

Elena Pilar De Frutos Condón

Japón y los Masriera, una saga de
creadores catalanes de la
segunda mitad del siglo XIX y
primera del XX.

Director/es

Barlés Báguena, Elena

EXTRACTO

<http://zaguan.unizar.es/collection/Tesis>

El presente documento es un extracto de la tesis original depositada en el Archivo Universitario.

En cumplimiento del artículo 14.6 del Real Decreto 99/2011, de 28 de enero, por el que se regulan las enseñanzas oficiales de doctorado, los autores que puedan verse afectados por alguna de las excepciones contempladas en la normativa citada deberán solicitar explícitamente la no publicación del contenido íntegro de su tesis doctoral en el repositorio de la Universidad de Zaragoza. Las situaciones excepcionales contempladas son:

- Que la tesis se haya desarrollado en los términos de un convenio de confidencialidad con una o más empresas o instituciones.
- Que la tesis recoja resultados susceptibles de ser patentados.
- Alguna otra circunstancia legal que impida su difusión completa en abierto.



Universidad
Zaragoza

Tesis Doctoral [Extracto]

JAPÓN Y LOS MASRIERA, UNA SAGA DE
CREADORES CATALANES DE LA SEGUNDA
MITAD DEL SIGLO XIX Y PRIMERA DEL XX.

Autor

Elena Pilar De Frutos Condón

Director/es

Barlés Báguena, Elena

UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA
Escuela de Doctorado

2021



Universidad
Zaragoza

Tesis Doctoral

JAPÓN Y LOS MASRIERA, UNA SAGA DE CREADORES CATALANES DE LA SEGUNDA MITAD DEL SIGLO XIX Y PRIMERA DEL XX

Autora

Elena Pilar de Frutos Condón

Directora

Dra. Elena Barlés Báguena

Departamento de Historia del Arte, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza

2021

TESIS DOCTORAL
UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA
2021

JAPÓN Y LOS MASRIERA, UNA SAGA DE CREADORES CATALANES DE LA SEGUNDA MITAD DEL SIGLO XIX Y PRIMERA DEL XX



Autora: Elena Pilar de Frutos Condón

Directora: Elena Barlés Báguena

En la presente tesis doctoral las imágenes aparecen en negro para garantizar la correcta salvaguarda de los derechos de autor de las mismas. La versión completa puede consultarse en la Universidad de Zaragoza (España).

VOLUMEN 1

VOLUMEN 1

INDICE	6
I. PRESENTACIÓN DEL TRABAJO DE INVESTIGACIÓN.....	10
1. Delimitación y justificación del tema de investigación	10
2. Estado de la cuestión.....	12
3. Objetivos del trabajo	28
4. Metodología	29
5. Partes y estructura del trabajo	43
6. Agradecimientos	44
II. LOS MASRIERA, UN ESBOZO DE SU BIOGRAFÍA Y TRAYECTORIA ARTÍSTICA	47
1. Breve biografía profesional de la primera generación de la familia de los Masriera: Josep, Francesc y Frederic Masriera i Manovens	47
1.1.El origen de la saga: Josep Masriera i Vidal	47
1.2. Josep Masriera i Manovens	50
1.3. Francesc Masriera i Manovens	65
1.4. Frederic Masriera i Manovens.....	72
2. Breve biografía y trayectoria profesional de la segunda generación de la familia de los Masriera: Lluís Masriera i Rosés y otros miembros de la saga.....	82
2.1. Lluís Masriera i Rosés.....	82
2.2. Biografías de otros miembros de la saga Masriera	108
2.2.1. Víctor Masriera i Vila	108
2.2.2. Frederic Masriera i Vila	112
2.2.3. Rossend Masriera i Vila	112
2.2.4. Joan Masriera i Campins	112
2.2.5. María de la Salutd, Piare Isabel Masriera i Campins	113
2.2.6. Antoni Campins i Vila	113
2.2.7. Rosario Masriera i Escolà	113
III. LA VINCULACIÓN DE LOS MASRIERA CON JAPÓN, SU CULTURA Y SU ARTE	116
1. Una breve introducción	116
2. Las Exposiciones Universales e Internacionales y los Masriera	122
3. El comercio de arte japonés a nivel internacional y nacional	153
4. El círculo de amistades de los Masriera: coleccionistas y creadores japonistas.....	172

5. Los museos y las exposiciones.....	191
6. Otras vías de conocimiento del arte japonés	202
IV. LA COLECCIÓN JAPONESA DE LOS MASRIERA: ORIGEN Y TIPOLOGÍA DE LAS PIEZAS	204
1. Breve historia de la colección	204
2. La naturaleza de la colección.....	225
V. EL JAPONISMO Y LOS MASRIERA	286
1. Una breve introducción	286
2. Josep Masriera i Manovens y el arte japonés en sus discursos académicos	299
3. El Japonismo de Francesc Masriera i Manovens en su obra pictórica	314
4. Lluís Masriera i Rosés y el Japonismo.....	339
4.1. La pintura japonista de Lluís Masriera	339
4.2. La joyería Masriera y su Japonismo.....	353
4.3. El Japonismo en la obra teatral de Lluís Masriera i Rosés	427
4.3.1. Las artes escénicas a finales del siglo XIX y primeras décadas del XX en España y el Japonismo.....	427
4.3.2. Lluís Masriera i Rosés, el teatro y el Japonismo.	441
VI. CONCLUSIONES	513
 VOLUMEN 2	
INDICE	530
VII. CATÁLOGOS	533
1. Catálogo de las piezas japonesas de la colección Masriera	534
2. Catálogo de pinturas japonistas de Francesc Masriera i Manovens	619
3. Catálogo de pinturas japonistas de Lluís Masriera i Rosñes.....	648
4. Catálogo de la joyería japonista de los Masriera	684
5. Catálogo de bocetos de las piezas de joyería japonista de los Masriera	920
6. Catálogo fotográfico de las imágenes del Arxiu Nacional de Catalunya (Barcelona).....	1057
7. Catálogo fotográfico de las imágenes de Arxiu Fotogràfic del Centre Excursionista de Catalunya (Barcelona)	1179
VII. RELACIÓN DE IMÁGENES	1248
IX. BIBLIOGRAFÍA, WEBGAFÍA Y FUENTES DOCUMENTALES	1300
1. Bibliografía general	1301

2. Bibliografía sobre Japonismo, coleccionismo e historiografía de arte japonés (visiones generales).....	1309
3. Bibliografía sobre el Japonismo, coleccionismo e historiografía de arte japonés en España	1333
4. Bibliografía sobre el arte español y particularmente catalán de la época estudiada	1355
5. Bibliografía sobre joyería	1370
6. Bibliografía sobre la familia Masriera	1375
7. Bibliografía específica sobre Lluís Masriera.....	1377
8. Webgrafía	1377
9. Fuentes.....	1385
9.1. Escritos de Frederic Masriera i Manovens	1385
9.2. Escritos de Josep Masriera i Manovens.....	1386
9.3. Escritos de Francesc Masriera i Manovens	1387
9.4. Escritos de Lluís Masriera i Roses.....	1387
10. Hemeroteca (prensa diaria y revistas)	1391

I. PRESENTACIÓN DEL TRABAJO DE INVESTIGACIÓN

I. PRESENTACIÓN DEL TRABAJO DE INVESTIGACIÓN

1. Delimitación y justificación del tema de investigación

Como bien es sabido, a mediados del siglo XIX, El País del Sol Naciente fue obligado por las potencias occidentales a abrir sus fronteras y a establecer tratados de comercio y navegación con diversos países tras los largos años de reclusión del periodo Edo (1603/1615-1868). Esta apertura fue el principal motor que impulsó el inicio de un acelerado proceso de modernización que se llevó a cabo con extraordinaria rapidez a lo largo de la Era Meiji (1868-1912). Esta vertiginosa “occidentalización” de Japón sorprendió enormemente al mundo y llevó a que europeos y americanos fijaran su mirada en este país que, si bien se estaba renovando, poseía una antigua, riquísima, exquisita y fascinante tradición cultural, digna de admiración.

La intensificación de las relaciones comerciales de las naciones occidentales con Japón, la participación del archipiélago en las Exposiciones Universales, la presencia de occidentales en las islas (expertos, eruditos, diplomáticos, misioneros, artistas y viajeros) y las estancias de ciudadanos japoneses en Europa y Estados Unidos, así como los libros, los artículos y reportajes de la prensa diaria y de las revistas ilustradas y especializadas, que informaron de distintos aspectos de la vida del País del Sol Naciente, favorecieron un conocimiento cada vez más profundo de la cultura y el arte de Japón en Occidente. Tal conocimiento dio lugar al desarrollo de un creciente coleccionismo de piezas artísticas japonesas y a la aparición del Japonismo, esto es, la presencia, el impacto, la moda e influencia de Japón en la cultura y el arte occidental que, con epicentro en París, se extendió con enorme fuerza por Occidente durante la segunda mitad del siglo XIX y primeras décadas del XX.

Ambos fenómenos, el desarrollo del coleccionismo y la expansión del Japonismo también afectaron a España. Tal y como han revelado los últimos estudios realizados sobre la materia, la cultura y el arte de Japón tuvieron una presencia e influencia en nuestro país que, si bien no fue tan significativa como la que se dio en otros países occidentales, fue más que notable. En especial, el coleccionismo nipón y el Japonismo tuvieron un singular impacto en Cataluña. Siendo la región más cosmopolita y abierta de España, era relativamente frecuente que muchos de sus empresarios, comerciantes, artistas, escritores o intelectuales se trasladaran a diferentes ciudades europeas, fundamentalmente a París, para ponerse al día de las novedades culturales y artísticas que por entonces se estaban gestando, novedades entre las que se encontraba la moda por todo lo japonés. Pronto se abrieron en Cataluña, especialmente en Barcelona, tiendas y establecimientos donde se

vendieron productos japoneses. Además, en 1888 se celebró la Exposición Universal de Barcelona, popular muestra donde el pabellón de Japón tuvo un enorme impacto, y también en la Ciudad Condal tuvo lugar la Exposición Internacional de 1929. Una buena parte de los coleccionistas de arte nipón, sí como creadores españoles que percibieron en sus obras el impacto de este arte, se encuentran en el ámbito catalán donde hubo muchos pioneros.

En este contexto, fue muy destacada la saga barcelonesa Masriera, compuesta por Josep Masriera i Manovens (1841-1912), Francesc Masriera i Manovens (1842-1902) y Frederic Masriera i Manovens (1846-1932), así como por Lluís Masriera i Rosés (1872-1958), hijo de Josep, que fueron coleccionistas de arte japonés y creadores que percibieron en su producción la impronta de la cultura y las manifestaciones artísticas de Japón. Pertenecientes a una familia dedicada al mundo de la joyería, ámbito que nunca abandonaron, Josep fue un pintor adscrito al movimiento Impresionismo y Romanticismo, que sobresalió especialmente por realizar obras pictóricas cuya temática principal fue el paisaje, como diseñador de joyas y escritor. Francesc fue orfebre y pintor, principalmente de retratos, y destacó por inspirarse en las artes de fuera de Europa, por lo que es un referente en el ámbito del Orientalismo y del Japonismo. Frederic, el menos afamado de los tres, fue fundidor, orfebre y escultor. Por fin, Lluís Masriera i Rosés fue un artista polifacético, orfebre, diseñador de joyas, pintor, escritor y dramaturgo, escenógrafo y crítico de arte. Su faceta más conocida es la de joyero, por la que es reconocido como uno de los más importantes creadores españoles. Fue muy reconocido en el campo de la dramaturgia a nivel nacional e internacional, ya que dirigió una compañía teatral, de la cual fue su fundador, autor de obras, director de escena, actor principal, así como su escenógrafo, figurinista, ensayista, creador e ilustrador de publicaciones de difusión teatral y compositor e intérprete de música de escena.

Nuestro interés personal por el tema del coleccionismo nipón y del Japonismo en España y particularmente por la familia Masriera ha sido el motivo que nos ha llevado a centrar la tesis doctoral que aquí presentamos en el estudio de esta saga de artistas. Estos autores han sido objeto de algunas investigaciones; sin embargo, tal y como veremos a continuación, la historiografía tradicional ha desatendido sus relaciones con el arte japonés y el carácter japonista de sus obras y de hecho, estas facetas no han sido tratadas de forma específica, labor que aquí pretendemos abordar.

Esta tesis doctoral parte del trabajo de fin de máster de *Estudios Avanzados en Historia del Arte* de la Universidad de Zaragoza, en el cual realizamos una aproximación a la figura de Lluís Masriera i Rosés y su contexto familiar, dando a conocer su círculo de amistades (generalmente artistas), sus

relaciones con el arte japonés y la faceta como coleccionistas de su familia, afición que él también desarrolló. Teniendo como base esta investigación presentamos aquí este trabajo de investigación más exhaustivo que ahonda en la familia Masriera por completo y estudia de manera más concreta y pormenorizada el impacto del arte y la cultura japonesa en las obras de cada artista de la saga, sean pinturas, joyas, eruditos ensayos o piezas teatrales.

2. Estado de la cuestión

Las primeras referencias a estos artistas las encontramos en noticias de prensa de la época que serán las fuentes fundamentales de nuestro trabajo y que serán mencionadas en posteriores apartados. Entre las más tempranas y sustanciosas y que se refieren directamente al objeto de nuestro estudio, hemos de destacar los artículos publicados en *Catalunya Artística*¹ o *La Il·lustració Catalana*,² entre otras. Por otra parte, para el desarrollo de este trabajo de investigación han sido fundamentales los artículos publicados en el *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona* entre los años 1932,³ 1933⁴ y 1936,⁵ en los que se dan noticias relacionadas con las piezas de la colección japonesa familiar, como algunos objetos que formaron parte de ella, su localización, etc. Sin duda, esta ha sido una de las fuentes vitales para poder abordar uno de los objetivos de este trabajo de investigación que es profundizar en la compilación de obras japonesas de la saga Masriera.

Es en el año 1951 cuando contamos con la primera publicación que aporta un análisis más académico sobre la biografía y contribuciones de estos creadores. Es en esta fecha cuando el escritor, político y crítico de arte español Alexandre Cirici i Pellicer publica *El arte modernista catalán*,⁶ obra en la que expone el concepto de Modernismo, así como una panorámica de la arquitectura, la pintura y la escultura de este movimiento en Cataluña, y realiza una reivindicación de las artes decorativas. Alexandre Cirici i Pellicer ensalza las figuras más relevantes y, por ello, dedica un capítulo a Lluís

¹ URGELL E INGLADA, Modest, "Gent notable de Catalunya: en Francisco Masriera", *Catalunya Artística*, año III, n.º 98, Barcelona, 01/05/1902, p. 270.

² CATALÀ Jordi, "Lo Museo Masriera", *La Il·lustració Catalana*, año XI, n.º 550, Barcelona, 21/12/1913, pp. 613-615.

³ "L'Art Extremo-Oriental al Museu de les Arts Decoratives de Pedralbes", *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona*, vol. XI, n.º 16, Barcelona, Junta de Museus, septiembre de 1932, pp. 287-288. GIBERT, Josep, "La Sala Masriera d'art Oriental al Museu de Pedralbes", *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona*, vol. II, n.º 17, Barcelona, Junta de Museus, octubre de 1932, p. 307. MARINEL-LO, Manuel, "Francisco Masriera. El pintor de la riqueza", *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona*, vol. II, n.º 18, Barcelona, Junta de Museus, noviembre de 1932, pp. 321-325.

⁴ CIERVO, Joaquín, "Frederic Masriera i Manovens", *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona*, vol. III, n.º 22, Barcelona, Junta de Museus, 01/03/1933, pp. 93-94.

⁵ GIBERT, Josep, "Una llegenda japonesa al Museu de les Arts Decoratives", *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona*, vol. VI, n.º 57, Barcelona, Junta de Museus, febrero de 1936, pp. 40-43. "Lliurament d'una obra de Lluís Masriera al Museu", *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona*, vol. VI, n.º 59, Barcelona, Junta de Museus, abril de 1936, pp. 118-120.

⁶ CIRICI I PELLICER, Alexandre, *El arte modernista catalán*, Barcelona, Aymá, 1951.

Masriera i Rosés, en el que hace una aproximación a su biografía, formación y producción artística, en la que apunta su vinculación con Japón. Debemos indicar que Alexandre Cirici desde su juventud mostró un enorme interés por el arte japonés y ya en 1949 publicó *La estampa japonesa*,⁷ un libro que ha sido considerado por algunos investigadores como el primer manual de grabado japonés escrito por un historiador del arte español.⁸

Un año más tarde, en 1952, tiene lugar una exposición retrospectiva del artista Lluís Masriera i Rosés con toda su producción pictórica.⁹ Gracias a la difusión de la misma en los diferentes noticieros de la época tenemos constancia de la gran relevancia que tuvo Lluís Masriera en el plano artístico siendo un creador del momento venerado por sus contemporáneos. Esta exposición fue celebrada al final de su carrera profesional; recordemos que Lluís falleció pocos años más tarde, en 1958, por lo que esta muestra serviría para rendir homenaje a toda su trayectoria profesional.

A medida que avanzamos en el tiempo, localizamos trabajos que hacen referencia a diferentes facetas de estos artistas. Es en el año 1967 cuando se publica *Història del Teatre Català*,¹⁰ en el que se pone de manifiesto la importancia de Lluís Masriera i Rosés en el ámbito teatral. Esta publicación realiza un recorrido por toda la historia del teatro en Cataluña y dedica un breve epígrafe a la figura de Lluís Masriera, del que resalta sus aspectos más relevantes en dramaturgia y aporta muy livianamente varias características principales de algunas de sus obras teatrales.

Haciendo referencia a otra de las facetas de los Masriera, en 1985 se publica la obra *Argenters i joiers de Catalunya*, de Nuria Dalmales.¹¹ En este texto su autora hace un recorrido por los principales plateros y joyeros de Cataluña, especialmente de Barcelona, de finales del siglo XIX y principios del siglo XX. Por supuesto en esta visión general se encuentran los Masriera, de los que expone los principales motivos que caracterizan sus piezas y de las que también se plasman algunas fotografías.

Como hemos apuntado anteriormente fue a mitad del siglo XX cuando tiene lugar la publicación de un trabajo académico que califica a uno de los miembros de los Masriera como japonista; sin embargo, tendremos que esperar al año 1987 para encontrar el primer trabajo científico que considera

⁷ CIRICI I PELLICER, Alexandre, *La estampa japonesa*, Barcelona, Amaltea, 1949.

⁸ ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "Alexandre Cirici Pellicer (1914-1983) en la historiografía del arte japonés en España: su contribución en la estampa japonesa (1949)", *Nuevas perspectivas de investigación sobre Asia Pacífico*, CEIAP, n.º 2, Granada, Ed. Universidad de Granada, 2008, pp. 77-96.

⁹ AA. VV., *Setenta años de pintura de Lluís Masriera*, Barcelona, Palacio de la Virreina, del 12 al 25 de enero 1952.

¹⁰ CURET I PAYROT, Francesc, *Història del Teatre Català*, Barcelona, AEDOS, 1967.

¹¹ DALMASES I BALAÑÀ, Núria y GIRALT-MIRACLE, Daniel, *Argenters i joiers de Catalunya*, Barcelona, Ed. Destino, 1985.

a Josep y Francesc Masriera i Manovens y a Lluís Masriera i Rosés como artistas japonistas. Se trata de la tesis doctoral titulada *La presencia del Arte Extremo Oriente en España a fines del siglo XIX y principios del siglo XX*,¹² presentada en el citado año en la Universidad Complutense de Madrid por la investigadora coreana Sue-Hee Kim Lee. En ella su autora realiza una introducción al Japonismo en España, donde relata la presencia de la cultura y el arte de Japón en nuestro país desde el siglo XVI hasta el siglo XX, subrayando la importancia y gran repercusión de la Exposición Universal de Barcelona de 1888. Ya centrada en la época del Japonismo, Sue-Hee Kim Lee dedica uno de los capítulos a la temática y técnicas japonesas y su influencia en las artes plásticas occidentales, así como otro capítulo en el que expone los testimonios literarios relacionados con la cultura y arte de Japón en nuestra geografía. Lo más interesante de este estudio son los capítulos dedicados a los artistas japonistas, entre los que destacan los del foco catalán y los de foco vasco. En ellos se analiza a Marià Fortuny i Marsal, Apel·les Mestres i Oñós, Alexandre de Riquer e Ynglada, Josep Masriera i Manovens, Francesc Masriera i Manovens, Lluís Masriera i Rosés, Ramón Casas i Carbó, Miquel Utrillo i Morlius, así como Darío de Regoyos y Valdés (1857-1913), Juan de Echevarría Zuricalday (1875-1931) e Ignacio Díaz Olano (1860-1937), entre otros muchos. Respecto a los artistas que nos conciernen, la autora dedica un capítulo a Josep Masriera i Manovens en el que expone unos breves datos biográficos, subraya su capacidad como crítico de arte y ensayista, y relaciona sus principales discursos en los que puso de manifiesto su conocimiento del arte japonés. Por otra parte, dedica otro apartado a su hermano Francesc, del que comenta unos escuetos datos biográficos y resalta las características de su pintura con inspiración en el "Lejano Oriente", especialmente en Japón, ya que en sus obras pictóricas plasma elementos como biombos, abanicos, quimonos, elementos propios de la cultura nipona. Asimismo, la autora también menciona la faceta de los hermanos como coleccionistas, que atesoraron una recopilación de piezas orientales que heredó Lluís Masriera. Respecto a este último, la autora le dedica un apartado en el que realiza una breve biografía y pone de relieve su figura como artista polifacético, orfebre, diseñador de joyas, pintor, escritor y dramaturgo, escenógrafo, crítico de arte y coleccionista. Referente a esta última faceta, Sue-Hee Kim señala que este creador poseyó una colección de objetos artísticos entre los cuales figuraban diversas piezas japonesas que fueron trasladadas al Museo de las Artes Decorativas de Pedralbes, en Barcelona, aunque no ahonda en esta cuestión. Asimismo, hace referencia a sus obras escritas relacionadas con Asia Oriental, entre las que destaca su producción teatral, aunque no aporta ningún análisis. Por último, muestra sus características tanto temáticas como formales, en la pintura y en la orfebrería, que manifiestan el

¹² KIM LEE, Sue-Hee, *La presencia del Arte Extremo Oriente en España a fines del siglo XIX y principios del siglo XX*, tesis doctoral (director: Dr. Jesús Hernández Perera), Madrid, Departamento de Historia del Arte, Facultad de Geografía e Historia, Universidad Complutense de Madrid, 26/06/1987.

Japonismo en la obra artística de Lluís Masriera. Este trabajo, aunque escueto en lo que se refiere a la familia que nos ocupa, es de gran importancia, puesto que se trata de la primera publicación en España sobre el Japonismo, y es el punto de partida para nuestro estudio sobre tal faceta de la familia Masriera.

Sobre los vínculos de la familia Masriera con algunos artistas y con el arte japonés, contamos con una publicación del año 1989 titulada *Pintores españoles en París (1850-1900)*,¹³ en la que sus autores exponen aquellos artistas que estuvieron en la Ciudad de las Luces durante este periodo de tiempo y las relaciones que allí forjaron. En este sentido, es interesante para nuestro trabajo de investigación un apartado en el que se señala que los hermanos Masriera, Francesc y Josep, estuvieron en esta ciudad, y que, gracias a Marià Fortuny i Marsal, el marchante de arte y especialmente de objetos japoneses Adolphe Goupil (1839-1883) se interesará por la producción pictórica de Josep. Esta información, sin duda, es muy significativa para nuestro estudio, ya que en aquel momento Goupil era una personalidad muy relevante que tenía contacto directo con todos los artistas de la esfera social y con el arte japonés.

Por otra parte y haciendo referencia a Lluís Masriera i Rosés, así como a su padre (Josep) y a su tío (Francesc), hemos de mencionar la tesis doctoral *Evolució de la joia modernista a Catalunya des de 1900 a 1915 a partir dels àlbums de "Masriera Hermanos"*,¹⁴ presentada por Marina Fernández i Grau en el año 1992. En ella relata la historia de la joyería catalana, incidiendo en los materiales, técnicas y tipologías de la misma y, asimismo, se centra en las principales figuras destacadas en este ámbito. No obstante, y aunque dedica gran parte de su proyecto a la familia Masriera, únicamente expone un inventariado de piezas, en cuyas fichas catalográficas indica los datos técnicos y la descripción del objeto, sin realizar un comentario más profundo.

Asimismo, debemos mencionar que en el año 1993 tuvo lugar el XXXV aniversario de la *Sociedad Hispánica del Japón*. En el contexto de esta celebración se llevaron a cabo una serie de disertaciones que quedaron reflejadas en unas actas tituladas *Encuentro Cultural España-Japón*. En ellas, se recoge la conferencia pronunciada por Enrique Arias Anglés denominada "Orientalismo en el

¹³ GONZÁLEZ LÓPEZ, Carlos, y MARTÍ AYXELÀ, Montserrat, *Pintores españoles en París (1850-1900)*, Barcelona, Ediciones Tusquets, 1989.

¹⁴ FERNÁNDEZ I GRAU, Marina, *Evolució de la joia modernista a Catalunya des de 1900 a 1915 a partir dels àlbums de "Masriera Hermanos"*, tesis doctoral, (directora: Dra. Nuria de Dalmases i Balañá), Barcelona, Departament d'Història de l'Art, Universitat de Barcelona, 1992, inédita.

arte español del siglo XIX"¹⁵ en la que brevemente explica el fenómeno del Japonismo y señala a los principales artistas asociados a esta tendencia (Marià Fortuny i Marsal, Apel·les Mestres i Oñós, Alexandre de Riquer e Ynglada, etc.) y a la familia Masriera. Además, cuenta con ilustraciones de estos artistas de gran calidad. En concreto de los Masriera publica las obras: *Antes del Baile* (1886) y *Joven descansando o Fatigada* (1894) de Francesc Masriera i Manovens, y *Mariposas* (1904) de Lluís Masriera i Rosés.

De enorme importancia para nuestra investigación es la tesis doctoral *Los Masriera, una saga de artistas*¹⁶ defendida por María Teresa Serraclara i Plà en el año 1995 y lamentablemente inédita. Su autora relata las biografías de los artífices de la familia Masriera: Josep Masriera i Vidal (padre y abuelo de nuestros protagonistas), Josep Masriera i Manovens, Francesc Masriera i Manovens, Frederic Masriera i Manovens, y Lluís Masriera i Rosés, y además dedica un breve capítulo a otros familiares como Frederic Masriera i Vila, primo de Lluís. María Teresa Serraclara i Plà recoge las ideologías y personalidades de estos artistas, así como fichas catalográficas de la producción artística de cada uno de los personajes. No obstante, y respecto al principal aspecto que nos concierne, la relación de la familia con el mundo nipón, no proporciona información, ya que en este trabajo de investigación no se aporta ningún dato sobre el interés de la familia por el arte japonés, ni sobre su colección particular, ni otras relaciones con el arte de Japón que atiendan a las cuestiones que nos atañen.

Un año más tarde, en 1996, aparece la primera publicación dedicada monográficamente a Josep Masriera i Manovens, Francesc Masriera i Manovens y Lluís Masriera i Rosés. Se trata del libro *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1872-1958*,¹⁷ un catálogo de la exposición celebrada en el Museu d'Art Modern y el Museu Nacional d'Art de Catalunya en Barcelona en 1996, redactado por varios investigadores. En él, sus autores (entre ellos Francesc M Quílez i Corella, Joan Guitart i Agell e Isidre Bravo i Pijoan) hacen un breve recorrido biográfico de la figura de estos artistas, donde exponen las particularidades de su obra. En cuanto a Francesc, se recogen sus datos biográficos, su participación en las exposiciones nacionales e internacionales de bellas artes y las características tanto estéticas como técnicas en sus obras pictóricas; además se incluye un catálogo con sus principales pinturas explicadas brevemente. Respecto a Josep, el artista al

¹⁵ ARIAS ANGLÉS, Enrique, "Orientalismo en el Arte Español del siglo XIX", en EREZA, Anunciata; CASTELLÓN, Alfredo; IROKAWA, Noriko y USUI, Naoko, *Actas de las conferencias. Encuentro Cultural España-Japón*, Tokyo, Sociedad Hispánica de Japón, 1993, pp. 9-54.

¹⁶ SERRACLARA I PLÀ, Maria Teresa, *Los Masriera, una saga de artistas*, tesis doctoral (director: Dr. José Fernández Arenas), Barcelona, Departament d'Història de l'Art, Universitat de Barcelona, 1995, inédita.

¹⁷ AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1872-1958*, Barcelona, Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Proa, 1996.

que dedican el capítulo más breve de esta publicación, su autor habla de su formación profesional, de sus fuentes de inspiración en los paisajes franceses y de las características de su pintura. Al igual que ocurre con el apartado dedicado a Francesc, incluye un breve catálogo con sus pinturas. Sin duda, el que cobra mayor importancia en esta publicación es Lluís Masriera. En el bloque dedicado a él, quedan reflejados los datos sobre su formación como orfebre; asimismo, se recogen sus obras pictóricas que se encuentran en el Museu Nacional d'Art de Catalunya, así como los títulos y peculiaridades de sus obras teatrales, siendo esta la primera publicación de carácter biográfico que presta atención a su faceta como escritor y dramaturgo. Además, se incluye un pequeño catálogo con obras artísticas, tanto joyería como pintura, de gran interés para nuestro estudio. Sin embargo, hemos de señalar que no se aporta información sobre su faceta como coleccionista, ya que no se incluye ninguna referencia. Por otra parte, de este mismo año 1996 cabe mencionar un artículo, breve aunque muy interesante, titulado “La Exposición Masriera”, de Joan Bassegoda i Nonell para el *Butlletí de la Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi*, en el que se nos expone la vigencia de los premios “Josep Masriera i Manovens”, dedicados a la pintura catalana de paisaje e instaurados por Lluís Masriera.¹⁸

También es justo mencionar la segunda tesis doctoral presentada en España sobre el fenómeno del impacto del arte y la cultura japonesa en nuestro país: *Japón y el Japonismo en las revistas ilustradas españolas (1870-1935)*,¹⁹ obra del profesor V. David Almazán Tomás que fue defendida en el año 1999 en el Departamento de Historia del Arte de la Universidad de Zaragoza. Este trabajo puso en evidencia la importancia de las revistas ilustradas en la difusión del conocimiento de Japón y del Japonismo en nuestro país y, sobre todo, la amplitud de este último fenómeno ya que demostró que la moda y la influencia de lo japonés no solo afectó al arte sino también a múltiples facetas de la cultura como las costumbres sociales y fiestas populares, las modas de vestir, la decoración de interiores, la publicidad, la literatura, la música, las artes escénicas, etc. Esta investigación hace referencias puntuales a la familia Masriera. Por otra parte, es necesario mencionar que este profesor, gran experto

¹⁸ BASSEGODA I NONELL, Joan, “La Exposición Masriera”, *Butlletí de la Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi*, vol. X, Barcelona, Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi, 1996, pp. 253-254.

¹⁹ ALMAZÁN TOMÁS, V. David, *Japón y el Japonismo en las revistas ilustradas españolas (1870-1935)*, tesis doctoral, (directora: Dra. Elena Barlés Bágüena), Zaragoza, Departamento de Historia del Arte, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza, julio de 1999. Publicada con el título *Japón y el Japonismo en las revistas ilustradas españolas (1870-1935)*, Zaragoza, Prensas Universitarias de Zaragoza, edición en microficha, 11 volúmenes, 2001. Resumen de la tesis doctoral en ALMAZÁN TOMÁS, V. David, “Japón y el Japonismo en las revistas ilustradas españolas (1870-1935)”, *Artígrama*, n.º 15, Zaragoza, Departamento de Historia del Arte, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza, 2000, pp. 581-584. Previamente realizó su tesis de licenciatura sobre el estudio monográfico de una revista ilustrada ALMAZÁN TOMÁS, V. David, *Japón y el Japonismo en La Ilustración Artística*, tesis de licenciatura (directora: Dra. Elena Barlés Bágüena), Zaragoza, Departamento de Historia de Arte, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza junio de 1997, inédita, (resumen de la tesis de licenciatura: ALMAZÁN TOMÁS, V. David, “Japón y el Japonismo en *La Ilustración Artística*”, *Artígrama*, n.º 12, Zaragoza, Departamento de Historia del Arte, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza, 1996-1997, pp. 706-709).

en el tema del Japonismo en España, ha publicado numerosos trabajos sobre variados aspectos de este fenómeno artístico que han sido fundamentales para la contextualización de la faceta japonista de los artistas, objeto de nuestro estudio.²⁰

También del año 1999 es la obra de Pilar Vélez Vicente titulada *Joies Masriera: 200 anys d'història*²¹ que realiza una buena visión panorámica de la producción de joyas de la saga Masriera. Haciendo referencia a Lluís Masriera i Rosés (y dentro de la reducida bibliografía dedicada específicamente a esta figura), contamos con un monográfico publicado en el año 2002 por la misma

²⁰ ALMAZÁN TOMÁS, V. David, *Japón y el Japonismo en La Ilustración Artística...*, op. cit. De sus aportaciones posteriores destacaremos las siguientes por orden cronológico: ALMAZÁN TOMÁS, V. David, y BARLÉS BÀGUENA, Elena, "Japón y el Japonismo en La Ilustración Española y Americana", *Artigrama*, n.º 12, Zaragoza, Departamento de Historia del Arte, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza, 1996-1997, pp. 627-660. ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "La imagen de Japón en la publicidad gráfica española de finales del siglo XIX y principios del siglo XX", *Revista Española del Pacífico*, n.º 10, Madrid, Asociación Española de Estudios del Pacífico, 1998, pp. 403-434. ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "El japonismo en la obra gráfica del ilustrador Joaquín Xaudaró (1872-1933)", en AA. VV., *Arte e identidades culturales. Actas del XII Congreso Nacional del Comité Español de Historia del Arte, CEHA*, Oviedo, Universidad de Oviedo, 1998, pp. 41-50. ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "Japonismo e Ilustración Gráfica: la influencia japonesa en los ilustradores de la revista *Blanco y Negro* (1892-1930)", en AA. VV. *Japón: un enfoque comparativo. Actas del III y IV Congreso de la Asociación de Estudios japoneses en España*, Madrid, Asociación de Estudios Japoneses en España, 1999, pp. 301-312. ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "Japonismo y Publicidad. La presencia de Japón en los anuncios españoles a finales del siglo XIX y principios del XX", *Japón: un enfoque comparativo. Actas del III y IV Congreso de la Asociación de Estudios japoneses en España*, Madrid, Asociación de Estudios Japoneses en España, 1999, pp. 285-300. ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "Descubrimiento, difusión y valoración del teatro japonés en España durante el primer tercio del siglo XX", *Artigrama*, n.º 13, Zaragoza, Departamento de Historia del Arte, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza, 1999, pp. 495-516. ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "La prensa ilustrada y la difusión de la literatura japonesa en España" *Revista Española del Pacífico*, n.º 12, Madrid, Asociación Española de Estudios del Pacífico, 2000, pp. 113-140. ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "La revista *Alrededor del Mundo* (1899-1930) y la divulgación del arte japonés en España: arquitectura, escultura y pintura", *Traspassando fronteras: el reto de Asia y el Pacífico, Actas del VI Congreso de la Asociación Española de Estudios del Pacífico*, Valladolid, AEEP, Centro de Estudios Asia, Universidad de Valladolid, 2002, t. I, pp. 1-11. ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "La seducción de Oriente: de la *Chinoiserie* al Japonismo", *Artigrama*, n.º 18, Zaragoza, Departamento de Historia del Arte, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza, 2003, pp. 83-106. ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "El pintor José Blanco Coris (1862-1946) y su *Manual de arte decorativo* (1916): la enseñanza del arte extremo oriental y el fenómeno del japonismo en España", *Artigrama*, n.º 19, Zaragoza, Departamento de Historia del Arte, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza, 2004, pp. 503-521. ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "Las exposiciones universales y la fascinación por el arte del Extremo Oriente en España: Japón y China", en ÁLVARO ZAMORA, M^a Isabel (coord.), *Las exposiciones internacionales: Arte y progreso*, Zaragoza, Departamento de Historia del Arte, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza, Expo-Zaragoza 2008, 2007, pp. 85-104. ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "Canales y difusión del fenómeno del Japonismo en España", en *Actas del XV del Congreso Nacional Historia del Arte (CEHA, 2004): Modelos, intercambios y recepción artística. De las rutas marítimas a la navegación en red*, Palma de Mallorca, Universidad de las Islas Baleares, 2008, pp. 567-578. ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "Supein ni okeru Japonism", en BANDO, S. y KAWANARI Y. (eds.), *Nihon Spain kōryūsi [Historia de las relaciones entre Japón y España]*, Tokyo, Renga Shobō, 2010, pp. 172-189. ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "Arte japonés y japonismo en España", en CID, F. (ed.), *Japón y la Península Ibérica: Cinco siglos de encuentros*, Gijón, Ediciones Satori, 2011, pp. 247-270. ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "Del Japonismo al Neojaponismo: Evolución de la influencia japonesa en la cultura occidental", en BARLÉS BÀGUENA, Elena y ALMAZÁN TOMÁS, V. David (eds.), *Japón y el Mundo actual*, Zaragoza, Pressas Universitarias de Zaragoza, Asociación Española de Estudios Japoneses, Universidad de Zaragoza, 2011, pp. 871-912. ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "Visiones y ensoñaciones del Japonismo en la narrativa española y unas notas sobre la recepción de la narrativa japonesa", *Siglo diecinueve: literatura hispánica*, n.º 17, Valladolid, Universitat Castellana, 2011, pp. 191-213. ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "El Japonismo en el Museo de Bellas Artes de Bilbao", en GARCÍA GUTIÉRREZ, Fernando (com.), *Arte Japonés y Japonismo, Museo de Bellas Artes de Bilbao*, Bilbao, 2014, pp. 45-113. ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "El patrimonio cultural andaluz en la construcción de la imagen de España en el Japón de la era Meiji (1868-1912): De las primeras representaciones al japonismo de Julio Romero de Torres", en GÓMEZ, Anjhara (coord.), *Japón y Occidente: El patrimonio cultural como punto de encuentro*, Sevilla, Aconcagua, 2016, pp. 507-516.

²¹ VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Joies Masriera: 200 anys d'història*, Barcelona, Àmbit, 1999.

autora, denominado *Lluís Masriera*.²² Se trata de un breve estudio donde Pilar Vélez pone al artista en el contexto de la sociedad barcelonesa y expone su biografía de manera precisa, gracias a la aportación de diversos testimonios. A su vez, relata una breve trayectoria de las obras de joyería y de la pintura de este artista que enriquecen su visión gracias a unas fotografías tomadas de la Colección Bagués-Masriera. Sin embargo, y al igual que la publicación anteriormente citada, aunque sí menciona que tenía una colección de objetos exóticos, no aporta datos sobre su faceta como coleccionista de arte nipón.

A finales de ese mismo año, 2002, tuvo lugar la exposición *La importancia de Sant Andreu de Llavaneres en la vida i obra dels Masriera: 18012-2002*,²³ comisariada por María Teresa Serraclara i Plà, ya citada, quien fue autora del catálogo de la misma. En él destacamos que pone de manifiesto la relación establecida entre los Masriera y Marià Fortuny y los Madrazo, así como un capítulo dedicado al taller familiar en el que explica muy brevemente cómo era y menciona algunas de las piezas que tenían en este taller-museo. También en ese año Serraclara publica un brevísimo pero interesante artículo sobre Lluís Masriera como maestro del esmalte.²⁴

Por otra parte, y señalando la importancia de las colecciones de arte oriental, en concreto japonés, en España, es fundamental mencionar el artículo de Pilar Cabañas Moreno, del año 2003, denominado "Una visión de las colecciones de arte japonés en España",²⁵ en el que establece un recorrido por los principales museos españoles que albergan vestigios nipones. Asimismo, expone a algunos de los artistas que se hicieron con estas piezas (incluidos los Masriera) como los ya mencionados Marià Fortuny, Apel·les Mestres, Alexandre de Riquer, Santiago Rusiñol, entre otros contemporáneos a la familia Masriera. Del mismo modo, indica que todos ellos se interesaron muy tempranamente por el mundo japonés, gracias a las estampas niponas, las que representaban a las

²² VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Lluís Masriera*, Barcelona, Infiesta, 2002.

²³ SERRACLARA I PLÀ, María Teresa, *La Importància de Sant Andreu de Llavaneres en la vida i l'obra dels Masriera: 1802-2002*, Sant Andreu de Llavaneres, Ajuntament de Sant Andreu de Llavaneres, 2002.

²⁴ SERRACLARA I PLÀ, María Teresa, "Lluís Masriera, el maestro del esmalte", *Galería Antiquaria: Arte contemporáneo, antigüedades, mercado, coleccionismo*, n.º 205, Barcelona, Ediciones Antiquaria, 2002, p. 68.

²⁵ CABAÑAS MORENO, Pilar, "Una visión de las colecciones de arte japonés en España", *Artígrama*, n.º 18, Zaragoza, Departamento de Historia del Arte, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza, 2003, pp. 107-124. Un texto similar ampliado, fue publicado por la misma autora en el 2005: CABAÑAS MORENO, Pilar, "Japanese Art and Japanese Objects in Spanish Collections", en KREINER, Josef, *Japanese Collections in European Museums*, Bonn, Bier'sche Verlagsanstalt, 2005, pp. 349-369. Esta autora también ha realizado distintas aportaciones sobre el Japonismo en general que han servido para contextualizar las obras de la familia Masriera. Destacaremos: CABAÑAS MORENO, Pilar, "El japonismo en la obra de H. Anglada-Camarasa (1871-1959)", *Estudios de arte español y latinoamericano*, n.º 10, Tokio, Asociación de Historia del Arte Español y Latinoamericano, 2009, pp. 28-43. CABAÑAS MORENO, Pilar, "Lluís Domènech i Montaner y Ramón Casas en La Fonda de España: Modernismo y Japonismo en Barcelona", *Artígrama*, n.º 28, Zaragoza, Departamento de Historia del Arte, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza, 2013, pp. 385-403.

damas japonesas, con maquillajes blancos, atuendos excepcionales y todos los accesorios que portaban como sombrillas, abanicos, etc.

Centrándonos en las exposiciones sobre los Masriera, hemos de resaltar la titulada *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*,²⁶ que fue comisariada por Pilar Vélez Vicente en el Centro Cultural de la Caixa de Girona y celebrada del 25 de noviembre de 2004 al 16 de enero de 2005, para la cual redactó el pertinente catálogo. En él, Pilar Vélez relata la historia del taller de los Masriera y realiza un recorrido por algunas de las piezas de joyería que permiten conocer la evolución de este taller. Sin embargo, el texto no desarrolla las relaciones de la familia con Japón. Incluye unas breves fichas de catalogación con datos muy básicos y en ocasiones incompletos. Esta misma autora publicó en el 2005 un interesante artículo titulado "Siegfried Bing i L'Art Nouveau, clients dels joiers Masriera. Una relació inèdita", en el que analiza las relaciones entre la saga de los joyeros Masriera y la familia del galerista Siegfried Bing, marchante de arte japonés, y su tienda parisina *L'Art Nouveau*, que da nombre a todo el estilo de finales del siglo XIX al XX, en España conocido como Modernismo.²⁷

En 2006, Enrique Arias Anglés publicó "La familia Masriera y el Japonismo español",²⁸ un artículo en la revista *Estudios de arte español y latinoamericano*, en el que volcó todos los datos expuestos en las *Actas de conferencias Encuentros Culturales España-Japón* mencionadas anteriormente. Sin embargo, esta breve publicación no aporta datos relevantes sobre el Japonismo de la familia Masriera, más allá de los comentados en su publicación anterior.

También debemos hacer mención especial al artículo de Pilar Vélez Vicente, "En record de l'Excm. Sr. Lluís Masriera Rosés, en la commemoració del 50è aniversari del seu traspàs", publicado en el 2008 en el *Butlletí de la Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi*,²⁹ en el que expone concisamente la trayectoria profesional de Lluís Masriera señalando los acontecimientos y sus obras más relevantes, como la creación de los esmaltes y su importancia en el plano teatral de Barcelona, algunas exposiciones en las que participó, su faceta como coleccionista, como pintor y del mismo modo como académico.

²⁶ VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catálogo de la exposición del Centro Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundación "la Caixa", 2004.

²⁷ VÉLEZ VICENTE, Pilar, "Siegfried Bing i L'Art Nouveau, clients dels joiers Masriera. Una relació inèdita", *Butlletí de la Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi*, n.º 19, Barcelona, Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi, 2005, pp. 227-237.

²⁸ ARIAS ANGLÉS, Enrique, "La familia Masriera y el Japonismo español", *Estudios de arte español y latinoamericanos*, n.º 7, Tokio, Asociación de Historia del Arte Español y Latinoamericano, 2006, pp. 5-10.

²⁹ VÉLEZ VICENTE, Pilar, "En record de l'Excm. Sr. Lluís Masriera Rosés, en la commemoració del 50è aniversari del seu traspàs", *Butlletí de la Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi*, n.º 22, Barcelona, Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi, 2008, pp. 199-207.

En el año 2009, se defendió en la Universitat de Barcelona la tesis doctoral de Esteve Prat Paz, titulada *Víctor Masriera Vila (1875-1938). Pedagóg de l'Art. Mestre en la didàctica del Dibuix (Anàlisi de la seva metodologia)*,³⁰ que constituye un riguroso estudio, vida y obra de Víctor Masriera i Vila (1875-1938) hijo Frederic Masriera i Manovens y, por tanto primo de Lluís Masriera i Rosés. Si bien se centra en la valoración de su figura y su legado como pedagogo artístico en la materia de dibujo en el contexto histórico, político y artístico en que vivió, incluye muy interesantes noticias sobre su contexto familiar y la sociedad del momento que han sido de gran interés para nuestro trabajo.

En junio de 2010, en la Universitat Autònoma de Barcelona, se defendió la tesis doctoral de Minoru Shiraishi Nakane, titulada *Anàlisi del Japonismo en Catalunya 1888-1950. La percepció i la recepció en el àmbit intercultural*,³¹ en la que introdujo algunas noticias sobre la familia Masriera. Lamentablemente esta tesis permanece inédita, aunque hemos podido consultarla a través de la base de datos de tesis doctorales (TESEO). En este trabajo de investigación, su autora aborda los diferentes estudios sobre el país nipón llevados a cabo por distinguidas personalidades como misioneros, diplomáticos, etc. Del mismo modo, presenta una relación de antecedentes del Japonismo y la repercusión de la Exposición Universal de Barcelona de 1888. Por otra parte, se centra en la influencia del arte japonés en Cataluña; en este sentido esta investigación es muy significativa para nuestro estudio ya que aquí, aunque de manera muy superficial, expone la figura de Josep y Francesc Masriera i Manovens y Lluís Masriera i Rosés, de los que señala muy brevemente su formación y trayectoria profesional y su interés por el arte nipón reflejado en sus ensayos, cuadros y joyas. Asimismo, realiza el mismo trabajo con otros artistas contemporáneos a los Masriera y expone una serie de características propias de la cerámica, la arquitectura, la pintura y todas las manifestaciones artísticas influenciadas por el arte nipón, señalando algunos de los motivos temáticos más representativos. Sin duda, esta tesis doctoral pone de manifiesto la importancia y repercusión del Japonismo en Cataluña, siendo una fuente muy relevante a la hora de abordar en nuestro trabajo todo el contexto cultural de la familia Masriera.

Por el contrario sí que se ha publicado la tesis doctoral titulada *La presència del Japó a les arts de la Barcelona del vuit-cents (1868-1888)*,³² presentada en el mismo 2010 en la Universitat de

³⁰ PRAT PAZ, Esteve, *Víctor Masriera Vila (1875-1938). Pedagóg de l'Art. Mestre en la didàctica del Dibuix (Anàlisi de la seva metodologia)*, tesis doctoral (directora: Dra. Roser Masip Boladeras), Barcelona, Departament de Dibuix, Universitat de Barcelona, 2009.

³¹ SHIRAISHI NAKANE, Minoru, *Anàlisi del Japonismo en Catalunya 1888-1950. La percepció i la recepció en el àmbit intercultural*, tesis doctoral (director: Dr. Joaquim Sala Sanahuja), Barcelona, Departament de Traducció i Interpretació, Universitat Autònoma de Barcelona, junio de 2010, inédita.

³² BRU I TURULL, Ricard, *La presència del Japó a les arts de la Barcelona del vuit-cents (1868-1888)*, tesis doctoral (directora: Dra. Teresa M. Sala i García), Barcelona, Departament d'Història de l'Art, Universitat de Barcelona, septiembre de 2010.

Barcelona por Ricard Bru i Turull, que se ha convertido en uno de los estudiosos más importantes del coleccionismo del arte nipón y del Japonismo en Cataluña. En su tesis, este autor expone en primer lugar, las relaciones entre Japón y Cataluña desde la Edad Moderna hasta la actualidad. En especial, trata los orígenes y el contexto del Japonismo en Barcelona y establece un recorrido de artistas japonistas abarcando desde Marià Fortuny a los Masriera. Recoge con mucha precisión la importancia e impacto que tuvo Japón en la Exposición Universal de Barcelona de 1888. En cuanto a los Masriera, Ricard Bru i Turull expone cómo se inició su colección de piezas artísticas y enumera algunos de los objetos japoneses de los que constaba la misma, aunque no todos los que poseía la familia. Del mismo modo, nos presenta a Francesc Masriera i Manovens como artista japonista comentando las características de su obra que lo justifican como tal, no obstante aunque menciona a Lluís Masriera i Rosés como artista polifacético y coleccionista, no aporta datos biográficos, de la formación o de la producción artística o del específico Japonismo del mismo.

En 2012, los profesores Elena Barlés Báguena y V. David Almazán Tomás coordinaron la publicación *La fascinación por el arte del País del Sol Naciente, El encuentro entre Japón y Occidente en la Era Meiji (1868-1912)*, obra en la que encontramos distintos estudios de los miembros del *Grupo de investigación Japón y España a través del arte* (<http://jye.unizar.es/>), entre los que destacan los de los citados coordinadores y los de Pilar Cabañas Moreno, Muriel Gómez Pradas, y Yayoi Kawamura, que clarifican sobre manera el contexto histórico y artístico de la era Meiji y cómo, durante este periodo (segunda mitad del siglo XIX y primeras décadas del XX), se descubrió el arte japonés en Occidente y particularmente en España.³³ En esta misma fecha del 2012, Elena Barlés Báguena publicó un completo estado de la cuestión sobre la presencia e impacto del arte japonés en España en la época del Japonismo (segunda mitad del siglo XIX y primeras décadas del XX),³⁴ estudio que fue su discurso con motivo de su ingreso como Académica correspondiente de la Real Academia de Bellas Artes de Santa Isabel de Hungría de Sevilla, que ha sido muy útil para enmarcar la producción japonista de los Masriera.

Esta tesis apareció publicada como BRU I TURULL, Ricard, *Els orígens del japonisme a Barcelona: la presència del Japó a les arts del viut-cents (1868-1888)*, Barcelona, Instituto de estudios Món Juïc, 2011.

³³ BARLÉS BÀGUENA, Elena y ALMAZÁN TOMÁS, V. David (eds.), *La fascinación por el arte del País del Sol Naciente, El encuentro entre Japón y Occidente en la Era Meiji (1868-1912)*, Zaragoza, Fundación Torralba, 2012.

³⁴ BARLÉS BÀGUENA, Elena, "Presencia e impacto del arte japonés en España en la época del Japonismo (segunda mitad del siglo XIX y primeras décadas del XX). Un estado de la cuestión" [Discurso con motivo de su ingreso como Académica correspondiente de la Real Academia de Bellas Artes de Santa Isabel de Hungría de Sevilla], *Boletín de Bellas Artes*, XL Sevilla, Real Academia de Bellas Artes de Santa Isabel de Hungría de Sevilla, 2012, pp. 77-142. Este artículo amplía los contenidos de un trabajo anterior de la misma autora: BARLÉS BÀGUENA, Elena, "Del Japonismo al Neojaponismo: una panorámica de la presencia e influencia del arte de Japón en España" en BANDO, S. (ed.), *Suppingosekai no kotoba to bunka. Estudios sobre la lengua y la cultura del mundo de habla hispánica*, Kyoto, Universidad de Estudios Extranjeros de Kyoto, 2009, pp. 85-148.

Antes y después de la presentación de su tesis doctoral, Ricard Bru i Turull ha ido publicando distintos artículos sobre variadas facetas de la presencia e impacto del arte nipón en Cataluña que han sido de singular relevancia para nuestro trabajo. Entre ellos hemos de resaltar los relativos al comercio,³⁵ al coleccionismo³⁶ y los museos y exposiciones de piezas japonesas³⁷ en Cataluña en la época que nos ocupa, así como sobre la influencia nipona y los artistas japonistas en esta comunidad.³⁸ No obstante, queremos enfatizar aquellas que han sido especialmente importantes para nuestro estudio. En 2012 Ricard Bru i Turull publicó el artículo “Japonismo. Teatro japonés. El

³⁵ BRU I TURULL, Ricard, "Els inicis del comerç d'art japonès a Barcelona (1868-1887)", *Butlletí de la Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi*, n.º 21, Barcelona, Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi, 2007, pp. 57-86. BRU I TURULL, Ricard, "El comerç d'art japonès a Barcelona (1887-1915)", *Locus Amoenus*, vol. X, Barcelona, Departament d'Art, Universitat Autònoma de Barcelona, 2009-2010, pp. 259-277. BRU I TURULL, Ricard, "Japonismo. La Casa Bruno Cuadros. Dragón, paraguas y fantasía", *Eikyō. Influencias japonesas*, n.º 8, Barcelona, Eikyō. Influencias japonesas, invierno de 2012, pp. 18-20.

³⁶ Es el caso de: BRU I TURULL, Ricard, "Notes pel colleccionisme d'art oriental a la Barcelona vuitcentista", *Butlletí de la Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi*, n.º 28, Barcelona, Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi, 2004, pp. 233-257. BRU I TURULL, Ricard, "Francesc Ferriol i l'art japonès", *Revista de Catalunya*, n.º 263, Barcelona, Fundació Revista de Catalunya, 2010, pp. 61-90.

³⁷ BRU I TURULL, Ricard, "Un museu d'art japonès a la Barcelona de 1880", *Serra d'Or*, n.º 545, Barcelona, L'Abadía de Monserrat, 2005, pp. 41-45. BRU I TURULL, Ricard, "Richard Lindau y el museo de arte japonés de Barcelona", *Archivo Español de Arte*, Madrid, CSIC, vol. 85, n.º 337, 2012, pp. 55-74. BRU I TURULL, Ricard, "Exposicions d'art japonès a la Barcelona d'inicis del segle XX: el cas de la V Exposició Internacional d'Art (1907)", *Butlletí de la Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi*, n.º 31, Barcelona, Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi, 2017, pp. 107-125. BRU I TURULL, Ricard, "Arte japonés en las Galerías Dalmáu", *Eikyō. Influencias japonesas*, n.º 27, Barcelona, Eikyō. Influencias japonesas, otoño de 2017, pp. 12-13.

³⁸ BRU I TURULL, Ricard, "Interiors japonesos a la Barcelona del vuit-cents", *Jornades Internacionals Espais Interiors. Casa i Art*, Barcelona, Universitat de Barcelona, 2007, pp. 53-61. BRU I TURULL, Ricard, "Kume Keiichiro. Un pintor japonés en la España del siglo XIX", *Goya*, n.º 328, Madrid, Fundación Lázaro Galdiano, 2009, pp. 236-250. BRU I TURULL, Ricard, "Japonism and the Barcelona Textile Industry. Renewal of Models and External Influences", en AA. VV., *From Industry to Art. Shaping a Design Market through Luxury and Fine Arts (Barcelona 1714-1914)*, Barcelona, Gracmon-University of Barcelona, 2013, pp. 135-156. BRU I TURULL, Ricard, "Japonismo. Reflejos de Ogata Kōrin", *Eikyō. Influencias japonesas*, n.º 10, Barcelona, Eikyō. Influencias japonesas, verano de 2013, pp. 16-18. BRU I TURULL, Ricard, "Blossoms of Japonisme in Catalan Decorative Arts", en MABUCHI, Akiko (ed.), *International Symposium. Japonisme in Design – Its Formation of the Idea and Execution in the Occident*, Tokyo, 2014, pp. 137-150. BRU I TURULL, Ricard, "Los hermanos Mérida y el arte japonés", *Artígrama*, n.º 30, Zaragoza, Departamento de Historia del Arte, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza, 2015, pp. 283-300. BRU I TURULL, Ricard, "Anglada Camarasa y el arte japonés", *Eikyō. Influencias japonesas*, n.º 21, Barcelona, Eikyō. Influencias japonesas, primavera de 2016, pp. 8-9. BRU I TURULL, Ricard, "Art japonès i japonisme a l'entorn de Joan Vila D'Ivori", *Revista de Catalunya*, n.º 294, Barcelona, Fundació Revista de Catalunya, 2016, pp. 179-203. BRU I TURULL, Ricard, "La Fonda España de Lluís Domènech i Montaner. Un japonismo de libro", *Eikyō. Influencias japonesas*, n.º 22, Barcelona, Eikyō. Influencias japonesas, verano de 2016, pp. 6-8. BRU I TURULL, Ricard, "Marià Fortuny and Japanese Art", *Journal of Japonisme*, vol. 1, issue 2, Mineápolis, Universidad de Minnesota, 2016, pp. 155-185. BRU I TURULL, Ricard, "La atracción nipona de Jaume Mercadé", *Eikyō. Influencias japonesas*, n.º 25, Barcelona, Eikyō. Influencias japonesas, primavera de 2017, pp. 8-9. BRU I TURULL, Ricard, "A. Riquer y Cía (1892-1893): un projecte empresarial efímer d'arts del moble i de decoració d'interiors a Barcelona", *Estudi del moble*, n.º 24, Barcelona, Associació per a l'Estudi del Moble-Ajuntament de Barcelona, 2017, pp. 15-19. BRU I TURULL, Ricard, "Tsuba y las joyas de inspiración japonesa", *Eikyō. Influencias japonesas*, n.º 26, Barcelona, Eikyō. Influencias japonesas, verano de 2017, pp. 8-9. "Lluís Folch i Brossa: moble, art i indústria a la dècada de 1880", *Estudi del moble*, n.º 26, Barcelona, Associació per a l'Estudi del Moble-Ajuntament de Barcelona, mayo de 2018, pp. 22-27. "El japonismo en Lluís Domènech i Montaner y su colección de libros ilustrados japoneses", *Archivo Español de Arte*, vol. 91, n.º 363, Madrid, CSIC, 2018, pp. 285-300. BRU I TURULL, Ricard, "El mobiliari del japonisme a Catalunya: models d'Orient per a mobles d'Occident", en AA. VV., *Virtuosisme modernista. Tècniques del moble*, Barcelona, Associació per a l'Estudi del Moble-Ajuntament de Barcelona, 2019, pp. 49-66. BRU I TURULL, Ricard, "Lluís Domènech i Montaner i el japonisme: dels esgrafiats del Cafè-Restaurant (1888) als de la Fonda España (1903)", *Domenechiana*, n.º 14, Canet de Mar, Centre d'Estudis Lluís Domènech i Montaner, 2019. BRU I TURULL, Ricard, "Trajectòria artística del dibuixant Pere Ynglada (1881-1958). De la Belle Époque a la síntesi oriental", *Locus Amoenus*, n.º 17, Barcelona, Bellaterra, Universitat Autònoma de Barcelona, Servicio de Publicaciones, 2019, pp. 151-167.

descubrimiento del teatro japonés”,³⁹ trabajo dedicado íntegramente a la figura de Lluís Masriera como dramaturgo. Se trata de una concisa reseña (tres páginas), pero relevante, que nos aporta datos muy interesantes sobre las obras teatrales japonistas de Lluís Masriera. Por otra parte, debemos señalar que en junio del año 2013 se inauguró en el edificio CaixaForum de Barcelona, la exposición denominada *Japonismo. La fascinación por el arte japonés*, organizada por la Obra Social "La Caixa" y comisariada por Ricard Bru i Turull, quien coordinó un catálogo de la misma.⁴⁰ En esta muestra se exhibieron más de 300 piezas, muchas de las cuales eran inéditas, de colecciones particulares como la de la familia Masriera. El catálogo de la exposición es de singular importancia para nuestro estudio por la calidad de sus textos (redactados la mayoría por Ricard Bru i Turull, pero también por otros autores como Fernando García Gutiérrez, Pilar Vélez Vicente, V. David Almazán Tomás, etc.) y por imágenes de muy buena calidad, que incluye la publicación sobre las piezas que se expusieron, tanto pinturas, como joyas, carteles, cartas, mobiliario y otro tipo de objetos exhibidos. Esta publicación brinda una visión del descubrimiento de Japón en Occidente hasta la actualidad, aporta conocimientos sobre la cultura y el arte occidental en el país nipón a partir de la Era Meiji, aunque su relato principal es el origen del Japonismo, así como su asimilación y proyección en el ámbito cultural español, y especialmente en el catalán, estableciendo un recorrido por los artistas con sus obras más representativas de esta tendencia: Marià Fortuny i Marsal, Apel·les Mestres i Oñós, Alexandre de Riquer e Ynglada, Francesc Masriera i Manovens, Lluís Masriera i Rosés, José Villegas Cordero, Raimundo de Madrazo y Garreta, etc. Por otra parte, el propósito de esta publicación fue mostrar los objetos japoneses de las colecciones privadas de los artistas y aficionados al arte oriental de aquella época: quimonos, porcelanas, bronce, grabados *ukiyo-e*, biombos, armas, máscaras de teatro *noh* y *kabuki*, etc., cuyo interés se vio potenciado gracias al impacto que causó el pabellón de Japón en la Exposición Universal de Barcelona de 1888. Asimismo, muestra como el Japonismo y el Modernismo fueron dos movimientos que convivieron en tiempo y lugar, que se nutrían y enriquecían respectivamente como podemos comprobar en la producción artística de Apel·les Mestres i Oñós, Alexandre de Riquer e Ynglada, Francesc Masriera i Manovens, etc., pero también en los artistas cuya producción se centra en las décadas de los años 20 y 30 del siglo XX como Lluís Masriera i Rosés, Santiago Rusiñol i Prats, Ramón Casas i Carbó, Joan Miró i Ferrà, etc., mostrando de esta manera la evolución de la influencia del arte japonés en Cataluña. No obstante, al brindar una panorámica general no penetra en el estudio de nuestros protagonistas. Del mismo autor, Ricard Bru i Turull, es el trabajo

³⁹ BRU I TURULL, Ricard, "Japonismo. Teatro japonés. El descubrimiento del teatro japonés", *Eikyō. Influencias japonesas*, n.º 6, Barcelona, Eikyō. Influencias japonesas, verano de 2012, pp. 18-21.

⁴⁰ BRU I TURULL, Ricard (com.), *Japonismo. La fascinación por el arte japonés*, Barcelona, Fundación "la Caixa", 2013.

“El col·leccionisme d’art de l’Àsia Oriental a Catalunya (1868-1936)”,⁴¹ que vio la luz en el 2014, en el que hace una breve pero sustanciosa reseña de todos los coleccionistas de arte japonés en Cataluña en la época del Japonismo, tanto de artistas como de empresarios que se hicieron con grandes y relevantes compilaciones, como es el caso de Marià Fortuny i Marsal o Carles Maristany i Garriga, entre otros y por supuesto, recoge algunas notas sobre el coleccionismo de los Masriera. Lamentablemente, en algunas ocasiones, este autor no cita las fuentes de las informaciones que expone.

Fue precisamente Ricard Bru el director de la tesis doctoral de Susana Iturrioz Zubero, titulada *La influencia de la cultura japonesa en los pintores vascos, desde mediados del siglo XIX a mediados del siglo XX*. En este trabajo, si bien no se estudia a los Masriera, sí se reflejan las conexiones que tuvieron los pintores vascos y otros creadores catalanes en París, entre los que estaba Eduardo Zamacois y Marià Fortuny, que conocieron el arte nipón en la Ciudad de las Luces.⁴²

También es justo destacar la obra de Pilar Vélez publicada recientemente en el 2017, *Joieria i orfebreria catalanes, 1852-1939*,⁴³ en la que hace sustanciosas aportaciones al estudio de la joyería de los Masriera, aunque no hace grandes menciones a la huella del arte japonés en sus producciones.

Finalmente, en el año 2018, Aurora Ogalla Polonio publicó el artículo “La col·lecció de Lluís Masriera i Rosés (1872-1958)”⁴⁴ en el que se da cuenta de una visión general sobre la colección Masriera, haciendo hincapié en el momento en que la heredó Lluís Masriera, pero en la que tan apenas se comenta su colección japonesa.

En definitiva, como hemos podido comprobar, aunque sí existen algunas publicaciones dedicadas a la vida y producción artística de los miembros de la familia Masriera, sus facetas como coleccionistas de arte japonés y como artistas japonistas carecen de estudios profundos y completos,

⁴¹ BRU I TURULL, Ricard, “El col·leccionisme d’art de l’Àsia Oriental a Catalunya (1868-1936)”, en BASSEGODA I HUGAS, Bonaventura y DOMÈNECH VIVES, Ignasi (eds.), *Mercat de l’art, col·leccionisme i museus. Estudis sobre el patrimoni artístic a Catalunya als segles XIX i XX*, Barcelona, Servicio de Publicaciones y Ediciones de la Universitat de Barcelona, 2014, pp. 51-86.

⁴² ITURRIOZ ZUBERO, Susana, *La influencia de la cultura japonesa en los pintores vascos, desde mediados del siglo XIX a mediados del siglo XX*, tesis doctoral (director: Dr. Ricard Bru i Turull), Bilbao, Facultad de Ciencias Sociales y Humanas, Universidad de Deusto, 2015 inédita.

⁴³ VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Joieria i orfebreria catalanes, 1852-1939*, Barcelona, Enciclopèdia Catalana, 2017.

⁴⁴ OGALLA POLONIO, Aurora, “La col·lecció de Lluís Masriera i Rosés (1872-1958)”, *Butlletí de la Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi*, vol. XXXII, Barcelona, Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi, Barcelona, 2018, pp. 78-91.

razón por la cual el estudio de este tema, que consideramos del mayor interés, es uno de los fines a alcanzar en esta tesis doctoral.

Para concluir, hemos de señalar que en el proceso de elaboración de este trabajo, hemos ido sacando a la luz una serie de contribuciones al tema. Como hemos señalado, en el año 2015 ya realizamos nuestro trabajo de fin de máster titulado *Lluís Masriera i Rosés y el arte japonés. Círculos familiares y artísticos y su labor como coleccionista*. Posteriormente hemos sacado a la luz las siguientes publicaciones.

En noviembre de 2016 tuvieron lugar las II Jornadas de Investigadores Predoctorales, organizadas por el Departamento de Historia del Arte de la Universidad de Zaragoza y celebradas en la Fundación Santa María de Albarracín. Para este encuentro presenté la contribución denominada "Una aproximación a la colección de arte japonés de los Masriera, saga de artistas catalanes de la segunda mitad del siglo XIX y primeras décadas del XX", publicada posteriormente.⁴⁵ En ella se expone una breve introducción sobre la trayectoria profesional de Lluís Masriera i Rosés y tal y como su título indica se trata de una reseña de la compilación nipona de la saga Masriera, cómo fue su origen y algunas piezas que formaron parte de ella.

Este mismo año, en *Ecos de Asia*, una revista de divulgación sobre la cultura, la historia y el arte oriental amparada por la sección de Historia del Arte de Asia Oriental de la Universidad de Zaragoza, vio la luz el artículo denominado "Los principales comercios japonistas en la Barcelona del siglo XIX".⁴⁶ En este trabajo expuse los primeros comercios de la Ciudad Condal que vendieron objetos orientales, especialmente nipones, diferenciando las quincallerías, las tiendas en las que se podían encontrar todo tipo de objetos y las especializadas en arte japonés, que fueron visitadas por muchos artistas.

En la misma revista, en el año 2017 publiqué varios artículos sobre el Japonismo y la familia Masriera. El primero de ellos, denominado "La participación del País del Sol Naciente en las

⁴⁵ DE FRUTOS CONDÓN, Elena P., "Una aproximación a la colección de arte japonés de los Masriera, saga de artistas catalanes de la segunda mitad del siglo XIX y primeras décadas del XX", en ASIÓN SUÑER, Ana, CASTÁN CHOCARRO, Alberto, GRACIA LALLANA, Julio A., LACASTA SEVILLANO, David, RUIZ CANTERA, Laura, *La Historia del Arte desde Aragón: II Jornadas de Investigadores Predoctorales*, Zaragoza, Prensas de la Universidad de Zaragoza, 2018, pp. 171-181.

⁴⁶ DE FRUTOS CONDÓN, Elena P., "Los principales comercios japonistas en la Barcelona del siglo XIX", en *Ecos de Asia*, 14/12/2016. Disponible en: <http://revistacultural.ecosdeasia.com/los-principales-comercios-japonistas-en-la-barcelona-del-xix/> (consulta: 22/07/2020).

exposiciones de Barcelona (1888 y 1929)",⁴⁷ como su nombre indica, trata de la exposición Universal y la Internacional celebradas en la Ciudad Condal. Aquí se refleja cómo fue la participación del País del Sol Naciente en ambas exhibiciones, qué tipo de objetos mostraron, quiénes acudieron a las mismas (entre ellos los Masriera) y especialmente la repercusión que tuvo en Barcelona, siendo estas un gran impulso para el desarrollo del Japonismo en la ciudad. Otro de los artículos publicados es "Colecciones de arte japonés en la Barcelona de la segunda mitad del siglo XIX" que se divide en dos partes (I y II).⁴⁸ En este trabajo se expone a los principales artistas que se hicieron con piezas japonesas y lograron crear singulares colecciones como es el caso de Marià Fortuny i Marsal, Apel·les Mestres i Oñós, Santiago Rusiñol i Prats, o Alexandre de Riquer e Ynglada entre otros. También, en este ensayo, en su segunda parte,⁴⁹ se pone de manifiesto aquellas colecciones japonesas que fueron formadas por empresarios que se sintieron atraídos por el mundo Extremo Oriental, como es el caso de los banqueros Josep Estruch i Cumella y Josep Ferrer-Vidal y Soler, o los intelectuales Richard Lindau y Carles Maristany i Garriga. En esta publicación no se hacen referencias a la familia Masriera, ya que redacté posteriormente una serie de artículos dedicados expresamente a esta saga. Tales fueron los siguientes: "El Japonismo de la familia Masriera", divididos en tres partes (I, II y III).⁵⁰ En ellos se establece un recorrido profesional y personal de Josep y Francesc Masriera i Manovens y Lluís Masriera i Rosés, abarcando sus principales trabajos, sean pinturas, joyas, ensayos u obras teatrales y sus características particulares, sus vínculos con otros artistas, su interés por el arte japonés y sus facetas como coleccionistas.

Otra de las contribuciones sobre el Japonismo y estos artífices la reflejé en "El Japonismo en la obra artística de la familia Masriera (Josep Masriera i Manovens, Francesc Masriera i Manovens y Lluís Masriera i Rosés)" en *Diálogos con Arte. La investigación tras los proyectos en Historia del Arte*.⁵¹ Esta

⁴⁷ DE FRUTOS CONDÓN, Elena P., "La participación del País del Sol Naciente en las exposiciones de Barcelona (1888 y 1929)", en *Ecos de Asia*, 13/01/2017. Disponible en: <http://revistacultural.ecosdeasia.com/la-participacion-del-pais-del-sol-naciente-en-las-exposiciones-de-barcelona-1888-y-1929/> (consulta: 22/07/2020).

⁴⁸ DE FRUTOS CONDÓN, Elena P., "Colecciones de arte japonés en la Barcelona de la segunda mitad del siglo XIX", en *Ecos de Asia*, 08/02/2017. Disponible en: <http://revistacultural.ecosdeasia.com/colecciones-de-arte-japones-en-la-barcelona-de-la-segunda-mitad-del-siglo-xix-i/> (consulta: 23/07/2020).

⁴⁹ DE FRUTOS CONDÓN, Elena P., "Colecciones de arte japonés en la Barcelona de la segunda mitad del siglo XIX", en *Ecos de Asia*, 03/03/2017. Disponible en: <http://revistacultural.ecosdeasia.com/colecciones-de-arte-japones-en-la-barcelona-de-la-segunda-mitad-del-siglo-xix-ii/> (consulta: 23/07/2020).

⁵⁰ DE FRUTOS CONDÓN, Elena P., "El Japonismo de la familia Masriera (I)", en *Ecos de Asia*, 18/04/2017. Disponible en: <http://revistacultural.ecosdeasia.com/el-japonismo-de-la-familia-masriera-i/> (consulta: 23/07/2020).

DE FRUTOS CONDÓN, Elena P., "El Japonismo de la familia Masriera (II)", en *Ecos de Asia*, 01/05/2017. Disponible en: <http://revistacultural.ecosdeasia.com/el-japonismo-de-la-familia-masriera-ii/> (consulta: 23/07/2020).

DE FRUTOS CONDÓN, Elena P., "El Japonismo de la familia Masriera (III)", en *Ecos de Asia*, 01/05/2017. Disponible en: <http://revistacultural.ecosdeasia.com/el-japonismo-de-la-familia-masriera-iii/> (consulta: 07/06/2020).

⁵¹ DE FRUTOS CONDÓN, Elena P., "El Japonismo en la obra artística de la familia Masriera (Josep Masriera i Manovens, Francesc Masriera i Manovens y Lluís Masriera i Rosés)" en RUIZ CANTERA, Laura, GRACIA LALLANA, Julio A., y ASIÓN SUÑER,

publicación es un breve texto en el que se pone de manifiesto la influencia nipona en la producción artística de los Masriera, tanto en pintura como joyería como en obras teatrales y por otra parte, se expone un póster, de tal manera que en una presentación visual se muestran los aspectos japonistas de tales obras de arte.

Por último, señalar nuestra contribución publicada en el libro *La Historia del Arte desde Aragón: III Jornadas de Investigadores Predoctorales*, que recoge los trabajos presentados en este encuentro, organizado por el Departamento de Historia del Arte de la Universidad de Zaragoza y celebradas en la Casa de Cultura de Gallur a finales de 2018. En este evento presenté la comunicación denominada "Los Masriera: vías de conocimiento del arte japonés y su influencia en la producción artística familiar".⁵² Este trabajo versa sobre la difusión del arte nipón en Cataluña a través de los diferentes canales que lo facilitaron como los comercios, la participación de Japón en la Exposición Universal de 1888 y la Internacional de 1929, las colecciones tanto privadas como públicas que surgieron, y la literatura, las novelas y los libros de los viajeros occidentales que proyectaban una imagen del País del Sol Naciente idílica. De todas estas fuentes de conocimiento se alimentaron los Masriera, pues compraron objetos en diferentes tiendas, acudieron a las exposiciones, y leyeron algunas obras japonesas que por aquel momento estaban llegando traducidas a España. Por otra parte, en esta publicación se realiza un acopio de los principales motivos propios de Japón, su cultura y su arte, que los Masriera introducen en sus obras, como por ejemplo: las aves fénix, las garzas, las mariposas, los dragones, las flores del cerezo, los crisantemos, los abanicos, las sombrillas, los quimonos y los biombos entre otros.

Todas estas contribuciones que han ido saliendo a la luz durante la realización del presente trabajo de investigación están volcadas en esta tesis doctoral.

3. Objetivos del trabajo

Los objetivos que nos hemos propuesto para la elaboración de nuestra tesis doctoral son:

Ana, *Diálogos con Arte. La investigación tras los proyectos en Historia del Arte*, Zaragoza, Departamento de Historia del Arte, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza, 2018, pp. 20-22.

⁵² DE FRUTOS CONDÓN, Elena, P., "Los Masriera: vías de conocimiento del arte japonés y su influencia en la producción artística familiar" en GRACIA LALLANA, Julio A., ASIÓN SUÑER, Ana, RUIZ CANTERA, Laura, ANDRÉS PALOS, Elena, y JUBERÍAS GRACIA, Guillermo, *La Historia del Arte desde Aragón: III Jornadas de Investigadores Predoctorales*, Zaragoza, Prensas de la Universidad de Zaragoza, 2019, pp. 155-162.

- Presentar un esbozo de la biografía y trayectoria artística de los miembros de la familia Masriera, partiendo de la bibliografía existente, pero enriquecida con nuevas fuentes no contempladas hasta la fecha.
- Estudiar la vinculación de los Masriera con el arte japonés, en el contexto de la Barcelona de la segunda mitad de siglo XIX y primera mitad del XX. Definir la vías a través de las cuales pudieron conocer el arte nipón, bien a través de sus viajes o mediante su presencia en Exposiciones Universales e Internacionales, por el comercio de objetos artísticos japoneses en la propia España o en el extranjero, por sus círculos de amigos con los que compartieron su atracción por las manifestaciones del País del Sol Naciente y su afán coleccionista, las exhibiciones o museos que pudieron contemplar, entre otros cauces.
- Estudiar la colección de objetos japoneses que poseyó la familia Masriera. Definir sus orígenes y vías de adquisición, reconstruir la naturaleza de sus fondos y esbozar su evolución a lo largo del tiempo.
- Analizar la huella que el conocimiento del arte japonés dejó en las producciones de cada uno de los miembros de la familia Masriera, bien en sus ensayos, en sus producciones artísticas (pintura y joyería) y obras teatrales.
- Realizar un completo catálogo de las piezas de la colección japonesa de esta familia que se han podido identificar y de las obras artísticas que produjeron que pueden calificarse como japonistas o que recogen los ecos del arte nipón.

4. Metodología

Para la realización de esta investigación hemos trabajado de acuerdo a algunas de las metodologías más asentadas en el campo de la Historia del Arte, (Historia del Arte como Historia de la Cultura y la Sociología del Arte, método biográfico, método iconográfico-iconológico, sin olvidar el necesario análisis formal y estético de las obras).

Para la materialización del estudio se han seguido las pautas y labores propias de los trabajos académicos universitarios y de investigación en la disciplina de Historia del Arte. Estas son las siguientes:

1º Establecimiento del tema con la directora del trabajo y elaboración del primer borrador del guion.

2º **Búsqueda, consulta y estudios de bibliografía general y especializada sobre el tema.**

Para realizar las búsquedas pertinentes se han consultado los siguientes catálogos y bases de datos *on line*:

Catálogos colectivos

- Catálogo WorldCat, catálogo gestionado por el OCLC y considerado el mayor catálogo en línea del mundo
- Catálogo Colectivo de la Red de Bibliotecas del CSIC (<http://aleph.csic.es/>)
- Catálogo Colectivo de las Universidades de Cataluña (CCUC) (<http://www.cbuc.es/ccuc/>)
- Catálogo Colectivo de Publicaciones Periódicas (<http://www.bn.es/>)
- Catálogo Colectivo del Patrimonio Bibliográfico Español
(<http://catalogos.mecd.es/CCPB/cgiccpb/abnetopac/O12485/IDc2286fe0/NT2?ACC=101>)
- Catálogo de la red de Bibliotecas Municipales de Barcelona (<http://aladi.diba.cat/>)
- Rebiun. Catálogo Colectivo de Bibliotecas Universitarias (<http://www.rebiun.org/>)

Catálogos de bibliotecas españolas

- Biblioteca de Catalunya (<http://www.bnc.cat/>)
- Biblioteca del Museo Nacional del Prado (<https://biblioteca.museodelprado.es/cgi-bin/abnetopac/O7025/ID414c0107?ACC=101>)
- Biblioteca del Museo Provincial de Zaragoza (<http://www.museodezaragoza.es/>)
- Biblioteca del Museu Nacional d'Art de Catalunya (http://pleiades.cbuc.cat/search~S3*cat)
- Biblioteca Nacional (<http://www.bne.es>)

Bibliotecas públicas del Estado:

- Ministerio de Cultura. Bibliotecas
(<http://www.mcu.es/bibliotecas/MC/CBPE/catalogosCCAA.html>)

Bibliotecas universitarias y especializadas

- Biblioteca de la Universitat Autònoma de Barcelona (<http://www.uab.cat/bibliotecas/>)
- Biblioteca de la Universidad Complutense de Madrid (<http://biblioteca.ucm.es/>)
- Biblioteca de la Universidad de Zaragoza (<http://roble.unizar.es/>)
- Bibliotecas del CSIC (Consejo Superior de Investigaciones Científicas)
(<http://bibliotecas.csic.es/>)

- Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de San Jordi de Barcelona (<https://www.racba.org/es/>)
- Reial Acadèmia de Ciències i Arts de Barcelona (<https://www.racab.es/es/>)

Bibliotecas de comunidades autónomas

- Biblioteca de Catalunya (<http://www.bnc.es/>)

Bibliotecas municipales

- Biblioteca del Ayuntamiento de Barcelona (<http://w110.bcn.cat/portal/site/Biblioteques>)

Sumarios de revistas

- Consorci de Biblioteques Universitàries de Catalunya (CBUC), (Bibliotecas Catalanas) (<http://sumaris.cbuc.es>)

Bibliotecas virtuales

- Biblioteca Virtual Archive.org (<https://archive.org/>)
- Biblioteca Virtual de CSIC (<http://olivo.csic.es/pds>)
- Biblioteca Virtual del Patrimonio Bibliográfico (<https://bvpb.mcu.es/es/inicio/inicio.do>)
- Biblioteca Virtual Gallica (<http://gallica.bnf.fr/>)

Bases de datos

- Base de datos Gallica (<https://gallica.bnf.fr>)
- Base de datos Worldcat (<https://www.worldcat.org/>)
- Dialnet (<http://dialnet.unirioja.es/>)
- Internet Archive (<https://archive.org/>)
- JSTOR (<http://biblioteca.uoc.edu/es/recursos/recursos/jstor>)
- MIAR (<http://miar.ub.edu/>)
- Teseo (www.mcu.es/TESEO/teseo.html)

La bibliografía seleccionada ha sido consultada *in situ* en la Biblioteca de Humanidades María Moliner de Zaragoza, la Biblioteca del Museo de Zaragoza (donde se encuentra la magnífica biblioteca particular de D. Federico Torralba Soriano) y en la Biblioteca del Museu Nacional d'Art de Catalunya (MNAC), la Biblioteca de Cataluña, la Biblioteca de la Universitat de Barcelona y la Reial Acadèmia de Ciències i Arts de Barcelona. Se han consultado los fondos de otras bibliotecas

mediante el sistema de préstamo interbibliotecario y otros repositorios y bases de datos de libros y artículos como Google Académico, Archive.org, Dialnet, Academia.edu, etc.

Asimismo, se ha consultado y organizado la bibliografía por diferentes bloques temáticos:

- Bibliografía general
- Bibliografía sobre Japonismo, coleccionismo e historiografía de arte japonés (visiones generales)
- Bibliografía sobre el Japonismo, coleccionismo e historiografía de arte japonés en España
- Bibliografía sobre arte español y particularmente catalán de la época estudiada
- Bibliografía sobre joyería
- Bibliografía sobre la familia Masriera
- Bibliografía específica de Lluís Masriera

Las informaciones acopiadas de la bibliografía encontrada se han recogido en fichas específicas con campos establecidos.

3º *Búsqueda, consulta y estudio de fuentes.*

Para realizar este trabajo hemos recurrido a numerosas fuentes que nos han permitido abordar y ampliar los conocimientos sobre el tema que nos concierne. Para poder llevar a cabo nuestra investigación hemos consultado las siguientes:

A. Fuentes manuscritas (archivos)

Se han consultado los archivos de los siguientes centros:

- Archives Nationales France, París [A. N. F.]. En este archivo de la capital francesa se localizan tres documentos sobre la venta de un cuadro de Lluís Masriera i Rosés en la Exposición Hispano Francesa celebrada en Zaragoza en 1919, dándonos información sobre su estancia en la capital aragonesa.
- Archivo Bagués Masriera, Barcelona [A. B. M.]. Este archivo, de carácter privado, pertenece a la empresa Bagués-Masriera quienes en la actualidad regentan la joyería que poseyeron los Masriera, quienes se asociaron con la familia Carreras, y posteriormente con la familia Bagués. Tal archivo se encuentra en la misma ubicación en la que lo hacía la antigua joyería: la casa Amatller, en el Paseo de Gracia, en Barcelona. Al inicio de nuestra tesis doctoral, nos

encontramos con un obstáculo; este fue la consulta a este archivo, que al ser de carácter privado el acceso al mismo fue muy complicado. Gracias nuestra insistencia y perseverancia pudimos adentrarnos en él. No obstante, la consulta que se nos ha permitido del mismo ha sido muy limitada. En este archivo se localizan una serie de álbumes de pequeño formato que son los libros de taller que contienen bocetos de las joyas y piezas de orfebrería de Josep y Francesc Masriera i Manovens y Lluís Masriera i Rosés. Estos documentos son de gran interés para nuestra investigación ya que nos permiten observar en estos primeros dibujos los trazos, líneas y motivos que nos remiten al mundo japonés y nos permiten cotejarlos con las piezas de joyería finalmente creadas por los miembros de la familia. Se nos permitió consultar ocho de los libros de taller que custodian en el archivo. Por otra parte, en este lugar, se localizan otros documentos de nuestro interés que son el *Catàleg de models Masriera Hermanos y Joaquín Carreras*, vol. 1, vol. 2, vol. 3, vol. 4 y vol. 5; el *Libro de Cuentas Corrientes Luís Masriera*, el *Catàleg Masriera y Carreras 1839-1929*, el *Catàleg Masriera Hermanos de 1909*, y el *Àlbum fotogràfic de la col·lecció Masriera*, vol. 1; sin embargo, nos hemos encontrado con el gran obstáculo y de la negativa del estudio de los mismos.

- Archivo Familiar Masriera, Barcelona [A. F. M.]. Conocemos la existencia del mismo, sin embargo, este archivo privado pertenece cerrado desde algunos años y solo hemos logrado acceder a él parcialmente. No obstante, hemos podido tener una larga entrevista con Rosario Masriera i Escolà, nieta de Lluís Masriera i Rosés y encargada de gestionar el archivo familiar, que nos mostró fotografías (álbumes) de la colección tomadas por su padre, algunas de las cuales no habían sido publicadas y que incluiremos en nuestro estudio.
- Arxiu de la Reial Acadèmia de Bones Lletres de Barcelona [A. R. A. B. L.]. En este archivo se ha localizado una copia del *Catálogo de las principales piezas de la colección de antigüedades y objetos de arte del pintor Luis Masriera*.
- Arxiu de Sant Andreu de Llavaneres, Llavaneres, (Barcelona), [A. S. A. L.]. La familia Masriera tiene sus raíces en este pueblo; aquí es donde vivió el abuelo de Lluís Masriera y donde tenían una masía, en la que sabemos estuvo la colección de arte oriental tras la Guerra Civil. Sin embargo, tras la visita al archivo de Sant Andreu de Llavaneres se ha constatado que en él no existe documentación alguna sobre esta familia. En el mismo hay una pequeña pinacoteca donde se encuentran algunas obras pictóricas de los hermanos Francesc y Josep y dos lienzos de Lluís Masriera i Rosés y unos dibujos a lápiz, aunque estos carecen de relevancia para nuestro cometido en esta tesis doctoral.

- Arxiu del Museo del Disseny de Barcelona [A. M. D. B.]. En esta institución se ubica una pieza de orfebrería de Lluís Masriera i Rosés. Tras consultar el archivo pudimos verificar la ausencia de documentación relativa a otra información de los Masriera en sus múltiples facetas.
- Arxiu del Museu de L'Empordà, L'Empordà (Gerona), [A. M. E.]. En este archivo se ha localizado una ficha de catalogación de una obra pictórica de Lluís Masriera i Rosés titulada *Bajo la sombrilla*.
- Arxiu del Museu Nacional d'Art de Catalunya, Barcelona [A. M. N. A. C.]. En este centro no se hallan fuentes primarias sobre Francesc y Josep Masriera i Manovens ni de Lluís Masriera i Rosés. Sí se encuentra en la biblioteca de dicho museo una copia del *Catálogo de las principales piezas de la colección de antigüedades y objetos de arte del pintor Luis Masriera*. No obstante, en este archivo se cuenta con un fondo documental de Apel·les Mestres i Oñós y Alexandre de Riquer e Ynglada, amigos de la familia Masriera. En él se localizan unas fichas técnicas de las piezas japonesas que formaron parte de la colección particular de estos artistas.
- Arxiu Històric de la Ciutat de Barcelona [A. H. C. B.]. En este centro se han localizado tres cartas firmadas por Lluís Masriera i Rosés y dos firmadas por Josep Masriera i Manovens dirigidas a Apel·les Mestres i Oñós, dando constancia así del estrecho vínculo que el artista Apel·les Mestres tenía con la familia Masriera.
- Arxiu Municipal Contemporani de Barcelona [A. M. C. B.]. En este archivo se ha hallado un documento sobre la reforma del taller de la familia Masriera en 1912. En él se expone el informe emitido para la realización de las obras así como la autorización las partes que corresponden. También se han localizado los planos de la reforma llevada a cabo en el taller Masriera en 1932. Estos planos están fechados entre 1931 y 1932 y están firmados por Joan Masriera i Campins como arquitecto (hijo de Lluís Masriera i Rosés), y Lluís Masriera como propietario. Esta documentación ha resultado muy útil para tener una panorámica de la envergadura que supuso el taller-museo de la familia Masriera, que alcanzó gran fama.
- Arxiu Nacional de Catalunya, Sant Cugat del Vallès (Barcelona), [A. N. C.]. En este archivo se ha localizado una amplia información sobre la familia Masriera, vital para nuestra investigación. En primer lugar, encontramos información sobre donaciones y depósitos de Lluís Masriera i Rosés de obras de arte a la Junta de Museus de Barcelona, así como devoluciones por parte de la misma institución a Lluís Masriera i Rosés (FONS ANC1-715 / JUNTA DE MUSEUS DE CATALUNYA, ANC1-715-T-2539; 2560; 2769; 2943 y 3043). Asimismo en el fondo de la Generalitat de Catalunya (Segona República), depositado en este archivo, se halla un libro de registro con piezas de la colección particular de Lluís Masriera i Rosés tras la Guerra Civil,

registradas con los números 59799 hasta el 59839. (ANC1-1-T-7639: SERVEI DEL PATRIMONI HISTORIC-ARTISTIC I CIENTIFIC. Fitxes d'identificació de peces d'art, núms.: 59101-59800 y ANC1-1-T-7640: SERVEI DEL PATRIMONI HISTORIC-ARTISTIC I CIENTIFIC. Fitxes d'identificació de peces d'art, núms.:59801-60365). Del mismo modo, se localiza un fondo de Víctor Masriera i Vila, (primo de Lluís Masriera i Rosés), (Fondo Víctor Masriera - familias Masriera-Ferrer) en el que se han hallado documentos de interés como la escritura del testamento de Frederic Masriera i Manovens o un certificado de la Fundación Masriera i Campins.

- Arxiu y biblioteca de la Fundació Institut Amatller d'Art Hispànic de Barcelona [A. F. I. A. A. H. B.]. En esta institución se ha localizado otro de los ejemplares del *Catálogo de las principales piezas de la colección de antigüedades y objetos de arte del pintor Luis Masriera*, así como unos registros de unos dibujos de Lluís Masriera i Rosés de algunas de sus joyas en los álbumes de los hermanos Masriera.
- Biblioteca de Catalunya, Barcelona. En esta institución se han localizado los manuscritos de las obras teatrales japonistas de Lluís Masriera, que pertenecen a la colección teatral de Jaume Rull i Jové (1895-1988, erudito y coleccionista catalán): *Okaru, la conferencia sobre algunas costumbres japonesas* y el *guion*, de 1921, de *Sota l'ombrella*, los *apuntes* y el *guion*, de 1930 y de *Fantasía Japonesa*, los *apuntes*, y el *guion*, de 1931.

B. Fuentes fotográficas (archivos fotográficos)

Hemos consultado los siguientes archivos:

- Arxiu Fotogràfic de Barcelona [A. F. B.]. En este emplazamiento se ha localizado una fotografía del taller Masriera en 1904, en el momento en el que tiene lugar una exposición sobre arte catalán en él, así como otras fotografías de escenificaciones de obras teatrales de Lluís Masriera i Rosés, aunque no de carácter japonista.
- Arxiu Fotogràfic del Centre Excursionista de Catalunya, Barcelona [A. F. C. E. C.]. En este archivo se han encontrado unas fotografías pertenecientes a diversos fondos personales (en concreto de: Carles Fargas i Bonell, Francesc Blasi i Vallespinosa, Marcellí Gausachs i Gausachs, Josep Salvany i Blanch y Manuel Genovart i Boixet) del taller Masriera y las piezas que coleccionaron. Estas fotografías han sido fundamentales para llevar a cabo la investigación ya que en ellas se nos muestra la faceta coleccionista de los Masriera y especialmente proporciona imágenes de piezas japonesas de gran relevancia.

- Arxiu Nacional de Catalunya, Sant Cugat del Vallès (Barcelona), [A. N. C.]. En esta institución, además de los documentos señalados anteriormente, se han localizado fotografías de gran interés del taller familiar, de escenas teatrales de Lluís Masriera i Rosés y de objetos que conformaron la colección privada. Estas fotografías se ubican en los siguientes fondos personales: FONTS ANC1-42 / BRANGULÍ (FOTÒGRAFS), (64 fotografías), FONTS ANC1-5 / GABRIEL CASAS i GALOBARDES (14 fotografías), FONTS ANC1-585 / JOSEP MARIA SAGARRA i PLANA (3 fotografías) y FONTS ANC1-64 / BERT I CLARET (FOTOPERIODISTES) (31 fotografías).
- Arxiu y Biblioteca de la Fundació Institut Amatller d'Art Hispànic de Barcelona [A. F. I. A. A. H. B.]. Además de los documentos ya mencionados, en este organismo se disponen unas fotografías de algunos objetos del taller familiar Masriera. Lamentablemente no nos han sido muy útiles para nuestro cometido en esta tesis doctoral, ya que algunas de las imágenes están mal catalogadas e inducen a confusión, es el caso por ejemplo una fotografía de un mueble clasificado como japonés, que en realidad es árabe.

C. Fuentes hemeroteca (prensa diaria y revistas) y otras fuentes impresas

Se han consultado hemerotecas *on line* como las siguientes:

- ABC (<http://hemeroteca.abc.es/>)
- Arxiu de Revistes Catalanes Antiques [A. R. C. A.] En este archivo digitalizado se han localizado noticias, así como fotografías sobre la familia Masriera y su taller en las múltiples revistas ilustradas que el archivo proporciona.
- Biblioteca Digital de Catalunya (<https://www.csuc.cat/es/servicios/biblioteca-digital-de-catalunya>)
- Biblioteca Virtual de Prensa Histórica (<http://prensahistorica.mcu.es/es/consulta/busqueda.cmd>)
- Hemeroteca Digital, Biblioteca Nacional (<http://hemerotecadigital.bne.es/index.vm>)
- La Vanguardia (<http://www.lavanguardia.com/hemeroteca/index.html>)
- Revistes Catalanes amb Accés Obert (<https://www.raco.cat/raco/index.php/es/inicio/>)

Tras su pertinente vaciado se han encontrado noticias sobre nuestros artistas en:

ABC, Almanaque del Diario de Barcelona, Alrededor del mundo, Anales de Historia del Arte, Barcelona Atracción, Barcelona Metropolis Mediterrània, Blanco y Negro, Butlletí de la Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi, Butlletí de l'Acadèmia de Ciències i Arts de

Barcelona, Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona, Catalunya Artística, Correspondencias, Cosmópolis, D'ací d'allà: magazine mensual, Destino, Diari Catalá: polítich y literari, Diario de Barcelona, Diario oficial de avisos de Madrid, El Álbum Ibero Americano, El Anunciador: boletín comercial, El Arte del Teatro, El Correo Español, El Día, El Diluvio: diario político de avisos, noticias y decretos, El Eco de la producción, El Globo, El Heraldo de Madrid, El Imparcial, El Iris: diario católico, El Liberal, El Mundo Ilustrado, El Pensamiento Español, El Siglo Futuro, Feminal, Gaceta de la Artes, Gaceta de los Caminos de Hierro, Garba, Gazette des Beaux-Arts, Hoja Oficial de la provincia de Barcelona, Hojas selectas, Ilustración Musical Hispano-Americana, Jano: medicina y humanidades, La Alhambra, Revista Quincenal de Artes y Letras, La América, La Constancia: diario íntegro fuerista, La Convicción, La Corona, La Correspondencia de España: diario universal de noticias, La Correspondencia Española, La Correspondencia Militar, La Crónica, La Dinastía, La Discusión, La Época, La Esfera, La España Moderna, La Esquella de la Torratxa, La Hormiga de Oro, La Iberia, La Ilustració Catalana, La Ilustración Artística, La Ilustración Católica, La Ilustración Española y Americana, La Ilustración Ibérica, La Independencia, La Lectura, La libertad, La Llumanera de Nova York, La Moda Elegante, Periódico de las Familias, La Monarquía, La Nostra Terra, La Publicidad, La República, La Última Moda, La Unión Católica, La Vanguardia, La Veu de Catalunya, Las Provincias, Lectura Dominical, Lo Tibidabo: diari no polítich, Locus Amoenus, Los Lunes del Imparcial, Madrid Cómico, Mediterráneo Revista Semanal Ilustrada, Mercurio, Mi revista, Mirador, Miscelánea, Mundial, Por esos mundos, Revista Contemporánea, Revista de Catalunya, Revista de España, Revista de Filología Románica, Revista de Girona, Revista de la Sociedad Central de Arquitectos, Revista Ilustrada de Banca, Ferrocarriles, Industria y Seguros, Revista Popular Conocimientos Útiles, y Ritmo.

También en estas publicaciones se encuentran noticias de las exposiciones en las que participaron Francesc y Josep Masriera i Manovens y Lluís Masriera i Rosés, así como de algunas de sus piezas más relevantes.

Por otra parte, nos gustaría resaltar una serie de fuentes de las que nos hemos nutrido para llevar a cabo esta investigación que han sido los propios textos escritos por Josep Masriera i Manovens y Lluís Masriera i Rosés.

En primer lugar, respecto a Josep Masriera destacamos la disertación denominada "Influencia del estilo japonés en las artes europeas",⁵³ leída en 1884 y publicada en 1885, en la Reial Acadèmia de Ciències i Arts de Barcelona. En ella defiende la llegada del arte japonés como una corriente novedosa que se aleja del Academicismo, caracterizada por la sencillez de sus técnicas y su gran variedad temática. Asimismo, en ella hace referencia a dos vertientes del Japonismo, una de ellas se refiere a aquellos artistas que se limitaron a copiar las obras que observaron y la segunda a aquellos que asimilaron la cultura Extremo Oriental y profundizaron en ella. Gracias a este discurso Josep Masriera se convirtió en uno de los precursores del arte japonés en España. También, en su discurso "Arte moderno",⁵⁴ leído en la Reial Acadèmia de Ciències i Arts de Barcelona en la sesión del 19 de enero de 1901, se pone en evidencia la impronta nipona en las manifestaciones artísticas del momento. De esta manera Josep señala que el arte japonés supuso una renovación estética, gracias a sus formas, composiciones, que se asimilan a las características del Modernismo. Otro de los discursos de Josep más relevantes para nuestra investigación es "El arte plástico y gráfico",⁵⁵ leído en la Reial Acadèmia de Ciències i Arts de Barcelona en la sesión del 30 de octubre de 1903 y publicado en marzo de 1904. En él refleja la importancia de las artes gráficas estableciendo unas diferencias que nos hacen pensar que Josep se estaba refiriendo al mundo artístico del arte de Asia Oriental. Gracias a la divulgación de estos discursos conocemos más profundamente las ideas y el pensamiento de Josep Masriera i Manovens; sin duda, estos han sido una fuente de vital importancia para establecer el vínculo de los Masriera con el arte y la cultura japonesa.

En cuanto a los escritos de Lluís Masriera i Rosés, a lo largo de los años publicó interesantísimos discursos, unos vinculados al mundo pictórico,⁵⁶ otros al mundo teatral,⁵⁷ y otros en

⁵³ MASRIERA I MANOVENS, Josep, "Influencia del estilo japonés en las artes europeas", *Memorias de la Reial Acadèmia de Ciències i Arts de Barcelona*, 2a ép., vol. II, n.º 34, Barcelona, Reial Acadèmia de Ciències i Arts de Barcelona, 1885, pp. 97-104.

⁵⁴ MASRIERA I MANOVENS, Josep, "Arte moderno", *Memorias de la Reial Acadèmia de Ciències i Arts de Barcelona*, 3a ép., vol. IV, n.º 7, Barcelona, Reial Acadèmia de Ciències i Arts de Barcelona, 1901.

⁵⁵ MASRIERA I MANOVENS, Josep, "El arte plástico y gráfico", *Memorias de la Reial Acadèmia de Ciències i Arts de Barcelona*, 3a ép., vol. IV, n.º 38, Barcelona, Reial Acadèmia de Ciències i Arts de Barcelona, 1904.

⁵⁶ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, "La línea y los estilos", *Memòries de la Reial Acadèmia de Ciències i Arts de Barcelona*, 3a ép., vol. X, n.º 7, Barcelona, Reial Acadèmia de Ciències i Arts de Barcelona, 1912. MASRIERA I ROSÉS, Lluís, "La caída del modernismo", *Memòries de la Reial Acadèmia de Ciències i Arts de Barcelona*, 3a ép., vol. X, n.º 26, Barcelona, Reial Acadèmia de Ciències i Arts de Barcelona, 1913. MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Infantilismo pictórico*, discurso leído por el académico D. Luis Masriera en la sesión pública celebrada el día 3 de abril de 1921, Barcelona, Acadèmia Provincial de Belles Arts, 1921. MASRIERA I ROSÉS, Lluís, "Consideraciones sobre un nuevo Renacimiento", *Memòries de la Reial Acadèmia de Ciències i Arts de Barcelona*, 3a ép., n.º 405, Barcelona, Reial Acadèmia de Ciències i Arts de Barcelona, octubre 1924. MASRIERA I ROSÉS, Lluís, "La influencia de España en la pintura contemporánea", *Memòries de la Reial Acadèmia de Ciències i Arts de Barcelona*, 3a ép., vol. XXVI, n.º 6, Barcelona, Reial Acadèmia de Ciències i Arts de Barcelona, 1942. MASRIERA I ROSÉS, Lluís, "La serie en las artes suntuarias y la belleza del trabajo", *Memòries de la Reial Acadèmia de Ciències i Arts de Barcelona*, 3a ép., vol. XXIX, n.º 12, Barcelona, Reial Acadèmia de Ciències i Arts de Barcelona, 1948.

referencia a otras personalidades,⁵⁸ que nos muestran con quien tuvo una estrecha relación de amistad, como es el caso de Apel·les Mestres i Oñós. Estas disertaciones cobran una gran relevancia para nuestro trabajo de investigación ya que en estas se reflejan los pensamientos de Lluís Masriera acerca de la pintura, del teatro, y de su concepción del arte. También hemos contado con una fuente que es una publicación muy poco conocida, aunque de gran relevancia para nuestro estudio. Se trata de *Mis Memorias. La Sociedad de Barcelona vista desde un mostrador a últimos del siglo pasado*,⁵⁹ escrito por Lluís Masriera i Rosés, y que salió a la luz en el año 1954. Es una recopilación de acontecimientos y recuerdos narrados en primera persona por el propio artista. En ella comenta su infancia, sus primeros trabajos en el taller familiar con otros artistas como Alexandre de Riquer e Ynglada, o posteriormente en la joyería, así como fiestas a las que acudían, y las historias que estos contaban allí, etc. Describe cómo era la tienda que la familia Masriera poseía en la calle Ferran en Barcelona y cómo estaba organizada, prestando minuciosa atención a su distribución y los objetos que conformaban ese espacio, así como el personal que trabajaba en ella. Asimismo, narra cómo fue la primera vez que su padre le encargó que realizase el boceto de una joya para unos clientes y los nervios que este suceso produjo en él. Es interesante su relato sobre cómo se introduce en la Asociación de Artífices Joyeros con tan sólo diecisiete años y sus responsabilidades con esta. También nos habla de la variada clientela que poseía la familia, como por ejemplo unas clientas de toda la vida, los distintos matrimonios o las mujeres que iban en busca de una joya especial para un determinado acontecimiento social. En definitiva, en esta publicación Lluís Masriera nos cuenta en primera persona aspectos fundamentales de su vida, anécdotas, historias o curiosidades que nos han facilitado la profundización del estudio de su personalidad y trayectoria profesional y además nos expone su visión de la sociedad barcelonesa de su época.

Otra fuente impresa que nos brinda información de primera mano de la compañía teatral que fundó Lluís Masriera i Rosés es *Anuari de la Companyia Belluguet*,⁶⁰ compuesta por tres volúmenes, es una publicación que se dilata en el tiempo hasta 1932. En ella, se aportan noticias de prensa de la época sobre aspectos relacionados con la compañía teatral, las funciones que se realizaban en el teatro familiar, así como a los concursos que acudían, etc.

⁵⁷ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, "Indumentaria teatral", *Memòries de la Reial Acadèmia de Ciències i Arts de Barcelona*, 3a ép., vol. XIII, n.º 9, Barcelona, Reial Acadèmia de Ciències i Arts de Barcelona, 1917. MASRIERA I ROSÉS, Lluís, "La expresión de las manos en las pinturas primitivas y en el teatro", *Memòries de la Reial Acadèmia de Ciències i Arts de Barcelona*, 3a ép., vol. XXI, n.º 7, Barcelona, Reial Acadèmia de Ciències i Arts de Barcelona, 1928.

⁵⁸ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, "Una biografía d'Apel·les Mestres, leída por su autor...en la sesión pública celebrada el día 30 de marzo de 1946", *Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi*, Barcelona, Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi, 1946.

⁵⁹ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Mis Memorias. La Sociedad de Barcelona vista desde un mostrador a últimos del siglo pasado*, Barcelona, Dalmau y Jover, 1954.

⁶⁰ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Anuari de la Companyia Belluguet*, Barcelona, la Compañía, Mataró, Impr. Minerva, 1929-1932.

Asimismo cabe señalar una publicación de gran interés, que ha sido una fuente esencial para nuestro trabajo, y que se denomina *Catálogo de las principales piezas de la colección de antigüedades y objetos de arte del pintor Luis Masriera*.⁶¹ Existen varios ejemplares de esta obra, una de ellas se encuentra en la Biblioteca del Museu Nacional d'Art de Catalunya,⁶² otro en la Biblioteca i Arxiu de la Reial Acadèmia de Bones Lletres en Barcelona,⁶³ otro se ubica en la Fundació Institut Amatller d'Art Hispànic de Barcelona.⁶⁴ Fuera de España consta una copia en Harvard Library,⁶⁵ y en Zentralinstitut für Kunstgeschichte, en Munich.⁶⁶ Los otros ejemplares de este texto pertenecen a Rosario Masriera i Escolà (nieta de Lluís Masriera i Rosés),⁶⁷ y a otras colecciones particulares.⁶⁸ Respecto a este catálogo, fue escrito por el propio Lluís Masriera i Rosés, y aunque no está fechado creemos que su cronología podría ser aproximadamente de entre 1930 y 1932, ya que son los años en los que se llevó a cabo la gran reforma del taller Masriera y además, en 1932 fue cuando se abrió el Museo de las Artes Decorativas de Pedralbes (Barcelona) en el que constaban las piezas japonesas de los Masriera, por lo que Lluís Masriera podría haber elaborado este inventario para dejar constancia de los objetos que poseían.⁶⁹ En este catálogo, de pequeño formato y con fotografías en blanco y negro, y sin paginar, se enumeran los objetos que formaban parte de la colección japonesa del artista entre las que podemos destacar un gran buda, once estampas japonesas, jarrones de porcelana y tapices, entre otras piezas. No obstante, en este catálogo también se enumeran otras obras de arte que poseían los Masriera como tapices franceses, tapices de Rubens, objetos persas y pinturas góticas. En ninguna publicación anterior a

⁶¹ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Catálogo de las principales piezas de la colección de antigüedades y objetos de arte del pintor Luis Masriera*, Barcelona, sin datar, s.f. Planteamos que la datación de esta obra sea de entre 1930 y 1932.

⁶² *Museu Nacional d'Art de Catalunya, Barcelona*. Catálogo de la biblioteca disponible en: https://ccuc.csuc.cat/search~S34*cat (consulta: 15/12/2020).

⁶³ Arxiu de la Reial Acadèmia de Bones Lletres de Barcelona, A. R. A. B. L. Tras contactar con dicho archivo, se ha corroborado que existe una copia de dicho catálogo en esta institución, aunque según nos han informado este librito actualmente está extraviado.

⁶⁴ Un ejemplar de este manuscrito se encuentra en la Biblioteca de la Fundació Institut Amatller d'Art Hispànic de Barcelona.

⁶⁵ Véase: *Biblioteca de Harvard*, disponible en: https://hollis.harvard.edu/primo-explore/fulldisplay?docid=TN_cdi_uab_digitalrepository_oai_ddd_uab_cat_176100&context=PC&vid=HVD2&lang=en_US&search_scope=everything&adaptor=primo_central_multiple_fe&tab=everything&query=any,contains,masriera&offset=0 (consulta: 01/11/2020).

⁶⁶ *Zentralinstitut für Kunstgeschichte*, en Munich, disponible en: https://aleph.mpg.de/F/1711Y6QT86MP8U6MY7CSSH3DUPAIRQYTT68DYBSDJU94BSMFU3-19846?func=full-set-set&set_number=097557&set_entry=000009&format=999 (consulta: 02/11/2020).

⁶⁷ Entrevista personal con Rosario Masriera i Escolà (Barcelona, 11/11/2015).

⁶⁸ Según nos informó Rosario Masriera i Escolà, muchas obras de la colección fueron repartidas entre miembros de la saga Masriera, estas dos copias del catálogo también, por lo que aunque no sabemos la identidad de ellos, ya que no han querido revelar sus nombres, tenemos constancia de que pertenecen a la saga Masriera (Barcelona, 11/11/2015).

⁶⁹ El investigador Ricard Bru i Turull establece como fecha del mismo el año 1913 en el *Catálogo Japonismo. La fascinación por el arte japonés*, no obstante esta fecha no se puede corroborar ni verificar ya que no se ha localizado documentación que nos indique información sobre su fecha de elaboración y publicación (BRU I TURULL, Ricard, *Japonismo. La..., op. cit.*, p. 121).

nuestro trabajo se ha estudiado de forma exhaustiva la información que proporciona este breve catálogo.

D. Fuentes orales

A lo largo de nuestras investigaciones hemos podido conocer que nuestros protagonistas tienen actualmente descendientes viviendo en Barcelona como son: José Manuel Masriera i Escolà, María del Carmen Masriera i Escolà, María del Rosario Masriera i Escolà, Lluís Masriera i Escolà, Isabel Masriera i Escolà y Antonio Masriera i Escolà, todos ellos hijos de Joan Masriera i Campins y María Teresa Escolà i Gil, y por lo tanto nietos de Lluís Masriera i Rosés. Es Rosario Masriera i Escolà la encargada de gestionar y custodiar el archivo privado. Como hemos señalado, aunque no hemos podido acceder a él, sí que tuvimos un encuentro personal con Rosario, en su domicilio particular en Barcelona el 11 de noviembre de 2015, que nos narró la historia familiar de los Masriera, nos habló de la colección particular de arte japonés y nos relató emocionadamente los recuerdos que tenía de su abuelo y su infancia junto a este.

Por otra parte, tenemos que indicar que hemos tenido distintas entrevistas con distintos estudiosos. En primer lugar con el profesor de la Universidad de Zaragoza V. David Almazán Tomás, uno de los máximos especialistas sobre el fenómeno del Japonismo en España, que ha llevado a cabo, además de su tesis doctoral, numerosos trabajos sobre este tema. También tuvimos un encuentro con Ricard Bru i Turull, profesor de la Universitat de Barcelona, especializado en el fenómeno del Japonismo en Cataluña, y que ha realizado múltiples aportaciones sobre el tema,⁷⁰ quien ya en su tesis doctoral, antes citada, ya dedicó una parte de dicho trabajo esta familia. Este investigador nos expuso sus hipótesis sobre cómo se pudo gestar la colección familiar. Por último, señalar que mantuvimos otra entrevista con Carolina Naya Franco,⁷¹ especialista en joyas, que nos

⁷⁰ Sobre este investigador, hoy profesor de la Universitat de Barcelona, véase su página web personal en la que expone su currículum y trayectoria, sus múltiples publicaciones comisariados de exposiciones y conferencias sobre el tema: *Ricard Bru i Turull*, <https://ricaradb.wordpress.com/> (consulta: 25/06/2015).

⁷¹ Licenciada en Filología Española y en Historia del Arte por la Universidad de Zaragoza. Postgrado en Gestión de Patrimonio Cultural y Máster en Estudios Avanzados en Historia del Arte por la Universidad de Zaragoza. Doctora en Historia del Arte, presentó sus tesis doctoral con el título: *Alhajas españolas y europeas de época Moderna en Aragón: el joyero de la Virgen del Pilar*, (directoras: Dra. Carmen Morte y Dra. Ana Àgreda), Departamento de Historia del Arte, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza, 18/09/2015. Investiga sobre joyería de época Moderna y Contemporánea y es miembro del grupo de investigación consolidado "Artífice, patrocinio y circulación artística y musical en Aragón en las Edades Media y Moderna", del Departamento de Historia del Arte de la Universidad de Zaragoza (248129/1) dirigido por Doña Carmen Morte García. Diplomada en Gemología por la Universidad de Barcelona. Especialista en Diamante por la Universidad de Barcelona. Especialista en Gemas sintéticas y tratadas por la Universidad de Zaragoza. Perito Tasador Judicial de Alhajas por la Asociación Española de Tasadores de Alhajas. Profesora asociada a la Escola de Gemmología de la Universidad de Barcelona (2005-2008), profesora de Historia de la Joyería de la Asociación Española de Tasadores de

ilustró el mundo de la joyería y nos informó de la importancia de la familia Masriera en este ámbito. Así mismo nos expuso su hipótesis sobre una de las piezas custodiadas (un broche) en el Museo Pilarista en la Basílica de Nuestra Señora del Pilar, en Zaragoza, que se atribuye a Lluís Masriera.

4º Trabajo de campo: descripción de las obras de arte y de datos para la elaboración de las fichas catalográficas y reportaje fotográfico.

Como hemos señalado, uno de los objetivos fundamentales de este trabajo ha sido definir y catalogar las obras japonesas que conformaron la colección de nuestros artistas, muchas de las cuales están desaparecidas en la actualidad o son inaccesibles a los investigadores por ser de propiedad particular.⁷² No obstante, hemos visitado el Museu de Cultures del Món (Museo de las Culturas del Mundo) en Barcelona, donde hemos podido estudiar dos piezas japonesas de la colección Masriera que posteriormente veremos. Otras piezas niponas las hemos podido conocer por vías indirectas (caso de las fotografías inéditas bien halladas en el Arxiu Fotogràfic del Centre Excursionista de Catalunya, el Arxiu Nacional de Catalunya o las imágenes de prensa o las fotografías proporcionadas por Rosario Masriera i Escolà, así como, por otros datos e ilustraciones de diversas publicaciones). En cuanto a sus piezas japonistas en el ámbito de la joyería visitamos la colección y fondos Bagués-Masriera, antes mencionados, donde se encuentran algunas de las joyas diseñadas por la familia. Asimismo visitamos el Museo Pilarista (Zaragoza), donde se encuentra una joya de nuestros creadores. Exceptuando estas piezas sólo he podido acceder a las demás mediante su visualización directa en las exposiciones celebradas o en los museos donde se encuentran (Museu Nacional d'Art de Catalunya, Sala del Hotel Bagués en Barcelona, y en el Museo Nacional de Artes Decorativas de Madrid). Respecto a las pinturas japonistas, he podido acceder a ellas bien a través de imágenes de prensa y diversas publicaciones o bien gracias a las expuestas en las diferentes exposiciones y museos (Museu Nacional d'Art de Catalunya en Barcelona; Museu Palau Mercader en Cornellà de Llobregat; Museu de l'Empordà en Figueres, Girona; Museo del Prado en Madrid y en la Fundación AMYC Casa Museo Fuente del Rey en Aravaca, Madrid). Gracias a este material, que hemos podido conocer directamente y a otras fuentes indirectas hemos logrado establecer una nómina de obras y proceder a su catalogación.

Alhajas (AETA) (2012), profesora Asociada al Departamento de Ciencias de la Tierra de la Universidad de Zaragoza (2010-actualidad) y profesora Asociada al Departamento de Historia del Arte de la Universidad de Zaragoza (2016-actualidad).

⁷² Hemos intentando entrevistar a algunos coleccionistas particulares (cuyos nombres por su expreso deseo no podemos revelar) que tenían obras japonesas procedentes de la colección Masriera. Lamentablemente no nos han permitido acceder a sus colecciones.

Para catalogar dichas piezas hemos seguido la ficha DOMUS⁷³ (sistema integrado de documentación y gestión museográfica desarrollada por el Ministerio de Cultura, cuyo objetivo es la catalogación y gestión de los fondos museográficos y documentales de los museos españoles) que hemos adaptado a nuestro estudio.

5º Estudio de los datos recogidos, redacción del trabajo y elaboración de los anexos

Todos los datos clasificados mediante fichas fueron ordenados y, una vez estudiado todo el material recogido y definido el esquema general y de cada uno de los capítulos, se procedió a la redacción del trabajo y a la elaboración de los anexos.

5. Partes y estructura del trabajo

Nuestra tesis doctoral se compone en primer lugar de un capítulo dedicado a la preceptiva presentación del trabajo, donde consta la delimitación del tema y la causa de su elección, el estado de la cuestión, los objetivos, el método y las fases de la investigación, las partes y justificación de la estructura del trabajo, así como los agradecimientos. A continuación desarrollamos un segundo capítulo en el que realizamos una síntesis de la biografía y trayectoria artística de los miembros de la familia Masriera en el contexto de la Barcelona de la segunda mitad del siglo XIX y primera mitad del XX. Un tercer capítulo está dedicado al estudio pormenorizado de cómo los Masriera conocieron el arte japonés, en el que se definen los cauces o medios a través de los cuales tomaron directo contacto con las manifestaciones artísticas del archipiélago nipón bien a través de sus viajes o por su presencia en las Exposiciones Universales e Internacionales celebradas en distintas capitales europeas o por el mercado de objetos artísticos japoneses que se desarrolló en la época tanto a nivel nacional o internacional, por sus círculos de amigos con los que compartieron su atracción por las manifestaciones del archipiélago y su coleccionismo, por las exhibiciones o museos que pudieron contemplar, etc. En un cuarto capítulo se analizan los orígenes y vías de adquisición de la colección de objetos japoneses que poseyó la familia Masriera, reconstruyendo, a través de diferentes fuentes, la naturaleza de sus fondos (algunos actualmente en paradero desconocido) y tratando de esbozar su evolución a lo largo del tiempo. En un quinto capítulo, hemos intentado precisar las huellas que el conocimiento del arte japonés dejó en las producciones de cada uno de los miembros de la familia Masriera (ensayos, obras

⁷³ El sistema integrado de documentación y gestión museográfica: DOMUS, <http://www.culturaydeporte.gob.es/cultura/mc/bellasartes/conoce-bellas-artes/exposicion-virtual-presentacion/exposicion-virtual-secciones/funciones-patrimonio/10domus.html> (consulta: 03/05/2020).

artísticas y obras teatrales). Posteriormente, planteamos las conclusiones elaboradas tras el estudio de los hermanos Masriera y de Lluís Masriera y sus vínculos con Japón e incluimos una serie de anexos con un catálogo de las piezas japonesas que hemos podido identificar de su colección particular, otro catálogo de una selección de piezas japonistas, tanto pinturas como bocetos de joyas y joyas de la saga familiar, un catálogo de las fotografías antiguas que han sido fuente para la elaboración del trabajo. Por último hemos presentado la bibliografía (general y específica, ordenada ambas por orden alfabético) y las fuentes.

6. Agradecimientos

La presente tesis doctoral es fruto de un trabajo constante a lo largo de varios años en la que sin duda confluyen numerosos apoyos, tanto institucionales, científicos e investigadores, personales, etc., por lo que no podemos finalizar este trabajo de investigación sin agradecer a estas personas que han colaborado en el desarrollo del mismo.

En primer lugar me gustaría agradecer a la doctora Dra. Elena Barlés Báguena, directora y tutora de esta tesis doctoral, por inculcarme su entusiasmo por el arte japonés, por su entrega y apoyo incondicional durante todo este proyecto, su comprensión y paciencia en los momentos más complicados y especialmente por la confianza depositada en mí.

Igualmente debo manifestar mi agradecimiento al doctor Dr. V. David Almazán Tomás por todos sus consejos, su apoyo y su orientación. Asimismo, tengo que agradecer a todos los profesores del Departamento de Historia del Arte de la Universidad de Zaragoza, que me han formado en el plano académico, pero también personalmente.

Por otra parte, debo mostrar mi gratitud a todos los responsables y al personal de los archivos, bibliotecas y museos antes mencionados que me han brindado su ayuda; Carmé Arnau encargada del Departamento Gestió Documental i Arxiu en el Museu Nacional d'Art de Catalunya; Mercè Saura, del Gabinet de Dibuixos i Gravats del Museu Nacional d'Art de Catalunya; Mireia Bo i Gudiol encargada de la Biblioteca-Sala de Consulta del Arxiu Nacional de Catalunya; Leticia García Hernández, encargada del Servicio de Documentación del Archivo del Instituto del Patrimonio Cultural de España; Eduardo Rocaroma Trias de la Fundación Rocamora; Núria Peiris Pujolar de la Fundació Institut Amatller d'Art Hispànic; los encargados del Departamento de Cultura del Consulado General del Japón en Barcelona; Judit Nadal, secretaria de la empresa Bagués-Masriera, por su amabilidad y disponibilidad y por

permitirme acceder al Archivo Bagués Masriera; Pilar Vélez Vicente, directora del Museu del Disseny, que me atendió y asesoró en el Archivo Bagués Masriera, y Ricard Bru i Turull, con el que mantuve una reunión. Especialmente, quiero mostrar mi agradecimiento a Rosario Masriera i Escolà, que muy amablemente me abrió las puertas de su casa y me concedió una reunión, en la que me enseñó fotografías familiares, tanto de la colección de objetos nipones, como personales y me regaló anécdotas y datos curiosos de su abuelo, Lluís Masriera.

Finalmente, no puedo más que dar las gracias a aquellas personas que me rodean en mí día a día, me apoyan incondicionalmente, me comprenden, me animan en los buenos momentos y sobre todo en los malos, y confían en mí, especialmente a mi familia: mis padres, a mi hermana y a Juan Pablo; a todos mis amigos por su constante paciencia y ánimo, y a todas aquellas personas que han caminado conmigo durante esta etapa de mi vida.

II. LOS MASRIERA. UN ESBOZO DE SU BIOGRAFÍA Y TRAYECTORIA ARTÍSTICA

II. LOS MASRIERA. UN ESBOZO DE SU BIOGRAFÍA Y TRAYECTORIA ARTÍSTICA

1. Breve biografía y trayectoria profesional de la primera generación de la familia de los Masriera: Josep, Francesc y Frederic Masriera i Manovens

1.1. El origen de la saga: Josep Masriera i Vidal

Los Masriera⁷³ son una saga de artistas catalanes iniciada por Josep Masriera i Vidal (1810-1875),⁷⁴ nacido en Sant Andreu de Llavaneres,⁷⁵ un pequeño municipio en las proximidades de Barcelona [fig. 1]. Era hijo de Joan Masriera i Botey, también natural de dicha población el cual llegó a Barcelona en 1824, estableciendo en la calle Tapineria una fábrica de edredones y estampados a mano.⁷⁶

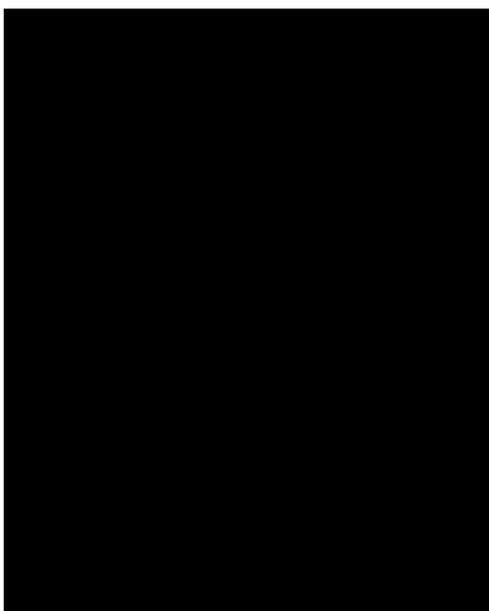


Fig. 1. Retrat a l'oli de Josep Masriera i Vidal, obra del pintor J. Franch.c. 1860.

Josep Masriera i Vidal, a partir de 1838 amplió el negocio familiar, fundando o participando en diferentes sociedades dentro del ramo textil: "Puntas de París", "Hilados y Tejidos de Algodón", más

⁷³ Las obras básicas sobre esta saga son SERRACLARA I PLÀ, María Teresa, *Los Masriera...*, *op. cit.* y AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera...*, *op.cit.* En el presente texto hemos recogido muchos de los datos biográficos que en ellos se exponen, si bien hemos enriquecido sus contenidos con otras aportaciones procedentes de distintas fuentes bibliográficas o de diferentes fuentes, en especial de hemeroteca, fundamentalmente artículos de prensa de la época inéditos hasta la fecha.

⁷⁴ AA. VV., *Diccionario Biográfico de Artistas de Cataluña "Ràfols"*, Barcelona, ed. Millà, 1953, t. II, p. 717. AA. VV., *Gran Enciclopèdia Catalana*, vol. 14, Barcelona, Ed. Enciclopèdia Catalana S.A., 1976, p. 480.

⁷⁵ SERRACLARA I PLÀ, María Teresa; *et al.*, *La importància de Sant Andreu de...*, *op. cit.*

⁷⁶ PRAT PAZ, Esteve, *Víctor Masriera Vila (1875-1938)...*, *op. cit.*, p. 9.

tarde "Rosés y Masriera" y "Labiral y Cía.", constituida en Barcelona el 22 de mayo de 1838 y formada por Francisco Laribal, Josep Rosés i Trinxet, Pau Tolrà y el propio Josep Masriera,⁷⁷ y que posteriormente se convirtió en "Tolrà y Cía.", para pasar más tarde a ser "Rosés y Cía."⁷⁸ Dado que Josep Rosés i Trinxet, el fundador, murió en 1862; su hijo, Josep Rosés i Ricart, mantuvo el nombre y la sociedad con Josep Masriera.

En esa misma fecha de 1838 Josep Masriera i Vidal realizó el examen para "maestro platero" con el fin poder entrar en el gremio y ya, en 1840, estableció su obrador en la calle de Vigatans, n.º 4, de Barcelona, en el barrio de los orfebres, en el que trabajaba por encargo.⁷⁹ En 1872 trasladó su primer taller-establecimiento a la calle Ferran, n.º 35, entonces el nuevo y activo centro comercial de Barcelona; allí dedicó una atención especial a la enseñanza del oficio, ya que se sabe que estableció clases de dibujo nocturnas y gratuitas para los aprendices de su taller de orfebrería, y que a sus mejores empleados los enviaba al extranjero para que pudieran formarse.⁸⁰

Casado con Eulàlia Manovens (?-1886), tuvo cinco hijos de los cuales tres se interesaron por el mundo del arte, Josep, Francesc y Frederic, todos ellos nacidos en Barcelona en 1841, en 1842 y 1846 respectivamente. Josep Masriera i Vidal era una persona muy culta, interesada en las artes, con gran iniciativa empresarial y siempre se empeñó en proporcionar a sus hijos una profunda formación intelectual y artística, y así los inscribió en escuelas de arte, tanto locales como internacionales. Fue amigo de Josep Serra i Porson (1828-1910)⁸¹ y de Claudio Lorenzale i Sugrañes (1814 o 1815-1889),⁸² profesores de la Escuela de la Lonja (en catalán, Escola de la Llotja o Escola d'Arts i Oficis de Barcelona), donde estudiaría su primogénito Josep. Parece ser que Josep Masriera i Vidal fue uno de los primeros catalanes en hacer funcionar un daguerrotipo y también en grabar relojes con la máquina "Guillocher". En su taller, contrató a escultores y artistas de la categoría de Alexandre de Riquer e

⁷⁷ CABANA I VANCELLS, Francesc, "Els Rosés. Punes de París", *enciclopèdia.cat.*, en: <https://www.enciclopedia.cat/ec-fe-0117101.xml> (consulta: 22/07/2020).

⁷⁸ PRAT PAZ, Esteve, *Víctor Masriera Vila (1875-1938)...*, *op. cit.*, p. 9.

⁷⁹ *Ibidem*, p. 10. CIRICI I PELLICER, Alexandre, *El arte modernista...*, *op. cit.*, p. 104. PRAT PAZ, Esteve, *Víctor Masriera Vila (1875-1938)...*, *op. cit.*, p. 10.

⁸⁰ PRAT PAZ, Esteve, *Víctor Masriera Vila (1875-1938)...*, *op. cit.*, p. 10.

⁸¹ Sobre este autor véase: GARRUT ROMÀ, Josep María, *Dos siglos de pintura catalana (XIX-XX)*, Madrid, Ibérico Europea de Ediciones, 1974. OSSORIO Y BERNARD, Manuel, *Galería biográfica de artistas españoles del siglo XIX [1883-1884]*, Madrid, Giner, 1975.

⁸² FONTBONA DE VALLESCAR, Francesc, *Gran Enciclopèdia Catalana*, Enciclopèdia Catalana S.A., Barcelona, 1976. GUMÀ, Montserrat (coord), *Guía del Museu Nacional d'Art de Catalunya*, Barcelona, Publicaciones del Museu Nacional d'Art de Catalunya, 2004. GIL FARRÉ, Núria; CAÑELLAS I MARTINEZ, Sílvia, "Claudio Lorenzale i Sugrañes (1814 o 1815-1889). Projectista de vidrieres/vitralls", *Butlletí de la Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi*, vol. XXIX, Barcelona, Reial Acadèmia de Catalana de Belles Arts de Sant Jordi, 2015, pp. 57-74. Disponible en: <https://www.raco.cat/index.php/ButlletiRACBASJ/article/view/315063> (consulta: 27/07/2020).

Ynglada (1856-1920),⁸³ Rossend Nobas i Ballbé (1838-1891)⁸⁴ o Josep Reynés i Gurguí (1850-1926).⁸⁵ Se trasladó a París en 1861 y en 1867, y a Madrid en 1874, iniciando así en el seno de su familia el gusto por los viajes, una afición que fue arraigando e incluso aumentado en el caso de sus hijos, debido a las nuevas facilidades de transporte que fueron surgiendo con el paso del tiempo.⁸⁶

Formados en el taller familiar, los tres hermanos Josep, Francesc y Frederic Masriera i Manovens trabajaron muy estrechamente y desarrollaron conjuntamente, ya desde jóvenes, una gran actividad cultural. En 15 de enero del año 1861 los tres hermanos fundaron en Barcelona una peña artística que recibió el nombre de *El Recuerdo*.⁸⁷ La primera iniciativa de esta peña fue la redacción de una revista que llevó por título el mismo nombre, aunque tan apenas tuvo duración. Las reuniones de la agrupación se celebraban en el edificio de la calle Vigatans de Barcelona donde, como hemos señalado, su padre tuvo el taller hasta 1872 cuando fue trasladado a la calle Ferran n.º 35 como taller-establecimiento,⁸⁸ y en estas reuniones todos los integrantes de la asociación leían sus trabajos, discutían temas de arte, contrastaban sus impresiones y celebraban sus triunfos.⁸⁹ Además, este espacio también servía como lugar de encuentro y de tertulia para otros artistas o interesados donde, del mismo modo, se celebraban conciertos⁹⁰ y sesiones de teatro familiar o bailes de máscaras,⁹¹ una afición que continuarán los hermanos con el tiempo [fig. 2].

Cuando el 30 de marzo de 1875 falleció el pionero de esta saga, y la firma recibió el nombre de Viuda de Masriera e Hijos, que pasó a denominarse. Tras la muerte de Eulàlia Manovens en 1886, Masriera Hermanos.

⁸³ Sobre este artista véase: TRENC BALLESTER, Eliseu, *Les Arts gràfiques de l'època modernista a Barcelona*, Barcelona, Gremi d'Indústries, 1977. YEBRA CUETO, Joan-Lluís, *Alexandre de Riquer i l'exlibris: repertori complet dels seus ex-libris*, Barcelona, Publicacions y Edicions de la Universitat de Barcelona, 1983. TRENC BALLESTER, Eliseu, *Alexandre de Riquer*, Barcelona, Caixa de Barcelona, 1985. TRENC BALLESTER, Eliseu, *Alexandre de Riquer: 1856-1920 the British connection in Catalan Modernisme*, Sheffield, Anglo Catalan Society, 1988.

⁸⁴ Véase: SUBIRACHS I BURGAYA, Judit, *L'escultura del segle XIX a Catalunya: del romanticisme al realisme*, Barcelona L'Abadia de Montserrat, 1994. AA. VV., *La Gran Enciclopèdia en català*, vol. 14, Barcelona, Edicions 62, 2004.

⁸⁵ MENDOZA GARRIGA, Cristina, *Ramon Casas, Retrats al carbó*, Sabadell, Editorial AUSA, 1995. LECEA, Ignasi de; FABRE, Jaume; GRANDAS, Carme; HUERTAS, Josep M.; REMESAR, Antoni y SOBREQUÉS, Jaume, *Art públic de Barcelona*, Barcelona, Ayuntamiento de Barcelona y Àmbit de Servicios Editoriales, 2009.

⁸⁶ PRAT PAZ, Esteve, *Victor Masriera Vila (1875-1938)...*, op. cit., p. 10.

⁸⁷ MASRIERA I COLOMER, Arturo, "La Peña El Recuerdo", *La Vanguardia*, año XLV, n.º 19.588, Barcelona, 30/11/1926, p. 9.

⁸⁸ PRAT PAZ, Esteve, *Victor Masriera Vila (1875-1938)...*, op. cit., p. 10.

⁸⁹ *Ibidem*.

⁹⁰ "Varia", *La Ilustración Musical*, año III, n.º 53, Barcelona, 02/04/1890, p. 240.

⁹¹ SERRACLARA I PLÀ, María Teresa, *Los Masriera...*, op. cit., p. 136.

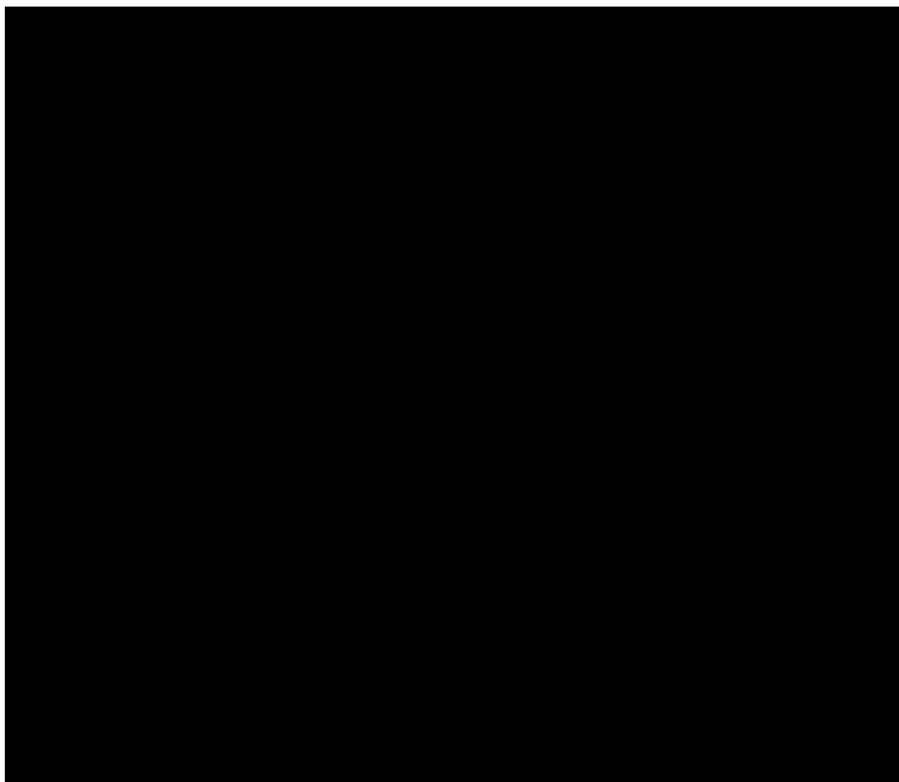


Fig. 2. Joyería Masriera e Hijos en 1877, en la calle Ferran n.º 35 de Barcelona, en el *Butlletí de la Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi*.

1.2. Josep Masriera i Manovens

Josep Masriera i Manovens,⁹² el mayor de los tres hermanos, nació en Barcelona en el año 1841, y falleció el año 1912 [fig. 3]. Fue, además de diseñador de joyas vinculado al taller creado por su padre, pintor que sobresalió por su constancia y perfeccionismo y que se caracterizó fundamentalmente por realizar obras pictóricas cuya temática principal era el paisaje.⁹³ Tal era su admiración por la naturaleza que recibió el apodo de "Pepe el campestre", siendo esta la firma que utilizaba en su correspondencia.⁹⁴ Fue asimismo escritor y un tenaz impulsor y difusor de la cultura, y fue reconocido especialmente en el ámbito literario por su labor como crítico de arte. Casado con Coltilde Rosés i Ricart,⁹⁵ hija del amigo y socio de su padre, Josep Rosés i Trinxet, tuvo cuatro hijos:⁹⁶ Josep, que fue

⁹² AA. VV., *Els Masriera:..., op. cit.* AA. VV., *Diccionario Biográfico de Artistas de Cataluña..., op. cit.*, t. II, p., 716. AA. VV., *Diccionario de Pintores y Escultores Españoles del Siglo XX*, Madrid, Fòrum Artis, S. A. Dep. Editorial, 1994, t. 9, p. 2578. SERRACLARA I PLÀ, María Teresa, *Los Masriera..., op. cit.*

⁹³ La temática de sus paisajes, fluctúan entre los paisajes de Llavaneres, La Garriga, Camprodon, Sant Hilari, Olesa, Les Escaldes (Andorra) y el Pirineo, así como diversas regiones de Francia. Con el tiempo se aproxima a la obra de Marià Fortuny, decantándose por unos paisajes sencillos, en formatos reducidos y pincelada menuda (PRAT PAZ, Esteve, *Victor Masriera Vila (1875-1938)..., op. cit.*, p. 11).

⁹⁴ SERRACLARA I PLÀ, María Teresa, *Los Masriera..., op. cit.*, p. 69.

⁹⁵ PRAT PAZ, Esteve, *Victor Masriera Vila (1875-1938)..., op. cit.*, p. 12. SERRACLARA I PLÀ, María Teresa, *Los Masriera..., op. cit.*, pp. 183-196.

diseñador de joyas, Guillermo que se dedicó a la escultura y al dibujo, Isabel que falleció cuando era una niña, y Lluís, del que luego hablaremos, que destacó por encima de todos debido a sus múltiples aptitudes en el mundo del arte.



Fig. 3. *Retrato de Josep Masriera i Manovens*, Ramón Casas, 1909, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Barcelona.

Josep empezó a trabajar de aprendiz en el taller del padre cuando tenía diez años y también se formó en el taller de Josep Serra i Porson, antes citado. En 1857 ingresó en la Escuela de la Lonja (Escola de la Llotja o Escola d'Arts i Oficis de Barcelona),⁹⁷ donde fue discípulo de artistas como Ramón Martí i Alsina (1826-1894),⁹⁸ Luis Rigalt i Farriols (1814-1894),⁹⁹ considerado el primer paisajista catalán, y Modest Urgell e Inglada (1839-1919),¹⁰⁰ todos ellos impulsores del paisajismo en

⁹⁶ *Ibidem*, p. 62.

⁹⁷ La Escuela de la Lonja fue fundada por la Junta de Comercio de Cataluña en el año 1775, en el edificio de la Lonja de Mar, razón por la que recibe este nombre. Esta institución actuó como una academia de Bellas Artes y desde el 1849 se convirtió oficialmente la Academia Provincial de Bellas Artes de Barcelona. MANISELL, Cesar, *La escuela de la Lonja en la vida artística barcelonesa*, Barcelona, E. Lotja, 1951.

⁹⁸ Sobre este artista véase: FOLCH I TORRES, Joaquim, *El pintor Martí i Alsina*, Barcelona, Junta Municipal d'Exposicions, 1920. CIRICI I PELLICER, Alexandre, *El arte modernista...*, *op. cit.*, p. 308. OSSORIO Y BERNARD, Manuel, *Galería biográfica...*, *op. cit.*, pp. 419-420. RAMÍREZ DOMÍNGUEZ, J. A., "El realismo pictórico y la fotografía", en *Historia del Arte*, Madrid, Anaya, 1986.

⁹⁹ Véase: MASRIERA I MANOVENS, Josep, *Memoria necrológica del artista profesor D. Luis Rigal*, Barcelona, Impr. Víctor Berdós, 1894. SUBÍAS GALTER, Juan, *Un siglo olvidado de pintura catalana. 1750-1850*, Barcelona, Amigos de los Museos, 1951, pp. 76-77. FONTBONA DE VALLESCAR, Francesc, *El Paisatgisme a Catalunya*, Barcelona, Ed. Destino, 1979. FONTBONA DE VALLESCAR, Francesc, "Montserrat desde la Roca Dreta", *Boletín del Museo del Prado*, vol. XIII, n.º 31, Madrid, Museo del Prado, 1992, pp. 71-75.

¹⁰⁰ Sobre este artista véase: CIRICI I PELLICER, Alexandre, *El arte modernista...*, *op. cit.*, pp. 306-307. URGELL E INGLADA, Modest, *Modest Urgell: 1839-1919: 8 de mayo-5 de julio de 1992, Sala de Exposiciones de la Fundación La Caixa, Madrid*, Madrid, Editorial Fundació "La Caixa", 1992. TORRES I LÓPEZ, Milagros, *Modesto Urgell (1839-1919)*, Sabadell, AUSA DL, 2001. TRIADÓ SUBIRANA, Xavier, *Grans Genis de l'Art a Catalunya, Urgell*, Barcelona, Editorial Círculo, 2008.

Cataluña. Sin embargo, aunque José Serra i Porson¹⁰¹ fue su primer maestro, nuestro protagonista no se sentía satisfecho con la formación demasiado academicista que este artista le estaba proporcionando, ya que sus intereses estaban más próximos a la pintura de Rigalt que tenía semejanzas con la Escuela de Barbizon que propugnaban el estudio de la naturaleza *in situ*. No es de extrañar que sus primeras piezas pictóricas estuvieran influenciadas por las obras de estos maestros, con escenas de paisajes totalmente románticos donde la verdadera protagonista era la naturaleza en tranquilidad.¹⁰² Parece ser que también entró en contacto con la obra del pintor francés Gustave Courbet (1819-1877) que le influyó en su evolución posterior.¹⁰³ La producción pictórica de Josep se caracteriza por su romanticismo a la vez que por su naturalismo, cultivando de manera especial el paisaje con un estilo riguroso y preciso de indudable elegancia y belleza formal que lo diferenciaban de los rutinarios paisajistas de la época. No obstante, evolucionó con el tiempo para así vincularse con las corrientes artísticas como el Modernismo. Para María Teresa Serraclara i Plà,¹⁰⁴ Josep Masriera i Manovens pintaba lo que sentía y ese romanticismo se plasmaba en todas sus obras. Esta investigadora indica que en sus producciones no se observan ni paisajes de lluvias o tormentas, sino que sus obras siempre ofrecen imágenes de panoramas en calma. Del mismo modo, Serraclara apunta que la pintura de Josep Masriera estaría influenciada por la de los artistas Joaquim Vayreda i Vila (1843-1894)¹⁰⁵ y J. F. Millet (1814-1875),¹⁰⁶ ya que ambos representaban escenas sosegadas de la vida rural.¹⁰⁷ Lluís Masriera i Rosés apunta en uno de sus capítulos de sus memorias ese afán de su padre por pintar del natural:

Mi padre disfrutaba estudiando; casado y con hijos iba todavía a la Escuela de Bellas Artes a dibujar academias. Y a los 70 años, un año antes de morir, ya gravemente enfermo, se hacía conducir en coche, con un saco de oxígeno al lado, para estudiar en el bosque el paisaje del natural.¹⁰⁸

¹⁰¹ GARRUT ROMÀ, Josep Maria, *Dos siglos de pintura catalana (XIX-XX)*, Madrid, Ibérico Europea de Ediciones, 1974, p. 482. OSSORIO Y BERNARD, Manuel, *Galería biográfica...*, op. cit., p. 640.

¹⁰² AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera...*, op. cit., p. 60.

¹⁰³ PRAT PAZ, Esteve, *Víctor Masriera Vila (1875-1938)...*, op. cit., p. 11.

¹⁰⁴ SERRACLARA I PLÀ, María Teresa, *Los Masriera...*, op. cit., pp. 185-187.

¹⁰⁵ Sobre este autor véase: BENET I VANCELLS, Rafael, *Joaquim Vayreda. Antecedents. L'ambient. L'home. L'artista*, Barcelona, Publicaciones de la Junta Municipal de Exposiciones de Arte, 1975. CARBONELL, Jordi; GONZÁLEZ LLÀCER, Jordi, *Joaquim Vayreda*, Sabadell, AUSA DL, 1993. CASTELLS I CALZADA, Narcís; GAY I FRIAS, Josep Víctor; PUIGDEVALL I DIUMÉ, Narcís, "Joaquim Vayreda diputat provincial", *Revista de Girona*, n.º 166, Girona, Diputació de Girona, 1994, pp. 78-81.

¹⁰⁶ Sobre este artista véase: MURPHY, Alexandra R., *Jean-François Millet*, Boston, Museo de Bellas Artes, 1984. MARTIN REYNOLDS, Donald, *Introducción a la historia del Arte*, Barcelona, Gustavo Gili, 1985. FERNÁNDEZ MADRID, María T., *Historia del Arte 2*, España, Mc Draw Gill, 1996.

¹⁰⁷ SERRACLARA I PLÀ, María Teresa, *Los Masriera...*, op. cit., p. 187.

¹⁰⁸ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, "Un capítulo de mis memorias", *Anales y Boletín de los Museos de Arte de Barcelona*, vol. II, Barcelona, Ayuntamiento de Barcelona, 04/10/1944, p. 59.

En su periodo de formación Josep viajó, junto a su hermano Francesc, por Europa. En primer lugar lo hicieron a París en los primeros años de la década de los 60 del siglo XIX, en concreto en octubre de 1862¹⁰⁹ (también con su padre) y seguidamente, en el mismo mes, viajaron a Londres.¹¹⁰ En el año 1865, antes de volver a París, Josep estuvo en Madrid, donde según Serraclara¹¹¹ conoció a Federico Madrazo y Kuntz (1815-1894),¹¹² ya que este era maestro de Antoni Casanova i Estorach (1847-1896),¹¹³ amigo de Josep y compañero en la Escola de la Llotja. En julio de este mismo año 1865, los hermanos Masriera volvieron a la capital francesa, junto con Leopol Roca i Furnó (1857-1934)¹¹⁴ donde conocieron el taller de Alexandre Cabanel (1823-1889)¹¹⁵ y donde coincidieron con la celebración del Salón de Bellas Artes.¹¹⁶ No tenemos noticias de que visitasen esta muestra, sin embargo, debido a la fama de este evento y a las personalidades e intereses de los hermanos Masriera i Manovens suponemos que sí pudieron acudir a ella, y pudieron contemplar la *Olympia* de Manet (1863), así como otras obras de Monet o Degas, entre otros artistas impresionistas, aunque esto son conjeturas.¹¹⁷ Sí tenemos una breve referencia de que los hermanos Masriera i Manovens cuando realizaron este viaje a París, visitaron también Versalles y más tarde, en este mismo año 1865, Bruselas y Londres.¹¹⁸

Sabemos con certeza que los hermanos Masriera i Manovens estuvieron en París dos años más tarde, en 1867, siendo este viaje obligatorio de formación que fue una constante invariable en todos estos artistas de la época como parte de su aprendizaje y que propició el conocimiento del arte nipón.¹¹⁹ Allí, junto con su padre, visitaron la Exposición Universal de París,¹²⁰ celebrada en ese año,¹²¹ donde participó el País del Sol Naciente por segunda vez en el marco de este tipo de muestras (la

¹⁰⁹ AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera...*, op. cit., p. 148.

¹¹⁰ *Ibidem*, p. 60.

¹¹¹ SERRACLARA I PLÀ, María Teresa, *Los Masriera...*, op. cit., p. 193.

¹¹² Sobre este artista véase: GAYA NUÑO, Juan A., *Historia del Museo del Prado (1819-1969)*, León, Everest, 1969. NAVAS RUIZ, Ricardo, *El Romanticismo español*, Madrid, Cátedra, 1982. ALCOLEA BLANCH, Santiago, *Museo del Prado*, Barcelona, Ediciones Polígrafa, 1991.

¹¹³ MASRIERA I MANOVENS, Francesc, "Un pintor vuitcentista. Antonio Casanova Estorach", *Gaceta de las Artes*, n.º LXXVI, Barcelona, 1927 y OSSORIO Y BERNARD, Manuel, *Galería biográfica de...*, op. cit., pp. 143-144.

¹¹⁴ Sobre este véase: RÀFOLS I FONTANALS, Josep Francesc, *Diccionario biográfico de artistas de Catalunya. Desde la época romana hasta nuestros días*, Barcelona, ed. Millán, 1953 (2 volúmenes). FONTBONA DE VALLESCAR, Francesc, *Del Neoclassicisme a la restauració, 1808-1888, Història de l'art català*, Barcelona, Edicions 62, 1984.

¹¹⁵ Sobre este artista véase: VAN HOOK, Bailey, *Ángeles del arte: mujeres y arte en la sociedad estadounidense, 1876-1914*, University Park, PA, Prensa de la Universidad Estatal de Pensilvania, 1996. FACOS, Michelle, *Introducción al arte del siglo XIX*, Nueva York, Routledge, 2011.

¹¹⁶ AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera...*, op. cit., p. 148.

¹¹⁷ *Ibidem*, p. 60.

¹¹⁸ *Ibidem*, p. 148.

¹¹⁹ KIM LEE, Sue-Hee, *La presencia del Arte...*, op. cit., pp. 462-466.

¹²⁰ AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera...*, op. cit., p. 148.

¹²¹ ALCOVER, José, "Descripción del Palacio de la Exposición Universal de París", *La Gaceta Industrial: Económica y Científica consagrada al Fomento de la Industria Nacional*, año III, tomo III, Madrid, 1867, pp. 1-3.

primera presencia de Japón tuvo lugar en la Exposición Londres de 1862), por lo que los hermanos habrían tenido la oportunidad de contemplar objetos y obras de arte de Japón. No hay duda de que fue en París donde Josep Masriera i Manovens y sus hermanos quedaron seducidos por el arte japonés, una fascinación que trasladarían a su familia y allegados.

Quizá ya en ese año 1867 Josep pudo entrar en contacto con otros artistas españoles que se encontraban en la capital francesa. Así sabemos, por ejemplo, que Marià Fortuny i Marsal (1838-1874)¹²² fue en otoño de 1866 a París para firmar un contrato con Adolphe Goupil (1806-1893)¹²³ uno de los más importantes marchantes y editores de estampas de Francia, fundador de la empresa parisina Goupil & Cie., con varios establecimientos y galerías de arte en París y otras ciudades y que fue uno de los pioneros de la comercialización de grabados y objetos japoneses en Francia; Goupil, estableció estrechas relaciones comerciales con Fortuny desde 1864 hasta 1874. Fue en el año 1866 cuando Fortuny conoció al pintor Martín Rico Ortega (1833-1908)¹²⁴ y al artista vasco Eduardo Zamacois y Zabala (1841 -1871),¹²⁵ con los que forjó una profunda amistad; y estrechó sus lazos con el que sería su cuñado Raimundo de Madrazo y Garreta (1841-1920).¹²⁶ Todos estos artistas residían por entonces en la Ciudad de las Luces¹²⁷ y quizá los Masriera tomaron contacto con ellos. Se sabe que tanto Fortuny¹²⁸ como los citados amigos de este gran pintor poseyeron colecciones de objetos japoneses.¹²⁹

¹²² Sobre este artista véase: GIL FILLLOL, Luis, *Mariano Fortuny. Su vida, su obra, su arte*, Barcelona, Agustín Núñez, 1952. FONTBONA DE VALLESCAR, Francesc, *Del neoclasicisme a la...*, op. cit., t. VI. GONZÁLEZ LÓPEZ, Carlos, y MARTÍ AYXELÁ, Montserrat, *Mariano Fortuny...*, op. cit.

¹²³ Los Goupil figuraron entre los principales comerciantes de arte del siglo XIX en Francia, con sede en París. Poco a poco esta familia Goupil estableció un comercio mundial con una red de sucursales en Londres, Bruselas, La Haya, Berlín y Viena, así como en Nueva York y Australia. Sobre el tema véase: AA. VV., *Gérôme & Goupil: Art and Enterprise*, París, Réunion de musées nationaux, 2000.

¹²⁴ Véase: LAFUENTE FERRARI, Enrique, *Breve historia de la pintura española II*, Madrid, Ediciones Akal, 1987, pp. 514-515, y RICO Y ORTEGA, Martín, *Recuerdos de mi vida*, Madrid, *Cultura Hispánica*, 1907.

¹²⁵ Sobre este artista véase: OSSORIO Y BERNARD, Manuel, *Galería biográfica de...*, op. cit., p. 707. MORENO RUIZ DE EGUINO, Iñaki, *Artistas vascos en Roma (1865-1915)*, San Sebastián, Kutxa-Caja Gipuzkoa, 1995, p. 613. COLLET, Isabelle, *Zamacois, Fortuny, Meissonier*, Bilbao, Museo de Bellas Artes de Bilbao, 2006.

¹²⁶ MADRAZO Y KUNTZ, Federico de, *Epistolario*, José Luis Díez (ed.), Madrid, Museo del Prado, 1994. *Raimundo de Madrazo (1842-1920)*, cat. exp., Zaragoza, Proedi Promociones Editoriales, 1996.

¹²⁷ ITURRIOZ ZUBERO, Susana, *La influencia de la cultura...*, op. cit.

¹²⁸ AA. VV., *Fortuny (1838-1874)*, Barcelona, Museu Nacional d'Art de Catalunya, 2004. GONZÁLEZ LÓPEZ, Carlos, y MARTÍ AYXELÁ, Montserrat, *Mariano Fortuny...*, op. cit. NICOLÁS MARTÍNEZ, María del Mar, "El legado Fortuny-Nigrin", *Cuadernos de Arte*, n.º 41, Granada, Universidad de Granada, 2010, pp. 269-286. KIM LEE, Sue-Hee, *La presencia del Arte...*, op. cit., pp. 215-241.

¹²⁹ ITURRIOZ ZUBERO, Susana, *La influencia de la cultura...*, op. cit.

En 1868 y con motivo de la Exposición Aragonesa, Josep Masriera i Manovens acudió a Zaragoza donde pudo establecer contacto con diversos artistas. Concretamente Serraclara¹³⁰ señala su relación con Baldomero Galofré Jiménez (1848-1902)¹³¹ y Eduardo Rosales Gallinas (1836-1873).¹³²

También viajó a Roma (Italia) en 1869, y allí se relacionó con Doménico Morelli (1826-1901),¹³³ Alfonso Simonetti (1840-1892),¹³⁴ Vicente Palmaroli González (1834-1896),¹³⁵ y el círculo de artistas de Marià Fortuny i Marsal,¹³⁶ que entre los años 1868 y 1869 tuvo una estancia en la ciudad eterna. Además en la capital italiana, había otros artistas residentes españoles como Tomás Moragas y Torrás (1837-1906)¹³⁷ en cuyas obras representaba el mundo árabe y con quien Josep Masriera i Manovens estableció muy buena relación; o el también japonista José Villegas Cordero (1848-1921)¹³⁸ que trabajaba en el taller de Eduardo Rosales, u otros pintores como Josep Tapiró i Baró (1836-1913),¹³⁹ Jeroni Miquel Suñol i Pujol (1838-1902),¹⁴⁰ entre otros.¹⁴¹

¹³⁰ SERRACLARA I PLÀ, María Teresa, *Los Masriera...*, op. cit., p. 195.

¹³¹ Véase: CASADO ALCALDE, Esteban, *Pintores de la Academia de Roma. La primera promoción*, Barcelona, Lunweg Editores, 1990, pp. 83-89. *Roma y el ideal académico: la pintura en la Academia española de Roma, 1873-1903*, cat. exp., Madrid, Comunidad y Dirección General de Patrimonio Cultural, 1992, pp. 102-103.

¹³² Sobre este artista véase: AGUILERA GARCÍA, Emiliano M., *Eduardo Rosales. Su vida, su obra y su arte*, Barcelona, Iberia, 1947. PRIETO MUÑOZ, Gregorio, *Eduardo Rosales*, Madrid, Afrodisio Aguado, 1950. REVILLA UCEDA, Mateo, *Eduardo Rosales en la pintura española*, Madrid, Edarcón, 1982. CALVO SERRALLER, Francisco, *Pintores españoles entre dos fines de siglo (1880-1990). De Eduardo Rosales a Miquel Barceló*, Madrid, Alianza Editorial, 1990.

¹³³ LEVI, Primo, *Domenico Morelli, nella vita e nell'arte*, Turín, Casa Editrice Nazionale Roux e Viarengo, 1906. SPINAZZOLA, Vittorio, *Domenico Morelli*, Milán, S. E. A. I., 1925.

¹³⁴ Véase: DE GUBERNATIS, Angelo, *Dizionario degli artisti italiani viventi: pittori, scultori e architetti*, Florencia, successori Le Monnier, 1889, pp. 480-481. CAPUTI, Anna; CAUSA, Raffaello; MORMONE Raffaele, (a cura di), *La Galleria dell'Accademia di Belle Arti in Napoli*, Nápoles, Banco de Nápoles, 1971.

¹³⁵ PÉREZ MORANDEIRA, Rosa, *Vicente Palmaroli*, Madrid, Instituto Diego Velázquez, CSIC, 1971. REYERO HERMOSILLA, Carlos, y FREIXA SERRA, Mireia, *Pintura y escultura en España, 1800-1910*, Madrid, Cátedra, 1995, pp. 163-166. MOLEÓN GAVILANES, Pedro, *Proyectos y obras para el Museo del Prado. Fuentes documentales para su historia*, Madrid, Museo del Prado, 1996, pp. 85, 257-260. REYERO HERMOSILLA, Carlos, *Escultura, museo y Estado en la España del siglo XIX. Historia, significado y catálogo de la colección nacional de escultura moderna, 1856-1901*, Alicante, Fundación Eduardo Capa, 2002, pp. 77, 234-237 y 295-296.

¹³⁶ SERRACLARA I PLÀ, María Teresa, *Los Masriera...*, op. cit., p. 195.

¹³⁷ Véase: GAYA NUÑO, Juan Antonio, "Arte del siglo XIX", *Ars Hispaniae*, Madrid, Plus Ultra, vol. XIX, 1966, pp. 346 y 349. OSSORIO Y BERNARD, Manuel, *Galería biográfica de...*, op. cit., p. 464. GÓMEZ MORENO, María Elena, "Arte español del siglo XIX. Pintura y escultura", *Summa Artis*, vol. XXXV, Madrid, Espasa Calpe, 1993, pp. 379, 434-437 y 512.

¹³⁸ Sobre este artista véase: CASTRO MARTÍN, Ángel, *Vida y obra de José Villegas*, tesis doctoral, (directora: Dra. Ana María Arias de Cossio), Madrid, Universidad Complutense, 1994. MENA CALVO, José María, "Drama y misterio del pintor y académico Villegas (en el centenario del comienzo de su 'decálogo)", *Academia, Boletín de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando*, n.º 83, Madrid, Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, 1996, pp. 395-413. CASTRO MARTÍN, Ángel, "La pintura de José Villegas", *Goya*, n.º 256, Madrid, Fundación Lázaro Galdiano, febrero de 1997, pp. 197-208. CASTRO MARTÍN, Ángel, "La amistad entre Fortuny y Villegas", *Fortuny en Granada*, cat. exp., Granada, Fundación Caja de Granada, 1999, pp. 73-78. CASTRO MARTÍN, Ángel, *José Villegas. Retrospectiva (1844-1921)*, Zaragoza, IberCaja, 2005.

¹³⁹ Véase: GARRUT ROMÀ, Josep María, *Dos siglos de...*, op. cit., pp. 85-86. OSSORIO Y BERNARD, Manuel, *Galería biográfica de...*, op. cit., pp. 656-657. FONTBONA DE VALLESCAR, Francesc, y MANENT I FOLCH, Ramón, *El paisatgisme a Catalunya*, Barcelona, Destino, 1979, pp. 91-92.

¹⁴⁰ Véase: PARDO CANALÍS, Enrique, *Escultores del siglo XIX*, Madrid, Instituto Diego Velázquez, CSIC, 1951. PARDO CANALÍS, Enrique, *Escultura neoclásica española*, Madrid, Instituto Diego Velázquez, CSIC, 1958. OSSORIO Y BERNARD, Manuel, *Galería biográfica de...*, op. cit., p. 653. FONTBONA DE VALLESCAR, Francesc, *Del neoclasicismo a la...*, op. cit., vol. VI, pp. 182-186 y 252-253.

¹⁴¹ SERRACLARA I PLÀ, María Teresa, *Los Masriera...*, op. cit., p. 195.

Además de visitar París y Roma, Josep Masriera i Manovens, junto con su hermano Francesc, también fue a Madrid. Según Lluís Masriera i Rosés "En Madrid y en toda España se conocía a mi padre y a mi tío por los hermanos Masriera".¹⁴² Además, recorrieron los principales focos artísticos y ambos participaron en múltiples muestras expositivas en Bruselas, Viena, Berlín, Múnich, Londres o Ginebra.¹⁴³ En estos destinos,¹⁴⁴ quizá pudieron apreciar directamente piezas artísticas japonesas, haciéndose con alguna de ellas, incrementado así su colección particular, que poco a poco adquiriría mayor envergadura y que heredaría y ampliaría Lluís Masriera. En fin, podemos avanzar, por tanto, que fue en la década de los 60 del siglo XIX cuando los cosmopolitas hermanos conocieron directamente el arte nipón, comenzaron a mostrar un singular interés por el mismo y, probablemente, se animaron a adquirir algunas obras en los diferentes lugares visitados.¹⁴⁵

Al regresar a Barcelona en 1871 Josep Masriera i Manovens participó en la Exposición General Catalana organizada por la Sociedad Económica de Barcelona de Amigos del País en la que obtuvo una medalla de tercera clase,¹⁴⁶ aunque años antes, en 1868 ya había ganado un premio en la Exposición de Bellas Artes de Madrid celebrada ese mismo año.¹⁴⁷ En 1871, Josep y Francesc Masriera i Manovens recibieron, como orfebres, la Medalla al buen gusto en la Exposición de Bellas Artes de Barcelona.¹⁴⁸ Un año más tarde como se ha dicho (y aún en vida de su padre), en 1872 trasladaron la joyería familiar (tanto el taller como la tienda), al n.º 35 de la calle Ferran de Barcelona, donde se encontraban las joyerías más prestigiosas de la ciudad.

Tal y como se ha comentado anteriormente, sabemos que Josep Masriera i Manovens había mantenido vínculos con Marià Fortuny i Marsal, relación que dio lugar a que en 1872 a través de este consagrado artista y mediante su recomendación,¹⁴⁹ el citado marchante francés Adolphe Goupil se interesase por la obra artística de Josep Masriera, adquiriendo así su cuadro *La font d'en Lluí*.¹⁵⁰ Sería

¹⁴² MASRIERA I ROSÉS, Lluís, "Un capítulo de mis...", *op. cit.*, pp. 47-68.

¹⁴³ SERRACLARA I PLÀ, María Teresa, *Los Masriera...*, *op. cit.*, p. 491. PRAT PAZ, Esteve, *Víctor Masriera Vila (1875-1938)...*, *op. cit.*, p. 11.

¹⁴⁴ AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera...*, *op. cit.*, pp. 60-61.

¹⁴⁵ KIM LEE, Sue-Hee, *La presencia del Arte...*, *op. cit.*, pp. 462-466.

¹⁴⁶ *Catálogo general de los objetos que figuran en la exposición de Agricultura, Industria y Bellas Artes*, Barcelona, Narciso Ramírez y Compra, 1871. Disponible en: https://ddd.uab.cat/pub/llobres/1871/59718/catgenobjfig_a1871@victorbalaguer.pdf (consulta: 18/09/2019).

¹⁴⁷ "Unas rogativas en San Andrés De Llevaneras. Cuadro de José Masriera", *El Mundo Ilustrado*, n.º 126, Barcelona, 01/01/1881- 31/12/1883, p. 30.

¹⁴⁸ BORRAS, María Luisa, "Una notable saga barcelonesa", *La Vanguardia*, n.º 41.150, Barcelona, 14/06/1996, p. 48.

¹⁴⁹ "En esta ocasión, según nos ha llegado a través de Bernardo de Pantorba, Goupil adquiere uno de sus cuadros por recomendación de Fortuny" en GONZÁLEZ LÓPEZ, Carlos y MARTÍ AYXELÀ, Montserrat, *Pintores españoles...*, *op. cit.*, p. 174.

¹⁵⁰ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, "Un capítulo de mis...", *op. cit.*, p. 56. AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera...*, *op. cit.*, p. 61.

en este momento cuando comenzaría el contacto con este marchante con el que posteriormente tuvo diversos encuentros en sus sucesivos viajes a París.¹⁵¹

A partir de 1872 y en su ciudad natal, Josep Masriera i Manovens alternó las labores de pintor con el trabajo, junto a sus hermanos, en la joyería paterna. Tres años después fallece su padre y él se traslada a la Cerdeña francesa para dedicarse a la pintura de paisaje, retomando las enseñanzas que recibió de Lluís Rigalt i Farriols en la Escuela de Bellas de Artes de San Jorge, donde coincidió con Bonaventura Bassegoda i Amigó (1862-1940), escritor y arquitecto catalán.¹⁵²

En 1878 regresó a París, debido a su participación en la Exposición Universal celebrada en esta ciudad y para ponerse al día las novedades artísticas de la capital francesa.¹⁵³ Allí descubrió la obra de los artistas Charles François Daubigny (1817-1878)¹⁵⁴ y Jean Louis Ernest Meissoner (1815-1891).¹⁵⁵ Según la investigadora Serraclara, Josep se vería muy influenciado en sus paisajes por estos autores.¹⁵⁶ Aunque enseguida se instala en Barcelona, compartiendo tanto el estudio, como la realización de algunas obras con su hermano Francesc Masriera i Manovens. No obstante, Josep sigue haciendo numerosos viajes a la capital francesa¹⁵⁷ donde mantiene contacto con el ya citado anteriormente marchante Goupil.¹⁵⁸ Quizá por entonces conoció en la Ciudad de las Luces al marchante alemán, luego nacionalizado francés, Siegfried o Samuel Bing (1838-1905), del que más tarde hablaremos, que creó un negocio importación y venta de objetos y obras de arte de países de Asia Oriental.¹⁵⁹

Los hermanos Masriera i Manovens habían comprado en 1877 un solar en la calle Bailén para construir el nuevo taller de la familia.¹⁶⁰ Recordemos que por entonces el taller de la estirpe Masriera se localizó en primer lugar, en la calle Vigatans, desde 1840 hasta 1872, año en el que lo trasladan a la

¹⁵¹ *Ibidem*, p. 148.

¹⁵² *Ibidem*, p. 61.

¹⁵³ *Ibidem*, p. 149.

¹⁵⁴ Véase: HENRIET, Frédéric, *Le paysagiste aux champs*, Paris, A. Lévy, Libraire-éditeur, 1876. HELLEBRANTH, Robert, *Charles-François Daubigny, 1817-1878*, Matute, Morges, 1976.

¹⁵⁵ Sobre este artista véase: GUILLOUX, Philippe, *Meissonier: trois siècles d'histoire*, Paris, Copernic, 1980. BARÓN THAIDIGSMANN, Javier, "Josefa Manzanedo e Intentas de Mitjans, 1872", *El Legado Ramón de Errazu, Rico, Fortuny y Madrazo*, cat. exp., Madrid, Museo Nacional del Prado, 2005, pp. 80-83.

¹⁵⁶ SERRACLARA I PLÀ, María Teresa, *Los Masriera...*, *op. cit.*, p. 189.

¹⁵⁷ AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera...*, *op. cit.*, p. 60.

¹⁵⁸ GONZÁLEZ LÓPEZ, Carlos y MARTÍ AYXELÀ, Montserrat, *Pintores españoles...*, *op. cit.*, p. 174.

¹⁵⁹ VÉLEZ VICENTE, Pilar, "Siegfried Bing i L'Art Nouveau...", *op. cit.*, pp. 227-237.

¹⁶⁰ "El Museo Masriera", *La Ilustración Artística*, año XXXII, n.º 1.666, Barcelona, 01/12/1913, p. 783. CATALÀ Jordi, "Lo Museo Masriera", *La Ilustració Catalana*, año XI, n.º 550, Barcelona, 21/12/1913, pp. 613-615. "Barcelona: estudio- museo de Luis Masriera", *La Hormiga de Oro. Ilustración Católica*, año XXX, n.º 51, Barcelona, 20/12/1913, p. 811.

calle Ferran n.º 35. No obstante, hemos de señalar que la historiadora del arte Aurora Ogalla¹⁶¹ expone que los hermanos Masriera tuvieron otro taller en la calle Cottoners que en 1876 sería trasladado a la calle Bruch. Sin embargo, este taller no fue de todos los hermanos sino solo de Francesc Masriera, quien paralelamente al taller familiar tendría un modesto estudio en dicha calle (Cottoners) que luego, efectivamente, se trasladó a la calle Bruch,¹⁶² y que Lluís Masriera i Rosés menciona en sus memorias.¹⁶³ Contamos con una noticia de prensa de 1879 que nos indica cómo era por aquel entonces el taller de la familia. Dado el título de este artículo, "Lo taller dels germans Masriera",¹⁶⁴ y su fecha (1879), creemos que se trata de una descripción de los objetos que poseían en el taller ubicado en la calle Ferran entre 1872 y 1884, siendo este último año el de la inauguración del taller de la calle Bailén. Ya en este año 1879 en el taller se encontraban piezas japonesas, como posteriormente expondremos.¹⁶⁵

Fue en abril del año 1882 cuando los hermanos encargaron la edificación del nuevo taller de la calle Bailén, que contaba con una explanada de 975'85 metros cuadrados de los cuales 341'40 estaban destinados al edificio y el resto al jardín, al arquitecto Josep Vilaseca i Casanovas (1848-1910),¹⁶⁶ famoso en Barcelona por ser el autor del Arco de Triunfo, y en 1883 tuvo lugar el encargo a Josep Reynés i Gurguí (1850-1926)¹⁶⁷ de las esculturas que irían en la fachada del mismo, una de ellas representaba a Eduardo Rosales Gallinas¹⁶⁸ y la otra a Marià Fortuny i Marsal. El 21 de abril de 1884 fue inaugurado el nuevo taller de la familia Masriera, localizado en la calle Bailén números 70-72, acudiendo a él toda clase de personajes: literatos, músicos, pintores, políticos, periodistas, arquitectos, etc.¹⁶⁹ La noticia fue recogida por el periódico *La Vanguardia*:

¹⁶¹ OGALLA POLONIO, Aurora, "La col·lecció de Lluís...", *op. cit.*, pp. 78-91.

¹⁶² VEGEU BASSEGODA, Bonaventura, "Cuestiones artísticas. Francisco Masriera y Manovens", *Diario de Barcelona*, n.º 79, Barcelona, 26/07/1902, pp. 385-387.

¹⁶³ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Mis memorias. La...*, *op. cit.*, pp. 40-41.

¹⁶⁴ GENER I BABOT, Pompeyo, "Lo taller dels germans Masriera", *La Llumenera de Nova York*, vol. V, n.º 56, Nueva York, diciembre de 1879, p. 1, disponible en: https://arca.bnc.cat/arcabib_pro/ca/catalogo_imagenes/grupo.do?path=1343805 (Consulta: 20/10/2020).

¹⁶⁵ [...] El taller de los hermanos Masriera nos revela todo lo que hay en él que son unos verdaderos artistas; allí se encuentran presentes ejemplares de las manifestaciones de todas las artes, y de las artes de todos los tiempos y de todas las civilizaciones [...] Un armario hispano-flamenco con columnas estriadas y friso esculpido, cierra (guarda) ricos vestidos japoneses, chinoscos y de Marruecos, sosteniendo debajo de su cornisa bronce de arte, botes de cerámica y hermosísimos barro cocido, obra de escultores españoles; en frente del hay una vitrina de estilo churrigueresco que cuenta con mil joyas preciosas y objetos de arte ornamental. Un ídolo indio esta todo grave, en un rincón, sentado sobre una enorme flor de loto, cruzadas las piernas, la cara imperturbable, con los dedos apuntando al cielo como queriendo sumirse en el Nirvana. (La traducción del texto del catalán al castellano es nuestra, a la que hemos añadido signos de puntuación para facilitar la comprensión del texto).

¹⁶⁶ LACUESTA CONTRERAS, Raquel, "Josep Vilaseca Casanovas", *Real Academia de la Historia*, <http://dbe.rah.es/biografias/5574/josep-vilaseca-casanovas> (consulta: 22/05/2020).

¹⁶⁷ "Josep Reynés i Gurguí (1850-1926)", *Gaudí all Gaudí*, en: <http://www.gaudiallengaudi.com/josep-reynes-gurgui-1850-1926/> (consulta: 22/05/2020).

¹⁶⁸ *Ibidem*.

¹⁶⁹ SERRACLARA I PLÀ, María Teresa, *Los Masriera...*, *op. cit.*, pp. 142-143.

En la calle de Bailen de esta ciudad álzase soberbio palacio que la esplendidez [sic] de los hermanos Masriera ha erigido al arte en sus varias manifestaciones. Levantado para taller y estudio de artistas tan celebrados, hánse allí acopiado objetos raros, preciosos y bellos por modo tal, con gusto tan exquisito y por manera tan singular y artística, que al penetrar en aquel santuario de las artes, siente uno elevado su espíritu á las regiones ideales de lo bello y estético y se queda en la contemplación sostenida de aquellas preciosidades.

Los hermanos Masriera no podían desarrollar sus concepciones en la estrechez de un mal taller. El edificio que han levantado es digno de su indisputable talento y decorosa mansión para las creaciones de su privilegiado pincel.

El transeúnte párase admirado ante la belleza de un edificio que por su semejanza con el célebre Parthenon [sic], recuerda el buen gusto y la corrección del arte griego y el renacimiento helénico de nuestros días. Vilaseca ha sido el encargado de interpretar la voluntad de los propietarios de aquella estética construcción. Por su parte, el escultor Reines ha decorado la fachada con dos nuevas creaciones de su portentoso cincel, levantando sobre hermosos pedestales las estatuas en tamaño natural de los renombrados pintores, gloria del arte patrio, Rosales y Fortuny.

Al franquear, pues, la verja que cierra el edificio, el visitante queda sorprendido ante las obras de Reines, para admirar á seguida el Parthenon que ha construido Vilaseca. Bien se comprende, por lo mismo, que no exajeramos [sic] al asegurar que vá de admiración en admiración subiendo por espaciosa gradería hasta penetrar en el interior del taller.

Imposible es describir lo mucho y bueno que éste encierra. Allí están representadas todas las épocas, todas las civilizaciones, todos los gustos artísticos. El palanquín japonés, el chinesco parasol, la guzla mahometana, la hamaca de las regiones cálidas, véñse allí en artística confusión revueltos con tapices preciosos, cuadros notables, sillas y mesas de época, albums, estudios, bocetos, maniquís y cuantos accesorios son indispensables para los trabajos artísticos de los señores Masriera.

El gran salón tiene buenas luces y las paredes están pintadas de un color rojo oscuro para hacer brillar y resaltar más y más los objetos allí reunidos. Existe en el edificio un precioso gabinete blanco para las señoras que vayan á retratarse, con magnífico espejo y tocador que fue admirado por la distinguida concurrencia que visitó el local el día de su inauguración.

Allí congregaron los artistas Masriera á representantes de la prensa, á sus amigos particulares y á conocidas personas que se dedican al cultivo del arte en sus varias manifestaciones. Literatos, periodistas, poetas, escultores, pintores, arquitectos, músicos y hasta políticos habían acudido á rendir un tributo de amistad al señor Masriera. Estos, con exquisita amabilidad y con esplendidez [sic] obsequiaron á sus admiradores con delicado lunch, servido por el acreditado restaurant de Francia.

Mientras se sirvieron los manjares reinó la más expansiva cordialidad; y al destaparse el champagne pronunciándose varios brindis que resumió don José Masriera, dando las más expresivas gracias á sus amigos. El bajo señor Vidal nos hizo oír su buena voz en el piano y el señor Vilanova leyó un fragmento de una de sus composiciones inéditas.

A las diez de la noche se despidió la concurrencia altamente complacida de los obsequios de que había sido objeto, felicitando á los señores Masriera por haber levantado un tan hermoso edificio que honra el buen gusto de sus propietarios, que enaltece el arte, y que contribuye indudablemente á dar nombre y fama á nuestra querida ciudad de Barcelona. Por todo ello enviamos nuestra más entusiasta felicitación á los renombrados artistas.¹⁷⁰

Este edificio, que aún permanece en la actualidad en la misma ubicación, recrea un templo de la Antigüedad Clásica, inspirado en el Templo Romano de Augusto del Monte Tàber (un templo de Barcelona en el Forum de Barcino, dedicado a Augusto y construido en el siglo I a. C., que medía 37 metros de largo y 17 de ancho y poseía seis columnas).¹⁷¹ Es de planta rectangular y está emplazado en medio de un jardín, tiene forma de templo anfipróstilo, posee un pórtico elevado sobre un basamento con seis columnas corintias y pilastras acanaladas y esta coronado por un frontón triangular con decoración de grifos [fig. 4]. Su interior contaba con dos plantas, una de ellas estaba destinada a los vestuarios, depósitos y otros servicios y la otra era el estudio de los hermanos Masriera. Todo su exterior se delimitaba por una reja de fundición de los talleres de Francesc Vidal i Jevellí (1848-1914, diseñada también por el arquitecto Vilaseca), sobre una base de piedra. La puerta de esta valla es interesante ya que en ella hay dos grandes estrellas en las que se enmarcan las iniciales de Francesc y Josep Masriera.¹⁷² El interior del taller, dividido en dos pisos, se distribuía en dos ámbitos, por un lado el primero estaba conformado por el vestíbulo, un depósito, un armario y un vestidor, y otro vestidor-tocador. El otro espacio estaba ocupado por el estudio de los artistas, de 15 metros de longitud, 12 de anchura y 10 de altura, que poseía tres grandes ventanales y otro cenital por los que entraba la luz. Este espacio del taller comunicaba directamente con el jardín. Este taller museo fue alabado por toda la burguesía barcelonesa,¹⁷³ y el 7 de abril de 1904 fue visitado por el rey de España, D. Alfonso XIII, que pudo observar una exposición de pintores y escultores catalanes [fig. 5].¹⁷⁴ El taller de los Masriera i

¹⁷⁰ C.M., "El taller de los señores Masriera", *La Vanguardia*, año IV, n.º 199, Barcelona, 30/04/1884, pp. 2859-2860.

¹⁷¹ Sobre este templo véase: PUIG I CADAVALCH, Josep; DE FALGUERA I SIVILLA, Antoni y GODAY I CASALS, José, *L'arquitectura romana a Catalunya*, Barcelona, Instituto de Estudios Catalanes. Instituto histórico-arqueológico, 1934, pp. 95-99. *Columnes del temple romà (Barcelona-Barri de la Catedral-Barcelonès)*, en la página web de Pobles de Catalunya, disponible en: <http://www.poblesdecatalunya.cat/element.php?e=2047> (consulta: 01/11/2020). MUHBA-Museu d'Història de Barcelona-Temple d'August en la página web de Barcelona Turisme, disponible en: <https://www.barcelonaturisme.com/wv3/es/page/483/muhba-temple-d-august.html> (consulta: 01/11/2020).

¹⁷² Muchos diarios de prensa recogieron noticias sobre este nuevo taller de la familia Masriera: "La fundación artística Masriera", *La Vanguardia*, año XII, n.º 3.307, Barcelona, 24/07/1892, p. 1. *La Ilustración Artística*, año III, n.º 105, Barcelona, 01/01/1884, p. 4. *La Ilustració Catalana*, año V, n.º 109, Barcelona, 30/04/1884, p. 114. *La Ilustración Artística*, año III, n.º 132, Barcelona, 07/07/1884, pp. portada, 218-223. "Nostres artistes", *La Ilustració Catalana*, año V, n.º 118, Barcelona, 15/09/1884, pp. 258 y 268. "Lo taller Masriera", *La Ilustració Catalana*, año V, n.º 118, Barcelona, 15/09/1884, p. 259. MATHEU, Francesch, "Lo germans Masriera", *La Ilustració Catalana*, año V, n.º 118, Barcelona, 15/09/1884, pp. 259-262. *El Anunciador, boletín comercial*, año I, n.º 80, Mahón, 07/07/1888, p. 4

¹⁷³ "Museo Artístico", *La Correspondencia de Valencia*, año XXXVI, n.º 15.859, Valencia, 04/12/1913, portada.

¹⁷⁴ Arxiu Fotogràfic de Barcelona. A. F. B., Taller Masriera. Manifestació d'art Català organitzada en obsequi al Rei Alfons XIII, número de registro: 42361, AFB3-117 Editorial López, autor: Macari Fau, signatura: S1-31-29, fecha: 01/04/1904-

Manovens fue calificado como "el taller de artista más curioso de la Barcelona de 1900, una acumulación de objetos de todo tipo, por ejemplo hay dos cuadros de Ramón Casas i Carbó, colección de arte japonés, oriental en general [...]".¹⁷⁵ Era conocido como "templo del arte", no es de extrañar ya que no solo era un taller de artistas, sino que allí atesoraron una colección de objetos que fueron acumulando entre los que destacaremos posteriormente los japoneses, recordando a las *wunderkammer*, las cámaras de las maravillas en las que se coleccionaron todo tipo de objetos. En años posteriores el taller experimentaría otras reformas y con Lluís se volvió a inaugurar en febrero de 1933.¹⁷⁶

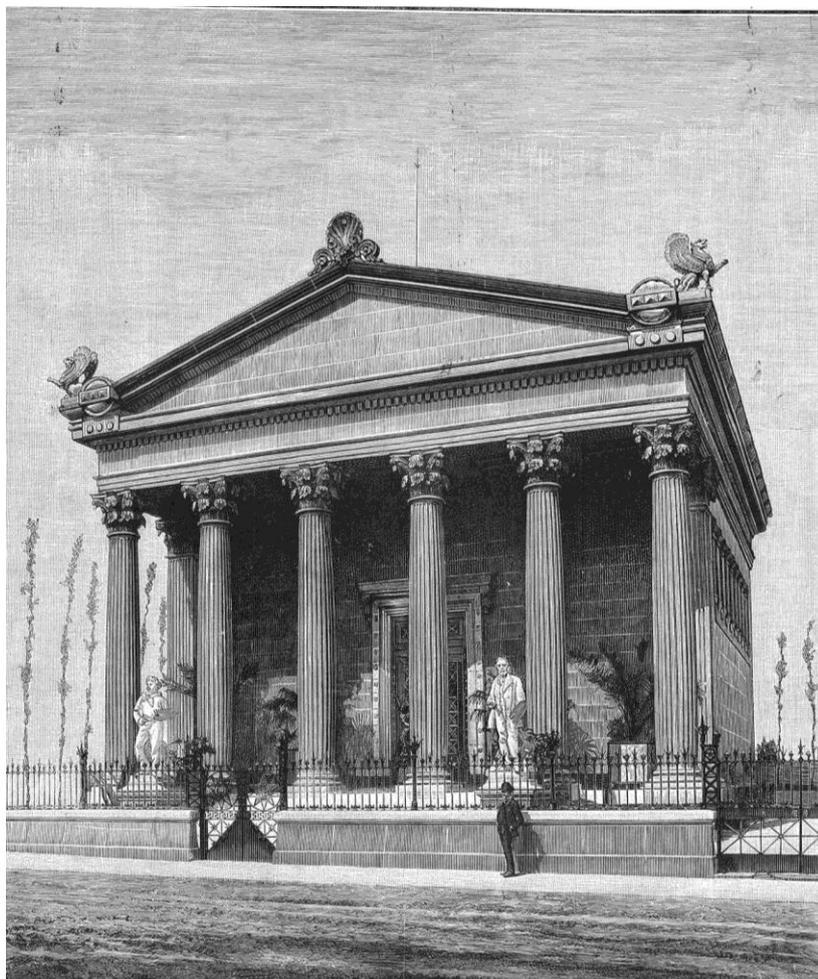


Fig. 4. Taller de los hermanos Masriera i Manovens en la calle Bailén, Barcelona, Fotografía de *La Ilustración Artística*, 1884.

10/04/1904. Otras fotografías del taller Masriera se pueden ver en el anexo que hemos elaborado con fotografías extraídas del Arxiu Nacional de Catalunya, p. 1057.

¹⁷⁵ *El misterio de la tiara Masriera de Victoria Eugenia*, conferencia de Roger Bastida i Sabido en el Museo Cerralbo, Madrid. Disponible en: <https://www.youtube.com/watch?v=01f8R2K1aS4&t=991s> (consulta: 04/02/2019).

¹⁷⁶ GABANCHO, Patrícia, "Una oveja negra", *La Vanguardia*, n.º 41.132, Barcelona, 27/05/1996. CURET I PAYROT, Francesc, *Història del Teatre...*, op. cit., pp. 608-609.

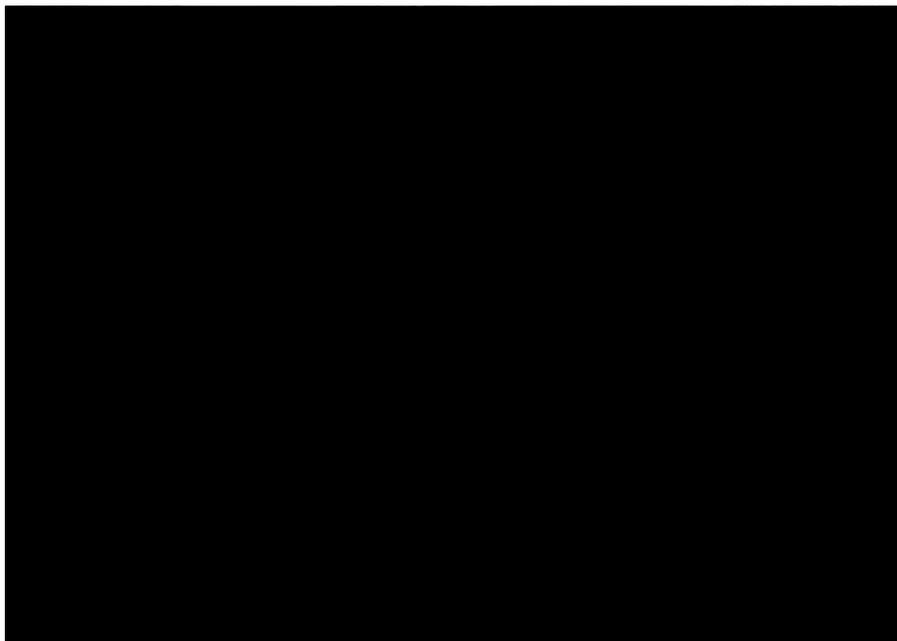


Fig. 5. Manifestación de arte catalán organizada en obsequio al rey Alfonso XIII en el taller Masriera, 1904, A. F. B.

Hemos de señalar que, como bien indica la investigadora Clara Beltrán,¹⁷⁷ en la Cataluña de la segunda mitad del siglo XIX y de la primera mitad del XX fueron muchos los artistas que, siguiendo la estela de pintor Marià Fortuny i Marsal, coleccionaron y se rodearon de objetos bellos en sus talleres o domicilios particulares, conformando pequeños museos de arte que podían ser accesibles a distintas personas y que, incluso, se convirtieron en lugares de tertulia. La función de los objetos dispuestos en estos estudios era servir de fuentes visuales para la creación de las obras, si bien también servía de sugerente decoración. Así lo hicieron artistas contemporáneos a los Masriera como el reconocido artista, escritor y coleccionista catalán Santiago Rusiñol i Prats (1861-1931)¹⁷⁸ quien en 1893, decidió instalar en Sitges su casa-taller, en la calle de Fonollar n.º 6 de dicha localidad (hoy Museu Cau Ferrat),¹⁷⁹ que fue inaugurada en noviembre de 1894 y que se convirtió en su residencia permanente y

¹⁷⁷ BELTRÁN CATALÁN, Clara, "Oleguer Junyent: col·leccionista i antiquari. El mercat de l'art a la Barcelona de la primera meitat del segle XX" en PEREGRINA PEDROLA, Neus (ed.), *Oleguer Junyent, col·leccionista i fotògraf. Roda el món i torna al Born* [Museu Frederic Marès, del 16 de maig del 2017 al 7 de gener del 2018, Arxiu Fotogràfic de Barcelona, del 17 de maig al 14 d'octubre del 2017], Barcelona, Museu Frederic Marès, Arxiu Fotogràfic de Barcelona, 2017. pp. 13-27.

¹⁷⁸ Sobre este artista véase: CIRICI I PELLICER, Alexandre, *El arte modernista...*, op. cit., pp. 334-342. FONTBONA DE VALLESCAR, Francesc, *El paisatgisme a Catalunya*, Barcelona, Destino, 1979. PLA I CASADEVALL, Josep, *Santiago Rusiñol y su época*, Barcelona, Destino, 1989.

¹⁷⁹ *Museu de Sitges. Museu Cau Ferrat*, <http://museusdesitges.cat/es/museo/cau-ferrat/museo-del-cau-ferrat> (consulta: 25/08/2019). Sobre la historia del museo véase: MARCH I ROIG, Eva, *Els Museus d'art de Barcelona des de la Dictadura de Primo de Rivera fins a la proclamació de l'Estat català: 1923-1934: la consolidació d'un model museogràfic*, tesis doctoral (director: Dr. Joan Sureda Pons), Barcelona, Departament d'Història de l'Art, Universitat de Barcelona, 2006, pp. 238-268. Un centro fruto del amor que Rusiñol profesaba a Sitges y que le llevó a legar a la ciudad el inmueble con todos sus objetos por disposición testamentaria el 9 de abril de 1929. Tras la muerte del artista (1931), en 1933 se convierte en museo público gracias a las gestiones del director del Museo de Arte de Cataluña, Joaquim Folch. BORRALLERAS, J., "Conversió del 'Cau

en el lugar donde expuso su amplia colección de objetos de muy diferente naturaleza (incluidas piezas de arte japonés).¹⁸⁰ También es el caso del catalán Oleguer Junyent i Sans (1876-1956),¹⁸¹ escenógrafo, pintor, dibujante, ilustrador gráfico, escritor, fotógrafo, coleccionista, anticuario y empedernido viajero que compró en 1909 una casa taller en calle Bonavista de Barcelona, en el barrio de Gracia, donde exponía los objetos que atesoró a lo largo de su trayectoria y que abría a sus amigos o a otros visitantes.¹⁸²

Durante los sucesivos años, Josep Masriera i Manovens participó como pintor en múltiples exposiciones en la Sala Parés,¹⁸³ y en diferentes museos de Cataluña, mientras compaginaba su trabajo en la joyería familiar. En 1882 fue nombrado Académico en la Reial Acadèmia de Belles Arts de Sant Jordi de Barcelona, llegando a ser Presidente de la misma; también presidió la Acadèmia de Ciències i Arts de Barcelona y del Reial Cercle Artístic de la Barcelona,¹⁸⁴ por lo que se convirtió en una personalidad de gran relevancia en el plano artístico y cultural de la Barcelona de la época. Como veremos mantuvo una relación muy estrecha del momento con numerosos intelectuales, críticos de arte y creadores de la época como Apel·les Mestres i Oñós (1854-1936)¹⁸⁵ y Alexandre de Riquer e Ynglada (1856-1920),¹⁸⁶ entre otros muchos artistas japonistas con los que trabajó en el taller familiar y con los que compartió su afición coleccionista de arte nipón.¹⁸⁷

Ferrat' en Museu Públic", *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona*, vol. III, n.º 25, Barcelona, Junta de Museus, junio 1933, p. 162.

¹⁸⁰ Esta casa taller, fruto del afecto que Rusiñol profesaba a Sitges, le llevó a legar a la ciudad el inmueble con todos sus objetos por disposición testamentaria el 9 de abril de 1929. Tras la muerte del artista (1931), en 1933 se convierte en museo público gracias a las gestiones del director del Museo de Arte de Cataluña, Joaquim Folch (BORRALLERAS, J., "Conversió del...", *op. cit.*, p. 162).

¹⁸¹ BELTRÁN CATALÁN, Clara, "Oleguer Junyent...", *op. cit.*

¹⁸² Hoy por fortuna, este espacio, por voluntad de sus descendientes, permanece tal cual quedó tras la muerte de artista, conservando todo su sabor original. Su sobrina María Junyent, bisnieta de Sebastià Junyent, hermano de Oleguer, ha sido la encargada de cuidar y adecuar el estudio, pero también de realizar las visitas guiadas que permiten conocer la historia de Oleguer y su espléndida colección. *Cases Singulares*, estudio Oleguer Junyent, <https://casessingulares.com/las-casas/estudi-oleguer-junyent/> (consulta: 24/07/2019).

¹⁸³ AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera...*, *op. cit.*, pp. 147-155. *La Vanguardia*, año II, n.º 533, Barcelona, 18/11/1882. "Unas rogativas en San Andrés de Llevaneras. Cuadro de José Masriera." *El Mundo Ilustrado*, n.º 126, Barcelona, 01/01/1881-31/12/1883, p. 30. *La Vanguardia*, año VI, n.º 585, Barcelona, 17/12/1886. LÁZARO Y GALDIANO, José, *Correspondencias*, Madrid, 26/01/1887.

¹⁸⁴ PRAT PAZ, Esteve, *Víctor Masriera Vila (1875-1938)...*, *op. cit.*, p. 11.

¹⁸⁵ Véase: RENART GARCÍA, Joaquim, *Biografía del dibujante barcelonés Apeles Mestres y Oñós*, Barcelona, Reial Acadèmia de Belles Arts de Sant Jordi, 1955. FÀBREGAS I SURROCA, Xavier, *Història del teatre català*, Barcelona, L'Abadia de Montserrat, 1978. ARMANGUÉ I HERRERO, Joan, *Obra primerenca d'Apel·les Mestres (1872-1886)*, Barcelona, L'Abadia de Montserrat, 2007.

¹⁸⁶ Sobre este artista véase: TRENC BALLESTER, Eliseu, *Les Arts gràfiques de...*, *op. cit.* YEBRA CUETO, Joan-Lluís, *Alexandre de Riquer i l'exlibrisme...*, *op. cit.* TRENC BALLESTER, Eliseu, *Alexandre de...*, *op. cit.* TRENC BALLESTER, Eliseu, *Alexandre de: 1856-1920...*, *op. cit.*

¹⁸⁷ SERRACLARA I PLÀ, María Teresa, *Los Masriera...*, *op. cit.*, p. 71.

En el año 1888, recordemos que tiene lugar la Exposición Universal de Barcelona, muestra considerada un hito en el establecimiento de las relaciones entre España y los países de Asia Oriental. La familia Masriera asistió a la exhibición y lo cierto es que sus miembros tuvieron un gran protagonismo en la muestra. Josep Masriera i Manovens participó con dos obras y fue galardonado con una Medalla de primera clase. Además, también obtuvo una Medalla de primera clase junto con su hermano Francesc por su stand como miembros de la empresa Masriera y Hermanos en el que expusieron una selección de sus joyas,¹⁸⁸ en la Sección de Arte industrial, joyería y bisutería, cerámica, cristalería y vidriera. En el certamen, los hermanos visitaron el pabellón japonés por el que tan fascinados se sintieron y en el que pudieron hacerse con algunas de las piezas que conformarían su colección.¹⁸⁹

Asimismo, en marzo de 1888, participó junto con su hermano en la Exposición "Spring Exhibitions de Birmingham" donde iniciaron contactos con una empresa de esta ciudad, con el fin de abrir una sucursal en Inglaterra.¹⁹⁰ El año siguiente, 1889, fue nombrado presidente del Reial Cercle Artístic de Barcelona (Real Círculo Artístico de Barcelona), miembro correspondiente suscriptor de la Sociedad francesa de Amigos de las Artes¹⁹¹ y además participó en la Exposición Internacional de Bellas Artes de Múnich, donde fue premiado con una Medalla de segunda clase y en la Universal de París (1889) junto con su hermano Francesc, siendo galardonados con la Medalla de tercera clase. Asimismo, ambos participaron en las sucesivas exposiciones; en la de Bellas Artes de 1891 y de 1895 y en la Exposición Universal de 1900 de París con un stand propio,¹⁹² gran exhibición en la que Japón también contó con representación.¹⁹³ Los siguientes años hasta su muerte el 31 de enero de 1912 Josep concursó en diversas exposiciones en Cataluña y hasta en la Exposición de Arte Español e Industrias Decorativas de Madrid y de México.¹⁹⁴

¹⁸⁸ AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera...*, op. cit., p. 151.

¹⁸⁹ BRU I TURULL, Ricard, *Els orígens del japonisme...*, op. cit., pp. 385-391.

¹⁹⁰ AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera...*, op. cit., p. 151.

¹⁹¹ *Ibidem*.

¹⁹² BORRAS, María Luisa, "Una notable saga barcelonesa", *La Vanguardia*, n.º 41.150, Barcelona, 14/06/1996, p. 48.

¹⁹³ Véase: RICHER, MAURICE LOUIS, *Exposition universelle Paris 1900 / Photos prises par Richer Maurice Louis*, París. (álbum de 204 fotografías de 33 x 45 cm, de la Exposición Universal de París, conservado en la Biblioteca Nacional de Francia). Disponible en: <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b8436348m/f1.item.zoom> (consulta: 11/10/2019); *Plan de l'Exposition universelle de Paris 1900*, A. Colin, 1900, París. (plano de la Exposición Universal de París conservado en la Biblioteca Nacional de Francia, en París). Disponible en: <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b8442229z?rk=193134;0> (consulta: 11/10/2019); *Vingt jours à Paris, pendant l'Exposition universelle de 1900: guide-album du touriste* / par Constant de Tours (Chmielenski), París, L.-H. May, 1900. Disponible en: <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k5699556t/f15.image> (consulta: 11/10/2019). AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera...*, op. cit., p. 154. "Industriales premiados en la Exposición de París", *Revista Ilustrada de Banca, Ferrocarriles, Industria y Seguros*, 10/12/1900, pp. 585-586.

¹⁹⁴ AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera...*, op. cit., pp. 147-155.

Pero, como hemos señalado, Josep Masriera i Manovens fue un eminente escritor y políglota; se dice que escribía catalán, castellano, francés y hablaba el inglés.¹⁹⁵ Excelente crítico de arte, escribió obras relativas a temas de estética¹⁹⁶ y biografías, en distintas necrológicas, sobre Jaume Serra Gibert (1834-1877),¹⁹⁷ Lluís Rigalt i Farrils (1814-1894),¹⁹⁸ Claudio Lorenzale i Sugrañes (1814-1889),¹⁹⁹ Francesc Miquel i Badía (1840-1899),²⁰⁰ Josep Lluís Pellicer i Fenyé (1842-1901),²⁰¹ entre otros. Fue autor de publicaciones como *Cifras decorativas para Artes e Industrias*,²⁰² *Nuestro estilo*,²⁰³ *El arte de cincelar*,²⁰⁴ etc. Elaboró diversos discursos²⁰⁵ de los cuales destacamos tres que reflejan su elevado conocimiento del arte japonés: su discurso leído en la Reial Acadèmia de Ciències i Arts de Barcelona en el año 1884 denominado "Influencia del estilo japonés en las artes europeas",²⁰⁶ así como los pronunciados en los años 1901 y 1903 respectivamente: "Arte moderno"²⁰⁷ y "El arte plástico y gráfico",²⁰⁸ que serán tratados en otro capítulo específico posteriormente.

Josep Masriera i Manovens fue uno de los grandes eruditos catalanes que además se convirtió en uno de los máximos difusores del arte nipón en nuestro país gracias las ideas expuestas en sus discursos, así como coleccionista de piezas artísticas del País del Sol Naciente. No obstante, si bien es cierto que en sus obras pictóricas no evidencian una impronta japonesa, esta huella sí que estará presente en los cuadros de su hermano Francesc, como veremos en otro apartado posterior.

¹⁹⁵ PRAT PAZ, Esteve, *Víctor Masriera Vila (1875-1938)...*, op. cit., p. 12.

¹⁹⁶ MASRIERA I MANOVENS, Josep, *Memòria leída en la Reial Acadèmia de Ciències i Arts en la sesión celebrada el 21 de junio de 1877: Necesidad de vulgarizar los estudios elementales de estética, y consideraciones generales sobre el estilo*, Barcelona, Imprenta de Celestino Verdaguer, Reial Acadèmia de Ciències i Arts de Barcelona, 1877.

¹⁹⁷ MASRIERA I MANOVENS, Josep, *Necrología del académico D. Jaime Serra y Gibert de la Reial Acadèmia de Ciències i Arts de Barcelona: leída en la sesión del 16 de enero de 1884*, Barcelona, Impr. Universal, 1884.

¹⁹⁸ MASRIERA I MANOVENS, Josep, *Memoria necrológica del artista profesor D. Luis Rigalt y Farrils, miembro que fue de la Reial Acadèmia de Ciències i Arts de Barcelona: leída en la sesión que ésta celebró en 16 de diciembre de 1894*, Barcelona, Imprenta de Víctor Berdós, 1894.

¹⁹⁹ MASRIERA I MANOVENS, Josep, *Memoria necrológica del artista profesor Claudio Lorenzale: leída en la velada que celebró el "Círculo Artístico" en la noche del 13 de Mayo de 1889*, Barcelona, Tip "L'Avenç", 1895.

²⁰⁰ MASRIERA I MANOVENS, Josep, *Necrología del académico D. Francisco Miguel y Badía: leída en la sesión del 28 de junio de 1900*, Barcelona, Reial Acadèmia de Ciències i Arts de Barcelona, 1900.

²⁰¹ MASRIERA I MANOVENS, Josep, *Discurso necrológico del eminente artista D. José Luis Pellicer leído en la sesión celebrada el 1º de Marzo de 1903*, Barcelona, Impr. Barcelonesa, 1903.

²⁰² MASRIERA I MANOVENS, Josep, *Cifras decorativas para artes e industrias*, Barcelona, Litografía de Gual, Editor, 1883.

²⁰³ MASRIERA I MANOVENS, Josep, *Nuestro estilo*, Barcelona, A. López Robert, 1908.

²⁰⁴ MASRIERA I MANOVENS, Josep, *El arte de cincelar*, Barcelona, A. López Robert, 1906.

²⁰⁵ MASRIERA I MANOVENS, Josep, *Discurso leído por el académico José Masriera y Manovens en la solemne sesión pública que celebró la Academia el día 24 de abril de 1887. El arte industrial*, Barcelona, Acadèmia Provincial de Belles Arts de Barcelona, Imprenta Barcelonesa 1887. MASRIERA I MANOVENS, Josep, *Discurso Leído por el Académico: Ensayo sobre la civilización humana; y en especial sobre el arte aplicado a la industria*, Barcelona, Imprenta Barcelonesa, 1887.

²⁰⁶ MASRIERA I MANOVENS, Josep, "Influencia del estilo japonés...", op. cit.

²⁰⁷ MASRIERA I MANOVENS, Josep, "Arte moderno...", op. cit.

²⁰⁸ MASRIERA I MANOVENS, Josep, "El arte plástico...", op. cit. Fue publicado también en forma de libro: MASRIERA I MANOVENS, Josep, *El arte plástico y gráfico*, Barcelona, A. López Robert, 1904.

1.3. Francesc Masriera i Manovens

Respecto a Francesc Masriera i Manovens,²⁰⁹ [fig. 6], conocido familiarmente como Paco,²¹⁰ nació en Barcelona en el año 1842 y falleció en 1902. Fue orfebre y pintor, destacado principalmente por sus retratos a bellas mujeres de la burguesía y por su inspiración en las artes fuera de Europa, por lo que es un referente en el ámbito del Orientalismo y del Japonismo. Su sobrino, Lluís Masriera i Rosés, en un capítulo de sus memorias lo recuerda como un hombre de gran carácter y especialmente elegante y así lo recoge:

Mi tío, de un gran temperamento y de una gran facilidad de ejecución, era en todos los órdenes de la vida un perfecto epicurero [...] Paco Masriera era un elegante, no salía de su casa sin que su mujer le alisara el pelo y le partiera la raya, le cepillara y le puliera. Cuando salía a la calle envuelto en su capa madrileña y su sombrero hongo que siempre se adquirió en Londres, era un verdadero caballero español.²¹¹

Fue epígono de Marià Fortuny i Marsal, y se le relaciona en multitud de ocasiones con el artista Federico Madrazo y suegro del anterior.²¹² Su vinculación con el arte japonés que, conoció y coleccionó junto a su hermano Josep, se manifiesta en sus obras pictóricas en las que introduce objetos japoneses como sombrillas, abanicos, biombos, divanes, elementos naturales y especialmente quimonos.



Fig. 6. Fotografía de Francesc Masriera i Manovens en *Catalunya Artística*, 1902.

²⁰⁹ AA. VV. *Diccionario Biográfico de Artistas de Cataluña...*, t. II, p. 2.578. AA. VV., *Diccionario de Pintores y Escultores Españoles...*, op. cit. AA. VV., *Gran Enciclopèdia Catalana...*, vol. 14, pp. 480-481. AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera...*, op. cit., pp. 10-57.

²¹⁰ MARTINEL-LO, Manuel, "Francisco Masriera, el pintor de la riqueza", *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona*, vol. II, n.º 18, Barcelona, Junta de Museus, noviembre de 1932, pp. 321-325.

²¹¹ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, "Un capítulo de mis...", op. cit., p. 59.

²¹² URGELL E INGLADA, Modest, "Gent notable de Catalunya: en Francisco Masriera", *Catalunya Artística*, año III, n.º 98, Barcelona, 01/05/1902, p. 270.

Inició su formación en el taller paterno, ya que dejó el colegio D. Domingo Sancristófol para aprender con su padre y posteriormente fue a la Escuela de la Lonja (Escola de la Llotja o Escola d'Arts i Oficis de Barcelona).²¹³ Al igual que su hermano, fue también discípulo de Josep Serra i Porsón, academicista a ultranza y antagonista de Ramón Martí i Alsina (1826-1894),²¹⁴ más realista, capaz de adaptarse incluso al Impresionismo. Buen discípulo de sus maestros, las obras de Francesc Masriera tenían todo el "empaque" -tal como se decía en la época- de la vieja escuela.²¹⁵ Después, en 1867,²¹⁶ su padre decidió mandarlo a Ginebra debido a su exquisito gusto para que aprendiese la pintura al esmalte, si bien fue allí donde se inclinó por la pintura al óleo.²¹⁷ Cuando volvió, empezó a pintar retratos, donde las protagonistas eran las bellas damas de la burguesía catalana. Paralelamente al taller familiar, Francesc tenía un modesto estudio en el que realizaba sus pinturas en la calle Cottoners y que trasladó a la calle Bruch en 1876, hasta que se trasladó finalmente junto con su hermano a la calle Bailén.²¹⁸ Lluís Masriera i Rosés en sus memorias relata como era aquel estudio de la calle Bruch de su tío con las siguientes palabras:

Durante mi infancia, cuando en mi casa había una enfermedad pegadiza, me mandaban a casa de mi tío Paco.

Era una casita de planta baja, con el estudio en su parte superior (que a mí me parecía inmenso) y en el entresuelo las habitaciones de costumbre, entre las cuales había un corredor con luz cenital, canarios que cantaban, macetas con plantas y flores, para mi gusto una verdadera maravilla. En una ventanita que daba a este corredor, se peinaba mi tía cantando con su magnífica voz trozos del *Rigoletto* o de *Lucía*.

Esta casita, edificada entre los huertos y barrizales de la calle del Bruch (hoy casi en el centro de Barcelona) estaba expuesta a las correrías de los cacos, que no dejaban cañerías de plomo en el jardín y a más se hubieran atrevido de encontrar la casa deshabitada. [...]

A pesar de las incomodidades que los medios de transporte ofrecían al transeúnte, en la casita de mi tío se reunía una tertulia, alrededor de la mesa redonda bajo la gran pantalla que iluminaba un mechero de gas. Se jugaba a la lotería o al quinto, como se llamaba entonces.²¹⁹

²¹³ VEGEU BASSEGODA, Bonaventura, "Cuestiones artísticas. Francisco Masriera y Manovens", *Diario de Barcelona*, n.º 79, 3.577, Barcelona 26/03/1902, pp. 385-387.

²¹⁴ Véase: FOLCH I TORRES, Joaquim, *El pintor Martí i Alsina*, Barcelona, Junta Municipal d'Exposicions, 1920. GUMÀ, Montserrat (coord), *Guia del Museu Nacional d'Art de Catalunya*, Barcelona, Publicacions del Museu Nacional d'Art de Catalunya, 2004. CHILLÓN DOMÍNGUEZ, M^a Concepción, *El Pintor Ramon Martí Alsina (1826-1894) contrastos de la seva vida a partir d'una documentació inèdita, i proposta d'un primer catàleg*, Bellaterra, Universitat Autònoma de Barcelona, 2011.

²¹⁵ PRAT PAZ, Esteve, *Victor Masriera Vila (1875-1938)...*, op. cit., p. 12.

²¹⁶ VEGEU BASSEGODA, Bonaventura, "Cuestiones artísticas. Francisco Masriera y Manovens", *Diario de Barcelona*, n.º 79, 3.577, Barcelona, 26/03/1902, pp. 385-387.

²¹⁷ AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera...*, op. cit., pp. 21-22.

²¹⁸ VEGEU BASSEGODA, Bonaventura, "Cuestiones artísticas. Francisco Masriera y Manovens", *Diario de Barcelona*, n.º 79, 3.577, Barcelona, 26/03/1902, pp. 385-387.

²¹⁹ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Mis memorias. La...*, op. cit., 40-42.

Según algunos historiadores,²²⁰ en 1865 se trasladó a París, no solo para visitar el taller del pintor Alexandre Cabanel (1823-1889),²²¹ como ya hemos mencionado anteriormente, sino también, para ampliar su formación en el taller de este artista,²²² junto a Leopold Roca i Furnó (1848-1934),²²³ momento que aprovechó para copiar a los maestros en el Louvre. Sin embargo, otros desmienten esta información ya que no se han encontrado documentos que afirmen esta estancia en el taller del pintor francés. Carlos Reyero²²⁴ sí ha demostrado la presencia de Roca en el taller de Jean-Léon Gérôme (1824-1904)²²⁵ en el que ingresaría el 18 de octubre de 1878. No obstante, no hay documentación que corrobore la presencia de Francesc Masriera i Manovens trabajando en el taller de este artista.²²⁶

Tenemos constancia de que al igual que su hermano, haría repetidos viajes a capital francesa para visitar y participar en las exposiciones.²²⁷ En 1867, por supuesto, también visitó junto a Josep, la Exposición Universal de París, en la que, como ya hemos señalado ambos hermanos pudieron contemplar el pabellón japonés.²²⁸ Además de visitar el stand nipón, Francesc es muy probable que se relacionase con el artista madrileño Eduardo Rosales Gallinas ya que participó en la muestra y fue galardonado con una Medalla de primera clase y la Legión de Honor. También había otros artistas como Eduardo Zamacois y Zabala,²²⁹ Raimundo de Madrazo y Garreta,²³⁰ entre otros con los que Josep y Francesc, lo más probable, es que estableciesen relación, así como con Marià Fortuny i Marsal, amigo personal de todos ellos.²³¹

Tras una breve estancia en Roma donde conoció a pintores como Tomás Moragas i Torras²³² Josep Tapiró i Baró (1836-1913)²³³ y Jeroni Miquel Suñol i Pujol (1839-1902)²³⁴ entre otros,²³⁵ en 1870

²²⁰ AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera...*, op. cit., p. 21.

²²¹ HILAIRE, Michel, *Alexandre Cabanel, 1823-1889: la tradition du beau*, Paris, Somogy, 2010.

²²² AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera...*, op. cit., p. 21. HILAIRE, Michel, *Alexandre Cabanel, 1823...*, op. cit.

²²³ AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera...*, op. cit., p. 21. GONZÁLEZ LÓPEZ, Carlos y MARTÍ AYXELÀ, Montserrat, *Pintores españoles...*, op. cit., p. 171.

²²⁴ REYERO HERMOSILLA, Carlos, "Pintores españoles del siglo XIX en la Escuela de Bellas Artes de París: entre el aprendizaje cosmopolita y el mérito curricular", *Boletín de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando*, n.º 72, Madrid, Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, 1991, pp. 378-395. REYERO HERMOSILLA, Carlos, "Los pintores españoles del siglo XIX en París", *Pintura española del siglo XIX. Del Neoclasicismo al Modernismo*, Madrid, Ministerio de Cultura, 1992.

²²⁵ AA. VV., *Les orientalistes*, París, ACR Édition, c1983-1986. PELTRE, Christine, *Orientalism in art*, Nueva York, Abbeville Press, 1998. GERÔME, Jean-Léon, *Jean-Léon Gérôme (1824-1904)*, Madrid, Museo Thyssen-Bornemisza, D.L., 2011. Exposición itinerante celebrada del 15 de junio del 2010 al 22 de mayo del 2011.

²²⁶ AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera...*, op. cit., pp. 21-22.

²²⁷ KIM LEE, Sue-Hee, *La presencia del Arte...*, op. cit., pp. 462-466.

²²⁸ AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera...*, op. cit., p. 148.

²²⁹ OSSORIO Y BERNARD, Manuel, *Galería biográfica de...*, op. cit. MORENO RUIZ DE EGUINO, Iñaki, *Artistas vascos en Roma (1865-1915)*, San Sebastián, Kutxa Caja Gipuzkoa, 1995.

²³⁰ MADRAZO Y KUNTZ, Federico de, *Epistolario...*, op. cit. *Raimundo de Madrazo (1842-1920)*, cat. Exp..., op. cit.

²³¹ SERRACLARA I PLÀ, María Teresa, *Los Masriera...*, op. cit., p. 207.

²³² Véase: GAYA NUÑO, JUAN Antonio, "Arte del siglo XIX", *Ars Hispaniae*, Madrid, Plus Ultra, 1966, t. XIX, pp. 346 y 349. OSSORIO Y BERNARD, Manuel, *Galería biográfica de...*, op. cit., p. 464.

volvió a París, ya que firmó un contrato con Goupil para vender sus obras.²³⁶ En esta etapa acusó la influencia de la pintura francesa que se estaba realizando en esos momentos, de Jean-Léon Gérôme y de Léon-Joseph Florentin Bonnat (1833-1922)²³⁷ a quien conoció gracias al círculo de pintores españoles en el que se integró, en concreto gracias a los Madrazo. Por aquel entonces, además Marià Fortuny exponía *La vicaría* en esta ciudad, por lo que lo más probable es que Francesc Masriera contemplase esta obra pictórica.²³⁸ Durante los sucesivos años, el artista participó en múltiples exposiciones, como en la de Bellas Artes de 1878 de Madrid con el cuadro *La esclava*,²³⁹ con el que fue galardonado con un Medalla de tercera clase y además, obtuvo muy buenas críticas recogidas por la prensa, en las que se destacaba su colorido y su ejecución²⁴⁰ y se resaltaba el perfecto dibujo de Francesc Masriera.²⁴¹ Incluso, la prensa reprodujo la imagen del cuadro.²⁴² Asimismo, tuvo el honor de que la obra fuera adquirida por S. M. el Rey,²⁴³ En esta muestra además, participó con otro cuadro que también obtuvo gran acogida por parte de la crítica,²⁴⁴ en el que se distinguían los colores del mismo, el tratamiento de las telas de la protagonista y su brillantez.

Especialmente, expuso en la Sala Parés²⁴⁵ junto con su hermano, así en la muestra de 1879 la prensa se hacía eco de su producción:

[...] llenando el fondo un tapiz, un jarrón con plantas y flores, platos hispano-moriscos y los variados objetos que suelen figurar en los talleres de los artistas. Todos estos objetos están pintados con verdad

²³³ Sobre este véase: GARRUT ROMÀ, Josep María, *Dos siglos de pintura...*, op. cit. FONTBONA DE VALLESCAR, Francesc, y MANENT I FOLCH, Ramón, *El paisatgisme a...*, op. cit., pp. 91-92.

²³⁴ AZCUE BREA, Leticia, "Voz de Jerónimo Suñol", en *Diccionario biográfico español*, XLVII, Madrid, Real Academia de la Historia, 2013, pp. 506-507.

²³⁵ SERRACLARA I PLÀ, María Teresa, *Los Masriera...*, op. cit., pp. 195 y 207.

²³⁶ KIM LEE, Sue-Hee, *La presencia del Arte...*, op. cit., pp. 462-466.

²³⁷ Sobre este artista véase: HUGH, Chisholm, "Bonnat, Leon Joseph Florentin", *Encyclopædia Britannica*, Cambridge, Reino Unido, Prensa de la Universidad de Cambridge, 1911. BENEDITE, Léon, "Léon Bonnat (1833-1922)", *Gazette des Beaux Arts*, vol. VII, n.º 733, París, Gazette des Beaux Arts, enero de 1923, pp. 1-15. *Sesión extraordinaria y pública celebrada el día 19 de abril de 1925. Homenaje conmemorativo del ilustre pintor Léon Bonnat*, Madrid, Real Academia de Bellas Artes de San Fernando 1925. ROSENBERG, Pierre, "De Ribera a Ribot. Del naturalismo al academicismo: el destino de un pintor en pos de su nacionalidad y de su definición estilística", *Ribera*, cat. exp., Madrid, Museo del Prado, 1992, pp. 147-163. KAPLAN, Julius, "Leon Bonnat", en AA. VV., *El diccionario del arte*, vol. IV, Nueva York, Grove, 1996. *Velázquez et la France*, cat. exp., Castres, Musée Goya, 1999, pp. 88-91.

²³⁸ SERRACLARA I PLÀ, María Teresa, *Los Masriera...*, op. cit., p. 208.

²³⁹ "La esclava", *La Ilustración Española y Americana*, año XXII, n.º XII, Madrid, 20/03/1878, p. 205.

²⁴⁰ "La exposición de Bellas Artes", *La Ilustración Española y Americana*, año XII, n.º XIII, Madrid, 08/04/1878, p. 227.

²⁴¹ "Exposición de Bellas Artes", *El Globo. Diario ilustrado: político, científico y literario*, año IV, n.º 874, Madrid, 05/03/1878, p. 1.

²⁴² "Nuestro grabado", *El Globo. Diario ilustrado: político, científico y literario*, año IV, n.º 1.006, Madrid, 16/07/1878, p. 1.

²⁴³ "Madrid: Exposición de Bellas Artes de 1878", *La Ilustración Española y Americana*, año XXII, n.º XII, Madrid, 20/03/1878, p. 203.

²⁴⁴ "La exposición de Bellas Artes", *Los Lunes del Imparcial*, año II, n.º 9.879, Madrid, 11/03/1878, s/p.

²⁴⁵ Sobre esta Sala, véase: *Sala Parés*, "Historia de la Galería", <https://salapares.com/historia/> (consulta: 28/07/2020).

notables, con suma delicadeza de ejecución y un colorido armonioso y brillante, cualidad que recomienda siempre las obras del autor referido.²⁴⁶

Pero, sin duda, fue a partir del año 1884 cuando la figura de Francesc Masriera i Manovens empezó a cobrar más relevancia en la esfera social, gracias a Francesc Miquel i Badia (1840- 1899),²⁴⁷ un crítico de arte, historiador, escritor y articulista barcelonés, que defendía la pintura de género de Francesc Masriera y la elevaba a lo más alto.²⁴⁸ La prensa, recogió cada exposición en la que participaba, comentando sus obras.²⁴⁹

En 1888, junto con su hermano visitó y concurrió en la Exposición Universal de Barcelona,²⁵⁰ en la que expuso tres cuadros y participó también como miembro de la empresa Masriera y Hermanos.²⁵¹ Esta muestra debió significar para los Masriera un evento muy especial, en primer lugar porque era la primera exhibición de este tipo que se celebrada en España y tuvieron la oportunidad de participar en ella, donde cosecharon una enorme éxito. En segundo lugar, porque en ella, los Masriera como todo el público que acudió a la muestra, pudieron contemplar directamente, como se ha dicho, los objetos japoneses del pabellón que el gobierno Meiji organizó para esta ocasión.

En 1889, regresó de nuevo a París, donde participó junto a su hermano en la Exposición Universal celebrada ese año, siendo galardonado con una Medalla de tercera clase gracias a su obra *Odalisca*,²⁵² que fue adquirida por el Rey de Portugal.²⁵³

Durante los sucesivos años, Francesc Masriera participó en múltiples exposiciones, tanto nacionales (sobre todo en la Sala Parés)²⁵⁴ como internacionales, llegando a presentar cuarenta obras pictóricas. Entre 1891 y 1898 exhibió catorce piezas en las Exposiciones generales de Bellas Artes de

²⁴⁶ *Diario de Barcelona*, n.º 329, Barcelona, 25/11/1879, pp. 13.612-13.613.

²⁴⁷ CASSANY I CELS, Enric; y TAYADELLA I OLLER, Antònia, *Francesc Miquel i Badia, crític literari al Diario de Barcelona, 1866-1899*, Barcelona, L'Abadía de Montserrat, 2001. DOMINGO TELLA, Josep M., y LLOVERA, Anna, *De realisme: Aproximacions i testimonis*, Lérida, Punctum, 2013.

²⁴⁸ AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera...*, op. cit., pp. 11-13.

²⁴⁹ "Nuestros grabados", *La Ilustración Española y Americana*, año XXX, n.º XVIII, Madrid, 15/05/1886, p. 299. *La Vanguardia*, año VI, n.º 585, Barcelona, 17/12/1886, s/p. LÁZARO Y GALDIANO, José, *Correspondencias*, año XXXVIII, n.º 10.536, Madrid, 26/01/1887, p. 613

²⁵⁰ "La Exposición Universal de Barcelona", *La Ilustración Ibérica*, año VI, n.º 275, Barcelona, 07/04/1888, p. 218. "Exposición Universal de Barcelona", *La Ilustración Artística*, año VI, n.º 328, Barcelona, 09/04/1888, pp. 121-128. "La Exposición Universal de Barcelona", *La Ilustración Ibérica*, año VI, n.º 278, Barcelona, 28/04/1888, p. 9. *La Ilustración Española y Americana*, año XXXII, n.º XXXVIII, Madrid, 15/10/1888, pp. 220-221. *La Crónica*, año IV, n.º 781, Huesca, 11/01/1888, p. 3.

²⁵¹ AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera...*, op. cit., p. 151.

²⁵² *Ibidem*.

²⁵³ "Nuestros grabados. Odalisca", *La Ilustración Artística*, año VIII, n.º 392, Barcelona, 01/07/1889, pp. 217-218.

²⁵⁴ *La Ilustración Artística*, año XX, n.º 1.021, Madrid, 22/07/1901, p. 479.

Barcelona²⁵⁵ y en el año 1894 obtuvo un diploma honorífico por *Fatigada*, siendo esta adquirida por el Círculo del Liceo.²⁵⁶ Hasta el 15 de marzo de 1902, fecha de su fallecimiento Francesc Masriera siguió participando activamente tanto en su producción pictórica junto con su hermano en la creación de las piezas de joyería.

La obra artística y en concreto su pintura se caracteriza como hemos citado por la representación de mujeres de la burguesía, en concreto por retratos que nos evocan a las obras de arte de Madrazo. Sus composiciones representan escenas amables y realistas que plasman una visión intimista del costumbrismo social. En cuanto a la técnica de sus cuadros, Francesc es muy perfeccionista y demuestra una predilección por la figura y los detalles minuciosos que cuida con gran sensibilidad.²⁵⁷ Su pintura es muy diversa en cuanto a la gama cromática, ya que empleaba todas las escalas posibles, desde los colores primarios muy brillantes y vivos hasta múltiples combinaciones de todos ellos, que a su vez se complementan con los efectos lumínicos, muy importantes para el artista, ya que la incidencia de la luz crea efectos singulares, particularidad que puede deberse a su faceta como joyero y experto en esmaltes. Lluís Masriera reseña la relevancia que tenía su tío Francesc Masriera i Manovens en los salones de la época y como su pintura elegante siempre calaba en el público, especialmente en las damas de la alta burguesía:

[...] Y es que, además de que su pintura armonizaba admirablemente con la riqueza de los salones de su tiempo, en todas sus actividades tenía el don de entusiasmar al público. El favor del público es un misterio que nadie ha podido definir. Si alguien lo conociera, empresario, político o artista, se haría millonario o poderoso. Pero hay seres de una intuición especial que aciertan casi siempre, y Paco Masriera tanto si pintaba como si representaba una comedia, como si cortejaba una mujer, tenía siempre un éxito resonante.[...] Fue el pintor de las damas: las idealizaba tanto que de su pincel no salía una mujer fea. Él decía que todas las mujeres tienen un momento interesante y que la gracia del pintor consiste en saber apreciar este momento. Cuando exponía un retrato las buenas amigas de la interesada se escandalizaban: "¡Qué pagaría para ser ella así!", exclamaban todas, pero cuando ellas tenían que retratarse, acudían sumisas a su estudio. ¡Es tan dulce legar a la posteridad una imagen hermosa de su persona! [...] ²⁵⁸

²⁵⁵ "Bellas Artes", *La Vanguardia*, año XXI, n.º 6.957, Barcelona, 30/11/1901, p. 1.

²⁵⁶ AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera...*, op. cit., p. 15.

²⁵⁷ *La Il·lustració Catalana*, año V, n.º 118, Barcelona, 15/09/1884, p. 262.

²⁵⁸ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, "Un capítulo de mis...", op. cit., p. 60.

Además de por sus retratos de las mujeres de la burguesía, Francesc es reconocido por la representación en sus obras de odaliscas y motivos vinculados con el mundo musulmán que sin duda provienen de la influencia de Fortuny y/o Tomas Moragas, en cuyas obras estos elementos están patentes. Este fue un género muy presente durante finales del siglo XIX y principios del XX, que plasmaba aspectos del mundo islámico.²⁵⁹ No obstante, y sin duda lo más relevante de la pintura de Francesc Masriera para nuestra investigación, es la faceta de su obra que consideramos japonista.

1.4. Frederic Masriera i Manovens

Finalmente, el tercer hermano de esta ilustre familia fue Frederic Masriera i Manovens.²⁶⁰ Nacido también de la Ciudad Condal en el año 1846 y fallecido en el año 1932, fue fundidor, orfebre y escultor [fig. 7]. Estudió en la Escuela de la Lonja (Escola de la Llotja o Escola d'Arts i Oficis de Barcelona), siendo discípulo del escultor Rossend Nobas i Ballbé (1849-1891).²⁶¹ Este último maestro trabajó durante un tiempo en el taller de joyería Masriera, siendo autor del busto póstumo del fundador de la saga, Josep Masriera i Vidal datado en 1876 y hoy en la Colección Bagués-Masriera. Frederic también fue, al igual que sus hermanos, discípulo del pintor Josep Serra i Porsón, pero muy pronto se sintió más atraído por la escultura que por la pintura. Su primer viaje a París lo realizó en 1864 con tan solo dieciocho años. En 1867 volvió con su familia a la Ciudad de las Luces, donde visitó la Exposición Universal. Fue él quien tuvo la iniciativa de crear, en el taller familiar de la calle Vigatants, el "Museo Masriera" en colaboración con su cuñado Faustino Bernarregi, editor y constructor de instrumentos musicales, en el que había secciones de arte, botánica, historia natural, arqueología, numismática, etc. Este museo tendría su continuidad en el edificio que la familia Masriera construiría años después en la barcelonesa calle Bailén.²⁶² Desde 1872 hasta 1884 colaboró con los trabajos de platería que realizaban su padre y hermanos. Dedicado de forma primordial a la orfebrería, fue él quien dirigía efectivamente el taller paterno. De hecho, fue el innovador del negocio familiar aunque en el anonimato, ya que por su carácter, dejaba a sus dos hermanos el primer plano. Como veremos fue un gran emprendedor y creó o participó en varias empresas. Fue además un hombre polifacético; escribió teatro, y varios artículos sobre temas artísticos. Le gustaba la ópera y asistía a menudo al Liceo. Se casó el día de San Jorge con Antonia Vila i Rosés, viviendo durante largo tiempo en la calle Vigatants,

²⁵⁹ Sobre el tema véase: MORENO MOLINA, Lourdes; QUILEZ CORELLA, Francesc; DODMAN, Jenny, *et al.*, *Fantasia arabe. Pintura orientalista en España (1860-1900)*, Málaga, Museo Carmen Thyssen, 2019.

²⁶⁰ La biografía más amplia que hemos encontrado sobre su figura se expone la obra PRAT PAZ, Esteve, *Victor Masriera Vila (1875-1938)...*, *op. cit.*, pp. 12-18. Véase también SERRACLARA I PLÀ, María Teresa, *Los Masriera...*, *op. cit.*, pp. 105-106. AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera...*, *op. cit.*, pp. 214-216.

²⁶¹ SUBIRACHS I BURGAYA, Judit, *L'escultura del segle XIX a Catalunya: del romanticisme al realisme*, vol. 146, Barcelona, L'Abadia de Montserrat, 1994. AA. VV., *La Gran Enciclopèdia en català*, vol. 14, Barcelona, Edicions 62, 2004.

²⁶² PRAT PAZ, Esteve, *Victor Masriera Vila (1875-1938)...*, *op. cit.*, p. 10.

n.º 7, 2º piso. Tuvo siete hijos, cuatro de los cuales fallecieron Federico, Eulalia, Manuel y Carlos; y solo le sobrevivieron Rossend Masriera i Vila (Barcelona, 30 de enero de 1887-?), violinista y compositor, establecido en Chile; Frederic Masriera i Vila, dibujante y pintor (Barcelona 1890 - París 1943), formado en la Escuela de la Lonja (Escola de la Llotja) y caricaturista, con los seudónimos de Masvila y Fricus²⁶³ y Víctor Masriera i Vila (Barcelona 1875- Castellar del Vallés, Barcelona 1938)²⁶⁴ que fue artista, dibujante y pintor formado en la Escuela de la Lonja de Barcelona (Escola de la Llotja) y en París, que asumió la dirección artística de la fundición Masriera y Campins, además de profesor y autor de obras pedagógicas que asentarían los cimientos de la enseñanza moderna del dibujo y las Bellas Artes en Cataluña.

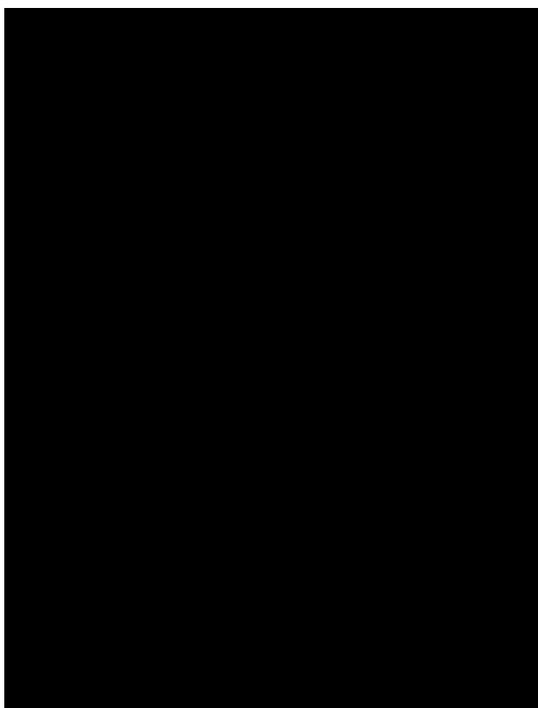


Fig. 7. Frederic Masriera i Manovens a los 70 años aproximadamente.

Tenía gran fidelidad a los amigos y operarios. Fue un gran viajero, tanto para asuntos de negocio como por capricho personal ya que dos de sus grandes pasiones fueron sus proyectos empresariales y los viajes. A sus 82 años se lamentaba de no haber podido viajar a Japón.²⁶⁵ Sobre todo se trasladó asiduamente a París, ciudad en la que asistía habitualmente a la ópera, a los teatros y a variados eventos culturales. También visitó distintas ciudades españolas, europeas y de Sudamérica.

²⁶³ "Masriera", *enciclopèdia.cat.*, <https://www.enciclopedia.cat/ec-gec-0041148.xml> (consulta: 22/07/2020).

²⁶⁴ Sobre este artista véase: PRAT PAZ, Esteve, *Victor Masriera Vila (1875-1938)...*, *op. cit.* Disponible en: <https://www.raco.cat/index.php/Artaona/article/view/260469> (Consulta: 28/07/2020). AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera...*, *op.cit.*, pp. 216-217.

²⁶⁵ CIERVO, Joaquín, "Frederic Masriera i Manovens", *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona*, vol. III, n.º 22, Barcelona, Junta de Museus, 01/03/1933, pp. 93-94.

En 1878 se asoció con el barcelonés Francesc Vidal i Jevellí (1847-1914),²⁶⁶ un artesano mueblista y decorador de alto nivel y competencia. En 1867, Vidal, fue a la capital francesa donde visitó la Exposición Universal de ese año, estudiando posteriormente en la Escuela de Artes Decorativas de París. Viajó por toda Europa. Ambos, Vidal y Frederic Masriera i Manovens, se asociaron y el 29 de marzo de 1879 abrieron una tienda de objetos de arte decorativo, en el Pasaje del Crédito, en Barcelona, en la que llegaron a trabajar unos trescientos operarios en vidrieras, cristales, grabados, cerrajería, bronces, repujados, etc.²⁶⁷ En esta tienda hemos de señalar que se vendían objetos japoneses.²⁶⁸ Para constituir la sociedad, Frederic Masriera aportó el terreno y el edificio y Vidal el oficio y la experiencia. No se conoce muy bien si Josep Rosés i Ricart, hijo de Josep Rosés i Trinxet (socio del padre de Frederic) participó como accionista, ya que el 28 de julio de 1885 Josep Rosés i Ricart, cedió a Frederic Masriera i Manovens, su parte de la Sociedad "F. Vidal y Compañía", pagándole Frederic el precio estipulado estando presente Francesc Vidal i Jevellí.²⁶⁹ El edificio fue obra de Josep Vilaseca i Casanovas, el mismo arquitecto que construyó el estudio-taller-museo de los Masriera, antes mencionado de la calle Bailén. Estaba ornamentado con cariátides que sostenían el balcón principal, con elementos decorativos simbólicos, y frisos pompeyanos en la fachada, con enormes estatuas alegóricas²⁷⁰ de las Artes Industriales del escultor barcelonés Manuel Fuxá i Leal (1850-1927).²⁷¹ Allí Vidal trabajó intensamente en mobiliario de calidad y sus complementos de cristalería, metalistería y fundición (amén de objetos artísticos japoneses) siendo su establecimiento un lugar de exposición, ejerciendo en ocasiones como agente de venta. El negocio de Vidal y Frederic Masriera, tenía como clientela la alta burguesía de Barcelona y las corporaciones oficiales. También practicaron el mecenazgo de jóvenes talentos, como Pau Casals i Defilló (1876-1973),²⁷² Isaac Manuel Francisco Albéniz y Pascual (1860-1909)²⁷³ y Carlos G. Vidiella y Esteba (1856-1915),²⁷⁴ tío de

²⁶⁶ AA. VV., *Història de l' Art Català*, vol. VII, Barcelona, Ed. Edicions 62, 1985, p. 41. AA. VV., *Gran Enciclopèdia Catalana...*, op. cit., vol. 24, p. 94. BRU I TURULL, Ricard, "Interiores japoneses en la Barcelona del ochocientos" en AA. VV., *Espacios interiores: casa y arte desde el siglo XVIII al XXI*: [jornadas internacionales, 27 y 28 de enero de 2006, Perpiñan, Barcelona], Barcelona, Ediciones Universitat Barcelona, 2007. RODRÍGUEZ FERNÁNDEZ, Leire, "Los talleres de ebanistería de Barcelona (1875-1914)", *Estudio del Mueble*, n.º 14, Barcelona, Associació per a l'Estudi del Moble-Ajuntament de Barcelona, 2011, pp. 26-29.

²⁶⁷ "Variedades. Una exposición de muebles", *El Eco de la producción*, Barcelona, n.º 96, 15/12/1884, p. 24.

²⁶⁸ "Des d'un inici, va començar a vendre tot tipus d'objectes del Japó, bronces, ceràmiques, porcellanes, teixits, laques, mobles i fins i tot peces de gran envergadura com ara "un lujoso palanquín de paja labrada" [sic] decorat amb incrustacions i dibuixos delicats. Així mateix, també venia mobles d'estil japonès dissenyats al seu propi taller" (BRU I TURULL, Ricard, "Els inicis del comerç d'art japonès...", op. cit., p. 70.

²⁶⁹ PRAT Esteve, *Victor Masriera Vila (1875-1938)...*, op. cit., pp. 13-14.

²⁷⁰ "Bellas Artes", *La Ilustración*, año XI, n.º 508, Barcelona, 27/07/1890, pp. 478-479.

²⁷¹ Sobre este artista véase: BASSEGODA NONELL, Juan e INFIESTA MONTERDE, José Manuel, *Modernismo en Cataluña*. Barcelona, Ediciones de Nuevo Arte Thor, 1976. CIRICI I PELLICER, Alexandre, *El arte catalán*, Madrid, Alianza, 1988. ALCOLEA GIL, Santiago, *Escultura Catalana del Siglo XIX*, Barcelona, Fundació "la Caixa" de Catalunya, 1989.

²⁷² Véase: CORREDOR POMES, Josep M., *Casals*, Barcelona, Salvat Editores, S. A., 1985. FIGUERES I ARTIGUES, Josep M., "Pau Casals, más que un músico", *La Aventura de la Historia*, n.º 107, septiembre de 2007, pp. 94-98.

²⁷³ Sobre este artífice véase: AVIÑO PÉREZ, Xosé, *La música i el Modernisme*, Barcelona, Curial, 1985. GUERRA Y ALARCÓN, Antonio, *Isaac Albéniz. Notas crítico-biográficas de tan eminente pianista*, Madrid, [S. I.] Fundación Isaac Albéniz, DL ,1990.

Ramona Vidiella Galindo, futura nuera de Frederic (fue esposa de su hijo Víctor Masriera). Asimismo, abrieron sucursales en Madrid y París, y participaron en la Exposición Universal de París del año 1889, no logrando los objetivos esperados, lo que llevó a la disolución de la sociedad en 1890. En cuanto la sociedad quebró, Frederic Masriera i Manovens se quedó con la fundición de bronce, que era una pequeña parte del negocio, y en el mismo edificio instaló después, en 1891, la fundición Masriera y Cía. Por su parte, Vidal i Jevellí en 1894 trasladó su despacho y obrador en la calle Rosselló n.º 284, moviéndose dentro del eclecticismo.

Frederic Masriera también comenzó a colaborar en las obras de arquitectos modernistas catalanes que ya empezaban a emerger. Participó en las obras del Seminario Pontificio de Comillas (Santander), cuyo proyecto fue elaborado por el arquitecto catalán Joan Martorell i Montells (1833-1906).²⁷⁵ La obra fue confiada en 1889 al arquitecto Lluís Domènech i Montaner (1849-1923),²⁷⁶ a quien se debe el embellecimiento ornamental del edificio en el que trabajaron otros artistas catalanes, como el pintor Eduard Llorens Masdeu (1837-1912)²⁷⁷ o el taller de fundición Masriera y Campins (Puertas de bronce de las Virtudes). Para hacerlas, Antoni Campins i Vila (1871-1938),²⁷⁸ sobrino de Frederic Masriera por parte de su esposa, fue a Italia, con veintitrés años, a perfeccionar la técnica de la fundición a la cera perdida, procedimiento que se empezó a utilizar en la península hacia 1893, visitando las principales fundiciones de Roma, Milán y Nápoles. Este sería el origen en colaboración con su tío Frederic Masriera i Manovens. De hecho, este terminó asociándose con su sobrino Antoni

CLARK WALTER A., *Isaac Albéniz, retrato de un romántico*, Madrid, Turner Música, 2002. ROMERO TORRES, Justo, *Isaac Albéniz*, Barcelona, Península, 2002. ALARCÓN HERNÁNDEZ, Joana; et al. *Isaac Albéniz, artistas i mecenes*, Barcelona, Museo Diocesano de Barcelona, 2009.

²⁷⁴ Sobre este autor véase: MENDOZA GARRIGA, Cristina, *Ramon Casas, Retrats al carbó.*, Sabadell, Editorial AUSA, 1995, p. 282. HERNÁNDEZ I SAGRERA, Joan Miquel, *L'escola pianística de Carles G. Vidiella*, Barcelona, Universidad de Barcelona, Departamento de Didáctica de la Expresión Musical y Corporal, 2010.

²⁷⁵ Sobre este arquitecto véase: LACUESTA CONTRERAS, Raquel y GONZÁLEZ MORENO-NAVARRO, Antoni, *Guía de arquitectura modernista en Cataluña*. Barcelona, Gustavo Gili, 1997. GAUSA NAVARRO, Manuel; CERVELLÓ CASANOVA, Marta y PLA SERRA, Maurici, *Barcelona: guía de arquitectura moderna 1860-2002*, Barcelona, ACTAR, 2002.

²⁷⁶ Sobre este arquitecto véase: ALCALDE VILÀ, Sergi, et al., *Lluís Domènech i Montaner. Obra arquitectònica raonada (volumen 1 y 2)*, Canet de Mar, Centre d'Estudis Lluís Domènech i Montaner, 2016. BASSEGODA I NONELL, Joan, *Domènech i Montaner/ Joan Bassegoda i Nonell*, Barcelona, Nou Art Thor, 1980. COLL I ALENTORN, Miquel, *Història*, Barcelona, L'Abadia de Montserrat, 1992. DOMÈNECH I GIRBAU, Lluís, *Lluís Domènech i Montaner*, Barcelona, Polígrafa, 1994. Hemos de señalar que este arquitecto también fue coleccionista de arte japonés (BRU I TURULL, Ricard, "El japonismo en Lluís Domènech i Montaner y su colección de libros ilustrados japoneses", *Archivo Español de Arte*, tomo 91, n.º 363, Madrid, CSIC, 2018, pp. 285-300).

²⁷⁷ BORONAT I TRILL, María J., *La política d'adquisicions de la Junta de Museus, 1890-1923*, Barcelona, L'Abadia de Montserrat, 1999.

²⁷⁸ La poca bibliografía sobre este artista la encontramos en las siguientes publicaciones, en las que se hace referencia, aunque de manera superficial a su figura: PRAT PAZ, Esteve, *Victor Masriera Vila (1875-1938)...*, op. cit., pp. 14-15 y p. 20, vol. 1. PRAT PAZ, Esteve, "Victor Masriera Vila (1875-1938). Pedagóg de l'art, mestre en la didàctica del dibuix. El seu pas per Sabadell", *Arraona: revista d'història*, n.º 33, 2012, pp. 146-171. Disponible en: <https://www.raco.cat/index.php/Arraona/article/view/260469> (consulta: 28/07/2020). AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera...*, op.cit, pp. 216-217. Los Campins eran originarios de Mallorca y, antes de su llegada a Barcelona, se habían instalado en Cuba.

Campins i Vila, en 1896 momento a partir del cual la empresa se denominó Fundición Artística Masriera y Campins.²⁷⁹ Dicha empresa fue formalizada legalmente como tal en el año 1902.

La firma Fundición Artística Masriera y Campins,²⁸⁰ se convertiría en una gran fundición artística de las más avanzadas de su tiempo a nivel internacional,²⁸¹ de la que salieron la mayor parte de estatuas monumentales fundidas en bronce de la España y la América Latina de aquel momento. Además hacían cerrajería y cincelado, con sección de máquinas y galvanoplastia, dorado y plateado, modelado, talla de madera y fundición de metales,²⁸² con salas amplias para los artistas y los modelos, y la sección de dibujantes y proyectistas, que fue dirigida por el hijo de Frederic, Víctor Masriera i Vila [fig. 8].²⁸³ Aparte realizaban numerosísimos apliques ornamentales, bibelots (pequeños objetos decorativos) y elementos diversos -algunos no solo de bronce sino también de forja-.²⁸⁴ Estos tipos de estatuillas y elementos decorativos eran moldeados por diferentes escultores conocidos: Miquel Blay i Fàbrega (1867-1936),²⁸⁵ Josep Montserrat i Portella (1864-1923),²⁸⁶ Eusebi Arnau i Mascort (1864-1933),²⁸⁷ Agustín Querol i Subirats (1860-1909),²⁸⁸ Josep Llimona i Bruguera (1863-1934),²⁸⁹ Rafael

²⁷⁹ Sobre el tema, véase: AMENÓS I MARTÍNEZ, Lluïsa, "Les arts de la forja a Barcelona durant els primers anys del modernisme (1890-1900). Els serrallers documentats a les exposicions d'indústries artístiques", *Butlletí de la Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi*, n.º 16, 2, Barcelona, Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi, 2002, pp. 99-118. AMENÓS I MARTÍNEZ, Lluïsa, "Les arts del ferro al servei de l'arquitectura modernista", *Butlletí de la Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi*, n.º 25, Barcelona, Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi, 2011, pp. 121-148.

²⁸⁰ "Los bronceos de la casa Masriera", *La Ilustración Artística*, año XV, n.º 757, Barcelona, 29/06/1896, p. 462.

²⁸¹ *La Ilustración Artística*, año XII, n.º 605, Barcelona, 31/07/1893, p. 498.

²⁸² "Nuestros Grabados. Bellas Artes", *La Ilustración Española y Americana.*, n.º XXVI, 08/07/1891, p. 2. "La espada del general Polavieja", *Lectura Dominical*, año V, n.º 249, Madrid, 09/10/1898, p. 658.

²⁸³ Algunas noticias de prensa recogidas sobre Víctor Masriera nos informan de su relevancia como escultor y decorador, premiado en ocasión de veces, véase: "La Exposición de Bellas Artes", *Diario oficial de avisos de Madrid*, año CXLVII, n.º 143, Madrid, 24/05/1904, p. 3. "Exposición Nacional de Bellas Artes", *La Época*, año LVI, n.º 19.400, Madrid, 24/05/1904, p. 2. "La Exposición de Bellas Artes", *El Imparcial*, año XXXVIII, Madrid, 24/05/1904, p. 1. "Las medallas de la Exposición de Bellas Artes", *El Liberal*, año XXVI, n.º 6.985, Madrid, 24/05/1904, p. 3. "Lo piano número 26000 de la casa estela", *La Ilustración Catalana*, año II, n.º 63, Barcelona, 14/08/1904, p. 4.

²⁸⁴ "Nuestros Grabados", *La Ilustración Artística*, año XXI, n.º 1.095, Barcelona, 22/12/1902, p. 834.

²⁸⁵ Sobre este artista véase: ALIX TRUEBA, Josefina, *Escultura Española 1900/1936*, Madrid, Ediciones El Viso, 1985. FERRÉS I LAHOZ, Pilar, *Miquel Blay i Fàbrega (1866-1936): catàleg raonat*, Barcelona, Publicacions Universitat, Barcelona, 1994. REYERO HERMOSILLA, Carlos, *Escultura, museo y estado en la España del siglo XIX: historia, significado y catálogo de la colección nacional de escultura moderna, 1856-1906*, Alicante, Fundación Eduardo Capa, 2002, pp.178-181.

²⁸⁶ Véase: ELÍAS I BRACONS, Feliu, *L'escultura catalana moderna*, Barcelona, Ed. Barcino, 1928. FOLCH I TORRES, Joaquim, (dir.), *L'Art Català*, Barcelona, Aymà, 1958. ORDÀ OLIVES, Marta, *Josep Montserrat i Portella. Un escultor del realisme*, Barcelona, L'Abadia de Montserrat, 2011.

²⁸⁷ ALCOLEA I GIL, Santiago, *Escultura Catalana del Segle XIX*, Barcelona, Fundació Caixa de Catalunya, 1989. MARÍN SILVESTRE, Maria Isabel, *Eusebi Arnau Mascort*, Barcelona, Infiesta Editor, 2006.

²⁸⁸ Véase: GIL GRIMAU, Rodolfo, *Agustín Querol*, Madrid, Biblioteca Sanz Hermanos, Monografías de Arte, 1910, t. V, p. 50. ALCOLEA I GIL, Santiago, *Escultura catalana...*, op. cit. REYERO HERMOSILLA, Carlos, *Escultura, museo y...*, op. cit., pp. 297-299. AZCUE BREA, Leticia, "Escultores catalanes del siglo XIX en el Museo del Prado", *Butlletí del Museu Nacional d'Art de Catalunya*, n.º 10, Barcelona, Museu Nacional d'Art de Catalunya, 2009, pp. 111-139.

²⁸⁹ Sobre este artifice véase: MONEDERO PUIG, Manuela, *José Llimona, escultor*, Madrid, Editora Nacional, 1966. ALIX TRUEBA, Josefina, *Escultura...*, op. cit. GUMÀ, Montserrat (coord), *Guia del Museu Nacional d'Art de Catalunya*, Barcelona, Publicacions del Museu Nacional d'Art de Catalunya, 2004.

Atché i Ferré (1854-1923),²⁹⁰ la familia Vallmitjana, los hermanos y su sobrino: Venancio Vallmitjana Barbany (1826-1919)²⁹¹ y Agapito Vallmitjana Barbany (1833-1905)²⁹² y el pequeño de la saga Agapito Vallmitjana Abarca (1850-1915),²⁹³ Torquat Tasso i Nadal (1852-1935),²⁹⁴ este último autor de doce de las piezas presentadas por la casa Masriera y Campins en la exposición Universal de París de 1900, el valenciano Mariano Benlliure Gil (1862-1947),²⁹⁵ los hermanos barceloneses Miquel (1879-1960) y Luciano (1880-1951) Oslé y Sáenz de Medrano²⁹⁶ y otros prestigiosos escultores, y su propio hijo, Víctor Masriera Vila que proyectó numerosas rejas, lámparas, vitrinas, y elementos aplicados al mobiliario, sillas y paravientos de bronce, dorados. A veces hacían trabajos específicos o piezas autónomas por encargo de algunos creadores como Eusebi Arnau i Mascort (1864-1933), Agustín Querol i Subirats (1860-1909), Enric Clarasó i Daudí (1857-1941),²⁹⁷ incluso el mismo Josep Llimona i Bruguera (1863-1934). El escultor y escritor Gustave Violet (Tuïr-Rosellón) (1873-1952)²⁹⁸ también hacía fundir sus estatuas en la casa Masriera y Campins.²⁹⁹

²⁹⁰ Véase: ELÍAS I BRACONS, Feliu, *L'Escultura Catalana...*, op. cit. GARCÍA MARTÍN, Manuel, *Estatuària Pública de Barcelona*, Barcelona, Catalana de Gas i Electricitat, 1986. ALCOLEAI GIL, Santiago, *Escultura catalana...*, op. cit.

²⁹¹ ALIX TRUEBA, Josefina, *Escultura...*, op. cit. GARCÍA MELERO, José Enrique, *Arte español de la Ilustración y del siglo XIX. En torno a la imagen del pasado*, Madrid, Ediciones Encuentro, 1998.

²⁹² ALIX TRUEBA, Josefina, *Escultura...*, op. cit. GARCÍA MELERO, José Enrique, *Arte español de...*, op. cit. AZCUE BREA, Leticia, "La melancolía de Roma: la escultura religiosa académica en la Corte alfonsina. Ecos puristas en la obra de Martín Riesco, los hermanos Vallmitjana o Samsó", en Alejandro Cañestro (Coord.), *Symma Studiorum Scvltoricae, In memoriam Dr. Lorenzo Hernández Guardiola*, II Congreso Internacional de Escultura Religiosa, Crevillent, 25 al 28 de octubre de 2018, Alicante, Instituto alicantino de Cultura y Diputación de Alicante, 2019, pp. 59-104.

²⁹³ Véase: ALCOLEAI GIL, Santiago, *Escultura catalana...*, op. cit. SALVADOR PRIETO, María del Socorro, *Escultura monumental en Madrid: calles, plazas y jardines públicos (1875-1936)*, Madrid, Editorial Alpuerto, 1990.

²⁹⁴ Sobre este escultor véase: ELÍAS I BRACONS, Feliu, *L'escultura catalana...*, op. cit. JARDÍ CASANY, Enric, *Les arts plàstiques a Catalunya en el segle XIX*, Palma de Mallorca, Editorial Moll, 1973. GUTIÉRREZ DACOSTA, Ramón, *Arquitectura y urbanismo en Iberoamérica*, Madrid, Cátedra, 1984. RÁFOLS, Josep Francesc, *Diccionario biográfico de artistas de Cataluña desde la época romana hasta nuestros días*, vol. 3, Barcelona, Millá, 1989.

²⁹⁵ Sobre este artista véase: VIDAL CORELLA, Vicente, *Los Benlliure y su época*, Valencia, Prometeo, 1977. MONTOLIÚ SOLER, Violeta, *Mariano Benlliure. 1862-1947*, Valencia, Generalitat Valenciana, 1996. AZCUE BREA, Leticia, "Roma y la Escultura del s. XIX en el Museo del Prado. La odisea de los pensionados hasta 1873", *Taller europeo. Intercambios, influjos y préstamos en escultura moderna europea*, Valladolid, Museo Nacional de Escultura, 2012, pp. 211-249.

²⁹⁶ Véase: SAPERAS I AUVÍ, Miquel, *Los escultores Miquel y Luciano Oslé*, Madrid, Talleres Aldus SA, 1970. COLOMER I VERGÉS, Maria, "El Monument a Marià Fortuny dels germans Miquel i Llucià Oslé i la llarga polèmica del seu emplaçament", *Butlletí de la Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi*, vol. 30, Barcelona, Reial Acadèmia Catalana de Bellès Arts de Sant Jordi, 2016, pp. 87-97.

²⁹⁷ ALIX TRUEBA, Josefina, *Escultura...*, op. cit. ALCOLEAI GIL, Santiago, *Escultura Catalana...*, op. cit.

²⁹⁸ Sobre este artífice véase: MENDOZA GARRIGA, Cristina, *Ramon Casas, Retrats al carbó*, Sabadell, Editorial AUSA, 1995, p. 282. BARÓN I BORRÁS, Ester, "Gustau Violet, escultor català de França", *Revista de Catalunya*, n.º 271, Barcelona, Fundació Revista de Catalunya, abril de 2011, pp. 91-119. BARÓN I BORRÁS, Ester, "Gustau Violet, un escultor català de França (II)", *Revista de Catalunya*, n.º 272, Barcelona, Fundació Revista de Catalunya, mayo de 2011, pp. 69-95.

²⁹⁹ AA. VV., *Història de l' Art Català...*, op. cit., vol. VII, p. 143.



Fig. 8. Certificado que indica que Víctor Masriera i Vila era el Director Artístico de la Fundación artística Masriera y Campins, 1906.

Entre muchas de las esculturas fundidas, destacan la del rey Alfonso XII, la del monumento del Retiro de Madrid. También salió la estatua de Colón de Barcelona, 1883-1888,³⁰⁰ de Gaietà Buïgas i Monravà (1851-1919)³⁰¹ y Rafael Atché i Ferré (1854-1923),³⁰² (no de la fundición Masriera y Campins, no constituida todavía, sino de la parte de fundición de Industrias F. Vidal y Jevellí), así como la del Monumento a Hernán Cortés de 1890³⁰³ del escultor Eduardo Barrón González (1858-1911)³⁰⁴ en Medellín (Badajoz), la estatua de Antonio Trueba³⁰⁵ de Mariano Benlliure Gil (1862-1947),³⁰⁶ así como el grupo escultórico titulado "Girona" obra de Antoni Parera i Sauriña (1868-1946)³⁰⁷ situados en la Plaza de la Independencia de esta ciudad; la de Eusebio da Guarda de 1891, erigida en la Coruña,

³⁰⁰ "Crónica local", *La Dinastía*, año X, n.º 4.553, Barcelona, 06/11/1892, p. 2.

³⁰¹ Para tener una aproximación sobre este artista véase: BASSEGODA I NONELL, Juan, *La personalidad y la obra del arquitecto Cayetano Buïgas Monravà; Semblanza biográfica por Carlos Buïgas Sans*, Barcelona, Universitat Politècnica de Barcelona, Càtedra Gaudí, 1973. FONTBONA DE VALLESCAR, Francesc, *Gaietà Buïgas i la seva obra americana*, (IV Jornades d'Estudis Catalano-Americans), Barcelona, Comissió Amèrica i Catalunya 1992, octubre 1990, pp. 243-247.

³⁰² Véase: ELÍAS BRACONS, Feliu, *L'Escultura...*, op. cit. GARCÍA MARTÍN, Manuel, *Estatuària Pública...*, op. cit. ALCOLEA GIL, Santiago, *Escultura catalana...*, op. cit.

³⁰³ GARCÍA LLANSÓ, Antonio, "Barcelona Artística", *La Ilustración Artística*, año X, n.º 512, Barcelona, 19/10/1891, pp. 662-663. "Hernán Cortés", *La Ilustración Artística*, año XIII, n.º 628, Barcelona, 08/01/1894, p. 26.

³⁰⁴ Sobre este escultor véase: BARRÓN CASANOVA, Eduardo, *Barrón. Un escultor olvidado*, Madrid, edición del autor (impreso en Villena Artes Gráficas), 1977. MATEOS RODRÍGUEZ, Miguel Ángel; URREA, Jesús; RODRÍGUEZ, Claudio, *Eduardo Barrón: escultor 1858-1911*, (catálogo de la exposición), Zamora, Casa de Cultura de Zamora, 1985.

³⁰⁵ "Noticias Generales", *La Época*, año XLVI, n.º 15.995, Madrid, 29/11/1894, p. 3.

³⁰⁶ Véase: SALVADOR PRIETO, María del Socorro, *Escultura monumental...*, op. cit. MONTOLIÚ SOLER, Violeta, *Mariano Benlliure. 1862-1947*, Generalitat Valenciana, 1996, reeditado 2009.

³⁰⁷ Véase: SALVADOR PRIETO, María del Socorro, *La escultura monumental...*, op. cit. REYERO HERMOSILLA, Carlos, "La escultura conmemorativa en España. La edad de oro del monumento público, 1820-1914", *Cuadernos Arte Cátedra*, Madrid, Cátedra, 1999. ALONSO AGUADO, Mario y FERNÁNDEZ-CABALLERO, Claro-Manuel, *Ntra. Sra. de las Mercedes y Herencia. Imágenes, tradición y devoción*, Ciudad Real, Diputación Provincial, 2006.

obra de Elías Martí, Riesco (1839-1910)³⁰⁸ la estatua de José Posada Herrera³⁰⁹ del escultor José Grapera Herboso (1818-1898),³¹⁰ el monumento al General Prim³¹¹ de Lluís Puiggener i Fernández(1847-1918),³¹² el grupo de bronce de Fray Bartolomé de las Casas,³¹³ del artista Tomás Mur (1855-?)³¹⁴ o un busto de bronce de Josep Reynés en 1892³¹⁵ entre otras obras destacadas. Los escultores de la empresa eran Josep Montserrat i Portella (1864-1923),³¹⁶ y Francesc Pagès i Serratosà (1852-1899).³¹⁷ Los operarios especializados eran Miquel (1879-1960) y Luciano (1880-1951) Oslé y Sáenz de Medrano³¹⁸ y José Mariano de Creff (1884-1982).³¹⁹

Frederic Masriera i Manovens, fue condecorado en 1897 con la Cruz de la Real Orden de Carlos III, por la fundición de la estatua de Alfonso XII. La fundición Masriera y Campins, fue galardonada en la sección de Arte Decorativo, en las Exposiciones Nacionales de Bellas Artes de 1897 y 1899. También obtuvo recompensas en otros certámenes; tres diplomas honoríficos, dos Medallas de segunda y tres de primera categoría. En el año 1898 figuró en la exposición que el "Círculo de San Lucas" organizó en la Sala Parés, y el año 1900, la casa Masriera y Campins participó en la Exposición Universal de París con un folleto-catálogo de realizaciones propias, obteniendo un Gran Diploma de Honor.³²⁰

Ese mismo año 1900, Frederic Masriera fue nombrado subdirector de Industrias de la Exposición Universal de París, por la sección española. Al poco tiempo, la fundición Masriera y Campins abrió una tienda en la calle Ferran. Era el año 1902 y hacía poco, en 1900, que habían ampliado el negocio ocupando unos terrenos en la calle Provença n.º 460, frente a la Sagrada Familia, cuando en el año

³⁰⁸ "Nuestros Grabados", *La Ilustración Artística*, año X, n.º 519, Barcelona, 07/12/1891, p. 778. AZCUE BREA, Leticia, "Elías Martín Riesco", *Diccionario biográfico español XXXIII*, Madrid, Real Academia de la Historia, 2012, pp. 91-92.

³⁰⁹ "Crónica Local", *La Dinastía*, año X, n.º 4.566, Barcelona, 19/11/1892, p. 3.

³¹⁰ Sobre este véase: PARDO CANALÍS, Enrique, *Vida y arte de José Gragera*, Madrid, Instituto de Estudios Madrileños, 1954. OSSORIO Y BERNARD, Manuel, *Galería biográfica de artistas españoles del siglo XIX [1883-1884]*, Madrid, Giner, 1975, p. 315.

³¹¹ *La Ilustración Artística*, año XII, n.º 576, Barcelona, 09/01/1893, pp. 30-31.

³¹² Véase: LECEA, Ignasi de; FABRE, Jaume; GRANDAS, Carme; HUERTAS, Josep M.; REMESAR, Antoni, *Art públic...*, op. cit.

³¹³ *La Ilustración Artística*, año XV, n.º 740, Barcelona, 02/03/1896, p. 186.

³¹⁴ Sobre este artista véase: CHINCHILLA AGUILAR, Ernesto, "Un monumento que honra a Guatemala. El monumento nacional a Cristóbal Colón, por Tomás Mur", *Anales de la Academia de Geografía e Historia*, LXVII Guatemala, Academia de Geografía e Historia de Guatemala, 1998. FORNÉS BONAVÍA, Leopoldo, *Cuba, cronología: cinco siglos de historia, política y cultura*, Cuba, Verbum, 2002.

³¹⁵ "Nuestros Grabados", *La Ilustración Artística*, año XI, n.º 523, Barcelona, 04/01/1892, p. 10.

³¹⁶ Véase: ELÍAS, I BRACONS Feliu, *L'escultura...*, op. cit. FOLCH I TORRES, Joaquim, (dir.), *L'Art...*, op. cit. ORDA OLIVES, Marta, *Josep Montserrat...*, op. cit.

³¹⁷ Sobre este véase: LECEA, Ignasi de; FABRE, Jaume; GRANDAS, Carme; HUERTAS, Josep M.; REMESAR, Antoni; SOBREQÜÉS, Jaume, *Art públic de Barcelona*, Barcelona, Ayuntamiento de Barcelona y Àmbit de Servicio de Editoriales, 2009.

³¹⁸ Véase: SAPERAS I AUVÍ, Miguel, *Los escultores...*, op. cit. COLOMER I VERGÉS, María, "El Monument...", op. cit., pp. 87-97.

³¹⁹ CAMPOS, Jules, *La escultura de José de Creff*, Nueva York, Kennedy Graphics, Inc., 1972.

³²⁰ "Industriales premiados en la Exposición de París: Masriera y Campins. Barcelona", *Revista ilustrada de banca, ferrocarriles, industria y seguros*, Madrid, 10/12/1900, pp. 585-586.

1902 la fundición Masriera y Campins se formalizó como Sociedad Anónima, y Frederic Masriera fue nombrado "Comendador de Número de la Orden Civil de Alfonso XII".³²¹

En 1904 mientras Frederic Masriera recibía el "Premio Cooperación", su sobrino Antoni Campins i Vila dejó la sociedad y marchó a Buenos Aires. La fundición continuó un par de años más hasta que Frederic Masriera, por causas financieras al abandonar la sociedad su sobrino, tuvo que liquidar el negocio traspasando los talleres y dedicándose a hacer de representante de artistas catalanes en Madrid.³²² Por su parte, su hijo Víctor Masriera, cerrada la fundición, se fue también a Buenos Aires en 1906.

En 1907 Frederic Masriera i Manovens, fue contratado por el gobierno de Santiago de Chile como profesor de Fundición Artística en la Escuela de Artes Decorativas de Santiago de Chile. Desde el año 1911 hasta 1914, Frederic Masriera vivió en aquel país donde, aparte de dar las clases, continuó ejerciendo su profesión colaborando con la firma A. Campins y Cía., empleando el procedimiento de la cera perdida, pero Campins regresó a España aquel año 1911. De la estancia de Frederic en Chile queda un testimonio gráfico, una fotografía-postal enviada a su hijo Víctor y al hijo de este, su nieto, Ramon, que dice: "Un anciano en la calle de Santa Rosa de Santiago de Chile al cumplir 68 años. A son estimado fiol Ramon Masriera Vidiella. Firma: Frederic Masriera, abril de 1914 " (anotado con lápiz dice: Albert Campins Fotos).³²³ Mientras estuvo en Chile, fue miembro y director del Centro Catalán de Santiago y presidente de la Comisión de Fiestas. Volvió a Cataluña en el año 1914, y desde 1915 a 1932, dirigió la Exposición Permanente de Pintura y Escultura del Círculo de Bellas Artes de Madrid, del que en 1915 era el director.

Pero, además, a lo largo de su trayectoria redactó varios trabajos y artículos sobre distintos aspectos artísticos y sobre algunos creadores³²⁴ en los que sobre todo reivindicó la colaboración entre

³²¹ PRAT Esteve, *Víctor Masriera Vila (1875-1938)...*, op. cit., pp. 15-16.

³²² VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Catàleg del Museu de la Llotja, II Escultura i Medalles*; Barcelona, Reial Acadèmia de Belles Arts de Sant Jordi de Barcelona, 2001.

³²³ A. N. C. Fondo Víctor Masriera -familias Masriera-Ferrer (inv.107). Este no se encuentra inventariado y parte está fuera de consulta, y con acceso restringido con permiso.

³²⁴ En la sesión celebrada por la Reial Acadèmia de Ciències i Arts el 31 de mayo, el académico numerario D. Frederic Masriera leyó su trabajo de turno titulado: Apuntes para la historia de los esmaltes sobre metal y de la pintura en esmalte. Necrología del pintor minialurista en esmalte D. José Peleyri y Clariana., véase: "Noticias varias", *Industria e invenciones*, n.º 128, 12/06/1886, p. 280. En la sesión celebrada por la Reial Acadèmia de Ciències i Arts de Barcelona el 21 de mayo, el académico electo D. Frederic Masriera y Manovens leyó como trabajo de recepción una interesante memoria titulada: "Breves consideraciones sobre la aplicación del arte á la industria", véase en: "Noticias varias", *Industria e invenciones*, n.º 24, tomo I-235, 14/06/1884, p. 240. Sobre este artista véase: MASRIERA I MANOVENS, Frederic, *La Fundición de bronce de arte á [sic] cera perdida*, Barcelona, Reial Acadèmia de Ciències i Arts de Barcelona, 1902. MASRIERA I MANOVENS, Frederic et al., Sesión pública extraordinaria del día 28 de febrero de 1910 en honor de los académicos difuntos D. Salvador Mañach

artistas e industriales para producir obras de calidad. En 1906 cuando residía en la dirección de la calle Rosselló 284, de Barcelona, hizo testamento a favor de sus hijos Rossend, Víctor y Frederic y de su nieto Ramon Masriera i Vidiella, que posteriormente, el 12 de marzo de 1924 [fig. 9] cambió dejando solo como herederos a sus hijos: "[...] por partes iguales, a sus libres voluntades y con derecho de representación a favor de los respectivos hijos de cualquiera de los míos que me premuera [...]".³²⁵ Fue enterrado en el cementerio de Barcelona en 1912, junto con su esposa, Antonia Vila fallecida en 1892 e hijos difuntos.



Fig. 9. Escritura de Testamento de D. Frederic Masriera i Manovens, 1924.

y Trías, Dr. D. Francisco de A. Arola, Dr. D. Francisco de P. Vidal y Roselló, y Dr. D. Joaquín M. Salvañá y Comas: *Memorias necrológicas*, Barcelona, Impr. A. López Robert, 1910. MASRIERA I MANOVENS, Frederic, *Apuntes sobre la villa de Tossa de Mar*, Barcelona, Sobs. de López Robert y Cía., 1923. MASRIERA I MANOVENS, Frederic, *Apuntes sobre el Colegio-cofradía de San Eloy de los plateros de Barcelona, su fin, y evolución del oficio en esta ciudad hasta nuestros días*, Barcelona, Sobs. de López Robert y Cía., 1926. MASRIERA I MANOVENS, Frederic y REYNÉS I GURGUI, Josep, "Necrológica", *Gasete de les Arts Barcelona*, vol. 3, n.º 53, Barcelona, Poliglota, 1926, pp. 5-6. MASRIERA I MANOVENS, Frederic, "L'Arquitecte Josep Vilaseca i Casanovas", *Gasete de les Arts Barcelona*, vol. 3, n.º 58, Barcelona, Poliglota, 1926, pp. 4-7. MASRIERA I MANOVENS, Frederic y SERRA I GIBERT, Jaume, *Gasete de les Arts Barcelona*, vol. 4, n.º 71, Barcelona, Poliglota, 1927, pp. 5-6, y vol. 4, n.º 72, 1927, pp. 6-7. MASRIERA I MANOVENS, Frederic, "Un Pintor vuitcentista [Casanova, Antoni, 1847-1896]", *Gasete de les Arts Barcelona*, vol. 4, n.º 76, Barcelona, Poliglota, 1927, pp. 2-4. MASRIERA I MANOVENS, Frederic, *La escultura monumental de Barcelona*, Barcelona, Sobs. de López Robert y Cía., 1931.

³²⁵ A. N. C. Fondo Víctor Masriera -familias Masriera-Ferrer (inv.107), n.º de registro: 143, n.º de caja: 7/14-573, "Escritura de Testamento de D. Federico Masriera y Manovens".

2. Breve biografía y trayectoria profesional de la segunda generación de la familia de los Masriera: Lluís Masriera i Rosés y otros miembros de la saga

2.1. Lluís Masriera i Rosés

Lluís Masriera i Rosés³²⁶ [fig. 10], hijo de Josep Masriera i Manovens y de Clotilde Rosés i Ricard, nació el 17 de enero de 1872 en Barcelona y falleció el 21 de octubre de 1958 en la misma ciudad.

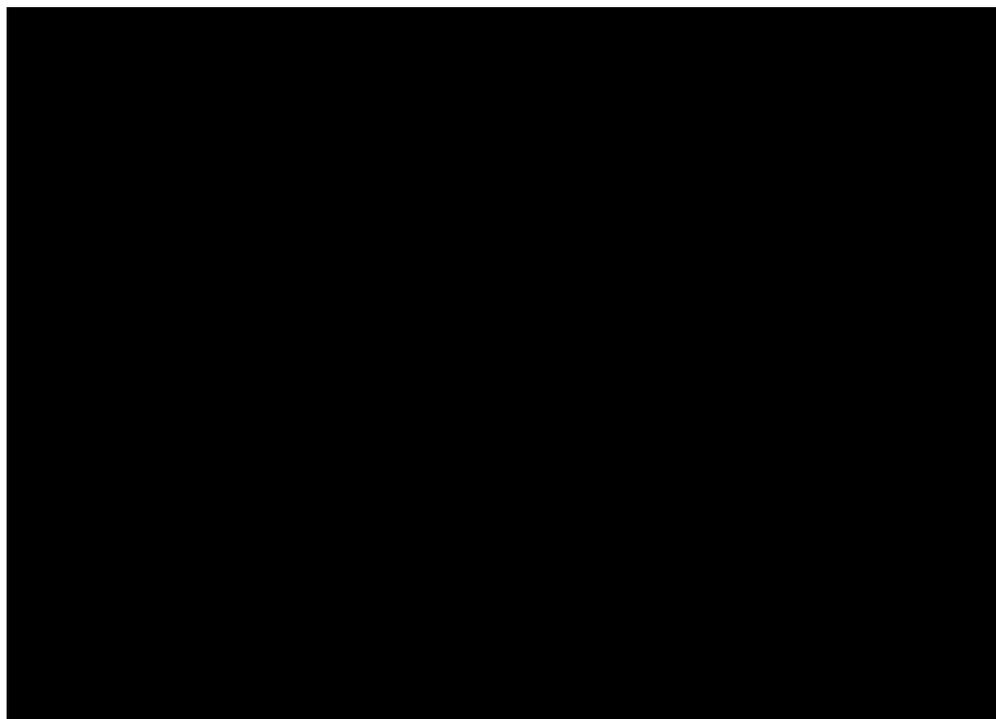


Fig. 10. Fotografía de Lluís Masriera i Rosés en el interior de su taller, 1904, Barcelona.

Artista polifacético, Lluís Masriera formó parte muy tempranamente de la esfera cultural y artística barcelonesa por pertenecer a esta saga de artistas catalanes que tuvieron un enorme reconocimiento en su época y que destacaron por su pasión por el arte japonés que obviamente Lluís vivió desde su más tierna infancia. Como señala Pilar Vélez³²⁷ Lluís Masriera fue un hombre de una sensibilidad especial, dotado de una destreza técnica y unas aptitudes notables para el dibujo y de una imaginación y una creatividad extraordinarias. Todo ello, sumado a sus dotes en el trato personal y su

³²⁶ El estudio más amplio sobre esta figura es: VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Lluís Masriera*, Barcelona, Infiesta, 2002. Sobre su biografía véase también: AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera...*, op. cit., pp. 82-93. AA. VV., *Diccionario biográfico de Artistas...*, op. cit., t. II, p. 716. AA. VV., *Gran Enciclopèdia Catalana...*, op. cit., vol. 14, pp. 48-481.

³²⁷ VÉLEZ VICENTE, Pilar, "En record de l'Excm. Sr. Lluís Masriera Rosés...", op. cit., pp. 199-200.

cordialidad, hizo que en el transcurso de los años incluso superara a sus antecesores -padre y tío Francesc- y se convirtiera en una figura de referencia en el mundo cultural barcelonés.

Inició sus estudios en la Escuela de Artes y Oficios (l'Escola d'Arts i Oficis) de Barcelona y prosiguió con el artista modernista Alexandre de Riquer e Ynglada, que pintaba en el taller de su padre.³²⁸ Desde muy joven sintió una gran atracción hacia la pintura, una afición que tuvo su origen ya en su niñez:

Acuden a mi mente los dibujos que yo hacía cuando niño y que mi padre conservó amorosamente, coleccionándolos por edades... recuerdo cuando los tracé... cuando advertí que los árboles de lejos se veían más pequeños y mi padre me explicó la primera noción de perspectiva, y recuerdo perfectamente mi primer cuadro al óleo, a los doce años, los retratos que hice a los trece y catorce.³²⁹

Se formó también como orfebre en el taller familiar, manifestando una especial fascinación por el arte de la joyería y por los esmaltes y, de hecho, cuando todavía era un adolescente, fue elegido secretario de la Asociación de Artífices Joyeros de la ciudad catalana.³³⁰ Con 17 años (1889) fue mandado a Ginebra por su padre, Josep Masriera i Manovens, para aprender las técnicas de esmalte, ya que en el taller faltaba un especialista esmaltador.³³¹ Allí estuvo dos años, para asimilar la técnica de Limoges, bajo la tutela del artista suizo Frank Édouard Lossier (1852-1925).³³² Para completar su formación también viajó a las principales ciudades de la joyería: Londres, Limoges y París.³³³ Tras su aprendizaje, Lluís Masriera comenzó a trabajar en el taller de su familiar, principalmente en la técnica del esmalte en la que se especializó.

En noviembre de ese mismo año 1895, participó en el concurso convocado para seleccionar el cartel anunciador de la III Exposición de Bellas Artes de Barcelona celebrada en 1896, donde se presentó como pintor y en la que participó con dos retratos, hecho que no es de extrañar, ya que como hemos citado anteriormente, Lluís Masriera i Rosés ya cultivaba el arte de la pintura.³³⁴

³²⁸ OGALLA POLONIO, Aurora, "La col·lecció de Lluís...", *op. cit.*, pp. 78-91.

³²⁹ AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera...*, *op. cit.*, p. 190.

³³⁰ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Mis Memorias. La...*, p. 13.

³³¹ *Ibidem*, p. 17. Francesc Masriera había sido el maestro esmaltador de la joyería, pero había pasado a dedicarse completamente al campo de la pintura.

³³² AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera...*, *op. cit.*, p. 156.

³³³ *Ibidem*, p. 84.

³³⁴ *Ibidem*, p. 156.

Un año más tarde, en 1897, expuso un retrato en el Cercle Artístic de Sant Lluc (Círculo Artístico de San Lucas), en la Sala Parés, y participó en la Exposición General de Bellas Artes de Madrid con su obra *Las flores del jardín* y algunas piezas de joyería, con lo que fue galardonado con una Medalla de tercera clase.³³⁵ Este mismo año, en octubre, contrajo matrimonio con Neus Campins i Vila (1875-1938),³³⁶ hermana del citado Antoni Campins i Vila (1871- 1938),³³⁷ con la que tuvo seis hijos [fig. 11], Ignasi (1899-1900), M. Salut (?-1976), Pilar (1908-1953), Isabel (1912-1973), Ignasi (1914-1955) y Joan (1906-1991) que fue un importante arquitecto.



Fig. 11. Fotografía de Lluís Masriera y su familia en *La Il·lustració Catalana*, 1908.

Aunque sus inicios en el campo de la pintura fueron muy tempranos, se considera que a partir de 1898 inicia su primera etapa pictórica, fecha en la que presentó *Ocell de golfa* exhibida en la IV Exposición General de Bellas Artes en Barcelona ese mismo año, y que fue adquirida por el Museo Municipal de Bellas Artes.³³⁸ Los años sucesivos participó en exposiciones en la Sala Parés y en el Cercle Artístic de Sant Lluc.

³³⁵ *Ibidem*.

³³⁶ *Ibidem*.

³³⁷ La madre de Antoni y Neus Campins era hermana de Antonia Vila i Rosés, esposa de Frederic Masriera i Manovens. Recordemos que Antoni Campins i Vila (1871-1938), trabajó de encargado de taller de la Fundación "Federico Masriera y Cía.". El 1895 fue a París y Ginebra, y a partir del 1896 pasó a ser socio y director de Masriera y Campins. Más tarde, se fue a Italia (Roma, Milán, Nápoles) a perfeccionar la técnica de fundición denominada de la cera perdida. En 1904 dejó la sociedad y marchó a Buenos Aires (Argentina). En 1905 Antoni Campins abrió en Madrid junto con su cuñado Benito de Codina unos talleres de fundición "Metaloplástica Campins y Codina". Dos años más tarde fue Chile donde también llevó a cabo negocios de fundición. Se cree que regresó a España en 1916 (PRAT PAZ, Esteve, *Victor Masriera Vila (1875-1938)...*, *op. cit.*, p. 20).

³³⁸ AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera...*, *op. cit.*, p. 156.

En 1900 viajó a París³³⁹ para visitar la Exposición Internacional celebrada en ese año, dedicada al *Art Nouveau* donde pudo contemplar los trabajos de René Lalique (1860-1945),³⁴⁰ gran maestro vidriero y joyero francés, que tuvieron un gran impacto en él. En la Ciudad de las Luces también pudo conocer a otros maestros de la joyería: Louis Cartier (1819-1904)³⁴¹ y a su hijo Alfred (1841-1925)³⁴² y a Lucien Falize (1839-1897).³⁴³ Estas nuevas experiencias dieron lugar a un cambio en la trayectoria profesional del artista. Bajo el influjo de las nuevas formas de hacer y estéticas que había visto en la capital francesa, llevó a cabo una nueva colección, acorde al nuevo estilo *Art Nouveau*, que fue presentada el 21 de diciembre de 1901 en el escaparate de su establecimiento situado en la barcelonesa calle de Ferran, n.º 35 -entonces la de mayor y más refinado ambiente comercial-, alcanzando un éxito formidable.³⁴⁴ Es a partir de este momento cuando Lluís Masriera es consagrado como el mejor joyero de Barcelona y el protagonista principal de la joyería del Modernismo en Cataluña.

Por otra parte, en 1904 se inauguró su primera exposición individual de pintura en la Sala Parés, en Barcelona,³⁴⁵ en la que participó con una veintena de piezas que la prensa describió como obras ricas y justas de color, de un dibujo con una firmeza admirable y así mismo, calificó a Lluís Masriera i Rosés como un artista con talento privilegiado.³⁴⁶

Este mismo año pudo viajar a Zaragoza con motivo de la inauguración del *Monumento a los mártires de la religión y de la patria*,³⁴⁷ inaugurado el 23 de octubre de 1904, ubicado en el centro de la hoy llamada Plaza España de la capital aragonesa, que había sido ejecutado en la Fundación Masriera y Campins³⁴⁸ y cuya autoría corresponde al arquitecto, pintor, diseñador y artista zaragozano Ricardo Magdalena Tabuena (1849-1910)³⁴⁹ y el escultor catalán Agustín Querol i Subirats (1860- 1909).³⁵⁰ Un

³³⁹ *Ibidem*, pp. 85-88.

³⁴⁰ Véase: BAYER, Patricia y WALLER, Mark, *The art of René Lalique*, Londres, Chartwell books, inc, 1997. ELLIOTT, Kelley Jo, *René Lalique: enchanted by glass*, Londres, Yale University Press, 2014.

³⁴¹ AA. VV., *Retrospective Louis Cartier: Masterworks of art deco*, Los Angeles, Los Angeles County Museum of Art, 1982.

³⁴² SANSOM, Ian, "Grandes dinastías del mundo: los Cartiers", *The Guardian*, Londres, 09/07/2011. Disponible en: <https://www.theguardian.com/lifeandstyle/2011/jul/09/cartier-jewellers-ian-sansom> (consulta: 05/10/2020).

³⁴³ PURCELL, Katherine, *Falize: una dinastía de joyeros*, Londres, Thames & Hudson, 1999.

³⁴⁴ CIRICI I PELLICER, Alexandre, *El arte modernista...*, op. cit.

³⁴⁵ AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera...*, op. cit., p. 156.

³⁴⁶ "Belles Arts", *La Il·lustració Catalana*, año II, n.º 40, Barcelona, 06/03/1904, p. 14. "Belles Arts", *La Il·lustració Catalana*, año II, n.º 42, Barcelona, 20/03/1904, p. 13.

³⁴⁷ GARCÍA GUATAS, Manuel, "Zaragoza contemporánea. Monumentos conmemorativos" en FATÁS CABEZA, Guillermo (dir.), *Guía Histórico-Artística de Zaragoza*, Zaragoza, Institución Fernando el Católico, Ayuntamiento de Zaragoza, 2008, pp. 353-373; especialmente «Monumento a los Mártires de la Religión y de la Patria», p. 359.

³⁴⁸ *Catálogo de Arte Público del Ayuntamiento de Zaragoza*. Disponible en: https://www.zaragoza.es/ciudad/artepublico/detalle_ArtePublico?id=12 (consulta: 23/09/2015).

³⁴⁹ Sobre este artista véase: FATÁS CABEZA, Guillermo (ed.), *Guía histórico-artística de Zaragoza*, Zaragoza, Ayuntamiento, 1991. HERNÁNDEZ MARTÍNEZ, Ascensión, *Magdalena, Navarro, Mercadal*, Zaragoza, Caja de Ahorros de la Inmaculada de

año más tarde, en 1905, concurrió en el Salón de Bellas Artes de París y en los años consecutivos, Lluís participó en la mayoría de muestras del país. Además, el 7 de febrero de 1906 fundó *El Estilo*,³⁵¹ revista quincenal y especializada en las artes decorativas que se divulgó por toda la península y América del Sur, aunque, lamentablemente, el 15 de mayo del mismo año dejó de publicarse.

En 1907, fue reelegido Presidente de la Asociación de Joyería y Platería (1909-1910) y nombrado Académico numerario de Ciencias y Artes en la sección de Artes Suntuarias. Además participó en múltiples exposiciones: en Zaragoza con motivo de la Exposición Hispano-Francesa celebrada en 1908 donde recibió una mención honorífica;³⁵² en París, donde fue galardonado con una Medalla de primera clase en el año 1910;³⁵³ en Barcelona, Madrid y México el mismo año;³⁵⁴ en Buenos Aires en el año 1911,³⁵⁵ también en Zaragoza donde fue condecorado con sendas Medallas de plata y en Londres en 1914 en la exposición *Spanish Contemporary Painters*.³⁵⁶ Al mismo tiempo fue nombrado vocal del jurado de recompensas de la Exposición en la Sección de Industrias Artísticas, y formó parte del jurado de recompensas de la Exposición en el departamento de Artes Decorativas.³⁵⁷ También tenemos noticias de que en el año 1919 acudió a la Exposición Hispano Francesa celebrada en Zaragoza, ya que en los Archivos Nacionales de Francia³⁵⁸ se conservan tres documentos que confirman la venta de un cuadro de Lluís Masriera denominado *Estudio*, por dos mil pesetas, entre otras muchas exposiciones en las que participó.

El 31 de enero de 1912 murió su padre, Josep Masriera i Manovens, y se tuvo que ocupar del negocio familiar. Fue entonces cuando se asoció con el barcelonés Joaquim Carreras i Nolla (1869-1948)³⁵⁹ y constituyó en 1915 la sociedad Masriera y Carreras SA, dedicada a la venta de joyería y

Aragón, 1999. MARTÍNEZ VERÓN, Jesús, *Arquitectos en Aragón. Diccionario histórico*, Zaragoza, Institución Fernando el Católico, 2000, pp.277-278.

³⁵⁰ Sobre este escultor véase: GIL GRIMAU, Rodolfo, *Agustín Querol*, t. V, Madrid, Biblioteca Sanz Hermanos, Monografías de Arte, 1910. ALCOLEA I GIL, Santiago, *Escultura catalana del Segle XIX*, Barcelona, Fundació Caixa de Catalunya, 1989. AZCUE BREA, Leticia, "Escultores catalanes del siglo XIX en el Museo del Prado", *Butlletí del Museu Nacional d'Art de Catalunya*, n.º 10, Barcelona, Museu Nacional d'Art de Catalunya, 2009, pp. 111-139.

³⁵¹ KIM LEE, Sue-Hee, *La presencia del Arte...*, op. cit., p. 503.

³⁵² "Exposicions", *La Il·lustració Catalana*, año VII, n.º 297, Barcelona, 07/02/1909, p. 86.

³⁵³ AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera...*, op. cit., p. 157.

³⁵⁴ *Ibidem*.

³⁵⁵ *Ibidem*.

³⁵⁶ *Ibidem*.

³⁵⁷ SERRACLARA I PLÀ, Maria Teresa, *Los Masriera...*, op. cit., pp. 176-177.

³⁵⁸ Archives Nationales France, (París), Expositions artistiques à Paris, en province et à l'étranger (F/21/4731-F/21/4745), Expositions artistiques à l'étranger, projets et réalisations, Dossiers classés par villes, Saragosse-Zurich. (F/21/4741). Disponible en: <https://www.siv.archives-nationales.culture.gouv.fr/siv/rechercheconsultation/recherche/ir/rechercheGeneralisteResultat.action?formCaller=GENERALISTE&searchText=F21+4741> (consulta: 11/12/2020).

³⁵⁹ Joaquim Carreras i Nolla pertenecía a una ilustre familia de plateros y joyeros fundada por Francesc Carreras i Matas (1750 - 1821), que se estableció en Barcelona en 1766. La firma de esta familia alcanzó su mejor época en el último cuarto

platería.³⁶⁰ Fue entonces cuando la tienda (que no el taller) de la calle Ferran se trasladó al número 26 del Paseo de Gracia de Barcelona, en la planta baja de la Casa Antoni i Marc Rocamora, construida en los años 1911-1913 por los hermanos arquitectos Bonaventura y Joaquim Bassegoda i Amigó [figs. 12-14].

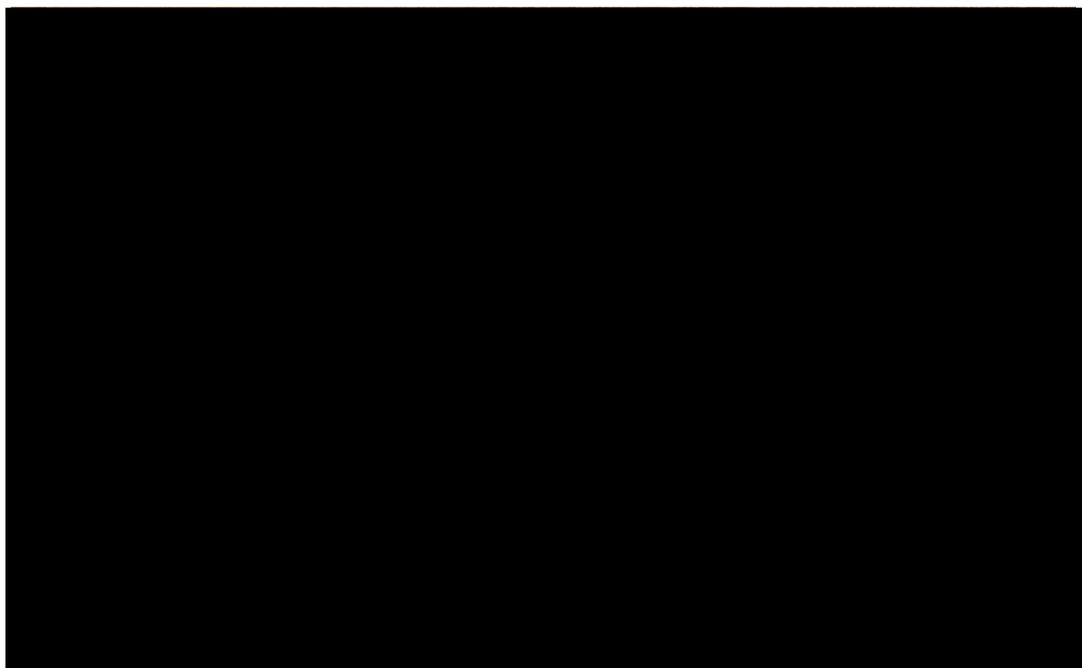


Fig. 12. Fotografía de la fachada de Masriera y Carreras, 1911-1913, Barcelona.

del siglo XIX, época en la que q recibieron, entre otros títulos, el de plateros y joyeros de León XIII, y, entre otros premios, la medalla de oro de la Exposición Universal de Barcelona (1888). Familia de plateros y joyeros fundada por Francisco Carreras y Matas (Mataró 1750-Barcelona 1821), que se estableció en Barcelona en 1766. Le sucedió en el oficio su hijo Francisco de Asís Carreras y Duran (+1862) que alcanzó una gran fama ya que, a partir de 1845, fue platero y joyero de Isabel II. En 1855 fundó la casa Francisco de Asís Carreras e hijos, año en el que se le otorgó una mención honorífica en la Exposición Universal de París. Tras su fallecimiento continuaron con el negocio sus hijos Cayetano Carreras y Aragón (1825-1878), José Carreras y Aragón (+1868) y Francesc Carreras y Aragón (1.832-1.881). La empresa que adoptó definitivamente el nombre de Hijos de Francisco de Asís Carreras, fue continuada por los hijos de Francisco Carreras y Aragón, y alcanzó su mejor época en el último cuarto del siglo XIX, que recibieron, entre otros títulos, el de plateros y joyeros de León XIII, y, entre otros premios, la medalla de oro de la Exposición Universal de Barcelona (1888). Después de asociarse con Lluís Masriera, la firma Masriera y Carreras S. A., alcanzó un enorme prestigio. El hijo de Joaquim Carreras i Nolla llamado Joaquim Carreras i Martí, junto con otros, continuó con esta empresa hasta que en 1985 pasó a manos de la firma Bagués. Véase: "Carreras", *Enciclopèdia.cat*, <https://www.enciclopedia.cat/ec-gec-0015312.xml> (consulta: 22/02/2020). Véase también: ALCOLEA GIL, Santiago, "L'orfebreria barcelonina del segle XIX", *D'Art*, n.º 6-7, Barcelona, Universitat de Barcelona: Departament d'Història de l'Art, 1981, pp. 141-193. DALMASES I BALAÑA, Núria de, GIRALT-MIRACLE RODRÍGUEZ, Daniel y MANENT, Ramón, *Argenters i joiers de Catalunya*, Destino, Barcelona, 1985. VELASCO GONZÁLEZ, Alberto, "Las colecciones de la familia Carreras. Pintura gótica y maestros antiguos en la Barcelona de los siglos XIX y XX", *Goya*, n.º 359, Madrid, Fundación Lázaro Galdiano, 2017, pp. 114-137.

³⁶⁰ FONDEVILA GUINART, Mariàngels, "Lluís Masriera, joier", en AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera...*, op. cit., p. 92

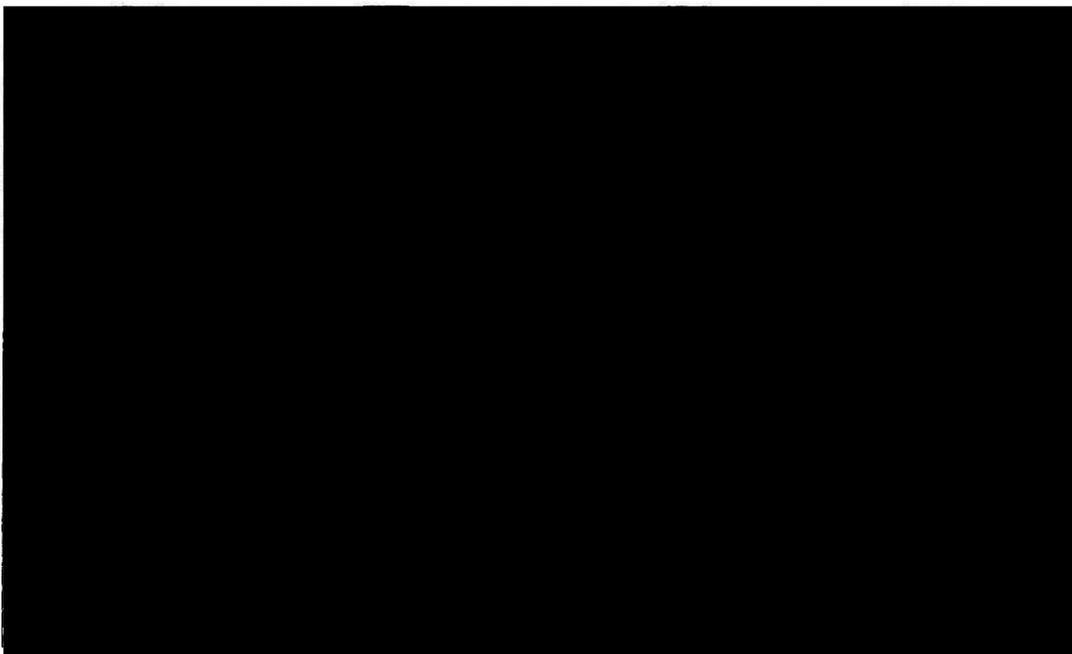


Fig. 13. Fotografía de la fachada de Masriera y Carreras, 1911-1913, Barcelona.

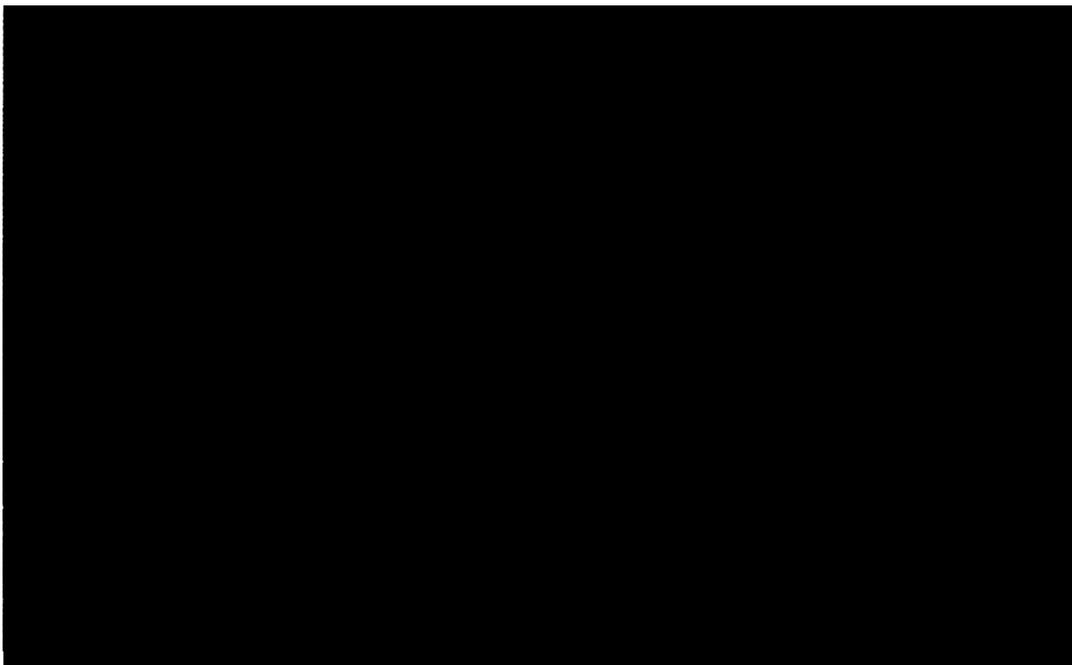


Fig. 14. Fotografía del interior de Masriera y Carreras, 1911-1913, Barcelona.

Tras el fallecimiento de Josep Masriera i Manovens, se emprendieron reformas en el taller de la calle Bailen (recordemos que el taller de los Masriera se ubicaba en dicha calle desde el año 1884); se añadieron los dos cuerpos que flanquean el edificio, realizado por Jeroni Martorell i Terrats (1876-

1951),³⁶¹ y se modificó una parte de su interior para explayar sus inquietudes dramáticas,³⁶² siendo este edificio inaugurado como Museo en 1913.³⁶³ En el Arxiu Municipal Contemporani de Barcelona hemos localizado un manuscrito sobre la reforma de este taller.³⁶⁴ Se trata del documento que recoge todos los trámites para llevar a cabo esta reforma, el informe emitido para la reforma del mismo y la autorización por las diferentes partes que corresponden (el jefe de urbanismo, el alcalde, etc.). Fue entonces, cuando heredó la colección particular de arte de su padre y su tío Francesc, y la amplió, siendo también uno de los motivos de la reforma ya que los espacios destinados a aguardar las piezas de la colección se redistribuyeron.³⁶⁵ Esta colección de arte era muy amplia y estaba compuesta por diversas piezas de origen español, especialmente catalán, pero también persa, marroquí, italiano, portugués, indio, chino, y japonés, como veremos posteriormente.³⁶⁶

Tres años más tarde del fallecimiento de Josep Masriera, en 1915, y en su memoria, Lluís creó el premio de pintura catalana que llevaba el nombre de su padre. La Junta General de la Academia, reunida en la sala de sesiones de su sede (en el segundo piso de la Casa Lonja de Mar) el 9 de noviembre de 1915 instituyó los premios Josep Masriera i Manovens, dedicados a la pintura de paisaje de Cataluña, tanto óleos, acuarelas, dibujos como aguafuertes. Anualmente se otorgaban tres Medallas: una de oro y dos de plata, realizadas en el taller de la familia. Los premios se convocaron desde 1916 hasta 1965, y aunque la academia le propuso a Lluís su continuidad y fuese aceptada, la realidad es que nunca más se convocaron.³⁶⁷ En 1917, pronunció en la Reial Acadèmia de Ciències i Arts de Barcelona su primer discurso vinculado al ámbito de la dramaturgia: *Indumentaria teatral*.³⁶⁸ Tal y como veremos, una de sus múltiples facetas como artista la desarrolló en el ámbito teatral, siendo esta una de sus grandes pasiones.³⁶⁹ Su formación teatral se remonta a la figura de su abuelo, Josep Masriera i Vidal quien ya en 1855 organizaba funciones teatrales en su taller en el que participaban amigos y miembros de la familia que transfirieron a toda la saga. Lluís señaló en sus *Memorias*: "A mí

³⁶¹ Véase: CASTELLANO I TRESSERRA, Anna; VILAMALA I ALIGUER, Imma; GONZÁLEZ, Antoni, *Les restauracions de les esglésies de Sant Pere de Terrassa. A propòsit de Jeroni Martorell, Puig i Cadafalch i Torres Balbás*, Barcelona, Servei de Patrimoni Arquitectònic, 1993. LACUESTA CONTRERAS, Raquel, *Restauració monumental a Catalunya (segle XIX i XX). Les aportacions de la Diputació de Barcelona*, Barcelona, Servei de Patrimoni Arquitectònic, 2000.

³⁶² KIM LEE, Sue-Hee, *La presencia del Arte...*, op. cit., pp. 510-514.

³⁶³ SERRACLARA I PLÀ, María Teresa, *Los Masriera...* op. cit., p. 144.

³⁶⁴ Arxiu Municipal Contemporani de Barcelona. A. M. C. B., Bailén 72. Luis Masriera, Urbanización calle Bailén, número de expediente: Eix-1254/1882, Q127-OBRES MAJORS, signatura 7-7-7-C-7777, 01/01/1882-31/12/1882.

³⁶⁵ OGALLA POLONIO, Aurora, "La col·lecció de Lluís...", op. cit., pp. 78-91.

³⁶⁶ A. N. C. ANC1-1-T-7639: SERVEI DEL PATRIMONI HISTORIC-ARTISTIC I CIENTIFIC. Fitxes d'identificació de peces d'art, núms.: 59101-59800 y ANC1-1-T-7640: SERVEI DEL PATRIMONI HISTORIC-ARTISTIC I CIENTIFIC. Fitxes d'identificació de peces d'art, núms.:59801-60365.

³⁶⁷ BASSEGODA I NONELL, Joan, "La Exposición Masriera", *Butlletí de la Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi*, n.º 10, Barcelona, Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi, 1996, pp. 253-254.

³⁶⁸ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, "Indumentaria teatral", *Memòries de la Reial Acadèmia de Ciències i Arts de Barcelona*, 3a ép., vol. XIII, n.º 9, Barcelona, Reial Acadèmia de Ciències i Arts de Barcelona, 1917.

³⁶⁹ AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera...*, op. cit., pp. 196-213.

me gustaba enormemente el teatro y, en general, todo lo que tuviera un corte de espectáculo, y aunque niño, me complacía también en escuchar el parecer de los mayores sobre músicos y artistas."³⁷⁰ Asimismo en sus viajes a París, Londres, Ginebra y las grandes ciudades europeas en las que Lluís estuvo se formó no solo en pintura y joyería, sino que también lo hizo en dramaturgia. Fue en el año, 1917 cuando el diario *La Esfera*, hace público un artículo sobre el taller de la familia Masriera³⁷¹ en el que resalta a todos los miembros de la familia y expone unas fotografías de interés: la fachada del edificio [figs. 15 y 16], cómo estaba entonces el interior del taller, y algunas de las piezas que conformaron la colección particular familiar entre otras [figs. 17-20].



Fig. 15. Fotografía de una vista exterior del taller Masriera en *La Esfera*, 1917.

³⁷⁰ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Mis Memorias. La..., op. cit.*, p. 43.

³⁷¹ "Los museos de Barcelona: el Museo Masriera", *La Esfera*, año IV, n.º 180, Madrid, 09/06/1917, pp. 21-22.



Fig. 16. Fotografía del pórtico del taller Masriera en *La Esfera*, 1917.



Fig. 17. Fotografía de un detalle de la sala oriental del taller Masriera en *La Esfera*, 1917.



Fig. 18. Fotografía de uno de los rincones de la sala oriental del taller Masriera en *La Esfera*, 1917.

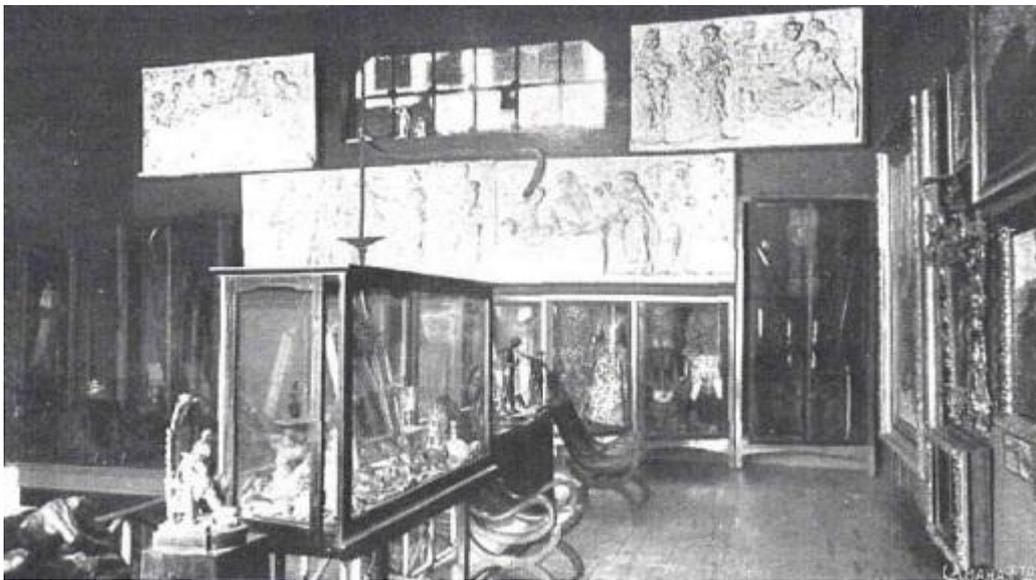


Fig. 19. Fotografía de las galerías del segundo piso del taller Masriera en *La Esfera*, 1917.



Fig. 20. Fotografía del interior, de la planta baja del taller Masriera en *La Esfera*, 1917.

En 1920, Lluís Masriera i Rosés realizó el cuadro que le otorgó fama como pintor, titulado *Sombras reflejadas*, en el que recoge la influencia de Whistler, las estampas japonesas e introduce el mar, la playa como elemento innovador.³⁷² Esta obra pictórica tuvo muchísima difusión, y en febrero de este mismo año participó en la Exposición Nacional de Bellas Artes de Madrid donde fue condecorado. En marzo, también participó en la Exposición de Arte de Barcelona con esta obra pictórica.³⁷³ Los sucesivos años exhibió este cuadro en otras exposiciones nacionales e internacionales. En abril de 1921, participó en The Spanish Painting de Londres; en noviembre de este año lo hizo en L'Exposiçao d'Arte Catalan de Lisboa; y en diciembre en L' Exposición de Paisajistas Catalanes en Madrid;³⁷⁴ un año más tarde, en 1922 lo hizo en la Tentoomtelling van Katalaansche de Ámsterdam.³⁷⁵ Además, en 1926 presentó en el Salón de los Artistas Franceses de París esta pieza, y un año antes, en 1925 había participado en la Exposición de Artes Decorativas (en la sección española) de París;³⁷⁶ con una maqueta de su obra teatral *Sota l'ombrella*, (que estaba inspirada en esta pieza pictórica), con la que fue galardonado con un gran premio. *Sombras reflejadas*, se encuentra actualmente en el Museu Nacional d'Art de Catalunya, en Barcelona.³⁷⁷ Dicho cuadro ha sido expuesto en Madrid, Londres, y hasta en Japón. Tres meses después de exponer por primera vez esta obra, Lluís ingresó en la

³⁷² DE LA VILLA, Rocío, "A la playa. El mar como tema de modernidad en la pintura española, 1870-1936", *La Vanguardia*, n.º 42.511, Barcelona, 24/11/2000, p. 8.

³⁷³ AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera...*, *op. cit.*, p. 157.

³⁷⁴ *Ibidem*.

³⁷⁵ *Ibidem*, p. 158.

³⁷⁶ *Ibidem*.

³⁷⁷ *Sombras reflejadas*, Lluís Masriera, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Barcelona. Disponible en: <https://www.museunacional.cat/es/colleccio/sombras-reflejadas/lluís-masriera/014585-000> (consulta: 06/10/2020).

Acadèmia Provincial de Belles Arts de Barcelona. Tras la admiración que causó, en 1921 pronunció su discurso titulado *Infantilismo pictórico*.³⁷⁸

En ese mismo año 1921 fundó la Compañía de teatro amateur Belluguet³⁷⁹ que se mantuvo en actividad hasta el año 1936 y que se posicionó como una propuesta moderna y alternativa para aquella época, caracterizada por la innovación, la experimentación y el contacto con los movimientos europeos de vanguardia, llegando a conseguir proyección internacional; compañía por la que fue premiado en Bruselas en los concursos de la Federación Internacional de Amateurs.³⁸⁰ También creó la revista *La Veu Punxaguda* publicada entre 1922 y 1928, que estaba dedicada al teatro amateur y servía de fuente de información directa para conocer las actividades de la Compañía Belluguet, y que contaba con un suplemento denominado *Esplai*, del que solo se publicaron ocho números.³⁸¹ A lo largo de los quince años de existencia fue una agrupación teatral amateur, constituida por una treintena de miembros de la familia y amigos que representó una cincuentena de obras, con escenografía de Masriera, cosechando los elogios de la crítica y el respeto del mundo teatral erigiéndose en un referente de la vida cultural de los años veinte y treinta. Como veremos posteriormente, en un capítulo dedicado especialmente a la faceta dramaturga de Lluís Masriera, escribió muchas obras de teatro, alcanzó muchos triunfos y se rodeó de personalidades muy relevantes en el ámbito teatral.

No obstante, a pesar de su gran dedicación, contribución y compromiso con el mundo dramático, durante los siguientes años también participó en diversas exposiciones como joyero en Barcelona, en Ámsterdam, en Londres donde realizó una exposición individual, en Madrid, en la ya citada Exposición Internacional de Artes Decorativas de París en 1925 donde se mostraba el amplio trabajo del gran maestro René Lalique y donde fue galardonado,³⁸² entre otras muchas. Aunque siguió la producción de joyas modernistas a la par se encaminó hacia otro estilo cercano al Art Déco, siguiendo las modas europeas.

En la Exposición Internacional de Barcelona celebrada en 1929 en el Palacio Nacional, la firma Masriera y Carreras³⁸³ participó con un stand propio [fig. 21].³⁸⁴ En el año 1930 Lluís fue premiado con

³⁷⁸ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Infantilismo pictórico...*, op. cit.

³⁷⁹ CURET I PAYROT, Francesc, *Història del Teatre...*, op. cit. pp. 605-608. MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Anuari de la...*, op. cit. GALLÉN, Enric, "Notes per a un estudi de la Companyia Belluguet (1921-1936)", *Els Marges: revista de llengua i literatura*, n.º. 16, 1979, pp.104-115.

³⁸⁰ PERMANYER, Lluís, "Masriera o la pasión teatral", *La Vanguardia*, n.º 46.744, Barcelona, 24/11/2011, p.10. MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Bodas de plata del retablo de la flor*, Barcelona, Imprenta Minerva SA, 1947, pp. 31-34.

³⁸¹ SERRACLARA I PLÀ, Maria Teresa, *Los Masriera...*, op. cit., pp. 176-177.

³⁸² AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera...*, op. cit., pp. 158.

³⁸³ *Ibidem*.

una Medalla de oro por el jurado de recompensas de la Exposición Internacional de Barcelona del año anterior, gracias a su intervención en la Exposición Internacional de Teatro.³⁸⁵ Por otra parte, en este mismo año le fue concedido el Gran Premio de Interpretación de la Federación Nacional de la Sociedad del Teatro Amateur de Lieja, por sus montajes como director y escenógrafo; como colofón de año fue nombrado presidente de la Junta de Museus.³⁸⁶



Fig. 21. Estand Masriera y Carreras en la Exposición Internacional de Barcelona de 1929, A. N. C.

El año 1932 fue muy significativo para nuestro artista. En primer lugar, el consejo de la Generalitat de Cataluña le designó para formar parte del Patronato de la Escuela de Arte Dramático en representación de la Junta de Museus.³⁸⁷ Es en ese mismo año cuando Lluís realizó un depósito de algunas de sus piezas de arte de Asia Oriental a la Junta de Museus de Barcelona, con el fin de exponer su colección en el recién inaugurado Museo de las Artes Decorativas, en Pedralbes, abierto en 1932.³⁸⁸ Tales piezas se exhibieron hasta el inicio de la Guerra civil española,³⁸⁹ en una sala de Arte

³⁸⁴ Véanse fotografías del stand en el Catálogo de fotografías extraídas del Arxiu Nacional de Catalunya, p. 1176.

³⁸⁵ *Ibidem*.

³⁸⁶ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Anuari de la...*, op. cit., vol. 2, pp. 20-29. AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera...*, op. cit., pp. 156-159.

³⁸⁷ AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera...*, op. cit., p. 158.

³⁸⁸ CAPSIR I MAÍZ, Josep, *El Museu de les Arts Decoratives de Barcelona: 1932-2007, 75 anys*, Barcelona, Ayuntamiento de Barcelona, 2008.

³⁸⁹ "L'Art Extremo-Oriental...", op. cit., pp. 287-288.

Oriental (junto a piezas de otros legados o depósitos), espacio que el año 1933 pasó a designarse como Sala de Lluís Masriera.³⁹⁰ Por otra parte, en 1932, el taller Masriera fue reformado y transformado³⁹¹ en el Teatro Studium,³⁹² labor que llevó a cabo por el hijo de Lluís, el arquitecto Joan Masriera i Campins, inaugurándose el 22 de febrero de 1933.

En el Arxiu Municipal Contemporani de Barcelona³⁹³ hemos localizado los planos fechados en 1932 y firmados por Joan Masriera como arquitecto y Lluís Masriera como propietario.

En el primer plano [fig. 22] de los que hemos hallado se plasman cuatro dibujos, siendo el principal la planta de la edificación interior, que se encuentra a escala 1:100. En esta se observa cómo se organizaría el espacio interior del taller en función del programa requerido y sus diferentes estancias. El proyecto cuenta con un estrecho patio que rodea la azotea, dos salas para almacén, una de ellas de grandes dimensiones, dos talleres cuyas alturas libres son de 4 metros respectivamente según viene indicado en el plano, y dos salas de servicio de 2,50 metros de altura. El segundo dibujo que consta en este mismo documento, es la planta del emplazamiento del edificio en la calle Bailén, a escala 1:500 y con las principales medidas de la fachada y de la calle acotadas. El tercero y el cuarto son dos secciones transversales a escala 1:100, acotadas las alturas libres y con la rasante de la calle indicada en línea discontinua. Se muestra parte del sistema constructivo de la cimentación, con un espesor de 30 centímetros de solera de hormigón. Junto a estas secciones se exponen la superficie a reformar de las diferentes plantas, siendo un total de 1444'41 metros cuadrados (planta baja: 641'16, primer piso: 357'15, segundo piso: 146'10) y la superficie a edificar, siendo esta 359'18 metros cuadrados (planta baja: 26'96, primer piso: 163'10, segundo piso: 169'12). Bajo esta anotación aparecen las firmas de Joan Masriera i Campins como arquitecto y Lluís Masriera i Rosés como propietario.

³⁹⁰ GIBERT, Josep, "La Història japonesa...", *op. cit.*, p. 341.

³⁹¹ Para ver más sobre la reforma véase: *Estudi de viabilitat dels condicionants urbanístics de la finca carrer bailèn 70-72 districte de l'Eixample*, Barcelona, Ajuntament de Barcelona, en: https://plataformamasriera.cat/wp-content/uploads/2020/10/b905e4_2a578cbc0dbf4cd08821790b8cad70c2.pdf

³⁹² GABANCHO, Patricia, "Una oveja negra", *La Vanguardia*, n.º 41.132, Barcelona, 27/05/1996, s/p.

³⁹³ A. M. C. B. AMCB1-001 Ajuntament de Barcelona, Q100 URBANISME I OBRES, Q125 DISCIPLINA URBANÍSTICA, Q126 L·LICÈNCIES URBANÍSTIQUES, Q127 OBRES MAJORS, BAILÈN 72. LLUIS MASRIERA. PRACTICAR OBRES DE REFORMA I AMPLIACIÓ A LA CASA. Número de expediente: Eix-52290/1932, Q127, signatura: 1-00-D-06-00-C-524901/01/1932-31/12/1932.

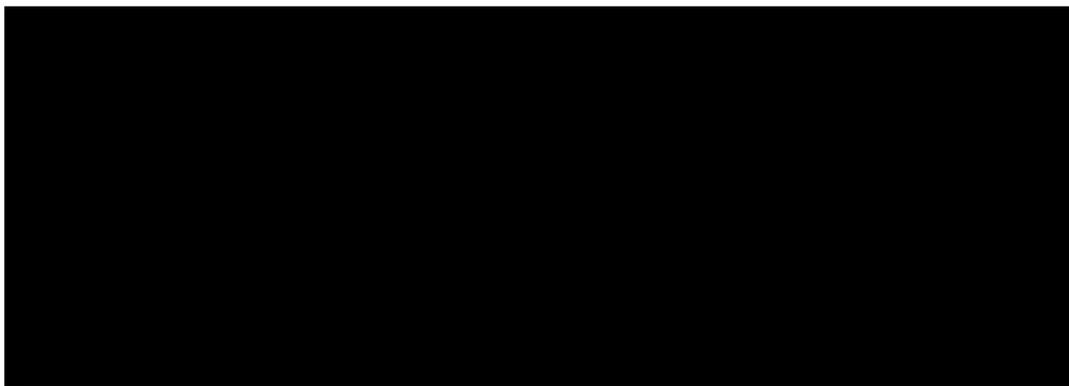


Fig. 22. Sala y estudio Masriera, Barcelona, 1932, A. M. C. B.

El segundo proyecto corresponde al plano de la fachada del edificio [fig. 23]. Fechado en abril de 1931, y a escala 1:50, se refleja perfectamente cómo debía ser la imponente fachada del edificio conocido como Templo Masriera. La obra se alzaba sobre un krepis o basamento con una escalinata, seis columnas corintias con el fuste liso, el entablamento compuesto por el arquitrabe, el friso y la cornisa, y un gran frontón triangular con tejado a dos aguas, una fábrica característica de la Antigüedad Clásica. Flanqueando este gran pórtico se ubican dos puertas, una a cada lado, sobre las que figuran unas ventanas. Es importante remarcar que se trata de una fachada completamente simétrica. Al igual que el anterior este también está firmado por Joan Masriera y por Lluís Masriera.

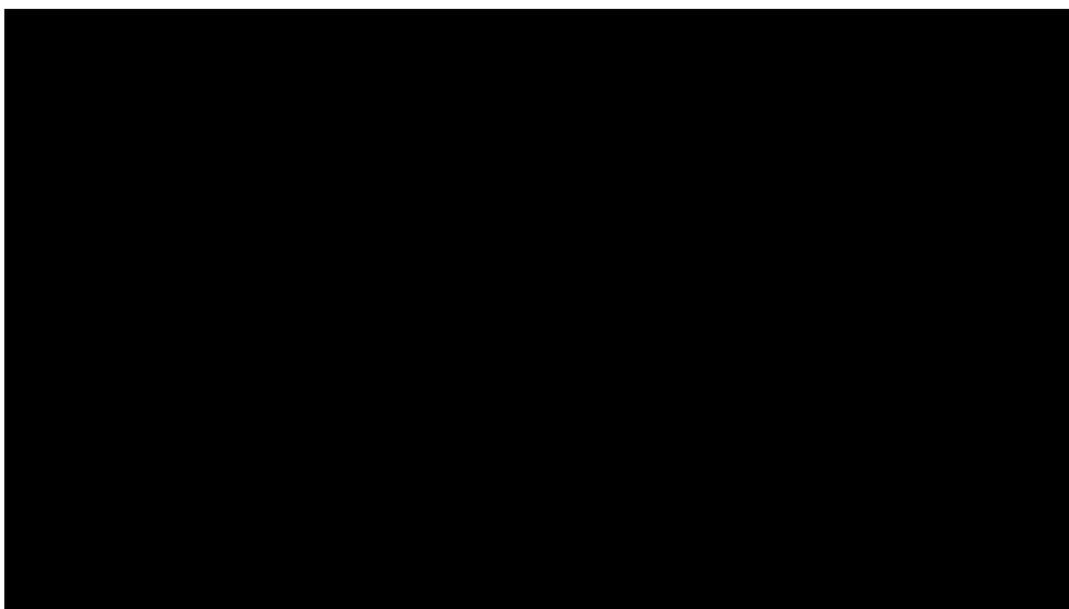


Fig. 23. Proyecto de reforma del estudio Masriera, Barcelona, 1932, A. M. C. B.

El tercer plano se trata de la sección transversal del taller Masriera, realizado a escala 1:50 [fig. 24]. En él se muestran seccionadas las plantas del edificio y los elementos estructurales del mismo. De

esta forma se observa la planta baja en la que se encuentra el escenario y el patio de butacas principal de doble altura, así como las escaleras secundarias en su parte posterior. En las dos plantas superiores, a las que se accedía a través de varias escaleras localizadas en los espacios laterales, se sitúan el segundo nivel de butacas y las salas de las antigüedades, el gran desván situado bajo la cubierta y diversas salas de diferentes usos como taller y estudio. Este plano también está firmado por padre e hijo y está fechado en junio de 1932 en Barcelona.

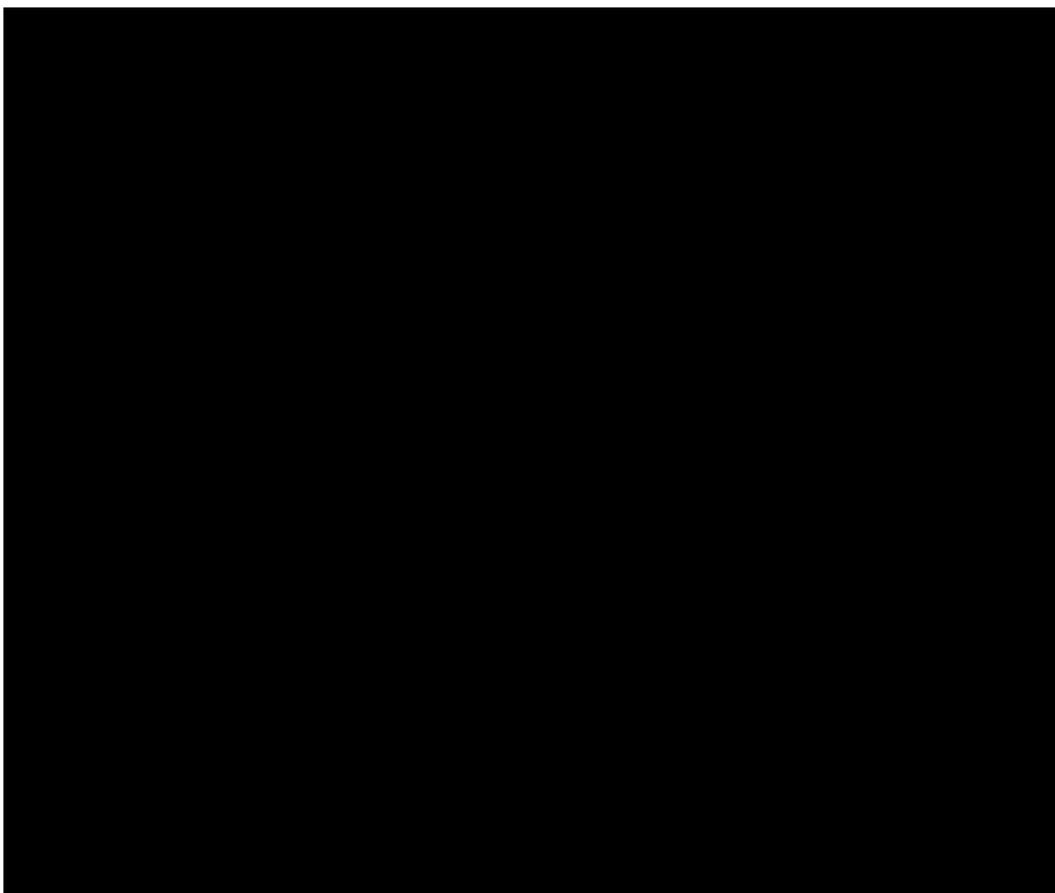


Fig. 24. Sala y estudio Masriera, sección transversal, Barcelona, 1932, A. M. C. B.

Este documento recoge también los planos de las diferentes plantas que poseía el taller Masriera. El plano de la planta baja del estudio taller Masriera, está datado en junio de 1932 y firmado por Lluís Masriera y su hijo Joan, y está realizado a escala 1:100 [fig. 25]. En él se observan los diferentes accesos al taller de los Masriera. El acceso principal se realiza a través del pórtico, una vez se ha subido la escalera y pasado entre las columnas, y da lugar a un hall de entrada que distribuye los siguientes espacios que componen el edificio. Existen también otros dos accesos secundarios, uno a cada lado del principal y donde se localizan las escaleras secundarias, el ascensor y las entradas al estudio y al escenario del teatro. El espacio central del edificio albergaba el gran teatro Studium de

Lluís Masriera, que contaba con diferentes salas. El hall daba acceso a la sala de butacas del teatro por dos puertas, una a la misma cota y otra a una cota superior a través de la escalera principal. Además, en el propio hall y previo a la sala de butacas, se situaban un pequeño servicio con aseo para mujeres, un guardarropas, y un camerino para los actores y actrices. Cruzando el patio de butacas se encontraba el bar y un gran foyer que comunicaba con el otro lateral del edificio en el que había varias pequeñas salas para los actores, un servicio, el gran escenario, una escalera de caracol y un despacho. En el otro lateral del edificio se localizaban varias cajas de escaleras, el ascensor, una parte de la zona del bar, y una sala llamada “avant de llotja”, que parece ser un vestíbulo de una sala de reuniones.

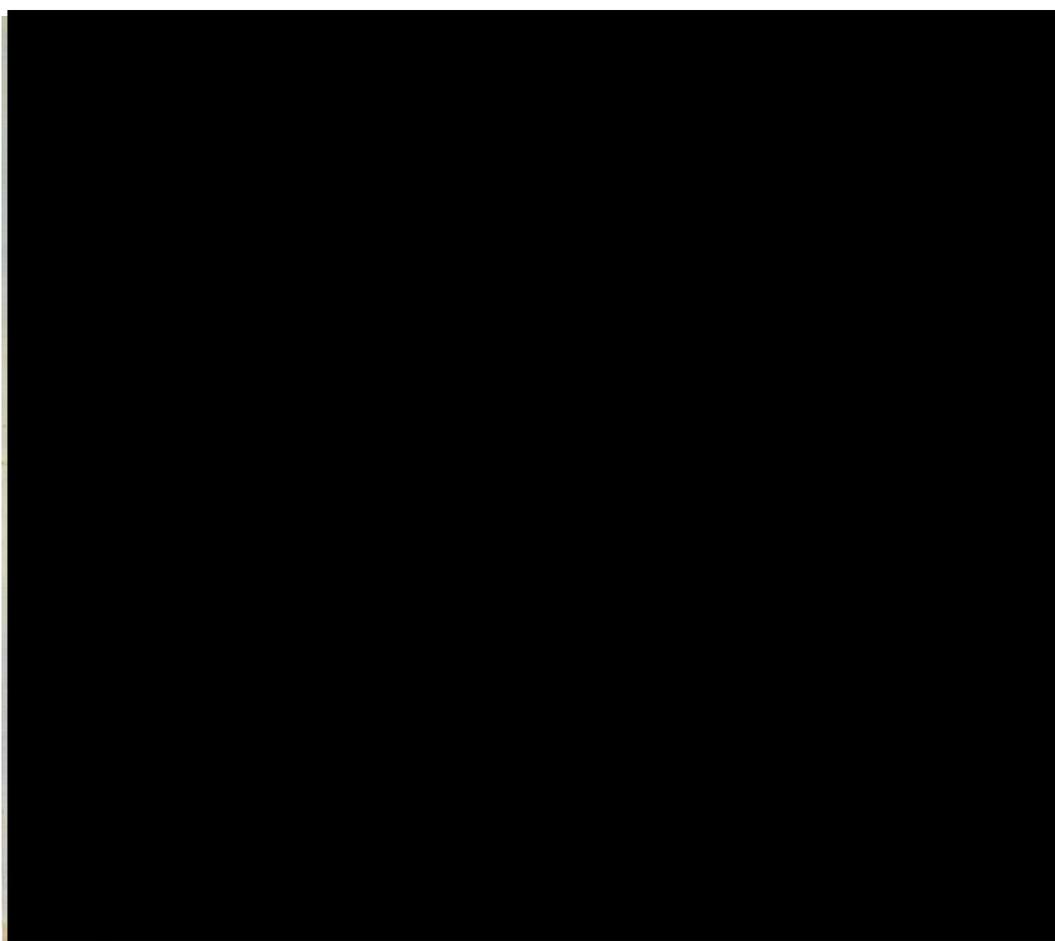


Fig. 25. Planta baja del taller Masriera, Barcelona, 1932, A. M. C. B.

Respecto al plano de la planta del primer piso del taller Masriera, está dibujado a escala 1:100, fechado en junio de 1932 y firmado por Joan Masriera y su padre Lluís [fig. 26]. En este diseño se disponen los diferentes medios para acceder a dicha planta que son diversas escaleras ubicadas en los laterales del edificio y un ascensor. Junto a este se localizan otros espacios destinados a

servicios, a un pequeño patio y dos salas denominadas Colecció d'Antiguitats. Por otra parte, se observa la escalera principal y otras dos grandes salas: una de ellas el vestíbulo del hall, otra el vestíbulo de la sala y junto a esta el segundo piso del patio de butacas del teatro. Al lado del vestíbulo de la sala y en el lateral, se encontraba el espacio del escenario de doble altura y junto a este hay una sala con escaleras de caracol, que se denomina "actors" y a su vez otra sala junto a esta que recibe el mismo nombre, por lo que estarían destinadas a ser los camerinos de los actores.

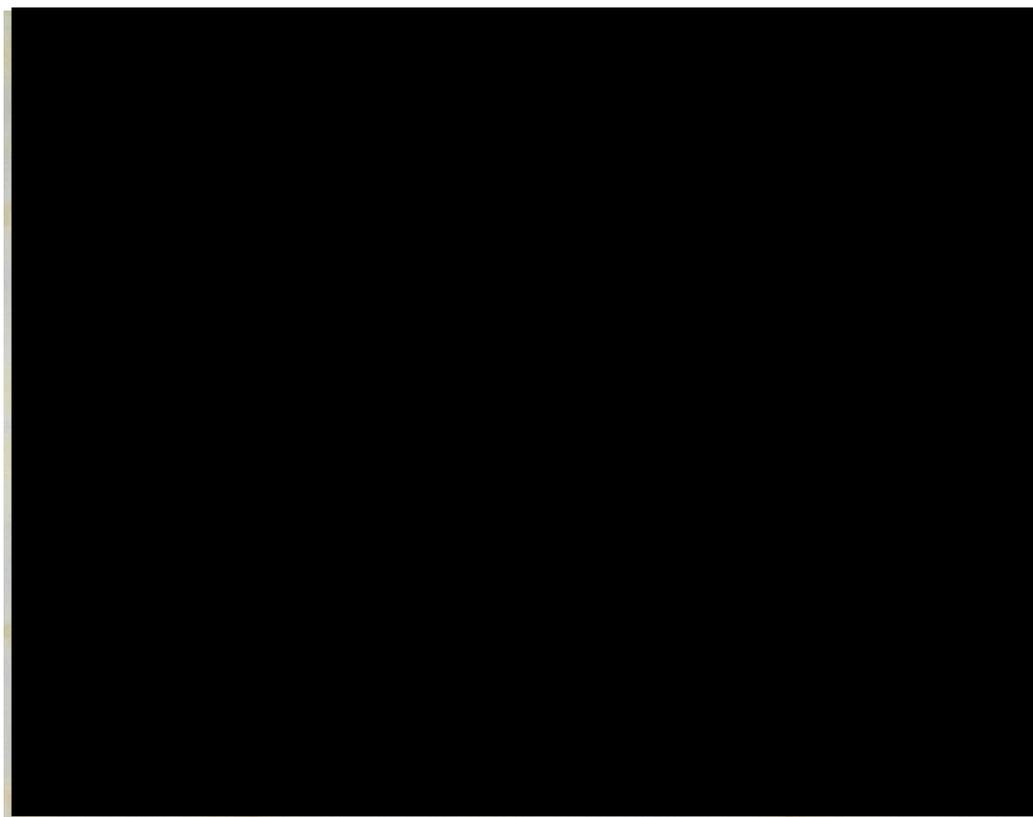


Fig. 26. Planta primera del taller Masriera, Barcelona, 1932, A. M. C. B.

En cuanto a la planta del segundo piso del edificio, su diseño está realizado a escala 1:100, fechado en junio de 1932 y firmado asimismo por padre e hijo [fig. 27]. En el plano se observan los diferentes espacios en los que se dividía el taller. A esta planta se accedía tanto por escaleras como por ascensor. Junto a este tenía lugar un hall, un aseo y una sala destinada a la colección de antigüedades. Para acceder a los demás espacios de la planta había que atravesar una pequeña sala, que una vez salvada daba lugar a un espacio rectangular de grandes dimensiones que daba acceso a su vez a un gran desván y a un estudio de arquitectura junto al que se ubicaban a ambos lados otros dos pequeños desvanes. En el otro lateral del edificio donde se ubicaba el escenario, se disponía sobre este, otra sala y el estudio, desde el cual se podía acceder a través de unas escaleras al desván principal nombrado anteriormente.

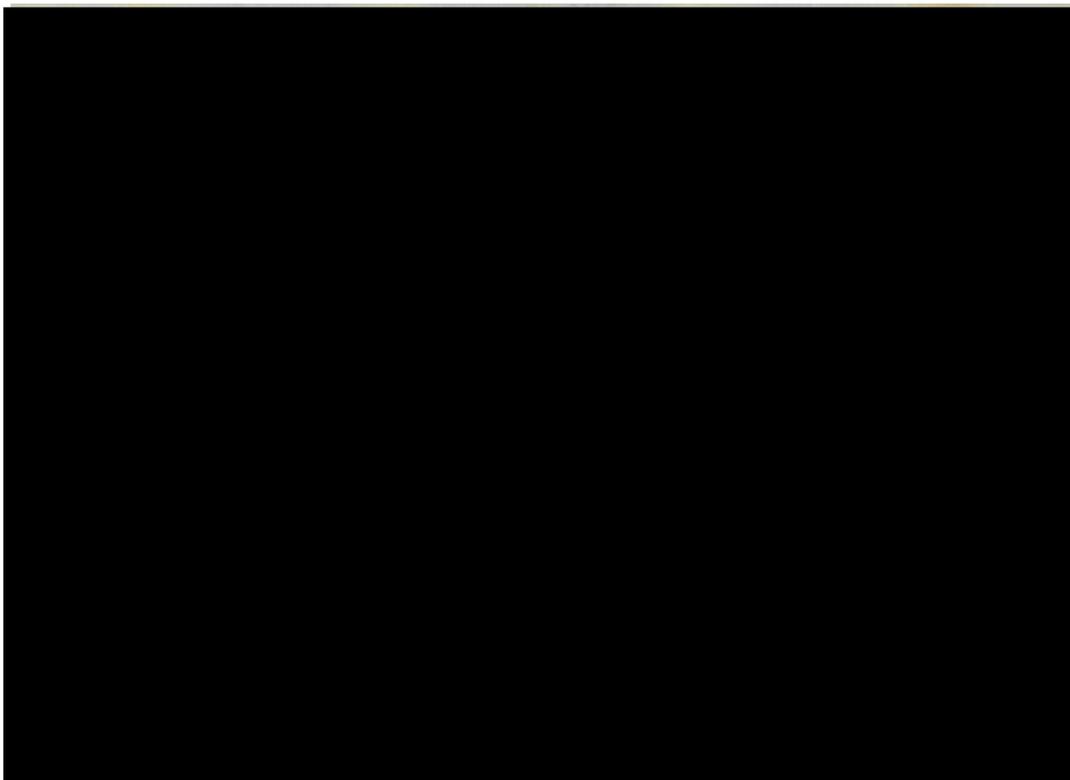


Fig. 27. Planta segunda del taller Masriera, Barcelona, 1932, A. M. C. B.

La nueva sala realizada tenía capacidad para quinientos espectadores que podían sentarse y disfrutar del talento de Lluís Masriera i Rosés y su compañía. La planta baja estaba destinada a la audición de conciertos, conferencias y representaciones teatrales [figs. 28-31].³⁹⁴ Aun así, Lluís Masriera conservó su taller de pintura en la planta superior.

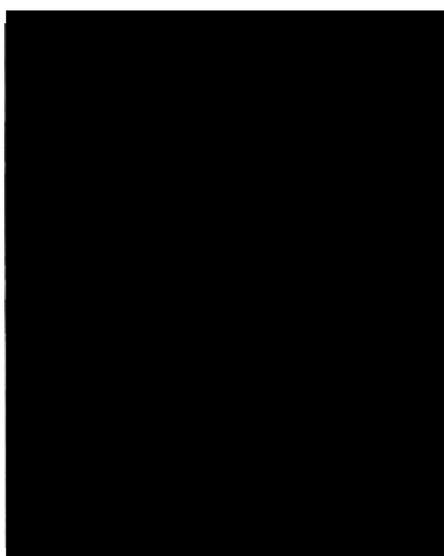


Fig. 28. Hall del teatro Studium, Barcelona, 1932.

³⁹⁴ Véanse las fotografías del taller y del teatro en el Catálogo de fotografías extraídas del Arxiu Nacional de Catalunya, p. 1057.

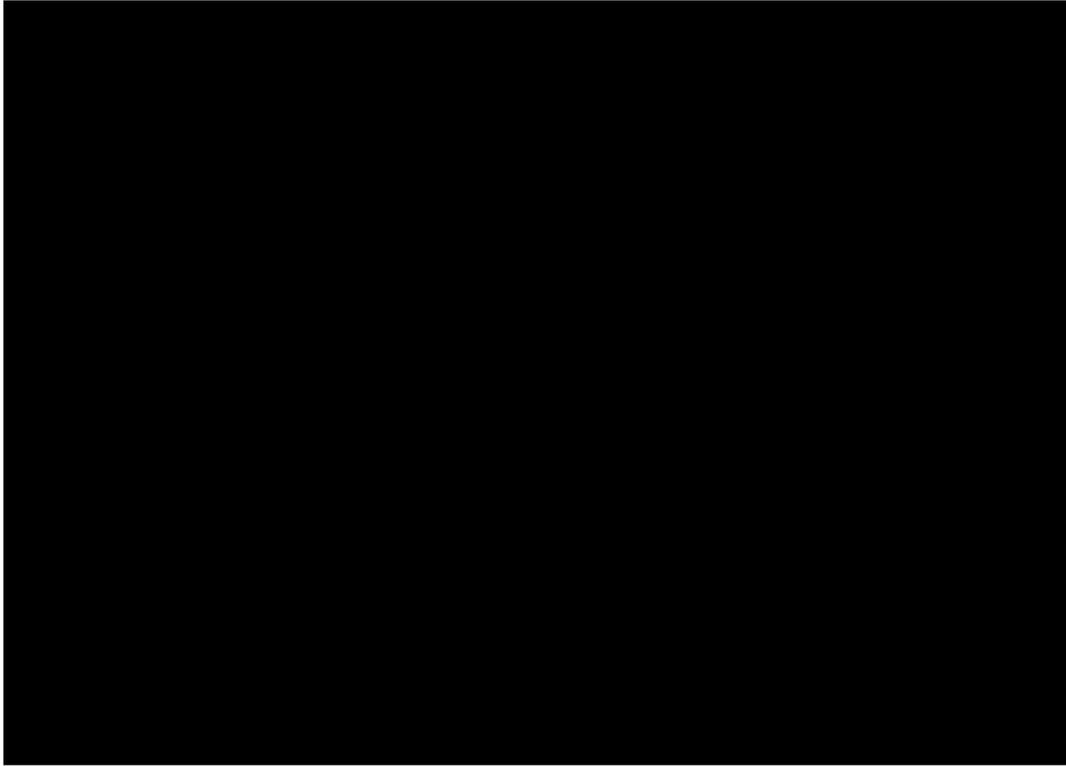


Fig. 29. Teatro Studium tras la reforma de 1932, Barcelona.

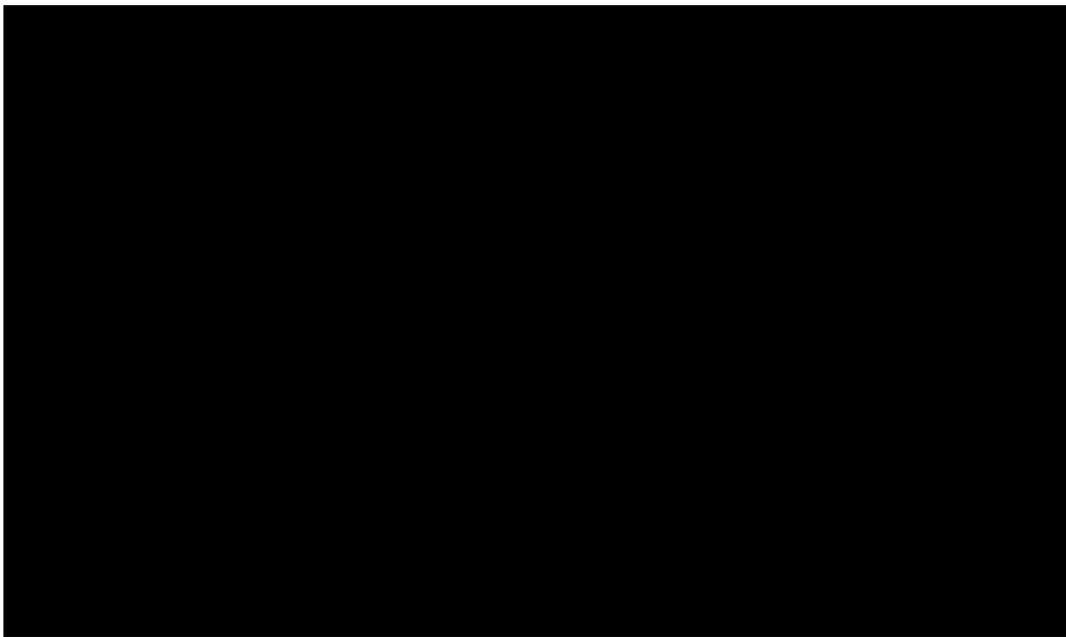


Fig. 30. Interior de la sala vista desde el escenario, teatro Studium, Barcelona, 1932.



Fig. 31. Fotografía de un detalle del Teatro Studium, Barcelona, 1932.

La buena fama y la calidad del local motivaron que, por ejemplo, el 15 de octubre de 1935, Federico García Lorca, ante la compañía de Margarida Xirgu, leyese allí por primera vez su obra *Doña Rosita la soltera o El lenguaje de las flores*.³⁹⁵ Durante aquellos años la programación del teatro se mantuvo estable y continuada con la representación de piezas teatrales escritas y dirigidas por el mismo Lluís Masriera, así como ciclos dedicados al teatro francés y óperas de cámara llamadas "audiciones íntimas". Además, llegó a ampliar su oferta mediante la proyección de películas cinematográficas, combinando así su doble función de cine y teatro.

Al estallar la Guerra Civil, la Generalitat confiscó el edificio para pasar bajo el control de la Institució del Teatre,³⁹⁶ hecho que provocó la disolución de la compañía Belluguet y la supresión de la oferta cinematográfica. La Comisión de Espectáculos lo aprovechó para estrenar ejercicios de alumnos del Instituto de Teatro. Transcurrido el conflicto bélico, en 1939 el Teatro Studium se convirtió en la sede de la sociedad teatral Club Helena, que se mantuvo allí hasta el 31 de diciembre de 1950.

³⁹⁵ MORALES, María Luz, "Doña Rosita, la soltera, o el lenguaje de las flores», tres actos, de Federico García Lorca", *La Vanguardia*, año LIV, n.º 22.389, Barcelona, 14/12/1935, p. 9. Véase: GARCÍA LORCA, Federico, *Doña Rosita la soltera o El lenguaje de las flores*, Barcelona, ESPASA LIBROS, 1999 (publicación original en 1935). Disponible en: <https://encasa.ecea.edu.ar/recursos/libros/Dona-Rosita-la-soltera-de-Federico-Garcia-Lorca.pdf> (consulta: 03/03/2021).

³⁹⁶ FERNÁNDEZ VALENTÍ, Ricard, "Un templo clásico escondido en el corazón de Barcelona", *El tranvía 48*, 24/10/2014. Disponible en: <https://eltranvia48.blogspot.com/2014/10/un-templo-clasico-escondido-en-el.html?m=1> (consulta: 06/10/2020).

Durante los años cuarenta la compañía Belluguet resucitó bajo el nombre de Teatro de los Artistas, aunque sin el éxito ni el brillo de la década anterior. En esta época, en él tuvieron lugar representaciones de Strindberg o Schroeder entre otros.

Retomando nuestro discurso sobre la trayectoria de nuestro creador, señalaremos que en 1932 Lluís Masriera i Rosés realizó un donativo de diversos libros a la Biblioteca de los Museos de Arte, conservados actualmente en la Biblioteca del Museu Nacional d'Art de Catalunya (MNAC).³⁹⁷ Esta donación consta en el *Butlletí dels Museus d'Art* de ese mismo año y fue el bibliotecario Esteve Cladellas quien hizo dicha reseña.³⁹⁸ Las piezas ofrecidas por Lluís Masriera fueron libros, publicaciones y revistas, nacionales e internacionales relacionadas con la orfebrería y la joyería. Entre las nacionales destacan diversas monografías familiares, los discursos leídos por Lluís Masriera y por su padre, Josep, en la Reial Acadèmia de Ciències i Arts de Barcelona, y la obra de este último *Cifras decorativas*. También, artículos publicados por dicha institución y por la Asociación Artístico-Arqueológica de Barcelona y revistas como *Àlbum saló*n (los números comprendidos entre los años 1901 y 1906), fundada por Miquel Seguí i Riera (1858-1923);³⁹⁹ *Empori*, (los números 7, 8 y 9 de 1908), dirigida por Joan Llimona i Burguera (1860-1926);⁴⁰⁰ *Forma*, (de los números 5 al 26, de los años 1904 hasta 1908), administrada por Miquel Utrillo i Morlius (1862-1934);⁴⁰¹ *Pèl & ploma*, con dibujos de Ramón Casas i Carbó (1866-1932)⁴⁰² y de la cual Lluís Masriera donó setenta y cinco números comprendidos entre los años 1899 a 1903. *Orfebrería y relojería exportación* (números de entre los años 1908 y 1921), entre otras revistas. Además, de otro tipo de documentos como un manual de dibujo de Jaume Serra i Gibert (1834-1877)⁴⁰³ o biografías de artistas como Fortuny, Miquel i Badía, etc., entre otros muchos. Entre la donación extranjera destacan revistas como *Art, gout, beauté: feuillets de l'elegance féminine* (los números de septiembre de 1921 y los de enero de 1922); *Le Bijou*, (volúmenes 1 y 2 de 1874 y 1875), *Le Diamant* (números de 1911 y 1914), entre otras. Además de unos catálogos comerciales de empresas de orfebrería y joyería, también de muebles, hierros y otras

³⁹⁷ RUÍZ RUÍZ, YOLANDA, "El donativo de Lluís Masriera del año 1932 a la Biblioteca de los Museos", *Blog del Museu Nacional d'Art de Catalunya*, 10/10/2019, <https://blog.museunacional.cat/es/el-donativo-de-lluis-masriera-del-ano-1932-a-la-biblioteca-de-los-museos/> (consulta: 23/10/2020).

³⁹⁸ CLADELLAS, Esteve, "Donatiu de llibres de Lluís Masriera", *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona*, vol. II, n.º 15, Barcelona, Junta de Museus, agosto de 1932, pp. 255-256.

³⁹⁹ Véase parte de su obra en "Miquel Seguí y Riera" en la *Biblioteca Nacional de España*, en: <http://datos.bne.es/persona/XX1117538.html> (consulta: 25/10/2020).

⁴⁰⁰ Véase: ESCALAS I LLIMONA, Mercè, *Josep Llimona y Joan Llimona. Vida y obra*, Barcelona, Nuevo Arte Thor, 1977. FONTBONA DE VALLESCAR, Francesc, *El modernisme. Pintura i dibuix*, Barcelona, Ed. L'Isard, 2003.

⁴⁰¹ PANYELLA I BLACELLS, Vinyet, *Miquel Utrillo i les Arts*, Sitges, Ayuntamiento de Sitges, 2009, p. 17-49.

⁴⁰² FERRER I ALÒS, Llorenç, *El pintor Ramon Casas, Sant Benet de Bages i Navarcles*, Navarcles, Ayuntamiento de Navarcles, 2016.

⁴⁰³ VÉLEZ VICENTE, Pilar, "Jaume Serra i Gibert", en CADENA, J. M. (dir.), *El dibuix a Catalunya. 100 dibuixants que cal conèixer*, Barcelona, Editorial Pòrtic, 2004, pp. 7-8.

manufacturas, de Cataluña, pero también de Francia, Alemania, Reino Unido, Suiza y Estados Unidos. Por último, señalar que había otras obras como las *Fantaisies decoratives* de Jules Auguste Habert-Dys de 1886, entre otras.⁴⁰⁴

En cuanto a la actividad artística de Lluís Masriera tras la Guerra Civil española, hemos de señalar que fue intensa, participando en diversas exposiciones, pero llegó un momento en el que tuvo que escoger y optó por el teatro, ya que advirtió que la joyería marchaba sola, aunque nunca la abandonó.⁴⁰⁵ Los sucesivos años de su carrera profesional están marcados por su nombramiento como presidente de la Acadèmia de Belles Arts de Sant Jordi de Barcelona, el año 1944, y por su elevado número de discursos pronunciados: "La influencia de España en la cultura Contemporánea" (1942),⁴⁰⁶ "Una biografía de Apel·les Mestres" (1945),⁴⁰⁷ "La serie en las artes suntuarias y la belleza en el trabajo" (1947),⁴⁰⁸ y *Una biografía de D. Manuel Rodríguez Codola* (1948).⁴⁰⁹ Con motivo de su octogésimo aniversario se organizó una exposición en homenaje que llevó por título: *Setenta años de pintura de Luis Masriera*, celebrada en el palacio de la Virreina.⁴¹⁰

Durante los últimos años de vida de Lluís, su hijo el arquitecto Joan Masriera i Campins continuó con el negocio hasta los años cincuenta del siglo XX, momento en que vendió el teatro-taller.⁴¹¹ El 21 de octubre de 1958 Lluís Masriera i Rosés falleció en Barcelona.

Respecto al taller, tras la venta de la familia Masriera, fue la congregación de religiosas Pequeña Compañía del Corazón Eucarístico de Jesús quien adquirió la singular construcción para convertirlo en residencia. El edificio sufrió algunas reformas, como la ampliación por detrás hasta conectar con las medianeras de las construcciones vecinas, hecho que le hizo perder parte de su carácter monumental original. Allí se instalaron las viviendas para las monjas y dos capillas (una en la planta baja y otra, más lujosa, en la planta superior). Además, algunas de las esculturas desaparecieron, posiblemente vendidas o requisadas.⁴¹² En el año 2009 el edificio fue cedido a la Fundació Pere Relats, dedicada al

⁴⁰⁴ CLADELLAS, Esteve, "Donatiu de...", *op. cit.*, pp. 255-256.

⁴⁰⁵ PERMANYER, Lluís, "Masriera o la pasión teatral", *La Vanguardia*, n.º 46.744, Barcelona, 24/11/2011, p. 10.

⁴⁰⁶ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, "La influencia de España...", *op. cit.*

⁴⁰⁷ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, "Una biografía d'Apel·les...", *op. cit.*

⁴⁰⁸ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, "La serie en las artes suntuarias...", *op. cit.*

⁴⁰⁹ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Una biografía de D. Manuel Rodríguez Codolá*, leída por su autor D. Luis Masriera en la sesión pública celebrada el día 5 de junio de 1948, Barcelona, Reial Acadèmia de Belles Arts de Sant Jordi, 1948.

⁴¹⁰ "Setenta años de producción artística de Luis Masriera, vistos a través de una Exposición", *ABC*, Madrid, 17/01/1952, edición de la mañana, p. 14.

⁴¹¹ AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera...*, *op. cit.*, pp. 222-223.

⁴¹² Véase: "Un templo clásico escondido en el corazón de Barcelona", *El tranvía 48*, 24/10/2014. Disponible en: <https://eltranvia48.blogspot.com/2014/10/un-templo-clasico-escondido-en-el.html> (consulta: 20/10/2020). COROMINAS I JULIÁN, Jordi, "El taller Masriera o el ninguneo de la Barcelona monumental", *Eldiario.es*, 18/01/2015. Disponible en:

cuidado de ancianos. En el año 2015 y con motivo de que este edificio se convirtiese en un equipamiento social o cultural para la ciudad, fueron muchos periódicos los que informaron sobre el mismo.⁴¹³ Dichosamente, el Ayuntamiento de Barcelona lo tiene catalogado como Bien Cultural de Interés Local -BCIL-(nivel de protección B), hecho que obliga al mantenimiento y conservación de la fachada y de los elementos originales de su interior.⁴¹⁴ Afortunadamente en el año 2020 el Ayuntamiento de Barcelona se hizo con la compra del edificio del antiguo taller de los Masriera, y el 7 de julio del mismo año se anunció que la Comisión de Gobierno del Ayuntamiento aprobó el convenio de colaboración entre el consistorio y la Fundación Pere Relats a través de una permuta con una finca municipal en la calle Llacuna de Barcelona.⁴¹⁵ Sin duda, esta es una grata noticia para la continuidad de este edificio que tantas historias albergó en épocas pasadas.

En cuanto a la firma de la joyería, en el año 1969, la firma Bagués⁴¹⁶ adquirió el 50% de la empresa Masriera y Carreras. Por entonces esta firma estaba dirigida por los hermanos Narcís y Amadeu Bagués, herederos de una larga tradición de joyería de prestigio fundada en 1917 por Josep Bagués i Bagués, que se hicieron un nombre como símbolo de la joyería y gemas de lujo en Barcelona. En 1950 La firma Bagués se instaló en la planta baja de la Casa Amatller, uno de los edificios modernistas más famosos de Barcelona, junto a una de las obras más importantes de Antoni Gaudí, la Casa Batlló. Este establecimiento sigue siendo la tienda insignia de la compañía en Barcelona. Esta unión presagió así una

http://www.eldiario.es/catalunya/opinions/taller-Masriera-ninguneo-Barcelonamonumental_6_346875327.html (consulta: 08/10/2020).

⁴¹³ Véase: "Taller Masriera", *Departament de Patrimoni Arquitectònic Històric Artístic*, Barcelona, Ayuntamiento de Barcelona, 2015. Disponible en: <https://bcnroc.ajuntament.barcelona.cat/jspui/handle/11703/83650> (consulta: 20/10/2020). MONTAÑÉS, José Ángel, "Segunda vida para el templo del arte", *El País*, 26/01/2015. Disponible en: https://elpais.com/ccaa/2015/01/25/catalunya/1422215025_083316.html (consulta: 20/10/2020). "Entrem al taller Masriera en Barcelona", *tv3*, Barcelona, 11/03/2015. Disponible en:

<https://www.ccma.cat/tv3/alcanta/telenoticies-migdia/entrem-al-taller-masriera-de-barcelona/video/5482326/> (consulta: 20/10/2020). "Taller Masriera, tres en uno: joyas, arquitectura y teatro", *Barcelona en horas de oficina*, 12/03/2015. Disponible en: <https://www.barcelonaenhorasdeoficina.com/taller-masriera-joyas-arquitectura-teatro/> (consulta: 20/10/2020). ASTRID, Solé, "Masriera si es converteix en equipament", *Betevé*, Barcelona, 19/05/2015. Disponible en: <https://beteve.cat/general/masriera-equipaments-pgm/> (consulta: 20/10/2020).

⁴¹⁴ *Taller Masriera*, Ayuntamiento de Barcelona, Bien de Interés Cultural. Disponible en:

http://www.arquitectes.cat/ca/system/files/users/31339/taller_masriera_fitga_catalog_patrimoni_aj_bcn.pdf (consulta: 20/10/2020). "Obrim el teló: recuperem el taller Masriera com a ateneu a la dreta de l'eixample Arquitectes de l'Eixample", COAC, Barcelona, 2020. Disponible en: https://www.arquitectes.cat/ca/system/files/users/127/festaarquitectura_eixample.pdf (consulta: 20/10/2020).

⁴¹⁵ *El Eixample recupera el Taller Masriera*, página web del Ayuntamiento de Barcelona, 02/07/2020. Disponible en: https://ajuntament.barcelona.cat/eixample/es/noticia/el-eixample-recupera-el-taller-masriera_967616 (consulta: 20/10/2020). *Ada Colau presenta novetats sobre el Taller Masriera*, página web del Ayuntamiento de Barcelona, 02/07/2020. Disponible en: <https://ajuntament.barcelona.cat/premsa/2020/07/02/ada-colau-presenta-novetats-sobre-el-taller-masriera/> (consulta: 20/10/2020). *L'Ajuntament adquireix el Taller Masriera per ampliar els equipaments comunitaris de l'Eixample*, página web del Ayuntamiento de Barcelona, 02/07/2020. Disponible en: <https://ajuntament.barcelona.cat/premsa/2020/07/02/lajuntament-adquireix-el-taller-masriera-per- ampliar-els-equipaments-comunitaris-de-leixample/> (consulta: 20/10/2020). *Taller Masriera, un equipamiento para residentes en el distrito del Eixample*, página web del Ayuntamiento de Barcelona, 02/07/2020. Disponible en: https://www.barcelona.cat/infobarcelona/en/tema/city-council/taller-masriera-a-facility-for-residents-in-the-eixample-district_967584.html (consulta: 20/10/2020).

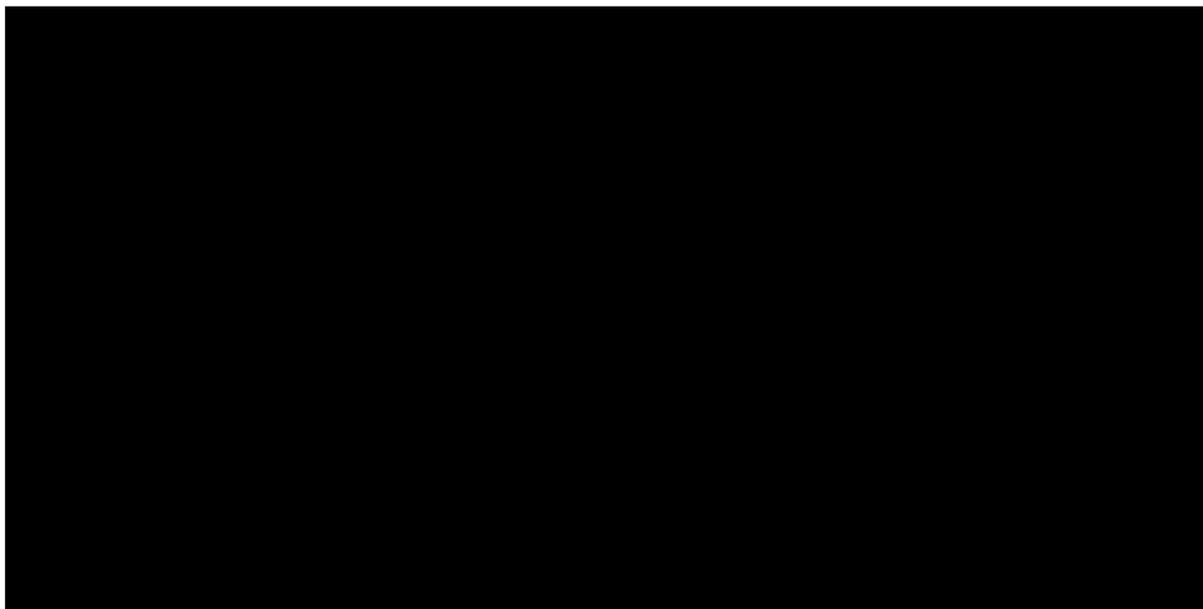
⁴¹⁶ *Masriera Bagués, Barcelona, 1839*, <http://bagues-masriera.com/firma/historia> (consulta: 03/03/2021).

nueva era de renovación y éxito. En 1985 se hizo con la totalidad de la casa configurando una firma con dos marcas: Bagués y Masriera. En el año 2000 el Patronato de Turismo de Barcelona condecoró a Bagués Masriera con un diploma como reconocimiento por hacer de Barcelona una ciudad comercial de prestigio internacional y como miembro fundador de la Barcelona Shopping Line. Este mismo año, en la Fira Internacional de Barcelona, la firma logró una medalla al mérito, en la categoría de oro por pertenecer al Comité Ejecutivo de la institución. En el 2004, la casa se hizo con un premio en la edición "Diamantes: Milagro de la Naturaleza" del Concurso Internacional de Diseño, otorgado por la Diamond Trading Company. Dos años más tarde, en 2006, en el Premier Creative Awards Event de Europa en Estambul, la firma fue condecorada con el título de "Epic Print Winner" en la categoría de Calzado y Accesorios Personales y el Silver Épica en la categoría de fotografía en la 19ª edición de los Épica Marketing Awards por la campaña gráfica de Bagués Masriera denominada "Tú eres la joya", producida por Bassat Ogilvy Barcelona. En el año 2014, la casa Bagués Masriera celebró su 175 aniversario, y como celebración realizó un homenaje a la joyería y al trabajo del joyero, con una joya de la colección Masriera y otra de la colección Bagués.⁴¹⁷ En la actualidad la tienda sigue abierta en el edificio modernista diseñado por Puig i Cadafalch entre 1898 y 1900 [figs. 32 y 33]. Se trata de un edificio luminoso y diáfano que cuenta con una gran sala donde trabajan los artesanos y una cocina, donde se localizan los hornos. Actualmente para llevar a cabo las joyas, los trabajadores se guían a través de un libro en el que se muestran detenidamente las explicaciones y características de cada pieza que la casa elabora (los colores, el tipo de esmalte, el tiempo de cocción, etc.). En el taller Bagués Masriera, hoy en día, se dedican exclusivamente a la aplicación del esmalte y su control de calidad, mientras que la realización de la pieza la lleva a cabo otro taller de orfebrería, que recibe el encargo y posteriormente lo envía al taller Bagués Masriera para que allí se realice la aplicación del esmalte, una vez realizado este, se vuelve a enviar al taller de orfebrería en el que ejecutan los acabados, y una vez realizados estos, se envían al taller Bagués Masriera, donde para finalizar el proceso se lleva a cabo el control de calidad.⁴¹⁸ A lo largo de la historia actual la firma ha cosechado múltiples éxitos y la prensa se hace eco de la relevancia internacional de la casa Bagués Masriera.⁴¹⁹

⁴¹⁷ *Masriera Bagués, Barcelona, 1839*, <http://bagues-masriera.com/firma/historia> (consulta: 03/03/2021).

⁴¹⁸ ROVIRA I TERRADAS, Núria, *El passat dels joiers Masriera en el present, 2016-2017*, pp. 39-60. Trabajo de la asignatura Historia del Arte del Institut Narcís Oller. 2016-2017. Disponible en: <https://irla.cat/wp-content/uploads/2018/06/PIRHB2017-Rovira.pdf> (consulta: 27/11/2020).

⁴¹⁹ Véase: "Empresa: Bagués consolida su apuesta internacional", *La Vanguardia*, n.º 42.088, Barcelona, 16/01/1999, p. 7. "MADUEÑO, Eugeni, Joyas catalanas en el Met", *La Vanguardia*, Barcelona, 27/05/2007, p. 13. "Pasión por la joyería desde hace 170 años", *La Vanguardia*, Barcelona, n.º 46.029, 03/12/2009, p. 8. DOMÍNGUEZ, Ana, "Fusión de sabores", *La Vanguardia*, n.º 46.135, Barcelona, 21/03/2010, p. 18. "La joya como un acto de amor", *La Vanguardia*, n.º 47.662, Barcelona, 08/06/2014, p.10. "Marcas que marcan: esmalte a fuego", *La Vanguardia*, n.º 48.051, Barcelona, 05/07/2015, p. 16.



Figs. 32 y 33. Fotografías de la firma Bagués Masriera en la actualidad, Barcelona.

2.2. Biografías de otros miembros de la saga Masriera

La familia Masriera está compuesta por muchas personalidades, configurando una vasta estirpe. Si bien es cierto que no todos se dedicaron y se interesaron por el mundo del arte, sí que es interesante hacer una breve mención a aquellos que sí tuvieron vínculos con la esfera artística, si bien estos creadores de la saga no se relacionan con el Japonismo y, por ello no son objeto de nuestro estudio.

2.2.1. Víctor Masriera i Vila

Víctor Masriera i Vila nació el 18 de junio de 1875 en Barcelona y falleció en el año 1938. Era hijo de Frederic Masriera i Manovens, por lo tanto sobrino de Francesc y Josep Masriera i Manovens, y tuvo dos hermanos interesados por el mundo del arte también: Rossend y Frederic [fig. 34].

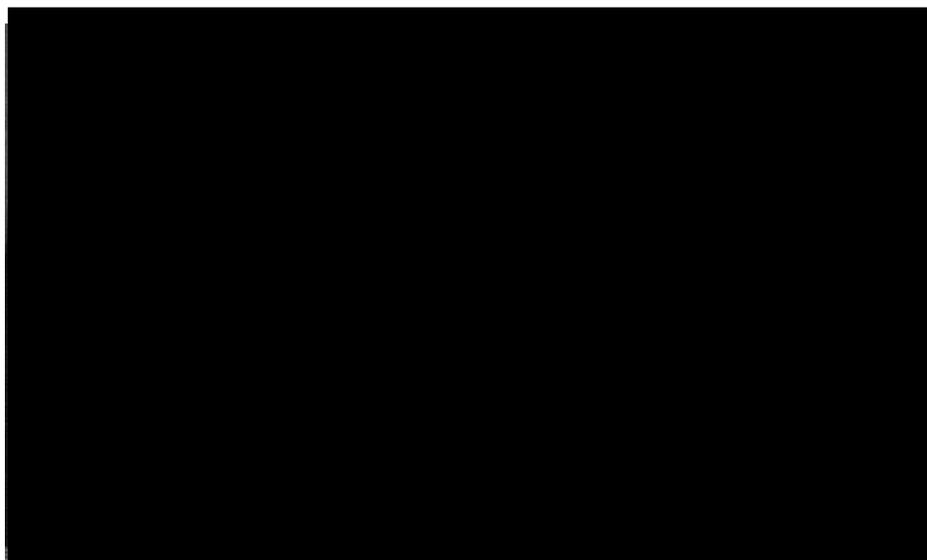


Fig. 34. Frederic Masriera i Manoves, Víctor Masriera i Vila, Rossend Masriera i Vila, Frederic Masriera i Vila, Ramona Vidiella Galindo y Ramón Masriera i Vidiella, 1905-1907.

Fue artista, director artístico de la Fundación Masriera y Campins, y pedagogo. Fue apadrinado por su tío Josep Masriera i Manovens, con el que estuvo pintando los primeros años de su infancia. Con tan solo 12 años, en el año 1888 acudió a la Exposición Universal de Barcelona con un pase que le acreditaba, recordemos que su familia participó en la muestra por lo que no resulta extraño que la visitase.⁴²⁰ En 1894, con 19 años fue llamado para cumplir con el servicio militar, pero finalmente salvo este obstáculo. Dos años más tarde, en 1896 estudió en la Escuela Nacional de Artes Decorativas de París, a partir de este momento comenzó a ser condecorado con diversos premios y reconocimientos en las exposiciones y muestras en las que participó. Simultáneamente, durante los años 1896 y 1905 vivió entre París y Barcelona. En 1899 entró a formar parte del Cercle Artístic de Sant Lluç de Barcelona (Círculo Artístico de San Lucas), y de la Junta directiva i de comités per a exposicions el mismo año.⁴²¹ Entre 1899 y 1900 estudió en la Escuela de la Lonja (Escola de la Llotja) asignaturas de dibujo, coincidiendo con el momento en que su tío Josep era académico de la Reial Acadèmia de Belles Arts de Sant Jordi.⁴²² En el año 1900 participó en la Exposición Internacional de París con sus obras de rejería *Aurora* y *Ocaso* [fig. 35], con las que recibió la Medalla de oro, y en 1904 fue premiado en Madrid. Estas piezas, sin duda nos recuerdan a la producción japonista de Alexandre de Riquer, donde prima la naturaleza y las formas sinuosas, lo más probable es que Víctor debido a la familia a la que pertenecía hubiera podido conocerlo, y si no es así, seguro que si conocería su obra.

⁴²⁰ PRAT PAZ, Esteve, *Víctor Masriera Vila (1875-1938)...*, op. cit., pp. 20-21.

⁴²¹ *Ibidem*, p. 22.

⁴²² PRAT PAZ, Esteve, "Víctor Masriera Vila (1875-1938). Pedagóg de l'art, mestre en...", op. cit., p. 149.



Fig. 35. Rejas Aurora y Ocaso de Víctor Masriera Vila premiadas con Medalla de oro en París en 1900 y en Madrid en 1904, A. N. C.

En 1903 se casó con Ramona Vidiella Galindo y un año más tarde se convirtió en padre por primera vez. Este mismo año la Fundición Masriera y Campins, de la que era su ilustrador y director artístico, abrió una tienda en la calle Ferran con una decoración innovadora,⁴²³ de la que Víctor era responsable.⁴²⁴ Este establecimiento [fig. 36], sin duda, recuerda al abierto por Samuel Bing, L'art Nouveau [fig. 37], y en él se pueden ver reminiscencias japonistas como la disposición de los paneles o los motivos temáticos de la naturaleza. Quizás Víctor visitase la tienda de Bing en París, ya que como hemos dicho residió durante años en la ciudad parisina.

⁴²³ *Hojas selectas*, año II, Madrid-Barcelona, enero de 1903, p. 1029.

⁴²⁴ PRAT PAZ, Esteve, *Víctor Masriera Vila (1875-1938)...*, *op. cit.*, p. 32.



Fig. 36. Tienda de la Fundición Masriera y Campins en Barcelona, 1903, en *Hojas selectas*.



Fig. 37. L'Art Nouveau, tienda de Segfried Bing en la Rue de Provence de París, 1895, en el *Butlletí de la Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi*.

A partir de 1906 comenzó a publicar artículos en diferentes revistas y periódicos culturales de la época. También es en este año cuando pasa a ser gerente de la Fundición Masriera y Campins, pero en vistas de la situación que estaba tornando decidió irse a Buenos Aires. A partir de este momento, se dedicó íntegramente al dibujo y su pedagogía. En 1912 fue pensionado por la Junta de Ampliación de Estudios del Ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes a Bélgica para estudiar el dibujo infantil, es nombrado por la Dirección General de Primera Enseñanza para impartir un curso de dibujo en Madrid, que posteriormente se convirtió en un curso permanente. Durante estos años impartió conferencias, congresos y muchos cursos en todo el país. También realizó una exposición en Madrid llamada "Exposición de Pedagogía del Dibujo". Se centró especialmente en la divulgación de sus métodos pedagógicos y publicó diversas obras relevantes en dicho campo de estudio. Se hizo responsable de la

càtedra d'Estudio de los Métodos y Procedimientos de la Enseñanza del Dibujo y del Arte en los Centros de Enseñanza Primaria y Secundaria del Extranjero, y en una carta dirigida a su hijo en octubre de 1933 le informa de que ha sido nombrado Presidente de la Asociación de Profesores Titulados de Dibujo de Madrid. Entre otros muchos congresos y conferencias, durante 1935 y 1936 impartió docencia en la Universitat de Barcelona. Con motivo de la Guerra Civil marchó a Sabadell, donde falleció dos años más tarde.⁴²⁵

2.2.2. Frederic Masriera i Vila

Hermano de Víctor Masriera i Vila, nació en Barcelona en 1890 y falleció en París en 1943. Se dedicó a la pintura, especialmente al retrato, aunque también a los bodegones, al paisaje y a los esmaltes. Estudió en la Escuela de la Lonja (Escola de la Llotja), como su hermano Víctor. A lo largo de su vida concurrió en diversas exposiciones en París y en Barcelona, y en el año 1929 se trasladó a Argentina, en 1930 a Brasil y en 1931 emplazó su residencia en París.⁴²⁶

2.2.3. Rossend Masriera i Vila

Hermano de Víctor y Frederic Masriera i Vila, y por lo tanto hijo de Frederic Masriera i Manovens, nació en Barcelona en 1887. Se dedicó al mundo de la música, siendo violinista, compositor, profesor de violín y de solfeo. Estudió en París y en Barcelona, y en 1913 marchó a Santiago de Chile a formar parte de la orquesta Unión Central. Allí montó y dirigió junto con Balada la academia de música Masriera i Balada. Residió en Chile hasta que en 1922 fue contratado en Barcelona para realizar la música de películas en el Teatro de Novedades de la Ciudad Condal. Poco más se sabe de este personaje, además de que durante los años 30 del siglo XIX realizó diversos conciertos en Sudamérica.⁴²⁷

2.2.4. Joan Masriera i Campins

Hijo de Lluís Masriera i Rosés y de Neus Campins i Vila, Joan nació en Barcelona el 8 de mayo de 1906 y falleció en la misma ciudad el 26 de mayo de 1991. De profesión arquitecto, no tenemos apenas noticias sobre su formación o personalidad, no obstante, hemos de señalar que como ya se ha

⁴²⁵ PRAT PAZ, Esteve, "Víctor Masriera Vila (1875-1938). Pedagóg de l'art, mestre en...", *op. cit.*, pp. 153-158.

⁴²⁶ PRAT PAZ, Esteve, *Víctor Masriera Vila (1875-1938)...*, *op. cit.*, p. 19.

⁴²⁷ *Ibidem*, p. 18.

mencionado anteriormente trabajó junto a su padre en la reforma del taller-teatro de la familia Masriera entre 1931 y 1932, en cuyos planos aparece su firma como arquitecto de dichas obras.⁴²⁸

2.2.5. María de la Salut, Pilar e Isabel Masriera i Campins

Hijas de Lluís Masriera i Rosés y Neus Campins i Vila, María de la Salut (que no consta en qué año nació) falleció en Barcelona el 8 de enero de 1976, Pilar nació en la misma ciudad el 30 de marzo de 1908 y falleció el 10 de junio de 1953 y por último Isabel, también nacida en Barcelona el 25 de enero de 1912 y fallecida el 15 de noviembre de 1973. Apenas conocemos datos de sus personalidades y profesiones, sin embargo realizamos una mención especial a sus figuras ya que sabemos que participaban en las funciones teatrales que realizaba su padre y que tan aplaudidas fueron.⁴²⁹

2.2.6. Antoni Campins i Vila

Nacido en Barcelona en 1871 y fallecido en Blanes en 1938, Antoni era hermano de Neus Campins i Vila, y la madre de Antoni era la hermana de Antonia Vila i Rosés, la esposa de Frederic Masriera i Manovens. Trabajó como encargado en el taller de la Fundación Federico Masriera y Cía., y en el año 1895 viajó a París y a Ginebra. Un año más tarde en 1896 se convirtió en el socio y director de Masriera y Campins. Posteriormente se trasladó a Italia para perfeccionar la técnica de la cera pérdida, y en 1904 cuando dejó la fundición se trasladó a Buenos Aires. Un año más tarde, en 1905 y en Madrid, abrió junto a su cuñado Benito de Codina un taller de fundición denominado Metaloplástica Campins y Codina. Años más tarde viajó a Chile donde también se dedicó a la fundición, y posteriormente volvió a España.⁴³⁰

2.2.7. Rosario Masriera i Escolà

Hija de Joan Masriera i Campins y María Teresa Escolà i Gil y por lo tanto nieta de Lluís Masriera i Rosés, Rosario Masriera i Escolà, nació en Barcelona el 7 de enero de 1949. Realizamos una breve

⁴²⁸ A. M. C. B. AMCB1-001 Ajuntament de Barcelona, Q100 URBANISME I OBRES, Q125 DISCIPLINA URBANÍSTICA, Q126 LLICÈNCIES URBANÍSTIQUES, Q127 OBRES MAJORS, BAILÉN 72. LLUIS MASRIERA. PRACTICAR OBRES DE REFORMA I AMPLIACIÓ A LA CASA. Número de expediente: Eix-52290/1932, Q127, signatura: 1-00-D-06-00-C-524901/01/1932-31/12/1932.

⁴²⁹ "Les Arts. Teatre. Companyia Belluguet", *La Nostra Terra*, año V, n.º 55, Palma de Mallorca, julio de 1932, pp. 284-285.

⁴³⁰ PRAT PAZ, Esteve, *Víctor Masriera Vila (1875-1938)...*, op. cit., p. 20. AA.VV, *Els Masriera: Francesc Masriera...*, op. cit., p. 216.

reseña de esta figura ya que sabemos que se dedicó a la restauración de obras de arte, y entre ellas restauró un tapiz japonés de la colección particular que atesoró su abuelo, Lluís; y participó en sus obras teatrales. Asimismo, es justo mencionarla ya que nos concedió una entrevista en la que nos relató sucesos de vida e infancia, junto a su abuelo Lluís y nos mostró y proporcionó fotografías de la colección particular, y en concreto de las piezas japonesas que atesoró su familia, y a la que dedicamos un capítulo en esta tesis doctoral.⁴³¹

⁴³¹ Entrevista con Rosario Masriera i Escolà, nieta de Lluís Masriera i Rosés (Barcelona, 11/11/2015).

III. LA VINCULACIÓN DE LOS MASRIERA CON JAPÓN, SU CULTURA Y SU ARTE

III. LA VINCULACIÓN DE LOS MASRIERA CON JAPÓN, SU CULTURA Y SU ARTE

1. Una breve introducción

La vida de Josep, Francesc y Frederic Masriera i Manovens, así como la de buena parte de la de Lluís Masriera i Rosés coincidió con pleno auge del coleccionismo de arte nipón en Occidente y con el desarrollo del Japonismo,⁴³² término que, como hemos apuntado anteriormente, define la presencia, el impacto e influencia del arte y la cultura japonesa en el mundo occidental que se fue extendiendo por toda Europa durante el del siglo XIX y las primeras décadas del siglo XX. Ambos fenómenos vinieron de la mano del establecimiento de relaciones entre Japón y Occidente a partir del periodo Meiji que permitió el conocimiento directo de la cultura y el arte japonés que causaron una enorme fascinación. Por esta razón, antes de explicar la vinculación concreta de los Masriera con Japón, introduciremos unas notas generales sobre el caso español para contextualizar esta cuestión.

Tras el fin del aislamiento que Japón experimentó en el periodo Edo⁴³³ (política *sakoku*)⁴³⁴ y con la llegada al poder del emperador Muthu Hito en 1868, el pueblo nipón acometió durante la era Meiji⁴³⁵ un proceso de apertura al mundo que supuso la modernización del país y el intercambio comercial, artístico, cultural, económico, ideológico e histórico con las demás potencias mundiales, especialmente con Estados Unidos,⁴³⁶ Gran Bretaña,⁴³⁷ Francia,⁴³⁸ Alemania,⁴³⁹ Italia,⁴⁴⁰ etc., que muy tempranamente emprendieron la disputa por el comercio exterior japonés y que consiguieron establecer unos lazos de unión muy estrechos ya que los países occidentales supieron valorar muy positivamente todos los aspectos que conciernen al país nipón.

⁴³² Sobre el Japonismo como fenómeno véase: ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "La seducción de Oriente...", *op. cit.*, pp. 83-106.

⁴³³ Sobre este periodo véase: GORDON, Andrew, *A modern history of Japan: from Tokugawa times to the present*, New York, Oxford Univ. Press, 2014. HALL, John W. (ed.), *Cambridge History of Japan, vol. IV: Early Modern Japan*, Cambridge, Cambridge University Press, 1991. JANSEN, Marius B., y ROZMAN, Gilbert (eds.), *Japan in transition: from Tokugawa to Meiji*, New Jersey, Princeton University Press, 2014. MACE, François y MACE, Mieko, *Le Japon d'Edo*, París, Belles lettres, 2006.

⁴³⁴ LAVER, Michael S., *The Sakoku edicts and the politics of Tokugawa hegemony*, Amherst, NY, Cambria Press, 2011.

⁴³⁵ Para una aproximación al periodo Meiji véase: BEASLEY, William Gerald, *The Meiji...*, *op. cit.* (Edición en español: BEASLEY, William Gerald, *La Restauración Meiji*, Gijón, Satori Ediciones, 2008). BURUMA, Ian, *La creación de Japón, 1853-1964*, Barcelona, Mondadori, 2003. HALL, John W. et al., *The Cambridge History of Japan, vol. V: The Nineteenth Century*, Cambridge, Cambridge University Press, 1989, (M. B. JANSEN).

⁴³⁶ CLARK, C. C., *American Japonism...*, *op. cit.*

⁴³⁷ CHECKLAND, Olive (ed.), *Japan and Britain after 1859: creating cultural bridges*, Londres/ Nueva York, Routledge Curzon, 2003, pp. 14-92.

⁴³⁸ WEISBERG, Gabriel P., *Japonisme: Japanese influence on French art, 1854-1910* [exhibition catalog], Cleveland, Cleveland Museum of Art, 1975.

⁴³⁹ MAE, Michiko y SCHERER Elisabeth, *Nipponspiration: Japonismus und japanische Populärkultur im deutschsprachigen Raum*, Köln, Böhlau, 2013.

⁴⁴⁰ ARAGÜAS BIESCAS, M^a Pilar, *Japón y el Japonismo en la revista L'illustrazione Italiana (1873-1945)*, tesis doctoral (director: Dr. V. David Almazán Tomás), Zaragoza, Departamento de Historia del Arte, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad Zaragoza, junio de 2012, inédita.

Sin embargo, no fue este el caso de España.⁴⁴¹ Durante el siglo XIX la situación política y los conflictos bélicos que vivió nuestro país la convirtieron en una nación inestable y en crisis; recordemos que fue en este siglo cuando tuvieron lugar los levantamientos carlistas, la Revolución Gloriosa de 1868, el cambio de dinastía con el reinado de Amadeo de Saboya, la proclamación de la Primera República, la Restauración Borbónica. Estos factores y el poco interés demostrado por los gobiernos españoles por las colonias del Extremo-Oriente (Filipinas que, además, fue perdida en 1898), impidieron el establecimiento de relaciones intensas y efectivas con Japón. A pesar de todos estos hechos, el 12 de noviembre de 1868 se firmó el primer tratado de amistad, comercio y navegación entre Japón y España que evidenció el punto de partida de todas las relaciones instauradas entre ambos países y cuya finalidad era "establecer entre los dos países relaciones de perpetua amistad y facilitar el comercio entre sus respectivos súbditos".⁴⁴² Sin embargo, tan apenas se le dotó de contenido. En este periodo tan clave en el que se forjaron las bases de las relaciones entre el archipiélago y Occidente, ni Japón entró en la órbita de intereses de España, ni España en los de Japón. El mutuo comercio directo fue más bien escaso; la presencia de españoles en las islas muy reducida⁴⁴³ ya que se limitó a la representación diplomática,⁴⁴⁴ a los religiosos que llegaron al país y a los pocos viajeros, comerciantes,

⁴⁴¹ Sobre relaciones históricas entre España y Japón en la segunda mitad del siglo XIX y primeras décadas del XX, véase: AA. VV., *Actas de las conferencias. Encuentro cultural España-Japón, Supain no naka ni ikiru Nihon bunka*, Tokyo, Japón, Sociedad Hispánica del Japón, Casa de España, 1996. BANDO, S. e Y. KAWANARI (ed.), *Nihon Spain kōryūsi (Historia de las relaciones entre Japón y España)*, Tokyo, Renga Shobō, 2010. RODAO GARCÍA, Florentino, "Los estudios sobre Japón en España y Portugal: Una aproximación", *Revista Española del Pacífico*, n.º 1, vol. 1, Madrid, Asociación Española de Estudios del Pacífico, de enero a julio 1992, pp. 167-172. SOLANO, PÉREZ-LILA, Francisco de Paula; RODAO GARCÍA, Florentino y TOGORES SÁNCHEZ, Luis Eugenio, *El Extremo Oriente Ibérico. Investigaciones Históricas: Metodología y Estado de la Cuestión* (Actas del primer Simposium Internacional, Madrid, 7-10 de noviembre de 1988), Madrid, Agencia Española de Cooperación Internacional Centro de Estudios Históricos del CSIC, 1989. RODAO GARCÍA, Florentino, "España ante Japón en el siglo XIX. Entre el temor estratégico y la amistad", *Supainshikenkyū, Estudios de Historia de España*, n.º 7, Argentina, Universidad Católica de Argentina, Asociación de Historia de España, 1992, pp. 1-19. TOGORES SÁNCHEZ, Luis Eugenio, *Extremo Oriente en la política exterior de España (1830-1885)*, Madrid, Prensa y Ediciones Iberoamericanas, 1997. Una síntesis puede encontrarse en BARLÉS BÁGUENA, Elena, "Luces y sombras en la historiografía del arte japonés en España", *Artigrama*, n.º 18, Zaragoza, Departamento de Historia del Arte, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza, 2003, pp. 23-82.

⁴⁴² El *Tratado de amistad, comercio y navegación ajustado entre España y el Japón y firmado en Kanagawa el 12 de noviembre de 1868* [Texto impreso] se encuentra digitalizado en la Biblioteca Digital de España, <http://bdh-rd.bne.es/viewer.vm?id=0000077640&page=1> (consulta: 22/03/2020).

⁴⁴³ Sobre el tema véase: LOSANO, Mario G., "Viaggiatori spagnoli nel Giappone Occidentalizzato", *Revista de Historiografía*, IX, n.º 17, 2013, pp. 150-168. TORRES-POU, Joan, *Asia en la España del siglo XIX: literatos, viajeros, intelectuales y diplomáticos ante Oriente*, Ámsterdam, Rodopi, 2013.

⁴⁴⁴ BARLÉS BÁGUENA, Elena, "El diplomático español Francisco de Reynoso (1856-1938) y su recorrido por el Japón Meiji", *Mirai. Estudios Japoneses*, n.º 1, Madrid, Universidad Complutense de Madrid, 2017, pp. 195-215. GASTER, Timothy, "Hibridez y la mirada del Otro en el relato de viaje de Francisco de Reynoso (*En la corte del Mikado*, 1904)", en CARBONELL I CORTÉS, Ovidi (coord.), *Presencias japonesas: la interacción con Occidente en la literatura y las otras artes*, Salamanca, Universidad de Salamanca, 2014, pp. 73-78. GONZÁLEZ GONZALO, Antonio J., "El viaje a Oriente: Juan Valera, Luis Valera y Francisco de Reynoso", *Boletín de la Asociación Española de Orientalistas*, año 45, Madrid, Universidad Autónoma de Madrid, Asociación Española de Orientalistas, 2009, pp. 85-120. LOSANO, Mario G. *El valenciano Enrique Dupuy y el Japón del siglo XIX*, Valencia, Publicaciones de la Universidad de Valencia, 2017. KIM LEE, Sue-Hee, "Hacia el lejano mundo soñado (manifestaciones literarias y artísticas de los viajeros y soñadores por el Extremo Oriente y por las islas del Pacífico a fines del siglo XIX y principios del XX)", *Revista Española del Pacífico*, año 2, n.º 2, Madrid, Asociación Española de Estudios del Pacífico, 1992, pp. 209-228.

periodistas, escritores y eruditos,⁴⁴⁵ que tuvieron una estancia más o menos larga en el archipiélago. Por su parte, la presencia de japoneses en España fue también escasa en comparación con la que hubo en otros países europeos; sí que hubo una representación diplomática en Madrid y distintas visitas de carácter institucional por parte de miembros de la familia imperial, aunque fue muy poca la presencia de viajeros nipones.⁴⁴⁶

No obstante, tal y como han revelado los últimos estudios realizados sobre la materia en esta época, Japón, su cultura y su arte, tuvieron en España una presencia y un impacto que si bien no fueron tan intensos como los que hubo en otros países occidentales, fueron más que significativos.⁴⁴⁷ En efecto, desde finales de la década de los 80 del siglo XX se han llevado a cabo desde distintas universidades españolas trabajos en grupos y proyectos de investigación⁴⁴⁸ que han transformado por completo el panorama de conocimiento que teníamos sobre este ámbito de estudio. Los primeros trabajos de investigación sobre el coleccionismo de arte japonés en España se iniciaron finales década

⁴⁴⁵ Hay que destacar algunas excepciones. Es el caso de Gonzalo Jiménez de la Espada (1877-1938), profesor de español en la Escuela de Lenguas Extranjeras de Tokio desde 1907 a 1917 y el del también profesor José Muñoz Peñalver (1887-1975) (véase: ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "Protagonistas olvidados de las relaciones culturales hispano-japonesas: Gonzalo Jiménez de la Espada (1877-1936) y José Muñoz Peñalver (1887-1975), traductores y profesores de español en la Escuela de Lenguas Extranjeras de Tokio", en MONTANER MONTAVA, M^a Amparo y QUEROL BATALLER, M.^a (coord.), *Lenguas de Asia Oriental y estudios lingüísticos y discursivos*, Lynx, n.º 18, Valencia, Universidad de Valencia, 2010, pp. 147-159. También podemos mencionar al escritor guatemalteco Enrique Gómez Carrillo (1873-1927) que residió en España (BARLÉS BÁGUENA, Elena, "El escritor y viajero Enrique Gómez Carrillo y su visión del arte japonés" en AA. VV., *XV Jornadas internacionales de Historia del Arte. El arte y el viaje*, Madrid, CSIC, 2010, pp. 383-400. BARLÉS BÁGUENA, Elena, "Francisco de Reynoso y Enrique Gómez Carrillo: dos viajeros hispánicos en Japón y su visión de la naturaleza y del arte de los elementos naturales", en TERRÓN BARBOSA, Lourdes, (coord.), *Arquitectura y Paisajes del imaginario japonés*, Valladolid, Universidad de Valladolid, 2012, CD, s/f.

⁴⁴⁶ Sobre este tema véase: BANDO, S. "Hispanismo en Japón...", *op. cit.*, pp. 23-37. No podemos menos que destacar la presencia en España de la famosa actriz Sada Yacco (1871-1946) (ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "La actriz Sada Yacco. El descubrimiento del teatro japonés en España", *Anales de la Literatura Española Contemporánea / Annals of Contemporary Spanish Literature*, Society of Spanish and Spanish-American Studies, University of Colorado at Boulder, n.º 23, 1999, pp. 717-731); y SHIRAIISHI NAKANE, Minoru y MAS LÓPEZ, Jordi, "Admiración o condescendencia; Sadayakko en Barcelona" en BARLÉS BÁGUENA, Elena y ALMAZÁN TOMÁS, V. David, *La mujer japonesa: Realidad y mito*, Zaragoza, PUA, 2008, pp. 861-878, y del pintor Kume Keiichiro (1866-1934): BRU I TURULL, Ricard, "Kume Keiichiro. Un pintor japonés en la España del siglo XIX", *Goya*, n.º 328, Madrid, Fundación Lázaro Galdiano, 2009, pp. 236-250.

⁴⁴⁷ BARLÉS BÁGUENA, Elena, "Jūkyū seiki kōhan kara nijū seiki zenhan nikaketeno nissei bijutu bunka kōryū" (Relaciones artísticas y culturales entre España y Japón durante la segunda mitad del siglo XIX y primeras décadas del XX) en BANDO, S. e Y. KAWANARI (ed.), *Nihon Spain...*, *op. cit.*, pp. 154-171. BARLÉS BÁGUENA, Elena, "Presencia e impacto del arte japonés en España en la época del Japonismo (segunda mitad del siglo XIX y primeras décadas del XX). Un estado de la cuestión", discurso con motivo de su ingreso como Académica correspondiente de la Real Academia de Bellas Artes de Santa Isabel de Hungría de Sevilla, *Boletín de Bellas Artes de Sevilla*, n.º 40, Sevilla, Real Academia de Bellas Artes de Santa Isabel de Hungría, 2013, pp. 77-142. En este trabajo se realiza un estado de la cuestión.

⁴⁴⁸ Un panorama sobre estas investigaciones puede encontrarse en BARLÉS BÁGUENA, Elena, "Luces y sombras...", *op. cit.*, pp. 23-82. BARLÉS BÁGUENA, Elena y ALMAZÁN TOMÁS, V. David, (ed.), *Research on Japanese Art in Spain*. Zaragoza, Fundación Torralba, Prensas Universitarias de Zaragoza, 2008. BARLÉS BÁGUENA, Elena, "La investigación del arte japonés en España", en CABAÑAS MORENO, Pilar y TRUJILLO DENNIS, Ana, *La creación artística como puente entre Oriente y Occidente: sobre la investigación del arte asiático en países de habla hispana*, Madrid, Facultad de Geografía e Historia, Universidad Complutense de Madrid, 2012, pp. 70-102.

de 1980 en el seno de la Universidad de Zaragoza y la Universidad Complutense de Madrid.⁴⁴⁹ En esta última, en 1994, la profesora Carmen García-Ormaechea creó el *Grupo de Investigación Asia*⁴⁵⁰ que, desde el 2001, coordina la profesora Pilar Cabañas Moreno y tiene como fin estudiar la presencia y el impacto del arte asiático en nuestro país. Este equipo de investigación desde los años noventa ha organizado distintas exposiciones⁴⁵¹ y presentado tesis doctorales sobre distintas colecciones niponas.⁴⁵² Por otra parte, son destacables los estudios sobre la presencia del arte japonés en España impulsados desde la Universidad de Zaragoza. En esta universidad hay que mencionar al profesor Federico Torralba Soriano, quien inicio este campo de investigación aún activo en la actualidad. En el año 2003 se editó el número 18 de la revista de la *Artigrama*, un monográfico, coordinado por los profesores Elena Barlés Báguena y V. David Almazán Tomás de la Universidad, que se dedicó a las colecciones de Arte Oriental en España.⁴⁵³ En 2004, se creó el grupo de investigación *Japón y España: relaciones a través del arte*,⁴⁵⁴ conformado por investigadores de distintas universidades con una sólida trayectoria en el campo de estudio del arte japonés en España⁴⁵⁵ que, bajo la coordinación de Elena

⁴⁴⁹ En estas universidades se defendieron las tesis: NAVARRO POLO, Sergio, *Obra gráfica japonesa de los periodos de Edo y Meiji en los museos y colecciones públicas de Barcelona*, tesis doctoral (director: Dr. Federico Torralba Soriano), Zaragoza, Departamento de Historia del Arte, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza, 1987. CAEIRO IZQUIERDO, Luis, *La cultura samurái: armas japonesas en colecciones españolas*, tesis doctoral (directora: Dra. Carmen García-Ormaechea), Madrid, Departamento de Arte Contemporáneo, Facultad de Geografía e Historia, Universidad Complutense de Madrid, 1991. CABAÑAS MORENO, Pilar, *Marfiles japoneses en las colecciones españolas*, tesis doctoral (directora: Dra. Carmen García-Ormaechea), Madrid, Departamento de Historia del Arte, Facultad de Geografía e Historia, Universidad Complutense de Madrid, 1992.

⁴⁵⁰ *Grupo de Investigación Asia. Universidad Complutense de Madrid UCM*, <http://giagroupucm.wixsite.com/grupogia> (consulta: 22/04/2020).

⁴⁵¹ *Grupo de Investigación Asia...*, <https://giagroupucm.wixsite.com/grupogia/exposiciones> (consulta: 22/04/2020). En concreto, véanse los catálogos: CABAÑAS MORENO, Pilar, (com.), *Hanga. imágenes del mundo flotante: xilografías japonesas. Museo Nacional de Artes Decorativas*, Madrid, Secretaría de Estado de Cultura, 1999. AA. VV., *Oriente en Palacio. Tesoros asiáticos en las colecciones reales españolas*, Madrid, Patrimonio Nacional, 2003 y AA. VV., *Orientando la mirada. Arte Asiático en las colecciones públicas madrileñas*, Madrid, Ayuntamiento de Madrid, 2009. AA. VV., *El Principio Asia. China, Japón e India y el arte contemporáneo en España (1957-2017)*, Madrid, Fundación Juan March, 2018.

⁴⁵² ARIAS ESTÉVEZ, Matilde-Rosa, *Estética cotidiana de los chanoyu no dogu y su persistencia abstracta en los yakimonos occidentales contemporáneos*, tesis doctoral (directora: Carmen García Ormaechea), Madrid, Departamento de Historia del Arte III (Contemporáneo), Facultad de Geografía e Historia, Universidad Complutense de Madrid, 2008. SALA IVARS, Marcos Andrés, *Tōsōgu. lugares en el metal: monturas de sables japoneses en colecciones españolas*, tesis doctoral (directora: Dra. Pilar Cabañas Moreno), Madrid, Facultad de Geografía e Historia, Universidad Complutense de Madrid, 2018.

⁴⁵³ BARLÉS BÁGUENA, Elena y ALMAZÁN TOMÁS, V. David, (coords.), *Monográfico: Las colecciones de Arte Extremo-oriental en España*, *Artigrama*, n.º 18, Zaragoza, Departamento de Historia del Arte, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza, 2003.

⁴⁵⁴ *Japón y España. Relaciones a través del Arte*, <http://jye.unizar.es/> (consulta: 22/04/2020).

⁴⁵⁵ Entre los profesores y especialistas en arte japonés que han formado parte o forman parte de este grupo se encuentran: Dra. Elena Barlés Báguena (profesora Universidad de Zaragoza), Dr. V. David Almazán Tomás (profesor de la Universidad de Zaragoza), Dr. Sergio Navarro Polo (profesor de la Universidad de Waseda en Japón), D. Fernando García Gutiérrez (Académico de la Real Academia de Bellas Artes de Sevilla), Dra. Pilar Cabañas Moreno (profesora de la Universidad Complutense), Dra. Yayoi Kawamura (profesora de la Universidad de Oviedo), Dra. Muriel Gómez (profesora de la Universidad de Oberta de Catalunya), Dra. Pilar Garcés (Universidad de Valladolid), Dra. Lourdes Terrón Barbosa (Universidad de Valladolid), Dra. Ana Trujillo Dennis (Universidad de Comillas, Madrid), además de diversos becarios de investigación de las citadas universidades: Dra. Laura Clavería García, Dra. Delia Sagaste Abadía, Alejandra Rodríguez Cunchillos y David Lacasta Sevillano (Universidad de Zaragoza), y Ramón Vega y José Blanco (Universidad de Oviedo). Han colaborado también en distintos momentos en las actividades del grupo de investigación: Dra. Meiko Nagashima-Sukegawa (Investigadora-Conservadora Principal, Departamento de Artes Aplicadas Kōgei sitsu, en Kyoto National

Barlés, han desarrollado 5 proyectos I+D (2005-2018),⁴⁵⁶ dedicados al coleccionismo e influencia del arte japonés en España, han realizado e impulsan el desarrollo de tesis doctorales⁴⁵⁷ y trabajos de fin de máster, organizan numerosas exposiciones, con sus respectivos catálogos,⁴⁵⁸ y publican diversos estudios, presentando comunicaciones y ponencias en congresos nacionales e internacionales.⁴⁵⁹

En fin, la labor desarrollada por ambos grupos, que han colaborado muy estrechamente, ha puesto en evidencia que a pesar de las circunstancias que vivió España en la segunda mitad del siglo XIX y primeras del XX, se desarrolló un singular coleccionismo de piezas niponas⁴⁶⁰ y el fenómeno del Japonismo en España también fue significativo.⁴⁶¹

Museum, Japón), Dra. María José Román Navarro (Universidad Autónoma de Madrid), Dra. Matilde Arias Estévez (Universidad Complutense de Madrid), Dr. Ricard Bru i Turull (Universitat de Barcelona), Dra. Pilar Araguás Biescas (Investigadora de la Universidad de Zaragoza), y los doctorandos Luisa María Gutiérrez Macho, María Galindo Rodríguez, Carolina Plou Anadón, María Peiró Márquez, María Gutiérrez Montañés, Elena Pilar de Frutos Condón y Pablo Anía Ruiz-Flores (todos ellos de la Universidad de Zaragoza) y Dña. Aitana Merino Estebaranz y Marco Sala Ivars, (ambos de la Universidad Complutense de Madrid).

⁴⁵⁶ *Japón y España...*, <http://jye.unizar.es/proyectos-id/> (consulta: 22/04/2020).

⁴⁵⁷ *Japón y España...*, <http://jye.unizar.es/tesis-doctorales/> (consulta: 22/04/2020). No podemos menos que destacar las tesis dedicadas al campo del coleccionismo de arte japonés en España (por orden cronológico): ALMAZÁN TOMÁS, V. David, *Japón y el Japonismo en las revistas ilustradas españolas (1870-1935)...*, op. cit. GÓMEZ PRADAS, Muriel, *El movimiento Mingei en las colecciones del Museu Etnològic de Barcelona: El caso de los kyōdo-gangu o juguetes populares y tradicionales japoneses*, tesis doctoral (directora: Dra. Elena Barlés Bágüena), Zaragoza, Departamento de Historia del Arte, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza, junio de 2011. CLAVERÍA GARCÍA, Laura, *Artistas japoneses contemporáneos en España: La producción artística de Mitsuo Miura*. (directoras: Elena Barlés y Concepción Lomba), Departamento Historia del Arte, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad Zaragoza, junio de 2013. SAGASTE ABADÍA, Delia, *Origen y evolución de las colecciones de Arte de Asia Oriental en los museos públicos españoles (1771-1948)*, (directoras: Elena Barlés Bágüena y Concepción Lomba Serrano), Zaragoza, Departamento de Historia del Arte, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza, enero de 2016. PLOU ANADÓN, Carolina, *Colecciones de fotografía japonesa de la era Meiji (1868-1912) en Museos e Instituciones en España*, (directora: Dra. Elena Barlés Bágüena), Zaragoza, Departamento de Historia del Arte, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza, abril de 2019.

⁴⁵⁸ *Japón y España...*, <http://jye.unizar.es/exposiciones/> (consulta: 22/04/2020). Es justo destacar las siguientes (por orden cronológico): BARLÉS BÁGUENA, Elena y ALMAZÁN TOMÁS, V. David, *Estampas Japonesas. Historia del grabado japonés y de su presencia en España*, Zaragoza, CAI y Fundación Torralba, 2007. BARLÉS BÁGUENA, Elena y ALMAZÁN TOMÁS, V. David, *Cerezos, lirios, crisantemos y pinos. La belleza de las estaciones en el arte japonés*, Zaragoza, Fundación Torralba y CAI, 2008. BARLÉS BÁGUENA, Elena y ALMAZÁN TOMÁS, V. David (eds.) *La fascinación por...*, op. cit. KAWAMURA, Yayoi (com.), *Lacas Namban: Huellas de Japón en España*, Madrid, Fundación Japón, Museo de Artes Decorativas, 2013. ALMAZÁN TOMÁS, V. David (ed.), *Bijin: El Japonismo de Julio Romero de Torres*, Córdoba, Diputación Prov. de Córdoba, Museo de Bellas Artes de Córdoba, 2014. GARCÍA GUTIÉRREZ, Fernando (com.), *Arte Japonés y Japonismo*, Bilbao, Museo de Bellas Artes de Bilbao, 2014. ALMAZÁN TOMÁS, V. David, BARLÉS BÁGUENA, Elena, et. al., *Noh-Kabuki. Escenas del Japón*, Zaragoza, Prensas Universitarias de Zaragoza, Vicerrectorado de Cultura y Política Social de la Universidad de Zaragoza, 2014. BARLÉS BÁGUENA, Elena y ALMAZÁN TOMÁS, V. David, *Hiroshige y su época*, Zaragoza, Fundación Torralba-Fortún, en prensa. KAWAMURA, Yayoi, ANCHO, Alicia, BALDUZ, Berta, *Laca Namban. Brillo de Japón en Navarra/Namban Lacquer. Japanese Shine in Navarre. Supplement*, Pamplona, Gobierno de Navarra, Kultura, Kirola eta GazteriaDptua., Dpto. de Cultura, Deporte y Juventud, 2016. ALMAZÁN TOMÁS, V. David y BARLÉS BÁGUENA, Elena, *La elegancia de la tradición. El legado del ceramista japonés Tanzan Kotoge*, Zaragoza, Museo de Zaragoza, 2018.

⁴⁵⁹ *Japón y España...*, <http://jye.unizar.es/publicaciones-y-participacion-en-congresos/> (consulta: 22/04/2020).

⁴⁶⁰ Véase: CABAÑAS MORENO, Pilar, "Una visión de las colecciones...", pp. 107-124. CABAÑAS MORENO, Pilar, "Japanese art objects in...", op. cit., pp. 349-369, vol. II. BARLÉS BÁGUENA, Elena, SAGASTE ABADÍA, Delia, y MARTÍNEZ MINGARRO, Esther, "El coleccionismo y las colecciones de arte japonés en España: introducción a su historia e historiografía", en BARLÉS BÁGUENA, Elena y ALMAZÁN TOMÁS, V. David (coords.), *Research on Japanese Art In Spain. The 12th International Conference of the European Association for Japanese Studies (Lecce, Italy, 2008)*, Zaragoza, Fundación Torralba, Prensas Universitarias de Zaragoza, 2008, pp. 17-34. Asimismo hemos de destacar que los dos anteriormente citados grupos de investigación han colaborado en la publicación en el número doble de la *RdM Revista de Museología* dedicado a las colecciones de arte de

Esta presencia e impacto de Japón fue especialmente importante en Cataluña. No es extraño que algunos investigadores de sus universidades hayan realizado excelentes trabajos sobre este tema.⁴⁶² Hemos de tener en cuenta que esta región, con una burguesía emprendedora con afanes culturales y vocación internacional, vivió durante el siglo XIX y primera décadas del XX una época de especial desarrollo y riqueza gracias al proceso de industrialización y la intensificación del comercio. La modernización de las infraestructuras y de los servicios urbanos supusieron además la innovación de su capital, Barcelona. Esta revitalización se manifestó en el ámbito cultural en el que tuvieron especial relevancia las intensas relaciones comerciales y culturales establecidas entre esta ciudad y las diversas capitales europeas (París, Londres, Bruselas, etc.). En aquel momento fueron muy frecuentes, los viajes realizados a estas urbes (en especial a la capital francesa) por comerciantes y empresarios, eruditos y escritores y diversos artistas catalanes, ávidos de innovaciones. La apertura de Japón coincidió con el periodo cultural y artístico de mayor esplendor de Cataluña, donde el Modernismo era la tendencia arraigada, una corriente artística vinculada a la clase social predominante del momento, la burguesía, determinada por su sensibilidad y sus novedosos gustos. La Barcelona de la segunda mitad del siglo XIX y primeras décadas del XX era una urbe cosmopolita, un escaparate de las nuevas tendencias y un emblema de modernidad. No es extraño por lo tanto que, en torno a 1870, en la Barcelona burguesa, culta y enriquecida, se extendiera la moda por todo lo japonés que había penetrado poco antes en Europa. Fue en la Ciudad Condal donde surgieron los más tempranos establecimientos en España dedicados al comercio de piezas orientales y particularmente de objetos artísticos japoneses, tal y como había sucedido años antes en las grandes capitales europeas como París, Londres y Viena, entre otras, lo que favoreció el nacimiento de grandes colecciones artísticas de arte nipón. Asimismo, fue en esta urbe donde tempranamente aparecieron museos y se organizaron exposiciones donde tales manifestaciones artísticas se dieron a conocer. A la par, fue en la capital catalana donde se celebraron la Exposición Universal de 1888 y la Exposición Internacional de 1929, en las que Japón presentó sus productos que tuvieron gran impacto y enorme éxito entre el público. A estos factores, además, se sumó otro de especial importancia: el despegue del desarrollo editorial en

Asia oriental en nuestro país (*RdM. Revista de Museología: Publicación científica al servicio de la comunidad museológica*, n.º s 65 y 66, 2016).

⁴⁶¹ Como estudios de carácter general sobre el Japonismo en España deben destacarse el trabajo de ARIAS ANGLÉS, Enrique, "Orientalismo en el Arte Español", *op. cit.* y las tesis doctorales ya citadas KIM LEE, Sue-Hee, *La presencia del arte...*, *op. cit.* y ALMAZÁN TOMÁS, V. David, *Japón y el Japonismo...*, *op. cit.* Véase también: ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "La seducción de Oriente...", *op. cit.*, pp. 83-106. ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "Supein ni okeru Japonism", en BANDO, S. y Y. KAWANARI (ed.), *Nihon Spainkōryūshi...*, *op. cit.*, pp. 172-189. ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "Arte japonés y japonismo...", *op. cit.* BARLÉS BÁGUENA, Elena, "Del Japonismo al Neojaponismo...", *op. cit.*, pp. 85-148. Para el tema del Japonismo en el País Vasco, véase: ITURRIOZ ZUBERO, SUSANA, *La influencia de la cultura...*, *op. cit.*

⁴⁶² BRU I TURULL, Ricard, *La presència del Japó a les arts...*, *op. cit.*, BRU I TURULL, Ricard (com.), *Japonismo. La fascinación...*, *op. cit.*, SHIRAISHI NAKANE, Minoru, *Análisis del Japonismo...*, *op. cit.* Sobre el coleccionismo de arte japonés y el Japonismo en Cataluña, Ricard Bru i Turull ha publicado numerosos artículos que se irán citando a lo largo de este trabajo.

Cataluña a partir de mediados del siglo XIX, que, como veremos, llevó consigo un gran impulso en la producción de diversos impresos (libros, revistas ilustradas y especializadas, etc.) que también fueron vía de difusión del arte nipón en la sociedad del momento. En fin, todos estos factores contribuyeron al auge del Japonismo y de hecho fue en Cataluña donde surgieron los más importantes creadores que participaron en este fenómeno artístico, entre los que se encuentran los miembros de la familia Masriera.

Josep y Francesc Masriera i Manovens mantuvieron un estrecho y especial vínculo con el arte japonés. Aunque es justo mencionar que Frederic Masriera i Manovens también se interesó por el mundo nipón ya que, como hemos señalado, una de sus grandes pasiones fueron los viajes y de hecho, realizó diversos periplos por toda Europa (e incluso a Rusia) y en reiteradas ocasiones llegó a decir con sentimiento "em manca conèixer el Japó" (me falta conocer Japón).⁴⁶³ Dada la enorme vinculación que los hermanos tuvieron con el arte nipón, y en especial los dos mayores, trataremos sus figuras conjuntamente, y también veremos los vínculos que tuvieron con estas manifestaciones artísticas la segunda generación de esta familia, en especial Lluís Masriera. Al igual que otros muchos artistas de la época que coleccionaron y percibieron la influencia del arte nipón, los miembros de la saga Masriera nunca viajaron a Japón, no obstante, fueron conocedores del arte de este país. Las vías de conocimiento del arte y la cultura del País del Sol Naciente por parte de los componentes de la saga Masriera fueron muy diversas y todas ellas serán contempladas a continuación.

2. Las Exposiciones Universales e Internacionales y los Masriera

Muchas de las Exposiciones Universales e Internacionales celebradas en Europa durante la segunda mitad de siglo XIX y primeras décadas del siglo XX, en las que Japón participó,⁴⁶⁴ pudieron ser visitadas por los miembros de la familia Masriera y conocidas a través de los numerosos artículos que, como veremos, publicaron las revistas y prensa en general españolas de la época.

En efecto, como señala Elena Barlés Báguena:

⁴⁶³ "Me falta conocer Japón" [la traducción es nuestra] en: CIERVO, Joaquín, "Frederic Masriera i Manovens", *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona*, vol. III, n.º 22, Barcelona, Junta de Museus, 01/03/1933, pp. 93-94.

⁴⁶⁴ Sobre la presencia japonesa en estas muestras, el mejor repertorio bibliográfico puede encontrarse en TRAGANOU, J., "Bibliography on Japan at International Expositions", en *Japan Art History Forum*, disponible en jahf.net/files/exposition_bibliography.doc (consulta: 14/02/2019). Para un acercamiento al tema, véase: KUEHN, K. S., "Artistic Japan" at *World Expositions, 1853-1900*, M.A. Thesis, University of Alabama, 2000. CODY, Sara (ed.), *Japan Goes to the World's Fairs: Japanese Art at the Great Expositions in Europe and the United States 1867-1904*, Los Angeles, Los Angeles County Museum of Art, 2005. CONANT, E., "Refractions of the Rising Sun: Japan's Participation at International Exhibitions 1862-1910", en SATO, T. y WATANABE, T. (ed.), *Japan and Britain: An Aesthetic Dialogue 1850-1930*, Londres, Lund Humphries in association with Barbican Art Gallery and the Setagaya Art Museum, 1991.

Las exposiciones universales e internacionales que, a partir de mediados del siglo XIX se celebraron en las grandes capitales del mundo, desempeñaron un papel muy importante en el paulatino conocimiento de Japón y su arte en Occidente. Estas muestras a las que concurrían distintos países con productos de la más variada naturaleza -principalmente artículos industriales novedosos, pero también artesanales y artísticos- constituyeron un perfecto contexto para potenciar los contactos e intercambios comerciales y un medio muy eficaz para la difusión de la cultura y del saber de los diferentes pueblos. La popularidad de estas muestras, donde acudían numerosos visitantes de distinta condición y procedencia, y su repercusión en los medios de comunicación (periódicos, revistas y otro tipo de publicaciones) hizo que dichas exposiciones fueran, para todos los países, escaparates ideales para estudiar el mercado así como para publicitar y promover los productos. Tras su apertura, el Japón Meiji fue consciente de su interés y comenzó a participar en ellas activamente, mostrando al público sus más singulares productos con el fin de dar fe de su vocación de modernidad y de desarrollo, para confirmar y ratificar ante el mundo la riqueza y el valor de su propia cultura y para fomentar su economía impulsando el comercio de exportación y, por ende, la producción tanto industrial como artesanal en el marco de su política conocida como *shokusan kōgyō*.⁴⁶⁵

Sabemos que en octubre del año 1862 los hermanos Masriera realizaron un viaje a Londres.⁴⁶⁶ Lo cierto es que no tenemos documentación que nos informe del motivo concreto de su traslado a la ciudad inglesa, no obstante una de las hipótesis que planteamos es que durante su estancia pudiesen haber visitado la Exposición Internacional de Londres⁴⁶⁷ que justo fue celebrada desde 1 de mayo al 15 de noviembre de 1862, junto a los jardines de la Royal Horticultural Society (South Kensington, Londres).⁴⁶⁸ Siendo este evento el foco artístico del momento, donde se presentaron las novedades y avances en el terreno del arte de los diferentes países participantes, es muy posible que los hermanos Masriera pudieran haber visitado esta muestra. Aunque en la Exposición Internacional de Londres, no hubo una exhibición o pabellón oficial del gobierno nipón, se mostraron artesanías y productos de arte industrial de Japón. Esto se debió a que Rutherford Alcock (1809-1897),⁴⁶⁹ primer responsable diplomático de Gran Bretaña en el archipiélago, habiendo llegado a Japón en 1859 como Cónsul General, recorrió el país, forjando una colección de arte japonés que decidió exponer en la Exposición

⁴⁶⁵ BARLÉS BÁGUENA, Elena, "El descubrimiento en Occidente de Japón...", *op. cit.*, pp. 96-97.

⁴⁶⁶ AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera...*, *op. cit.*, p. 60.

⁴⁶⁷ LOCKYER, Angus, "Japan and International Exhibitions, 1862–1910", en HOTTA-LISTER, Ayako y NISH, Ian, *Commerce and culture at the 1910 Japan-British exhibition: centenary perspectives*, Leiden, Boston, Global Oriental, 2013, pp. 27-34.

⁴⁶⁸ *El Pensamiento Español*, año III, n.º 722, Madrid, 05/05/1862, p. 1. *La Discusión*, año VII, n.º 1.954, Madrid, 06/05/1862, p. 2.

⁴⁶⁹ TORU, Haga, "The diplomatic background of Japonisme, the case of Sir Rutherford Alcock" en YAMADA, Chisaburō, (ed.), *Japonisme in art: an international symposium*, Tokyo, Kodansha International, 1980. CHECKLAND, Olive, "Japonisme for all", en CHECKLAND, Olive (ed.), *Japan and Britain after 1859: Creating Cultural Bridges*, New York, Routledge Curzon, p. 113.

Universal de Londres de 1862.⁴⁷⁰ En la muestra se exhibieron 623 objetos como lacas y espadas japonesas, sobre todo bronce, grabados, cerámicas y porcelanas, y también impermeables de paja, linternas y sandalias de paja, además de otros productos de arte industrial.⁴⁷¹ A la muestra acudió una embajada nipona, la primera en Europa, al frente de Takenouchi Yasunori.⁴⁷² Japón, aislado del mundo hasta entonces se percató de la importancia de dar a conocer, su cultura, su arte, su historia, y todos los aspectos sobre su país, en las muestras expositivas. Desde este momento Japón decide participar en las sucesivas muestras expositivas universales o internacionales, logrando siempre un éxito imparable y consiguiendo calar en la sociedad europea.

Asimismo, tenemos constancia de que los hermanos Masriera (Francesc y Josep) visitaron en 1867 la Exposición Universal de París⁴⁷³ [fig. 38], celebrada entre el 1 de abril de 1867 y el 1 de octubre de 1867 en el Champ de Mars de la capital francesa, acompañados de su padre Josep Masriera i Vidal que participaría en la muestra como miembro de la sociedad familiar.⁴⁷⁴

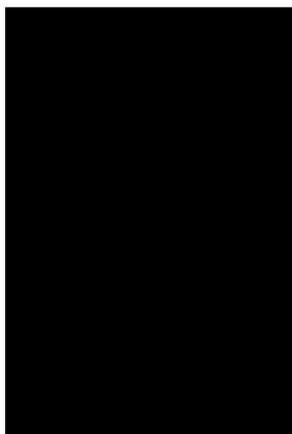


Fig. 38. Noticia de prensa de la Exposición Universal de París de 1867.

⁴⁷⁰ *Ibidem*, p. 112. HOLLINGSHEAD, John, *A Concise History of the International Exhibition of 1862. Its Rise and Progress, its Building and Features and a Summary of all Former Exhibitions*, Londres, Printed for Her Majesty's Commissioners, 1862. *International Exhibition, 1862. Catalogue of Works of industry and art. sent from Japan. By Rutherford Alcock, Esq., C. B. Her Majesty's Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary at the Court of the Tycoon*, London, William Clowes and sons 1862.

⁴⁷¹ ALAGÓN LASTE, José María, "La imagen del Japón tradicional a través de las Exposiciones Universales" en GÓMEZ ARAGÓN, Anjhara (ed.), *Japón y "Occidente" El patrimonio cultural como punto de encuentro*, Sevilla, Aconcagua Libros, 2016, pp. 627-634.

⁴⁷² Takeuchi Yasunori fue un oficial de shogunato Tokugawa conocido por liderar la primera embajada oficial de este gobierno en Europa. La embajada partió de Edo el 2 de diciembre de 1861, se reunió con Napoleón III en París varios meses después y fue a Londres donde asistió en 1862 a la Exposición de Londres. Véase: COBBING Andrew, *The Japanese Discovery of Victorian Britain: Early Travel Encounters in the Far West (Meiji Series, 5)*, Inglaterra, Japan Library, 1998, p. 173. KUTSUZAWA Nobutaka, "The Takenouchi Mission and Western Culture: The Introduction of the Telegraph", 「文明」, 20, Tokai University, Tokyo, 2015, pp. 11-16. NISH, Ian, *Japanese Envoys in Britain, 1862-1964*, Inglaterra, Global Oriental LTD, 2007, pp. 8-9.

⁴⁷³ BROMFIELD, David, "Japanese representation at the 1867 Paris International Exhibition and the European response to it", en RIX, Alan. y MOUER, Ross E., (ed.), *Japan's Impact on the World*, Canberra, Japanese Studies Association of Australia, 1984. ALCOVER José, "Descripción del palacio de la Exposición Universal de París", *La Gaceta industrial*, año III, tomo III, Madrid, 1867, pp. 1-3.

⁴⁷⁴ AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera...*, op. cit., p. 148.

Contamos con un catálogo elaborado por François Ducuing⁴⁷⁵ en el que documenta como fue la exposición, quiénes participaron, que objetos exhibieron, cómo fueron los pabellones de cada país etc. Si bien todavía Japón no participó de forma oficial en la exposición,⁴⁷⁶ en esta muestra se expusieron productos del archipiélago. También en este caso, la prensa se hizo eco del evento y de la participación del País del Sol Naciente, país que compartió espacio expositivo con China y Siam (antiguo nombre del reino de Tailandia); en concreto contaron con 792 metros cuadrados para exhibir sus piezas.⁴⁷⁷

Respecto al espacio destinado a Japón [fig. 39],⁴⁷⁸ se localizaba un quiosco que resultaba muy original y cuyo pórtico recordaba a un famoso templo nipón, uno de los más venerados del país. La estructura se elevaba ligeramente sobre el suelo y en el centro se localizaba una ventana con magníficas porcelanas y a su alrededor espectaculares objetos y esculturas de bronce. Junto a esta estructura había una efigie de un gran elefante. Fuera del quiosco se ubicaban unos carros arrastrados por bueyes que servían para el transporte. Junto a estos había unos guardias, ataviados con vestimenta de guerra: cascos, coraza y brazaletes, cuyos adornos eran muy ricos.



Fig. 39. Estand japonés en la Exposición Universal de París de 1867.

⁴⁷⁵ DUCUING, François, *vol 1: L'Exposition universelle de 1867 illustrée: publication internationale autorisée par la Commission impériale*, París, Bureaux d'Abonnements, 1867.

⁴⁷⁶ Fue la Exposición Universal de Viena de 1873 la primera Exposición Internacional en la que el nuevo gobierno Meiji participó oficialmente. Véase: *Expositions where the modern technology of times was exhibited*, National Diet Library Japan, "Vienna International Exposition and Japonism". disponible en: <http://www.ndl.go.jp/exposition/e/s1/1873-2.html> (consulta: 20/05/2020). AA. VV., *Notice sur l'Empire du Japon et sur sa participation à l'Exposition universelle de Vienne, 1873, publiée par la Commission impériale japonaise*, Yokohama, Imprimerie de C. Lévy, Imprimeur-éditeur, 1873.

⁴⁷⁷ "La exposición universal", *La América*, año XI, n.º 7, Madrid, 13/04/1867, p.1.

⁴⁷⁸ DUCUING, François, *vol 1: L'Exposition universelle...*, *op. cit.*, p. 234.

Ducuing, también informó que los guerreros japoneses portaban en su cinturón un sable y relacionaba este arma con la práctica del *harakiri*, de la siguiente forma: "esto es comprensible para las personas que tienen la costumbre de abrir sus barrigas para un sí o un no".⁴⁷⁹ Según dicho autor, los objetos nipones más destacados del certamen fueron reunidos por "Taïcoun",⁴⁸⁰ el gobernador del Japón de aquel momento, para enviarlos a la muestra parisina. Entre ellos resaltaban los bronce, porcelanas, sables, estatuas de yeso, objetos de decoración como cajas revestidas de laca pintada, tabaco, etc. Lo más relevante de la muestra estaba en el parque del Champs de Mars y en el caso japonés, allí se levantaron unas casas de té de estética tradicional, [fig. 40] que estaban organizadas en tres espacios: en uno de ellos se representaba una ceremonia del té, en otro se exhibían tres geishas y en el tercero se vendían lacas.⁴⁸¹

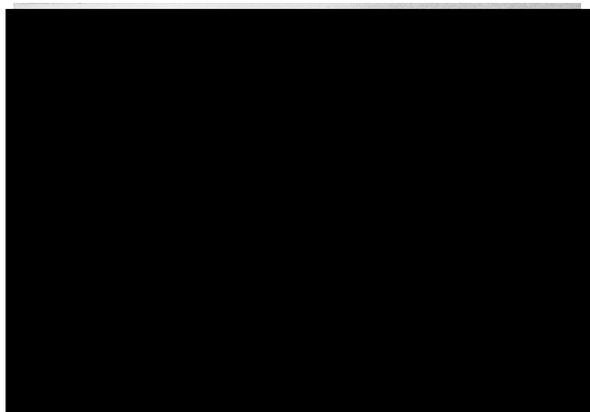


Fig. 40. Estand japonés en la Exposición Universal de París de 1867.

Además, gracias a las noticias de prensa, sabemos también que junto al muelle de Orsay donde se instalaron unos cañones colocaron del mismo modo nueve piraguas de China y de Japón realizadas en madera y con preciosos adornos, tal y como nos indica el noticiero *La Época*.⁴⁸² Este mismo diario informaba de la presencia de colecciones de madera, de arroz y otros cereales y productos agrícolas propios del cultivo nipón.⁴⁸³ Asimismo, se dan a conocer otros objetos que exhibieron en la muestra: piezas de plata, de oro, muebles elaborados con múltiples materiales como por ejemplo madera, metal o marfil, textiles, entre los que había telas bordadas a mano, sedas, trajes de muy ricos tejidos, armas, divanes, y otros objetos de muy exquisito gusto y finura, y de una perfecta ejecución manual [fig. 41].⁴⁸⁴ Por otra parte se señala que durante la muestra hubo un circo denominado "Napoleón", en el que todas

⁴⁷⁹ *Ibidem*, p. 186.

⁴⁸⁰ *Ibidem*, p. 331. Su significado literal es "Gran Señor/Príncipe" o "Comandante Supremo". En el período Edo, esta palabra se usó como un título diplomático que designaba al shōgun en las relaciones con países extranjeros, como un intento de transmitir que el shōgun era más importante que el emperador japonés.

⁴⁸¹ ALAGÓN LASTE, José María, "La imagen del Japón tradicional...", *op. cit.*, pp. 627- 634.

⁴⁸² "París durante la Exposición", *La Época*, año XIX, n.º 6.029, Madrid, 24/07/1867, p. 2.

⁴⁸³ ECHEVARRÍA, R., "Exposición de París", *La Época*, año XIX, n.º 6.110, Madrid, 29/10/1867, p. 1.

⁴⁸⁴ *Ibidem*.

las noches trabajaba una compañía de japoneses que realizaban diversos ejercicios gimnásticos, con peonzas y otros objetos para los que se requería una extrema paciencia y un entrenamiento constante.⁴⁸⁵ La muestra fue todo un éxito y el estand del País del Sol Naciente uno de los más visitados y el mejor valorado de los países de Asia Oriental.⁴⁸⁶ Por estos motivos no es de extrañar que los Masriera pudieran visitar este espacio dedicado a la cultura nipona donde se exhibieron como hemos visto diversos productos característicos del país.

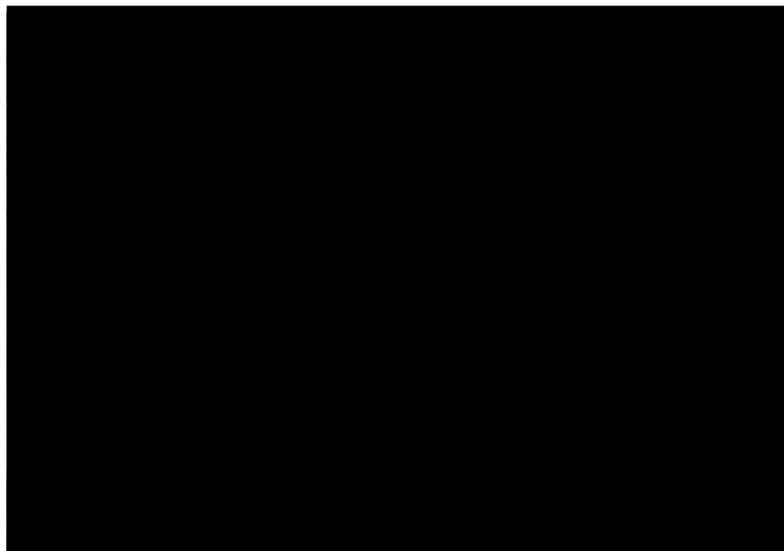


Fig. 41. Salón japonés y chino en la Exposición Universal de París de 1867.

En el año 1878 se celebró la Exposición Universal de París,⁴⁸⁷ inaugurada el 1 de mayo y clausurada el 10 de noviembre de 1878 en el Champ de Mars y Trocadero de la capital francesa, anunciada como un "gigantesco certamen".⁴⁸⁸ Tenemos noticias de que los hermanos Masriera acudieron y participaron en ella. Josep lo hizo con sus obras *Estany de Rubió*, *Llavaneres* y *Estany de Llavaneres*, y Francesc lo hizo con *L'esclava*.⁴⁸⁹ Junto a ellos otro artista español, ya fallecido, que sin duda destacó en esta muestra fue Marià Fortuny, con el que la familia Masriera tuvo relación e intereses comunes.⁴⁹⁰

⁴⁸⁵ *Ibidem*.

⁴⁸⁶ DUCUING, François, *vol 1: L'Exposition universelle...*, *op. cit.*, p. 331.

⁴⁸⁷ LEVITT-PASTUREL, D., "Critical Response to Japan at the Paris 1878 Exposition Universelle", *Gazette des Beaux-Arts*, n.º 119, París, *Gazette des Beaux-Arts*, febrero 1992, pp. 68-80. PASCAL, O., *Les Expositions universelles de Paris*, París, Ramsay, 1982. Véase asimismo: *Le Japon à l'Exposition universelle de 1878-Publié sous la direction de la Commission impériale japonaise*, París, à la Commission impériale du Japon, Avenue de Matignon, 1878.

⁴⁸⁸ "Correspondencia de París", *Revista contemporánea*, año III-IV, tomo XV, n.º 15, Madrid, mayo-junio de 1878, p. 118. "La apertura de la Exposición Universal", *La Época*, año XXX, n.º 9.293, Madrid, 02/05/1878, p. 2. "Exposición Universal de París", *El Globo*, año IV, segunda época, n.º 934, Madrid, 04/05/1878, p. 1. "Cartas a El Globo", *El Globo*, año IV, segunda época, n.º 929, Madrid, 29/04/1878, p. 1.

⁴⁸⁹ AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera...*, *op. cit.*, p. 149.

⁴⁹⁰ ESCOBAR, Alfredo, "Exposición Universal de París", *La Época*, año XXX, n.º 9.327, Madrid, 06/06/1878, p. 1.

Respecto a Japón en esta muestra, la prensa informó como era su pabellón⁴⁹¹ [fig. 42] que se encontraba ubicado junto al de China y que presentó notabilísimos objetos. Contaban las noticias que su fachada, original y a la vez construida con gran sencillez, tenía una puerta de madera natural. También, había unos mapas en los que se mostraban las llanuras del país. Asimismo, el pabellón se anunciaba con un letrero en francés y al gusto europeo.⁴⁹² Paul Sedille, en la *Gazette des Beaux-Arts* lo describe así:

A la derecha y a la izquierda, en la pared, en un marco de madera natural decorado con pinturas de verde suave, amarillo y azul extinto, se extiende el mapa de Japón y el plan de Tokio, la capital. A cada lado de la puerta, dos elegantes fuentes esmaltadas, protegidas por una cerca de bambú, completan el conjunto. Envueltas en el tocón de un árbol, hermosas flores blancas dejan caer el agua de sus pétalos que florecen en la cuenca improvisada de una sábana grande. Las redes delgadas escapan, recibidas a nivel del suelo por pequeñas cuencas rodeadas de gujarros. Todo esto forma un conjunto encantador, amigable y familiar, que dice muchas cosas en pocas palabras. Nos recuerda la capacidad japonesa de trabajar con madera; nos muestra piezas muy exitosas de su hermosa loza; nos hace conocer la geografía de este país lejano y el plan de su capital. La fachada japonesa es uno de los éxitos de la Rue des Nations.⁴⁹³

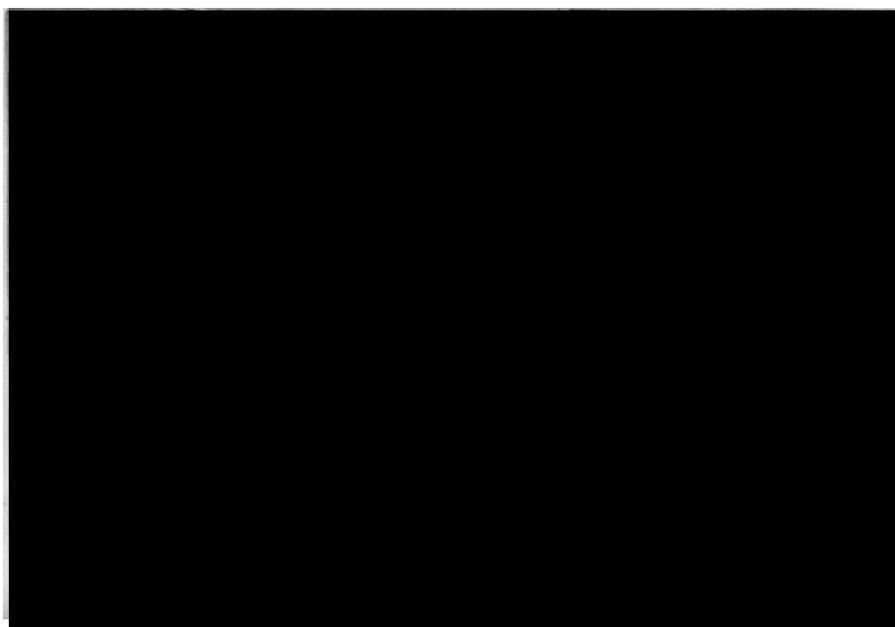


Fig. 42. Pabellón de Japón en la Exposición Universal de París de 1878.

⁴⁹¹ "París y la Exposición", *El Imparcial*, año XII, n.º 3.706, Madrid, 19/06/1878, p. 2.

⁴⁹² "Exposición Universal de París", *El Globo*, año IV, segunda época, n.º 941, Madrid, 11/05/1878, p. 1.

⁴⁹³ SEDILLE, Paul, "L'architecture au Champ de Mars et au Trocadéro", *Gazette des Beaux-Arts*, París, *Gazette des Beaux-Arts*, julio-diciembre de 1878, p. 741. La traducción del francés al español es nuestra.

Japón se presentaba como una nación que había progresado notablemente y esto llamó la atención de todos los europeos. En el espacio dedicado a este país se mostraban evidentes testimonios de su progreso tales como fuentes primarias que informaban de que había 103 escuelas de lenguas extranjeras en el país, y 24000 escuelas de instrucción primaria. Se mostraron las herramientas y métodos empleados por ellos para la enseñanza de la aritmética, la geometría, astronomía y diversos juguetes para el aprendizaje de los niños más pequeños. Los japoneses además, expusieron telas de sedas, muebles con materiales preciosos, marfiles, bronces, jarrones de porcelana y cerámica [figs. 43, 44 y 45] entre otras piezas.⁴⁹⁴ El País del Sol Naciente también mostró una pequeña granja nipona [fig. 46], con plantas, una cabaña de bambú, una cerca y herramientas tradicionales.⁴⁹⁵

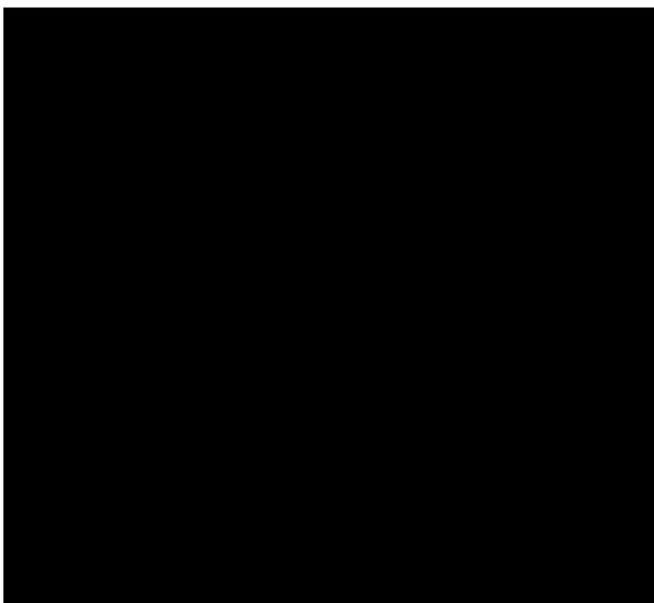


Fig. 43. Fotografía del pabellón de Japón en la Exposición Universal de París de 1878.



Figs. 44 y 45. Cerámica japonesa en la Exposición Universal de París de 1878 en la *Gazette des Beaux-Arts*.

⁴⁹⁴"La Exposición de París", *La Iberia*, año XXV, n.º 6.635, Madrid, 29/06/1878, p. 2.

⁴⁹⁵ SEDILLE, Paul, "L'architecture au Champ...", *op. cit.*, p. 912.

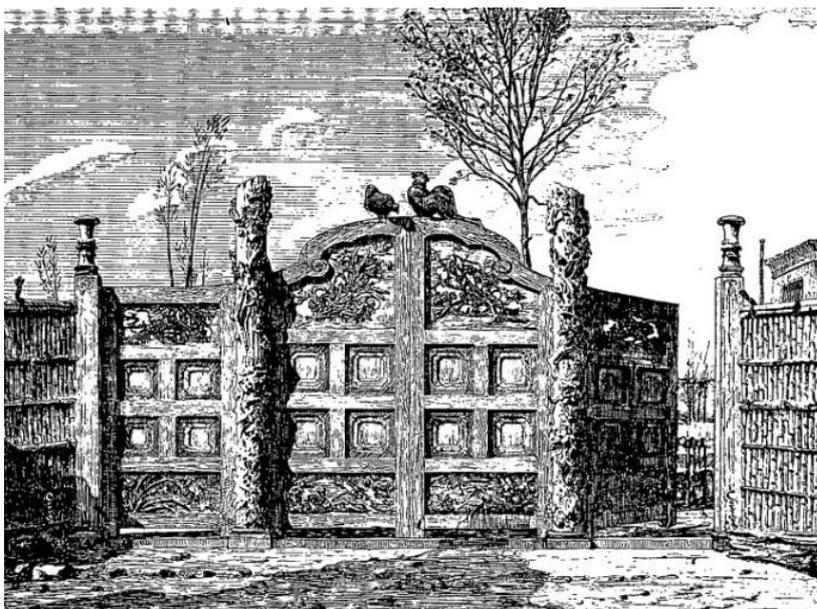


Fig. 46. Entrada a la granja japonesa en la Exposición Universal de París de 1878 en la *Gazette des Beaux-Arts*.

Por otra parte, tenemos noticias de la presencia de japoneses en la muestra ya que según informa el diario *La Época*,⁴⁹⁶ el emperador nipón envió a la exhibición a dos delegados. Uno de ellos en representación del Ministerio de Instrucción Pública del Imperio y el otro que era el subdirector del Museo de instrucción pública de Tokio.

Japón obtuvo un éxito impresionante y aunque no tenemos noticias que nos confirmen con total seguridad que los hermanos Masriera estuvieron visitando el pabellón japonés, al tener certeza de que acudieron y participaron en esta Exposición Universal, parece lógico que, dados sus intereses así como la magnitud y la relevancia que tuvo el pabellón nipón, este fuese visitado por ellos, dejándose fascinar por aquel arte que se estaba introduciendo en Europa y que calaría más profundamente en Barcelona en la Exposición Universal celebrada en la Ciudad Condal años después.

Fue en 1888 cuando por primera vez en España se celebró una Exposición Universal que tuvo lugar en la ciudad en Barcelona;⁴⁹⁷ una muestra en la que también participó Japón y que es

⁴⁹⁶ *La Época*, año XXX, n.º 9.364, Madrid, 14/07/1878, p. 3.

⁴⁹⁷ Sobre esta exposición véase especialmente los trabajos del profesor V. David Almazán: ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "Canales y difusión del fenómeno...", *op. cit.*, pp. 567-578. ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "Las exposiciones universales y la...", *op. cit.*, pp. 85-104. También son de interés las siguientes obras: KIM LEE, Sue-Hee, "Japón y la Exposición Universal de Barcelona de 1888 y su repercusión en la sociedad española finisecular. El Japonismo literario y artístico", *Revista Española del Pacífico*, año V, n.º 5, Madrid, Asociación Española de Estudios del Pacífico, 1995, pp. 171-194. NAVARRO POLO, Sergio, "Arte japonés en la Exposición Universal de Barcelona de 1888 y el Japonismo en Cataluña", en *Actas del IV Congreso de Hispanistas de Asia*, Seúl, 1996, pp. 805-809. SHIRAISHI NAKANE, Minoru, "Exposición Universal de Barcelona, 1888. Sección de Japón", en ALTAMIR, M. y SHIRAISHI, M. (eds.), *Japón hacia el siglo XXI: un enfoque pluridisciplinario y multicultural en el avance del conocimiento*, Actas del V Congreso de la Asociación de Estudios Japoneses en España, Barcelona, Asociación

considerada un hito en las relaciones culturales entre el archipiélago y nuestro país, así como en el descubrimiento del arte japonés por gran parte de la sociedad y en el impulso del fenómeno del Japonismo en nuestra geografía. Aunque los contactos entre ambos países ya se habían establecido años antes, sería a partir de este momento cuando todo lo japonés cobraría gran relevancia, en especial, en la sociedad catalana.

Francesc Rius, el alcalde de Barcelona fue quien llevo a cabo la propuesta de organizar dicha muestra, promovida por la burguesía catalana con el fin de mostrar al resto de Europa la modernización que se estaba llevando a cabo en nuestro país. No obstante, tal y como recoge Ricard Bru i Turull,⁴⁹⁸ según el diario *El Correo de París*, la muestra en origen debía celebrarse en el año 1885, sin embargo, por motivos de diversa índole no fue así, y es que la idea de llevar a cabo la muestra ya había sido propuesta en 1885 por Eugenio Serrano de Casanova (1841-1920),⁴⁹⁹ quien presentó al Ayuntamiento un proyecto privado para celebrar durante el verano de 1887. Sin embargo, este trabajo cayó en saco roto debido a la falta de financiación, del apoyo a las instituciones, entre otros muchos motivos. De tal forma, que en el año 1887, el alcalde, es decir, Francesc Rius, decidió reencaminar el escenario y transformar el proyecto privado en la exposición pública de gran relevancia conocida.⁵⁰⁰

La Exposición Universal,⁵⁰¹ inaugurada por la Reina Regente,⁵⁰² debía abrir sus puertas el 8 de abril de 1888 hasta el 9 de diciembre, sin embargo, las obras no estaban concluidas para la fecha estimada de apertura, y, aunque se podían contemplar algunos pabellones, otros muchos estaban en

de Estudios Japoneses en España, 1999, pp. 93-102. BRU I TURULL, Ricard, *La presència del Japó...*, op. cit., capítulo 5: "El Japó a l'Exposició Universal de 1888", pp. 345-581. BRU I TURULL, Ricard, "El Japón en la Exposición Universal de 1888", en BRU I TURULL, Ricard (com.), *Japonismo. La fascinación...*, op. cit., pp. 118-123.

⁴⁹⁸ BRU I TURULL, Ricard, *Els orígens del japonisme...*, op. cit., pp. 443-445.

⁴⁹⁹ Eugenio Serrano de Casanova fue un empresario español impulsor de la Exposición Universal de Barcelona de 1888. DOESPIRITUSANTO, Marcos, "El gallego que transformó Barcelona", *El País*, 25/11/2010. Disponible en: https://elpais.com/diario/2010/11/25/galicia/1290683904_850215.html (consulta: 08/10/2020).

⁵⁰⁰ BRU I TURULL, Ricard, "Japón en la Exposición Universal de 1888", *Estudios de arte español y latinoamericano*, n.º 17, Tokio, Asociación de Historia del Arte Español y Latinoamericano, 2016, pp. 42-43.

⁵⁰¹ "Barcelona: Exposición", *La Ilustración*, año 9º, n.º 374, Barcelona, 01/01/1888, p. 15. *La Dinastía*, año VI, n.º 2.548, Barcelona, 05/01/1888, p. 2. "Crónica local y regional", *La Dinastía*, año VI, n.º 2.551, Barcelona, 07/01/1888, p. 2. "Barcelona: Exposición", *La Ilustración*, año 9º, n.º 375, Barcelona, 08/01/1888, p. 31. "Noticias generales", *La República*, año V, n.º 1.231, Madrid, 08/01/1888, p. 2. *La Ilustración Española y Americana*, año XXXII, n.º 1, Barcelona, 08/01/1888, p. 1. *La Crónica*, año IV, n.º 781, Huesca, 11/01/1888, p. 3. "Exposición Universal de Barcelona", *La Dinastía*, año VI, n.º 2.560, Barcelona, 12/01/1888, p. 9. "Noticias", *La Monarquía*, año II, n.º 92, Madrid, 12/01/1888, p. 2. *La Dinastía*, año VI, n.º 2.565, Barcelona, 15/01/1888, p. 2. "Exposición Universal de Barcelona", *Revista de la Sociedad Central de Arquitectos*, año XV, n.º 1, 15/01/1888, pp. 4-8. GARCIA LLANSÓ, Antonio, "La Exposición Universal de Barcelona", *La Ilustración*, año 9º, n.º 388, Barcelona, 08/04/1888, pp. 227-231. "Vistas de la Exposición Universal", *La Ilustración Artística*, año VII, n.º 328, Barcelona, 09/04/1888, pp. 121-128. GARCIA LLANSÓ, Antonio, "La Exposición Universal de Barcelona", *La Ilustración*, año 9º, n.º 389, Barcelona, 15/04/1888, pp. 243-246.

⁵⁰² *La Crónica*, año IV, n.º 859, Huesca, 13/04/1888, p. 6.

construcción todavía, por lo que finalmente la gran apertura de la muestra tuvo lugar en mayo,⁵⁰³ logrando un éxito total.⁵⁰⁴ La prensa informaba de los objetos que iban llegando a la exhibición y la consecución de las obras hasta su definitiva conclusión.⁵⁰⁵

Fue un año antes, en 1887, cuando el gobierno japonés decidió participar en la muestra, siendo el empresario Matsuo Gisuke, presidente de la *Kiritsu kōshō Kaisha* (1873-1891),⁵⁰⁶ la principal industria artística de Japón, el encargado de organizar la participación del país nipón en la exposición. El 29 de febrero de 1888 la delegación japonesa llegó a Barcelona con el fin de comenzar la instalación del pabellón y la casa tradicional japonesa, construida por el arquitecto Ishimura en las proximidades del Parque de la Ciudadela. De esta forma, el arte nipón llegó a Barcelona en 1888 coincidiendo con el crecimiento económico de la ciudad.⁵⁰⁷

En lo que concierne a Japón en esta exposición, tenemos numerosas reseñas de revista, noticieros y prensa en general españoles que recogen cómo se iba levantando el pabellón, los productos que mostraron, etc.:

La sección japonesa está construyendo un pabellón en el Parque que llamará mucho la atención del público. Está situado junto al lago y su forma es tan elegante y esbelta como todo cuanto lleva el sello de aquel país artístico por excelencia. En este pabellón, cuyos principales elementos decorativos son bambúes y madera calada, habrá una habitación dispuesta exactamente como las del Japón y cuyos objetos de adorno, de bronce, porcelana, baka ó marfil, serán antiguos y por tanto de gran valía.⁵⁰⁸

Se informó también sobre los miembros de la Comisión organizadora de dicho pabellón Mr. Xarinori Ūkoslii, el comisario Imperial para la sección nipona y cónsul del Japón en Lyon; Mr. Maleuo Giske, consignatario general, nombrado por el Ministerio de Agricultura; Mr. Takouzo Otsouka, su

⁵⁰³ *La República*, año V, n.º 1.313, Madrid, 13/04/1888, p. 2. "Noticias", *Diario oficial de avisos de Madrid*, año CXXX, n.º 108, Madrid, 17/04/1888, p. 2. "Crónica de la Exposición", *La Dinastía*, año VI, n.º 2.720, Barcelona, 18/04/1888, p. 2. "Crónica de la Exposición", *La Dinastía*, año VI, n.º 2.720, Barcelona, 18/04/1888, p. 2. GARCÍA LLANSÓ, Antonio, "La Exposición Universal de Barcelona", *La Ilustración*, año 9º, n.º 394, Barcelona, 20/05/1888, p. 326. "La apertura de la Exposición", *La Dinastía*, año VI, n.º 2.776, Barcelona, 21/05/1888, p. 1.

⁵⁰⁴ *Revista de España*, tomo CXXI, n.º 121, Madrid, mayo-junio de 1888, pp. 303-304. *La Dinastía*, año VI, n.º 2.777, Barcelona, 22/05/1888, p. 2.

⁵⁰⁵ *Ilustración Musical Hispano-Americana*, año I, n.º 7, Barcelona, 30/04/1888, p. 56. *La Ilustración Ibérica*, año VI, n.º 279, Barcelona, 05/05/1888, pp. 276-277. *El Siglo Futuro*, año XIV, n.º 3.949, Madrid, 05/05/1888, p. 3.

⁵⁰⁶ HIDA, Toyojiro, *Meiji no yushutsu kōgei zuan: Kiritsu Kōshō Kaisha kōgei shitazushu*, Kyoto, Kyoto Shoin, 1987.

⁵⁰⁷ BRU I TURULL, Ricard, "Japón en la Exposición...", *op. cit.*, p. 45.

⁵⁰⁸ "Impresiones", *La Dinastía*, año VI, n.º 2.761, Barcelona, 12/05/1888, p. 2.

representante en Barcelona y delegado de los expositores; Mr. Daijro Ushikubo el secretario y Mr. G. M. Dos Remedios y Mr. Keilekiro Kuome.⁵⁰⁹

La sección japonesa se ubicó en la primera galería del Palacio de la Industria.⁵¹⁰ En la muestra participaron algunas de las principales industrias y los exportadores más destacados de Japón y en ella se exhibieron numerosos objetos que estaban clasificados en veintiún grupos, todos ellos establecidos según la dirección oficial del Gobierno nipón. Los primeros objetos pertenecían al Ministerio de Agricultura y Comercio y entre ellos se podía distinguir entre aceites de ballena, de sardinas, instrumentos de pesca, pájaros disecados, botellas de vinos de arroz (*sake*), algas marinas, salsas del país y té (alimentos con los que pretendía mostrar la agricultura del país), cera vegetal, tejidos de seda, alfombras, terciopelos, hules, mantones, cortinas, colchas, bastones de bambú, paraguas, etc. Entre los objetos pertenecientes al Ministerio de Interior, se podían contemplar planos de Japón y de Tokio, mosaicos con lacas, otros cuadros de laca con incrustaciones de marfil y metales, dibujos de paisajes, pájaros, flores, figuras de marfil, teteras de metal con incrustaciones, juegos de cajas lacadas, cerámicas y porcelanas (caso de jarrones y vajillas), muñecos tradicionales, bronces, esmaltes, pinturas, sedas, todo tipo de textiles, muebles, lacas, objetos de cristal, papeles decorativos, abanicos, además de otros productos elaborados con bambú, madera o cuero para la decoración del hogar. El Ministerio de Hacienda presentaba tintas, muestras de papel, manteles, servilletas, etc. El Ministerio de Enseñanza exponía libros e informes sobre la educación japonesa, estudios del alumnado, instrumentos de trabajo, colecciones mineralógicas, zoológicas, botánicas, etc. También se mostraron fotografías, libros y otras memorias sobre los fenómenos atmosféricos, en concreto del terremoto de 1885. En definitiva, Japón no se conformó con la exhibición de sus productos artesanales, sino que quiso mostrar la modernización, el progreso y la occidentalización que se estaba desarrollando durante la Era Meiji en el campo de la educación y la ciencia.⁵¹¹

⁵⁰⁹ "Nuestros grabados. Exposición Universal de Barcelona", *La Ilustración Española y Americana*, año XXXII, n.º XLIII, 22/11/1888, p. 291.

⁵¹⁰ "La Exposición Universal de Barcelona", *La Ilustración*, año 9º, n.º 400, Barcelona, 01/07/1888, p. 1. "Desde Barcelona", *La Unión Católica*, n.º 241, Madrid, 22/03/1888, p. 4. "Impresiones de la Exposición Universal de Barcelona. Bélgica y el Japón", *La Moda Elegante, periódico de las familias*, año XLVII, n.º 31, Madrid, 22/08/1888, p. 246.

⁵¹¹ *La Época*, año XL, n.º 12.754, Madrid, 07/02/1888, p. 4. "Desde Barcelona", *La Unión Católica*, n.º 241, Madrid, 22/03/1888, p. 4. "Crónica de la Exposición", *La Dinastía*, año VI, n.º 2.761, Barcelona, 12/05/1888, p. 2. *Diario oficial de avisos de Madrid*, año CXXX, n.º 174, Madrid, 23/06/1888, p. 3. GARCÍA LLANSÓ, Antonio, "La Exposición Universal de Barcelona. La casa japonesa", *La Ilustración*, año 9, n.º 400, Barcelona, 01/07/1888, pp. 417-418. MUÑOZ TORREBLANCA, Marina, "La presencia de Japón en la Exposición Universal de Barcelona de 1888 a través de la prensa", *Percepciones y representaciones del Otro: España-Magreb-Asia en los siglos XIX y XX*, Tokyo, Tokyo University of Foreign Studies, 2006, pp. 160-164. BRU I TURULL, "Japón en la Exposición...", *op. cit.*, pp. 45-48.

La prensa se hizo eco del éxito que tuvo el estand nipón [figs. 47-49], gracias al entusiasmo del público que alababa la paciencia, la destreza, la habilidad, la elegancia y el gusto refinado de cada una de sus piezas, en las que destacaba el cristal, el bronce, la madera o las sencillas composiciones de sus dibujos, especialmente de la naturaleza y colores. De todos estos objetos presentados por el País del Sol Naciente se dijo que podían equipararse y superar a los de otras civilizaciones más progresistas.⁵¹² La prensa recogió la relevancia de la exposición y de los objetos nipones expuestos y así lo mostraron:

También el Japón merece plácemes. El Comisario señor Jakonso Otsouka, puede estar satisfecho de sus trabajos. Ya decía á V. que había jarrones maravillosos, y hoy añadiré que hay un centro de cerca de cuatro metros de altura, con diferentes entrepaños, sostenidos por pilastras que representan trompas de elefante, que es una verdadera maravilla. Está tasado en veinte mil pesetas. Dada la opulencia de que en España disfrutamos los periodistas, es casi seguro que lo adquirirá alguno de nosotros.⁵¹³



Fig. 47. Fotografía de la instalación japonesa en la Exposición Universal de Barcelona de 1888 en *La ilustración Artística*.

⁵¹² "El Japón", *La ilustración Artística*, año VII, n.º 342, Barcelona, 16/07/1888, pp. 235-238. "Impresiones de la Exposición Universal de Barcelona. Bélgica y el Japón", *La Moda Elegante, periódico de las familias*, año XLVII, n.º 31, Madrid, 22/08/1888, p. 246.

⁵¹³ *Diario oficial de avisos de Madrid*, año CXXX, n.º 110, Madrid, 19/04/1888, p. 3.



Fig. 48. Fotografía de la instalación japonesa en la Exposición Universal de Barcelona de 1888 en *La Hormiga de Oro*.



Fig. 49. Fotografía de la instalación de la industria japonesa en la Exposición Universal de Barcelona en *La Ilustración Española y Americana*.

Además de esta sección en la galería, también se levantó un pequeño pabellón o casa nipona en el parque del recinto que llamó mucho la atención del público.⁵¹⁴ Estaba ornamentada con bambúes y maderas caladas, y la prensa resaltó que su factura era "elegante y esbelta."⁵¹⁵ Además las publicaciones periódicas señalaron que esta casa nipona⁵¹⁶ se trataba de una tipología arquitectónica propia del campo o jardín [figs. 50 y 51]. Reproducían una *minka*,⁵¹⁷ es decir, una casa rural o granja japonesa tradicional; este tipo de construcciones se caracterizaban por el uso de materiales baratos y asequibles fácilmente, como la madera, el bambú, la arcilla, la hierba o la paja. De esta manera el armazón de la casa, el tejado, las paredes y las columnas eran de madera mientras que las paredes exteriores eran de bambú y/o arcilla. El interior se caracterizaba por un suelo cubierto de tatami y unas puertas correderas de papel *fusuma* (papel opaco) o *shoji* (papel traslúcido), que podían moverse fácilmente y así convertir las diferentes estancias en una sola habitación. Sin duda, el elemento más característico de estas construcciones eran las cubiertas, con un sistema conocido como *gasso-zukuri*, que consistía en una especie de techumbre a dos aguas, colocado directamente sobre el terreno. Con este tipo de cubierta lo que se lograba era poder soportar las precipitaciones abundantes que se dan en Japón, ya que la cubierta inclinada permite que el agua de la lluvia o la nieve caiga al suelo con rapidez y no penetre en el interior de la casa. Este tipo de construcciones son propias de Shirakawago, una villa localizada en la prefectura de Gifu, en Japón.⁵¹⁸

La de la exposición contaba con una superficie que abarcaba los trescientos metros y estaba cercada por una valla de bambú adornada con faroles, linternas, banderas y lámparas de papel en forma de pez; entre este cercado y la propia casa se localizaban árboles y diversas plantas. Respecto a las puertas, las mismas fuentes⁵¹⁹ decían que eran como los telones de nuestros teatros, ya que permitían la circulación del aire. En el interior se ubicaba un pequeño salón japonés elevado ligeramente sobre el terreno, cubierto de esterillas y ornamentado con muebles preciosos, lacas, bronce y objetos lujosos de decoración. Además, en esta casa japonesa también se exhibieron otros elementos como abanicos, juguetes, porcelanas, quitasoles, entre otros muchos tipos de objetos.

⁵¹⁴ "Desde Barcelona", *La Unión Católica*, n.º 241, Madrid, 22/03/1888, p. 4.

⁵¹⁵ "Crónica de la Exposición", *La Dinastía*, año VI, n.º 2.761, Barcelona, 12/05/1888, p. 2.

⁵¹⁶ GARCÍA LLANSÓ, Antonio, "La Exposición Universal de Barcelona. La casa japonesa", *La Ilustración*, año 9, n.º 400, Barcelona, 01/07/1888, pp. 417-418.

⁵¹⁷ NISHI, Kazuo y HOZUMI, Kazuo, *What is Japanese architecture?*, Tokyo, Kodansha Internat., 1983. NISHI, Midori, "Regional variations in Japanese farmhouses", *Annals of the Association of American Geographers*, vol. 57, n.º 2, Washington DC, Taylor & Francis, Ltd. on behalf of the Association of American Geographers, junio de 1967, pp. 239-266. ATSUSHI Ueda, *The Inner Harmony of the Japanese House*, Tokyo, Kodansha International, 1990.

⁵¹⁸ Véase: *El paisaje cultural de Shirakawago* en <http://moleskinearquitectonico.blogspot.com/2008/04/el-paisaje-cultural-de-shirakawa-go.html> (consulta: 13/10/2020).

⁵¹⁹ *Ibidem*.

Asimismo, Antonio García Llansó⁵²⁰ en un artículo señaló que durante su periodo de construcción se pudo contemplar el cuidadoso trabajo y la precisa habilidad llevada a cabo por los japoneses en dicha edificación, así como las múltiples herramientas empleadas y su uso, entre las que destacan una tipología de martillos, sierras, escoplos y otros instrumentos desconocidos en Barcelona. Fueron muchos los visitantes que admiraron esta casa nipona y que quedaron embelesados por la misma, de la que destacaban la paz que transmitía así como su delicadeza.⁵²¹



Fig. 50. Pabellón japonés en construcción en la Exposición Universal de Barcelona de 1888 en *La Hormiga de Oro*.

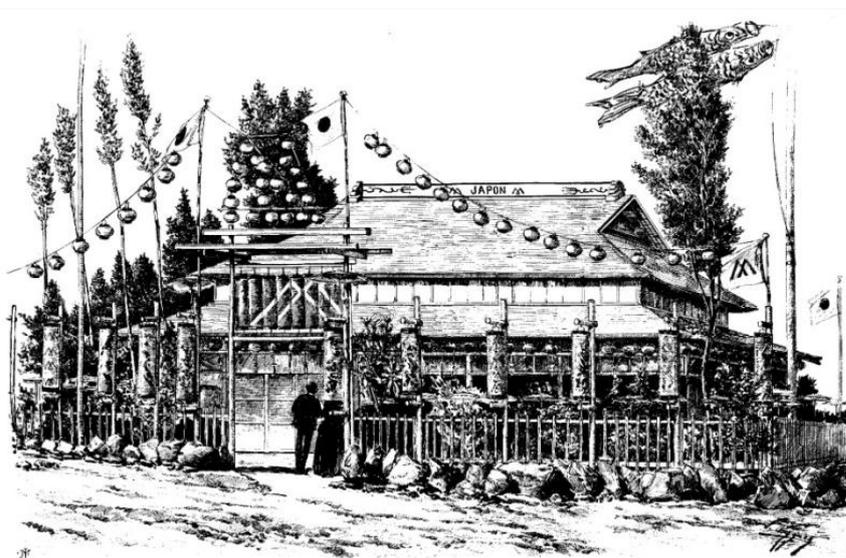


Fig. 51. Fotografía de la casa nipona de la Exposición Universal de Barcelona de 1888 en *La Ilustración*.

⁵²⁰ *Ibidem*.

⁵²¹ "Crónica de la Exposición", *La Dinastía*, año VI, n.º 2.761, Barcelona, 12/05/1888, p. 2. GARCÍA LLANSÓ, Antonio, "La Exposición Universal de Barcelona. La casa japonesa", *La Ilustración*, año 9, n.º 400, Barcelona, 01/07/1888, pp. 417-418.

La muestra de Barcelona fue un éxito, en cierta medida gracias a aquellos "países lejanos" que participaron como China y Japón, que suscitaban curiosidad e interés atrayendo a la sociedad catalana, especialmente a coleccionistas, artistas, literatos y eruditos que contemplaron obras de arte de Asia Oriental de primer nivel, generando así un ambiente cosmopolita en la Ciudad Condal. Gracias a la seducción motivada por el pabellón japonés, el arte nipón obtuvo una gran valoración en todos los ámbitos.⁵²²

Fueron especialmente las revistas ilustradas las que se ocuparon de recoger y documentar la participación japonesa en la muestra y sus numerosos premios,⁵²³ ya que obtuvo un total de 145 galardones, siendo 23 de ellos Medallas de oro. Aunque, sin duda la mayor repercusión se dio en el ámbito artístico, ya que gran parte de las piezas y objetos japoneses expuestos fueron comprados por la burguesía catalana, dando lugar al inicio de grandes colecciones de arte oriental, japonés especialmente, que mencionaremos posteriormente.

Por otra parte, la muestra permitió el contacto directo los responsables de la *Kiritsu kōshō Kaisha* y el comerciante catalán Odón Viñals i Mayoral,⁵²⁴ propietario de establecimiento de venta de objetos nipones llamado *El Mikado*, quienes firmaron un acuerdo de importación directa de arte japonés entre Tokio y Barcelona ese mismo año 1888. No obstante, no solo se establecieron lazos comerciales, sino que gracias a la presencia de la delegación japonesa en Barcelona se gestaron relaciones entre diferentes personalidades como el pintor Kume Keiichiro,⁵²⁵ que participó en la puesta en marcha del pabellón japonés y el catalán Antonio García Llansó (1854-1914), médico, erudito y crítico de arte barcelonés que, en 1905 o 1906, publicó *Dai nipón*,⁵²⁶ considerado por algunos autores como el primer intento serio en España de presentar de forma sistemática y rigurosa el arte japonés.⁵²⁷ Hemos de señalar que García Llansó tuvo una buena relación con Josep Masriera i Manovens y de hecho fue este

⁵²² ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "Las exposiciones universales...", *op. cit.*, pp. 85-104.

⁵²³ *Ibidem*.

⁵²⁴ BRU I TURULL, Ricard, "El comerç d'art japonès...", *op. cit.*, pp. 260-263.

⁵²⁵ Kume Keiichiro (1866-1934) fue un pintor japonés al estilo yōga, hijo del historiador Kume Kunitake. BRU I TURULL, Ricard, "Kume Keiichiro. Un pintor japonés en la España del siglo XIX", *Goya*, n.º 328, Madrid, Fundación Lázaro Galdiano, 2009, pp. 236-250.

⁵²⁶ GARCÍA LLANSÓ, Antonio, *Dai Nipon*, Barcelona, Sucesores de Manuel Soler, 1906. Para la elaboración del libro *Dai Nipon*, Antoni García Llansó contó con el asesoramiento de los miembros de la comisión japonesa de la Exposición de 1888. Consultó además gran número de fuentes como libros occidentales (especialmente franceses) dedicados al arte japonés, publicados hasta la fecha. Sobre este autor, véase: ROSSELL CIGARRÁN, Diana, *Antoni García Llansó, crític d'art, historiador i divulgador de la cultura japonesa (1854-1914)*, tesis doctoral (director: Dr. Bonaventura Bassegoda i Hugas), Barcelona, Departamento de Historia del arte y Musicología, Universitat Autònoma de Barcelona, 2015.

⁵²⁷ BARLÉS BÀGUENA, Elena, "Luces y sombras en la...", *op. cit.*, p. 51.

último el encargado de dar el discurso de respuesta cuando el médico catalán expuso su disertación de recepción como académico en la Reial Acadèmia de Ciències i Arts de Barcelona.⁵²⁸

Como observamos, Japón en la Exposición Universal de la Ciudad Condal tuvo un papel muy relevante, y según informa la prensa fue uno de los países que más productos vendió.⁵²⁹ Así el país nipón se introdujo en la Barcelona burguesa del siglo XIX que se abría a nuevas corrientes, siendo esta exposición un gran impulso para el Japonismo. Precisamente una hipótesis que planteamos es que los hermanos Masriera, que con seguridad visitaron todos los espacios donde Japón se mostró, se hicieron en esta muestra con varias piezas de arte nipón que conformarían su vasta colección, ya por entonces iniciada, debido a la gran variedad de productos que expusieron. De hecho, los Masriera como artistas participaron en este certamen. Allí Josep, que fue además jurado de la muestra, expuso *Un rierol* y *A la pineda*, galardonado con una Medalla de primera clase; y Francesc,⁵³⁰ *Hiverns del 1882*, *El camí entre pites* y *Un retrat*. Igualmente, presentaron como miembros de la empresa Masriera y Hermanos (con Frederic como gestor) una sección de joyas. Este espacio consistió en una vitrina de ébano esculpido con aplicaciones de plata y cristales bizantinos, en ella se mostraron piezas como un jarrón de plata mate ornamentado con figuras y flores brillantes, brazaletes, medallones, esmaltes, platos, sortijas y más joyas que "acusen riqueza, gusto y arte".⁵³¹ Con dicha sección obtuvieron una Medalla de primera clase.⁵³² Sin duda, fue en esta exhibición donde los hermanos Masriera pudieron conocer con mayor penetración el arte nipón e incluso pudieron tener contacto directo con artistas, comerciantes y empresarios nipones.

La siguiente muestra de la que tenemos noticias que acudiesen los hermanos Masriera, en la que también concurrió el País del Sol Naciente, fue la Exposición Universal de París de 1889,⁵³³ que fue abierta al público el 6 de mayo hasta el 31 de octubre.⁵³⁴ Tan solo un año más tarde de la celebrada en la ciudad catalana, los hermanos Masriera participaron en esta muestra: Josep con tres paisajes y Francesc con *Odalisca*⁵³⁵ -que fue adquirido por S. M. el Rey de Portugal- *Retrato* y *Exvot*, obras por

⁵²⁸ GARCÍA LLANSÓ, Antonio, "La joyería y la orfebrería en España / memoria leída por Antonio García Llansó en el acto de su recepción y discurso de contestación por el académico numerario José Masriera y Manovens", *Colección Memòries de la Reial Acadèmia de Ciències i Arts de Barcelona*, tercera época, 7, 11, Barcelona, A. López Robert, 1908.

⁵²⁹ "El Japón", *La Ilustración Artística*, año VII, n.º 342, Barcelona, 16/07/1888, pp. 235-238.

⁵³⁰ "Exposición Universal de Barcelona", *El País*, año II, n.º 445, Madrid, 11/09/1888, p. 1.

⁵³¹ "La Exposición Universal de Barcelona", *La Ilustración*, año 9º, n.º 426, Barcelona, 30/12/1888, pp. 838-839.

⁵³² AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera...*, op. cit., p. 151.

⁵³³ Sobre esta exposición véase PASCAL, O., *Les Expositions...*, op. cit.

⁵³⁴ GIRONI, G., "La Exposición Universal de París", *Revista Popular de Conocimientos Útiles*, año X, tomo XXXVI, n.º 458, 07/07/1889, pp. 1-2. DE FOURCAUD, L., *Revista de la Exposición Universal de París de 1889*, Barcelona, Montaner y Simón, 1889. Disponible en: <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k432827w.r=masriera?rk=600861;2> (consulta: 11/10/2019).

⁵³⁵ "Nuestros grabados. Odalisca", *La Ilustración Artística*, año VIII, n.º 392, Barcelona, 01/07/1889, pp. 217-218.

las que fueron galardonados.⁵³⁶ Durante esta feria los Masriera como sociedad joyera mantuvieron contactos con empresas joyeras de Málaga y París.⁵³⁷

Respecto la participación de Japón en la exhibición, cabe señalar que su pabellón se localizaba en el lado meridional del Palacio de Industrias Diversas, paralelamente a la Avenida de Suffren, en la que se ubicaban las instalaciones de los países del Oriente.⁵³⁸

Su fachada fue calificada de "obra de arte"⁵³⁹ característica del estilo del siglo XVI [figs. 52 y 53]. El arquitecto encargado de realizar la decoración de este pabellón fue Charles-Albert Gautier (1846-1915)⁵⁴⁰ quien estudio durante tres meses documentación para informarse cómo debía realizarlo para que fuese lo más fidedigno al tipo de construcciones del país nipón.⁵⁴¹ A esta sección se accedía por una gran puerta monumental en el centro de la fachada, y su interior se dividía en dos espacios. La puerta estaba esculpida en madera de cedro rosa, con lacas, inscripciones, y unas esculturas que representaban la flora y fauna nipona, realizadas por dos artistas de Tokio: Mitsuaki Ishikawa (11852-1913)⁵⁴² y "Kó-un-Takamura" o Takamura Kōun (1852-1934).⁵⁴³ En la fachada y sobre laca negra había una inscripción con el nombre del país en japonés. A cada lado de esta se encontraban motivos ornamentales de colores verdes y amarillos, balcones adornados con bambúes que permitían dejar la luz pasar al interior y la techumbre del pabellón estaba ligeramente encorvada, a la manera japonesa y realizada con tejas de color gris.⁵⁴⁴ Japón contó con 596 expositores [fig. 54], en los que mostró porcelanas, bronces, sedas, y otras artes decorativas de las que la prensa dijo que "no tienen

⁵³⁶ *La Correspondencia de España*, año XL, n.º 11.455, Madrid, 13/08/ 1889, p. 4. *La Ilustración Católica*, época 6ª, año XIV, tomo XII, n.º 23, Madrid, 15/08/1889, p. 275.

⁵³⁷ AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera...*, op. cit., p. 151.

⁵³⁸ DE SESTRI, J. A., "Exposición Universal de París", *La Ilustración Ibérica*, año VII, n.º 342, Barcelona, 20/07/1889, p. 459. CHAMPIER, Víctor, "Las 44 habitaciones humanas", en DUMAS, F. G., y DE FOURCAUD, L., *Revista de la Exposición Universal de París de 1889*, Barcelona, Montaner y Simón, 1889, p. 105.

⁵³⁹ G. F. "La Exposición Universal de París", *La Dinastía*, año VII, n.º 3.424, Barcelona, 05/10/1889, p. 1.

⁵⁴⁰ DUMAS, F. G., y DE FOURCAUD, L de, *Revue de l'exposition universelle de 1889*, Paris, Motteroz, 1890, t. 2, p. 150. Sobre este arquitecto francés, véase: MONNIER, Gérard (dir.), *L'Architecture moderne en France*, Paris, Picard éditeur, 1997, t. 1, pp. 72-77.

⁵⁴¹ JOURDAIN, Frantz, "Las fachadas de las secciones extranjeras", en DUMAS, F. G., y DE FOURCAUD, L., *Revista de la Exposición Universal de París de 1889*, Barcelona, Montaner y Simón, 1889, p. 356.

⁵⁴² Mitsuaki Ishikawa fue un artesano que estudió pintura en la escuela de Kano, así como escultura, especializándose en el marfil. Realizó diversas decoraciones de interiores en marfil en las exposiciones internacionales y nacionales. Asimismo fue profesor en la Escuela de Bellas Artes de Tokio hasta 1913, cuando falleció. Véase la página web *The University Art Museum, Tokyo National University of Fine Arts and Music*: https://www.geidai.ac.jp/museum/exhibit/2002/kyuichi_mitsuaki/mitsuaki/mitsuaki_en.htm (consulta: 10/12/2020).

⁵⁴³ Takamura Kōun fue un escultor japonés especializado en la talla de madera, también fue profesor de la Escuela de Bellas Artes de Tokio. Sobre su figura véase: TAKEUCHI, Melinda, *The artista as professional in Japan*, Stanford, California, Stanford University Press, 2004, p. 152. "Takamura, Koun (1852-1934)" en *Portraits of Modern Japanese Historical Figures*, página web de la Biblioteca Nacional de Dieta de Japón. Disponible en: <https://www.ndl.go.jp/portrait/e/datas/284.html> (consulta: 08/10/2020).

⁵⁴⁴ DE SESTRI, J. A., "Exposición Universal de París", *La Ilustración Ibérica*, año VII, n.º 342, Barcelona, 20/07/1889, p. 459.

competidor en el certamen".⁵⁴⁵ El país nipón recibió muchos elogios, tanto por la calidad de sus ceramistas, como de sus fundidores, sus tejedores de sedas, así como los materiales empleados para los objetos decorativos, etc.⁵⁴⁶



Fig. 52. Fotografía de la fachada del pabellón nipón en la Exposición Universal de París de 1889 en la *Revista de la Exposición Universal de París de 1889*.

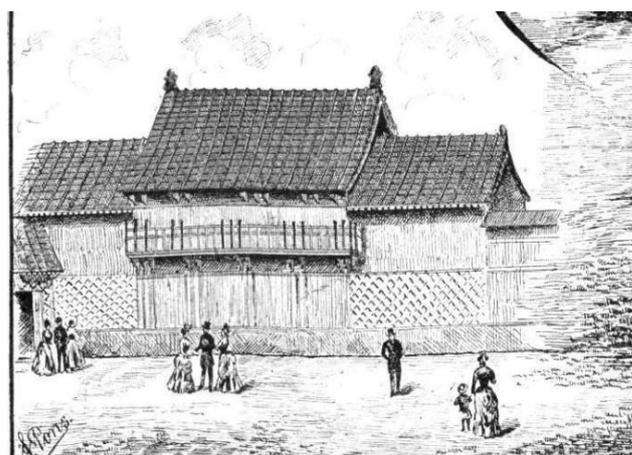


Fig. 53. Fotografía del pabellón nipón en la Exposición Universal de París de 1889 en *La Ilustración Ibérica*.

⁵⁴⁵ G. F., "La Exposición Universal de París", *La Dinastía*, año VII, n.º 3.424, Barcelona, 05/10/1889, p. 1.

⁵⁴⁶ D' HERVY, Francisco, "Paseo por las secciones orientales", en DUMAS, F. G., y DE FOURCAUD, L., *Revista de la Exposición Universal de París de 1889*, Barcelona, Montaner y Simón, 1889, pp. 526-527.

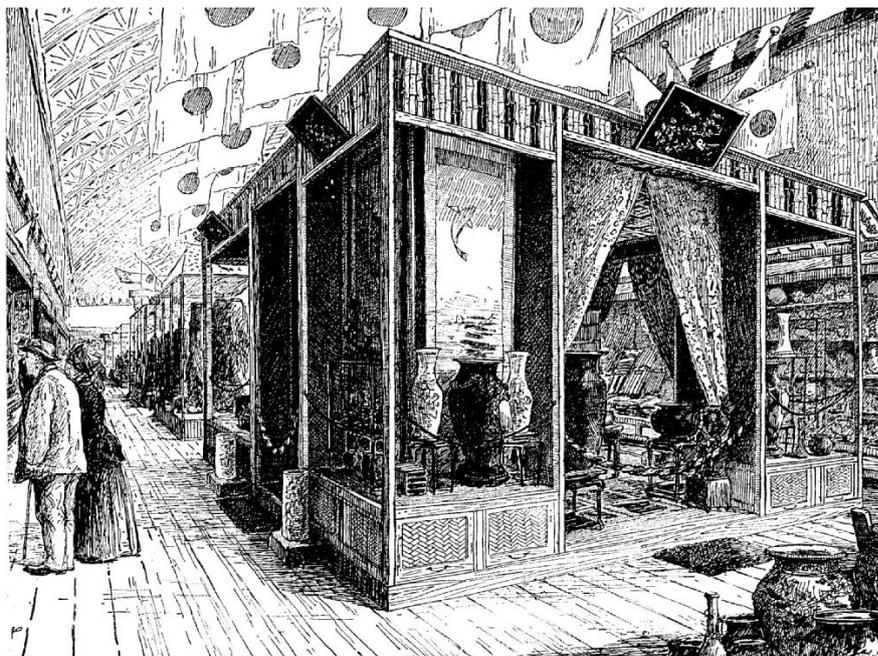


Fig. 54. Fotografía del stand japonés en la Exposición Universal de París de 1889 en *Les merveilles de l'Exposition de 1889*.

Además, en el Champs de Mars junto a la torre Eiffel, había al menos 44 construcciones de casas típicas de cada país y allí había una japonesa; con ello pretendían mostrar la historia de los hogares en el mundo.⁵⁴⁷

Junto al Trocadero había una muestra de horticultura japonesa [fig. 55]. Se trataba de tres terrazas superpuestas y una cabaña de bambú, todo ello adornado de múltiples plantas, flores y muestras de horticultura nipona: pequeñas plantas en macetas de porcelana de fondo blanco y dibujos azules, y otras en macetas ordinarias, dispuestas y ordenadas como para su venta. También había un jardín japonés, una de las zonas más visitadas de la muestra.⁵⁴⁸

En este jardín había distintas especies vegetales:⁵⁴⁹ *thuya obtusa*, *podocarpus macrophylla*, *pinus parviflora* y *pinus densiflora*, cuyos troncos eran rugosos, estaban retorcidos y con nudos, árboles de grandes alturas [fig. 56]; además, había otras plantas de carácter decorativo como *rhapis flabelliformis*, parecido a una palmera de pequeño tamaño, helechos, bambúes, cicas, lirios, y coronas y canastillos de diversas flores.

⁵⁴⁷ CHAMPIER, Víctor, "Las 44 habitaciones humanas", en DUMAS, F. G., y DE FOURCAUD, L., *Revista de la Exposición...*, op. cit. p. 100.

⁵⁴⁸ DENÉS, J., "La horticultura japonesa", en DUMAS, F. G., y DE FOURCAUD, L., *Revista de la Exposición...*, op. cit. pp. 147-150.

⁵⁴⁹ *Ibidem*, p. 150.

Se conserva un testimonio recogido por J. Denés, quien visitó la muestra de horticultura nipona y tuvo la suerte de conversar con un japonés, que le dijo lo siguiente sobre dicha sección:

¿Creéis tener delante acaso una exposición imperial o una exposición colectiva? No, es una simple exhibición privada, la empresa particular de Kasawara, horticultor de Tokio. Voy a ser completamente franco, añadió; estáis en un bazar de flores. Compra el que quiere: pero acá entre nosotros, las paga bien caras. Mis compatriotas exageran un poco la rareza de sus vegetales, y hay de todo en la exhibición: exquisito, mediano y bastante común.

No me olvidaré de deciros que el pobre Kasawara ha tenido desgracia. Cuando abrió aquí sus cestas hubo de encontrar secas más de la tercera parte de las más bellas plantas, como sucedió con las crisantemas, flores nacionales del Japón. Fue una lástima. Y fue preciso resignarse a formar una colección reducida y presentarla del mejor modo posible.

Naturalmente, no se habían traído tipos de árboles, porque los árboles no pasan la mar impunemente, cuando son árboles hechos; ¿y á qué presentar á los parisienses simples vástagos ó plantones?⁵⁵⁰



Fig. 55. Fotografía de la entrada al jardín nipón en la Exposición Universal de París de 1889 en *Revista de la Exposición Universal de París de 1889*.

⁵⁵⁰ *Ibidem*, pp. 148-150.

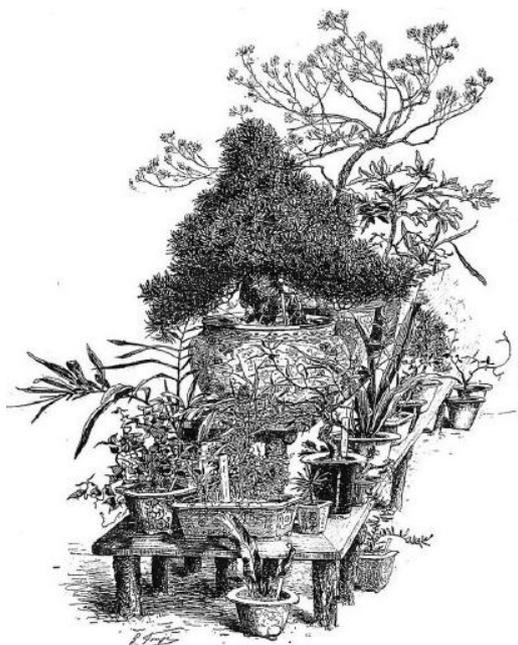


Fig. 56. Fotografía de plantas japonesas en la Exposición Universal de París de 1889 en *Revista de la Exposición Universal de París de 1889*.

En fin, podemos afirmar que los hermanos Masriera pudieron observar en esta exhibición, todo tipo de objetos, desde un edificio japonés y una cabaña, hasta porcelanas, lacas, libros sobre educación, alimentos, plantas, etc., pudiendo adquirir algún producto que conformaría su vasta colección.

Josep Masriera i Manovens, junto a su hijo Lluís Masriera i Rosés acudió también a la Exposición Universal de París celebrada en 1900,⁵⁵¹ desde el 15 de abril hasta el 12 de noviembre. Su presencia en esta muestra fue como socio de la empresa de joyería que presentó una sección de piezas que se exhibieron en un stand particular.⁵⁵² En esta ocasión el País del Sol Naciente también estuvo presente, siendo su comisario el marchante nipón, residente en París, Hayashi Tadamas (1853-1906)⁵⁵³ del que luego hablaremos [fig. 57].

⁵⁵¹ Véase: RICHER, Maurice Louis, *Exposition universelle Paris 1900/Photos prises par Richer Maurice Louis*, París. (álbum de 204 fotografías de 33 x 45 cm, de la Exposición Universal de París, conservado en la Biblioteca Nacional de Francia). Disponible en: <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b8436348m/f1.item.zoom> (consulta: 11/10/2019). *Plan de l'Exposition universelle de Paris 1900*, París, A. Colin, 1900, (plano de la Exposición Universal de París conservado en la Biblioteca Nacional de Francia, en París). Disponible en: <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b8442229z?rk=193134;0> (consulta: 11/10/2019). *Vingt jours à Paris, pendant l'Exposition universelle de 1900: guide-album du touriste* / par Constant de Tours (Chmielenski), París, L.-H. May, 1900. Disponible en: <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k5699556t/f15.image> (consulta: 11/10/2019).

⁵⁵² AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera...*, op. cit., p. 154. "Industriales premiados en la Exposición de París", *Revista Ilustrada de Banca, Ferrocarriles, Industria y Seguros*, Madrid, 10/12/1900, pp. 585-586.

⁵⁵³ KOYAMA-RICHARD, Brigitte, "Le marchand d'art Hayashi Tadamas (1853-1906): un lien entre le Japon et l' Occident", *Nouvelles de l'estampe*, n.º 189, París, Comité National de la Gravure Française, 2003, pp. 7-21. FERNÁNDEZ DEL CAMPO, Eva, "Las fuentes y...", op. cit., p. 356. REPARAZ, G., "El arte japonés en la exposición", *La Época*, año LII, n.º 18.080, Madrid, 10/10/1900, p. 1.

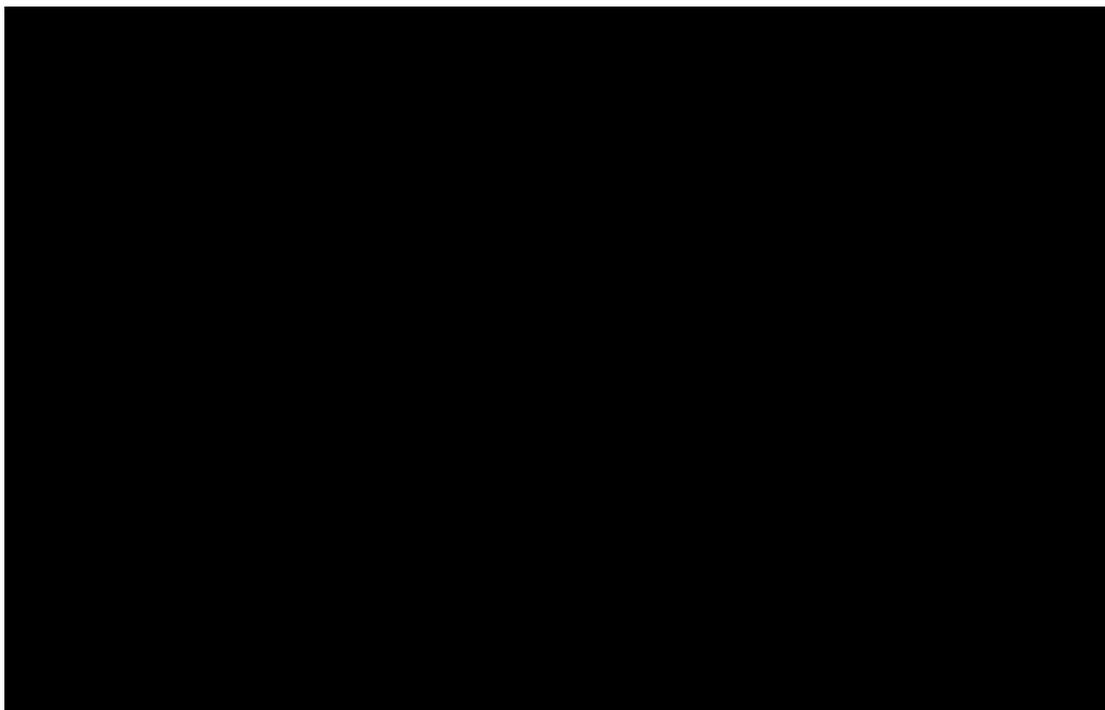


Fig. 57. Postal del pabellón de Japón en la exposición universal de 1900 de París.

Su pabellón principal estaba inspirado en el *Kinkakuji* o Pabellón Dorado [fig. 58],⁵⁵⁴ un templo en Kioto construido en 1397 como residencia de descanso del shōgun Ashikaga Yoshimitsu [figs. 59- 64]. En el caso del de París estaba recubierto con una pintura dorada, que simulaba el oro que cubría el templo original.⁵⁵⁵ Se expusieron broncees cincelados procedentes de Takaoka, Kanezaba y Kioto; esteras y tapices de Ikavuni y Tomioka; lacas de Tokio, Koya y Nagasaki; porcelanas de Arita, Nagasaki, Tokio y Kobe; abanicos y puños de bastones y de paraguas de Asaka; loza da Nagoya, Tokio, Kioto y Kanezaba; porcelanas esmaltadas y nácar de Nagasaki y Nagoya; tiboeres de Yokohama; maderas esculpidas de Koya; prodigios de marfil y orfebrería,⁵⁵⁶ esculturas budistas, kakemonos y toda una serie de obras de la escuela Rimpa.⁵⁵⁷

⁵⁵⁴ Véase: MIGEON, Gaston, *Au Japon: promenades aux sanctuaires de l'art*, París, P. Geuthner, 1926. MAYBON, Albert, *Les temples du Japon : architecture et sculpture*, París, E. de Boccard, 1929. ODIN, Ulric, *Peintures chinoises et japonaises de la collection Ulrich Odin*, París, Bruxelles, 1929. SCHIROKAUER, Conrad, LURIE, David, y GAY, Suzanne, *A Brief History of Japanese Civilization*, Nueva York, Wadsworth Publishing, 2006. ZEVALLOS, Carlos, "El pabellón de oro", *Mi Moleskine Arquitectónico*, 01/12/2006. Disponible en: <http://moleskinearquitectonico.blogspot.com/2006/12/el-pabellon-de-oro.html> (consulta: 13/10/2019). VIVES REGO, Javier, "Arquitectura japonesa: Kinkakuji", *Blog Japón, cultura y arte*, 08/05/2014. Disponible en: <https://culturanipon.blogspot.com/2014/05/arquitectura-japonesa-kinkaku-ji.html> (consulta: 13/10/2020). Anna, "The Kyoko Chi Pond in the Temple of the Golden Pavillion", *Blog Travelling Garden*, 03/01/2017. Disponible en: <https://travelinagarden.blogspot.com/2017/01/the-kyoko-chi-pond-in-temple-of-golden.html> (consulta: 13/10/2020).

⁵⁵⁵ *The 1900 World's Fair*, París, en: <http://astoldbymycah1900parisworldsfair.blogspot.com/2015/05/the-japanese-pavilion.html> (consulta: 10/10/2019).

⁵⁵⁶ REPARAZ, G., "El arte japonés en la exposición", *La Época*, año LII, n.º 18.080, Madrid, 10/10/1900, p. 1. "En la exposición", *Diario Oficial de Avisos de Madrid*, año CXLIII, n.º 130, Madrid, 11/05/1900, p. 3.

⁵⁵⁷ FERNÁNDEZ DEL CAMPO, Eva, "Las fuentes y...", *op. cit.*, p. 356.



Fig. 58. Fotografía del Kinkakuji o Pabellón de Oro, en Kioto, 2019.



Fig. 59. Fotografía del pabellón de Japón en la Exposición de París, 1900.

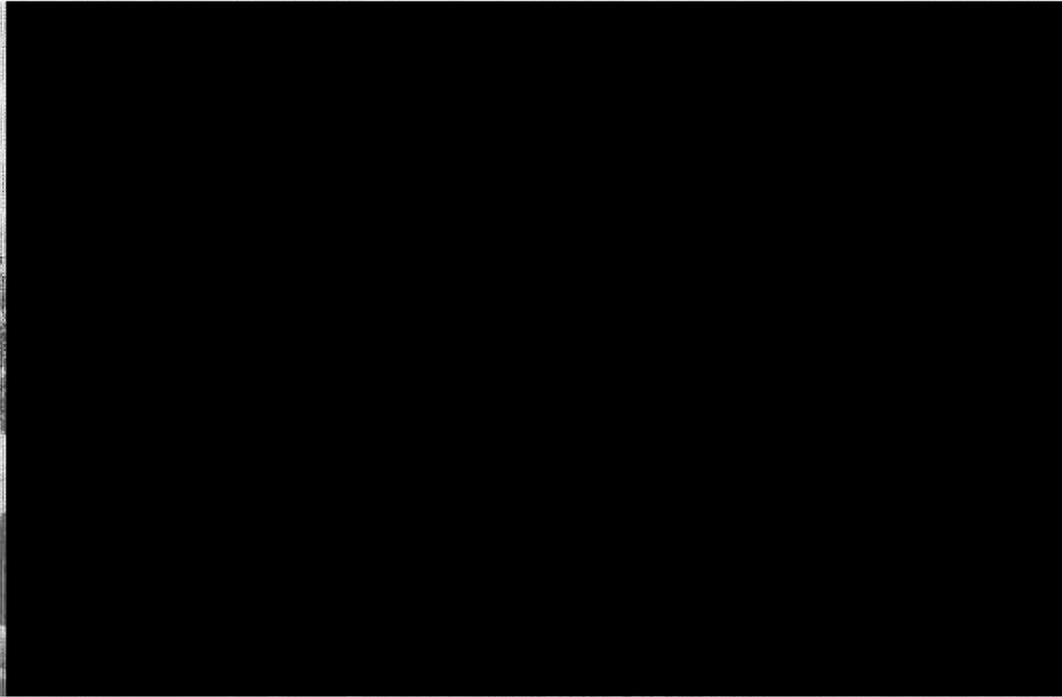


Fig. 60. Fotografía del jardín japonés en la Exposición Universal de París de 1900.

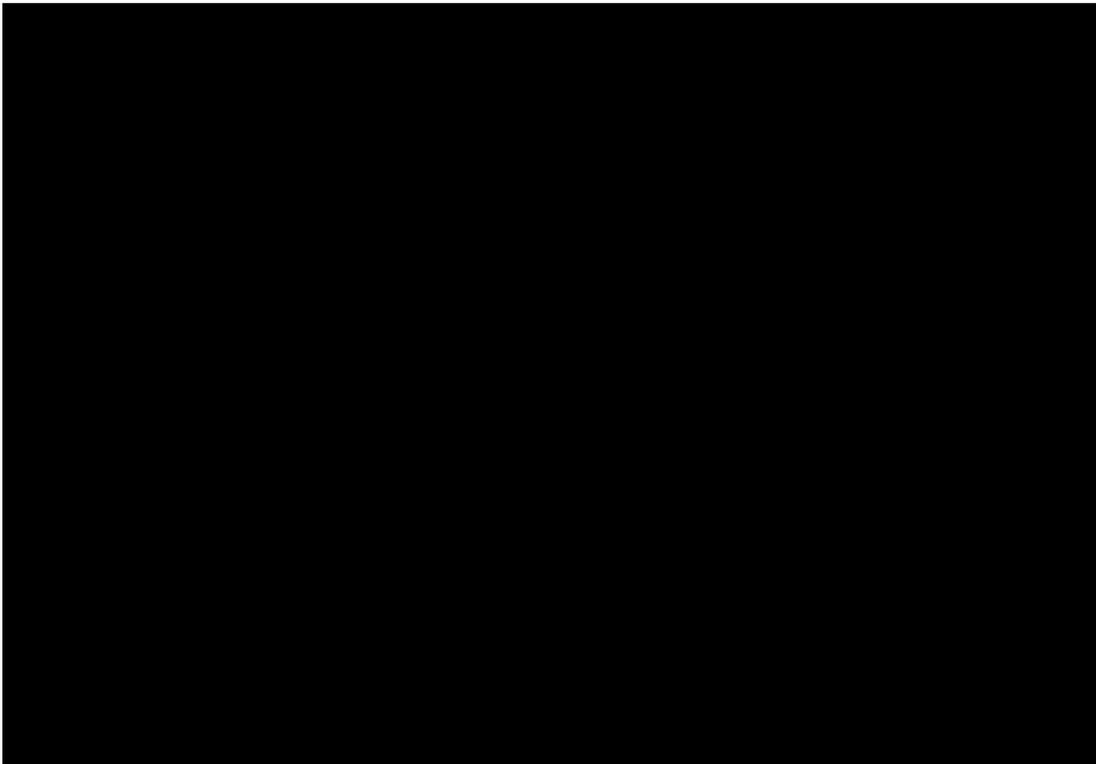


Fig. 61. Fotografía del jardín del pabellón nipón en la Exposición Universal de París de 1900.

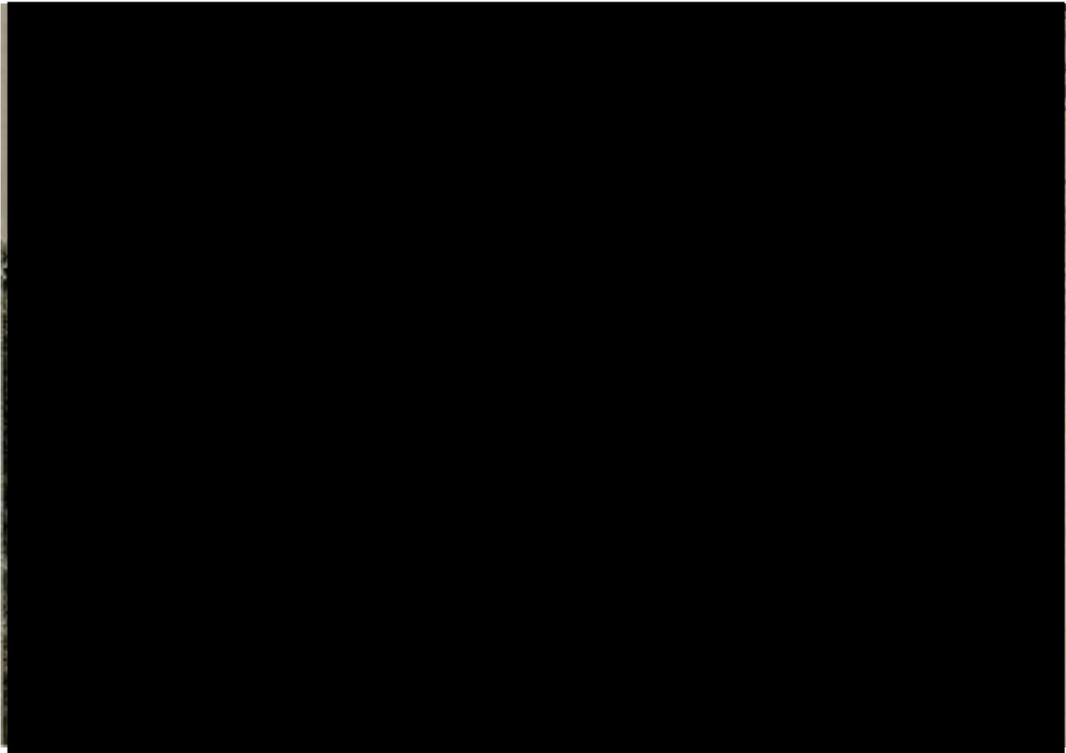


Fig. 62. Fotografía del pabellón japonés en la Exposición Universal de París de 1900.

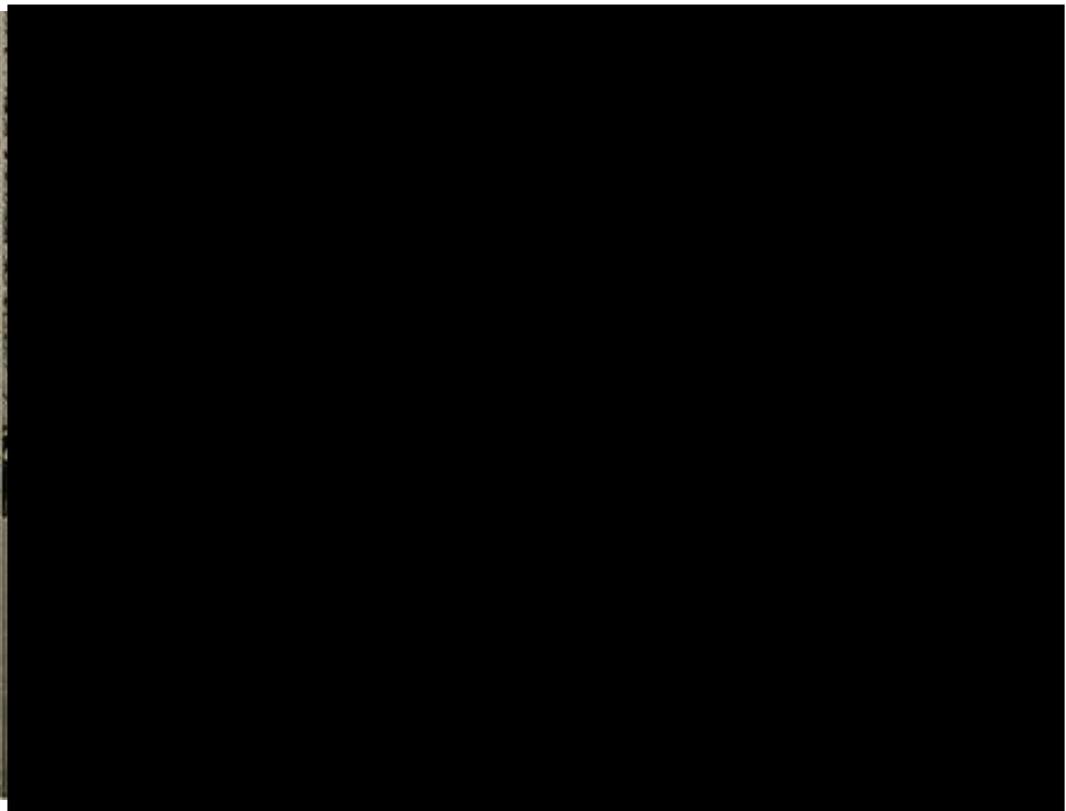


Fig. 63. Fotografía del pabellón japonés en la Exposición Universal de París de 1900.

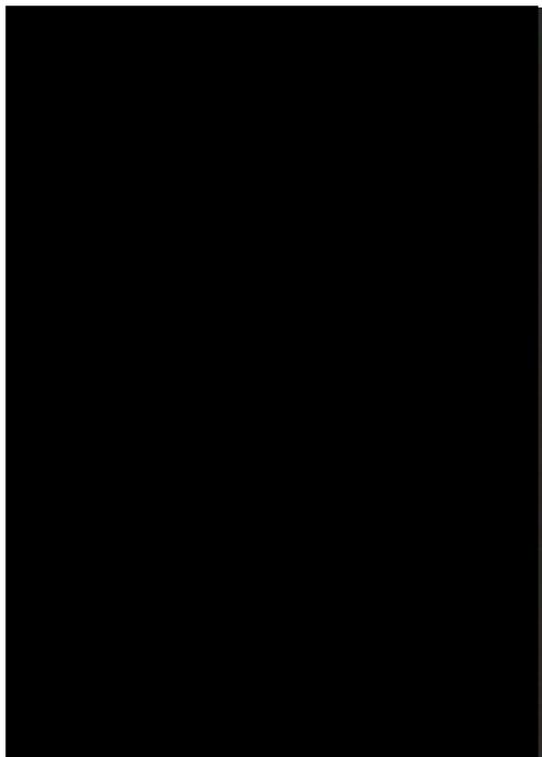


Fig. 64. Postal del pabellón nipón en la Exposición Universal de París de 1900.

En esta exposición Josep Masriera i Manovens pudo observar de primera mano todos los productos nipones que el País del Sol Naciente expuso, así como adquirir alguno de ellos. Además, la prensa en septiembre de este año ya se hacía eco de las influencias japonesas en la producción artística de los Masriera, de los que se decía que eran los únicos competidores posibles de los nipones en la Exposición Universal de París:

Fundir parece la cosa más sencilla... y es, en realidad, operación en extremo difícil, y de la cual pende el lucimiento de la obra escultórica en metal. Bien se demuestra en esta Exposición. Los países donde no se sabe fundir—y son los más—presentan estatuas y bustos desastrosos. Italia ha llegado en este particular, como en otros muchos, á la completa decadencia. Sus reproducciones de estatuas clásicas son santí, no boniti, sino groseros é informes. Los fundidores artistas de la Exposición, Masriera y los japoneses, los cuales, á gran altura, dominan el sistema de fundir á cera perdida.[...]

En la Exposición, lo repito, no tiene más competidores serios que los japoneses, maestros de la fundición del bronce, en la cual hacen maravillas. Verdad que Masriera ha estudiado á los japoneses, y cazado en sus cotos. No son sino indicios de japonismo los lagartos, lagartijas, saltamontes, cangrejos y langostas reproducidos del natural, obra de un escultor de tanto sentimiento como Tasso ó de Masriera hijo; caprichos inspirados por el naturalismo nipón. ¿Cómo negar la influencia del arte japonés en el moderno?

Es demasiado visible y profunda. A veces, más que influencia, parece sugestión; idea que, además de guiar la mano y subyugar los sentidos, se insinúa en el alma.⁵⁵⁸

Menos repercusión mediática tuvo la Exposición Internacional celebrada en 1929⁵⁵⁹ en Barcelona. Lo cierto es que tras la pérdida de las colonias en 1898, España vivía sumida en la inestabilidad y las relaciones comerciales eran escasas, aunque es cierto que las diplomáticas tenían un mayor progreso. En la actualidad carecemos de estudios monográficos que estudien de manera específica la presencia japonesa en la Exposición Internacional de Barcelona de 1929, no obstante, según las últimas investigaciones de V. David Almazán Tomás⁵⁶⁰ tanto China como Japón obtuvieron menor repercusión en la sociedad que en la muestra de 1888. Las noticias que encontramos sobre la celebrada en 1929 son puntuales y escasas.⁵⁶¹ Con total seguridad podemos hablar de que se expusieron bronce y porcelanas de Kioto, bronce de Osaka, grabados de Tokio, alfombras y tapices de Nagoya. En la muestra, además, había dos templetes nipones que quedaban unidos mediante un pequeño puente que emulaba los puentes tradicionales del País del Sol Naciente.⁵⁶² Por otra parte, también hay noticias de la imagen de Buda que se expuso fuera del pabellón, de la que quedan fotografías y postales en las que se muestra una réplica de cinco metros del Gran Buda de Kamakura [fig. 65],⁵⁶³ un monumento especialmente emblemático de Japón,⁵⁶⁴ con el fin de suscitar interés en el público. Aunque carecemos de información tan detallada sobre qué tipo de productos se expusieron, frente a la exposición de 1888, si poseemos noticias sobre las relaciones que se gestaron durante esta muestra como el contacto entre los artistas nipones dedicados a las labores de la laca y los catalanes consagrados en el mismo campo,⁵⁶⁵ cuyos vínculos originaron la empresa *Sarsaneras y wakamoto*.

⁵⁵⁸ PARDO BAZÁN, Emilia, "En la Exposición", *El Imparcial*, año XXXIV, n.º 12.007, Madrid, 17/09/1900, p. 1.

⁵⁵⁹ GRANDAS, M. Carmen, *L'Exposició Internacional de Barcelona de 1929*, Sant Cugat del Vallès, Els llibres de la frontera, 1988. *El financiero*, año XXIX, n.º 1.465, Madrid, 26/04/1929, p. 750. "La Exposición Internacional de Barcelona", *La Época*, año 81, n.º 27.887, Madrid, 15/05/1929, p. 1. "De la Exposición Internacional de Barcelona", *La Esfera*, año XVI, n.º 802, Madrid, 18/05/1929, p. 10.

⁵⁶⁰ ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "Las exposiciones universales y la fascinación...", *op. cit.*, p. 101.

⁵⁶¹ "La Exposición de Barcelona", *La Correspondencia Militar*, año LIII, n.º 16.245, Madrid, 18/06/1929, p. 3. MARSÀ, Ángel, "Aspectos de la Exposición", *El Imparcial*, año LXIV, n.º 21.652, Madrid, 27/09/1929, p. 4.

⁵⁶² "Exposición Internacional de Barcelona", *La Libertad*, año XI, n.º 3.942, Madrid, 18/12/1929, p. 2.

⁵⁶³ *Mundo Gráfico*, año XIX, n.º 921, Madrid, 26/06/1929, s/p.

⁵⁶⁴ ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "La construcción visual de Japón desde Occidente: el Gran Buda de Kamakura como monumento turístico", en GARCÉS GARCÍA, Pilar y TERRÓN BARBOSA, Lourdes, (coords.), *Itinerarios, viajes y contactos Japón-Europa*, Berna, Peter Lang publishing group, 2013, pp. 49-64. El Gran Buda de Kamakura fue también reproducido en la Exposición Universal de Viena del año 1873, primera muestra de este tipo en la que el gobierno Meiji participó de una manera oficial (véase: "Vienna International Exposition and Japonism", *Expositions where the modern technology of times was exhibited*, National Diet Library Japan, disponible en: <http://www.ndl.go.jp/exposition/e/s/1/1873-2.html> (consulta: 20/07/2020)).

⁵⁶⁵ KAWAMURA YAYOI, "Introducción del arte de la laca japonesa en Barcelona" en *Actas del V Congreso del Comité Español de Historia del Arte*, Barcelona, Generalitat de Catalunya, 1987, vol. 2, pp. 155-160. KAWAMURA, Yayoi, "Artistes lacadors d'urushi: Lluís Bracons i Sunyer i Enriqueta Pascual Benigani", *Revista de Catalunya*, 1999, n.º 143, Barcelona, Fundació

Asimismo, esta muestra ayudó a la difusión de otras actividades culturales niponas como el teatro *kabuki*⁵⁶⁶ de la que quedan testimonios gráficos como una fotografía del actor Enrique Borrás i Oriol felicitando a los miembros de la compañía teatral japonesa. A pesar de todas estas noticias, que favorecieron el conocimiento y la difusión del arte japonés, con esta exposición no se alcanzó la repercusión mediática que se había logrado con la de 1888, aunque para los coleccionistas y artistas siguió siendo una de las fuentes de inspiración para llevar a cabo sus trabajos y para poder completar sus colecciones particulares.



Fig. 65. Fotografía de la inauguración del Pabellón japonés en la Exposición Internacional de Barcelona de 1929, con las autoridades de la capital e invitados, delante de la réplica del Gran Buda de Kamakura, reproducida en *Mundo Gráfico*.

Como no podía ser de otra manera, Lluís Masriera i Rosés estuvo presente en este certamen. Tenemos noticias que nos indican que expuso dos obras pictóricas: *Autoretrat* y *Retrat*,⁵⁶⁷ y que asimismo, la firma de joyería Masriera i Carreras participó en la exhibición con un stand propio [figs.

Revista de Catalunya, pp. 67-89. KAWAMURA, Yayoi, "Homenaje a Ramón Sarsanedas i Oriol. Artista del arte de *urushi*", *Archivo Español de Arte*, 1990, n.º 250, Madrid, CSIC, pp. 271-281.

⁵⁶⁶ ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "Descubrimiento, difusión y valoración...", *op. cit.*, pp. 495-516.

⁵⁶⁷ AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera...*, *op. cit.*, p. 158.

66-68].⁵⁶⁸ No cabe duda que en esta exposición Lluís Masriera visitaría la sección de arte japonesa, donde pudo observar de primera mano todos los objetos expuestos del País del Sol Naciente.

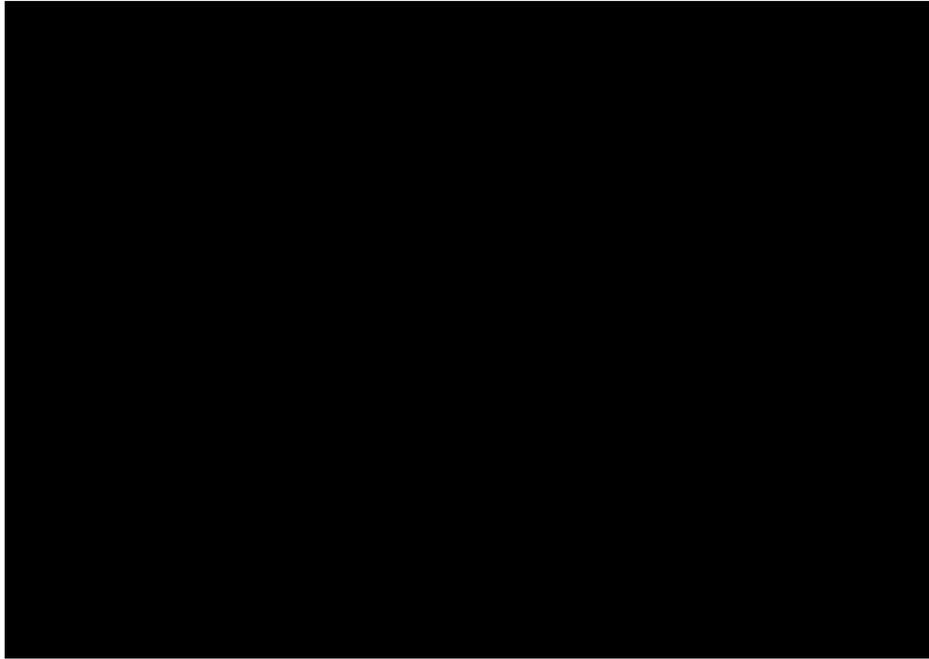


Fig. 66. Fotografía del stand Masriera y Carreras en la Exposición Internacional de Barcelona, 1929, en *D'ací d'allà*.

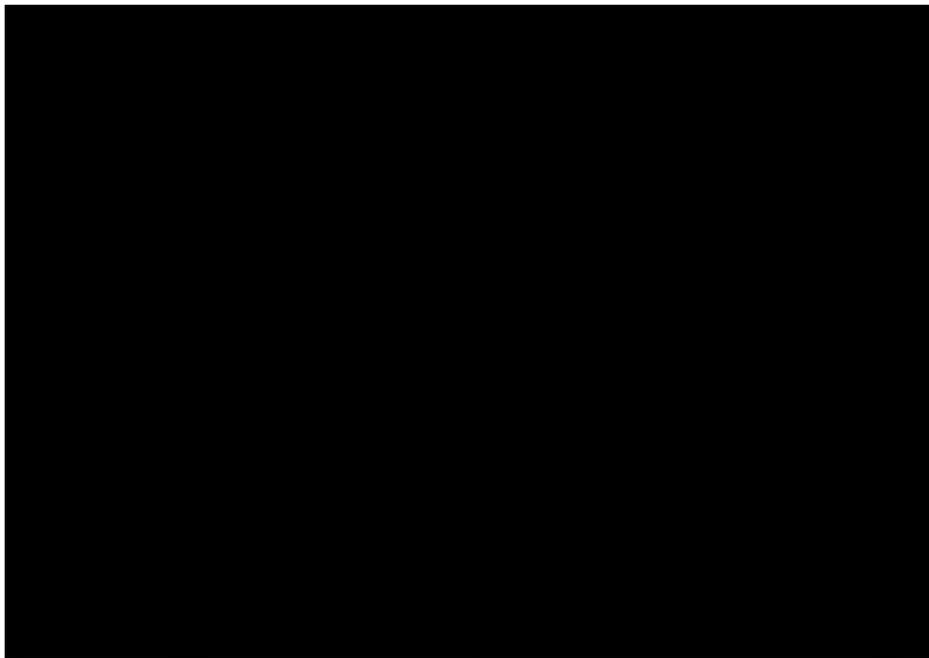


Fig. 67. Fotografía del stand Masriera y Carreras en la Exposición Internacional de Barcelona, 1929, A. N. C.

⁵⁶⁸ "Masriera i Carreras", *D'ací d'allà: magazine mensual*, vol. 18, n.º extra, Barcelona, Editorial Catalana, 01/12/1929, p. 110.



Fig. 68. Diadema de plata proyectada por Lluís Masriera, en el estand de la firma de joyería Masriera y Carreras en la Exposición Internacional de Barcelona de 1929, reproducida en *D'ací d'allà*.

En fin, gracias a las estancias y visitas las citadas exposiciones celebradas fuera y dentro de nuestro país, los miembros de la familia Masriera pudieron conocer las nuevas tendencias que se estaban desarrollando en las demás potencias europeas, donde además pudieron establecer contacto directo con artistas, galeristas, comerciantes, etc.

3. El comercio de arte japonés a nivel internacional y nacional

Asimismo, el desarrollo del comercio internacional fue otra de las circunstancias que permitió el conocimiento directo del arte de Japón.⁵⁶⁹ En el siglo XIX el comercio occidental se liberalizó dando fin a las compañías privilegiadas y al proteccionismo económico. En esta centuria, además, los sistemas de transporte y navegación mejoraron ostensiblemente gracias a las consecuencias de la revolución industrial y con el tiempo se abrieron nuevas vías de conexión entre Europa y Asia Oriental (caso del Canal de Suez inaugurado en 1869). Todo ello permitió la expansión e intensificación en Occidente de los intercambios mercantiles y la adquisición de productos de todo tipo procedentes de Asia Oriental y particularmente de Japón, gracias a la apertura de sus puertos y a establecimientos de tratados comerciales. Esta circunstancia, así como a los evidentes valores de los objetos artísticos y artesanales de Japón potenciaron sobre manera el fenómeno del coleccionismo.

⁵⁶⁹ BARLÉS BÁGUENA, Elena, "El descubrimiento...", *op. cit.*, pp. 104-110.

En las principales ciudades de Europa y Norteamérica, especialmente en las de aquellas naciones que tenían fluidas relaciones comerciales y diplomáticas con el archipiélago nipón, comenzaron a abrirse tiendas especializadas y almacenes que vendían productos de Asia Oriental que permitieron el desarrollo de un coleccionismo de piezas japonesas.

Tal y como han revelado recientes estudios, en Cataluña hubo un notable coleccionismo de arte japonés.⁵⁷⁰ Artistas, literatos, intelectuales, burgueses, empresarios y comerciantes, diplomáticos, etc. pudieron adquirir arte nipón en diversas capitales europeas, sobre todo en París, o directamente en sus viajes a Japón o en las Exposiciones Universales o Internacionales, o en tiendas especializadas, cuyos dueños las importaron a su vez de distintas ciudades de Europa y con el tiempo, del mismo Japón.

Fue en Francia donde se desató una especial atracción por lo japonés y donde floreció tempranamente la venta objetos japoneses, así como su coleccionismo. De hecho su capital, París, se convirtió el epicentro del Japonismo.⁵⁷¹ La Ciudad de las Luces en la segunda mitad del siglo XIX y primeros años del XX se convirtió en un referente cultural y artístico de primer orden, sustituyendo al foco tradicional del arte que era la ciudad de Roma.⁵⁷²

Era en la capital francesa donde se estaban gestando los grandes movimientos artísticos y donde iban surgiendo las nuevas tendencias y por ello muchos artistas europeos viajaron hasta esta capital para completar su formación o ponerse al día de las más renovadoras corrientes. Los salones y salas de exposiciones parisinas determinaban el gusto de la época y a la ciudad acudían los creadores de la época o miembros de la emergente burguesía europea (y también norteamericana) con afición coleccionista, dado que también era el lugar donde el mercado de arte era más activo.⁵⁷³ En esta urbe se encontraban los más importantes marchantes, anticuarios, tiendas especializadas, salas de subastas, etc., donde se podían adquirir objetos de las manifestaciones artísticas más variadas y de las más diversas tendencias y procedencias. Sus cafés y cabarés se convirtieron en lugares de intercambio artístico y en el foro idóneo donde los creadores realizaban tertulias sobre la moda del momento o los gustos artísticos de más influencia. Además, tras la apertura de Japón al mundo exterior hacia mediados del siglo XIX, Francia y el archipiélago japonés estrecharon especialmente sus vínculos

⁵⁷⁰ BRU I TURULL, Ricard, "El coleccionismo d'art de l'Àsia Oriental...", *op. cit.* BRU I TURULL, Ricard, *La presència del Japó...*, *op. cit.* SHIRAISHI NAKANE, Minoru, *Análisis del Japonismo en...*, *op. cit.*

⁵⁷¹ Las singulares relaciones entre Francia y Japón determinaron la precocidad de este fenómeno en territorio francés que vio la luz ya en la década de 1860. WEISBERG; Gabrile *et al.*, *Japonisme: Japanese influence on French art, 1854-1910*, Cleveland, Cleveland Museum of Art, [New Brunswick, New Jersey], Rutgers University Art Gallery [Baltimore, Maryland], Walters Art Gallery, 1975.

⁵⁷² GONZÁLEZ LÓPEZ, Carlos y MARTÍ AYXELÁ, Montserrat, *Pintores españoles...*, *op. cit.*

⁵⁷³ ITURRIOZ ZUBERO, Susana, *La influencia de...*, *op. cit.*, p. 43.

diplomáticos, comerciales y culturales y por ello la capital francesa fue de las ciudades occidentales a la que con mayor prontitud llegaron obras artísticas niponas, ya en la década de 1860.⁵⁷⁴ Allí se inauguraron tempranamente establecimientos de venta de productos japoneses⁵⁷⁵ como La Porte Chinoise,⁵⁷⁶ que abrió sus puertas en París en 1861, a la que luego siguió, en 1862, L'Empire Chinois⁵⁷⁷ del Sr. Decelle, abierta, entre 1862 y 1885 o Jonque Chinoise,⁵⁷⁸ desde 1863 hasta 1888. También en la tienda de antigüedad Madame Langweil⁵⁷⁹ (a partir de 1890) se vendieron obras japonesas así como en los establecimientos de Madame Hatty (entre 1889 y 1895)⁵⁸⁰ y de Ernest Le Veel (abierto en 1900).⁵⁸¹ Otro de los locales fue la Maison Guérin,⁵⁸² Objets d'art de la Chine et du Japon, situada en la rue de Montmartre, n.º 174 [fig. 69]. Otro de los establecimientos donde se vendieron piezas orientales fue Au Mandarin,⁵⁸³ situada en la Avenida de la Ópera n.º 18 [fig. 70]; esta tienda resulta de vital importancia para nuestra investigación ya que sabemos que los Masriera se hicieron con una pieza de su colección allí. Otro de los locales donde se vendieron arte japonés fue Au Mikado [fig. 71] ubicada en la Avenida de la Ópera en el n.º 41;⁵⁸⁴ también Revel, en la calle Richer n.º 24 de París [fig. 72].⁵⁸⁵

⁵⁷⁴ THIRIONSEM, Yvonne, "Le japonisme en France dans la seconde moitié du XIXe siècle à la faveur de la diffusion de l'estampe japonaise", *Cahiers de l'Association internationale des études françaises*, vol. 3, n.º 1, París, Association Internationale des Etudes Françaises, 1961, pp. 117-130.

⁵⁷⁵ Sobre estas tiendas pararisinas véase AITKEN, Geneviève y DELAFOND, Marianne, *La collection d'estampes japonaises de Claude Monet a Giverny*, Giverny, Maison de Monet, 1983. FERNÁNDEZ DEL CAMPO, Eva, "Las fuentes y...", *op. cit.*, pp. 329-356. Véase también ROWE, Samantha Sue Christina, *The Yōkai Imagination of Symbolism: The Role of Japanese Ghost Imagery in late 19th & early 20th Century European Art*, Durham, Durham University, 2015, 3 vols., Available at Durham E-These, <http://etheses.dur.ac.uk/11477/> (consulta: 22/05/2020); en particular t. I.

⁵⁷⁶ IVES, Colta F., *The great wave: the influence of japanese woodcuts on french prints*, Nueva York, The Metropolitan Museum of Art, 1974.

⁵⁷⁷ MOSCATELLO, Manuela, *Le Japonisme de Giuseppe de Nittis: un peintre italien en France a la fin du XIX e siecle*, París, Peter Lang AG, 2010.

⁵⁷⁸ CHANG Ting, *Travel, Collecting, and Museums of Asian Art in Nineteenth-Century Paris*, Reino Unido, Routledge, 2013.

⁵⁷⁹ DEBRIX, Jean R., "La fée du sourire et son palais des mille et une merveilles", *La Vie en Alsace: revue mensuelle illustrée*, n.º 1, Strasbourg, Renaissance alsacienne, enero 1935, pp. 212-214. KOEHLIN, Raymond, *Souvenirs d'un vieil amateur d'art de l'Extrême-Orient*, Chalon-sur-Saône, impr. française et orientale E. Bertrand, 1930, pp. 33-67.

⁵⁸⁰ ROWE, Samantha Sue Christina, *The Yōkai...*, *op. cit.*, t. I, pp. 39-40.

⁵⁸¹ Ernest le Vél (1874-1951) fue un comerciante de arte nipón que en 1905 realizó un viaje a Japón. Conformó una vasta colección de estampas niponas y se rodeó de personalidades como Gonse, Vever, Cartier, entre otros. Véase: <https://archivesdunord.com/6784--p-collection-ernest-le-veel-p-p-estampes-japonaises-1re-vente-p-.html> (consulta: 12/12/2020) y <https://www.britishmuseum.org/collection/term/BIOG184543> (consulta: 12/12/2020).

⁵⁸² CHARPY, Manuel, P., *Le théâtre des objets. Espaces privés, culture matérielle et identité bourgeoise. Paris, 1830-1914*, vol. 1, tesis doctoral, (director: Dr. M. Jean-Luc Pinol), Tours, L'université François-Rabelais de Tours Histoire contemporaine, 2010, p. 675.

⁵⁸³ *Ibidem*.

⁵⁸⁴ *Ibidem*, p. 676.

⁵⁸⁵ *Ibidem*.

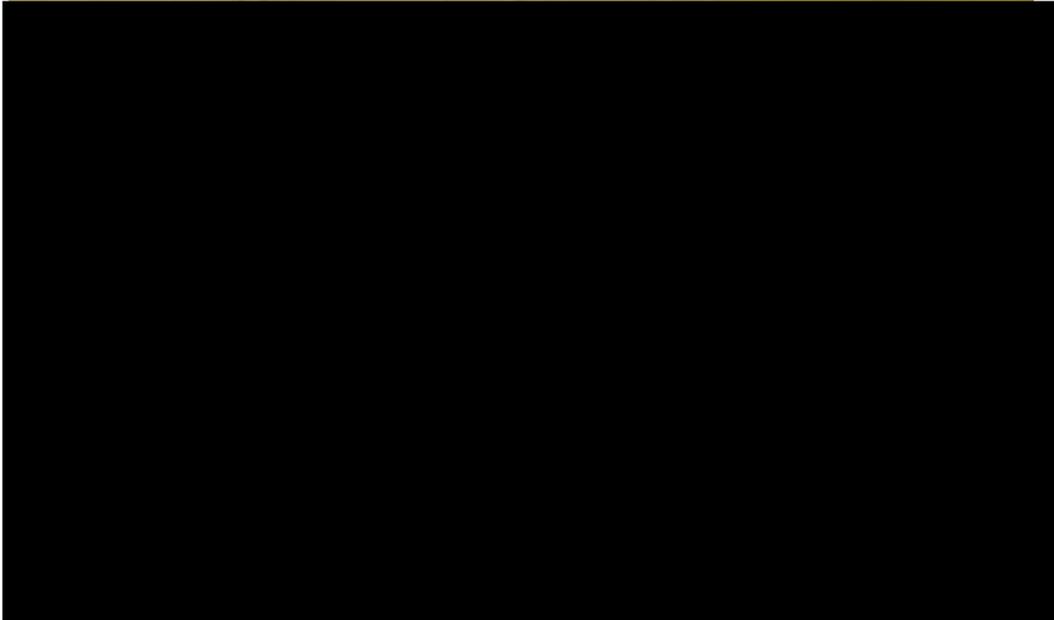


Fig. 69. Anuncio de la maison Guérin, Objets d'art de la Chine et du Japon, en París, 1885.

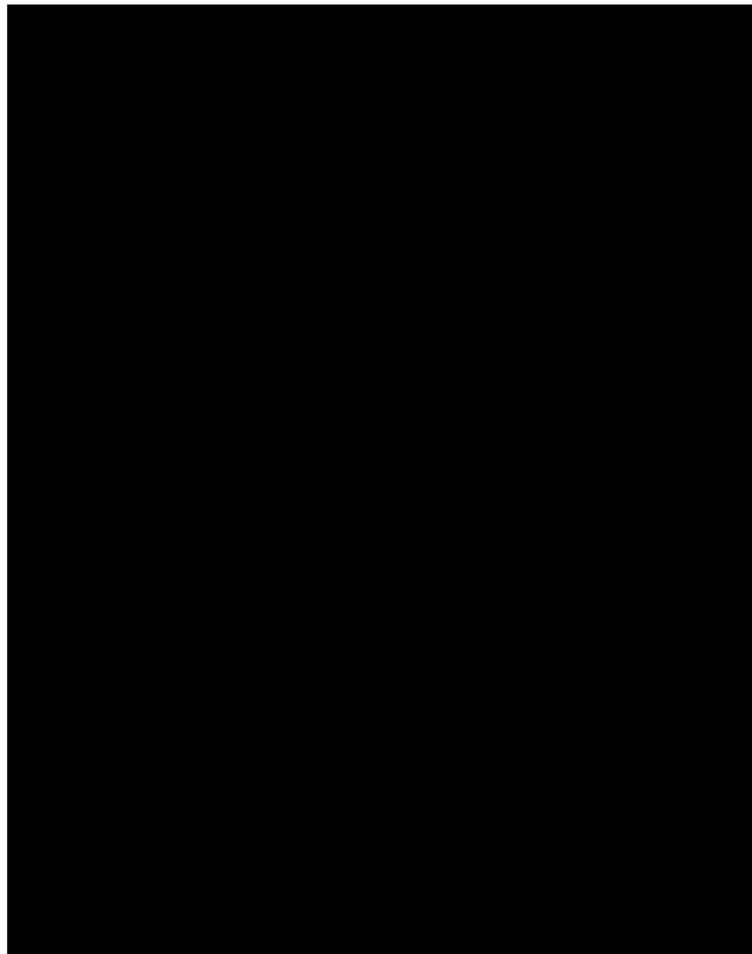


Fig. 70. Anuncio de Au Mandarin en París, 1890.

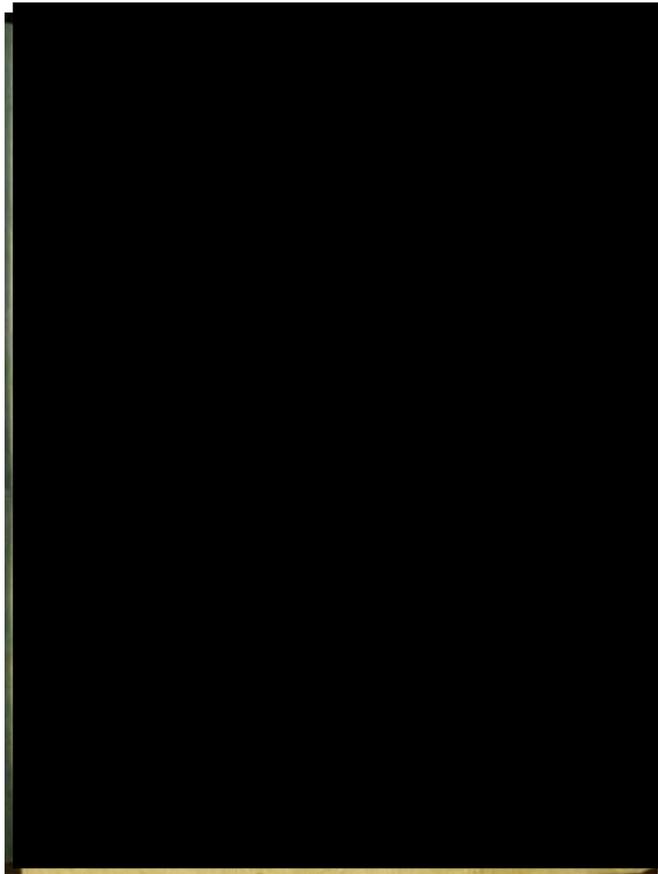


Fig. 71. Anuncio de Au Mikado, en París, 1890.

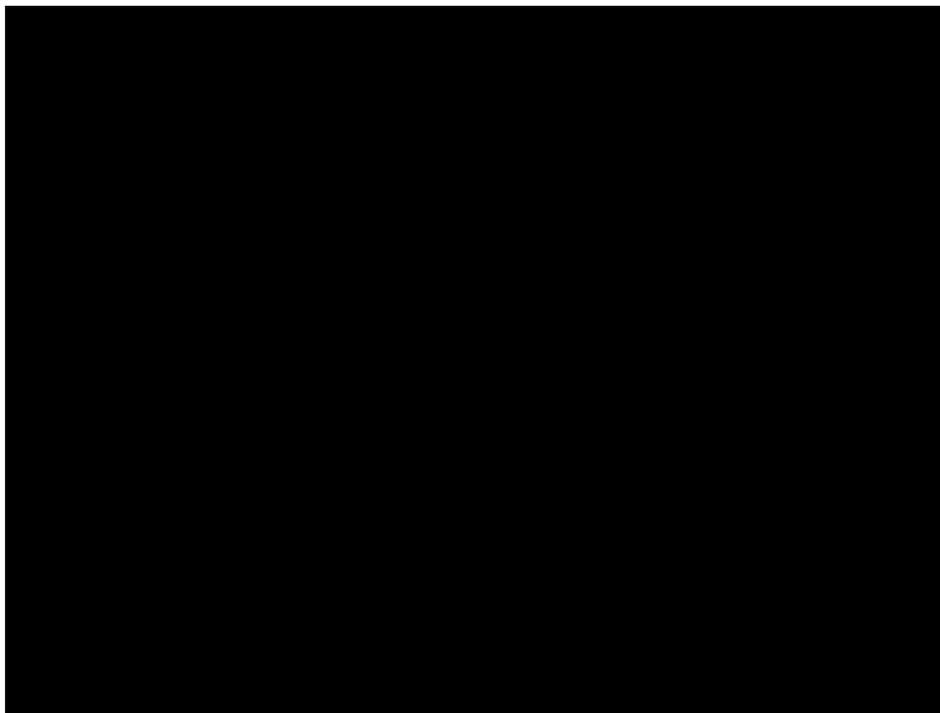


Fig. 72. Anuncio de Revel en París, 1900.

La compañía Industrial y Comercial de Japón, también poseía un local en el Boulevard des Capucines, n.º 10 de París donde del mismo modo se podían adquirir piezas niponas [fig. 73].⁵⁸⁶ De la misma manera, la Compañía de la China y de las Indias, ubicada en la Place Vendôme, se anunciaba con todos los productos que ofrecía [figs. 74 y 75].⁵⁸⁷



Fig.73. Anuncio de la Compañía de China y de Japón, París, 1890.



Fig. 74. Fotografía de la Compañía de China y las Indias, París, 1910.

Fig. 75. Fotografía de la Compañía de China y las Indias, París, 1910.

⁵⁸⁶ *Ibidem*, p. 677.

⁵⁸⁷ *Ibidem*.

Fueron además numerosos los marchantes que se dedicaron al comercio especializado del arte japonés en París. Es el caso de Siegfried Bing (1838-1905) y de Tadamas Hayashi (1853-1906). El primero, más conocido como Samuel Bing,⁵⁸⁸ fue un marchante de arte alemán que, en 1854, se trasladó a Francia donde desarrolló su trayectoria profesional. Fundamentalmente se dedicó a la importación y venta de objetos y obras de arte de países asiáticos, especialmente de Japón, así como la exportación de productos franceses al archipiélago a través de una oficina en Yokohama. Los establecimientos de Samuel Bing fueron numerosos. La más renombrada de sus tiendas fue sin duda la famosa galería de arte, L'Art Nouveau, abierta en 1895. Otro importante marchante fue el japonés Tadamas Hayashi⁵⁸⁹ que fue a París en 1878 con motivo de la Exposición Universal, en la que organizó la sección nipona para el evento, y que además trabajaba para la citada compañía japonesa *Kiritsu kōshō* que se dedicaba desde 1874 a exportar obras de arte. Abrió en 1878, su propia tienda en París Wakai et Hayashi et Cie, y se instalaron en el n.º 65 de la rue de la Victorie entre 1886 y 1902. Especialmente importante fue Adolphe Goupil,⁵⁹⁰ uno de los más renombrados marchantes y editores de estampas de Francia, fundador de la empresa parisina Goupil & Cie, con el que los hermanos Masriera, como se ha dicho mantuvieron contacto. Tuvo varios establecimientos y galerías de arte en París y otras ciudades y fue uno de los pioneros de la comercialización de grabados y objetos japoneses en Francia; sabemos por ejemplo que Van Gogh, que trabajó con él, conoció por su mediación las estampas niponas iniciando desde entonces su gran colección.⁵⁹¹ También otro medio para adquirir objetos japoneses fueron las subastas que se celebraron fundamentalmente en el Hôtel Drouot⁵⁹² y la Galería Durand-Ruel.⁵⁹³ Asimismo, se publicitaban en los periódicos y revistas exposiciones [fig. 76] que se iban a celebrar donde poder adquirir estos productos.⁵⁹⁴

⁵⁸⁸ WEISBERG, Gabriel P.; BECKER, E. y POSSÉMÉ, E., (ed.), *Los orígenes de l'art nouveau: el imperio de Bing*, Barcelona, Lunewerg editores, 2004.

⁵⁸⁹ KOYAMA-RICHARD, B., "Le marchand d'art Hayashi Tadamas (1853-1906): un lien entre le Japon et l' Occident", *Nouvelles de l'estampe*, n.º 189, París, Comité national de la gravure française, 2003, pp. 7-21.

⁵⁹⁰ AA. VV., *Gérôme & Goupil...*, *op. cit.*

⁵⁹¹ REWALD, J., "Theo van Gogh, Goupil, and the Impressionist's", *Gazette des Beaux Arts*, n.º 81, París, *Gazette des Beaux-Arts*, enero-febrero 1973, pp. 1-107. AA. VV., *Vincent Van Gogh, rêves de Japon*, París, Pinacothèque de París, 2012, p. 105.

⁵⁹² GUILLAUMIN, Paul, *Drouot hier et aujourd'hui*, París, Éd. de l'Amateur, 1986.

⁵⁹³ DUBOIS, J., "Quelques Ventes parisiennes et quelques catalogues de collections japonaises", en *Association France Japon Nord*, disponible en <http://membres.multimania.fr/cherrycell/ventescat.htm> (consulta: 02/03/2012).

⁵⁹⁴ CHARPY, Manuel, P., *Le théâtre des...*, *op. cit.*, p. 676.

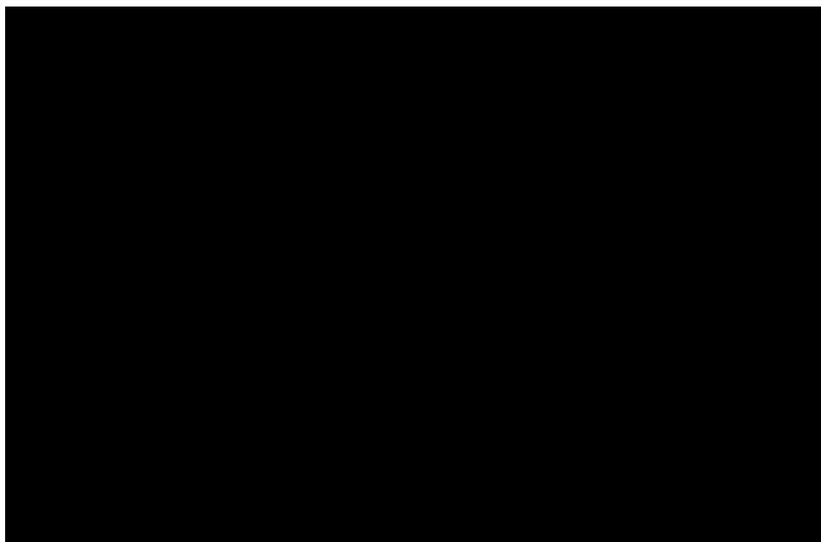


Fig. 76. Anuncio de una exposición especial en la maison Sormani, en París, 1900.

La culta y rica burguesía catalana, ávidos de estas piezas niponas que transmitían elegancia, exotismo y riqueza, así como los artistas que buscaban nuevas fuentes de inspiración fueron a París donde compraron obras de arte japonesas, iniciando un coleccionismo de carácter privado, una afición que con el paso del tiempo fue en aumento, sobre todo tras la Exposición Universal de 1888. Este caso probablemente fue el de los Masriera. Ya hemos citado anteriormente que los miembros de la familia Masriera, (Francesc, Josep y Lluís) viajaron a París en reiteradas ocasiones con motivo sus viajes por Europa para formarse o conocer las novedades artísticas que iban surgiendo por aquel entonces, bien para participar en las diferentes exposiciones universales e internacionales o bien para visitarlas como espectadores, así lo hicieron Josep y Francesc Masriera i Manovens en octubre de 1862,⁵⁹⁵ en julio de 1865,⁵⁹⁶ también en 1867 cuando realizaron un viaje de formación⁵⁹⁷ y asimismo visitaron la Exposición Universal de París.⁵⁹⁸ Gracias a la relación de los hermanos Masriera con Goupil, quien tuvo estrechos contactos con artistas españoles, y del panorama europeo, estos viajaron más veces a la capital francesa entre los años 1870 y 1880.⁵⁹⁹ Seguramente la última vez que estuvieron en París fue en el año 1900, participando en la Exposición Universal, ya que dos años más tarde, en 1902, fallecería Francesc Masriera y en 1912 Josep Masriera.⁶⁰⁰ Durante estos años ya hemos visto que esta ciudad se convirtió en el foco del Japonismo, por eso no es de extrañar que los hermanos Masriera la visitaran en multitud de ocasiones y pudieran hacerse con algunas de las piezas que conformaron su colección. A

⁵⁹⁵ AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera...*, op. cit., p. 148.

⁵⁹⁶ SERRACLARA I PLÀ, María Teresa, *Los Masriera...*, op. cit., p. 193.

⁵⁹⁷ KIM LEE, Sue-Hee, *La presencia del Arte...*, op. cit., pp. 462-466.

⁵⁹⁸ AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera...*, op. cit., p. 148.

⁵⁹⁹ *Ibidem*, p. 149.

⁶⁰⁰ *Ibidem*, p. 154.

pesar de que no tenemos apenas información ni datos sólidos que nos indican donde se hicieron con la mayoría de sus piezas, tenemos indicios de que esto pudiera suceder. Así Pilar Vélez ya apunto en 1999 la relación que existió entre los Masriera y Samuel Bing,⁶⁰¹ unos vínculos que estudió con mayor profundidad en el 2005, en un artículo⁶⁰² publicado en *Butlletí de la Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts*. En su trabajo Vélez averiguó que la relación de los Masriera con Bing se estableció a través del compositor y comerciante Léo Sachs (1856-1930), establecido en el n.º 10 de la rue Lafayette de París, que era un habitual proveedor (al menos desde la segunda mitad de los años ochenta) de perlas y piedras preciosas de los joyeros barceloneses. Pues bien, Léo Sachs estaba casado con Jeanne Bing, hermana de Siegfried Bing, y por ello los Masriera y el marchante de arte japonés se convirtieron en amigos y cliente de los Masriera. Asimismo, sabemos con certeza que la imagen de Buda Shaka Nyorai fue adquirida por Francesc en la tienda parisina Au Mandarin hacia 1870,⁶⁰³ esta fecha encajaría perfectamente ya que hemos citado anteriormente que fue en este año cuando el artista viaja a París con motivo de sus encuentros con Goupil.⁶⁰⁴ Del mismo modo, Lluís al igual que su padre y su tío fue en reiteradas ocasiones a la Ciudad de las Luces, para continuar formándose tras sus primeros estudios en Ginebra,⁶⁰⁵ y especialmente para visitar y participar en las muestras expositivas de la ciudad parisina, en la Exposición Universal de París de 1889,⁶⁰⁶ en la de 1900,⁶⁰⁷ en el Salón de Bellas Artes en 1905,⁶⁰⁸ en la Exposición de Artes Decorativas (en la sección española); en el Salón de los Artistas Franceses en 1926,⁶⁰⁹ entre otras durante los sucesivos años. Seguramente durante estas estancias además de visitar las secciones niponas de las exposiciones acudiría a tiendas de objetos japoneses; no obstante lo cierto es que no tenemos datos documentales que nos aporten información sobre su presencia en estos establecimientos concretos ni sobre las piezas que pudo adquirir en ellos.

Asimismo en Londres sabemos que había casas comerciales que vendían productos de Japón como Farmer and Roger's Oriental Warehouse que distribuyó muchos objetos artísticos, incluidos los traídos de Japón, con ocasión de la Exposición Universal de Londres y la del conocido Liberty, fundada en 1875 por Arthur Lasenby.⁶¹⁰ Tenemos constancia de que los Masriera, Francesc y Josep, visitaron

⁶⁰¹ VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Joies Masriera. 200 anys...*, op. cit., p. 103.

⁶⁰² VÉLEZ VICENTE, Pilar, "Siegfried Bing i L'Art Nouveau...", op. cit.

⁶⁰³ CHARPY, Manuel, P., *Le théâtre des...*, op. cit., p. 675.

⁶⁰⁴ BRU I TURULL, Ricard, *Els orígens del japonisme...*, op. cit., pp. 387-388.

⁶⁰⁵ No tenemos datos que nos aporten unas fechas concretas de la estancia de Lluís Masriera en estas ciudades, si bien, si tenemos noticias de que las visitase. No obstante, estimamos que pudo estar en ellas entre los años 1890 y 1900, ya que estos viajes fueron posteriores a su formación en Ginebra, siendo esta en 1889. AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera...*, op. cit., p. 84.

⁶⁰⁶ VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Joies Masriera 200...*, op. cit.

⁶⁰⁷ AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera...*, op. cit., p. 156.

⁶⁰⁸ *Ibidem*, p. 157.

⁶⁰⁹ *Ibidem*, p. 158.

⁶¹⁰ ADBURGHAM, A., *Liberty's: A Biography of a Shop*, Londres, George Allen & Unwin, 1975.

Londres, al menos dos veces, en concreto una en octubre de 1862, tras su viaje a París,⁶¹¹ y otra poco tiempo más tarde en 1865.⁶¹² También participaron en 1888 en la Exposición Spring Exhibitions de Birmingham.⁶¹³ En cuanto a Lluís, sabemos que concurrió en la exposición Spanish Contemporary Painters de Londres en 1914,⁶¹⁴ y en 1923 realizó una exposición individual.⁶¹⁵ No obstante, no tenemos apenas noticias de las estancias de los miembros Masriera en Londres, ni otros lugares que pudieron haber visitado. Lo cierto es que los viajes de Francesc y Josep Masriera i Manovens fueron en fechas muy tempranas para hacerse con objetos japoneses, aunque tampoco podemos descartar esta vía, ya que como se indica no hay documentación sobre ello, y lo mismo sucede con Lluís Masriera.

Asimismo, en Roma surgió una gran fascinación por los objetos artísticos nipones y se abrieron establecimientos especializados como el de la señora Beretta y la tienda japonesa de la vía dei Macelli, si bien de aparición fue más tardía, a partir de mediados de los 70 del siglo XIX.⁶¹⁶ Los hermanos Masriera estuvieron en Italia, concretamente en 1867, donde se relacionaron con otros artistas, como se ha mencionado anteriormente, y especialmente con el círculo de Marià Fortuny, considerado el padre del Japonismo en España.⁶¹⁷ En este viaje y debido a sus relaciones pudieron verse influidos por el gusto nipón; no obstante, no tenemos más noticias concretas sobre la presencia los Masriera en la capital italiana, ni en sus exposiciones, ni tiendas, ni reuniones, etc.; del mismo modo que tampoco tenemos referencias sobre Lluís en la ciudad italiana.

Por otra parte, sabemos que los miembros de la familia Masriera visitaron otras ciudades, Francesc y Josep estuvieron en Bruselas en 1865,⁶¹⁸ Francesc en Suiza en 1867,⁶¹⁹ y también en 1872, año en el que también viajó a Alemania y a Holanda.⁶²⁰ Además los hermanos debieron visitar juntos ciudades como Viena, Berlín o Múnich.⁶²¹ Lluís además visitó Sudamérica: en 1910 Buenos Aires y en 1911 estuvo en México; sin embargo, no hemos encontrado noticias sobre sus hipotéticos vínculos con el arte japonés en estos lugares. No obstante, entre 1927 y 1930, estuvo en Bruselas,

⁶¹¹ AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera...*, op. cit., p. 148.

⁶¹² *Ibidem*.

⁶¹³ *Ibidem*, p. 151.

⁶¹⁴ *Ibidem*, p. 157.

⁶¹⁵ *Ibidem*, p. 158.

⁶¹⁶ ARAGUÁS BIESCAS, M^a Pilar, *Japón y el Japonismo en L' Illustrazione Italiana (1873-1945)*, tesis doctoral, (director: Dr. V. David Almazán Tomás), Zaragoza, Departamento de Historia del Arte, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza, 2012, p. 253, inédita.

⁶¹⁷ SERRACLARA I PLÀ, María Teresa, *Los Masriera...*, op. cit., p. 195.

⁶¹⁸ *Ibidem*, p. 148.

⁶¹⁹ *Ibidem*.

⁶²⁰ *Ibidem*, p. 149.

⁶²¹ SERRACLARA I PLÀ, María Teresa, *Los Masriera...*, op. cit., p. 491. PRAT PAZ, Esteve, *Víctor Masriera Vila (1875-1938)...*, op. cit., p. 11.

donde habían estado anteriormente sus familiares. Aquí pudo conocer seguramente establecimientos donde vendiesen objetos nipones y asimismo quizás visitase La Tour Japonaise,⁶²² un monumento inaugurado en 1905, que mandó construir el Rey Leopoldo II en Laeken (Bruselas). Se trata de una construcción que es una réplica de una pagoda budista expuesta en el certamen de Universal de París de 1900.

Pero también hay que destacar que en España pudieron comprarse obras de arte de Japón. En nuestro país, si bien la primera tienda donde se vendieron objetos artísticos nipones se abrió en Madrid (La Japonesa, 1874),⁶²³ fue Barcelona, (la ciudad más cosmopolita del país) donde hubo una mayor oferta de tiendas, estudiadas ampliamente por Ricard Bru i Turull⁶²⁴ quien ha descubierto la existencia de pequeños y grandes establecimientos en los que se vendía arte japonés. Este investigador⁶²⁵ señala que fue durante las décadas de 1870 y 1880 cuando se produjo la penetración de productos japoneses en nuestro país, muchos de ellos procedentes de París, ya que era el foco artístico de referencia, con el que muchos catalanes mantuvieron un contacto directo.

Entre los locales que se dedicaron a la venta de objetos orientales en Barcelona,⁶²⁶ debemos diferenciar entre las llamadas quincallerías, las confiterías y las tiendas de variados objetos (muebles, ornamentos, etc.) o especializadas.⁶²⁷

Las quincallerías⁶²⁸ eran los establecimientos donde principalmente se vendían productos relacionados con la industria metalúrgica, sin embargo, en estos locales también se producía la compra-venta de bisutería, perfumería, porcelana, juegos y juguetes, abanicos, paraguas, sombrillas, objetos de tocador y otras piezas relacionadas con el ocio, algunos procedentes de Japón. Es el caso de La Dalia Azul,⁶²⁹ [fig. 77] propiedad de los Sres. Munrabà y Prats situada en la Plaza Real, n.º 1 de

⁶²² HOUYOUS, R., "La Tour japonaise et le Pavillon chinois à Laeken", *Bulletin des Musées royaux d'Art et d'Histoire*, Bruxelles, Musées royaux d'Art et d'Histoire, serie 3, VII, 1935, n.º 2, pp. 46-47.

⁶²³ BRU I TURULL, Ricard, "Ukiyo-e en Madrid...", *op. cit.*, p. 153.

⁶²⁴ BRU I TURULL, Ricard, "Els inicis del comerç...", *op. cit.*, pp. 57-86. BRU I TURULL, Ricard, "El comerç d'art japonès...", *op. cit.*, pp. 259-277.

⁶²⁵ BRU I TURULL, Ricard, *Els orígens del japonisme...*, *op. cit.*, pp. 293-302.

⁶²⁶ Las fuentes fundamentales para conocer el comercio de obras japonés en la Cataluña de la época del Japonismo son BRU I TURULL, Ricard, "Els inicis del comerç...", *op. cit.* y BRU I TURULL, Ricard, "El comerç d'art japonès...", *op. cit.* Las aportaciones realizadas por este autor se han enriquecido gracias a otras fuentes que hemos hallado procedentes de la prensa diaria y revistas de la época cuyas referencias se citarán cuando corresponda.

⁶²⁷ DE FRUTOS CONDÓN, ELENA P., "Los principales comercios japonistas en la Barcelona del siglo XIX", en *Ecos de Asia*, 14/12/2016. Disponible en: <http://revistacultural.ecosdeasia.com/los-principales-comercios-japonistas-en-la-barcelona-del-xix/>. (Consulta: 22/07/2020).

⁶²⁸ BRU I TURULL, Ricard, "Els inicis del comerç d'art japonès...", *op. cit.*, p. 67.

⁶²⁹ *Ibidem*.

Barcelona, con sucursal en la calle Ferran⁶³⁰ y abierta al público en 1876, a la que acudieron con frecuencia los artistas de la época, y de la que hemos hallado un anuncio en la prensa.⁶³¹ Los años consecutivos se abrieron otros locales de las mismas características, convirtiéndose las más frecuentadas por los interesados en el arte oriental en Olivella hermanos y Cuspinera,⁶³² [fig. 78], Villa de Madrid⁶³³ y El Brazalete Moderno,⁶³⁴ situadas en la calle Ferran.

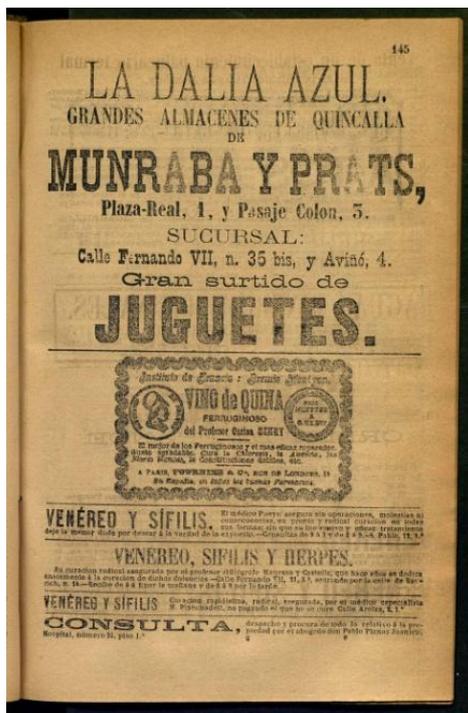


Fig. 77 Anuncio de La Dalia Azul (Barcelona) en 1882 en *El Diluvio*.

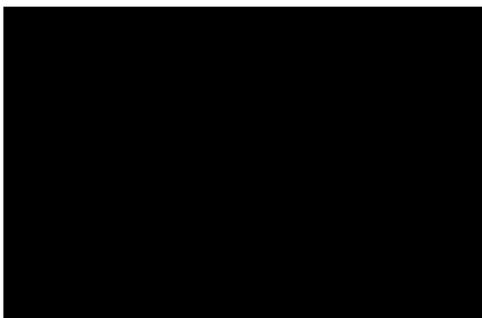


Fig. 78. Plato de esmalte cloisonné japonés en la quincallería de de Olivella hermanos y Cuspinera, Barcelona, 1880.

En segundo lugar, y aunque parezca sorprendente, también en las confiterías se podían encontrar objetos japoneses, se vendían cajitas de pastas u otros productos alimenticios cuyos motivos decorativos transportaban al comprador al país nipón, o incluso muchas de las cajas eran

⁶³⁰ *Diari Catalá*, año II, n.º 386, Barcelona, 19/06/1880, p. 366. *Diari Catalá*, año III, n.º 616, Barcelona, 22/04/1881, p. 214. En este establecimiento sabemos que se vendían "abanicos japoneses verdaderos" (*El Diluvio: diario político de avisos, noticias y decretos*, n.º 195, Barcelona, 14/07/1883, p. 9651).

⁶³¹ *El Diluvio: diario político de avisos, noticias y decretos*, n.º 5, Barcelona, 05/01/1882, ed. mañana, p. 17.

⁶³² BRU I TURULL, Ricard, "Els inicis del comerç d'art...", *op. cit.*, p. 67.

⁶³³ *Ibidem*.

⁶³⁴ *Ibidem*. *El Diluvio: diario político de avisos, noticias y decretos*, n.º 007, Barcelona, 16/02/1879, p. 172.

importaciones directas de Japón. Las más importantes, al igual que las quincallerías, se encontraban en las calles Ferran y Avinyó y eran las siguientes: La Criolla,⁶³⁵ Massana,⁶³⁶ la confitería de Ignasi Majó,⁶³⁷ la de Joan Puig a Pelai,⁶³⁸ la confitería de la Palma,⁶³⁹ aunque la más destacada fue la Gran Confitería de Pere Llibre,⁶⁴⁰ [fig. 79] que en algunos casos se anunciaba como "Confitería y objetos de arte",⁶⁴¹ como se observa en la imagen que hemos localizado en un noticiero.⁶⁴²



Fig. 79. Fotografía de la Confitería de Pere Llibre en Barcelona, en 1882, reproducida en *La Il·lustració Catalana*.

El tercer tipo de establecimiento donde se vendían productos orientales eran las botigas, es decir, las tiendas. Una de las más destacadas fue la abierta por el ebanista Francesc Vidal i Jevellí (1848-1914),⁶⁴³ llamada la Botiga de Vidal y C^a, el 28 de marzo de 1879 (calle del Bou de la plassa

⁶³⁵ *Diari català*, año II, n.º 341, Barcelona, 05/05/1880, p. 33. BRU I TURULL, Ricard, "Els inicis del comerç d'art...", *op. cit.*, p. 71.
⁶³⁶ *Ibidem*, p. 71.
⁶³⁷ BRU I TURULL, Ricard, "Els inicis del comerç d'art...", *op. cit.*, p. 71.
⁶³⁸ *Ibidem*, p. 72.
⁶³⁹ *Ibidem*. *Almanaque del Diario de Barcelona*, año XXV, Barcelona, 1881.
⁶⁴⁰ BRU I TURULL, Ricard, "Els inicis del comerç d'art...", *op. cit.*, p. 72. *El Diluvio: diario político de avisos, noticias y decretos*, n.º 235, Barcelona, 01/11/1879, p. 6.335. TÁMARO Eduart, "Vista exterior de la Confitería de Don Pere Llibre", *La Il·lustració Catalana*, año III, n.º 57, Barcelona, 15/02/1882, pp. 54 y 64.
⁶⁴¹ BRU I TURULL, Ricard, "Els inicis del comerç...", *op. cit.*, pp. 71-72.
⁶⁴² *La Il·lustració Catalana*, año III, n.º 57, Barcelona, 15/02/1882, p. 64.
⁶⁴³ BRU I TURULL, Ricard, "Els inicis del comerç...", *op. cit.*, pp. 69-70. Véase también: BRU I TURULL, Ricard, "El mobiliari del japonisme...", *op. cit.*, pp. 49-66.

Nova, n.º 13), destinada a la venta de objetos artísticos, muebles y a la decoración de interiores, donde se podían encontrar piezas asiáticas como bronce, porcelanas, textiles, lacas, entre otros muchos elementos. En 1867, Vidal había visitado la Exposición Universal celebrada en París, también había viajado a Inglaterra, Austria y Alemania, donde había podido comprobar el proceso de modernización que se estaba llevando a cabo, por ello, para su establecimiento decidió seguir el modelo de estos países buscando la innovación y europeización de Barcelona. Asimismo, con la apertura de este local, Vidal instauró un nuevo tipo de comercio dedicado a la venta de objetos de decoración y mobiliario en la Ciudad Condal, que poco a poco ganarían protagonismo. Con el tiempo se asoció con el citado Frederic Masriera i Manovens y creó las Industrias F. Vidal y Compañía (Paseo de Gracia, n.º 149) abriendo dos sucursales en París y Madrid.

Asimismo, existieron tiendas especializadas en la venta de objetos japoneses. Sin duda, uno de los establecimientos de mayor repercusión mediática fue el del fabricante de paraguas Bruno Cuadros y que recibió el nombre de Casa Bruno Cuadros⁶⁴⁴ En ella vendían paraguas, sombrillas y abanicos extremo orientales, bien de estilo japonés o bien fabricados en el país nipón. En el año 1885, la tienda fue reformada y para ello Bruno contó con los diseños orientales de Josep Vilaseca y Josep Lomas para su establecimiento, pudiendo contemplar hoy en día en La Rambla de Barcelona un edificio cuya fachada está adornada por sombrillas japonesas y un dragón [fig. 80].



Fig. 80. Casa Bruno Cuadros en la Rambla de Barcelona, 2016.

⁶⁴⁴ BRU I TURULL, Ricard, "Japonismo. La Casa Bruno Cuadros...", *op. cit.*, pp. 18-20. "Dos exemples", *La Campana de Gràcia: semanari bilingüe, donará una batallada cada senmana*, año XVI, n.º 819, Barcelona, 08/02/1885, p. 1.

En el año 1885 se abrió la primera tienda dedicada expresamente a estos productos, creada por Alimundo y Ruiz i Catala recibió el nombre de El Mikado.⁶⁴⁵ Era un establecimiento situado en las proximidades de la tienda de Vidal, y que en cuya fachada poseía un rótulo con inscripciones con *kanjis*,⁶⁴⁶ ejecutado por el pintor Hermenegildo Queralt. En El Mikado se podían encontrar todo tipo de productos japoneses como bronce, sombrillas, textiles, armaduras, grabados *ukiyo-e*, joyería, mobiliario, papeles para decorar las habitaciones, no obstante, también se podían hallar, aunque en menor cantidad, piezas y productos de China, India, Marruecos y otros países árabes [fig. 81]. Un año más tarde de su apertura, en 1886, la empresa fue adquirida por Odón Viñals i Mayoral,⁶⁴⁷ quien innovó el negocio gracias a las exposiciones organizadas en él, convirtiendo el local, situado en la bajada de San Miguel, en uno de los lugares más frecuentados por artistas, que se proveía directamente del propio Japón, convirtiéndose en el primer establecimiento de España de venta de objetos japoneses más importante, y que alcanzaría mayor éxito aún si cabe gracias a la Exposición Universal de 1888.⁶⁴⁸ Diarios de prensa como *La Vanguardia* se hacían eco de la envergadura de este local y lo anunciaban en las páginas de sus periódicos:

Entre los establecimientos de esta capital que más llaman la atención de los transeúntes, se distingue el que don Odón Viñals ha abierto recientemente en la Bajada de San Miguel, no solo por la variedad de los objetos expuestos, sino que por su riqueza y baratura, de biendo mencionar entre ellos unos elegantes biombos en oro y seda, un variado surtido de platos y jarrones de Cantón y un sin número de curiosidades procedentes de la China y del Japón propias para etages.⁶⁴⁹

⁶⁴⁵ BRU I TURULL, Ricard, "Els inicis del comerç...", *op. cit.*, pp. 75-79. *La Esquella de la Torratxa*, n.º 452, Barcelona, 10/09/1887, p. 524. *La Correspondencia de España: diario universal de noticias*, año XXXVIII, n.º 10.797, Madrid, 14/10/1887, p. 4. *La Correspondencia de España: diario universal de noticias*, año XXXVIII, n.º 10.799, Madrid, 16/10/1887, p. 3.

⁶⁴⁶ Sinogramas utilizados en la escritura del idioma japonés.

⁶⁴⁷ BRU I TURULL, Ricard, "El comerç d'art...", *op. cit.*, pp. 260-263.

⁶⁴⁸ "Crónica", *La Vanguardia*, año V, n.º 343, Barcelona, 27/07/1885, p. 4.

⁶⁴⁹ *La Vanguardia*, año VII, n.º 1, Barcelona, 01/01/1887, p. 6.

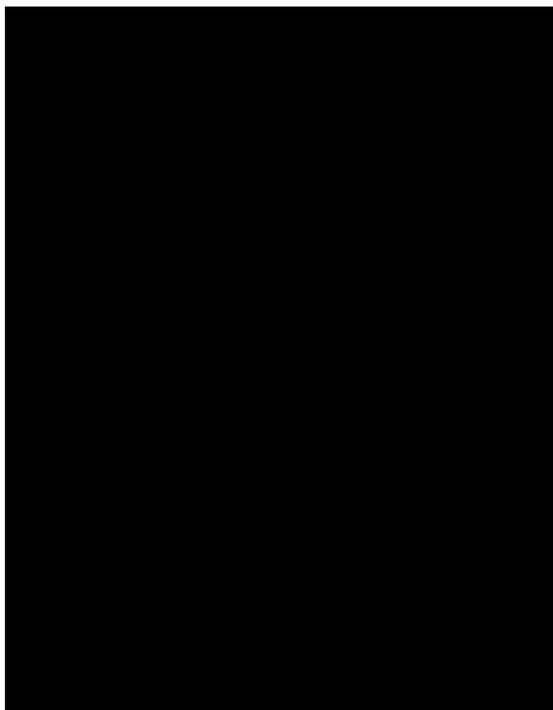


Fig. 81. Cartel publicitario de El Mikado, Barcelona, 1885.

En la década de los 90 del siglo XIX, el empresario Santiago Gisbert, quien había establecido negocios directos con Asia Oriental en 1891, abrió varias sucursales de sus famosos Almacenes del Japón⁶⁵⁰ en la ciudad de Barcelona, en los que vendía todo tipo de productos como cerámicas, textiles, o abanicos, como se aprecia en una noticia de prensa que hemos localizado [fig. 82].⁶⁵¹ Poco después, abrió una oficina en Kobe en 1894, y en Yokohoma. Sus agentes y representantes fueron los hermanos alicantinos Sellés, quienes en 1908 se independizaron y crearon la Empresa “Sellés Hermanos”.



Fig. 82. Anuncio publicitario de los Almacenes del Japón en 1894 en *El Diluvio*.

⁶⁵⁰ BRU I TURULL, Ricard, “El comerç d’art japonès...”, *op. cit.*, pp. 269-270. *El Diluvio: diario político de avisos, noticias y decretos*, n.º 356, Barcelona, 22/12/1893, p. 8. *El Diluvio: diario político de avisos, noticias y decretos*, n.º 34, Barcelona, 03/02/1894, p. 5. *El Diluvio: diario político de avisos, noticias y decretos*, n.º 210, Barcelona, 28/07/1894, ed. mañana, p. 5.

⁶⁵¹ *Ibidem*.

También destacó Clapés y Compañía,⁶⁵² que importaba directamente productos muy diversos desde Japón (donde tuvo oficinas) [figs. 83, 84 y 85]. Asimismo, fue importante la tienda de Lluís Folch, dedicada a la venta de objetos de arte y mobiliario, decorada per Soler i Rovirosa.⁶⁵³ Otros establecimientos fueron: los Almacenes de género de China, Japón y Europa de Bassals,⁶⁵⁴ Gotzens y Compañía en comandita (1894),⁶⁵⁵ José Bassalsy Cía. (1897),⁶⁵⁶ Sucesores de Bassals (1903)⁶⁵⁷ y la tienda El Celeste Imperio, (Boters, n.º 6)⁶⁵⁸ que perduró hasta bien entrado el siglo XX, entre otras [fig. 86].

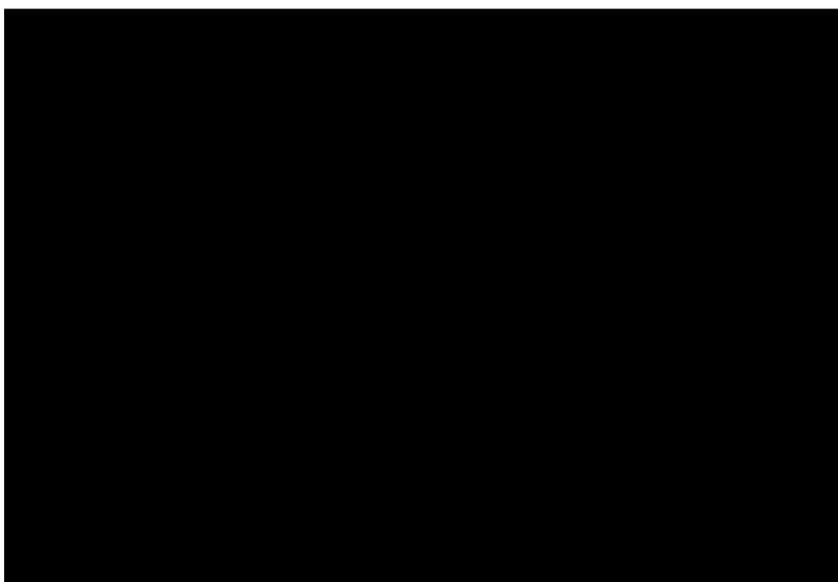


Fig. 83. Anuncio publicitario de Clapés y Compañía, Barcelona, 1892-1894.

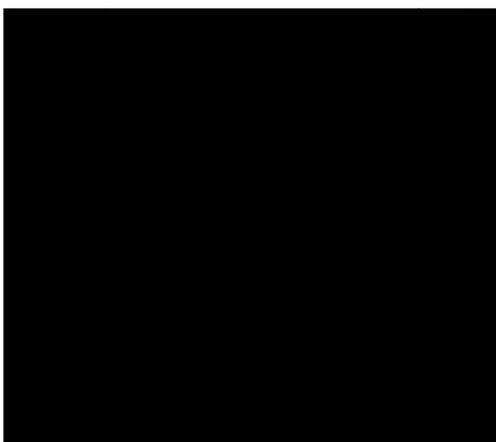


Fig. 84. Recibo de la compra de un biombo en Clapés y Cía., Barcelona, 1893.

⁶⁵² BRU I TURULL, Ricard, "El comerç d'art...", *op. cit.*, pp. 270-271.

⁶⁵³ *Ibidem*, p. 264. BRU I TURULL, Ricard, "Els inicis del comerç...", *op. cit.*, p. 70.

⁶⁵⁴ BRU I TURULL, Ricard, "El comerç d'art...", *op. cit.*, pp. 271-272.

⁶⁵⁵ *Ibidem*, p. 271.

⁶⁵⁶ *Ibidem*.

⁶⁵⁷ *Ibidem*.

⁶⁵⁸ *Ibidem*, pp. 271-277.

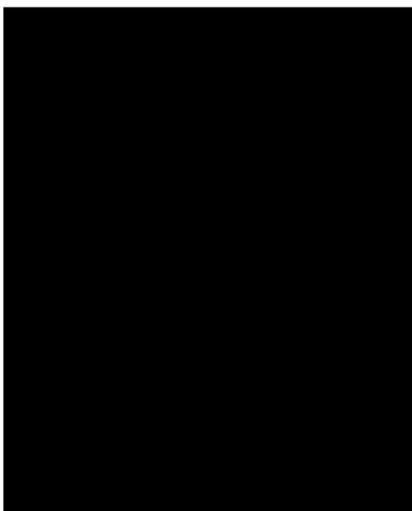


Fig. 85. Factura de compra de la sombrilla japonesa en Clapés y Cía., por Josep Masriera, en 1904 en Barcelona.

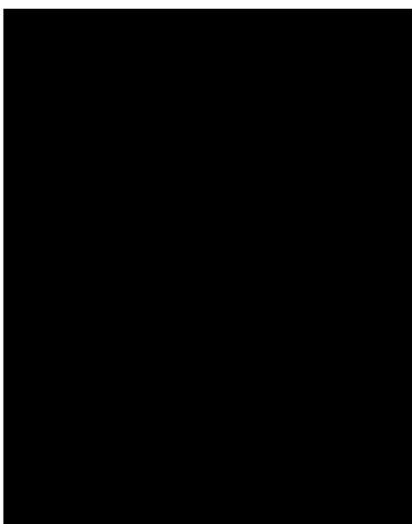


Fig. 86. Anuncio de El Celeste Imperio, en 1917 en Barcelona.

Por último, debemos señalar otras tiendas como La proveedora⁶⁵⁹ y La Villa de Baccarat⁶⁶⁰ donde se vendían porcelanas japonesas o las tiendas de los señores Deu i Llorens, la del señor Bassols, o la botiga Fortuny.⁶⁶¹ También destacada fue la armería de Lluís Vives⁶⁶² que, especializada en material para la caza, vendía armas y armaduras japonesas que compraron artistas como Apel·les Mestres i Oñós y la familia Masriera, entre otros muchos.⁶⁶³ También en sastrerías como La Ciudad de Nueva York, se podían encontrar objetos orientales como sombrillas japonesas.⁶⁶⁴ Estos productos

⁶⁵⁹ BRU I TURULL, Ricard, "Els inicis del comerç...", *op. cit.*, pp. 74-75.

⁶⁶⁰ *Ibidem*, p. 74.

⁶⁶¹ *Ibidem*, p. 75.

⁶⁶² *Ibidem*, p. 71. *Lo Tibidabo: diari no polítich*, año I, n.º 21, Barcelona, 15/09/1879, p. 3. *Diari Catalá: polítich y literari*, año II, n.º 363, Barcelona, 27/05/1880, p. 199. *La Il·lustració Catalana*, año I, n.º 7, Barcelona, 10/09/1880, p. 56. *La Il·lustració Catalana*, año I, n.º 10, Barcelona, 10/10/1880, p. 80.

⁶⁶³ BRU I TURULL, Ricard, "Els inicis del comerç...", *op. cit.*, p. 71.

⁶⁶⁴ *Ibidem*, p. 73.

venían a los establecimientos bien a través del comercio directo con Japón o se conseguían gracias a los contactos con proveedores europeos, fundamentalmente de París.⁶⁶⁵

En fin, creemos que en estos locales los miembros de la familia Masriera pudieron observar de primera mano artículos traídos directamente de Japón y adquirir diversas obras en su ciudad natal, pues como hemos visto el País del Sol Naciente había cobrado mucha relevancia social, especialmente entre la burguesía y la moda por todo lo japonés inundó Barcelona en las últimas décadas del siglo XIX, siendo fácilmente conseguir piezas de arte japonés en comercios de diversa índole y en los nuevos locales especializados en el mundo "extremo oriental". Incluso en la propia joyería Masriera⁶⁶⁶ en diciembre de 1874 se anunciaba la venta de una pieza japonesa: "Collar japonés, cada una de cuyas cuentas tiene un dibujo de esmalte distinto y que está colocado encima del papel con caracteres japoneses en que llegó envuelto".⁶⁶⁷

Con todo este caldo de cultivo, lo más probable es que los miembros de la familia Masriera comprasen en estos locales algunos de los objetos nipones que conformaron su colección, lo cierto es que poseemos pocos datos sobre el lugar de adquisición de estas piezas. No obstante, hemos podido documentar que el pedestal sobre el que se acomoda la efigie del *Bodhisatva* Jizō Bosatsu fue comprado por Francesc y Josep Masriera i Manovens en el local de ebanistería de Folch, citado anteriormente, entre 1882 y 1883.⁶⁶⁸ Asimismo, también contamos con documentación, en este caso la factura de compra, que nos revela que en 1904 Josep Masriera compró en Clapés y Cia., la sombrilla nipona, que haría famosa su hijo Luís Masriera i Rosés.⁶⁶⁹ La última pieza que podemos relacionar estrechamente con algunos de estos establecimientos comerciales es una empuñadura o *tsuba*, (guardamanos de la espada japonesa), y es que ya hemos mencionado anteriormente que Lluís Vives poseyó una armería de gran calibre a la que acudían multitud de eruditos y artistas a observar y comprar los productos nipones que ofrecía. No contamos con ninguna documentación que nos indique expresamente que esa empuñadura fuese de este local, no obstante, dada la magnitud y la importancia

⁶⁶⁵ El comercio directo con Japón se potenció a partir de la década de los 80. En el año 1879 la compañía Olano Larrinaga y C^a, creó una línea regular de barcos a vapor que conectaba Barcelona y Manila que conectaba con las islas japonesas. Esta empresa fue comprada en 1882 por la Compañía Transatlántica que inició el trayecto entre Manila y Yokohama. A partir de 1888 se creó la primera Casa hispano-portuguesa en Japón denominada *Gil y Remedios* que será la responsable de los primeros contratos de exportación de objetos japoneses a España. Ya hemos comentado que Odon Viñal y Salvador Gisbert negociaban directamente con Japón (BRU I TURULL, Ricard, "Els inicis del comerç...", *op. cit.*, pp. 60-61).

⁶⁶⁶ *Ibidem*, p. 67.

⁶⁶⁷ *Diario de Barcelona*, n.º 349, Barcelona, 22/12/1874, p. 12513.

⁶⁶⁸ BRU I TURULL, Ricard, *Els orígens del japonisme a...*, *op. cit.*, p. 389.

⁶⁶⁹ AA. VV., *Japonismo. La fascinación...*, *op. cit.*, p. 215.

del comercio armamentístico de Lluís Vives planteamos que esta pieza pudieron comprarla los hermanos Masriera allí.⁶⁷⁰

4. El círculo de amistades de los Masriera: coleccionistas y creadores japonistas

Otra de las vías de conocimiento del arte y la cultura nipona que tuvieron los miembros de la familia Masriera fue el círculo de amistades que establecieron bien en sus viajes (en especial en los realizados en París) o bien en la misma Cataluña y en concreto en la ciudad de Barcelona. Entre las personalidades de las que se rodearon los hermanos Masriera, muchos de ellos fueron coleccionistas de arte japonés o incluso creadores que percibieron la impronta de dicho arte en sus producciones.

Al hablar de los orígenes del coleccionismo de arte japonés en España en general y en Cataluña en particular debemos centrar nuestra atención en la figura del artista catalán Marià Fortuny, considerado el primer artista japonista de España que, además, poseyó piezas niponas.⁶⁷¹ Ya en la década de los años 60 del siglo XIX durante sus visitas a anticuarios y comercios en París, se hizo con varias piezas japonesas; como por ejemplo en la tienda L'Empire Chinois o en la galería de Adolphe Goupil, -con quien tuvo estrecha relación-. Poseyó una importante colección de objetos nipones, entre los que destacaba armas, estampas japonesas, porcelanas, tejidos, etc., que reflejó en su ya citada obra *El coleccionista de estampas* datada en 1863. Así, en el inventario de sus bienes fechado en 1874,⁶⁷² tras su muerte, se pueden localizar seis almohadas japonesas, diez telas, dos cortinas, una bandeja, un jarrón, metales, tazas de porcelana, un biombo, álbumes, estampas, rollos, armaduras, el *Manga* de Katsushika Hokusai, dibujos japoneses, etc.; objetos nipones que exhibió en sus obras pictóricas y que dieron lugar a nuevas perspectivas estéticas, bien reflejadas en la temática, iconografía o las composiciones. Sabemos que Fortuny era un gran admirador de la cultura nipona y así lo recoge la prensa:

⁶⁷⁰ BRU I TURULL, Ricard, "Els inicis del comerç...", *op. cit.*, p. 71.

⁶⁷¹ AA. VV., *Fortuny (1838-1874)*, Barcelona, Museu Nacional d'Art de Catalunya, 2004. BEAUMONT, Edouard; DAVILLIER, Jean-Charles y DUPONT-Auberville, Auguste, *Atelier de Fortuny*, París, impr. de J. Claye, 1875. Disponible en: <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k6364668g/f155.image> (consulta: 05/10/2019). BRU I TURULL, Ricard, "Marià Fortuny and Japanese Art", *Journal of Japonisme*, vol. 1, issue 2, Mineápolis, Universidad de Minnesota, 2016, pp. 155-185. GONZÁLEZ LÓPEZ, Carlos y MARTÍ AYXELÀ, Montserrat, *Mariano Fortuny...*, *op. cit.* GONZÁLEZ, Carlos, "La estampa japonesa y su influencia en la pintura de Fortuny", *Batik*, n.º 69, Barcelona, 1982, pp. 23-24. GONZÁLEZ LÓPEZ, Carlos y MARTÍ AYXELÀ, Montserrat, *Mariano Fortuny...*, *op. cit.* KIM LEE, Sue-Hee, *La presencia del Arte...*, *op. cit.*, pp. 215-241. NICOLÁS MARTÍNEZ, María del Mar, "El legado Fortuny...", *op. cit.*, pp. 269-286. KIM LEE, Sue-Hee, *La presencia del Arte...*, *op. cit.*, pp. 215-241. VIVES PIQUE, Rosa, "Hokusai como modelo. Precisiones sobre dibujos de Fortuny", *Archivo español de arte*, t. 66, n.º 261, Madrid, CSIC, 1993, pp. 23-34.

⁶⁷² NICOLÁS MARTÍNEZ, María del Mar, "El legado Fortuny...", *op. cit.*, pp. 269-286.

Es el caso, que á fuerza de mirar y remirar, examinar y cavilar, sobre los cuadros de Fortuny expuestos en el salón citado, sentí que arraigaba en mí una idea tan peregrina y rara que no osaba traducirla por la voz. Mas como hablase un día de las citadas pinturas (y en general de todos los trabajos artísticos del insigne autor de la batalla de Vad-Ras) con un muy reputado paisajista español, residente años há en París, y que parece haber guardado como herencia en su paleta los reflejos luminosísimos, de la dé Fortuny, sentí una comezón irresistible de formular mi pensamiento y hube de preguntarle, aunque con cierta timidez, si era aficionado Fortuny á las pinturas japonesas. La respuesta de mi interlocutor aclaró de improviso las tinieblas de la duda.

—Sí, me dijo en estos ó parecidos términos, era muy aficionado á lo japonés; afirmaba que había en el pincel de aquellos asiáticos, desdeñados por el clasicismo europeo, mucho que admirar y que estudiar también. Y uno de los proyectos que su prematura muerte destruyó, fue un viaje al Japón.⁶⁷³

Marià Fortuny se convirtió en el modelo de muchos artistas catalanes, que como él van a beber del influjo y las fuentes de la cultura y el arte japonés para plasmarlo en sus obras, y que también van a iniciar unas colecciones de gran calidad, como es la de Apel·les Mestres i Oñós, Alexandre de Riquer e Ynglada, la familia Masriera, Isidre Nonell i Monturiol, Santiago Rusiñol i Prats, entre otros muchos.

Recordaremos que los hermanos Masriera establecieron algún tipo de relación con Marià Fortuny. Según se nos informa en noticias de prensa fue él quien recomendó al marchante de arte Adolphe Goupil⁶⁷⁴ que se hiciera con piezas de Francesc Masriera i Manovens en París, por este mismo motivo es posible que los Masriera por moverse en los círculos cercanos a Fortuny, conociesen las tiendas que comerciaban objetos orientales.⁶⁷⁵ Lo cierto es que bien tuvieran una relación estrecha y directa con Marià Fortuny o no (ya que no se han localizado más documentos que atestigüen esa relación) si sentían una profunda u gran admiración hacia su persona y obra y así lo hacen reflejar en su museo-taller, del que hemos localizado una fotografía en el Arxiu Nacional de Catalunya⁶⁷⁶ [fig. 87], en el que en su entrada, flanqueando las escaleras emerge una gran escultura que representa al artista

⁶⁷³ "La pintura española y la pintura extranjera en nuestros días", *Revista Contemporánea*, año VI, tomo XXVI, Madrid, marzo-abril de 1880, p. 75.

⁶⁷⁴ GONZÁLEZ LÓPEZ, Carlos y MARTÍ AYXELÀ, Montserrat, *Pintores españoles...*, *op. cit.*, p. 174. MASRIERA I ROSÉS, Lluís, "Un capítulo de mis...", *op. cit.*, p. 56.

⁶⁷⁵ MARTÍNEZ MINGARRO, Esther, *Coleccionismo privado de ukiyo-e en España desde finales del siglo XIX hasta nuestros días. una aproximación a su estudio*, Trabajo de investigación para la obtención del Diploma en Estudios Avanzados en Historia del arte (dirección: Dra. Elena Barlés Bágüena), Zaragoza, Departamento de Historia del Arte, Universidad de Zaragoza, 2008, pp. 39- 41.

⁶⁷⁶ A. N. C., Área A.F.H. caixa núm 567, 05-06-30, fons: Víctor Masriera, inventario: 107, núm registro entr. 143, num caixa: 1/14.

Marià Fortuny, realizada por Josep Reynés [fig. 88].⁶⁷⁷ Este hecho nos hace pensar, que sus figuras estaban muy unidas, y si no fuese así, demostraría el profundo respeto que los Masriera le profesaban.

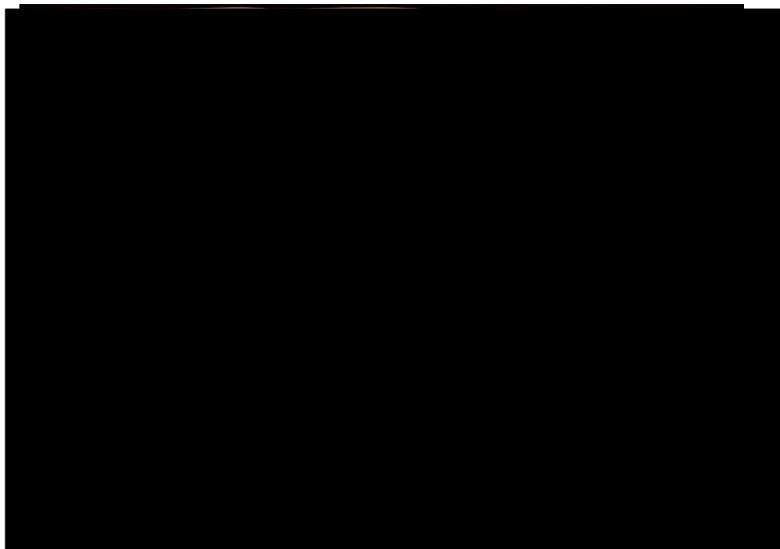


Fig. 87. Museo Masriera, Barcelona, 1884-1920, A. N. C.

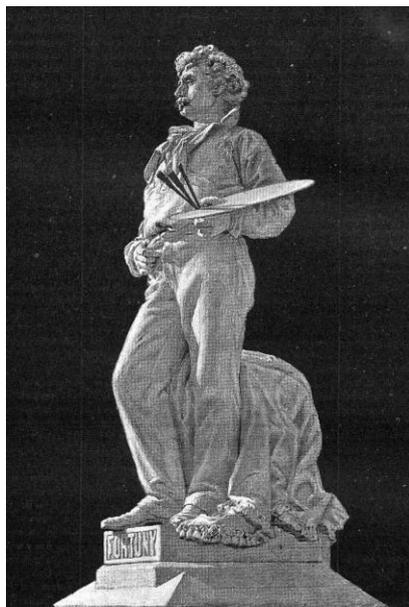


Fig. 88. Estatua de Marià Fortuny en el museo-taller Masriera, realizada por Josep Reynés, Barcelona, 1884, en *La Il·lustració Catalana*.

⁶⁷⁷ MONMARCHÉ, Marcel, *Les guides bleus illustrés: Barcelone*, 1 vol., París, 1934. Disponible en: <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k6211324q/f57.item.r=francesc%20masriera> (consulta: 09/09/2019). *La Il·lustració Catalana*, tomo V, n.º 118, Barcelona, 15/09/1884, p. 268. "Barcelona Artística- taller de pintura de los señores Masriera", *La Il·lustración Católica, La Hormiga de Oro*, año XXV- 159, n.º 10, Barcelona, 07/03/1908, p. 17. "Barcelona: estudio-museo Luis Masriera", *La Il·lustración Católica, La Hormiga de Oro*, año XXX, n.º 51, Barcelona, 20/12/1913, p. 811. "Los museos de Barcelona. El museo Masriera", *La Esfera*, año IV, n.º 180, Madrid, 09/06/1917, pp. 21-22. "El palacio-estudio Masriera", *Mediterráneo Revista Semanal Ilustrada*, año III, n.º 76, Barcelona, 12/05/1928, pp. 16-17. "Mariano Fortuny", *Il·lustración Popular*, año VIII, n.º 360, Barcelona, 04/07/1936, pp. 5-6.

La familia Masriera tuvo una muy estrecha relación con Apel·les Mestres i Oñós⁶⁷⁸ (1854-1936) [fig. 89]. Un polifacético escritor y artista catalán cuya producción abarcó desde poemas, obras en prosa, cuentos, artículos, obras de teatro y traducciones, hasta dibujos e ilustraciones (colaboraciones en publicaciones periódicas y otros trabajos como calendarios, portadas de libros, cromos, etc.).

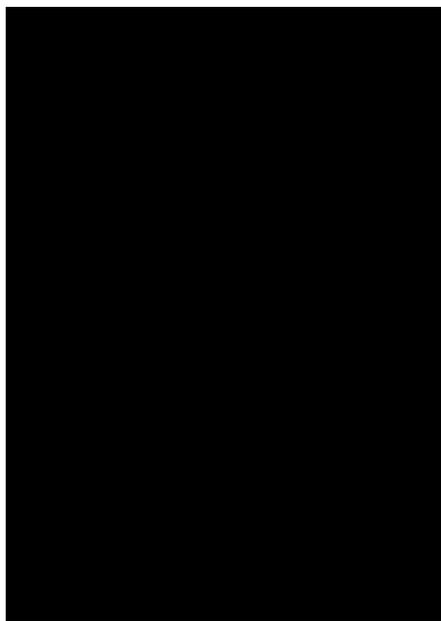


Fig. 89. Retrato de Apel·les Mestres i Oñós, Barcelona, 1898.

Admirador de Marià Fortuny, se interesó muy tempranamente por el arte oriental⁶⁷⁹ y así entre 1870 y 1880 adquirió en Barcelona y París, abanicos, una armadura samurái, sombrillas, quimonos y grabados y libros ilustrados del género *ukiyo-e*, fechados entre 1850 y 1860 (periodo Edo) de Utagawa Yoshiiku (1833-1904), Utagawa Yoshitaki (1841-1899), Toyohara Kunichika (1835-1900), Tsukioka Yoshitoshi (1839-1892), Utagawa Yoshitora (1836-1882), entre otros autores.⁶⁸⁰ Además, poseyó obras como el famoso *Manga* de Hokusai, cuentos tradicionales japoneses y libros ilustrados dedicados a plantas e insectos y mitología.⁶⁸¹ Una parte de su colección está en el Museu d'Arts, Indústries i Tradicions Populars de Barcelona; la otra pasó al Museu d'Art Modern y a la Biblioteca dels Museus d'Art.⁶⁸² En 1951 parte de la colección, en concreto parte de sus grabados, se trasladó al Museu Nacional d'Art de Catalunya, (MNAC) donde se encuentran actualmente. Destacaremos uno fechado

⁶⁷⁸ Sobre este autor véase: AA. VV., *Apel·les Mestres: 1854-1936: en el cinquantenari de la seva mort 1936-1986*, Barcelona, Fundació Jaume I, 1985. AA. VV., *Apel·les Mestres*, Barcelona, Fundació "la Caixa" de Barcelona, 1986. OMAR I BARRERA, Claudi, *Apeles Mestres: biografía, crítica y llista de ses obres*, Barcelona, Tip. Catalana, 1907. RENART GARCÍA, Joaquím, *Biografía del dibujante barcelonés...*, op. cit. GARCÍA LLANSÓ, Antonio, "Apeles Mestres. Artista y poeta", *La Ilustración*, año XI, n.º 493, Barcelona, 13/04/1890, pp. 231-235. CARRERAS, Vicente, "Apeles Mestres", *Mi revista*, año III, n.º 50, Barcelona, 01/10/1938, pp. 40-41.

⁶⁷⁹ KIM LEE, Sue-Hee, *La presencia del Arte...*, op. cit., pp. 254-266.

⁶⁸⁰ NAVARRO POLO, Sergio, *Obra gráfica japonesa de los...*, op. cit., t. 1., p. 49.

⁶⁸¹ MARTÍNEZ MINGARRO, Esther, *Coleccionismo privado...*, op. cit., pp. 51-53.

⁶⁸² MENDOZA GARRIGA, Cristina y MENDOZA GARRIGA, Eduardo, *Barcelona modernista*, Barcelona, Planeta, 1989, p. 93.

en 1857 de Ando Hiroshige (1797-1858) -El puente Motoyanagi en el Templo de Ekōin en Ryōgoku (1857) de la serie *Cien vistas de lugares famosos de Edo* y veintidós anónimos de temática vegetal, *bjingas*, y *musha-e*.⁶⁸³

Mantenia activamente correspondencia con Josep Masriera y así se hace constar en la información que hemos encontrado en los fondos documentales del Arxiu Històric de la Ciutat de Barcelona.⁶⁸⁴ Allí hemos hallado dos cartas en las que queda manifiesta la relación entre Josep Masriera y Apel·les Mestres. En ambas misivas Josep informa y pide consejo a Apel·les sobre sus obras, pues lo considera un gran artista, que aprecia y valora mucho sus producciones así como las de Francesc, que como dice Josep también le está muy agradecido. En la primera de ellas Josep relata lo siguiente:

Gracias, querido amigo; yo no pedía a Ud. tanto trabajo pero no quiero ser hipócrita y por tal resolución no puedo decirle que sienta el que se lo haya Ud. tomado. Sus observaciones creo que han de ser justas porque las presenta Ud. claras y razonadas, pero ello en la diferencia relativa entre cualidades y defectos. En cuanto al valor intrínseco de las cualidades, ya es otra cosa, pues no me negará Ud. que la amistad mira siempre con cristales de aumento.

En fin somos de barro y el caso es que a pesar de la antecedente consideración se saben sufrir fácilmente los rigores de la alabanza. Gracias mil repito y espero repetírselas cuando me quepa el gusto de verle.

Paco se asocia a lo manifestado, sintiendo iguales afectos y rogándome que así se lo diga a Ud. en su nombre.

Los títulos de las obras (tal como lo hemos mandado inscrito en el catálogo) son:

De Paco: "retrato" "la esclava"

Míos: "El estanque de rubio"- Llavaneras, "Comprador", País-estudio del natural.

Doy a Ud. adjunto un ejemplar del discursillo-¿' que leí en la Academia. Supongo en poder de su papa de Ud. otro ejemplar que debió dárselo en la Academia misma. Muy suyo -Pepe Masriera [*firmado*]. 5 de enero 1878".⁶⁸⁵

⁶⁸³ Arxiu del Museu Nacional d'Art de Catalunya. A. M. N. A. C. Fondo documental, fondo personal de Apel·les Mestres i Oñós, fichas técnicas de las piezas japonesas de su colección privada, Llegat d'Apel·les Mestres, Barcelona, 1951. Los grabados fueron catalogados en NAVARRO POLO, Sergio, *Obra gràfica japonesa...*, op. cit., t.1, pp. 68-203.

⁶⁸⁴ Arxiu Històric de la Ciutat de Barcelona. A. H. C. B. Fondo documental, fondo personal de Apel·les Mestres i Oñós, AHCB3-032/5D5214, 1878, ff. 2680 v -2681 r. (Barcelona, 1878).

⁶⁸⁵ A. H. C. B. Fondo documental, fondo privado, fondo personal de Apel·les Mestres i Oñós, AHCB3-032/5D5214, 1878, f. 2680 v, (Barcelona, 1878).

En la segunda carta que hemos localizado de Josep Masriera a Apel·les Mestres dice lo siguiente:

Querido Apeles, a pesar de que metió -- mi cuadro grande que ayer espuse en casa de Parés á las 11, pudo el hecho no llegar á ser noticia y podríamos así continuar las cosas hasta saberlo cuando ya no lo tuviese en Barcelona.

Como Ud. Se interesa por mi y como su criterio vale mucho tengo el valor suficiente para rogarle que vaya à verlo.

Estará en casa de Parés en todo el día de hoy. Suyo y agradecido. 2 enero. Pepe [firmado]⁶⁸⁶

Esta correspondencia nos da una ligera idea de la relación que podían tener estos artistas de la burguesía catalana motivados por unos intereses comunes, entre los que destaca el arte nipón, que sabemos que ambos coleccionaron. Apel·les Mestres no solo mantuvo una estrecha relación con Josep y con Francesc Masriera, sino que también compartía vínculos con Lluís Masriera i Rosés, es lógico ya que se trataba de los amigos íntimos de su padre. Esta tan intrínseca amistad queda reflejada en *Una biografía de Apel·les Mestres*, una publicación escrita por el propio Lluís Masriera en 1946 en la que lo define como "gran poeta, dibujante y músico, vulnerable por su edad, por su amor a la tierra y por su indiscutible talento".⁶⁸⁷ En ella narra su faceta como pintor, como poeta y como músico, resaltando siempre sus cualidades. También se refleja la devoción entre ambos artistas en unas cartas halladas en el Arxiu Històric de la Ciutat de Barcelona, firmadas por Lluís Masriera. Una de ellas es una invitación para acudir a un ensayo de su obra teatral *Les gàrgoles de la Seu* en una sesión íntima, celebrada en su taller y que dice así: "Saluda att. Al Padri dels Belluguets te el gusto l'invitar-lo a l'assaig general de Les Gargoles de la Seu qu tendrà lloc el dia 12 a les 10 en punt. Serà una sessió íntima a l'estudi particular del segon pis. Conservi aquesta tarja per l'entrada"⁶⁸⁸ De las otras dos cartas de Lluís Masriera a Apel·les Mestres que se localizan en este archivo, una de ellas está fechada en 1922, y expone lo siguiente:

Respetable y estimat amich:

⁶⁸⁶ A. H. C. B. Fondo documental, fondo privado, fondo personal de Apel·les Mestres i Oñós, AHCB3-032/5D5214, 1878, f. 2681 r. (Barcelona, 1878).

⁶⁸⁷ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Una biografía d'Apel·les...*, op. cit., p. 5.

⁶⁸⁸ A. H. C. B. Fondo documental, documentación personal de Apel·les Mestres i Oñós, epistolario, 5D-52-14, 2679, sin fechar, Barcelona. "Saludo atentamente al padrino de los Belluguets. Tengo el gusto de invitarlo al ensayo general de Les Gargoles de la Seu que tendrá lugar el día 12 a las 10 en punto. Será una sesión íntima en el estudio particular del segundo piso. Conserve esta tarjeta para la entrada [la traducción al castellano es nuestra].

Vaig rebre la esplèndida obra de V. y li dono mil mercès. No mi lo mereiscia!... pero estich contentissim del regalo.

Malgrat l'aber sigut tan esplèndit tindre de demaman-li encara més. Voldria que com à record de tan esplèndida vetllada, la meva mena cantés "Biroadoa" "Minuet" y "Les gotes d'aigua" y sols V. pot proporcionar-me, aquet going facilitar-me una copia.

Repeteixo mil mercès y l'espero à contempla la farsa del dilluns.

Lo

Lluís Masriera [firmado]⁶⁸⁹

La otra carta que hemos hallado está fechada en 1932, y en ella Lluís halaga la participación de Apel·les Mestres en su compañía teatral Belluguet, de la que es padrino según indica el artista. En la carta expone lo siguiente:

Bon amic i padri dels Belluguets.

Dues vegades he estat a casa seva sensa poder saludar-lo.

Volia despedir-me i a mes donar-li un miliò de gracies per la part activa que va pendre en el meu homenatge epistolar.

He tardat tant, porqui volia reunir-los a tots a una sessió intima en el meu estudi. Pero els paletes han anat mes depressa del que podiem preveure i l'estudi pobreto!Fa llàstima. Foradat per tots cantons i ple de bruticia, no fat hostatjar a ningù. Quan estigui convertit en sala l'espectacles i jo tingui el meu taller, amb el teatret pels amics en el pis superior, celebrerem una d'aquelles sessions íntimes que tenen tant d'encís i en la quals V. es el patriarca dels belluguets.

Mestres tant lo envia una abraçada juntament amb mil records de tots els seu el seu devotissim i agraït

Ei

Lluís Masriera

16 juliol 32.⁶⁹⁰

⁶⁸⁹ A. H. C. B. Fondo documental, documentación personal de Apel·les Mestres i Oñós, epistolario, 5D·52-14, 2677, 1922, Barcelona. "Respetable y estimado amigo:/Recibí la esplèndida obra de V. y le doy mil gracias. No me lo merecía, pero estoy contentissimo del regalo. A pesar de haber sido tan esplèndido tendré que pedirle más. Quisiera que como en recuerdo de tan esplèndida velada, mi tipo cante "Biroadoa", "Minuet" y "Las gotas de agua", y solo usted puede proporcionarme, esto va a facilitarme una copia./Repito mil gracias y le espero a contemplar la farsa de los lunes./ Lo -Lluís Masriera" [la traducción al castellano es nuestra].

⁶⁹⁰ A. H. C. B. Fondo documental, documentación personal de Apel·les Mestres i Oñós, epistolario, 5D·52-14, 2678, 1932, Barcelona. "Buen amigo y padrino de los Belluguets:/Dos veces he estado en su casa sin poder saludarlo/Quería

A través de estas cartas, y la correspondencia también ya mostrada entre Josep Masriera y Apel·les Mestres⁶⁹¹ se evidencia el estrecho vínculo entre estas personalidades,⁶⁹² dejando así constancia de que la familia Masriera poseyó relaciones de amistad con uno de los renombrados artistas japonistas del momento.

Además, tenemos noticias de que Apel·les Mestres también mantuvo correspondencia con otros muchos artistas e intelectuales interesados del mismo modo por el arte japonés como Marià Fortuny, Josep Ferrer, Folch i Torres, Pompeu Gener, Maristany, Joaquim Mir o Alexandre de Riquer.⁶⁹³ De esta manera, el artista podría haber transmitido a los Masriera ese interés por la cultura japonesa, ya que lo lógico sería que dada su estrecha relación los Masriera hubieran podido observar la colección nipona de Mestres, entre las que figuraban como hemos dicho grabados nipones [figs. 90, 91 y 92], cuentos tradicionales [figs. 93 y 94], etc., conservados hoy en día en el Museu Nacional d'Art de Catalunya (MNAC).⁶⁹⁴ Por otra parte, tenemos noticias que nos indican momentos señalados en la vida profesional de los Masriera en los que Apel·les Mestres estuvo presente.⁶⁹⁵

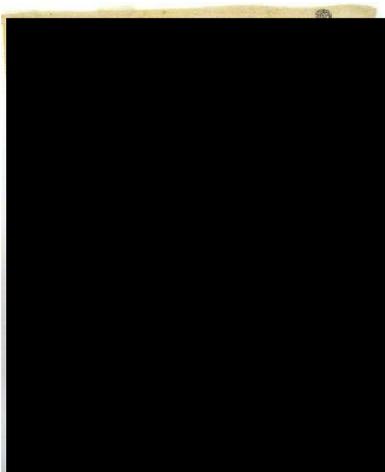


Fig. 90. *El puente Motoyanagi en el templo Ekōin en Ryōgoku*, Ando Hiroshige, 1857, 22,7 x 17,8 cm, papel crepé, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Barcelona.

despedirme y darle un millón de gracias por la parte que tomó en mi homenaje./He tardado tanto porque quería reunirlos a todos en una sesión íntima en mi estudio. Pero los albañiles han ido más deprisa de lo que podíamos prever y el estudio, pobrecito! Da lástima. Agujereado por todos los lados y lleno de suciedad, no puede hospedar a nadie. Cuando este convertido en sala de espectáculos y yo tenga mi taller con el teatro para los amigos en el piso superior, celebraremos una de aquellas sesiones íntimas que tienen tanto encanto y en cuales usted es el patriarca de los Belluguets. /Mientras tanto le envié un abrazo junto con mil recuerdos de todos los suyos. Su devotísimo y agradecido./ el Lluís Masriera /16 julio 32."[la traducción al castellano es nuestra].

⁶⁹¹ A. H. C. B. Fondo documental, documentación personal de Apel·les Mestres i Oñós, epistolario, 5D·52-14, 2680, 1878, Barcelona.

⁶⁹² A. H. C. B. Fondo documental, documentación personal de Apel·les Mestres i Oñós, epistolario, 5D·52-14, 2681, sin fechar, Barcelona.

⁶⁹³ A. H. C. B. Fondos privados, fondo personal de Apel·les Mestres i Oñós, AHCB3-232/5D52, documentación personal, Barcelona, diciembre de 2009. Disponible en: file:///C:/Users/Asus/Downloads/1607485111111.PDF (consulta: 11/10/2019).

⁶⁹⁴ A. M. N. A. C. Fondo documental, fondo personal de Apel·les Mestres i Oñós, fichas técnicas de las piezas japonesas de su colección privada, Llegat d'Apel·les Mestres, Barcelona, 1951. Los grabados fueron catalogados en NAVARRO, Sergio, *Obra gráfica japonesa...*, *op. cit.*, pp. 68-203.

⁶⁹⁵ "El Museo Masriera", *La Ilustración Artística*, año XXXII, n.º 1.666, Barcelona, 01/12/1913, p. 783.



Fig. 91. *Avenida con viandantes*, anónimo, Siglo XIX, 28,5 x 19,8 cm, papel crepé, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Barcelona.

Fig. 92. *Interior con dos damas*, anónimo. Siglo XVIII, 30,8 x 21,7 cm, papel crepé, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Barcelona.

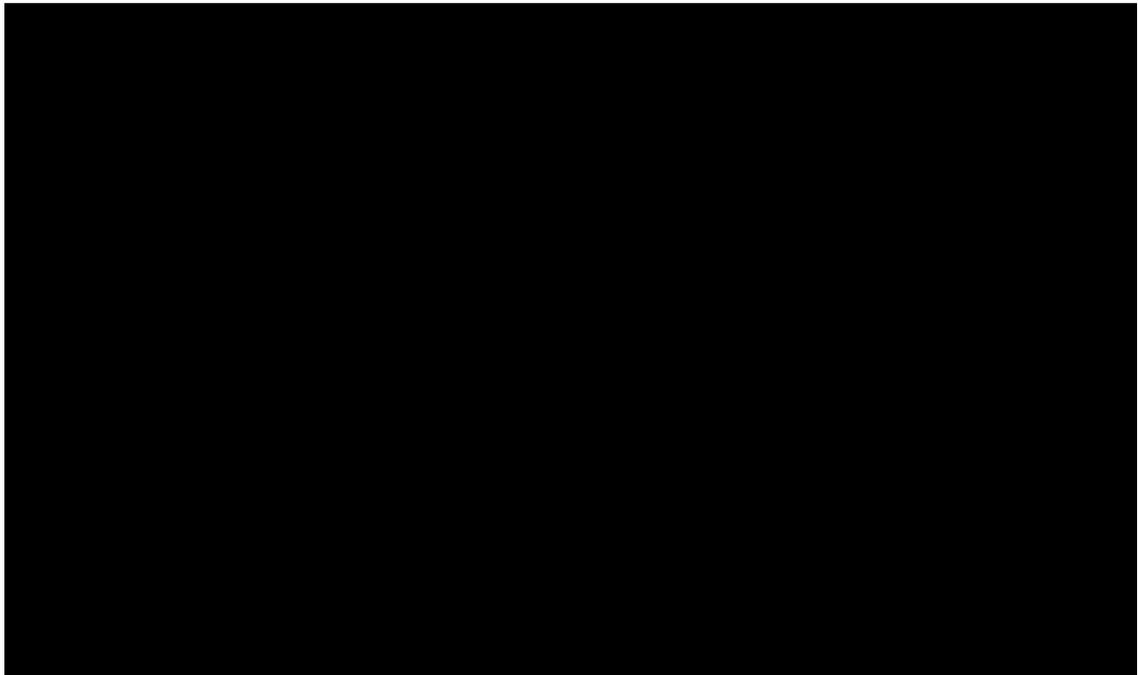


Fig. 93. Cubierta de *Momotaro*, cuento japonés, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Barcelona.

Fig. 94. Cubierta de la serie *Japanese Fairy Tale*, , Museu Nacional d'Art de Catalunya, Barcelona.

Otro de los artistas de los que sabemos que la familia Masriera mantuvo una buena relación es Alexandre de Riquer e Ynglada (1856-1920) [fig. 95];⁶⁹⁶ de hecho, trabajaba en el taller de los Masriera y así lo recoge Lluís en sus memorias: "hacia el fondo del despacho de mi padre se alzaba un tabique de madera, de unos tres metros de altura, detrás del cual dibujaba yo al lado de Alejandro de Riquer."⁶⁹⁷

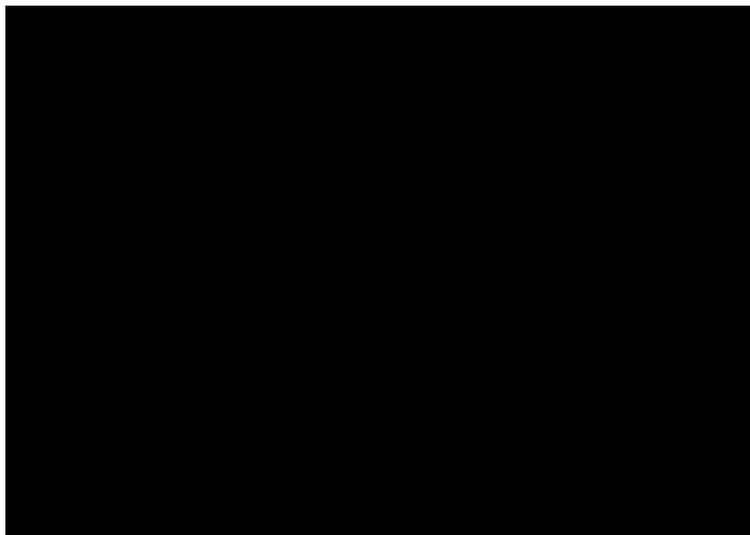


Fig. 95. Fotografía de Alexandre de Riquer, 1914-1916, A. F. B.

Alexandre de Riquer e Ynglada fue uno de los artistas más relevantes del modernismo catalán, era pintor, grabador, poeta, escritor diseñador, en definitiva un artista polifacético procedente de una familia aristocrática, que también fue coleccionista de arte japonés.⁶⁹⁸ Al igual que los miembros de la saga Masriera viajó por Centroeuropa donde pudo observar todas las nuevas corrientes del siglo XIX y principios del XX, pero fue sin duda en sus viajes a Roma, París y Londres donde descubrió y se aficionó tanto al movimiento de los prerrafaelitas como al arte japonés que reflejaría en sus obras. Además como ya he mencionado anteriormente mantenía también una relación estrecha con Apel·les Mestres, quien le introdujo en el mundo de las publicaciones gráficas.⁶⁹⁹ Riquer en el año 1879 había visitado en Roma el estudio-taller de Marià Fortuny y cuyas impresiones había comunicado a Apel·les Mestres. Del mismo modo y como los hermanos Masriera y Apel·les, participó en la Exposición

⁶⁹⁶ Sobre este artista véase: TRENC BALLESTER, Eliseu, *Alexandre de Riquer: 1856-1920: the British...*, op. cit. TRENC BALLESTER, Eliseu, *Alexandre de...*, op. cit. TRENC BALLESTER, Eliseu y VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Alexandre de Riquer: obra gràfica*, Terrassa, Caixa Terrassa, Barcelona, Marc Martí, DL 2006.

⁶⁹⁷ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Mis Memorias. La...*, op. cit., p. 11.

⁶⁹⁸ Sobre su colección de arte japonés, véase: BRU I TURULL, Ricard, "El colleccionisme d'art...", op. cit., pp. 51-86. TRENC BALLESTER, Eliseu, *Alexandre de Riquer 1856...*, op. cit. TRENC BALLESTER, Eliseu, *Alexandre de Riquer...*, op. cit. TRENC BALLESTER, Eliseu y VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Alexandre de Riquer: obra...*, op. cit.

⁶⁹⁹ A. H. C. B. Fondos privados, fondo personal de Apel·les Mestres i Oñós, AHCB3-232/5D52, documentación personal, Barcelona, diciembre de 2009. Disponible en: file:///C:/Users/Asus/Downloads/1607485111111.PDF (consulta: 11/10/2019).

Universal de Barcelona de 1888. De hecho, su interés por este arte debió de potenciarse en la Exposición Universal de 1888, donde colaboró como decorador con Lluís Domènech i Montaner (1850 - 1923),⁷⁰⁰ arquitecto que, por cierto, también forjó una importante colección de grabados japoneses y en cuya obra se aprecia la impronta de arte nipón.⁷⁰¹ Asimismo, visitó las muestras más destacadas de Europa en las que el País del Sol Naciente concurría con un relevante pabellón. Poseyó una amplia colección de arte japonés especialmente de *ukiyo-e* del siglo XIX. Algunas de estas obras se donaron al Museu d'Art Modern de Barcelona, y hoy se encuentran en el Museu Nacional d'Art de Catalunya [figs. 96, 97 y 98].⁷⁰² En la colección de Riquer se hallaban dos grabados de Kikukawa Eizan (1787-1867) y dieciséis de autores anónimos. De Andō Hiroshige poseyó al menos una estampa titulada *La colina de Aoi, allende la puerta de Toranomom* (1857) de la serie *Cien vistas famosas de Edo*. Por otra parte, poseyó una nutrida biblioteca en la que las obras más significativas son los volúmenes de la revista *Nijutsu Sekai*, una de las principales revistas de arte publicadas en Japón entre 1890 y 1896, así como las *L'Art japonais* de Luis Gonse (París, 1883) y *Hokousai* de Edmond Goncourt (París 1896).⁷⁰³



Fig. 96. *Costa de Aoi, fuera de la puerta Toranomom*, Ando Hiroshige, 1858, 36,2 x 24,5 cm, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Barcelona.

⁷⁰⁰ FONTBONA DE VALLESCAR, Francesc, *Historia de l'art català. Del...*, op. cit., vol. VI, p. 258.

⁷⁰¹ BRU I TURULL, Ricard, "La Fonda España de Lluís...", op. cit., pp. 6-8. BRU I TURULL, Ricard, "El japonismo en Lluís Domènech...", op. cit., pp. 285-300. BRU I TURULL, Ricard, "Lluís Domènech i Montaner i el japonisme...", op. cit. La colección nipona que adquirió a finales del siglo XIX, conservada por los herederos y recientemente depositada en el Arxiu Històric del Col·legi d'Arquitectes de Catalunya (COAC) se componía de conjunto de veintiséis volúmenes ilustrados impresos en Japón entre finales del período Edo y la primera mitad del período Meiji.

⁷⁰² A. M. N. A. C. Fondo documental, fondo personal de Alexandre de Riquer e Ynglada, fichas técnicas de las piezas japonesas de su colección privada, Barcelona, 1921. Los grabados fueron catalogados en NAVARRO POLO, Sergio, *Obra gráfica japonesa...*, op. cit., t.1, pp. 68-203.

⁷⁰³ TRENC BALLESE, Eliseu, *Alexandre...*, op. cit., pp. 71 y 72.

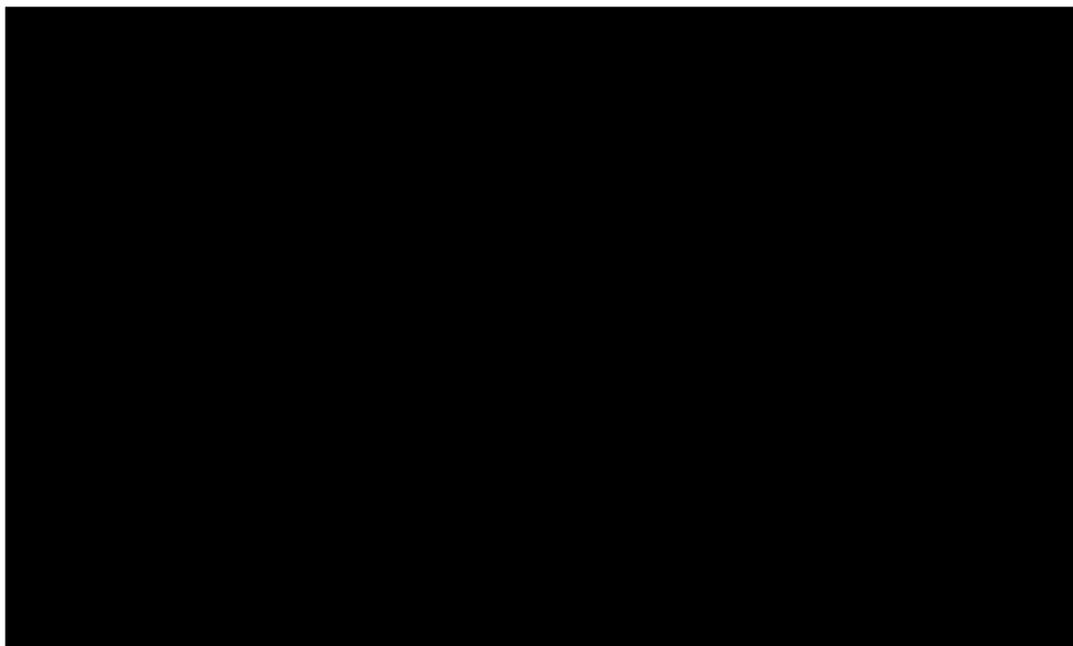


Fig. 97. *Mujer con un niño*, Kikugawa Eizan, siglo XIX, 39,6 x 26,5 cm, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Barcelona.

Fig. 98. *Cortesana con niño*, Kikugawa Eizan, 1814-1817, 37,7 x 25,7 cm, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Barcelona.

Lo más probable es que los Masriera conocieran toda esta colección nipona de Alexandre de Riquer debido a la amistad que les unía y al amor que profesaban al arte japonés todos ellos.

También el gran artista Santiago Rusiñol i Prats (1861- 1931),⁷⁰⁴ escritor, coleccionista y promotor de acontecimientos culturales fue otro creador catalán fascinado por el arte japonés.⁷⁰⁵ Creemos que Rusiñol, que desde muy temprano fue un ávido coleccionista de los objetos más variados, vivió la moda por lo nipón que se expandió por su Barcelona natal desde la década de los 70 y que, pudo adquirir tempranamente alguna obra procedente de este país, como un biombo japonés

⁷⁰⁴ Sobre este artista véase: AA. VV., *Santiago Rusiñol: l'artista total*, Barcelona, Diputació de Barcelona, Proa, 2007. AA. VV., *Santiago Rusiñol: 1861-1931*, Madrid, Fundación Cultural Mapfre Vida, Barcelona, Museu Nacional d'Art de Catalunya, 1997. AA. VV., *Santiago Rusiñol (1861-1931), obra pictórica y literaria* [s.l.], Galicia, Fundación "la Caixa" Galicia, 1996. AA. VV., *Santiago Rusiñol et son temps: actes du colloque international, 14-15*, París, Éditions Hispaniques, 1993. COLL I MIRABENT, Isabel, *Rusiñol i la pintura europea*, Sitges, Consorci del Patrimoni de Sitges, 2006. COLL I MIRABENT, Isabel, *Santiago Rusiñol*, Zaragoza, Ibercaja. Obra social y cultural, 2007. ESCOBEDO I ABRAHAM, Joana, *Santiago Rusiñol: 1861-1931: catàleg de l'exposició organitzada amb motiu del cinquantenari de la seva mort*, Barcelona, Biblioteca de Catalunya, 1981. PLA I CASADEVALL, Joseph. *Santiago Rusiñol y su época*, Barcelona, Destino, 1989. GIRALT-MIRACLE, Daniel, *Santiago Rusiñol, arquetipo de artista moderno*, Madrid, Ministerio de Cultura, Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales, 2009. LAPLANA PUY, Josep de Calassanç y PALAU-RIBES O'CALLAGHAN, Mercé, *La pintura de Santiago Rusiñol: obra completa*, Barcelona, Mediterrània, 2004. MOLAS i Batllori, Joaquim, et al., *Santiago Rusiñol: L'artista total*, Barcelona, Diputació de Barcelona, Barcelona Proa, 2007.

⁷⁰⁵ DE LA CUESTA MARIN, Cristina, "Santiago Rusiñol y el arte japonés", ALMAZÁN TOMÁS, V. David, (coord.) *Japón: Arte, cultura y agua*, Zaragoza, Prensas Universitarias, 2004, pp. 103-112. NAVARRO POLO, Sergio, "La Colección de *ukiyo-e* del Museo del Cau Ferrat (Sitges)", *Artigrama*, n.º 3, Zaragoza, Departamento de Historia del Arte, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza, 1986, pp. 335-348.

que aparece en el *Retrato de su esposa Lluïsa Denis*, que ejecutó en 1885.⁷⁰⁶ Además en 1888, abrió un taller junto con el escultor catalán Enric Clarasó (1857-1941)⁷⁰⁷ en Barcelona, lugar dónde pudo ampliar sus contactos con el arte de Japón, pues dicho estudio se convirtió en el lugar de reunión de algunos artistas barceloneses adscritos al Modernismo, que con seguridad coleccionaron este tipo de manifestaciones artísticas.⁷⁰⁸ Además, en esa misma fecha asistió a la Exposición Universal de Barcelona, en la que pudo contemplar el pabellón nipón, ya que él mismo participó en la muestra con su colección de hierros. Pero, todo apunta a que fue en la Ciudad de las Luces, París -capital en la que llegó a residir y a la que desde 1889 visitó continuamente- donde probablemente comenzó a coleccionar la mayor parte de sus piezas japonesas.⁷⁰⁹ Sabemos con seguridad que Rusiñol, estaba fascinado por el arte japonés y así se lo confesó al artista Isidre Nonell i Monturiol (1872-1911) en 1898.⁷¹⁰ Por ello, tal y como hicieron otros artistas que vivieron en la capital francesa él también debió adquirir un buen número de piezas niponas. Hemos de pensar que en aquella época en París, como se ha dicho, existían muchas tiendas y establecimientos donde se podían adquirir diferentes objetos del País del Sol Naciente. De hecho, Rusiñol tuvo vinculaciones con la Casa Adolphe Goupil (que vendía estampas japonesas) y con las galerías de Bing, propiedad de Samuel Bing, marchante de arte japonés.⁷¹¹ También pudo visitar las exposiciones universales que se celebraron en la capital francesa en 1889 y 1900 e incluso acudir a otras muestras de arte japonés que se celebraron en la ciudad.⁷¹² Según Ricard Bru i Turull⁷¹³ fue en la capital parisina donde compró un biombo de menor tamaño al mencionado que reprodujo en su obra *María Rusiñol* (1894), probablemente de finales del periodo Edo o comienzos del Meiji, seis estampas *ukiyo-e*⁷¹⁴ de Katsukawa Shunsen (1762-1860), Kitagawa Utamaro (1753-1806), Katsushika Hokusai y Utagawa Hiroshige, figuras de seda en relieve; dos jarrones de porcelana china de gres con una exótica decoración tradicional de un pájaro y un ciruelo; y un plato de porcelana *imari*. En la actualidad algunas de estas obras se encuentran en el Museu de Cau Ferrat de Sitges (Barcelona),⁷¹⁵ entre las cuales se encuentran un conjunto de grabados *ukiyo-e* de

⁷⁰⁶ SHIRAIISHI NAKANE, Minoru, *Análisis del japonismo...*, op. cit., p. 276.

⁷⁰⁷ Sobre este artista véase: CLARASÓ I SERRAT, Noel, *Clarasó, Col·lecció: Gent nostra*, 14, Barcelona, Nou Art Thor, 1982. ALCOLEA I GIL, Santiago, *Escultura Catalana del Segle XIX*, Barcelona, Fundació Caixa de Catalunya, 1989.

⁷⁰⁸ BRU I TURULL, Ricard, "El col·leccionisme d'art...", op. cit., p. 75.

⁷⁰⁹ DE LA CUESTA MARÍN, Cristina, "Santiago Rusiñol...", op. cit., pp. 107-110.

⁷¹⁰ BRU I TURULL, Ricard, "El col·leccionisme d'art...", op. cit., p. 75.

⁷¹¹ Alrededor de 1891, Santiago Rusiñol expuso sus obras en la galería de Bing de París. SHIRAIISHI NAKANE, Minoru, *Análisis del japonismo...*, op. cit., p. 273. El almacén de Samuel Bing (1838-1905), llamado L'Art Nouveau, fue inaugurado en 1895 con la voluntad de dar a conocer el verdadero arte japonés (FERNÁNDEZ DEL CAMPO, Eva, "Las fuentes y...", op. cit. pp. 329-356.)

⁷¹² BARLÉS BÀGUENA, Elena, "El descubrimiento...", op. cit., pp. 95-156.

⁷¹³ BRU I TURULL, Ricard, "El col·leccionisme d'art...", op. cit., pp. 75-76.

⁷¹⁴ NAVARRO POLO, Sergio, "La colección...", op. cit., p. 335.

⁷¹⁵ *Museu Cau Ferrat*, Sitges: <http://museusdesitges.cat/es/museo/cau-ferrat/museo-del-cau-ferrat> (consulta: 09/03/2020).

autores como Utagawa Hiroshige (1797-1858),⁷¹⁶ Katsushika Hokusai (1760-1849),⁷¹⁷ Kitagawa Utamaro (1753-1806)⁷¹⁸ y Katsukawa Sunshen (activo entre 1783 y 1798)⁷¹⁹ que fueron catalogadas por el profesor Navarro.⁷²⁰ Por otra parte, sabemos que hubo una estrecha relación entre este artista y Apel·les Mestres porque tras la segunda exposición conjunta de los grandes amigos de Rusiñol, escribió y leyó un poema dirigido al presidente del Cau Ferrat, con cierto toque humorístico.⁷²¹ Además, este artista también mantuvo una muy buena relación con Josep Masriera, según indica Margarida Casacuberta, tras la exposición llevada a cabo por Rusiñol, Casas, Clarasó y Canudas, se realizó una reunión de artistas barceloneses en el Restaurant de França, donde acudieron, entre otros muchos intelectuales, Josep Masriera y Alexandre de Riquer.⁷²²

Asimismo, Lluís Masriera i Rosés recoge en un capítulo de sus memorias como Rusiñol y su padre mantenían amistad y el cariño que este le tenía:

[...] porque mi padre, profesaba un verdadero afecto a Rusiñol que había tratado cuando jovencito empezaba a pintar. Cuando, años más tarde llegábamos con mi padre a París, me decía siempre: - despacharemos primero todos los asuntos y luego pasaremos un par de días con Santiago... [...] Nos llevamos a Santiago, y pasamos dos días encantados con su admirable charla y su chispeante ingenio. Porque Rusiñol, más que un gran pintor y que un fecundo literato era un notabilísimo *causeur* (y lo digo en francés porque esta palabra no tiene traducción en nuestra lengua). Un *causeur* admirable que en los círculos artísticos de la gran capital tenía un colosal prestigio [...].⁷²³

Todas estas noticias sobre reuniones, exposiciones conjuntas, visitas, etc., nos aportan información sobre el círculo artístico en el que se movían los miembros de la saga Masriera y los vínculos que pudieron generar con otros eruditos con intereses similares.

⁷¹⁶ Véase: SATŌ, Tomoko, *Arte japonés*, Madrid, Lisma, 2009. SCHLOMBS, Adele, *Hiroshige*, Colonia, Taschen, 2010.

⁷¹⁷ Sobre este artista véase: HILLIER, Jack, *Art of Hokusai in Book Illustration*, Londres, Sotheby Publications, 1980. FORRER, Matthi, *Hokusai*, New York, Rizzoli, 1988. ALMAZÁN TOMÁS, V. David, *Cien vistas del monte Fuji*, Vitoria-Gasteiz, Sans Soleil Ediciones, 2016.

⁷¹⁸ BRU I TURULL, Ricard, "Ukiyo-e en Madrid: las...", *op. cit.*, pp. 153-170.

⁷¹⁹ HAYASHI, Yoshikazu, *Kiyonaga to Shunchō*, Tokio, Yuko Shobo, 1976, pp. 135-136. LANE, Richard, *Images from the Floating World, The Japanese Print*, Oxford, Oxford University Press, 1978.

⁷²⁰ DE LA CUESTA MARÍN, Cristina, "Santiago Rusiñol y...", *op. cit.*, pp. 103-112. NAVARRO POLO, Sergio, "La Colección de ukiyo-e del Museo del Cau...", *op. cit.*, pp. 335-348.

⁷²¹ CASACUBERTA I ROCAROLS, Margarida, *Santiago Rusiñol. Vida, literatura y mito*, Barcelona, Curial Edición Catalanes, L'Abadía de Montserrat, 1997, p. 60.

⁷²² *Ibidem*, p. 63.

⁷²³ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, "Un capítulo de mis...", *op. cit.*, pp. 64-65.

Asimismo, sabemos que Lluís Masriera se rodeó de otros pintores como Josep María Sert (1874-1945), Ramón Casas (1866-1932),⁷²⁴ Oleguer Junyent i Sans (1876-1956), y Hermenegildo Anglada Camarasa (1871-1959) y, del mismo modo, mantuvo una relación de amistad con el escultor Eusebi Arnau (1864-1933) ya que también trabajó en el taller de la familia y con el que además colaboró en la ejecución de una placa de plata cincelada, con esmaltes y relieves para Amós Salvador Rodríguez, un político del partido liberal.⁷²⁵

Algunos de los creadores mencionados también se interesaron por el arte del "Lejano oriente" y coleccionaron sus piezas. Uno de ellos fue Oleguer Junyent i Sans (1876-1956),⁷²⁶ gran escenógrafo, pintor, decorador, viajero, coleccionista y escritor, que fue a Japón, en el contexto de un viaje de vuelta al mundo. Según informa Carolina Plou Anadón,⁷²⁷ Junyent, junto con un amigo (Recolons), partió de Barcelona un 20 de marzo de 1908 y viajaron por diferentes ciudades como Marsella, El Cairo, Colombo, Manila, Pekín, Seúl, Tokio, Toronto, Nueva York, Londres y París, entre otras. Sería el 28 de octubre cuando iniciaron el viaje a Japón que comenzaría por Miyajima, posteriormente llegarían a Kobe, y más tarde a Kioto, Osaka, Nikkō, y Yokohama, finalizando en Tokio. En este viaje Junyent iba realizando dibujos de todo aquello que le impresionaba; quedó fascinado especialmente por el paisaje, la arquitectura de los templos, los jardines y por las artes escénicas [figs. 99 y 100], tal y como recogió la prensa de la época.⁷²⁸ Durante este periplo según Ricard Bru i Turull⁷²⁹ el artista se hizo con una arqueta *namban*, una armadura samurái, libros, *ukiyo-e*, quimonos, catanas, *tsubas*, entre otros objetos. Algunas de estas piezas niponas hoy se conservan en su casa-estudio, donde también se conservan muñecas japonesas que su sobrina Maria Junyent sigue coleccionando.⁷³⁰

⁷²⁴ CABAÑAS MORENO, Pilar, "Lluís Domènech i Montaner...", *op. cit.*, pp. 385-403.

⁷²⁵ AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera...*, *op. cit.*, p. 84.

⁷²⁶ BRU I TURULL, Ricard, *Els orígens del japonisme...*, *op. cit.*, pp. 401-416. MIRALLES CONTIJOCH, Francesc, *Oleguer Junyent* [Catálogo de exposición], Barcelona, Cetir Centre Mèdic, 1994. AA. VV., *Oleguer Junyent. Col·leccionista i fotògraf. Roda el món i torna al Born*, Barcelona, Museu Frederic Marès, Arxiu Fotogràfic de Barcelona, 2017.

⁷²⁷ PLOU ANADÓN, Carolina, "Roda el món i torna al Born. Aproximación al viaje y a la obra de Oleguer Junyent", *III Congreso Virtual sobre Historia de las Vías de Comunicación*, Asociación Orden de la Caminería, 2015, pp. 207-238.

⁷²⁸ W.S., "La exposició de Oleguer Junyent a la sala del Fayans Catalá", *La Il·lustració Catalana*, año VII, n.º 301, Barcelona, 07/03/1909, pp. 237-240. "Roda el món i torna al Born", *La Il·lustració Catalana*, año VII, n.º 302, Barcelona, 14/03/1909, pp. 252-253.

⁷²⁹ BRU I TURULL, Ricard, "El Col·leccionisme d'art de l'Àsia Oriental a Catalunya (1868-1936)" en BASSEGODA, B., DOMÈNECH, I., *Meritat de L' Art, col·leccionisme i museus. Estudis sobre el patrimoni artístic a Catalunya als segles XIX i XX*, Barcelona, Memoria Artium, 2014, pp. 51-86, espec. p. 75.

⁷³⁰ *Estudio de Oleguer Junyent*, disponible en: <https://casessingulars.com/las-casas/estudi-oleguer-junyent/> (consulta: 18/10/2020).



Fig. 99. *Geisha guitarrista*, dibujo de Oleguer Junyent, 1909, reproducido en *La Il·lustració Catalana*.

Fig. 100. *Teatro de Kioto*, dibujo de Oleguer Junyent, 1909, reproducido en *La Il·lustració Catalana*.

Por su parte, Anglada Camarasa (1871-1959),⁷³¹ también reunió una variada colección de piezas orientales entre las que destaca un conjunto de grabados japoneses, con cerca de doscientas estampas sueltas y algunos libros ilustrados *e-hon*. En la actualidad obran en posesión de su hija Beatriz Anglada y de la Fundación “La Caixa” de Palma de Mallorca.⁷³²

Otros artistas del ámbito catalán que se hicieron con obras japonesas fueron Josep Lluís Pellicer (1842-1901),⁷³³ Josep Pascó i Mensa (1855-1910),⁷³⁴ Marian Espinal i Armengol (1897-1974),⁷³⁵ Domènec Carles i Rosich (1888-1962),⁷³⁶ entre otros muchos, aunque en este caso no hemos podido encontrar relaciones directas con Lluís. No obstante, Lluís Masriera fue el presidente del Reial Cercle Artístic de Barcelona (Real Círculo Artístico de Barcelona) por lo que siempre se mantuvo en contacto con todos los artistas de su generación. Estos acudían a todos los eventos organizados por la familia

⁷³¹ Sobre este autor véase: AA. VV., *El món d'Anglada-Camarasa*, Barcelona, Obra Social Fundació "la Caixa", 2006. FONTBONA DE VALLESCAR, Francesc, *Hermen Anglada-Camarasa*, Madrid, Fundación Mapfre, Instituto de Cultura, 2006. KIM LEE, Sue-Hee, *La presencia del Arte...*, *op. cit.*, pp. 589-591.

⁷³² CABAÑAS MORENO, Pilar, "El japonismo en la obra de H. Anglada-Camarasa (1871-1959)", *Estudios de arte español y latinoamericano*, n.º 10, Tokio, Asociación de Historia del Arte Español y Latinoamericano, 2009, pp. 28-43.

⁷³³ BRU I TURULL, Ricard, *Els orígens del japonisme...*, *op. cit.*, pp. 341-342.

⁷³⁴ MAS I PEINADO, Ricard, *Els artistes catalans i la publicitat (1888-1929)*, Barcelona, Parsifal Edicions, 2002.

⁷³⁵ BASSEGODA I HUGAS, Bonaventura, "Marian Espinal (1897-1974), pintor y coleccionista", *E-artDocuments: revista sobre col·leccions i col·leccionistes*, n.º 4, Barcelona, Departament d'Història de l'Art, Universitat de Barcelona, 2011.

⁷³⁶ SOCIAS I PALAU, Jaume, *Pintura Catalana en el castell de la Geltrú*, Barcelona, Selecta, 1976.

Masriera, así podemos destacar los bailes de trajes del Reial Cercle Artístic de Barcelona como expone Lluís:

Decía mi padre, que en Barcelona sólo había 500 personas a las cuales se les podía hablar de arte. Y creyendo que eran suficientes para servir de base a una fiesta artística, organizó, como Presidente que era del Círculo, un baile de trajes en el Teatro Lírico.

Aquel teatro, desgraciadamente desaparecido, que describiremos más adelante, tenía el encanto de las cosas señoriales y contaba, además, con la generosidad de su propietario, don Evaristo Arnús, que no solo dio a los artistas toda suerte de facilidades, sino que ofreció su colaboración desinteresada.

Se transformo la sala. Ocupaba el centro de la platea una escalinata monumental, decorada con guirrnaldas de flores y sedas orientales. Plafones y tapices, obra de los jóvenes pintores Casas y Rusiñol y otros artistas que no recuerdo, decoraban los palcos y galerías. El conjunto me pareció maravilloso.⁷³⁷

Estos bailes eran todo un éxito y suponían la atracción de la sociedad catalana, en ellos participaban los artistas ayudando en la creación de los decorados y para acudir a estos bailes tenían que cumplir un único requisito: ir disfrazados.⁷³⁸ Para la primera fiesta de trajes organizada por los Masriera, Lluís escogió un traje del siglo XVI, Ramón Casas y un amigo suyo, Seix, iban disfrazados de caballeros del siglo XV, como si de extraídos de un retablo gótico se tratase. Al cabo de los dos años, los Masriera volvieron a organizar esta fiesta que tanto éxito había cautivado entre la sociedad burguesa de la ciudad. En esta ocasión, Lluís Masriera se vistió de egipcio:

Yo no quise quedar atrás y me vestí de príncipe egipcio, copiado de los jeroglíficos, y con una peluca auténtica del Museo Británico que me costó un trabajo enorme.

Desfilan por mi memoria los trajes más logrados de aquella noche. Recuerdo a Sert que iba de galo, con la coraza y casco repujados de verdad y los brazos y piernas desnudos; a Vidal Cuadras, de Enrique IV, con los detalles más «auténticos» y las joyas que había encargado a mi casa; al gran Pompeyo Gener, de mosquetero; a mi tía, de odalisca, de aquellas odaliscas que pintaba mi tío, y a unas cuantas señoras, del Directorio, de cuya época tenían el encanto. Los músicos tocaban los bailes del programa, pero apenas se bailaba, todo el mundo quería ver y saciarse en una admiración continua.⁷³⁹

⁷³⁷ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Mis Memorias. La..., op. cit.*, p. 55.

⁷³⁸ "Crónicas Barcelonesas. El baile de trajes del Círculo Artístico", *La Dinastía*, año VII, n.º 3.211, Barcelona, 06/03/1889, p. 1.

⁷³⁹ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Mis Memorias. La..., op. cit.*, p. 57.

Pero las amistades de Lluís Masriera no se limitaron exclusivamente a los creadores del campo del arte, sino que también estableció muy buena relación con otros sectores. Fue amigo del periodista, ensayista y dramaturgo catalán Pompeu Gener (1846/48-1920), admirador del arte nipón, que afín a la República se mantuvo siempre muy activo en la política,⁷⁴⁰ y tuvo vínculos con otras personalidades relevantes en el ámbito teatral que por carecer de sentido japonista y relaciones con el arte del País del Sol Naciente no trataremos en este capítulo.

También, Lluís Masriera se rodeó de lo más granado de la intelectualidad y la burguesía de la Barcelona de su época a través de distintos eventos en los que también Japón podía ser protagonista. En su estudio celebraba veladas nocturnas con sus amigos y en concreto tenemos noticia de una de ellas, organizada en torno a la noche del 9 de enero de 1922, y que "resultó una fiesta llena de encanto y distinción",⁷⁴¹ en la que se nos narran las actividades llevadas a cabo esa noche. Por una parte se hizo una lectura de unas cuartillas sobre costumbres del "Extremo Oriente" por parte de la señorita Mercedes Carreras; asimismo, ese mismo día se puso en escena la comedia *Okaru*, obra teatral escrita en 1921 por Lluís Masriera cuya trama se desarrollaba en Japón (que luego comentaremos) que dio la posibilidad de evocar las estampas japonesas; posteriormente, se encuadró en el escenario *El retablo de la flor* (estrenada también en el año 1921), y para finalizar esta velada, se dio a conocer el diálogo de *La muñequita y el soldado*. Esta es una de las muchas reuniones de ocio que celebraba en su taller junto a sus amigos y compañeros.

Este tipo de celebraciones reunían a la más relevante burguesía catalana de aquel momento, entre ellos: pintores, periodistas, escritores, etc., tal y como relata Lluís Masriera. Otro de los puntos de encuentro entre diferentes personalidades distinguidas de la sociedad barcelonesa y Lluís Masriera, era la tienda de joyería de la familia, tal y como señala el propio artista en sus memorias:

En nuestra rebotica había de todo, desde el comerciante judío que esperaba ser recibido para mostrar su mercancía, al tipo raro y original del país, y desde el senador al periodista.

Había, además, las viejas amistades de mi padre, que no pasaban por la ciudad sin saludarlo: el general Soler, Eduardo y Pablo Bosch, diplomático el primero, que hablaba admirablemente y lo lucía, y Pablo, el célebre coleccionista del Museo del Prado, y muchos otros que con el tiempo adquirieron nuestra amistad, porque en aquel entonces, a fuer de clientes pasaron a ser amigos, muy distinto de lo que pasa hoy, que son los amigos los que pasan a clientes. Alrededor de las 8 había siempre gente en la rebotica y

⁷⁴⁰ KIM LEE, Sue-Hee, *La presencia del Arte...*, op. cit., p. 506.

⁷⁴¹ "En el taller Masriera", *La Vanguardia*, año XLI, n.º 18.100, Barcelona, 10/01/1922, p. 9.

era un pequeño mundo de noticias interesantes y más que nada lo que ahora llamamos "notas de Sociedad".⁷⁴²

Es más que plausible que Lluís Masriera tuviera contactos con distintas personalidades del ámbito empresarial catalán, sector en el que también hubo coleccionistas de arte japonés.

Cabe señalar al banquero Josep Ferrer-Vidal i Soler (1853-1927),⁷⁴³ también político, pintor, músico, experto en arqueología, crítico de arte y coleccionista, descendiente de una familia de la burguesía industrial catalana, quien constituyó un gabinete de curiosidades repleto de objetos japoneses que poseía en su taller, el cual permanecía abierto al público para aquellos que quisieran conocer las piezas, entre las que podemos destacar varios braseros de bronce, jarras de laca negra, textiles japoneses, abanicos, una figura de teatro *bunraku* (teatro de muñecas), dos armaduras completas de samurái y una catana entre otros objetos. Una parte de la colección la donó al Museu Martorell en el año 1883 y un año más tarde, en 1884, cedió las jarras a la Biblioteca-Museu Víctor Balaguer.

Josep Estruch i Cumella (1844-1924),⁷⁴⁴ empresario y banquero, fue otro de los coleccionistas de arte japonés del momento. La colección que había sido iniciada por su padre, la componían armas y armaduras niponas. En 1895 contaba con más de dos mil piezas y disponía de personal dedicado a la guardia y conservación de las mismas. Debido a la magnitud de la colección que en origen se exponía en la calle de los Ases n.º 7, fue trasladada a un nuevo edificio adjunto a este, en la Plaza de Catalunya, en Barcelona, en el que disponía de una sala expositiva dedicada exprofeso para estas piezas.

De gran magnitud e importancia fue también la colección del empresario Carles Maristany i Garriga,⁷⁴⁵ hermano de Francesc Maristany i Garriga socio-fundador de la Casa Llibre de la calle Ferran y de cuya vida privada tenemos muy pocas noticias. Sabemos que aproximadamente alrededor del año 1870 viajó a Japón, donde compraría la mayor parte de las piezas que configuran su muestra particular, entre las que destacamos veinticuatro estampas *ukiyo-e*, la mayoría de temática de *bijinga* y de artistas como Utagawa Kuniyoshi (1798-1861) y Utagawa Kunisada (1786-1864), también bronce,

⁷⁴² *Ibidem*, p. 46.

⁷⁴³ BRU I TURULL, Ricard, "Notes pel colleccionisme...", *op. cit.*, pp. 238-239.

⁷⁴⁴ *Ibidem*, pp. 233-257.

⁷⁴⁵ *Ibidem*, p. 240.

esculturas, lacas, armaduras, armas, pinturas, fotografías, porcelanas, etc., piezas que se exhibieron en el Pabellón Imperial Japonés inaugurado el 7 de octubre de 1881 en la Gran Vía de Barcelona.⁷⁴⁶

Si bien estas colecciones tuvieron gran repercusión en los medios de comunicación y en el ámbito artístico, destacaron por encima de las demás la de Richard Lindau y la de la familia Mansana,⁷⁴⁷ que trataremos en el apartado dedicado a museos.

No fueron estos los únicos empresarios que se hicieron con piezas japonesas, aunque si los más destacados gracias a la magnitud y la calidad de sus objetos. Otros grandes propietarios fueron Juan Mercarini Pierotti (1860-1939),⁷⁴⁸ y Eduard Toda i Güell (1855-1941),⁷⁴⁹ cuyas piezas niponas fueron donadas al Museo Víctor Balaguer, que analizaremos posteriormente.

5. Los museos y las exposiciones

Del mismo modo, otra de las vías de conocimiento del arte japonés que pudieron tener los miembros de la familia Masriera fueron los museos que se abrieron en distintas capitales europeas que visitaron o en la Ciudad Condal o las exposiciones que se realizaron de obras niponas.

En cuanto a los museos, hemos de aludir a los existentes en París, al creado por Émile Étienne Guimet (1836-1918),⁷⁵⁰ un coleccionista de obras de arte que viajó a Japón y quedó fascinado por dicho país. En el año 1889, coincidiendo con la Exposición Universal de París se abrió el museo que recibe el nombre del coleccionista, Museo Guimet, ya que donó todas las piezas de su colección particular localizadas en Lyon⁷⁵¹ a este espacio y su única condición fue que a cambio de costear una

⁷⁴⁶ *La ilustració Catalana*, año II, n.º 46, Barcelona, 10/10/1881, p. 376.

⁷⁴⁷ BRU I TURULL, Ricard, "La Colección Mansana", en AA. VV., *Japonismo. La fascinación...*, op. cit., pp. 182-185. BRU I TURULL, Ricard, *Els orígens del japonisme...*, op. cit., pp. 401-416.

⁷⁴⁸ Véase: ORTELLS-NICOLAU, Xavier, "Itinerario: Juan Mencarini Pierotti", *Archivo China-España, 1800-1950*, Barcelona, Universitat Oberta de Catalunya, grupo de investigación ALTER. Ha recibido financiación del Ministerio de Ciencia e Innovación mediante el proyecto HAR2012-34823 (2013-2016) y de la Chiang Ching-kuo Foundation mediante el proyecto "Sino-Spanish Encounters in Taiwanese and European Archives: 1839-1939" (2015-2018). Disponible en: <http://ace.uoc.edu/exhibits/show/galeria-de-personajes/juan-mencarini> (consulta: 17/10/2020). JARDÍ SOLER, Eulàlia, "El fons de l'Extrem Orient en el llegat fundacional de la Biblioteca Museu Balaguer", *Butlletí de la Biblioteca Museu Balaguer*, n.º3, Villanueva y Geltrú, Biblioteca del Museu Víctor Balaguer, octubre de 2010, pp. 29-43. BRASÓ-BROGGI, Carles, "Las Aduanas Marítimas de China y el comercio sino-español, 1900-1930", *Revista de Historia Industrial*, n.º 70, Barcelona, Departament d'Història i Institucions Econòmiques de la Universitat de Barcelona, 2017, pp. 109-143.

⁷⁴⁹ Véase: FORT I COGUL, Eufemià, *Eduard Toda tal com l'he conegut*. Barcelona, Abadía de Montserrat, 1975. GONZALVO I BOU, Gener, *Eduard Toda i Güell (1855-1941) i el salvament del monestir de Poblet, a través del seu epistolari*, Barcelona, Publ. de l'Abadía de Montserrat, 2005. PLA Josep, *Homenots*, quarta sèrie, Barcelona, Destino, 2010.

⁷⁵⁰ BEAUMONT, Hervé, *Les aventures d'Émile Guimet (1836-1918). Un industriel voyageur*, París, Arthaud, 2014

⁷⁵¹ GUIMET, Émile, *Guide illustré du Musée Guimet de Lyon*, Chalon-sur-Saône, impr. de E. Bertrand, 1913, pp. 50-57. Disponible en: <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k62266628/f92.image> (consulta: 10/10/2019).

parte de los gastos de construcción del edificio, este llevase su nombre. En este se podían encontrar todo tipo de antigüedades, indostanas, chinas, egipcias, griegas, romanas, japonesas. En la planta baja del museo se exponían las colecciones chinas y la japonesa que contaba con ricos ejemplares de cerámica clasificados según el lugar de fabricación de los objetos. En la primera planta había una sala dedicada a la religión del Japón, en ella había objetos del sintoísmo en diferentes vitrinas, y budistas. Además, había una biblioteca de aproximadamente 13.000 volúmenes manuscritos e impresos de temas de Oriente.⁷⁵² Si bien es cierto que no hay noticias que nos indiquen ninguna relación directa de los miembros de la familia Masriera con Guimet y tampoco de que visitaran dicho museo, planteamos que aunque este vínculo no existiese, los hermanos si pudieran haber conocido su figura por su gran relevancia en el panorama europeo como coleccionista de arte y especialmente japonés. De hecho, la actividad de este coleccionista y su museo fue difundida en las revistas y prensa española de la época, publicaciones que con gran probabilidad fueron consultadas por los Masriera.⁷⁵³ Además tenemos constancia de que los Masriera estuvieron en 1889 en París participando en la Exposición Universal, por lo que no sería difícil pensar que debido a la magnitud de la colección particular y el interés de los Masriera por el arte nipón, el museo Guimet hubiese sido visitado por los mismos, aunque como decimos es una hipótesis que planteamos.

En cuanto a los museos que se crearon en Cataluña, hemos de señalar que no es hasta 1883 cuando comienzan a exponerse piezas niponas en los mismos.⁷⁵⁴ El primero en contar con estos objetos fue el Museo Martorell.⁷⁵⁵ Aunque una de las colecciones que destacó por encima de las demás y que conformaría un gran museo, con rotundo éxito y una gran repercusión mediática es la de la familia Mansana,⁷⁵⁶ quizás, la compilación de arte nipón más importante de todo el país gracias al impacto que causó en la esfera artística. La colección compuesta por más de 3200 piezas japonesas,⁷⁵⁷ tiene su origen en 1885 cuando Josep Mansana (1845-1935), director general de la Compañía Catalana de Gas y Electricidad, adquirió unas sillas lacadas que resultaron ser falsas,

⁷⁵² Sobre este museo, véase: *Le musée Guimet*, Musée Guimet, Paris, Éditeur scientifique, 1928. Disponible en: <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k54367588/f26.image> (consulta: 13/10/2019). MILLOUÉ, Léon, *Petit guide illustré au Musée Guimet*, Paris, E. Leroux, 1910. Disponible en: <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k5695766n/f56.image> (consulta: 13/10/2019).

⁷⁵³ A título de ejemplo señalaremos algunos artículos que sobre el tema aparecieron en la prensa española en los años 80 del siglo XIX: "Variedades", *La Ilustración*, año IV-V, n.º 215, Barcelona 14/12/1884, p. 474. "El museo de las religiones", *La Dinastía*, año VI, n.º 2.766, Barcelona, 15/05/1888, p. 1. "El museo Guimet", *La Ilustración Artística*, año VIII, n.º 415, Barcelona, 09/12/1889, p. 408. RAMÓN MELIDA, José, "Los antiguos monumentos americanos y las artes del Extremo Oriente", *La España Moderna*, año III, n.º XXXIII, Madrid, septiembre de 1891, pp. 5-14.

⁷⁵⁴ BRU I TURULL, Ricard, "Notes pel colleccionisme...", *op. cit.*, pp. 235-236.

⁷⁵⁵ *Ibidem*, p. 239.

⁷⁵⁶ BRU I TURULL, Ricard, "La Colección Mansana", en AA. VV., *Japonismo. La fascinación...*, *op. cit.*, pp. 182-185. BRU I TURULL, Ricard, *Els orígens del japonisme...*, *op. cit.*, pp. 401-416.

⁷⁵⁷ FITER, José, "Labor provechosa", *Mercurio*, año VIII, n.º 83, Madrid, 01/10/1908, pp. 1.679-1.682.

durante una estancia en París. No obstante, a pesar de ese fraude la familia muy tempranamente se hizo con más piezas, aunque fue en la Exposición Universal de 1888 de Barcelona donde lograron gran parte de su colección. Allí establecieron relaciones con el comerciante de arte japonés Hayashi Tadamasu, que había sido trabajador de la Kiritsu Kosho Kaisha en París, y cada vez que recibía un objeto japonés antiguo para su stand avisaba a la familia Mansana, convirtiéndose estos en los mejores clientes del pabellón japonés en la muestra de 1888, en la que se hicieron con pinturas, bronce, cerámicas, máscaras de teatro, marfiles, sedas, muebles y esmaltes [figs. 101-104]. La colección siguió creciendo y en 1889 realizaron un viaje a París donde adquirieron varios *inro*, *netsuke* y un portapipas. Un año más tarde, en 1890 y de nuevo en París, Josep Mansana compró dos pinturas de Utagawa Toyoharu (1735-1814) y Katsushika Hokusai (1760-1849), cerámicas, lacas y piedras de marfil. Cuando falleció Josep, en 1892, la colección estaba en pleno crecimiento y logrando un gran reconocimiento a nivel artístico por lo que su hijo se encargó de gestionar, aumentar y conservar la compilación familiar. Por otra parte, encargó al arquitecto José Doménech y Estapá (1858-1917) la reforma de un edificio que obtuvo el nombre de Palacio Mansana, en el Paseo de Gracia,⁷⁵⁸ donde se exhibieron las piezas de la colección particular, y que fue visitada por artistas como Pere Ynglada, Ramón Casas, entre otros muchos. No obstante, la muestra no solo la conformaban piezas y objetos artísticos nipones, sino que la familia contaba con una amplia biblioteca de arte y cultura japonesa. Además en 1935, los descendientes del coleccionista querían dar una mayor proyección a tan singular legado:

Los herederos del notable coleccionista de arte japonés don José Mansana se proponen reorganizar su magnífica colección, honor de nuestra ciudad, rehaciendo su instalación y seleccionando sus secciones, de manera que constituyan un homenaje a la memoria del fundador de la misma, uno de los raros coleccionistas de nuestro país, que, en días lejanos ya, comprendió el gran interés que el ejemplo de este arte tenía para nosotros.⁷⁵⁹

Desafortunadamente, con la Guerra Civil, la colección que había sido custodiada, fue perdida y no se ha vuelto a saber nada de ella, sin embargo, y gracias a la labor de inventario y catalogación de Santiago Marco y Ramón Sarsanedas tenemos constancia de las piezas que formaron esta compilación laureada por los eruditos, artistas, empresarios y la sociedad barcelonesa de las primeras décadas del siglo XX, siendo calificada como "seguramente la más rica colección española de arte de

⁷⁵⁸ "Visita a una colección de arte oriental", *La Vanguardia*, año XLV, n.º 19.591, Barcelona, 03/12/1926, p. 14.

⁷⁵⁹ "La Colección de Arte japonés Mansana", *La Vanguardia*, año LIV, n.º 22.149, Barcelona, 07/03/1935, p. 11.

Japón".⁷⁶⁰ No sería extraño que Lluís Masriera visitase antes de la Guerra esta magnífica muestra nipona.

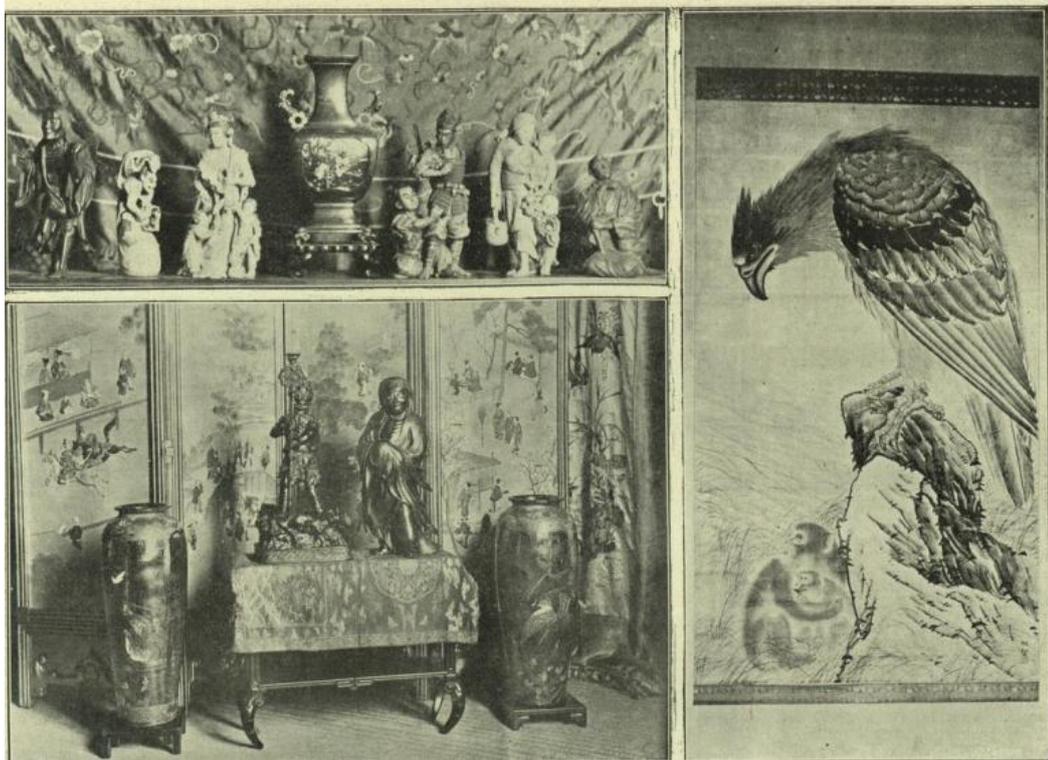


Fig. 101. Fotografía de objetos de la colección japonesa de la familia Mansana, Barcelona, 1908, reproducida en *Mercurio*.



Fig. 102. Fotografía de objetos de la colección japonesa de la familia Mansana, Barcelona, 1908, reproducida en *Mercurio*.

⁷⁶⁰ BRU I TURULL, Ricard, "Notes pel colleccionisme...", *op. cit.*, p. 248.

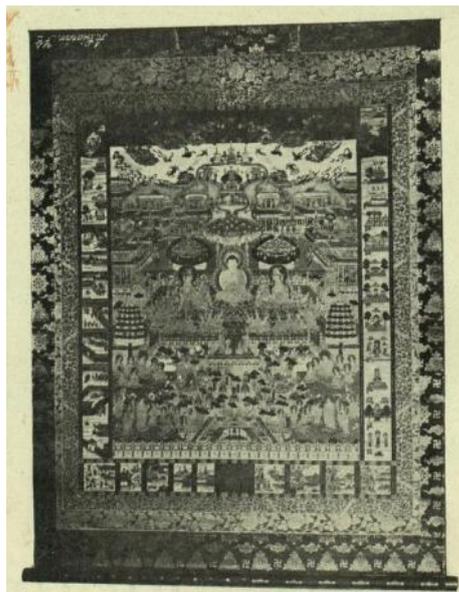


Fig. 103. Fotografía un tapiz de la colección japonesa de la familia Mansana, Barcelona, 1908, reproducida en *Mercurio*.



Fig. 104. Fotografía de máscaras de teatro de la colección japonesa de la familia Mansana, Barcelona, 1908, reproducida en *Mercurio*.

Otro de los museos que albergaron (y lo sigue haciendo actualmente) colecciones de piezas japonesas es la Biblioteca-Museu Víctor Balaguer [figs. 105-107].⁷⁶¹ Situada en Vilanova i la Geltrú, fue fundada en 1884 por Víctor Balaguer i Cirera (1824-1901) político, escritor y periodista.⁷⁶² Cuenta con diversas salas expositivas en las que se exhibe un repertorio de obras desde el Romanticismo hasta el

⁷⁶¹ Las piezas niponas de la colección de la Biblioteca-Museu Víctor Balaguer se pueden consultar en los Museos en Línea de Cataluña. Véase: *Jizō Bosatsu, ídol budista japonès*, 1899, número de registro: 3956, donación, 26/10/1884, Biblioteca-Museu Víctor Balaguer, Vilanova i la Geltrú. Disponible en: [http://museusenlinia.gencat.cat/eMP/eMuseumPlus?service=direct/1/ResultLightboxView/result.t2.collection_lightbox.\\$TspTit leLink.link&sp=10&sp=Scollection&sp=SfieldValue&sp=0&sp=2&sp=3&sp=Slightbox_3x4&sp=0&sp=Sdetail&sp=0&sp=F&sp=T&sp=6](http://museusenlinia.gencat.cat/eMP/eMuseumPlus?service=direct/1/ResultLightboxView/result.t2.collection_lightbox.$TspTit leLink.link&sp=10&sp=Scollection&sp=SfieldValue&sp=0&sp=2&sp=3&sp=Slightbox_3x4&sp=0&sp=Sdetail&sp=0&sp=F&sp=T&sp=6) (consulta: 21/10/2020). *Armadura de samurái*, número de registro: 4384, donación, 26/10/1884, Biblioteca-Museu Víctor Balaguer, Vilanova i la Geltrú. Disponible en: [http://museusenlinia.gencat.cat/eMP/eMuseumPlus?service=direct/1/ResultLightboxView/result.t2.collection_lightbox.\\$TspTit leLink.link&sp=10&sp=Scollection&sp=SfieldValue&sp=0&sp=0&sp=3&sp=Slightbox_3x4&sp=720&sp=Sdetail&sp=0&sp=F&sp=T&sp=721](http://museusenlinia.gencat.cat/eMP/eMuseumPlus?service=direct/1/ResultLightboxView/result.t2.collection_lightbox.$TspTit leLink.link&sp=10&sp=Scollection&sp=SfieldValue&sp=0&sp=0&sp=3&sp=Slightbox_3x4&sp=720&sp=Sdetail&sp=0&sp=F&sp=T&sp=721) (consulta: 21/10/2020). *Careta armadura samurái*, 1899, número de registro: 4158, donación, 26/10/1884, Biblioteca-Museu Víctor Balaguer, Vilanova i la Geltrú. Disponible en: <http://museusenlinia.gencat.cat/eMP/eMuseumPlus?service=ExternalInterface&module=collection&objectId=899500&viewType=detailView> (consulta: 21/10/2020).

⁷⁶² MESTRE I CAMPI, Jesús, *Diccionari d'Història de Catalunya*, Barcelona, Edicions 62, 1998. AA. VV., *Víctor Balaguer i el seu temps*, Barcelona, L'Abadia de Montserrat, 2004. Página web de la Biblioteca-Museu Víctor Balaguer. Disponible en: <https://www.victorbalaguer.cat/cart/> (consulta: 18/10/2020). BRU I TURULL, Ricard, "Notes pel colleccionisme...", *op. cit.*, p. 243. El erudito y escritor, antiguo Ministro de Ultramar, Víctor Balaguer i Cirera (1824-1901) adquirió en sus largos periplos objetos de diferentes puntos de la geografía asiática. En 1884 creó la Biblioteca Museu Víctor Balaguer (Vilanova i la Geltrú) donde depositó su colección que fue enriquecida por sucesivas donaciones de particulares. Actualmente la colección oriental de esta institución guarda estampas japonesas y libros ilustrados, grandes piezas de bronce, armas y armaduras y porcelanas de Satsuma e Imari, entre otros muchos objetos de Asia Oriental (TRULLÉN I THOMAS, Josep Maria (dir.), *Biblioteca Museu Víctor Balaguer. Guia de les Col·leccions del Museu*, Vilanova i la Geltrú: Biblioteca-Museu Víctor Balaguer, 2001).

arte contemporáneo catalán. Asimismo, destaca por sus colecciones internacionales de arte precolombino y las de Filipinas, Egipto, China y Japón, siendo esta última la que es de nuestro mayor interés. Este fondo oriental entraría a formar parte del conjunto museístico en 1884, cuando se inauguró en 1901, año del fallecimiento de Víctor Balaguer, bien ingresadas por el mismo o donadas por particulares.⁷⁶³ Eduard Toda i Güell (1855-1941)⁷⁶⁴ un diplomático como vicedónsul prestando servicio en Hong Kong durante 1876 y 1878, Cantón y Whampoa entre 1878 y 1880 y Shanghái entre 1880 y 1882, fue quien realizó la primera donación de piezas orientales, en concreto niponas. Durante estos años viajó por diferentes lugares de China, Filipinas y Japón, haciéndose con multitud de objetos, como textiles, jarrones, armas, imágenes de buda, entre otras muchas piezas que donaría a la Biblioteca-Museu Víctor Balaguer. La otra gran aportación a esta entidad fue llevada a cabo por Juan Mercarini Pierotti (1860-1939),⁷⁶⁵ un empleado de las Aduanas Imperiales (Chinese Maritime Customs Service), que en 1888, viaja a la Ciudad Condal para participar en la Exposición Universal como representante de la Isla de Formosa, y para realizar una donación a la Biblioteca-Museu Víctor Balaguer, en este caso de piezas chinas.⁷⁶⁶ Otros objetos artísticos nipones que se albergaron en esta biblioteca-museo fueron un tapiz japonés cedido por Matilde Madoz; una vajilla de porcelana donada por Francesc Abellà; un puñal de la colección de Félix Díaz García; *okimono*, figuras de porcelana, *urushi*, *kakemono* y armaduras samuráis del siglo XIX fruto de donaciones anónimas. No en el mismo edificio, pero si en una propiedad de Víctor Balaguer conocida como la Casa de Santa Teresa, había un comedor de estilo japonés que había sido concebido como una sala de museo, en la que se mostraban tapices japoneses y jarrones de bronce, junto con otras piezas chinas.

En fin, debido a la gran magnitud de la colección nipona de este museo y a las fechas en las que llegaron los objetos japoneses a esta institución, los miembros de la familia Masriera lo podrían haber visitado y de esta manera conocer las colecciones orientales, y especialmente la japonesa que albergaba; sin embargo esto es una hipótesis que planteamos ya que carecemos de información documental que especifique la presencia de los Masriera en la Biblioteca-Museu Víctor Balaguer.

⁷⁶³ JARDÍ I SOLER, Eulàlia, "Els fons del Extrem Orient...", *op. cit.*, pp. 29-43.

⁷⁶⁴ Sobre este coleccionista que sobre todo atesoró piezas de arte chino, véase GINÉS BLASI, Monica, *El coleccionismo entre Catalunya i la Xina (1876-1895)*, tesis doctoral (directora: Dra. Mireia Freixa y Josep Maria Fradera, Universitat Pompeu Fabra, 2014 y el artículo GINÉS BLASI, Monica, "Art i cultura material de la Xina en les col·leccions privades de la Barcelona vuitcentista", *Locus Amoenus*, n.º 13, Barcelona, Departament d'Art, Universitat Autònoma de Barcelona, 2015, pp. 139-155. Véase también: FORT I COGUL, Eufemià, *Eduard Toda tal...*, *op. cit.* GONZALVO I BOU, Gener, *Eduard Toda i Güell...*, *op. cit.* PLA, Josep, *Homenots*, quarta sèrie, Barcelona, Destino, 2010.

⁷⁶⁵ Véase: ORTELLS-NICOLAU, Xavier, "Itinerario: Juan Mercarini...", *op. cit.* JARDÍ SOLER, Eulàlia, "El fons de l'Extrem Orient...", *op. cit.*, pp. 29-43. BRASÓ-BROGGI, Carles, "Las Aduanas Marítimas de China...", *op. cit.*, pp. 109-143.

⁷⁶⁶ "Donativo-Mercarini", *Butlletí de la Biblioteca Museu Balaguer*, año V, n.º 50, Vilanova i la Geltrú, 26/11/1888, pp. 1-2.

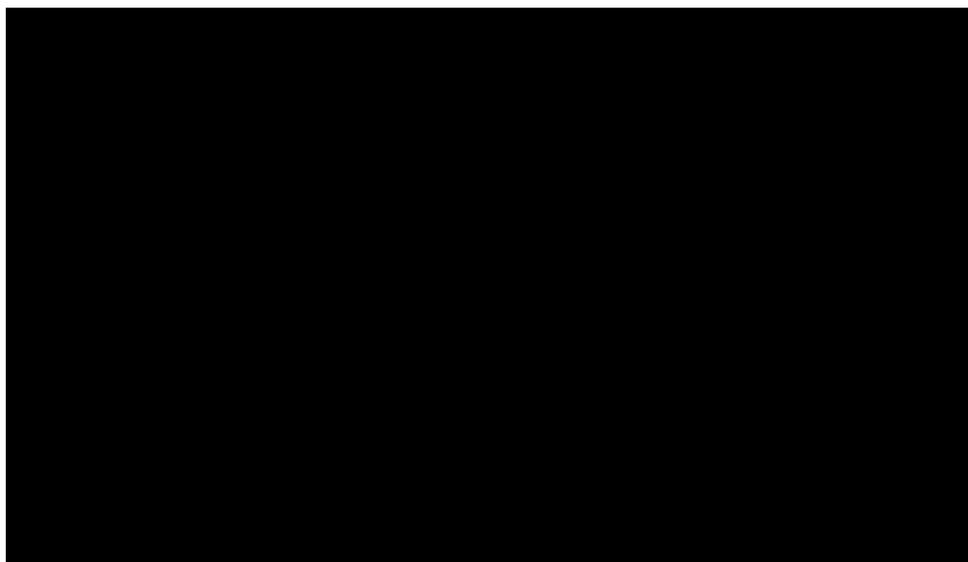


Fig. 105. Jizō Bosatsu, ídol budista japonès, 1899, Biblioteca-Museu Víctor Balaguer, Vilanova i la Geltrú.

Fig. 106. Armadura samurái, Biblioteca-Museu Víctor Balaguer, Vilanova i la Geltrú.

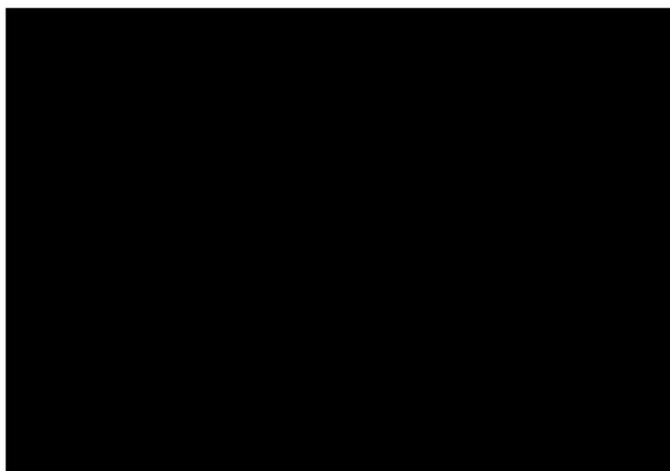


Fig. 107. Careta de armadura samurái, 1899, Biblioteca-Museu Víctor Balaguer, Vilanova i la Geltrú.

En cuanto a las exposiciones, desde la mitad del siglo XIX París era el centro cultural artístico por excelencia; por ello no es de extrañar que en la capital francesa se celebrasen múltiples exposiciones en los talleres de los artistas, en galerías de arte, en las tiendas, etc.⁷⁶⁷ En todos estos locales se podían observar piezas y objetos japoneses, aunque sin duda el establecimiento que por magnificencia exhibió piezas de arte nipón de alta calidad fue la tienda L'Art Nouveau de Segfried Bing [fig. 108].⁷⁶⁸ Un comercio parisino, ya comentado, que, abierto en 1895, actuó de galería de arte, siendo

⁷⁶⁷ CHARPY, Manuel, P., *Le théâtre des...*, *op. cit.*, p. 676.

⁷⁶⁸ VÉLEZ VICENTE, Pilar, "Siegfried Bing y "L'Art Nouveau, clientes de los joyeros Masriera. Una relación inédita", *Butlletí de la Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi*, vol. XIX, Barcelona, Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi, 2005, pp. 227-237. ("En 1890 Bing organizó una importante exposición de Ukiyo-e hanga en L'Ecole Supérieure des Beaux Arts, que impresionó a Toulouse Lautrec y a los pintores Nabis Vuillard y Bonnard (conocido en su entorno como el «Nabi Japonard»); éstos se inspiraron en las estampas de mujeres y en sus kimonos para representar a sus parisinas, y

visitada por múltiples artistas que residían en París o que viajaban expreso desde diferentes lugares del mapa europeo para descubrirla.

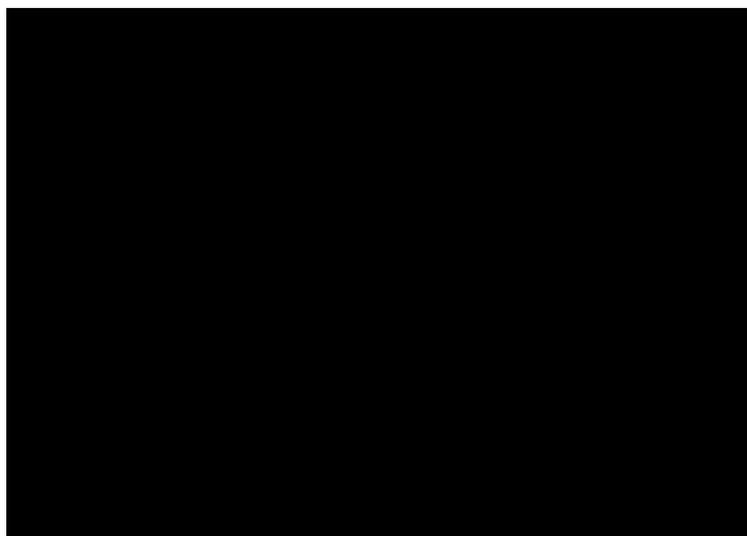


Fig. 108. L'Art Nouveau, tienda de Sefried Bing en la Rue de Provence de París, 1895.

También fueron numerosas las exposiciones temporales de arte japonés que se realizaron durante la segunda mitad el siglo XIX y primeras décadas del XX.⁷⁶⁹ Entre ellas, no podemos menos que mencionar la importante retrospectiva de arte japonés (Exposition rétrospective de l'art japonais, Galerie Georges Petit, París) que en 1883 (abril-mayo) organizó el apasionado coleccionista de arte japonés, el francés Luis Gonse (1846-1921),⁷⁷⁰ historiador de arte, y editor de la *Gazette des Beaux-Arts* y que dió lugar a la obra *L'Art Japonais* (París, A. Quantin 1883) que se convirtió en el primer manual de referencia de todo coleccionista.

En el caso español, frente a las elevadas muestras francesas, las exposiciones de arte japonés se dieron muy puntualmente y en mayor medida en Cataluña.

Las primeras noticias que tenemos sobre exposiciones con piezas de arte japonés son gracias a la labor de la Asociación Artístico-Arqueológica Barcelonesa⁷⁷¹ que va a promover estas muestras a

algunos de los artistas de este momento [...] en FERNÁNDEZ DEL CAMPO, Eva, "Las fuentes y...", *op. cit.*, p. 335). LACAMBRE, Genevieve, "Sources du japonisme au 19e siècle", en AA. VV., *Le Japonisme*, París, Grand Palais, 1988, p. 163.

⁷⁶⁹ Sobre las mismas se da amplia cuenta en la obra: QUETTE Béatrice (ed.), *Japon, Japonismes. Objets Inspirés, 1867-2018*, París, Musée des arts décoratifs, Editions Les Arts Décoratifs, 2018.

⁷⁷⁰ SHIRO, Amano, "Louis Gonse et le japonisme", en AA. VV., *L'Information du Japon au XIXe siècle et les fluctuations sociales*, Kyoto, Institut des recherches en sciences humaines, Universidad de Kyoto, 1985. GONSE, François, "Louis Gonse et le Japon", *Gazette des Beaux-Arts*, París, *Gazette des Beaux Arts*, 02/02/1992, pp. 81-88.

⁷⁷¹ BRU I TURULL, Ricard, "Notes pel colleccionisme...", *op. cit.*, p. 235.

partir de 1870, cuyo fin era dar a conocer y difundir el patrimonio artístico entre la sociedad. En los meses de septiembre y octubre de 1877 tuvo lugar la Exposición de Artes Suntuarias Antiguas y Modernas, organizada por la dicha asociación, en la que se expusieron piezas muy singulares de Egipto, India y del Extremo Oriente. Se exhibieron un abanico y una vajilla china, y en el caso japonés se mostraron diversos *okimono* de marfil.⁷⁷² Un año más tarde, en 1878, la misma asociación organizó la Exposición de joies, miniatures i esmalts, en la que se exhibieron múltiples objetos japoneses. Para ella, Felip Jacint Sala (1819-1895), un comerciante y escritor catalán, donó cinco abanicos de marfil, esmaltes, cajas y jarrones nipones; Joan Surroca i Viñeta (1851-1928), farmacéutico catalán, cedió unos objetos elaborados en corcho; Esteban Soler aportó un varillaje de marfil, teteras, azucareras, tazas y jarrones, y Ramón Amado i Bernadet (1844-1888), pintor catalán, contribuyó a la muestra con un pebetero de filigrana y esmaltes, tres pinturas y tres álbumes nipones. Fue la misma asociación la que en diciembre de ese mismo año inauguró otra exposición en la que exhibió vestidos y armas. Para ella, Josep Talam cedió un sable japonés; Joan Pujades un sable, una sombrilla y un remo nipones, y Ramón Amado una sombrilla y un modelo de calzado japonés. Durante esta década fue esta asociación la que se encargó de realizar exposiciones en la ciudad de Barcelona, y de especial interés fue la inaugurada el 21 de diciembre de 1880. Se trataba de la primera exposición de Artes Decorativas de la ciudad,⁷⁷³ en la que se exhibieron piezas artísticas desde época medieval hasta la contemporánea y en la que no faltaron piezas japonesas, sobre todo vestigios de porcelana, cerámica y marfiles de la propiedad de Bartomeu Bosch Pazzi⁷⁷⁴ y Benet Belli.⁷⁷⁵

En un periodo temporal muy corto, el consumo de obras de arte japonés había aumentado considerablemente, gracias a las exposiciones organizadas por la Asociación Artística-Arqueológica Barcelona y a las celebradas en comercios o galerías de arte como la Sala Pares, la tienda Olivellas i Cuspinera, etc., tomando como prototipo el modelo francés, es decir, esos negocios en los que se vendían antigüedades y objetos japoneses pero en los que se organizaban exposiciones.⁷⁷⁶ Por otra parte, fueron muchos artistas, sobre todo fruto de la muestra Universal de Barcelona de 1888, los que

⁷⁷² El *okimono* es una talla japonesa de pequeño tamaño y de uso decorativo.

⁷⁷³ BRU I TURULL, Ricard, "Notes pel colleccionisme...", *op. cit.*, p. 237.

⁷⁷⁴ Bartomeu Bosch Pazzi fue un aficionado a las antigüedades que tuvo una vasta colección de pinturas y piezas arqueológicas. Véase *L'Excursionista*, año V, n.º 41, Barcelona, 31/03/1882, p. 1. GARCÍA SASTRE, Andrea, *Els museus d'Art de Barcelona anteriors, gènesi i desenvolupament fins l'any 1915*, Barcelona, Universitat de Barcelona, 1996. Disponible en: https://books.google.es/books?id=nzlwZ0Tf-zkC&pg=PA245&lpg=PA245&dq=Bartomeu+Bosch+Pazzi&source=bl&ots=jl8Fnd_nLw&sig=ACfU3U16gY06bK78Kj50tmou-0BZSwUxvw&hl=es&sa=X&ved=2ahUKEwj74Jel_9LtAhUIxRQKHQTIAAYQ6AEwBHoECAEQAg#v=onepage&q=Bartomeu%20Bosch%20Pazzi&f=false (consulta: 13/12/2020).

⁷⁷⁵ Benet Belli (1850-1899) fue un pintor barcelonés de género y especialmente retratista que participó en diversas exposiciones nacionales. Véase: Benito Belli, en: <http://www.fernandoalcolea.es/BIOGRAF-AS-DE-PINTORES-B-Z/Benito-Belli/mobile/> (consulta: 13/12/2020).

⁷⁷⁶ BRU I TURULL, Ricard, "Notes pel colleccionisme...", *op. cit.*, pp. 235-236.

organizaban exhibiciones en sus casas o en sus talleres, es el caso del señor Lindau, Josep Ferrer, Carlos Maristany, ya citados, y la familia Masriera, cuyas muestras terminaron convirtiéndose en museos debido a la magnitud de sus colecciones. No obstante, no todos los artistas lograron crear un museo como tal, y por ello celebraban puntualmente exposiciones en sus talleres, es el caso de Marià Fortuny, Apel·les Mestres, Alexandre de Riquer, Isidre Nonell y Santiago Rusiñol, entre otros.

Sin embargo, tras las exhibiciones celebradas en Barcelona en los años 1888 y 1929, apenas tenemos noticias de exposiciones sobre arte japonés, únicamente testimonios de muestras en los talleres particulares de los artistas.⁷⁷⁷

A mitad del siglo XIX va a tener lugar el nacimiento de los primeros museos en la Ciudad Condal. Los pioneros en hacerlo fueron el Museo Lapidario y de Antigüedades, el Museo de L'Escola de Llotja y el Museo Antropológico, Anatómico y Etnológico entre 1860 y 1870. Sin embargo, tendremos que esperar hasta el año 1883 para encontrar piezas japonesas en un museo, es el caso del Museo Martorell,⁷⁷⁸ siendo este la primera entidad municipal en exhibir objetos artísticos nipones. Dicho museo se abrió al público en 1878 gracias al proyecto de Francesc Martorell i Peña, pero no fue hasta 1883 cuando entraron a formar parte de la muestra las primeras piezas japonesas, siendo estas propiedad de Josep Ferrer, citado anteriormente.

Aunque sin duda, uno de los museos que mayor éxito tuvo fue el creado por Richard Lindau,⁷⁷⁹ músico y profesor de canto alemán, de personalidades como la mujer de Richard Wagner, que se movía en una esfera cultural muy enriquecedora⁷⁸⁰ y que formó una colección íntegramente de arte japonés. Sus actividades no se limitaron a la música sino que fue diplomático nombrado cónsul en Marsella, Baiona y Barcelona, vivió durante dos años en Japón y realizó viajes por el Pacífico, Indonesia y Australia. Durante su estancia en el país nipón, entre los años 1866 y 1868, es decir, durante el fin del periodo Edo y la caída del feudalismo de los señores Tokuwaga, en el ámbito religioso se van a producir cambios muy significativos, así fruto de un movimiento nacionalista, el *Haibutsu kishaku*,⁷⁸¹ el budismo va a ser rechazado frente a la imposición del sintoísmo, por ello muchos objetos

⁷⁷⁷ *Ibidem*, pp. 240-250.

⁷⁷⁸ *Ibidem*, p. 239.

⁷⁷⁹ BRU I TURULL, Ricard, "Richard Lindau...", *op. cit.*, pp. 55-74.

⁷⁸⁰ *Ibidem*. BRU I TURULL, Ricard, "Richard Lindau...", *op. cit.*, pp. 55-74. BRU I TURULL, Ricard, *Els orígens del japonisme...*, *op. cit.*, pp 354-361.

⁷⁸¹ Término que recibe el movimiento nacionalista desarrollado durante los años de transición del periodo Edo (1603-1868) y la Era Meiji (1868-1912) que aboga por el rechazo del budismo y supuso la destrucción de templos, imágenes y textos budistas. Sobre este tema véase: KETELAAR, James Edward, *Of Heretics and Martyrs in Meiji Japan: Buddhism and its*

y piezas artísticas como bronce, pinturas, esculturas van a ser destruidas, extraviadas, etc. Durante este periodo Richard Lindau se va hacer con piezas japonesas y también posteriormente en la exposición de 1888 donde compró con una gran cantidad de piezas, que conformaron su colección, que darían fruto al Museo Lindau,⁷⁸² siendo esta compilación tan alabada por eruditos como García Llansó. Entre los objetos del conjunto podemos señalar pinturas, armaduras samuráis, esculturas, *netsuke*,⁷⁸³ porcelanas, cerámicas, grabados *ukiyo-e*, textiles y tapices bordados, bronce y lacas.⁷⁸⁴ La primera noticia de su museo, ubicado en el primer piso del n.º 90 de Paseo de Gracia y trasladado posteriormente a la calle Pau Claris, data del 27 de febrero de 1881 cuando Richard Lindau realizó la primera visita guiada a 15 miembros de la Asociación de Excursiones Catalana quienes quedaron gratamente sorprendidos por la exquisita calidad y la vasta muestra de objetos japoneses.⁷⁸⁵ El museo contaba con una escultura del dios sintoísta *Hotei*, dios de la felicidad; una escultura dorada del Buda *Amida Nyorai* fechada en el periodo Edo (1603-1868), *okimono*, *netsuke* de marfil decorados con motivos vegetales y animales. Atesoraba un ánfora de marfil con escenas samuráis de finales del periodo Edo, dos incensarios, bronce y jarrones de motivos animalísticos y vegetales, tapices y textiles pintados y bordados de seda, alfombras, quimonos expuestos en maniqués, pinturas de temática naturalista y religiosas como la llegada de Buda a Corea, una sección dedicada a la cerámica y a la porcelana que contaba con platos, botellas de *sake*, piezas de estilo *satsuma*. Por otra parte, dedicaba una sección del museo a las lacas: cajas, joyeros y bandejas. También exhibía otros objetos, una almohada de madera procedente de una casa de cortesanas, fotografías de diferentes vistas del país, armaduras samuráis, una *catana*, un *wakizashi*,⁷⁸⁶ instrumentos musicales y estampas *ukiyo-e*, especialmente de temática *bijinga* y *shunga*, entre otros objetos. Todo este gran muestrario de arte y cultura japonesa fue alabado y aclamado por los eruditos, artistas, literatos, etc., del momento. Además la muestra era constantemente anunciada en los diarios de prensa y las revistas ilustradas logrando llamar la atención de los espectadores que acudían anhelosos de descubrir el mundo del Extremo Oriente. Desafortunadamente con la muerte de Lindau en 1900, el museo desapareció del ámbito público y no se conocen noticias respecto a este y su colección, no obstante y hasta el momento

Persecution, Princeton, Princeton University Press, 1990. BREEN, John y Mark TEEUWEN, *Shinto in History: Ways of the Kami*, Honolulu, University of Hawaii Press, 2000.

⁷⁸² BRU I TURULL, Ricard, "Un Museu d'Art Japonès...", *op. cit.*, pp. 41-45. Hemos encontrado distintos testimonio en prensa de esta colección: "Colección japonesa Richard Lindau", *La Vanguardia*, año XIII, n.º 3.507, Barcelona, 11/02/1893, p. 4. "Notas locales", *La Vanguardia*, año XII, n.º 3.464, Barcelona, 30/12/1892, p. 2.

⁷⁸³ Esculturas en miniatura, sobretodo de marfil, que se colocan con una cuerda en los *inro*. Estos son cajas de pequeño tamaño que cuelgan de los cinturones de los quimonos. En origen servirían para guardar un sello o tampón pero evolucionaron más tarde sirviendo para guardar medicinas o cosméticos.

⁷⁸⁴ "Barcelona: Colección japonesa de D. Ricardo Lindau", *La Ilustración*, año XII, n.º 548, Barcelona, 03/05/1891, p. 286.

⁷⁸⁵ BRU I TURULL, Ricard, *Els orígens del japonisme...*, *op. cit.*, pp. 366-372.

⁷⁸⁶ La *catana* y el *wakizashi* son respectivamente el sable largo y sable corto tradicionales japoneses.

podemos señalar que fue el único museo de finales del siglo XIX y principios del siglo XX creado expresamente para albergar arte japonés en España.

6. Otras vías de conocimiento del arte japonés

Finalmente señalaremos que otras vías fundamentales para el conocimiento del arte japonés por parte de la familia Masriera fueron los numerosos libros, así como artículos en prensa diaria, revistas ilustradas o de carácter cultural que, sobre Japón, su cultura y su arte se publicaron el último tercio del siglo XIX y primeras décadas del XX tanto a nivel nacional⁷⁸⁷ como internacional.⁷⁸⁸ Dado que los miembros de esta saga, que formaban parte de la élite cultural de la Barcelona de la época, destacaron por su carácter viajero y cosmopolita (dominando varios idiomas), por su afán de estar al tanto de las novedades artísticas que se desarrollaron en su entorno y por su afán coleccionista que les llevó a atesorar un importante fondo de arte japonés (que luego analizaremos), con seguridad que contaría con unas bibliotecas personales de primer orden⁷⁸⁹ y que conocerían este tipo de publicaciones relativas a la cultura y el arte del País del sol Naciente. Así lo justificaremos posteriormente cuando hablemos de sus producciones literarias y teatrales.

⁷⁸⁷ Sobre los libros publicados en castellano véase como visión general: Barlés Báguena, Elena, "Luces y sombras...", *op. cit.*, pp. 23-82, así como ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "El pintor José Blanco Coris (1862-1946) y su *Manual de arte decorativo...*", *op. cit.* ALMAZÁN TOMÁS, V. David "Un libro olvidado sobre el redescubrimiento de Japón en España: La Agricultura, la industria y las bellas artes en el Japón (1879), de José Jordana y Morera", en AA. VV., *V Congreso de la Asociación de Estudios Japoneses en España*, Barcelona, Asociación de Estudios Japoneses en España, 1999, pp. 45-50. Sobre los artículos en revistas, véase: ALMAZÁN TOMÁS, V. David, *Japón y el Japonismo en las revistas ilustradas españolas...*, *op. cit.* ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "La revista *Alrededor del Mundo* (1899-1930)...", *op. cit.* En la actualidad, Pablo Cesar Ania Ruiz-Flores está realizando el Departamento de Historia del Arte de la Universidad de Zaragoza la tesis doctoral: *Arte japonés en España en la prensa española del siglo XIX y primera mitad del XX: recepción, valoración crítica, coleccionista y protagonistas*, bajo la dirección del profesor V. David Almazán Tomás.

⁷⁸⁸ Para una visión general sobre los libros publicados sobre Japón en Europa y América. Véase: BARLÉS BÁGUENA, Elena, "El descubrimiento...", *op. cit.*, CABAÑAS MORENO, Pilar, "Sobre las fuentes de difusión y conocimiento del arte japonés en Occidente durante el siglo XIX y las primeras décadas del siglo XX", en AA. VV., *Correspondencia e Integración de las artes*, Málaga, Universidad de Málaga, 2004, pp. 121-130. GARCÉS GARCÍA, Pilar y TERRÓN BARBOSA, Lourdes, *Catálogo literario y bio-bibliográfico de escritores viajeros europeos a Japón. Siglo XIX*, Valladolid, Universidad de Valladolid, 2016. Sobre los artículos en prensa sobre el archipiélago nipón, véase: ARAGÚAS BIESCAS, M^a Pilar, *Japón y el Japonismo en la revista L'illustrazione...*, *op. cit.* BENNETT, Terry; CORTAZZI, Hugh y HOARE, James, *Japan and the illustrated London news: complete record of reported events, 1853-1899*, Folkestone, Global Oriental, 2006.

⁷⁸⁹ Recordemos que en 1932 Lluís Masriera i Rosés realizó un donativo de diversos libros a la Biblioteca de los Museos de Arte de Barcelona (CLADELLAS, Esteve, "Donatiu de llibres...", *op. cit.*, pp. 255-256.)

IV. LA COLECCIÓN JAPONESA DE LOS MASRIERA: ORIGEN Y TIPOLOGÍA DE LAS PIEZAS

IV. LA COLECCIÓN JAPONESA DE LOS MASRIERA: ORIGEN Y TIPOLOGÍA DE LAS PIEZAS

1. Breve historia de la colección

La familia Masriera atesoró una amplia colección de objetos artísticos de variada procedencia (culturas y países diferentes como España, Italia, Portugal, Marruecos, India, China, Japón), tipología (mobiliario, pintura, grabados, escultura y tallas y diversas artes decorativas -indumentaria, instrumentos musicales, cerámica, vidrios, armas, etc.-) y cronología, dentro de la cual se encontraban las obras de arte japonés.

La colección nipona debió de iniciarse a partir de finales de la década de 1860 cuando Francesc y Josep Masriera se hicieron con las primeras piezas japonesas de la saga.⁷⁸⁹ De hecho, fueron ellos quienes compraron la mayoría de las obras de arte japonés, aunque también Lluís Masriera compró otros objetos de esta procedencia desde finales del siglo XIX.⁷⁹⁰ Tal conjunto de piezas pudieron ser adquiridas por varias vías. Por una parte, pudieron ser compradas en las múltiples ciudades europeas que visitaron y donde asistían a ferias relacionadas con la joyería, a las exposiciones de Bellas Artes o las exposiciones universales, antes citadas. En estos periplos entrarían en contacto con el mundo de las antigüedades, marchantes y con diversos establecimientos comerciales, y comenzarían a adquirir obras artísticas que pasarían a decorar su taller de Barcelona. En el caso de los objetos nipones, sabemos con seguridad que compraron una imagen del Buda *Shaka Nyorai* en Au Mandarin,⁷⁹¹ hacia 1870, una tienda parisina dedicada íntegramente al arte oriental, localizada en la Avenida de la Ópera, que hemos comentado anteriormente. Ya hemos señalado que esta datación, que es una hipótesis, es posible ya que es en este año cuando Francesc Masriera viaja a París para mantener sus reuniones con Goupil.⁷⁹² También pudo comprar piezas niponas en el establecimiento de Samuel o Siegfried Bing con el que, como ya hemos dicho, los Masriera tenían relación. Por otra parte debieron de hacerse con distintos productos en las tiendas existentes en Barcelona, donde ya hemos visto que comenzaron a venderse objetos nipones. Entre estas tiendas hemos de mencionar el local de ebanistería de Folch, donde compraron el pedestal de una imagen del *Bodhisatva Jizō Bosatsu* entre 1882 y 1883;⁷⁹³ Clapés y Cía., donde sabemos que adquirieron una sombrilla nipona gracias a la factura de la compra en

⁷⁸⁹ BRU I TURULL, Ricard, *Els orígens del japonisme...*, op. cit., p. 387.

⁷⁹⁰ *Ibidem*.

⁷⁹¹ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Catálogo de las principales...*, op. cit., p. 22.

⁷⁹² BRU I TURULL, Ricard, *Els orígens del japonisme...*, op. cit., pp. 387-388.

⁷⁹³ *Ibidem*, p. 389.

1904.⁷⁹⁴ Es probable que también adquiriesen algún objeto en la botiga de Vidal,⁷⁹⁵ propiedad de Francesc Vidal i Jevellí, con el que la familia (tal y como ya se ha señalado) tuvo estrecha relación y por último la tienda de armas de Lluís Vives, aunque esto es una hipótesis que planteamos ya que sabemos que los Masriera coleccionaron armas y accesorios armamentísticos y visitaron la tienda de Lluís Vives.⁷⁹⁶

También cabe la posibilidad de que algunas piezas fueran traídas desde el mismo Japón ya que Lluís pudo tener como intermediario a un primo, llamado Francisco Carol que residió en Kobe, Yokohama y Manila, con el que mantuvo correspondencia, ya que según indica Ricard Bru i Turull existen alrededor de quince postales enviadas por Francisco Carol a nuestro ilustre creador.⁷⁹⁷

Lo cierto es que es muy difícil llegar a conocer por completo la colección japonesa de los Masriera porque muchas piezas se han dispersado en colecciones particulares y muchas de ellas se encuentran en paradero desconocido. Las fuentes que tenemos para reconstruir la colección son las siguientes.

Aparte de las noticias de la prensa contemporánea que hemos podido recabar, en primer lugar, tenemos el *Catálogo de las principales piezas de la colección de antigüedades y objetos de arte del pintor Luis Masriera*,⁷⁹⁸ un pequeño libro de 31 páginas, sin numerar, escrito en castellano y editado por el propio Lluís Masriera, donde aparecen recogidos objetos nipones de su colección (algunos de ellos fotografiados). En la primera página de este librito se reproduce una fotografía del exterior del taller Masriera "Estudio del pintor Luis Masriera: Bailén, 72. -Barcelona", y en las siguientes páginas se enumeran las piezas que formaron parte de la colección, organizadas según las dependencias en las que se encontraban y por culturas, de tal manera que se dividen en los siguientes epígrafes: "Vestíbulo", "Vitrina de los instrumentos de música", "Salón", "Retablos catalanes", "Siglos XV y XVI", "Alto relieves", "Pinturas", "Platos petitorios", "Armas sin clasificar", "Vidrios", "Cerámica", "Vitrinas con objeto varios", "Tejidos y trajes", y "Colecciones orientales", que se subdividen en "Indio", "Árabe-Turco-Pérsico", "Alfombras orientales antiguas" y "Otros objetos no mencionados o adquiridos últimamente".

⁷⁹⁴ AA. VV., *Japonismo. La fascinación...*, op. cit., p. 215.

⁷⁹⁵ BRU I TURULL, Ricard, "Els inicis del comerç...", op. cit., pp. 69-70. BRU I TURULL, Ricard, "El mobiliari del japonisme...", op. cit., pp. 49-66.

⁷⁹⁶ A. N. C., ANC1-1-T-7639: SERVEI DEL PATRIMONI HISTORIC-ARTÍSTIC I CIENTÍFIC. Fitxes d'identificació de peces d'art, núms.: 59101-59800, en concreto: 59799 y 59800. BRU I TURULL, Ricard, "Els inicis del comerç...", op. cit., p. 71.

⁷⁹⁷ BRU I TURULL, Ricard, *Els orígens del japonisme...*, op. cit., p. 387. No hemos podido localizar ninguna de las postales que señala Ricard Bru que intercambiaron Lluís Masriera y Francisco Carol, ya que además, lamentablemente Ricard Bru no menciona las fuentes de donde ha obtenido dicha información, por lo que para nuestra investigación supone un obstáculo.

⁷⁹⁸ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Catálogo de las principales...*, op. cit. Para facilitar la localización de la información en dicho catálogo hemos otorgado numeración al mismo, aunque como señalamos este carece de numeración.

Este texto tan apenas ha sido analizado en los estudios precedentes sobre el tema. Tenemos constancia de que existen ocho ejemplares de este catálogo, uno de ellos, pertenece a Rosario Masriera i Escolà,⁷⁹⁹ otros dos son de colección particular,⁸⁰⁰ otro se localiza en la Biblioteca i Arxiu de la Reial Acadèmia de Bones Lletres en Barcelona,⁸⁰¹ aunque actualmente está extraviado o traspapelado en el mismo, otro se ubica en la Fundació Institut Amatller d'Art Hispànic de Barcelona,⁸⁰² otro en la Biblioteca del Museu Nacional d'Art de Catalunya,⁸⁰³ y fuera de España consta una copia en Harvard Library, la Biblioteca de la Universidad de Harvard,⁸⁰⁴ y en Zentralinstitut für Kunstgeschichte, en Munich.⁸⁰⁵ Aunque lamentablemente este texto no está datado, Aurora Ogalla⁸⁰⁶ plantea que la fecha de publicación fuese entre 1930 y 1932, ya que según relata, el catálogo que se conserva en la biblioteca del Museu Nacional d'Art de Catalunya lleva un sello de la Junta de Museos y una marca que ponía la biblioteca de los Museos de Arte de Barcelona, en la que consta que fue editado en 1932. Además, también plantea que fue de esta época porque la tipografía y edición del catálogo son similares a las del *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona* de aquel año, por lo que Aurora Ogalla cree que el impresor sería el mismo o estaría vinculado con el del boletín.⁸⁰⁷ Lo cierto es que las hipótesis de esta historiadora del arte están bien fundamentadas y poseen lógica, por lo que creemos que efectivamente el catálogo podría haber sido redactado entre los años 1930-1932.⁸⁰⁸ Fue en estos años, 1931-1932, cuando se llevó a cabo la gran reforma del taller Masriera, en cuyos planos presentados anteriormente se pueden observar unas salas de exposición dedicadas a algunos objetos de arte

⁷⁹⁹ Entrevista personal con Rosario Masriera i Escolà (Barcelona, 11/11/2015).

⁸⁰⁰ Según nos informó Rosario Masriera i Escolà, (Barcelona, 11/11/2015), muchas obras de la colección fueron repartidas entre miembros de la saga Masriera, estas dos copias del catálogo también, por lo que aunque no sabemos la identidad de ellos, ya que no han querido revelar sus nombres, tenemos constancia de que pertenecen a la saga Masriera. OGALLA POLONIO, Aurora, "La col·lecció de Lluís...", *op. cit.*, pp. 78-91.

⁸⁰¹ Arxiu de la Reial Acadèmia de Bones Lletres de Barcelona: A. R. A. B. L., Tras contactar con dicho archivo, se ha corroborado que existe una copia de dicho catálogo en esta institución, aunque según nos han informado este librito actualmente está extraviado.

⁸⁰² La Fundació Institut Amatller d'Art Hispànic de Barcelona es una institución privada fundada en 1943, cuyo objetivo es la conservación, preservación y difusión de la Casa Museo Amatller, así como la investigación de la historia del arte. En dicha institución consta un ejemplar de este catálogo elaborado por Lluís Masriera.

⁸⁰³ Tenemos constancia de que un ejemplar de este catálogo se localiza en el depósito de la Biblioteca del Museu Nacional d'Art de Catalunya.

⁸⁰⁴ Véase: *Biblioteca de Harvard*, disponible en: https://hollis.harvard.edu/primo-explore/fulldisplay?docid=TN_cdi_uab_digitalrepository_oai_ddd_uab_cat_176100&context=PC&vid=HVD2&lang=en_US&search_scope=everything&adaptor=primo_central_multiple_fe&tab=everything&query=any,contains,masriera&offset=0 (consulta: 01/11/2020).

⁸⁰⁵ *Zentralinstitut für Kunstgeschichte*, en Munich, disponible en: https://aleph.mpg.de/F/1711Y6QT86MP8U6MY7CSSH3DUPAIRQYTT68DYBSDJU94BSMFU3-19846?func=full-set-set&set_number=097557&set_entry=000009&format=999 (consulta: 02/11/2020).

⁸⁰⁶ OGALLA POLONIO, Aurora, "La collecció de Lluís...", *op. cit.*, pp. 78-91.

⁸⁰⁷ *Ibidem*, p. 82.

⁸⁰⁸ Aunque el investigador Ricard Bru i Turull en la publicación *Japonismo. La fascinación por el arte japonés...*, *op. cit.*, p. 121, establece una fecha de este catálogo (sin aportar ningún fundamento), 1913, lo cierto es que este impreso carece de fecha, por lo tanto no se puede verificar con absoluta seguridad este dato aportado por Ricard Bru i Turull.

oriental,⁸⁰⁹ y cuya finalidad era ampliar el teatro que había en dicho taller y convertirlo en el teatro Studium,⁸¹⁰ coincidiendo con el momento en el que muchas de las piezas de la colección nipona fueron legadas en depósito a la Junta de Museus de Barcelona, por Lluís Masriera, para ser expuestas en el Museo de las Artes Decorativas de Pedralbes en 1932, por lo que es lógico que antes de hacer la donación de las piezas Lluís realizase un inventario de las mismas y fruto de este llevase a cabo el catálogo.⁸¹¹ El teatro Studium fue inaugurado el 22 de febrero de 1933, es decir, posteriormente a la fecha en que realiza el depósito de piezas en el Museo de las Artes Decorativas de Pedralbes, pero en el taller permanecieron algunas obras de la colección de Asia Oriental.

Otra de las fuentes que tenemos para reconstruir la colección son los documentos hallados en el Arxiu Nacional de Catalunya de depósitos de piezas realizados por Lluís Masriera en el Museo de las Artes Decorativas de Pedralbes, un libro de registro con algunos objetos nipones y unas fotografías muy reveladoras del taller, de escenas teatrales y de piezas japonesas de la colección (las fotografías se datan entre los años 1900 y 1945, aunque la mayoría de ellas están fechadas entre 1922 y 1932).⁸¹² También, son fuentes del mayor interés las fotografías inéditas del taller de la familia Masriera así como de algunas piezas de la colección de arte japonés que se encuentran en el Arxiu Fotogràfic del Centre Excursionista de Catalunya, Barcelona (estas fotografías están datadas entre 1914 y 1928).⁸¹³ Además,

⁸⁰⁹ A. M. C. B., AMCB1-001 Ajuntament de Barcelona, Q100 URBANISME I OBRES, Q125 DISCIPLINA URBANÍSTICA, Q126 L·LICÈNCIES URBANÍSTIQUES, Q127 OBRES MAJORS, BAILÈN 72. LLUIS MASRIERA. PRACTICAR OBRES DE REFORMA I AMPLIACIÓ A LA CASA. Número de expediente: Eix-52290/1932, Q127, signatura: 1-00-D-06-00-C-524901/01/1932-31/12/1932.

⁸¹⁰ En los planos de la reforma del taller de los Masriera, datados entre 1931 y 1932, se pueden apreciar como ya se ha comentado anteriormente, esa creación y división de espacios destinados a las diferentes actividades. A. M. C. B., AMCB1-001 Ajuntament de Barcelona, Q100 URBANISME I OBRES, Q125 DISCIPLINA URBANÍSTICA, Q126 L·LICÈNCIES URBANÍSTIQUES, Q127 OBRES MAJORS, BAILÈN 72. LLUIS MASRIERA. PRACTICAR OBRES DE REFORMA I AMPLIACIÓ A LA CASA. Número de expediente: Eix-52290/1932, Q127, signatura: 1-00-D-06-00-C-524901/01/1932-31/12/1932.

⁸¹¹ CAPSIR I MAÍZ, Josep, *El Museu de les Arts Decoratives de Barcelona: 1932-2007, 75 anys*, Barcelona, Ayuntamiento de Barcelona, 2008.

⁸¹² A. N. C., FONS ANC1-715/JUNTA DE MUSEUS DE CATALUNYA, ANC1-715-T-2560, Donacions d'obres destinades als museus. Anys 1919-1932, p. 139. FONS ANC1-715/JUNTA DE MUSEUS DE CATALUNYA, ANC1-715-T-2769, Dipòsit d'un lot de peces i mobiliari efectuada per Lluís Masriera i Roses, 1937, pp. 1-3. FONS ANC1-715/JUNTA DE MUSEUS DE CATALUNYA, ANC1-715-T-2943, Dipòsits i devolucions. Anys 1942-1944, p. 11. FONS ANC1-715/JUNTA DE MUSEUS DE CATALUNYA, ANC1-715-T-3043, Dipòsits i devolucions. Any 1946, 1906-1946, p. 16. FONS ANC1-715/JUNTA DE MUSEUS DE CATALUNYA, Dipòsits. Anys 1931-1934, ANC1-715-T-2539, pp. 44-47. ANC1-1-T-7639: SERVEI DEL PATRIMONI HISTORIC-ARTÍSTIC I CIENTÍFIC. Fitxes d'identificació de peces d'art, núms.: 59101-59800 y ANC1-1-T-7640: SERVEI DEL PATRIMONI HISTORIC-ARTÍSTIC I CIENTÍFIC. Fitxes d'identificació de peces d'art, núms.:59801-60365, en concreto: 59799 hasta el 59839 y A. N. C., FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS), FONS ANC1-5/GABRIEL CASAS i GALOBARDES, FONS ANC1-64/BERT I CLARET (FOTOPERIODISTES) y FONS ANC1-585/JOSEP MARIA SAGARRA i PLANA.

⁸¹³ Arxiu Fotogràfic del Centre Excursionista de Catalunya, Barcelona, A. F. C. E. C., En este archivo hemos localizado diferentes fotografías del taller familiar Masriera, en el que se pueden observar algunas de las piezas japonesas que conformaron la colección nipona particular. Del fondo personal de Carles Fargas i Bonell, autor de las fotografías: Carles Fargas i Bonell, (1883-1942). AFCEC_FARGAS_X_01445: *Buda, tapissos i altres objectes d'art de la col·lecció japonesa de l'anomenat museu Masriera*, ca. 1918. Del fondo personal de: Francesc Blasi i Vallespinosa, autor de las fotografías: Francesc Blasi i Vallespinosa (1872-1951). AFCEC_BLASI_X_03339: *Sala del Museu Bagués-Masriera*, ca. 1922.

en el Arxiu de la Fundació Institut Amatller d'Art Hispànic⁸¹⁴ existe un registro manuscrito de piezas de los Masriera, datado en 1930, entre las que se encuentran el arcan *namban* y el Buda *Shaka Nyorai*, aunque lamentablemente no aporta más información. Igualmente, en el mismo archivo se localizan unas fotografías del taller, fechadas en 1930,⁸¹⁵ que son muy similares a las custodiadas en el Arxiu Nacional de Catalunya. Especialmente nos interesaba una fotografía que recibe el nombre de "mueble japonés", no obstante, esta imagen muestra una vista de la sala oriental, pero en ella no aparece ningún mueble japonés, por lo que se puede tratar de un error de catalogación.

Por otra parte, muy ricos en noticias son los artículos publicados en vida de Lluís Masriera en el *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona*, que proporcionan informaciones sobre algunas de las piezas,⁸¹⁶ así como otros artículos en revistas y periódicos contemporáneos a los Masriera que nos aportan sustanciosos datos.⁸¹⁷

Pero, sin duda, una de las fuentes más interesantes para conocer datos sobre esta colección se trata de la propia Rosario Masriera i Escolà, nieta del artista Lluís Masriera con quien mantuvimos una

AFCEC_BIASI_A_6929: *Figura d'art oriental de la col·lecció de Lluís Masriera i Rosés a l'anomenat museu Masriera*, 1926. Del fondo personal de Marcellí Gausachs i Gausachs, autor de las fotografías: Marcellí Gausachs i Gausachs (1891-1931). AFCEC_GAUSACHS_B_01705: *Altar amb un buda a l'estudi del Masriera*, ca. 1920. AFCEC_GAUSACHS_B_01688: *Habitació del museu Masriera*, ca. 1920. Del fondo personal de Jaume Biosca i Juvé, autor de las fotografías: Jaume Biosca i Juvé (1875-1945). AFCEC_BIOSCA_G_39-0697: *Altar amb un buda a l'estudi de Masriera*, 11/11/1928. AFCEC_BIOSCA_G_39-0696: *Habitació amb un llit de l'estudi de Masriera*, 11/11/1928. Del fondo personal de Manuel Genovart i Boixet, autor de las fotografías: Manuel Genovart i Boixet. AFCEC_GENOVART_X_1926: *Altar ed buda al museu Bagués-Masriera*, 03/12/1922. Fotografía de Josep Salvany i Blanch (1866-1929). *Buda del Museu Masriera*, Biblioteca de Catalunya, 2006 (original: 1923).

⁸¹⁴ Arxiu de la Fundació Institut Amatller d'Art Hispànic, A. F. I. A. A. H., Cataluña, Barcelona, Colecciones, Mas C 60788-60831 (1930).

⁸¹⁵ A. F. I. A. A. H., Cataluña, Barcelona, Colecciones, Mas C 435 (1904); C-435-6 Muebles; Mas C 1265 (1907); C-1265-6 Cerámica; Mas C 5273 (1910) C-5273 Pintura. Retrato, obra de Masriera; Mas C 9276 (1913) C-9276 Mueble japonés; Mas C 39833 (1923) C39833 Pintura. Retrato, obra de Masriera; G 48438 (1964) G-48438 Colgante de oro y Z-5326 (1980) Z-5326 Pintura d'Arnau Bassa "San Esteban en la Sinagoga".

⁸¹⁶ "L'Art Extremo Oriental...", *op. cit.*, pp. 287-288. GIBERT, Josep, "La Sala Masriera d'art...", *op. cit.*, pp. 306-312. GIBERT, Josep, "La història japonesa...", *op. cit.*, pp. 341-343. GIBERT, Josep, "Una llegenda japonesa...", *op. cit.*, pp. 40-43.

⁸¹⁷ A continuación se señalan algunas revistas y periódicos que informaron sobre la colección nipona de los Masriera: GENER BABOT, Pompeyo, "Lo taller dels germans Masriera", *La Lluanera de Nova York*, vol. V, n.º 56, Nueva York, diciembre de 1879, p. 1. Disponible en: https://arca.bnc.cat/arcabib_pro/ca/catalogo_imagenes/grupo.do?path=1343805 (consulta: 20/10/2020). C. M., "El taller de los señores Masriera", *La Vanguardia*, año IV, n.º 199, Barcelona, 30/04/1884, pp. 7 y 8. "El parthenon Masriera", *La Publicidad*, año VII, n.º 2.220, Barcelona, 01/05/1884, p. 1. "Barcelona Artística- taller de pintura de los señores Masriera", *La Ilustración Católica, La Hormiga de Oro*, año XXV, n.º 10, Barcelona, 07/03/1908, pp. 159-160. "L'estudi den Masriera", *La Veu de Catalunya, pàgina artística*, n.º 206, Barcelona, 27/11/1913, p. 5. "El Museo Masriera", *La Ilustración Artística*, año XXXII, n.º 1.666, Barcelona, 01/12/1913, p. 783. "Museo Artístico", *La Correspondencia de Valencia*, n.º 15.859, Valencia, 04/12/1913, portada. "Lo Museo Masriera", *La Ilustració Catalana*, año XI, n.º 548, Barcelona, 07/12/1913, p. 1009. "Barcelona: estudio-museo de Luis Masriera", *Ilustración Católica, La Hormiga de Oro*, n.º 51, Barcelona, 20/12/1913, p. 811. CATALÀ, Jordi, "Lo museu Masriera", *La Ilustració Catalana*, año XI, n.º 550, Barcelona, 21/12/1913, pp. 613-615 y 1033-1035. "Los museos de Barcelona. El museo Masriera", *La Esfera*, n.º 180, Barcelona, 09/06/1917, pp. 21-22. "En el taller Masriera", *La Vanguardia*, año XLI, n.º 18.100, Barcelona, 10/01/1922, p. 9. "El palacio-estudio Masriera", *Mediterráneo Revista Semanal Ilustrada*, año III, n.º 76, Barcelona, 12/05/1928, pp. 16-17. "El Stadium Masriera", *Barcelona Atracción*, n.º 262, Barcelona, abril de 1933, pp. 123-124. PERMANYER, Lluís, "El taller Masriera, un temple per a la religió de l'art", *Barcelona Metropolis mediterrània*, n.º 23, Barcelona, 1992, pp. 145-148.

entrevista personal⁸¹⁸ y nos relató sus conocimientos acerca de la misma, así como otros datos de carácter personal y emocional sobre su abuelo, Lluís Masriera, aportándonos testimonios y noticias de gran relevancia para nuestro trabajo de investigación, así como fotografías de sus álbumes (dos volúmenes) en las que aparecen objetos japoneses de la colección particular. Asimismo, nos brindó información sobre el destino de algunos de los objetos.

Otras fuentes proceden de Ricard Bru i Turull. Como se ha dicho, este estudioso fue el comisario de la exposición *Japonismo. La fascinación por el arte japonés*, organizada por “la Caixa”, que pudo verse en el 2013 en Barcelona y Madrid y en las que se mostraron algunas piezas de la antigua colección Masriera. Lamentablemente este autor a veces no aporta las fuentes de las que toma las noticias, ni la ubicación actual de las piezas, quizá debido a veces a que los coleccionistas que le proporcionaron la información o las obras no han querido revelar su identidad.

Explicadas las fuentes fundamentales, procederemos a esbozar la historia de la colección nipona de los Masriera.

Ya en 1879 tenemos una curiosa aunque breve descripción de cómo era la colección que los hermanos Masriera poseían en su taller, gracias a un artículo publicado por Pompeyo Gener Babot (1846/1848-1920),⁸¹⁹ un publicista y dramaturgo barcelonés, en la revista *La Lluanera de Nova York*⁸²⁰ en diciembre de dicho año. En este texto, titulado “Lo taller dels germans Masriera”, se da fe de que ya en su taller, entre el gran repertorio de objetos de su propiedad, se hallaban objetos de Asia oriental y particularmente japoneses. De hecho, de este artículo deducimos que en el taller, además de haber una extraordinaria variedad de piezas artísticas, ya poseían vestimentas niponas y una imagen de un “ídolo indio” que con toda probabilidad era la imagen de Buda *Shaka Nyorai*, que como posteriormente se comentará era una pieza japonesa:

[...] lo taller dels germans Masriera nos revela tot lo que hi ha en éll que son uns verdaders artistes; allí s' hi troban presents exemplars de las manifestacions de totes las arts, y de las arts de tots los temps y de totes las civilisacions. La riquesa y la varietat d'objectes que 'l rodejan, están en armonía ab la de la seva imaginació. Al costat d' una arquilla Renaixemént, d' ébano y conxa, ab estatuetas y adornos de bronz

⁸¹⁸ Entrevista personal con Rosario Masriera i Escolà, nieta del artista Lluís Masriera i Rosés (Barcelona, 11/11/2015).

⁸¹⁹ VALL, Xavier, “Pompeu Gener, un positivista darwinista contrario al naturalismo zoliano (colaboraciones en la prensa de Barcelona y Madrid)”, *Revista de Filología Románica*, n.º 25, Madrid, Universidad Complutense, 2008, pp. 313-335.

⁸²⁰ GENER BABOT, Pompeyo, “Lo taller dels germans Masriera”, *La Lluanera de Nova York*, vol. V, n.º 56, Nueva York, diciembre de 1879, p. 1, disponible en: https://arca.bnc.cat/arcabib_pro/ca/catalogo_imagenes/grupo.do?path=1343805 (consulta: 20/10/2020).

daurat, obra primorosa del art espanyol, s' alsa imponent com si fos un guerrer buyt una armadura italiana del sigle XVI, mentres á l'altre part se mostra majestuós damunt d' un zócal un bronzo, reproducció del Moisés de Miquel-Angel ; troba 's sobre d' éll una magnífica panoplia, en la que 's destacan damunt del vermell vellut llansas y alabardas, espasas de velas, de gavilans y claus mortas ; un escut árabe, un plat veneciá de coure, un altre de bizantí, llarchs pedrenyals, affligranats esperons, l' espingarda árabe, la destal de combat gotha, y varias altres armas ; presidint tots aqueixos instruments de mort, un cráneo ab un barrét negre que sembla indicar l' ús fatal á que estigueren destinats algun dia. Sobre d' un tapís flamench hi iluhexen abigarrats plats moreschs de reflectos metálichs, junt ab preciosas cornucopias dauradas de gust barroch ; damunt d' un tablado que serveix pera posar los modelos se veu un rich tapís del 1500, d' assumpto mitològich; y per terra entre catifas persas, alfombras turcas, brodadas telas d' Orient y velluts de Génova, la guzla árabe fa joch ab la guitarra espanyola que 's destaca sobre un recamat vestit de torero que pertenesqué al Tato y ab la mandolina italiana que ressalta sobre l' brillant fondo irizat d' un brocat de seda. Mes lluny, damunt d' un tamboret moro, pie d' arabescos de nácar y fustas preciosas s' hi sosté una pipa monumental de plata cisellada y vidre pintat de la que 'n surt, cargolantse com una serp, lo llarch y flexible canó que porta l' fum á la boca. Amphoras gregas y etruscas voltan lo clássich busto de Minerva. Un armani hispano-flamench ab columnas estriadas y fris esculturat tanca richs vestits japonesos, xinescos y del Marroch, sostenint damunt de sa cornisa bronzos d' art, pots de faience y hermosíssims barros cuyts, obra d' escultors espanyols; en frente d' ell hi ha una vitrina d' estil xurrigueresch que conté mil joyas preciosas y objectes del art ornamental. Un idol indio s' está tot grave en un recó, assegut sobra una enorme flor de lotus, creuhadas las camas, la cara imperturbable, ab los dits apuntant al cel com volguent sumirse en lo *Nirvana*. Una colosal estatua d' un gladio de Canova móstras imponent en un ángul. Penjan del sostre llantias del Turkestan, garlandas de fullas, bolas argentadas com miralls esférichs que reflexan tot lo que hi ha á l' estancia, y un aparato de gas d' iluvainació central. Pells de tigre cubreixen part del paviment, sofás y otomanas que semblan los d' un harem, antigas caixas catalanas, caderas de cuyro de Córdoba y de Portugal, jardineras de coure batut, inmensos Jerros mexicans del temple de Huitzli Poutzli, trípodas florentins, capitells gótichs: veuse aquí lo que complerta lo mobiliari del taller deis germans Masriera. En los caballéts s' hi veuhen estudis de paysatge que 's fan admirárs per l' impressió de Naturalesa que produheixen, y estudis acabats de fer á Andalusia, notabilíssims per la seva forsa y riquesa de color. Un d' ells es la característica testa d' un gitano; un altre, una porta de l' Alhambra; un altre, una andalusa tocant la guitarra en un pati de Triana ; un altre, una font árabe ab donas que hi van á omplir grans gerros. Per las parets véuhensi mil estudis de color, cuadros comensats y bocetos d' altres que algun dia tindrem lo gust de véurer en las Esposicions. Tot aixó está iluminat per la claror qu' entra per una inmensa vidriera que dona la llum zenithal y contingut dins d' una casa neo-grega ab un jardí, feta espressa per tal objecte, que mes que tal casa sembla un verdader temple del art. Veu 's aquí lo taller deis germans Masriera.⁸²¹

⁸²¹ Transcrito al castellano: [...] El taller de los hermanos Masriera nos revela todo lo que hay en él que son unos verdaderos

Sería en 1912, cuando al fallecer Josep Masriera, su hijo Lluís heredase la colección de objetos y obras de arte que su padre y su tío Francesc Masriera habían atesorado. Fue el 26 de noviembre de 1913 cuando Lluís abrió al público el taller convertido en espacio museístico con el nombre de Museo Masriera. Todas las piezas que conformaron la colección japonesa de la familia se exponían allí, conviviendo con otros antiguos objetos artísticos que habían atesorado.⁸²² Ya entonces se hizo una redistribución de los espacios del edificio para acoger todas las obras.⁸²³ El taller contaba con una sala que era una recreación de una sacristía del siglo XVII o del siglo XVIII [fig. 109], adornada con muebles de madera, una mesa, una silla y un armario de pared, en este espacio había decoración de cuadros y objetos de metal. También había una estancia con una vitrina llena de cerámica, platos de Alcora, de Manises, metálicos, dos platos japoneses, entre otras piezas [fig. 110]. La sala de nuestro mayor interés es la dedicada al arte indio, persa y de Asia oriental, que estaba presidida por la imagen del Buda histórico (*Shaka Nyorai*) antes citado, y se exponían objetos como tapices, cerámica, indumentaria, un arca *namban*, la efigie de una grulla, máscaras de teatro y pebeteros, etc. [figs. 111-

artistas; allí se hallan presentes ejemplares de las manifestaciones de todas las artes, y de las artes de todos los tiempos y de todas las civilizaciones. La riqueza y la variedad de objetos que le rodean están en armonía con la de su imaginación. Junto a una arquilla renacentista, de ébano y concha, con estaturas y adornos de bronce dorado, obra primorosa del arte español, se alza imponente como si fuera un guerrero, una armadura italiana del siglo XIX, mientras en otra parte se muestra majestuoso debajo de un zócalo un bronce, reproducción del Moisés de Miguel Ángel; se encuentra encima de él una magnífica panoplia, en la que se destacan debajo del rojo terciopelo lanzas y alabardas, espadas de velas, de gavilanes y claves muertas; un escudo árabe, un plato veneciano de cobre, otro bizantino, largos pedreñales, afilligranados espolones, la espingarda árabe, el hacha de combate gótica y varias otras armas; presidiendo todos esos instrumentos de muerte, un cráneo con un sombrero negro que parece indicar el uso fatal a que estuvieran destinados algún día. Sobre un tapiz flamenco hay lluhexen abigarrados, platos moriscos de reflejos metálicos, junto con preciosas cornucopias doradas de gusto barroco; encima de un tablado que sirve para poner los modelos, se ve un rico tapiz del 1500, de asuntos mitológicos y por tierra entre alfombras persas, alfombras turcas, bordadas telas de Oriente y terciopelos de Génova, la gulza árabe hace juego con la guitarra española que destaca sobre un recamado traje de luces que perteneció al Tato y con la mandolina italiana que resalta sobre el brillante fondo irisado de un brocado de seda. Más lejos, debajo de un taburete moro, pie de arabescos de nácar y maderas preciosas se sostiene una pipa monumental de plata cincelada y vidrio pintado de la que salen atornillándose como una serpiente, el largo y flexible cañón que lleva el humo a la boca. Ánforas griegas y etruscas alrededor del clásico busto de Minerva. Un armario hispano-flamenco con columnas estriadas y friso esculpido cierra ricos vestidos japoneses, chinoscos y de Marruecos, sosteniendo debajo de su cornisa bronce de arte, botes de cerámica y hermosísimos barros cocidos, obra de escultores españoles; enfrente de él hay una vitrina de estilo churrigueresco que contiene mil joyas preciosas y objetos del arte ornamental. Un ídolo indio esta todo grave, en un rincón, sentado sobre una enorme flor de loto, cruzadas las piernas, la cara imperturbable, con los dedos apuntando al cielo como queriendo sumirse en el *Nirvana*. Una colosal estatua de un gladio de Cánova se muestra imponente en un angular. Cuelgan del techo lantías del Turkestán, guirnalda de hojas, bolas argentadas como espejos esféricos que reflejan todo lo que hay en la estancia, y un aparato de gas de iluminación central. Pieles de tigre cubren parte del pavimento, sofás y otomanas que parecen los de un harén, antiguas cajas catalanas, sillas de cuero de Córdoba y de Portugal, jardineras de cobre batido, inmensos jarros mexicanos del tempo de Huitzli Poutzli, trípodes florentinos, capiteles góticos; véase aquí lo que completa el mobiliario del taller de los hermanos Masriera. En los caballetes se ven estudios de paisaje que se hacen admirar por la impresión de la naturaleza que producen y estudios recién hechos de Andalucía, notabilísimos por su fuerza, y riqueza de color. Uno de ellos es la característica testa de un gitano; otro una puerta de la Alhambra; otro, una andaluza tocando la guitarra en un patio de Triana; otro, una fuente árabe con mujeres que van a llenar grandes jarrones. En las paredes se ven mil estudios de color, cuadros comenzados y bocetos de otros que algún día tendremos el gusto de ver en las exposiciones. Todo esto está iluminado por la luz que entra por una inmensa cristalera que da la luz cenital, y contenido dentro de una casa neogriega con un jardín, hecho expreso para tal objeto, que más que tal casa parece un verdadero templo del arte. He aquí el taller de los hermanos Masriera [La traducción es nuestra].

⁸²² "El Museo Masriera", *La Ilustración Artística*, año XXXII, n.º 1.666, Barcelona, 01/12/1913, p. 783.

⁸²³ OGALLA POLONIO, Aurora, "La colección de Lluís...", *op. cit.*, p. 81.

113]. Otro de los espacios con los que contaba el taller era una habitación decorada con muebles de los siglos XVI y XVII, en ella se disponía una cama portuguesa, una lámpara veneciana, sillas de madera, un gran arcón renacentista de madera tallada, un banco gótico, entre otros objetos [fig. 114]. En el resto de habitaciones había pintura y escultura contemporánea, instrumentos de cerámica, indumentarias de diversas épocas y vitrinas con objetos de cristales, con monedas greco-romanas, japonesas, con jarritos y candeleros nipones, con abanicos de época romántica, entre otros objetos [figs. 115 y 116].

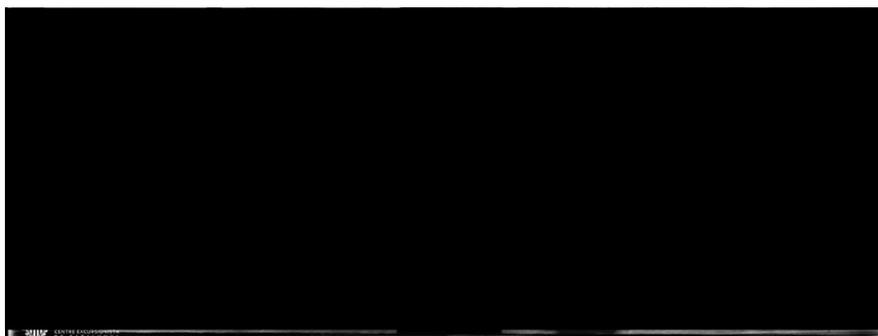


Fig. 109. Sala de la sagristia amb diversos mobles i un gat a l'anomenat museu Masriera, ca. 1918, A. F. C. E. C.

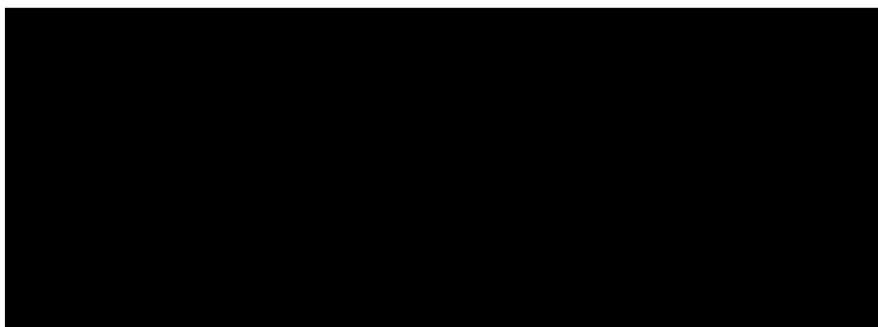


Fig. 110. Mobles i estris d'aram en una sala de l'anomenat museu Masriera, 1918, A. F. C. E. C.

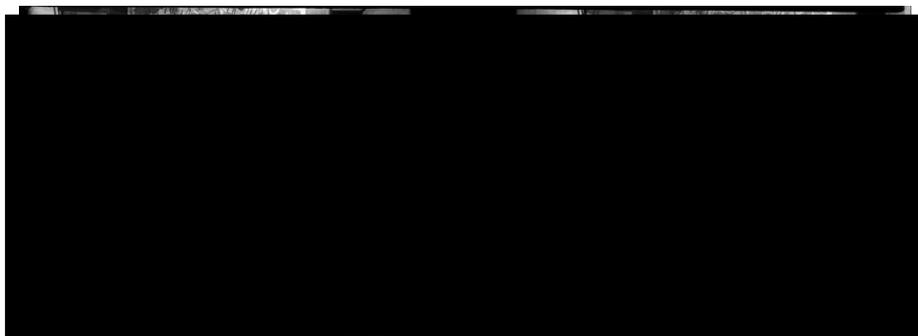


Fig. 111. Buda, tapissos i altres objectes d'art de la col·lecció japonesa de l'anomenat museu Masriera, ca. 1918, A. F. C. E. C.



Fig. 112. Sala del Museu Bagués-Masriera, ca. 1922, A. F. C. E. C.

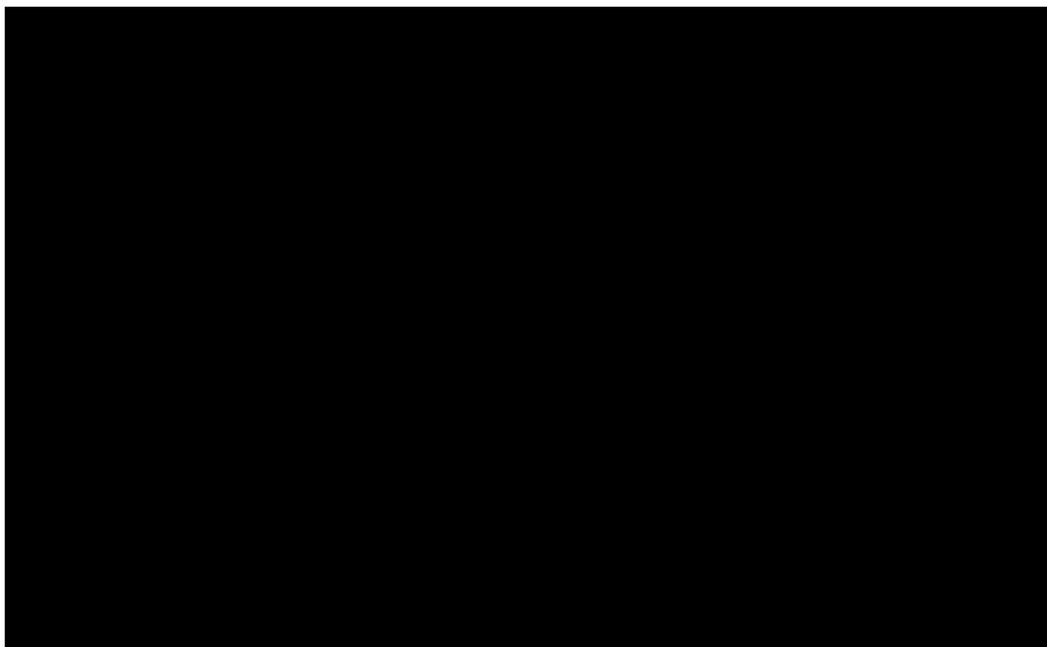


Fig. 113. Sala del Museu Bagués-Masriera, ca. 1922, A. N. C.

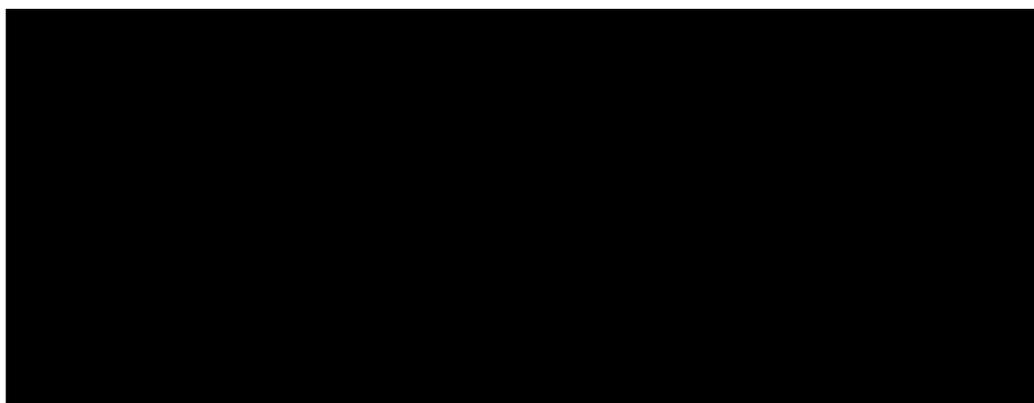


Fig. 114. Habitació del museu Masriera, 1920, A. F. C. E. C.

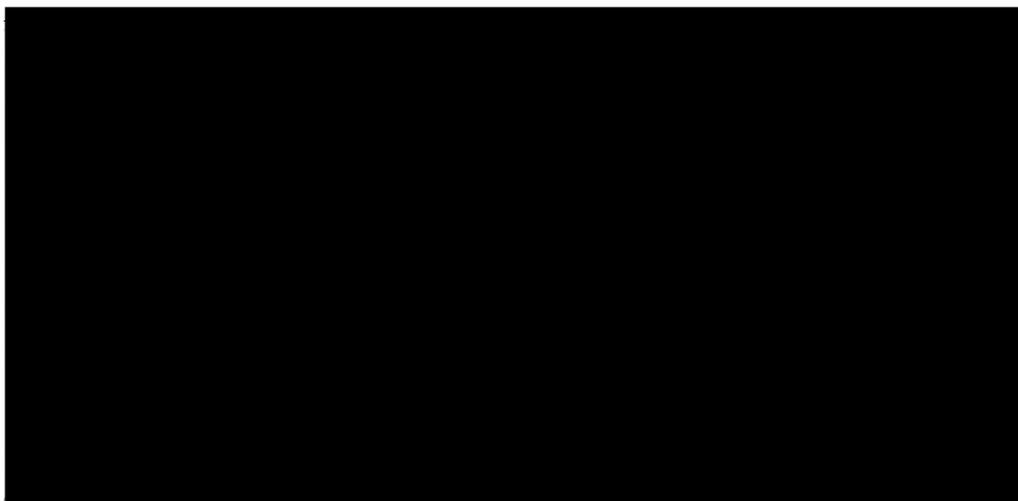


Fig. 115. Vitrines del museu Masriera, 1923, A. F. C. E. C.

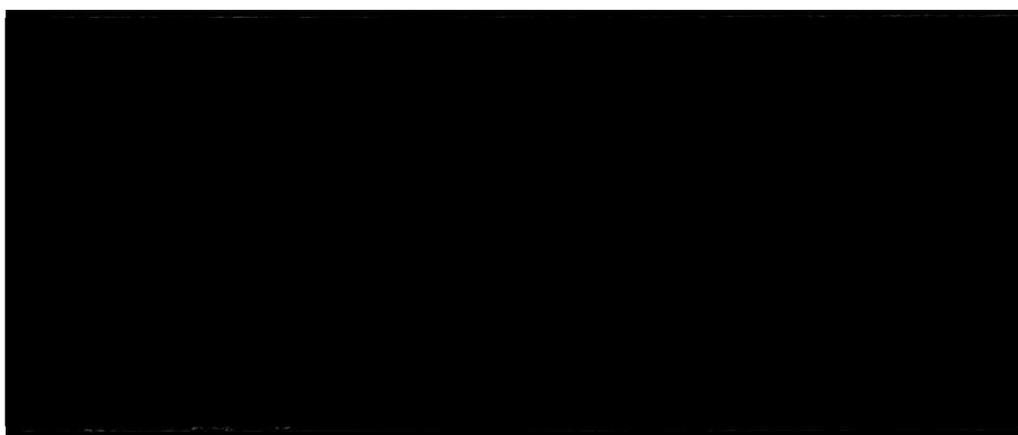


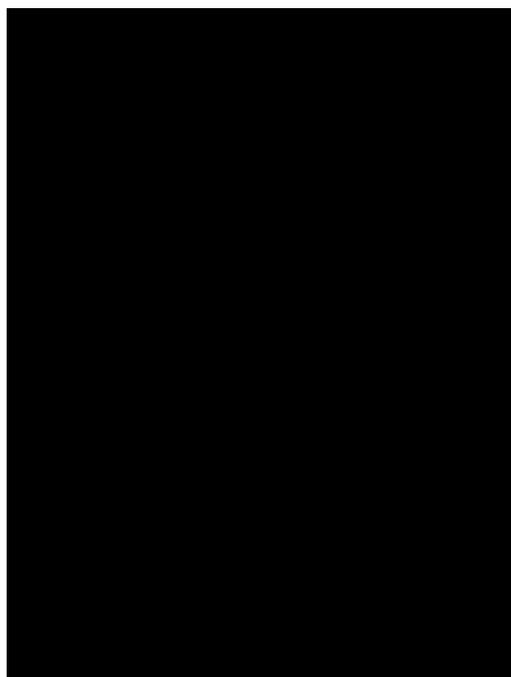
Fig. 116. Interior de l'estudi Masriera, 1930, A. F. C. E. C.

Nuevas noticias de la colección encontramos en el *Catálogo de las principales piezas de la colección de antigüedades y objetos de arte del pintor Luis Masriera*,⁸²⁴ probablemente editado en 1932. Según este documento, las piezas japonesas que poseía eran las siguientes, si bien como veremos posteriormente, otros objetos que no figuran en este catálogo, también formaron parte del repertorio japonés [figs. 117-119]:

- Gran Buda *Shaka Nyorai*
- Dos jarrones de cobre esmaltado cloisonné
- Cigüeña de bronce (en realidad, una grulla)
- Biombo de dos hojas con escenas pintadas
- Palanquín de un rico aristócrata

⁸²⁴ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Catálogo de las principales...*, *op. cit.*

- Centro de metal plateado con figuras
- Jarra de bronce para aceite
- Dos armaduras
- Dos máscaras de teatro, de madera
- Dos bambúes tallados en bajo relieve
- Once estampas grabadas coloridas (*ukiyo-e*)
- Jarrón de porcelana
- Dos jarrones de porcelana, incompletos
- Tapiz con figuras bordado con sedas e hilos metálicos
- Dos tapices bordados de sedas (uno de ellos chino)
- Gran arcón de laca incrustada de nácar, (*arca namban*)
- Buda de madera negra con pie (*bodhisatva Jizō Bosatsu*)
- Tapiz representando las delicias del paraíso budista y las penas del infierno
- Banco de mármol y madera incrustada de nácar
- Silla de mármol y madera negra



Figs. 117 y 118. *Catálogo de las principales piezas de la colección de antigüedades y objetos de arte del pintor Luís Masriera, elaborado por el artista, probablemente datado en 1932, Biblioteca del Museu Nacional d'Art de Catalunya, Barcelona.*

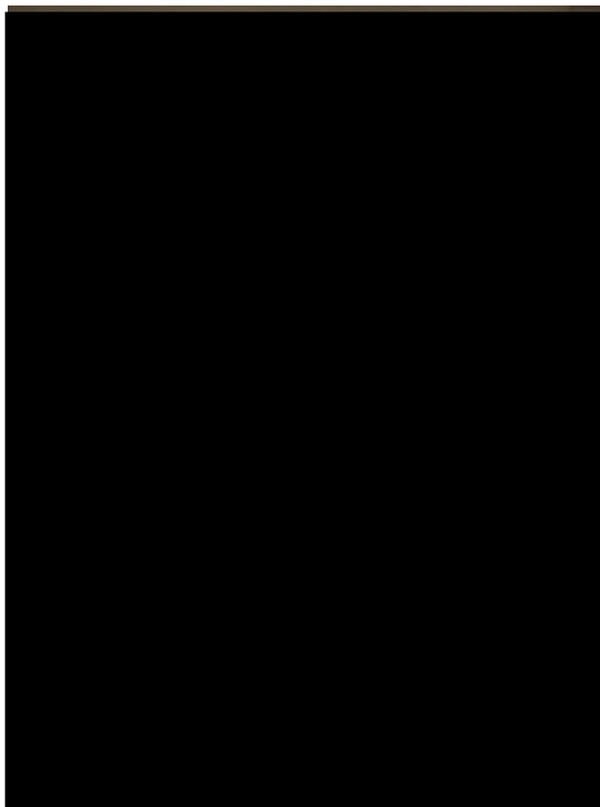


Fig. 119. *Catálogo de las principales piezas de la colección de antigüedades y objetos de arte del pintor Lluís Masriera, elaborado por el artista, probablemente datado en 1932, colección de Rosario Masriera i Escolà.*

En el año 1932, ya hemos señalado que Lluís realizó un depósito de algunas de sus piezas de arte de Asia Oriental a la Junta de Museus de Barcelona, con el fin de exponer su colección en el recién inaugurado Museo de las Artes Decorativas de Pedralbes, abierto en 1932, y a su vez dejar más espacio libre para el teatro localizado en el taller Masriera.⁸²⁵ En el Arxiu Nacional de Catalunya⁸²⁶ consta un documento llamado "Depòsits 1931-1934" en el que figura la relación de objetos orientales (chinos y japoneses) que Lluís ofreció a la Junta en una reunión el 4 de junio de 1932 y que esta aceptó el día 9 del mismo mes:

Acord fou pres:

de testimoniar-vos el profund agraïment de la Junta per la generosa oferta que vàreu fer de deixar la vostra magnífica col·lecció d'objectes japonesos perquè durant el termini d'un any pugui ésser exposada en una sala del Palau de Pedralbes, convertit en Museu d'Arts Decoratives, car el vostre generós desprendiment constitueix un tribut considerable a l'obra cultural que realitza la Junta i a l'interès que haurà de revestir l'esmentat Museu.

⁸²⁵ CAPSIR I MAÍZ, Josep, *El Museu de les Arts Decoratives...*, op. cit.

⁸²⁶ A. N. C., FONS ANC1-715/JUNTA DE MUSEUS DE CATALUNYA, Dipòsits. Anys 1931-1934, ANC1-715-T-2539, pp. 44-47.

I per tal que el dit acord pugui compensar encara que modestament la vostra col·laboració, ens plau de fer-vos-ho constar així per mitjà de la present.

BARCELONA 9 de juny de 1932

EL PRESIDENT,

P. A. de la J.

EL SECRETARI,

Senyor LLUIS MASIERA⁸²⁷

Según este inventario, Lluís donó las siguientes piezas:

- Candelero de madera, en forma del genio Te-Naga, siglo XIX, n.º de inventario: 3621
- Candelero de madera, en forma del genio Ashi-Naga, siglo XIX, n.º inventario: 3622
- Dos ejemplares de floreros-jarrones de cobre en forma de ánfora, siglo XVIII, n.º inventario: 3628
- Placa de hierro, rectangular con una escena de marina japonesa, siglo XIX, n.º inventario: 3650
- Plato circular de porcelana japonesa, siglo XVIII-XIX, n.º inventario: 3678
- Farola china de madera tallada y esculpida siglo XVIII-XIX, n.º inventario: 3687
- *Kozuka*. Segmento longitudinal de bambú esculpido, manufactura japonesa del silo XIX, n.º inventario: 5862
- *Kozuka*. Segmento longitudinal de bambú esculpido, manufactura japonesa del silo XIX, n.º inventario: 5863
- Máscara teatral japonesa, para el *no*, tipo *yace onna*, siglo XVIII, n.º inventario: 5864
- Máscara teatral japonesa, para el *no*, tipo *manibi*, siglo XVIII, n.º inventario: 5865
- Máscara teatral japonesa, decorativa, tipo *hannya*, siglo XIX, n.º inventario: 5866
- Estampa japonesa, siglo XVII-XVIII, n.º inventario: 5867
- Estampa japonesa, siglo XVIII-XIX, n.º inventario: 5868
- Estampa japonesa, siglo XVIII-XIX, n.º inventario: 5869
- Estampa japonesa, siglo XVIII-XIX, n.º inventario: 5870

⁸²⁷ A. N. C., FONS ANC1-715 JUNTA DE MUSEUS DE CATALUNYA, Dipòsits. Anys 1931-1934, ANC1-715-T-2539, pp. 44-45. Traducción al castellano: Acuerdo tomado: testimoniarle el profundo agradecimiento de la Junta por la generosa oferta que hicisteis de dejar su magnífica colección de objetos japoneses que durante el plazo de un año pueda ser expuesta en una sala del Palacio Pedralbes, convertido en Museo de Artes Decorativas, pues su generoso desprendimiento constituye un tributo considerable a la obra cultural que realiza la Junta y al interés que deberá revestir dicho Museo. Y para que dicho acuerdo pueda compensar aunque modestamente su colaboración, nos complace haceros consta así por medio de la presente. Barcelona 9 de junio de 1932. El presidente, P. A. de la J., El secretario, Señor Lluís Masiera. [La traducción es nuestra].

- Estampa japonesa, siglo XVIII-XIX, n.º inventario: 5871
- Estampa japonesa, siglo XVIII-XIX, n.º inventario: 5872
- Estampa japonesa, siglo XVIII-XIX, n.º inventario: 5873
- Estampa japonesa, siglo XVIII-XIX, n.º inventario: 5874
- Estampa japonesa, siglo XVIII-XIX, n.º inventario: 5875
- Estampa japonesa, siglo XVIII-XIX, n.º inventario: 5876
- Estampa japonesa, siglo XVIII-XIX, n.º inventario: 5877
- Estampa japonesa, siglo XVIII-XIX, n.º inventario: 5878
- Pintura de seda con una escena de fiesta religiosa, siglo XV, obra china, n.º inventario: 5879
- Silla de madera lacada, de manufactura japonesa del siglo XIX, n.º inventario: 5880
- Banco de madera lacada de manufactura japonesa, siglo XIX, n.º inventario: 5881
- Lavamanos japonés de bronce, siglo XIX, n.º inventario: 5882
- Jarrón florero japonés de porcelana, siglo XIX, n.º inventario: 5883
- Jarrón florero japonés de porcelana, siglo XIX, n.º inventario: 5884
- Jarrón florero japonés de porcelana, siglo XIX, n.º inventario: 5885
- Palanquín japonés, siglo XIX, n.º inventario: 5886
- Tapiz de seda rectangular manufactura japonesa, del siglo XIX, n.º inventario: 5887
- Biombo, manufactura japonesa del siglo XIX, n.º inventario: 5888
- Tapiz de seda rectangular manufactura japonesa, siglo XIX, n.º inventario: 5889
- Estatua de madera dorada Amida Bosatsu, siglo XVIII, n.º inventario: 5890
- Estatua de madera policromada de Jizō Bosatsu, n.º inventario: 5891
- Modelo de carrito indostánico de madera policromada, siglo XIX, n.º inventario: 5892
- Braser de bronce chino cincelado, n.º inventario: 5893
- Tapiz chino bordado con hilos metálicos y seda, siglo XV, n.º inventario: 5894
- Altar de madera dorada y esculpida, n.º inventario: 5895
- Arca lacada manufactura japonesa, siglo XIX, (*sic*), n.º inventario: 5896

Algunas de las piezas que constan en este inventario fueron catalogadas erróneamente en cuanto a su procedencia o tipología, e igual que sucede con el *Catálogo de las principales piezas de la colección de antigüedades y objetos de arte del pintor Luis Masriera*,⁸²⁸ no aparecen recogidas todas las piezas que sí formaron parte de la compilación nipona.

⁸²⁸ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Catálogo de las principales...*, op. cit., pp. 21-29.

Desde ese año 1932 las piezas japonesas que conformaban el museo familiar Masriera y que donó Lluís, fueron expuestas en el Museo de las Artes Decorativas de Pedralbes hasta el estallido de la Guerra Civil española.⁸²⁹ Así se constituyó una sala de Arte Oriental, donde también tendría cabida posteriormente otras colecciones de arte de Asia Oriental como ⁸³⁰ la del dibujante, acuarelista, grabador, pintor y coleccionista Josep Porta Galobart (1888-958)⁸³¹ y la de Damià Mateu i Bisa (1863-1935), industrial y político catalán.⁸³² En el año 1933 esta sala va a recibir un cambio en su denominación para pasar a designarse Sala de Lluís Masriera.⁸³³

De acuerdo con las fuentes de hemeroteca consultadas, en esta sala [figs. 120 y 121], situada en el antiguo salón de té del piso regio del Museo de las Artes Decorativas de Pedralbes,⁸³⁴ se localizaban en vitrinas objetos de vidrio y cristal, laca y jade y porcelanas, de colores vivos y brillantes, decorados con diferentes motivos geométricos, y especialmente temáticas de naturaleza. Asimismo, se encontraba una linterna llamada "*Kiri-lo-do-ró*" (*kiriko-dōrō*). Estas linternas se encendían por las almas de los muertos en el festival *O-Bon* (celebrado en verano) en las entradas de las casas donde se instalan los altares ancestrales. Había dos estatuas de madera policromada, que servían de candelero, con las representaciones de Ashinaga y Tenaga (un par de *yōkai*, espíritus, del folclore japonés). Por otra parte, estaba el Buda *Shaka Nyorai*, sentado en una flor de loto, presidiendo la sala, flanqueado por dos armaduras de samuráis y el *Bodhisatva Jizō Bosatsu*, sobre un pedestal. Otros objetos presentes eran: dos *kozuka*, (mangos de unos cuchillos), un *hori-mono*,⁸³⁵ unos *netsuke*, tres máscaras de teatro *noh*, dos de madera y una de mayólica; dos ejemplares de *Ko-mainu*, estos son figuras que criaturas semejantes a los leones o perros, de mayólica policromada⁸³⁶ y una pieza de bambú esculpida. En la sala también había biombos, grandes jarrones, muebles y tapices de seda que se alternaban en las paredes con estampas *ukiyo-e*. En cuanto a estos grabados nipones, eran de vivos colores, que se describen como "hechizables", y de diversas temáticas entre ellas mujeres bellas

⁸²⁹ "L'Art Extremo-Oriental...", *op. cit.*, pp. 287-288.

⁸³⁰ *Ibidem*, p. 288.

⁸³¹ Sobre la labor coleccionista de esta figura, véase: BRU I TURULL, Ricard, "El comerç d'art japonès a Barcelona...", *op. cit.*, p. 277. PUJALS COBO, Rebeca, «RESSÒ DE JAPONISME» *Un recorregut per la col·lecció de literatura artística japonesa del Centre de Lectura de Reus*, Reus, Centre de Lectura de Reus i Arola Editors, 2017.

⁸³² *Catàleg de les sales que contenen la col·lecció d'art xinès depòsit del Sr. Damià Mateu al Museu de les Arts Decoratives, Barcelona*, Junta dels museus. Palau de Pedralbes (Barcelona), 1935. Véase: BASSEGODA, Bonaventura (ed.), *Col·leccionistes, col·leccions i museus: episodis de la història del patrimoni artístic de Barcelona*, Barcelona, Universitat Autònoma de Barcelona, 2007. BASSEGODA, Bonaventura y DOMÈNECH, Ignasi (eds.), *Meritat de l'art, col·leccionisme i museus. Estudi sobre el patrimoni artístic de Catalunya als segles XIX i XX*, Barcelona, Universitat Autònoma de Barcelona, 2014, pp. 81-82.

⁸³³ GIBERT, Josep, "La Història japonesa...", *op. cit.*, p. 341.

⁸³⁴ GIBERT, Josep, "La Sala Masriera...", *op. cit.*, pp. 308-309.

⁸³⁵ GIBERT, Josep, "La Història japonesa...", *op. cit.*, p. 341.

⁸³⁶ GIBERT, Josep, "La Sala Masriera...", *op. cit.*, pp. 308-312.

(*bjinga*), guerreros,⁸³⁷ geishas, niños, motivos naturales y florales como los cerezos en flor, Monte Fuji, etc.⁸³⁸



Fig. 120. La sala Masriera d'art oriental al Museu de Pedralbes, 1932,
Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona.



Fig. 121. La sala Masriera d'art oriental al Museu de Pedralbes, 1932,
Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona.

⁸³⁷ GIBERT, Josep, "Una llegenda...", *op. cit.*, pp. 40-43.

⁸³⁸ GIBERT, Josep, "La Sala Masriera...", *op. cit.*, pp. 309-310.

Con el estallido de la Guerra Civil española las colecciones artísticas del país fueron confiscadas por el Servicio de Protección del Patrimonio Artístico, entidad creada por la Generalitat de Catalunya para conservar el patrimonio artístico catalán y las obras de coleccionistas particulares. Cada pieza incautada llevaba un número de registro anotado en alguna parte de esta. Asimismo, el Servicio de Protección elaboró un listado en el que se asociaban los números con los propietarios. Según el libro de registro,⁸³⁹ Lluís Masriera depositó cuarenta objetos, que van desde el número 59799 hasta el 59839, entre los que se encuentran algunas de las piezas japonesas: dos armaduras y unos botes de bambú para las brochas. Se redactó una breve ficha técnica para cada una, y es gracias a éstas que sabemos qué objetos se depositaron.

Por otra parte, conocemos que el 5 de febrero de 1937, Lluís ofreció a la Comisión General de Museos de Cataluña 51 objetos de su colección (no solo piezas niponas):⁸⁴⁰ un sillón "moro", dos sillas "moras", un taburete "moro" (se supone musulmán), una tableta cuadrada, una tableta de dos cajas, una silla con piel de cordero, un estante, dos armaduras japonesas, dos columnas persas, un pebetero con cuatro piezas grandes, un pebetero pequeño, un candil con luces, una caja, dos bandejas, un pebetero con esmaltes, una pipa para fumar opio, una linterna, una copa de metal, un recipiente de madera, dos espingardas (que según nos indicó Rosario Masriera i Escolà fueron un regalo de Marià Fortuny a Lluís Masriera),⁸⁴¹ dos "crisos", un sable malayos, dos sables árabes, una gumía, un sable cubano, una polvorera, un cuerno, un repostero bordado, un tapete, un huevo de avestruz, dos lámparas, un espejo y tres relieves de madera.

El 7 de julio de 1942, Lluís Masriera solicitó el retorno de las piezas en el Servicio de Defensa del Patrimonio Artístico Nacional tal y como relata en una carta dirigido a este:

[...]Deseando recuperar la colección de arte japonés, que había dejado en depósito en ese Museo antes de la Revolución comunista y que había sido instalada en una sala baja del Palacio Real, ruego a Vd. tenga la amabilidad de hacer las gestiones necesarias para que me sea devuelta a la mayor brevedad.

La lista de las piezas que componen mi colección se encuentra en el Museo. La copia que yo poseía fué destruida por los rojos junto con otros documentos y libros de valor.

⁸³⁹ A. N. C., ANC1-1-T-7639: SERVEI DEL PATRIMONI HISTORIC-ARTISTIC I CIENTIFIC. Fitxes d'identificació de peces d'art, núms.: 59101-59800 y ANC1-1-T-7640: SERVEI DEL PATRIMONI HISTORIC-ARTISTIC I CIENTIFIC. Fitxes d'identificació de peces d'art, núms.: 59799-60365, en concreto: 59799 hasta el 59839.

⁸⁴⁰ A. N. C., FONS ANC1-715/JUNTA DE MUSEUS DE CATALUNYA, ANC1-715-T-2769, Dipòsit d'un lot de peces i mobiliari efectuada per Lluís Masriera i Roses, 1937, pp. 1-3.

⁸⁴¹ Entrevista con Rosario Masriera i Escolà (Barcelona, 11/11/2015).

Al mismo tiempo he de rogarle, que un cuadro de mi firma representando un "Cristo yacente" que según creo se depositó también en ese Museo, se de por reclamado por mi parte. [...] ⁸⁴²

El 10 de octubre de este mismo año, la Junta de Museus respondió a Lluís con otra carta, en la que aceptaba la devolución de las piezas al artista. De tal modo, que 9 días más tarde, es decir el 19, el secretario de dicha Junta, escribió otra misiva dirigida a un funcionario para que le facilitase la relación de objetos orientales que el artista había depositado y así pudiera procederse a su devolución. ⁸⁴³ Lamentablemente no tenemos certeza de si fueron devueltas todas las piezas o cuáles ya que no consta un inventariado de las mismas:

[...] La Junta de Museos en su última reunión, se ha enterado de la petición de Vd. y ha resuelto acceder a la misma por lo que puede disponer desde luego de la colección de su propiedad que había dejado en depósito. Barcelona, 10 de octubre 1942 [...] ⁸⁴⁴

Fue entonces cuando el artista catalán decidió reunir todas las obras de su propiedad en la casa familiar de Sant Andreu de Llavaneres, donde ya había creado en 1928 a modo de museo una pinacoteca (no debemos olvidar que las raíces de esta saga de artistas se encuentran en este municipio). ⁸⁴⁵ Rosario Masriera, la nieta de Lluís, nos informó que allí fue a parar también la colección de trajes de la familia. Todo este conjunto de obras permanecieron hasta la muerte de Lluís en 1958. Con posterioridad a esta fecha sus familiares se repartieron estos objetos artísticos y algunos de ellos fueron vendidos por los descendientes. De hecho, hoy esta antigua casa familiar, que pudimos visitar, es un archivo-museo con sede en el edificio de Can Caralt, una masía del siglo XVIII transformada en casa señorial por José de Caralt Argila en la segunda mitad del siglo XIX y hemos podido personalmente verificar que, hoy en día, no quedan vestigios de esta colección en dicha institución [fig. 122].

⁸⁴² A. N. C., FONS ANC1-715/JUNTA DE MUSEUS DE CATALUNYA, ANC1-715-T-2943, Dipòsits i devolucions. Anys 1942-1944, p. 11.

⁸⁴³ A. N. C., FONS ANC1-715/JUNTA DE MUSEUS DE CATALUNYA, ANC1-715-T-2943, Dipòsits i devolucions. Anys 1942-1944, p. 15.

⁸⁴⁴ A. N. C., FONS ANC1-715/JUNTA DE MUSEUS DE CATALUNYA, ANC1-715-T-2943, Dipòsits i devolucions. Anys 1942-1944, p. 13.

⁸⁴⁵ MARINEL-LO, Manuel, "Francisco Masriera...", *op. cit.*, pp. 321-325.



Fig. 122. Museu-arxiu de Sant Andreu de Llavaneres, Barcelona, 2015.

En efecto, una vez en manos de los familiares, la colección se fue dispersando. Según sabemos por testimonio familiar⁸⁴⁶ varias piezas fueron adquiridas por un anticuario de Barcelona llamado Magriña.⁸⁴⁷ Asimismo, según nos informó Rosario Masriera,⁸⁴⁸ algunos de los textiles de la colección junto al vestuario de teatro empleado en la producción dramaturgia fueron vendidos a Manuel Rocamora i Vidal (1892-1976) que en 1969 inauguraría el Museu d'Indumentària-Col·lecció Rocamora, ubicado en el palacio del Marqués de Llió, en la calle Montcada de Barcelona,⁸⁴⁹ cuya colección comprendía 4187 piezas (indumentaria, accesorios, documentación, etc.), de las cuales 1289 eran indumentaria.⁸⁵⁰ Según se nos ha informado desde la Fundació Rocamora,⁸⁵¹ poseen algún vestigio nipón actualmente, aunque respecto a las supuestas piezas que formaron parte de la colección de Lluís Masriera i Rosés no consta información al respecto, quizás porque fuesen donadas a las ciudad de Barcelona para crear el Museo Textil y de Indumentaria, en 1982, que cerró en 2012 y sus colecciones fueron a parar al Museu del Disseny de Barcelona (Museo del Diseño de Barcelona),⁸⁵² abierto en 2014

⁸⁴⁶ Entrevista con Rosario Masriera i Escolà (Barcelona, 11/11/2015).

⁸⁴⁷ Se ha intentado localizar por todos los medios información sobre este anticuario pero ha sido imposible encontrar noticias o documentación sobre el mismo.

⁸⁴⁸ Entrevista con Rosario Masriera i Escolà (Barcelona, 11/11/2015).

⁸⁴⁹ SOLER MORENO, Laia, *Manuel Rocamora Vidal (1892-1976)*, tesis doctoral (director: Dr. Bonaventura Bassegoda i Hugas), Barcelona, Departament d'Art i Musicologia, Facultat de Filosofia i Lletres, Universitat Autònoma de Barcelona, 2019. Véase: *Fundación Rocamora*. Disponible en: <http://fundacionrocamora.org/manuel-rocamora/> (consulta: 21/10/2020). Este museo se unificó, en 1982, con el Museo Textil, para crear el nuevo Museo Textil y de Indumentaria de Barcelona. En 2008 el Museo traslada sus colecciones al Palau de Pedralbes. Lamentablemente no se han podido identificar estas piezas ya que se desconoce su ubicación actual.

⁸⁵⁰ SOLER MORENO, Laia, *Manuel Rocamora...*, *op. cit.*, p. 233.

⁸⁵¹ *Fundación Rocamora*, en: <http://fundacionrocamora.org/manuel-rocamora/> (consulta: 21/10/2020).

⁸⁵² Véase la página web del *Museu del Disseny*, (Museo del Diseño de Barcelona). Disponible en: <https://ajuntament.barcelona.cat/museudeldisseny/es> (consulta: 22/10/2020).

y donde lamentablemente no hay documentación ni vestigios de la colección japonesa textil de Lluís Masriera.

Por otra parte, algunas piezas permanecieron en Sant Andreu de Llavarenes durante algún tiempo. Así conocemos que allí se conservaron una veintena de piezas textiles (indumentaria) de Asia Oriental hasta los años 1970-1972.⁸⁵³ Fue por entonces cuando Radio Televisión Española se interesó por estos trajes para hacer un programa y fueron llevados por Radio Televisión Española a su sede en Madrid hacia 1972. Desafortunadamente, estas piezas nunca fueron devueltas a sus propietarios. También sabemos que otras obras de arte de la colección Masriera fueron a parar a colecciones públicas.⁸⁵⁴ En el Museu Etnològic i de Cultures del Món (Museo Etnológico y de Culturas del Mundo),⁸⁵⁵ (en la sede de Montcada), por ejemplo, se exponen dos máscaras japonesas de teatro *noh*, ambas de madera policromada, que en 1932 formaron parte de la colección expuesta en el Museo de las Artes Decorativas de Pedralbes.⁸⁵⁶ Parece ser que en un principio fueron a parar al Museu Nacional d'Art de Catalunya y en 1975 pasaron al Museo Etnológico de Barcelona. Este museo nació de la fusión del Museo de Industrias y Artes Populares (creado en 1942) y el Museo Etnológico y Colonial (fundado en el año 1949). Fue en 1962, cuando los dos museos se unificaron. Si bien en algunos periodos tuvieron actividades independientes, en el año 1999 se volvieron a unir. Actualmente, se denomina Museu Etnològic i de Cultures del Món (Museo Etnológico y de Culturas del Mundo) y tiene dos sedes. Por una parte el edificio creado en 1973 ubicado en el Parque Montjuïc. Por otra la llamada sede Montcada.⁸⁵⁷ En el año 2012 se decidió ampliar y ubicar a un nuevo espacio los fondos de las

⁸⁵³ AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera...*, op. cit., p. 391.

⁸⁵⁴ En el Museu Nacional d'Art de Catalunya se conservan dos, una talla barroca de un santo guerrero en madera policromada, del siglo XVII, Atribuida a Andreu Sala (Linya, 1627-Cardona, 1700) y dada por Lluís Masriera en fecha desconocida, y una tabla gótica que representa la disputa de san Esteban con los judíos pintada al temple y dorada con pan de oro, del siglo XIV, procedente del círculo de Ferrer y Arnau Bassa y adquirida por la Junta de Museos en 1950. Esta tabla sabemos que perteneció a la colección de Lluís Masriera ya que aparece una fotografía de la misma en el *Catálogo de las principales piezas de la colección de antigüedades y objetos de arte del pintor Luis Masriera*, (p. 13.) y en el Arxiu Fotogràfic Excursionista de Barcelona existen unas fotografías del taller en las que aparece dicha tabla gótica: Del fondo personal de Francesc Blasi i Vallespinosa, autor de la fotografías: Francesc Blasi i Vallespinosa. AFCEC_BLASI_E_0435: *Sala del museu Bagués-Masriera de Barcelona*, 1914, y AFCEC_BLASI_E_0431: *Sala del museu Bagués-Masriera de Barcelona*, 1922. Véase la página web del Museu Nacional d'Art de Catalunya (MNAC). Disponible en <https://www.museunacional.cat/es/colleccio/santo-guerrero/andreu-sala/024280-000> y <https://www.museunacional.cat/es/colleccio/disputa-de-san-esteban-con-los-judios/ferrer-i-arnau-bassa/044527-000> (consulta: 22/10/2020).

⁸⁵⁵ GÓMEZ PRADAS, Muriel, "Museizar el mundo desde Barcelona, del Museu Etnològic de Barcelona al Museo de Culturas del Mundo, *RdM. Revista de Museología*, n.º 66, Madrid, Asociación Española de Museólogos, 2016, pp. 6-19.

⁸⁵⁶ GIBERT, Josep, "La Sala Masriera...", op. cit., pp. 306-307.

⁸⁵⁷ FORNÉS GARCÍA, Josep, PÉREZ HERNÁNDEZ, Júlia, AZÓN MASOLIVER, Marisa, "El Museo Etnológico de Barcelona y sus colecciones americanas", *Artígrama*, n.º 24, Zaragoza, Departamento de Historia del Arte, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza, 2019, pp. 135-164. Disponible en: <https://www.unizar.es/artigrama/pdf/24/2monografico/04.pdf> (consulta: 20/10/2020). "Creació de la Seu Montcada", *Museu Etnològic i de Cultures del Món* (Museo Etnológico y Culturas del Mundo). Disponible en: <https://www.barcelona.cat/museu-etnologic-culturesmon/montcada/colleccio/descobreix-les-colleccions/origens-de-les-colleccions/creacio-del-museu-de-cultures-del-mon> (consulta: 20/10/2020).

colecciones no occidentales de Asia, de América, de África y de Oceanía, formalizando la creación de una sede en el barrio de la Ribera, la Sede Montcada, que tiene como misión principal la preservación, presentación y difusión de este patrimonio cultural.⁸⁵⁸ Finalmente señalaremos que un palanquín nipón⁸⁵⁹ de la colección de los Masriera fue cedido al Consulado japonés de Barcelona.⁸⁶⁰ De esta pieza no se tiene noticia alguna de su actual paradero, ya que desde dicho Consulado se nos ha informado de que esta pieza ya no está allí.

2. La naturaleza de la colección

Como veremos a continuación, por los datos recabados y por las piezas que hemos podido localizar, la colección Masriera estaba conformada fundamentalmente por artesanías y artes decorativas, que técnica y estéticamente estaban arraigadas en la tradición artística nipona, como es común en todas las colecciones que se forjaron en la época. Como señala Elena Barlés Bágüena⁸⁶¹ las piezas que llegaron a Occidente durante los periodos Meiji y Taishō fueron, por una parte, productos de cronología anterior a la modernización del país, en especial del periodo Edo (1603/1615-1868), objetos que habían caído en desuso en el Japón Meiji a causa de la occidentalización o que no tenían por entonces la valoración que antaño tuvieron. Por otra parte, se exportaron a Occidente objetos creados específicamente para el consumo exterior (aunque siempre siguiendo las técnicas tradicionales), un tipo de manufacturas fomentadas por el propio gobierno Meiji para reactivar la producción artesanal del país y el comercio. Estas últimas piezas muy frecuentemente respondían a las preferencias de europeos y americanos a los que atraían aquellas obras que reflejaban la prototípica imagen del Japón tradicional, sugerente y lejano, que se generó en la época y que enamoró a los occidentales. Eran piezas que recogían temas como las delicadas mujeres japonesas vestidas con quimonos y los valientes samuráis; los monumentos y paisajes más representativos (caso del Monte Fuji); la naturaleza y sus elementos característicos de cada estación, tipos populares o figuras extraídas del mundo religioso o de las leyendas y cuentos, etc. Asimismo, algunos de los objetos hechos para la exportación se adaptaron a determinados usos propios de Occidente; es el caso por ejemplo de los juegos de té o café de cerámica, tarjeteros, carnets de baile y figuras decorativas de marfil, muebles-gabinetes lacados, etc.

⁸⁵⁸ "Historia", página web del *Museu Etnològic i de Cultures del Món* (Museo Etnológico y de Culturas del Mundo). Disponible en: <https://www.barcelona.cat/museu-etnologic-culturesmon/montjuic/ca/hist%C3%B2ria> (consulta: 20/10/2020).
 "Creació de la Seu Montcada", página web del *Museu Etnològic i de Cultures del Món* (Museo Etnológico y de Culturas del Mundo). Disponible en: <https://www.barcelona.cat/museu-etnologic-culturesmon/montcada/colleccio/descobreix-les-colleccions/origens-de-les-colleccions/creacio-del-museu-de-cultures-del-mon> (consulta: 20/10/2020).

⁸⁵⁹ BRU i TURULL, Ricard, *Els orígens del japonisme...*, op. cit., pp. 390-391.

⁸⁶⁰ Entrevista con Rosario Masriera i Escolà (Barcelona, 11/11/2015).

⁸⁶¹ BARLÉS BÀGUENA, Elena, "El descubrimiento en Occidente de Japón...", op. cit.

La colección japonesa de los Masriera estaba al menos conformada por los siguientes objetos: dos esculturas budistas (*Buda Shaka Nyorai* y *bodhisatva Jizō Bosatsu*), un arca *namban*, tres máscaras de teatro *noh*, doce estampas⁸⁶² y varios libros del género *ukiyo-e*, un brasero de bronce,⁸⁶³ posiblemente un *kō-bon*, (esto es una bandeja de incienso), una imagen de una grulla de bronce, dos jarrones de cobre esmaltado cloisonné, tres jarrones de porcelana, un centro de metal plateado (quizás la portada de un álbum fotográfico), un biombo de dos hojas (posiblemente otro más),⁸⁶⁴ un palanquín, dos maniqués, seguramente dos sombrillas,⁸⁶⁵ dos armaduras samurái, dos vasos o botes de bambú tallados en bajo relieve, dos *kozuka*, un *horimono* (hoja de espada grabada, seguramente sobre uno de los *kozuka*), algunos *netsuke*, un banco de mármol y madera con incrustaciones de nácar, una silla de mármol y madera negra, una linterna llamada *kiriko-dōrō*, dos estatuas de madera policromada que servían de candelero con las representaciones de Ashinaga y Tenaga (seres mitológicos), dos candeleros más en bronce con figuras de grullas y tortugas, un lavamanos japonés de bronce del siglo XIX, algunos tapices japoneses,⁸⁶⁶ dos ejemplares de *ko-mainu*, varios platos y piezas cerámicas, monedas, algún libro e indumentaria. Lamentablemente no hemos hallado información sobre muchos de estos objetos que sabemos que sí formaron parte de la colección. A continuación pasaremos a comentar las piezas japonesas identificadas de la compilación.

– *Esculturas budistas*

En la colección Masriera encontramos esculturas budistas que respondían al gusto por las religiones “exóticas”, “foráneas”, por entonces lejanas y misteriosas. Aunque ya desde el periodo japonés conocido como Namban (1543-1639)⁸⁶⁷ y a lo largo del periodo Edo (1603-1868),⁸⁶⁸ llegaron

⁸⁶² En el *Catálogo de las principales piezas de la colección de antigüedades y objetos de arte del pintor Luis Masriera*, aparecen enumeradas once estampas, sin embargo, en el depósito que realiza el artista en febrero de 1937 se documentan doce estampas. A. N. C., FONS ANC1-715/JUNTA DE MUSEUS DE CATALUNYA, Dipòsits. Anys 1931-1934, ANC1-715-T-2539, pp. 44-47.

⁸⁶³ En una fotografía hallada en el Arxiu Nacional de Catalunya aparece un brasero de pequeño tamaño que por sus características creemos que es japonés. A. N. C., FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS), ANC1-42-N-17876, signatura: 010328, *Representació d'una obra de teatre amb escenografia i direcció de Lluís Masriera*, 1933-1935. Además en el *Catálogo de las principales piezas de la colección de antigüedades y objetos de arte del pintor Luis Masriera*, el artista menciona también una jarra de bronce para aceite, planteamos que en realidad se trate de la misma pieza.

⁸⁶⁴ En las fotografías localizadas en el Arxiu Nacional de Catalunya en el FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS) aparecen dos biombos.

⁸⁶⁵ En las fotografías halladas en el Arxiu Nacional de Catalunya en el FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS) se muestran dos sombrillas.

⁸⁶⁶ En el *Catálogo de las principales piezas de la colección de antigüedades y objetos de arte del pintor Luis Masriera*, se documentan cuatro tapices orientales, no se indica si son chinos o japoneses, aunque tras su estudio se plantea que tres de ellos son japoneses y uno chino, sin embargo, en el depósito de piezas realizado por Lluís Masriera en 1932 al Museo de las Artes Decorativas de Pedralbes se enumeran dos tapices japoneses y dos chinos. FONS ANC1-715/JUNTA DE MUSEUS DE CATALUNYA, Dipòsits. Anys 1931-1934, ANC1-715-T-2539, pp. 44-47.

⁸⁶⁷ CABEZAS, A., *El siglo ibérico del Japón*, Valladolid, Universidad de Valladolid, 2012.

⁸⁶⁸ HALL, John. W. (ed.), *Cambridge History of Japan*, vol. IV..., op. cit.

piezas de arte nipón hasta España, estas fueron principalmente lacas⁸⁶⁹ y porcelanas, que fueron sobre todo coleccionadas por monarcas y nobles como símbolos de lujo, poder y prestigio. Sin embargo, en la católica España de la Edad Moderna no se coleccionaron esculturas budistas ya que eran considerados como ídolos paganos vinculados a religiones de carácter herético.⁸⁷⁰ Fue ya en el XIX, debido a la desconfesionalización que se produjo en esta centuria (iniciada ya con el fenómeno de la Ilustración), al desarrollo de la arqueología y al creciente interés por las antiguas culturas exóticas del mundo y sus religiones, cuando se comenzaron a coleccionar esculturas budistas niponas.⁸⁷¹ Así por ejemplo en el caso de Cataluña coleccionaron este tipo de piezas el industrial barcelonés Josep Mansana Dordan (+1893) y su hijo Josep Mansana Terrés (1845-1935), antes citados.⁸⁷² También en la Biblioteca-Museu Víctor Balaguer en Vilanova i la Geltrú, creado en 1884 por Víctor Balaguer (1824-1901), citado anteriormente,⁸⁷³ encontramos una talla Jizō Bosatsu, propiedad de este último, que ingresó en la Biblioteca-Museu el 26 de octubre 1884.⁸⁷⁴ Fuera de Cataluña, tenemos el caso José María Rodríguez Acosta (1878-1941), pintor granadino propietario de una excelente colección que conforma la Fundación Rodríguez Acosta.⁸⁷⁵ Este pintor tuvo el privilegio de conocer el arte asiático en Europa gracias a las colecciones del Musée Guimet de París o del British Museum de Londres, además de visitar frecuentemente París, epicentro del Japonismo, y frecuentar las principales ventas y subastas de piezas, como conocemos debido al catálogo de subastas conservado de la Colección Hayashi en el Hotel Drouot en junio de 1902.⁸⁷⁶ Muy interesado por los sistemas de pensamiento y religiones, coleccionó obras artísticas de diferentes credos, doctrinas y sistemas de pensamiento (incluido el budismo), de las remotas culturas orientales,⁸⁷⁷ entre las que encuentran cuatro imágenes de distintas iconografías (Buda Amida, Shaka Nyorai, Jizō y un rey guardián), realizadas fundamentalmente madera lacada. También en París compró parte de su colección de arte japonés el arquitecto uruguayo, D. José

⁸⁶⁹ KAWAMURA, Yayoi (ed.), *Lacas Namban. Huellas de Japón en España-IV centenario de la Embajada Keicho- Namban Lacquer: Japan remained in Spain. 400 years after the Keichō Embassy*, Madrid, Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, y de la Fundación Japón, 2013.

⁸⁷⁰ RESEARCH Group: Japón-España: Relaciones a través del Arte, "Between reality and imagination. Buddhism in Spain", en AA. VV., *Japanese Collections in European Museums*, vol IV, Bonn (Alemania), Bier'sche Verlagsanstalt, 2013. Buddhist Art, pp. 321-333.

⁸⁷¹ *Ibidem*.

⁸⁷² BRU I TURULL, Ricard, en AA. VV., *Japonismo. La fascinación...*, op. cit., pp. 182-185.

⁸⁷³ *Biblioteca Museu Víctor Balaguer*, <http://patrimoni.gencat.cat/es/coleccion/biblioteca-museo-victor-balaguer> (consulta: 20/10/2020). *Colecciones Biblioteca Museu Víctor Balaguer*, <http://www.victorbalaguer.cat/es/museo/colecciones/#> (consulta: 28/03/2020). *Culturas del mundo. Biblioteca Museu Víctor Balaguer*, <http://www.victorbalaguer.cat/es/museo/culturas-del-mundo/> (consulta: 28/03/2020).

⁸⁷⁴ *Jizo Bosatsu, ídol budista japonés*, *Museus en línia, Generalitat de Catalunya*, Disponible en: [http://museusenlinia.gencat.cat/eMP/eMuseumPlus?service=direct/1/ResultLightboxView/result.t2.collection_lightbox.\\$TspTitleLink.link&sp=10&sp=Scollection&sp=SfieldValue&sp=0&sp=2&sp=3&sp=Slightbox_3x4&sp=0&sp=Sdetail&sp=0&sp=FT&sp=6](http://museusenlinia.gencat.cat/eMP/eMuseumPlus?service=direct/1/ResultLightboxView/result.t2.collection_lightbox.$TspTitleLink.link&sp=10&sp=Scollection&sp=SfieldValue&sp=0&sp=2&sp=3&sp=Slightbox_3x4&sp=0&sp=Sdetail&sp=0&sp=FT&sp=6) (consulta: 26/03/2020).

⁸⁷⁵ REVILLA UCEDA, Miguel Ángel, *José María Rodríguez-Acosta, 1878-1941*, Granada, Fundación Rodríguez-Acosta, 1994. *Fundación Rodríguez-Acosta*. <http://www.fundacionrodriguezacosta.com/la-fundacion/el-fundador/> (consulta: 26/03/2020).

⁸⁷⁶ CABAÑAS MORENO, Pilar, "Una visión...", op. cit., pp. 107-108.

⁸⁷⁷ CERVERA FERNÁNDEZ, Isabel (ed.), *Colección de arte asiático*, Granada, Fundación Rodríguez-Acosta, 2002.

Palacio, (1875-1952), cuyo conjunto de obras niponas (entre ellas una pieza budista: una cabeza en piedra de Jizō Bosatsu)⁸⁷⁸ fue donado por su heredera, María de Arechavaleta, en 1953 al Museo de Bellas Artes de Bilbao.⁸⁷⁹

Precisamente una de las primeras obras japonesas que conocemos que pudieron dar lugar a la colección de arte nipón de los Masriera, que fue adquirida por Francesc,⁸⁸⁰ se trata de una gran imagen de Buda *Shaka Nyorai*, (catálogo, n.º 1),⁸⁸¹ del que hemos localizado unas fotografías en el Arxiu Fotogràfic del Centre Excursionista de Catalunya⁸⁸² [figs. 123-125], de los siglos XVII-XVIII (periodo Edo), de madera dorada y lacada, que fue comprada en la década de 1870 en Au Mandarin, un comercio instalado en París en la avenida de la Ópera, dedicado exprofeso al arte oriental, mencionado anteriormente.⁸⁸³

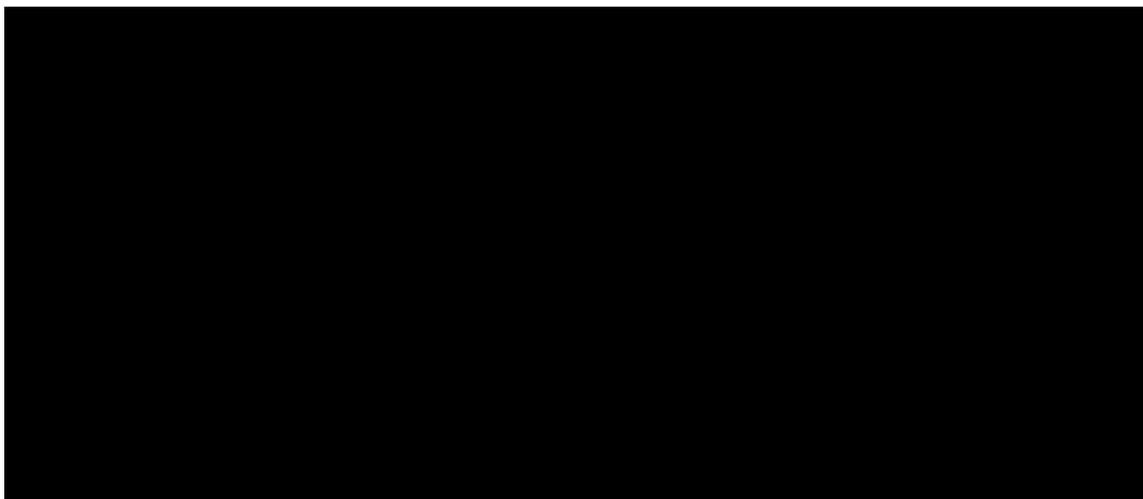


Fig. 123. Altar amb un buda a l'estudi de Masriera, ca. 1920, A. F. C. E. C.

⁸⁷⁸ *Catálogo Colectivo de los Museos de Euskadi* (ENSIME), <https://apps.euskadi.eus/emsime/museos-pais-vasco/> (consulta: 09/06/2020).

⁸⁷⁹ PEREDA ANGULO, Arantxa, *La Colección Palacio: arte japonés en el Museo de Bellas Artes de Bilbao*, Bilbao, Museo de Bellas Artes de Bilbao, 1998. SAGASTE ABADÍA, Delia, "La gestión de las colecciones de arte asiático en los museos españoles: el caso de la Colección Palacio en el Museo de Bellas Arte de Bilbao", en AA. VV., *Actas del I Foro de Investigación de Asia del Pacífico*. Granada, Universidad de Granada-Casa de Asia, 2006, pp. 455-472. GARCÍA GUTIÉRREZ, Fernando, (com.), *Arte japonés y japonismo. Museo de Bellas Artes de Bilbao, 10 de junio-15 de septiembre de 2014*, Bilbao, Bilboko Arte Ederren Museoa = Museo de Bellas Artes de Bilbao D.L., 2014.

⁸⁸⁰ BRU I TURULL, Ricard, *Els orígens del japonisme...*, *op. cit.*, p. 387.

⁸⁸¹ Véase el catálogo elaborado de las piezas japonesas de la colección Masriera, P. 534.

⁸⁸² A. F. C. E. C., *Buda del museu Masriera*, autor: Josep Salvany i Blanch (1866-1929), 1923, Biblioteca de Catalunya, publicado en 2006. Del fondo personal de Marcellí Gausachs i Gausachs (1891-193), autor de la fotografía: Marcellí Gausachs i Gausachs. AFCEC_GAUSACHS_B_01705: *Altar amb un buda a l'estudi de Masriera*, ca. 1920. Del fondo personal de Manuel Genovart i Boixet (1895-1980), autor de la fotografía: Manuel Genovart i Boixet. AFCEC_GENOVART_X_1926: *Altar de buda al museu Bagués-Masriera*, 03/12/1922.

⁸⁸³ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Catálogo de las principales...*, *op. cit.*, pp. 22-23.

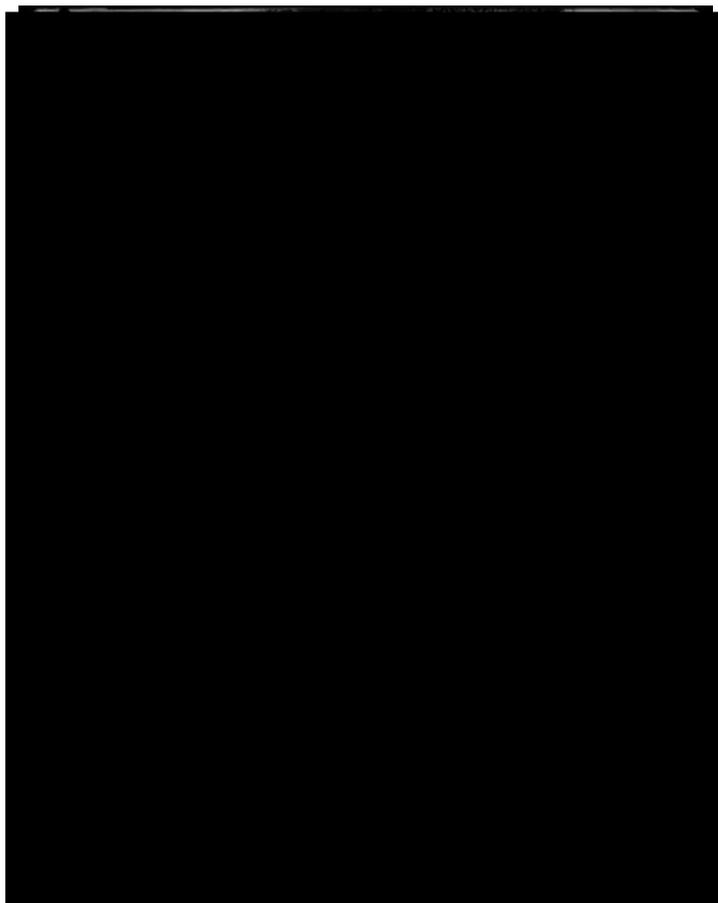


Fig. 124. Altar de buda al museu Bagués-Masriera, 03/12/1922, A. F. C. E. C.

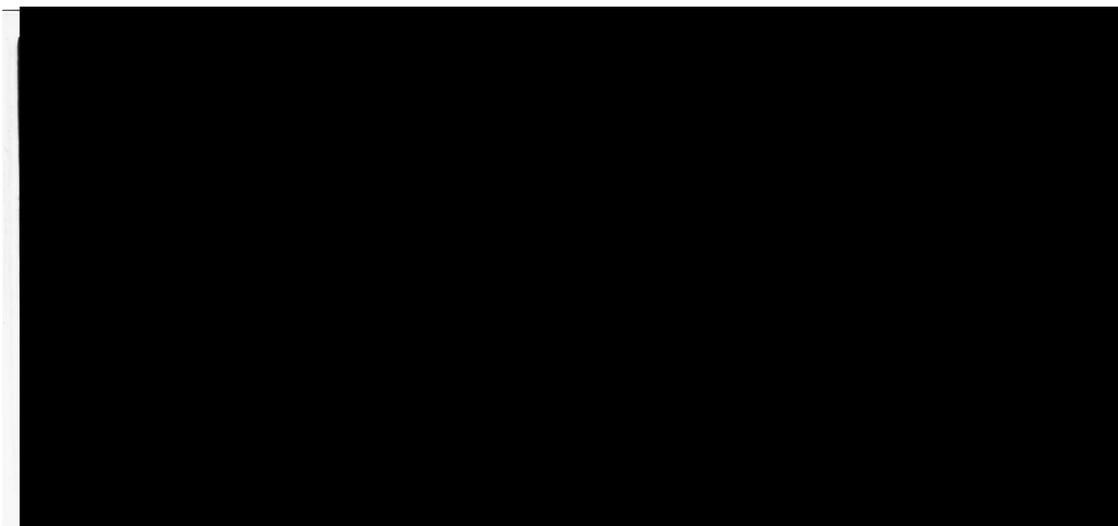


Fig. 125. Buda del museu Masriera, 1923, A. F. C. E. C.

La pieza representa al Buda *Shaka Nyorai*⁸⁸⁴ o Buda histórico, fundador del Budismo (también conocido como Siddhartha Gautama, nacido en el siglo VI a. de C.), tal y como revela su iconografía.⁸⁸⁵ Presenta los signos característicos de Buda [figs.126-130]: la aureola, símbolo de santidad y bondad; el peinado en moño o *usnisha*, como representación de la meditación; la urna entre sus cejas, como insignia de iluminación y sabiduría; los párpados entornados, como signo de concentración espiritual; la sonrisa esbozada y el rostro sereno como imagen de equilibrio, los lóbulos alargados de las orejas aludiendo a la grandeza, nobleza y sabiduría, los pliegues en el cuello como alegoría de la felicidad y el manto monacal como atributo de austeridad u desprendimiento.⁸⁸⁶ Se encuentra sentado sobre una flor de loto que es símbolo de la pureza y realiza el mudra,⁸⁸⁷ (gesto de las manos) *abhaya o semui*, que se asocia a la protección o la ausencia del miedo (“No temas”).⁸⁸⁸ Este mudra es recurrente en las representaciones de Buda *Shaka Nyorai*. Sabemos que esta pieza fue donada por Lluís Masriera en 1932 al Museo de las Artes Decorativas de Pedralbes ya que consta en el inventario que se realizó de dicho depósito.⁸⁸⁹ Actualmente esta obra pertenece a una colección privada de un descendiente de Lluís Masriera,⁸⁹⁰ por lo que esta imagen sería devuelta por la Junta de Museos a Lluís en su petición realizada en 1942.⁸⁹¹ En el año 1973 fue restaurada por Rosario Masriera i Escolà, que le hizo un dedo que había perdido.⁸⁹² Fue expuesta en la citada exposición sobre *Japonismo* en Barcelona, comisariada por Ricard Bru i Turull.⁸⁹³

⁸⁸⁴ AA. VV., *Diccionario de la Sabiduría Oriental. Budismo, Hinduismo, Taoísmo, Zen*, Barcelona, Ediciones Paidós, 1993, pp. 331-332.

⁸⁸⁵ Algunos autores han catalogado la obra como la representación de Amida Nyorai de la secta Amidista (Escuela de Tierra Pura), perteneciente a la corriente del Budismo Mahāyāna, figura que encarna la compasión y la misericordia (BRU I TURULL, Ricard, *Els orígens del japonisme...*, op. cit., p. 388.). No obstante, sus rasgos iconográficos se ajustan más a la representación de Sakyamuni, en especial por el gesto de sus manos o mudra.

⁸⁸⁶ COOMARASWAMY, Ananda K., *The origin of the Buddha image; & Elements of Buddhist iconography*, Louisville, KY, Fons Vitae, 2006.

⁸⁸⁷ Los mudras iconográficos son los ademanes simbólicos o los gestos que realizan con las manos las imágenes de algunas figuras sagradas del Budismo (Budás y Bodhisatvas). Estos ademanes tienen una significación e informan al fiel de determinados estados, cualidades de la imagen que los lleva o de determinados aspectos de la doctrina búdica y de sus consecuencias. A través de los mudras las imágenes establecen una comunicación intelectual y afectiva con el fiel que las contempla (véase: SAUNDERS, E. D., *Mudra: A Study of the Symbolic Gestures in Japanese Buddhist Sculpture*, New York, Pantheon books, 1960).

⁸⁸⁸ Este mudra se cree que tiene sus orígenes en un evento que tuvo lugar durante la vida de Shaka. El malvado Devadatta, primo de Sakyamuni, deseando matarle, lanzó sobre él un elefante enloquecido por el alcohol. Ante la amenaza, Buda levantó su mano para que parara y el elefante, bajo el poder espiritual de Shaka, cayó postrado ante él. También se dice que es el gesto que *Shaka Nyorai* (Histórico Buda) realizó inmediatamente después de alcanzar la iluminación (véase: SAUNDERS, E. D., *Mudra...*, op. cit.).

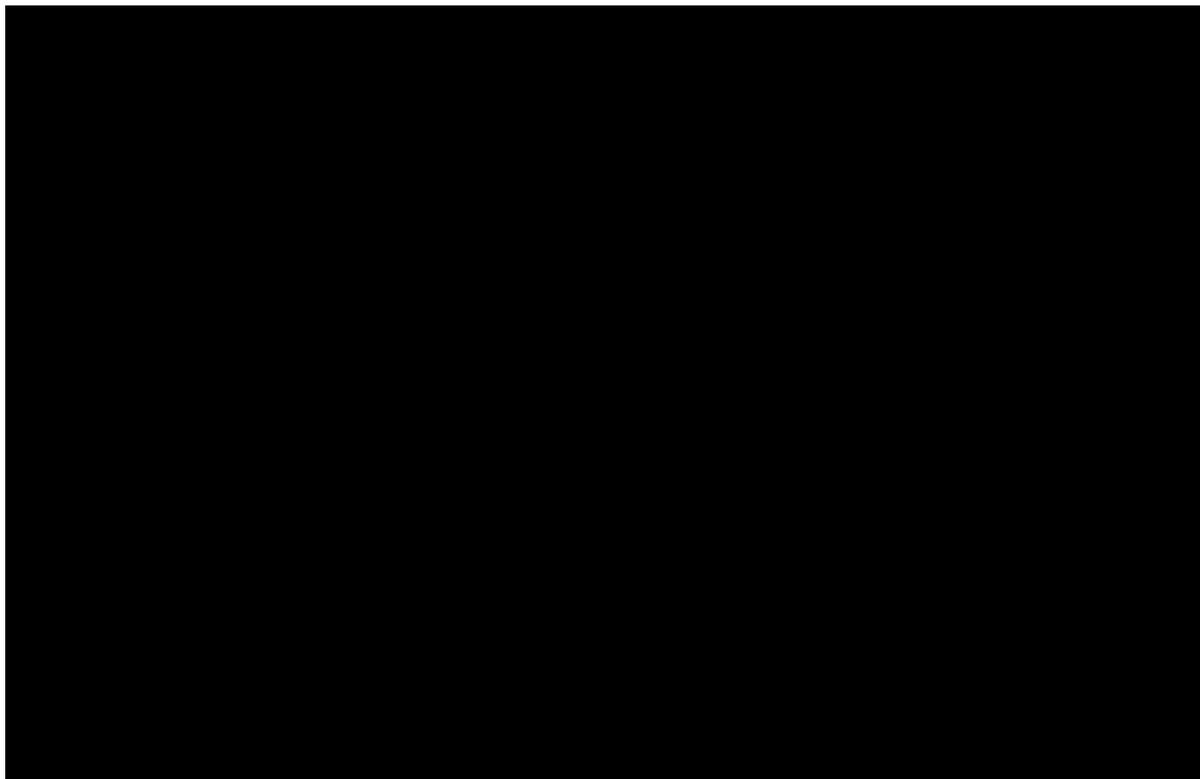
⁸⁸⁹ A. N. C., FONS ANC1-715/JUNTA DE MUSEUS DE CATALUNYA, Dipòsits. Anys 1931-1934, ANC1-715-T-2539, pp. 44-47.

⁸⁹⁰ Entrevista con Rosario Masriera i Escolà, que nos informó que el coleccionista no quiere revelar su identidad (Barcelona, 11/11/2015).

⁸⁹¹ A. N. C., FONS ANC1-715/JUNTA DE MUSEUS DE CATALUNYA, ANC1-715-T-2943, Dipòsits i devolucions. Anys 1942-1944, pp. 11-15.

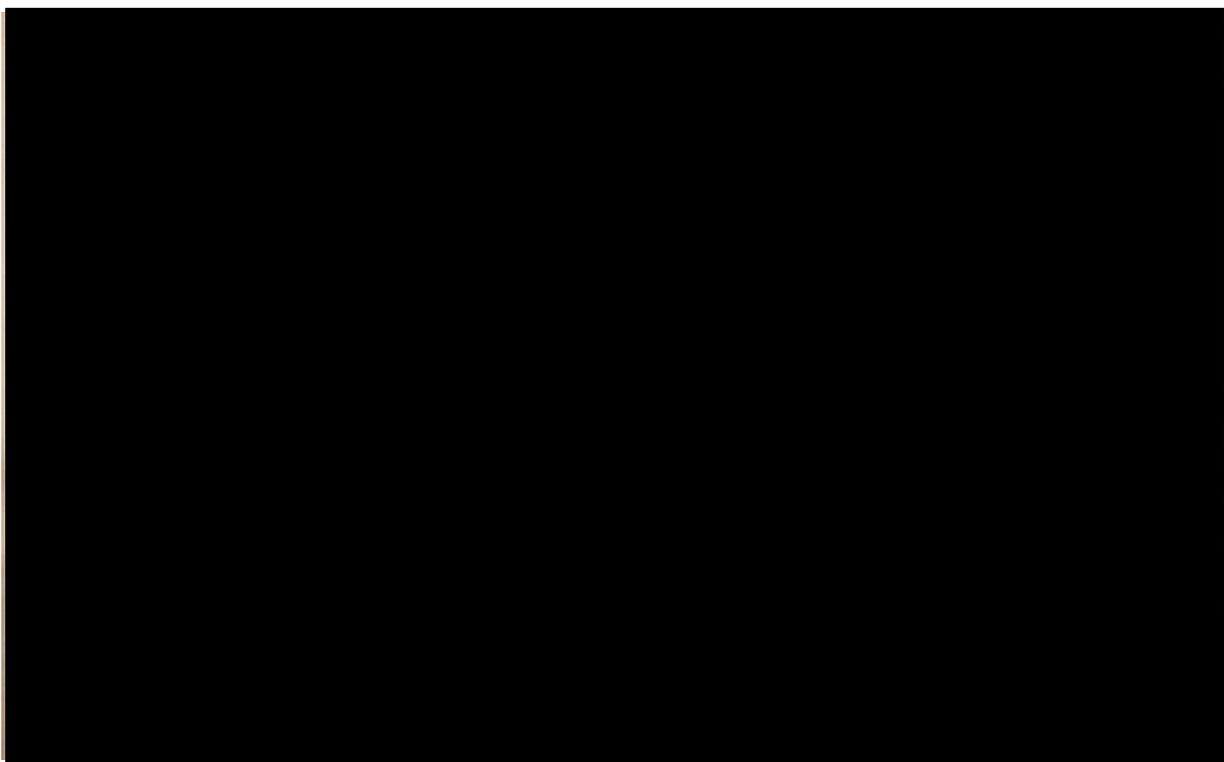
⁸⁹² Entrevista con Rosario Masriera i Escolà (Barcelona, 11/11/2015).

⁸⁹³ BRU I TURULL, Ricard, en AA. VV., *Japonismo. La fascinación...*, op. cit., p. 90.



Figs. 126 y 127. Buda *Shaka Nyorai*.

Fotografías proporcionadas por Rosario Masriera i Escolà.



Figs. 128 y 129. Buda *Shaka Nyorai*. Detalles del pedestal.

Fotografías proporcionadas por Rosario Masriera i Escolà.



Fig. 130. Buda *Shaka Nyorai*. Fotografía proporcionada por Rosario Masriera i Escolà.

Del mismo modo, sabemos que junto a su hermano Josep, Francesc Masriera⁸⁹⁴ adquirió otra imagen budista de madera policromada que representa al *bodhisatva*⁸⁹⁵ Jizō Bosatsu⁸⁹⁶ (catálogo n.º 2).⁸⁹⁷ Es una de las figuras más veneradas en Japón en especial en el seno de las escuelas del budismo mahāyāna llamadas Jōdo-shū y Jōdo Shin-shū. Atiende a Amida Nyorai y está relacionado con Kannon Bosatsu. Es el único *bodhisatva* que se representa con una figura de monje, con rostro sereno, su cabeza rapada y manto monacal, y en su mano izquierda porta una joya que cumple deseos o gran perla con la que ilumina el camino, pues se le considera defensor de los viajeros, salvador de los tormentos infernales y protector de los niños difuntos. Tiene muchas variantes, como Koyasu Jizō, con infantes en sus brazos y Koyasu Kannon; Shōgun Jizō, de especial veneración por parte de los guerreros, y representado con una montura ecuestre. En este caso aparece con su iconografía más simple, con sus atributos característicos como son la joya que cumple deseos (en su mano izquierda) y

⁸⁹⁴ BRU I TURULL, Ricard, *Els orígens del japonisme...*, op. cit., pp. 388-389.

⁸⁹⁵ En el Budismo Mahāyāna el término *bodhisatva* designa a un ser que, por el ejercicio sistemático de las virtudes perfectas, alcanza la budeidad, pero renuncia a entrar en el completo Nirvana con el fin de ayudar y guiar a todos los seres hasta que todos ellos estén liberados. Su cualidad determinante es la compasión apoyada por la sabiduría y el conocimiento supremo. Un *bodhisatva* presta ayuda activa y está dispuesto a tomar sobre sí el sufrimiento de todos los seres y a transferir a los demás su mérito kármico. Como es lógico son objeto de veneración por parte de los creyentes que los sienten más cercanos y ven en ellos guías y ayudas en sus necesidades (AA. VV., *Diccionario de la Sabiduría...*, op. cit., pp. 40-41).

⁸⁹⁶ *Ibidem*, p. 189.

⁸⁹⁷ Véase el catálogo elaborado de las piezas japonesas de la colección Masriera, p. 534.

quizá el báculo monástico de los seis anillos (que debió extraviarse). La imagen aparece sentada con la *asana* llamada de la "comodidad", ya una de sus piernas esta doblada y la otra esta colgando y apoyando sobre el suelo, típica de la imágenes de los *bosatsu* [fig. 131-133]. La imagen tiene como trono (*ōi*) una flor de loto. Se alza sobre una mesa de madera de factura occidental y barroco diseño, fechada en el siglo XVIII (periodo Edo). Aunque desconocemos la procedencia de la efigie si tenemos noticias de la adquisición del pedestal sobre el que se acomoda la misma, de madera negra, se trata de factura occidental y barroco diseño. Este fue comprado por los hermanos Masriera entre 1882 y 1883 en el establecimiento de ebanistería Folch y Compañía, propiedad del crítico de arte Lluís Folch.⁸⁹⁸ Del mismo modo que la otra escultura de Buda, esta también aparece en el inventario de piezas que Lluís Masriera realizó a la Junta de Museus para el Museo de las Artes Decorativas,⁸⁹⁹ y asimismo es propiedad de uno de los descendiente de Lluís Masriera,⁹⁰⁰ por lo que esta sería otra de las piezas devueltas por la Junta de Museus a Lluís en 1942.⁹⁰¹

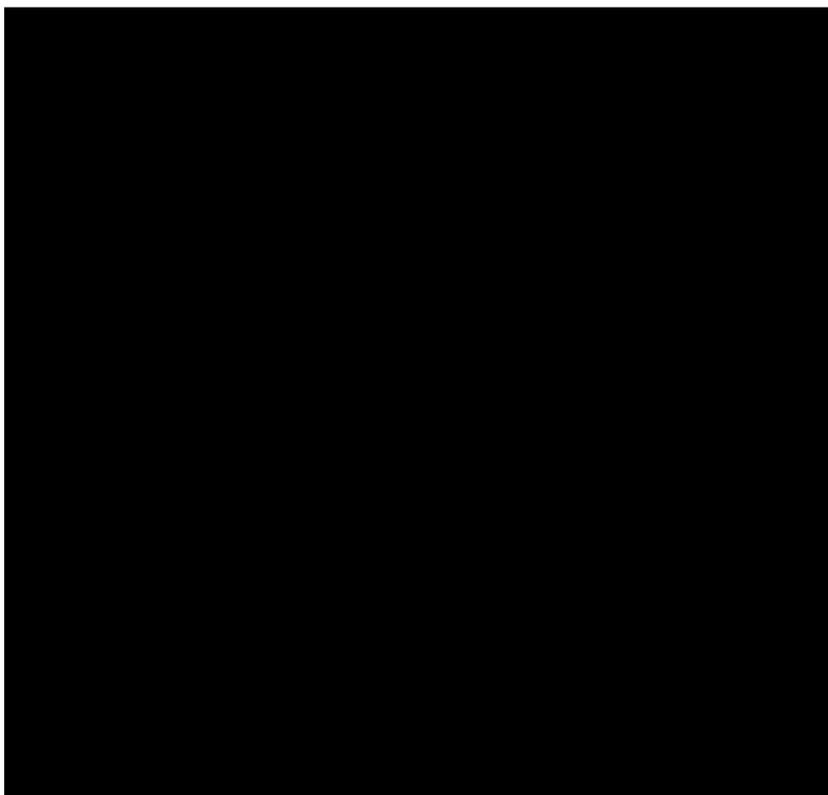


Fig. 131. Figura d'art oriental de la col·lecció de Lluís Masriera i Rosés a l'anomenat museu Masriera, 1926, A. F. C. E. C.

⁸⁹⁸ BRU I TURULL, Ricard, *Els orígens del japonisme...*, *op. cit.*, p. 389.

⁸⁹⁹ A. N. C., FONS ANC1-715/JUNTA DE MUSEUS DE CATALUNYA, Dipòsits. Anys 1931-1934, ANC1-715-T-2539, pp. 44-47.

⁹⁰⁰ Entrevista con Rosario Masriera i Escolà, que nos informò que el col·leccionista no quiere revelar su identidad (Barcelona, 11/11/2015).

⁹⁰¹ A. N. C., FONS ANC1-715/JUNTA DE MUSEUS DE CATALUNYA, ANC1-715-T-2943, Dipòsits i devolucions. Anys 1942-1944, pp. 11-15.



Fig. 132. Estàtua de fusta policromada del Jizō Bosatsu. Segle XVIII, en *Bulletí dels Museus d'Art de Barcelona*, 1932.



Fig. 133. *Bodhisatva* Jizō Bosatsu del siglo XVIII.

– Máscaras de teatro *noh*

La colección también contó con varias máscaras de teatro *noh*.⁹⁰² Estas máscaras eran comunes en la colecciones de entonces. Por ejemplo, ya hemos citado que la familia Mansana que atesoró una enorme compilación de objetos nipones tuvo al menos quince máscaras de teatro japonés.⁹⁰³ En el Museu Etnològic i de Cultures del Món de Barcelona hay una vasta colección de máscaras de teatro *noh* que pertenecieron a personalidades catalanas del siglo XIX y XX. La presencia de estos objetos en esta colección era más que lógica dada la estrecha implicación de la familia Masriera en general y de Lluís Masriera, en particular, con el mundo del teatro. El teatro clásico *noh*⁹⁰⁴ es un drama lírico japonés, creado por Kanami Kiyotsugu (1333-1384) y su hijo, Zeami Motokiyo (1363-1443) que tuvo su apogeo en los siglos XIV-XV. Se encargaron de establecer unas pautas para dar forma a estas representaciones entre las que destacan: instaurar las medidas del escenario, la tipología de los personajes con sus vestuarios, peinados, maquillajes, etc., esclarecer el número de personajes que debía haber en escena, siendo cinco el número más adecuado.⁹⁰⁵ De esta forma los tipos de personajes eran los siguientes: el *shite* o actor principal, que es quien llevaba la máscara, cantaba, bailaba, etc.; el *waki* o el actor secundario, que no portaba máscara y normalmente representaba un sacerdote que hacía preguntas al personaje principal y los *koken*, que eran los asistentes del *shite*, que se encargaban de los cambios de vestuario, entregarle objetos, etc. En cuanto al repertorio de las piezas *noh*, se componían de cinco dramas, por lo que su duración era muy amplia. El primero de ellos

⁹⁰² Para más información sobre las máscaras del *Nō* o *noh*, véase: THOMAS, Raymond, *Sabi - Wabi - Zen - El zen y las artes japonesas*, Barcelona, Edicomunicación, 1896. VICENTA ARNAL, J., *Teatro y danza en el Japón*, Madrid, Consejo Superior De Investigaciones Científicas. Misiones Pedagógicas, 1953. BOWERS, Faubion, *Teatro japonés*, Rutland, Vt.: CE Tuttle Co, 1974. MIKIKO, Ishii, "The Noh Theater: Mirror, Mask, and Madness", *Comparative Drama*, vol. 28, n.º 1, 1994, pp. 43-66. MARVIN, Stephen E., *Heaven has a Face; So Does Hell: The Art of the Noh Mask*, Floating World Editions, Warren, 2007. ASHIDA Ruri, "Elements of Japanese Noh in Thornton Wilder's Our Town", *融合文化研究*, junio, 2009, pp.18-31. Disponible en: https://web.archive.org/web/20160304003410/http://atlantic.gssc.nihon-u.ac.jp/~ISHCC/bulletin/13/b018_Ashida.pdf. ARCAS ESPEJO, Ana, "Génesis, temática y arquitectura teatral en el teatro Noh", *ActivArte*, n.º 2, Asociación Cultural Activarte, 2009, pp. 26-40. Disponible en: file:///C:/Users/Asus/Downloads/Dialnet-GenesisTematicaYArquitecturaTeatralEnElTeatroNoh-4046264.pdf (consulta: 21/10/2020). ARCAS ESPEJO, Ana, "Recursos escénicos del teatro clásico japonés noh", *ActivArte*, n.º 3, Asociación Cultural Activarte, 2010, pp. 18-30. Disponible en: file:///C:/Users/Asus/Downloads/Dialnet-RecursosEscenicosDelTeatroClasicoJaponesNoh-4046346.pdf (consulta: 21/10/2020). ANÓNIMO, "Noh y Kyogen: el teatro vivo más antiguo del mundo", 2009, en: http://webjapan.org/factsheet/es/pdf_Spanish/S33_noandk.pdf (consulta: 21/10/2020). "Capturando las emociones ocultas de las máscaras japonesas de Noh", en *CNN Style*, 15/10/2018. Disponible en: <https://edition.cnn.com/style/article/japan-noh-mask-photography/index.html> (consulta: 24/10/2020). "Máscaras y disfraces", en *Invitation to Nohgaku*, en: <https://www2.ntj.jac.go.jp/unesco/noh/en/masks-costumes/mask.html#a> (consulta: 23/10/2020). "Lista de máscaras de noh", *Inoue Corporation*, Kyoto, en: <https://nohmask21.com/eu/mlist.html> (consulta: 23/10/2020)

⁹⁰³ FITER, José, "Labor provechosa", *Mercurio*, año VIII, n.º 83, Madrid, 01/10/1908, pp. 1.679- 1.682.

⁹⁰⁴ HAYASHIYA, Eikichi, *Génesis del teatro clásico japonés: el "noh", el "Kyogen" y el "Kabuki"*, Salamanca, Ediciones Universidad de Salamanca, 1984. KOMPARU, Kunio, *The Noh Theatre. Principles and Perspectives*, Weatherhill-Tankosha, New York-Tokyo-Kyoto, 1983

⁹⁰⁵ CID LUCAS, Fernando, "Máscaras del teatro japonés en el Museo Oriental de Valladolid: análisis artístico y antropológico", *Boletín del Seminario de Estudios de Arte*, n.º 78, Valladolid, Universidad de Valladolid, 2012, pp. 279-296. Disponible en: file:///C:/Users/Asus/Downloads/Dialnet-MascarasDelTeatroJaponesEnElMuseoOrientalDeVallado-4134717.pdf (consulta: 23/10/2020).

se denominaba *Kami-mono*, (obras de dioses), y en ellas su personaje principal es un dios; en segundo lugar estaban las denominadas *Shura-mono*, estas eran piezas de batallas y guerreros; en tercer lugar las *Kazura-mono*, las obras femeninas, eran las representaciones más relevantes por su elegancia; en cuarto lugar las *Yobanne-mono*, que eran las piezas de diversas tramas y por último las *Kiri-no-mono*, obras finales con tintes violentos y de personajes monstruosos como demonios. De carácter aristocrático, hermético y muy vinculado al Zen en sus principios y estética, e inspirado en las grandes obras literarias del país, se caracterizaba porque los actores que representaban las obras llevaban máscaras que identificaban los distintos tipos de personajes (máscaras de dioses o demonios, máscaras de hombres y máscaras de mujeres).⁹⁰⁶ Eran de tamaño pequeño, de tal manera que no cubrían toda la cara, sino tres cuartas partes del rostro, de este modo el jesuita luso Luís Fróis (1532-1597) relataba: “Entre nosotros las máscaras cubren hasta la barbilla; las de Japón son tan pequeñas que al que hace el papel de mujer se le ve toda la barba”.⁹⁰⁷ Para que estas máscaras fuesen lo más realistas posibles y sutiles y así expresar lo que se pretendía, los artesanos debían conocer y estudiar a la perfección los textos para poder plasmar en ellas los sentimientos, emociones y expresiones adecuados. Estas máscaras estaban realizadas en madera, generalmente de ciprés (*hinoki*) y posteriormente se les daba color con polvos de tiza y pigmentos minerales. Asimismo estaban policromadas, y dependiendo de a quien representaban se decoraban con unos colores u otros, por lo que estas máscaras no solo eran piezas escultóricas sino también pictóricas.⁹⁰⁸

Según el *Catálogo de las principales piezas de la colección de antigüedades y objetos de arte del pintor Luis Masriera*,⁹⁰⁹ la familia contaba con dos de ellas; sin embargo, en el *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona* del año 1932⁹¹⁰ y en el depósito que realizó en 1932 Lluís Masriera en la Junta de Museus⁹¹¹ aparece documentada otra máscara nipona perteneciente a la familia, por lo que se deduce que la saga Masriera poseyó tres máscaras teatrales.

Las dos máscaras que sí documenta dicho catálogo, actualmente se encuentran en el Museu Etnològic i de Cultures del Món de Barcelona, en la sede Montcada [fig. 134], gracias a un donativo

⁹⁰⁶ FERNÁNDEZ BALBOA, Alicia Virginia, “La máscara en el teatro Noh”, *Boletín de la Asociación Española de Orientalistas*, año 30, Madrid, Universidad Autónoma de Madrid, 1994, pp. 119-121. BRÁZHNIKOVA, V., “El vestuario del teatro Noh: Yuya”, *La Ratonera*, n.º 31, Gijón, Japón, 2011, p. 38-47.

⁹⁰⁷ CID LUCAS, Fernando, “Máscaras del teatro...”, *op. cit.*, p. 284. FRÓIS, Luís., *Tratado sobre las contradicciones y diferencias de costumbres entre los europeos y japoneses (1585)*, Salamanca, Universidad de Salamanca, 2003, p. 116.

⁹⁰⁸ *Ibidem*, pp. 279-296.

⁹⁰⁹ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Catálogo de las principales...*, *op. cit.*, p. 22.

⁹¹⁰ GIBERT, Josep, “La Sala Masriera...”, *op. cit.*, p. 307.

⁹¹¹ A. N. C., FONS ANC1-715/JUNTA DE MUSEUS DE CATALUNYA, Dipòsits. Anys 1931-1934, ANC1-715-T-2539, pp. 44-47.

procedente del fondo del Museu Nacional d'Art de Catalunya en 1975,⁹¹² por lo que serían piezas que le habrían sido devueltas a Lluís Masriera en 1942 y hubiese donado posteriormente, o no las hubiese recuperado y siguiesen en el depósito de la Junta de Museus pasando directamente al Museu Nacional d'Art de Catalunya.⁹¹³

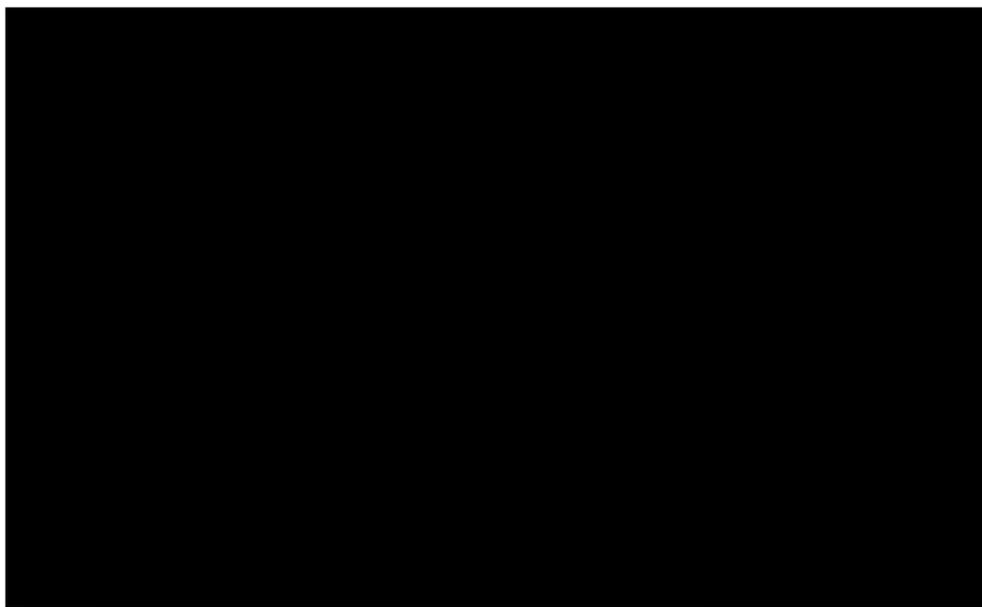


Fig. 134. Máscaras pertenecientes a la colección de los Masriera en el Museu Etnològic i de Cultures del Món, Barcelona.

Una de estas piezas (catálogo n.º 3)⁹¹⁴ [figs. 135 y 136] fue catalogada por el propio Lluís Masriera i Rosés⁹¹⁵ como una máscara de tipología *Manibi*, que literalmente significa "cejas perfectas" y representa a una mujer joven en actitud serena e inocente. Gibert en el *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona de 1932*,⁹¹⁶ también atribuye la pieza a esta tipología, sin embargo, el Museu Etnològic i de Cultures del Món de Barcelona,⁹¹⁷ catalogó esta pieza como una de tipología *Ko-omote*, literalmente

⁹¹² Véase: página web del *Museu Etnològic i de Cultures del Món*, de Barcelona. Disponible en: <http://cataleg.museuculturesmon.bcn.cat/detall/asia/H506836/?lang=> (consulta: 29/08/2015).

⁹¹³ A. N. C., FONS ANC1-715/JUNTA DE MUSEUS DE CATALUNYA, ANC1-715-T-2943, Dipòsits i devolucions. Anys 1942-1944, pp. 11-15.

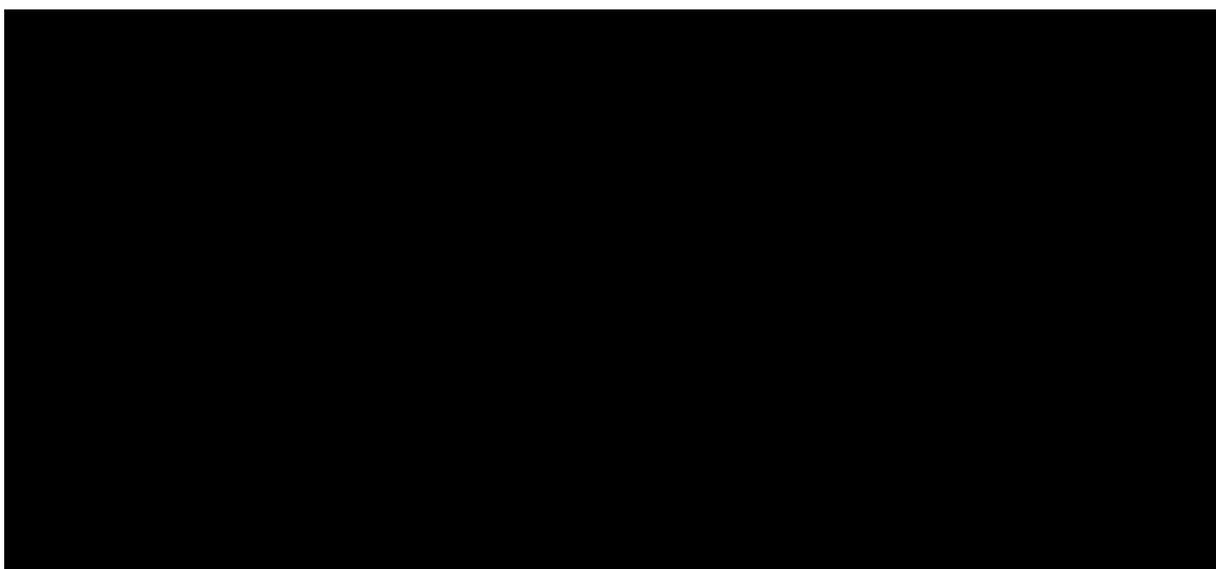
⁹¹⁴ Véase el catálogo elaborado de las piezas japonesas de la colección Masriera, p. 543.

⁹¹⁵ En el depósito realizado por Lluís Masriera i Rosés en 1932 a la Junta de Museus, cataloga la pieza como una de tipología *manibi*. A. N. C., FONS ANC1-715/JUNTA DE MUSEUS DE CATALUNYA, Dipòsits. Anys 1931-1934, ANC1-715-T-2539, pp. 44-47.

⁹¹⁶ GIBERT, Josep, "La Sala Masriera...", *op. cit.*, pp. 307-312.

⁹¹⁷ Véase: página web del *Museu Etnològic i de Cultures del Món*, de Barcelona. Disponible en: <http://cataleg.museuculturesmon.bcn.cat/detall/asia/H506837/?lang=> (consulta: 29/08/2015). OMNIA, Museu de Cultures del Món, en: https://www.omnia.ie/index.php?navigation_function=2&navigation_item=%2F2058207%2F10970_objects_H506837&repid=1 (consulta: 24/10/2020). Web de *Europeana* en https://www.europeana.eu/es/item/2058207/10970_objects_H506837 (consulta: 24/10/2020).

"cara pequeña". Este tipo de categorización representa a mujeres jóvenes (de catorce a dieciséis años), de gran belleza e ingenuidad, siempre sonrientes y con los principales cánones de belleza del periodo Heian (794-1185), como las cejas dibujadas en la frente, las mejillas muy redondas, los labios coloreados con un rojo intenso y dientes teñidos de negro para resaltar aún más el color blanco del rostro.⁹¹⁸ Tal y como observamos en la fotografía, estas características se corresponden con los rasgos presentados por la máscara, en la que se observan además de las citadas particularidades, los ojos rasgados pintados de oscuro para resaltar más su tez blanca, y unas líneas que delimitan los cabellos de la joven representada. La pieza, está data de finales del siglo XVII o principios del siglo XVIII, y esta ejecutada en madera policromada en los talleres Dema i San-ko-jo,⁹¹⁹ en la prefectura de Shiga, cuya capital es Ōtsu.⁹²⁰ Además, en el Museo Nacional de Tokio, se localizan diversas máscaras de teatro *noh*, entre las que se encuentran algunas de la tipología *Ko-omote*, y las características de estas corresponden con los rasgos de esta máscara que perteneció a la familia Masriera, por lo que efectivamente se trata de una máscara *Ko-omote*.⁹²¹



Figs. 135. y 136. Máscara de teatro *noh*, *Ko-omote*, siglos XVII-XVIII, Museu Etnològic i de Cultures del Món de Barcelona.

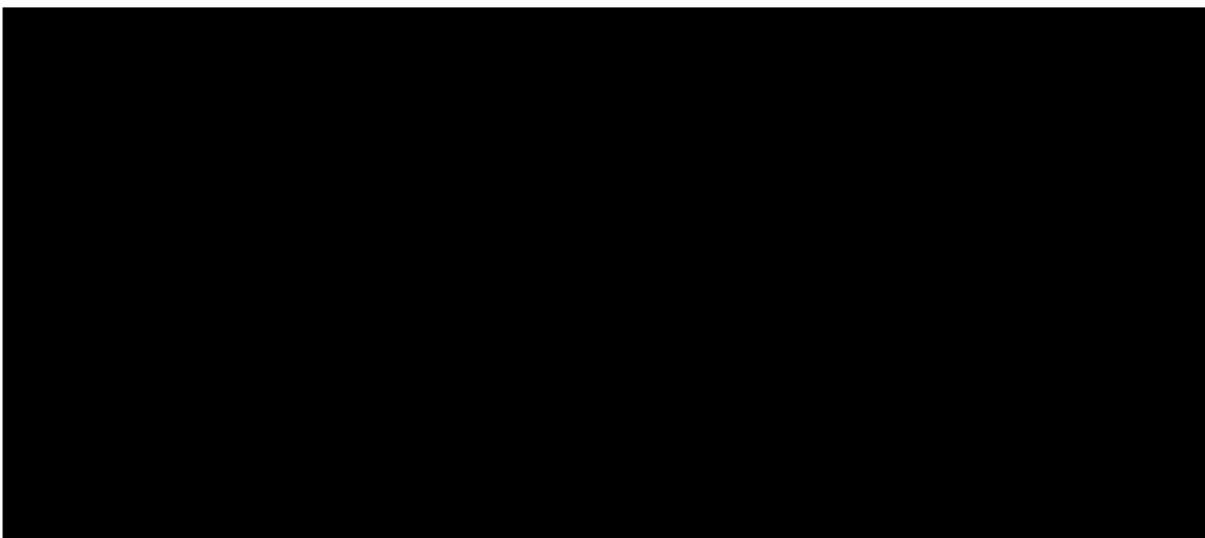
⁹¹⁸ CID LUCAS, Fernando, "Máscaras del teatro...", *op. cit.*, pp. 288-289. Véase: *Máscara de Ko-omote para un drama de Noh*, The Metropolitan Museum of Art, Nueva York, en: <https://www.metmuseum.org/art/collection/search/45501> (consulta: 21/10/2020).

⁹¹⁹ GIBERT, Josep, "La Sala Masriera...", *op. cit.*, p. 312. Hemos intentado localizar por todos los medios noticias y referencias sobre este taller, no obstante no hemos hallado ningún tipo de información sobre estos talleres, quizás por transcripciones erróneas o porque no corresponde a la realidad.

⁹²⁰ Véase: *Museu Etnològic i de Cultures del Món*, Barcelona. Disponible en: <http://cataleg.museuculturesmon.bcn.cat/detall/asia/H506837/?lang=> (consulta: 29/08/2015).

⁹²¹ Véase: "Máscara de Noh, Ko-omote (una chica adorable)", en *e-museums, tesoros nacionales e importantes propietarios culturales de los museos nacionales de Japón*. Disponible en: http://www.emuseum.jp/detail/100431/025?word=&d_lang=en&s_lang=en&class=3&title=&c_e=®ion=&era=&cptype=&owner=&pos=33&num=2&mode=detail¢ury= (consulta: 24/10/2020).

La segunda máscara a la que hacemos referencia, (catálogo n.º 4),⁹²² [figs. 137 y 138] Lluís Masriera⁹²³ la catalogó como una máscara de tipología *Yace onna*, que representa a una mujer joven, y Gibert en el *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona* de 1932,⁹²⁴ la expone también como una del arquetipo *Yace onna*. No obstante, el Museu Etnològic i de Cultures del Món de Barcelona, donde se encuentra la pieza, la cataloga como una máscara *Rojyō* o *Rojō*, de madera policromada, datada de la segunda mitad del siglo XVI y procedente de la prefectura de Shiga, en concreto de Chikamasa Jirozaemon, de la casa Iseki.⁹²⁵ Esta tipología representa mujeres ancianas, con la cara delgada, con arrugas, desmejoradas, con la piel cetrina, y nariz recta.⁹²⁶



Figs. 137 y 138. Máscara de teatro *noh*, siglo XVI, Museu Etnològic i de Cultures del Món de Barcelona.

La tercera de las máscaras de teatro pertenecientes a la familia Masriera se trata de una que representa a *Hannya*, conocida como "El demonio de los celos" (catálogo n.º 5) [figs. 139 y 140].⁹²⁷ Recibe esta denominación ya que su creador se llamaba Hannya-bo y vivió a mediados de la era Muromachi (1336-1573). Esta máscara se empleaba en obras de teatro *noh* y *kyogen*, y también en las

⁹²² Véase el catálogo elaborado de las piezas japonesas de la colección Masriera, p. 544.

⁹²³ En el depósito realizado por Lluís Masriera i Rosés en 1932 a la Junta de Museus, cataloga la pieza como una de tipología *manibi*. A. N. C., FONS ANC1-715/JUNTA DE MUSEUS DE CATALUNYA, Dipòsits. Anys 1931-1934, ANC1-715-T-2539, pp. 44-47.

⁹²⁴ GIBERT, Josep, "La Sala Masriera...", *op. cit.*, p. 312.

⁹²⁵ Véase: *Museu Etnològic i de Cultures del Món*, Barcelona. Disponible en: <http://cataleg.museuculturesmon.bcn.cat/detall/asia/H506836/?lang=> (consulta: 29/08/2015). Véase: *OMNIA*, Museu de Cultures del Món. Disponible en: https://www.omnia.ie/index.php?navigation_function=2&navigation_item=%2F2058207%2F10970_objects_H506836&repid=1 (consulta: 25/10/2020). Web de *Europeana*, en: https://www.europeana.eu/es/item/2058207/10970_objects_H506836 (consulta: 25/10/2020). Hemos investigado acerca de Chikamasa Jirozaemon, pero no hemos hallado ningún tipo de información sobre dicho artesano.

⁹²⁶ CID LUCAS, Fernando, "Máscaras del teatro...", *op. cit.*, p. 285.

⁹²⁷ Véase el catálogo elaborado de las piezas japonesas de la colección Masriera, p. 549.

danzas rituales sintoístas de Kagura. En la tradición de máscaras del teatro *noh* existe una amplia serie de máscaras que representan los diferentes estados por los que pasa una mujer que sufre de celos o que ha sido traicionada por su cónyuge o amante: desde del primer desasosiego interior hasta llegar a la degradación del rostro femenino cuando se convierte en un monstruo de aspecto demoniaco: *Hannya*. Existen tres modelos de esta tipología: las *Shiro-Hannya*, caracterizada por la piel blanca, por lo que muestra los celos de una mujer noble, las *Aka-Hannya*, cuya piel es rojiza y su pelo empieza a estar alborotado lo que nos indica que su nivel de locura empieza a aumentar, y por último las *Kuro-Hannya*, en cuyo rostro se ve completamente la tristeza, la locura y adquiere aspecto de demonio.⁹²⁸ Esta "mujer celosa" está presente en multitud de cuentos y leyendas y obras del teatro *noh*. Esta pieza, perteneciente a la colección nipona de los Masriera, y catalogada por el propio Lluís Masriera como una máscara de tipología *Hannya*,⁹²⁹ presenta todos los rasgos característicos de este tipo de máscaras: unos cuernos afilados que parten de la sien, los ojos saltones en los que se puede reflejar la locura y desesperación, una gran boca abierta con unos enormes dientes y colmillos afilados y un rostro lleno de arrugas, expresando dolor, tristeza, ira, tormento, melancolía e incluso la enajenación. La pieza, según el *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona* de 1932,⁹³⁰ es de cerámica (lo cual no era habitual ya que solían ser ejecutadas con madera) y está fechada en el siglo XVIII. Esta máscara es otra de las piezas que constan en el inventario del depósito que Lluís Masriera realizó en febrero de 1932 a la Junta de Museus para el Museo de las Artes Decorativas de Pedralbes.⁹³¹ En la actualidad carecemos de noticias sobre esta pieza, por lo que lo más probable es que pertenezca a una colección privada.

⁹²⁸ Sobre este tipo de máscaras véase: FERNÁNDEZ BALBOA, Alicia Virginia, "La máscara en...", *op. cit.*, pp. 119-121. MARVIN, Stephen E., *Heaven has a Face; So Does Hell: The Art of the Noh Mask*, Floating World Editions, Warren, 2007. ASHIDA Ruri, "Elements of Japanese Noh in Thornton Wilder's *Our Town*", *融合文化研究*, junio, 2009, pp.18-31. Disponible en: https://web.archive.org/web/20160304003410/http://atlantic.gssc.nihon-u.ac.jp/~ISHCC/bulletin/13/b018_Ashida.pdf. ARCAS ESPEJO, Ana, "Recursos escénicos del teatro clásico japonés *noh*", *ActivArte*, n.º 3, Asociación Cultural Activarte, 2010, pp. 18-30. Disponible en: <file:///C:/Users/Asus/Downloads/Dialnet-RecursosEscenicosDelTeatroClasicoJaponesNoh-4046346.pdf> (consulta: 21/10/2020). BRÁZHNIKOVA, V., "El vestuario del teatro Noh: Yuya", *La Ratonera*, n.º 31, Gijón, Japón, 2011, p. 38-47. CID LUCAS, Fernando, "Máscaras del teatro...", *op. cit.*, p. 290. "Máscaras y disfraces", en *Invitation to Nohgaku*, en: <https://www2.ntj.jac.go.jp/unesco/noh/en/masks-costumes/mask.html#a> (consulta: 23/10/2020). "Lista de máscaras de *noh*", *Inoue Corporation*, Kyoto, en: <https://nohmask21.com/eu/mlist.html> (consulta: 23/10/2020).

⁹²⁹ A. N. C., FONS ANC1-715/JUNTA DE MUSEUS DE CATALUNYA, Dipòsits. Anys 1931-1934, ANC1-715-T-2539, pp. 44-47.

⁹³⁰ GIBERT, Josep, "La Sala Masriera...", *op. cit.*, p. 312.

⁹³¹ A. N. C., FONS ANC1-715/JUNTA DE MUSEUS DE CATALUNYA, Dipòsits. Anys 1931-1934, ANC1-715-T-2539, pp. 44-47.



Fig. 139. Máscara *Hannya*, siglo XVIII, en el *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona*, 1932.

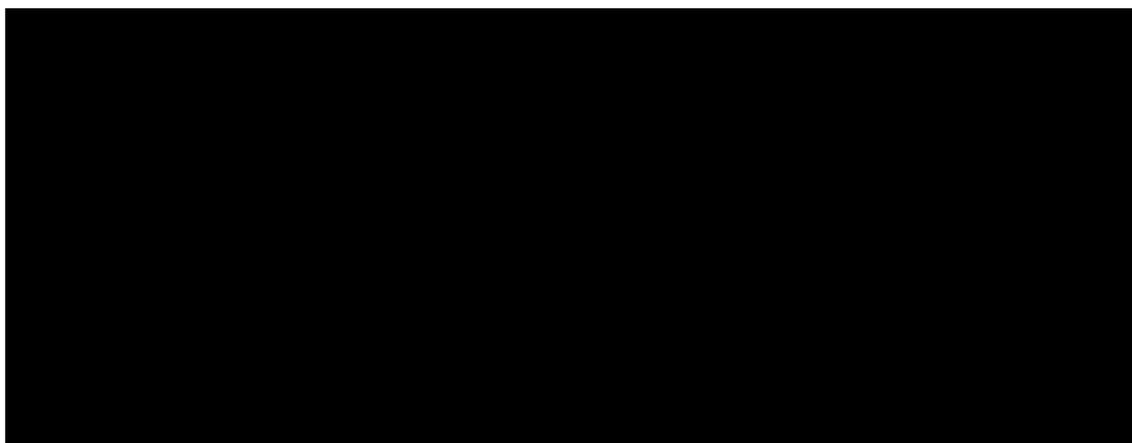


Fig. 140. Detalle máscara *Hannya*, en el taller de los Masriera, 1918, A. N. C.

– *Tapices de seda y pinturas sobre seda*

Con la moda por todo lo japonés en los establecimientos europeos también se comercializaron tapices y pinturas sobre seda, por ejemplo, en París en la tienda Au Mikado, en la Avenida de la Ópera en el n.º 41;⁹³² o en Barcelona en la Botiga de Vidal y C^a,⁹³³ o en El Mikado.⁹³⁴ Es lógico que dada la

⁹³² CHARPY, Manuel, P., *Le théâtre des...*, *op. cit.*, p. 676.

⁹³³ BRU I TURULL, Ricard, "Els inicis del comerç...", *op. cit.*, pp. 69-70. Véase también BRU I TURULL, Ricard, "El mobiliari del japonisme a Catalunya...", *op. cit.*, pp. 49-66.

⁹³⁴ BRU I TURULL, Ricard, "Els inicis del comerç...", *op. cit.*, pp. 75-79. *La Esquella de la Torratxa*, año 9, n.º 452, Barcelona, 10/09/1887, p. 524. *La Correspondencia de España: diario universal de noticias*, año XXXVIII, n.º 10.797, Madrid,

presencia de estos productos en las tiendas catalanas fueran muchos los virtuosos que adquirieran estas obras artísticas, es el caso de Santiago Rusiñol o de los miembros de la familia Masriera.⁹³⁵

No debemos olvidar la importancia que adquirió la seda en el país nipón.⁹³⁶ Originada en China, según sus leyendas hacia el año 2460 a.C., tenían conocimiento sobre el gusano de seda y la industrialización de su fibra para la elaboración de los tejidos, sin embargo, esta estuvo monopolizada por China aproximadamente durante 3000 años. Como sabemos, este producto adquirió un valor muy relevante y fue comercializada a través de la Ruta de la Seda.⁹³⁷ No fue hasta el año 400 cuando llegó a Japón el arte de hilar y tejer la seda. Durante 1600 años la seda se convirtió en el motor del progreso del País del Sol Naciente. La industria de la seda en Japón a finales del siglo XIX fue creciendo exponencialmente y tal era su importancia que ya en 1871 el gobierno tomó medidas para mantener la reputación de la alta calidad de la seda nipona estableciendo inspecciones en los principales puertos desde los que se exportaban los tapices y las pinturas de seda, que algunas reproducían diseños de grandes pintores japoneses.⁹³⁸ Así la familia Masriera se hizo con diversas obras tan apreciadas en el mundo Extremo Oriental. Conocemos que formaron parte de la colección al menos cuatro tapices.⁹³⁹ De ellos, apenas tenemos noticias pero si sabemos que uno era un tapiz con bordados con seda e hilos metálicos de 2'10 x 1'26 metros, que actualmente pertenece a un nieto de Lluís Masriera,⁹⁴⁰ y que fue expuesto en la exposición sobre el Japonismo, comisariada por Ricard Bru.⁹⁴¹ Otros dos, de los que carecemos de información, estaban bordados en seda, y si conocemos que uno tenía unas medidas de 2'60 x 1'77 metros y el otro de 2'87 x 1'70 metros; de estos según Gibert en el *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona*, uno era de procedencia China, no japonesa.⁹⁴² Asimismo, formaba parte de la colección, otro, este si nipón, pintado sobre seda, que representaba las delicias del paraíso budista y las penas del infierno, de 1'45 x 1 metros. Sin embargo, existe cierta incertidumbre sobre la colección de tapices porque frente a esos datos, en el depósito realizado por Lluís Masriera en 1932 a la Junta de Museus

14/10/1887, p. 4. *La Correspondencia de España: diario universal de noticias*, año XXXVIII, n.º 10.799, Madrid, 16/10/1887, p. 3.

⁹³⁵ BRU I TURULL, Ricard, "El coleccionismo d'art...", *op. cit.*, pp. 75-76.

⁹³⁶ FURUSAWA, Toshiharu, *The History of Sericulture in Japan. The Old and Innovative Technique for Industry*, Report, Center for Bioresource Field Science, Kyoto Institute of Technology, Japan, 1997.

⁹³⁷ Para saber más sobre la Ruta de la Seda, véase: LLAGOSTERA CUENCA, Esteban, "La seda china y la Ruta de la Seda", *Boletín de la Asociación Española de Orientalistas*, año 40, Madrid, Universidad Autónoma de Madrid, 2004, pp. 243-265.

⁹³⁸ EARLE, Joe, *Splendors of Imperial Japan. Arts of the Meiji Period from the Khalili Collection*, Londres, The Khalili Family Trust, 2002, pp. 386-389. MORRIS-SUZUKI, Tessa, "Sericulture and the Origins of Japanese Industrialization" en Steven Tolliday (ed.), *The Economic Development of Modern Japan 1868-1945*, vol. 1, Edward Elgar Publishing, London, pp. 469-489.

⁹³⁹ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Catálogo de las principales...*, *op. cit.*, p. 22.

⁹⁴⁰ Entrevista con Rosario Masriera i Escolà (Barcelona, 11/11/2015).

⁹⁴¹ AA. VV., *Japonismo. La fascinación...*, *op. cit.*, p. 231.

⁹⁴² GIBERT, Josep, "La Sala Masriera...", *op. cit.*, p. 311.

este enumera dos tapices chinos y dos japoneses.⁹⁴³ Lo cierto es que se puede tratar de un error de catalogación por parte del artista o puede ser que en la colección hubiese más tapices chinos. Desafortunadamente, con la Guerra Civil algunas de estas piezas desaparecieron y no tenemos referencias de ellas, aunque probablemente alguna fuera recuperada por Lluís Masriera en 1942.⁹⁴⁴

Respecto al tapiz que conformó la colección japonesa de los Masriera y que actualmente pertenece a un nieto de Lluís Masriera i Rosés,⁹⁴⁵ por lo que si fue devuelta por la Junta de Museus en 1942 a Lluís Masriera,⁹⁴⁶ es una obra del periodo Edo (1603/1615-1868).⁹⁴⁷ La pieza esta bordada sobre seda con hilos metálicos y es de formato vertical de 2'10 x 1'26 metros (catálogo n.º 6)⁹⁴⁸ [figs. 141-143].⁹⁴⁹ En esta joya artística aparecen representados dos pavos reales de color verde sobre una rama. El que se ubica arriba de esta, gira la cabeza mirando a la otra ave, además abre sus grandes alas y su deslumbrante cola dejando ver los ocelos, por lo que se deduce que es una escena de cortejo. Los pavos reales en Asia Oriental se caracterizan por tener las plumas del cuello y del pecho de color verde iridiscente y escalas de colores cobre y verdes, crestas espigadas, patas y cola largas, alas fuertes, la cabeza con plumas, siendo las de la hembra ligeramente más anchas que las del macho, y con franjas de colores, en este caso un ave las tiene en tonos blancos y azules y la otra en amarillos y naranjas. Estos rasgos propios de estos animales, son los que se pueden observar en las aves representadas en el tapiz, que se acomodan sobre un árbol del que parten finas ramas con hojas doradas y verdes, que recuerdan a un arce, un árbol que en el País del Sol Naciente simboliza la belleza, la elegancia, la paz y la serenidad y además es símbolo del otoño, ya que sus hojas cambian de color a unos bellos rojos, y este concepto se denomina *momiji*. Además en el tapiz también aparecen peonías, llamadas *botan* en japonés, que tienen su origen en China alrededor del siglo VIII y fueron incorporadas en el país nipón gracias a la Ruta de la Seda. Están cargadas de simbolismo ya que se asocian a la buena suerte, la riqueza, el coraje, la felicidad y son flores que se relacionan con la masculinidad.⁹⁵⁰ Sabemos gracias a Rosario Masriera i Escolà que este tapiz fue recortado por Joan Masriera i Campins, el hijo de Lluís Masriera, en su traslado al ático de su casa en Sant Andreu de

⁹⁴³ A. N. C., FONS ANC1-715/JUNTA DE MUSEUS DE CATALUNYA, Dipòsits. Anys 1931-1934, ANC1-715-T-2539, pp. 44-47.

⁹⁴⁴ A. N. C., FONS ANC1-715/JUNTA DE MUSEUS DE CATALUNYA, ANC1-715-T-2943, Dipòsits i devolucions. Anys 1942-1944, pp. 11-15.

⁹⁴⁵ Entrevista con Rosario Masriera i Escolà (Barcelona, 11/11/2015).

⁹⁴⁶ A. N. C., FONS ANC1-715/JUNTA DE MUSEUS DE CATALUNYA, ANC1-715-T-2943, Dipòsits i devolucions. Anys 1942-1944, pp. 11-15

⁹⁴⁷ MASRIERA I ROSÉS, Lluís *Catálogo de las principales...*, op. cit., p. 22.

⁹⁴⁸ Véase el catálogo elaborado de las piezas japonesas de la colección Masriera, p. 551.

⁹⁴⁹ AA. VV., *Japonismo. La fascinación...*, op. cit., p. 231.

⁹⁵⁰ YASUSHI, Murashige, *Rimpa painting vol. 1: flowering plants and birds of the four seasons*, Shikosha, 1989, p. 36.

Llavaneres, donde para conservarlo lo protegió con un cristal. Años más tarde fue restaurado por Rosario Masriera i Escolà.⁹⁵¹



Fig. 141. Tapiz de la colección Masriera.

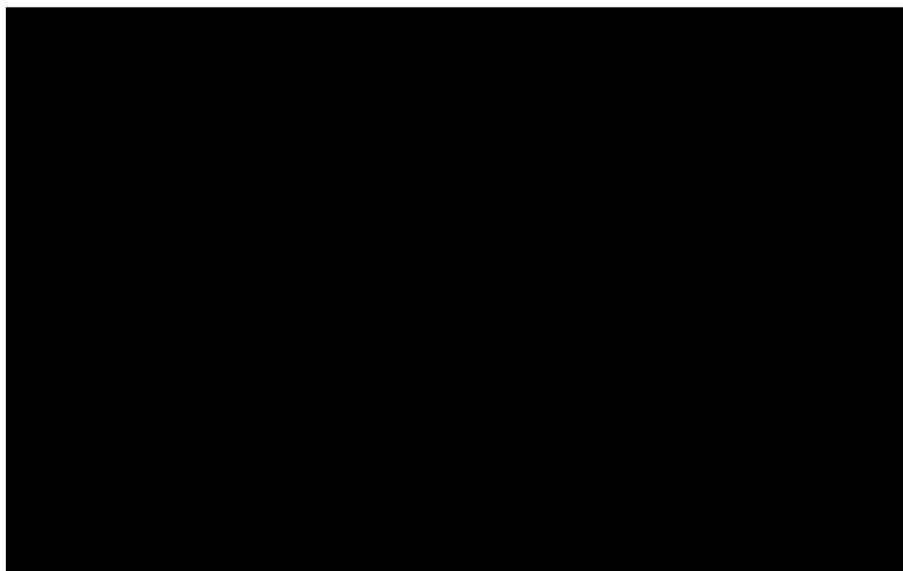


Fig. 142. Tapiz en la sala del Museu Bagués-Masriera, ca., 1922, A.N. C.

⁹⁵¹ Entrevista con Rosario Masriera i Escolà (Barcelona, 11/11/2015).



Fig. 143. Tapiz en la sala Masriera d'art oriental al Museu de Pedralbes, 1932,
Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona.

Respecto al otro tapiz japonés del que si tenemos noticias es el que reproduce un Taima Mandala,⁹⁵² datado en el periodo Muromachi (1333-1573) y pintado sobre seda.⁹⁵³ Este tipo de mandala representa la Tierra Pura o Paraíso Occidental donde reina Amida Nyorai. Dicho Paraíso, mezcla de edificios, jardines y estanque con flores de loto, acoge a Amida entronizado, en el centro de la composición, flanqueado por *bodhisattva* músicos, bailarines, y los seres celestiales. Árboles y flores enjoyadas, se suman a la sensación de esplendor. El primer Taima mandala que se hizo en Japón (c. 763) todavía se encuentra en el Taima-dera, un templo en Nara. Esta obra original fue designada tesoro nacional de Japón en abril de 1961 y fue mil veces copiada con posterioridad, por ejemplo, en el Museo Metropolitano de Arte de Nueva York se conserva una de ellas [fig. 144].⁹⁵⁴ El ejemplar de los Masriera también es una de sus copias (catálogo n.º 7) [figs. 145 y 146], y aparece en varias fotografías del taller familiar junto con otras piezas niponas de la colección [figs. 147 y 148].⁹⁵⁵ Respecto a su localización actual no se tiene ninguna noticia.

⁹⁵² GROTENHUIS, Elizabeth Ten, *Japanese mandalas: representations of sacred geography*, Honolulu, University of Hawai'i Press, 1999, pp. 13–32.

⁹⁵³ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Catálogo de las principales...*, *op. cit.*, p. 22.

⁹⁵⁴ Sobre las iconografías vinculadas al Buda Amida, véase: BARLES BÁGUENA, Elena y ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "Buda Amida en el Museo de Zaragoza", en AGUILERA ARAGÓN, Isidro, BELTRÁN LLORIS, Francisco; DUEÑAS JIMÉNEZ, M.ª Jesús; LOMBA SERRANO, Concepción; y PAZ PERALTA, Juan (eds.), *De las ánforas al museo. Estudios dedicados a Miguel Beltrán Lloris*, Zaragoza, Institución Fernando el Católico, 2015, pp. 165-176. GARCÍA GUTIÉRREZ, Fernando, "La pintura mística del amidismo budista en Japón", *Laboratorio de Arte: Revista del Departamento de Historia del Arte*, n.º 15, Sevilla, Universidad de Sevilla, 2002, pp. 31-43. Taima Mandala del periodo Kamakura (1185-192) en el Museo Metropolitano de Nueva York. Disponible en la página web del museo: <https://www.metmuseum.org/art/collection/search/39669> (consulta: 24/10/2020).

⁹⁵⁵ Véase el catálogo elaborado de las piezas japonesas de la colección Masriera, p. 553.

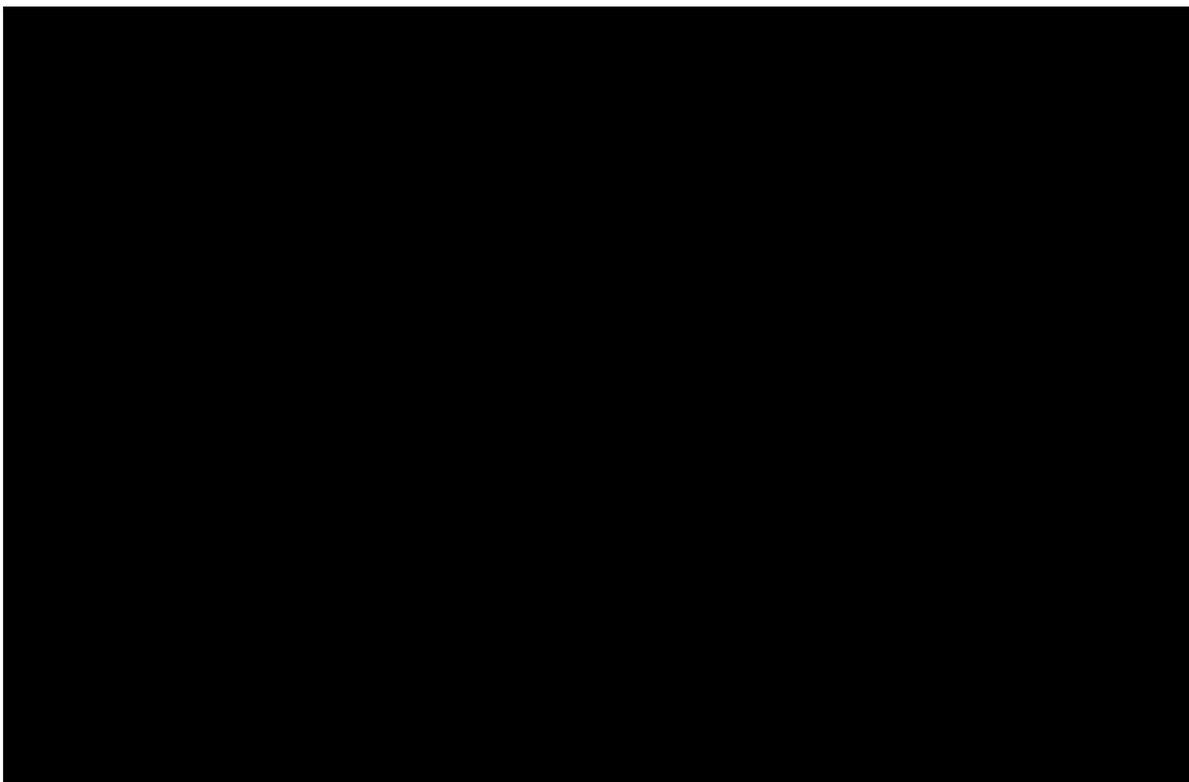


Fig. 144. Taima Mandala, del periodo Kamakura (1185-1392), The Metropolitan Museum of Art, Nueva York.

Fig. 145. Taima Mandala del periodo Muromachi (1333-1573) de la colección Masriera, en el *Catálogo de las principales piezas de la colección de antigüedades y objetos de arte del pintor Luis Masriera*.

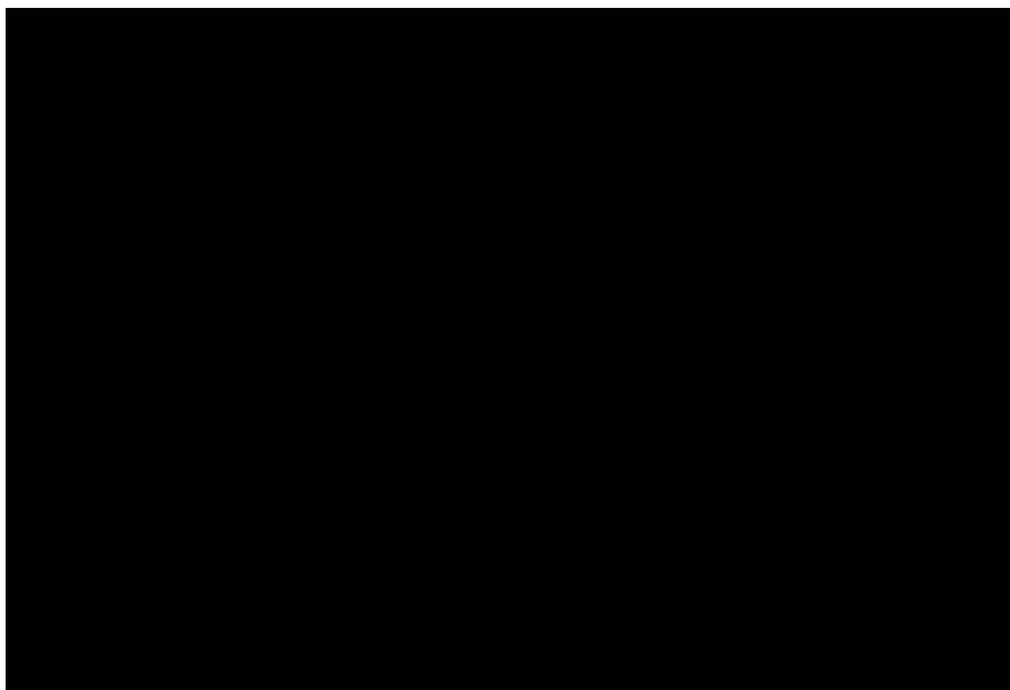


Fig. 146. Detalle del Taima Mandala del periodo Muromachi (1333-1573) de la colección Masriera, en el *Catálogo de las principales piezas de la colección de antigüedades y objetos de arte del pintor Luis Masriera*.

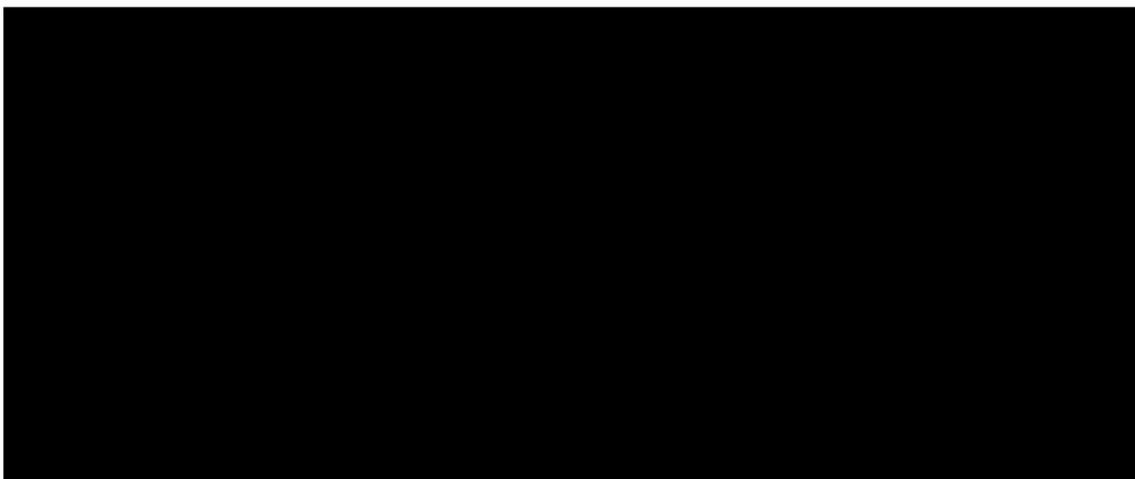


Fig. 147. Buda, tapissos i altres objectes d'art de la col·lecció japonesa de l'anomenat museu Masriera, ca. 1918, A. F. C. E. C. Fotografia del taller de los Masriera en el que apareix dicho tapiz, entre otros objetos japoneses.

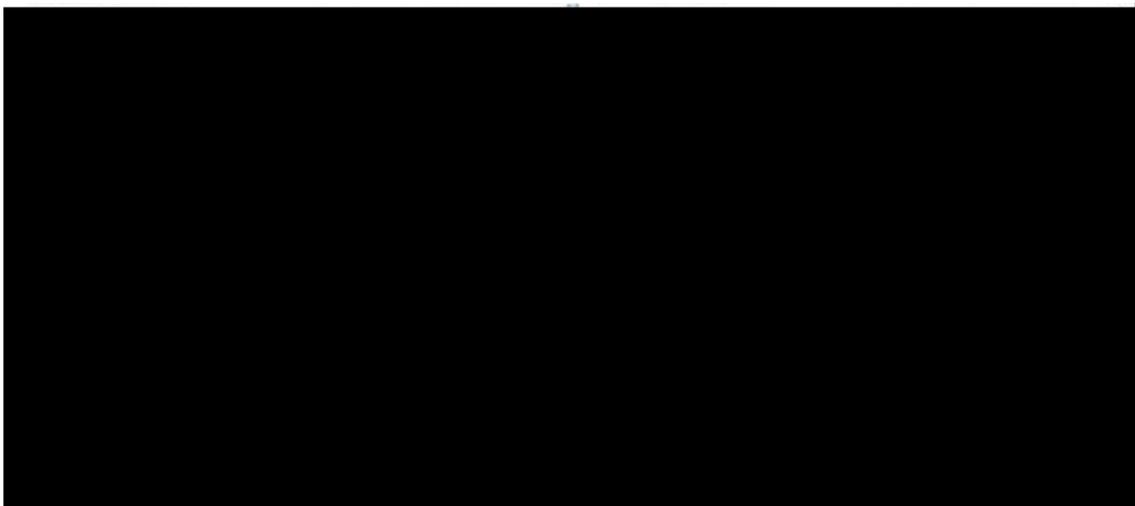


Fig. 148. Sala del Museu Bagués-Masriera, ca. 1922, A. F. C. E. C. Fotografia del taller Masriera en la que apareix dicho tapiz sobre el arca *namban*.

– *Objetos lacados*

Entre las piezas compradas por Francesc y Josep Masriera i Manovens encontramos un arca *namban*⁹⁵⁶ (catálogo n.º 8),⁹⁵⁷ lacada y decorada con incrustaciones de nácar (técnica *raden*) y *makie* (decoración de motivos a base de polvo de oro). Es una obra que sin duda se creó en la época conocida como Siglo ibérico en Japón o *Namban* (que significa bárbaros del sur), un periodo que se dilata entre los años 1543 y 1639 en que el archipiélago nipón y los países de la Península Ibérica

⁹⁵⁶ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Catálogo de las principales...*, *op. cit.*, p. 22.

⁹⁵⁷ Véase el catálogo elaborado de las piezas japonesas de la colección Masriera, p. 558.

establecieron intensos contactos gracias al desarrollo de las relaciones comerciales y a la presencia de misioneros cristianos que iniciaron la evangelización del país. Fruto de este encuentro fue el arte *Namban*, expresión que define aquellas manifestaciones artísticas japonesas producidas en la segunda mitad del siglo XVI y primeras décadas del siglo XVII con influencia de Occidente. Entre las expresiones del arte *Namban*, encontramos pinturas, cerámicas, textiles y todo un conjunto lacas *urushi*, de máximo interés, entre cuyos ejemplos más notables se encuentran una serie de objetos civiles y devocionales, de tipología europea (cofres, baúles, arcas, arquetas, relicarios, sagrarios, hostiarios, trípticos), realizados con técnicas decorativas japonesas.⁹⁵⁸ Este tipo de objetos se caracteriza por poseer muchos motivos ornamentales desplegándose sobre toda la superficie, de color negra, alcanzando incluso el *horror vacui*. Entre las temáticas decorativas principales se encuentran los motivos naturales como camelias, naranjos mandarines, bambúes, pinos, arces, crisantemos, glicinas, peonías; también animales como leones, aves, ardillas o monos. Asimismo, poseen motivos decorativos geométricos o sinuosos en forma de ondas y de colores dorados llamados roleos *namban*, en los marcos de las escenas. Estas ornamentaciones no tienen espacio en profundidad y están realizadas con las técnicas *maki-e* (espolvoreado denso de finas partículas o polvos de oro y plata) y *raden* (incrustaciones de nácar). Las calidades de las piezas *namban* varían en función de la cantidad de capas de lacas (cuantas más, más calidad) y el trabajo de decoración dorada y cortes irregulares de nácar incrustado, por ello se cree que las primeras obras eran de mayor calidad ya que el número de capas de laca *urushi* era mayor y se ornamentaba con abundante *maki-e*, frente a las piezas que se produjeron cuando la demanda de este tipo de objetos comenzó a crecer, y en las que por elaborar una alta cantidad en el menor tiempo posible el número de capas de laca y su calidad disminuyó. Además, la laca *namban* tiene una estrecha relación con un tipo de laca *maki-e* que floreció y se difundió en las últimas décadas del siglo XVI y a principios del XVII en Kioto, llamado Kōdaiji makie. La denominación Kōdaiji se debe al templo del mismo nombre, fundado en 1606 en Kioto por Kita-no Mandokoro Nene (que había tomado el nombre de Kōdai-in), esposa de Hideyoshi Toyotomi, en la ladera este de las montañas de Kioto, para pasar el resto de su vida retirada tras la muerte de su esposo. En dicho templo se construyó una capilla y un altar dedicados al matrimonio cuya decoración está realizada con este tipo de técnica de *maki-e*. Las lacas *namban* tomaron esta técnica decorativa de motivos espolvoreados de finas partículas de oro y plata, denominada *maki-e*. Pero además, los portugueses que conocían las artes decorativas de la India, cautivados por la riqueza ornamental de estas piezas en las que se empleaba profusamente la incrustación de nácar, cuando iniciaron la demanda de la laca

⁹⁵⁸ KAWAMURA, Yayoi (ed.), *Lacas Namban. Huellas...*, op. cit.

japonesa *urushi* impusieron su gusto en los objetos y empezaron a solicitar piezas hechas de laca *urushi* con abundantes incrustaciones de nácar.⁹⁵⁹

El arca *namban* de la colección particular de los Masriera es una de las piezas más valiosas y singulares de la compilación [figs. 149 y 150]. Se trata de un arca datada en el ya mencionado periodo *Namban* (1543-1639), probablemente de entorno a 1620, ya que los motivos de tarjas o cartuchos mixtilíneos y romboidales que adornan la pieza son un signo de producción tardía, en concreto de la segunda década del siglo XVII.⁹⁶⁰ La obra es de grandes dimensiones (1'30 metros de ancho) y esta ejecutada en madera con adornos de laca *urushi*. Esta ornamentada con motivos realizados con finos polvos dorados con la técnica *maki-e* y *e-nashiji*, con multitud de piezas de nácar incrustadas, el método *raden*. La tapa, con dos asas bocallave, tiene forma abovedada de medio cañón y está dividida en dos espacios decorativos, la parte frontal del arca también se divide en dos espacios. Los motivos que ornamentan esta pieza son grandes y tupidos y representan flores, plantas y animales, entre los que destacamos un mono, enmarcados en tarjas o cartuchos mixtilíneos. Además, en todas las superficies se disponen los típicos adornos geométricos y sinuosos *namban*, que forman una secuencia, esta cadena parece ser o romboidal (*hana-bishi*) o de círculos solapados (*hana-shippō*). Esta pieza fue donada por Lluís Masriera en 1932⁹⁶¹ a la Junta de Museus para el Museo de las Artes Decorativas de Pedralbes, y posteriormente devuelta al propio artista en 1942,⁹⁶² ya que actualmente pertenece a uno de sus descendientes.⁹⁶³

⁹⁵⁹ En el Museo de Navarra, entre el 29 de octubre de 2015 y el 28 de febrero de 2016 se llevó a cabo una exposición denominada *Laca Namban. Brillo de Japón en Navarra*. Se realizó un catálogo de la muestra muy interesante sobre el estudio de las lacas *namban*, véase: KAWAMURA, Yayoi; ANCHO VILLANUEVA, Alicia y BALDUZ AZCÁRATE, Berta, *Laca Namban. Brillo de Japón en Navarra*, Navarra, Nafarroako Gobernua, Kultura. Kirol eta Gazteria Departamentua, Gobierno de Navarra, Departamento de Cultura, Deporte y Juventud, 2016.

⁹⁶⁰ KAWAMURA, Yayoi (ed.), *Lacas Namban. Huellas...*, op. cit., pp. 259-260.

⁹⁶¹ A. N. C., FONS ANC1-715/JUNTA DE MUSEUS DE CATALUNYA, Dipòsits. Anys 1931-1934, ANC1-715-T-2539, pp. 44-47.

⁹⁶² A. N. C., FONS ANC1-715/JUNTA DE MUSEUS DE CATALUNYA, ANC1-715-T-2943, Dipòsits i devolucions. Anys 1942-1944, pp. 11-15.

⁹⁶³ Entrevista con Rosario Masriera i Escolà (Barcelona, 11/11/2015).

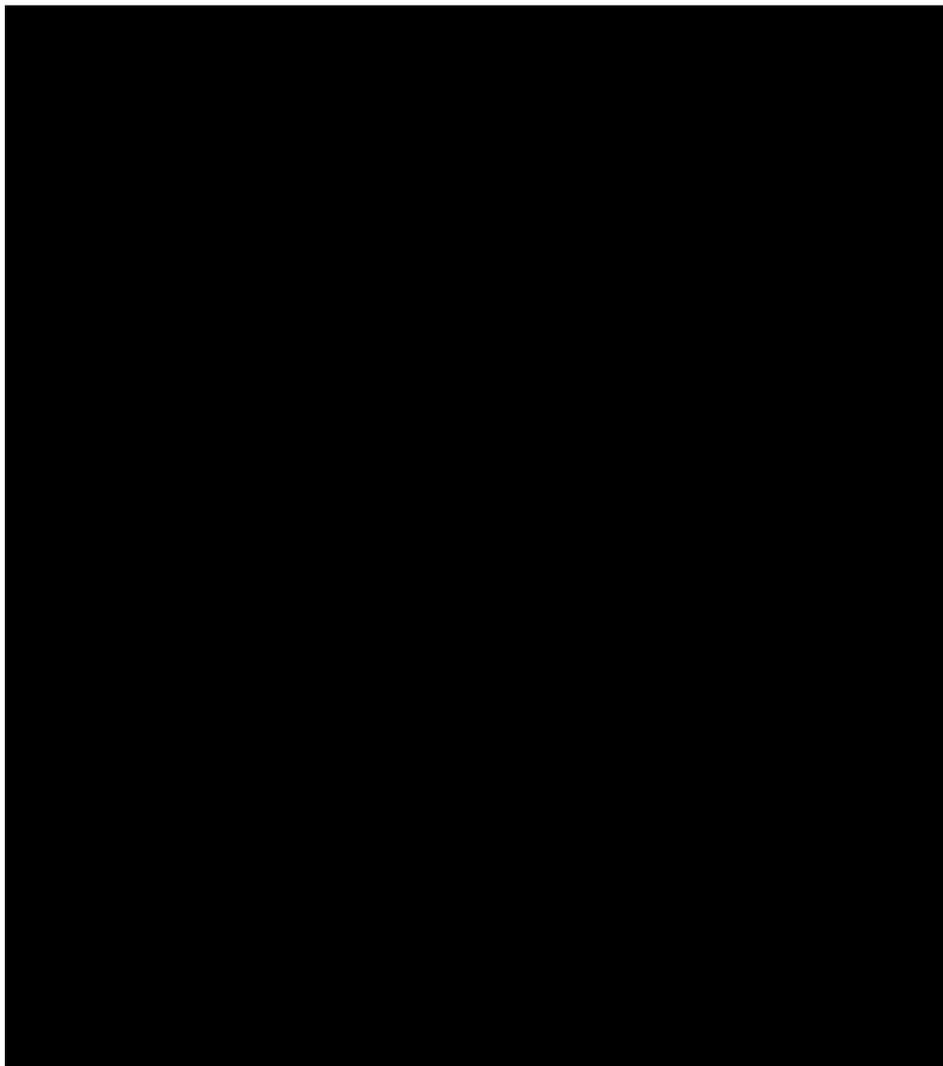


Fig. 149. Arca *namban*, álbum de fotografías de Rosario Masriera i Escolà.

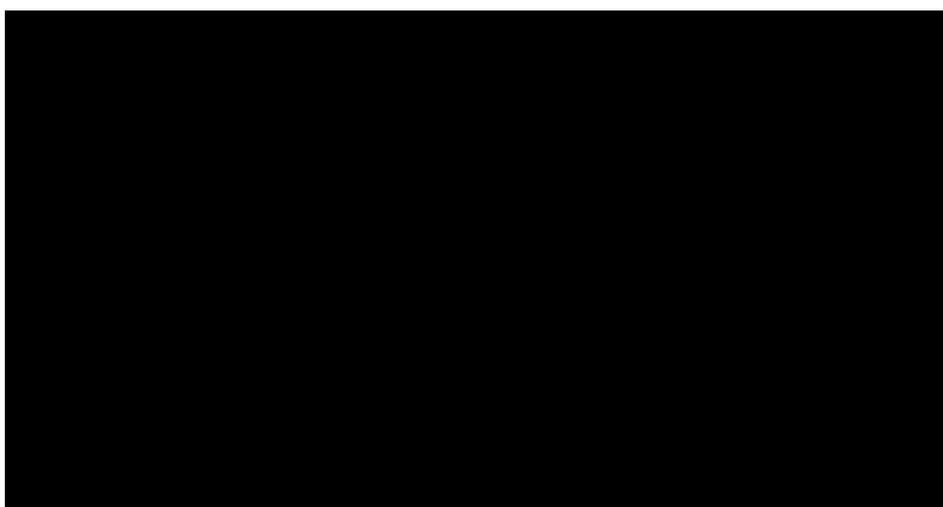


Fig. 150. Arca *namban*, en el *Catálogo de las principales piezas de la colección de antigüedades y objetos de arte del pintor Luis Masriera*.

Otra de las piezas que conocemos gracias al *Catálogo de las principales piezas de la colección de antigüedades y objetos de arte del pintor Luis Masriera*,⁹⁶⁴ y a los álbumes de fotografías de Rosario Masriera i Escolà⁹⁶⁵ es una pieza que Lluís Masriera en el citado catálogo expone como un centro de metal lacado y que según Rosario Masriera i Escolà recibe el nombre de *Paisaje japonés* [fig. 151]. Resulta cuanto menos curioso que fuese una plancha de hierro lacada, sin embargo, esta pieza por su tipología y sus características temáticas y decorativas recuerda y se asemeja a las portadas de los álbumes de fotografía nipones,⁹⁶⁶ por lo que planteamos que se trate de una de ellas. Por lo tanto, sería una obra realizada en madera, de 18 x 25 centímetros, con la técnica del espolvoreado de polvo de oro (*maki-e*). En la escena aparece la idílica imagen del Monte Fuji nevado, al fondo de la composición, y otros elementos que se asocian con del País del Sol Naciente como son un *torii* (estructura arquitectónica a modo de puerta que indica la entrada a un santuario sintoísta), una pagoda y otra edificación, rodeados de naturaleza. Esta pieza fue una de las donadas por Lluís Masriera en 1932 a la Junta de Museus,⁹⁶⁷ pero lamentablemente hoy en día se encuentra en paradero desconocido (catálogo n.º 9).⁹⁶⁸

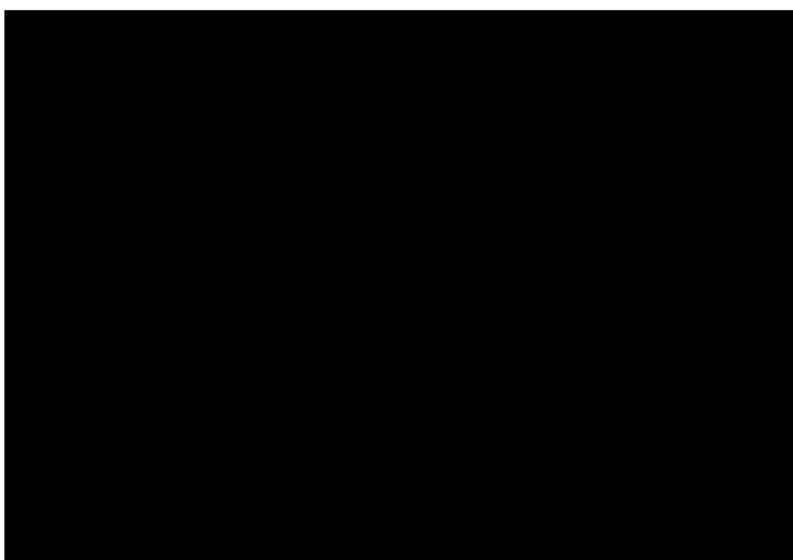


Fig. 151. Posible portada de un álbum fotográfico, álbum de fotografías de Rosario Masriera i Escolà.

⁹⁶⁴ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Catálogo de las principales...*, *op. cit.*, p. 22.

⁹⁶⁵ Entrevista con Rosario Masriera i Escolà (Barcelona, 11/11/2015).

⁹⁶⁶ Véase: PLOU ANADÓN, Carolina, *Colecciones de fotografía japonesa de la era Meiji (1868-1912) en museos e instituciones en España*, tesis doctoral (directora: Dra. Elena Barlés Báguena), Zaragoza, Departamento de Historia del Arte, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza, 2018. (En concreto, tomo 4, p. 1676).

⁹⁶⁷ A. N. C., FONS ANC1-715/JUNTA DE MUSEUS DE CATALUNYA, Dipòsits. Anys 1931-1934, ANC1-715-T-2539, pp. 44-47.

⁹⁶⁸ Véase el catálogo elaborado de las piezas japonesas de la colección Masriera, p. 562.

– *Los grabados ukiyo-e (estampas y libros ilustrados)*⁹⁶⁹

Particularmente fue importante el coleccionismo de estampas y libros ilustrados del género conocido como *ukiyo-e*.⁹⁷⁰ Con el término *ukiyo-e* (expresión japonesa que viene a significar pintura del mundo que fluye o del mundo flotante), se define a un género pictórico y gráfico de carácter popular que tuvo su desarrollo en Japón durante el periodo Edo (1615-1868) y continuó en el periodo Meiji (1868-1912). Su medio de expresión fue la técnica de la xilografía o grabado en madera (en especial la *nishiki-e*)⁹⁷¹ que fue utilizada para reproducir varios temas como las mujeres hermosas de los barrios de placer de las grandes ciudades, los actores del popular teatro *Kabuki* (tipología clásica del teatro japonés, destinada a las clases populares) los héroes del pasado, las leyendas populares y los fantasmas y, desde comienzo del siglo XIX, los bellos paisajes. Estas obras tuvieron enorme éxito en Occidente y fueron las más demandadas. Hemos de considerar que la propia naturaleza de estas obras hacía que fueran fáciles de coleccionar por su precio relativamente accesible al público (dado que en el mismo Japón no constituían unos productos especialmente cotizados) así como por su abundancia y cómodo transporte. A ello había que añadir que estos grabados causaron una especial fascinación por reproducir la imagen exótica del Japón y por ofrecer unos principios y recursos estéticos muy novedosos, que impactaron profundamente en el ambiente artístico de la época, ávido de renovación.

Obras de los que se consideraban los grandes maestros del periodo Edo (Tori Kiyonaga, Utamaro, entre otros, y sobre todo, Hokusai e Hiroshige) pero también de los artistas de la Era Meiji fueron adquiridas por los Masriera tal y como lo hicieron otros de sus amigos artistas como Apelles Mestres, Alexandre de Riquer y Santiago Rusiñol.

⁹⁶⁹ Queremos expresar nuestro más profundo agradecimiento al profesor V. David Almazán (Universidad de Zaragoza) toda la información que nos proporcionó sobre estas estampas y libros de la colección Masriera.

⁹⁷⁰ Véase BARLÉS BÁGUENA, Elena y ALMAZÁN TOMÁS, V. David, *Estampas Japonesas. Historia del grabado japonés y de su presencia en España*, Zaragoza, CAI y Fundación Torralba, 2007.

⁹⁷¹ Técnica de estampación llamada también estampado de brocado, es el proceso más desarrollado del *ukiyo-e* que se comenzó a practicar a partir de 1765 y cuyo pionero fue Suzuki Haronobu. Consiste en una técnica compuesta por varios pasos; el primero era que el editor encargase un proyecto a un artista, una vez aprobado ese proyecto (que recibía el nombre de *hanshita-e*), era enviado a los censores, si se aprobaba el proyecto comenzaba el grabado de los bloques de madera o planchas, donde había un bloque principal llamado *sumi*, donde se grababa el dibujo básico y la firma del artista, el sello del editor, del censor...se grababan las marcas o *kento*, y se grababan tantos bloques como colores se querían aplicar, en cada bloque un color, y el número de planchas utilizadas mínimo eran 10. El trabajo se repartía en el taller donde realizaban la impresión o tirada de las estampas, primero imprimían el negro básico con el bloque *sumi*, posteriormente los colores más claros, y seguidamente se aplicaban los más oscuros hasta llegar al negro y además podía haber acabados especiales como degradados tonales, grabado en seco o *karazuri*. Esta técnica se encuentra explicada en: BARLÉS BÁGUENA, Elena, "Yakusha-e. El teatro kabuki a través de las obras ukiyo-e", en ALMAZÁN TOMÁS, V. David, *et al.*, *Noh-Kabuki. Escenas del Japón*, Zaragoza, Prensas Universitarias de Zaragoza, Universidad de Zaragoza, 2014, pp. 129-138.

Según el *Catálogo de las principales piezas de la colección de antigüedades y objetos de arte del pintor Luis Masriera*,⁹⁷² la colección tenía once estampas, aunque es muy probable que hubiese más ya que en el depósito que realizó Lluís Masriera en 1932 en la Junta de Museus se señalan doce estampas.⁹⁷³ Eran grabados nipones de la escuela Utagawa, además de otros grabados e ilustraciones de artistas como Torii Kiyonaga (1752-1815), Okada Gyokuzan (1737-1812), Utagawa Hiroshige (1797-1815), Katsushika Hokusai (1760-1849), y Watanabe Nobukazu (1874-1944).⁹⁷⁴ Aparte de su existencia nada conocemos de ellas a excepción de algunos datos sobre las estampas de la colección, diseñadas por Yōshū Chikanobu (1838-1912).⁹⁷⁵

Estos grabados están firmados por Yōshū Chikanobu (1838-1912),⁹⁷⁶ un artista que luchó en la Guerra Civil Boshin (1868-1869) apoyando al gobierno militar del shogun Tokugawa. Fue capturado, aunque liberado cuando se confirmó que era un artista conocido como un maestro del género de las *bijingas* (imágenes de mujeres hermosas). Estudió en la escuela de pintura Kanō, con Ichiyusai Kuniyoshi (1797-1861), también trabajó con Utagawa Kunisada I (1786-1865) y con Toyohara Kunichika (1835-1900). Estos grabados, editados por Fukuda Hatsujirō,⁹⁷⁷ son dos trípticos.

Uno de ellos fechado en Meiji 27, es decir en 1894, recibe el título de *Onhanami* (御花), (catálogo n.º 10)⁹⁷⁸ perteneciente a la serie *Palacio interior de Chiyoda* (*Chiyoda no Ōoku* 千代田大). Se trata de una xilografía en color sobre papel, ejecutada con la técnica *nishiki-e*. En ella se muestran unas jóvenes mujeres que pasean y dialogan en plena naturaleza mientras asisten a la festividad del *Hanami*, una celebración que consiste en la contemplación del florecimiento de los cerezos, siendo este uno de los tradicionales acontecimientos más esperados en Japón. En la escena además, se puede contemplar las ricas vestimentas que portan las mujeres, unos quimonos llenos de color y con muchos

⁹⁷² MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Catálogo de las principales...*, op. cit., p. 22.

⁹⁷³ A. N. C., FONS ANC1-715/JUNTA DE MUSEUS DE CATALUNYA, Dipòsits. Anys 1931-1934, ANC1-715-T-2539, pp. 44-47.

⁹⁷⁴ BRU I TURULL, Ricard, *Els orígens del japonisme...*, op. cit., pp. 385-391.

⁹⁷⁵ AA. VV., *Japonismo. La fascinación...*, op. cit., p. 90.

⁹⁷⁶ Sobre este tema véase ALMAZÁN TOMÁS, V. DAVID, "El grabado ukiyo-e de la era Meiji" en BARLÉS BÁGUENA, Elena y ALMAZÁN TOMÁS, V. David, *La fascinación por el arte del País del Sol Naciente, El encuentro entre Japón y Occidente en la Era Meiji (1868-1912)*, Zaragoza, Fundación Torralba, Fundación Japón, Museo de Zaragoza, 2012. Disponible en <http://www.museodezaragoza.es/publicaciones/guias-y-catalogos/la-fascinacion-por-el-arte-del-pais-del-sol-naciente-el-encuentro-entre-japon-y-occidente-en-la-era-meiji-1868-1912/> (consulta: 27/10/2015). DIEZ GALINDO, David, "La colección de estampa japonesa en España de los artistas Toyohara Kunicika y Yōshū Chikanobu", en AA. VV., *Coleccionismo, mecenazgo y mercado artístico: ámbitos europeo, americano y asiático*, Sevilla, Universidad de Sevilla, Secretariado de Recursos Audiovisuales y Nuevas Tecnologías, 2019, pp. 393-402. Sobre este autor véase también: COAST, Bruce A., y HOCKLEY, Allen, *Chikanobu: modernity and nostalgia in Japanese prints*, Leiden, Hotei, 2006.

⁹⁷⁷ AA. VV., *Japonismo. La fascinación...*, op. cit., p. 90.

⁹⁷⁸ Véase el catálogo elaborado de las piezas japonesas de la colección Masriera, p. 564.

elementos decorativos, siendo las flores las protagonistas, y una gran sombrilla típica oriental, realizada en bambú y papel *washi*, y que se denominan *nodate-gasa* o *wagasa* (en términos generales) [fig. 152].

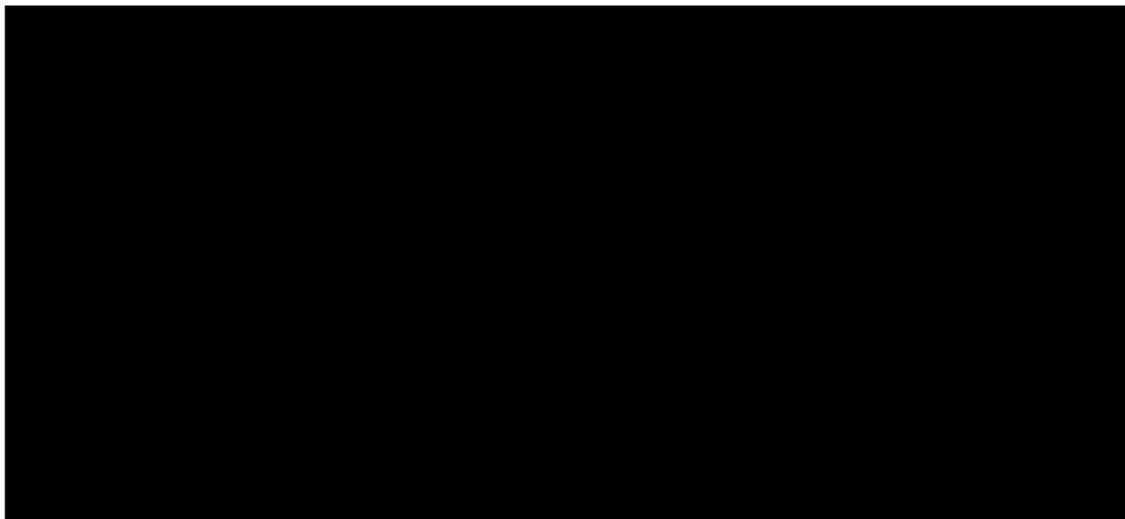


Fig. 152. *Onhanami*, serie *Palacio interior de Chiyoda*, Fukuda Hatsujirō, 1894, colección particular.

El otro tríptico denominado *Casa de té en un pueblo de montaña* (*Yamasato no ochaya* 山里のお茶や), (catálogo n.º 11)⁹⁷⁹ y firmado en 1896, pertenece también a la serie *Palacio interior de Chiyoda* (*Chiyoda no Ōoku* 千代田大奥). Realizado, asimismo, con la técnica *nishiki-e*, posee unas dimensiones de 35 x 71 cm. En esta imagen [fig. 153] las protagonistas son tres bellas mujeres que observan detenidamente a dos gallos que parecen enfrentarse en un campo junto a un río en el que se sitúa una casita de té. Estas damas portan exquisitos quimonos, dos de ellos con exuberantes motivos decorativos y el otro de ellos, más sobrio de color blanco adornado por un *obi* de colores vivos, además estas mujeres (al igual que en la estampa anterior), van peinadas a la manera típica nipona con adornos en sus cabellos. Del mismo modo, se pueden observar motivos naturales como pequeñas plantas que crecen junto a ellas o un árbol con flores del cerezo.⁹⁸⁰ Tanto este tríptico como el anterior fueron expuestos en la exposición de Japonismo, por lo que se trata de piezas que fueron devueltas por la Junta de Museus a Lluís Masriera en 1942⁹⁸¹ y que actualmente pertenecen a uno de sus descendientes.⁹⁸²

⁹⁷⁹ *Ibidem*.

⁹⁸⁰ AA. VV., *Japonismo. La fascinación...*, *op. cit.*, pp. 87-91.

⁹⁸¹ A. N. C., FONS ANC1-715/JUNTA DE MUSEUS DE CATALUNYA, ANC1-715-T-2943, Dipòsits i devolucions. Anys 1942-1944, pp. 11-15.

⁹⁸² Entrevista con Rosario Masriera i Escolà (Barcelona, 11/11/2015).

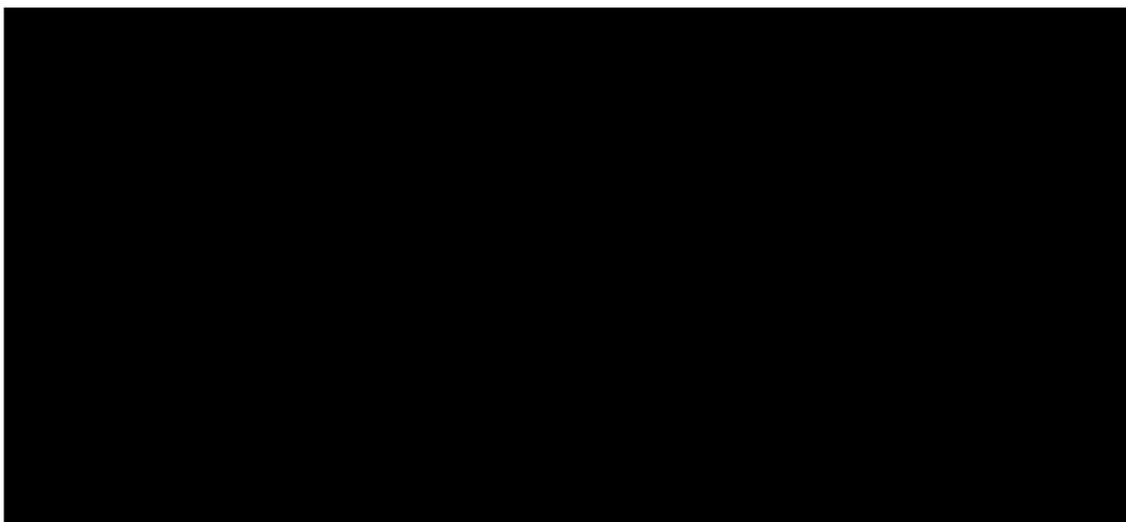


Fig. 153. *Casa de té en un pueblo de montaña, serie Palacio interior de Chiyoda,*
Fukuda Hatsujirō, 1896, colección particular.

Otro grabado *ukiyo-e* que formaba parte de la colección y que conocemos a través de un artículo del *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona* de 1936⁹⁸³ es otro tríptico (catálogo n.º 12)⁹⁸⁴ llamado *El ladrón de aceite* (忠盛勇祇園ニ怪増ヲ捕フ). Esta pieza la firma Watanabe Nobukazu (1874-1994), considerado uno de los mejores discípulos de Yoshu Chikanobu. Es reconocido especialmente por sus grabados de temática guerrera.⁹⁸⁵ En esta estampa, datada en Meiji 25, es decir en 1892, se narra la leyenda de Taira no Tadamori (1096-1153) y el ladrón de aceite. La leyenda cuenta que una noche de tormenta Tadamori, un general, vio un monstruo que escupía fuego de su boca, así que el emperador envió a Tadamori para hacerle frente. Cuando este atrapó a la criatura por detrás, el supuesto monstruo gritó muy fuertemente y el general se dio cuenta de que no se trataba de un monstruo sino de un sirviente del templo que hacía la ronda de noche para llenar de aceite las linternas. Hay diferentes versiones sobre el significado de esta historia, y según una de ellas Tadamori atrapa a un ladrón de aceite, por ello la escena recibe este nombre. Como recuerdo de esta leyenda, en el templo de Gionji en Kioto una de las linternas del templo recibe el nombre de Tadamori. El tríptico se caracteriza por la riqueza de sus coloridos, de extrema simplicidad y el tratamiento tan delicado y cuidadoso de las líneas [fig. 154]. De esta estampa desconocemos su ubicación actual, podría pertenecer a una colección particular o haber sido perdida tras la Guerra Civil.

⁹⁸³ GIBERT, Josep, "Una llegendja japonesa...", *op. cit.*, pp. 40-43.

⁹⁸⁴ Véase el catálogo elaborado de las piezas japonesas de la colección Masriera, p. 566.

⁹⁸⁵ Véase: *La colección Lavenberg de grabados japoneses*, en: <http://www.myjapanesehanga.com/home/artists/watanabe-nobukazu-1872-1944-> (consulta: 28/09/2015).



Fig. 154. *El ladrón de aceite*, Watanabe Nobukazu, 1982, colección particular.

También formaron parte de la colección Masriera, ya que actualmente pertenecen a Rosario Masriera i Escolà⁹⁸⁶ algunos libros ilustrados probablemente del género *ukiyo-e*. En concreto la nieta de Lluís Masriera posee tres (catálogo n.º 13).⁹⁸⁷ Estos pequeños libros (*e-hon*) se comenzaron a publicar en el periodo Edo (1603-1868), alcanzando en el periodo Meiji (1868-1912) un gran éxito. Estos pequeños compendios se realizaban en bloques de madera de papel *washi* que se unían de derecha a izquierda y a veces poseían portadas policromadas. Estos libros ilustrados narraban las costumbres y tradiciones niponas con grabados de artesanos y artistas famosos, y en ellos plasmaban todo tipo de representaciones: escenas de amor, de guerreros, de naturaleza, de familia, de teatro, etc. Además, también incluían poemas, ensayos y otros textos con una caligrafía muy cuidada.⁹⁸⁸

Respecto a los pertenecientes a Rosario Masriera i Escolà, dos de ellos, los de las portadas iguales [fig. 155], reciben el título de *Ehon Taikōki* 絵本太閤記, están ilustrados por Utagawa Kunimasa (1848-1920) y fechados en torno a 1887. De estos, uno de ellos es el primer volumen y el otro el décimo. Estos representan e ilustran escenas de la vida de Toyotomi Hideyoshi (1537-1598), un daimio del periodo Sengoku (1467-1600) procedente de una familia humilde que se convirtió en un personaje muy relevante de la época que en 1585 adquirió la posición de Regente Imperial [figs. 156 y 157]. Gracias a sus reformas políticas consiguió la unificación de Japón, sentando las bases del

⁹⁸⁶ Entrevista personal con Rosario Masriera i Escolà (Barcelona, 11/11/2015).

⁹⁸⁷ Véase el catálogo elaborado de las piezas japonesas de la colección Masriera, p. 568.

⁹⁸⁸ Sobre los *ehon* véase: KORNICKI Peter, *The book in Japan. A cultural History from the beginnings to the Nineteenth Century*, Holanda, Leiden, 1998. KEYES, ROGER R., *Ehon: el artista y el libro*, Nueva York, Biblioteca Pública de Nueva York, 2006.

shogunato Tokugawa. Además es conocido por sus invasiones de Corea. Respecto al otro *ehon*, cuya cubierta es lisa y con la etiqueta algo rota, es el primer volumen de un libro denominado 諸職画通, *Shoshoku Gatsu*, ilustrado por Utagawa Hiroshige II (1826-1869), y fechado en 1863.⁹⁸⁹

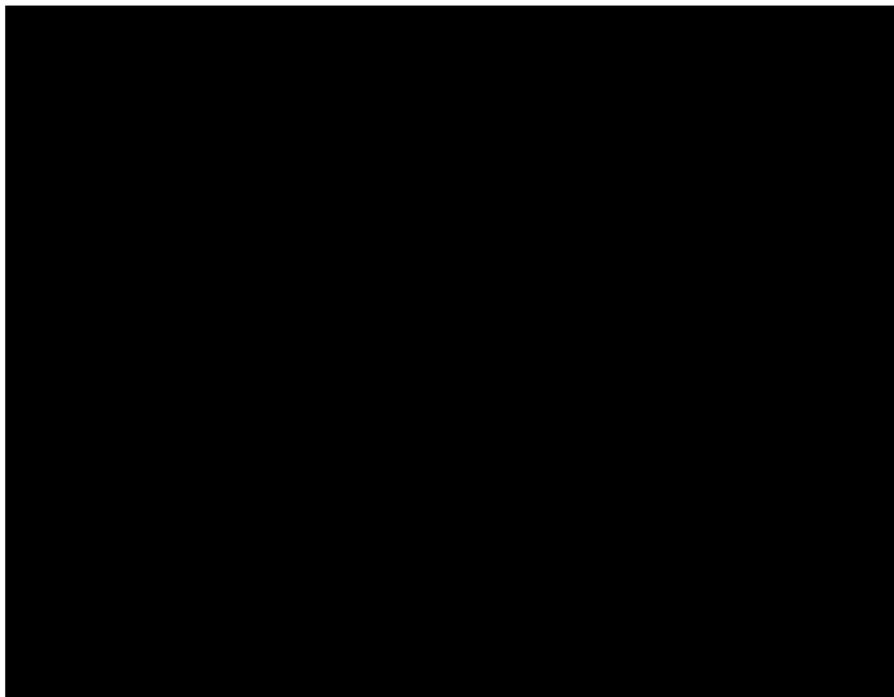
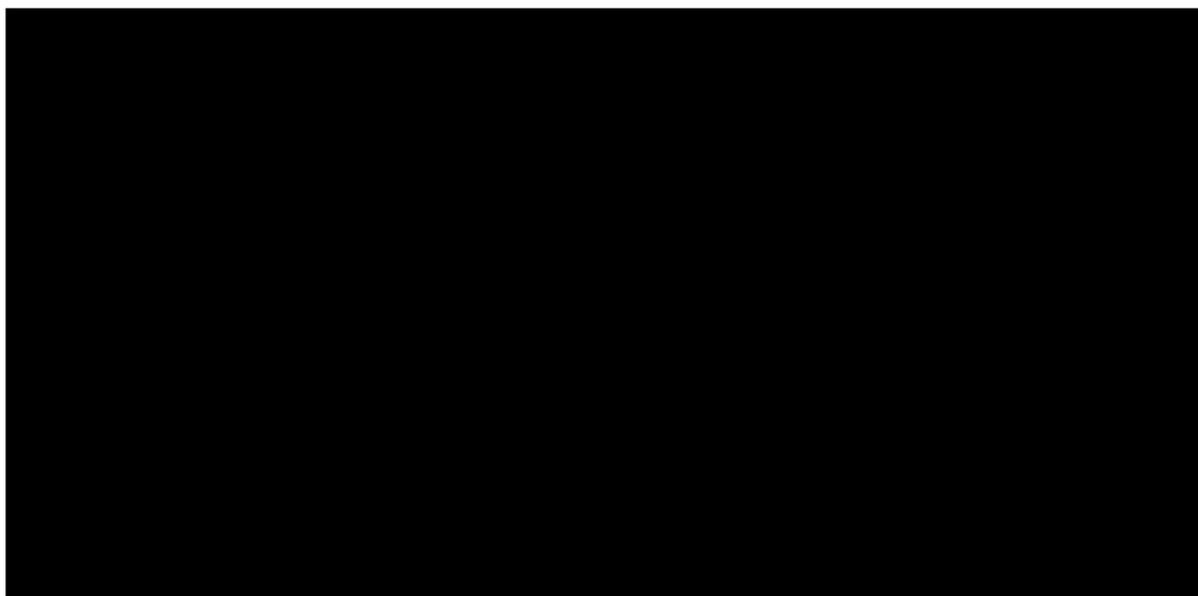


Fig. 155. Libros ilustrados, *ehon*, colección de Rosario Masriera i Escolà.



Figs. 156 y 157. *Ehon Taikōki* 絵本太閤記, Utagawa Kunimasa, 1887, colección de Rosario Masriera i Escolà.

⁹⁸⁹ Este *ehon* se encuentra digitalizado en la siguiente página web: https://www2.dhii.jp/nijl_opendata/searchlist.php?md=idl&bib=200014836 (consulta: 22/02/2021). Queremos expresar nuestro agradecimiento al Dr. V. David Almazán Tomás por las orientaciones e información que nos ha proporcionado.

– *Objetos de metal*

–

– Con la llegada de la Era Meiji (1868-1912), en Japón, los trabajos en metal tuvieron que adaptarse a los cambios sociales y económicos recibiendo un duro golpe, ya que las artes de fundir bronce, forjar hierro y cincelar oro y plata estaban ligadas a algunos de los aspectos tradicionales de la vida cotidiana en el periodo Edo como es el arte religioso budista. En efecto, el bronce se asociaba con el budismo, ya que la mayoría de las imágenes grandes y otros objetos como campanas, calderos o decoraciones arquitectónicas se hacían en bronce,⁹⁹⁰ sin embargo, cuando el gobierno del periodo Meiji declaró la separación formal del budismo y del sintoísmo e impuso esta última como religión estatal, los ciudadanos ya no se unieron para sufragar las imágenes budistas, por lo que los trabajadores de la metalurgia perdieron a sus clientes tradicionales y como consecuencia trabajo. Además, fue en el siglo XVIII cuando la producción de laca y porcelana creció en el país nipón y se exportó a occidente de tal manera que los europeos conocían los trabajos de porcelana y laca mientras que el trabajo de metal era prácticamente desconocido. No obstante, con la participación de Japón en las exposiciones internacionales los bronceos adquirieron importancia ya que a menudo fueron elogiados por los diferentes comentaristas que destacaban el dominio de los japoneses en estas artes que quedaba reflejado en piezas como las armaduras de los samuráis, formadas por placas de metal unidas, cascos, máscaras, protectores y otros muchos objetos en las que los nipones demostraban sus habilidades.⁹⁹¹

Sabemos que la colección englobaba objetos de metal y piezas esmaltadas. Entre estos objetos destaca una figura de una grulla del siglo XIX (catálogo n.º 14).⁹⁹² Esta efigie, de bronce, es de dimensiones muy grandes, especialmente alta (1'27 metros), y representa a un animal muy esbelto, en actitud de caminar con el cuello muy estirado y la cabeza mirando hacia arriba.⁹⁹³ Se trata de una obra muy delicada y de buena factura [figs. 158 y 159]. La grulla es un ave característica de la fauna nipona, y es considerada como símbolo de longevidad, de buena suerte, elegancia, fidelidad, belleza y prosperidad, y es representada en multitud de obras niponas como textiles o *ukiyo-e*. Por ello, dado el gusto de la familia Masriera por la cultura del País del Sol Naciente no es de extrañar que se hicieran con un objeto que encarna a un animal típicamente nipón. Actualmente pertenece a una colección privada.

⁹⁹⁰ DURSAN, Brian A., *The art of the oriental bronze metallurgist: China, Korea, Japan 1500 B.C.-A.D. 191*, Miami, Lowe Art Museum, 1978.

⁹⁹¹ EARLE, Joe, *Splendors of Imperial...*, *op. cit.*, pp. 78-81.

⁹⁹² Véase el catálogo elaborado de las piezas japonesas de la colección Masriera, p. 573.

⁹⁹³ AA. VV., *Japonismo. La fascinación...*, *op. cit.*, p. 90.



Fig.158. Grulla de la colección Masriera, colección privada.



Fig.159. Detalle de la grulla junto al altar de buda al museu Bagués-Masriera, 03/12/1922, A. F. C. E. C.

Otro objeto de bronce que formó parte de la colección fue un brasero, cuya adquisición se atribuye a los hermanos Josep y Francesc Masriera,⁹⁹⁴ y el cual conocemos gracias a unas imágenes. En una de las fotografías de la Sala Masriera del Museo de las Artes Decorativas de Pedralbes para el que Lluís Masriera legó parte de las piezas de su colección nipona en 1932 aparece este objeto, en el centro de la estancia, sobre un pedestal [fig. 160]. Del mismo modo, en unas fotografías que hemos localizado en el Arxiu Nacional de Catalunya⁹⁹⁵ en las que se está llevando a cabo la representación teatral de *Okaru*, esta pieza forma parte del atrezzo [fig. 161]. Este objeto (catálogo n.º 15),⁹⁹⁶ se trata de un *hibachi*,⁹⁹⁷ esto es un brasero portátil o guardador del fuego que sirve para calentarse las manos y para calentar la habitación, también para calentar el agua de la tetera y pueden ser de sección cuadrada, redonda, rectangular o de formas imaginativas, en este caso es de forma circular y se apoya sobre tres patas. En él se quema carbón vegetal, uno de los combustibles más utilizados en Japón y suele tener entre 30 y 50 centímetros de altura y entre 30 y 70 centímetros de anchura. La pieza que poseyeron los Masriera pertenece a la Era Meiji (1868-1912), y sus dimensiones son de 35 x 52 centímetros.



Fig. 160. Sala Masriera d'art oriental al Museu de Pedralbes. 1932,
Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona.

⁹⁹⁴ Véase el catálogo elaborado de las piezas japonesas de la colección Masriera.

⁹⁹⁵ A. N. C., FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS), ANC1-42-N-17876, signatura: 010328, *Representació d'una obra de teatre amb escenografia i direcció de Lluís Masriera*, 1933-1935. ANC1-42-N-17877, signatura: 010329, *Representació d'una obra de teatre amb escenografia i direcció de Lluís Masriera*, 1933-1935. ANC1-42-N-17879, signatura: 010331, *Representació d'una obra de teatre amb escenografia i direcció de Lluís Masriera*, 1933-1935.

⁹⁹⁶ Véase el catálogo elaborado de las piezas japonesas de la colección Masriera, p. 576.

⁹⁹⁷ KOIZUMI, K., *Muebles tradicionales japoneses: una guía definitiva*, Tokio, Kodansha International, 1986.

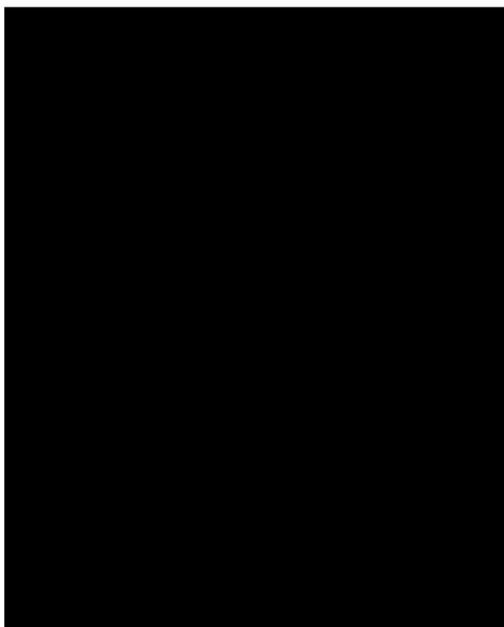


Fig. 161. *Hibachi* de bronce en una escena teatral de *Okaru*, 1921, A. N. C.

También localizamos otro objeto de bronce⁹⁹⁸ que atesoraron los Masriera y que probablemente sea un *kō-bon* (catálogo n.º 16).⁹⁹⁹ Se trata de una bandeja de incienso que los japoneses utilizaban al fumar la pipa, denominada *kiseru*, y que junto al equipo que formaba parte de la acción de fumar fue evolucionando con el tiempo. De esta forma el *kō-bon* se convirtió en el *tabako-bon*, una bandeja de tabaco, el quemador de incienso se convirtió en una olla de carbón para encender tabaco con aire caliente, y esta olla de incienso se convirtió en un frasco para contener la ceniza [fig. 162]. Durante una sesión de fumar, el fumador ponía una bola de tabaco *kizami* fibroso en el tazón, lo encendería en el fuego de carbón y arrojaría la ceniza en el contenedor de cenizas. En el *Catálogo de las principales piezas de la colección de antigüedades y objetos de arte del pintor Luis Masriera*,¹⁰⁰⁰ se hace mención a una jarra de bronce para aceite, sobre esta no tenemos más información, por lo que a lo mejor podría hacer referencia a este objeto. Por otra parte, en el libro de registro de piezas de la colección nipona de los Masriera localizado en el Arxiu Nacional de Catalunya,¹⁰⁰¹ se nombra una pipa de opio, sin embargo, resulta muy extraño que fumasen opio en vez de tabaco, parece ser una confusión al no saber con claridad si se trata de una pieza japonesa o china, además las pipas que aparecen en la foto

⁹⁹⁸ En el depósito que realiza Lluís Masriera en 1932 a la Junta de Museus este señala un brasero de bronce chino, sin embargo tras el estudio de las fotografías del mismo creemos que se trata de una pieza japonesa o que quizás en este depósito se haga referencia a otra pieza que si sea china. A. N. C., FONS ANC1-715/JUNTA DE MUSEUS DE CATALUNYA, Dipòsits. Anys 1931-1934, ANC1-715-T-2539, pp. 44-47.

⁹⁹⁹ Véase el catálogo elaborado de las piezas japonesas de la colección Masriera, p. 578.

¹⁰⁰⁰ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Catálogo de las principales...*, op. cit., p. 22.

¹⁰⁰¹ A. N. C., ANC1-1-T-7639: SERVEI DEL PATRIMONI HISTORIC-ARTISTIC I CIENTIFIC. Fitxes d'identificació de peces d'art, núms.: 59101-59800 y ANC1-1-T-7640: SERVEI DEL PATRIMONI HISTORIC-ARTISTIC I CIENTIFIC. Fitxes d'identificació de peces d'art, núms.:59801-60365, en concreto: 59829.

no se corresponden en la realidad con las niponas. Lamentablemente estas piezas se encuentran en paradero desconocido.

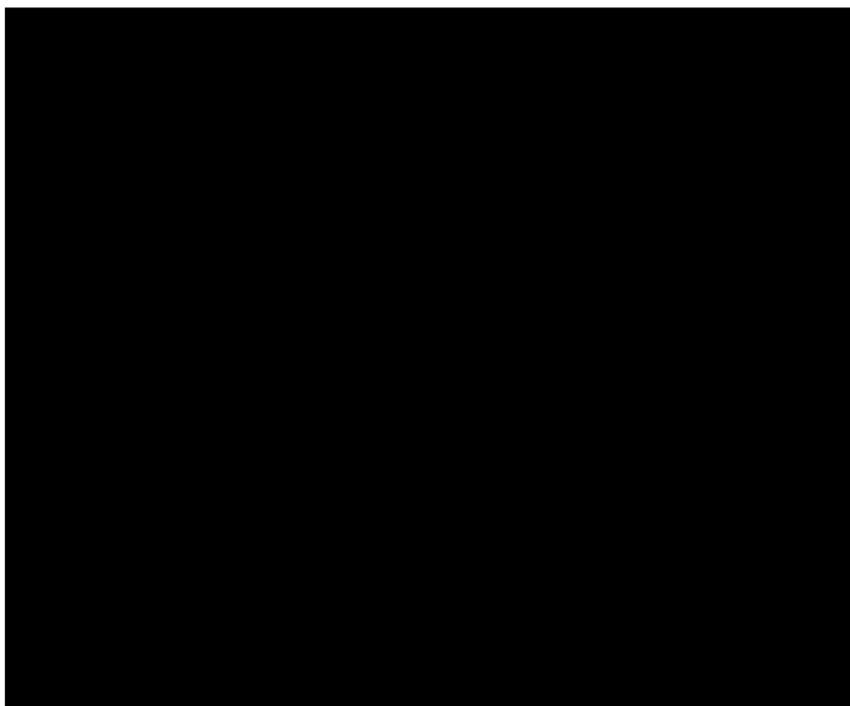


Fig. 162. Objeto de bronce, probablemente un *Kō-bon*, en una escena teatral de *Okaru*, 1921, en *Eikyō. Influencias japonesas*.

Sabemos que en la colección había dos candeleros de bronce, gracias a Rosario Masriera i Escolà,¹⁰⁰² quien nos proporcionó una foto de dichos objetos [fig. 163]. Estas piezas son una pareja de candeleros nipones (catálogo n.º 17) que parecen representar aves fénix con unas largas plumas y su extenso cuello estirado hacia abajo. Sus cuerpos con largas patas se ubican sobre unos animales, parecidos a las tortugas, con un amplio caparazón que estiran sus largos cuellos y poseen unas largas colas con plumas. En la confluencia entre los cuellos de las aves y sus cuerpos surge a modo de ramificación el propio candelero que culmina en forma de flor, y que parece un lirio abierto, en el que apoyar la vela. Las tortugas son de color dorado y los fénix también presentan este color en sus plumas y en sus cabezas. Ambos animales están cargados de simbolismo en el País del Sol Naciente. Las tortugas (*kame*, en japonés)¹⁰⁰³ se vinculan con el mito taoísta de las islas de los inmortales, y son imagen de la longevidad y la fortuna. También el ave fénix (*hōō* en japonés)¹⁰⁰⁴ representa la inmortalidad ya que renace de su propias cenizas. Este tipo de objetos debieron ser muy comunes en

¹⁰⁰² Entrevista con Rosario Masriera i Escolà (Barcelona, 11/11/2015).

¹⁰⁰³ *Buddhism & Shintōism In Japan. A to Z Photo Dictionary Of Japanese Religious Sculpture & Art*, en: <https://www.onmarkproductions.com/html/ssu-ling.shtml> (consulta: 29/10/2020).

¹⁰⁰⁴ *Buddhism & Shintōism In Japan. A to Z Photo Dictionary Of Japanese Religious Sculpture & Art*, <https://www.onmarkproductions.com/html/ho-oo-phoenix.shtml> (consulta: 29/10/2020).

la época Meiji, ya que han llegado multitud de ellos a Occidente, llegándose a encontrar fácilmente en las casas de subastas.¹⁰⁰⁵ Durante el período Edo, las ciudades de Kanazawa en la provincia de Kaga (actual prefectura de Ishikawa) y Takaoka en la provincia de Etchū (prefectura de Toyama) se desarrollaron importantes centros artísticos de metalurgia gracias al patrocinio del clan samurái Maeda y de la dinastía gobernante Tokugawa.¹⁰⁰⁶ En los primeros años de la era Meiji, los burócratas del gobierno alentaron el desarrollo de una industria metalúrgica en ambas ciudades, en particular encargando trabajos para su exhibición en las exposiciones universales. En estos centros se unieron las excepcionales habilidades de fundición y acabado de bronce, prácticas vinculadas durante siglos en la creación de imágenes budistas, con la artesanía de incrustaciones y cincelados que había sido durante mucho tiempo un componente esencial de la decoración de espadas. Lamentablemente hoy en día, al igual que otras piezas, están en paradero desconocido.

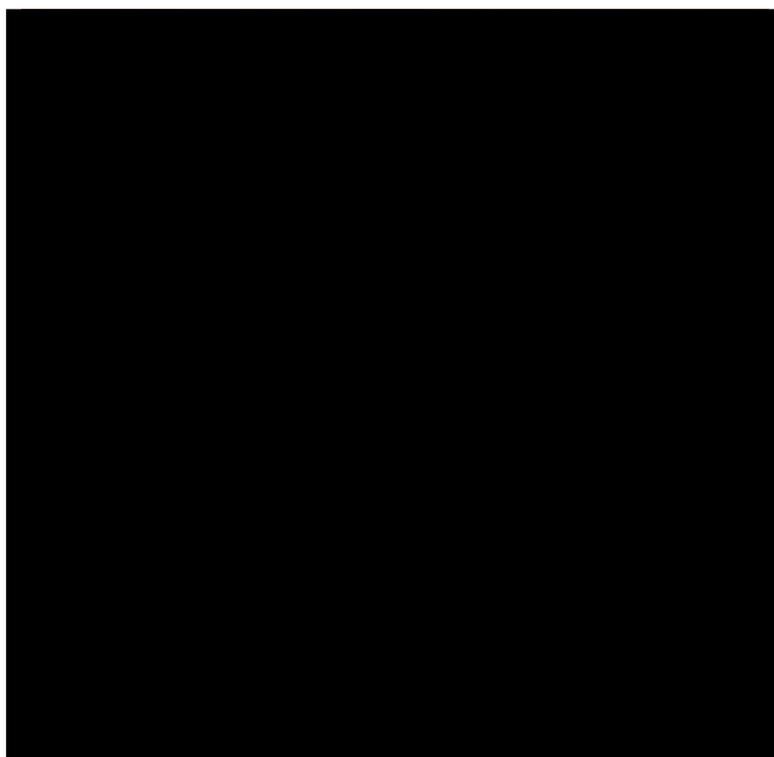


Fig.163. Candeleros de la colección Masriera.

¹⁰⁰⁵ Véase diferentes páginas web de subastas en las que se han localizado este tipo de objetos: *Liveauctioneers*: https://www.liveauctioneers.com/item/42192927_pr-japanese-bronze-crane-and-turtle-candlesticks (consulta: 29/10/2020). *Barnebys*: <https://www.barnebys.es/subastas/lote/tall-japanese-bronze-crane-candlestick-t0hvjtgcg> (consulta: 29/10/2020). *Carters price guide to antiques*: <https://www.carters.com.au/index.cfm/item/757349-an-old-japanese-bronze-crane-and-turtle-tsuru-and-kane-candlesti/> (consulta: 27/10/2020). *Minneapolis Institute of Art*: <https://collections.artsmia.org/art/122531/candlestand-of-a-crane-on-a-long-tailed-tortoise-japan> (consulta: 29/10/2020).

¹⁰⁰⁶ *Alain.R. Truong*, en: <http://www.alaintruong.com/archives/2018/09/01/36618630.html> (consulta: 29/10/2020).

Otros objetos nipones de metal que formaron parte de la colección son dos jarrones decorados con esmalte (catálogo n.º 18)¹⁰⁰⁷ fechados entre 1860 y 1870; comprados por Francesc y Josep.¹⁰⁰⁸ Se trata de piezas que exportación, creadas para ser vendidas en Occidente [fig. 164]. Son dos jarrones gemelos de grandes dimensiones, de 65 centímetros de altura, que se apoyan sobre una base de tres pies, sobre esta se alza una estructura circular sobre la que apoya un cuerpo esférico decorado con motivos vegetales y animales, que desemboca en un corto cuello que finaliza con una acampanada y gran boca. Ambos jarrones están decorados con motivos vegetales y animalísticos en su parte más ancha, y en el cuello y en la boca se representan cadenas geométricas. Podemos destacar en el jarrón de la derecha la figura de un mítico dragón, un motivo animalístico característico de la cultura japonesa. La fotografía nos impide hacer más precisiones. Sabemos que fueron donados por Lluís Masriera en 1932 para su exposición en el Museo de las Artes Decorativas de Pedralbes,¹⁰⁰⁹ pero tristemente se desconoce la localización de estos jarrones hoy en día.



Fig. 164. Jarrones con esmalte cloisonné.

¹⁰⁰⁷ Véase el catálogo elaborado de las piezas japonesas de la colección Masriera, p. 582.

¹⁰⁰⁸ BRU I TURULL, Ricard, *Els orígens del japonisme...*, op. cit., pp. 390-391.

¹⁰⁰⁹ A. N. C., FONS ANC1-715/JUNTA DE MUSEUS DE CATALUNYA, Dipòsits. Anys 1931-1934, ANC1-715-T-2539, pp. 44-47.

– *Indumentaria y accesorios: quimonos y sombrillas*

Dado que uno de los aspectos que más llamó la atención del Japón tradicional fue la mujer nipona en su imagen de delicada geisha o sumisa esposa,¹⁰¹⁰ no es extraño que los quimonos de seda, los abanicos y las sombrillas, elementos por excelencia del atuendo femenino, fueran exportados en considerables cantidades y vendidos en las tiendas occidentales para su uso cotidiano o como objetos de colección. Muchos artistas como Apelles Mestres, Marià Fortuny o los Masriera se hicieron con estas codiciadas piezas. Lo cierto es que no tenemos apenas información sobre esta indumentaria, no obstante, según testimonio familiar,¹⁰¹¹ en esta colección debió de haber más de una veintena de quimonos, de los que no conocemos datos sobre su adquisición, formato, etc. Sí que sabemos que la familia poseía este tipo de indumentaria desde 1879 ya que en un artículo de prensa de esa fecha se describen los objetos que había en su taller, se habla de "Un armani hispano-flamench ab columnas estriadas y fris esculturat tanca richs vestits japonesos...".¹⁰¹² Por otra parte en el Arxiu Nacional de Catalunya,¹⁰¹³ se localizan varias fotografías de la representación teatral de *Okaru*, en la que todos los personajes visten atuendos japoneses, quimonos de niños, de mujeres y de hombres, de mangas anchas y largas y largos hasta los pies, algunos de ellos están decorados con motivos florales y con grandes *obi*, que intuimos de muchos colores, seguramente piezas de la colección particular [fig. 165]. La compra de los quimonos se atribuye a Francesc Masriera, ya que en sus obras pictóricas *Antes del baile* (1886) [fig. 166] y *Después del baile* (1886) [fig. 167] aparecen unas mujeres ataviadas con estas prendas; es por eso que se plantea que Francesc pudo hacerse con algunas de estas piezas y emplearlas como modelo para sus pinturas. Parece ser que los Masriera tenían un especial gusto por las prendas procedentes de Oriente y de hecho en su colección se podían encontrar unas piezas chinas, tal y como se refleja en uno de los álbumes de fotografías pertenecientes a Rosario Masriera i Escolà [fig. 168].¹⁰¹⁴

¹⁰¹⁰ ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "El Japonismo como género (femenino)", en BARLÉS BÀGUENA, Elena y ALMAZÁN TOMÁS, V. David, (ed.), *La Mujer Japonesa...*, *op. cit.*, pp. 849-860.

¹⁰¹¹ Entrevista con Rosario Masriera i Escolà (Barcelona, 11/11/2020).

¹⁰¹² GENER BABOT, Pompeyo, "Lo taller dels...", *op. cit.*, p. 1. Traducción: Un armario hispano flamenco con columnas estriadas y frisos esculpidos guarda ricos vestidos japoneses.

¹⁰¹³ A. N. C., FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS), ANC1-42-N-17881, signatura: 010333, *Representació d'una obra de teatre amb escenografia i direcció de Lluís Masriera*, 1933-1935.

¹⁰¹⁴ Entrevista con Rosario Masriera i Escolà, (Barcelona, 11/11/2015).

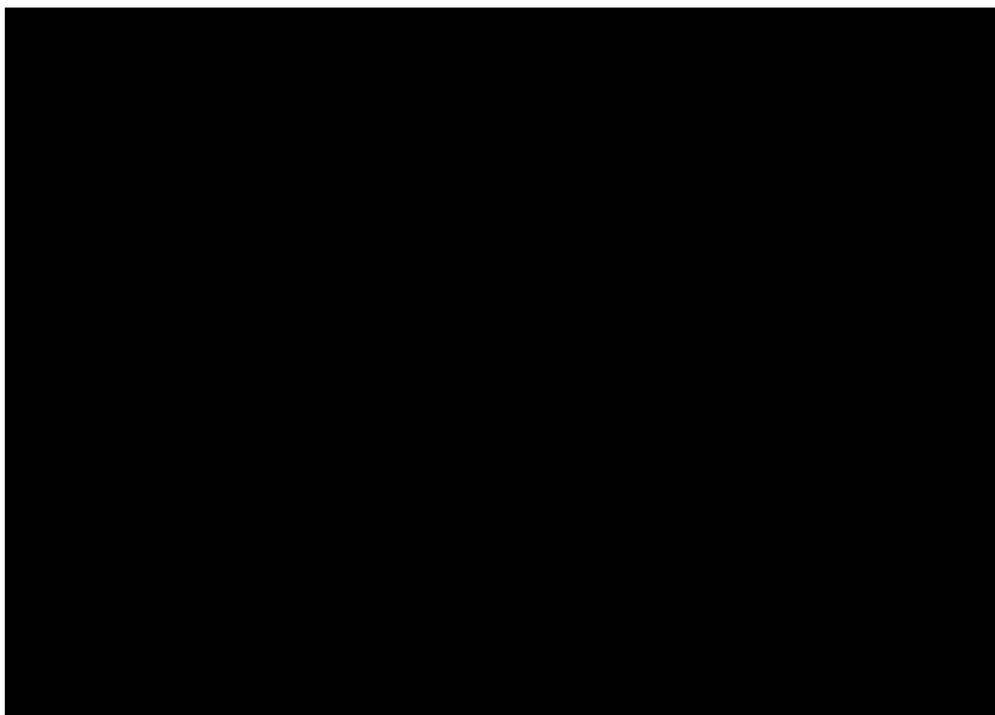
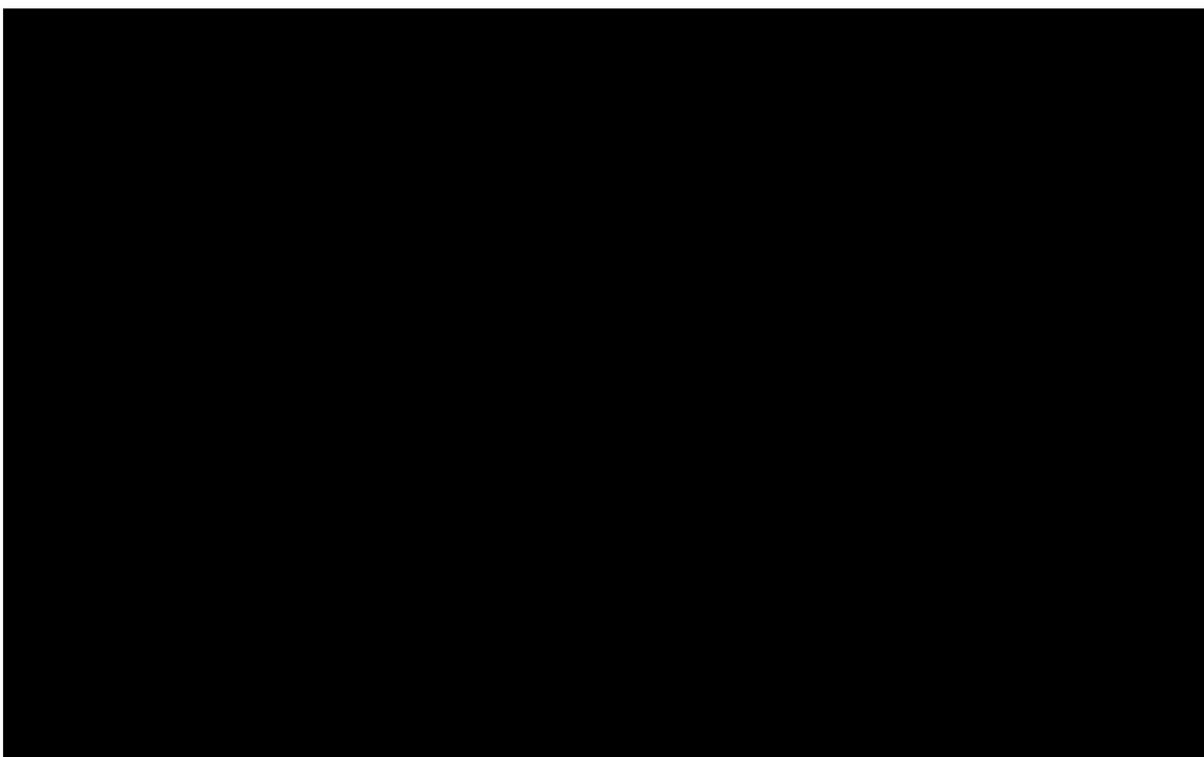


Fig. 165. Quimonos en la representación de *Okaru*, 1921, A. N. C.



Figs. 166 y 167. *Antes del baile y Después del baile*, Francesc Masriera, 1886,
Museu Nacional d'Art de Catalunya, Barcelona.

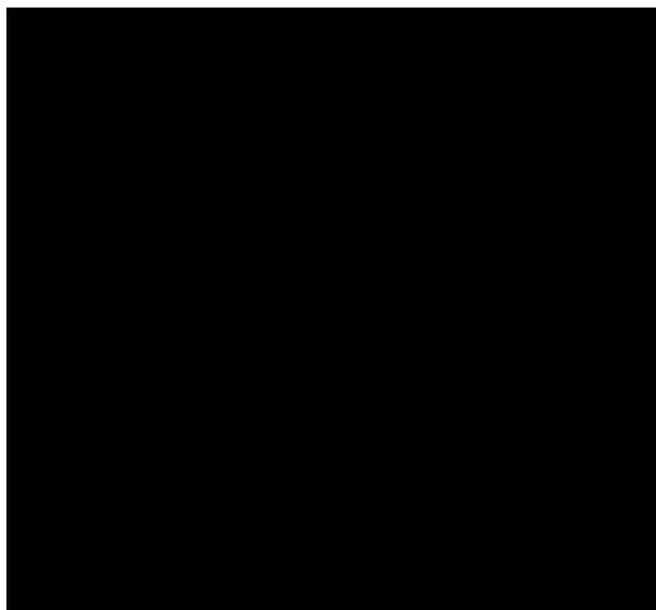


Fig. 168. Atuendo chino de la colección Masriera, en el álbum de fotografías de Rosario Masriera i Escolà.

Como ya hemos señalado, Rosario Masriera,¹⁰¹⁵ nos informó que algunos de estos textiles junto al vestuario de teatro empleado en la producción dramaturgia fueron vendidos a Manuel Rocamora i Vidal que en 1969 inauguraría el Museu d'Indumentària-Col·lecció¹⁰¹⁶ ubicado en el palacio del Marqués de Llió, en la calle Montcada de Barcelona. Sin embargo, ya hemos mencionado también como desde la Fundación Rocamora se nos ha informado de que no se tiene constancia de estos textiles.¹⁰¹⁷ Por otra parte, Rosario Masriera nos comunicó que la otra parte de estos textiles que quedó en Sant Andreu de Llavaneres fueron prestados a Radio Televisión Española aproximadamente en el año 1972 y lamentablemente desaparecieron.

Junto al coleccionismo de indumentaria fue común la adquisición de accesorios que complementaban el kimono japonés, es el caso de las sombrillas. En Japón se denominan *nodategasa* aunque en términos generalizados, se les llama también *wagasa*. Son objetos realizados con madera de bambú y papel *washi*, un tipo de papel delicado y suave pero muy fuerte, que fue declarado Patrimonio Cultural Inmaterial por la UNESCO, y cuya elaboración es totalmente manual. La sombrilla como elemento protagonista y especialmente como complemento de las damas, es una de las temáticas más reiteradas en los grabados *ukiyo-e*. En cuanto a las sombrillas que formaron parte de la colección nipona de los Masriera (catálogo n.ºs. 19 y 20),¹⁰¹⁸ una de ellas sabemos que fue adquirida por Josep en 1904 en el establecimiento catalán Clapés y Cia., gracias a la factura de la misma, que se

¹⁰¹⁵ Entrevista con Rosario Masriera i Escolà, (Barcelona, 11/11/2015).

¹⁰¹⁶ SOLER MORENO, Laia, *Manuel Rocamora...*, *op. cit.*

¹⁰¹⁷ *Fundación Rocamora*, disponible en: <http://fundacionrocamora.org/manuel-rocamora/> (consulta: 21/10/2020).

¹⁰¹⁸ Véase el catálogo elaborado de las piezas japonesas de la colección Masriera, p. 584.

conserva [fig. 169]. Esta pieza [fig.170] se trata de un objeto de grandes dimensiones, que se localizaba en el taller y que intuimos de muchos y vivos colores, ya que Lluís Masriera representó en muchas de sus obras esta sombrilla que hizo famosa en *Sombras reflejadas* (1920)¹⁰¹⁹ y que estaba cargada de color. Respecto a la otra sombrilla, carecemos datos que nos indiquen la procedencia de la misma, la única información que tenemos es aquella que nos otorga una fotografía del Arxiu Nacional de Catalunya en la que aparece este objeto como atrezzo de *Okaru*.¹⁰²⁰ Esta pieza es de menores dimensiones que la anterior y apenas se puede intuir que sobre el papel *washi* se representan unos motivos florales como ornamento de dicho objeto [fig. 171].

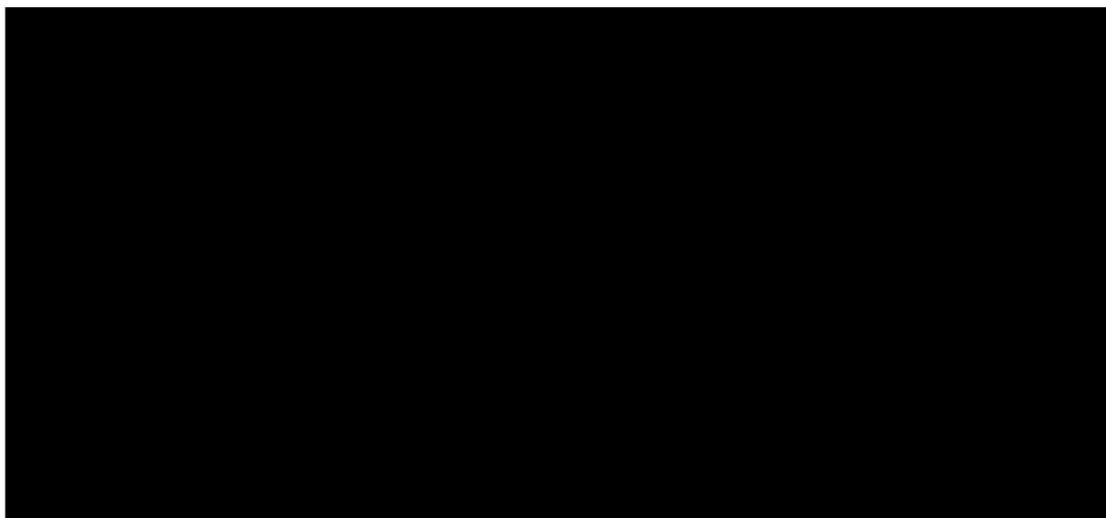


Fig. 169. Factura de compra de la sombrilla japonesa en Clapés y Cía, Josep Masriera, 7 de abril de 1904.

Fig. 170. Sombrilla japonesa en el taller Masriera.

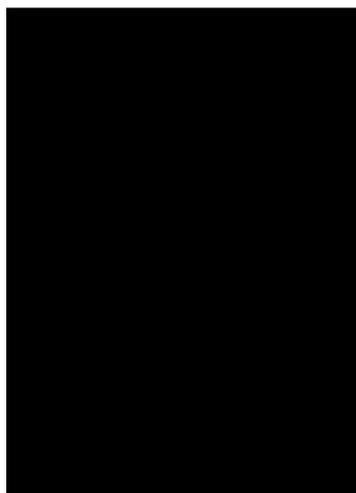


Fig. 171. Sombrilla en la representación teatral de *Okaru*, 1921, A. N. C.

¹⁰¹⁹ AA. VV., *Japonismo. La fascinación...*, op. cit., p. 215.

¹⁰²⁰ A. N. C., FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS), ANC1-42-N-17879, signatura: 010331, *Representació d'una obra de teatre amb escenografia i direcció de Lluís Masriera*, 1933-1935.

– *Armaduras y armas*

Otras piezas que se coleccionaron en la Barcelona del siglo XIX y finales del siglo XX fueron las armaduras y todo tipo de armas. Ya hemos mencionado que entre los establecimientos que se abrieron al público se encontraban tiendas donde poder adquirir estos productos, entre ellos destacó la armería de Lluís Vives¹⁰²¹ que vendía estos objetos que compraron artistas como Apel·les Mestres y la familia Masriera, entre otros muchos.¹⁰²²

Sabemos que en la colección Masriera hubo al menos dos armaduras samurái, gracias al *Catálogo de las principales piezas de la colección de antigüedades y objetos de arte del pintor Luis Masriera*¹⁰²³ y al libro de registros de objetos de la compilación de Lluís Masriera localizados en el Arxiu Nacional de Catalunya.¹⁰²⁴ También en el mismo archivo se localizan unas fotografías de la obra teatral *Okaru* en la que aparecen estas armaduras.¹⁰²⁵

Se trata de dos armaduras completas (catálogo n.ºs 21 y 22),¹⁰²⁶ una de ellas aparece en escena completa (con *kabuto* y *menpō*) llevada por un personaje que representa un guerrero y la otra la porta Lluís Masriera, quien no lleva casco ni máscara [figs. 172 y 173]. Son dos armaduras del siglo XVIII (periodo Edo), probablemente de la tipología *Tosei-gusoku*,¹⁰²⁷ que aparecieron a partir del año 1500 aproximadamente. Estas son de color negro con hombreras (*sode*) que constan de varias placas de hierro seguramente lacadas; la coraza (*do*), de cuero y de hierro y probablemente lacada también, que está compuesta por una gran placa y que se une con el faldellín bajero (*hai-date*), esto es, las placas verticales de hierro lacadas localizadas en la parte inferior de esta coraza; las espinilleras (*sune-ate*), realizadas a base de placas verticales de hierro lacado y unidas por cota de malla y brazaletes (*ko-te*), placas de hierro de color negro lacado. Respecto a la que lleva casco y máscara: el casco (*kabuto*) es de hierro, compuesto por varias piezas, a la central puramente el casco (*hachi*) se le unen otras como

¹⁰²¹ *Ibidem*, p. 71. *Lo Tibidabo: diari no polítich*, año I, n.º 21, Barcelona, 15/09/1879, p. 3. *Diari Catalá: polítich y literari*, año II, n.º 363, Barcelona, 27/05/1880, p. 199. *La Il·lustració Catalana*, año I, n.º 7, Barcelona, 10/09/1880, p. 56. *La Il·lustració Catalana*, año I, n.º 10, Barcelona, 10/10/1880, p. 80.

¹⁰²² BRU I TURULL, Ricard, "Els inicis del comerç...", *op. cit.*, p. 71.

¹⁰²³ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Catálogo de las principales...*, *op. cit.*, p. 22.

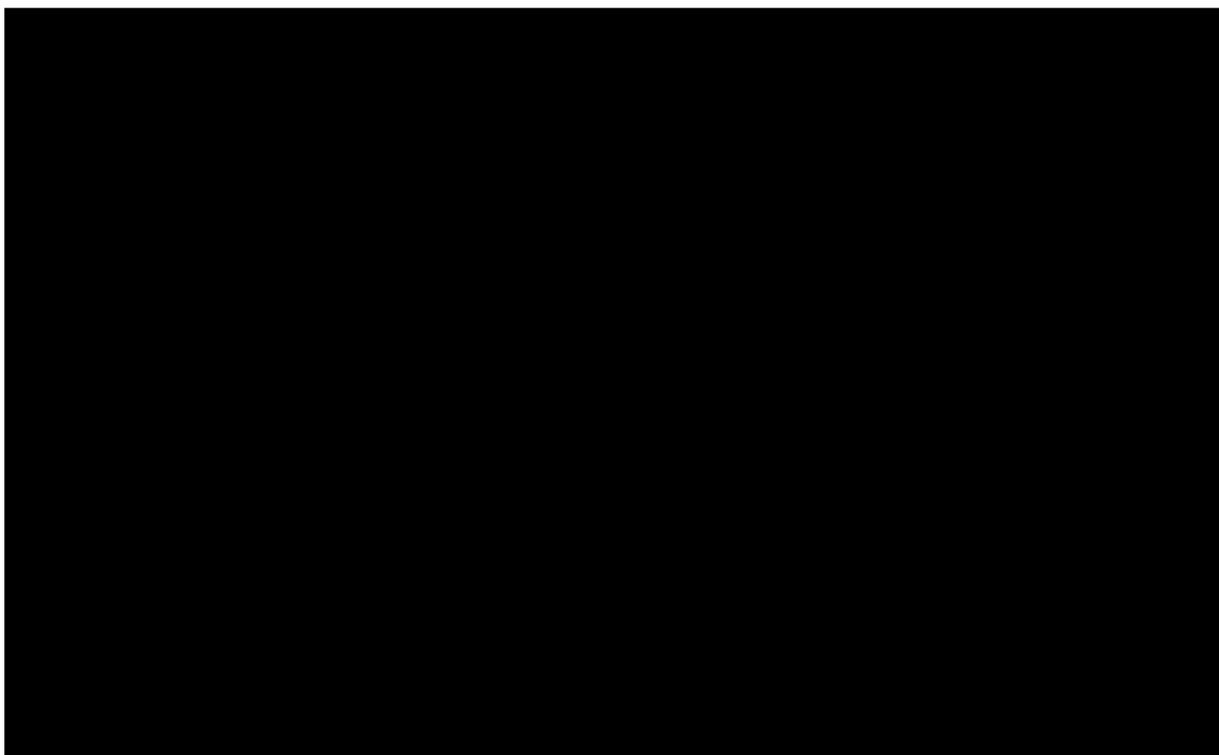
¹⁰²⁴ A. N. C., ANC1-1-T-7639: SERVEI DEL PATRIMONI HISTORIC-ARTÍSTIC I CIENTÍFIC. Fitxes d'identificació de peces d'art, núms.: 59101-59800 y ANC1-1-T-7640: SERVEI DEL PATRIMONI HISTORIC-ARTÍSTIC I CIENTÍFIC. Fitxes d'identificació de peces d'art, núms.:59801-60365, en concreto: 59799 y 59800.

¹⁰²⁵ A. N. C., FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS), ANC1-42-N-17875, signatura: 010327, *Representació d'una obra de teatre amb escenografia i direcció de Lluís Masriera*, 1933-1935. ANC1-42-N-17877, signatura: 010329, *Representació d'una obra de teatre amb escenografia i direcció de Lluís Masriera*, 1933-1935. ANC1-42-N-17878, signatura: 010330, *Representació d'una obra de teatre amb escenografia i direcció de Lluís Masriera*, 1933-1935.

¹⁰²⁶ Véase el catálogo elaborado de las piezas japonesas de la colección Masriera, p. 588.

¹⁰²⁷ Véase *Tosei Gusoku* en: <http://gunbai-militaryhistory.blogspot.com/2017/10/tosei-gusoku-body-coverage-explained.html> (consulta: 20/12/2020).

una pieza para proteger el cuello (*shikoro*), una visera frontal (*maezashi*) y una especie de orejas que salen de los laterales (*fukigaeshi*). En cuanto a la máscara (*ho-ate o menpō*) suelen componerse de varias piezas para permitir la movilidad, esta es de hierro negra y lleva bigote de pelo. Estas armaduras eran un elemento identificativo del status social.¹⁰²⁸ Sabemos que estas armaduras fueron expuestas en el Museo de las Artes Decorativas de Pedralbes flanqueando la imagen del Buda *Shaka Nyorai* gracias a una fotografía [fig. 174] y también, gracias a un depósito hallado en el Arxiu Nacional de Catalunya que estas piezas fueron donadas por Lluís Masriera en 1937 a la Junta de Museus,¹⁰²⁹ pero lamentablemente no se sabe nada más de ellas.



Figs. 172 y173. Armaduras japonesas en *Okaru*, 1921, A. N. C.

¹⁰²⁸ Sobre armaduras japonesas véase: CAMERON STONE, George, *A Glossary of the Construction, Decoration and Use of Arms and Armor: in All Countries and in All Times*, EEUU, Dover, 2000. ROBINSON H., Russell, *Oriental armour*, EEUU, Dover, 2002. E. DEAL, William, *Life in Medieval and early Modern Japan*, Oxford, Oxford University Press, 2005. ABSOLON, Trevor y THATCHER, David, *Samurai armour. The Watabe Art Museum. Samurai Armour Collection, vol. 1, Kabuto & Mengu*, Canada, Toraba Samurai Art, 2011.

¹⁰²⁹ A. N. C., FONS ANC1-715/JUNTA DE MUSEUS DE CATALUNYA, ANC1-715-T-2769, Dipòsit d'un lot de peces i mobiliari efectuada per Lluís Masriera i Roses, 1937, pp. 1-3.



Fig. 174. La sala Masriera d'art oriental al Museu de Pedralbes, 1932,
Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona.

También se coleccionaron otro tipo de objetos o armas vinculadas a la figura del samurái, como *tsuba* (guardamanos del sable japonés), catanas o *kozuka*, (mango de un cuchillo). Conocemos gracias al *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona* de 1932¹⁰³⁰ y al depósito de Lluís Masriera de 1932 a la Junta de Museus,¹⁰³¹ que en la colección Masriera había dos *kozuka*, esto es el mango de un cuchillo.¹⁰³² De estos apenas tenemos datos de cómo eran, únicamente sabemos que estaban esculpidos con escenas de la vida nipona en bajorrelieves. No obstante, si tenemos constancia gracias a un artículo de Gibert¹⁰³³ en el *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona* de noviembre de 1935 de la presencia de un *horimono* (grabado sobre la hoja de un cuchillo) en la colección Masriera, por lo que creemos que este pertenecería y adornaría uno de los *kozuka* de la compilación familiar. Estos grabados eran elaborados por artistas que recibían el nombre de *horimonoshi*.

En este caso, la pieza de la colección (catálogo n.º 23),¹⁰³⁴ se trata de una esculpida y con incrustaciones de nácar y marfil. La pieza de 1'05 x 0'11 metros de dimensiones, es un bajo relieve cincelado que representa a un señor japonés frente a un niño junto a un árbol y a un río y sobre ellos grullas y cigüeñas [fig. 175]. Este personaje nipón es Kusunoki Masashige, según cuenta la leyenda, un

¹⁰³⁰ GIBERT, Josep, "La Sala Masriera...", *op. cit.*, p. 312.

¹⁰³¹ A. N. C., FONS ANC1-715/JUNTA DE MUSEUS DE CATALUNYA, Dipòsits. Anys 1931-1934, ANC1-715-T-2539, pp. 44-47.

¹⁰³² Véase algunos *kozukas* en la página web del Museo de Bellas Artes de Bilbao: <https://www.museobilbao.com/in/catalogo-online/kozuka-con-un-leon-mitico-821041> (consulta: 29/10/2020) y en la página web del Museo Metropolitano de Arte de Nueva York: <https://www.metmuseum.org/art/collection/search/35310> (consulta: 29/10/2020).

¹⁰³³ GIBERT, Josep, "La Història japonesa...", *op. cit.*, pp. 341-343.

¹⁰³⁴ Véase el catálogo elaborado de las piezas japonesas de la colección Masriera, p. 592.

famoso militar que hasta los quince años permaneció en un monasterio estudiando las artes militares. En el año 1331 fue llamado por el emperador Go-Dai-go (1319-1338) para ponerse al frente de sus tropas en la batalla contra Hojo Takatoki (1311-1333), el último regente gobernante del shogunato Kamakura; dos familias enfrentadas por la tradición del gobierno de clausura y la alternancia de ramas familiares en la línea de sucesión, que les llevaron a las Guerras de Nanboku-chō. En cuanto a Kusunoki Masashige, tras varios años de resistencia salió triunfante del asedio, pero en 1336 tuvo que combatir la revuelta de Ashikaga Takauji en la que tras una victoria, Takauji se rehízo y se reorganizó, y Kusunoki Masashige por orden del emperador no abandono, sino lo contrario, de tal manera que fueron abocados a la Batalla de Minatogawa, en la que falleció a los cuarenta y tres años. En 1871 fue construido un templo en el mismo lugar en el que murió defendiendo la causa de su emperador.¹⁰³⁵ Lamentablemente carecemos de información sobre la ubicación de esta pieza, podría pertenecer a una colección particular o bien haber sido perdida tras la Guerra Civil, en el momento en el que se desmoronó la compilación.



Fig. 175. *Horimono* de la colección Masriera en el *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona*, 1935.

– *Objetos de madera y bambú*

También formaron parte de la colección Masriera, dos estatuas de madera policromadas que servían de candelero y que representaban a Ashi-naga y Te-naga, dos criaturas espirituales de la cultura nipona caracterizadas por tener las piernas y los brazos muy largos la primera de ellas y la otra por poseer unos brazos muy largos.¹⁰³⁶ Tenemos noticias de estos objetos, gracias al *Butlletí dels*

¹⁰³⁵ GIBERT, Josep, "La Història japonesa...", *op. cit.*, pp. 341-343. SATO, Hiroaki, *Leyendas del Samurái*, Londres, Duckworth, 1995, pp. 158-159.

¹⁰³⁶ BARBANSON, Adrienne, *Fables in Ivory: Japanese Netsuke and Their Legends*, Tokyo, Rutland, Vt., C.E. Tuttle Co., 1961.

Museus d'Art de Barcelona de 1932, en el que en un artículo de Gibert ¹⁰³⁷se nos mencionan estas piezas. Se desconoce su actual paradero.

Una de las plantas típicas niponas por excelencia son los bambúes.¹⁰³⁸ Las primeras piezas de las que se tiene noticias tejidas en bambú datan del periodo Jōmon (ca. 2500-300 a. C.). Estas plantas que se extendieron por todo el país se caracterizan por un tallo leñoso, la caña, que crece bajo tierra durante varios años, y un sistema de raíces, cuyos brotes pueden crecer muy rápidamente, sin embargo una vez madura la caña la planta deja de crecer. El bambú es símbolo de eternidad y va ligado a la fortaleza, la estabilidad y la durabilidad, sin duda son cualidades estrechamente vinculadas a esta planta, ya que su crecimiento es muy duradero, son plantas muy persistentes y son muy firmes y vigorosas. Es lógico que debido a la gran cantidad de bosques de bambú en el País del Sol Naciente, esta planta sea una materia prima con la que los nipones elaboraran (tejieran o tallasen) muchos productos, especialmente artesanías, como herramientas, flechas, cucharas, vasos para guardas brochas, trabajos de cestería, entre otros productos de la vida cotidiana.

Sabemos gracias a Rosario Masriera i Escolà,¹⁰³⁹ que los Masriera atesoraron dos piezas que podrían ser unos pequeños botes cilíndricos en los que guardar las brochas y pinceles o unos maceteros o floreros, aunque seguramente corresponderían a la tipología de los primeros. Uno de ellos (catálogo n.º 24),¹⁰⁴⁰ que se cree de pequeñas dimensiones, es de sección circular y representa unas figuras humanas montadas en unos animales que parecen estar confrontados, y se localizan en un bosque. Se trata de una pieza de bambú, previsiblemente del periodo Meiji, ya que fue en esta era cuando proliferó la producción de estos objetos, de colores oscuros y en bajorrelieves muy trabajados, esta técnica la llevaban a cabo excavando en la propia caña de la planta [fig. 176]. Respecto a la otra pieza (catálogo n.º 25),¹⁰⁴¹ probablemente datada del periodo Meiji también, es de un bote de sección circular que parece representar motivos naturales y a diferencia de la otra se apoya sobre dos estrechos pies, sus relieves son muchos menos acusados y adquiere un color más claro y más semejante a la caña de bambú [fig. 177]. Carecemos de más referencias que nos ofrezcan más información de estas piezas, como su lugar de procedencia, su verdadera funcionalidad, y su ubicación en la actualidad.

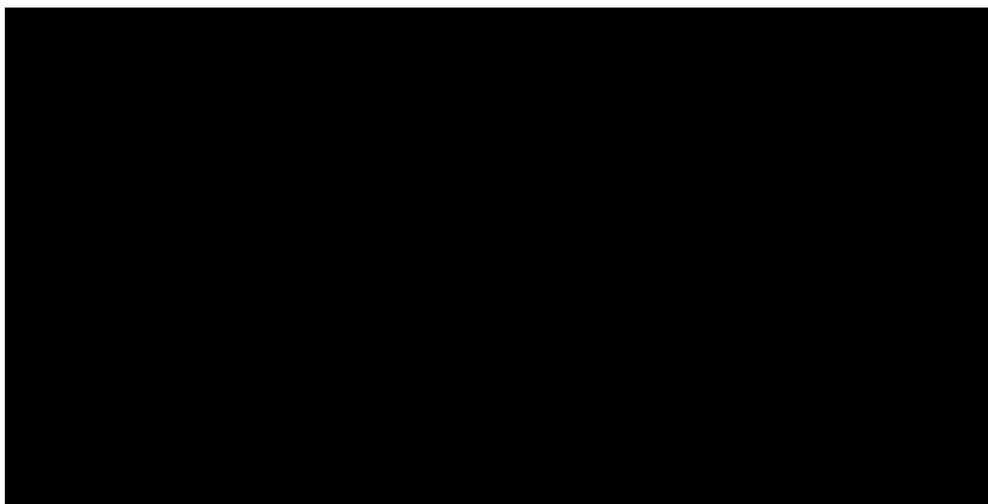
¹⁰³⁷ GIBERT, Josep, "La Sala Masriera...", *op. cit.*, p. 310. BARBANSON, Adrienne, *Fables in Ivory: Japanese Netsuke and Their Legends*, Tokyo, Rutland, Vt., C.E. Tuttle Co., 1961.

¹⁰³⁸ BINCSIK, Monika, "Japanese bamboo art. The Abbey Collection", *The Metropolitan Museum Of Art Bulletin*, Nueva York, The Metropolitan Museum of Art, primavera de 2017.

¹⁰³⁹ Entrevista con Rosario Masriera i Escolà (Barcelona, 11/11/2015).

¹⁰⁴⁰ Véase el catálogo elaborado de las piezas japonesas de la colección Masriera, p. 594.

¹⁰⁴¹ *Ibidem*.



Figs. 176 y 177. Botes de bambú para brochas, álbum fotográfico de Rosario Masriera i Escolà.

– *Cerámica y porcelana*¹⁰⁴²

El origen de la cerámica nipona se remonta al periodo Jōmon (14500 a. C- 300 a. C), que recibió el nombre de dicha época, y que significa “marcado por cuerdas”, y hace alusión al motivo decorativo que ornamentaba dichas piezas.¹⁰⁴³ Con el paso de los años la cerámica fue evolucionando, hasta alcanzar su máximo esplendor en el periodo Momoyama (1573-1614) coincidiendo con el triunfo de la ceremonia del té. Por otra parte, fue en 1616 y en Hizen, cuando un coreano fabricó por primera vez porcelana en Japón. A partir de este momento, la producción de porcelana aumentó, siguiendo las técnicas chinas y coreanas, aunque no se dejó de fabricar cerámica tradicional nipona. Desde la era Meiji y en concreto desde que el País del Sol Naciente comenzó a participar en las muestras expositivas fueron muchos alfareros los que produjeron piezas para ser exportadas a Occidente, y en particular para la burguesía, siendo estas obras muy decoradas y con muchos colores.

Gracias a las noticias de prensa y revistas que informaron sobre la colección de los Masriera,¹⁰⁴⁴ al *Catálogo de las principales piezas de la colección de antigüedades y objetos de arte del pintor Luis Masriera*,¹⁰⁴⁵ al *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona*,¹⁰⁴⁶ al depósito de Lluís Masriera en 1932 a la

¹⁰⁴² Queremos expresar nuestro agradecimiento a David Lacasta Sevillano, estudioso de la cerámica japonesa de exportación por las orientaciones que nos ha proporcionado.

¹⁰⁴³ Para una visión de la cerámica japonesa, VÉASE: KLEIN, Adalbert, *La ceramique japonaise: le guide du connaisseur*, Friburgo, ed. Office du Livre, 1984.

¹⁰⁴⁴ "El Museo Masriera", *La Ilustración Artística*, año XXXII, n.º 1.666, Barcelona, 01/12/1913, p. 783.

¹⁰⁴⁵ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Catálogo de las principales...*, *op. cit.*, s/f.

¹⁰⁴⁶ GIBERT, Josep, "La Sala Masriera...", *op. cit.*, pp. 308-309.

Junta de Museus¹⁰⁴⁷ y a la información y fotografías proporcionadas por Rosario Masriera i Escolà¹⁰⁴⁸ sabemos que la familia Masriera poseyó objetos de cerámica y porcelana. Tenemos constancia de que en la colección hubo cuatro platos y tres jarrones de porcelana que creemos que es Imari por sus específicas características.¹⁰⁴⁹ Se trata de un tipo de porcelana producida en Arita, en la prefectura de Saga, que se originó en el siglo XVII cuando en 1616 un coreano descubrió un depósito de caolín en esta región, en la isla de Kyūshū. De esta forma, Arita se convirtió en el principal centro productor de porcelana, creándose varias escuelas. Una de ellas es la Imari y su nombre procede del puerto desde el que se exportaban estos productos, convirtiéndose de esta forma en muy popular en Asia, pero especialmente en Europa gracias a la Compañía Holandesa de las Indias Orientales. Estas porcelanas se caracterizaban por su gran variedad de formas, motivos y colores, sobre porcelana blanca, que en sus inicios eran en blanco y azul y se denominaban *sometsuke*, y poco a poco fueron evolucionando dando lugar a varias tipologías como la *nishikide*, era porcelana policroma esmaltada, las *gosai*, que utilizaban más de cinco colores y las *sasai*, que empleaban tres colores.¹⁰⁵⁰ Estas porcelanas que se exportaron también ampliamente en la era Meiji se caracterizaban por sus colores vivos, luminosos y especialmente fuertes, para resultar del gusto de los europeos.

Respecto a los platos de la colección Masriera, se trata de cuatro piezas muy similares, del periodo Meiji (1868-1912), y de tipología *nishikide*.¹⁰⁵¹ Estos objetos poseen características muy semejantes (catálogo n.ºs 26, 27 y 28),¹⁰⁵² y solo uno de ellos presenta una variedad en cuanto a su tipología y es que cuenta con dos pequeñas asas en los laterales (catálogo n.º 28).¹⁰⁵³ Estas piezas podrían proceder del taller de *Zoshuntei Sanpo*, la primera empresa trabajando entre 1842 y 1870, cuyo propietario era *Hisatomi Yojibe Masatsune*, a quien le fue concedido un permiso de exportación por el Señor de Arita *Han Lord Nabeshima Naomasa* en 1842.¹⁰⁵⁴ Respecto a los temas decorativos de las piezas de la colección Masriera, en los cuatro platos se representan motivos circulares con decoración de flores y plantas, y personajes característicos de la cultura nipona como bellas mujeres ataviadas con ricos quimonos o como samuráis, (representaciones que parecen estar inspiradas en las obras de

¹⁰⁴⁷ A. N. C., FONS ANC1-715/JUNTA DE MUSEUS DE CATALUNYA, Dipòsits. Anys 1931-1934, ANC1-715-T-2539, pp. 44-47.

¹⁰⁴⁸ Entrevista personal con Rosario Masriera i Escolà (Barcelona, 11/11/2015).

¹⁰⁴⁹ NAGATAKE, Takeshi, *Classic Japanese porcelain: Imari and Kakiemon*, London, Kodansha Europe, 2004. Marcas de porcelana japonesa, véase: <https://www.gotheborg.com/marks/20thcenturyjapan.shtml#arita> (consulta: 17/11/2020).

¹⁰⁵⁰ MAIRE, Gonzalo, "Reconocimiento de dos piezas de la Colección Oriental del Museo de Artes Decorativas a través del problema del color", *dibam*, Chile, Museo de Artes Decorativas, enero de 2018, pp. 4-6. Disponible en: https://www.artdec.gob.cl/621/articles-82787_archivo_PDF.pdf (consulta: 28/12/2020).

¹⁰⁵¹ *Ibidem*.

¹⁰⁵² Véase el catálogo elaborado de las piezas japonesas de la colección Masriera, p. 594.

¹⁰⁵³ *Ibidem*.

¹⁰⁵⁴ *Marcas de porcelana japonesa*, véase: <https://www.gotheborg.com/marks/20thcenturyjapan.shtml#arita> (consulta: 17/11/2020).

Uttagawa Kunisada),¹⁰⁵⁵ ya que son piezas de exportación para Occidente, es decir, obras creadas expresamente para su comercialización fuera de Japón, donde se habían quedado prendados con las imágenes prototípicas del País del Sol Naciente, como los samuráis, las geishas, las flores del cerezo, el Monte Fuji, entre otras escenas idílicas del país. En estas porcelanas dominan los colores rojo, azul y negro sobre el blanco característico de este tipo cerámico [figs. 178, 179 y 180]. En cuanto a los jarrones de porcelana Imari de los Masriera, presentan las mismas características estilísticas que los platos. En este caso, esta familia de artistas catalanes poseyó dos grandes jarrones (de alturas 0'77 metros y 0'62 metros) y uno de menor tamaño. Los dos grandes (catálogo n.ºs 29 y 30)¹⁰⁵⁶ eran de base circular, cuerpo esférico que se estrecha en la parte superior formando un esbelto cuello que concluye con una acampanada boca, uno de ellos de borde rizado u ondulado (catálogo n.º 30). Estos jarrones están decorados con motivos de bandas geométricas, y vegetales y florales, y en los cuerpos esféricos se representan temáticas propias de las piezas de exportación, en un caso un guerrero sobre un caballo y en la otra pieza una escena de guerra en la que aparecen tres personajes [figs. 181 y 182]. En cuanto al jarrón pequeño (catálogo n.º 31),¹⁰⁵⁷ a diferencia de los otros es de dimensiones más pequeñas y posee asas y tapa, no obstante los motivos decorativos y sus colores son muy semejantes, en esta ocasión aparece representada una mujer con quimono y a su alrededor motivos ornamentales vegetales y bandas geométricas [fig. 183]. Lamentablemente carecemos de más información sobre estas piezas y su paradero actualmente.

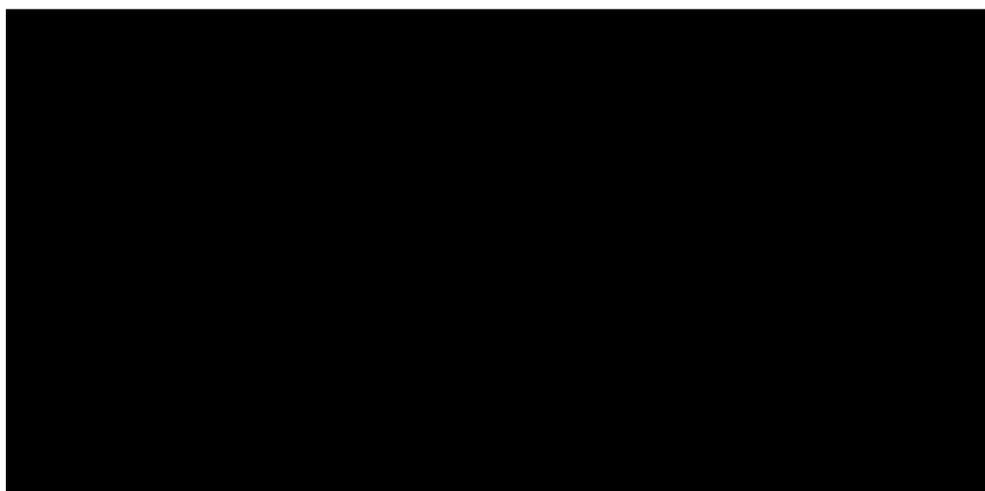


Fig. 178. Platos nipones.

¹⁰⁵⁵ Véase *La representación de Kunisada* en: <https://www.invaluable.com/auction-lot/kunisada-i-utagawa-kabuki-actor-nakamura-shikan-1-c-bfa41159af> (consulta: 26/11/2020).

¹⁰⁵⁶ Véase el catálogo elaborado de las piezas japonesas de la colección Masriera, p. 594.

¹⁰⁵⁷ *Ibidem*.

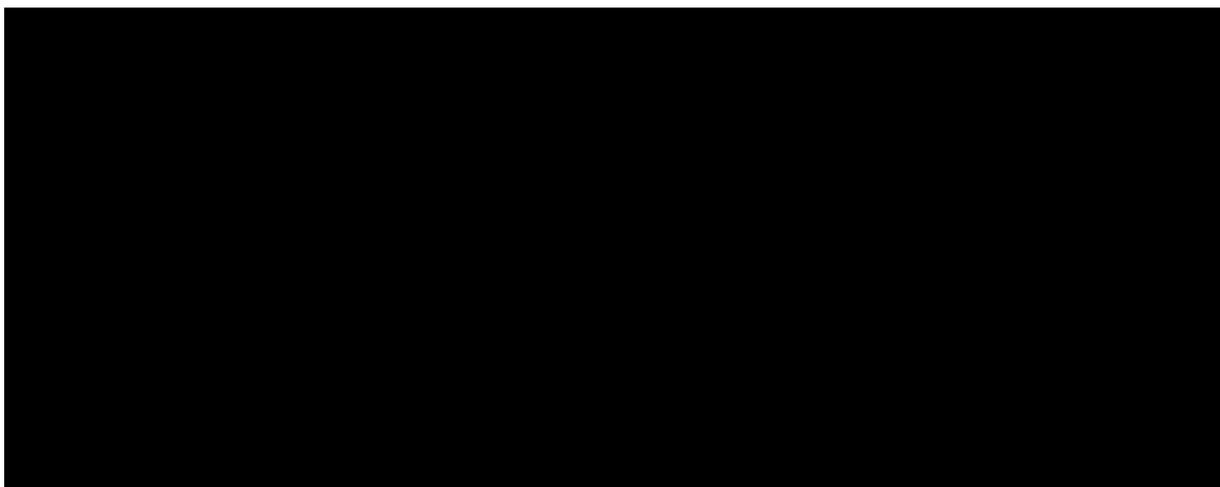


Fig. 179 y 180. Platos nipones.

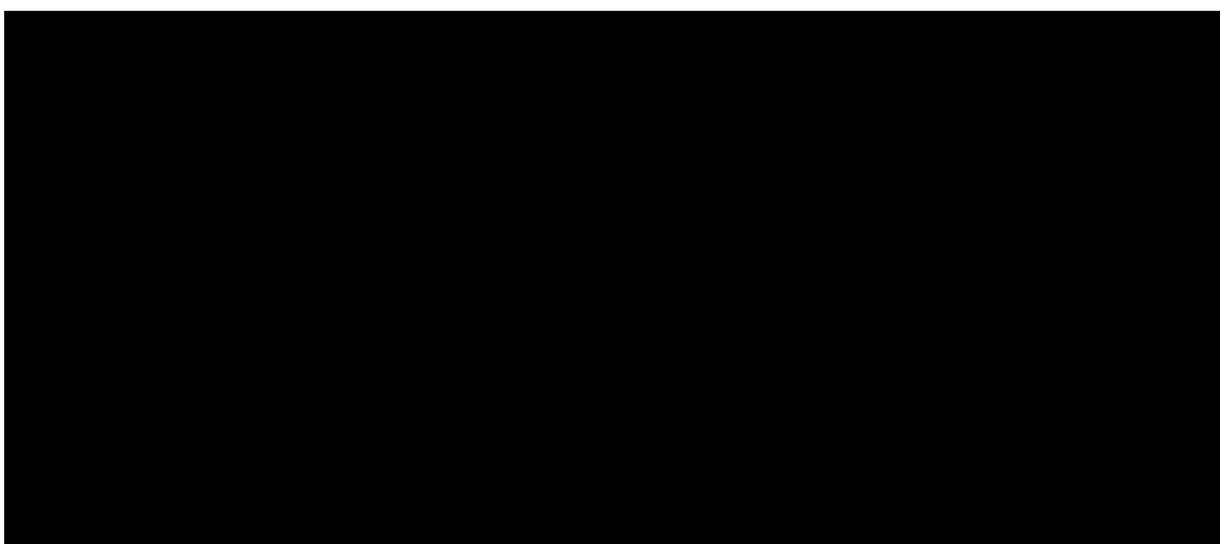


Fig. 181, 182 y 183. Jarrones nipones.

– *Objetos de marfil*

Fue a partir del siglo XIX cuando el marfil adquirió relevancia en el país nipón, ya que era una materia prima importada y fue a raíz de las exposiciones universales e internacionales cuando se dieron cuenta del gran éxito que causaban las piezas realizadas en marfil, ya que se asociaban a la alta burguesía.¹⁰⁵⁸ El marfil de las tallas podía ser de colmillo de elefante o de morsa, y los artesanos o

¹⁰⁵⁸ Sobre el tema de los marfiles japoneses, véase: CABAÑAS MORENO, Pilar, *Marfiles japoneses en las colecciones españolas*, Madrid, Editorial de la Universidad Complutense de Madrid, Colección Tesis Doctorales, 1993. CABAÑAS MORENO, Pilar, "El marfil, soporte de la obra de arte en Extremo Oriente", *Revista española del Pacífico*, n.º 3, Madrid, Asociación Española de Estudios del Pacífico, 1993, pp. 113-130. CABAÑAS MORENO, Pilar, "Trabajos de marfil", en BARLÉS BÁGUENA, Elena y ALMAZÁN TOMÁS, V. David, (eds), *Cerezos, lirios, crisantemos y pinos. La belleza de las estaciones en el Arte japonés*, Zaragoza, Ed. Fundación Torralba-Fortún, 2008, pp.101-104.

artistas que dominaban el oficio trabajaban sobre una placa o un bloque o en varios que luego se ensamblaban. Se elaboraron muchos productos con este material como cajas, tarjeteros, armas, *netsuke*, peines, etc., y otros objetos cotidianos que se caracterizaban por su naturalidad y realismo. Fueron muchos artistas los que se hicieron con este tipo de piezas que se coleccionaron durante finales del siglo XIX y principios del XX y se albergaron en diferentes museos, es el caso del Biblioteca-Museu Víctor Balaguer¹⁰⁵⁹ en el que se conserva una amplia recopilación de *netsuke*. En el Museo de Zaragoza, pueden encontrarse también objetos como *netsuke*, *okimono*, tarjeteros o botes para pinceles, entre otras piezas.¹⁰⁶⁰ Los Masriera también se hicieron con objetos de marfil, sabemos que tuvieron *netsuke*, ya que en el *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona* de 1932,¹⁰⁶¹ se citan estas piezas, sin embargo, carecemos de más datos sobre estos, ya que no se aporta ninguna información más y no se ha localizado nada sobre estos objetos.

– *Otros objetos*

En la colección de la familia Masriera había otro tipo de piezas de las que apenas tenemos información, no obstante gracias a las fotografías proporcionadas por Rosario Masriera i Escolà,¹⁰⁶² al *Catálogo de las principales piezas de la colección de antigüedades y objetos de arte del pintor Luis Masriera*,¹⁰⁶³ a la donación de Lluís Masriera a la Junta de Museos en 1932¹⁰⁶⁴ y al *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona*,¹⁰⁶⁵ podemos hacer una breve reseña de estos objetos. Entre las piezas de las que Lluís Masriera hace un inventario en su catálogo¹⁰⁶⁶ se localiza un palanquín japonés, que debió pertenecer a un rico aristócrata. En Japón, esto era un medio de transporte denominado *norimono*, en japonés "silla para montar", empleado por los ciudadanos de clase alta como guerreros y la nobleza durante el periodo Edo (1603-1868), y no debe confundirse con el *kago*, otro tipo de vehículo utilizado por las clases sociales, no samuráis, también durante el periodo Edo y Meiji. Los *norimono*s eran una especie de silla cerrada con forma de caja, realizados en madera, con un interior acomodado con cojines, y decorado en muchas ocasiones con ornamentos en metal y lacas. Estos vehículos eran

¹⁰⁵⁹ Página web de la Biblioteca-Museu Víctor Balaguer: <https://www.victorbalaguer.cat/es/inicio-es/> (consulta: 29/10/2020).

¹⁰⁶⁰ CABAÑAS MORENO, Pilar, "El arte del marfil en la era Meiji", en BARLÉS BÀGUENA, Elena y ALMAZÁN TOMÁS, V. David, (eds), *La fascinación por el arte del País del Sol Naciente, El encuentro entre Japón y Occidente en la Era Meiji* (1868-1912), Zaragoza, Fundación Torralba, Fundación Japón, 2012, pp. 189-208.

¹⁰⁶¹ GIBERT, Josep, "La Sala Masriera...", *op. cit.*, p. 312.

¹⁰⁶² Entrevista personal con Rosario Masriera i Escolà (Barcelona, 11/11/2015).

¹⁰⁶³ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Catálogo de las principales...*, *op. cit.*

¹⁰⁶⁴ A. N. C., FONS ANC1-715/JUNTA DE MUSEUS DE CATALUNYA, Dipòsits. Anys 1931-1934, ANC1-715-T-2539, pp. 44-47.

¹⁰⁶⁵ GIBERT, Josep, "La Sala Masriera...", *op. cit.*, pp. 308-309.

¹⁰⁶⁶ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Catálogo de las principales...*, *op. cit.*, pp. 22-29.

transportados por un equipo de al menos cuatro personas que estaban realmente bien capacitadas ya que tenían que aguantar largas distancias y el peso de dicho transporte.¹⁰⁶⁷

En cuanto al palanquín de la familia Masriera (catálogo n.º 32),¹⁰⁶⁸ sabemos que fue donado por Lluís Masriera en 1932 a la Junta de Museus para ser expuesto en el Museo de las Artes Decorativas de Pedralbes [fig. 184],¹⁰⁶⁹ y también que en 1942 fue devuelto al artista por dicha institución.¹⁰⁷⁰ Rosario Masriera i Escolà,¹⁰⁷¹ aparte de mostrarnos unas fotografías de dicho objeto, nos informó de que esta pieza fue cedida al consulado japonés de Barcelona, pero carecemos de más datos precisos sobre esta donación pues en dicho consulado no consta información sobre este palanquín del siglo XIX. Respecto al vehículo, se trata de un *norimono*,¹⁰⁷² que parece de gran tamaño ya que en su interior alberga dos maniqués que se pueden contemplar a través de un gran ventanal. Además, tendría un pequeño toldo en sus laterales que permitirían otorgar un poco de sombra hacia el interior del objeto. En la parte superior de este medio de transporte se ubica una larga vara, esto son las crestas del palanquín, que eran porteadas por varias personas. Respecto a la ornamentación de este vehículo, podemos intuir gracias a las fotografías que sería una pieza lacada decorada con motivos de bandas geométricas, tanto al exterior como al interior del vehículo y en las crestas una ornamentación de motivos circulares lacados [figs. 185 y 186]. Respecto a los maniqués que se localizan en el interior del palanquín, actualmente Rosario Masriera i Escolà¹⁰⁷³ conserva el busto uno de ellos (catálogo n.º 33).¹⁰⁷⁴ Esta pieza de aproximadamente 15 centímetros de altura parece representar a un niño o un joven nipón con ojos rasgados, nariz ancha, boca cerrada, con las comisuras muy marcadas. Su pelo es natural y va rapado y peinado a la japonesa, con el pelo recogido en un pequeño moño, característico de la clase samurái. Estos maniqués se hacían en Japón por encargo exterior. En ningún caso se hicieron para uso interno [figs. 187 y 188].

¹⁰⁶⁷ Sobre este tipo de transporte véase: "Notices of Japan", *The nautical magazine and nabal chronicle*, vol. 11, Londres, Simpkin, Marshall and Co, 1842, pp. 330-331. FRANZ VON SIEBOLD, Philipp, *Manners and Customs of the Japanese in the Nineteenth Century*, Nueva York, Harper & Brothers, 1855, pp. 67-69. "Conservación de un palanquín japonés" en la página web del *Victoria and Albert Museum* de Londres, en <https://www.vam.ac.uk/articles/conservation-of-a-japanese-palanquin> (consulta: 01/11/2020). "Palanquín (norimono) con crestas Tokugawa e Ichijo", en la página web del *Risd Museum*, en EEUU, en <https://risdmuseum.org/art-design/collection/palanquin-norimono-tokugawa-and-ichijo-crests-2004113> (consulta: 01/11/2020).

¹⁰⁶⁸ Véase el catálogo elaborado de las piezas japonesas de la colección Masriera, p. 610.

¹⁰⁶⁹ A. N. C., FONS ANC1-715/JUNTA DE MUSEUS DE CATALUNYA, Dipòsits. Anys 1931-1934, ANC1-715-T-2539, pp. 44-47. GIBERT, Josep, "La Sala Masriera...", *op. cit.*, pp. 308-309.

¹⁰⁷⁰ A. N. C., FONS ANC1-715/JUNTA DE MUSEUS DE CATALUNYA, ANC1-715-T-2943, Dipòsits i devolucions. Anys 1942-1944, pp. 11-15.

¹⁰⁷¹ Entrevista personal con Rosario Masriera i Escolà (Barcelona, 11/11/2015).

¹⁰⁷² CARR, Melissa, "Palanquin (norimono) with Tokugawa and Ichijo Crests Risd Museum", *Channel*, n.º 34, en: https://digitalcommons.risd.edu/risdmuseum_channel/34/?utm_source=digitalcommons.risd.edu%2Frisdmuseum_channel%2F34&utm_medium=PDF&utm_campaign=PDFCoverPages (consulta: 01/11/2020).

¹⁰⁷³ Entrevista personal con Rosario Masriera i Escolà (Barcelona, 11/11/2015).

¹⁰⁷⁴ Véase el catálogo elaborado de las piezas japonesas de la colección Masriera, p. 613.



Fig. 184. La sala Masriera d'art oriental al Museu de Pedralbes, 1932, *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona*.

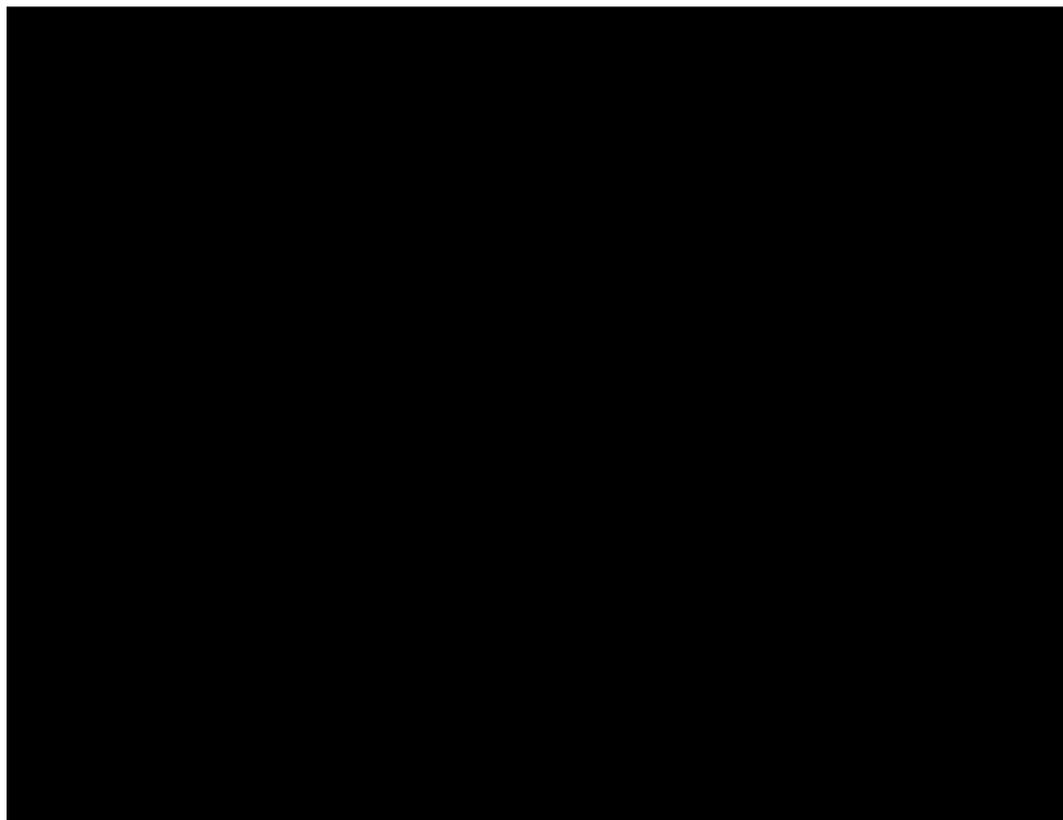


Fig. 185. Palanquín nipón, àlbum de fotografias de Rosario Masriera i Escolà.

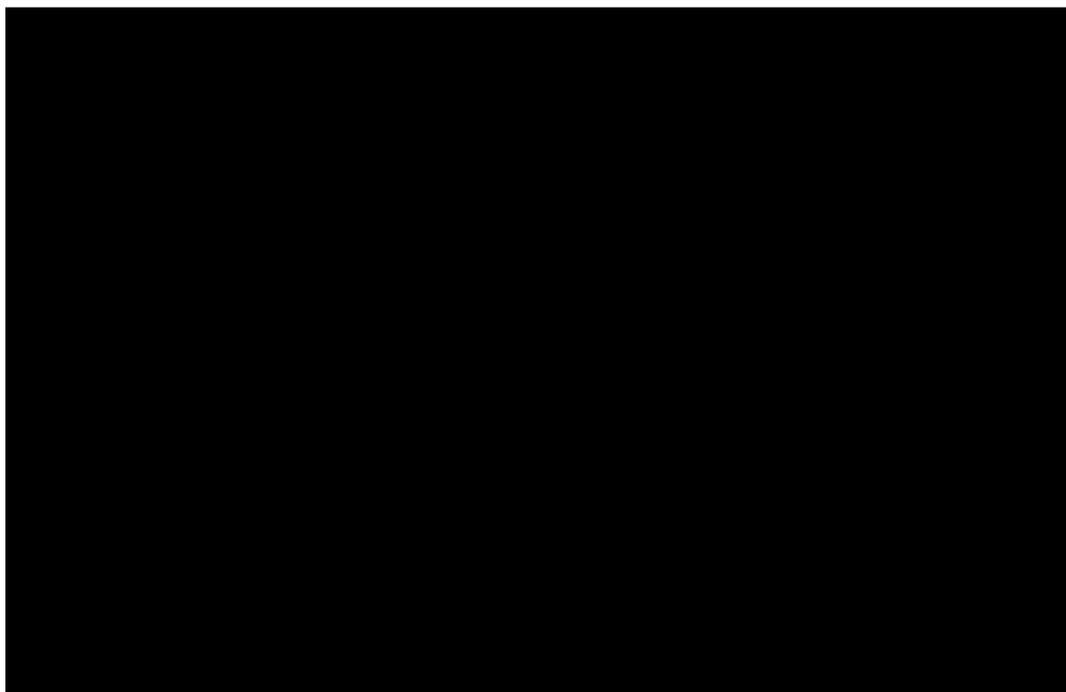
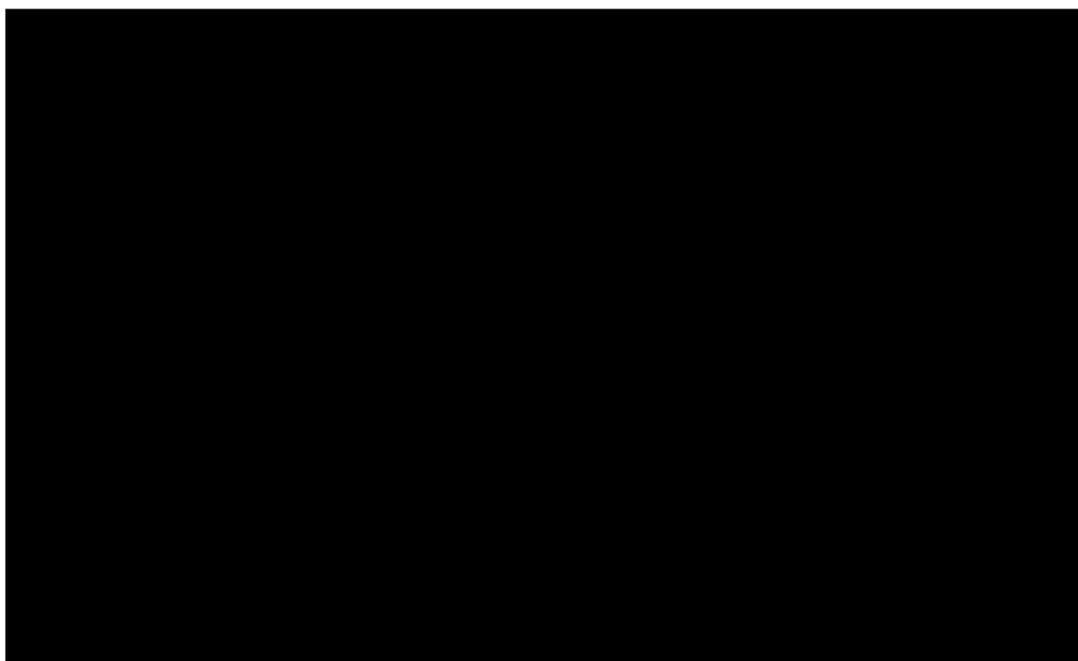


Fig. 186. Sala del Museu Bagués-Masriera, ca. 1922, A. N. C.



Figs. 187 y 188. Maniquí japonés, colección de Rosario Masriera i Escolà.

– *Biombos*

Otro de los objetos nipones que llegaron a España y que tuvieron un gran éxito fueron los biombos. Estas piezas, como sabemos, de origen chino, llegaron a Japón en el siglo VIII, y se componen de varias pantallas que se doblan, ornamentadas con pinturas o caligrafías, y cuya misión

es dividir zonas interiores y privadas en espacios más amplios. La familia Masriera también poseyó algunas de estas piezas tal y como nos indican las fuentes consultadas. En el *Catálogo de las principales piezas de la colección de antigüedades y objetos de arte del pintor Luis Masriera*,¹⁰⁷⁵ el artista realiza un inventario en el que expone que un biombo de dos hojas con escenas pintadas formó parte de la compilación. En dicho catálogo Lluís Masriera i Rosés solo menciona un biombo, sin embargo, en la colección debió haber más de uno, por lo menos dos, ya que en las fotografías del Arxiu Nacional de Catalunya (de la representación de *Okaru*)¹⁰⁷⁶ se muestran dos biombos, y Gibert en uno de sus artículos para el *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona* de 1932,¹⁰⁷⁷ relata que en la Sala Masriera del Museo de Artes Decorativas de Pedralbes se podían ver biombos de la colección. De estos biombos, lo cierto es que no tenemos más información que dichas fotografías en una de ellas se pueden observar los dos objetos, uno de ellos de grandes dimensiones y dos pantallas, sus paneles están divididos en pequeños espacios cuadrados. Respecto al otro biombo que aparece es de menores dimensiones y este se compone de tres pantallas que se doblan, y en cada una de ellas se representa una figura japonesa (catálogo n.ºs 34 y 35).¹⁰⁷⁸ Sabemos que un biombo fue donado a la Junta de Museus en 1932 por Lluís Masriera para ser expuesto en el Museo de las Artes Decorativas de Pedralbes,¹⁰⁷⁹ pero lo cierto es que carecemos de más información sobre las dimensiones de las piezas, sus motivos ornamentales, su procedencia, datación, y su localización actual.

Por otra parte, en el *Catálogo de las principales piezas de la colección de antigüedades y objetos de arte del pintor Luis Masriera*,¹⁰⁸⁰ se enumeran otras obras japonesas que poseyeron los Masriera. Entre estas se encuentra un banco de mármol y madera incrustada de nácar y una silla de mármol y madera negra que podemos ver gracias a una fotografía del Arxiu Nacional de Catalunya¹⁰⁸¹ [fig. 189]. Ambas piezas, datadas del siglo XIX, fueron donadas a la Junta de Museus en 1932 para ser expuestas en el Museo de las Artes Decorativas de Pedralbes,¹⁰⁸² pero lamentablemente no se sabe nada más de estas piezas, ya que no aparecen documentadas en ninguna otra fuente hallada.

¹⁰⁷⁵ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Catálogo de las principales...*, op. cit., p. 22.

¹⁰⁷⁶ A. N. C., FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS), ANC1-42-N-17876, signatura: 010328, *Representació d'una obra de teatre amb escenografia i direcció de Lluís Masriera*, 1933-1935. ANC1-42-N-17879, signatura: 010331, *Representació d'una obra de teatre amb escenografia i direcció de Lluís Masriera*, 1933-1935.

¹⁰⁷⁷ GIBERT, Josep, "La Sala Masriera...", op. cit., pp. 308-309.

¹⁰⁷⁸ Véase el catálogo elaborado de las piezas japonesas de la colección Masriera, p. 615.

¹⁰⁷⁹ A. N. C., FONS ANC1-715/JUNTA DE MUSEUS DE CATALUNYA, Dipòsits. Anys 1931-1934, ANC1-715-T-2539, pp. 44-47.

¹⁰⁸⁰ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Catálogo de las principales...*, op. cit., p. 22.

¹⁰⁸¹ A. N. C., FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS), ANC1-42-N-19809, signatura: 002407, Interior de l'estudi-taller dels artistes Masriera., autor: Branguli, 1900-1915.

¹⁰⁸² A. N. C., FONS ANC1-715/JUNTA DE MUSEUS DE CATALUNYA, Dipòsits. Anys 1931-1934, ANC1-715-T-2539, pp. 44-47.

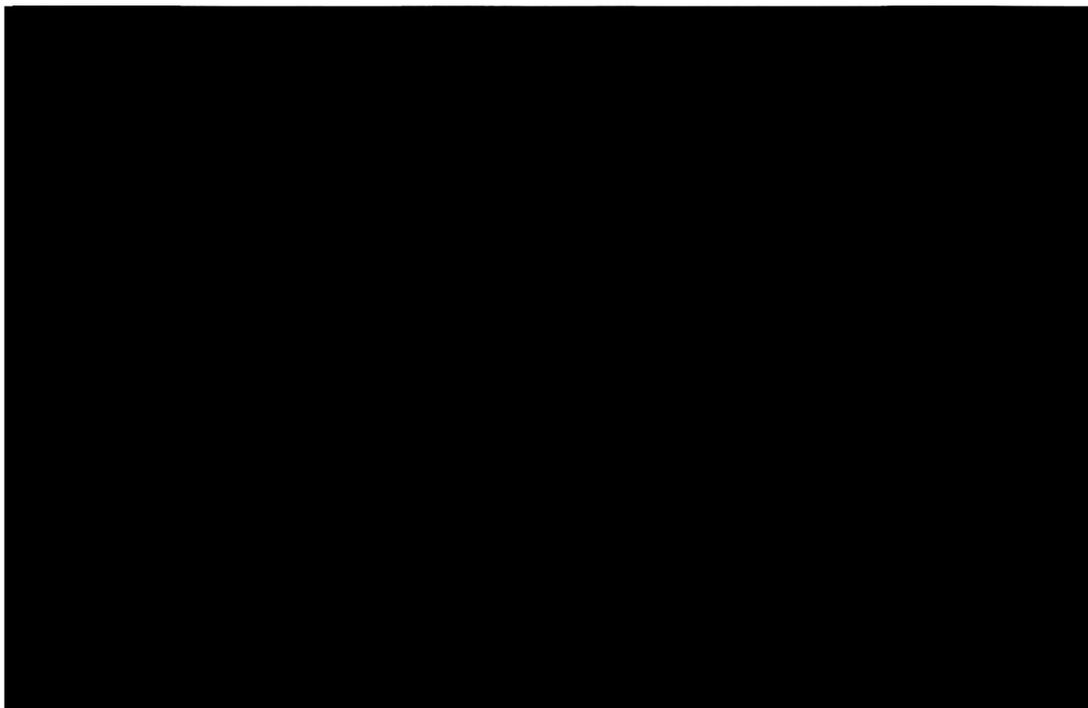


Fig. 189. Sala del Museu Bagués-Masriera, ca. 1922, A. N. C.

Por otra parte, señalar que gracias a otras fuentes de hemeroteca consultadas y a las fuentes ya citadas, sabemos que los Masriera poseyeron otras piezas, de las que lamentablemente carecemos de más información, es el caso de unas monedas niponas que aparecen citadas en el artículo "El Museo Masriera" en el periódico *La Ilustración Artística*,¹⁰⁸³ una linterna empleada en los días dedicados a los difuntos que recibía el nombre de *kiri-ko-do-ro*, o dos ejemplares de *ko-mainu*, esto son figuras de criaturas semejantes a los leones o perros, de mayólica policromada, que se localizan en las puertas de los templos alejando los malos espíritus, nombradas el *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona* de 1932.¹⁰⁸⁴ Además, gracias a la relación de objetos depositados por Lluís Masriera en 1932 en la Junta de Museos sabemos que la colección también contó con un altar de madera dorada y esculpida y con un lavamanos japonés de bronce del siglo XIX, de los que nada más conocemos.¹⁰⁸⁵

Como se ha dicho gracias al *Catálogo de las principales piezas de la colección de antigüedades y objetos de arte del pintor Luis Masriera*, a la documentación aportada por Ricard Bru i Turull, los diversos números del *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona*, a los documentos y fotografías hallados en el Arxiu Nacional de Catalunya, a las fotografías localizadas en el Arxiu Fotogràfic del Centre Excursionista de Catalunya, Barcelona y a la información cedida por Rosario Masriera i Escolà se ha

¹⁰⁸³ "El Museo Masriera", *La Ilustración Artística*, año XXXII, n.º 1.666, Barcelona, 01/12/1913, p. 783.

¹⁰⁸⁴ GIBERT, J. "La Sala Masriera...", *op. cit.*, p. 310.

¹⁰⁸⁵ A. N. C., FONS ANC1-715/JUNTA DE MUSEUS DE CATALUNYA, Dipòsits. Anys 1931-1934, ANC1-715-T-2539, pp. 44-47.

podido reconstruir la colección. No obstante, como comprobamos, existen muchas lagunas respecto a la recopilación ya que como hemos podido observar carecemos de datos respecto al lugar de origen de las piezas, de producción, de compra, de valor económico, dimensiones, etc.

V. EL JAPONISMO Y LOS MASRIERA

V. EL JAPONISMO Y LOS MASRIERA

1. Una breve introducción

El Japonismo es uno de los movimientos artísticos y culturales más significativos en el campo de las influencias entre Japón y Occidente en la Edad Contemporánea. Establecer una definición de este fenómeno presenta la dificultad de precisar tanto sus límites cronológicos como su extensión, alcance y profundidad. Una definición cerrada -que podríamos calificar de clásica- es la que limita el Japonismo al impacto del arte y la civilización japonesa en Occidente, fundamentalmente en el ámbito de las Bellas Artes, artes gráficas y artes decorativas, el diseño, la arquitectura y la jardinería, en un marco temporal que abarca el último tercio del siglo XIX y las primeras décadas del XX, coincidiendo con el periodo de la historia de Japón denominado Meiji que se dilata de 1868 a 1912. Sin embargo, hemos de señalar que, por una parte, el fenómeno fue más temprano en determinados países que establecieron prontas e intensas relaciones comerciales, diplomáticas, políticas y culturales con el País del Sol Naciente (caso evidente por ejemplo de Francia, Reino Unido, Alemania o Estados Unidos), mientras que se manifestó de forma más tardía en otras naciones cuyo vínculo con el archipiélago fueron menos fuertes (caso de España). Incluso en ciertas geografías este movimiento se dilató más en el tiempo, coincidiendo con el periodo Taishō (1912-1926) o hasta los años 30 del siglo XX. Por otra parte, tiene la particularidad de afectar a distintas corrientes artísticas de la época (desde el Academicismo al Impresionismo, Simbolismo, Postimpresionismo, Art Nouveau o Modernismo, Art Decó, etc.) y de hacerse presente no solo en el amplio campo de las artes, sino también en múltiples manifestaciones de época (literatura, artes escénicas, música, decoración, moda, publicidad, costumbres sociales, etc.), erigiéndose así no solo como un fenómeno artístico sino también socio-cultural de enorme impacto.

El término Japonismo fue acuñado por el crítico francés Philippe Burty (1830 -1890)¹⁰⁸⁰ en 1872.¹⁰⁸¹ Sin embargo fue en 1873, fecha en la que el crítico francés Ernest Chesneau (1833-1890)¹⁰⁸²

¹⁰⁸⁰ Véase WEISBERG, Gabriel, P., *The Independent Critic: Philippe Burty and the Visual Arts of Mid-Nineteenth-Century France*, Nueva York, Peter Lang 1993.

¹⁰⁸¹ "Japonisme", *La Renaissance littéraire et artistique*, 1er año, n.º 4, 8, 11, 14, 16, 1872 (páginas respectivas pp. 25-6, 59-60, 83-4, 106-107, 122-123; 2º año, n.º 1, 1873, pp. 3-5.) Sobre este término véase: *L'invention du japonisme* en: <https://gallica.bnf.fr/html/und/asia/linvention-du-japonisme?mode=desktop> (consulta: 26/12/2020).

¹⁰⁸² Véase: SAITO Tatsuya, "Le japonisme d'Ernest Chesneau: la quête du caractère national", 12e École internationale de printemps, en AA. VV., *Wakugumi (Cadres conceptuels/Frameworks) en histoire de l'Art. Regards croisés sur l'Occident, le Japon et l'Asie*, Réseau International pour la Formation à la Recherche en Histoire de L'art, Tokyo, Universidad de Tokyo, disponible en https://www.academia.edu/12085551/Le_japonisme_dErnest_Chesneau_la_qu%C3%AAte_du_caract%C3%A8re_national1 (consulta: 03/06/2014)

publicó su trabajo "Le japonisme dans les arts"¹⁰⁸³ cuando comenzó ya identificarse como una verdadera corriente estética. Tras este artículo y tal y como veremos posteriormente, fueron muchos los críticos de arte, sobre todo en el ámbito francés y concretamente parisino (epicentro del fenómeno desde la década de 1860) que trataron el tema de la influencia de las artes japonesas en las propias manifestaciones artísticas de Occidente.

Tras el auge de las publicaciones que glosaron, comentaron y analizaron el fenómeno durante el último tercio del siglo XIX y las primeras décadas del XX, el paulatino desvanecimiento de esta corriente,¹⁰⁸⁴ ante la aparición de nuevas corrientes artísticas, nuevas concepciones estéticas y diferentes maneras de concebir la creación artística, fruto de una nueva sociedad cambiante, llevaron consigo que también hubiera, durante cierto tiempo, una práctica ausencia de estudios sobre el Japonismo.

Hay que llegar a la década de los 70 del siglo XX, cuando el estudio del impacto del arte nipón en Occidente fue de nuevo objeto de atención. Es entonces cuando aparecieron obras clásicas, ya realizadas con sentido académico y con rigor científico, que en ocasiones fueron catálogos de exposiciones organizadas en distintas capitales del mundo. Estos trabajos fueron redactados tanto por autores del ámbito occidental como japonés. Este es el caso, por citar a los investigadores más importantes, de Chisaburō Yamada,¹⁰⁸⁵ Gabriel P. Weisberg,¹⁰⁸⁶ Carol C. Clark,¹⁰⁸⁷ o Frank Whitford.¹⁰⁸⁸

Ya en 1980 tuvo lugar la publicación del primer simposio dedicado al tema que fue celebrado en Tokio en Diciembre de 1979.¹⁰⁸⁹ Este interés se acentuó en la década de los 80 como demuestra la aparición de nuevos investigadores que fueron abordando este fenómeno, bien de una forma general o centrado en el contexto de diversos países o en determinadas parcelas del mismo. Así cabe mencionar

¹⁰⁸³ CHESNEAU, Ernest, "Le japonisme dans les arts", *Musée universel: revue illustré hebdomadaire*, París, A. Ballue, abril de 1873, pp. 214-217. Disponible en: <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k5775531f/f220.item> (consulta: 29/12/2020).

¹⁰⁸⁴ MIYAZAKI, Katsumi, "The 'End' of Japonisme and After: A Lexicological Discussion", *Japonisumu kenkyū*, n.º 37, 2017, pp. 11-16. WATANABE, Toshio, "Japonisme Studies Reconsidered", *Japonisumu kenkyū*, n.º 37, 2017, pp.17-19.

¹⁰⁸⁵ YAMADA, Chisaburō, *Mutual Influences between Japanese and Western Art*, Tokyo, National Museum of Modern Art, 1968. YAMADA, Chisaburō, *Dialogue in Art. Japan and the West*, Nueva York, Kodansha International, 1976. YAMADA, Chisaburō; DORIVAL, Bernard; KAWAKITA, Michiaki; LANCASTER, Clay; MURAMATSU, Teijiro y DE RAHM, Diana, *Japon et Occident: deux siècles d'échanges artistiques*, París, Bibliothèque des arts, 1977.

¹⁰⁸⁶ WEISBERG, Gabriel P., *Japonisme: Japanese influence on French art, 1854-1910*, Cleveland Cleveland Museum of Art, 1975. WEISBERG, Gabriel P., *Japonisme: East-West renaissance*, Hong Kong, Pacific Communications, 1975.

¹⁰⁸⁷ CLARK, Carol C., *American japonism: contacts between America and Japan 1854-1910*, Cleveland, Cleveland Museum of Art, 1976.

¹⁰⁸⁸ WHITFORD, Frank, *Japanese prints and Western painters*, Londres, Studio Vista 1977.

¹⁰⁸⁹ YAMADA, Chisaburō y TATSUJI, Ohmori, *Japonisme in Art: an international symposium* (December 18-22, 1979, in Tokyo), Tokio, Committee for the Year 2001, Kodansha International, 1980.

entre las obras más afamadas las de Siegfried Wichmann,¹⁰⁹⁰ Klaus Berger,¹⁰⁹¹ Seiji Ōshima,¹⁰⁹² Jacques Dufwa,¹⁰⁹³ Sally Mills,¹⁰⁹⁴ Terukazu Akiyama,¹⁰⁹⁵ Phylis Anne Floyd,¹⁰⁹⁶ Mitsukuni Yoshida,¹⁰⁹⁷ Riichi Miyake y Keiichi Tahara,¹⁰⁹⁸ Janette Ostier,¹⁰⁹⁹ Marie Conte-Helm,¹¹⁰⁰ Flavia Arzeni,¹¹⁰¹ Geneviève Lacambre,¹¹⁰² Michael Sullivan¹¹⁰³ y Stefan van Raay Akihiro Ozaki y Cees Tinke.¹¹⁰⁴

Ya en 1990 el gran número de libros publicados sobre el tema dio lugar a un estado de la cuestión sobre los estudios realizados que se tituló *Japonism: an annotated bibliography*,¹¹⁰⁵ si bien a lo largo de esta década se fueron editando nuevos y distintos libros, donde el fenómeno del Japonismo fue objeto de estudio tanto a nivel general como por naciones, abordándose también aspectos específicos. Tal es el caso de la obras: *Verborgene Impressionen* de Peter Pantzer y Johannes Wieninger,¹¹⁰⁶ *Japonisme Comes to America: The Japanese Impact on the Graphic Arts 1876-1925* de Julia Meech-Pekarik y Gabriel P. Weisberg,¹¹⁰⁷ *Japan and Britain: an aesthetic dialogue 1850-1930* de

¹⁰⁹⁰ WICHMANN, Siegfried, *Japonisme: the Japanese influence on western art in the 19th and 20th centuries*, Nueva York, Harmony Books, 1980. (Versión en alemán: WICHMANN Siegfried, *Japonismus: Ostasien-Europa Begegnungen in der Kunst des 19. und 20. Jahrhunderts*, Herrsching, Schuler, 1980. WICHMANN, Siegfried, *Japonisme: the Japanese influence on western art since 1858*, Londres, Thames & Hudson, 1981.

¹⁰⁹¹ BERGER, Klaus, *Japonismus in der westlichen Malerei, 1860-1920*, München, Prestel-Verlag, 1980. BERGER, Klaus, *Japonisme in Western Painting from Whistler to Matisse*, Cambridge, Cambridge University Press, 1993.

¹⁰⁹² ŌSHIMA, Seiji, *ジャポニスム: 印象派と浮世絵の周辺 I*, *Japonismu: inshōha to ukiyoe no shūhen*, 美術公論社, Tokyo, Bijutsu Kōronsha, 1980. ŌSHIMA Seiji, *Japonisme: impressionsm und Ukiyo-e*, Tokyo, Bijutsu Koronsha, 1980.

¹⁰⁹³ DUFWA, Jacques, *Winds from the East: a study in the art of Manet, Degas, Monet and Whistler, 1856-86*, Stockholm, Almqvist och Wiksell, Atlantic Highlands, N.J., Humanities Press, 1981.

¹⁰⁹⁴ MILLS, Sally, *Japanese Influences in American Art: 1853-1900: exhibition*, Sterling and Francine Clark Art Institute, [Williamstown, May 2 - June 14, 1981], Williamstown, Sterling and Francine Clark Art Institute, 1981.

¹⁰⁹⁵ AKIYAMA, Terukazu, *L'Age du Japonisme: la France et le Japon dans la deuxième moitié du XIXe siècle*, Tokyo, Société Franco-Japonaise d'Art et d'Archéologie, 1983.

¹⁰⁹⁶ FLOYD, Phylis Anne, *Japonisme in context: documentation, criticism, aesthetic reactions*, Ann Arbor, Mich. University of Michigan 1983

¹⁰⁹⁷ YOSHIDA, Mitsukuni; TANAKA, Ikkō y TSUNE, Sesoko, *The hybrid culture: what happened when East and West met*, Hiroshima, Mazda, cop. 1984.

¹⁰⁹⁸ MIYAKE, Riichi y TAHARA, Keiichi, *Art nouveau and japonisme*, Tokyo, Kodansha, 1984. MIYAKE Riichi y TAHARA Keiichi, *Fin-de-Siecle. Vol. 1: Art Nouveau and Japonisme*, Tokyo, Kodansha, 1984. MIYAKE Riichi y TAHARA Keiichi, *Architecture fin-de-siecle*, Koln, Taschen GmbH, 2017.

¹⁰⁹⁹ OSTIER, Janette, Galerie Janette Ostier (eds.), *Les Sources japonaises de l'art occidental*, Paris, Galerie Janette Ostier, 1986.

¹¹⁰⁰ CONTE-HELM, Marie, *Japonisme: Japanese reflections in Western art*, Sunderland, Northern Centre for Contemporary Art, 1986.

¹¹⁰¹ ARZENI, Flavia, *L'immagine e il segno: il giapponismo nella cultura europea tra Ottocento e Novecento*, Bologna, Il mulino, 1987.

¹¹⁰² LACAMBRE, Geneviève (ed.), *Le Japonisme: Galeries nationales du Grand Palais, Paris, 17 mai-15 août 1988, Musée national d'art occidental, Tokyo, 23 sept.-11 déc. 1988: [catalogue d'exposition]* Paris, Réunion des musées nationaux, Fondation du Japon 1988.

¹¹⁰³ SULLIVAN, Michael, *The meeting of Eastern and Western art*, Berkeley, University of California Press, 1989.

¹¹⁰⁴ VAN RAAAY, Stefan; OZAKI, Akihiro y TINKE, Cees, *Imitation and inspiration: Japanese influence on Dutch art*, Amsterdam, D'ARTS, 1989.

¹¹⁰⁵ WEISBERG, Gabriel P. y WEISBERG, Yvonne M., *Japonism: an annotated bibliography*, Nueva York, Londres, Garland, 1990.

¹¹⁰⁶ PANTZER, Peter y WIENINGER, Johannes, *Verborgene Impressionen: [Japonismus in Wien, 1870-1930] = Hidden impressions: [Japonisme in Vienna, 1870-1930]*, Wien, Österreichisches Museum für angewandte Kunst, 1990.

¹¹⁰⁷ MEECH-PEKARIK, Julia y WEISBERG, Gabriel P. (eds.), *Japonisme Comes to America: The Japanese Impact on the*

Tomoko Sato y Hugh Cortazzi,¹¹⁰⁸ *Japan und Europa: 1543-1929* de Doris Croissant y Lothar Ledderose,¹¹⁰⁹ *Japonisme in Vienna* de Johannes Wieninger,¹¹¹⁰ *Quand le Japon s'ouvrit au monde* de Francis Macouin y Keiko Omoto,¹¹¹¹ *Japonisme & mode: les Musées de la Ville de Paris* de Sylvie Bagi-Bellu; Ema Girardot,¹¹¹² *Flora and fauna: the Japanese influence on the depiction of nature in Western art 1875-1925* de Midori Yoshimoto y Jane Voorhees,¹¹¹³ *Japonisme* de Akiko Mabuchi,¹¹¹⁴ *Japonismus: Ostasien in der Kunst des Jugendstils* de Ingeborg Becker,¹¹¹⁵ *Japonisme in decorative arts* de Masayuki Okabe, Tomoko Okabe y Tōkyō-to Teien Bijutsukan,¹¹¹⁶ *Le Japonisme: le goût de l'exotisme au XIXème siècle* de Roxane Rodriguez,¹¹¹⁷ y *L'Orient de la peinture: de l'orientalisme au japonisme* de Shigemi Inaga.¹¹¹⁸

Desde que se inició el presente siglo XXI, los estudios y los catálogos de exposiciones,¹¹¹⁹ celebradas tanto en Japón como en Europa y América, sobre el Japonismo han aumentado exponencialmente. Tales libros y catálogos contemplan ya no solo el Japonismo en general o por naciones sino que se multiplican los que estudian la huella japonesa en creadores específicos. De todas estas publicaciones resaltaremos las que presentan visiones más generales como *Japonisme* de Phillip Dennis Cate,¹¹²⁰ *Plunder and pleasure: Japanese art in the West 1860-1930* de Max Put, Philippe Sichel y Raymond Koechlin,¹¹²¹ *Paul Ranson: japonisme, symbolisme, Art nouveau* de Brigitte Ranson Bitker, Gilles Genty y Sandrine Nicollier,¹¹²² *Japonisme* de Taniguchi Jimusho,¹¹²³ *Japonisme in*

Graphic Arts 1876-1925, Tokyo Setagaya Bijutsukan, 1990.

¹¹⁰⁸ SATO, Tomoko y CORTAZZI, Hugh, *Japan and Britain: an aesthetic dialogue 1850-1930*, [exhibition at Barbican Art Gallery, 17 October 1991-12 January 1992], Londres, Lund Humphries, Barbican Art Gallery [etc], 1991.

¹¹⁰⁹ CROISSANT, Doris y LEDDEROSE, Lothar, *Japan und Europa: 1543-1929: Eine Ausstellung der "43, Berliner Festwochen" im Martin-Gropius-Bau*, Berlin, [12. September-12. Dezember 1993], Berlin, Berliner Festspiele, Argon, 1993.

¹¹¹⁰ WIENINGER, Johannes, *Japonisme in Vienna*, Tokyo, The Tokyo Shimbun, 1994.

¹¹¹¹ MACOUIN, Francis y OMOTO, Keiko, *Quand le Japon s'ouvrit au monde*, París, Gallimard, Réunion des musées nationaux, 1995.

¹¹¹² BAGI-BELLU, Sylvie y GIRARDOT, Ema, *Japonisme & mode: les Musées de la Ville de Paris*, París, Paris-Musées, 1996.

¹¹¹³ YOSHIMOTO, Midori y VOORHEES Jane, *Flora and fauna: the Japanese influence on the depiction of nature in Western art 1875-1925*, New Brunswick, N.J., Jane voorhees Zimmerli Art Museum, 1996.

¹¹¹⁴ MABUCHI, Akiko, ジャポニスム = Japonisme : 幻想の日本 I, Japonisumu = Japonisme : Gensō no nihon, Tokyo, Buryukke, 1997,

¹¹¹⁵ BECKER, Ingeborg, *Japonismus: Ostasien in der Kunst des Jugendstils: eine Auswahl aus den Beständen des Bröhan-Museums*, Berlin, Bröhan-Museum, 1997.

¹¹¹⁶ OKABE, Masayuki; OKABE, Tomoko et al., *工芸のジャポニスム展 = Japonisme in decorative arts /Kōgei no Japonisumu ten = Japonisme in decorative arts*, Tokyo, NHK, NHK Puromōshon, 1998.

¹¹¹⁷ RODRIGUEZ, Roxane, *Le Japonisme: le goût de l'exotisme au XIXème siècle*, 24 Septembre - 17 Octobre 1998, París, Roxane Rodriguez, 1998.

¹¹¹⁸ INAGA, Shigemi, *L'Orient de la peinture: de l'orientalisme au japonisme*, Tokyo, S. Inaga, 1999.

¹¹¹⁹ MABUCHI; Akiko, "Japonisme in Exhibitions, 1988-2017", *Japonisumu kenkyū*, n.º 38, 2018, pp. 24-29.

¹¹²⁰ DENNIS CATE, Phillip, *Japonisme*, Tokyo, TG Concepts (Taniguchi Jimusho), cop. 2000.

¹¹²¹ PUT, Max; SICHEL, Philippe y KOEHLIN Raymond, *Plunder and pleasure: Japanese art in the West 1860-1930*, Leiden, Hotei Pub., 2000.

¹¹²² RANSON BITKER, Brigitte; GENTY, Gilles y NICOLLIER Sandrine, *Paul Ranson : japonisme, symbolisme, Art nouveau : catalogue raisonné*, París, Somogy, 2000.

¹¹²³ JIMUSHO, Taniguchi, ジャポニスム展 : 世紀末から西洋の中の日本 = Japonisme/Japonisumu ten: Seikimatsu

fin de siècle art in Belgium de Takagi Yoko,¹¹²⁴ *Defining influence: japonisme & the Western artist* de Gwen M McKinney,¹¹²⁵ *Japonisme in Britain: Whistler, Menpes, Henry, Hornel, and nineteenth-century Japan* de Ayako Ono,¹¹²⁶ *Japonisme représentations et imaginaires des Européens* de Akiko Mabuchi,¹¹²⁷ *Japonisme: cultural crossings between Japan and the West* de Lionel Lambourne,¹¹²⁸ *Images du Japon en France et ailleurs: entre japonisme et multiculturalisme* de Chris Reyns-Chikuma,¹¹²⁹ *Le Japonisme sur scène en France de 1870 à 1914* de Tomoko Okada,¹¹³⁰ *From Impressionism to anime: Japan as fantasy and fan cult in the mind of the West* de Susan Jolliffe Napier,¹¹³¹ *Rêves de Japon: japonisme et arts appliqués* de Émile Decker, Geneviève Aubry, Olivier Decker, Diana Hoffmann-Godard y Christian Thevenin,¹¹³² *Japonisme, from Falize to Fabergé: the goldsmith and Japan* de Katherine Purcel,¹¹³³ *American Japonisme: a new perspective* de Angela Lowther,¹¹³⁴ *Art of Japan, japanisms and Polish-Japanese art relations* de Agnieszka Kluczevska-Wójcik y Jerzy Malinowski,¹¹³⁵ *Japonisme* de Ader Nordmann y Drouot-Richelieu,¹¹³⁶ *Influences from Japan in Danish art and design 1870-2010* de Mirjam Gelfer-Jorgensen,¹¹³⁷ *Monet, Gauguin, Van Gogh: Japanese inspirations* de Bezzola y Sandra Gianfreda,¹¹³⁸ *Le japonisme: regards croisés* de Olivier Gabet,¹¹³⁹ *Japonisme in Czech art* de Markéta Háňová,¹¹⁴⁰ *Japan and Britain after 1859: creating cultural bridges* de Olive Checkland,¹¹⁴¹ *Japonisme* de Ray Rapkerg,¹¹⁴² *Japanomania i Norden, 1875-*

kara seiyō no naka no Nihon = Japonisme, Tokyo, TG Concepts Inc, 2001.

¹¹²⁴ YOKO, Takagi, *Japonisme in fin de siècle art in Belgium*, Antwerp, Pandora, 2001.

¹¹²⁵ MCKINNEY Gwen M; Sweet Briar College. Art Gallery, *Defining influence: japonisme & the Western artist*, Sweet Briar, VA., Anne Gary Pannell Center Gallery, Sweet Briar College, 2002.

¹¹²⁶ ONO, Ayako, *Japonisme in Britain: Whistler, Menpes, Henry, Hornel, and nineteenth-century Japan*, Londres, Nueva York, RoutledgeCurzon, 2003. ONO, Ayako, *Japonisme in Britain: Whistler, Menpes, Henry, Hornel and nineteenth-century Japan*, Hoboken, Taylor and Francis, 2013.

¹¹²⁷ MABUCHI, Akiko, ジャポニスム: 幻想の日本 = *Japonisme représentations et imaginaires des Européens/Japonisumu: genso no Nihon=Japonisme représentations et imaginaires des Européens*, Tokyo, Buryukke, 2004.

¹¹²⁸ LAMBOURNE, Lionel, *Japonisme: cultural crossings between Japan and the West*, Londres, Nueva York, Phaidon, 2005.

¹¹²⁹ REYNS-CHIKUMA, Chris, *Images du Japon en France et ailleurs: entre japonisme et multiculturalisme*, Paris, L' Harmattan, 2006.

¹¹³⁰ OKADA, Tomoko, *Le Japonisme sur scène en France de 1870 à 1914*, (Tesis/disertación: Tesis de maestría/doctorado), Lille, Atelier national de Reproduction des Thèses, 2006.

¹¹³¹ JOLLIFFE NAPIER, Susan, *From Impressionism to anime: Japan as fantasy and fan cult in the mind of the West*, Nueva York, Palgrave Macmillan, 2007.

¹¹³² DECKER, Émile; AUBRY, Geneviève; DECKER, Olivier; HOFFMANN-GODARD Diana y THEVENIN, Christian, *Rêves de Japon: japonisme et arts appliqués*, Sarreguemines, Musées de Sarreguemines, 2008.

¹¹³³ PURCEL, Katherine, *Japonisme, from Falize to Fabergé: the goldsmith and Japan*, Londres, Wartski, 2011.

¹¹³⁴ LOWTHER, Angela (ed.), *American Japonisme: a new perspective*, Milwaukee, Wis., [publisher not identified], 2011.

¹¹³⁵ KLUCZEWSKA-WÓJCIK, Agnieszka y MALINOWSKI Jerzy, *Art of Japan, japanisms and Polish-Japanese art relations: [international conference, October 21-23, 2010 in the Manggha Museum of Japanese Art and Technology in Krakow]*, Warsaw-Toruń: Polish Institute of world art studies & Tako Publishing House, 2012.

¹¹³⁶ NORDMANN, Ader y RICHELIEU, Drouot, *Japonisme*, Paris, Ader Nordmann, 2013.

¹¹³⁷ GELFER-JORGENSEN, Mirjam, *Influences from Japan in Danish art and design 1870-2010*, Copenhagen, The Danish Architectural Press, 2013.

¹¹³⁸ BEZZOLA Tobia y GIANFREDA Sandra, *Monet, Gauguin, Van Gogh: Japanese inspirations*, Göttingen, Edition Folkwang/Steidl, 2014.

¹¹³⁹ GABET, Olivier, *Le japonisme: regards croisés*, Paris, Flammarion, 2014.

¹¹⁴⁰ HÁNOVÁ, Markéta, *Japonisme in Czech art*, Praga, National Gallery, 2014.

¹¹⁴¹ CHECKLAND, Olive, *Japan and Britain after 1859: creating cultural bridges*, Londres, Nueva York, Routledge, Taylor &

1918 de Gabriel P. Weisberg, Anna-Maria von Bonsdorff y Hanne Selkokari,¹¹⁴³ *Japonisme in Hungarian art* de Katalin Gellér, Mirjam Dénes, Péter Fertőszögi y Arpad Mihaly,¹¹⁴⁴ *Liberty e giapponismo: arte a Palermo tra Ottocento e Novecento* de Daniela Brignone,¹¹⁴⁵ *Japonisme: the art of finding contentment* de Erin Niimi Longhurst,¹¹⁴⁶ *Japonisme: Japan and the birth of modern art* de Amanda Dunsmore,¹¹⁴⁷ *Faszination Japan: Monet-Van Gogh-Klimt* de Evelyn Benesch, Flemming Friberg, Sandra Gianfreda y Johannes Wieninger,¹¹⁴⁸ *Japon-Japonismes* de Béatrice Quette,¹¹⁴⁹ *Japonismes-impressionnismes* de Marina Ferretti -Bocquillon y Geneviève Aitken,¹¹⁵⁰ *Japonismus die Kunst, zufrieden zu sein* de Erin Niimi Longhurst y Nele Junghanns,¹¹⁵¹ *Japonisme: những điều rất Nhật Bản* de Erin Niimi Longhurst; Ryō Takemasa; Tō Son,¹¹⁵² *Giapponismo: venti d'Oriente nell'arte europea, 1860-1915* de varios autores, entre ellos Francesco Parisi y Rossella Menegazzo,¹¹⁵³ *Reframing Japonisme women and the Asian art market in nineteenth-century France (1853-1914)* de Elizabeth Nicole Emery,¹¹⁵⁴ y *Japonisme in the Austro-Hungarian Monarchy* de Mirjam Dénes.¹¹⁵⁵

En relación al Japonismo en España,¹¹⁵⁶ ya hemos señalado que las relaciones entre el País del Sol Naciente y España fueron singulares debido a los acontecimientos acaecidos en nuestro país. Esto

Francis Group, 2015.

¹¹⁴² RAPKERG, Ray, *Japonisme*, Londres, FVV, 2016.

¹¹⁴³ WEISBERG, Gabriel P.; VON BONSDORFF, Anna-Maria y SELKOKARI, Hanne, *Japanomania i Norden, 1875-1918*, Bruselas, Mercatorfonds, Helsinki, Ateneum-Finlands Nationalgalleri, Oslo, Nasjonalmuseet for Kunst, Arkitektur og Design, København, SMK-Statens Museum for Kunst, 2016.

¹¹⁴⁴ GELLÉR, Katalin; DÉNES, Mirjam; FERTŐSZÖGI, Péter y MIHÁLY, Árpád, *Japonizmus a magyar művészetben = Japonisme in Hungarian art*, Budapest, Kovács Gábor Művészeti Alapítvány, 2017.

¹¹⁴⁵ BRIGNONE, Daniela, *Liberty e giapponismo: arte a Palermo tra Ottocento e Novecento*, Milán, Silvana editoriale, C 2017.

¹¹⁴⁶ NIIMI LONGHURST, Erin, *Japonisme: the art of finding contentment*, Londres, Harper Thorsons, 2018.

¹¹⁴⁷ DUNSMORE, Amanda (ed.), *Japonisme: Japan and the birth of modern art*, Melbourne, VIC, National Gallery of Victoria, 2018.

¹¹⁴⁸ BENESCH, Evelyn; FRIBORG, Flemming; GIANFREDI, Sandra y WIENINGER Johannes, *Faszination Japan: Monet-Van Gogh-Klimt*, Heidelberg, Kunstforum Wien, Berlín, Kehrer, 2018.

¹¹⁴⁹ QUETTE, Béatrice (ed.), *Japon-Japonismes. Exhibition Catalogue*, París, Editions Les Arts Décoratifs, 2018.

¹¹⁵⁰ FERRETTI-BOCQUILLON, Marina y AITKEN, Geneviève, *Japonismes-impressionnismes*, París, Gallimard, 2018.

¹¹⁵¹ NIIMI LONGHURST, Erin y JUNGHANNS, Nele, *Japonismus die Kunst, zufrieden zu sein*, Hamburgo, HarperCollins September 2018.

¹¹⁵² NIIMI LONGHURST, Erin; TAKEMASA, Ryō y SON, Tō, *Japonisme: những điều rất Nhật Bản*, Hanoi, Nhà xuất bản Thế Giới, 2019.

¹¹⁵³ PARISI, Francesco; MENEGAZZO, Rossella; FAGIOLI, Marco, y otros, *Giapponismo: venti d'Oriente nell'arte europea, 1860-1915*, Milán, Silvana Editoriale, 2019.

¹¹⁵⁴ NICOLE EMERY, Elizabeth, *Reframing Japonisme women and the Asian art market in nineteenth-century France (1853-1914)*, Londres, Bloomsbury Visual Arts, 2020.

¹¹⁵⁵ DÉNES, Mirjam, *Japonisme in the Austro-Hungarian Monarchy*, Budapest, Ferenc Hopp Museum of Asian Arts, 2020.

¹¹⁵⁶ Para una primera aproximación global y sintética al tema del Japonismo en España véase (por orden cronológico): ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "La seducción de Oriente...", *op. cit.*, pp. 83-106. ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "Canales y difusión del fenómeno del Japonismo...", *op. cit.*, pp. 567-578. BARLÉS BÁGUENA, Elena, "Del Japonismo al Neojaponismo: una panorámica de la presencia e influencia del arte de Japón en España" en BANDO, S. (ed.), *Supeingosekai no kotoba to bunka. Estudios sobre la lengua y la cultura del mundo de habla hispánica*, Kioto Universidad de Estudios Extranjeros de Kioto, 2009, pp. 85-148. BARLÉS BÁGUENA, Elena, "Jūkyū seiki kōhan...", *op. cit.*, pp. 154-171. ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "Supein ni okeru Japonism", en BANDO, S. y KAWANARI Y., (eds.), *Nihon Spain...*, *op. cit.*, pp. 172-189. ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "Arte japonés y japonismo...", *op. cit.*, pp. 247-270.

llevó consigo que el Japonismo llegara más tardíamente que en otras naciones occidentales. De hecho, se cree que fue introducido en España, probablemente desde París, a partir de la década de 1870,¹¹⁵⁷ si bien no tuvo una presencia en nuestras artes hasta prácticamente la década de los 30 del siglo XX. No obstante y por fortuna, gracias a los estudios llevados a cabo en nuestro país durante los últimos años, se puede corroborar que Japón, su cultura y su arte sí tuvieron una impronta más que notable en nuestras artes, si bien no fue con tanta intensidad como en otros países europeos y americanos. Fundamentalmente los principales grandes trabajos que han tratado el tema son los estudios, ampliamente citados, de Sue Hee Kim y V. David Almazán, para una visión general; los de Minoru Shiraishi y Ricard Bru para el caso catalán y los de Susana Iturrioz, para el caso del País Vasco.¹¹⁵⁸ Gracias a sus aportaciones sabemos que, como en otros países occidentales, la huella nipona se hizo sentir en la pintura, en las artes gráficas, en las artes decorativas y también en la publicidad, en la decoración de interiores, en la moda del vestir, (esencialmente en el vestuario femenino), en la literatura y en las artes escénicas (teatro, ópera, zarzuela, entre otros).

Este impacto de las manifestaciones japonesas, también como en otras naciones de Occidente, tuvo distintos niveles de penetración.¹¹⁵⁹ En un primer nivel más superficial, el arte japonés se convirtió en el tema de inspiración. Los artistas de variadas corrientes artísticas introdujeron en sus obras objetos artísticos de Japón (aquellos que fueron tan ávidamente fueron coleccionados por entonces) como cerámicas y porcelanas, pinturas (caso de los biombos), grabados *ukiyo-e*, sombrillas, quimonos, etc., o motivos figurativos diversos, especialmente vinculados con la naturaleza, que eran recurrentes en las manifestaciones artísticas del Japón tradicional, bien de tipo vegetal, como flores del cerezo, crisantemos, glicinas, lotos, hojas de arce, etc., o animales, como grullas, garzas, libélulas, mariposas, u otros motivos como montañas, olas del mar, puentes, rocas, etc. [figs. 190-197].

¹¹⁵⁷ BARLÉS BÁGUENA, Elena, "Presencia e impacto...", *op. cit.*, pp. 126-139.

¹¹⁵⁸ Las tesis doctorales de KIM LEE, Sue-Hee, *La presencia del Arte...*, *op. cit.* y ALMAZÁN TOMÁS, V. David, *Japón y el Japonismo...*, *op. cit.* BRU I TURULL, Ricard, *Els orígens del japonisme...*, *op. cit.* BRU I TURULL, Ricard, *La presència del Japó a les arts...*, *op. cit.* BRU I TURULL, Ricard (com.), *Japonismo. La fascinación...*, *op. cit.* SHIRAISHI NAKANE, Minoru, *Análisis del Japonismo...*, *op. cit.* ITURRIOZ ZUBERO, Susana, *La influencia de la cultura...*, *op. cit.* Muy destacado es también el catálogo de la exposición GARCÍA GUTIERREZ, Fernando (com.), *Arte Japonés y Japonismo: Museo de Bellas Artes de Bilbao*, Bilbao, Museo de Bellas Artes de Bilbao, 2014, en especial los capítulos redactados por V. David Almazán.

¹¹⁵⁹ Sobre esta cuestión véase: KIM LEE, Sue-Hee, *La presencia del Arte...*, *op. cit.*

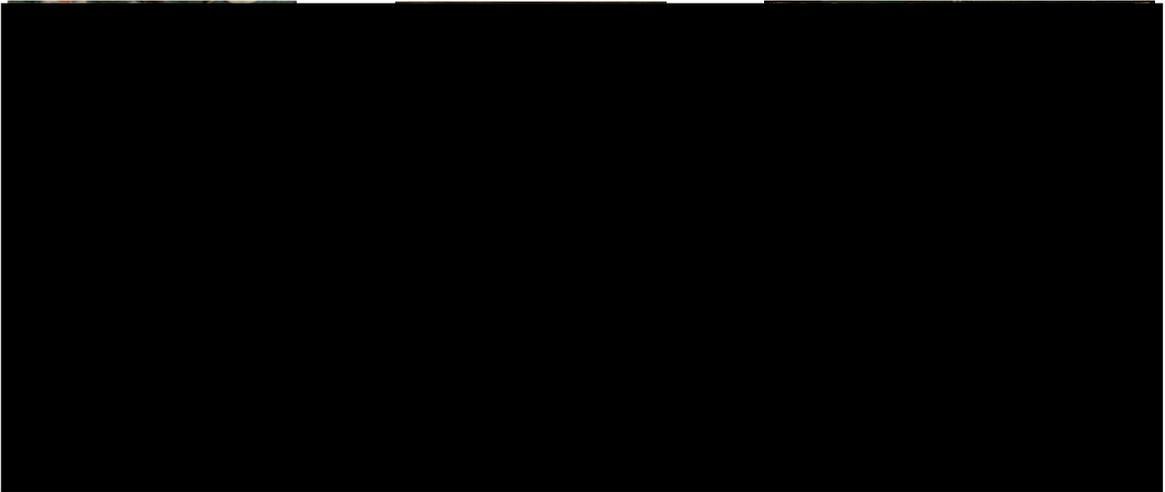


Fig. 190. *La japonesa*, Claude Monet, 1876, Museum of Fine Arts, Boston.

Fig. 191. *La princesa de la tierra de la porcelana*, James Abbott McNeill Whistler, 1865, Galería Freer, Washington.

Fig. 192. *Chica con un kimono rojo*, George Hendrik Breitner, 1893-1895, colección privada.



Fig. 193. *El coleccionista de estampas*, Marià Fortuny, 1863, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Barcelona.

Fig. 194. *Ametllers florits. S'Alqueria d'Avall, II*, Santiago Rusiñol, 1914, colección particular.

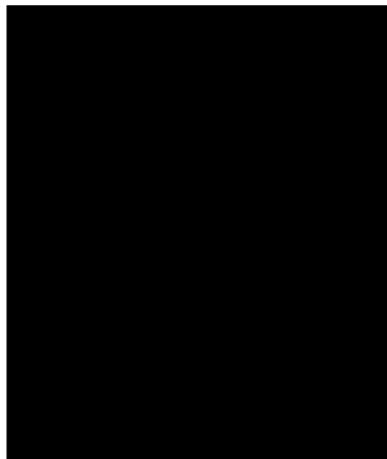


Fig. 195. *Retrato de Enric Cristofol Ricart*, Joan Miró, 1917, MoMa, Nueva York.

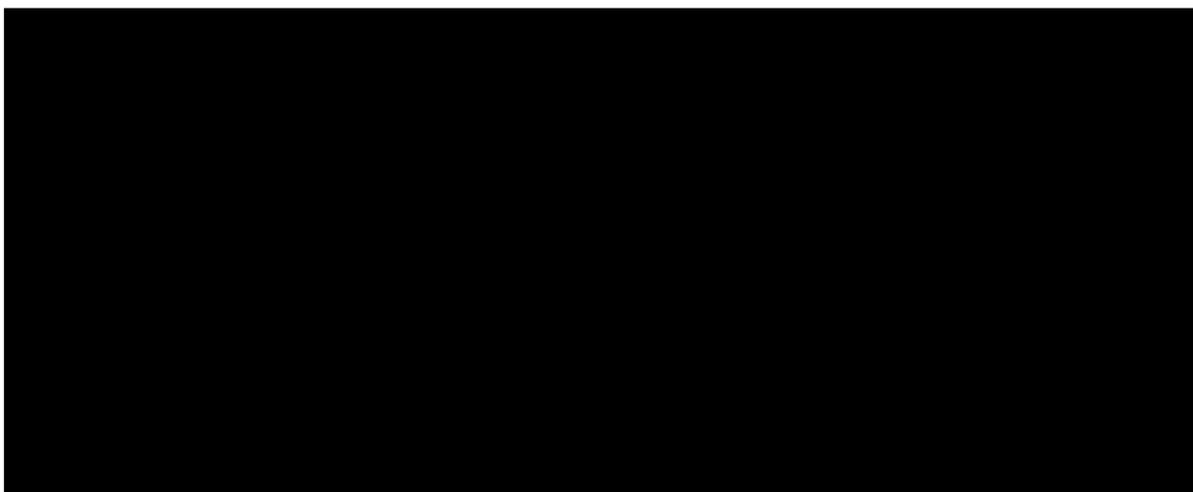


Fig. 196. *La gran ola*, Katsushika Hokusai, 1820-1831, The Metropolitan Museum of Art, Nueva York.

Fig. 197. Portada de la edición original de 1905 de *La mer* de Claude Debussy.

El segundo nivel de recepción o de influencia nipona es aquel que tiene al arte japonés como inspirador de nuevos formatos, recursos formales, compositivos y expresivos, que fueron fuente de renovación artística para nuestros creadores. De este modo, muchos artistas del momento introdujeron nuevos formatos como en biombos, formas de abanico [fig. 198], *kakemono* (formato alargado en vertical, que se cuelga de la pared) [fig. 199] o *emakimono* (formato horizontal enrollado). En cuanto a la representación del espacio, en ocasiones, se adoptó la perspectiva en diagonal, tan presente, por ejemplo, en los grabados *ukiyo-e* [figs. 200-202]. Respecto al tratamiento de la línea algunos creadores occidentales retomaron del arte nipón las líneas claras y continuas que configuran las formas, cierran contornos y establecen las barreras de color y también las líneas ondulantes y llenas de movimientos (tan claramente presentes por ejemplo en el caso la escuela japonesa Rimpa) [figs. 203 y 204].¹¹⁶⁰ Asimismo, y en especial en las artes gráficas, como en las estampas *ukiyo-e*, encontramos obras en la que se aprecia una aplicación planista del color, sin modular, así como fondos monocromos neutros [figs. 205-207]. También, y bajo el impacto japonés, las figuras humanas son representadas por los artistas del momento con posturas naturales, no forzadas, en momentos de la vida cotidiana, y en ocasiones se tiende al expresionismo, a la exaltación sentimental y al movimiento, inspirándose en obras niponas [figs. 208-212].

¹¹⁶⁰ GARCÍA GUTIÉRREZ, Fernando, "Influencias mutuas entre el arte japonés y el occidental", en GÓMEZ, Anjhar (ed.), *Japón y Occidente. El Patrimonio Cultural Como punto de encuentro*, Sevilla, Aconcagua, 2016, pp. 17-25.



Fig. 198. *Fan- bailarines en el escenario*, Edgar Degas, 1879, Norton Simon Museum, California.

Fig. 199. *Composición con motivos vegetales japonizantes*, Alexandre de Riquer, 1887, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Barcelona.

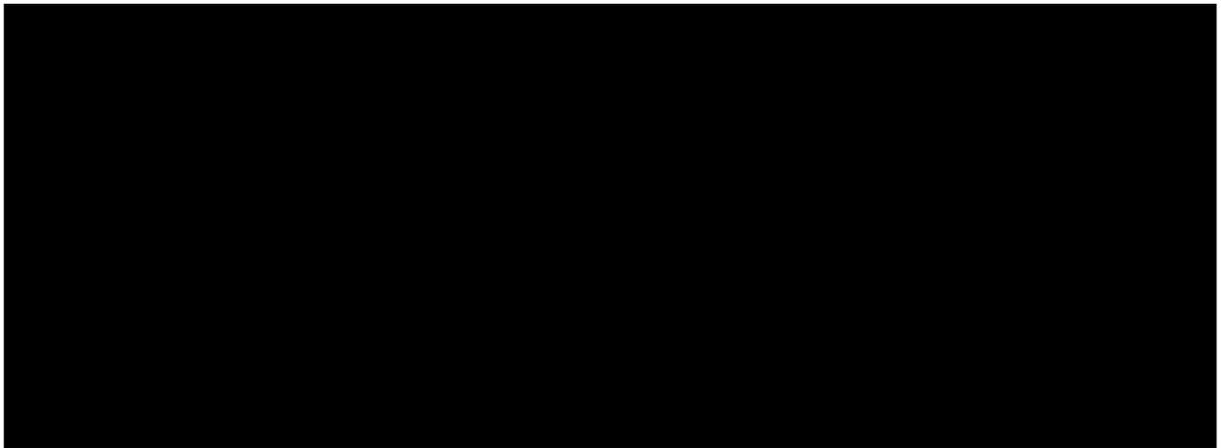


Fig. 200. *Funeral con paraguas*, Henri Rivière, 1891, Van Gogh Museum, Ámsterdam.

Fig. 201. *Calle de Preciados*, Mariano Fortuny, h. 1872, Biblioteca Nacional de España, Madrid.

Fig. 202. *Osen de los Kagiya*, Suzuki Harunobu, 1769, Museum of Fine Arts, Boston.

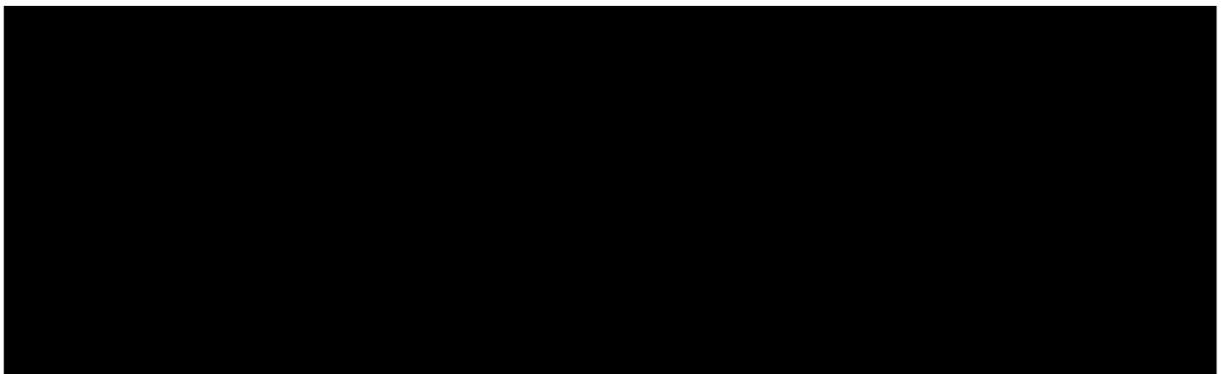


Fig. 203. *Cometas*, Bertha Lum, 1913, colección particular.

Fig. 204. Detalle de *Escena Skiya del cuento de Genji*, Tawaraya Sôtatsu, principios del siglo XVII, Museo de Arte Seikadô Bunko, Tokio.



Fig. 205. *Aristide Bruant en su cabaret*, Henri Toulouse-Lautrec, 1893, colección particular.

Fig. 206. *Ifigènia a Tàurida*, Miquel Utrillo, 1898, Museu del Cau Ferrat, Sitges.

Fig. 207. *Dos geishas con asistente*, Kitao Shigemasa, 1777, Museum of Fine Arts, Boston.

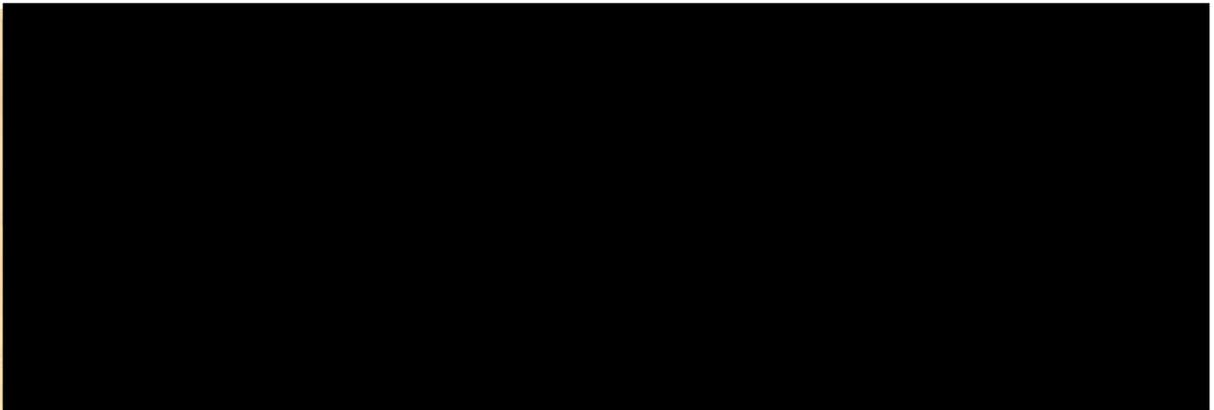


Fig. 208. *Peinándose el pelo*, escuela Utamaro, siglo XIX, colección particular.

Fig. 209. *Onna yu*, Torii Kiyonaga, 1780, colección H. Irving Olds.

Fig. 210. *Mujer peinándose*, Edgar Degas, 1885, Museo del Hermitage, San Petersburgo.

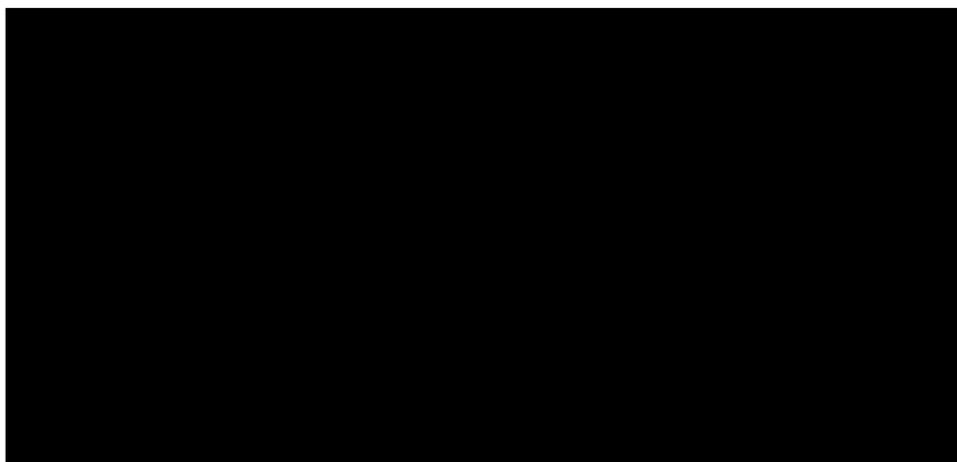


Fig. 211. *En el Baño*, Ramón Casas, 1895, París, colección particular.

Fig. 212. *Entre dos luces*, Ramón Casas, 1894, colección particular.

El último y tercer nivel de recepción o influencia es aquel en el que los artistas captan la esencia del arte japonés, más allá de la mera superficialidad. Es el caso de Vincent Van Gogh, que en sus obras plasma no solo las temáticas características del País del Sol Naciente, así como los recursos formales propios de este "lejano" país, sino que tiene una comprensión profunda de las claves de su estética de tal manera que muchas de sus creaciones alcanzan la profunda naturaleza del arte japonés [figs. 213-216]. No obstante en España no encontramos un caso similar.

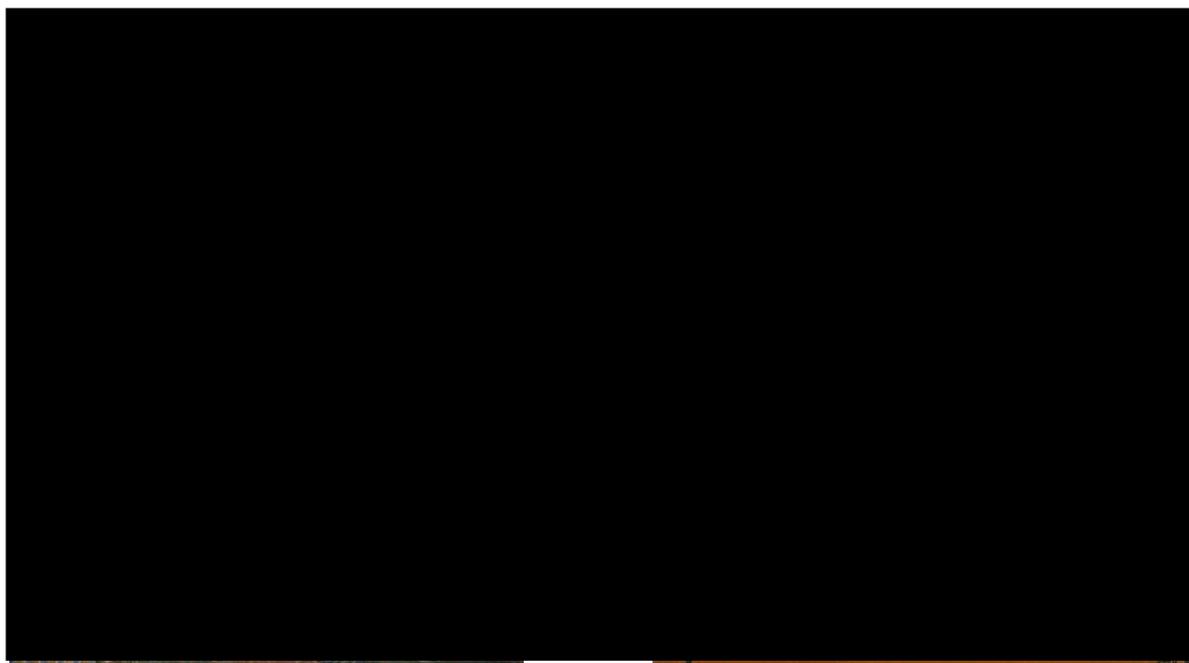


Fig. 213. *Retrato de Père Tanguy*, Vincent van Gogh, 1887, Musée Rodin, París.

Fig. 214. *Ciruelo en flor (después de Hiroshigue)*, Vincent van Gogh, 1887, Van Gogh Museum, Ámsterdam.

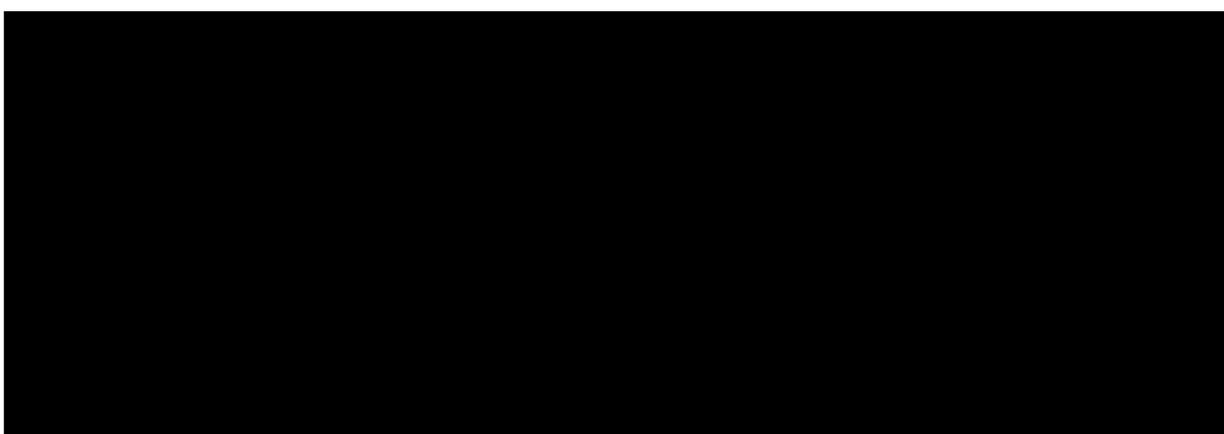


Fig. 215. *Lirios*, Vincent van Gogh, 1889, J. Paul Getty Museum, Los Ángeles.

Fig. 216. *Almendro en flor*, Vincent van Gogh, 1890, Van Gogh Museum, Ámsterdam.

La nómina de creadores que se acogieron a esta tendencia en España es muy amplia.¹¹⁶¹ Pero hemos de destacar, el protagonismo que tuvo el Japonismo en Cataluña. Entre los creadores catalanes, cabe mencionar, pintores, diseñadores y dibujantes, como Marià Fortuny i Marsal (1838-1874),¹¹⁶² Apel·les Mestres i Oñós (1854-1936),¹¹⁶³ Alexandre de Riquer e Ynglada (1856-1920),¹¹⁶⁴ Santiago Rusiñol i Prats (1861-1931),¹¹⁶⁵ Ramón Casas i Carbó (1866-1932),¹¹⁶⁶ Isidre Nonell i Monturiol (1872-1911),¹¹⁶⁷ Gaspar Camps i Junyent (1875-1942),¹¹⁶⁸ Ricard Canals i Llambí (1876-1931),¹¹⁶⁹ Oleguer Junyent i Sans (1876-1956),¹¹⁷⁰ Josep María Sert i Badia (1874-1945),¹¹⁷¹ Josep Triadó i Mayol (1870-1929),¹¹⁷² Miquel Utrillo i Morlius, (1862-1934),¹¹⁷³ Pere Ynglada i Sallent (1881-1958),¹¹⁷⁴ Hermenegild Anglada i Camarasa (1871-1959),¹¹⁷⁵ entre otros muchos, y por supuesto la familia Masriera.

Sin duda, el índice de artistas japonistas en ámbito catalán fue muy amplio ya que por aquel entonces Cataluña era la región española más abierta al mundo y pudo tener una recepción más temprana, más amplia y profunda de las tendencias que, en materia artística, se estaba gestando fuera de sus fronteras, Además el Modernismo estaba arraigado en la Ciudad Condal y la burguesía, la clase predominante, demandaba piezas cargadas de exotismo, sensibilidad y nuevos estilos artísticos, tal y como hemos comentado en capítulos anteriores.

¹¹⁶¹ Una relación de los mismos puede verse en BARLÉS BÀGUENA, Elena, "Presencia e impacto...", *op. cit.*, pp. 126-139. También en: <http://jye.unizar.es/materiales/> (consulta 28/12/2020).

¹¹⁶² Sobre este artista véase: GIL FILLÓL, Luis, *Mariano Fortuny. Su vida...*, *op. cit.* FONTBONA DE VALLESCAR, Francesc, *Del neoclassicisme a...*, *op. cit.*, t. VI. GONZÁLEZ LÓPEZ, Carlos, y MARTÍ AYXELÀ, Montserrat, *Mariano Fortuny...*, *op. cit.*

¹¹⁶³ Véase: RENART I GARCIA, Joaquín, *Biografia del dibuixant...*, *op. cit.* FÀBREGAS I SURROCA, Xavier, *Història del teatre...*, *op. cit.* ARMANGUÉ I HERRERO, Joan, *Obra primerenca d'Apel·les...*, *op. cit.*

¹¹⁶⁴ Sobre este artista véase: TRENC BALLESTER, Eliseu, *Les Arts gràfiques de...*, *op. cit.* YEBRA CUETO, Joan-Lluís, *Alexandre de Riquer i l'exlibrisme...*, *op. cit.* TRENC BALLESTER, Eliseu, *Alexandre de...*, *op. cit.* TRENC BALLESTER, Eliseu, *Alexandre de Riquer: 1856-1920...*, *op. cit.*

¹¹⁶⁵ Sobre este artista véase: CIRICI I PELLICER, Alexandre, *El arte modernista...*, *op. cit.*, pp. 334-342. FONTBONA DE VALLESCAR, Francesc, *El paisatgisme a...*, *op. cit.* PLA I CASADEVALL, Josep, *Santiago Rusiñol y...*, *op. cit.*

¹¹⁶⁶ Véase: FONTBONA DE VALLESCAR, Francesc, *Ramon...*, *op. cit.* SOCIÀS PALAU, Jaume, *Modernisme a Catalunya*, Barcelona, Nou Art Thor, 1982, tomo II.

¹¹⁶⁷ FONTBONA DE VALLESCAR, Francesc, *Nonell. Gent Nostra*, Barcelona, Thor, 1987. AA. VV., *Isidre Nonell*, Barcelona, Editorial Polígrafa, 1996.

¹¹⁶⁸ MAS I PEINADO, Ricard, *Els artistes catalans i la publicitat (1888-1929)*, Barcelona, Parsifal Edicions, 2002. ESCALA I ROMEU, Glòria, *Gaspar Camps. Col·lecció Gent Nostra*, n.º 129, Barcelona, Infesta Editor, 2004.

¹¹⁶⁹ AA. VV., *La Gran enciclopèdia en català*, Barcelona, Edicions 62, 2004, tomo IV.

¹¹⁷⁰ Véase: FONTBONA DE VALLESCAR, Francesc, *El Cercle del Liceu. Història, Art, Cultura*, Barcelona, Edicions Catalanes, 1991. MIRALLES I CONTIJOCH, Francesc, *Oleguer Junyent*, Barcelona, Cetir Centre Mèdic, 1994.

¹¹⁷¹ Sobre este artista véase: FONTBONA DE VALLESCAR, Francesc y MIRALLES I CONTIJOCH, Francesc, *Història de l'Art Català. Del modernisme al noucentisme (1888-1917)*, Barcelona, Edicions 62, 1985. CEOLA, Cristina, *Sert, José María Sert i Badia 1874-1945*, Vicenza, Italia, Publicacions de Industrialzone, 2012.

¹¹⁷² MAS I PEINADO, Ricard, *Els artistes catalans...*, *op. cit.*, p. 41.

¹¹⁷³ BENGOCHEA ECHAONDO, Soledad, *Els secrets del poble espanyol*, Barcelona, Poble Espanyol de Montjuïc edicions, 2004. PANYELLA I BLACELLS, Vinyet, *Miquel Utrillo i les arts*, Sitges, Ajuntament de Sitges, 2009.

¹¹⁷⁴ AA. VV., *Records i opinions de Pere Ynglada*, Barcelona, Aedos, 1959.

¹¹⁷⁵ FONTBONA DE VALLESCAR, Francesc, *Biografias, Pintura catalana, Del naturalisme noucentisme*, Madrid, Museo Thyssen, 2004.

2. Josep Masriera i Manovens y el arte japonés en sus discursos académicos

Josep Masriera fue un artista polifacético. A lo largo de su trayectoria destacó como artista paisajista; no obstante, sus obras de esta temática aunque resultan muy interesantes carecen del carácter japonista que se aborda en esta tesis doctoral. No obstante, la impronta o más bien su conocimiento del arte de Japón quedó plasmado en sus ensayos.

Josep Masriera i Manovens fue reconocido especialmente como crítico y divulgador de arte y así se manifiesta en los múltiples discursos que escribió y pronunció.¹¹⁷⁶ Ya el 21 de junio de 1877 leyó por primera vez en la Reial Acadèmia de Ciències i Arts de Barcelona, una disertación, denominada *Necesidad de vulgarizar los estudios elementales de estética, y consideraciones generales sobre el estilo*, en la que pone expone la importancia de la belleza y el arte de las manifestaciones artísticas en España, que van actualizándose debido a las necesidades de la sociedad del momento que poco a poco avanza hacia la modernidad.

Solamente pretendo hacer notar, según entiendo por sus manifestaciones naturales, que el sentimiento de la belleza se remonta en la existencia material del hombre casi á su origen hasta parecer procedente de su mismo instinto, como para justificar de tal suerte que nuestra existencia moral está gobernada, sabiamente dirigida por un sentimiento vivificador que nos lleva á la contemplación de cuanto nos rodea para desarrollar nuestros afectos y establecer nuestras prácticas. Y lo que lleva tan portentosa misión; la potencia sublime, misteriosa, que nace del sentimiento para educar el sentimiento, que reviste de encantos nuestra vida á su soplo embellecedor es el arte [...]. Al arte rendimos culto, sin saberlo, constantemente y desde los primeros ensayos que hace la razón; en una palabra, no existe mundo sin arte por que todo para su espresion necesita de la forma sensible, á la creación de la cual va anexo el sentimiento estético [...]. La civilización en su curso más ó menos interrumpido, pero siempre creciente, ha venido ya por fortuna á confesar en nuestros tiempos que el arte, en una de sus formas, es una

¹¹⁷⁶ Véase: MASRIERA I MANOVENS, Josep, *Memoria leída en la Academia de Ciencias Naturales y Artes en la sesión celebrada el 21 de junio de 1877: Necesidad de vulgarizar...*, op. cit. MASRIERA I MANOVENS, Josep, *Cifras decorativas...*, op. cit. MASRIERA I MANOVENS, Josep, "Influencia del estilo...", op. cit., pp. 97-104. MASRIERA I MANOVENS, Josep, *Necrología del académico D. Jaime Serra...*, op. cit. MASRIERA I MANOVENS, Josep, *Discurso leído por el académico José Masriera y Manovens en la solemne sesión pública que celebró la Academia el día 24 de abril de 1887. El arte...*, op. cit. MASRIERA I MANOVENS, Josep, *Discurso Leído por el Académico: Ensayo sobre la civilización humana...*, op. cit. MASRIERA I MANOVENS, Josep, *Memoria necrológica del artista profesor D. Luis...*, op. cit. MASRIERA I MANOVENS, Josep, *Memoria necrológica del artista profesor Claudio Lorenzale...*, op. cit. MASRIERA I MANOVENS, Josep, *Necrología del académico D. Francisco Miguel...*, op. cit. MASRIERA I MANOVENS, Josep, "Arte...", op. cit. Publicado en forma de libro: MASRIERA I MANOVENS, Josep, *Arte...*, op. cit. MASRIERA I MANOVENS, Josep, *Discurso necrológico del eminente artista D. José Luis Pellicer...*, op. cit. MASRIERA I MANOVENS, Josep, "El arte plástico y...", op. cit. Fue publicado también en forma de libro: MASRIERA I MANOVENS, Josep, *El arte plástico y...*, op. cit. MASRIERA I MANOVENS, Josep, *El arte de...*, op. cit. MASRIERA I MANOVENS, Josep, *Nuestro...*, op. cit.

necesidad verdadera, apremiante, constantemente sentida.¹¹⁷⁷

Pero nos interesan especialmente sus disertaciones en las que pone en valor el arte japonés que difundió y reivindicó y en las que puso en evidencia la huella que el mismo estaba dejado en el arte occidental. Respecto a estos discursos destacan los titulados: "Influencia del estilo japonés en las artes europeas" y "Arte moderno", que fueron publicados y con los que Josep Masriera, se convirtió en uno de los autores que más tempranamente en Europa, comentó las características de este "lejano" arte, siendo consciente del singular impacto que tuvo en los artistas de Occidente.

Fundamental fue su disertación publicada como "Influencia del estilo japonés en las artes europeas". Se trata del discurso que pronunció en 1884 en su ingreso como académico en la Reial Acadèmia de Ciències i Arts de Barcelona¹¹⁷⁸ que fue editado en 1885.¹¹⁷⁹

Si bien es cierto que no fue hasta la apertura de Japón cuando comenzaron a aparecer en Occidente libros, artículos y reseñas sobre el país, ya anteriormente, en el propio siglo XIX, se publicaron varias obras sobre el tema.¹¹⁸⁰ Sin embargo, gracias al desbloqueo de las fronteras niponas hacia el mundo en 1854, comenzaron a multiplicarse las noticias y libros sobre el país que pronto se difundieron por Europa y América.¹¹⁸¹ Como bien señala Pilar Cabañas,¹¹⁸² los más tempranos libros de carácter general que se publicaron sobre Japón tras su apertura (en especial los libros de viajes), ofrecieron una información basada en su mayoría en la observación y en la propia experiencia sin que subyaciera un estudio profundo y riguroso. Con el paso del tiempo la publicación de este tipo libros se

¹¹⁷⁷ MASRIERA I MANOVENS, Josep, *Memoria leída en la Academia de Ciencias Naturales y Artes en la sesión celebrada el 21 de junio de 1877: Necesidad de vulgarizar...*, op. cit., pp. 4-9.

¹¹⁷⁸ La Reial Acadèmia de Ciències i Arts de Barcelona es una asociación de estudiosos de la Ciencia y sus aplicaciones cuya finalidad es ejercer como promotor y referencia en el ámbito cultural. Fue fundada en 1764 como sociedad literaria con el nombre de Conferencia Physicomatemática Experimental, posteriormente llamada Real Conferencia Física y en 1887 se le designó el nombre que hoy conocemos como Real Academia de Ciencias Naturales y Artes.

¹¹⁷⁹ MASRIERA I MANOVENS, Josep, "Influencia del estilo...", op. cit., pp. 97-104.

¹¹⁸⁰ Este es el caso de *Illustrations of Japan* (Londres, R. Ackermann, 1822) y de *Annales des empereurs du Japon* (Londres, Oriental Translation Fund, 1834), ambos escritos por Isaac Titsingh (1745-1812), un agente de la Compañía Holandesa de Indias que ocupó el cargo de agente comercial de la VOC en Japón desde 1779 hasta 1783. En estas obras relata sus experiencias, anécdotas, y algunas de las tradiciones niponas. También escribió sobre Japón el alemán Philipp Franz von Siebold (1796-1866), médico, botánico y docente residente en Japón desde 1823 hasta 1829 (cuando fue expulsado), que durante su estancia en el país coleccionó diversos objetos y se interesó especialmente por la flora. Fruto de toda su experiencia publicó *Nippon, Archiv zur Beschreibung von Japan* (Würzburg, L. Woerl, 1897.) que fue traducido al inglés en 1841.

¹¹⁸¹ La nómina de publicaciones sobre Japón y su arte que se exponen seguidamente han sido extraídas de los trabajos CABAÑAS MORENO, Pilar, "Sobre las fuentes de difusión...", op. cit., pp. 121-130; y BARLÉS BÀGUENA, Elena, "El descubrimiento...", op. cit. A las publicaciones mencionadas en estos trabajos hemos añadido otras fruto de nuestra investigación.

¹¹⁸² CABAÑAS MORENO, Pilar, "Sobre las fuentes...", op. cit.

multiplicó, en especial a partir de comienzo de los 80, haciéndose cada vez más profundos y especializados, teniendo una época muy floreciente en última década del siglo XIX y primera de la del siglo XX, tras las victorias de Japón en las guerras chino-japonesa (1894-1895) y sobre todo ruso-japonesa (1904-1905) que tanto sorprendieron y admiraron en Occidente.

Señalaremos brevemente algunos de los títulos más afamados que trataron sobre Japón antes de esa fecha clave de 1884, en la que Josep Masriera pronunció su discurso. Bajo la supervisión del comodoro Matthew Perry (1794-1858), quien forzó la apertura del país nipón, y Francis L. Hawks,¹¹⁸³ ya se publicó en 1856 *Narrative of the Expedition of an American Squadron to the China Seas and Japan, performed in the years 1852, 1853 and 1854, under the command of Commodore M. C. Perry, United States Navy, By order of the Government of the United States*.¹¹⁸⁴ Pocos años más tarde, en 1860 Laurence Oliphant (1829-1888),¹¹⁸⁵ autor británico, viajero, diplomático y secretario de Lord Elgin, publicó *Narrative of the Earl of Elgin's Mission to China and Japan in the Years 1857-1858-1859*,¹¹⁸⁶ pues en 1861 había sido nombrado Primer Secretario de la Legación Británica en Japón, llegando a Edo (la actual Tokio) ese mismo año, aunque regresó a Inglaterra muy tempranamente ya que fue atacado por unos *rōnin*. En los años 60 del siglo XIX se escribieron libros de viajes. Es el caso, de las obras del misionero británico George Smith (1815-1871),¹¹⁸⁷ quien en 1861 relató su viaje a Japón en la obra publicada *Ten weeks in Japan*.¹¹⁸⁸ También otros diplomáticos, viajeros, misioneros, historiadores, críticos, etc., escribieron sus andanzas por las tierras del país nipón. Este es caso, por ejemplo, del diplomático y cónsul británico Rutherford Alcock (1809-1897),¹¹⁸⁹ que en 1858 fue designado cónsul general en Japón, aunque regresó a Inglaterra en 1860 tras un altercado; no obstante, volvió al país nipón en 1864. De esta experiencia surgió *The Capital of the Tycoon: A Narrative of a Three Years's Residence in Japan*,¹¹⁹⁰ dos volúmenes publicados en 1863 relatando sus vivencias. Asimismo, hay

¹¹⁸³ *Ibidem*, p. 123.

¹¹⁸⁴ PERRY, Matthew C., *Narrative of the Expedition of an American Squadron to the China Seas and Japan, performed in the years 1852, 1853 and 1854, under the command of Commodore M. C. Perry, United States Navy, By order of the Government of the United States*, Washington, B. Tucker, 1856.

¹¹⁸⁵ OLIPHANT, Laurence, *Narrativa de la misión del conde de Elgin a China y Japón en los años 1857, '58, '59*. Nueva York, Harper & Brothers, 1860. OLIPHANT, Margaret, *Memoir Of Laurence Oliphant And Of Alice Oliphant, His Wife*, vol. 1, Nueva York, Harper & Brothers, Franklin Square, 1891.

¹¹⁸⁶ CABAÑAS MORENO, Pilar, "Sobre las fuentes...", *op. cit.*, p. 123.

¹¹⁸⁷ Véase George Smith, Bibliothèque Nationale de France en: https://data.bnf.fr/fr/14608343/george_smith/ (consulta: 28/12/2020).

¹¹⁸⁸ SMITH, George, *Ten weeks in Japan*, Londres, Longman, Green, Longman y Roberts, 1861. Disponible en: [https://babel.hathitrust.org/cgi/pt?id=uc1.\\$b53175&view=1up&seq=18](https://babel.hathitrust.org/cgi/pt?id=uc1.$b53175&view=1up&seq=18) (consulta: 25/11/2020).

¹¹⁸⁹ CORTAZZI, Hugh, 'Sir Rutherford Alcock, el primer ministro británico en Japón 1859-1864: una reevaluación', *Transactions of the Asiatic Society of Japan*, (cuarta serie) 9, Tokio, La Sociedad Asiática de Japón, 1994, págs. 1-42. CORTAZZI, Hugh, *Enviados británicos en Japón 1859-1972*, Folkestone, Kent: Oriental global, 2004. Véase también Alcock, Rutherford Sir 1809-1897, en <http://www.worldcat.org/identities/lccn-n81-79947/> (consulta: 29/12/2020).

¹¹⁹⁰ CABAÑAS MORENO, Pilar, "Sobre las fuentes...", *op. cit.*, p. 123.

que mencionar a Rudolf Lindau (1829-1910),¹¹⁹¹ diplomático y autor alemán, que en 1859 encabezó la primera delegación suiza en el País del Sol Naciente, y que en 1864 publicó *Un voyage autour du Japon*.¹¹⁹² En la década de los 70, resaltaremos los libros de Aimé Humbert (1818-1900),¹¹⁹³ diplomático suizo que fue nombrado ministro plenipotenciario de su país en Japón en 1862 y que escribió *Le Japon illustré en 1870*.¹¹⁹⁴ Otro personaje que también recogió sus impresiones sobre el País del Sol Naciente fue el misionero, escritor y orientalista americano William Elliot Griffis (1843-1928),¹¹⁹⁵ que se trasladó al país en 1870 con el objetivo de organizar escuelas, y allí un año más tarde se convertiría en Superintendente de Educación en la provincia de Echizen (Prefectura de Fukui). Durante el periodo de tiempo que estuvo allí, enseñó química, física, y escribió diversos libros de lectura sobre el país oriental, así como publicaciones para alumnos, para prensa y revistas americanas, hasta 1874, año en que dejó el archipiélago. Gracias a todas sus vivencias en este país publicó en 1876 *The Mikado's Empire* que constaba de dos volúmenes, en el primero de ellos narra la historia del país y en el otro sus experiencias.¹¹⁹⁶ También son mencionables las obras del conocido industrial y coleccionista francés Émile Guimet (1836-1918),¹¹⁹⁷ gran amante del arte nipón que coleccionó ávidamente, quien en 1878 sacó a la luz *Promenades Japonaises*.¹¹⁹⁸ En los años 80, deben reseñarse las aportaciones de la viajera, y escritora inglesa Isabella Lucy Bird (1831-1904),¹¹⁹⁹ con su obra *Unbeaten tracks in Japan*¹²⁰⁰ de 1880 del geógrafo alemán Johannes Justus Rein (1835-1918),¹²⁰¹ con su *Japan nach Reisen*;¹²⁰² y del también impenitente viajero y explorador francés Edmond Cotteau (1833-1896),¹²⁰³ que escribió *De Paris au Japon à travers la Sibirie* (1883).¹²⁰⁴

¹¹⁹¹ Véase *Rudolf Lindau (1829-1910)*, en la Bibliothèque Nationale de France: https://data.bnf.fr/fr/15049865/rudolf_lindau/ (consulta: 29/12/2020) y *Lindau, Rudolf 1829-1910*, en Worldcat, disponible en: <http://worldcat.org/identities/lccn-no99081965/> (consulta: 29/12/2020).

¹¹⁹² ALCOCK, R., *The Capital of the Tycoon: A Narrative of a Three Years's Residence in Japan*, Londres, Longman, Roberts and Green, 1863, 2 vols.

¹¹⁹³ Véase *Aimé Humbert (1818-1900)*, en <https://grandtourofswitzerland.jp/cms/334/> (consulta: 29/12/2020).

¹¹⁹⁴ HUMBERT, Aimé, *Le Japon illustré*, París, Librairie de L. Hachette, 1870.

¹¹⁹⁵ BROWN, John Howard, "Griffis, William Elliot" en *Diccionario biográfico de estadounidenses notables del siglo XX*, Boston, Sociedad Biográfica, 1904.

¹¹⁹⁶ ELLIOT GRIFFIS, William, *The Mikado's Empire*, New York, Harper, 1876.

¹¹⁹⁷ Véase: *Rénovation du musée national des Arts asiatiques-Guimet*, en: https://web.archive.org/web/20081206112805/http://www.guimet.fr/IMG/pdf/DP_Guimet_complet_maj.pdf (consulta: 29/12/2020) y *Émile Guimet*, en la Bibliothèque Nationale de France, en: https://data.bnf.fr/fr/11906473/emile_guimet/ (consulta: 29/12/2020).

¹¹⁹⁸ GUIMET, Émile, *Promenades Japonaises*, París, Charpentier, 1878.

¹¹⁹⁹ STODDART, Anna M., *The Life of Isabella Bird, Mrs Bishop*: London, J. Murray, 1996.

¹²⁰⁰ BIRD, Isabella Lucy, *Unbeaten tracks in Japan An Account of Travels in the Interior including visits to the Aborigines of Yezo and the Shrine of Nikko*, Londres, John Murray, 1880, 2 vols.

¹²⁰¹ Véase: *Rein, Johannes Justus*, en <https://plants.jstor.org/stable/10.5555/al.ap.person.bm000030512> (consulta: 29/12/2020) y *Johannes Justus Rein*, en https://data.bnf.fr/fr/13327059/johannes_justus_rein/ (consulta: 29/12/2020).

¹²⁰² REIN, Johannes Justus, *Japan nach Reisen und Studien im Auftrage der Königlich Preussischen Regierung*, Leipzig, Engelmann, 1881-1886, 2 vols.

¹²⁰³ Véase: *Edmond Cotteau*, en la Bibliothèque Nationale de France en https://data.bnf.fr/fr/12171031/edmond_cotteau/ (consulta: 29/12/2020).

¹²⁰⁴ COTTEAU, Edmond, *De Paris au Japon à travers la Sibirie: voyage exécuté du 6 mai au 7 août 1881*, París, Librairie

Asimismo, también durante la Era Meiji y hasta el año 1884 se efectuaron en Occidente libros que abordaron de forma monográfica el arte nipón y que, demandados por aficionados, interesados y coleccionistas, alcanzaron una considerable difusión. Como señala Elena Barlés:

Si bien en un principio no fueron muy numerosos, a partir de comienzo década de los 80 del siglo XIX multiplicaron su presencia debido al creciente atractivo que suscitaba el arte nipón y al ostensible aumento de las colecciones que fueron surgiendo. Sus autores fueron o bien los propios coleccionistas, cuyo interés por los objetos que poseían les llevó a estudiarlos con una mayor profundidad, o bien eruditos, académicos, historiadores y críticos de arte y conservadores de museos (donde se comenzaban a formar las tempranas colecciones de arte nipón) que dedicaron sus esfuerzos a penetrar con un mayor rigor en la realidad de las artes japonesas. Para elaborar sus trabajos, unos y otros bebieron de diversas fuentes: desde la directa toma de datos e informaciones en el mismo Japón [...]; la consulta de obras especializadas redactadas por japoneses [...] de las elaboradas por especialistas occidentales que, como se ha dicho cada vez fueron más abundantes; hasta pudieron nutrirse del análisis de las piezas que, cada vez en mayor número, se encontraban en las colecciones occidentales. La naturaleza de estos libros es muy variada en cuanto a sus contenidos, planteamientos y profundidad. Encontramos obras que intentaron dar visiones generales sobre el arte japonés (algunas de las cuales fueron hitos en la historiografía del arte del Japón en Occidente) o sobre manifestaciones específicas o artistas nipones más renombrados (generalmente manifestaciones y autores cuyas obras más se coleccionaron en la época); catálogos de colecciones particulares; catálogos de exposiciones monográficas de artes niponas celebradas en Europa y América; catálogos o estudios sobre los fondos japoneses de museos, etc.¹²⁰⁵

Entre los autores que comenzaron a comentar el arte japonés hemos de destacar al ya citado Ernest Chesneau,¹²⁰⁶ historiador de arte y crítico de arte francés, amigo y admirador de Ruskin, secretario de Nieuwerkerke, superintendente de Bellas Artes de Napoleón III, miembro y secretario general de la Unión Central de Bellas Artes Aplicadas a la Industria. Ya en el año 1868 había publicado *Les Nations rivales dans l'art: peinture, sculpture; L'art japonais. De l'Influence des expositions internationales sur l'avenir de l'art*.¹²⁰⁷ Esta obra quizás constituyó un punto de inflexión para aquellos interesados en el arte, la cultura y la historia nipona, ya que se trata de las primeras obras escritas por alguien del ámbito cultural occidental en la que se incluye referencias específicas sobre las

Hachette et Cie, 1883.

¹²⁰⁵ BARLÉS BÁGUENA, Elena, "el descubrimiento...", *op. cit.*, pp. 132-133.

¹²⁰⁶ SAUNIER Philippe "Chesneau, Ernest", *Institut national d'histoire de l'art*, <https://www.inha.fr/fr/ressources/publications/publications-numeriques/dictionnaire-critique-des-historiens-de-l-art/chesneau-ernest.html> (consulta: 29/12/2020).

¹²⁰⁷ CHESNEAU, Ernest, *L'art japonais. De l'Influence des expositions internationales sur l'avenir de l'art*, París, Librairie Academique, 1868.

manifestaciones artísticas del archipiélago. Más tarde, y con motivo de L'exposition de l'Union Centrale des Beaux-Arts appliqués à l'industrie de 1869,¹²⁰⁸ Ernest Chesneau impartió en febrero de ese año una conferencia sobre el arte nipón en la que afirma que el Japón ya está presente en Europa, gracias a la participación del País del Sol Naciente en la Exposición Universal de París de 1867. Esta conferencia dio lugar a uno de los opúsculos europeos más antiguos dedicados de forma exclusiva al arte de Japón: *L'Art Japonais*,¹²⁰⁹ en la que por primera vez habla de los valores del arte nipón:

Rappelons que ses caractères essentiels sont la dyssymétrie, le style, la couleur, et encore l'invention, l'imagination, transformant la nature sagement connue, profondément étudiée, et la pliant aux nécessités expressives de l'art; rappelons le sentiment si juste du contraste des couleurs, grâce auquel les artistes japonais ne reculent devant aucune intensité d'effet; rappelons la richesse éblouissante de leurs compositions peintes, leur recherches de l'harmonie dans la forme et dans la décoration, du caractère dans le dessin; leur fécondité inépuisable, l'abondance avec laquelle ils varient à l'infini les motifs les plus connus, pour leur donner l'esprit, la grâce et une saveur d'imprévu tout à fait locale. Ils ont poussé le dilettantisme de l'art au delà de ce qu'on saurait imaginer. Non-seulement ils ont ménagé aux sens de la vue les plus rares plaisirs, les satisfactions les plus exquises, en déployant toutes les ressources, tous les prestiges, toutes les magies de la couleur; mais, allant plus loin encore, ils ont inventé ce que j'appellerai l'esthétique du toucher.¹²¹⁰

Es más, en este mismo texto anima a los futuros creadores occidentales que se inspiren inteligentemente en este arte, no copiando sus patrones, materiales y formas, si no que integrando su profundo sentido, su espíritu y sus técnicas para adaptarlas al arte occidental y así crear nuevas formas.

Asimismo, hay que mencionar a los hermanos franceses Goncourt, Edmond Louis (1822-1896) y

¹²⁰⁸ Véase: *Pierre-Olivier Douphis*, en: <http://www.geographis.ch/~podouphis/chesneau-japon.htm> (consulta: 25/11/2020).

¹²⁰⁹ CHESNEAU, Ernest, *L'art japonais: conférence faite à l'Union centrale des beaux-arts appliqués à l'industrie, le... 19 février 1869 / par Ernest Chesneau*, París, A. Morel, 1869.

¹²¹⁰ CHESNEAU, Ernest, *L'art japonais...., op. cit.*, pp. 25-26. Traducción: Recordemos que sus características esenciales son la disimetría, el estilo, el color y de nuevo la invención, la imaginación, transformando la naturaleza sabiamente conocida, profundamente estudiada, y llevandola a las necesidades expresivas del arte; recordemos la sensación tan correcta del contraste de colores, gracias a la cual los artistas japoneses no retroceden ante ninguna intensidad de efecto; recordemos la deslumbrante riqueza de sus composiciones pintadas, sus búsquedas de armonía en la forma y en la decoración, del carácter en el diseño; su inagotable fertilidad, la abundancia con la que varían infinitamente los motivos más conocidos, para darles el espíritu, la gracia y el sabor de lo imprevisto enteramente local. Empujaron el analfabetismo del arte más allá de lo que uno puede imaginar. No solo han proporcionado al sentido de la vista los placeres más raros, las más exquisitas satisfacciones, desplegando todos los recursos, todo el prestigio, toda la magia del color, pero, yendo más allá, inventaron lo que llamaré la estética del tacto.

Jules Alfred Huot (1830-1870),¹²¹¹ escritores adheridos a la corriente naturalista que compartieron su afición por el arte y la literatura de tal modo que trabajaron juntos. En 1851 comenzaron a publicar *Journal*, en diversos volúmenes que verían la luz entre 1851 y 1870, y en ellos se relataban curiosidades, anécdotas, datos sobre artistas, escritores, personajes contemporáneos y en algunos casos sobre aspectos relacionados con Japón.¹²¹²

En la década de los 70 del siglo XIX las publicaciones sobre el arte nipón fueron aumentando. Hay que mencionar al estadounidense James Jackson Jarves (1818–1888),¹²¹³ periodista, escritor, historiador y crítico de arte que nunca llegó a viajar a Japón pero quien escribió una aproximación en 1876 sobre el tema,¹²¹⁴ y al ya citado Sir Rutherford Alcock, diplomático británico, uno de los pioneros en despertar en Reino Unido un gran interés por el arte de Japón, que participó activamente en la Exposición Universal de Londres de 1862, (seleccionando los productos nipones que en ella se mostraron) y que redactó la obra *Art and Art Industries in Japan*.¹²¹⁵ A partir de los años 80 del siglo XIX las divulgaciones sobre el arte japonés comenzaron a ser más recurrentes. En 1880 Thomas W. Cutler publicó *A Grammar of Japanese Ornament and Design*.¹²¹⁶ En 1882 el inglés Christopher Dresser (1834-1904),¹²¹⁷ publicó su obra *Japan: Its Architecture, Art, and Art Manufactures*.¹²¹⁸ Dresser fue un destacado diseñador industrial de la Inglaterra victoriana, que en 1876-1877 visitó Japón como representante oficial del Museo de South Kensington y fue invitado por el Gobierno japonés, quien le solicitó asesoramiento sobre producción industrial de objetos. En el archipiélago visitó diversos talleres de cerámica y algunas decenas de fabricantes y compró miles de objetos de arte japonés para la empresa Tiffany. También hay que resaltar la obra de Théodore Duret (1838-1927),¹²¹⁹ escritor, crítico de arte y periodista francés que acompañó a su amigo, el banquero y coleccionista de arte Henri

¹²¹¹ Sobre los hermanos Goncourt véase: ARAGÓN RONSANO, Flavia, *La recepción de la obra de los hermanos Goncourt en España*, tesis doctoral (director: Dr. María Dolores Bermúdez Medina), Cádiz, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Cádiz, 2003. Véase también: BEURDELEY, Michel y MAUBEUGE, Michèle *Edmond de Goncourt chez lui*, Nancy, Presses universitaires de Nancy, 1991. CABANNE, Pierre, *Les grands collectionneurs: Tome I, du Moyen âge au XIXe siècle*, París, les Éd. de l'Amateur, 2003. PETY, Dominique, *Les Goncourt et la collection: de l'objet d'art à l'art d'écrire*, Genève, Droz, 2003.

¹²¹² Los hermanos Goncourt escribieron sobre Japón en varias ocasiones, en la revista *Journal* en la que redactaron artículos sobre Japón y en el libro GONCOURT, Edmond L., y GONCOURT, Jules, *Manette Salomon*, París, Lacroix, 1867. Además Edmond Goncourt escribió dos monografías sobre artistas nipones: GONCOURT, Edmond L., *Utamaro*, Nueva York, Parkstone, 2008 (fecha de publicación original en 1891). GONCOURT, Edmond L., *Hokusai*, Nueva York, Parkstone, 2008 (fecha de publicación original en 1896).

¹²¹³ STEEGMULLER, Francis, *Las dos vidas de James Jackson Jarves*, New Haven, Yale University Press, 1951. MCKEEVER, Mary, *Guía de los documentos de James Jackson Jarves*, Yale, Biblioteca de la Universidad de Yale, mayo de 1972.

¹²¹⁴ JARVES, James Jackson, *A Glimpse at the Art of Japan*, Nueva York, Hurd and Houghton, 1876.

¹²¹⁵ ALCOCK, Rutherford, *Art and Art Industries in Japan*, Londres, Virtue and Co., 1878.

¹²¹⁶ CABAÑAS MORENO, Pilar, "Sobre las fuentes...", *op. cit.*, p. 123.

¹²¹⁷ OSHINSKY, Sara J., *Christopher Dresser (1834-1904)*, en: https://www.metmuseum.org/toah/hd/cdrs/hd_cdrs.htm (consulta: 29/12/2020).

¹²¹⁸ DRESSER, Christopher, *Japan: Its Architecture, Art, and Art Manufactures*, Londres, Longmans, Green and Co., 1882.

¹²¹⁹ Véase: DURET, Théodore (1838-1927), en: <http://worldcat.org/identities/lccn-n86021765/> (consulta: 29/12/2020).

Cernuschi (1821-1896), en su gira por Asia, donde se convirtió en un devoto del arte asiático, en especial del arte nipón, del que publicó en 1882 el libro *L'Art Japonais*.¹²²⁰ En el mismo año el polifacético artista George Ashdom Audsley (1838-1925)¹²²¹ editó *The Ornamental Arts of Japan*,¹²²² y, en 1883, E. Collinot la *Encyclopédie des Arts décoratifs de l'Orient. Ornaments du Japon*.¹²²³ Pero sin duda el título más importante de la década, fue *L'Art Japonais*,¹²²⁴ publicado en 1883 por el francés Louis Gonse (1846-1921),¹²²⁵ apasionado coleccionista de arte nipón, historiador y crítico de arte, editor de la revista *Gazette des Beaux-Arts*, miembro del Consejo Superior de Bellas Artes de Francia y vicepresidente de la Comisión de Monumentos Históricos. Este libro es fruto de la gran exposición de arte nipón, que organizó en París en 1883, en la que contó con la ayuda de distintos coleccionistas y en la que colaboraron el especialista Samuel Bing (1838-1905), y el marchante de arte japonés Tadamas Hayashi (1853-1906), figuras claves del comercio del arte japonés en la capital francesa. La obra, considerada como la primera historia del arte japonés escrita por un occidental, se convirtió en el primer manual de referencia de todo coleccionista y de todo el que quisiera saber o hablar sobre arte nipón, y le consagró como uno de los máximos especialistas sobre el tema.

Asimismo, pronto aparecieron reflexiones sobre la influencia que el arte japonés comenzaba a ejercer en los artistas occidentales. Ya en 1872 el crítico de arte francés Philippe Burty, (1830-1890) había acuñado el término Japonismo¹²²⁶ para definir la moda por todo lo japonés en Occidente, en una serie de artículos publicados en *La Renaissance littéraire et artistique* (1er año: n.º 4, 8, 11, 14, 16; 2do año: n.º 1).¹²²⁷ También en 1872, Jules Arsène Arnaud Claretie (1840-1913),¹²²⁸ un novelista, dramaturgo e historiador francés, señala que: "El japonismo es, de hecho, más que una fantasía, es una pasión, una religión".¹²²⁹ Es ya un año más tarde, en 1873, cuando Ernest Chesneau publicó en la

¹²²⁰ DURET, Théodore, *L'Art Japonais*, París, Impr.Quantin, 1882.

¹²²¹ Véase: Audsley, George Ashdown (1838-1925), en Philadelphia Architects and Buildings, disponible en: https://www.philadelphiabuildings.org/pab/app/ar_display.cfm/44961 (consulta: 29/12/2020).

¹²²² AUDSLEY, George Ashdown, *The Ornamental Arts of Japan*, Londres, Sampson Low, Marston, Searle & Rivington, 1882. Disponible en: https://archive.org/details/gri_33125008545630 (consulta: 29/12/2020).

¹²²³ COLLINOT, Eugène, *Encyclopédie des arts décoratifs de l'Orient. Ornaments arabes, persans et turcs: recueil de dessins pour l'art et l'industrie*, París, Canson, Libraire-Éditeur, 1883. Disponible en: <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k9107693z> (consulta: 29/12/2020).

¹²²⁴ GONSE, Louis, *L'Art japonais*, París, A. Quantin, 1883.

¹²²⁵ GONSE, Louis, "Louis Gonse et le Japon", *Gazette des Beaux-Arts*, n.º 119, París, Gazette des Beaux-Arts, febrero 1892, pp. 81-88.

¹²²⁶ Véase: CABAÑAS MORENO, Pilar, "Sobre las fuentes...", *op. cit.*, p. 123. WEISBERG, Gabriel P., "Aspectos del japonismo", *El Boletín del Museo de Arte de Cleveland*, 62, (4), Cleveland, Museo de Arte de Cleveland, abril de 1975, pp. 120-130. ONO, Ayako, *Japonismo en Gran Bretaña: Whistler, Menpes, Henry, Hornel y el Japón del siglo XIX*, Nueva York, Routledge Curzon, 2003.

¹²²⁷ BURTY, Philippe, "Japonisme", *La Renaissance littéraire et artistique*, 1^{er} année, n.º 4, París, 18/05/1872, pp. 25-26. Disponible en: <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k6268798z/f1.item> (consulta: 29/12/2020).

¹²²⁸ HISHOLM, Hugh, "Claretie, Jules Arsène Arnaud", en *Encyclopædia Britannica*, (11^a ed.), Cambridge, Prensa de la Universidad de Cambridge, 1911.

¹²²⁹ CLARETIE, Jules, *Peintres et sculpteurs contemporains*, París, Charpentier, 1874, p. 273.

revista *Musée universel: revue illustré hebdomadaire* el artículo denominado "Le japonisme dans les arts"¹²³⁰ (El japonismo en las artes), momento en el que se hace constatar la existencia de una verdadera corriente estética. Años más tarde, en 1878, el mismo autor, escribió en la *Gazette des Beaux Arts* un artículo denominado "Le Japon a Paris"¹²³¹ en el que pone de manifiesto como gracias a las exposiciones universales e internacionales la influencia del arte nipón se hace presente en Occidente. Incluso mencionó la posibilidad, aunque todavía en el tono de humor, de que el tema podría ser objeto de "una memoria solemne bajo el título: ¡Sobre la influencia de las artes de Japón en el arte y la industria de Francia!".¹²³² Este mismo año la palabra Japonismo entró en el *Gran Diccionario Universal del siglo XIX* (segundo suplemento, 1878) de Pierre Larousse.¹²³³ También en 1878, el año de la Exposición Universal, Adrien Dubouché, (1818-1881),¹²³⁴ gran especialista en cerámica, se rebeló en *L'Art* contra la misma tendencia: "¡Japonismo! Atracción del tiempo, rabia desordenada que lo invadió todo, ordenó todo, todo desorganizado en nuestro arte, nuestras modas, nuestros gustos, incluso nuestra razón".¹²³⁵ Asimismo, es entonces, en 1878 cuando Théodore Duret apuntó la influencia del arte japonés en el arte moderno, sobre todo en pintores impresionistas,¹²³⁶ aunque no fue hasta la década de 1890 cuando dos historiadores del arte esbozaron una descripción general del fenómeno.

Con todo este contexto, y seguramente influenciado por todo lo que pudo haber leído sobre Japón y su artes (probablemente algunas de las obras ya citadas pues dominaba el francés),¹²³⁷ Josep Masriera, pronunció en 1884 su discurso denominado "Influencia del estilo japonés en las artes europeas",¹²³⁸ primera de las disertaciones en las que comenta la influencia japonesa en el arte occidental.

¹²³⁰ CHESNEAU, Ernest, "Le japonisme dans...", *op. cit.*

¹²³¹ CHESNEAU, Ernest, "Le Japon a Paris", *Gazette des Beaux-Arts*, tomo XVIII, 2 période, Paris, Gazette des Beaux-Arts, 01/07/1878, pp. 385-397. Disponible en: <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k2031075/f1.item> (consulta: 29/12/2020).

¹²³² *Ibidem*, p. 386. La traducción es nuestra.

¹²³³ Véase: *Grand dictionnaire universel du XIXe siècle: français, historique, géographique, mythologique, bibliographique....*, T. 17 Suppl. 2/par M. Pierre Larousse, en: <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k39804b/f1457.image> (consulta: 29/12/2020).

¹²³⁴ MONTCABRIER, Ctesse de., *Le Musée national Adrien Dubouché; un musée de France, notes sur Adrien Dubouché et son oeuvre, par la Ctesse de Montcabrier, sa petite-fille*, Paris, G. Rapilly, 1927. Disponible en: <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k64292570/f27.image.r=1%C3%A9onard%20dubouch%C3%A9.langFR> (consulta: 29/12/2020).

¹²³⁵ DUBOUCHÉ, Adrien, "La céramique contemporaine a L'Exposition Universelle", *L'Art*, tome IV, Paris, A. Ballue, p. 57. Disponible en: <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k1055742v/f81.item> (consulta: 29/12/2020).

¹²³⁶ DURET, Théodore, *Les peintres impressionnistes: Claude Monet, Sisley, C. Pissaro, Renoir, Berthe Morisot / Théodore Duret; avec un dessin de Renoir*, Paris, H. Heymann & J. Perois, 1878, pp. 12-16. Disponible en: <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k109139d/f1.item> (consulta: 29/12/2020).

¹²³⁷ De hecho entre los libros y revistas que donó en 1932 a la Biblioteca de los Museos de Arte de Barcelona, había ejemplares franceses: *Art, gout, beauté: feuillets de l'elegance féminine* (los números de septiembre de 1921 y los de enero de 1922), *Le Bijou*, (volúmenes 1 y 2 de 1874 y 1875), *Le Diamant* (números de 1911 y 1914), catálogos comerciales de empresas de orfebrería y joyería, también de muebles, hierros y otras manufacturas de Francia, u otras obras como las *Fantaisies decoratives* de Jules Auguste Habert-Dys de 1886.

¹²³⁸ MASRIERA I MANOVENS, Josep, "Influencia del estilo...", *op. cit.*, pp. 97-104.

En esta obra expone unas ideas sobre el arte decorativo a lo largo de la historia, su importancia y función en la antigua Persia, en la India, en Egipto, en Grecia, en Roma, así como durante el Renacimiento y el Barroco hasta llegar a destacar "el arte chino, y particularmente el japonés".¹²³⁹ Josep Masriera comenta que el arte oriental, en concreto el japonés, llegó a las ciudades para ornamentar las ricas viviendas, es decir, las residencias de la burguesía (que recordemos durante finales del siglo XIX y principios del XX era la clase social predominante de Barcelona, adinerada, con gustos exóticos y atraída por lo "diferente"). Coincidiendo con las teorías sobre el arte japonés de Ernest Chesneau, considera como las principales características de las artes japonesas son la sencillez, frente al barroquismo, la variedad temática de su pintura (en la que subraya la naturaleza), la brillantez y suavidad de los colores y su singular aplicación, el delicado tratamiento de la línea y la simplicidad de sus composiciones, así como su asimetría ("[...] evitando casi siempre la repetición y prescindiendo de la euritmia en lo concreto de la composición exornativa").¹²⁴⁰ Tales características, opina, facilitaron la gran acogida del arte nipón en la ciudad Condal. Asimismo, Josep Masriera advierte la existencia de dos vertientes de la impronta del arte japonés: la primera de ellas hace referencia a aquellos artistas que se sintieron atraídos por las formas e iconografías del arte "Extremo Oriental" pero se limitaron a copiarlas; la segunda de ellas alude a aquellos artistas que penetraron en el mundo nipón y se inspiraron en la esencia de la cultura japonesa, así como en sus técnicas artísticas para otorgar a la naturaleza nuevas formas y dimensiones. Este discurso no es fruto de la simple admiración por lo exótico, sino el estudio de un erudito del arte de nipón que, admitiendo que el arte occidental está en crisis, señala:

Las excelencias de inspirado naturalismo, reducido a la simple expresión, son, pues, el particular distintivo de las artes japonesas, que pasando a través de los años sin llamar la atención, tenían señalado el momento oportuno en que los hombres inspirados y a la vez pensadores, protestando contra el dominio del amaneramiento, las utilizarían en su ayuda y en su noble provecho. Ello se realizó rápidamente, concediendo a tal influencia elevadísimos destinos [...]¹²⁴¹

Para concluir y siguiendo el mismo espíritu de Chesneau, que insistía y ambicionaba un nuevo progreso de las artes aplicadas francesas, gracias a la inspiración de Japón,¹²⁴² Josep afirma que el arte del País del Sol Naciente proporcionaba un nuevo caudal de datos con los que se van

¹²³⁹ *Ibidem*, p. 99.

¹²⁴⁰ *Ibidem*, p. 104.

¹²⁴¹ *Ibidem*, p. 100.

¹²⁴² CHESNEAU, Ernest, "Le Japon...", *op. cit.*

enriqueciendo las producciones del genio y llenando las páginas en la historia de las artes.¹²⁴³

Solo nos resta señalar una curiosidad, Josep en su obra comenta que la impronta del arte oriental se había manifestado en la pintura moderna que se estaba llevando a cabo en Roma, y considera esta ciudad como una de las difusoras del Japonismo en la década de 1880, remitiéndonos a las estancias de Marià Fortuny en esta ciudad, una apreciación no muy exacta ya que como es sabido Fortuny se vinculó al arte nipón y recogió su huella en París.¹²⁴⁴

En fin, mencionaremos que es en estos momentos cuando Apel·les Mestres, íntimo de Josep Masriera, está realizando poemas e ilustraciones de estética japonesa como *L'anima enamorada* (1884)¹²⁴⁵ en la que se pueden apreciar las características e ideas enumeradas por Josep en su disertación. Particularidades que años más tarde también reflejaría Alexandre de Riquer en sus obras, como *Composiciones con motivos vegetales japonizantes* (1887) o *Crisantemos* (1899).

Un año después de que Masriera pronunciase su discurso, concretamente en 1885, fue su hijo Lluís quien señaló que: "El primer graó de l'art modern és allò que és japonès",¹²⁴⁶ señalando especialmente la importancia de la artesanía del mundo Extremo Oriental.

También en ese mismo año, y en ámbito catalán fueron otros eruditos quienes comenzaron a hablar de la influencia del mundo nipón en Occidente, tal es el caso de Francesc Fontbona que señala la influencia oriental en "Dibuix i cartelisme en l'època modernista", exponiendo que:

[...] i després, un element comú també al món francès que és el japonisme. L'estampa japonesa en aquell moment és un descobriment a tot Europa. La seva influència se centra també en un altre tipus de floralisme, però també una asimetria i en una delicadesa que és un dels components més a destacar en el que és l'Art Nouveau d'aquell moment.¹²⁴⁷

¹²⁴³ MASRIERA I MANOVENS, Josep, "Influencia del estilo...", *op. cit.*, p. 104.

¹²⁴⁴ BRU I TURULL, Ricard, "Marià Fortuny and Japanese Art", *Journal of Japonisme*, vol. 1, issue 2, 2016, pp. 155-185.

¹²⁴⁵ MESTRES I OÑÓS, Apel·les, *L'anima enamorada. Poema. Il·lustrat ab dibuixos per l'autor*, Barcelona, Tipografia La Academia de E. Ullastres, 1884.

¹²⁴⁶ SHIRAISHI NAKANE, Minoru, *Análisis del Japonismo en Cataluña 1888-1950. La percepción y la recepción...*, *op. cit.*, p. 93. (Traducción: El primer escalón del arte moderno es lo que es japonés).

¹²⁴⁷ *Ibidem*, p. 94. (Traducción: y luego un elemento común también en el mundo francés que es el Japonismo. La estampa japonesa en ese momento es un descubrimiento en toda Europa. Su influencia se centra también en otro tipo de floralismo, pero también en una asimetría y en una delicadeza que es uno de los componentes más a destacar en lo que es el Art Nouveau de aquel momento).

Por otra parte, en el mismo año que Josep Masriera publicó su discurso, James Abbott McNeill Whistler (1834-1903), uno de los primeros artistas influenciados por el arte japonés, dictó en sus conferencias *Ten o clock in the evening*,¹²⁴⁸ sus ideas sobre el arte nipón y su impacto en Occidente. También fue en 1885 cuando Philippe Burty impartió sus "Trois conférences sur la poterie et la porcelaine au Japon".¹²⁴⁹

A partir de esta fecha proliferaron las obras sobre el arte nipón. En 1886, el profesor de biología americano que había trabajado en la Universidad de Tokio durante la era Meiji (1868-1910), Edward Sylvester Morse (1838-1925), editó en Boston *Japanese Homes and Their Surrounding* en la que expone datos sobre la arquitectura doméstica nipona.¹²⁵⁰ Del mismo modo, y posterior al primer discurso japonista de Josep, señalamos la obra escrita del profesor británico de japonés en la Universidad Imperial de Tokio y japonólogo activo por entonces Basil Hall Chamberlain (1850-1935).¹²⁵¹ Este personaje llegó a Japón en 1873, donde residió hasta 1911, y donde impartió docencia en la Academia Naval Imperial Japonesa en Tokio y a partir de 1886 japonés en la Universidad Imperial de Tokio. Fruto de su dilatada experiencia en este país redactó *A Handbook of Colloquial Japanese* (1888),¹²⁵² y *Things Japanese* (1890),¹²⁵³ obra que tuvo mucho éxito y que tuvo una segunda edición en Londres un año más tarde.

También debemos recordar que fue posterior a la lectura del discurso de Josep cuando se comentó a publicar *Le Japon Artistique*,¹²⁵⁴ una revista dedicada a la difusión del arte nipón, editada por Samuel Bing a partir de 1888 hasta 1891, que fue publicada en tres idiomas: francés, inglés y alemán (recordemos que la familia Masriera tuvo estrechos contactos con Bing). Fue por entonces cuando los estudios sobre arte japonés, tanto libros y catálogos como álbumes de repertorios crecieron exponencialmente a medida que fue aumentando la demanda de arte japonés, el coleccionismo y su influencia en distintos artistas. Fue por entonces cuando revistas y noticieros comenzaron a publicar artículos y reseñas dedicados a la cultura y arte japonés como las francesas *Gazette des Beaux-Arts* (fundada en 1859), *La Vie Moderne* (1879), *Revue des Arts Décoratifs* (1880), *L'Estampe et L'Affiche*

¹²⁴⁸ WHISTLER, James McNeill, *Ten o clock in the evening*, Oxford, Harvard University, 1885. Disponible en: <https://archive.org/details/tenoclock00whisgoog> (consulta: 03/08/2015).

¹²⁴⁹ BURTY, Philippe, "Trois conférences sur la poterie et le porcelaine au Japon". *Revue des Arts Décoratifs*, enero de 1885, y publicado como: BURTY, Philippe, *La poterie et la porcelaine au Japon: trois conférences*, París, Quantin, 1885.

¹²⁵⁰ CABAÑAS MORENO, Pilar, "Sobre las fuentes...", *op. cit.*, p. 126.

¹²⁵¹ *Ibidem*, p. 123.

¹²⁵² CHAMBERLAIN, Basil Hall, *A Handbook of Colloquial Japanese*, Londres, Trübner, 1888. Disponible en: <https://archive.org/details/handbookofcolloq00chamrich> (consulta: 05/03/2021).

¹²⁵³ CHAMBERLAIN, Basil Hall, *Things Japanese*, Londres, Kegan Paul, 1890.

¹²⁵⁴ FERNÁNDEZ DEL CAMPO, Eva, "Las fuentes y...", *op. cit.*

(1897), o las españolas, estudiadas por David Almazán,¹²⁵⁵ *La Ilustración Española y Americana* (1870-1921), *La Ilustración Artística* (1882-1916), *La España Moderna* (1889-194), *Blanco y Negro* (1891-1935), *Nuevo Mundo* (1894-1933), *Mundo Gráfico* (1911-1935), *La Esfera* (1914-1931), *Alrededor del Mundo* (1899-1930), *Por Esos Mundos* (1900-1916), *La Ilustración Española y Americana* (1869), y *La Ilustració Catalana* (1880-1894 y 1903-1917). Entre los artículos publicados en estas revista no podemos menos que destacar el que redactó el arqueólogo y escritor madrileño José Ramón Mélida y Alinari (1856-1933)¹²⁵⁶ titulado "El arte japonés"¹²⁵⁷ que salió a la luz en julio de 1890 en el cual ofreció a los lectores una aproximación al arte nipón y su impacto en Europa a partir de la Exposición Universal de 1867.

Otro de los discursos de Josep Masriera en el que también alude al arte nipón es "Arte moderno",¹²⁵⁸ leído en la Reial Acadèmia de Ciències i Arts de Barcelona en la sesión del 19 de enero de 1901. En esta disertación el artista expone que el arte japonés supuso una renovación estética en las artes europeas:

Nos fijamos en el arte japonés viendo en él el principio estético de la naturaleza llevado especialmente con simplicidad armónica a la decoración. El arte japonés nos ha conducido de nuevo al estudio de formas y color naturales en su acepción más rudimentaria, dejando sentir su poderosa influencia en nuestras artes.¹²⁵⁹

Según este discurso, para Josep Masriera el arte nipón posee unas características (formas, colores, etc.), que distan de los estilos pasados (Griego, Egipcio, Románico, Gótico, Renacimiento, etc.), y sin embargo, estos rasgos propios del arte japonés se asemejan a los de la manifestación artística del momento, el Modernismo, por lo que para el autor el arte nipón supone una bocanada de aire fresco que completa la corriente artística que se estaba desarrollando por aquel entonces. En esta disertación el autor expone las características del Modernismo, señalando que para los académicos esta nueva corriente no es más que una serie de extravagancias. Lo cierto es que los rasgos propios de esta manifestación artística están estrechamente ligados con el arte nipón, de ahí que el Japonismo cobrase gran relevancia durante este periodo; así Josep Masriera indica que el Modernismo se

¹²⁵⁵ ALMAZÁN TOMÁS, V. David, *Japón y el Japonismo en las revistas ilustradas...*, *op. cit.*

¹²⁵⁶ BRU I TURULL, Ricard, "Los hermanos Mélida...", *op. cit.*, pp. 283-300.

¹²⁵⁷ MÉLIDA Y ALINARI, José Ramón, "El arte japonés", *La España moderna*, año II, n.º XIX, Madrid, julio de 1890, pp. 167-185. También escribió: MÉLIDA Y ALINARI, José Ramón, "Historia del Abanico", *La Ilustración Española y Americana*, año XXXV, n.º VI, Madrid, 15/02/1891, pp. 98-99. MÉLIDA Y ALINARI, José Ramón, "El Japón y España", *Boletín de la Real Academia de la Historia*, t. 49, Madrid, Real Academia de la Historia, 1906, pp. 488-490.

¹²⁵⁸ MASRIERA I MANOVENS, Josep, "Arte...", *op. cit.*

¹²⁵⁹ *Ibidem*, p. 83.

caracteriza por la representación de mujeres con voluminosos cabellos que se retuercen, que crean juegos de volúmenes, que nos pueden recordar a los grabados *ukiyo-e* en los que se observan damas con peinados con moños u otro recogidos abultados. También, el Modernismo se caracteriza por el empleo de la naturaleza en sus composiciones y especialmente flores que lo inundan todo. Así mismo señala Josep Masriera que esta manifestación artística en ocasiones carece de sombras, factor especialmente característico de las pinturas y grabados *ukiyo-e* nipones, en los que predominan las líneas, los colores, los detalles minuciosos de las composiciones, pero en los que la ausencia de la sombra se hace patente, al igual que ocurre en el Modernismo. Finalmente indica que en la Exposición Universal de París de 1900, que había visitado y tras la cual un año después escribe este discurso, se mostró el arte nipón y constituyó un hito que abrió camino a la diversidad que caracteriza al siglo XX, en lo que a manifestaciones artísticas se refiere.

Por otra parte, en la misma disertación Josep Masriera vuelve hacer referencia a Marià Fortuny, ejemplificándolo como un buen artista del Modernismo, por sus creaciones y composiciones, no debemos olvidar que Josep Masriera conoció a Marià Fortuny, considerado el padre del Japonismo en España, ya que es el primer artista que en sus obras pictóricas introduce elementos japoneses.

En definitiva, para Josep Masriera el Modernismo supuso una nueva vía artística, que en gran medida se vio influenciada por el arte japonés y que rompía con la tradición académica ya que promulgaba la originalidad de cada pieza, bien en ebanistería, joyería, escultura, pintura, etc., como se había visto reflejado en la Exposición Universal de París de 1900.

Los discursos de Masriera tuvieron su eco en posteriores publicaciones que se realizaron en España. Un año más tarde de la edición del último de los textos de Josep, concretamente en 1902, Adolfo Bruning recoge muchas de las ideas de Josep y escribe en el diario *Hojas Selectas* una disertación llamada "Influencia de China y del Japón en el arte europeo" en la que expone las características del arte japonés (entre otras la renuncia al claroscuro, los movimientos de las líneas con un ritmo libre y los motivos naturalistas)¹²⁶⁰ desde cómo llegaron los portugueses a Japón y cómo a lo largo del tiempo el conocimiento que se tuvo de Japón, (a través de las exposiciones universales e internacionales, las colecciones, los artistas, etc.) influyó en las artes europeas, tanto en la pintura, en los carteles modernistas, en las cerámicas y en los textiles. Asimismo Bruning ya utiliza la palabra japonismo, que había empezado a utilizar Philippe Burty en 1872, y el contenido del ensayo coincide con la teoría de la estética japonesa de *L'Art Japonais* y "Le Japon à Paris", escritos por Ernest

¹²⁶⁰ SHIRAISHI NAKANE, Minoru, *Análisis del Japonismo...*, op. cit., t. 1, p. 395.

Chesneau, antes citados:

[...] una casualidad hizo descubrir á tres aventureros portugueses y en el cual se propagó con increíble rapidez el cristianismo, hasta que en 1639 viéronse expulsados de allí todos los portugueses y españoles [...] Entonces vinieron por vez primera á Europa en grandes cantidades verdaderos productos del arte japonés, sus maravillosas pinturas y cromotipias, sus preciosos trabajos en metales, sus incomparables lacas y objetos de cerámica. Los artistas franceses fueron los primeros que llamaron la atención sobre esas obras de un arte genuinamente nacional y que con verdadera pasión las coleccionaron [...]

[...] Todos los aficionados y comerciantes arrojáronse con avidez sobre aquellos nuevos tesoros; en París y Londres formáronse grandes colecciones de arte japonés, y en Alemania, el Museo de Arte é Industria, de Ham burgo, reunió gran número de los mejores objetos artísticos japoneses; las personas entendidas en ellas Artes y dotadas de gustos delicados, trataron de penetrar la esencia de aquel arte extranjero, marchando al frente de todas ellas Edmundo de Goncourt; y hasta en los hogares de la clase media entró el arte del Japón, en forma de abanicos, labores en laca, porcelanas, vasijas, etc. [...]

[...] Y si hoy ha surgido en el mundo artístico la enconada lucha entre los «jóvenes» y los «viejos» lucha que ha dividido también al público en dos bandos, tal vez ha sido el arte japonés el que ha lanzado la manzana de la discordia en el antes pacífico campo. Es indudable que el arte japonés estuvo junto á la cuna de las nuevas tendencias de la pintura moderna y que le infundió ese don que se conoce con el nombre de «impresionismo» [...]

[...] La pintura japonesa es impresionista, por cuanto sólo reproduce la impresión que en el artista despierta un objeto puesto en determinadas condiciones de luz y de color; bajo la influencia de esta impresión momentánea, el pintor representa ese objeto de una manera abocetada, sin entretenerse en detallarlo [...] ¹²⁶¹

Para finalizar este apartado, haremos referencia al discurso de Josep denominado "El arte plástico y gráfico"¹²⁶² leído en la Reial Acadèmia de Ciències i Arts de Barcelona en la sesión del 30 de octubre de 1903 y publicado en marzo de 1904. Aunque esta disertación no habla específicamente sobre el arte japonés y su impacto, sí que la mencionamos ya que probablemente en ella Josep hace referencias implícitas a la maestría del dibujo nipón. Este discurso versó sobre las artes gráficas y la importancia de la delicadeza de los dibujos, siendo estos vitales en el desarrollo de la infancia de cada ser humano. Es muy posible que al realizar esta disertación Josep Masriera estuviera haciendo claras referencias a la destreza y los métodos artísticos japoneses, pues en él incide en la importancia del trazado de la línea para desarrollar ideas, por lo que se puede establecer una relación entre el discurso

¹²⁶¹ BRUNING, Adolfo, "Influencia de China y del Japón en el arte europeo", *Hojas Selectas*, año I, n.º 4, Madrid-Barcelona, abril de 1902, pp. 513-528.

¹²⁶² MASRIERA I MANOVENS, Josep, "El arte plástico y...", *op. cit.*

planteado por Josep Masriera y la relevancia del arte gráfico para el arte nipón. En fin, a través de estos discursos, Josep Masriera hace una alabanza implícita al arte japonés incidiendo en aspectos tan relevantes como la importancia de la línea.

3. El Japonismo de Francesc Masriera i Manovens en su obra pictórica

Francesc Masriera, el hermano mediano de la saga de los Masriera i Manovens, junto a su hermano Josep realizó múltiples trabajos de orfebrería y joyería, aunque sin duda es reconocido nacionalmente por ser un excelente pintor de retratos de la sociedad burguesa. Su obra se caracteriza por representar escenas costumbristas de la burguesía, influenciadas por Marià Fortuny. Sus composiciones artísticas emanan un efecto brillante gracias a la combinación de todas las gamas cromáticas que emplea, así como por la captación de la luz y por la minuciosidad con la que ejecuta cada detalle y su magistral representación de las distintas texturas de los objetos representados.¹²⁶³ En su producción, se puede apreciar la influencia orientalista, bien del mundo árabe y, sobre todo, del mundo nipón, ya que en muchas ocasiones introduce en ellas elementos propios de estas culturas.

Como ya hemos visto, en el último tercio del siglo XIX se produjo la introducción de objetos artísticos nipones en nuestro país,¹²⁶⁴ pero también la asimilación de temáticas, técnicas artísticas y recursos expresivos propios del País del Sol Naciente que los artistas españoles fueron asumiendo, tanto en sus pinturas como en otras manifestaciones artísticas.¹²⁶⁵

En las pinturas de Francesc Masriera se incluyen a menudo o motivos florales y animalísticos propios del arte del archipiélago o piezas características de la cultura japonesa, cerámicas, biombos, etc., y en especial objetos relacionados con la mujer japonesa, ya que la estética de esta figura causó un gran impacto en la sociedad occidental;¹²⁶⁶ así se representan desde abanicos, sombrillas y atuendos y elementos propios de la indumentaria de las damas niponas. De esta forma el nivel de Japonismo asumido por Francesc Masriera es más bien superficial ya que la impronta nipona no afectó a sus recursos expresivos y características estilísticas, una huella de más calado que tan bien describió Josep en sus escritos en los que captó como este arte "lejano" afectó de manera más profunda en otros creadores contemporáneos a él.

¹²⁶³ AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera...*, op. cit., pp. 22-23.

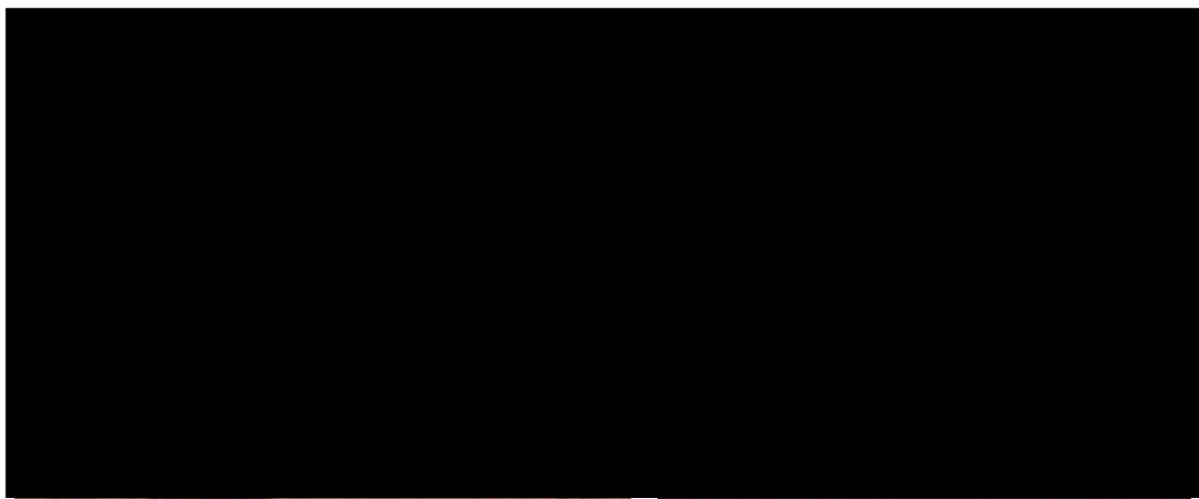
¹²⁶⁴ BARLÉS BÀGUENA, Elena, "Presencia e...", op. cit., pp. 77-139.

¹²⁶⁵ ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "Canales y difusión...", op. cit., pp. 567-578. ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "Arte japonés y japonismo...", op. cit., pp. 247-270. AA. VV., *Japonismo. La fascinación por...*, op. cit.

¹²⁶⁶ ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "El Japonismo como...", op. cit., pp. 849-860.

La producción pictórica de Francesc Masriera es muy amplia, pues era un afamado retratista de la Barcelona burguesa, pero sin duda hay una serie de obras que se pueden clasificar como japonistas debido a sus temáticas. Estas son las que comentaremos a continuación.

En el año 1878, y por lo tanto antes de que su hermano Josep pronunciase el discurso *Influencia del estilo japonés en las artes europeas*, Francesc realizó *El estudio del pintor* [figs. 217 y 218] (catálogo n.º 1).¹²⁶⁷



Figs. 217 y 218. *El estudio del pintor*, y un detalle del cuadro, Francesc Masriera, 1878, Museo del Prado, Madrid.

Se trata de un óleo sobre tabla de 37'5 x 46'4 cm, que hoy se ubica en la Sala A del Museo del Prado (Madrid) y que fue adquirido al propio Francesc en el año 1880. Sin duda, es una obra influenciada por Marià Fortuny, ya que representa el taller de un pintor, y recuerda al atelier que este tuvo en Roma que pintó Ricardo de Madrazo.¹²⁶⁸ La estancia en la que se encuentra una muchacha, está llena de objetos y antigüedades como cerámicas, cuadros, una armadura, una alfombra sobre la que hay un laúd, una sombrilla sobre un mueble, entre otros muchos objetos. Es esta pieza, la sombrilla, la que nos interesa destacar en esta obra pictórica, ya que como hemos analizado anteriormente los Masriera fueron coleccionistas de arte de Japón, y esta sin duda es un accesorio particular esta cultura donde recibe el nombre *nodate-gasa* (aunque en términos generalizados, se le denomina *wagasa*). Estos objetos nipones están realizados con madera de bambú y papel *washi*, un tipo de papel delicado y suave pero muy fuerte, que fue declarado Patrimonio Cultural Inmaterial por la UNESCO, y cuya elaboración es totalmente manual [fig. 219]. Además, debemos recordar que junto a

¹²⁶⁷ Véase el catálogo elaborado sobre pintura japonista de los Masriera, p. 619.

¹²⁶⁸ *El taller de Marià Fortuny a Roma*, Ricardo de Madrazo, 1874, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Barcelona. Véase: MNAC, MNAC, <http://museunacional.cat/sites/default/files/045964-000.JPG> (consulta: 26/07/2016).

su hermano Josep compró una sombrilla japonesa de grandes dimensiones que le podría haber servido como fuente de inspiración para sus obras pictóricas.¹²⁶⁹ En el caso de la representada por Francesc en esta pintura, se trata de una sombrilla de pequeño tamaño, con motivos vegetales, localizada en lo alto de un mueble como objeto decorativo. Sin duda, la sombrilla fue uno de los temas recurrentemente representados en la producción pictórica de finales del siglo XIX y principios del siglo XX que con la llegada de la moda por todo lo japonés fue en aumento.

Fueron otros muchos artistas también influenciados por el arte japonés que introdujeron en sus obras sombrillas, en el campo internacional es el caso de James McNeill Whistler (1834-1903)¹²⁷⁰ en su obra *El vestido japonés*, datada entre 1880 y 1890, se trata de un retrato de una mujer que viste un kimono y cubriendo su cabeza se encuentra una sombrilla nipona [fig. 220]. También, la artista Pauline Lennards Palmer, (1867-1938),¹²⁷¹ nacida en Chicago expone en su obra *Mujer en el jardín* también llamada *Chica en kimono*, de alrededor de 1910, [fig. 221] una escena donde la protagonista es una dama que viste a la manera japonesa y porta una colorida sombrilla que recuerda a la de la familia Masriera adquirió en Clapés & Cía.¹²⁷² Del mismo modo, el artista Frederick Carl Frieseke, (1874-1939)¹²⁷³ estadounidense que vivió la mayor parte de su vida en Francia y fue un miembro influyente en la colonia de Giverny, pintó en su obra *La sombrilla del jardín* de 1910, [fig. 222], una sombrilla como su título indica que recuerda a la que plasma Lluís Masriera en su obra *Sombras reflejadas*, u otra en *Malvarrosas* (1912-1913), [fig. 223] convirtiéndose en las verdaderas protagonistas de las escenas. En España, también introdujeron estos complementos nipones en la obras de artistas como Laureà Manuel Innocenci Barrau i Buñol (1863-1957)¹²⁷⁴ o Joaquín Sorolla Bastida (1863-1923),¹²⁷⁵ aunque sin duda el mayor exponente de la introducción de este tipo de objeto, como luego veremos, fue Lluís Masriera que cuenta con varias obras en las que la protagonista siempre era este

¹²⁶⁹ AA. VV., *Japonismo. La fascinación...*, op. cit., p. 215.

¹²⁷⁰ TAYLOR, Hilary, *James McNeill Whistler*, Londres, Nueva Orchard Editions, 1978. SPENCER, Robin, *Whistler. A Retrospective*, Nueva York, Wings Books, 1989.

¹²⁷¹ Véase: HELLER, Jules y HELLER, Nancy G., *Mujeres artistas norteamericanas del siglo XX: un diccionario biográfico*, Londres, Routledge, 1997, pp. 427-428.

¹²⁷² CABAÑAS MORENO, Pilar, "Una visión de...", op. cit., pp. 107-124. CABAÑAS MORENO, Pilar, "Japanese art objects...", op. cit., pp. 349-336. BARLÉS BÀGUENA, Elena; SAGASTE ABADÍA, Delia, y MARTÍNEZ MINGARRO, Esther, "El coleccionismo y las colecciones de arte japonés en España: introducción a su historia e historiografía", en BARLÉS BÀGUENA, Elena y ALMAZÁN TOMÁS, V. David (coords.), *Research on Japanese Art In Spain. The 12th International Conference of the European Association for Japanese Studies (Lecce, Italy, 2008)*, Zaragoza, Fundación Torralba, Prensas Universitarias de Zaragoza, 2008, pp. 17-34; BRU I TURULL, Ricard, "Japonismo. La Casa Bruno...", op. cit., pp. 18-20. AA. VV., *Japonismo. La fascinación...*, op. cit., p. 215.

¹²⁷³ GERDTS, William H., *Impresionismo americano*, Nueva York, Abbeville Press, 2001. DEARINGER, David B., *Pintura y Escultura en la Colección de la Academia Nacional de Diseño*, Nueva York, Hudson Hills Press, 2004.

¹²⁷⁴ Véase: Barrau, Laureà (1863-1957), en la Biblioteca Nacional de España, disponible en: <http://datos.bne.es/persona/XX1250150.html> (consulta: 29/12/2020).

¹²⁷⁵ TOMÁS FERRÉ, Facundo, *Joaquín Sorolla: (1863-1923)*, Madrid, TF Editores, 2006. Díez GARCÍA, José Luis y BARÓN, Javier, *Joaquín Sorolla, 1863-1923*, Madrid, Museo Nacional del Prado, 2009.

objeto nipón. También, esta temática fue frecuente en las artes gráficas. Un claro ejemplo es la obra de Apelles Mestres que en la portada del álbum *Granizada* (1880)¹²⁷⁶ -cuadernos mensuales- representa entre otros objetos una sombrilla japonesa, abanicos y elementos vegetales delineados con el contorno negro [fig. 224]. Otros ejemplos son las portadas de la revista de moda *Vogue*, nacida en 1892 en Estados Unidos; en las de agosto de 1910, abril y julio de 1917, octubre de 1918 y julio de 1919 [fig. 225] aparecen mujeres occidentales con sombrillas niponas.¹²⁷⁷



Fig. 219. Sombrillas en el templo Kitano Tenmangu en Kioto.

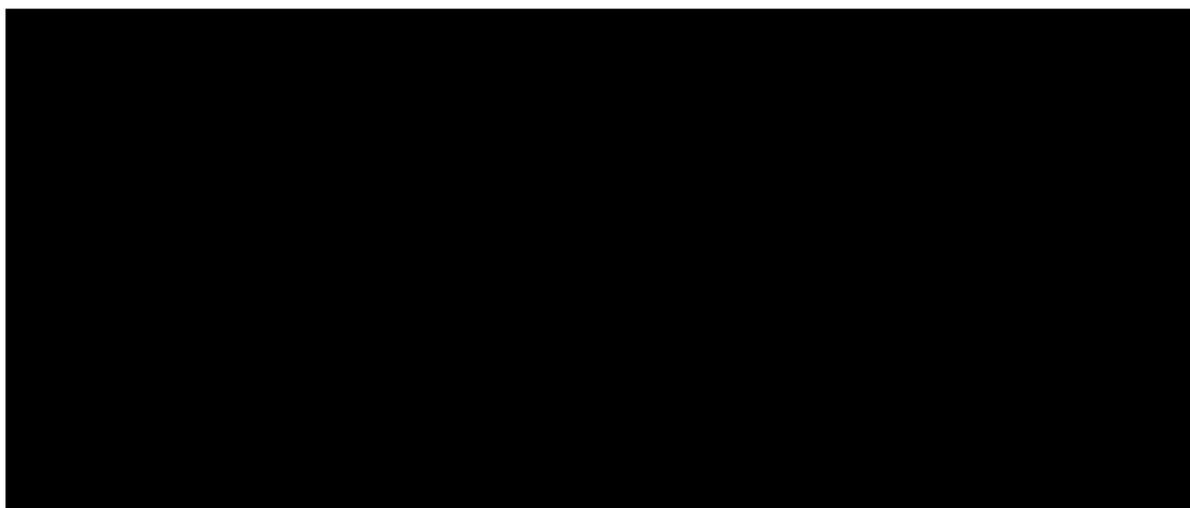


Fig. 220. *El vestido japonés*, James McNeill Whistler, 1880-1890, colección particular.

Fig. 221. *Mujer en el jardín* o *Chica en kimono*, Pauline Palmer, alrededor de 1910, colección particular.

¹²⁷⁶ BOZAL FERNÁNDEZ, Valeriano, *Historia del Arte. El siglo de los caricaturistas*, Madrid, Grupo 16, 1989, pp. 126-128.

¹²⁷⁷ Véase la revista *Vogue*, en: <https://archive.vogue.com/issue/19190701> (consulta: 27/11/2020).

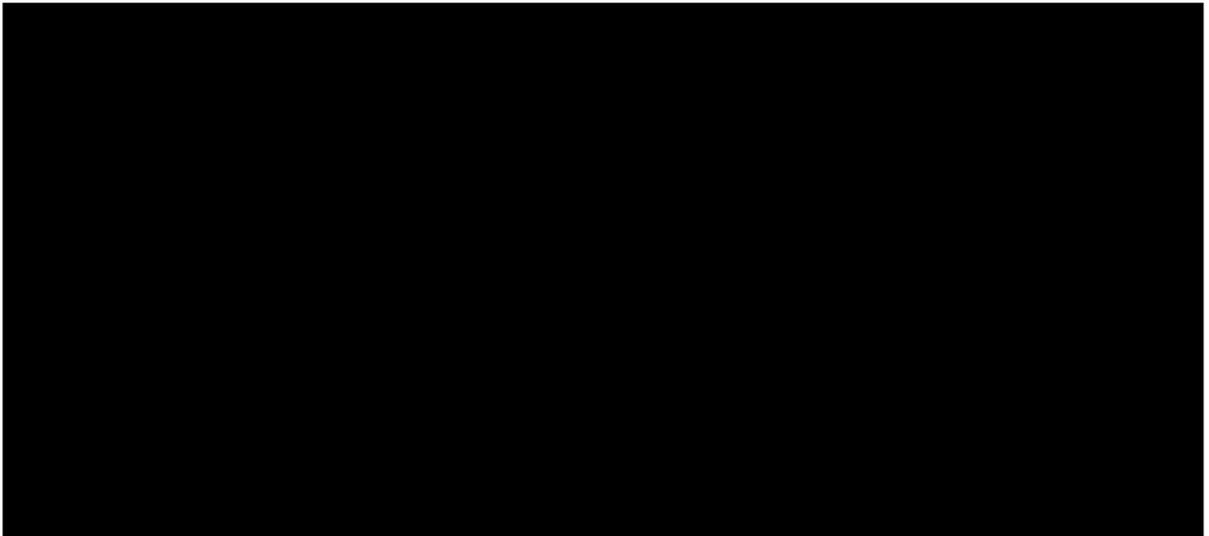


Fig. 222. *La sombrilla del jardín*, Frederick Carl Frieseke, 1910, North Carolina Museum of Art, Raleigh.

Fig. 223. *Malvarrosas*, Frederick Carl Frieseke, 1912-1913, Museo Nacional Thyssen-Bornemisza, Madrid.



Fig. 224. *Granizada*, Apel·les Mestres, 1880, Biblioteca de Catalunya, Barcelona.

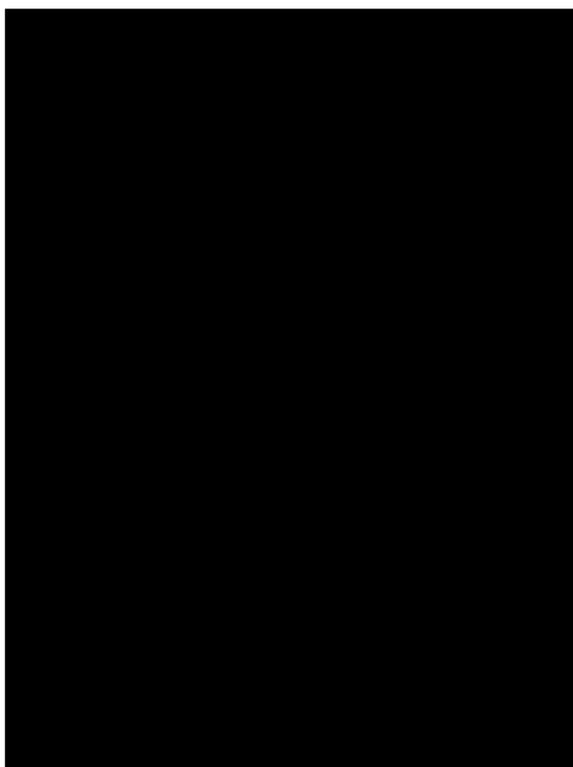


Fig. 225. Portada de *Vogue*, julio de 1919.

Francesc plasma también en este cuadro la efigie de lo que puede ser una grulla. Estos animales para la cultura japonesa tienen un específico significado ya que son considerados símbolo de buena suerte, elegancia, fidelidad, belleza y prosperidad, además de estar cargada de una serie de buenas connotaciones como es la longevidad.¹²⁷⁸ Estos animales [fig. 226] están representados en múltiples casos en obras de arte, tanto en textiles, como cerámicas, pinturas o en los *ukiyo-e*. Por ello, la familia Masriera pudo conocer perfectamente la representación de este ave, además, dentro de la vasta colección de piezas niponas que poseían los Masriera disponían una efigie de una grulla japonesa.¹²⁷⁹ Por otra parte, fueron otros muchos artistas igual que Francesc Masriera que introdujeron en sus obras pictóricas este motivo animalístico. Por ejemplo Marià Fortuny¹²⁸⁰ en 1870 realizó *Calco de plantas y pájaros. Estudios de los volúmenes 1 y 2 del Manga de Hokusai* [fig. 227], unos bocetos en los que copiaba varios elementos de los volúmenes 1 y 2 de la obra *Manga* del artista *ukiyo-e* Katsushika Hokusai, en concreto grullas y flores del cerezo, apuntes que probablemente llevaría a cabo para incorporarlos posteriormente en alguna de sus obras. Asimismo, el artista pinta sobre un abanico [fig. 228] una escena que evidencia el gusto por el arte japonés, pues introduce nenúfares y una grulla descendiendo a la parte del lago. Estos motivos fueron extraídos de los volúmenes del *Manga* de

¹²⁷⁸ MIZOGUCHI, Saburo, *Design motifs (Arts of Japan, 1)*, Weatherhill, 1973. STERN, Harold P., *Birds, Beasts, Blossoms, and Bugs: The Nature of Japan*, Nueva York, Harry N. Abrams, 1976.

¹²⁷⁹ Álbum de fotografías, tomo I, p. 39, perteneciente a Rosario Masriera i Escolà.

¹²⁸⁰ BRU I TURULL, Ricard, "Marià Fortuny...", *op. cit.*

Hokusai, de los que Fortuny poseía algún ejemplar. Así, en su obra pictórica *Adelaida del Moral d'Agrassot*, de 1874 [fig. 229], representa a una joven sentada, que porta un abanico y tras ella, se localiza una tela con representación de grullas.



Fig. 226. Detalle *Biombo con Grullas*, Maruyama Ōkyo, 1772, Los Angeles County Museum of Art.

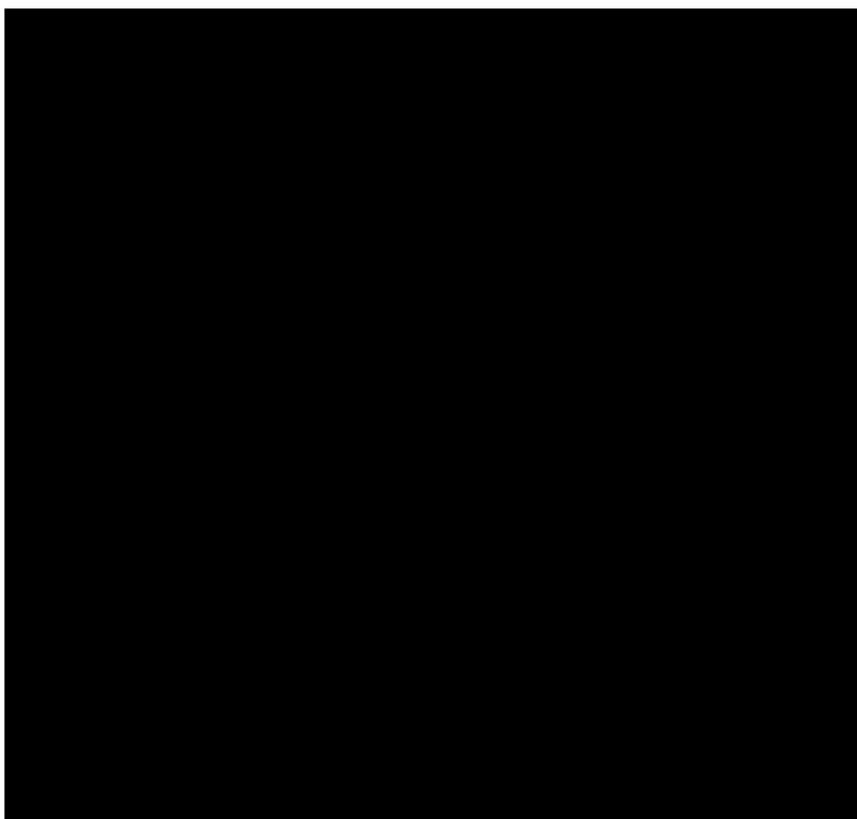


Fig. 227. *Calco de plantas y pájaros. Estudios de los volúmenes 1 y 2 del Manga de Hokusai*, Marià Fortuny, 1870, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Barcelona.

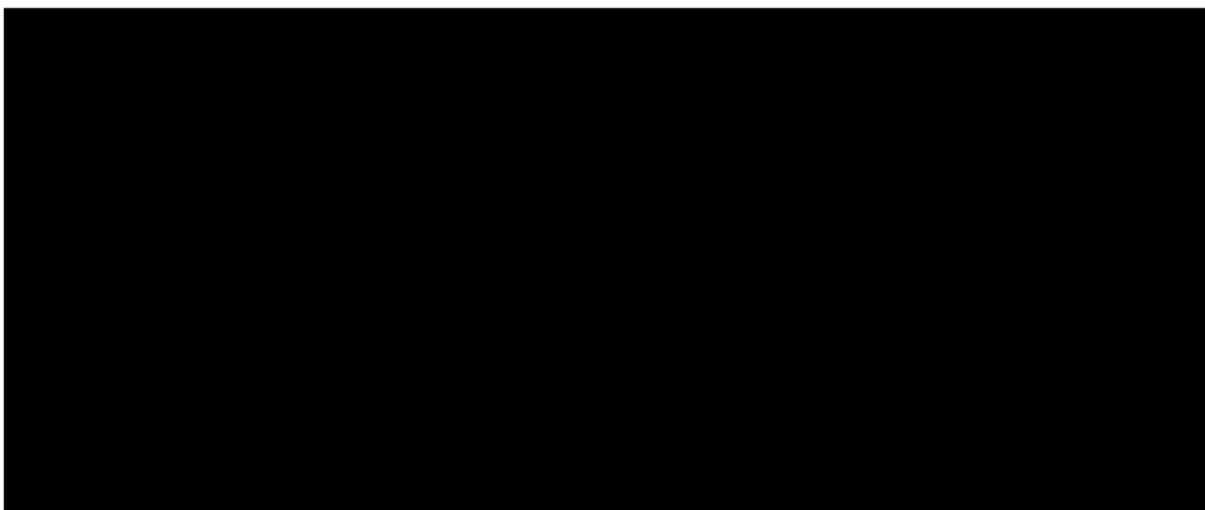


Fig. 228. *Abanico: escena galante*, Marià Fortuny, 1870, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Barcelona.

Fig. 229. *Adelaida del Moral d'Agrassot*, Marià Fortuny, 1874, colección particular.

Otros artistas que introdujeron estos motivos en sus obras pictóricas fueron Vincent Van Gogh (1853-1890) en *Cortesana* de 1887 [fig. 230], o Robert Lewis Reid (1862-1939) con su cuadro *Azul y amarillo*, 1910 [fig. 231].

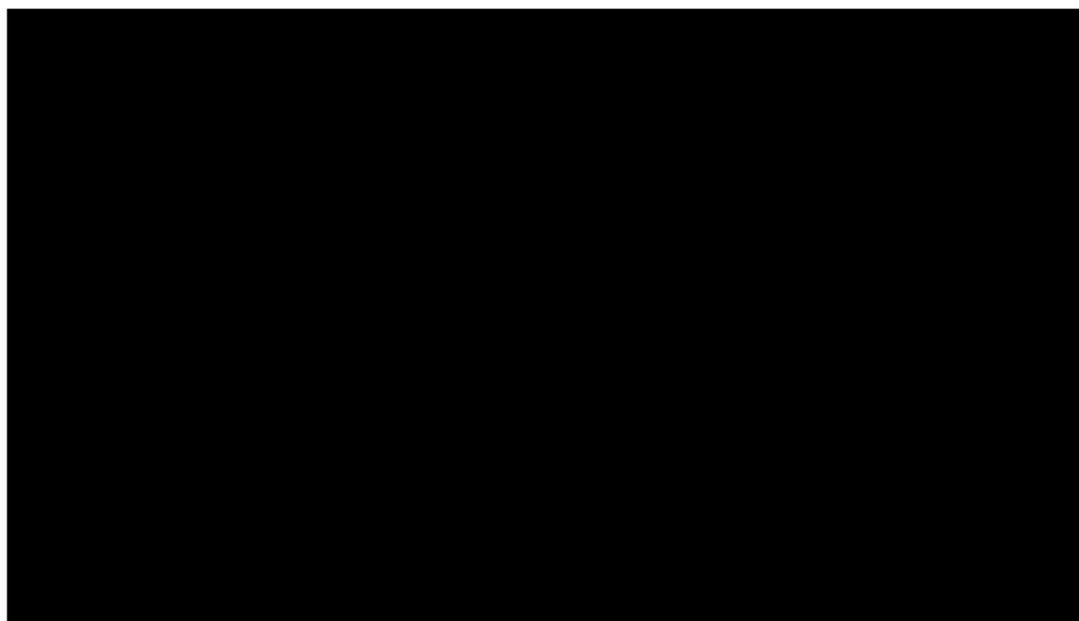


Fig. 230. *Cortesana*, Vincent Van Gogh, 1887, Van Gogh Museum, Ámsterdam.

Fig. 231. *Azul y amarillo*, Robert Lewis Reid, 1910, colección particular.

Gracias a una subasta llevada a cabo en Sala de Subastas (Barcelona) el 24 de octubre del año 2019 tenemos noticias de una obra pictórica de Francesc Masriera realizada en 1881.¹²⁸¹ Este cuadro

¹²⁸¹ "Francisco Masriera y Manovens (1842-1902), Lote 562: Francesc Masriera", *Invaluable*, disponible en:

titulado *Dama sentada* [fig. 232] (catálogo n.º 2),¹²⁸² hoy propiedad particular,¹²⁸³ realizado en óleo sobre tabla y con unas dimensiones de 46 x 38 cm, se trata sin duda de la una obra japonista.

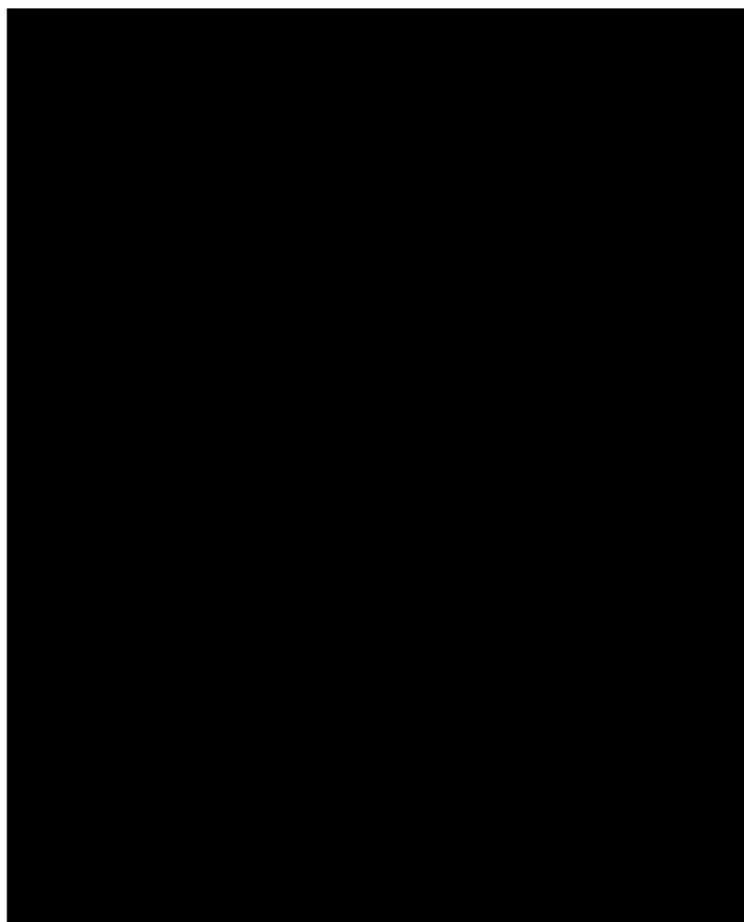


Fig. 232. *Dama sentada*, Francesc Masriera, 1881, colección particular.

En este cuadro Francesc representa una escena de género en el que una muchacha de la burguesía es la protagonista. Esta va ataviada con exquisito traje de color amarillo y joyas que ornamentan sus brazos y su cabello dorado. La joven se localiza sentada en el reposabrazos de una silla con telas brocadas, a sus pies se encuentra un ramo de flores y su actitud refleja indiferencia. Lo realmente significativo y por lo que consideramos la obra japonista es el elemento que se ubica tras la figura femenina, se trata de un gran biombo. Sin duda, este es uno de los objetos japoneses que llegaron a Occidente y que tuvieron un enorme impacto y su introducción en las obras pictóricas del siglo XIX y principios del siglo XX fue una temática reiterativa entre los artistas que se vieron influenciados por el mundo nipón tanto dentro como fuera de las fronteras de nuestro país.¹²⁸⁴ Estos

<https://www.invaluable.com/auction-lot/francesc-masriera-562-c-7bf4fa3b3e> (consulta: 28/11/2020).

¹²⁸² Véase el catálogo de las obras pictóricas japonistas, p. 623.

¹²⁸³ Por deseo del propietario no podemos desvelar su nombre.

¹²⁸⁴ BRU I TURUL, Ricard, *Els orígens del..., op. cit.* BARLÉS BÀGUENA, Elena, "Presencia e impacto...", *op. cit.*, pp. 77-139.

objetos aparecían como fondos en las composiciones pictóricas en múltiples ocasiones, especialmente en aquellas que mostraban las estancias de una casa. James Abbot McNeill Whistler, en 1864 ya había pintado *Capricho en púrpura y oro* (1864) donde la protagonista es una bella dama sentada en el suelo observando estampas japonesas y tras ella se localiza un amplio biombo [fig. 233]; también en su obra titulada *La princesa del país de la porcelana* (1863-65) [fig. 234], aparece una joven vestida a la japonesa y tras ella un biombo nipón. Por otra parte, en Francia, Édouard Manet (1832-1883) en el año 1868 en su obra *Retrato de Zola* introducía un biombo en el escenario donde se ambienta su pieza, además de una estampa japonesa [fig. 235]. James Tissot (1832-1902), en 1870 pintó *Mujeres jóvenes a la moda inspeccionando un biombo japonés*, como su título indica las protagonistas están observando un biombo nipón [fig. 236]. En España, el biombo también fue un elemento nipón muy representativo de los artistas japonistas, así Santiago Rusiñol i Prats (1861-1931), en el *Retrato de Luisa Denis* (1886) pintó detrás de la protagonista un biombo japonés adornado con flores [fig. 237]; Josep Pinós i Comes (1867-1916) realizó a final de siglo XIX *La mujer de los pájaros* donde la protagonista aparece observando un biombo [fig. 238]; y José Villegas Cordero (1844-1921) ejecutó *Juegos Orientales* en 1880 donde la protagonista juega tumbada con una gallina y sobre su espalda hay un biombo [fig. 239]. Este objeto japonés, como vemos, se convirtió en una de las temáticas más representativas del mundo oriental y Francesc Masriera se encargó de reflejarlo en su obra pictórica, además, debemos recordar que en la colección que atesoró la familia hubo al menos dos biombos, por lo que su presencia entre los motivos pictóricos es más que lógica.

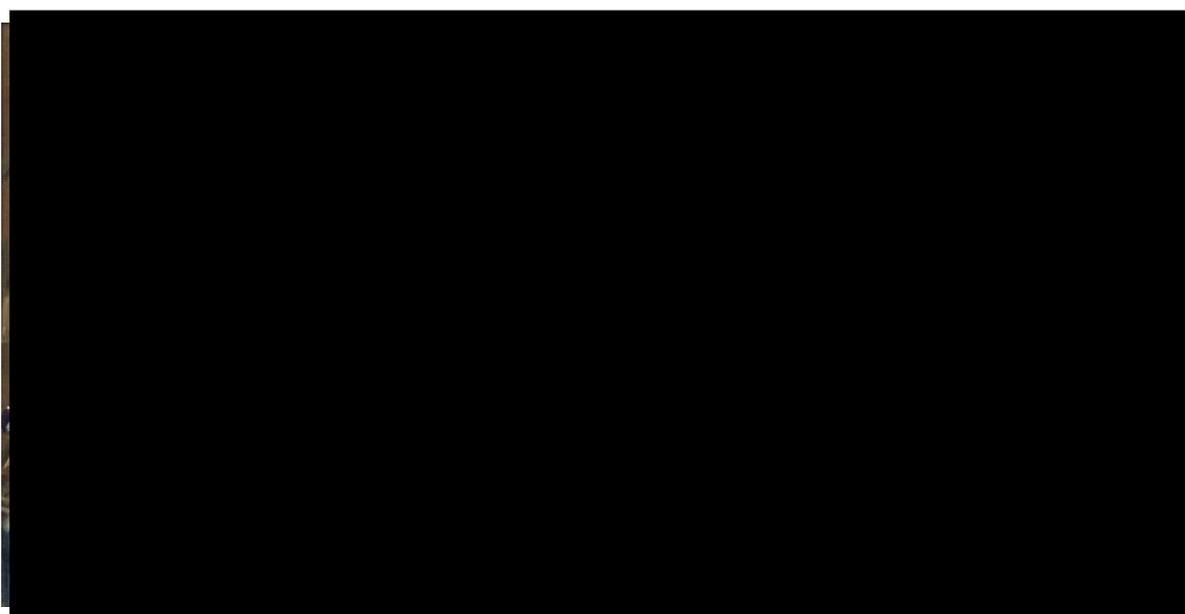


Fig. 233. *Capricho en púrpura y oro*, James Abbot McNeill Whistler, 1864, Galería Freer, Washington.

Fig. 234. *La princesa de la tierra de la porcelana*, James Abbot MC Neil Whistler, 1863, Galería Freer, Washington.

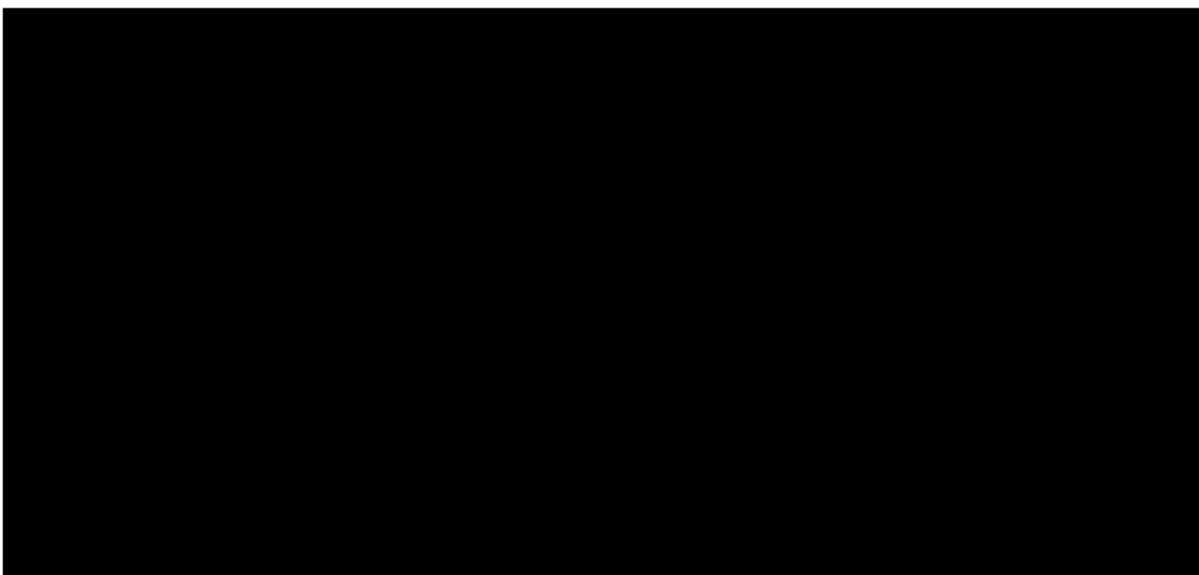


Fig. 235. *Retrato de Émile Zola*, Édouard Manet, 1868, Musée d'Orsay, París.

Fig. 235. *Mujeres jóvenes a la moda inspeccionando un biombo japonés*, James Tissot, 1870, colección particular.

Fig. 237. *La Senyoreta Lluïsa Denis*, Santiago Rusiñol i Prats, 1885, colección particular.

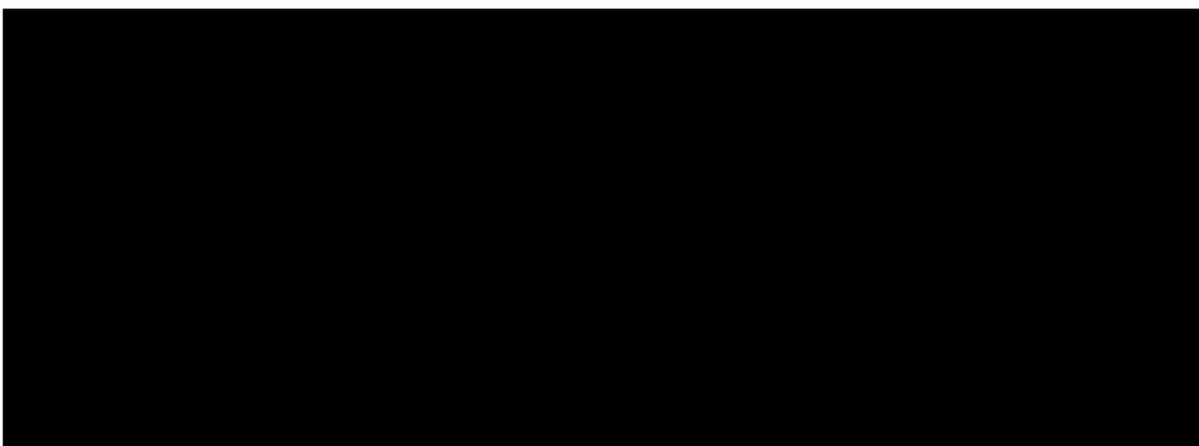


Fig. 238. *La mujer de los pájaros*, Josep Pinós i Comes, siglo XIX, colección particular.

Fig. 239. *Juegos orientales*, José Villegas, 1880, Colección Fundación Cajasol, Sevilla.

El biombo que pinta Francesc Masriera en su cuadro, es de grandes dimensiones, de al menos cuatro pantallas, con motivos animalísticos y florales sobre un fondo negro. Las protagonistas de este biombo, son unas grandes aves, que pueden ser grullas que como ya se ha señalado son unos animales característicos de la fauna nipona cargados de simbología.¹²⁸⁵

Quizás las obras pictóricas más reconocidas del pintor sean *Antes del baile* y *Después del baile*,

¹²⁸⁵ MIZOGUCHI, Saburo, *Design motifs...*, *op. cit.*, y STERN, Harold P., *Birds, Beasts, Blossoms...*, *op. cit.*

de 1886 [figs. 240 y 241] (catálogo n.ºs 3 y 4).¹²⁸⁶ Son dos cuadros ejecutados en óleo sobre lienzo, de gran formato, rectangular, localizados en el Museu Nacional d'Art de Catalunya en los que se presenta un tema de género y en concreto a tres jóvenes de la alta sociedad barcelonesa del siglo XIX, en el interior de un salón burgués, en un caso antes de un baile y, en el otro, después.

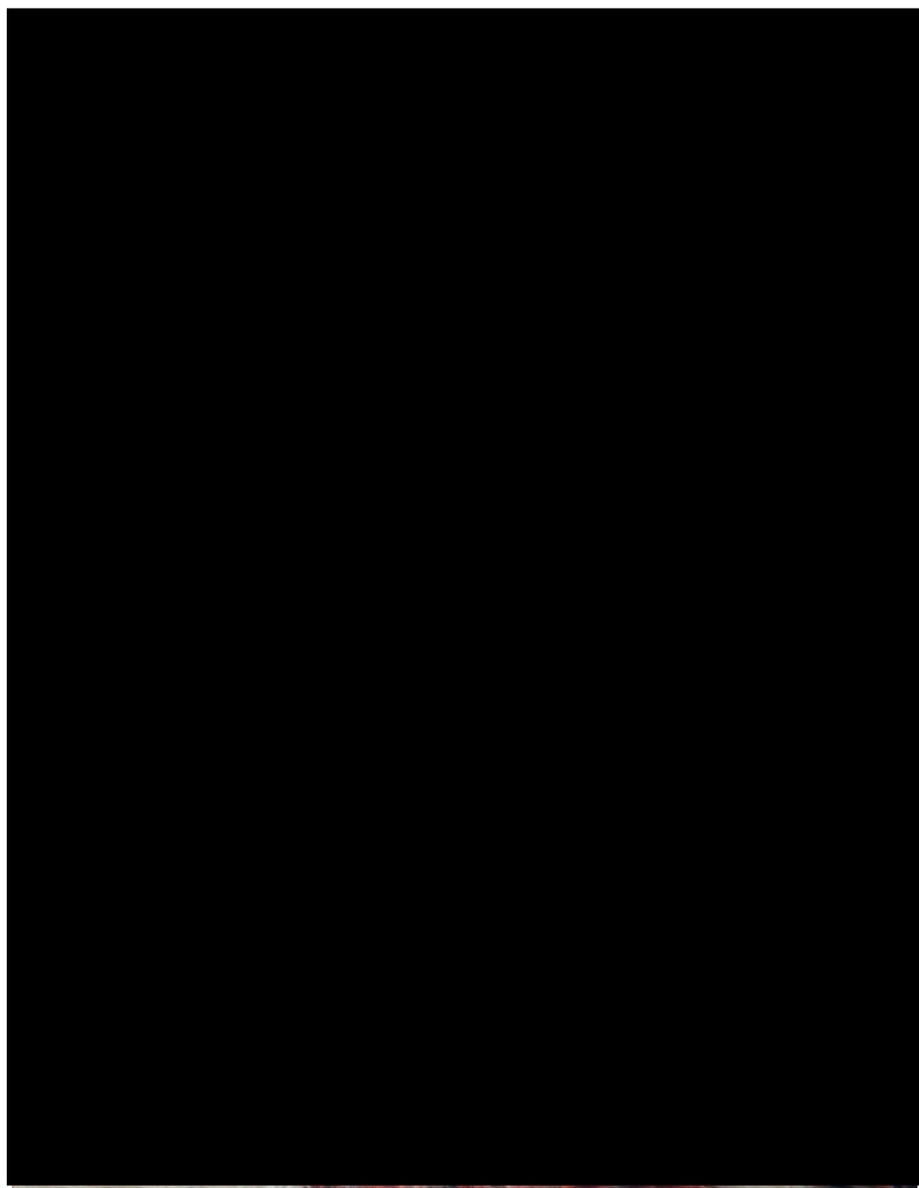


Fig. 240. *Antes del baile*, Francesc Masriera, 1886, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Barcelona.

¹²⁸⁶ Véase el catálogo elaborado de pintura japonista de los Masriera, p. 625.

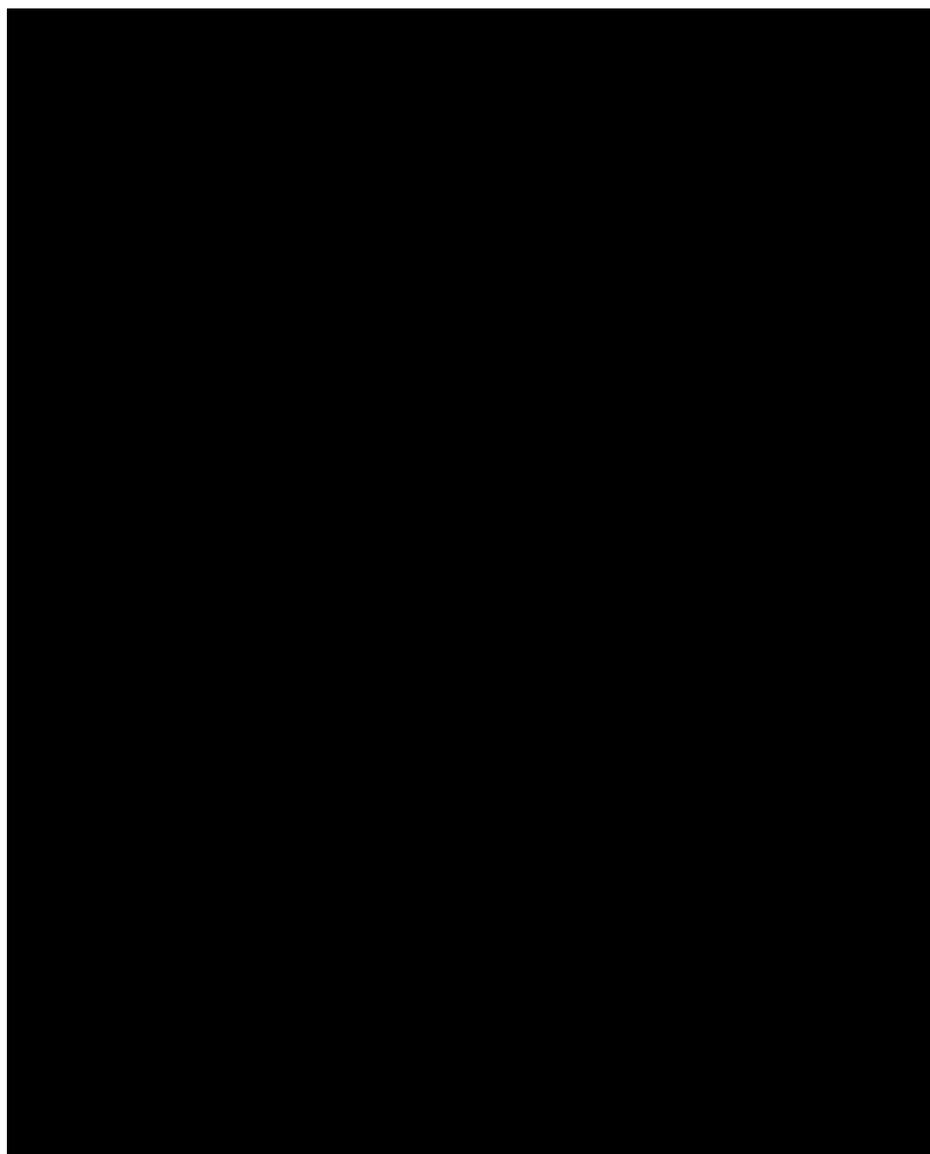


Fig. 241. *Después del baile*, Francesc Masriera, 1886, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Barcelona.

En la obra titulada *Antes del baile*, dos muchachas se ubican de pie frente al espectador, mientras que la tercera se encuentra sentada frente a ellas, por lo que está de espaldas al público, probablemente las protagonistas sean las asistentes a un baile de disfraces, un acto social de moda por aquel entonces en la Barcelona burguesa.¹²⁸⁷ Las damas, de tez muy blanca, están ataviadas con ricas prendas que consiguen crear un hermoso juego de luces gracias a los colores vivos. Las texturas de sus vestidos, del mismo modo destacan por los bordados y los motivos florales que engalanan el traje de la joven que está sentada, que además, porta en su mano izquierda un abanico oriental redondo llamado *uchiwa*, del que luego hablaremos, aunque occidentalizado ya que está cubierto con plumas.

¹²⁸⁷ Sobre este tema véase: ALMAZÁN TOMÁS, V. David, *Japón y el Japonismo en las revistas ilustradas...*, op. cit. y ALMAZÁN TOMÁS, V. David y BARLÉS BÁGUENA, Elena, *La mujer japonesa...*, op. cit.

En esta obra destaca un biombo al fondo la estancia con motivos decorativos en el que se aprecia una mujer nipona cuyo cabello está recogido y se encuentra de rodillas, ataviada con un kimono, el atuendo de las damas japonesas. Detrás de su silueta se aprecia una figura de tonos anaranjados y rojizos que podría ser bien una sombrilla o bien un abanico debido a su forma y magnitud, un accesorio que forma parte del vestuario de las mujeres niponas y que se comenzaron a comercializar en las tiendas de Barcelona en las que se anunciaban como objetos exóticos traídos del "Extremo Oriente". Junto a esta imagen se representa un ave, de pequeño tamaño, posado en una rama, cuyo plumaje es azul oscuro, que puede que sea una golondrina, un animal que en Japón tiene un gran significado ya que simboliza el devenir del tiempo, la renovación, el cambio y se asocia con la primavera. Además es un animal que tiene mucho protagonismo en la poesía, en concreto en Japón, en los *haiku*, (poemas breves nipones).¹²⁸⁸ En este biombo también aparecen representados motivos vegetales, ramajes flores de color rosa que podrían ser de cerezo, crisantemos o peonías, así como otras de colores azules que podrían ser lirios y otras blancas magnolias y además juncos. La flor de Japón por antonomasia es la flor del cerezo, llamada *sakura*, florece en primavera y alrededor de esta flor se crea una festividad, que consiste en reunirse con los amigos y familiares, mientras se come a modo de "picnic", bajo estos árboles mientras contemplan su floración [fig. 242]. El *hanami*, la observación placentera de la belleza de las flores del cerezo es una de las tradiciones más arraigadas del pueblo japonés. Esta flor, de color rosácea o blanca, simboliza la belleza de la naturaleza, la fragilidad, la sencillez, lo efímero y la fugacidad de la vida.¹²⁸⁹ Dicha flor aparte de estar presente en este cuadro, aparece también a menudo en piezas de la joyería familiar. Fueron muchos artistas los que incorporaron esta flor a su repertorio artístico, y es lógico debido a la importancia y al gran simbolismo que tienen el *sakura* o flor del cerezo. Así la vemos por ejemplo, en *Ramita de almendra en flor en un vaso* (1888), de Van Gogh (1853-1890) [fig. 243], o en *Geishas en kimono* (1895-1898) [fig. 244] de Julio Romero Torres (1895-1898),¹²⁹⁰ junto a otras flores como crisantemos y lotos, también característicos en las representaciones pictóricas y gráficas de Japón.¹²⁹¹

¹²⁸⁸ STERN, Harold P., *Birds, Beasts, Blossoms...*, op. cit., p. 23.

¹²⁸⁹ ALMAZÁN TOMÁS, V. David, y BARLÉS BÀGUENA, Elena, *Cerezos, lirios, crisantemos y pinos: la belleza de las estaciones en el arte japonés*: Colección de Arte Oriental Federico Torralba: Centro Joaquín Roncal, Fundación CAI-ASC Zaragoza, del 11 de julio al 14 de agosto de 2008.

¹²⁹⁰ Sobre este artista véase: ZUERAS TORRENT, Francisco, *Julio Romero de Torres, su vida y su mundo*, Córdoba, Ayuntamiento, Delegación de Cultura, 1974. BRIHUEGA SIERRA, Jaime y PÉREZ SEGURA, Javier, *Julio Romero de Torres: símbolo, materia y obsesión*, catálogo de exposición, Madrid, TF Editores, 2003.

¹²⁹¹ ALMAZÁN TOMÁS, V. David (ed.), *Bijin: El Japonismo de Julio Romero de Torres*, Córdoba, Diputación Prov. de Córdoba, Museo de Bellas Artes de Córdoba, 2014.

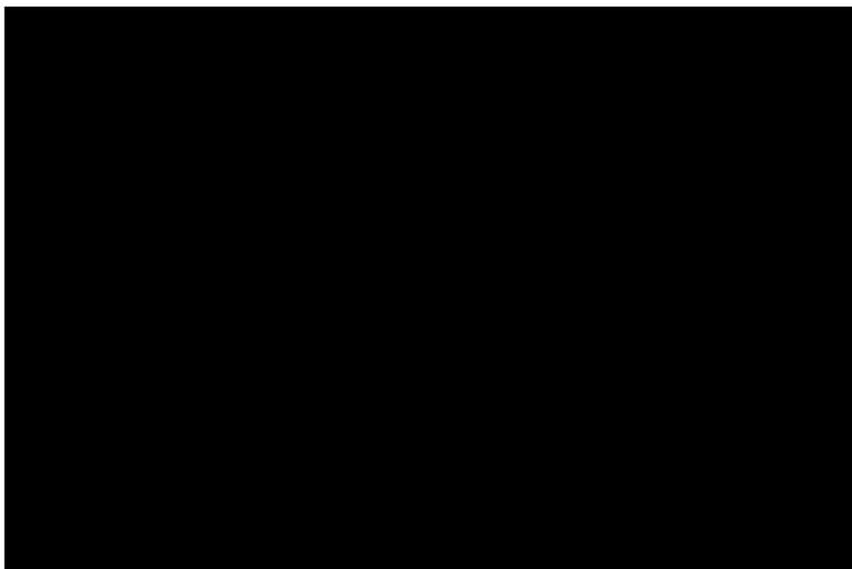


Fig. 242. *Tiempo de cerezo en flor en Naka-no-chō en the Yoshiwara*, Utagawa Hiroshige, 1848/9, Museum of Fine Arts, Boston.

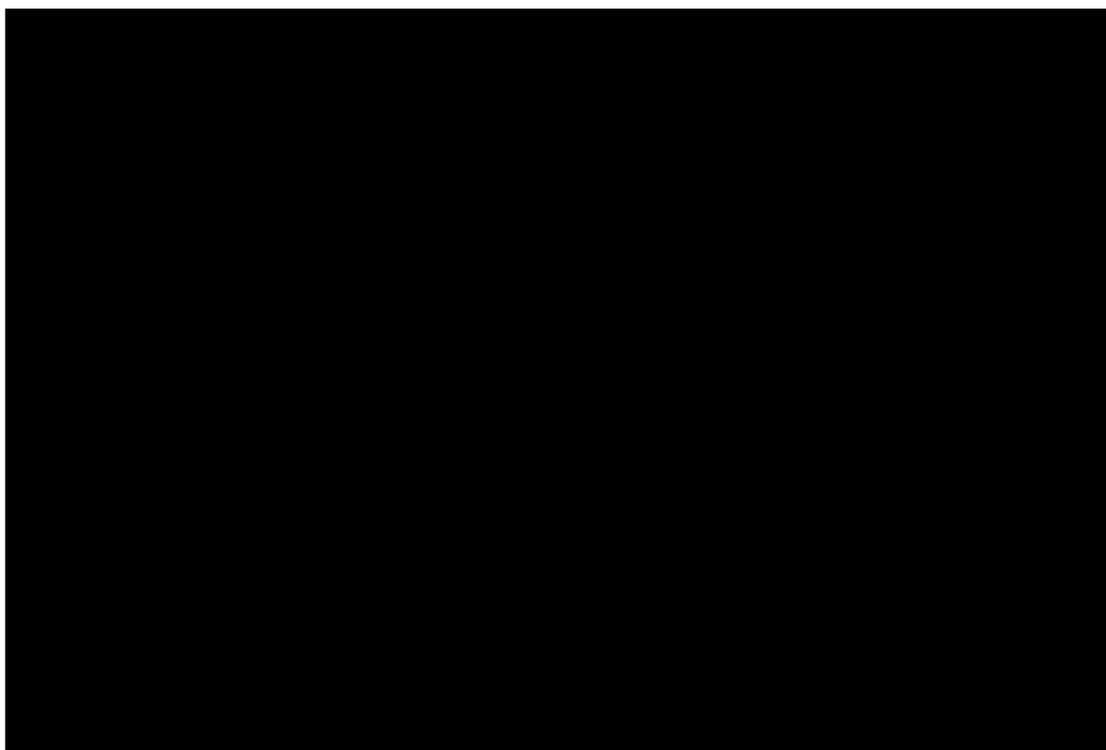


Fig. 243. *Ramita de almendra en flor en un vaso*, Vicent Van Gogh, 1888, Van Gogh Museum, Ámsterdam.

Fig. 244. *Geishas en quimono*, Julio Romero Torres, 1895-1898, colección particular.

En la obra de Francesc *Después del baile*, ambientada en un exquisito salón decorado con brocados, aparecen dos muchachas junto a una joven burguesa sentada que, con rostro un tanto disgustado, dirige su mirada desviándola de un ramo de flores que se halla en el suelo. Esta mujer porta un quimono por su corte: las mangas y el escote cruzado (a la manera correcta japonesa) y su

temática: de motivos florales, además lleva un cinturón ancho característico del atuendo nipón. También su peinado recuerda la tradición nipona ya que lleva un moño con horquillas. El quimono o kimono¹²⁹² es el traje tradicional japonés que literalmente significa "cosas que se visten", caracterizado por su largura hasta los pies, de tal forma que todo el cuerpo queda envuelto y recogido, también por sus mangas anchas, su escote cruzado y en forma de pico y la gran faja a modo de cinturón llamada *obi*, confeccionado antiguamente en seda, aunque realizaban también con otros materiales más económicos como el algodón. Existen muchos tipos de quimonos según para quienes los vayan a portar: mujeres, hombres o niños; también, hay quimonos para diferentes clases sociales, para según qué edades, para las ocasiones en que se vayan a llevar, celebraciones, rituales, según las diferentes estaciones del año, así varían los colores y los diseños de estos trajes, etc. Las mujeres niponas y su peculiar y exótico vestuario fueron imágenes que calaron profundamente en la sociedad de finales del siglo XIX y principios del XX, y las mujeres occidentales querían vestir como ellas, pues se sentían diferentes, elegantes, bellas, etc. Sin duda la mujer vestida a la japonesa, ataviada con quimonos es una de las temáticas principales y más reiterativas en las estampas niponas y en las obras japonistas.¹²⁹³

En España, Pedro Sáenz y Sáenz (1863-1927) en su obra *Crisantemas* (1900) viste a la protagonista con el atuendo típico nipón [fig. 245]. Fuera de España, fueron muchos los artistas que también incorporaron este motivo japonés a su producción, como Gustave Léonard de Jonghe (1829-1893), en su obra *La admiradora de Japón* (1865) [fig. 246], William Merritt Chase (1849-1916) en *La impresión japonesa*, (1888) [fig. 247] o George Breitner (1857-1923) en sus obras *Chica con quimono blanco* y *Chica en kimono* (ambas de 1894) [figs. 248 y 249] entre otros muchos ejemplos.

¹²⁹² Véase: DALBY, Liza, *Kimono: Fashioning Culture*, Washington, University of Washington Press, 2001. SPACEY, John, "5 Embarrassing Kimono Mistakes", *japan-talk.com*. Disponible en: <https://www.japan-talk.com/jt/new/kimono-mistakes> (consulta: 29/12/2020). MILHAUPT, Terry Satsuki, *Kimono: A Modern History*, Londres: Reaktion Books, 2014. CABAÑAS MORENO, Pilar, "El kimono como icono turístico", *Además de: revista online de artes decorativas y diseño*, n.º 3, Madrid, Museo Nacional de Artes Decorativas, 2017, pp. 97-113.

¹²⁹³ ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "El japonismo como género (femenino)" en BARLÉS BÁGUENA, ELENA y ALMAZÁN TOMÁS, David, *La mujer japonesa...*, *op. cit.*, pp. 849-860. DIEZ GALINDO, David, *Bellezas de porcelana: El japonismo y la representación de la mujer japonesa y su influencia en la occidental a través de las artes (Último tercio del siglo XIX-Primer cuarto del siglo XX)*, Valladolid, Trabajo de Fin de Máster, dirigido por María José Redondo Cantera y Blanca García Vera, en la Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Valladolid, junio de 2006.

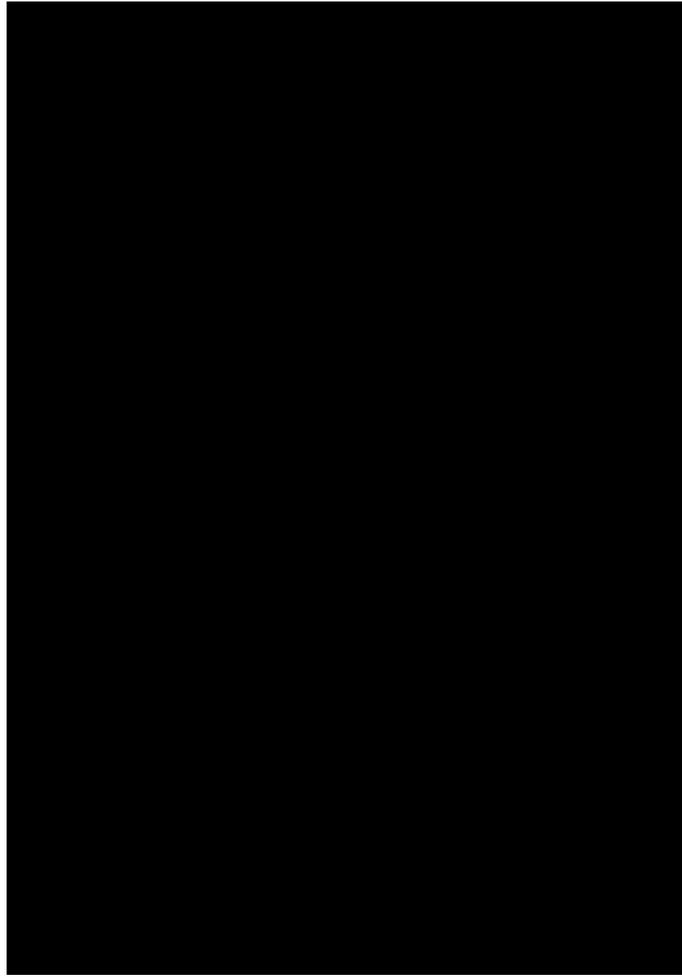


Fig. 245. *Crisantemas*, Pedro Sáenz y Sáenz, 1900, Diputación Provincial de Málaga.

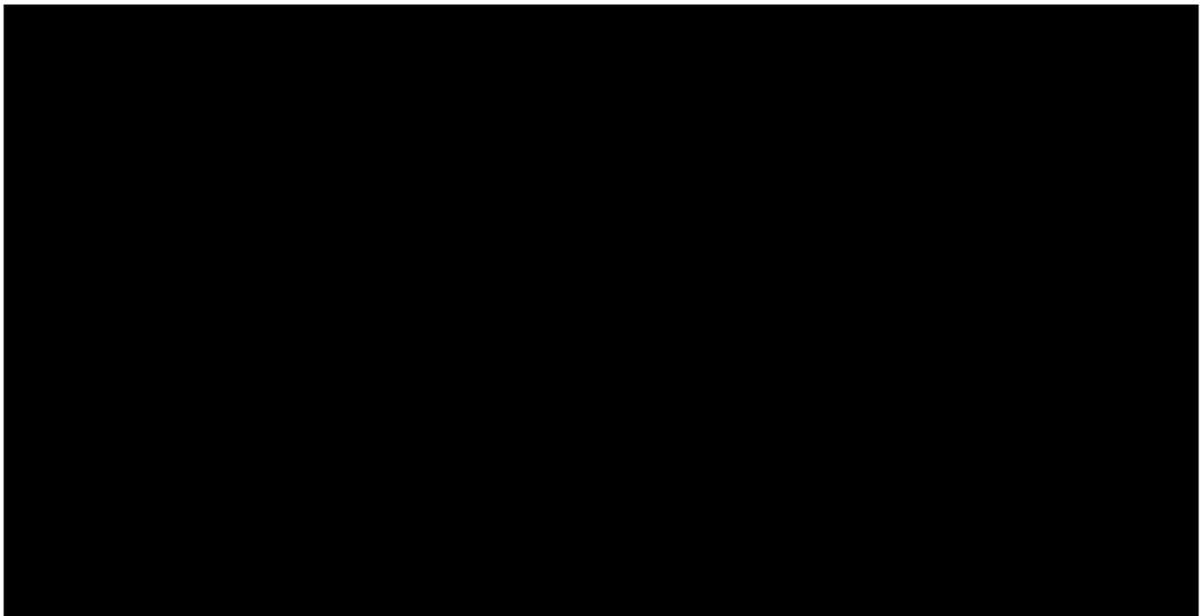


Fig. 246. *La admiradora de Japón*, Gustave Léonard de Jonghe, 1865, Cummer Museum of Art and Gardens, Florida.

Fig. 247. *La impresión japonesa*, William Merritt Chase, 1888, colección privada.

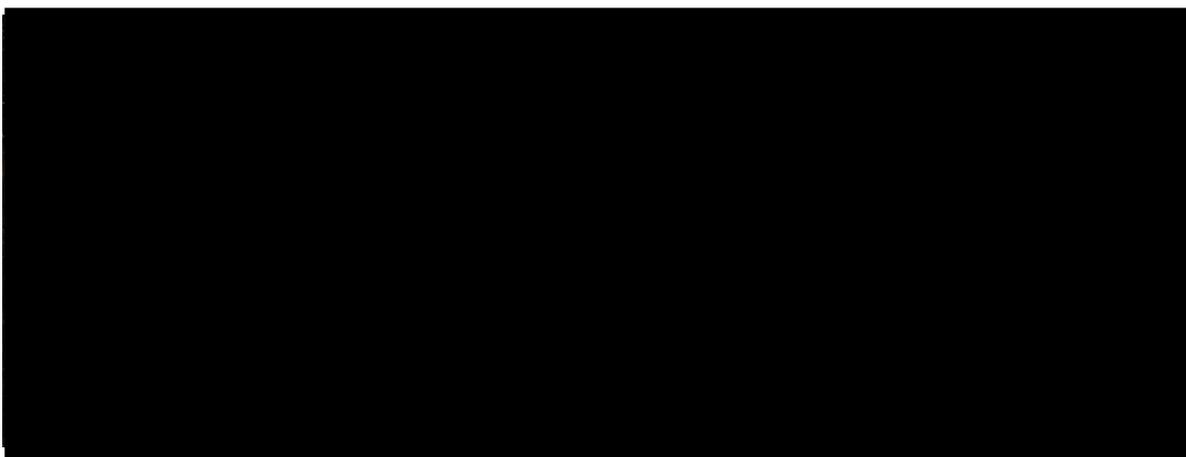


Fig. 248. *Chica con quimono blanco*, George Breitner, 1894, Rijksmuseum, Ámsterdam.

Fig. 249. *Chica en kimono*, George Breitner, 1894, Rijksmuseum, Ámsterdam.

Además es muy probable que estos textiles retratados en *Después del baile* formasen parte de la colección japonesa de los Masriera, ya que sabemos que contaron con una amplia colección de textiles entre los que debió de haber muchos quimonos. Sin duda esta obra junto a *Antes del baile*, forman un tándem japonista de Francesc Masriera muy relevante en su producción.

Otra obra pictórica de Francesc Masriera que podemos considerar japonista es *Alegoría del verano* [fig. 250] (catálogo n.º 5).¹²⁹⁴ Se trata de un óleo sobre lienzo, de formato vertical realizado en 1888, en la que el artista representa la alegoría del verano, escenificada en una mujer con flores. En el centro de la composición se localiza esta dama a modo de ninfa que derrocha sensualidad, ataviada con una especie de túnica, y que deja ver su torso y un largo cabello negro al viento. Su cuerpo se apoya sobre un gran jarrón con flores en tonos rozados y lilas. En realidad toda la obra pictórica está bañada por estos colores que junto con las claridades tonales que usa el pintor da una intensa y rica luminosidad a la obra que la embriaga por completo. Esta pieza puede ser considerada japonista ya que la dama porta en su mano derecha un abanico. Se trata de uno de tipología *uchiwa* o *pai pai*, que está ornamentado con un carro que emula a los del Japón tradicional (los llamados *rickshaw* o *jinrikisha*) un modo de transporte con propulsión humana en el cual una persona empuja el carro de dos ruedas con capacidad para una o dos personas), acompañado de motivos vegetales, probablemente una rama con flores de ciruelo. Estos abanicos que complementaban el vestuario de las damas niponas, llegaron a la Barcelona burguesa en la que la moda por lo japonés inundó la ciudad. Por este motivo, y dado que Francesc Masriera sin duda alguna o tuvo o contempló de primera mano, este tipo de objeto, decidió plasmarlo posteriormente en sus obras pictóricas. Este cuadro forma parte de una

¹²⁹⁴ Véase el catálogo elaborado de las obras pictóricas japonistas de los Masriera, p. 632.

serie de cuatro, alegorías que representan las estaciones y que sabemos que fueron expuestas en la Sala Parés de Barcelona y encargadas por el arqueólogo Joaquín Mercader y Belloch (1824-1904),¹²⁹⁵ conde de Belloch (entre 1864 y 1865), para su residencia de verano en Cornellà. Posteriormente cuando este falleció, su hijo y sucesor Arnau de Mercader i Zufia (1852 - 1932), transforma la vivienda de verano en la residencia definitiva y traslada todos los objetos que conformaban el antiguo Museo de antigüedades formado por su padre.¹²⁹⁶ Estas obras como indica J. Roca:

"[...] Molt probablement, el cicle de les quatre estacions fou pensat per decorar alguna de les dependències d'aquesta habitacle i posteriorment, a causa del canvi de domicili, es deposità a la que és la seva actual localització, el Museu Palau Mercader de Cornellà.¹²⁹⁷

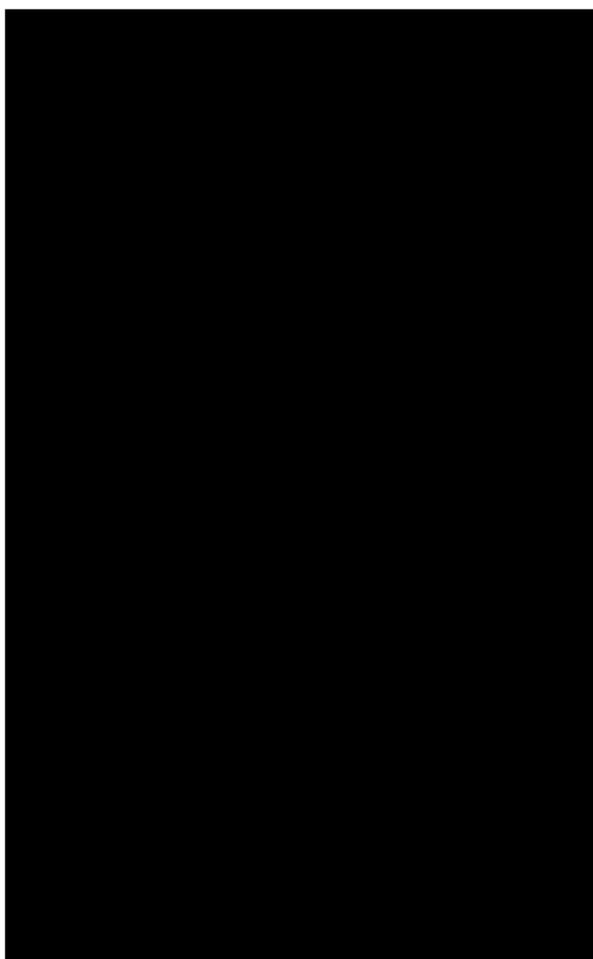


Fig. 250. *Alegoría del verano*, Francesc Masriera, 1888, Museu Palau Mercader, Cornellà de Llobregat.

¹²⁹⁵ GARCÍA I SASTRE, Andrea, *Els museus d'art de Barcelona: antecedents, genesi i desenvolupament fins l'any 1915*, Barcelona, L'Abadía de Montserrat, 1997, p. 247.

¹²⁹⁶ Véase: *Museu Palau Mercader*, Cornellà de Llobregat, disponible en: <https://museuslocals.diba.cat/museu/expo/13> (consulta: 29/12/2020).

¹²⁹⁷ AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera...*, op. cit., p. 43.

En Japón, el abanico¹²⁹⁸ tiene un gran simbolismo. Son distintivo de respeto y de prosperidad y son objetos tanto cotidianos como de uso artístico pues son múltiples las personalidades y los actos para los que se usan: en la guerra, en danzas, en ceremonias del té, en teatro, como adorno personal y como juguete para los niños.¹²⁹⁹ Tienen su origen en el siglo VII, y no solo eran objetos que daban aire, sino que en la cultura nipona servían para establecer e identificar un estatus social, según quien lo portase y como fuese el mismo, así los más lujosos pertenecían a la familia imperial. Genéricamente reciben el nombre de *ōgi*, están ejecutados con madera de bambú y pueden ser plegables, abiertos, con varillas, en formato semicircular a la manera del occidental o en forma ovalada. Existen diversas tipologías, en primer lugar señalamos los *uchiwa*, estos son los abanicos tradicionales ovalados que están realizados a base de bambú y papel *washi* y que es el que porta la dama del cuadro en este caso. Por otra parte están los *sensu*, estos son los plegables, formados por varias varillas, similares a los abanicos occidentales, y normalmente están decorados con pinturas o bordados de motivos florales o animalísticos. También, destacan los abanicos *tessen*, que estaban hechos de hierro, pues fueron realizados para ser llevados a la guerra. Eran empleados por los samuráis y debido a sus características servían como arma defensiva, por ello una de sus superficies era cortante. Había otros abanicos de guerra como el *gunbai* o el *gunsen*. Por su historia y su simbología son objetos que están presentes en los grabados *ukiyo-e* y en las pinturas japonesas, que tanto los Masriera como otros artistas del siglo XIX y del siglo XX pudieron observar e incorporar a su repertorio temático. Es el caso de *El jarrón japonés* (1865) de James Jacques Joseph Tissot (1836-1902) [fig. 251] o *El quimono azul* (1888) de William Merritt Chase (1849-1916) [fig. 252] entre otros muchos.

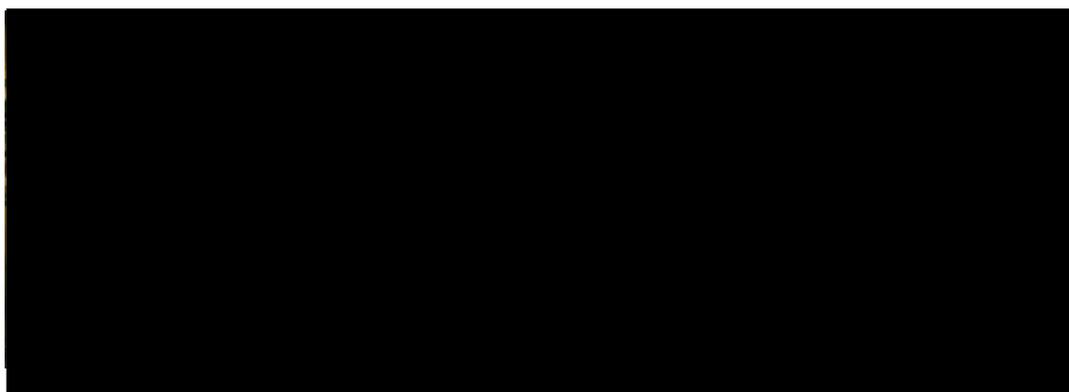


Fig. 251. *El jarrón japonés*, James Jacques Joseph Tissot, 1865, colección particular.

Fig. 252. *El quimono azul*, William Merritt Chase, 1888, colección particular.

¹²⁹⁸ Sobre este tema véase: ALFONSO MOLA, Marina; MARTÍNEZ SHAW, Carlos; ARIAS ESTÉVEZ, Matilde-Rosa; FISAC, Taciana y VIQUERA MOLINS, María Jesús, *Oriente en palacios y tesoros asiáticos en las colecciones reales españolas*, Madrid, Palacio Real de Madrid, Patrimonio Nacional, 2003. DÍEZ GALINDO, David, *Bellezas de porcelana...*, op. cit., pp. 23-24. GALLAGHER, John, *Geisha: Un mundo de tradición, elegancia y arte*, Madrid, Libsa, 2007.

¹²⁹⁹ DELAY, Nelly, *Japón: la tradición de la belleza*, Barcelona, Ediciones B. París Gallimard, 2000.

Joven descansando o Fatigada, [fig. 253] (catálogo n.º 6),¹³⁰⁰ es otra joya pictórica de Francesc Masriera, perteneciente a los fondos del Museo de Prado y realizada en 1894, en la que la protagonista es una joven dama descansando recostada sobre un diván, sobre el que apoyan unos cojines de un azul intenso, ornado con oro, en los que la mujer descansa su cabeza y espalda. En el fondo de la composición vemos de nuevo un biombo ornamentado con esbozos, elementos vegetales, plantas y flores, aves en vuelo y una forma de abanico que evoca una pieza nipona.

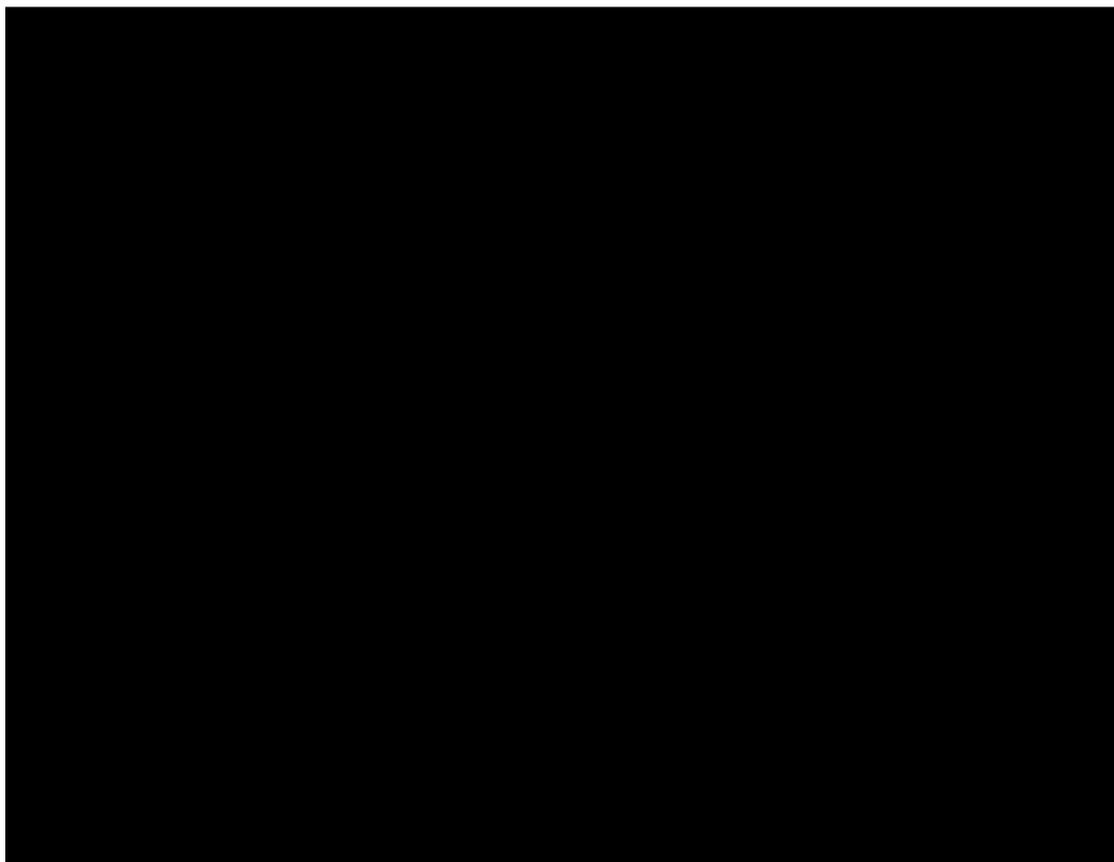


Fig. 253. *Joven descansando o Fatigada*, Francesc Masriera, 1894, Museo del Prado, Madrid.

Al igual que en la obra *Alegoría del verano*, el motivo decorativo que ornamenta el abanico es un carro, que emula a los tradicionales nipones y que pudo ver Francesc Masriera a través de las estampas *ukiyo-e*. Este elemento tiene dos grandes ruedas y es tirado mediante dos largas varas que llevaría una persona a pie, sobre el carro se localizan un cesto con multitud de flores de colores rojos y rosas, probablemente peonías denominada *botan* en japonés. Estas flores tienen su origen en China, alrededor del siglo VIII y fueron incorporadas en el país nipón gracias a la Ruta de la Seda. Esta flor es considerada el "rey de las flores" ya entre sus particularidades se encuentra su utilización en la medicina, lo que le otorga el simbolismo de buena suerte, riqueza, coraje, felicidad y además, se asocia

¹³⁰⁰ Véase el catálogo elaborado de las obras pictóricas japonistas de los Masriera, p. 635.

con la masculinidad.¹³⁰¹ Estas flores pueden ser de múltiples colores, y gracias a su magnificencia ha sido representada en multitud de ocasiones, especialmente, en grabados *ukiyo-e* y en textiles [figs. 254-256], por ello con el fenómeno del Japonismo las peonías se convirtieron en un tema muy representativo de la cultura, la naturaleza y el arte nipón que artistas como William Merrit Chase (1849-1916) presentaron en sus obras como en *Flores de primavera* (1889), [fig. 257].

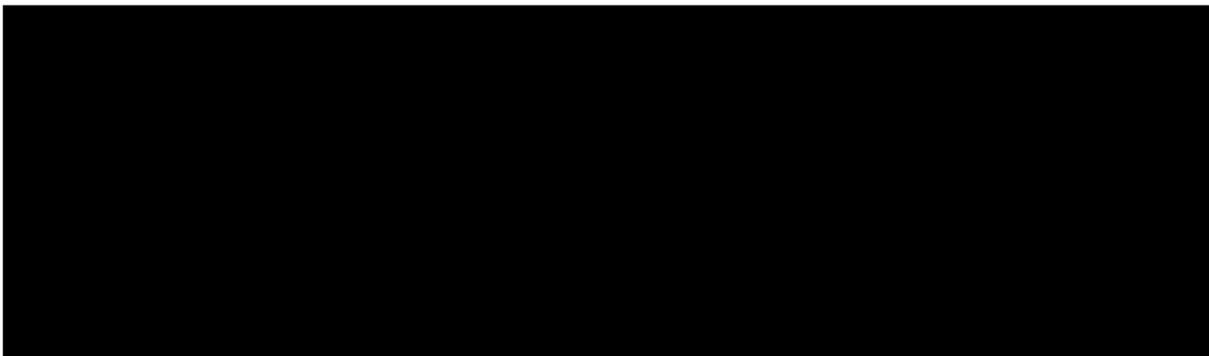


Fig. 254. *Surimono*, Tenju Gyokuen, 1868, British Museum, Londres.

Fig. 255. *Biombo japonés*, autor desconocido, Siglo XIX, Museum Fine Arts, Boston.

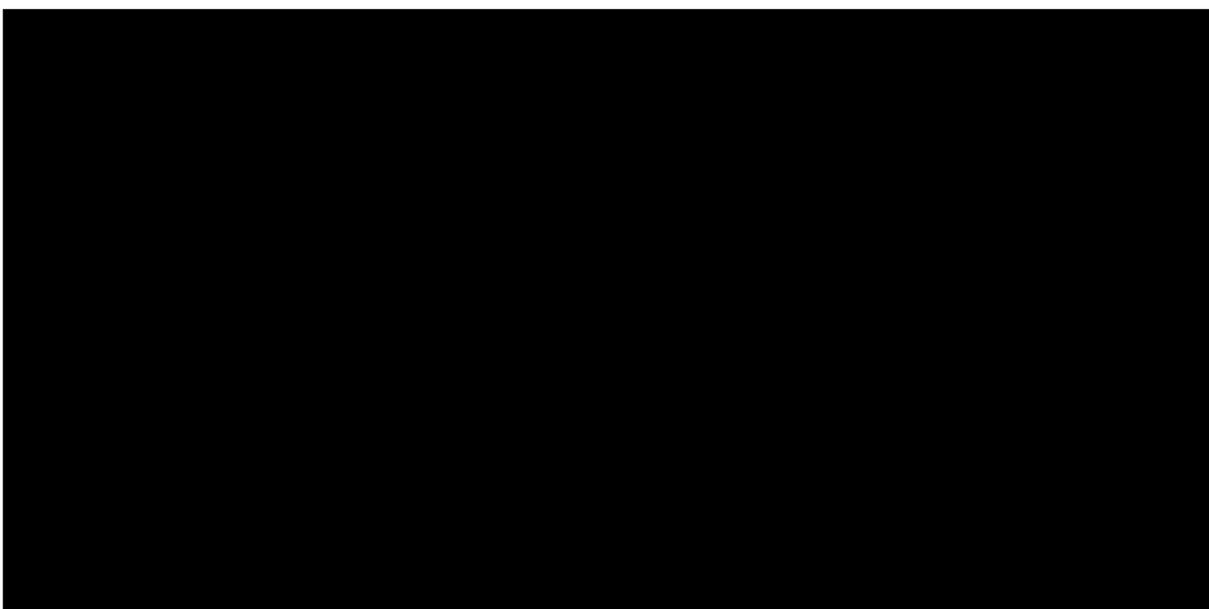


Fig. 256. Peonías y pájaro, Utagawa Hiroshige (1797-1858). S. XIX, colección particular.

Fig. 257. *Flores de primavera*, William Merrit Chase, 1889, Terra Foundation for American Art, Illinois.

Los hermanos Masriera pudieron observar este tipo de objetos bien en las exposiciones visitando los pabellones de Japón en las que se exhibían numerosas piezas, o bien a través de los grabados *ukiyo-e* o pinturas que coleccionaron.

¹³⁰¹ YASUSHI, Murashige, *Rimpa painting vol. 1: flowering plants and birds of the four seasons*, Shikosha, 1989, p. 36.

Del mismo año que esta obra pictórica, es *La marchante de mode*, [fig. 258], (catálogo n.º 7),¹³⁰² un óleo sobre lienzo de Francesc Masriera, de grandes dimensiones (130 cm x 86 cm), que el 3 de octubre de 2007 fue subastado y actualmente se expone en la Fundación María José Jove,¹³⁰³ en A Coruña. Se trata de una escena de género en el que cuatro mujeres, tres vestidas de color oscuro y una en rosa pastel están contemplando unas telas; en concreto parece que la mujer que se encuentra arrodillada está mostrando o arreglando dichas telas a la dama que va ataviada de color claro ya que con un monóculo en la mano parece analizar el tejido. La escena se desarrolla en un salón burgués, exquisito y recargado de ornamentos; una mesa sobre la que hay un jarrón y un espejo dorados barrocos, y tras las mujeres se localiza un biombo de cuatro pantallas de color dorado con motivos vegetales.

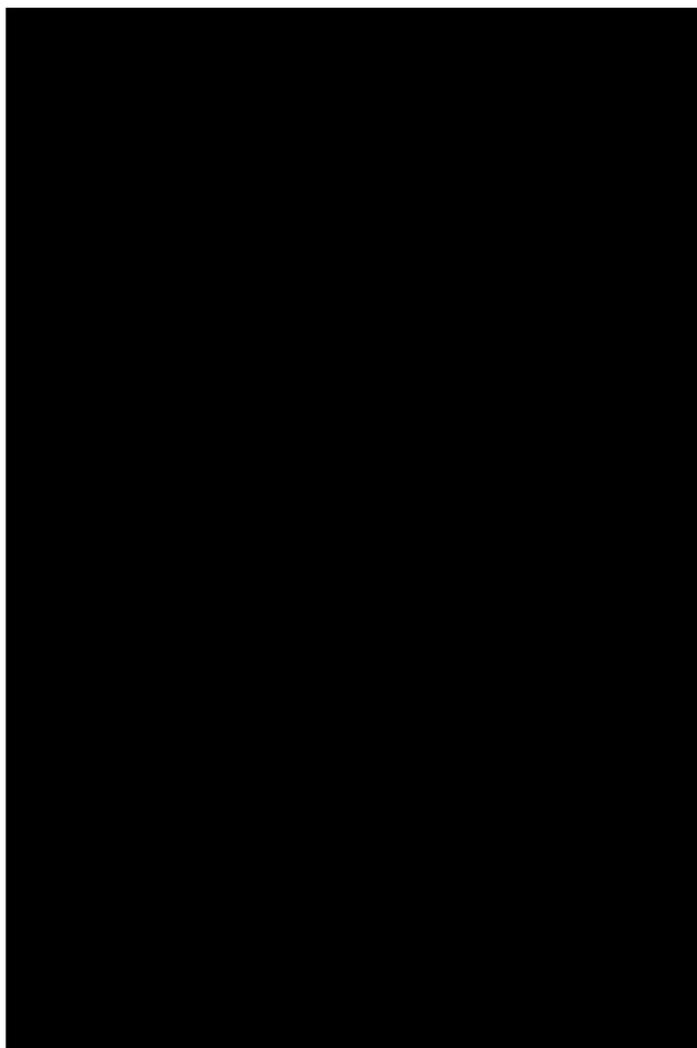


Fig. 258. *La marchante de mode*, Francesc Masriera, 1894, Fundación María José Jove, A Coruña.

¹³⁰² Véase el catálogo elaborado de las obras pictóricas japonistas de los Masriera, p. 640.

¹³⁰³ La Fundación María José Jove desarrolla su actividad a favor de la infancia y de la inclusión social, a través de cuatro grandes áreas de trabajo: Salud, Educación y Formación, Ocio y Tiempo Libre Saludable y Arte. Véase *Fundación María José Jove* en: <https://www.fundacionmariajosejove.org/> (consulta: 29/11/2020).

Un biombo muy similar aparece en su obra *Tiempo de té*, de 1897 [fig. 259] (catálogo n.º 8). Se trata de una obra pictórica de 65 x 81 cm, en la que la protagonista es una joven dama que sentada sobre un divan esta tomando el té. Al igual que en los otros cuadros de Francesc destaca la minuciosidad de los elementos representados y el colorido vibrante de la pieza, así como la luminosidad de la misma. La tez de la dama es de color muy clara y contrasta con los dorados de las telas sobre las que se apoya y el naranja fuerte del cojín. Sin duda, lo que evidencia el gusto por Japón es el biombo que Francesc Masriera coloca al fondo de la composición, de características muy similares a las de la obra pictórica *La marchante de mode*, un biombo de al menos cuatro paneles, dorados, con motivos de garzas. Esta obra pictórica fue adquirida en 1960 por el propietario de una colección privada alemana y en el año 2013 fue subastada en la casa Sotheby's de Londres,¹³⁰⁴ aunque desconocemos su actual paradero.

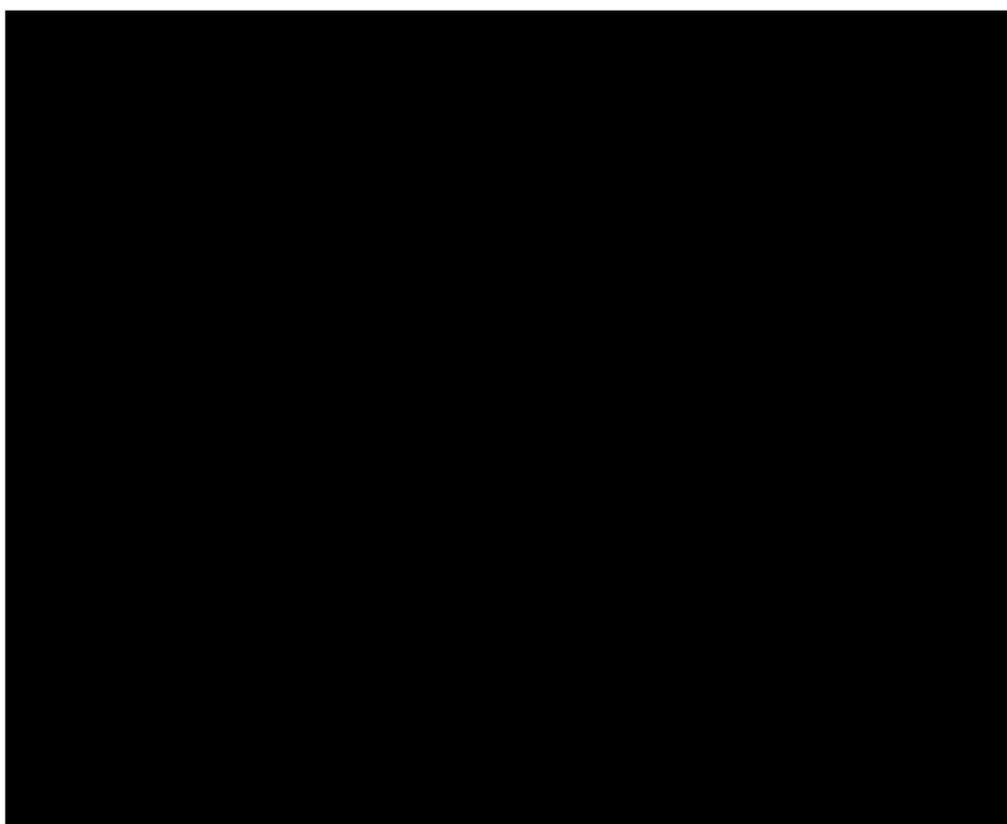


Fig. 259. *Tiempo de té*, Francesc Masriera, 1897, colección privada.

Asimismo, en su obra pictórica *Retrato de mi mujer*, [fig. 260], (catálogo n.º 9),¹³⁰⁵ llevada a cabo en 1898 y ubicada en el Museu Nacional d'Art de Catalunya, localiza un biombo similar.¹³⁰⁶ Es una obra

¹³⁰⁴ Véase *Francisco Masriera*, Sothebys, Londres, en: <http://www.sothebys.com/zh/auctions/ecatalogue/2013/european-paintings-113101/lot.249.html> (consulta: 03/03/2021).

¹³⁰⁵ Véase el catálogo de obras pictóricas japonistas de los Masriera, p. 643.

¹³⁰⁶ *Retrato de mi mujer*, Francesc Masriera i Manovens, web del Museu d'Art de Catalunya, Barcelona. Disponible en:

de grandes dimensiones (179 cm x 126 cm) que fue donada por el artista dicho Museo en 1904. En este cuadro Francesc Masriera realiza el retrato de una dama, ataviada de negro con un abanico en su mano derecha, en este caso de estilo occidental, sentada sobre un diván, acompañada con un pequeño perro a sus pies. Sin duda lo que marca nuestro interés por esta obra artística es el biombo que se encuentra detrás de la mujer, una pieza que, como ya hemos visto, es de recurrente aparición las obras de los artistas influenciados por el mundo nipón, y en especial en el caso de Francesc que, con anterioridad, ya introdujo este elemento en otras de sus composiciones. En este caso, el biombo consta de al menos tres pantallas (las que se muestran), todo de color dorado y con una decoración de al menos una garza a la orilla de un río o lago, un ave que para la cultura japonesa adquiere un gran simbolismo, tal y como veremos con posterioridad [figs. 261 y 262].

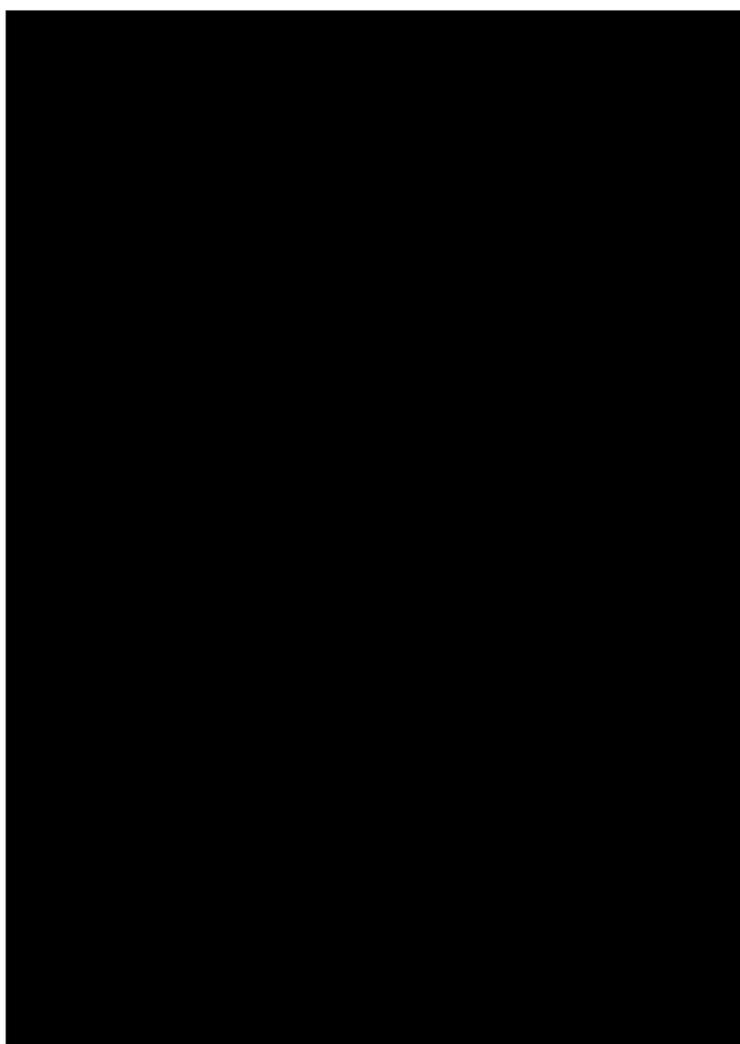


Fig. 260. *Retrato de mi mujer*, Francesc Masriera, 1898, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Barcelona.



Fig. 261. Garza en el estanque del templo Toji, en Kioto, 2019.

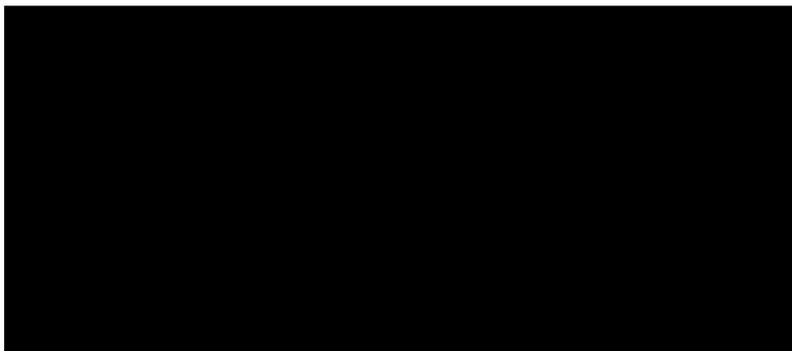


Fig. 262. *Biombo japonés con garzas*, periodo Edo (siglo XVIII), colección particular.

En definitiva, las pinturas de Francesc Masriera plasman diferentes motivos representativos del País del Sol Naciente que bien pudo conocer y contemplar a través de las diferentes vías de conocimiento de arte japonés que ya hemos señalado. Por esta razón no es difícil pensar que el artista los introdujo en su obra para darles un toque de exotismo, tan de moda en aquella época y fuesen más novedosas, de la misma forma que estaban haciendo otros artistas de su entorno como Marià Fortuny, Santiago Rusiñol y Apel les Mestres o Alexandre de Riquer, estos últimos grandes amigos suyos. Frente a Josep, que estudia y profundiza en el arte, la cultura y la historia japonesa, Francesc se limita a representar las temáticas más icónicas del mundo nipón. No obstante, como veremos posteriormente el Japonismo de ambos hermanos se hace presente en su producción joyera, quienes realizan diseños y piezas de gran calidad donde las protagonistas van ser flores y animales típicos de la iconografía japonesa.

4. Lluís Masriera i Rosés y el Japonismo

4.1. La pintura Japonista de Lluís Masriera

Como ya hemos mencionado anteriormente, Lluís Masriera se interesó muy tempranamente por la pintura y fue en 1896 en la III Exposición de Bellas Artes de Barcelona donde se dio a conocer a la sociedad del momento. No obstante con anterioridad a esta fecha ya pintaba tal y como se ha comentado en su biografía.

La primera obra pictórica de Lluís Masriera que podemos considerar japonista, fue vendida a un

particular en el año 2017 y data de 1889.¹³⁰⁷ Desconocemos el título de esta pieza, y su procedencia, pero si tenemos constancia de las medidas de la misma: 24 x 17 cm, se trata de una pequeña pieza de óleo sobre tabla (catálogo n.º 1),¹³⁰⁸ que se corresponde perfectamente con las características de su obra en este periodo de juventud.¹³⁰⁹ La protagonista de esta obra pictórica es una joven dama que viste un kimono de color blanco con adornos azules y lleva un peinado recogido con horquillas a la manera japonesa. La mujer está sentada en posición de seiza, junto al río, y toca un instrumento musical japonés, un *koto*. Además, detrás la figura femenina, se localiza una sombrilla típica oriental, en tonos rosados. La escena se ambienta en plena naturaleza, en un primer plano Lluís Masriera coloca el río en el que parece haber hojas de loto, y los laterales de la composición observan unos ramajes, el que se ubica detrás de la figura femenina podría ser un almendro en flor, por los colores y características. Asimismo en primer plano, en el lado derecho de la composición, se disponen en diagonal unos ramajes y una bandada de aves al vuelo. Aparte de todos estos elementos, la influencia de Japón se hace presente claramente gracias a la presencia de las montañas que coloca en el último plano de la composición y que recuerdan al Monte Fuji nevado. Sin duda, estamos ante la primera obra japonista de Lluís Masriera. [fig. 263].

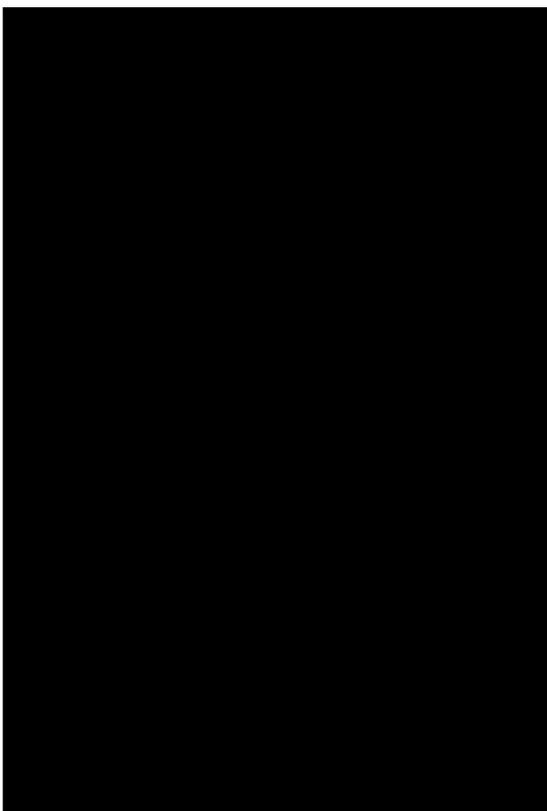


Fig. 263. *Título desconocido*, Lluís Masriera, 1889, colección particular.

¹³⁰⁷ Véase *Lluís Masriera* en: <https://www.todocoleccion.net/arte-pintura-oleo/lluis-masriera-oleo-sobre-tablero-1889-24x17cm-sin-marco-x42294473#descripcion> (consulta: 05/04/2021).

¹³⁰⁸ Véase el Catálogo de pinturas japonistas de Lluís Masriera i Rosés, p. 648.

¹³⁰⁹ SERRACLARA I PLÀ, Maria Teresa, *Los Masriera...*, op. cit.. AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera...*, op. cit.

En una línea similar, se encuadra la obra denominada *Japonesa* [fig. 264] (catálogo n.º 2).¹³¹⁰ Se trata de un dibujo coloreado con acuarela de 18 x 12 cm, que no está fechada, pero si sabemos que fue vendida en el año 2017 a un particular, por lo tanto pertenece a una colección privada desconocida.¹³¹¹ La obra como su título indica representa a una mujer nipona vestida a la japonesa, con un kimono con un gran *obi*, de colores vivos y porta unas sandalias tradicionales japonesas llamadas *geta*. La mujer además, lleva en su mano izquierda un abanico plegable y con la derecha sostiene una sombrilla de color azul, al igual que hacían las mujeres orientales. La figura camina sobre un pequeño y estrecho caminito de tablas de madera y a su alrededor Lluís Masriera dibuja el florecimiento de la *sakura*. Sin duda esta obra artística de Lluís Masriera reúne toda la esencia de la cultura nipona y las características del atuendo femenino del País del Sol Naciente. Los únicos elementos que tenemos para lanzar una hipótesis de su cronología es el marco original de la pieza que claramente responde al siglo XIX,¹³¹² y las similitudes estilísticas con obra del autor de finales de esta centuria.¹³¹³

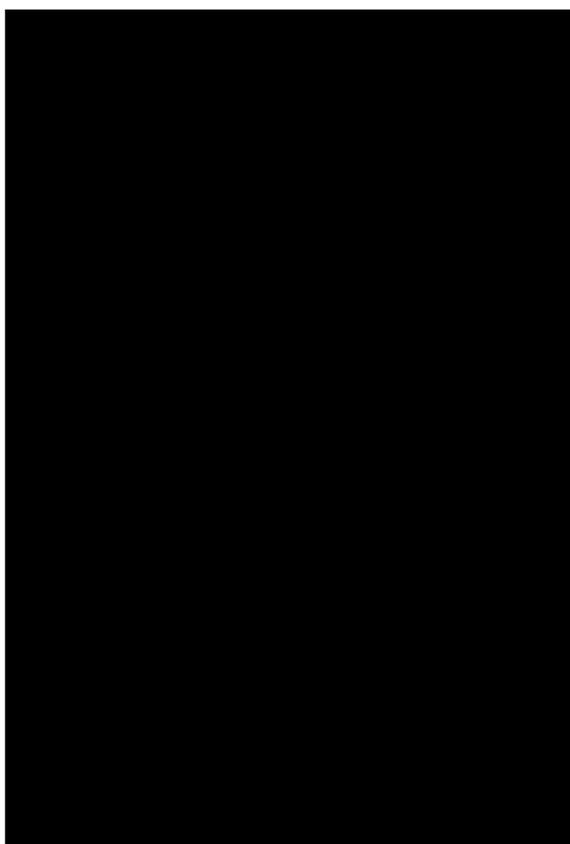


Fig. 264. *Japonesa*, Lluís Masriera, fecha desconocida, colección privada.

¹³¹⁰ Véase el Catálogo de pinturas japonistas de Lluís Masriera i Rosés, p. 650.

¹³¹¹ Véase *Japonesa por Lluís Masriera* en: <https://www.todocoleccion.net/arte-acuarelas/japonesa-por-lluis-masriera-x94437420> (consulta: 07/04/2021).

¹³¹² Se ha podido verificar a través de la información proporcionada en TIMÓN TIEMBLO, María Pía, *El marco en España. Del mundo romano al inicio del Modernismo*, Madrid, Adhisa, 2002.

¹³¹³ SERRACLARA I PLÀ, Maria Teresa, *Los Masriera...*, op. cit.. AA. VV., *Els Masriera...*, op. cit.

Fue a partir de 1900, al entrar en directo contacto con el *Art Nouveau*,¹³¹⁴ con ocasión de su visita a París y su participación en la Exposición Universal que tuvo lugar en ese año en la capital francesa,¹³¹⁵ cuando su pintura, partiendo del realismo, giró hacia el Modernismo. El *Art Nouveau* (llamado así en Bélgica y Francia), *Modern Style* (en los países anglosajones), *Sezession* (en Austria), *Jugendstil* (en Alemania y Países nórdicos), *Liberty* o *Floreal* (en Italia) y Modernismo (en España)¹³¹⁶ es un movimiento artístico renovador de carácter internacional que se dio en Occidente a finales del siglo XIX, y que se expresó en una gran variedad de manifestaciones: la arquitectura, el diseño de interiores, la pintura, la escultura, las artesanías y artes decorativas, las artes gráficas, los carteles publicitarios, los textiles, etc. Todas las denominaciones que se le dio en distintos países hacen referencia al espíritu que animaba a esta corriente que quería crear un arte nuevo, joven, libre y moderno, que representa una ruptura con los estilos dominantes en la época, tanto los de tradición academicista (el Historicismo o el Eclecticismo) como los rupturistas (el Realismo o el Impresionismo). Entre las características más destacadas en el campo de la pintura se encuentran la inspiración en la naturaleza y el uso profuso de elementos de origen natural con preferencia en los vegetales y determinados animales (aves e insectos, sobre todo); la utilización de formas redondeadas de tipo orgánico que suelen entrelazarse con un motivo central; el uso de la línea curva y la asimetría en las composiciones; el uso de tonos apacibles o, por el contrario, el predominio de un colorismo vivo y decorativo; la tendencia a la estilización de los motivos; el abandono de los temas cotidianos a favor de otros contenidos de mayor calado simbólico o conceptual; la recurrente presencia de imágenes femeninas en actitudes delicadas y gráciles, a veces sensuales (llegando hasta el erotismo en algunos casos), aprovechándose de las ondas en su cabellos y los pliegues de sus ligeros vestidos, así como de mujeres representadas a modo de ninfas, hadas, mujeres-mariposas, etc. También se peculiariza por la incorporación de motivos o recursos de tipo exótico, sean estos de pura fantasía o con inspiración en distintas culturas, como por ejemplo las manifestaciones artísticas niponas que por entonces inundaban el comercio y el coleccionismo occidental. Todos estos rasgos son asumidos por distintos artistas catalanes del momento y por supuesto por Lluís Masriera.

En marzo del año 1904 en la portada de la revista *La Ilustración Artística*,¹³¹⁷ aparecieron dos

¹³¹⁴ Sobre esta corriente, véase: DUNCAN, Alastair, *Art nouveau*, Nueva York, Thames and Hudson, 2010. LITVAK, Lily, *El modernismo*, Madrid, Taurus 1981. MASINI, Lara Vinca, *Art nouveau*, Londres, Promotional Reprint Company, 1995. SEMBACH, Klaus-Jrgen, *Art Nouveau*, Colonia, Taschen, 2018. WOLF, Norbert, *Art nouveau*, Munich, Nueva York, Prestel, 2011.

¹³¹⁵ MIDANT, Jean-Pau, *Art Nouveau en Francia*, París, Éditions du Carrousel, 1999.

¹³¹⁶ Sobre el Modernismo en España, véase: FREIXA, Mireia, *El Modernismo en España*, Madrid, Cátedra, 1986. INFIESTA MONTERDE, José Manuel y BASSEGODA I NONELL, Joan, *Modernismo en Cataluña*, Barcelona, Ediciones de Nuevo Arte Thor, 1976.

¹³¹⁷ "Salón París. Arte Moderno. Exposición de obras artísticas de Luis Masriera", *La Ilustración Artística*, año XXIII, n.º

lienzos de Lluís con los que participó ese mismo año en la Sala Parés (Barcelona) y hoy en paradero desconocido. Ambas obras tienen como protagonistas a una bella joven inmersa en la naturaleza, una temática claramente modernista y de formato horizontal alargado, emulando quizás a los *emakimono* (representaciones pictóricas en formato horizontal que se guardaban enrolladas). Uno de ellos, denominado *La brisa del bosque* [fig. 265] (catálogo n.º 3)¹³¹⁸ representa a una dama mujer con aspecto de ninfa, ataviada con telas vaporosas en plena naturaleza, rodeada de flora. El otro llamado *La brisa del río* [fig. 266] (catálogo n.º 4)¹³¹⁹ muestra a una mujer de las mismas características que la anterior tumbada sobre la hierba contemplando el paisaje en el que aparece una garza, animal recurrentemente representado en el arte japonés. Curiosamente en ambos casos utiliza un recurso compositivo muy propio de los grabados japoneses *ukiyo-e* consistente en poner en primer plano elementos en mayor tamaño (diente de león, ramajes en diagonal, y garza) que ayudan a potenciar la profundidad de la escena representada [figs. 267 y 268]. Ambas piezas pictóricas se caracterizan por la finura y las suaves formas de las figuras femeninas, así como por el tratamiento tan delicado y minucioso del paisaje. Por otra parte, estas obras pictóricas están en concordancia con otras de Marià Fortuny, Alexandre de Riquer, Apel·les Mestres, etc., en las que la impronta nipona y el Modernismo se fusionan y dan lugar a creaciones japonistas.



Fig. 265. *La brisa del bosque*, Lluís Masriera, 1904 en *La Ilustración Artística*.

1.158, Barcelona, 07/03/1904, p. 178.

¹³¹⁸ Véase el Catálogo de pinturas japonistas de Lluís Masriera i Rosés, p. 652.

¹³¹⁹ *Ibidem*.



Fig. 266. *La brisa del río*, Lluís Masriera, 1904, en *La Ilustración Artística*.

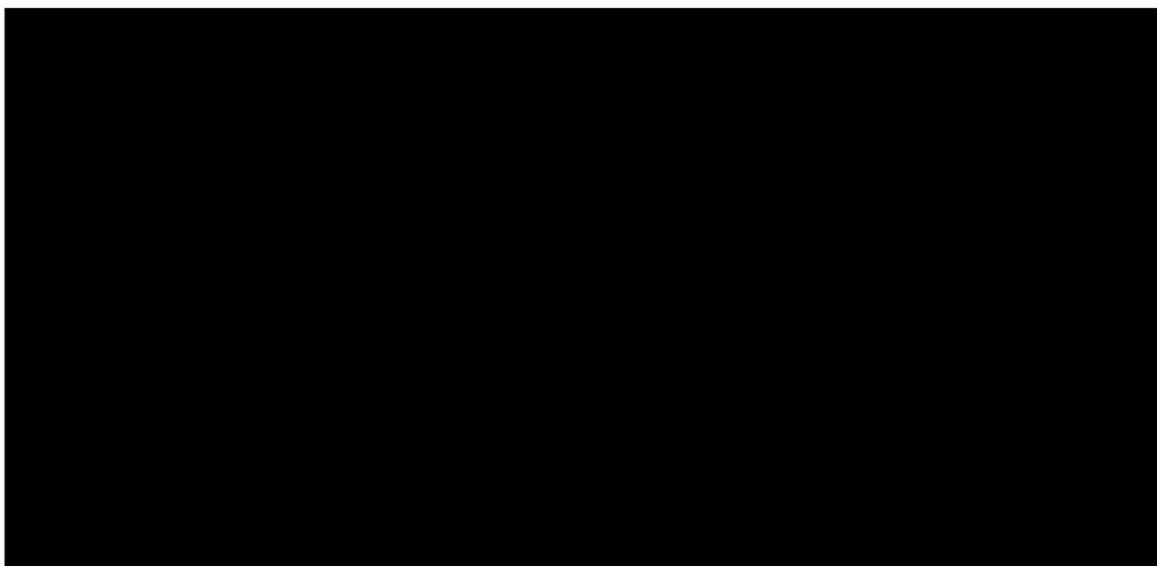


Fig. 267. *Ayasegawa Kanegafuchi* de la serie *Meisho Edo hyakkei*, Utagawa Hiroshige, 1857, Museum Fine Arts, Boston.

Fig. 268. *Sumidagawa Suijin no mori Massaki* de la serie *Meisho Edo hyakkei*, Utagawa Hiroshige, 1856, Museum Fine Arts, Boston.

Este mismo año y en la misma revista se publicó la fotografía de otro cuadro de Lluís Masriera titulado *Mariposas*,¹³²⁰ [fig. 269] (catálogo n.º 5)¹³²¹ protagonizado por tres mujeres con aspecto de mariposas con alas gigantes en un bosque recogiendo flores. En este se aprecia el gusto de Lluís Masriera por estos animales, las mariposas, que tanto significado poseen en el mundo oriental y que exhibe con enorme deleite posteriormente en sus piezas de orfebrería. Se trata de una obra de colores

¹³²⁰ "Nuestros grabados. El hombre de oro-Mariposas, cuadros de Luis Masriera", *La Ilustración Artística*, año XXIII, n.º 1.165, Barcelona, 25/04/1904, pp. 290-296.

¹³²¹ Véase el Catálogo de pinturas japonistas de Lluís Masriera i Rosés, p. 654.

cálidos que crean una bella sensación de luz como si el sol estuviese bañando las figuras entre el bosque. Del mismo modo, aunque las mujeres estén de espaldas o agachadas se puede apreciar que tanto sus vestuarios como sus cabellos recogidos nos aportan un anticipo de como el mismo artista representa estas figuras en orfebrería que como comprobaremos sigue los mismos cánones. Asimismo, la disposición de las jóvenes y de los árboles generan en la obra pictórica una composición de líneas rectas paralelas diagonales que se pueden vincular con recursos compositivos japoneses empleados en pintura y grabados *ukiyo-e*, ya que es una pose muy propia de la estampas *ukiyo-e* de escenas cotidianas [figs. 270 y 271].

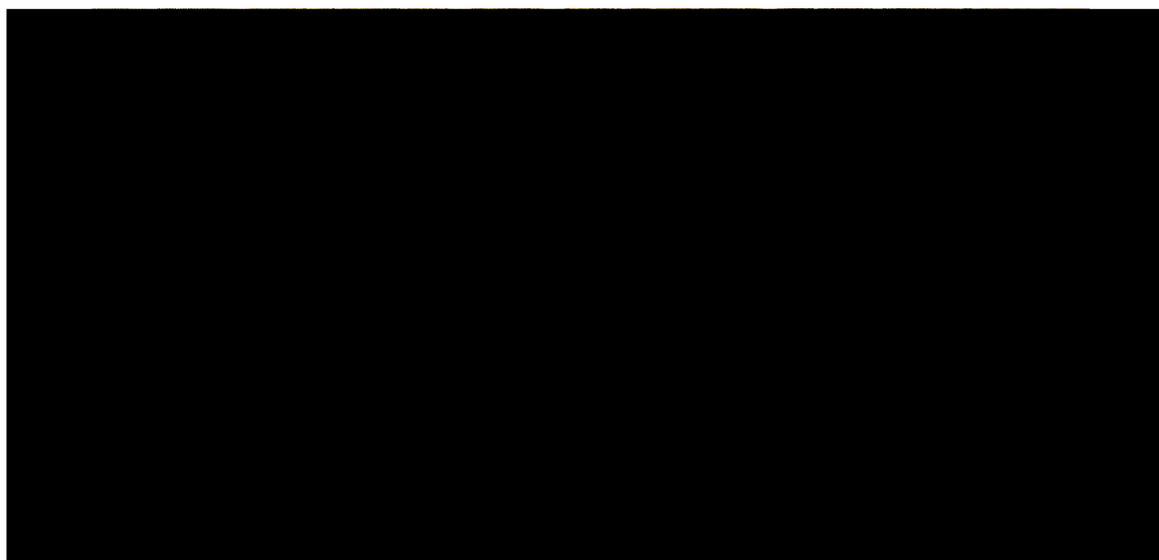


Fig. 269. *Mariposas*, Lluís Masriera, 1904, paradero desconocido.

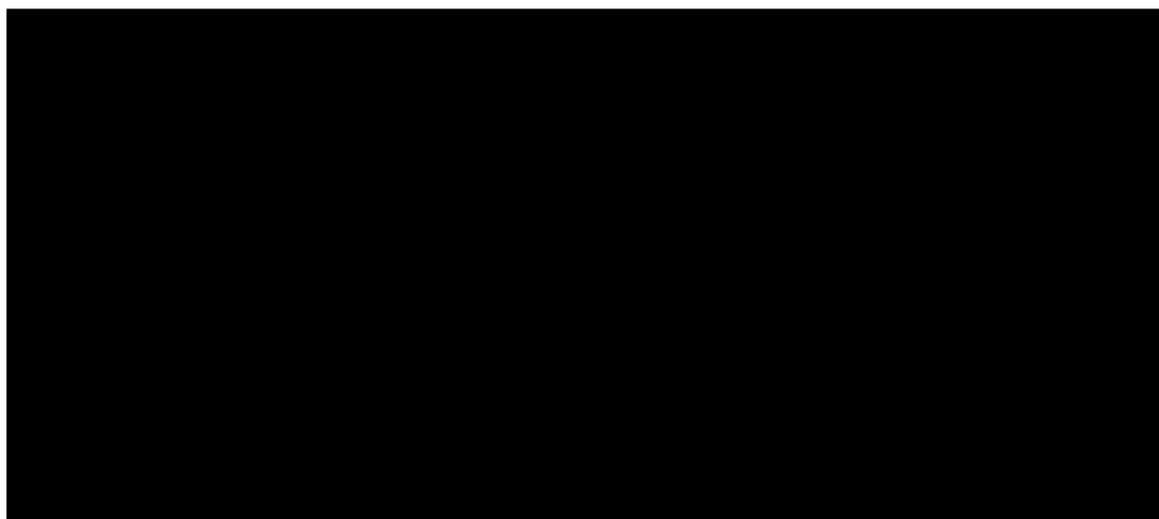


Fig. 270. *Tachibana*, de la serie *Un concurso de bellezas de moda de los barrios gay*, Torii Kiyonaga, 1782, Art Institute of Chicago.

Fig. 271. *Siete bellezas en un bosque de bambú*, Miyagawa Choshun, 1890, Ohmi Gallery.

Similares a estas piezas pictóricas, también fechada en 1904, y con unas características muy parecidas en cuanto a la representación de la naturaleza y de las figuras femeninas, localizamos la imagen titulada *Un somni a les vores del Llobregat* (un sueño a los bordes del Llobregat), [fig. 272] (catálogo n.º 6)¹³²² en un diario de prensa de la época,¹³²³ de la que carecemos de datos técnicos (desconocemos su actual paradero) y solo podemos recoger información a través de la fotografía. Se trata de una escena de formato vertical, donde el verdadero protagonista es el paisaje, un río sobre las montañas. En un primer plano dos siluetas de jóvenes mujeres, que miran al horizonte y que ataviadas con vestidos vaporosos muestran sus espaldas y sus cabellos recogidos, representaciones de la mujer afines a las que posteriormente realizó en joyería. En un primer plano, Lluís sitúa a las dos figuras femeninas, de espaldas y una de ellas agachada, junto a un árbol muy alto que da verticalidad a la obra pictórica, y en diferentes planos sitúa el paisaje de la naturaleza, que genera líneas diagonales, típicas en los recursos compositivos nipones como ya hemos señalado y con las que se crea el efecto de profundidad de la escena representada.

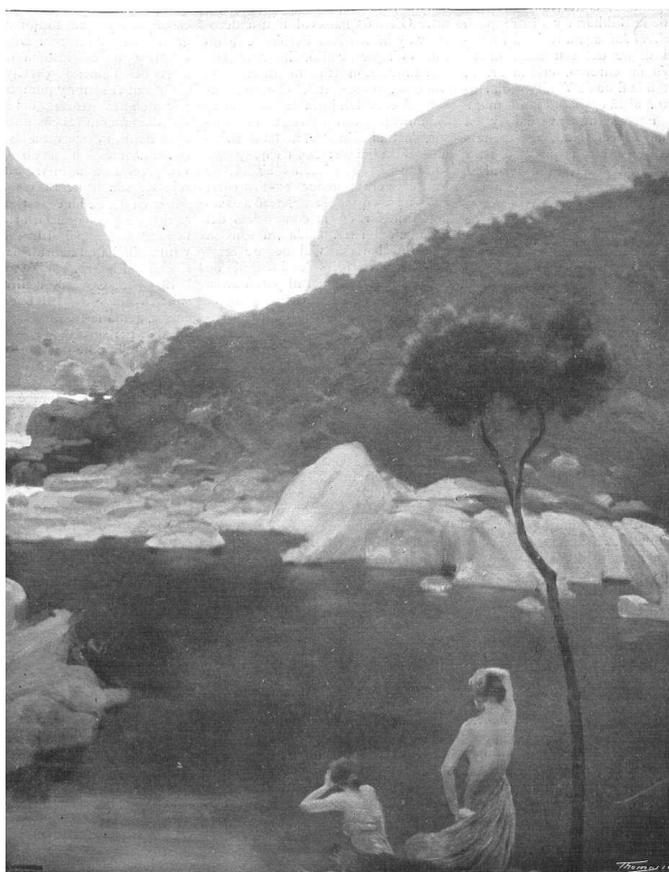


Fig. 272. *Un somni a les vores del Llobregat*, Lluís Masriera, 1904 en *La Il·lustració Catalana*.

¹³²² Véase el Catálogo de pinturas japonistas de Lluís Masriera i Rosés, p. 658.

¹³²³ "Belles Arts", *La Il·lustració Catalana*, año II, n.º 40, Barcelona, 06/03/1904, pp. portada; 14.

Dos años más tarde, en 1906, en una noticia de prensa, publicada en *La Il·lustració Catalana*,¹³²⁴ localizamos otra obra pictórica de Lluís Masriera similar a las expuestas hasta ahora, denominada *La naturalesa oferint sos fruyts a la tardor* (La naturaleza ofreciendo sus frutos en otoño) [fig. 273] (catálogo n.º 7).¹³²⁵ En este caso, se trata de una composición horizontal, un panel decorativo, en el que se representan dos figuras femeninas en plena naturaleza ataviadas con trajes vaporosos que parecen estar bailando o creando movimientos ondulados y sinuosos, características propias del Modernismo. Además, en la escena aparecen unas garzas, aves hermosas y elegantes con su característica cresta, a menudo representadas en el arte japonés, que permanecen inmóviles durante mucho tiempo o acechan lentamente por el agua antes de atrapar a sus presas y que cuando emprenden el vuelo, lanzan un grito inquietante y evocador. En la poesía nipona a menudo se asocian con el frío del invierno y muchas veces son las protagonistas de los *ukiyo-e* que muestran paisajes invernales [figs. 274 y 275]. Como sabemos, es un motivo que Lluís Masriera representa en múltiples ocasiones tanto en pintura como en orfebrería y joyería. Tal y como nos informa la noticia de prensa, sabemos que esta pieza formaba parte junto con otros dos paneles de la decoración de un espacio privado, y aunque la imagen que se nos presenta es en blanco y negro, se dice que estos recordaban la viveza y los colores de los esmaltes de Limoges, por lo que nos podemos hacer una idea de cómo era la gama cromática, brillante y llena de luz.

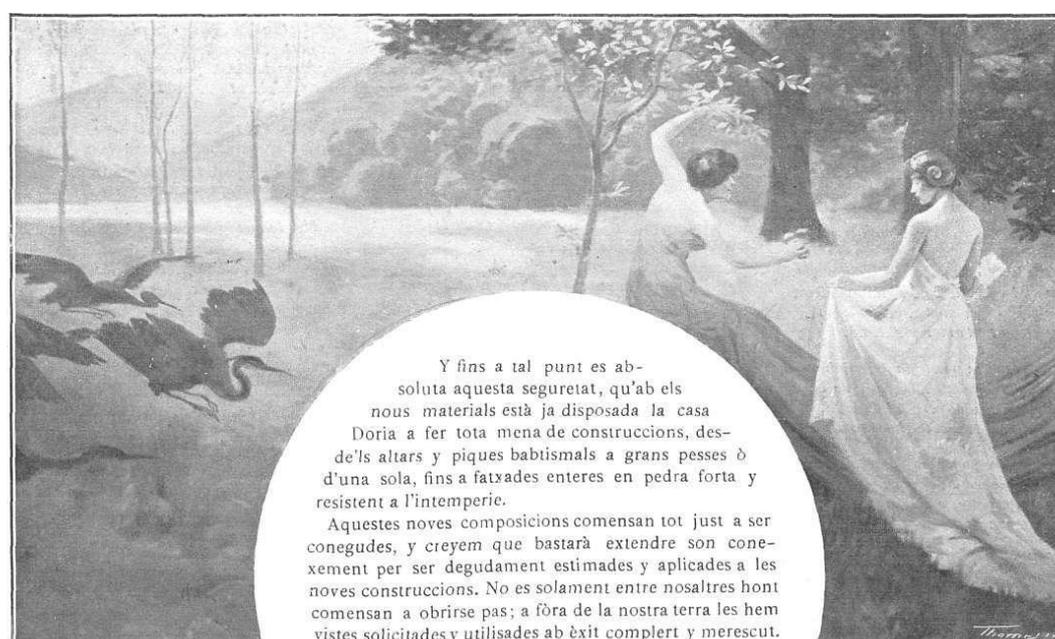


Fig. 273. *La naturalesa oferint sos fruyts a la tardor*, Lluís Masriera, 1906, en *La Il·lustració Catalana*.

¹³²⁴ *La Il·lustració Catalana*, año IV, n.º 148, Barcelona, 01/04/1906, p. 199.

¹³²⁵ Véase el Catálogo de pinturas japonistas de Lluís Masriera i Rosés, p. 660.

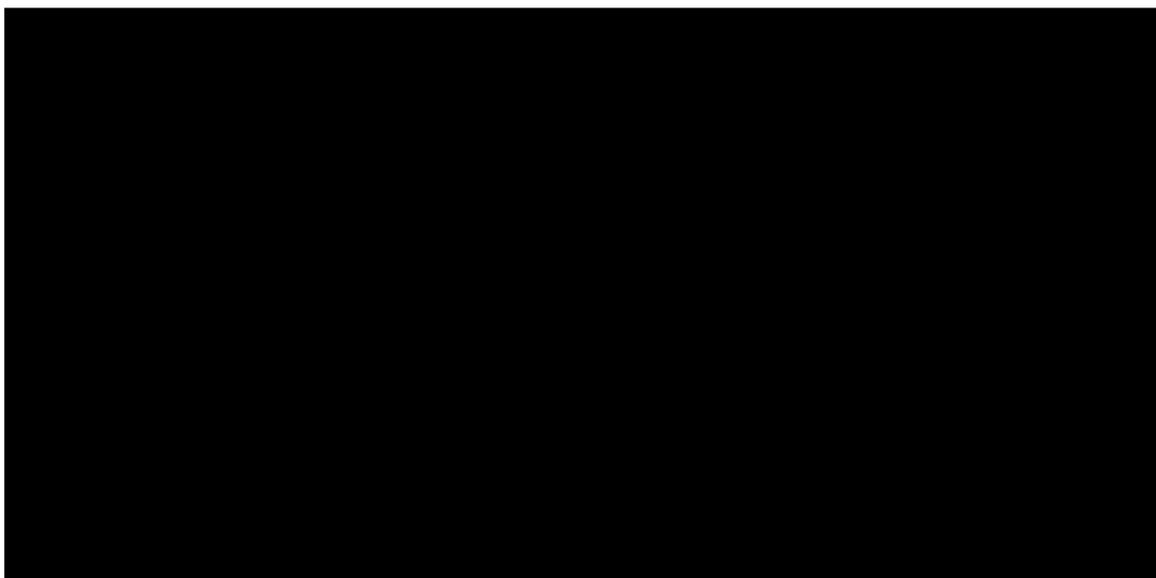


Fig. 274. *Garzas en la nieve*, Suzuki Harunobu, 1767-68, Museum Fine Arts, Boston.

Fig. 275. *Garzas blancas en la nieve*, Gakusui, 1950, colección particular.

Una de las obras pictóricas, expuesta en el Museu Nacional d'Art de Catalunya, en la que se refleja la impronta nipona es un óleo sobre madera titulado *Composició decorativa per al frontal d'una xemeneia*, (Composición decorativa para el frontal de una chimenea), (catálogo n.º 8)¹³²⁶ [fig. 276] que de formato horizontal, emulando a los *emakimono* nos presenta un paisaje invernal donde las protagonistas son la nieve y una garza (*sagi* en japonés), animal característico de la fauna nipona que está vinculada con el invierno, y que Lluís pudo copiar de la efigie nipona perteneciente a la colección particular de la estirpe Masriera.¹³²⁷ Se trata de un motivo animalístico muy representado por artistas, tanto internacionales como nacionales, de aquella época e interesados al igual que la familia Masriera en el mundo japonés. Del mismo modo que Lluís realiza en otras de sus obras pictóricas, sitúa un elemento en primer plano, en este caso la garza, que estirada y abriendo sus alas otorga sensación de movimiento a la escena. Tras esta Lluís pinta el paisaje, compuesto por árboles de troncos finos y al fondo de la imagen una pequeña casa, de tal manera que gracias a la disposición de todos estos elementos en diferentes planos, la obra adquiere profundidad. Por otra parte, es interesante señalar donde y como se ubica este lienzo, ya que está enmarcado en una marquetería de gran calidad, en formato semicircular, dejando en las esquinas un exquisito trabajo de talla en el que se representan unos motivos florales. Esta pieza fue adquirida en la VI Exposición Internacional de Arte de Barcelona de 1911

¹³²⁶ Véase el Catálogo de pinturas japonistas de Lluís Masriera i Rosés, p. 662.

¹³²⁷ AA. VV., *Japonismo. La fascinación...*, op. cit., pp. 88-90. BRU I TURULL, Ricard, *Els orígens del japonisme...*, op. cit., pp. 387-388. MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Catálogo de las principales...*, op. cit. GIBERT, Josep, "La Sala Masriera...", op. cit., pp. 306-312.

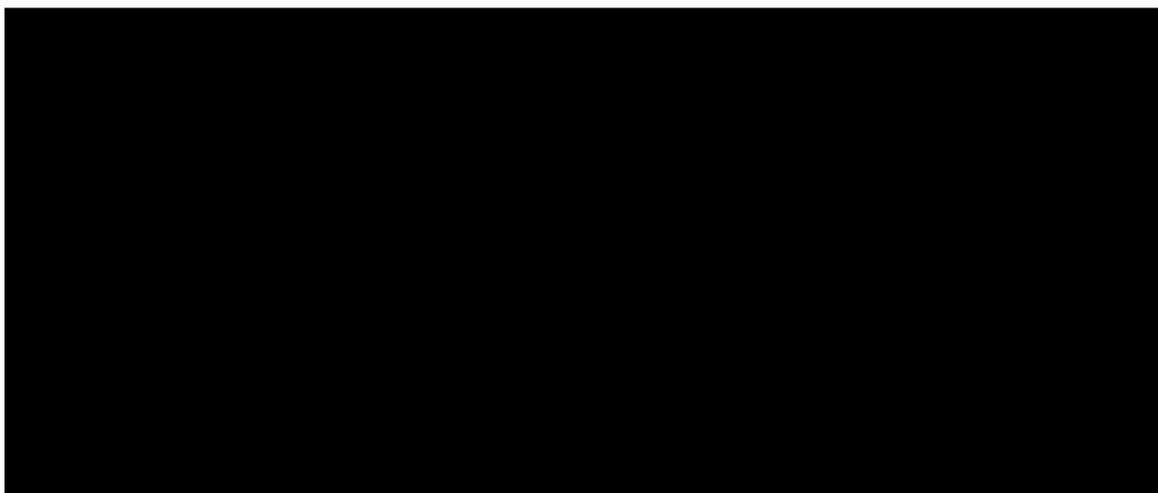


Fig. 276. *Composició decorativa per al frontal d'una xemeneia*, Lluís Masriera, 1911, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Barcelona.

Pero, sin duda, la obra pictórica con presencia de objetos japoneses y probablemente la más trascendente en la producción de Lluís Masriera se encuentra ubicada en el mismo museo, el Museu Nacional d'Art de Catalunya; nos referimos a *Sombras reflejadas* [fig. 277] (catálogo n.º 9).¹³²⁸

Es una escena amable y cotidiana en la que Lluís Masriera representa un paisaje costero, en concreto, una playa catalana a la que la familia Masriera acudía habitualmente, en Sant Andreu de Llavaneres. una playa que la que un cálido sol estival convierte en una mancha deslumbrante de arena, mientras el contraste del cielo azul y brillante domina la mitad superior de la composición. En la arena se ubican tres figuras femeninas; una de espaldas al espectador, desvistiéndose probablemente, mientras que las otras dos se encuentran situadas de pie, una de ellas mirando hacia el espectador y la otra con la cabeza inclinada mirando a la figura semidesnuda. Las tres están bajo la sombrilla protegiéndose del sol, y sus cuerpos quedan cubiertos por unas prendas de colores blancos exceptuando la joven que se encuentra de espaldas. La gran protagonista de esta imagen es la sombrilla, el mismo objeto japonés que se encontraba en el taller de la familia y que había sido adquirido por Josep.¹³²⁹ Una pieza de grandes proporciones con motivos florales y de pájaros exóticos, de un colorido fuerte, puro, sin modular que recuerda al tratamiento del color en los grabados japoneses. La sombrilla es el elemento que evidencia el gusto y la fascinación por la cultura oriental.

¹³²⁸ Véase el Catálogo de pinturas japonistas de Lluís Masriera i Rosés, p. 664.

¹³²⁹ AA. VV., *Japonismo. La fascinación por...*, op. cit., p. 215. BRU I TURULL, Ricard, *Els orígens del japonisme...*, op. cit., pp. 387-388. MASRIERA I ROSÉS, Lluís *Catálogo de las principales...*, op. cit. Véase *Sombras reflejadas*, Lluís Masriera, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Barcelona, en: <http://museunacional.cat/es/colleccio/sombras-reflejadas/lluis-masriera/014585-000> (consulta: 27/12/2019).

Se trata de una obra en la que predominan los colores vivos y brillantes como el azul, el blanco, los rojos los amarillos y los naranjas generando una obra muy colorista que recuerda a los esmaltes que el mismo artista aplicaba en sus piezas de joyería y que son conocidos como "Los esmaltes de Barcelona". Lluís juega con los contrastes del blanco de la playa, el azul del cielo y los colores vivaces de la sombrilla, así como las sombras que generan para mostrar la luminosidad e incidir en los aspectos que más le interesan como son las figuras de las tres jóvenes envueltas en telas blancas y la sombrilla.

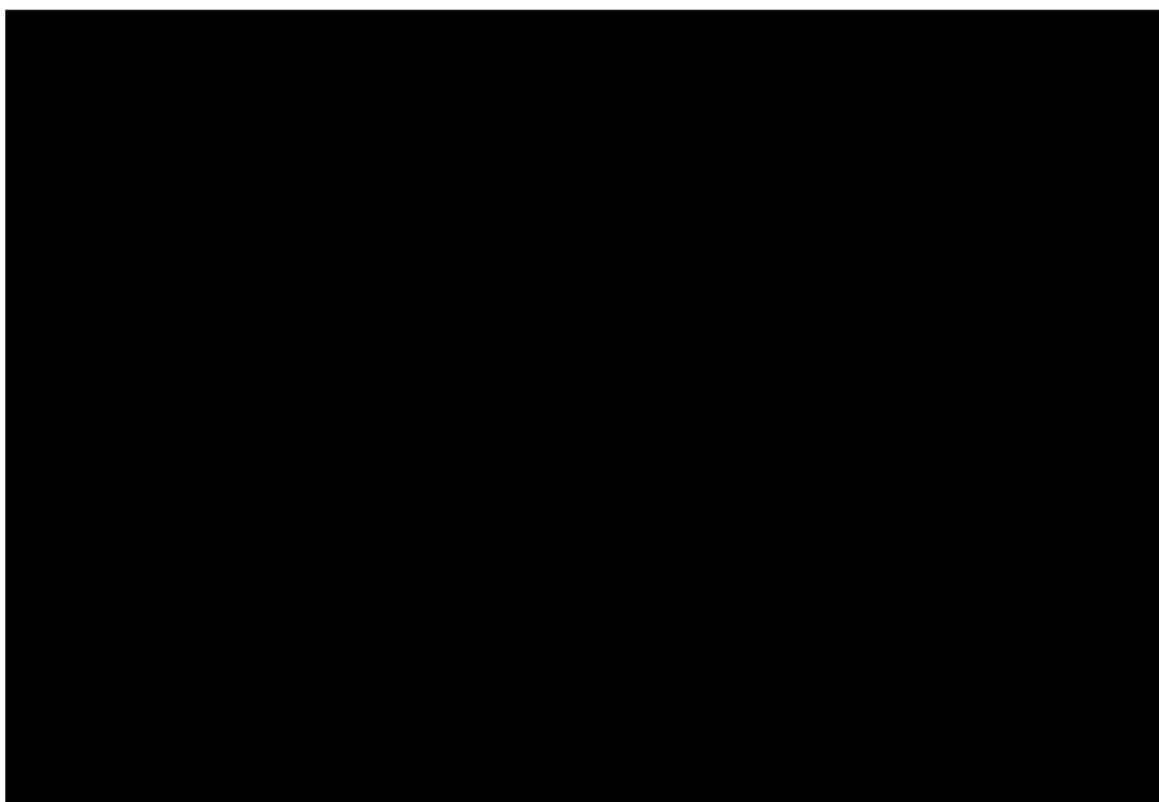


Fig. 277. *Sombras reflejadas*, Lluís Masriera, 1920, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Barcelona.

La temática de la sombrilla japonesa, junto con el abanico, los quimonos o los biombos fueron motivos muy populares, convirtiéndose en los grandes protagonistas de las obras pictóricas desde finales del siglo XIX y las primeras décadas del siglo XX, siendo plasmadas por múltiples artistas como Marià Fortuny, José Villegas, Santiago Rusiñol, Isidre Nonell y otros artistas japonistas.

Este cuadro fue exhibido por primera vez en la Exposición General de Bellas Artes de Madrid en 1920, en la que recibió un premio. Tuvo un éxito extraordinario, tanto entre la crítica especializada como por parte del público y fue reproducida mediante copias, tanto que llegaron reproducciones hasta el País del Sol Naciente. Así los sabemos por un testimonio del mismo Lluís Masriera:

Un amigo mío que al cabo de unos meses fue a Oriente, me trajo una reproducción del cuadro, pintada en un abanico japonés, que había comprado en una tienda de Tokio. La copia era exacta, solo habían tapado las figuras desnudas con quimonos.¹³³⁰

Un año después de ser expuesta en Madrid, lo fue también en Londres, en Lisboa, y de nuevo en Madrid; en 1922 en Ámsterdam, en 1926 en París y en 1934 de nuevo en Madrid. Su calidad cromática y plástica era tan extremadamente cautivadora que en 1935 un grupo de amigos y admiradores del artista se propusieron adquirirla para ofrecerla en el Museo de Arte, en el que el artista estaba pobremente representado. Adquirida por suscripción popular, fue entregada al Museo en un acto celebrado el 1 de febrero del 1936 en el templo, estudio y taller del artista, en la calle Bailén.¹³³¹

Incluso posteriormente Lluís Masriera realizó distintas versiones de la misma, o piezas muy similares en las que siempre estaban presentes las sombrillas. Algunas de estas obras están en paradero desconocido y otras en colecciones privadas (catálogo n.ºs: 10-17),¹³³² [figs. 278-285].¹³³³

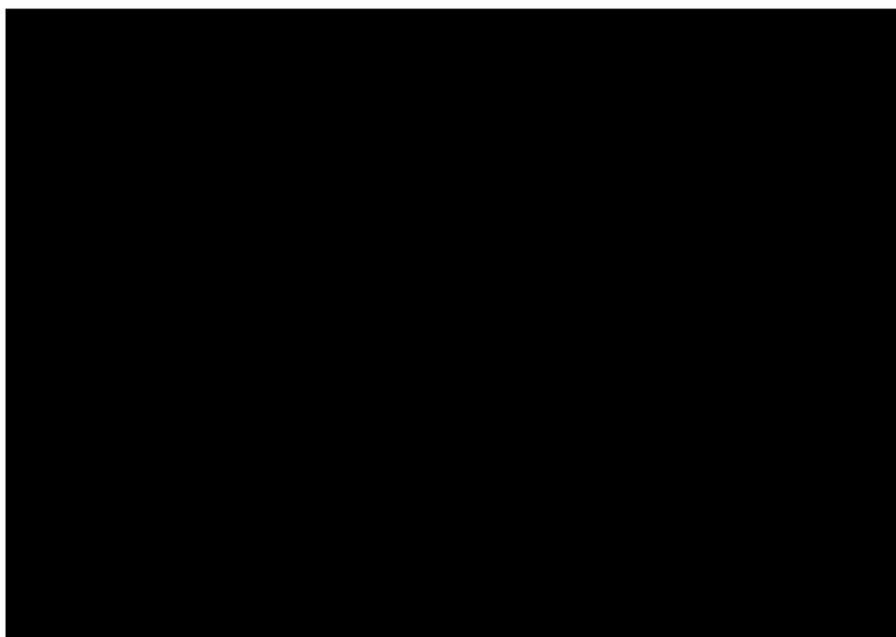


Fig. 278. *Bajo la sombrilla*, Lluís Masriera, 1925, Museu del Empordà, Figueras, Gerona.

¹³³⁰ "Lliurament d'una obra de...", *op.cit.*, pp. 118-120.

¹³³¹ VÉLEZ VICENTE, Pilar, "En record de l' Excm. Sr. Lluís Masriera Rosés...", *op. cit.*, p. 203.

¹³³² Véase el Catálogo de pinturas japonistas de Lluís Masriera i Rosés, p. 668.

¹³³³ PUIG, Margarita, "Llavaneres y los Masriera", *La Vanguardia*, n.º 43.4495, Barcelona, 04/12/2002, vivir en Barcelona, p. 2. Pilar Vélez señala que *Sombras reflejadas* fue también víctima de plagios y de una difusión insospechada por su representación en cajas de bombones, cajas de frutas, abanicos, etc., un fenómeno digno de estudio, que él mismo comentó, medio irónico, medio horro-autorizado, en el parlamento de agradecimiento a sus devotos amigos y seguidores cuando se depositó el cuadro en el Museo. VÉLEZ VICENTE, Pilar, "En record de l' Excm. Sr. Lluís Masriera Rosés...", *op. cit.*, pp. 203-204.

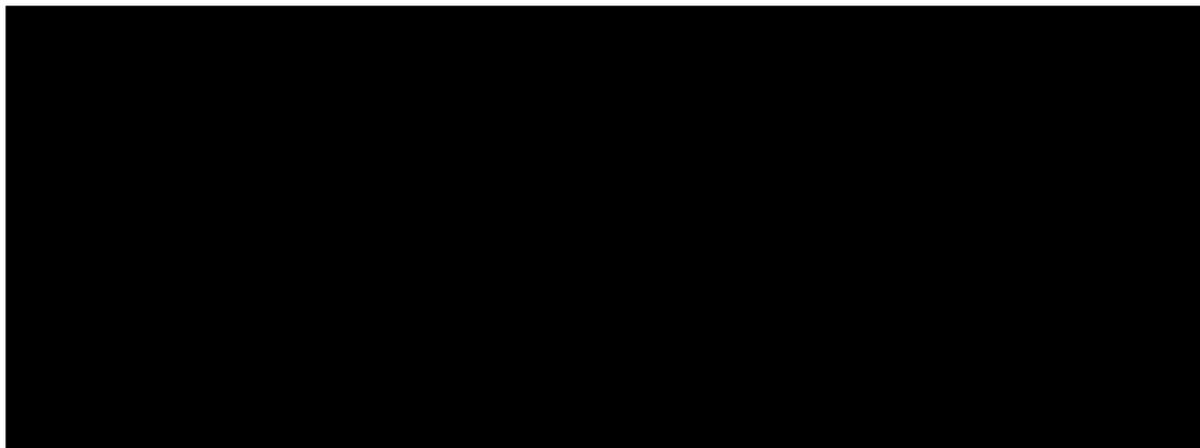


Fig. 279. *Bajo la sombrilla*, Lluís Masriera, 1926, colección particular.

Fig. 280. *Sombrillas en la playa*, Lluís Masriera, 1928, colección particular.

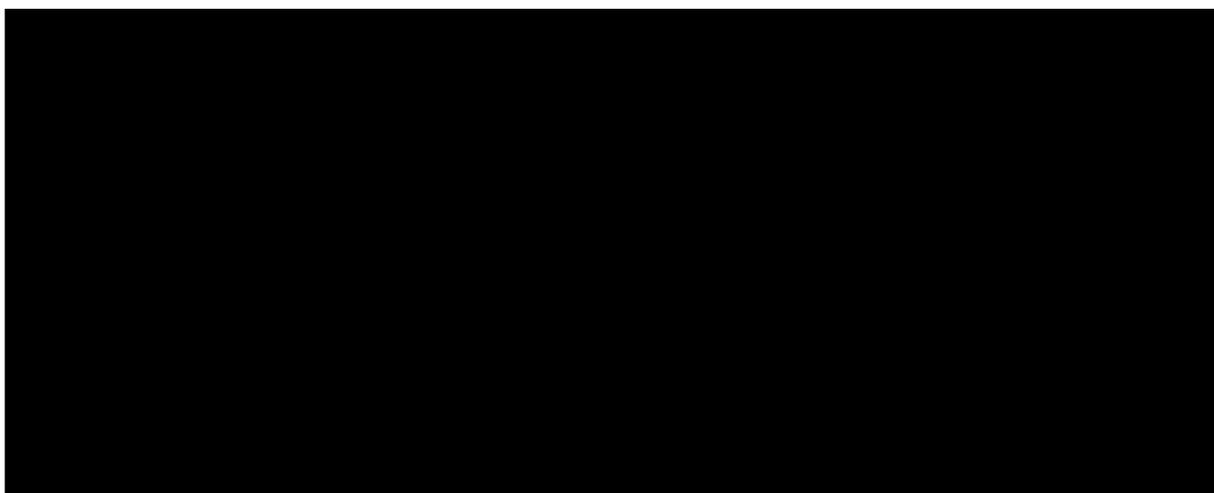


Fig. 281. *En la playa*, Lluís Masriera, 1928, Fundación AMYC, Casa Museo Fuente del Rey, Aravaca, Madrid.

Fig. 282. *Bajo la pérgola*, Lluís Masriera, 1932, colección particular.

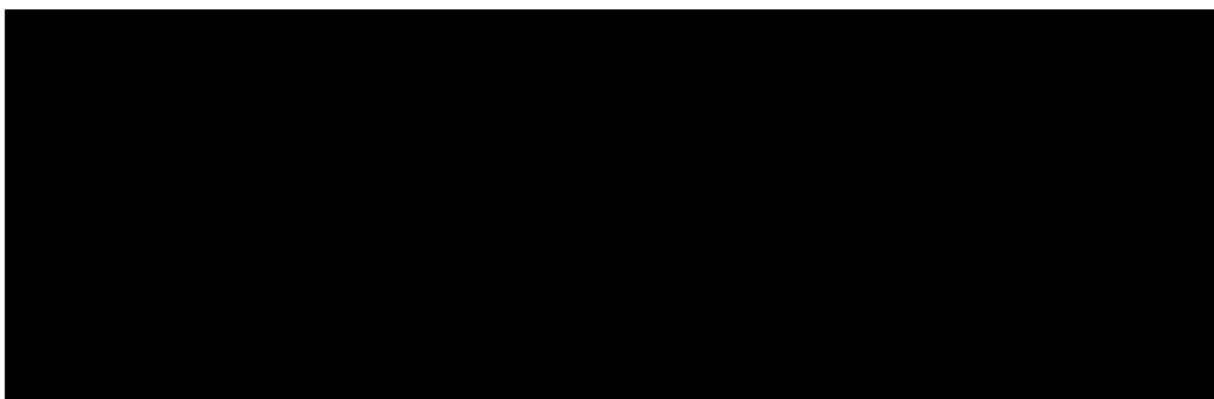


Fig. 283. *Playa con sombrilla de colores*, Lluís Masriera, 1940, colección particular.

Fig. 284. Obra de Lluís Masriera, título y fecha desconocidos, colección particular.



Fig. 285. *Bleu sur bleu*, Lluís Masriera en *La Vanguardia*.

En fin, para concluir señalaremos que, sin duda, en estas obras pictóricas comentadas de Lluís Masriera se aprecia la influencia del arte japonés, bien por las temáticas representadas como las sombrillas, la figura femenina, la naturaleza y el paisaje, especialmente las garzas y los dientes de león, o bien por los recursos compositivos vinculados al mundo nipón que introduce en estas piezas como la disposición horizontal de las escenas emulando a los *emakimono*, el tratamiento delicado y suave de las líneas, especialmente la disposición diagonal, la situación de los diferentes elementos en varios planos, y concretamente la imagen protagonista en primer plano y más grande, para crear efecto de profundidad, la disposición de las figuras femeninas, de espaldas y agachadas, la modulación de los colores y la ausencia de sombras. Todos estos recursos empleados por Lluís Masriera en su producción pictórica hace que sus obras se puedan considerar japonistas.¹³³⁴

4.2. La joyería Masriera y su Japonismo

4.2.1. Una breve introducción

No es el objetivo de este apartado realizar un estudio exhaustivo de la joyería de la familia Masriera ya que esta faceta de su producción artística ya ha sido analizada desde el punto de vista formal y técnico en excelentes trabajos, sobre todo por la investigadora Pilar Vélez Vicente¹³³⁵ y Mariàngels Fondevila.¹³³⁶ Más bien nuestra intención es comentar una selección de piezas realizadas

¹³³⁴ Véase el Catálogo de pinturas japonistas de Lluís Masriera i Rosés, p. 668.

¹³³⁵ Sobre este tema la bibliografía fundamental es VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Joes Masriera 200 anys...*, op. cit. VÉLEZ VICENTE, Pilar (ed.), *Els Masriera: un segle de joieria...*, op. cit. VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Joieria i orfebreria catalanes...*, op. cit.

¹³³⁶ FONDEVILA I GUINART, Mariàngels, "Lluís Masriera, Joier", en AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera...*, op. cit., pp. 82-145. FONDEVILA I GUINART, Mariàngels, "Les joies de Lluís Masriera", *Coup de fouet, La revista de la Ruta Europea del*

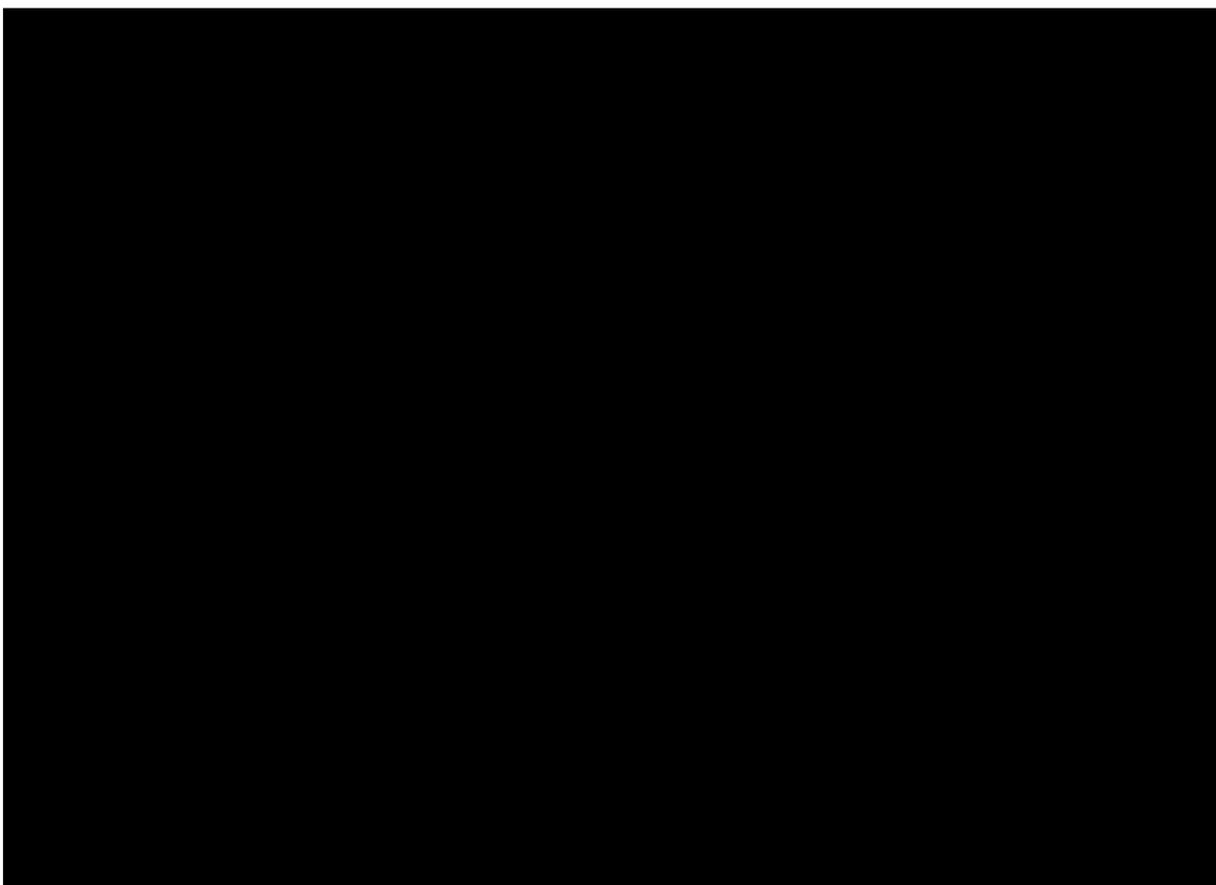
por el taller Masriera y fundamentalmente diseñadas por Lluís a partir del año 1900, piezas que pueden calificarse como Modernistas, que revelan la impronta de Japón.

Realizar esta selección no ha sido una tarea fácil porque hemos tenido grandes dificultades para reunir tanto las fuentes documentales como las mismas piezas. Las principales fuentes documentales para estudiar la producción joyera de los Masriera se encuentra en los archivos de la firma Bagués-Masriera,¹³³⁷ que, como se ha dicho es la heredera de todo el patrimonio artístico-industrial de sus fundadores decimonónicos, que conserva y custodia aquellos documentos que han sobrevivido en el transcurso de la historia y a los cambios de sede o los lugares de venta y talleres de la ilustre saga catalana. En este archivo solo se nos ha permitido acceder a ocho de los libros taller de los que posee la empresa, unos cuadernos de un formato rectangular de unos 15 cm x 10 cm, compuestos de unas 20 a 40 páginas en los que aparecen los diseños o bocetos realizados con lápiz y acuarela sobre papel, de distintas joyas como broches, colgantes, pulseras, pendientes, peinetas etc. Aunque en dichos cuadernos aparezca la firma "Masriera Hermanos" en la parte superior de cada uno de ellos,¹³³⁸ la gran mayoría de estos diseños pertenecen a Lluís Masriera i Rosés, pues los cuadernos están fechados entre 1901 y 1912. Recordemos que Francesc Masriera i Manovens fallece en el año 1902 y Josep en el año 1912, por lo que en todo caso algunos de los diseños que se presentan en estos libretos podrían atribuirse a Josep; no obstante, por su cronología, temática y estilo es más probable que todos sean diseños de Lluís Masriera i Rosés. A pesar de que no se nos permitió acceder a la totalidad de la documentación que posee dicho archivo, a través de los cuadernos, hemos podido contemplar de primera mano los trazos que los Masriera, concretamente Lluís, llevaron a cabo antes de ejecutar cada pieza. En ellos se puede apreciar la delicadeza y el estudio pormenorizado que realizaban a la hora de plantear y ejecutar sus joyas [figs. 286-290]. Entre los dibujos que se pueden contemplar en estos pequeños libros, destacan los motivos vegetales, la representación de animales, especialmente insectos y aves, la de mujeres con aspecto de ninfa o hada. A partir de estos cuadernos se ha elaborado un catálogo de los bocetos de las joyas japonistas donde se profundiza en cada una de ellas (véase catálogo de bocetos).

Modernisme, n.º 9, Barcelona, La Ruta Europea del Modernisme, 2007, pp. 24-29.

¹³³⁷ *Bagués Masriera, Barcelona 1839*, en: <http://bagues-masriera.com/> (consulta: 10/03/2020). Se encuentra ubicada en el Paseo de Gracia, n.º 41, de Barcelona.

¹³³⁸ Véase el catálogo de bocetos, pp. 920-1056.



Figs. 286-290. Bocetos de joyas de Lluís Masriera en los libros taller fechados entre 1901 y 1912 (en concreto: figs. 286 y 287, del libro 1; y los siguientes: del 3, del 7 y del 8), Archivo Bagués Masriera, Barcelona.

Por otra parte, también hemos encontrado bocetos originales de joyas de Lluís Masriera en la exposición permanente que se encuentra en la primera planta en el Hotel Bagués,¹³³⁹ situado en la Rambla de Barcelona, en la que se muestra al público una selección de la producción de este creador.¹³⁴⁰ En una sala habilitada de este establecimiento, llamada Sala Masriera, se ubican diversas láminas de diferentes tamaños [figs. 291-295], y con distintos diseños, tras unas cristaleras. En ocasiones se trata de un estudio dibujado de alguna de sus joyas o en otros casos del boceto de la pieza final; por ello al ver algunos de estos dibujos podemos reconocer la joya a la que corresponden [fig. 296]. No solo se encuentran expuestos dibujos, sino que también se pueden encontrar joyas sus vitrinas [fig. 297].

¹³³⁹ *Hotel Bagués*, Barcelona, en: <https://www.hotelbagues.com/es/we-love-art> (consulta: 23/06/2019). *Bagués 5**, Barcelona, en: <https://www.derbyhotels.com/coleccion-de-arte/coleccion-de-arte-del-hotel-bagues/> (consulta: 10/03/2020). El hotel está situado en la Rambla de Barcelona, n.º 105.

¹³⁴⁰ *Lluís Masriera i Rosés (1872-1958)*, Joyas de Lluís Masriera subastadas en Balclis, Barcelona, Disponible en: <https://www.invaluable.com/auction-lot/lluís-masriera-rosés-barcelona-1872-1958-veinte-150-c-90cc67d1db> (consulta: 14/02/2020).

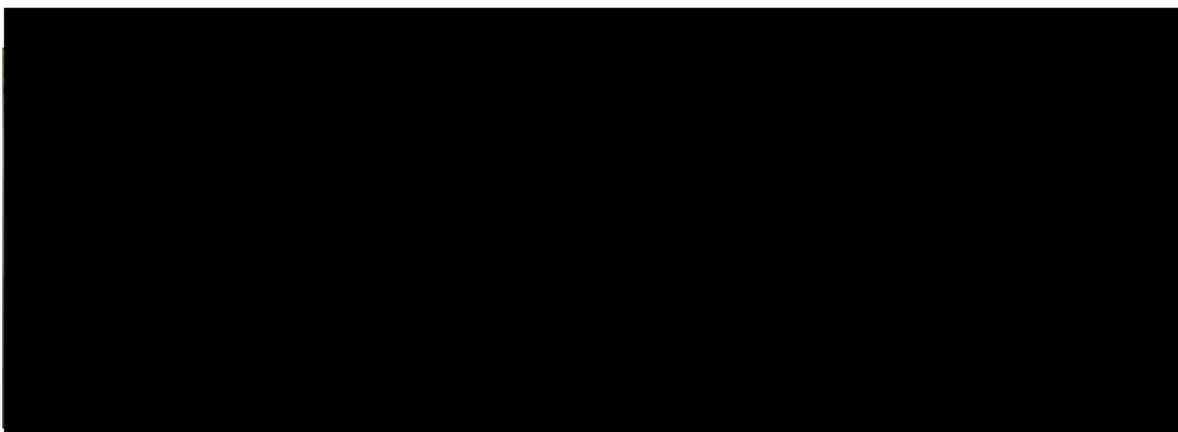
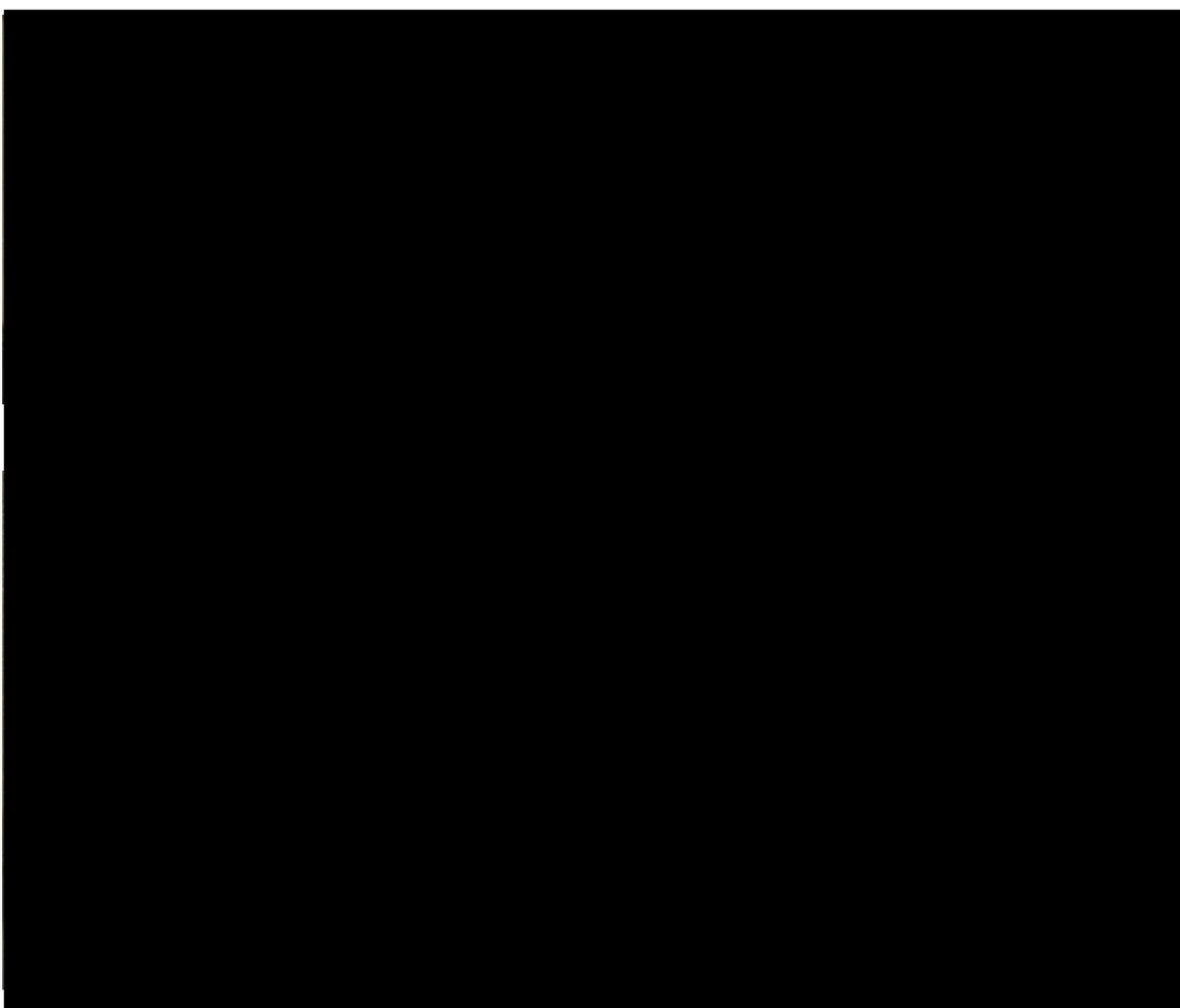


Fig. 291. y 292. Sala Masriera en el Hotel Bagués en Barcelona.



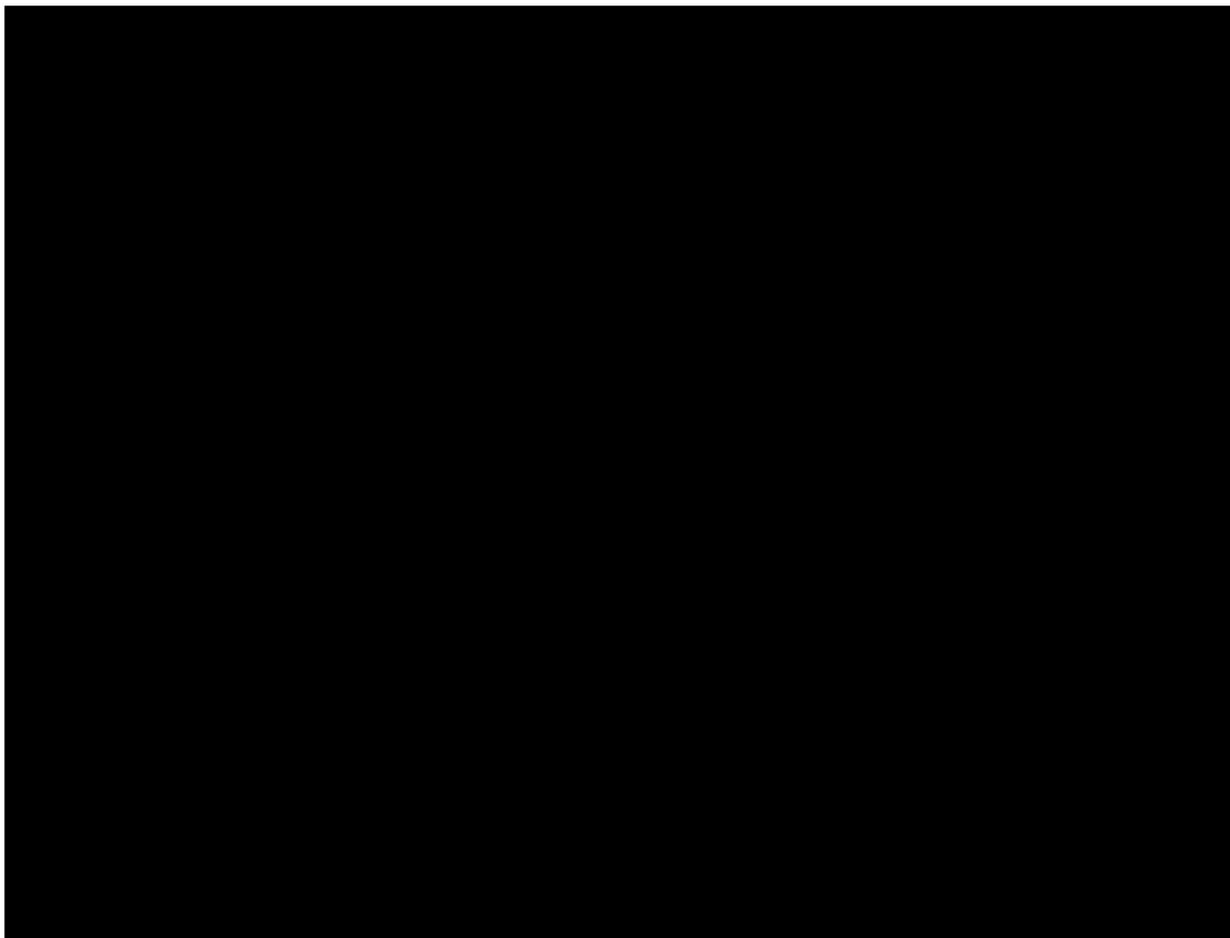
Figs. 293- 295. Vitrinas con los bocetos de Lluís Masriera, 1901-1912, Hotel Bagués, Barcelona.

Fig. 296. Joya de Lluís Masriera, hacia 1910 colección particular.

Fig. 297. Joyas de Lluís Masriera, 1901-1912, Hotel Bagués, Barcelona.

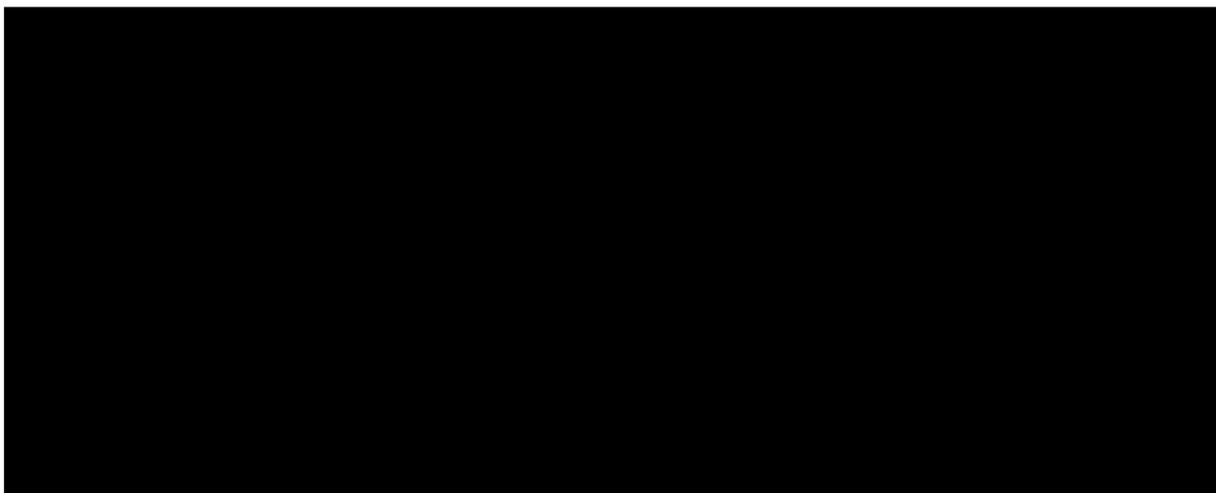
Dejando a un lado estos bocetos consultados en el Archivo Bagués Masriera y en el citado hotel, hemos hallado unos bocetos muy interesantes que pertenecieron al lote 150 que fue subastado en

Balclis,¹³⁴¹ en Barcelona en mayo del 2012.¹³⁴² Se trata de veinte modelos de joyería en plata, dos álbumes de diseños y cuarenta y cinco cartones con diseños de las joyas Masriera, que abarcan de 1891 a 1925. Son dibujos realizados a lápiz, tinta china, acuarela y "gouache" sobre papel y cartón. Entre ellos se pueden encontrar diversas tipologías de piezas como pendientes, broches, colgantes, etc., así como motivos decorativos: mujeres, flores, insectos, etc. [figs. 298-303]. Lamentablemente, no hemos podido averiguar dónde se encuentra en la actualidad este material.



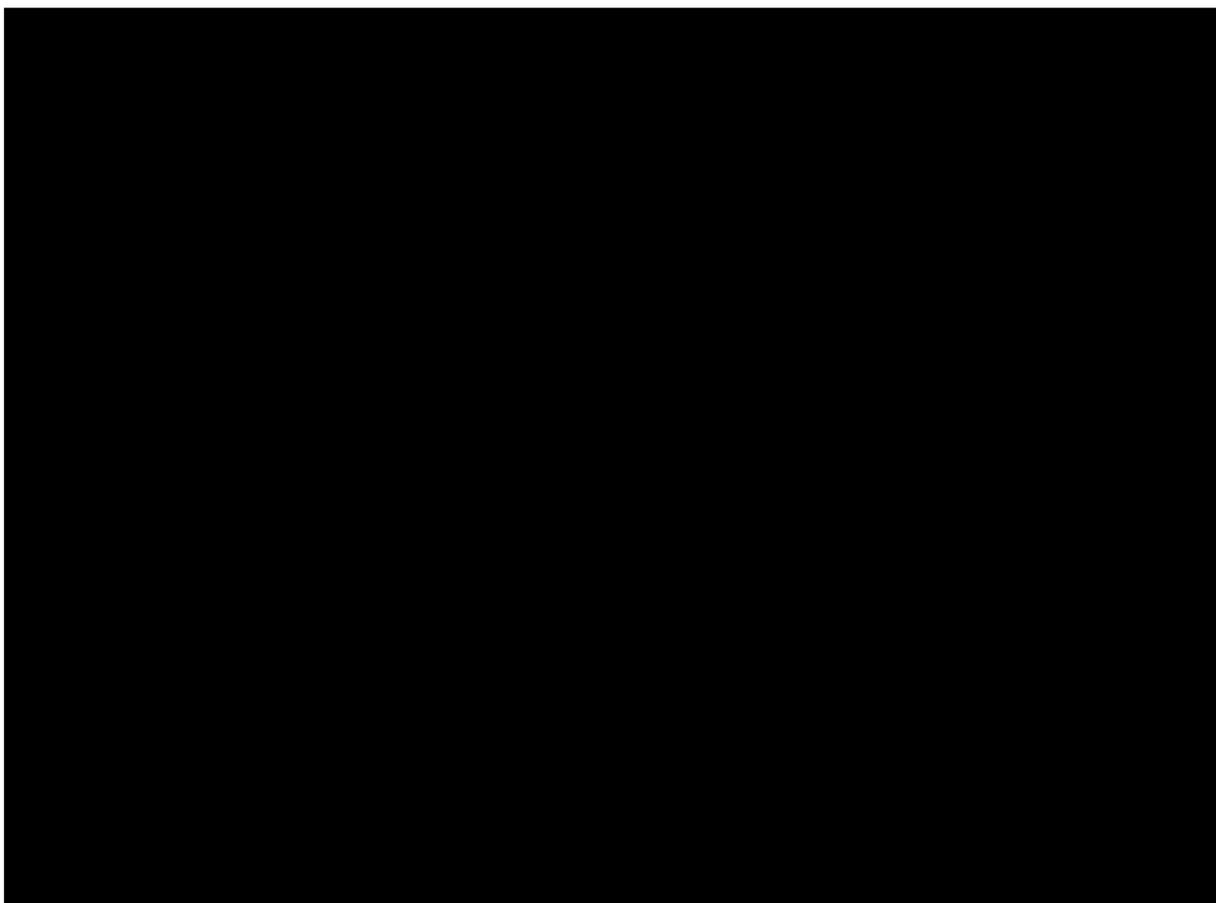
¹³⁴¹ Casa de subastas de arte Balclis, se encuentra en Carrer del Rosselló, n.º 227, de Barcelona, reconocido establecimiento dedicado a la compra, tasación y venta de joyas, muebles, antigüedades, pintura y escultura (véase: *Balclis*, <https://www.balclis.com/es/> (consulta: 14/02/2020).

¹³⁴² *Lluís Masriera i Rosés (1872-1958)*, Joyas de Lluís Masriera subastadas en Balclis, en: <https://www.invaluable.com/auction-lot/lluís-masriera-rosés-barcelona-1872-1958-veinte-150-c-90cc67d1db> (consulta: 14/02/2020).



Figs. 298-303. Bocetos de joyas de Lluís Masriera, 1891-1925, subastados en Balclis, en Barcelona, 2012.

Además, aparte de los dibujos, este lote subastado también poseía moldes de las joyas de Lluís Masriera. Como veremos posteriormente, en el taller de los Masriera se decidió elaborar unos moldes con los que trabajar en serie y así poder llegar a toda la demanda que tenían las piezas. Gracias a esta fuente documental podemos conocer cómo eran estos moldes [figs. 304-306].



Figs. 304 -306. Moldes de las joyas de los Masriera, 1891-1925, subastados en Balclis, en Barcelona, 2012.

En cuanto a las piezas, la producción joyera de Lluís Masriera fue muy amplia y lo cierto es que es muy complejo establecer una cuantía exacta ya que muchas de las piezas creadas en la época en la que él vivió fueron vendidas a particulares en sus propios establecimientos joyeros y hoy pertenecen a colecciones privadas. Muchas de estas fueron posteriormente subastadas en casas como Sothebys,¹³⁴³ Christie's,¹³⁴⁴ Balclis en Barcelona,¹³⁴⁵ o Artenet.¹³⁴⁶ Estas piezas de colecciones particulares solo se han presentado al público en las distintas exposiciones que se han ido realizando y sus imágenes han sido recogidas en los correspondientes catálogos ya citados en el estado de la cuestión de este estudio.

No obstante, algunas joyas se encuentran en museos de titularidad pública. En el Museu Nacional d'Art de Catalunya se exhibe una pequeña muestra de joyas;¹³⁴⁷ y también se encuentran varias piezas en el Museo de Artes Decorativas de Madrid.¹³⁴⁸ Asimismo, hemos podido analizar distintas piezas depositadas en la ya citada joyería Bagués Masriera y en la muestra del Hotel Bagués donde se pueden observar joyas creadas por Lluís Masriera, así como otras llevadas a cabo en el taller gracias a los moldes que fueron realizados. No podemos menos que señalar que tenemos el privilegio de localizar una de estas joyas en el Museo Pilarista de Zaragoza que representa a un ave y cuya autoría se atribuye a Lluís Masriera.¹³⁴⁹

Finalmente señalaremos que una fuente también esencial han sido los periódicos y revistas de la época que publicaron imágenes de joyas, algunas en paradero desconocido en la actualidad, como por ejemplo en la revista *Garba*,¹³⁵⁰ en la que se publicaron peinetas del artista [fig. 307].

¹³⁴³ *Fuera lo viejo y adentro lo nuevo*, Sothebys, en: <https://www.sothebys.com/en/articles/out-with-the-old-and-in-with-the-nouveau> (consulta: 13/02/2020).

¹³⁴⁴ *Catálogos de subastas de piezas de Lluís Masriera*, Christie's, Ginebra. Disponible en: <https://www.pinterest.es/cristinasamaran/masriera-jewels/cat%C3%A1logo/> (consulta: 13/02/2020).

¹³⁴⁵ *Subasta de arte, pintura, escultura, joyas, relojes, antigüedades, arte oriental, arte ruso y diseño*, piezas de Lluís Masriera subastadas en la casa Balclis de Barcelona. Subasta presencial 18 y 19 de diciembre de 2018 en la casa Balclis, Barcelona, https://issuu.com/balclis/docs/subasta_diciembre_2018_online (consulta: 14/02/2020). *Lluís Masriera i Rosés (1872-1958)*, piezas de Lluís Masriera subastadas en la casa Balclis de Barcelona, <https://www.invaluable.com/auction-lot/lluís-masriera-rosés-barcelona-1872-1958-veinte-150-c-90cc67d1db> (consulta: 14/02/2020).

¹³⁴⁶ *Lluís Masriera i Rosés (1872-1958)*, piezas de Lluís Masriera subastadas en Artenet. Disponible en: <http://artened.com/index.php/buscar?searchword=lluís%20masriera&ordering=newest&searchphrase=all> (consulta: 12/02/2020).

¹³⁴⁷ *Lluís Masriera*, Museu Nacional d'Art Catalunya, Barcelona. Véase la página web del museo: <https://www.museunacional.cat/es/colleccio/colgante-con-flores/lluís-masriera/213405-000> y <https://www.museunacional.cat/es/colleccio/esclava/lluís-masriera/213407-000> (consulta: 14/02/2020).

¹³⁴⁸ *Ceres. Colecciones en red*, en: <http://ceres.mcu.es/pages/Main> (consulta: 12/02/2020).

¹³⁴⁹ Entrevista con la profesora del Departamento de Historia del Arte de la Universidad de Zaragoza, Dra. Carolina Naya (Zaragoza, 02/11/2015).

¹³⁵⁰ FOLCH, Lluís, "Joyells", *Garba*, n.º 1, Barcelona, 18/11/1905, s/p.



Fig. 307. Hoja de prensa de la revista *Garba*, en la que aparecen tres peinetas de Lluís Masriera i Rosés, 1905.

4.2.2. Contexto familiar y los inicios de Lluís Masriera como diseñador de joyas

La saga Masriera, como sabemos, fue iniciada por Josep Masriera i Vidal que tras pasar la pasantía en el año 1838 [fig. 308] abrió su primera tienda en la calle Vigatans de Barcelona.¹³⁵¹ Su especialidad fueron los esmaltes, técnica que desarrollarían sus hijos Francesc y Josep, y de una manera especialmente soberbia su nieto Lluís.¹³⁵²

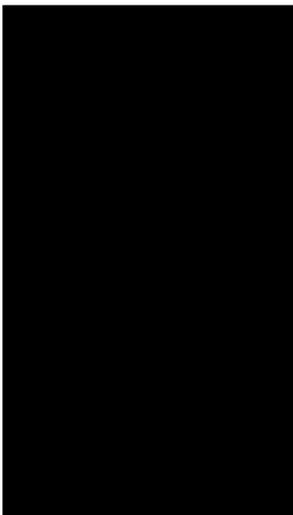


Fig. 308. Pendientes de oro, plata y esmeraldas, 14 cm, Trabajo de pasantía de Josep Masriera i Vidal, 1838.

¹³⁵¹ "Joyería de los Sres. Masriera e Hijos", *La Ilustración Española y Americana*, año XVII, n.º XXVI, Madrid, 15/07/1874, p. 403. C. M., "El taller de los señores Masriera", *La Vanguardia*, año IV, n.º 199, Barcelona, 30/04/1884, pp. 7 y 8. "Lo taller Masriera", *La Ilustració Catalana*, año V, n.º 118, Barcelona, 15/09/1884, p. 268. SANDOVAL, Antoni F., "Masriera: un siglo de joyería y orfebrería con nombre propio", *La Vanguardia*, n.º 44.214, Barcelona, 28/11/2004, p. 12.

¹³⁵² OSSORIO Y BERNARD, Manuel, *Galería biográfica de...*, op. cit., pp. 432-433.

Respecto a la formación de sus hijos en la joyería, recordaremos que Josep comenzó su aprendizaje con solo trece años con su maestro Combert, y posteriormente en la Llotja de Barcelona. Francesc fue enviado a Ginebra donde estudio la técnica del esmaltado,¹³⁵³ que luego introdujo en Barcelona, donde se convirtió en una gran novedad, y realizó retratos esmaltados de una perfección nunca conocida hasta el momento. No obstante, muy pronto se decantó por la pintura. Frederic estudió en la Llotja, pero se interesó sobre todo por la escultura, aunque en 1870 se convirtió en el director de la administración del negocio de joyería familiar y ocasionalmente colaboraba en el diseño de las joyas.¹³⁵⁴

En 1860 participaron en la "Exposición Industrial y Artística de Productos del Principado de Cataluña" en Barcelona, donde se dieron a conocer con un álbum cincelado notabilísimo.¹³⁵⁵ También participaron en la muestra de 1868 celebrada en Zaragoza "Exposición Aragonesa".¹³⁵⁶ En 1871 Josep Masriera Manovens formó parte de la comisión organizadora de la Exposición General Catalana de Barcelona. Allí expusieron una serie de piezas tanto de joyería como de orfebrería: candelabros, un juego de café, brazaletes de oro y esmalte con las que fueron galardonados.¹³⁵⁷ Un año más tarde, en 1872 la familia Masriera trasladó su sede a la calle Ferran, donde se encontraban la mayoría de los comercios de la ciudad. El local recibió el nombre de "Joyería y platería de J. Masriera e Hijos" y fue construido por el arquitecto Rafael Guastavino (1842-1908).¹³⁵⁸ Durante los siguientes años siguieron participando activamente en las diferentes muestras como en la Exposición regional de las provincias del este en Madrid, en 1874 [fig. 309].¹³⁵⁹

¹³⁵³ Con el término esmaltado se define la "Técnica decorativa que consiste en aplicar esmalte (pasta vitrificable obtenida a partir de la fusión del vidrio reducido a polvo y coloreado por óxidos metálicos) en una superficie metálica o de vidrio y, a continuación, someter la pieza al calor para fundir el esmalte y fijarlo al soporte. Para aplicarlo en metal, las técnicas más empleadas fueron el alveolado o tabicado (*cloisonné*); el campeado o excavado (*champlevé*); el esmalte sobre relieve; y el esmalte pintado. Para aplicar el esmalte a un objeto de vidrio, primero se realiza el dibujo aislando el resto de las zonas con una pasta de componente graso para evitar el corrimiento de la pasta de esmalte y, luego, se calentaba la pieza. (*Tesoros del patrimonio Cultural de España*, <http://tesoros.mecd.es/tesoros/tecnicas/1001195.html> - consulta: 22/11/2020-)

¹³⁵⁴ AA. VV., *Japonismo. La fascinación...*, *op. cit.*, pp. 10-13.

¹³⁵⁵ "Exposición industrial en Barcelona", *Gaceta de los Caminos de Hierro*, año 5, n.º 42, Madrid, 14/10/1860, p. 656.

¹³⁵⁶ ROVIRA I TERRADAS, Núria, *El passat dels joiers...*, p. 11.

¹³⁵⁷ "La exposición regional catalana", *La Independencia*, año I, n.º 485, Barcelona, 29/10/1871, pp. 5.806-5.807. *La Independencia*, año I, n.º 489, Barcelona, 01/11/1871, p. 5.871. "Exposición general catalana", *La Ilustración Artística y Española*, año XV, n.º XXXI, Madrid, 05/11/1871, p. 538.

¹³⁵⁸ VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Joes Masriera...*, *op. cit.*, 1999, pp. 36-37. Véase también *Bagúes Masriera*, en <http://bagues-masriera.com/firma/historia> (consulta: 03/07/2020).

¹³⁵⁹ "Joyería de los Sres. Masriera e Hijos", *La Ilustración Española y Americana*, año XVII, n.º XXVI, Madrid, 15/07/1874, p. 403.

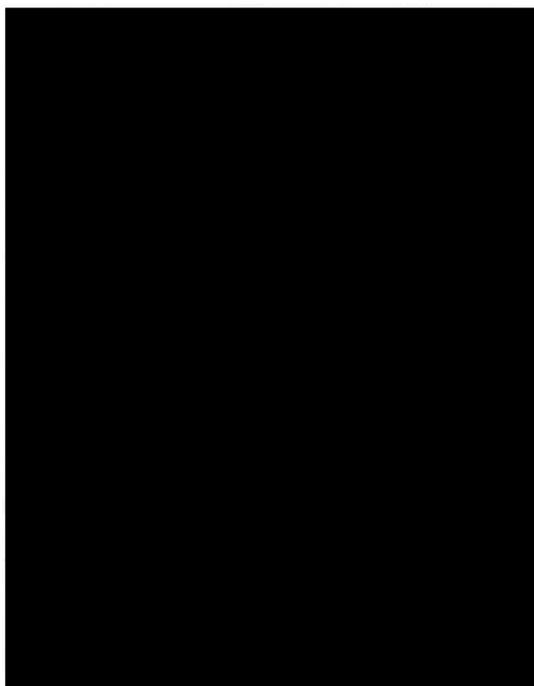


Fig. 309. Joyería de los Hermanos Masriera en la Exposición Regional de las Provincias del Este de Madrid, 1874.

Cuando en 1875 falleció el padre de Francesc, Josep y Frederic, la firma recibió el nombre de Viuda de Masriera e Hijos. Tras la muerte de la madre en 1886 pasó a denominarse Masriera Hermanos. Fue por entonces cuando Frederic abandonó la empresa por lo que esta quedó a cargo de los otros dos hermanos.

Francesc y Josep, es decir, Masriera Hermanos participaron en múltiples exposiciones con sus más ricas piezas. En la Exposición Universal de Barcelona de 1888 obtuvieron una Medalla de oro por los diferentes objetos mostrados y recibieron también el Premio único por la mejor presentación de las obras. Las piezas se localizaban en una vitrina de madera con aplicaciones de metal. En el centro de esta se ubicaba un gran florero, que era el elemento más exquisito de los Masriera en la muestra y cuya factura era perfecta [figs. 310, 311 y 312]. Se trataba de una pieza hecha en colaboración con el escultor Josep Reynés i Gurguí (1850-1926).¹³⁶⁰ Este jarrón era de plata ornamentado con una bella figura femenina envuelta en flores, plantas e incrustaciones de brillantes y otras figuras de pequeños niños que recordaban a angelotes, que parecían mecerse. A su alrededor se exhibían otras piezas de

¹³⁶⁰ VÉLEZ VICENTE, Pilar, "El gerro del somni de l'escultor Josep Reynés (1850-1926)", *Butlletí de la Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi*, n.º 13, Barcelona, Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi, 1999, pp. 315-320.

joyería como pendientes, broches, una diadema, pequeños esmaltes, brazaletes, también dibujos de sus diseños para joyas entre otras piezas.¹³⁶¹

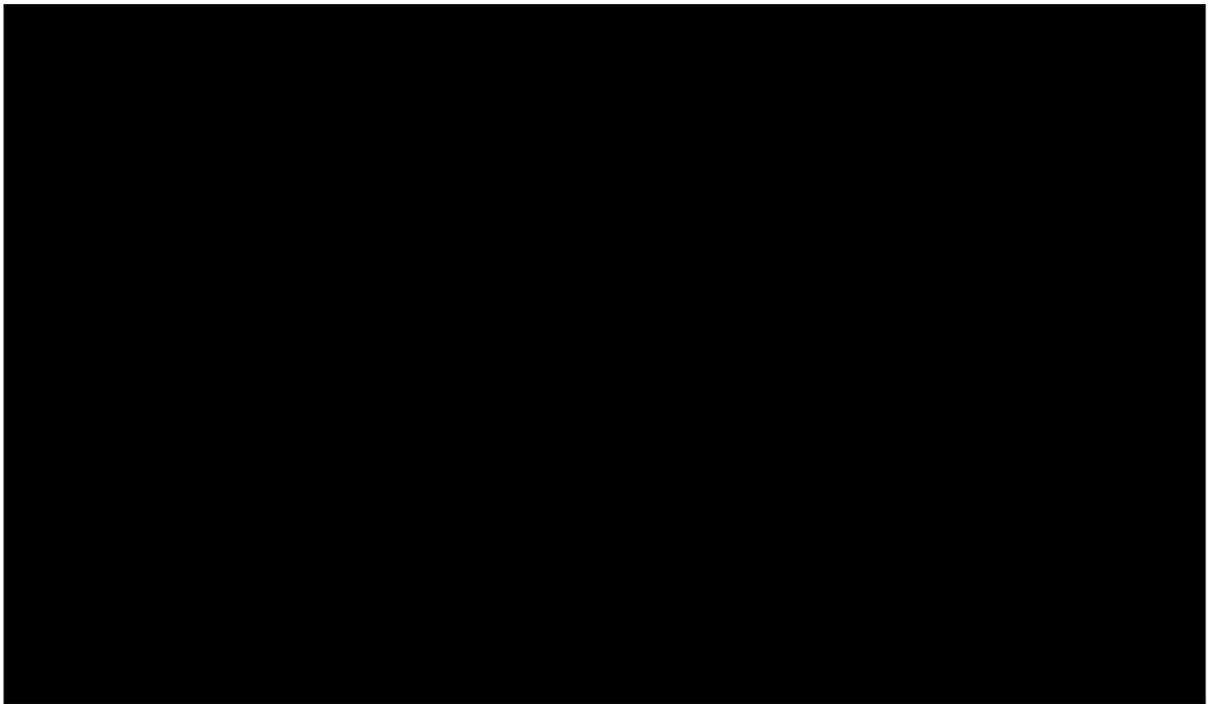
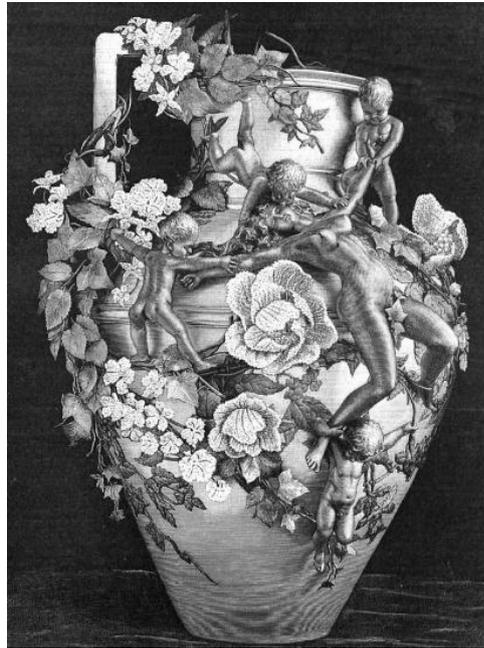


Fig. 310. Jarrón, hermanos Masriera, 1888, *La Ilustración Artística*.

Fig. 311. Jarrón, hermanos Masriera, *Butlletí de la Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi*.

Fig. 312. Detalle del jarrón, hermanos Masriera, *Butlletí de la Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi*.

¹³⁶¹ "Jarrón decorativo expuesto por los Sres. Masriera Hermanos", *La Ilustración Artística*, año VII, n.º 362, Barcelona, 03/12/1888, p. 394.

Este florero, junto con otras piezas de joyería, también lo expusieron en la Exposición Universal de París de 1889¹³⁶² con la que consiguieron una Medalla de plata y un diploma en joyería y orfebrería. Este año también participaron en una Exposición de Bellas Artes en Múnich, en la que fueron premiados con una Medalla de Segunda clase.¹³⁶³

La joyería de los hermanos Masriera era de gran calidad ya que habían heredado el gusto exquisito de su padre, maestro joyero,¹³⁶⁴ por lo que muy pronto la sociedad catalana y en concreto la burguesía los elevó a la cresta de la ola como uno de los establecimientos más importantes de Barcelona, y líderes en su género del aquel momento.¹³⁶⁵ En su local trabajaban con gran intensidad gracias a los encargos de una clientela fidelizada. La prensa se hacía eco de los encargos que recibían,¹³⁶⁶ que abarcaban desde tarjeteros, hasta arcas, brazaletes, placas conmemorativas, custodias y otros objetos de carácter religioso; así como de las exposiciones en las que participaban y en las que casi siempre lograban hacerse con algún premio debido a la maestría de sus piezas de joyería así como la platería. Aunque lograron un gran éxito, y repercusión en la esfera social de la Barcelona burguesa, su impacto como joyeros no fue tanto como el que tuvo de Lluís Masriera, tal y como veremos a continuación.

Como se ha señalado en su biografía. Lluís Masriera¹³⁶⁷ se formó en el taller familiar, manifestando desde su infancia una singular atracción por el arte de la joyería y por los esmaltes. La producción artística del taller familiar durante los años de formación de Lluís Masriera, muestra un estilo que jugaba con formas de origen clásico, rígidas y punzantes, y con reflejos islámicos procedentes de la moda orientalista y por ello sus creaciones más tempranas se mueven dentro un cierto eclecticismo; era la época del estallido frío del diamante, fruto de los importantes descubrimientos de las minas de

¹³⁶² VÉLEZ VICENTE, Pilar, "El gerro del somni...", *op. cit.*, pp. 315-320.

¹³⁶³ AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera...*, *op. cit.*, p. 151.

¹³⁶⁴ "Exposición Regional de las Provincias del Este de España", *La Gaceta Industrial*, año X, n.º 420, año X, Madrid, 06/08/1874, p. 1.

¹³⁶⁵ "Cartas de Barcelona", *La Época*, año XXXIV, n.º 10.790, Madrid, 23/07/1882, p. 2.

¹³⁶⁶ "Gacetilla", *La Corona*, año XV, n.º 53, Barcelona, 02/02/1868, p. 2. "Gacetilla", *La Iberia*, año XIX, n.º 4.384, Madrid, 20/01/1871, p. 3. *La Convicción*, año II, n.º 46, Barcelona, 28/01/1871, p. 604. "Exposición general catalana", *La Ilustración Artística y Española*, año XV, n.º XXXI, Madrid, 05/11/1871, p. 53. "Nuestros grabados", *La Ilustración Artística*, año I, n.º 43, Barcelona, 22/10/1882, p. 338. "Crónica", *La Dinastía*, año IV, n.º 1.690, Barcelona, 07/08/1886, p. 3. "Plancha de oro y plata", *La Ilustración Española y Americana*, año XXXI, n.º XVI, Madrid, 30/04/1887, p. 275. "Crónica local y regional", *La Dinastía*, año V, n.º 2.454, Barcelona, 10/11/1887, p. 2. "Jarrón decorativo expuesto por los Sres. Masriera Hermanos", *La Ilustración Artística*, año VII, n.º 362, 03/12/1888, p. 394. "Objeto artístico de plata repujada", *La Ilustración Española y Americana*, año XXXIII, n.º XLIII, Madrid, 22/11/1889, p. 299. "Nuestros grabados", *La Ilustración Artística*, año X, n.º 516, Barcelona, 16/11/1891, p. 730. MASRIERA I COLOMER, Arturo, "La orfebrería moderna en Cataluña", *Revista Comercial*, año III, n.º 20, Barcelona, 04/07/1903, pp. 161-163. "Custodia portátil", *La Ilustración Artística*, año XXII, n.º 1.143, Barcelona, 23/11/1903, p. 766. *El Correo Español*, año XX, n.º 5.427, Madrid, 11/01/1907, portada.

¹³⁶⁷ FONDEVILA I GUINART, Mariàngels, "Lluís Masriera, Joier", en AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera...*, *op. cit.*, pp. 82-145.

Sudáfrica y ello configuraba la paleta cromática de las joyas, donde la búsqueda de la perfección técnica parecía haber excluido cualquier proyecto creativo.¹³⁶⁸ En su época de adolescencia dibujaba junto a Alexandre de Riquer "[...] docenas y docenas de joyas que debían de ser muy malas porque no se ejecutaron nunca",¹³⁶⁹ hasta que un día su padre le encargó que dibujase un brazalete de zafiros y brillantes, siendo ésta la primera vez que un dibujo de Lluís Masriera se valoraba positivamente. En 1889 fue enviado a Ginebra por su padre con el fin de que aprendiera las técnicas de esmalte. En el siglo XIX, la ciudad suiza era un lugar de recurrente estancia de todos aquellos que querían dominar la técnica. Durante el tiempo que vivió en aquella ciudad para conocer la técnica de Limoges, se formó de la mano del artista suizo Frank Édouard Lossier.¹³⁷⁰ Este método, originado en Limoges a mediados del siglo XV, consistía en aplicar sobre una superficie metálica, capas de esmalte que iban formando motivos de forma que, a base de la superposición de distintas capas, se crean las transparencias y los juegos de luces y sombras.¹³⁷¹ El joven Masriera hizo hasta tres estancias en la capital suiza donde tuvo un amplio aprendizaje. Tal como recoge Núria Rovira, Lluís afirmaba: "Salí de Ginebra sabiendo todo lo que en aquella época se consideraba el total de la ciencia de esmaltador".¹³⁷² Asimismo viajó a las principales ciudades de la joyería europea, Londres, Limoges y París, donde siguió formándose.¹³⁷³ Tras sus estancias en Ginebra y ya en España, se integró en el taller de su padre y comenzó a participar en exposiciones, tanto con su progenitor y con su tío como individualmente, especializándose en hacer retratos con esmalte pintado, una técnica que tendría un enorme éxito en Barcelona y por la que comenzó a ser mencionado en la prensa.¹³⁷⁴ Una de sus obras tempranas a destacar son los seis medallones esmaltados que formaban parte de un jarrón de plata [fig. 313]. Esta pieza fue obsequiada al presidente de la Exposición Universal de París de 1889.¹³⁷⁵ Sus primeros esmaltes se caracterizan por la inspiración clásica, en concreto en los camafeos antiguos, aunque en poco tiempo, concretamente desde 1895, comenzó a manifestar su interés por las nuevas tendencias como el *Art Nouveau* que estaban popularizándose por Europa y así se pueden apreciar cambios en los esmaltes de los últimos años del siglo XIX.

¹³⁶⁸ FONDEVILA I GUINART, Mariàngels, "Les joies de Lluís...", *op. cit.*, pp. 25-29.

¹³⁶⁹ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Mis Memorias. La... op. cit.*, p. 11.

¹³⁷⁰ AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera...*, *op. cit.*, p. 156. Sobre este artista véase: CHANSON, François, *Renaissance médiévale en Suisse romande, 1815-1914*, Zurich, Institut Suisse pour l'Etude de l'Art, 1983.

¹³⁷¹ BOURDERY, L., *L'oeuvre des peintres émailleurs de Limoges. Léonard Limosin, peintre de portraits*, París, E. Lachenaud 1897. MEYER, Alfred, *L'Art de l'Email de Limoges. Ancien et Moderne. Traité Pratique et Scientifique*, París, Ed. Henri Laurens, 1893.

¹³⁷² ROVIRA I TERRADAS, Núria, *El passat dels joiers...*, *op. cit.*, p. 17.

¹³⁷³ No tenemos datos que nos aporten unas fechas concretas de la estancia de Lluís Masriera en estas ciudades, si bien, si tenemos noticias de que las visitase. No obstante, estimamos que pudo estar en ellas entre los años 1890 y 1900, ya que estos viajes fueron posteriores a su formación en Ginebra. AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera...*, *op. cit.*, p. 84.

¹³⁷⁴ *La Ilustración Ibérica*, año XV, n.º 753, Barcelona, 05/06/1897, p. 356.

¹³⁷⁵ VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Joies Masriera...*, *op. cit.*

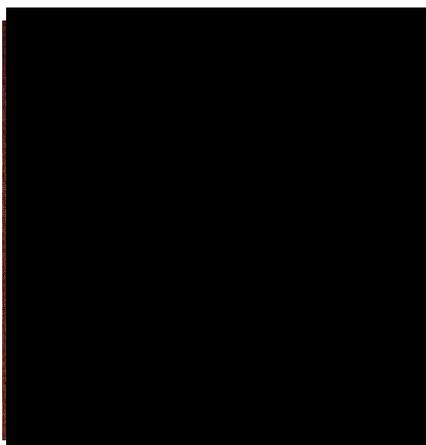


Fig. 313. Jarrón de Plata con seis medallones de esmalte, obra temprana de Lluís Masriera, 1889.

También en estos años realizó colaboraciones. Una de las más relevantes que llevó a cabo fue con el escultor Eusebi Arnau (1864-1933),¹³⁷⁶ con quien en un primer momento realizó una arqueta que iba a ser regalada a Manuel Planes i Casals, un abogado y político español que fue presidente de la diputación de Barcelona (1884-1886; 1891-1894). Se trataba de una pieza proyectada por Josep Masriera en 1890, cuya decoración de piedras y esmaltes fue realizada por Lluís, mientras que el soporte fue llevado a cabo por el citado escultor catalán.¹³⁷⁷ Cinco años más tarde, Lluís volvió a colaborar con este artista para realizar una placa decorativa de plata con esmaltes y relieves que fue ofrecida por la ciudad de Logroño a Amós Salvador Rodríguez, político y nieto de Práxedes Mateo Sagasta.¹³⁷⁸ También, trabajaron juntos cuatro años más tarde cuando Lluís proyectó una urna-geoteca,¹³⁷⁹ decorada con representaciones humanas y aves que recuerdan a dragones, así como motivos vegetales alrededor de toda la pieza [fig. 314].¹³⁸⁰



Fig. 314. Urna-geoteca de plata con esmaltes, 1899. Diseñada por Lluís Masriera y ejecutada por Eusebi Arnau en los talleres Masriera.

¹³⁷⁶ Sobre este autor, véase: AA. VV., *Un Segle d'escultura catalana*, Barcelona, Museu Europeu d'Art Modern, Infesta Editor, 2013, p. 54.

¹³⁷⁷ AA.VV., *Els Masriera: Francesc Masriera...*, op.cit., p. 84.

¹³⁷⁸ *Ibidem*.

¹³⁷⁹ *Ibidem*.

¹³⁸⁰ MASRIERA I COLOMER, Arturo, "La orfebrería moderna en Cataluña", *Revista Comercial Ibero-Americana*, año III, n.º 20, Barcelona, 04/07/1903, pp. 161-163. *Il·lustració Catalana*, año II, n.º 69, Barcelona, 25/09/1904, portada.

4.2.3. Lluís Masriera y el *Art Nouveau*

Pero el hito fundamental en la trayectoria como joyero de Lluís Masriera fue su viaje a París¹³⁸¹ en 1900, periplo que realizó con el fin de visitar la Exposición Internacional celebrada en ese año,¹³⁸² dedicada al *Art Nouveau*, donde descubrió los trabajos del gran maestro vidriero y joyero francés René Lalique (1860- 1945),¹³⁸³ cuya obra le impactó sobre manera.¹³⁸⁴ Además, en París también conoció la figura de Louis Cartier (1819-1904)¹³⁸⁵ el famoso joyero y relojero, fundador de la empresa de lujo que lleva su nombre, y a su hijo Alfred (1841-1925)¹³⁸⁶ quien se dedicó exclusivamente a la joyería. Asimismo, conoció a Lucien Falize (1839-1897)¹³⁸⁷ contemporáneo de Lluís Masriera, que al igual que este descendía de una familia de tradición artística joyera y que junto con su padre, el renombrado joyero Alexis Falize (1811-1898), había visitado la Exposición Internacional de Londres celebrada en 1862, donde Japón exhibió por primera vez objetos y obras de arte propias del país.¹³⁸⁸ Estos nuevos contactos tuvieron una singular importancia en la obra de Lluís y dieron lugar a un cambio en la trayectoria profesional del artista. Esta transformación se hizo patente ese mismo año 1900. Por entonces en Barcelona todas las joyerías ofrecían unos productos muy similares (las mismas formas, los mismos colores, etc.) y este hecho y la circunstancia de haber conocido las obras de autores renovadores como René Lalique, impulsaron a Lluís Masriera a cambiar de rumbo su producción. Entusiasmado por lo que había visto en la capital francesa, y en un momento de crisis económica de la firma, fundió todo el stock de la vieja joyería Masriera para reconvertir los antiguos ejemplares en diseños originales suyos, acordes al nuevo estilo *Art Nouveau*. El verano de 1901 trabajó intensamente durante tres meses en su taller en las técnicas *plique à jour*¹³⁸⁹ y el llamado "esmalte de Barcelona",¹³⁹⁰ similar al anterior pero más fino y de compleja y exquisita factura. Su nueva colección fue presentada el 21 de diciembre de ese año en el escaparate de su establecimiento situado en la barcelonesa calle de

¹³⁸¹ *Ibidem*, pp. 85-88.

¹³⁸² Sobre esta exposición y su vinculación con el *Art Nouveau*, véase: JULIÁN, Philippe, *The triumph of Art Nouveau. Paris Exhibition 1900*, Londres, Phaidon, 1974.

¹³⁸³ Véase: BAYER, Patricia y WALLER, Mark, *The art of René Lalique*, Londres, Chartwell books, inc, 1997.

¹³⁸⁴ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Mis Memorias. La..., op. cit.*, p. 17.

¹³⁸⁵ AA. VV., *Retrospective Louis Cartier: Masterworks of art deco*, Los Angeles, Los Angeles County Museum of Art, 1982.

¹³⁸⁶ NADELHOFFER, Hans, *Cartier: jewelers extraordinary*, New York, H. N. Abrams, 1984. SANSOM, Ian, "Grandes dinastías del mundo: los Cartiers", *The Guardian*, Londres, 09/07/2011. Disponible en: <https://www.theguardian.com/lifeandstyle/2011/jul/09/cartier-jewellers-ian-sansom> (consulta: 05/10/2020).

¹³⁸⁷ PURCELL, Katherine, *A Dynasty of Jewelers*, Londres, Thames & Hudson, 1999.

¹³⁸⁸ NAYA FRANCO, Carolina, "La joyería, expresión artística del gusto", en ARCE OLIVA, Ernesto; CASTÁN CHOCARRO, Alberto; LOMBA SERRANO, Concha; LOZANO LÓPEZ, Juan Carlos, *Simposio Reflexiones sobre el gusto*, Zaragoza, Institución Fernando el Católico, 2012, pp. 539-551.

¹³⁸⁹ Esta técnica, que requiere mucho tiempo de ejecución, es un procedimiento muy complejo y difícil en el que esmalte vítreo se aplica en alveolos de forma similar al *cloisonné*, pero sin contar con ninguna base metálica que haga de soporte, de tal forma que la luz puede atravesar a través del esmalte transparente o translúcido, dando lugar a un efecto de un vitral pero en miniatura. El resultado es un esmalte translúcido, muy empleado entre los siglos XIV y XVI. (*Tesoros del patrimonio Cultural de España*, <http://tesoros.mecd.es/tesoros/tecnicas/1107436.html> -consulta: 22/11/2020-).

¹³⁹⁰ VÉLEZ VICENTE, Pilar, "En record de l' Excm. Sr. Lluís Masriera Rosés...", *op. cit.*, p. 202.

Ferran, n.º 35, alcanzando un éxito formidable.¹³⁹¹ La fecha para exponer la nueva colección no fue aleatoria, ya que el 21 de diciembre se celebra Santo Tomás y por aquel entonces era una festividad muy destacada en la Ciudad Condal. En primer lugar, el gentío se dirigía hacia el Parque de la Ciudadela, y en sus jardines bien daban tres o cuatro vueltas en sus coches al descubierto o lo hacían a pie luciendo sus nuevas y mejores galas. Cuando era pequeño, Lluís acudía con sus hermanos a esta fiesta en la que recuerda que su madre y su abuela los vestían con trajes nuevos de terciopelo marrón, con cuellos de encaje y guantes blancos. Tras la celebración en los jardines, la gente se dirigía a la calle Ferran a observar los escaparates de las casas joyeras que lucían unas vitrinas espléndidas, pues aquel día los maestros joyeros exponían las piezas más selectas y las novedades de cada firma. Fue ese el motivo por el que Lluís eligió el día de Santo Tomás para mostrar su nueva colección.¹³⁹² El escaparate de la casa Masriera estaba compuesto por unas maderas claras, presidido por una estatua de bronce y adornado con vitrales policromos. El rotundo éxito que obtuvo el material expuesto¹³⁹³ se debió a su temática innovadora, un repertorio atrevido, sensual, creativo, con sus delicados diseños simbolistas de ninfas, flores e insectos cuya línea principal fue la imagen de la libélula de alas con nervios unidos por esmalte translucido, *plique à jour*, inspirada en las joyas de Lalique, de una perfecta ejecución. Es a partir de este momento cuando Lluís Masriera es considerado como el mejor joyero de Barcelona, siendo equiparado a René Lalique, y a Louis Comfort Tiffany (1848-1933),¹³⁹⁴ hijo del fundador de "Tiffany y Co" en América; por sus temáticas representadas, en las que las grandes protagonistas eran mujeres con aspecto de ninfa, de formas suaves, delicadas, y motivos florales y animalísticos propios tanto del *Art Nouveau* como de la cultura nipona, y en los que la exaltación de la naturaleza llega a su culmen.¹³⁹⁵ La prensa cada vez se hacía más eco de la relevancia que iba adquiriendo¹³⁹⁶ y en palabras del historiador del arte Josep Maria Garrut i Romà "[...] se le consideró en ocasiones superior a René Lalique".¹³⁹⁷ A partir entonces, la firma Masriera se convirtió en el número uno de la joyería y platería del Modernismo catalán, dentro de la línea decorativa del *Art Nouveau*.

¹³⁹¹ CIRICI I PELLICER, Alexandre, *El arte modernista...*, op. cit.

¹³⁹² MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Mis Memorias. La...*, op. cit., pp. 53-54.

¹³⁹³ Su éxito tan enorme que al cabo de un mes todo se había vendido exceptuando dos piezas, que nunca llegaron a venderse (CIRICI I PELLICER, Alexandre, *El arte modernista...*, op. cit.).

¹³⁹⁴ Véase: FELD, Stuart P., "Nature in Her Most Seductive Aspects: Louis Comfort Tiffany's favrile glass, *The Metropolitan Museum of Art Bulletin*, The Metropolitan Museum of Art, New Series, vol. 21, n.º 3, Nueva York, The Metropolitan Museum of Art, noviembre de 1962, pp. 101-112. Disponible en: <https://www.metmuseum.org/pubs/bulletins/1/pdf/3257894.pdf.banned.pdf> (consulta: 17/04/2018). WARMUS, William, *The Essential Louis Comfort Tiffany*, Nueva York, Abrams, 2001.

¹³⁹⁵ KIM LEE, Sue-Hee, *La presencia del Arte...*, op. cit., p. 532.

¹³⁹⁶ *La Ilustración Artística*, año XXIII, n.º 1158, Barcelona, 07/03/1904, p. 178. *La Lectura Dominical*, revista semanal ilustrada, año XIV, n.º 709, Madrid, 03/08/1907, p. 492.

¹³⁹⁷ Citado en KIM LEE, Sue-Hee, *La presencia del Arte...*, op. cit., p. 532.

Pero hagamos una breve aproximación a lo que supuso este movimiento. Desde finales del siglo XIX y las primeras del XX la joyería cobró un gran protagonismo en las artes junto con las artes gráficas y decorativas, dejando de ser sus productos objetos meramente decorativos para convertirse en obras de arte. Este cambio se produjo en el contexto del movimiento artístico que recibió el nombre de *Art Nouveau*,¹³⁹⁸ haciendo referencia a la galería de arte de Siegfried Bing en París, *La Maison de l'Art Nouveau*, en la que se vendían todas las novedades europeas artísticas, incluidos objetos japoneses. Esta corriente renovadora, surgida a finales del siglo XIX y que, como hemos visto, se denomina con distintos términos según diferentes países, se hizo popular en toda Europa, y en Estados Unidos, y quería romper con las barreras entre las Bellas Artes y las artes aplicadas.¹³⁹⁹ En el ámbito de la joyería,¹⁴⁰⁰ este movimiento se vio favorecido por las innovaciones introducidas en las técnicas del metal. Las piezas de joyería modernistas estaban realizadas con gemas y piedras preciosas de colores que daban una brillantez a las piezas como los diamantes, zafiros, rubíes, amatista, esmeralda, turquesa, el nácar o las perlas que también se incrustaban, así como también los esmaltes, que se pusieron muy de moda, con una variedad de técnicas muy amplia: *cloisonné*,¹⁴⁰¹ *champlevé*,¹⁴⁰² *plique à jour*, *paté de verre*,¹⁴⁰³ *basse-taille*¹⁴⁰⁴ entre otras.¹⁴⁰⁵

¹³⁹⁸ Sobre esta corriente, véase: DUNCAN, Alastair, *Art nouveau*, Londres, Thames and Hudson, 1995. LITVAK, Lily, *El modernismo*, Alicante, Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, 2012. MASINI, Lara Vinca, *Art nouveau*, Londres, Thames and Hudson, 1986. SEMBACH, Klaus-Jurgen, *Art Nouveau*, Los Ángeles, Taschen America Llc, 2007. WOLF, Norbert, *Art nouveau*, Múnich, Prestel, 2015.

¹³⁹⁹ SCHMUTZLER, Robert, *El Modernismo*, Madrid, Alianza Editorial, 1982, p. 9.

¹⁴⁰⁰ AA. VV., *Imperishable beauty: art nouveau jewelry*, Boston, MFA, 2008. ARMSTRONG, Nancy, *Jewellery-An Historical Survey of British Styles and Jewels*, Londres, Lutterworth, 1977. BATTERSBY, Martin, *The World of Art Nouveau*, Londres, Arlington Books, 1968. BECKER, Vivienne, *Art Nouveau Jewelry*, Nueva York, E. P. Dutton, 1985. BEAUCLAIR, R., *Art nouveau jewelry designs*, Mineola, Nueva York, Dover Publications, Inc., 2016. FERNANDES PISSETTI, Rodrigo y FARIAS SOUZA, Carla, "Art Déco e Art Nouveau: confluências", *Revista Imagem*, vol. 1, n.º 1, São Pelegrino, Brasil, Faculdade Da Serra Gaúcha, junio-diciembre 2011, pp. 18-24. MCKINNEY BRENNER, Carla y GREENHALGH, Paul, *Teaching art nouveau 1890-1914*, Washington, National Gallery of Art Washington, 2000.

¹⁴⁰¹ "Técnica de esmaltado que consiste en aplicar la pasta de esmalte en alvéolos, celdillas o compartimentos formados, habitualmente, por paredes de láminas metálicas, alambres (esmalte de filigrana) o, incluso, piezas recortadas a partir de una lámina de cierto grosor, y adheridas a la superficie del objeto a decorar. Las paredes de estos compartimentos forman el contorno y las líneas principales de las figuras o los motivos decorativos" (*Tesoros del patrimonio Cultural de España*, <http://tesoros.mecd.es/tesoros/tecnicas/1003364.html>, -consulta: 22/11/2020-)

¹⁴⁰² "Técnica de esmaltado que consiste en rellenar con la pasta de esmalte huecos, celdillas o compartimentos excavados en la superficie a decorar. Tras la fusión se pulimenta la superficie para que el esmalte y metal queden al mismo nivel" (*Tesoros del patrimonio Cultural de España*, <http://tesoros.mecd.es/tesoros/tecnicas/1003360.html>, -consulta: 22/11/2020-)

¹⁴⁰³ "Mezcla de sustancias vitrificantes, fundentes, estabilizantes, así como de otros aditivos (colorantes, blanqueantes, etc.) empleadas en la fabricación de vidrio. El término se ha empleado habitualmente en la orfebrería para designar a las imitaciones de las piedras preciosas hechas con vidrio coloreado o transparente. Desde la Antigüedad se emplearon varios tipos de pastas. Quizás, la más conocida es el "strass", fabricado en la década de 1739 por George-Frédéric Strass a partir de un vidrio de plomo, como imitación de los diamantes naturales" (*Tesoros del patrimonio Cultural de España*, <http://tesoros.mecd.es/tesoros/materias/1008472.html> -consulta: 22/11/2020-)

¹⁴⁰⁴ "Modalidad de esmalte sobre relieve en la que se labra un relieve fino sobre plata u oro y se cubre con una capa de esmalte translúcido. Los altibajos del relieve dan un efecto de claroscuro a cada color y así la coloración es más fuerte allí donde la concavidad del relieve es mayor" (*Tesoros del patrimonio Cultural de España*, <http://tesoros.mecd.es/tesoros/tecnicas/1003371.html> -consulta: 22/11/2020-)

Los renovadores artistas joyeros modernistas a la hora de crear sus piezas de arte tuvieron múltiples fuentes de inspiración como el mundo griego, romano, etrusco, egipcio y otras culturas exóticas. Así por ejemplo, el *Art Nouveau* se vio influido por la cultura islámica, con sus motivos arabescos, sus líneas curvadas o el exotismo de sus mujeres. Del mismo modo esta corriente tuvo su fuente de inspiración en otros estilos artísticos como el Rococó por la asimetría y la curvatura de sus líneas, la idea de la voluptuosidad así como la de sensualidad. También el Simbolismo le aportó al *Art Nouveau* un enfoque metafísico del arte. Aunque sin duda hay que subrayar el impacto que en *Art Nouveau* tuvo la naturaleza, por la que los artistas mostraron un gran interés. Pero, una de las fuentes más relevantes (y que para nuestra investigación es la que adquiere un mayor interés) es la procedente del País del Sol Naciente. En efecto todos los estudiosos que han tratado esta corriente artística coinciden en afirmar el importante peso que tuvo el arte nipón.¹⁴⁰⁶

Así, Matthew Martin, profesor de Historia del Arte en la Universidad de Melbourne, señala que: "El arte japonés había mostrado a los artistas occidentales cómo mirar el mundo natural con nuevos ojos: formas fluidas, orgánicas, colores suaves y vibrantes y texturas sensuales derivadas de la naturaleza caracterizaban las obras del nuevo arte".¹⁴⁰⁷ Asimismo, Elise B. Misiorowski y Dona M. Dirlam comentan que la influencia japonesa se puede detectar en:

"[...] una visión realista de los ciclos y elementos de la naturaleza. Los brotes o vainas, las flores llenas y las flores marchitas y caídas expresan el nacimiento, la muerte y el renacimiento, mientras que los paisajes en miniatura representan el paso de las estaciones. Estos ciclos de vida permitieron un uso sutil del color que era típicamente Art Nouveau: la primavera y el verano eran mostrados en verdes verdosos, rosas delicados, malvas y lavandas, resaltados por ricos magentas y púrpuras; rojos profundos y naranjas mezclados con sutiles tonos tierra que expresan otoño; y el frío del invierno puede ser visto en variaciones frías de azul y plata".¹⁴⁰⁸

¹⁴⁰⁵ MISIOROWSKI, Elise B., y DIRLAM, Dona M., "Art nouveau: jewels and jewelers", *Gems & gemology*, vol. 22, n.º 4, California, Gemological Institute of America, invierno de 1986, pp. 209- 228.

¹⁴⁰⁶ Véase especialmente la obra PURCELL, Katherine (ed.), *Japonisme: from Falize to Fabergé. The goldsmith and Japan*, Londres, Wartski, 2011.

¹⁴⁰⁷ MARTIN, Matthew, "From Japonisme to Art Nouveau", en DUNSMORE, Amanda (ed.), *Japonisme: Japan and the birth of modern art*, Melbourne, National Gallery of Victoria, 2018, pp. 31-38, específicamente p. 37. Traducido al castellano, texto original en inglés: "Japanese art had shown Western artists how to look at the natural world with new eyes: fluid, organic forms, soft, coruscating colours and sensual textures derived from nature characterised the works of the new art".

¹⁴⁰⁸ MISIOROWSKI, Elise B y DIRLAM, Dona M., "Art nouveau...", *op. cit.*, p. 212. Traducido al castellano, texto original en inglés: "[...] a realistic view of nature's cycles and elements. Buds or seedpods, full blooms, and withered drooping flowers expressed birth, death, and rebirth, while miniature landscapes depicted the passage of the seasons. These life cycles allowed for a subtle use of color that was typically Art Nouveau: Spring and summer were shown in verdant greens, delicate pinks, mauves, and lavenders, highlighted by rich magentas and purples; deep reds and oranges mixed with subtle earth tones expressed autumn; and the chill of winter can be seen in cool variations of blue and silver".

Como en el arte japonés, los creadores modernistas se inspiraron en la naturaleza e hicieron un uso de motivos de origen natural con preferencia de los vegetales y muy especialmente de todo un repertorio de flores y plantas,¹⁴⁰⁹ así como determinadas aves o pájaros¹⁴¹⁰ e insectos¹⁴¹¹ que aparecían frecuentemente reproducidos tanto en las pinturas niponas como en las estampas del género *ukiyo-e* que tanta difusión e impacto tuvieron en esta época y muy especialmente en las de los dos grandes maestros de la representación de la naturaleza japonesa como Katsushika Hokusai, (1760-1849)¹⁴¹² y Utagawa o Andō Hiroshige (1797-1858).¹⁴¹³

Los artistas más relevantes de esta corriente se concentraron en Francia, pues fue el foco de esta tendencia y donde los creadores brillaron por su innovación, su imaginación y sus técnicas. El más reconocido mundialmente por su calidad técnica y sus novedosas aportaciones fue el citado René Lalique (1860-1945),¹⁴¹⁴ que influyó especialmente en la obra de Lluís Masriera. Nació en Ay, Francia y muy pronto comenzó su aprendizaje. Con dieciséis años, en París, se formó con el joyero Louis Aucoc mientras asistía a clases nocturnas en la escuela de Artes decorativas de la misma ciudad. Posteriormente asistió a Inglaterra donde se siguió formando, y en 1880 regresó a París, donde trabajó como diseñador de joyas, telas, etc. En 1885 abrió su propio negocio y comenzó a elaborar joyas con

¹⁴⁰⁹ Sobre los temas naturales del arte nipón y su simbología, véanse: AA. VV., *Seasons: The Beauty of Transience in Japanese Art/Art Gallery of New South Wales*, Sydney, Art Gallery of New South Wales, 2003. AA. VV., *Japanese Traditional Patterns*, Tokio, Graphic-sha, 2 vols, 1990. BAIRD, M., *Symbols of Japan: Thematic Motifs in Art and Design*, Nueva York, Rizzoli, 2001. KOEHN, Alfred, *Japanese Flower Symbolism*, Tokio, Lotus Court, 1954. WATANABE, Mitsuko, *Beauties of the Four Seasons*, Lancaster, Ashmolean Museum, 2006.

¹⁴¹⁰ STERN, Harold P., *Birds, Beasts, Blossoms...*, *op. cit.*

¹⁴¹¹ SCHACHAT, S. R., "Insect Biodiversity in Meiji and Art Nouveau Design", *American Entomologist*, vol. 61, n.º 4, Oxford, Oxford University Press, 2015, pp. 215-222.

¹⁴¹² ANÍA RUIZ-FLORES, Pablo, "Hokusai y su obra en la prensa española: un modelo a reproducir", en ALMAZÁN TOMÁS, V. David, y BARLÉS BÁGUENA, Elena (coords.), *Japón, España e Hispanoamérica: identidades y relaciones culturales*, Zaragoza, Prensas de la Universidad de Zaragoza, 2019, pp. 111-150. ANÍA RUIZ-FLORES, Pablo, "La presencia de Hokusai en la prensa española (1868-1926): biografía, obra y valoración crítica", *Mirai: Estudios Japoneses*, n.º 3, Madrid, Ediciones Complutense, 2019, pp. 143-163. ALMAZÁN TOMÁS, V. David y BARLÉS BÁGUENA, Elena, "La huella de Hokusai. Coleccionismo, exposiciones, valoración crítica y estudios en España", en SAN GINES, Pedro (ed.), *La investigación sobre Asia Pacífico en España*, Granada, Universidad de Granada y Casa Asia, 2006, pp. 527-552. INAGA, S., "The making of Hokusai's reputation in the context of japonisme", *Japan Review*, n.º 15, Kioto, International Research Center for Japanese Studies, 2003, pp. 77-99. MARQUET, Ch., "La découverte de la Manga de Hokusai en France au XIXe siècle", *Revue de la Bibliothèque nationale de France*, n.º 29, 2008, pp. 37-49. BRU I TURULL, Ricard, "Hokusai a Catalunya", *Serra d'or*, n.º 629, Barcelona, l'Abadia de Montserrat, 2012, pp. 31-35.

¹⁴¹³ BARLÉS BÁGUENA, Elena y ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "Hiroshige, maestro del paisaje del grabado japonés. Fortuna crítica y coleccionismo en España", en ALVARO ZAMORA, María Isabel, LOMBA SERRANO, Concha y PANO GRACIA, José Luis (eds.), *Estudios de Historia del Arte. Libro de Homenaje a Gonzalo M. Borrás Gualís*, Zaragoza, Institución Fernando el Católico, 2013, pp. 79-98.

¹⁴¹⁴ Sobre René Lalique véase: *The art of René Lalique*, Londres, Breves Lalique Galleries of London, 1928. GHAFAR ELSAID, Abdul, "The Foundations Constructivism and Design to Trends in the Drafting of Metal Jewelry in Art Nouveau. Analytical Study of Rene Lalique's Jewelry as a New Entrance for Teaching Metal Works in the Faculties of Art Education Neivein", *American Journal of Educational Research*, vol. 3, n.º 12, 2015, pp. 1579-1591. FERNANDES PISSETTI, Rodrigo y FARIAS SOUZA, Carla, "Art Déco...", *op. cit.*, pp. 18-24; MISIOROWSKI, Elise B. y DIRLAM, Dona M., "Art nouveau...", *op. cit.*, pp. 209-228. MONTIEL ÁLVAREZ, Teresa, "René Lalique, el escultor de la luz", *Mito Revista cultural*, vol. 30, Córdoba, 2016, <https://www.academica.org/teresa.montiel.alvarez/39> (consulta: 22/02/2021).

materiales novedosos como el esmalte translucido, vidrio, piedras semipreciosas, el nácar, y el marfil entre otros, aunque también trabajó con el oro. Cinco años más tarde, en 1890 ya era uno de los mayores joyeros de París, aunque su éxito sin duda llegó en 1900 con la Exposición Universal de la misma ciudad, donde participó con un pabellón diseñado exclusivamente por él, en el que se exhibieron alfombras, cortinas, y por supuesto sus maravillosas joyas,¹⁴¹⁵ con ello fue galardonado con un Gran Premio y con el rosetón de la Legión de Honor [fig. 315].¹⁴¹⁶ A partir de este momento sería consagrado como el maestro joyero del *Art Nouveau* más reconocido internacionalmente.



Fig. 315. Vitrina de René Lalique en la Exposición Universal de París de 1900.

Sus piezas, que abarcan desde los más lujosos anillos, colgantes, peinetas, broches, y otras piezas de joyería hasta exquisitos jarrones y vasos de vidrio decorativos, se caracterizan por su influencia en la naturaleza y la cultura nipona, que pudo conocer gracias a Samuel Bing.¹⁴¹⁷ Los motivos que adornan sus piezas de joyería son cisnes, pavos reales, libélulas, ramas de ciruelo orquídeas, lirios, iris elementos propios de la cultura nipona, que había estudiado profundamente [figs.

¹⁴¹⁵ Clementina, "Carnet de moda", *La Última Moda*, año XII, n.º 659, Madrid, 19/08/1900, p. 3. Jorge, "las artes industriales en la exposición de París", *La Alhambra, Revista Quincenal de Artes y Letras*, año III, n.º 71, Granada, 13/12/1900, pp. 548-550. VEVER, Henri, *La bijouterie française au XIXe siècle (1800-1900)*, París, H. Fleury, 1906-1908. Disponible en: <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k6374068p/f483.image.r=exposition%20universelle%201900%20lalique?rk=193134;0> (consulta: 10/09/2019).

¹⁴¹⁶ *L'Alsace française: revue hebdomadaire d'action nationale*, año 3, n.º 33, tomo VI, n.º 138, 18/08/1923, p. 760. Disponible en: <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k4766115s/f22.image.r=exposition%20universelle%201900%20lalique?rk=171674;4> (consulta: 14/10/2019).

¹⁴¹⁷ MONTIEL ÁLVAREZ, Teresa, "René Lalique...", *op. cit.*

316 y 319]. También impactó sobre manera sus representaciones de mujer con alas de insecto y una libélula con garras, un tema atractivo y repulsivo al mismo tiempo, típicamente *Art Nouveau*. Además sus piezas destacaban por la calidad técnica de sus esmaltados y vidrios y por los exquisitos y ricos colores que crea al combinar piedras como el jade, ágatas, amatistas, perlas, oro entre otras con los efectos que producen los colores de los esmaltados.¹⁴¹⁸

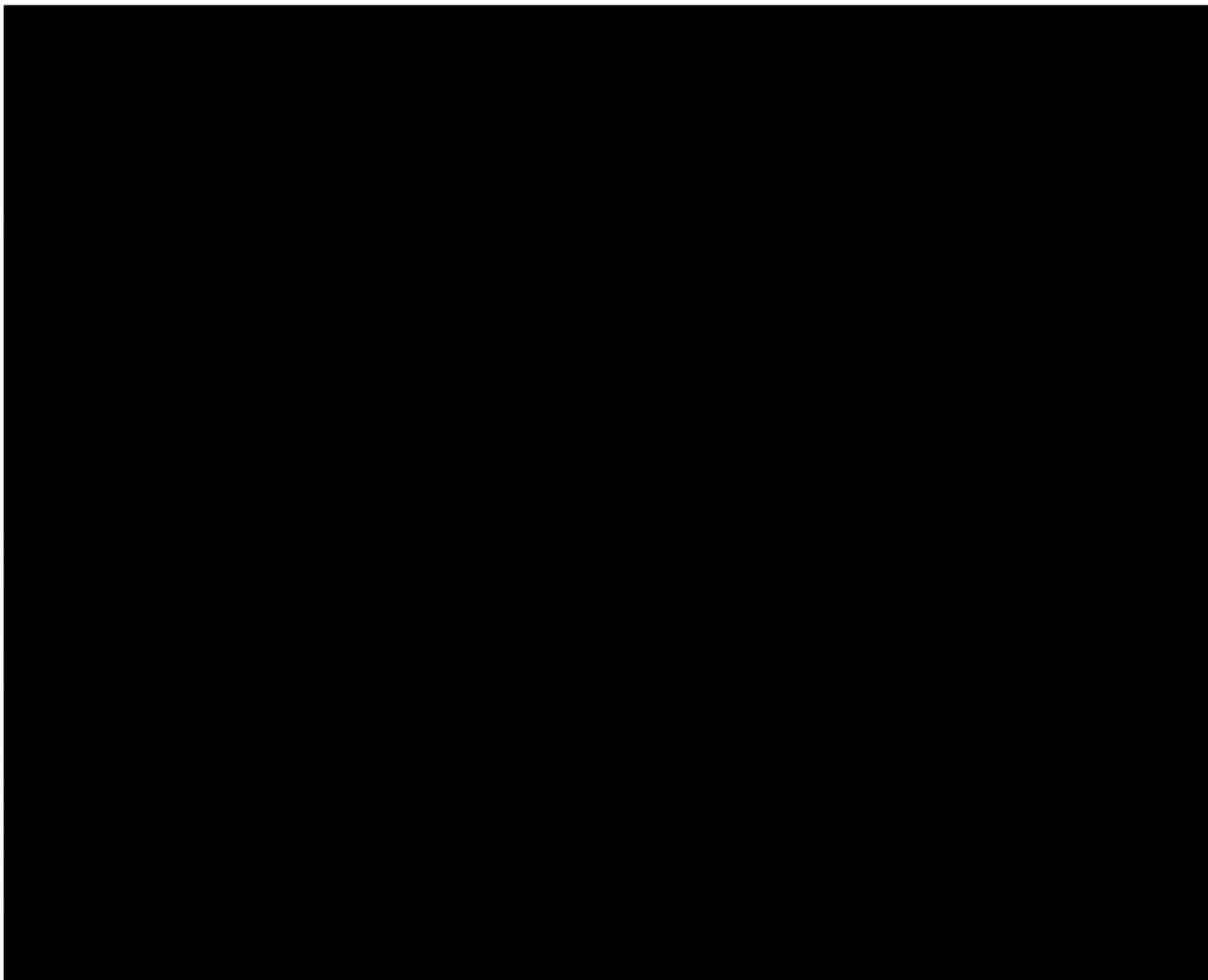


Fig. 316. Libélula de oro, esmalte, calcedonia y diamantes, René Lalique, 1897-1898, Museo Calouste Gulbenkian, Lisboa.

Fig. 317. Broche de oro y esmalte, René Lalique, 1898-1900, Museo Calouste Gulbenkian, Lisboa.

Fig. 318. Placa de gargantilla, René Lalique, 1898-1900, Museo Calouste Gulbenkian, Lisboa.

Fig. 319. Peineta de oro, marfil y topacio, René Lalique, 1903-1904, Museo Calouste Gulbenkian, Lisboa.

¹⁴¹⁸ "Las joyas en los salones de París de 1901", *La Ilustración Artística*, año XX, n.º 1.021, Barcelona, 22/07/1901, p. 486. BUNGART, Carlos, "algo sobre la historia de las sortijas", *Hojas Selectas*, año 4º, n.º 37, Barcelona, 1905, pp. 1098-1105. "Joyas", *Ilustración Catalana: Feminal*, n.º 20, Barcelona, 29/11/1908, p. 15. "Artífices de hoy y artistas de ayer", *Mundial*, año II, n.º 23, París, marzo de 1913, pp. 973-982.

Uno de los artistas franceses más afamados fue el joyero y escritor Lucien Falize (1839-1897)¹⁴¹⁹ impulsor del *Art Nouveau* que se formó junto a su padre en la empresa familiar y de la que se ocupó a partir de 1876. Visitó Londres en 1861 y 1862 y en la Exposición Internacional quedó impresionado por el arte chino, indio, asirio, egipcio y japonés, así la huella nipona se manifestó en sus diseños con cierto carácter oriental.¹⁴²⁰

Tenemos noticias de que Falize y Louis Gonse se conocieron,¹⁴²¹ ya que el joyero realizó un broche para la mujer del erudito. Además, compartieron su gusto por el Extremo Oriente, contribuyeron con varios artículos en *La Gazette des Beaux-Arts*, y Falize alabó a Gonse cuando este expuso en 1883 en la Galerie Georges Petit, 3000 obras de arte japonesas, mostrándole su admiración y su atracción por las técnicas japonesas. Posteriormente, fue Gonse quien ensalzó la muestra de Lucien Falize en el Salon des Champs Elysées (Société des Artistes Français) de 1896.¹⁴²²

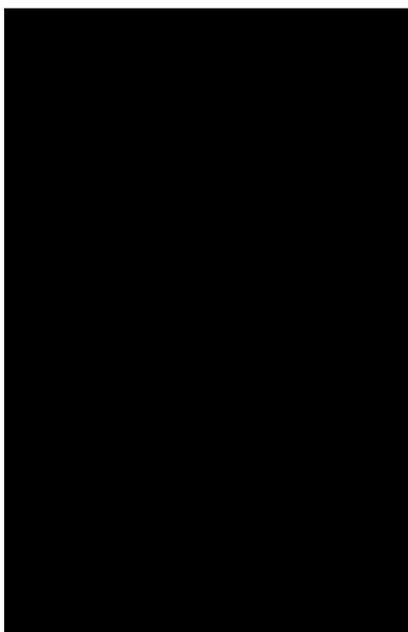


Fig. 320. Botella para sales aromáticas, Lucien Falize, hacia 1870, Rijksmuseum Ámsterdam.

Otro de los franceses más destacados del movimiento *Art Nouveau* fue Emile Gallé (1846-1904).¹⁴²³ Se formó en Weimar, Londres y París, y con su padre, un maestro joyero de renombre. Trabajó especialmente los esmaltes, el vidrio opaco sobre el que tallaba o grababa motivos florales y vegetales y la técnica de recubrimiento que consistía en cubrir el vidrio con otro color. Su inspiración

¹⁴¹⁹ PURCELL, Katherine, *A Dynasty of...*, *op. cit.*

¹⁴²⁰ SIMS, Richard, *French Policy Towards the Bakufu and Meiji Japan 1854-95*, Tokio, Japan Library, 1998, p. 292.

¹⁴²¹ Véase *Colgante, Bapst et Falize, c. 1880*, en: <https://wartski.com/collection/pendant-bapst-et-falize-c-1880/> (consulta: 04/08/2020).

¹⁴²² *Ibidem.*

¹⁴²³ Sobre Emile Gallé, véase: FERNANDES PISSETTI, Rodrigo y FARIAS SOUZA, Carla, "Art Déco...", *op. cit.*, pp. 18-24. MISIOROWSKI, Elise B. y DIRLAM, Dona M., "Art nouveau...", *op. cit.*, pp. 209- 228.

más fuerte la encontró en las formas de la naturaleza [figs. 321-323]. Ya en la Exposición de París de 1878 recibió numerosas buenas críticas pero fue en la Exposición de 1889 cuando alcanzó gran fama.¹⁴²⁴ Años más tarde, en 1901 fundó su propia escuela llamada Nancy junto con otros artistas.¹⁴²⁵ Gallé comenzó a trabajar en vidrio cuando el Japonismo estaba en su apogeo. A lo largo de su vida, se dedicó a profundizar sus medios de expresión artística y mantuvo fuertes vínculos con el arte japonés. Al observar la pasión de Gallé, un crítico contemporáneo comentó una vez de él: "nacer japonés en Nancy".¹⁴²⁶



Fig. 321. Jarrón de vidrio, Emile Gallé, 1892-1900, Musée d'Orsay, París.

Fig. 322. Urna con tapa de vidrio, Emile Gallé, 1889-1900, Musée d'Orsay, París.

Fig. 323. Jarrón con orquídeas de loza y barbotina, Emile Gallé, Musée d'Orsay, París.

Henri Vever (1854-1942),¹⁴²⁷ del mismo modo, fue un joyero parisino y modernista de renombre. A partir de 1880 comenzó a coleccionar estampas *ukiyo-e*, comprando al marchante nipón Hayashi Tadamasu. Además era miembro de *Les amis de l'art japonais*, un grupo de eruditos fascinados por el arte nipón, en el que se encontraba Monet, y que se reunían para contrastar impresiones sobre esta cultura.¹⁴²⁸ Como René Lalique también fue galardonado con un premio en la Exposición Universal de

¹⁴²⁴ Véase: ALVARADO CORNEJO, Manuel, *Emile Gallé: la Renovación decimonónica*, Chile, Museo Artes Decorativas, agosto de 2015. LABOR, Jean, *Art Nouveau*, Parkstone International, 2011. RODRÍGUEZ ACERO, Mirta, "Tendencias modernistas en el vidrio europeo I", *Revista de Claseshistoria*, n.º 89, 04/03/2010, pp. 2-7. *Art Nouveau European Route. Ruta Europea del Modernismo, Nancy*, <http://www.artnouveau.eu/es/city.php?id=38> (consulta: 15/10/2019).

¹⁴²⁵ ALVARADO CORNEJO, Manuel, *Emile Gallé: la Renovación...*, *op. cit.*, pp. 172-173.

¹⁴²⁶ AA. VV., *Gallé and japonisme*, Tokyo, Suntory Museum of Art, 2008.

¹⁴²⁷ FERNANDES PISSETTI, Rodrigo y FARIAS SOUZA, Carla, "Art Déco...", *op. cit.*, pp. 18-24. MISIOROWSKI, Elise B. y DIRLAM, Dona M., "Art nouveau...", *op. cit.*, pp. 209- 228.

¹⁴²⁸ HILLIER, Jack, *Impresiones y dibujos japoneses de la colección Vever, Totowa*, Nueva Jersey, Sotheby Parke Bernet Publications Ltd, 1976.

París de 1900.¹⁴²⁹ Sus piezas de joyería, representaban formas de la naturaleza sencillas, inspiradas en la cultura japonesa que tanto le fascinó, pero no eran tan innovadoras como las de Lalique; para su fabricación empleaba sobre todo esmeraldas, zafiros y diamantes [figs. 324- 236].¹⁴³⁰

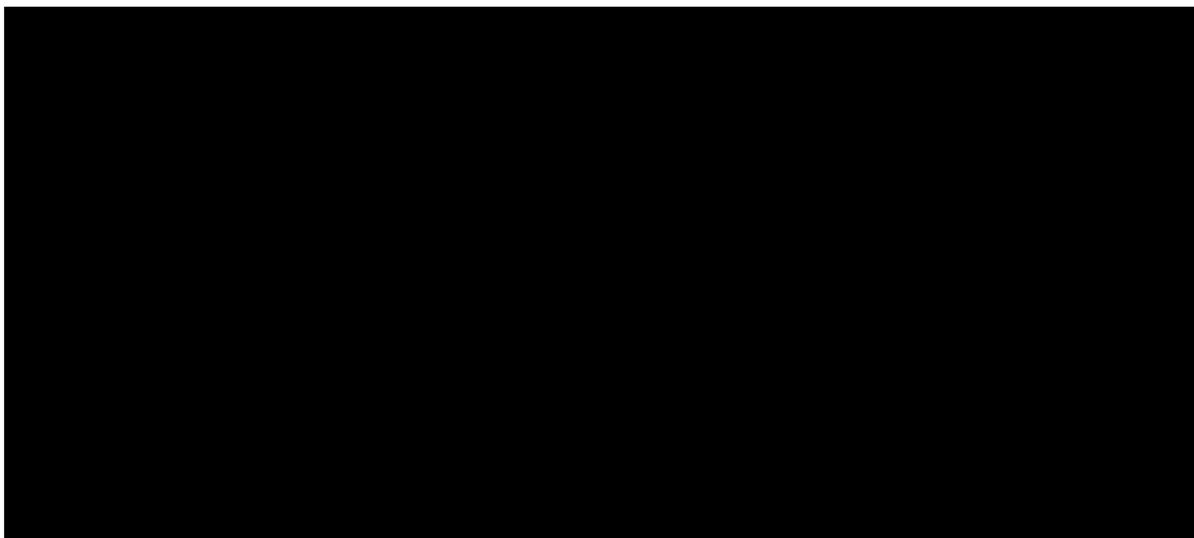


Fig. 324. Colgante de oro, ágata, rubíes, diamantes y esmalte, Henri Vever, 1900, Musée des Arts Decoratifs, París.

Fig. 325. Colgante de esmalte y perlas, Henri Vever, 1900, colección privada.

Fig. 326. Peineta de Henri Vever, 1900, colección privada.

Otro de los artistas franceses modernistas reconocido por su trabajo fue Georges Fouquet (1862-1957).¹⁴³¹ Comenzó a trabajar con su padre en París en 1891 y pocos años más tarde, en 1895 se hizo cargo de la empresa familiar. En 1900 abrió su propia tienda "Bijouterie Fouquet" en París y, con la cooperación de Alphonse Mucha (en el que el arte nipón dejó una singular impronta)¹⁴³² realizó espléndidos trabajos. Este mismo año y al igual que habían hecho los maestros joyeros ya mencionados, Fouquet también participó en la citada Exposición Universal¹⁴³³ de la ciudad de las Luces, elaborando las joyas para los diseños de Mucha para el pabellón de Bosnia-Herzegovina. Sus piezas están elaboradas principalmente en oro, esmaltes y gemas, y representan motivos vegetales especialmente curvos, enfatizando de este modo todas las piedras preciosas que configuran las piezas [figs. 327 y 328].

¹⁴²⁹ Jorge, "Las artes industriales en la Exposición de París", *La Alhambra, Revista Quincenal de Artes y Letras*, año III, n.º 71, Granada, 13/12/1900, pp. 548-550.

¹⁴³⁰ "Adornos femeninos", *La Ilustración Artística*, año XX, n.º 1.001, Barcelona, 04/03/1901, p. 166. "Artífices de hoy y artistas de ayer", *Mundial*, año II, n.º 23, París, marzo 1913, pp. 973-982.

¹⁴³¹ MISIOROWSKI, Elise B. y DIRLAM, Dona M., "Art Nouveau...", *op. cit.*, pp. 209- 228.

¹⁴³² PETRE, Raluca, "Art Nouveau, Alphonse Mucha and the Mass Visibility of Culture", *Annals of Ovidius University Constanta-Philology*, vol. XIX, Constanza (Rumania), University Constanta, 2008, pp. 85-94.

¹⁴³³ Jorge, "Las artes industriales en la Exposición de París", *La Alhambra, Revista Quincenal de Artes y Letras*, año III, n.º 71, Granada, 13/12/1900, p. 550.

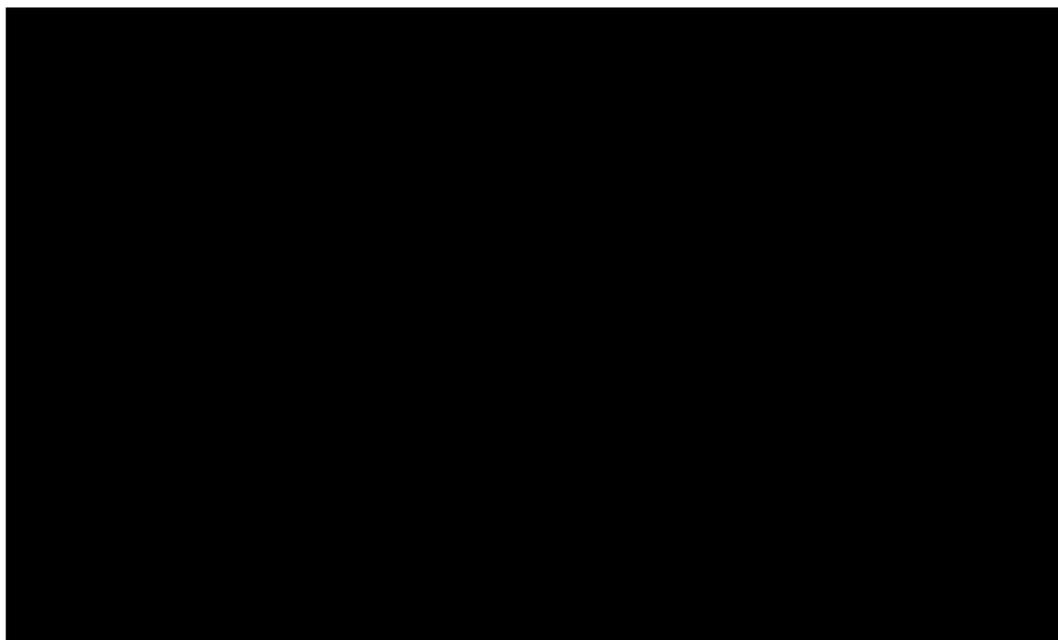


Fig. 327. Colgante realizado por Georges Fouquet y diseñado por Alphonse Mucha, 1900, oro, esmaltes, ópalo y esmeraldas, The Metropolitan Museum of Art, Nueva York.

Fig. 328. Colgante de oro, esmalte, ópalos y diamantes de Georges Fouquet, 1900, Petit Palais, París.

Entre los creadores joyeros franceses, destacamos también la familia Cartier, una saga iniciada por Louis-François Cartier (1819-1904),¹⁴³⁴ aprendiz del maestro Adolphe Picard, que en el año 1847 fundó su propia casa y se hizo cargo del taller de su instructor en la Rue Montorgueil de París. En la Exposición Universal de 1867 celebrada en París, Cartier quedó fascinado por todos los objetos presentados por el País del Sol Naciente, por este motivo se inspiró en ocasiones en los *ukiyo-e* u otros productos que pudo ver en el pabellón nipón, y en la revista *Le Japon artistique* de Siegfried Bing, que conoció.¹⁴³⁵ En 1874, su hijo Alfred (1841-1925),¹⁴³⁶ que había estado unos años en Londres formándose, se encargó de la compañía, aunque fueron realmente los hijos de este, Louis (1875-1942), Pierre (1878-1964) y Jacques (1885-1942), quienes pusieron la firma de la casa Cartier en el panorama mundial. Louis, era el encargado de la sucursal en París, donde supervisaba el trabajo de los artífices, y de los hermanos, fue él, quien se sintió especialmente atraído por el mundo oriental, tanto chino, como japonés¹⁴³⁷ y fue un gran coleccionista de arte (no sabemos si de piezas niponas, ya que no hemos localizado nada al respecto),¹⁴³⁸ creando posteriormente la Fundación Cartier.¹⁴³⁹ En 1899 se

¹⁴³⁴ AA. VV., *Retrospective Louis Cartier: Masterworks of art deco*, Los Angeles, Los Angeles County Museum of Art, 1982.

¹⁴³⁵ *Cartier y Japón*, en: <https://www.thefrenchjewelrypost.com/en/business/cartier-and-japan/> (consulta: 09/09/2020).

¹⁴³⁶ NADELHOFFER, Hans, *Cartier: jewelers...*, *op. cit.* SANSOM, Ian, "Grandes dinastías del...", *op. cit.*

¹⁴³⁷ AA. VV., *El arte de Cartier*, catálogo de la Exposición temporal, celebrada del 24 de octubre de 2012 al 17 de febrero de 2013, en el Museo Thyssen Bornemisza de Madrid, Fundación Colección Thyssen-Bornemisza, 2012.

¹⁴³⁸ Véase *Cartier* en: <https://www.vogue.es/moda/modapedia/marcas/cartier/118> (consulta: 09/09/2020). AA. VV., *El arte de Cartier...*, *op. cit.*

¹⁴³⁹ Véase *Fondation Cartier*, en: <https://www.fondationcartier.com/en/> (consulta: 09/09/2020).

trasladó a la Rue de la Paix, n.º 13, donde abrió una joyería que rompió con los convencionalismos del momento e introdujo temáticas novedosas inspiradas en la naturaleza, los animales y las flores [figs. 329 y 300]. Gracias a ello, las joyas de Cartier a principios del siglo XX, alcanzaron un gran éxito y eran demandadas por personajes de la realeza y la aristocracia, como el Príncipe de Gales, hijo de la reina Victoria de Inglaterra que fue fiel cliente a la casa o Eduardo VII.¹⁴⁴⁰ En 1902, abrió una tienda en Londres, y puso al mando a su hermano Pierre y a los pocos años, abrieron una en Nueva York, que llevó el hermano pequeño Jacques. Cartier se expandió rápidamente por todo el mundo y se convirtió en una casa de alta joyería.¹⁴⁴¹

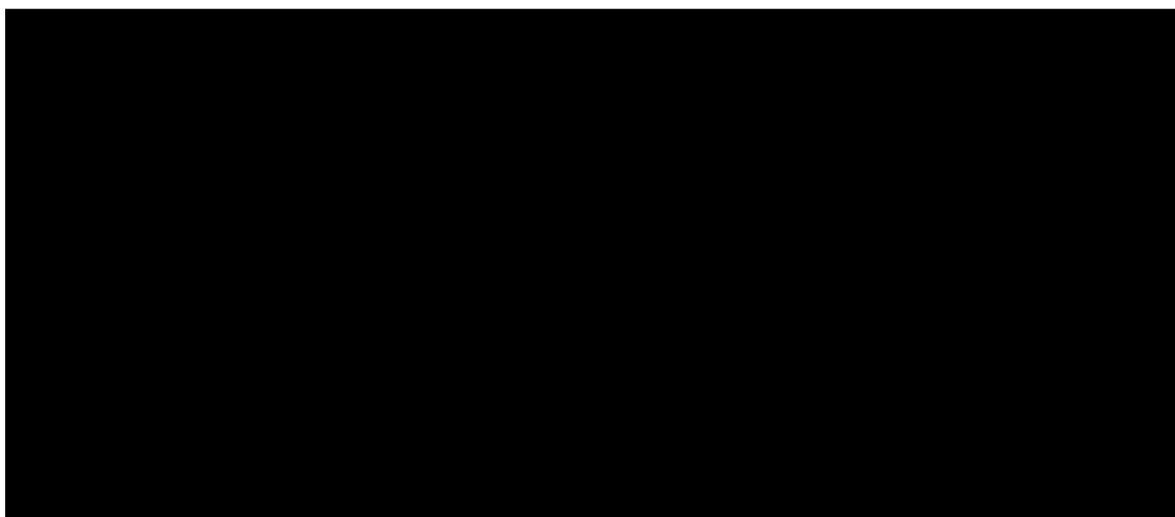


Fig. 329. Broche de diamantes, Cartier, hacia 1910, colección privada.

Fig. 330. Broche de rubí y diamantes "Pavo real", Cartier, 1924, colección privada.

En Estados Unidos el Modernismo también fue un movimiento que tuvo gran relevancia, ya que cuando el gobierno impuso un impuesto sobre joyas importadas en 1850 con el fin de proteger a los orfebres nacionales, surgieron numerosas joyerías y centros de producción. Si bien es cierto que su magnitud no fue tan vasta como la de Francia, lo cierto es que si hay artistas y maestros joyeros de la talla de los parisinos, especialmente es el caso de Louis Comfort Tiffany (1848-1933), cuyo padre fue el fundador de Tiffany y Co.¹⁴⁴² Louis fue un pintor, decorador de interiores, de joyas, de cerámica, de vidrio, entre otros trabajos que estudió en París, y visitó múltiples lugares entre ellos España y África

¹⁴⁴⁰ Cartier, *la historia de una dinastía*, en: <https://enriqueortegaburgos.com/cartier-la-historia-de-una-dinastia/> (consulta: 09/09/2020).

¹⁴⁴¹ *Ibidem*.

¹⁴⁴² Véase: FELD, Stuart, P., "Nature in Her...", *op. cit.*, pp. 101-112. SPINZIA, Judith A., "Louis Comfort Tiffany's Legacy in Nassau County. The Nassau County", *Historical Society Journal*, 1991, pp.1-11. *Louis Tiffany Comfort, treasures from the Driehaus Collection*, Tiffany Studios, Driehaus Museum, 2013. ACHILLES, Rolf, "Treasures by Louis Comfort Tiffany at the Richard H. Driehaus Museum", *The Stained Glass Quarterly*, primavera 2014, pp. 28-33.

Participó en la Exposición Universal de 1889 donde la casa joyera obtuvo un gran impacto,¹⁴⁴³ y también en la de 1900 donde se hizo un premio. Por otra parte, en 1889 Siegfried Bing se convirtió en su agente en París, recordemos que este fue un gran coleccionista de arte entre cuyas adquisiciones destacaban muchas piezas niponas. Además Tiffany encomendó a Christopher Dresser (1834-1904),¹⁴⁴⁴ destacado diseñador industrial inglés que en 1876-1877 visitó Japón como representante oficial del Museo de South Kensington e invitado por Gobierno japonés, que adquirirse el archipiélago objetos nipones para su empresa. Por todo ello, no es de extrañar que Tiffany se inspirase en esas piezas procedentes de Japón y en sus temáticas a la hora de diseñar sus obras de arte. Para llevar a cabo sus piezas empleaba perlas y piedras de colores como las turquesas, el lapislázuli, el ópalo que otorgaban colores vibrantes a sus joyas y a sus famosas lámparas [figs. 331-333].

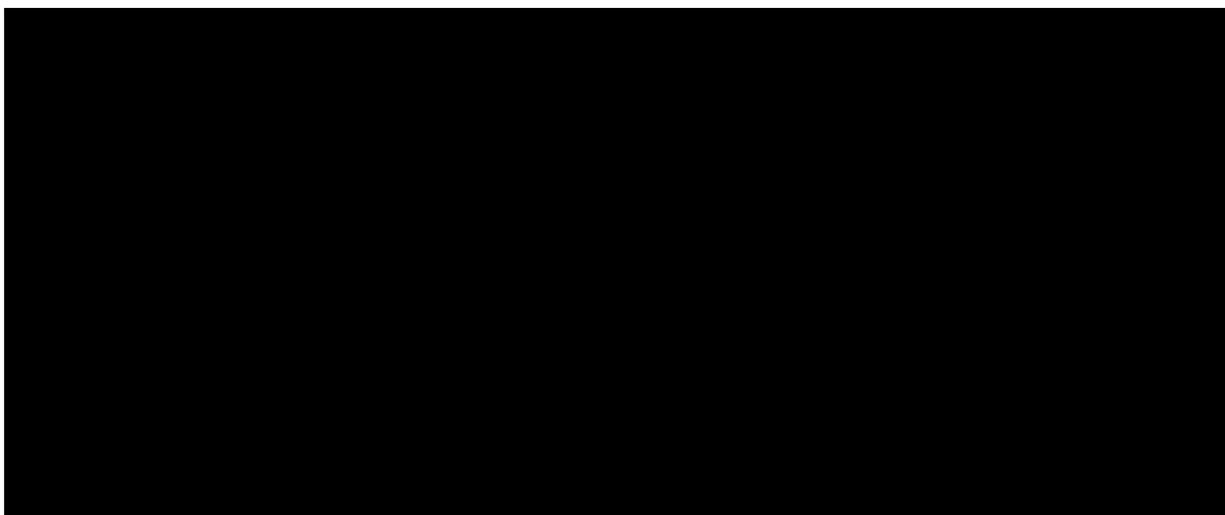


Fig. 331. Vaso diseñado por Louis Tiffany Comfort, 1892-1893, The Museum of Fine Arts, Houston.

Fig. 332. Vaso diseñado por Louis Tiffany Comfort, 1900, Museum of Modern Art, Nueva York.

Fig. 333. Lámpara diseñada por Louis Tiffany Comfort, 1904-1915, The Metropolitan Museum of Art, Nueva York.

En fin, Lluís Masriera conoció, como se ha dicho, la obra de estos artistas y de hecho, atraído por sus obras, compartió el gusto por la nueva corriente que estos grandes creadores representaron, en la que la naturaleza y la influencia de Japón fueron tan determinantes.

La producción de joyería de Lluís Masriera, fue desde los inicios del siglo XIX muy amplia y de una factura de calidad exquisita que conseguía gracias a un elaborado y cuidado proceso creativo de cada pieza. En primer lugar, en el taller de los Masriera realizaban diferentes estudios sobre la temática

¹⁴⁴³ *La Ilustración Española y Americana*, año XXXIII, n.º XXV, Madrid, 08/07/1889, p. 7.

¹⁴⁴⁴ OSHINSKY, Sara J., "Christopher Dresser (1834–1904)", en *Heilbrunn Timeline of Art History*, Nueva York, The Metropolitan Museum of Art, 2000, en: http://www.metmuseum.org/toah/hd/cdrs/hd_cdrs.htm (consulta: 22/02/2021). HALÉN, Widar, *Christopher Dresser*, Oxford, Phaidon-Christie's, 1990.

y formas escogidas para elaborar una joya y lo hacían a través de dibujos y diversos bocetos, generalmente a lápiz y acuarelas, algunos de los cuales, como se ha dicho, se conservan en la sede de Bagués Masriera. Tras el estudio de sus diseños y bosquejos llevaban a cabo la producción manual de cada pieza. Posteriormente se realizaban los moldes primero en escayola y luego en metal.¹⁴⁴⁵ Debemos recalcar que debido a su éxito y a la gran demanda que tuvo, creó este sistema de moldes, para poder trabajar en serie y dar respuesta a todos los encargos; eso sí, cada joya tenía un acabado diferente por lo que, a pesar de ser muy similares, todas tenían un elemento distintivo que las hacía únicas. De esta forma también, se fue adaptando al mercado ya que conseguía abaratar costes, por lo que las piezas no eran tan caras y así la compra era más asequible para la amplia y diferente clientela que tenía. Si bien estos bellos objetos seguían teniendo un elevado precio, con todo ello consiguió que la demanda se mantuviera gracias a su visión comercial.¹⁴⁴⁶ Hechos los moldes se procedía a la fundición de cada pieza que componía la joya, pues muchas de ellas eran articuladas y estaban conformadas por diferentes elementos que se unían. Luego venía la ornamentación. Los Masriera alcanzaron especial fama, entre otras cosas, por las técnicas que ejecutaban para conseguir unos excelentes esmaltes que eran aplicados una vez tenían el cuerpo de la joya elaborado. De esta manera, los métodos más empleados para lograr una calidad extrema en sus obras fueron los citados esmaltes *basse-taille*, *ronde bosse*, *plique à jour*, y los "esmaltes Barcelona",¹⁴⁴⁷ técnica desarrollada por Lluís, aunque estas no fueron las únicas llevadas a cabo. En cuanto a la técnica *basse-taille*, (corte bajo), fue introducida en Europa en el siglo XII y consiste en el esmaltado de relieves bajos. Se trata de una fórmula en la que sobre una superficie de oro o metal se graba, se perfora, se estampa o se talla en bajo relieve y posteriormente se cubre con esmalte vítreo translúcido, en el que cada color aplicado debe secarse totalmente antes de emplear otro, dando de esta manera brillo a la pieza.¹⁴⁴⁸ Otra técnica empleada por los Masriera es *ronde bosse*, también denominado esmalte incrustado. Es una técnica desarrollada en Francia en el siglo XIV en la que se aplica un esmalte opaco sobre las piezas de bulto redondo o relieves cubiertos totalmente por esmalte.¹⁴⁴⁹ Aunque sin duda, su gran aportación al mundo de la joyería fue su especialización en el esmalte *plique à jour*, así como el llamado "esmalte Barcelona", técnicas que perfeccionó y dominó, llegando a conseguir transparencias realmente bellas. Muchas veces se confunden ambas técnicas no obstante sabemos que son dos tipos diferentes; lamentablemente del esmalte Barcelona no se ha conservado nada debido a su fragilidad. Respecto al

¹⁴⁴⁵ Véase el Catálogo de joyas japonistas de Lluís Masriera, pp. 684-919.

¹⁴⁴⁶ *El misterio de la tiara Masriera de Victoria Eugenia*, conferencia de Roger Bastida i Sabido en el Museo Cerralbo, Madrid. Disponible en: <https://www.youtube.com/watch?v=01f8R2K1aS4&t=991s> (consulta: 04/02/2019).

¹⁴⁴⁷ SERRACLARA I PLÀ, Maria Teresa, "Lluís Masriera, el maestro...", *op. cit.*

¹⁴⁴⁸ DAVRAN, Aytul, *Enameling Applications On Metal From Past To Future*, Turquía, Izmir University Of Economics, junio 2011, p. 16.

¹⁴⁴⁹ *Ibidem*, p. 18.

esmalte *plique à jour*,¹⁴⁵⁰ se trata de una técnica característica del Modernismo que en francés significa "dejar que pase la luz del día". Como hemos señalado con anterioridad, se trata de un esmaltado vítreo en el cual el esmalte es aplicado en celdas que carecen de una base o un fondo, por lo que permite que la luz pueda pasar a través del material, consiguiendo que brille tanto la parte delantera como la posterior de la pieza. El esmalte de las piezas aguanta debido a la capilaridad del agua, pues cuando se cuece la joya (en el horno a unos 780-800 grados) el agua destilada se evapora y el esmalte se solidifica de manera que se fija. Es una técnica compleja que requiere mucho tiempo de realización, así para la ejecución de una pieza se pueden llegar a emplear hasta cuatro meses. Esta técnica fue empleada también por René Lalique, el gran maestro joyero representante del modernismo en París. Por otra parte, también llevaban a cabo la eliminación al aire libre o eliminación por capilaridad para el acabado de sus joyas. Este procedimiento se podía ejecutar en aquellas de pequeño tamaño realizadas en *plique à jour* y consiste en lavar el esmalte, y posteriormente mezclarlo con agua y con un cepillo limpiar la pieza. Para que todos estos procesos culminasen de manera excelente los Masriera contaban en el taller con un equipo de artesanos que participaban en el proceso constructivo de cada pieza. Así el barcelonés Narcís Perafita (1858-1935) era el colaborador principal de Lluís Masriera en el cincelado y el grabado de las piezas de joyería¹⁴⁵¹ y Josep Bernadàs era quien trabajaba las piezas rellenas de marfil con absoluta delicadeza.¹⁴⁵² Por supuesto, también tuvo como materiales de sus joyas, el oro, platino y plata, diamantes, zafiros, rubíes, amatistas, esmeraldas, turquesas, el marfil, el nácar y las perlas, utilizadas muy frecuentemente tanto en piezas de pequeños formato (perlas colgantes) como en gran tamaño.¹⁴⁵³ También trabajaba con materiales no nobles que generaban texturas nuevas y que además abarataban el precio de las joyas,¹⁴⁵⁴ por lo que eran más asequibles para la clientela, no obstante, esta seguía siendo selecta y exclusiva.

Lluís Masriera fue el autor de algunas de las joyas más notables que se realizaron durante el primer decenio del siglo XX en Barcelona. Una de las más renombradas fue la diadema o tiara de oro [figs. 334-335], esmaltes y piedras preciosas, que una comisión de monárquicos catalanes quisieron regalar en el año 1906 a la princesa Victoria Eugenia de Battenberg con motivo de su boda con el rey

¹⁴⁵⁰ Véase COHEN, Karen L., *The art of fine enameling*, New York, Sterling Pub., 2004, pp. 10-11.

¹⁴⁵¹ "Se le conocía por el nombre de Sisó y tenía un taller muy pequeño en Barcelona. [...] y gracias a la minuciosidad con que trabajaba como cincelador, conseguía que sus piezas fueran de gran calidad, ya que era capaz de hacer auténticas filigranas esculpidas en miniatura, como, por ejemplo, en adornos de broches o botones" (*Ruta Europea del Modernismo*, <http://www.artnouveau.eu/es/author.php?author=235> -consulta: 22/02/2021-).

¹⁴⁵² ROVIRA I TERRADAS, Nuria, *El passat dels joiers...*, op. cit., p. 32.

¹⁴⁵³ AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera...* op. cit., p. 90.

¹⁴⁵⁴ *El misterio de la tiara Masriera de Victoria Eugenia*, conferencia de Roger Bastida i Sabido en el Museo Cerralbo, Madrid. Disponible en: <https://www.youtube.com/watch?v=01f8R2K1aS4&t=991s> (consulta: 04/02/2019).

de España, Alfonso XIII, hoy desaparecida.¹⁴⁵⁵ Realizada por el taller de Lluís Masriera se trataba de una joya con diamantes, brillantes, esmeraldas y rubíes y con representaciones de flor de lis (alusiva a los borbones), y unas aves o garzas, motivo muy representativo del Japonismo de Lluís, que sujetaban un brillante y un cabujón de rubí con la cola.

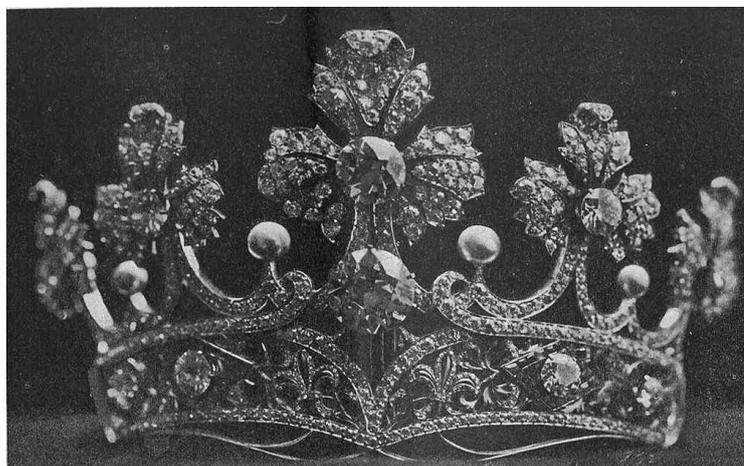


Fig. 334. Tiara para la reina Victoria Eugenia, Lluís Masriera, 1906, *La Ilustración Artística*.

Fig. 335. Dibujo acuarelado de Lluís Masriera que sirvió de base para la diadema regalada a la reina Victoria Eugenia a raíz de su boda en 1906, *La Vanguardia*.

La tiara se guardada en una arqueta [figs. 336-337]. Esta una pieza estaba ornada con los escudos monárquicos de Barcelona, una representación de puttis, ya que estos simbolizan la fertilidad y era un presente para una dama que se había casado, y marfiles elaborados por Bernadés, colaborador de los Masriera, que trabajaba únicamente el marfil en su taller. De ambas piezas, la arqueta y la tiara, apenas se tiene documentación, únicamente en noticias de prensa aparece alguna

¹⁴⁵⁵ VÉLEZ VICENTE, Pilar, "En record de l' Excm. Sr. Lluís Masriera Rosés...", *op. cit.*, p. 200. *El misterio de la tiara Masriera de Victoria Eugenia*, conferencia de Roger Bastida i Sabido en el Museo Cerralbo, Madrid. Disponible en: <https://www.youtube.com/watch?v=01f8R2K1aS4&t=991s> (consulta: 04/02/2019).

mención o fotografías aunque estas son muy escasas,¹⁴⁵⁶ por lo que se deduce que esta joya no debió agradar demasiado a la reina Victoria Eugenia, ya que si no habría más imágenes de la época en la que portase la diadema. Por otra parte, mientras a la reina los monárquicos de Cataluña le obsequiaron con esta joya, a Alfonso XIII le regalaron un álbum con láminas de otros artistas contemporáneos a Lluís Masriera, con obras de Alexandre de Riquer o Isidro Nonell, entre otros.

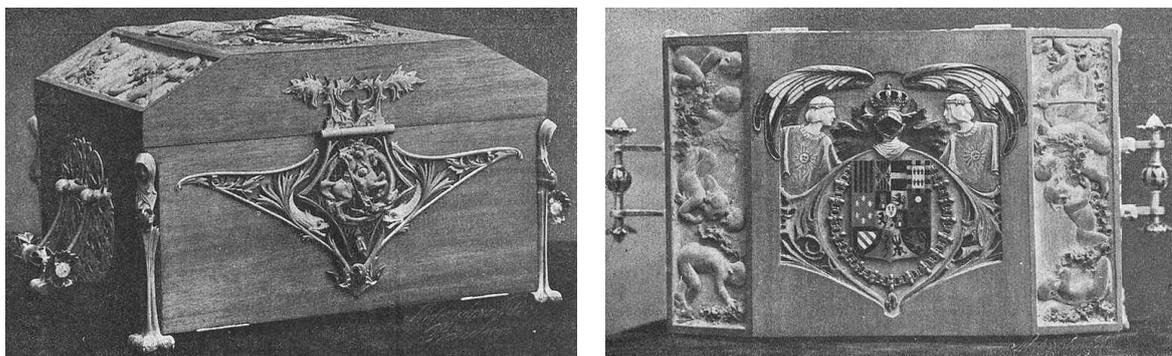


Fig. 336. Arqueta donde va guardada la tiara, Lluís Masriera, 1906, *La Ilustración Artística*.

Fig. 337. Tapa de la arqueta, Lluís Masriera, 1906, *La Ilustración Artística*.

Además de este obsequio, el Instituto Agrícola de San Isidro le ofreció a Victoria Eugenia de Battenberg un ramo de azahar con un porta bouquet de oro, esmaltes y piedras preciosas, obra de Lluís Masriera, con un pañuelo de encaje realizado en Arenys de Mar, Barcelona y decorado con flores de lis que aluden a los borbones y el fondo de rosas a la casa real británica [fig. 338]. Este objeto era un cilindro de unos 9 centímetros aproximadamente de oro y esmaltes, donde las damas llevaban un bouquet y en este caso el ramo con las flores con las que se casó. Esta pieza es probable que fuese vendida durante el exilio de la reina Victoria Eugenia, y posteriormente comprada por un coleccionista en Londres, que hace relativamente pocos años acudió a la joyería en Paseo de Gracia para corroborar que la pieza era de los maestros Masriera.¹⁴⁵⁷ Hasta hace poco ilocalizable, sabemos que ahora forma parte de una colección privada parisina.¹⁴⁵⁸

¹⁴⁵⁶ "La boda de S. M. El Rey Alfonso XIII", *La Ilustración Artística*, año XXV, n.º 1275, Barcelona, 04/06/1906, p. 364.

¹⁴⁵⁷ *El misterio de la tiara Masriera de Victoria Eugenia*, conferencia de Roger Bastida i Sabido en el Museo Cerralbo, Madrid. Disponible en: <https://www.youtube.com/watch?v=01f8R2K1aS4&t=991s> (consulta: 04/02/2019).

¹⁴⁵⁸ VÉLEZ VICENTE, Pilar, "En record de l' Excm. Sr. Lluís Masriera Rosés...", *op. cit.*, p. 200.



Fig. 338. Porta bouquet, pieza en oro, esmalte, diamantes, rubíes, esmeraldas y perlas, de Lluís Masriera, 1906, *La Vanguardia*.

Como bien señala Pilar Vélez¹⁴⁵⁹ son, asimismo, famosos: la encuadernación con aplicaciones de plata del libro de visitantes del Círculo del Liceo (1906); el rico báculo del obispo de Tuy, que le fue regalado en 1907 por suscripción popular, a propuesta del diario *El Correo Catalán*, en apoyo de su pastoral en contra de la legalización del matrimonio civil de católicos; la vara del alcalde de Barcelona, José Monegal, en 1906; el báculo regalado por la villa de Arenys de Mar al obispo de Girona, Dr. Pol en 1907, y más adelante, la primera copa de la celebración anual del Fomento de las Artes Decorativas en 1916, de plata, esmaltes y zafiros, entre muchos otros ejemplos. También artículos de platería para la vida diaria: como juegos de café o cubertería, entre otros.¹⁴⁶⁰

Pero, fueron en los pequeños objetos personales, en las joyas modernistas (colgantes, brazaletes, pendientes, anillos, broches, adornos para el cabello como peinetas, etc.), que Lluís Masriera realizó entre los años 1900 y 1912 y que las familias de la burguesía y la aristocracia adquirieron con regularidad, donde puede apreciarse de una manera más nítida la impronta de Japón, huella que compartió con otros artistas del *Art Nouveau*, así como todos los rasgos que identifican este movimiento en el ámbito de la joyería: el uso de la línea curva envolvente y la asimetría; el gusto por las formas redondeadas de tipo orgánico que se entrelazan con el motivo central, la tendencia a la estilización de los motivos, el uso de imágenes femeninas, la actitud tendente a la sensualidad y a la complacencia de los sentidos, el énfasis de la naturaleza y la libertad en el uso de distintos temas (a

¹⁴⁵⁹ *Ibidem*.

¹⁴⁶⁰ Sobre el tema véase: MONTALVO MARTÍN, Francisco Javier, "La platería modernista civil barcelonesa", en CAÑESTRO DONOSO, Alejandro (coor.), *Scripta Artivm In Honorem. Prof. Jose Manuel Cruz Valdovinos*, Alicante, Universidad de Alicante, 2018, pp. 179-194.

menudo con un simbolismo subyacente) tanto los basados en la realidad como los que son fruto de la pura fantasía. En general estas joyas de Masriera se caracterizan por sus formas volumétricas, por su rica ornamentación, y estructuras que son capaces de crear en muchos casos composiciones irregulares o asimétricas. Destacan a menudo por la amplia gama cromática que Lluís Masriera consigue por el esmalte translúcido pero también por la amplia cantidad de piedras preciosas que contienen las piezas.

Los ecos de lo japonés en las joyas de Masriera se aprecian en su composición y formas, pero sobre todo por sus temáticas, ya que muchas de ellas muestran motivos propios del repertorio artístico japonés. Estos motivos, en su mayoría vinculados con la naturaleza nipona, tenían en la tradición cultural del País del Sol Naciente una concreta significación y simbolismo que suponemos que desconocieron los consumidores de las joyas de Masriera, pero que no obstante comentaremos a continuación.

Como es sabido la naturaleza ocupa un lugar privilegiado en la mentalidad, el pensamiento y la cultura de Japón y tuvo una gran relevancia en la corriente modernista. El transcurrir estacional y los cambios que se producen en el entorno natural son un *leitmotiv* de la vida cotidiana del Japón tradicional¹⁴⁶¹ y, de hecho, los nipones del pasado y del presente realizan diversas celebraciones a lo largo del año vinculadas a este fenómeno como por ejemplo el *hanami*, es decir la contemplación de las flores del cerezo en primavera o el *momiji-gari* en otoño o contemplación del cambio de color de las hojas verdes del arce a sus tonos más rojizos que crean un espectáculo visual y estético digno de disfrutar. Lluís Masriera, gracias a sus lecturas y viajes por Europa,¹⁴⁶² fue conocedor de todo lo que la naturaleza y las estaciones implican y significan para los japoneses, y cuando decidió cambiar el rumbo de su producción artística en 1901¹⁴⁶³ comenzó a introducir elementos propios de la flora nipona vinculadas a cada temporada del año, al igual que lo hicieron otros artista joyeros del *Art Nouveau* (muchos también conocedores del arte nipón), coincidiendo además con una Barcelona imbuida en toda la moda por todo lo japonés.

¹⁴⁶¹ BARLÉS BÀGUENA, Elena, "Arte y naturaleza en Japón: la belleza de las cuatro estaciones", en AA. VV., *Cerezos, lirios, crisantemos y pinos. La belleza de las estaciones en el arte japonés*, Zaragoza, Fundación Torralba-Fortún, 2008, pp. 15-49. Véase también: LANZACO SALAFRANCA, Federico, *Valores estéticos en la cultura clásica japonesa*, Madrid, Verbum, 2004. WATANABE, Mitsuko, *Beauties of the Four Seasons*, Lancaster, Ashmolean Museum, 2006.

¹⁴⁶² AA. VV., *Japonismo. La fascinación por el arte...*, op. cit., p. 206. MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Okaru*, conferencia sobre algunas costumbres japonesas, Companyia Belluguet, Barcelona, Biblioteca de Catalunya, 1921.

¹⁴⁶³ PERMANYER, Lluís, "La joya es humana", *La Vanguardia*, Barcelona, 24/01/1986, p. 26.

Dentro de la producción joyera del artista localizamos un buen número de representaciones de vegetales con sus flores, tallos y hojas. Aunque no todos los motivos florales de Masriera pueden considerarse japonistas, sí existe un buen número de piezas que representan elementos vegetales propios del archipiélago y que eran omnipresentes en sus manifestaciones artísticas. Entre la producción de joyas con estos motivos temáticos podemos encontrar dos variantes. La primera de ella corresponde a las piezas de joyería que poseen flores, tallos y hojas como elementos decorativos formando parte de un conjunto, es decir, además de estas aparecen otras figuras como animales, mujeres, ninfas u otros motivos [figs. 339 y 340]. La segunda tipología a la que nos referimos responde a aquellas que son representaciones en sí de una flor o un animal y carecen de otros elementos ornamentales [figs. 341 y 342].¹⁴⁶⁴

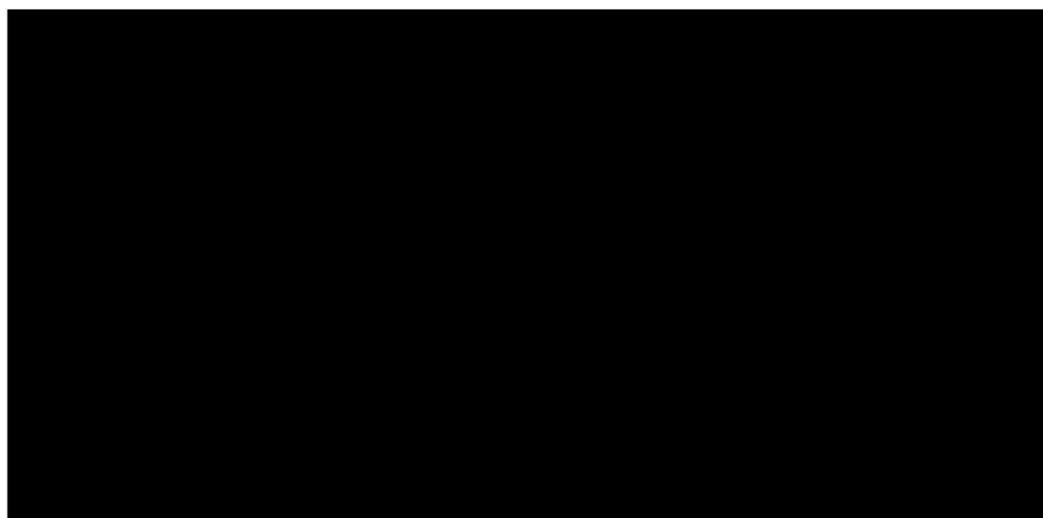


Fig. 339. Colgante, Lluís Masriera, 1901, colección particular.

Fig. 340. Colgante, Lluís Masriera, 1902, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Barcelona.

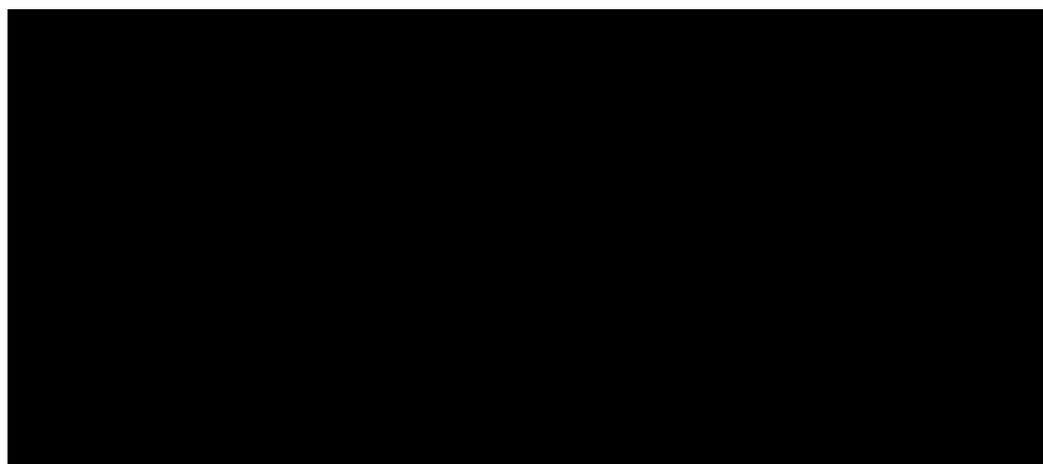
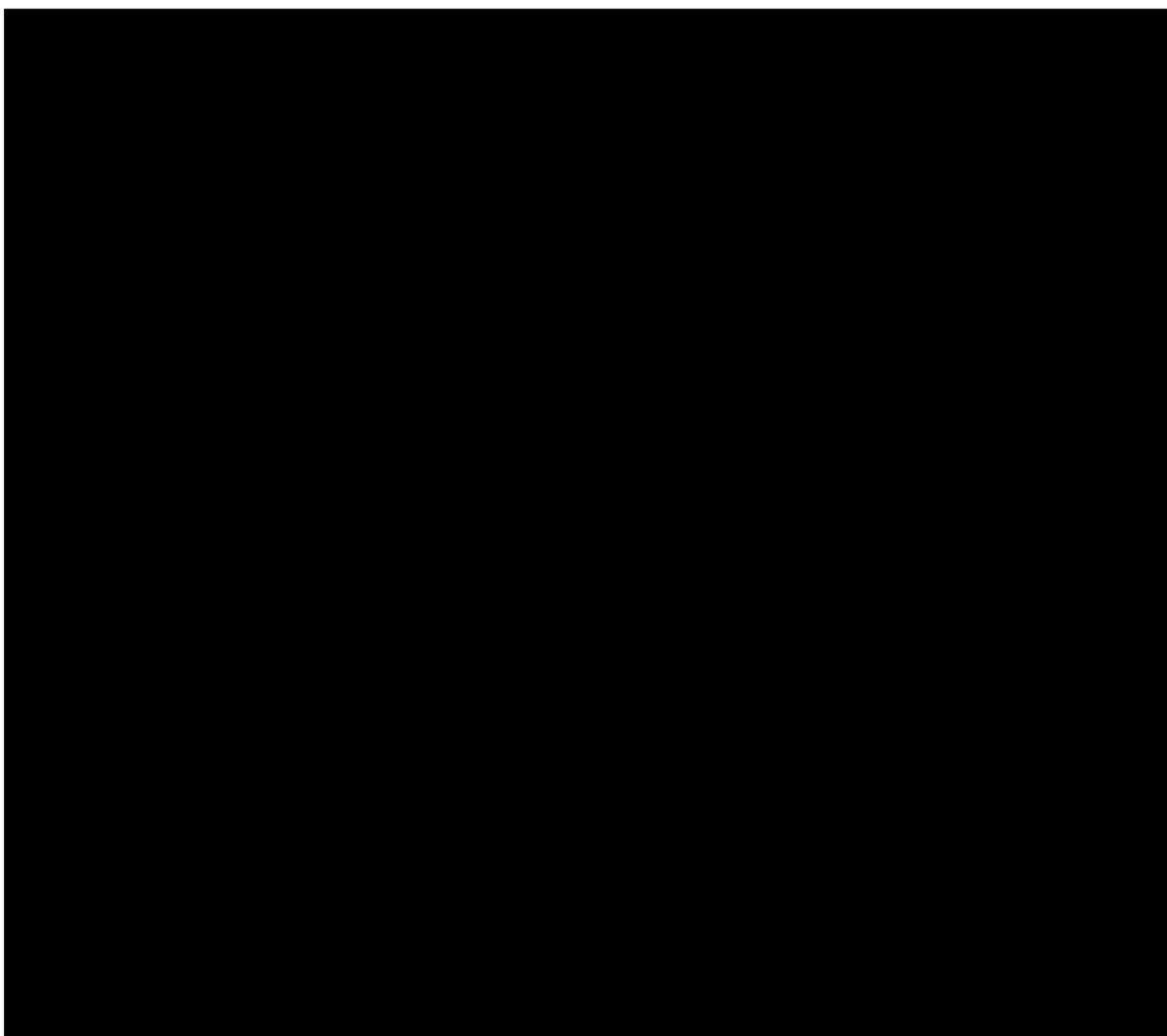


Fig. 341. Colgante, Lluís Masriera, 1896-1901, colección Bagués Masriera.

Fig. 342. Broche, Lluís Masriera, 1906, colección particular.

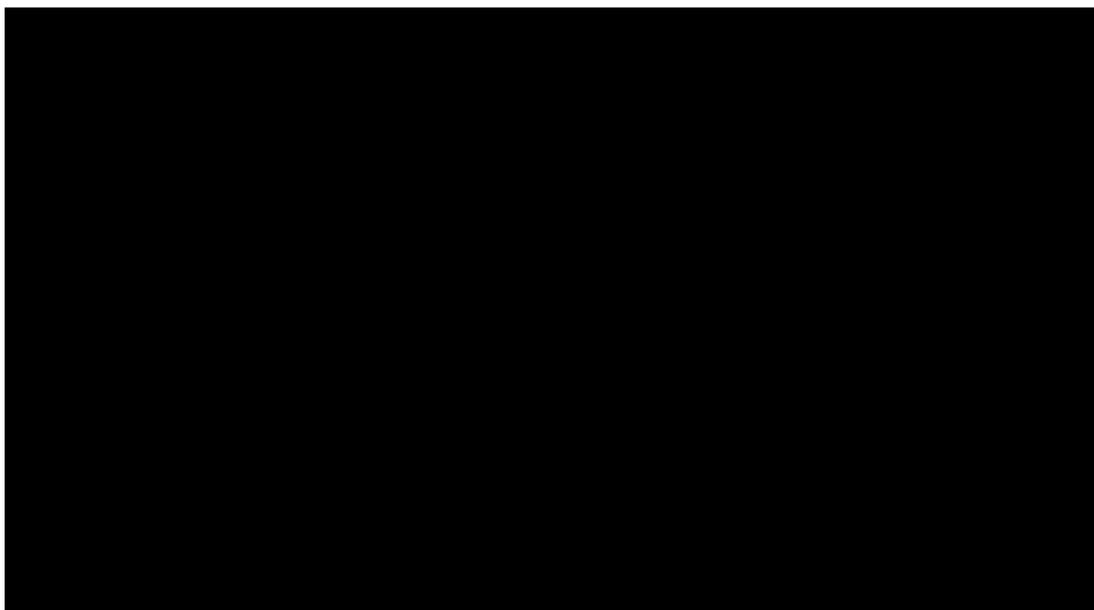
¹⁴⁶⁴ Véase el catálogo de joyas japonistas de Lluís Masriera

Entre los motivos florales japoneses¹⁴⁶⁵ que Lluís más representa en sus piezas de joyería destaremos las flores de cerezo o *sakura*,¹⁴⁶⁶ un tema, del que ya hemos hablado y que se identifica con la primavera [figs. 343-349]. De efímera duración y delicada y frágil belleza, la flor de cerezo en Japón es imagen de la naturaleza transitoria de la vida y la fugacidad de la existencia. Por su especial hermosura y el simbolismo al que se vincula, esta flor ha sido representada en todas las artes japonesas, siendo recogida su imagen en pinturas, estampas, tejidos, lacas, cerámicas, *netsuke* y *tsuba* y glosada en la literatura, y en particular en multitud de poemas [fig. 350]. Fue un tema frecuente en las obras de los artistas del *Art Nouveau* [fig. 351].



¹⁴⁶⁵ La información que se expone a continuación en relación con la simbología de la flora japonesa se ha extraído de BARLÉS BÁGUENA, Elena, "Arte y naturaleza...", *op. cit.* y sobre todo de BAIRD, M., *Symbols of Japan: Thematic Motifs in Art and Design*, Nueva York, Rizzoli, 2001. KOEHN, Alfred, *Japanese Flower...*, *op. cit.* OHWI, Jisaburo, *Flora of Japan*, Washington, Smithsonian Institution, 1984. También es del máximo interés la web *World Kigo Database* (Daruma Museum, Japan), <https://worldkigodatabase.blogspot.com/> (consulta: 15/10/2020).

¹⁴⁶⁶ KOBAYOSHI, Audrey, "Cherry Blossom", en AA. VV., *Encyclopedia of Contemporary Japanese Culture*, Londres/Nueva York, Routledge, p. 63. MATSUDA, Osamu, "Cherry Blossom", en AA. VV., *Kodansha Encyclopedia of Japan*, Tokio/Nueva York, Kodansha, vol. 1, pp. 269-270.



Figs. 343-346. Bocetos de joyas de Lluís Masriera en los libros taller fechados entre 1901 y 1912 (en concreto los tres primeros del libro 1 y el cuarto del libro 7), Archivo Bagués Masriera, Barcelona.

Fig. 347. Colgante, Lluís Masriera, 1901, colección particular.

Fig. 348. Colgante con figura, Lluís Masriera, 1910, colección particular.

Fig. 349. Broche-colgante, Lluís Masriera, principios del siglo XX, colección particular.

Fig. 350. Flores de cerezo en *Koganei en la capital oriental (Tōto Koganei sakura)*, de la serie Treinta y seis flores seleccionadas (Sanjūrokkasen), Utagawa Hiroshige II, 1866, Museum of Fine Arts, Boston.

Fig. 351. Broche de René Lalique, hacia 1900, Petit Palais-Musée des Beaux-Arts de la ville de Paris.

Las hortensias (*hydrangea*), *ajisai* en japonés,¹⁴⁶⁷ son representadas en las obras de Lluís Masriera, que en el archipiélago nipón simbolizan el verano y se vinculan a la gratitud, la belleza, la gracia y la abundancia [figs. 352 y 353]. Con sus colores cambiantes según el entorno y la lluvia, muchos creen que las flores de *ajisai* simbolizan la inconsistencia y la inmortalidad. Por otro lado, hay otros que encuentran que las flores son un símbolo de tristeza vinculada con la impermanencia de cosas. Sin embargo, un racimo de flores de *ajisai* denota lazos familiares, amistades eternas y amor duradero. Estas flores han sido representadas en muchos *ukiyo-e* [fig. 354] y asimismo por artistas del *Art Nouveau* [fig. 355].

¹⁴⁶⁷ *World Kigo Database* (Daruma Museum, Japan), en: <https://wkdkgodatabase03.blogspot.com/2007/07/hydrangea-ajisai.html> (consulta: 15/10/2020). "Ajisai: The Japanese Flower During the Rainy Season", *Yabai*, en: <http://yabai.com/p/3298> (consulta: 15/10/2020).

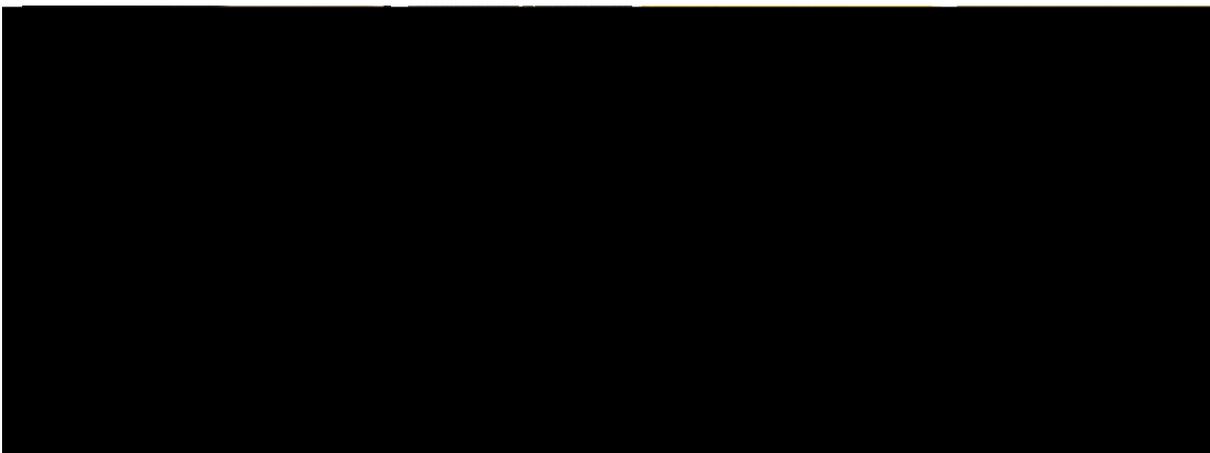


Fig. 352. Bocetos de Lluís Masriera en el libro taller 3, 1901-1912, Archivo Bagués Masriera, Barcelona.

Fig. 353. Colgante, Lluís Masriera, 1901, colección particular.

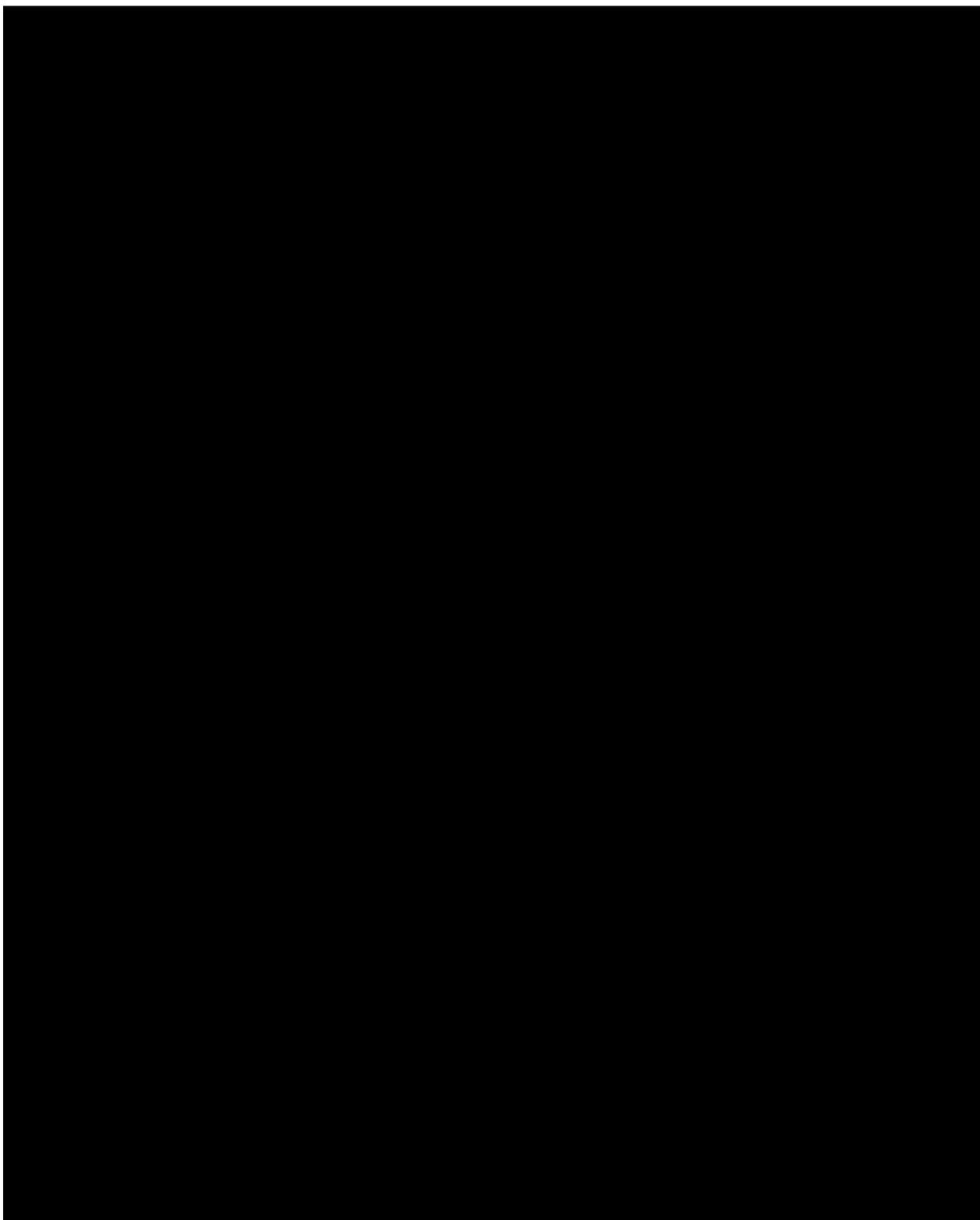
Fig. 354. *Tōto Asakusa hana yashiki ajisai* de la serie *Sanjūrokkasen*, Utagawa Hiroshige II, 1866, Museum of Fine Arts Boston.

Fig. 355. Peine en forma de flor, Henri Vever, 1900, Petit Palais-Musée des Beaux-Arts de la ville de Paris.

Como en otros creadores de este movimiento en las obras de Masriera aparecen los iris [figs. 356-360].¹⁴⁶⁸ En Japón es una flor vinculada al verano y cuenta con tres variedades principales *ayame*, *hanashōbu* y *kakitsubata* y presentan color azul o blanco. En China se pensaba que esta planta alejaba los malos espíritus y las enfermedades y en las zonas rurales de Japón, se creía que la especie *Iris tectorum* protegía de las tormentas y tifones. La forma de sus hojas, que parecen catanas, y la particular configuración de su capullo vinculan a la flor a la figura del varón, de modo que es símbolo de fertilidad, vigor, fuerza, lealtad y heroísmo. Muy representadas en pinturas, lacas (en especial de la escuela Rimpa), grabados *ukiyo-e* y también en los textiles [fig. 361], estas flores son símbolo de verano y se vinculan a la sabiduría, la esperanza, la confianza, y la amabilidad.¹⁴⁶⁹ Al igual que Lluís Masriera empleó esta temática en varias ocasiones, fueron otros muchos artistas contemporáneos suyos que lo hicieron como es el caso de Henry Blank [fig. 362].

¹⁴⁶⁸ *World Kigo Database* (Daruma Museum, Japan), en: <https://worldkigodatabase.blogspot.com/2005/09/iris-ayame.html> (consulta: 15/10/2020).

¹⁴⁶⁹ Véase KOEHN, Alfred, *Japanese Flower...*, *op. cit.*



Figs. 356-358. Bocetos de los libros taller 1 (el primero) y 6, Lluís Masriera, 1901-1912, Archivo Bagués Masriera.

Fig. 359. Colgante, Lluís Masriera, hacia 1903, colección particular.

Fig. 360. Gemelos, Lluís Masriera, 1903-1906, colección particular.

Fig. 361. *Jardín de Iris de Horikiri (Horikiri no hanashōbu)*, número 64 de la serie Cien vistas famosas de Edo (Meisho Edo hyakkei), período Edo, fechado en 1857 (quinto mes), Utagawa Hiroshige, 1789-1868, Harvard Arts Museum.

Fig. 362. Pin iris, Henry Blank, hacia 1900, colección privada.

Respecto a los lirios (*yuri* en japonés),¹⁴⁷⁰ son flores de verano que para los japoneses simbolizan la feminidad, el amor y la pureza. En el caso de la joyería de Lluís Masriera, el artista ejecuta pieza cuyas flores pueden recordar a los lirios, que si fueron representados por otros creadores como Louis Comfort Tiffany [fig. 363]. Estas flores están presentes en muchas obras artísticas del país, especialmente en pinturas y estampas *ukiyo-e* [fig. 364].¹⁴⁷¹

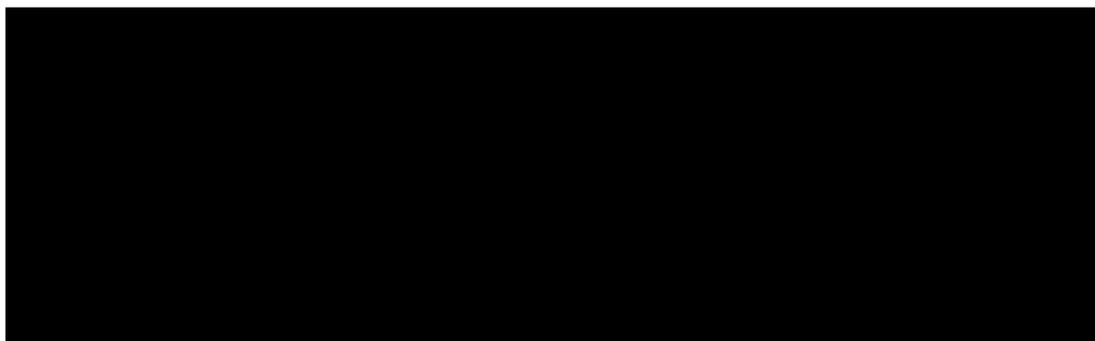
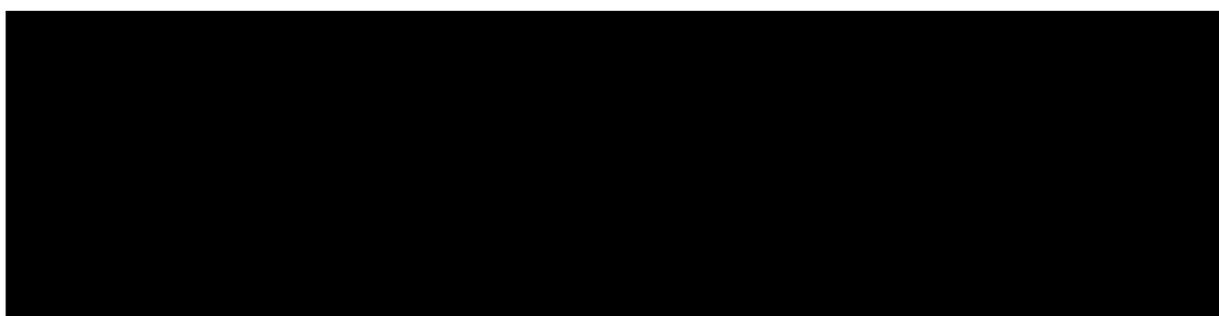


Fig. 363. Dibujo de una lámpara, Louis Comfort Tiffany, 1905-1915, The Metropolitan Museum of Art, Nueva York.

Fig. 364. *Lirios*, Katsushika Hokusai, 1832, Minneapolis Institute of Art.

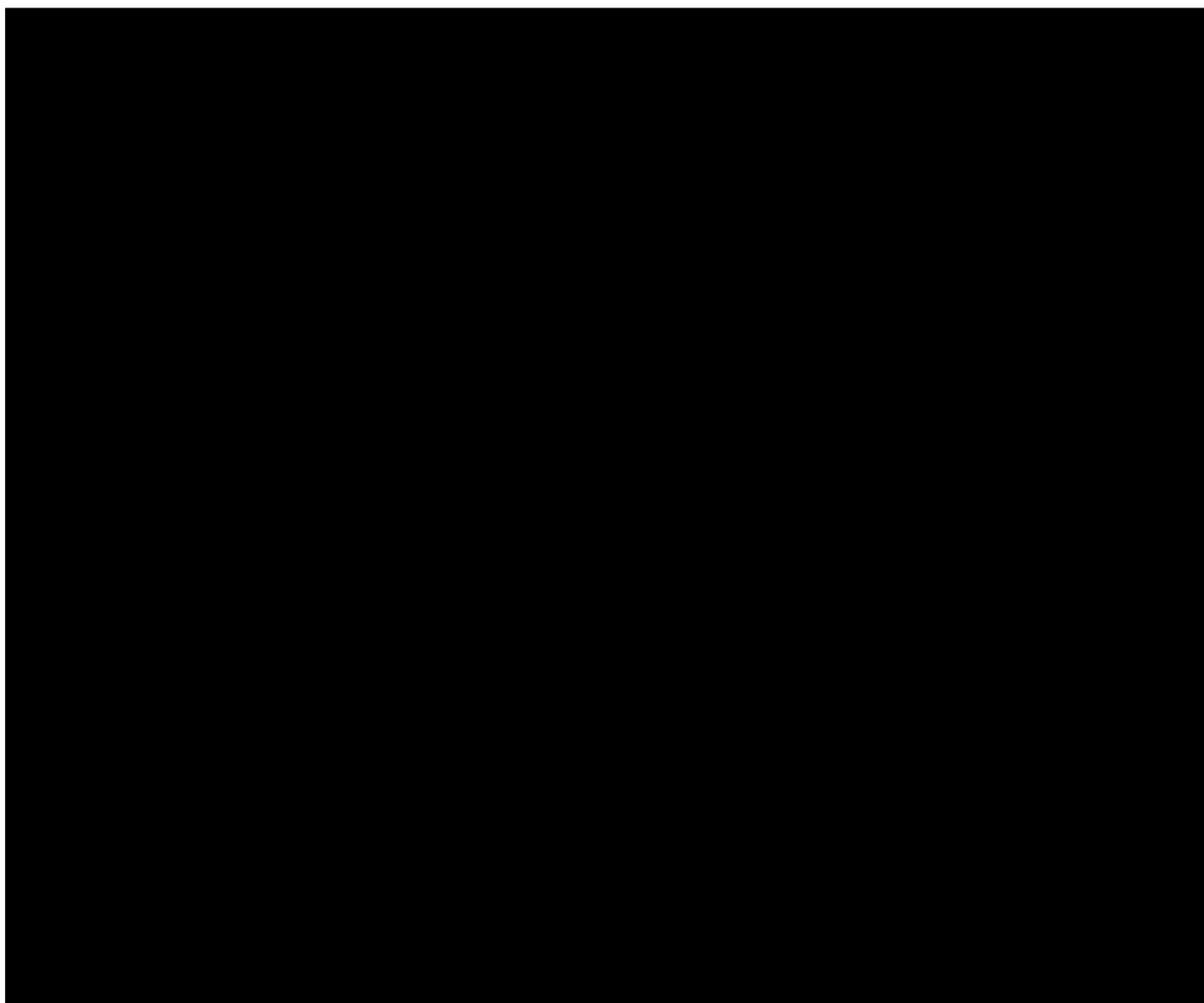
También es flor de verano el diente de león o *tanpopo*¹⁴⁷² en japonés que presenta dos variedades: *Kantō-Tanpopo* (*Taraxacum platycarpum* o) y *Seiyō-Tanpopo* (*Taraxacum officinale*). Esta flor, que Lluís Masriera introduce en su repertorio [figs. 365-368], en Japón es considerada una flor fuerte y resistente que se extiende y florece incluso en las condiciones más duras y, también, gracias a sus propiedades medicinales, ha sido considerada como mágica, extraordinaria y misteriosa. Asimismo se le vincula a la felicidad, a la festividad, al bienestar emocional, pero también puede ser símbolo del dolor, de la pena y del sufrimiento. Ha sido interpretada por variedad de artistas y en la cultura nipona especialmente en los *ukiyo-e* [figs. 369 y 370].



¹⁴⁷⁰ *World Kigo Database* (Daruma Museum, Japan), en: <https://wkdkgodatabase03.blogspot.com/2007/06/daylily-kanzoo.html> (consulta: 15/10/2020).

¹⁴⁷¹ KOEHN, Alfred, *Japanese...*, *op. cit.*

¹⁴⁷² *World Kigo Database* (Daruma Museum, Japan), en: <https://worldkigo2005.blogspot.com/2005/04/dandelion-tanpopo.html> (consulta: 15/10/2020).



Figs. 365 y 366. Bocetos del libro taller 1, Lluís Masriera, 1901-1912, Archivo Bagués Masriera, Barcelona.

Fig. 367. Broche con libélula, Lluís Masriera, 1903, colección particular.

Fig. 368. Broche con libélula, Lluís Masriera, 1903-1906, colección Masriera y Carreras, Barcelona.

Fig. 369. Diente de león en patrones art nouveau para tela, cenefa tallada y papel tapiz, Eugene Grasset, 1897, París.

Fig. 370. Colección *Spring Rain (Harusame shū)*, vol. 3: *Gorriones y Dientes de León*, Teisai Hokuba, 1820, The Metropolitan Museum of Art, Nueva York.

Otra flor de verano es el loto, *hasu* o *hachisu* en japonés,¹⁴⁷³ y asimismo Lluís Masriera reinterpreta esta flor y la introduce en su producción joyera [fig. 371], del mismo modo que hicieron otros artistas de su época [fig. 372]. También es conocida como la "flor de buddha" o "loto sagrado", se trata de una planta acuática que crece en tierras pantanosas y sucias y que sin embargo, su flor emerge siempre limpia simbolizando la pureza. La flor de loto se asocia con la figura de Buda,¹⁴⁷⁴ por ello se trata de una flor sagrada para el Budismo. Según la leyenda tras los primeros pasos de Buda brotaban flores de loto, por ello la imagen de Buda se representa frecuentemente sentado en postura

¹⁴⁷³ KOEHN, Alfred, *Japanese Flower...*, op. cit. *World Kigo Database* (Daruma Museum, Japan), en: <https://happyhaiku.blogspot.com/2005/06/lotus.html> (consulta: 15/10/2020).

¹⁴⁷⁴ COOMARASWAMY, Ananda K., *Elements of Buddhist Iconography*, Cambridge, Massachusetts, Harvard University Press, 1935, p. 9.

de meditación sobre una flor de loto. Por todo ello, esta flor simboliza la pureza, la verdad, la perfección, la belleza y la inmortalidad. Representa además la universalidad y la imagen del cosmos, ya que sus pétalos se dirigen a todos los puntos del universo. Su imagen aparece frecuentemente no solo en el arte budista, sino también en todo tipo de manifestaciones no religiosas, pinturas, estampas *ukiyo-e*, cerámicas y textiles [fig. 373]. Uno de los artistas más representativos que incorporó estas flores a su producción, fue Claude Monet (1840-1926), quien realizó un ciclo de pinturas (alrededor de 250 cuadros) titulado *Nenúfares*, en los que estos eran los protagonistas [fig. 374].¹⁴⁷⁵

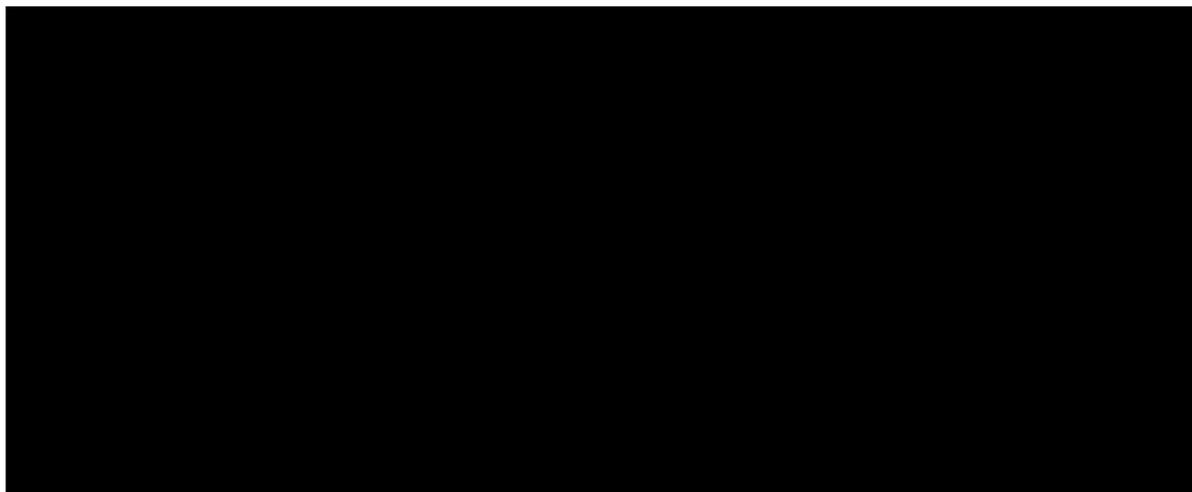


Fig. 371. Colgante con hada, Lluís Masriera, 1902, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Barcelona.

Fig. 372. *Flor de loto rodeada de nenúfares*, Gustave Roger Sandoz, hacia 1900, colección particular.

Fig. 373. *Hasu-lotus*, Megata Morikaga, 187-, colección privada.

Fig 374. *Nenúfares, efecto de noche*, Monet, 1897-1899, colección particular.

También se vincula con el verano la peonía o *botan*,¹⁴⁷⁶ llamada "flor de veinte días" a causa de su corta temporada de floración. Flor de la emperatriz de China, representa la nobleza, la riqueza y la prosperidad. Se trata de una flor que Lluís Masriera interpretó, y que especialmente la incorporó en colgantes, bien en oro, plata, diamantes o en esmaltes [figs. 375-377]. Se trata de una flor muy presente en el repertorio temático de los artistas del *Art Nouveau*, y en los grabados *ukiyo-e* nipones [378-379].

¹⁴⁷⁵ CHÁVEZ, Juan David, "La exaltación mágica del paisaje. Le bassin aux nymphées (el estanque de ninfeas) de Claude Monet", *Iconofacto*, vol. 9, n.º 13, Medellín, Universidad Pontificia Bolivariana, 2013, pp. 123-137.

¹⁴⁷⁶ *Word Kigo Database* (Daruma Museum, Japan), en: <https://worldkigodatabase.blogspot.com/2006/04/peony-botan.html> (consulta: 15/10/2020).

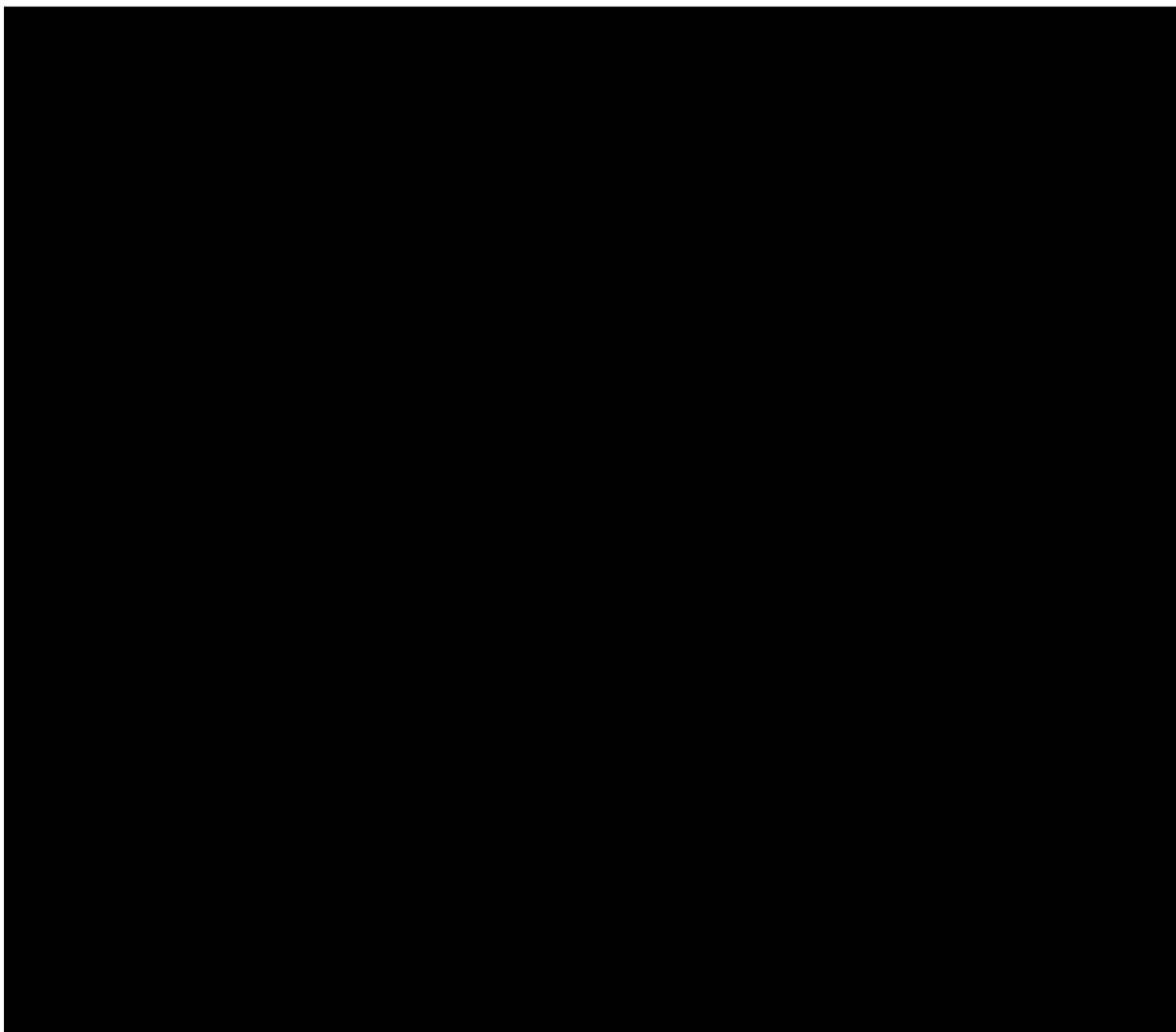


Fig. 375. Peineta, Lluís Masriera, 1902, colección particular.

Fig. 376. Colgante con flores, Lluís Masriera, 1904, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Barcelona.

Fig. 377. Broche con flor, Lluís Masriera, 1900, colección Masriera y Carreras, Barcelona.

Fig. 378. Jarrón Art Nouveau con motivo de peonías, Julius Jelínek, hacia 1900, colección privada.

Fig. 379. *Peonías y mariposa*, Katsushika Hokusai, 1830-1831, Minneapolis Institute of Arts.

Otra planta de verano, que Lluís Masriera introduce en su repertorio temático es la amapola o *keshi no hana* en japonés [figs. 380-381].¹⁴⁷⁷ En el simbolismo japonés, Una amapola roja o *hinageshi* significa amante de la diversión, una *keshi (shiro)* blanca es un símbolo de regocijo y una amarilla o *keshi (ki)* significa éxito. Fueron otros grandes artistas los que también introdujeron esta temática en sus joyas como es el caso de René Lalique, flores que, por otra parte están muy presentes en el arte nipón, especialmente en los grabados *ukiyo-e* [figs. 382-383].

¹⁴⁷⁷ *Word Kigo Database* (Daruma Museum, Japan), en: <https://wkdkgodatabase03.blogspot.com/2007/12/poppy-flowers-keshi-no-hana.html> (consulta: 15/10/2020). "Hanakotoba, a Japanese secret language using flowers", *The Language Journal*, en: http://www.thelanguagejournal.com/2012/10/hanakotoba-japanese-secret-language_18.html (consulta: 15/10/2020).

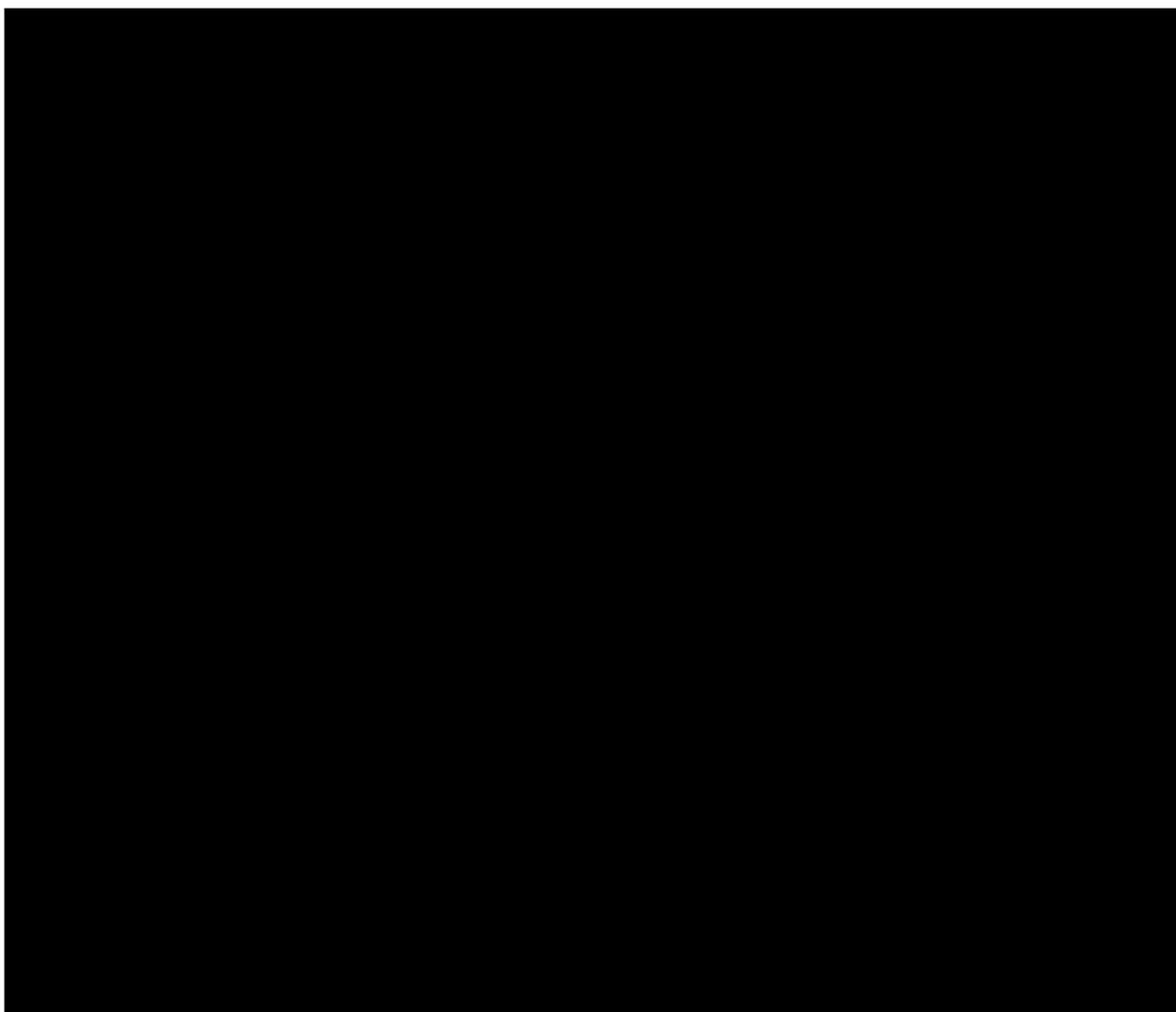


Fig. 380. Peineta, campo de trigo con amapolas, Lluís Masriera, 1902-1913, colección familiar Mastinell-Palomo.

Fig. 381. Colgante, Lluís Masriera, 1907, colección particular.

Fig. 382. *Amapola*, René Lalique, 1897, Musée d'Orsay, Paris.

Fig. 383. *Golondrina y amapola*, Utagawa Hiroshige, 1833, The Metropolitan Museum of Art, Nueva York.

Por otra parte, Lluís Masriera incorpora en su repertorio joyero las clavelinas o *nadeshiko* en japonés, llamadas "clavel del poeta" o minutisa [figs. 384-386]. Se trata de una planta que crece especialmente en Asia y Europa y en la cultura japonesa aparece representada fundamentalmente, en los textiles, esencialmente en los quimonos, aunque también en otras artes [figs. 387-388]. Las clavelinas, son unas flores que pertenecen a la familia de los claveles (*kānēshon* en japonés) y simbolizan el encanto, la distinción y el amor.¹⁴⁷⁸

¹⁴⁷⁸ KOEHN, Alfred, *Japanese Flower...*, *op. cit.*

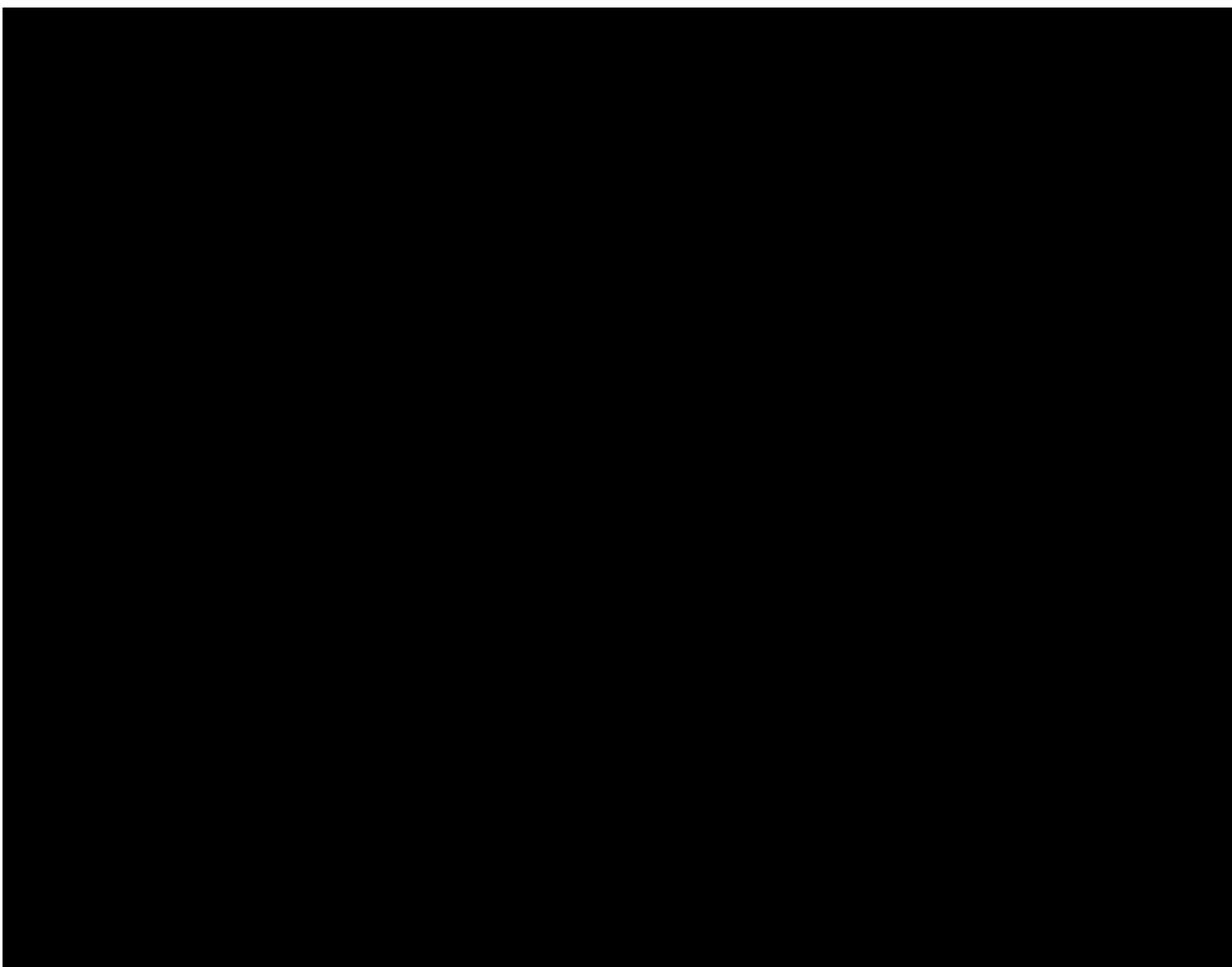


Fig. 384. Boceto del libro taller 1, Lluís Masriera, 1901-1912, Archivo Bagués Masriera, Barcelona.

Fig. 385. Colgante, Lluís Masriera, 1904, colección particular

Fig. 386. Broche, Lluís Masriera, 1906, colección particular.

Fig. 387. Broche, George Fouquet, 1901, Victoria and Albert Museum, Londres.

Fig. 388. *Claveles silvestres en Yanaka en la capital oriental (Tōto Yanaka nadeshiko)*, de la serie Treinta y seis flores seleccionadas (Sanjūrokkasen), Utagawa Hiroshige II, 1866, Museum of Fine Arts, Boston.

Otro tema floral reproducido en la joyería Modernista y en la de Lluís Masriera fue el crisantemo o *kiku* en japonés [figs. 389-391], ¹⁴⁷⁹ una de las flores más importantes en Japón, ya que son emblema imperial del país y es el sello usado por la familia soberana [fig. 392]. Su origen se remonta al siglo XII. Se asocia con el otoño y simboliza la longevidad, la alegría y la honestidad. Es un motivo temático muy habitual en *ukiyo-e*, en textiles, en cerámicas y en todas las manifestaciones artísticas del país [fig. 393]. También otros artistas catalanes contemporáneos a Masriera introdujeron estas flores en sus producciones, algunos de ellos son: Ramón Casas (1866-1932) y Miguel Utrillo (1862-1934) en *Sombras. Quatre Gats*, de 1897 o Alexandre de Riquer (1856-1920), en *Crisantemos* de 1899 [fig. 394]. No solo en el arte tuvieron su presencia estas flores; en 1887, como se ha dicho se publicó una novela

¹⁴⁷⁹ "The Chrysanthemum: Flower of Emperors", *Nippon.com*, en: <https://www.nippon.com/en/guide-to-japan/b08104/> (consulta: 22/08/2020).

de Pierre Loti¹⁴⁸⁰ que lleva por título el nombre de esta flor, *Madame Chrysanthème*, obra que inspiró a reconocidas óperas de compositores europeos.

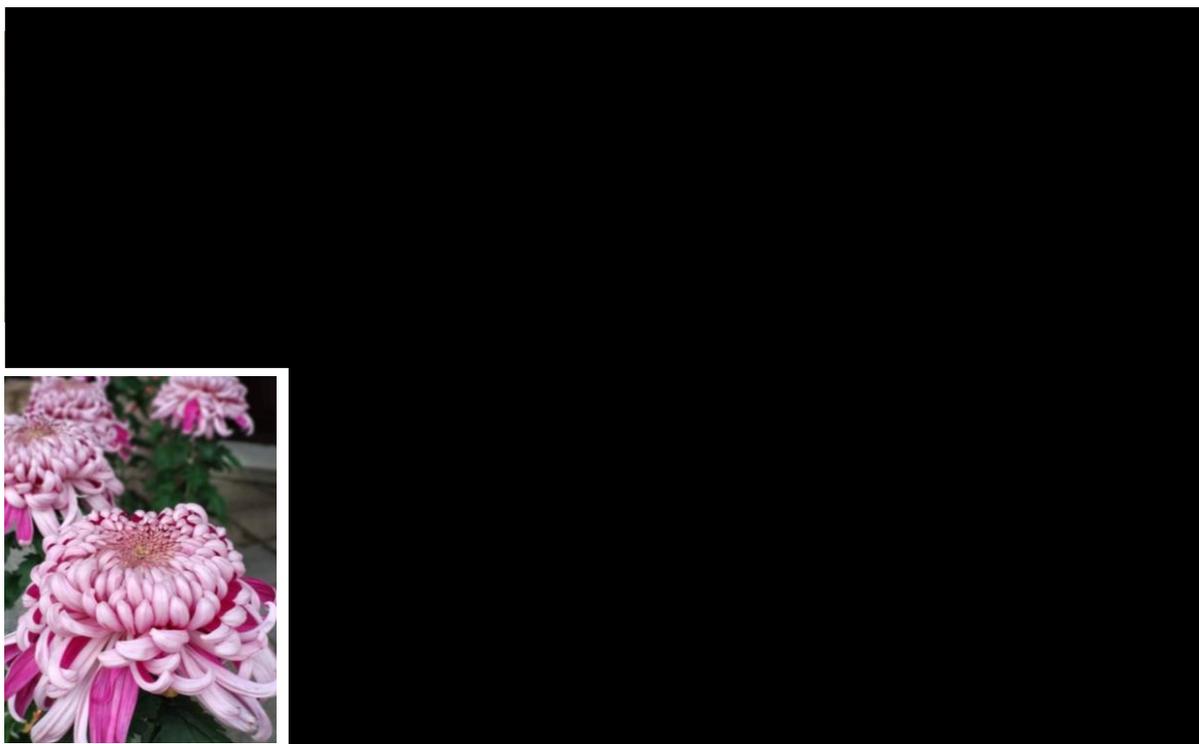


Fig. 389. Boceto en el libro taller 1, Lluís Masriera, 1901-1912, Archivo Bagués Masriera, Barcelona.

Fig. 390. Broche, Lluís Masriera, 1906, colección particular.

Fig. 391. Brazaletes, Lluís Masriera, 1919-1925, colección particular.

Fig. 392. Crisantemos en el Santuario Meiji, Tokio.

Fig. 393. *Crisantemos en Somei en Tokio (Tōkyō Somei kiku)*, de la serie Treinta y seis flores seleccionadas (Sanjūrokkasen), Utagawa Hiroshige II, 1866, Museum of Fine Arts, Boston.

Fig. 394. *Crisantemos*, Alexandre de Riquer, 1899, colección privada.

También las hojas de distintas variedades de plantas y árboles representadas en el arte nipón, tuvieron su protagonismo en los diseños de Lluís Masriera [figs. 395-399]. Es el caso de las hojas del arce, conocido en japonés como *momiji*,¹⁴⁸¹ árbol de hoja caduca domina la naturaleza otoñal del

¹⁴⁸⁰ Sobre Pierre Loti véase: TERRÓN BARBOSA, Lourdes y FERNÁNDEZ SÁINZ, Mar, "1886-1919. Pierre Loti: del viajero al ángel búdico", *Mitologías del imaginario japonés*, Soria, Diputación Provincial de Soria, 2007, p. 7. TERRÓN BARBOSA, Lourdes, "Itinerarios e imágenes del viaje a Japón de Pierre Loti", en CID LUCAS, Fernando, *¿Qué es Japón? Introducción a la cultura japonesa*, Cáceres, Universidad de Extremadura, 2009, pp. 473-488. TERRÓN BARBOSA, Lourdes, "1886-1919. Imágenes de sociedad del Japón de la era Meiji a través de los viajes de Pierre Loti y de Rudyard Kipling: Pierre Loti", en ARAGÓN RONSANO, Flavia y LÓPEZ SÁNCHEZ, José Antonio, *Historias de viajes: una perspectiva plural*, vol. 2, Suiza, Peter Lang, 2017, pp. 329-341.

¹⁴⁸¹ *Word Kigo Database* (Daruma Museum, Japan), en: <https://worldkigodatabase.blogspot.com/2005/01/autumn-leaves-momiji.html> (consulta: 15/10/2020). KRAEMEROVA, Alice y COX, Helena, "Momiji-the Maple Leaf on Monet's Kimono", *Fuuryuu.eu-Japanese Art and Culture Research Blog*, en: <http://www.fuuryuu.eu/news/momiji-the-maple-leaf-on-monet-s-kimono/> (consulta: 15/10/2020).

archipiélago nipón del mismo modo que las flores de cerezo se adueñan del paisaje de primavera. El *momiji* alcanza su máxima expresión de belleza con sus hojas rojas en dicha estación durante un tiempo muy breve ya que caen pronto al suelo. Por ello es considerado como un símbolo de transitoriedad. La costumbre de contemplar el paisaje otoñal empezó como un pasatiempo elegante que disfrutaban la corte y la aristocracia en el siglo VII, y que se mantuvo en épocas posteriores.

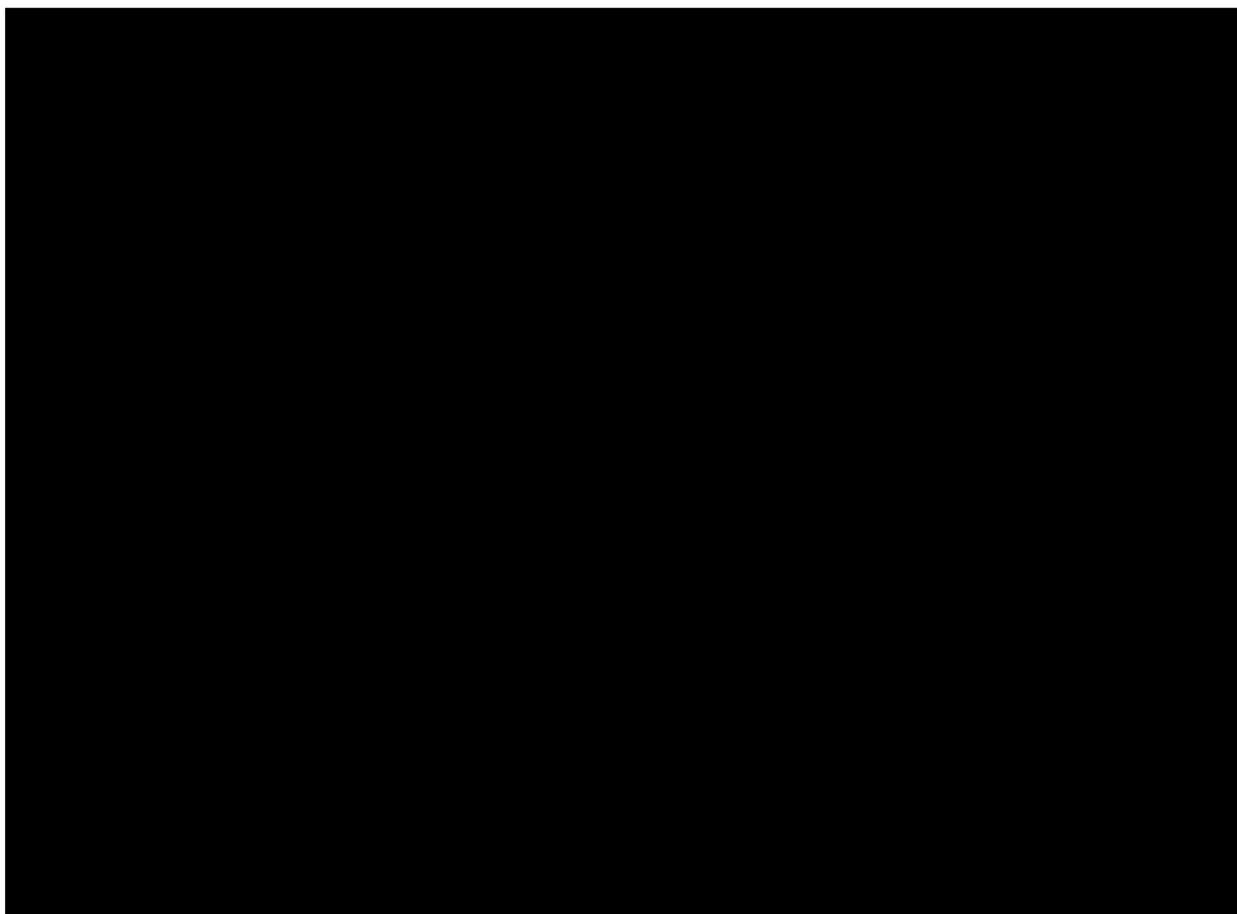


Fig. 395. Boceto en el libro taller 3, Lluís Masriera, 1901-1912, Archivo Bagués Masriera, Barcelona.

Fig. 396. Boceto de Lluís Masriera 1901-1912, Hotel Bagués, Barcelona, colección Bagués Masriera.

Fig. 397. Peineta, Lluís Masriera, 1901-1902, colección particular.

Fig. 398. Broche, René Lalique, principios del siglo XX, colección privada.

Fig. 399. *Maple Trees at Mama, Tekona Shrine y Linked Bridge (Mama no momiji Tekona no yashiro Tsugihashi)*, de la serie Cien vistas famosas de Edo (*Meisho Edo hyakkei*), Utagawa Hiroshige, 1857, Museum of Fine Arts, Boston.

También el joyero catalán representó las hojas de acebo, *hīragi* en japonés, típico el invierno, con su característico aspecto espinoso [figs. 400-403]. El acebo es un arbusto, vinculado al invierno,

que simboliza la fertilidad, la prosperidad y el bienestar,¹⁴⁸² y que es representado en multitud de ocasiones en los grabados nipones [fig. 404].

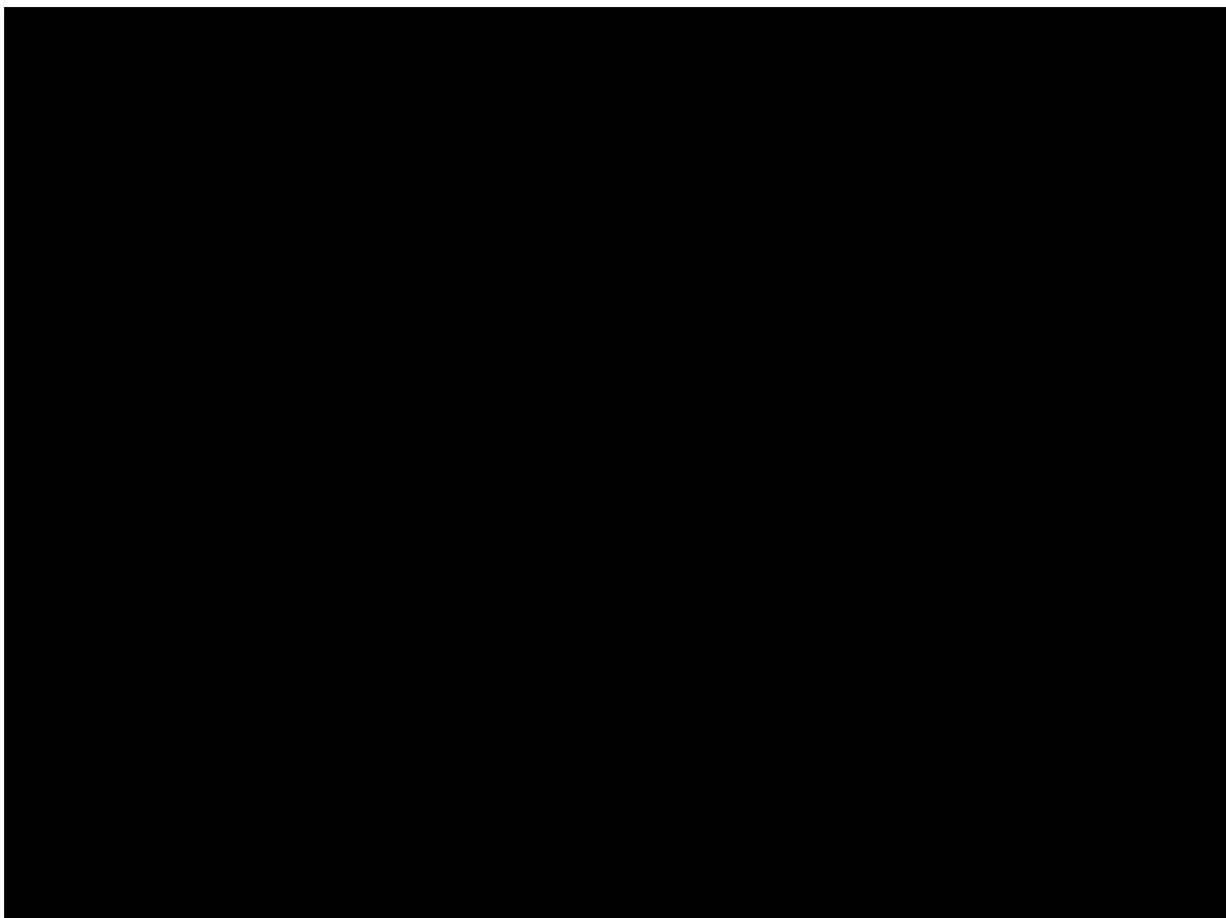


Fig. 400. Bocetos en el libro taller 1, Lluís Masriera, 1901-1912, Archivo Bagués Masriera, Barcelona.

Figs. 401 y 402. Bocetos en el libro taller 3, Lluís Masriera, 1901-1912, Archivo Bagués Masriera, Barcelona.

Fig. 403. Broche, Lluís Masriera, 1904, colección particular.

Fig. 404. *Sardinas y ciruelas sobre acebo*, Ryuryukyo Shinsai, 1804-1818, colección particular.

Asimismo en las joyas del barcelonés se representan hojas de *Sagittaria montevidensis*, llamada en Japón *omodaka*.¹⁴⁸³ Es una planta perenne acuática que crece naturalmente en arrozales, estanques y pantanos, con flores blancas muy vistosas. En el caso Lluís Masriera, esta planta la podemos observar en reiteradas ocasiones en los bocetos de las joyas que realizó y solo representa sus hojas que son de gran tamaño, sagitadas y con largos pecíolos [figs. 405-410]. Al ser una planta de agua, adquiere un gran significado y gran relevancia durante la primavera y el verano. En el arte japonés tradicional esta planta es frecuentemente representada. Comenzó a usarse como motivo en el

¹⁴⁸² *Word Kigo Database* (Daruma Museum, Japan), en: <https://worldkigodatabase.blogspot.com/2005/08/holly.html> (consulta: 15/10/2020).

¹⁴⁸³ "Omodaka", *Kateigaho Interntional*, en: <https://int.kateigaho.com/articles/tradition/patterns-6/> (consulta: 15/10/2020).

período Heian (794-1185) cuando los artistas representaron gráficamente sus hojas y elegantes flores. Se reflejó también en quimonos y en armaduras y otros equipos de batalla. Sus hojas puntiagudas recordaban a las lanzas a los samuráis, haciendo que motivo fuera popular como amuleto de la buena suerte para llevar la victoria. Se utilizó en los *mon* o emblemas de los clanes señores feudales [fig. 411].



Figs. 405-409. Bocetos en el libro taller 1, Lluís Masriera, 1901-1912, Archivo Bagués Masriera, Barcelona.

Fig. 410. Brazalete, Lluís Masriera, 1905, Museo Nacional de Artes Decorativas de Madrid.

Fig. 411. *Omodaka con poemas de Tōjūrō*, Fujii Kamejirō and Royu, Katsushika Hokusai, 1789-1868, Harvard Art Museum.

Curiosamente otro motivo vegetal, que Lluís introduce en su repertorio temático, es una hoja de la planta conocida como jengibre salvaje, *asarum* o *aoi* en japonés,¹⁴⁸⁴ una planta, típica del verano, perenne de las Aristolochiaceae, originaria del este de Asia, muy presente en Japón [figs. 412-415]. Esta hoja en número de tres constituye el emblema o *mon* del clan Tokugawa, familia de *shōgun* que dominó Japón en el periodo Edo (1603-1868) y se vincula con la lealtad.

¹⁴⁸⁴ *Word Kigo Database*, (Daruma Museum, Japan), en: <https://worldkigo2005.blogspot.com/2010/05/summer-flowers.html> (consulta: 15/10/2020).

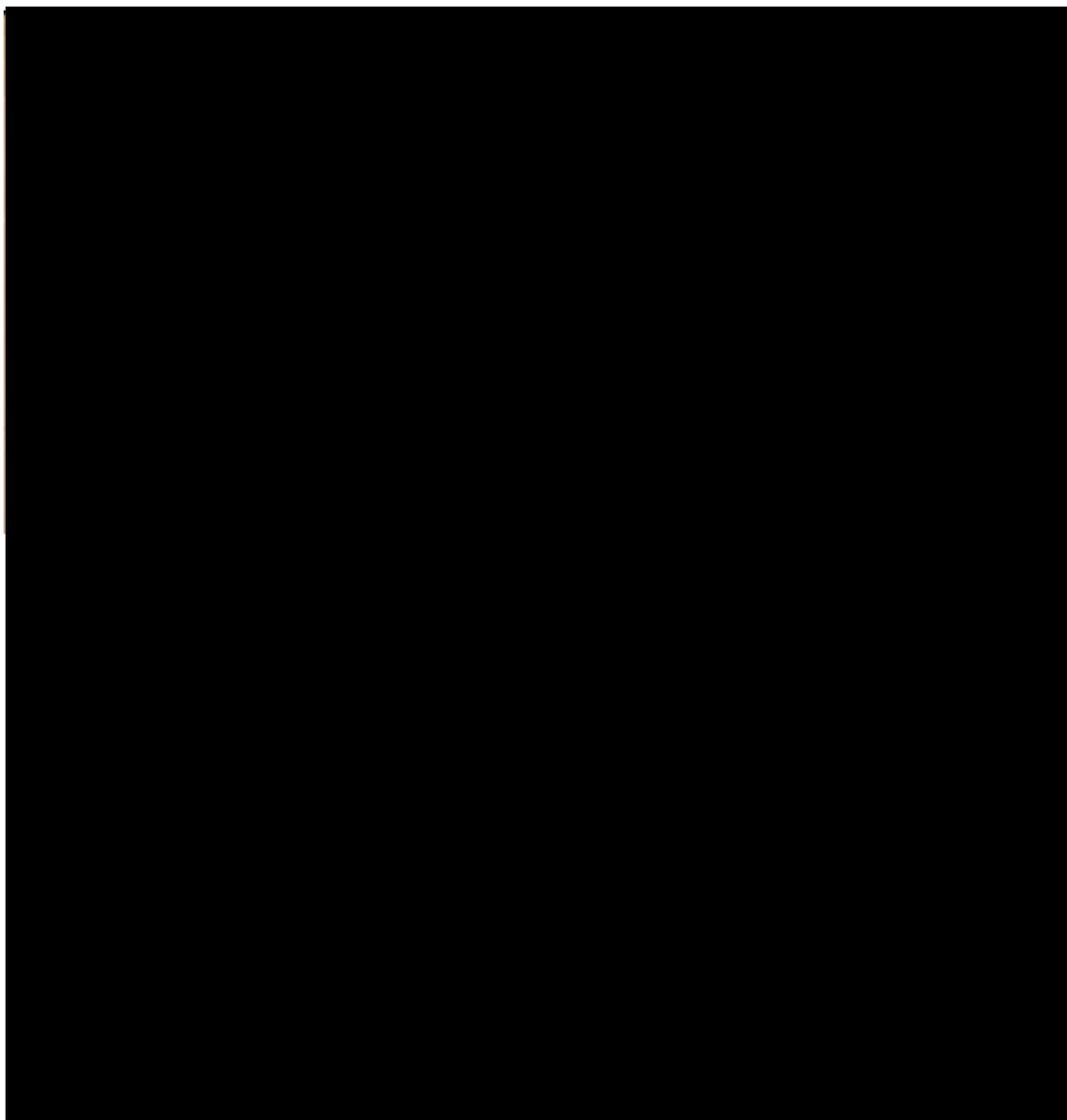


Fig. 412. Boceto en el libro taller 2, Lluís Masriera, 1901-1912, Archivo Bagués Masriera, Barcelona.

Fig. 413. Colgante, Lluís Masriera, 1910-1913, colección particular.

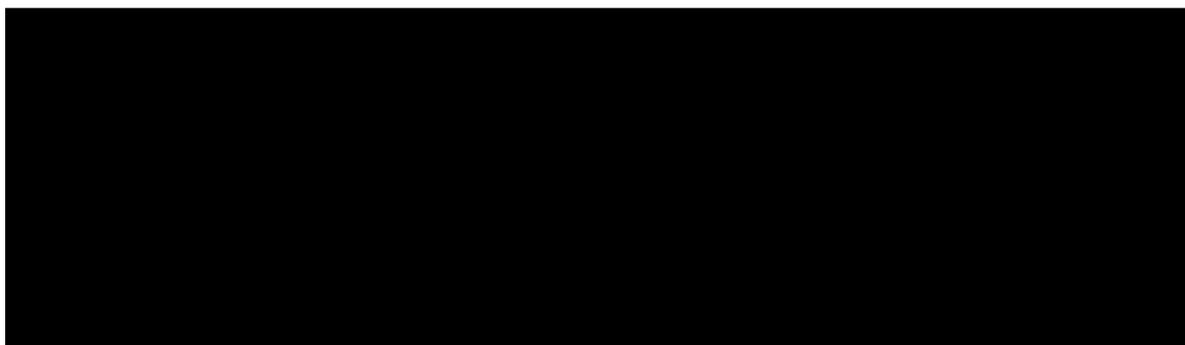
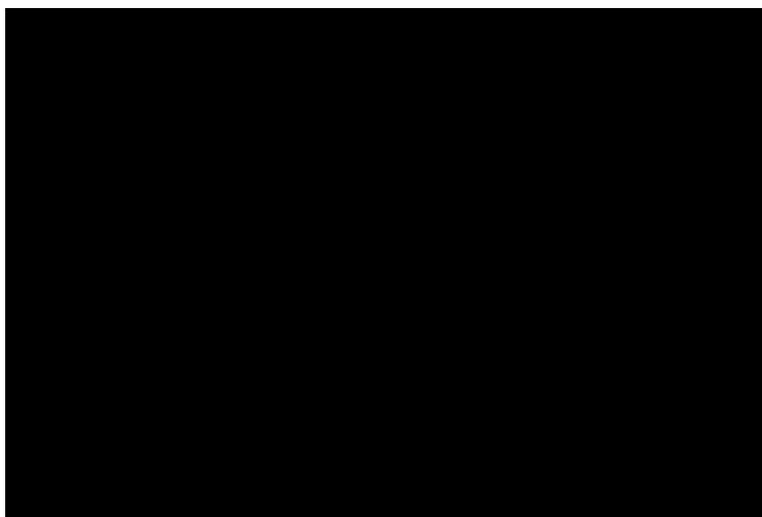
Fig. 414. *Hojas de jengibre salvaje*, Utagawa Hiroshige II, Utagawa Kunisada II, 1864, colección particular.

Fig. 415. *Plátano de agua en cuenco con diseño de carpa*, de la serie *Arreglos florales de varias escuelas modernas (Tōsei shoryū ikebana zu)*, Utagawa Toyohiro, periodo Edo, Museum of Fine Arts Boston.

El ginkgo,¹⁴⁸⁵ originario de China y con amplia presencia en Japón ocupa un lugar destacado en el arte asiático, así como en el movimiento *Art Nouveau*. En el arte decorativo japonés, la hoja en forma de abanico del ginkgo es un símbolo de longevidad (el árbol puede vivir mil años) y de una gran

¹⁴⁸⁵ "Why the Ginkgo?", *Smithsonian Education*, en: http://www.smithsonianeducation.org/educators/professional_development/conference/2009/climate_change/ginkgo (consulta: 15/10/2020). *Word Kigo Database*, (Daruma Museum, Japan), en: <https://darumasan.blogspot.com/2004/11/ginkgo-trees-and-daruma.html> (consulta: 15/10/2020).

resistencia. Lluís Masriera lo incorpora en los bocetos de sus joyas, aunque no hemos localizado ninguna joya con este motivo vegetal [figs. 416-420].



Figs. 416 y 417. Bocetos en los libros taller 3 y 5, Lluís Masriera, 1901-1912, Archivo Bagués Masriera, Barcelona.

Fig. 418. Ginkgo en el parque Ueno, Tokio.

Fig. 419. Broche, artista desconocido, hacia 1900, colección particular.

Fig. 420. *Pájaro y árbol ginkgo*, Jokei, 1799, Fine Arts Museums of San Francisco.

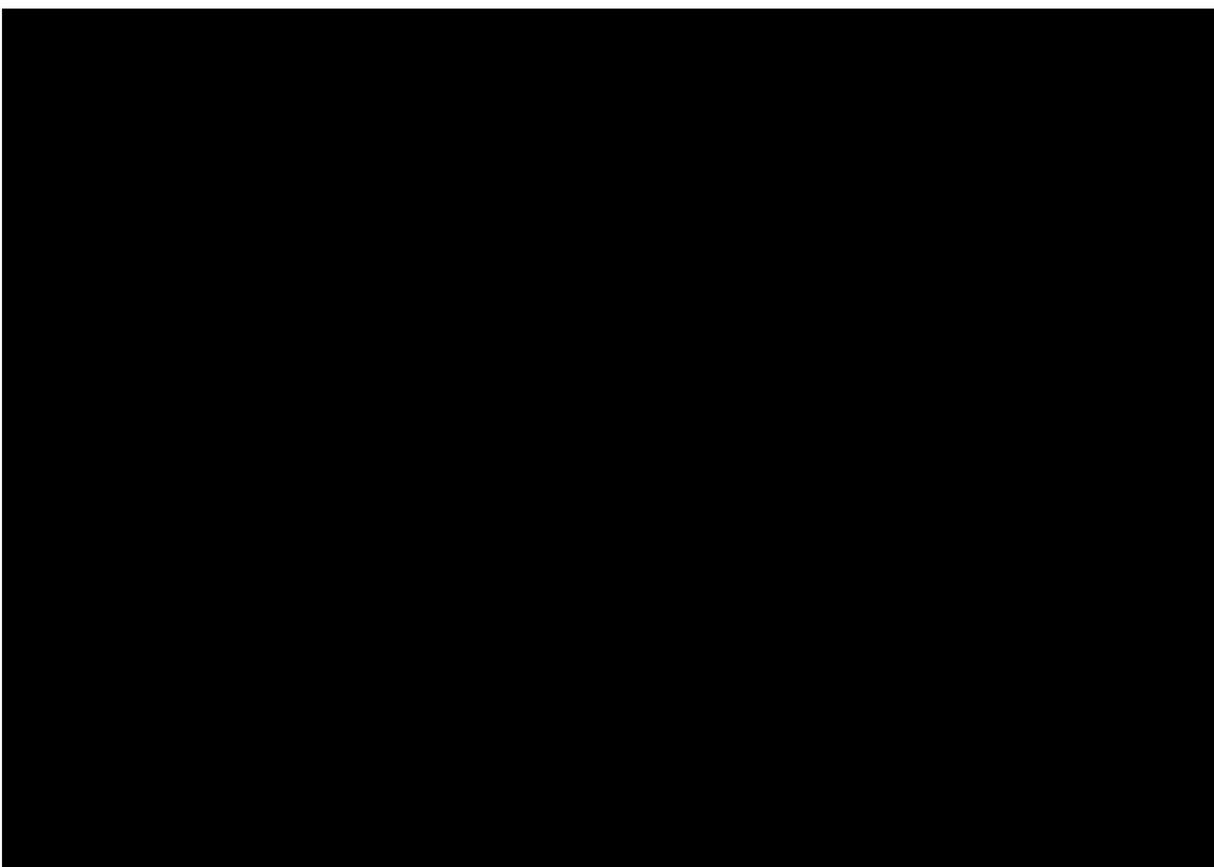
Por otra parte el mundo de los insectos también se va a incorporar al repertorio de motivos del *Art Nouveau*.¹⁴⁸⁶ Como bien señala Johannis Tsoumas,¹⁴⁸⁷ los insectos eran una parte inseparable de la naturaleza en la tradición japonesa y tenían un papel muy versátil en su patrimonio cultural que, a través del arte, no solo logró penetrar la fértil imaginación de los artistas y diseñadores occidentales, sino también para superar muchas creencias occidentales en las que eran sinónimos de conceptos negativos. Los insectos tan representados en el arte japonés fueron una fuente de inspiración para los

¹⁴⁸⁶ Lo expuesto a continuación sobre se ha extraído de: BAIRD, Merrily, *Symbols of Japan: Thematic Motifs in Art and Design*, Nueva York, Rizzoli, 2001. STERN, Harold P., *Birds, Beasts, Blossoms and Bugs...*, *op. cit.*

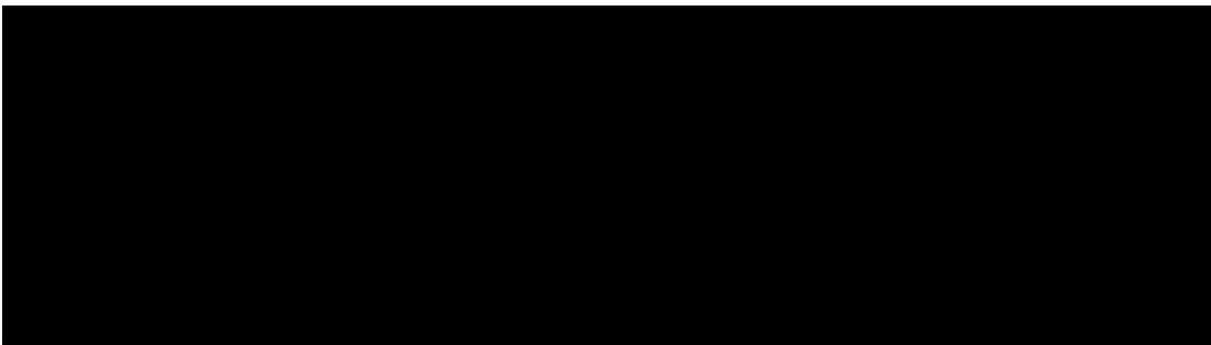
¹⁴⁸⁷ TSOUHAS, Johannis, "Insects in Japanese culture: Influences on the fin de siècle glass and jewelry design", en: https://www.researchgate.net/publication/336135675_Insects_in_Japanese_culture_Influences_on_the_fin_de_siecle_glass_and_jewelry_design (consulta: 15/10/2020). Véase también SCHACHAT, S. R., "Insect Biodiversity...", *op. cit.*

diseñadores de Occidente que los plasmaron en el diseño de joyería y objetos de vidrio, y en otras artes aplicadas de la época como las artes gráficas y textiles.

Un motivo muy repetido en las joyas del *Art Nouveau* o del Modernismo, y que incorpora Lluís Masriera en sus joyas, es sin duda la mariposa [figs. 421-426]. Llamada *chō*¹⁴⁸⁸ en Japón, este insecto tiene múltiples significados. Es imagen de lo efímero de la vida, la transitoriedad ya que en origen son orugas y experimentan un ciclo de transformación a lo largo de su vida al convertirse en mariposas. Asimismo son consideradas símbolo de las niñas y las muchachas en su crecimiento hacia la vida adulta, momento en el que, como las mariposas, extienden sus alas y emergen como mujeres. Del mismo modo, son emblema de juventud, amor, alegría primavera y matrimonios felices. Además en Japón existe la creencia popular de que los espíritus de los muertos toman la forma de una mariposa en su viaje al otro mundo. Se trata de un animal muy representado por los artistas del *Art Nouveau* así como una temática muy presente en los grabados nipones [figs. 427-429].



¹⁴⁸⁸ FUJIOKA, Tomoo, *Butterflies of Japan*, Tokyo: Kōdansha, 1975, p. 312. *Word Kigo Database*, (Daruma Museum, Japan), en: <https://worldkigodatabase.blogspot.com/2005/02/butterfly-choochoo.html> (consulta: 15/10/2020).



Figs. 421, 422 y 423. Bocetos en los libros taller 1 (los dos primeros) y 3, Lluís Masriera, 1901-1912, Archivo Bagués Masriera, Barcelona.

Fig. 424. Colgante, Lluís Masriera, 1902, colección Bagués Masriera, Barcelona.

Fig. 425. Colgante, 1913-1915, Lluís Masriera, colección particular.

Fig. 426. Broche, Lluís Masriera, principios del siglo XX, colección privada.

Fig. 427. Colgante, Henry Vever, 1900, colección privada.

Fig. 428. Broche, René Lalique, hacia 1900, colección privada.

Fig. 429. *Una gran y cuatro pequeñas mariposas con texto que comienza "Hatsuhana o..."*, de la serie *Una colección ilustrada de mariposas para el grupo Kasumi (Kasumi-ren gunchō gafu)*, poemas de Gurendo y un asociado, Kubo Shunman, período Edo, Harvard Art Museum.

Como otros artistas del *Art Nouveau*, Lluís Masriera tuvo una especial predilección por las libélulas [figs. 430-435], que en gran parte fue debido a la gran admiración que tuvo por Lalique [fig. 436]. Icono muy querido del otoño en Japón donde recibe el nombre de *tombo*, es además emblema nacional.¹⁴⁸⁹ Según cuenta la crónica *Nihon Shoki*, del año 720, el primer emperador de Japón, Jinmu Tennō, subió a una montaña en Yamato desde la que se veía todo el país y exclamó que la forma de su país era como una pareja de libélulas. Otra de las crónicas expone que el vigésimo primer emperador Yuryako Tennō, estaba cazando en una llanura en Yoshino (hoy, Prefectura de Nara), cuando un tábano le picó en el brazo y rápidamente apareció una libélula apartando al tábano del emperador. Tras este accidente el Emperador decidió llamar a zona donde se encontraba Akitsu-no, es decir "llanura de la libélula". Las libélulas están presentes en las historias del pueblo nipón y aparecen en sus canciones populares. Este insecto también aparece en la mitología japonesa: *Shoryo Tombo* es la "Libélula de los Muertos", cuya tarea consiste en conducir a los espíritus de los antepasados con sus familias durante el festival de Bon. Hace mucho tiempo, los agricultores japoneses creían que su presencia en los campos era augurio de una abundante cosecha de arroz. También simbolizan el otoño, el éxito, la buena suerte la felicidad, la fuerza y el coraje. Por ello, se asoció a la figura de los samuráis, quienes en sus cascos llevaban representaciones de estos insectos. De la misma forma que

¹⁴⁸⁹ TSOUUMAS, Johannis, "Insects in Japanese culture...", *op. cit.* "Los Animales y la Cultura Japonesa", *Nipponia*, n.º 29, 15/06/2004, en: <https://web-japan.org/nipponia/nipponia29/es/animal/animal01.html> (consulta: 11/02/2020). *La libélula y lo que simboliza...*, en: <https://es.calameo.com/read/0038022063823b42d90de> (consulta: 11/02/2020).

las mariposas simbolizan el cambio, el paso de la vida y la evolución personal, las libélulas también lo hacen ya que en sus orígenes son larvas que viven en el agua. Es tema frecuente en la literatura y las artes y artesanías japonesas [fig. 437].



Fig. 430. Boceto de Lluís Masriera, 1901-1912, Hotel Bagués, Barcelona, colección Bagués Masriera.

Fig. 431. Broche-colgante con mujer libélula, Lluís Masriera, 1903, colección particular.

Figs. 432 y 433. Broches con libélula, Lluís Masriera, 1904, colección particular.

Fig. 434. Broche con libélula, Lluís Masriera, 1903-1906, colección particular.

Fig. 435. Broche, Lluís Masriera, 1906, colección particular.

Fig. 436. Mujer libélula, René Lalique, 1897-1898, Museo Calouste Gulbenkian, Lisboa.

Fig. 437. *Libélula roja y langosta*, Kitagawa Utamaro, 1788, colección particular.

La representación de la abeja, *hachi* o *mitsubachi* en japonés,¹⁴⁹⁰ también es frecuente en la obra del catalán [figs. 438-443]. Se trata de un animal que en Japón simboliza la productividad, la organización la prosperidad y el trabajo en equipo, cualidades y virtudes características de la cultura popular nipona. Fue tema recurrente en muchos diseñadores de joyas del *Art Nouveau* y junto con las flores son las protagonistas de muchos grabados nipones [figs. 444 y 445].

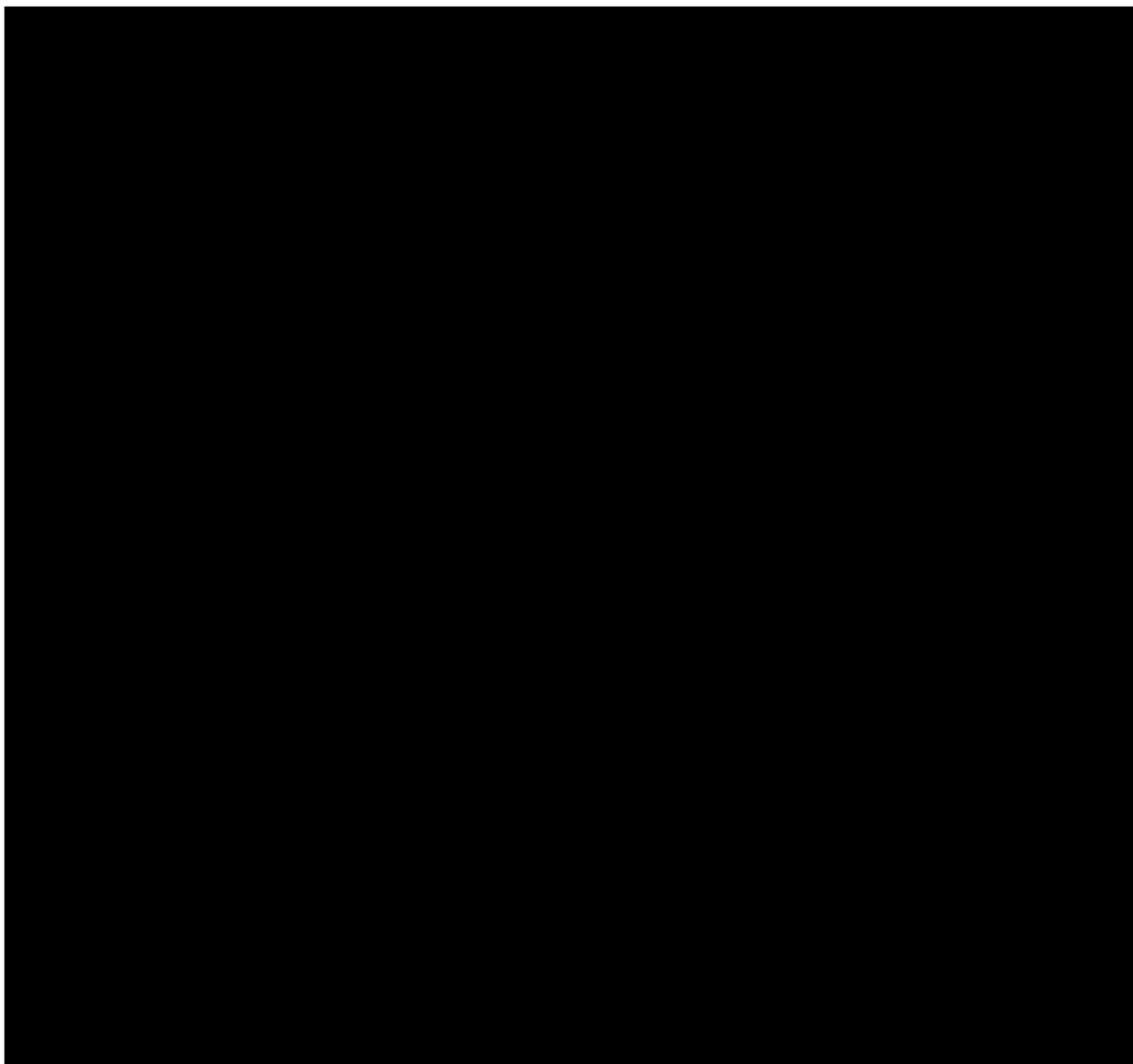


Fig. 438. Boceto en el libro taller 1, Lluís Masriera, 1901-1912, Archivo Bagués Masriera, Barcelona

Fig. 439 y 440. Bocetos, Lluís Masriera, 1901-1912, Hotel Bagués, colección Bagués Masriera, Barcelona.

Figs. 441 y 442. Broches, Lluís Masriera, 1903, colección particular.

Fig. 443. Broche, Lluís Masriera, 1913-1916, colección particular.

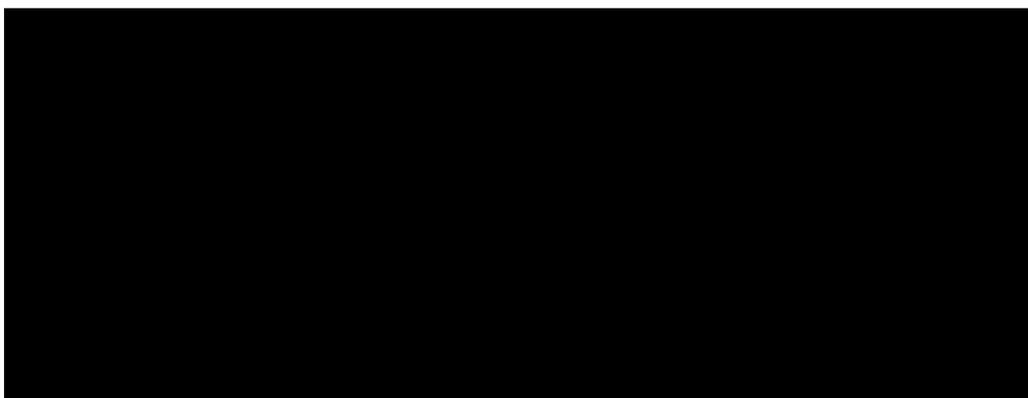
Fig. 444. Peineta, René Lalique, 1905-1906, Musée des Arts Décoratifs, París.

Fig. 445. *Saltamontes y abeja*, Shunkei, hacia 1880, colección particular.

¹⁴⁹⁰ *Word Kigo Database*, (Daruma Museum, Japan), en: <https://worldkigodatabase.blogspot.com/2005/02/bee-mitsubachi.html> (consulta: 15/10/2020). STERN, Harold P, *Birds, Beasts, Blossoms...*, *op. cit.*

Las piezas de Lluís Masriera también incorporan motivos de aves que se caracterizan por sus diversas formas, formando parte de peinetas,¹⁴⁹¹ broches, colgantes o brazaletes, motivos que se recogieron en los diversos noticieros de la época.¹⁴⁹² En estos hermosos objetos podemos encontrar aves abriendo sus alas, de perfil, mostrando su cuerpo entero, o postradas a lo largo de una superficie. Por otra parte, en su gran mayoría se definen por sus largos picos y especialmente por sus grandes alas, con el tratamiento que Lluís les otorga, que casi siempre es esmalte translúcido, poniendo el toque de color en cada joya. Del mismo modo, muchas de ellas llevan diamantes, perlas u otras piedras preciosas engarzadas, tanto en las alas como en los ojos, que verdaderamente aportan a cada pieza una calidad exquisita.

Como es bien sabido, las flores y los pájaros son temas populares en Japón¹⁴⁹³ y de hecho su representación conjunta constituye un género específico que se denomina *kachōga* que significa flor (*ka*), pájaro (*chō*), imagen (*ga*). Dentro del mundo de las aves que son recurrentemente plasmadas en las manifestaciones artísticas niponas destacaremos las garzas (*sagi*),¹⁴⁹⁴ aves que, como ya se ha dicho, son símbolo de elegancia y pureza y también de fidelidad. Se vinculan al invierno y hay varias leyendas niponas en las que las doncellas enfermas de amor se transforman en espíritus de garzas blancas para bailar junto a estanques helados en la estación invernal. Numerosas joyas de Lluís Masriera recogen la imagen de esta bella ave, así como en las de otros autores del movimiento *Art Nouveau*, contemporáneos a él [figs. 446-453]. Debido a su simbología en Japón es un tema muy frecuentemente representado en los *ukiyo-e* [fig. 454].



¹⁴⁹¹ Es caso de las que se pueden observar en: *Garba*, n.º 5, Barcelona, 23/12/1905, s/p.

¹⁴⁹² FOLCH, Lluís, "Joyells", *Garba*, n.º 1, Barcelona, 18/11/1905, s/p.

¹⁴⁹³ Los contenidos relativos a las aves representadas en el arte japonés han sido tomadas fundamentalmente de READER, R. J., *Guide to Japanese Woodblock Prints of Flowers and Birds*, Ontario, Canadá, Reader Collection, 2014, en: <http://readercollection.com/Guides-html-files/Guide%20Table%20of%20Contents.htm> (consulta: 15/10/2020). READER, R. J., *History of Japanese Art: Bird Prints*, Canada, Reader Collection, 2014, en: <http://readercollection.com/Guides-html-files/Bird%20Prints%20-%20Table%20of%20Contents%20calibri.htm> (consulta: 15/10/2020).

¹⁴⁹⁴ *Word Kigo Database*, (Daruma Museum, Japan), en: <https://worldkigo2005.blogspot.com/2005/08/heron-aosagi.html> (consulta: 15/10/2020). STERN, Harold P., *Birds, Beasts, Blossoms...*, *op. cit.*

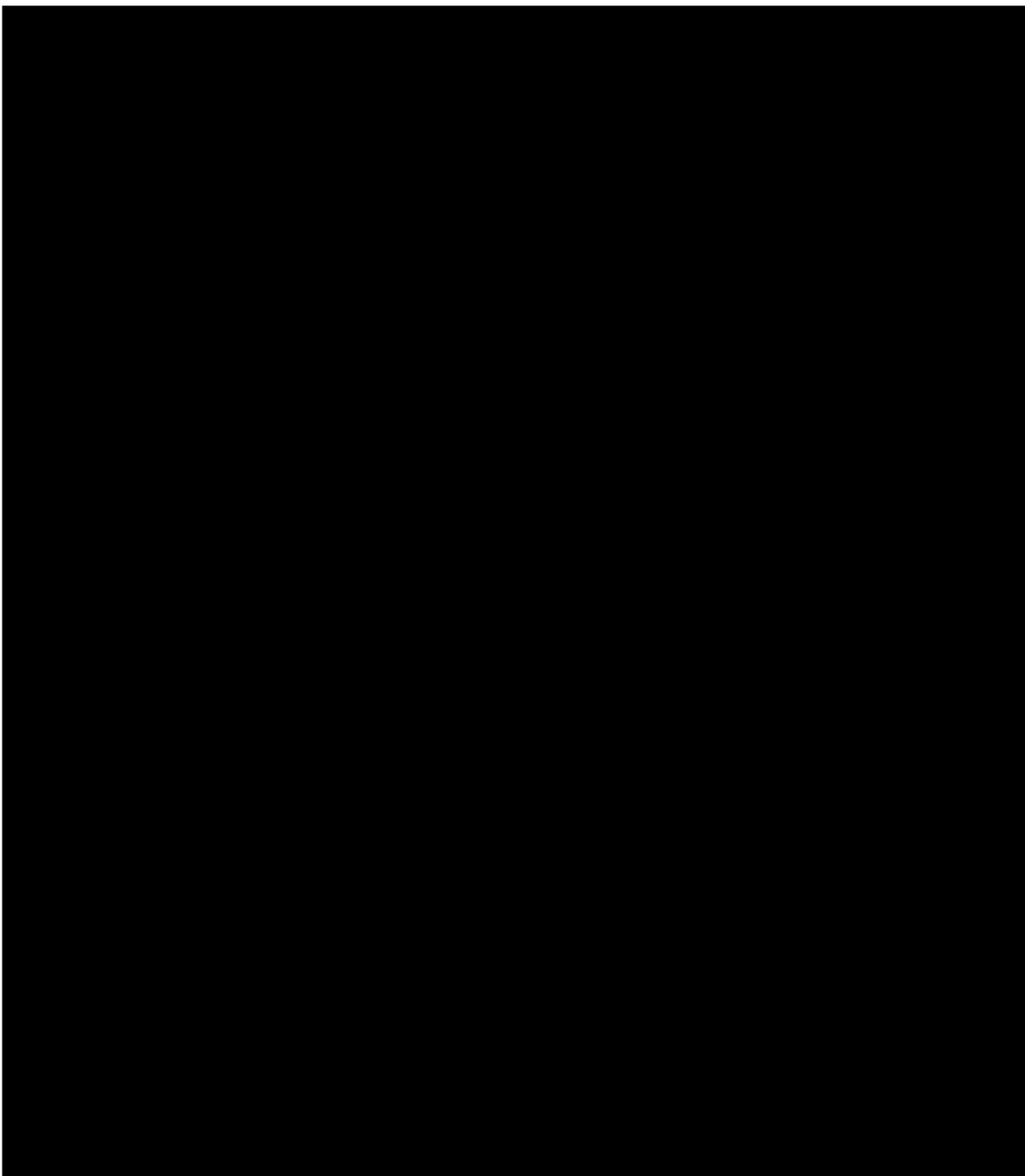


Fig. 446. Boceto en el libro taller 1,, Lluís Masriera, 1901-1912, Archivo Bagués Masriera, Barcelona.

Fig. 447. Colgante, Lluís Masriera, 1901, colección particular.

Fig. 448. Broche, Lluís Masriera, 1902, colección Bagués Masriera, Barcelona.

Figs. 449 y 450. Broches con aves, Lluís Masriera, 1903-1912, colección particular.

Fig. 451. Colgante con ave, Lluís Masriera, 1912, colección María Ángeles Nogaret.

Fig. 452. Broche, Leopold Van Strydonck, 1890, colección particular.

Fig. 453. *Un raro par de cuadros de baldosas de barro de lotus*, Bert Nienhuis, 1896-1901, colección particular.

Fig. 454. *Garzas blancas y sauce*, Shoson Ohara, 1926, colección particular.

Otro de los motivos que Lluís Masriera incorpora en su repertorio temático es la grulla [figs. 455-456].¹⁴⁹⁵ Hay varias especies de grullas en Japón (*туру*), como la grulla japonesa (*grus Japonensis*), la grulla encapuchada (*grus monacha*) y la grulla de nuca blanca (*grus vipio*). Los japoneses comenzaron la avicultura de la grulla en el siglo XI y se creía que la carne de grulla tenía un efecto de prolongación de la vida. Ligada a los mitos taoístas, (el pensamiento taoísta incluye a las grullas como compañeras de los inmortales taoístas o sennin y) son los símbolos de longevidad, y felicidad en la cultura japonesa, representándose a menudo con otros dos símbolos de longevidad como la tortuga y el pino. También se consideran los símbolos de la abundancia y la suerte. Si las grullas vuelan sobre los campos de arroz, significa que habrá una magnífica cosecha de arroz en ese año. Esta ave ha tenido un significativo papel en la literatura y en el arte de Japón, donde fueron representadas en múltiples ocasiones, una temática que también trabajaron otros artistas del *Art Nouveau* [figs. 457-458].

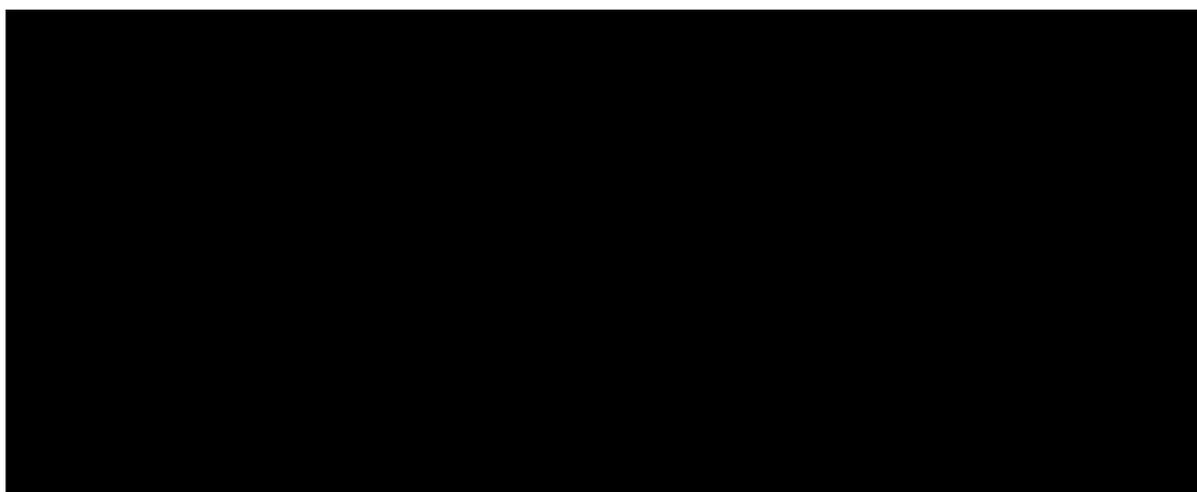


Fig. 455. Colgante con grulla, Lluís Masriera, 1906, colección particular.

Fig. 456. Colgante con grulla, Lluís Masriera, 1908, colección particular.

Fig. 457. Broche, Hermanos Levy, 1900, colección particular.

Fig. 458. Grulla y ásteres, Utagawa Hiroshige, periodo Edo, Museum of Fine Arts, Boston.

De estética similar, y aunque no tan elegante, y con aspecto más rudo, Lluís Masriera, también introduce en sus joyas águilas y aguiluchos,¹⁴⁹⁶ que también fueron representados en el arte nipón [figs. 459-460].

¹⁴⁹⁵ READER, R. J., *Guide to Japanese...*, *op. cit.*, en: <http://readercollection.com/Guides-html-files/Guide%20Table%20of%20Contents.htm> (consulta: 15/10/2020).

READER, R. J., *History of Japanese...*, en: <http://readercollection.com/Guides-html-files/Bird%20Prints%20-%20Table%20of%20Contents%20calibri.htm> (consulta: 15/10/2020).

¹⁴⁹⁶ *Word Kigo Database*, (Daruma Museum, Japan), en: <https://worldkigo2005.blogspot.com/2005/05/eaglewashi.html> (consulta: 15/10/2020).

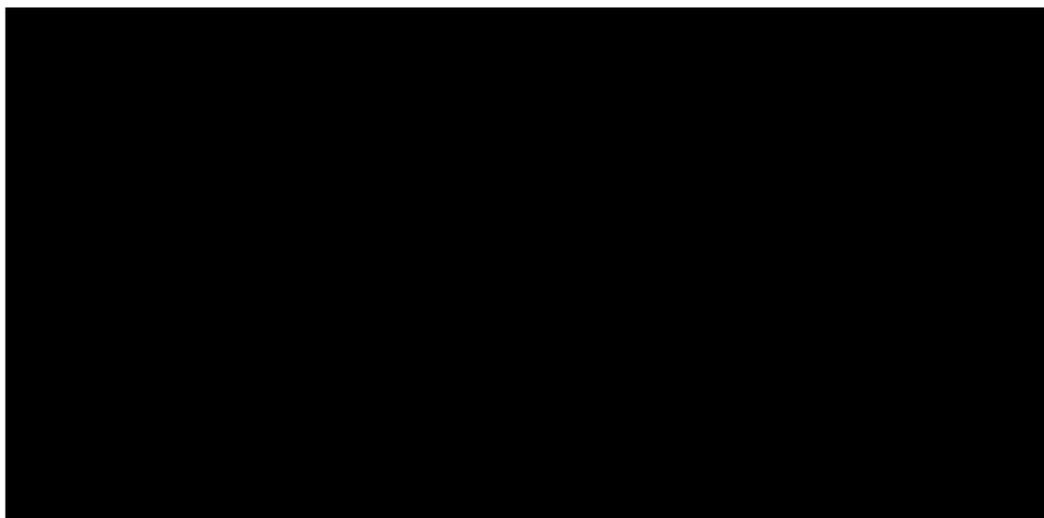
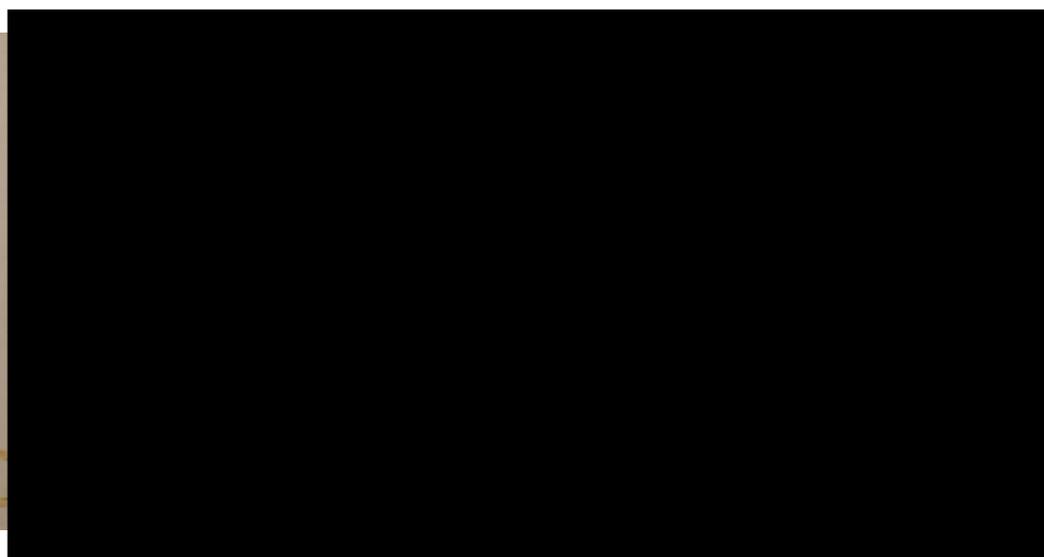


Fig. 459. Broche con aguilucho, Lluís Masriera, hacia 1901, colección particular.

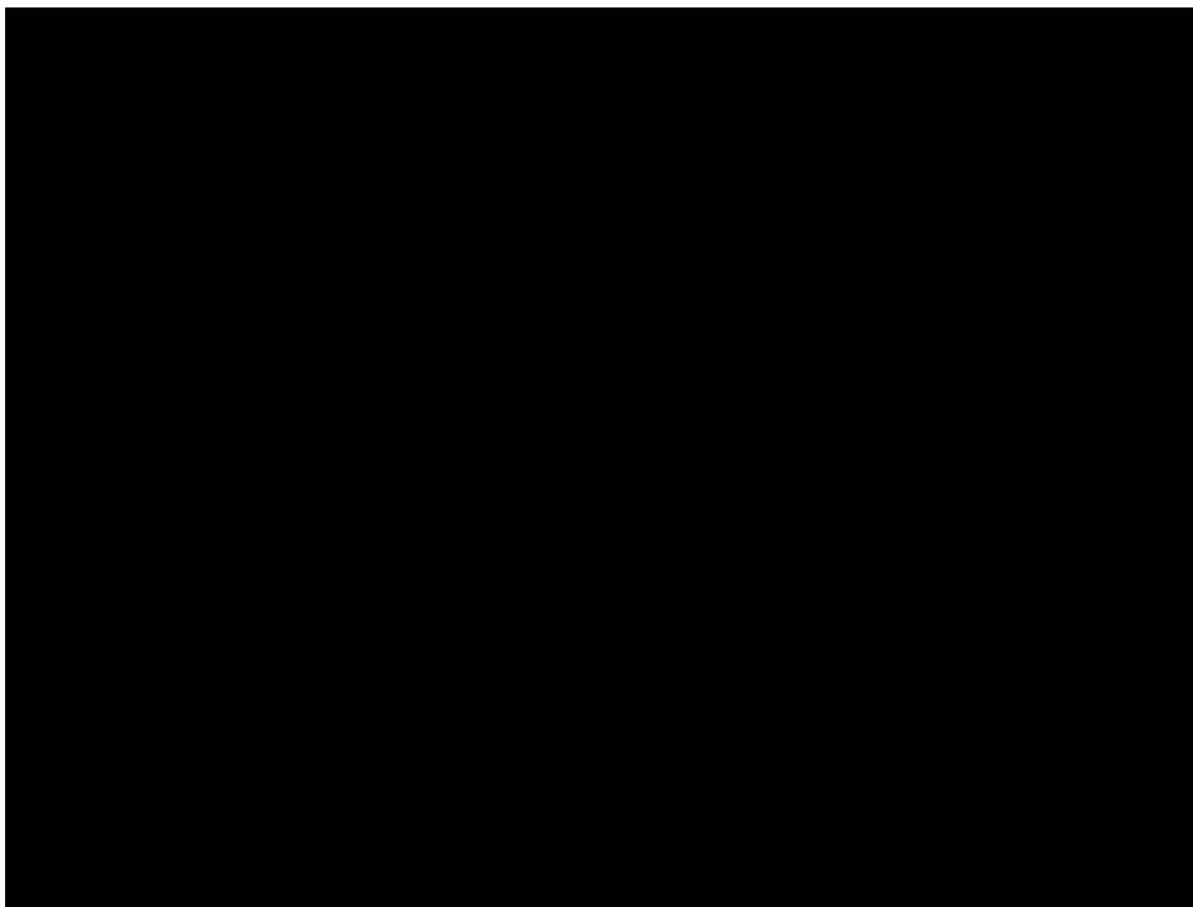
Fig. 460. Llanura de Jumantsubo en Suzaki, Fukagawa, Utagawa Hiroshige, 1857, colección particular.

El cisne, *hakuchō*,¹⁴⁹⁷ en japonés, es un ave que Lluís Masriera, al igual que otros artistas como René Lalique, introduce en sus joyas [figs. 461-465] y que en Japón representa la elegancia, la pureza, el amor y la fidelidad y se asocia con el invierno [fig. 466], mientras que la golondrina (*tsubame*),¹⁴⁹⁸ también representada por Lluís Masriera, simboliza la lealtad y el amor y el devenir del tiempo, lo efímero de la vida, la renovación y el cambio, vinculándose en Japón simboliza la llegada de la primavera, ya que son aves migratorias, que pasan el invierno en Filipinas, Vietnam, Indonesia, entre otros países antes de volver a Japón aproximadamente en el mes de abril [figs. 467 y 468].



¹⁴⁹⁷ *Word Kigo Database*, (Daruma Museum, Japan), en: <https://wkdkgodatabase03.blogspot.com/2008/01/swan-hakuchoo.html> (consulta: 05/10/2020).

¹⁴⁹⁸ *Word Kigo Database*, (Daruma Museum, Japan), en: <https://worldkigodatabase.blogspot.com/2006/07/swallow-tsubame.html> (consulta 05/10/2020).



Figs. 461 y 462. Bocetos en el libro taller 3, Lluís Masriera, 1901-1912, Archivo Bagués Masriera, Barcelona.

Fig. 463. Brazaletes con cisnes, Lluís Masriera, 1903, colección Masriera y Carreras, Barcelona.

Fig. 464. Molde del brazaletes con cisnes, Lluís Masriera, 1903, colección Masriera y Carreras, Barcelona.

Fig. 465. Cisnes y lotos, René Lalique, 1898-1900, Colección de Shai Bandmann y Ronald Ooi.

Fig. 466. *Cisnes blancos*, Kaburagi Kiyokata, 1906, colección particular.

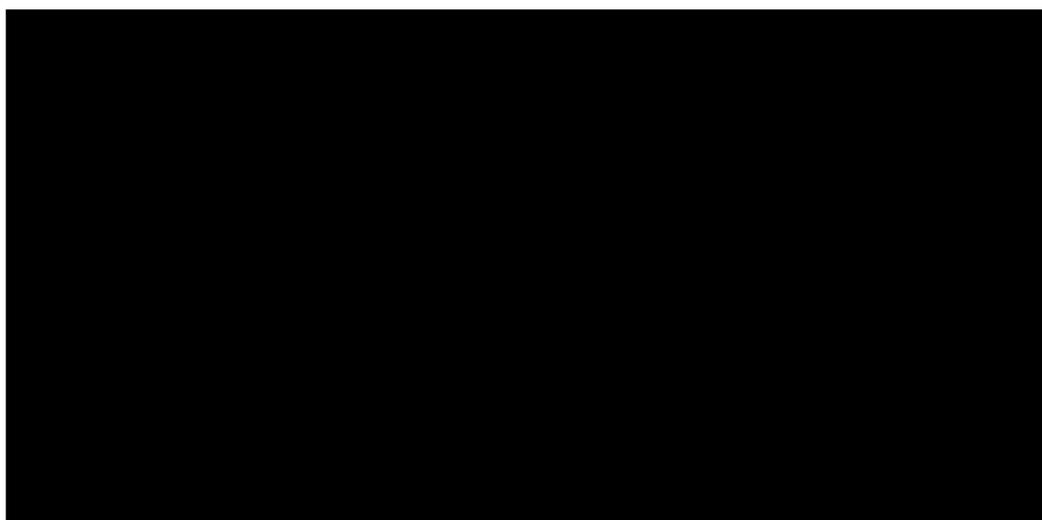
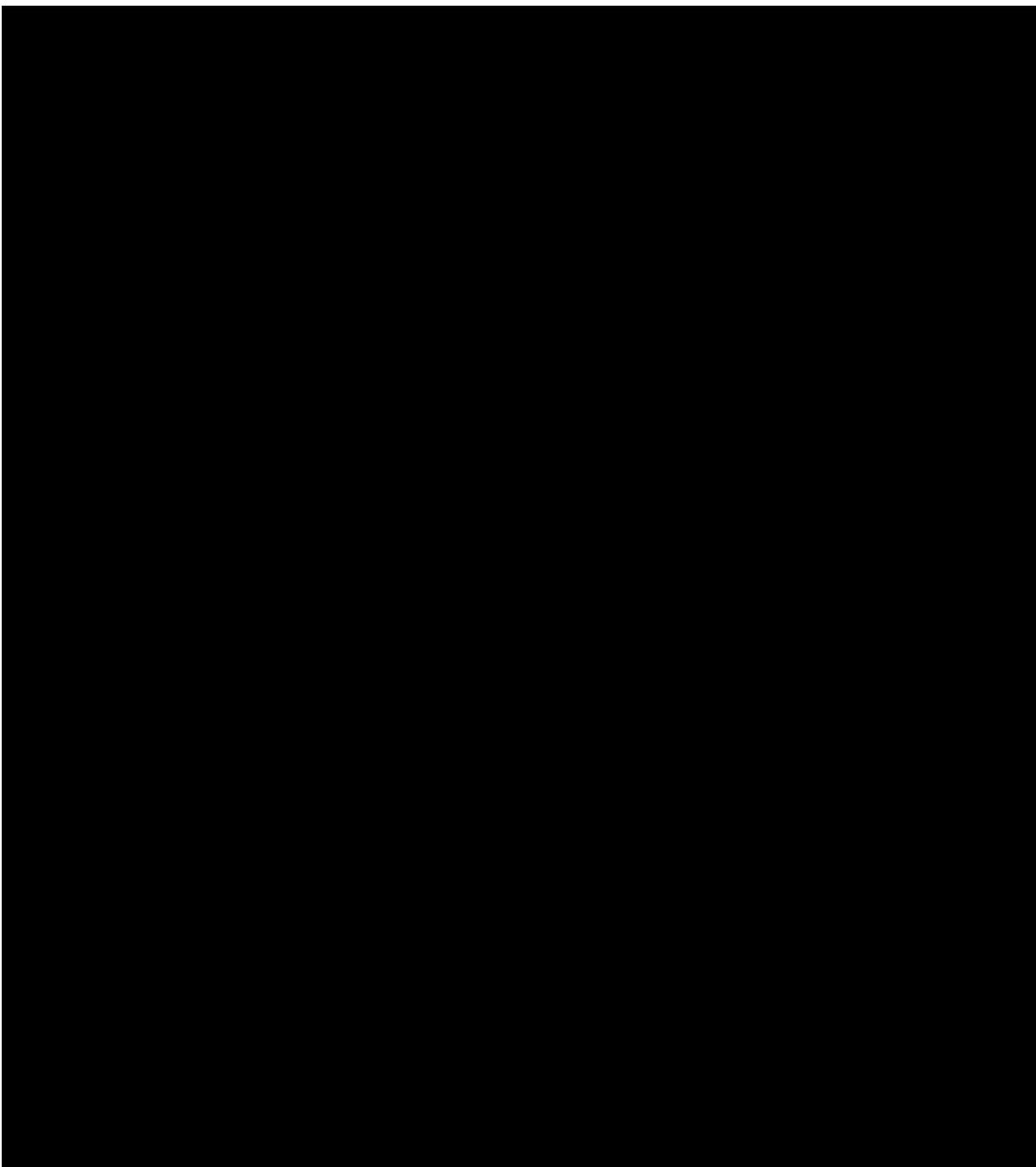


Fig. 467. Broche colgante con ave, "Vuelo de primavera", colección Fauna, joyería Bagués Masriera, siglo XXI. Joya creada a partir de un molde de Lluís Masriera.

Fig. 468. *Golondrinas y Wisteria*, Utagawa Hiroshige, periodo Edo, Museum of Fine Arts, Boston.

Finalmente en Japón, el pavo real (*kujaku*)¹⁴⁹⁹ está relacionado con una divinidad budista (Kannon en japonés/Guanyin en chino, un bodhisattva asociado con la compasión) y es uno de los temas más representados en las joyas de Lluís Masriera [figs. 469-476]. Lleva vinculados los valores de bondad, amor, cuidado y es muy representado en el arte nipón. Como en el caso anterior, es muy representado en las joyas de los diseñadores de joyas del *Art Nouveau*. [figs. 477 y 478].



¹⁴⁹⁹ CHAIKLIN, Martha, "The Flight of the Peacock, or How Peacocks Became Japanese", en CHAIKLIN, Martha; GOODING, Philip y CAMPBELL, Gwyn (eds.), *Animal trade histories in the Indian Ocean world*, Cham, Suiza, Palgrave Macmillan, 2020, pp. 277-314.

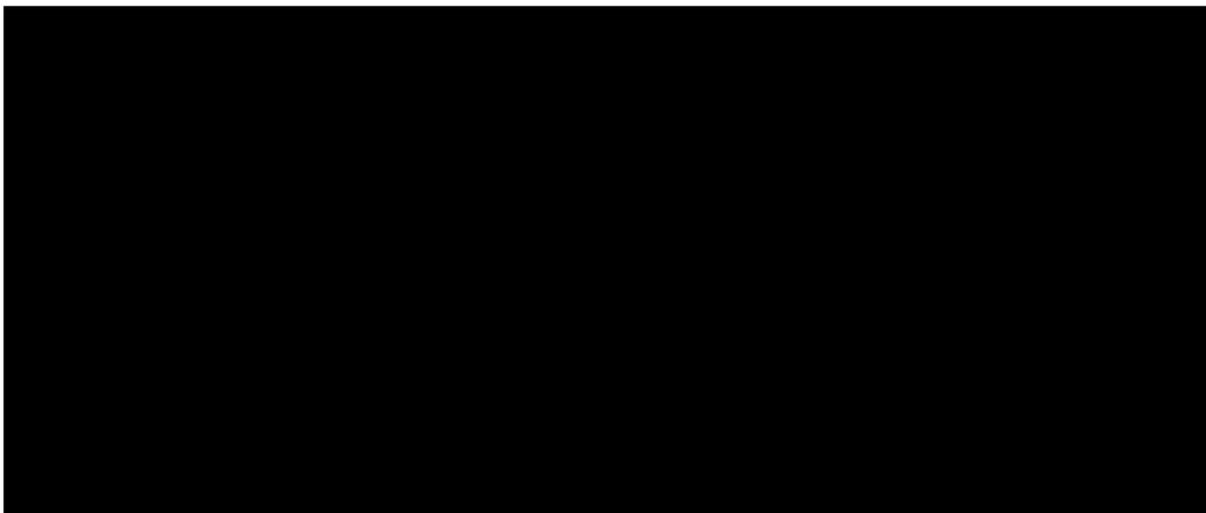


Fig. 469. Boceto en el libro taller 8, Lluís Masriera, 1901-1912, Archivo Bagués Masriera, Barcelona.

Fig. 470. Hebilla transformable en broche, Lluís Masriera, hacia 1901, colección particular.

Figs. 471, 472 y 473. Broches con ave, Lluís Masriera, 1903, colección particular.

Figs. 474 y 475. Broche con forma de pájaro atribuido a Lluís Masriera, hacia 1903, Museo Pilarista de Zaragoza, Basílica del Pilar, Zaragoza.

Fig. 476. Colgante, Lluís Masriera, 1910, Colección María Ángeles Nogaret.

Fig. 477. Broche, René Lalique, 1897-1898, colección particular.

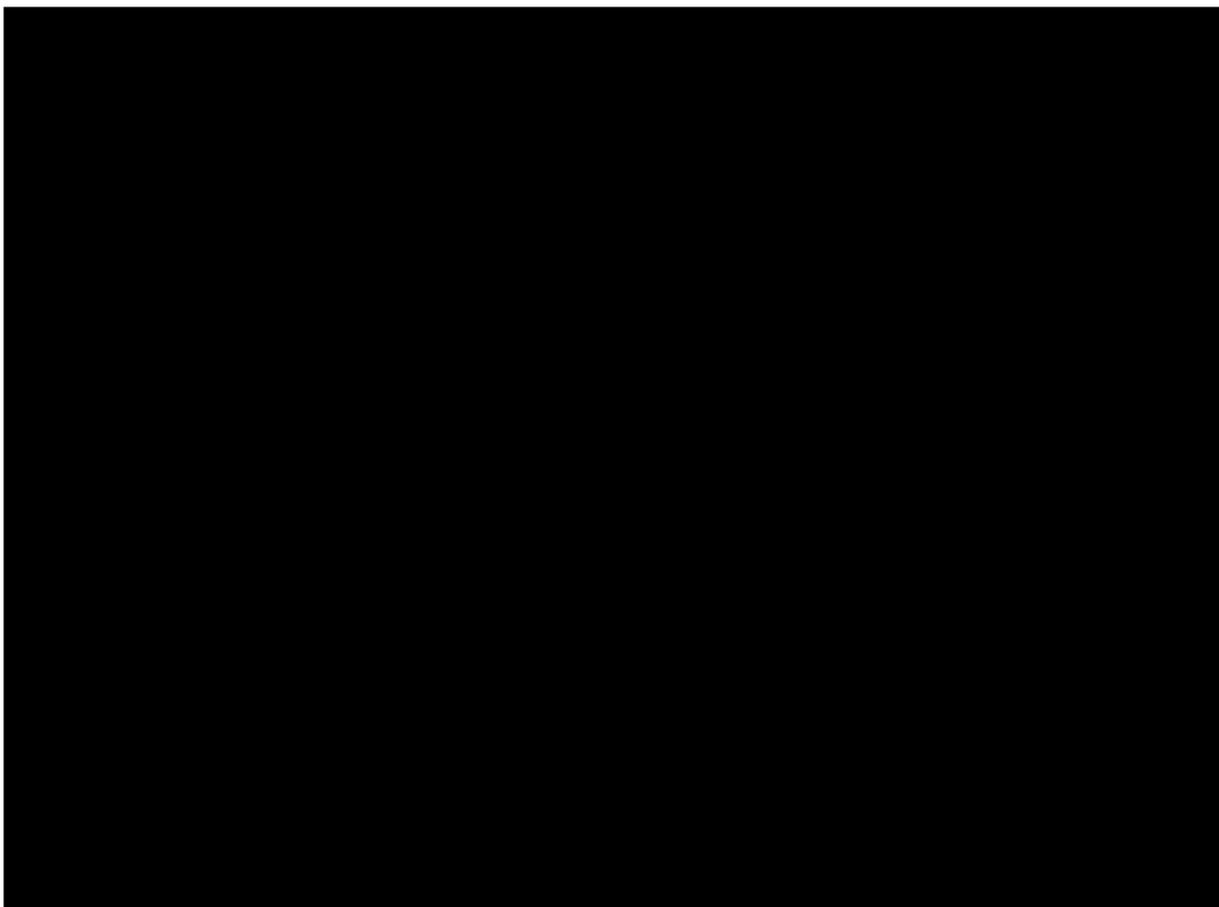
Fig. 478. *Pavo real y peonía, de la serie Siete estampados de pájaros y flores para los Fuyōren de Kanuma en la provincia de Shimotsuke (Yamagawa Shimotsuke Kanuma Fuyō-ren kachō shichi-ban tsuzuki no uchi)*, Kubo Shunman, alrededor de 1810, Harvard Art Museum.

Un apartado especial merecen una serie de animales que pertenecen al mito y folclore japonés,¹⁵⁰⁰ que también fueron representados en la obra de Masriera y en otros artistas joyero del *Art Nouveau*. El mítico dragón y el ave fénix capturaron la imaginación de los japoneses que adaptaron estas figuras procedentes de China y Corea.

La temática del dragón también es recogida por Lluís Masriera [figs. 479-481]. El dragón conocido como *ryū*, en realidad proviene de China pero forma parte de la mitología japonesa. Es emblema del emperador o de héroes por lo que representan la sabiduría y el poder, también la protección de la familia, del hogar y la longevidad. Estas criaturas mitológicas tienen cuerpo de serpiente, cabeza de cocodrilo, escamas de lagartija, cuero de ciervo, ojos de gato, nariz de salamandra, garras de águila con tres dedos, zarpas de lagarto, melena de león y bigote de bagre. En general la figura del dragón se asocia con el cielo, las nubes y el agua de la superficie, aunque existen varios tipos de dragón en Japón y cada uno se asocia a unas virtudes y posee unas características.

¹⁵⁰⁰ KRENNER, Walther G von y JEREMIAH, Ken, *Creatures real and imaginary in Chinese and Japanese art: an identification guide*, Jefferson, North Carolina, McFarland & Company, Inc., Publishers, 2015. WILSON, Keith J., "Powerful Form and Potent Symbol: The Dragon in Asia", *The Bulletin of the Cleveland Museum of Art*, vol. 77, n.º 8, Cleveland, the Cleveland Museum of Art, 1990, pp. 286-323.

Existen varios dragones y cada uno posee unas características diferentes, entre ellos destacan: el Sui-Riu, que es el rey de los dragones y controla la lluvia, el Han-Riu, que es de tamaño enorme, el Ka-Riu, que es el más pequeño y de color rojo y el Fuku-Riu que es el de la suerte.¹⁵⁰¹ Por la importancia en la cultura popular de Japón de estas criaturas no es de extrañar que su representación en pinturas y *ukiyo-e* fuese reiterativa, motivo por el cual la familia Masriera se pudo hacer eco de la importancia de estos animales mitológicos en el país oriental, como otros joyeros contemporáneos [figs. 482 y 483].



Figs. 479 y 480. Peinetas con decoración de dragón, Lluís Masriera, hacia 1901, colección particular.

Fig. 481. Broche, Lluís Masriera, 1903, colección particular.

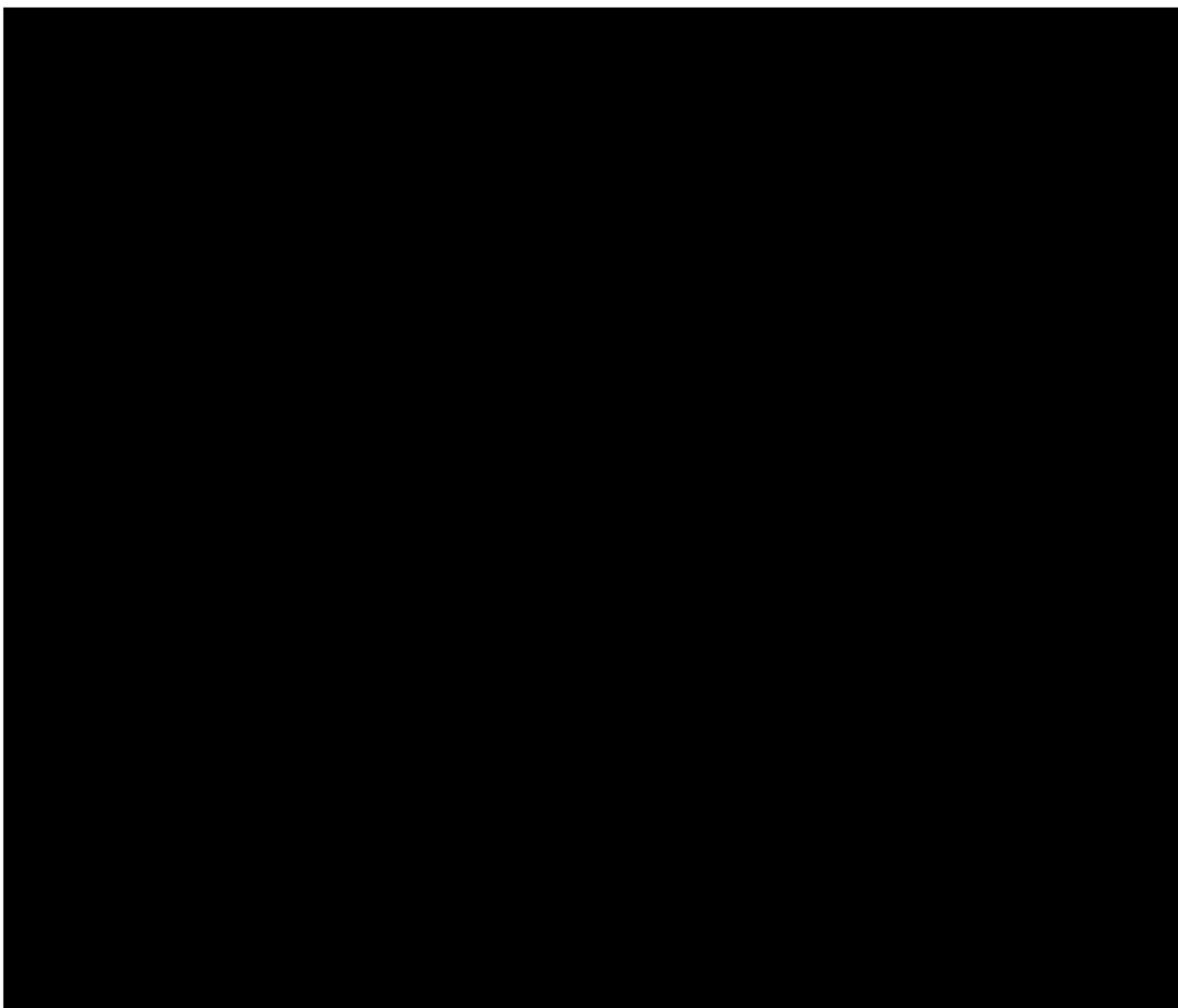
Fig. 482. Jarrón de cristal "Dragón Rubi", René Lalique, hacia 1900, colección particular.

Fig. 483. *Dragón negro y verde*, Utagawa Toyokuni I, periodo Edo, Harvard Art Museum.

Asimismo, otro animal muy representativo de Japón que plasma Lluís Masriera en sus joyas es el ave fénix, ya que junto con el sol, es uno de los emblemas del imperio nipón y se representa en todos los campos artísticos del archipiélago, así como en el *Art Nouveau* [figs. 484-488]. Representa bondad, adversidad, purificación y la transformación a través de las llamas de las que resurge, convirtiéndose

¹⁵⁰¹ ARAKAWA, Hirokazu, et. al., *Traditions in Japanese design: Kach: Bird and Flower Motifs*, (vol.1), Tokyo, Kodansha International, 1967, p. 74.

en símbolo de inmortalidad y renacimiento.¹⁵⁰² Especialmente se encuentra en las empuñaduras de las espadas, en bordados de quimonos y en grabados *ukiyo-e*.¹⁵⁰³



Figs. 484 y 485. Bocetos en los libros taller 1 y 8, Lluís Masriera, 1901-1912, Archivo Bagués Masriera, Barcelona.

Fig. 486. Colgante con aguilucho, Lluís Masriera, 1901, colección Masriera y Carreras, Barcelona.

Fig. 487. *Mujer montando un fénix*, Suzuki Harunobu, 1765, Museum of Fine Arts, Boston.

Fig. 488. Joyero, Alfred Daguet, 1910, colección particular.

Pero, realmente, un aspecto sorprendente del *Art Nouveau* fue el uso frecuente de mujeres como iconos artísticos.¹⁵⁰⁴ Hemos de tener en cuenta que esta época de cambio de siglo fue un tiempo de

¹⁵⁰² HIROKAZU; HASEBE, Gakuji; IMANAGA, Seiji; OKUMURA, HIDEO y Arakawa, *Traditions in...*, *op. cit.*, p. 74.

¹⁵⁰³ STERN, Harold P., *Birds, Beasts, Blossoms...*, *op. cit.* ITO, Toshiko, *Tsujigahana: The Flower of Japanese Textile Art*, Nueva York, Kodansha USA Inc, 1985.

¹⁵⁰⁴ THOMPSON, Jan, "The Role of Woman in the Iconography of Art Nouveau", *Art Journal*, n.º 31:2, Nueva York, College Art Association, 1971, pp. 158-167. AA. VV., *Goddesses of art nouveau*, Ámsterdam, WBOOKS. 2020. Mix, Elizabeth, "Hybrid Femininity and Art Nouveau", en AA. VV., *Il coupDefouet International Congress*, Barcelona, Edicions de la Universitat de Barcelona, 2015, en: http://www.artnouveau.eu/admin_ponencies/functions/upload/uploads/Mix_Elizabeth_K_Keynote_Speech_St_2.pdf

contradicciones entre lo espiritual y físico, surrealismo y realismo, simbolismo y naturalismo, magia y ciencia, una época en la que la mujer y su papel en la sociedad se estaban transformando. Las mujeres en las obras del *Art Nouveau* son protagonistas y aparecen de diversas formas: como figuras seductoras, en su mayoría desnudas o semidesnudas, envueltas en sinuosos y suaves ropajes, pero también como damas severas, enojadas o introvertidas, brujas o seductoras. También, las mujeres del *Art Nouveau* son figuras alegóricas que simbolizan tanto virtudes como tentaciones; seres idealizados, o fantásticos dotadas de distintos significados. Fue común en *Art Nouveau* el híbrido femenino que a menudo se forma con aspectos extraídos de la naturaleza, específicamente flores, insectos, aves e incluso con peces, reptiles y animales. No debemos olvidar que en el *Art Nouveau* la representación del arquetipo de mujer está ligada a la naturaleza y a la fantasía tal y como se puede observar en obras de artistas como Alphonse Mucha, Gustav Klimt, René Lalique o Alexandre de Riquer en España.¹⁵⁰⁵ De ahí que en multitud de ocasiones la figura femenina se presente como una especie de ninfa, hada, mujer aladas, híbridas (mujer libélula, mujer mariposa) con cabellos ondulantes, de formas sensuales y aspecto exótico, cuya finalidad es crear placer estético.

Entre artistas españoles (incluso anteriores al Modernismo), existen buenos ejemplos de ello, así Marià Fortuny (1838-1874) en 1865 realiza una obra pictórica, un óleo sobre tabla en el que representa a una joven mujer desnuda, con aspecto de ninfa rodeada de flores, titulada *Libélula* [fig. 489]; en 1867 realizó una segunda versión de esta obra. También, Alexandre de Riquer va a plasmar esta temática, tan propia del modernismo catalán, así en multitud de sus pinturas las protagonistas son bellas damas con cierto aire naif, que en su espalda portan unas grandes y delicadas alas, a modo de hadas o mariposas, algunas se pueden observar en *Composició amb nimfa alada davant la sortida del sol* (*Composición con ninfa alada ante la salida del sol*), [fig. 490] fechada en 1887 entre otras muchas.

(consulta: 22/08/2020).

¹⁵⁰⁵ *Composició amb nimfa alada davant la sortida del sol*, Alexandre de Riquer, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Barcelona. Véase: <https://www.museunacional.cat/ca/colleccio/composicio-amb-nimfa-alada-davant-la-sortida-del-sol/alexandre-de-riquer/029522-000> (consulta: 12/02/2020).

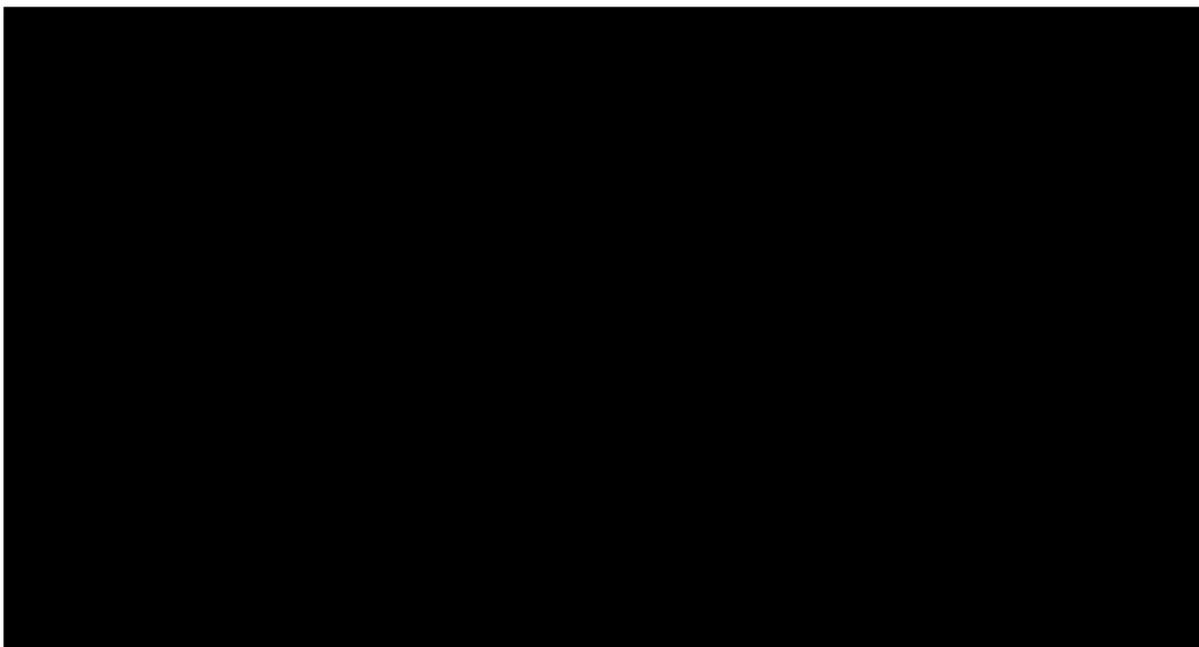


Fig. 489. *Libélula*, Marià Fortuny, 1865, colección particular.

Fig. 490. *Composició amb nimfa alada davant la sortida del sol (Composición con ninfa alada ante la salida del sol)*, Alexandre de Riquer, 1887, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Barcelona.

Pues bien, un tema constante en la producción de Masriera, como en otros artistas joyeros del *Art Nouveau* es la figura de la mujer en esta última línea comentada.¹⁵⁰⁶ Aunque no creemos que este tipo de representaciones de mujeres híbridas esté en directa relación con el arte japonés, hemos de señalar que en el imaginario popular del País del Sol Naciente existían lo que se conocen como *yōsei* "espíritu fascinante o maravilloso" que podríamos identificar con las hadas.¹⁵⁰⁷ Existen multitud de leyendas sobre estas criaturas en el país nipón, por ejemplo en la prefectura el monte Horai se decía que sus habitantes eran pequeñas hadas, cuyos corazones nunca envejecían porque no conocían el mal. Otra leyenda cuenta que Konohana-sakuya-hime, es el hada que hace florecer los árboles del cerezo y se dice que vuela entre los árboles y cuando sopla sus ramas florecen las *sakuras*. Por otra parte, existen los *tennin*, son las llamadas hadas del bosque, de origen budista, que viven en los bosques y siempre están rodeadas de flores. También estaban las *tennyo/apsara*,¹⁵⁰⁸ que son figuras celestiales de la mitología hindú y budista, cuyo origen se encuentra en la India; estas imágenes primero fueron llevadas a China y posteriormente a Japón. Son criaturas hermosas con aspecto de mujeres humanas, con rostros atractivos que visten unos trajes llamados *hagoromo* (tela de plumas) que les permiten volar. Estas figuras son cortesanas del emperador del cielo y compañeros de budas y

¹⁵⁰⁶ MASRIERA I COLOMER, Arturo, "La orfebrería moderna en Cataluña", *Revista Comercial Ibero-Americana*, año III, n.º 20, Barcelona, 04/07/1903, pp. 161-163.

¹⁵⁰⁷ JAMES, Grace, *Cuentos de hadas japoneses*, Asturias, Saitori Ediciones, 2017.

¹⁵⁰⁸ "Tennin 天人 (Skt. = Apsaras, Apsara)", *Buddhism & Shintōism In Japan. A-To-Z Photo Dictionary Of Japanese Religious Sculpture & Art*, en: <http://www.onmarkproductions.com/html/karyoubinga.html> (consulta: 18/08/2020).

bodhisattvas, y cantan, bailan, tocan música, recitan poesía, etc., en definitiva, se encargan de ayudar y entretener a los habitantes del cielo. En el folclore japonés es una temática muy recurrente en cuentos, leyendas y en el arte japonés [figs. 491 y 492].

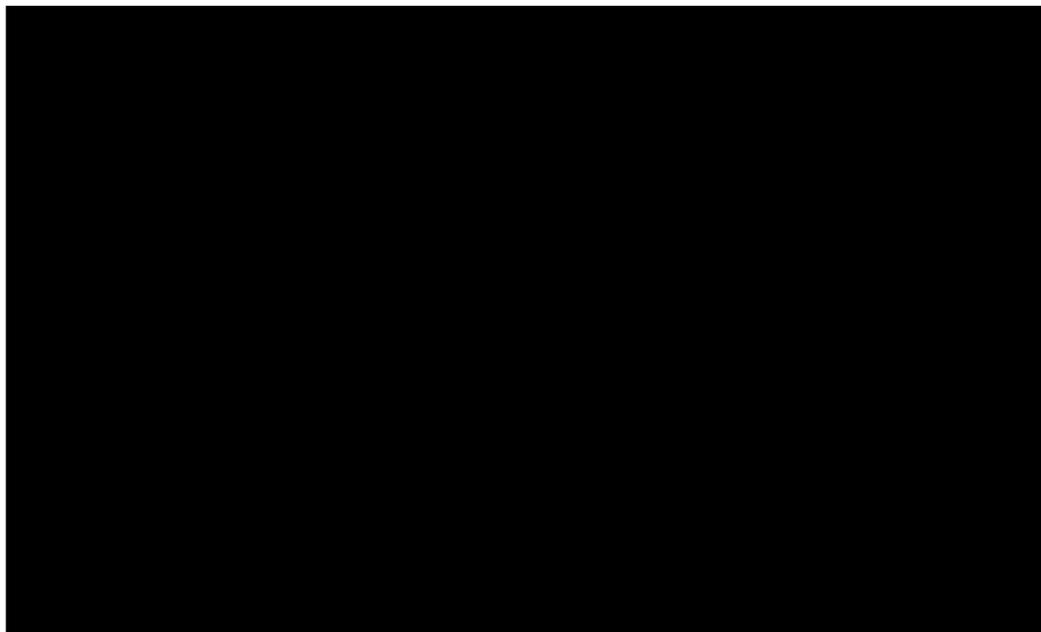


Fig. 491. *El actor Osagawa Tsuneyo II como Itsukushima no Tennyo en la obra Tokimekuya O-Edo no Hatusyuki, Katsukawa Shunsho, 1780, Art Institute of Chicago.*

Fig. 492. *Un hombre, sentado en el suelo, lleva varias capas de ropa, una gorra de visera y sandalias; tres discos grandes cubiertos con paja están en el suelo al frente, un bastón largo detrás, y tres hadas bailan en el aire arriba, Katsushika Hokusai, 1830-1850, colección particular.*

También en la temática de las joyas del *Art Nouveau* encontramos mujeres híbridas como sirenas.¹⁵⁰⁹ Estas figuras tienen su origen en Occidente y su representación data de la Antigüedad Clásica Occidental; no obstante, también en Oriente existen leyendas sobre estas figuras, y tienen cabida en el folclore japonés, no es extraño ya que Japón es un archipiélago rodeado por el mar, por lo que es lógico que existan leyendas de criaturas marinas.¹⁵¹⁰ Estas criaturas son una especie de peces, pero frente a la imagen que se dio de las sirenas en la cultura occidental, en la oriental estas criaturas eran representadas como bestias y no como mujeres hermosas; tenían escamas doradas brillantes, garras, cabezas de reptil o mono, dientes afilados y una voz que recuerda a una flauta. Los nipones creían que si se capturaba una de ellas traería desgracias y tormentas. Cuenta la leyenda que la primera sirena vista en tierras niponas tuvo lugar en el año 619, siendo capturada y llevada ante la

¹⁵⁰⁹ BADE, Patrick, *Femme Fatale: Images of Evil and Fascinating Women*, Nueva York, Mayflower Books, 1979. Mix, Elizabeth, "Hybrid Femininity...", *op. cit.*

¹⁵¹⁰ FOSTER Michael D., y SHINONOME, Kijin, *The book of yōkai: mysterious creatures of Japanese folklore*, Oakland, California, University of California Press, 2015.

emperatriz Suiko. Hay otras leyendas sobre sirenas en Japón, como una famosa historia llama Yao Bikuni o Happyaku Bikun, que cuenta que un pescador capturó un pez extraño e invito a sus amigos a comer la carne de dicho pez, uno de sus invitados se asomó a la cocina y se dio cuenta de que el pez tenía cara de humano e indicó a los demás comensales de tal noticia para que no se lo comieran. Estos fingieron comérselo y lo guardaron en un papel envuelto. Uno de ellos cuando llegó a su casa se lo regaló a su hija, que se lo comió enseguida y causó gran preocupación en su padre, sin embargo no pasó nada. A lo largo de los años la chica dejó de envejecer y después de casarse varias veces se convirtió en monja. Cuando cumplió 800 [figs. 493-495].¹⁵¹¹

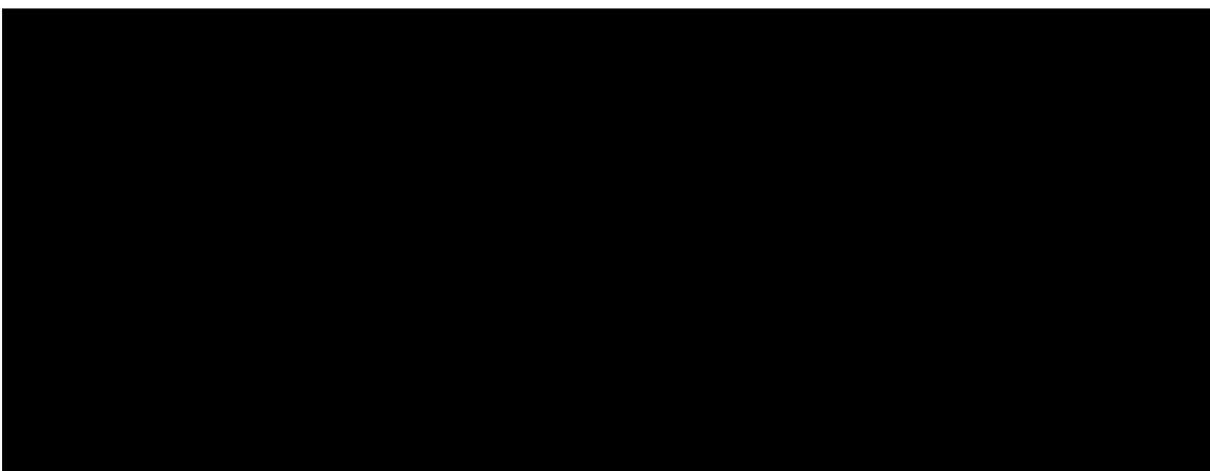


Fig. 493. Diadema, René, Lalique, 1897-1898, colección particular.

Fig. 494. Broche, Georges Fouquet, 1900, colección particular.

Fig. 495. Buzo *Awabi*, *Sirena*, Nakazawa Hiromitsu, 1923, colección particular.

Retomando las piezas de Lluís Masriera, estas se caracterizan por sus formas sinuosas e irregulares, el atuendo que visten estas figuras son unas túnicas, sus cabellos recogidos, y especialmente se distinguen por la presencia de unas colosales alas de colores vivos y brillantes que aportan volumen y grandiosidad a cada pieza. Como vemos en los bocetos de estas representaciones de mujeres aladas. y en la joyas conservadas [figs. 496-502],¹⁵¹² la mayoría de estas piezas, en las que estas mujeres-libélulas son las protagonistas se caracterizan a menudo por poseer una perla o una piedra preciosa que pende de su vestuario, así como por estar enmarcadas, en ocasiones, en unas estructuras circulares u otras formas que recogen la figura femenina. Gracias al llamado "esmalte de Barcelona", es decir, el esmalte translucido,¹⁵¹³ Lluís Masriera es capaz de crear piezas estéticamente

¹⁵¹¹ NINGYO mer-criaturas y el cuento popular Yao Bikuni, en: <https://japanesemythology.wordpress.com/toyota-mahime/ningyo/> (consulta: 08/09/2020).

¹⁵¹² Archivo Bagués Masriera, Barcelona.

¹⁵¹³ AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera... op.cit.*, p. 86.

únicas, en infinidad de gamas cromáticas que a su vez aportan luminosidad y brillo a cada pieza, haciendo de cada una de ellas una obra maestra. Como se ha dicho, gracias al sistema de moldes creado por el artista, ejecutó múltiples piezas con esta temática y con algunas pequeñas variaciones, como por ejemplo la disposición de la figura femenina, los colores sus alas o las piedras preciosas que ornamentaban cada joya, de las que la prensa se hacía eco [figs. 503-510].¹⁵¹⁴ Esta forma de hacer ha permitido que la imagen de la mujer libélula perviva hasta nuestros días, [figs. 511-512].

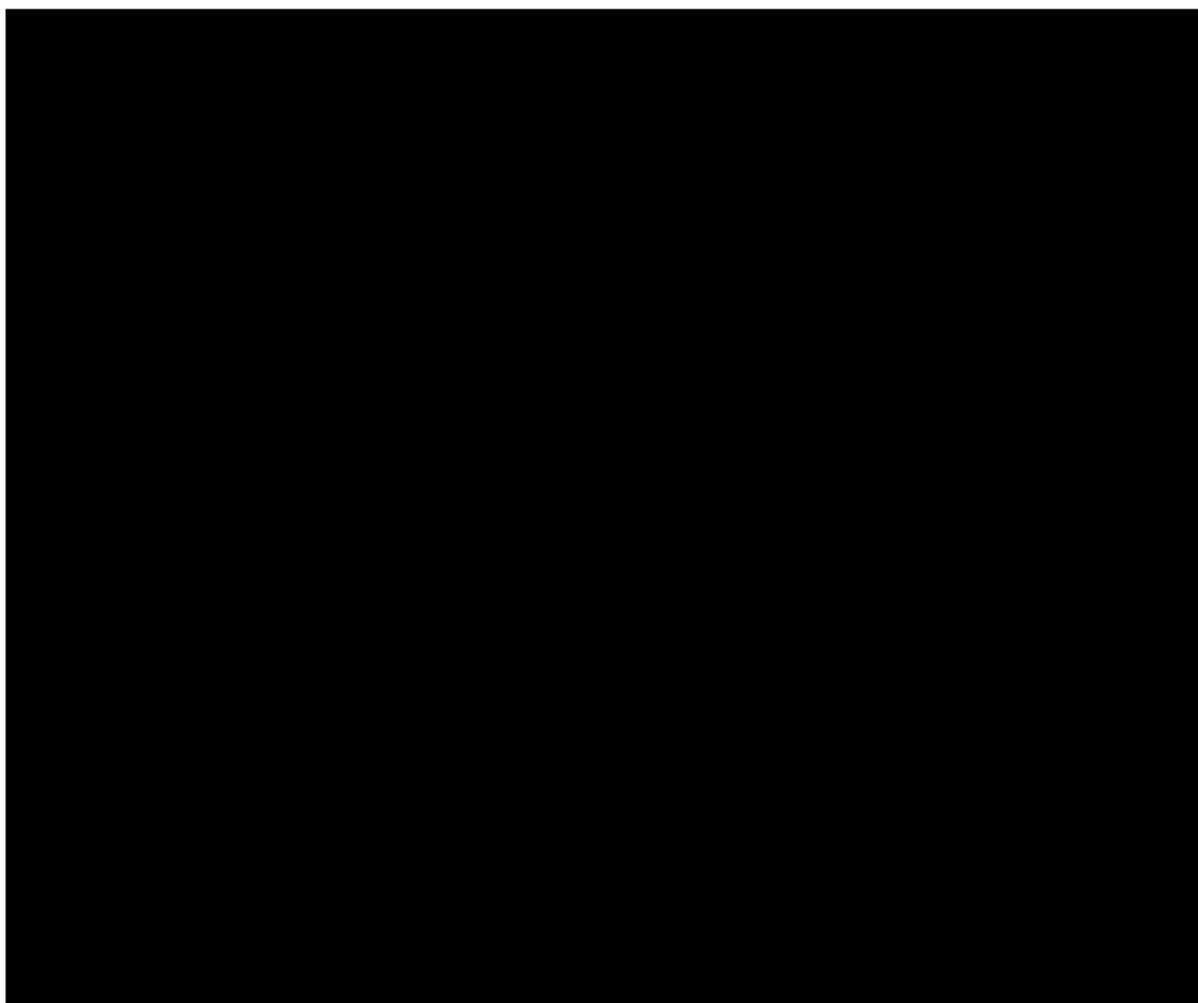


Fig. 496. Boceto en el libro taller 4, Lluís Masriera, 1901-1912, Archivo Bagués Masriera, Barcelona.

Fig. 497. Boceto de Lluís Masriera, 1901-1912, Hotel Bagués, Barcelona.

Fig. 498. Colgante, Lluís Masriera, 1902, colección particular.

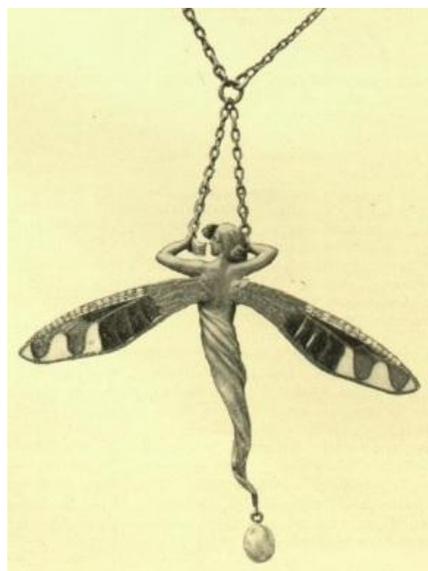
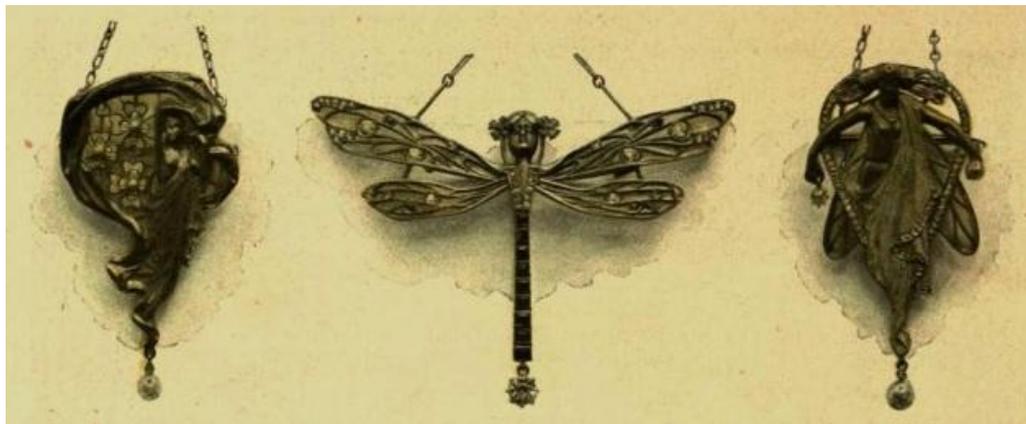
Fig. 499. Colgante, Lluís Masriera, 1902, colección particular.

Fig. 500. Broche, Lluís Masriera, 1901-1906, colección particular.

Fig. 501. Colgante mujer libélula, Lluís Masriera, 1903-1906, colección privada.

Fig. 502. Colgante de Lluís Masriera, hacia 1908, colección particular.

¹⁵¹⁴ MASRIERA I COLOMER, Arturo, "La orfebrería moderna en Cataluña", *Revista Comercial Ibero-Americana*, año III, n.º 20, Barcelona, 04/07/1903, pp. 161-163. *La Ilustración Artística*, año XXIII, n.º 1158, Barcelona, 07/03/1904, p. 178. *Garba*, n.º 5, Barcelona, 23/12/1905, s/p.



Figs. 503 y 504. Colgantes de Lluís Masriera, hacia 1901-1906, *Garba*.

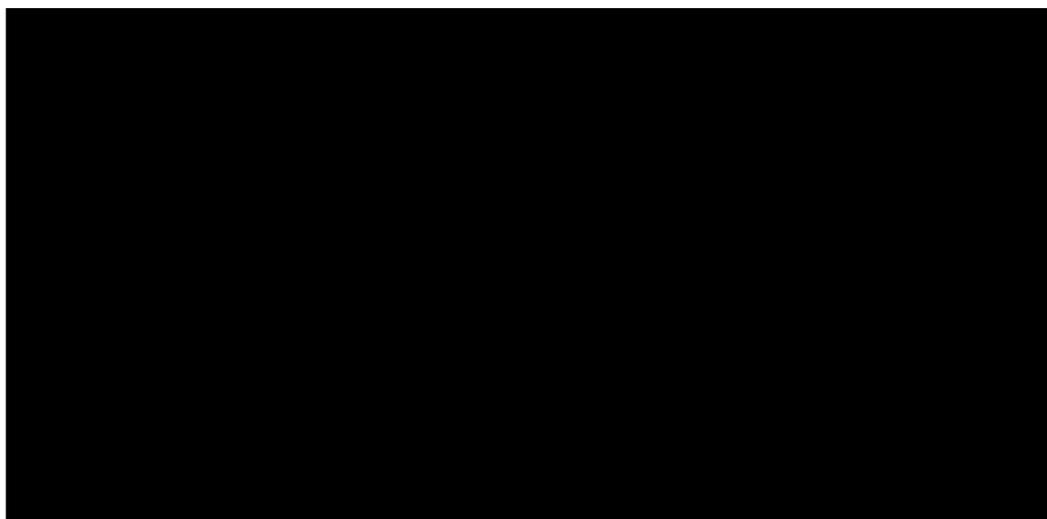
Fig. 505. Colgante con mujer alada, Lluís Masriera, hacia 1903, *Revista Comercial Ibero-Americana*.

Fig. 506. Colgante con mujer alada, Lluís Masriera, hacia 1903, *Revista Comercial Ibero-Americana*.



Fig. 507. Hebilla proyectada y modelada por Lluís Masriera, Exposición Parés, 1904, *La Ilustración Artística*.

Fig. 508. Broche con cabeza de mujer libélula, Lluís Masriera, hacia 1908, *Feminal*.



Figs. 509 y 510. Catálogos de dos subastas de Lluís Masriera, 1980 y 1982, en Christie's en Ginebra.

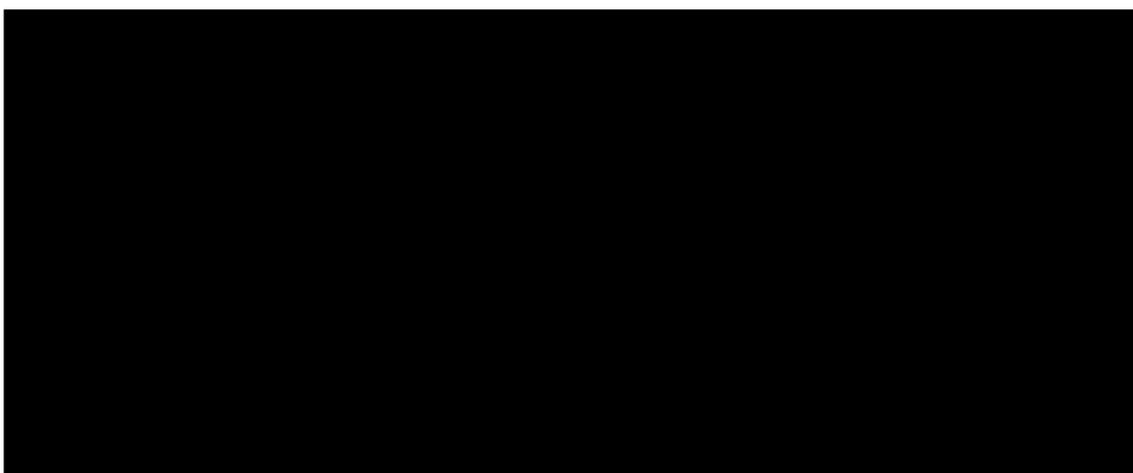


Fig. 511. Broche, "Suave caricia", colección Ninfas, joyería Bagués Masriera, siglo XXI. Joya creada a partir de un molde de Lluís Masriera.

Fig. 512. Broche, "Hada del atardecer", colección Paraíso, joyería Bagués Masriera, siglo XXI. Joya creada a partir de un molde de Lluís Masriera.

Para concluir este apartado señalaremos que además de la influencia temática de Japón en las joyas del *Art Nouveau* o del Modernismo, también pudo haber una impronta nipona en las formas de algunos diseños que, sobre todo desde comienzos del XX, llevaron a cabo creadores como René Lalique, Alexis Falize, Henri Vever, Henry van de Velde Theodor Fahrner (1859-1919), Charles Boutet de Monvel (188-1949) y el mismo Lluís Masriera, entre otros. Como bien comenta Ricard Bru¹⁵¹⁵ en este momento llamó la atención la singular forma de la *tsuba*¹⁵¹⁶ o guardamanos de la espada japonesa que fue un tipo de pieza, que tenía la función de proteger las manos de las hojas afiladas de los sables. Generalmente circulares y decorados y cincelados de forma primorosa, estos objetos se coleccionaron en todo Occidente durante la época del Japonismo. En España hubo importantes coleccionistas de *tsuba*¹⁵¹⁷ y en especial en Cataluña (colecciones de Josep Mansana, y de Oleguer Junyent por ejemplo). La fascinación que causó este tipo de piezas que llegaban a alcanzar una singular belleza, hizo que, desposeídas de su contexto original fueron atesoradas a modo de auténticas joyas, y que se erigieran, incluso, como fuente de inspiración por algunos de los artistas y joyeros más innovadores y destacados.¹⁵¹⁸ Colgantes, hebillas, colgantes y otros objetos creados Francisco Durrio (1868-1940)¹⁵¹⁹ y por el mismo Lluís Masriera, ambos directamente vinculados a Siegfried Bing y el establecimiento parisién L'Art Nouveau, fueron diseñadas teniendo como fuente la composición asimétrica y circular y de temática eminentemente naturalista (motivos florales, tallos, plantas, finas geometrías decorativas, etc.) de las *tsuba* niponas [fig. 513].

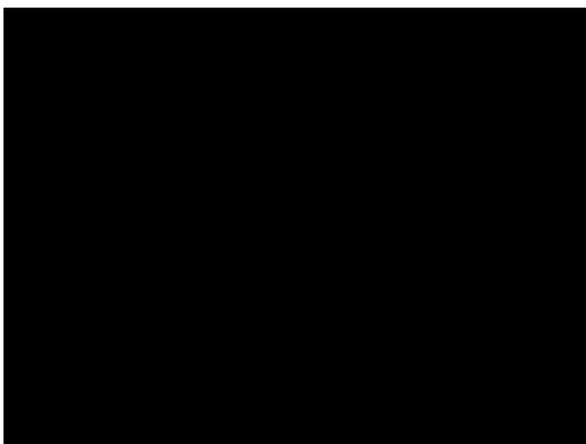


Fig. 513. Tsuba, Asian Art Museum in San Francisco, California.

¹⁵¹⁵ BRU I TURULL, Ricard, "Tsuba y las joyas de inspiración japonesa", *Eikyō. Influencias japonesas*, n.º 26, Barcelona, *Eikyō*. Influencias japonesas, verano 2017, pp. 8-9.

¹⁵¹⁶ AA. VV., *Tsuba: Japanese sword guards from the Ota Collection*, Tokyo, International Christian University, Hachiro Yuasa Memorial Museum, 1997.

¹⁵¹⁷ El trabajo más completo sobre este tema es: SALA IVARS, Marcos Andrés, *Tōsōgu: Lugares en el metal. Monturas de sables japoneses en colecciones españolas*, tesis doctoral, (dirección: Pilar Cabañas Moreno), Madrid, Departamento de Historia del Arte, Facultad de Geografía e Historia, Universidad Complutense de Madrid, 2019.

¹⁵¹⁸ BRU I TURULL, Ricard, "Tsuba y...", *op. cit.*, p. 9.

¹⁵¹⁹ AA. VV., *Francisco Durrio y su círculo artístico: París 1880-1920*, Bilbao, Galería Michel Mejuto, 2014. SAGREDO, Nerea, *Francisco Durrio (1868-1940): sobre las huellas de Gauguin*, Bilbao, Museo de Bellas Artes de Bilbao, 2013.

4.2.4. Lluís Masriera y su evolución posterior

La firma Masriera tomó una nueva orientación a partir del año 1913. Como bien señala Mariàngels, Fondevila I Guinart,¹⁵²⁰ en el año 1913 Lluís Masriera da por terminado el Modernismo y así lo hace saber al su conocido artículo "La caída del modernismo":

El arte moderno, lo que se había bautizado con el nombre de modernismo, está en pleno decaimiento, o, como se dice vulgarmente, ha pasado de moda. Y han pasado con él los taciturnos genios de largas melenas, ancho sombrero y pipa en la boca, los símbolos creadores de ninfas cloróticas y los que tuvieron por emblema al liro, los adoradores del cadmium y violeta [...] Pasaron también los artífices que retorcieron el hierro y la madera en curvas histéricas, los que trataron la piedra como pasta y el hierro como tela, y, en fin, todos los que diez anys atrás admirábamos con el nombre de modernistas.¹⁵²¹

Por entonces surge el *Noucentisme* en Cataluña, movimiento que Masriera aprovecha para perfilar un estilo más clásico de líneas mucho más geométricas que se acercaban más al nuevo *Art Déco*.¹⁵²² De esta forma, las joyas de Masriera son protagonistas de un viraje hacia un clasicismo, un esquematismo y geometrización aplicados tanto a los volúmenes y elementos estructurales como a los elementos decorativos y ornamentales, dejando a un lado los rasgos simbolistas. Opta por un arte intemporal, clásico, un arte mediterráneo, de raíz griega. También tiene un sintonía con el orientalismo y con los estilos históricos; la fastuosidad del mundo persa y los refinamientos orientales de los ballets rusos de Diaghilev, que debutaron en el Gran Teatro del Liceo a partir de 1917, influyen en los nuevos diseños de las joyas con derivaciones hacia al *Art Déco*. En 1915 se produjo la fusión entre dos de las familias de joyeros y plateros más antigua de Cataluña: Masriera (1839) y Carreras (1766). La sociedad Masriera Hermanos y Joaquín Carreras siguiendo las tendencias de los nuevos tiempos, parafraseando a Mariàngels Fondevila I Guinart:

¹⁵²⁰ FONDEVILA I GUINART, Mariàngels, "Les joies de Lluís...", *op. cit.*, pp. 28-29.

¹⁵²¹ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, "La caída...", *op. cit.*, p. 545.

¹⁵²² Sobre el *Art Déco* en general y en España, véase: BENTON, Charlotte; BENTON, Tim y WOOD, Gislaine (eds.), *Art Déco 1910-1939*, Boston/ Nueva York/ Londres, Bulfinch Press-AOL Time Warner Book Group, 2003. PÉREZ ROJAS, Javier, *Art Déco en España*, Madrid, Ediciones Cátedra, 1990. Sobre este fenómeno en Cataluña, véase: FONDEVILA I GUINART, Mariàngels, *La incidència de l'Art Déco a Catalunya. Les arts decoratives*, Tesis doctoral, Barcelona, Departamento de Historia del Arte, Universidad de Barcelona, Barcelona, 2001. FONDEVILA I GUINART, Mariàngels, "Art Deco in Catalonia" en CALVERA, Anna (ed.), *From Industry to art, Shaping a Design Market through Luxury and Fine Crafts (Barcelona, 1714-1914)*, Barcelona, Universitat de Barcelona, 2016. GRACMON-UB Research Unit on Contemporary Art and Design Histories, Editorial GG; 2011. FONDEVILA I GUINART, Mariàngels, *L'Art déco català (1909-1936)*, Barcelona, Publicacions de la Universitat de Barcelona, 2016.

"Como características de esta nueva etapa, que perdura hasta bien entrados los años veinte del siglo XX, destaca la incorporación del plata como metal precioso, el gusto por las piezas caladas y nuevos motivos decorativos tales como las grecas y los camafeos, así como alusiones a personajes de la mitología [...] En las joyas se buscan no os efectos decorativos s partir de la utilización de muchos brillantes de pequeñas dimensiones, que a veces sustituyen el esmalte translúcido. Las joyas con ninfas aladas, dragones y libélulas, con toda su carga romántica y misteriosa, desaparecen para dar paso a nuevos motivos decorativos [...] son obras que destacan por su componente rectilíneo y por las formas escalonadas y que en cierto modo enlazan con el Art Decó".¹⁵²³

Así se fue desvaneciendo la influencia japonesa si bien, a Lluís Masriera no le fue fácil deshacerse del poderoso influjo del Modernismo.

En fin la empresa Masriera Carreras adquirió un alto reconocimiento y prestigio en toda Europa gracias a varias exposiciones como la Exposición Internacional de Artes Decorativas e Industriales Modernas de París (1925) y la Exposición Universal de Barcelona (1929) entre las más destacadas. En la Exposición Internacional de las Artes Decorativas de París en 1925 Lluís Masriera y su socio Carreras hicieron una significativa aportación en esta muestra donde presentaron nuevo estilo en sintonía con los tiempos modernos y cosmopolitas marcados por los estragos de la Primera Guerra Mundial [fig. 514].

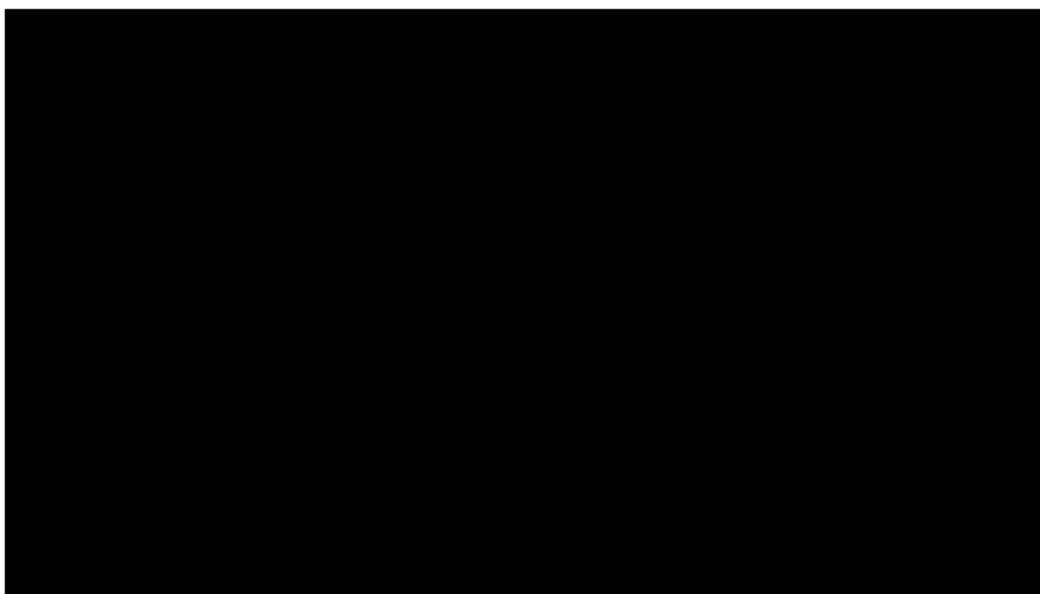


Fig. 514. Vitrinas de Masriera y Carreras en la Rotonda del Grand Palais, Exposición Internacional de las Artes Decorativas de París en 1925.

¹⁵²³ FONDEVILA I GUINART, Mariàngels, "Lluís Masriera, Joier", en AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera...*, op. cit., p. 92.

Con motivo de la Exposición Internacional de Barcelona en 1929, Masriera expuso un conjunto numeroso de obras. En esta ocasión sus creaciones incorporaron plenamente los estilos del *Art Déco* y se caracterizan por las formas geométricas y por las nuevas orquestaciones cromáticas conseguidas con el platino, el aguamarina, los topacios, el lapislázuli, la turquesa y el ónix, y también asimilaron la moda de la joyería blanca de la Maison Cartier, con preferencia por las estructuras sembradas de diamantes con formas escalonadas.¹⁵²⁴

En fin, sin duda, la producción joyera de Lluís Masriera fue muy vasta. Su legado aun continua vigente gracias a los testimonios que nos quedan de sus obras y también, a la continuidad de la joyería, por eso no es de extrañar que hoy en día sigan apareciendo noticias en prensa diaria y revistas sobre sus joyas, en exposiciones, en subastas, etc.¹⁵²⁵

¹⁵²⁴ FONDEVILA I GUINART, Mariàngels, "Les joies de Lluís...", *op. cit.*, pp. 28-29.

¹⁵²⁵ JUNOY, Josep María, "Les Joies d'en Masriera a l'Exposició de París", *Gaset de les arts*, año III, n.º 44, Barcelona, 01/03/1926, p. 2. BENET, J, "Una subasta con significativos destellos", *La Vanguardia*, Barcelona, 23/06/1978, p. 23. MOLINERO, Lola, "Joyería artesana del modernismo", *La Vanguardia*, Barcelona, 09/12/1979. CASTELL, Jaume, *La irrefetible «copoteca» del FA.D.*, *La Vanguardia*, Barcelona, 20/04/1980. S. M., "Joyas antiguas: historia rica, mercado pobre", *La Vanguardia*, Barcelona, 14/02/1981. S. M., "Ochenta años de orfebrería catalana", *La Vanguardia*, Barcelona, 22/02/1981. PERMANYER, Lluís, "La joya es humana", *La Vanguardia*, Barcelona, n.º 37.388, 24/01/1986, p. 26. M. D., "Aparecen copias ilegales de las joyas modernistas de Lluís Masriera i Roses", *La Vanguardia*, sociedad, Barcelona, 09/04/ 1987, p. 28. MASSOT, Josep, "Espina dorsal del nuevo Museo", *La Vanguardia*, cultura y espectáculos, Barcelona, 11/10/1990, p. 39. PERMANYER, Lluís, "Barcelona sempre. Lluís Masriera, hace 90 años", *La Vanguardia*, Barcelona, 21/12/1991, p. 4. "Grupo Masriera", *La Vanguardia*, Barcelona, 09/12/1994, p. 5. SPIEGEL Olga, "El Museo d'Art Modern reúne la obra de los Masriera", *La Vanguardia*, cultura, Barcelona, 22/05/1996, p. 43. BORRÀS, María Lluisa, "Una notable saga barcelonesa", *La Vanguardia*, cultura, Barcelona, 14/06/1996, p. 48. "La exposición "els masriera", premio de la Crítica," *La Vanguardia*, cultura, Barcelona, 27-28/03/1997, p. 35. "Empresa: Bagués consolida su apuesta internacional", *La Vanguardia*, Barcelona, 16/01/1999, s/p. HINOJOSA, Silvia, "La forja de Bagués", *La Vanguardia*, vivir, Barcelona, 05/01/1999. SERRACLARA I PLÀ, Mª Teresa, "La historia de la familia Masriera", *La Vanguardia*, Barcelona, 15/12/1999, p. 26. DE LA VILLA, Rocío, "Abrazar la identidad catalana", *La Vanguardia* arte, Barcelona, 17/03/2000, p. 14. CRISTETO, Anna, "Bagués cierra la compra de Masriera", *La Vanguardia*, Barcelona, 16/12/2000, p. 87. *Blanco y Negro*, Madrid, 20/02/2000, p. 29. VALDELOMAR, Rosa, "Una muestra sobre Modernismo catalán reivindica un nexo entre Madrid y Barcelona", *ABC*, Madrid, 29/02/2000, p. 56. BARÓN, Javier, "A vueltas con el Modernismo", *Cultural*, Madrid, 11/03/2000, p. 36. GALTÉS, Mar, "Joyero y señor de Barcelona", *La Vanguardia*, Barcelona, 21/10/2003, p. 83. VENTURA, Xavier, "Jardines para la piel", *La Vanguardia*, vivir, 28/11/2003, p. 12. SANDOVAL Antonie, "Girona recoge en una muestra un siglo de joyas y orfebrería de los Masriera", *La Vanguardia*, cultura, Barcelona, 24/11/2004, p. 38. SANDOVAL, Antonie, "Masriera: un siglo de joyería y orfebrería con nombre propio", *La Vanguardia*, vivir, 12, Barcelona, 28/11/2004. MADUÑO, Eugeni, "Joyas catalanes en el Met", *La Vanguardia*, Barcelona, 27/05/2007, p. 13. CALATAYUD Ketty, "Barcelona brilla en Ámsterdam", *La Vanguardia*, vivir, 16/12/2007, p. 7. ESPINOSA DE LOS MONTEROS, P., "Soñando con hadas", *ABC*, Madrid, 10/05/2008, p. 57. CASANOVA, Rossend, "Coleccionismo: Glamour 'chez' Marès", *La Vanguardia*, cultura, Barcelona, 28/05/2008, p. 21. CLARÓS Isabel, "El hechizo de las letras inspira singulares joyas", *La Vanguardia*, vivir, Barcelona 03/12/2008, p. 8. DOMÍNGUEZ, Anna, "Joyas. Fusión de sabores", *La Vanguardia*, dinero, Barcelona, 21/03/2010, p. 18. SESÉ, Teresa, "Jugando a ser joyeros", *La Vanguardia*, cultura, Barcelona, 27/10/2010, p. 38. GARCÍA-OSUNA, Carlos, "Tefaf Maastricht: La feria del arte por excelencia", *La Vanguardia*, dinero, Barcelona, 13/03/2011, p. 19. "Masriera en plata", *La Vanguardia*, vivir, Barcelona, 12/12/2012, p. 9. CLARÓS Isabel, "Bagués-Masriera cumple 175 años fiel a Barcelona", *La Vanguardia*, vivir, Barcelona, 13/12/2013, p. 8. GARCÍA-OSUNA, Carlos, "Patio de Sitges de Rusiñol", *La Vanguardia*, dinero, Barcelona, 25/05/2014, p. 17. GARGANTÉ, Toní, "Una historia de 175 años", *La Vanguardia*, dinero, Barcelona, 08/06/2014, p. 10.

4.3. El Japonismo en la obra teatral de Lluís Masriera i Rosés

4.3.1. Las artes escénicas a finales del siglo XIX y primeras décadas del XX en España y el Japonismo

La moda por todo lo japonés se evidenció también en la aparición de otras manifestaciones culturales occidentales. A través de las distintas vías, que ya han sido comentadas, los creadores del mundo del espectáculo y la música, y el público en general en Europa y América también pudieron conocer o incluso disfrutar de obras teatrales y musicales niponas, muy diferentes a las que ellos estaban acostumbrados, que mostraban diferentes razas, costumbres exóticas, expresiones artísticas e instrumentos musicales y sonidos, antes desconocidos.¹⁵²⁵

El conocimiento del teatro tradicional nipón en Occidente se produjo con los inicios del coleccionismo de arte japonés, ya que en los grabados *ukiyo-e* que llegaron a manos de los coleccionistas tenían como tema recurrente de representación uno de los géneros clásicos teatrales de Japón, el *Kabuki*.¹⁵²⁶ Pero, además, como bien señala David Almazán el teatro nipón, tanto en sus formas clásicas -*Kabuki*, *Noh* y *Bunraku*-¹⁵²⁷ como el que se generó en la era Meiji, penetró "[...] por dos vías: de manera directa, a través de algunas giras de compañías japonesas y, de manera indirecta, por medio de los escritos de especialistas y viajeros, que lo divulgaron en libros y artículos".¹⁵²⁸

En el caso de España, como también señala el citado investigador¹⁵²⁹ las referencias al teatro aparecieron en dos etapas. Por una parte en los últimos años del siglo XIX y primeros del siglo XX, época en la que proliferaron los reportajes sobre la cultura y costumbres sobre el archipiélago nipón vinculadas al interés que suscitó por su participación en las guerras chino-japonesa (1894-1895) y ruso-

¹⁵²⁵ GUTIÉRREZ MACHÓ, Luisa M^a, "El encuentro de Japón y Occidente a través de la música", en BARLÉS BÁGUENA, Elena y ALMAZÁN TOMÁS, V. David (ed.), *La fascinación...*, op. cit., pp. 73-91. AA. VV., *Mirada a Oriente*, Madrid, OCNE (Orquesta y Coros Nacionales de España), 2008. GUTIÉRREZ MACHÓ, Luisa M^a, "La música como lenguaje y medio de comunicación. Ecos del lejano oriente en la vanguardia musical Orientalismo y Japonismo musical", *Entreculturas*, 5, Málaga, Universidad de Málaga, 2013. GUTIÉRREZ MACHÓ, Luisa M^a, "Japonismo musical", en CABAÑAS MORENO, Pilar y TRUJILLO DENNIS, Ana (ed.), *La creación artística como puente entre Oriente y Occidente*, Madrid, Universidad Complutense de Madrid, 2012, pp. 124-139.

¹⁵²⁶ ALMAZÁN TOMÁS, V. David, *Japón y el Japonismo en las revistas...*, op. cit., t. 1, p. 128.

¹⁵²⁷ Sobre el tema véase: ALMAZÁN TOMÁS, V. David; BARLÉS BÁGUENA, Elena; GIMÉNEZ, José Antonio y VIVES, Javier, *Noh-Kabuki. Escenas del Japón*, Zaragoza, UPZ, 2014. CID LUCAS, Fernando, *Joruri: una aproximación al teatro clásico de títeres japonés*, Junta de Extremadura, Consejería de Cultura, 2005. CID LUCAS, Fernando, *La espléndida flor de mil colores: el teatro kabuki: (notas para una aproximación)*, Mérida, Consejería de Cultura de la Junta de Extremadura, 2006. VIVES REGO, Javier, *El teatro japonés y las artes plásticas*, Gijón, Satori, 2010.

¹⁵²⁸ ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "Descubrimiento, difusión y...", op. cit., p. 332.

¹⁵²⁹ *Ibidem*.

japonesa (1904-1905), aumentaron las noticias sobre el teatro japonés.¹⁵³⁰ También las actuaciones de Sada Yacco, actriz japonesa (de la que luego hablaremos) que vino a España en este momento despertaron la curiosidad por el teatro nipón entre el público en general y de allí que parecieran nuevos artículos en la prensa. No solo el teatro clásico, también otros tipos de espectáculos, fueron conocidos a través de la prensa española. Así por ejemplo en un artículo aparecido en el periódico *La Vanguardia* en 1887¹⁵³¹ se aludía al *kaburenjō* o teatro escuela de geishas de Kioto.¹⁵³² En dicho artículo, retomando las informaciones de un corresponsal del diario *The Times*, se daban algunas noticias muy curiosas sobre el lugar de la antigua ciudad imperial que funcionaba como escuela y como teatro. Allí, por una parte, las *maiko* (aprendices de *geisha*) y las propias *geishas* aprendían o perfeccionaban el arte de la interpretación musical con instrumentos tradicionales como *shamisen* (instrumento de tres cuerdas) y el *shimedaiko* (pequeño tambor), y mejoraban sus técnicas de danza *nihon-buyoh*, así como el canto tradicional. Tal y como señala Ignacio Abadía,¹⁵³³ la noticia describía como era el lugar donde se llevaban a cabo las representaciones: una sala construida en madera, con el techo muy elegante y ligero, edificado igualmente con madera finamente labrada y la escena no solamente ocupaba el fondo sino que se desarrollaba en tres lados del paralelogramo. La noticia de prensa recoge que mientras duraba el espectáculo:

Los asistentes no se quitaban de la boca sus pequeñas pipas, ni dejaban un momento de tomar tazas de té. Tanto la escena principal como las dos laterales tenían cortinas de seda adornadas con ligeras pinturas que representaban tradicionalmente ramas de pino, copas de bambú y manzanos en flor, emblemas de la longevidad, la fuerza y la gracia primaveral, respectivamente. El alumbrado se hacía por medio de una fila de candilejas colocada a lo largo de los tres escenarios, y también mediante linternas de papel colgadas en diferentes puntos de la sala.¹⁵³⁴

El principal objeto del baile que allí se interpretaba era poner de manifiesto la gracia, la elegancia, la armonía de líneas y colores, la belleza de las vestiduras y la precisión de los movimientos,

¹⁵³⁰ *Ibidem*, pp. 333-337. Entre los artículos citados por Almazán, destacaremos por orden cronológico: REPARAZ, G., "China y Japón: El teatro en el Japón", *La Ilustración Española y Americana*, año XXXVIII, n.º 33, Madrid, 08/09/1894, p. 138. "Tipos y costumbres del Japón: Actores durante una representación", *La Ilustración Española y Americana*, año XXXVIII, n.º 33, Madrid, 08/09/1894, p. 355. CLARÍN, "De fuera", *Miscelánea*, n.º 53, Madrid, 18/11/1900, pp. 577 y 578. "El teatro japonés", *Alrededor del Mundo*, n.º 662, Madrid, 07/02/1912, pp. 109 y 110. FRANCÉS, J., "El teatro nipón", *Por Esos Mundos*, n.º 255, Madrid, 01/04/1916, pp. 388-395.

¹⁵³¹ "Un baile japonés", *La Vanguardia*, año VII, n.º 426, Barcelona, 10/11/1887, pp. 3 y 4.

¹⁵³² STANLEY, A., "Enlightenment Geisha: The Sex Trade, Education, and Feminine Ideals in Early Meiji Japan", *The Journal of Asian Studies*, vol. 72, n.º 3, Michigan, Association for Asian Studies, 2013, pp. 539-562.

¹⁵³³ ABADÍA MATEO, Ignacio: *Japón y el Japonismo en el diario La Vanguardia (1881-1912)*, Trabajo de Fin de Máster en Estudios Avanzados en Historia del Arte, dirección: Dra. Elena Barlés Báguena y Dr. V. David Almazán Tomás, Zaragoza, Departamento de Historia del Arte, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza, Curso 2017-2018, pp. 68 y 69.

¹⁵³⁴ "Un baile...", *op. cit.*, p. 4.

a la vez que se fijaba y perpetuaban las nobles tradiciones de la etiqueta femenina nipona:

Sus trajes eran de gasa, de los más variados colores, sujetos con el *kione*, amplio cinturón de seda; entre sus negros cabellos aparecían flores naturales; sus pequeñas manos no abandonaban nunca el abanico, que desempeñaba un papel muy importante en las evoluciones del baile, y apenas si se adivinaban aquellos pies de muñeca, bajo las amplias vestiduras que cubrían a las bailarinas, cayendo en pliegues esculturales.¹⁵³⁵

Por otra parte, un segundo momento de difusión del teatro japonés en nuestro país se dio en los años veinte y comienzos de los treinta. En esta etapa, el interés y reconocimiento del teatro japonés por parte de los críticos dio lugar a la publicación de diversos artículos, algunos de ellos ilustrados, que dieron amplia cuenta sobre sus diferentes tipos, características y obras relevantes.¹⁵³⁶ Incluso en 1930, se publicó la traducción directa del japonés de las obras *Yoshitomo* de Kori Tarahiko y *Amor* de Tanizaki Junishiro, por Antonio Ferratges, con un prólogo de Cristóbal de Castro en el libro titulado *Teatro japonés*.¹⁵³⁷

Pero además, algunas compañías artísticas niponas realizaron giras por toda Europa llevando a cabo espectáculos por todos los países. El primer contacto de los españoles con el teatro japonés tuvo lugar en 1902, y en concreto con una de las mejores actrices consideradas del momento: se trataba de la japonesa Sada Yacco (1871-1946)¹⁵³⁸ [fig. 515], que ya había acudido a París con ocasión de la

¹⁵³⁵ *Ibidem*.

¹⁵³⁶ ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "Descubrimiento, difusión...", *op. cit.*, pp. 337-345. Entre las publicaciones citadas por Almazán, destacaremos por orden cronológico: CARMONA VICTORINO, J., "Arte teatral: Las mascarillas japonesas", *Alrededor del Mundo*, año XXII, n.º 1.086, Madrid, 12/04/1920. CONTRERA Y CAMARGO, E., "Del Japón instruido: El típico teatro nipón", *La Esfera*, año XI, n.º 525, Madrid, 26/01/1924. MARQUINA, R., "Curiosidades de los teatro chino y japonés", *Blanco y Negro*, año 36, n.º 1.818, Madrid, 21/03/1926. MARQUINA, R., "El Nōgaku o drama lírico japonés", *Blanco y Negro*, año 36, n.º 1.824, Madrid, 02/05/1926. MARQUINA, R., "Una representación de Nō", *Blanco y Negro*, año 36, n.º 1.826, Madrid, 23/05/1926. MARQUINA, R., "El teatro japonés: A propósito de El Aro de Yeso" *Blanco y Negro*, año 36, n.º 1.852, Madrid, 14/11/1926. LÓPEZ NÚÑEZ, J., "El teatro japonés", *Nuevo Mundo*, n.º 1.750, Madrid, 05/08/1927. CALVO, L., "Comedias y Comediantes del Japón", *Blanco y Negro*, año 37, n.º 1.890, Madrid, 07/08/1927. LEFREVRE DE LA CERDA, E., "Ante el Sol Naciente: viendo un drama japonés", *La Esfera*, año XVI, n.º 809, Madrid, 06/07/1929, p. 46. PÉREZ OLAGER, A., "Mi vuelta al mundo: El teatro en el Japón", *La Esfera*, año XVII, n.º 11, Madrid, 15/02/1930, pp. 34 y 35. "Actualidades teatrales", *Blanco y Negro*, año 40, n.º 2.033, Madrid, 04/05/1930. "El teatro japonés en París", *Blanco y Negro*, año 40, n.º 2.036, Madrid, 25/05/1930. "El arte teatral de Oriente: una compañía japonesa en París" *La Esfera*, año XVII, n.º 856, Madrid, 31/05/1930, pp. 40 y 41. "La vida del teatro" *Nuevo Mundo*, año XXXVII, n.º 1.905, Madrid, 25/07/1930. "Actualidades teatrales", *Blanco y Negro*, año 40, n.º 2.045, Madrid, 27/07/1930. "El Teatro Oriental: Las grandes figuras de las escena japonesa", *La Esfera*, año XXVII, n.º 867, Madrid, 16/08/1930, p. 6. CASTRO, C., "El teatro japonés", *Nuevo Mundo*, año XXXIX, n.º 2.021, Madrid, 02/12/1932. FRANCÉS, J., "Estampas del teatro japonés", *Nuevo Mundo*, año XL, n.º 2.074, Madrid, 08/12/1933.

¹⁵³⁷ TARAHIKO, Kori y JUNISHIRO, Tanizaki, *Teatro japonés*, traducción de Antonio Ferratges, prólogo de Cristóbal de Castro, Madrid, Aguilar, 1930.

¹⁵³⁸ ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "Descubrimiento, difusión...", *op. cit.*, pp. 331-346. ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "La actriz Sada Yacco...", *op. cit.*, pp. 717-731. SHIRAISHI, Minoru y MAS LÓPEZ Jordi, "Admiración o condescendencia; Sadayakko en Barcelona", en BARLÉS BÁGUENA, Elena y ALMAZÁN TOMÁS, V. David (eds.), *La Mujer japonesa...*, *op. cit.*, pp. 861-878.

Exposición Universal celebrada en 1900.¹⁵³⁹ Sada Yacco había sido la primera mujer en ejercer como actriz en el teatro *Kabuki*, tipo de espectáculo que, en el periodo Edo,¹⁵⁴⁰ solo permitía la presencia de actores masculinos especializados para interpretar papeles femeninos que eran conocidos como *onnagata*.¹⁵⁴¹ Así lo señala la actriz en una entrevista publicada en *La Ilustración Artística*, que decía:

Nací en Tokio, la capital del Japón, ciudad inmensa que cuenta cerca de dos millones de habitantes. Cuando hace siete años me casé con Kawa Kami, era yo una gheisa (cantante y bailarina), pero no una gheisa de una casa de té. En la actualidad tengo veintitrés años. [...] Kawa Kami era un hombre político muy rico y que gozaba en Tokio de gran consideración. Después de haber salido derrotado en las elecciones senatoriales, renunció á la tribuna y pensó en el teatro, proponiéndose acabar con todas las tradiciones antiguas y aplicar al Japón el arte escénico que ofrece la imagen de la vida. [...] A este efecto abrió una escuela é hizo construir una gran sala de espectáculos; al cabo de algunos meses tenía trescientos alumnos y su teatro era el más acreditado de la capital del Japón. [...] Hace cosa de dieciocho meses, mi marido, buscando siempre el progreso, abandonó conmigo nuestra querida patria para recorrer algunas ciudades de los listados Unidos y de Europa. Nos pusimos en camino acompañados de doce de nuestros alumnos, y pronto llegamos á Yokohama, en donde nos embarcamos para San Francisco. Era aquel el primer viaje que yo hacía, y confieso que lo emprendí con cierto pesar; pero pensé, alegrándome con mi extraña idea, que San Francisco está situada precisamente enfrente de Yokohama, y que una vez allí podría contemplar, algo de lejos, es cierto, y sin verla por desgracia, la gran ciudad japonesa. Nuestro itinerario era el siguiente: San Francisco, todas las grandes ciudades de la América del Norte hasta Nueva York, después Londres y finalmente París, adonde pensábamos llegar durante la exposición, permaneciendo aquí una larga temporada. [...] El que nos hubiese dicho que aquel viaje no iba á ser únicamente un viaje de placer á la par que de estudio, nos habría sorprendido grandemente. Pero los hombres son juguete de las circunstancias, como decimos en el Japón, y apenas llegamos á San Francisco nos hicieron proposiciones tan tentadoras, que mi marido, de acuerdo con sus discípulos, consintió en dar algunas representaciones. [...] El día de la función inaugural, el alumno que había de representar el papel de la Gheisha, en el drama de este nombre, se puso repentinamente enfermo, por lo cual iba la representación á ser aplazada, cuando propuse á mi marido que me dejara hacer el papel del artista indispueto. [...] Nunca había formado yo parte de la compañía de Kawa Kami, porque en nuestro país está prohibido, bajo las más severas penas, que una mujer se presente en escena al lado de un hombre. Pero lo que en el Japón está prohibido podía intentarse en San Francisco. Mi marido consintió

¹⁵³⁹ BLASCO, Ricardo, "La exposición", *La Correspondencia de España*, año LI, n.º 15.555, Madrid, 05/09/1900, p. 1.

¹⁵⁴⁰ GARCÍA JIMÉNEZ, Olga, "Período Edo Sociedad y Cultura popular urbana, El período Edo. Sociedad y cultura popular urbana", en SASTRE, D (ed.), *Fantasia en escena Kunisada y la escuela Utagawa*, Madrid, Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, 2014, p. 25.

¹⁵⁴¹ Actores masculinos que interpretan papeles de mujeres, en el teatro *Kabuki*. Para una aproximación a este tipo de teatro, véase: CID LUCAS, Fernando, *La espléndida flor de mil colores: el teatro kabuki: notas para una aproximación*, Badajoz, Museo de Cáceres, 2006.

en ello, no sin cierto recelo, pues yo conocía muy poco el papel y no estaba apenas preparada para aparecer delante del público. A pesar de todo, me armé de valor y obtuve un éxito triunfal: al terminar el drama me vi obligada á salir á la escena á recibir los aplausos del público, que habría acabado por invadir el teatro y llevarme en triunfo si no me hubiese sustraído á sus ovaciones apelando á la fuga.¹⁵⁴²

Con motivo de la citada exposición de París, se celebraron diversos espectáculos, y fueron las actuaciones de la actriz japonesa, las representaciones que mayores éxitos causaron entre el público, un acontecimiento, como se expone en *La Ilustración Artística*, "inigualable".¹⁵⁴³ Sada Yacco causó gran expectación, y la prensa española se hizo eco de los triunfos que estaba alcanzando,¹⁵⁴⁴ tal y como informó Enrique Gómez Carrillo en *El Liberal*, quien calificaba a la actriz con estas palabras: "Divina Sada Yacco".¹⁵⁴⁵ Junto con su marido, también actor, Otojiro Kawakami, (1864-1911), iniciaron una gira que comenzó por EEUU en 1901¹⁵⁴⁶ y siguió por todas las grandes ciudades europeas, hasta llegar a España, donde actuaron en Madrid y Barcelona.¹⁵⁴⁷ A la ciudad catalana llegaron el 8 de mayo de 1902 y durante tres días ofrecieron diversos espectáculos: *La geisha y el caballero*, y *Kesa*, ambas piezas de carácter tradicional; al día siguiente sería el turno de *Zingore*, y *Kosan*, dramas también tradicionales. El 11 de mayo ofrecieron dos representaciones más *El Mercader de Venecia* y *El*

¹⁵⁴² "La Eminente Actriz Japonesa Sada Yacco", *La Ilustración Artística*, año XX, n.º 994, Barcelona, 14/01/1901, pp. 43-46.

¹⁵⁴³ *La Ilustración Artística*, año XX, n.º 994, Madrid, 01/01/1901, pp. 1-4.

¹⁵⁴⁴ "París-Madrid. La exposición. Sada Yacco", *La Correspondencia de España*, año LI, n.º 15.555, Madrid, 05/09/1900, p. 1. "El teatro japonés", *La Dinastía*, año XVIII, n.º 6.538, Barcelona, 07/12/1900, p. 3. "Noticias generales", *La Época*, año LII, n.º 18.142, Madrid, 11/12/1900, p. 3. "La Eminente Actriz Japonesa Sada Yacco", *La Ilustración Artística*, año XX, n.º 994, Barcelona, 14/01/1901, pp. 43-46.

¹⁵⁴⁵ GÓMEZ CARRILLO, Enrique, "París: el clou de la exposición", *El Liberal*, año XXII, n.º 7.714, Madrid, 18/11/1900, p. 1. GÓMEZ CARRILLO, Enrique, "El clou de la exposición", *El Álbum Ibero Americano*, año XVIII, n.º 43, Madrid, 22/11/1900, p. 5.

¹⁵⁴⁶ "Espiguelo", *La Vanguardia*, año XXI, n.º 6.360, Barcelona, 27/04/1901, p. 6.

¹⁵⁴⁷ *Hojas selectas*, año I, Madrid-Barcelona, 1/1902, p. 580. *La Correspondencia de España*, año LIII, n.º 16.109, Madrid, 16/03/1902, p. 3. "Sada Yacco", *El Heraldo de Madrid*, año XIII, n.º 4.182, Madrid, 29/04/1902, p. 1. "El mes teatral", *Por esos mundos*, año III, n.º 88, Madrid, 01/05/1902, pp. 407-408. "La Lectura: Abril 1902", *La Lectura*, año II, n.º 17, Madrid, mayo de 1902, p. 141. "Espectáculos. Sada Yacco", *El Día*, año XXIII, n.º 7.706, Madrid, 02/05/1902, p. 3. "Sada Yacco", *El Heraldo de Madrid*, año XIII, n.º 4.187, Madrid, 04/05/1902, p. 1. "Sada Yacco", *La Época*, año LIII, n.º 18.640, Madrid, 05/05/1902, p. 2. "Sada Yacco", *El día*, año XXIII, n.º 7.708, Madrid, 06/05/1902, p. 1. "La Sada Yacco", *El Heraldo de Madrid*, año XIII, n.º 4.192, Madrid, 09/05/1902, p. 1. "De teatros", *El País*, año XVI, n.º 5.393, Madrid, 09/05/1902, p. 3. "Parlant ab Sada Yacco", *La Esquella de la torratxa*, año XXIV, n.º 1.217, Barcelona, 09/05/1902, p. 4. "Sada Yacco en España", *La Correspondencia de España*, año LIII, n.º 16.165, Madrid, 11/05/1902, p. 2. "Desde Barcelona. Sada Yacco", *El Heraldo de Madrid*, año XIII, n.º 4.194, Madrid, 11/05/1902, p. 2. "Ecos de Barcelona", *La Correspondencia de España*, año LIII, n.º 16.186, Madrid, 12/05/1902, p. 2. "Despedida de Sada Yacco", *La Dinastía*, año XX, n.º 6.758, Barcelona, 12/05/1902, p. 1. "Sección de espectáculos", *El Imparcial*, año XXXVI, n.º 12.605, Madrid, 12/05/1902, p. 4. "Los teatros en la Zarzuela. Debut de Sada Yacco", *La Correspondencia de España*, año LIII, n.º 16.168, Madrid, 14/05/1902, p. 3. "Veladas teatrales. En la Zarzuela-Sada Yacco", *La Época*, año LIII, n.º 18.648, Madrid, 14/05/1902, p. 1. "Sada Yacco. La gran actriz japonesa", *Alrededor del mundo*, n.º 154, Madrid, 15/05/1902, pp. 316-317. "Cosas de teatros. La segunda de Sada Yacco", *El Día*, año XXIII, n.º 7.706, Madrid, 15/05/1902, pp. 2-3. "La tragedia Hámlet de Shakespeare, en el Japón", *La Ilustración Artística*, tomo XXIII, año XXIII, n.º 1.168, Madrid, 16/05/1904, p. 342. "La mujer, actor del porvenir", *Alrededor del mundo*, n.º 368, Madrid, 20/06/1906, p. 388. "El teatro japonés moderno", *Cosmópolis*, n.º 20, Madrid, agosto de 1920, pp. 652-660. "A propòsit del teatre japonès", *Mirador*, año II, n.º 76, Barcelona, 10/07/1930, p. 5. DE CASTRO, Cristóbal, "El teatro japonés", *Nuevo mundo*, año XXXIX, n.º 2.021, Madrid, 02/12/1932, pp. 28-29.

Shogun, donde pudieron ser vistos por Lluís Masriera.¹⁵⁴⁸ A pesar de la gran expectación que causó su llegada a España, en Barcelona la compañía fracasó y recibió críticas muy duras de la prensa. Tras su estancia en la ciudad Condal, se trasladaron a la capital del país, donde fueron recibidos con gran entusiasmo, allí representaron *La geisha* y *el caballero*, y *Kesa*, y al día siguiente *La dama de las camelias* y *El mercader de Venecia*, obteniendo un gran éxito entre su público, entre los que se encontraban el pintor Sorolla y el escultor Benlliure.¹⁵⁴⁹ La prensa, por su parte, además de resaltar su faceta como actriz y el prestigio que estaba alcanzando, describía a Sada Yacco con las siguientes palabras:

La gran trágica es una mujer hermosa y sumamente interesante de la raza japonesa. Pudiera decirse que su rostro tiene la belleza de una orquídea, un exótico encanto; belleza y encanto debidos en gran parte a su originalidad. Su cabello negro y sus largos y estrechos ojos, totalmente japoneses, y la complexión de su cuerpo son exquisitamente encantadores: aseméjese el conjunto á la belleza de antiguo marfil coloreado con rosa.¹⁵⁵⁰



Fig. 515. Sada Yacco, 1901, fotografía en *La Ilustración Artística*.

En Cataluña, especialmente el teatro japonés tuvo un gran impacto.¹⁵⁵¹ En la Ciudad Condal se interpretaron obras de teatro, a veces acompañadas por conferencias en las que se hablaba del teatro

¹⁵⁴⁸ M. J. B., "Teatro de novedades", *La Vanguardia*, año XXII, n.º 7.933, Barcelona, 11/05/1902, p. 7.

¹⁵⁴⁹ ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "Descubrimiento, difusión y valoración...", *op. cit.* ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "La actriz Sada Yacco...", *op. cit.*

¹⁵⁵⁰ "El mes teatral", *Por esos mundos*, año III, n.º 88, Madrid, 01/05/1902, pp. 407-408.

¹⁵⁵¹ BRU I TURULL, Ricard, "Japonismo. Teatro japonés...", *op. cit.*, pp. 18-21.

Noh y del teatro *Kabuki*. Es el caso del coloquio ofrecido por Marià Manent i Cisa¹⁵⁵² sobre el teatro *Noh* en 1927 en el Reial Cercle Artístic precediendo a la obra de teatro *Motomezuka*.¹⁵⁵³ El interés por el teatro *Kabuki* creció notablemente, así se demostró cuando el verano de 1930 llegó a Barcelona la primera compañía de teatro *Kabuki* que interpretó en el Palacio de Montjuic (Palacio de Proyecciones de la Exposición Universal de Barcelona de 1929) obras teatrales de la cultura tradicional japonesa: "El gran trágico japonés Tokujiro Tsuthui, director y primer actor de la compañía que actúa en el Palacio de Proyecciones dando a conocer el repertorio «Kabuki» (siglo XVIII)".¹⁵⁵⁴ Como señala Almazán,¹⁵⁵⁵ en 1930, ya la prensa comenzó a informar de las celebradas actuaciones en el Teatro Pigalle de París de la compañía de *Kabuki* de Tokujiro Tsuitsui (1881-1953),¹⁵⁵⁶ actor japonés nacido en Osaka, que hizo una gira por Estados Unidos y Europa, en concreto por París (de mayo a junio de 1930), Londres (Globe Theatre el 24 de junio de 1930) y Berlín. La fotografía del actor español Enrique Borrás con dos de los artistas japoneses de la compañía nipona fue publicada en junio por las revistas más importantes del momento, así como el repertorio representado.

En fin, todas las noticias que llegaron hasta Europa y América sobre el teatro y otros espectáculos nipones, la directa visualización de los mismos, a lo que se unió la fascinación que en general causaba el País del Sol Naciente, llevó a que dramaturgos y compositores occidentales produjesen distintas obras como óperas, operetas, zarzuelas (en el caso español) y obras teatrales¹⁵⁵⁷ donde la huella de Japón quedó patente. Tales espectáculos dirigidos especialmente a las clases media y alta, a la burguesía, no se encontraban al margen de lo que estaba sucediendo en la sociedad, que estaba descubriendo un mundo nuevo y "exótico" que llamó la atención de la población. Japón se convirtió también en una fuente de inspiración magnífica para las artes escénicas; los escenarios se llenaron de atrezzo exóticos, de protagonistas singulares y de historias con argumentos, que al igual que había sucedido con las piezas de arte japonés en las exposiciones y en los comercios, encandilaban al público y les transportaba a lugares desconocidos, lejanos y espectacularmente hermosos, brindando a los espectadores la magia del "Japón tradicional".

¹⁵⁵² Marià Manent i Cisa (Barcelona, 1898-1988) fue un poeta, prosista, crítico literario, activista cultural y traductor de poesía china y japonesa. Véase *Marià Manent i Cisa* en: <https://www.enciclopedia.cat/ec-gec-0039724.xml> (consulta: 28/11/2020).

¹⁵⁵³ BRU I TURULL, Ricard, "Japonismo. Teatro japonés...", *op. cit.*, p. 20.

¹⁵⁵⁴ "Notas gráficas de Barcelona", *La Vanguardia*, año XLIX, n.º 20.712, Barcelona, 11/07/1930, p. 2.

¹⁵⁵⁵ ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "Descubrimiento, difusión y valoración...", *op. cit.*, p. 342.

¹⁵⁵⁶ TSCHUDIN, Jean-Jacques, "Kabuki's Early Ventures onto Western Stages (1900-1930): Tsutsui Tokujirō in the footsteps of Kawakami and Hanako", *Cipango-French Journal of Japanese Studies. English Selection*, 01/01/2016. Disponible en: <https://journals.openedition.org/cjs/1168> (consulta: 22/09/2020).

¹⁵⁵⁷ ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "Visiones y ensoñaciones...", *op. cit.*, pp. 191-213.

En las últimas décadas del XIX surgieron en Occidente una serie de operetas relacionadas con el País del Sol Naciente: *El Mikado* (1885) del libretista W. S. Gilbert (1836–1911) y el compositor Arthur Sullivan (1842–1900),¹⁵⁵⁸ la comedia lírica *Madame Chrysanthème* (1893) de André Charles Prosper Messager (1853-1929),¹⁵⁵⁹ o *La Geisha* (1896) de Sydney Jones (1861-1946).¹⁵⁶⁰ Pero fue Pietro Mascagni (1863-1945)¹⁵⁶¹ en 1898, quien con su ópera *Iris* marcó el camino del Japonismo musical. *Iris* es una ópera verista en tres actos sobre un libreto italiano original de Luigi Illica (1857-1919), cuya primera representación tuvo lugar el 22 de noviembre de 1898 en el Teatro Costanzi de Roma. Es una obra magnífica que sobresale por sus melodías exquisitas, su rica instrumentación en sonidos orientales, y el uso de nuevos medios de expresión que resaltan por su audacia ya que está totalmente ambientada en Japón. El público recibió *Iris* con gran fervor, mientras que la crítica se mostró dividida. El juicio fue unánime con respecto a la habilidad de una orquestación y a una interesante búsqueda armónica, pero no todos supieron apreciar ciertas escalas, insólitas hasta entonces, como la hexatona.

Pero, sin duda, la ópera japonista más relevante y de mayor éxito fue *Madame Butterfly*, de Giacomo Puccini,¹⁵⁶² uno de los mayores compositores de finales del siglo XIX y principios del XX. Fue

¹⁵⁵⁸ STEDMAN, Jane W., *W.S. Gilbert: a classic Victorian and his theatre*, Oxford, Oxford University Press, 1996.

¹⁵⁵⁹ WAGSTAFF, John, *André Messager: A Bio-Bibliography*, New York, Greenwood Press, 1991.

¹⁵⁶⁰ GREEN, Stanley, *Encyclopedia of the Musical Theatre*, New York, Da Capo Press, 1980, pp. 146–147. RICHARDS; Jeffrey, *Imperialism and Music: Britain, 1876-1953*, Manchester, Manchester University Press, 2001, pp. 262-272.

¹⁵⁶¹ MALLACH, Alan, *Pietro Mascagni and his operas*, Boston, Northeastern University Press, 2002.

¹⁵⁶² Sobre esta ópera y su autor véase CARNER, M., *Puccini: a critical biography*, London, Duckworth, 1974. GIRARDI, Michele, *Puccini. La vita e l'opera*, Roma, Newton Compton, 1989. GUTIÉRREZ MACHÓ, Luisa M^a, *La ópera de Puccini Madame Butterfly (1904) Estado de la cuestión y Fuentes Literarias*, Trabajo de investigación (DEA) dirigido por la Dra. Elena Barlés Báguena, Zaragoza, Departamento de Historia del Arte, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza, 2004. GUTIÉRREZ MACHÓ, Luisa M^a, "Madama Butterfly: Fuentes. La creación de un mito", en BARLÉS BÁGUENA, Elena y ALMAZÁN TOMÁS, V. David (eds.), *La Mujer Japonesa...*, op. cit., pp. 879-912. GUTIÉRREZ MACHÓ, Luisa M^a, "Madama Butterfly: Espejo de Oriente. Una Puesta en Escena Japonesa", *Actas del I Foro Español de Investigación sobre Asia Pacífico, CEIAP* (Colección Española de Investigación sobre Asia Pacífico), n.º 1, Zaragoza, Universidad de Granada, 2006, pp. 503-526. GUTIÉRREZ MACHÓ, Luisa M^a, "Las últimas versiones del mito Madama Butterfly", en BARLÉS BÁGUENA, Elena y ALMAZÁN TOMÁS, V. David (eds.), *Japón y el mundo actual*, Zaragoza, Prensas universitarias, 2011, pp. 913-935. GUTIÉRREZ MACHÓ, Luisa M^a, "La influencia de Japón en Occidente. Madama Butterfly y el Japonismo musical", *Nihon yūkōkai. Revista de Cultura Japonesa*, año 2, n.º 4, Gijón, Satori, 2008. GUTIÉRREZ MACHÓ, Luisa M^a, "Madama Butterfly, una aproximación a la ópera a través de las fuentes epistolares", *Actas del III Foro Español de Investigación sobre Asia Pacífico, CEIAP* (Colección Española de Investigación sobre Asia Pacífico), n.º 3, Zaragoza, Universidad de Granada, 2010, pp. 321-247. GUTIÉRREZ MACHÓ, Luisa M^a, "Chrysanthème. Realidad o Leyenda. Pierre Loti y A.B. de Guerville. Dos imágenes de Japón", *Actas del III Foro Español de Investigación...*, op. cit., pp. 249-264. GUTIÉRREZ MACHÓ, Luisa M^a, "Madama Butterfly en la historiografía musical española. Las principales aportaciones del siglo XX", *AACADIGITAL*, n.º 11, 2010. GUTIÉRREZ MACHÓ, Luisa M^a, "Puccini. La creación del personaje y la atmósfera: *Madama Butterfly*", *Itamar, Revista de investigación musical. Territorios para el arte*, n.º 3, Valencia, Universidad de Valencia y Rivera Editores, 2011, pp. 121-137. GUTIÉRREZ MACHÓ, Luisa M^a, "El escritor que inspiró a Puccini", *IMANRevista de la Asociación Aragonesa de Escritores*, n.º 4, Zaragoza, AAE, 2011. GUTIÉRREZ MACHÓ, Luisa M^a, "La otra cara de *Madama Butterfly*. Puccini y el Simbolismo", *Nihon yūkōkai. Revista de Cultura Japonesa*, n.º 7, 8 y 9, Gijón, Satori, 2012, pp. 45-51. GUTIÉRREZ MACHÓ, Luisa M^a, "El viaje de un mito: Madama Butterfly", en GARCÉS GARCÍA, Pilar, y TERRÓN BARBOSA, Lourdes (eds.), *Itinerarios, viajes y contactos Japón-Europa*, Berna, Peter Lang publishing group, 2013, pp. 517-532. GUTIÉRREZ MACHO, Luisa M^a, "Giacomo Puccini y Japón. Un estudio de las interrelaciones culturales y musicales a través de *Madama Butterfly*", *Itamar, revista de investigación musical*, n.º 4, Valencia, Universidad de Valencia y Rivera Editores, 2018, pp. 202-222. MCKENZIE, Heather, *Madame Chrysantheme as An*

estrenada en La Scala, en Milán, el 17 de febrero de 1904. Esta obra magna esta basada en la novela *Madame Chrysanthème* (1887)¹⁵⁶³ de Pierre Loti (1850-1923),¹⁵⁶⁴ escritor y oficial de la marina francesa que viajó por las costas asiáticas. Esta novela semiautobiográfica narra la vida de un oficial de la marina "casado" con una geisha durante su estancia en Nagasaki y en la que plasma su mirada discriminatoria hacia los japoneses, no obstante, la obra fue un gran éxito alcanzando las 25 ediciones durante los cinco primeros años, siendo traducida en diversos idiomas. También se inspiró en la obra, *Madame Butterfly* de John Luther Long (1861-927) publicada en 1898 en la revista *Century Magazine*, texto que interesó al dramaturgo estadounidense David Belasco (1853-1931) quien, en colaboración con Long, la adaptó a una obra de un acto, *Madame Butterfly: A Tragedy of Japan*. La pieza se estrenó en el Herald Square Theatre de Nueva York el 5 de marzo de 1900; siete semanas después, Belasco la llevó al Duke of York's Theatre de Londres, donde se presentó en público.¹⁵⁶⁵

Fue en la obra *Madame Butterfly* de Puccini en la que se plasmaron todos los elementos que caracterizan la imagen del Japón tradicional de finales del siglo XIX y principios del XX, y por ello se considera una obra maestra referente del Japonismo musical. Fueron muchos diarios de prensa los que informaron sobre esta ópera, sobre el fracaso que fue su estreno,¹⁵⁶⁶ y sobre los triunfos que finalmente recabaría tras el fracaso que Puccini no lograba comprender. En 1906, la ópera fue estrenada en Londres, en el Teatro de Covent-Garden, donde tuvo muchas representaciones, cosechando un éxito innegable, tal y como se muestra en las noticias de prensa del momento.¹⁵⁶⁷ En España esta pieza musical según informó el diario *La Vanguardia*, ("[...] parece que la linda madama Butterfly debió entrar en España por el Real o por el Liceo"),¹⁵⁶⁸ lo cierto es que debió estrenarse antes en Barcelona que en Madrid, puesto que ya tenemos noticias del 15 de agosto de 1907 en las que se hablaba de su estreno

Item of nineteenth-century french japoniserie, thesis Doctor of Philosophy at the University of Canterbury, Canterbury, University of Canterbury, 2004. SHEPPARD, W. A., "Cinematic realism, reflexivity and the American 'Madame Butterfly' narratives", *Cambridge Opera Journal*, 17, 1, Cambridge, Cambridge University Press, 2005, pp. 59-93. VAN RIJ, J., *Madame Butterfly. Japonisme, Puccini & the search for the real Cho-Cho-San*, Berkeley, California, Stone Bridge Press, 2001. YOSHIHARA, M., "The flight of the japanese Butterfly: Orientalism, Nationalism and Performances of Japanese womanhood", *en Project Muse*, vol. 56, n.º 4, Baltimore, Prensa de la Universidad Johns Hopkins, diciembre de 2004, pp. 975-1001.

¹⁵⁶³ LOTI, Pierre, *Madame Chrysanthème*, París, Calmann-Levy, 1887. (Edición española utilizada LOTI, Pierre, *Madame Chrysanthème*, Barcelona, Editorial Cervantes, 1931).

¹⁵⁶⁴ Sobre Pierre Loti véase: TERRÓN BARBOSA, Lourdes y FERNÁNDEZ SÁINZ, Mar, "1886-1919. Pierre Loti...", *op. cit.*, p. 7. TERRÓN BARBOSA, Lourdes, "Itinerarios e imágenes...", *op. cit.*, pp. 473-488. TERRÓN BARBOSA, Lourdes, "1886-1919. Imágenes de...", *op. cit.*, pp. 329-341. Sus obras más notables sobre Japón fueron: LOTI, Pierre, *Madame Chrysanthème*, París, Calmann-Levy, 1887; LOTI, Pierre, *Japoneries d'Automne*, París, Calmann Levy, 1889 y LOTI, Pierre, *Suprêmes Visions d'Orient*, París, Calmann Levy, 1921.

¹⁵⁶⁵ Sobre tema, véase: TREMMEL, Georg Gerry, *John Luther Long (1861-1927), "Madame Butterfly" das literarische Konzept der amerikanischen Kurzgeschichte im historischen Kontext*, Berlin, Logos-Verl., 2007.

¹⁵⁶⁶ *La Correspondencia de España*, año LVIII, n.º 18.145, Madrid, 17/10/1907, p. 1.

¹⁵⁶⁷ *Blanco y Negro*, año XVII, n.º 819, Madrid, 23/03/1907, p. 16.

¹⁵⁶⁸ BELTRÁN, J., "Madama Butterfly", *La Vanguardia*, año XXVL, n.º 12.427, Barcelona, 04/08/1907, pp. 6-7.

en el Teatro del Bosque en Barcelona, y la gran acogida por parte del público.¹⁵⁶⁹ No es hasta noviembre de 1907 cuando aparecieron noticias de prensa en las que se indicaba que el estreno de la pieza tendría lugar el 16 de noviembre de ese año.¹⁵⁷⁰ También encontramos noticias sobre como eran los decorados de la función,¹⁵⁷¹ el argumento de la misma,¹⁵⁷² y reseñas que indican que la obra finalmente se estrenó el día 20 de noviembre debido a una indisposición de la protagonista.¹⁵⁷³ Muchos periódicos se hicieron eco del estreno de la obra, y fueron abundantes los noticieros que dedicaron unas líneas a esta obra haciendo referencia a la expectación que producía la representación en nuestro país y el éxito rotundo que obtuvo en Madrid.¹⁵⁷⁴ Los sucesivos años, se representó en varias ocasiones tanto en Madrid como en Barcelona y otras referencias a esta ópera se publicaron en *La Vanguardia* en 1909.¹⁵⁷⁵

Madame Butterfly alcanzó un enorme éxito; no obstante, en España, triunfaba la opereta y especialmente la zarzuela, un género musical escénico costumbrista que combinaba partes instrumentales y vocales con diálogos hablados.¹⁵⁷⁶ Pronto se estrenaron obras inspiradas en Japón.¹⁵⁷⁷ Ya en 1897, en el Teatro Tivoli de Barcelona,¹⁵⁷⁸ se estrenó la primera opereta de inspiración nipona, denominada *Flor de té*,¹⁵⁷⁹ de Alexandre Charles Lecocq (1832-1918), uno de los grandes compositores de ópera francesa.¹⁵⁸⁰ No obstante, aunque se ambientaba en el País del Sol Naciente, se introducían motivos chinescos, por lo que su concepción como japonista no es correcta, si bien lo es de estilo oriental [fig. 516].

¹⁵⁶⁹ *El Arte del Teatro*, año II, n.º 34, Madrid, 15/09/1907, p. 2.

¹⁵⁷⁰ *El Correo Español*, año XX, n.º 5.684, Madrid, 16/11/1907, p. 3.

¹⁵⁷¹ *La Época*, año LIX, n.º 20.505, Madrid, 15/11/1907, p. 3.

¹⁵⁷² *El Álbum Ibero Americano*, año XXV, n.º 42, Madrid, 14/11/1907, p. 9.

¹⁵⁷³ *El Día*, año XXVIII, n.º 9.328, Madrid, 18/11/1907, p. 2.

¹⁵⁷⁴ *ABC*, año III, n.º 899, Madrid, 20/11/1907, p. 8. *La Correspondencia Militar*, n.º 9.121, Madrid, 21/11/1907, pp. 3-4. *ABC*, año III, n.º 900, Madrid, 21/11/1907, portada. *El Liberal*, año XXXI, n.º 10.258, Madrid, 23/11/1907, p. 3. *La Correspondencia Militar*, n.º 9.125, Madrid, 25/11/1907, p. 1.

¹⁵⁷⁵ BELTRÁN, J., "Madama Butterfly", *La Vanguardia*, año XXVIII, n.º 13.286, Barcelona, 10/12/1909, pp. 6 y 7.

¹⁵⁷⁶ Sobre la Zarzuela véase: ARNAU, Juan y GÓMEZ, CARLOS María, *Historia de la Zarzuela*, Madrid, Zacosa, 1979. COTARELO Y MOLI, Emilio, *Historia de la Zarzuela, o sea, el drama lírico en España desde su origen a fines del siglo XIX*, Madrid, ICCMU, 2000. CASARES RODICIO, Emilio, *Crónica de la lírica española y fundación del Teatro de la Zarzuela 1839-1863*, Madrid, Ediciones del ICCMU, D.L. 2006.

¹⁵⁷⁷ GUTIÉRREZ MACHO, Luisa M^a, "La presencia de Japón en las composiciones musicales occidentales de finales del siglo XIX y comienzos del XX. El caso español", en CASTÁN CHOCARRO, Alberto (coord.), *Jornadas de Investigadores Predoctorales: La historia del arte desde Aragón: Daroca, Zaragoza, UPZ*, 28 y 29 de noviembre de 2014, pp. 279-286

¹⁵⁷⁸ *La Vanguardia*, año XVII, n.º 5.224, Barcelona, 18/11/1897, p. 3.

¹⁵⁷⁹ LECOCQ, CHARLES, *Flor de té: sarsuela bufa de costums xinescas, en tres actes*, Barcelona, Biblioteca de Lo Teatro Regional, 1897. Disponible en: <https://archive.org/details/flordetezarzuela4263leco> (consulta: 15/01/2019).

¹⁵⁸⁰ Sobre Charles Lecocq véase: "Charles Lecocq (1832-1918)", *Opéra-Comique*, París, en: <https://www.opera-comique.com/fr/charles-lecocq-1832-1918> (consulta: 20/11/2020). GÄNZL Kurt, "Charles Lecocq (n. París, 3 de junio de 1832; d. París, 24 de octubre de 1918)", *La enciclopedia del teatro musical*, 01/01/2001. Disponible en: <http://operetta-research-center.org/charles-lecocq-b-paris-3-june-1832-d-paris-24-october-1918/> (consulta: 26/11/2020).



Fig 516. Libreto de *Flor de té*, 1897, Barcelona.

Una zarzuela japonista fue *Nisperos del Japón*¹⁵⁸¹ datada de 1897, obra de José Cabas Galván, (1853-1909) escritor, compositor, pedagogo y organista malagueño,¹⁵⁸² y Emilio López del Toro, (1873-1941) compositor español sevillano.¹⁵⁸³ Ambientada en Japón, y estrenada en Sevilla el 12 de diciembre de 1898.¹⁵⁸⁴ Esta zarzuela introduce elementos propios nipones en su escenificación, tales como abanicos, té, trajes japoneses, no obstante, al igual que en *Flor de té* se incorporan elementos chinoscos, que se confunden con los nipones.

La taza de té,¹⁵⁸⁵ zarzuela con influencia japonesa compuesta por el valenciano Vicente Lleó Balbastre, (1870-1922, compositor),¹⁵⁸⁶ con textos del granadino Antonio Paso y Cano, (1870-1958, dramaturgo y libretista de zarzuela),¹⁵⁸⁷ del madrileño Joaquín Abati y Díaz (1865-1936, escritor y libretista de zarzuelas)¹⁵⁸⁸ y del asturiano Maximiliano Thous Ors (1875-1947, periodista, escritor y

¹⁵⁸¹ CABAS GALVÁN, José; LÓPEZ DEL TORO, Emilio y URBANO Y CARRERA, Ramón, *Nisperos del Japón: zarzuela cómica en un acto y cinco cuadros*, Málaga, Urbano, 1898. Disponible en: <https://archive.org/details/nisperosdeljapon548caba> (consulta: 23/02/2019).

¹⁵⁸² Sobre José Cabas Galván véase: CABAS GALVÁN, José, 1853-1909, Biblioteca Virtual de la Provincia de Málaga. Disponible en: http://bibliotecavirtual.malaga.es/i18n/consulta_aut/registro.cmd?id=11421 (consulta: 27/11/2020) y José Cabas Galván en Worldcat, en: https://www.worldcat.org/search?q=%22jose+cabas+galvan%22&qt=results_page (consulta: 24/11/2020).

¹⁵⁸³ GONZÁLEZ PEÑA, M^a Luz, "López del Toro, Emilio", en CASARES RODICIO, Emilio (Dir.), *Diccionario de la Zarzuela: España e Hispanoamérica*, Madrid, Instituto Complutense de Ciencias Musicales, 2006.

¹⁵⁸⁴ *Madrid cómico*, año XVIII, n.º 782, Madrid, 12/02/1898, p. 18.

¹⁵⁸⁵ GUTIÉRREZ MACHO, Luisa M^a, "La taza de té". La recreación japonesa del Maestro Vicente Lleó", *Japón y Occidente: el patrimonio cultural como punto de encuentro*, Sevilla, Aconcagua Libros, 2016, pp. 643-655.

¹⁵⁸⁶ Sobre este artista véase: MARCO ARAGÓN, Tomás, *Historia de la música española. Siglo XX*, Madrid, Alianza Editorial, S.A., 1983. Muchas de las obras de Vicente Lleó Balbastre están disponibles en la Biblioteca Nacional de España, Madrid: <http://datos.bne.es/persona/XX969819.html> (consulta: 28/11/2020) y en Worldcat: <http://worldcat.org/identities/lccn-no98110433/> (consulta: 25/11/2020).

¹⁵⁸⁷ AZCUNE FERNÁNDEZ, Valentín, *Biblioteca Teatral*, Madrid, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 2007. Las obras de Antonio Paso pueden consultarse en la Biblioteca Nacional de España, Madrid. Disponible en: <http://datos.bne.es/persona/XX868243.html> (consulta: 25/11/2020).

¹⁵⁸⁸ Sobre este artista véase: RUBIO JIMÉNEZ, J., "Abati, Joaquín", en R. Guillón (dir.), *Diccionario de Literatura Española e Hispanoamericana*, vol. I, Madrid, Alianza, 1993. Sus obras se pueden consultar en la Biblioteca Nacional de España, Madrid. Disponible en: <http://datos.bne.es/persona/XX1005989.html> (consulta: 27/11/2020).

cineasta),¹⁵⁸⁹ fue estrenada el 23 de marzo de 1906 en el teatro Cómico de Madrid. La acción en ella, sucede en Tokio y se muestran diversos espacios como una casa de té, un jardín, y un palacio japonés con una galería de crisantemos, no olvidemos que estas flores son el emblema del país, de ahí la elección de los autores para contextualizar la pieza. En ella se muestran las costumbres y los tópicos sobre Japón y las ideas preconcebidas e idealizadas que se tiene sobre el país como algo exótico, lejano, etc.¹⁵⁹⁰ La prensa informó sobre su estreno¹⁵⁹¹ y recibió críticas positivas en diferentes medios periódicos [figs. 517-519].¹⁵⁹²



Figs. 517-519. Escenas de *La taza de té*, 1906, fotografías en *El arte de El Teatro*.

¹⁵⁸⁹ AA. VV., *Gran enciclopedia catalana*, 14, Barcelona, Enciclopèdia Catalana, S. A., 1981. PALOMINO ARJONA, Manuel, *Dramaturgia asturiana contemporánea*, Lulu.com, 2019. Algunas de sus obras se pueden consultar en la Biblioteca Nacional de España, Madrid. Disponible en: <http://datos.bne.es/persona/XX1726069.html> (consulta: 27/11/2020).

¹⁵⁹⁰ LLEÓ BALBASTRE, Vicente; PASO Y CANO, Antonio; ABATI Y DÍAZ, Joaquín y THOUS ORS, Maximiliano, *La taza de té: caricatura japonesa en un acto y tres cuadros, en prosa*, Madrid, R. Velasco, 1906. Disponible en: <https://archive.org/details/latazadetecarica4216lleo> (consulta: 23/02/2019).

¹⁵⁹¹ *Diario oficial de avisos de Madrid*, año CXLIX, n.º 70, Madrid, 22/03/1906, p. 3. *El Heraldo de Madrid*, año XVII, n.º 5.596, Madrid, 22/03/1906, p. 5. "La taza de té", *El Arte de El Teatro*, año I, n.º 2, Madrid, 15/04/1906, pp. 10-16.

¹⁵⁹² *El País*, año XX, n.º 6.809, Madrid, 28/03/1906, p. 3. *ABC*, año IV, n.º 437, Madrid, 24/03/1906, p. 4. *El Arte del Teatro*, año I, n.º 3, Madrid, 01/05/1906, p. 3.

Otras zarzuelas de inspiración japonesa que se estrenaron en España fueron *Abanicos japoneses*,¹⁵⁹³ del alicantino Ramón Asensio Mas (1878-1917)¹⁵⁹⁴ y el burgalés Rafael Calleja Gómez (1870-1938)¹⁵⁹⁵ estrenada el 5 de junio de 1909;¹⁵⁹⁶ o *La loca fortuna*¹⁵⁹⁷ de Antonio Fernández Lepina (1881-1943)¹⁵⁹⁸ estrenada en 1911,¹⁵⁹⁹ ambas con la música de Rafael Calleja. Otras fueron *La rosa de Kioto*,¹⁶⁰⁰ del gaditano y compositor de zarzuelas Rafael Millán Picazo (1893-1957),¹⁶⁰¹ que fue estrenada en el año 1918 y de la que informó la prensa.¹⁶⁰² Por otra parte en 1919 se estrenó en el teatro Apolo de Madrid,¹⁶⁰³ *El capricho de una reina*, del compositor gallego Reveriano Soutullo Otero (1880-1932),¹⁶⁰⁴ y del valenciano Juan Bautista Vert Carbonell (1890-1931)¹⁶⁰⁵ que se anunciaba en diversos diarios de prensa.¹⁶⁰⁶

En 1920, los zaragozanos el músico Mauricio Manuel Tabuenca (1899-1955)¹⁶⁰⁷ y el profesor de mercantil y dramaturgo Ernesto Burgos (1897-1948),¹⁶⁰⁸ compusieron la zarzuela *La ciudad sin*

¹⁵⁹³ ASENSIO MAS, Ramón y CALLEJA GÓMEZ, Rafael, *Abanicos japoneses: humorada en un acto dividido en tres cuadros en prosa*, Madrid, Velasco, 1909.

¹⁵⁹⁴ Véase: AA. VV., *Enciclopedia Universal Ilustrada Europeo-Americana*, vol. I, Madrid, Espasa Calpe, 1930. CASARES RODICIO, Emilio, *Diccionario de la zarzuela. España e Hispanoamérica*, vol. I, Madrid, Instituto Complutense de Ciencias Musicales, 2002.

¹⁵⁹⁵ GÓMEZ GARCÍA, Manuel, *Diccionario del teatro*, Madrid, Akal, 1997.

¹⁵⁹⁶ *Diario oficial de avisos de Madrid*, año CLII, n.º 119, Madrid, 01/06/1909, p. 3. *El Liberal*, año XXXI, n.º 10.807, Madrid, 01/06/1909, p. 3. *El Correo español*, año XXII, n.º 6.157, Madrid, 05/06/1909, p. 3. *La Correspondencia de España*, año LX, n.º 18.742, Madrid, 05/06/1909, p. 7. *La Correspondencia militar*, año XXXIII, n.º 9.597, Madrid, 05/06/1909, p. 4. *El Globo*, año XXXV, n.º 11.750, Madrid, 05/06/1909, p. 3. *El País*, Madrid, 05/06/1909, p. 4.

¹⁵⁹⁷ FERNÁNDEZ LEPINA, ANTONIO; PLAÑIOL ANTONIO y CALLEJA GÓMEZ, RAFAEL, *La loca fortuna*, Madrid, Sociedad de Autores Españoles, 1911. Disponible en: <https://archive.org/details/lalocafortunahum17220call/page/n4> (consulta: 23/02/2019).

¹⁵⁹⁸ Muchas de sus obras se pueden consultar en la página web de la Biblioteca Nacional de España, Madrid. Disponible en: <http://datos.bne.es/persona/XX898332.html> (consulta: 27/11/2020).

¹⁵⁹⁹ *La Correspondencia de España*, año LXII, n.º 19.348, Madrid, 01/02/1911, p. 5.

¹⁶⁰⁰ DE BONIS E IBÁÑEZ, HERMENEGILDO; VELA, MANUEL y MILÁN PICAZO, RAFAEL, *La rosa de Kioto. Leyenda lírica- dramática en tres actos y cinco cuadros*, Madrid, Sociedad de Autores Españoles, 1918. Disponible en: <https://archive.org/details/larosadekiotoley00mill/page/n4> (consulta: 23/02/2019).

¹⁶⁰¹ Véase: FEDERICO VALVERDE, Salvador, *El mundo de la zarzuela*, Madrid, Palabra S.A., 1980. CASARES RODICIO, Emilio, *Diccionario de la...*, op. cit., vol. II, pp. 316-318.

¹⁶⁰² *La Correspondencia de España*, año LXIX, n.º 21.991, Madrid, 29/04/1918, p. 3.

¹⁶⁰³ *El Imparcial*, año LIII, n.º 18.770, Madrid, 08/05/1919, p. 5.

¹⁶⁰⁴ ESTÉVEZ VILA, Jaime, *Reveriano Soutullo Otero. Estudio biográfico y musical*, Madrid, Alpuerto, 1995. CASARES RODICIO, Emilio, *Diccionario de la música española e hispanoamericana*, vol. X, Madrid, Sociedad General de Autores y Editores, 2002, pp. 52-54.

¹⁶⁰⁵ CASARES RODICIO, Emilio, *Diccionario de la zarzuela...*, op. cit. CASARES RODICIO, Emilio, *Diccionario de la música...*, op. cit., vol. IX, pp. 838-842.

¹⁶⁰⁶ *La Correspondencia de España*, año LXX, n.º 22.372, Madrid, 16/05/1919, p. 5. *La Correspondencia militar*, año XLIII, n.º 12.679, Madrid, 16/05/1919, p. 3. *La Época*, año LXXI, n.º 24.634, Madrid, 16/05/1919, p. 4.

¹⁶⁰⁷ GARRIDO GONZALO, Susana, GARRIDO HERRERO, Ignacio, y HUERGA MAESO, Óscar, "Aproximación a la vida y obra de Mauricio M. Tabuenca (1899-1955)", *Nassarre: Revista aragonesa de musicología*, vol. 11, n.º 1-2, Zaragoza, Institución Fernando el Católico, 1995, pp. 99-156.

¹⁶⁰⁸ Véase: BURGOS IZQUIERDO, Fausto, y BURGOS GIL, Georgina, "Ernesto Burgos, un zaragozano en busca de la gloria", *Teatro*, XXXIII-CXVI, Zaragoza, Prensas Universitarias de Zaragoza, 2011. URDÁNIZ ESCOLANO, Juan "El País del Sol Naciente = El País del Sol: el particular Japonismo de *La Ciudad Sin Noche* de Ernesto Burgos y Manuel Tabuenca", en ALMAZÁN TOMÁS, V. David y BARLÉS BÀGUENA, Elena, *Japón, España e Hispanoamérica: identidades y relaciones culturales*, Zaragoza, Prensas de la Universidad de Zaragoza, Colección Federico Torralba Estudios Asia Oriental, 2019, pp. 227-260.

noche.¹⁶⁰⁹ Esta obra cuenta una historia sucedida en Edo (Kioto), la capital de Japón, durante el *Bakumatsu* (1853- 1867), en la que sus personajes son presos que logran huir escondiéndose en el barrio de Yoshiwara, y uno de ellos se enamora de una geisha, entre otros acontecimientos. Esta zarzuela fue estrenada el 19 de febrero de 1926, por la compañía de Federico Caballé en el teatro Victoria Eugenia de San Sebastián.¹⁶¹⁰ Otra zarzuela posterior fue *El jardín de crisantemos*,¹⁶¹¹ representada por primera vez en 1927, de Juan José Pérez Ormazábal,¹⁶¹² escritor nacido en Gipuzkoa, sacerdote y profesor de Literatura en el Seminario Diocesano de Gasteiz.

Durante estos años también se representaron varias obras de teatro con temática y/o elementos japoneses en España, como por ejemplo *Ki-tha y Pohn* en Madrid [fig. 520], escrita por el catalán Jacint Capella i Feliú (1880-1935)¹⁶¹³ y Joaquín González Pastor (1882-1949)¹⁶¹⁴ y con música de Guillermo Cereceda (1844-1919)¹⁶¹⁵ y del ya citado Rafael Calleja Gómez (1870-1938).¹⁶¹⁶ La obra fue estrenada el 14 de marzo de 1908 en el Teatro Cómico.¹⁶¹⁷ Se trataba de una bufonada oriental de un acto dividido en tres cuadros, en la que Pohn abandona a Kitha en Madrid y huye con una amante a Filipinas, pero son seguidos por Kitha. El barco en el que viajan naufraga, pero se salvan Pohn y Kitha y son recogidos en Tokio, donde abren un bar de estilo madrileño. La obra cuenta la venganza de Kitha y como finalmente ambos regresan a Madrid.

¹⁶⁰⁹ URDÁNIZ ESCOLANO, Juan, "El País del Sol Naciente...", *op. cit.*, p. 233.

¹⁶¹⁰ *Ibidem*, p. 229.

¹⁶¹¹ PÉREZ ORMAZÁBAL, Juan José, *El jardín de crisantemos; escenas líricas inspiradas en las persecuciones religiosas del Japón en tres actos y un prólogo*, Vitoria, Editorial Social Católica, 1926.

¹⁶¹² "El Jardín de Crisantemos en Zarauz", *La Constancia: diario íntegro fuerista*, año XXXI, n.º 9.283, San Sebastián, 08/03/1928, p. 4. *La Constancia: diario íntegro fuerista*, año XXXI, n.º 9.288, San Sebastián, 14/03/1928, p. 4.

¹⁶¹³ Véase *Jacinto Capella*, en la Biblioteca Nacional de España, Madrid. Disponible en: <http://datos.bne.es/persona/XX869845.html> (consulta: 27/11/2020).

¹⁶¹⁴ Algunas de sus obras se pueden consultar en Worldcat. Disponible en: <http://worldcat.org/identities/lccn-n88629221/> (consulta: 27/11/2020).

¹⁶¹⁵ Véase la página web de la Biblioteca Nacional de España, Madrid. Disponible en: <http://datos.bne.es/persona/XX857299.html> (consulta: 27/11/2020).

¹⁶¹⁶ CAPELLA Y FELIU, Jacinto, GONZÁLEZ PASTOR, Joaquín, CERECEDA, Guillermo, y CALLEJA GÓMEZ, Rafael, *Ki-tha y Pohn: bufonada japonesa*, Madrid, R. Velasco Impresor, 1908. Disponible en: <https://archive.org/details/kithaypohnbufona00cere/mode/2up> (consulta: 18/02/2020).

¹⁶¹⁷ "Notas teatrales", *ABC*, año IV, n.º 1.014, Madrid, 15/03/1908, p. 1. "Funciones para mañana", *El Heraldo de Madrid*, año XIX, n.º 6.316, Madrid, 14/03/1908, p. 3. "Los teatros", *La Correspondencia de España*, año LIX, n.º 18.295, Madrid, 15/03/1908, p. 3. "Espectáculos para hoy", *El Imparcial*, año XLII, n.º 14.727, Madrid, 16/03/1908, p. 1. *La Correspondencia de España*, año LIX, n.º 18.299, Madrid, 19/03/1908, p. 4. "El cartel de hoy", *El Globo*, año XXXIV, n.º 11.683, Madrid, 24/03/1908, p. 3. "Espectáculos para mañana", *La Época*, año LX, n.º 20.632, Madrid, 01/04/1908, p. 3. FERRAND, Diógenes, "Ki-tha y Pohn", *El Arte del Teatro*, año III, n.º 5, Madrid, 01/05/1908, pp. 14-15. "Publicaciones. El arte del teatro, *Las Provincias*, año XLIII, n.º 15.220, Valencia, 04/05/1908, p. 3.



Fig. 520. *Ki-tha y Pohn*, 1908, fotografía en *El Arte del Teatro*.

4.3.2. Lluís Masriera i Rosés, el teatro y el Japonismo

No es extraño que en este ambiente que hemos descrito, Lluís Masriera i Rosés, gran amante del teatro, y dramaturgo de reconocido prestigio nacional e internacional, realizase obras teatrales con una clara presencia de lo japonés como fueron las tituladas *Okaru* (1921) y *Fantasia japonesa* (1931).

Como se ha mencionado anteriormente Lluís Masriera no estuvo en Japón, sin embargo, conoció y asimiló su cultura, su arte, su historia, como habían hecho tanto su padre como su tío. Es evidente que una de las fuentes de conocimiento del País del Sol Naciente fue su afición coleccionista, su propia familia, así como su círculo de amistades y personalidades de las que se rodeó y las exposiciones universales e internacionales y las distintas ciudades europeas que visitó.

Además llegó al conocimiento de Japón, que inspiró sus obras teatrales, a través de la lectura, gracias a las novelas y los libros de viajes de autores occidentales que proyectaban en el espectador una imagen del Japón tradicional (algunos de ellos ya comentados anteriormente) y a los que pudo acceder dado su amplio conocimiento de idiomas extranjeros. La posibilidad de que pudiera haber leído muchos más libros y artículos de los que realmente tenemos certeza, es muy elevada viendo el nivel de conocimientos que manifiesta en sus obras teatrales que posteriormente analizaremos. Por sus

numerosos viajes sabemos que dominaba el francés y el inglés; no es extraño por lo tanto, que leyera libros de viajes sobre Japón o especializados en arte nipón que se publicaron en la Europa de la época del Japonismo (que han sido mencionados en anteriores capítulos), así como las revistas ilustradas o de tipo cultural y artístico que incluyeron numerosos artículos sobre el País del Sol Naciente y su cultura. Además, como señala Elena Barlés en el siglo XIX:

[...] se multiplicaron los espacios comunes de sociabilidad cultural que permitían el acceso a la lectura de libros, periódicos y revistas a amplios y diferentes sectores de la población. El XIX es el siglo de los casinos, ateneos, gabinetes de lectura que contaban con nutridas bibliotecas de libre acceso para sus asociados, así como la época del nacimiento de las bibliotecas populares o públicas.¹⁶¹⁸

En la culta Barcelona de la segunda mitad del siglo XIX y primera mitad del XX, había muchos de estos "espacios culturales de sociabilidad" a los que sin duda pudo acceder Lluís Masriera donde encontraría una gran variedad no solo de libros, sino de revistas nacionales e internacionales.

Obviamente pudo acceder a todos los libros sobre Japón que se escribieron en español o se tradujeron al castellano y además estaría al tanto de todo lo que se publicaba en las revistas y diarios de prensa locales sobre el País del Sol Naciente. En efecto, en España durante el último tercio del siglo XIX y primeras décadas del XX hubo un seguimiento muy completo de todos aquellos sucesos que se estaban desarrollando en el país nipón, como su apertura, modernización, las guerras chino-japonesa y ruso-japonesa, etc., a través de la prensa diaria y de las revistas ilustradas españolas que difundieron el conocimiento de Japón en España.¹⁶¹⁹ También fue por aquel entonces cuando se publicaron en nuestro país varios libros sobre Japón.¹⁶²⁰ De las publicaciones editadas en lenguas hispánicas quizás las que más pudieron interesar a Lluís Masriera fueron las que ofrecían perspectivas generales de Japón, como sus costumbres, su literatura y su arte. Durante sus años de actividad pudo conocer las obras de Juan de Lucena de los Ríos *El Imperio del Sol Naciente: impresiones de un viaje a Japón (1885-1896?)*.¹⁶²¹ También las de Enrique Gómez Carrillo (1873-1927),¹⁶²² que visitó Japón durante su

¹⁶¹⁸ BARLÉS BÁGUENA, Elena, "La mujer japonesa en los libros de viajeros publicados en castellano a finales del siglo XIX y primeras décadas del XX", en BARLÉS BÁGUENA, Elena y ALMAZÁN TOMÁS, V. David (eds.), *La Mujer japonesa...*, op. cit., pp. 773-848.

¹⁶¹⁹ ALMAZÁN TOMÁS, V. David, *Japón y el Japonismo en...*, op. cit., y NAVARRO POLO, Sergio, "Arte japonés en la Exposición Universal...", op. cit., pp. 805-809.

¹⁶²⁰ BARLÉS BÁGUENA, Elena, "Luces y sombras...", op. cit.

¹⁶²¹ LUCENA DE LOS RÍOS, Juan, *El Imperio del Sol Naciente: impresiones de un viaje a Japón*, Barcelona, Establecimiento tipográfico editorial de Ramón Molinas, col. Biblioteca de la Ilustración, 1885-1896?. Muy rico en anécdotas, historia y leyendas, este libro aporta numerosas citas de otros escritores. Este autor también dio cuenta de sus experiencias en sus

carrera profesional como escritor y periodista. Tales obra son las tituladas *De Marsella a Tokio*, (1905-1910?); *El alma japonesa* (1905-1910?) y *El Japón heroico y galante* (1912)¹⁶²³ que tuvieron una extraordinaria difusión por entonces.¹⁶²⁴ Este autor, asimismo, publicó diversos artículos en diferentes periódicos.¹⁶²⁵ Lluís Masriera pudo leer también la obra del prolífico novelista y periodista salvadoreño Arturo Ambrogí (1875-1936),¹⁶²⁶ *Sensaciones de Japón y de la China*;¹⁶²⁷ la del reportero y escritor Luis de Oteyza (1883-1961),¹⁶²⁸ que estuvo diez meses en Japón, titulada *En el remoto Cipango: jornadas japonesas*,¹⁶²⁹ y la del literato valenciano Vicente Blasco Ibáñez,¹⁶³⁰ *La vuelta al mundo de un novelista*, (1922-1925),¹⁶³¹ autores todos ellos que también sucumbieron al encanto de Japón. A la par se tradujeron al castellano algunos de los más afamados relatos o ensayos sobre el archipiélago, redactados por autores extranjeros. De ellos destacaremos, por ser los más leídos, el de André Bellessort (1866-1942),¹⁶³² *La sociedad japonesa: usos, costumbres, religión, instrucciones*;¹⁶³³ el de

viajes en la obra LUCENA DE LOS RÍOS, Juan, *El país de los sabios: recuerdos de una expedición por Grecia*, Barcelona, Establecimiento Tipográfico Editorial de Ramón Molinas, s/f.

¹⁶²² MENDOZA, Juan Manuel, *Enrique Gómez Carrillo; estudio crítico-biográfico: su vida, su obra y su época*, Guatemala, Tipografía Nacional, 1946. TORRES ESPINOZA, Enrique, *Enrique Gómez Carrillo, el cronista errante*, Guatemala, F&G, 2007.

¹⁶²³ GÓMEZ CARRILLO, Enrique, *De Marsella a Tokio*, París, Garnier Hermanos, 1905-1910?. GÓMEZ CARRILLO, Enrique, *El alma japonesa*, París, Garnier Hermanos, 1905-1910? (en todo caso posterior a la antes citada). GÓMEZ CARRILLO, Enrique, *El Japón heroico y galante*, Madrid, Renacimiento, 1912.

¹⁶²⁴ Véase: BARLÉS BÁGUENA, Elena, "Viajeros hispánicos de la segunda mitad del siglo XIX y primeras décadas del XX y su mirada sobre Japón y el arte japonés. El caso de Enrique Gómez Carrillo (1873-1927)", en CABAÑAS BRAVO, Miguel; LÓPEZ-YARTO ELIZALDE, Amelia y RINCÓN GARCÍA, Wifredo (eds.), *El arte y el viaje*, Madrid, CSIC, 2011, pp. 383-400.

¹⁶²⁵ GÓMEZ CARRILLO, Enrique, "París: el clou de la exposición", *El Liberal*, año XII, n.º 7.714, Madrid, 18/11/1900, p. 1. GÓMEZ CARRILLO, Enrique, "El clou de la exposición", *El Álbum Ibero Americano*, año XVIII, n.º 43, Madrid, 22/11/1900, p. 5.

¹⁶²⁶ Véase: CANALES, Tirso, "Arturo Ambrogí. Análisis de la evolución de su obra", *Anuario de Estudios Centroamericanos*, n.º 4, San José, Universidad de Costa Rica, 1978, pp. 247-277. Disponible en: file:///C:/Users/Asus/Downloads/Dialnet-ArturoAmbrogíAnálisisDeLaEvoluciónDeSuObra-5075768.pdf (consulta: 01/03/2021). CAÑAS DINARTE, Carlos, *Diccionario Escolar de Autores Salvadoreños*, San Salvador, Dirección de Publicaciones e Impresos, 2000.

¹⁶²⁷ AMBROGI, Arturo, *Sensaciones de Japón y de la China*, San Salvador, Talleres de la imprenta nacional, 1915.

¹⁶²⁸ LÓPEZ DE ZUAZO ALGAR, Antonio, *Catálogo de periodistas españoles del siglo XX*, Madrid, Facultad de Ciencias de la Información de la Universidad Complutense, 1981. AZNAR SOLER, Manuel y LÓPEZ GARCÍA, José Ramón, *Diccionario bibliográfico de los escritores, editoriales y revistas del exilio republicano de 1939*, vol. 3, Sevilla, Renacimiento, 2016, pp. 482-486.

¹⁶²⁹ OTEYZA, Luis de, *En el remoto Cipango: jornadas japonesas*, Madrid, editorial Pueyo, 1927. También incluyó algunas referencias sobre Japón en sus obras *De España al Japón: itinerario impresionista*, Madrid, Imp. Helénica, 1927 y *El tapiz Mágico. Reportajes mundiales*, Madrid-Buenos Aires, Mundo Latina, 1931.

¹⁶³⁰ Véase: GONZÁLEZ BLANCO, Andrés, *Vicente Blasco Ibáñez, Juicio crítico de sus obras*, Madrid, La Novela Corta, 1920. PITOLLET, Camille, *Vicente Blasco Ibáñez. Sus novelas y la novela de su vida*, Valencia, Prometeo, 1921. GASCÓ CONTELL, Emilio, *Genio y figura de Blasco Ibáñez*, Madrid, Afrodísio Aguado, 1967. FORGUES, Roland, *Vicente Blasco Ibáñez, Mito y realidad*, Barcelona, Puvill, 1987. REIG, Ramiro, "Vicente Blasco Ibáñez (1867-1928). Promotor de rebeldías", en BURDIEL, Isabel y PÉREZ LEDESMA, Manuel, *Liberales, agitadores y conspiradores. Biografías heterodoxas del siglo XIX*, Madrid, Espasa Calpe, 2000.

¹⁶³¹ BLASCO IBÁÑEZ, Vicente, *La vuelta al mundo de un novelista*, Valencia, Prometeo, 1922-1925 (T.I: Estados Unidos, Cuba, Panamá, Hawai, Japón, Corea, Manchuria). El literato estuvo en Japón varias semanas entre finales de 1923 y principios de 1924.

¹⁶³² Véase *André Bellessort (1866-1942)*, en la página web de la Biblioteca Nacional de Francia, disponible en: https://data.bnf.fr/fr/13342756/andre_bellessort/ (consulta: 08/03/2021).

¹⁶³³ BELLESSORT, André, *La sociedad japonesa: usos, costumbres, religión, instrucciones*, traducción de F. Sarmiento, Barcelona, Montaner y Simón, 1905. La obra original el francés fue publicada en 1902.

Judith Gautier (1846-1917),¹⁶³⁴ *El Japón*,¹⁶³⁵ y sobre todo las obras del antes citado Pierre Loti, *El Japón y Madama Crisantemo*.¹⁶³⁶ Según Bru i Turull,¹⁶³⁷ Lluís Masriera también fue conocedor de las obras de Patrick Lafcadio Hearn (1850-1904)¹⁶³⁸ que le ayudaron a la comprensión del pensamiento japonés, del mismo modo que supuso un acercamiento al mundo de los fantasmas, ideas y conceptos que recogería en su pieza teatral *Okaru*. De origen greco-irlandés, aunque nacionalizado japonés, Lafcadio Hearn fue un periodista, traductor y escritor que en 1890 se desplazó a Japón. Allí se casó con una joven perteneciente a una familia de samuráis, fue docente en la Universidad de Tokio, se convirtió al Budismo y cambió su nombre occidental por el de Koizumi Yakumo. Escribió varios volúmenes sobre Japón como su obra más célebre *Kokoro. Impresiones de la vida íntima del Japón*, publicada originalmente en 1896 y traducida al español en 1907,¹⁶³⁹ por lo que Lluís Masriera podría haber leído este texto antes de escribir *Okaru* (1921) y *Fantasia japonesa* (1931).

Por otra parte, pudo haber leído los testimonios de los diplomáticos españoles que residieron en Japón durante un tiempo y escribieron sobre sus experiencias en el país nipón.¹⁶⁴⁰ Es el caso de Enrique Dupuy de Lôme (1851-1904),¹⁶⁴¹ un valenciano que residió en Japón entre 1873 y 1875 y que escribió dos libros dedicados íntegramente al país nipón: *La seda, su cultivo y su producción en el imperio japonés* (1875) y *Estudios sobre el Japón*, (1895).¹⁶⁴² Probablemente Lluís Masriera se interesó también por aquellas publicaciones que fueron escritas por los historiadores del arte de la época, que a diferencia de los viajeros, no visitaron Japón, sino que lo conocieron a través de las diferentes

¹⁶³⁴ RICHARDSON, Joanna, *Judith Gautier: una biografía*, Nueva York, F. Watts., 1987. KNAPP, BETTINA L., *Judith Gautier: escritora, orientalista, musicóloga, feminista*, Hamilton Books, 2004.

¹⁶³⁵ GAUTIER, Judith, *El Japón*, prólogo de Juan Aicard, traducción de Francisco Vera, París, Casa Editorial Hispano-Americana, 1925.

¹⁶³⁶ LOTI, Pierre, *El Japón*, (Trad. De la LX ed. francesa, de Vicente Clavel), Barcelona, Cervantes, 1925; LOTI, Pierre, *Madama Crisantemo*, Barcelona, Clarasó, 1930.

¹⁶³⁷ BRU I TURULL, Ricard, "Japonismo. Teatro japonés....", *op. cit.*, p. 19. Lamentablemente este autor no cita la fuente de donde ha extraído dicha información.

¹⁶³⁸ ASKEW, Rie, "The Critical Reception of Lafcadio Hearn outside Japan", *New Zealand Journal of Asian Studies*, n.º 11 (2), 2009, pp. 44-71.

¹⁶³⁹ HEARN, Lafcadio, *Kokoro, Impresiones de la vida íntima del Japón*, (traducción del inglés por Julián Berteiro), Madrid, Daniel Jorro, 1907.

¹⁶⁴⁰ Un tono de seriedad semejante a las obras redactadas por diplomáticos españoles puede encontrarse en las obras del General de Ingenieros de la Armada, NAVA Y CAVEDA, Hilario, *Noticias sobre el Imperio del Sol Naciente*, Madrid, Imprenta de Fortanet, 1881. En la obra del catalán SALES Y FERRER, Manuel, creador del Ateneo de Sevilla, *Transformación de Japón*, Discurso leído ante la Real Academia de Ciencias Morales y Políticas en sesión pública para conmemorar el 50 aniversario de su constitución el día 7 de febrero de 1909, Madrid, Librerías de D. Victoriano Suárez, 1909 y en otras que se publicaron en la misma época como: RODRÍGUEZ Y MUÑOZ, Tiburcio, *Los contrastes entre China y el Japón: las grandes ciudades del Extremo Oriente*, conferencia pronunciada en la Sociedad Geográfica de Madrid el 12 de junio de 1883, Madrid, Imprenta de Fortanet, 1883. CASCALES Y MUÑOZ, José, *Los Estados Unidos y el Japón: estudio histórico-comparativo de estas dos naciones*, Madrid, Imprenta Moderna, 1908. MUÑOZ LAVALLE, Ramón B., *Japón ante el mundo*, Manila, 1933.

¹⁶⁴¹ DUPUY DE LÔME, Enrique, *De Madrid á Madrid, dando la vuelta al mundo*, Madrid, Oficinas de la Ilustración Española y Americana, 1877. DUPUY DE LÔME, Enrique, *Los esclavos y Turquía: estudio histórico sobre la cuestión de Oriente*, Madrid, Imprenta Nacional, 1877.

¹⁶⁴² DUPUY DE LÔME, Enrique, *La seda, su cultivo y su producción en el imperio japonés*, Madrid, Imprenta T. Fortanet, 1875. DUPUY DE LÔME, Enrique, *Estudios sobre el Japón*, Madrid, Est. tip. «Sucesores de Rivadeneyra», 1895.

exposiciones universales e internacionales y otros eventos. Es el caso de la publicación de José Jordana y Morera (1836-1906),¹⁶⁴³ *La agricultura, la industria y las bellas artes en el Japón: noticias recogidas con motivo de las exposiciones internacionales de Filadelfia (1876) y de París (1878)*, de 1879, considerada como "el primer intento serio en España de presentar de forma sistemática, rigurosa el arte japonés"¹⁶⁴⁴ debido a su temprana fecha de publicación y al prácticamente nulo conocimiento sobre Japón en España por aquel entonces; o *Dai Nipón* del también catalán Antonio García Llansó (1854-1914)¹⁶⁴⁵ (al que conoció) publicada probablemente hacia los años 1905 o 1906,¹⁶⁴⁶ y quien participaba activamente en los diarios de prensa y revistas ilustradas con artículos sobre Japón que Lluís, debido a las fechas de publicación pudo leer.¹⁶⁴⁷ Lluís Masriera probablemente estaba al tanto de todas estas obras literarias y se convirtieron en una de las principales fuentes de instrucción sobre el arte y la cultura del archipiélago.

Por otra parte, probablemente se interesaría por la literatura autóctona de Japón.¹⁶⁴⁸ A principios del siglo XX se produjo un creciente interés por la literatura nipona ya que muchas de sus grandes obras clásicas llegaron traducidas a lenguas occidentales, pudiendo llegar a formar parte, quizás, de la biblioteca de los Masriera o bien a través de obras europeas o norteamericanas que estudiaron en la época la literatura nipona.

¹⁶⁴³ Véase: GÓMEZ MENDOZA, Josefina, "José Jordana y Morera (1836-1906) y el vocabulario forestal" en JORDANA Y MORERA, José, *Algunas voces forestales y otras que guardan relación con las mismas confrontadas todas con el Diccionario de la Real Academia Española*, Madrid, Imprenta de Ricardo Rojas, Madrid, 1900, pp. 5-25. GONZÁLEZ ESCRIG, L., *Ingeniería y naturaleza. Aportaciones de los ingenieros de montes españoles a las ciencias naturales durante el siglo XIX en Madrid*, Madrid, Asociación y Colegio de Ingenieros de Montes, Escuela Técnica Superior de Ingenieros de Montes, 2002, pp. 149-165.

¹⁶⁴⁴ ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "Un libro olvidado sobre el redescubrimiento de Japón en España: La Agricultura, la industria y las bellas artes en el Japón (1879), de José Jordana y Morera" en AA. VV., *Japón: un enfoque comparativo. Actas de la Asociación de Estudios japoneses en España*, Barcelona, Asociación de Estudios Japoneses en España, Barcelona, 1999, pp. 45-50.

¹⁶⁴⁵ ELÍAS DE MOLINS, Antonio, "García Llansó (D. Antonio)", en AA. VV., *Diccionario biográfico y bibliográfico de escritores y artistas catalanes del siglo XIX (apuntes y datos)*, Barcelona, Imprenta de Fidel Giró, 1889, p. 651. Disponible en: <http://bdh-rd.bne.es/viewer.vm?id=0000040680&page=651> (consulta: 30/12/2020).

¹⁶⁴⁶ GARCÍA LLANSÓ, Antonio, *Dai Nipon (El Japón)*, Barcelona, José Gallach, editor, s/f.

¹⁶⁴⁷ GARCÍA LLANSÓ, Antonio, "La Exposición Universal de Barcelona", *La Ilustración*, año 9º, n.º 388, Barcelona, 08/04/1888, pp. 227-231. GARCÍA LLANSÓ, Antonio, "La Exposición Universal de Barcelona", *La Ilustración*, año 9º, n.º 389, Barcelona, 15/04/1888, pp. 243-246. GARCÍA LLANSÓ, Antonio, "La Exposición Universal de Barcelona", *La Ilustración*, año 9º, n.º 394, Barcelona, 20/05/1888, p. 326. GARCÍA LLANSÓ, Antonio, "La Exposición Universal de Barcelona. La casa japonesa", *La Ilustración*, año 9º, n.º 400, Barcelona, 01/07/1888, pp. 417-418, 425. GARCÍA LLANSÓ, Antonio, "El Japón tal cual es", *La Ilustración Artística*, año X, n.º 452, Barcelona, 30/06/1889, pp. 406-407.

¹⁶⁴⁸ AA. VV., *Japonismo. La fascinación por el...*, op. cit., p. 206. Sobre los textos de literatura japonesa que se mencionarán a continuación, véase: RUBIO LÓPEZ, Carlos, *Claves y textos de la literatura clásica japonesa. Una introducción*, Madrid, Cátedra, 2017.

Tal y como recoge Ricard Bru en la revista *Eikyō. Influencias japonesas*,¹⁶⁴⁹ Lluís Masriera leyó *Hōjōki*,¹⁶⁵⁰ que en español se ha traducido como *Canto a la vida desde una choza* o *Notas desde mi cabaña de monje*. Aunque no sabemos con certeza que traducción leería, lo más probable es que fuese la que se hizo en Londres en 1905,¹⁶⁵¹ editada en una fecha anterior a su obra teatral *Okaru* (1921) donde menciona este texto. *Hōjōki* es una novela escrita en el 1212 por Kamo no Chōmei (1155-1216)¹⁶⁵² un poeta de waka, escritor, músico, ensayista y monje ermitaño japonés que redactó esta obra durante su retiro en su cabaña en el bosque. En ella relata todas las desgracias y calamidades que ocurrieron en el Japón de la segunda mitad del siglo XII: el incendio de 1177, el torbellino de 1180, la hambruna y la epidemia sufrida en 1181 y el acelerado traspaso de la capital por motivos políticos en 1188. Asimismo, narra su transformación en monje budista y como va reduciendo su hogar hasta vivir en una cabaña de 3 metros cuadrados. A través esta crónica Lluís pudo conocer la historia del final del periodo Heian (794-1185/1192), así como, el pensamiento japonés sobre la transitoriedad de todo aquello cuanto nos rodea y la vida ascética de los budistas.

También conoció la obra *Onna daigaku Takarabako*¹⁶⁵³ [Cofre del tesoro del gran aprendizaje de mujeres], datada en 1716, que es un código de moral destinado al género femenino en la época Tokugawa, basado en la ética neoconfuciana. Atribuido tradicionalmente a Kaibara Ekken (1630-1714), parece ser que fue escrito por Kashiwaraya, un editor de Osaka. Tuvo doce ediciones desde 1716 hasta 1863. Tal obra, mencionada en *Okaru*, fue glosada en numerosas obras occidentales de la época donde se habla de la sociedad japonesa y el papel de la mujer en el Japón tradicional.¹⁶⁵⁴

Además, como indica Ricard Bru,¹⁶⁵⁵ Lluís Masriera debió de leer *Namiko*, cuyo nombre original en japonés fue *Hototogisu*. Esta novela¹⁶⁵⁶ publicada en Japón entre 1898 y 1899, por entregas en el periódico *Kokumin Shinbun*, fue editada un año más tarde, en 1900, y se convirtió en la más vendida

¹⁶⁴⁹ BRU I TURULL, Ricard, "Japonismo. Teatro japonés....", *op. cit.*, p. 19. Lamentablemente este autor no cita la fuente de donde ha extraído dicha información.

¹⁶⁵⁰ CHOMEI, Kamo-no, *Hojoki*, Tōkyō, Kokumin Bunko Kankōkai, 1912. Disponible en: <https://elbudacurioso.wordpress.com/2014/06/27/notas-desde-mi-cabana-de-monje/> (consulta: 10/10/2015).

¹⁶⁵¹ KUMAGUSU, Minakata; CHŌMEI, Kamo, y VICTOR DICKINS, Frederick, *A Japanese Thoreau of the twelfth century*, Londres, Royal Asiatic Society of Great Britain & Ireland, 1905.

¹⁶⁵² SHIRANE, Haruo, *Traditional Japanese Literature: An Anthology Beginnings to 1600*, Nueva York, Columbia University Press, 2007.

¹⁶⁵³ YABUTA, Y., *Rediscovering Women in Tokugawa Japan*, Cambridge, Cambridge Mass., 2000, pp. 5-11.

¹⁶⁵⁴ GONZÁLEZ VALLES, Jesús, "El código Onna-daigaku y su entorno histórico", en BARLÉS BÁGUENA, Elena y ALMAZÁN TOMÁS, V. David (eds.), *La mujer japonesa...*, *op. cit.*, pp. 421-444.

¹⁶⁵⁵ BRU I TURULL, Ricard, "Japonismo. Teatro japonés....", *op. cit.*, p. 19. Lamentablemente este autor no cita la fuente de donde ha extraído dicha información.

¹⁶⁵⁶ ROKA, Tokutomi, *Hototogisu*, Tokio, 1900.

del periodo Meiji.¹⁶⁵⁷ La autoría de esta pieza corresponde a Tokutomi Roka (1868-1927), seudónimo literario de Kenjirō Tokutomi, un escritor y filólogo cristiano japonés que vivió de 1868 a 1927, es decir los periodos Meiji (1868-1912) y Taisho (1912-1926). Tanto su obra como su vida está muy influenciada por Tolstói, por eso se le conoce como el "Tolstói japonés".¹⁶⁵⁸ *Hototogisu*, fue traducida a distintos idiomas occidentales y al español, en vida de Lluís Masriera, en 1904, con el título de *Namiko*.¹⁶⁵⁹ Relata la historia de una joven, que tras sufrir diversas desgracias en la infancia encuentra el amor en un joven con el que contrae matrimonio anhelando la felicidad, sin embargo, esta se ve truncada por la guerra, la enfermedad, el rígido sistema familiar y las convenciones sociales del Japón del siglo XIX. Esta novela debió suponer para Lluís Masriera una fuente de conocimiento de las convenciones sociales del país, que posteriormente representó en su obra teatral *Okaru*.

Como es sabido, la novela clásica japonesa por excelencia es el *Genji Monogatari*, escrita en el siglo XI, durante la era Heian, por Murasaki Shikibu (c. 978?-c. 1014?).¹⁶⁶⁰ Su autora¹⁶⁶¹ narra la historia del príncipe Genji a través de 54 capítulos, escritos en silabario *hiragana*, que era el empleado por las mujeres en la corte. Tradicionalmente la novela se ha dividido en tres bloques: los dos primeros tratan de la vida de Genji: su nacimiento, sus romances, su exilio, su retorno, su ascensión, la muerte de su esposa y su muerte, y un tercer capítulo dedicado a sus descendientes. Murasaki Shikibu relata la vida del hijo de un emperador nipón y una concubina de bajo rango llamado Hikaru Genji, que es relegado a la condición de plebeyo y cuya madre fallece cuando el príncipe tiene tres años. Cuando conoce a una mujer llamada Fujitsubo, que le recuerda a su madre, queda fascinado por esta hasta tal punto que la hace su esposa, pero conoce a Murasaki, su sobrina, a quien secuestra para convertirla en la mujer ideal. Mientras tanto, junto con la señora Fujitsubo espera un hijo, que todo el mundo cree que es del emperador y no de Genji, de tal forma que cuando este nace la señora Fujitsubo se convierte en Emperatriz, pero esta y Genji mantienen la paternidad de su hijo en secreto. Posteriormente Genji, se casa con Murasaki. Es entonces cuando el padre de Genji, el emperador, muere y se descubren las relaciones amorosas de Genji con una concubina de su hermano y es exiliado a Suma. En esta ciudad, Genji, mantiene otra relación que da fruto a otro hijo. Reclamado por el emperador Reizei, que conoce que Genji es su verdadero padre, este vuelve del exilio y su rango se

¹⁶⁵⁷ AA. VV., *Japonismo. La fascinación por el...*, op. cit., p. 206.

¹⁶⁵⁸ KENJIRO, Tokutomi, *Namiko*, Gijón, Satori, 2011 (véase las anotaciones de su traductor Carlos Rubio).

¹⁶⁵⁹ Edición en español: ROKA, Tokutomi, *Namiko*, Barcelona, Maucci, 1904. KENJIRO, Tokutomi, *Nami-ko*, Barcelona, Reguera, 1945.

¹⁶⁶⁰ SHIKIBU, Murasaki, *La historia de Genji* (traducción Jordi Fibla), Gerona, Ediciones Atalanta, 2005, y SHIKIBU, Murasaki, *Los relatos de Uji*, (traducción Jordi Fibla), Gerona, Ediciones Atalanta, 2006.

¹⁶⁶¹ Véase: RUIZA, M.; FERNÁNDEZ, T., y TAMARO, E., "Biografía de Murasaki Shikibu", en *Biografías y Vidas. La enciclopedia biográfica en línea*, Barcelona, 2004. Disponible en: [//www.biografiasyvidas.com/biografia/m/murasaki.htm](http://www.biografiasyvidas.com/biografia/m/murasaki.htm) (consulta: 30/12/2020).

eleva a lo más alto posible, donde se casa con la llamada Tercera Princesa, que es violada y tiene un hijo. Esta nueva relación afecta a Murasaki quien muere. Genji vivió pocos años más. La obra finaliza con los primeros años de los descendientes de Genji, en especial con las andaduras de Kaoru. Esta obra llegó a España traducida al castellano por primera vez, aunque parcialmente, en el año 1944,¹⁶⁶² no obstante, en el año 1925¹⁶⁶³ había sido traducida al inglés por Arthur Waley (1889-1966),¹⁶⁶⁴ por lo que Lluís Masriera quizá hubiera leído esa edición, ya que su obra *Fantasia japonesa*, de 1931 se supone que esta inspirada en esta novela japonesa.¹⁶⁶⁵

Asimismo, y como luego comprobaremos, esta pieza teatral de Lluís Masriera (*Fantasia japonesa*) también tomó como inspiración la obra de la dama aristocrática de la era Heian, Sei Shōnagon (c. 968 - entre 1000 y 1025),¹⁶⁶⁶ titulada *Makura no Sōshi* o *Libro de la almohada* que también fue traducida al inglés por el ya citado Arthur Waley en 1928 con el título *The Pillow-Book of Sei Shōnagon*.¹⁶⁶⁷ Esta obra, fruto de la inteligencia, la agudeza de observación y el refinamiento estilístico de su autora constituye un conjunto de notas personales donde refleja sus sentimientos interiores y la vida de la corte. Eso sí, también podría haber conocido ambas obras magnas de la literatura nipona y otros aspectos sobre Japón a través de otras vías indirectas como los libros de Basil Hall Chamberlain (1850-1935):¹⁶⁶⁸ *Things Japanese, being notes on various subjects connected with Japan* de 1905,¹⁶⁶⁹ o los estudios redactados por autores occidentales sobre literatura japonesa. Este es el caso, entre otros de: *Japanese literature* de Clay MacCanley;¹⁶⁷⁰ *A History of Japanese Literature*¹⁶⁷¹ de William George Aston (1841-1911),¹⁶⁷² o *Japanese literature: including selections from Genji Monogatari and classical poetry and drama of Japan*¹⁶⁷³ de Epiphanius Wilson (1845-1916);¹⁶⁷⁴ todos ellos anteriores a sus piezas teatrales japonesas *Okaru* (1921) y *Fantasia japonesa* (1931).

¹⁶⁶² SHIKIBU, Murasaki, *Romance de Genji*, (traducción de Fernando Gutiérrez), Barcelona, Juventud, 1944.

¹⁶⁶³ SHIKIBU, Murasaki, *The tale of Genji*, (traducción de Arthur Waley) Londres, Allen & Unwin, 1925.

¹⁶⁶⁴ Sobre este orientalista véase: JOHNS, Francis A., *Una bibliografía de Arthur Waley*, Nuevo Brunswick, Nueva Jersey, Rutgers University Press, 1968. GRUCHY, John Walter, *Orientando a Arthur Waley: japonismo, orientalismo y la creación de literatura japonesa en inglés*, Honolulu, Prensa de la Universidad de Hawaii, 2003.

¹⁶⁶⁵ AA. VV., *Japonismo. La fascinación por el...*, op. cit., p. 206.

¹⁶⁶⁶ Véase: DAVIES, Alan, *Sei shōnagon*, Ottawa, Ont, Hole Books, 1995.

¹⁶⁶⁷ SHŌNAGON, Sei, *The Pillow-Book of Sei Shōnagon. Translated by Arthur Waley*, Londres, Allen & Unwin, 1928.

¹⁶⁶⁸ ŌTA, Yuzo, *Basil Hall Chamberlain: Retrato de un japonólogo*, Richmond, Surrey, Biblioteca de Japón, 1998.

¹⁶⁶⁹ CHAMBERLAIN, Basil Hall, *Things Japanese, being notes on various subjects connected with Japan*, Londres, Kelly & Walsh, 1905.

¹⁶⁷⁰ MACCANLEY, Clay, *Japanese literature*, Yokohama, "Japan Mail" Off., 1898. Disponible en: <https://archive.org/details/japaneseliterat00maccgoog/page/n6/mode/2up> (consulta: 01/03/2021).

¹⁶⁷¹ ASTON, William George, *A History of Japanese Literature*, Londres, Heinemann, 1899. Disponible en: <https://archive.org/details/historyofjapanes00astouoft> (consulta: 03/03/2021).

¹⁶⁷² RUXTON, Ian, *Cartas privadas de Sir Ernest Satow a WG Aston y FV Dickens: la correspondencia de un japonólogo pionero de 1870 a 1918*, Morrisville, Carolina del Norte, Lulu Press, 2008. Véase también William George Aston (1841-1911) en Worldcat: <http://www.worldcat.org/identities/lccn-no92030904/> (consulta: 03/03/2021).

¹⁶⁷³ WILSON, Epiphanius, *Japanese literature: including selections from Genji Monogatari and classical poetry and drama of Japan*, Nueva York, Co-operative Publication Society, 1900.

Lluís Masriera no solo se nutrió de la literatura para penetrar en la cultura japonesa, sino que tuvo la oportunidad de contar la colaboración de dos jóvenes japonesas, hijas de unos catalanes, nacidas y educadas en el país nipón, que le ayudaron a peinar, a vestir a los actores y a cuidar todos los detalles (diálogos, movimientos, actitudes...) de la representación de *Okaru*,¹⁶⁷⁵ la obra más japonista de Lluís que luego comentaremos.

En fin, todas estas informaciones sobre la cultura japonesa y sobre el teatro japonés y el ambiente de la época, podrían ser las motivaciones que explican el porqué de la presencia del arte y la cultura japonesa en la producción de Lluís Masriera en el campo del teatro.

La formación teatral de Lluís Masriera i Rosés se remonta a la figura de su abuelo, Josep Masriera i Vidal, quien, como se ha comentado, ya en 1855 organizaba funciones teatrales en su taller en el que participaban amigos y miembros de la familia, afición que transfirió a toda la saga, así como el placer de los viajes a París, Londres, Ginebra y las grandes ciudades europeas en las que Lluís no solo se formó en pintura y joyería, sino que también lo hizo en dramaturgia. Participó como actor, decorador, diseñador y realizador de escenarios, así como ilustrador de publicaciones de difusión teatral, es decir, en su figura se aunaban todas las labores propias del teatro,¹⁶⁷⁶ aunque bien es cierto que nunca abandonó su actividad como pintor y joyero.¹⁶⁷⁷

Sus inicios en el mundo del teatro tuvieron lugar en el año 1917, cuando pronunció en la Reial Acadèmia de Ciències i Arts de Barcelona su primer discurso vinculado al ámbito de la dramaturgia: *Indumentaria teatral*.¹⁶⁷⁸ Aunque no fue hasta 1921 cuando fundó su propia compañía de teatro llamada Belluguet, que recibió este nombre ya que en catalán belluguet significa torbellino. El nombre venía de una curiosa anécdota: Lluís Masriera tenía un coche antiguo en el que paseaba a los niños de la familia en verano y cuando el vehículo se ponía en marcha hacía mucho ruido y daba la sensación de ser un torbellino.¹⁶⁷⁹

En el año 1917 la compañía realizó su primera representación bajo la dirección de María de la Salut, hija mayor de Lluís. También fue este año cuando pronunció el discurso denominado *Infantilismo*

¹⁶⁷⁴ Véase toda su obra en: <https://www.librarything.es/author/wilsonepiphanius> (consulta: 03/03/2021).

¹⁶⁷⁵ BRU I TURULL, Ricard, "Japonismo. Teatro japonés...", *op. cit.*, 18-21.

¹⁶⁷⁶ CURET I PAYROT, Francesc, *Història del...*, *op. cit.*, p. 605.

¹⁶⁷⁷ KIM LEE, Sue-Hee, *La presencia del Arte...*, *op. cit.*, pp. 522-523.

¹⁶⁷⁸ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, "Indumentaria...", *op. cit.*

¹⁶⁷⁹ CURET I PAYROT, Francesc, *Història del...*, *op. cit.*, p. 605.

pictórico.¹⁶⁸⁰ En junio de 1922 la compañía participó en el tricentenario de Molière con *Ballet dels Madrigals*, fruto de dos obras que Lluís Masriera transformó. Se interpretaron en francés y tal fue su éxito que el Gobierno francés encargó fotografías del acto para archivarlas con motivo del tricentenario.¹⁶⁸¹ Tres años más tarde, la compañía participó en la Exposición de Artes Decorativas de París (1925), con una vasta colección de fotografías y maquetas de *Els tapissos de Maria Cristina* y *Sota l'ombrella*, que le valió el Gran premio de la exposición, haciéndose eco de su magnitud la prensa francesa.¹⁶⁸² Tal fue su éxito que las obras fueron llevadas a Nueva York solicitadas para la Exposición Internacional de Teatro. Fue entonces, cuando el dramaturgo francés Claude Roland, presidente de la Federación Internacional de Sociedades Teatrales de Amateurs, se interesó notablemente por el trabajo de la compañía Belluguet y como resultado de los contactos establecidos nombró a Lluís Miembro de Honor de esta agrupación.¹⁶⁸³

Con la compañía alcanzó muchos éxitos. Fue premiado en Bruselas en el concurso de la Federación Internacional de Amateurs.¹⁶⁸⁴ El galardón le fue concedido en Lieja, en mayo de 1930, y Lluís participó con su compañía con una comedia del teatro clásico francés: *Les précieuses ridicules* de Molière y una propia, en versión francesa, titulada *El retaule de la flor* con la que lograron triunfar.¹⁶⁸⁵ Esta última pieza fue premiada por el jurado de la muestra, presidido por Tristán Bernard y fue seleccionada entre todas las representadas, ochenta, para ser escenificada en la función de gala, en cuyo banquete se encontraban celebridades como Apel·les Mestres i Oñós (1854-1936), Joaquín Casas i Carbó (1858-1943), Josep Puig i Cadafalch (1867-1956) entre otros muchos amigos de Lluís Masriera que celebraron con él sus éxitos.¹⁶⁸⁶ Todo el triunfo cosechado por Lluís Masriera le llevo a fundar la Federación Catalana de Sociedades Teatre Amateur, de la cual fue su presidente desde el año de su creación 1932 hasta 1936,¹⁶⁸⁷ y de la que formaban parte personajes ilustres como el

¹⁶⁸⁰ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Infantilismo...*, *op. cit.*

¹⁶⁸¹ CURET I PAYROT, Francesc, *Història del...*, *op. cit.*, pp. 605-606.

¹⁶⁸² *Ibidem*, p. 606.

¹⁶⁸³ *Ibidem*.

¹⁶⁸⁴ PERMANYER, Lluís, "Masriera o la pasión teatral", *La Vanguardia*, n.º 46.744, Barcelona, 24/11/2011, p. 10.

¹⁶⁸⁵ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Anuari de la...*, *op. cit.*, vol. 2, pp. 20-30.

¹⁶⁸⁶ *Ibidem*, p. 52.

¹⁶⁸⁷ FOGUET I BOREU, Francesc, "Llibre d'actes de la Federació Catalana de Societats de Teatre Amateur (1932-1938)", (1ª parte), *Assaig de Teatre. Revista de l'Associació d'Investigació i Experimentació Teatral*, n.ºs 54-55, Barcelona, Universitat de Barcelona, 2006, pp. 233-262. Disponible en: <file:///C:/Users/Asus/Downloads/146246-Text%20de%20l'article-249870-1-10-20100521.pdf> (consulta: 30/12/2020). FOGUET I BOREU, Francesc, "Llibre d'actes de la Federació Catalana de Societats de Teatre Amateur (1932-1938)", (2ª parte), *Assaig de Teatre. Revista de l'Associació d'Investigació i Experimentació Teatral*, n.º 56 (2ª parte), Barcelona, Universitat de Barcelona, 2006, pp. 131-164. Disponible en: <https://www.raco.cat/index.php/AssaigTeatre/article/view/146263/249869> (consulta: 30/12/2020).

dramaturgo Pompeu Crehuet i Pardas (1881-1941),¹⁶⁸⁸ el escritor Josep M. Folch i Torres (1880-1950),¹⁶⁸⁹ o el ya citado Apel·les Mestres entre otros.

La compañía se mantuvo activa hasta 1936, aunque muchos de sus actores siguieron colaborando con él tras la guerra bajo el nombre de Teatro de los Artistas, entre 1940 y 1948.¹⁶⁹⁰ Los miembros que actuaban en ella no eran actores profesionales ni de gran prestigio, sino que la compañía teatral la conformaban miembros de la familia Masriera de diferentes generaciones. De hecho, durante nuestro encuentro con Rosario Masriera i Escolà nos informó que en su infancia participó en algunas de las obras teatrales dirigidas por su abuelo.¹⁶⁹¹ También participaban otras familias o amigos del artista como: la familia Campins, Carreras y Garriga, o su amigo Noel Clarassó i Serrat (1899-1985), escritor y guionista de cine y televisión, todos ellos personalidades de la burguesía catalana.¹⁶⁹² Además, para esta compañía trabajaron los compositores Antoni Massana i Bertran (1890-1966),¹⁶⁹³ Eduard Toldrà i Soler (1895-1962),¹⁶⁹⁴ Manuel Blancafort i de Roselló (1897-1987)¹⁶⁹⁵ Robert Juan René Gerhard Ottenwaelder¹⁶⁹⁶ y Manuel María de los Dolores Falla y Matheu (1876-1946)¹⁶⁹⁷ de quien era muy amigo, y junto con los que compartió aficiones, pues la música siempre ocupó un lugar especial en su vida ya que desde su infancia tocó el violín y el piano,¹⁶⁹⁸ habiendo llegado a tener en su casa seis pianos: dos de su abuelo (el de la ciudad y el del campo), dos de su padre (uno para que estudiaran los niños y un Steinway), uno de su tío (que nunca se tocaba) y el suyo, que fue un regalo de cuando se casó.¹⁶⁹⁹

¹⁶⁸⁸ Sobre este dramaturgo véase: *Pompeu Crehuet i Pardas* en <https://www.enciclopedia.cat/ec-gec-0020536.xml> (consulta: 20/02/2021).

¹⁶⁸⁹ RIQUER, Martín de, *Història de la literatura catalana: Part Moderna*, vol. 11 (en català), Barcelona, Ariel, 1986.

¹⁶⁹⁰ AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera...*, op. cit., p. 199.

¹⁶⁹¹ Entrevista con Rosario Masriera i Escolà, nieta de Lluís Masriera (Barcelona, 11/11/2015).

¹⁶⁹² AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera...*, op. cit., p. 199.

¹⁶⁹³ COLOMER FRANCÉS, Consuelo, *Antonio Massana y Beltrán (1890-1966), I Centenario de su nacimiento*, Valencia, Albatros, 1989.

¹⁶⁹⁴ Véase: CAPDEVILA I FONT, Manuel, *Eduard Toldrà, músic*, Barcelona, Aedos, 1960. MOLERO I PUJÓS, Eugeni, *Toldrà, Vilanova i la Geltrú*, Ediciones Villanueva y la Geltrú, 1963.

¹⁶⁹⁵ AVIÑO PÉREZ, Xosé, "Manuel Blancafort (1897-1987)", *Cuadernos De Música Iberoamericana*, n. 4, Madrid, Universidad Complutense de Madrid, 1997, pp. 89-103. Disponible en: <https://revistas.ucm.es/index.php/CMIB/article/view/61262> (consulta: 07/10/2020).

¹⁶⁹⁶ Véase: HOMS I OLLER, Joaquim, *Robert Gerhard i la seva obra*, Barcelona, Biblioteca de Catalunya, 1991. RUBIÓ JORDANA, Bernat, *Robert Gerhard y RUBIÓ, Jordi, Estudi d'una relació*, Valls, Institut d'Estudis Vallencs, 2017.

¹⁶⁹⁷ Véase: SAGARDIA, Ángel, *Manuel de Falla*, Madrid, Unión Musical Española, 1946. SOPEÑA IBÁÑEZ, Federico, *Atlántida: introducción a Manuel de Falla*, Madrid, Taurus, 1962. ROMERO TORRES, Justo, *Falla*, Barcelona, Península, 1999. DE PERSIA MARMO, Jorge, *Manuel de Falla: imágenes de su tiempo*, Granada, Archivo Manuel de Falla, 2001. AA. VV., *Universo Manuel de Falla: exposición permanente*, Granada, Archivo Manuel de Falla, 2002.

¹⁶⁹⁸ Entrevista con Rosario Masriera i Escolà (Barcelona, 11/11/2015).

¹⁶⁹⁹ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Mis Memorias. La...*, op. cit., p. 78.

Lluís Masriera concebía su producción teatral como una integración de todas las artes, maestrías y técnicas en escena,¹⁷⁰⁰ es decir, entendía la obra de teatro como la fusión entre el texto, la voz, los gestos, las acciones, el maquillaje, el vestuario, la luz, que debía ser graduada, el mobiliario, la plástica escenográfica, la música y el sonido, que como resultado generaban una totalidad armoniosa y coherente que dotaba de identidad propia cada pieza. Para lograrlo, se servía de la literatura, de la pintura, de los gestos empleados en la pintura, de la luz, de la danza, del tiempo, del silencio, de la perfecta caracterización de cada personaje, de la cuidadísima y depurada labor interpretativa de cada uno de sus actores, así como de su absoluta disciplina. Se llevaban a cabo ensayos particulares, parciales, por fragmentos, a menudo en un mismo día ensayaban varias veces. Absolutamente todo se ensayaba: la plástica de la obra, la posición de cada personaje, cada instante de la pieza, los gestos y actitudes de los actores, etc., caracterizándose de este modo por una gran minuciosidad de la obra teatral. También, la música poseía una gran importancia en su producción y recurría a repertorios de danzas medievales del siglo XIV, a los grandes clásicos como Franz Joseph Haydn (1732-1809)¹⁷⁰¹ y Claude Debussy (1862-1918),¹⁷⁰² o también a sus amigos compositores Antoni Massana i Bertran (1890-1966),¹⁷⁰³ Eduard Toldrà i Soler (1895-1962),¹⁷⁰⁴ Manuel Blancafort i de Rosselló (1897-1987)¹⁷⁰⁵ o Robert Juan René Gerhard Ottenwaelder (1896-1970)¹⁷⁰⁶ entre otros.¹⁷⁰⁷

Su producción teatral se llevaba a cabo en el taller-estudio Masriera, que, como se ha señalado, tenía aspecto de templo griego, con un pequeño jardín en la entrada. Dentro del taller había una sala habilitada para las representaciones, en la que se localizaba un pequeño escenario, (como se observa gracias a las fotografías localizadas en el Arxiu Nacional de Catalunya)¹⁷⁰⁸ y encima, una galería donde se ubicaban las piezas de su colección particular que dieron lugar al Museo Masriera [fig. 521].¹⁷⁰⁹ Gracias a uno de los ciento veinte ejemplares publicados por Lluís Masriera de la obra *Bodas de Plata*

¹⁷⁰⁰ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Anuari de la...*, op. cit., vol. 1, pp. 83-84.

¹⁷⁰¹ Véase: HADDEN, James, *Haydn*, Londres, J. Dent, 1902. (Publicado nuevamente en 2010 por Cambridge University Press). LANDON, HC Robbins, *Haydn: Crónica y Obras*, Bloomington, Indiana, Indiana University Press, 1976-1980. GEIRINGER, Karl y GEIRINGER, Irene, *Haydn: Una vida creativa en la música*, California, Universidad de California, 1982. DENIZEAU, Gerard, *Los géneros musicales. Una visión diferente de la historia de la música*, Barcelona, Ediciones Ma Non Troppo, 2008, p. 99.

¹⁷⁰² THOMPSON, Oscar, *Debussy, Man and Artist*, Nueva York, Tudor Publishing, 1940. TARUSKIN, Richard, *Music in the Early Twentieth Century*, Oxford, Oxford University Press, 2010. JENSEN, Eric Frederick, *Debussy*, Oxford, Oxford University Press, 2014. WALSH, Stephen, *Debussy: A Painter in Sound*, Londres, Faber & Faber, 2018.

¹⁷⁰³ COLOMER FRANCÉS, Consuelo, *Antonio Massana y Beltrán...*, op. cit.

¹⁷⁰⁴ CAPDEVILA, Manuel, *Eduard Toldrà, músic*, Barcelona, Aedos, 1960.

¹⁷⁰⁵ AVIÑO A PÉREZ, Xosé, *Manuel Blancafort*, Barcelona, ed. Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya i Edicions Proa, 1997.

¹⁷⁰⁶ HOMS I OLLER, Joaquim, *Robert Gerhard i la seva obra*, Barcelona, Biblioteca de Catalunya, 1991.

¹⁷⁰⁷ CURET I PAYROT, Francesc, *Història del...*, op. cit., pp. 605-608.

¹⁷⁰⁸ A. N. C., ANC-1-64-N-2927/2937/2938. Véase el catálogo elaborado con las fotografías localizadas en el Arxiu Nacional de Catalunya.

¹⁷⁰⁹ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Anuari de la...*, op. cit., vol. 1, p. 85.

del *Retablo de la Flor*,¹⁷¹⁰ sabemos que al poco tiempo el pequeño teatro familiar se convirtió en el Teatro Tríptico con el escenario central y dos más de menor tamaño a los laterales. Sin embargo, lo que había surgido como un teatro familiar, pronto se convirtió en todo un espectáculo aplaudido por el amplio gentío que quería ver el trabajo de Lluís. Cada vez se representaban más obras en el pequeño escenario de los Masriera y eso implicaba abrir más veces las puertas de su casa, por lo que se decidió llevar a cabo una reforma para que el teatro ocupase un amplio lugar, como se ha señalado anteriormente.¹⁷¹¹

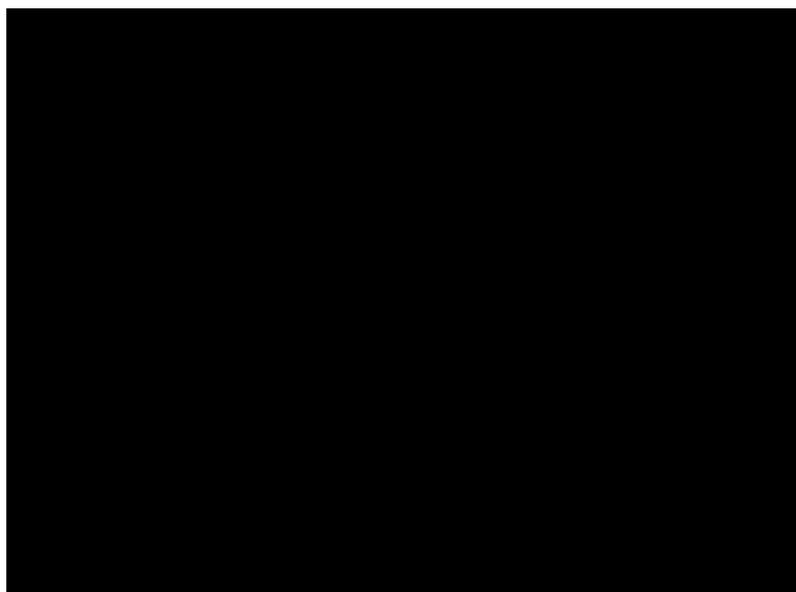


Fig. 521. Vista de la sala Masriera con el escenario del Teatro Studium, 1922-1932, A. N. C.

En este teatrillo la compañía representaba obras propias de Lluís Masriera de las que luego hablaremos u obras de otros autores reinterpretadas por Lluís Masriera como por ejemplo *La véritable princesa*,¹⁷¹² estrenada en 1921 y basada en un cuento de Hans Christian Andersen (1805–1875);¹⁷¹³ *Les précieuses ridicules*, *Ballet dels Compliments (o dels Madrigals)* y *La Pastorale*, de Molière (1622-1673)¹⁷¹⁴ escenificadas en 1922,¹⁷¹⁵ *Els temps nous*¹⁷¹⁶ de Claude Roland (1872-946)¹⁷¹⁷ traducida por

¹⁷¹⁰ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Bodas de Plata del Retablo de la Flor*, Mataró, imprenta Minerva, 1947. En concreto el número 34, el cual está firmado por el propio autor (que fue un auténtico regalo para este trabajo de investigación).

¹⁷¹¹ CURET I PAYROT, Francesc, *Història del...*, op. cit., pp. 608-609.

¹⁷¹² Véase el manuscrito original fechado en 1916 de *La véritable princesa* disponible en la Biblioteca de Catalunya. Disponible en: <https://mdc.csuc.cat/digital/collection/manuscritBC/id/103720> (consulta: 30/12/2020).

¹⁷¹³ Véase: WULLSCHLÄGER, Jackie, *Hans Christian Andersen: The Life of a Storyteller*, Chicago, The University of Chicago Press, 2002.

¹⁷¹⁴ GARCÍA MERCADAL, José, *Molière*, Madrid, Compañía Bibliográfica Española, 1963.

¹⁷¹⁵ "Estudi Masriera. Homenatge al gran mestre francès J. B. Poquelin (Molière)", *La Veu de Catalunya*, año XXXII, n.º 8181, Barcelona, 07/06/1922, p. 9.

¹⁷¹⁶ Véase *Lluís Masriera i Rosés* en las Publicacions de l'Institut del Teatre, (Diputació de Barcelona, Institut del Teatre). Disponible en: <http://publicacions.institutdelteatre.cat/pl5/enciclopedia-arts-esceniques/id1948/lluis-masriera-roses.htm> (consulta: 30/12/2020).

María de la Salut Masriera¹⁷¹⁸ y escenificada en el estudio Masriera en 1928; *Hermes i Cupido*¹⁷¹⁹ en 1927 del poeta Josep Lleonart i Maragall (1880-1951);¹⁷²⁰ *Mortal angoixa*, representada en 1929,¹⁷²¹ de Miquel Clivillé i Esteve (1897-1943);¹⁷²² *El joc* de Henri-Eugène Brochet (1898-1952),¹⁷²³ presentada en 1930;¹⁷²⁴ *La veritat sospechosa* de Juan Ruiz de Alarcón y Mendoza (1572/1581?-1639),¹⁷²⁵ estrenada en 1933;¹⁷²⁶ *El sí de las niñas* de Leandro Fernández de Moratín (1760-1828),¹⁷²⁷ en 1934,¹⁷²⁸ *La mitja taronja* de J. M. Arnau Pascual (1831-1913)¹⁷²⁹ también representada en 1934,¹⁷³⁰ y *El carter del rei* de Rabindranath Tagore (1861-1941)¹⁷³¹ del mismo año.¹⁷³² La compañía de Lluís Masriera también

¹⁷¹⁷ Sobre Claude Roland véase la página web de la Biblioteca Nacional de Francia: https://data.bnf.fr/fr/10335411/claude_roland/ (consulta: 30/12/2020) y *Roland Claude* en Worldcat, disponible en: <http://worldcat.org/identities/lccn-no2011112092/> (consulta: 30/12/2020).

¹⁷¹⁸ A. H. C. B., COL·LECCIONS, AHCB4-347/C16, C16 COL·LECCIÓ EPHEMERA, C16.07 INVITACIONS I PROGRAMES DE L'ESTUDI MASRIERA, Representacions teatrals, tertúlies, lectures poètiques i audicions musicals (1921-1954). Disponible en: https://ajuntament.barcelona.cat/arxiuunicipal/arxiuhistoric/sites/default/files/pdfs_interns/C16.07_Invitacions%20i%20programes%20Estudi%20Masriera.pdf (consulta: 30/12/2020).

¹⁷¹⁹ Véase *Companyia Belluguet* en las Publicacions de l'Institut del Teatre, (Diputació de Barcelona, Institut del Teatre). Disponible en: https://www.institutdelteatre.cat/publicacions/ca/enciclopedia-arts-esceniques/id2188/companyia-belluguet.htm?fcats_5=88 (consulta: 30/12/2020).

¹⁷²⁰ ARITZETA I ABAD, Margarida, "Aportacions de Josep Lleonart a una definició noucentista", en SMITH, Nathanael B., SOLÀ-SOLÉ, Josep M., VIDAL TIBBITS Mercè, y MASSOT I MUNTANER, Josep, *Actes del quart col·loqui d'estudis catalans a Nord-amèrica. Washington, D.C., 1984*, Barcelona, L'Abadia de Montserrat, 1985, pp. 245-256.

¹⁷²¹ Véase GALLÉN, Enric, "Notes per a un estudi de la Companyia Belluguet (1921-1936)", *Els Marges*, 16, Barcelona, L'AVENÇ, 1979, p. 111. Disponible en: <http://diposit.ub.edu/dspace/bitstream/2445/166965/1/029883.pdf> (consulta: 31/12/2020) y *Companyia Belluguet* en las Publicacions de l'Institut del Teatre, (Diputació de Barcelona, Institut del Teatre). Disponible en: https://www.institutdelteatre.cat/publicacions/ca/enciclopedia-arts-esceniques/id2188/companyia-belluguet.htm?fcats_5=88 (consulta: 30/12/2020).

¹⁷²² GALLÉN, Enric, "Notes per a un estudi...", *op. cit.*, p. 111.

¹⁷²³ RENÉ Édouard-Joseph, *Dictionnaire biographique des artistes contemporains*, tome 1, Paris, Art & Édition, 1930, p. 208.

¹⁷²⁴ Véase *Companyia Belluguet* en las Publicacions de l'Institut del Teatre, (Diputació de Barcelona, Institut del Teatre). Disponible en: https://www.institutdelteatre.cat/publicacions/ca/enciclopedia-arts-esceniques/id2188/companyia-belluguet.htm?fcats_5=88 (consulta: 30/12/2020).

¹⁷²⁵ Véase: GONZÁLEZ MÁZ, Ezequiel, *Historia de la literatura española*, Madrid, La Editorial, 1989, vol. 3. JOSA, Lola, *El arte dramático de Juan Ruiz de Alarcón*, Madrid, Reichenberger, 2003. ARELLANO AYUSO, Ignacio, *El teatro en la Hispanoamérica colonial*, Madrid, Iberoamericana, 2008.

¹⁷²⁶ Véase *Companyia Belluguet* en las Publicacions de l'Institut del Teatre, (Diputació de Barcelona, Institut del Teatre). Disponible en: https://www.institutdelteatre.cat/publicacions/ca/enciclopedia-arts-esceniques/id2188/companyia-belluguet.htm?fcats_5=88 (consulta: 30/12/2020).

¹⁷²⁷ Véase: ALBORG, Juan Luis, *Historia de la literatura española*, Madrid, Gredos, 1972, vol. III. ROSSI, Giuseppe Carlo, *Leandro Fernández de Moratín. Introducción a su vida y obra*, Madrid, Cátedra, 1974. DOMÈNECH, Fernando, *Leandro Fernández de Moratín*, Madrid, Síntesis, 2003.

¹⁷²⁸ Véase *Companyia Belluguet* en las Publicacions de l'Institut del Teatre, (Diputació de Barcelona, Institut del Teatre). Disponible en: https://www.institutdelteatre.cat/publicacions/ca/enciclopedia-arts-esceniques/id2188/companyia-belluguet.htm?fcats_5=88 (consulta: 30/12/2020).

¹⁷²⁹ *Centenari de Josep M. Arnau i Pascual* en la página web del ayuntamiento de Arenys de Mar, disponible en: <https://arenysdemar.cat/26761> (consulta: 31/12/2020)

¹⁷³⁰ Véase *Companyia Belluguet* en las Publicacions de l'Institut del Teatre, (Diputació de Barcelona, Institut del Teatre). Disponible en: https://www.institutdelteatre.cat/publicacions/ca/enciclopedia-arts-esceniques/id2188/companyia-belluguet.htm?fcats_5=88 (consulta: 30/12/2020).

¹⁷³¹ MISHRA, Pankaj, "Rabindranath Tagore en Asia oriental, el hombre del país perdido", en MISHRA, Pankaj, *De las ruinas de los imperios. La rebelión contra Occidente y la metamorfosis de Asia [From the Ruins of Empire]*, Barcelona, Galaxia Gutenberg, 2012, pp. 327-363.

¹⁷³² Véase *Companyia Belluguet* en las Publicacions de l'Institut del Teatre, (Diputació de Barcelona, Institut del Teatre). Disponible en: https://www.institutdelteatre.cat/publicacions/ca/enciclopedia-arts-esceniques/id2188/companyia-belluguet.htm?fcats_5=88 (consulta: 30/12/2020).

interpretó en su teatro obras de grandes dramaturgos clásicos como de Miguel de Cervantes Saavedra (1547-1616):¹⁷³³ *El retablo de las maravillas* (entremés) en 1928,¹⁷³⁴ *El juez de los divorcios* y *La guarda cuidadosa* en 1932;¹⁷³⁵ de Lope de Vega Carpio (1562-1635):¹⁷³⁶ *El viaje del alma*, y *El mejor alcalde, el rey*, escenificadas la primera en 1936, y la segunda en 1941.¹⁷³⁷ Así como también interpretaron obras de Honoré de Balzac (1799-1850)¹⁷³⁸ como *La Bossa*, inspirada en su obra *La Bourde* y representada en 1921, *El ball de Sceaux*, presentada en 1929 o *Un episodi durant el Terror* escenificada en 1936.¹⁷³⁹ En el teatro también se llevaban a cabo otras representaciones de artistas amigos de Lluís Masriera como por ejemplo piezas de Apel·les Mestres:¹⁷⁴⁰ *L'home dels arços* en 1923, *Blanc sobre blanc* en 1924, *Sota d'un salze* en 1927 o *Al peu del sepulcre* en 1930.

Por otra parte, además de realizar en el taller obras teatrales, en este espacio se llevaban a cabo conferencias, reuniones de amigos, tertulias u homenajes,¹⁷⁴¹ como es el caso de uno celebrado a Apel·les Mestres,¹⁷⁴² lo que nos indica el grado de amistad tan estrecho que había entre ambos artistas.

¹⁷³³ Alguna bibliografia sobre Miguel de Cervantes es: SÁNCHEZ, Alberto, *Cervantes: bibliografía fundamental (1900-1959)*, Madrid, C.S.I.C., 1961. ROSENBLAT, Ángel, *La lengua del Quijote*, Madrid, Gredos, 1971. MAYANS Y SISCAR, Gregorio, *Vida de Miguel de Cervantes Saavedra*, Madrid, Espasa-Calpe, 1972. CANAVAGGIO, Jean, *Cervantes*, Madrid, Espasa-Calpe, 2004. FERNÁNDEZ ÁLVAREZ, Manuel, *Cervantes visto por un historiador*, Madrid, Espasa-Calpe, 2005. SÁNCHEZ MOLTÓ, M. V., *Miguel de Cervantes (1547-1616). IV Centenario*, Alcalá de Henares, IEECC, 2016.

¹⁷³⁴ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Cervantes comediógrafo: El retablo de las maravillas*, Barcelona, Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi, 1931.

¹⁷³⁵ Véase *Lluís Masriera i Rosés* en las Publicacions de l'Institut del Teatre, (Diputació de Barcelona, Institut del Teatre). Disponible en: <http://publicacions.institutdelteatre.cat/pl5/enciclopedia-arts-esqueniques/id1948/lluís-masriera-roses.htm> (consulta: 30/12/2020).

¹⁷³⁶ Sobre Lope de Vega véase: MONTESINOS, José Fernández, *Estudios sobre Lope de Vega*, Salamanca, Anaya, 1967. ROZAS LÓPEZ, Juan Manuel, *Estudios sobre Lope de Vega*, Madrid, Cátedra, 1990. ARELLANO AYUSO, Ignacio, *Historia del teatro español del siglo XVII*, Cátedra, Madrid, 1995. PEDRAZA JIMÉNEZ, Felipe B., *El universo poético de Lope de Vega*, Madrid, Laberinto, 2004. ARELLANO AYUSO, Ignacio y MATA INDURÁIN, Carlos, *Vida y obra de Lope de Vega*, Madrid, Bibliotheca homolegens, 2011.

¹⁷³⁷ Véase *Companyia Belluguet* en las Publicacions de l'Institut del Teatre, (Diputació de Barcelona, Institut del Teatre). Disponible en: https://www.institutdelteatre.cat/publicacions/ca/enciclopedia-arts-esqueniques/id2188/companyia-belluguet.htm?fcats_5=88 (consulta: 30/12/2020).

¹⁷³⁸ RUIZA, M.; FERNÁNDEZ, T. y TAMARO, E., "Biografía de Honoré de Balzac", en *Biografías y Vidas. La enciclopedia biográfica en línea*, Barcelona. Disponible en: <https://www.biografiasyvidas.com/biografia/b/balzac.htm> (consulta: 30/12/2020).

¹⁷³⁹ Véase *Companyia Belluguet* en las Publicacions de l'Institut del Teatre, (Diputació de Barcelona, Institut del Teatre). Disponible en: https://www.institutdelteatre.cat/publicacions/ca/enciclopedia-arts-esqueniques/id2188/companyia-belluguet.htm?fcats_5=88 (consulta: 30/12/2020).

¹⁷⁴⁰ Véase *Companyia Belluguet* en las Publicacions de l'Institut del Teatre, (Diputació de Barcelona, Institut del Teatre). Disponible en: https://www.institutdelteatre.cat/publicacions/ca/enciclopedia-arts-esqueniques/id2188/companyia-belluguet.htm?fcats_5=88 (consulta: 30/12/2020).

¹⁷⁴¹ A. H. C. B., COL·LECCIONS, AHCB4-347/C16, C16 COL·LECCIÓ EPHEMERA, C16.07 INVITACIONS I PROGRAMES DE L'ESTUDI MASRIERA, Representacions teatrals, tertúlies, lectures poètiques i audicions musicals (1921-1954). Disponible en: https://ajuntament.barcelona.cat/arxiunicipal/arxiuhistoric/sites/default/files/pdfs_interns/C16.07_Invitacions%20i%20programes%20Estudi%20Masriera.pdf (consulta: 30/12/2020)

¹⁷⁴² MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Anuari de la...*, op. cit., vol. 2, pp. 4-8.

El público acudía a las representaciones y a los eventos gracias a unas invitaciones que los Masriera otorgaban, de tal manera que los espectadores no pagaban ningún tipo de entrada, al igual que los actores tampoco cobraban nada por sus actuaciones. No obstante, existía un reglamento para los asistentes que consistía en una serie de normas a cumplir durante el desarrollo de cada pieza teatral, si estas pautas se infringían o los asistentes mostraban comportamientos negativos o molestaban, se les ponía en una "lista negra" y ya no volvían a ser invitados.¹⁷⁴³

La producción de Lluís Masriera¹⁷⁴⁴ como dramaturgo fue muy prolifera. Escribió muchas obras que en muchos casos fueron estrenadas y/o publicadas años más tarde. Así en el año 1921 estrenó: *La nineta i el soldat*,¹⁷⁴⁵ *El retaule de la flor*,¹⁷⁴⁶ *Okaru*¹⁷⁴⁷ y *La veritable princesa*.¹⁷⁴⁸ En 1922: *La reineta s'espera*,¹⁷⁴⁹ *La Madame*,¹⁷⁵⁰ *Diálogos de Colás y Blasa*,¹⁷⁵¹ y *Obsessió*,¹⁷⁵² con música de Haydn. En 1923: *Sota la tenda*,¹⁷⁵³ *Els tapissos de Maria Cristina*,¹⁷⁵⁴ y *Ninots d'infants*.¹⁷⁵⁵ En 1924 exhibió: *Un idil·li prop del cel*,¹⁷⁵⁶ *Les mones de Pasqua*,¹⁷⁵⁷ *El gran duc del Rosselló*¹⁷⁵⁸ y *L'àliga vençuda*.¹⁷⁵⁹ En

¹⁷⁴³ CURET I PAYROT, Francesc, *Història del...*, op. cit., p. 607.

¹⁷⁴⁴ AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera...*, op. cit., pp. 196-213. Muchas de sus obras teatrales fueron escritas por el autor varios años antes de su estreno y también publicadas con anterioridad al estreno, aunque no fue el caso de todas, pues algunas de ellas fueron publicadas posteriormente al estreno.

¹⁷⁴⁵ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *La nineta i el soldat*, Barcelona, Biblioteca de Catalunya, 1916. Disponible en: <https://mdc.csuc.cat/digital/collection/manuscritBC/id/101746> (consulta: 04/03/2021).

¹⁷⁴⁶ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *El retaule de la flor*, Toulouse, Editions bilingues Galerie d'Oc, 1930 y Barcelona, Imprenta Minerva, 1947.

¹⁷⁴⁷ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Okaru, guion*, Companyia Belluguet, Barcelona, Biblioteca de Catalunya, 1921. Disponible en: <https://mdc.csuc.cat/digital/collection/manuscritBC/id/102061/rec/1> (consulta: 04/03/2021).

¹⁷⁴⁸ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *La veritable princesa*, Barcelona, Biblioteca de Catalunya, 1916. Disponible en: <https://mdc.csuc.cat/digital/collection/manuscritBC/id/103720/rec/1> (consulta: 04/03/2021).

¹⁷⁴⁹ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *La reineta s'espera*, Barcelona, Biblioteca de Catalunya, 1916. Disponible en: <https://mdc.csuc.cat/digital/collection/manuscritBC/id/102243/rec/1> (consulta: 04/03/2021).

¹⁷⁵⁰ *Lluís Masriera i Rosés*, en las Publicacions de l'Institut del Teatre, (Diputació de Barcelona, Institut del Teatre), en: http://publicacions.institutdelteatre.cat/ca/enciclopedia-arts-esceniques/id1948/lluis-masriera-roses.htm?fcats_5=77 (consulta: 04/03/2021).

¹⁷⁵¹ *Ibidem*.

¹⁷⁵² MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Obsessió*, Barcelona, Biblioteca de Catalunya, 1916. Disponible en: <https://mdc.csuc.cat/digital/collection/manuscritBC/id/101942/rec/1> (consulta: 04/03/2021).

¹⁷⁵³ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Sota la tenda*, Barcelona, Biblioteca de Catalunya, 1916. Disponible en: <https://mdc.csuc.cat/digital/collection/manuscritBC/id/102784/rec/1> (consulta: 04/03/2021).

¹⁷⁵⁴ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Els tapissos de Maria Cristina*, Barcelona, Biblioteca de Catalunya, 1916. Disponible en: <https://mdc.csuc.cat/digital/collection/manuscritBC/id/103234/rec/1> (consulta: 04/03/2021).

¹⁷⁵⁵ *Lluís Masriera i Rosés*, en las Publicacions de l'Institut del Teatre, (Diputació de Barcelona, Institut del Teatre), en: http://publicacions.institutdelteatre.cat/ca/enciclopedia-arts-esceniques/id1948/lluis-masriera-roses.htm?fcats_5=77 (consulta: 04/03/2021).

¹⁷⁵⁶ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Un idil·li prop del cel*, Barcelona, Esplai Tardor, 1927, p. 22.

¹⁷⁵⁷ *Lluís Masriera i Rosés*, en las Publicacions de l'Institut del Teatre, (Diputació de Barcelona, Institut del Teatre), en: http://publicacions.institutdelteatre.cat/ca/enciclopedia-arts-esceniques/id1948/lluis-masriera-roses.htm?fcats_5=77 (consulta: 04/03/2021).

¹⁷⁵⁸ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *El gran duc del Rosselló*, Barcelona, Impr. Altés, 1915.

¹⁷⁵⁹ *Lluís Masriera i Rosés*, en las Publicacions de l'Institut del Teatre, (Diputació de Barcelona, Institut del Teatre), en: http://publicacions.institutdelteatre.cat/ca/enciclopedia-arts-esceniques/id1948/lluis-masriera-roses.htm?fcats_5=77 (consulta: 04/03/2021).

1925 estrenó: *La estrella de la Creu*,¹⁷⁶⁰ *El marxant emperador*,¹⁷⁶¹ *Impressió dels dies sants a Jerusalem*,¹⁷⁶² *Amor abastonades*¹⁷⁶³ y *La mala maia*.¹⁷⁶⁴ En 1926: *Els vitralls de Santa Rita*¹⁷⁶⁵ y un año más tarde, en 1927: *La cinquantena*,¹⁷⁶⁶ *La casa i l'olivera*,¹⁷⁶⁷ *Hi ha disbarats que no tenen adob*¹⁷⁶⁸ y *Les porcellanes de Sévres*.¹⁷⁶⁹ En 1928 presentó *La rosa marina*¹⁷⁷⁰ y *Cervantes comediógrafo: el retablo de las maravillas*.¹⁷⁷¹ De 1929: *La sàvia*,¹⁷⁷² *El ball de Sceaux*,¹⁷⁷³ *La llegenda del Piquer i la Piquera*,¹⁷⁷⁴ y *La gent de dalt ha de mirar com parla*.¹⁷⁷⁵ En 1930 mostró *Sota l'ombrella*,¹⁷⁷⁶ y *El joc*,¹⁷⁷⁷ con música de Manuel Blancafort. En 1931: *Fantasia Japonesa*,¹⁷⁷⁸ *La festa es fa pel títol*¹⁷⁷⁹ y *El drama de l'home que fa nosa*.¹⁷⁸⁰ En 1934: *El infeliz diputado*,¹⁷⁸¹ *Els 7 demonis*,¹⁷⁸² *El monument*,¹⁷⁸³ *Ànimes per fora*¹⁷⁸⁴ y *La antesala del alcalde*.¹⁷⁸⁵ Un año más tarde, en

¹⁷⁶⁰ *Ibidem*.

¹⁷⁶¹ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *El marxant emperador*, Barcelona, Biblioteca de Catalunya, 1921. Disponible en: <https://mdc.csuc.cat/digital/collection/manuscritBC/id/101745/rec/1> (consulta: 04/03/2021).

¹⁷⁶² MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Impressió dels dies sants a Jerusalem*, Barcelona, Biblioteca de Catalunya, 1929. Disponible en: <https://mdc.csuc.cat/digital/collection/manuscritBC/id/101300/rec/1> (consulta: 04/03/2021).

¹⁷⁶³ Lluís Masriera i Rosés, en las Publicacions de l'Institut del Teatre, (Diputació de Barcelona, Institut del Teatre), en: <http://publicacions.institutdelteatre.cat/ca/enciclopedia-arts-esqueniques/id1948/lluís-masriera-roses.htm?fc5=77> (consulta: 04/03/2021).

¹⁷⁶⁴ *Ibidem*.

¹⁷⁶⁵ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Els vitralls de Santa Rita*, Barcelona, Impr. Badia, 1931.

¹⁷⁶⁶ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *La cinquantena*, Mataró, Impr. Minerva, 1928. Disponible en: <https://mdc.csuc.cat/digital/collection/manuscritBC/id/99325/rec/1> (consulta: 04/03/2021).

¹⁷⁶⁷ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *La casa i l'olivera*, Barcelona, Biblioteca de Catalunya, 1928. Disponible en: <https://mdc.csuc.cat/digital/collection/manuscritBC/id/99246/rec/1> (consulta: 04/03/2021).

¹⁷⁶⁸ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Hi ha disbarats que no tenen adob*, Barcelona, Biblioteca de Catalunya, 1926?. Disponible en: <https://mdc.csuc.cat/digital/collection/manuscritBC/id/101049/rec/1> (consulta: 04/03/2021).

¹⁷⁶⁹ Lluís Masriera i Rosés, en las Publicacions de l'Institut del Teatre, (Diputació de Barcelona, Institut del Teatre), en: <http://publicacions.institutdelteatre.cat/ca/enciclopedia-arts-esqueniques/id1948/lluís-masriera-roses.htm?fc5=77> (consulta: 04/03/2021).

¹⁷⁷⁰ *Ibidem*.

¹⁷⁷¹ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Cervantes comediógrafo: el retablo de las maravillas*, Barcelona, Casa Provincial de Caridad, 1931.

¹⁷⁷² MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *La sàvia: drama*, Barcelonam Impr. Badia, 1931. Disponible en la Biblioteca de Catalunya: <https://mdc.csuc.cat/digital/collection/manuscritBC/id/146698/rec/1> (consulta: 04/03/2021).

¹⁷⁷³ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *El ball de Sceaux*, Barcelona, Biblioteca de Catalunya, 1929?. Disponible en: <https://mdc.csuc.cat/digital/collection/manuscritBC/id/99056/rec/1> (consulta: 04/03/2021).

¹⁷⁷⁴ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *La llegenda del Piquer i la Piquera*, Barcelona, Biblioteca de Catalunya, 1929?.

¹⁷⁷⁵ Véase Lluís Masriera i Rosés en las Publicacions de l'Institut del Teatre, (Diputació de Barcelona, Institut del Teatre), en: <http://publicacions.institutdelteatre.cat/ca/enciclopedia-arts-esqueniques/id1948/lluís-masriera-roses.htm?fc5=77> (consulta: 04/03/2021).

¹⁷⁷⁶ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Sota l'ombrella*, Barcelona, Biblioteca de Catalunya, 1930. Disponible: <https://mdc.csuc.cat/digital/collection/manuscritBC/id/102720/rec/1> (consulta: 04/03/2021).

¹⁷⁷⁷ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *El joc*, Barcelona, Biblioteca de Catalunya, 1930. Disponible en: <https://mdc.csuc.cat/digital/collection/manuscritBC/id/101412/rec/2> (consulta: 04/03/2021).

¹⁷⁷⁸ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Fantasia Japonesa*, Barcelona, Biblioteca de Catalunya, 1931. Disponible en: <https://mdc.csuc.cat/digital/collection/manuscritBC/id/100196/rec/1> (consulta: 04/03/2021).

¹⁷⁷⁹ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *La festa es fa pel títol*, Barcelona, Biblioteca de Catalunya, 1931?. Disponible en: <https://mdc.csuc.cat/digital/collection/manuscritBC/id/100279/rec/1> (consulta: 04/03/2021).

¹⁷⁸⁰ Véase Lluís Masriera i Rosés en las Publicacions de l'Institut del Teatre, (Diputació de Barcelona, Institut del Teatre), en: <http://publicacions.institutdelteatre.cat/ca/enciclopedia-arts-esqueniques/id1948/lluís-masriera-roses.htm?fc5=77> (consulta: 04/03/2021).

¹⁷⁸¹ *Ibidem*.

¹⁷⁸² MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Els 7 demonis*, Barcelona, Biblioteca de Catalunya, entre 1921 y 1936.

1935: *Zenón o lo que no debe saberse*¹⁷⁸⁶ y *Les gàrgoles de la Seu*.¹⁷⁸⁷ En 1936 exhibió *Un episodi durant el Terror*,¹⁷⁸⁸ *Doña Sol*¹⁷⁸⁹ y *El indeciso, el terco y el pesado*.¹⁷⁹⁰ En 1939: *Las tres campanas de mi campanario*.¹⁷⁹¹ En 1943 estrenó *La encina y el hogar*¹⁷⁹² y *Las manos de San Francisco*.¹⁷⁹³ En 1945: *La gran feria de San Blas*¹⁷⁹⁴ y *La piedra eterna (acto sacramental)*.¹⁷⁹⁵ Un año más tarde, en 1946, estrenó: *El cincuentenario*,¹⁷⁹⁶ *El autor, el divo y el empresario*¹⁷⁹⁷ y *El belén vivido*.¹⁷⁹⁸ En 1947: *El pintor y la niña*.¹⁷⁹⁹ En el año 1948 estrenó: *Un tapiz de Don Quijote*¹⁸⁰⁰ y *El retablo de San Eloy o la sortija de pedida*.¹⁸⁰¹ Sus últimas obras son de los últimos años de su vida: *Senyora Reparada* mostrada en 1956¹⁸⁰² y *Amor telefònic* estrenada el mismo año que fallece, 1958.¹⁸⁰³

Pero las obras que interesan a nuestra investigación son aquellas que están inspiradas en el País del Sol Naciente y que son consideradas como japonistas. Estas son *Okaru* y *Fantasía Japonesa*, influenciadas por la historia, la cultura y el arte japonés, reflejan este nuevo gusto de la sociedad burguesa por una cultura muy rica, exquisita y dispar a la occidental. También haremos una breve

¹⁷⁸³ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *El monument*, Barcelona, Biblioteca de Catalunya, entre 1921 y 1936. Disponible en: <https://mdc.csuc.cat/digital/collection/manuscritBC/id/117962/rec/1> (consulta: 04/03/2021).

¹⁷⁸⁴ Véase *Lluís Masriera i Rosés* en las Publicacions de l'Institut del Teatre, (Diputació de Barcelona, Institut del Teatre), en: <http://publicacions.institutdelteatre.cat/ca/enciclopedia-arts-esceniques/id1948/lluís-masriera-roses.htm?fc5=77> (consulta: 04/03/2021).

¹⁷⁸⁵ *Ibidem*.

¹⁷⁸⁶ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Zenón o lo que no debe saberse*, Barcelona, Imp. Badia, 1935.

¹⁷⁸⁷ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Les gàrgoles de la Seu*, Barcelona, El nostre teatre, 1935.

¹⁷⁸⁸ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Un episodi durant el Terror*, Barcelona, Biblioteca de Catalunya, entre 1921 y 1936. Disponible en: <https://mdc.csuc.cat/digital/collection/manuscritBC/id/99650/rec/1> (consulta: 04/03/2021).

¹⁷⁸⁹ Véase *Lluís Masriera i Rosés* en las Publicacions de l'Institut del Teatre, (Diputació de Barcelona, Institut del Teatre), en: <http://publicacions.institutdelteatre.cat/ca/enciclopedia-arts-esceniques/id1948/lluís-masriera-roses.htm?fc5=77> (consulta: 04/03/2021).

¹⁷⁹⁰ *Ibidem*.

¹⁷⁹¹ *Ibidem*.

¹⁷⁹² *Ibidem*.

¹⁷⁹³ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Las manos de San Francisco*, Barcelona, Ediciones Limitadas, 1944 (Barcelona, N.A.G.S.A.)

¹⁷⁹⁴ Véase *Lluís Masriera i Rosés* en las Publicacions de l'Institut del Teatre, (Diputació de Barcelona, Institut del Teatre), en: <http://publicacions.institutdelteatre.cat/ca/enciclopedia-arts-esceniques/id1948/lluís-masriera-roses.htm?fc5=77> (consulta: 04/03/2021).

¹⁷⁹⁵ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *La piedra eterna (acto sacramental)*, Mataró, Impr. Minerva, 1950.

¹⁷⁹⁶ Véase *Lluís Masriera i Rosés* en las Publicacions de l'Institut del Teatre, (Diputació de Barcelona, Institut del Teatre), en: <http://publicacions.institutdelteatre.cat/ca/enciclopedia-arts-esceniques/id1948/lluís-masriera-roses.htm?fc5=77> (consulta: 04/03/2021).

¹⁷⁹⁷ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *El autor, el divo y el empresario*, Barcelona, Biblioteca de Catalunya, entre 1921 y 1936.

¹⁷⁹⁸ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *El belén vivido*, Barcelona, Impr. Badia, 1949.

¹⁷⁹⁹ Véase *Lluís Masriera i Rosés* en las Publicacions de l'Institut del Teatre, (Diputació de Barcelona, Institut del Teatre), en: <http://publicacions.institutdelteatre.cat/ca/enciclopedia-arts-esceniques/id1948/lluís-masriera-roses.htm?fc5=77> (consulta: 04/03/2021).

¹⁸⁰⁰ *Ibidem*.

¹⁸⁰¹ *Ibidem*.

¹⁸⁰² *Senyora Reparada* de Lluís Masriera con el pseudónimo de Màrius Relais. Véase *Lluís Masriera i Rosés* en las Publicacions de l'Institut del Teatre, (Diputació de Barcelona, Institut del Teatre), en: <http://publicacions.institutdelteatre.cat/ca/enciclopedia-arts-esceniques/id1948/lluís-masriera-roses.htm?fc5=77> (consulta: 04/03/2021).

¹⁸⁰³ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Amor telefònic* Barcelona, Nereida, 1959

referencia a *Sota l'ombrella*, si bien tras su profundo estudio, no la consideramos japonista, pero incluye un elemento japonés: la gran sombrilla nipona de la colección.

▪ Okaru

El mejor testimonio de pieza teatral japonista es *Okaru*,¹⁸⁰⁴ siendo quizás la más importante de la trayectoria de Lluís Masriera i Rosés como dramaturgo, que fue estrenada el 26 de diciembre de 1921. Esta obra nació tras un verano dedicado íntegramente al estudio de las costumbres niponas y a la lectura de la literatura japonesa, expuesta anteriormente.¹⁸⁰⁵ La pieza teatral fue constituye la primera obra escrita por el artista para la Compañía Belluguet, que había sido fundada este mismo año. Okaru es un nombre femenino japonés y es el que da título a esta comedia en "tres estampas japonesas" en palabras de Lluís Masriera, es decir, articulada en tres actos, que relata una historia de amor en el País del Sol Naciente. Su representación se acompañó de dos radio-locutores, situados a cada lado del escenario que iban aclarando escenas al público. Además, la escenificación fue precedida por un coloquio denominado "Conferencia sobre alguns costums japonesas" (Conferencia sobre algunas costumbres japonesas),¹⁸⁰⁶ pronunciado por el propio artista, lo que demuestra su amplio conocimiento y entusiasmo por esta cultura, siempre manifiesta en su vida.

Para la comprensión total de esta pieza japonista y el porqué de su consideración como tal, contamos con dos fuentes documentales, localizadas en la Biblioteca de Catalunya, prácticamente inéditas: el citado manuscrito denominado "Conferencia sobre algunas costumbres japonesas" y el guion original de la pieza teatral.¹⁸⁰⁷ Ambos manuscritos están redactados por Lluís Masriera y fechados en 1916, aunque no fue hasta 1921 cuando se estrenó la obra. El documento denominado "Conferencia sobre alguns costums japonesas" está formado por 24 páginas y el guion por 94, de 22 x 23 cm. Ambos manuscritos forman parte de la colección teatral de Jaume Rull i Jové (1895-1988),¹⁸⁰⁸ un erudito catalán que en el año 1908 inició una colección de textos teatrales catalanes que se conservan en la Biblioteca de Catalunya.

¹⁸⁰⁴ KIM LEE, Sue-Hee, *La presencia del Arte...*, op. cit., pp. 503-534.

¹⁸⁰⁵ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Anuari de la...*, op. cit., vol. 3, p. 11.

¹⁸⁰⁶ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Okaru, conferencia sobre algunas costumbres japonesas*, Companyia Belluguet, Barcelona, Biblioteca de Catalunya, 1921.

¹⁸⁰⁷ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Okaru...*, op. cit.

¹⁸⁰⁸ CARBONELL, Jordi, "Els fons teatrals catalans, I: Biblioteca Rull", *Serra d'Or*, segunda época, año III, n.º 5, Barcelona, L'Abadía de Montserrat, mayo de 1961, pp. 26-29.

A continuación, hacemos referencia al documento de la conferencia. En este documento, Lluís Masriera aporta múltiples datos sobre la historia, las costumbres, las ceremonias, etc., de Japón, que conocía, y que elaboró con la intención de proporcionar unos conceptos elementales de la cultura nipona para que el público pudiera comprender la obra y enriquecerse de ella, alentándoles descubrir la civilización del País del Sol Naciente. El texto se inicia con una exaltación a la cultura nipona: "Parlem del Japo antich del de avans la revolució de 1896, quant l' influencia europea no había entelat encara las bellasas del seu art de la seva indumentaria y de las sevas costums".¹⁸⁰⁹

En primer lugar hace referencia a la sociedad nipona indicando que: "Molt al revès de la China, el Japo ha sigut sempre un poble aristocratich".¹⁸¹⁰ De ella, señala que existen diferentes clases sociales:

Les quatre primeres, la dels prínceps, dels nobles, del sacerdots i dels militars, tenien dret a portar dos sabres. Els lletrats, metges i científics tenien dret a postar-se un. La gent del poble, comprenent li'l comerciants (per molt rich que fossen) no podien portar cap classes d'armes. Els dos sabres eran mes que una arma, l'emblema de la noblesa.¹⁸¹¹

Dentro de las clases sociales niponas, incide en los samuráis,¹⁸¹² no obstante, hay que señalar que cuando Lluís Masriera está exponiendo esta disertación, paralelamente Japón ya había vivido en la Era Meiji (1868-1912) un proceso de cambios políticos, sociales, económicos, etc., y transformaciones entre las que se ocasionó el abandono del feudalismo y la abolición de clase social de los samuráis que Lluís Masriera estaba presentando.¹⁸¹³

Por otra parte, en este manuscrito, Lluís Masriera relata lo complicado que es comprender las costumbres de esta cultura tan desconocida y diferente a la occidental y para mostrar estas discrepancias culturales y sociales dice que:

¹⁸⁰⁹ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Okaru, conferencia...*, *op. cit.* 1: "Hablamos del Japón antiguo, del de antes de la revolución de 1896, cuando la influencia europea no había empañado aún las bellezas de su arte, de su indumentaria y de sus costumbres" (la traducción al castellano es nuestra).

¹⁸¹⁰ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Okaru, conferencia...*, *op. cit.* 1: "Muy al revés que la China, Japón ha sido siempre un pueblo aristocrático".

¹⁸¹¹ *Ibidem*, p. 1: "Las cuatro primeras, la de los príncipes, de los nobles, de los sacerdotes y de los militares, tenían derecho a portar dos sables. Los letrados, médicos y científicos tenían derecho a llevar uno. La gente del pueblo comprendiendo los comerciantes (por muy ricos que fuesen) no podían llevar ninguna clase de armas. Los dos sables eran más que un arma, el emblema de la nobleza".

¹⁸¹² *Ibidem*.

¹⁸¹³ Sobre esta cuestión véase BEASLEY, William Gerald, *La Restauración...*, *op. cit.*

Es difícil pels occidentals, que no han viscut del extrem-orient, ferse carrech do las costums japonesas. De la mateixa manera que els japonesos, que passen la vida agenollats o ajupits sobre catifes y no tenen ni sofás ni cadires, ni llits. Troban estrany que els europeos en compte de ajupise sobre un banch li seguim amb las cames penjant, del mateixa modo semblarán aqui exóticas la major part de las costums japonesas.¹⁸¹⁴

Seguidamente, da unas breves pinceladas sobre cómo se introdujo en Japón el budismo durante el periodo Nara (710-794), aunque su penetración en el país tuvo lugar anteriormente durante la Era Asuka (552-645), calando esta doctrina en un principio de una manera muy superficial y comprendida únicamente por muy pocos, pero que, años más tarde se convertiría en la religión que más éxito tuvo en el país:

Desde'l siglo de Nara (que correspon al siglo VIII de la era cristian) en que els chinos van introducir al Japo la religió budhista tota la literatura japonesa esta impregnada d'un fort espirit religios; y es que le poble lo es y mes que religió profundament supersticiós.¹⁸¹⁵

Lluís Masriera también anota fugazmente sobre cómo el budismo convive con el sintoísmo, la otra gran religión del país, basada en la veneración de las fuerzas de la naturaleza, conocidas como *kami*.

Por otra parte, en su conferencia acerca a los espectadores al mundo de los fantasmas de la tradición japonesa para la comprensión de la pieza teatral, ya que la protagonista, Okaru, tiene varios sueños en los que aparecen figuras como los *gaki*, *shiryō* e *ikiryo*.¹⁸¹⁶ Así, expone que los *gaki* son fantasmas que deambulan por el mundo, sedientos y hambrientos, con vientres hinchados, con un delgado cuello, con la maldición del hambre insaciable, y que se trata de la reencarnación de las

¹⁸¹⁴ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Okaru, conferencia...*, op. cit., p. 8: "Es difícil por occidentales, que no han vivido el extremo oriente, hacerse cargo de las costumbres japonesas. De la misma manera que los japoneses pasan la vida arrodillados o agachados sobre alfombras, y no tienen ni sofás, ni sillas ni camas. Hallan extraño que los europeos en vez de agacharse sobre un banco lo hagan con las piernas colgado, del mismo modo parecerán aquí exóticas la mayor parte de las costumbres japonesas".

¹⁸¹⁵ *Ibidem*, p. 8: "Desde el siglo de Nara (que corresponde al siglo VIII de la era cristiana) en que los chinos van a introducir en Japón la religión budista, toda la literatura japonesa está impregnada de un fuerte espíritu religioso; y es que el pueblo lo es, y más que religioso, profundamente supersticioso."

¹⁸¹⁶ *Ibidem*, pp. 8-10.

personas codiciosas en vida. En cuanto a los *shiryō*, son el alma de los muertos, y el *ikiryo* es una manifestación del alma separada del cuerpo de una persona viva.¹⁸¹⁷

Otro aspecto que trata Lluís Masriera en su conferencia son los matrimonios, de los que cuenta que había un agente conyugal, que bien podía ser un amigo de una de las familias y que se entrevistaba con el clan con el que se pretendía unir lazos.¹⁸¹⁸ Asimismo, señala que este día debía ser muy feliz y que según la antigua astrología japonesa había unos días claves para que los acontecimientos celebrados alcanzaran la completa felicidad de este día tan especial y otros que podían llevar a la desgracia. Lluís Masriera señala los siguientes: *Sakigachi* o *Sensho* como día de felicidad y de suerte por la mañana y mala suerte por la tarde; *Tomobiki*, el día de buena suerte durante todo el día, excepto a mediodía; *Senbu* o *Sakimake* como día de mala suerte antes del mediodía y buena suerte después, y el *Butsumetsu* que es el día de más mala suerte y el menos afortunado para cualquier acontecimiento ya que simboliza el día que murió Buda. Estos días pertenecen al antiguo sistema calendario lunisolar japonés denominado *Rokuyo*, que consiste en una sucesión de seis días que se asocian con la buena o mala suerte y que Lluís Masriera había conocido a través de la literatura. Hemos señalado los cuatro días que expone el artista en su conferencia, a estos habría que añadir el *Taian* (el día de más suerte y felicidad) y el *Shakko* o *Shakku* (buena suerte en la hora que denominan del caballo - de 11:00 a 13:00 horas- y mala suerte el resto del día).¹⁸¹⁹

A continuación el artista habla sobre el *Onna Daigaku*, un popular manual, editado en 1716,¹⁸²⁰ en el que se dictaban las obligaciones de las mujeres del periodo Edo o Tokugawa y que contenía las cualidades morales y los comportamientos que debían tener desde la perspectiva confuciana:

Las mujeres eran educades dins d'un esperit d'obediència. Una mujer be educada estaba orgullosa de la seva docilitat. En aquest senti el cèlebre moralista del sigle XVII (era cristiana) Kaibara Ekikenn va publicar "Onna Daigaku" que es lo que podriam dir-se "la Grand Escola de las donnas". Els preceptes del "Onna Daigaku" sont molt extensos, comprenen una vintena d'articles plens d'enseyances y de consells per las muyerres y las casadas.¹⁸²¹

¹⁸¹⁷ *Ibidem*, p. 9.

¹⁸¹⁸ *Ibidem*, p. 10.

¹⁸¹⁹ *Ibidem*, pp. 10-11.

¹⁸²⁰ Sobre esta obra, véase: YABUTA, Y., *Rediscovering...*, *op. cit.*, pp. 5-11.

¹⁸²¹ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Okaru, conferencia...*, *op. cit.*, p. 11: "Las mujeres eran educadas dentro de un espíritu de obediencia. Una mujer bien educada estaba orgullosa de su docilidad. En este sentido el célebre moralistas del siglo XVII (era cristiana) Kaibara Ekikenn va a publicar "Onna Daigaku" que es lo que podríamos decirse "la Gran Escuela de las mujeres". Los preceptos del Onna Daigaku son muy extensos, comprenden una veintena de artículos llenos de enseñanzas y de consejos para las mujeres y las casadas."

Las mujeres eran criadas para convertirse en buenas esposas, otorgar descendencia a la familia, guardar fidelidad a esta y satisfacer al hombre. Esta creencia dictaba que la mujer ideal tenía que ser obediente, sensible, callada, calmada, con gracia, elegante, de apariencia débil y gentil y que sus actividades se limitaban a ejercer como madre, esposa y concubina, siempre ausente en el poder y sometida a la figura masculina. Esta imagen de la mujer era recurrente en todos los textos de autores occidentales que escribieron en la época sobre Japón.¹⁸²²

Además, cuenta que aparte de la fiesta del matrimonio hay otras celebraciones muy importantes como el *Hanami* (la contemplación de las flores del cerezo), el *Kodomo no hi*, es decir, la fiesta de los niños y el *Hinamatsuri*, la fiesta de las niñas, celebradas el 5 de mayo y el 3 de marzo respectivamente.¹⁸²³

También nos habla de la historia japonesa y, en concreto, de la Segunda Batalla de Uji que tuvo lugar en el año 1184, en la que Minamoto no Yoshinaka (1154-1184), un samurái nipón de final de la era Heian (794-1185/1192), intentó arrebatar el poder de sus primos Minamoto no Yoritomo (1147-1199), fundador del shogunato Kamakura (1185/1192-1333) y Minamoto no Yoshitsune (1159-1189), general del clan Minamoto y hermano del anterior.¹⁸²⁴

Tras ello, Lluís Masriera se encarga de introducirnos en la vida de los niños, de los que menciona que existen varias festividades y señala juegos y pasatiempos de la infancia nipona.¹⁸²⁵ Por otra parte, indica la importancia de la naturaleza en la cultura japonesa que logra crear "imatges poètiques".¹⁸²⁶ Para finalizar su intervención expone el propósito al escribir esta obra, que es sencillamente que el público conozca Japón a través de la mirada de los artistas.¹⁸²⁷

La otra fuente directa que es evidencia del conocimiento que Lluís Masriera tuvo de la cultura japonesa es el guion manuscrito de la propia pieza teatral *Okaru*,¹⁸²⁸ localizado, como se ha dicho, en la Biblioteca de Catalunya. En su portada [fig. 522] se localiza el título de la obra, escrito hasta tres veces de diferentes maneras: una de ellas, escrito de la mano natural de Lluís Masriera; en la segunda

¹⁸²² BARLÉS BÀGUENA, Elena, "La mujer japonesa en los libros de viajeros publicados en castellano a finales del siglo XIX y primeras décadas del XX", en BARLÉS BÀGUENA, Elena y ALMAZÁN TOMÁS, V. David (eds.), *La mujer japonesa...*, op. cit., pp. 773-848.

¹⁸²³ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Okaru, conferencia...*, op. cit., p. 12.

¹⁸²⁴ *Ibidem*, p. 13.

¹⁸²⁵ *Ibidem*, pp. 13-14.

¹⁸²⁶ *Ibidem*, p.15.

¹⁸²⁷ *Ibidem*, pp. 16-17.

¹⁸²⁸ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Okaru...*, op. cit.

de ellas las letras han sido delineadas y rellenas de tinta y se ha sustituido la "K" por la "C", además la "U" lleva un acento circunflejo, y por último vemos el título escrito en formato vertical, "a la japonesa", cuya lectura debe hacerse de arriba hacia abajo, además, las letras están dibujadas y rellenas, y los trazos de esta caligrafía nos remiten a la caligrafía nipona y sus cortos y rápidos trazos. En la portada, también queda reflejado que se trata de una comedia en tres estampas, y junto a esta inscripción un dibujo, que nos recuerda a los sellos japoneses de los grabados *ukiyo-e*. Además, en las hojas del mismo guion, podemos encontrar, al lado del texto, dibujos de carácter orientalizante, como una garza sobre unas plantas o un dragón [figs. 523 y 524].

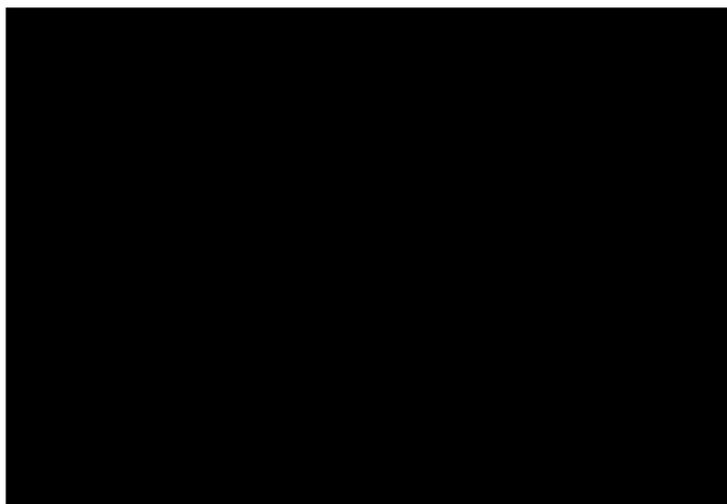
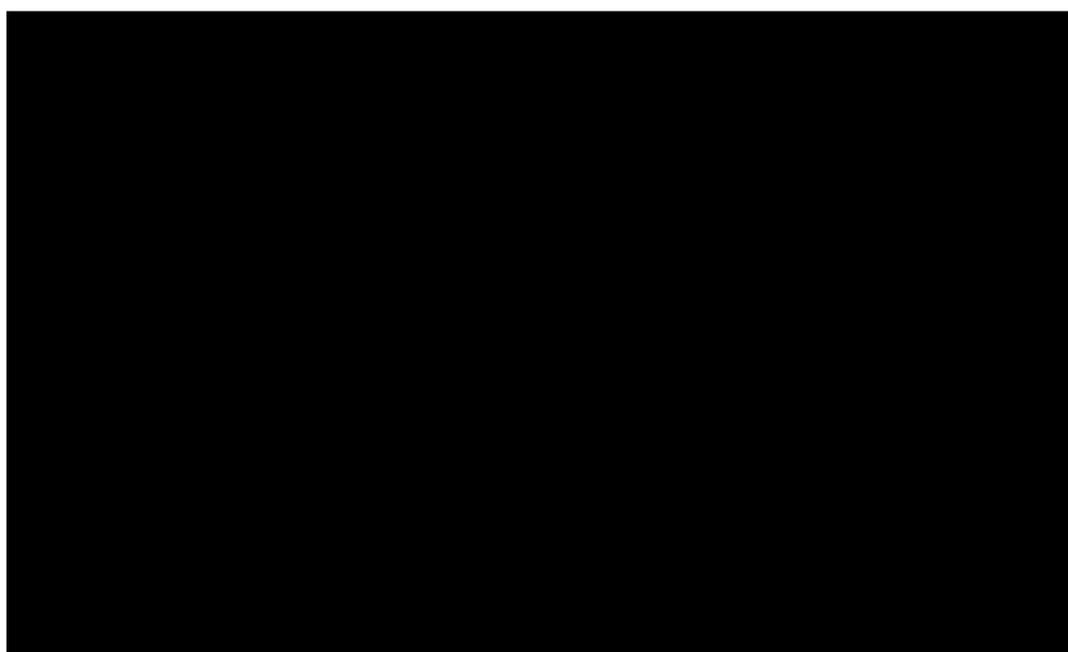


Fig. 522. Portada de *Okaru*, Lluís Masriera, 1921, Biblioteca de Catalunya, Barcelona.



Figs. 523. y 524. Detalles del manuscrito *Okaru*, Lluís Masriera, 1921, Biblioteca de Catalunya, Barcelona.

A juzgar por el texto, podemos señalar que el interés de la obra radica en el ajustado retrato que realiza de las costumbres y aspectos tradicionales japoneses lo que indica el magnífico trabajo de documentación que realizó. La pieza teatral, dividida en tres estampas, cuenta la historia de una joven llamada Okaru, a quien su familia quiere casar concertando un matrimonio de conveniencia. Aunque la trama de la obra se sitúa en la era Meiji, la historia recoge todas las esencias de la sociedad del Japón tradicional del periodo Edo, con sus antiguos códigos de conductas y tradiciones, sus delicadas damas y sus samuráis. Tiene protagonistas, además de Okaru, a Okada, amiga de la misma; a Rokubei, su tutor; a Katsu, una viuda; a Gotto, un agente matrimonial; a un samurai de identidad desconocida, y a Jiku (en realidad el Sr. Zakiguchi) que es el joven que se enamora de Okaru y que era protagonizado por Lluís Masriera.

Okaru es una joven nipona diferente a las demás que aspira a ser feliz, a casarse por amor y a tener una vida llena de aventuras, descubriendo nuevos lugares. Sin embargo, su familia y amigos desean que, de acuerdo con tradición, contraiga un matrimonio de conveniencia con un varón de su propio rango. Personajes como su amiga Okada y Katsu, una joven viuda, le intentan hacer ver la realidad y lo que implica ser mujer en su sociedad, contándole esta última su trágica experiencia personal. También Rokubei, el tutor de la joven Okaru, aconseja a Okaru sobre el matrimonio como vía para encontrar la felicidad. De tal manera, que siguiendo las tradiciones niponas, Rokubei, concierta un matrimonio con Gotto, un agente conyugal, para Okaru, con un noble pretendiente, guapo y rico, llamado Zakiguchi, de su misma clase social, y que, siendo el mejor partido de Kioto, haría lo que sea para que Okaru se enamore de él. Un día, Okaru tiene un encuentro con un guerrero que le cuenta una historia acerca de un príncipe llamado Jiku que está enamorado de ella, pero está encarcelado en prisión. Okaru conmovida por la situación decide hacer todo lo posible para liberarlo. Una vez libre, Rokubei decide concertar el matrimonio de Okaru con este príncipe y ambos aceptan, No obstante, se produce un encuentro entre el guerrero y el príncipe en el que se revela que la verdadera identidad de Jiku es Zakiguchi; todo había sido una farsa que se había tramado para que Okaru aceptase casarse con el noble señor. Okaru sintiéndose encañada, humillada y avergonzada se va, Jiku intenta seguirla pero Katsu se interpone en su camino. De este modo Okaru se separa de él para siempre y él lamenta su pérdida. El telón se cierra y con este clamor finaliza la obra teatral, en la que Lluís Masriera representa una farsa amorosa a la japonesa.

Lluís Masriera en esta obra recoge el conocimiento que tenía de Japón. Así, por ejemplo, al principio del guion, (concretamente en la primera estampa y la primera escena),¹⁸²⁹ este creador indica que las protagonistas Okaru y Okada están leyendo *Hōjōki*,¹⁸³⁰ lo que nos hace ver que Lluís Masriera conoció la citada obra literaria. Asimismo, refleja la actividad de la ceremonia del té, la manera de fumar, con algunos útiles de procedencia japonesa, la existencia del agente conyugal así como la representación de la mujer ideal según el *Onna Daigaku*, que se manifiesta en algunos diálogos entre la protagonista y Okada, quien dice a la protagonista que "que sols educada en l'espirit *Onna Daigaku*, pot la donna trovar la vida casi un jardí",¹⁸³¹ manifiestan el saber que Lluís tenía de la sociedad nipona todavía imbuida de las antiguas tradiciones. Continuando con otras costumbres tradicionales japonesas que refleja en la obra, podemos señalar la manera de dar las fechas según la cronología antigua japonesa, como por ejemplo: "del 25 día del quint mes de l'any dos de Meiji".¹⁸³² También, el concepto de lo efímero es un aspecto siempre presente en la obra y que se corresponde con la sensibilidad y el pensamiento sobre la fugacidad de la vida y del tiempo, propio de la cultura japonesa, una reflexión que se introduce al inicio de la pieza teatral con la siguiente frase: "La vida es com la espuma sobre l' aigua".¹⁸³³ De esta forma el guion nos ofrece información sobre los conocimientos de Lluís Masriera sobre y la cultura de Japón.

Respecto a la escenografía, el atrezzo o los decorados de la obra de teatro, hemos de señalar que se utilizaron todas las piezas japonesas de la colección particular, que fueron las que conformaron la puesta en escena de *Okaru*, dando lugar a una obra ambientada en una estética nipona, deseo que Lluís Masriera más anhelaba. Tal y como se observa en las fotografías de la pieza teatral que se han localizado en el Arxiu Nacional de Catalunya y en el Arxiu Fotogràfic del Centre Excursionista de Catalunya,¹⁸³⁴ apreciamos que las acciones se sucedían en interiores donde se localizaban las figuras de buda, porcelanas, biombos, el baúl namban, los tapices, la sombrilla, un *horimono*, un brasero para fumar, entre otras piezas de la colección familiar. Incluso se recrearon fondos de escena basadas en los grabados *ukiyo-e* que Lluís poseyó. En concreto uno de los fondos más empleados para la escenografía de la obra, reproducía el tríptico *Tadamori yū Gion ni kaizu wo torafu'*, (el ladrón de aceite) de Watanabe Nobukazu, fechado en 1902, en el que el general Tadamori atrapaba a un ladrón en un templo de Kioto en el que se localizaban muchas *tōrō*, esto es, las linternas japonesas de piedra

¹⁸²⁹ *Ibidem*, p. 5.

¹⁸³⁰ Véase traducción al castellano: CHŌMEI, Kamo, *Pensamientos desde mi cabaña*, Madrid, Errata Naturae, 2018.

¹⁸³¹ *Ibidem*, p. 5: "que solo educada en el espíritu *Onna Daigaku* puede la mujer encontrar la vida casi un jardín".

¹⁸³² *Ibidem*, p. 7: "el día 25 del quinto mes del año dos de Meiji".

¹⁸³³ *Ibidem*, p. 5: "La vida es como la espuma sobre el agua".

¹⁸³⁴ Véanse los catálogos elaborados de las fotografías localizadas en el Arxiu Nacional de Catalunya y en el Arxiu Fotogràfic del Centre Excursionista de Catalunya.

tradicionales ubicadas originalmente en los templos y luego integradas en los jardines nipones. Lluís Masriera probablemente pintó para el fondo de escenas nocturnas una composición con varias lanternas para ambientar la pieza teatral [figs. 525 y 526].

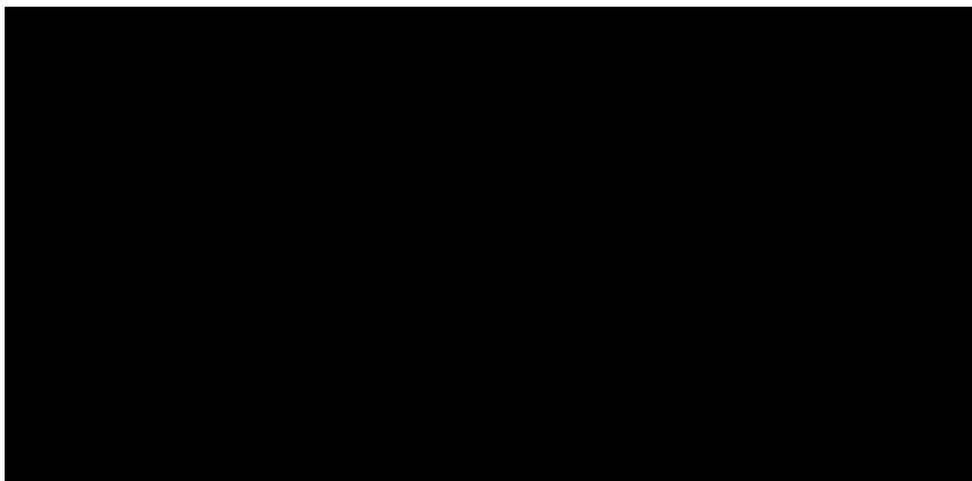


Fig. 525. *Tadamori yû Gion ni kaizu wo torafu'*, Watanabe Nobukazu, 1902, grabado de la colección Masriera.

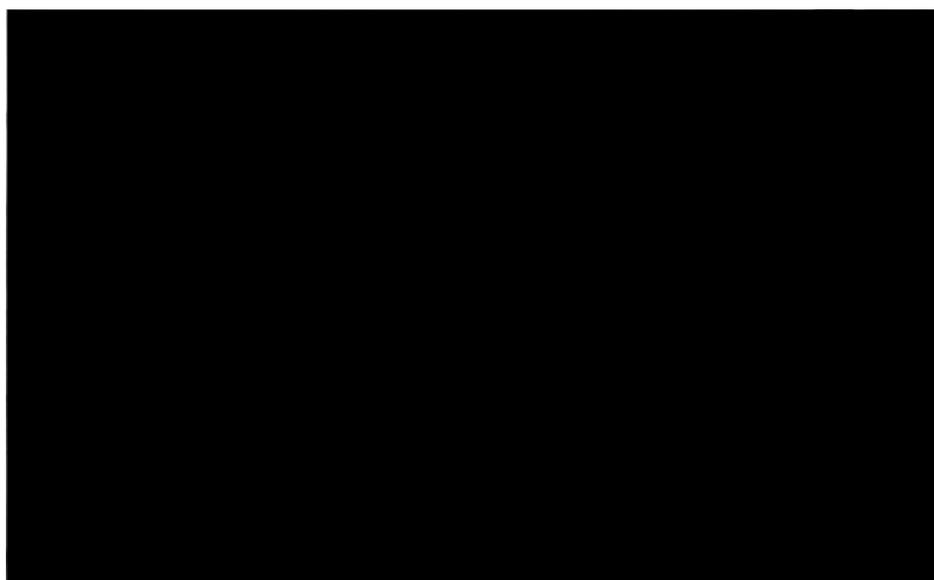


Fig. 526. Fotografía de una escena de *Okaru*, Lluís Masriera, 1921 en *Eikyô*. *Influencias japonesas*.

Otro de los fondos que formaron parte del atrezzo de *Okaru*, y que utilizaría para las escenas que se desarrollaban de día, era una imagen idílica de un paisaje (que parece que se contempla desde un mirador o quizá engawa con su barandilla) dominado por el Monte Fuji, con una aldea en la lejanía con sus casas tradicionales entre árboles, y con un árbol del cerezo en flor, en primer plano [fig. 527]. Esta escena recuerda a las múltiples vistas del monte Fuji que reprodujeron los más afamados artistas del género *ukiyo-e* en los periodos Edo y Meiji [figs. 528 y 529].

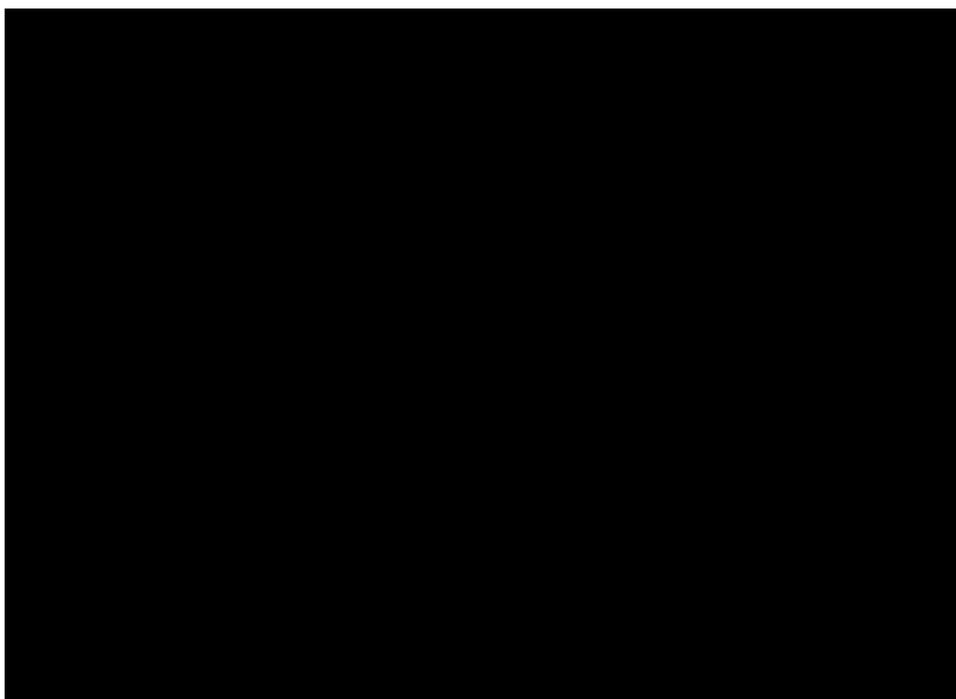


Fig. 527. Detalle de una escena de *Okaru*, Lluís Masriera, 1921, A. N. C.

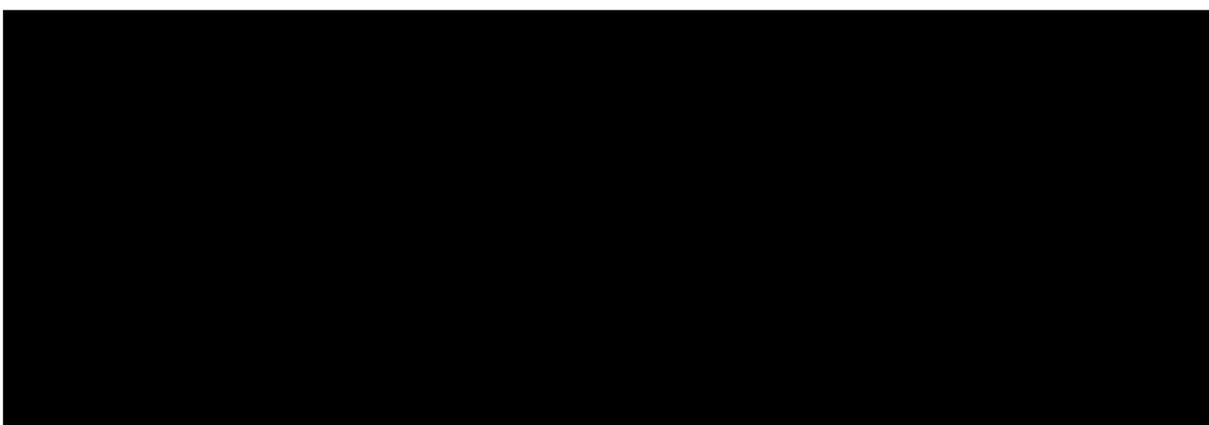


Fig. 528. *Sala Sazai del Templo de los Quinientos Arhats (Gohyaku Rakan-ji Sazaidō)*, de la serie Treinta y seis vistas del monte Fuji, Katsushika Hokusai, 1830-1831, Harvard Art Museums.

Fig. 529. *Amanecer en Izawa en la provincia de Kai*, de la serie Treinta y seis vistas del monte, Fuji Katsushika Hokusai, 1830-1835, Chazen Museum of Art, Wisconsin.

Lluís Masriera no renunciaba a los decorados creados exprofeso, como pueden ser estos fondos de escena, o puertas corredizas que simulan los *shoji* japoneses, siempre atendiendo a la estética nipona.

En cuanto a los personajes, vestían la indumentaria japonesa de la colección privada de la familia, quimonos que habían sido adquiridos por Francesc Masriera, y que había plasmado en sus

obras *Antes del baile* (1886) y *Después del baile* (1886), y una armadura samurái, probablemente de su colección, que es muy parecida a la que aparece en una fotografía del taller de Marià Fortuny en Roma. Del mismo modo, los rostros de los actores lucían unos maquillajes semejantes a los del teatro japonés, ya que tomaba como fuente las estampas en las que aparecían escenas de teatro. Además, como se ha dicho, contó con la colaboración de dos jóvenes japonesas,¹⁸³⁵ hijas de catalanes formadas en Japón, que le ayudaron a peinar y vestir a los actores, así como a cuidar todos los detalles de la representación, desde el modo de moverse hasta como sentarse en el suelo. Este es uno de los motivos del porqué en los movimientos y gestos la impronta japonesa se hace presente en la escenografía siendo sus expresiones, posturas y actitudes, suaves y muy delicados.

Otro aspecto en la interpretación es que en el texto abundan expresiones propias de la narrativa japonesa como: "sembla una flor vermella de la festa d'hanami";¹⁸³⁶ "Vulguims els budhes vetllar aquesta felicitat";¹⁸³⁷ "serem com els ocells de Miyako, sempre junts";¹⁸³⁸ "Vulguim els budhes guardar el nostre amor en aquesta y altres vides";¹⁸³⁹ "la protecció d'ujigami, el déu de la nostre llar".¹⁸⁴⁰ Profundizando en el vocabulario que conforman los diálogos de la obra hay unos términos que se repiten mucho, estos son: sombrilla, estampas japonesas, biombos, sake, flores del cerezo, crisantemos o garzas, que se identifican con la imagen prototípica de Japón. Por otra parte, Lluís Masriera introduce un diálogo de Katsu, cuando está contando la trágica historia de su vida, que por su composición puede recordar a los poemas japoneses, como vemos a continuación:

Un dia que pluvia
Tornat de fer visita a una familia amiga
Esclata un temporal
Jo anaba acurrucada à sota la capota
D'un carret "kuruma"¹⁸⁴¹
I l'home que'l tiraba
Fent passets caminaba
Potó-potó-potó
Portaba per la pluvia,
El sombrero paraigua

¹⁸³⁵ BRU I TURULL, Ricard, "Japonismo. Teatro japonés...", *op. cit.*, pp. 19-20.

¹⁸³⁶ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Okaru...*, *op. cit.*, p. 59: "parece una flor roja de la fiesta del hanami".

¹⁸³⁷ *Ibidem*, p. 73: "quieran los budas velar esta felicidad".

¹⁸³⁸ *Ibidem*, p. 81: "seremos como los océanos de Miyako, siempre juntos".

¹⁸³⁹ *Ibidem*, p. 83: "quieran los budas guardas nuestro amor en esta y otras vidas".

¹⁸⁴⁰ *Ibidem*, p. 85: "la protección de Ujigama, el dios de nuestro hogar".

¹⁸⁴¹ Coche en japonés.

I la capa de paper oliós
 Ahont la pluja lliscava
 Tará-tará-tará

La nuit era molt fosca
 I la llinterna de paper que deujar
 Tot just feya claror
 T'choro-t'choro-tó

Mes l'home que tiraba sempre una fort
 D'entant en tant me feya tristes sospirs¹⁸⁴²

Por otra parte, y siendo estos los últimos aspectos a tratar de *Okaru*, hemos de abordar lo que concierne a la música. En el manuscrito *Conferencia sobre alguns costums japonesas*, únicamente aparece una partitura [fig. 530].¹⁸⁴³ De esta, apenas tenemos información, ya que ni en la bibliografía consultada, así como la prensa diaria y revistas ilustradas poseemos noticias sobre esta; no obstante, las notas del pentagrama están escritas en tonalidad de Mi bemol menor. La música es triste y trágica, lo que hace que la pieza sea muy japonesa y nos anuncie el fatal final de la pieza teatral.

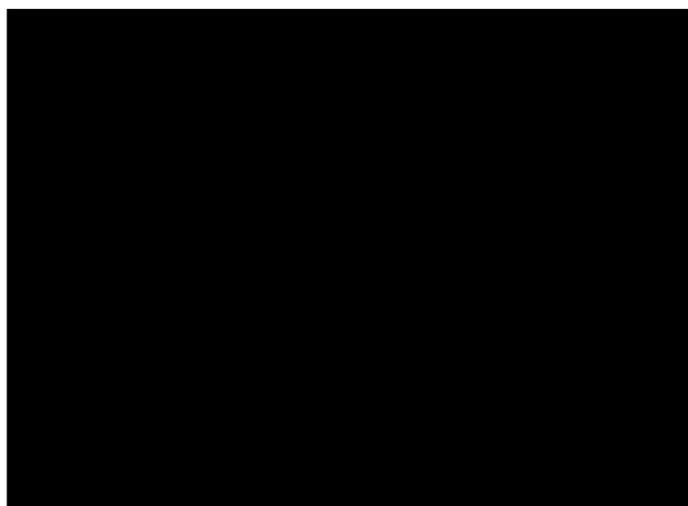


Fig. 530. Manuscrito apuntes de *Okaru*, Lluís Masriera, 1921, Biblioteca de Catalunya, Barcelona.

¹⁸⁴² *Ibidem*, pp. 19-21: "Un día que llovía, Volví de hacer una visita a una familia amiga, Estalla un temporal, Yo andaba acurrucada bajo la capota, De un carrito kuruma, Y el hombre que lo tiraba, Haciendo pasitos caminaba, Potó-potó-potó. Llevaba para la lluvia, El sombrero paraguas, Y la capa de papel aceitoso, Donde la lluvia deslizaba, Tará-tará-tará. La noche era muy oscura, Y la linterna de papel que dejar, Apenas hacia claridad, T'choro- t'choro-tó. Más el hombre que tiraba siempre fuerte, De tanto en tanto me hacía tristes suspiros".

¹⁸⁴³ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Okaru, conferencia...*, *op. cit.*, p. 3.

A continuación realizaremos una breve sinopsis de cada una de las escenas de las tres estampas de la obra. Como ya hemos señalado, hemos hallado unas imágenes inéditas de esta pieza teatral en el Arxiu Nacional de Catalunya de Barcelona,¹⁸⁴⁴ en el fondo personal Brangulí.¹⁸⁴⁵ En estas fotografías, se pueden observar diferentes momentos de la obra teatral que reflejan toda la escenografía japonesa [figs. 531-538].

– Estampa primera, escena uno

En esta escena¹⁸⁴⁶ las amigas Okaru y Okada aparecen sentadas tomando el té. Leen *Hojoki* y hablan del matrimonio y lo que se supone que una mujer, siguiendo la tradición, debe cumplir, respecto a sus obligaciones de acuerdo con el *Onna Daigaku*. Okada le cuenta a Okaru que su familia quiere que se case el 25 día del quinto mes de Meiji. Los padres de Okada quieren casarla con un vecino, un hombre honrado de 27 años de su misma clase social. La joven le dice a Okaru que, acompañada de su madre, tendrá una entrevista con un agente matrimonial. Okaru, sin embargo, le comenta que ella no es como su amiga, que no ha nacido para tener una vida vacía sujeta a preceptos de otros tiempos, que quiere casarse por amor, que desea viajar a países desconocidos, que quiere ser feliz, volar, etc. Okada le dice que no cree que haya una tierra más bonita que Japón y entonces Okaru le cuenta el sueño que ha tenido en el que aparece un príncipe, un sauce llorón, bestias; está en un río y crece el caudal y no puede pasar..., y se despierta del sueño.

– Estampa primera, escena dos

Esta fotografía¹⁸⁴⁷ muestra uno de los momentos de la obra teatral, en concreto la segunda escena de la primera estampa,¹⁸⁴⁸ en la que Okaru y Okada están tomando el té [fig. 531]. Es entonces

¹⁸⁴⁴ A. N. C., A.N.C. FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS).

¹⁸⁴⁵ Este fondo personal pertenece a los fotógrafos José Brangulí y sus hijos Joaquín Brangulí Claramunt y Xavier Brangulí Claramunt. José Brangulí (1879-1945) fue grabador, pero pronto se interesó y dedicó a la fotografía. Trabajó en diversos diarios de prensa como *Cu-Cut!*, *el Diario de Barcelona*, *La Hormiga de Oro*, *La Vanguardia*, *La Tribuna*, *ABC*, y *Blanco y Negro*, y fue uno de los fundadores de la Agrupació de Reporters Gràfics de Barcelona en 1921. Realizó múltiples reportajes especialmente en Cataluña, destacando el que realizó con motivo de la Exposición Universal de Barcelona de 1929, y del mismo modo destacó su colaboración fotográfica durante la guerra civil española. En cuanto a sus hijos Joaquín Brangulí Claramunt (1913-1991) se inició con su padre en la fotografía colaborando con él en los reportajes que realizó. Trabajó en revistas y diarios de prensa como *Cataluña Radio*, *El Diluvio*, *El Instante* y *el Diario de Barcelona*. Xavier Brangulí Claramunt (1918-1986), del mismo modo que su hermano, comenzó ayudando a su padre en sus reportajes, y posteriormente trabajó en el *Noticiero Universal*. Véase: *Fotografía a Catalunya* en: <https://www.fotografiacatalunya.cat/ca/cataleg/colleccions/fons-branguli-fotografs-de-larxiu-nacional-de-catalunya>. *Josep Brangulí* en: http://www.reportersgrafics.net/es/autors/brangul_i_Brangulí. *Barcelona 1909-1945* en: <https://www.cccb.org/es/exposiciones/ficha/branguli-barcelona-1909-1945/35958> (consulta: 05/02/2020).

¹⁸⁴⁶ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Okaru...*, *op. cit.*, pp. 5-13.

¹⁸⁴⁷ A. N. C., ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-17879, 010331.

cuando entra Katsu, que lleva una sombrilla, para hacerles compañía, mientras que la cuarta mujer que aparece en el escenario es una criada que sirve té. Durante esta escena las damas van a mantener una conversación en la que Katsu y Okada dan consejos a Okaru sobre la importancia del matrimonio y las responsabilidades que tiene la mujer con el mismo. Tal y como vemos en la imagen las mujeres van ataviadas con quimonos (con *obi* que se enlaza en su espalda), y sus cabellos están recogidos a la manera que lo hacían las damas niponas. Okaru y Okada, están sentadas en posición *seiza*, esto es, una postura japonesa en la que, de rodillas, las nalgas se apoyan en los talones y el empeine de los pies queda apoyado en el suelo, y la espalda se mantiene recta. Llama la atención la sombrilla de corte nipón que Katsu lleva en su mano, un objeto se puso de moda en la época y que eran vendidos en los establecimientos barceloneses.¹⁸⁴⁹ Sabemos que Francesc y Josep Masriera que se hicieron con al menos una de estas sombrillas aunque a diferencia de la que se muestra en la fotografía, era de grandes dimensiones y multicolor.¹⁸⁵⁰ No tenemos noticias de la compra de otra sombrilla, por parte de la familia Masriera, no obstante, podría haber habido alguna en su colección o podría ser un objeto creado o comprado específicamente para la pieza teatral, aunque estos datos no se pueden corroborar ya que no se ha localizado información alguna al respecto. Junto a las damas, hay un objeto de gran tamaño que se apoya sobre unas patas, probablemente, un brasero de bronce nipón, llamado *hibachi*, que perteneciera a la colección nipona de la familia Masriera.¹⁸⁵¹ Asimismo hay cuatro elementos que se disponen en el escenario, que parecen ser una especie de cubos de madera, que están decorados en el centro de la composición con una flor (quizá un *mon* o emblema familiar).¹⁸⁵² En el fondo de la composición, adorna el escenario un paisaje del monte Fuji con cerezos, una imagen muy tópica de Japón.

¹⁸⁴⁸ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Okaru...*, *op. cit.*, pp. 13-14.

¹⁸⁴⁹ Uno de los más relevantes en este sentido fue Casa Bruno Cuadros BRU I TURULL, Ricard, "Japonismo. La Casa Bruno...", *op. cit.*, pp. 18-20.

¹⁸⁵⁰ AA. VV., *Japonismo. La fascinación...*, *op. cit.*, p. 215.

¹⁸⁵¹ BRU I TURULL, Ricard, *Els orígens del japonisme...*, *op. cit.*, pp. 390-391.

¹⁸⁵² A. N. C., ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-17875, 010331.

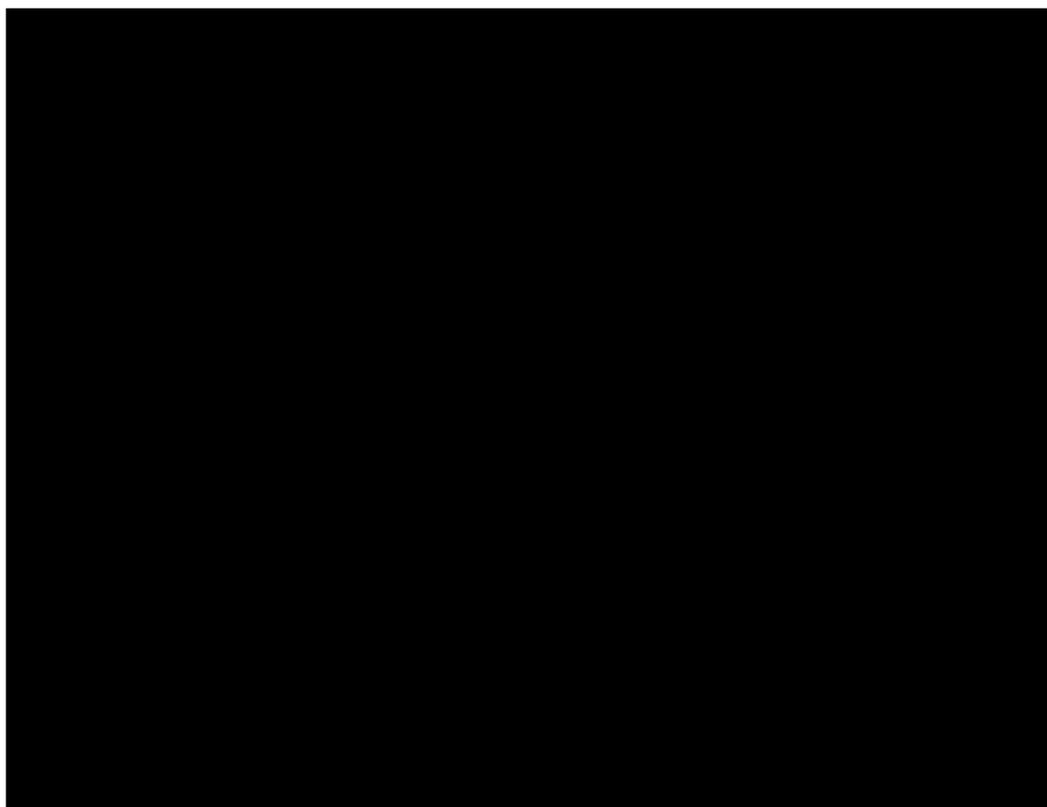


Fig. 531. Fotografía de una escena de *Okaru*, Lluís Masriera, 1921, A. N. C.

– **Estampa primera, escena tres**

En esta escena¹⁸⁵³ entra Rokubei, el tutor de Okaru, saluda ceremoniosamente y se sienta con el grupo. Este dice que está muy contento de ver a la señora Katsu y le dice a Okaru que es muy joven y que tiene que escuchar sus consejos. Katsu dice que Okaru aún tiene que madurar y le cuenta su historia. Cuando era casi niña, Katsu se casó con Oqawa. Ella se había educado en el espíritu del *Onna Daigaku*, pero que pronto vio cómo era la dura realidad. Ella tuvo que cuidar tanto a su marido y a sus hermanos como a suegros. Su suegra era difícil de contentar, tanto que una vez por no aguantar su genio una vez se fue de la casa, aunque luego regresó ejercitando una gran paciencia. También le relata que cuando comenzó la guerra su padre y su marido se fueron lejos, sus casas fueron quemadas, y huyeron. Su suegra, acostumbrada al lujo, no podía soportar las miserias de la guerra y Katsu, que trabajaba todo el día, aguantaba con dificultad las penas. La guerra pasó y su marido volvió, pero el padre de Katsu desapareció. Mientras contaba su triste historia, Okaru, Okada y Rokubei, lloraban conmovidos por las penurias que había pasado. Al cabo del tiempo, el marido de Katsu volvió a la guerra. Fue entonces cuando su hijo enfermó y murió en sus brazos. Mientras lo amortajaba

¹⁸⁵³ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Okaru...*, *op. cit.*, pp. 15-27.

alguien llegó a su casa para darle la noticia de que su marido había muerto. Ahora solo le quedaba cuidar a su padre que tras semanas desaparecido apareció. Es entonces cuando le dice a Okaru que esa es la realidad de la vida y que la única poesía que puede hacer una mujer es la paz de su interior que se alcanza con el cumplimiento de sus obligaciones. Okaru le dice que le ha conmovido su historia y le dice que ella no puede olvidar la imagen del hombre con el que soñó. Robukei dice que debe ser un skiryō, un espíritu y Katsu dice que solo son sueños de juventud. El tutor concluye con que Okaru debe casarse con un pretendiente, el Señor de Zakaguchi que estaba enamorado de ella.

– **Estampa uno, escena cuatro**

Esta fotografía¹⁸⁵⁴ muestra un instante de la escena cuarta de la primera estampa,¹⁸⁵⁵ en la que mientras Okaru, Katsu y Okada aparecen sentadas tras un biombo, Rokubei, el tutor de Okaru, y Gotto, el agente conyugal, se sitúan en el primer plano sentados y fumando [fig. 532]. Estos personajes masculinos mantienen una conversación para concertar el matrimonio de Okaru, con un hombre, el rico, guapo, el noble señor Zakiguchi, de 27 años con la misma posición social que Okaru y que, siendo el mejor partido de Kioto, haría lo necesario para que Okaru se enamorase de él. Rokubei informa a Gotto de las ideas que tiene Okaru sobre el matrimonio, pero también le señala, que, aunque no es su padre, sí le gustaría verla casada antes de su fallecimiento, por lo que finalmente concertan la futura unión de la pareja. Estos personajes están sentados de frente y fuman de una pipa (no japonesa). Además, entre ellos hay un objeto, destinado a la quema de incienso, que podría pertenecer a la colección nipona de la familia, ya que el decorado de la obra teatral es todo de carácter japonés. Asimismo, visten trajes nipones, que pertenecerían a la colección particular y estos personajes se ubican sentados sobre una esterilla, a modo de tatami. Estas figuras se separan de las femeninas por un biombo de pequeño tamaño, de tres pantallas en el que se puede observar una decoración de figuras japonesas. Como en la fotografía anterior, al lado de la figura de las mujeres, observamos el brasero (*hibachi*) y junto a este una pantalla o panel de grandes dimensiones, que destaca por su cuadrícula, a modo de *shoji*.¹⁸⁵⁶ La acción se desarrolla con un fondo de paisaje dominado con la imagen de monte Fuji.

¹⁸⁵⁴ A. N. C., ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-17876, 010328.

¹⁸⁵⁵ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Okaru...*, *op. cit.*, pp. 29-33.

¹⁸⁵⁶ Esta obra aparecía expuesta en el Museo de las Artes Decorativas de Pedralbes: GIBERT, Josep, "La Sala Masriera...", *op. cit.*, pp. 309-310.

Ricard Bru i Turull en la revista *Eikyō. Influencias japonesas*,¹⁸⁵⁷ publicó una imagen de un detalle de esa fotografía, pero en color [fig. 533]. Gracias a esta imagen en color podemos apreciar la riqueza de los trajes que portan que, como hemos mencionado, se trataría de vestimentas niponas, pertenecientes a la colección privada de la familia y nos permite comprobar el ambiente cálido y de tranquilidad que reflejan los colores de las flores del cerezo, el paisaje de naturaleza verde, las pequeñas casitas con los tejados típicos nipones y un cielo que se torna rosado y azulado.

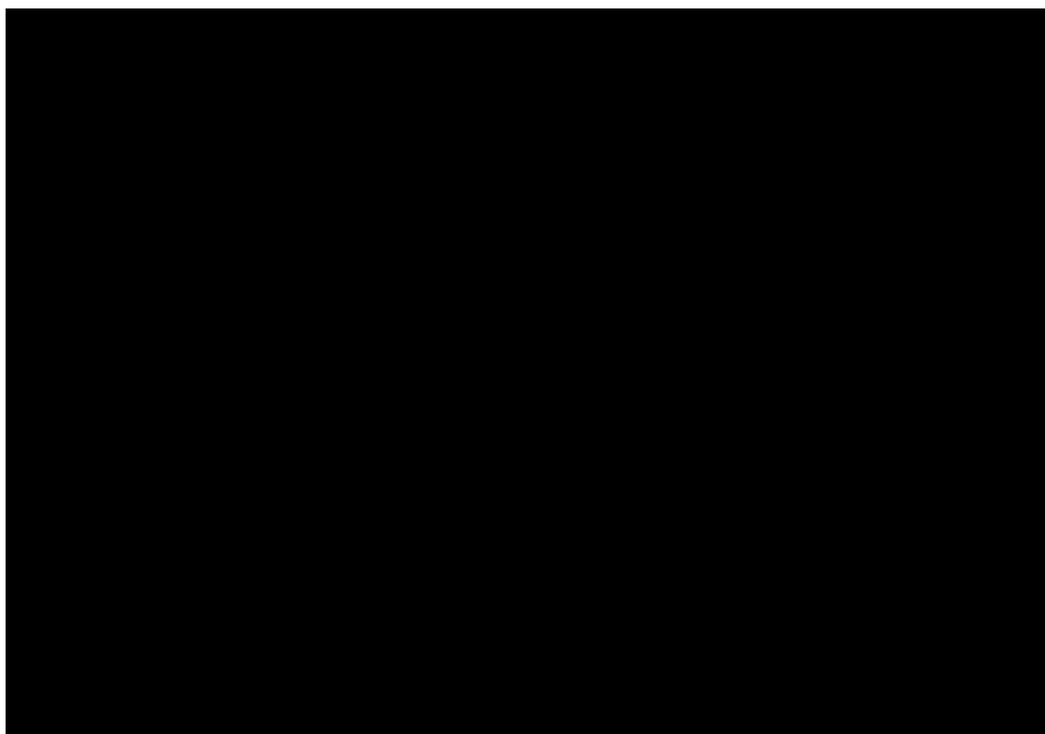


Fig. 532. Fotografía de una escena de *Okaru*, Lluís Masriera, 1921, A. N. C.

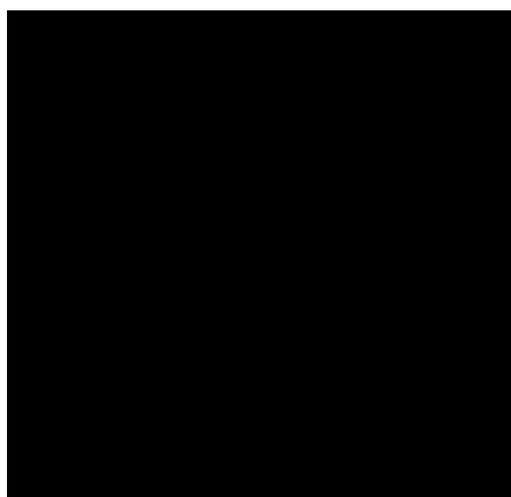


Fig. 533. Escena de *Okaru*, Lluís Masriera, 1921, en *Eikyō. Influencias japonesas*.

¹⁸⁵⁷ BRU I TURULL, Ricard, "Japonismo. Teatro japonés...", *op. cit.*, p. 19.

– **Estampa uno, escena cinco**

En esta escena¹⁸⁵⁸ Rokubei se queda con Okaru. Ella le dice que aunque no sea su padre le estima pero no quiere ser una desgraciada, como Katsu que había entendido la vida como una verdadera japonesa siguiendo los preceptos del Onna Daigaku pero no había sido feliz. Rokubei de repente dice que no se encuentra bien y llaman al médico. Katsu entra y abre la sombrilla para taparle el sol que le da en la cara. Rokubei dice que parece que se le va pasando. Entonces entra el médico, KuenYu, que es chino.

– **Estampa uno, escena seis**

En la fotografía¹⁸⁵⁹ se muestra una acción de la primera estampa y de la sexta escena,¹⁸⁶⁰ en la que aparecen ocho personajes, Okaru, Okada, Katsu, Rokubei, KuenYu y tres niños, todos ellos vestidos con trajes japoneses [fig. 534]. El hombre que está sentado en el suelo es Rokubei, pues se trata de una escena en la que se muestra el momento en el que este se encuentra mal y va a atenderle el médico, KuenYu, que es el hombre chino que se encuentra en el otro extremo de la imagen, y que le ofrece una taza de té y le toma el pulso, mientras parece que Rokubei se recupera. Este viste un atuendo propio de su lugar de procedencia y en su cabeza lleva un *kasa*, un sombrero tradicional oriental, elaborado principalmente en bambú, aunque los hay de otros materiales y muchas diversidades, mientras que los demás personajes visten trajes nipones. Desconocemos la pertenencia de este objeto de la familia Masriera ya que no se hace mención del mismo ni en el *Catálogo de las principales piezas de la colección de antigüedades y objetos de arte del pintor Luis Masriera*¹⁸⁶¹ ni en otros documentos ni publicaciones analizadas. No obstante, este elemento bien podría haber sido creado exprofeso para la pieza teatral, aunque también podría haber sido adquirido en las exposiciones que visitaron los Masriera o en una de las tiendas que se especializaron en productos de Asia oriental en Barcelona durante finales del siglo XIX y principios del XX.¹⁸⁶² Respecto a los demás personajes en escena, Okaru, Okada y Katsu se localizan en el lado izquierdo de la composición según la mirada de espectador y observan a los tres niños que tienen delante; que se ubican en el centro del escenario mirando hacia el público, portando en sus manos derechas portan un abanico *uchiwa*, a la vez que parece que están cantando y hablando. Según el guion, en esta escena Okaru le dice al médico que se

¹⁸⁵⁸ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Okaru...*, *op. cit.*, pp. 33-47.

¹⁸⁵⁹ A. N. C., ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-17881, 010333.

¹⁸⁶⁰ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Okaru...*, *op. cit.*, pp. 37-45.

¹⁸⁶¹ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Catálogo de las principales...*, *op. cit.*

¹⁸⁶² BRU I TURULL, Ricard, "Els inicis del comerç...", *op. cit.*, p. 71.

ha asustado mucho. Rokubei dice que está bien que Okaru es la que no está bien y Katsu dice que es una enfermedad que no tiene cura. Rokubei dice que cree que hay un *gaki* en la casa y Katsu dice que no le eche la culpa al espíritu. El médico cuenta la historia de chogoro, un militar, una historia que tiene algo de sobrenatural.

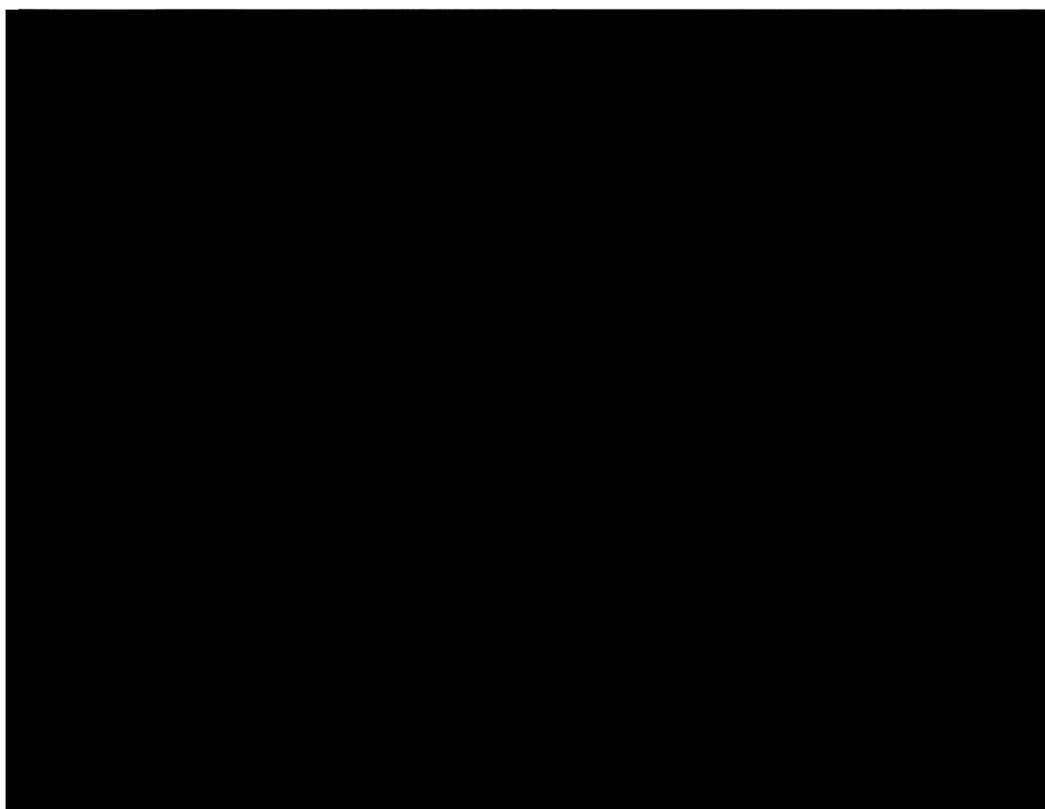


Fig. 534. Escena de *Okaru*, Lluís Masriera, 1921, A. N. C.

– **Estampa uno, escena siete**

En esta escena¹⁸⁶³ entran dos niños con una tela. Uno dice que la cola de la cometa se ha roto y le pregunta a Rokubei si se encuentra bien, dicen que cuando estén bien irán a casa y cantarán.

– **Estampa dos, escena uno**

La luz rosada de la puesta de sol ilumina la decoración de un tapiz bordado con metales que aparece colgando.¹⁸⁶⁴ Okada le dice a Okaru que tome el consejo de su tutor y sea feliz. Okada y Katsu le dan nuevos consejos a Okaru.

¹⁸⁶³ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Okaru...*, *op. cit.*, p. 47.

– **Estampa dos, escena dos**

La escena¹⁸⁶⁵ comienza cuando se oye el estridente gong; y entra un guerrero, con la cara tapada y se acerca a Okaru a quien dice que la buscando. Al principio la joven siente temor. El samurái empieza a contarle que hay un príncipe llamado Jiku que se ha enamorado de ella; pero él está encarcelado en prisión. A pesar de que Okaru le pide varias veces que cese su relato, al final, conmovida, decide escribir y enviarle una carta a Jiku para que sepa que hará todo lo posible por sacarlo de allí. Así se lo cuenta a Rokubei, su tutor, a quien pide ayuda.

En esta imagen¹⁸⁶⁶ se muestra justo el momento de la segunda escena de la segunda estampa,¹⁸⁶⁷ en la que aparece el guerrero mensajero que se acerca a Okaru [fig. 535]. El guerrero va ataviado con una armadura nipona, con todos sus elementos (incluido el casco o *kabuto* y la máscara protectora del rostro o *mempo*) conjunto que podría haber formado parte de la colección nipona familiar,¹⁸⁶⁸ ya que sabemos que en ella hubo al menos dos armaduras samurái.¹⁸⁶⁹ Este personaje mira al público y mantiene sus brazos abiertos, de esta manera podemos apreciar los rasgos del *mempo* en los que se refleja un rostro agresivo como es habitual. Junto a este personaje se encuentra Okaru, vestida con un traje japonés que pertenecería a la familia, cuya reacción es de rechazo y temor. En la fotografía, observamos cambios en los elementos decorativos. Al igual que en otras fotografías aparece el brasero de bronce (*hibachi*) y de grandes dimensiones y el biombo de pequeño tamaño de tres pantallas; sin embargo, el fondo del escenario está adornado de una pintura japonesa,¹⁸⁷⁰ que conformó parte de la colección Masriera.

¹⁸⁶⁴ *Ibidem*, p. 49.

¹⁸⁶⁵ *Ibidem*, pp. 51-59.

¹⁸⁶⁶ A. N. C., ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-17877, 010329.

¹⁸⁶⁷ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Okaru...*, *op. cit.*, pp. 51-55.

¹⁸⁶⁸ BRU I TURULL, Ricard, "Els inicis del comerç...", *op. cit.*, p. 71.

¹⁸⁶⁹ A. N. C., ANC1-1-T-7639: SERVEI DEL PATRIMONI HISTORIC-ARTISTIC I CIENTIFIC. Fitxes d'identificació de peces d'art, núms.: 59101-59800 y ANC1-1-T-7640: SERVEI DEL PATRIMONI HISTORIC-ARTISTIC I CIENTIFIC. Fitxes d'identificació de peces d'art, núms.: 59801-60365, en concreto: 59799 y 59800.

¹⁸⁷⁰ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Catálogo de las principales...*, *op. cit.*, p. 22.

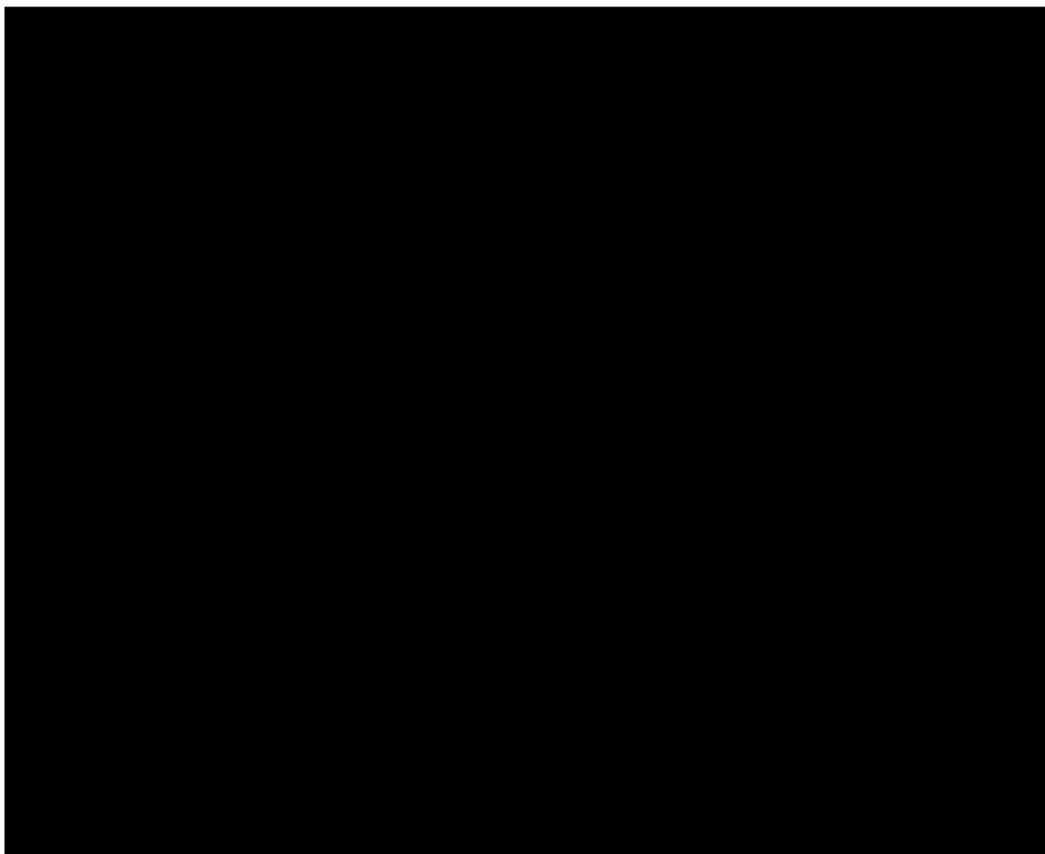


Fig. 535. Escena de *Okaru*, Lluís Masriera, 1921, A. N. C.

– **Estampa tres, escena uno**

La escena se desarrolla por la noche, en las afueras de Kioto. Los niños, acompañados por un adulto, están volando cometas y entra Okaru en escena y le dicen que van a cazar gamusinos¹⁸⁷¹ y que si quiere ir con ellos.

En esta imagen¹⁸⁷² se observa un momento en concreto de la primera escena de la tercera estampa,¹⁸⁷³ en la que sobre el escenario aparecen cuatro personajes, tres de ellos niños y un adulto volando una cometa [fig. 536]. Todos ellos visten quimonos de la colección Masriera.¹⁸⁷⁴ Además, dos de los niños portan en sus manos un abanico *uchiwa*, y el tercero lleva una linterna o lámpara nipona, *chōchin*, en cuyo interior se instala una vela. En Japón hay muchos tipos de estas linternas con variadas formas y tamaños, plegables, de bambú, de metal, etc. Habitualmente estos objetos se

¹⁸⁷¹ El gamusino es un animal imaginario que sirve para gastar bromas y novatadas, especialmente a niños (salir de noche en su caza es un juego típico de verano).

¹⁸⁷² A. N. C., ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-17880, 010332.

¹⁸⁷³ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Okaru...*, *op. cit.*, p. 59.

¹⁸⁷⁴ Entrevista con Rosario Masriera i Escolà (Barcelona, 11/11/2015).

asocian a las fiestas o celebraciones y se encuentran en las puertas de los templos, casas, tabernas, etc. Lo cierto es que no tenemos noticias de este objeto en ningún catálogo ni inventarios de la colección particular nipona, no obstante, sabemos que muchas piezas que formaron parte de la recopilación desaparecieron y fueron vendidas, por lo que a pesar de no tener información sobre ella podría haber formado parte de la misma. Estos objetos pudieron ser creados expresamente para la obra teatral o bien comprados en una de las tiendas de Barcelona en las que se comenzaron a vender productos traídos desde Oriente o bien de inspiración nipona.¹⁸⁷⁵ En cuanto al atrezzo, se observa en un primer plano y en cada lateral los dos objetos que parecen ser de madera adornados con una flor, presentes en otras fotografías. El fondo de la escena se decora con una escena nocturna la misma que decora otras secuencias de la obra de teatro, que se inspira, como hemos dicho en uno de los grabados *ukiyo-e* que si sabemos que perteneció a la colección nipona familiar, el ya citado *El ladrón de aceite*.¹⁸⁷⁶ Se trata de una escena de noche a las afueras de Kioto, en un ambiente natural, en el que se aprecian árboles y linternas de piedra.

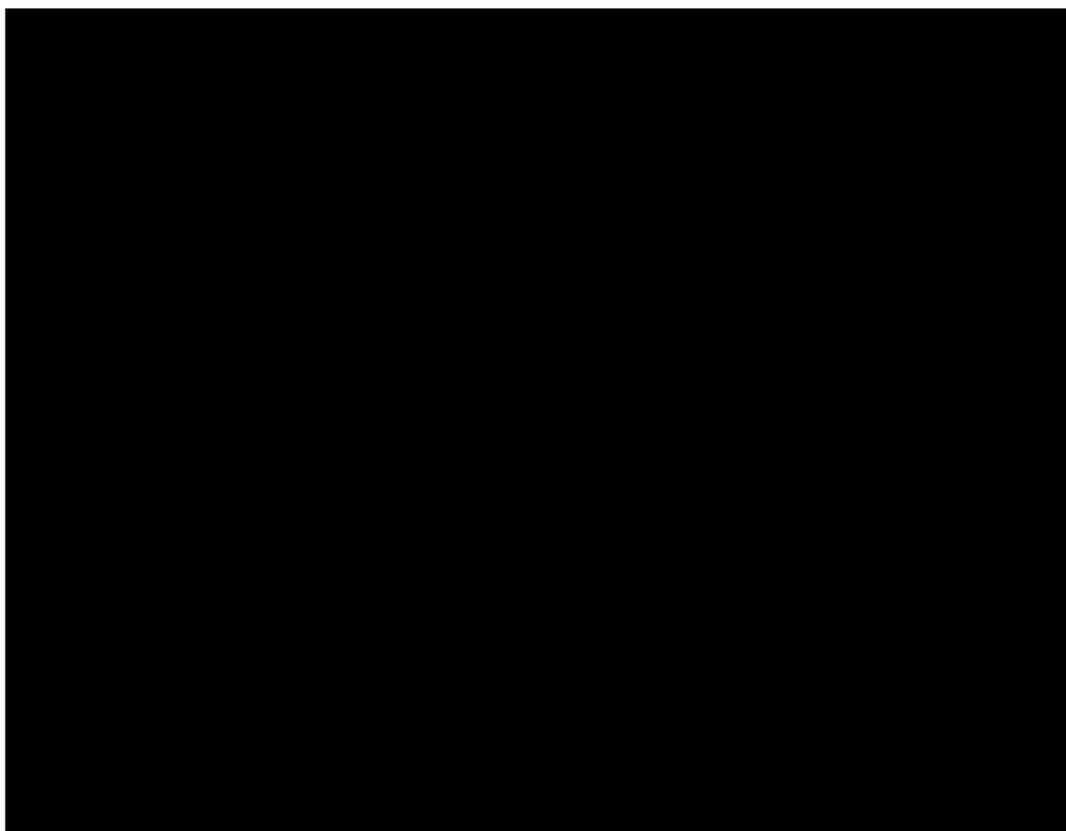


Fig. 536. Escena de *Okaru*, Lluís Masriera, 1921, A. N. C.

¹⁸⁷⁵ BRU I TURULL, Ricard, "Els inicis del comerç...", *op. cit.*, p. 71.

¹⁸⁷⁶ GIBERT, Josep, "Una llegenda japonesa...", *op. cit.*, pp. 40-43.

– **Estampa tres, escena dos**

Sale el guerrero a la escena y se queda quieto como una estatua y entra Okaru.¹⁸⁷⁷ Allí se entera de que Jiku va a salir de prisión y da las gracias porque su anhelado deseo se ha cumplido.

– **Estampa tres, escena tres**

Esta fotografía,¹⁸⁷⁸ parcialmente quemada en su margen izquierdo [fig. 537], muestra un momento de la tercera escena de la tercera estampa.¹⁸⁷⁹ En ella aparecen tres personajes, uno de ellos es el guerrero que se localiza en un lateral del escenario, quieto como si fuese una estatua, y ataviado con una armadura que posiblemente, como hemos dicho, formaría parte de la colección nipona, ya que sabemos que los Masriera compraron armaduras japonesas.¹⁸⁸⁰ Los otros dos personajes que se ubican en el centro de la composición son Jiku, interpretado por Lluís Masriera, y la protagonista de la obra teatral, que muestra cierta timidez y recato. Se trata de la escena en la que ambos dialogan y se expresan su amor. Los dos personajes visten trajes nipones, seguramente pertenecientes a la colección familiar. Lluís viste unos pantalones de corte ancho y una armadura que porta sobre su pecho y brazos y una capa. Además está peinado al estilo tradicional de los hombres japoneses, con la cabeza semi rapada y moño. Ella, en su mano izquierda porta una linterna nipona, *chōchin*, como la que aparece en la fotografía anterior. El escenario se adorna de con una ambientación de linternas encendidas en la noche de Kioto, el mismo que se plasma en otras fotografías.¹⁸⁸¹

¹⁸⁷⁷ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Okaru...*, *op. cit.*, pp. 61-63.

¹⁸⁷⁸ A. N. C., ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÓGRAFS). ANC1-42-N-17878, 010330.

¹⁸⁷⁹ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Okaru...*, *op. cit.*, pp. 63-71.

¹⁸⁸⁰ A. N. C., ANC1-1-T-7639: SERVEI DEL PATRIMONI HISTORIC-ARTISTIC I CIENTIFIC. Fitxes d'identificació de peces d'art, núms.: 59101-59800 y ANC1-1-T-7640: SERVEI DEL PATRIMONI HISTORIC-ARTISTIC I CIENTIFIC. Fitxes d'identificació de peces d'art, núms.: 59801-60365, en concreto: 59799 y 59800.

¹⁸⁸¹ GIBERT, Josep, "Una llegenda japonesa...", *op. cit.*, pp. 40-43.

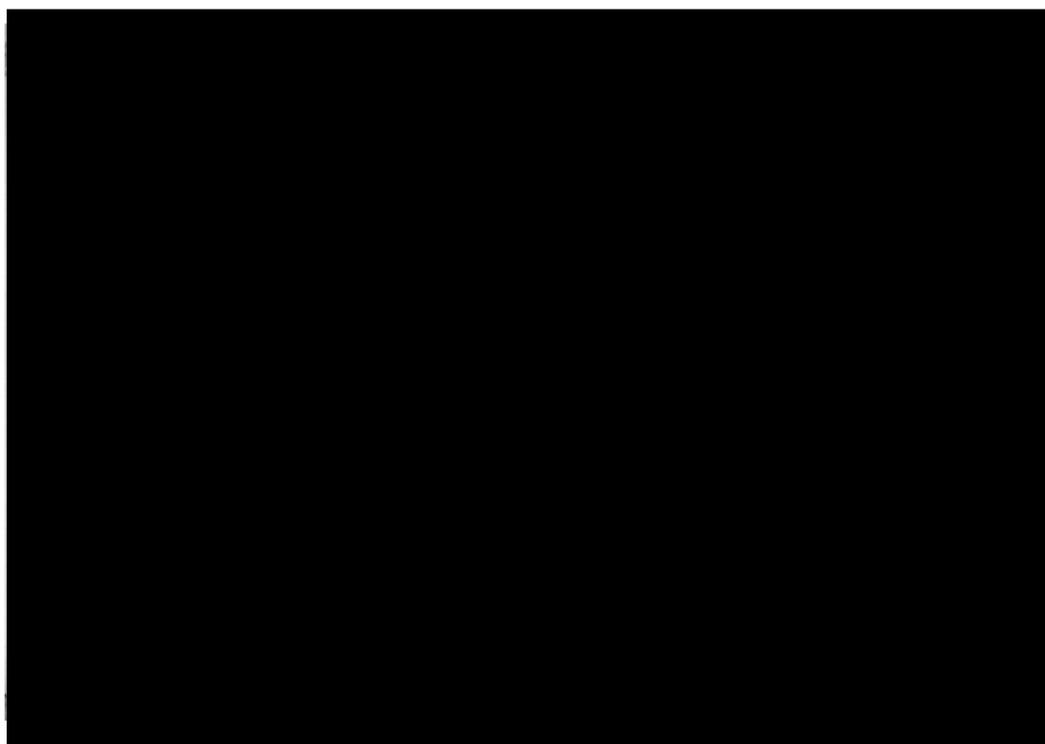


Fig. 537. Escena de *Okaru*, Lluís Masriera, 1921, A. N. C.

– **Estampa tres, escena cuatro**

En esta escena¹⁸⁸² se queda sola Okaru, mirando al espacio y meditando. Entonces parece Katsu con una linterna. Empiezan hablar de lo feliz que esta Okaru, quien afirma que aunque no hayan seguido las costumbres japonesas es feliz. Es una escena que, no obstante es acompañada por una música triste y melancólica.

– **Estampa tres, escena cinco**

Entra Rokubei y le dice a Okaru que Jiku ya es totalmente libre, que el soberano le ha perdonado. Entonces Rokubei le dice a la joven que le va a pedir a Jiku que se case con ella. Okaru sonrío de felicidad.¹⁸⁸³

– **Estampa tres, escena seis**

Entran las niñas con abanicos, los niños con un bambú y una red y les dicen que vayan a cazar gusanos. Okaru dice que irá en un rato acompañada con otra persona.¹⁸⁸⁴

¹⁸⁸² MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Okaru...*, *op. cit.*, pp. 71-77.

¹⁸⁸³ *Ibidem*, pp. 77-79.

– **Estampa tres, escena siete**

En la última y séptima escena de la tercera estampa¹⁸⁸⁵ aparecen en un primer momento Jiku y Okaru hablando; ella manifiesta lo triste que es que una pareja se separe y dicen que ellos siempre estarán juntos para siempre [fig. 538]. A continuación aparecen en el escenario también Katsu, el guerrero, Jiku y Rokubei. En esta escena Rokubei le propone a Jiku casarse con Okaru, con la condición de que la ceremonia sea celebrada de acuerdo con las tradiciones, lo cual es aceptado por el príncipe. Rokubei, entonces, en presencia de Okaru y Okada, manifiesta su alegría porque por fin se va a casar su tutelada. En ese momento, entra Gotto, el agente matrimonial y pregunta por el señor de Zakiguchi. Rokubei hace un gesto para que se calle. En la fotografía,¹⁸⁸⁶ se refleja justo el momento en que aparece en escena el samurái mensajero, borracho, dando tumbos y cantando. Ante este hecho, Jiku está furioso, discuten y se amenazan y el guerrero le dice a Jiku, que vaya farsa han montado juntos los dos. Okaru se tapa los ojos extrañada. Jiku confiesa a Okaru la verdad: él era en realidad señor de Zakiguchi y le dice que como el sencillo marinero que aspira a casarse con la reina del mar, sería feliz si Okaru aceptase ser su esposa. Okaru baja los ojos, se siente engañada y le da la espalda. Okaru huye y Jiku intenta seguirla pero Katsu se interpone en su camino para que no la pueda alcanzarla. Jiku se lamenta y la obra termina con la declaración del señor de Zakiguchi de que toda la alegría está muerta y que todo ha sido un sueño de primavera. Todos los personajes visten atuendos nipones, probablemente de la colección familiar.¹⁸⁸⁷ Como ambientación de fondo se localiza la imagen que simula un momento de la noche basado en el grabado *El ladrón de aceite*.¹⁸⁸⁸

¹⁸⁸⁴ *Ibidem*, pp. 79-83.

¹⁸⁸⁵ *Ibidem*, pp. 83-91.

¹⁸⁸⁶ A. N. C., ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-17875, 010327.

¹⁸⁸⁷ Entrevista con Rosario Masriera i Escolà (Barcelona, 11/11/2015).

¹⁸⁸⁸ GIBERT, Josep, "Una llegenda japonesa...", *op. cit.*, pp. 40-43.

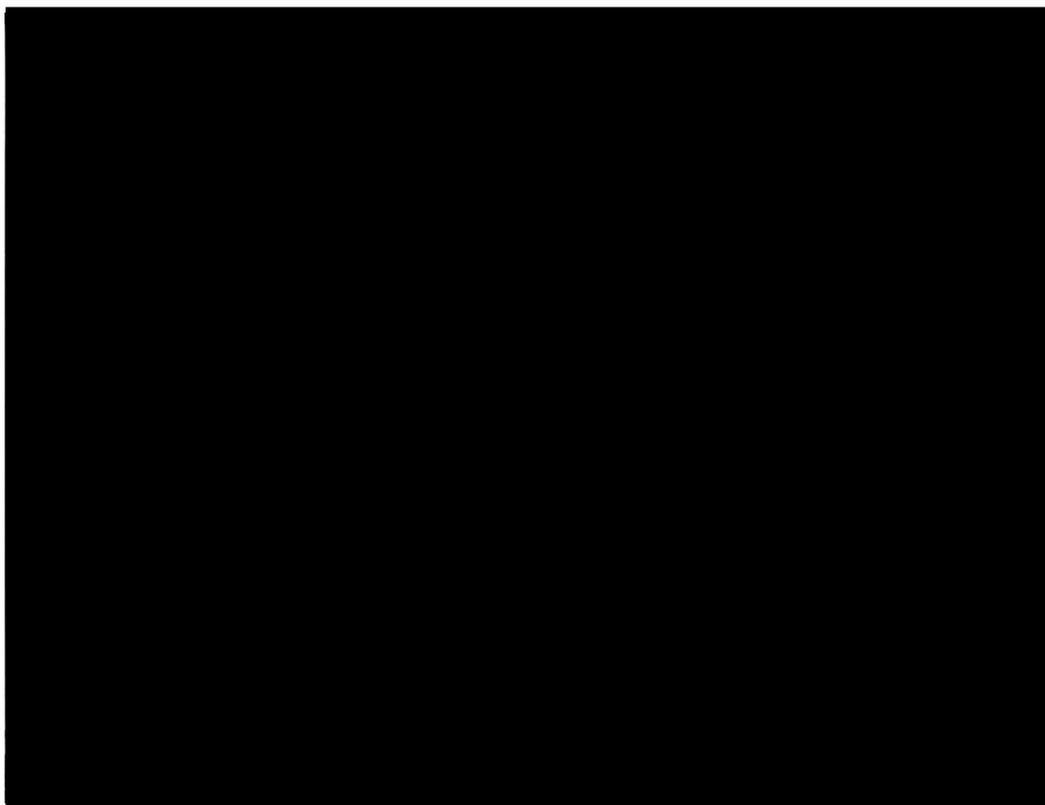


Fig. 538. Escena de *Okaru*, Lluís Masriera, 1921, A. N. C.

Por supuesto la obra cosechó excelentes críticas, y fueron varios noticieros los que dieron cuenta de ella, como *La Veu de Catalunya*:

Una festa a l'Estudi Masriera

[...] Art pur i Art educatiu entre l'alegria de l'esbargiment quotidià. En Masriera, per exemple, agafa una estampa japonesa, capint-ne tota la seva formosor. Color, lloc, indumentaria, caracter, paisatge. I fa parlar les figures de la dita estampa. Les ninetes prenen te, convarsen, s'expliquen caracters. El guerrer fa fressa amb l'arma, la damisella amb sa ombrella, els infants amb llurs ventalls i la caça de papallons i cuques de llums. I el príncep desfa un encant de japonesa enamorada d'un ideal deslliurador. S'han bellugat les figures de l'estampa japonesa i s'es feta la comeda Okaru.

Ricament presentada la comèdia amb vestifs i serviment autènties, I tan artistes els que la representaven que produien la sensació exacta d'una estampa original.

Abans de representar-se Okaru, fou llegida per la senyoreta Mercè Carraras, en pie caràcter i ricament abillada de japonesa, un interessant escrit sobre alguns costums extremorientals per a major predisposar el públic. [...]

[...] Honora la festa el President de Catalunya, don Josep Puig i Cadafalch. Juntament amb un estil de dames i joveçelles i d'artistas i amants de la Bellsa. Una festa inolvidable.¹⁸⁸⁹

El diario *La Vanguardia*, por ejemplo, dio la siguiente noticia:

La otra noche los asambleístas fueron obsequiados por el notable artista don Luis Masriera con una velada teatral en su estudio. Resultó una fiesta llena de encanto y distinción que complació muchísimo a los concurrentes. Comenzó con la lectura de unas cuartillas sobre algunas costumbres del Extremo Oriente, por la señorita Mercedes Carreras. Luego se e puso en escena la comedia «Okaru», que dio ocasión a evocar estampas niponas, por el carácter y adecuado ambiente en que se desarrolló la obra. En ella, recabaron merecidos aplausos María Masriera, Carmen Batlle, Mercedes Garulla, Teresa Bergay, Alberto Campins, Luis Masriera, Antonio Campins, Enrique Roig, Juan Masriera, Pilar Masriera, María Isabel Masriera, Aurora Garriga y Juan Luis Campins [...]¹⁸⁹⁰

Años más tarde, el periódico *La Veu de Catalunya* publicó el 19 de marzo de 1927 una noticia en la que se exponía que Okaru iba a ser representada:

Teatre dels Poetes

Ha despertat gran interès la cinquena conferència del Cicle de Conferències i Lectures que amb èxit ve realitzant aquesta entitat de teatre d'art. Com és sabut, ha estat encomanada a Lluís Masriera, l'eminent pintor i home de teatre, autor dramàtic, actor o director, que tan alt ha posat davant de Barcelona el nom de les selectes tertulies d'art de l'Estudi Masriera- El tema desenrotllarà es el de Teatre internacional amateurs. Després d'evocar records familiars dels antics teatres d'aficionats, donarà lectura d'una carta interessantíssima de Copean recitarà fragments de Molière, considerant-lo com a actor amateur, i després interpretarà, juntament amb Roser Coscolla, que s'ha donar a conèixer en aquestes conferències com a rapsoda extraordinaria, els fragments de les seves obres La mala Maia, Okaru i Els vitralls de Santa Rita.

¹⁸⁸⁹ "Una festa a l'Estudi Masriera", *La Veu de Catalunya*, año XXXI, n.º 8.042, Barcelona, 28/12/1921, p. 9. La traducción es nuestra: Arte puro y Arte educativo entre la alegría del esparcimiento cotidiano. Masriera, por ejemplo, coge una estampa japonesa comprendiendo con toda su hermosura. Color, lugar, indumentaria, carácter, paisaje. Y hace hablar las figuras de dicha estampa. Las jóvenes toman té, conversan, explican caracteres. El guerrero hace ruido con el arma, la damisela con su sombrilla, los niños con sus abanicos y la casa de mariposas y gusanos de luz. Y el príncipe deshace un encanto de japonesa enamorada de un ideal liberatorio. Se han movido las figuras de la estampa japonesa y se ha hecho la comedia Okaru. Ricamente presentada la comedia con vestidos y verdaderamente auténtica, y tan artistas lo que la representaban que producían la sensación exacta de una estampa original. Antes de representarse Okaru, fue leída por la señorita Mercedes Carreras, en pie y caracterizada ricamente ataviada de japonesa, un interesante escrito sobre algunas costumbres extremo orientales para predisponer al público. Honra la fiesta el Presidente de Cataluña, don Josep Puig i Cadafalch. Junto con una bandada de damas y jovencitas y artistas y amantes de la Belleza. Una fiesta inolvidable.

¹⁸⁹⁰ "En el taller Masriera", *La Vanguardia*, , año XLI, n.º 18.000, Barcelona, 10/01/ 1922, p. 9.

Sera la primera vegada que el públic podrà admirar l'art teatral d'En Masriera fora del seu Estudi, on tan comptades son les invitacions.

La sala del Circol Artistic es veura plena d'un públic selecte, el provinent dijous, dis, 24, data de la conferència que serà, com totes les altres del Cicle d'entrada lliure, a la queal podran assistir, no solament els socis del Teatre dels Poetes, sino tots els amant del teatre d'art.

Començarà a les set en punt de la tarda.¹⁸⁹¹

En fin, como conclusión podemos decir que a todas estas fotografías y al propio guion de la pieza teatral, así como el documento en el que Lluís Masriera hace unas anotaciones sobre la cultura nipona, podemos evidenciar el conocimiento que el artista tenía de la cultura nipona que tanto le cautivó y que reflejó en su obra para que la sociedad del momento pudiera acceder a todo aquello que a él le fascinaba, dando a conocer una cultura tradicional y exótica, llena de costumbres tan diferentes a las occidentales que serían capaces de atraer la atención del público.

▪ **Fantasia japonesa**

Fantasia japonesa es una obra estrenada en 1931, que también esta contextualizada en Japón. Es un drama protagonizado por príncipes y cortesanas, una pieza teatral inspirada en la crónica *La historia de Genji*, de Murasaki Shikibu del siglo XI, una novela clásica de la literatura japonesa, ya citada, que narra la historia del príncipe Genji, en la que se cuenta su vida amorosa, la recuperación del poder imperial y la vida de sus hijos tras su muerte.¹⁸⁹² Ricard Bru señala que "se trata seguramente,

¹⁸⁹¹ "Teatre dels Poetes", *La Veu de Catalunya*, año XXXVII, n.º 9.610, Barcelona, 19/03/1927, p. 6. La traducción es nuestra: Ha despertado gran interés la quinta conferencia del Ciclo de Conferencias y Lecturas que con éxito viene realizando esta entidad de teatro de arte- Como es sabido, ha sido encomendada a Lluís Masriera, el eminente pintor y hombre de teatro, autor dramático, actor y director, que tan alto ha puesto delante a Barcelona el nombre de las selectas tertulias de arte del Estudio Masriera. El tema que se desarrollará es el de Teatro internacional de amateurs. Después de evocar recuerdos familiares de los antiguos teatros de aficionados, dará lectura de una carta interesantísimas de Copean, recitará fragmentos de Molière, considerándolo como actor amateur, y luego interpretará junto con Roser Coscolla, que se ha de dar a conocer en estas conferencias como rapsoda extraordinaria, los fragmentos de sus obras *La mala maira*, *Okaru* y *Los vitrales de Santa Rita*. Será la primera vez que el público pueda admirar el arte teatral de Masriera fuera de su estudio, donde tan contadas son las invitaciones. La sala del Círculo Artístico se verá llena de un público selecto, el próximo jueves, día 24, fecha de la conferencia que será como todas las demás del Ciclo de entrada libre, en la cual podrán asistir, no solo los socios del Teatro de los Poetas, sino todos los amantes del teatro de arte.

Començarà a las siete en punto de la tarde.

¹⁸⁹² Véanse las traducciones que se han hecho al castellano de esta obra: SHIKIBU, Murasaki, *Romance de Genji*, (traducción de Fernando Gutiérrez), Barcelona, Juventud, 1944. SHIKIBU, Murasaki, *Genji Monogatari=Romance de Genji*, (traducción de Fernando Gutiérrez), Barcelona, José J. de Olañeta, 2004. SHIKIBU, Murasaki, *La historia de Genji*, (traducción de Royall Tyler y Jordi Fibla), Girona, Atalanta, 2005. SHIKIBU, Murasaki, *La historia de Genji*, (traducción de Royall Tyler y Jordi Fibla), Girona, Atalanta, 2006. SHIKIBU, Murasaki, *La novela de Genji*, (traducción de Xavier Roca Ferrer y Harold Blomm), Barcelona, Destino, 2007, 2009 y 2012. SHIKIBU, Murasaki, *Libro de amor de Murasaki: poesía de la historia de Genji*, (traducción de Yuriko Murakami y Alberto Silva), Valencia, Pre-Textos, 2008. SHIKIBU, Murasaki, *El relato*

de una de las primeras adaptaciones teatrales en Europa inspiradas en la historia del Genji".¹⁸⁹³ Ya hemos señalado que Lluís Masriera pudo haber leído esta obra gracias a la traducción al inglés de Arthur Waley (1889-1966) en el año 1925,¹⁸⁹⁴ ya que no fue hasta 1944¹⁸⁹⁵ cuando llegó traducida al castellano parcialmente. Además, como posteriormente veremos, se recogen fragmentos de otra obra magna de la literatura japonesa de la era Heian: *El libro de la almohada* de Sei Shōnagon (c. 968-c. 1000) y que también fue traducida al inglés por Arthur Waley en 1928.¹⁸⁹⁶ Lluís Masriera también pudo saber de estas obras a través de los libros publicados que, en la época, glosaron estas magníficas piezas de la literatura nipona.

Se trata de una obra teatral que en palabras de Lluís Masriera "la major part dels personatges son evocacions de les figures més populars de la literatura d'el extrem Orient, principalment de les del Genji Monogatari".¹⁸⁹⁷ Desarrollada en el marco de la era Heian,¹⁸⁹⁸ la trama transcurre en el palacio del Emperador, donde domina la aristocrática familia Fujiwara;¹⁸⁹⁹ así como en el bosque; y en la cabaña de un ermitaño [figs. 539 y 540]. Como en los primeros capítulos de la novela original japonesa, la obra teatral cuenta la historia de Kiritsubo, la concubina favorita del Emperador (esposa en la obra de Masriera), y madre del príncipe Genji. Asimismo, cuenta la visita de Genji a un viejo ermitaño y parte de la vida amorosa de Genji quien se disputa el favor de una dama, Jokia, con su hermano o hermanastro Kujo, quien terminará convirtiéndose en un monje retirado, dedicado a la vida religiosa. Estos últimos episodios no son recogidos en la obra original, y debieron ser inventados por Lluís Masriera, si bien es cierto que en la novela de Murasaki se alude a la visita del príncipe Genji a un viejo ermitaño que vivía

de *genji*: *Genji Monogatari*, (traducción de Asociación Peruano Japonesa), Lima, Asociación Peruano Japonesa, 2010. SHIKIBU, Murasaki, *Genji Monogatari, romance de Genji*, La Habana, Gente Nueva, 2010. SHIKIBU, Murasaki, *El relato de Genji: 源氏物語: Genji monogatari*, (traducción de Hiroko Izumi Shimono e Iván Augusto Pinto Román), Lima, Fondo Editorial de la Asociación Peruano Japonesa, 2013. Sobre el Genji Monogatari véase: MEDERO, Marinés, "Murasaki Shikibu, The tale Genji, translated by Edward G. Seidensticker, Alfred A. Knopf. New York, 1977", *Estudios de Asia y Africa*, n.º 2, vol. 13, México, El colegio de México, 1978, pp. 306-308. YANAI, Shigeshi, *Genji Monogatari sakuin*, Tokyo, Iwanami Shoten, 1999. RUBIO, Carlos, *Claves y textos de la literatura japonesa: Una introducción*, Madrid, Cátedra, 2007. MORRIS, Iván, *El mundo del príncipe resplandeciente*, Girona, Atalaya, 2007. FALERO FOLGOSO, Alfonso y CABEZA LAINEZ, José María, *Tragedia, ausencia, melancolía: en celebración del Genji*, Madrid, Gredos, 2009. DALBY Liza y QUIJADA Encarna, *La historia de Murasaki*, Barcelona, Debolsillo, 2013.

¹⁸⁹³ BRU I TURULL, Ricard, "Japonismo. Teatro japonés...", *op. cit.*, pp. 18-21.

¹⁸⁹⁴ SHIKIBU, Murasaki, *The tale of Genji...*, *op. cit.*

¹⁸⁹⁵ SHIKIBU, Murasaki, *Romance de Genji...*, *op. cit.*

¹⁸⁹⁶ SHONAGON, Sei, *The Pillow-Book...*, *op. cit.*

¹⁸⁹⁷ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Fantasia Japonesa, guion*, Companyia Belluguet, Biblioteca de Catalunya, Barcelona, 1931, p. 146: "la mayor parte de los personajes son evocaciones de las figuras más populares de la literatura del extremo oriente principalmente de las del Genji Monogatari".

¹⁸⁹⁸ AA. VV., *The Cambridge History of Japan, vol. 2, Heian Japan*, Cambridge University Press, Cambridge, 1999.

¹⁸⁹⁹ El clan aristocrático Fujiwara dominó políticamente y de forma indiscutible los siglos centrales del período Heian. El origen del poder de la familia Fujiwara se encontraba en sus grandes riquezas, provenientes de amplias explotaciones y posesiones territoriales, pero fue gracias a sus sobresalientes dotes diplomáticas y a la inteligencia de sus principales miembros que lograron dominar Japón durante largos años sin que nada ni nadie lograra hacerles la más mínima sombra. Véase: MORRIS, Iván, *El Mundo del Príncipe Resplandeciente*, Gerona, Atalanta, 2007.

en las montañas.¹⁹⁰⁰ Durante la trama van apareciendo distintos personajes como la princesa Sokusi, Masatsumé e Imujo, damas de la corte; Samusoki, dama de honor, el Emperador; el samurái Horu; el ministro Goto-Kudatji; el viejo del bosque; el príncipe Genji; el príncipe Kujo, y las damas Okada, Jokia y los radio informadores el señor Kianoski y la señora Katsu.¹⁹⁰¹ No obstante, a excepción de Genji y su madre Kiritsubo, ninguno de estos personajes coinciden con los nombres de los protagonistas de la obra original.

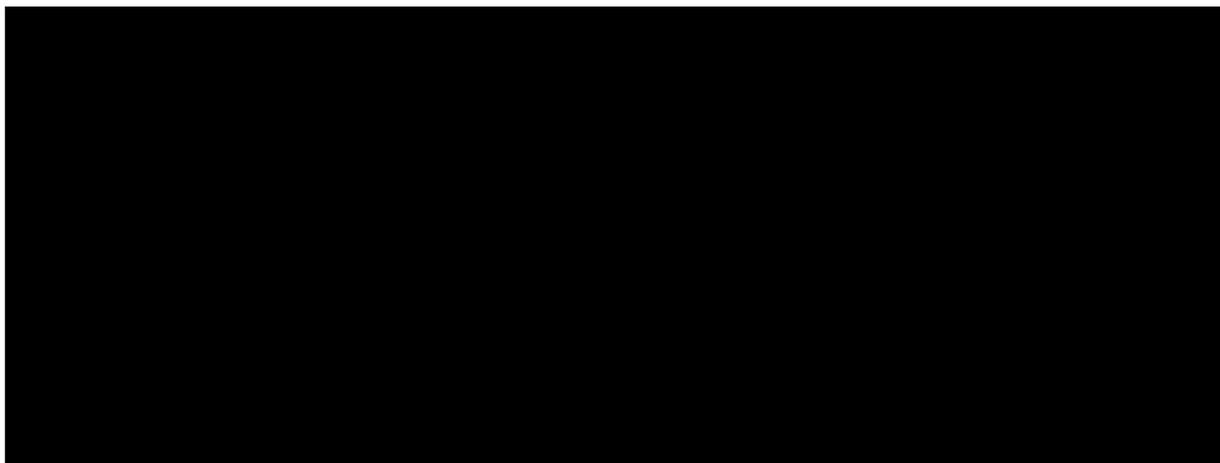


Fig. 539. Proyecto para el cartel de *Fantasía Japonesa* de Lluís Masriera, 1931.

Fig. 540. Cartel para *Fantasía Japonesa* de Lluís Masriera, 1931.

Lluís Masriera escribió dos manuscritos sobre esta pieza teatral, que pertenecen a la colección de Jaume Rull i Jové y que se localizan en la Biblioteca de Catalunya. Uno de ellos es *Fantasía japonesa: apunts*. Se trata de las notas sobre la obra teatral, formado por 140 páginas y que debió escribirlas entre 1911 y 1920 según apuntan en la Biblioteca de Catalunya. El otro manuscrito ubicado en la misma biblioteca es el guion de la obra, redactado por Lluís Masriera en 1931; titulado *Fantasía japonesa*,¹⁹⁰² tiene 168 páginas y está compuesto por dos jornadas, que se dividen a su vez, la primera en un cuadro y la segunda en tres cuadros, y por último el prólogo.

Respecto al manuscrito dedicado a los apuntes de la pieza teatral, en su portada se puede contemplar la firma del artista, el título de la pieza teatral, y la palabra "apuntes". Además, en esta portada se localiza la firma y el nombre de "Jaume...i Jové", que como ya hemos señalado es el coleccionista al que perteneció el manuscrito; también se observa una serie de números "82" (en el margen derecho de la página) y n.º 10.030, que debió ser la numeración que Jaume Rull i Jové otorgó

¹⁹⁰⁰ Concretamente en su capítulo V: Joven violeta.

¹⁹⁰¹ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Anuari de la...*, op. cit., vol. 3, pp. 48-49.

¹⁹⁰² MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Fantasía Japonesa, guion...*, op. cit.

al manuscrito en su colección [fig. 541]. Un aspecto que destaca en este documento es que en una página hay caligrafía japonesa que significa: "entre tanto han pasado 12 años",¹⁹⁰³ por lo que se puede deducir que Lluís Masriera o sabía escribir japonés, algo verdaderamente complicado e improbable ya que no existe o no hemos localizado información sobre su formación en japonés, o lo copió de algún otro texto o lo pudo escribir alguna de sus colaboradoras niponas¹⁹⁰⁴ [fig. 542].

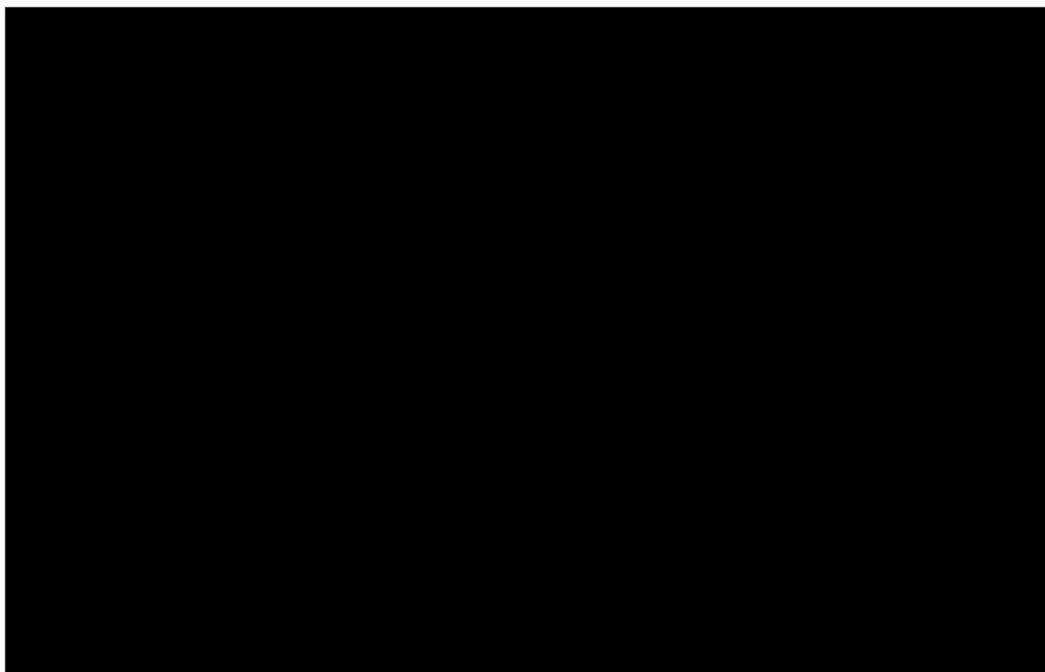


Fig. 541. Portada "apuntes", *Fantasia Japonesa*, Lluís Masriera, 1931.

Fig. 542. Apuntes, *Fantasia Japonesa*, Lluís Masriera, 1931.

En este manuscrito se describen los comentarios que en la representación de la pieza teatral desarrollarán unos ficticios radio informadores japoneses, el Sr. Kianoski y la Sra. Katsu que a lo largo de la misma van a ir comentando distintos aspectos de su contenido o conceptos japoneses que los espectadores pueden desconocer, comentarios que tienen como fin la comprensión de la obra por parte del público.¹⁹⁰⁵ Estos radio informadores, tal y como se señala en este texto, introducen la pieza de la siguiente forma:

¹⁹⁰³ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Fantasia Japonesa, apunts*, Companyia Belluguet, Biblioteca de Catalunya, Barcelona, 1931, p. 33. La traducción del japonés es la siguiente: "Entre tanto han pasado 12 años".

¹⁹⁰⁴ SHIKIBU, Murasaki, *The tale of...*, *op. cit.*, 1925.

¹⁹⁰⁵ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Fantasia Japonesa, apuntes...*, *op. cit.* p. 12: "I no solament comentare sino que aclarare conceptes perquè el public que no conoix les nostres costums ni las nostres tradicions puguin comprendre la obra" ("Y no solo comentare sino que aclararé conceptos para que el público que no conoce nuestras costumbres ni nuestras tradiciones puedan comprender la obra").

Va a començar el espectacle, la sala es plena, hi ha fora espectacio. Sembla que el personatge principal del drama es el genji d'aquella no vela inacabable de Murasaki Shikibu, la pesada literatura del segle X. comença la obra quan la mare de genji que no perteneia al clan del Fujiwara abandona la cort y el seu marit.¹⁹⁰⁶

Continuamente se hacen referencias a Japón y el interés por los españoles en diálogos como: "Espanyola? Hi ha algu a Espanya que s'interesi per Japo".¹⁹⁰⁷ Por otra parte se hacen alusiones continuas a elementos propios de la cultura nipona.¹⁹⁰⁸

Respecto al guion de la obra teatral, como hemos dicho, es un manuscrito, dividido en dos jornadas.¹⁹⁰⁹ La primera de ellas, la denomina *Fantasia Japonesa. Primera Jornada I* y consta del cuadro I, formado por seis escenas que se desarrollan en el Palacio del Emperador [fig. 543]. La segunda jornada contiene el II, el III y el IV cuadros, llamados por Lluís Masriera: *2º Jornada. II i III Quadro* [fig. 544] y *Quadro darrer*.¹⁹¹⁰ Por último, en este manuscrito Lluís Masriera incluye el prólogo.¹⁹¹¹

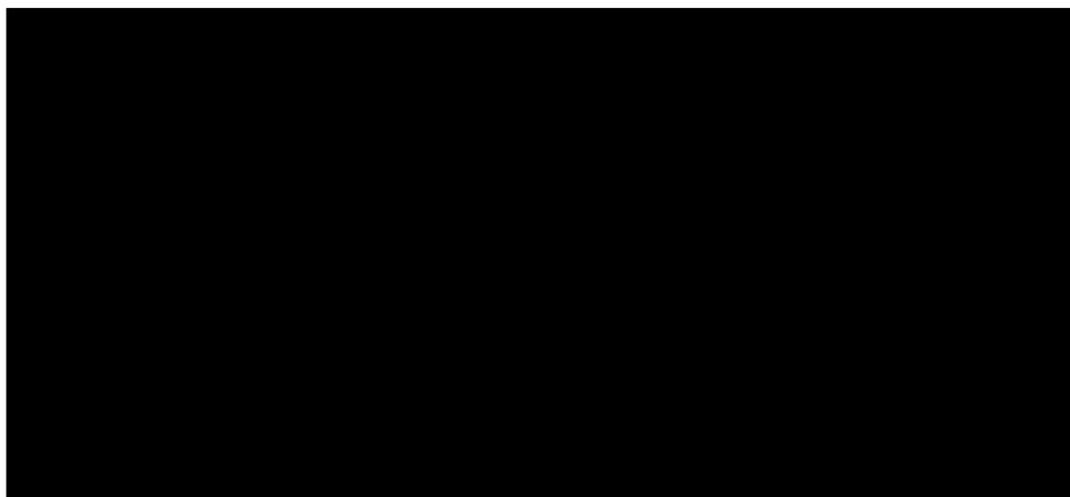


Fig 543. *Fantasia Japonesa, guion, Primera Jornada I*, Lluís Masriera, 1931.

Fig. 544. *Fantasia Japonesa, guion, Segunda Jornada*, Lluís Masriera, 1931.

¹⁹⁰⁶ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Fantasia Japonesa, apuntes...*, *op. cit.*, pp. 15-17: "va a començar el espectàculo la sala està plena, hay fuera hay expectación. Parece que el personaje principal del drama es Genji de aquella novela inacabable de Murasaki Shikibu, la pesada literatura del siglo X. Comienza la obra cuando la madre de Genji que no pertenece al clan de los Fujiwara abandona la corte y a su marido."

¹⁹⁰⁷ *Ibidem*, p. 11: "Espanñola? Hay alguien en España que se interese por Japón".

¹⁹⁰⁸ *Ibidem*, pp. 25, 28, 61, 85.

¹⁹⁰⁹ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Fantasia Japonesa, guion...*, *op. cit.*, (primer cuadro, pp. 7-57), (segundo cuadro, pp. 75-91), (tercer cuadro, pp. 93-109), (último cuadro, pp. 119-137) y (prólogo, pp. 149-168).

¹⁹¹⁰ *Ibidem*, pp. 75 y 119.

¹⁹¹¹ *Ibidem*, pp. 149-168.

Para comprender el desarrollo de esta obra, trastocaremos el orden del manuscrito y comenzaremos comentando el prólogo

– Prólogo de la obra

En esta parte de la obra teatral Lluís Masriera expone que en los laterales del escenario se instalaron dos aparatos de radio. Los interlocutores, el señor Kianoski y la señora Katsu, se saludan, se presentan y mantienen una conversación en la que el señor Kianoski explica que trabaja para cuatro periódicos y la señora Katsu indica que es corresponsal de dos periódicos y tres revistas profesionales: dos revistas francesas, *Comedia* de París, *Le Journal de Geneve*, y una catalana.¹⁹¹² Del mismo modo, señalan que su objetivo allí no solo es informar sino que han sido enviados para retransmitir y comentar la obra teatral dando a conocer las costumbres y tradiciones japonesas.¹⁹¹³ A continuación hay unos breves comentarios sobre la representación que indican que se trata de una obra inspirada en una novela nipona, así como la expectación que causó en el público. Comienza el señor Kianoski indicando que la representación según el programa está inspirada en la literatura clásica de Japón y que algunos de los personajes centrales son evocaciones del *Genji Monogatari*, obra del siglo X, escrita por Murasaki Shikibu, para muchos europeos la más pesada y aburrida autora y cortesana. Para finalizar habla Katsu indicando que hay un público muy selecto en la sala y que Lluís Masriera ha tenido el buen gusto de evocar a los principales personajes de la maravillosa novela de Murasaki Shikibu y que en la primera jornada aparece la dulce Kiritsubo perseguida por el orgulloso clan de los Fujiwara y obligada a abandonar la corte y en la segunda las rivalidades de su hijo Genji con su hermanastro:

Donnes, com que es exactament la hora, amb el vostre permis, començaré. (Devant de l'aparell i de cara al public parlant molt a poc a poc).

Kia-no-ski, transmet a Internacional Presse-Geneve. Estrena Fantasia Japonesa.

Va a comensar l'espectacle, la sala es bastant plena. La obra segons els programa, esta inspirada en la literatura clasica del Japò. Sembla que alguns dels personatges centrals son evocacions dels d'aquella novella inacabable qu ene l segle X va escriure Murasaki Skibu. Que segons alguns comentaristes d'Europa era la mes pesada i aburrida autora i cortisana.

Comensa la obra quan la favorita del Emperador que no pertanyia a la poderosa familia dels Fujiwara, abandona la cort el seu marit i el seu fill.

Katsu. Internacional presse geneve. Parla katsu du Tokio corresponsal "Entente presse Theatrale".

¹⁹¹² *Ibidem*, p. 155.

¹⁹¹³ *Ibidem*, pp. 153-168.

Estrena de "Fantasia japonesa"... Espectacio enorme. Un public. Selectissim ocupa la sala de gom a gom. L'autor ha tingut el bon gust De evocar el principals personatges De la maravellosa novella de Murasaki Shikibu la mes gran escriptora de la nostra epoca clasica. Vereum en la primera jornada. A la doce kiri-no- shuro, perseguida Per l'ergullos clan dels fujiwara. I obligada a abandonar la cort I en la segona les rivalitats del Seu fill genji amb el seu Germanastre.

Despes del primer epissodi radiare impresions."¹⁹¹⁴

– Primera Jornada

La primera Jornada de *Fantasia Japonesa* está formada por un cuadro que consta de seis escenas que tienen lugar en el palacio del Emperador. En esta jornada Lluís Masriera cuenta la historia de Kiritsubo, la favorita del Emperador que es despreciada y acosada por las demás cortesanas por no pertenecer al clan de los Fujiwara y por estar celosas debido a la predilección que el soberano mostraba hacia ella.

La obra se inicia con una primera escena¹⁹¹⁵ en el palacio imperial, en el que las cortesanas se encuentran reunidas, excepto Kiritsubo, manteniendo una conversación en la que realizan una enumeración de diferentes cosas, intentado humillar a Kiritsubo. Curiosamente estos diálogos, Lluís Masriera los extrae (o se inspira) del texto *Makura no Sōshi* o *El libro de la almohada*¹⁹¹⁶ de Sei Shōnagon, dama que en su afamada obra incluye relaciones de diversas cosas que producen en ella distintas sensaciones o sentimientos:

Princesa Sokusi: Volen que us digui, amigues quines son les coses mes vulgars?

¹⁹¹⁴ *Ibidem*, pp. 159-163: "Damas, como es exactamente la hora, con su permiso, comenzaré. (Delante del aparato y de cara al público hablando muy despacio). Kianoski transmite a la prensa internacional de Ginebra. Estreno Fantasia Japonesa. Va a comenzar el espectáculo, la sala está bastante llena. La obra según el programa, está inspirada en la literatura clásica de Japón. Parece que algunos de los personajes centrales son evocaciones de los de aquella novela interminable que en el siglo X escribió Murasaki Shikibu que según algunos comentaristas de Europa era la más pesada y aburrida autora y cortesana. Comienza la obra cuando la favorita del Emperador que no pertenecía a la poderosa familia de los Fujiwara, abandona la corte, a su marido y a su hijo. / Katsu. Prensa internacional de Ginebra. Habla Katsu de Tokio corresponsal "Entendiendo prensa teatral". Estreno de "Fantasia Japonesa"... Expectación enorme. Un público selectísimo ocupa la sala a rebosar. El autor ha tenido el buen gusto de evocar a los principales personajes de la maravillosa novela de Murasaki Shikibu, la más grande escritora de nuestra época clásica. Veremos en la primera jornada a la dulce Kiri-no-Shur, perseguida por el orgulloso clan de los Fujiwara y obligada a abandonar la corte. Y en la segunda las rivalidades de su hijo Genji con su hermanastro. Después del primer episodio radiaré impresiones". La traducción es nuestra.

¹⁹¹⁵ *Ibidem*, pp. 7-17.

¹⁹¹⁶ SHONAGON, Sei, *El libro de la almohada*, versión castellana del japonés, anotada y comentada por Iván A. Pinto y Oswaldo Gavidia Cannon, con la colaboración de Hiroko Izumi Shimono, Perú, Pontificia Universidad Católica del Perú, Fondo Editorial, 2002, p. 158. Disponible en: <https://isaimoreno.files.wordpress.com/2015/04/el-libro-de-la-almohada-sei-shonagon.pdf> (consulta: 04/03/2021).

Maçatsumi: a ver, dilas!

Princesa Sokusi: Una casa amb massa mobles... Al escriptori massa pincells... Massa budes en la llar...

Massa paraules de salutació, I a la cort una favorita que no sia descendent dels Fujiwara

Maçatsumi: oh! aquesta es la mes vular de totes! Jo se 6 coses desagradables, no les sabeu?

Princesa Sokusi: diga-les!

Maçatsumi: Un gos que lladri tot el dia... A l'estiu un vestit d'hivern... Un savi que sols tingui filles... Una casa que te rebin malament despès d'una llarga caminada... I la filla d'un exministre que s'ha ficat dins la nostra societat

Dama: Escolteu les dotze detestables. Es detestable, quan tens presaa, una visita de compliment que no acaba mai la comenza. Ho es: un gran de sorra en el bastó de tinta que grinyola i fa gli gli damunt la porcellana... un home banal que parla como si sabes totes les coses. Un home que amb el ventall tregui la pols del coixí abans de seure. Un marrec que plora i crida quan justament voldrian escolta alguna cosa! Un gos que us borda quan aneu a fer visita... Un mosquit que toqui la trompeta quan tenin sou, quan es conta una historia aquell que interromp per fer veure que la sap. Unes criatures que tot o toquen i no es poden renyar, l'home que explica les seves conquestes i el marit de la dida. Totes aquests coses son detestables!

Princesa Sokusi: Es manca una per la dotzena

Dama: Tens razón. Una Kiri-tsubo massa estimada del Monarca!

Imujo: Sabeu les 7 classes de perssones que no cal ternir per amics?

Maçatsumi: Jo no

Princesa Sokusi: Digue-les i després os diré jo les 7 coses mes rares.

Imujo: No cal tenir per amic ni un home massa enlairant, ni un home massa jove, ni un home vigorès que mai no hagi entat malalt, ni un home que begui massa, ni un guerrer agressiu, ni un avar, ni un home que digui mentides.... ni un dona de linatge inferior

Princesa Sokusi: Encara que sigui l'estimada del monarca!

Dama: Aixó es, encara que es digui Kiri-tsubo

Princesa Sokusi: Vos vaig a dir les coses mes rares d'aquest mon. Un gendre lloiat per sogre i una nora stimada per la sogra

Todas: Verdaderament, es molt dificil de trobar!

Princesa Sokusi: Un servent que no es queixi

Dama: També es excepcional

Princesa Sokusi: Unes pines de depilar que arrenquin be. Persones que vivint junts no s'aborallir!

Todas: Muy justo!

Princesa Sokusi: Una taula d'escriure sense tancas de tinta... i una cort sense una taca desagradable!

Todas: ah! ah! (rient discretament)

Maçatsumi: Realment son coses rares! A veure si endevineu una cosa mes ensupida que un rierol sense aigua!

Princesa Sukosi y dama: Que es? Digus

Maçatsumi: La cort d'un august sobira enamorat d'una dona insipiada.

Todas: Es cert!

Princesa Sokusi: Es per morir d'aburriment

Imujo: I de fastic

Dama: Caldria eliminar la dona

Maçatsumi: amb un celestial passaport.

Princesa Sokusi: Oh no que si el monarca se us posa romantic i es compara a un ancell sense parella, cada dia hauren serio de difunts

Dama: I ca! Després de l'hivern, sempre ve la primavera i es segur que una de nosaltres culliria la flor damunt del seu ventall.

Maçatsumi: I en cambi ara, el nostre august sobira que Buda amparu! cus mira amb cara fosca perque no estimen prou l'honorable Kiri...¹⁹¹⁷

¹⁹¹⁷ Princesa Sokusi: queréis que os diga amigas cuales son las cosas más vulgares?

Maçatsumi: a ver, dilas!

Princesa Sokusi: Una casa con muchos muebles... Un escritorio con muchos pinceles... Demasiados budas en el hogar, Demasiadas palabras al saludar, y en la corte una favorita que no sea descendiente de los Fujiwara.

Maçatsumi: oh! esta es la más vulgar de todas! Yo sé 6 cosas desagradables, ¿no las sabéis?

Princesa Sokusi: dilas!

Maçatsumi: Un perro que ladra todo el día, en verano un vestido de invierno, un sabio que solo tiene hijas, una casa que te reciban malamente después de una larga caminata... y la hija de un exministro que se ha metido en nuestra sociedad.

Dama: Escucha las doce detestables. Es detestable, cuando tienes prisa, una visita de cortesía que no acaba nunca. Lo es: un grano de arena en un bastón de tinta que chirría y hace gli gli encima de la porcelana... un hombre banal que habla como si supiera de todas las cosas. Un hombre que con el abanico quite el polvo del cojín antes de sentarse. Un crío que llora y grita cuando justamente querría escuchar alguna cosa! Un perro que te ladra cuando vas hacer una visita... Un mosquito que toque la trompeta cuando tienes sueño, cuando se cuenta una historia aquel que interrumpe para hacer ver que la sabe. Unas criaturas que todo lo tocan y no se les puede reñir, el hombre que explica sus conquistas y el marido de la nodriza. Todas estas cosas son detestables!

Princesa Sokusi: Falta una para la duodécima

Dama: Tienes razón. Una Kiri-tsubo más estimada del Monarca!

Imujo: Sabéis las 7 clases de personas que no hay que tener como amigos?

Maçatsumi: yo no

Princesa Sokusi: Dilas y después diré yo las 7 cosas más raras.

Estando así la conversación, entra Kiritsubo, y van saliendo una detrás de otra todas las damas con cara de desprecio. Se queda sola Kiritsubo se sienta y levanta sus ojos entristecidos.

En la segunda escena,¹⁹¹⁸ entra el Emperador [fig. 545]. Acercándose a ella sin ser visto, pregunta a Kiritsubo que le pasa y que porqué llora. Ella dice que ya lo sabe. Kiritsubo no está bien ya que un triste el destino los separa. Ruega al soberano que le deje marcharse del palacio, que allí no es feliz que su salud está resentida y que solo yéndose a la montaña sanará y así podrá volver y estar con su hijo. El soberano le dice que todo ese mal pasará, que si se va él sufrirá y que su dolor no tendrá fin y que no quiere que lo abandone. Ella le dice que, por él y por su hijo, le deje abandonar el palacio porque allí nunca se podrá curar. Ella quiere ir al bosque de los abetos donde hay un viejo que canta y él le dirá el camino de la montaña. Es entonces cuando aparece el hermano de Kiritsubo, que le ruega que deje ir a su hermana, ya que ve que esta no está bien. También entra en escena el ministro Goto-Kudatji; El Emperador dice que quiere que Kiritsubo sea feliz y que la corte le adore y le respete.

Imujo: no hay que tener por amigo a un hombre demasiado creído, ni un hombre demasiado joven, ni un hombre vigoroso que nunca haya estado enfermo, ni un hombre que beba demasiado, ni un guerrero agresivo, ni un avaro, ni un hombre que diga mentiras... ni una mujer de linaje inferior

Princesa Sokusi: Aunque sea la amada del monarca!

Dama: eso es, aunque sea Kiri-tsubo

Princesa Sokusi: os voy a decir las cosas más raras de este mundo. Un yerno alabado por su suegro y una nuera querida por la suegra.

Todas: Verdaderamente es muy difícil de encontrar!

Princesa Sokusi: Un sirviente que no se queje

Dama: También es excepcional

Princesa Sokusi: Unas pinzas de depilar que lo hagan bien. Personas que viviendo juntas no se peleen!

Todas: Muy justo!

Princesa Sokusi: Una mesa de escribir sin manchas de tinta... y una corte sin una mancha desagradable!

Todas: ah! ah! (riendo discretamente)

Maçatsumi: Realmente son cosas raras! A ver si adivináis una cosa más estúpida que un arroyo sin agua!

Princesa Sokusi y dama: Que es? Dilo

Maçatsumi: La corte de un augusto soberano enamorado de una mujer insípida.

Todas: Es cierto!

Princesa Sokusi: Es para morir de aburrimiento

Imujo: y de asco

Dama: Habría que eliminar a la mujer

Maçatsumi: con un celestial pasaporte

Princesa Sokusi: Oh no, que si el monarca se os pone romántico y se compara a un pájaro sin pareja, cada día debería serlo de difuntos.

Dama: y es! Después del invierno, siempre viene la primavera y seguro que una de nosotras cosecha la flor debajo de su abanico

Maçatsumi: y en cambio ahora, nuestro augusto soberano que Buda ampare! nos mira con cara fosca porque no amáis suficientemente a la honorable Kiri...

¹⁹¹⁸ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Fantasia Japonesa, guión...*, op. cit., p.p. 19-25.

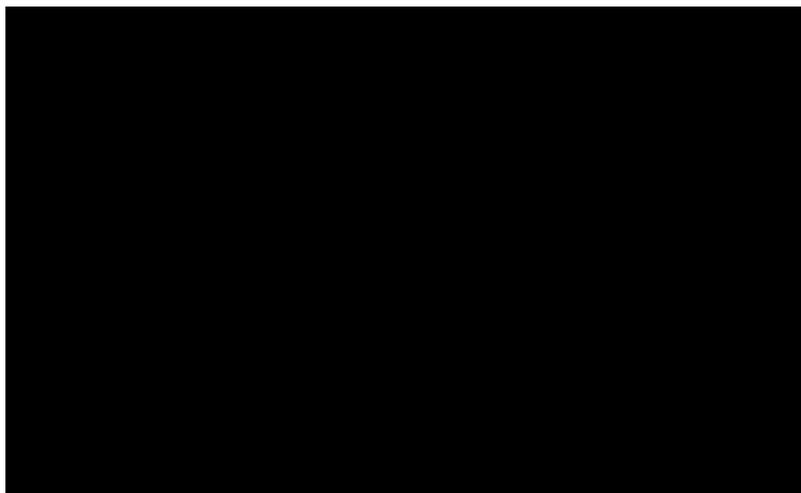


Fig. 545. Escena del primer cuadro de *Fantasía Japonesa*, Lluís Masriera, 1931.

La tercera escena¹⁹¹⁹ comienza cuando el ministro le pregunta a Kiritsubo qué puede hacer para servirla. Ella dice que no quiere nada y él le contesta que el soberano solo quiere su felicidad y que, como su vasallo, está a su servicio. Ella le interroga sobre porqué su esposa la despreciaba tanto y Goto le dice que su mujer pertenece al clan de los Fujiwara, familia emparentada con todos los dioses celestiales, mientras que Kiritsubo procede de una familia de un rango inferior. Solo la familia imperial es superior a la raza de los señores de Fujiwara. Kiritsubo le da las gracias por su servicio y por su lección y Goto abandona el escenario.

En la cuarta escena,¹⁹²⁰ aparece Kiritsubo sola y sentándose en el suelo, contempla el paisaje. Es entonces cuando entran las mismas damas que en la primera escena. La princesa Sokusi, dice que el soberano les ha mandado que comprendiesen a Kiritsubo y que por ello quieren hacerle agradable la vida, animarla y divertirla. Las cortesanas intentan complacer a Kiritsubo por orden del Emperador. Sin embargo, Kiritsubo permanece callada. Al ver que no habla, recurren de forma burlesca al famoso *senryū* (poema parecido al haiku que empieza con el mismo verso pero tiene diferentes respuestas):

Dama: yo soy Nobunaga el terrible, sino canta matad enseguida al cuco!

Princesa Sokusi: yo soy Hideyodhi, si no canta, hacer cantar al cuco!

Maçatsumi: yo soy Teyaki el paciente, si no canta esperemos que cante el cuco!¹⁹²¹

¹⁹¹⁹ *Ibidem*, pp. 25-31.

¹⁹²⁰ *Ibidem*, pp. 31-39.

¹⁹²¹ *Ibidem*, p. 37.

Este *senryû* alude a la personalidad o filosofía de tres grandes figuras militares que durante el periodo Momoyama (1573-1603) lograron la unificación de Japón bajo una única autoridad tras una época de continuas luchas entre los señores feudales que tenían el dominio de distintas partes del país. Tales figuras fueron Oda Nobunaga, Toyotomi Hideyoshi y Tokugawa Ieyasu y los versos populares eran los siguientes:

¿Qué hacer si el pájaro no canta?

Nobunaga responde: ¡Mátalo!

Hideyoshi responde: Haz que quiera canta

Ieyasu responde: Espera¹⁹²²

Como Kiritsubo no reacciona, las damas abandonan una tras otra el lugar.

En la quinta escena,¹⁹²³ Kiritsubo se queda sola y baja la cabeza, presa del abatimiento. Es entonces cuando entra su hermano que le pregunta cómo esta y si está enferma. Ella que dice que no aguanta más, que su vida es muy amarga en el palacio. La dama le confirma que el soberano y ella se aman y que su pequeño hijo será emperador; pero ella, a pesar de todo, no está bien porque la envidia de las otras cortesanas le ha destrozado la vida. El hermano le dice que no puede vivir así, que le pedirá al soberano que la deje ir, que no puede negarse, y que así será libre para ir al bosque a buscar la salud. Le asegura que cuando esté sana volverá a ver a su hijo Genji.

En la última escena¹⁹²⁴ entra el Emperador y el hermano de Kiritsubo se inclina ante él. El soberano mirando a Kiritsubo le dice que quiere verla contenta y que desde ahora todos en la corte la respetaran. El hermano, no obstante, le dice al Emperador que está enferma y que tiene que dejarla ir para que se cure. El Emperador pregunta si no hay servicios para curar sus males en la corte. Ella dice que tiene que ir a la montaña que es el único remedio. Por fin el soberano la comprende y muy a su pesar deja ir a su mujer porque se hace cargo de su situación y ella entre los llantos de su pequeño hijo abandona la corte. El hermano y el Emperador hablan de su despedida. El pequeño niño pregunta por su madre, llora, chilla y pasa el grupo de cortesanas riendo. Se baja el telón.

¹⁹²² PRATS ROSELLÓ, Ramón, "Japón, el período beligerante y los tres unificadores", *Cuadernos del Tomás*, n.º 5, Salamanca, Gustavo Hernández Peludo, 2013, pp. 123-139, específicamente p. 123.

¹⁹²³ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Fantasia Japonesa, guión...*, *op. cit.* pp. 39-45.

¹⁹²⁴ *Ibidem*, pp. 45-57.

Durante estas escenas se hacen referencias constantes al *hanami*, la fiesta de las flores del cerezo, y a la religión budista de Japón, así como a Buda.¹⁹²⁵

Esta primera jornada finaliza con la intervención de los radio locutores que narran que el público acogió bien la obra y que en esta primera parte se muestra a la cortesana Kiritsubo abandonar a su hijo y al desdichado soberano enamorado, pero sin hacer nada por retenerla. La pobre Kiritsubo martirizada por los del clan Fujiwara, maltratada y enamorada abandona el palacio y el emperador débil y cobarde, no sabiendo dominar las envidias de las cortesanas. Kiritsubo va a un monasterio donde cree que el exorcismo de un fraile budista puede devolverle la salud.¹⁹²⁶

– Segunda Jornada

La segunda jornada está formada por los cuadros II, III y IV. El segundo cuadro¹⁹²⁷ de esta jornada se desarrolla en casa de Jokia, una joven dama de la corte, a la que van Genji y Kujo (su hermano o hermanastro) a recitarle y cantarle unos versos de amor. Es entonces cuando ambos hermanos se enfrentan. Genji le dice a Kujo que se calle y se enfada y saca su espada mientras que Kujo para parar al príncipe le dice que él va desarmado y que no debe enfadarse porque su canto ha sido más hermoso. Mientras aparece Horu, un miembro de la corte, y reclama la presencia de Genji en el palacio ya que su descendencia está en peligro, a lo que Genji asegura que irá, pero antes debe llevar a cabo un cometido [fig. 546].

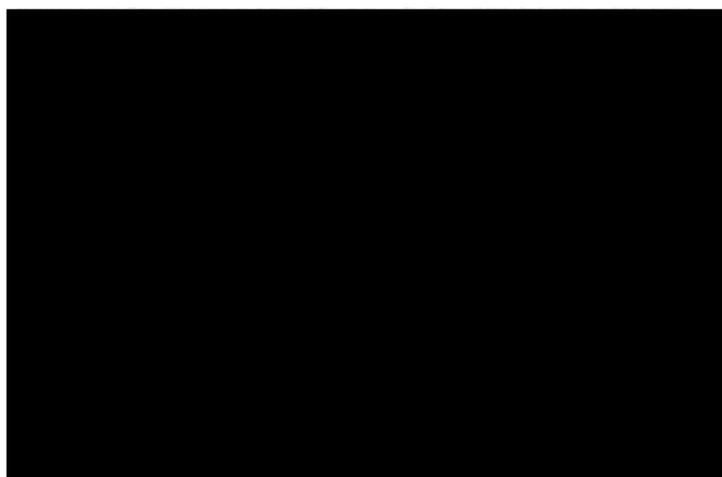


Fig. 546. Escena del segundo cuadro de *Fantasia Japonesa*, Lluís Masriera, 1931.

¹⁹²⁵ *Ibidem*, pp. 15, 25, 27, 29, 33, 35, 37, 41, 43.

¹⁹²⁶ *Ibidem*, pp. 57-61.

¹⁹²⁷ *Ibidem*, pp. 75-91.

El tercer cuadro¹⁹²⁸ sucede en el bosque, en el que un viejo ciego, canta acompañado por un instrumento musical. Genji se acerca a él pidiéndole que le enseñe a tocar las dos modalidades del laúd que el anciano conoce a la perfección, así como la canción que estaba interpretando. A ello el viejo le responde que apenas tiene voz y que no puede enseñársela. Finalmente el ciego comienza a cantar, una pieza inspirada en la muerte de la madre de Genji, pero poco a poco se debilita hasta que fallece.

A continuación los radio locutores hacen unos breves comentarios en los que señalan que Lluís Masriera ha presentado al príncipe Genji, hijo de la desgraciada cortesana Kiritsubo, y a su hermano Kujo. Asimismo comentan que los dos enamorados son como el don Juan de Europa pero seduciendo a las doncellas niponas. Genji, el poeta idealista, cree en la fuerza de la palabra para enamorar y por ello va al bosque para que el viejo le enseñe una canción.¹⁹²⁹

El último cuadro, formado por dos escenas,¹⁹³⁰ se desarrolla en la cabaña del ermitaño. En la primera escena,¹⁹³¹ Goto y Horu en un día gris comienzan a dialogar. El ministro le pregunta qué sabe de Genji y Horu le contesta que hace tres meses que no lo ve. Goto dice que es mejor que desaparezca porque pertenece a una estirpe vulgar ya que su madre era hija de un pobre samurái. También hablan de la vocación religiosa de Kujo y de lo increíble que era que un hombre como él, alegre y enamorado, se hubiera hecho ermitaño. También se condeñen de la desgraciada situación del Emperador con un hijo perdido y el otro ermitaño. Justo en ese momento Kujo entra vestido de monje y tocando una campanita. Entra a la cabaña, se cierra por dentro y se sienta para rezar una plegaria.

En la segunda escena,¹⁹³² aparece Jokia fuera de la cabaña y le pide a Kujo que le abra, suplicando su amor, mientras que él insiste en que ya no vive en el mundo terrenal y que el pasado es un sueño que nunca volverá. Kujo dice que cuando estaba en el mundo conoció a una doncella que se llamaba como ella, pero que si fuera ella no habría ido. Jokia le contesta que era ella y que hasta que él abandonó la vida mundana, no había comprendido la pasión que sentía por él. Jokia insiste y le dice que fue cruel con él y que estaba celoso de Genji, y le suplica que le abra la puerta que será la última vez que se vean en la tierra, pero Kujo no lo hace. La dama se pone las manos delante de los ojos y

¹⁹²⁸ *Ibidem*, pp. 93-109.

¹⁹²⁹ *Ibidem*, pp. 111-115.

¹⁹³⁰ *Ibidem*, pp. 119-137.

¹⁹³¹ *Ibidem*, pp. 119-125.

¹⁹³² *Ibidem*, pp. 125-137.

cae. Genji se acerca cantando la canción del viejo y en el momento que entra en la escena con la linterna encendida cae el telón, la obra ha finalizado.

Al igual que en la primera jornada, en esta segunda se hacen referencias a las flores del cerezo, los crisantemos, los *gaki*, a Buda, a los templos, los samuráis y a las libélulas, entre otros aspectos tan presentes en la cultura tradicional nipona.¹⁹³³ Este último motivo, la libélula, no es tampoco extraño que aparezca representado en las obras teatrales de Lluís Masriera, pues cabe recordar que es uno de los motivos principales de su producción joyera y que le valió el reconocimiento nacional como maestro joyero.

Tras el cuarto cuadro, Lluís Masriera incluye unas anotaciones¹⁹³⁴ en las que describe un público profundamente emocionado y el efecto magnífico que se logra con esta pieza. Además incorpora los "supuestos" comentarios de la prensa realizados por los interlocutores de la obra que señalan que la obra ha sido de gran interés y que al público le ha gustado, así como la magnífica representación de Kujo, admirablemente bien descrita, incluso mejor que la de Genji, y señala también que esta obra se ha de representar delante de un público preparado, para que logre comprender el arte japonés:

International presse Geneve; kiaki -ki parla.

Acaba la representació de Fantasia Japonesa. La obra ha anat creissant d'interes. El quadro final es notable. La figura de Kujo queda admirablement descrita, potse hauren de dir que sufera a la de Genji. El public sembla content de l'espectacle. L'interpretació ben ajustada, sobresortint dels conjunts totes les actors.

La presentació correcte pero l'escaficació europea de l'art japones no ens a convençut. Creyem, pero, que per agradar a un public occidental.

Katsu international presse Geneve. Katsu de Tokio parla

A finit la representació de fantasia japonesa. La presentació escènica ha sigut admirable. Llastima que la obra decae en els dos darrers quadros per l'intervenció del personatge grotesc, kujo, que resulta antipatic.

No es pot negat, pero, que el public a seguit la obra amb interes. S'ha aplaudit molt i es segut que s'habia aplaudit encara unes si la emocio interna no hagues lligat les mans.

¹⁹³³ *Ibidem*, pp. 79, 83, 85, 87, 119 y131.

¹⁹³⁴ *Ibidem*, pp. 139-146.

Nosotres creien que aquesta obra s'ha de representar devant d'un public preparat, per quin motiu no podra servir per propayar l'esperit japones arren d'Europa.¹⁹³⁵

Además, Masriera escribe un diálogo entre los dos interlocutores que, tras finalizar la pieza, intercambian opiniones sobre la obra:

Katsu: que un ha semblat!

Kianoski: un gran esforç, que els japonesos hem d'agraix. I a vos?

Katsu: no mi ha agradat el final, l'obra no acaba!

Kianoski: oh! Senyora Katsu como es coneix que son muy europea. No sabem que l'art japones deixa sempre a la imaginació. La tasca de resoldre el desenllaç. El nostre art, es un art impresionista.

Katsu: potse tenir raó... pero l'obra us agrada?

Kianoski: oh! No! L'obra es dolenta, pero pot fer un bé a la nostra terra i no ho podem dir!

Katsu: si vos m'escribissis una, señor Kianoski de segur que seria admirable.

Kianoski: tinc l'inmodestia de pensar que seria millor que aquesta

Katsu: n'estic segura!

Kianoski: pero ja ho veu, mai no he tingut la sort de que em representesen amb aquest luxe ni aquesta espectació. Si es pogues veure una cosa meva representada aisei, la gent causia d'esquena!¹⁹³⁶

¹⁹³⁵ *Ibidem*, pp. 139-141: "Prensa internacional de Ginebra; habla Kianoski. Acaba la representación de Fantasía Japonesa. La obra ha ido creciendo de interés. El cuadro final es notable. La figura de Kujo queda admirablemente descrita, quizás debería decir que supera a la de Genji. El público parece contento con el espectáculo. La interpretación bien ajustada, sobresaliente el conjunto de todos los actores. La presentación correcta pero la escenificación europea del arte japonés no nos ha convencido. Creemos, sin embargo, que para agradar a un público occidental. Katsu prensa internacional de Ginebra. Haba Katsu de Tokio. Al final de la representación de Fantasía Japonesa. La presentación escénica ha sido admirable. Lástima que la obra decae en los dos últimos cuadros por la intervención del personaje grotesco Kujo, que resulta antipático. No se puede negar, sin embargo, que el público ha seguido la obra con interés. Se ha aplaudido mucho y es seguro que se habría aplaudido aún más si la emoción interna no hubiera atado las manos. Nosotros creemos que esta obra se ha representado delante de un público preparado, por qué no podrá servir para propagar el espíritu japonés a toda Europa".

¹⁹³⁶ *Ibidem*, pp. 141-143: "Katsu: ¿qué te ha parecido? / Kianoski: un gran esfuerzo, que los japoneses hemos de agradecer. ¿Y a ti? / Katsu: no me ha gustado el final, la obra no acaba! / Kianoski: oh! señora Katsu es medio europea. No saben que el arte japonés siempre deja a la imaginación. La tarea de resolver el desenlace. Nuestro arte, es un arte impresionista. / Katsu: quizás tengas razón... pero ¿la obra os gusta? / Kianoski: oh no! La obra es mala, pero puede hacer bien a nuestra tierra y no lo podemos decir! / Katsu: si usted escribiera una, señor Kianoski seguro que sería admirable. / Kianoski: Tengo la modestia de pensar que sería mejor que esta. Katsu: estoy segura! Kianoski: pero ya ve, nunca he tenido la suerte de que me representen con este lujo ni con esta expectación. Si se pudiese ver una obra mía, la gente se caería de espaldas!". La traducción es nuestra.

En fin, la obra fue protagonizada por toda la familia Masriera y amigos, siendo el reparto el siguiente: el radio informador Sr. Kianoski interpretado por Albert Campins; la radio informadora Sra. Katsu escenificada por M.^a Luisa Caparà; ellos iban dando anotaciones que el público podría desconocer sobre conceptos japoneses. La princesa Sokusi fue interpretada por Carme Ruidor; Masatsumé, dama de la corte, por M.^a Rosa Folch; Imujo, dama de la corte, por Margarita M.^a Majem; Samusoki, dama de honor, por Pilar Masriera; el Emperador por Lluís Masriera [fig. 547]; el samurái Horu, por Ramón de Caralt; el ministro Goto-Kudatji, por Ramón Sugranyes; el príncipe Genji (niño) por Roser Folch; el viejo del bosque por Noel Clarasó; el príncipe Kujo por Joan Masriera; el príncipe Genji por Joan-Lluís Campins; Okada por Aurora Garriga y Jokia, por M.^a Isabel Masriera.¹⁹³⁷

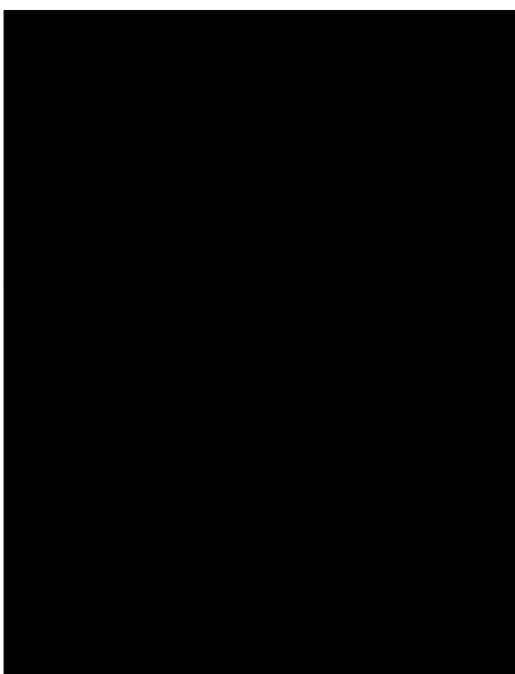


Fig. 547. Retrato de Lluís Masriera en su papel en la obra *Fantasía Japonesa*, 1931.

Ricard Bru, además, indica¹⁹³⁸ que la obra fue acompañada de música tocada por el maestro Robert Juan René Gerhard Ottenwaelderm (1896-1970),¹⁹³⁹ que interpretaba los *haiku* de Josep Maria Junoy i Muns (1887-1955),¹⁹⁴⁰ música que se inserta en el cuadro dos y en el tres,¹⁹⁴¹ y que está llena de insinuaciones.¹⁹⁴²

¹⁹³⁷ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Anuari de la...*, *op. cit.*, vol. 3, pp. 48-49.

¹⁹³⁸ BRU I TURULL, Ricard, "Japonismo. Teatro japonés...", *op. cit.*, p. 21.

¹⁹³⁹ HOMS I OLLER, Joaquim, *Robert Gerhard y su obra*, (Ethos-Música; 16), Oviedo, Universidad de Oviedo, 1987.

¹⁹⁴⁰ PUIG ROVIRA, Francesc, *Diccionari Biogràfic de Vilanova i la Geltrú*, Vilanova i la Geltrú, Ajuntament de Vilanova i la Geltrú, 2003.

¹⁹⁴¹ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Fantasía Japonesa, guió...*, *op. cit.* (segundo acto, pp. 81, 83 y 85 y en el tercer acto, 93, 109).

¹⁹⁴² BRU I TURULL, Ricard, "Japonismo. Teatro japonés...", *op. cit.*, p. 21.

Por otra parte, la escenografía teatral del drama,¹⁹⁴³ fue muy detallada y estudiada, basada en la arquitectura tradicional nipona y en la estética del *mono no ware*. Este es un concepto nipón que podríamos traducir como la tristeza o el pathos de las cosas, y que hace referencia a la empatía y la sensibilidad hacia lo efímero, también a la capacidad de sentir emociones como melancolía, compasión, etc., ante el amor, la vida o la brevedad de las cosas.

El atrezzo de la obra estaba formado por elementos sencillos, como unas puertas correderas de madera, seguramente creadas por Lluís Masriera para la pieza teatral, que emulan a los *shoji* y *fusuma* nipones; los fondos de las escenas eran paisajes en los que apenas se veía más allá del mar, del cielo o de unas rocas, y algunos actores tocaban un instrumento musical, de los que carecemos de información. La prensa se hizo eco del estreno de *Fantasía japonesa* y exaltaba la fineza y delicadeza de la escenografía creada por Lluís Masriera:

Els decorats-imaginats i realitzats pel propi Lluís Masriera- són simples i evocadors, d'una finesa i delicadesa de tons, d'una elegància i senzillesa de línies que ens fans sentir l'encís d'aquell poble remot tal con un occidental por concebre'l al través de la seva pintura i del seu art tradicionals.¹⁹⁴⁴

Asimismo, la prensa destacó el vestuario que llevaban los actores, indicando que: "la mateixa sensació de verisme produeix el vestuari: sensació alhora de sumptuositat o d'austeritat estilitzada".¹⁹⁴⁵ Al igual que en su obra teatral *Okaru*, los actores vestían quimonos, que probablemente pertenecerían a la colección particular de la familia Masriera, lo que hacía aún más auténtica la pieza teatral.¹⁹⁴⁶ Obviamente estas vestimentas no respondían a las de la era Heian, sino a la vestimenta tradicional de los periodo Edo y Meiji. Eso sí, los actores masculinos portaban unos curiosos tocados en sus cabezas que podían evocar a los que llevaban en la época de Murasaki Shikibu. Los actores de la compañía, además, aprendieron a realizar movimientos suaves y a caminar con tranquilidad, de tal manera que la interpretación contribuyó al efecto plástico de la obra, dando lugar al éxito de la pieza.

¹⁹⁴³ *Ibidem*.

¹⁹⁴⁴ GUANSE, Domènec, "La Companyia Belluguet", *Mirador*, año IV, n.º 155, Barcelona, 21/01/1932, p. 5. La traducción es la siguiente: los decorados-imaginados y realizados por el propio Lluís Masriera- son simples y evocadores, de una finura y delicadeza de tonos, de una elegancia y sencillez de líneas que nos hace sentir el hechizo de aquel pueblo remoto tal como un occidental pudo concebirlo al través de su pintura y de su arte tradicionales.

¹⁹⁴⁵ GUANSE, Domènec, "La Companyia Belluguet", *Mirador*, año IV, n.º 155, Barcelona, 21/01/1932, p. 5. "La misma sensación de verismo produce el vestuario: sensación vez de suntuosidad o de austeridad estilizada".

¹⁹⁴⁶ Entrevista con Rosario Masriera i Escolà (Barcelona, 11/11/2015).

Lo cierto es que esta pieza gozó de increíble prestigio y para Lluís Masriera supuso una relevancia enorme en el mundo teatral, sabiendo captar las diferentes costumbres japonesas que tanto gustaron al público del momento. Muy amplia fue la reseña que se hizo en la revista *Mirador* en el año 1932:

Em penso que avui, a Barcelona, en l'aspecte teatral no hi ha res de mes meritori que l'actuacio d'aquesta companyia. Porta deu anys d'existencia. Ha muntat cent obres. Ha guanyat a París el primer premi en un concurs de teatre amateur. Es un dels pocs fogars d'entusiasme artistic i de fidelitat al pais, en mig d'una societat banalitzada i desnacionalitzada.

Pero no solament a Barcelona, sinó a tot arreu serie exemplar com a companyia d'aficionats. i dic d'aficionats no pas per rebaixar el seu merit. molts dels actors i de les actrius que la formen, podrian si volguessin, esdevenir professionals. No es ofici el que els manca i en canvi l'ofici no els lleva espontaneitat ni frescor. El seu treball es, pero, d'aficionats essencialment, porque no hi ha establertes aquestes categories que sovint destrueixen el verism escenic i l'efecte estetic en les companyies de professionals. Hom te la impressio clara que el repartiment es fet tenint només en compte el partit que hom pot treure'n de les aptituds personals, figura i veu de cada actor. I així també un personatge mut, d'intervenció passatgera, hi pren artisticament la mateixa importancia que la d'una primera figura, i la seva presentació, el seu joc, es igualment atés. aquesta cura i selecció, aquest sacrifici de l'individu al conjunt, és un dels mes grans avantatges que tenen les companyies d'aficionats damunt les de professionals. hom pot donar, sobretot, més valor plàstic als conjunts.

Aquest aspecte plàstic del teatre és avui gairébé completament negligit per les companyies que actuen sedentàriament o de pas a Barcelona. I, negligit fins per molts autors, que en imaginar o escriure llurs obres hi pensen molt poc i el fien completament a la mà dels escenògrafs, del sastre i del director artistic, dels quals el menys que es pot dir es que són mancats d'homogeneitat en llur treball. Doncs bé, retornar a l'escena el seu valor plàstic, produir una harmonia del conjunt en línies, en colors i fins en veus, es l'esforç a què es lliura, essencialment i amn més èxit, la companyia Belluguet.

Les mateixes obres son triades o escrites pensant en aquest aspect de l'art teatral. Així s'esdevé ben particularment en aquesta *Fantasia japonesa*, amb la representació de la qual la companyia Belluguet celebra el seu desè aniversari. L'autor n'es Lluís Masriera, director i animador de la compnyia. Per a escriure-la s'ha inspirat substancialment en una vella novella japonesa, i, com en una bona part de teatre japonès actual, hi conviuen una tècnica occidentalitzada i elements tradicionals dels *no* i de les farses. Molts dels seus personatges són evocaciones de personatges famosos en la literatura japonesa i molts dels diàlegs, transcripcions més o menys literals, segons el mateix autor declara. però a desgrat d'això, o precisament per això, no és aquest aspecte el que més ens interessa de l'obra sinó la seva presentació i interpretació.

Els decorats-imaginats i realitzats pel propi Lluís Masriera- són simples i evocadors, d'una finesa i delicadesa de tons, d'una elegància i senzillesa de línies que ens fans sentir l'encís d'aquell poble remot tal con un occidental por concebre'l al través de la seva pintura i del seu art tradicionals.

La mateixa sensació de verisme produeix el vestuari: sensació alhora de sumptuositat o d'austeritat estilitzada.

La interpretació contribueix també a l'efecte plàstic, alhora que posa de relleu la paciència, la voluntt, el fervor dels actors. Direm que han après a moure's, a caminar tot contemplant pintures japoneses.

L'escenari de l'Estudi Masriera on treballen, de proporcions reduïdes- de poca alçada sobretot- contribueix a donar valor a les figures i a emmarcar com en un quadro els conjunts.

En síntesi, doncs, pot dir-se que el bell efecte plàstic que produeixen les interpretacions dels Belluguet prové d'una assenyada aplicació de les lleis de la composició pictòrica a l'escena. Que aquest procedimeny portat a l'exageració pot acabar per fer una presentació freda o encarcerada, és indubtable. Però l'oblit de les lleis de la composició porta a extrems pitjors. Allunya la bellesa de l'escena i deixa sense relleu, disminuïdes i com sense vida, les figures i els conjunts.

Així podríem treure molts alligonaments d'aquestes interpretacions dels Belluguet. Pero potser el principal és que si el teatre és un espectacle car, per al quel sempre fan falta diners, el que cal, essencialment, és voluntat, vocació i unes idees clares i precises del que ha d'esser l'escena.¹⁹⁴⁷

¹⁹⁴⁷ GUANSE, Domènec, "La Companyia Belluguet", *Mirador*, año IV, n.º 155, Barcelona, 21/01/1932, p. 5. La traducción es la siguiente: Creo que hoy, en Barcelona, en el aspecto teatral no hay nada más meritorio que la actuación de esta compañía. Lleva diez años de existencia. Ha montado cien obras. Ha ganado en París el primer premio en un concurso de teatro amateur. Es uno de los pocos focos de entusiasmo artístico y de fidelidad al país, en medio de una sociedad banalizada y desnacionalizada. Pero no solo en Barcelona, sino en todas partes sería ejemplar como compañía de aficionados. Y digo de aficionados no para rebajar su mérito. Muchos de los actores y de las actrices que la forman, podrían si quisieran, ser profesionales. No es oficio lo que les falta y en cambio el oficio no les quita espontaneidad ni frescura. Su trabajo es, sin embargo, de aficionados esencialmente, porque no hay establecidas estas categorías que a menudo destruyen el verismo escénico y el efecto estético en las compañías de profesionales. Uno tiene la impresión clara de que el reparto de ha hecho teniendo sólo en cuenta el partido que se puede sacar de las aptitudes personales, finura y voz de cada actor. Y así también un personaje mudo, de intervención pasajera, toma artísticamente la misma importancia que la de una primera figura, y su presentación, su juego, se atiende igualmente. Este cuidado y selección, este sacrificio del individuo al conjunto, es una de las más grandes ventajas que tienen las compañías de aficionados sobre las de profesionales. Se puede dar, sobre todo, más valor plástico en los conjuntos. Este aspecto plástico del teatro es hoy casi completamente descuidado por las compañías que actúan sedentariamente o de paso en Barcelona. Y, descuidado hasta por muchos autores, que en imaginar o escribir sus obras piensan muy poco y se fían completamente en la mano de los escenógrafos, del sastre y del director artístico, de los que lo menos que se puede decir es que son faltos de homogeneidad en su trabajo. Pues bien, devolver a la escena su valor plástico, producir una armonía del conjunto en líneas, en colores y hasta voces, es el esfuerzo al que se entrega, esencialmente y con más éxito, la compañía Belluguet. Las mismas obras son elegidas o escritas pensando en este aspecto del arte teatral. Así ocurre bien particularmente en esta Fantasía japonesa, con la representación de la cual la compañía Belluguet celebra su décimo aniversario. El autor de la cual es Lluís Masriera, director y animador de la compañía. Para escribirla se ha inspirado sustancialmente en una vieja novela japonesa y, como en una buena parte del teatro japonés actual, conviven una técnica occidentalizada y elementos tradicionales de los *no* y de las farsas. Muchos de sus personajes son evocación de personajes famosos en la literatura japonesa y muchos de los diálogos, transcripciones más o menos literales, según el mismo autor declara. Pero a pesar de todo o precisamente por eso, no es este aspecto el que más nos interesa de la obra sino su presentación e interpretación. Los decorados -imaginados y realizados por el propio Lluís Masriera- son simples y evocadores, de una finura y delicadeza de tonos, de una elegancia y sencillez de líneas que nos hacen sentir el hechizo de aquel pueblo remoto tal como un occidental podría concebirlo a través de su pintura y de su

También en el *Anuari de la Companyia Belluguet*,¹⁹⁴⁸ se recogen dos noticias de prensa que halagaban la pieza teatral de Lluís Masriera:

Noticiero Universal

En el estudio Masriera: dos estrenos originales de Luis Masriera

El sábado pasado, por la tarde, en la artística sala Estudio Masriera, celebróse una función teatral, cuyo programa comprendía dos estrenos: "Fantasía japonesa", en dos actos, divididos en seis cuadros y "El drama de l'home que fa nosa", en un acto, dividido en dos cuadros; ambas composiciones escénicas originales de Luis Masriera, la primera con ilustraciones musicales escritas por el maestro Roberto Gerar.

El auditorio que asistió a esa brillante sesión de teatro era selecto, como lo es siempre el que concurre a las funciones de la distinguida agrupación "amateur", que tanto renombre ha alcanzado por el gusto exquisito que preside en sus acciones en todos los aspectos teatrales.

"Fantasía japonesa" es una fantasía poética con aire de leyenda, que el autor emplaza en el Japón pero cuyo ritmo humano es universal. Amores, celos, desengaños -la gama de los efectos amorosos con suaves toques románticos- viven en esa comedia encarnados en príncipes y princesas: presentadas en el marco del país japonés con ricos y apropiados trajes y sugestivas decoraciones, todas ellas muy bien adaptadas al ambiente, y algunas, grandes aciertos de escenografía, por la fiel traducción de lo que llamaremos "el alma del paisaje".

Nota curiosa y atractiva de esa obra dramática, es el comentario de la misma que a medida que transcurre la representación hace "El radio-informador" y "La radio-informadora"; personajes que el autor sitúa en las secciones laterales del tríptico escénico, ocupando cada uno de ellos una sección.

Por orden de entrada en la escena, fueron intérpretes de "Fantasía japonesa". Alberto Campins, María Luisa Capará, Carmen Riudor, María Rosa Folch, Margarita M. Majem, Pilar Masriera, María de la S.

arte tradicional. La misma sensación de verismo produce el vestuario: sensación de suntuosidad o de austeridad estilizada. La interpretación contribuye también al efecto plástico, al tiempo que pone de relieve la paciencia, la voluntad, el fervor de los actores. Diremos que han aprendido a moverse, a caminar contemplando pinturas japonesas. El escenario del Estudio Masriera donde trabajan, de proporciones reducidas -de poca altura sobre todo- contribuye a dar valor a las figuras y enmarcar como en un cuadro los conjuntos. En síntesis, pues, puede decirse que el bello efecto plástico que producen las interpretaciones de los Belluguets proviene de una juiciosa aplicación de las leyes de la composición pictórica en la escena. Que este procedimiento llevado a la exageración puede terminar por hacer una presentación fría o rígida, es indudable. Pero el olvido de las leyes de la composición lleva a extremos peores. Alejar la belleza de la escena y dejar sin relieve, disminuidas y como sin vida, las figuras y los conjuntos. Así podríamos sacar muchos aleccionamientos de estas interpretaciones de los Belluguets. Pero quizás el principal es que si el teatro es un espectáculo caro, para el que siempre hace falta dinero, lo que hay, esencialmente, es voluntad, vocación y unas ideas claras y precisas de lo que debe ser la escena.

¹⁹⁴⁸ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Anuari de la...*, op. cit., vol.3, pp. 48-51.

Masriera, Luis Masriera, Ramón de Caralt, Ramón Sugranyes, Joaquín de Nadal, Rosario Folch, Noel Clarasó, Juan Masriera, Juan Luis Campins, Aurora Garriga y María Isabel Masriera.¹⁹⁴⁹

[...] A la pulcra y rica presentación escénica, se fusiona la delicadeza y emotividad de la trama cuyo desenlace deja libre el ánimo del espectador acerca de la solución definitiva que encontrará la joven japonesa enamorada...

"Fantasía japonesa", en el curso de su representación es criticada por dos locutores "radio-informadores", colocados a ambos lados del escenario, que apenas termina cada cuatro comunican a los hipotéticos radio oyentes, las impresiones y juicios que les merece la comida. Las censuras y los elogios que pudiera originar "Fantasía japonesa", Luis Masriera los va intercalando en los aludidos comentarios, que el selecto público escuchó muy complacido lo mismo que la notable interpretación, desempeñada por las señoritas M.^a Luisa Capará, Carmen Riudor, María Rosa Folch, Margarita Majem, Pilar Isabel y María Masriera y Aurora Garriga y señores Campins, Masriera (Luis y Juan), Caralt, Sugranyes, Nadal y Clarassó. [...]

Los espectadores premiaron el autor y a los intérpretes con entusiastas y efusivos aplausos.

VALENTÍN MORAGAS ROGUER¹⁹⁵⁰

Sin duda, *Fantasía japonesa* se convirtió en un éxito más en la producción de Lluís Masriera, gracias a su temática innovadora, inspirada en el País del Sol Naciente que tanto atraía a la sociedad del momento, y gracias al tratamiento tan exquisito que Lluís Masriera otorgaba a cada decorado, cada diálogo y cada movimiento de los actores. El público pudo acercarse y descubrir el mundo nipón a través de los ojos de Lluís Masriera, cautivado por las imágenes tópicas de Japón como todo aquello que rodea a la estética de las damas, (quimonos, sombrillas, abanicos, etc.), las *geishas*, los samuráis, las flores del cerezo, los crisantemos, etc.

▪ Sota l'ombrella

Por último, hacemos mención a *Sota l'ombrella*,¹⁹⁵¹ obra que aunque no la consideramos japonista, no obstante, incorpora un elemento japonés y es por ello por lo que realizamos una breve reseña. En 1925, Lluís Masriera comenzó a escribir esta pieza, pero no fue hasta el 26 de diciembre de

¹⁹⁴⁹ *Ibidem*, op. cit., vol. 3, p. 49.

¹⁹⁵⁰ *Ibidem*, p. 51.

¹⁹⁵¹ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Sota l'ombrella, manuscrito original, apuntes y guión*, Compayia Belluguet, Biblioteca de Catalunya, Barcelona, 1930.

1930 cuando se estrenó.¹⁹⁵² *Sota l'ombrella* relata una historia sucedida en Occidente, sin embargo, su estética y su tramoya remiten al mundo nipón. La escenografía plástica de esta pieza está inspirada en su obra pictórica *Sombras reflejadas* (1920). En ocasiones, en las diferentes publicaciones, esta obra ha sido denominada como *Fantasia japonesa*, entendiendo que se trata de la misma pieza, sin embargo, esto es erróneo. De ello estamos seguros porque contamos con los manuscritos de los guiones originales y los manuscritos de anotaciones de cada obra, que se localizan en la Biblioteca de Catalunya, en Barcelona.¹⁹⁵³

Se trata de una comedia en cuatro actos interpretada por María de la Salut, M^a Isabel, Pilar, Lluís y Joan Masriera, M^a Dolores Moya y Albert Campins de Codina, cuyas acciones tienen lugar en una playa de Cataluña, seguramente en la de San Andreu de Llavaneres, de donde era la familia. De los cuatro actos, el primero y el tercero son los más cortos, siendo el segundo el más largo, con una duración de 10 minutos aproximadamente.¹⁹⁵⁴

En la Biblioteca de Catalunya localizamos los dos manuscritos originales, ambos pertenecientes a la colección teatral de Jaume Rull i Jové: uno de ellos es un borrador sobre la pieza teatral, que el propio Lluís Masriera denomina "Primer borrador de Sota l'ombrella" y está compuesto por 166 páginas de 23 cm. El otro manuscrito, es el guion final de la pieza teatral y lo conforman 160 páginas de 23 cm.

En el primer manuscrito, en su primera página, aparece el título del mismo, denominado por Lluís Masriera "Primer borrador de Sota l'ombrella", fechado en 1930 [fig. 548]. En este borrador, el autor redacta los cuatros actos que componen la obra teatral con variaciones en su historia que son reflejados en el guion de la pieza final.

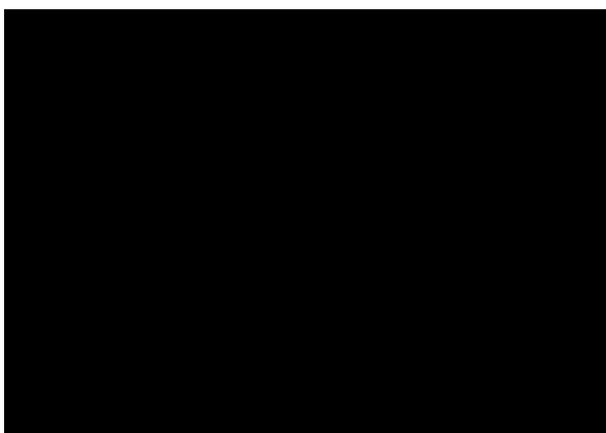


Fig. 548. *Sota l'ombrella*, primer borrador, Lluís Masriera, 1930, Biblioteca de Catalunya, Barcelona.

¹⁹⁵² MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Anuari de la...*, op. cit., vol. 2, p. 80.

¹⁹⁵³ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Sota l'ombrella, manuscrito original...*, op. cit.

¹⁹⁵⁴ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Anuari de la...*, op. cit., vol. 2, p. 80.

Tal y como se ha señalado, Lluís Masriera recurre a la gran sombrilla japonesa que la familia coleccionó y que él tanto representó. Este objeto se asocia rápidamente a la cultura nipona y los artistas de la época lo introdujeron mucho en sus obras. Tras la lectura de todos los documentos referentes a esta pieza, comprobamos que la palabra "ombrella" (sombrilla) aparece reflejada en la mayoría de las páginas que conforman estos documentos. Del mismo modo, en el manuscrito se puede leer "Sota una gran ombrella japonesa posada com en els quadros de l'autor",¹⁹⁵⁵ haciendo referencia al cuadro mencionado anteriormente [fig. 549].

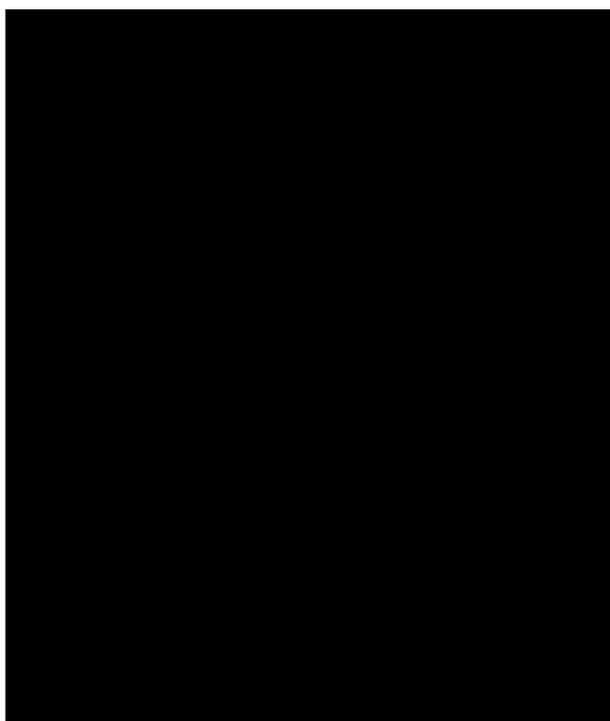


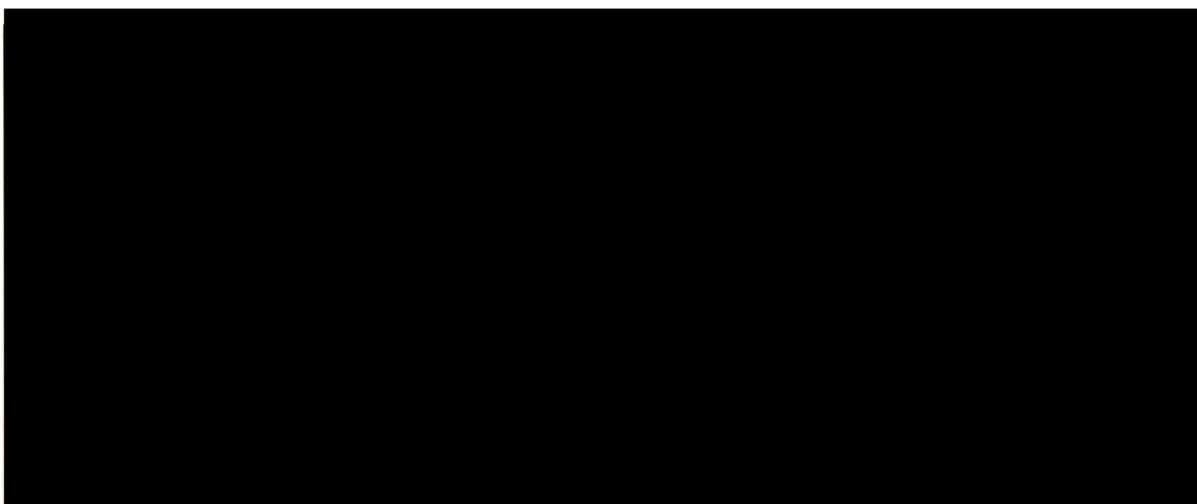
Fig. 549. Portada de *Sota l'ombrella*, guion, Lluís Masriera, 1930, Biblioteca de Catalunya, Barcelona.

Por otra parte contamos con imágenes sobre la escenografía de la obra teatral. En ellas se puede observar la gran sombrilla, semejante a la que Lluís Masriera pintó en su obra *Sombras reflejadas* años antes, donde la sombrilla era la auténtica protagonista, un elemento que además se ha convertido en un icono asociado a este artista puesto que es un objeto que ha introducido en muchas de sus obras [figs. 550-552]. No hay que olvidar que se trata de la representación de una sombrilla japonesa que Josep Masriera había comprado en Clapes & Cía en el año 1904¹⁹⁵⁶ y que formó parte de

¹⁹⁵⁵ MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Sota l'ombrella*, primer borrador, Companyia Belluguet, Biblioteca de Catalunya, Barcelona, 1930, p. 5: "sobre una gran sombrilla japonesa dibujada como en los cuadros del autor".

¹⁹⁵⁶ AA. VV., *Japonismo. La fascinación...*, op. cit., p. 215.

la colección nipona familiar. Hay que mencionar también que con la escenografía de esta obra *Sota l'ombrella* ganó dicho Grand Prix de la exposición Art Déco de 1925 en París.¹⁹⁵⁷



Figs. 550 y 551. Escenas de *Sota l'ombrella*, Lluís Masriera, 1930.

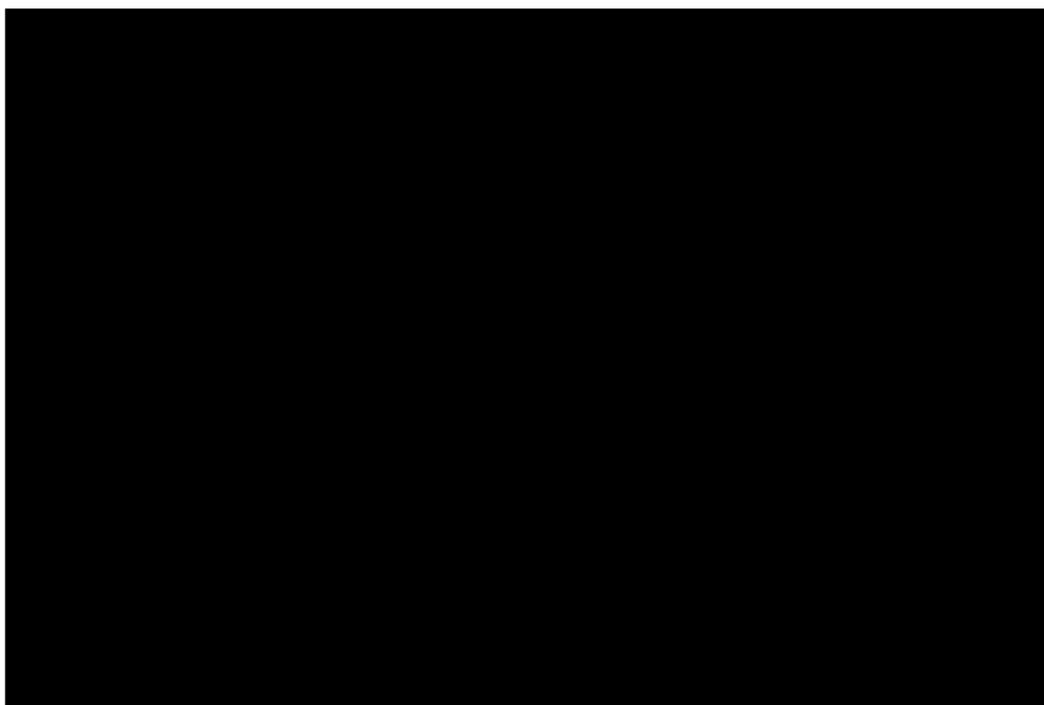


Fig. 552. *Sombras reflejadas*, Lluís Masriera, 1920, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Barcelona.

Como se ha podido comprobar estas piezas teatrales escritas y dirigidas por Lluís Masriera que hemos comentado están repletas de alusiones al mundo de Japón, bien mediante los argumentos como se puede observar en *Fantasia Japonesa*, inspirada en la literatura clásica nipona, o bien

¹⁹⁵⁷ VÉLEZ VICENTE, Pilar, " En record de l' Excm. Sr. Lluís Masriera Rosés...", *op. cit.*, p. 201.

estéticamente, donde en *Okaru*, Lluís Masriera realiza un excelente trabajo creando ambientes y escenarios exprofeso, sirviéndose también de aquellas piezas japonesas que formaban parte de la colección familiar. Asimismo en la citada *Fantasía japonesa*, donde prima la estética del *mono no ware*, el catalán introduce elementos arquitectónicos y vestuarios propios del mundo nipón. Estas obras teatrales, están claramente influenciadas por la cultura japonesa, por lo que las consideramos japonistas. A través de ellas, enseñó al público su colección particular y su conocimiento por la cultura, la historia y el arte japonés, que tanto seguía fascinando en las primeras décadas del siglo XX.

VI. CONCLUSIONES

VII. CONCLUSIONES

La presente tesis doctoral ha tenido como fin estudiar las relaciones que los miembros de la familia Masriera, saga de artistas catalanes de la segunda mitad del siglo XIX y primera mitad del XX, establecieron con Japón, su cultura y su arte, a lo largo su fructífera trayectoria vital y profesional por la que fueron ampliamente reconocidos tanto a nivel nacional como internacional. Concretamente nos referimos a Josep Masriera i Vidal (1810-1875), primero de la saga, gran maestro platero que abrió su primera tienda en 1840 en la calle Vigatans, n.º 4, de Barcelona; pero sobre todo a sus hijos, que continuaron el trabajo de su progenitor como orfebres, Josep Masriera i Manovens (1841-1912), también pintor, erudito y escritor, Francesc Masriera i Manovens (1842-1910), pintor de prestigio, y Frederic Masriera i Manovens (1846-1932), empresario, fundidor y escultor, así como a Lluís Masriera i Rosés (1872-1958), hijo de Josep y sobrino de Frederic y Francesc, que fue asimismo orfebre y diseñador de joyas, además de pintor, escritor y dramaturgo, escenógrafo y crítico de arte.

Si bien las figuras de estos grandes y polifacéticos artistas de la Barcelona del cambio de siglo, por su extraordinaria labor artística y literaria, ya habían sido objeto de análisis por parte de distintos investigadores que han ido tratando diferentes facetas de su vida y obra, hasta la fecha no se había abordado de forma monográfica un estudio sobre el conocimiento que los mismos alcanzaron sobre la cultura y el arte del País del Sol Naciente, sobre su pasión por las manifestaciones artísticas niponas que les llevó a forjar una más que notable colección y sobre el concreto impacto que Japón tuvo en sus creaciones tanto en el campo de la pintura y de la orfebrería como en su producción como escritores, entre la que se encuentran ensayos pero también (como el caso de Lluís Masriera) obras teatrales.

Para llegar a este fin, a lo largo del desarrollo de esta tesis doctoral nos hemos encontrado con diversos obstáculos que, algunos casos, han sido muy difíciles de solventar. La enorme dispersión de sus obras y de las fuentes para su estudio, así como la negativa por parte de algunas instituciones a dejarnos consultar la totalidad de la documentación que en las mismas se encontraba, han limitado nuestras posibilidades. No obstante, gracias al completo estudio de la bibliografía existente, al análisis de numerosas fuentes de prensa y de revistas de la época (hemerotecas), al análisis de distintos documentos, bien impresos, manuscritos o fotográficos (muchos de ellos inéditos o tan apenas analizados), localizados en diferentes bibliotecas, archivos, centros de documentación, fundamentalmente catalanes, así como a las variadas entrevistas personales que hemos realizado, hemos podido configurar un tejido de información que nos ha permitido al menos acercarnos a la meta propuesta.

Como era lógico, nuestro trabajo se inicia, en primer lugar, con una biografía de cada miembro de la familia, que ha sido efectuada a partir de un completo análisis de la bibliografía encontrada sobre tema y sobre todo al hallazgo de fuentes de hemeroteca, muchas de ellas no contempladas en los trabajos que se habían realizado hasta ahora. La relevancia que esta saga tuvo en la sociedad catalana y española de la época, en especial entre los círculos culturales del momento, dio lugar a que sus actividades profesionales, su participación en exposiciones, la descripción de sus talleres y de sus más relevantes obras, entre otros asuntos, fueran recogidas por la prensa y las revistas.

De esta forma, hemos podido reconstruir la formación que los hermanos Josep, Francesc y Frederic recibieron que, si bien se inició en el seno del taller de orfebrería familiar, fue enriquecida ampliamente ya que su padre se preocupó de proporcionar a sus hijos una preparación artística y cultural de gran calado, inscribiéndoles en escuelas de arte de prestigio (Escola de la Llotja o Escola d'Arts i Oficis de Barcelona) donde recibieron las enseñanzas de los mejores maestros en distintos ámbitos artísticos. Además les hizo partícipes de los ambientes intelectuales de la Barcelona de la segunda mitad de siglo XIX ya que el taller familiar era lugar de encuentro de figuras claves de la cultura y el arte de aquel entonces. Asimismo, procuró que recibieran una específica formación a través de los múltiples viajes que realizaron a París, cuna de todas las novedades artísticas del momento, Londres, Bruselas y Ginebra. Esta afición por el viaje por parte de los tres hermanos (que llegaron a dominar varios idiomas), fue una constante a largo de sus vidas y, de hecho, acudieron a lo largo de su trayectoria a distintas capitales como las ya citadas y a otras como Madrid, Roma y Bruselas, Viena, Berlín, Múnich y distintas localidades de Cerdeña francesa, para tomar contacto con la actividad artística de estos lugares y para participar en distintas exposiciones, que hemos documentado gracias a la prensa. En estas ciudades además establecieron relaciones o vínculos con otros marchantes y artistas españoles y extranjeros. Figuras esenciales para ellos fue, por ejemplo, el gran artista catalán Marià Fortuny i Marsal, entre otros muchos.

También gracias a la noticias que proporciona la prensa hemos podido precisar cómo se fue desarrollando su exitosa actividad como orfebres (dando cuenta de las exposiciones en las que participaron y de los numerosos premios que recibieron), así como identificar los talleres y tiendas en los que los hermanos Masriera trabajaron en este oficio, si bien dicha ocupación fue alternada con la dedicación a otras labores como la pintura (en el caso de Josep y Francesc) o la actividad empresarial (en el caso de Frederic). El taller de la estirpe Masriera se localizó, en primer lugar, en la calle Vigatans desde 1840 hasta 1872, año en el que lo trasladaron a la calle Ferran n.º 35, donde se encontraban las más exquisitas, sofisticadas y destacadas joyerías barcelonesas de aquel entonces. Si bien Francesc

tuvo un pequeño estudio particular como pintor, primero en la calle Cottoners y, luego, en la calle Bruch, fue en el año 1882 cuando decidieron construir en la calle de Bailen de la capital catalana, un nuevo taller, diseñado por arquitecto Josep Vilaseca i Casanovas, y engalanado con las esculturas de Josep Reynés i Gurguí. Una de las aportaciones de nuestro trabajo ha sido sacar a la luz noticias sobre el proceso de edificación de este estudio (a modo de templo greco-romano) que fue inaugurado en 1884, sobre las características del mismo y su acondicionamiento interior (precisando los objetos que llenaron su salas), así como las reformas que experimentó a lo largo del tiempo (en 1913 y 1932-1933), todo ello a partir de la información de diarios y revistas contemporáneas y el hallazgo de antiguas fotografías, planos y alzados en diferentes archivos.

Los hermanos Masriera compartieron muchas facetas de su vida y trayectoria profesional, pero también transitaron por distintas sendas. En nuestro trabajo hemos subrayado la faceta de Josep Masriera i Manovens no solo como pintor y orfebre, si no como eminente escritor; excelente crítico de arte que redactó numerosas obras relativas a temas de estética y biografías de distintos artísticas, y que fue un activo miembro de distintas Academias de Ciencias, Artes y Letras. En el caso de Francesc, hemos destacado su trabajo como pintor de gran renombre y extraordinaria calidad que se especializó sobre todo en retratos de las mujeres de la burguesía de aquel momento y que mostró su obra en gran número de exposiciones, documentadas en la prensa diaria y en revistas. En cuanto a Frederic, el menos conocido de los tres hermanos, se dedicó de forma primordial a la orfebrería, siendo él quien dirigió efectivamente el taller paterno que tuvo su continuidad tras la muerte de su progenitor. Frederic, hombre de gran cultura e impenitente viajero, fue un gran emprendedor y llevó a cabo distintos proyectos empresariales, con distintos socios como fue el caso de la fundición Masriera y Campins. Fundamentalmente se dedicó a la creación de objetos mediante la fundición de bronce (en solitario o en colaboración con otros), realizó numerosas esculturas por las que recibió prestigiosos premios o distinciones y su empresa trabajó con distintos arquitectos del momento. Además, amplió su actividad empresarial hasta Latinoamérica. Su vasta cultura, le llevó también a desarrollar una más que notable faceta literaria.

Fue en este ambiente en el que nació, creció y se formó Lluís Masriera i Roses. Dio sus primeros pasos en el campo de la práctica artística en el taller familiar (aprendiendo con Alexandre de Riquer e Ynglada, que pintaba en el taller de su padre) y en l'Escola d'Arts i Oficis de Barcelona, donde se apasionó tanto por el arte de la pintura como por el arte de la joyería, sintiendo una especial predilección por los esmaltes. Estuvo largo tiempo en Ginebra para aprender la técnica del esmalte, con los más prestigiosos maestros, y también en Londres y París; una técnica que dominó por

completo y por la que se hizo famoso. Tanto como pintor (dedicación que emprendió especialmente a partir de 1898) como orfebre y diseñador gozó de un singular éxito. Especialmente a partir del año 1900 se erigió como el diseñador de joyas más afamado de Cataluña y su prestigio se expandió por toda la geografía española y también fuera de sus fronteras. Viajero por naturaleza conoció distintos países (fue frecuentemente a París, Londres, Ginebra y otras grandes ciudades europeas) en los que participó en numerosas exposiciones, recibiendo prestigiosos premios y distinciones que se han podido documentar y donde se empapó de sus ambientes artísticos y culturales. Tras la muerte de su padre, como se ha dicho, reformó el taller de la calle Bailén y modificó una parte de su interior para explayar sus aficiones teatrales, siendo este edificio inaugurado como Museo en 1913. El hallazgo de distintos documentos del Arxiu Municipal Contemporani de Barcelona, nos ha permitido conocer el alcance de dicha intervención. Poco después se asoció con el barcelonés Joaquim Carreras i Nolla, que pertenecía a una ilustre familia de plateros y joyeros, y constituyó en 1915 la sociedad Masriera y Carreras S. A., dedicada a la venta de joyería y platería. Fue entonces cuando la tienda de la calle Ferran se trasladó al número 26 del Paseo de Gracia de Barcelona. Su participación en distintas academias y círculos culturales se hizo cada vez más intensa. En el año 1921 fundó la Compañía de teatro amateur Belluguet que se mantuvo en actividad hasta el año 1936 y que se posicionó como una propuesta moderna y alternativa para aquella época, caracterizada por la innovación, la experimentación y el contacto con los movimientos europeos de vanguardia, llegando a conseguir proyección internacional. A los éxitos obtenidos en su faceta artística se sumaron los alcanzados en el ámbito teatral que han podido definirse gracias a la documentación que hemos encontrado. El 1932 fue clave en la trayectoria de Lluís Masriera. En esa fecha, su pasión por el teatro le llevó a reformar y transformar el taller Masriera en el Teatro Studium, una labor que llevó a cabo su hijo el arquitecto Joan Masriera i Campins, inaugurándose el 22 de febrero de 1933. Los planos y alzados que hemos encontrado en el Arxiu Municipal Contemporani de Barcelona y las fotografías localizadas en el Arxiu Nacional de Catalunya nos han permitido conocer el gran alcance que tuvo esta reforma. Vinculada a esta transformación realizó en 1932 un depósito de algunas de sus piezas de arte de Asia Oriental a la Junta de Museus de Barcelona, con el fin de exponer su colección en el recién inaugurado Museo de las Artes Decorativas en Pedralbes, abierto en ese mismo año. Su colección fue expuesta en una sala del museo que en año 1933 pasó a designarse como Sala de Lluís Masriera. También en el año 1932, efectuó un donativo de diversos libros a la Biblioteca de los Museos de Arte, conservados actualmente en la Biblioteca del Museu Nacional d'Art de Catalunya (MNAC). Esta donación da fe de la cuantía y calidad de su biblioteca personal. En sus últimos años siguió desarrollando múltiples actividades artísticas y culturales y llevando a cabo una importante labor como escritor y crítico de arte.

Tras las pertinentes biografías, nuestro trabajo se ha centrado en estudiar y establecer la vinculación de los Masriera con el arte japonés, en el contexto de la Barcelona de la segunda mitad de siglo XIX y primeras décadas del XX, momento en el que el fenómeno del Japonismo se expandió y caló en España y muy particularmente en Cataluña, comunidad más rica, culta, cosmopolita y abierta a Europa del territorio español en aquella época. Se han definido cuáles fueron los cauces a través de los cuáles los miembros de saga conocieron la cultura y arte de Japón: a través de sus viajes; a través de sus visitas a diferentes Exposiciones Universales e Internacionales en las que pudieron contemplar los pabellones expositivos de Japón; a través de los establecimientos que vendían objetos japoneses tanto en el extranjero como en la propia Cataluña y a través de sus círculos de amistades, en los que se encontraban la élite intelectual y artística del momento.

A través de la recopilación de información en la bibliografía consultada y especialmente gracias a las noticias de prensa de la época, hemos querido hacer un repaso de la presencia que tuvo el País del Sol Naciente en las Exposiciones Universales e Internacionales (y en otras muestras expositivas), que conocemos que los Masriera tuvieron la oportunidad de visitar. Dichas exhibiciones, a las que acudían muchos eruditos, artistas, críticos, entre toda una multitud ciudadanos, se convirtieron en uno de los canales de difusión más relevantes del arte japonés, que causó un gran impacto por su exquisitez y perfección técnica y por reflejar un mundo "exótico", "diferente" y "lejano" que suscitaba una singular atracción. Especialmente importante fue la Exposición Universal de 1888 celebrada en Barcelona que supuso un hito en el conocimiento de Japón en España y en la que los Masriera participaron. Sin duda alguna, esta muestra fue un punto de inflexión ya que la participación Japón se convirtió en una ventana abierta que dejó al descubierto todos sus encantos, mostrando a toda la sociedad, su cultura, su arte, su historia, sus tradiciones, etc. También esencial fue la organizada en 1929 en la misma ciudad, en la que Lluís Masriera participó.

Asimismo hemos intentado presentar el panorama de galerías, establecimientos o tiendas en la que pusieron a la venta objetos japoneses tanto en el extranjero (caso de París, ciudad que los Masriera visitaron con frecuencia) como en la propia Cataluña donde fueron especialmente numerosos. Por otra parte, hemos podido verificar que todos los miembros de la saga tuvieron estrecha relación con artistas tanto catalanes como de otras zonas de España con los que compartieron su fascinación por el arte japonés y su afición coleccionista. En este periodo muchos creadores españoles, especialmente catalanes, viajaron a París, foco principal de las novedades artísticas de la época y epicentro del fenómeno del Japonismo, y allí la mayoría de ellos conocieron el arte nipón en las exposiciones, los museos, las colecciones abiertas al público, etc. Entre estos artistas se encuentran

muchas personalidades pertenecientes al círculo de amistades de la familia Masriera. Es el caso por ejemplo de Apel·les Mestres i Onós y Alexandre de Riquer e Ynglada, con los que sabemos que tanto Josep y Francesc como Lluís Masriera tuvieron una muy estrecha relación (carteándose, trabajando juntos en el mismo taller, participando en las mismas celebraciones y reuniones, etc.). Sabemos que ambos atesoraron una rica colección nipona, en la que destacaron las estampas *ukiyo-e*, que actualmente se conservan en el Museu Nacional d'Art de Catalunya. Otro de sus contactos más relevantes fue Marià Fortuny i Marsall, considerado el primer artista japonista de nuestro país, que además, atesoró una importante colección de piezas japonesas. Fue él quien supuestamente recomendó a Francesc Masriera al marchante y editor francés Adolphe Goupil, que, por cierto, vendía en su establecimiento piezas niponas. Otras de sus amistades fueron Santiago Rusiñol i Prats, Josep María Sert i Badia, Ramón Casas i Carbó, Oleguer Junyent i Sans, Hermenegildo Anglada Camarasa, Lluís Domènech i Montaner, Eusebi Arnau i Mascort, Tomàs Moragas i Torras, Jeroni Suñol i Pujol, Eduardo Rosales Gallinas Antonio García Llansó o Pompeu Gener i Babot, entre otros, grandes admiradores del arte japonés o coleccionistas del mismo. Además hemos lanzado la hipótesis de que, dada la importancia y el peso específico que los Masriera tuvieron en la culta Barcelona del cambio del siglo, conocieran a distintos miembros de las élites burguesas e intelectuales de la ciudad que también fueron seducidos por la belleza de las artes japonesas, que coleccionaron ávidamente. Tal y como hemos podido verificar a través de las noticias de la prensa, la familia Masriera organizó reuniones en su taller, impulsaron la celebración de fiestas en el Liceo, escenificaron obras teatrales en su estudio, entre otros muchos eventos abiertos al público. No nos cabe duda que a estos actos acudieron personalidades que también conocieron y coleccionaron arte japonés. Este pudo ser el caso de Josep Ferrer-Vidal i Soler, Josep Estruch i Cumella, Carles Maristany i Garriga, Víctor Balaguer y la familia Mansana. Por supuesto, hemos supuesto que los Masriera visitarían los museos y exposiciones de la Ciudad Condal en las que mostraron al público piezas artísticas procedentes de Japón. Finalmente los numerosos libros, así como artículos en prensa diaria, revistas ilustradas o de carácter cultural que, sobre Japón, su cultura y su arte se publicaron el último tercio del siglo XIX y primeras décadas del XX tanto a nivel nacional como internacional también fueron para los Masriera fuente de conocimiento del arte nipón. Consideramos que con seguridad los componentes de esta culta saga catalana contarían con unas bibliotecas personales de primer orden y que conocerían este tipo de publicaciones relativas a la cultura y el arte del País del sol Naciente; así lo demuestran sus escritos que algunos de ellos redactaron, como los discurso de Josep y las obras teatrales de Lluís Masriera,

Una vez estudiada y analizada la trayectoria profesional de los Masriera, así como esclarecidas sus relaciones con el arte Japón, nuestro siguiente reto ha sido abordar el estudio de la colección de

arte japonés que esta saga fue atesorando a lo largo del tiempo y en distintas generaciones. Esto es, intentamos analizar su origen y evolución, su naturaleza, actual paradero y valoración global. Los miembros de esta familia forjaron a lo largo de su trayectoria una colección muy variada de objetos de distintos periodos históricos, tipologías, estilos, culturas y procedencias, entre los que no faltaron las obras de arte japonés, dada la moda que, por este país, se había expandido por Occidente, por España y particularmente por Cataluña. Como muchos artistas contemporáneos, antes mencionados, con los tuvieron amistad, fueron adquiriendo un considerable número de piezas niponas que, como otros expusieron durante largo tiempo en su taller de trabajo. Creemos que la colección nipona debió de iniciarse a partir de finales de la década de 1860 de la mano de Francesc y Josep Masriera y luego ampliada por Lluís. Ya con seguridad a partir de comienzos de la década de 1870 se documenta la compra de distintos objetos en tiendas parisinas (caso de *Au Mandarin*), y quizá otras piezas que también pudieron ser adquiridas en la capital francesa probablemente a través de sus contactos con marchantes o galeristas que vendían arte nipón con los que, se ha documentado, tuvieron directa relación (caso de Samuel Bing y Adolphe Goupil). También compraron piezas en establecimientos de la ciudad de Barcelona, caso de la ebanistería de Folch, de Clapés y Cía. y las tiendas de armas de Lluís Vives o, quizá, la botiga de Vidal, propiedad de Francesc Vidal i Jevellí, con el que la familia tuvo estrecha relación.

Sin duda, conocer el conjunto de obras japonesas que poseyeron los Masriera ha sido una tarea ardua. Esto se ha debido en primer lugar, a que las fuentes que tenemos para el estudio de su colección son escasas. Por una parte, hemos trabajado con los artículos de prensa que describían el taller de la familia donde se daba cuenta de los objetos artísticos existentes. También se ha analizado el *Catálogo de las principales piezas de la colección de antigüedades y objetos de arte del pintor Luis Masriera*, un documento redactado por el mismo que hasta la fecha, apenas había sido estudiado en los trabajos precedentes. Se trata, de un pequeño libro de 31 páginas, sin numerar, escrito en castellano y editado por el propio Lluís Masriera, donde aparecen recogidos objetos nipones de su colección (algunos de ellos fotografiados). Este catálogo no está datado, sin embargo, tras su estudio, corroboramos la tesis de Aurora Ogalla, quien plantea que fuese publicado entre 1930 y 1932, ya que el catálogo conservado en la biblioteca del Museu Nacional d'Art de Catalunya lleva un sello de la Junta de Museus y una marca que ponía la biblioteca de los Museos de Arte de Barcelona, en la que consta que fue editado en 1932. Otra de las fuentes que nos ha permitido reconstruir la colección nipona han sido los documentos hallados en el Arxiu Nacional de Catalunya de depósitos de piezas realizados por Lluís Masriera en el Museo de las Artes Decorativas de Pedralbes en el año 1932, un libro de registro con algunos objetos nipones y fotografías (datadas entre los años 1900 y 1945) del taller, de escenas

teatrales y de piezas japonesas de la colección. Asimismo, hemos localizado unas fotografías inéditas en el Arxiu Fotogràfic del Centre Excursionista de Catalunya, en Barcelona, del taller familiar y de alguna de las piezas de la colección. También en el Arxiu de la Fundació Institut Amatller d'Art Hispànic hemos hallado un registro manuscrito de piezas de los Masriera, datado en 1930, entre las que se encuentran el arcan *namban* y el Buda *Shaka Nyorai*. Asimismo han sido esenciales los artículos publicados en vida de Lluís Masriera en el *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona*, que nos han proporcionado información sobre objetos de la colección. Otra de las fuentes documentales de gran interés para la elaboración de la historia de la colección han sido los estudios de Ricard Bru, aunque no siempre citas sus fuentes. Aunque, sin duda, las referencias más interesantes y emocionantes nos las ofreció Rosario Masriera i Escolà, nieta de Lluís Masriera que nos brindó su testimonio directo y nos proporcionó fotografías. Hemos intentado definir los distintos lugares donde se expusieron las piezas de la colección en el transcurso del tiempo (talleres, depósito en el Museo de las Artes Decorativas de Pedralbes en el año 1932 por parte de Lluís Masriera) e incluso rastrear su actual ubicación y propiedad, lo cual ha resultado muy complejo ya que muchas de las piezas fueron vendidas por la familia y adquiridas por coleccionistas particulares, y otras se perdieron, por lo que muchas están en paradero desconocido. Solo una pequeña proporción las mismas han sido localizadas en museos públicos (caso de las que se encuentran en el Museu Etnològic i de Cultures del Món de Barcelona). No obstante, a pesar de las dificultades, a través de las fuentes directas o indirectas citadas, hemos podido elaborar un catálogo con todas las piezas que tenemos constancia de que formaron parte de la colección de los Masriera. Se trata de un total de cuarenta piezas de calidad más que notable, datadas en su mayoría en los periodos Edo (1603/1615-1868), Meiji (1868-1912) y Taishō (1912-1926) que se corresponden con los gustos, naturaleza y tipologías características de las colecciones que se forjaron en nuestro país de la época del Japonismo. Entre ellas se encuentran: esculturas (algunas budistas), máscaras de teatro, tapices de seda y pinturas, objetos lacados, entre los que destaca el gran arca *namban*, estampas y *ehon* del género *ukiyo-e*, quimonos, abanicos; otros objetos de marfil, bambú, cerámica, madera o metal, armaduras con sus complementos, guardamanos de la espada japonesa (*tsuba*), así como la gran sombrilla protagonista de las obras pictóricas de Lluís Masriera, un palanquín y un maniquí nipón. Todas ellas se han identificado y analizado formal, técnica e iconográficamente en el pertinente catálogo. Dicha colección no tuvo la envergadura, ni la calidad de otras que forjaron en la misma época en Cataluña, caso de la colección de la familia Mansana, pero tiene un singular interés. A nuestro modo de ver son especialmente destacables una imagen de Buda *Shaka Nyorai*, de los siglos XVII-XVIII (periodo Edo), de madera dorada y lacada, que fue comprada por Francesc, en la década de 1870 en Au Mandarin, un comercio de París, y que fue donada por Lluís Masriera en 1932 al Museo de las Artes Decorativas de Pedralbes ya que consta en el inventario que se realizó de dicho depósito, y

posteriormente devuelta por la misma institución tras la petición de Lluís Masriera realizada en 1942. En el año 1973 fue restaurada por Rosario Masriera i Escolà, que hizo un dedo que se había perdido y actualmente esta obra pertenece a una colección privada de un descendiente de Lluís Masriera. Otra de las piezas sobresalientes de la colección es la citada laca *namban*, del periodo *Namban* (1543-1639), y probablemente de 1620, que fue donada por Lluís Masriera en 1932 a la Junta de Museus para el Museo de las Artes Decorativas de Pedralbes, posteriormente devuelta al propio artista en 1942, y que actualmente pertenece a uno de sus descendientes

Otro objetivo de nuestra tesis doctoral ha sido valorar la presencia de Japón en la producción artística (sobre todo pinturas y obras de orfebrería), ensayística o teatral de los miembros de la familia Masriera. Fueron muchos eruditos y críticos de arte en Europa que a partir del siglo XIX comenzaron a difundir sus ideas sobre el arte japonés. En España, uno de ellos fue Josep Masriera i Manovens. En sus disertaciones puso en valor, difundió y reivindicó el arte nipón, así como la huella que este dejó en el arte occidental. De entre sus numerosas publicaciones hemos de destacar las tituladas "Influencia del estilo japonés en las artes europeas" y "Arte moderno", con los que Josep Masriera se convirtió en uno de los autores precursores en llamar la atención sobre la impronta que el arte y la cultura de Japón estaban dejando en las manifestaciones artísticas occidentales. En "Influencia del estilo japonés en las artes europeas", discurso leído en 1884 en la Reial Acadèmia de Ciènces i Arts de Barcelona, expone la evolución de las corrientes artísticas hasta llegar al siglo XIX, cuando se hace presente la influencia nipona en España y especialmente en Barcelona. Josep hace un alegato a favor del arte japonés caracterizado por la presencia de la naturaleza, y sus composiciones sencillas. Hemos podido evidenciar que en su texto recogió las apreciaciones que sobre el mismo tema vertió en sus escritos el crítico francés Ernest Chesneau, lo que evidencia que Joseph estaba al tanto de las publicaciones extranjeras que se estaban realizando sobre el arte nipón. En "Arte moderno", leído en la Reial Acadèmia de Ciències i Arts de Barcelona en la sesión del 19 de enero de 1901, Josep Masriera exalta el arte japonés como motor de una renovación estética en las artes europeas. Estos discursos no son únicamente producto de su admiración por la cultura nipona, sino que detrás de estos ensayos, hay un estudio en profundidad de la cultura y el arte japonés que él conoció, creemos que con cierta profundidad, y coleccionó.

En cuanto al Japonismo en las obras artísticas de los Masriera, la impronta nipona se hace especialmente presente en la producción pictórica de Francesc Masriera. En sus obras este artista introduce elementos propios de la cultura japonesa, como biombos, abanicos, motivos florales y animalísticos, etc. Sus pinturas han quedado recogidas en el catálogo que hemos realizado y en el que

se han identificado los motivos nipones, que habían pasado desapercibidos en anteriores estudios sobre su trayectoria artística. Como en otros pintores japonistas, tanto occidentales en general como españoles en particular, la influencia del arte nipón en Francesc fue más bien epidérmica o superficial ya que se limitó a incluir temas o elementos propios del País del Sol Naciente y no tuvo un repercusión en la utilización de determinados recursos expresivos, formales o estilísticos.

Una parte importante de nuestra investigación ha sido el estudio del Japonismo en la obra artística de Lluís Masriera, en sus pinturas, en sus piezas de orfebrería y joyas y en sus obras teatrales. Uno de los capítulos imprescindibles en nuestro trabajo de investigación ha sido el que presenta una panorámica del conocimiento que Lluís tuvo del arte nipón para plasmarlo posteriormente en toda su producción artística. En este hemos querido mostrar que al igual que otros muchos artistas japonistas, Lluís no estuvo en Japón, pero a pesar de ello se impregnó de su cultura. Las fuentes de conocimiento del arte nipón fueron múltiples y diversas; su contexto familiar y su círculo de amistades, las exposiciones universales, internacionales y nacionales a las que acudió y en las que participó, sus viajes etc. Pero también sabemos que pudo realizar lectura de libros sobre Japón, bien escritos en francés, inglés y español, así como artículos que se publicaban en la prensa diaria y en las revistas culturales o ilustradas españolas. Además de poseer una excelente biblioteca familiar y personal, también pudo haber accedido a estas publicaciones a través de los espacios culturales de la Barcelona del siglo XIX y primera mitad del XX, en los que se llevaban a cabo encuentros sociales como los casinos, ateneos, etc., que en muchos casos contaban con magníficas bibliotecas. Además hemos podido verificar que Lluís Masriera pudo aproximarse a la literatura de Japón. Leyó *Hōjōki*, (1212) de Kamo no Chōmei (traducida como *Canto a la vida desde una choza* o *Notas desde mi cabaña de monje*). También, *Hototogisu* (1898-1899), de Tokutomi Roka (traducida en español en 1904 como *Namiko*). Asimismo, conoció la obra *Onna daigaku Takarabako* (1716) [Cofre del tesoro del gran aprendizaje de mujeres]; el *Genji Monogatari*, (siglo XI) de Murasaki Shikibu, (traducida al inglés por Arthur Waley en 1925); y *Makura no Sōshi* o *Libro de la almohada* (c. 968 - entre 1000 y 1025) de Sei Shōnagon, (traducida al inglés por Arthur Waley en 1928).

Lluís se interesó muy tempranamente por la pintura, y hemos encontrado un par de tempranas obras de finales del siglo XIX, hoy de propiedad particular (desconocidos hasta la fecha) en la que recoge el omnipresente y delicado tema de la mujer japonesa ataviada con sus sugerentes quimonos, sombrillas y abanicos. Pero fue a partir de 1900, al entrar en directo contacto con el *Art Nouveau*, (llamado así en Bélgica y Francia) o *Modern Style* (en los países anglosajones), *Sezession* (en Austria), *Jugendstil* (en Alemania y Países nórdicos), *Liberty* o *Floreal* (en Italia) y Modernismo (en España),

con ocasión de su visita a París y su participación en la Exposición Universal que tuvo lugar en ese año en la capital francesa, donde esta corriente artística se presentó en todo su esplendor, cuando su pintura, partiendo del realismo, giró hacia el Modernismo. A partir de 1904, encontramos distintas obras de Lluís Masriera que pueden adscribirse a este movimiento en el que tan hondo impacto tuvo el arte nipón. En estas obras de las que hemos incluido una catalogación no solo emplea temáticas originales japonesas (con una descarada presencia de la naturaleza) sino que también introduce formatos horizontales emulando a los *emakimono*, o recursos expresivos como la disposición de la composición, con elementos de amplio tamaño en los primeros planos o en diagonal, o el tratamiento suave, fino y elegante de las líneas y formas de las figuras femeninas. Aunque el culmen de su obra como artista en el ámbito pictórico es *Sombras reflejadas* del año 1920 (de la cual hizo distintas versiones) que obtuvo una repercusión tremenda poniendo en el plano artístico a Lluís Masriera a nivel mundial, puesto que la obra fue reproducida muchas veces, llegando incluso sus copias al país nipón. En esta obra la gran protagonista es una sombrilla japonesa de considerable tamaño que formó parte de la colección nipona de los Masriera.

Pero si por algo destacó Lluís Masriera fue por su trabajo como orfebre y diseñador de joyas. Lo cierto es que el estudio de esta faceta de Lluís Masriera nos ha resultado muy complejo. Uno de los grandes obstáculos que hemos encontrado ha sido la localización de las joyas ya que muchas de ellas pertenecen a colecciones privadas a las que no hemos podido acceder. Algunas las piezas que se han podido identificar han sido gracias a su presencia en los fondos de diversos museos, a la prensa contemporánea a Lluís y a los catálogos de subastas que se encuentran en la red. Otro de los impedimentos que hemos encontrado a la hora de investigar la producción joyera de Lluís Masriera fueron las restricciones que tuvimos en el archivo Bagués Masriera, un archivo de carácter privado, del que no se nos ha permitido consultar y analizar la totalidad de la documentación que en él se custodia. No obstante, a pesar de todas estas limitaciones, y con los bocetos hallados en el mismo archivo, las piezas que hemos podido acceder por diversos medios y todas las fuentes consultadas de diverso tipo, hemos podido elaborar un catálogo de una selección de bocetos y otro de joyas de Lluís Masriera en las que se aprecia la impronta de Japón.

A la hora de abordar esta dimensión hemos profundizado en primer lugar en su trayectoria profesional en este campo de la que hemos estudiado y analizado su desarrollo y evolución desde sus primeras piezas, en las que colaboró con otros artistas, hasta sus piezas más creativas e únicas, que inició a partir de 1900, desde el momento en el que fue a París con el fin de visitar la Exposición Internacional celebrada en ese año, dedicada al *Art Nouveau*, donde descubrió los trabajos del gran

maestro vidriero y joyero francés René Lalique cuya obra le impactó sobre manera; conoció la obra de Louis Cartier y de su hijo Alfred, así como la de Lucien Falize y la de su padre Alexis Falize. Las nuevas colecciones de joyas que presentó desde 1901, ya inmersas en el *Art Nouveau* o Modernismo, hicieron que fuera considerado como el mejor joyero de Cataluña, siendo equiparado a René Lalique, y a otros grandes joyeros europeos, con los que compartía los rasgos de este movimiento en el que la influencia de Japón fueron tan determinantes. Lluís Masriera fue el autor de algunas de las piezas de orfebrería y platería más notables que se realizaron durante el primer decenio del siglo XX en Barcelona. No obstante, nuestra atención se ha fijado fundamentalmente en los pequeños objetos personales, en las joyas modernistas (colgantes, brazaletes, pendientes, anillos, broches, adornos para el cabello como peinetas, etc.), que Lluís Masriera realizó entre los años 1900 y 1912 y donde puede apreciarse de una manera más nítida la impronta de Japón, huella que compartió con otros artistas del *Art Nouveau*, así como todos los rasgos que identifican este movimiento en el ámbito de la joyería: el uso de la línea curva envolvente y la asimetría; el gusto por las formas redondeadas de tipo orgánico que se entrelazan con el motivo central, la tendencia a la estilización de los motivos, el uso de imágenes femeninas, la actitud tendente a la sensualidad y a la complacencia de los sentidos, el énfasis de la naturaleza y la libertad en el uso de distintos temas (a menudo con un simbolismo subyacente) tanto los basados en la realidad como los que son fruto de la pura fantasía. También hemos enfatizado la extraordinaria perfección en el proceso de elaboración que él y su taller aplicaron en la factura de las piezas. En ellas se utilizaron el oro, el platino y la plata, los diamantes, los zafiros, los rubíes, las amatistas, las esmeraldas, las turquesas, el marfil, el nácar y las perlas. Pero sobre todo llama la atención su increíble pericia en la aplicación de esmaltes, sobre todo las técnicas *pliqué à jour*, así como el llamado "esmalte Barcelona", técnicas que perfeccionó, dominó y por las que alcanzó gran fama. También hemos identificado y analizado los rasgos formales, compositivos o temáticos que hemos considerado que procedían del arte japonés, rasgos que, por otra parte, fueron comunes en toda la producción joyera del *Art Nouveau* ya que el Modernismo se encuentra ligado íntimamente con el Japonismo, siendo el mundo nipón una de sus principales fuentes de inspiración. Hemos destacado el impacto de la naturaleza y la presencia una serie de temas de clara extracción japonesa: flores y plantas (flores de cerezo, hortensias, iris, crisantemos, lirios, dientes de león, flores de loto, peonías, amapolas, clavelinas; distintas variedades de plantas y árboles como el arce, las hojas de *Sagittaria montevidensis*, y del jengibre salvaje, del ginkgo, etc.) insectos (mariposas, libélulas y abejas), y aves y pájaros (las garzas, los cisnes, las grullas, los pavos reales, las golondrinas, las águilas, etc.) y animales fantásticos (aves fénix y dragones). Estos motivos, tenían en la tradición cultural del País del Sol Naciente una concreta significación y simbolismo que suponemos que desconocieron los consumidores de las joyas de Masriera. También hemos subrayado la importancia de la representación

de las mujeres en la obra del creador catalán que por otra parte fueron grandes protagonistas en general en la corriente del *Art Nouveau*, si bien esta representación no se vincula directamente con el arte nipón, más allá de su recurrente presencia de la mujer en las obras artísticas que llegaron del archipiélago. En la obra de Masriera aparecen en diversa forma; como figuras seductoras, envueltas en sinuosos y suaves ropajes o figuras alegóricas que simbolizan tanto virtudes como tentaciones; seres idealizados o fantásticos dotados de distintos significados o como seres híbridos en los que la forma de la mujer se funde con aspectos extraídos de la naturaleza, específicamente flores, insectos, aves e incluso con peces. Fue a partir de 1913, cuando Lluís Masriera pronunció su discurso "La caída del modernismo", cuando la joyería de este creador tomó un nuevo rumbo y se orientó al *Noucentisme*, un movimiento surgido a principios de siglo, cuyas líneas más clásicas que las del Modernismo, se acercaban al *Art Déco*, dejando de un lado la producción de joyas con motivos japonistas; y cuando solo dos años más tarde, se constituyó la sociedad Masriera y Carreras. No obstante, las joyas modernistas siguieron siendo vendidas y aún lo son en la actualidad.

En fin, en nuestro trabajo, también hemos comentado una impronta nipona en las formas de algunos diseños que, sobre todo desde comienzos del XX, llevaron a cabo creadores como René Lalique, Alexis Falize, Henri Vever, Henry van de Velde Theodor Fahrner, Charles Boutet de Monvel y el mismo Lluís Masriera. Se trata de forma de la *tsuba* o guardamanos de la espada japonesa que fue un tipo de pieza, que tenía la función de proteger las manos de las hojas afiladas de los sables y que pudo inspirar algunas piezas del creador catalán.

Finalmente, una faceta ciertamente desatendida de la trayectoria de Lluís Masriera era su estrecha vinculación mundo de la dramaturgia. A partir de muy diferentes fuentes, en este trabajo hemos abordado su trayectoria profesional en este campo en el que destacó por su amplia producción de obras (más de treinta obras, de las cuales dos de ellas son totalmente japonistas), por su labor de creador total, músico, compositor, diseñador de vestuarios, de escenarios, actor, etc., y por haber fundado su propio teatro en el taller familiar de la calle Bailén, motivo por el que acometió en el mismo una serie de obras de reforma. Su extenso bagaje cultural y su pasión por el género, hizo que Lluís Masriera se convirtiera en un auténtico hombre del teatro y así fue reconocido en la sociedad de su tiempo, tal y como hemos podido constatar en la prensa y revistas de la época. Como es bien sabido, el fenómeno del Japonismo no solo afectó a las artes sino también a otras múltiples manifestaciones de la cultura como la ópera, la zarzuela o el teatro, donde la moda por todo lo nipón se hizo presente, existiendo múltiples ejemplos de obras, tanto en Europa como en la propia España, que cautivaron a la burguesía que estaba fascinada por el exotismo japonés. En este contexto y dados los intereses de

Lluís Masriera por el arte y la cultura del país del "Lejano Oriente", así como su fervor por mundo teatral, no es extraño que dedicase dos obras de teatro a este fascinante mundo. Este es el caso de las tituladas *Okaru* (1921) y *Fantasia japonesa* (1931). Para llevar a cabo el estudio de estas obras, hemos consultado distintas fuentes. En primer lugar los guiones de estas obras y otros documentos de vital importancia como anotaciones manuscritas, localizados en la Biblioteca de Barcelona. También hallamos en el Arxiu Fotogràfic del Centre Excursionista de Catalunya, en Barcelona, unas fotografías inéditas del momento de la representación teatral de estas obras que nos han permitido estudiar, analizar y ahondar en el Japonismo de cada representación. Todos los libretos de ambas obra revelan el profundo conocimiento que Lluís Masriera tuvo sobre la historia, las costumbres, el pensamiento, la cultura de Japón que pudo conocer a través de los canales de difusión antes reseñados. En *Okaru*, cuya trama se sitúa en la era Meiji (aunque todavía perdura el corazón del Japón tradicional) hemos podido comprobar cómo el autor profundiza en cuestiones como la introducción del Budismo en Japón, el papel de la mujer nipona, el amor por la naturaleza, la celebración del *Hanami*, la convicción del carácter efímero de la existencia, entre otros aspectos propios de la tradición del País del Sol Naciente. Gracias a las fotografías halladas en el Arxiu Fotogràfic del Centre Excursionista de Catalunya de esta obra teatral, hemos podido adentrarnos en la colección particular nipona de la familia ya que todo el atrezzo y la escenografía que utilizó o formaba parte de dicha colección o fue creada exprofeso para la representación buscando que la estética de la función fuera totalmente japonesa (de hecho uno de los fondos del escenario diseñados por Masriera se basa algunos de los grabados de su colección: el tríptico *Tadamori yû Gion ni kaizu wo torafu*, de Watanabe Nobukazu, fechado en 1902). En fin en estas imágenes han podido identificar los textiles y objetos que coleccionaron, como los quimonos, una pintura, una armadura con todos sus complementos o un brasero, entre otras piezas. Por otra parte, *Fantasia Japonesa*, cuya trama se sitúa en la era Heian (794-1133), es una pieza teatral en la que hemos podido comprobar el alto grado de conocimiento que Masriera tenía de la literatura clásica japonesa. De hecho, hemos podido verificar que se inspiró en dos clásicos de la literatura nipona de la citada era. Por un lado, en esta obra recogió algún episodio de la obra *Genji Monogatari* de Murasaki Shikibu del siglo XI, y por otra parte evocó algunos párrafos del *Makura no Sōshi* o *El libro de la almohada* de Sei Shōnagon (c. 968-c. 1000). En esta obra el creador catalán también utilizó muchas las piezas de la colección particular y creó vestuarios y escenarios exprofeso, reflejando todos sus conocimientos sobre la cultura nipona. En fin, gracias a estas dos obras se ha podido demostrar que Lluís Masriera fue más allá en el conocimiento de la cultura de Japón y que su comprensión de la misma no fue superficial, sino que logró acercarse a la idiosincrasia de la tradición nipona de una manera profunda y no de una forma meramente anecdótica. También llama la atención la vocación didáctica o divulgadora de la cultura nipona que demostró en estas representaciones. En *Okaru*,

precedía siempre a la obra una conferencia sobre la cultura japonesa ("Conferencia sobre alguns costums japonesas") y en *Fantasia japonesa*, incluye en el desarrollo de la trama unos ficticios radio informadores japoneses que, a lo largo de la misma, van a ir comentando distintos aspectos de su contenido o conceptos japoneses, comentarios que tienen como fin la comprensión de la obra por parte del público.

Además, como se ha mencionado hemos elaborado diversos catálogos que se han llevado a cabo tras el estudio, el análisis y la comparación, en los que se realiza un inventariado así como un análisis estético y técnico en primer lugar, de las piezas de la colección particular japonesa de los Masriera; por otra parte, otro dedicado a las pinturas consideradas japonistas de Francesc Masriera y de Lluís Masriera; otro en el que se ponen valor los bocetos que se han hallado y podido estudiar de las joyas en las que hemos apreciado la impronta del arte nipón; otro de las joyas de los Masriera (diseñadas por Lluís) que también evocan temas japoneses; y por último dos catálogos de fotografías del taller y de otros aspectos generales de la familia Masriera, uno de ellos con fotografías del Arxiu Nacional de Catalunya y el otro las del Arxiu del Centre Excursionista de Catalunya.

Para terminar señalaremos que la investigación llevada a cabo a lo largo de esta tesis doctoral nos ha permitido demostrar, ahondar y corroborar, a través de una metodología de investigación y el análisis histórico-artístico, el Japonismo de la familia Masriera y sus facetas como creadores influyentes y difusores de la influencia de la cultura, el arte y la historia nipona en la esfera artística e intelectual y como coleccionistas. Esperamos que esta tesis doctoral haya podido cumplir con los objetivos propuestos, aunque nos hayamos encontrado con ciertos obstáculos que nos han impedido acercarnos todo lo que nos hubiera gustado a estas figuras artísticas, y que contribuya al estudio del Japonismo en España, así como a abrir otras posibles líneas de investigación en el futuro ya que quedan numerosos aspectos por desarrollar en este campo, como un estudio exhaustivo de la faceta teatral de Lluís Masriera.

VOLUMEN 2

VOLUMEN 1

INDICE	6
I. PRESENTACIÓN DEL TRABAJO DE INVESTIGACIÓN.....	10
1. Delimitación y justificación del tema de investigación.....	10
2. Estado de la cuestión.....	12
3. Objetivos del trabajo	28
4. Metodología	29
5. Partes y estructura del trabajo	43
6. Agradecimientos	44
II. LOS MASRIERA, UN ESBOZO DE SU BIOGRAFÍA Y TRAYECTORIA ARTÍSTICA	47
1. Breve biografía profesional de la primera generación de la familia de los Masriera: Josep, Francesc y Frederic Masriera i Manovens	47
1.1.El origen de la saga: Josep Masriera i Vidal	47
1.2. Josep Masriera i Manovens	50
1.3. Francesc Masriera i Manovens	65
1.4. Frederic Masriera i Manovens.....	72
2. Breve biografía y trayectoria profesional de la segunda generación de la familia de los Masriera: Lluís Masriera i Rosés y otros miembros de la saga.....	82
2.1. Lluís Masriera i Rosés.....	82
2.2. Biografías de otros miembros de la saga Masriera	108
2.2.1. Víctor Masriera i Vila	108
2.2.2. Frederic Masriera i Vila	112
2.2.3. Rosend Masriera i Vila	112
2.2.4. Joan Masriera i Campins	112
2.2.5. María de la Salutd, Piare Isabel Masriera i Campins	113
2.2.6. Antoni Campins i Vila	113
2.2.7. Rosario Masriera i Escolà	113
III. LA VINCULACIÓN DE LOS MASRIERA CON JAPÓN, SU CULTURA Y SU ARTE	116
1. Una breve introducción	116
2. Las Exposiciones Universales e Internacionales y los Masriera	122
3. El comercio de arte japonés a nivel internacional y nacional	153
4. El círculo de amistades de los Masriera: coleccionistas y creadores japonistas.....	172

5. Los museos y las exposiciones.....	191
6. Otras vías de conocimiento del arte japonés	202
IV. LA COLECCIÓN JAPONESA DE LOS MASRIERA: ORIGEN Y TIPOLOGÍA DE LAS PIEZAS	204
1. Breve historia de la colección	204
2. La naturaleza de la colección.....	225
V. EL JAPONISMO Y LOS MASRIERA	286
1. Una breve introducción	286
2. Josep Masriera i Manovens y el arte japonés en sus discursos académicos	299
3. El Japonismo de Francesc Masriera i Manovens en su obra pictórica	314
4. Lluís Masriera i Rosés y el Japonismo.....	339
4.1. La pintura japonista de Lluís Masriera	339
4.2. La joyería Masriera y su Japonismo.....	353
4.3. El Japonismo en la obra teatral de Lluís Masriera i Rosés	427
4.3.1. Las artes escénicas a finales del siglo XIX y primeras décadas del XX en España y el Japonismo.....	427
4.3.2. Lluís Masriera i Rosés, el teatro y el Japonismo.	441
VI. CONCLUSIONES	513
 VOLUMEN 2	
INDICE	530
VII. CATÁLOGOS	533
1. Catálogo de las piezas japonesas de la colección Masriera	534
2. Catálogo de pinturas japonistas de Francesc Masriera i Manovens	619
3. Catálogo de pinturas japonistas de Lluís Masriera i Rosñes.....	648
4. Catálogo de la joyería japonista de los Masriera	684
5. Catálogo de bocetos de las piezas de joyería japonista de los Masriera	920
6. Catálogo fotográfico de las imágenes del Arxiu Nacional de Catalunya (Barcelona).....	1057
7. Catálogo fotográfico de las imágenes de Arxiu Fotogràfic del Centre Excursionista de Catalunya (Barcelona)	1179
VII. RELACIÓN DE IMÁGENES	1248
IX. BIBLIOGRAFÍA, WEBGAFÍA Y FUENTES DOCUMENTALES	1300
1. Bibliografía general	1301

2. Bibliografía sobre Japonismo, coleccionismo e historiografía de arte japonés (visiones generales).....	1309
3. Bibliografía sobre el Japonismo, coleccionismo e historiografía de arte japonés en España	1333
4. Bibliografía sobre el arte español y particularmente catalán de la época estudiada	1355
5. Bibliografía sobre joyería	1370
6. Bibliografía sobre la familia Masriera	1375
7. Bibliografía específica sobre Lluís Masriera.....	1377
8. Webgrafía	1377
9. Fuentes.....	1385
9.1. Escritos de Frederic Masriera i Manovens	1385
9.2. Escritos de Josep Masriera i Manovens.....	1386
9.3. Escritos de Francesc Masriera i Manovens	1387
9.4. Escritos de Lluís Masriera i Roses.....	1387
10. Hemeroteca (prensa diaria y revistas)	1391

VII. CATÁLOGOS

1. CATÁLOGO DE LAS PIEZAS JAPONESAS DE LA COLECCIÓN MASRIERA

N.º 1



Figs. 1.1., 1.2., 1.3., 1.4., y 1.5. Fotografías del Buda *Shaka Nyorai.*, (1918, 1920, 1922, 1922 y 1923),

A. F. C. E. C.

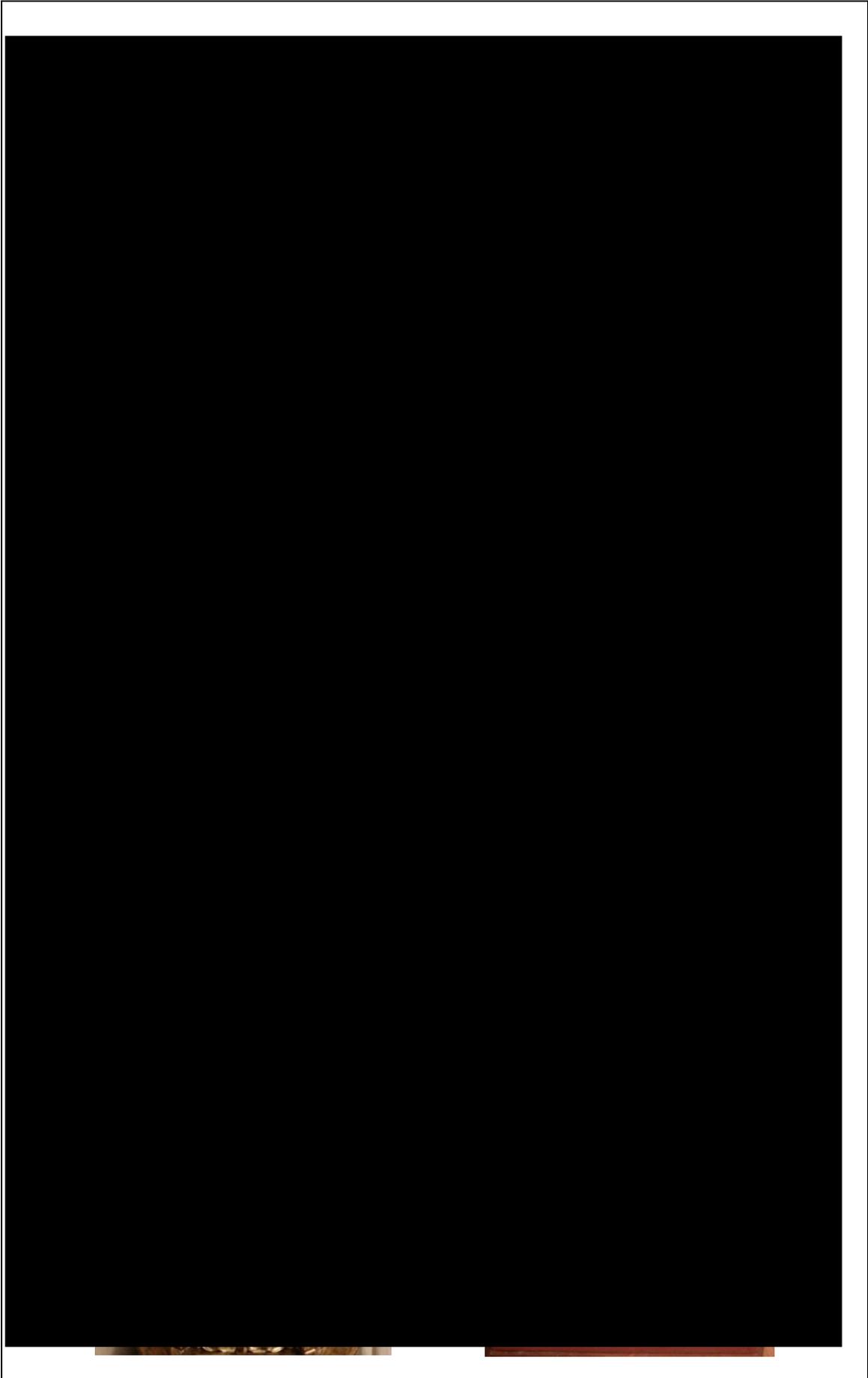




Fig. 1.12. Buda *Shaka Nyorai*. Imagen extraída de BRU I TURULL, Ricard (com), *Japonismo. La fascinación...*, *op. cit.*, p. 88.

CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Escultura.	
OBJETO: Figura.	NOMBRE ESPECÍFICO: Sakyamuni.
TIPOLOGÍA: <i>Butsuzō</i> (imágenes exentas budistas).	
TÍTULO: Buda Sakyamuni (Shaka Nyorai, en japonés).	
AUTOR/TALLER: Se desconoce.	
MATERIA: Madera, pan de oro, laca japonesa <i>urushi</i> .	
TÉCNICA: Talla, Yosegi-zukuri (Técnica de ensamblaje de distintos bloques tallados), dorado y lacado.	
DIMENSIONES: 235 cm x 100 cm x 70 cm.	
INSCRIPCIONES: No existen.	
FIRMAS/MARCAS: No existen.	
CONTEXTO CULTURAL: Periodo Edo (1603/1615-1868).	
DATACIÓN: Periodo Edo (1603/1615-1868).	
PROCEDENCIA: La pieza de origen japonés fue comprada en un establecimiento en París.	
LUGAR DE PRODUCCIÓN: Japón.	
USO/FUNCIÓN: Religioso.	

DESCRIPCIÓN:

La figura representa la imagen sagrada del Buda *Sakyamuni*, sentado en la postura del loto, es decir, con las piernas cruzadas con cada pie sobre el muslo opuesto, enmarcado por una mandorla decorada con ornamentación simplificada de nubes. De rostro suave, sereno y formas redondeadas. La imagen se alza sobre un pedestal hexagonal de madera y sobre este otro de varias alturas, tallado con motivos vegetales y geométricos, dorado al igual que la escultura sagrada, que se remata con una flor de loto sobre la que se asienta Buda. La pieza representa a *Sakyamuni* (561-483 a. Jc.), *Siddharta Gautama*, o Budha *Shaka*, o *Shaka Nyorai* (en japonés) fundador del Budismo. Nacido al norte de la India, en el seno de una estirpe real, Gautama propuso un camino que buscaba liberar al ser humano del sufrimiento o dolor, vinculado a los deseos y pasiones que se ligan a la existencia. A través de distintas prácticas se podía llegar a la perfección espiritual y al supremo conocimiento (iluminación) que permitía, tras la muerte, el acceso al Nirvana, un estado de plenitud y liberación, la disolución de “yo transitoria” y la fusión con el Todo o el Absoluto. Es una figura principal de veneración del budismo y es muy representado en las ramas del budismo Mahāyāna. Presenta los típicos rasgos iconográficos de un buda (*lakshana*) que son los siguientes: *kōhai*: (Aureola o nimbo, en mandorla que representa

la irradiación luminosa que es propia de un ser iluminado y es símbolo de santidad, bondad y sabiduría); *funagata kōhai* (nimbo de la cabeza); *nikkei* o *usnisha* (peinado en moño, protuberancia en la coronilla, doble cráneo que es símbolo de meditación, de vida espiritual concentrada y de sabiduría); lleva siempre el cabello rizado *rahotsu* representado como pequeños bultos o espirales y que simbolizan la iluminación; *byakugō* (marca circular en el centro de la frente que representa el tercer ojo de Buda que es símbolo de iluminación y punto del que emana la luz de la sabiduría que ilumina a todos los seres); párpados entornados (símbolo de concentración espiritual y símbolo de pureza por su semejanza con los pétalos de loto); sonrisa esbozada y rostro sereno (símbolo de equilibrio y serenidad propios de un ser perfecto); lóbulos alargados de las orejas (alude a los pendientes de gran tamaño que llevaban las clases altas en la India contemporánea a Sakyamuni o la deformación de los lóbulos de la oreja que se produce por portarlos, que son símbolo de grandeza, nobleza y sabiduría); pliegues en el cuello (símbolo de felicidad); y manto monacal (símbolo de austeridad, desprendimiento y renuncia a los bienes materiales). Se encuentra sentado con la postura (*asana*) del loto (formada por las piernas cruzadas, con cada pie sobre el muslo opuesto), que es favorable para la meditación y para la concentración extática y que alude la postura adoptada por Buda bajo el árbol *Bodhi*, en el momento de su iluminación. Su trono (*ōi*) es una flor de loto que es símbolo de la iluminación o florecimiento, además de pureza, perfección y universalidad (sus pétalos se dirigen a todas las direcciones). Presenta el *mudra* (gestos realizados con las manos que establecen una conexión intelectual y afectiva, y representan diferentes aspectos o cualidades de las figuras búdicas) denominado *segan-semui-in* que expresa la benevolencia de Buda, inspira el reposo de la mente y la libera de los problemas y sufrimientos de este mundo. Formalmente destaca por su buena factura y suavidad de sus formas. Esta pieza fue comprada por Francesc Masriera (1842-1902) hacia 1870 en Au Mandarin un local en la Avenida de la Ópera de París. Cuando la heredó Lluís Masriera, la donó en 1932 al Museo de las Artes Decorativas de Pedralbes ya que consta en el inventariado que se realizó de dicho depósito. Actualmente esta obra pertenece a una colección privada de un descendiente de Lluís Masriera, por lo que esta joya sería devuelta por la Junta de Museus a Lluís en su petición realizada en 1942. En el año 1973 fue restaurada por Rosario Masriera i Escolà, que le hizo un dedo que había perdido. Fue expuesta en la citada exposición sobre *Japonismo* en Barcelona, comisariada por Ricard Bru.

TIPO DE COLECCIÓN: Privada. Actualmente es propiedad de uno de los descendientes de la

misma saga, cuyo nombre no se nos permite revelar.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Esta pieza es considerada la más valiosa de toda la colección de arte japonés de la familia Masriera, tanto por sus dimensiones como por su calidad artística. Presenta un buen estado de conservación, aunque ha perdido parte de su dorado.

OBSERVACIONES:

Esta pieza fue restaurada por Rosario Masriera i Escolà (nieta de Lluís Masriera). Fue expuesta en la exposición *Japonismo. La fascinación por el arte japonés*, comisariada por Ricard Bru i Turull, y exhibida en el CaixaForum de Barcelona desde el 14 de junio al 15 de septiembre de 2013, y en el edificio CaixaForum de Madrid durante el 17 de octubre de 2013 y el 16 de febrero de 2014.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Japonismo. La fascinación por el arte japonés*, Barcelona, Fundació “la Caixa”, 2013, *op. cit.*, p. 88.
- BRU I TURULL, Ricard, *Els orígens del japonisme a Barcelona: la presència del Japó a les arts del viut-cents (1868-1888)*, Barcelona, Institut d'Estudis MónJuïc, 2011, *op. cit.*, pp. 387-388.
-

FUENTES:

- Arxiu Fotogràfic del Centre Excursionista de Catalunya, Barcelona: AFCEC_BIASI_X_03339. AFCEC_GAUSACHS_B_01705. AFCEC_GENOVART_X_1926; y Fons Salvany SaP_677_01.
- Arxiu Nacional de Catalunya, Sant Cugat del Vallès (Barcelona): FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-19809, 002407.
- Fotografías de los álbumes de fotografía familiar de Rosario Masriera i Escolà.
- Entrevista personal con Rosario Masriera i Escolà (Barcelona, 11/11/2015).
- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Catálogo de las principales piezas de la colección de antigüedades y objetos de arte del pintor Luis Masriera*, Barcelona, 19-- , pp. 22-23.

N.º 2

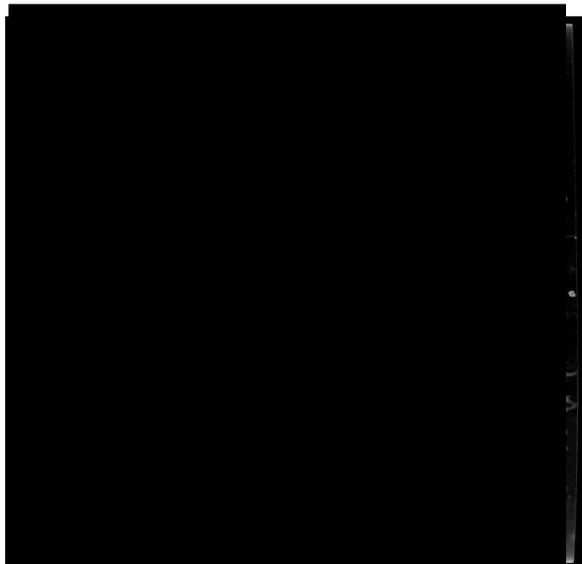


Fig. 2.1. Figura d'art oriental de la col·lecció de Lluís Masriera i Rosés a l'anomenat museu Masriera, 1926, A. F. C. E. C.



Fig. 2.2. Estàtua de fusta policromada del Jizō Bosatsu. Segle XVIII, en GIBERT, Josep, "La Sala Masriera d'art Oriental...", *op. cit.*, p. 310.

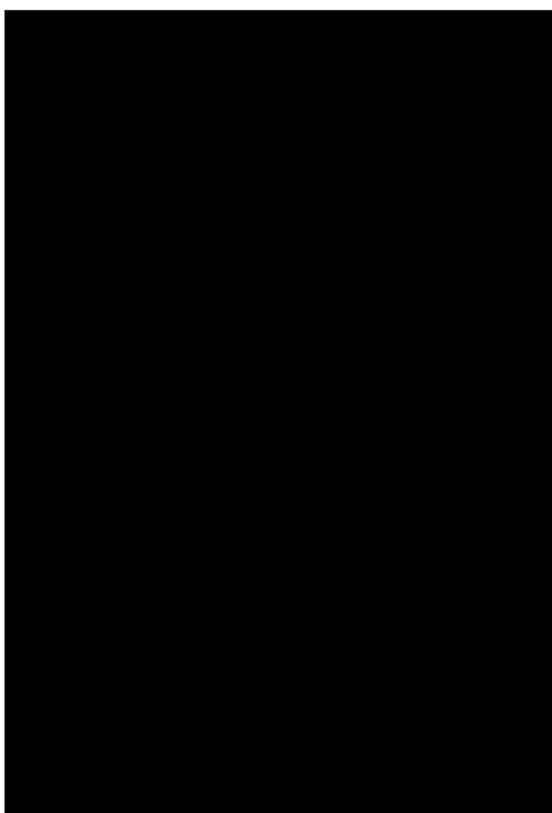


Fig. 2.3. Buda Jizō Bosatsu. Imagen extraída de AA.VV., *Japonismo. La fascinación...*, *op. cit.*, p. 90.

CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Escultura.

OBJETO: Figura.	NOMBRE ESPECÍFICO: Jizō Bosatsu.
TIPOLOGÍA: <i>Butsuzō</i> (imágenes exentas budistas).	
TÍTULO: Jizō Bosatsu.	
AUTOR/TALLER: Se desconoce.	
MATERIA: Madera, pintura.	
TÉCNICA: Talla, Yosegi-zukuri (Técnica de ensamblaje de distintos bloques tallados), policromada.	
DIMENSIONES: 136 cm x 63 cm.	
INSCRIPCIONES: No existen.	
FIRMAS/MARCAS: No existen.	
CONTEXTO CULTURAL: Periodo Edo (1603/1615-1868).	
DATACIÓN: Siglo XVIII.	
PROCEDENCIA: La pieza japonesa no tenemos constancia de donde fue adquirida, pero su pedestal fue comprado en un comercio de Barcelona, en la tienda de Lluís Folch.	
LUGAR DE PRODUCCIÓN: Japón.	
USO/FUNCIÓN: Religioso.	

DESCRIPCIÓN:

La pieza está fechada en el siglo XVIII. Este *bodhisattva* o bosatsu se le venera como el que salva de los tormentos infernales y protege a los niños difuntos y se le considera como el protector de los viajeros. Es una de las figuras más veneradas en Japón en especial en el seno de las escuelas del budismo Mahāyāna llamadas Jōdo-shū y Jōdo Shin-shū. Atiende a Amida Nyorai y está relacionado con Kannon Bosatsu. Es el único *bodhisattva* que se representa con una figura de monje, con rostro sereno, su cabeza rapada y manto monacal, aunque suele llevar joyas (que expresa su condición de boshatsu). Tiene muchas variantes, como Koyasu Jizō, con infantes en sus brazos y Koyasu Kannon; Shōgun Jizō, de especial veneración por parte de los guerreros, y representado con una montura ecuestre. En este caso aparece con su iconografía más simple, con sus atributos característicos (objetos que portan las imágenes en sus manos que presentan un significado en sí mismos y que sirven para subrayar una determinada cualidad de la imagen que los lleva), como son la joya que cumple deseos (en su mano izquierda) y quizá el báculo monástico de los seis anillos (que debió extraviarse). La imagen aparece sentada con la *asana* llamada de la "comodidad", ya una de sus piernas esta doblada y la otra está colgando y apoyando sobre el suelo, típica de la imágenes de los *bosatsu*. La imagen tiene como trono

((ōi) una flor de loto. Se alza sobre una mesa de madera de factura occidental y barroco diseño. La factura de la imagen es excelente, en especial el rostro, ya que los ropajes presentan cierto acartonamiento y carácter estereotipado. Esta pieza fue comprada por Francesc Masriera (1842-1902) y Josep Masriera (1841- 1912) entre 1890 y 1900. Aunque desconocemos la procedencia exacta de la efígie, sí tenemos noticias de la adquisición del pedestal sobre el que se acomoda la misma. Este fue obtenido por los hermanos Masriera entre 1882 y 1883 en el establecimiento de ebanistería Folch y Compañía, propiedad del crítico de arte Lluís Folch. Esta figura de Buda aparece en el inventario de piezas que Lluís Masriera realizó a la Junta de Museus para el Museo de las Artes Decorativas en 1932 y sería otra de las piezas devueltas por la Junta de Museus a Lluís en 1942.

TIPO DE COLECCIÓN: Privada. Actualmente este conjunto es propiedad de un coleccionista particular, de un descendiente de la saga Masriera, cuyo nombre no se nos permite revelar.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Pieza de buena factura. Su estado de conservación es bueno y ha conservado buena parte de su policromía.

OBSERVACIONES:

Esta obra fue expuesta en la exposición *Japonismo. La fascinación por el arte japonés*, comisariada por Ricard Bru i Turull, y exhibida en el CaixaForum de Barcelona desde el 14 de junio al 15 de septiembre de 2013, y en el edificio CaixaForum de Madrid durante el 17 de octubre de 2013 y el 16 de febrero de 2014.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Japonismo. La fascinación por el arte japonés*, Barcelona, Fundación "la Caixa", 2013, *op. cit.*, p. 88.
- BRU I TURULL, Ricard, *Els orígens del japonisme a Barcelona: la presència del Japó a les arts del viut-cents (1868-1888)*, Barcelona, Institut d'Estudis MónJuïc, 2011, pp. 387-388.

FUENTES:

- Arxiu Fotogràfic del Centre Excursionista de Catalunya, Barcelona: AFCEC_BLASI_A_6929.
- GIBERT, Josep, "La Sala Masriera d'art Oriental al Museu de Pedralbes", *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona*, vol. II, n.º 17, Barcelona, Junta de Museus, octubre de 1932, p. 310.
- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Catálogo de las principales piezas de la colección de antigüedades y objetos de arte del pintor Luis Masriera*, Barcelona, 19-- , p. 22.

N.º 3

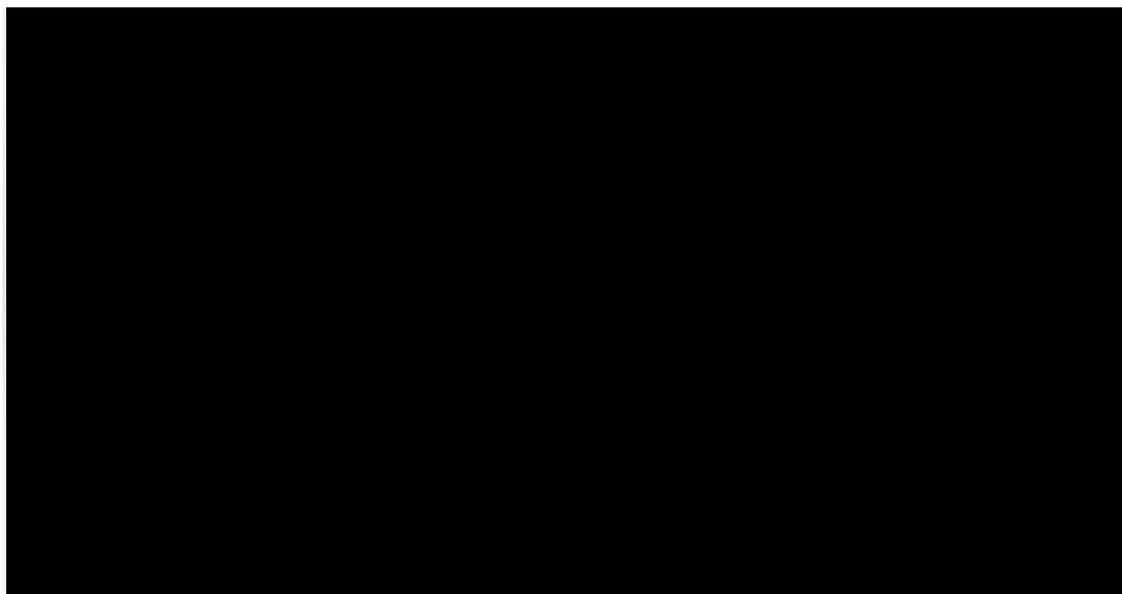


Fig. 3.1. Máscara de teatro *noh*, *Ko-omote*, siglos XVII-XVIII, Museu Etnològic i de Cultures del Món de Barcelona.

Fig. 3.2. Máscara de teatro *noh*, *Ko-omote*, siglos XVII-XVIII, Museu Etnològic i de Cultures del Món de Barcelona.

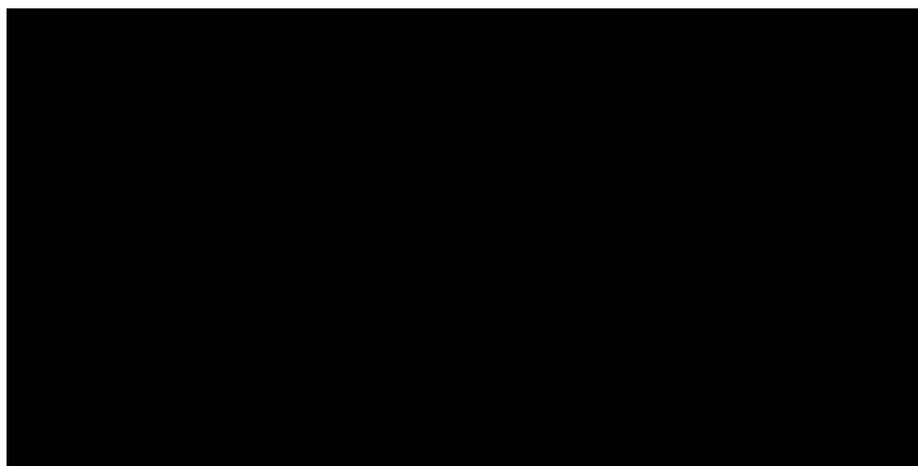


Fig. 3.3. Máscaras de teatro *noh*, pertenecientes a la colección de los Masriera en el Museu Etnològic i de Cultures del Món, Barcelona.

CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Artes plásticas.

OBJETO: Máscara.

NOMBRE ESPECÍFICO: Máscara de teatro *noh*.

TIPOLOGÍA: *Manibi/ko-omote*. (Seguramente *Ko-omote*).

TÍTULO: Máscara teatral *noh*.

AUTOR/TALLER: Dema i san kojō.

MATERIA: Madera, pintura.

TÉCNICA: Talla policromada.
DIMENSIONES: 21 cm x 13'5 cm x 8 cm.
INSCRIPCIONES: No existen.
FIRMAS/MARCAS: No existen.
CONTEXTO CULTURAL: Periodo Edo (1603/1615-1868).
DATACIÓN: Finales del siglo XVII principios siglo XVIII.
PROCEDENCIA: Japón.
LUGAR DE PRODUCCIÓN: Prefectura de Shiga.
USO/FUNCIÓN: Teatral.

DESCRIPCIÓN:

Máscara teatral que representa a una mujer joven con rostro sereno, de ojos rasgados, boca entreabierta, con labios pintados de rojo, levemente sonriendo, y de facciones suaves y redondeadas. La máscara representa a una mujer joven cuyo aspecto muestra alegría y jovialidad. Gibert en el *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona* de 1932, atribuye la pieza a la tipología *manibi*, sin embargo, el Museu Etnològic i Cultures del Món de Barcelona, catalogó esta pieza como una de tipología *ko-omote*, literalmente "cara pequeña". Este tipo de categorización representa a mujeres jóvenes (de catorce a dieciséis años), de gran belleza e ingenuidad, siempre sonrientes y con los principales cánones de belleza del periodo Heian (794-1185), como las cejas dibujadas en la frente, las mejillas muy redondas, los labios coloreados con un rojo intenso y dientes teñidos de negro para resaltar aún más el color blanco del rostro. Estas características se corresponden con los rasgos presentados por la máscara, en la que se observan además de las citadas particularidades, los ojos rasgados pintados de oscuro para resaltar más su tez blanca, y unas líneas que delimitan los cabellos de la joven representada. La pieza, está data de finales del siglo XVII o principios del siglo XVIII, y esta ejecutada en madera policromada en los talleres Dema i San-ko-jo, en la prefectura de Shiga, cuya capital es Ōtsu. Esta pieza se encuentra actualmente en el Museu Etnològic i de las Cultures del Món de Barcelona, en la sede Montcada, gracias a un donativo procedente del fondo del Museu Nacional d'Art de Catalunya en 1975, por lo que serían piezas que le habrían sido devueltas a Lluís Masriera en 1942 y hubiese donado posteriormente, o no las hubiese recuperado y siguiesen en el depósito de la Junta de Museus pasando directamente al MNAC.

TIPO DE COLECCIÓN: Pública. Museu Etnològic i de las Cultures del Món (Museo de las Culturas del Mundo), Barcelona, sala 23, MEB 301- 12.

FORMA DE INGRESO: Donación.	LUGAR DE ADQUISICIÓN: Barcelona.
FUENTE DE INGRESO: Donativo procedente del fondo del Museo de Arte de Cataluña depositado en el Museu Etnològic.	
FECHA DE INGRESO: 1975.	
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Presenta buen estado de conservación, aunque ha perdido parte de su policromía.	
OBSERVACIONES: Esta pieza según diversas fuentes es catalogada como una máscara de teatro de tipología <i>manibi</i> , aunque según otra fuente se trata de un modelo de <i>ko-omote</i> . Esta obra fue expuesta en la exposición <i>Japonismo. La fascinación por el arte japonés</i> , comisariada por Ricard Bru i Turull, y exhibida en el CaixaForum de Barcelona desde el 14 de junio al 15 de septiembre de 2013, y en el edificio CaixaForum de Madrid durante el 17 de octubre de 2013 y el 16 de febrero de 2014.	
BIBLIOGRAFÍA:	
<ul style="list-style-type: none"> – AA. VV., <i>Japonismo. La fascinación por el arte japonés</i>, Barcelona, Fundación “la Caixa”, 2013, p. 88. – BRU I TURULL, Ricard, <i>Els orígens del japonisme a Barcelona: la prèsenca del Japó a les arts del viut-cents (1868-1888)</i>, Barcelona, Institut d'Estudis MónJúic, 2011, pp. 387-388. 	
FUENTES:	
<ul style="list-style-type: none"> – MASRIERA I ROSÉS, Lluís, <i>Catálogo de las principales piezas de la colección de antigüedades y objetos de arte del pintor Luis Masriera</i>, Barcelona, 19--, p. 22. – GIBERT, Josep, "La Sala Masriera d'art Oriental al Museu de Pedralbes", <i>Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona</i>, vol. II, n.º 17, Barcelona, Junta de Museus, octubre de 1932, p. 307. – <i>Museu Etnològic i de Cultures del Món</i>, Barcelona. Disponible en: http://cataleg.museuculturesmon.bcn.cat/detall/asia/H506837/?lang= (consulta: 09/09/2015). 	

N.º 4

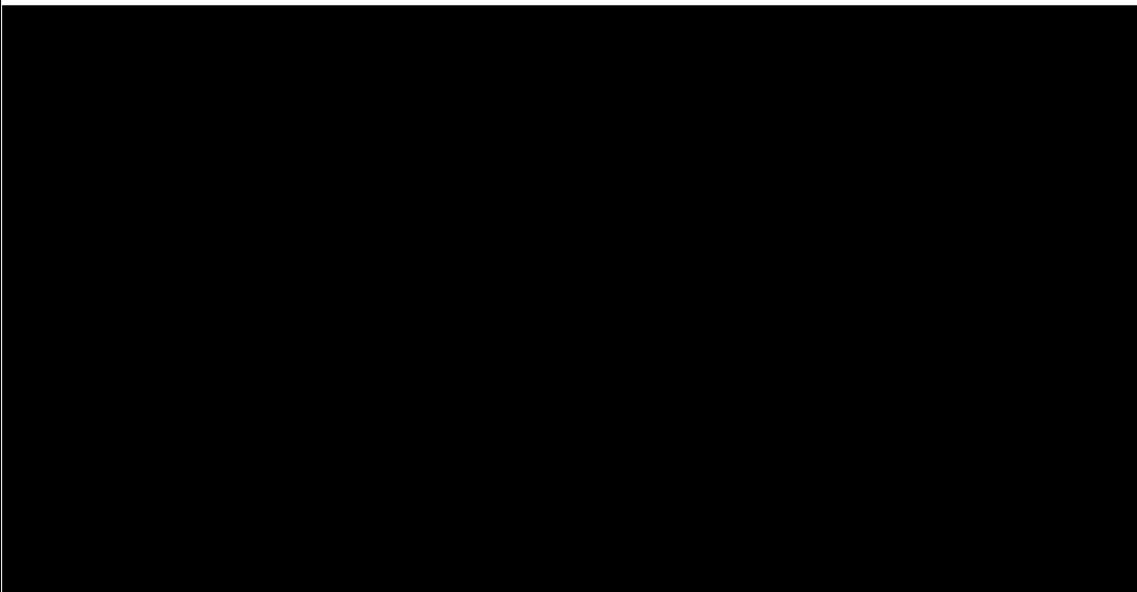


Fig. 4.1. Máscara de teatro *noh*, de la colección Masriera, siglo XVI, Museu Etnològic i de Cultures del Món de Barcelona.

Fig. 4.2. Máscara de teatro *noh*, de la colección Masriera, siglo XVI, Museu Etnològic i de Cultures del Món de Barcelona.

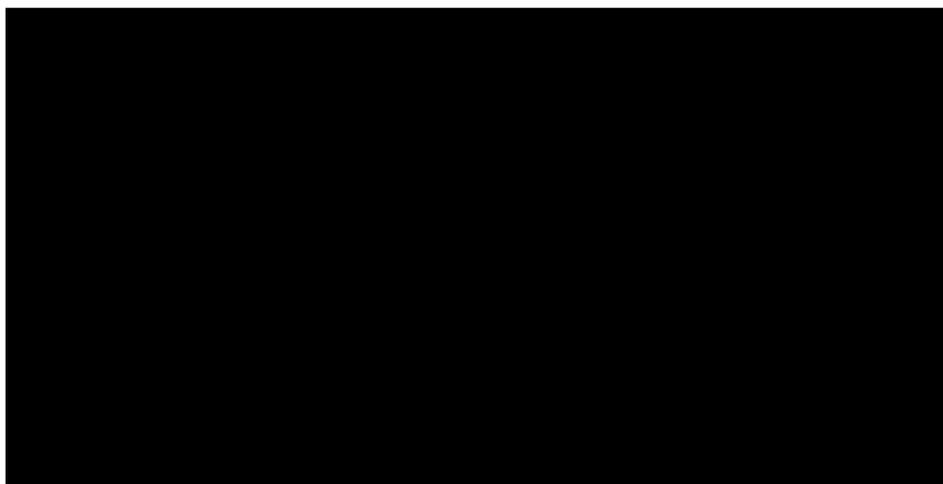


Fig. 4.3. Máscaras de teatro *noh*. Imágenes extraídas de <http://elaguadelaclepsidra.blogspot.com>.

CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Artes plásticas.

OBJETO: Máscara.

NOMBRE ESPECÍFICO: Máscara de teatro *noh*.

TIPOLOGÍA: *Yace onna/rojo*.

TÍTULO: Máscara teatral *noh*.

AUTOR/TALLER: Chikamasa Jirozaemon, de la casa Iseki, según el Museu Etnològic i de

Cultures del Món de Barcelona, sin embargo, no hemos hallado ningún indicio sobre este autor ni taller.
MATERIA: Madera, pintura.
TÉCNICA: Talla policromada.
DIMENSIONES: 21 cm x 13'5 cm x 9 cm.
INSCRIPCIONES: No existen.
FIRMAS/MARCAS: No existen.
CONTEXTO CULTURAL: Periodo Momoyama (1572-1603/1615).
DATACIÓN: Segunda mitad del siglo XVI.
PROCEDENCIA: Japón.
LUGAR DE PRODUCCIÓN: Prefectura de Shiga.
USO/FUNCIÓN: Teatral.

DESCRIPCIÓN:	
<p>Máscara de madera que representa a una joven de ojos rasgados, nariz ancha y boca entreabierta, que adquiere un rostro de sufrimiento. La máscara representa a una mujer cuyo aspecto muestra dolor, sufrimiento y tristeza. Gibert en el <i>Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona de 1932</i>, la expone como una del arquetipo <i>yace onna</i>. No obstante, el Museu Etnològic i de Cultures del Món de Barcelona, donde se encuentra la pieza, la cataloga como una máscara <i>rojyō</i> o <i>rojō</i>, de madera policromada, datada de la segunda mitad del siglo XVI y procedente de la prefectura de Shiga, en concreto de Chikamasa Jirozaemon, de la casa Iseki. Esta tipología representa mujeres ancianas, con la cara delgada, con arrugas, desmejoradas, con la piel cetrina, y nariz recta. Esta pieza se encuentra actualmente en el Museu Etnològic i de las Cultures del Món de Barcelona, en la sede Montcada, gracias a un donativo procedente del fondo del Museo Nacional de Arte de Cataluña en 1975, por lo que serían piezas que le habrían sido devueltas a Lluís Masriera en 1942 y hubiese donado posteriormente o no las hubiese recuperado y siguiesen en el depósito de la Junta de Museus pasando directamente al MNAC.</p>	
TIPO DE COLECCIÓN: Pública. Museu Etnològic i de las Cultures del Món (Museo de las culturas del mundo), Barcelona, sala 23, MEB 301-11.	
FORMA DE INGRESO: Donación.	LUGAR DE ADQUISICIÓN: Barcelona.
FUENTE DE INGRESO: Donativo procedente del fondo del Museo de Arte de Cataluña depositado en el Museu Etnològic.	
FECHA DE INGRESO: 1975.	

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Presenta buen estado de conservación, aunque ha perdido parte de su policromía.

OBSERVACIONES: Esta pieza según diversas fuentes es catalogada como una máscara de teatro de tipología *yace onna*, aunque según otra fuente se trata de un modelo de *rojo*. Esta obra fue expuesta en la exposición *Japonismo. La fascinación por el arte japonés*, comisariada por Ricard Bru i Turull, y exhibida en el CaixaForum de Barcelona desde el 14 de junio al 15 de septiembre de 2013, y en el edificio CaixaForum de Madrid durante el 17 de octubre de 2013 y el 16 de febrero de 2014.

BIBLIOGRAFÍA:

-
- AA. VV., *Japonismo. La fascinación por el arte japonés*, Barcelona, Fundación "la Caixa", 2013, p. 88.
- BRU I TURULL, Ricard, *Els orígens del japonisme a Barcelona: la presència del Japó a les arts del viut-cents (1868-1888)*, Barcelona, Institut d'Estudis MónJuïc, 2011, pp. 387-388.

FUENTES:

- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Catálogo de las principales piezas de la colección de antigüedades y objetos de arte del pintor Luis Masriera*, Barcelona, 19-- , p. 22.
- GIBERT, Josep, "La Sala Masriera d'art Oriental al Museu de Pedralbes", *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona*, vol. II, n.º 17, Barcelona, Junta de Museus, octubre de 1932, p. 307.
- *Museu Etnològic i de Cultures del Món*, Barcelona. Disponible en: <http://cataleg.museuculturesmon.bcn.cat/detall/asia/H506836/?lang=> (consulta: 09/09/2015).

N.º 5



Fig. 5. Máscara *Hannya*, siglo XVIII, en el *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona*, 1932. GIBERT, Josep, "La Sala Masriera d'art Oriental...", *op. cit.*, p. 307.

CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Artes plásticas.

OBJETO: Máscara.

NOMBRE ESPECÍFICO: Máscara de teatro *noh*.

TIPOLOGÍA: *Hannya*.

TÍTULO: Máscara teatral *noh*.

AUTOR/TALLER: Desconocido.

MATERIA: Cerámica y pintura

TÉCNICA: Cerámica policromada.

DIMENSIONES: Aproximadamente 22 cm x 15 cm.

INSCRIPCIONES: No existen.

FIRMAS/MARCAS: No existen.

CONTEXTO CULTURAL: Periodo Edo (1603/1615-1868).

DATACIÓN: Siglo XVIII.

PROCEDENCIA: Japón.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Japón.

USO/FUNCIÓN: Teatral.

DESCRIPCIÓN:

La máscara de teatro *noh*, *Hannya* apareció por primera vez en las obras de teatro *noh* japonesas que datan del siglo XIV. En estas obras de teatro se empleaban máscaras de madera muy expresivas para representar el temperamento o estado mental de los personajes. Esta

máscara representa a mujer que ha sido traicionada por su amado y está llena de odio y furia. Imagen de mujer celosa que caracterizada como demonio o serpiente, de ojos muy redondos, ceño fruncido, nariz muy ancha y boca abierta con afilados colmillos y dos cuernos en la cabeza. Su rostro refleja miedo, pavor y cierta tristeza. *Hannya* es la imagen del dolor, del rencor y la furia del espíritu de las mujeres atormentadas por los celos. El carácter expresivo de la pieza se potenciaría por la viva policromía que habitual en este tipo de máscaras. Esta pieza, perteneciente a la colección nipona de los Masriera, y catalogada por el propio Lluís Masriera como una máscara de tipología *hannya*, presenta todos los rasgos característicos de este tipo de máscaras: unos cuernos afilados que parten de la sien, los ojos saltones en los que se puede reflejar la locura y desesperación, una gran boca abierta con unos enormes dientes y colmillos afilados y un rostro lleno de arrugas, expresando dolor, tristeza, ira, tormento, melancolía e incluso la enajenación. La pieza, según el *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona* de 1932, es de cerámica y está fechada en el siglo XVIII. Esta máscara es otra de las piezas que constan en el inventario del depósito que Lluís Masriera realizó en febrero de 1932 a la Junta de Museus para el Museo de las Artes Decorativas de Pedralbes. En la actualidad carecemos de noticias sobre esta pieza, por lo que lo más probable es que pertenezca a una colección privada.

TIPO DE COLECCIÓN: Desconocido. Sabemos que esta máscara constó en el registro que Lluís Masriera realizó en 1932 con motivo de la donación de piezas a la Junta de Museus. Lamentablemente carecemos de más información sobre la trayectoria de esta pieza, bien podría pertenecer a una colección privada o haber sido perdida tras la Guerra Civil.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Se desconoce.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Japonismo. La fascinación por el arte japonés*, Barcelona, Fundació "la Caixa", 2013, p. 88.
- BRU I TURULL, Ricard, *Els orígens del japonisme a Barcelona: la presència del Japó a les arts del viut-cents (1868-1888)*, Barcelona, Institut d'Estudis MònJuïc, 2011, pp. 387-388.

FUENTES:

- GIBERT, Josep, "La Sala Masriera d'art Oriental al Museu de Pedralbes", *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona*, vol. II, n.º 17, Barcelona, Junta de Museus, octubre de 1932, p. 307.
- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Catálogo de las principales piezas de la colección de antigüedades y objetos de arte del pintor Luis Masriera*, Barcelona, 19--, p. 22.

N.º 6

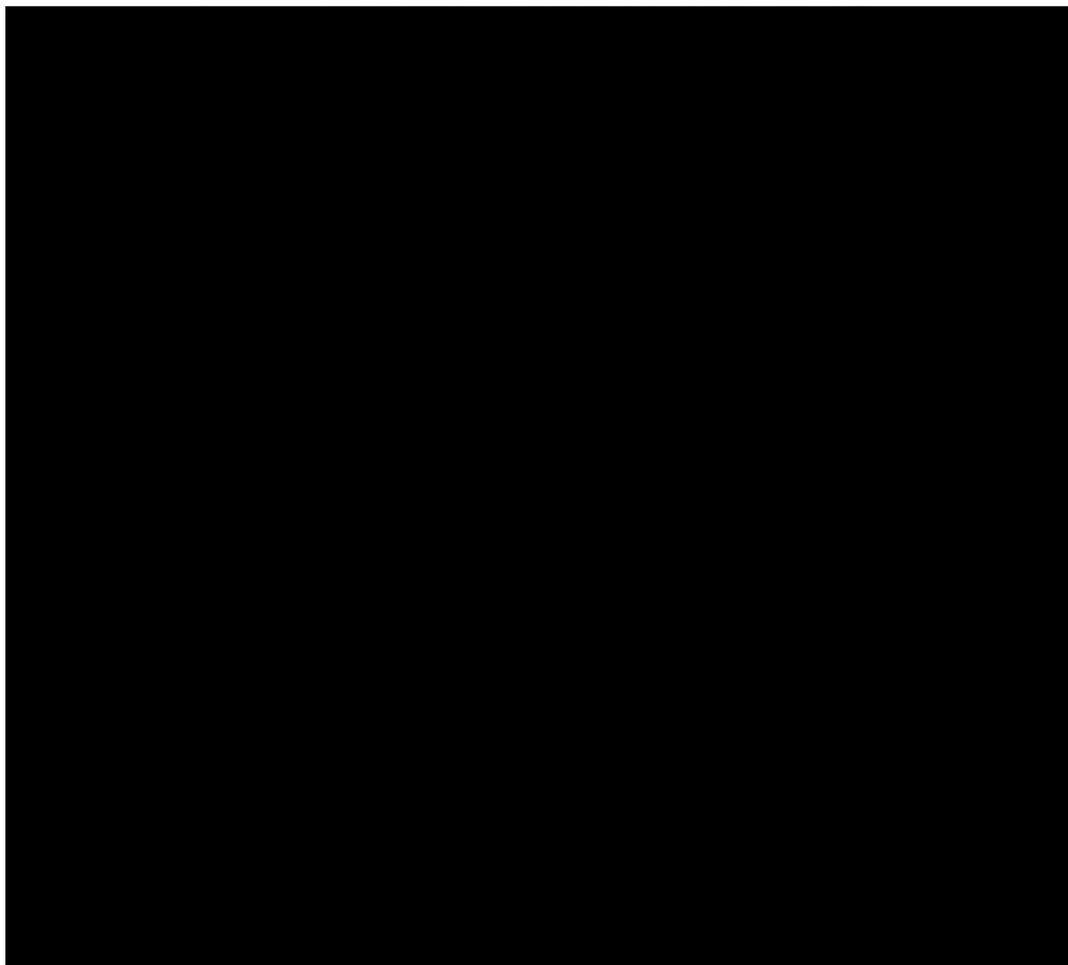


Fig. 6.1. Tapiz de la colección Masriera. Imagen extraída de AA.VV., *Japonismo. La fascinación...*, op. cit., p. 91.

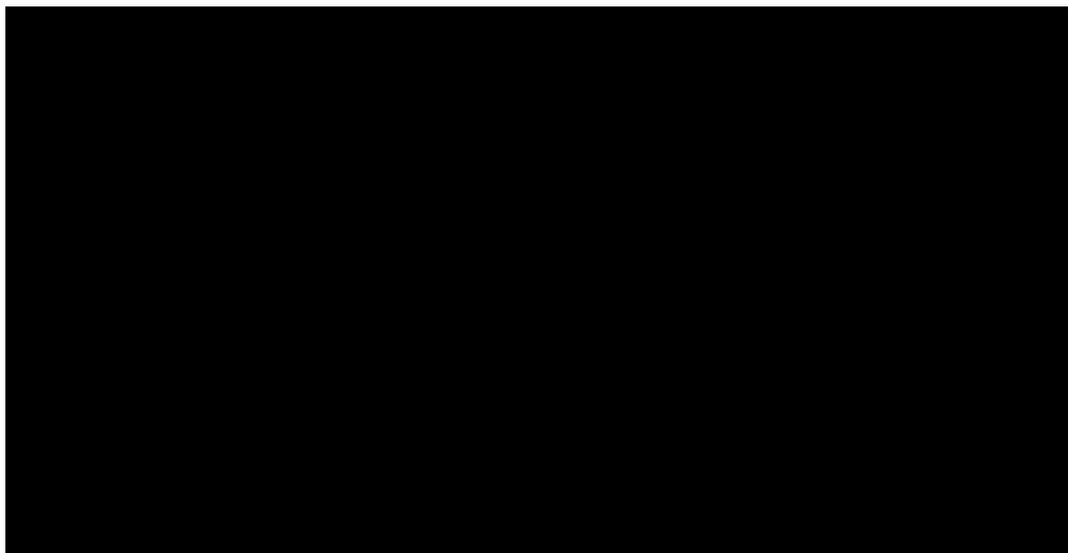


Fig. 6.2. Tapiz en la sala del Museu Bagués-Masriera, ca., 1922, A.N. C.



Fig. 6.3. Tapiz en la sala Masriera d'art oriental al Museu de Pedralbes, en *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona*, 1932. GIBERT, Josep, "La Sala Masriera d'art Oriental...", *op. cit.*, p. 309.

CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Tapiz.

OBJETO: Tapiz.

NOMBRE ESPECÍFICO: Tapiz.

TIPOLOGÍA: Tapiz.

TÍTULO: Se desconoce.

AUTOR/TALLER: Se desconoce.

MATERIA: Seda, hilo de oro.

TÉCNICA: Bordado.

DIMENSIONES: 2'5 cm x 1'8 metros.

INSCRIPCIONES: No existen.

FIRMAS/MARCAS: No existe.

CONTEXTO CULTURAL: Periodo Edo (1603/1615-1868).

DATACIÓN: siglo XVIII-XIX.

PROCEDENCIA: Japón.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Japón.

USO/FUNCIÓN: Decorativa.

DESCRIPCIÓN:

Es una obra del periodo Edo (1603/1615-1868), bordado sobre seda con hilos metálicos y de formato vertical de 2'10 x 1'26 metros. En esta pieza aparecen representados dos pavos reales de color verde sobre una rama. El que se ubica arriba de esta, gira la cabeza mirando a la otra ave, además abre sus grandes alas y su deslumbrante cola dejando ver los ocelos, por lo que se deduce que es una escena de cortejo. Los pavos reales en el mundo Extremo Oriental se caracterizan por tener las plumas del cuello y del pecho de color verde iridiscente y escalas de colores cobre y verdes, crestas espigadas, patas y cola largas, alas fuertes, la cabeza con plumas, siendo las de la hembra ligeramente más anchas que las del macho y la piel de esta tienen dos franjas de colores una en tonos blancos y azules y la otra en amarillos y naranjas. Estos rasgos propios de estos animales, son los que se pueden observar en las aves representadas en el tapiz, que se acomodan sobre un árbol del que parten finas ramas con hojas doradas y verdes, que recuerdan a un arce, un árbol que en el País del Sol Naciente simboliza la belleza, la elegancia, la paz y la serenidad y además es símbolo del otoño, ya que sus hojas cambian de color a unos bellos rojos, y este concepto se denomina *momiji*. Además en el tapiz también aparecen peonías, llamadas *botan* (牡丹) en japonés, tienen su origen en China, alrededor del siglo VIII y fueron incorporadas en el país nipón gracias a la Ruta de la Seda. Están cargadas de simbolismo ya que se asocian a la buena suerte, la riqueza, el coraje, la felicidad y son flores que se relacionan con la masculinidad. Sabemos gracias a Rosario Masriera i Escolà que este tapiz fue recortado por Joan Masriera i Campins, el hijo de Lluís Masriera en su traslado al ático de su casa en Sant Andreu de Llavaneres, donde para conservarlo lo protegió con un cristal. Años más tarde fue restaurado por Rosario Masriera i Escolà. Actualmente pertenece a un miembro de la saga Masriera.

TIPO DE COLECCIÓN: Privada. Actualmente pertenece a uno de los nietos de Lluís Masriera, aunque no se nos ha permitido revelar su identidad.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno, aunque no responde a su formato original (fue recortado).

OBSERVACIONES:

Fue recortado por Juan Masriera i Campins, hijo de Lluís Masriera i Roses y padre de Rosario Masriera i Escolà, en su traslado al ático de su casa en Sant Andreu de Llavaneres, allí para

conservarlo lo protegió con un cristal. Esta pieza fue restaurada por Rosario Masriera i Escolà. Esta obra fue expuesta en la exposición *Japonismo. La fascinación por el arte japonés*, comisariada por Ricard Bru i Turull, y exhibida en el CaixaForum de Barcelona desde el 14 de junio al 15 de septiembre de 2013, y en el edificio CaixaForum de Madrid durante el 17 de octubre de 2013 y el 16 de febrero de 2014.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Japonismo. La fascinación por el arte japonés*, Barcelona, Fundació “la Caixa”, 2013, p. 88.
- BRU I TURULL, Ricard, *Els orígens del japonisme a Barcelona: la presència del Japó a les arts del viut-cents (1868-1888)*, Barcelona, Institut d'Estudis MónJuïc, 2011, pp. 387-388.

FUENTES:

- Arxiu Nacional de Catalunya, Sant Cugat del Vallès (Barcelona): FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-19809, 002407.
- GIBERT, Josep, "La Sala Masriera d'art Oriental al Museu de Pedralbes", *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona*, vol. II, n.º 17, Barcelona, Junta de Museus, octubre de 1932, pp. 306-312.
- Entrevista con Rosario Masriera i Escola (Barcelona, 11/11/2015).
- MASRIERA I ROSÉS LLUÍS, *Catálogo de las principales piezas de la colección de antigüedades y objetos de arte del pintor Luis Masriera*, Barcelona, 19-- , p. 22.

Nº. 7

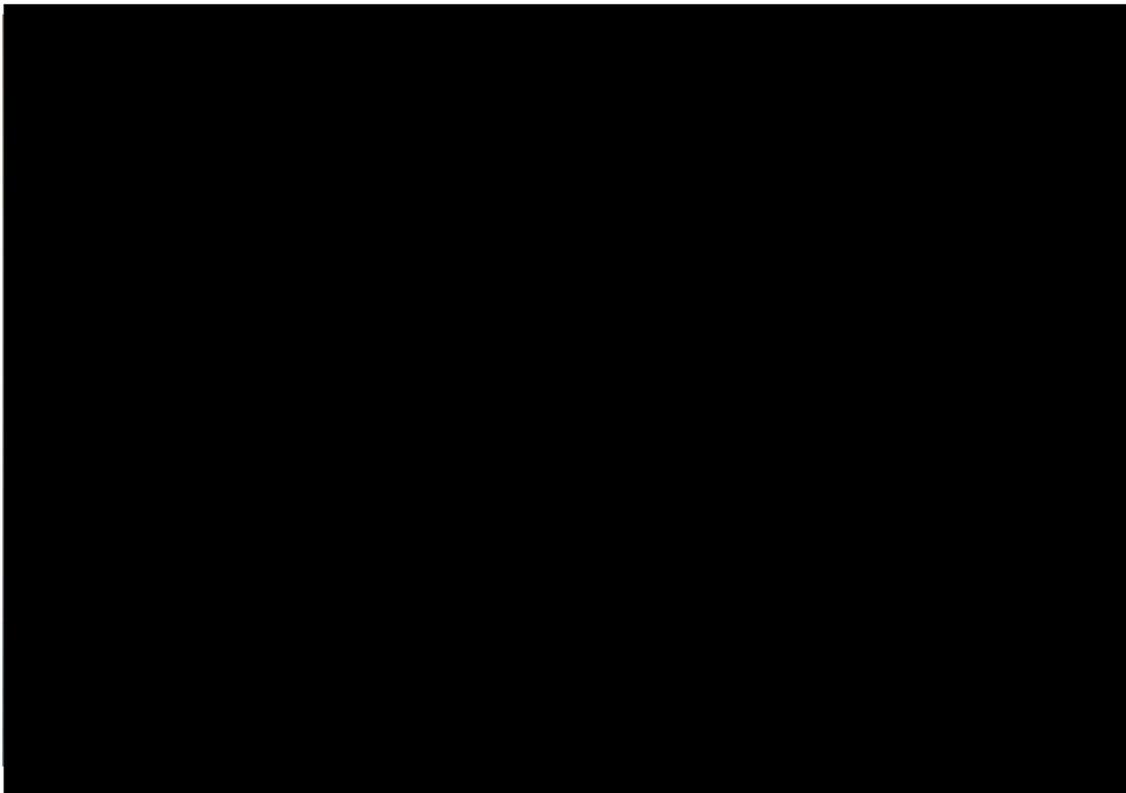


Fig. 7.1. Taima Mandala del periodo Muromachi (1333- 1573) de la colección Masriera, en el *Catálogo de las principales piezas de la colección de antigüedades y objetos de arte del pintor Luis Masriera.*

Fig. 7.2. Detalle del Taima Mandala del periodo Muromachi (1333- 1573) de la colección Masriera, en el *Catálogo de las principales piezas de la colección de antigüedades y objetos de arte del pintor Luis Masriera.*

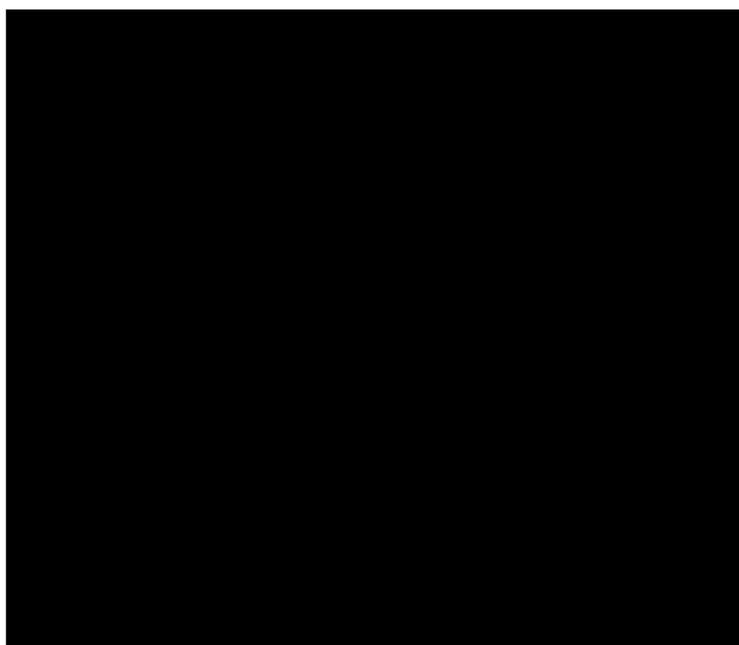


Fig. 7.3. Taima Mandala, del periodo Kamakura (1185–1392), The Metropolitan Museum of Art, Nueva York.

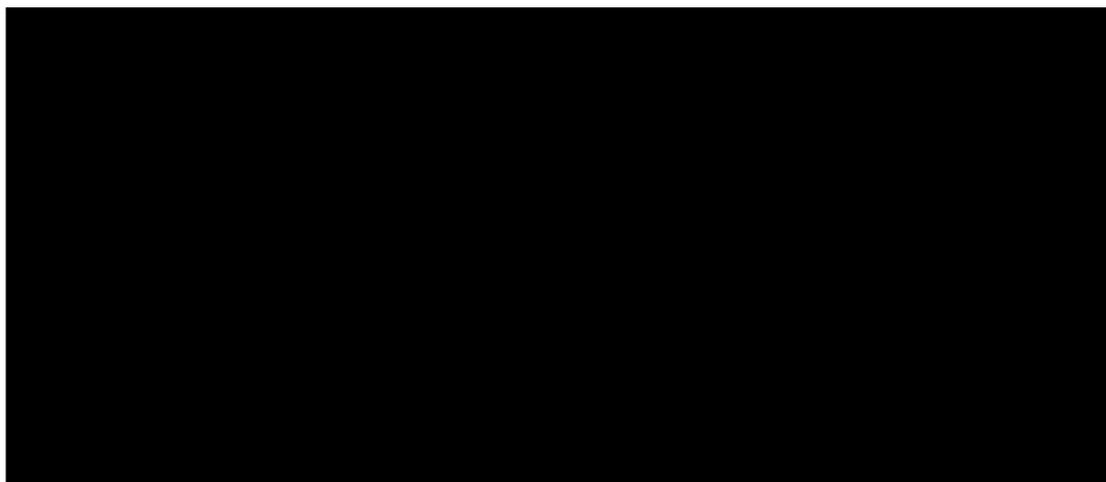


Fig. 7.4. Buda, tapissos i altres objectes d'art de la col·lecció japonesa de l'anomenat museu Masriera, ca. 1918, A. F. C. E. C. Fotografia del taller de los Masriera en el que apareix dicho tapiz, entre otros objetos japoneses.

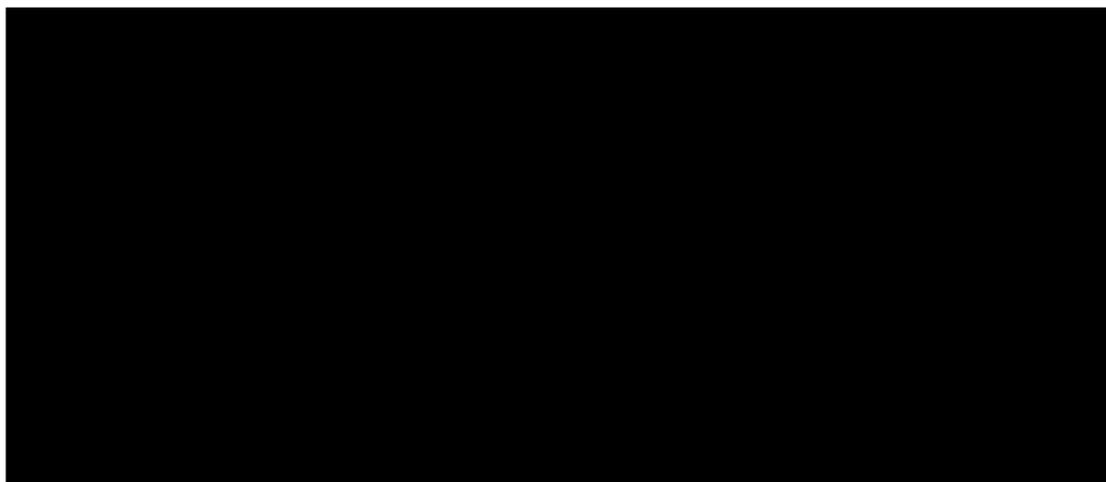


Fig. 7.5. Sala del Museu Bagués-Masriera, ca. 1922, A. F. C. E. C. Fotografia del taller Masriera en la que apareix dicho tapiz sobre el arca *namban*.

CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Pintura.

OBJETO: Mándala.

NOMBRE ESPECÍFICO: Taima Mandala.

TIPOLOGÍA: Pintura sobre seda.

TÍTULO: Taima Mandala.

AUTOR/TALLER: Se desconoce.

MATERIA: Seda, pigmentos.

TÉCNICA: Pintura sobre seda.

DIMENSIONES: 1'45 cm x 100 cm.

INSCRIPCIONES: Se desconocen.

FIRMAS/MARCAS: Se desconocen.
CONTEXTO CULTURAL: Periodo Muromachi (1336- 1573).
DATACIÓN: Periodo Muromachi (1336- 1573).
PROCEDENCIA: Japón.
LUGAR DE PRODUCCIÓN: Japón.
USO/FUNCIÓN: Decorativa.

DESCRIPCIÓN:

Los mándalas (o mandalas) son representaciones simbólicas espirituales y rituales del macrocosmos y el microcosmos, utilizadas en el budismo y el hinduismo El Taima Mandala se basó en un comentario sobre el sutra budista por Shandao (613-681). La denominación surgió porque la versión original realizada en Japón del siglo VIII se encuentra en el Taimadera, Nara. Desde el período Heian (794-1185), con la creciente popularidad de las creencias de la Tierra Pura (Budismo de Amida), este mándala se hizo cada vez más venerado y por ello se hicieron numerosas copias. En el mándala aparece Tierra Pura o Paraíso Occidental donde reina Amida Nyorai y lugar donde renacerán todos aquellos fieles que en vida depositen su fe en él. Dicho Paraíso, mezcla de edificios, jardines y estanque con flores de loto, acoge a Amida entronizado, en el centro de la composición, flanqueado por *bodhisattvas* músicos, bailarines, y los seres celestiales. Árboles y flores enjoradas, se suman a la sensación de esplendor.

TIPO DE COLECCIÓN: Privada. En paradero desconocido.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Se desconoce.

BIBLIOGRAFÍA:

- BRU I TURULL, Ricard, *Els orígens del japonisme a Barcelona: la prèsenca del Japó a les arts del viut-cents (1868-1888)*, Barcelona, Institut d'Estudis MónJuïc, 2011, pp. 387-388.

FUENTES:

- Arxiu Fotogràfic del Centre Excursionista de Catalunya, Barcelona: AFCEC_BIASI_X_03339.
- GIBERT, Josep, "La Sala Masriera d'art Oriental al Museu de Pedralbes", *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona*, vol. II, n.º 17, Barcelona, Junta de Museus, octubre de 1932, pp. 306-312.
- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Catálogo de las principales piezas de la colección de antigüedades y objetos de arte del pintor Luis Masriera*, Barcelona, 19-- , pp. 22-28.

N.º 8

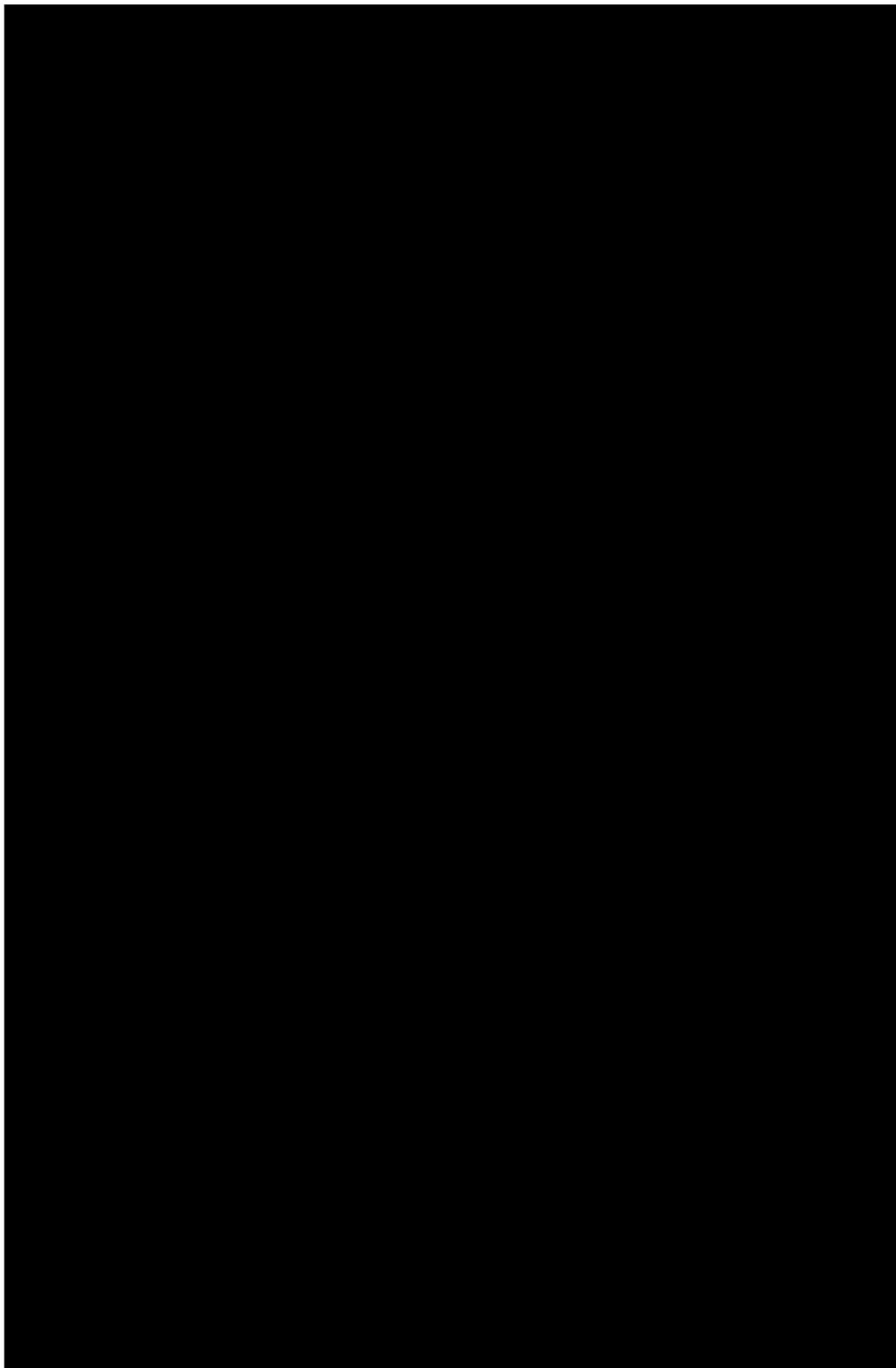


Fig. 8.2. *Arca namban*, en el *Catálogo de las principales piezas de la colección de antigüedades y objetos de arte del pintor Luis Masriera*.

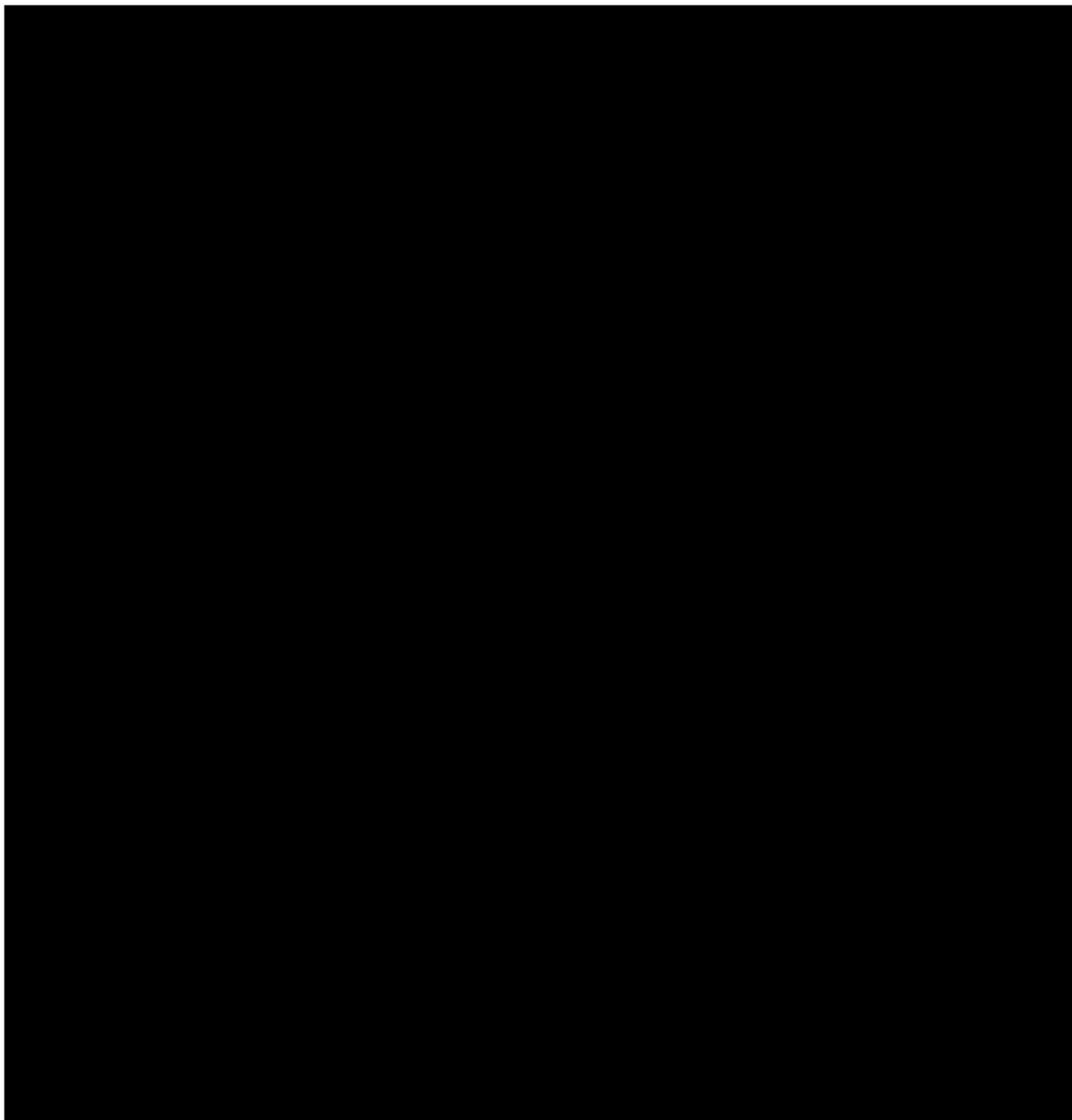


Fig. 8.5. Detalle de una fotografía de la sala del Museu Bagués-Masriera, ca. 1922, A. N. C.

CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Mobiliario de guardar.	
OBJETO: Arca/Baúl.	NOMBRE ESPECÍFICO: Namban yōhitsu.
TIPOLOGÍA: Namban yōhitsu.	
TÍTULO: Arca namban.	
AUTOR/TALLER: Se desconoce.	
MATERIA: Madera, nácar, latón, hierro, estuco, pigmento, laca.	
TÉCNICA: Talla, ensamblaje, lacado, técnicas decorativas <i>urushie</i> , <i>raden</i> y <i>makie</i> .	
DIMENSIONES: 130 cm de largura.	
INSCRIPCIONES: No existen.	

FIRMAS/MARCAS: No existe.
CONTEXTO CULTURAL: Momoyama (1572-1615).
DATACIÓN: Segunda o tercera década del siglo XVII.
PROCEDENCIA: Japón.
LUGAR DE PRODUCCIÓN: Japón, probablemente Kioto, donde estaban los más importantes talleres de producción de este tipo de piezas.
USO/FUNCIÓN: Mueble para guardar objetos.

DESCRIPCIÓN:

Se trata de un arca de tipología occidental y factura japonesa, datada en el ya mencionado periodo Namban (1543-1639), probablemente de entorno a 1620, ya que los motivos de tarjas o cartuchos mixtilíneos y romboidales que adornan la pieza son un signo de producción tardía, en concreto de la segunda década del siglo XVII. La obra es de grandes dimensiones (1'30 metros de ancho) y esta ejecutada en madera con adornos de laca *urushi*. Esta ornamentada con motivos realizados con finos polvos dorados con la técnica *maki-e* y *e-nashiji*, con multitud de piezas de nácar incrustadas, el método *raden*. La tapa, con dos asas bocallave de latón, tiene forma abovedada de medio cañón y está dividida en dos espacios decorativos, la parte frontal del arca también se divide en dos espacios. Las largas bisagras y el sistema de cierre son piezas de hierro puestas posteriormente. Toda la arqueta está tratada con laca japonesa *urushi* de color negro, y encima se desarrolla una decoración muy densa (*horror vacui*). Los motivos que ornamentan esta pieza son grandes y tupidos y representan flores, plantas y animales, entre los que destacamos un mono, enmarcados en tarjas o cartuchos mixtilíneos. Además, en todas las superficies se disponen los típicos adornos geométricos y sinuosos *namban*, que forman una secuencia, esta cadena parece ser o romboidal (*hana-bishi*) o de círculos solapados (*hana-shippō*). Este tipo de decoración basada en formas geométricas, se introduce en Japón a través de los portugueses y españoles en esta época. La tapa está ornada con el mismo tipo de motivos que se organizan en campos decorativos compartimentados. Los objetos *namban* que presentan cartuchos decorativos como ésta son de la época tardía, segunda o tercera década del siglo XVII. La decoración está hecha con polvo de oro (técnica de *makie*); y aplicación de laca con pigmentos de tonalidad marrón, ocre dorado con pincel (técnica de *urushi*); combinados con abundante uso de tozos de nácar incrustados (técnica de *raden*), muy propio del estilo Namban. La pieza pertenece a la laca *namban*, elaborada para satisfacer la demanda de los portugueses y españoles que estuvieron en contacto con Japón durante el periodo Namban

(1543-1639). Los objetos catalogados como laca *namban* muestran comúnmente el carácter horror vacui y el abundante uso de nácar, que corresponde al gusto extranjero requerido, y asimismo, la calidad de la laca *urushi* es inferior que la laca destinada al mercado japonés. En España hay otros ejemplares con decoraciones de cartuchos parecidos a esta arqueta del estilo Namban tardío; una en la colegiata de San Antolín de Medina del Campo (actualmente en el Museo de la Feria) y otra en el convento sevillano del Espíritu Santo. Esta pieza fue donada por Lluís Masriera en 1932 a la Junta de Museus para el Museo de las Artes Decorativas de Pedralbes, y posteriormente devuelta al propio artista en 1942.

TIPO DE COLECCIÓN: Privada. Actualmente pertenece a un miembro de la saga Masriera, que no nos ha permitido revelar su identidad.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Presenta un buen estado de conservación.

OBSERVACIONES:

Esta pieza fue expuesta en la exposición *Japonismo. La fascinación por el arte japonés*, comisariada por Ricard Bru i Turull, y exhibida en el CaixaForum de Barcelona del 14 de junio al 15 de septiembre de 2013, y en el edificio CaixaForum de Madrid del 17 de octubre de 2013 al 16 de febrero de 2014.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Japonismo. La fascinación por el arte japonés*, Barcelona, Fundació "la Caixa", 2013, p. 88.
- BRU I TURULL, Ricard, *Els orígens del japonisme a Barcelona: la presència del Japó a les arts del viut-cents (1868-1888)*, Barcelona, Institut d'Estudis MónJuic, 2011, pp. 387-388.

FUENTES:

- Arxiu Fotogràfic del Centre Excursionista de Catalunya, Barcelona: AFCEC_BLASI_X_03339.
- Arxiu Nacional de Catalunya, Sant Cugat del Vallès (Barcelona): FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-19809, 002407.
- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Catálogo de las principales piezas de la colección de antigüedades y objetos de arte del pintor Luis Masriera*, Barcelona, 19--., p. 22.
- GIBERT, Josep, "La Sala Masriera d'art Oriental al Museu de Pedralbes", *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona*, vol. II, n.º 17, Barcelona, Junta de Museus, octubre de 1932, pp. 306-312.

N.º 9

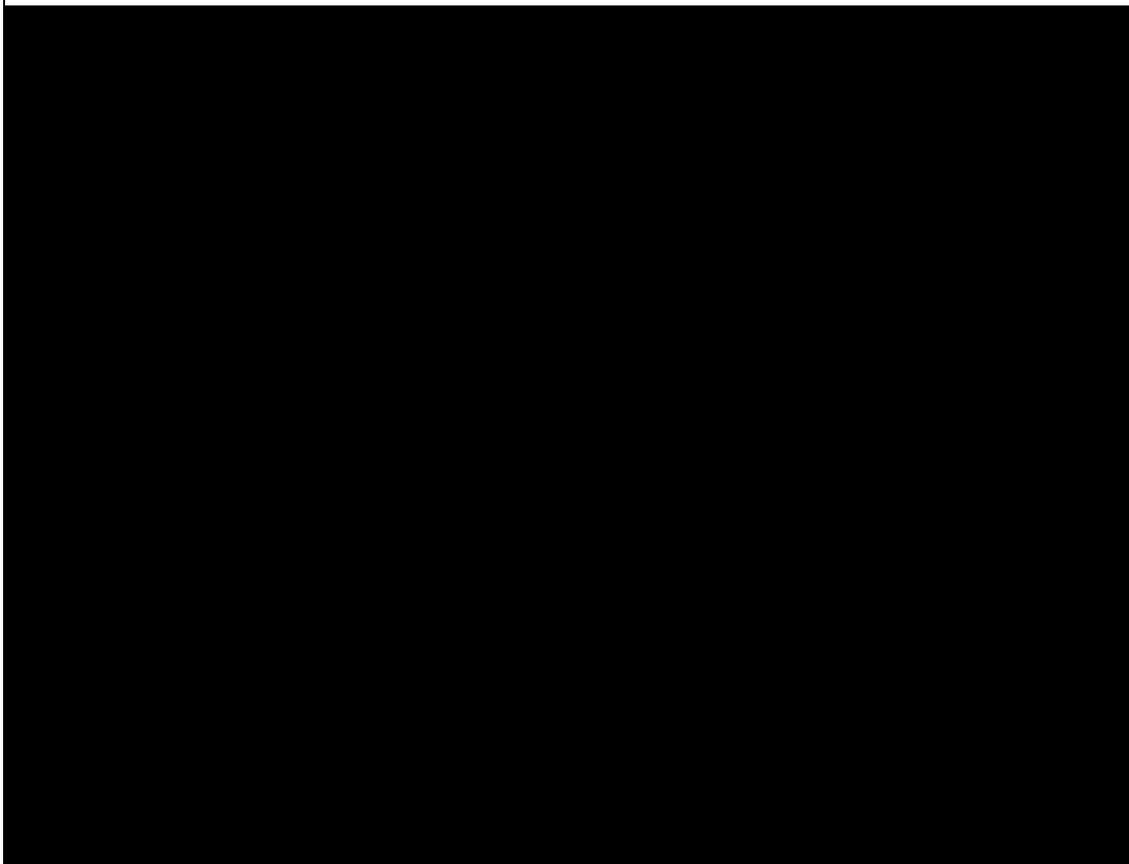


Fig. 9. Posible portada de un álbum fotográfico, en el álbum de fotografías de Rosario Masriera i Escolà.

CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Plancha.

OBJETO: Plancha.

NOMBRE ESPECÍFICO: Plancha.

TIPOLOGÍA: Plancha.

TÍTULO: Paisaje japonés.

AUTOR/TALLER: Se desconoce.

MATERIA: Hierro o madera.

TÉCNICA: Hierro madera lacado.

DIMENSIONES: 18 cm x 25 cm.

INSCRIPCIONES: Se desconoce.

FIRMAS/MARCAS: No existen.

CONTEXTO CULTURAL: Se desconoce.

DATACIÓN: Se desconoce.

PROCEDENCIA: Japón.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Japón.

USO/FUNCIÓN: Decorativa.

DESCRIPCIÓN:

Según el catálogo elaborado por Lluís Masriera en el que enumera las piezas de su colección, este objeto es una plancha de hierro lacado, sin embargo, lo más probable es que por su tipología y sus características temáticas y decorativas fuese una portada de uno de los álbumes de fotografía nipones que llegaron a Occidente, por lo que planteamos que se trate de una de ellas. Por lo tanto, sería una obra realizada en madera, de 18 x 25 centímetros, con la técnica del espolvoreado de polvo de oro (*maki-e*). En la escena aparece la idílica imagen del Monte Fuji nevado al fondo de la composición, y otros elementos que se asocian con del País del Sol Naciente como son un *torii* (estructura arquitectónica a modo de puerta que indica la entrada a un santuario sintoísta), una pagoda y otra edificación, rodeados de naturaleza. Esta pieza fue una de las donadas por Lluís Masriera en 1932 a la Junta de Museus, pero lamentablemente hoy en día se encuentra en paradero desconocido.

TIPO DE COLECCIÓN: Desconocido. Sabemos que la pieza fue donada por Lluís Masriera en 1932 a la Junta de Museus para ser expuesta en el Museo de las Artes Decorativas de Pedralbes, pero carecemos de más información sobre ella.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Desconocido.

OBSERVACIONES:

No existen datos informativos sobre esta pieza japonesa que perteneció a la familia Masriera, únicamente una fotografía en uno de los álbumes de Rosario Masriera i Escolà.

FUENTES:

- Álbum de fotografías (tomo II) de Rosario Masriera i Escolà.
- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Catálogo de las principales piezas de la colección de antigüedades y objetos de arte del pintor Luis Masriera*, Barcelona, 19--.,p. 22.

N.º 10

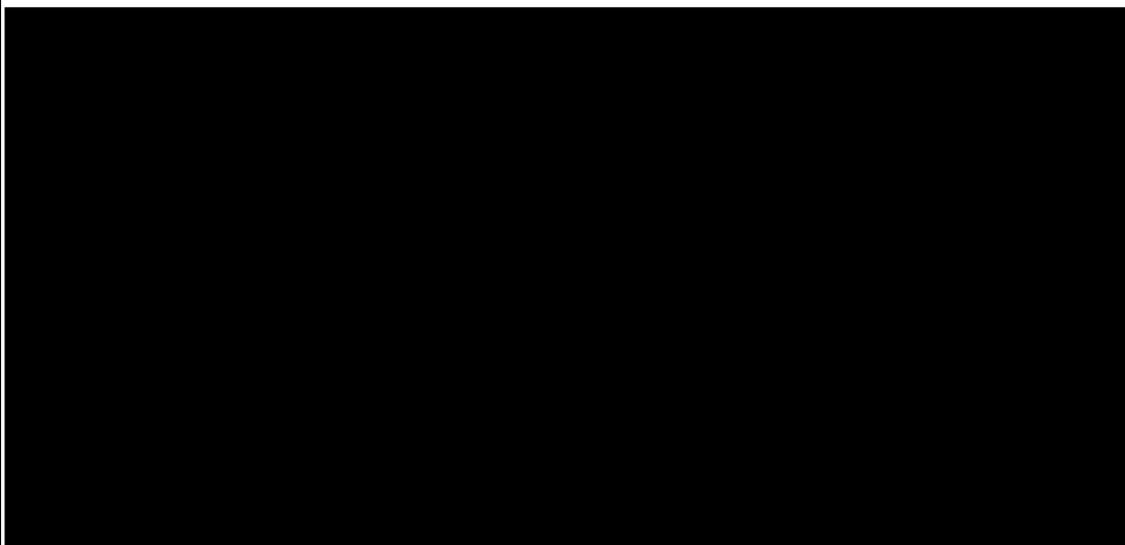


Fig. 10. *Onhanami*, serie *Palacio interior de Chiyoda*, Fukuda Hatsujirō, 1894, colección particular.
Imagen extraída de AA.VV., *Japonismo. La fascinación por...*, op. cit., p. 91.

CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Obra gráfica.

OBJETO: Estampa.

NOMBRE ESPECÍFICO: *Ukiyo-e*.

TIPOLOGÍA: Tríptico.

TÍTULO: *Onhanami* (御花見).

AUTOR/TALLER: Yōshū Chikanobu (1838-1912).

EMISOR: Fukuda Hatsujirō.

MATERIA: Papel, tinta.

TÉCNICA: Xilografía nishikie.

DIMENSIONES: 41 cm x 92 cm.

INSCRIPCIONES: No constan.

FIRMAS/MARCAS: en la esquina inferior derecha: Yōshū Chikanobu 楊洲周延. En la esquina inferior izquierda está la información editorial: la fecha es Meiji 27, esto es, 1894. El editor es Fukuda Hatsujirō.

CONTEXTO CULTURAL: Periodo Meiji (1868-1912).

DATACIÓN: 1894.

PROCEDENCIA: Japón.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Japón.

USO/FUNCIÓN: Decorativa.

DESCRIPCIÓN:

Tríptico titulado de *Fiesta de la contemplación de las flores del cerezo*, fechado en Meiji 27, es decir en 1894, recibe el título de *Onhanami* (御花), y pertenece a la serie *Palacio interior de Chiyoda* (*Chiyoda no Ōoku* 千代田大). Se trata de una xilografía en color sobre papel, ejecutada con la técnica *nishiki-e*. En ella se muestran unas jóvenes mujeres que pasean y dialogan en plena naturaleza mientras asisten a la festividad del *Hanami*, una celebración que consiste en la contemplación del florecimiento de los cerezos, siendo este uno de los tradicionales acontecimientos más esperados en Japón. En la escena además, se puede contemplar las ricas vestimentas que portan las mujeres, unos quimonos llenos de color y con muchos elementos decorativos, siendo las flores las protagonistas, y una gran sombrilla típica oriental, realizada en bambú y papel *washi*, y que se denominan *nodate-gasa* o *wagasa* (en términos generales). Esta pieza fue expuesta en la exposición de Japonismo, por lo que se trata de una pieza que fue devuelta por la Junta de Museus a Lluís Masriera en 1942 y que actualmente pertenecen a uno de sus descendientes.

TIPO DE COLECCIÓN: Privada. Actualmente pertenece a un miembro de la saga Masriera que no nos ha permitido revelar su identidad.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

OBSERVACIONES:

Esta obra fue expuesta en la exposición *Japonismo. La fascinación por el arte japonés*, comisariada por Ricard Bru i Turull, y exhibida en el CaixaForum de Barcelona desde el 14 de junio al 15 de septiembre de 2013, y en el edificio CaixaForum de Madrid durante el 17 de octubre de 2013 y el 16 de febrero de 2014.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Japonismo. La fascinación por el arte japonés*, Barcelona, Fundación "la Caixa", 2013, p. 88.
- BRU I TURULL, Ricard, *Els orígens del japonisme a Barcelona: la prèsenca del Japó a les arts del viut-cents (1868-1888)*, Barcelona, Institut d'Estudis MónJuic, 2011, pp. 387-388.

FUENTES:

- GIBERT, Josep, "La Sala Masriera d'art Oriental al Museu de Pedralbes", *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona*, vol. II, n.º 17, Barcelona, Junta de Museus, octubre de 1932, pp. 306-312.
- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Catálogo de las principales piezas de la colección de antigüedades y objetos de arte del pintor Luis Masriera*, Barcelona, 19--, p. 22.

N.º 11

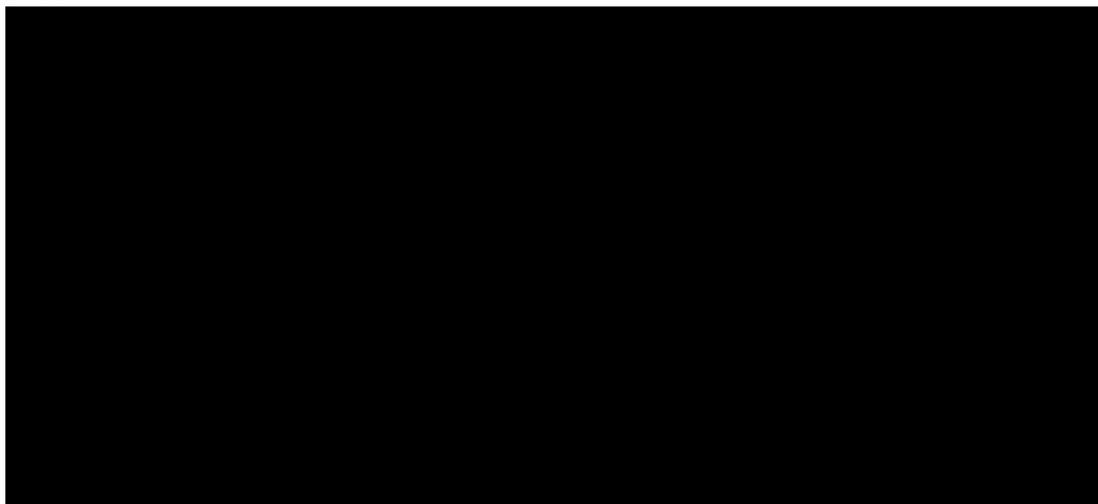


Fig. 11. *Casa de té en un pueblo de montaña*, serie *Palacio interior de Chiyoda*, Fukuda Hatsujirō, 1896, colección particular. Imagen extraída de AA.VV., *Japonismo. La fascinación por el arte japonés*, p. 91.

CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Obra gráfica.

OBJETO: Estampa.

NOMBRE ESPECÍFICO: *Ukiyo-e*.

TIPOLOGÍA: Estampa suelta.

TÍTULO: *Casa de té en un pueblo de montaña*.

AUTOR/TALLER: Yōshū Chikanobu (1838-1912).

EMISOR: Fukuda Hatsujirō.

MATERIA: Papel, tinta.

TÉCNICA: Xilografía nishikie.

DIMENSIONES: 35 cm x 71 cm.

INSCRIPCIONES: No constan.

FIRMAS/MARCAS: Esquina superior derecha: *Chiyoda no Ōoku* 千代田大奥. Esquina inferior derecha: Yōshū Chikanobu 楊洲周延. En la esquina inferior izquierda está la información editorial: la fecha es Meiji 29, esto es, 1896. El editor es Fukuda Hatsujirō.

CONTEXTO CULTURAL: Periodo Meiji (1868-1912).

DATACIÓN: 1896.

PROCEDENCIA: Japón.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Japón.

USO/FUNCIÓN: Decorativa.

DESCRIPCIÓN:

Este grabado recibe el nombre de *Casa de té en un pueblo de montaña* (*Yamasato no ochaya* 山里のお茶や), está firmado en 1896, y pertenece también a la serie *Palacio interior de Chiyoda* (*Chiyoda no Ōoku* 千代田大奥). Realizado con la técnica *nishiki-e*, posee unas dimensiones de 35 x 71 cm. En esta imagen las protagonistas son tres bellas mujeres que observan detenidamente a dos gallos que parecen enfrentarse en un campo junto a un río en el que se sitúa una casita de té. Estas damas portan exquisitos quimonos, dos de ellos con exuberantes motivos decorativos y el otro de ellos, más sobrio de color blanco adornado por un *obi* de colores vivos, además estas mujeres (al igual que en la estampa anterior), van peinadas a la manera típica nipona con adornos en sus cabellos. Del mismo modo, se pueden observar motivos naturales como pequeñas plantas que crecen junto a ellas o un árbol con flores del cerezo. Tanto este tríptico como el anterior fueron expuestos en la exposición de Japonismo, por lo que se trata de piezas que fueron devueltas por la Junta de Museus a Lluís Masriera en 1942 y que actualmente pertenecen a uno de sus descendientes.

TIPO DE COLECCIÓN: Privada. Actualmente pertenece a un miembro de la saga Masriera que no nos ha permitido revelar su identidad.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

OBSERVACIONES:

Esta obra fue expuesta en la exposición *Japonismo. La fascinación por el arte japonés*, comisariada por Ricard Bru i Turull, y exhibida en el CaixaForum de Barcelona desde el 14 de junio al 15 de septiembre de 2013, y en el edificio CaixaForum de Madrid durante el 17 de octubre de 2013 y el 16 de febrero de 2014.

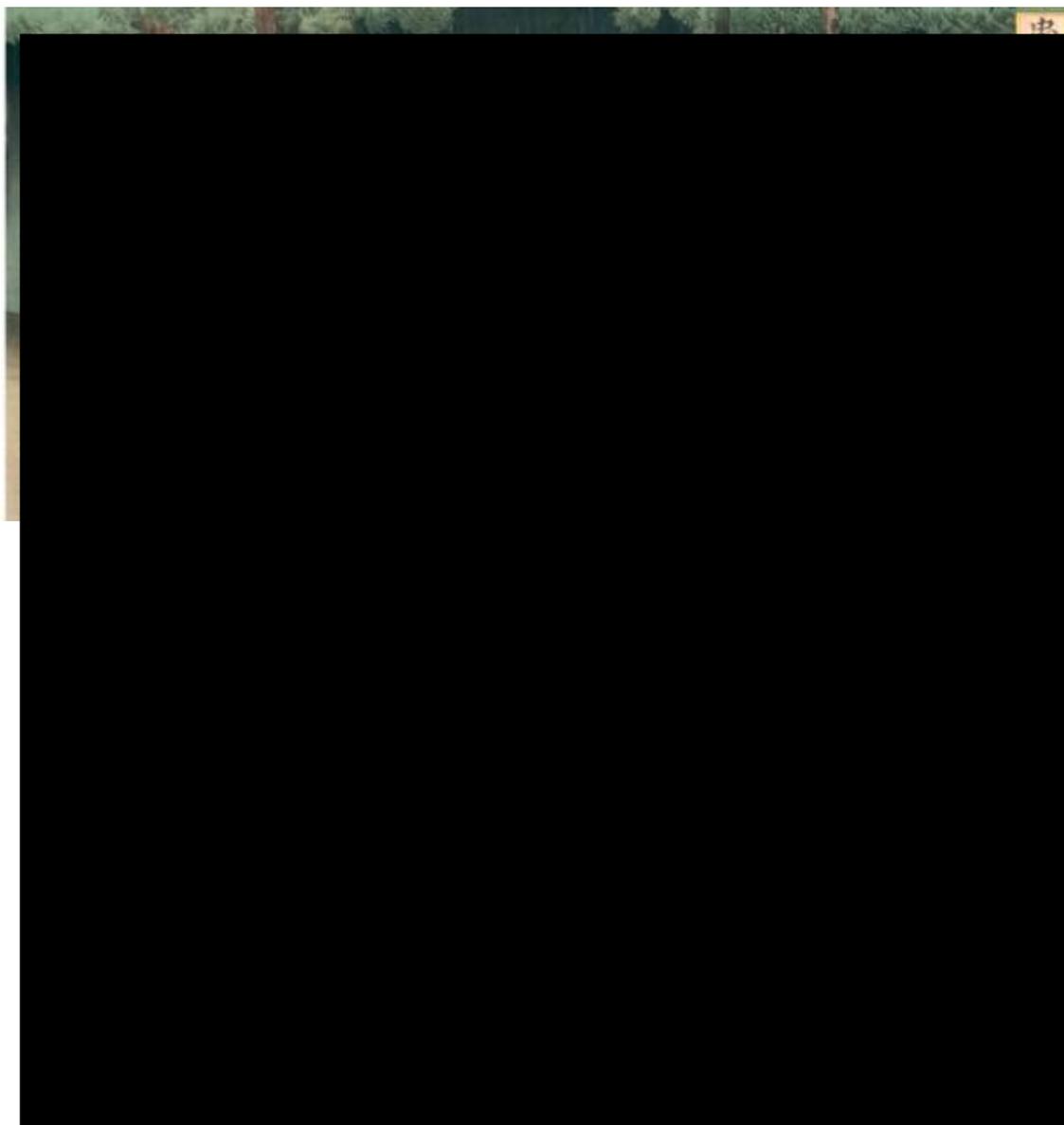
BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Japonismo. La fascinación por el arte japonés*, Barcelona, Fundació "la Caixa", 2013, p. 88.
- BRU I TURULL, Ricard, *Els orígens del japonisme a Barcelona: la presència del Japó a les arts del viut-cents (1868-1888)*, Barcelona, Institut d'Estudis MónJúic, 2011, pp. 387-388.

FUENTES:

- GIBERT, Josep, "La Sala Masriera d'art Oriental al Museu de Pedralbes", *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona*, vol. II, n.º 17, Barcelona, Junta de Museus, octubre de 1932, pp. 306-312.
- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Catálogo de las principales piezas de la colección de antigüedades y objetos de arte del pintor Luis Masriera*, Barcelona, 19--, p. 22.

N.º 12



Figs. 12.2., 12.3., y 12.4. Tres grabados que conforman el tríptico. Imágenes extraídas de GIBERT, Josep, "Una leyenda japonesa...", *op. cit.*, pp. 40-43.

CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Obra gráfica.

OBJETO: Estampa.

NOMBRE ESPECÍFICO: *Ukiyo-e*.

TIPOLOGÍA: Tríptico.

TÍTULO: *El ladrón de aceite* (忠盛勇祇園ニ怪増ヲ捕フ).

AUTOR/TALLER: Watanabe Nobukazu (1874-1944).

EMISOR: Se desconoce.

MATERIA: Papel, tinta.

TÉCNICA: Xilografía *nishikie*.

DIMENSIONES: Se desconocen.
INSCRIPCIONES: No constan.
FIRMAS/MARCAS: En el margen superior derecho hay una inscripción, que podría ser un poema. En el margen inferior derecho hay una firma y un sello, que pueden ser bien del artista o del censor.
CONTEXTO CULTURAL: Periodo Meiji (1868-1912).
DATACIÓN: Se desconoce.
PROCEDENCIA: Japón.
LUGAR DE PRODUCCIÓN: Japón.
USO/FUNCIÓN: Decorativa.

DESCRIPCIÓN:

Tríptico llamado *El ladrón de aceite*, y caracterizado por la riqueza de sus coloridos, de extrema simplicidad y el tratamiento tan delicado y cuidadoso de las líneas. La leyenda cuenta que una noche de tormenta Tadamori, un general, vio un monstruo que escupía fuego de su boca, así que el emperador envió a Tadamori para hacerle frente. Cuando este atrapó a la criatura por detrás, el supuesto monstruo gritó muy fuertemente y el general se dio cuenta de que no se trataba de un monstruo sino de un sirviente del templo que hacía la ronda de noche para llenar de aceite las linternas. Hay diferentes versiones sobre el significado de esta historia, y según una de ellas Tadamori atrapa a un ladrón de aceite, por ello la escena recibe este nombre. Como recuerdo de esta leyenda, en el templo de Gionji en Kioto una de las linternas del templo recibe el nombre de Tadamori. De esta estampa desconocemos su ubicación actual, podría pertenecer a una colección particular o haber sido perdida tras la Guerra Civil.

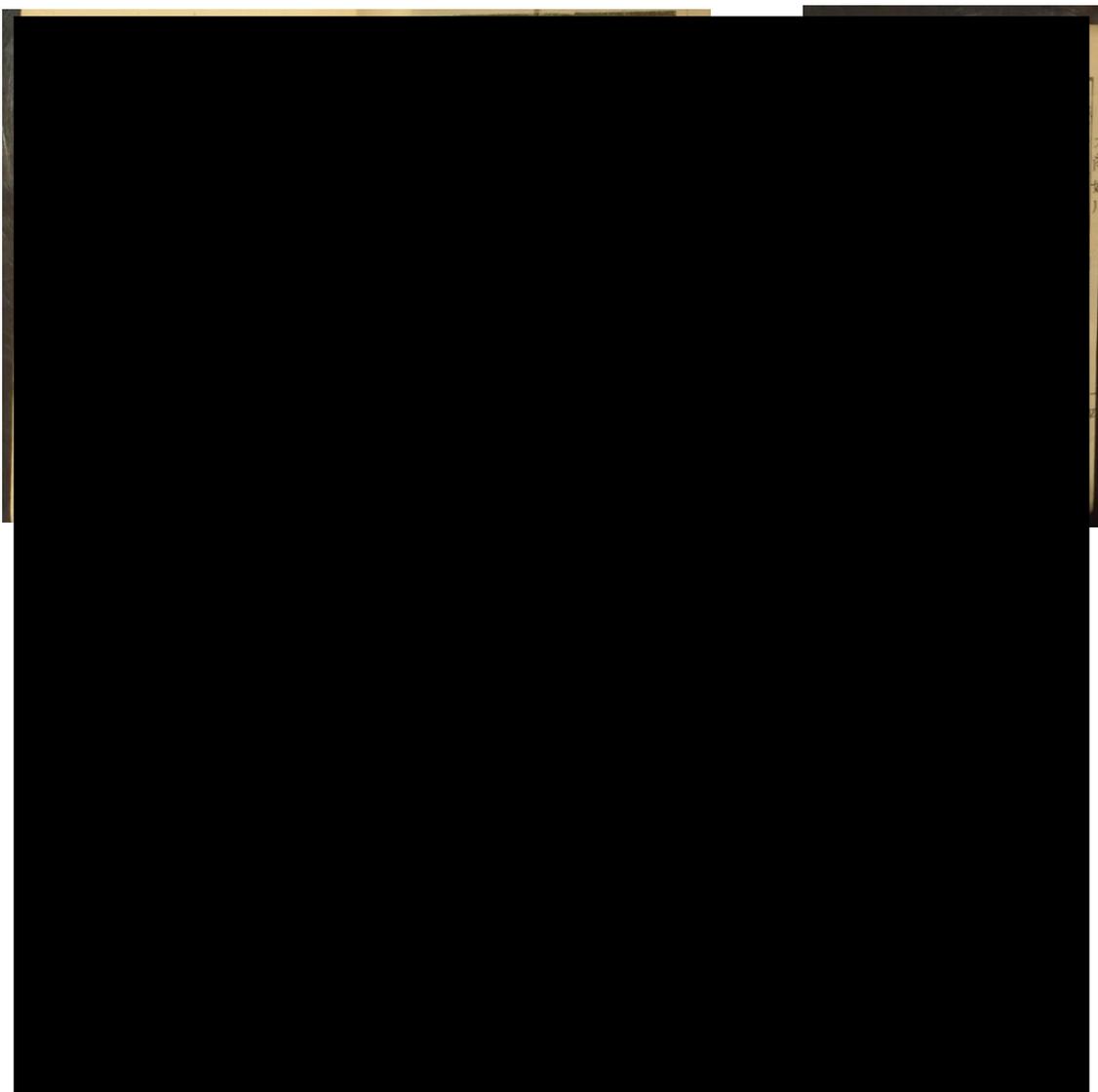
TIPO DE COLECCIÓN: En paradero desconocido. Bien podría pertenecer a una compilación particular o haber sido perdida tras la Guerra Civil.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Se desconoce.

FUENTES:

- “L'Art Extremo Oriental al Museu de les Arts Decoratives de Pedralbes”, *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona*, vol. II, n.º 16, Barcelona, Junta de Museus, septiembre de 1932, pp. 287-288.
- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Catálogo de las principales piezas de la colección de antigüedades y objetos de arte del pintor Luis Masriera*, Barcelona, 19-- , p. 22.

N.º 13



Figs. 13.1., 13.2., y 13.3. *Ehon*, de la colección particular de Rosario Masriera i Escolà.

Fotografías realizadas por Elena Pilar de Frutos Condón.

CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Libros.

OBJETO: Libros ilustrados.

NOMBRE ESPECÍFICO: *Ehon*.

TIPOLOGÍA: Libros ilustrados, *ehon*.

TÍTULO: Los de las portadas iguales se denominan *Ehon Taikōki* 繪本太閤記. El tercer *ehon*, con la portada diferente, es el denominado: 諸職画通, *Shoshoku Gatsu*,

AUTOR/TALLER: Los *ehon Taikōki* 繪本太閤記, están ilustrados por Utagawa Kunimasa (1848-1920). El *ehon* 諸職画通, *Shoshoku Gatsu*, está ilustrado por Utagawa Hiroshige II (1826-1869),

MATERIA: Papel, tinta.
TÉCNICA: Xilografía, caligrafía.
DIMENSIONES: Aproximadamente 10 cm x 15 cm.
INSCRIPCIONES: No constan.
FIRMAS/MARCAS: No constan.
CONTEXTO CULTURAL: Periodo Edo (1603-1868) y Meiji (1868-1912).
DATACIÓN: Los <i>ehon Taikōki</i> 絵本太閤記, están fechados en torno a 1887. El <i>ehon</i> 諸職画通, <i>Shoshoku Gatsu</i> , está fechado en 1863.
PROCEDENCIA: Japón.
LUGAR DE PRODUCCIÓN: Japón.
USO/FUNCIÓN: Ilustrativo.

DESCRIPCIÓN:

Se trata de tres pequeños libros con ilustraciones, denominados *e-hon* o *ehon*. Estos objetos se comenzaron a publicar en el periodo Edo (1603-1868), alcanzando en el periodo Meiji (1868-1912) un gran éxito. Estos pequeños compendios se realizaban en bloques de madera de papel *washi* que se unían de derecha a izquierda y a veces poseían portadas policromadas. Estos libros ilustrados narraban las costumbres y tradiciones niponas con grabados de artesanos y artistas famosos, y en ellos plasmaban todo tipo de representaciones: escenas de amor, de guerreros, de naturaleza, de familia, de teatro, etc. Además, también incluían poemas, ensayos y otros textos con una caligrafía muy cuidada. Los tres *ehon*, hoy propiedad de Rosario Masriera i Escolà, poseen unas portadas muy parecidas, sin embargo, son diferentes, los dos cuyas portadas son iguales son los *ehon Taikōki* 絵本太閤記, están ilustrados por Utagawa Kunimasa (1848-1920) y fechados en torno a 1887. De estos conservados, uno es el primer volumen y el otro el décimo. Estos pequeños libros representan e ilustran escenas de la vida de Toyotomi Hideyoshi (1537-1598), un daimio del periodo Sengoku (1467-1600) procedente de una familia humilde que se convirtió en un personaje muy relevante de la época que en 1585 adquirió la posición de Regente Imperial [figs. 13.1. y 13.2.]. Gracias a sus reformas políticas consiguió la unificación de Japón, sentando las bases del shogunato Tokugawa, y sobre todo es conocido por sus invasiones de Corea. Respecto al otro *ehon*, cuya cubierta es lisa y con la etiqueta algo rota, es el primer volumen de del libro denominado 諸職画通, *Shoshoku Gatsu*, ilustrado por Utagawa Hiroshige II (1826-1869), y fechado en 1863.

En el Museo de Bellas Artes de Boston, se conservan varios ejemplares de este *ehon*, en

<p>concreto de los volúmenes 1 y 2, atribuidos a Utagawa Hiroshige II, y a Fujiokaya Keijirō (Shōrindō), como editor. Datan del periodo Edo y sus proporciones son de: 17'5 x 11'7 cm. Fueron comprados por William Sturgis Bigelow (1850-1926), que tuvo una amplia colección de arte japonés, en 1911 y en 1926 fueron donados al museo. Asimismo, se conserva un ejemplar en el Museo Británico de Londres, que fue adquirido por la institución en 1979.</p>
<p>TIPO DE COLECCIÓN: Privada. Colección de Rosario Masriera i Escolà.</p>
<p>ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.</p>
<p>OBSERVACIONES: Rosario Masriera conserva tres ejemplares, pero la colección debió de contar con varios de ellos.</p>
<p>BIBLIOGRAFÍA: – Entrevista Rosario Masriera i Escolà (Barcelona, 11/11/2015).</p>
<p>FUENTES: – <i>Ehon</i>, 諸職画通, <i>Shoshoku Gatsu</i>, digitalizado en la siguiente página web: https://www2.dhii.jp/nijl_opendata/searchlist.php?md=idl&bib=200014836 (consulta: 22/02/2021). – Entrevista con David Almazán Tomás (Zaragoza, 10/04/2020). – <i>Shoshoku gatsû</i>, Museum of Fine Arts, Boston, en: https://collections.mfa.org/objects/114432/shoshoku-gatsu-pictorial-knowledge-for-the-professions;jsessionid=4A3712F19361F6389ABE2120DF65F09F?ctx=4f9a0967-cb9a-48de-98a8-60a9c084d88d&idx=1 (consulta: 07/07/2020). – <i>Shoshoku gatsû</i>, The British Museum, en: https://www.britishmuseum.org/collection/object/A_1979-0305-0-543(consulta: 07/07/2020).</p>

N.º 14

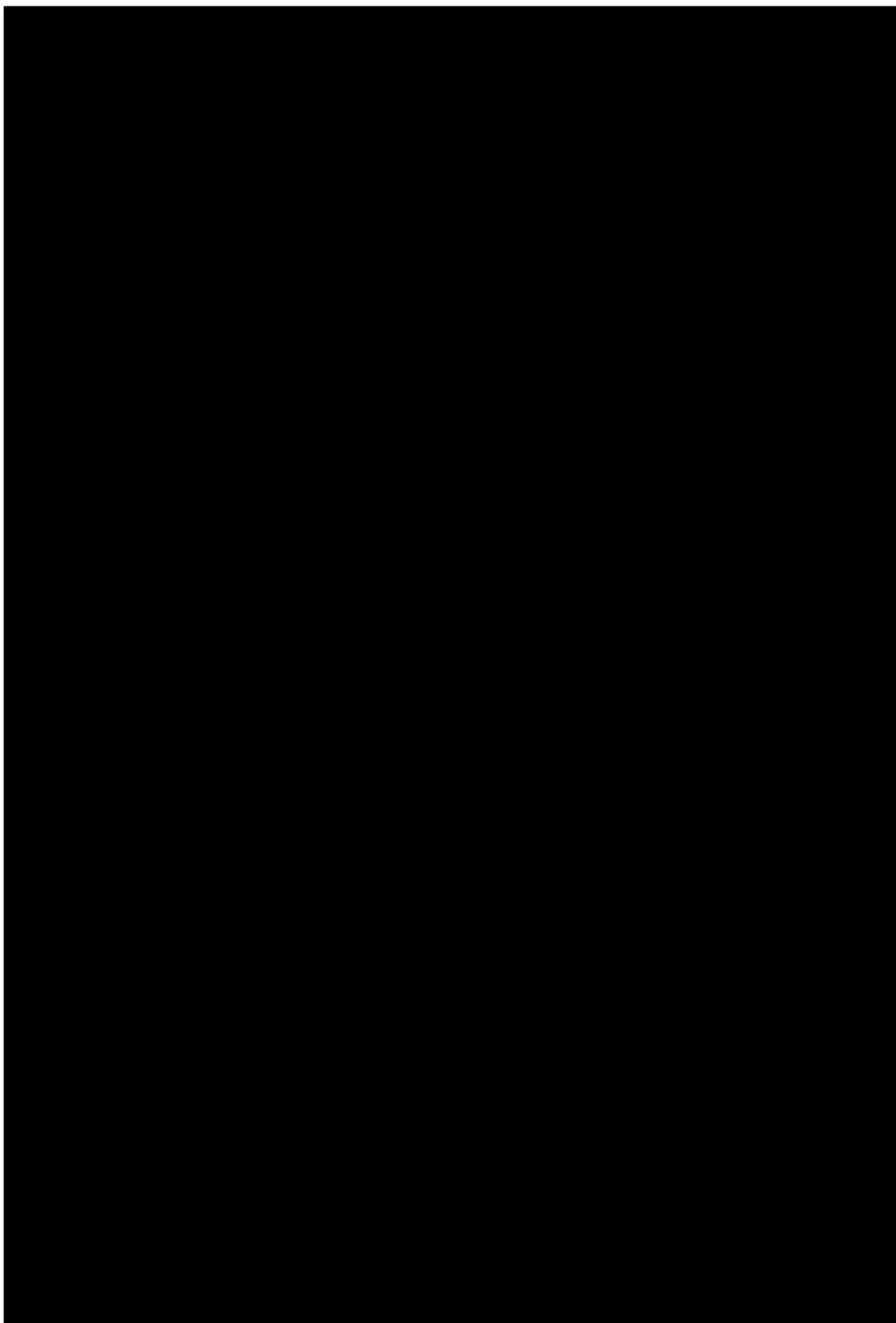


Fig. 14.3. Detalle de la grulla junto al altar de buda al museu Bagués-Masriera, 03/12/1922, A. F. C. E. C.

CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Escultura.	
OBJETO: Figura.	NOMBRE ESPECÍFICO: Figura.
TIPOLOGÍA: Bronce.	
TÍTULO: Grulla.	
AUTOR/TALLER: Se desconoce.	
MATERIA: Bronce.	
TÉCNICA: Fundido en molde.	
DIMENSIONES: 131 cm x 65 cm x 32 cm.	
INSCRIPCIONES: No existen.	
FIRMAS/MARCAS: No existen.	
CONTEXTO CULTURAL: Periodo Meiji (1868-1912).	
DATACIÓN: Siglo XIX.	
PROCEDENCIA: Japón.	
LUGAR DE PRODUCCIÓN: Japón.	
USO/FUNCIÓN: Decorativa.	

DESCRIPCIÓN:

Esta figura, de bronce, es de dimensiones muy grandes, (1'27 metros), y representa a un animal muy esbelto, en actitud de caminar con el cuello muy estirado y la cabeza mirando hacia arriba. Se trata de una obra muy delicada y de buena factura. La grulla es un ave característica de la fauna nipona, y es considerada como insignia de buena suerte, elegancia, fidelidad, belleza y prosperidad, y es representada en multitud de obras niponas como textiles o *ukiyo-e*. Por ello, dado el gusto de la familia Masriera por la cultura del País del Sol Naciente no es de extrañar que se hicieran con un objeto que encarna a un animal típicamente nipón. Actualmente pertenece a una colección privada.

TIPO DE COLECCIÓN: Privada. Colección Masriera. Actualmente pertenece a uno de los descendientes de Lluís Masriera, que no nos ha permitido revelar su identidad.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

OBSERVACIONES:

Esta obra fue expuesta en la exposición *Japonismo. La fascinación por el arte japonés*, comisariada por Ricard Bru i Turull, y exhibida en el CaixaForum de Barcelona desde el 14 de junio al 15 de septiembre de 2013, y en el edificio CaixaForum de Madrid durante el 17 de

octubre de 2013 y el 16 de febrero de 2014.

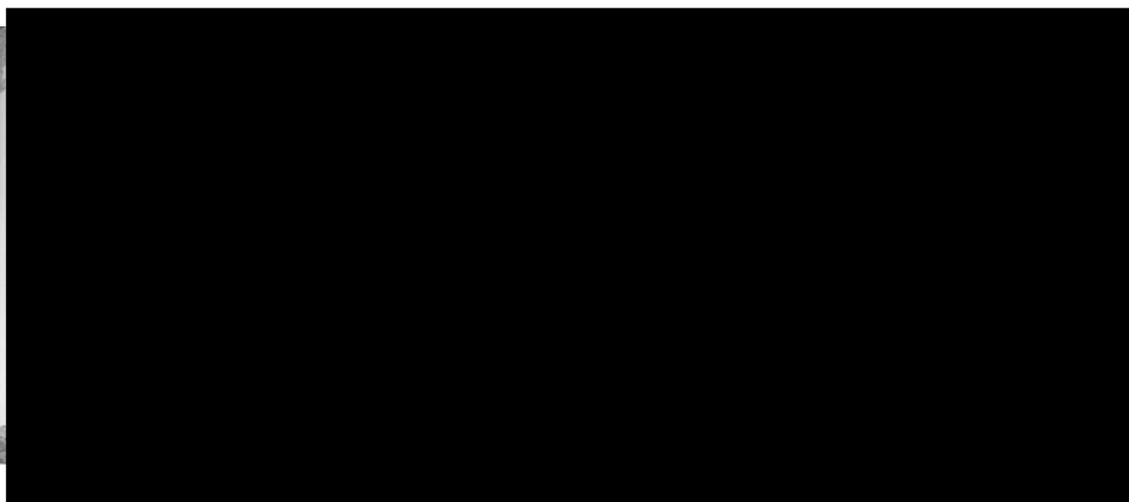
BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Japonismo. La fascinación por el arte japonés*, Barcelona, Fundación "la Caixa", 2013, pp. 88-90.
- BRU I TURULL, Ricard, *Els orígens del japonisme a Barcelona: la presència del Japó a les arts del viut-cents (1868-1888)*, Barcelona, Institut d'Estudis MónJuic, 2011, pp. 387-388.

FUENTES:

- Arxiu Fotogràfic del Centre Excursionista de Catalunya, Barcelona: AFCEC_GENOVART_X_1926.
- GIBERT, Josep, "La Sala Masriera d'art Oriental al Museu de Pedralbes", *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona*, vol. II, n.º 17, Barcelona, Junta de Museus, octubre de 1932, pp. 306-312.
- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Catálogo de las principales piezas de la colección de antigüedades y objetos de arte del pintor Luis Masriera*, Barcelona, 19-- , p. 22.

N.º 15



Figs. 15.1 y 15.2. Representación de *Okaru* en la que aparece un *hibachi*, 1921. Detalle del *hibachi*. Fotografías extraídas del A. N. C.

CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Objeto de calefacción.

OBJETO: Braserero.

NOMBRE ESPECÍFICO: *Hibachi*.

TIPOLOGÍA: Bronce.

TÍTULO: Braserero.

AUTOR/TALLER: Se desconoce.

MATERIA: Bronce.

TÉCNICA: Fundido en molde.

DIMENSIONES: 35 cm x 52 cm.

INSCRIPCIONES: Se desconocen.

FIRMAS/MARCAS: Se desconocen.

CONTEXTO CULTURAL: Periodo Meiji (1868-1912).

PROCEDENCIA: Japón.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Japón.

USO/FUNCIÓN: Objeto de calefacción.

DESCRIPCIÓN:

Se trata de un *hibachi*, esto es un braserero portátil o guardador del fuego que sirve para calentarse las manos y para calentar la habitación, también para calentar el agua de la tetera y pueden ser de sección cuadrada, redonda, rectangular o de formas imaginativas, en este caso es de forma circular y se apoya sobre tres patas. En él se quema carbón vegetal, uno de los

combustibles más utilizados en Japón y suele tener entre 30 y 50 centímetros de altura y entre 30 y 70 centímetros de anchura. La pieza que poseyeron los Masriera pertenece a la Era Meiji (1868-1912), y sus dimensiones son de 35 cm x 52 cm. No tenemos más noticias que esta fotografía de dicho objeto.

TIPO DE COLECCIÓN: Desconocido.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Se desconoce.

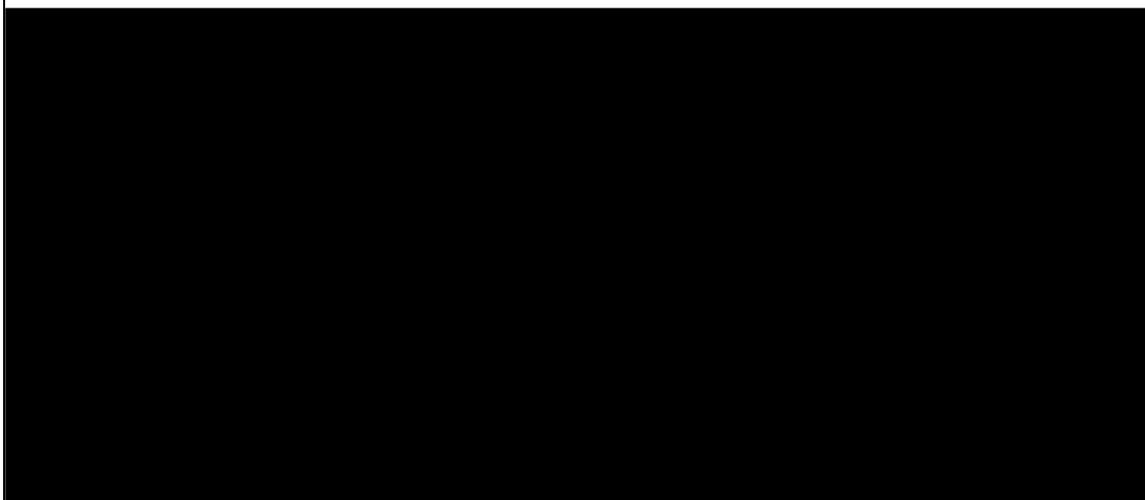
OBSERVACIONES:

Conocemos este objeto gracias a las fotografías del Arxiu Nacional de Catalunya.

FUENTES:

- Arxiu Nacional de Catalunya. FONS ANC1-42 / BRANGULÍ (FOTÒGRAFS), ANC1-42-N-17876, signatura: 010328, *Representació d'una obra de teatre amb escenografia i direcció de Lluís Masriera, 1933-1935.*
- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Catálogo de las principales piezas de la colección de antigüedades y objetos de arte del pintor Luis Masriera*, Barcelona, 19-- , p. 22.

N.º 16



Figs. 16.1 y 16.2. Representación de *Okaru* en la que aparece un *kō-bon*, 1921. Detalle del *kō-bon*. Fotografías extraídas del A. N. C.

CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Bandeja de incienso.

OBJETO: Bandeja de incienso.

NOMBRE ESPECÍFICO: *Kō-bon*.

TIPOLOGÍA: Bronce.

TÍTULO: Bandeja de incienso.

AUTOR/TALLER: Se desconoce.

MATERIA: Bronce.

TÉCNICA: Fundido en molde.

DIMENSIONES: Se desconoce.

INSCRIPCIONES: Se desconocen.

FIRMAS/MARCAS: Se desconocen.

CONTEXTO CULTURAL: Periodo Meiji (1868-1912).

PROCEDENCIA: Japón.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Japón.

USO/FUNCIÓN: Bandeja de incienso.

DESCRIPCIÓN:

Se trata de una bandeja de incienso que los japoneses utilizaban al fumar la pipa, denominada *kiseru* y que junto al equipo que formaba parte de la acción de fumar fue evolucionando con el tiempo, de esta forma el *kō-bon* se convirtió en el *tabako-bon*, una bandeja de tabaco, el quemador de incienso se convirtió en una olla de carbón para encender tabaco con aire caliente,

y esta olla de incienso se convirtió en un frasco para contener la ceniza. Durante una sesión de fumar, el fumador ponía una bola de tabaco *kizami* fibroso en el tazón, lo encendería en el fuego de carbón y arrojaría la ceniza en el contenedor de cenizas. En el *Catálogo de las principales piezas de la colección de antigüedades y objetos de arte del pintor Luis Masriera*, se hace mención a una jarra de bronce para aceite, sobre esta no tenemos más información, por lo que a lo mejor podría hacer referencia a este objeto. Por otra parte, en el libro de registro de piezas de la colección nipona de los Masriera localizado en el Arxiu Nacional de Catalunya, se nombra una pipa de opio, sin embargo, parece ser una confusión al no saber con claridad si se trata de una pieza japonesa o china, además las pipas que aparecen en la foto no se corresponden en la realidad con las niponas. Lamentablemente esta pieza se encuentra en paradero desconocido.

TIPO DE COLECCIÓN: En paradero desconocido.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Se desconoce.

OBSERVACIONES:

Conocemos este objeto gracias a las fotografías localizadas en el Arxiu Nacional de Catalunya.

BIBLIOGRAFÍA:

- BRU I TURULL, Ricard, *Els orígens del japonisme a Barcelona: la presència del Japó a les arts del viut-cents (1868-1888)*, Barcelona, Institut d'Estudis MònJuïc, 2011, pp. 387-388.

FUENTES:

- Arxiu Nacional de Catalunya. FONS ANC1-42 / BRANGULÍ (FOTÒGRAFS), ANC1-42-N-17876, signatura: 010328, *Representació d'una obra de teatre amb escenografia i direcció de Lluís Masriera*, 1933-1935.
- GIBERT, Josep, "La Sala Masriera d'art Oriental al Museu de Pedralbes", *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona*, vol. II, n.º 17, Barcelona, Junta de Museus, octubre de 1932, pp. 306-312.
- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Catálogo de las principales piezas de la colección de antigüedades y objetos de arte del pintor Luis Masriera*, Barcelona, 19-- , p. 22.

N.º 17

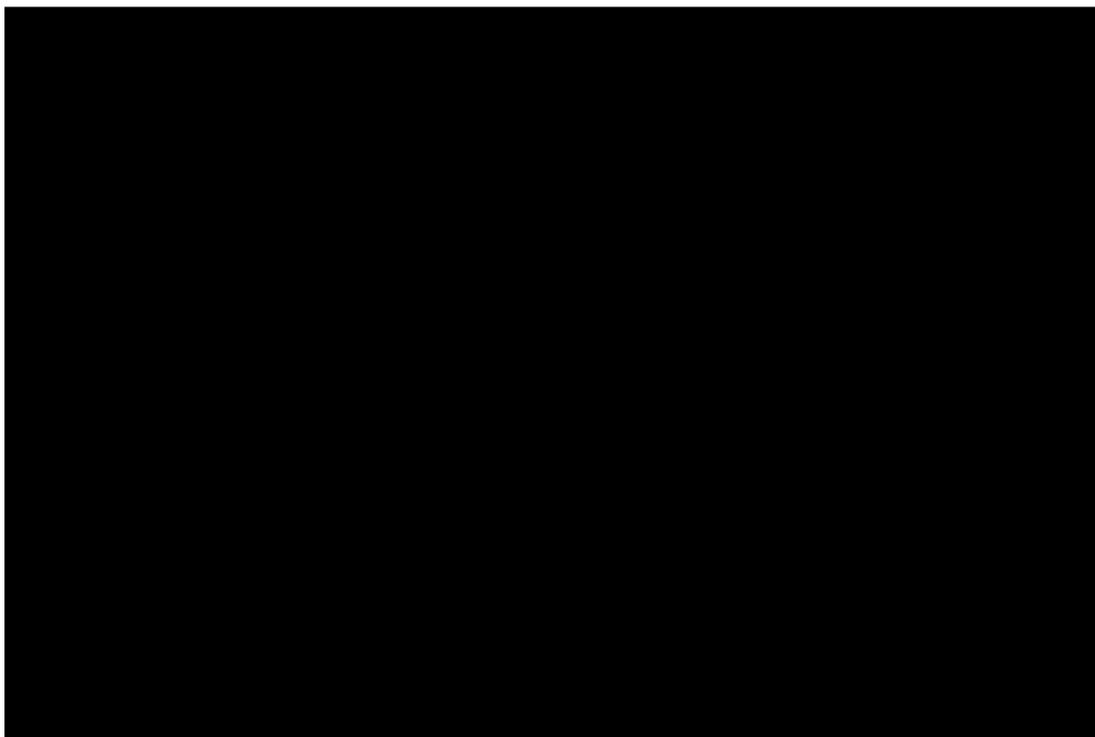


Fig. 17. Candelabros. Imagen extraída del Álbum de fotografías (tomo II) de Rosario Masriera i Escolà.

CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Candelabros.

OBJETO: Candelero.

NOMBRE ESPECÍFICO: Candelero.

TIPOLOGÍA: Talla.

TÍTULO: Se desconoce.

AUTOR/TALLER: Se desconoce.

MATERIA: Bronce, oro

TÉCNICA: Moldeado. Fundido, sobredorado

DIMENSIONES: Se desconoce.

INSCRIPCIONES: Se desconoce.

FIRMAS/MARCAS: Se desconoce.

CONTEXTO CULTURAL: Posiblemente periodo Meiji (1868-1912).

DATACIÓN: Periodo Meiji (1868-1912).

PROCEDENCIA: Japón.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Japón.

USO/FUNCIÓN: Decorativo. Alumbrar.

DESCRIPCIÓN:

Estos candeleros parecen representar aves fénix con unas largas plumas y su extenso cuello estirado hacia abajo. Sus cuerpos con largas patas se ubican sobre unas grandes tortugas con un amplio caparazón que estiran sus largos cuellos y poseen unas largas colas con plumas. En la confluencia entre los cuellos de las aves y sus cuerpos surge a modo de ramificación el propio candelero que culmina en forma de flor, y que parece un lirio abierto, en el que apoyar la vela. Las tortugas son de color dorado y los fénix también presentan sobredorado en sus plumas y en sus cabezas. Estos animales están cargados de simbolismo en el País del Sol Naciente. Este pájaro mítico representa en Japón, el fuego, el sol, la justicia, la obediencia, la fidelidad, la renovación e inmortalidad. La tortuga también simboliza longevidad e inmortalidad. Señalaremos que la figura que asemeja a una tortuga, también puede que sea un de los *shishin*, antiguos animales míticos chinos asociados con las cuatro direcciones cardinales, Concretamente el del Norte tiene cuerpo de tortuga y cabeza de serpiente. Este tipo de objetos fueron debieron ser muy comunes en la época Meiji. Lamentablemente hoy en día están en paradero desconocido.

TIPO DE COLECCIÓN: Desconocido.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Se desconoce.

OBSERVACIONES:

Únicamente se conserva esta fotografía en el Álbum de fotografías (tomo II) de Rosario Masriera i Escolà.

FUENTES:

- Álbum de fotografías (tomo II) de Rosario Masriera i Escolà.
- GIBERT, Josep, "La Sala Masriera d'art Oriental al Museu de Pedralbes", *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona*, vol. II, n.º 17, Barcelona, Junta de Museus, octubre de 1932, p. 310.

N.º 18

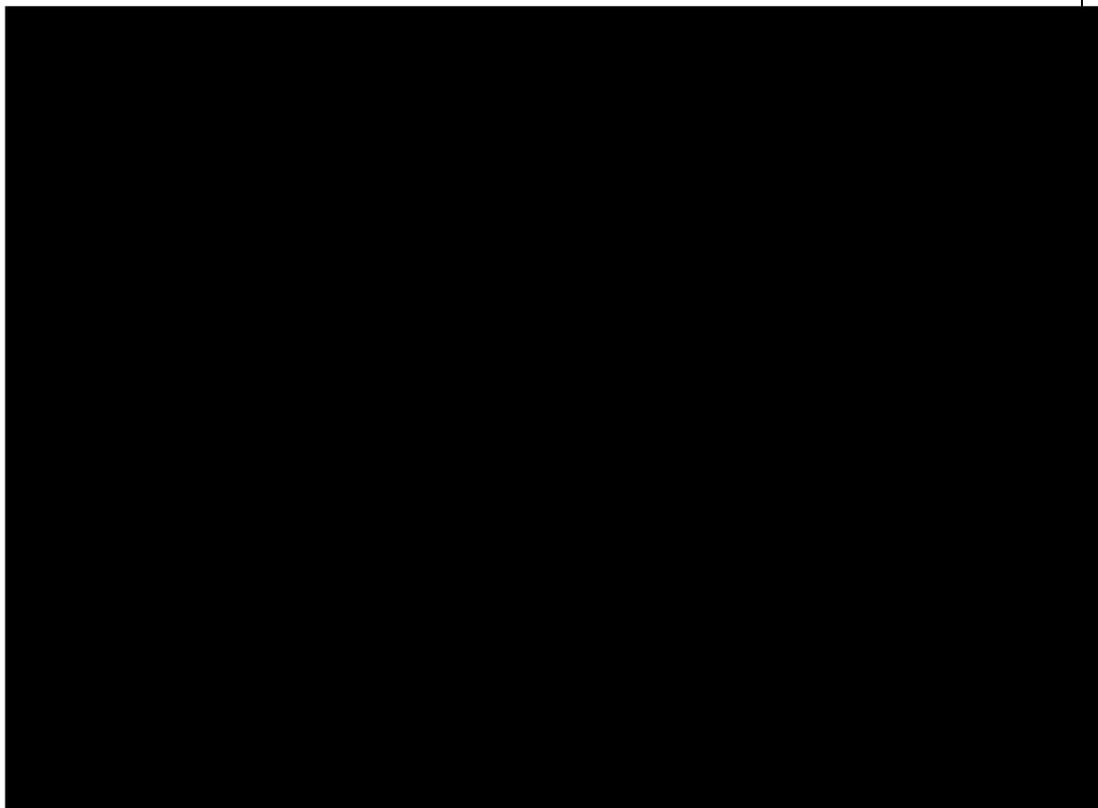


Fig. 18. Jarrones con esmalte cloisonné. Imagen extraída del Álbum de fotografías (tomo II) de Rosario Masriera i Escolà.

CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Objeto decorativo.

OBJETO: Jarrones.

NOMBRE ESPECÍFICO: Jarrones.

TIPOLOGÍA: Jarrones.

TÍTULO: Jarrones.

AUTOR/TALLER: Se desconoce.

MATERIA: Cobre, esmalte cloisoné.

TÉCNICA: Fundido.

DIMENSIONES: 0'65 metros de alto.

INSCRIPCIONES: Se desconocen.

FIRMAS/MARCAS: Se desconocen.

CONTEXTO CULTURAL: Periodo Meiji (1868-1912)

DATACIÓN: 1860- 1870.

PROCEDENCIA: Japón.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Japón.

USO/FUNCIÓN: Decorativa.
<p>DESCRIPCIÓN:</p> <p>Son una pareja de jarrones, de exportación, fechados entre 1860 y 1870; comprados por Francesc y Josep. Se trata de piezas que exportación, creadas para ser vendidas en Occidente. Son dos piezas gemelas de grandes dimensiones, de 65 centímetros de altura, que se apoyan sobre una base de tres pies, sobre esta se alza una estructura circular sobre la que apoya un cuerpo esférico decorado con motivos vegetales y animales, que desemboca en un corto cuello que finaliza con una acampanada y gran boca. Ambos jarrones están decorados con motivos vegetales y animalísticos en su parte más ancha, y en el cuello y en la boca se representan cadenas geométricas que recuerdan a la decoración de encadenados de las lacas <i>namban</i>. En el jarrón de la derecha se expone la figura de un dragón, un motivo animalístico característico de la cultura japonesa. La fotografía nos impide hacer más precisiones. Sabemos que fueron donados por Lluís Masriera en 1932 para su exposición en el Museo de las Artes Decorativas de Pedralbes, pero tristemente se desconoce la localización de estos jarrones hoy en día.</p>

TIPO DE COLECCIÓN: En paradero desconocido.
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Se desconoce.
<p>BIBLIOGRAFÍA:</p> <ul style="list-style-type: none"> - BRU I TURULL, Ricard, <i>Els orígens del japonisme a Barcelona: la prèsenca del Japó a les arts del viut-cents (1868-1888)</i>, Barcelona, Institut d'Estudis MónJuic, 2011, pp. 387-388.
<p>FUENTES:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Álbum de fotografías, tomo II, pertenecientes a Rosario Masriera i Escolà. - MASRIERA I ROSÉS, Lluís, luís, <i>Catálogo de las principales piezas de la colección de antigüedades y objetos de arte del pintor Luis Masriera</i>, Barcelona, 19-- , p. 22.

N.º 19

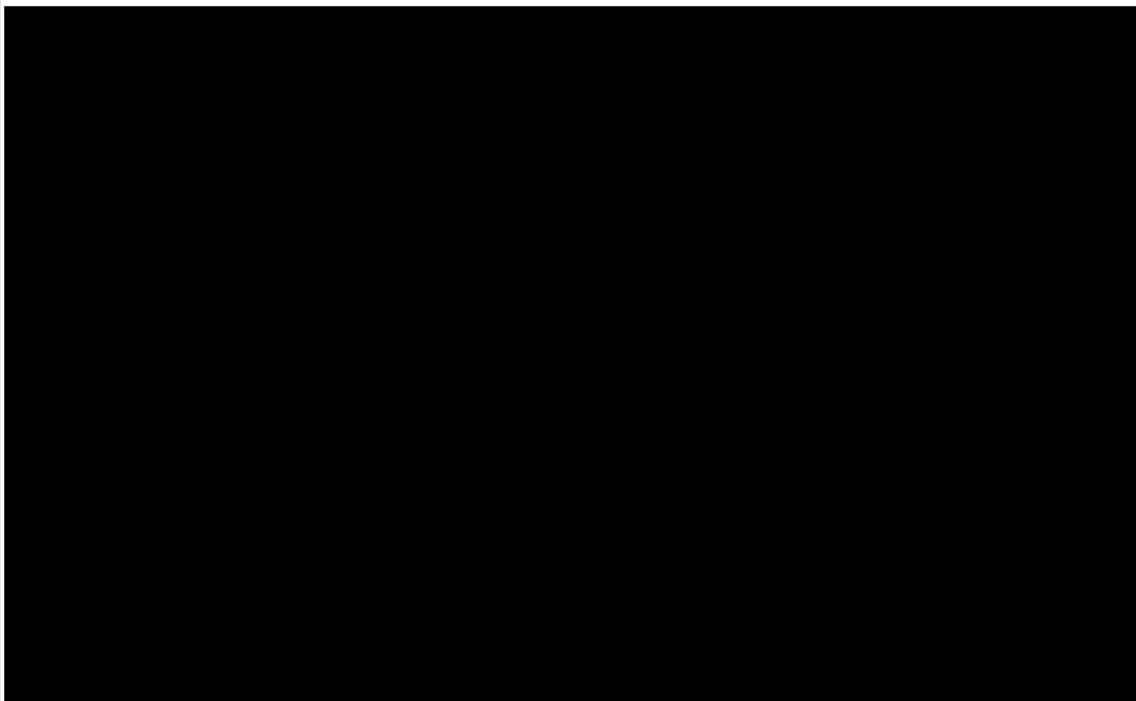


Fig. 19.1. Sombrilla japonesa en el taller Masriera. Imagen extraída de AA. VV., *Els Masriera: Francesc...*, op. cit., p. 165.

Fig. 19.2. Factura de compra de la sombrilla japonesa en Clapés y Cía., Josep Masriera, 7 de abril de 1904. Imagen extraída de AA.VV., *Els Masriera: Francesc...*, op. cit., p. 215.

CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Sombrilla.

OBJETO: Sombrilla.

NOMBRE ESPECÍFICO: *Nodate-gasa, wagasa.*

TIPOLOGÍA: Sombrilla. *Nodate-gasa, wagasa.*

TÍTULO: Sombrilla.

AUTOR/TALLER: Se desconoce.

MATERIA: Madera de bambú, papel *washi*, pintura.

TÉCNICA: Confección manual de tejido, aplicación de pintura, talla de la madera.

DIMENSIONES: Se desconocen.

INSCRIPCIONES: Se desconocen.

FIRMAS/MARCAS: Se desconocen.

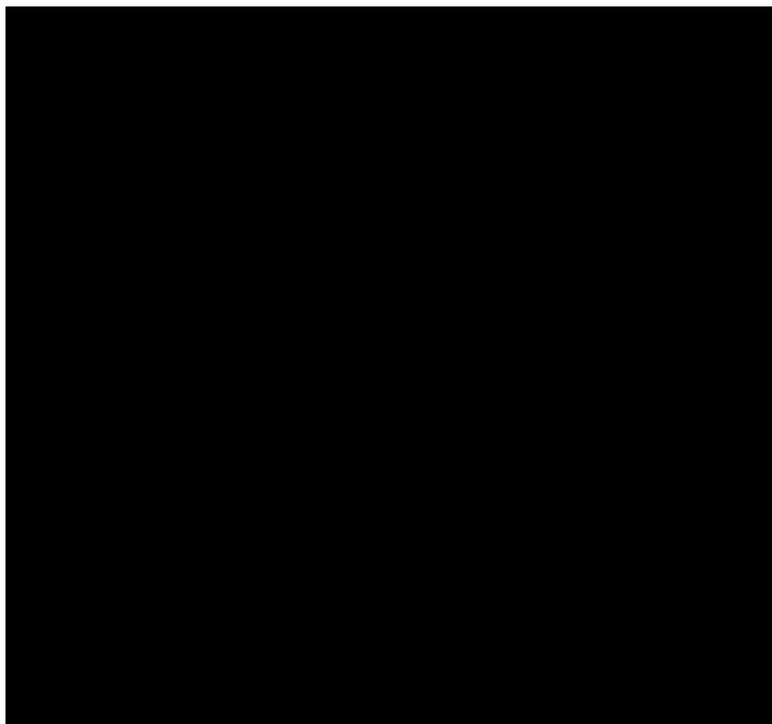
CONTEXTO CULTURAL: Periodo Meiji (1868-1912).

DATACIÓN: Periodo Meiji (1868-1912).

PROCEDENCIA: Esta pieza nipona fue comprada por Josep Masriera en Clapés & Cía., una tienda de Barcelona.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Japón.
USO/FUNCIÓN: Decorativa o complemento de indumentaria.
DESCRIPCIÓN: <p>Sombrilla japonesa de gran tamaño, decorada con motivos vegetales y aves, y seguramente de muchos colores vivos y brillantes. Sabemos que fue comprada por Josep en 1904 en el establecimiento catalán Clapés y Cía., gracias a la factura de la misma que se conserva. Lluís Masriera representó en multitud de ocasiones esta sombrilla en sus obras pictóricas. En Japón estos objetos reciben el nombre <i>nodate-gasa</i> y hacen referencia a una sombrilla o a un paraguas grande, también, aunque en términos generalizados, se le denomina <i>wagasa</i>. Estas piezas niponas están realizadas con madera de bambú y papel <i>washi</i>, un tipo de papel delicado y suave pero muy fuerte, que fue declarado Patrimonio Cultural Inmaterial por la UNESCO, y cuya elaboración es totalmente manual. La sombrilla como elemento protagonista y especialmente como complemento de las damas, es una de las temáticas más reiteradas en los grabados <i>ukiyo-e</i> y también, en las obras japonistas de finales del siglo XIX y principios del siglo XX.</p>
TIPO DE COLECCIÓN: Desconocido. Esta sombrilla fue adquirida por Josep Masriera en un establecimiento de Barcelona, la tienda Clapés y Cía., en 1904, pero lamentablemente no sabemos nada más acerca de esta pieza.
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Se desconoce.
OBSERVACIONES: <p>Esta pieza fue retratada en varias obras de Lluís Masriera i Rosés como <i>Sombras reflejadas, en la playa, Bajo la sombrilla, etc.</i></p>
BIBLIOGRAFÍA: <ul style="list-style-type: none"> – AA. VV., <i>Japonismo. La fascinación por el arte japonés</i>, Barcelona, Fundació “la Caixa”, 2013, p. 88. – BRU I TURULL, Ricard, <i>Els orígens del japonisme a Barcelona: la presència del Japó a les arts del viut-cents (1868-1888)</i>, Barcelona, Institut d'Estudis MònJuïc, 2011, pp. 387-388.

N.º 20

Fig. 20. Sombrilla en la representación teatral de *Okaru*, 1921, A. N. C.

CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Sombrilla.

OBJETO: Sombrilla.

NOMBRE ESPECÍFICO: *Nodate-gasa*,
wagasa.TIPOLOGÍA: Sombrilla. *Nodate-gasa*, *wagasa*.

TÍTULO: Sombrilla.

AUTOR/TALLER: Se desconoce.

MATERIA: Madera de bambú, papel *washi*, pintura.

TÉCNICA: Confección manual de tejido, aplicación de pintura, talla de la madera.

DIMENSIONES: Se desconocen.

INSCRIPCIONES: Se desconocen.

FIRMAS/MARCAS: Se desconocen.

CONTEXTO CULTURAL: Se desconoce.

DATACIÓN: Se desconoce.

PROCEDENCIA: Japón.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Japón.

USO/FUNCIÓN: Decorativa o complemento de indumentaria.

DESCRIPCIÓN:

En la fotografía observamos una escena de la representación de *Okaru*, la obra teatral de Lluís Masriera. En ella, una de las actrices lleva una sombrilla, de pequeño tamaño, no se aprecia decoración. Lo cierto es que no tenemos más información sobre esta pieza que esta fotografía, ya que no se menciona en ningún registro ni en ninguna fuente consultada, no obstante, debido al gran interés de los Masriera por el arte oriental, en concreto japonés, y por la presencia de esta pieza en la representación de esta obra teatral, parece que todo indica a que la familia Masriera poseyó dos sombrillas niponas.

TIPO DE COLECCIÓN: Desconocido.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Se desconoce.

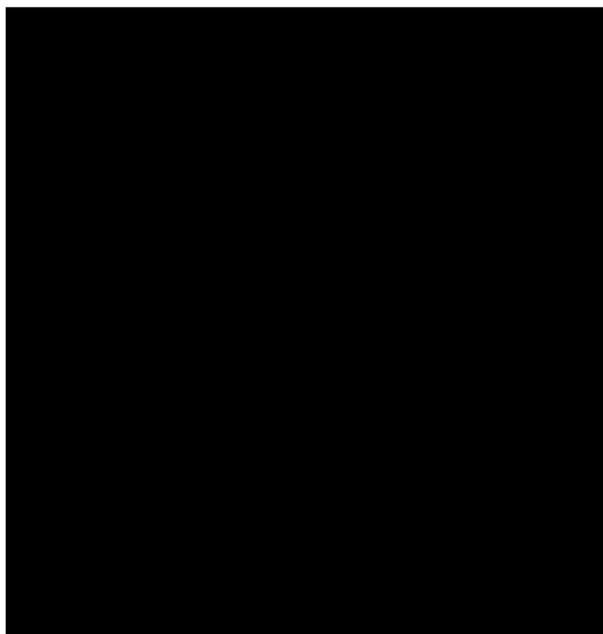
OBSERVACIONES:

Únicamente conocemos esta pieza gracias a una fotografía del Arxiu Nacional de Catalunya.

FUENTES:

- Arxiu Nacional de Catalunya. A. N. C., FONS ANC1-42 / BRANGULÍ (FOTÒGRAFS), ANC1-42-N-17879, signatura: 010331, *Representació d'una obra de teatre amb escenografia i direcció de Lluís Masriera, 1933-1935.*

N.º 21

Fig. 21. Armadura japonesa en *Okaru*, 1921, A. N. C.

CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Armadura.

OBJETO: Armadura.

NOMBRE ESPECÍFICO: Armadura samurái.

TIPOLOGÍA: *Tosei-gusoku*.

TÍTULO: Armadura.

AUTOR/TALLER: Se desconoce.

MATERIA: Metal, textil, cuero.

TÉCNICA: Fundición, confección.

DIMENSIONES: Se desconocen.

INSCRIPCIONES: Se desconocen.

FIRMAS/MARCAS: Se desconocen.

CONTEXTO CULTURAL: Periodo Edo (1603-1868).

DATACIÓN: Periodo Edo (1603-1868).

PROCEDENCIA: Esta pieza japonesa pudo ser comprada en la armería de Lluís Vives en Barcelona.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Japón

USO/FUNCIÓN: Vestuario armamentístico, protección.

DESCRIPCIÓN:

Se trata de una armadura del siglo XVIII (periodo Edo), probablemente de la tipología *Tosei-gusoku*. Es de metal, de color negro con hombreras (*sode*) que consta de varias placas de hierro

seguramente lacadas; la coraza (*do*), de hierro y probablemente lacada también está compuesta por una gran placa que se une con el faldellín bajero (*hai-date*), esto es, las placas verticales de hierro lacadas localizadas en la parte inferior de esta coraza; las espinilleras (*sune-ate*), realizadas a base de placas verticales de hierro lacado y unidas por cota de malla y brazaletes (*ko-te*), placas de hierro de color negro lacado. En cuanto al casco y a la máscara: el casco (*kabuto*) es de hierro, compuesto por varias piezas, a la central puramente el casco (*hachi*) se le unen otras como una pieza para proteger el cuello (*shikoro*), una visera frontal (*maezashi*) y una especie de orejas que salen de los laterales (*fukigaeshi*). En cuanto a la máscara (*ho-ate*) suelen componerse de varias piezas para permitir la movilidad, esta es de hierro negra y lleva bigote de pelo. Sabemos gracias a un depósito hallado en el Arxiu Nacional de Catalunya que esta pieza fue donada por Lluís Masriera en 1937 a la Junta de Museus, pero lamentablemente no se sabe nada más de ella.

TIPO DE COLECCIÓN: Desconocido. Sabemos que fue donado por Lluís Masriera a la Junta de Museus en 1937, pero carecemos de más información.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Se desconoce.

OBSERVACIONES:

Conocemos la presencia de esta pieza en la colección gracias al Catálogo elaborado por Lluís Masriera con las piezas de su colección y especialmente por la documentación y fotografías halladas en el Arxiu Nacional de Catalunya.

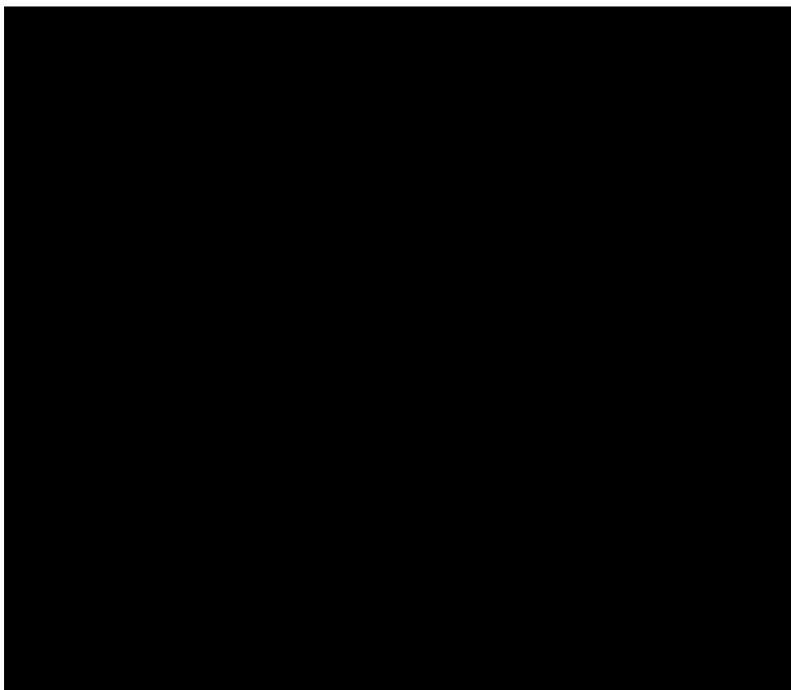
BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Japonismo. La fascinación por el arte japonés*, Barcelona, Fundació "la Caixa", 2013, p. 88.
- BRU I TURULL, Ricard, *Els orígens del japonisme a Barcelona: la presència del Japó a les arts del viut-cents (1868-1888)*, Barcelona, Institut d'Estudis MónJuïc, 2011, pp. 387-388.

FUENTES:

- Arxiu Nacional de Catalunya. A. N. C., FONS ANC1-42 / BRANGULÍ (FOTÒGRAFS), ANC1-42-N-17877, signatura: 010329, *Representació d'una obra de teatre amb escenografia i direcció de Lluís Masriera, 1933-1935*.
- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Catálogo de las principales piezas de la colección de antigüedades y objetos de arte del pintor Luis Masriera*, Barcelona, 19-- , p. 22.
- Tosei Gusoku en: <http://gunbai-militaryhistory.blogspot.com/2017/10/tosei-gusoku-body-coverage-explained.html> (consulta: 20/12/2020).

N.º 22

Fig. 22. Armaduras japonesas en *Okaru*, 1921, A. N. C.

CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Armadura.

OBJETO: Armadura.

NOMBRE ESPECÍFICO: Armadura samurái.

TIPOLOGÍA: *Tosei-gusoku*.

TÍTULO: Armadura.

AUTOR/TALLER: Se desconoce.

MATERIA: Metal, textil, cuero.

TÉCNICA: Fundición, confección.

DIMENSIONES: Se desconocen.

INSCRIPCIONES: Se desconocen.

FIRMAS/MARCAS: Se desconocen.

CONTEXTO CULTURAL: Periodo Edo (1603-1868).

DATACIÓN: Periodo Edo (1603-1868).

PROCEDENCIA: Esta pieza japonesa pudo ser comprada en la armería de Lluís Vives en Barcelona.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Japón

USO/FUNCIÓN: Vestuario armamentístico, protección.

DESCRIPCIÓN:

Se trata de una armadura del siglo XVIII (periodo Edo), probablemente de la tipología Tosei-gusoku. Al igual que la armadura catalogada en la ficha número 20, esta es de color negro con hombreras (*sode*) que consta de varias placas de hierro seguramente lacadas; la coraza (*do*), de hierro y probablemente lacada también está compuesta por una gran placa que se une con el faldellín bajero (*hai-date*), esto es, las placas verticales de hierro lacadas localizadas en la parte inferior de esta coraza; las espinilleras (*sune-ate*), realizadas a base de placas verticales de hierro lacado y unidas por cota de malla y brazaletes (*ko-te*), placas de hierro de color negro lacado. Esta armadura es llevada por Lluís Masriera en la representación y a diferencia de la ya señalada anteriormente esta parece que posee menos piezas ya que bajo el pectoral no tiene tantos ornamentos como la otra, y además, Lluís Masriera carece de casco y de máscara. Al igual que la otra armadura sabemos que esta fue donada por el artista en 1937 a la Junta de Museus.

TIPO DE COLECCIÓN: Desconocido. Sabemos que fue donado por Lluís Masriera a la Junta de Museus en 1937, pero carecemos de más información.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Se desconoce.

OBSERVACIONES:

Conocemos la presencia de esta pieza en la colección gracias al Catálogo elaborado por Lluís Masriera con las piezas de su colección y especialmente por la documentación y fotografías halladas en el Arxiu Nacional de Catalunya.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Japonismo. La fascinación por el arte japonés*, Barcelona, Fundació "la Caixa", 2013, p. 88.
- BRU I TURULL, Ricard, *Els orígens del japonisme a Barcelona: la presència del Japó a les arts del viut-cents (1868-1888)*, Barcelona, Institut d'Estudis MónJuïc, 2011, pp. 387-388.

FUENTES:

- Arxiu Nacional de Catalunya. A. N .C., FONS ANC1-42 / BRANGULÍ (FOTÒGRAFS), ANC1-42-N-17875, signatura: 010327, *Representació d'una obra de teatre amb escenografia i direcció de Lluís Masriera, 1933-1935*.
- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Catálogo de las principales piezas de la colección de antigüedades y objetos de arte del pintor Luis Masriera*, Barcelona, 19-- , p. 22.
- Tosei Gusoku en: <http://gunbai-militaryhistory.blogspot.com/2017/10/tosei-gusoku-body-coverage-explained.html> (consulta: 20/12/2020).

N.º 23



Fig. 23. *Horimono* de la colección Masriera en el *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona*, 1935. Imagen extraída de GIBERT, Josep, "La Història japonesa...", *op. cit.*, p. 342.

CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Componentes de las armas.

OBJETO: Empuñadura de espada.

NOMBRE ESPECÍFICO: *Horimono*.

TIPOLOGÍA: *Horimono*.

TÍTULO: *Horimono*.

AUTOR/TALLER: Se desconoce.

MATERIA: Bambú, nácar, pintura.

TÉCNICA: Talla policromada, grabada (*horimono*), incrustación de nácar.

DIMENSIONES: 105 cm x 11 cm.

INSCRIPCIONES: Se desconocen.

FIRMAS/MARCAS: Se desconocen.

CONTEXTO CULTURAL: Periodo Edo (1603/1615-1868).

DATACIÓN: Siglo XVIII.

PROCEDENCIA: Esta pieza japonesa pudo ser comprada en la armería de Lluís Vives en Barcelona.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Japón.

USO/FUNCIÓN: Decoración de la empuñadura de un arma.

DESCRIPCIÓN:

Se trata de un *horimono*, esto es un grabado sobre la hoja de una catana que era elaborado por artistas que recibían el nombre de *horimonoshi*. En la colección Masriera hubo, al menos uno de ellos, que se trata de una pieza esculpida y con incrustaciones de nácar y marfil. La pieza de 1'05 x 0'11 metros de dimensiones, es un bajo relieve cincelado que representa a un señor

japonés frente a un niño junto a un árbol y a un río y sobre ellos grullas y cigüeñas. Este personaje nipón es Kusunoki Masashige, según cuenta la leyenda, un famoso militar que hasta los quince años permaneció en un monasterio estudiando las artes militares. En el año 1331 fue llamado por el emperador Go-Dai-go (1319-1338) para ponerse al frente de sus tropas en la batalla contra Hojo Takatoki (1311-1333), el último regente gobernante del shogunato Kamakura; dos familias enfrentadas por la tradición del gobierno de clausura y la alternancia de ramas familiares en la línea de sucesión, que les llevaron a las Guerras de Nanboku-chō. En cuanto a Kusunoki Masashige, tras varios años de resistencia salió triunfante del asedio, pero en 1336 tuvo que combatir la revuelta de Ashi-Kaga Taka-uji en la que tras una victoria, Taka-uji se rehízo y se reorganizó, y Kusunoki Masashige por orden del emperador no abandono, sino lo contrario, de tal manera que fueron abocados a la Batalla de Minatogawa, en la que falleció a los cuarenta y tres años. En 1871 fue construido un templo en el mismo lugar en el que murió defendiendo la causa de su emperador.

TIPO DE COLECCIÓN: Desconocido. Lamentablemente carecemos de información sobre la ubicación de esta pieza, podría pertenecer a una colección particular o bien haber sido perdida tras la Guerra Civil, en el momento en el que se desmoronó la compilación.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Se desconoce.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Japonismo. La fascinación por el arte japonés*, Barcelona, Fundació "la Caixa", 2013, p. 88.
- BRU I TURULL, Ricard, *Els orígens del japonisme a Barcelona: la prèsenca del Japó a les arts del viut-cents (1868-1888)*, Barcelona, Institut d'Estudis MònJuïc, 2011, pp. 387-388.

FUENTES Y

- GIBERT, Josep, "La Sala Masriera d'art Oriental al Museu de Pedralbes", *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona*, vol. II, n.º 17, Barcelona, Junta de Museus, octubre de 1932, pp. 306-312.
- GIBERT, Josep, Josep, "La Història japonesa a la Sala Lluís Masriera del Museu de les Arts Decoratives", *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona*, vol. VI, n.º 54, Barcelona, Junta de Museus, noviembre de 1935, pp. 341-343.
- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Catálogo de las principales piezas de la colección de antigüedades y objetos de arte del pintor Luis Masriera*, Barcelona, 19-- , p. 22.

N.º 24

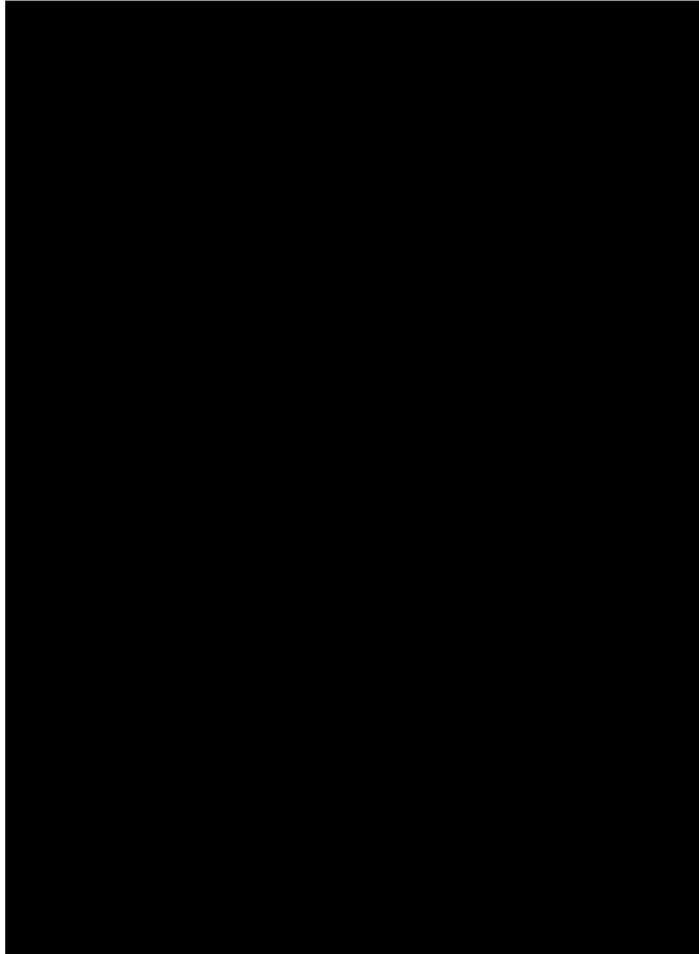


Fig. 24. Florero o bote para brochas. Imagen extraída del Álbum de fotografías (tomo II) de Rosario Masiera i Escolà.

CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Objeto decorativo o utensilio para brochas.

OBJETO: Florero o bote para brochas.

NOMBRE ESPECÍFICO: Florero o bote para brochas.

TIPOLOGÍA: Florero o bote para brochas.

TÍTULO: Florero o bote para brochas.

AUTOR/TALLER: Se desconoce.

MATERIA: Madera.

TÉCNICA: Talla.

DIMENSIONES: Se desconoce.

INSCRIPCIONES: Se desconoce.

FIRMAS/MARCAS: Se desconoce.

CONTEXTO CULTURAL: Periodo Meiji (1868-1912).

DATACIÓN: Periodo Meiji (1868-1912).
PROCEDENCIA: Japón.
LUGAR DE PRODUCCIÓN: Japón.
USO/FUNCIÓN: Decorativa.

<p>DESCRIPCIÓN:</p> <p>Se trata de una pieza, que seguramente sea un bote para brochas, de pequeñas dimensiones, de planta circular y que representa unas figuras humanas montadas en unos animales que parecen estar confrontados, y se localizan en un bosque. Se trata de una pieza de bambú, previsiblemente del periodo Meiji (1868-1912), ya que fue en esta era cuando proliferó la producción de estos objetos, de colores oscuros y en bajorrelieves muy trabajados, esta técnica la llevaban a cabo excavando en la propia caña de la planta.</p>

TIPO DE COLECCIÓN: Desconocido.
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Se desconoce.
<p>FUENTES:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Álbum de fotografías, tomo II, pertenecientes a Rosario Masriera i Escolà

N.º 25

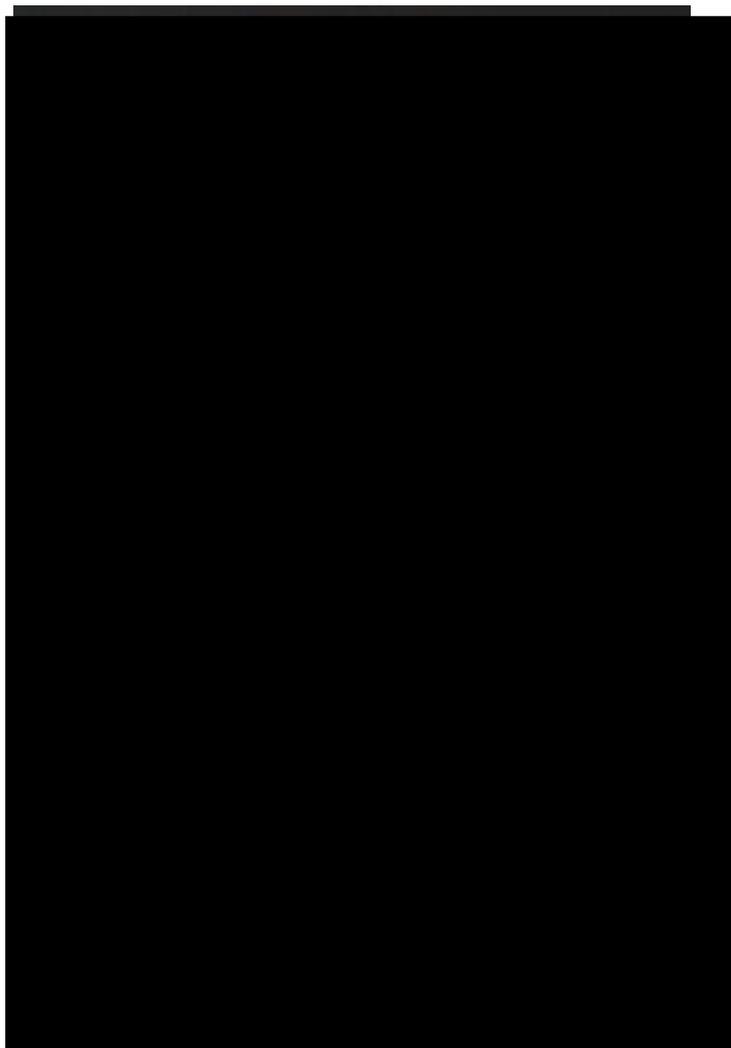


Fig. 25. Florero o bote para brochas. Imagen extraída del Álbum de fotografías (tomo II) de Rosario Masiera i Escolà.

CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Objeto decorativo o utensilio para brochas.

OBJETO: Florero o bote para brochas.

NOMBRE ESPECÍFICO: Florero o bote para brochas.

TIPOLOGÍA: Florero o bote para brochas.

TÍTULO: Florero o bote para brochas.

AUTOR/TALLER: Se desconoce.

MATERIA: Madera.

TÉCNICA: Talla.

DIMENSIONES: Se desconoce.

INSCRIPCIONES: Se desconoce.
FIRMAS/MARCAS: Se desconoce.
CONTEXTO CULTURAL: Periodo Meiji (1868-1912).
DATACIÓN: Periodo Meiji (1868-1912).
PROCEDENCIA: Japón.
LUGAR DE PRODUCCIÓN: Japón.
USO/FUNCIÓN: Decorativa.

DESCRIPCIÓN:

Se trata de una pieza, similar a la anterior, que seguramente sea un bote para brochas, de pequeñas dimensiones, de planta circular y que representa motivos naturales y a diferencia de la otra se apoya sobre dos estrechos pies, sus relieves son muchos menos acusados y adquiere un color más claro y más semejante a la caña de bambú. Se trata de una pieza de bambú, previsiblemente del periodo Meiji (1868-1912), ya que fue en esta era cuando proliferó la producción de estos objetos, de colores oscuros y en bajorrelieves muy trabajados, esta técnica la llevaban a cabo excavando en la propia caña de la planta.

TIPO DE COLECCIÓN: Desconocido.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Se desconoce.

FUENTES:

- Álbum de fotografías, tomo II, pertenecientes a Rosario Masriera i Escolà

N.º 26

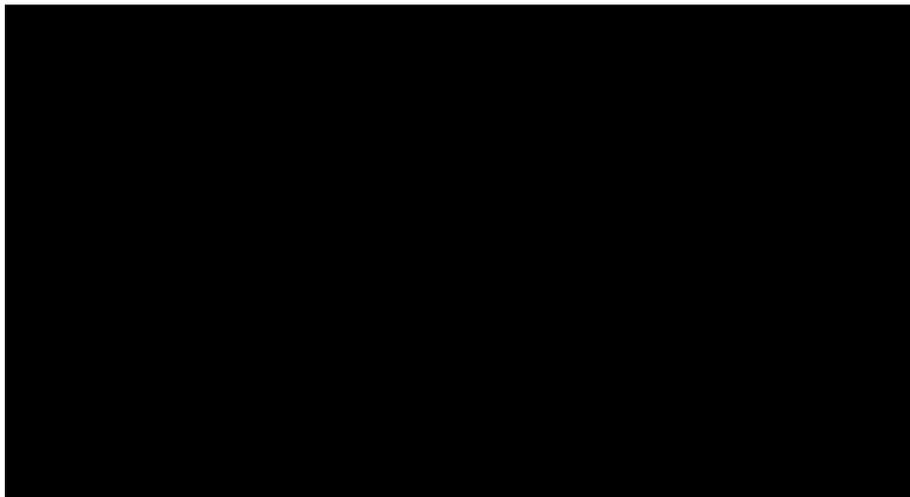


Fig. 26. Platos nipones. Imagen extraída del Álbum de fotografías (tomo II) de Rosario Masriera i Escolà.

CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Menaje de mesa.

OBJETO: Platos.

NOMBRE ESPECÍFICO: Platos.

TIPOLOGÍA: Platos

TÍTULO: Platos.

AUTOR/TALLER: Porcelana Imari

MATERIA: Porcelana y vidriado.

TÉCNICA: Moldeado a torno, cocción, pintado, esmaltado/vidriado.

DIMENSIONES: Se desconoce

INSCRIPCIONES: Se desconoce

FIRMAS/MARCAS: Se desconoce

CONTEXTO CULTURAL: Periodo Meiji (1868-1912).

DATACIÓN: Siglo XIX.

PROCEDENCIA: Japón.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Arita, prefectura de Saga, Japón.

USO/FUNCIÓN: Menaje de mesa.

DESCRIPCIÓN:

Se trata de dos platos de porcelana Imari, un tipo de porcelana producida en Arita, en la prefectura de Saga, que se originó en el siglo XVII cuando en 1616 un coreano descubrió un depósito de caolín en esta región, en la isla de Kyûshû. De esta forma, Arita se convirtió en el principal centro productor de porcelana, creándose varias escuelas. Una de ellas es la Imari y su

nombre procede del puerto desde el que se exportaban estos productos, convirtiéndose de esta forma en muy popular en Asia, pero especialmente en Europa gracias a la Compañía Holandesa de las Indias Orientales. Posteriormente, a partir de mediados del siglo XIX, llegaron masivamente a Europa y América, donde fueron coleccionadas. Estas porcelanas se caracterizaban por su gran variedad de formas, motivos y colores, sobre porcelana blanca, que en sus inicios eran en blanco y azul y se denominaban *sometsuke*, y poco a poco fueron evolucionando dando lugar a varias tipologías como la *nishikide*, era porcelana policroma esmaltada, las *gosai*, que utilizaban más de cinco colores y las *sasai*, que empleaban tres colores. Estas porcelanas de exportación se caracterizaban por sus colores vivos, luminosos y especialmente fuertes, para resultar del gusto de los europeos. Respecto a estos platos, se trata de dos piezas muy similares, del periodo Meiji (1868-1912), y de tipología *nishikide*. Estos objetos poseen características muy semejantes, se representan motivos circulares con decoración de flores y plantas, y personajes típicos de la cultura nipona como bellas mujeres ataviadas con ricos quimonos o samuráis, ya que son piezas de exportación para Occidente donde quedaron prendados por la imagen idílica del País del Sol Naciente de los samuráis, las geishas y las flores del cerezo entre otras imágenes típicas. En estas porcelanas dominan los colores rojo, azul y negro sobre el blanco característico de esta loza. Actualmente no se tiene noticia de estas piezas.

TIPO DE COLECCIÓN: Desconocido.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Se desconoce.

BIBLIOGRAFÍA:

- BRU I TURULL, Ricard, *Els orígens del japonisme a Barcelona: la presència del Japó a les arts del viut-cents (1868-1888)*, Barcelona, Institut d'Estudis MónJuïc, 2011, pp. 387-388.

FUENTES:

- Álbum de fotografías, tomo II, pertenecientes a Rosario Masriera i Escolà.
- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Catálogo de las principales piezas de la colección de antigüedades y objetos de arte del pintor Luis Masriera*, Barcelona, 19-- , p. 22.

N.º 27

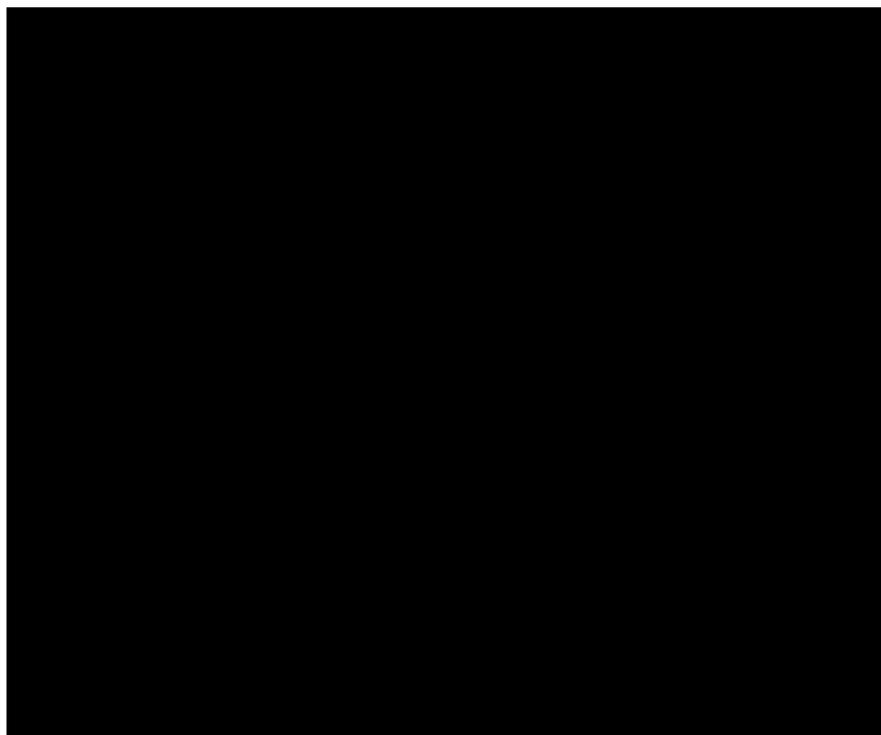


Fig. 27. Plato. Imagen extraída del Álbum de fotografías (tomo II) de Rosario Masriera i Escolà.

CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Menaje de mesa.

OBJETO: Plato.

NOMBRE ESPECÍFICO: Plato.

TIPOLOGÍA: Plato.

TÍTULO: Plato.

AUTOR/TALLER: Porcelana Imari.

MATERIA: Porcelana y vidriado.

TÉCNICA: Moldeado a torno, cocción, pintado, esmaltado/vidriado.

DIMENSIONES: Se desconoce.

INSCRIPCIONES: Se desconoce.

FIRMAS/MARCAS: Se desconoce.

CONTEXTO CULTURAL: Periodo Meiji (1868-1912).

DATACIÓN: Siglo XIX.

PROCEDENCIA: Japón.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Arita, prefectura de Saga, Japón.

USO/FUNCIÓN: Menaje de mesa.

DESCRIPCIÓN:

Se trata de un plato de porcelana Imari, de exportación, del periodo Meiji (1868-1912), y de tipología *nishikide*. En este se representan motivos circulares con decoración de flores y plantas, y un personaje típico de la cultura nipona como el samurái. Dominan los colores rojo, azul y negro sobre el blanco característico de esta loza. Se trata de un plato similar a los vistos anteriormente. Actualmente no se tiene noticia de estas piezas.

TIPO DE COLECCIÓN: Desconocido.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Se desconoce.

BIBLIOGRAFÍA:

- BRU I TURULL, Ricard, *Els orígens del japonisme a Barcelona: la presència del Japó a les arts del viut-cents (1868-1888)*, Barcelona, Institut d'Estudis MónJuïc, 2011, pp. 387-388.

FUENTES:

- Álbum de fotografías, tomo II, pertenecientes a Rosario Masriera i Escolà.
- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Catálogo de las principales piezas de la colección de antigüedades y objetos de arte del pintor Luis Masriera*, Barcelona, 19-- , p. 22.

N.º 28

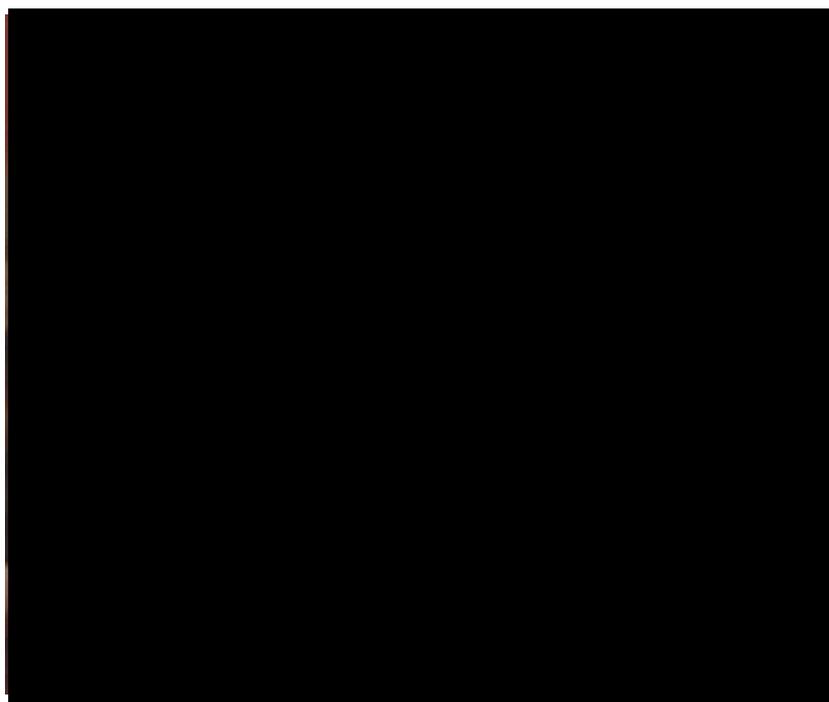


Fig. 28. Bandeja. Imagen extraída del Álbum de fotografías (tomo II) de Rosario Masiera i Escolà.

CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Menaje de mesa.

OBJETO: Bandeja.

NOMBRE ESPECÍFICO: Bandeja.

TIPOLOGÍA: Bandeja.

TÍTULO: Bandeja.

AUTOR/TALLER: Porcelana Imari.

MATERIA: Porcelana y vidriado.

TÉCNICA: Moldeado a torno, cocción, pintado, esmaltado/vidriado.

DIMENSIONES: Se desconoce.

INSCRIPCIONES: Se desconoce.

FIRMAS/MARCAS: Se desconoce.

CONTEXTO CULTURAL: Periodo Meiji (1868-1912).

DATACIÓN: Siglo XIX.

PROCEDENCIA: Japón.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Arita, prefectura de Saga, Japón.

USO/FUNCIÓN: Menaje de mesa.

DESCRIPCIÓN:

Se trata de un plato o una bandeja de porcelana Imari, de exportación, del periodo Meiji (1868-1912), y de tipología *nishikide*. A diferencia de los platos vistos anteriormente, este presenta unas pequeñas asas en los laterales y posee motivos decorativos vegetales y geométricos en colores azul, rojo y negro. Destacan las figuras de las damas niponas. Se trata de una pieza que forma parte de la vajilla señalada anteriormente. Actualmente no se tiene noticia de estas piezas.

TIPO DE COLECCIÓN: Desconocido.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Se desconoce.

BIBLIOGRAFÍA:

- BRU I TURULL, Ricard, *Els orígens del japonisme a Barcelona: la presència del Japó a les arts del viut-cents (1868-1888)*, Barcelona, Institut d'Estudis MónJuic, 2011, pp. 387-388.

FUENTES:

- Álbum de fotografías, tomo II, pertenecientes a Rosario Masriera i Escolà.
- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Catálogo de las principales piezas de la colección de antigüedades y objetos de arte del pintor Luis Masriera*, Barcelona, 19-- , p. 22.

N.º 29

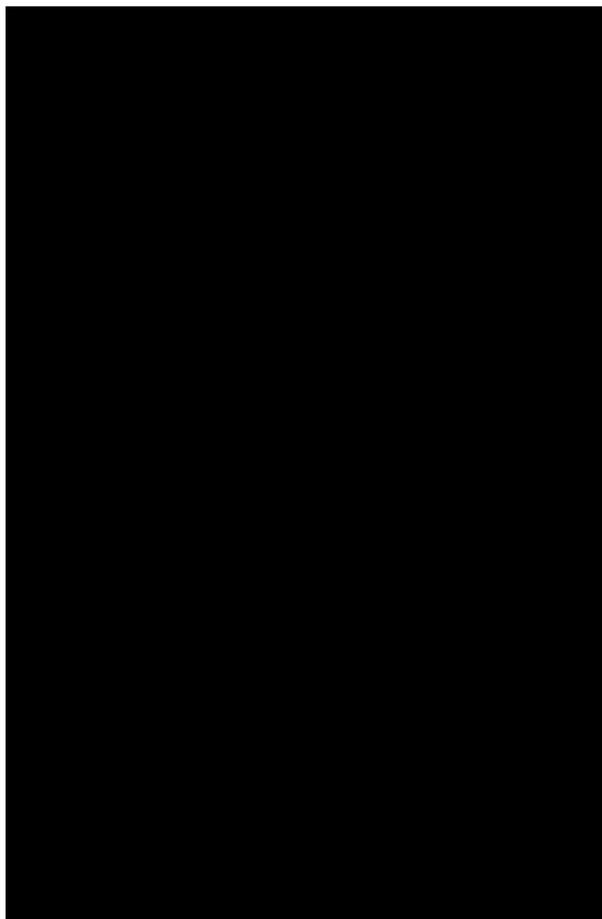


Fig. 29. Jarrón. Imagen extraída del Álbum de fotografías (tomo II) de Rosario Masriera i Escolà.

CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Objeto de decoración.

OBJETO: Jarrón.

NOMBRE ESPECÍFICO: Jarrón.

TIPOLOGÍA: Jarrón.

TÍTULO: Jarrón.

AUTOR/TALLER: Porcelana Imari.

MATERIA: Porcelana y vidriado.

TÉCNICA: Moldeado a torno, cocción, pintado, esmaltado/vidriado.

DIMENSIONES: 77 cm.

INSCRIPCIONES: Se desconocen.

FIRMAS/MARCAS: Se desconocen.

CONTEXTO CULTURAL: Periodo Meiji (1868-1912).

DATACIÓN: 1870-1890.

PROCEDENCIA: Japón.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Arita, prefectura de Saga, Japón.

USO/FUNCIÓN: Decorativo.

DESCRIPCIÓN

Se trata de un jarrón, de exportación, de porcelana Imari, que presenta las mismas características estilísticas que los platos. En este caso, el jarrón posee 0'77 metros de altura, es de base circular, cuerpo esférico que se estrecha en la parte superior formando un esbelto cuello que concluye con una acampanada boca, de borde rizado. Esta decorado con motivos de bandas geométricas, y vegetales y florales, y en el cuerpo esférico se representa un guerrero samurái sobre un caballo. Pertenece a la misma vajilla que los platos anteriores. Actualmente carecemos de noticias de esta pieza.

TIPO DE COLECCIÓN: Desconocido. Podría pertenecer a una colección privada o bien haber sido perdido tras la Guerra Civil.

ESTADO DE CONSERVACIÓN. Se desconoce.

BIBLIOGRAFÍA:

- BRU I TURULL, Ricard, *Els orígens del japonisme a Barcelona: la prèsenca del Japó a les arts del viut-cents (1868-1888)*, Barcelona, Institut d'Estudis MónJuic, 2011, pp. 387-388.

FUENTES:

- Álbum de fotografías, tomo II, pertenecientes a Rosario Masriera i Escolà.
- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Catálogo de las principales piezas de la colección de antigüedades y objetos de arte del pintor Luis Masriera*, Barcelona, 19--, p. 22.

N.º 30

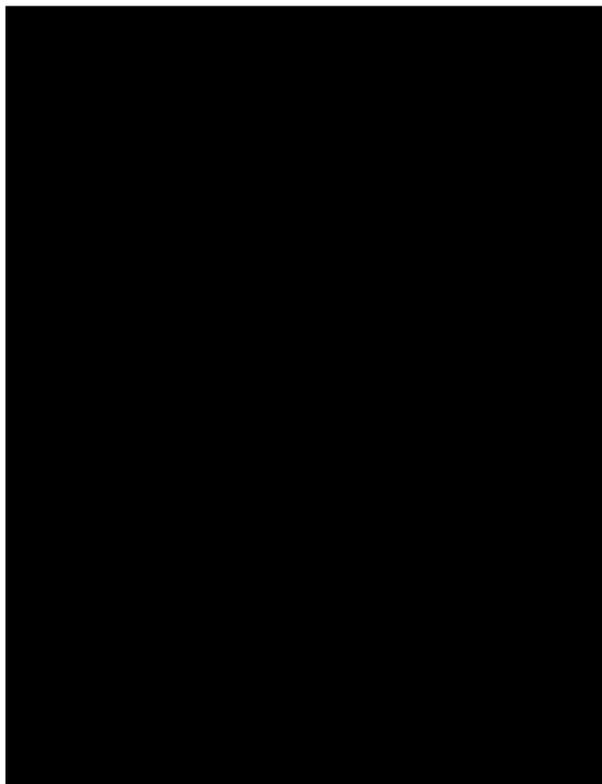


Fig. 30. Jarrón. Imagen extraída del Álbum de fotografías (tomo II) de Rosario Masriera i Escolà.

CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Objeto decorativo.

OBJETO: Jarrón.

NOMBRE ESPECÍFICO: Jarrón.

TIPOLOGÍA: Jarrón.

TÍTULO: Jarrón.

AUTOR/TALLER: Porcelana Imari.

MATERIA: Porcelana y vidriado.

TÉCNICA: Moldeado a torno, cocción, pintado, esmaltado/vidriado.

DIMENSIONES: 62 cm.

INSCRIPCIONES: Se desconoce.

FIRMAS/MARCAS: Se desconoce.

CONTEXTO CULTURAL: Periodo Meiji (1868-1912).

DATACIÓN: Periodo Meiji (1868-1912).

PROCEDENCIA: Japón.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Arita, prefectura de Saga, Japón.

USO/FUNCIÓN: Decorativo.

DESCRIPCIÓN:

Se trata de un jarrón de porcelana Imari, de exportación, que presenta las mismas características estilísticas que los platos y el jarrón anterior. En este caso, el jarrón posee 0'62 metros de altura, es de base circular, cuerpo esférico que se estrecha en la parte superior formando un esbelto cuello que concluye con una acampanada boca, de borde ondulado. Esta decorado con motivos de bandas geométricas, y vegetales y florales, y en el cuerpo esférico se representa una escena de guerra en la que aparecen varios personajes ataviados con armaduras y estandartes. Pertenece a la misma vajilla que los platos y el jarrón anteriores. Actualmente carecemos de noticias de esta pieza.

TIPO DE COLECCIÓN: Desconocido. Pudo perderse tras la Guerra Civil o pertenecer a una colección particular.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Se desconoce.

BIBLIOGRAFÍA:

- BRU I TURULL, Ricard, *Els orígens del japonisme a Barcelona: la prèsenca del Japó a les arts del viut-cents (1868-1888)*, Barcelona, Institut d'Estudis MónJuïc, 2011, pp. 387-388.

FUENTES:

- Álbum de fotografías, tomo II, pertenecientes a Rosario Masriera i Escolà.
- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Catálogo de las principales piezas de la colección de antigüedades y objetos de arte del pintor Luis Masriera*, Barcelona, 19-- , p. 22.

N.º 31



Fig. 31. Vajilla. Imagen extraída del Álbum de fotografías (tomo II) de Rosario Masriera i Escolà.

CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Menaje de mesa.

OBJETO: Recipiente.

NOMBRE ESPECÍFICO: ¿sopera?

TIPOLOGÍA: Sopera

TÍTULO: Sopera

AUTOR/TALLER: Porcelana Imari.

MATERIA: Porcelana y vidriado.

TÉCNICA: Moldeado a torno, cocción, pintado, esmaltado/vidriado.

DIMENSIONES: Se desconoce.

INSCRIPCIONES: Se desconoce.

FIRMAS/MARCAS: Se desconoce.

CONTEXTO CULTURAL: Periodo Meiji (1868-1912).

DATACIÓN: Siglo XIX.

PROCEDENCIA: Japón.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Arita, prefectura de Saga, Japón.

USO/FUNCIÓN: Menaje de mesa.

DESCRIPCIÓN:

Se trata sin duda de una pieza de exportación. Es un recipiente con asas y tapa, esmaltado con motivos florales en tonos rojos, azules y negros y representación figurada, ya que aparece una

mujer con quimono y a su alrededor motivos ornamentales vegetales y bandas geométricas. Pertenece a la misma vajilla que las piezas expuestas en las fichas técnicas anteriores. La fotografía impide hacer más precisiones.

TIPO DE COLECCIÓN: Desconocido. No sabemos si la pieza se perdió en la Guerra Civil o pertenece a una colección particular ya que no hemos encontrado información al respecto.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Se desconoce.

BIBLIOGRAFÍA:

- BRU I TURULL, Ricard, *Els orígens del japonisme a Barcelona: la presència del Japó a les arts del viut-cents (1868-1888)*, Barcelona, Institut d'Estudis MónJuïc, 2011, pp. 387-388.

FUENTES:

- Álbum de fotografías, tomo II, pertenecientes a Rosario Masriera i Escolà.
- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Catálogo de las principales piezas de la colección de antigüedades y objetos de arte del pintor Luis Masriera*, Barcelona, 19--, p. 22.

N.º 32

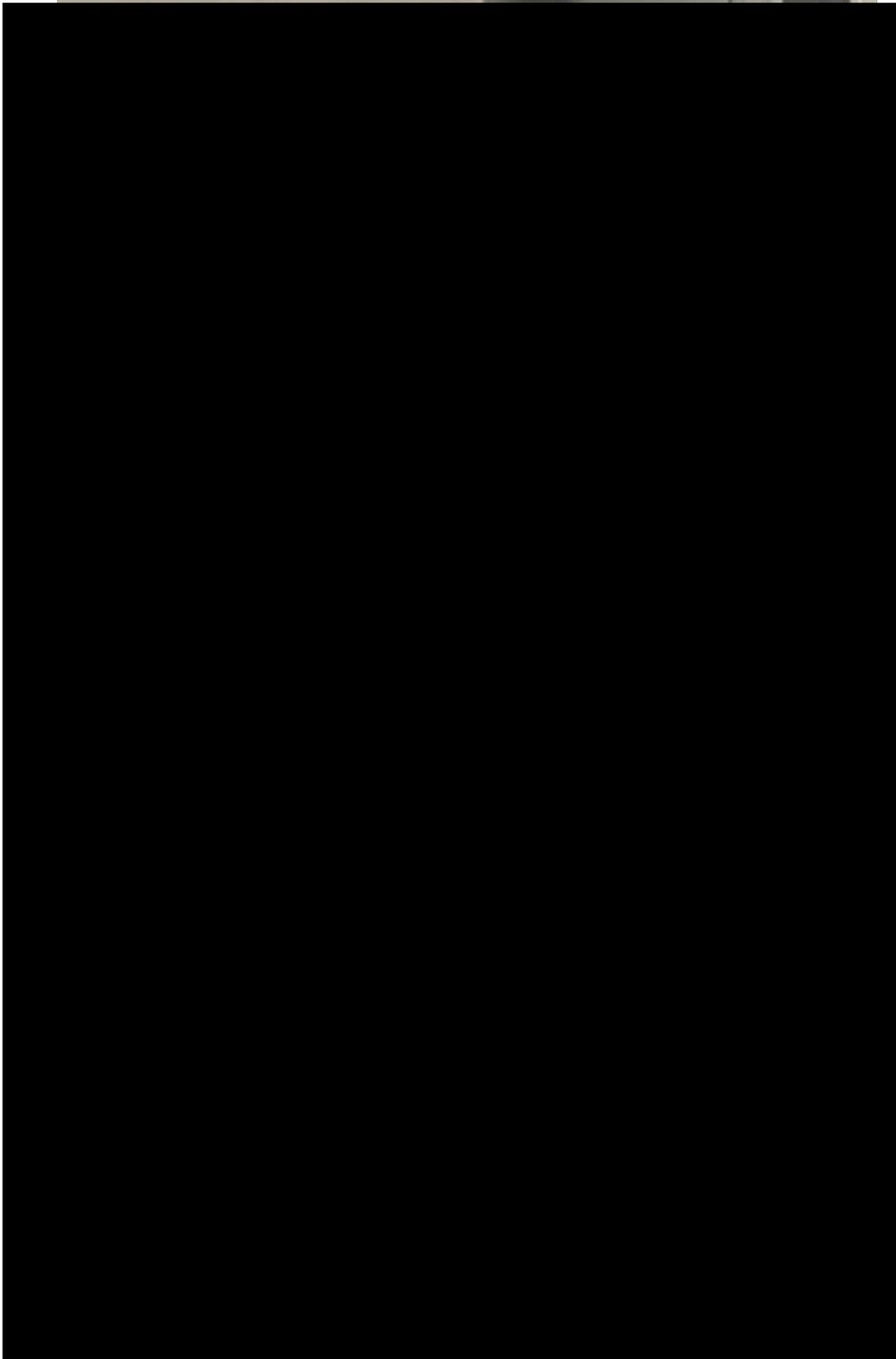


Fig. 32.2. Sala del Museu Bagués-Masriera, ca. 1922.

CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Mobiliario de transporte.

OBJETO: Palanquín.

NOMBRE ESPECÍFICO: *Norimono*.

TIPOLOGÍA: <i>Norimono</i> .
AUTOR/TALLER: Se desconoce.
MATERIA: Madera, metal, pintura.
TÉCNICA: Talla, ensamblaje, aplicación de pintura.
DIMENSIONES: Se desconoce.
INSCRIPCIONES: Se desconoce.
FIRMAS/MARCAS: Se desconoce.
CONTEXTO CULTURAL: Periodo Edo (1603/15-1868).
DATACIÓN: Periodo Edo (1603/15-1868).
PROCEDENCIA: Japón.
LUGAR DE PRODUCCIÓN: Japón.
USO/FUNCIÓN: Transporte.

DESCRIPCIÓN

Se trata de un palanquín nipón. En Japón, esto era un medio de transporte denominado *norimono*, en japonés "silla para montar", empleado por los ciudadanos de clase alta como guerreros y la nobleza durante el periodo Edo (1603-1868), y no debe confundirse con el *kago*, otro tipo de vehículo utilizado por las clases sociales, no samuráis, también durante el periodo Edo (1603-1868) y Meiji (1868-1912). Los *norimono*s eran una especie de silla cerrada con forma de caja, realizados en madera, con un interior acomodado con cojines, y decorado en muchas ocasiones con ornamentos en metal y lacas. Estos vehículos eran transportados por un equipo de al menos cuatro personas que estaban realmente bien capacitadas ya que tenían que aguantar largas distancias y el peso de dicho transporte. Respecto al vehículo que formó parte de la colección Masrera, se trata de un *norimono*, del siglo XIX, que debió de pertenecer a un rico aristócrata. Parece de gran tamaño ya que en su interior alberga dos maniqués que se pueden contemplar a través de un gran ventanal. Constaba de una cabina transportable de madera con espacio para dos personas, a la que cuyo interior se accedía por puertas corredizas decoradas por motivos geométricos y vegetales, que además tendría un pequeño toldo para mantener intimidad. La cabina era sostenida por una larga viga de soporte, siempre cuadrada sección y hueca por dentro formada por cuatro planchas delgadas de madera para aligerar el peso, que eran porteadas por varias personas. La altura de esta viga indicaba el rango del ocupante. La puerta corredera tiene aberturas estrechas que dejan pasar la luz y permiten que el ocupante distinga los lugares por los que pasa sin ser visto por los curiosos. Respecto a la

ornamentación de este vehículo, podemos intuir gracias a las fotografías que sería una pieza lacada decorada con motivos de bandas geométricas, tanto al exterior como al interior del vehículo y en las crestas una ornamentación de motivos circulares lacados. Esta pieza fue donada por Lluís Masriera en 1932 a la Junta de Museus y en 1942 fue devuelto por la misma institución al artista y posteriormente según nos indicó Rosario Masriera i Escolà la pieza fue cedida al consulado japonés en Barcelona, aunque lamentablemente el palanquín no se localiza aquí y se ha perdido su pista.

TIPO DE COLECCIÓN: Desconocido. Sabemos que fue donado por Lluís Masriera en 1932 a la Junta de Museus para ser expuesto en el Museo de las Artes Decorativas de Pedralbes, y también que en 1942 fue devuelto al artista por dicha institución ya que Rosario Masriera i Escolà, aparte de mostrarnos unas fotografías de dicho objeto, nos relató que esta pieza fue cedida al consulado japonés de Barcelona, pero carecemos de más datos precisos sobre esta donación pues en dicho consulado no consta información sobre este palanquín.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Se desconoce.

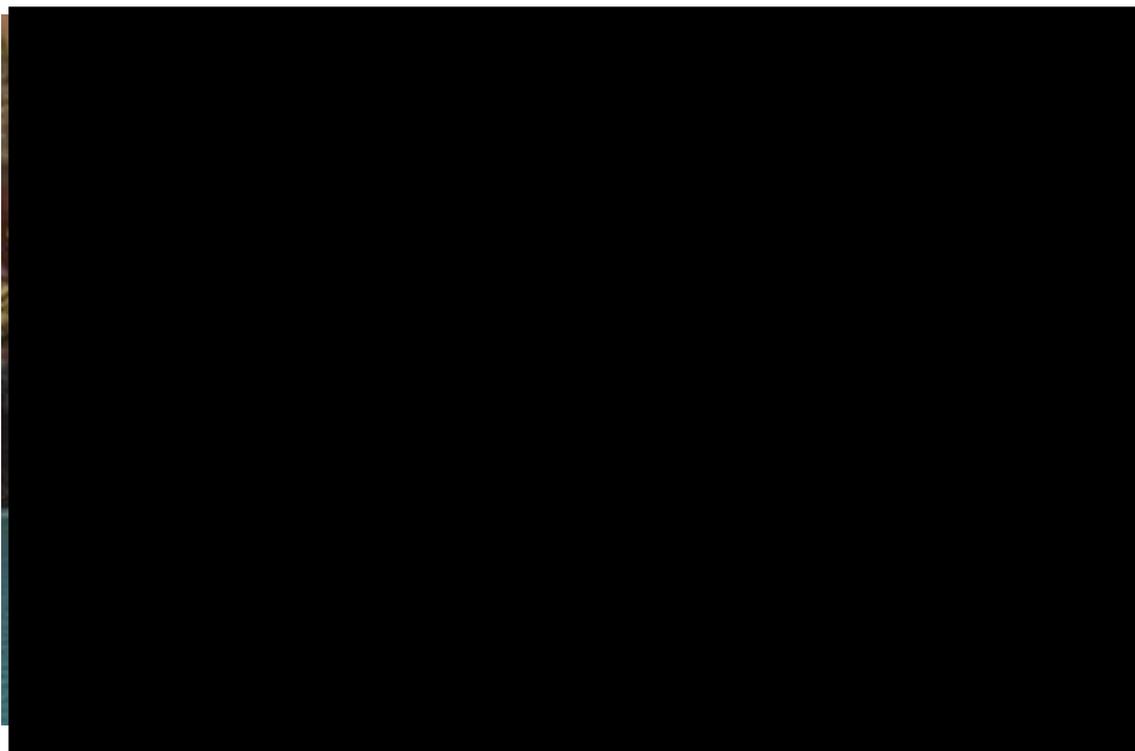
OBSERVACIONES:

Este palanquín era utilizado por Lluís Masriera en sus obras de teatro. En el siglo XX fue cedido al consulado japonés de Barcelona. Actualmente está desaparecido.

FUENTES:

- Álbum de fotografías, tomo II, pertenecientes a Rosario Masriera i Escolà.
- GIBERT, Josep, "La Sala Masriera d'art Oriental al Museu de Pedralbes", *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona*, vol. II, n.º 17, Barcelona, Junta de Museus, octubre de 1932, pp. 306-312.
- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Catálogo de las principales piezas de la colección de antigüedades y objetos de arte del pintor Luis Masriera*, Barcelona, 19--, p. 22.

N.º 33



Figs. 33.1., y 33.2. Busto de un maniquí, colección particular de Rosario Masriera i Escolà.

CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Escultura.

OBJETO: Figura.

NOMBRE ESPECÍFICO: Busto de un maniquí.

TIPOLOGÍA: Maniquí.

TÍTULO: Busto.

AUTOR/TALLER: Se desconoce.

MATERIA: Madera, pintura.

TÉCNICA: Talla y pintura.

DIMENSIONES: aproximadamente 15 cm de altura.

INSCRIPCIONES: No constan.

FIRMAS/MARCAS: En la base: "18".

CONTEXTO CULTURAL: Periodo Meiji (1868-1912).

DATACIÓN: Siglo XIX.

PROCEDENCIA: Japón.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Japón.

USO/FUNCIÓN: Maniquí.

DESCRIPCIÓN:

Se trata del busto de uno de los maniquís que se encontraban en el palanquín japonés. Es una pieza de aproximadamente 15 centímetros de altura que representa a un niño con los ojos rasgados, nariz ancha, boca cerrada, con las comisuras muy marcadas. Su pelo es natural y va rapado y peinado a la japonesa, con el pelo recogido en un pequeño moño, característico de la clase samurái. Estos maniqués se hacían en Japón por encargo exterior. En ningún caso se hicieron para uso interno. Pertenece a Rosario Masriera i Escolà.

TIPO DE COLECCIÓN: Privada. Colección de Rosario Masriera Escolà.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

OBSERVACIONES:

Únicamente se conserva la cabeza del maniquí. Este iría ataviado con un kimono, pero no se conserva. Fotografía realizada por la autora Elena Pilar de Frutos Condón.

FUENTES:

- Entrevista Rosario Masriera i Escolà (Barcelona, 11/11/2015).

N.º 34

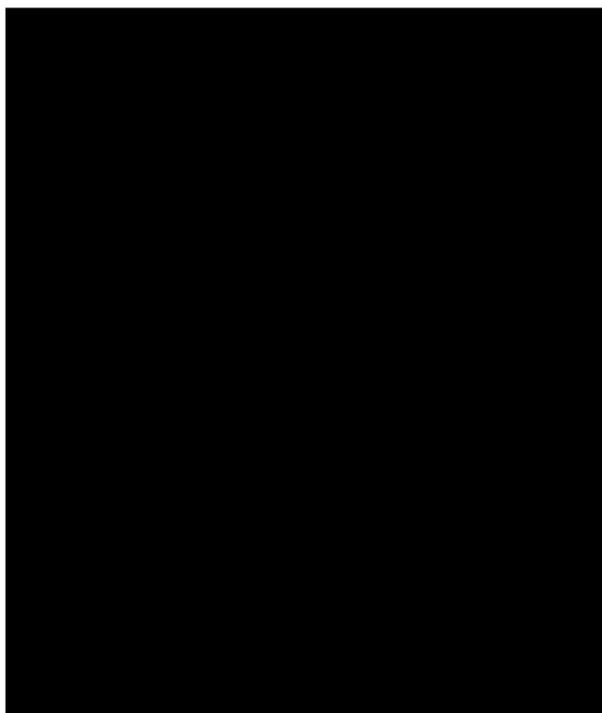


Fig. 34. Detalle de una fotografía de un biombo en la obra teatral *Okaru*, de Lluís Masriera, 1921, A. N. C.

CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Biombo.

OBJETO: Biombo.

NOMBRE ESPECÍFICO: Biombo.

TIPOLOGÍA: Biombo.

TÍTULO: Se desconoce.

AUTOR/TALLER: Se desconoce.

MATERIA: Madera, papel.

TÉCNICA: Se desconoce.

DIMENSIONES: Se desconoce.

INSCRIPCIONES: Se desconoce.

FIRMAS/MARCAS: Se desconoce.

CONTEXTO CULTURAL: Desconocido

DATACIÓN: Desconocida.

PROCEDENCIA: Japón.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Japón.

USO/FUNCIÓN: Mobiliario.

DESCRIPCIÓN:

Se trata de un biombo de grandes dimensiones con al menos dos pantallas, cuyos paneles están divididos en pequeños espacios cuadrados. Probablemente estaría ornamentado con pinturas o caligrafías, y su misión sería dividir zonas interiores y privadas en espacios más amplios. Estos objetos son de origen chino y llegaron a Japón en el siglo VIII. Respecto a este biombo no tenemos más información de sus dimensiones, decoraciones, etc., pero si tenemos certeza de su existencia pues en el *Catálogo de las principales piezas de la colección de antigüedades y objetos de arte del pintor Luis Masriera*, el artista realiza un inventario en el que expone que un biombo de dos hojas con escenas pintadas formó parte de la compilación. También Gibert en uno de sus artículos para el *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona* de 1932, relata que en la Sala Masriera del Museo de Artes Decorativas de Pedralbes se podían ver biombos de la colección (probablemente habría dos) y por último en las fotografías halladas en el Arxiu Nacional de Catalunya se muestran dos biombos también. Lamentablemente carecemos de más información sobre ellos.

TIPO DE COLECCIÓN: Privada. Desconocido.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Desconocido.

OBSERVACIONES:

Sabemos la existencia de esta pieza gracias al *Catálogo de las principales piezas de la colección de antigüedades y objetos de arte del pintor Luis Masriera*, a uno de los artículos del *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona* de 1932, y a unas fotografías halladas en el Arxiu Nacional de Catalunya.

FUENTES:

- A. N. C., FONS ANC1-42 / BRANGULÍ (FOTÒGRAFS), ANC1-42-N-17876, signatura: 010328, *Representació d'una obra de teatre amb escenografia i direcció de Lluís Masriera*, 1933-1935. ANC1-42-N-17879, signatura: 010331, *Representació d'una obra de teatre amb escenografia i direcció de Lluís Masriera*, 1933-1935.
- GIBERT, Josep, "La Sala Masriera d'art Oriental al Museu de Pedralbes", *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona*, vol. II, n.º 17, Barcelona, Junta de Museus, octubre de 1932, pp. 308-309.
- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Catálogo de las principales piezas de la colección de antigüedades y objetos de arte del pintor Luis Masriera*, Barcelona, 19-- , p. 22.

N.º 35

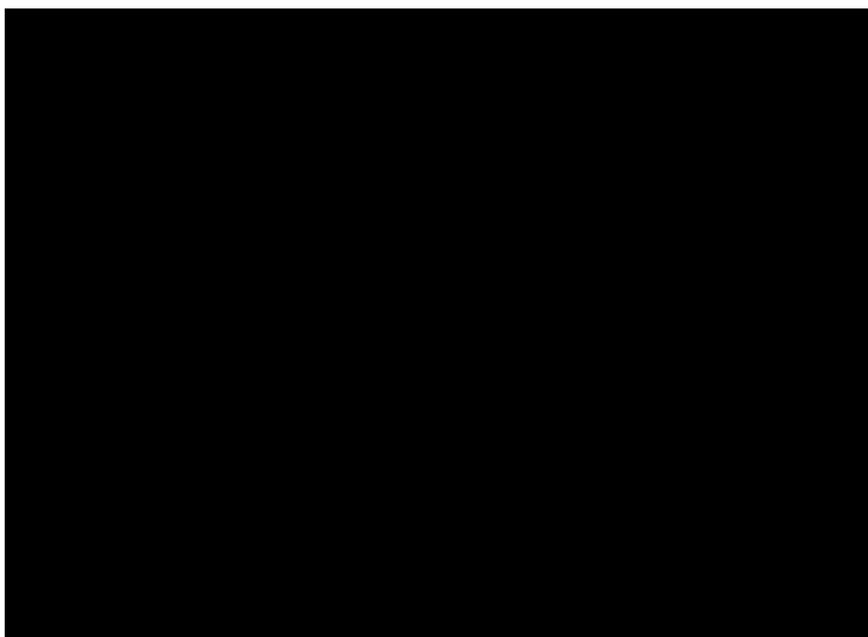


Fig. 35. Biombo en una escena teatral de *Okaru*, 1921, en *Eikyō. Influencias japonesas*.

CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Biombo.

OBJETO: Biombo.

NOMBRE ESPECÍFICO: Biombo.

TIPOLOGÍA: Biombo.

TÍTULO: Se desconoce.

AUTOR/TALLER: Se desconoce.

MATERIA: Madera, papel.

TÉCNICA: Se desconoce.

DIMENSIONES: Se desconoce.

INSCRIPCIONES: Se desconoce.

FIRMAS/MARCAS: Se desconoce.

CONTEXTO CULTURAL: Desconocido

DATACIÓN: Desconocida.

PROCEDENCIA: Japón.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Japón.

USO/FUNCIÓN: Mobiliario.

DESCRIPCIÓN:

Se trata de un biombo de pequeñas dimensiones con al menos cuatro pantallas, cuyos paneles se decoran con la figura de un personaje, uno en cada sección. Al igual que el biombo señalado

anteriormente, apenas tenemos información de este sobre sus dimensiones, materiales, etc., pero si tenemos noticias de su existencia gracias a un artículo del *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona* de 1932, en el que se menciona que en la Sala Masriera del Museo de Artes Decorativas de Pedralbes se podían ver biombos de la colección (por lo tanto habría más de uno) y gracias a las fotografías halladas en el Arxiu Nacional de Catalunya.

TIPO DE COLECCIÓN: Privada. Desconocido.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Desconocido.

OBSERVACIONES:

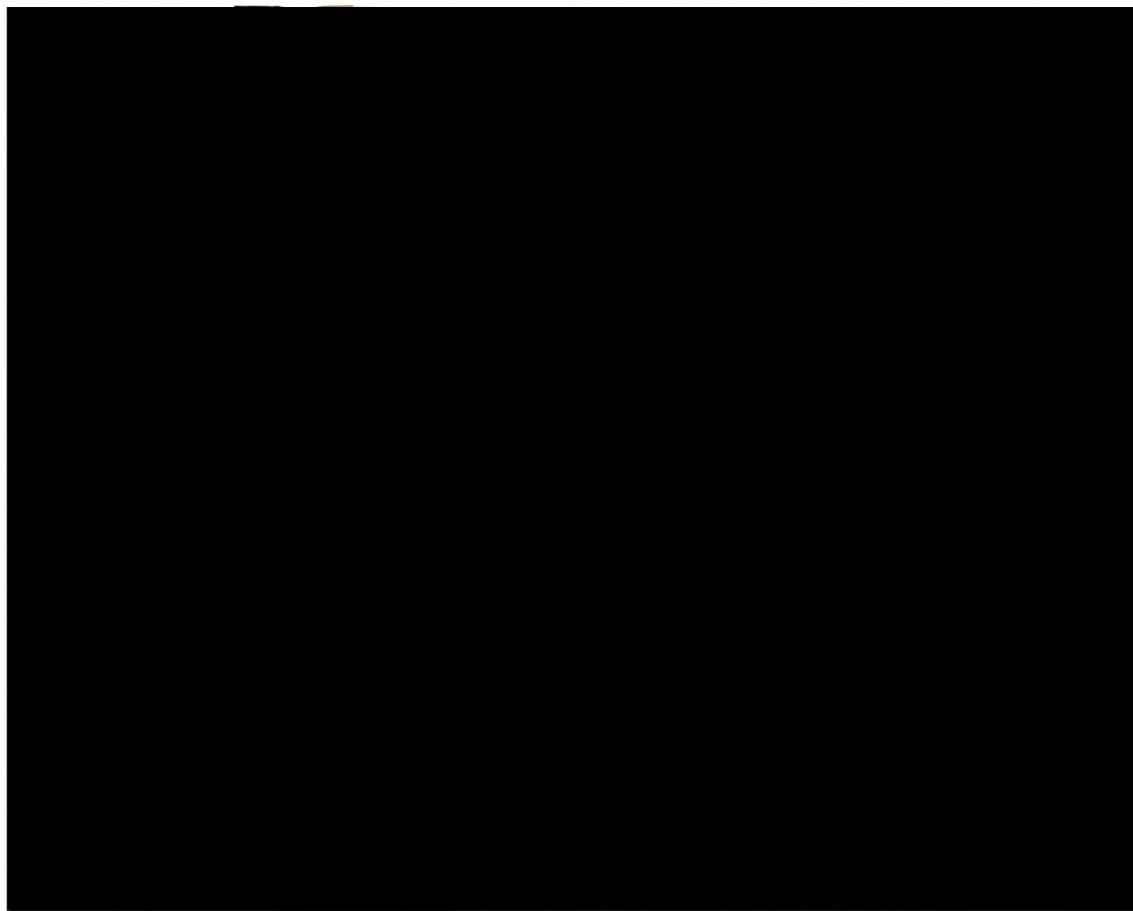
Sabemos la existencia de esta pieza gracias a uno de los artículos del *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona* de 1932 y a unas fotografías halladas en el Arxiu Nacional de Catalunya.

FUENTES:

- A. N. C., FONS ANC1-42 / BRANGULÍ (FOTÒGRAFS), ANC1-42-N-17876, signatura: 010328, *Representació d'una obra de teatre amb escenografia i direcció de Lluís Masriera, 1933-1935*. ANC1-42-N-17879, signatura: 010331, *Representació d'una obra de teatre amb escenografia i direcció de Lluís Masriera, 1933-1935*.
- GIBERT, Josep, "La Sala Masriera d'art Oriental al Museu de Pedralbes", *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona*, vol. II, n.º 17, Barcelona, Junta de Museus, octubre de 1932, pp. 308-309.

2. CATÁLOGO DE PINTURAS JAPONISTAS DE FRANCESC MASRIERA I MANOVENS

N.º 1

IDENTIFICACIÓN: *El estudio del pintor.*

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Sala A del Museo del Prado, Madrid. Hasta el año 2020 estuvo gracias a un depósito de este museo en el Museo Municipal de San Telmo, San Sebastián.

SIGNATURA: P06694.

PROCEDENCIA: La obra fue adquirida al propio autor en 1880 por el Museo de Arte Moderno en Madrid por 2.250 pesetas. En 1971 las obras localizadas en este museo fueron trasladadas al Museo del Prado.

OBJETO: Pintura.

NOMBRE ESPECÍFICO: *L'estudi d'un pintor (El estudio de un pintor).*

TIPOLOGÍA: Pintura de género.

AUTOR/TALLER: Francesc Masriera i Manovens.

MATERIA: Óleo y tabla.
TÉCNICAS: Óleo sobre tabla.
FIRMAS/MARCAS: En el margen inferior derecho se encuentra la firma del artista y la fecha de su realización.
DATACIÓN: 1878.
CONTEXTO CULTURAL: Siglo XIX.
LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.
DIMENSIONES: Alto: 37'5 cm; ancho: 46'4 cm.
DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA: <p>Obra pictórica realizada en óleo sobre tabla, que representa una escena doméstica. La escena se ambienta en el estudio de un pintor, en él, en el centro de la composición se encuentra una mujer con un plumero en la mano izquierda, cabizbaja mirando los objetos que se encuentran en el suelo, en este se sitúan una alfombra y sobre ella, una pipa, un laúd y una mesa de estilo árabe, sobre esta mesa, hay unas telas y otros objetos. En el segundo plano de la composición y tras la figura femenina se observan los elementos que componen la sala del pintor: en un extremo de la sala se ubica una armadura, junto a ella un armario sobre el que se encuentran elementos decorativos, una jarra, un busto y una sombrilla, de estilo japonesa; además de este mobiliario en la sala hay dos mesas sobre las que apoyan cuadros, jarrones, telas y otros objetos y una vidriera. En la pared del taller se ubican otros elementos artísticos como espejos, esculturas y textiles. En cuanto a su morfología, se trata de una obra de medianas dimensiones (37'5 cm x 46'4 cm), en la que destaca el sentido colorista de la misma, Francesc Masriera introduce múltiples variedades cromáticas que enriquecen la pieza. Además, destaca el tratamiento minucioso que otorga a los pequeños detalles como los bordados y los elementos que engalanan las piezas textiles. Esta obra pictórica tiene un claro referente, se trata de <i>El coleccionista de estampas</i>, una obra pictórica de Marià Fortuny, de la que existen tres versiones, la primera de ellas datada en 1863 se localiza en el Museo de Bellas Artes de Boston, la segunda está fechada en 1866 y se ubica en el Museu Nacional d'Art de Catalunya, y la tercera versión es de 1967 y se halla en el Museo Pushkin de Moscú. En las tres versiones el escenario es el mismo, una sala decorada con un tapiz y múltiples objetos, ella un hombre observa las estampas que le exhibe un marchante. Marià Fortuny introdujo variantes en cada pieza haciendo de ellas una obra pictórica única, aunque con un mismo trasfondo. La primera versión de esta pintura está considerada la primera obra japonista de España ya que en ella es donde se pueden observar por primera vez objetos nipones (armadura y estampas) en una obra pictórica española. Es por ello, que a partir</p>

de este momento Marià Fortuny se va a convertir en el padre del japonismo en España ejerciendo influencia sobre otros artistas. Francesc Masriera, que conocía la obra de Marià Fortuny, realiza una década después *El estudio del pintor* donde queda reflejada su huella, puesto que la obra se ambienta en una sala llena de múltiples objetos con textiles, y entre los que podemos destacar una sombrilla y una escultura de un ave que recuerda a una garza, un animal propio de la fauna nipona y del que además, la familia poseía una escultura de bronce que formaba parte de su vasta y magnífica colección oriental.

Como en otras de sus obras destaca por la perfección del dibujo, la cuidada composición y un colorido lleno de fuerza y luminosidad.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO:

- Invitadas. Fragmentos sobre mujeres, ideología y artes plásticas en España (1833-1931), Madrid. 06.10.2020 - 14.03.2021
- José, Francisco y Luis Masriera, Exposición homenaje, Museo de Arte Moderno, Parque de la Ciudadela, Barcelona, 21.05.1996-21.07.1996.
- Pintura española del Siglo XIX: de Goya a Picasso, Milán, 18.10.1991 - 08.01.1992.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Un siglo de arte español: (1856-1956)*, Madrid, Ministerio de Educación Nacional, 1956, pp. 168 nº209.
- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Barcelona, Editorial Proa, 1996.
- AA. VV. *Museo del Prado: inventario general de pinturas*, III, Madrid, Museo del Prado, Espasa Calpe, 1996.
- Díez, J. L., (dir.), *Pintura del Siglo XIX en el Museo del Prado: catálogo general*, Madrid, Museo Nacional del Prado, 2015, p. 397.
- NAVARRO, Carlos, *Invitadas. Fragmentos sobre mujeres, ideología y artes plásticas en España (1833-1931)*, Madrid, Museo Nacional del Prado, 2020, p. 259.
- ORIHUELA, Mercedes, "El "Prado disperso". Cuadros y esculturas depositados en San Sebastián. Diputación", *Boletín del Museo del Prado*, n.º 11, Madrid, Museo Nacional del Prado, 1990, pp. 88.
- OSSORIO Y BERNARD, Manuel, *Galería biográfica de artistas españoles del siglo XIX [1883-1884]*, Madrid, Giner, 1975, p. 432.

- RAFOLS, J. F., *Diccionario de artistas de Cataluña, Valencia y Baleares*, III, Barcelona, Edicions Catalanes. Gran Enciclopedia Vasca, 1980, p. 215.

WEBGRAFÍA:

- *El estudio del pintor en Museo del Prado*, Madrid: <https://www.museodelprado.es> (consulta: 05/03/2021)

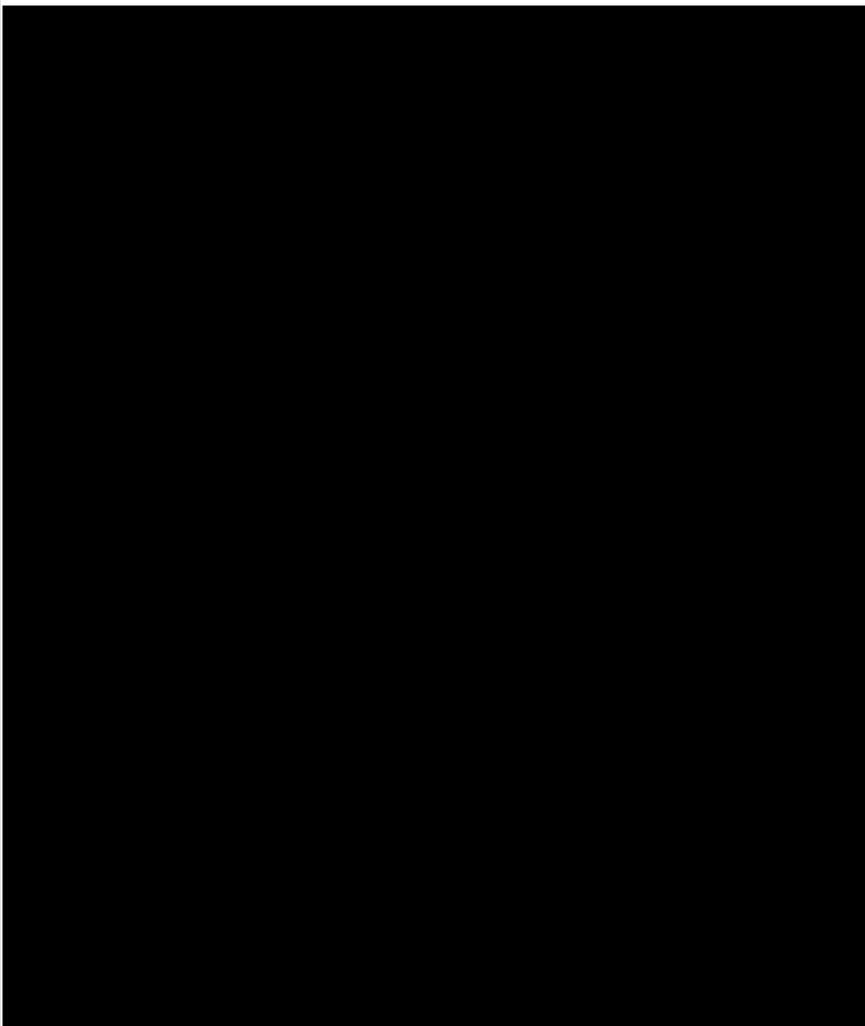
FUENTES:

- Inv. Nuevas Adquisiciones (iniciado en 1856). Núm. 496. 496 / Autor Dn Francisco Masriera. / El estudio de un pintor / Alto 0,96 ancho 0,46 [Nota en azul en registro inferior] Paso al Museo del Prado 18 de Junio 1880 [Nota en rojo en registro inferior] Paso al Museo de A. M. [Nota al margen izquierdo] Fue adquirido / por gobierno de / S.M. con fha / 8 junio 1880 / Para el museo N. I de Pintura y Escultura / en 2.250 pesetas
- Catálogo Museo del Prado, 1889. Núm. 176.
- Inv. General del Museo de Arte Moderno, 1899-1902. Núm. 164.
- Catálogo Museo de Arte Moderno, 1899. Núm. 252. SECCIÓN DE PINTURA EN SUS DIVERSAS CLASES, DIBUJOS Y GRABADOS EN LÁMINAS. / MASRIERA Y MANOVENS (D. Francisco) [...] 252.- El estudio de un pintor. / Alto 0'96 metros. Ancho 0'46 metros.
- Catálogo Museo de Arte Moderno, 1900. Núm. 445. SECCIÓN DE PINTURA EN SUS DIVERSAS CLASES, DIBUJOS Y GRABADOS EN LÁMINAS. / Masriera y Manovens (D. Francisco) [...] 445.-El estudio de un pintor. / Alto 0'96 metros. Ancho 0'46 metros.
- Registros-Inventarios Museo Nacional de Arte Moderno, 1900-1936. Núm. 54-M y 71-M.

OTRAS FUENTES:

- MARINEL-LO, Manuel, "Francesc Masriera el pintor de la riquesa", *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona*, vol. II, n.º 18, Barcelona, Junta de Museus, noviembre de 1932, pp. 321-325.

N.º 2

IDENTIFICACIÓN: *Dama sentada*.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Desconocido, fue subastada en la Sala de Subastas de Barcelona el 24 de octubre del año 2019.

SIGNATURA: Desconocido.

OBJETO: Pintura.

NOMBRE ESPECÍFICO: *Dama sentada*.

TIPOLOGÍA: Pintura de género

AUTOR/TALLER: Francesc Masriera i Manovens.

MATERIA: Óleo y tabla.

TÉCNICAS: Óleo sobre tabla.

FIRMAS/MARCAS: En el margen inferior derecho se encuentra la firma del artista.

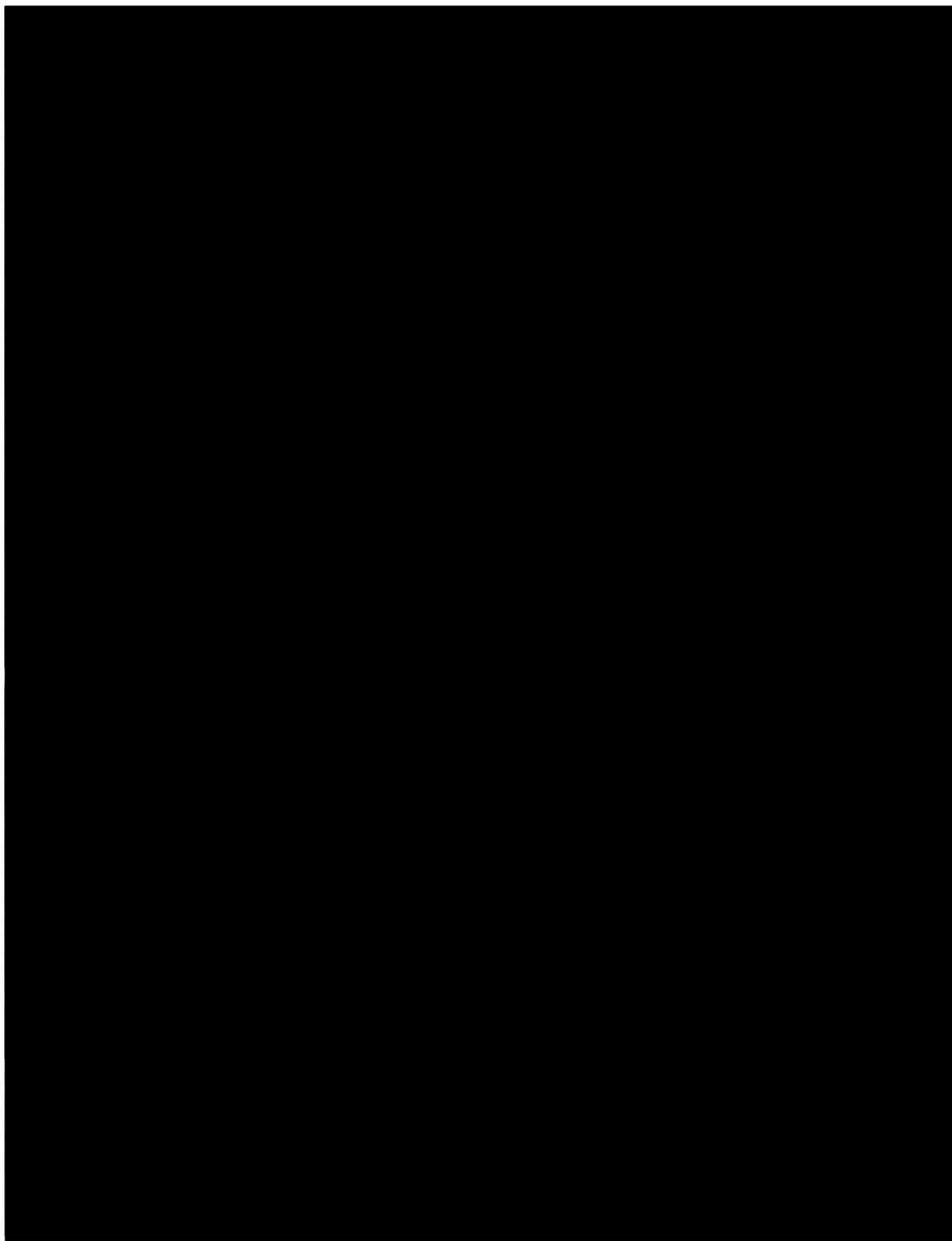
DATACIÓN: 1881.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XIX.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.
DIMENSIONES: Alto: 46 cm; ancho: 38 cm.
<p>DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:</p> <p>Obra pictórica realizada en óleo sobre tabla, que representa una mujer de la burguesía, ataviada con un exquisito traje de color amarillo y joyas que ornamentan sus brazos y su cabello dorado. La joven está sentada en el reposabrazos de una silla con telas brocadas, a sus pies se encuentra un ramo de flores y su actitud refleja indiferencia por lo que Francesc Masriera podría haber representado un rechazo amoroso. Detrás de su figura se encuentra el elemento que evidencia el gusto por el arte japonés, se trata de un gran biombo, de grandes dimensiones, de al menos cuatro pantallas, con motivos animalísticos y florales sobre un fondo negro. Las protagonistas de este biombo, son unas grandes aves, que pueden ser grullas que como ya se ha señalado son unos animales característicos de la fauna nipona cargados de simbología. Gracias a la introducción de este objeto, que causó una enorme sensación en el mundo occidental podemos considerar esta obra pictórica japonista.</p> <p>La precisión dibujística, la pincelada ágil y suelta, la brillantez cromática, constituyen algunos de rasgos de las obras de uno de los grandes retratistas de la alta sociedad de la Barcelona de finales de siglo XIX.</p>
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.
<p>WEBGRAFÍA:</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Francisco Masriera y Manovens (1842-1902)</i>, Lote 562: Francesc Masriera Invaluable. Disponible en: https://www.invaluable.com/auction-lot/francesc-masriera-562-c-7bf4fa3b3e (consulta: 28/11/2020).

N.º 3



IDENTIFICACIÓN: *Antes del baile.*

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Museu Nacional d'Art de Catalunya, Barcelona.

SIGNATURA: 042364-000.

<p>PROCEDENCIA: Es una donación de Lluís Coma i Cros en 1947. Lluís Coma i Cros, era hermano de Joan Coma i Cros, que en el año 1910 se convirtió en el titular de una de las grandes empresas textiles catalanas, conocida como Coma i Cros. Con la Guerra Civil española, Joan se trasladó a París donde falleció un año más tarde. De tal modo que en 1939, Lluís Coma i Cros pasa a ocupar el puesto en la empresa que hasta entonces había ostentado su hermano.</p>	
<p>OBJETO: Pintura.</p>	<p>NOMBRE ESPECÍFICO: <i>Antes del baile.</i></p>
<p>TIPOLOGÍA: Escena de género y sociedad.</p>	
<p>AUTOR/TALLER: Francesc Masriera i Manovens.</p>	
<p>MATERIA: Óleo y lienzo.</p>	
<p>TÉCNICAS: Óleo sobre lienzo.</p>	
<p>FIRMAS/MARCAS: En el margen inferior izquierdo se localiza la firma del autor y la datación de la obra.</p>	
<p>DATACIÓN: 1886.</p>	
<p>CONTEXTO CULTURAL: Siglo XIX.</p>	
<p>LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.</p>	
<p>DIMENSIONES: Alto:180 cm; ancho:140 cm.</p>	
<p>DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:</p> <p>Se trata de una obra pictórica, ejecutada en óleo sobre lienzo, de gran formato y rectangular, en el que se presenta un tema de género y sociedad en el que se muestra un momento de encuentro entre las protagonistas de la pieza: tres jóvenes de la alta sociedad barcelonesa del siglo XIX, antes de un baile en el interior de un salón burgués. En cuanto a las muchachas, dos de ellas se ubican de pie frente al espectador, la tercera se encuentra sentada frente a ellas, por lo que está de espaldas al público, de tez muy blanca están ataviadas con ricas prendas que consiguen crear un hermoso juego de luces gracias a los colores vivos y las texturas de sus vestidos, del mismo modo destacan los bordados y los motivos florales que engalanan el traje de la joven que está sentada, que además, porta en su mano izquierda un abanico oriental redondo llamado <i>uchiwa</i>, aunque occidentalizado ya que está cubierto con pelo. Además, en la estancia destaca un biombo con motivos decorativos en el que se aprecia una mujer nipona cuyo cabello está recogido y se encuentra de rodillas, ataviada con un quimono, el atuendo de las damas japonesas. Detrás de su silueta se aprecia una figura de tonos anaranjados y rojizos que podría ser bien una sombrilla o bien un abanico debido a su forma y magnitud, un accesorio que forma parte del vestuario de las mujeres niponas y que se comenzaron a comercializar en las tiendas de Barcelona en las que se anunciaban como objetos exóticos traídos del Extremo Oriente. Junto a</p>	

esta imagen se localiza el dibujo de un ave, de pequeño tamaño, que se encuentra de espaldas y cuyo plumaje es azul oscuro, mientras que el que cubre su cabeza es de color rojizo. Alrededor de estos motivos, engalanan el biombo motivos florales y vegetales, ramas que se entrecruzan. En cuanto a las flores que ornamentan el biombo se localizan flores de colores rosas que podrían ser camelias o flores del cerezo bien por su color o bien por su forma, azules que podrían ser lirios y blancas, que podrían ser magnolias o variaciones de las flores del cerezo. Además, de flores en el biombo se representan juncos.

La introducción de biombos en las obras pictóricas del siglo XIX y principios del siglo XX fue una temática reiterativa entre los artistas que se vieron influenciados por el mundo oriental tanto dentro como fuera de las fronteras de nuestro país. Tal es así, que James Abbott Whistler (EEUU), en 1864 había pintado *Capricho en púrpura y oro*, donde la protagonista es una bella dama sentada en el suelo observando estampas japonesas y tras ella se localiza un amplio biombo; Manet (Francia), en el año 1868 en su obra *Retrato de Zola* introducía un biombo en el escenario donde se ambienta su pieza, además de una estampa japonesa, y entre otros muchos; James Tissot (Francia), en 1870 pintó *Mujeres jóvenes a la moda inspeccionando un biombo japonés*, como su título indica las protagonistas está observando un biombo nipón. En España el biombo también fue un elemento nipón muy representativo de los artistas japonistas, así Josep Pinós i Comes pintó a final de siglo XIX *La mujer de los pájaros*, José Villegas *Juegos Orientales* en 1880 y Salvador Dalí entre 1918 y 1923 fue más allá pintando sobre un biombo. Este objeto japonés se convirtió en una de las temáticas más representativas del mundo oriental por lo que los hermanos Masriera asiduos a esta corriente cultural también desarrollaron.

El vivo colorido, los matices cambiantes de las texturas de los paños y el destacado equilibrio compositivo son las señas de identidad este pintor y destaca la lujosa ambientación y ornato que pone en evidencia el estatus social de las representadas. Estos recursos según algunos autores fueron aprendidos en su periplo formativo en París con el contacto con los pintores españoles y extranjeros que allí se encontraban como Raimundo de Madrazo, Meissonier, Miralles, Palmaroli, Jiménez Aranda, Zamacois o Egusquiza, entre otros.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO:

- *Japonismo. La fascinación por el arte japonés*, CaixaForum, Barcelona, Obra Social "la Caixa", comisariada por Ricar Bru Turull, 13.06.2013 - 15.09.2013.
- *Japonismo. La fascinación por el arte japonés*, CaixaForum Madrid, Obra Social "la Caixa",

comisariada por Ricar Bru Turull, 15.10.2013 - 16.02.2014.

- Herederas de las Majas de Goya, Centro Cultural Bancaja, Valencia, 16.10.2014 - 18.01.2015.

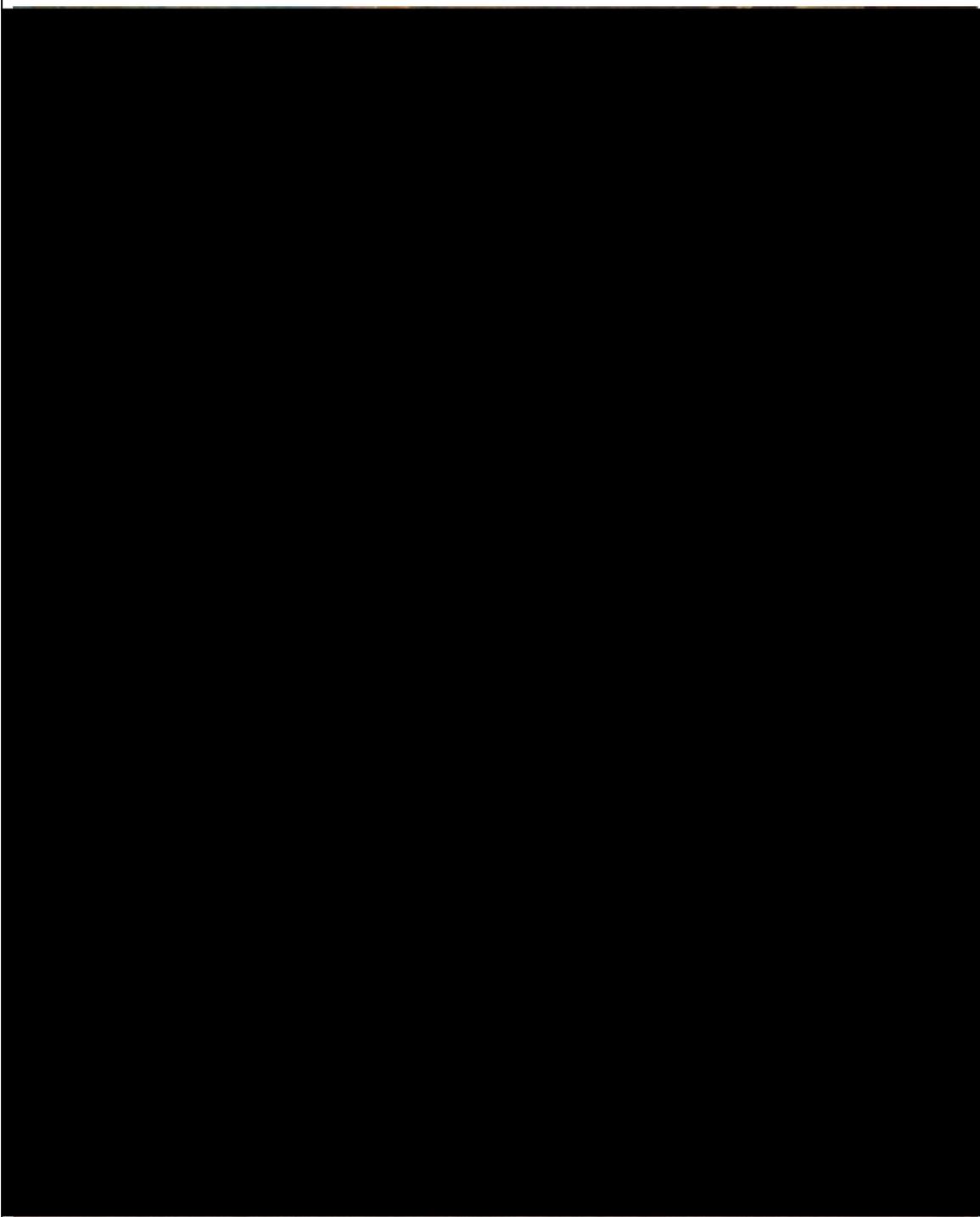
BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996.
- AA. VV., *La Gran Enciclopèdia en català*, Barcelona, Edicions 62, 2004, t. 13.

WEBGRAFÍA:

- *Antes del baile* en Museu Nacional d'Art de Catalunya: <http://www.museunacional.cat/es/colleccio/antes-del-baile/francesc-masriera/042364-000> (consulta: 05/04/2017).
- *Cierra Coma Cros, una histórica del textil*, en: https://elpais.com/diario/1999/06/23/catalunya/930100056_850215.html (consulta: 02/03/2021.)
- *Coma Cros*, en: <https://arxiunicipaldesalt.wordpress.com/tag/coma-cros/> (consulta: 02/03/2021.)
- *De Coma, Ciuró i Clavell a Joan Coma i Cros, a Salt*, en: <https://www.enciclopedia.cat/materia/industria-textil?title=&page=52> (consulta: 02/03/2021.)

N.º 4



IDENTIFICACIÓN: *Después del baile.*

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Museu Nacional d'Art de Catalunya, Barcelona.

SIGNATURA: 042365-000.

PROCEDENCIA: Es una donación de Lluís Coma i Cros en 1947.

OBJETO: Pintura.	NOMBRE ESPECÍFICO: <i>Después del baile.</i>
TIPOLOGÍA: Escena de género y sociedad.	
AUTOR/TALLER: Francesc Masriera i Manovens.	
MATERIA: Óleo y lienzo.	
TÉCNICAS: Óleo sobre lienzo.	
FIRMAS/MARCAS: En el margen inferior izquierdo se localiza la firma del autor y la datación de la obra.	
DATACIÓN: 1886.	
CONTEXTO CULTURAL: Siglo XIX.	
LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.	
DIMENSIONES: Alto:180 cm; ancho:140 cm.	
DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA: <p>Se trata de una obra pictórica, un óleo sobre lienzo, de características similares tanto temáticas como formales a la pieza titulada <i>Antes del baile</i>, por ello se exhiben formando una pareja en el Museu Nacional d'Art de Catalunya. Esta escena de género y sociedad ambientada en un exquisito salón decorado con brocados representa la asistencia de dos muchachas a una joven burguesa que sentada dirige su mirada desviándola de un ramo de flores que se halla en el suelo. Esta mujer porta un vestuario que recuerda a los quimonos japoneses, ya que sobre un vestido lleva un atuendo que recuerda a los nipones por su corte: las mangas y el escote cruzado, y su temática: de motivos florales, además esta joven lleva un cinturón ancho a la manera japonesa, una prenda denominada <i>obi</i>, también su peinado recuerda la tradición oriental ya que lleva un moño con horquillas, su vestuario así como los elementos que lo componen recuerdan a los de las geishas. Además es muy probable que estos textiles aquí retratados formasen parte de la colección japonesa de los Masriera, ya que sabemos que contaron con una vasta colección de quimonos, que sirvieron como modelo en las obras de los Masriera, de los que se conservan fotografías en los álbumes personales de Rosario Masriera i Escolà, nieta de Lluís Masriera i Rosés que nos aportó esta información. Una de las temáticas más representativas del Japonismo es la mujer japonesa, por ello muchos son los artistas que van a exhibir damas vestidas a la forma nipona. Al igual que la temática de los biombos, fueron tanto los artistas internacionales como los nacionales los que lo representaron, por ejemplo, Alfred Stevens en 1872 pintó <i>La parisina japonesa</i>, en el que la protagonista es una dama occidental ataviada con un vestido que recuerda a los quimonos de las mujeres niponas, tanto por sus formas, sus mangas anchas y su</p>	

cinturón con lazada en su espalda como por lo motivos que engalanan esta pieza que son coloridas flores que nos recuerdan a las camelias y las flores del cerezo. También, entre otros muchos artistas internacionales, Monet, en 1875 pintó *La japonesa*, una pieza donde la protagonista va vestida como una dama oriental con un kimono de anchas mangas, de color rojo y con estampado de motivos florales, además porta un abanico en su mano derecha y tras ella aparecen una multitud de abanicos *uchiwa*, propios del atuendo femenino nipón. En España, en 1880, José Villegas realizó *Juegos Orientales* donde la protagonista un joven muchacha aparece tumbada sobre el suelo y viste un traje a la manera oriental, de mangas anchas y con un gran cinturón que se entrelaza en su espalda. Del mismo modo, Pedro Sáenz y Sáenz, pintó su cuadro *Crisantemos* 1900, un retrato de una bella dama, sentada y ataviada con un traje de corte oriental, y además entre sus manos sostiene un abanico nipón, también y un año más tarde Picasso pintó su obra titulada *Sadayakko*, en la que representa a modo de boceto a la artista nipona, ataviada con un kimono. Estos son algunos de los autores que representaron uno de los temas más característicos del Japonismo, a los que se unieron los Masriera.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO:

- *Japonismo. La fascinación por el arte japonés*, CaixaForum, Barcelona, Obra Social "la Caixa", comisariada por Ricar Bru Turull, 13.06.2013 - 15.09.2013.
- *Japonismo. La fascinación por el arte japonés*, CaixaForum Madrid, Obra Social "la Caixa", comisariada por Ricar Bru Turull, 15.10.2013 - 16.02.2014.
- *Herederas de las Majas de Goya*, Centro Cultural Bancaja, Valencia, 16.10.2014 - 18.01.2015.

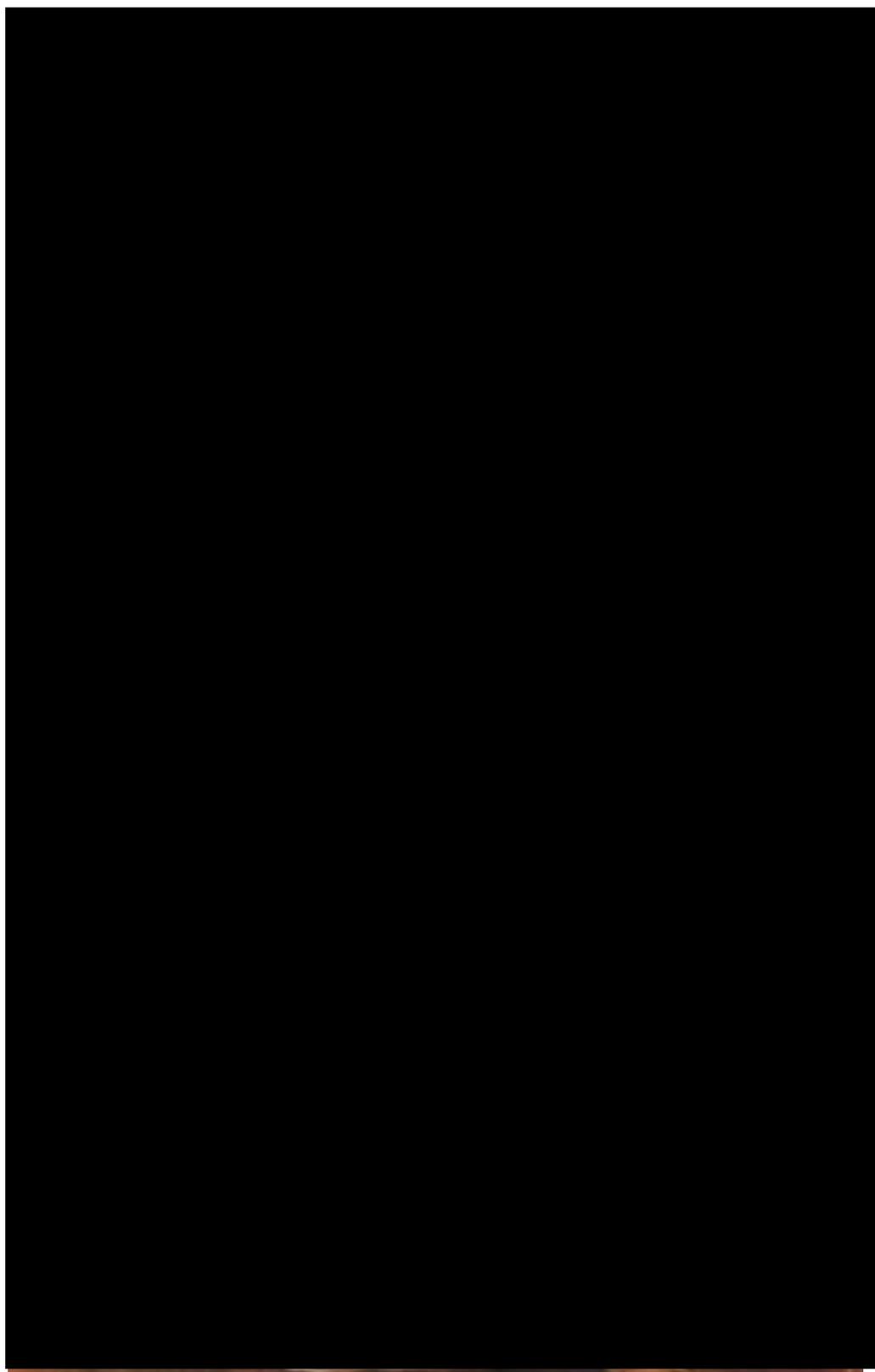
BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912*, Lluís Masriera, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996

WEBGRAFÍA:

- *Después del baile*, en Museu Nacional d'Art de Catalunya: <http://www.museunacional.cat/es/colleccio/antes-del-baile/francesc-masriera/042364-000> (consulta: 05/04/2017).

N.º 5



IDENTIFICACIÓN: *Alegoría del verano.*

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Museu Palau Mercader,
Cornellà de Llobregat.

SIGNATURA: Desconocida.	
<p>PROCEDENCIA: Esta obra, que forma parte de una serie de cuatro pinturas, fue encargada por Joaquim Mercader (1824-1904), conde de Bell-lloc (entre 1864 y 1865) para su residencia de verano en Cornellà. A su muerte, en 1904, su hijo Arnau de Mercader i Zufia, transforma la vivienda de verano en la residencia definitiva y traslada todos los objetos que conformaban el antiguo Museo de antigüedades formado por su padre. Estas obras como indica J. Roca: "[...] Molt probablement, el cicle de les quatre estacions fou pensat per decorar alguna de les dependències d'aquesta habitacle i posteriorment, a causa del canvi de domicili, es deposità a la que és la seva actual localització, el Museu Palau Mercader de Cornellà. (AA. VV., <i>Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1958</i>, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 43.)</p>	
OBJETO: Pintura.	NOMBRE ESPECÍFICO: <i>Allegoria de l'estiu (Alegoría del verano).</i>
TIPOLOGÍA: Alegoría.	
AUTOR/TALLER: Francesc Masriera i Manovens.	
MATERIA: Óleo y tela.	
TÉCNICAS: Óleo sobre lienzo.	
FIRMAS/MARCAS: En el margen inferior izquierdo de la composición esta la firma del artista.	
DATACIÓN: 1888.	
CONTEXTO CULTURAL: Siglo XIX.	
LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.	
DIMENSIONES: Alto: 128,5 cm; ancho: 85 cm.	
<p>DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:</p> <p>Este cuadro esta realizado en óleo sobre lienzo, se trata de una obra de formato vertical en la que Francesc Masriera representa la alegoría del verano, escenificada en una mujer sobre unas flores. En el centro de la composición se localiza esta dama a modo de ninfa que derrocha sensualidad, ataviada con una especie de túnica que deja ver su torso y un largo cabello negro al viento. Su cuerpo se apoya sobre un gran jarrón con flores en tonos rozados y lilas, quedando sus piernas dobladas y generando líneas diagonales. En un primer plano se ubica un gran jarrón con flores en colores malvas, rosas, lilas y naranjas y junto a este, hojas verdes que podrían ser parte de un arbusto. En realidad toda la obra pictórica esta bañada por estos colores que junto con la luz que otorga el pintor da una intensa y rica luminosidad a la obra que la embriaga a toda ella, generando una obra muy romántica. Esta pieza podría ser considerada japonista ya que la</p>	

dama porta en su mano derecha un abanico, se trata de un *uchiwa* o *pai pai*. Estos son los abanicos tradicionales realizados manualmente a base de bambú y papel *washi* cuyo origen se remonta al siglo VII. Son muchos los artistas de finales del siglo XIX y del siglo XX los que introdujeron estos objetos típicamente japoneses en sus obras pictóricas. En concreto, en el que porta esta mujer se observa que posee decoración de motivos vegetales, aunque no se aprecia con exactitud la ornamentación del mismo. Estas piezas que ornamentaban el vestuario de las damas niponas y establecían una jerarquización social llegaron a la Barcelona burguesa en la que la moda nipona inundó la ciudad. Por este motivo, es fácil dada además, la personalidad de Francesc Masriera que hubiese conocido alguno de ellos de primera mano, pudiendo ser fuente de inspiración para plasmarlo posteriormente en sus obras pictóricas. Este cuadro forma parte de una serie de alegorías que representan las estaciones y que sabemos que fueron expuestas en la Sala Parés de Barcelona y encargadas por Joaquim Mercader. Respecto a las demás obras que conforman la serie, se denominan *Al·legoria de l'hivern* (Alegoría del invierno), *Al·legoria de la primavera* (Alegoría de la primavera) y *Al·legoria de la tardor* (Alegoría del otoño). Todas ellas tienen el mismo formato vertical y las mismas medidas que *Alegoría del verano*, así como la misma composición en la que la imagen femenina ocupa el lugar central de la escena. Francesc Masriera comenzó esta serie pintando *Al·legoria de l'hivern*, y dos años más tarde completo el ciclo de pinturas, por ello es que en este primer cuadro Francesc Masriera solo presenta a la figura alegórica, pero apenas crea un ambiente como lo hace en *Alegoría del verano*. En todas estas piezas Francesc realiza una interpretación de las estaciones a través de la figura femenina acompañada de la naturaleza propia de tales épocas.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Desconocido

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

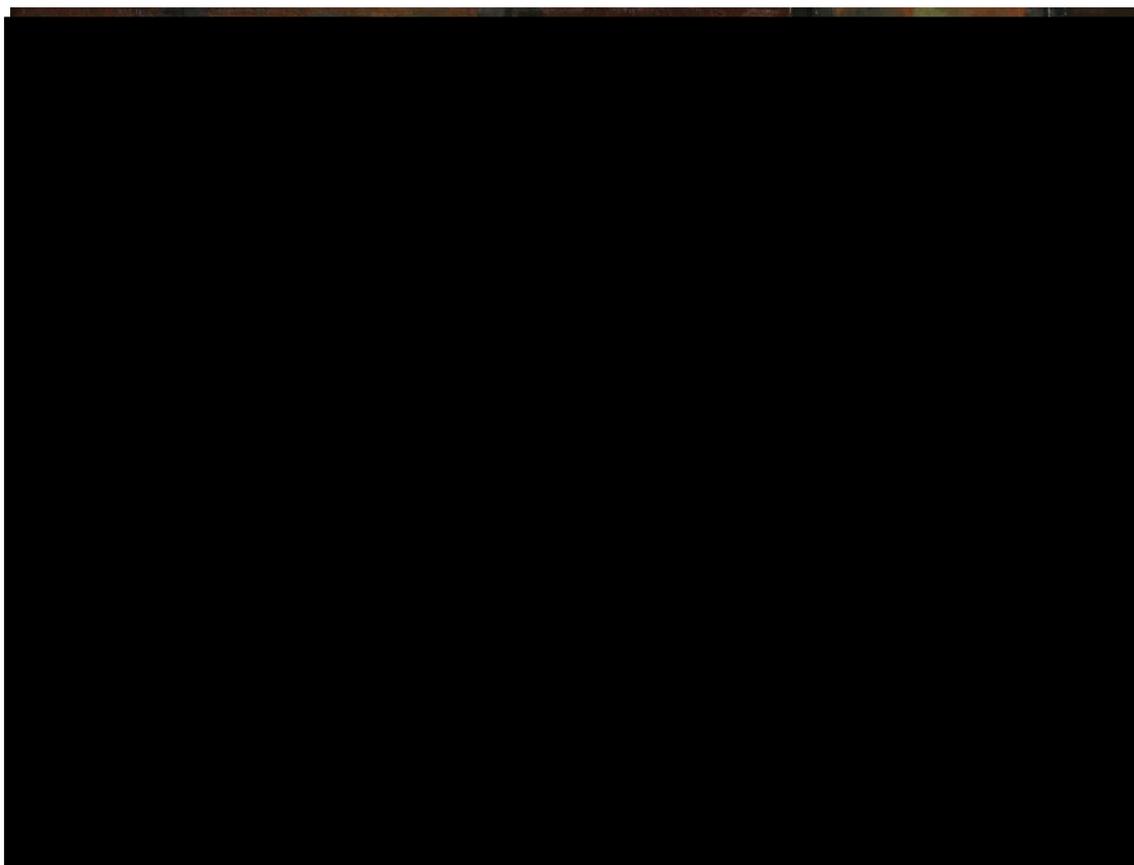
BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 41.

WEBGRAFÍA:

- *Alegoría del verano*, en *Les Quatre Estacions al Museu*: <https://museuslocals.diba.cat/agenda/1785043> (consulta: 14/09/2019).

N.º 6



IDENTIFICACIÓN: *Joven descansando o Fatigada*.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Obra perteneciente a la colección del Museo del Prado, Madrid. No está expuesto.

SIGNATURA: P04503.

PROCEDENCIA: Legado de María Josefa Barrios Aparicio, 1953; Museo de Arte Moderno; Museo Español de Arte Contemporáneo, 1968-1971. María Josefa Barrios Aparicio (1878-1959), era la hija de Justo Rufino Barrios y Francisca Aparicio, se casó en 1916 con el oficial del Ejército Tomás Terrazas y Azpeitia, marqués de la Ensenada, que falleció en 1923. Ella, falleció en 1959 y fue la última descendiente directa de la familia. Recibió también el título de IV marquesa de Vistabella, ya que sucedió a su hermano mayor. Dos años antes de pintar este cuadro, en 1892 Francisc había pintado el retrato de *Francisca Aparicio y Mérida, marquesa de Vistabella*, ubicado en el Museo del Prado, y que representa a la madre de María Josefa. La pieza podría tratarse de un regalo a José Martínez de Roda (1855-1899), esposo de Francisca Aparicio, cuyo marquesado fue otorgado en 1898, ya que además Masriera lo firma de la siguiente manera: "Al Exmo S. D. J. Martínez Roda. Su afectísimo F. Masriera".

OBJETO: Pintura.

NOMBRE ESPECÍFICO: *Joven*

	<i>descansando o Fatigada.</i>
TIPOLOGÍA: Escena de género y sociedad.	
AUTOR/TALLER: Francesc Masriera i Manovens.	
MATERIA: Óleo y tabla.	
TÉCNICAS: Óleo sobre tabla.	
FIRMAS/MARCAS: En el margen inferior derecho se localiza la siguiente inscripción: "Al Exmo. S. D. J. Martínez Roda. Su afectísimo F. Masriera". Debajo de la firma del pintor se localiza la fecha de realización de la pieza.	
DATACIÓN: 1894.	
CONTEXTO CULTURAL: Siglo XIX.	
LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.	
DIMENSIONES: Alto: 42 cm; ancho: 55,5 cm.	
DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA: <p>Esta obra pictórica, realizada en óleo sobre lienzo, representa una joven dama descansando. La escena se localiza en un espacio interior cerrado en el que se ubican unas plantas a la izquierda de la composición, sin duda la protagonista de este cuadro es la joven que se encuentra recostada sobre un diván, sobre el que apoyan unos cojines de un azul intenso en los que la mujer descansa su cabeza y espalda. Al fondo se representa un biombo de evocación japonesa. Destaca el objeto que porta en su mano derecha: un abanico japonés, <i>uchiwa</i> comúnmente llamado <i>pai pai</i>. El motivo decorativo que ornamenta este accesorio es un carro con flores que emula a los tradicionales del periodo Edo y que pudo ver Francesc Masriera a través de las estampas <i>ukiyo-e</i> u otras pinturas niponas Este elemento tiene dos grandes ruedas y es tirado mediante dos largas varas que llevaría una persona a pie, sobre el carro se localizan una multitud de flores de colores rojos y rosas. Los hermanos Masriera pudieron observar este tipo de objetos bien en las tiendas de Europa en las que compraron piezas niponas, bien en las exposiciones visitando los pabellones de Japón en las que se exhibían todo tipo de objetos, o bien a través de los grabados <i>ukiyo-e</i> que coleccionaron y los que pudieron observar, en los que las mujeres niponas portan estos complementos. Por otra parte, fueron muchos los artista que introdujeron este elemento es sus obras, por ejemplo en el panorama internacional James McNeill Whistler realizó entre 1863 y 1865 una obra pictórica llamada <i>La princesa del país de la porcelana</i> en la que la protagonista, también una mujer occidental, porta atuendo nipón y en su mano un abanico <i>uchiwa</i> con motivos decorativos de flores, además detrás su imagen se localiza un biombo con</p>	

elementos florares nipones. Monet, en su obra *La japonesa*, de 1876 pinta a una joven occidental ataviada con ropa nipona sosteniendo en su mano un abanico y detrás de su figura aparecen múltiples abanicos *uchiwa*. También, William Merritt Chase pintó *El quimono azul* en 1888, donde la protagonista es una mujer occidental vestida de japonesa que en su mano derecha porta un abanico *uchiwa*. En el territorio nacional este complemento también fue representado por los artistas, así Marià Fortuny en su obra titulada *Los hijos del pintor en el salón japonés*, de 1874, aparecen un niño y una niña sobre un diván, la chica que esta tumbada porta en su mano derecha un abanico. También, Pedro Sáenz y Sáenz, en *Crisantemas* 1900, coloca un abanico, en este caso, un *uchiwa* entre las manos de su protagonista, que viste a la manera oriental. Otros artistas que introdujeron estos complementos fueron Ramón Casas i Carbó y Salvador Dalí entre otros muchos. Estos accesorios fueron uno de los temas más representativos en las obras japonistas.

La obra presenta una frescura de tonalidades que recuerda a la pintura galante de Fragonard o Watteau. En sus estudios, composiciones y retratos, el autor se centró preferentemente en la figura femenina, que como en este caso se representa en ambientes suntuosamente ornamentados y ataviada con ricos vestidos, cuyas luces, texturas y transparencias son plasmadas magistralmente.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO:

- José, Francisco y Luis Masriera, Exposición homenaje, Museo de Arte Moderno, Parque de la Ciudadela, Barcelona, 21.05.1996-21.07.1996.
- La Fiebre del oro. Escenas de la Nueva Burguesía., CaixaForum Gerona, Obra Social "La Caixa", 03.05.2011 - 15.08.2011.
- La Fiebre del oro. Escenas de la Nueva Burguesía., CaixaForum Tarragona, Obra Social "La Caixa", 13.09.2011 - 20.11.2011.
- *Japonismo. La fascinación por el arte japonés*, CaixaForum, Barcelona, Obra Social "la Caixa", comisariada por Ricar Bru Turull, 13.06.2013 - 15.09.2013.
- *Japonismo. La fascinación por el arte japonés*, CaixaForum Madrid, Obra Social "la Caixa", comisariada por Ricar Bru Turull, 15.10.2013 - 16.02.2014.
- Herederas de las Majas de Goya, Centro Cultural Bancaja, Valencia, 16.10.2014 - 18.01.2015.
- Ramón Casas, la modernidad anhelada, Museo Maricel, Sitges, organizada por

Caixaforum, Museos de Sitges y Museu Nacional d'Art de Catalunya, Madrid, Obra Social La Caixa, 10.11.2016 - 19.02.2017.

- Ramón Casas, la modernidad anhelada, CaixaForum Madrid, organizada por Caixaforum, Museos de Sitges y Museu Nacional d'Art de Catalunya, Madrid, Obra Social La Caixa, Madrid, 07.03.2017 - 18.06.2017.
- Perversidad. Mujeres Fatales en el arte moderno (1880-1950), Museo Carmen Thyssen Málaga, Fundación Unicaja, Málaga, 29.03.2019-08.09.2019.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 35.
- PUENTE, Joaquín de la, *Pintura Espanhola Do Seculo XIX*, Lisboa, Fundação Calouste Gulbenkian, 1974, p. 46.
- AA. VV., *La época de la Restauración*, Madrid, Ministerio de Educación y Ciencia, Dirección General del Patrimonio Artístico y Cultural, 1975, p. 754.
- AA. VV., *Catálogo de las pinturas del siglo XIX*, Madrid, Museo Nacional del Prado, Ministerio de Cultura, 1985, p. 176.
- AA. VV., *La febre d'or: escenes de la nova burgesia*, Catálogo de la exposición celebrada en CaixaForum, Gerona, Obra Social "la Caixa", 2011, pp.123-141.
- BRU I TURULL, Ricard, "Francisco Masriera 'Joven descansando'", en: *Japonismo: la fascinación por el arte japonés*, Barcelona, Obra Social "la Caixa", 2013, pp. 132-233.
- AA. VV., *Herederas de las Majas de Goya: Pintura española del cambio de siglo XIX-XX*, Valencia, Fundación Bancaria, 2014, pp.65-67.
- Díez, J. L., (dir.), *Pintura del Siglo XIX en el Museo del Prado: catálogo general*, Madrid, Museo Nacional del Prado, 2015, p. 398.
- JIMÉNEZ-BLANCO, M^a D., "La imagen de la mujer: Convenciones y transgresiones en la obra de Ramón Casas" en: *Ramón Casas: la modernidad anhelada*, Barcelona, Fundación Bancaria "la Caixa", 2016, pp. 188-195.

WEBGRAFÍA:

- *Joven descansando*, en Museo del Prado, Madrid: <https://www.museodelprado.es> (consulta: 06/02/2021).
- *Retrato de Francisca Aparicio y Mérida, marquesa de Vistabella* en: <https://www.museodelprado.es/coleccion/obra-de-arte/francisca-aparicio-y-merida-marquesa-de-vistabella/933d6426-e6c6-4f17-8d74-fa9e54ba01ef> (consulta: 04/03/2021).

- *Retrato de José Martínez de Roda, luego marqués de Vistabella*, en: <https://www.museodelprado.es/coleccion/obra-de-arte/jose-martinez-de-roda-luego-marques-de-vistabella/38893f3c-4f20-4bad-b948-1b8e29426d98> (consulta: 04/03/2021).
- Barrios Aparicio, María Josefa, marquesa de Villabesta y marquesa viuda de la Ensenada, en: <https://www.museodelprado.es/aprende/enciclopedia/voz/barrios-aparicio-maria-josefa-marquesa-de/cefa555a-c5c5-499f-8c90-57460e2d6c16> (consulta: 04/03/2021).

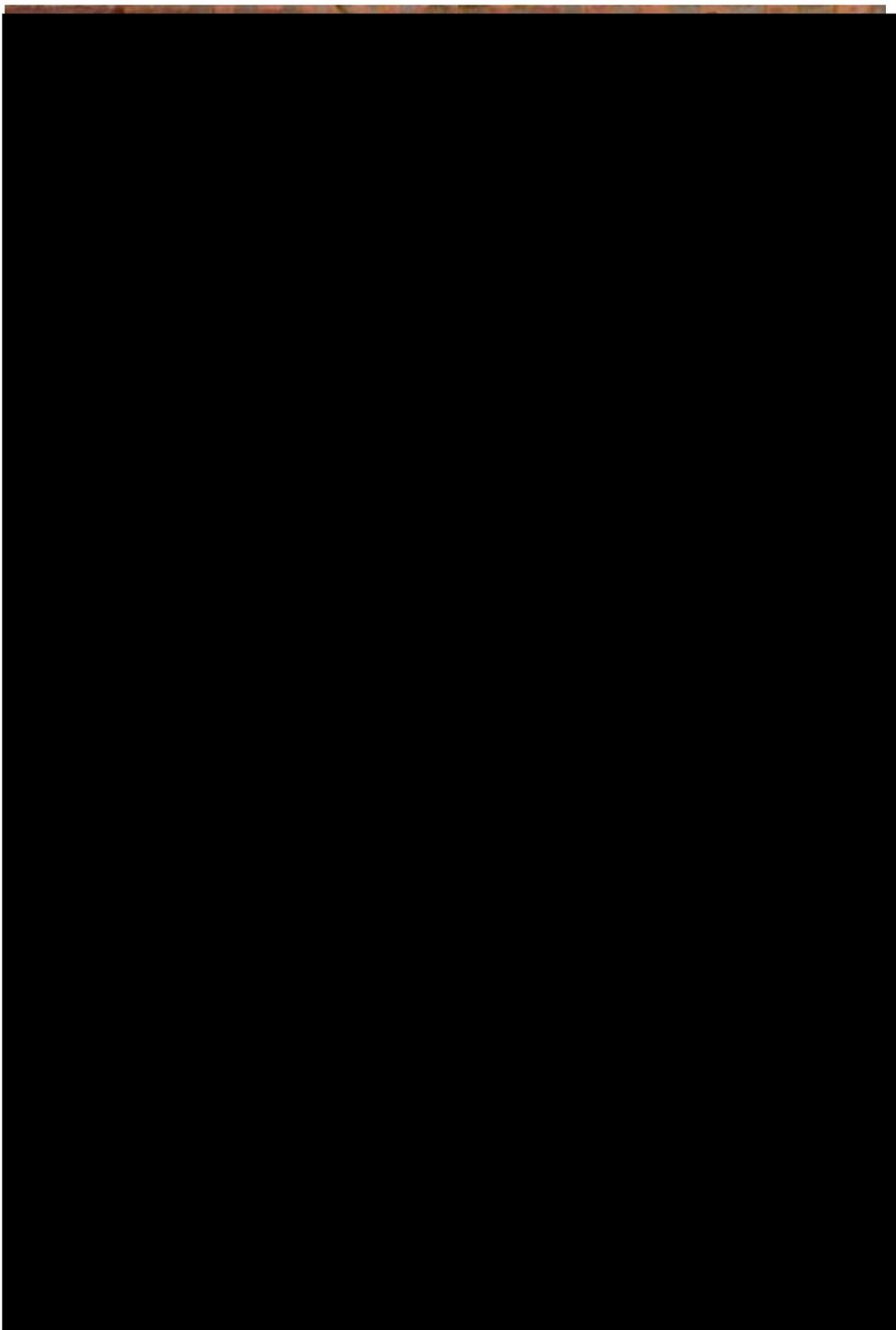
FUENTES:

- Inv. Museo Arte Moderno, 1954. Núm. 403.
- Actas traslado de obras MEAC - Prado, 1971-1973. Núm. 457.

OTRAS FUENTES:

- MARINEL-LO, Manuel, "Francesc Masriera el pintor de la riquesa", *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona*, vol. II, n.º 18, Barcelona, Junta de Museus, noviembre de 1932, p. 321.

N.º 7



IDENTIFICACIÓN: *La marchante de mode.*

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: El 3 de octubre de 2007 fue subastado y actualmente se expone en la Fundación María José Jove, en A Coruña.

SIGNATURA: Desconocida.

<p>PROCEDENCIA: Se trata de una obra pictórica de la colección particular de Manuel Jove Capellán, prestada a la Fundación María José Jove, en 2005. Manuel Jove Capellán (1941-2020), fue un empresario gallego, fundador de la inmobiliaria Fadesa, de la que en el año 2006 vendió su participación, y a partir de entonces se dedicó a múltiples negocios, siendo en el año 2014 nombrado como uno de los personajes más ricos de España según la revista Forbes.</p>	
<p>OBJETO: Pintura.</p>	<p>NOMBRE ESPECÍFICO: <i>La marchante de mode.</i></p>
<p>TIPOLOGÍA: Escena de género y sociedad.</p>	
<p>AUTOR/TALLER: Francesc Masriera i Manovens.</p>	
<p>MATERIA: Óleo y lienzo.</p>	
<p>TÉCNICAS: Óleo sobre lienzo.</p>	
<p>FIRMAS/MARCAS: En el margen inferior izquierdo se localiza la firma del artista.</p>	
<p>DATACIÓN: 1894.</p>	
<p>CONTEXTO CULTURAL: Siglo XIX.</p>	
<p>LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.</p>	
<p>DIMENSIONES: Alto: 130 cm; ancho: 86 cm.</p>	
<p>DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:</p> <p>Se trata de una obra pictórica de formato vertical, que refleja una escena de género en el que cuatro mujeres, tres vestidas de color oscuro y una en rosa pastel están trabajando unas telas, en concreto parece que la mujer que se encuentra arrodillada está mostrando o arreglando dichas telas a la dama que va ataviada de color claro ya que con un monóculo en la mano parece supervisar el trabajo que esta realiza. La escena se desarrolla en un salón burgués, exquisito y recargado de ornamentos, con molduras barrocas, una mesa sobre la que hay un jarrón y un espejo dorados barrocos, y tras las mujeres se localiza un biombo de cuatro pantallas de color dorado con motivos vegetales, ya hemos visto que no es la primera vez que introduce este elemento propiamente nipón en sus obras, y es que se va a convertir en una temática reiterativa en su producción. En esta obra pictórica de Francesc se puede apreciar el trabajo minucioso de su pintura en los detalles que adornan la estancia como el mobiliario o la finura con la que realiza la alfombra que cubre toda la habitación o las telas mostrando las flores que las ornamentan. Gracias a la paleta de colores y al tratamiento de luces y sombras, (la tez blanca de las figuras, los vestuarios negros y oscuros que llevan, los colores de la estancia que contrastan con los dorados, etc.), Francesc Masriera genera una obra pictórica muy colorista, y llena de luz que además, junto a la incorporación de dorados y elementos exagerados nos remite al Rococó.</p>	

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

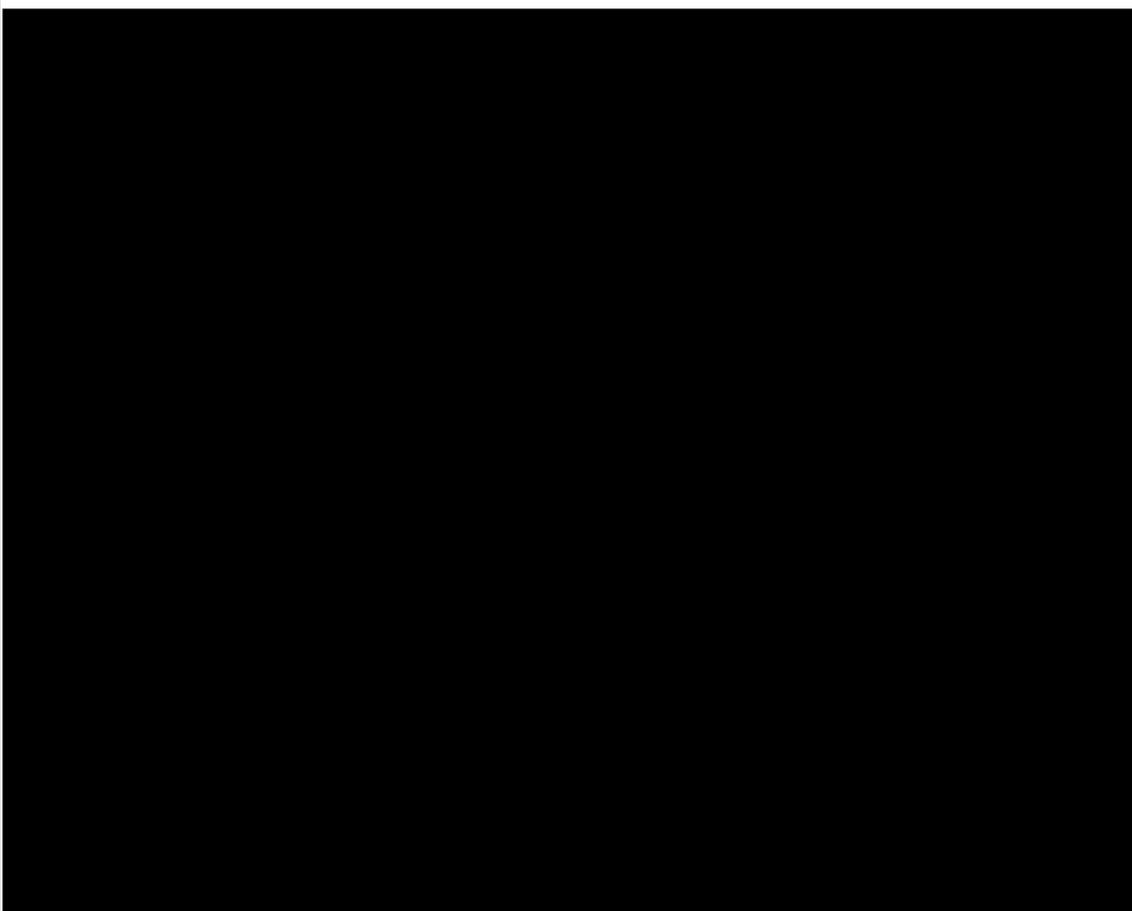
EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO:

- *La febre d'or. Escenes de la nova burguesia*, CaixaForum Gerona, Obra Social "la Caixa", Gerona, 06.05.2011-15.08.2011 y CaixaForum Tarragona, 15.10.2011-20.11.2011.

WEBGRAFÍA:

- *Fundación María José Jove*, A Coruña. Disponible en: <https://www.fundacionmariajosejove.org/autor/?letra=M&autor=Masriera%20i%20Manovens,%20Francesc&id=450> (consulta: 29/11/2020).

N.º 8

IDENTIFICACIÓN: *Tiempo de té.*

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección privada.

SIGNATURA: Desconocida.

PROCEDENCIA: Esta obra pictórica fue adquirida en 1960 por el propietario de una colección privada alemana y en el año 2013 fue subastada en la casa Sotheby's.

OBJETO: Pintura.

NOMBRE ESPECÍFICO: *Tiempo de té.*

TIPOLOGÍA: Escena de género y sociedad.

AUTOR/TALLER: Francesc Masriera i Manovens.

MATERIA: Óleo y lienzo.

TÉCNICAS: Óleo sobre lienzo.

FIRMAS/MARCAS: En el margen inferior derecho se localiza la firma del artista.

DATACIÓN: 1897.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XIX.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: Alto: 65 cm; ancho: 81 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Se trata de una pieza de Francesc Masriera, perteneciente a una colección privada y que conocemos gracias a que fue subastada en la casa Sotheby's de Londres. La protagonista de esta pintura es una joven dama que se encuentra sentada sobre un diván y que con sus manos sostiene una tacita de té. Junto a ella se ubica una mesita donde se apoyan un jarrón y un vaso y junto a estos elementos una gran planta de color verde. Lo que evidencia el gusto de Francesc por Japón es el biombo que coloca detrás de la figura femenina, muy similar al de la obra pictórica *La marchante de mode*, es un biombo de al menos cuatro paneles, dorados, con adornos de garzas. Al igual que en los otros cuadros de Francesc destaca la minuciosidad de los elementos representados y el colorido vibrante de la pieza, así como la luminosidad de la misma. La tez de la dama es de color muy clara y contrasta con los dorados de las telas sobre las que se apoya y el naranja fuerte del cojín. Esta obra pictórica fue adquirida en 1960 por el propietario de una colección privada alemana y en el año 2013 fue subastada en la casa Sotheby's

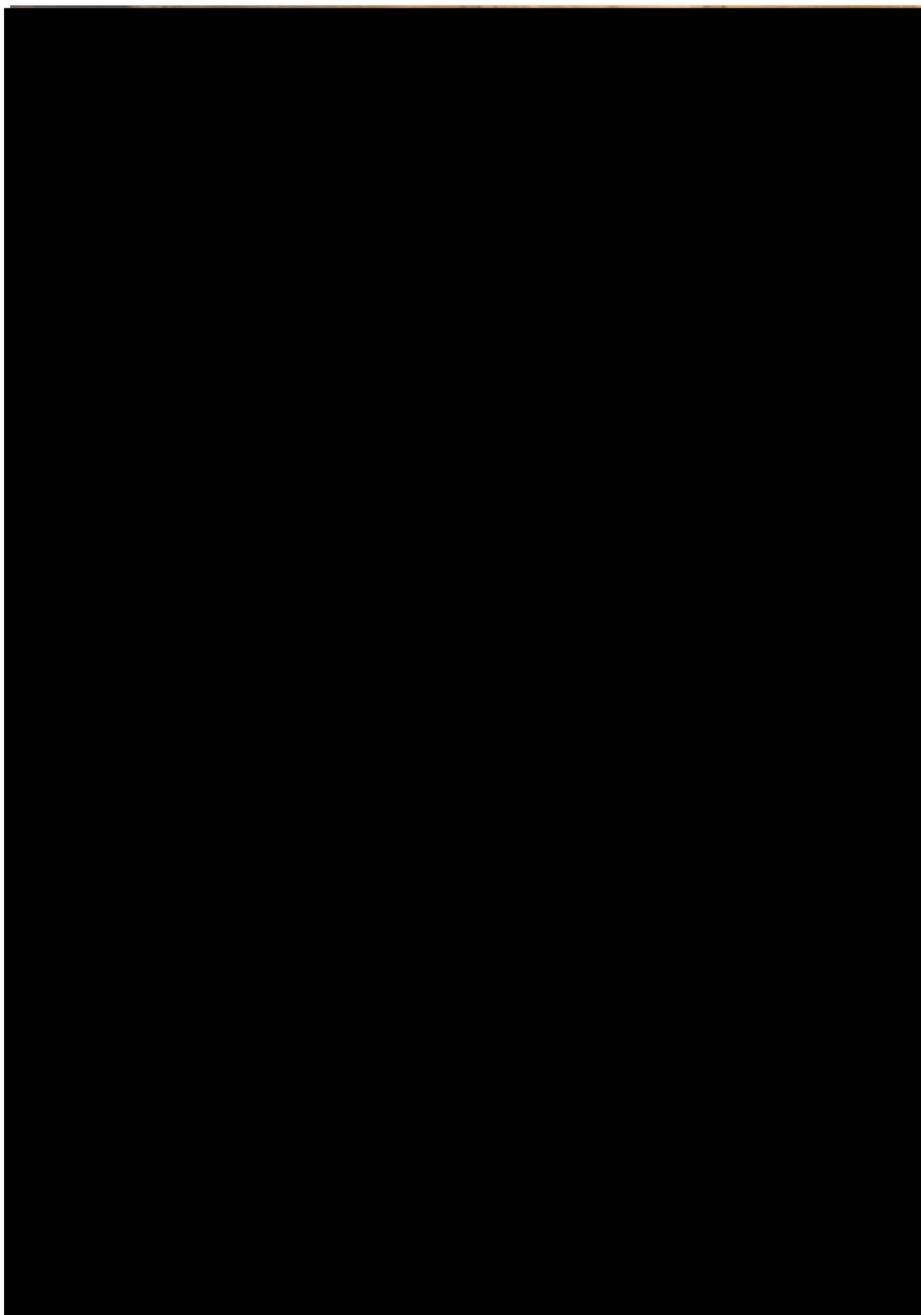
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Desconocido.

WEBGRAFÍA:

- *Francisco Masriera*, en: <http://www.sothebys.com/zh/auctions/ecatalogue/2013/european-paintings-113101/lot.249.html> (consulta: 03/03/2021).

N.º 9



IDENTIFICACIÓN: *Retrato de mi mujer.*

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Museu Nacional d'Art de Catalunya, Barcelona.

SIGNATURA: 010802-000.

PROCEDENCIA: Legado del artista, en 1904.

OBJETO: Pintura.

NOMBRE ESPECÍFICO: *Retrato de mi mujer.*

TIPOLOGÍA: Escena de género y sociedad.

AUTOR/TALLER: Francesc Masriera i Manovens.
MATERIA: Óleo y lienzo.
TÉCNICAS: Óleo sobre lienzo.
FIRMAS/MARCAS: En el margen inferior derecho se localiza la firma del artista.
DATACIÓN: 1898.
CONTEXTO CULTURAL: Siglo XIX.
LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.
DIMENSIONES: Alto: 179 cm; ancho: 126 cm.
DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA: <p>Se trata de una obra pictórica de Francesc Masriera, denominado <i>Retrato de mi mujer</i>, fechado en 1898 y realizado en óleo sobre lienzo, de grandes dimensiones (179 cm x 126 cm), en la que el artista representa el retrato de una dama. Esta mujer, que se localiza en el centro de la composición y ocupando prácticamente toda la escena, va ataviada con un traje de color negro con adornos dorados, el vestido presenta un gran cuello en forma de pico con volantes y un corsé ceñido a la cintura, del que parte una gran falda, cuyo forro es de color rosa pastel, que se deja ver gracias a la disposición de la figura, creando de esta forma un juego de contrastes. En su mano derecha, y apoyada sobre su pierna, la dama sostiene un abanico, en este caso de estilo occidental, plegado. En su rostro se refleja serenidad, y alegría con una pequeña mueca en su sonrisa. Su tez blanca contrasta con el negro de su pelo, que queda recogido y adornado por una pequeña peineta. La dama está sentada sobre un diván y a sus pies se localiza un pequeño perro. Tras la figura femenina se localiza el objeto que evidencia, (otra vez) el gusto por el arte japonés, se trata de un biombo que recuerda al que representa en la obra <i>La marchante de mode</i>, pues es de características similares. En este caso el biombo, consta de al menos tres pantallas (las que se muestran), todo de color dorado y con una decoración de garzas a la orilla de un río o lago, un animal como ya se ha señalado que para la cultura japonesa adquiere un gran simbolismo y que Francesc Masriera incorpora en otras de sus obras de pintura así como de joyería.</p>
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

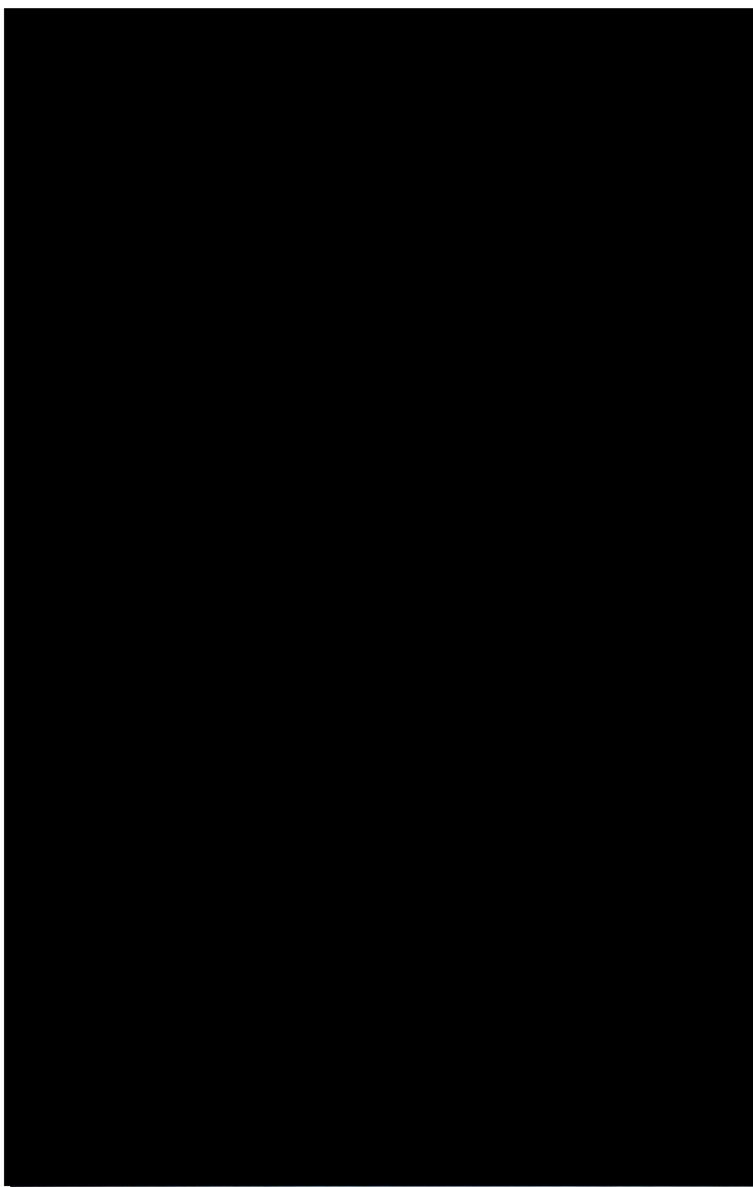
EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

WEBGRAFÍA:

- *Retrato de mi mujer*, de Francesc Masriera i Manovens, en la página web del Museu d'Art de Catalunya, Barcelona. Disponible en:
<https://www.museunacional.cat/es/colleccio/retrato-de-mi-mujer/francesc-masriera/010802-000> (consulta: 30/11/2020).

3. CATÁLOGO DE PINTURAS JAPONISTAS DE LLUÍS MASRIERA I ROSÉS

N.º 1



IDENTIFICACIÓN: Título desconocido.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección privada.

SIGNATURA: Desconocida.

PROCEDENCIA: La pieza fue vendida a un particular en el año 2017.

OBJETO: Pintura.

NOMBRE ESPECÍFICO: Desconocido.

TIPOLOGÍA: Paisaje.

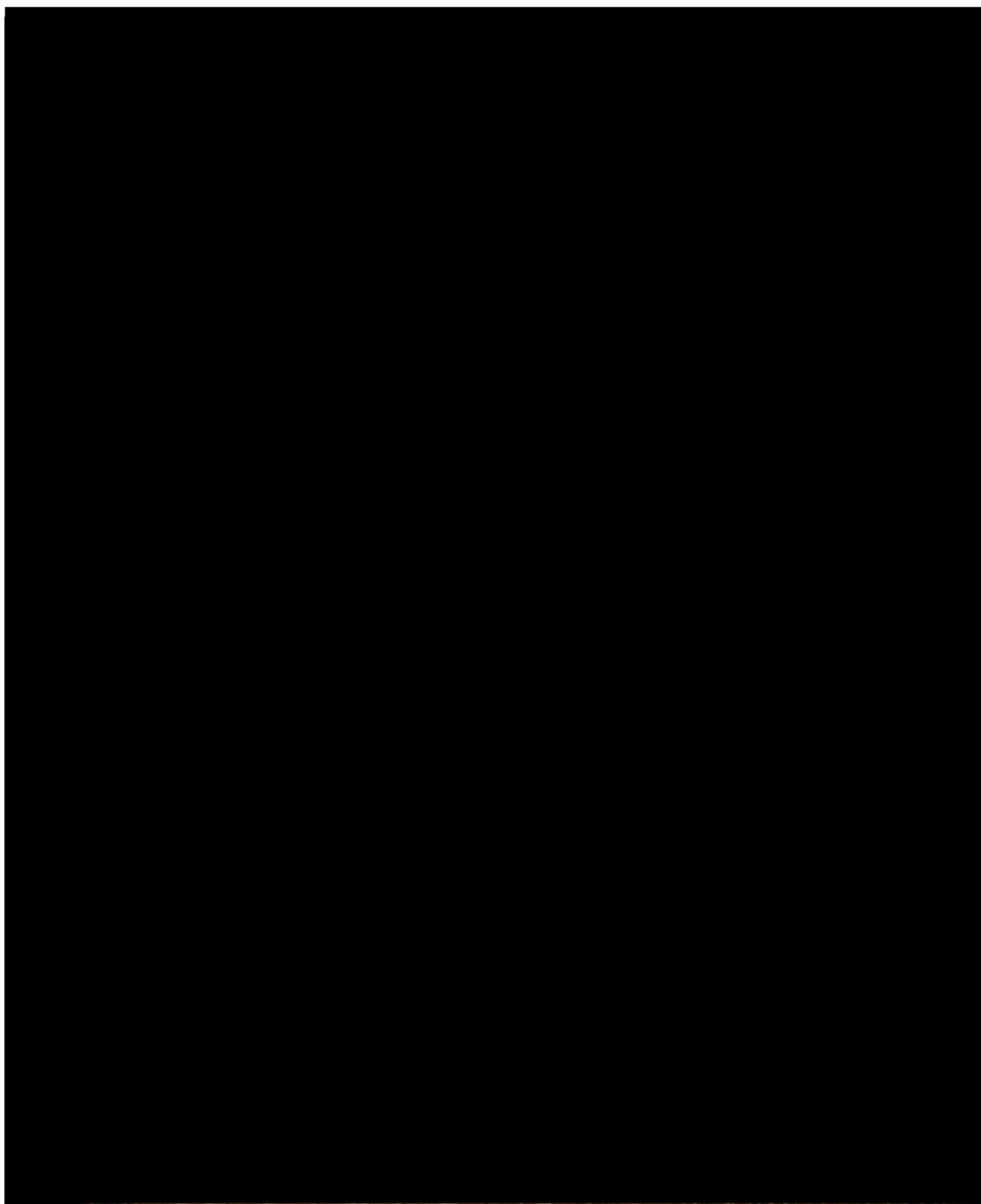
AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Óleo y tabla.

TÉCNICAS: Óleo sobre tabla.
FIRMAS/MARCAS: En el margen inferior derecho se localiza la firma de Lluís Masriera.
DATACIÓN: 1889.
CONTEXTO CULTURAL: Siglo XIX.
LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.
DIMENSIONES: Alto: 24 cm; ancho: 17 cm.
DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA: <p>Se trata de una pequeña obra pictórica de Lluís Masriera, posiblemente su primera pintura japonista, cuya protagonista es una mujer oriental. La joven dama viste un kimono de color blanco con adornos azules y lleva un peinado recogido con horquillas a la manera japonesa. Esta sentada en posición de seiza, junto al río, y toca un instrumento musical tradicional japonés, un <i>koto</i>. Junto a esta figura Lluís Masriera pinta una sombrilla nipona, de colores rosados. La imagen está ambientada en plena naturaleza: el río con las hojas de loto, los ramajes de flores del cerezo y el fondo con las montañas que recuerdan al Monte Fuji nevado. Además, al igual que hace en las pinturas posteriores coloca cada elemento en varios planos, de tal manera que en la composición se crean diagonales que generan diferentes perspectivas y el efecto de profundidad. Sin duda, se trata de una obra claramente japonista, seguramente la primera de Lluís Masriera, en la que introduce elementos propios del País del Sol Naciente como flores del cerezo, quimonos, sombrillas, instrumentos musicales, entre otros.</p>
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Desconocido.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Desconocido.
WEBGRAFÍA: <ul style="list-style-type: none"> - <i>Lluís Masriera</i> en: https://www.todocoleccion.net/arte-pintura-oleo/lluis-masriera-oleo-sobre-tablero-1889-24x17cm-sin-marco~x42294473#descripcion (consulta: 05/04/2021).

N.º 2



IDENTIFICACIÓN: *Japonesa.*

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

PROCEDENCIA: La acuarela fue vendida en el año 2017 a un particular.

OBJETO: Pintura.

NOMBRE ESPECÍFICO: *Japonesa.*

TIPOLOGÍA: Escena de género y sociedad.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.
MATERIA: Acuarela, tinta y papel de acuarela. Marco tallado en nogal, del siglo XIX.
TÉCNICAS: Dibujo y acuarela.
FIRMAS/MARCAS: Esta firmado por el artista en la parte inferior derecha de la composición.
DATACIÓN: Desconocido.
CONTEXTO CULTURAL: Siglo XIX.
LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.
DIMENSIONES: Alto: 18 cm; ancho: 12 cm. Alto: 25,5 cm; ancho: 18,5 cm con el marco.
DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA: Se trata de un dibujo a acuarela de Lluís Masriera, en el que la protagonista es, como su título indica, una mujer japonesa. La mujer va vestida a la japonesa, con un kimono y un <i>obi</i> de ricos y vivos colores y va calzada con unas sandalias tradicionales japonesas llamadas <i>geta</i> . En su mano izquierda sostiene un abanico plegable y en la derecha porta una sombrilla de color azul, al igual que hacían las mujeres orientales. La figura camina sobre un pequeño y estrecho caminillo de tablas de madera y a su alrededor Lluís Masriera dibuja el florecimiento de la <i>sakura</i> . Sin duda esta obra artística de Lluís Masriera reúne toda la esencia de la cultura nipona y las características del atuendo femenino del País del Sol Naciente.
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Desconocido.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.
WEBGRAFÍA: – <i>Japonesa por Lluís Masriera</i> en: https://www.todocoleccion.net/arte-acuarelas/japonesa-por-lluis-masriera~x94437420 (consulta: 07/04/2021).

N.º 3



IDENTIFICACIÓN: *La brisa del bosque.*

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Desconocido. Publicada en el periódico *La Ilustración Artística*, 07/03/1904, p.1.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Pintura.

NOMBRE ESPECÍFICO: *La brisa del bosque.*

TIPOLOGÍA: Paisaje.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Óleo y lienzo.

TÉCNICAS: Óleo sobre lienzo.

FIRMAS/MARCAS: No está firmada.

DATACIÓN: 1904.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: Desconocidas.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

La escena, aunque se encuentra en blanco y negro ya que pertenece a una publicación periódica, sabemos que se trata de un óleo sobre lienzo, que representa a una mujer, situada de perfil, con aspecto ninfa que adorna su cabello en un sencillo recogido y porta un vestido de telas vaporosas. La escena tiene lugar en plena naturaleza, un campo o un bosque, con flores que parecen dientes de león y varios árboles, la mujer se encuentra rodeada de flora. El formato del

cuadro es horizontal y alargado emulando quizás a los *emakimono*, es decir, las representaciones pictóricas japonesas en formato horizontal que se guardaban enrolladas. Lluís Masriera emplea un recursos compositivo muy propio de los grabados y las pinturas niponas y es poner en primer plano elementos en mayor tamaño, de esta forma genera y potencia la profundidad de la escena, así en un primer plano sitúa un diente de león en el medio de la composición, y a continuación en sucesivos planos ubica más dientes de león, árboles, la figura femenina, de tal manera que se crean líneas compositivas en diagonal y como consecuencia, efecto de profundidad en la pintura. Este tipo de composición pictórica pudo haberla visto en las exposiciones que visitó y en las tiendas donde se vendían objetos de arte japonés, pero también pudo ver como otros artistas habían imitado este formato característico de la pintura nipona en sus composiciones artísticas como es el caso de *Los hijos del pintor en el salón japonés*, (1874) de Marià Fortuny o de *Crisantemos* (1899) de Alexandre de Riquer, amigo íntimo de la familia Masriera y coleccionista de objetos nipones.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Desconocido.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO:

- Exposición en la Sala Parés, Barcelona, marzo de 1904.

FUENTES:

- "Salón Parés. Arte Moderno. Exposición de obras artísticas de Luis Masriera", *La Ilustración Artística*, año XXIII, n.º 1158, Barcelona, 07/03/1904, p. 178.

N.º 4

IDENTIFICACIÓN: *La brisa del río*.ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Desconocido. Publicada en el periódico *La Ilustración Artística*, n.º 1158, Barcelona, 07/03/1904, p.1.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Pintura.

NOMBRE ESPECÍFICO: *La brisa del río*.

TIPOLOGÍA: Paisaje.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Óleo y lienzo.

TÉCNICAS: Óleo sobre lienzo.

FIRMAS/MARCAS: No está firmada.

DATACIÓN: 1904.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: Desconocidas.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Se trata de una obra pictórica realizada en óleo sobre lienzo, aunque la imagen sea en blanco y negro ya que pertenece a una publicación periódica y es la única imagen con la que contamos. Del mismo modo que la anterior, es de formato rectangular alargado, emulando a los *emakimono*. Es una escena de naturaleza en la que se representa a una joven con aspecto de ninfa, tumbada sobre la hierba, contemplando el paisaje y a una grulla, el otro gran protagonista de la imagen. La grulla es un animal propio de la fauna japonesa, considerada símbolo de buena suerte, elegancia,

fidelidad, belleza y prosperidad, además de estar cargada de una serie de buenas connotaciones. Estos animales están representados en múltiples casos en obras de arte, tanto en textiles, como cerámicas, como pinturas o como en los *ukiyo-e*. Por ello, la familia Masriera pudo conocer perfectamente la representación de este ave, además, recordamos que la familia dentro de su vasta colección de piezas niponas poseía una efigie de una grulla japonesa, la que le pudo servir de modelo a la hora de realizar esta pieza pictórica. Al igual que en la obra anterior, Lluís Masriera sitúa los diferentes elementos que componen la obra en varios planos, y en diferentes perspectivas, de esta forma se crean líneas de movimiento y se genera profundidad en la escena. Esta obra de arte se caracteriza por la finura y las suaves formas de la figura femenina, así como por el tratamiento tan delicado y minucioso del paisaje que recuerdan a las obras de Marià Fortuny o Alexandre de Riquer.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Desconocido.

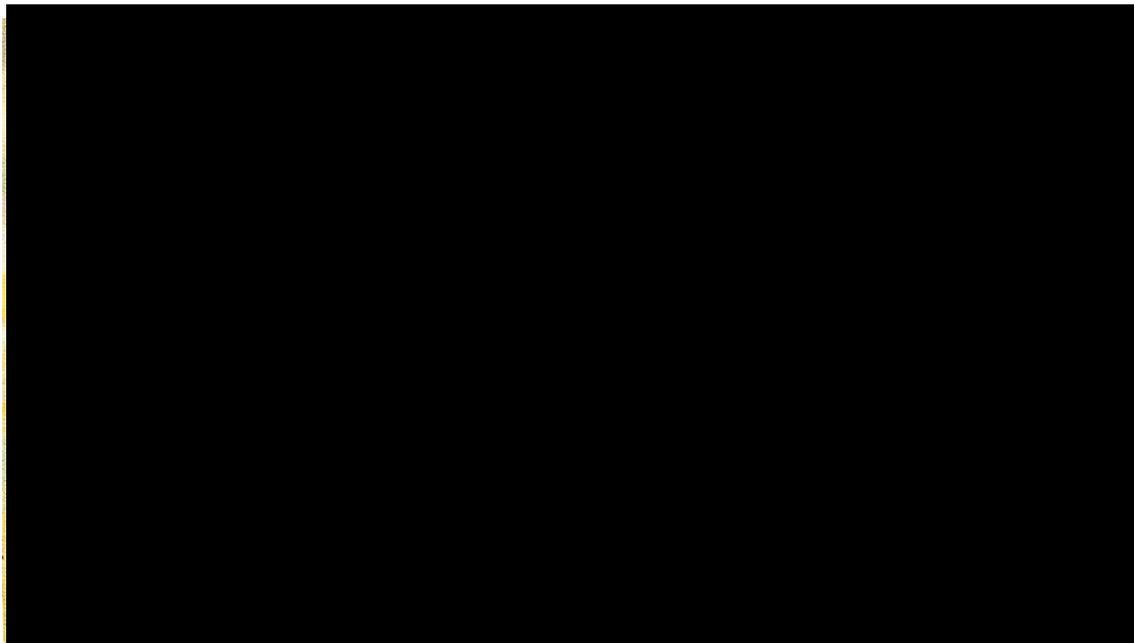
EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO:

- Exposición en la Sala Parés, Barcelona, marzo de 1904.

FUENTES:

- "Salón Parés. Arte Moderno. Exposición de obras artísticas de Luis Masriera", *La Ilustración Artística*, año XXIII, n.º 1158, Barcelona, 07/03/1904, p. 178.

N.º 5

IDENTIFICACIÓN: *Mariposas*.ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Desconocido. Publicada en la revista *La Ilustración Artística*, n.º 1165, Barcelona, 25/04/1904, pp. 290-296.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Pintura.

NOMBRE ESPECÍFICO: *Mariposas*.

TIPOLOGÍA: Paisaje.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Óleo y lienzo.

TÉCNICAS: Óleo sobre lienzo.

FIRMAS/MARCAS: No está firmada, tampoco presenta marcas.

DATACIÓN: 1904.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: Desconocidas.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Se trata de una obra pictórica, de la que desconocemos sus dimensiones, pues no tenemos constancia de las mismas; posee un formato horizontal alargado que emula a los *emakimono*, y esta ejecutada en óleo sobre lienzo. La escena está protagonizada por tres mujeres con aspecto de ninfas, de mariposas con alas gigantes en un bosque que parece que recogen flores. En este cuadro se aprecia el gusto de Lluís Masriera por estos animales, las mariposas, que tanto

significado poseen en el mundo oriental y que exhibe con enorme deleite posteriormente en sus piezas de orfebrería. Estas mujeres recuerdan a los posteriores diseños de joyería que él mismo ejecutó, en los que las protagonistas de las piezas de orfebrería eran mujeres aladas, de figuras sinuosas, cabellos ondulados, trajes vaporosos, figuras elegantes y delicadas. Se trata de una obra de colores cálidos que crean una bella sensación de luz como si el sol estuviese bañando las figuras entre el bosque. Destaca el colorido vibrante del atuendo que visten estas damas, amarillos vivos, que se funden con las tonalidades verdes y ocres del paisaje, y nos remiten al mundo colorista de la joyería de Lluís Masriera. Del mismo modo, aunque las mujeres estén de espaldas o agachadas se puede apreciar que tanto sus vestuarios como sus cabellos recogidos nos aportan un anticipo de como el mismo artista representa estas figuras en orfebrería que como comprobaremos sigue los mismos cánones. Asimismo, la disposición de las jóvenes generan en la obra pictórica un juego de líneas y trazos diagonales que se pueden vincular con recursos compositivos japoneses empleados en pintura y grabados *ukiyo-e*, ya que es una pose muy propia de la estampas *ukiyo-e* de escenas cotidianas

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Desconocido.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO:

- Exposición General de Bellas Artes de Madrid, 1904.

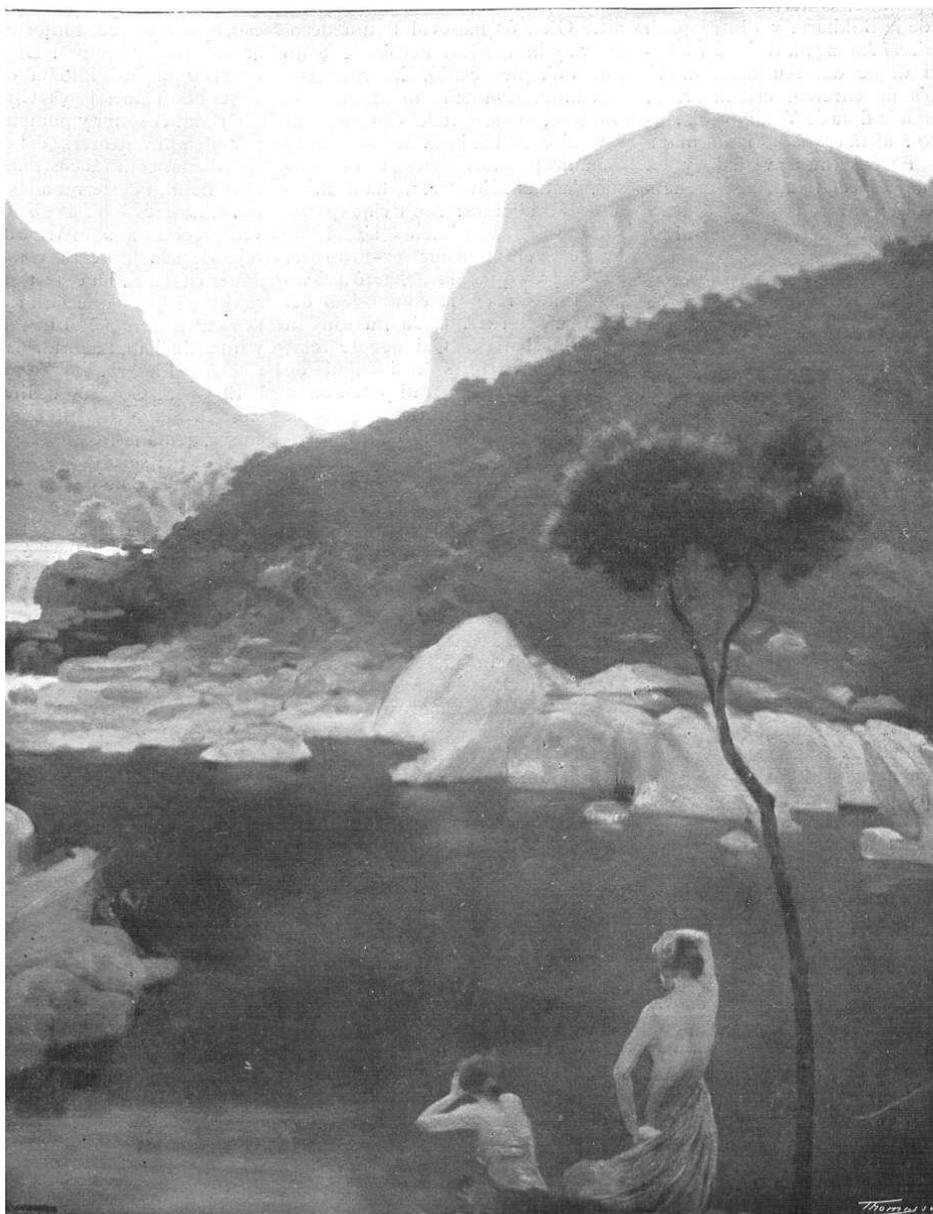
BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Actas de las conferencias. Encuentro cultural España-Japón, Supain no naka ni ikiru Nihon bunka*, Tokio, Sociedad Hispánica del Japón, Casa de España, 1996.

FUENTES:

- "Nuestros grabados. El hombre de oro-Mariposas, cuadros de Luis Masriera", *La Ilustración Artística*, año XXIII, n.º 1165, Barcelona, 25/04/1904, pp. 290-296.

N.º 6



IDENTIFICACIÓN: *Un somni a les vores del Llobregat.*

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Desconocido. Publicada en *La Il·lustració Catalana*, año II, n.º 40, Barcelona, 06/03/1904, portada.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Pintura.

NOMBRE ESPECÍFICO: *Un somni a les vores del Llobregat (Un sueño a los bordes del Llobregat).*

TIPOLOGÍA: Paisaje.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Desconocido.
TÉCNICAS: Desconocido.
FIRMAS/MARCAS: En el margen inferior derecho posee la firma de Lluís Masriera.
DATACIÓN: 1904.
CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX.
LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.
DIMENSIONES: Desconocidas.
DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA: <p>Estamos ante una pieza pictórica de Lluís Masriera publicada en el año 1904 en un diario de prensa española. Como observamos se trata de un cuadro de formato vertical, que puede recordar a las pinturas niponas verticales que se cuelgan. La escena se ambienta en un paisaje de montaña donde la verdadera protagonista es la naturaleza, un vasto río sobre las montañas y un árbol localizado en un margen de la imagen que otorga más verticalidad a la pieza. En un primer plano se ubican dos figuras femeninas de espaldas que visten trajes vaporosos y llevan el cabello recogido, estos personajes nos recuerdan al prototipo de mujer que Lluís Masriera representa posteriormente en sus obras de joyería. Junto a estas figuras se localiza un árbol muy alto que da verticalidad a la obra pictórica, y en diferentes planos sitúa el paisaje de la naturaleza, que genera líneas diagonales, típicas en los recursos compositivos nipones como ya hemos señalado y con las que se crea el efecto de profundidad de la escena representada. Carecemos de información y datos técnicos sobre esta pieza, dimensiones, colores, etc., lo que si podemos comprobar es que se trata de una obra de características muy similares a las de <i>La brisa del bosque</i>, <i>La brisa del río</i> y <i>Mariposas</i>.</p>
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Desconocido.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.
FUENTES: <ul style="list-style-type: none"> – <i>La Il·lustració Catalana</i>, año II, n.º 40, Barcelona, 06/03/1904, portada.

N.º 7



Y fins a tal punt es absoluta aquesta seguretat, qu'ab els nous materials està ja disposada la casa Dòria a fer tota mena de construccions, desde'ls altars y piques babtismals a grans pessès ò d'una sola, fins a fatxades enteres en pedra forta y resistent a l'intemperie.

Aquestes noves composicions comensan tot just a ser conegudes, y creyem que bastarà extendre son coneixement per ser degudament estimades y aplicades a les noves construccions. No es solament entre nosaltres hont comensan a obrirse pas; a fòra de la nostra terra les hem vistes sollicitades y utilisades ab èxit complet y merescut.

IDENTIFICACIÓN: *La naturaleza oferint sos fruyts a la tardor.*

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Desconocido.
Publicada en *La Il·lustració Catalana*, año IV, n.º 148, Barcelona, 01/04/1906, p. 199.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Pintura.

NOMBRE ESPECÍFICO: *La naturaleza oferint sos fruyts a la tardor (La naturaleza ofreciendo sus frutos en otoño).*

TIPOLOGÍA: Paisaje.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Desconocido.

TÉCNICAS: Desconocido.

FIRMAS/MARCAS: En el margen inferior derecho posee la firma de Lluís Masriera.

DATACIÓN: 1906.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: Desconocidas.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Se trata de una pieza pictórica publicada en 1906 en el diario *La Il·lustració Catalana*. Esta imagen

de formato horizontal, es un panel decorativo que junto con dos más fueron realizados para ornamentar una casa privada. No tenemos documentación sobre esta pieza, únicamente se conserva esta imagen publicada en la revista. En ella observamos una escena ambientada en la naturaleza donde las protagonistas son dos jóvenes con aspecto de ninfa, que vemos de espaldas ataviadas con trajes vaporosos que parecen estar bailando o creando movimientos ondulados y sinuosos, características propias del Modernismo; sus cabellos están recogidos de la misma forma que Lluís representa las figuras femeninas en sus obras pictóricas *La brisa del bosque*, *La brisa del río* o *Mariposas*. En la imagen, se exponen también un conjunto de garzas, aves hermosas y elegantes con su característica cresta, a menudo representadas en el arte japonés, que permanecen inmóviles durante mucho tiempo o acechan lentamente por el agua antes de atrapar a sus presas y que cuando emprenden el vuelo, lanzan un grito inquietante y evocador. Es un motivo que Lluís Masriera representa en múltiples ocasiones tanto en pintura como en orfebrería y joyería. Tal y como nos informa la noticia de prensa donde se publica esta imagen, sabemos que esta pieza formaba parte junto con otros dos paneles de la decoración de un espacio privado, y aunque la imagen que se nos presenta es en blanco y negro, se dice que estos recordaban la viveza y los colores de los esmaltes de Limoges, por lo que nos podemos hacer una idea de cómo era la gama cromática, brillante y llena de luz.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Desconocido.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

FUENTES:

- *La Il·lustració Catalana*, año IV, n.º 148, Barcelona, 01/04/1906, p. 199.

N.º 8



IDENTIFICACIÓN: *Composició decorativa per al frontal d'una xemeneia (Composición decorativa para el frontal de una chimenea).*

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Museu Nacional d'Art de Catalunya, Barcelona.

SIGNATURA: 038034-000.

PROCEDENCIA: Adquisición en la «VI Exposición Internacional de Arte» de Barcelona, 1911.

OBJETO: Pintura

NOMBRE ESPECÍFICO: *Composició decorativa per al frontal d'una xemeneia (Composición decorativa para el frontal de una chimenea).*

TIPOLOGÍA: Paisaje.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Óleo y madera.

TÉCNICAS: Óleo y madera tallada.

FIRMAS/MARCAS: En el margen inferior derecho lleva inscrito el número 38034 y el extremo inferior izquierdo la firma del artista.

DATACIÓN: 1911.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: Alto: 54,5 cm; ancho: 123 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Se trata de una obra de arte que aúna la pintura y la talla, pues la pieza pictórica, de forma

semicircular, se haya enmarcada en el frontal de una chimenea, realizado en madera con detalles florales tallados. Es una pieza de formato horizontal, que emulando a los *emakimono* nos presenta un paisaje invernal donde las protagonistas son la nieve y una garza (*sagi* en japonés), animal característico de la fauna nipona que está vinculada con el invierno, que simboliza la elegancia, la fidelidad, la lealtad, la fuerza, la esperanza, el amor y la longevidad y que Lluís pudo copiar de la efígie nipona perteneciente a la colección particular de la estirpe Masriera. Del mismo modo que Lluís realiza en otras de sus obras pictóricas, sitúa un elemento en primer plano, en este caso la garza, que estirada y abriendo sus alas otorga sensación de movimiento a la escena. Tras esta Lluís pinta el paisaje, compuesto por árboles de troncos finos y al fondo de la imagen una pequeña casa, de tal manera que gracias a la disposición de todos estos elementos en diferentes planos, la obra adquiere profundidad. Por otra parte, este motivo animalístico, es propio de las obras japonistas, así el artista estadounidense Robert Lewis Reid (1862-1939) realiza en 1910 una obra titulada *Azul y amarillo*, en la que aparece una dama observando un biombo nipón en el que se representa una garza. También, el artista catalán Josep Pinós i Comes, a finales del siglo XIX, introduce este animal en su obra llamada *La dama de los pájaros*.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO:

- VI Exposición Internacional de Arte de Barcelona, mayo de 1911.

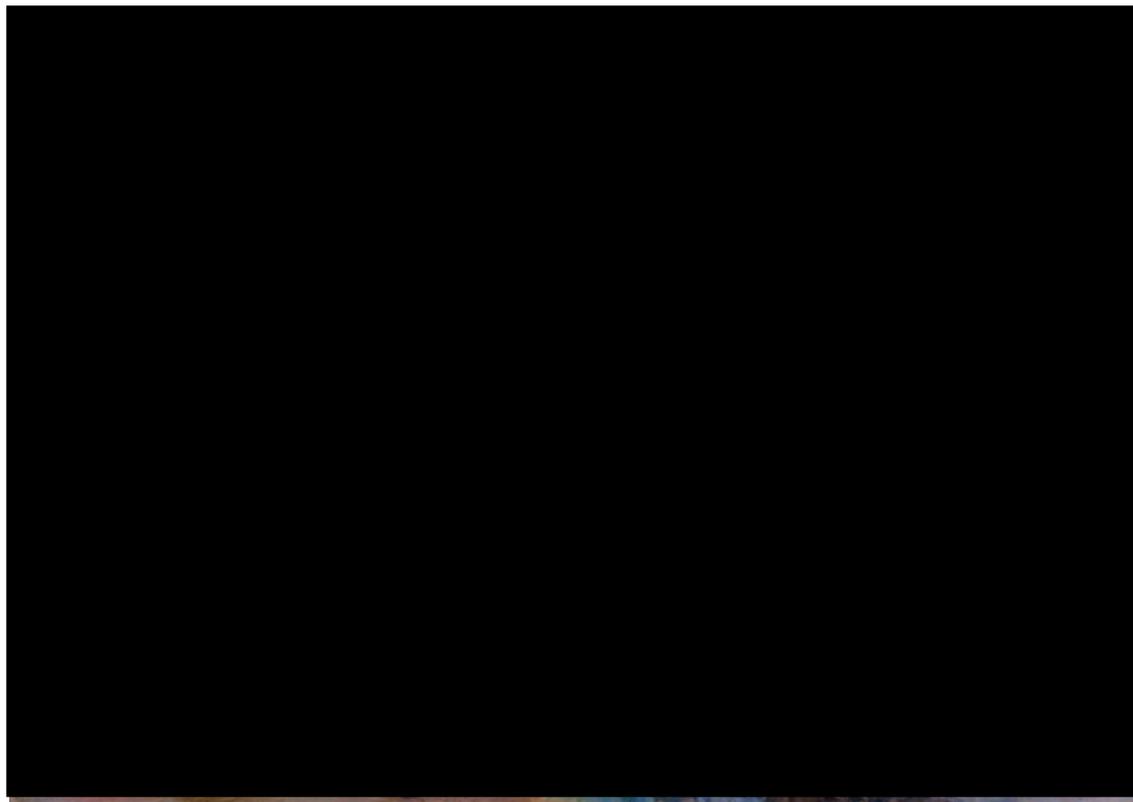
BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996.

WEBGRAFÍA:

- *Composició decorativa per al frontal d'una xemeneia (Composición decorativa para el frontal de una chimenea)* en Museu Nacional d'Art de Catalunya: <http://museunacional.cat/ca/colleccio/composicio-decorativa-al-frontal-duna-xemeneia/lluis-masriera/038034-000> (consulta: 07/04/2017).

N.º 9

IDENTIFICACIÓN: *Sombras reflejadas*.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Museu Nacional d'Art de Catalunya.

SIGNATURA: 014585-000.

PROCEDENCIA: Donación de amigos y admiradores del artista en 1936.

OBJETO: Pintura.

NOMBRE ESPECÍFICO: *Ombres reflectides (Sombras reflejadas)*.

TIPOLOGÍA: Escena de género y sociedad.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Óleo y lienzo.

TÉCNICAS: Óleo sobre lienzo.

FIRMAS/MARCAS: En el margen inferior derecho se localiza la firma del autor.

DATACIÓN: 1920.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: Alto: 90 cm; ancho: 131 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Se trata de una obra pictórica de medianas dimensiones, realizada en óleo sobre lienzo. Es una escena amable en la que se representa un paisaje costero, en concreto, una playa catalana a la que la familia Masriera acudía habitualmente, ya que el origen de esta familia se encuentra en Sant Andreu de Llavaneres, un pueblo muy cercano a Barcelona. En esta playa se ubican tres figuras femeninas; una de ellas aparece sentada sobre una roca y de espaldas al espectador, mientras que las otras dos se encuentran situadas de pie, una de ellas mirando hacia el espectador y la otra con la cabeza inclinada. Las tres están bajo la sombrilla protegiéndose del sol, y sus cuerpos quedan cubiertos por unas prendas de colores blancos exceptuando la joven que se encuentra sentada, cuyo torso y espalda quedan al desnudo. Aunque sin duda, la gran protagonista de esta escena es la sombrilla, que en Japón recibe el nombre *nodate-gasa* haciendo referencia a una sombrilla o a un paraguas grande, también, aunque en términos generalizados, se le denomina *wagasa*. Estos objetos nipones están realizados con madera de bambú y papel *washi*, un tipo de papel delicado y suave pero muy fuerte, que fue declarado Patrimonio Cultural Inmaterial por la UNESCO, y cuya elaboración es totalmente manual. La sombrilla que aquí se representa es una pieza de grandes proporciones con motivos florales y de pájaros exóticos, de un colorido fuerte, puro, sin modular que recuerda al tratamiento del color en los grabados japoneses. Este objeto es el elemento que evidencia el gusto y la fascinación por la cultura oriental, especialmente la japonesa. Además, se trata de la gran sombrilla nipona que la familia Masriera poseía en su taller, por lo tanto lo que hace Lluís es plasmar este objeto japonés perteneciente a la colección familiar en su obra. En esta pieza pictórica predominan los colores vivos y brillantes como el azul, el blanco, los rojos y los naranjas generando una obra muy colorista que recuerda a los esmaltes que el mismo artista aplicaba en sus piezas de joyería y que son conocidos como "Los esmaltes de Barcelona". El artista juega con los contrastes del blanco de la playa, el azul del cielo y los colores vivos de la sombrilla, así como las sombras que generan en la escena para mostrar la luminosidad e incidir en los aspectos que más le interesan como son las figuras de las tres jóvenes envueltas en telas blancas y la sombrilla. Esta temática, la de la sombrilla como elemento protagonista y especialmente como complemento de las damas, fue una de las materias más reiterativas en las obras japonistas de finales del siglo XIX y principios del siglo XX. Tal es así, que en el campo internacional, James McNeill Whistler, a quien hemos mencionado anteriormente por introducir objetos nipones en sus obras como kimonos, abanicos, también, introduce la sombrilla o el paraguas nipón en sus obras pictóricas, un ejemplo de ello es su obra *El vestido japonés*, datada entre 1880 y 1890, se trata de un retrato de una

mujer que viste un kimono y cubriendo su cabeza se encuentra una sombrilla nipona. También, la artista Pauline Palmer, (1867-1938), nacida en Chicago expone en su obra *Mujer en el jardín* también llamada *Chica en kimono*, de 1910, una escena donde la protagonista es una dama que viste a la manera japonesa y porta una colorida sombrilla que recuerda a la de la familia Masriera. Del mismo modo, el artista Frederick Carl Frieseke, (1874-1939) estadounidense que vivió la mayor parte de su vida en Francia y fue un miembro influyente en la colonia de Giverny, pintó en su obra *La sombrilla del jardín* de 1910, una sombrilla como su título indica que recuerda a la que plasma Lluís Masriera en su obra *Sombras reflejadas*, ambas de grandes dimensiones y de múltiples colores vivos, convirtiéndose en las verdaderas protagonistas de las escenas. En España, también introdujeron estos complementos nipones artistas como Laureano Barrau o Joaquín Sorolla, aunque sin duda el mayor exponente de esta temática fue Lluís Masriera con sus múltiples versiones de, en las que la protagonista siempre era este objeto nipón. También, esta temática fue frecuente en las artes gráficas, y un claro ejemplo son las portadas de la revista de moda Vogue, nacida en 1892 en Estados Unidos. En las de agosto de 1910, abril y julio de 1917, octubre de 1918 y julio de 1919 aparecen mujeres occidentales con sombrillas niponas. Esta obra pictórica fue expuesta por primera vez en la Exposición General de Bellas Artes de Madrid en 1920, en la que recibió un premio. Tuvo un éxito extraordinario, tanto entre la crítica especializada como por parte del público y fue reproducida mediante copias e incluso posteriormente Lluís Masriera realizó distintas versiones de la misma.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: En el margen inferior izquierdo del cuadro se han originado algunas craqueladuras y la obra ha sufrido pérdida de coloración.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO:

- *Exposición General de Bellas Artes*, Madrid, 1920.
- *The Spanish Painting*, Burlington House, Londres, 1921.
- *Exposición de paisajistas catalanes*, Palacio de Bibliotecas y Museos, Madrid, 1921.
- *Tentoomtelling van Katalaansche Kunst*, Sala Arte et Amicitiae, Ámsterdam, 1922.
- *Salon des Artistes Français*, París, 1926.
- *Catorce Salón de Otoño*, Madrid, 1934.
- *Exposición Luis Masriera*, Sala Busquets, Barcelona, 1935.
- *Arte Catalán del Museo de Arte Moderno de Barcelona*, Museo Municipal, Madrid, 1984.
- *A la playa. El mar como tema de la modernidad en la pintura española, 1870-1936*, Fundación Cultural Mapfre, Madrid, 14/11/2000-14/01/2001.

- *Japonismo. La fascinación por el arte japonés*, CaixaForum, Barcelona, Obra Social "La Caixa", 14 junio-15 septiembre 2013.
- *Japonismo. La fascinación por el arte japonés*, CaixaForum, Madrid, Obra Social "La Caixa", 17 octubre de 2013-16 febrero de 2014.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Lluís Masriera*, Barcelona, Infiesta, 2002.

WEBGRAFÍA:

- *Ombres reflectides (Sombras reflejadas)* en Museu Nacional d'Art de Catalunya: <http://museunacional.cat/es/colleccio/sombras-reflejadas/lluis-masriera/014585-000> (consulta: 07/04/2017).

FUENTES:

- "Lluís Masriera", *Barcelona Atracció*n, año XIV, n.º 155, Barcelona, abril de 1924, p. 22.
- "Lluís Masriera", *Barcelona Atracció*n, año XIV, n.º 159, Barcelona, septiembre de 1924, p. 15.
- "Lluís Masriera", *Mirador*, año VII, n.º 328, Barcelona, 30/05/1935, p. 7.
- "Lliurament d'una obra de Lluís Masriera al Museu", *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona*, vol. VI, n.º 59, Barcelona, Junta de Museus, abril de 1936, pp. 118-120.
- P. C., "Setenta años de pintura de Lluís Masriera", *Destino*, año XVI, n.º 754, Barcelona, 19/01/1952, p. 14.
- PERMANYER, Lluís, "Barcelona sempre. Lluís Masriera, hace 90 años", *La Vanguardia*, 39.528, Barcelona, 21/12/1991, p. 4.
- VALDELOMAR, Rosa, "Una muestra sobre Modernismo catalán reivindica un nexo entre Masriera y Gaudí", *ABC*, Madrid, 29/02/2000, p. 56.
- BARÓN, Javier, "A vueltas con el Modernismo", *Cultural*, Madrid, 11/03/2000, p. 36.
- DE LA VILLA, Rocío, "Abrazar la identidad catalana", *La Vanguardia*, n.º 42.511, Barcelona, 17/03/2000, p. 14.
- "Artistas junto al agua", *La Vanguardia*, n.º 42.762, Barcelona, 24/11/2000, p. 8.
- PUIG, Margarita, "Llavaneres y los Masriera", *La Vanguardia*, n.º 43.495, Barcelona, 04/12/2002, vivir en Barcelona, p. 2.

N.º 10

IDENTIFICACIÓN: *Bajo la sombrilla.*

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Museu del Empordà, Figueras, Gerona.

SIGNATURA: mE 691.

PROCEDENCIA: Donación del autor.

OBJETO: Pintura.

NOMBRE ESPECÍFICO: *Bajo la sombrilla.*

TIPOLOGÍA: Escena de género y sociedad.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Óleo y madera.

TÉCNICAS: Óleo sobre madera.

FIRMAS/MARCAS: En el margen inferior izquierdo se localiza la firma del autor.

DATACIÓN: 1925.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: Alto: 39,5 cm; ancho: 52,5 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Estamos ante una escena de costa, una variante más de su obra más conocida, *Sombras reflejadas*, y que mayor repercusión tuvo. Esta obra pictórica de mediano tamaño, realizado en óleo sobre lienzo, presenta la sombrilla nipona de colores vivos, vibrantes y brillantes como eje principal de la obra, pues esta abarca prácticamente toda la composición y bajo ella dos mujeres, una de ellas sentada sobre una silla y la otra se encuentra de rodillas sobre la arena. Tras sus figuras y la de la sombrilla, se observa el horizonte con el mar y el cielo, del mismo modo se pueden observar, a lo lejos, personas junto a la orilla del agua. Lluís Masriera, una vez más, emplea una gama cromática amplia y fuerte, que combinada con el tratamiento de luz que otorga genera una escena colorista, brillante y muy luminosa.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

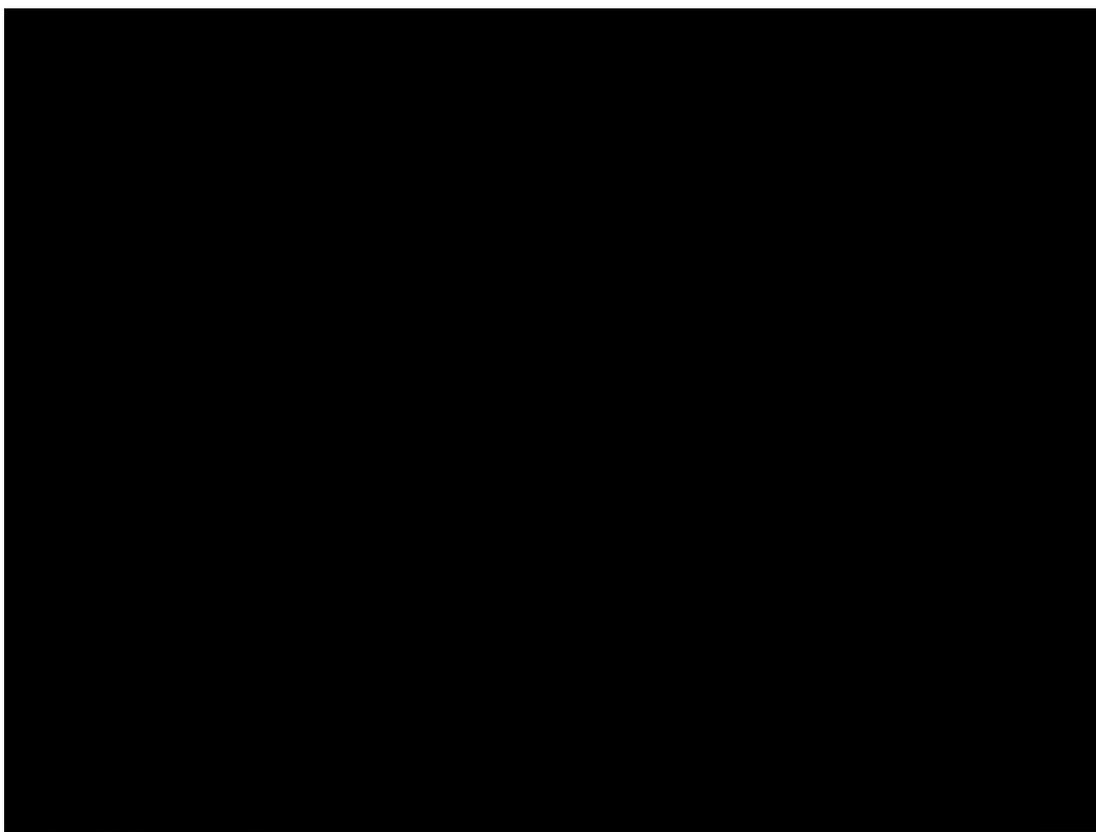
BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996.
- MORENO, Lourdes; GARCÍA FELGUERA, María de los Santos; GARCÍA MENÉNDEZ, Bárbara, y GIL, Alberto, *Días de verano de Sorolla a Hopper*, catálogo de la exposición, Málaga, Fundación Palacio de Villalón, 2015.

WEBGRAFÍA:

- *Museu del Empordà*, en: <http://visitmuseum.gencat.cat/es/museu-de-l-emporda/> (consulta: 12/04/2017).

N.º 11

IDENTIFICACIÓN: *Bajo la sombrilla.*

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Desconocido.

SIGNATURA: Desconocida.

PROCEDENCIA: la pieza fue subastada en Madrid, el 8 de octubre de 2008.

OBJETO: Pintura.

NOMBRE ESPECÍFICO: *Bajo la
sombrilla.*

TIPOLOGÍA: Escena de género y sociedad.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Roses.

MATERIA: Óleo y lienzo.

TÉCNICAS: Óleo sobre lienzo.

FIRMAS/MARCAS: En el margen inferior derecho se localiza la firma del autor y la datación de la obra.

DATACIÓN: 1926.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: Desconocidas.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Se trata de otra de las versiones de *Sombras reflejadas*. En este caso, *Bajo la sombrilla*, es una obra pictórica de óleo sobre lienzo, de la que desconocemos sus dimensiones. Al igual que *Sombras reflejadas* y las otras versiones, se trata de una escena de playa, en la que en el centro de la composición se puede observar la famosa sombrilla nipona de colores y bajo ella dos mujeres descansando sobre la arena. Tras este objeto que evidencia el gusto japonés del artista, se localiza otra sombrilla de grandes dimensiones y en tonos amarillos y ocre, bajo la que también se localizan unas personas. Del mismo modo, en la orilla del mar se pueden apreciar otras figuras, mientras que en el lado izquierdo de la composición se localiza el mar, cuyos colores azules se fusionan con los del cielo. Al igual que en las obras anteriores similares, Lluís Masriera emplea una amplia paleta de colores para generar una obra pictórica colorista.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

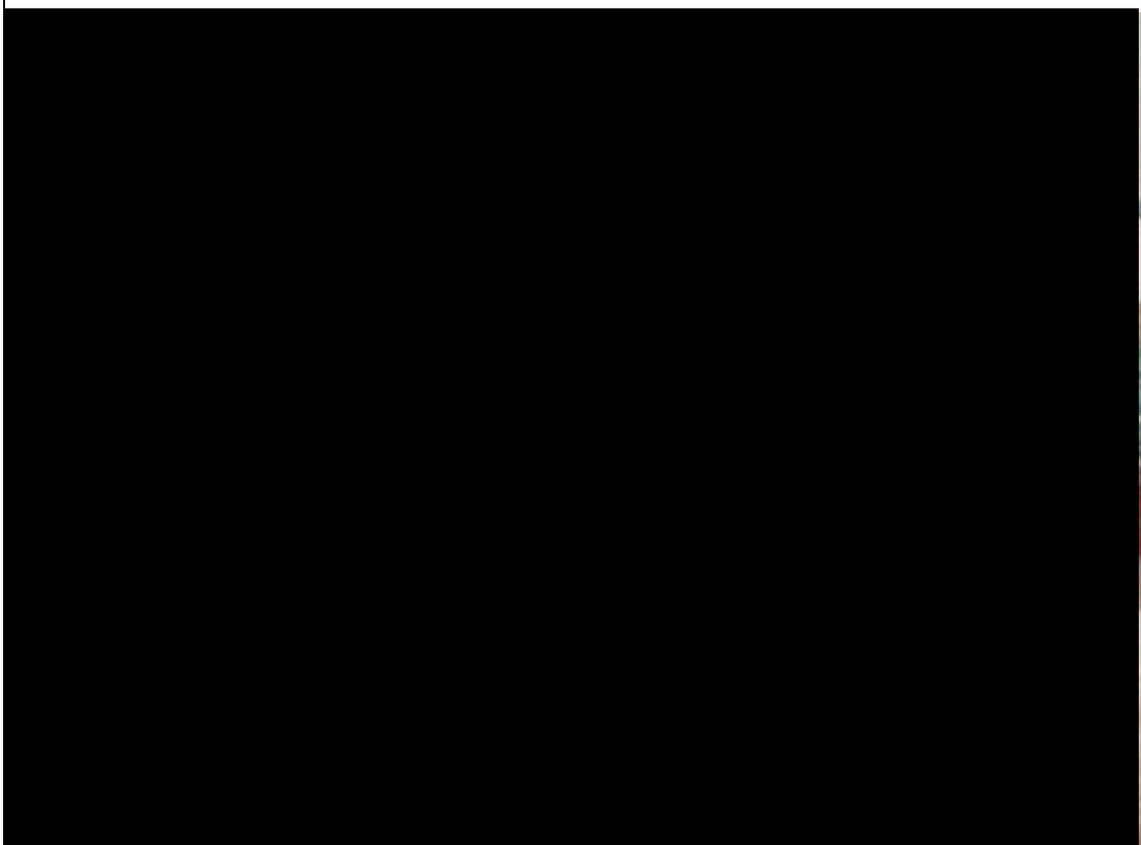
BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996.

WEBGRAFÍA:

- *Obras de Lluís Masriera i Rosés*, en: http://www.arcadja.com/auctions/es/marsriera_i_roses_luis/artista/336026/ (consulta: 02/03/2021).

N.º 12

IDENTIFICACIÓN: *Sombrillas en la playa*.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Desconocido.

SIGNATURA: Desconocida.

PROCEDENCIA: Este cuadro fue subastado el 19 de noviembre de 2002, en Sotheby's London, en una subasta que llevaba por título Spanish Paintings from 1850 to 1930, siendo el lote L02131.

OBJETO: Pintura.

NOMBRE ESPECÍFICO: *Sombrillas en la playa*.

TIPOLOGÍA: Escena de género y sociedad.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Óleo y lienzo.

TÉCNICAS: Óleo sobre lienzo.

FIRMAS/MARCAS: En el margen inferior derecho se localiza la firma del autor y la datación de la obra.

DATACIÓN: 1928.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: Alto: 48 cm; ancho: 62 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Se trata de una obra pictórica similar a las anteriores, otra versión de *Sombras reflejadas*. En esta pieza, de medianas dimensiones, se representa del mismo modo un paisaje costero donde se puede observar a diversas personas en la playa. En primer término y en el lado izquierdo de la composición se ubica la sombrilla colorida y de inspiración japonesa que aparece en la obra *Sombras reflejadas*, bajo ella un grupo de personas. Tras este conjunto de personas se localizan otras sombrillas en la orilla de la playa y más personas, a diferencia de las otras imágenes similares, en las que apenas hay gente en la playa. Además se observa como Lluís Masriera sigue las mismas pautas que en otras de sus obras y coloca en diferentes planos los elementos que componen la obra, que generan líneas diagonales y dan perspectiva a la obra pictórica.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

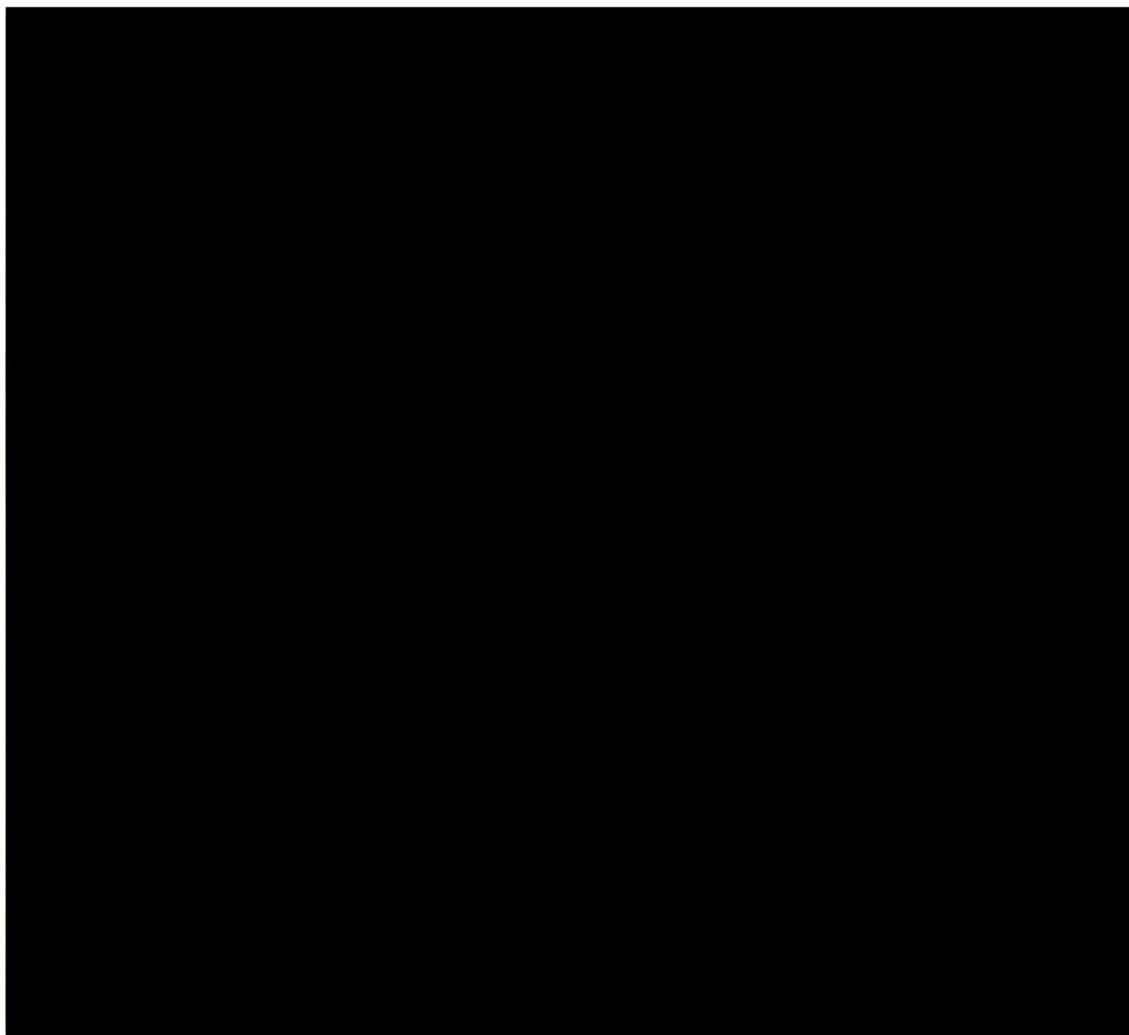
BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1958*, Editorial Proa, Barcelona, 1996.

WEBGRAFÍA:

- *Sombrillas en la playa*, en: <http://artsalesindex.artinfo.com/auctions/Luis-Masriera-y-Roses-800155/Sombrillas-en-la-playa---parasols-on-the-the-beach-1928> (consulta: 12/04/2017).
- *Sombrillas en la playa*, en: <http://www.artnet.com/artists/luis-masriera-y-roses/sombrillas-en-la-playa-o00TDdXlbUUFYZG1DLwlgA2> (consulta: 12/04/2017).
- *Luis Masriera y Roses, Sombrillas en la playa*, en: <http://www.latinamericanart.com/es/obras-de-arte/luis-masriera-y-roses-sombrillas-en-la-playa.html> (consulta: 12/04/2017).
- *Luis Masriera, Barcelona 1871-1958, Sombrillas en la playa*, en: <http://www.sothebys.com/en/auctions/ecatalogue/lot.17.html/2002/19th-century-european-paintings-including-the-spanish-sale-l02131> (consulta: 12/04/2017).

N.º 13

IDENTIFICACIÓN: *En la playa.*

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Fundación AMYC (Arte Moderno y Contemporáneo), Casa Museo Fuente del Rey, Aravaca, Madrid.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Pintura.

NOMBRE ESPECÍFICO: *En la playa.*

TIPOLOGÍA: Escena de género y sociedad.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Óleo y lienzo.

TÉCNICAS: Óleo sobre lienzo.

FIRMAS/MARCAS: En el margen inferior derecho se localiza la firma del autor y la datación de la obra.

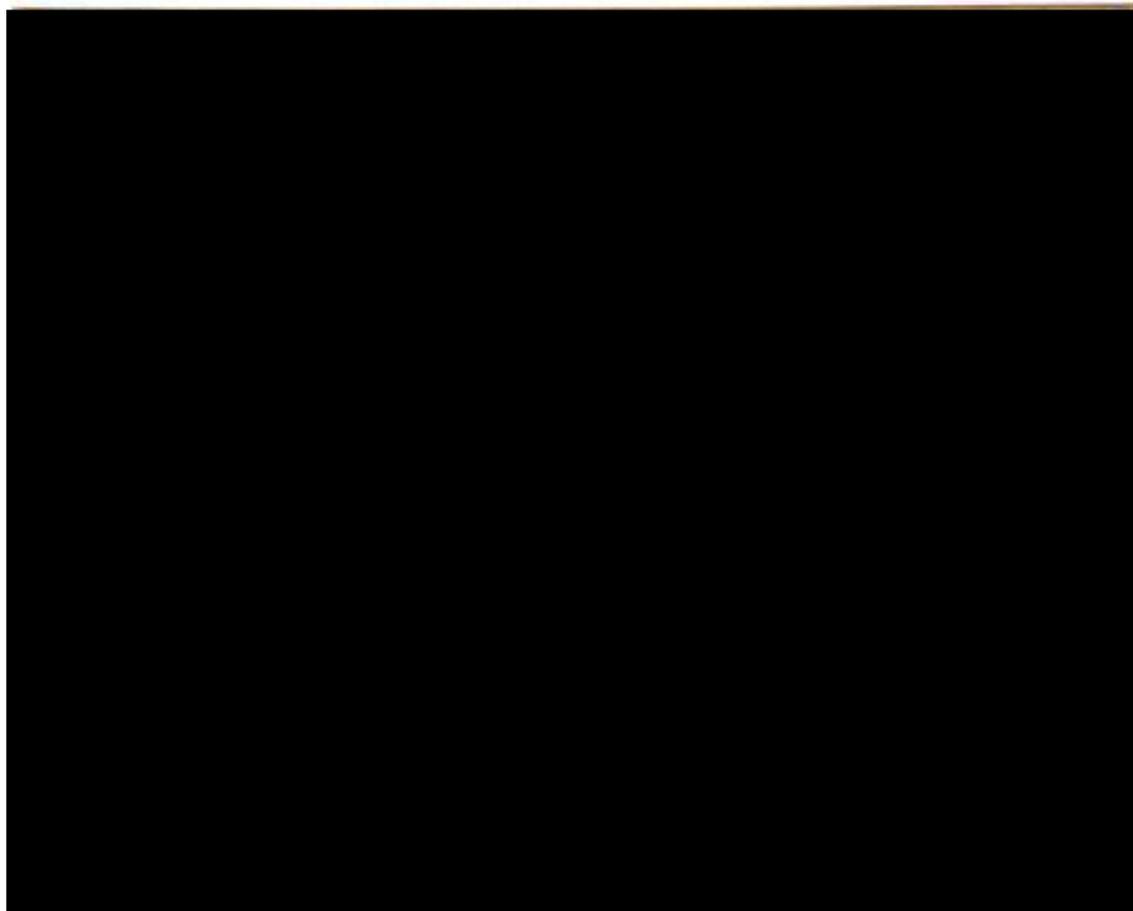
DATACIÓN: 1928.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.
DIMENSIONES: Alto: 35 cm; ancho: 39,5 cm.
DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA: <p><i>En la playa</i>, es una obra pictórica de Lluís Masriera, realizada en óleo sobre lienzo, de medianas dimensiones. Se trata de otra de las versiones que el artista realizó de <i>Sombras reflejadas</i>. Estamos ante una escena costera en la que se localiza en el primer plano de la composición y en grandes dimensiones un grupo de personas sobre la arena cubiertas por una gran sombrilla de colores, Lluís vuelve a utilizar este objeto de inspiración nipona convirtiéndolo en el verdadero protagonista de la escena. En planos más alejados Lluís coloca a varios grupos de personajes que parecen estar muy alejados del grupo principal, ya que estos son de un tamaño muy pequeño, de tal forma que otra vez, Lluís consigue crear efecto de profundidad a través de la disposición de las figuras en diferentes planos. Al igual que las otras obras similares, es una pieza muy colorista cuyos azules y ocre de la playa hacen contrastes con los fuertes colores de la sombrilla, azules, naranjas y rojos.</p>
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.
BIBLIOGRAFÍA: <ul style="list-style-type: none"> - AA. VV., <i>Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera</i>, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996.
WEBGRAFÍA: <ul style="list-style-type: none"> - <i>Fundación AMYC</i> en: http://www.fundacionamyc.org/es/galeria/pintura/#109 (consulta: 12/04/2017).

N.º 14

IDENTIFICACIÓN: *Bajo la pérgola.*

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

PROCEDENCIA: Esta pieza fue vendida por 3.000 euros en una subasta el 15 de octubre de 2020, en Barcelona en la casa Subarna Subastas.

OBJETO: Pintura.

NOMBRE ESPECÍFICO: *Bajo la pérgola.*

TIPOLOGÍA: Escena de género y sociedad.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Óleo y lienzo.

TÉCNICAS: Óleo sobre lienzo.

FIRMAS/MARCAS: En el margen inferior izquierdo se localiza la firma del autor.

DATACIÓN: 1932.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: Alto: 48 cm; ancho: 62 cm. Alto: 63,5 cm; ancho: 78 cm. (marco).

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Se trata de una obra pictórica de Lluís Masriera, datada en 1932 y por lo tanto posterior a *Sombras reflejadas*. Sin duda, se trata de una variación de esta pieza pictórica, en la que Lluís Masriera pinta diversos grupos de personas en una playa. En un primer plano, el artista coloca un grupo de cinco personas, una de ellas tumbada sobre la arena, tres sentadas en unas sillas y otra de pie. La figura que esta tumbada, da la espalda al espectador, las dos más cercanas a esta que están sentadas en una silla parecen mantener una conversación, mientras que la tercera figura que está sentada lo hace con la que está de pie. Llevan ropajes de diferentes colores que contrastan con sus cuerpos y con la arena de la playa y se localizan bajo una pérgola, cubriéndose del sol. Delante de las protagonistas un grupo de personas bajo un toldo de rayas. Junto a la orilla, también se localizan varios grupos de personas con sombrillas. Destaca el gran colorido de la obra ya que Lluís Masriera juega con los colores vivos y brillantes y los efectos de sombra de la pérgola, el toldo, etc., que generan contrastes cromáticos. Además, al igual que hace en otras de sus obras, coloca los diferentes elementos en varios planos, generando de esta forma líneas diagonales y creando efecto de profundidad. En el bastidor lleva un sello de la Aduana Central de París. Esta obra, pertenece a una colección privada y fue vendida por 3.000 euros en una subasta el 15 de octubre de 2020, en Barcelona en la casa Subarna Subastas.

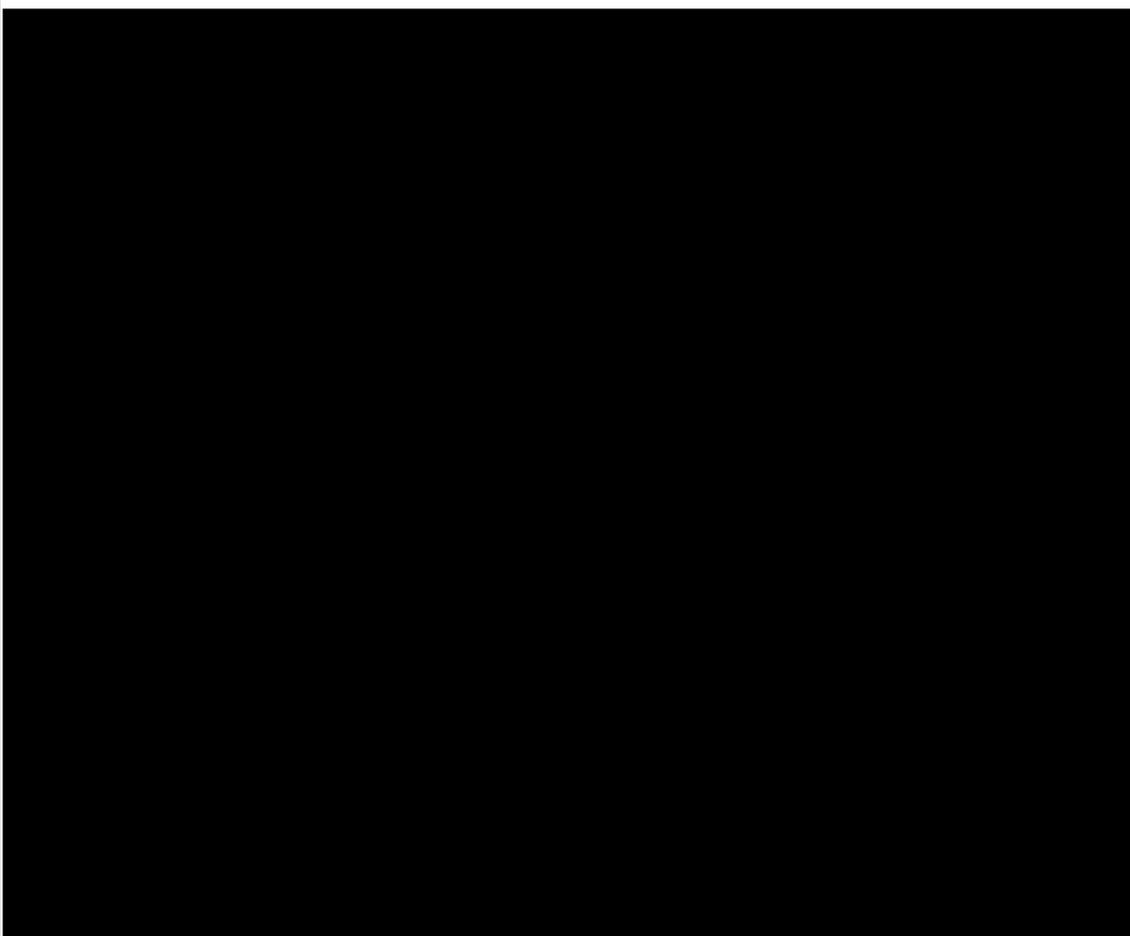
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

WEBGRAFÍA:

- Lote 691: *LLUIS MASRIERA (1872-1958) "BAJO LA PÉRGOLA", 1932*, en: <https://www.invaluable.com/auction-lot/lluis-masriera-1872-1958-bajo-la-pergola-1932-691-c-3264fec8cd#> (consulta: 12/04/2021).
- *Una pintura inédita de Lluís Masriera encabeza la última subasta de Subarna* en: <https://www.merca2.es/2020/10/14/pintura-lluis-masriera-subarna/> (consulta: 12/04/2021).
- 691 - *LLUIS MASRIERA (1872-1958). "BAJO LA PÉRGOLA", 1932*, en: <https://www.subarna.net/es/lote/192-501-501/691-11338--BAJO-LA-P-RGOLA-1932> (consulta: 12/04/2021).

N.º 15



IDENTIFICACIÓN: *Playa con sombrillas de colores.*

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Desconocido. Fue una pieza subastada.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Pintura.

NOMBRE ESPECÍFICO: *Playa con sombrillas de colores.*

TIPOLOGÍA: Escena de género y sociedad.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Óleo y madera.

TÉCNICAS: Óleo sobre madera.

FIRMAS/MARCAS: En el margen inferior derecho se localiza la firma del autor y la datación de la obra.

DATACIÓN: 1940.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.
DIMENSIONES: Alto: 39 cm; ancho: 47 cm.
DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA: <p>Una vez más, se trata de una versión de <i>Sombras reflejadas</i>. En este caso, estamos ante una pintura realizada en óleo sobre lienzo, de medianas dimensiones, en la que se ubican diversas sombrillas, aunque sin duda, la protagonista es la sombrilla nipona, muy colorida, que aparece en las demás obras pictóricas de Lluís Masriera, y que se localiza en primer término de la composición. Bajo este objeto que evidencia el gusto por el arte oriental de los Masriera, se localizan dos sillas plegadas y junto a estas otros objetos personales. Tras este primer plano, Lluís Masriera coloca tres grupos de personajes sobre la playa, en pequeñas dimensiones, y en el mar una pequeña barca que parece que va a navegar, de esta forma y una vez más situando los diferentes elementos compositivos en varios planos, es capaz de lograr el efecto de profundidad. La obra al igual que las anteriores posee las mismas tonalidades cromáticas y los mismos efectos de luz, que a su vez generan sombras bajo las sombrillas.</p>
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.
BIBLIOGRAFÍA: <ul style="list-style-type: none"> - AA. VV., <i>Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera</i>, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996.
WEBGRAFÍA: <ul style="list-style-type: none"> - <i>Luis Masriera y Roses</i>, en: http://www.artnet.fr/artistes/luis-masriera-y-roses/strand-mit-sonnenschirmen-MbG6SBzkoGaiEjTDfLMb2w2 (consulta: 12/04/2017).

N.º 16



IDENTIFICACIÓN: Título desconocido.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Desconocido. Fue una pieza subastada.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Pintura.

NOMBRE ESPECÍFICO: Pintura.

TIPOLOGÍA: Escena de género y sociedad.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Desconocido. Probablemente óleo, lienzo o madera.

TÉCNICAS: Desconocido. Seguramente óleo sobre madera o lienzo.

FIRMAS/MARCAS: En el margen inferior derecho se localiza la firma de Lluís Masriera.

DATACIÓN: Desconocido. Seguramente se trata de una de las versiones realizadas tras *Sombras reflejadas*, por lo que su datación podría abarcar desde 1920 hasta 1950 aproximadamente.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 45 x70 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Se trata de una obra pictórica de formato horizontal que representa una escena en el mar, otra versión de *Sombras reflejadas*. En esta se localizan cuatro grupos de mujeres y cuatro sombrillas.

En un primer plano se ubican dos damas vestidas de blanco impoluto cuya cabeza queda cubierta por un blanco sombrero, se encuentran de pie, de perfil y parece que van paseando, junto a ellas se localiza una gran sombrilla, como la representada en *Sombras reflejadas*, de las mismas dimensiones y colores. En un segundo plano, se encuentran dos mujeres, con ricos vestidos y sombreros, sentadas bajo una sombrilla, exactamente igual que la ya citada. En el tercer plano de la composición se localizan dos mujeres sentadas sobre sus rodillas, vestidas de blanco y una de ellas con sombrero, estas portan una pequeña sombrilla de color amarillo. Junto a estas se ubican otras dos mujeres bajo una sombrilla de rallas. Al fondo se ubica el mar con pequeño oleaje. Se trata, sin duda, de una versión de *Sombras reflejadas*. La obra pictórica está cargada de luz gracias a todos los colores que emplea Lluís para la realización del mismo y los juegos de luces que crea. Esta obra pictórica, de la que desconocemos en qué fecha fue realizada, fue comprada por un particular el 17 de marzo de 2019.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

WEBGRAFÍA:

- *Lluís MASRIERA* en: <https://en.todocoleccion.net/art-oil-painting/lluis-masriera-1872-1958-attrib-pintor-espanol-oleo-sobre-tela~x153608946> (consulta: 06/03/2021).

N.º 17

IDENTIFICACIÓN: *Bleu sur bleu*.ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Desconocido. Fue publicado en el periódico *La Vanguardia*, 04/12/2002.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Pintura.

NOMBRE ESPECÍFICO: Playa con sombrilla.

TIPOLOGÍA: Escena de género y sociedad.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Desconocido. Probablemente óleo, lienzo o madera.

TÉCNICAS: Desconocido. Seguramente óleo sobre madera o lienzo.

FIRMAS/MARCAS: No se aprecian ni firmas ni marcas.

DATACIÓN: Desconocido. Seguramente se trata de una de las versiones realizadas tras *Sombras reflejadas*, por lo que su datación podría abarcar desde 1920 hasta 1950 aproximadamente.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: Desconocidas.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Se trata de una versión de *Sombras reflejadas*, extraída de un periódico, en este caso de *La Vanguardia*, de ahí que la imagen sea en blanco y negro. No conocemos muchos datos sobre la pieza, aunque podemos comprobar que es similar a las obras realizadas por Lluís en las que la protagonista sigue siendo una de las piezas japonesas que por excelencia formaron parte de la vasta colección particular nipona, la sombrilla. Bien es cierto que no podemos apreciar los colores de la misma, no obstante si comprobamos que la sombrilla presenta idénticos motivos decorativos que las otras que aparecen en los demás cuadros de Lluís, por lo que se trata del mismo objeto nipón expuesto en sus cuadros. En esta versión, la sombrilla abarca la mitad superior de la composición y en la parte baja se localizan dos figuras femeninas, una de ellas destaca ya que viste de oscuro frente a la otra que va ataviada de colores claros. De fondo se puede observar el mar. En cuanto a las dimensiones de la pieza, carecemos de las mismas, no obstante podemos advertir un formato cuadrado que probablemente tendría las medidas de las obras que también son versiones de *Sombras reflejadas*.

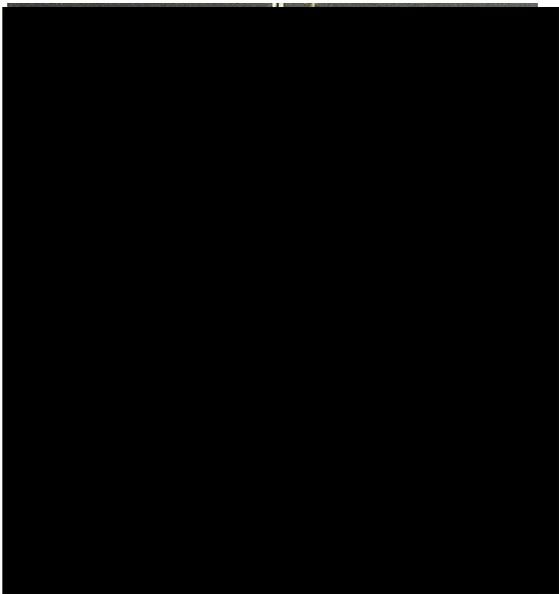
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Desconocido.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

FUENTES:

- PUIG, Margarita, "Llavaneres y los Masriera", *La Vanguardia*, n.º 43.495, Barcelona, 04/12/2002, vivir en Barcelona, p. 2.

4. CATÁLOGO DE LA JOYERÍA JAPONISTA DE LLUÍS MASRIERA

N.º 1	
	
IDENTIFICACIÓN: Colgante.	
ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección Bagués Masriera.	
SIGNATURA: Desconocida.	
OBJETO: Colgante.	NOMBRE ESPECÍFICO: Colgante.
TIPOLOGÍA: Joyería.	
AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.	
MATERIA: Oro amarillo, rubíes, brillantes y esmeraldas.	
TÉCNICAS: Moldeado y cincelado.	
FIRMAS/MARCAS: No esta firmada ni tiene marcas.	
DATACIÓN: 1896-1901.	
CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.	
LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.	
DIMENSIONES: 3 cm de diametro.	
DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA: Se trata de una pieza de temprana en la producción de Lluís Masriera. Este colgante tiene forma de ave fénix contorsionada formando un círculo. Destaca el tratamiento de su cuerpo cincelado en el que se representan las plumas del ave. Una de las alas de este animal esta ornamentada	

con piedras preciosas, se dispone una franja cubierta de rubíes, bajo esta, una realizada en brillantes y bajo esta, una ornamentada con esmeraldas, el otro ala del ave se engarza con la anilla de la que pende el colgante. Además, destaca el largo cuello del animal que se gira suavemente para ubicar su cabeza de perfil, en la que se recalca el carácter del animal gracias al carácter que otorga la colocación del rubí en sus ojos. Además, con su boca abierta y entre sus picos sostiene un gran diamante de forma circular. Este colgante está datado entre 1896 y 1901, cronología que hace que esta pieza se convierta en la primera de ellas de la producción de la familia Masriera que consideramos Japonistas. La temática que en esta pieza se representa es recurrente en la producción de la familia, pues las aves fenix son unos animales del mundo de la fantasía, del mundo mágico, que se va a popularizar en las últimas décadas del siglo XIX gracias en cierto modo a las producciones artísticas niponas como las pinturas, los grabados, la cerámica, porcelana, textiles, etc., en los que aparecen estos temas, que tanto simbolismo poseen en la cultura nipona, ya que estas grandes aves son símbolo de renacimiento. Un ave que en la cultura japonesa adquiere mucha relevancia y que son plasmados en las estampas *ukiyo-e* que por aquel entonces se pusieron de moda en occidente y se empezaron a coleccionar, y que por supuesto formaban parte de la colección privada de los Masriera. Además, esta tipología recoge la influencia de artistas como René Lalique, considerado el gran maestro joyero del modernismo en Europa. Lluís Masriera introducirá en otras muchas de sus piezas esta temática con variantes.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

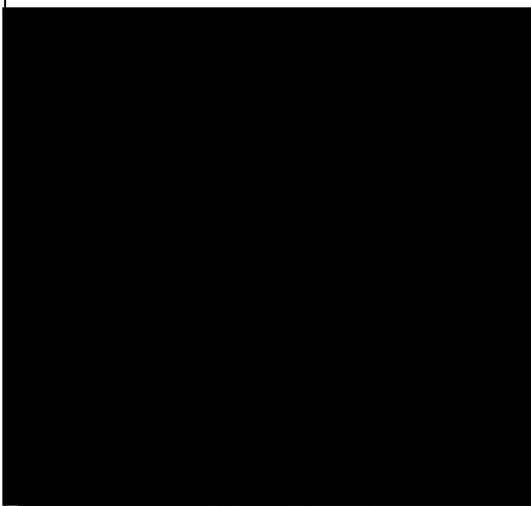
EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO:

- Modernismo, museo de Arte Moderno, Barcelona, 10 de octubre 1990-13 de enero de 1991.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 95.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 2



IDENTIFICACIÓN: Colgante.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección Bagués Masriera.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Colgante.

NOMBRE ESPECÍFICO: Colgante.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, diamante, rubí y esmeralda.

TÉCNICAS: Fundición.

FIRMAS/MARCAS: No esta firmada. No tiene marcas.

DATACIÓN: 1899-1901.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 3,7 cm x 3,5 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Es un colgante de oro con la figura de un ave fénix con las alas abiertas, inscrita en un círculo conformado por el cuerpo de una serpiente. Japón, como antes en China, el mítico Fénix fue adoptado como símbolo de la casa imperial. Este pájaro mítico representa el fuego, el sol, la justicia, la obediencia, la fidelidad y también el renacimiento. Según la leyenda (principalmente de China), el Hō-ō aparece muy raramente, y solo para marcar el comienzo de una nueva era: el nacimiento de un gobernante virtuoso, por ejemplo. En otras tradiciones, el Hō-ō aparece solo

en tiempos pacíficos y prósperos (anidando, se dice, en árboles de paulownia), y se esconde cuando hay problemas. Como heraldo de una nueva era, el Hō-ō desciende del cielo a la tierra para hacer buenas obras, y luego regresa a su morada celestial para esperar una nueva era. Es tanto un símbolo de paz (cuando aparece el pájaro) como un símbolo de discordia (cuando el pájaro desaparece). Tema recurrente en el arte japonés, también lo será en el Art Nouveau o Modernismo. Lluís Mariera retiró mucho este motivo en los diseños de obras que realizó.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 3



IDENTIFICACIÓN: Broche.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección Bagués Masriera.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Broche.

NOMBRE ESPECÍFICO: Broche.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, plata fina, diamantes, rubies, y esmalte *plique à jour*.

TÉCNICAS:

Plique à jour: Es una técnica de esmaltado característica del modernismo que en francés significa "dejar que pase la luz del día". Se trata de un esmaltado vítreo en el cual el esmalte es aplicado en celdas que carecen de una base o un fondo, por lo que permite que la luz pueda pasar a través del material, consiguiendo que brille tanto la parte delantera como la posterior de la pieza. Es una técnica compleja que requiere mucho tiempo de realización, así para la ejecución de una pieza se pueden llegar a emplear hasta cuatro meses.

FIRMAS/MARCAS: No esta firmada. No tiene marcas.

DATACIÓN: 1900.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 5 cm x 5 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Este broche representa una flor realizada con oro, diamantes, plata y rubíes, y esmalte *plique à jour*. Esta última técnica fue empleada también por René Lalique, el gran maestro joyero representante del modernismo en París. La vemos aplicada en esta bella joya que representa una peonía. En Japón, estas flores simbolizan la riqueza, éxito y prosperidad. Se suelen sembrar en grandes jardines para atraer la buena fortuna y maravillar a quien las contemple. Al regalar peonías estás esperando que la persona que las reciba sea bendecida por la buena suerte. Por ello ha sido representada en todas las artes japonesas, siendo recogida su imagen en pinturas, estampas, tejidos, lacas, cerámicas, *netsuke* y *tsuba* y glosada en la literatura, y en particular en multitud de poemas. Es un tema muy reproducido en las obras de los maestros del *Art Nouveau* o Modernismo. En el libro taller de los hermanos Masriera, de 1898-1901, con fecha de 7 de marzo de 1900 hay un encargo de un diseño muy similar.

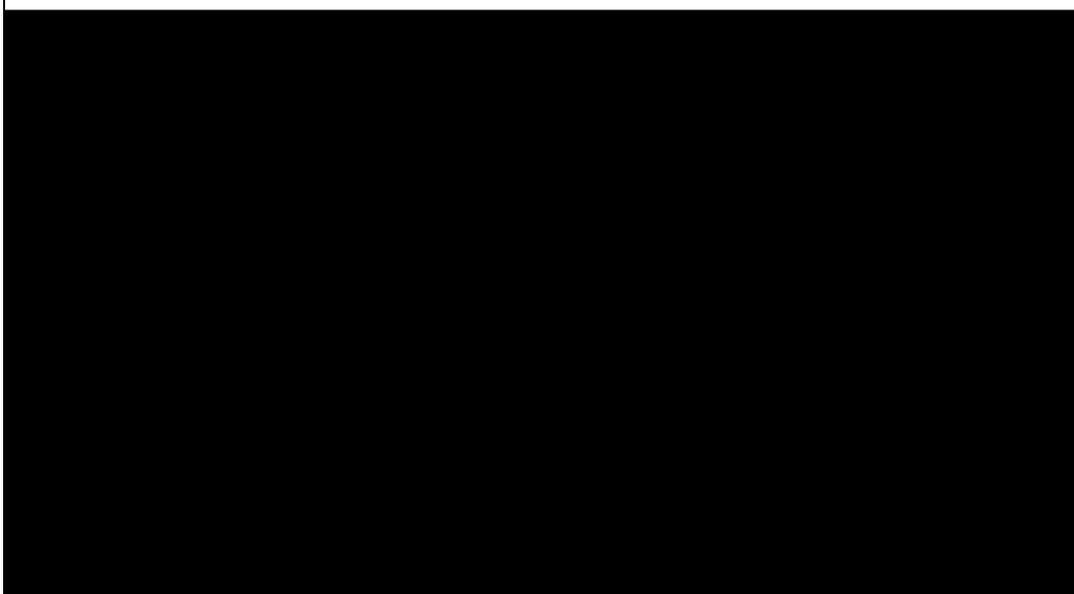
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912*, Lluís Masriera, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 97.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 4



IDENTIFICACIÓN: Peineta.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Museo de Artes Decorativas de Madrid.

SIGNATURA: CE20406.

OBJETO: Peineta.

NOMBRE ESPECÍFICO: Peineta.

TIPOLOGÍA: Accesorio de indumentaria.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, plata, diamantes, esmalte *basse-taille* y carey.

TÉCNICAS: Moldeado y esmaltado.

FIRMAS/MARCAS: No posee marcas ni firmas.

DATACIÓN: 1900.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 7 x 4,2 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Peineta de carey de formato horizontal, ligeramente convexa, realizada en ocre amarillo, con 23 puas. Posee decoración superpuesta en la zona superior, en ella se representan motivos vegetales: flores y hojas engarzadas con diamantes.

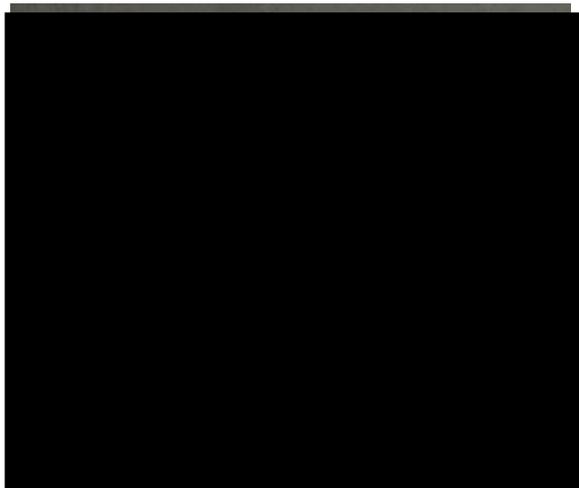
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 5



IDENTIFICACIÓN: Pendientes.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Pendientes.

NOMBRE ESPECÍFICO: Pendientes.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro.

TÉCNICAS: Fundición.

FIRMAS/MARCAS: "Masriera" en el reverso.

DATACIÓN: 1900-1901.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

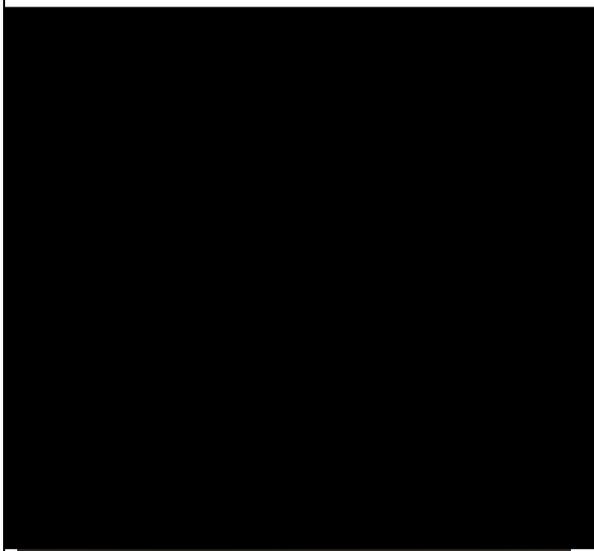
DIMENSIONES: 5,3 x 2,8 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Pareja de pendientes de dos cuerpos. Consta de botón superior calado y cincelado realizado en oro, de formal oval, en la que se inscribe la hoja de un árbol. El segundo cuerpo es de perfil curvado calado y en él se localizan flores abiertas esmaltadas. La unión de los dos cuerpos se realiza mediante tres arandelas, la del centro decorada. Los motivos florales que engalanan estas piezas de orfebrería son los iris, unas flores siempre presentes en la cultura nipona. Es uno de los motivos más bellos representados en el arte japonés. Flor vinculada al mes de junio y con tres variedades principales, suele aparecer con su color azul o blanco cerca de las tranquilas superficies de un estanque, en las orillas de las lagunas o en las proximidades de una

lenta corriente de agua. Es motivo recurrente en el Modernismo o el <i>Art Nouveau</i> .
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.
EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.
BIBLIOGRAFÍA: <ul style="list-style-type: none">- VÉLEZ VICENTE, Pilar, <i>Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria</i>, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 6



IDENTIFICACIÓN: Broche.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Broche.

NOMBRE ESPECÍFICO: Broche.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, diamantes, perla, esmalte *plique à jour*.

TÉCNICAS: Fundición y esmaltado.

FIRMAS/MARCAS: "MASRIERA Hs" en el reverso.

DATACIÓN: 1901.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 5,6 cm x 5,5 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Broche calado de forma ovalada decorado con diamantes, en cuya parte inferior se localiza una perla colgando. En el interior de esta figura se inscriben hojas de castaño que sobrepasan los límites de la forma ovalada, y entre estas dos flores hay dos diamantes. Se trata de un diseño en clave minimalística en el que destacan las suaves, delicadas y definidas líneas de la pieza. El dibujo original de esta pieza consta en el *Catàleg de models Masriera Hermanos y Joaquin Carreras vol.1, n.º 873*.

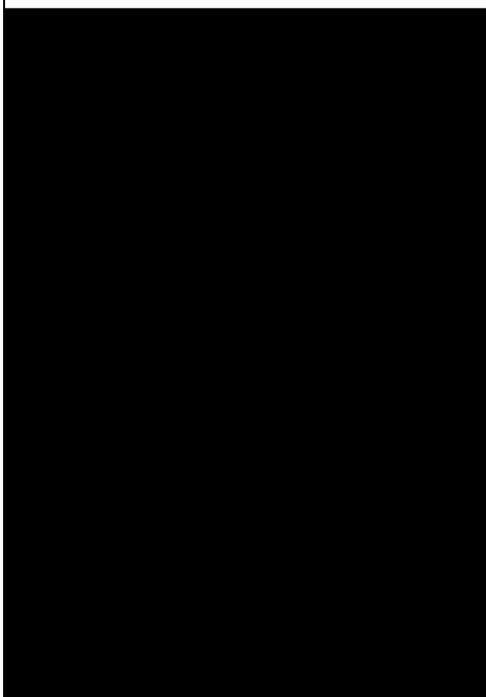
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 7



IDENTIFICACIÓN: Broche.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Broche.

NOMBRE ESPECÍFICO: Broche.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, diamantes, zafiros, esmalte *plique à jour* y esmalte *base taille*.

TÉCNICAS: Moldeado y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: No está firmada, tampoco tiene marcas.

DATACIÓN: 1901.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 5,5 cm x 3,6 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Broche de forma rectangular calado en el que se inscribe un ave. El animal representado es un aguilucho que se localiza en el centro de la composición, de espaldas, de pie, con la cabeza vuelta hacia el espectador de perfil y con las alas ligeramente abiertas. La belleza de esta pieza radica en el tratamiento otorgado a las alas y a la cola, ya que emulan el plumaje de este ave

logrando un aspecto muy realista gracias a la técnica del esmalte translúcido, que aporta un intenso color a la obra así como la luminosidad que se consigue, gracias a los tonos amarillos que ornamentan las alas acompañados de un intenso azul cian, y la disposición de zafiros que aportan elegancia y brillo a la pieza. La representación de esta figura es empleada por la familia Masriera en otras de sus piezas de joyería. En el *Libro de cuentas corrientes de Lluís Masriera*, hay un boceto de una figura similar datada de abril de 1901.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 96.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 8



IDENTIFICACIÓN: Colgante.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Colgante.

NOMBRE ESPECÍFICO: Colgante.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, diamantes, perlas, esmalte *plique à jour* y esmalte *basse taille*.

TÉCNICAS: Moldeado y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: No esta firmada, tampoco tiene marcas.

DATACIÓN: 1901.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 6,5 cm x 4,5 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Colgante con forma de lágrima invertida en el que se inscribe una figura femenina. Esta pieza esta ornamentada con la imagen de una mujer alada, con aspecto de ninfa o de hada, ubicada en el centro de la composición, se encuentra de pie, girando suavemente su cuerpo hacia el lado izquierdo, su cabeza adornados sus cabellos con un recogido y una corona de diamantes

con hojas verdes, también se ladean hacia la izquierda, donde observa como sujeta con su mano izquierda una perla. De su espalda nacen dos pequeñas alas decoradas con la técnica del esmalte traslucido en tonos verdes, y además en ellas se disponen diamantes. La figura queda enmarcada por diamantes y por unos motivos vegetales a los lados de la imagen femenina, que se ornamentan con esmalte y que recuerdan a los claveles o las clavelinas. La pieza se remata con la colocación de una perla colgante en la parte inferior de la composición. El colgante pende de una cadena de oro de eslabones ovalados que se adornan con motivos vegetales y una pequeña perla que une los motivos decorativos de cada lado de la cadena. En el *Álbum de los diseños originales Masriera Hermanos* aparece un dibujo en color de esta pieza.

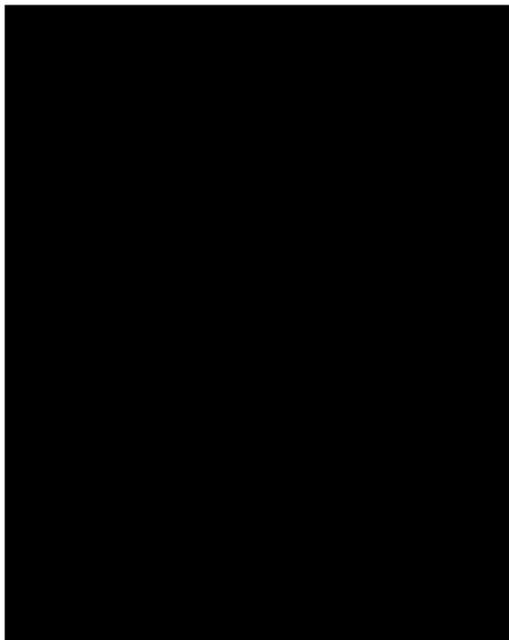
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912*, Lluís Masriera, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 98.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 9



IDENTIFICACIÓN: Colgante.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Colgante.

NOMBRE ESPECÍFICO: Colgante.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, diamantes, zafiros y esmalte *plique à jour*.

TÉCNICAS: Moldeado y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: No esta firmada ni tiene marcas.

DATACIÓN: 1901.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 5 cm x 4,2 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Colgante con forma de circunferencia que consta de dos cuerpos, el primero de ellos una corona circular exterior adornada con zafiros. El segundo cuerpo es una circunferencia de menor tamaño que se encuentra en el interior de esta corona circular, cuya unión se realiza mediante cuatro zafiros de forma cuadrada que se localizan en los ejes cardinales. Esta circunferencia se ornamenta con la representación de un ave, que recuerda a una garza, con las alas abiertas

realizadas con técnica de esmalte translúcido rodeada por diamantes y zafiros. El colgante pende de una cadena de oro. En el *Libro taller familiar* de 1898-1901, se localizan diseños de otras variantes.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

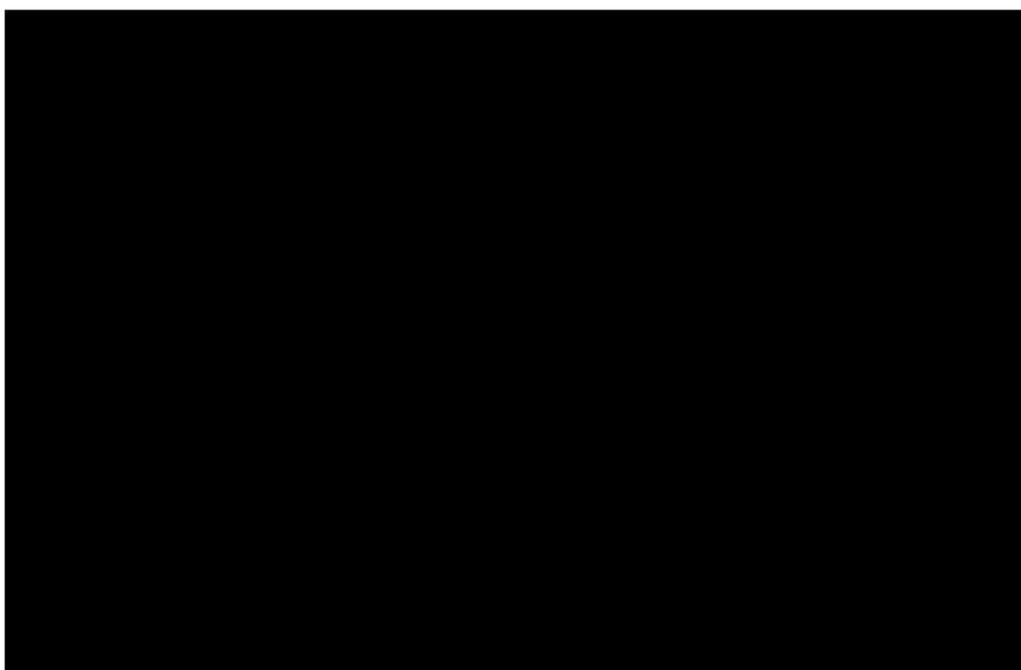
EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO:

- Luis Masriera, 35 jewels, Chrities Inernational S.A., Ginebra 13/05/1980.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 98.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 10



IDENTIFICACIÓN: Peineta.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Peineta

NOMBRE ESPECÍFICO: Peineta.

TIPOLOGÍA: Joyería, accesorio de indumentaria.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, diamantes, rubíes, esmalte *basse-taille*, esmalte *plique à jour*, y carey.

TÉCNICAS: Moldeado y esmaltado.

Esmalte *basse-taille*: Técnica que fue introducida en Europa en el siglo XII y consiste en el esmaltado de relieves bajos.

FIRMAS/MARCAS: No esta firmada, tampoco tiene marcas.

DATACIÓN: 1901-1902.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 5,2 cm x 7,3 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Peineta de carey de formato horizontal, ligeramente convexa, realizada en ocre amarillo, con 34 púas. En la parte superior tiene decoración superpuesta. Esta ornamentada con un dragón

bocaarriba, con las alas abiertas realizadas con esmalte, la cabeza del dragón que se encuentra de perfil, infunde miedo gracias a su ojo de color rojo, efecto que se produce gracias al rubí que forma este ojo, además posee una boca grande y abierta que deja ver su lengua.

El dragón es una figura temática muy empleada en las producciones artísticas japonesas, su representación se encuentra en grabados *ukiyo-e*, en las pinturas pero también en otras artesanías como la cerámica, la porcelana o los quimonos. En la cultura nipona, el dragón es una de las cuatro bestias divinas mitológicas que amenudo son emblema del emperador o de heroes. Son benevolentes y son símbolo de buena suerte, de fuerza, de poder, de protección y de sabiduría. Su aspecto se caracteriza por tener el cuerpo de serpiente, la cabeza de cocodrilo, escamas de lagartijas, ojos de gato, nariz de salamandra, garras de águila, zarpas de lagarto, melena de león y bigotes de bagre. Este reptil es una temática que tanto los hermanos Masriera como Lluís Masriera van a utilizar en reiteradas ocasiones en otras de sus joyas. Junto al dragón, una flor que podría ser un iris abierto con un tallo muy largo formado por una línea sinuosa que recorre la largura de la peineta. Estas peinetas son elementos decorativos del cabello que complementan los vestuarios de las mujeres, pero estos objetos con estas formas y motivos ornamentales Lluís Masriera los había visto en las estampas *ukiyo-e* ya que en los grabados japoneses en los que aparecen mujeres, estas aparecen peinadas con estos elementos decorativos. Lluís Masriera realizó diversos modelos de peinetas.

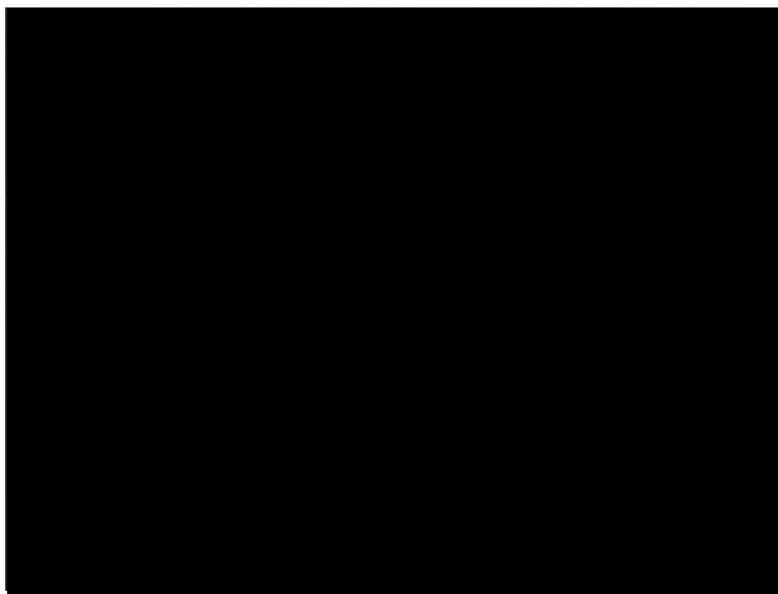
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 99.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 11



IDENTIFICACIÓN: Peineta.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Peineta.

NOMBRE ESPECÍFICO: Peineta.

TIPOLOGÍA: Joyería, accesorio de indumentaria.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, diamantes, rubies, esmalte *basse-taille*, esmalte *plique à jour*, y carey.

TÉCNICAS: Moldeado y esmaltado.

FIRMAS/MARCAS: No tiene firmas ni marcas.

DATACIÓN: 1901-1902.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

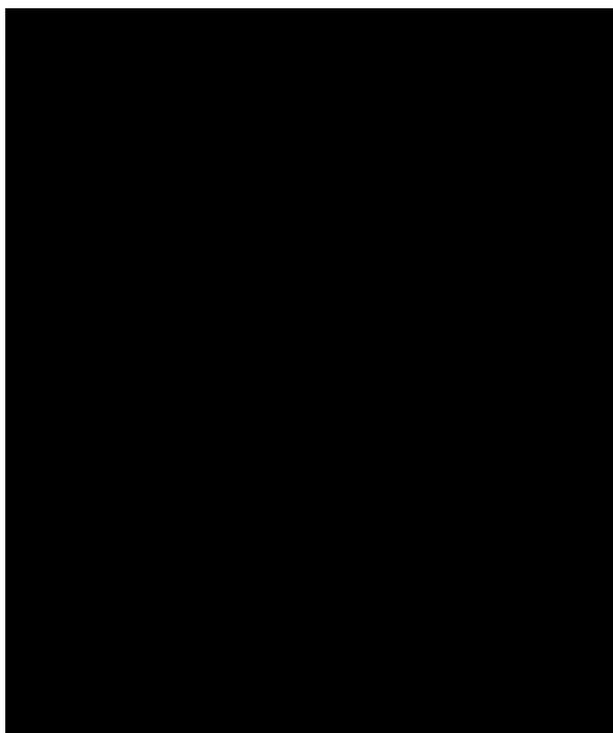
DIMENSIONES: 5,2 cm x 7,5 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Peineta de carey de formato horizontal, ligeramente convexa, realizada en ocre amarillo, con 34 púas, similar a la mostrada en la ficha número 10. Esta pieza está decorada con un dragón que se ubica en la parte superior izquierda de la peineta, y del que no vemos todo su cuerpo, únicamente la cabeza, su cuello y las alas abiertas decoradas con esmalte. Junto a la cabeza del dragón surgen motivos vegetales. Un dibujo con algunas variantes, de esta pieza a parecen en el *Álbum hermanos Masriera*, horquilla, 55, n.º 9512.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.
EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.
BIBLIOGRAFÍA: <ul style="list-style-type: none">- AA. VV., <i>Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912</i>, Lluís Masriera, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 99.- VÉLEZ VICENTE, Pilar, <i>Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria</i>, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 12



IDENTIFICACIÓN: Broche.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Broche.

NOMBRE ESPECÍFICO: Broche.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, diamantes, esmalte *plique à jour* y esmalte *ronde-bosse*.

TÉCNICAS: Fundición y esmaltado.

FIRMAS/MARCAS: Se desconoce.

DATACIÓN: 1901-1906.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 7.6 cm x 7.1 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Se trata de un broche que representa una ninfa que abre y nos muestra sus alas. Su cuerpo esta bañado en oro y sus alas estan realizadas con esmaltes en tonos amarillos y dorados. De sus manos que se extienden parten unas ramas decoradas con pequeños brillantes, que se enlazan donde culmina la túnica de la mujer, con cuatro diamantes, dispuestos por tamaño, de

pequeño a mayor. Esta es otra de las variedades presentadas por Lluís Masriera, que tan famoso se hizo gracias a la representación de estas mujeres aladas, que recuerdan a las libelulas y al mundo de fantasías y ninfas niponas.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

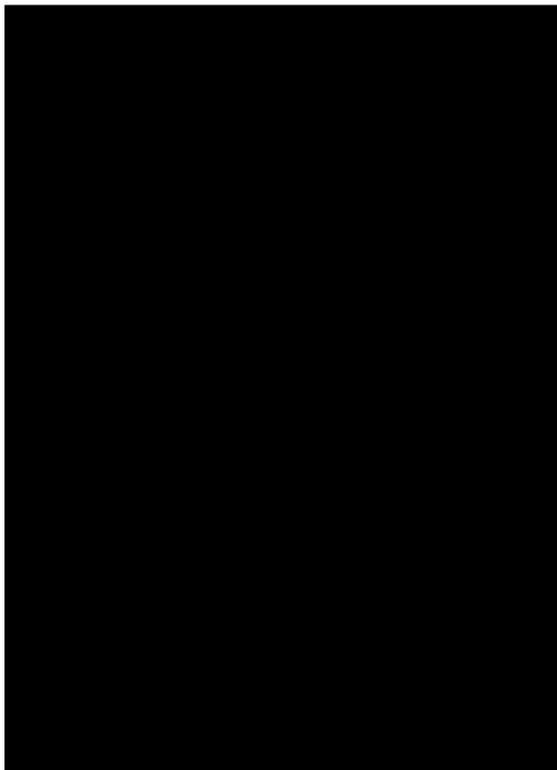
BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004.

FUENTES:

- Invaluable, disponible en: <https://www.invaluable.com/auction-lot/attributed-to-lluis-masriera-roses-nymph-shaped-105-c-e374817b50> (consulta: 15/10/2019).

N.º 13



IDENTIFICACIÓN: Broche.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Broche.

NOMBRE ESPECÍFICO: Broche.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, perla, esmalte *plique à jour* y esmalte *ronde-bosse*.

TÉCNICAS: Fundición y esmaltado.

FIRMAS/MARCAS: Se desconoce.

DATACIÓN: Aproximadamente 1901.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: Se desconoce.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Se trata de un broche de en forma de gota invertida, de formas asimétricas y sinuosas, en cuyo interior se representan motivos vegetales de color verde realizados con esmales, y junto a estos

se ubica una mujer con aspecto de ninfa, esta vez sin alas, cuyas manos se unen en la parte superior de su cabeza. Viste una túnica dorada que deja ver uno de sus pechos, dando a la pieza una gran sensualidad, y de la prensa que lleva pende una perla. Una vez más, se trata de una variedad de la temática más representada por Lluís Masriera.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

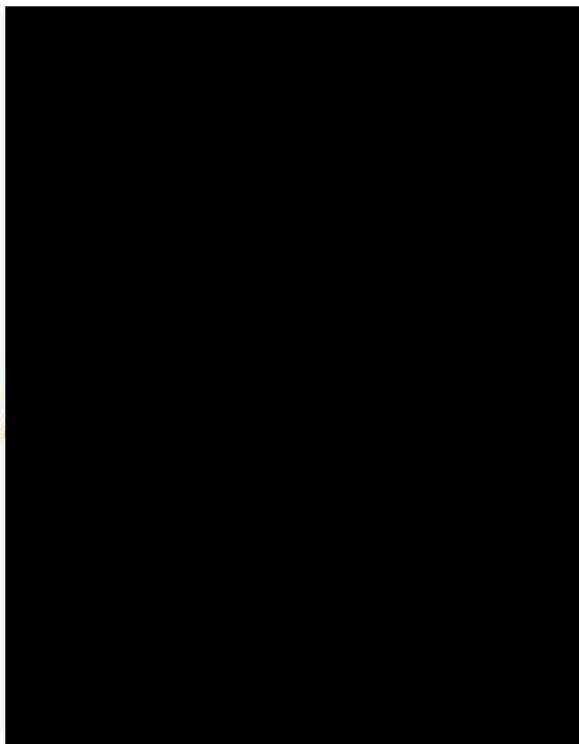
BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004.

FUENTES:

- Pieza subastada en Balclis, en: <https://www.balclis.com/articulos/colgante-con-ninfa-en-oro-perla-esmalte-plique-jour-y-esmalte-en-relieve-de-masriera> (consulta: 04/02/2019).

N.º 14



IDENTIFICACIÓN: Broche.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Broche.

NOMBRE ESPECÍFICO: Broche.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, perla, esmalte *plique à jour* y esmalte *ronde-bosse*.

TÉCNICAS: Fundición y esmaltado.

FIRMAS/MARCAS: Se desconoce.

DATACIÓN: Aproximadamente 1901.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: Se desconoce.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Se trata de un broche en forma triangular, en cuyo interior se representa una mujer alada. Esta ninfa realizada en oro porta a cada lado de su cabeza dos flores de color verde, y viste una túnica del mismo color, que se abre ligeramente y queda a la vista una especie de brocado

realizado en oro, esmaltes y aplicaciones de diamantes. De su espalda parten dos alas a cada uno de los lados del cuerpo de la figura, estas son escamadas y están realizadas con esmaltes de colores blancos y rosáceos. Rodeando toda la figura de la mujer y dentro de la forma triangular se disponen múltiples diamantes pequeños. Se trata de una variación de la temática de las ninfas representada por Lluís Masriera, si bien esta pieza resulta más barroca ya que posee más color y el brocado de la túnica de la efigie hace que la pieza este más recargada.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004.

FUENTES:

- Las joyas modernistas de Lluís Masriera, en: <https://www.anatrigo.es/las-joyas-modernistas-de-lluis-masriera/> (consulta: 05/04/2020).

N.º 15



IDENTIFICACIÓN: Broche.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Broche.

NOMBRE ESPECÍFICO: Broche.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, rubíes, esmalte *plique à jour* y esmalte *ronde-bosse*.

TÉCNICAS: Fundición y esmaltado.

FIRMAS/MARCAS: Se desconoce.

DATACIÓN: Aproximadamente 1901.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: Se desconoce.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Se trata de un broche compuesto por una forma circular realizada con rubíes y en su centro una mujer alada que con sus manos sostiene esa forma circular. La ninfa realizada en oro, y

ataviada con una túnica de color beis, muestra sus grandes alas, realizadas con esmaltes de colores vivos, amarillos y azules y con diamantes, que dan a la pieza un gran colorido. Del final del vestido de la figura femenina pende una pieza que parece un enganche de oro. Se trata una vez más, de una variedad de la temática de ninfas o mujeres aladas de Lluís Masriera, que le hizo famoso cuando decidió dar un giro a su colección y comenzar a diseñar estas joyas.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

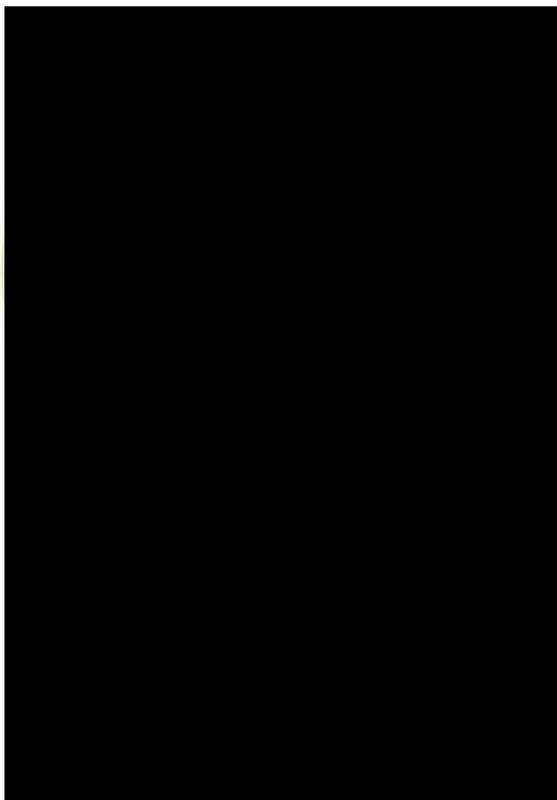
BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004.

FUENTES:

- Taller Masriera, tres en uno: joyas, arquitectura y teatro, en: <https://www.barcelonaenhorasdeoficina.com/taller-masriera-joyas-arquitectura-teatro/> (consulta: 09/09/2020).

N.º 16



IDENTIFICACIÓN: Broche.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Broche.

NOMBRE ESPECÍFICO: Broche.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, esmeraldas, diamantes, perlas, esmalte *plique à jour* y esmalte *ronde-bosse*.

TÉCNICAS: Fundición y esmaltado.

FIRMAS/MARCAS: Se desconoce.

DATACIÓN: Aproximadamente 1901.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: Se desconoce.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Este broche de forma circular, está realizado con esmeraldas, que da una gran brillantez a la pieza. En su interior, posee un anillo concéntrico realizado con perlas y diamantes que se

intercalan y en el centro de la composición circular, de perfil y sentada se localiza la figura de una mujer realizada en oro, que viste una túnica verde. En este caso esta imagen no lleva las alas tan características de Lluís Masriera, no obstante, también es una variedad de otras piezas representadas por el artista que muestran la misma temática. Además, la parte inferior del atuendo de la figura femenina se adorna con un dibujo de brocados y unas pequeñas piedras preciosas, que aportan color a la pieza.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

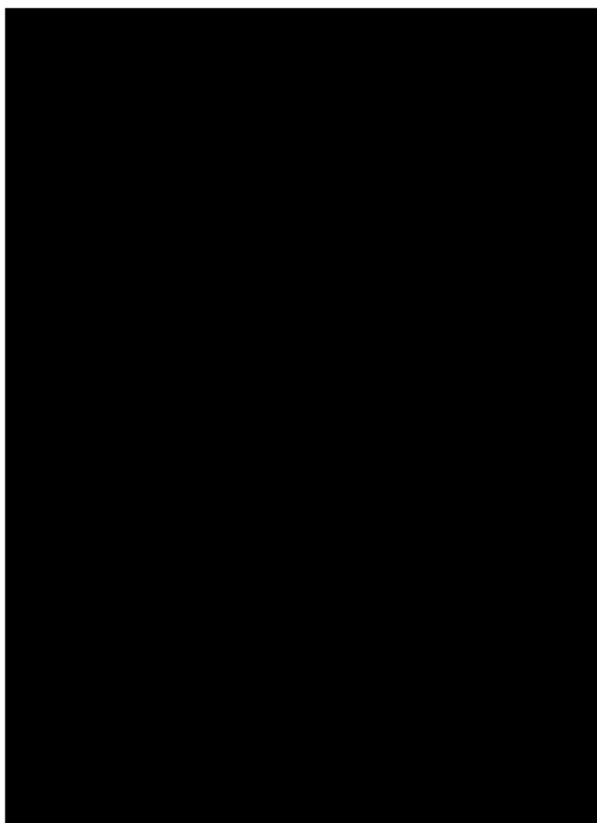
BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004.

FUENTES:

- Joyas antiguas, en: <https://antiguedadesllopis.com/es/compra-venta/joyas-antiguas> (consulta: 06/09/2020).

N.º 17



IDENTIFICACIÓN: Colgante.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Colgante.

NOMBRE ESPECÍFICO: Colgante.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, diamantes, rubies, perla y esmalte *plique à jour*.

TÉCNICAS: Fundición y esmaltado.

FIRMAS/MARCAS: Se desconoce.

DATACIÓN: Aproximadamente 1901.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: Se desconoce.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Esta pieza de orfebrería realizada con oro, diamantes, rubies, perla y esmalte *plique à jour*,

representa una mujer alada. Se trata de una variedad de las piezas más representativas de Lluís Masriera. Las alas de la ninfa están realizados con esmalte plique à jour, formación en la que Lluís se especializó en Ginebra. Con esta técnica otorga una brillantez única a la pieza. Este motivo decorativo va a ser el protagonista de otras de sus piezas de joyería. Esta pieza, al igual que su colección de joyas de mujeres aladas está muy influenciada por la obra de René Lalique que Lluís pudo conocer. En este caso, la mujer con aspecto de ninfa se ubica sentada dentro de una aureola dorada, con su cabello dorado recogido, sosteniendo una perla entre sus manos y vestida con una especie de túnica con motivos florales realizados en dorado y en su centro diamantes. Esta es una de las muchas piezas que Lluís realizó con esta temática.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 122.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004.

FUENTES:

- Balclis, casa de subastas en Barcelona. Disponible en: <https://www.balclis.com/es/> (fecha de consulta: 15/10/2019).

N.º 18



IDENTIFICACIÓN: Colgante.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular Masriera y Carreras.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Colgante.

NOMBRE ESPECÍFICO: Colgante.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, diamantes, plata, esmalte *plique à jour* y esmalte *ronde bosse*.

TÉCNICAS: Fundición y esmaltado.

FIRMAS/MARCAS: Se desconoce.

DATACIÓN: Aproximadamente 1901.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: Se desconoce.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Se trata de un colgante de temática de mujer alada. Es una variedad de otras piezas de joyería expuestas anteriormente. Esta esta realizada en oro, diamantes, rubíes, esmalte *ronde bosse*, y esmalte plique à jour. En este caso, la ninfa o mujer alada, se localiza en el centro de la composicion y tiene su cuerpo de pie, vestido con una túnica verde y del que pende una piedra preciosa azul. Sus alas de color azul, estan realizadas en esmalte y su técnica es tan soberbia que se produce un efecto de transparencia muy elegante. la ninfa esta enmarcada en una forma de gota ancha decorada con diamantes y piedras preciosas azules y en su interior motivos vegetales.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

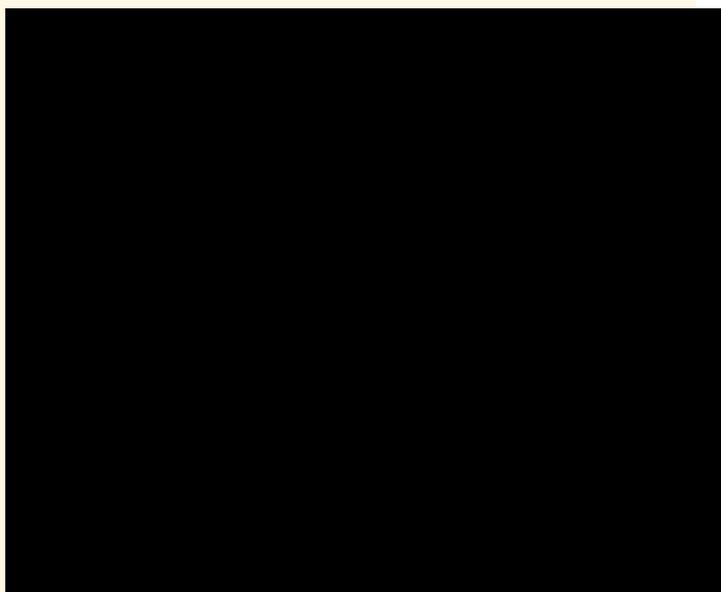
BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004.

FUENTES:

- Balclis, casa de subastas en Barcelona. Disponible en: <https://www.balclis.com/es/> (fecha de consulta: 15/10/2019).

N.º 19



IDENTIFICACIÓN: Broche.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Broche.

NOMBRE ESPECÍFICO: Broche.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, diamantes, rubíes, esmalte *plique à jour* y esmalte *ronde-bosse*.

TÉCNICAS: Fundición y esmaltado.

FIRMAS/MARCAS: Se desconoce.

DATACIÓN: Aproximadamente 1901.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: Se desconoce.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Este broche que tiene forma de mariposa está realizado en oro, rubíes en sus ojos, diamantes y esmaltes en sus alas que dan un color y brillantez a la pieza muy elegante. Este motivo animalístico representado tiene un gran simbolismo para el pueblo nipón, pues simboliza la transformación, los ciclos de vida que se asocian a la evolución personal y al cambio. Además, también representan a las niñas y a la primavera. Es un motivo que Lluís representó en más de

una ocasión y que pudo haber visto en los grabados *ukiyo-e* o en textiles o cerámicas japonesas, para inspirarse a la hora de realizar el diseño de esta joya. Esta pieza pertenece al lote número 39 que fue subastado en Christies en Londres en el año 2012 y que se vendió por 6,250 libras.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

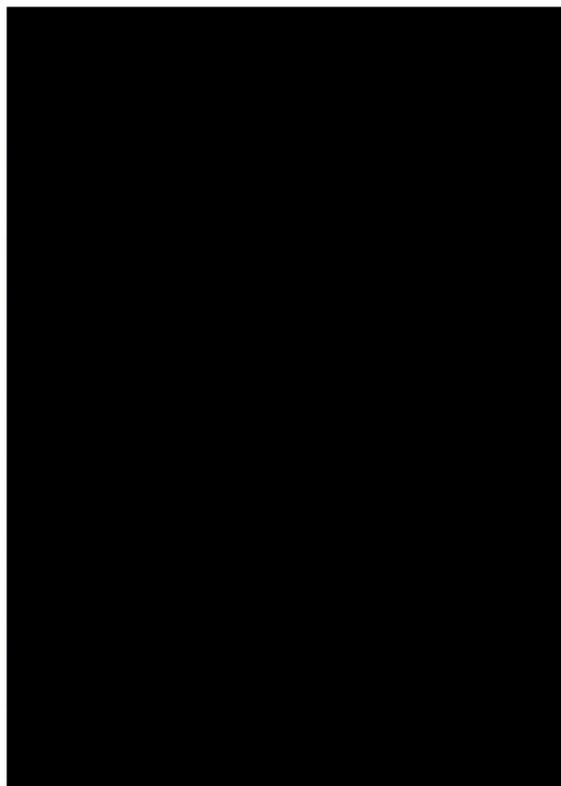
BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004.

FUENTES:

- Christie's, disponible en: <https://www.christies.com/lotfinder/Lot/a-diamond-and-enamel-brooch-by-luis-5575542-details.aspx> (consulta: 15/10/2019).

N.º 20



IDENTIFICACIÓN: Hebilla transformable en broche.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Hebilla-broche.

NOMBRE ESPECÍFICO: Hebilla-broche.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, zafiros, rubí, diamantes y esmalte *plique à jour*.

TÉCNICAS: Fundición, cincelado y esmaltado.

FIRMAS/MARCAS: Se desconoce.

DATACIÓN: Aproximadamente 1901.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 5,3 cm x 3,4 cm. 31, 8 gr.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Se trata de una hebilla transformable en broche, con forma de ave. Este pájaro parece ser un pavo real, por su colorido, que se ubica en el centro de la joya y lo hace exponiendo su cuerpo,

de tal manera que nos muestra su torso y las alas que están abiertas. De su imagen destaca especialmente su cuerpo recubierto de oro y las piedras preciosas con las que se adorna, cinco grandes zafiros que otorgan de color a la pieza. Del mismo modo, las alas están ornamentadas con zafiros y diamantes, así como con esmalte translúcido, de manera que da brillantez a la joya. Por otra parte, también destaca el gran cuello envolvente. En su cabeza destaca su ojo en el que hay un rubí. Esta figura animalística queda enmarcada por una pieza de oro que otorga a la pieza una mayor sensación de firmeza. Sin duda, esta es una de las temáticas más representativas de Lluís Masriera que realiza con múltiples variaciones y que nos remiten a Japón al donde las aves tienen una gran presencia en las artes decorativas y especialmente en los grabados *ukiyo-e*, donde las garzas, las aves fenix o los pequeños pajarillos y por supuesto los pavos reales protagonizan estas estampas. Esta pieza forma parte de un lote subastado en la casa Balclis de Barcelona el 19 de diciembre de 2017. El precio de salida de la joya fue de 4.500 euros, no obstante, carecemos de datos que indiquen su precio de compra final.

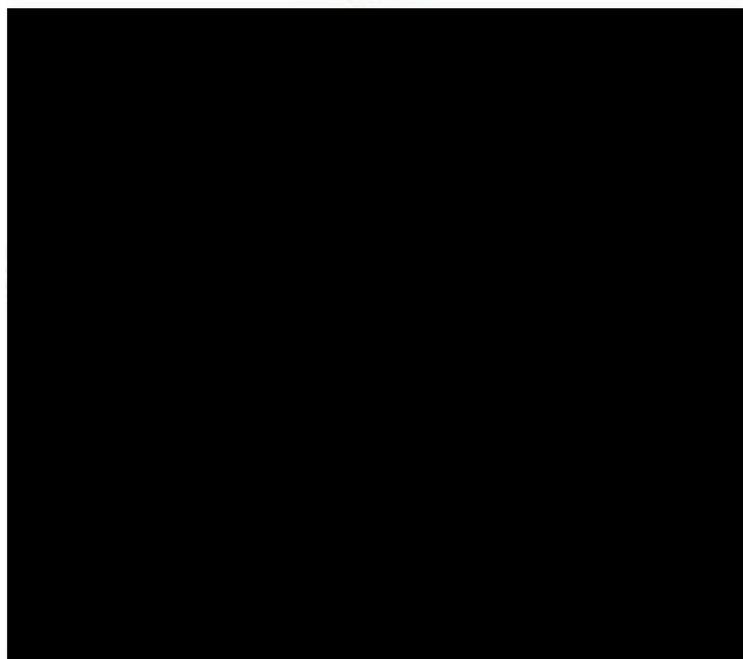
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

FUENTES:

- Artened, Balclis subastas, disponible en: <http://artened.com/index.php/nacional/balclis-subastas/item/52444-122> (consulta: 10/03/2020).

N.º 21



IDENTIFICACIÓN: Colgante.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Colgante.

NOMBRE ESPECÍFICO: Colgante.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, diamantes, rubíes, perla, esmalte *plique à jour* y esmalte *ronde-bosse*.

TÉCNICAS: Fundición y esmaltado.

Esmalte *ronde bosse*: también denominado esmalte incrustado. En francés significa "redondo" y es una técnica desarrollada en Francia en el siglo XIV que se aplica a las piezas de bulto redondo.

FIRMAS/MARCAS: "Masriera y carreras" en el reverso.

DATACIÓN: El modelo de la pieza data de 1902.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 6,5 cm x 7 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Esta pieza de orfebrería realizada con oro, diamantes, rubíes, perla, esmalte *ronde bosse*, y

esmalte plique à jour, representa una mujer alada. Este motivo de mujer como ninfa, como mariposa fue el que alzó a Lluís Masriera a consagrarse como uno de los artistas joyeros más importantes de España. Las alas de la ninfa están realizados con esmalte *plique à jour*, formación en la que Lluís se especializó en Ginebra. Con esta técnica otorga una brillantez única a la pieza. Este motivo decorativo va a ser el protagonista de otras de sus piezas de joyería. La obra de joyería de Lluís Masriera está altamente influenciada por la del gran maestro joyero René Lalique, cuya obra conoció en París, y que se caracteriza por la representación de motivos florales, vegetales, animalísticos y de figuras femeninas, delicadas, de líneas sinuosas y contornos definidos y curvados. La influencia de Lalique en la producción de Lluís Masriera se plasma en alguna de sus obras de joyería, en concreto en la que ocupa lugar en esta ficha de catalogación, ya que las mariposas y las libélulas son una de las temáticas más representativas de René Lalique que junto a la imagen de la mujer va a fusionar, dando lugar así a libélulas con cabezas de mujer, mariposas con cuerpo de damas, etc., influencia que veremos en otras obras de Lluís Masriera. En el libro taller 1898-1901, con fecha a 17 de diciembre de 1901, y en el libro taller de 1902-1904, con fecha del 17 de septiembre de 1902 hay unos primeros encargos de este modelo.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

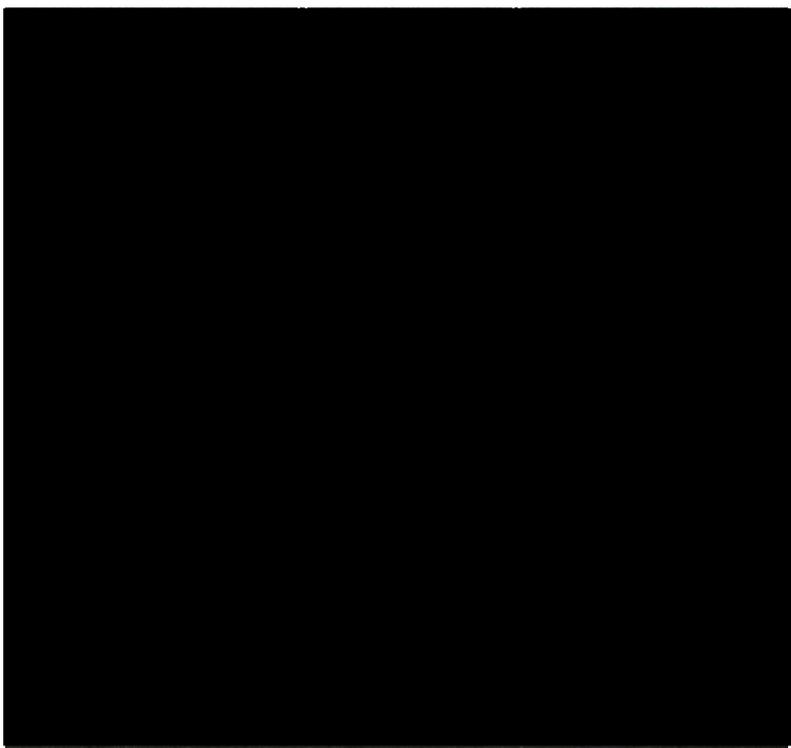
BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, 104.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

FUENTES:

- Libélulas y ninfas de oro en: <https://www.elperiodico.com/es/barcelona/20111123/libelulas-ninfas-oro-1233740> (consulta: 07/06/2020).

N.º 22



IDENTIFICACIÓN: Colgante.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección Bagués-Masriera.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Colgante.

NOMBRE ESPECÍFICO: Colgante.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, diamantes, rubíes, esmalte *plique à jour*, esmalte *basse taille* y perla.

TÉCNICAS: Moldeado y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: En el reverso esta firmada "Masriera y Carreras".

DATACIÓN: 1902.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 6,5 cm x 7 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Colgante que representa una mujer alada. Este motivo de mujer como ninfa, como mariposa fue el que alzó a la fama Lluís Masriera. Se trata de una pieza en el que la gran protagonista es la figura femenina, ejecutada en oro, con aspecto de ninfa o de hada, situada de pie, de espaldas,

con los brazos flexionados y la cabeza alta, en la que destacan sus alas. A cada lado de su cuerpo, posee dos alas, las superiores de mayor tamaño que las inferiores, ejecutadas con esmaltes translúcidos de colores verdes y azules que dan a la pieza un gran colorido. Además las alas se adornan a su vez con rubíes, en las alas más grandes se disponen dos de estas piedras mientras que en las alas inferiores se coloca un único rubí. El contorno del colgante está ornamentado con diamantes y todo el conjunto lo remata una perla que pende de la túnica que viste la figura femenina. Este motivo decorativo es el protagonista de otras de sus piezas de joyería. Esta temática fue la que hizo famoso a Lluís Masriera cuando tras el verano de 1901 decidió cambiar el escaparate de su tienda y dar un nuevo aire, renovando toda su colección.

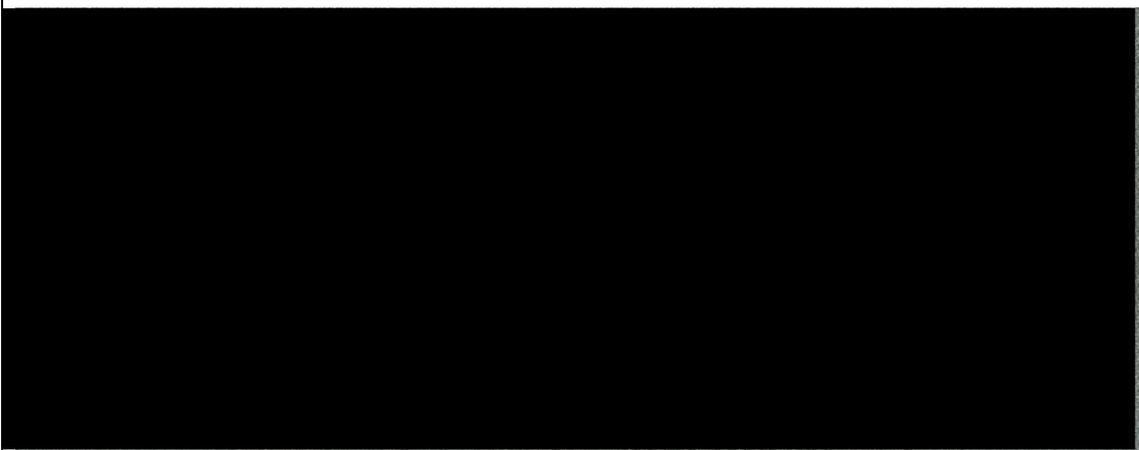
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 104.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 23



IDENTIFICACIÓN: Broche.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección Bagués-Masriera.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Broche.

NOMBRE ESPECÍFICO: Broche.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, rubíes, diamantes y esmalte *plique à jour*.

TÉCNICAS: Moldeado y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: No esta firmada y tampoco tiene marcas.

DATACIÓN: 1902.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 2,7 cm x 9 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Broche con la imagen de una garza. La joya esta compuesta por una pieza horizontal que simula la rama de un árbol, que posee un tallo y de él nace una flor ornamentada con esmalte *plique à jour* en tonos verdes, que se abre y da lugar a la aparición de un fruto, que recuerda a una fresa por el color que le otorgan los rubíes con los que esta adornado. En un extremo de esta pieza horizontal se localiza otra flor cuyos petalos estan realizados en esmalte translúcido y su núcleo esta decorado con rubíes y diamantes. Sobre esta pieza se ubica la imagen de la garza realizada en oro y recostada por toda la superficie horizontal. El plumaje de sus alas

presenta un gran colorido gracias a la combinación del oro y del esmalte translucido que otorgan luminosidad a la pieza. El cuello del ave recostada y estirado, presenta ornamentación de zafiros y sobre la cabeza del animal se disponen diamantes, además en su ojo se engarza un rubí. La garza es un animal representativo de la cultura nipona que va a tomar mucha presencia en la producción artística de Lluís Masriera. El dibujo original de esta pieza aparece en el *Catálogo de modelos Masriera Hermanos y Joaquín Carreras*, vol.1, n.º 301.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

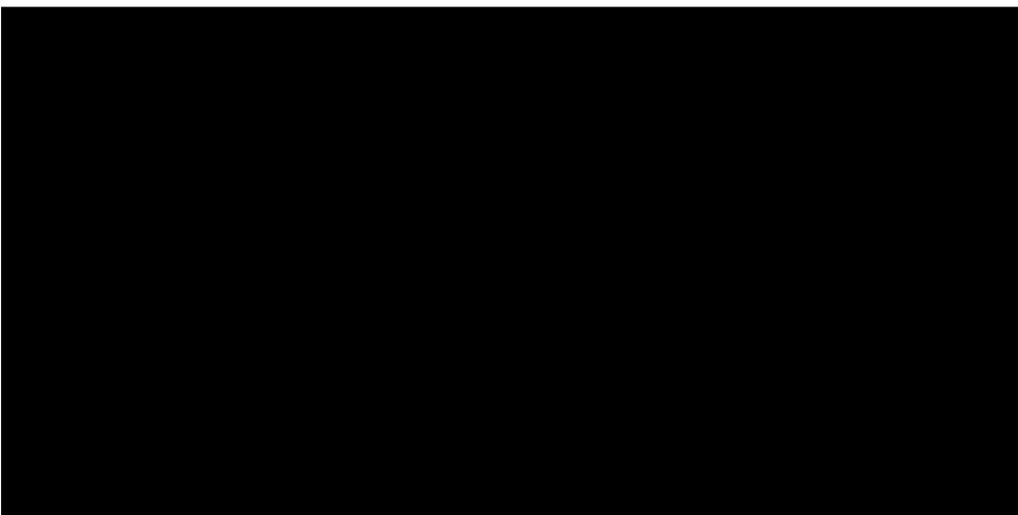
EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO:

- Gaudí and modernisme català. World design exposition'89 Japo, Nagoya, castle, site, 25 de julio -26 noviembre 1989
- Da Gaudí a Picasso. Il modernimo catalano, Fondazione Giorgio Cini, Venecia, septiembre--noviembre 1991
- Arts decoratives a Barcelona, Barcelona. Palau de la Virreina, 23 de septiembre 1994-8 de enero 1995.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 101.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 24



IDENTIFICACIÓN: Peineta.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Peineta.

NOMBRE ESPECÍFICO: Peineta.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, diamantes, perlas, carey y esmalte *plique à jour*.

TÉCNICAS: Moldeado y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: No esta firmada, no tiene marcas.

DATACIÓN: 1902.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 8,5 cm x 9 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Peineta de carey, de 16 púas, una de ellas rota. En la parte superior se superpone una decoración realizada a base de motivos vegetales enlazados ejecutados en diamantes y esmalte translúcido de color verde que da a la pieza luminosidad.

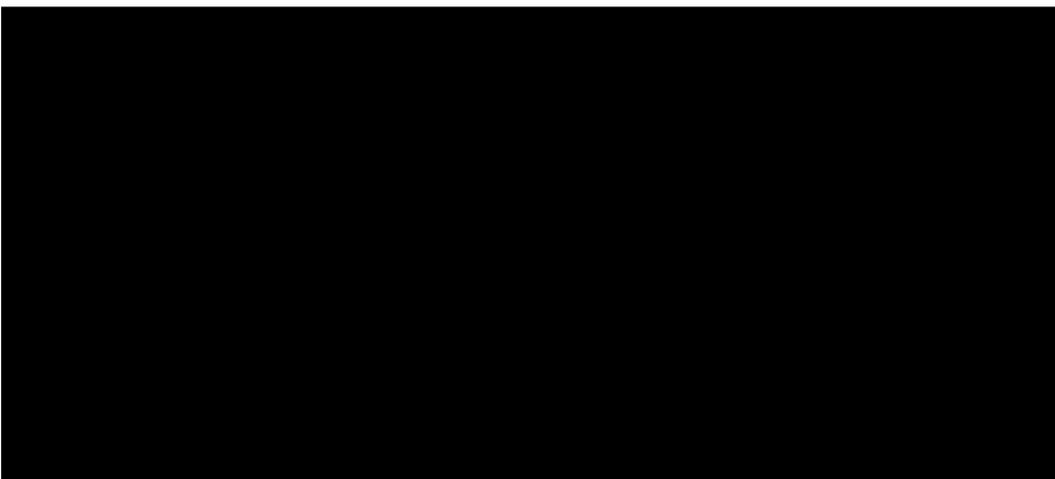
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 101.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 25



IDENTIFICACIÓN: Peineta.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Peineta.

NOMBRE ESPECÍFICO: Peineta.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, diamantes, perlas, carey y esmalte *plique à jour*.

TÉCNICAS: Moldeado y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: No esta firmada, no tiene marcas.

DATACIÓN: 1902.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 5,5 cm x 8 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Peineta de carey de 19 púas. En la parte superior se superpone una decoración realizada a base de motivos vegetales enlazados ejecutados en diamantes y esmalte translucido de color verde que da a la pieza luminosidad. Este es uno de los diferentes modelos de peinetas que los Masriera realizaron. En el *Àlbum dels Dissenys originals Masriera Hermanos*, colgante-circulos, 86, se encuentra un dibujo colorido de esta pieza.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

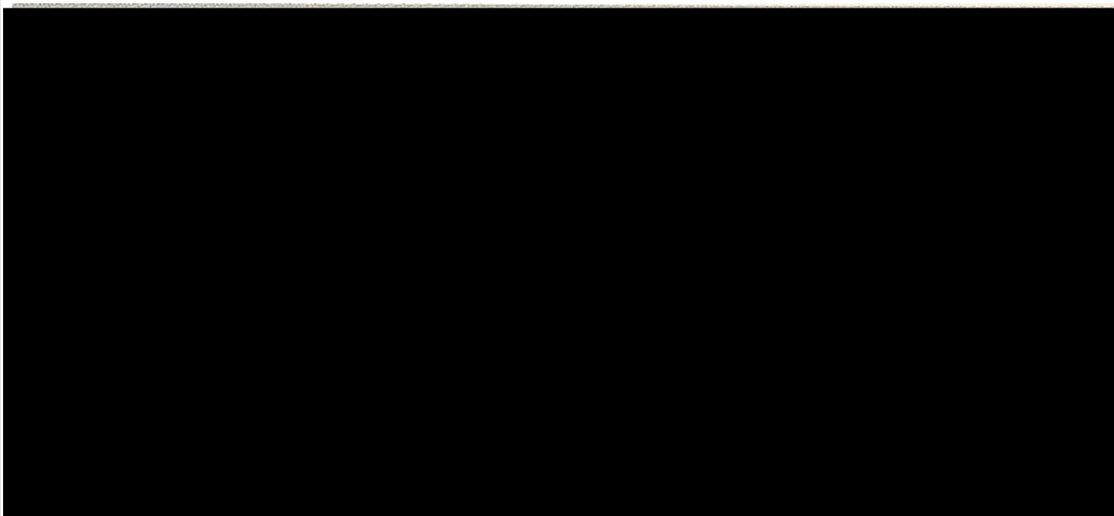
EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO:

- 1900-1980. 80 anys de joieria i orfebreria catalana, Barcelona, Centre Cultural de la Caixa de Pensions, 24 febrero-29 marzo 1981.
- Un siglo de joyeria y bisutería española 1980-1990, Govern Balear, Lonja, julio-septiembre 1991.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 101.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 26



IDENTIFICACIÓN: Peineta.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Peineta.

NOMBRE ESPECÍFICO: Peineta.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, diamantes, perlas, carey y esmalte *plique à jour*.

TÉCNICAS: Moldeado y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: No esta firmada, no tiene marcas.

DATACIÓN: 1902.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 5,5 cm x 8 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Peineta de carey de 19 púas. En la parte superior se superpone una decoración realizada a base de motivos vegetales enlazados ejecutados en diamantes y esmalte translúcido de color verde que da a la pieza luminosidad. Este es uno de los diferentes modelos de peinetas que los Masriera realizaron. En el *Álbum dels Dissenys originals Masriera Hermanos*, colgante-círculos, 86, se encuentra un dibujo colorido de esta pieza.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

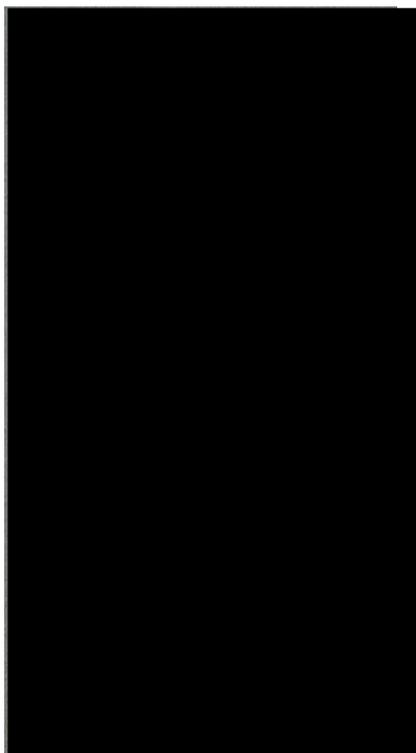
EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO:

- 1900-1980. 80 anys de joieria i orfebreria catalana, Barcelona, Centre Cultural de la Caixa de Pensions, 24 febrero-29 marzo 1981.
- Un siglo de joyeria y bisuteria española 1980-1990, Govern Balear, Lonja, julio-septiembre 1991.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 101.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 27



IDENTIFICACIÓN: Peineta.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Peineta.

NOMBRE ESPECÍFICO: Peineta.

TIPOLOGÍA: Accesorio cabello.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, diamantes, esmalte *basse taille* y carey.

TÉCNICAS: Moldeado y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: No esta firmada, tampoco tiene marcas.

DATACIÓN: 1902.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 12 cm x 4 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Peineta de carey de formato vertical con dos puas. La parte superior esta adornada con la imagen de una flor cuyos petalos se esta cayendo, dejandonos ver los filamentos y los estigmas de la misma, decorados con diamantes, además posee un tallo repleto de espinas. La figura

floral esta realizada en oro y algunos de sus pétalos en esmalte, en tonos anaranjados, lo que da colorido a la pieza. Esta flor recuerda a las peonías, una flor característica de la flora japonesa y que está muy presente en las manifestaciones niponas, especialmente en las pinturas y en las porcelanas y también en los *haikus* (poemas breves), muchos de ellos dedicados a la naturaleza. Esta flor, en Japón conocida como "Sho yu" que significa "la más bonita", simboliza la riqueza, la buena fortuna, el coraje y la masculinidad, y es uno de los motivos florales más admirados en el Extremo Oriente. La pieza también recuerda tipológicamente a las peinetas utilizadas por las mujeres japonesas que quedan recogidas en las pinturas niponas y en los grabados *ukiyo-e*. En el *Libro de cuentas corrientes de Lluís Masriera* figura un boceto de una pieza similar fechado en 1902.

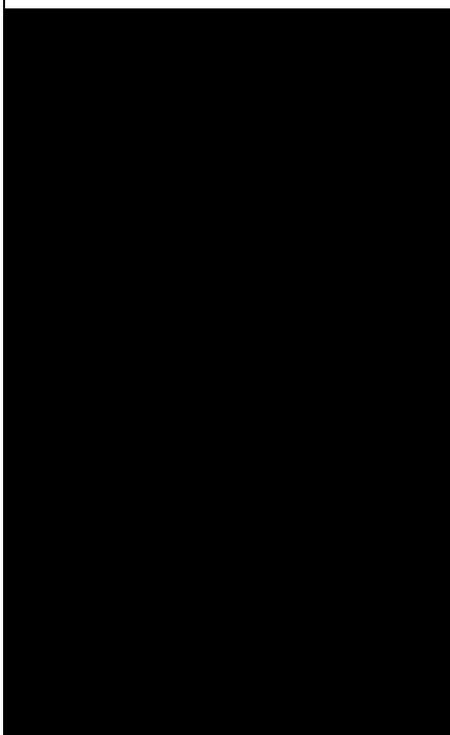
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 102.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 28



IDENTIFICACIÓN: Peineta.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección de la familia Martinell-Palomo.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Peineta.

NOMBRE ESPECÍFICO: Peineta.

TIPOLOGÍA: Accesorio para el cabello.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, diamantes, zafiros, esmalte *plique à jour* y esmalte *basse taille*.

TÉCNICAS: Moldeado y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: No esta firmada, tampoco tiene marcas.

DATACIÓN: 1902.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 3,5 cm x 5,5 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Peineta de carey, de dos púas, de formato vertical, cuya parte superior tiene forma semicircular. Esta ornamentada con la representación de un árbol realizado en oro y que contrasta con las

nubes y el tratamiento del esmalte translúcido que se le ha otorgado al cielo. Recuerda tipologicamente a las peinetas utilizadas por las mujeres japonesas que quedan recogidas en las pinturas niponas y en los grabados *ukiyo-e*. Puede que el árbol representado en la peineta sea un pino japonés con sus barrocas formas. En Japón desde tiempos remotos el noble pino (*matsu*) ha sido reverenciado como un árbol de larga vida. Representa la fuerza y la resistencia, ya que permanece verde y sin cambios durante todo el invierno. Símbolo de longevidad, como la grulla y la tortuga, trae sentimientos de buena suerte y felicidad. El pino ha sido mil veces representado en las artes japonesas, donde los artistas se han deleitado en la imagen de sus barrocas formas y en la bella simplicidad de las agujas que constituyen sus hojas. Fue un motivo presente en las obras del *Art Nouveau* o Modernismo. En el *Álbum dels Dissenys Originals Masriera Hermanos*, horquillas, vol. 55, aparece un dibujo en color de esta pieza. También en el libro de cuentas corrientes de Lluís Masriera aparece un boceto de esta pieza fechada en febrero de 1902.

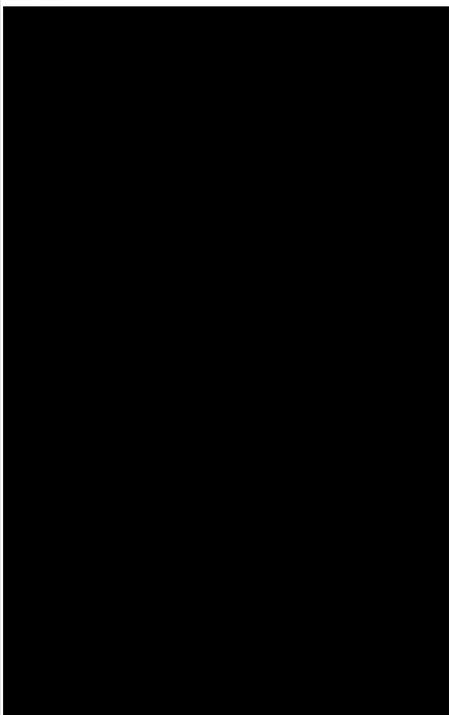
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 102.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

Nº 29



IDENTIFICACIÓN: Colgante.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Museu Nacional d'Art de Catalunya, Barcelona.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Colgante.

NOMBRE ESPECÍFICO: Colgante.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, perla, esmalte *plique à jour* y esmalte *basse taille*.

TÉCNICAS: Moldeado y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: No está firmada, tampoco tiene marcas.

DATACIÓN: 1902.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 6 cm x 4 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Colgante con la decoración de una mujer con aspecto de hada o ninfa ejecutada en oro, la figura se encuentra sentada sobre el colgante de forma circular, vemos su espalda, su cabeza de perfil adornada con un recogido y un motivo decorativo realizado en esmalte. La imagen femenina sostiene con su mano derecha una planta, de oro, que puede recordar a la flor de loto, y junto a

estas se disponen dos flores ejecutadas con esmalte. De la pieza pende una perla. La representación de esta figura femenina es la gran protagonista de otras de sus muchas piezas. El dibujo en color de esta pieza aparece en el *Libro de Masriera Hermanos*, pendeloques, vol. 1. En el *Libro de cuentas de Lluís Masriera* figura un boceto de una pieza similar con fecha de mayo de 1902.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

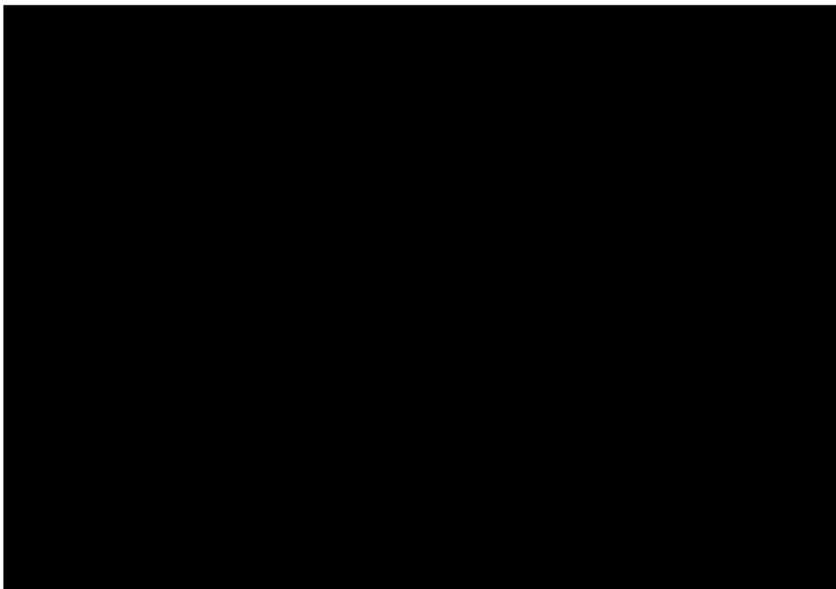
EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO:

- Artes suntuarias del modernismo barcelones, Palacio de la Virreina, Barcelona, octubre-noviembre, 1964.
- El modernismo en España, Madrid, Casón del Buen Retiro, octubre-diciembre, 1969. Barcelona, Museo de Arte Moderno, 10 de octubre 1990-13 de enero 1991.
- El modernisme, Barcelona, Museo de Arte Moderno, 10 octubre 1990-13 enero 1991.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 103.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 30



IDENTIFICACIÓN: Hebilla.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Hebilla.

NOMBRE ESPECÍFICO: Hebilla.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, diamantes y esmalte *basse taille*.

TÉCNICAS: Moldeado y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: No esta firmada, tampoco tiene marcas.

DATACIÓN: 1902-1904.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 5,5 cm x 7 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Hebilla, broche de forma rectangular, cuyos cuatros vértices tienen forma redondeadas. Tiene decoración de motivos de hojas y en sus tallos se disponen diamantes. Destaca el colorido de la pieza gracias a la técnica del esmalte. Se trata de una pieza de sentido más minimalista que otras ya catalogadas, pues en ella no vemos la combinación de múltiples piedras preciosas formando composiciones complejas y repletas de ornamentación. En el *Álbum Els diseny originals Masriera Hermanos*, hebillas y collares, vol. 99, hay un boceto de una pieza similar.

También hay otro similar en el *Libro taller* de 1902-1904 fechado en octubre de 1904.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

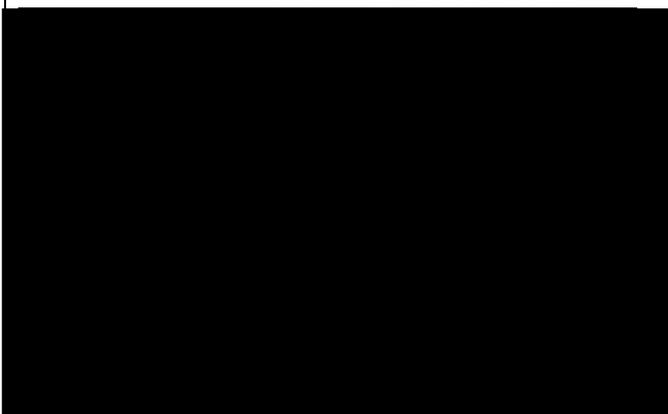
EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO:

- 1900-1980.80 anys de joieria i orfeberia catalana, Barcelona, Centre de cultura de la Caixa de pensions, 24 de febre-ro-29 marzo 1981.
- Un siglo de joyeria y bisutería española 1890-1990, Govern Balear, Lonja, julio-septiembre, 1991.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 103.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 31



IDENTIFICACIÓN: Broche.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Broche.

NOMBRE ESPECÍFICO: Broche.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, diamantes, perlas, esmeralda y esmalte *plique à jour*.

TÉCNICAS: Moldeado y esmaltado.

FIRMAS/MARCAS: Esta pieza no está firmada, no obstante, se conserva el estuche de esta pieza en el que si se localiza una firma: "MASRIERA HEROS I BARCELONA".

DATACIÓN: 1902-1905.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 3,5 cm x 5,5 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Broche con forma de triángulo invertido, cuyo vértice inferior queda profanado por la colocación de una perla colgante. En el interior de este triángulo se localiza una circunferencia abierta en la que se representa una mujer situada de perfil, en la que destaca su largo y estilizado cuello, su cabeza con mirada baja y su exquisito y delicado recogido del cabello. Alrededor de esta figura femenina se ubican flores y tallos que se entrelazan. En los espacios restantes entre la circunferencia y el triángulo, es decir, las esquinas superiores del triángulo, se representan los pétalos de unas flores que recuerdan a los lirios, una flor característica de la flora nipona.

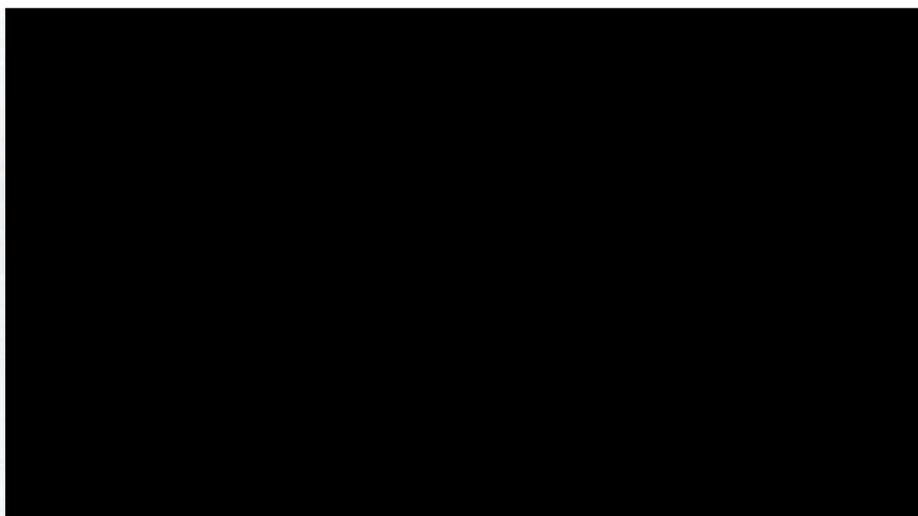
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

BIBLIOGRAFÍA:

- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 32



IDENTIFICACIÓN: Peineta.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Museo de Artes Decorativas de Madrid.

SIGNATURA: CE06395.

OBJETO: Peineta.

NOMBRE ESPECÍFICO: Peineta.

TIPOLOGÍA: Joyería, accesorio de indumentaria.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, plata, diamantes, esmalte *basse-taille* y carey.

TÉCNICAS: Moldeado y esmaltado.

FIRMAS/MARCAS: No esta firmado, tampoco tiene marcas.

DATACIÓN: 1902-1905.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 4 cm x 7 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Peineta de carey de formato horizontal, ligeramente convexa, realizada en ocre amarillo, con 23 púas. Posee decoración superpuesta en la zona superior, en ella se representan motivos vegetales: flores y hojas engarzadas con diamantes.

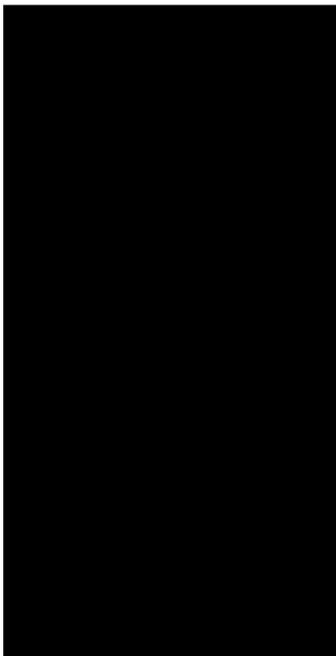
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 101.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 33



IDENTIFICACIÓN: Peineta.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Peineta.

NOMBRE ESPECÍFICO: Peineta.

TIPOLOGÍA: Joyería, accesorio de indumentaria.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, diamantes, rubíes, carey.

TÉCNICAS: Moldeado y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: No esta firmada, tampoco tiene marcas.

DATACIÓN: 1902-1905.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 11 cm x 4 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Peineta de carey de formato vertical con dos púas. La parte superior esta adornada con motivos vegetales realizados en oro, y sobre ellos el borde superior se culmina con la decoración de rubíes y diamantes. Recuerda tipologicamente a las peinetas utilizadas por las mujeres japonesas que quedan recogidas en las pinturas niponas y en los grabados *ukiyo-e*. Del mismo modo, Lluís Masriera encontraría su influencia en las peinetas ejecutadas por René Lalique, que

se caracterizan por su formato vertical, compuestas por alrededor de entre tres y cinco púas, (en su mayoría) y que se decoran en su parte superior por motivos florales o vegetales. Esta peineta perteneció a Lluís Masriera.

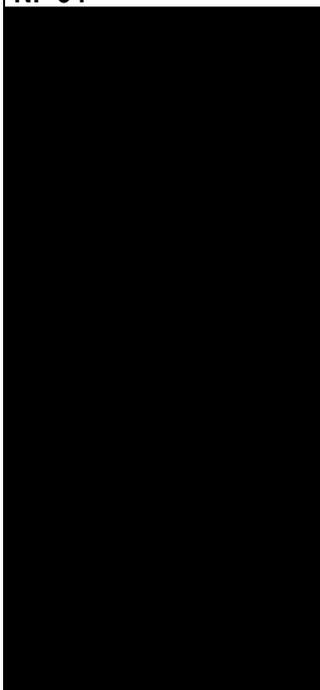
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 34



IDENTIFICACIÓN: Peineta.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Peineta.

NOMBRE ESPECÍFICO: Peineta.

TIPOLOGÍA: Joyería, accesorio de indumentaria.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Carey, oro.

TÉCNICAS: Moldeado y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: No posee firmas ni marcas.

DATACIÓN: 1902-1905.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 11 cm x 3,5 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Peineta de carey de formato vertical con dos púas. La parte superior esta adornada con motivos vegetales realizados en oro. Recuerda tipologicamente a las peinetas utilizadas por las mujeres japonesas que quedan recogidas en las pinturas niponas y en los grabados *ukiyo-e*.

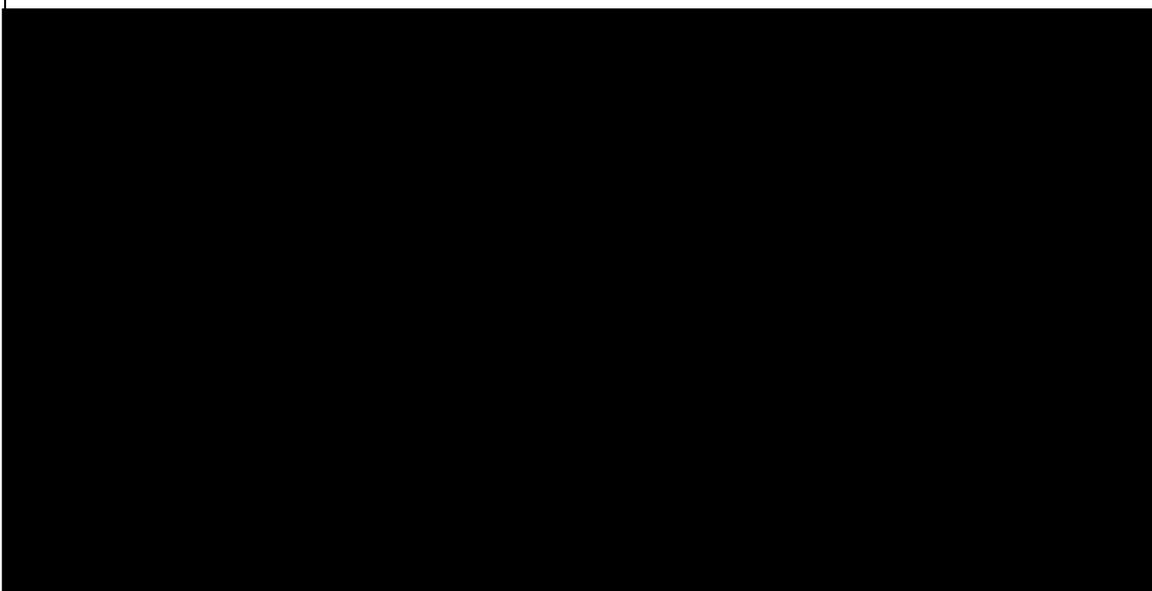
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 35



IDENTIFICACIÓN: Peineta.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección familiar Mastinell-Palomo.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Peineta.

NOMBRE ESPECÍFICO: Peineta.

TIPOLOGÍA: Accesorio para el cabello.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, diamantes, esmalte *plique à jour* y esmalte *basse taille*.

TÉCNICAS: Moldeado y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: Esta firmada con la inscripción "Masriera Hº".

DATACIÓN: 1902-1913.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 2,5 cm x 7 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Peineta de formato horizontal con decoración de un campo de trigo y amapolas. Es una pieza ejecutada en oro y esmaltes translucidos que otorgan color y una intensa luminosidad a la pieza, en tonos anarajados y rojizos para las flores, en tonos verdes para las hojas y en la gama de los azules para recrear el cielo y las nubes, todos estos elementos poseen un contorno realizado en oro. En el extremo izquierdo, si colocamos la pieza frente al espectador, se dispone una franja vertical de diamantes, también encontramos piedras preciosas en los núcleos centrales de las

flores, dando así brillantez a las amapolas. En Japón, la amapola (*keshi no hana*) es una flor de verano. En el simbolismo nipón, una amapola roja o *hinageshi* significa amante de la diversión. Tiene un significado directo con la vida, la alegría y la algarabía. Fue un motivo frecuente en las obras de la corriente modernista.

En el *Catálogo de Models Masriera Hermanos y Joaquín Carreras*, vol. 2, n.º 1281, hay un dibujo original de la pieza.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 103.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 36



IDENTIFICACIÓN: Broche.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Broche para pañuelo.

NOMBRE ESPECÍFICO: Broche.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Moldeado y cincelado.

TÉCNICAS: Oro, esmalte *plique à jour* y rubíes.

FIRMAS/MARCAS: No esta firmada ni posee marcas.

DATACIÓN: 1903.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 2 cm x 3 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Pequeño broche realizado para adornar pañuelos. Esta pieza esta decorada con motivos vegetales y la representación de un dragón. Lo que hace que destaque esta pieza es el gran colorido que posee, ya que gracias a la aplicación de esmalte translúcido en sus alas, a su cuerpo dorado y a los rubíes insertados en su cuerpo se genera un abanico de colores que dota a la pieza de luminosidad y creatividad. En el *Libro taller* de 1908-1916 hay un dibujo de una pieza similar fechada en julio de 1908.

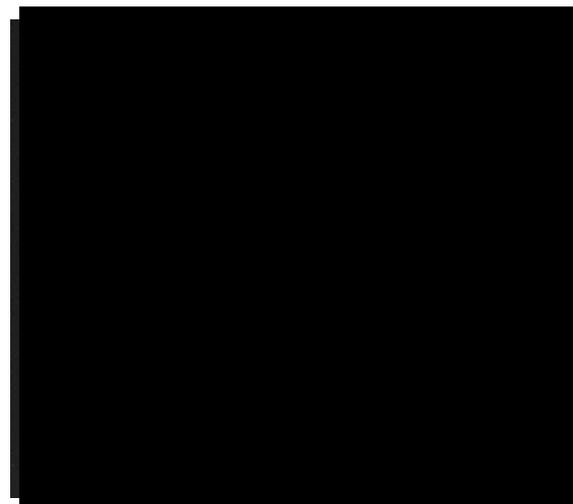
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 111.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 37



IDENTIFICACIÓN: Broche.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Broche

NOMBRE ESPECÍFICO: Broche

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, diamantes, esmalte *ronde bosse* y esmalte *plique à jour*.

TÉCNICAS: Moldeado, cincelado y esmaltado.

FIRMAS/MARCAS: "MASRIERA Hs" en el reverso de la pieza.

DATACIÓN: 1903.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 5 cm x 6,5 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Broche en forma de ave fénix. Esta figura animalística se localiza situada frente al espectador con las alas abiertas y con la cabeza de perfil. Su cabeza ladeada destaca por la gran boca abierta con cuyo pico sujeta un diamante, localizamos otro diamante entre sus garras. Destaca el tratamiento que se le otorga a las alas con esmaltes translúcidos que permiten a la pieza una increíble luminosidad, que se ve enriquecida con los diamantes que adornan estas alas. Este tipo de ave es un tema muy empleado por los Masriera, puesto que son animales típicos de la fauna japonesa, que representan la fortaleza, el poder y la riqueza y junto con el sol son emblemas del Imperio japonés.

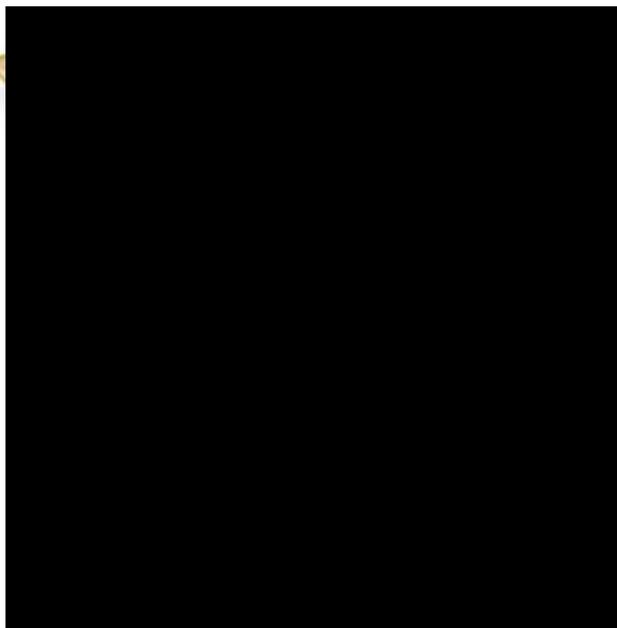
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

BIBLIOGRAFÍA:

- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 38



IDENTIFICACIÓN: Broche.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Broche.

NOMBRE ESPECÍFICO: Broche.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, diamantes, rubíes, perlas y esmalte *plique à jour*.

TÉCNICAS: Moldeado, cincelado y esmaltado.

FIRMAS/MARCAS: "MASRIERA Hs" en el reverso de la pieza.

DATACIÓN: 1903.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 5,5 cm x 7 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Broche con forma de abeja, articulado en dos conjuntos. El primero de ellos, lo forman las alas, dos a cada lado, las superiores más grandes que las inferiores y realizadas en oro, y en esmalte *plique à jour*, lo que otorga una policromía intensa y luminosidad a la pieza, además estas alas están decoradas con rubíes y diamantes. El segundo cuerpo articulado está compuesto por el cuerpo de la abeja, fragmentado horizontalmente en siete franjas, decoradas con rubíes y

diamantes alternativamente. Los dos cuerpos se unen a través de la cabeza de la abeja, en cuyos ojos se insertan dos rubíes y bajo estos se ubica un gran diamante. Además, del cuerpo de la cabeza parte una fina cadena de oro que culmina cada una con una perla. Existen otras versiones de esta pieza, ya que los animales con alas en la producción artística de la familia Masrera van a ser muy recurrentes, puesto que todos estos insectos alados (libelulas, abejas, mariposas...) son temas muy recurrentes en los grabados *ukiyo-e*, algunos de los cuales poseyeron los Masrera y les sirvieron como fuente de inspiración. El dibujo original de esta pieza aparece en el *Catálogo de Modelos de Masrera Hermanos y Joaquín Carreras*, volumen 1, n.º 147. También aparece en el *Libro taller 1902-1904*, de noviembre de 1903 y en el *Álbum Gran Masrera Hermanos 1*, n.º 15671 y 15672. Fue un modelo que tuvo mucho éxito y se hicieron varias piezas entre 1915 y 1916.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masrera: Francesc Masrera, 1842-1902, Josep Masrera, 1841-1912, Lluís Masrera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 110.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masrera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

FUENTES:

- Christie's. Disponible en: <https://www.christies.com/lotfinder/Lot/a-plique-a-jour-and-gem-set-moth-brooch-by-4502881-details.aspx> (fecha de consulta: 15/10/2019).

N.º 39



IDENTIFICACIÓN: Broche.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Broche.

NOMBRE ESPECÍFICO: Broche.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, diamantes, rubíes, perlas y esmalte *plique à jour*.

TÉCNICAS: Moldeado y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: En el reverso "Masriera Hº".

DATACIÓN: 1903.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 5,5 cm x 7 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Broche articulado con forma de abeja. El cuerpo central del insecto está fragmentado en diez secciones horizontales que se decoran con rubíes y diamantes alternativamente. Las alas del animal, dos a cada lado las superiores más grandes que las inferiores, están realizadas en oro, y en esmalte *plique à jour*, lo que otorga una policromía intensa y luminosidad a la pieza,

además, en cada ala se engarza un rubí y varios diamantes. La unión entre las alas y el cuerpo principal de la abeja se realiza mediante la cabeza de la misma, ejecutada en oro, presenta unos ojos rojizos debido a los rubíes que se insertan en ellos y entre sus patas sostiene un diamante. A la altura de estas dos patas surgen dos cadenas doradas, una a cada lado de la abeja, de las que penden dos perlas. Esta es una de las versiones de los tantos insectos que Lluís Masriera representó en sus obras de joyería. El dibujo en color de esta pieza aparece en *Catálogo de Masriera Hermanos*, pendeloques, vol. 14, El dibujo original de esta pieza aparece en el *Catálogo de modelos de Masriera Hermanos y Joaquín Carreras*, vol. 1, n.º 147. También aparece en el *Libro taller* de 1902-1904, con fecha de julio de 1903.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 110.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 40



IDENTIFICACIÓN: Colgante.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Colgante.

NOMBRE ESPECÍFICO: Colgante.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, plata fina, diamantes, perla y esmalte *basse taille*.

TÉCNICAS: Moldeado y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: No esta firmada, tampoco tiene marcas.

DATACIÓN: 1903.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 6,4 cm x 4,6 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Colgante con forma triangular invertida con motivos decorativos florales. Se disponen tres iris, uno en el centro de la composición y otros dos, sobre este y en cada lado de la pieza, decorados con esmalte translúcido en tonos lilas, lo que nos indica, además de su forma que se

tratan de iris, entre estas tres piezas, se localiza un diamante. Estas flores, en Japón están vinculadas al verano y cuentan con tres variedades principales *ayame*, *hanashōbu* y *kakitsubata* y presentan color azul o blanco. Estas flores son símbolo de la sabiduría, la esperanza, la confianza, y la amabilidad. Bajo la flor del centro de la composición se dispone un monograma a modo de motivos vegetales enredados y de color verde, se dispone la letra M y bajo esta la R, debajo de estas letras hay decoración de diamantes y de estos pende una perla colgante. En el libro taller 1902-1904 hay un boceto de esta pieza datado en julio de 1903.

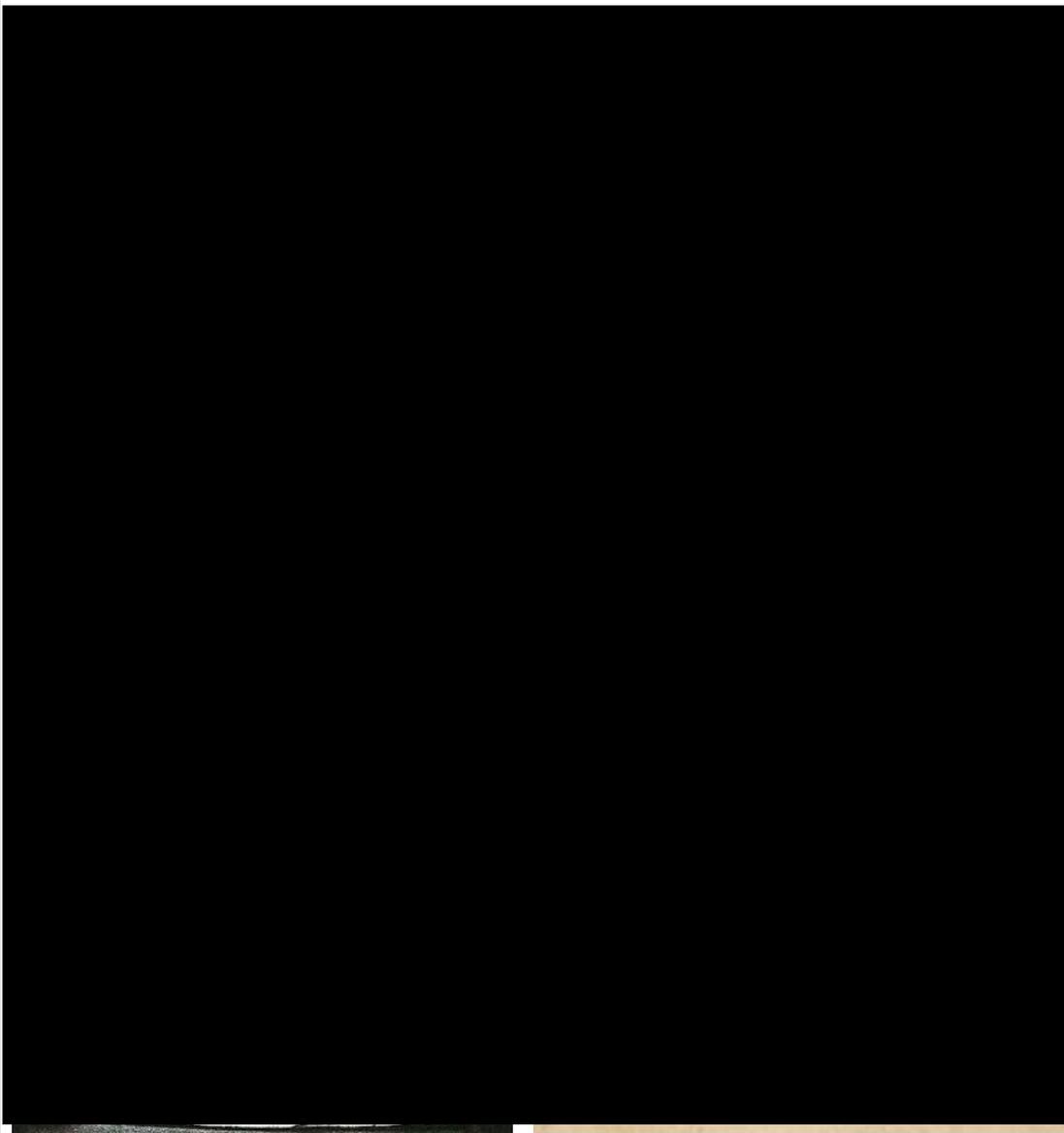
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 111.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 41



IDENTIFICACIÓN: Brazaletes.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección Bagués-Masriera.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Brazaletes.

NOMBRE ESPECÍFICO: Brazaletes.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, brillantes, rubíes y esmalte *plique à jour*

TÉCNICAS: Moldeado y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: Firmada "Masriera Hº".

DATACIÓN: 1903.
CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.
LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.
DIMENSIONES: 4 cm x 6 cm.
DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA: <p>Brazaletes de oro con decoración de aves, en concreto de cisnes. El cuerpo que compone el brazaletes esta realizado en oro calado y posee ornamentación de diamantes dispuestos en forma de corazón invertido a lo largo del brazaletes. Los extremos de la pulsera se adornan con la representación de un cisne en cada uno de ellos, estan colocadosa modo de cierre, de manera que se superpone uno encima del otro. Estos cisnes estan realizados en oro y sus plumas ejecutadas con esmaltes, en tonos verdes, azules y lilas, lo que otorga a la pieza color y luminosidad, además sobre estas alas, se disponen brillantes, que también se localizan sobre las cabezas de las dos aves. Contamos con los bocetos de esta pieza que se exponen en el <i>Catálogo de bocetos de la familia Masriera</i>, con los números 27 y 28, además se conserva el molde de la pieza. El dibujo original de esta pieza se conserva en <i>Álbum dels Disenys oginals Masriera Hermanos</i>, brazaletes, 4, vol. 44. También en el <i>Catálogo de modelos Masriera Hermanos y Joaquín Carreras</i>, vol. 1, n.º 217. Y en el <i>Libro taller</i> de 1902-1904 figura el boceto de este dibujo fechado en octubre de 1903.</p>
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

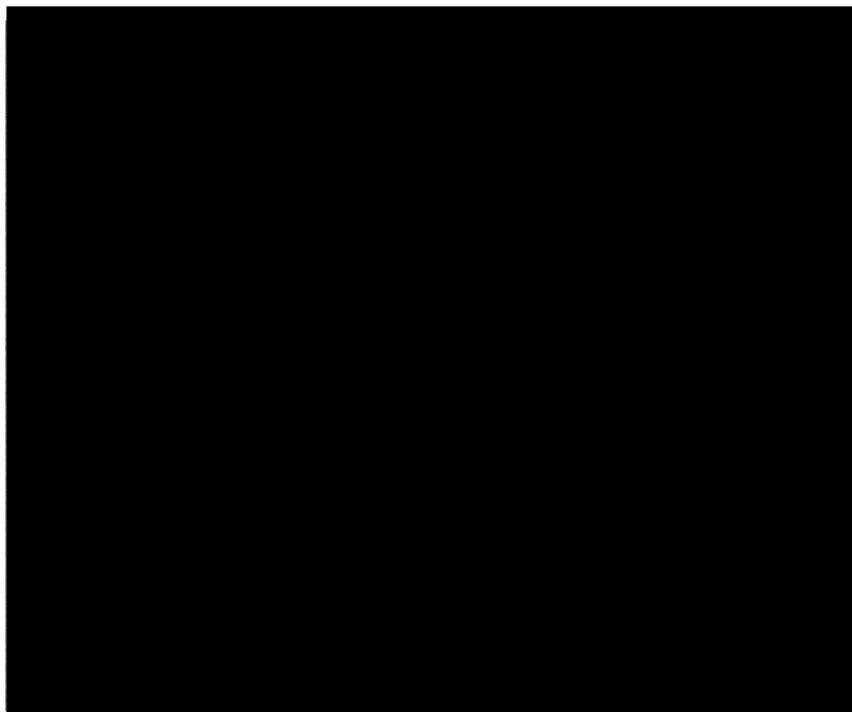
EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: <ul style="list-style-type: none"> - 1900-1980. 80 anys de joieria i orfebreria catalana, Barcelona, Centre Cultural de la Caixa de pensions, 24 de febrero-29 de marzo 1981. - Gaudi and modernisme català, World design exposition 89, Japón, Nagoya Castle Site, 1989. - Un siglo de joyería y bisutería española 1890-1990, Govern Balear, Lonja, julio-septiembre 1991. - El modernisme vol II, Barcelona, Museo de Arte Moderno, 10 octubre 1990-13 de enero 1991. - De Gaudí a Picasso, Il modernismo catalano, Venecia, Fondazione Giorgio Cini, 1 de septiembre-24 noviembre 1991. - Artes decoratives a Barcelona, Coleccions per a un museu, Barceleona, Palau de la Virreina, 23 de septiembre-1994-8 enero 1995.

- Barcelona, Jewells, Generalitat de Catalunya, Departmant de Industria i energia.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 105.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 42



IDENTIFICACIÓN: Broche.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Broche.

NOMBRE ESPECÍFICO: Broche.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, diamantes, perlas, esmalte *plique à jour* y esmalte *base taille*.

TÉCNICAS: Moldeado y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: En el ala derecha "Masriera Hº".

DATACIÓN: 1903.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 6 cm x 7,5 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Broche decorativo con figura de ave. La imagen representada es un pájaro de grandes dimensiones, que podría recordar a un pavo real por el tamaño de sus alas y las características de su plumaje. El centro de la composición lo forman su largo cuello estirado hacia arriba y su cabeza colocada de perfil, mostrando únicamente uno de sus ojos adornado con un diamante,

además, de su cabeza parten cuatro filamentos que culminan con un diamante cada uno. También su cuerpo se adorna con diamantes, finalizando en una cola de la que parten once radiales de oro culminados, cinco de ellos más largos que los demás, por un diamante circular y los seis restantes y más cortos por perlas. Las alas del animal están abiertas mostrando su belleza, lograda gracias a la combinación de técnicas, la disposición de diamantes y el esmalte en tonos azules. La pieza se remata con un pequeño adorno de oro y diamantes que pende del largo cuello del ave. La temática del pájaro con las alas abiertas mostrando su plumaje colorido es una de las variantes de la producción artística de Lluís Masriera.

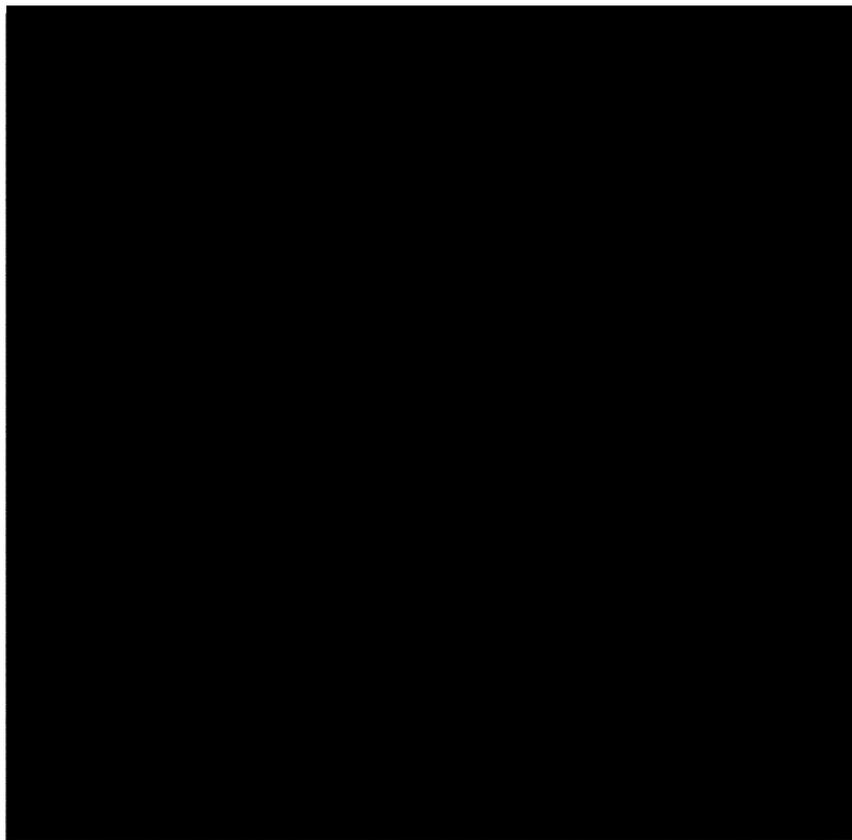
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 107.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 43



IDENTIFICACIÓN: Colgante.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Broche.

NOMBRE ESPECÍFICO: Broche.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, diamantes, esmalte *plique à jour*, esmalte *base taille* y perlas.

TÉCNICAS: Moldeado y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: No está firmada, tampoco tiene marcas.

DATACIÓN: 1903.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 5,5 cm x 5,5 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Broche con la imagen de un ave realizada en oro. La figura representada es un pavo real de

grandes dimensiones. En el centro de la composición se localiza su largo cuello estirado hacia arriba decorado con esmalte de color azul y en tonos amarillos, y su cabeza colocada de perfil, ornamentada del mismo modo con esmalte translúcido de un color azul intenso que otorga a la pieza un carácter de fortaleza y poder. De su cabeza parten cinco filamentos que culminan con un diamante cada uno. Su cuerpo se adorna con diamantes azules, culminando en una cola que se ramifica en seis fragmentos que culminan con la disposición de un diamante. De entre estas ramificaciones parten cinco filamentos, más largos, que culminan con diamantes y perlas, alternativamente, tres diamantes y dos perlas. Las alas del animal están abiertas y ornamentadas con oro, esmalte y diamantes. La pieza se remata con una perla colgante acompañada de dos diamantes. La temática del pájaro con las alas abiertas mostrando su plumaje colorido es una de las variantes de la producción artística de Lluís Masriera. En el libro taller de 1903-1905 hay figuras similares a la imagen de esta pieza. El dibujo original en tinta china se localiza en el *Catálogo de Modelos Masriera Hermanos y Joaquín Carreras*, vol. 1, n.º 472, y vol. 2, n.º 1310 y 1294.

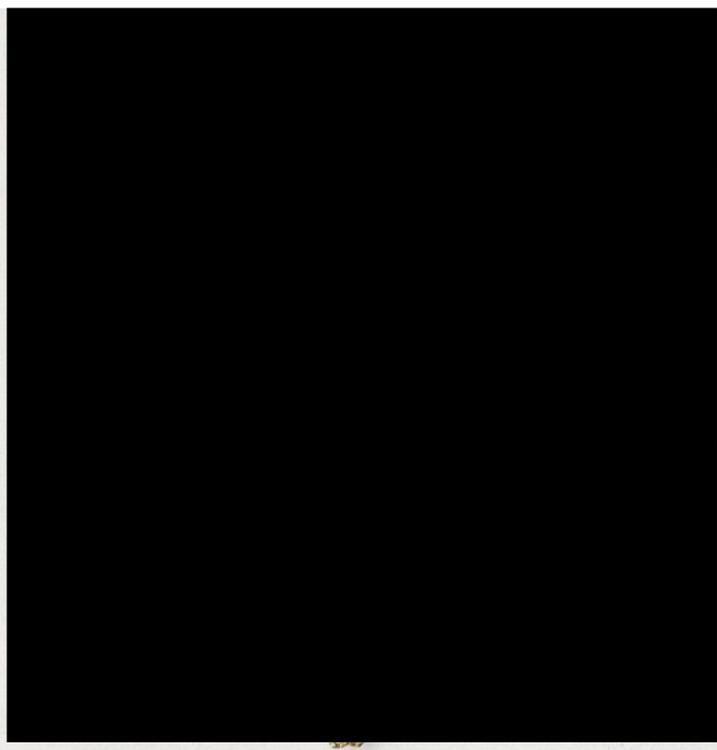
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 107.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 44



IDENTIFICACIÓN: Broche.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Broche.

NOMBRE ESPECÍFICO: Broche.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, diamantes, zafiros, marfil, y esmalte *plique à jour*.

TÉCNICAS: Moldeado y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: No esta firmada, ni tiene marcas.

DATACIÓN: 1903.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 7 cm x 8 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Broche con forma de libélula. Esta temática es muy recurrente en la producción de Lluís Masriera, no obstante, esta pieza tiene una particularidad, si bien consideramos que es una libélula por la forma de su cuerpo principal y sus alas, debemos destacar su cabeza, ya que esta es de un humano, en concreto de una mujer. La pieza esta realizada en oro, y en su cuerpo

central se engarzan cinco zafiros de formato rectangular y de grandes proporciones, sus alas estan realizadas mediante la técnica del esmalte translúcido y en ellas se disponen diamantes y dos pequeños zafiros. La unión entre las alas y el cuerpo que vertebra la pieza se realiza mediante la cabeza femenina, realizada en marfil. El rostro de la dama es benevolente, delicado y dulce, sonríe y baja la cabeza suavemente y sus cabellos, de oro, se adornan con dos flores realizadas con diamantes y zafiros. Posee un largo cuello, realizado del mismo modo en marfil y este queda flanqueado por un collar de diamantes. El dibujo original de esta pieza se encuentra en el *Catálogo de modelos Masriera Hermanos y Joaquín Carreras*, vol. 1, n.º 76. También hay otras versiones en el *Catálogo de modelos Masriera Hermanos y Joaquín Carreras*, vol. 1, n.º 5260, n.º 48 y 76. También en el *Álbum dels dissenys originals de Masriera Hermanos*, pendeloques, vol. 12, y en el *Libro taller* de 1902-1904, hay un boceto de una pieza similar fechada en marzo de 1903.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

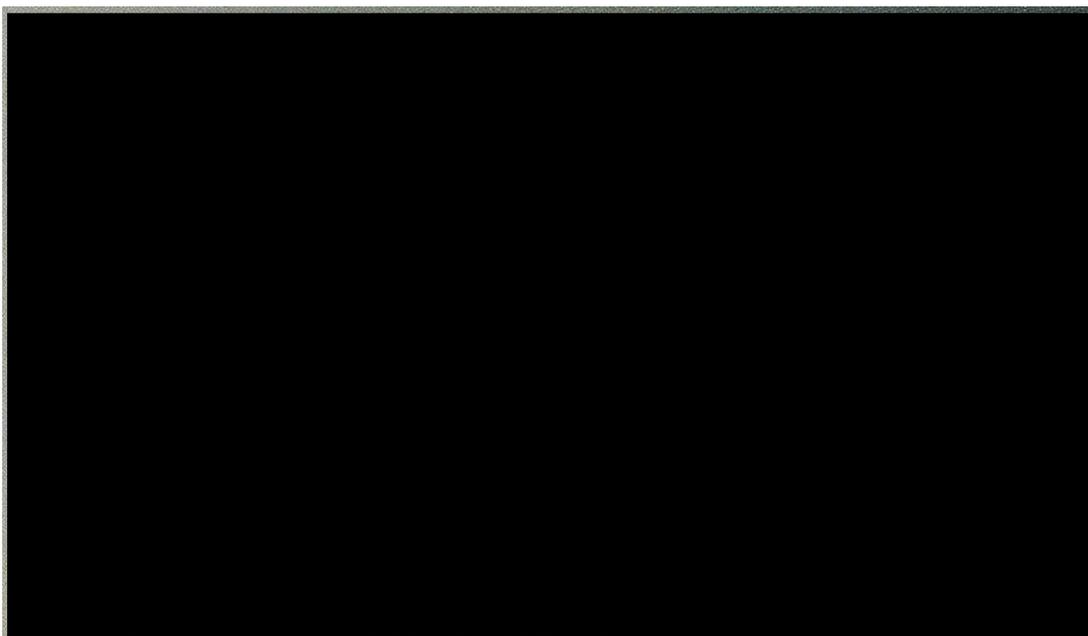
EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO:

- 1900-1980. 80 anys de joieria i orfebreria catalana, Barcelona, Centre Cultural de la Caixa de pensions, 24 febrero - 29 marzo 1981.
- Un siglo de joyería y bisutería española 1890 - 1990, Govern Balear, Lonja, julio-septiembre 1991.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912*, Lluís Masriera, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 107.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 45



IDENTIFICACIÓN: Broche.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Broche.

NOMBRE ESPECÍFICO: Broche.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Diamantes, esmeraldas, perlas, plata fina, oro y esmalte *plique à jour*.

TÉCNICAS: Moldeado y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: No tiene firmas, tampoco marcas.

DATACIÓN: 1903.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 3,7 cm x 7 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Broche de formato rectangular con decoración de motivos vegetales y animalísticos. Esta pieza, calada esta realizada en oro y en el centro de su composición se dispone la figura de una libelula, realizada con oro, su cuerpo esta recubierto de diamantes, y sus las se despliegan mostrando su belleza, lograda gracias a la tecnica del esmalte translucido que da brillantez a la pieza, en la que además se engarza una esmeralda en cada una de sus alas. Alrededor de esta

imagen se enlazan motivos vegetales realizados con diamantes, y de unos tallos surgen dos flores (quizá diente de león) a cada lado de la libélula, compuestas por un gran diamante circular en su centro. El dibujo original de esta pieza se encuentra en el *Catálogo de modelos Masriera Hermanos y Joaquín Carreras*, vol. 1, n.º 42. En el *Libro taller* de 1902- 1904 hay un boceto de esta pieza fechado en enero de 1903.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

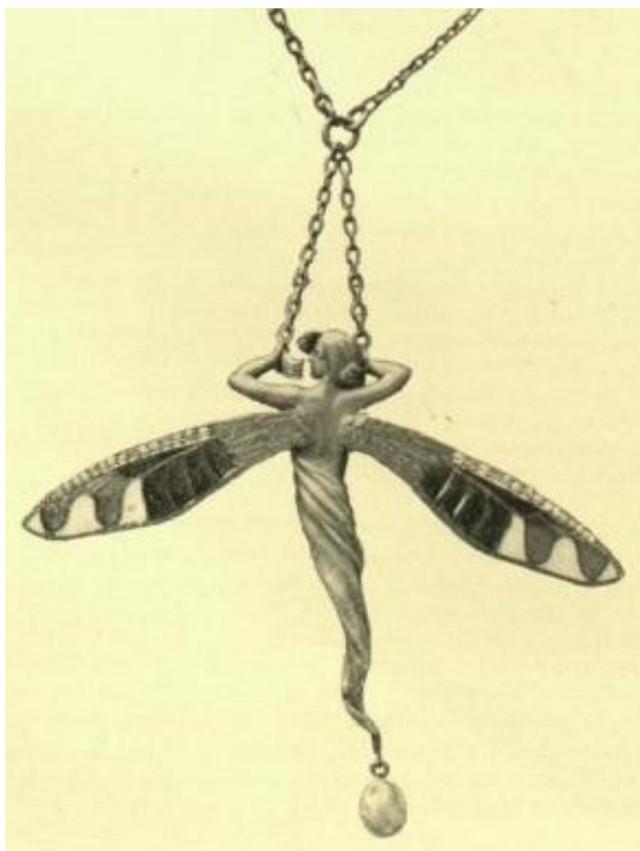
EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO:

- 1900-1980. 80 anys de joieria y orfebreria catalana, Barcelona, Centre Cultural de la Caixa de pensions, 24 de febrero -29 de marzo, 1981.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 108.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 46



IDENTIFICACIÓN: Colgante.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.
 Esta imagen apareció en: MASRIERA I COLOMER, Arturo, "La orfebrería moderna en Cataluña",
Revista Comercial Ibero-Americana, año III, n.º 20, Barcelona, 04/07/1903, p. 163.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Colgante.

NOMBRE ESPECÍFICO: Colgante.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Probablemente oro.

TÉCNICAS: Fundición y esmaltado.

FIRMAS/MARCAS: Desconocido.

DATACIÓN: Desconocido, probablemente datado en 1903 o anterior, ya que es una imagen publicada en la revista: *Revista Comercial Ibero-Americana*, año III, n.º 20, Barcelona, 04/07/1903, p. 163.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: Desconocido.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Se trata de un colgante de Lluís Masriera, con la temática de la mujer libélula, un repertorio muy empleado por Lluís Masriera y que le valió el reconocimiento como gran maestro joyero, por su renovación temática y técnica, gracias a su exquisito trabajo del esmalte. En esta pieza la gran protagonista es la mujer, de espaldas, ataviada con una túnica y de la que pende una perla, con los brazos doblados y debajo de estos, unas grandes alas, que estarían ornamentadas con esmaltes de preciosos, que otorgarían color a la joya. Con las formas sinuosas y la caída de los paños de su vestido, Lluís Masriera aporta movimiento y sensualidad a la pieza, que parece que está volando. Se trata de una de las múltiples representaciones que el artista hizo de esta temática, la mujer libélula, como hada o como ninfa, una imagen muy habitual en el *Art Nouveau*.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Desconocido.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

FUENTES:

- MASRIERA I COLOMER, Arturo, "La orfebrería moderna en Cataluña", *Revista Comercial Ibero-Americana*, año III, n.º 20, Barcelona, 04/07/1903, p. 163.

N.º 47



IDENTIFICACIÓN: Colgante.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.
 Esta imagen apareció en: MASRIERA I COLOMER, Arturo, "La orfebrería moderna en Cataluña",
Revista Comercial Ibero-Americana, año III, n.º 20, Barcelona, 04/07/1903, p. 163.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Colgante.

NOMBRE ESPECÍFICO: Colgante.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Probablemente oro.

TÉCNICAS: Fundición y esmaltado.

FIRMAS/MARCAS: Desconocido.

DATACIÓN: Desconocido, probablemente datado en 1903 o anterior, ya que es una imagen publicada en la revista: *Revista Comercial Ibero-Americana*, año III, n.º 20, Barcelona, 04/07/1903, p. 163.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: Desconocido.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Esta pieza de Lluís Masriera, es un colgante en el que se inscribe una mujer, seguramente realizada en oro, sentada de perfil, pero mirando al frente, que sobre sus manos sostiene una gran perla redonda. Su cabello suelto se ondula, dando movimiento a su rostro y viste una túnica que genera unos pliegues y que culmina con una perla colgante. La figura femenina se enmarca es una pieza de formas redondeadas en cuyo interior se presentan motivos vegetales y flores, que estarían esmaltados y proporcionarían color a la pieza. Se trata de una representación similar a otras joyas de Lluís Masriera en las que las protagonistas son las figuras femeninas, pero en este caso sin alas.

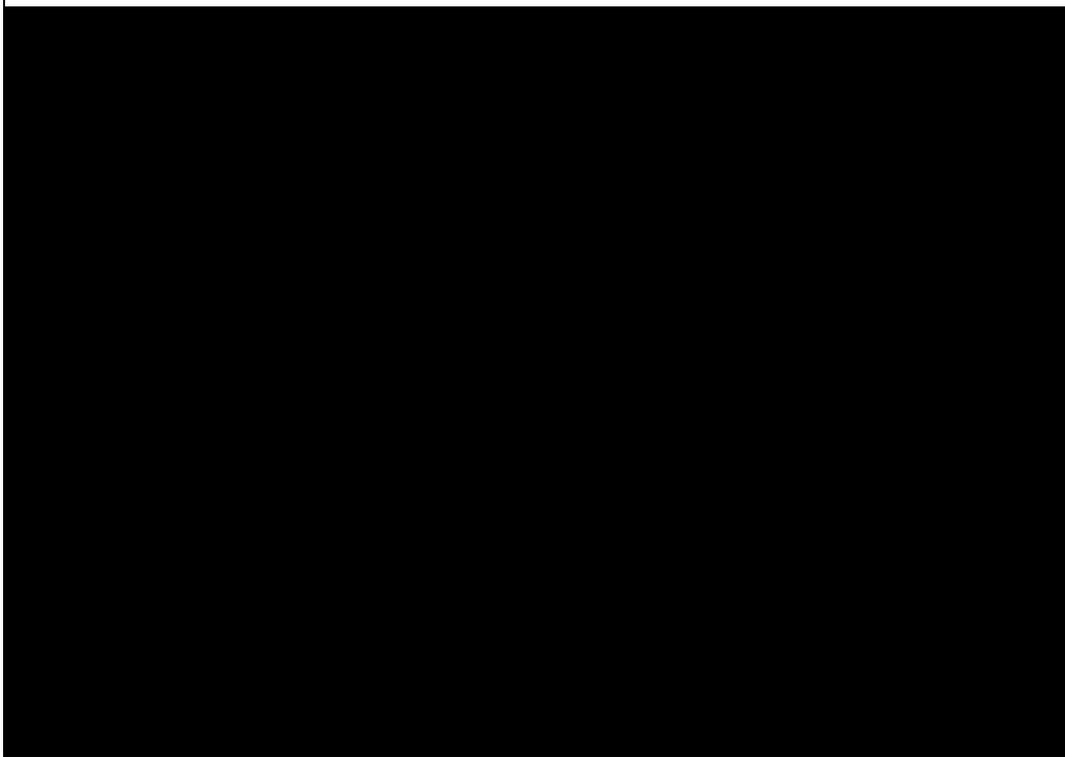
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Desconocido.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

FUENTES:

- MASRIERA I COLOMER, Arturo, "La orfebrería moderna en Cataluña", *Revista Comercial Ibero-Americana*, año III, n.º 20, Barcelona, 04/07/1903, p. 163.

N.º 48



IDENTIFICACIÓN: Broche.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección Bagués-Masriera.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Broche.

NOMBRE ESPECÍFICO: Broche.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, diamantes, esmeraldas, rubíes, plata fina y esmalte *plique à jour*.

TÉCNICAS: Moldeado y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: No esta firmada, tampoco tiene marcas.

DATACIÓN: 1903-1906.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 4,5 cm x 7 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Broche con decoración de motivos vegetales y una libelula. Se trata de una pieza calada realizada en oro en la que e inscriben motivos vegetales compuestos por diamantes y tres flores

idénticas a las que aparecen en el broche de la ficha número 68, adornadas con diamantes. En el lado derecho de la pieza, según mire el espectador la pieza de frente, se localiza la libélula boca abajo, su cuerpo lo forman las esmeraldas y posee dos alas a cada lado de su cuerpo, estas alas están realizadas con esmalte translúcido y su contorno en oro. La libélula es un elemento onnipresente en el arte japonés, donde simboliza el otoño, el éxito, la victoria en la guerra, la felicidad, la fuerza y el coraje. Hace mucho tiempo, los agricultores japoneses creían que su presencia en los campos era augurio de una abundante cosecha de arroz. Se convirtió en un motivo constante en las obras del *Art Nouveau*. El dibujo original de esta pieza se encuentra en el *Catálogo de modelos Masriera Hermanos y Joaquín Carreras*, vol. 1, n.º 7. También en el *Álbum dels dissenys original Masriera Hermanos*, pendeloques, 3.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

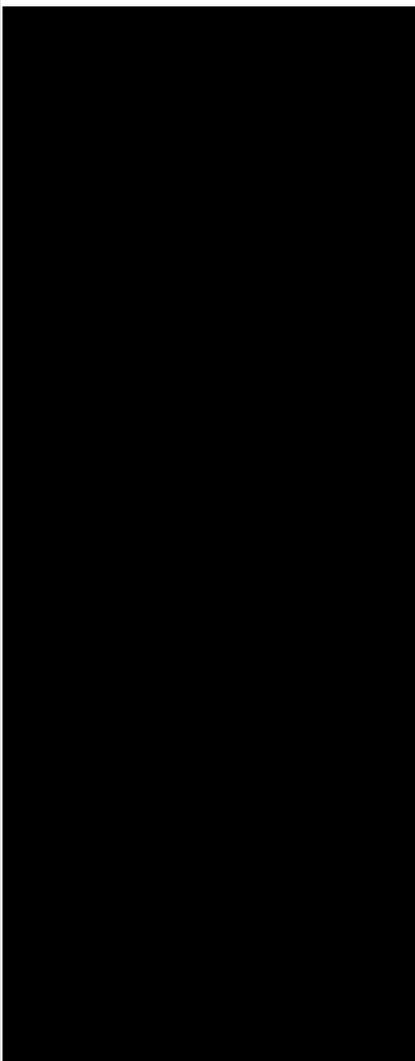
EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO:

- Muestra moderna, Casa Museo Modernista, Novelda, Alicante, enero-febrero 1990.
- Un siglo de joyería y bisutería española 1890 -1990, Govern Balear, Lonja, julio septiembre 1991.
- El modernisme vol II, Barcelona, Museo de Arte Moderno, 10 octubre 1990 -13 enero 1991.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 108.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 49



IDENTIFICACIÓN: Colgante.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Colgante.

NOMBRE ESPECÍFICO: Colgante.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, diamantes, perlas, y esmalte *plique à jour* y *basse taille*.

TÉCNICAS: Moldeado y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: No está firmada, tampoco marcada.

DATACIÓN: 1903-1906.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 7,8 cm x 4 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Colgante con figura femenina. Esta imagen, es un habitual entre las representaciones femeninas de Lluís Masriera. En esta aparece el hada o ninfa, de pie, ligeramente de perfil y sosteniendo entre sus manos un diamante. Esta realizada en oro y se ornamenta con diamantes engarzados en su túnica y esmalte translúcido en el recogido que porta sobre su cabello y sus características alas, que aportan luminosidad a la pieza. De la túnica de la imagen femenina cuelga una perla. Esta pieza pende de una cadena de oro, decorada con un corazón a base de piedras preciosas.

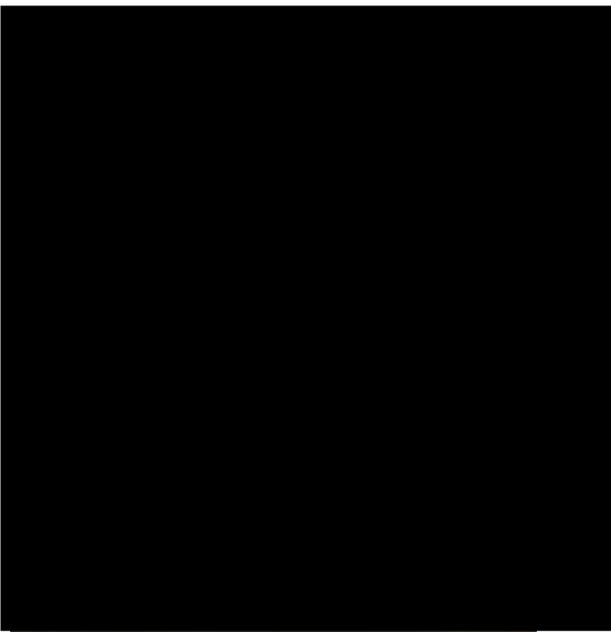
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 109.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 50



IDENTIFICACIÓN: Colgante.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Colgante.

NOMBRE ESPECÍFICO: Colgante.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, plata fina, diamantes, perla, esmalte *ronde bosse* y esmalte *plique à jour*.

TÉCNICAS: Moldeado, fundición y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: En el reverso de la pieza aparece la firma "MASRIERA".

DATACIÓN: 1903-1906.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 8 cm x 6,3 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Esta pieza es un colgante con una figura femenina cuyo torso y cabeza quedan rodeados por flores y líneas sinuosas, aunque la verdadera protagonista de esta joya es la mujer, con aire de ninfa o de hada. Se ubica en el centro de la composición, de pie y frente al espectador, aunque su cuerpo y cabeza se ladean ligeramente, tiene los brazos flexionados y sobre estos sostiene un diamante, esta figura femenina lleva un vestido que nos recuerda a los ropajes de la Antigua

Grecia bien por los pliegues que se generan o bien por la caída de sus telas, además por detrás, el vestido es más largo y culmina con la colocación de una perla. La representación de este prototipo de mujeres va a ser muy común en la producción de Lluís Masriera, influenciado por las obras de René Lalique. Un dibujo de esta pieza aparece en el *Álbum Masriera Hermanos*, colgantes figura, n.º 89.

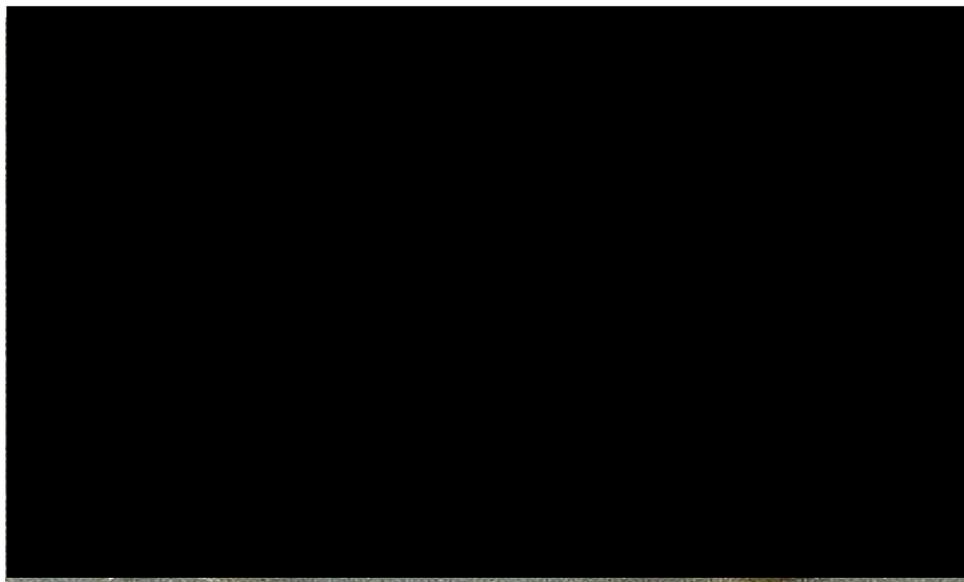
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 51



IDENTIFICACIÓN: Gemelos.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Gemelos.

NOMBRE ESPECÍFICO: Gemelos.

TIPOLOGÍA: Accesorio de indumentaria.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, y esmalte *plique à jour* y *basse taille*.

TÉCNICAS: Moldeado y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: no esta firmada, ni marcado.

DATACIÓN: 1903-1906.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 1,6 cm x 1,2 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Gemelos realizados en oro, con formato rectangular, en el que se inscriben motivos decorativos florales ejecutados con la técnica del esmalte translúcido, que parecen ser iris, una flor como se ha mencionado propia del repertorio artístico de Lluís Masriera, del Japonismo y de la cultura nipona.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

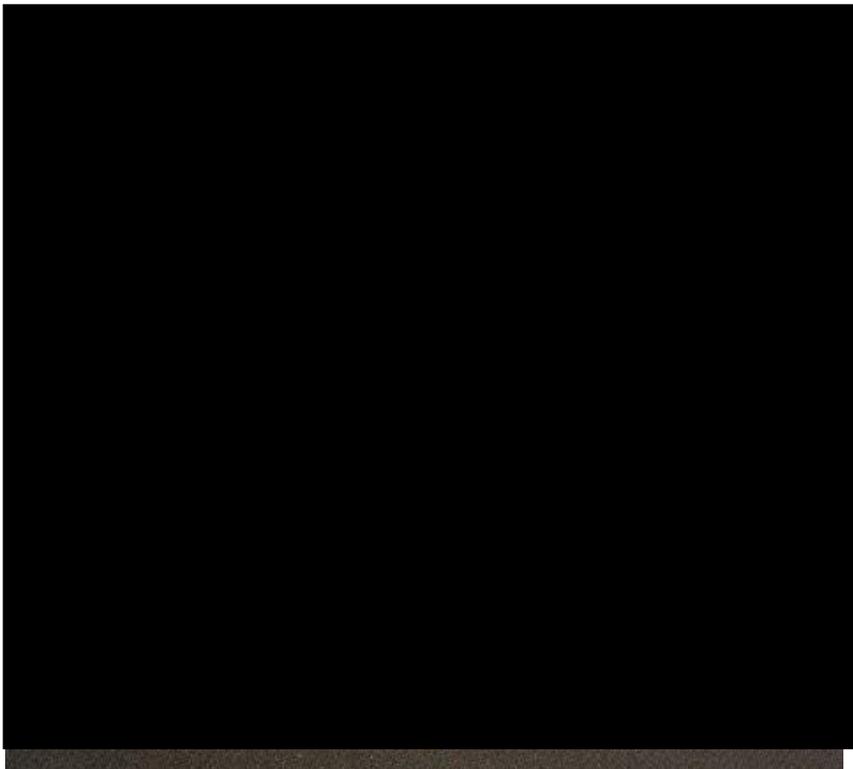
EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO:

- 1900-1980.80 anys de joieria i orfebreria catalana, Barcelona, Centre Cultural de la Caixa de Pensions, 24 de febrero-20 de marzo 1981.
- Un siglo de joyería y bisutería española 1890-1990, Govern Balear, Lonja, julio--septiembre 1991.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 111.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 52



IDENTIFICACIÓN: Broche con aves.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Broche.

NOMBRE ESPECÍFICO: Broche.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, plata, diamantes, esmalte *plique à jour* y rubíes.

TÉCNICAS: Moldeado y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: No esta firmada, tampoco posee marcas.

DATACIÓN: 1903-1912.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 5,8 cm x 6,4 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Broche con aves realizado en piedras preciosas. Esta pieza de joyería tiene un formato triangular invertido, sobre el cual, en su parte superior se colocan dos aves, dos garzas, el vértice del triángulo esta rematado con un diamante. Las dos aves estan representadas de

perfil, una de ellas con la cabeza hacia abajo curvando su cuello y la otra con la cabeza alta la gira hacia su cuerpo, ambas tienen las alas abiertas, dejando ver una de ellas y mostrando sus escamas coloridas gracias a la técnica del esmalte translúcido *plique à jour*. Bajo estas aves, se localiza el triángulo que se decora con líneas sinuosas formando una figura simétrica de diamantes, en cuyo centro de la composición destacan dos diamantes más grandes, uno de forma redonda, y otro debajo de este en forma de lágrima. Lluís Masriera va a realizar diversos modelos de esta pieza en el que las protagonistas son las aves, animales que representan a garzas que tanto los hermanos Masriera como Lluís habían visto en los grabados japoneses que coleccionaron. Hay un dibujo original en tinta china escala 1:1 en el *Catálogo de Modelos Masriera Hermanos y Joaquín Carreras volumen 2*, n.º 1613. Se localizan otros diseños originales en *Masriera Hermanos: colgantes, figuras vol. 97*.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

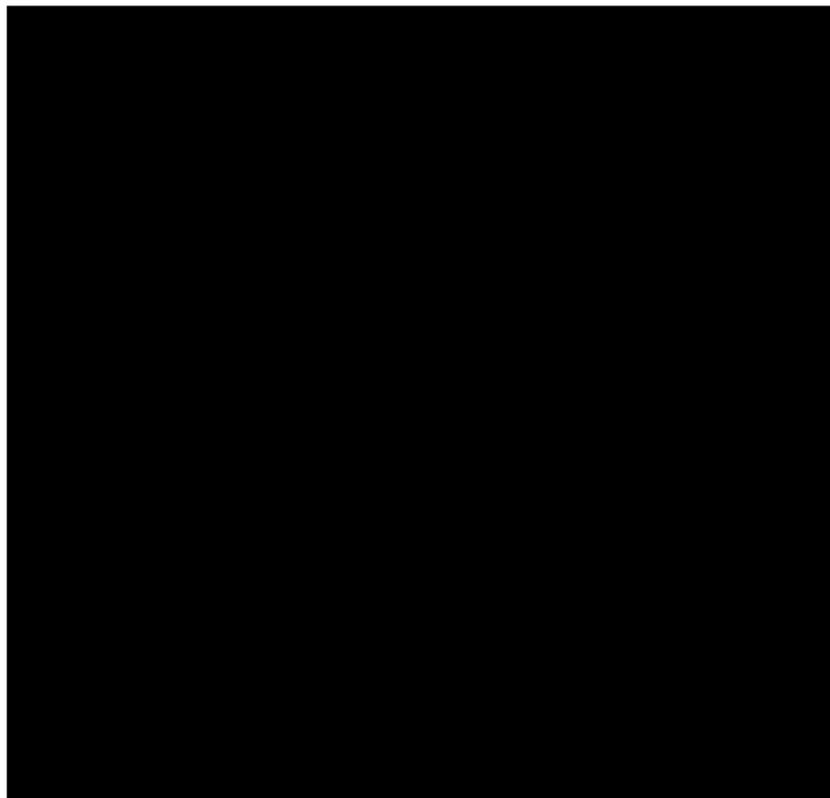
EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO:

- De Gaudí a Picasso. Il modernismo catalano, Venecia, Fondazione Giorgio Cini, 1 de septiembre - 24 de noviembre 1991.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 106.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 53



IDENTIFICACIÓN: Broche con aves.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Broche.

NOMBRE ESPECÍFICO: Broche.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, diamantes, rubíes, perla y esmalte *pique à jour*.

TÉCNICAS: Moldeado y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: No esta firmada ni posee marcas.

DATACIÓN: 1903-1912.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 5 cm x 6 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Broche de forma triangular invertida con dos aves como protagonistas, dos garzas. Estos pájaros estan situados de perfil y dandose la espalda, sus cuellos forman los vértices, curvados

en este caso, quedando las alas de estas aves inscritas en el triangulo calado y sobrepasandolo sus cabezas. Donde confluyen las alas de ambos pájaros pende una perla. El dibujo original de esta pieza consta en el *Álbum Masriera Hermanos*, colgantes 88 colgantes fantasia, n.º 12036.

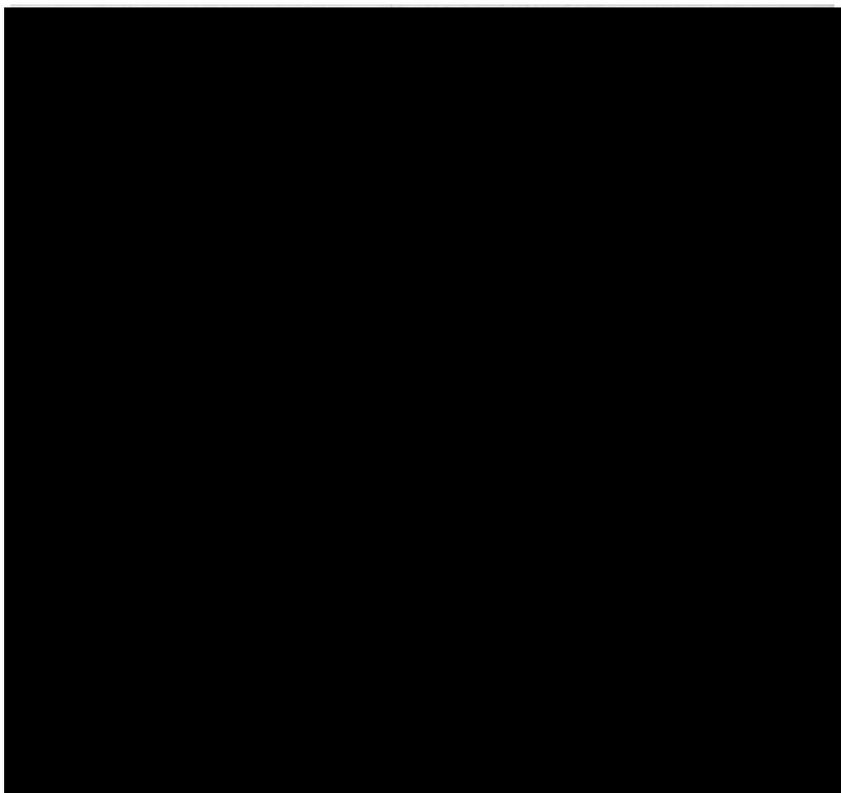
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912*, Lluís Masriera, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 106.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 54



IDENTIFICACIÓN: Broche.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Broche.

NOMBRE ESPECÍFICO: Broche.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, diamantes, perla y esmalte *plique à jour*.

TÉCNICAS: Moldeado y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: En el ala izquierda de la libélula esta firmada "Masriera Hº".

DATACIÓN: 1904.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 8,5 cm x 9 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Broche con forma de libélula. Este es uno de los insectos más presentes en la producción artística de Lluís Masriera, es con el que se alzó a la fama y se consagró como el más

importante maestro joyero de España. Esta pieza realizada en oro, destaca por su verticalidad, ya que el cuerpo de la libélula es muy estrecho y alargado. Esta adornado con diamantes, no obstante, esta verticalidad queda reducida por la amplitud de sus alas, decoradas con esmalte translúcido en tonos verdes, amarillos y azules, en las que se engarzan diamantes. En la unión de las alas y el cuerpo principal se localiza un diamante de gran tamaño circular, sobre este, la cabeza de la libélula, que con sus patas superiores y sobre su cabeza sostiene un diamante. El dibujo en color de esta pieza se encuentra en *Álbum dels diseny originals Masriera Hermanos*, pendeloques, vol. 81, y el dibujo original en tinta china en el *Catálogo de modelos Masriera Hermanos y Joaquín Carreras*, vol. 1, n.º 853. En el *Libro taller* de 1902-1904, hay un boceto datado en octubre de 1904.

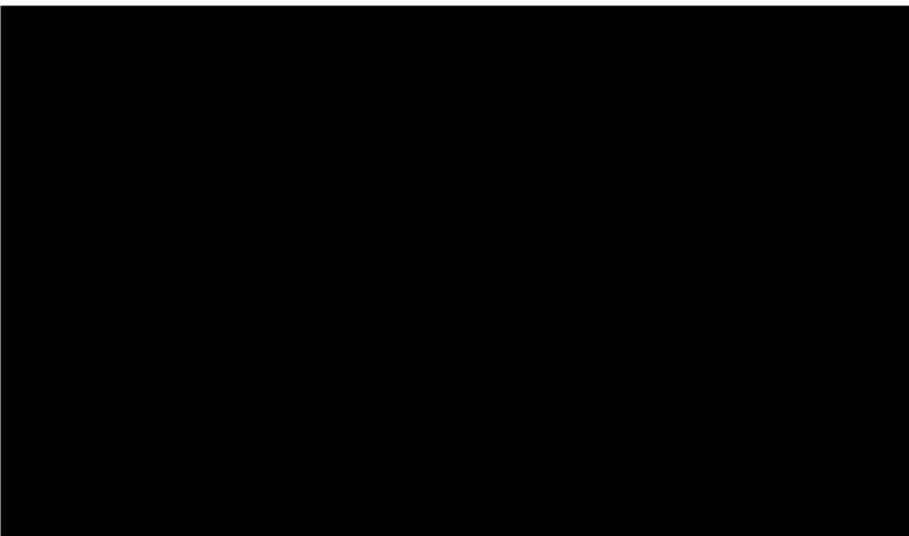
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912*, Lluís Masriera, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 112.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 55



IDENTIFICACIÓN: Broche.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Broche.

NOMBRE ESPECÍFICO: Broche.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, diamantes, rubíes y esmalte *plique à jour y basse taille*.

TÉCNICAS: Moldeado y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: No esta firmada, tampoco tiene marcas.

DATACIÓN: 1904.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

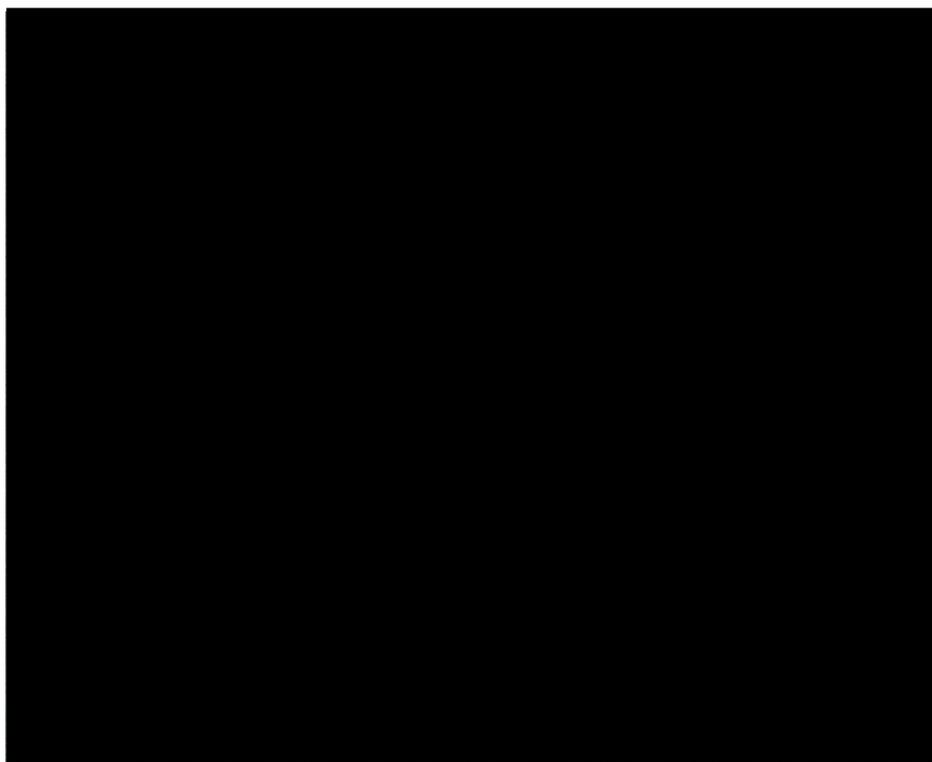
DIMENSIONES: 3 cm x 5 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Broche calado de formato rectangular con motivos decorativos vegetales (hojas de acebo). En su interior se disponen ramas vegetales con espinas de oro, que culminan en hijas verdes realizadas con esmalte translucido, que parecen ser acebo. En el margen superior izquierdo de la pieza se localiza una flor que se abre y de ella vemos salir su fruto, de color rojizo gracias a los rubíes que la forman. En el margen izquierdo, en la zona superior se dispone un elemento decorativo con forma de hoja realizado con diamantes. En el *Libro taller* de 1902-1904, hay un boceto de esta pieza fechado en noviembre de 1904.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.
EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.
BIBLIOGRAFÍA: <ul style="list-style-type: none">- AA. VV., <i>Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912</i>, Lluís Masriera, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 112.- VÉLEZ VICENTE, Pilar, <i>Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria</i>, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 56



IDENTIFICACIÓN: Broche.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Broche.

NOMBRE ESPECÍFICO: Broche.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, diamantes, zafiros, rubíes, peridotos, y esmalte *plique à jour*.

TÉCNICAS: Moldeado y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: No tiene firmas, tampoco marcas.

DATACIÓN: 1904.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 6,2 cm x 8,5 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Broche con forma de libélula. Este insecto tiene el cuerpo muy alargado, adornado con peridotos, y unas alas muy anchas que se decoran con esmalte translúcido, y además, en ellas se disponen zafiros y diamantes. En la unión de las alas y el cuerpo de la libelula se localiza un

diamante de formato circular, y sobre él, la cabeza del insecto, realizada en oro, sus ojos están decorados con rubíes. El dibujo en color de esta pieza se encuentra en *Álbum dels Disenys originals Masriera Hermanos*, pendeloques, vol. 81, y el dibujo original se localiza en tinta china en el *Catálogo de modelos Masriera Hermanos y Joaquín Carerras*, vol. 1, n.º 459. En el *Libro taller* de 1902-1904, hay un boceto datado en octubre de 1904.

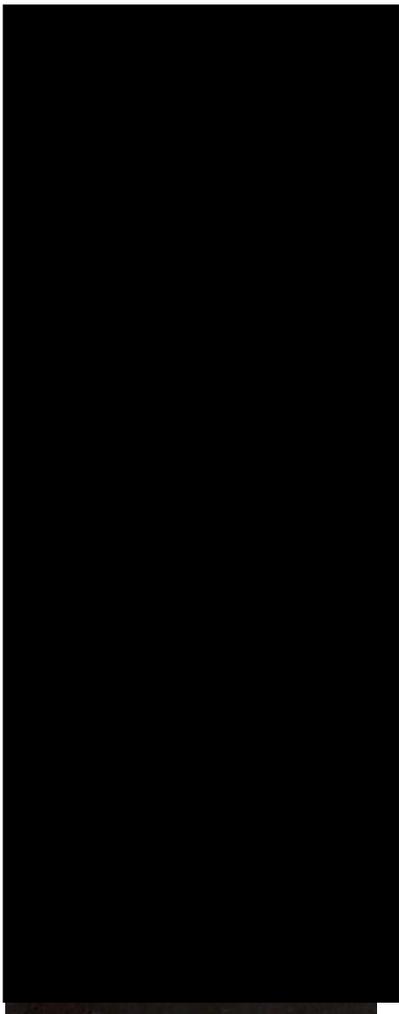
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912*, Lluís Masriera, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 113.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 57



IDENTIFICACIÓN: Colgante.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Colgante.

NOMBRE ESPECÍFICO: Colgante.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, diamantes, rubíes, marfil, esmeraldas perla y esmalte *plique à jour* y *basse taille*.

TÉCNICAS: Moldeado y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: No tiene firmas, tampoco marcas.

DATACIÓN: 1904.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 5 cm x 1,5 cm figura femenina. 5 cm x 3 cm aguilá.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Colgante doble que pende de dos cadenas oro, que se unen mediante dos hojas, ejecutadas con la técnica del esmalte translúcido. De las dos cadenas se cuelgan dos piezas, una de ellas tiene forma de águila, con las alas abiertas, destaca su cabeza de perfil realizada en oro, su cuerpo central lo forma una perla ovalada y sus alas destacan por su policromía gracias a la técnica del esmalte translúcido en las que además se disponen diamantes. De esta figura pende una perla en forma de lágrima. De la otra cadena dorada pende otra imagen, el busto de una mujer inscrito en una forma triangular, la mujer está realizada en marfil, exceptuando sus cabellos que son de oro, en su cuello porta un collar de diamantes, y alrededor de ella mediante la técnica del esmalte translúcido se representan motivos vegetales.

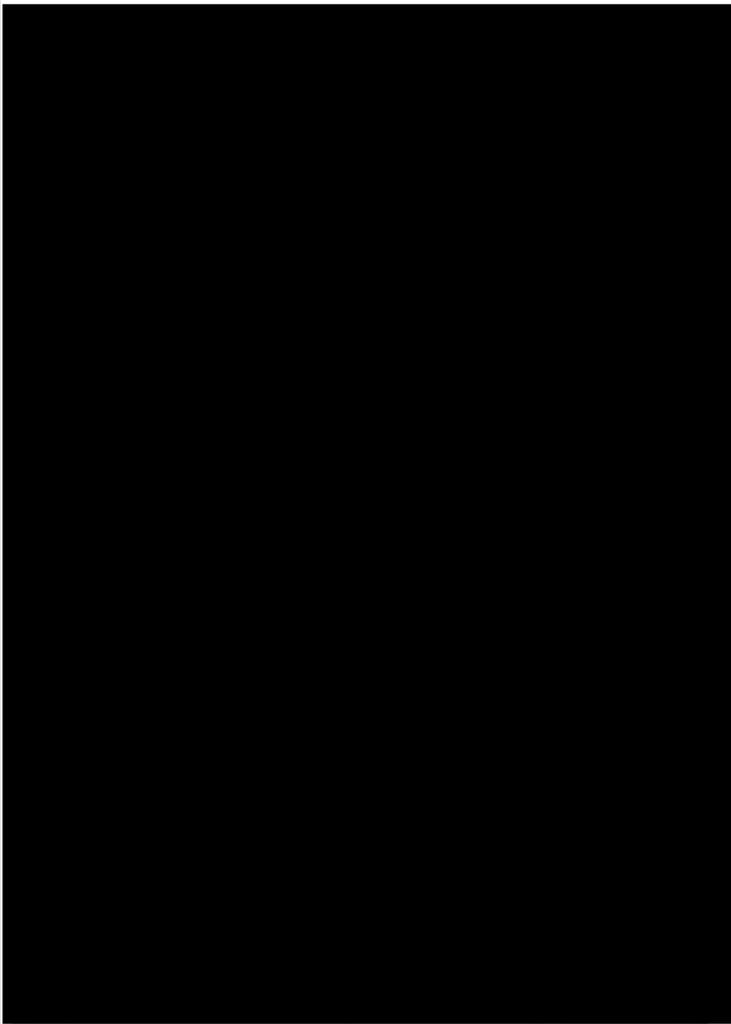
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 114.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 58



IDENTIFICACIÓN: Colgante con clavel.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Colgante.

NOMBRE ESPECÍFICO: Colgante.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, esmalte translúcido, *plique à jour*, esmalte *basse taille*, diamantes y rubíes.TÉCNICAS: Esmalte *basse-taille*, *plique à jour*, y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: No está firmada.

DATACIÓN: 1904.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 8 cm x 5 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Se trata de un colgante con forma de clavelina hacia abajo. Esta pieza compuesta por oro, diamantes, rubíes y ornamentada con esmaltes también tiene un exquisito colorido, que representa a la perfección este tipo de flor. Gracias a su composición y técnicas la joya adquiere un carácter muy elegante y sofisticado. Esta flor, las clavelinas, son plantas que crecen en Asia y en Japón se representa en múltiples ocasiones en los grabados *ukiyo-e*.

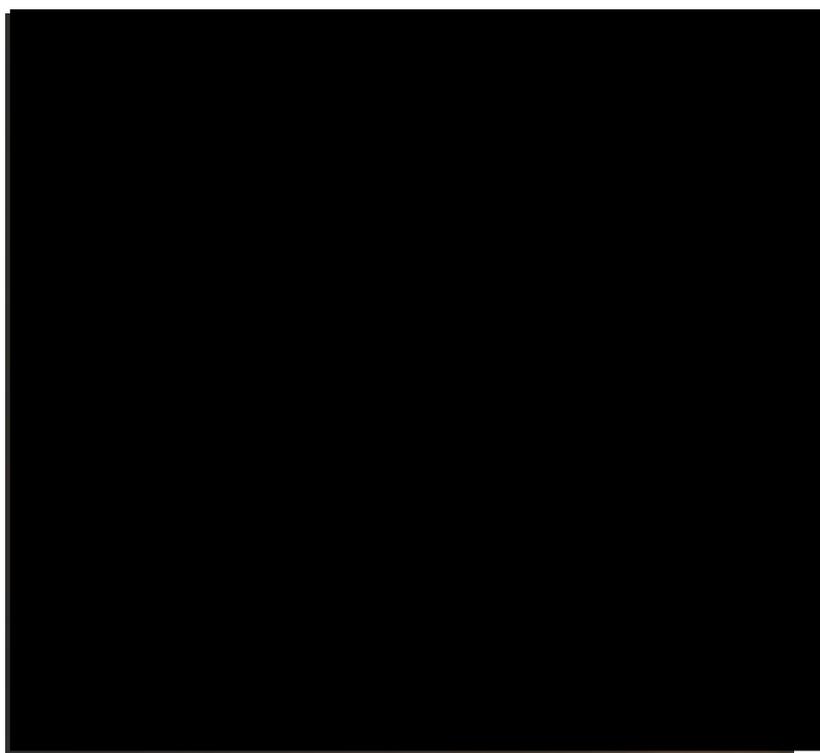
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912*, Lluís Masriera, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 112.

N.º 59



IDENTIFICACIÓN: Broche.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Museo Nacional de Artes Decorativas de Madrid.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Broche.

NOMBRE ESPECÍFICO: Broche.

TIPOLOGÍA: Joyería, accesorio de indumentaria.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro y perlas.

TÉCNICAS: Moldeado y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: "MASRIERA Hs" en el cierre de la pieza.

DATACIÓN: 1904.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 3,8 cm su diámetro.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Broche de forma circular calado. En su interior se inscriben motivos vegetales, como ramas y tallos y dos flores con largos pétalos, en la parte inferior izquierda, si el espectador se sitúa

frente a la pieza, se localizan cuatro pequeñas perlas que nacen de uno de los tallos que decoran la pieza. Esta obra a diferencia de las demás no presenta ese recargamiento de piedras, ni de decoración, sino que se trata de una pieza minimalista, que derrocha elegancia y es en este minimalismo y en la delicadeza de sus líneas, donde se encuentra la influencia nipona, ya que el movimiento de los trazos y así como la simplicidad de los mismos, el tratamiento delicado que se otorga y la delimitación de los mismos, son características formales en la pintura y en las artes gráficas en Japón. Tanto los hermanos Masriera como Lluís van a realizar otras piezas en la misma vertiente dejando a un lado la exacerbación y el aglutinamiento de decoración para alcanzar el minimalismo, la elegancia y la modernidad en sus piezas. Algunos autores señalan la similitud de este tipo de piezas con las *tsuba* japonesa que los Masriera coleccionaron. El dibujo original de esta pieza consta en el *Catálogo de Modelos Masriera Hermanos y Joaquín Carreras*, 2, n.º 1186. Otra versión consta en *Álbum Masriera hermanos*, 94 aretes, alfileres, corbata, n.º 12929. En el *Libro taller 1908-1910* con fecha de 4 de agosto de 1904 hay un encargo de este modelo que va a tener mucho éxito.

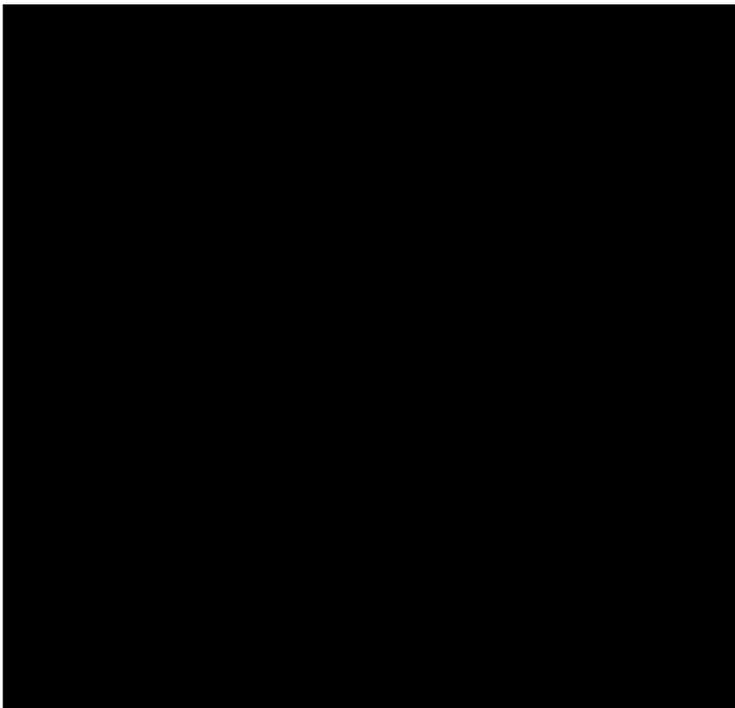
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 60



IDENTIFICACIÓN: Broche.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Broche.

NOMBRE ESPECÍFICO: Broche.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, diamantes, rubíes, y esmalte *ronde bosse*.

TÉCNICAS: Moldeado y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: "Masriera Hermanos" en el interior de la pieza.

DATACIÓN: 1904.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 12,2 cm x 5,2 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Broche con forma de flor, un clavel o clavelina. Esta pieza posee una particularidad y es que lo común en la producción de los Masriera es que se representen únicamente la corola de las flores, es decir, los pétalos con su pistilo, pero en ninguna otra obra de joyería de esta familia encontramos una pieza como esta, en la que se presenta la flor entera, es decir: con su tallo con

hojas, su pedúnculo, su cáliz y la representación de sus óvulos y los pétalos, ambos decorados con diamantes, y además con rubíes en los pétalos. Destaca el colorido de esta pieza gracias a la combinación de colores de la disposición de los diamantes y de los rubíes, así gracias a la técnica empleada del esmalte translúcido que otorga a la pieza un colorido intenso y una gran brillantez. Esta pieza posee un estuche de dimensiones: 3,9 cm x 14 cm x 6,5 cm. El dibujo original de esta pieza aparece en el *Álbum Masriera Hermanos* flores 83, n.º 11364 y 11386. Una variante aparece en el *Catálogo de modelos Masriera Hermanos y Joaquín Carreras* vol. 2, n.º 1350. En el *Libro taller 1902-04* hay un encargo de este modelo fechado en el 12 de diciembre de 1904

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

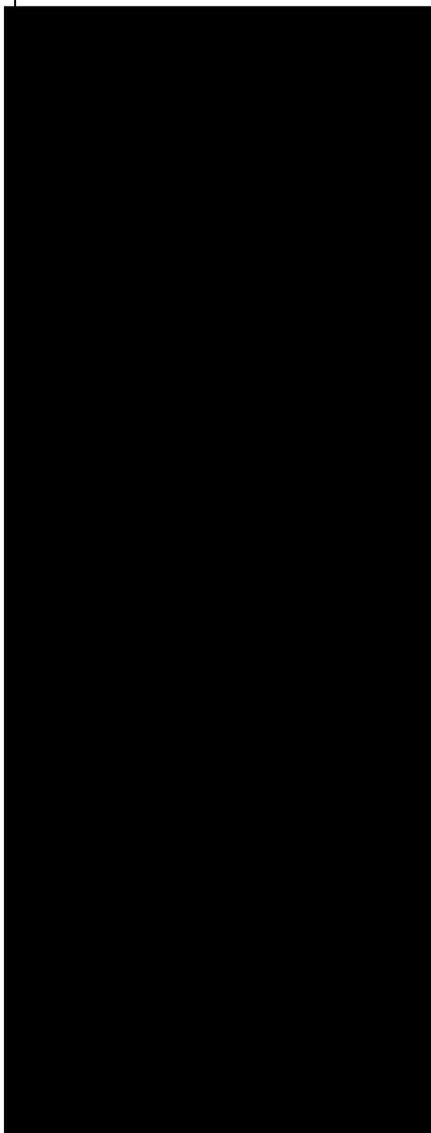
EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO:

Esta pieza participó en 1980 en una de las dos subastas monográficas de la familia Masriera que tuvieron lugar en Christie's.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 61



DENTIFICACIÓN: Colgante con flores.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Museu Nacional d'Art de Catalunya, depósito de la Colección Bagués-Masriera desde el 2005.

SIGNATURA: 213405-000.

OBJETO: Colgante.

NOMBRE ESPECÍFICO: Colgante.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, plata, diamantes, perlas y esmalte *plique à jour*.

TÉCNICAS: Moldeado, cincelado y esmaltado.

FIRMAS/MARCAS: No esta firmanda y no posee marcas.

DATACIÓN: 1904.
CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.
LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.
DIMENSIONES: 12,6 cm x 5,1 cm x 2 cm.
DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA: <p>Colgante con flores, con peonías, que pende de una cadena de plata cuya unión se realiza a través de una pequeña arandela de oro adornada con diamantes. El colgante lo conforma una línea sinuosa que desde un extremo de la arandela se introduce por esta para tomar salida por el otro extremo logrando así que desde la arandela de diamantes partan dos líneas verticales que emulan o recuerdan a los tallos de las flores. En estos dos surcos que se generan se ubican flores. El más largo de ellos, si nos situamos enfrente de la pieza, el izquierdo para el espectador se localizan dos flores, una de ellas en la parte superior de este tallo, se compone de siete pétalos decorados con diamantes, estambres realizados con perlas y el estigma con un diamante de tamaño más grande que el de los pétalos y de formato circular, además se acompaña con una hoja. Bajo esta grande flor y al final de este mismo tallo se ubica otra flor hacia abajo dejando ver únicamente el pedúnculo, el cáliz y sus pétalos adornados con diamantes, de esta flor pende una pequeña perla. La otra sección de este colgante, es decir, el tallo derecho si el espectador se sitúa frente a la pieza, esta compuesta por una flor, que se localiza en la parte inferior de este segmento vertical. Esta flor es idéntica a la superior del segmento izquierdo, decorada con diamantes y perlas, tras esta pieza se ubica otra más pequeña formada por la agrupación de diamantes, de la cual pende una perla. Estas flores recuerdan a las peonías, como sabemos y hemos citado anteriormente las peonías son flores propias de la flora nipona, puesto que en la cultura japonesa adquieren un importante simbolismo, pues representan la suerte, la riqueza, la felicidad, la prosperidad, el coraje, el valor masculino y la belleza. El dibujo original de esta pieza está realizado en tinta china a escala 1:1, y se localiza en el <i>Catálogo de modelos Masriera Hermanos y Joaquín Carreras</i> vol. 1, n.º 344 y el dibujo en color en <i>Álbumes de los diseños originales Masriera Hermanos</i>, pendeloques vol 11, n.º 6998. Además hay un boceto de esta figura en el <i>Libro taller 1902-1904</i> datado de 18 abril de 1904. Esta pieza formó parte del proyecto «Partage Plus – Digitising and Enabling Art Nouveau for Europeana», un proyecto de investigación I + D, que comenzó en el año 2012 y finalizó en 2014, que fue parcialmente financiado por la Unión Europea. Consistió en la digitalización de diferentes fondos modernistas; objetos, obras de arte, muebles, carteles, etc., del periodo Art Nouveau en toda Europa, creando artículos y dando a conocer este contenido a través de</p>

Europeana, la plataforma creada exprofeso para este proyecto.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

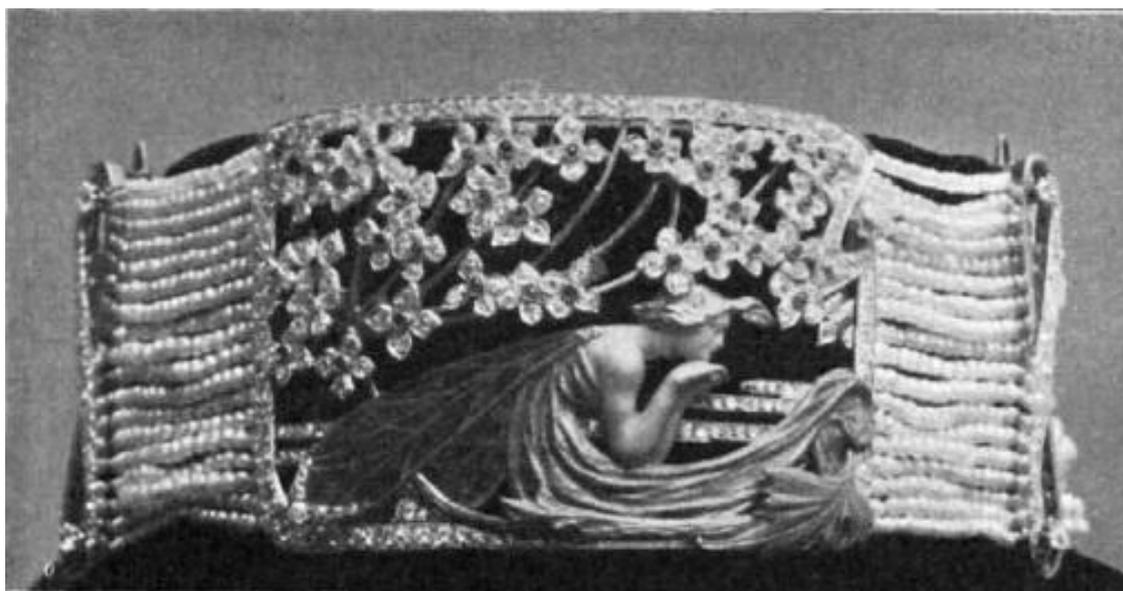
BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 111.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

FUENTES:

- Partage Plus. Disponible en: <http://www.partage-plus.eu/> (19/10/2018).

N.º 62



IDENTIFICACIÓN: Hebilla.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.
 Esta imagen apareció en: "Salón Parés. Arte Moderno. Exposición de obras artísticas de Luis Masriera", *La Ilustración Artística*, año XXIII, n.º 1.158, Barcelona, 07/03/1904, p. 178.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Hebilla.

NOMBRE ESPECÍFICO: Hebilla.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Probablemente oro.

TÉCNICAS: Fundición y esmaltado.

FIRMAS/MARCAS: Desconocido.

DATACIÓN: Desconocido, probablemente datado en 1904 o anterior, ya que es una imagen publicada en la revista: *La Ilustración Artística*, año XXIII, n.º 1.158, Barcelona, 07/03/1904, p. 178.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: Desconocido.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Se trata de una hebilla, proyectada y modelada por Lluís Masriera, en la que la protagonista es la mujer alada, un *leitmotiv*, en la producción joyera del artista. En este caso, la figura femenina

aparece en el centro de la composición de la hebilla, sentada, de perfil, con las manos bajo su barbilla, su rostro recogido y las alas un poco abiertas, de esta forma mostraría así sus colores. La túnica, gracias a sus pliegues, tiene un carácter muy envolvente y otorga movimiento a la pieza, además se fusiona con una hoja de un árbol. Sobre la cabeza de la figura femenina, se disponen pequeñas flores, que parecen recordar a las *sakura*, estas flores estarían adornadas con diamantes y otras piedras preciosas, de tal forma que la pieza adquiere un carácter soberbio y muy sofisticado. A los laterales de esta imagen central, Lluís dispone otras piedras o pequeñas perlas. Se trata de una joya inspirada una vez más en las ninfas, hadas, y mujeres sensuales que protagonizaron las obras del *Art Nouveau*.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Desconocido.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

FUENTES:

- “Salón Parés. Arte Moderno. Exposición de obras artísticas de Luis Masriera”, *La Ilustración Artística*, año XXIII, n.º 1.158, Barcelona, 07/03/1904, p. 178.

N.º63



IDENTIFICACIÓN: Broche

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.
 Esta imagen apareció en: "Salón Parés. Arte Moderno. Exposición de obras artísticas de Luis Masiera", *La Ilustración Artística*, año XXIII, n.º 1.158, Barcelona, 07/03/1904, p. 178.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Broche.

NOMBRE ESPECÍFICO: Broche.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masiera i Rosés.

MATERIA: Probablemente oro.

TÉCNICAS: Fundición y esmaltado.

FIRMAS/MARCAS: Desconocido.

DATACIÓN: Desconocido, probablemente datado en 1904 o anterior, ya que es una imagen publicada en la revista: *La Ilustración Artística*, año XXIII, n.º 1.158, Barcelona, 07/03/1904, p. 178.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: Desconocido.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Esta pieza de Lluís Masriera es un broche con forma de libélula, con cabeza de mujer, una temática muy presente en el repertorio joyero de este artista. La libélula posee unas grandes alas, las de arriba más que las de abajo, que estarían adornadas con los esmaltes producidos por Lluís Masriera de tal forma que la pieza tendría un rico colorido gracias a estos. Donde convergen estas alas, en el cuerpo central de la libélula, se ubica la cabeza de la pieza, con forma de mujer, con rostro risueño, y con el pelo suelto, ondulado y adornado con flores. La parte inferior del cuerpo de la libélula lo adornan tres grandes piedras preciosas que se intercalan con otras mucho más pequeñas, probablemente diamantes. Se trata de una representación de Lluís Masriera de la mujer libélula, un tema escogido por el artista en multitud de ocasiones y muy recurrente en el Modernismo.

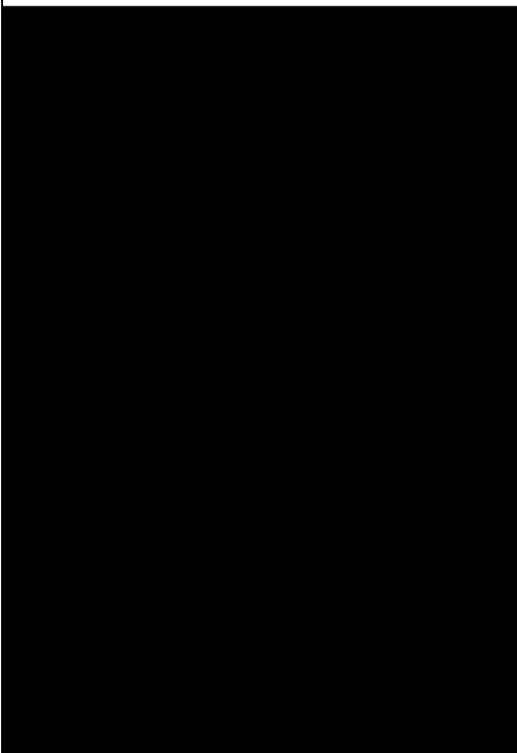
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Desconocido.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

FUENTES:

- “Salón Parés. Arte Moderno. Exposición de obras artísticas de Luis Masriera”, *La Ilustración Artística*, año XXIII, n.º 1.158, Barcelona, 07/03/1904, p. 178.

N.º 64



IDENTIFICACIÓN: Colgante.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: colección particular.

Con signatura en su caso: Desconocida.

OBJETO: Colgante.

NOMBRE ESPECÍFICO: Colgante.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, diamantes y esmalte *plique à jour*.

TÉCNICAS: Moldeado y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: No tiene marcas ni firmas.

DATACIÓN: 1905.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 9,8 cm x 4,4, cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Colgante con flores similar al de la ficha número 18. En este caso este colgante tiene dos flores de gran tamaño abiertas, que destacan por el colorido de sus pétalos gracias a la técnica del esmalte translúcido empleada, con el que se consigue que los tonos azules y morados de los

pétalos brillen de forma espectacular dotando a la pieza de gran colorido, que se complementa gracias a los diamantes que forman los grandes estigmas de estas flores. Además, se acompañan de verdes hojas realizadas del mismo modo con la técnica del esmalte *plique à jour*, otorgándoles una luminosidad espectacular. De las estructuras en las que se ubican las dos flores, cada una de ellas, en un tallo penden unos diamantes culminando la pieza. El dibujo original de esta pieza consta en el *Catálogo de modelos Masriera Hermanos y Joaquín Carreras vol 1*. Núm 619. Un dibujo colorido de esta pieza aparece en el *Álbum Masriera Hermanos*, pendeloques 16, n.º 7166. En el *Libro taller 1905-1908* con fecha de 31 agosto de 1905 aparece un encargo de un broche que es un ramo de flores que recuerda a este.

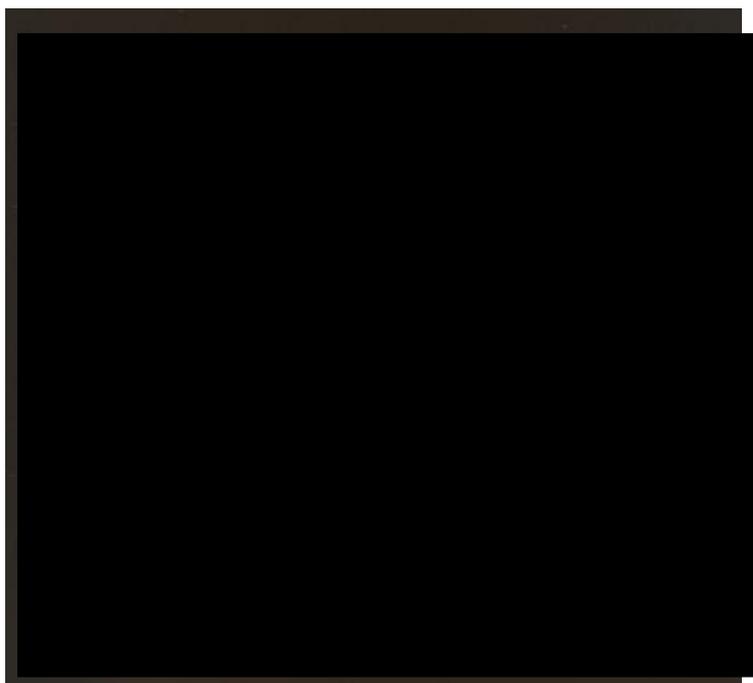
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912*, Lluís Masriera, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 65



IDENTIFICACIÓN: Broche.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Broche.

NOMBRE ESPECÍFICO: Broche.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, diamantes, diamantes y esmalte *plique à jour*.

TÉCNICAS: Moldeado y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: No esta firmada ni posee marcas.

DATACIÓN: 1905.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 6,6 cm x 7,2 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Se trata de un broche con forma de libélula. Seuramente se trata de una pieza articulada en dos cuerpos, uno formado por las alas y otro por el cuerpo central de la libélula. Posee dos alas a cada lado, las superiores más grandes que las inferiores, y están decoradas con esmalte translúcido lo que otorga a la pieza una gran sentido colorista. El otro cuerpo de la pieza lo forma el cuerpo de la libélula, ligeramente ladeado, ejecutado en oro y diamantes. La unión de

los cuerpos se hace a través del cuerpo central de la libélula, y sobre este la cabeza con cuatro patas, dos a cada lado. La libélula es un animal alado característico de la fauna japonesa que va a ser representado en diferentes ámbitos: en cerámica en textiles y especialmente en los grabados *ukiyo-e*. Esta pieza va a tener otras variantes, puesto que va a ser un tema muy empleado por los Masriera.

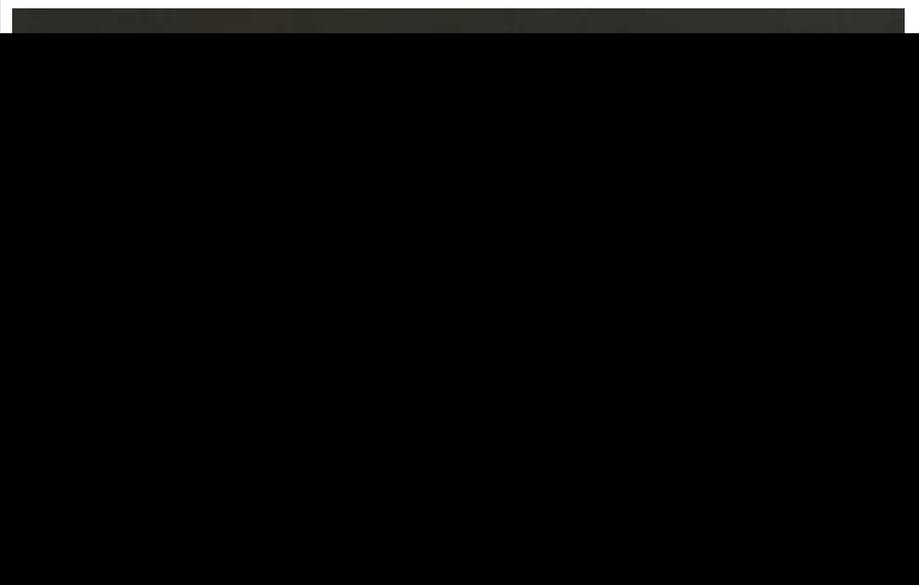
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912*, Lluís Masriera, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 66



IDENTIFICACIÓN: Hebilla.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Hebilla.

NOMBRE ESPECÍFICO: Hebilla.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro y esmalte *plique à jour*.

TÉCNICAS: Moldeado y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: No esta firmada, tampoco tiene marcas.

DATACIÓN: 1905.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 5,6 cm x 10,7 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Hebilla decorada con motivos vegetales y florales. La protagonista de esta pieza de joyería es la figura femenina que representa un hada y que se localiza en un extremo de la pieza. Esta mujer va ataviada con una túnica, lleva el pelo recogido y posee unas alas decoradas con esmalte translúcido.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

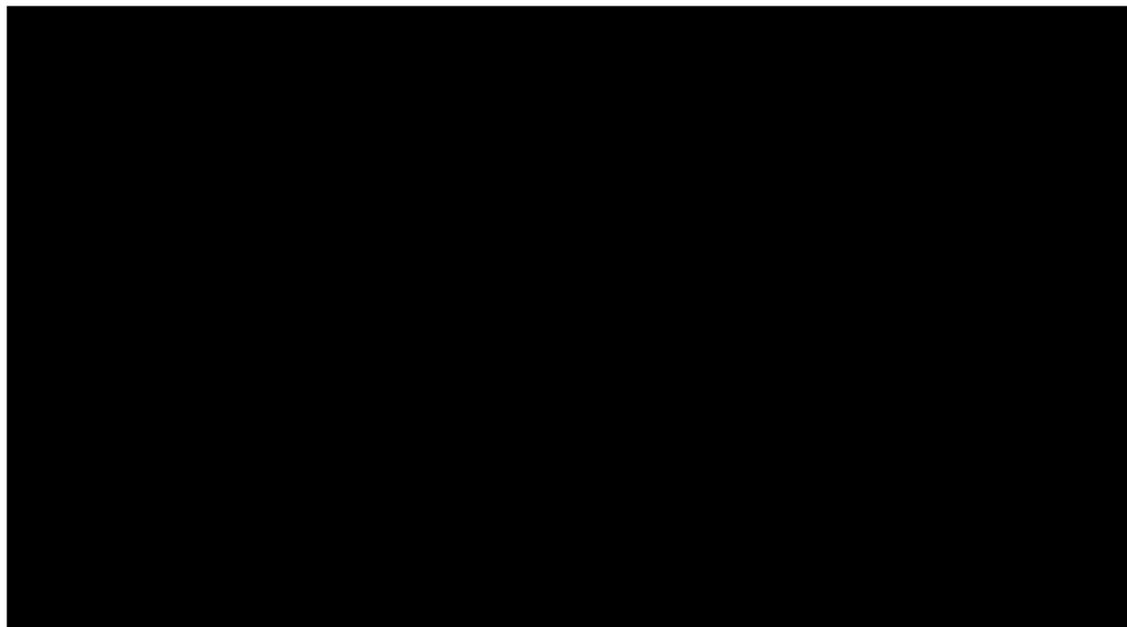
EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO:

- 1900-1980. 80 anys de joieris i orfebreria catalana, Barcelona, Centre Cultural de la Caixa de pension, 24 de febrero 29 de marzo, 1981.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 67



IDENTIFICACIÓN: Brazaletes.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Brazaletes.

NOMBRE ESPECÍFICO: Brazaletes.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, diamantes, plata fina y esmalte *plique à jour*.

TÉCNICAS: Moldeado y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: No tiene firmas, tampoco marcas.

DATACIÓN: 1905.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 1,5 cm x 6 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Brazaletes calado decorado con motivos vegetales en su interior. Los motivos que ornamentan la pieza están realizados en esmalte translucido en tonos azules, por sus pétalos alargados, su disposición abierta. Las hojas recuerdan a las de la peonía o del castaño. Además, el brazaletes se decora con diamantes. El dibujo original de esta pieza en tonta china aparece en el *Catálogo dels models Masriera Hermanos y Joaquín Carreras* vol. 1, cat. n.º 554. En el *Libro taller de 1905-1908*, hay unos bocetos fechados de abril y julio de 1905.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

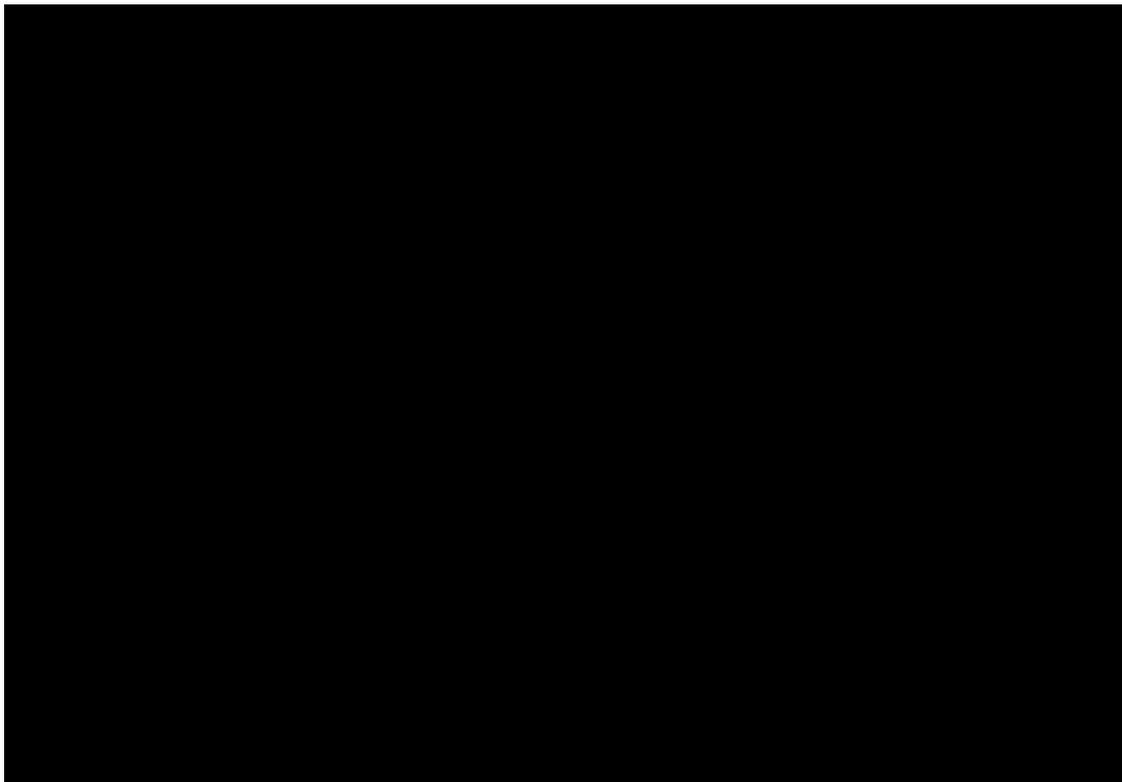
EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO:

- 1900-1980. 80 anys de joieria i orfebreria catalana, Barcelona, Centre Cultural de la Caixa de pensions, 24 de febrero-29 de marzo 1981.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912*, Lluís Masriera, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 116.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 68



IDENTIFICACIÓN: Brazaletes.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Museo Nacional de Artes Decorativas de Madrid.

SIGNATURA: CE27329.

OBJETO: Brazaletes.

NOMBRE ESPECÍFICO: Brazaletes.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, diamante, perla y esmalte *plique à jour*.

TÉCNICAS: Moldeado y cincelado. Fundido engarzado.

FIRMAS/MARCAS: No tiene firmar ni marcas.

DATACIÓN: 1905.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 5 cm x 6,8 cm x 6 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Brazaletes articulado decorado en su interior con motivos vegetales realizados a base de esmalte

translúcido y diamantes, otorgando a la pieza gran luminosidad. Estas hojas son *Sagittaria montevidensis*, llamada en Japón *omodaka*, son plantas acuáticas que crecen naturalmente en arrozales, estanques y pantanos, con flores blancas muy vistosas. Están vinculadas con la primavera y el verano y es muy representada en las artes japonesas. Cada uno de los extremos del brazalete se sobrepone uno encima del otro, en cada uno, se dispone una perla.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO:

- Luis Masriera. 35 jewels, Christies International S.A., Ginebra, mayo 1980.
- Modernismen Katalonien Kulturhuset Stockholm, Generalitat de Catalunya, abril - mayo 1989
- Magnificent jewels, Christies International S.A., Ginebra, 11 mayo 1989.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 105.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 69



IDENTIFICACIÓN: Broche.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.
 Esta fotografía apareció en: FOLCH, Lluís, "Joyells", *Garba*, n.º 1, Barcelona, 18/11/1905, s/p.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Broche.

NOMBRE ESPECÍFICO: Broche.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Probablemente oro.

TÉCNICAS: Fundición y esmaltado.

FIRMAS/MARCAS: Desconocido.

DATACIÓN: Desconocido, probablemente datado en 1905 o anterior, ya que es una imagen publicada en la revista: *Garba*, n.º 1, Barcelona, 18/11/1905, s/p.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: Desconocido.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Se trata de un broche en forma de gota invertida en el que se inscribe una figura femenina, adornada de flores. En el centro de la pieza se ubica la mujer, que parece tener unas pequeñas alas, realizada en oro. Su brazo izquierdo se levanta hasta rozar las flores que ornamentan el conjunto, que parecen ser claveles o clavelinas, mientras que su brazo derecho se deja caer hasta apoyarse en el borde de la pieza. La figura está enmarcada por unas líneas sinuosas, seguramente adornadas con diamantes. La joya seguramente estaría ornamentada con los esmaltes utilizados por Lluís Masriera, otorgando así color a la pieza.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Desconocido.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

FUENTES:

- FOLCH, Lluís, "Joyells", *Garba*, n.º 1, Barcelona, 18/11/1905, s/p.

N.º 70



IDENTIFICACIÓN: Colgante.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.
 Esta fotografía apareció en: FOLCH, Lluís, "Joyells", *Garba*, n.º 1, Barcelona, 18/11/1905, s/p.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Colgante.

NOMBRE ESPECÍFICO: Colgante.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Probablemente oro.

TÉCNICAS: Fundición y esmaltado.

FIRMAS/MARCAS: Desconocido.

DATACIÓN: Desconocido, probablemente datado en 1905 o anterior, ya que es una imagen publicada en la revista: *Garba*, n.º 1, Barcelona, 18/11/1905, s/p.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: Desconocido.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Se trata de un colgante de formas sinuosas en el que se inscribe una joven mujer, de perfil, sentada, y alzando su mano izquierda, (la única que se muestra), en la que parece sostener una flor. De la espalda de esta mujer, surgen unas pequeñas alas, que probablemente estarían adornadas con los esmaltes empleados por Lluís. Lleva sus cabellos en un recogido, y viste una túnica de la que pende una gran perla. Alrededor de la figura, Lluís Masriera plasma decoración de vegetales, toda esta zona estaría coloreada con sus esmaltes, proporcionando a la pieza color. Se trata de una de las variaciones de Lluís Masriera, de las representaciones que hizo sobre la figura femenina alada, con aspectos de ninfa o hada.

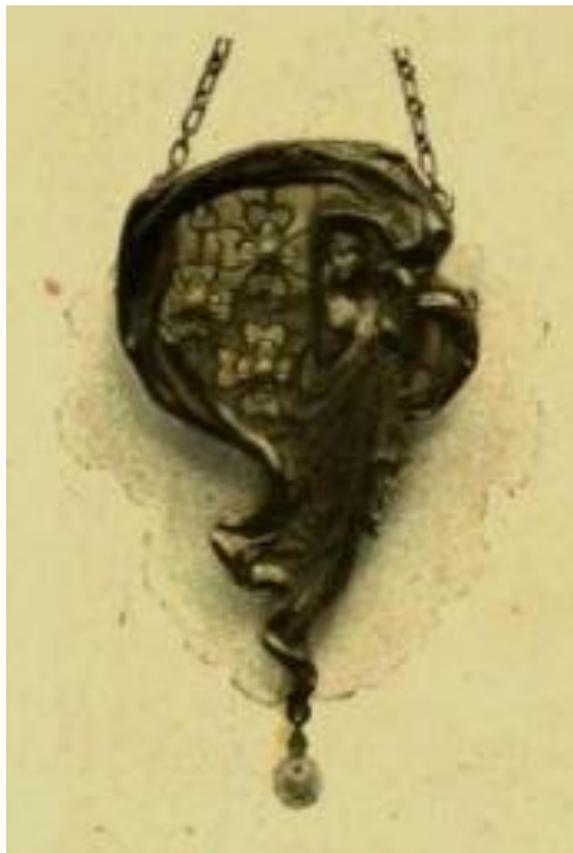
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Desconocido.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

FUENTES:

- FOLCH, Lluís, "Joyells", *Garba*, n.º 1, Barcelona, 18/11/1905, s/p.

N.º 71



IDENTIFICACIÓN: Colgante.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.
 Esta fotografía apareció en: FOLCH, Lluís, "Joyells", *Garba*, n.º 1, Barcelona, 18/11/1905, s/p.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Colgante.

NOMBRE ESPECÍFICO: Colgante.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Probablemente oro.

TÉCNICAS: Fundición y esmaltado.

FIRMAS/MARCAS: Desconocido.

DATACIÓN: Desconocido, probablemente datado en 1905 o anterior, ya que es una imagen publicada en la revista: *Garba*, n.º 1, Barcelona, 18/11/1905, s/p.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: Desconocido.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Se trata de un colgante de formas sinuosas en el que se inscribe una joven de pie y de frente, con las manos arriba y entrelazadas. Viste una túnica de paños, que aportan movimiento a la pieza y de la que pende una perla. Esta figura se acompaña de motivos florales, que pueden recordar a los pensamientos o a las flores del cerezo, en cuyo centro se dispone un pequeño diamante. Además la pieza estaría adornada también con esmaltes proporcionando color a la pieza. Se trata, una vez más de otra representación de las mujeres aladas, ninfas y hadas de Lluís Masriera, tan propias del Modernismo.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Desconocido.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

FUENTES:

- FOLCH, Lluís, "Joyells", *Garba*, n.º 1, Barcelona, 18/11/1905, s/p.

N.º 72



IDENTIFICACIÓN: Colgante.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.
 Esta fotografía apareció en: FOLCH, Lluís, "Joyells", *Garba*, n.º 1, Barcelona, 18/11/1905, s/p.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Colgante.

NOMBRE ESPECÍFICO: Colgante.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Probablemente oro.

TÉCNICAS: Fundición y esmaltado.

FIRMAS/MARCAS: Desconocido.

DATACIÓN: Desconocido, probablemente datado en 1905 o anterior, ya que es una imagen publicada en la revista: *Garba*, n.º 1, Barcelona, 18/11/1905, s/p.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: Desconocido.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Se trata de un colgante en el que la protagonista es una dama de gran tamaño, situada de frente y de pie, con los brazos abiertos y con unas grandes alas que las muestra. La figura esta ataviada con una túnica de la que cuelga una perla, y lleva el cabello recogido. Además, se inscribe en una composición en forma de gota invertida, que se adornaría seguramente con diamantes u otras piedras preciosas. La pieza estaría ornamentada además, con esmaltes, especialmente en las alas de la mujer, generando así una pieza colorista, semejante a otras joyas del artista en las que la protagonista también son las mujeres aladas.

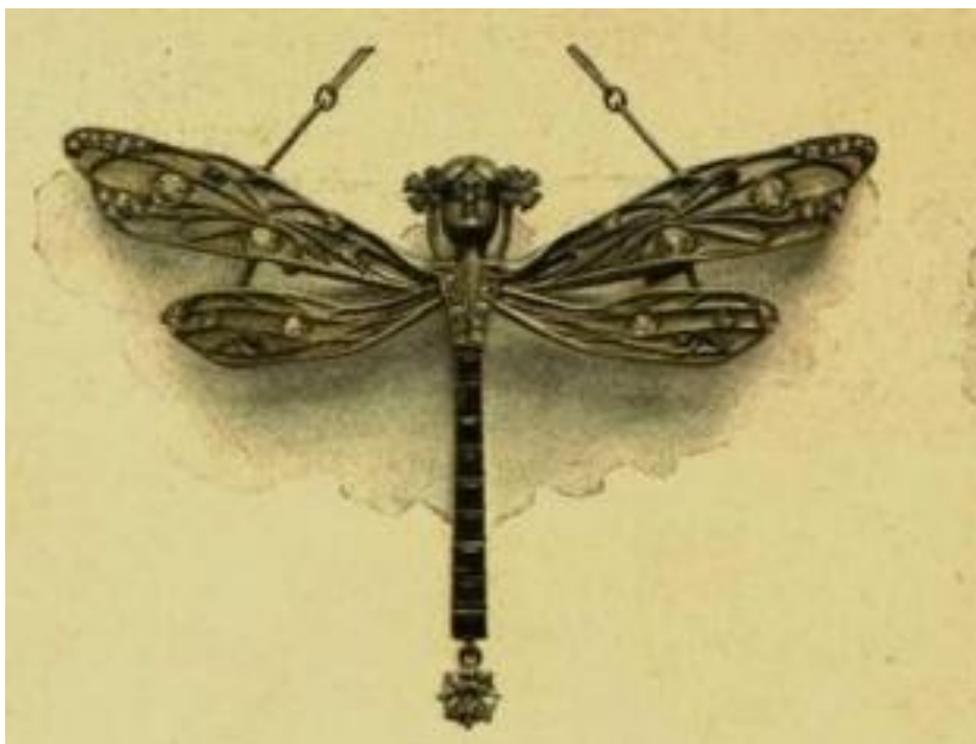
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Desconocido.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

FUENTES:

- FOLCH, Lluís, "Joyells", *Garba*, n.º 1, Barcelona, 18/11/1905, s/p.

N.º 73



IDENTIFICACIÓN: Colgante.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.
 Esta fotografía apareció en: FOLCH, Lluís, "Joyells", *Garba*, n.º 1, Barcelona, 18/11/1905, s/p.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Colgante.

NOMBRE ESPECÍFICO: Colgante.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Probablemente oro.

TÉCNICAS: Fundición y esmaltado.

FIRMAS/MARCAS: Desconocido.

DATACIÓN: Desconocido, probablemente datado en 1905 o anterior, ya que es una imagen publicada en la revista: *Garba*, n.º 1, Barcelona, 18/11/1905, s/p.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: Desconocido.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Esta pieza de Lluís Masriera, es un colgante con forma de libélula y cabeza de mujer, una

temática muy presente en el repertorio artístico de este creador. Esta pieza esta formada por cuatro alas, las de arriba más grandes que las pequeñas, que irían decoradas con preciosos esmaltes que darían color a la joya, y además ornamentadas con alguna piedra preciosa o diamante. Estas alas, se juntan en el cuerpo de la libélula, estilizado, del que pende un diamante circular en el extremo inferior, y en el superior se encuentra la cabeza de la pieza, como se ha señalado, una cabeza de mujer, con el pelo suelo, y adornado a cada lado con una flor, de cuatro o cinco pétalos que podrían ser *sakuras*. Se trata una vez más de una representación de la mujer libélula que Lluís reinterpreta en múltiples ocasiones.

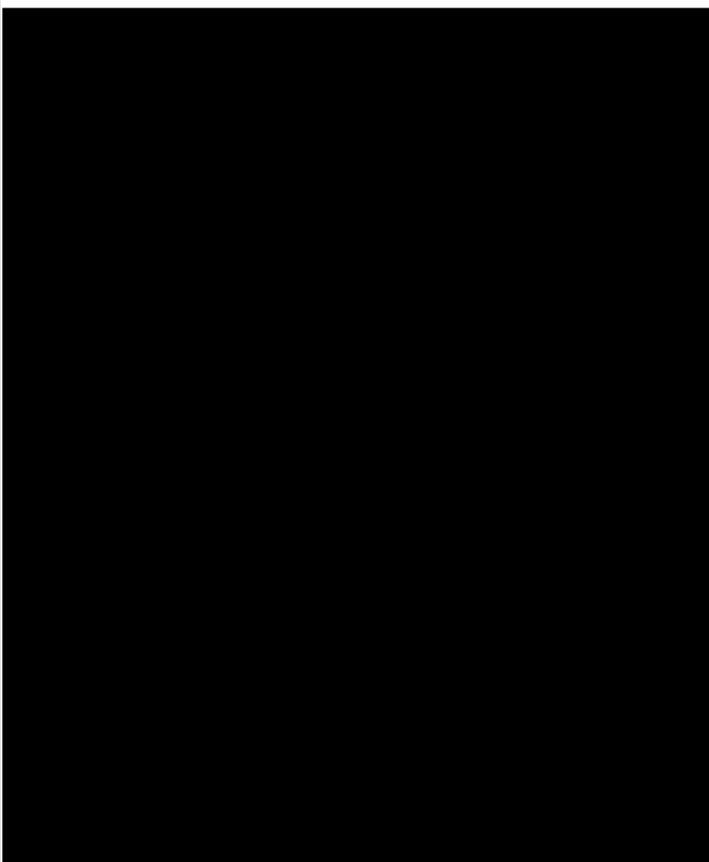
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Desconocido.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

FUENTES:

- FOLCH, Lluís, "Joyells", *Garba*, n.º 1, Barcelona, 18/11/1905, s/p.

N.º 74



IDENTIFICACIÓN: Colgante.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Colgante.

NOMBRE ESPECÍFICO: Colgante.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, diamante, perla, esmeralda, esmalte *plique à jour* y esmalte *basse taille*.

TÉCNICAS: Moldeado y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: Masriera Hs.

DATACIÓN: Alrededor de 1905.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 7,7 cm de largo.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Se trata de un colgante en el que se inscribe una figura femenina, realizada en oro, situada en el

centro de la pieza, de pie y de frente, que viste una túnica, de la que pende una gran esmeralda. A sus laterales y a la altura de sus hombros, se disponen flores, que parecen recordar a los claveles o clavelinas, y en la parte inferior se localizan otro tipo de decoración floral y vegetal, dorada adornada con piedras preciosas. Toda la pieza se enriquece con el esmalte característico de la producción de Lluís Masriera.

Esta pieza fue subastada el 29 de noviembre de Christie's, en Londres, y adquirida por 18.750 GBP.

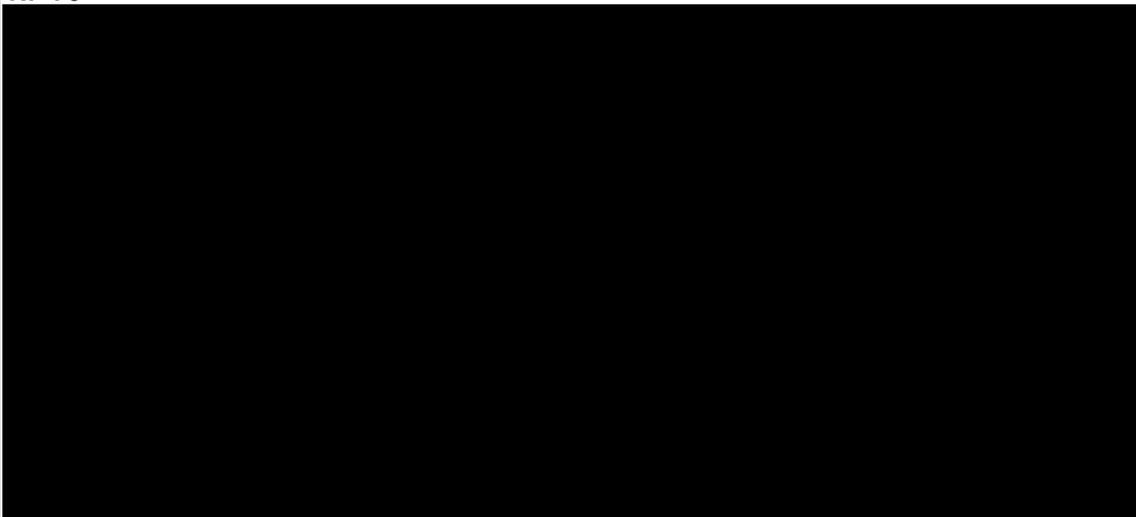
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

FUENTES:

- Colgante de esmalte con juego de gemas Art Nouveau, Lluís Masriera, en: https://www.christies.com/lot/lot-an-art-nouveau-gem-set-enamel-pendant-by-5515468/?from=salesummary&intObjectID=5515468&lid=1&ldp_breadcrumb=back (consulta: 05/08/2020).

N.º 75



IDENTIFICACIÓN: Broche.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Museo Pilarista, Basílica del Pilar, Zaragoza.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Broche.

NOMBRE ESPECÍFICO: Broche.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, diamantes y esmalte *plique à jour*.

TÉCNICAS: Fundición y esmaltado.

FIRMAS/MARCAS: Se desconoce.

DATACIÓN: Aproximadamente 1905-1910.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: Desconocidas.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Se trata de un broche en forma de ave realizada en oro. La imagen de la joya es un ave con las alas abiertas, en concreto un pavo real. Su cabeza destaca por ser de color azul intenso, frente al dorado dominante de toda la pieza, que en sus alas se adorna también con esmalte translúcido y en su cola destacan, clocados en dos filas, una superpuesta sobre la otra, unos filamentos, que culminan con un diamante cada uno que resaltan y contrastan con el dorado de la joya. Contamos con una fotografía de la parte posterior de la pieza en la que se puede comprobar el mecanismo de la misma, que consiste en una solución sencilla, de color dorado también que permite la movilidad de la pieza. Como ya hemos visto, las aves son una de las

temáticas más representativas de la cultura nipona que Lluís Masriera introduce en su repertorio. En el caso de esta pieza en concreto, aunque carecemos de documentación sobre como llegó esta pieza a Zaragoza, una de las hipótesis es que pudo llegar a la ciudad aragonesa en la Exposición hispano francesa de 1908 de la que si tenemos noticias de que Lluís Masriera acudiera a ella. Por otra parte, la autoría atribuida de esta pieza a Lluís Masriera, se debe a que como podemos comprobar es muy similar a otras joyas con las mismas características y en los libros taller de 1903-1905 y 1902-1908 hay bocetos de broches muy similares a esta pieza.

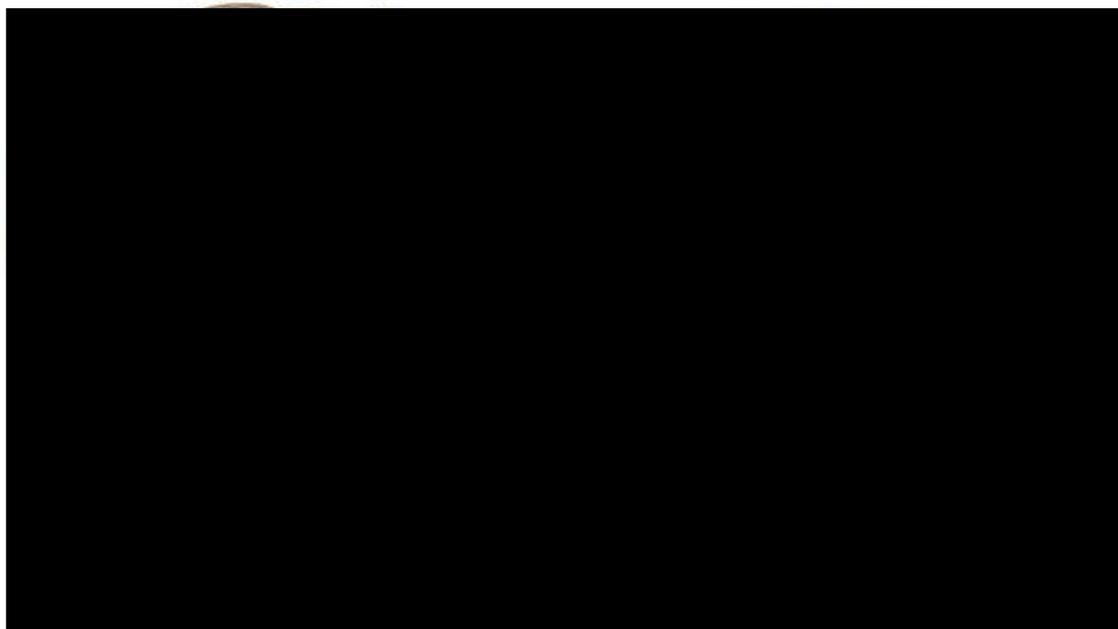
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

FUENTES:

- Museo Pilarista de Zaragoza, Basílica del Pilar, Zaragoza.
- Entrevista con Carolina Naya (Zaragoza, 05/11/2015).

N.º 76



IDENTIFICACIÓN: Broche.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Broche.

NOMBRE ESPECÍFICO: Broche.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro de 18K y diamantes.

TÉCNICAS: Fundición.

FIRMAS/MARCAS: No posee ni firmas ni marcas.

DATACIÓN: Aproximadamente 1905-1910.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 5,7 cm x 4,2 cm. 21, 7 gr.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Se trata de un broche en forma de ninfa envuelta, aunque no en su totalidad, por un medallón circular calado con motivos geométricos decorativos. Esta figura femenina de oro de 18 quilates, ataviada con un vestido vaporoso, tiene el cuerpo de frente, aunque su cabeza está de perfil mostrándonos su cabello recogido. Sus manos se alzan hacia arriba y entre ellas sostiene una piedra preciosa redonda y de gran tamaño. La circunferencia que recoge la figura femenina

también esta ornamentada con piedras del mismo color aunque de dimensiones más pequeñas. Las ninfas ya hemos visto que son una de las grandes temáticas representadas por Lluís Masriera, frente a la gran mayoría de las joyas en las que el artista exhibe a estas damas con aspecto de mariposas por sus grandes alas coloridas, en este caso la figura femenina carece de estas alas tan características, no obstante, la representación de la mujer junto con la de insectos y flores siguen siendo los principales temas representativos de Lluís Masriera. Esta pieza forma parte de uno de los lotes subastados en la casa Balclis de Barcelona en julio de 2019. Aunque la pieza alcanzó la puja de 2.301 euros, el precio de reserva que era de 5.000 no se alcanzó.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

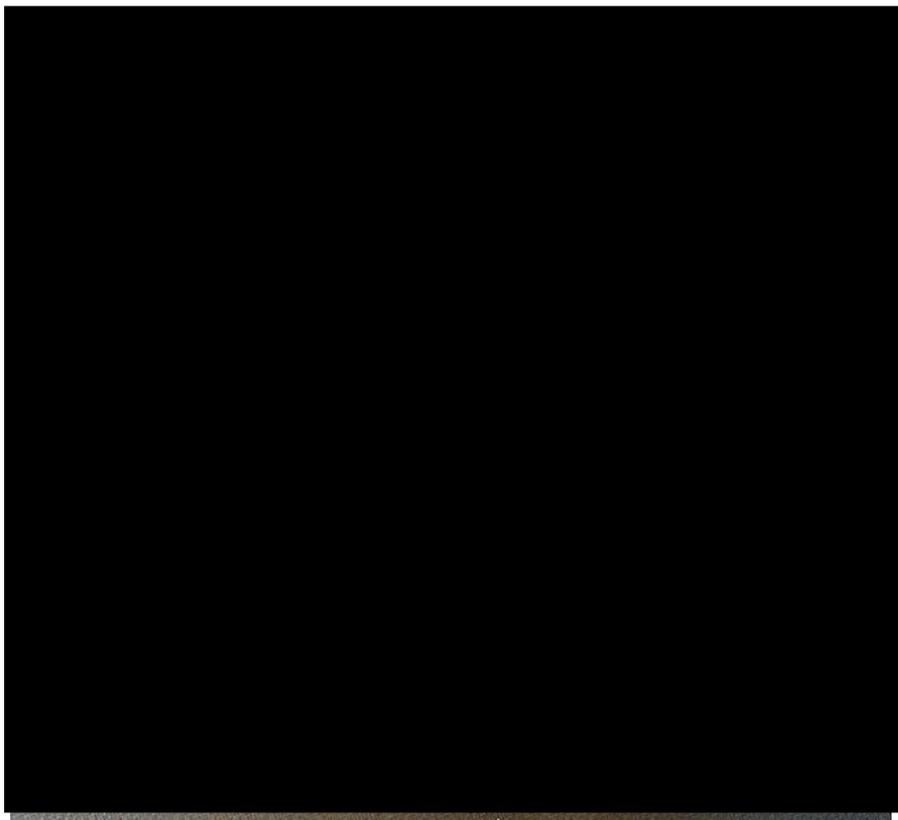
BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996.

FUENTES:

- Auctionet, disponible en: <https://auctionet.com/es/events/209-subasta-julio-2019/15-broche-colgante-modernista-en-forma-de-ninfa-de-finales-del-siglo-xix-principios-del-siglo-xx> (consulta: 09/03/2020).

Nº 77



IDENTIFICACIÓN: Broche.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Broche.

NOMBRE ESPECÍFICO: Broche.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, diamantes, perla y esmalte *plique à jour* y *basse taille*.

TÉCNICAS: Moldeado y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: No tiene firmas, tampoco marcas.

DATACIÓN: 1906.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 6 cm x 3 cm x 6 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Broche con forma de flor, de crisantemo. Los pétalos de la flor están realizados con esmalte translúcido en tonos ocre y en los extremos de estos se engarzan diamantes. El núcleo de la flor está adornado con oro. Como sabemos, el crisantemo o *kiku* en japonés es una de las flores más

representativas del país, son emblema del país y es el sello empleado por la familia soberana. Es una flor que se asocia con el otoño y simboliza el longevidad, la alegría y la honestidad. El dibujo en color de esta pieza se encuentra en *Álbum dels disenys originals Masriera Hermanos*, colgantes, figuras, vol. 1, n.º 190, y el dibujo original en tinta china esta en el *Catálogo de modelos Masriera Hermanos y Joaquín Carerras*, vol. 1, n.º 190.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

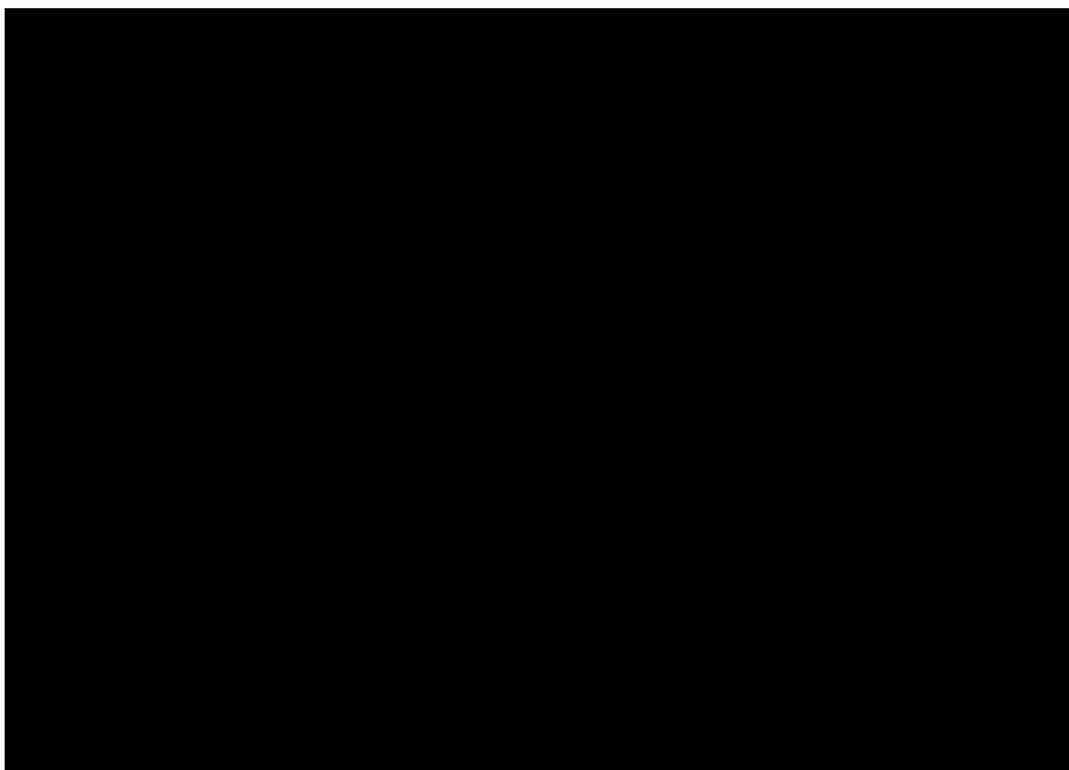
EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO:

- 1900-1980.80 anys de joieria i orfebreria catalana, Barcelona, Centre Cultural de la Caixa de pensions, 24 de febrero-29 de marzo 1981.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 116.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 78



IDENTIFICACIÓN: Broche.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Broche.

NOMBRE ESPECÍFICO: Broche.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro de 18K, diamantes, perla cultivada, esmalte *plique à jour* y esmalte *ronde-bosse*.

TÉCNICAS: Fundición y esmaltado.

FIRMAS/MARCAS: Masriera Hº.

DATACIÓN: Aproximadamente 1906.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 5.8 cm x 3.6 cm. 9,4 gr. Perla: 4,2 mm diámetro.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Se trata de un broche en forma de gota invertida en el que se inscribe una figura femenina. En el centro de la composición se localiza la mujer, que en este caso carece de alas, realizada en oro.

Su brazo izquierdo se alza mientras que su brazo derecho se deja caer, en ambas manos la figura sostiene un gran diamante circular. Tras la figura femenina se presentan unas líneas radiales en oro y un esmaltado en diversos colores, azules, rosas, verdes, que dan a la pieza un gran colorido. A sus laterales brotan dos grandes flores que parecen clavelinas y junto a estos se disponen pequeños diamantes. De la túnica de la figura femenina pende una gran perla del mismo modo que sucede en otras muchas de las piezas de Lluís Masriera, siendo esta una variedad más de su temática representada por excelencia. La pieza, en realidad, en su parte posterior esta firmada como "Masriera Hº", no obstante, creemos que se trata de una joya cuya autoría corresponde a Lluís Masriera, bien por la fecha de la producción de la misma así como por la temática claramente propia de Lluís Masriera. Esta joya forma parte de un lote subastado en la casa Balclis de Barcelona, el 29 de mayo de 2019, en la que se vendió por 6.000 euros.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

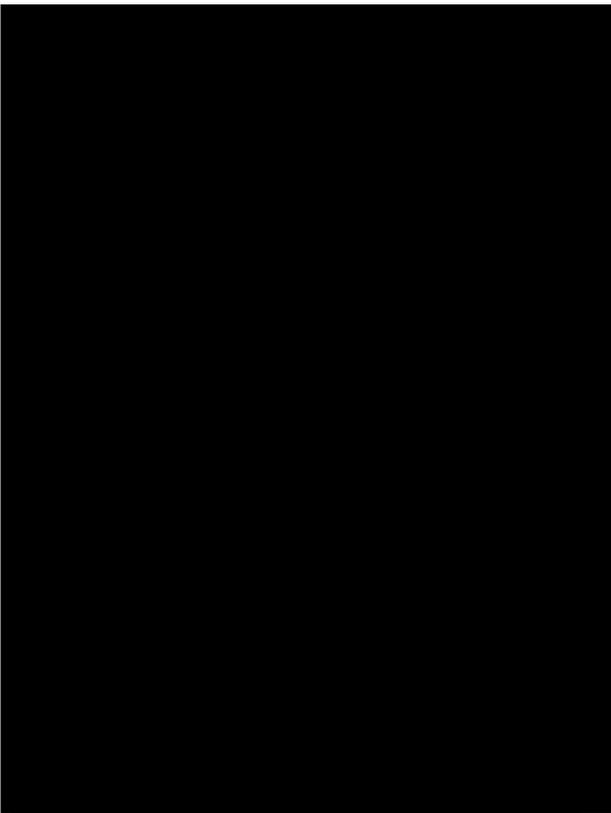
BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, p. 129.

FUENTES:

- Auctionet, disponible en: <https://auctionet.com/es/events/207-subasta-mayo-2019/26-broche-colgante-con-esmalte-hacia-1906> (consulta: 09/03/2020).

N.º 79



IDENTIFICACIÓN: Colgante.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Colgante.

NOMBRE ESPECÍFICO: Colgante.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, diamantes, marfil, perlas y esmalte *plique à jour*.

TÉCNICAS: Moldeado y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: Tiene la firma "Masriera Hª".

DATACIÓN: 1906.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 7 cm x 5 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Broche con forma de corona circular, realizada a base de diamantes y en el que se inscribe la figura de un insecto, una libélula posiblemente, cuyas patas, son tan largas que atraviesan la circunferencia. En el interior de la corona circular se localiza el cuerpo central del insecto y sus

grandes alas abiertas que estan decoradas con esmalte translúcido y un diamante en cada ala. Su forma circular y calada evoca al diseño dela *tsuba*. El dibujo original en tinta china de esta pieza esta en el *Catálogo de Models Masriera Hermanos y Joaquín Carreras*, vol.1 n.º 838. Un boceto de esta pieza esta en el *Libro taller* de 1905-1908, fechada en diciembre de 1906.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

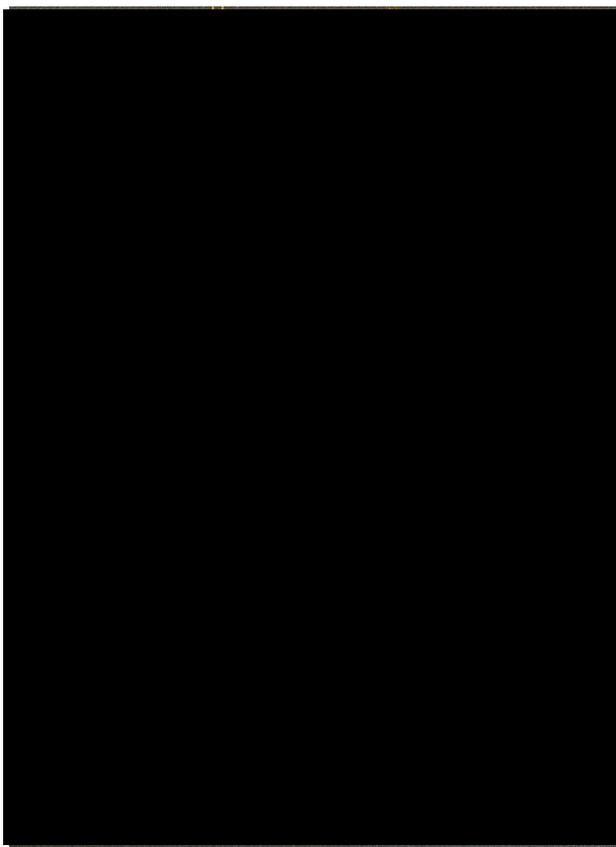
EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO:

- International exhibition of modern jewellery 1890-1961, Goldsmith Hall, Londres. 26 octubre-2 diciembre, 1961.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 118.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 80



IDENTIFICACIÓN: Colgante.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Broche.

NOMBRE ESPECÍFICO: Broche.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, diamantes, zafiros, perla y esmalte *plique à jour* y *basse taille*.

TÉCNICAS: Moldeado y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: No tiene firmas, tampoco marcas.

DATACIÓN: 1906.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 7 cm x 5,5 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Colgante de forma ovalada en el que se inscribe un ave. La figura representa una grulla, con las

alas abiertas dejando ver su colorido plumaje, realizado con esmaltes translúcidos. Como es sabido la grulla es un motivo ampliamente representado en el arte nipón y simboliza la longevidad. El resto de la composición se ornamenta con oro en su mayoría, diamantes que forman círculo alrededor del animal y una perla que pende de una cadena de oro que se localiza bajo las garras del animal. El dibujo en color de esta pieza se encuentra en *Álbum dels Disenys originals Masriera Hermanos*, pendeloques 9, vol. 9.

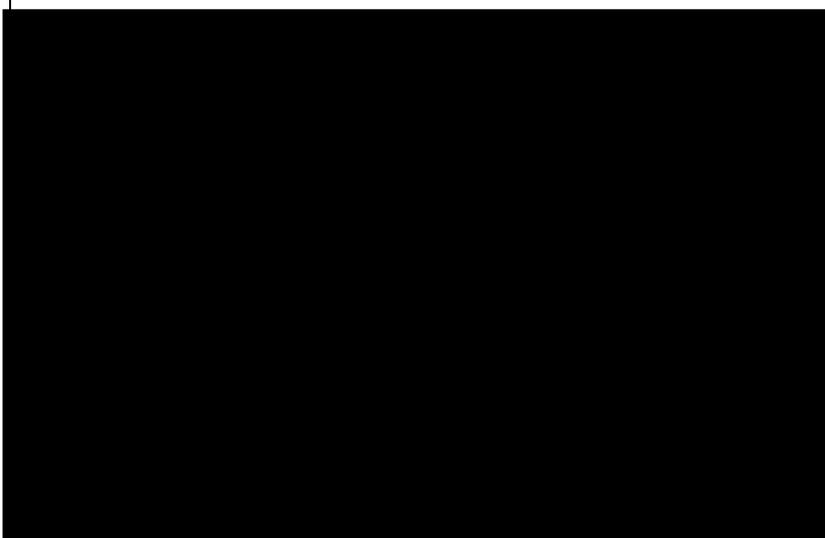
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 118.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 81



IDENTIFICACIÓN: Broche.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Broche.

NOMBRE ESPECÍFICO: Broche.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, diamantes, rubies, zafiros y esmalte *plique à jour*.

TÉCNICAS: Moldeado y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: No esta firmada, tampoco posee marcas.

DATACIÓN: 1906.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 4,7 cm x 7 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Broche con forma de libélula. Esta pieza esta formada por dos cuerpos, el primero de ellos el propio cuerpo de la libélula fragmentado en diferentes secciones: la cabeza realizada en oro, la parte central del cuerpo donde confluyen las alas compuesta por una piedra preciosa, rubí, rodeada de diamantes y cuatro partes inferiores, decoradas con diamantes. El segundo cuerpo de la pieza de joyería serían las alas, del rubí rodeado de diamantes parten dos alas hacia cada lado del cuerpo de la libelula, dos alas superiores de mayor tamaño y debajo de estas otras de tamaño inferior, las alas estan realizadas con esmalte translucido en tonos verdosos y amarillos y azules, y decoradas con diamantes dotando a la pieza de gran colorido y elegancia. Esta joya

perteneció a la mujer de Lluís Masriera, Nieves Campins.

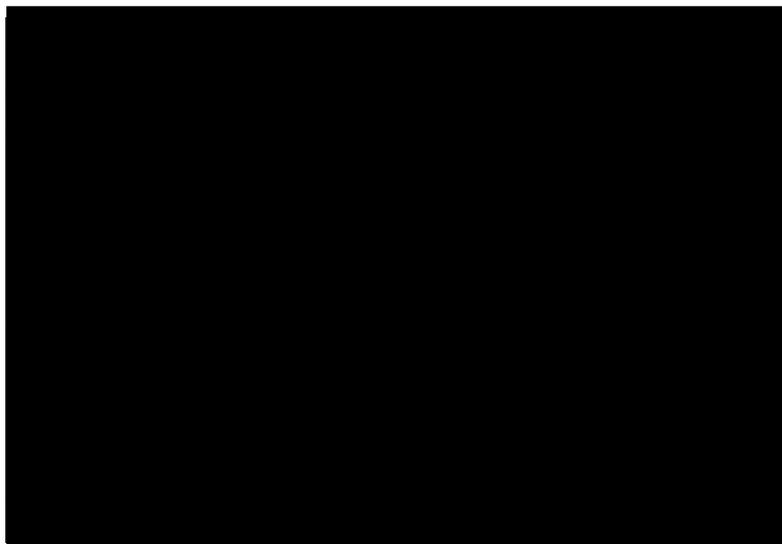
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 82



IDENTIFICACIÓN: Broche.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Broche.

NOMBRE ESPECÍFICO: Broche.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, diamantes y esmalte *plique à jour*.

TÉCNICAS: Moldeado y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: No posee marcas ni firmas.

DATACIÓN: 1906.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 4 cm x 6,3 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Broche compuesto por tres cuerpos. El grupo principal se ubica en el centro de la composición, posee forma triangular con lados curvados, en esta figura calada se inscriben motivos vegetales decorados con diamantes. Junto a este cuerpo se localizan dos más, uno a cada lado del triángulo. Estas secciones ubicadas en los extremos de la pieza poseen forma oval calada y en cada una de ellas se inscribe hojas (quizá de castaño) realizadas algunas en esmalte translúcido y otras decoradas con diamantes. La pieza de joyería se culmina con la colocación de un diamante colgante. El dibujo original de esta pieza consta en el *Catálogo de modelos Masriera*

Hermanos y Joaquín Carreras vol. 1, n.º 786. En el *Libro taller 1905-1908* con fecha de 9 de julio hay un encargo de este modelo.

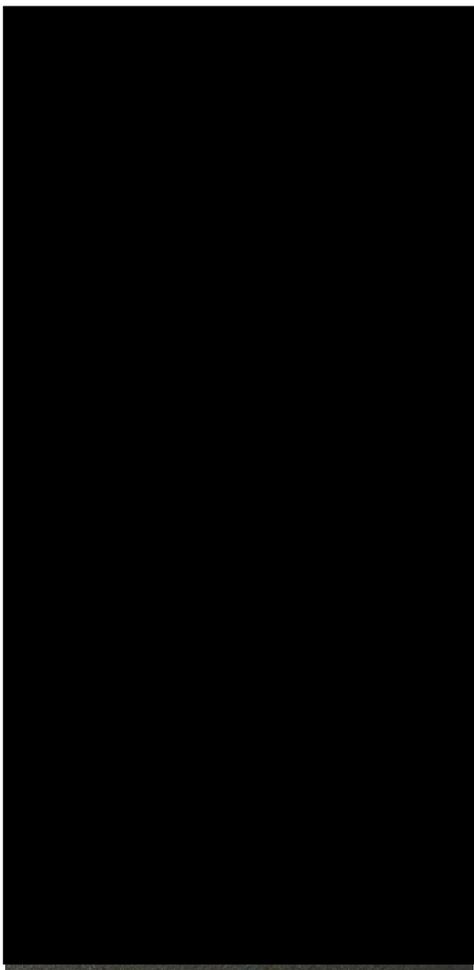
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 83



IDENTIFICACIÓN: Colgante.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Colgante.

NOMBRE ESPECÍFICO: Colgante.

TIPOLOGÍA: Colgante.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, cristal de roca, diamantes, esmalte *plique à jour*, esmalte *basse taille* y perla.

TÉCNICAS: Moldeado y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: En el reverso "MASRIERA Y CARRERAS".

DATACIÓN: 1906.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 8,1 cm x 4,6 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Colgante de forma ovalada. El interior de esta pieza está decorada con motivos vegetales y florales y una figura humana. La gran protagonista de esta joya es una mujer con aspecto de ninfa que se localiza en el centro de la composición, de pie, con los brazos extendidos, uno hacia arriba y el otro hacia abajo, con la cabeza ligeramente ladeada y hacia abajo y ataviada con un vestido de cortes griegos con pliegues que se superponen unos a otros. Tras esta figura que recuerda a un hada se generan unos nervios dorados que surgen como unos rayos tras esta figura y que quedan inscritos en una figura en forma de lágrima, realizada con esmalte translúcido en tonos malvas que otorgan a la pieza gran delicadeza. De este conjunto decorado también con diamantes en sus laterales, parten unos ramos y una flor calada, realizados en oro, quedando una flor a cada lado de la figura femenina. Estas flores recuerdan a las hortensias, *ajisai* en japonés, y que simbolizan el verano y se vinculan a la gratitud, la belleza, la gracia y la abundancia. El conjunto artístico se remata con una perla en la parte inferior del óvalo. En el *Libro taller Masriera 1905-1908*, con fecha de 30 de abril y 4 de mayo de 1906 constan encargos con esta misma figura y fondo de cristal. Este modelo de pieza, cuya protagonista es la mujer con aspecto de ninfa rodeada de flores va a ser un modelo muy repetido por los Masriera, que también realizó especialmente René Lalique, el maestro joyero por excelencia del *Art Nouveau* en Europa.

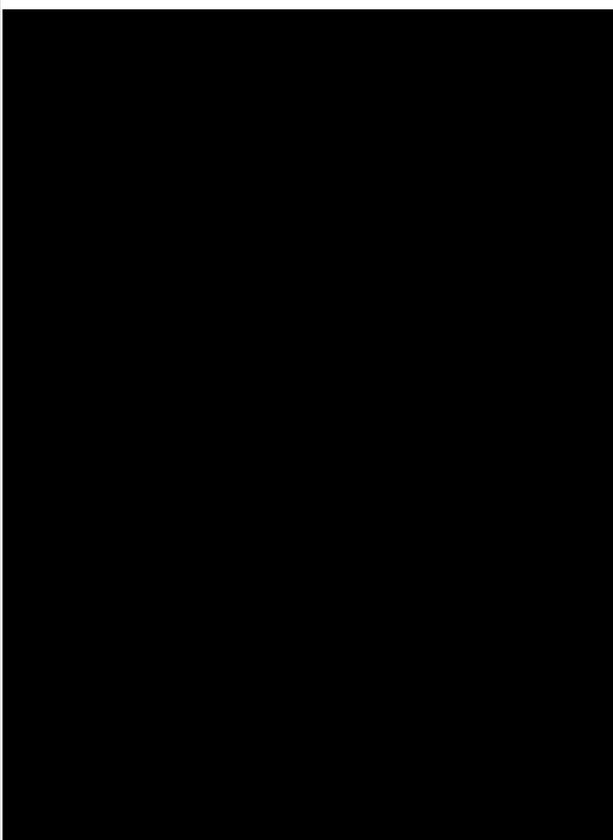
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 98.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 84



IDENTIFICACIÓN: Colgante.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Colgante.

NOMBRE ESPECÍFICO: Colgante.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, diamantes, perlas y esmalte *base taille*.

TÉCNICAS: Moldeado y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: No está firmado ni posee marcas.

DATACIÓN: 1907.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 3,8 cm de diámetro.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Colgante con forma de círculo calado decorado con esmalte. En el interior de esta circunferencia

hay motivos decorativos realizados en esmalte translúcido que representan unos tallos de los que nacen hojas y dos flores, que recuerdan a las amapolas, que caen hacia abajo, de tal forma que vemos los pétalos de las flores boca abajo, además tres filamentos en cada flor, los de los extremos más cortos que el central, se culminan con la decoración de un diamante, los filamentos centrales penden hasta atravesar la circunferencia en su parte interior, y se culminan con una perla cada uno, además cada uno de ellos posee dos diamantes también como decoración. Una vez más los Masriera recurren a una flor típica japonesa cargada de simbolismo y significado como son las peonías.

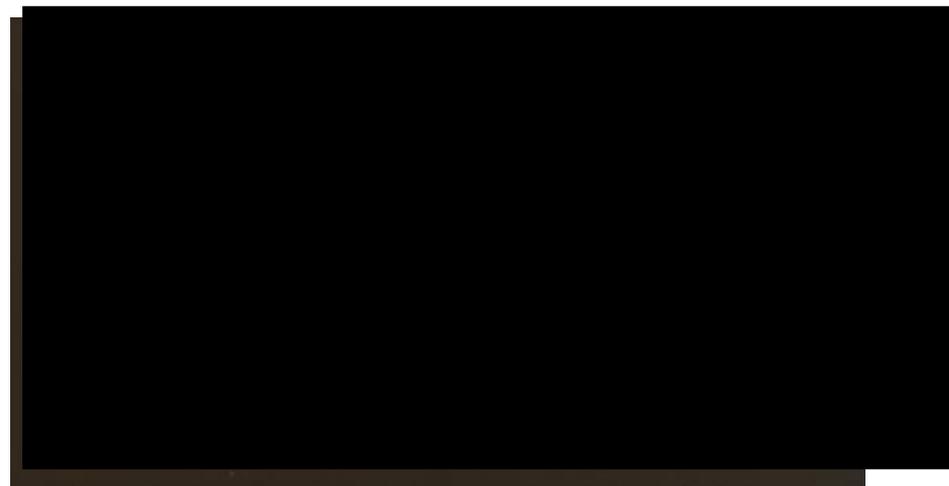
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

BIBLIOGRAFÍA:

- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 85



IDENTIFICACIÓN: Brazaletes.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Brazaletes.

NOMBRE ESPECÍFICO: Brazaletes.

TIPOLOGÍA: Joyería, accesorio de indumentaria.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, diamantes, esmeraldas, rubíes, esmalte opaco y esmalte *plique à jour*.

TÉCNICAS: Moldeado, cincelado y esmaltado.

FIRMAS/MARCAS: No posee marcas, ni firmas.

DATACIÓN: 1904-1906.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 3,3 cm x 5,7 cm x 5,1 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Brazaletes decorado con motivos vegetales. Los extremos de esta pieza son opacos y quedan superpuestos uno encima de otro, cuyas terminaciones recuerdan a las amebas, en este caso, más redondeadas, en estas secciones la decoración se realiza a base de diamantes y rubíes sobre una capa de oro como base. El resto de la pieza se trata de una franja de oro calado en la que se inscriben motivos florales de decoración plana. Estas flores nos recuerdan a las peonías por la disposición de sus pétalos. El dibujo en colores de esta pieza aparece en el *Álbum Masriera Hermanos*, pendeloques 77, n.º 10974. El dibujo original consta en el *Catálogo de modelos Masriera Hermanos y Joaquín Carreras*, vol. 1, n.º 776. Y en el *Libro taller* de 1905-

1908 hay un encargo muy similar de esta pieza fechado el 3 de julio de 1906.

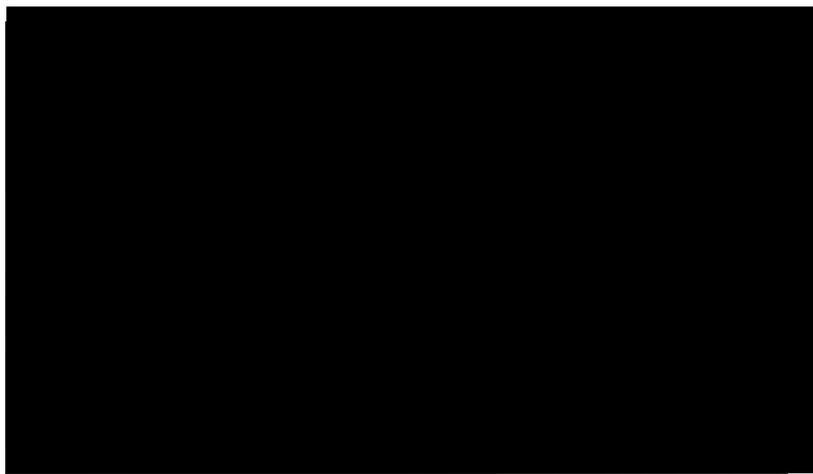
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 86



IDENTIFICACIÓN: Aguja de pañuelo.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Broche.

NOMBRE ESPECÍFICO: Broche.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, diamante, rubí y esmalte *plique à jour*.

TÉCNICAS: Moldeado y cindelado.

FIRMAS/MARCAS: No esta firmada, tampoco tiene marcas.

DATACIÓN: 1908.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 1,6 cm x 3,2 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Aguja para pañuelo que representa un pájaro, quizás un dragón con las alas abiertas. Destaca el colorido de sus alas gracias a la técnica del esmalte translúcido. El dibujo original de esta pieza consta en el *Catálogo Masriera Hermanos y Joaquín Carreras* vol 1., n.º 543.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

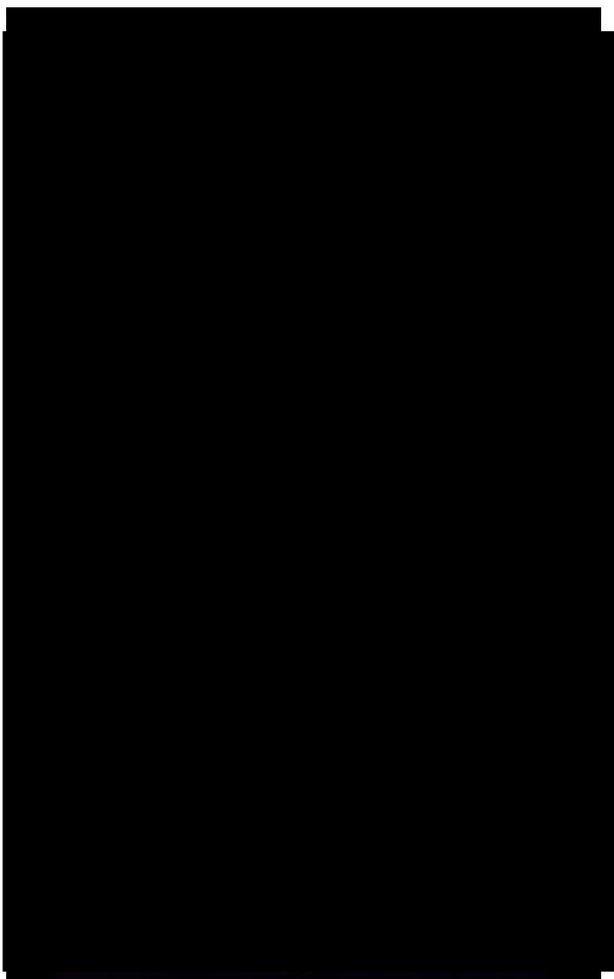
EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO:

- VÉLEZ, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912*, Lluís Masriera, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996.

N.º 87



IDENTIFICACIÓN: Colgante.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección Bagués - Masriera.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Colgante.

NOMBRE ESPECÍFICO: Colgante.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, perla y diamantes.

TÉCNICAS: Moldeado y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: No tiene firmas, tampoco marcas.

DATACIÓN: 1908.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 5,8 cm x 3,7 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Colgante de forma ovalada en el que se inscribe una figura animalística. Esta figura representa una garza realizado en oro, se localiza en el centro de la composición con las alas abiertas, mostrando su poderío y con unas largas patas que sobrepasan el óvalo. Las alas de este animal fantástico se decoran con diamantes, otorgando aún más luminosidad si cabe gracias al dorado de la pieza, además se culmina con la colocación de una perla que pende de las garras del animal. Este pájaro adquiere un gran significado en la cultura nipona. El dibujo original de esa pieza consta en el *Álbum Masriera Hermanos*, 18 pendeloques, n.º 7210. En el *Libro taller* de 1908-1916 hay un encargo de este modelo con fecha 4 de agosto de 1904.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

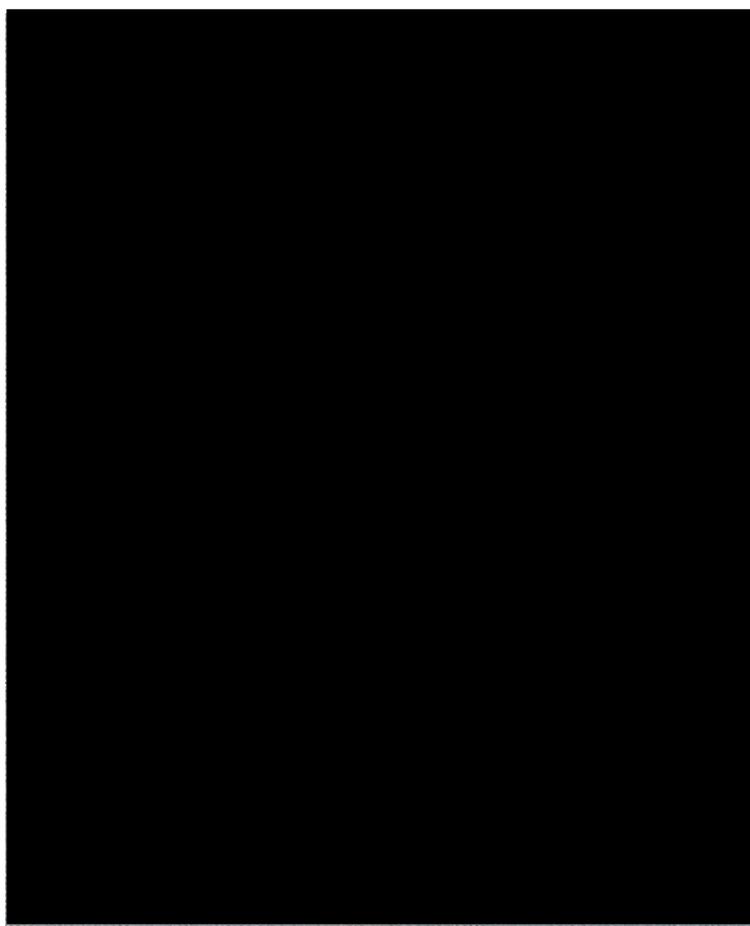
EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO:

- Da Gaudí a Picasso. Il modernismo catalano: Venecia, Fondazione Giorgio Cini: 1 septiembre-24 noviembre de 1991.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912*, Lluís Masriera, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 88



IDENTIFICACIÓN: Broche.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Broche.

NOMBRE ESPECÍFICO: Broche.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, diamantes, rubíes, y esmalte *plique à jour y basse taille*.

TÉCNICAS: Moldeado y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: No tiene firmas, tampoco marcas.

DATACIÓN: 1908.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 6 cm x 5 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Broche con forma de ave, de grulla, ejecutado en oro. Este animal posee las alas abiertas

mostrando su plumaje de color verde, gracias a la técnica del esmalte. A su alrededor, se disponen rubíes, y uno de ellos se localiza en la boca del pájaro, que se encuentra abierta, mostrando la piedra preciosa. Además, la pieza se ornamenta con diamantes y de ella pende una piedra. El dibujo en color de esta pieza se encuentra en *Álbum dels Disenys originals Masriera Hermanos*, pendeloques, vol. 81, y el dibujo original en tinta china se localiza en el *Catálogo de Modelos Masriera Hermanos y Joaquín Carerras*, vol. 1, n.º 459. En el *Libro taller* de 1902-1904 hay un boceto de la pieza datado en octubre de 1904.

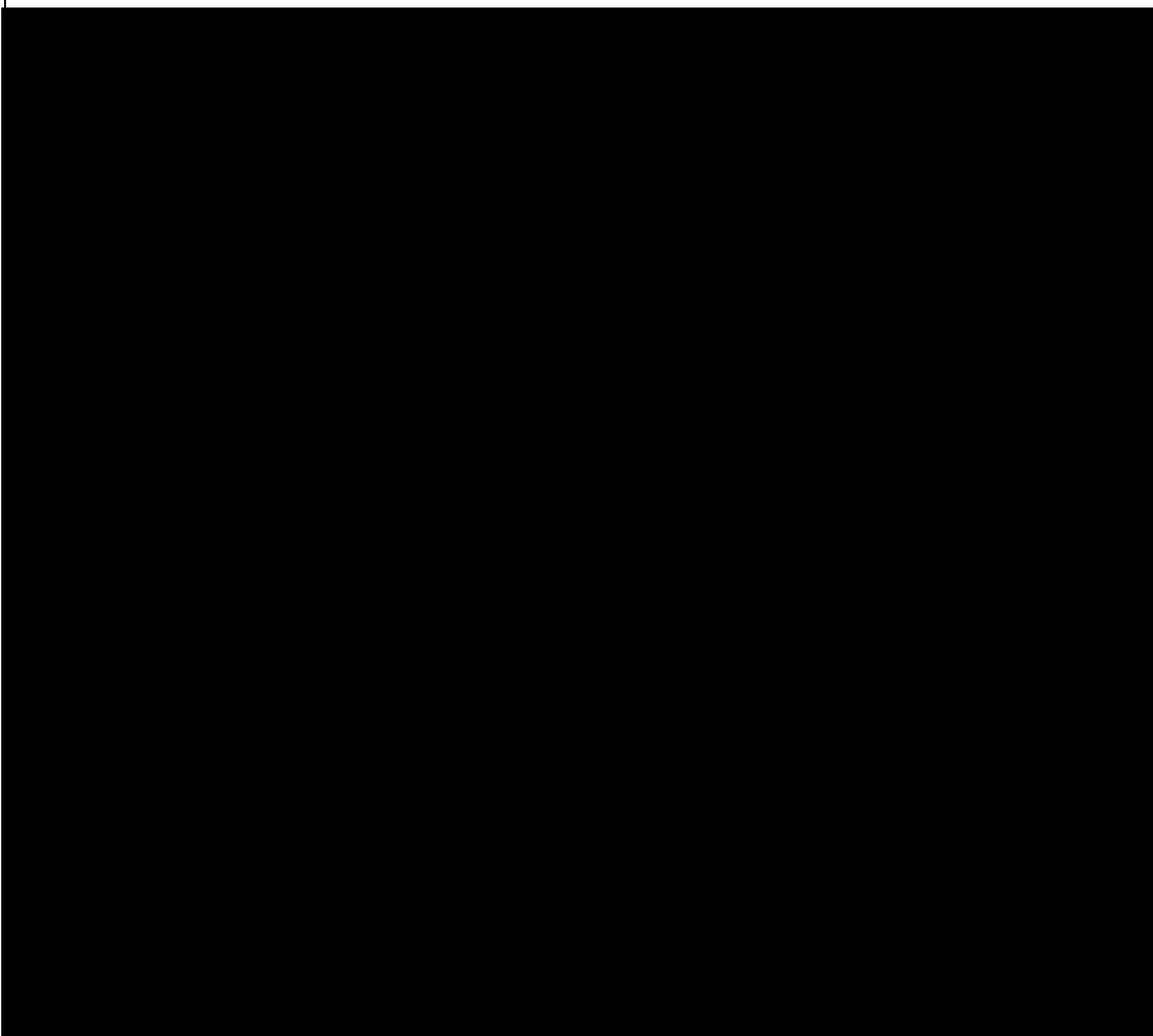
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 120.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 89



IDENTIFICACIÓN: Colgante.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Colgante.

NOMBRE ESPECÍFICO: Colgante.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, zafiros, perla y esmalte *plique à jour* y *basse taille*.

TÉCNICAS: Moldeado y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: Firmada "Masriera Hº".

DATACIÓN: 1908.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 6,2 cm x 8,5 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Colgante con forma circular en el que se inscribe la figura de una mujer alada con aspecto de ninfa o hada, el tamaño de esta figura es más grande que el círculo, saliendo de él la túnica que lleva la mujer. El contorno del círculo se decora con zafiros, su interior está ornamentado con oro, y en el centro de la composición, la ninfa que viste una túnica de color verde realizada mediante los esmaltes translúcidos, mientras que el resto de su cuerpo está ejecutado en oro. En su cabeza porta dos flores, realizadas también con esmalte, y sobre sus manos sostiene una perla. Además, tiene las alas abiertas mostrando su plumaje, realizado con la técnica del esmalte en tonos amarillos y naranjas. Una vez más Lluís Masriera presenta en una joya este prototipo de mujer que tan famoso le hizo. Junto a esta imagen se encuentra el diseño de la misma pieza, que se ubica en uno de los libros taller de la familia Masriera. El dibujo en color de esta pieza se encuentra en *Àlbum dels dissenys originals Masriera Hermanos*, colgantes, figura vol. 20. En el de *Libro taller de 1908-1916*, hay un boceto fechado en mayo de 1908.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO:

- Luis Masriera. 35 jewels, Christies International S.A., Ginebra, mayo 1980.
- Modernismen Katalonien Kulturhuset Stockholm, Generalitat de Catalunya, abril - mayo 1989.
- Magnificent jewels, Christies International S.A., Ginebra, 11 mayo 1989.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 121.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 90



IDENTIFICACIÓN: Broche.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Broche.

NOMBRE ESPECÍFICO: Broche.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, diamantes, rubíes, perla, plata, esmeralda.

TÉCNICAS: Moldeado y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: No tiene firmas ni marcas.

DATACIÓN: 1908.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 7,5 cm x 4 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Colgante con la representación de una ninfa. La pieza de joyería esta compuesta por un cuerpo circular calado ornamentado con rubíes, plata y diamantes, en el que se ubica la figura de la mujer, sentada, de tal forma que la túnica con la que va ataviada atraviesa la circunferencia y pende de esta. Además, los paños de su vestimenta estan ornamentados con esmeraldas y de su túnica pende un pequeño colgante formado por tres piezas de diamantes. Esta ninfa, posee el cabello recogido y adornado con una corona de diamantes, y entre sus manos sostiene una perla. Este modelo de pieza, cuya protagonista es la mujer como ninfa, representa elegancia, belleza, y además, la disposición de su cuerpo en cada una de las piezas, asi como los motivos que le acompañan, tanto figurativamente como los coloridos hacen de cada pieza única. Gracias a esta temática Lluís Masriera fue consagrado como uno de los mejores artistas joyeros de España, y no es de extrañar puesto que con cada pieza consigue una belleza impoluta. El dibujo en color de esta pieza consta en el *Álbum dels Disenys originals Masriera Hermanos*, colgantes, figura vol. 90. Un boceto similar de esta pieza aparece en el *Libro taller* de 1908-1916, fechado en abril de 1908.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

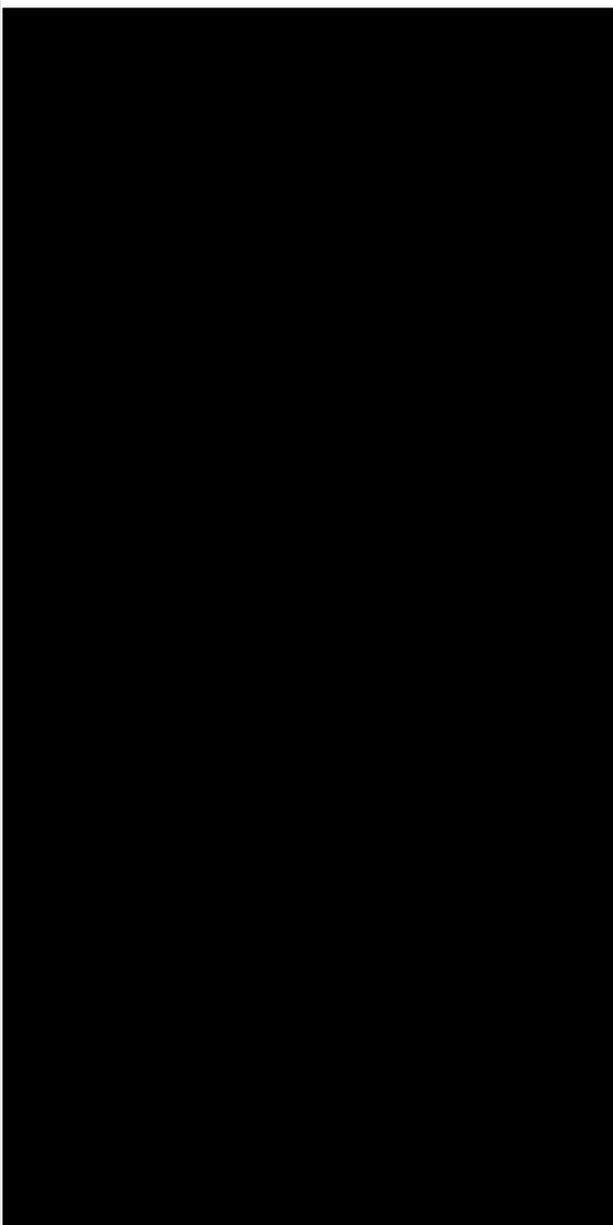
EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO:

- 1900-1980. 80 anys de joieris i orfebreria catalana, Barcelona, Centre Cultural de la Caixa de pensiones, 24 de febrero- 29 de marzo, 1981.
- Luis Masriera, 33 jewels, Christies International S.A., Ginebra, 13 de mayo 1982.
- Magnificent jewels, Christies International S.A., Ginebra, 16 de mayo, 1985.
- El moderismo en España, Madrid, Casón del Buen Retiro, octubre-diciembre 1969. Barcelona, Museo de Arte Moderno, 10 de octubre 1990-13 enero 1991

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 122.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 91



IDENTIFICACIÓN: Colgante.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Colgante.

NOMBRE ESPECÍFICO: Colgante.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, diamantes, rubíes, esmalte *plique à jour* y esmalte *ronde-bosse*.

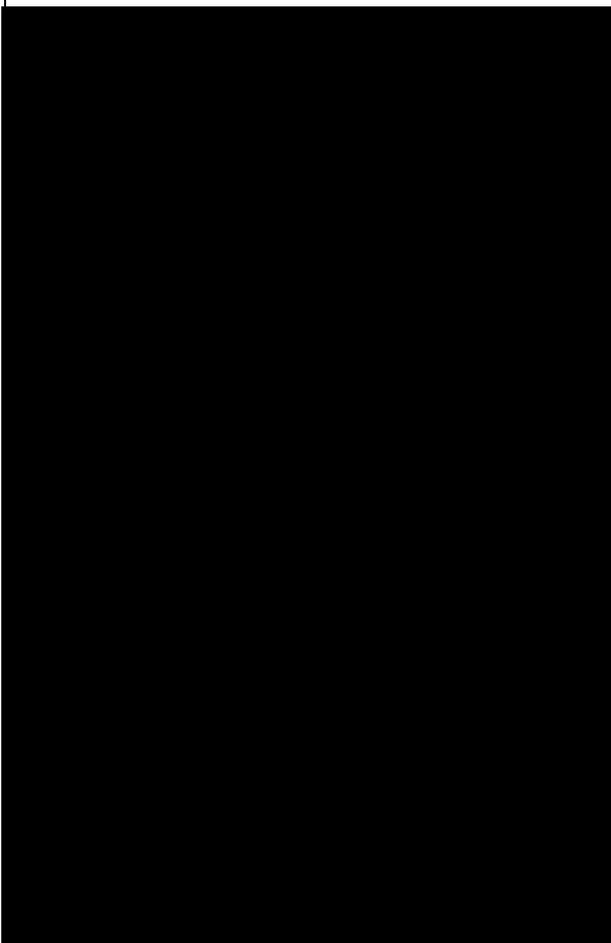
TÉCNICAS: Fundición y esmaltado.

FIRMAS/MARCAS: Se desconoce.

DATACIÓN: 1908.
CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.
LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.
DIMENSIONES: 6,5 cm x 7 cm.
DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA: <p>Esta pieza de orfebrería realizada con oro, diamantes, rubíes y esmaltes, representa una mujer alada. Se trata de una variedad de las piezas más representativas de Lluís Masriera, tanto por su representación de la mujer como por su formato. La ninfa se ubica sentada en una circunferencia ornamentada con rubíes y sobre sus manos sostiene un gran diamante. De su espalda surgen dos pequeñas alas doradas con esmaltes azules muy intensos que aportan luz a la pieza. Toda la joya pende de una fina cadena dorada de eslabones que se adorna con una flor. Se trata una vez, de una variación de la temática más empleada por Lluís Masriera. Esta pieza forma parte de un lote subastado en la casa Balclis de Barcelona, en una subasta presencial el 13 y 14 de marzo de 2019, en la que fue adquirido por 6.000 euros.</p>
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.
BIBLIOGRAFÍA: <ul style="list-style-type: none"> - AA. VV., <i>Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera</i>, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 122. - VÉLEZ VICENTE, Pilar, <i>Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria</i>, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.
FUENTES: <ul style="list-style-type: none"> - Auctionet, disponible en: https://auctionet.com/en/988785-lluis-masriera-roses-barcelona-1872-1958-broche-colgante-modernista-en-oro-esmalte-y-pedreria-hacia-1908 (fecha de consulta: 15/10/2019). - Issuu, Balclis, subasta de joyas, relojes, antiguedades, arte oriental, pintura y escultura. Disponible en: https://issuu.com/balclis/docs/catalogo_marzo_2019_web (fecha de consulta: 9/03/2020).

N.º 92



IDENTIFICACIÓN: Colgante.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección María Angeles Nogaret.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Colgante.

NOMBRE ESPECÍFICO: Colgante.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, diamantes, rubíes, perla, esmalte *ronde bosse* y esmalte *plique à jour*.

TÉCNICAS: Moldeado y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: No tiene firmas ni marcas.

DATACIÓN: 1908-1910.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 8,8 cm x 4,5 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Colgante con la representación de una ninfa. La pieza de joyería esta compuesta por un cuerpo circular en el que se ubica la figura de la mujer, sentada, de tal forma que la túnica con la que va ataviada atraviesa la circunferencia y pende de esta, además los paños de su vestimenta se culminan con la colocación de una perla colgante. Esta ninfa, posee el cabello recogido y adornado con una corona de diamantes, y entre sus manos sostiene una piedra preciosa, en este caso un diamante de formato circular. Tras la bella mujer femenina la pieza esta decorada con motivos vegetales coloridos logrados gracias a la técnica del esmalte *a plique jour* y su combinación con los motivos realizados en oro. Este modelo de pieza, cuya protagonista es la mujer como ninfa, representa elegancia, belleza, y además la disposición de su cuerpo en cada una de las piezas, así como los motivos que le acompañan, tanto figurativamente como los coloridos hacen de cada pieza única. Gracias a esta temática Lluís Masriera fue consagrado como uno de los mejores artistas joyeros de España, y no es de extrañar puesto que con cada pieza consigue una belleza impoluta. El dibujo original de un modelo similar consta del 4 de abril y del 25 de noviembre de 1908 en el *Libro taller Masriera* de 1908-1916. También un dibujo similar en colores aparece en *Masriera Hermanos*, colgantes, figura vol. 90, n.º 12290.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

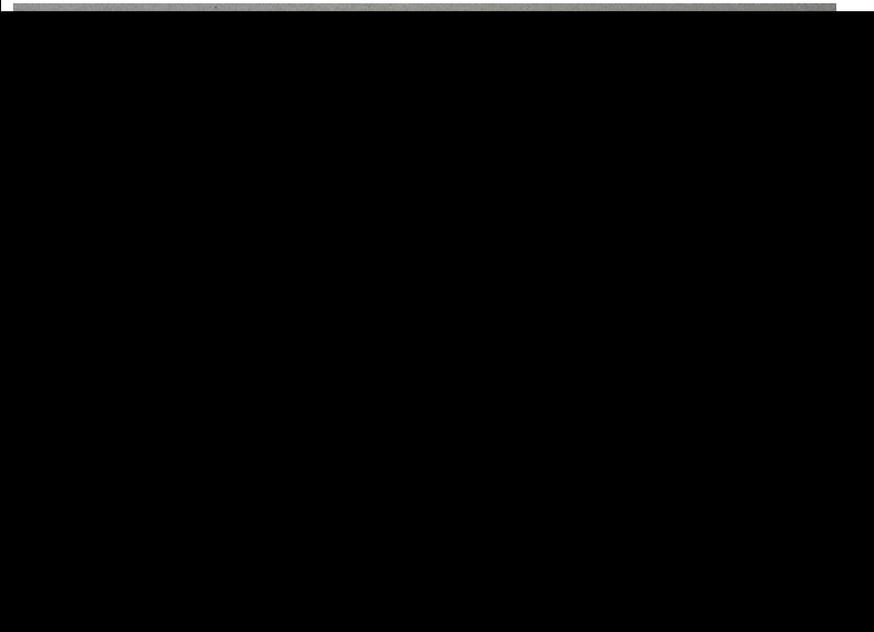
EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO:

- 1900-1980. 80 anys de joieris i orfebreria catalana, barceloa, centre cultural de la caixa de pension, 24 de febrero 29 de marzo, 1981.
- Luis Masriera, 33 jewels, Ginebra, Christies Internacional S.A.. 13 de mayo 1982
- Magnificent jewels, Ginebra, Chrities Internacional S.A. 16 de mayo, 1985.
- El modernismo en España, Madrid, Casón del Buen Retiro, octubre-diciembre 1969. Barcelona, Museo de Arte Moderno, 10 de octubre 1990-13 enero 1991

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 122.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 93



IDENTIFICACIÓN: Broche con ave.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Broche.

NOMBRE ESPECÍFICO: Broche.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, diamantes, zafiros, rubíes, esmalte *basse taille*, esmalte *plique à jour* y perla.

TÉCNICAS: Moldeado y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: En el reverso en la parte izquierda del ala interior esta firmada con la inscripción "MASRIERA HS".

DATACIÓN: 1909.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 8 cm x 10 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Broche decorativo con figura de ave. La imagen representada es un pájaro de grandes dimensiones, que podría recordar a una garza o a un pavo real por el tamaño de sus alas y las características de su plumaje. El centro de la composición lo forman su largo cuello estirado hacia arriba y su cabeza colocada de perfil, mostrando únicamente uno de sus ojos adornado

con un rubí, además sobre su cabeza lleva un adorno realizado con diamantes. En la misma línea de la composición y en sentido vertical se localiza el cuerpo central del ave, ornamentado todo el con diamantes, culminando en una cola que se abre en dos segmentos y del centro de estos parten cinco radiales de oro culminados cada uno de ellos por un diamante circular. El otro conjunto que conforma la imagen animalística, son las alas del animal, abiertas mostrando su belleza lograda gracias a las piedras preciosas engarzadas que lleva, que son los zafiros, y que además se acompañan de diamantes. La pieza se culmina con una perla que pende del largo cuello del ave. Esta imagen va a ser muy representada por los hermanos Masriera, tal es el caso que de esta pieza va haber otras variantes como veremos posteriormente. En el *Álbum Masriera Hermanos*, colgantes, mariposas 87, n.º 12019, hay un boceto de esta pieza. En el *Libro taller* de 1908-1910 consta un encargo de esta pieza con fecha 4 de junio del 1909.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 107.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 94



IDENTIFICACIÓN: Colgante.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Colgante.

NOMBRE ESPECÍFICO: Colgante.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, diamantes, rubíes y esmalte *plique à jour*.

TÉCNICAS: Moldeado y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: En el reverso "MASRIERA HS".

DATACIÓN: 1909.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 5,5 cm x 4,2 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Colgante de formato circular calado con motivos vegetales. De la zona inferior de la circunferencia y de su centro parten dos cuatro ramas, dos más cortas las exteriores, que culminan con dos grandes hojas y dos más largas, que corresponden con las interiores y

finalizan con la apertura de una flor cada una. Los pétalos de estas flores son calados, y únicamente quedan delimitados por los nervios realizados en oro, destaca el colorido de la flor gracias al esmalte translucido aplicado en el cáliz de la misma, en tonos malvas. Entre las flores, se localiza otro motivo decorativo adornado con rubíes y transversalmente a este, otro motivo realizado con diamantes. Además, la anilla de la que pende el colgante también está ornamentada con rubíes. Esta pieza posee un carácter minimalista, donde priman las líneas y las formas geométricas generadas dentro de la circunferencia. Recuerda a la forma de las *tsuba* niponas. Además, las flores representadas pueden recordarnos debido a su disposición en la circunferencia a los abanicos *sensu* japoneses, que tanto se representaron en los grabados japoneses y que se pusieron de moda durante las últimas décadas del siglo XIX y las primeras del siglo XX en España y que se llegaron a vender en las tiendas especializadas en arte oriental. Existe una pieza de joyería muy similar a esta con algunas variantes, que veremos posteriormente. El dibujo original de esta pieza aparece en el *Catálogo de Masriera Hermanos y Joaquín Carreras* vol. 2, n.º 1368. En el *Álbum Masriera Hermanos colgantes*, círculos 86, n.º 11884, y al pendeloques 1, n.º 6639. También hay un encargo de este modelo en el *Libro taller* de 1908-1910 del 10 de agosto de 1909.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 123.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 95



IDENTIFICACIÓN: Colgante.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Colgante.

NOMBRE ESPECÍFICO: Colgante.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, diamantes, rubíes y esmalte *plique à jour*.

TÉCNICAS: Moldeado y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: En el reverso "MASRIERA HS".

DATACIÓN: 1909.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 5,5 cm x 4,3 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Colgante de formato circular calado con motivos vegetales. De la zona inferior de la circunferencia y de su centro parten cuatro ramas, dos más cortas las exteriores, que culminan con dos grandes hojas y dos más largas, que corresponden con las interiores y finalizan con la

apertura de una flor cada una. Los pétalos de estas flores están decorados con esmalte translúcido *plique à jour*, en tonos azules y cada uno de sus pétalos quedan delimitados por los nervios realizados en oro, también el caliz de las flores están ornamentados con esmalte gracias a la misma técnica, en tonos malvas. Entre las flores, se localiza otro motivo decorativo adornado con rubíes y transversalmente a este, otro motivo realizado con diamantes. Además, la anilla de la que pende el colgante también está ornamentada con rubíes. Esta pieza posee un carácter minimalista, donde priman las líneas y las formas geométricas generadas dentro de la circunferencia, quizá evocando a las *tsuba*. Además, las flores representadas recordarnos, debido a su disposición en la circunferencia a los abanicos *sensu* japoneses, que tanto se representaron en los grabados japoneses y que se pusieron de moda durante las últimas décadas del siglo XIX y las primeras del siglo XX en España y que se llegaron a vender en las tiendas especializadas en arte oriental. Se trata de una variante muy similar a la pieza de joyería que consta en la ficha catalográfica número 92. El dibujo original de esta pieza aparece en el *Catálogo de Masriera Hermanos y Joaquín Carreras* vol. 2, n.º 1638. En el *Álbum Masriera Hermanos*, colgantes, círculos 86. También, hay un boceto de este modelo en el *Libro taller* de 1908-1910 del 1 de junio de 1909.

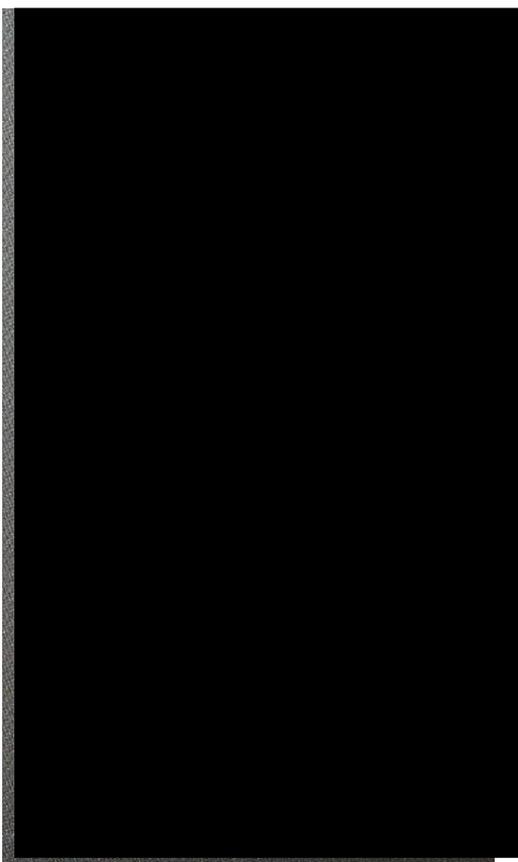
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 123.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 96



IDENTIFICACIÓN: Colgante con figura.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Colgante.

NOMBRE ESPECÍFICO: Colgante.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, diamantes, rubíes, plata, diamante groc, y esmalte *plique à jour*.

TÉCNICAS: Moldeado y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: En el reverso "MASRIERA HS".

DATACIÓN: 1910.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 7,5 cm x 4,1 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Colgante con figura femenina situada en el centro de la composición, de pie, su cuerpo se

localiza de perfil ligeramente ladeado de forma que podemos ver su espalda, además ladea su cabeza ligeramente hacia abajo. Esta ataviada con una exquisita túnica que sujeta con su mano derecha alzada, mostrándonos los motivos ornamentales que la decoran, unas flores que nos recuerdan a las flores del cerezo o del ciruelo, del mismo modo los motivos que adornan su vestimenta remiten a los quimonos de las mujeres niponas, puesto que son los mismos ornamentos florales que decoran las prendas japonesas, con su mano izquierda sostiene un diamante, y su cabello está peinado con un recogido. No solo los motivos que ornamentan su vestidura nos remiten al mundo oriental, sino que la disposición de la figura femenina sujetándose la túnica los evocan al mundo nipón, pues esta disposición de la mujer, ligeramente de perfil, dando la espalda y con la cabeza vuelta va a ser una de las formas de representar a las damas en las estampas japonesas, además también nos remiten a escenas del mundo occidental como son las obras de Toulouse Lautrec o Ramón Casas, donde en sus obras pictóricas las figuras femeninas aparecen con esta misma disposición. El dibujo original de esta pieza se encuentra en el *Álbum Masriera Hermanos y Joaquín Carreras* vol 2, n.º 1448 y 1607. También, aparece en el *Libro taller* de 1908- 1910 fechado el 17 de enero del 1910, y en *Álbum Masriera Hermanos*, colgantes, fig. 89, n.º 12286 y 12287.

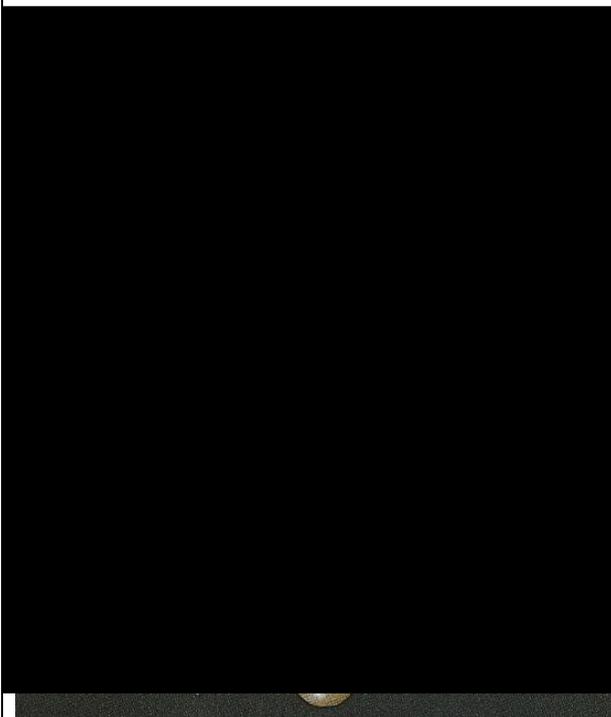
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 123.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 97



IDENTIFICACIÓN: Broche.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección María Angeles Nogaret.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Broche.

NOMBRE ESPECÍFICO: Broche.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, diamantes, rubíes, perla y esmalte *plique à jour* y *basse taille*.

TÉCNICAS: Moldeado y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: No esta firmada, no tiene marcas.

DATACIÓN: 1910.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 5,8 cm x 4,7 cm

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Broche con forma de pavo real, por su colorido. El cuerpo central de animal, de forma trapezoidal, esta ornamentado con esmalte translúcido de color azul y negro formando motivos vegetales, bajo estos se disponen diamantes. Sobre este cuerpo se localiza la figura del ave, de perfil,

ejecutada en oro y de su cabeza nace una cresta adornada con diamantes. Sus alas, se encuentran abiertas y estan ornamentadas con diamantes, oro y con esmalte translúcido. De la pieza pende una perla. Un esbozo similar a esta pieza consta en el *Álbum dels Disenys originals Masriera Hermanos*, imperdibles, vol. 94 y en el *Álbum dels disenys originals Masriera Hermanos*, pendeloques, vol. 5.

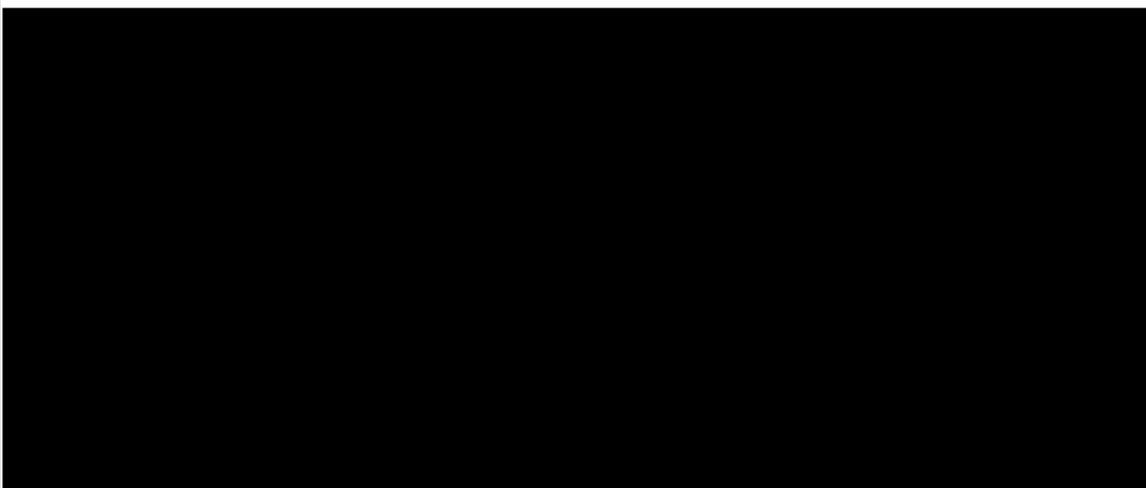
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912*, Lluís Masriera, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 123.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 98



IDENTIFICACIÓN: Colgate tríptico.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Colgante.

NOMBRE ESPECÍFICO: Colgante tríptico.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, diamantes, zafiros y esmalte *plique à jour*.

TÉCNICAS: Moldeado y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: En el reverso "Masriera Hs".

DATACIÓN: 1910-1912.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 4,1 cm x 6,4 cm x 0,2 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Se trata de un colgante tríptico decorado con motivos vegetales, una figura femenina y dos ángeles. El interior de esta pieza está compuesto por tres grupos, el cuerpo central, en el que se representa el busto de una mujer inscrito en un círculo decorado con esmalte *a plique jour* en azul, y dos cuerpos que son las puertas de este colgante, en ellos se representan un ángel en cada uno de ellos, realizados en oro y sobre estos se acompañan unos motivos vegetales realizados en esmalte *plique à jour* en tonos verdes y azules. Si cerramos la pieza, vemos las puertas en el exterior, estas están decoradas con motivos florales realizados en oro y sobre

estos, un semicírculo ejecutado con la técnica del esmalte translúcido *plique à jour* en el que se presentan motivos vegetales, que recuerdan a los pétalos de una flor. Esta pieza, podemos considerarla japonista, no por la temática o la ornamentación de su interior, sino por la decoración que presenta en su composición exterior, ya que las flores representadas por sus formas sinuosas y el tratamiento delicado de sus líneas nos remiten a las características formales de la pintura y las estampas japonesas. El dibujo original consta en el *Álbum de Masriera Hermanos y Carreras* vol. 2, n.º 2249.

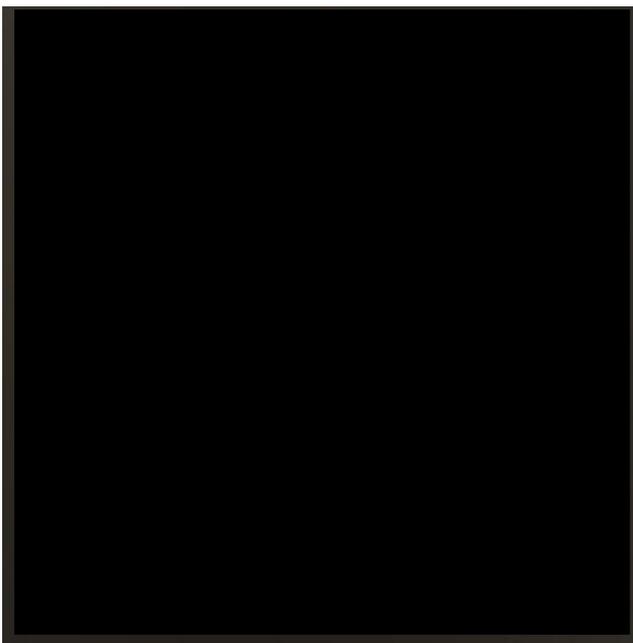
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912*, Lluís Masriera, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 99



IDENTIFICACIÓN: Colgante.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Colgante.

NOMBRE ESPECÍFICO: Colgante.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, diamantes y esmalte *plique à jour*.

TÉCNICAS: Moldeado y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: No tiene firmas y tampoco marcas.

DATACIÓN: 1910-1913.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 4,4 cm x 4 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Colgante con motivos vegetales y florares decorativos. Esta pieza esta formada por tres cuerpos, uno de ellos se localiza en el centro de la composición y representa una flor que recuerda a un girasol, con un largo tallo adornado con diamantes, a su lado derecho se representa una hoja de gran tamaño que destaca por el tratamiento que recibe, este es el esmalte *a plique jour* que otorga color a toda la pieza, en el lado izquierdo de la composición se

ubica una hoja exactamente igual que esta. Del conjunto de la pieza pende un diamante colgante en forma de lágrima. El dibujo de esta pieza aparece en el *Álbum Masriera Hermanos y Joaquín Carreras*, vol. 1, n.º 564.

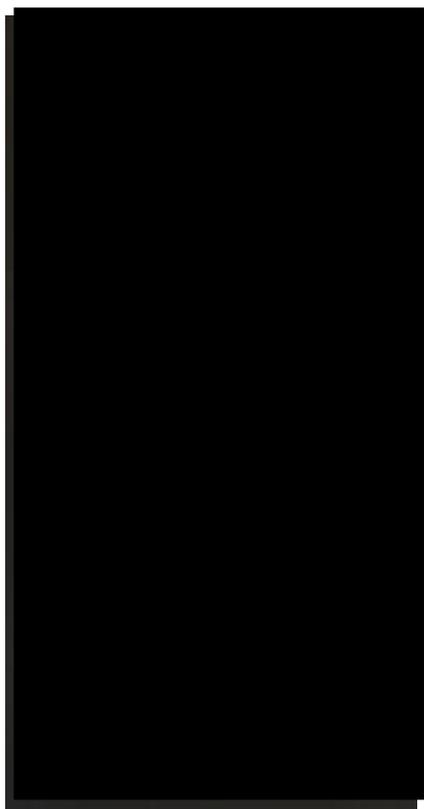
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912*, Lluís Masriera, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 100



IDENTIFICACIÓN: Colgante.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Colgante.

NOMBRE ESPECÍFICO: Colgante.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, diamantes, rubíes, perla y esmalte *plique à jour*.

TÉCNICAS: Moldeado y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: No tiene firmas, tampoco marcas.

DATACIÓN: 1910-1913.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 6,4 cm x 3,4 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Colgante de formas simétricas, decorado con motivos vegetales realizados en esmalte *a plique jour*, dando así brillantez, luminosidad y un intenso colorido a la pieza. Además, estas

características se potencian gracias a la ornamentación compuesta por los diamantes y los rubíes. La pieza artística se remata con una perla colgante.

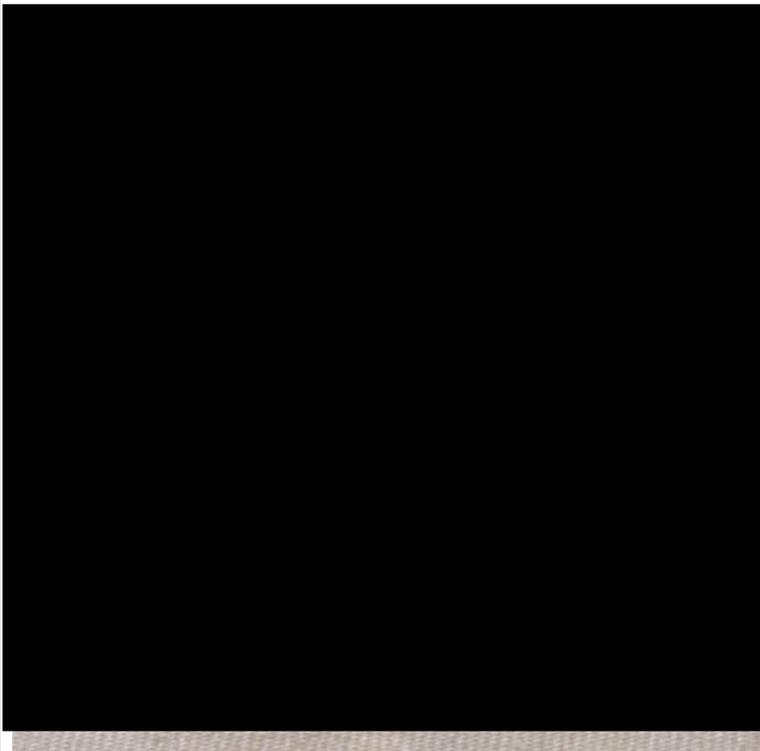
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 101



IDENTIFICACIÓN: Colgante.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Museu Nacional d'Art de Catalunya, Barcelona. Depósito de la colección Bagués-Masriera en el año 2006.

SIGNATURA: 213741-000.

OBJETO: Colgante.

NOMBRE ESPECÍFICO: Colgante.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, esmalte *plique à jour*, y diamantes

TÉCNICAS: Cincelado y Moldeado.

FIRMAS/MARCAS: Firmada con la inscripción "Masriera Hs".

DATACIÓN: 1911.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 3,9 cm x 3,5 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Colgante con forma trapezoidal en cuyo interior se representa el busto de perfil de una mujer alada con aspecto de ninfa que sostiene con los brazos en alto una figura que parece una flor, tanto la figura femenina como el motivo que sujeta entre sus manos están realizados en oro.

Alrededor de esta mujer se disponen elementos decorativos vegetales (planta con cinco hojas como las del castaño) realizados con la técnica del esmalte translúcido, acompañados de pequeños motivos en oro. La pieza se remata en su parte inferior con la colocación de un diamante. Esta figura femenina ya ha sido representada en otras piezas de joyería. Un boceto de esta pieza aparece en el *Libro taller* de 1908-1916 y en el de 1912-1915, donde se localizan dos encargos, uno del 28 de marzo de 1911 y otro del 7 de setiembre de 1913. En el *Álbum Gran Masriera Hermanos*, 5, n.º 15736, hay un dibujo en color de esta pieza.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 125.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

FUENTES:

- Broche con ángel y nido, colección Bagués-Masriera, Museu Nacional d'Art de Catalunya <https://www.museunacional.cat/es/colleccio/broche-con-angel-y-nido/lluis-masriera/213741-000> (consulta: 10/10/2019).

N.º 102



IDENTIFICACIÓN: Colgante.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Colgante.

NOMBRE ESPECÍFICO: Colgante.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, diamantes, perlas.

TÉCNICAS: Moldeado y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: No esta firmada, tampoco tiene marcas.

DATACIÓN: 1911-1913.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 5,2 cm x 4,6 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Este colgante pertenece a esa serie de obras de joyería de esta familia que como hemos comentado anteriormente sus motivos decorativos estan protagonizados por las mujeres aladas,

con aspecto de ninfa o de hada. En este caso, hablamos de un colgante calado de forma trapezoidal inscrita en un semicírculo en la parte superior de la pieza. En la figura trapezoidal se inscribe la figura femenina protagonista de la obra, situada de perfil, alza sus brazos y entre sus manos sostiene un elemento, tanto la figura femenina como el objeto que sujeta son de oro, alrededor de estas imágenes se disponen elementos decorativos vegetales como hojas y tallos realizados con diamantes. En el *Libro taller* de 1908-1916 y el de 19012-1915 consta el encargo de dos piezas con fecha 28 de marzo de 1911 y 17 de septiembre de 1913. En el Álbum *Gran Masriera Hermanos* 5, n.º 15736, aparece un boceto de esta pieza en color.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

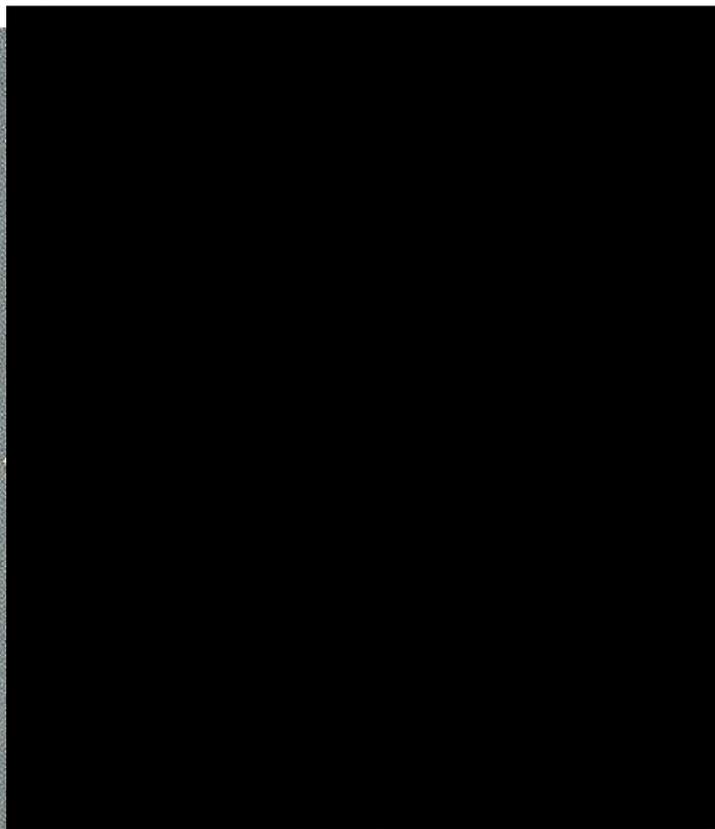
BIBLIOGRAFÍA:

- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

FUENTES:

- Broche con ángel y nido, colección Bagués-Masriera, Museu Nacional d'Art de Catalunya <https://www.museunacional.cat/es/colleccio/broche-con-angel-y-nido/lluis-masriera/213741-000> (consulta: 10/10/2019).

N.º 103



IDENTIFICACIÓN: Broche.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección María Ángeles Nogaret.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Broche.

NOMBRE ESPECÍFICO: Broche.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, diamantes, zafiros, perlas y rubíes.

TÉCNICAS: Moldeado y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: No esta firmada, tampoco tiene marcas.

DATACIÓN: 1912.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 5 cm x 4,5 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Broche con forma de circunferencia en el que se inscribe la figura de un ave, una garza. La

figura animalística se dispone de perfil en el centro de la superficie, con su ala derecha abierta y su largo cuello hacia arriba, de manera que la cabeza queda en el centro superior de la composición. La pieza esta realizada en oro en su mayoría, aunque sus alas se adornan con esmalte translúcido azul, dando luminosidad a su plumaje, y sus ojos con rubíes. Además, junto al ave hay dos tallos con hojas que culminan con una perla cada uno, del mismo modo en la boca del animal se dispone una perla. La corona circular que rodea al animal esta decorada con zafiros. Un diseño similar a esta pieza se ha localizado en el *Catálogo de models Masriera Hermanos y Joaquín Carreras*, vol. 1, n.º 197, y vol. 2, n.º 1798. El esbozo de este diseño esta en el *Libro taller* de 1908-1916 fechado en noviembre de 1912.

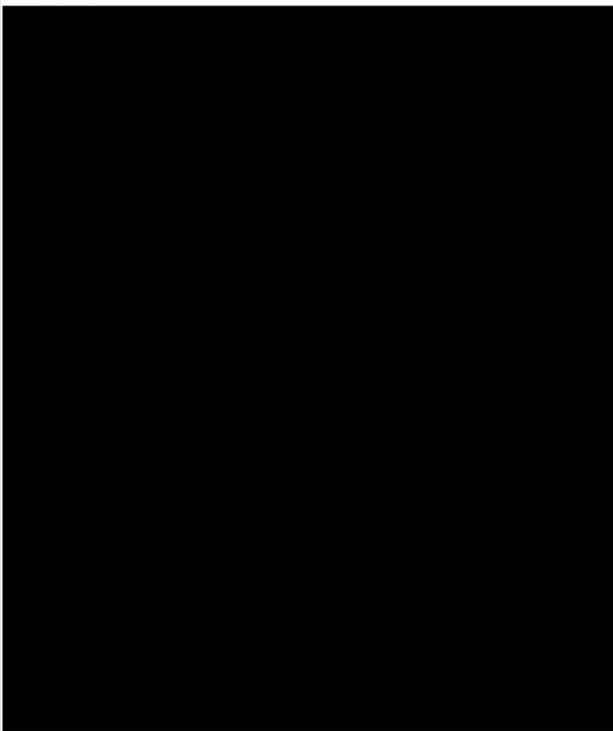
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912*, Lluís Masriera, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 125.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 104



IDENTIFICACIÓN: Colgante.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección Bagués-Masriera.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Colgante.

NOMBRE ESPECÍFICO: Colgante.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, diamantes, esmalte *plique à jour* y perla.

TÉCNICAS: Moldeado y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: No esta firmada, tampoco tiene marcas.

DATACIÓN: 1913-1915.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 6,2 cm x 4,3 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Colgante de forma romboidal en el que se inscribe una figura circular ornamentado con una flor abierta, que recuerda a los iris o las clavelinas. Destaca el colorido brillante e intenso de esta pieza gracias a la técnica del esmalte translúcido que se aplica a la flor (quizá un clavelina) en

tonos malvas y a la circunferencia en la que se inscribe, en un azul cian muy intenso. Además alrededor de esta imagen se disponen elementos vegetales como hojas de color verde ejecutadas del mismo modo con la técnica del esmalte translúcido *plique à jour*. La pieza se culmina con un pequeño cuerpo que pende de esta y que esta adornado con diamantes y bajo estos una perla colgante.

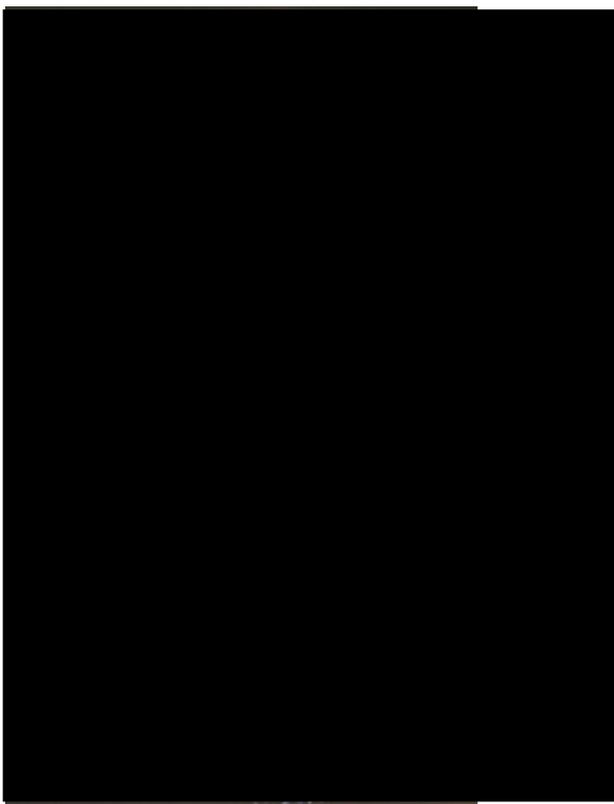
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 105



IDENTIFICACIÓN: Colgante.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Colgante.

NOMBRE ESPECÍFICO: Colgante.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, diamantes, esmalte opaco, esmalte *plique à jour* y borla.

TÉCNICAS: Moldeado y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: No está firmada, tampoco tiene marcas.

DATACIÓN: 1913-1915.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 10 cm x 4,3 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Colgante de forma ovalada cuyo interior está ornamentado con una figura de un ave fénix, realizados con la técnica del esmalte *plique à jour*, logrando así un colorido intenso y brillante de la pieza y adornados con diamantes. Además, esta joya posee una particularidad no presente

en ninguna de las otras obras de joyería de la familia Masriera, y es que la pieza se remata en la zona inferior con una borla, de color azul marino intenso. El dibujo original aparece en el *Álbum Masriera Hermanos y Joaquín Carreras*, vol. 1, n.º 3060.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

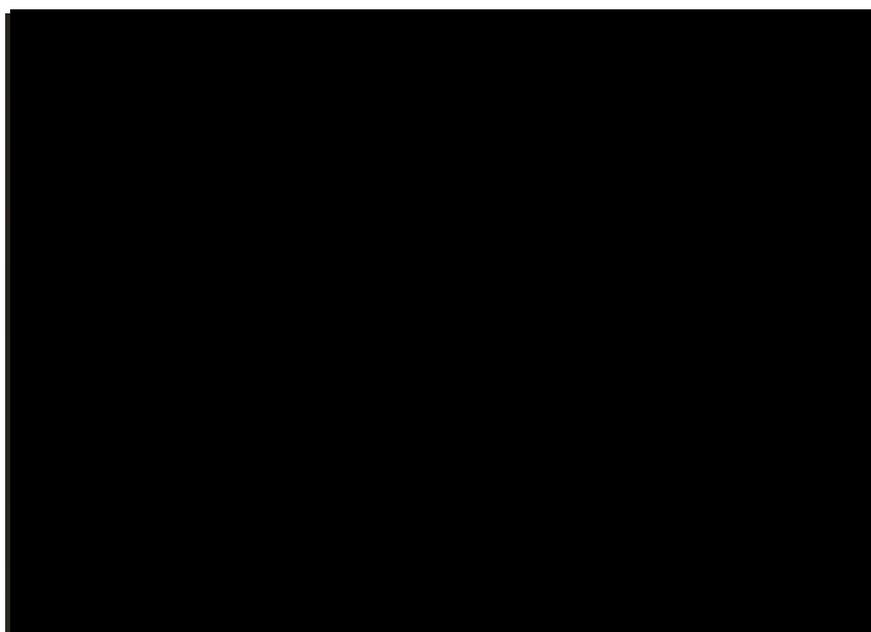
EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO:

- José, Francisco y Luis Masriera, Barcelona, 21/05/1996-31/07/1996.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 133.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 106



IDENTIFICACIÓN: Brazaletes.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Brazaletes.

NOMBRE ESPECÍFICO: Brazaletes.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, diamantes y esmalte *plique à jour*.

TÉCNICAS: Moldeado y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: No está firmada, tampoco cincelada.

DATACIÓN: 1913-1915.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 3,8 cm x 6 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Brazaletes decorado con motivos vegetales y florales decorado con esmalte *plique à jour*, en tonos azules y verdes y oro cincelado. El dibujo original de esta pieza aparece en el *Catálogo Masriera Hermanos y Joaquín Carreras*, vol. 4, n.º 3806.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

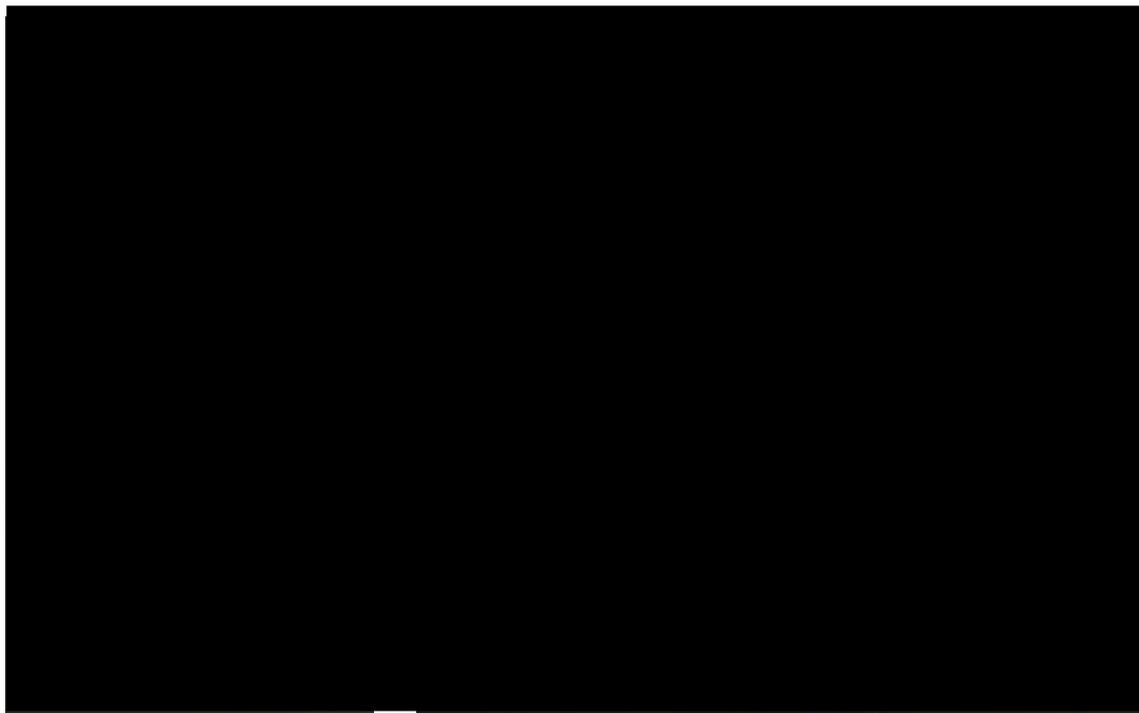
EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO:

- Los masriera 1999, Barcelona.
- Exposición internacional de Artes Decorativas e Industriales Modernas de París, 1925.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 107



IDENTIFICACIÓN: Colgante.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Colgante.

NOMBRE ESPECÍFICO: Colgante.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, esmalte *plique à jour*, perlas, diamantes y rubies.

TÉCNICAS: Moldeado y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: No tiene firmas, tampoco marcas.

DATACIÓN: 1913-1915.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 6,5 cm x 6,7 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Colgante con forma de insecto articulado. Esta pieza tiene forma de mosca realizada en oro, destacan los rubíes que se localizan en su cabeza siendo estos sus ojos, del mismo modo destacan las alas, realizadas con la técnica de esmalte translúcido en tonos azules y verdosos,

dotando a la pieza de gran colorido, además estas alas son articuladas por lo que se pueden abrir y cerrar, otorgando así mayor realismo al insecto. Además de esta ornamentación, las alas de la mosca también se adornan con diamantes y motivos realizados en oro y cuya unión al cuerpo central de la mosca se realiza a través de un diamante, este cuerpo se remata con la disposición de dos perlas colgando. El dibujo de esta pieza consta en el *Álbum Masriera Hermanos y Joaquín Carreras*, vol.1, n.º 2306 y vol. 3 n.º 2354.

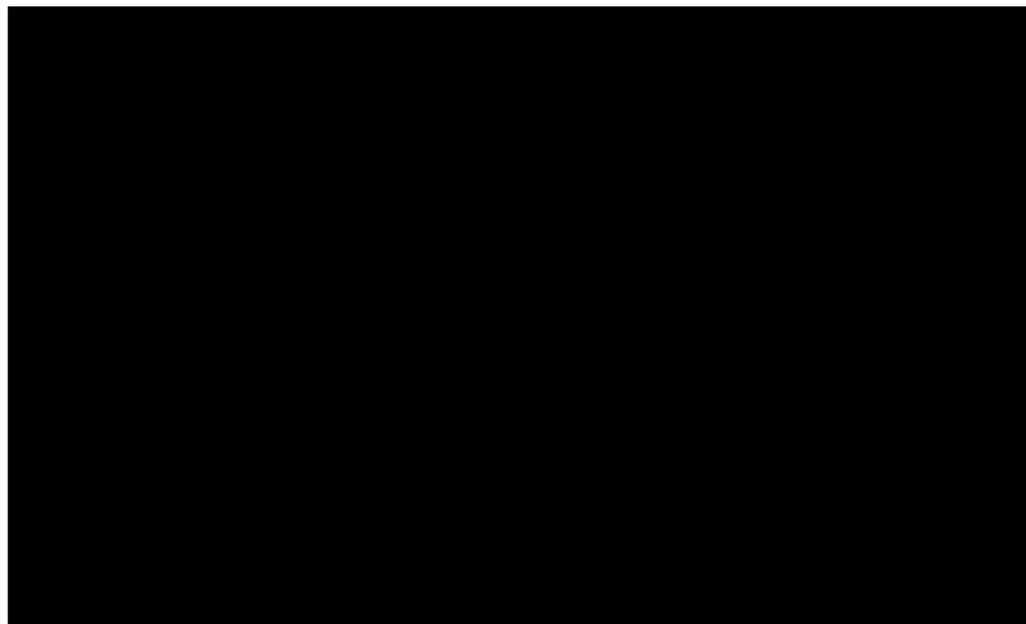
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912*, Lluís Masriera, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 108



IDENTIFICACIÓN: Colgante.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Desconocido.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Colgante.

NOMBRE ESPECÍFICO: Colgante.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, diamantes, perlas, rubíes y esmalte *plique à jour*.

TÉCNICAS: Moldeado y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: No esta firmada, tampoco tiene marcas.

DATACIÓN: 1913-1915.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 5 cm x 6,7 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Colgante con forma de insecto. Esta pieza de joyería tiene forma de insecto alado, se trata de un modelo similar a la pieza catalogada en la ficha número 44. Frente a la anterior pieza señalada, esta muestra una mayor elegancia y delicadeza gracias a la multitud de diamantes que adornan el cuerpo central del insecto. Además este posee unas grandes alas, y debajo de estas unas muy pequeñas, estas alas parecen más propias de una mariposa o una libélula en vez de una mosca, que gracias a los motivos decorativos que se representan en ellas así como

las técnicas empleadas en ella, nervios realizados en oro, aplicación de diamantes y técnica de esmalte translúcido en la gama del color azul consiguen una pieza de una belleza y elegancia única. Además la mosca, sobre su cabeza y con sus patas superiores sostiene un diamante de mayor tamaño circular, rematando sus largas patas inferiores se disponen perlas, una en cada una de las patas. El dibujo original de esta pieza consta en el *Álbum Masriera Hermanos y Joaquín Carreras*, vol. 2, n.º 2306, y vol. 3, 2354.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

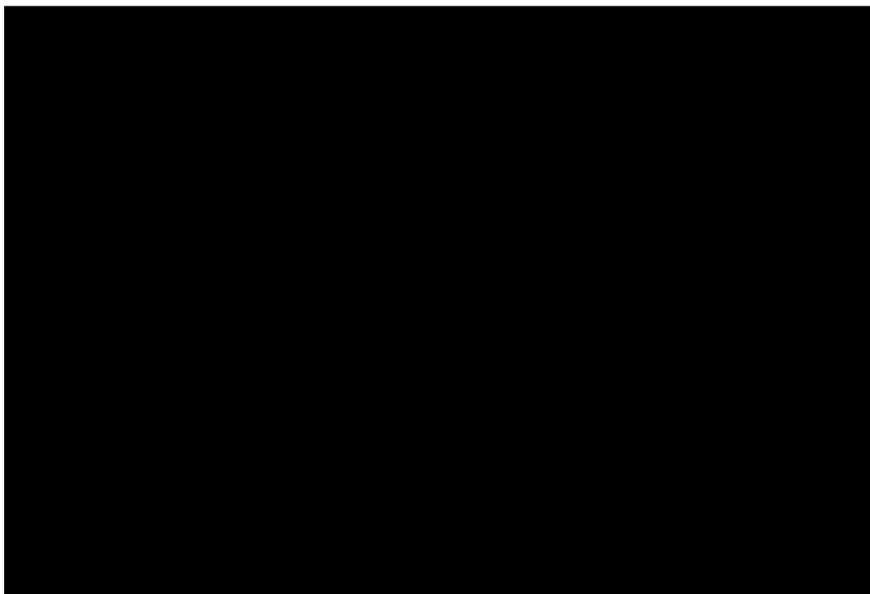
EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO:

- Los Masriera, 1999, Barcelona.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 109



IDENTIFICACIÓN: Broche.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Broche.

NOMBRE ESPECÍFICO: Broche.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, diamantes, rubíes, zafiros y esmalte *plique à jour*.

TÉCNICAS: Moldeado y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: No esta firmada, tampoco tiene marcas.

DATACIÓN: 1913-1916.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 4,6 cm x 7,1 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Broche con forma de abeja, articulado en dos conjuntos, el primero de ellos lo forman las alas, dos a cada lado, las superiores más grandes que las inferiores y realizadas en oro, y en esmalte *a plique jour*, lo que otorga una policromía intensa y luminosidad a la pieza, además estas alas están decoradas con unas líneas sinuosas realizadas en oro y en los extremos de las alas se disponen en coronas circulares formadas por zafiros y en su interior un diamante, en las alas superiores, mientras que las alas inferiores quedan ornamentadas por diamantes y rubíes. El

segundo cuerpo articulado esta compuesto por el cuerpo de la abeja, fragmentado horizontalmente en nueve franjas, decoradas con rubíes y diamantes alternativamente. Los dos cuerpos se unen a través de la cabeza de la abeja, en cuyos ojos se insertan dos rubíes y bajo estos se ubica un gran diamante que la abeja sujeta con dos de sus patas. Esta pieza es una variante de la joya catalogada en la ficha número 12. El dibujo original de esta pieza aparece en el *Catálogo de modelos de Masriera Hermanos y Joaquín Carreras*, vol. 1, n.º 147. También en el *Libro taller* de 1915-1916 aparecen variantes de este modelo. Fue un modelo que tuvo mucho éxito y se hicieron varias piezas entre 1915 y 1916.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 110



IDENTIFICACIÓN: Colgante.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección Bagués-Masriera.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Colgante.

NOMBRE ESPECÍFICO: Colgante.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, diamantes y esmalte *ronde bosse*.

TÉCNICAS: Moldeado y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: "MASRIERA Y CARRERAS" en el reverso.

DATACIÓN: 1916.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 3,4 cm x 3 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Colgante con forma ovalada en el que se inscribe una figura femenina con aspecto de ninfa, sentada y sosteniendo con su mano izquierda un diamante y con la mano derecha sujeta un ramo de hojas verdes realizadas mediante la técnica del esmalte, y que adorna la pieza. Este tipo de mujeres con aspecto dulce, delicado y elegante es una de las temáticas favoritas de la

casa Masriera y es representada en otras obras ya catalogadas. El dibujo original de esta pieza consta en el *Álbum Masriera Hermanos y Joaquín Carreras*, vol. 2, n.º 2284.

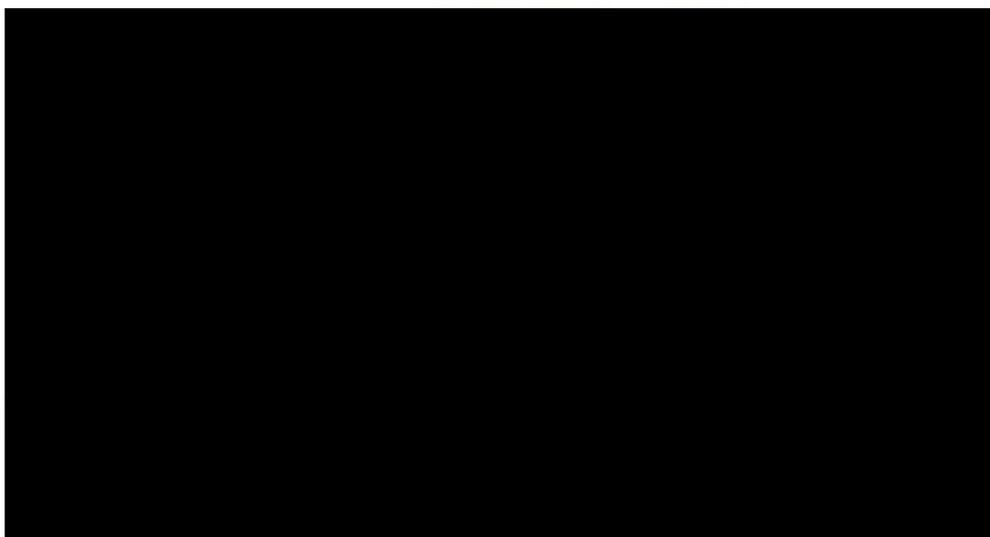
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 111



IDENTIFICACIÓN: Brazaletes.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Brazaletes.

NOMBRE ESPECÍFICO: Brazaletes.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, esmalte *plique à jour*, diamantes y cinta de terciopelo.

TÉCNICAS: Moldeado y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: No está firmada, no posee marcas.

DATACIÓN: 1919-1925.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 2,5 cm x 29,5 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Brazaletes con decoración de motivos vegetales y de flores, que podrían ser crisantemos por la forma de sus pétalos, realizados en esmalte *plique a jour* en tonos azules y amarillos. La pieza se compone de nueve cuerpos calados de formato rectangular y engarzados unos con otros, en los que se inscriben las hojas y las flores representadas. El dibujo original de esta pieza consta en el *Catálogo Masriera Hermanos y Joaquín Carreras*, vol. 4, n.º 3871 y 4123. Además, hay un dibujo en color de esta pieza en *Álbum Masriera Hermanos*, 5, n.º 15862.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 133.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 112

IDENTIFICACIÓN: Brazaletes.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Brazaletes.

NOMBRE ESPECÍFICO: Brazaletes.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, diamantes, zafiros, perlas, esmalte *plique à jour* y cinta de terciopelo.

TÉCNICAS: Moldeado y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: No está firmada, tampoco tiene marcas.

DATACIÓN: 1920-1934.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 2,5 cm x 17,2 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Brazaletes formado por siete cuerpos, con motivos vegetales y florales, que recuerdan a los crisantemos. Los cuerpos que componen la pieza se unen mediante una perla, del mismo modo la terminación de la pulsera en sus extremos se realiza a través de una pieza de formato semicircular. El dibujo original de esta pieza consta en el *Álbum Masriera Hermanos y Joaquín Carreras*, vol. 4, n.º 4123.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

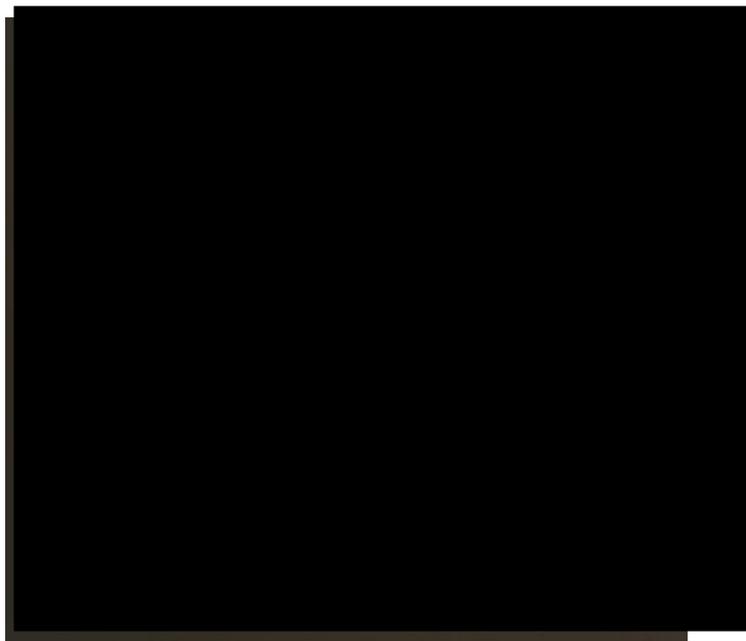
EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 133.

- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 113



IDENTIFICACIÓN: Brazalete.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección Bagués-Masriera.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Brazalete.

NOMBRE ESPECÍFICO: Brazalete.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro, diamantes, ópalos, onix, esmeraldas y esmalte *plique à jour*.

TÉCNICAS: Moldeado y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: No está firmado, tampoco tiene marcas.

DATACIÓN: 1925.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

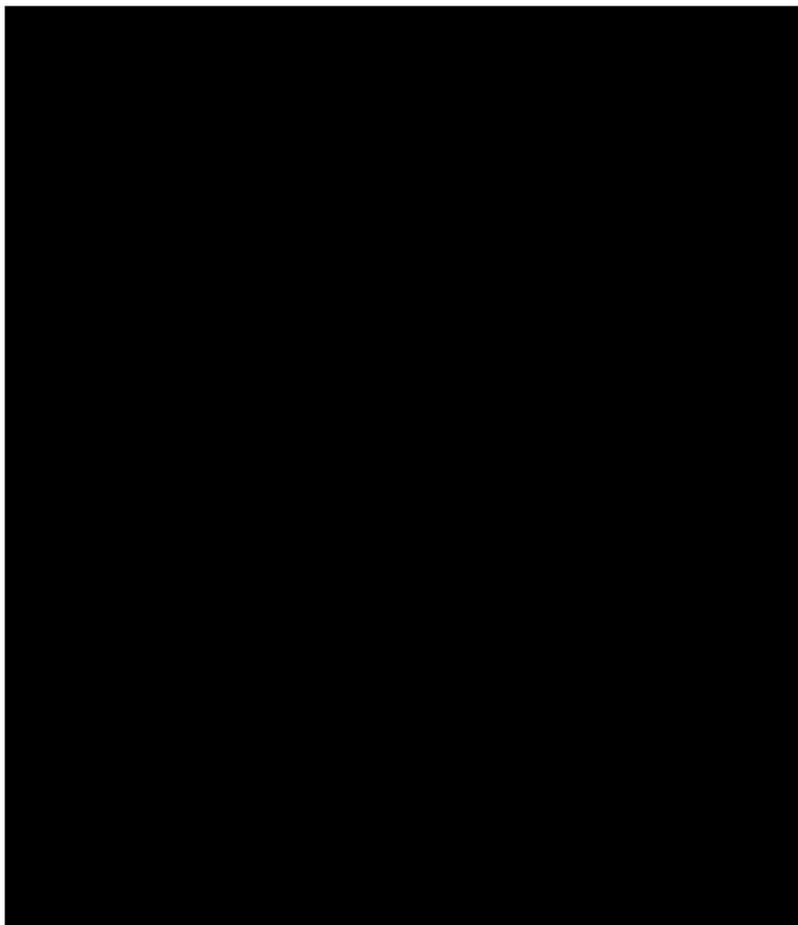
DIMENSIONES: 6,7 cm x 7,7, cm x 6,5 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Brazalete con forma de serpiente. El cuerpo de la serpiente se prolonga alrededor de toda la pieza, culminando en uno de los extremos de la pieza la cabeza del animal. Su decoración se realiza a base de esmeraldas y diamantes emulando a las escamas de la serpiente, además del esmalte verde que proporciona luminosidad y un color intenso a la pieza. La cabeza de la

serpiente se ornamenta con onix, diamantes y esmeraldas como ojos.
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.
EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.
BIBLIOGRAFÍA: <ul style="list-style-type: none">– AA. VV., <i>Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera</i>, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 91.– VÉLEZ VICENTE, Pilar, <i>Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria</i>, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.

N.º 114



IDENTIFICACIÓN: Broche colgate.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Desconocida.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Broche colgante.

NOMBRE	ESPECÍFICO:	Broche colgante.
--------	-------------	------------------

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro cincelado, esmalte *basse-taille*, diamantes talla rosa, rubíes talla redonda y perla.TÉCNICAS: Esmalte *basse-taille* y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: En el reverso "Masriera Hs".

DATACIÓN: Finales del siglo XIX, principios del XX.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: 5,6 cm x 4 cm. 21,2 gr.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Se trata de un broche- colgante con forma de medallón, en cuyo interior los hermanos Masriera han pintado la cabeza de una joven de perfil con cabello largo, marrón, y cuyo rostro refleja cierta melancolía. A su alrededor la pieza de joyería se ornamenta con motivos florales que pueden recordar a las flores del cerezo, siendo estas blancas y rosas. Las blancas se adornan con un pequeño diamante, mientras que en las rosas los rubíes son los que dan forma a los pétalos, gracias a estas piedras preciosas la joya adquiere un brillo especial. Además, este juego de colores aumenta y se hace más espectacular con el contraste de oro que envuelve la pieza. Por otra parte, del medallón penden tres flores, dos blancas y una rosa, y de esta última una perla redonda. Lo cierto es que la autoría de esta pieza podría ser considerada de Lluís Masriera por la temática de la mujer más propia de su producción que de la de Josep o Francesc, no obstante, la joya esta firmada. Este colgante forma parte de uno de los lotes que se subastó en la casa Balclis de Barcelona en una subasta presencial el 18 y el 19 de diciembre de 2018. Sabemos que el precio de esta pieza estaba entre los 4.000 y los 4.500 euros, no obstante, no tenemos certeza de que fuese vendida y en tal caso, cual fue la cantía por la que se pagó.

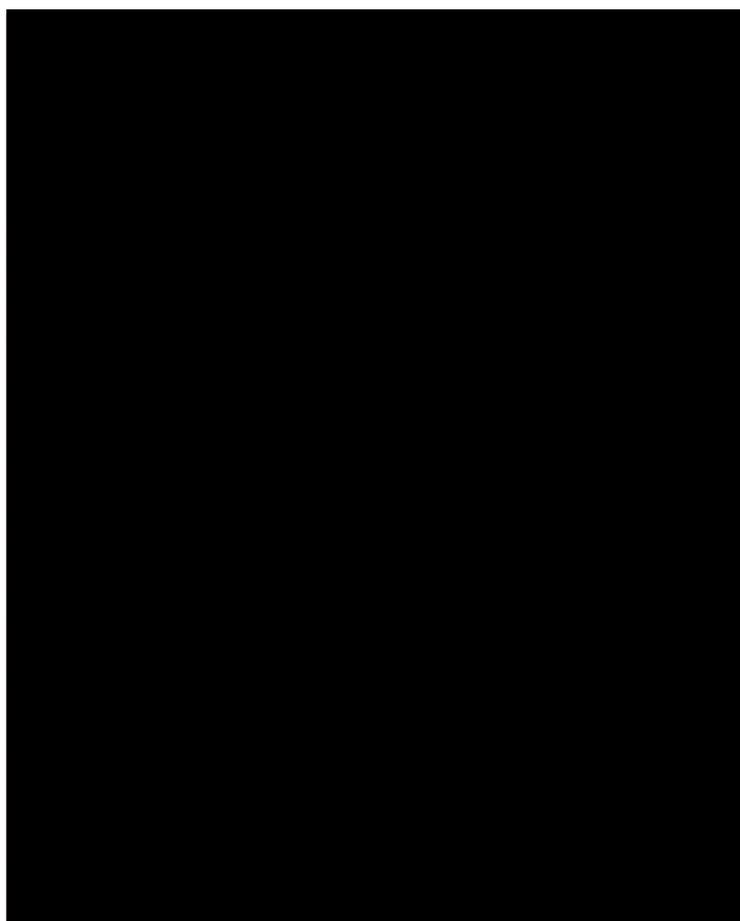
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

FUENTES:

- Subasta de arte, pintura, diseño, joyas y antiguedades de Blaclis. Disponible en: https://issuu.com/balclis/docs/subasta_diciembre_2018_online (fecha de consulta: 09/03/2020).

N.º 115



IDENTIFICACIÓN: Broche.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Broche.

NOMBRE ESPECÍFICO: Broche.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro de 22 quilates, perla, diamantes y esmalte *plique à jour*.

TÉCNICAS: Moldeado y cincelado.

FIRMAS/MARCAS: No posee.

DATACIÓN: Se desconoce.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: Se desconocen.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Se trata de un broche con la representación de dos grullas, en oro. Un animal propio de la fauna del País del Sol Naciente, que Lluís Masriera incorpora en su repertorio de joyería. La joya de oro, es ornamentada además con diamantes que rodean toda la pieza y de la parte inferior pende una perla, algo característico de las joyas de Lluís Masriera.

Esta pieza fue subastada en febrero de 2019 en Port Orchard, WA, en Estados Unidos.

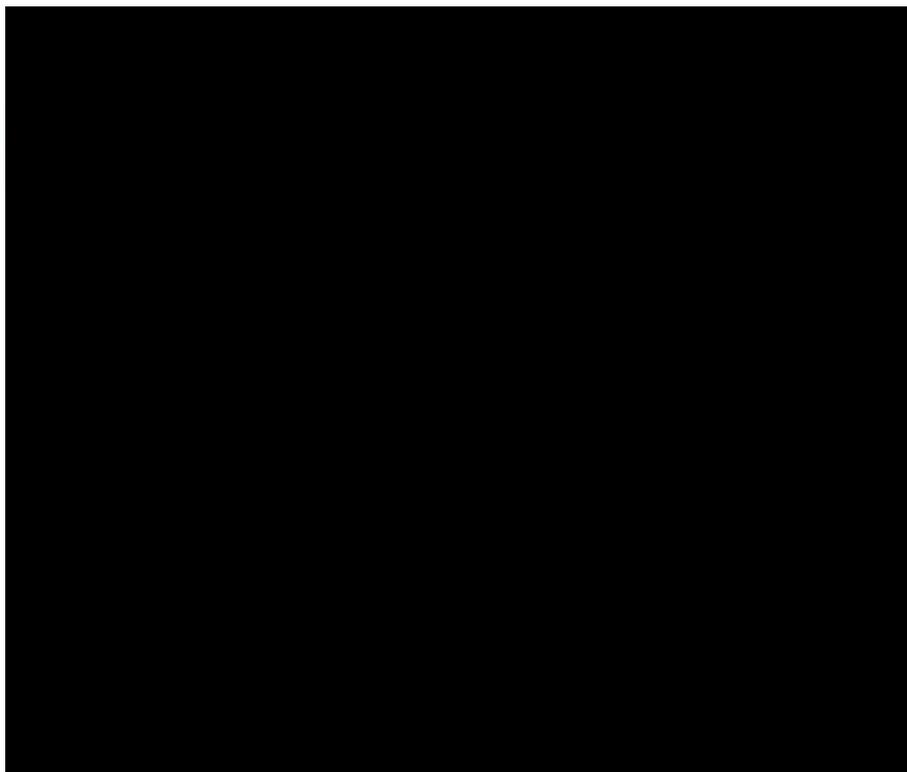
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

FUENTES:

- Broche de garza, estilo Art Nouveau, Lluís Masriera, en: https://www.liveauctioneers.com/en-gb/item/68526806_masriera-22k-yellow-gold-art-nouveau-style-heron-brooch (consulta: 05/08/2020).

N.º 116



IDENTIFICACIÓN: Broche colgante mujer libélula, "Suave caricia", colección Ninfas.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Joyería Bagués Masriera, Barcelona.

SIGNATURA: PB-686.

OBJETO: Broche.

NOMBRE ESPECÍFICO: Broche colgante mujer libélula, "Suave caricia", colección Ninfas.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro amarillo de 18 quilates con esmaltes al fuego *plique à jour* y *basse taille*, 25 diamantes talla brillante de 0.63 quilates y 4 rubíes de 0.05 quilates.

TÉCNICAS: Fundición y esmaltado *plique à jour* y *basse taille*.

FIRMAS/MARCAS: Desconocido.

DATACIÓN: Siglo XXI, joya creada a partir de un molde de Lluís Masriera.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: Desconocido.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Se trata de un colgante con forma de mujer libélula, "Suave caricia", de la colección Ninfas de la actual joyería Bagués Masriera, realizada a partir de un molde de Lluís Masriera, ya que como se ha mencionado trabajó con moldes debido a la gran demanda que poseyeron sus piezas y gracias a estos moldes en la actualidad la joyería puede realizar estas joyas. Esta representa una mujer libélula, una temática como sabemos muy empleada por Lluís Masriera y propia del Modernismo. En este caso la pieza es de oro amarillo de 18 quilates con esmaltes al fuego *plique à jour* y *basse taille*, 25 diamantes talla brillante de 0.63 quilates y 4 rubíes de 0.05 quilates. Gracias a esta técnica y su composición de piedras preciosas y la combinación con el oro la pieza adquiere unos colores vibrantes, y se consigue un acabado muy elegante. Al igual que otras joyas de Lluís Masriera, la mujer está de espaldas, lleva el pelo recogido, los brazos levantados hacia arriba y bajo estos crecen sus grandes alas, y viste una túnica, en color verde con pliegues que generan movimiento y de la cual pende un diamante.

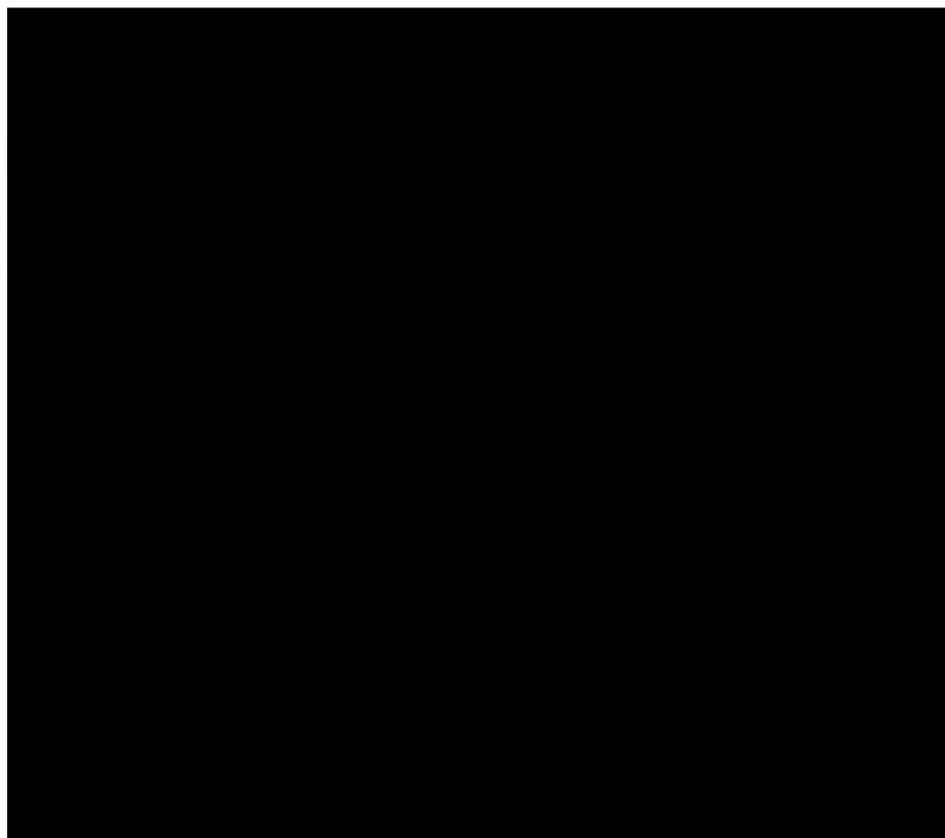
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

FUENTES:

- Joyería Masriera, en: <https://www.masriera.com/es/product-2/grace/> (consulta: 08/04/2020).

N.º 117



IDENTIFICACIÓN: Broche colgante mujer libélula, "Hada del atardecer", colección Paraíso.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Joyería Bagués Masriera, Barcelona.

SIGNATURA: PB-474.

OBJETO: Broche.

NOMBRE ESPECÍFICO: Broche colgante mujer libélula, "Hada del atardecer", colección Paraíso.

TIPOLOGÍA: Joyería.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Oro amarillo de 18 quilates con esmaltes al fuego *plique-à-jour* y *basse taille*, 24 diamantes talla brillante 0.20 quilates y 7 turmalinas rosas 0.68 quilates.

TÉCNICAS: Fundición y esmaltado *plique à jour* y *basse taille*.

FIRMAS/MARCAS: Desconocido.

DATACIÓN: Siglo XXI, joya creada a partir de un molde de Lluís Masriera.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: Desconocido.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Esta pieza, al igual que la anterior, es un colgante con forma de mujer libélula, "Hada del atardecer", de la colección Paraíso de la actual joyería Bagués Masriera, realizada a partir de un molde de Lluís Masriera. En este colgante, la protagonista es una mujer libélula, de oro amarillo de 18 quilates con esmaltes al fuego *plique-à-jour* y *basse taille*, 24 diamantes talla brillante 0.20 quilates y 7 turmalinas rosas 0.68 quilates. La figura femenina está de espaldas, con el cabello recogido, alzando sus brazos, debajo de estos surgen unas preciosas alas en tonos rosados adornados con el esmalte y las turmalinas rosas que destacan sobre el cuerpo de oro y diamantes de la pieza. De su túnica realizada en oro también, pende una preciosa turmalina de color rosa y más grande que las dispuestas en las alas. Se trata así pues de una joya realizada en la joyería actual a través de los moldes de Lluís Masriera, en los que fueron comunes la representación de las mujeres libélulas.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

FUENTES:

- Joyería Masriera, en: <https://www.masriera.com/es/product-2/utopia/> (consulta: 08/04/2020).

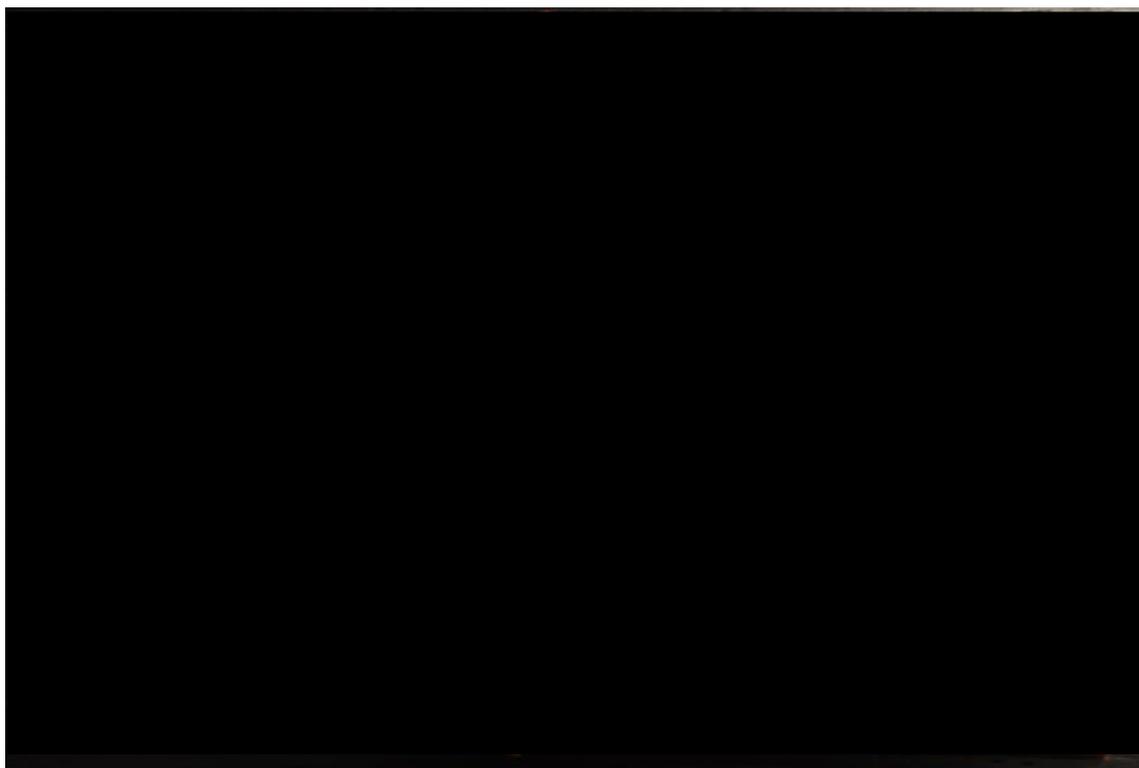
5. CATÁLOGO DE BOCETOS DE LAS PIEZAS DE JOYERÍA JAPONISTA DE LOS MASRIERA

Los bocetos presentados en este catálogo son dibujos realizados en lápiz y acuarelas, un total de ocho cuadernos de pequeño formato cuadrado que son algunos de los *Libros-taller* que se encuentran en la Colección Bagués Masriera de Barcelona.¹ Cada uno de ellos se compone de aproximadamente entre 20 y 40 hojas, y están firmados por Masriera Hermanos. No obstante, hay que señalar que estos diseños, o la gran mayoría, pertenecen a Lluís Masriera i Rosés, pues los cuadernos están fechados entre 1901 y 1912, y recordemos que Francesc Masriera i Manovens fallece en el año 1902 y Josep en el año 1912, por lo que en todo caso algunos de los diseños que se presentan en estos libretos podrían atribuirse a Josep, no obstante, por su temática y estilo es más probable que todos sean diseños de Lluís Masriera i Rosés. Por otra parte, existe una exposición permanente en la primera planta en el Hotel Bagués,² situado en la Rambla de Barcelona n.º 105, donde se muestra al público la exposición de una selección de la obra de Masriera centrada en la producción de Lluís Masriera, incluidas reproducciones y algunas láminas originales, que se encuentran ubicadas en vitrinas, y que también se han incluido en este catálogo. Para llevar a cabo esta parte del trabajo, en la que únicamente se incluirán aquellos bocetos que creemos que tienen una impronta japonesa, se han utilizado fuentes de hemeroteca, la bibliografía recopilada durante todo el proyecto de la tesis doctoral y su desarrollo.

¹ *Bagués Masriera, Barcelona 1839*, <http://bagues-masriera.com/> (consulta: 10/03/2020)

² *Bagués 5* de Barcelona*, <https://www.derbyhotels.com/coleccion-de-arte/coleccion-de-arte-del-hotel-bagues/> (consulta: 10/03/2020)

N.º 1



IDENTIFICACIÓN: Boceto de un broche.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección Bagués Masriera, Barcelona.

SIGNATURA: Desconocida [libro taller 1].

OBJETO: Dibujo.

NOMBRE ESPECÍFICO: Boceto.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Papel, lápiz y pigmentos diluidos en agua.

TÉCNICAS: Dibujo y pintura de acuarela.

FIRMAS/MARCAS: En la parte superior de la hoja se localiza la firma "Masriera Hermanos". En el margen inferior derecho se ubican las letras L. M., haciendo referencia a Lluís Masriera.

DATACIÓN: 1901-1912.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: El cuaderno aproximadamente posee unas dimensiones de 10 x 15 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Se trata de un dibujo dentro de uno de los álbumes de la familia Masriera, un boceto, en una página, fechado entre 1901 y 1912. Este es el periodo de su trayectoria profesional como joyero

más significativa, pues en 1901 es cuando decide cambiar la tipología de sus piezas de orfebrería, tanto formalmente como simbólicamente, y es entonces, cuando comienza a realizar piezas en concordancia con la naturaleza. Por otra parte, debemos recordar que es en estos años, a principio del siglo XX cuando Japón inunda los comercios de objetos japoneses y el país nipón está de moda en occidente, por eso es lógico que este cambio de trayectoria profesional, en cuanto a lo que se refiere a la orfebrería este influenciada por las fuentes niponas. Se trata de un dibujo circular en el que se inscribe una imagen de un broche con un motivo vegetal, cuyos pétalos están dispuestos a los laterales, de manera que recuerda a la forma de una mariposa, motivo tan característico en el arte japonés. Los pétalos son de color azul y quedan unidos mediante una gran pieza de diamante, de la que parten dos flagelos, como si de dos antenas se tratasen, cubiertas por diamantes, toda la pieza se ornamenta en su contorno con diamantes. Se trata del boceto de una obra de joyería, por lo que la pieza final podría variar.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

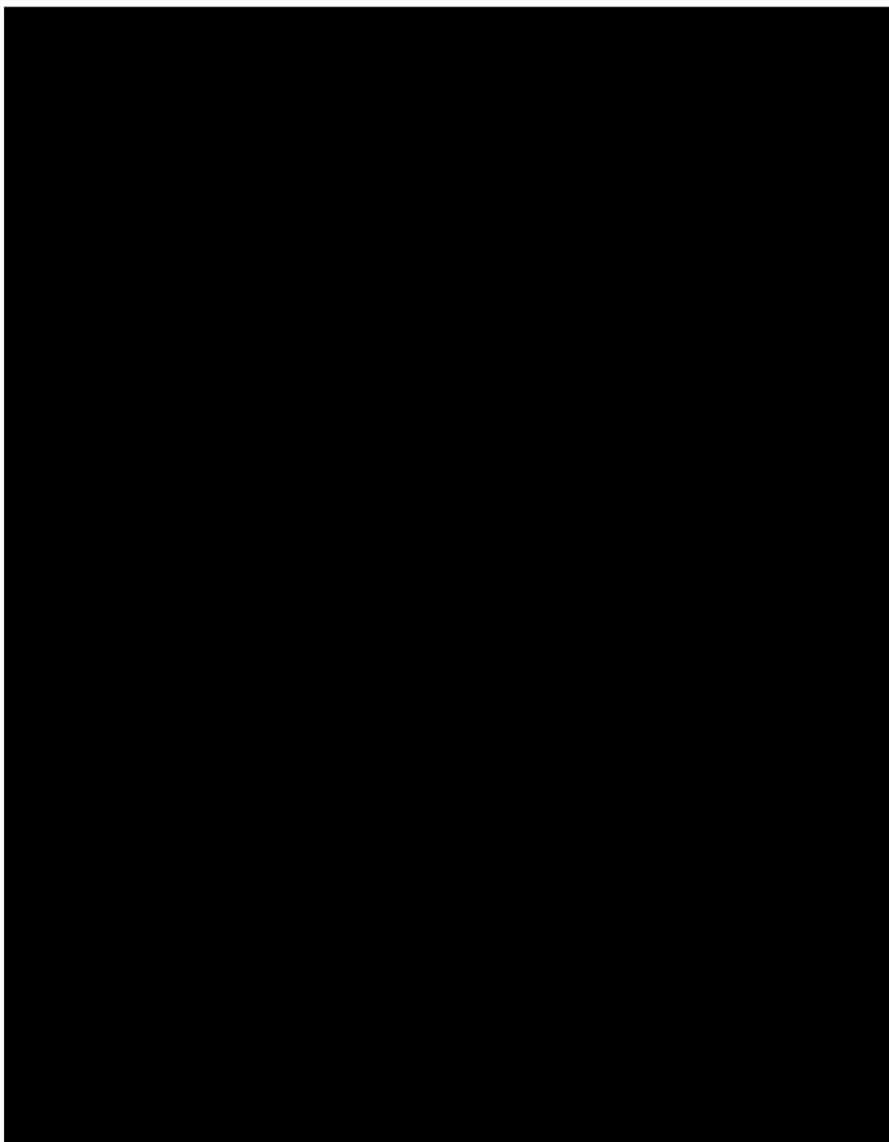
BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1872-1958*, Barcelona, Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Proa, 1996.
- DALMASES I BALANÁ, Núria y GIRALT-MIRACLE RODRÍGUEZ, Daniel, *Argenters i joiers de Catalunya*. Barcelona, Destino, 1985.
- FERNÁNDEZ I GRAU, Marina, *Evolució de la joia modernista a Catalunya des de 1900 a 1915 a partir dels àlbums de "Masriera Hermanos"*, tesis doctoral, (director: Dra. Nuria de Dalmases i Balañá), Barcelona, Departament d'Història de l'Art, Universitat de Barcelona, 1992, inédita.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Joies Masriera 200 anys d'història*, Barcelona, Editorial Àmbit, 1999.

FUENTES:

- Archivo Bagués Masriera, Barcelona.

N.º 2



IDENTIFICACIÓN: Bocetos.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección Bagués Masriera, Barcelona.

SIGNATURA: Desconocida [libro taller 1].

OBJETO: Dibujos.

NOMBRE ESPECÍFICO: Boceto.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Papel, lápiz y pigmentos diluidos en agua.

TÉCNICAS: Dibujo y pintura de acuarela.

FIRMAS/MARCAS: En la parte superior de la hoja se puede leer "Masriera Hermanos". En el margen inferior derecho se localiza la firma L. M., haciendo referencia a Lluís Masriera.

DATACIÓN: 1901-1912.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.
LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.
DIMENSIONES: El cuaderno aproximadamente posee unas dimensiones de 10 x 15 cm.
DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA: <p>Se trata de dos dibujos en una misma página de uno de los álbumes de la familia Masriera. Son dos bocetos de dos piezas de orfebrería. El primero de ellos, localizado en la parte superior de la hoja, posee una forma de gota invertida en cuyo interior se ubican tres motivos vegetales, que parecen ser tres dientes de león (<i>Taraxacum</i>), <i>tanpopo</i> en japonés, símbolo de la primavera en el archipiélago nipón donde es recurrentemente representado. La pieza se rodea con diamantes y de ella pende un diamante en forma de gota. Bajo este boceto, se localiza otro, de sentido más horizontal, se trata de un broche de forma ovalada en cuyo interior se inscriben unos motivos vegetales, en concreto tres flores, de características similares a las del otro dibujo de la misma página, por lo que nos encontraríamos ante dientes de león, no obstante, estos motivos no son idénticos por lo que no se puede confirmar con total certeza que se trate de este motivo vegetal. Si nos centrásemos en su color, estas flores están pintadas en tonos lilas. La pieza esta engalanada con una línea sinuosa de diamantes, y pendiente de la pieza cuelga un diamante con forma de gota.</p>
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.
BIBLIOGRAFÍA: <ul style="list-style-type: none"> - DALMASES I BALANÁ, Núria y GIRALT-MIRACLE RODRÍGUEZ, Daniel, <i>Argenters i joiers de Catalunya</i>. Barcelona, Destino, 1985. - FERNÁNDEZ I GRAU, Marina, <i>Evolució de la joia modernista a Catalunya des de 1900 a 1915 a partir dels àlbums de "Masriera Hermanos"</i>, tesis doctoral, (director: Dra. Nuria de Dalmases i Balañá), Barcelona, Departament d'Història de l'Art, Universitat de Barcelona, 1992, inédita. - VÉLEZ VICENTE, Pilar, <i>Joies Masriera 200 anys d'història</i>, Barcelona, Editorial Àmbit, 1999.
FUENTES: <ul style="list-style-type: none"> - Archivo Bagués Masriera, Barcelona.

N.º 3



IDENTIFICACIÓN: Boceto.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección Bagués Masriera, Barcelona.

SIGNATURA: Desconocida [libro taller 1].

OBJETO: Dibujo.

NOMBRE ESPECÍFICO: Boceto.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Papel, lápiz y pigmentos diluidos en agua.

TÉCNICAS: Dibujo y pintura de acuarela.

FIRMAS/MARCAS: En la parte superior se localiza la inscripción "Masriera Hermanos". En el margen inferior derecho se ubican las letras L. M., haciendo referencia a Lluís Masriera.

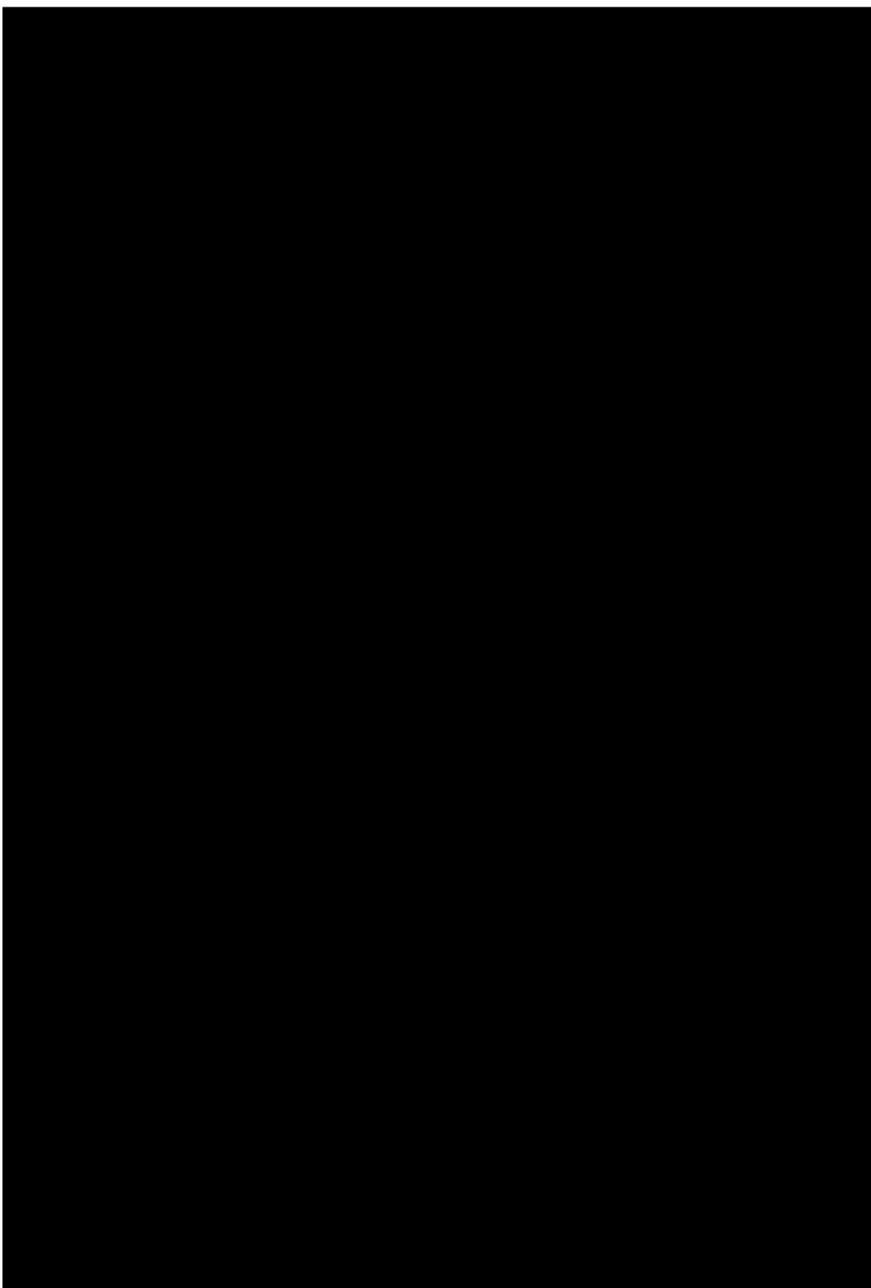
DATACIÓN: 1901-1912.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.
DIMENSIONES: El cuaderno aproximadamente posee unas dimensiones de 10 x 15 cm.
DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA: <p>Se trata de un boceto realizado en una página en uno de los álbumes de la familia Masriera. El dibujo se ubica en el centro de la composición y representa un ave fénix con las alas abiertas, el cuello estirado y con la boca abierta sosteniendo un diamante con sus picos. Su cabeza y su cuello están pintados en tonos azules y verdes, mientras que sus alas lo están en amarillo y tonos ocres. Además, la pieza se engalana con piedras preciosas, sus alas se adornan con diamantes y posee cinco grandes diamantes de forma circular, uno de ellos pendiente de la cola del ave fénix. En Japón, el ave fénix (<i>hōō</i> o <i>suzaku</i>) simboliza el resurgir, la fuerza, la valentía y la bondad, también simboliza la purificación, y la inmortalidad tanto física como espiritualmente. Por ello, es muy común que en la cultura y el arte japonés este motivo sea uno de los más representados, tanto en <i>ukiyo-e</i> como en pintura, como en escultura, además también se talla en las espadas, en los bordados en quimonos y otros textiles. Esta pieza pertenece al periodo de su trayectoria profesional en el que decide darle un cambio a su producción de orfebrería y comienza a introducir temáticas relacionadas con la fauna, flora y el mundo de la fantasía, como las mujeres aladas tan famosas de su producción. Además, este periodo, principios del siglo XX, es cuando el Japonismo se encuentra en auge, especialmente en Barcelona, y así lo refleja Lluís Masriera en sus piezas. Por ello, los ave fénix, entre otros pájaros son una de las temáticas más recurrentes en la producción de los Masriera, por ello este boceto puede corresponder a varias de sus piezas, tanto broches como colgantes que se recogen en el Catálogo de joyas japonistas que hemos elaborado, y cuyas fichas de catalogación se corresponden con las siguientes numeraciones: 1, 20 y 37.</p>
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.
BIBLIOGRAFÍA: <ul style="list-style-type: none"> – DALMASES I BALANÀ, Núria y GIRALT-MIRACLE RODRÍGUEZ, Daniel, <i>Argenters i joiers de Catalunya</i>. Barcelona, Destino, 1985. – VÉLEZ VICENTE, Pilar, <i>Joiés Masriera 200 anys d'història</i>, Barcelona, Editorial Àmbit, 1999.
FUENTES: <ul style="list-style-type: none"> – Archivo Bagués Masriera, Barcelona.

N.º 4



IDENTIFICACIÓN: Boceto.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección Bagués Masriera, Barcelona.

SIGNATURA: Desconocida [libro taller 1].

OBJETO: Dibujo.

NOMBRE ESPECÍFICO: Boceto.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

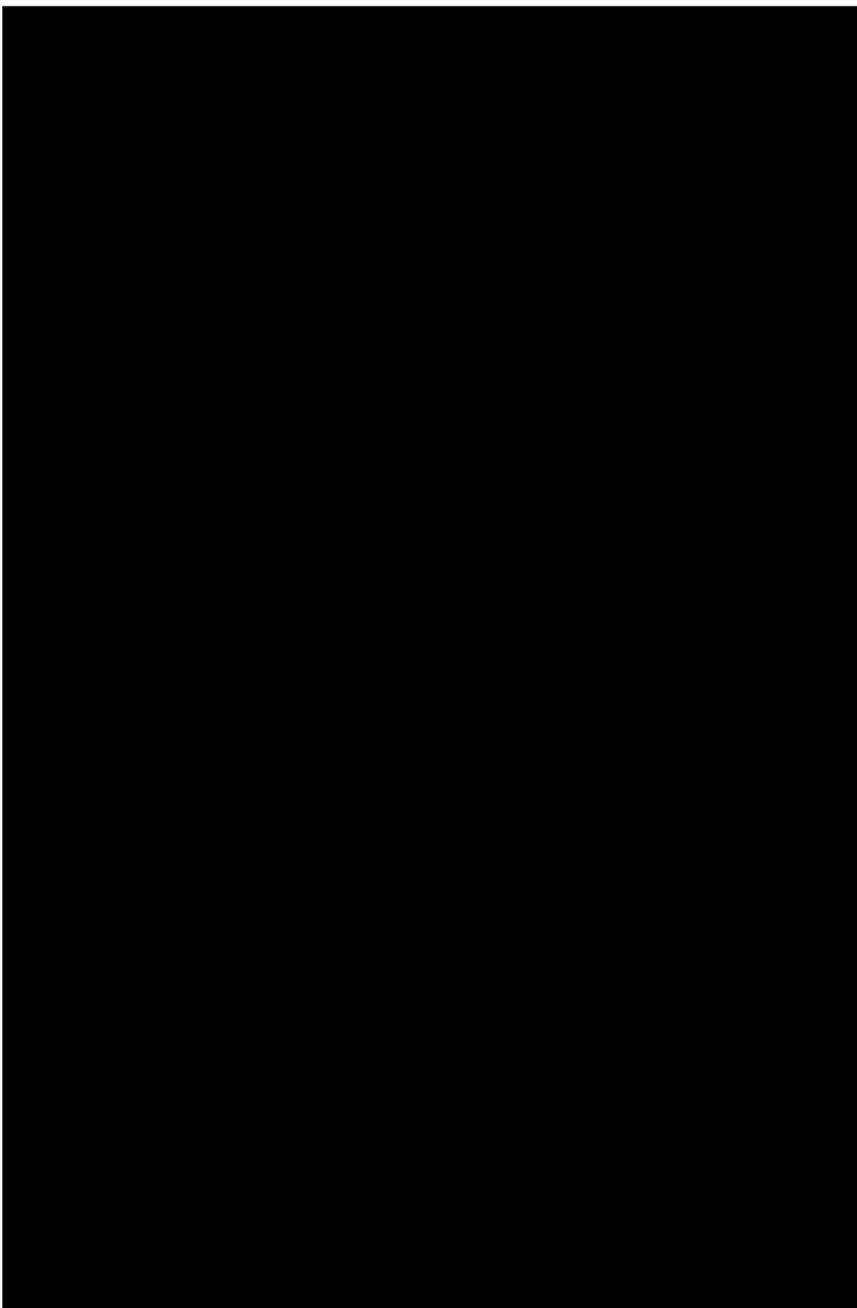
MATERIA: Papel, lápiz y pigmentos diluidos en agua.

TÉCNICAS: Dibujo y pintura de acuarela.

FIRMAS/MARCAS: En la parte superior se localiza la inscripción "Masriera Hermanos". En el margen inferior derecho se ubican las letras L. M., que hacen referencia a Lluís Masriera.
DATACIÓN: 1901-1912.
CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.
LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.
DIMENSIONES: 3,7 cm x 3,5 cm.
DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA: Se trata de un dibujo en una de las páginas de uno de los álbumes familiares de los Masriera en los que realizaban sus bocetos. En este, localizado en el centro de la página se expone la imagen de una joya en cuyo interior se encuentra el busto de una bella dama, situada de perfil, con aspecto delicado, y envuelta en motivos florales, de la pieza pende una perla. Fue en diciembre de 1901 cuando Lluís Masriera decidió cambiar el escaparate de la joyería familiar y mostrar su nueva colección inspirada en la naturaleza, en las formas sinuosas y suaves, y dedicada a la mujer, con aspecto de ninfa, elegante, sutil y delicada. A partir de este momento, esta temática va a ser una de las más representadas por Lluís Masriera, en las que mujer y naturaleza se fusionan y logran crear una hermosa armonía llena de color gracias a la técnica de los esmaltes y a las piedras preciosas que utiliza. Este dibujo podría ser el estudio previo a las joyas número 29, 47, 49, 50, 69, 70, 71, 91, 92 y 101 que se recogen en el Catalogo de joyas japonistas que hemos realizado.
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.
BIBLIOGRAFÍA: <ul style="list-style-type: none"> - AA. VV., <i>Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1872-1958</i>, Barcelona, Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Proa, 1996. - DALMASES I BALANÀ, Núria y GIRALT-MIRACLE RODRÍGUEZ, Daniel, <i>Argenters i joiers de Catalunya</i>. Barcelona, Destino, 1985. - VÉLEZ VICENTE, Pilar, <i>Joyes Masriera 200 anys d'història</i>, Barcelona, Editorial Àmbit, 1999.
FUENTES <ul style="list-style-type: none"> - Archivo Bagués Masriera, Barcelona.

N.º 5



IDENTIFICACIÓN: Boceto.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección Bagués Masriera, Barcelona.

SIGNATURA: Desconocida [libro taller 1].

OBJETO: Dibujo.

NOMBRE ESPECÍFICO: Boceto.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

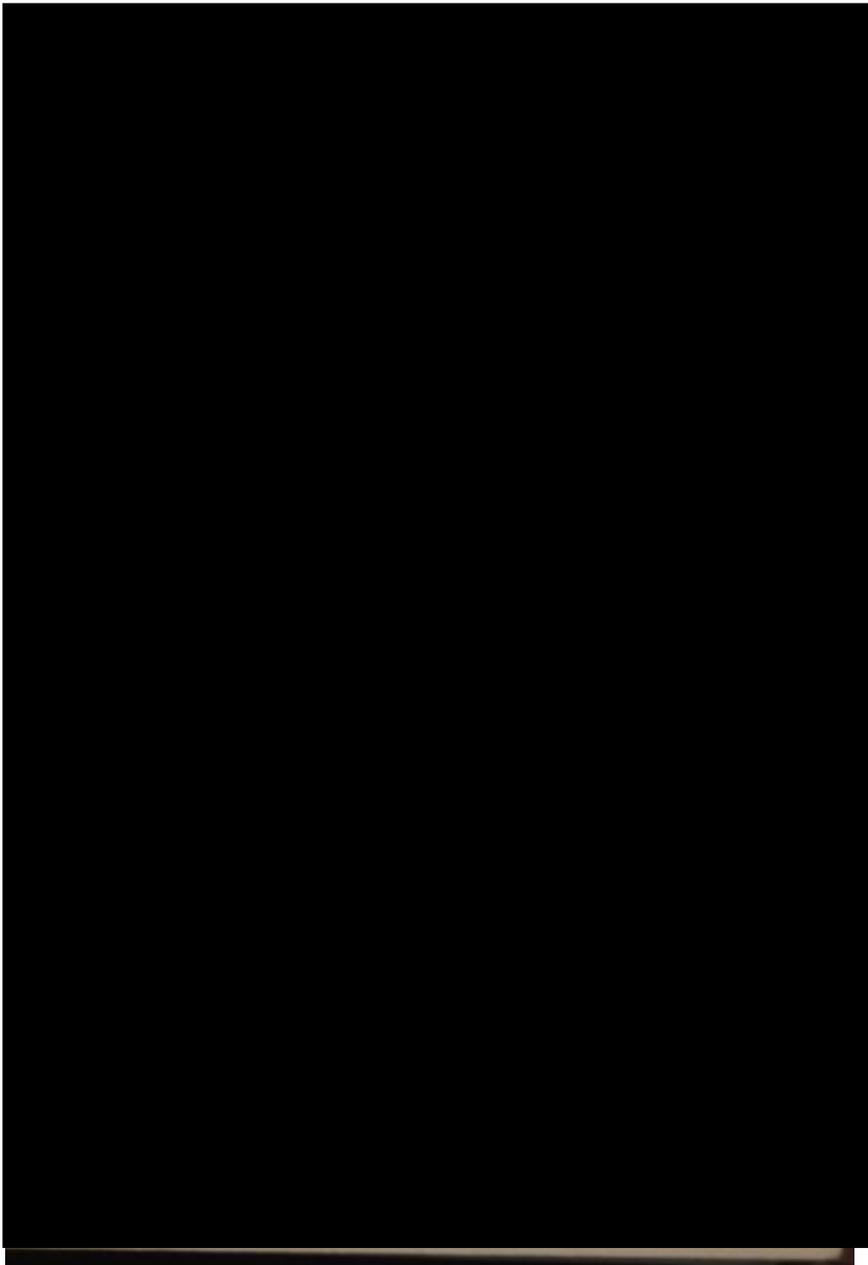
MATERIA: Papel, lápiz y pigmentos diluidos en agua.

TÉCNICAS: Dibujo y pintura de acuarela.

FIRMAS/MARCAS: En la parte superior se localiza la inscripción "Masriera Hermanos". En el margen inferior derecho se ubican las letras L. M., que hacen referencia a Lluís Masriera.
DATACIÓN: 1901-1912.
CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.
LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.
DIMENSIONES: El cuaderno aproximadamente posee unas dimensiones de 10 x 15 cm.
DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA: Se trata de un boceto de una de las piezas de joyería de Lluís Masriera, en uno de sus álbumes familiares. En este dibujo, de características similares a la pieza anteriormente analizada, se representa una joya, un broche en este caso, de formato vertical, en el que se presenta a una joven mujer de perfil, de rostro delicado y elegante, que adorna su cabello con un pañuelo de flores, de la pieza pende una piedra que podría ser una perla o un diamante con forma de lágrima. Una vez más, Lluís Masriera fusiona mujer y naturaleza de forma sutil y delicada. Este dibujo podría ser el estudio previo a las joyas número 29, 47, 49, 50, 69, 70, 71, 91, 92 y 101 que se recogen en el Catalogo de joyas japonistas que hemos realizado.
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.
BIBLIOGRAFÍA: <ul style="list-style-type: none"> – AA. VV., <i>Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1872-1958</i>, Barcelona, Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Proa, 1996. – DALMASES I BALANÀ, Núria y GIRALT-MIRACLE RODRÍGUEZ, Daniel, <i>Argenters i joiers de Catalunya</i>. Barcelona, Destino, 1985. – FERNÁNDEZ I GRAU, Marina, <i>Evolució de la joia modernista a Catalunya des de 1900 a 1915 a partir dels àlbums de "Masriera Hermanos"</i>, tesis doctoral, (director: Dra. Nuria de Dalmases i Balañá), Barcelona, Departament d'Història de l'Art, Universitat de Barcelona, 1992, inédita. – VÉLEZ VICENTE, Pilar, <i>Joyes Masriera 200 anys d'història</i>, Barcelona, Editorial Àmbit, 1999.
FUENTES: <ul style="list-style-type: none"> – Archivo Bagués Masriera, Barcelona.

N.º 6



IDENTIFICACIÓN: Colgante.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección Bagués Masriera, Barcelona.

SIGNATURA: Desconocida [libro taller 1].

OBJETO: Dibujo.

NOMBRE ESPECÍFICO: Boceto.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Papel, lápiz y pigmentos diluidos en agua.

TÉCNICAS: Dibujo y pintura de acuarela.

FIRMAS/MARCAS: En la parte superior se localiza la inscripción "Masriera Hermanos". En el margen inferior derecho se ubica la firma L. M., que hace referencia a Lluís Masriera.
DATACIÓN: 1901-1912.
CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.
LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.
DIMENSIONES: El cuaderno aproximadamente posee unas dimensiones de 10 x 15 cm.
DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA: <p>Se trata de dos dibujos en uno de los álbumes de la familia Masriera, que representan dos joyas, en este caso dos broches decorativos, realizados en la primera década del siglo XX, periodo en el que Lluís Masriera decide dar un giro a su trayectoria como orfebre y realiza una producción artística vinculada al mundo de la mujer y su imagen como ninfa, hada, mujer delicada y la naturaleza, conceptos estrechamente relacionados con la cultura nipona. En estos bocetos, se plasman dos piezas de orfebrería, con formato similar, vertical, en cuyo interior se representa el busto de una joven muchacha de perfil, de rostro delicado, con líneas muy sutiles y cuyos cabellos están cubiertos por un pañuelo adornado con flores, además, de ambas piezas pende una perla acompañada con diamantes. La pieza situada más a la izquierda del papel, a diferencia de la otra, que se adorna con flores en tonos malva, esta se decora con hojas de planta acuática, en concreto de <i>Sagittaria montevidensis</i>, una planta perenne que crece naturalmente en arrozales, estanques y pantanos. Es hierba acuática con flores blancas muy vistosas, pero en este caso, Lluís Masriera solo representa las hojas de la planta que son de gran tamaño, sagitadas y con largos pecíolos. Además, al ser una planta de agua, adquiere un gran significado y gran relevancia durante la primavera y el verano. En el arte japonés tradicional esta planta (<i>omodaka</i>) es frecuentemente representada y se utiliza en los <i>mon</i> o emblemas de los clanes señores feudales. Por otra parte, ambas piezas se ornamentan con piedras preciosas, como perlas, y piedras preciosas (probablemente diamantes), y además cuentan con gran colorido, puesto que Lluís Masriera era un experto en la técnica de los esmaltes y sus piezas gozaban de gran deleite y relevancia por ello. Esta es una de las temáticas más representadas por Lluís Masriera i Rosés, en la que la mujer con aspecto delicado, rodeada de flora y fauna y adornada con múltiples colores brillantes y vivos obtiene gran protagonismo. Estos dibujos podrían ser el estudio previo a las joyas número 29, 47, 49, 50, 69, 70, 71, 91, 92 y 101 que se recogen en el Catalogo de joyas japonistas que hemos realizado.</p>
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1872-1958*, Barcelona, Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Proa, 1996.
- DALMASES I BALANÀ, Núria y GIRALT-MIRACLE RODRÍGUEZ, Daniel, *Argenters i joiers de Catalunya*. Barcelona, Destino, 1985.
- FERNÁNDEZ I GRAU, Marina, *Evolució de la joia modernista a Catalunya des de 1900 a 1915 a partir dels àlbums de "Masriera Hermanos"*, tesis doctoral, (director: Dra. Nuria de Dalmasas i Balañá), Barcelona, Departament d'Història de l'Art, Universitat de Barcelona, 1992, inédita.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Joies Masriera 200 anys d'història*, Barcelona, Editorial Àmbit, 1999.

FUENTES:

- Archivo Bagués Masriera, Barcelona.

N.º 7



IDENTIFICACIÓN: Boceto.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección Bagués Masriera, Barcelona.

SIGNATURA: Desconocida [libro taller 1].

OBJETO: Dibujo.

NOMBRE ESPECÍFICO: Boceto.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Papel, lápiz y pigmentos diluidos en agua.

TÉCNICAS: Dibujo y pintura de acuarela.

FIRMAS/MARCAS: En la parte superior se localiza la firma "Masriera Hermanos". En el margen inferior derecho se ubica el anagrama L. M., firma de Lluís Masriera.
DATACIÓN: 1901-1912.
CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.
LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.
DIMENSIONES: El cuaderno aproximadamente posee unas dimensiones de 10 x 15 cm.
DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA: <p>Se trata de dos bocetos para dos joyas, en este caso dos broches, realizados en uno de los álbumes de la familia Masriera que pertenecen a la firma Bagués Masriera. Estas piezas de orfebrería, de características muy similares a los dibujos anteriormente analizados, (los número 5 y 6 de este mismo catálogo), muestran unas piezas con forma en gota invertida, de gran verticalidad, en cuyo interior se localizan los rostros de unas bellas mujeres. La pieza situada más a la izquierda, según la mirada del espectador, tiene forma de gota y en ella se inscribe el busto, de perfil, de una mujer cuyo rostro queda cubierto por un pañuelo adornado con flores y diamantes. Alrededor de su figura se disponen iris, flores propias de la cultura nipona (<i>ayame</i>), símbolo de verano, muy representadas en los grabados <i>ukiyo-e</i> y también en los textiles, y que se vinculan a la sabiduría, la esperanza, la confianza, la amabilidad y el valor. En este caso, Lluís Masriera pinta los iris de color lila o malva, pero existen muchas variedades: de color blanco, naranja, amarillos, rojos y rosas. Además los iris según los principales libros de botánica crecen, debido a sus condiciones climatológicas, en Japón y en China, por lo que es lógico que pronto se convirtiera en una flor de referencia de la cultura del País del Sol Naciente. Son los tallos de estas flores los que configuran la forma de la pieza de joyería que culmina con una perla colgante en el punto donde se unen todos los tallos. En cuanto a la otra joya que aparece en la misma página, posee una tipología similar, no obstante no presenta iris, sino hojas de una planta, abiertas, de color verde y de gran tamaño, que rodean el busto de una mujer, que se localiza de frente, por lo que podemos ver su rostro completo, de ojos y boca pequeña con un cuello largo y esbelto. Bajo su largo cuello, se ubican una serie de pequeñas piedras preciosas, que pueden ser diamantes. La pieza, de la misma manera que la otra esta rematada en su parte más inferior con una perla. Ambas piezas, son de tipologías similares a otras analizadas en este mismo catálogo (piezas correspondientes a los números del catálogo: 4, 5 y 6), se trata de piezas de la misma época, periodo en el que Lluís Masriera, como se ha mencionado decidió dar un giro en su trayectoria profesional como joyero y renovar su producción artística fusionando la figura de la mujer con la flora, aspectos estrechamente relacionados con la cultura nipona, donde por ejemplo, es la flora y</p>

la fauna típica del país los que decoran los atuendos de las damas japonesas. Estos dibujos podrían ser el estudio previo a las joyas número 29, 47, 49, 50, 69, 70, 71, 91, 92 y 101 que se recogen en el Catalogo de joyas japonistas que hemos realizado.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

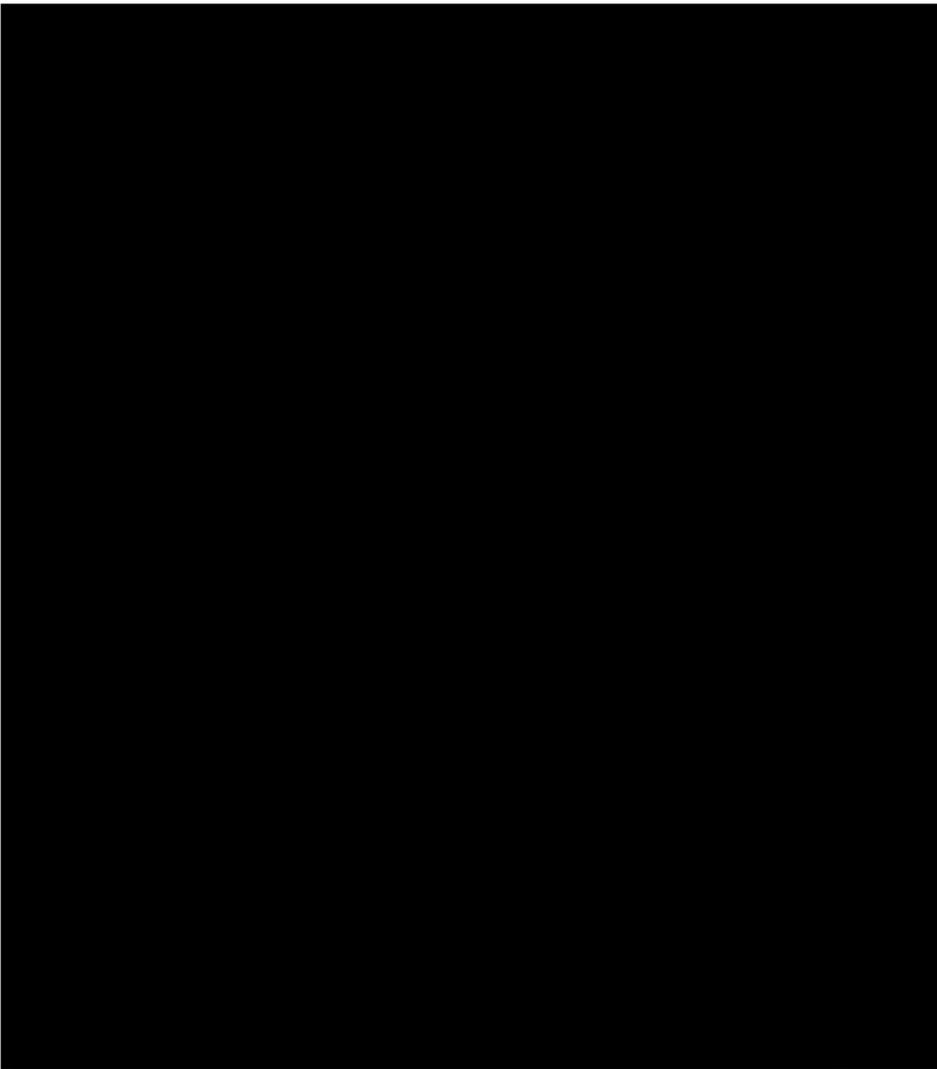
BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1872-1958*, Barcelona, Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Proa, 1996.
- DALMASES I BALANÀ, Núria y GIRALT-MIRACLE RODRÍGUEZ, Daniel, *Argenters i joiers de Catalunya*. Barcelona, Destino, 1985.
- FERNÁNDEZ I GRAU, Marina, *Evolució de la joia modernista a Catalunya des de 1900 a 1915 a partir dels àlbums de "Masriera Hermanos"*, tesis doctoral, (director: Dra. Nuria de Dalmases i Balañá), Barcelona, Departament d'Història de l'Art, Universitat de Barcelona, 1992, inédita.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Joies Masriera 200 anys d'història*, Barcelona, Editorial Àmbit, 1999.

FUENTES:

- Archivo Bagués Masriera, Barcelona.

N.º 8



IDENTIFICACIÓN: Boceto.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección Bagués Masriera, Barcelona.

SIGNATURA: Desconocida [libro taller 1].

OBJETO: Dibujo.

NOMBRE ESPECÍFICO: Boceto.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Papel, lápiz y pigmentos diluidos en agua.

TÉCNICAS: Dibujo y pintura de acuarela.

FIRMAS/MARCAS: En el margen inferior derecho se localiza el anagrama L. M., la firma de Lluís Masriera. Bajo estas letras se ubican los números 6743 y 6744, que corresponden al número de inventario de cada dibujo.

DATACIÓN: 1901-1912.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.
LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona
DIMENSIONES: El cuaderno aproximadamente posee unas dimensiones de 10 x 15 cm.
DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA: <p>En esta página de uno de los álbumes de la familia Masriera se localizan dos dibujos. Se trata de los estudios previos de algunas de sus piezas de joyería en la que se representan dos broches de formas ovaladas, en cuyo interior se muestran motivos vegetales decorados con esmalte <i>plique à jour</i> y ornamentados con piedras preciosas (probablemente diamantes). Además, de ambas piezas pende una perla rodeada de diamantes de pequeño tamaño. En cuanto a los motivos vegetales que decoran estas piezas, se trata de la <i>Sagittaria montevidensis</i>, también conocida como <i>flecha de agua</i> (<i>omodaka</i> en japonés) que es una hierba palustre, robusta y rizomatosa, es decir, con tallos subterráneos con varias yemas que crecen de forma horizontal, y sus hojas son sagitadas y que Lluís Masriera había dibujado en otro de sus bocetos (analizado en el número 6 de este mismo catálogo). Uno de las temáticas más reiteradas en su producción joyera son los motivos florales, entre ellos este tipo de plantas así como los lirios. Estos bocetos podrían ser estudios de la joya número 68 del Catálogo de joyas japonistas elaborado en esta tesis doctoral, ya que se representan motivos vegetales similares.</p>
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.
BIBLIOGRAFÍA: <ul style="list-style-type: none"> – AA. VV., <i>Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1872-1958</i>, Barcelona, Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Proa, 1996. – DALMASES I BALANÀ, Núria y GIRALT-MIRACLE RODRÍGUEZ, Daniel, <i>Argenters i joiers de Catalunya</i>. Barcelona, Destino, 1985. – VÉLEZ VICENTE, Pilar, <i>Joiers Masriera 200 anys d'història</i>, Barcelona, Editorial Àmbit, 1999.
FUENTES: <ul style="list-style-type: none"> – Archivo Bagués Masriera, Barcelona.

N.º 9



IDENTIFICACIÓN: Boceto.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección Bagués Masriera, Barcelona.

SIGNATURA: Desconocida [libro taller 1].

OBJETO: Dibujo.

NOMBRE ESPECÍFICO: Boceto.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Papel, lápiz y pigmentos diluidos en agua.

TÉCNICAS: Dibujo y pintura de acuarela.

FIRMAS/MARCAS: En la parte superior se localiza la inscripción "Masriera Hermanos". En la parte inferior izquierda se ubican tres números que corresponden con los números de inventario de cada boceto, estos son: 6745, 6746 y 6747.

DATACIÓN: 1901-1912.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.
LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.
DIMENSIONES: El cuaderno aproximadamente posee unas dimensiones de 10 x 15 cm.
DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA: <p>Se trata de tres dibujos de obras de joyería localizadas en uno de los álbumes de la familia Masriera. En este caso, carecemos de anagramas o firmas que atribuyan la autoría de las piezas a Lluís Masriera, no obstante, tanto la página anterior como la siguiente a esta, correspondiente en el libro en el que se localizan llevan la firma de Lluís Masriera. Además, la tipología de las piezas representadas tanto temáticamente como formalmente es igual a las que si corresponden a Lluís Masriera, lo que nos indica que pertenecen al mismo periodo de su trayectoria y por lo que se puede atribuir la autoría de estos bocetos a su persona. En este caso, nos encontramos ante tres dibujos, que representan tres broches, como se ha mencionado, de características similares a los analizados anteriormente en este mismo catálogo (número 8) tanto formalmente, ya que presentan formas parejas y temáticamente pues representan el mismo motivo vegetal: la <i>Sagittaria montevidensis</i> o <i>flecha de agua</i> (<i>omodaka</i> en japonés). No obstante, entre estas piezas existen pequeñas diferencias, de las tres expuestas, únicamente una presenta hojas con una flor abierta, mientras que las otras dos solo constan de hojas que se entrelazan. Por otra parte, entre las dos que solo poseen como decoración las hojas también hay diversidad puesto que una de ellas, la situada más a la izquierda según la mirada del espectador tiene más ornamentación ya que junto a sus hojas se dibuja una línea sinuosa de color dorado y de la pieza pende una perla adornada con diamantes, mientras que la otra pieza apenas posee decoración de piedras preciosas. Del mismo modo, también el dibujo de la joya que tiene la flor posee una gran perla rodeada de diamantes colgante. Este tipo de motivos decorativos son muy habituales en la producción artística de Lluís Masriera ya que pertenecen a ese periodo de renovación en su creación profesional unido al Japonismo y la importancia de la naturaleza en la cultura nipona. Estos bocetos pueden corresponder a estudios previos a la joya número 68, del Catálogo de joyas japonistas realizadas en este proyecto de investigación.</p>
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.
BIBLIOGRAFÍA: <ul style="list-style-type: none"> - AA. VV., <i>Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1872-1958</i>, Barcelona, Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura,

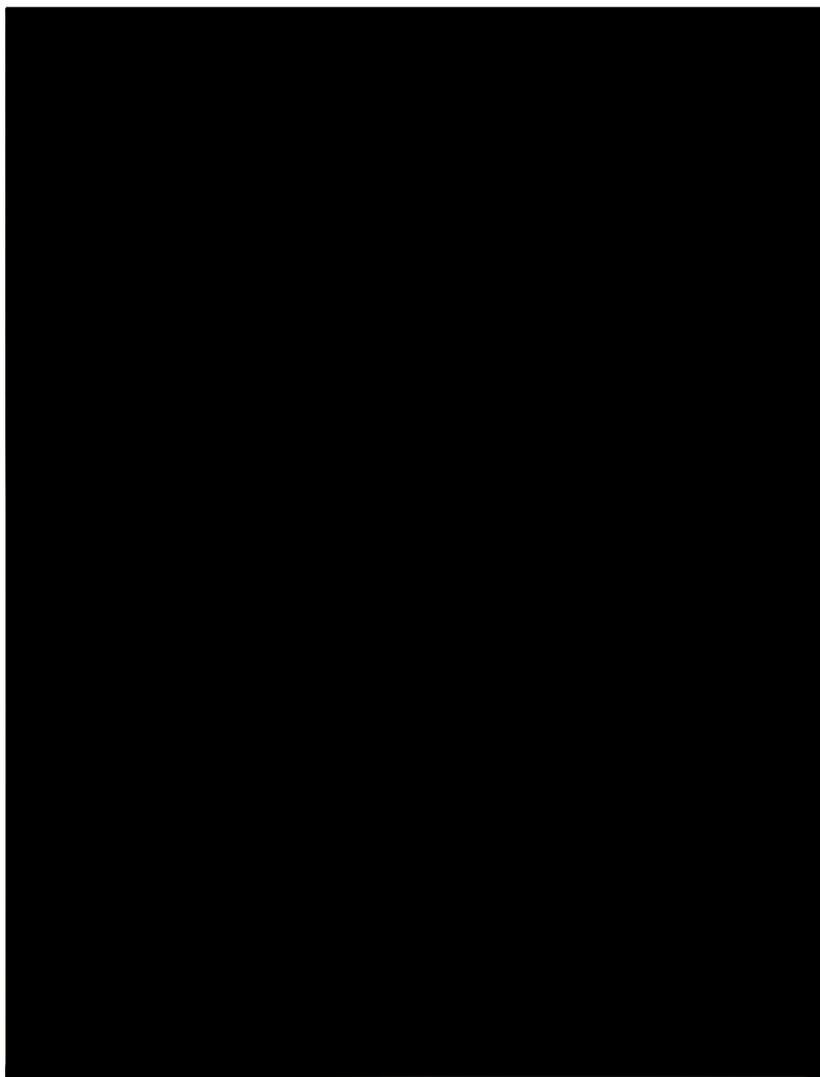
Museu Nacional d'Art de Catalunya, Proa, 1996.

- DALMASES I BALANÀ, Núria y GIRALT-MIRACLE RODRÍGUEZ, Daniel, *Argenters i joiers de Catalunya*. Barcelona, Destino, 1985.
- FERNÁNDEZ I GRAU, Marina, *Evolució de la joia modernista a Catalunya des de 1900 a 1915 a partir dels àlbums de "Masriera Hermanos"*, tesis doctoral, (director: Dra. Nuria de Dalmases i Balañá), Barcelona, Departament d'Història de l'Art, Universitat de Barcelona, 1992, inédita.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Joies Masriera 200 anys d'història*, Barcelona, Editorial Àmbit, 1999.

FUENTES:

- Archivo Bagués Masriera, Barcelona.

N.º 10



IDENTIFICACIÓN: Boceto.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección Bagués Masriera, Barcelona.

SIGNATURA: Desconocida [libro taller 1].

OBJETO: Dibujo.

NOMBRE ESPECÍFICO: Boceto.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Papel, lápiz y pigmentos diluidos en agua.

TÉCNICAS: Dibujo y pintura de acuarela.

FIRMAS/MARCAS: En la parte superior se localiza la inscripción "B. L. M", "A...", "Masriera Hermanos". En la parte inferior derecha se ubica el anagrama L. M., que hace referencia a Lluís Masriera.

DATACIÓN: 1901-1912.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.
LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.
DIMENSIONES: El cuaderno aproximadamente posee unas dimensiones de 10 x 15 cm.
DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA: <p>Se trata de cuatro dibujos de obras de joyería localizadas en uno de los álbumes de la familia Masriera. Estos bocetos representan cuatro broches de formato y tipología similares entre ellos, pero también análogos a los analizados en este catálogo en las fichas técnicas número 8 y 9, donde también se recogen broches con motivos vegetales. Por estas similitudes podríamos considerar que estas piezas se realizan en el periodo de creación profesional de Lluís Masriera en el que efectúa la renovación de su joyería, dedicándose a la representación de la naturaleza cuya fuente de inspiración es la flora y fauna japonesa que conoció a través de las exposiciones universales y los objetos que allí pudo ver, así como las piezas que descubrió en las tiendas dedicadas al país nipón que se abrieron en Barcelona y que mostraban piezas de cerámica, pinturas, <i>ukiyo-e</i> y textiles con flores y plantas niponas. En los cuatro dibujos que aquí se presentan figuran motivos florales, uno de ellos presenta una flor del cerezo. Estas flores (<i>sakura</i>, en japonés) son las más representativas del país nipón, y simbolizan la belleza de la naturaleza, la fugacidad de la vida, lo efímero de la naturaleza, la inocencia, la delicadeza, la fragilidad y la primavera. Es en esta estación cuando los cerezos florecen, y adquieren una gran importancia porque alrededor de su figura se ha originado una festividad, el <i>hanami</i>, durante esta celebración los amigos y familiares se reúnen para contemplar la belleza de estos árboles florecer, que inundan Japón de color rosa y blanco, creando lugares y ambientes mágicos. Estos dibujos también presentan otros motivos florales ornamentales (entre ellos flores de diente de león) que se decoran con piedras preciosas. Además todos dibujos de joyas están culminados por perlas y se adornan con diamantes.</p>
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

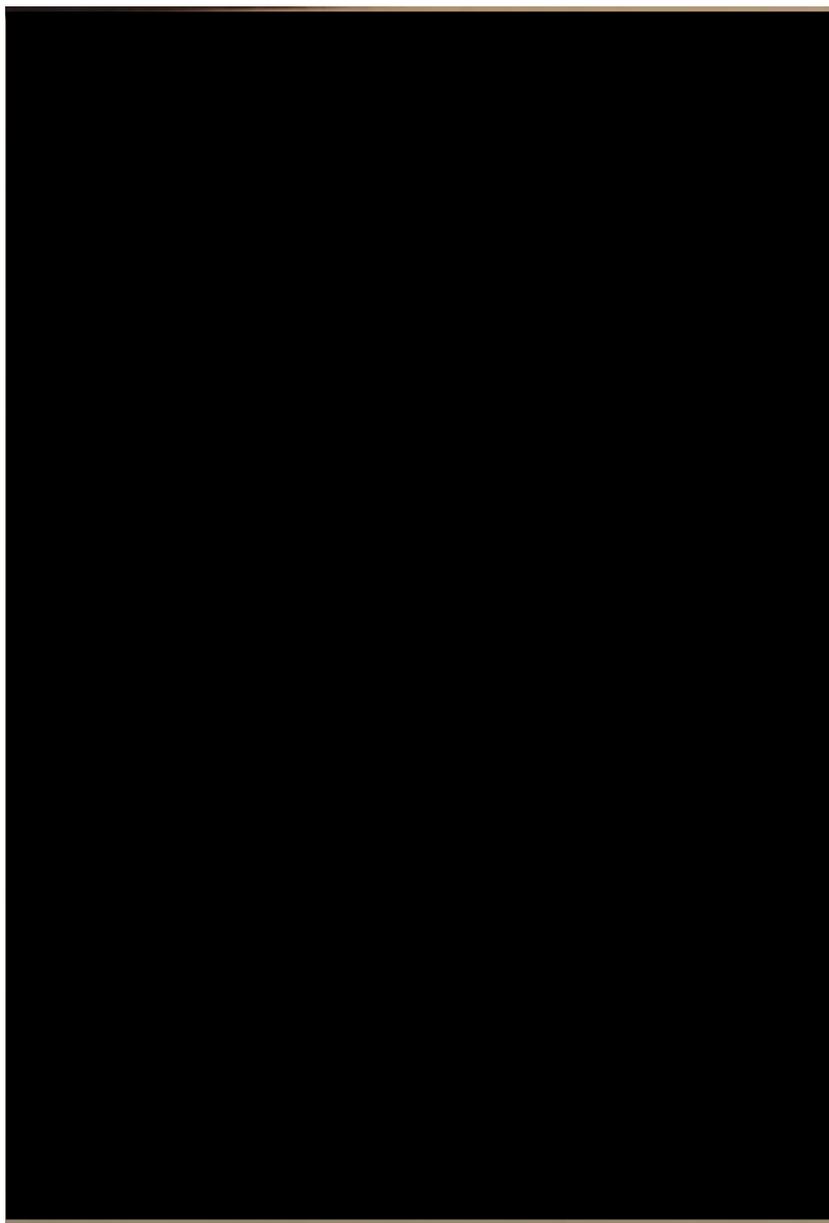
EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.
BIBLIOGRAFÍA: <ul style="list-style-type: none"> – AA. VV., <i>Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1872-1958</i>, Barcelona, Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Proa, 1996. – DALMASES I BALANÀ, Núria y GIRALT-MIRACLE RODRÍGUEZ, Daniel, <i>Argenters i joiers de Catalunya</i>. Barcelona, Destino, 1985.

- FERNÁNDEZ I GRAU, Marina, *Evolució de la joia modernista a Catalunya des de 1900 a 1915 a partir dels àlbums de "Masriera Hermanos"*, tesis doctoral, (director: Dra. Nuria de Dalmases i Balañá), Barcelona, Departament d'Història de l'Art, Universitat de Barcelona, 1992, inédita.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Joies Masriera 200 anys d'història*, Barcelona, Editorial Àmbit, 1999.

FUENTES:

- Archivo Bagués Masriera, Barcelona.

N.º 11



IDENTIFICACIÓN: Boceto.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección Bagués Masriera, Barcelona.

SIGNATURA: Desconocida [libro taller 1].

OBJETO: Dibujo.

NOMBRE ESPECÍFICO: Boceto.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Papel, lápiz y pigmentos diluidos en agua.

TÉCNICAS: Dibujo y pintura de acuarela.

FIRMAS/MARCAS: En la parte superior se localiza la inscripción "Masriera Hermanos". En el margen inferior derecho se ubica el anagrama L.M., firma de Lluís Masriera
DATACIÓN: 1901-1912.
CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.
LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.
DIMENSIONES: El cuaderno aproximadamente posee unas dimensiones de 10 x 15 cm.
DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA: <p>Se trata de un dibujo de una joya, en concreto un broche, realizado en una página de uno de los álbumes de la familia Masriera. El diseño representa una pieza con forma triangular invertida, decorada con flores y en su interior se localiza la imagen de una mujer, de la que solo se presenta su busto, situada de perfil, mostrando su nariz respingona, sus suaves rasgos faciales, su largo y esbelto cuello y su cabello recogido por un pañuelo adornado con motivos florales, se trata de una representación de la mujer similar a las piezas del catálogo números 4, 5, 6 y 7, y que por lo tanto correspondería al mismo periodo de la trayectoria profesional del artista.</p> <p>En este caso, a su alrededor se exponen dos grandes flores que parecen ser dos dientes de león. Estas flores están cargadas de propiedades mágicas según miles de cuentos y leyendas difundidas por todo el mundo. Del mismo modo, se atribuye a la felicidad, a la festividad, al bienestar emocional y a la pureza, pero también es símbolo del dolor, de la pena y del sufrimiento, siendo utilizado en Europa, especialmente en la pintura flamenca como ornamento en torno a la figura de Cristo. En Japón es considerada una flor fuerte y resistente que se extiende y florece incluso en las condiciones más duras y, también, gracias a sus propiedades medicinales ha sido considerada como mágica, extraordinaria y misteriosa. El diseño aquí presentado podría ser el estudio previo de algunas las joyas que se recogen en el Catalogo de joyas japonistas que hemos realizado: las número 29, 47, 49, 50, 69, 70, 71, 91, 92 y 101.</p>
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

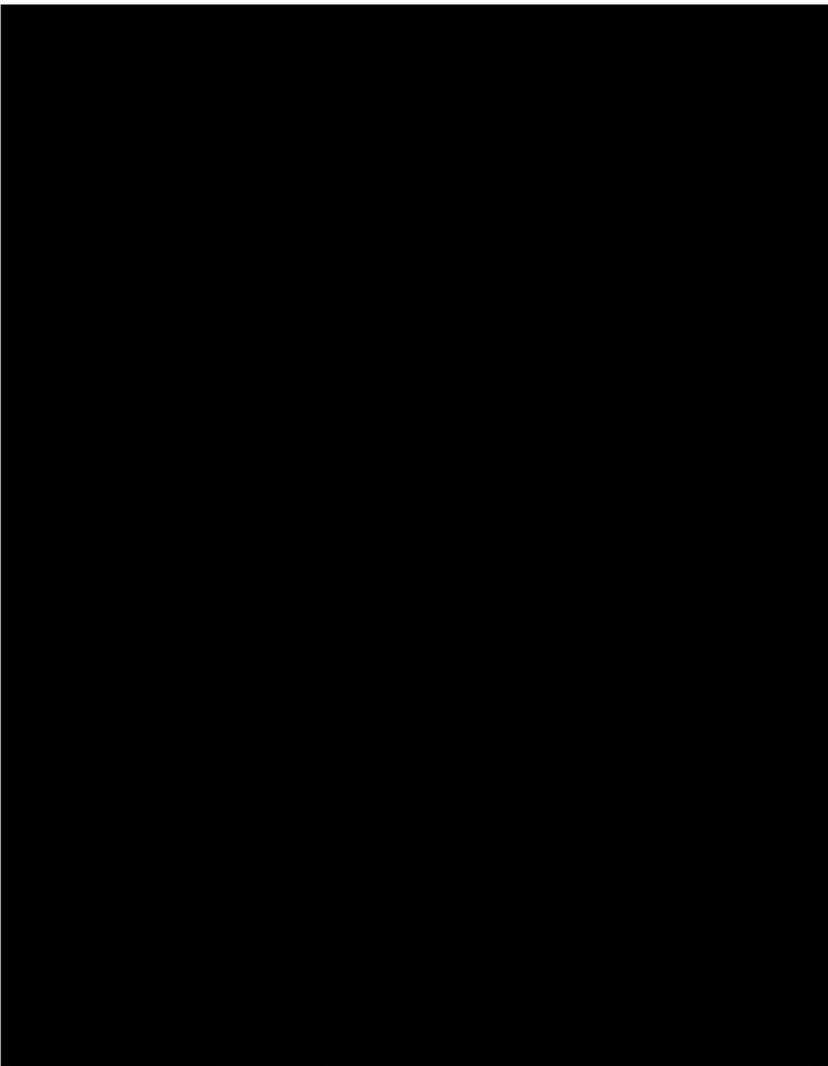
EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.
BIBLIOGRAFÍA: <ul style="list-style-type: none"> - AA. VV., <i>Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1872-1958</i>, Barcelona, Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Proa, 1996. - DALMASES I BALANÀ, Núria y GIRALT-MIRACLE RODRÍGUEZ, Daniel, <i>Argenters i joiers de Catalunya</i>. Barcelona, Destino, 1985.

- FERNÁNDEZ I GRAU, Marina, *Evolució de la joia modernista a Catalunya des de 1900 a 1915 a partir dels àlbums de "Masriera Hermanos"*, tesis doctoral, (director: Dra. Nuria de Dalmases i Balañá), Barcelona, Departament d'Història de l'Art, Universitat de Barcelona, 1992, inédita.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Joies Masriera 200 anys d'història*, Barcelona, Editorial Àmbit, 1999.

FUENTES:

- Archivo Bagués Masriera, Barcelona.

N.º 12



IDENTIFICACIÓN: Boceto.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección Bagués Masriera, Barcelona.

SIGNATURA: Desconocida [libro taller 1].

OBJETO: Dibujo.

NOMBRE ESPECÍFICO: Boceto.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Papel, lápiz y pigmentos diluidos en agua.

TÉCNICAS: Dibujo y pintura de acuarela.

FIRMAS/MARCAS: En la parte superior se localiza la inscripción "Masriera Hermanos". En el margen inferior derecho se ubica el anagrama L.M., que indica la autoría de Lluís Masriera.

DATACIÓN: 1901-1912.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.
DIMENSIONES: El cuaderno aproximadamente posee unas dimensiones de 10 x 15 cm.
DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA: <p>Se trata del boceto de una pieza de orfebrería, en este caso un broche con forma de mariposa de Lluís Masriera, realizado en uno de los pequeños álbumes de la familia. Los insectos son una de las temáticas más representativas de la joyería de Lluís Masriera, puesto que en la cultura japonesa adquieren una gran presencia y relevancia. Lluís Masriera introduce esta línea temática en su producción, puesto que la ejecución de esta pieza tiene lugar en el momento de mayor esplendor del Japonismo en su ciudad natal. En Japón, la mariposa (<i>chō</i>) está cargada simbolismo, en primer lugar tiene un significado espiritual, ya que son las orugas las que se convierten en mariposa, por lo que es animal tiene un ciclo de transformación a lo largo de su vida, en la cultura nipona esto corresponde con lo efímero de la vida, la transitoriedad y a su vez, con la resolución de los problemas, puesto que la oruga como resultado de su vivencia se transforma en mariposa, para dejar paso a otro periodo, equiparándolo con etapas complicadas de la vida de cada ser humano. Además, las mariposas tienen otras virtudes y connotaciones, por ejemplo, son consideradas símbolo de las niñas y las muchachas en su crecimiento hacia la vida adulta, evolucionando como las mismas mariposas en su vida. Del mismo modo, son emblema de juventud, amor, primavera y matrimonios felices. Además en Japón se percibe a la mariposa como un "alma de vivos y muertos", como resultado de la creencia popular de que los espíritus de los muertos toman la forma de una mariposa en su viaje al otro mundo. La mariposa también se usa a menudo como un símbolo para las niñas cuando extienden sus alas y emergen como mujeres, y se cree que simboliza la alegría y la longevidad. Por estos motivos, las mariposas son un tema muy popular en el arte nipón, apareciendo en muchas pinturas y grabados <i>ukiyo-e</i>, en cerámica y en textiles, especialmente en los quimonos, objetos que la familia Masriera pudo conocer y de los que se influenciaron. Por otra parte, este broche, de gran simetría, está coloreado en tonos azules y verdosos, sería realizado con la técnica del esmalte translúcido, por lo que aportaría un gran colorido y brillo a la pieza, a los que se sumarían los diamantes que ornamentan la pieza y le darían una mayor categoría, piedras preciosas que se localizan en los extremos de las grandes alas de la mariposa, cubriendo todo su cuerpo central y sobre su cabeza. Esta imagen puede ser el estudio previo a la joya número 19 en el Catálogo de joyas japonistas realizado y expuesto en nuestra tesis doctoral.</p>
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

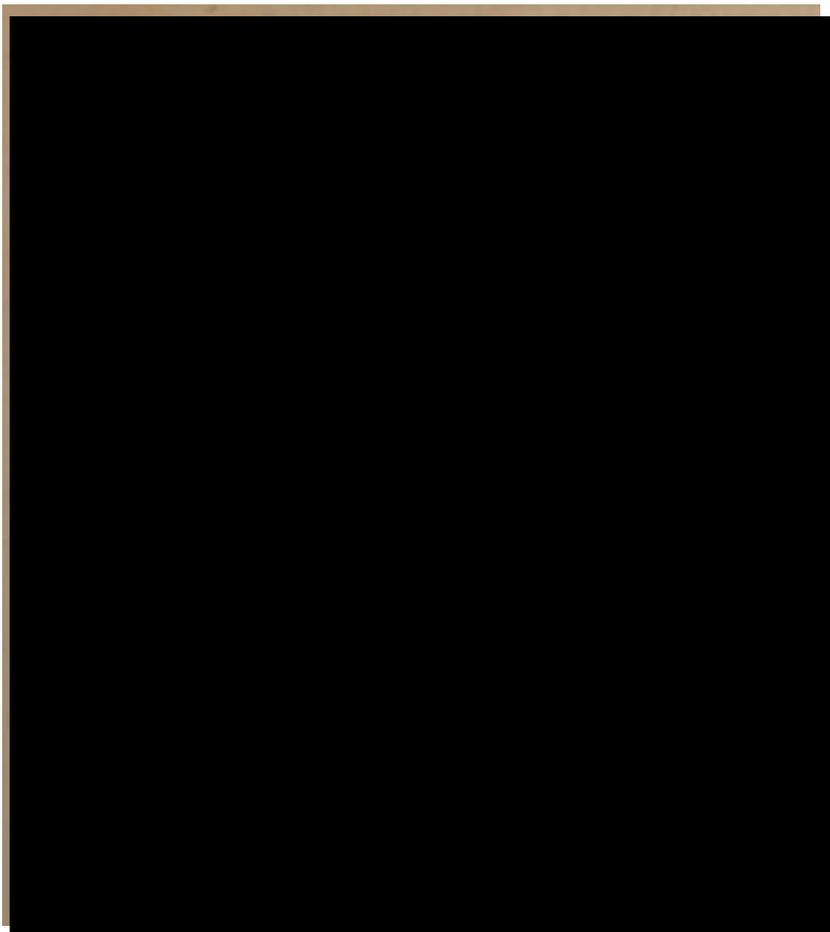
BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1872-1958*, Barcelona, Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Proa, 1996.
- DALMASES I BALANÀ, Núria y GIRALT-MIRACLE RODRÍGUEZ, Daniel, *Argenters i joiers de Catalunya*. Barcelona, Destino, 1985.
- FERNÁNDEZ I GRAU, Marina, *Evolució de la joia modernista a Catalunya des de 1900 a 1915 a partir dels àlbums de "Masriera Hermanos"*, tesis doctoral, (director: Dra. Nuria de Dalmasas i Balañá), Barcelona, Departament d'Història de l'Art, Universitat de Barcelona, 1992, inédita.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Joies Masriera 200 anys d'història*, Barcelona, Editorial Àmbit, 1999.

FUENTES:

- Archivo Bagués Masriera, Barcelona.

N.º 13



IDENTIFICACIÓN: Boceto.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección Bagués Masriera, Barcelona.

SIGNATURA: Desconocida [libro taller 1].

OBJETO: Dibujo.

NOMBRE ESPECÍFICO: Boceto.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Papel, lápiz y pigmentos diluidos en agua.

TÉCNICAS: Dibujo y pintura de acuarela.

FIRMAS/MARCAS: En la parte superior se localiza la inscripción "Masriera Hermanos". En el margen inferior derecho se ubica el anagrama L. M., indicando la autoría de Lluís Masriera.

DATACIÓN: 1901-1912.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: El cuaderno aproximadamente posee unas dimensiones de 10 x 15 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Se trata de un diseño para una joya, en concreto un broche, realizado en uno de los álbumes de la familia Masriera. La cronología de este dibujo data entre 1901 y 1912, años en los que la joyería de Lluís Masriera lleva a cabo una renovación estilística y morfológica, en la que las escenas protagonistas de las piezas de orfebrería son animales y mujeres delicadas. En este caso, las protagonistas de esta pieza son dos garzas, situados de perfil, que alcanzan sus picos hasta unirlos, y de ellos pende una pequeña cadena con un pequeño diamante y una gran perla. La garza (*sagi*) son junto con las grullas y las carpas, quizás, uno de los animales más representados en la cultura y el arte japonés, es frecuente verlos en los *ukiyo-e* o en las pinturas, también en los textiles y otros objetos como biombos. Las garzas son símbolo de elegancia y pureza y también de fidelidad. Se vinculan al invierno. Hay varias leyendas en las que las doncellas enfermas de amor se transforman en espíritus de garzas blancas para bailar junto a estanques helados en invierno. Lo cierto, es que el diseño que aquí se presenta es un broche delicado, sutil, fino, elegante cuyo único ornamento son las garzas sosteniendo la piedra, careciendo de ornamentación a base de motivos vegetales, como si presenta en otras de sus muchas piezas.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

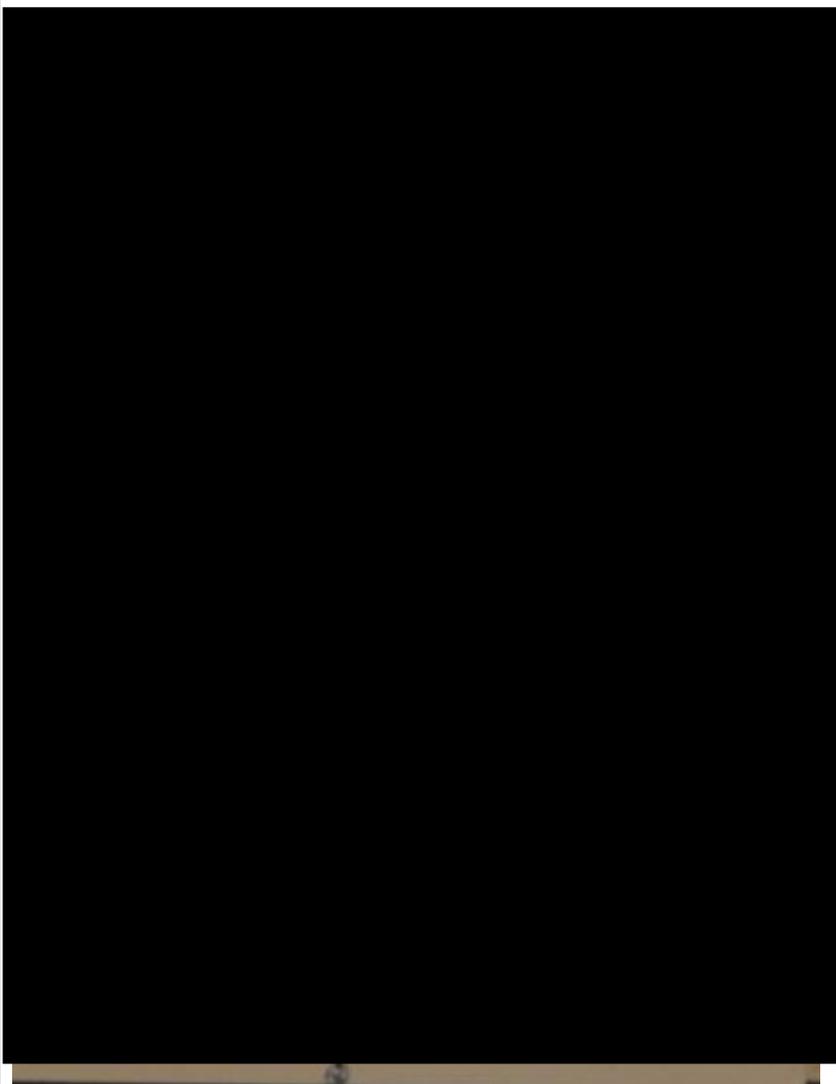
BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1872-1958*, Barcelona, Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Proa, 1996.
- DALMASES I BALANÀ, Núria y GIRALT-MIRACLE RODRÍGUEZ, Daniel, *Argenters i joiers de Catalunya*. Barcelona, Destino, 1985.
- FERNÁNDEZ I GRAU, Marina, *Evolució de la joia modernista a Catalunya des de 1900 a 1915 a partir dels àlbums de "Masriera Hermanos"*, tesis doctoral, (director: Dra. Nuria de Dalmases i Balanà), Barcelona, Departament d'Història de l'Art, Universitat de Barcelona, 1992, inédita.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Joies Masriera 200 anys d'història*, Barcelona, Editorial Àmbit, 1999.

FUENTES:

- Archivo Bagués Masriera, Barcelona.

N.º 14



IDENTIFICACIÓN: Boceto.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección Bagués Masriera, Barcelona.

SIGNATURA: Desconocida [libro taller 1].

OBJETO: Dibujo.

NOMBRE ESPECÍFICO: Boceto.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Papel, lápiz y pigmentos diluidos en agua.

TÉCNICAS: Dibujo y pintura de acuarela.

FIRMAS/MARCAS: En la parte superior se localiza la inscripción "Masriera Hermanos". En el margen inferior derecho se ubica el anagrama L.M., la firma de Lluís Masriera.

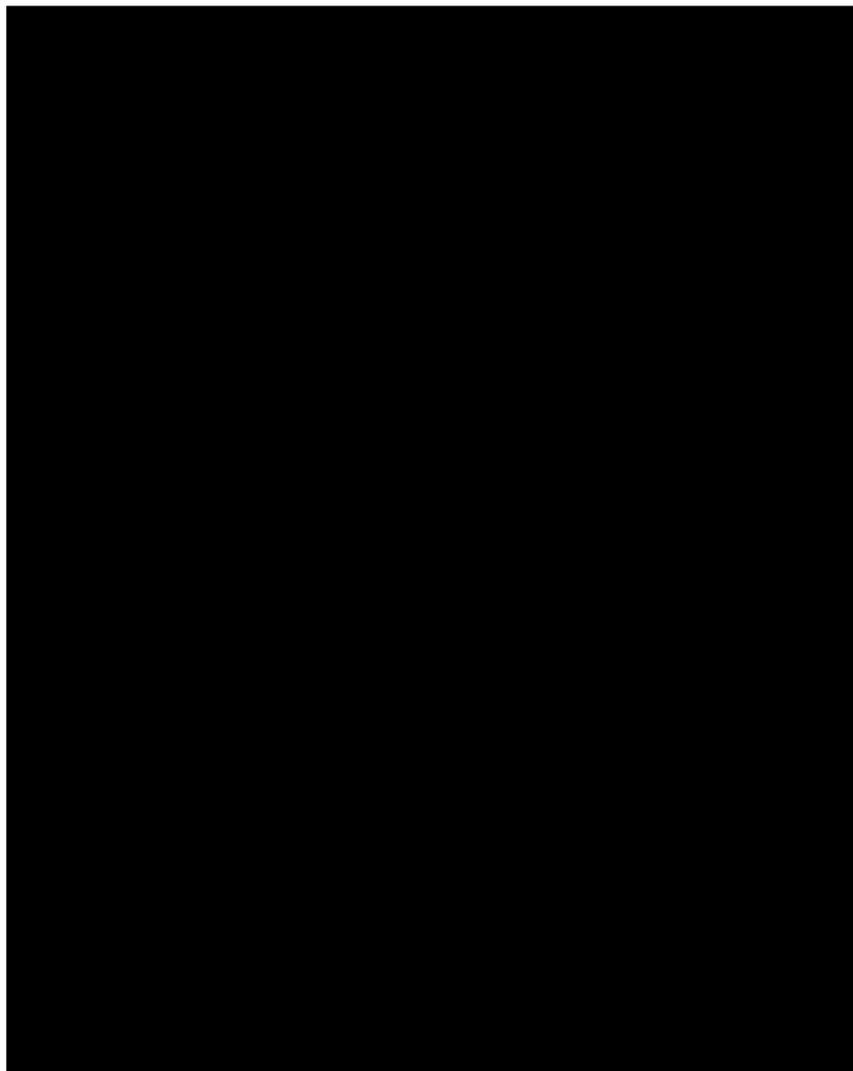
DATACIÓN: 1901-1912.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.
DIMENSIONES: El cuaderno aproximadamente posee unas dimensiones de 10 x 15 cm.
DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA: <p>Se trata de dos dibujos que representan dos broches de similares características formales y temáticas que las vistas hasta el momento, pues corresponden al mismo periodo de la trayectoria del artista. Estamos ante dos diseños de formas circulares con motivos vegetales y florales calados. En cuanto al que se localiza en la parte superior de la página, se ornamenta con hoja <i>Sagittaria montevidensis</i> o <i>flecha de agua</i>, (<i>omodaka</i> en japonés), que aparece en otros de sus muchos diseños y además, en este caso la planta sí que esta florecida, por lo que Lluís Masriera dibuja las hojas de la planta pero también dos flores de la misma, con grandes pétalos y en un suave tono rosado. Además, los tallos de la planta están pintados en color dorado, lo que la pieza sería de oro y adquiriría un gran valor, además del proporcionado por los esmaltes translúcidos y los diamantes que adornan la pieza, que se remata con una perla colgante. Por otra parte, la pieza dibujada en la parte inferior de la página muestra una joya de formato circular también, pero con otro motivo vegetal representado, en este caso, parecen ser hojas de acebo (<i>hīragi</i> en japonés), puesto que estas tienen un aspecto espinoso. Es un arbusto, vinculado al invierno, que simboliza la fertilidad, la prosperidad y el bienestar. Esta pieza, como la anterior, también tiene los tallos coloreados en dorado y se adorna con diamantes en sus hojas, y del mismo modo, se remata con un colgante, en este caso piedras preciosas (diamantes) y una perla. Estos bocetos son similares a los de las fichas número 9 y 10.</p>
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.
BIBLIOGRAFÍA: <ul style="list-style-type: none"> - FERNÁNDEZ I GRAU, Marina, <i>Evolució de la joia modernista a Catalunya des de 1900 a 1915 a partir dels àlbums de "Masriera Hermanos"</i>, tesis doctoral, (director: Dra. Nuria de Dalmaes i Balañá), Barcelona, Departament d'Història de l'Art, Universitat de Barcelona, 1992, inédita.
FUENTES: <ul style="list-style-type: none"> - Archivo Bagués Masriera, Barcelona.

N.º 15



IDENTIFICACIÓN: Boceto.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección Bagués Masriera, Barcelona.

SIGNATURA: Desconocida [libro taller 1].

OBJETO: Dibujo.

NOMBRE ESPECÍFICO: Boceto.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Papel, lápiz y pigmentos diluidos en agua.

TÉCNICAS: Dibujo y pintura de acuarela.

FIRMAS/MARCAS: En la parte superior se localiza la inscripción "Masriera Hermanos". En el margen inferior derecho presenta el anagrama L.M., que hace referencia a Lluís Masriera.

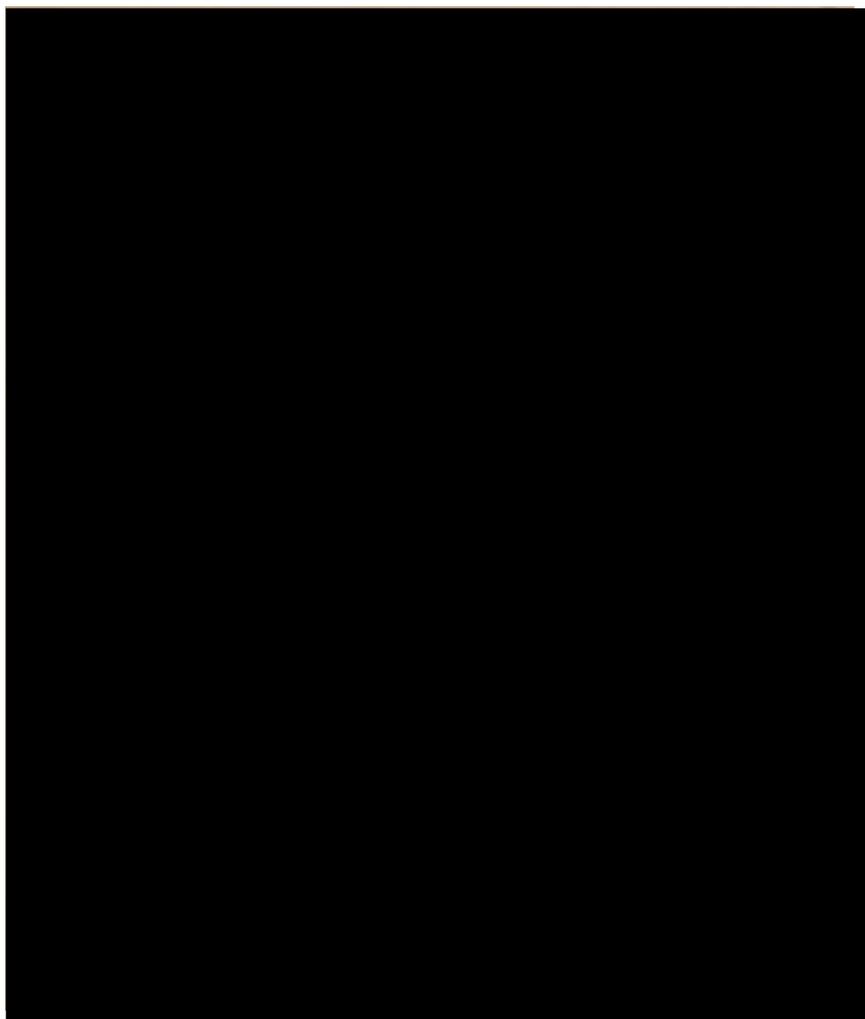
DATACIÓN: 1901-1912.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.
DIMENSIONES: El cuaderno aproximadamente posee unas dimensiones de 10 x 15 cm.
DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA: <p>Este boceto realizado en uno de los álbumes de la familia Masriera, recoge un dibujo de una joya, en concreto un broche, con la representación de un busto femenino, situado de perfil, envuelto en motivos florales, de la que pende una perla. En cuanto a la figura de la mujer, es similar a las vistas hasta el momento en las diferentes piezas recogidas en este mismo catálogo, posee unos rasgos faciales suaves y delicados, pero con algunas diferencias con las demás, entre ellas señalamos sus cejas pobladas que quedan al descubierto, así como su moreno cabello ejecutado a base de trazos cortos y muy finos y que Lluís Masriera había presentado la mayoría de las veces cubierto por un pañuelo adornado con flores. Por otra parte, el cuello de esta dama situada de perfil, no es largo como las representadas anteriormente, sino que dibuja un corto cuello. En cuanto a los motivos que ornamentan a su alrededor la pieza, destacan dos hojas grandes de <i>flecha de agua</i> o <i>Sagittaria montevidensis</i> (<i>omodaka</i> en japonés), que actúan de marco de la pieza, puesto que en su interior se localiza la figura de la mujer y la decoración de motivos florales, en tonos lilas, de un tamaño pequeño y que recuerdan a los iris, flores la sabiduría, la esperanza, la confianza, la amabilidad y el valor. Se trata de un boceto similar a los recogidos en las fichas número 4, 5, 6, 7 y 11, y podría ser el estudio previo de algunas obras de joyería que se recogen en el Catalogo de joyas japonistas que hemos realizado: las número 29, 47, 49, 50, 69, 70, 71, 91, 92 y 101.</p>
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.
BIBLIOGRAFÍA: <ul style="list-style-type: none"> – AA. VV., <i>Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1872-1958</i>, Barcelona, Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Proa, 1996. – DALMASES I BALAÑÀ, Núria y GIRALT-MIRACLE RODRÍGUEZ, Daniel, <i>Argenters i joiers de Catalunya</i>. Barcelona, Destino, 1985. – VÉLEZ VICENTE, Pilar, <i>Joies Masriera 200 anys d'història</i>, Barcelona, Editorial Àmbit, 1999.
FUENTES: <ul style="list-style-type: none"> – Archivo Bagués Masriera, Barcelona.

N.º 16



IDENTIFICACIÓN: Boceto.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección Bagués Masriera, Barcelona.

SIGNATURA: Desconocida [libro taller 1].

OBJETO: Dibujo.

NOMBRE ESPECÍFICO: Boceto.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Papel, lápiz y pigmentos diluidos en agua.

TÉCNICAS: Dibujo y pintura de acuarela.

FIRMAS/MARCAS: No hay firmas ni marcas.

DATACIÓN: 1901-1912.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: El cuaderno aproximadamente posee unas dimensiones de 10 x 15 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Se trata de tres bocetos de broches en uno de los álbumes de la familia Masriera localizados en el Archivo Bagués Masriera. Estos dibujos muestran tres joyas, dos de ellos ornamentados con motivos florales, que bien podrían ser clavelinas, una flor que pertenece a la familia de los claveles (*kānēshon* en japonés) y que simboliza el encanto, la distinción y el amor y que crece especialmente en Asia y Europa. Las flores que Lluís Masriera aquí representa, presentan pétalos de tonos azules y sus tallos que se entrelazan son de color dorado, lo que nos indicaría que la pieza sería de oro, ambas piezas se rematan con una piedra preciosa colgante. En cuanto a la otra joya que no posee motivos ornamentales de flores, se trata de una pieza en cuyo centro de la composición se localiza un motivo circular, que podría ser una piedra preciosa, coloreada en tonos rojizos y está enmarcada por líneas sinuosas doradas y ornamentada con diamantes, además de esta pieza también pende una piedra preciosa.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1872-1958*, Barcelona, Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Proa, 1996.
- DALMASES I BALANÀ, Núria y GIRALT-MIRACLE RODRÍGUEZ, Daniel, *Argenters i joiers de Catalunya*. Barcelona, Destino, 1985.
- FERNÁNDEZ I GRAU, Marina, *Evolució de la joia modernista a Catalunya des de 1900 a 1915 a partir dels àlbums de "Masriera Hermanos"*, tesis doctoral, (director: Dra. Nuria de Dalmases i Balañá), Barcelona, Departament d'Història de l'Art, Universitat de Barcelona, 1992, inédita.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Joies Masriera 200 anys d'història*, Barcelona, Editorial Àmbit, 1999.

FUENTES:

- Archivo Bagués Masriera, Barcelona.

N.º 17



IDENTIFICACIÓN: Boceto.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección Bagués Masriera, Barcelona.

SIGNATURA: Desconocida [libro taller 1].

OBJETO: Dibujo.

NOMBRE ESPECÍFICO: Boceto.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Papel, lápiz y pigmentos diluidos en agua.

TÉCNICAS: Dibujo y pintura de acuarela.

FIRMAS/MARCAS: No tiene firmas ni marcas.

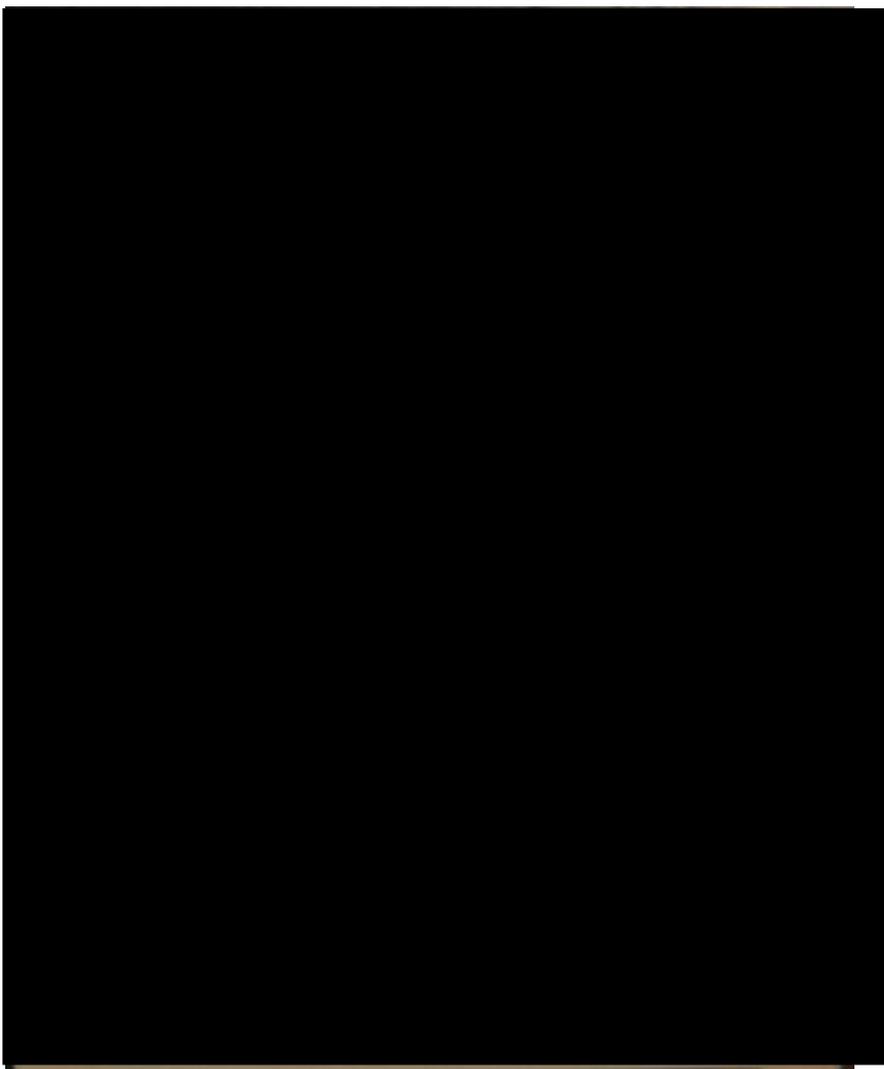
DATACIÓN: 1901-1912.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.
DIMENSIONES: El cuaderno aproximadamente posee unas dimensiones de 10 x 15 cm.
DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA: <p>En esta página, correspondiente a uno de los álbumes de los Masiera, se localizan seis dibujos de los cuales solo dos están finalizados, en estos se representan broches de motivos vegetales de colores verdes, amarillos y azules, de los que pende una piedra preciosa de color verde. Los dibujos restantes son los bocetos inacabados de estas piezas. Debido a su similitud en cuanto a morfología y temática con los vistos en las anteriores fichas de catalogación y gracias a la datación del libro podemos afirmar que se trata de obras de la misma cronología que las anteriores, correspondientes a una etapa de renovación en la trayectoria profesional de Lluís Masiera. En cuanto a los motivos florales que ornamentan estas piezas podemos destacar la flor del cerezo o <i>sakura</i> en japonés, se trata de la flor más representativa del País del Sol Naciente, alrededor de la que se origina una celebración y que está cargada de gran simbolismo, esta flor está cargada de buenas connotaciones como la fragilidad, la delicadeza, la inocencia, y conceptos muy arraigados en la cultura nipona como lo efímero y la fugacidad de la vida. Las piezas que aquí se muestran también se adornan con piedras preciosas como diamantes y perlas.</p>
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.
BIBLIOGRAFÍA: <ul style="list-style-type: none"> - DALMASES I BALANÀ, Núria y GIRALT-MIRACLE RODRÍGUEZ, Daniel, <i>Argenters i joiers de Catalunya</i>. Barcelona, Destino, 1985. - FERNÁNDEZ I GRAU, Marina, <i>Evolució de la joia modernista a Catalunya des de 1900 a 1915 a partir dels àlbums de "Masiera Hermanos"</i>, tesis doctoral, (director: Dra. Nuria de Dalmases i Balañá), Barcelona, Departament d'Història de l'Art, Universitat de Barcelona, 1992, inédita. - VÉLEZ VICENTE, Pilar, <i>Joies Masiera 200 anys d'història</i>, Barcelona, Editorial Àmbit, 1999.
FUENTES: <ul style="list-style-type: none"> - Archivo Bagués Masiera, Barcelona.

N.º 18



IDENTIFICACIÓN: Boceto.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección Bagués Masriera, Barcelona.

SIGNATURA: Desconocida [libro taller 1].

OBJETO: Dibujo.

NOMBRE ESPECÍFICO: Boceto.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Papel, lápiz y pigmentos diluidos en agua.

TÉCNICAS: Dibujo y pintura de acuarela.

FIRMAS/MARCAS: En la parte superior se localiza el anagrama "B. L. M.", "A..." y bajo este la inscripción "Masriera Hermanos".

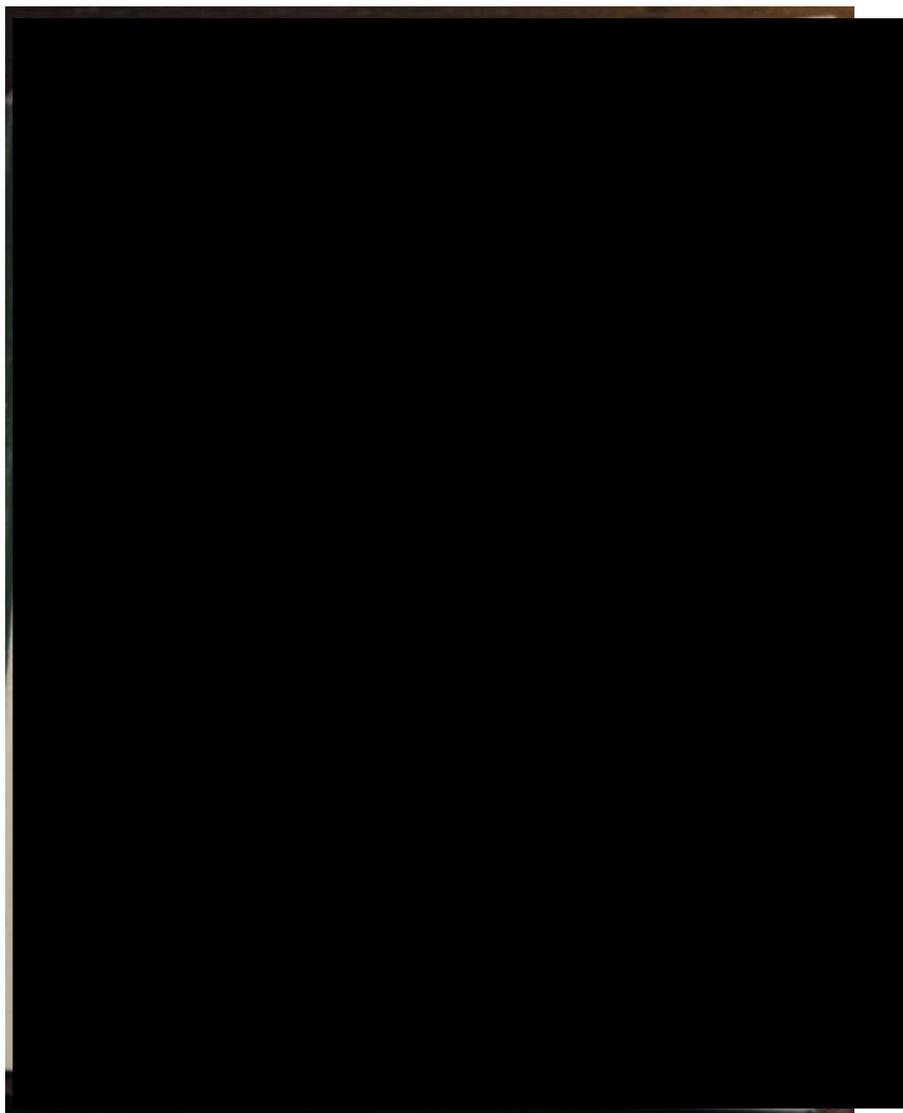
DATACIÓN: 1901-1912.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.
DIMENSIONES: El cuaderno aproximadamente posee unas dimensiones de 10 x 15 cm.
DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA: <p>Se trata de cuatro dibujos, uno a color, que representan joyas de la familia Masriera. En estos bocetos se aprecian las temáticas características de la producción familiar: los motivos vegetales y florales y las mujeres de aspecto delicado y suave. Además, otra característica muy presente en la producción de joyas de Lluís Masriera son las piedras preciosas, especialmente perlas o diamantes que rematan las piezas de orfebrería, en este caso tres de los cuatro dibujos presentan una piedra colgante. Por otra parte, frente a diseños ya expuestos en este catálogo donde los protagonistas eran los motivos vegetales, en estas piezas destaca el tratamiento de las piedras preciosas siendo estas el núcleo principal de la pieza. No obstante, en uno de los cuatro dibujos aquí presentados la protagonista es una bella mujer situada de frente, de la que podemos apreciar su rostro, ver su largo cabello y su esbelto cuello, una figura que se adorna con flores a sus lados (probablemente flores de cerezo), tal y como Lluís Masriera realizó en muchas de sus otras piezas. Estos bocetos tienen similitudes con las obras número 8, 69 y 74 que se recogen en el Catálogo de joyas japonistas elaborado para este proyecto de investigación.</p>
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.
BIBLIOGRAFÍA: <ul style="list-style-type: none"> – AA. VV., <i>Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1872-1958</i>, Barcelona, Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Proa, 1996. – DALMASES I BALANÀ, Núria y GIRALT-MIRACLE RODRÍGUEZ, Daniel, <i>Argenters i joiers de Catalunya</i>. Barcelona, Destino, 1985. – FERNÁNDEZ I GRAU, Marina, <i>Evolució de la joia modernista a Catalunya des de 1900 a 1915 a partir dels àlbums de "Masriera Hermanos"</i>, tesis doctoral, (director: Dra. Nuria de Dalmases i Balañá), Barcelona, Departament d'Història de l'Art, Universitat de Barcelona, 1992, inédita. – VÉLEZ VICENTE, Pilar, <i>Joies Masriera 200 anys d'història</i>, Barcelona, Editorial Àmbit, 1999.
FUENTES: <ul style="list-style-type: none"> – Archivo Bagués Masriera, Barcelona.

N.º 19



IDENTIFICACIÓN: Boceto.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección Bagués Masriera, Barcelona.

SIGNATURA: Desconocida [libro taller 1].

OBJETO: Dibujo.

NOMBRE ESPECÍFICO: Boceto.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Papel, lápiz y pigmentos diluidos en agua.

TÉCNICAS: Dibujo y pintura de acuarela.

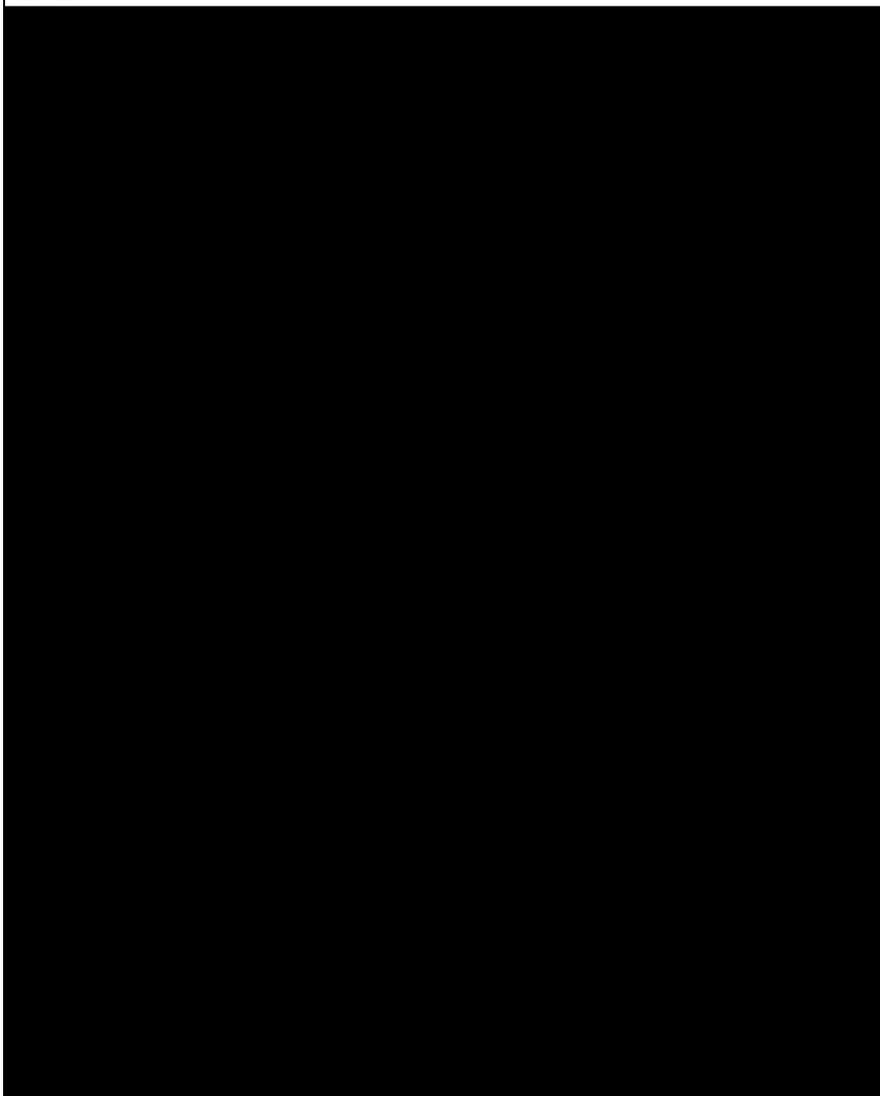
FIRMAS/MARCAS: En la parte superior se localiza la inscripción "Masriera Hermanos" y en el margen inferior derecho se ubica el anagrama "L. M.", firma de Lluís Masriera.

DATACIÓN: 1901-1912.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.
LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.
DIMENSIONES: El cuaderno aproximadamente posee unas dimensiones de 10 x 15 cm.
DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA: <p>Se trata de dos dibujos a color, realizados en uno de los álbumes de la familia Masriera donde realizaban los diseños de sus piezas de joyería. Estos esbozos representan dos colgantes, con un aspecto novedoso y muy original, ya que ambas piezas presentan dos cadenas entrelazadas que culminan con la ornamentación de motivos florales y piedras preciosas. El diseño localizado a la izquierda según la mirada del espectador, posee una cadena de color dorado con pequeños eslabones, el fragmento más largo de la pieza culmina con la decoración de un capullo cerrado acompañado de una perla y diamantes a su alrededor, mientras que el fragmento más corto de cadena se culmina con la colocación de una flor, la misma pero abierta, en cuyo núcleo se localiza una perla. El otro colgante, también con cadena de color dorado presenta dos capullos adornados con grandes perlas y ornamentación de diamantes. La forma de disponer así estas piezas de joyería va a ser una novedad en la producción artística de Lluís Masriera, y la va a utilizar en varias ocasiones. Estos bocetos podrían ser estudios previos de la obra número 59, que al igual que estos dibujos de cada cadena de oro pende una joya, como se recoge en el Catálogo de joyas japonistas realizado o de otras similares por la disposición de sus elementos decorativos.</p>
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.
BIBLIOGRAFÍA: <ul style="list-style-type: none"> - DALMASES I BALANÀ, Núria y GIRALT-MIRACLE RODRÍGUEZ, Daniel, <i>Argenters i joiers de Catalunya</i>, Barcelona, Destino, 1985. - FERNÁNDEZ I GRAU, Marina, <i>Evolució de la joia modernista a Catalunya des de 1900 a 1930 a partir dels àlbums de "Masriera Hermanos"</i>, tesis doctoral, (director: Dra. Nuria de Dalmau Balañá), Barcelona, Departament d'Història de l'Art, Universitat de Barcelona, 1992, inédita - VÉLEZ VICENTE, Pilar, <i>Joies Masriera 200 anys d'història</i>, Barcelona, Editorial Àmbit, 1999.
FUENTES: <ul style="list-style-type: none"> - Archivo Bagués Masriera, Barcelona.

N.º 20



IDENTIFICACIÓN: Boceto.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección Bagués Masriera, Barcelona.

SIGNATURA: Desconocida [libro taller 1].

OBJETO: Dibujo.

NOMBRE ESPECÍFICO: Boceto.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Papel, lápiz y pigmentos diluidos en agua.

TÉCNICAS: Dibujo y pintura de acuarela.

FIRMAS/MARCAS: En la parte superior se localiza la inscripción "Masriera Hermanos".

DATACIÓN: 1901-1912.

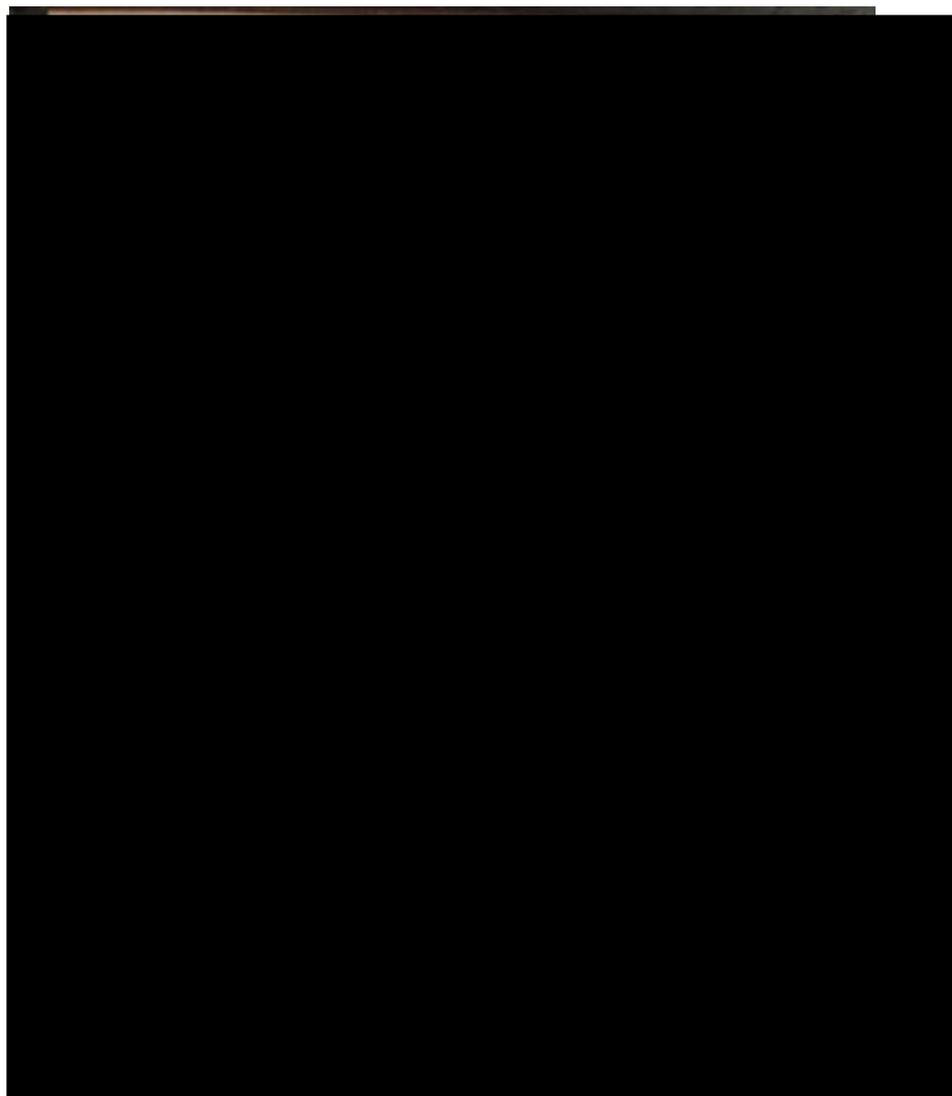
CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: El cuaderno aproximadamente posee unas dimensiones de 10 x 15 cm.
DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA: Se trata de un dibujo en uno de los álbumes de los diseños de Lluís Masriera donde se presentan tres motivos florales, dos de ellos pintados a color. Estas flores poseen una forma muy característica, esta es de campanilla, por lo que podría tratarse de petunias. Estas flores, muy representadas en el arte nipón, están vinculadas a la primavera, a la alegría, la belleza, la tranquilidad, la esperanza, la persuasión y la fragilidad. Esta flor se introdujo en Japón en el período Heian (794-1185) y solo florece por la mañana y en el momento fresco. En el lenguaje de las flores tiene el significado de "amor breve" y "vínculo de amor".
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.
BIBLIOGRAFÍA: <ul style="list-style-type: none"> - DALMASES I BALANÀ, Núria y GIRALT-MIRACLE RODRÍGUEZ, Daniel, <i>Argenters i joiers de Catalunya</i>. Barcelona, Destino, 1985. - FERNÁNDEZ I GRAU, Marina, <i>Evolució de la joia modernista a Catalunya des de 1900 a 1915 a partir dels àlbums de "Masriera Hermanos"</i>, tesis doctoral, (director: Dra. Nuria de Dalmases i Balañá), Barcelona, Departament d'Història de l'Art, Universitat de Barcelona, 1992, inédita. - VÉLEZ VICENTE, Pilar, <i>Joies Masriera 200 anys d'història</i>, Barcelona, Editorial Àmbit, 1999.
FUENTES: <ul style="list-style-type: none"> - Archivo Bagués Masriera, Barcelona.

N.º 21



IDENTIFICACIÓN: Boceto.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección BaguésMasriera, Barcelona.

SIGNATURA: Desconocida [libro taller 1].

OBJETO: Dibujo.

NOMBRE ESPECÍFICO: Boceto.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Papel, lápiz y pigmentos diluidos en agua.

TÉCNICAS: Dibujo y pintura de acuarela.

FIRMAS/MARCAS: En la parte superior se localiza el anagrama "B. L. M." debajo "A...", y debajo la inscripción "Masriera Hermanos".

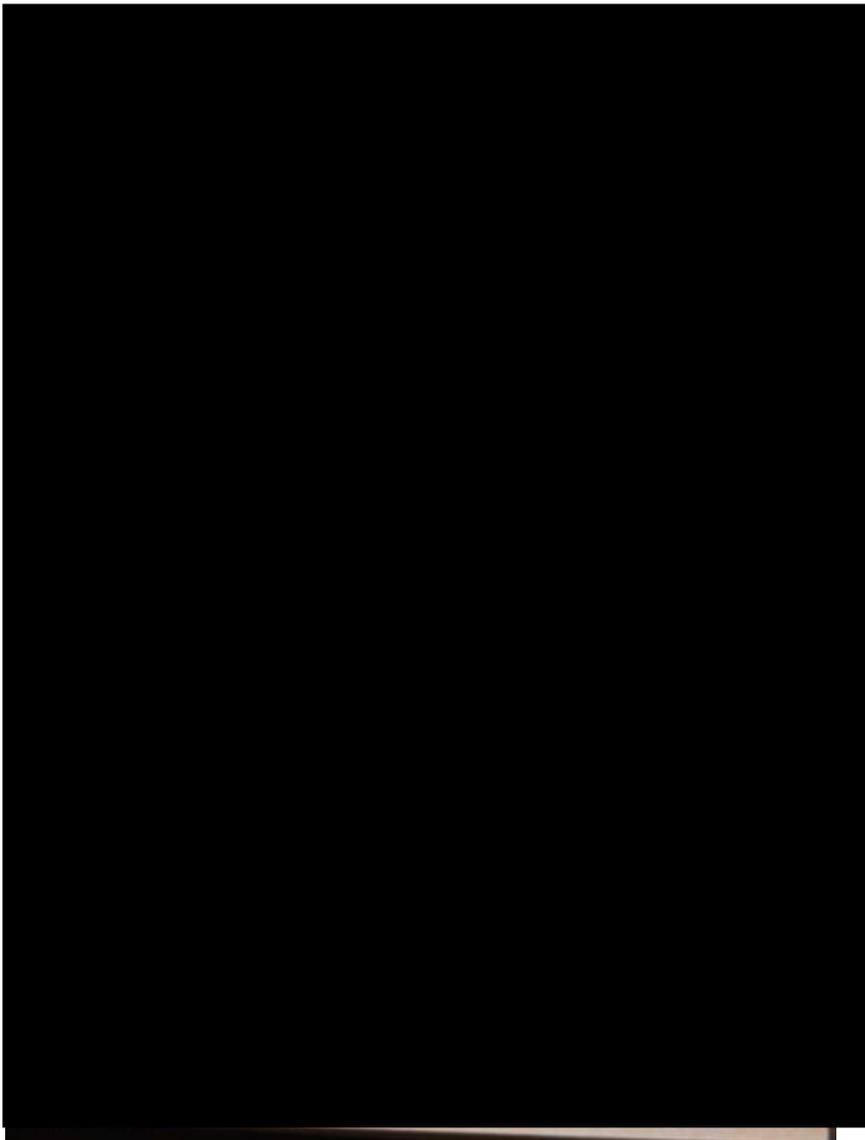
DATACIÓN: 1901-1912

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.
DIMENSIONES: El cuaderno aproximadamente posee unas dimensiones de 10 x 15 cm.
DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA: <p>En esta página de uno de los álbumes estudiados, se localizan dos diseños para joyas y los esbozos del dibujo de un ave fénix y junto a este, pequeños y finos trazos de lo que podría ser el estudio previo de otra pieza. En cuanto a los diseños que se pueden observar con total definición, se trata de dos piezas de orfebrería, en concreto de dos broches, uno de ellos está pintado y el otro simplemente dibujado a lápiz. Ambos representan un motivo floral, engalanado por diamantes y perlas. El diseño coloreado nos permite apreciar dos flores de color amarillo dorado, al igual que los trazos que envuelven la pieza, y las flores que aquí se dibujan parecen recordar a un tipo de margaritas silvestres (<i>hinagiku</i>) de pétalos largos y estrecho de color amarillo o a los crisantemos. Por otra parte, bajo estos diseños de broches, localizamos el esbozo de un ave fénix. Este tipo de aves van a estar muy presentes en la producción joyera de Lluís Masriera, puesto que se trata de un animal característico de la cultura y del arte nipón y que se representa en todo tipo de objetos japoneses, que la familia Masriera vio, compró y coleccionó, e incluyó en su producción de orfebrería, siendo este un claro ejemplo de Japonismo.</p>
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.
BIBLIOGRAFÍA: <ul style="list-style-type: none"> – AA. VV., <i>Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1872-1958</i>, Barcelona, Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Proa, 1996. – DALMASES I BALANÀ, Núria y GIRALT-MIRACLE RODRÍGUEZ, Daniel, <i>Argenters i joiers de Catalunya</i>. Barcelona, Destino, 1985. – FERNÁNDEZ I GRAU, Marina, <i>Evolució de la joia modernista a Catalunya des de 1900 a 1915 a partir dels àlbums de "Masriera Hermanos"</i>, tesis doctoral, (director: Dra. Nuria de Dalmases i Balañá), Barcelona, Departament d'Història de l'Art, Universitat de Barcelona, 1992, inédita. – VÉLEZ VICENTE, Pilar, <i>Joiés Masriera 200 anys d'història</i>, Barcelona, Editorial Àmbit, 1999.
FUENTES: <ul style="list-style-type: none"> – Archivo Bagués Masriera, Barcelona.

N.º 22



IDENTIFICACIÓN: Boceto.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección Bagués Masriera, Barcelona.

SIGNATURA: Desconocida [libro taller 2].

OBJETO: Dibujo

NOMBRE ESPECÍFICO: Boceto.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Papel, lápiz y pigmentos diluidos en agua.

TÉCNICAS: Dibujo y pintura de acuarela.

FIRMAS/MARCAS: En la parte superior se localiza la inscripción "Masriera Hermanos". Bajo esta, escrito en lápiz se puede leer "orquillas 4".

DATACIÓN: 1901-1912.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.
LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.
DIMENSIONES: El cuaderno aproximadamente posee unas dimensiones de 10 x 15 cm.
DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA: <p>Se trata de un dibujo a color de una peineta, sobre un fondo negro. Estos accesorios para el cabello son otra tipología que la familia Masriera ejecutó, para las que realizó diseños con motivos decorativos vegetales y florales, envueltos en piedras preciosas. En este boceto Lluís Masriera dibuja una peineta de tres púas, de color dorado, por lo que indica que en la peineta se presaba realizar con carey, y adornada en su parte superior por la representación de una hoja verde que deja ver sus nervios ornamentados con diamantes. Este tipo de adorno para el cabello era muy común en Japón, tal y como pudieron ver los Masriera en las pinturas y en los <i>ukiyo-e</i>, especialmente, las damas niponas enriquecían sus peinados con este tipo de objetos, que además de embellecer, sirven para sujetar el cabello. Del mismo modo, debemos señalar que este tipo de objetos se había convertido popular entre las damas de finales del siglo XIX y principios del XX en Europa, y especialmente se puede observar en la pintura española de género y en una corriente denominada costumbrismo, que recoge las escenas y los ambientes más populares de la España de la época. Curiosamente el motivo principal es una hoja de la planta conocida como jengibre salvaje (<i>asarum</i> en japonés) una planta perenne de las Aristolochiaceae, originaria del este de Asia, muy presente en Japón. Esta hoja en número de tres constituye el emblema o <i>mon</i> del clan Tokugawa, familia de <i>shōgun</i> que dominó Japón en el periodo Edo (1603-1868) y se vincula con la lealtad. Este dibujo carece de firma, no obstante el tipo de objeto representado es similar a obras cuya autoría pertenecen a Lluís Masriera y además el diseño se localiza en uno de los álbumes firmados en su totalidad por este artista. Esta peineta nos recuerda, por su tipología, su formato vertical y su temática a las horquillas número 27, 28, 33 y 34 recogidas en el Catálogo de joyas japonistas elaborado para nuestra tesis doctoral.</p>
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.
BIBLIOGRAFÍA: <ul style="list-style-type: none"> – AA. VV., <i>Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1872-1958</i>, Barcelona, Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Proa, 1996. – DALMASES I BALANÀ, Núria y GIRALT-MIRACLE RODRÍGUEZ, Daniel, <i>Argenters i joiers de</i>

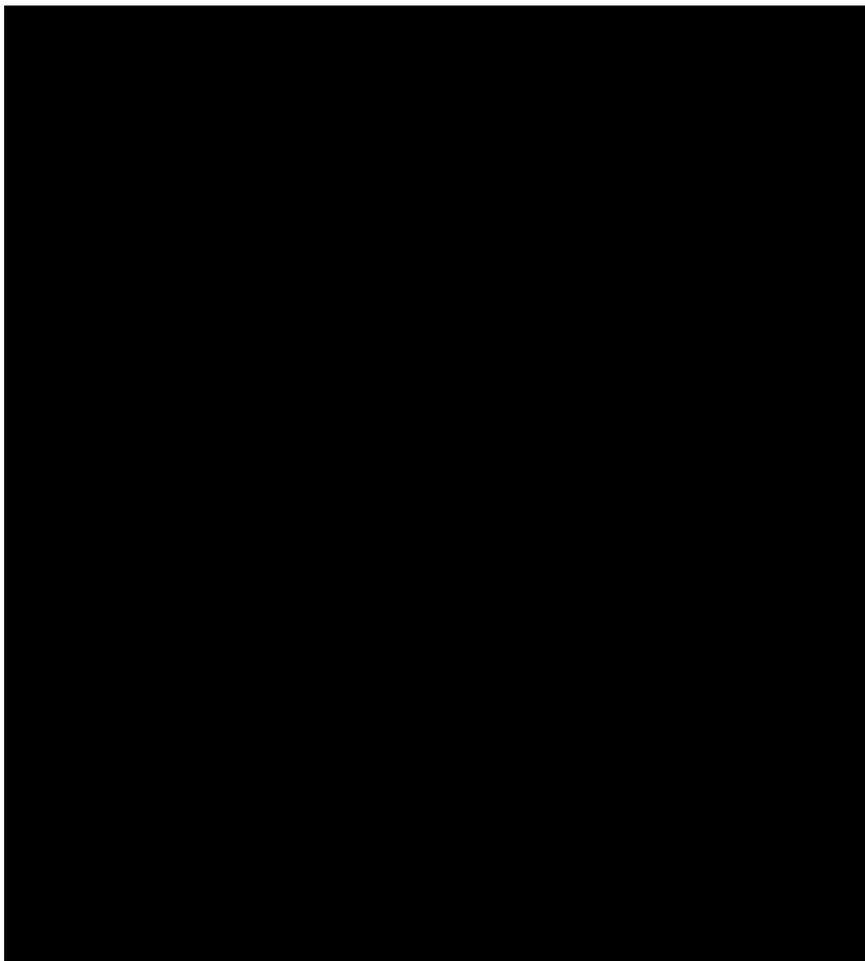
Catalunya. Barcelona, Destino, 1985.

- FERNÁNDEZ I GRAU, Marina, *Evolució de la joia modernista a Catalunya des de 1900 a 1915 a partir dels àlbums de "Masriera Hermanos"*, tesis doctoral, (director: Dra. Nuria de Dalmasas i Balañá), Barcelona, Departament d'Història de l'Art, Universitat de Barcelona, 1992, inédita.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Joies Masriera 200 anys d'història*, Barcelona, Editorial Àmbit, 1999.

FUENTES:

- Archivo Bagués Masriera, Barcelona.

N.º 23



IDENTIFICACIÓN: Boceto.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección Bagués Masriera, Barcelona.

SIGNATURA: Desconocida [libro taller 3].

OBJETO: Dibujo.

NOMBRE ESPECÍFICO: Boceto.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Papel, lápiz y pigmentos diluidos en agua.

TÉCNICAS: Dibujo y pintura de acuarela.

FIRMAS/MARCAS: En la parte superior se localiza la inscripción "B. L. M.", "A... Sra. Pattberg", y bajo esta se puede leer "Masriera Hermanos". En la parte inferior izquierda junto a los dibujos se puede observar "para el 22" y en el margen inferior derecho el número 2.

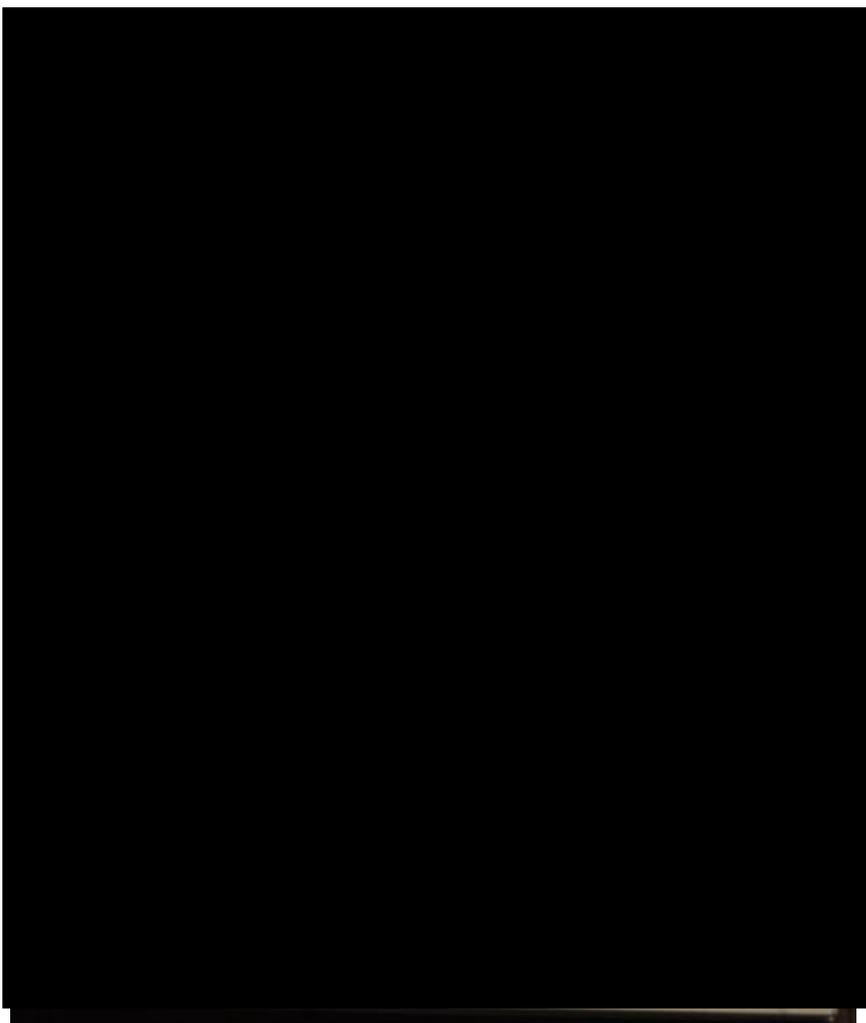
DATACIÓN: 1901-1912.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.
DIMENSIONES: El cuaderno aproximadamente posee unas dimensiones de 10 x 15 cm.
DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA: <p>Se trata de los bocetos o estudios previos de diversas joyas realizados en uno de los álbumes de la familia Masriera. En este caso tenemos la información de que se trata de un encargo, tal y como pone sobre los dibujos en una inscripción: "A... Sra. Pattberg", es decir, estos diseños son el estudio de piezas únicas creadas expreso para alguien, una mujer, aunque desconocemos quien las encarga. Del mismo modo, se localiza a través de unas palabras el día en que la pieza tiene que estar lista para ser entregada, el día 22, aunque desconocemos de que mes y de qué año. En estos dibujos se observan diferentes piezas de orfebrería que pueden ser broches y/o agujas decorativas con diversos motivos decorativos, entre ellos se disponen flores, de grandes pétalos y lilas, aunque debido a la disposición de la pieza no sabemos a qué especie corresponde; también hay ornamentación de bolas, en concreto una culminando una aguja, de color dorado y con franjas de diamantes; por otra parte hay decoración de hojas de plantas, pudiendo ser de acebo debido a su aspecto espinoso; y también se localiza otro motivo muy trabajado por Lluís Masriera en reiteradas ocasiones que es un broche con forma de mariposa, que como sabemos simboliza la juventud, el amor y la plenitud. Estos cinco dibujos que aquí se muestran son los bocetos y diseños pensados por Lluís Masriera para la creación de una joya.</p>
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.
BIBLIOGRAFÍA: <ul style="list-style-type: none"> - AA. VV., <i>Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1872-1958</i>, Barcelona, Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Proa, 1996. - DALMASES I BALANÀ, Núria y GIRALT-MIRACLE RODRÍGUEZ, Daniel, <i>Argenters i joiers de Catalunya</i>. Barcelona, Destino, 1985. - VÉLEZ VICENTE, Pilar, <i>Joiés Masriera 200 anys d'història</i>, Barcelona, Editorial Àmbit, 1999.
FUENTES: <ul style="list-style-type: none"> - Archivo Bagués Masriera, Barcelona.

N.º 24



IDENTIFICACIÓN: Boceto.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección Bagués Masriera, Barcelona.

SIGNATURA: Desconocida [libro taller 3].

OBJETO: Dibujo.

NOMBRE ESPECÍFICO: Boceto.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Papel, lápiz y pigmentos diluidos en agua.

TÉCNICAS: Dibujo y pintura de acuarela.

FIRMAS/MARCAS: En la parte superior se localiza la inscripción "Masriera Hermanos" y en la zona inferior de la hoja se puede leer "sobre 80", junto a una firma.

DATACIÓN: 1901-1912.

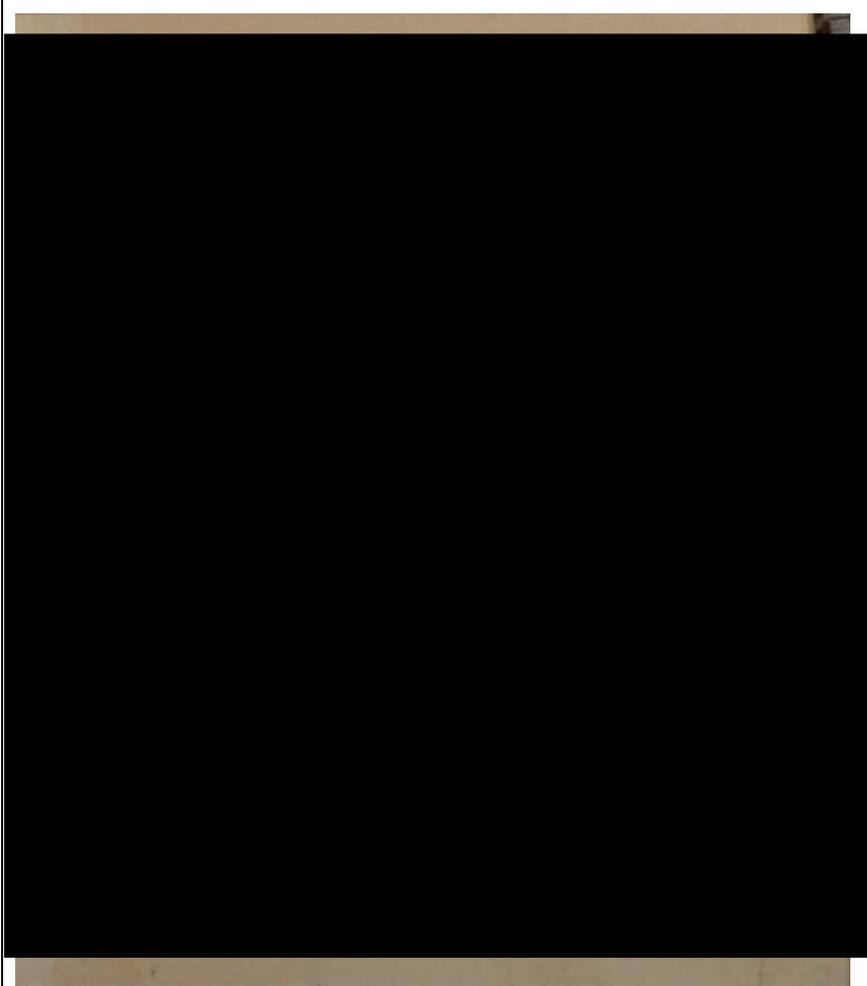
CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: El cuaderno aproximadamente posee unas dimensiones de 10 x 15 cm.
DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA: Se trata de un dibujo en uno de los álbumes de los Masriera que representa la parte superior de una peineta calada que se adorna con motivos florales, en los que se puede distinguir una flor abierta, en tonos rosados y adornada con diamantes y sus lados dos capullos de la misma flor, además las hojas que se localizan en el tallo de estas flores son grandes, verdes y con aspecto espinoso y pueden recordar al acebo. Esta peineta tiene similitudes temáticas a las números 27, 28, 33, y 34 que se localizan en el Catálogo de joyas japonistas pertenecientes a esta tesis doctoral.
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.
BIBLIOGRAFÍA: <ul style="list-style-type: none"> – AA. VV., <i>Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1872-1958</i>, Barcelona, Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Proa, 1996. – DALMASES I BALANÀ, Núria y GIRALT-MIRACLE RODRÍGUEZ, Daniel, <i>Argenters i joiers de Catalunya</i>. Barcelona, Destino, 1985. – FERNÁNDEZ I GRAU, Marina, <i>Evolució de la joia modernista a Catalunya des de 1900 a 1915 a partir dels àlbums de "Masriera Hermanos"</i>, tesis doctoral, (director: Dra. Nuria de Dalmases i Balañá), Barcelona, Departament d'Història de l'Art, Universitat de Barcelona, 1992, inédita. – VÉLEZ VICENTE, Pilar, <i>Joies Masriera 200 anys d'història</i>, Barcelona, Editorial Àmbit, 1999.
FUENTES: <ul style="list-style-type: none"> – Archivo Bagués Masriera, Barcelona.

N.º 25



IDENTIFICACIÓN: Boceto.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección Bagués Masriera, Barcelona.

SIGNATURA: Desconocida [libro taller 3].

OBJETO: Dibujo.

NOMBRE ESPECÍFICO: Boceto.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Papel, lápiz y pigmentos diluidos en agua.

TÉCNICAS: Dibujo y pintura de acuarela.

FIRMAS/MARCAS: En el margen inferior derecho se localiza el número 7.

DATACIÓN: 1901-1912.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: El cuaderno aproximadamente posee unas dimensiones de 10 x 15 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Se trata del dibujo de una peineta, en color, de dos púas doradas, y con motivos decorativos vegetales, que podrían ser hojas de acebo, en su parte superior que acompañan a unas pequeñas flores, de color lila. Esta peineta recuerda por su tipología vertical y su parte superior angulosa a las números 27, 28, 33, y 34 que se localizan en el Catálogo de joyas japonistas pertenecientes a esta tesis doctoral. Este tipo de objetos, las peineta o u agujas, que formaban parte de los complementos del atuendo de las damas niponas.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

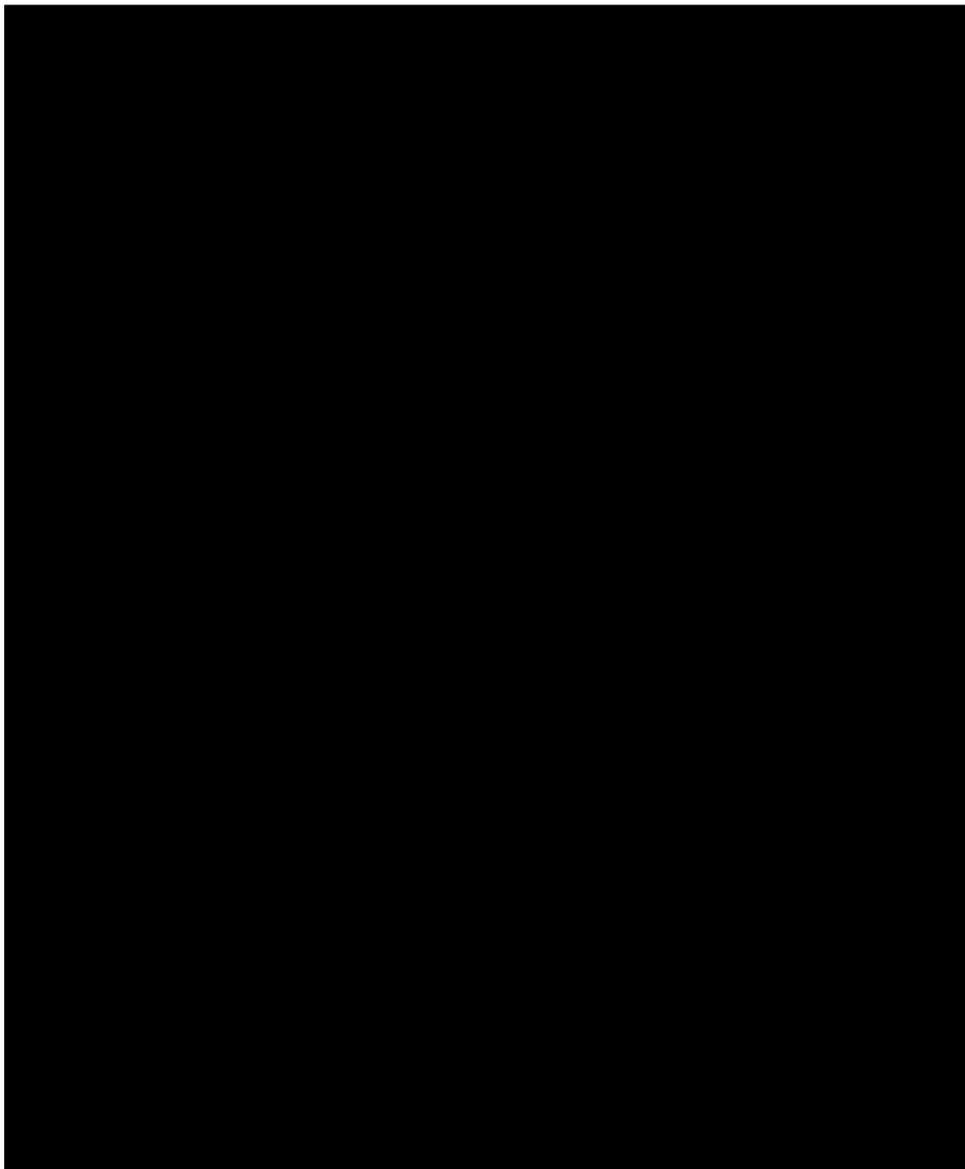
BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1872-1958*, Barcelona, Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Proa, 1996.
- DALMASES I BALANÀ, Núria y GIRALT-MIRACLE RODRÍGUEZ, Daniel, *Argenters i joiers de Catalunya*. Barcelona, Destino, 1985.
- FERNÁNDEZ I GRAU, Marina, *Evolució de la joia modernista a Catalunya des de 1900 a 1915 a partir dels àlbums de "Masriera Hermanos"*, tesis doctoral, (director: Dra. Nuria de Dalmases i Balañá), Barcelona, Departament d'Història de l'Art, Universitat de Barcelona, 1992, inédita.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Joiés Masriera 200 anys d'història*, Barcelona, Editorial Àmbit, 1999.

FUENTES:

- Archivo Bagués Masriera, Barcelona.

N.º 26



IDENTIFICACIÓN: Boceto.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección Bagués Masriera, Barcelona.

SIGNATURA: Desconocida [libro taller 3].

OBJETO: Dibujo.

NOMBRE ESPECÍFICO: Boceto.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Papel, lápiz y pigmentos diluidos en agua.

TÉCNICAS: Dibujo y pintura de acuarela.

FIRMAS/MARCAS: En la parte superior se localiza la inscripción "Masriera Hermanos", y en el margen inferior derecho se ubican dos números: el 4 y el 6.

DATACIÓN: 1901-1912.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.
LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.
DIMENSIONES: El cuaderno aproximadamente posee unas dimensiones de 10 x 15 cm.
DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA: Se trata de tres diseños de unos brazaletes, en los que se exponen unos fragmentos. El primero de ellos, una pieza simétrica, en el centro de su composición lleva una piedra roja, a sus laterales el brazalete se adorna con diamantes. El segundo de los dibujos representa un fragmento de una pulsera, en cuyo centro se enlazan dos caracolas mediante unas piedras preciosas redondeadas, la pieza se ornamenta con diamantes. El tercer boceto representa un brazalete calado de motivos vegetales, hojas de una planta en tonos verdosos y amarillos, cuyo cierre se hace a través de la superposición de dos conjuntos de pequeñas flores de colores azules y lilas, que se localizan en cada extremo del brazalete. En estos brazaletes llaman la atención las hortensias, (<i>ajisai</i> en japonés) que en el archipiélago nipón simbolizan la llegada del verano y se vinculan a la gratitud, la belleza, la gracia y la abundancia, reproducidas en los dos últimos bocetos, así como el motivo principal del primero de los dibujos que asemeja a una hoja del árbol ginkgo biloba. El ginkgo, originario de China y con amplia presencia en Japón ocupa un lugar destacado en el arte asiático, así como en el movimiento Art Nouveau. En el arte decorativo japonés, la hoja en forma de abanico del ginkgo es un símbolo de longevidad (el árbol puede vivir mil años) y de una gran resistencia.
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.
BIBLIOGRAFÍA: <ul style="list-style-type: none"> - AA. VV., <i>Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1872-1958</i>, Barcelona, Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Proa, 1996. - DALMASES I BALANÀ, Núria y GIRALT-MIRACLE RODRÍGUEZ, Daniel, <i>Argenters i joiers de Catalunya</i>. Barcelona, Destino, 1985.. - VÉLEZ VICENTE, Pilar, <i>Joies Masriera 200 anys d'història</i>, Barcelona, Editorial Àmbit, 1999.
FUENTES: <ul style="list-style-type: none"> - Archivo Bagués Masriera, Barcelona.

N.º 27



IDENTIFICACIÓN: Boceto.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección Bagués Masriera, Barcelona.

SIGNATURA: Desconocida [libro taller 3].

OBJETO: Dibujo.

NOMBRE ESPECÍFICO: Boceto.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Papel, lápiz y pigmentos diluidos en agua.

TÉCNICAS: Dibujo y pintura de acuarela.

FIRMAS/MARCAS: No hay firmas ni marcas.

DATACIÓN: 1901-1912.
CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.
LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.
DIMENSIONES: El cuaderno aproximadamente posee unas dimensiones de 10 x 15 cm.
DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA: <p>Se trata de tres dibujos a color, de fragmentos de pulseras, realizados en uno de los álbumes de la familia Masriera. El primero de ellos tiene formas redondeadas y se compone de dos piezas que se enlazan mediante la unión de las volutas que se ubican en los extremos del brazalete. Esta ornamentado con motivos vegetales y florales de colores amarillos y rojos. El segundo dibujo representa un fragmento de una pulsera con decoración de cisnes. En cada uno de los extremos de esta joya se localiza un cisne, ave que en Japón que representa la elegancia, la pureza, el amor y la fidelidad. Están colocados a modo de cierre, de manera que quedan superpuestos, y además se adorna con diamantes. El tercer boceto representa una pulsera calada con motivos decorativos vegetales ejecutados en diamantes. El brazalete con cisnes, fechado en octubre de 1903 se trata del boceto de la joya número 41 del Catálogo de joyas japonistas.</p>
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.
BIBLIOGRAFÍA: <ul style="list-style-type: none"> - AA. VV., <i>Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1872-1958</i>, Barcelona, Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Proa, 1996. - DALMASES I BALANÀ, Núria y GIRALT-MIRACLE RODRÍGUEZ, Daniel, <i>Argenters i joiers de Catalunya</i>. Barcelona, Destino, 1985. - FERNÁNDEZ I GRAU, Marina, <i>Evolució de la joia modernista a Catalunya des de 1900 a 1915 a partir dels àlbums de "Masriera Hermanos"</i>, tesis doctoral, (director: Dra. Nuria de Dalmases i Balañá), Barcelona, Departament d'Història de l'Art, Universitat de Barcelona, 1992, inédita. - VÉLEZ VICENTE, Pilar, <i>Joiés Masriera 200 anys d'història</i>, Barcelona, Editorial Àmbit, 1999.
FUENTES: <ul style="list-style-type: none"> - Archivo Bagués Masriera, Barcelona.

N.º 28



IDENTIFICACIÓN: Boceto.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección Bagués Masriera, Barcelona.

SIGNATURA: Desconocida [libro taller 3].

OBJETO: Dibujo.

NOMBRE ESPECÍFICO: Boceto.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Papel, lápiz y pigmentos diluidos en agua.

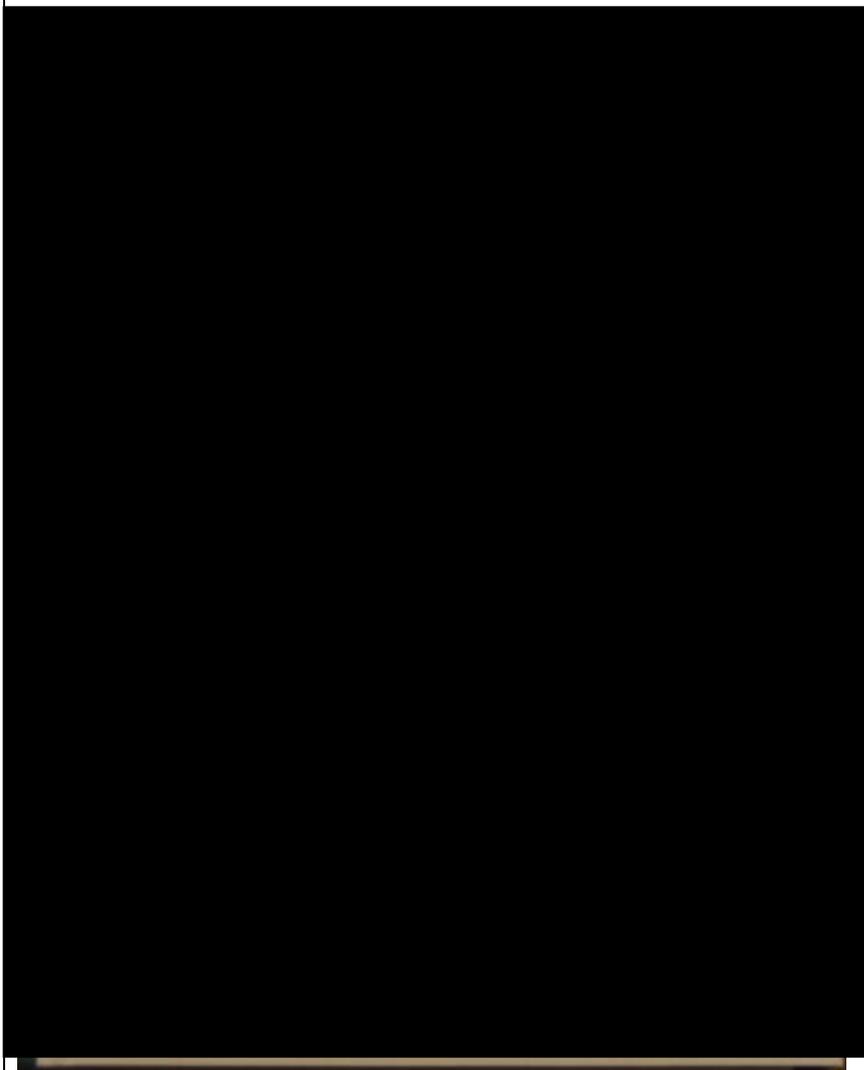
TÉCNICAS: Dibujo y pintura de acuarela.

FIRMAS/MARCAS: En la parte superior se localiza la inscripción "B. L. M.", "A..."y bajo esta la firma "Masriera Hermanos". En esta página se pueden leer anotaciones del propio Lluís Masriera, a mitad de página y señalando una pieza escribe "perla" y en la zona inferior de la hoja se puede

observar la siguiente frase: "para el 10 Nvbre."
DATACIÓN: 1901-1912.
CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.
LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.
DIMENSIONES: El cuaderno aproximadamente posee unas dimensiones de 10 x 15 cm.
DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA: Se trata de un dibujo en uno de los álbumes de los Masriera, de un detalle del fragmento del brazalete número 41 del catálogo de joyas japonistas y que consta también en la ficha número 28 de este catálogo de bocetos. En este boceto se puede observar la pieza con más detalle y anotaciones de Lluís Masriera, en las que indica que las pequeñas piedras que enlazan los cisnes son perlas. Además, se puede apreciar la delicadeza y el gusto de la pieza gracias al colorido de la misma, una pieza que ejecuta en oro, también este es el color que engalana la cabeza y el cuello de los cisnes, cuyo plumaje destaca al ser pintado en tonos grisáceos y perlados. Por otra parte, bajo este diseño se localiza una inscripción en la que se expone el día que tiene que estar este brazalete realizado: el 10 de noviembre, aunque desconocemos el año de la pieza, no obstante hay que datarlo entre 1901 y 1912 debido a las características de la pieza y similitudes con otras fechadas en este periodo.
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.
BIBLIOGRAFÍA: <ul style="list-style-type: none"> – AA. VV., <i>Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1872-1958</i>, Barcelona, Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Proa, 1996. – DALMASES I BALANÀ, Núria y GIRALT-MIRACLE RODRÍGUEZ, Daniel, <i>Argenters i joiers de Catalunya</i>. Barcelona, Destino, 1985. – FERNÁNDEZ I GRAU, Marina, <i>Evolució de la joia modernista a Catalunya des de 1900 a 1915 a partir dels àlbums de "Masriera Hermanos"</i>, tesis doctoral, (director: Dra. Nuria de Dalmases i Balañá), Barcelona, Departament d'Història de l'Art, Universitat de Barcelona, 1992, inédita. – VÉLEZ VICENTE, Pilar, <i>Joies Masriera 200 anys d'història</i>, Barcelona, Editorial Àmbit, 1999.
FUENTES: <ul style="list-style-type: none"> – Archivo Bagués Masriera, Barcelona.

N.º 29



IDENTIFICACIÓN: Boceto.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección Bagués Masriera, Barcelona.

SIGNATURA: Desconocida [libro taller 3].

OBJETO: Dibujo.

NOMBRE ESPECÍFICO: Boceto.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Papel, lápiz y pigmentos diluidos en agua.

TÉCNICAS: Dibujo y pintura de acuarela.

FIRMAS/MARCAS: en la parte superior se localiza la inscripción "Masriera Hermanos".

DATACIÓN: 1901-1912.

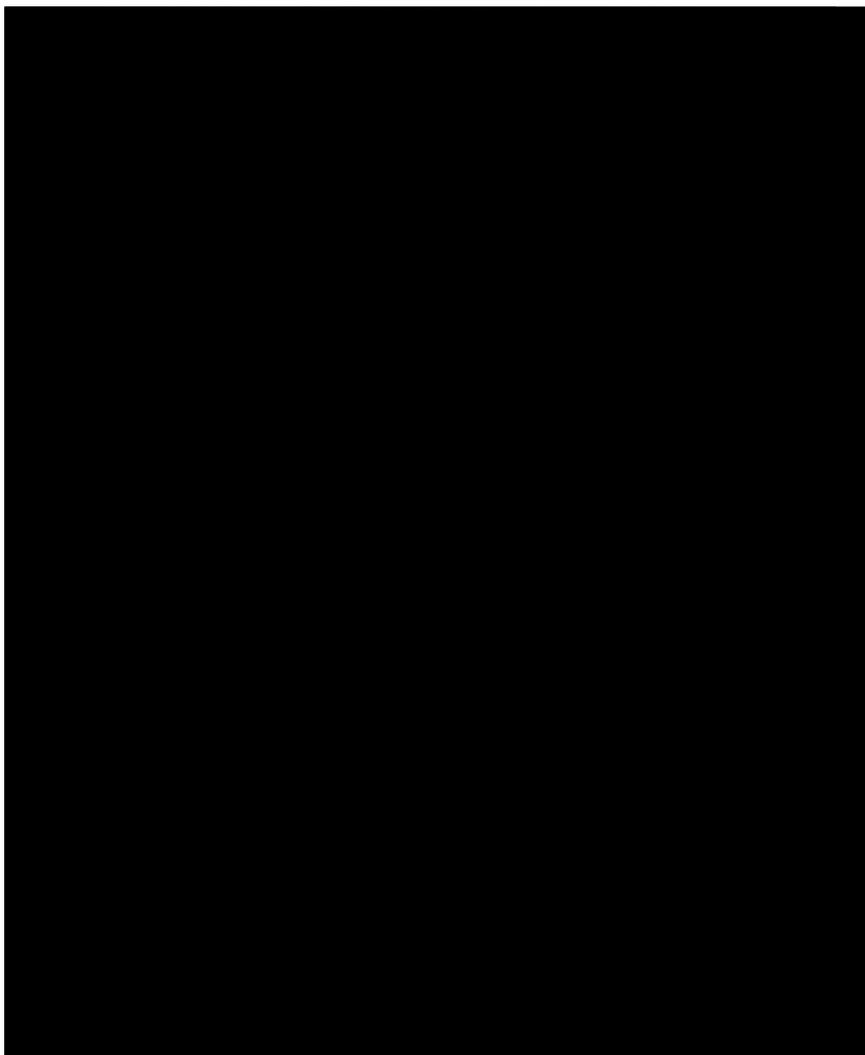
CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: El cuaderno aproximadamente posee unas dimensiones de 10 x 15 cm.
<p>DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:</p> <p>Se trata de un dibujo que representa un fragmento de un brazalete, de formato similar a los mostrados en la ficha número 27 de este catálogo. La pieza dibujada a color se presenta sobre un fondo negro. La pieza calada se ornamenta con motivos vegetales, en concreto hojas de un árbol que bien por la forma de sus hojas palmeadas y por sus colores unas de ellas pintadas en verde y otras en tonos marrones podrían ser hojas de arce. Este árbol de hoja caduca (conocido en japonés como <i>momiji</i>) domina la naturaleza otoñal del archipiélago nipón del mismo modo que las flores de cerezo se adueñan del paisaje de primavera. El <i>momiji</i> alcanza su máxima expresión de belleza en otoño (con sus hojas rojas) durante un tiempo muy breve y luego se desvanece cuando caen las hojas; por ello es también considerado como un símbolo de transitoriedad. Se cree que originalmente la costumbre de contemplar el paisaje otoñal, hoy profundamente arraigada en la vida del japonés, empezó como un pasatiempo elegante que disfrutaban la corte y la aristocracia en el siglo VII, y que se mantuvo en épocas posteriores.</p> <p>En el boceto, entre estas hojas se disponen pequeños diamantes de formas circulares.</p>
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.
<p>BIBLIOGRAFÍA:</p> <ul style="list-style-type: none"> - AA. VV., <i>Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1872-1958</i>, Barcelona, Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Proa, 1996. - DALMASES I BALANÀ, Núria y GIRALT-MIRACLE RODRÍGUEZ, Daniel, <i>Argenters i joiers de Catalunya</i>. Barcelona, Destino, 1985. - FERNÁNDEZ I GRAU, Marina, <i>Evolució de la joia modernista a Catalunya des de 1900 a 1915 a partir dels àlbums de "Masriera Hermanos"</i>, tesis doctoral, (director: Dra. Nuria de Dalmases i Balañá), Barcelona, Departament d'Història de l'Art, Universitat de Barcelona, 1992, inédita. - VÉLEZ VICENTE, Pilar, <i>Joies Masriera 200 anys d'història</i>, Barcelona, Editorial Àmbit, 1999.
<p>FUENTES:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Archivo Bagués Masriera, Barcelona.

N.º 30



IDENTIFICACIÓN: Boceto.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección Bagués Masriera, Barcelona.

SIGNATURA: Desconocida [libro taller 4].

OBJETO: Dibujo.

NOMBRE ESPECÍFICO: Boceto.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Papel, lápiz y pigmentos diluidos en agua.

TÉCNICAS: Dibujo y pintura de acuarela.

FIRMAS/MARCAS: En la parte superior se localiza la inscripción "Masriera Hermanos".

DATACIÓN: 1901-1912.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: El cuaderno aproximadamente posee unas dimensiones de 10 x 15 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Se trata de un dibujo a color de un colgante, realizado en uno de los álbumes de la familia Masriera que actualmente se encuentra en el Archivo Bagués Masriera. Esta pieza de joyería posee forma de lágrima y está coloreado en dorado, lo que nos indica que la pieza a realizar se ejecutaría en oro. En el interior del colgante se presenta una joven dama, situada de perfil, con aspecto de ninfa pues posee alas, su cabello queda recogido en un discreto moño y está ataviada con un largo vestido que crea un juego de pliegues muy sutil y que se fusiona con el marco de la pieza. A su alrededor se distribuyen motivos vegetales, hojas de plantas de grandes tamaños y en colores azules, que crean un bello y brillante juego de colores gracias a la técnica empleada, el esmalte translúcido. Esta temática va a ser una constante en la creación artística de Lluís Masriera y se va a convertir en imagen de su producción joyera, consiguiendo identificar la imagen de la ninfa de la joyería española de finales del siglo XIX y principios del XX con su identidad. Esta temática se puede vincular con el mundo japonés, en concreto con la figura de las Tennyō /apsara, estas son figuras celestiales de la mitología hindú y budista, cuyo origen se encuentra en la India, estas imágenes primero fueron llevadas a China y posteriormente a Japón. Son criaturas hermosas con aspecto de mujeres humanas, con rostros atractivos que visten unos trajes llamados *hagoromo* (tela de plumas) que les permiten volar. Estas figuras son cortesanas del emperador del cielo y compañeros de budas y bodhisattvas, y cantan, bailan, tocan música, recitan poesía, etc., en definitiva, se encargan de ayudar y entretener a los habitantes del cielo. En el folclore japonés es una temática muy recurrente en cuentos, leyendas y en grabados *ukiyo-e*. Encontramos similitudes con piezas las obras que llevan los números: 29 y 70 del Catálogo de joyas japonistas de nuestra tesis doctoral.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1872-1958*, Barcelona, Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Proa, 1996.
- DALMASES I BALANÀ, Núria y GIRALT-MIRACLE RODRÍGUEZ, Daniel, *Argenters i joiers de Catalunya*. Barcelona, Destino, 1985.
- FERNÁNDEZ I GRAU, Marina, *Evolució de la joia modernista a Catalunya des de 1900 a*

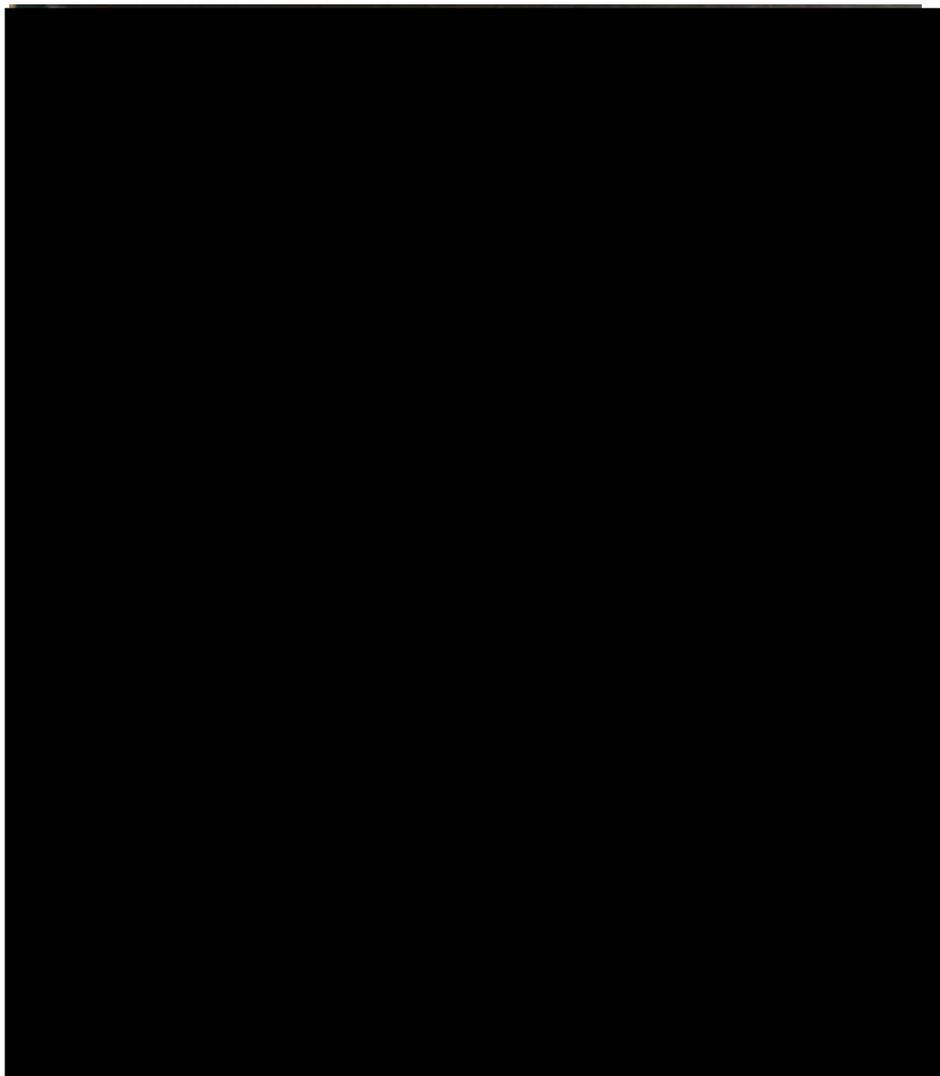
1915 a partir dels àlbums de "Masriera Hermanos", tesis doctoral, (director: Dra. Nuria de Dalmases i Balañá), Barcelona, Departament d'Història de l'Art, Universitat de Barcelona, 1992, inédita.

- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Joies Masriera 200 anys d'història*, Barcelona, Editorial Àmbit, 1999.

FUENTES:

- Archivo Bagués Masriera, Barcelona.
- Budismo y Shintōismo en Japón Diccionario fotográfico de la a a la z de la escultura y el arte religiosos japoneses: Tennyō en:
<http://www.onmarkproductions.com/html/karyoubinga.html#tennin> (consulta: 06/03/2021).

N.º 31



IDENTIFICACIÓN: Boceto.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección Bagués Masriera, Barcelona.

SIGNATURA: Desconocida [libro taller 4].

OBJETO: Dibujo.

NOMBRE ESPECÍFICO: Boceto.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Papel, lápiz y pigmentos diluidos en agua.

TÉCNICAS: Dibujo y pintura de acuarela.

FIRMAS/MARCAS: En la parte superior se localiza la inscripción "Masriera Hermanos".

DATACIÓN: 1901-1912.

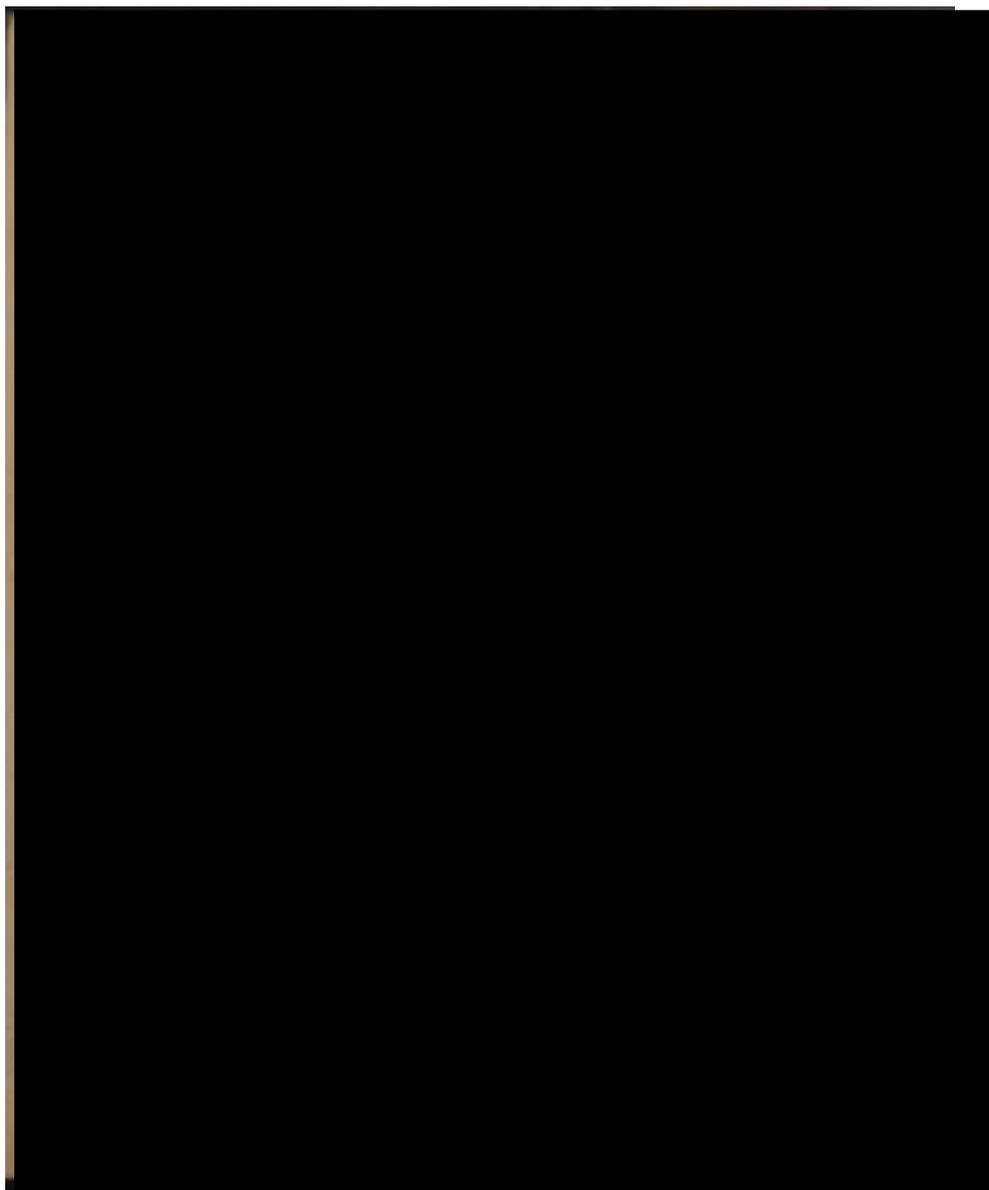
CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: El cuaderno aproximadamente posee unas dimensiones de 10 x 15 cm.
<p>DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:</p> <p>Se trata de varios dibujos. Dos de ellos representan colgantes de características similares, de forma redondeada, están pintados en color dorado y adornados respetivamente con una lagartija o salamandra y con un dragón. La diferencia entre estas piezas es la disposición del dragón sobre la pieza, y que uno de ellos porta una piedra preciosa entre su boca. Esta temática, la del dragón va a ser muy representada por Lluís Masriera ya que también es una constante en las pinturas y grabados japoneses. El dragón conocido como ryū, en realidad proviene de China pero forma parte de la mitología japonesa. Es emblema del emperador o de héroes por lo que representan la sabiduría y el poder, también la protección de la familia, del hogar y la longevidad. Estas criaturas mitológicas tienen cuerpo de serpiente, cabeza de cocodrilo, escamas de lagartija, cuero de ciervo, ojos de gato, nariz de salamandra, garras de águila con tres dedos, zarpas de lagarto, melena de león y bigote de bagre. En general la figura del dragón se asocia con el cielo, las nubes y el agua de la superficie, aunque existen varios tipos de dragón en Japón y cada uno se asocia a unas virtudes y posee unas características. Por la importancia en la cultura popular de Japón de estas criaturas no es de extrañar que su representación en pinturas y <i>ukiyo-e</i> fuese reiterativa, motivo por el cual la familia Masriera se pudo hacer eco de la importancia de estos animales mitológicos en el país oriental. Junto a estas imágenes hay un dibujo de un anagrama, en el cual distinguimos la letra F. Además, en la parte inferior de la página se pueden apreciar anotaciones a lápiz, no obstante no se percibe lo que estas letras dicen. Estas piezas de dragones recuerdan a las número 10, 11 y 36, del Catálogo de joyas japonistas que se presenta en esta Tesis Doctoral, siendo los dragones un tema muy representativo de la joyería Masriera vinculada con el arte japonés.</p>
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.
<p>BIBLIOGRAFÍA:</p> <ul style="list-style-type: none"> - DALMASES I BALANÀ, Núria y GIRALT-MIRACLE RODRÍGUEZ, Daniel, <i>Argenters i joiers de Catalunya</i>. Barcelona, Destino, 1985. - VÉLEZ VICENTE, Pilar, <i>Joies Masriera 200 anys d'història</i>, Barcelona, Editorial Àmbit, 1999.
<p>FUENTES:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Archivo Bagués Masriera, Barcelona.

N.º 32



IDENTIFICACIÓN: Boceto.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección Bagués Masriera, Barcelona.

SIGNATURA: Desconocida [libro taller 4].

OBJETO: Dibujo.

NOMBRE ESPECÍFICO: Boceto.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Papel, lápiz y pigmentos diluidos en agua.

TÉCNICAS: Dibujo y pintura de acuarela.

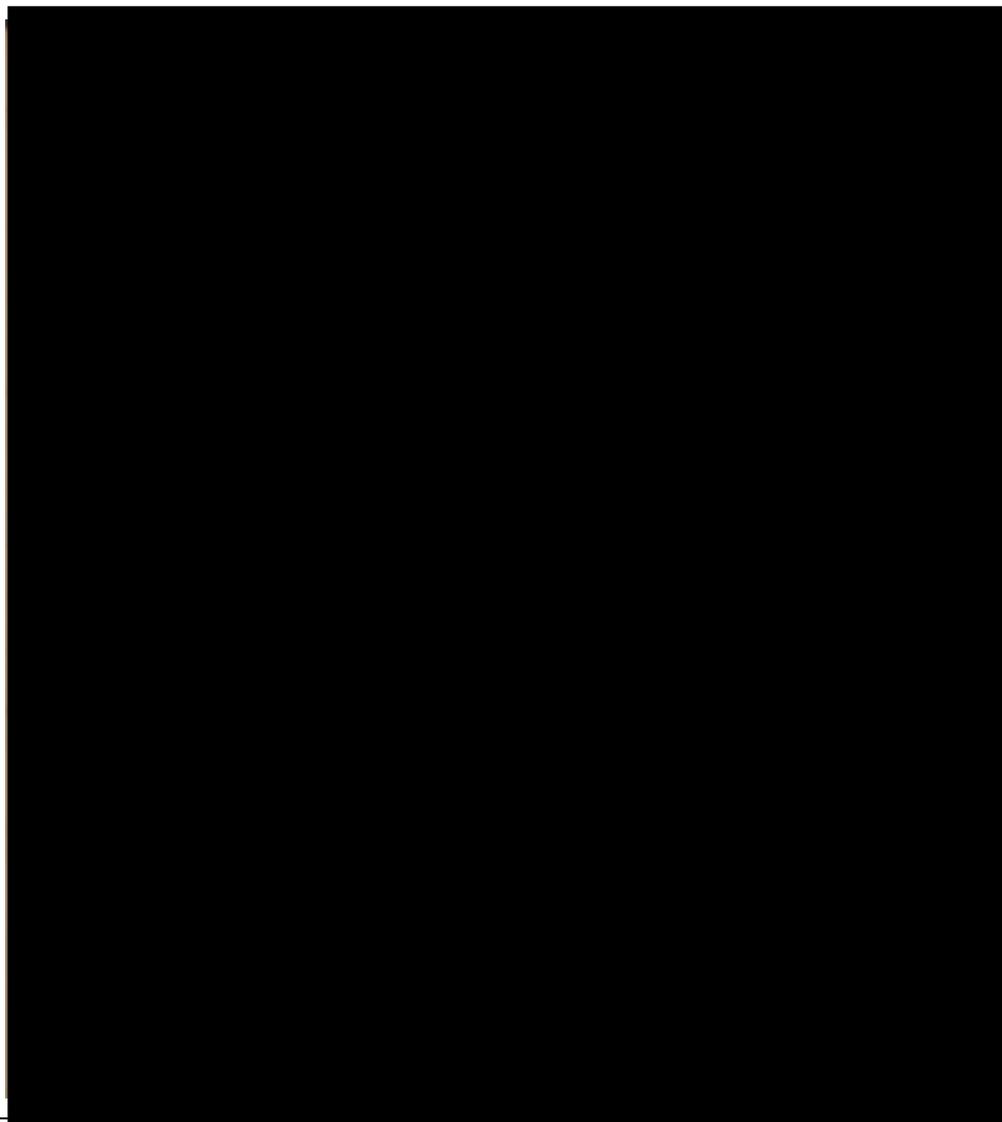
FIRMAS/MARCAS: En la parte superior se localiza la inscripción "Masriera Hermanos".

DATACIÓN: 1901-1912.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.
LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.
DIMENSIONES: El cuaderno aproximadamente posee unas dimensiones de 10 x 15 cm.
DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA: Se trata de dos dibujos de dos colgantes realizados en uno de los álbumes de la familia Masriera. Estas joyas tienen forma de lágrima y en su interior se representan motivos vegetales y figuras femeninas con aspecto de ninfa o de hada, situadas de espaldas, vemos su cabello adornado en un recogido y sus brazos derechos se alzan sosteniendo unas hojas. Este tema es muy característico de la producción Masriera. Estos dibujos se pueden relacionar con las joyas número 29, 47, 49, 50, 69, 70, 71, 91, 92 y 101 que se recogen en el Catalogo de joyas japonistas que hemos realizado.
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.
BIBLIOGRAFÍA: <ul style="list-style-type: none"> - DALMASES I BALANÀ, Núria y GIRALT-MIRACLE RODRÍGUEZ, Daniel, <i>Argenters i joiers de Catalunya</i>. Barcelona, Destino, 1985. - FERNÁNDEZ I GRAU, Marina, <i>Evolució de la joia modernista a Catalunya des de 1900 a 1915 a partir dels àlbums de "Masriera Hermanos"</i>, tesis doctoral, (director: Dra. Nuria de Dalmases i Balañá), Barcelona, Departament d'Història de l'Art, Universitat de Barcelona, 1992, inédita. - VÉLEZ VICENTE, Pilar, <i>Joyes Masriera 200 anys d'història</i>, Barcelona, Editorial Àmbit, 1999.
FUENTES: <ul style="list-style-type: none"> - Archivo Bagués Masriera, Barcelona.

N.º 33



IDENTIFICACION: Boceto.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección Bagué Masriera, Barcelona.

SIGNATURA: Desconocida [libro taller 4].

OBJETO: Dibujo.

NOMBRE ESPECÍFICO: Boceto.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Papel, lápiz y pigmentos diluidos en agua.

TÉCNICAS: Dibujo y pintura de acuarela.

FIRMAS/MARCAS: En la parte superior se localiza la inscripción "Masriera Hermanos".

DATACIÓN: 1901-1912.

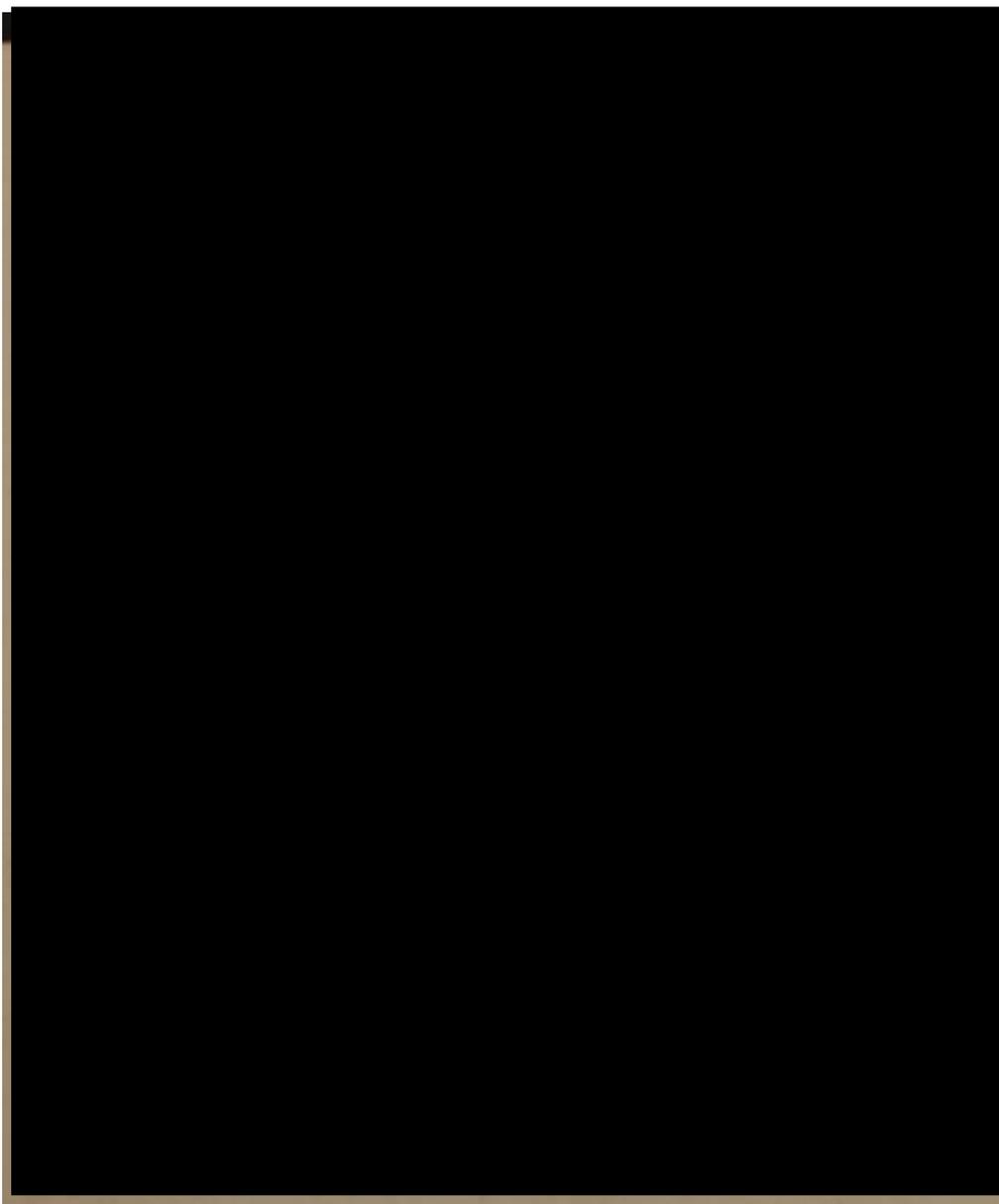
CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: El cuaderno aproximadamente posee unas dimensiones de 10 x 15 cm.
DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA: Se trata del diseño para un broche localizado en uno de los álbumes de la familia Masriera. Este dibujo tiene color por lo que nos permite comprobar la riqueza de la pieza, cuya ejecución tendría lugar con la técnica del esmalte translúcido. Estamos ante un objeto de formas redondeadas cuya protagonista es una figura femenina que se localiza en uno de los bordes del colgante, está de espaldas, porta un recogido en su cabello adornado con flores y sobre su mano derecha sostiene una gran perla, posee unas características similares a las mujeres representadas por Lluís Masriera, puesto que en este tipo de representación de muchachas encontró su renovación como joyero. La pieza se ornamenta con decoración vegetal, distinguimos unas hojas acorazonadas de color verde y en la zona central como en la derecha (según la mirada del espectador) se ubica un conjunto de flores en tonos rosados y perlados. Además, dos de estas flores se engalanan con diamantes. Este dibujo tiene multitud de similitudes con las piezas número 29, 47, 49, 50, 69, 70, 71, 91, 92 y 101 del Catálogo de joyas japonistas confeccionado.
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.
BIBLIOGRAFÍA: <ul style="list-style-type: none"> – AA. VV., <i>Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1872-1958</i>, Barcelona, Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Proa, 1996. – DALMASES I BALANÀ, Núria y GIRALT-MIRACLE RODRÍGUEZ, Daniel, <i>Argenters i joiers de Catalunya</i>. Barcelona, Destino, 1985. – FERNÁNDEZ I GRAU, Marina, <i>Evolució de la joia modernista a Catalunya des de 1900 a 1915 a partir dels àlbums de "Masriera Hermanos"</i>, tesis doctoral, (director: Dra. Nuria de Dalmases i Balanà), Barcelona, Departament d'Història de l'Art, Universitat de Barcelona, 1992, inédita. – VÉLEZ VICENTE, Pilar, <i>Joies Masriera 200 anys d'història</i>, Barcelona, Editorial Àmbit, 1999.
FUENTES: <ul style="list-style-type: none"> – Archivo Bagués Masriera, Barcelona.

N.º 34



IDENTIFICACIÓN: Boceto.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección Bagués Masriera, Barcelona.

SIGNATURA: Desconocida [libro taller 5].

OBJETO: Dibujo.

NOMBRE ESPECÍFICO: Boceto.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

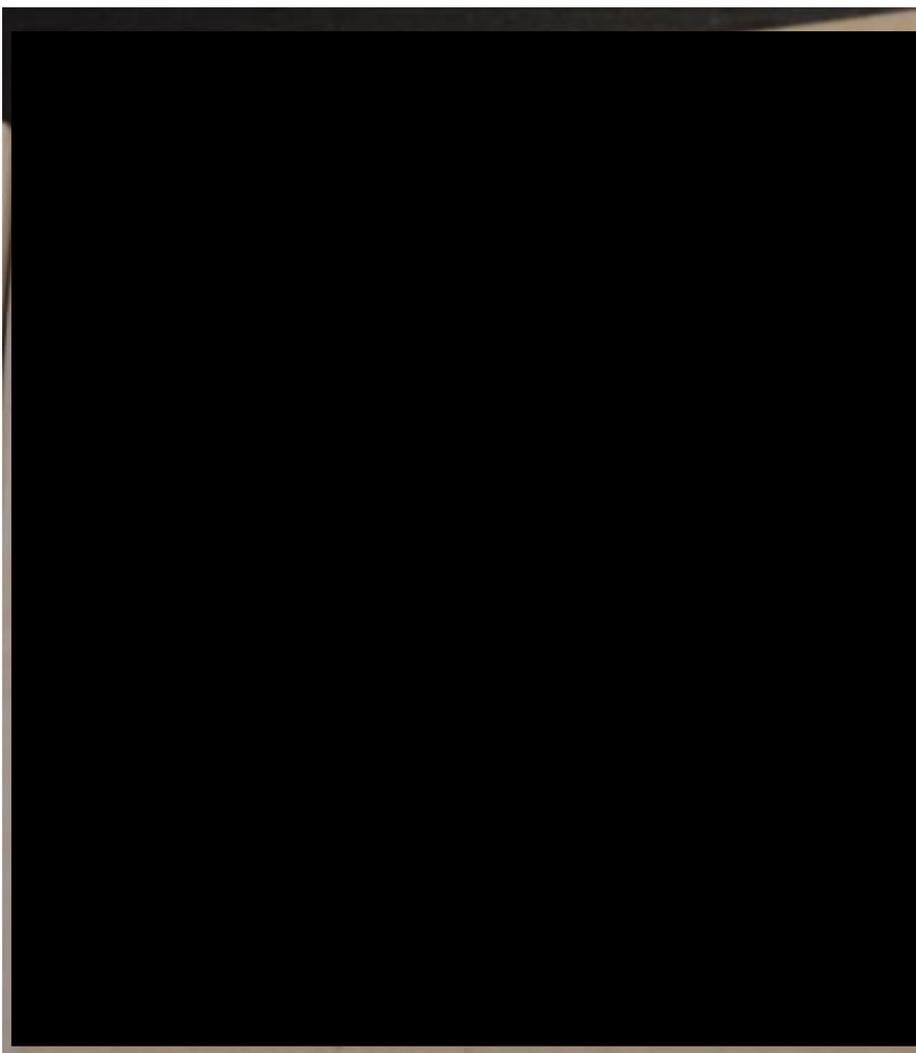
MATERIA: Papel, lápiz y pigmentos diluidos en agua.

TÉCNICAS: Dibujo y pintura de acuarela.

FIRMAS/MARCAS: En la parte superior se localiza la inscripción "Masriera Hermanos".
DATACIÓN: 1901-1912.
CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.
LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.
DIMENSIONES: El cuaderno aproximadamente posee unas dimensiones de 10 x 15 cm.
DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA: <p>Se trata de dos dibujos en uno de los cuadernos de bocetos de la familia Masriera. En ellos representan unos broches, a color, de los que penden unas perlas. A diferencia de otros bocetos expuestos en fichas anteriores, estos dibujos representan unas piezas de joyería minimalistas, donde predominan las líneas y la geometría, a través de las que forman motivos decorativos de flores muy simples que se adornan con piedras preciosas como diamantes y rubís.</p> <p>Algunos autores consideran que estas piezas circulares y caladas se pudieron inspirar en las <i>tsuba</i> o guarda manos del sable japonés, que por cierto los Masriera coleccionaron. Estas piezas son de características similares a las número 59, 94 y 95 del Catálogo de joyas japonistas realizado.</p>
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.
BIBLIOGRAFÍA: <ul style="list-style-type: none"> – AA. VV., <i>Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1872-1958</i>, Barcelona, Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Proa, 1996. – DALMASES I BALANÀ, Núria y GIRALT-MIRACLE RODRÍGUEZ, Daniel, <i>Argenters i joiers de Catalunya</i>. Barcelona, Destino, 1985. – FERNÁNDEZ I GRAU, Marina, <i>Evolució de la joia modernista a Catalunya des de 1900 a 1915 a partir dels àlbums de "Masriera Hermanos"</i>, tesis doctoral, (director: Dra. Nuria de Dalmases i Balañá), Barcelona, Departament d'Història de l'Art, Universitat de Barcelona, 1992, inédita. – VÉLEZ VICENTE, Pilar, <i>Joiés Masriera 200 anys d'història</i>, Barcelona, Editorial Àmbit, 1999.
FUENTES: <ul style="list-style-type: none"> – Archivo Bagués Masriera, Barcelona.

N.º 35



IDENTIFICACIÓN: Boceto.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección Bagués Masriera, Barcelona.

SIGNATURA: Desconocida [libro taller 5].

OBJETO: Dibujo.

NOMBRE ESPECÍFICO: Boceto.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Papel, lápiz y pigmentos diluidos en agua.

TÉCNICAS: Dibujo y pintura de acuarela.

FIRMAS/MARCAS: En la parte superior se localiza la inscripción "Masriera Hermanos".

DATACIÓN: 1901-1912.

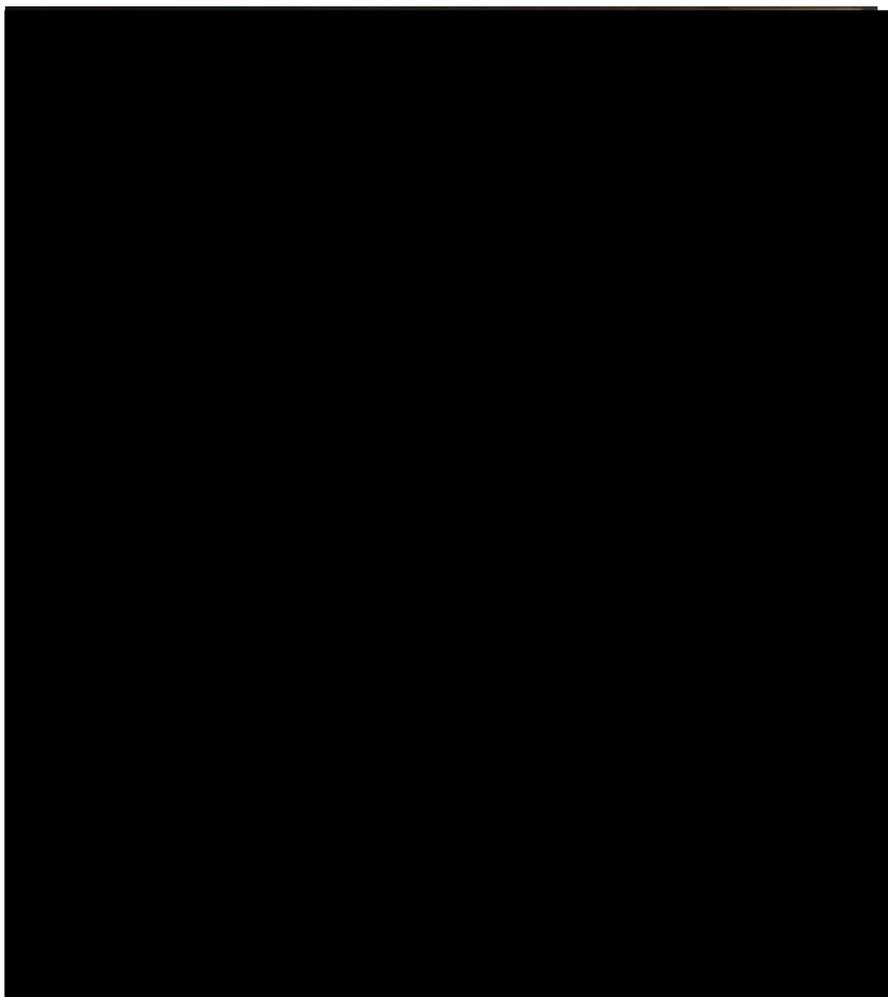
CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: El cuaderno aproximadamente posee unas dimensiones de 10 x 15 cm.
<p>DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:</p> <p>Se trata de dos dibujos a color, realizados en uno de los cuadernos de diseños para joyas de la familia Masriera, que representan unos broches de los que penden unas perlas, son similares a los dibujos que aparecen en la ficha de catalogación número 36 de este catálogo. Estas piezas, como las anteriores, tienen unas características diferentes a las demás obras de joyería vistas de Lluís Masriera donde las joyas tenían como protagonistas a mujeres con aspecto de ninfa y decoración de motivos vegetales y florales inundando las composiciones. Frente a ese recargamiento y abigarramiento de ornamentación, durante las primeras décadas del siglo XX Lluís Masriera introduce cambios en su producción artística y opta por unas composiciones minimalistas donde predominan las líneas y las formas geométricas. El diseño para un broche que se localiza en la parte superior de la página posee una forma geométrica, con total simetría, unas líneas muy simples pintadas en color dorado de las que surgen unas hojas afiladas y en el centro de la composición una forma romboidal en cuyo interior realiza un diseño marinero, en el que se observa un velero sobre el mar, además de toda la pieza pende una perla. En cuanto a la pieza que se ubica bajo esta, posee cierta verticalidad, ya que en el centro de la pieza, y a modo de eje se localiza una aguja cubierta por diamantes, a sus lados y de forma simétrica se localizan dos motivos vegetales con forma de hojas de ginkgo, muy vinculadas con el arte nipón. La pieza se remata con una perla colgante bajo la pieza de diamantes y dos perlas bajo el conjunto de ornamentación vegetal a cada lado..</p>
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.
<p>BIBLIOGRAFÍA:</p> <ul style="list-style-type: none"> - AA. VV., <i>Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1872-1958</i>, Barcelona, Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Proa, 1996. - VÉLEZ VICENTE, Pilar, <i>Joiies Masriera 200 anys d'història</i>, Barcelona, Editorial Àmbit, 1999.
<p>FUENTES:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Archivo Bagués Masriera, Barcelona.

N.º 36



IDENTIFICACIÓN: Boceto.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección Bagués Masriera, Barcelona.

SIGNATURA: Desconocida [libro taller 5].

OBJETO: Dibujo.

NOMBRE ESPECÍFICO: Boceto.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Papel, lápiz y pigmentos diluidos en agua.

TÉCNICAS: Dibujo y pintura de acuarela.

FIRMAS/MARCAS: En la parte superior se localiza la inscripción "Masriera Hermanos" y en la zona inferior izquierda de la página se añade una nota que dice "para el 27".

DATACIÓN: 1901-1912.

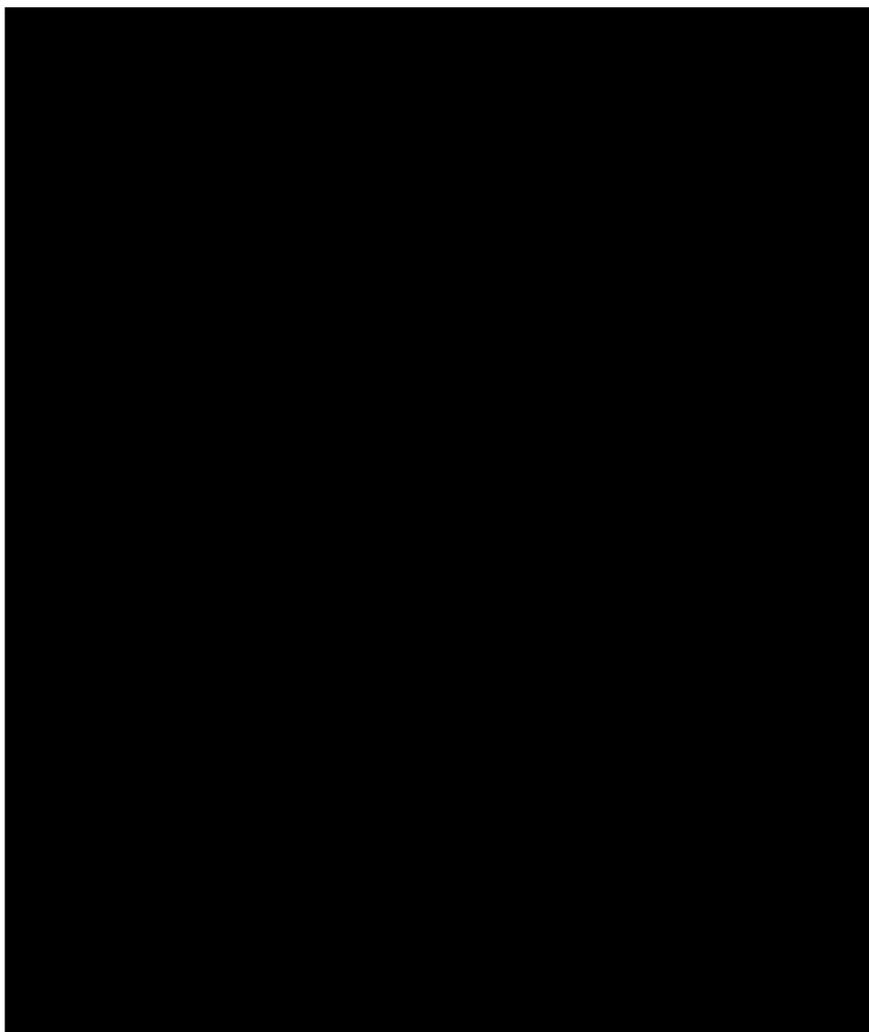
CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: El cuaderno aproximadamente posee unas dimensiones de 10 x 15 cm.
DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA: Se trata del dibujo del encargo de una joya, puesto que bajo este diseño se puede leer "para el 27" que se encuentra en uno de los cuadernos de estudios previos de los Masriera. Este broche, de líneas muy sencillas doradas y de carácter minimalista, posee la forma geométrica de un corazón a cuyos lados se une otra forma geométrica triangular, en el interior y centro de la pieza se ubica una piedra preciosa de formato cuadrado de color malva que podría ser una amatista o un zafiro, adornada a su vez y a su alrededor por pequeños diamantes. En la parte inferior de la pieza y colgando de ella se localiza otra piedra preciosa de color morado en forma de lagrima.
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.
BIBLIOGRAFÍA: <ul style="list-style-type: none"> - AA. VV., <i>Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1872-1958</i>, Barcelona, Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Proa, 1996. - DALMASES I BALANÀ, Núria y GIRALT-MIRACLE RODRÍGUEZ, Daniel, <i>Argenters i joiers de Catalunya</i>. Barcelona, Destino, 1985. - FERNÁNDEZ I GRAU, Marina, <i>Evolució de la joia modernista a Catalunya des de 1900 a 1915 a partir dels àlbums de "Masriera Hermanos"</i>, tesis doctoral, (director: Dra. Nuria de Dalmases i Balañá), Barcelona, Departament d'Història de l'Art, Universitat de Barcelona, 1992, inédita. - VÉLEZ VICENTE, Pilar, <i>Joies Masriera 200 anys d'història</i>, Barcelona, Editorial Àmbit, 1999.
FUENTES: <ul style="list-style-type: none"> - Archivo Bagués Masriera, Barcelona.

N.º 37



IDENTIFICACIÓN: Boceto.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección Bagués Masriera, Barcelona.

SIGNATURA: Desconocida [libro taller 5].

OBJETO: Dibujo.

NOMBRE ESPECÍFICO: Boceto.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Papel, lápiz y pigmentos diluidos en agua.

TÉCNICAS: Dibujo y pintura de acuarela.

FIRMAS/MARCAS: En la parte superior se localiza la inscripción "Masriera Hermanos". Junto a los dibujos se ubica la inscripción "50 \$" y "35 \$".

DATACIÓN: 1901-1912.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: El cuaderno aproximadamente posee unas dimensiones de 10 x 15 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Se trata de dos dibujos de dos broches, realizados en uno de los álbumes de la familia Masriera, similares a los de las fichas número 36, 37 y 38 de este mismo catálogo. El diseño de la joya localizado en la parte superior de la página se trata del estudio previo de un broche de forma circular calado con ornamentación de motivos vegetales. La circunferencia la conforman dos serpientes cuya unión, a través de sus colas y de sus bocas, da lugar a esa forma redondeada, estos reptiles están pintados en color dorado y su cuerpo lo configuran pequeños diamantes. Entre sus bocas abiertas sostienen una piedra preciosa de gran tamaño cuadrado y de color verde pudiendo ser una esmeralda. Bajo esta pieza se ubica un gran diamante en forma de lágrima colgante. En el interior de la circunferencia se inscriben motivos decorativos vegetales realizados a base de perlas, diamantes y otra esmeralda que constituye el eje de la pieza. Junto a esta pieza, en el lado derecho, según la mirada del espectador, y a lápiz se localiza la inscripción "50 \$", una cifra que parece indicar el precio de la misma. Por otra parte, bajo este dibujo se localiza otro diseño para un colgante de características similares, también de formato circular calado, en su interior se disponen motivos vegetales realizados a base de diamantes que configuran hojas y perlas, y del mismo modo también se localizan dos esmeraldas de formato cuadrado. Del colgante pende un diamante en forma de lágrima. Junto a esta pieza, igual que en el caso anterior, se ubica la inscripción "35 \$" que pone en valor la joya. Estas piezas se caracterizan por la geometría de sus líneas y la disposición de estas que forman sencillos y delicados motivos vegetales, que se acompañan de ornamentos de diamantes. Evocan a las *tsuba* que formaron parte de su colección. Estas piezas tienen características parejas a las números 59, 94 y 95 del Catálogo de joyas japonistas de esta tesis doctoral.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1872-1958*, Barcelona, Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Proa, 1996.
- DALMASES I BALAÑÀ, Núria y GIRALT-MIRACLE RODRÍGUEZ, Daniel, *Argenters i joiers de*

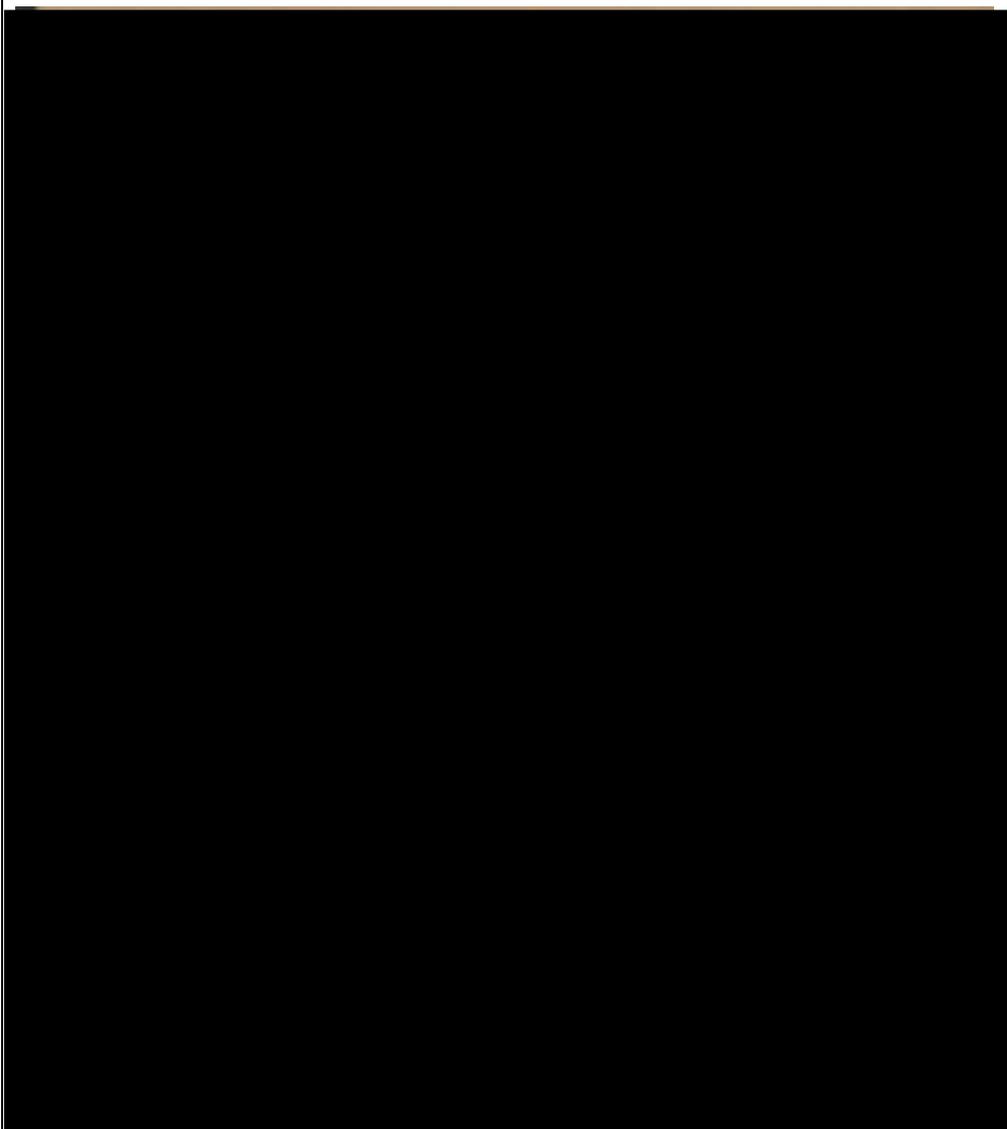
Catalunya. Barcelona, Destino, 1985.

- FERNÁNDEZ I GRAU, Marina, *Evolució de la joia modernista a Catalunya des de 1900 a 1915 a partir dels àlbums de "Masriera Hermanos"*, tesis doctoral, (director: Dra. Nuria de Dalmasas i Balañá), Barcelona, Departament d'Història de l'Art, Universitat de Barcelona, 1992, inédita.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Joies Masriera 200 anys d'història*, Barcelona, Editorial Àmbit, 1999.

FUENTES:

- Archivo Bagués Masriera, Barcelona.

N.º 38



IDENTIFICACIÓN: Boceto.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección Bagués Masriera, Barcelona.

SIGNATURA: Desconocida [libro taller 6].

OBJETO: Dibujo.

NOMBRE ESPECÍFICO: Boceto.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Papel, lápiz y pigmentos diluidos en agua.

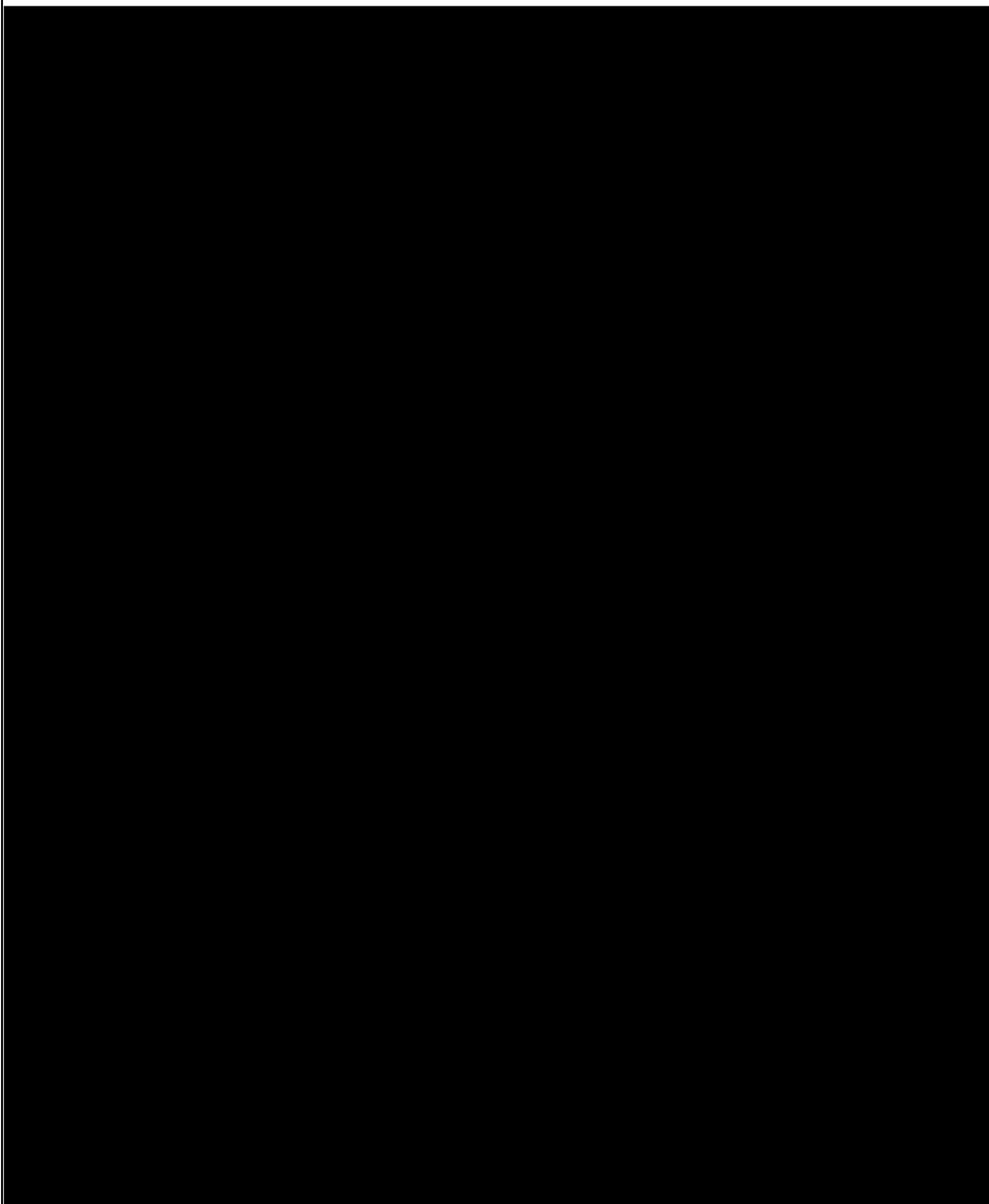
TÉCNICAS: Dibujo y pintura de acuarela.

FIRMAS/MARCAS: En la parte superior se localiza la inscripción "Masriera Hermanos". En la parte inferior izquierda se ubican dos números que corresponden con los números de inventario de cada boceto, estos son: 8226 y 8227.

DATACIÓN: 1901-1912.
CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.
LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.
DIMENSIONES: El cuaderno aproximadamente posee unas dimensiones de 10 x 15 cm.
DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA: Se trata de dos bocetos de dos colgantes a color, dorado, lo que nos indica que serán de oro y de colores azules en la superficie de la pieza, siendo estos logrados gracias a los esmaltes una técnica muy manejada por Lluís Masriera que empleó desde su infancia, en la que se especializó. Estos colgantes están ornamentados con flores que pueden recordar a los iris, tan vinculados al arte nipón. Es una planta perenne rizomatosa, de color lavanda que se crece en los márgenes de los bosques, o junto a arroyos entre las rocas. Las flores que decoran estas joyas son similares a las de las piezas de joyería números 40, 51 y 104 que aparecen recogidas en el Catálogo de joyas japonistas.
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.
BIBLIOGRAFÍA: <ul style="list-style-type: none"> – AA. VV., <i>Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1872-1958</i>, Barcelona, Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Proa, 1996. – DALMASES I BALANÀ, Núria y GIRALT-MIRACLE RODRÍGUEZ, Daniel, <i>Argenters i joiers de Catalunya</i>. Barcelona, Destino, 1985. – FERNÁNDEZ I GRAU, Marina, <i>Evolució de la joia modernista a Catalunya des de 1900 a 1915 a partir dels àlbums de "Masriera Hermanos"</i>, tesis doctoral, (director: Dra. Nuria de Dalmases i Balañá), Barcelona, Departament d'Història de l'Art, Universitat de Barcelona, 1992, inédita. – VÉLEZ VICENTE, Pilar, <i>Joies Masriera 200 anys d'història</i>, Barcelona, Editorial Àmbit, 1999.
FUENTES: <ul style="list-style-type: none"> – Archivo Bagués Masriera, Barcelona.

N.º 39



IDENTIFICACIÓN: Boceto.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección Bagués Masriera, Barcelona.

SIGNATURA: Desconocida [libro taller 6].

OBJETO: Dibujo.

NOMBRE ESPECÍFICO: Boceto.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Papel, lápiz y pigmentos diluidos en agua.

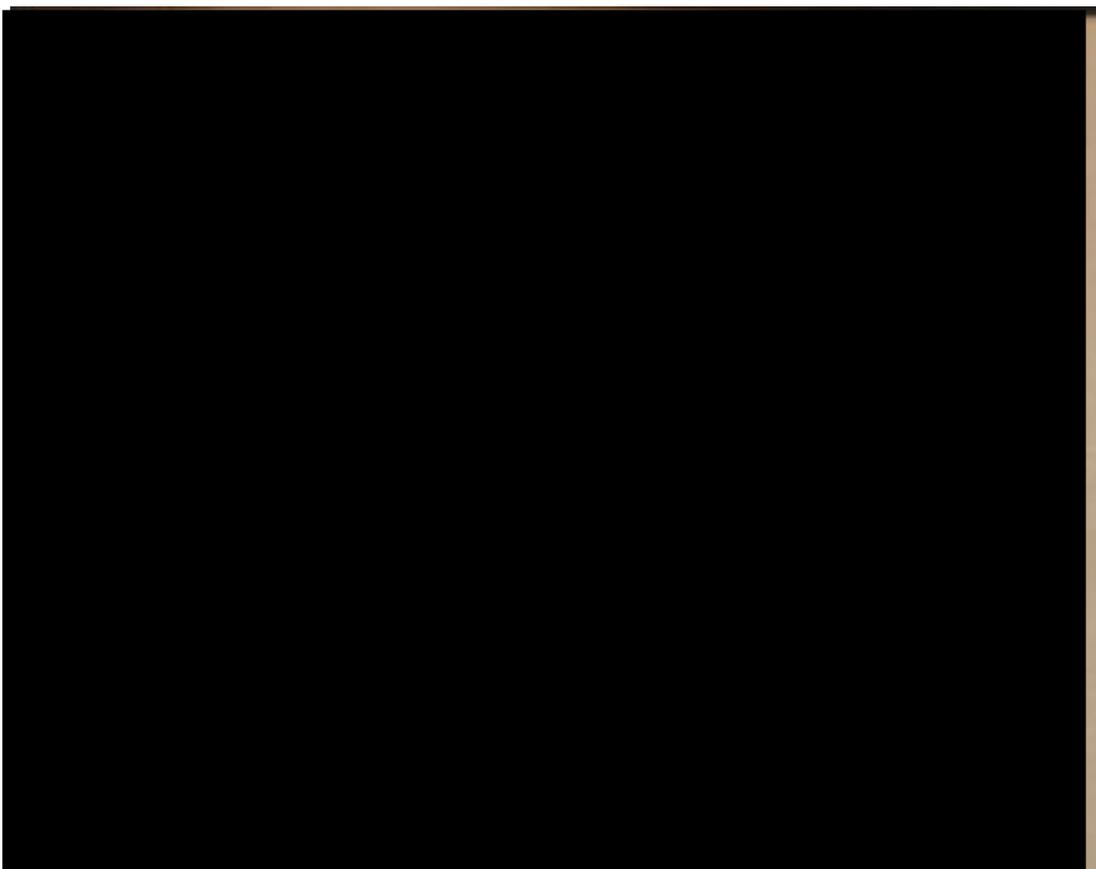
TÉCNICAS: Dibujo y pintura de acuarela.

FIRMAS/MARCAS: En la parte superior se localiza la inscripción "Masriera Hermanos".

DATACIÓN: 1901-1912.
CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.
LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.
DIMENSIONES: El cuaderno aproximadamente posee unas dimensiones de 10 x 15 cm.
DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA: <p>Se trata de dos dibujos muy similares realizados en uno de los libros de diseños de Lluís Masriera, que representan dos colgantes calados decorados a base de motivos florales, en concreto iris, una flor muy recurrente en el repertorio de Lluís Masriera que tiene una gran y fuerte vinculación con Japón, ornamentados con diamantes entre sus pétalos. En el situado en la parte superior de la página se localizan cuatro de estas flores, cuyos tallos se entrelazan hasta unirse con el eslabón principal del colgante. En la pieza que se ubica bajo esta, se hayan representadas tres flores de mayor tamaño que las de la otra joya y sus tallos no se entrelazan sino que simplemente se unen formando una pequeña anilla por la que se desliza la cadena del colgante. Las flores que decoran estas joyas son similares a las de las piezas de joyería números 40, 51 y 104 que aparecen recogidas en el Catálogo de joyas japonistas.</p>
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.
BIBLIOGRAFÍA: <ul style="list-style-type: none"> - AA. VV., <i>Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1872-1958</i>, Barcelona, Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Proa, 1996. - DALMASES I BALANÀ, Núria y GIRALT-MIRACLE RODRÍGUEZ, Daniel, <i>Argenters i joiers de Catalunya</i>. Barcelona, Destino, 1985. - FERNÁNDEZ I GRAU, Marina, <i>Evolució de la joia modernista a Catalunya des de 1900 a 1915 a partir dels àlbums de "Masriera Hermanos"</i>, tesis doctoral, (director: Dra. Nuria de Dalmases i Balanà), Barcelona, Departament d'Història de l'Art, Universitat de Barcelona, 1992, inédita. - VÉLEZ VICENTE, Pilar, <i>Joiés Masriera 200 anys d'història</i>, Barcelona, Editorial Àmbit, 1999.
FUENTES: <ul style="list-style-type: none"> - Archivo Bagués Masriera, Barcelona.

N.º 40



IDENTIFICACIÓN: Boceto.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección Bagués Masriera, Barcelona.

SIGNATURA: Desconocida [libro taller 7].

OBJETO: Dibujo.

NOMBRE ESPECÍFICO: Boceto.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Papel, lápiz y pigmentos diluidos en agua.

TÉCNICAS: Dibujo y pintura de acuarela.

FIRMAS/MARCAS: En la parte superior se localiza la inscripción "Masriera Hermanos". En la parte inferior izquierda se puede leer F.T.

DATACIÓN: 1901-1912.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: El cuaderno aproximadamente posee unas dimensiones de 10 x 15 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Se trata de un dibujo de estudio previo de una joya de Lluís Masriera en uno de sus álbumes de diseños. En este boceto se presenta un colgante calado en el que se inscribe una abeja (*hachi* en japonés). El diseño es en blanco y negro y únicamente se encuentran a color las alas y el cuerpo principal del insecto. Además la circunferencia en la que se inscribe la figura protagonista se adorna con diamantes. Se trata de un animal que simboliza la productividad, la organización la prosperidad y el trabajo en equipo, cualidades y virtudes características de la cultura popular nipona. Quizás, por este simbolismo los insectos sean uno de los contenidos más empleados en la producción joyera de esta familia. Su forma podría evocar la *tsuba* japonesas y recuerdan a las joyas números 59, 94 y 95 del Catálogo de joyas japonistas confeccionado.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

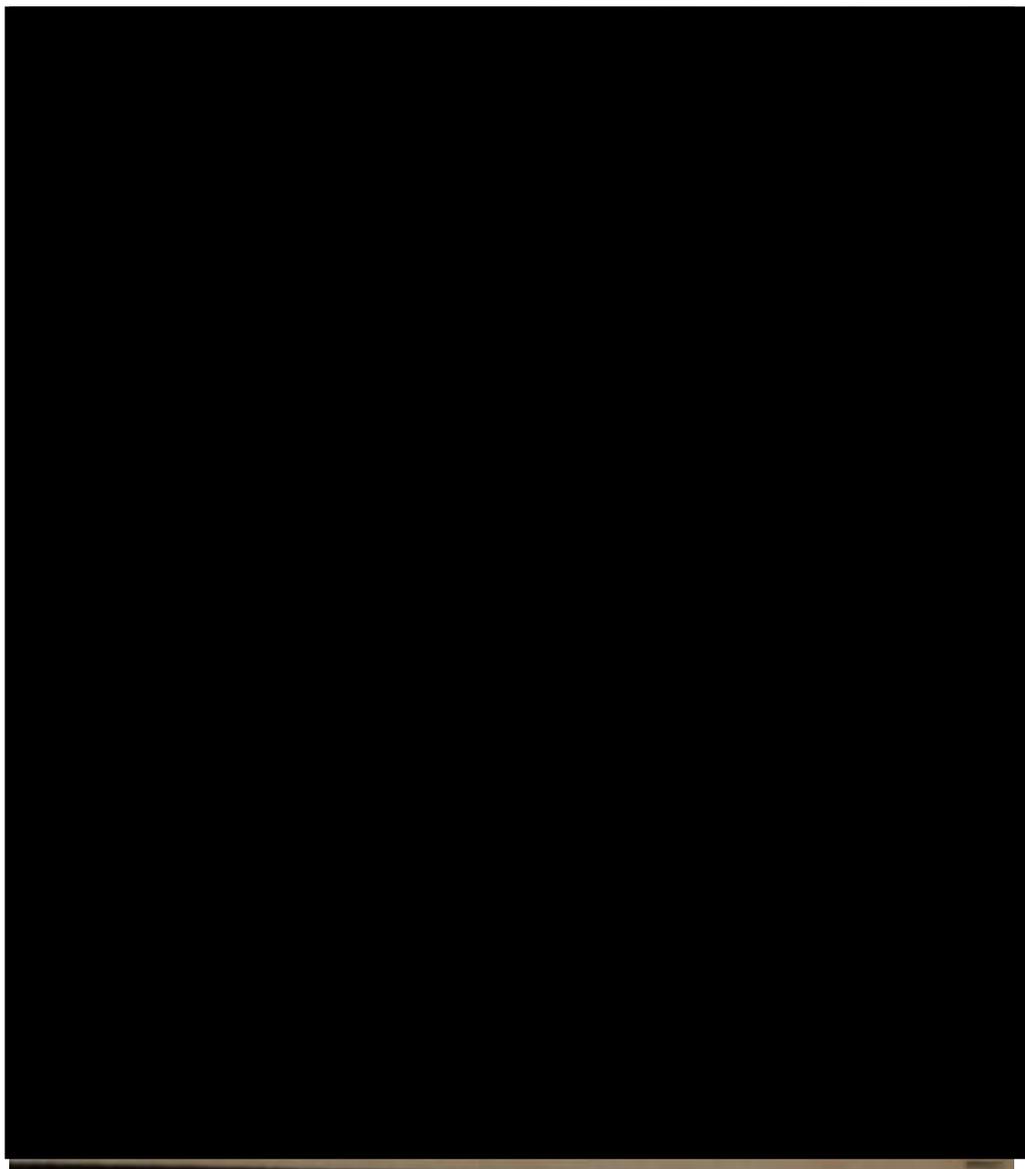
BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1872-1958*, Barcelona, Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Proa, 1996.
- DALMASES I BALANÀ, Núria y GIRALT-MIRACLE RODRÍGUEZ, Daniel, *Argenters i joiers de Catalunya*. Barcelona, Destino, 1985.
- FERNÁNDEZ I GRAU, Marina, *Evolució de la joia modernista a Catalunya des de 1900 a 1915 a partir dels àlbums de "Masriera Hermanos"*, tesis doctoral, (director: Dra. Nuria de Dalmases i Balanà), Barcelona, Departament d'Història de l'Art, Universitat de Barcelona, 1992, inédita.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Joiers Masriera 200 anys d'història*, Barcelona, Editorial Àmbit, 1999.

FUENTES:

- Archivo Bagués Masriera, Barcelona.

N.º 41



IDENTIFICACIÓN: Boceto.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección Bagués Masriera, Barcelona.

SIGNATURA: Desconocida [libro taller 7].

OBJETO: Dibujo.

NOMBRE ESPECÍFICO: Boceto.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Papel, lápiz y pigmentos diluidos en agua.

TÉCNICAS: Dibujo y pintura de acuarela.

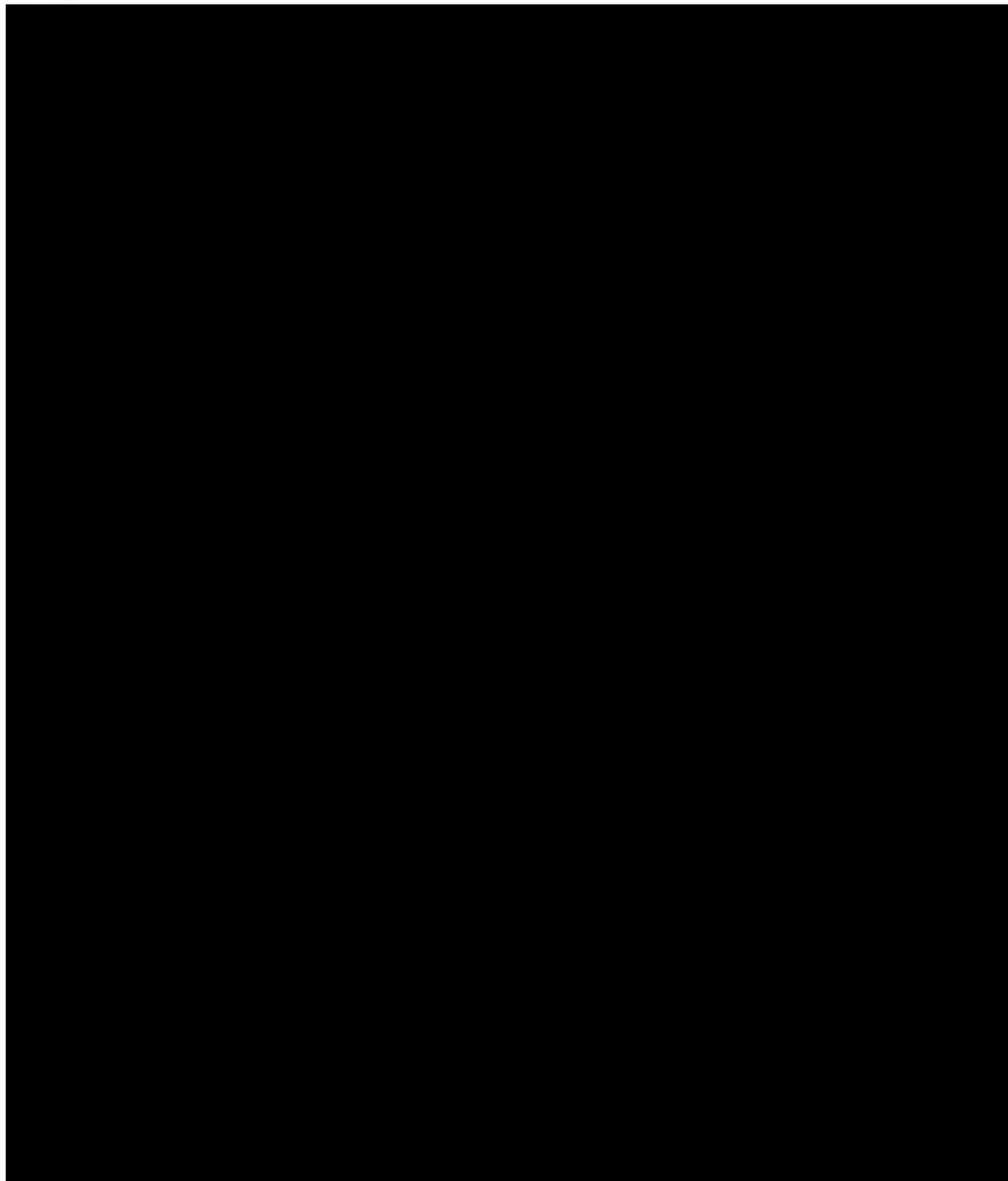
FIRMAS/MARCAS: En la parte superior se localiza la inscripción "Masriera Hermanos".

DATACIÓN: 1901-1912.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.
LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.
DIMENSIONES: El cuaderno aproximadamente posee unas dimensiones de 10 x 15 cm.
DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA: <p>Se trata de un dibujo a color de un colgante en uno de los álbumes familiares. En este boceto se representa una figura femenina, que es la protagonista, de espaldas sosteniendo con su mano derecha en lo alto la túnica y con su mano izquierda una perla. El vestido que porta la dama está adornado con pequeñas flores en tonos rosáceos que recuerdan a las flores del cerezo, como sabemos la flor característica de la cultura y el arte nipón y que tanta simbología y virtudes adquiere en el país oriental. La mayor parte del cuerpo de la mujer se inscribe en una figura circular adornada con piedras azules y diamantes en su interior. Estamos ante la representación de una joya modernista, ejecutada entre 1901 y 1910, donde la protagonista es otra vez una mujer con aspecto de ninfa, delicada y elegante y que Lluís Masriera hizo habitual en su producción joyera. En el Catálogo de joyas japonistas se localiza la pieza número 96 con la que posee varias similitudes: la representación de la mujer, la túnica floreada, y la disposición de la joven. También, tiene similitudes a las números 13, 14, 15, 16, 17 y 18.</p>
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.
BIBLIOGRAFÍA: <ul style="list-style-type: none"> – AA. VV., <i>Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1872-1958</i>, Barcelona, Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Proa, 1996. – DALMASES I BALANÀ, Núria y GIRALT-MIRACLE RODRÍGUEZ, Daniel, <i>Argenters i joiers de Catalunya</i>. Barcelona, Destino, 1985. – FERNÁNDEZ I GRAU, Marina, <i>Evolució de la joia modernista a Catalunya des de 1900 a 1915 a partir dels àlbums de "Masriera Hermanos"</i>, tesis doctoral, (director: Dra. Nuria de Dalmases i Balanà), Barcelona, Departament d'Història de l'Art, Universitat de Barcelona, 1992, inédita. – VÉLEZ VICENTE, Pilar, <i>Joiés Masriera 200 anys d'història</i>, Barcelona, Editorial Àmbit, 1999.
FUENTES: <ul style="list-style-type: none"> – Archivo Bagués Masriera, Barcelona.

N.º 42



IDENTIFICACIÓN: Boceto.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección Bagués Masriera, Barcelona.

SIGNATURA: Desconocida [libro taller 7].

OBJETO: Dibujo.

NOMBRE ESPECÍFICO: Boceto.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Papel, lápiz y pigmentos diluidos en agua.

TÉCNICAS: Dibujo y pintura de acuarela.

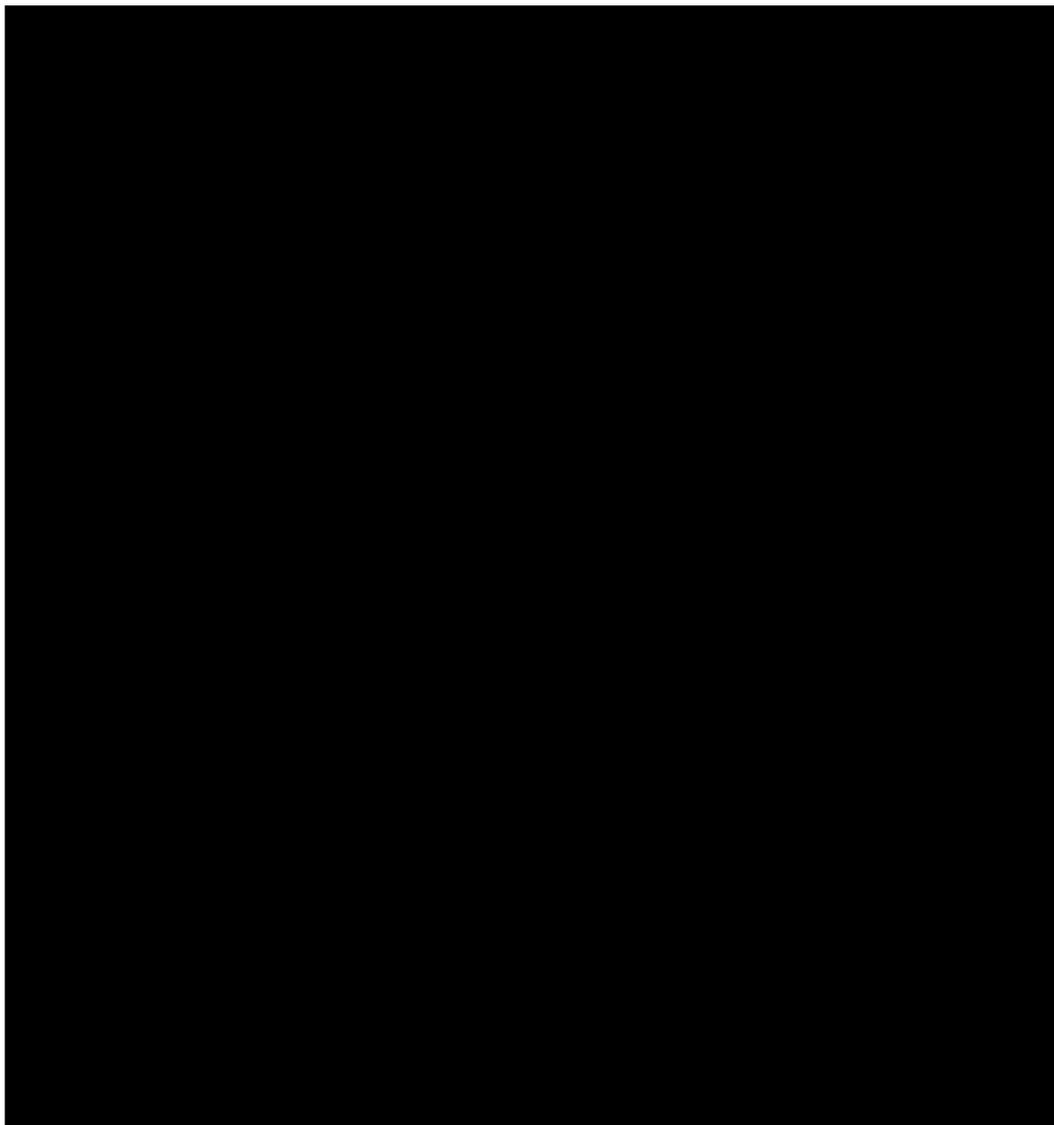
FIRMAS/MARCAS: En la parte superior se localiza la inscripción "Masriera Hermanos".

DATACIÓN: 1901-1912.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.
LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.
DIMENSIONES: El cuaderno aproximadamente posee unas dimensiones de 10 x 15 cm.
DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA: Se trata de un boceto idéntico al catalogado en la ficha número 41 y similar al de la joya numero 96 del Catálogo de joyas japonistas. La única diferencia que existe entre ellos es que la circunferencia en la que se inscribe la figura femenina en este caso esta ornamentada con piedras de color rojo, podrían ser rubís. También, en vez de sostener con su mano izquierda una perla, mantiene un diamante, y de su túnica, ornamentada del mismo modo con pequeñas flores que parecen ser pensamientos (<i>panji</i> en japonés) o flores del cerezo, pende una piedra preciosa. Estas flores florecen en invierno, y suelen tener cuatro o cinco pétalos, que suelen ser lisos aunque existen muchas variedades. Otra vez, Lluís Masriera introduce la figura principal de su repertorio joyero de entre 1901 y 1910, siendo la mujer con aspecto de hada, suave, elegante y delicada la protagonista de la joya.
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.
BIBLIOGRAFÍA: <ul style="list-style-type: none"> - AA. VV., <i>Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1872-1958</i>, Barcelona, Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Proa, 1996. - DALMASES I BALANÀ, Núria y GIRALT-MIRACLE RODRÍGUEZ, Daniel, <i>Argenters i joiers de Catalunya</i>. Barcelona, Destino, 1985. - FERNÁNDEZ I GRAU, Marina, <i>Evolució de la joia modernista a Catalunya des de 1900 a 1915 a partir dels àlbums de "Masriera Hermanos"</i>, tesis doctoral, (director: Dra. Nuria de Dalmases i Balanà), Barcelona, Departament d'Història de l'Art, Universitat de Barcelona, 1992, inédita. - VÉLEZ VICENTE, Pilar, <i>Joies Masriera 200 anys d'història</i>, Barcelona, Editorial Àmbit, 1999.
FUENTES: <ul style="list-style-type: none"> - Archivo Bagués Masriera, Barcelona.

N.º 43



IDENTIFICACIÓN: Boceto.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección Bagués Masriera, Barcelona.

SIGNATURA: Desconocida [libro taller 7].

OBJETO: Dibujo.

NOMBRE ESPECÍFICO: Boceto.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Papel, lápiz y pigmentos diluidos en agua.

TÉCNICAS: Dibujo y pintura de acuarela.

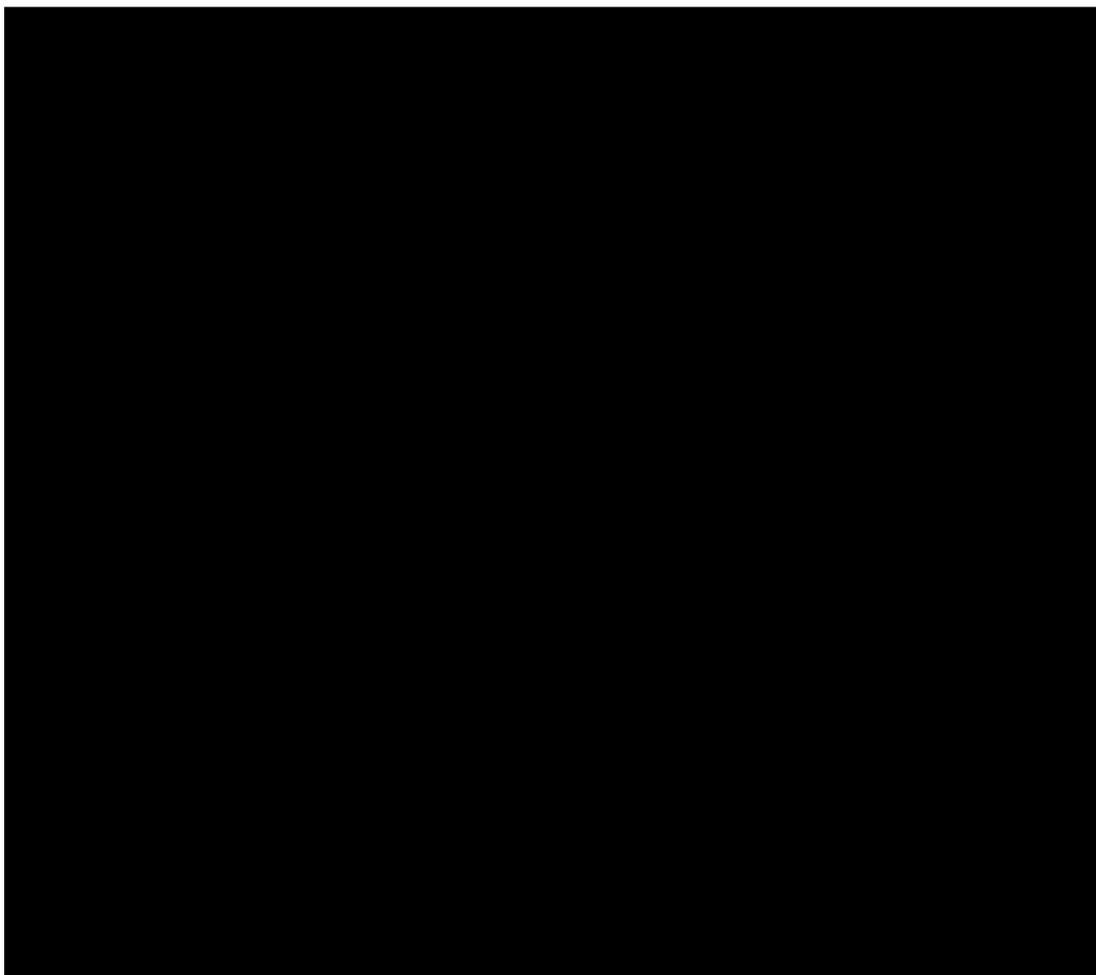
FIRMAS/MARCAS: En la parte superior se localiza la inscripción "Masriera Hermanos". Junto a la figura, escrito con lápiz se puede leer "Nº=2".

DATACIÓN: 1901-1912.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.
LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.
DIMENSIONES: El cuaderno aproximadamente posee unas dimensiones de 10 x 15 cm.
DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA: Se trata de un dibujo de un colgante en uno de los cuadernos de boceto de los Masriera, en el que se presenta una joven como protagonista, que se encuentra sentada sosteniendo con su mano derecha la túnica de la que parten unas flores, la figura femenina se envuelve en diamantes. La temática de la mujer es una constante en la producción de los Masriera como se puede observar en las piezas número 29, 47, 49, 50, 69, 70, 71, 91, 92 y 101 del Catálogo de joyas japonistas confeccionado.
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.
BIBLIOGRAFÍA: <ul style="list-style-type: none"> – AA. VV., <i>Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1872-1958</i>, Barcelona, Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Proa, 1996. – DALMASES I BALANÀ, Núria y GIRALT-MIRACLE RODRÍGUEZ, Daniel, <i>Argenters i joiers de Catalunya</i>. Barcelona, Destino, 1985. – FERNÁNDEZ I GRAU, Marina, <i>Evolució de la joia modernista a Catalunya des de 1900 a 1915 a partir dels àlbums de "Masriera Hermanos"</i>, tesis doctoral, (director: Dra. Nuria de Dalmasés i Balañá), Barcelona, Departament d'Història de l'Art, Universitat de Barcelona, 1992, inédita. – VÉLEZ VICENTE, Pilar, <i>Joyes Masriera 200 anys d'història</i>, Barcelona, Editorial Àmbit, 1999.
FUENTES: <ul style="list-style-type: none"> – Archivo Bagués Masriera, Barcelona.

N.º 44



IDENTIFICACIÓN: Boceto.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección Bagués Masriera, Barcelona.

SIGNATURA: Desconocida [libro taller 7].

OBJETO: Dibujo.

NOMBRE ESPECÍFICO: Boceto.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Papel, lápiz y pigmentos diluidos en agua.

TÉCNICAS: Dibujo y pintura de acuarela.

FIRMAS/MARCAS: En la parte superior se localiza la inscripción "Masriera Hermanos".

DATACIÓN: 1901-1912.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: El cuaderno aproximadamente posee unas dimensiones de 10 x 15 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Se trata del diseño para un broche realizado en uno de los cuadernos de la familia Masriera, donde se muestran los estudios previos de muchas de sus obras de joyería. Esta pieza posee forma circular y en ella se representa una mujer sentada de perfil, con la mano derecha en alto, sosteniendo una flor, lleva el pelo recogido y adornado con una flor, en realidad Lluís en este caso representa capullos en flor. La figura se envuelve en flores y pequeños ornamentos con diamantes, y de la pieza pende una perla. Una vez más Lluís Masriera reitera el tema característico de su joyería modernista: la mujer ninfa, con alas rodeada de naturaleza, especialmente de flores vinculadas al mundo oriental: flores del cerezo, lirios, camelias entre otras. Este boceto tiene semejanzas con las joyas número 29, 47, 49, 50, 69, 70, 71, 91, 92 y 101 del Catálogo de joyas japonistas confeccionado.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

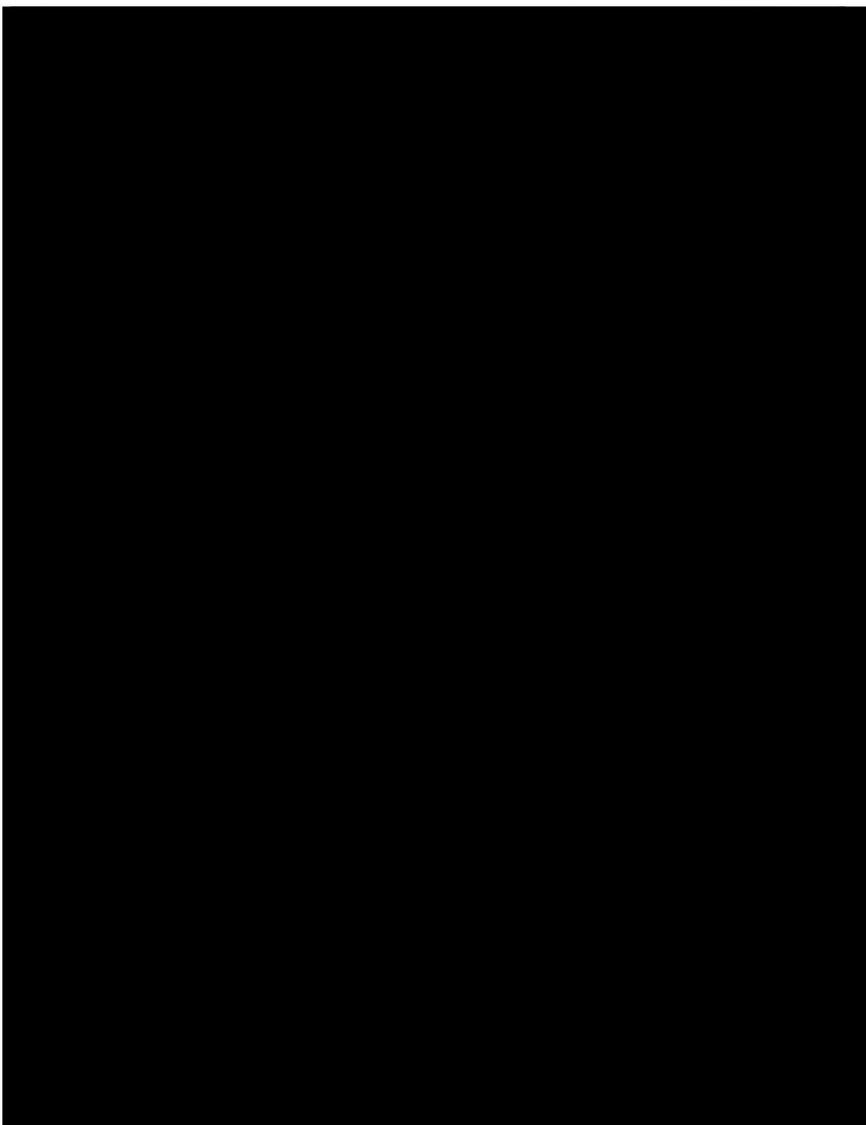
BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1872-1958*, Barcelona, Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Proa, 1996.
- DALMASES I BALANÀ, Núria y GIRALT-MIRACLE RODRÍGUEZ, Daniel, *Argenters i joiers de Catalunya*. Barcelona, Destino, 1985.
- FERNÁNDEZ I GRAU, Marina, *Evolució de la joia modernista a Catalunya des de 1900 a 1915 a partir dels àlbums de "Masriera Hermanos"*, tesis doctoral, (director: Dra. Nuria de Dalmaes i Balañá), Barcelona, Departament d'Història de l'Art, Universitat de Barcelona, 1992, inédita.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Joiés Masriera 200 anys d'història*, Barcelona, Editorial Àmbit, 1999.

FUENTES:

- Archivo Bagués Masriera, Barcelona.

N.º 45



IDENTIFICACIÓN: Boceto.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección Bagués Masriera, Barcelona.

SIGNATURA: Desconocida [libro taller 8].

OBJETO: Dibujo.

NOMBRE ESPECÍFICO: Boceto.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Papel, lápiz y pigmentos diluidos en agua.

TÉCNICAS: Dibujo y pintura de acuarela.

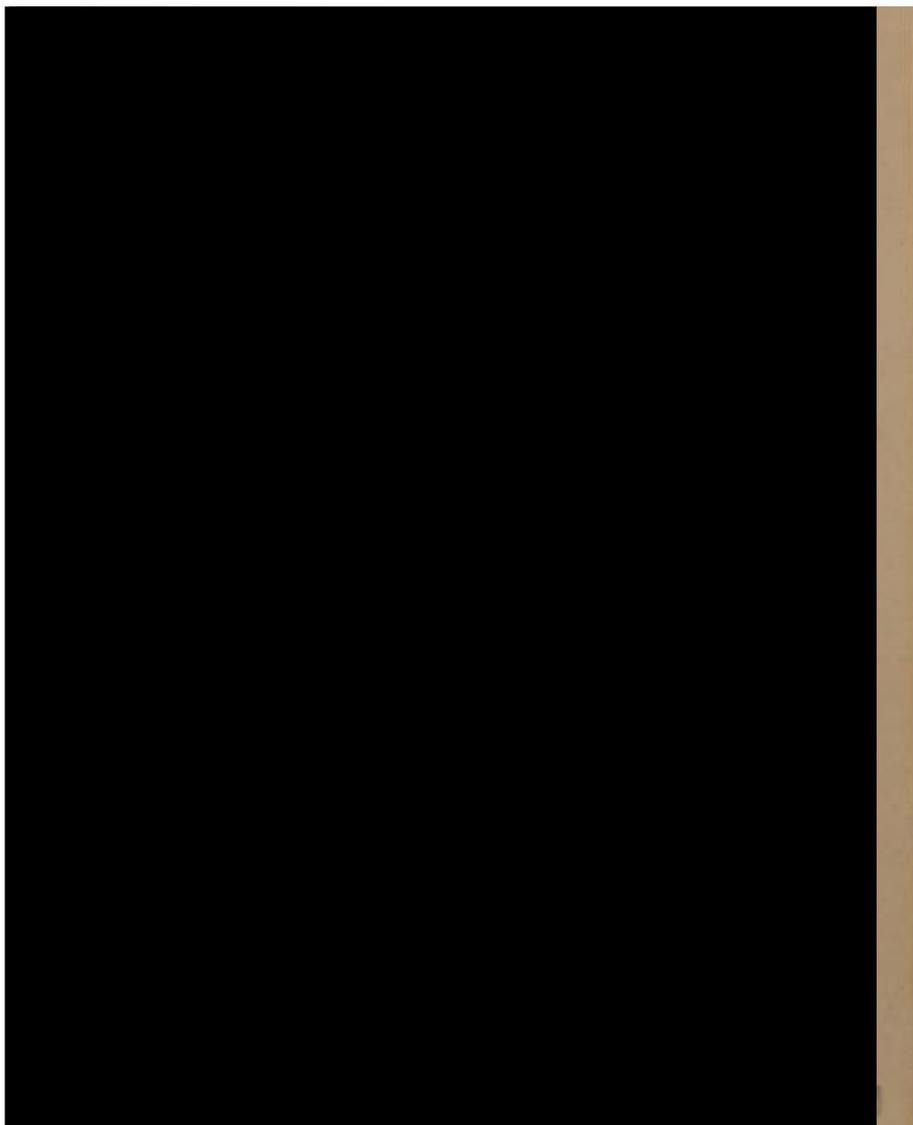
FIRMAS/MARCAS: En la parte superior se localiza la inscripción "Masriera Hermanos". En la parte inferior derecha se puede leer "L. M."

DATACIÓN: 1901-1912.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.
LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.
DIMENSIONES: El cuaderno aproximadamente posee unas dimensiones de 10 x 15 cm.
DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA: Se trata de un dibujo de dos fragmentos de cadena dorada, que se enlazan a través de un trébol de tres hojas y decoración de diamantes. De cada extremo de la cadena penden dos piezas de orfebrería, una de ellas en forma de lágrima representa en su interior un arpa y a su alrededor motivos florales que recuerdan a los dientes de león, de ella pende una perla. La otra pieza que se localiza en el otro extremo de la cadena es el capullo de una flor. En el Catálogo de joyas japonistas se localiza una pieza de características similares a este boceto, esta es la número 57 ya que posee la misma tipología.
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.
BIBLIOGRAFÍA: <ul style="list-style-type: none"> – AA. VV., <i>Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1872-1958</i>, Barcelona, Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Proa, 1996. – DALMASES I BALANÀ, Núria y GIRALT-MIRACLE RODRÍGUEZ, Daniel, <i>Argenters i joiers de Catalunya</i>. Barcelona, Destino, 1985. – FERNÁNDEZ I GRAU, Marina, <i>Evolució de la joia modernista a Catalunya des de 1900 a 1915 a partir dels àlbums de "Masriera Hermanos"</i>, tesis doctoral, (director: Dra. Nuria de Dalmases i Balañá), Barcelona, Departament d'Història de l'Art, Universitat de Barcelona, 1992, inédita. – VÉLEZ VICENTE, Pilar, <i>Joies Masriera 200 anys d'història</i>, Barcelona, Editorial Àmbit, 1999.
FUENTES: <ul style="list-style-type: none"> – Archivo Bagués Masriera, Barcelona.

N.º 46



IDENTIFICACIÓN: Boceto.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección Bagués Masriera, Barcelona.

SIGNATURA: Desconocida [libro taller 8].

OBJETO: Dibujo.

NOMBRE ESPECÍFICO: Boceto.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Papel, lápiz y pigmentos diluidos en agua.

TÉCNICAS: Dibujo y pintura de acuarela.

FIRMAS/MARCAS: En la parte inferior derecha se localiza la inscripción "L.M."

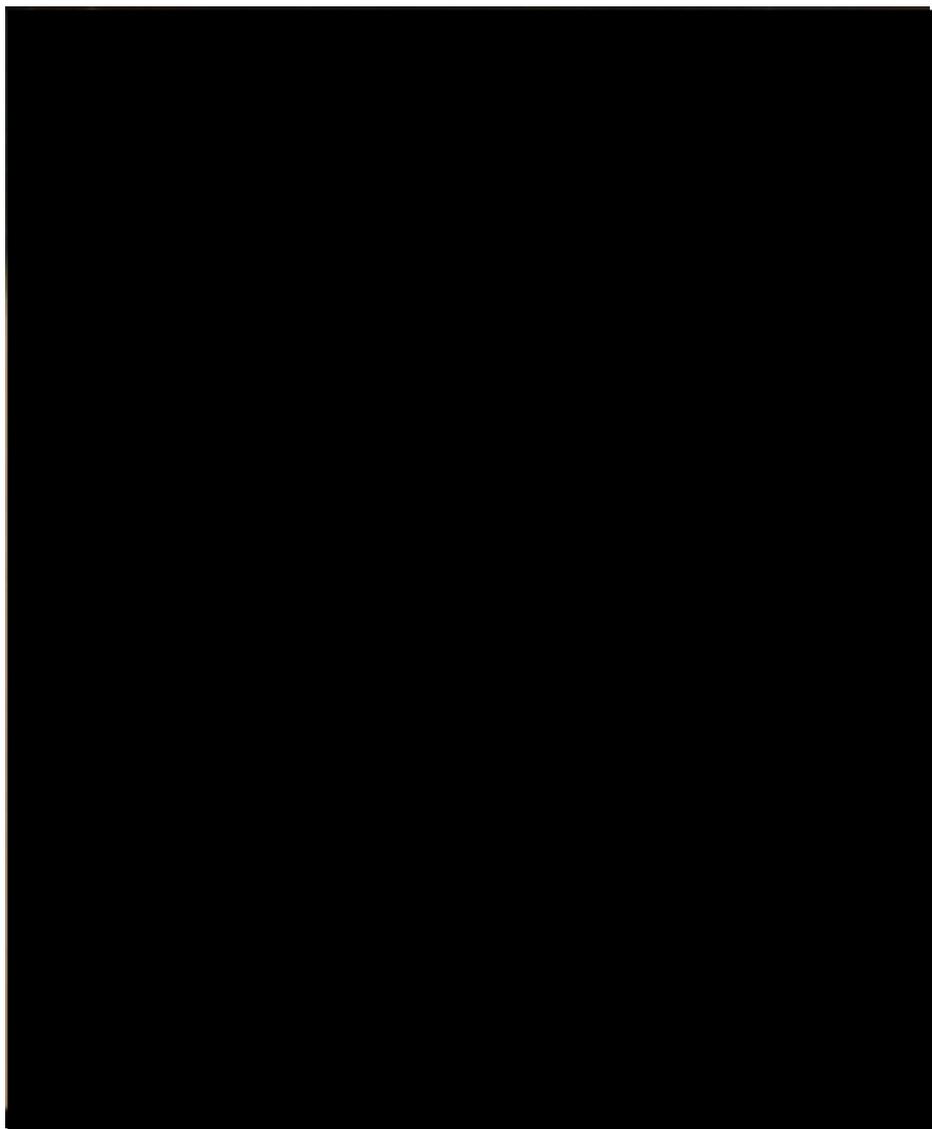
DATACIÓN: 1901-1912.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.
DIMENSIONES: El cuaderno aproximadamente posee unas dimensiones de 10 x 15 cm.
DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA: Se trata de un dibujo similar al boceto número 47 de este catálogo, aunque más complejo por su mayor volumen de ornamentación, realizado en uno de los álbumes de los Masriera. En este estudio previo para una joya se aprecian dos fragmentos de cadenas que se enlazan mediante una pieza decorada con diamantes y motivos vegetales, de cuyos extremos salen las cadenas, una de ellas porta una cabeza de dragón cuya boca se abre y nos deja ver una piedra preciosa, también se pueden observar las alas de la criatura. De la otra cadena pende una flor abriéndose y de esta una perla. Junto a esta imagen se ubica un dibujo de una cabeza de vaca. Esta joya posee la misma tipología que la que aparece en el Catálogo de joyas japonistas con el número 57.
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.
BIBLIOGRAFÍA: <ul style="list-style-type: none"> – AA. VV., <i>Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1872-1958</i>, Barcelona, Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Proa, 1996. – DALMASES I BALANÀ, Núria y GIRALT-MIRACLE RODRÍGUEZ, Daniel, <i>Argenters i joiers de Catalunya</i>. Barcelona, Destino, 1985. – FERNÁNDEZ I GRAU, Marina, <i>Evolució de la joia modernista a Catalunya des de 1900 a 1915 a partir dels àlbums de "Masriera Hermanos"</i>, tesis doctoral, (director: Dra. Nuria de Dalmases i Balanà), Barcelona, Departament d'Història de l'Art, Universitat de Barcelona, 1992, inédita. – VÉLEZ VICENTE, Pilar, <i>Joies Masriera 200 anys d'història</i>, Barcelona, Editorial Àmbit, 1999.
FUENTES: <ul style="list-style-type: none"> – Archivo Bagués Masriera, Barcelona.

N.º 47



IDENTIFICACIÓN: Boceto.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección Bagués Masriera, Barcelona.

SIGNATURA: Desconocida [libro taller 8].

OBJETO: Dibujo.

NOMBRE ESPECÍFICO: Boceto.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Papel, lápiz y pigmentos diluidos en agua.

TÉCNICAS: Dibujo y pintura de acuarela.

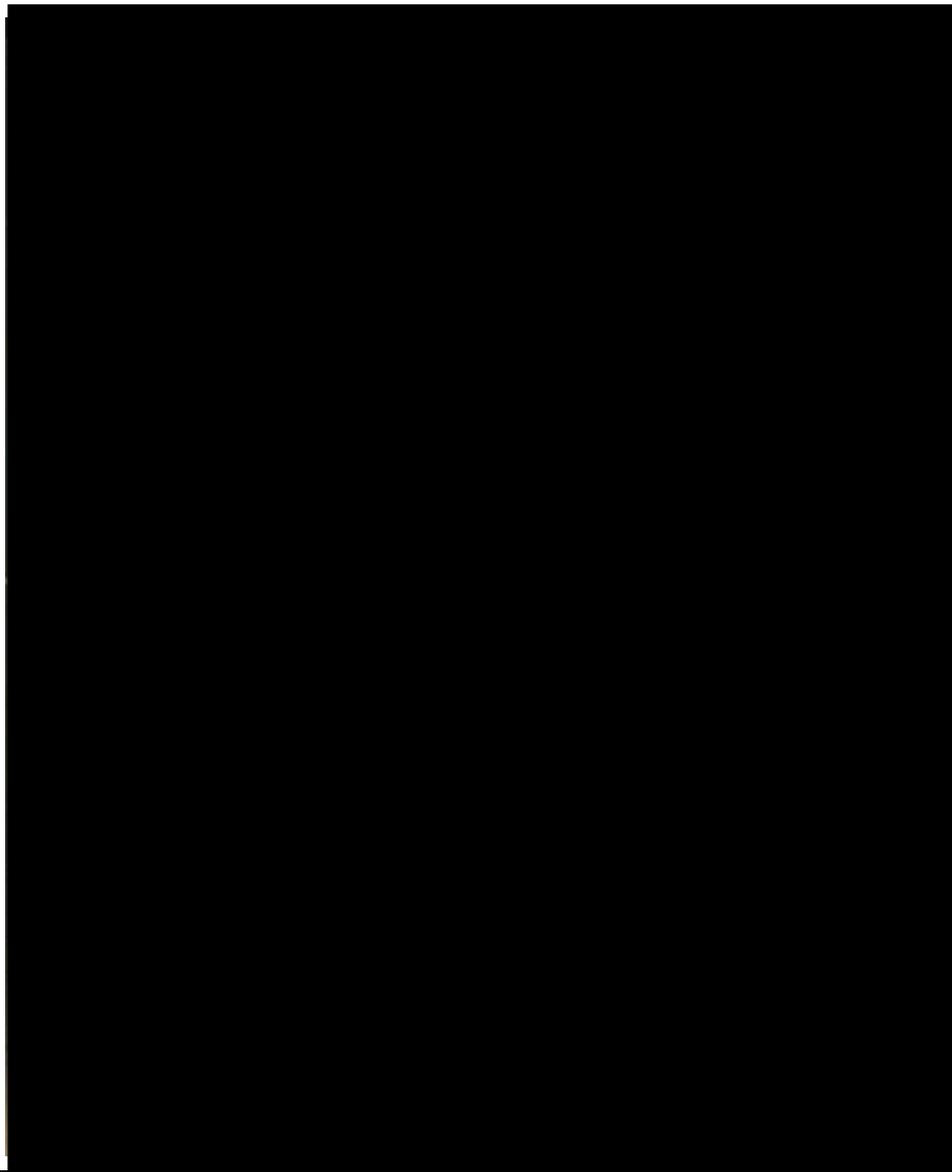
FIRMAS/MARCAS: En la parte superior se localiza la inscripción "Masriera Hermanos". En el margen inferior derecho se puede leer "L.M.", que indica la autoría de Lluís Masriera.

DATACIÓN: 1901-1912.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.
LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.
DIMENSIONES: El cuaderno aproximadamente posee unas dimensiones de 10 x 15 cm.
DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA: Se trata de dos dibujos en uno de los cuadernos de diseños de Lluís Masriera. En estos estudios previos de piezas de joyería se representan dos broches realizados a color, calados y decorados con motivos vegetales, hojas de plantas que dan color a la pieza, perlas y piedras preciosas, el primero de ellos de gran simetría. Destaca el uso de perlas y diamantes muy abundante frente a la habitual presencia de estas piedras en su producción artística de orfebrería. El libro taller en el que se encuentran estos dibujos está fechado entre 1901 y 1910, sin embargo este boceto tiene particularidades diferentes a las piezas datadas en este periodo también, donde las más comunes son las obras de ninfas y su vinculo con la naturaleza, por ello se piensa que estos dibujos puedan pertenecer a esta década pero a los años finales en los que su joyería evoluciona hacia el Art Decó.
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.
BIBLIOGRAFÍA: <ul style="list-style-type: none"> – AA. VV., <i>Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1872-1958</i>, Barcelona, Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Proa, 1996. – DALMASES I BALANÀ, Núria y GIRALT-MIRACLE RODRÍGUEZ, Daniel, <i>Argenters i joiers de Catalunya</i>. Barcelona, Destino, 1985. – FERNÁNDEZ I GRAU, Marina, <i>Evolució de la joia modernista a Catalunya des de 1900 a 1915 a partir dels àlbums de "Masriera Hermanos"</i>, tesis doctoral, (director: Dra. Nuria de Dalmases i Balanà), Barcelona, Departament d'Història de l'Art, Universitat de Barcelona, 1992, inédita. – VÉLEZ VICENTE, Pilar, <i>Joies Masriera 200 anys d'història</i>, Barcelona, Editorial Àmbit, 1999.
FUENTES: <ul style="list-style-type: none"> – Archivo Bagués Masriera, Barcelona.

N.º 48



IDENTIFICACIÓN: Boceto.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección Bagués Masriera, Barcelona.

SIGNATURA: Desconocida [libro taller 8].

OBJETO: Dibujo.

NOMBRE ESPECÍFICO: Boceto.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Papel, lápiz y pigmentos diluidos en agua.

TÉCNICAS: Dibujo y pintura de acuarela.

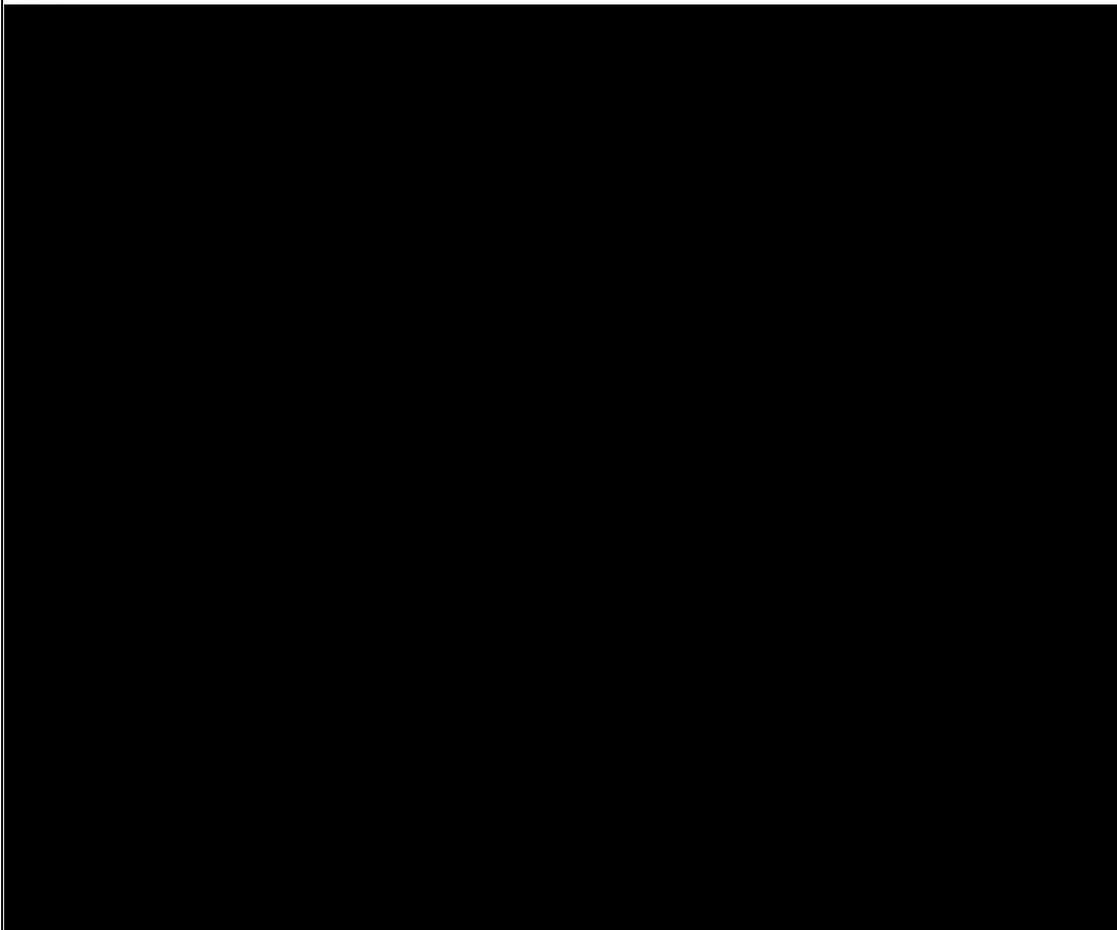
FIRMAS/MARCAS: En la parte superior se localiza la inscripción "Masriera Hermanos".

DATACIÓN: 1901-1912.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.
LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.
DIMENSIONES: El cuaderno aproximadamente posee unas dimensiones de 10 x 15 cm.
DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA: <p>En esta página de uno de los álbumes de bocetos de la familia Masriera se localizan dos dibujos de dos animales, en concreto de dos aves fénix, una temática muy recurrente en la producción artística de los Masriera y que está muy ligada a la estética japonesa, ya que en el país nipón son animales venerados que simbolizan la sabiduría y el poder y forma parte de una de las bestias mitológicas de Japón. Estas criaturas se representan sobre un fondo negro, una de ellas se encuentra de pie, estirando su cuerpo y sus alas hacia arriba y entre sus garras sostiene una perla. El otro animal se encuentra en posición doblada, con el cuello girado hacia su cuerpo y las garras recogidas, entre ellas, también, mantiene una perla. Estas representaciones animalísticas son muy características en la producción de Lluís Masriera y todas van a ser ejecutadas en la primera década del siglo XX, entre 1901 y 1910. En el Catálogo de joyas japonistas, que hemos elaborado, se localizan diversas joyas en las que su protagonista son aves con características similares a las aquí representadas, estas son: 1, 2, 37, 105,</p>
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.
BIBLIOGRAFÍA: <ul style="list-style-type: none"> - AA. VV., <i>Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1872-1958</i>, Barcelona, Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Proa, 1996. - DALMASES I BALANÀ, Núria y GIRALT-MIRACLE RODRÍGUEZ, Daniel, <i>Argenters i joiers de Catalunya</i>. Barcelona, Destino, 1985. - FERNÁNDEZ I GRAU, Marina, <i>Evolució de la joia modernista a Catalunya des de 1900 a 1915 a partir dels àlbums de "Masriera Hermanos"</i>, tesis doctoral, (director: Dra. Nuria de Dalmases i Balañá), Barcelona, Departament d'Història de l'Art, Universitat de Barcelona, 1992, inédita. - VÉLEZ VICENTE, Pilar, <i>Joyes Masriera 200 anys d'història</i>, Barcelona, Editorial Àmbit, 1999.
FUENTES: <ul style="list-style-type: none"> - Archivo Bagués Masriera, Barcelona.

N.º 49



IDENTIFICACIÓN: Boceto.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección Bagués Masriera, Barcelona.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Dibujo.

NOMBRE ESPECÍFICO: Boceto.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Papel, lápiz y pigmentos diluidos en agua.

TÉCNICAS: Dibujo y pintura de acuarela.

FIRMAS/MARCAS: A los lados del dibujo una letra A y una letra B.

DATACIÓN: 1901-1912.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: Desconocidas, probablemente 10 x 15 cm, aproximadamente.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Se trata de un boceto de una joya de Lluís Masriera con forma de pavo real, una pieza de la que realizó diferentes versiones. Destaca la gran riqueza de esta pieza, ornamentada con diamantes y piedras azules en todo su cuerpo, que se combinan con los esmaltes de colores rojos y naranjas que Lluís emplea para el cuello y la cabeza del animal, del cual pende una gran piedra preciosa en forma de lágrima. Se trata de un broche exquisito, en el que Lluís Masriera representa al pavo real con alas abiertas mostrando su plumaje y con una gran cola donde la protagonista son cinco grandes diamantes de formato circular. Esta temática del pavo real en el País del Sol Naciente está relacionada con la divinidad budista (Kannon en japonés/Guanyin en chino, un bodhisattva asociado con la compasión) y se vincula con la bondad, el amor y el cuidado. Lluís Masriera incorporó esta temática en muchas de sus piezas de joyería de las que hizo diferentes versiones como se puede ver en el catálogo de joyas japonistas, números 42, 43, 75 y 93.

Esta fotografía esta proporcionada por la especialista Carolina Naya Franco.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

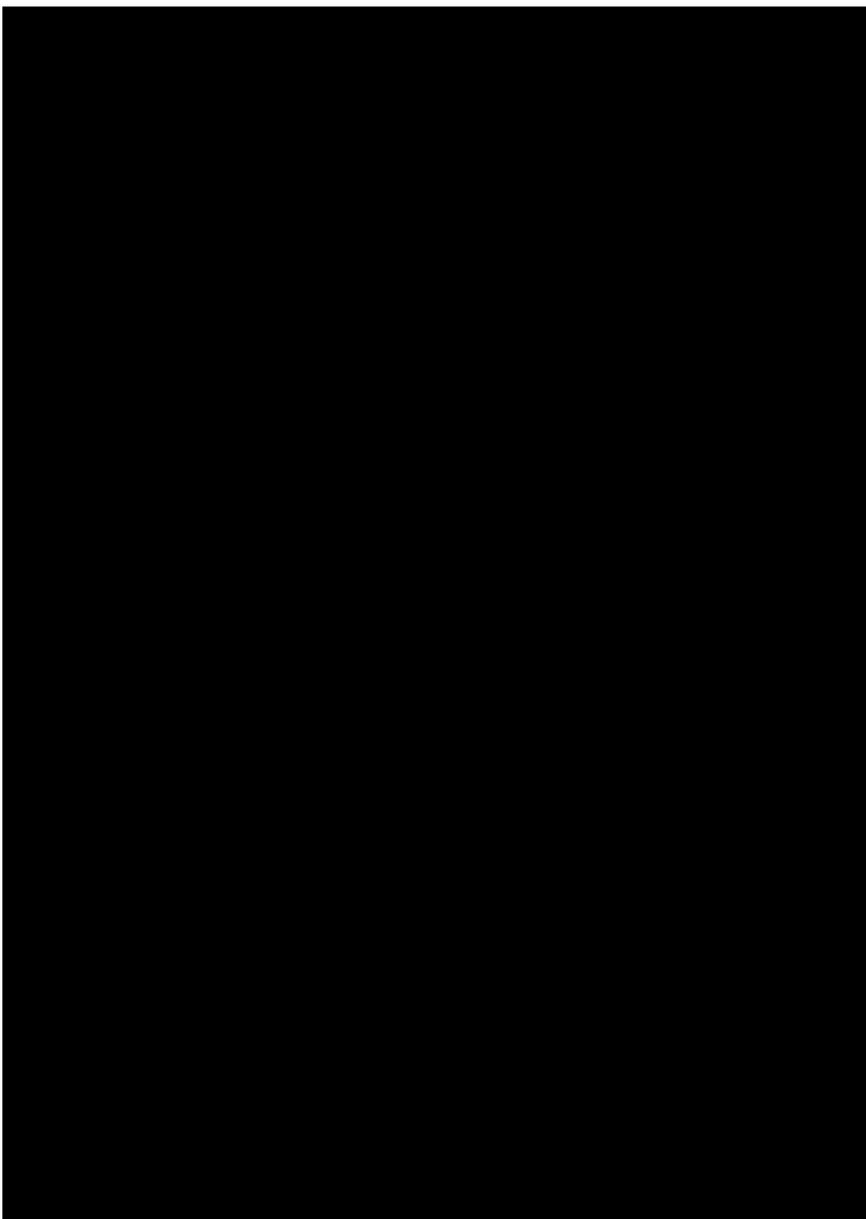
BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1872-1958*, Barcelona, Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Proa, 1996.

FUENTES:

- Entrevista con Carolina Naya (Zaragoza, 05/10/2016).

N.º 50



IDENTIFICACIÓN: Boceto.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Hotel Bagués, La Rambla, 105, Barcelona. Pertenece a la colección Bagués Masriera.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Dibujo.

NOMBRE ESPECÍFICO: Boceto.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Papel, lápiz y pigmentos diluidos en agua.

TÉCNICAS: Dibujo y pintura de acuarela.

FIRMAS/MARCAS: En la parte superior se localiza la inscripción "Masriera Hermanos".

DATACIÓN: 1901-1912.
CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.
LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.
DIMENSIONES: La lámina aproximadamente posee unas dimensiones de 20 x 15 cm.
DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA: Se trata de la representación de varios dibujos en una hoja que forma parte de un libro de taller de la familia Masriera, que actualmente se encuentra expuesto en una vitrina en una sala del Hotel Bagués de Barcelona. En estas imágenes se representan cuatro agujas que culminan con un motivo decorativo floral realizados a base de perlas, siendo estas los núcleos de las flores, y diamantes que se disponen entre los pétalos.
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.
BIBLIOGRAFÍA: <ul style="list-style-type: none"> - AA. VV., <i>Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1872-1958</i>, Barcelona, Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Proa, 1996. - DALMASES I BALANÀ, Núria y GIRALT-MIRACLE RODRÍGUEZ, Daniel, <i>Argenters i joiers de Catalunya</i>. Barcelona, Destino, 1985. - FERNÁNDEZ I GRAU, Marina, <i>Evolució de la joia modernista a Catalunya des de 1900 a 1915 a partir dels àlbums de "Masriera Hermanos"</i>, tesis doctoral, (director: Dra. Nuria de Dalmasés i Balañá), Barcelona, Departament d'Història de l'Art, Universitat de Barcelona, 1992, inédita. - VÉLEZ VICENTE, Pilar, <i>Joies Masriera 200 anys d'història</i>, Barcelona, Editorial Àmbit, 1999.
FUENTES: <ul style="list-style-type: none"> - Archivo Bagués Masriera, Barcelona. - Hotel Bagués, Barcelona.

N.º 51



IDENTIFICACIÓN: Boceto.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Hotel Bagués, La Rambla, 105, Barcelona. Pertenece a la colección Bagués Masriera.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Dibujo.

NOMBRE ESPECÍFICO: Boceto.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Papel, lápiz y pigmentos diluidos en agua.

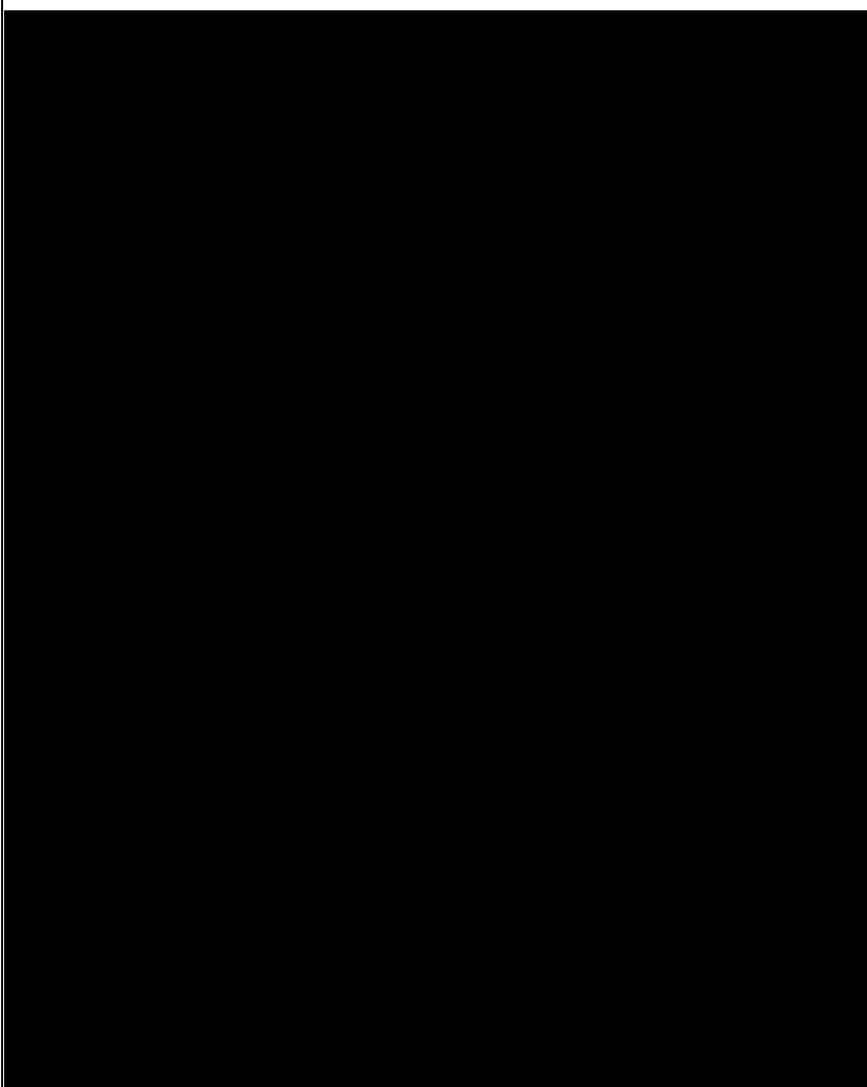
TÉCNICAS: Dibujo y pintura de acuarela.

FIRMAS/MARCAS: en la parte superior se localiza la inscripción "Masriera Hermanos". En el margen inferior izquierdo, bajo el dibujo hay unas anotaciones en las que se puede leer "tamaño natural. Montura oro y esmalte". Junto a esta inscripción hay una fecha 1910.

DATACIÓN: 1901-1912.
CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.
LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.
DIMENSIONES: Esta lámina aproximadamente posee unas dimensiones de 20 x 15 cm.
DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA: Se trata del boceto de un colgante de la familia Masriera que se localiza en una hoja de uno de los libros de taller de la familia y que actualmente se encuentran expuestos en el Hotel Bagués, protegidos mediante una cristalera. Esta imagen representa una joya de formas ovaladas en las que se inscribe una figura femenina de espaldas, mostrándonos su túnica floreada, su cabello recogido y adornado con flores, y sosteniendo en su mano izquierda una perla, la pieza se ornamenta con multitud de diamantes de pequeño formato alrededor de la mujer. Gracias a las anotaciones que aparecen en la misma hoja sabemos que la montura es de oro y esmalte y que se trata de una pieza de 1910. Este es el boceto de la joya número 96 de nuestro Catálogo de joyas japonistas.
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.
BIBLIOGRAFÍA: <ul style="list-style-type: none"> – AA. VV., <i>Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1872-1958</i>, Barcelona, Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Proa, 1996. – DALMASES I BALANÀ, Núria y GIRALT-MIRACLE RODRÍGUEZ, Daniel, <i>Argenters i joiers de Catalunya</i>. Barcelona, Destino, 1985. – FERNÁNDEZ I GRAU, Marina, <i>Evolució de la joia modernista a Catalunya des de 1900 a 1915 a partir dels àlbums de "Masriera Hermanos"</i>, tesis doctoral, (director: Dra. Nuria de Dalmases i Balañá), Barcelona, Departament d'Història de l'Art, Universitat de Barcelona, 1992, inédita. – VÉLEZ VICENTE, Pilar, <i>Joies Masriera 200 anys d'història</i>, Barcelona, Editorial Àmbit, 1999.
FUENTES: <ul style="list-style-type: none"> – Archivo Bagués Masriera, Barcelona. – Hotel Bagués, Barcelona.

N.º 52



IDENTIFICACIÓN: Boceto.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Hotel Bagués, La Rambla, 105, Barcelona. Pertenece a la colección Bagués Masriera.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Dibujo.

NOMBRE ESPECÍFICO: Boceto.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Papel, lápiz y pigmentos diluidos en agua.

TÉCNICAS: Dibujo y pintura de acuarela.

FIRMAS/MARCAS: No tiene firmas ni marcas.

DATACIÓN: 1901-1912.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: Esta lámina posee aproximadamente unas dimensiones de 20 x 15 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Se trata de un dibujo recogido en una de las hojas sueltas de uno de los libros taller de la familia Masriera que actualmente se ubican en una sala expositiva con vitrinas en el Hotel Bagués, en Barcelona. En esta imagen se representa un collar cuya cadena es dorada y está adornada con una piedras verdes redondeadas que podrían ser esmeraldas, de la cadena pende un gran colgante de gran formato vertical en cuyo interior se representa una joven dama que se encuentra de pie, sobre una superficie de agua, y va ataviada con una túnica dorada. Su imagen está envuelta por diamantes. A cada lado del colgante se localizan dos grandes flores compuestas por una piedra verde y hojas doradas, además de esta pieza penden dos perlas y entre estas dos perlas cuelga una piedra más pequeña de color verde, quizás otra esmeralda. Los motivos que aquí se presentan son propios de la etapa de renovación de Lluís Masriera, que abarca desde 1900 hasta aproximadamente 1915.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

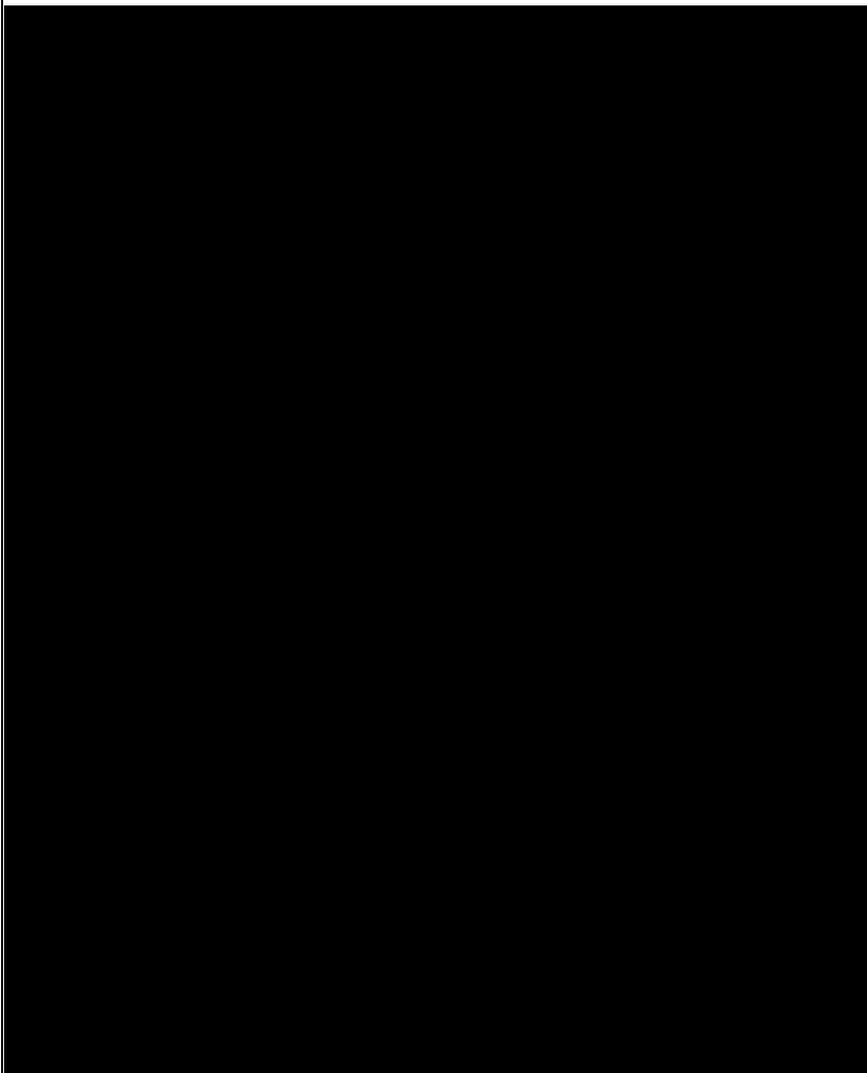
BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1872-1958*, Barcelona, Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Proa, 1996.
- DALMASES I BALANÀ, Núria y GIRALT-MIRACLE RODRÍGUEZ, Daniel, *Argenters i joiers de Catalunya*. Barcelona, Destino, 1985.
- FERNÁNDEZ I GRAU, Marina, *Evolució de la joia modernista a Catalunya des de 1900 a 1915 a partir dels àlbums de "Masriera Hermanos"*, tesis doctoral, (director: Dra. Nuria de Dalmasés i Balañá), Barcelona, Departament d'Història de l'Art, Universitat de Barcelona, 1992, inédita.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Joies Masriera 200 anys d'història*, Barcelona, Editorial Àmbit, 1999.

FUENTES:

- Archivo Bagués Masriera, Barcelona.
- Hotel Bagués, Barcelona.

N.º 53



IDENTIFICACIÓN: Boceto.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Hotel Bagués, La Rambla, 105, Barcelona. Pertenece a la colección Bagués Masriera.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Dibujo.

NOMBRE ESPECÍFICO: Boceto.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Papel, lápiz y pigmentos diluidos en agua.

TÉCNICAS: Dibujo y pintura de acuarela.

FIRMAS/MARCAS: En la parte superior se localiza la inscripción "Masriera Hermanos".

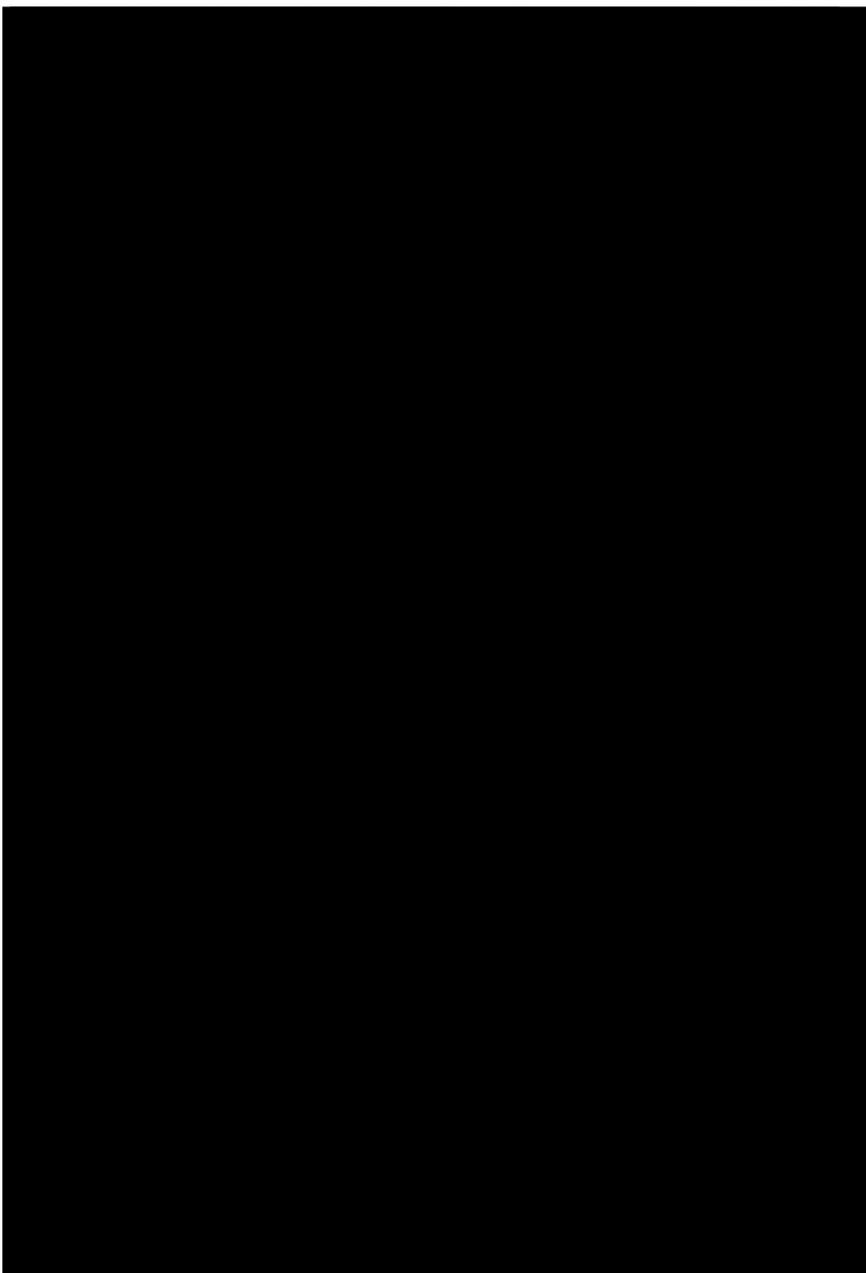
DATACIÓN: 1901-1912.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.
DIMENSIONES: La lámina aproximadamente posee unas dimensiones de 20 x 15 cm.
DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA: Se trata de un dibujo que se localiza en una de las hojas de un libro taller de la familia Masriera que actualmente se ubica en el Hotel Bagués, en una vitrina de la sala expositiva de dicho hotel. Esta imagen representa un broche en el que la gran protagonista es la figura femenina que se encuentra sentada sobre la pieza y sostiene entre sus manos una piedra de color verde, podría ser una esmeralda. La mujer se envuelve en decoración de diamantes. Este boceto recoge el principal asunto de la joyería modernista de Lluís Masriera creado las primeras décadas del siglo XX, la mujer con aspecto de ninfa y tiene grandes similitudes a las piezas números de la 13 a la 18 y 29, 47, 49, 50, 69, 70, 71, 91, 92, 101 y 102 del Catálogo de joyería japonista confeccionado en esta Tesis Doctoral.
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.
BIBLIOGRAFÍA: <ul style="list-style-type: none"> - AA. VV., <i>Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1872-1958</i>, Barcelona, Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Proa, 1996. - DALMASES I BALANÀ, Núria y GIRALT-MIRACLE RODRÍGUEZ, Daniel, <i>Argenters i joiers de Catalunya</i>. Barcelona, Destino, 1985. - FERNÁNDEZ I GRAU, Marina, <i>Evolució de la joia modernista a Catalunya des de 1900 a 1915 a partir dels àlbums de "Masriera Hermanos"</i>, tesis doctoral, (director: Dra. Nuria de Dalmases i Balanà), Barcelona, Departament d'Història de l'Art, Universitat de Barcelona, 1992, inédita. - VÉLEZ VICENTE, Pilar, <i>Joies Masriera 200 anys d'història</i>, Barcelona, Editorial Àmbit, 1999.
FUENTES: <ul style="list-style-type: none"> - Archivo Bagués Masriera, Barcelona. - Hotel Bagués, Barcelona.

N.º 54



IDENTIFICACIÓN: Boceto.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Hotel Bagués, La Rambla, 105, Barcelona. Pertenece a la colección Bagués Masriera.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Dibujo.

NOMBRE ESPECÍFICO: Boceto.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

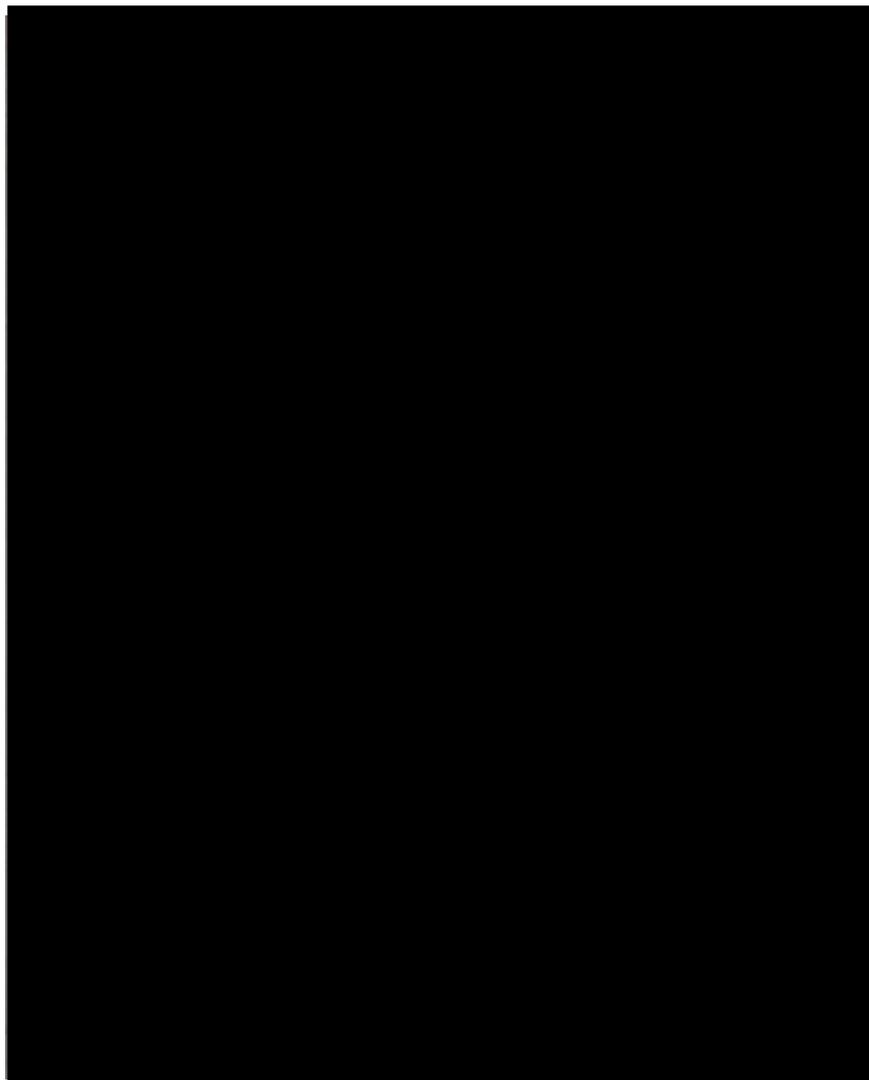
MATERIA: Papel, lápiz y pigmentos diluidos en agua.

TÉCNICAS: Dibujo y pintura de acuarela.

FIRMAS/MARCAS: En la parte superior se localiza la inscripción "Masriera Hermanos".
DATACIÓN: 1901-1912.
CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.
LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.
DIMENSIONES: La lámina aproximadamente posee unas dimensiones de 20 x 15 cm.
DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA: Se trata de un diseño de una de las joyas de la familia Masriera, que se localiza en uno de los libros taller, que actualmente se encuentra en el Hotel Bagués, en Barcelona, en una vitrina de cristal. En esta imagen se presenta el diseño para un broche de temática similar a la obra número 28 del catálogo de joyas japonistas, que aunque se trata de joyas de tipologías diferentes representan del mismo modo un escenario natural en el que se presentan dos árboles con múltiples ramas con flores, probablemente cerezos. Bajo la escena se coloca una piedra redondeada de color azul oscuro que podría ser un zafiro o una iolita por su color y bajo esta pende una perla.
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.
BIBLIOGRAFÍA: <ul style="list-style-type: none"> - AA. VV., <i>Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1872-1958</i>, Barcelona, Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Proa, 1996. - DALMASES I BALANÀ, Núria y GIRALT-MIRACLE RODRÍGUEZ, Daniel, <i>Argenters i joiers de Catalunya</i>. Barcelona, Destino, 1985. - FERNÁNDEZ I GRAU, Marina, <i>Evolució de la joia modernista a Catalunya des de 1900 a 1915 a partir dels àlbums de "Masriera Hermanos"</i>, tesis doctoral, (director: Dra. Nuria de Dalmaes i Balañá), Barcelona, Departament d'Història de l'Art, Universitat de Barcelona, 1992, inédita. - VÉLEZ VICENTE, Pilar, <i>Joiés Masriera 200 anys d'història</i>, Barcelona, Editorial Àmbit, 1999.
FUENTES: <ul style="list-style-type: none"> - Archivo Bagués Masriera, Barcelona. - Hotel Bagués, Barcelona.

N.º 55



IDENTIFICACIÓN: Boceto.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Hotel Bagués, La Rambla, 105, Barcelona. Pertenece a la colección Bagués Masriera.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Dibujo.

NOMBRE ESPECÍFICO: Boceto.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Papel, lápiz y pigmentos diluidos en agua.

TÉCNICAS: Dibujo y pintura de acuarela.

FIRMAS/MARCAS: En la parte superior se localiza la inscripción "Masriera Hermanos".

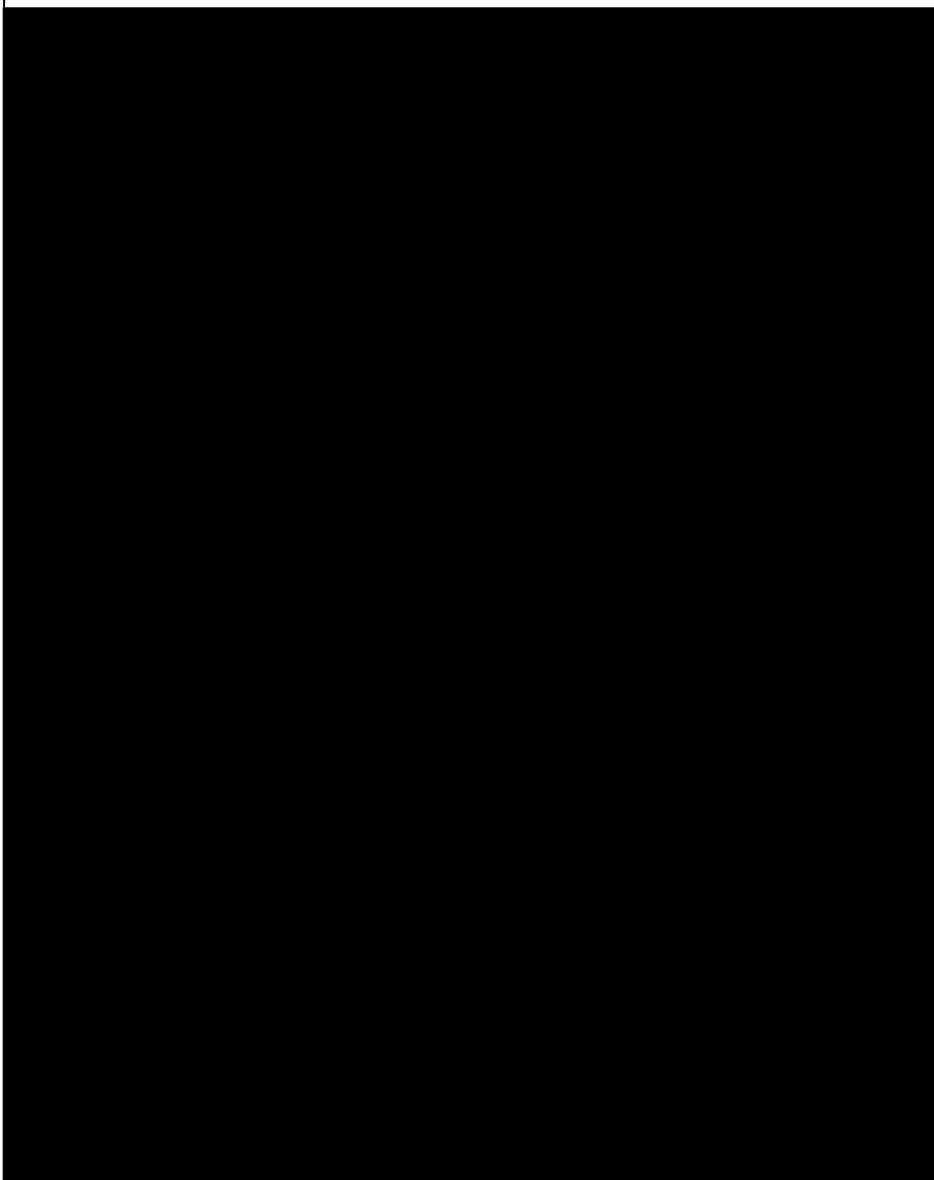
DATACIÓN: 1901-1912.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.
DIMENSIONES: La lámina aproximadamente posee unas dimensiones de 20 x 15 cm.
DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA: Se trata de dos bocetos de dos joyas de la familia Masriera que se encuentran en los libros taller de la saga que se localizan en una de las vitrinas de la sala expositiva del Hotel Bagués, en Barcelona. En estos diseños Lluís Masriera dibuja parte de unas joyas que podrían ser agujas u horquillas, aunque como el dibujo no está completo desconocemos a que pieza corresponde, no obstante, están ornamentadas con motivos vegetales de color verde que forman hojas grandes y afiladas y líneas doradas. Probablemente sean hojas de arce, (conocido en japonés como <i>momiji</i>), que como se ha señalado es una planta muy significativa en la cultura nipona, pues representan el otoño y la transitoriedad, así como el equilibrio y la calma.
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.
BIBLIOGRAFÍA: <ul style="list-style-type: none"> – AA. VV., <i>Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1872-1958</i>, Barcelona, Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Proa, 1996. – DALMASES I BALANÀ, Núria y GIRALT-MIRACLE RODRÍGUEZ, Daniel, <i>Argenters i joiers de Catalunya</i>. Barcelona, Destino, 1985. – FERNÁNDEZ I GRAU, Marina, <i>Evolució de la joia modernista a Catalunya des de 1900 a 1915 a partir dels àlbums de "Masriera Hermanos"</i>, tesis doctoral, (director: Dra. Nuria de Dalmases i Balañá), Barcelona, Departament d'Història de l'Art, Universitat de Barcelona, 1992, inédita. – VÉLEZ VICENTE, Pilar, <i>Joiés Masriera 200 anys d'història</i>, Barcelona, Editorial Àmbit, 1999.
FUENTES: <ul style="list-style-type: none"> – Archivo Bagués Masriera, Barcelona. – Hotel Bagués, Barcelona.

N.º 56



IDENTIFICACIÓN: Boceto.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Hotel Bagués, La Rambla, 105, Barcelona. Pertenece a la colección Bagués Masriera.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Dibujo.

NOMBRE ESPECÍFICO: Boceto.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Papel, lápiz y pigmentos diluidos en agua.

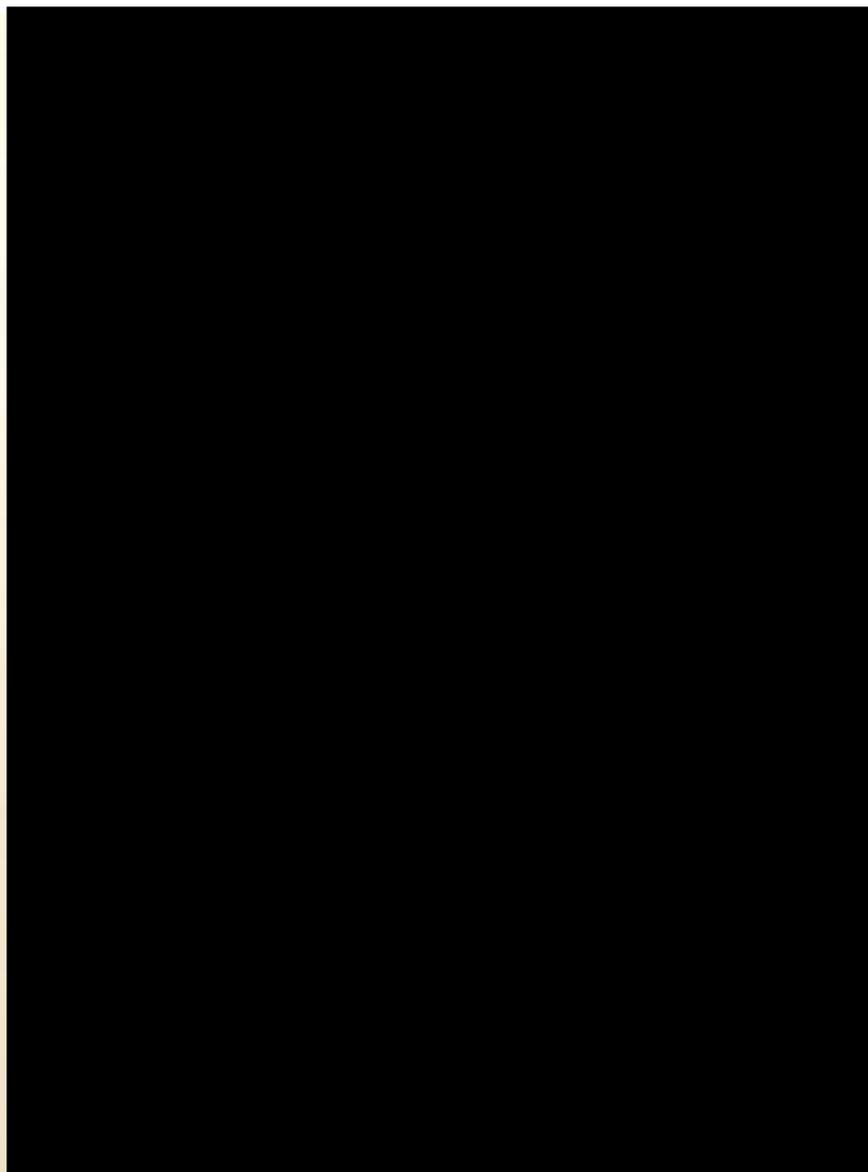
TÉCNICAS: Dibujo y pintura de acuarela.

FIRMAS/MARCAS: En la parte superior se localiza la inscripción "Masriera Hermanos".

DATACIÓN: 1901-1912.
CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.
LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.
DIMENSIONES: Esta lámina posee aproximadamente unas dimensiones de 20 x 15 cm.
DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA: Se trata de un diseño que se encuentra en el Hotel Bagués, en Barcelona, en una sala habilitada como museo Masriera en el que los diseños están protegidos por cristalerías. En este dibujo se presenta la imagen de un colgante cuya protagonista es una mujer con aspecto de ninfa con alas, y envuelta en flores, quizás claveles, adornada con diamantes y de la que pende una perla. Esta temática es muy recurrente en la producción artística de Lluís Masriera en las primeras décadas del siglo XX. Este dibujo podría ser el estudio previo de las piezas número 8 y 49 del Catálogo de joyas japonistas.
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.
BIBLIOGRAFÍA: <ul style="list-style-type: none"> – AA. VV., <i>Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1872-1958</i>, Barcelona, Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Proa, 1996. – DALMASES I BALANÀ, Núria y GIRALT-MIRACLE RODRÍGUEZ, Daniel, <i>Argenters i joiers de Catalunya</i>. Barcelona, Destino, 1985. – FERNÁNDEZ I GRAU, Marina, <i>Evolució de la joia modernista a Catalunya des de 1900 a 1915 a partir dels àlbums de "Masriera Hermanos"</i>, tesis doctoral, (director: Dra. Nuria de Dalmases i Balanà), Barcelona, Departament d'Història de l'Art, Universitat de Barcelona, 1992, inédita. – VÉLEZ VICENTE, Pilar, <i>Joiers Masriera 200 anys d'història</i>, Barcelona, Editorial Àmbit, 1999.
FUENTES: <ul style="list-style-type: none"> – Archivo Bagués Masriera, Barcelona. – Hotel Bagués, Barcelona.

N.º 57



IDENTIFICACIÓN: Boceto.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Hotel Bagués, La Rambla, 105, Barcelona. Pertenece a la colección Bagués Masriera.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Dibujo.

NOMBRE ESPECÍFICO: Boceto.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Papel, lápiz y pigmentos diluidos en agua.

TÉCNICAS: Dibujo y pintura de acuarela.

FIRMAS/MARCAS: No tiene firmas ni marcas.

DATACIÓN: 1901-1912.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.

DIMENSIONES: Esta lámina aproximadamente posee unas dimensiones de 20 x 15 cm.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Se trata del dibujo de una pieza de joyería de los Masriera que se encuentra en una página de uno de los libros taller de la familia que hoy se conservan en una sala habilitada, con vitrinas, en el Hotel Bagués, en Barcelona. Estamos ante el boceto de un broche, que posee forma de lagrima invertida y en cuyo interior se encuentra un motivo decorativo que hasta el momento no se había visto en ninguna obra de Lluís Masriera, se trata de una sirena en cuyas manos sostiene una gran perla blanca. Las sirenas, como sabemos, son criaturas mitológicas marinas alrededor de las que existen cientos de leyendas y mitos en las que se cuenta que mediante sus cantos embrujaban a los marineros y navegantes. Sus primeras representaciones datan de la Antigüedad Clásica, no obstante, también en Oriente existen leyendas sobre estas figuras, y tienen cabida en el folclore japonés, no es extraño ya que Japón es un archipiélago rodeado por el mar, por lo que es lógico que existan leyendas de criaturas marinas. Estas criaturas son una especie de peces, pero frente a la imagen que se dio de las sirenas en la cultura occidental, en la oriental estas criaturas eran representadas como bestias y no como mujeres hermosas; tenían escamas doradas brillantes, garras, cabezas de reptil o mono, dientes afilados y una voz que recuerda a una flauta. Los nipones creían que si se capturaba una de ellas traería desgracias y tormentas. Cuenta la leyenda que la primera sirena vista en tierras niponas tuvo lugar en el año 619, siendo capturada y llevada ante la emperatriz Suiko. Hay otras leyendas sobre sirenas en Japón, como una famosa historia llama Yao Bikuni o Happyaku Bikun, que cuenta que un pescador capturó un pez extraño e invito a sus amigos a comer la carne de dicho pez, uno de sus invitados se asomó a la cocina y se dio cuenta de que el pez tenía cara de humano e indicó a los demás comensales de tal noticia para que no se lo comieran. Estos fingieron comérselo y lo guardaron en un papel envuelto. Uno de ellos cuando llegó a su casa se lo regaló a su hija, que se lo comió enseguida y causó gran preocupación en su padre, sin embargo no pasó nada. A lo largo de los años la chica dejó de envejecer y después de casarse varias veces se convirtió en monja. Cuando cumplió 800 años, y habiendo visto a todos sus seres queridos morir, regresó a su ciudad y se suicidó. Estas son algunas de las leyendas del país nipón sobre las sirenas. La lámina de los Masriera, presenta una pieza, cuya protagonista es la sirena, situada de perfil y con una melena larga, pintada en colores azules y verdes, que se materializarían con la técnica de los esmaltes translucidos y que se ornamentaría además según el boceto con unas piedras

preciosas de color verde y redondeadas que se distribuyen en forma de hoja sobre la cabeza de la sirena y además, para culminar la pieza, se remata con una perla colgante.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

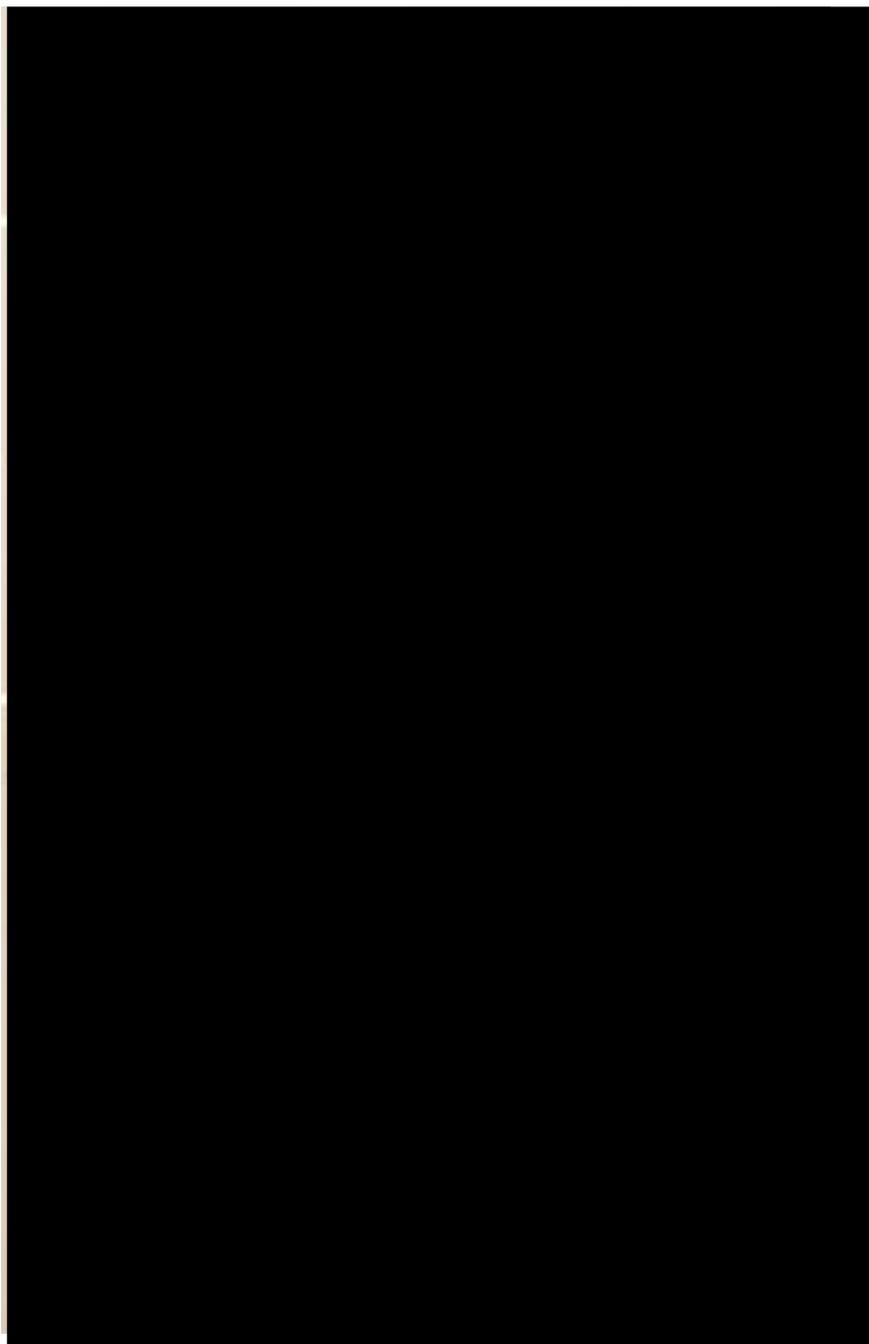
BIBLIOGRAFÍA:

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1872-1958*, Barcelona, Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Proa, 1996.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Joies Masriera 200 anys d'història*, Barcelona, Editorial Àmbit, 1999.

FUENTES:

- Archivo Bagués Masriera.
- Historia de las sirenas en Japón, en: <https://jpninfo.com/62664> (consulta: 03/03/2021).
- Hotel Bagués, Barcelona.

N.º 58



IDENTIFICACIÓN: Boceto.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Hotel Bagués, La Rambla, 105, Barcelona. Pertenecen a la colección Bagués Masriera.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Dibujo.

NOMBRE ESPECÍFICO: Boceto.

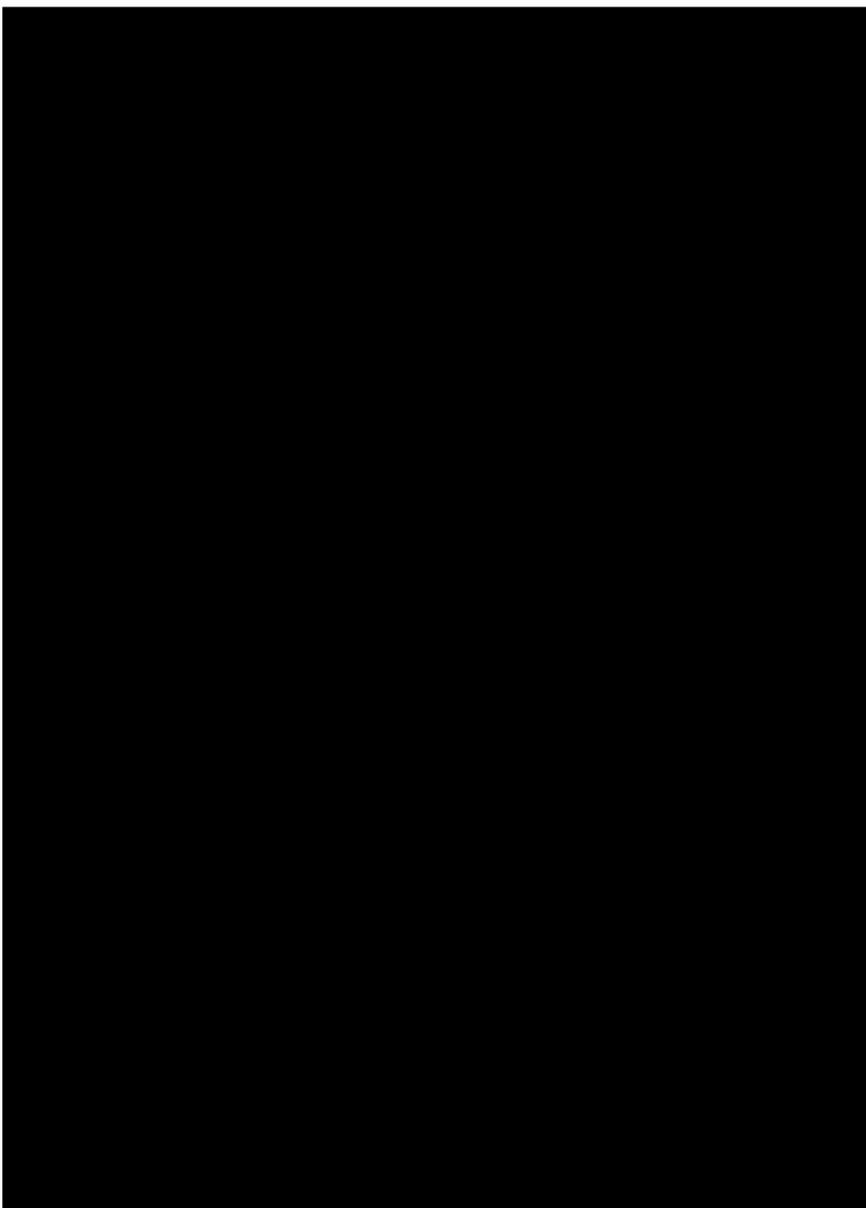
AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Papel, lápiz y pigmentos diluidos en agua.

TÉCNICAS: Dibujo y pintura de acuarela.
FIRMAS/MARCAS: No tiene firmas ni marcas.
DATACIÓN: 1901-1912.
CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.
LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.
DIMENSIONES: La lámina aproximadamente posee unas dimensiones de 20 x 15 cm.
DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA: <p>Se trata del dibujo de unos bocetos que se encuentran en una página de uno de los álbumes de la familia Masriera, que actualmente se encuentran en una sala habilitada con vidrieras del Hotel Bagués, en la Rambla de Barcelona. Estamos ante los bocetos de dos broches que representan abejas, unos insectos muy retratados en la producción orfebre de Lluís Masriera durante las primeras décadas del siglo XX. Ambas piezas son de gran similitud, su cuerpo central está dividido en franjas y se ornamentan con piedras preciosas verdes y diamantes, de este penden dos perlas en forma de lágrima. En ambas, la cabeza sirve de unión con las alas, y bajo la cabeza muestran dos patas con las que sujetan una gran perla redondeada. En cuanto a sus alas, es donde se localizan las diferencias, no obstante, ambas constan de cuatro alas, las dos superiores más grandes que las inferiores, las diferencias se encuentran en los motivos geométricos y los juegos de líneas que generan, mientras que además la situada en la parte superior de la página se pinta en tonos ocre, la segunda el color predominante es el verde. En el Catálogo de joyas japonistas se analizan piezas de características similares, que se enumeran con los siguientes números: 38, 39 y 109.</p>
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.
BIBLIOGRAFÍA: <ul style="list-style-type: none"> - AA. VV., <i>Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1872-1958</i>, Barcelona, Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Proa, 1996. - VÉLEZ VICENTE, Pilar, <i>Joiies Masriera 200 anys d'història</i>, Barcelona, Editorial Àmbit, 1999.
FUENTES: <ul style="list-style-type: none"> - Archivo Bagués Masriera, Barcelona. - Hotel Bagués, Barcelona.

N.º 59



IDENTIFICACIÓN: Boceto.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Hotel Bagués, La Rambla, 105, Barcelona. Pertenece a la colección Bagués Masriera.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Dibujo.

NOMBRE ESPECÍFICO: Boceto.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Papel, lápiz y pigmentos diluidos en agua.

TÉCNICAS: Dibujo y pintura de acuarela.

FIRMAS/MARCAS: En la parte superior se localiza la inscripción "Masriera Hermanos".

DATACIÓN: 1901-1912.
CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.
LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.
DIMENSIONES: La lámina aproximadamente posee unas dimensiones de 20 x 15 cm.
DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA: <p>Se trata de un diseño en una página de uno de los libros taller de la familia que se encuentran expuestos y protegidos mediante vidrieras en el Hotel Bagués, en Barcelona. Esta imagen es el boceto de un broche en el que la protagonista es una figura femenina con aspecto de ninfa o hada con alas ligeras y delicadas que recuerdan a las de una libélula, que dobla su cuerpo hacia el interior, manera que su cuerpo forma uno de los ángulos del broche triangular. En el interior de la joya se disponen tres motivos florales decorativos, que por sus formas y colores pueden recordar a los lirios. La pieza se culmina con una piedra preciosa colgando. Esta temática como vemos en el catálogo de joyas japonistas es muy habitual en la producción de Lluís Masriera, y se corresponde con el momento de su trayectoria profesional en el que decide cambiar de rumbo su joyería y renovar la temática de su producción, durante la primera década del siglo XX, con la que consiguió lograr fama como maestro joyero.</p>
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.
BIBLIOGRAFÍA: <ul style="list-style-type: none"> – AA. VV., <i>Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1872-1958</i>, Barcelona, Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Proa, 1996. – DALMASES I BALANÀ, Núria y GIRALT-MIRACLE RODRÍGUEZ, Daniel, <i>Argenters i joiers de Catalunya</i>. Barcelona, Destino, 1985. – FERNÁNDEZ I GRAU, Marina, <i>Evolució de la joia modernista a Catalunya des de 1900 a 1915 a partir dels àlbums de "Masriera Hermanos"</i>, tesis doctoral, (director: Dra. Nuria de Dalmases i Balañá), Barcelona, Departament d'Història de l'Art, Universitat de Barcelona, 1992, inédita. – VÉLEZ VICENTE, Pilar, <i>Joies Masriera 200 anys d'història</i>, Barcelona, Editorial Àmbit, 1999.
FUENTES: <ul style="list-style-type: none"> – Archivo Bagués Masriera, Barcelona. – Hotel Bagués, Barcelona.

N.º 60



IDENTIFICACIÓN: Boceto.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Hotel Bagués, La Rambla, 105, Barcelona. Pertenece a la colección Bagués Masriera.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Dibujo.

NOMBRE ESPECÍFICO: Boceto.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Papel, lápiz y pigmentos diluidos en agua.

TÉCNICAS: Dibujo y pintura de acuarela.

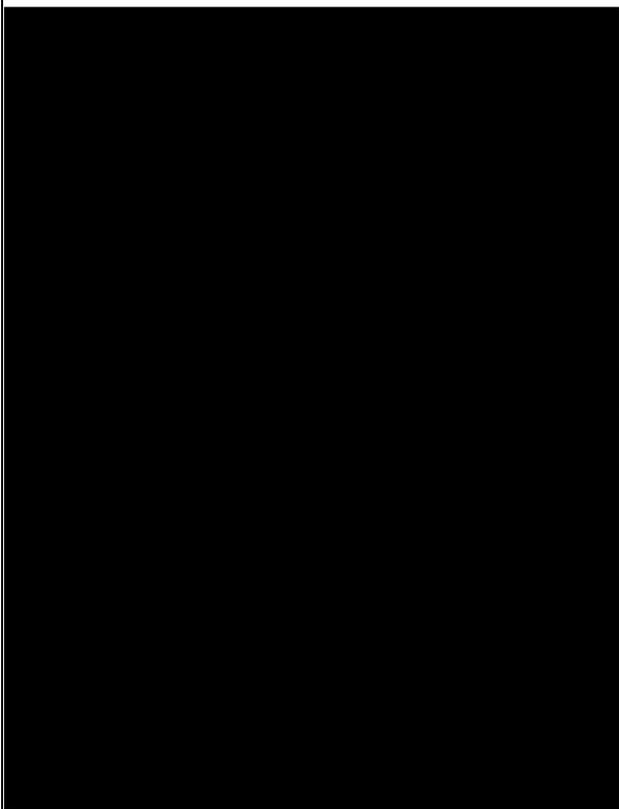
FIRMAS/MARCAS: en la parte superior se localiza la inscripción "Masriera Hermanos".

DATACIÓN: 1901-1912.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.
LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona.
DIMENSIONES: La lámina aproximadamente posee unas dimensiones de 20 x 15 cm.
DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA: <p>Se trata de unos dibujos de joyas realizados en uno de los álbumes de diseños de la familia Masriera, que actualmente se localizan en el Hotel Bagués, en la Rambla de Barcelona, donde se ha habilitado y acondicionado una sala para su exhibición. En los diseños aquí presentados se muestran dos piezas, una completa y de la otra una sección. La principal pieza se ubica en el centro de la página, en gran tamaño y parece representar un colgante, ya que la joya pende de una cadena de eslabones, a su vez ornamentada con un motivo vegetal de hoja verde. El colgante posee forma de lágrima y en su interior y en el centro de la composición como protagonista se localiza una hoja de tres puntas, abierta, de color ocre, cuyas raíces se adornan con diamantes, alrededor de esta hoja principal se disponen otros motivos decorativos vegetales de color verde. De la pieza pende una perla. En cuanto a la sección de la joya que se dibuja en este cuaderno, representa un colgante, en el que destaca su ornamentación a base de motivos geométricos que imitan a las escamas de un pez. La pieza está pintada en colores azules y verdes y además se ornamenta con diamantes. Al igual que la otra, del colgante pendería una perla. Ambas piezas por su temática modernista corresponden a las primeras décadas del siglo XX, cuando Lluís Masriera renueva su producción joyera y la naturaleza y las mujeres van a ser protagonistas en cada una de sus piezas orfebres.</p>
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.
BIBLIOGRAFÍA: <ul style="list-style-type: none"> – AA. VV., <i>Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1872-1958</i>, Barcelona, Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Proa, 1996. – DALMASES I BALANÀ, Núria y GIRALT-MIRACLE RODRÍGUEZ, Daniel, <i>Argenters i joiers de Catalunya</i>. Barcelona, Destino, 1985. – VÉLEZ VICENTE, Pilar, <i>Joiés Masriera 200 anys d'història</i>, Barcelona, Editorial Àmbit, 1999.
FUENTES: <ul style="list-style-type: none"> – Archivo Bagués Masriera, Barcelona. – Hotel Bagués, Barcelona.

N.º 61



IDENTIFICACIÓN: Catálogo de una subasta de Lluís Masriera i Rosés en Christie's en Ginebra.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Dibujo.

NOMBRE ESPECÍFICO: Dibujo.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Papel y lápiz.

TÉCNICAS: Dibujo.

FIRMAS/MARCAS: Lleva el nombre de Lluís Masriera y la casa de subastas Christie's.

DATACIÓN: 1980.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: En la casa de subastas Christie's, en Ginebra.

DIMENSIONES: Se desconoce.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Se trata de la portada de un catálogo de una subasta de Lluís Masriera celebrada en Christie's en Ginebra, que cuenta con 35 joyas del artista y que fue subastado el 15 de mayo de 1980 en Ginebra. En la portada de dicho catálogo se disponen dos joyas, en el centro de la imagen un colgante con forma de mujer libélula, una temática muy representada por Lluís Masriera como se

ha comentado, y en la parte superior de la composición un medallón con la representación del busto de una mujer.

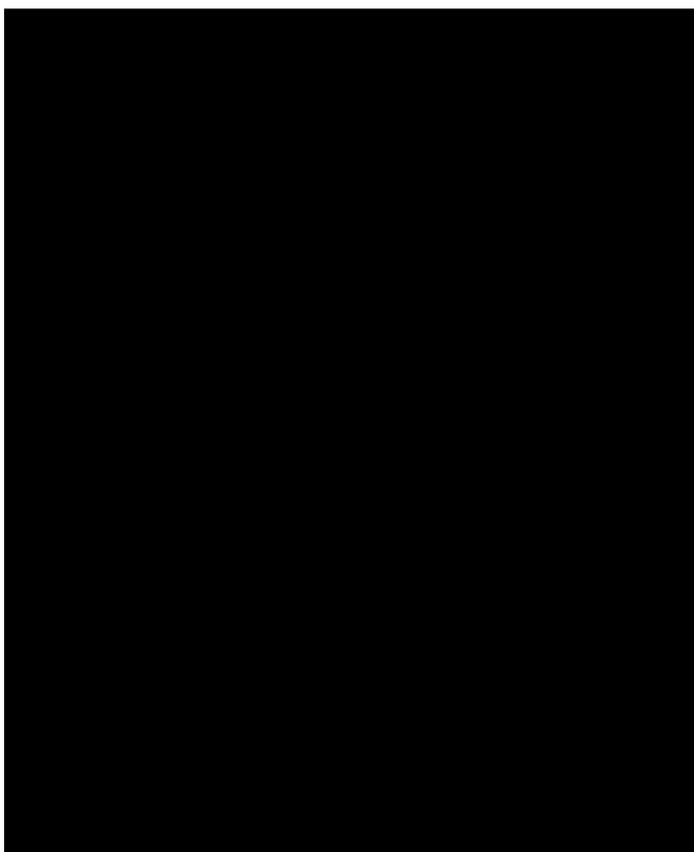
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

FUENTES:

- Catálogo de una subasta de Lluís Masriera i Rosés en Christie's en Ginebra, en: <https://www.pinterest.es/cristinasamaran/masriera-jewels/cat%C3%A1logo/> (consulta: 13/02/2020).

N.º 62



IDENTIFICACIÓN: Catálogo de una subasta de Lluís Masriera i Rosés en Christie's en Ginebra.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Dibujo.

NOMBRE ESPECÍFICO: Dibujo.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Papel y lápiz.

TÉCNICAS: Dibujo.

FIRMAS/MARCAS: Lleva el nombre de Lluís Masriera y la casa de subastas Christie's.

DATACIÓN: 1982.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.

LUGAR DE PRODUCCIÓN: En la casa de subastas Christie's, en Ginebra.

DIMENSIONES: Se desconoce.

DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA:

Se trata de la portada de un catálogo de una subasta de Lluís Masriera celebrada en Christie's en Ginebra, que cuenta con 33 joyas del artista y que fue subastado el 13 de mayo de 1982 en Ginebra. En la portada de este catálogo se disponen cuatro joyas, se trata de broches con

motivos animalísticos, que parecen dragones o aves de características similares y que portan una piedra preciosa roja.

ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.

FUENTES:

- Catálogo de una subasta de Lluís Masriera i Rosés en Christie's en Ginebra, en: <https://www.worthpoint.com/worthopedia/luis-masriera-christies-geneva-253828412> (consulta: 13/02/2020).

N.ºs 63-68



IDENTIFICACIÓN: Bocetos de joyas de Lluís Masriera, 1891-1925, subastados en Balclis, en Barcelona, 2012.

ARCHIVO/MUSEO/INSTITUCIÓN/EMPRESA DONDE SE ENCUENTRA: Colección particular.

SIGNATURA: Desconocida.

OBJETO: Dibujos.

NOMBRE ESPECÍFICO: Dibujos.

AUTOR/TALLER: Lluís Masriera i Rosés.

MATERIA: Plata fundida y cincelada. Dibujos a lápiz, tinta china, acuarela y "gouache" sobre

papel y cartón.
TÉCNICAS: Dibujo de acuarelas.
FIRMAS/MARCAS: En una de las láminas aparece el nombre de la firma Masriera Hermanos.
DATACIÓN: 1891-1925.
CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX; Modernismo.
LUGAR DE PRODUCCIÓN: Barcelona, taller Masriera.
DIMENSIONES: Se desconoce.
DESCRIPCIÓN Y VALORACIÓN ARTÍSTICA: Se trata de varios bocetos de diversas piezas de Lluís Masriera, que fueron subastados en el año 2012 en la casa Balclis, en Barcelona. En estos dibujos, de lápiz, tinta china, acuarela y "gouache", se localizan los diseños de algunas joyas de Lluís, entre las que destacan sus famosos broches y colgantes con figuras femeninas, y broches, colgantes, brazaletes y todo tipo de joyas con motivos vegetales y florales y animalísticos como de aguiluchos, dragones, pavos reales. Los bocetos que aparecen en cada lámina no siguen ningún orden cronológico, sino que simplemente son diseños que han sido recortados de su soporte original y han sido pegados sobre otro papel. Muchas de las joyas de Lluís Masriera fueron realizadas a partir de los bocetos que en estas láminas se presentan.
ESTADO DE CONSERVACIÓN: Bueno.

EXPOSICIONES EN LAS QUE HA PARTICIPADO: Se desconoce.
FUENTES: - Catálogo de una subasta de Lluís Masriera i Rosés en Balclis, en Barcelona, en: https://www.invaluable.com/auction-lot/lluis-masriera-roses-barcelona-1872-1958-veinte-150-c-90cc67d1db# (consulta: 13/02/2020).

6. CATÁLOGO FOTOGRÁFICO DE LAS IMÁGENES DEL ARXIU NACIONAL DE CATALUNYA (BARCELONA)

El Arxiu Nacional de Catalunya, (Archivo Nacional de Catalunya), es una institución pública con sede en Sant Cugat del Vallés cuya historia comienza en 1412 cuando las Cortes de Barcelona concertaron la creación de un archivo para la Generalitat histórica o Diputación General, aunque no fue hasta 1936 cuando el Departamento de Cultura de la Generalitat de Catalunya creó el Archivo General de Cataluña, cuya función era reunir y gestionar los documentos llevados a cabo por las administraciones públicas catalanas. Con la dictadura de Franco el archivo desapareció, y en 1980 el Gobierno creó el Archivo Nacional de Catalunya, cuya finalidad sería custodiar el patrimonio documental catalán. En sus orígenes este archivo se ubicaba en el Ensanche de Barcelona, pero en 1995 fue trasladado a la actual sede en Sant Cugat de Vallés, en la que se disponen 32 depósitos.

El archivo está adscrito al Departamento de Cultura, dentro de la Dirección General del Patrimonio Cultural e integrado en el Sistema de Archivos de Cataluña. Actúa como archivo general de la administración, y como tal, ingresa, recupera, custodia y se encarga de la documentación generada por la acción política y administrativa de la Generalitat de Catalunya. Asimismo y como archivo histórico, rescata, custodia, conserva, difunde y pone en valor toda la documentación que por su mérito testimonial y patrimonial tiene una gran relevancia para la historia (900 fondos), fundamentalmente destacan los fondos personales.

En este archivo se han localizado un total de 112 fotografías referentes al taller Masriera, a piezas de su colección particular, a representaciones teatrales y a otros aspectos de la saga Masriera.

Las fotografías se localizan en cuatro fondos personales custodiados en dicho archivo. El fondo de Bert i Claret, que está integrado por los trabajos de Ramón Claret i Artigas, Joan Bert i Vila y Joan Bert i Padreny (FONS ANC1-64/BERT I CLARET (FOTOPERIODISTES): 31 fotografías). Ramón Claret (1887-1965) comenzó su actividad profesional entre 1908 y 1909 trabajando para Alessandro Merletti i Quaglia (1860-1943, fotógrafo italiano) y Josep Brangulí i Soler (1879-1945, fotógrafo catalán). Destaca por ser pionero y un referente en el fotoperiodismo deportivo; trabajó en *Stadium*, *Esport*, *Blanco y Negro*, *Marca* y *Mundo Deportivo*, y haciendo reportajes para el Club Natació Barcelona. Entre 1924 y 1927 forma una sociedad con Josep

Gaspar y a partir de 1930 colabora con Joan Bert i Vila. Respecto a este último, Joan Bert i Vila (1896-1974), fue un ebanista aficionado a la fotografía que se dedicó al fotoperiodismo deportivo. Trabajó para *Mundo Deportivo*, *Marca*, *Destino*, *Estadio*, *Blanc y Negro*, *La Rambla*, *Triunfo*, *Cine Mundo*, y *Revista*. Joan Bert i Padreny (1927-1993), hijo de Joan Bert i Vila, fue un fotógrafo especializado en deporte que en el año 1965 comenzó a trabajar como cámara de televisión para Televisión Española.¹

Otro de los fondos es el de Josep Brangulí i Soler (1879-1945), (FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS): 64 fotografías). Fue grabador y pronto, 1902, comenzó trabajando como fotógrafo en la revista *Cu-Cut!* y *Diario de Barcelona*. Posteriormente lo hizo en la revista *La Hormiga de Oro*, en *La Vanguardia*, *ABC*, *Blanco y Negro* y *Prensa Española*. En 1911 trabaja en el diario *La Tribuna* como fotógrafo en exclusiva para Barcelona. Además, fue el fotógrafo oficial de La Caixa y de Construcciones y Pavimentos S. A. Fue uno de los fundadores de Agrupació de Reporters Gràfics de Barcelona. Realizó además reportajes sobre Barcelona y Cataluña, y destaca el que hizo sobre la Exposición Universal de Barcelona de 1929.²

Uno de los fondos donde se localizan las fotografías es el de Gabriel Casas i Galobardes (1892-1973) (FONS ANC1-5/GABRIEL CASAS i GALOBARDES: 14 fotografías). Fue un fotógrafo que estuvo en Uruguay y Argentina y en 1922 abrió su estudio de fotografía en Barcelona. Trabajó en *El Deporte Catalán*, *Diario Oficial de la Exposición Internacional de Barcelona*, *Barcelona Gráfica*, *La Rambla*, *Mirador*, *Imágenes*, *de Aquí y de Allá*, *La Vanguardia*, *S'Agaró*, *entre otros noticieros*. También trabajó como cartelista, labor por la que cuando finalizó la guerra fue perseguido y encarcelado.³

El otro fondo donde hemos hallado las fotografías es el de Josep Maria Sagarra i Plana (1885-1959), (FONS ANC1-585 / JOSEP MARIA SAGARRA i PLANA: 3 fotografías). Fue un fotoperiodista, perteneciente a una familia burguesa de Barcelona que se formó en París. Publicó en *La Actualidad*, *La Il·lustració Catalana*, *Stadium*, *Diario de Barcelona*, *La Vanguardia*, *Le Miroir du Monde*, entre otras. Fue uno de los fundadores de la Agrupació de Reporters Gràfics de Barcelona en 1921. Junto con su cámara acompañó a diversas personalidades por toda

¹ DÍAZ RODRÍGUEZ, Mercedes, "El fons fotogràfic Bert i Claret", *Arxius, Butlletí del Servei D'Arxius*, n.º 13, Barcelona, Subdirecció General d'Arxius i Museus de la Direcció General del Patrimoni Cultural, primavera 1996.

² Véase Josep Brangulí, en: <http://www.reportersgrafics.net/es/autors/brangul> (consulta: 03/04/2021).

³ Véase Gabriel Casas i Galobardes en: <http://www.gabrielcasas.cat/index.php/es/> (consulta: 03/04/2021).

Cataluña, es el caso de el rey Alfonso XIII, Primo de Rivera durante la dictadura, y después a los presidentes Francesc Macià y Lluís Companys. Asimismo, durante la guerra formó parte del pool de fotógrafos republicanos y fue uno de los reporteros gráficos oficiales de la Generalitat de Catalunya, pero en 1937 la tuberculosis le obligó a poner fin a su carrera.⁴

Todas las imágenes halladas en estos fondos se han recogido en unas fichas catalográficas que hemos realizado y que se han organizado según la autoría de las mismas y por orden alfabético.

⁴ Véase Josep Maria Sagarra en: <http://www.reportersgrafics.net/es/autors/sagarra> (consulta: 03/03/2021).

N.º 1



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de un cáliz.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Calze amb esmalts de Lluís Masriera. (Cáliz con esmaltes de Lluís Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-64/BERT I CLARET (FOTOPERIODISTES). ANC1-64-N-2927.

AUTOR: Ramon Claret i Artigas (1887-1965) y Joan Bert i Vila (1896-1974).

FECHA: 1920-1925.

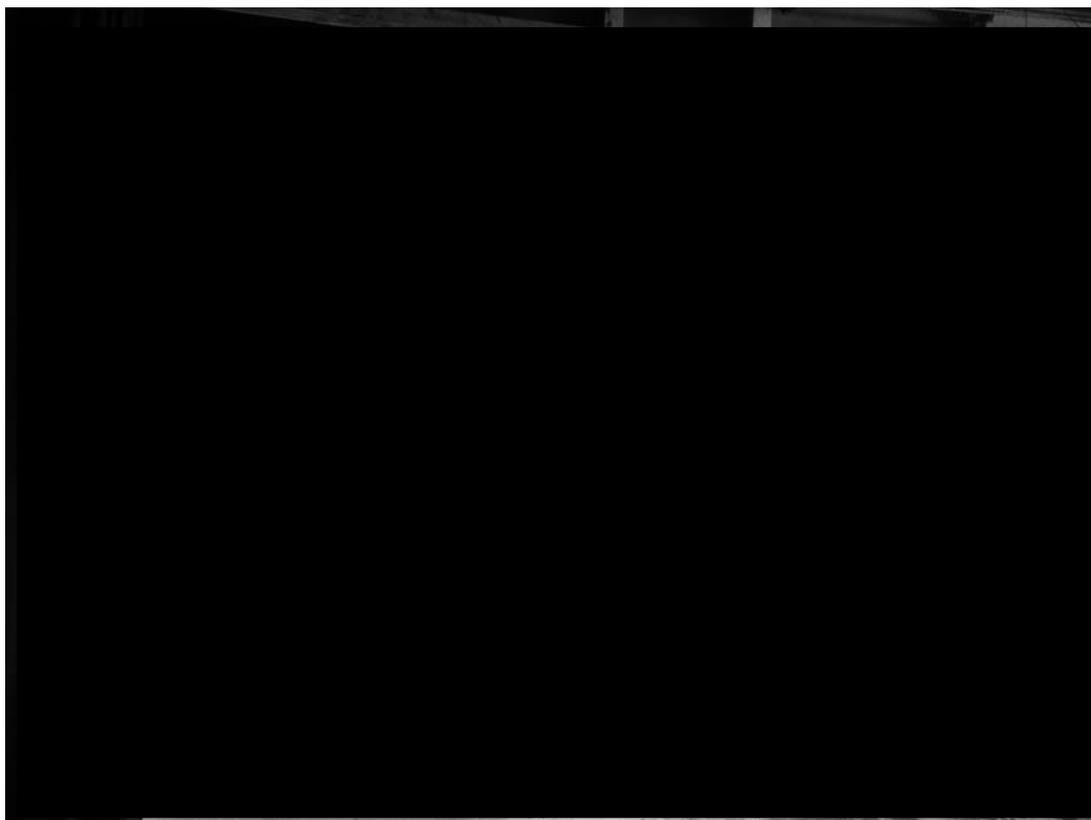
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de un cáliz con esmaltes, obra de Lluís Masriera, con motivos religiosos.

N.º 2



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Temple-taller Masriera. (Tempo-taller Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-64/BERT I CLARET (FOTOPERIODISTES). ANC1-64-N-2928.

AUTOR: Ramon Claret i Artigas (1887-1965) y Joan Bert i Vila (1896-1974).

FECHA: 1922-1932.

TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de una vista desde el escenario del teatro que los Masriera tenían en un estudio y que Lluís reconstruye en 1932. En esta imagen se exponen varias sillas distribuidas por toda la sala, y varios objetos que formaron parte de la colección como los pebeteros persas, tapices, y al fondo unas escaleras que suben a un pequeño espacio en el que se localizan piezas cerámicas.

N.º 3



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de una sala del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Sala del Temple-taller Masriera. (Sala del templo taller Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-64/BERT I CLARET (FOTOPERIODISTES). ANC1-64-N-2929.

AUTOR: Ramon Claret i Artigas (1887-1965) y Joan Bert i Vila (1896-1974).

FECHA: 1920-1930.

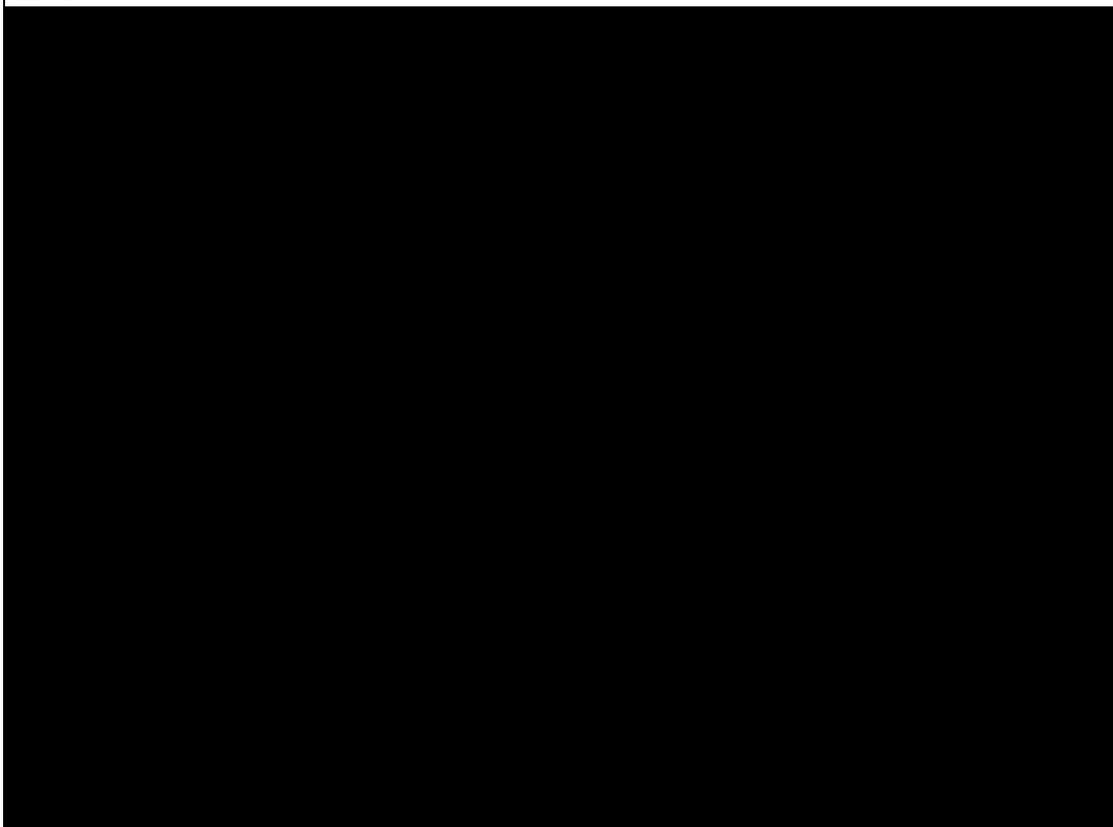
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de una sala del taller Masriera, en la que se ubican una mesa de madera y a su alrededor varias sillas, armarios y un reloj de pared. Además, en esta sala hay otros elementos como un biombo apoyado en la pared sobre las cortinas, que dejan entrever otra sala en la que se localiza un armario sobre el que apoyan cerámicas. Asimismo destacan las columnas salomónicas de esta estancia.

N.º 4



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Sala del Temple-taller Masriera. (Sala del Temple-taller Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-64/BERT I CLARET (FOTOPERIODISTES). ANC1-64-N-2930.

AUTOR: Ramon Claret i Artigas (1887-1965) y Joan Bert i Vila (1896-1974).

FECHA: 1920-1930.

TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de una sala del taller Masriera en la que se observan diferentes objetos que formaron parte de la colección particular como varios muebles de madera y tapices de grandes dimensiones. Asimismo se muestra la entrada mediante unos pequeños escalones a otra estancia.

N.º 5



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Taller de pintura del Temple-taller Masriera. (Taller de pintura del Templo-taller Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-64/BERT I CLARET (FOTOPERIODISTES). ANC1-64-N-2931.

AUTOR: Ramon Claret i Artigas (1887-1965) y Joan Bert i Vila (1896-1974).

FECHA: 1920-1930.

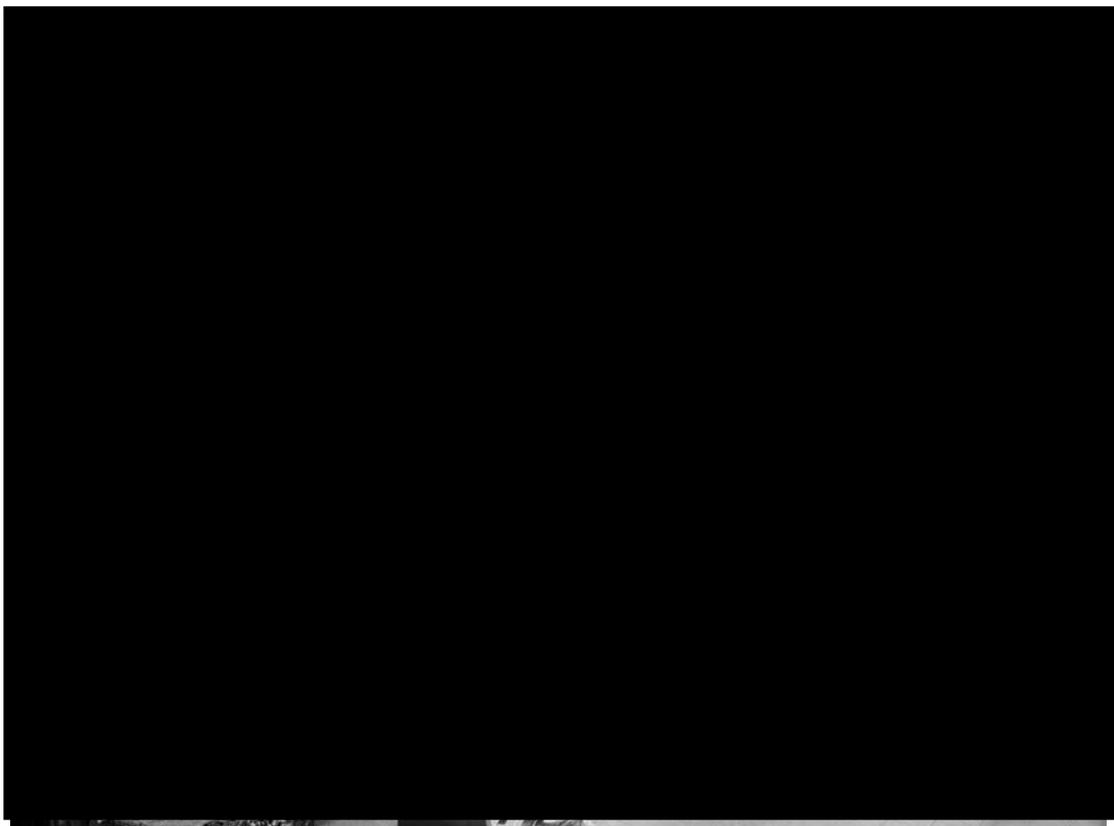
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de una vista de una sala del taller Masriera, en la que hay varios caballetes sobre los que apoyan pinturas y en las paredes sobre unas estanterías jarrones. Al fondo aparece una persona sentada en una silla.

N.º 6



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de una sala del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Taller de pintura del Temple-taller Masriera. (Taller de pintura del Temple-taller Masriera.)

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-64/BERT I CLARET (FOTOPERIODISTES). ANC1-64-N-2932.

AUTOR: Ramon Claret i Artigas (1887-1965) y Joan Bert i Vila (1896-1974).

FECHA: 1920-1930.

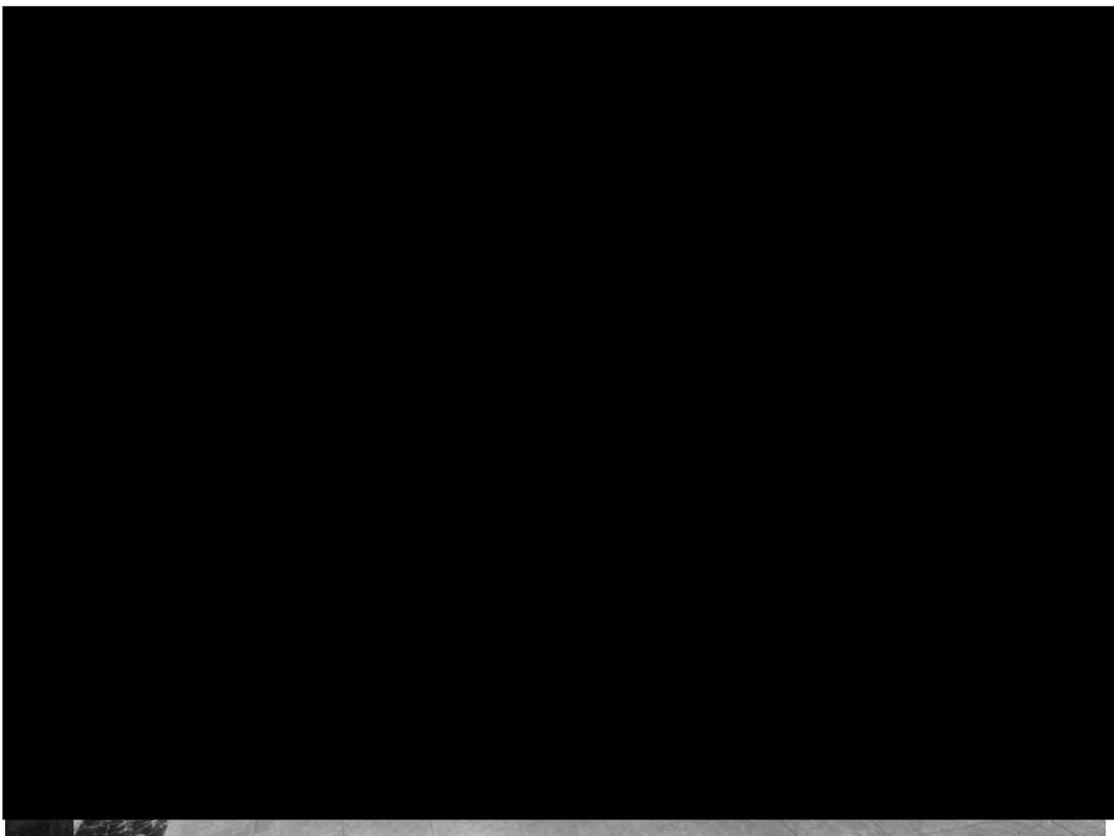
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de un despacho del taller de los Masriera, en la que se muestra un gran escritorio en el que hay trabajando un hombre, una escalera de madera y algunos cuadros y esculturas del artista.

N.º 7



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de una sala del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Sala del Temple-taller Masriera. (Sala del Templo-taller Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-64 / BERT I CLARET (FOTOPERIODISTES). ANC1-64-N-2933.

AUTOR: Ramon Claret i Artigas (1887-1965) y Joan Bert i Vila (1896-1974).

FECHA: 1920-1930.

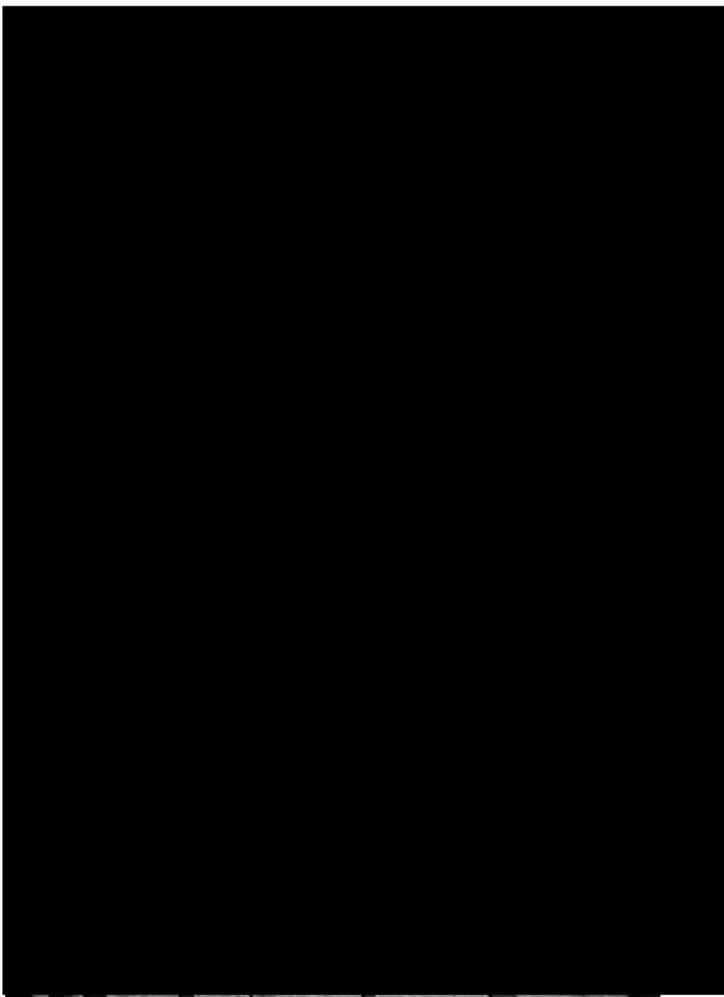
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de una sala del taller Masriera que parece una sala de estar con diversos cuadros, esculturas, un armadura y el arca namban.

N.º 8



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de una sala del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Sala del Temple-taller Masriera. (Sala del Templo-taller Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-64/BERT I CLARET (FOTOPERIODISTES). ANC1-64-N-2934.

AUTOR: Ramon Claret i Artigas (1887-1965) y Joan Bert i Vila (1896-1974).

FECHA: 1920-1930.

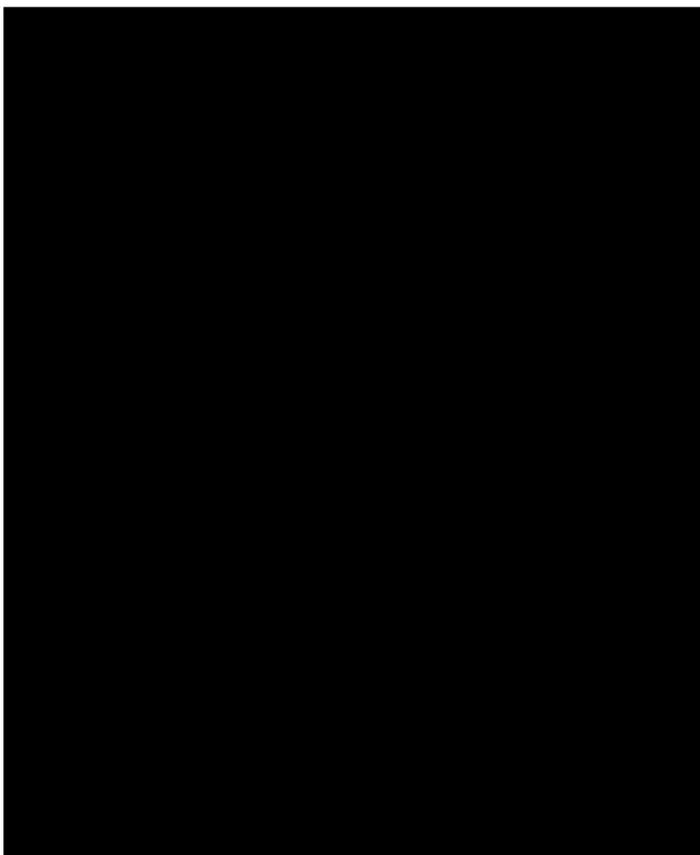
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de una sala de estar del taller Masriera, acomodada con un sofá y varios sillones, adornada con cuadros y con una lámpara de vidrio.

N.º 9



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Sala del Temple-taller Masriera. (Sala del Templo-taller Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-64/BERT I CLARET (FOTOPERIODISTES). ANC1-64-N-2935.

AUTOR: Ramon Claret i Artigas (1887-1965) y Joan Bert i Vila (1896-1974).

FECHA: 1920-1930.

TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de una estancia del taller Masriera con vitrinas, sillas, una mesa y una gran lámpara de araña.

N.º 10



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de un dormitorio en el taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Sala amb dos llits al Temple-taller Masriera. (Sala con dos camas en el Templo-taller Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-64/BERT I CLARET (FOTOPERIODISTES). ANC1-64-N-2936.

AUTOR: Ramon Claret i Artigas (1887-1965) y Joan Bert i Vila (1896-1974).

FECHA: 1920-1930.

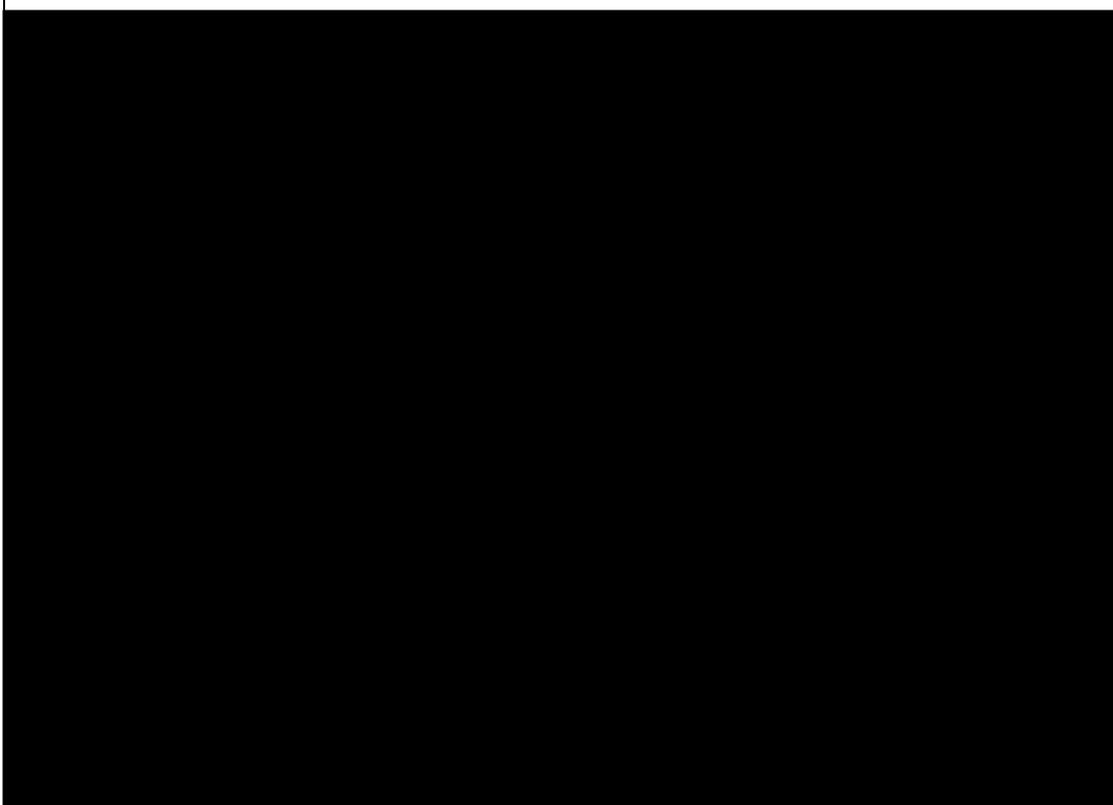
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de un dormitorio infantil en el taller Masriera. En esta estancia hay dos camas y sobre ellas cojines y muñecos, además la habitación se adorna con un espejo, cuadros y un tapiz.

N.º 11



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía del escenario del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Sala del Temple-taller Masriera amb un petit teatre amateur. (Sala del Temple- taller Masriera con un pequeño teatro amateur).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-64/BERT I CLARET (FOTOPERIODISTES). ANC1-64-N-2937.

AUTOR: Ramon Claret i Artigas (1887-1965) y Joan Bert i Vila (1896-1974).

FECHA: 1922-1932.

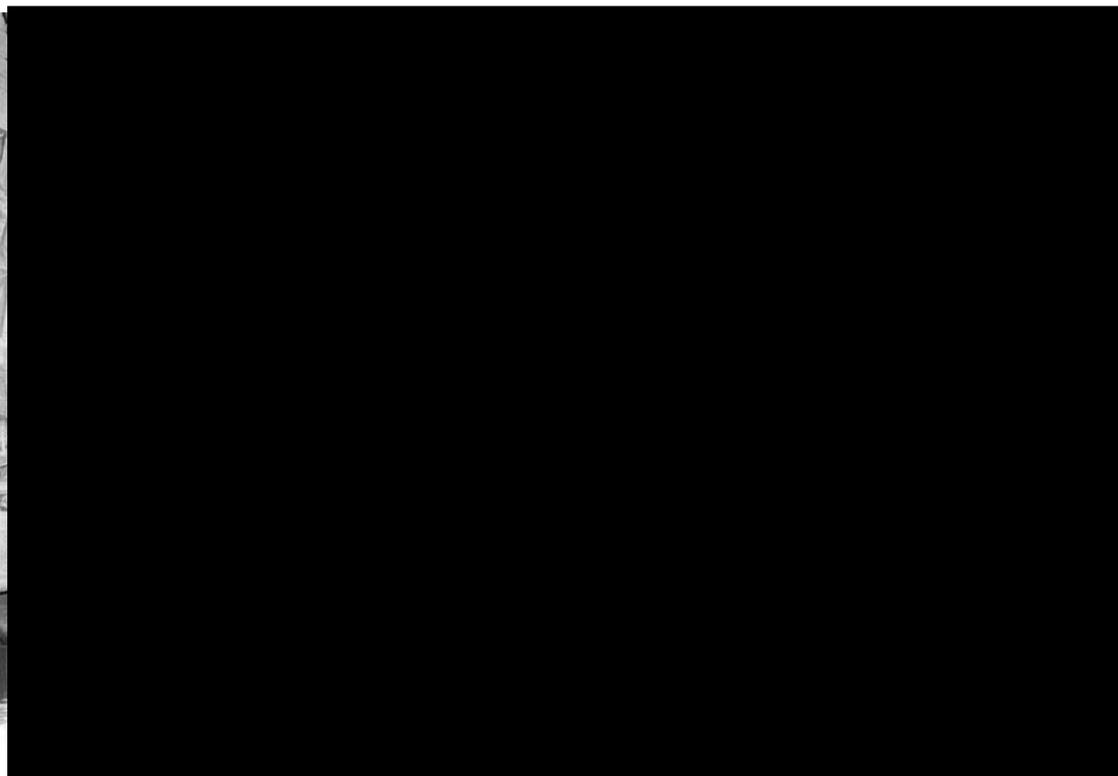
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de una vista del pequeño escenario que tenían los Masriera en su taller. En la imagen se observa una sala llena de sillas y ornamentos como cuadros, tapices y esculturas. Así como en la parte superior izquierda de la fotografía se observa un cuadro colgado, que se trata de una de las múltiples versiones de *Sombras reflejadas* que Lluís realizó.

N.º 12



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía del taller Masrera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Sala del Temple-taller Masrera amb un petit teatre amateur. (Sala del Temple- taller Masrera con un pequeño teatro amateur).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-64/BERT I CLARET (FOTOPERIODISTES). ANC1-64-N-2938.

AUTOR: Ramon Claret i Artigas (1887-1965) y Joan Bert i Vila (1896-1974).

FECHA: 1922-1932.

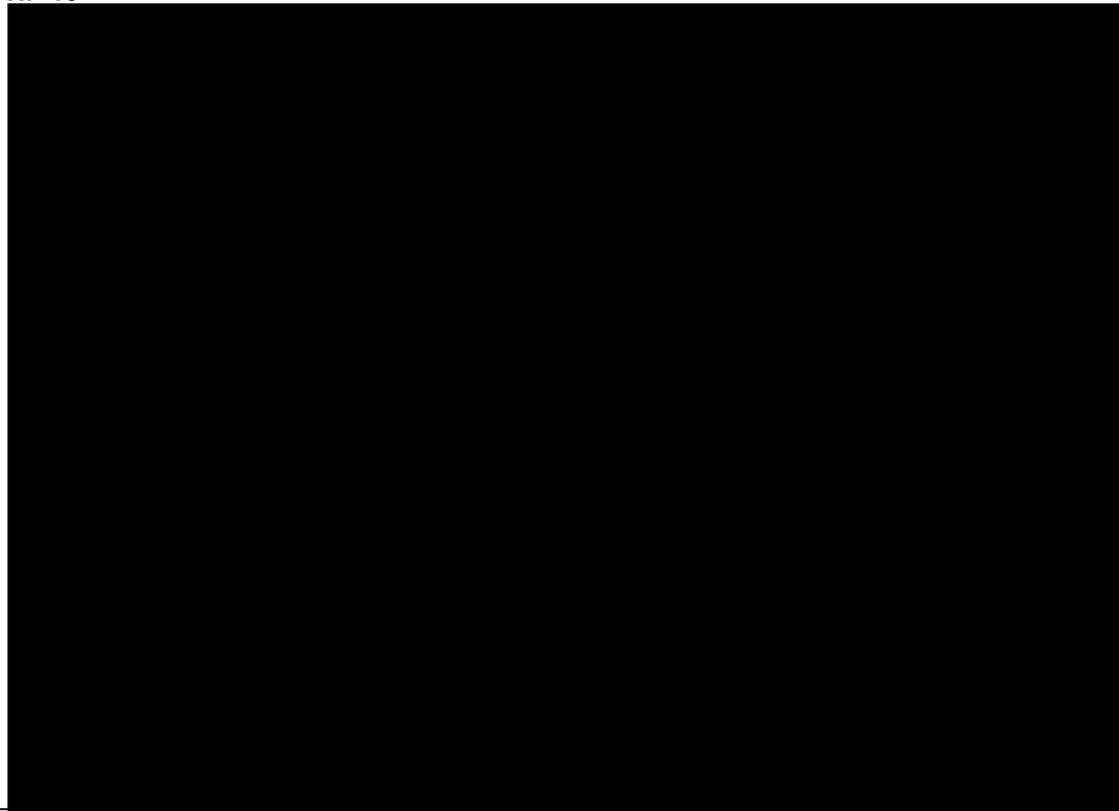
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de una vista de la sala del teatro en el taller Masrera. En la imagen se expone el pequeño escenario con el que contaban los Masrera, y objetos decorativos y de la colección como tapices, un pibetero persa, un piano, un sofá, una mesas y varias sillas. Asimismo se pueden observar diversos cuadros que adornaban la sala como el denominado *Maternidad*, obra de Lluís Masrera, localizado en el margen derecho, sobre las sillas en la fotografía.

N.º 13



CLASIFICACION GENERICA: Fotografia del taller Masriera

OBJETO: Fotografia.

TÍTULO: Sala del Temple-taller Masriera. (Sala del Templo-taller Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-64/BERT I CLARET (FOTOPERIODISTES). ANC1-64-N-2939.

AUTOR: Ramon Claret i Artigas (1887-1965) y Joan Bert i Vila (1896-1974).

FECHA: 1922-1932.

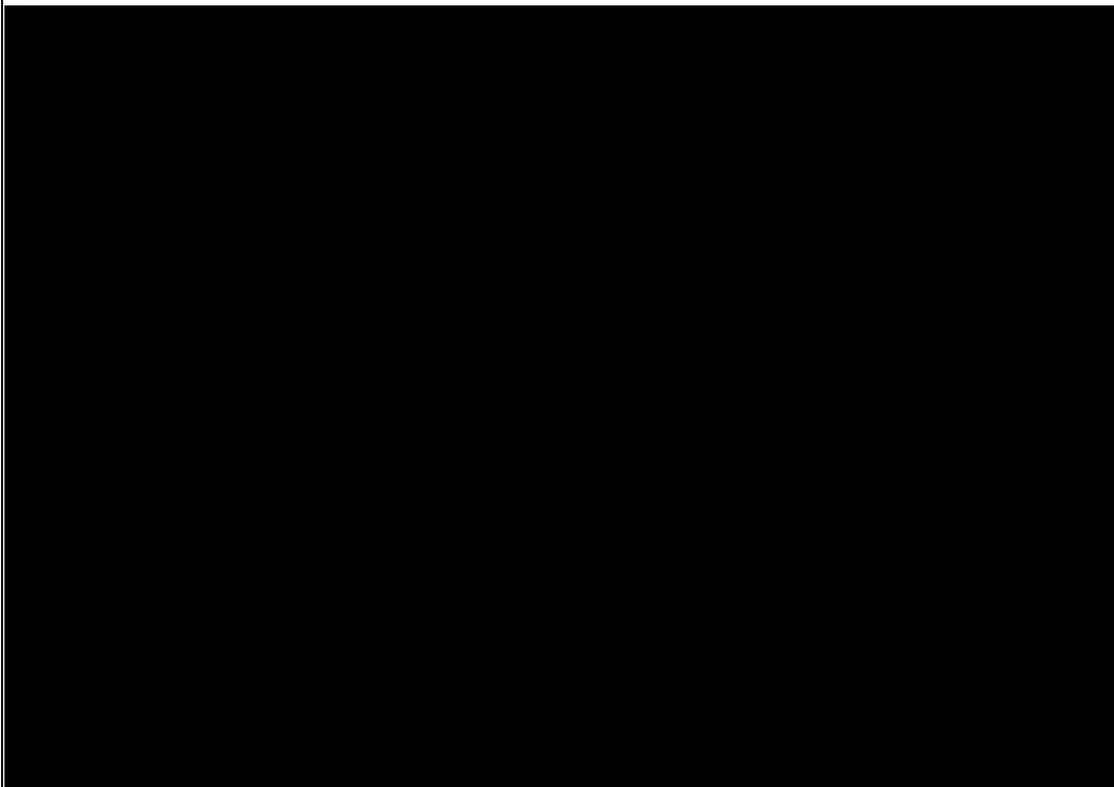
TÉCNICA: Fotografia. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografia en blanco y negro de una vista de una sala del taller Masriera, un salón con chimenea y muchas obras de arte, entre las que podemos distinguir hasta ocho obras pictóricas.

N.º 14



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de una vista de una sala del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Sala del Temple-taller Masriera. (Sala del Templo-taller Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-64/BERT I CLARET (FOTOPERIODISTES). ANC1-64-N-2940.

AUTOR: Ramon Claret i Artigas (1887-1965) y Joan Bert i Vila (1896-1974).

FECHA: 1922-1932.

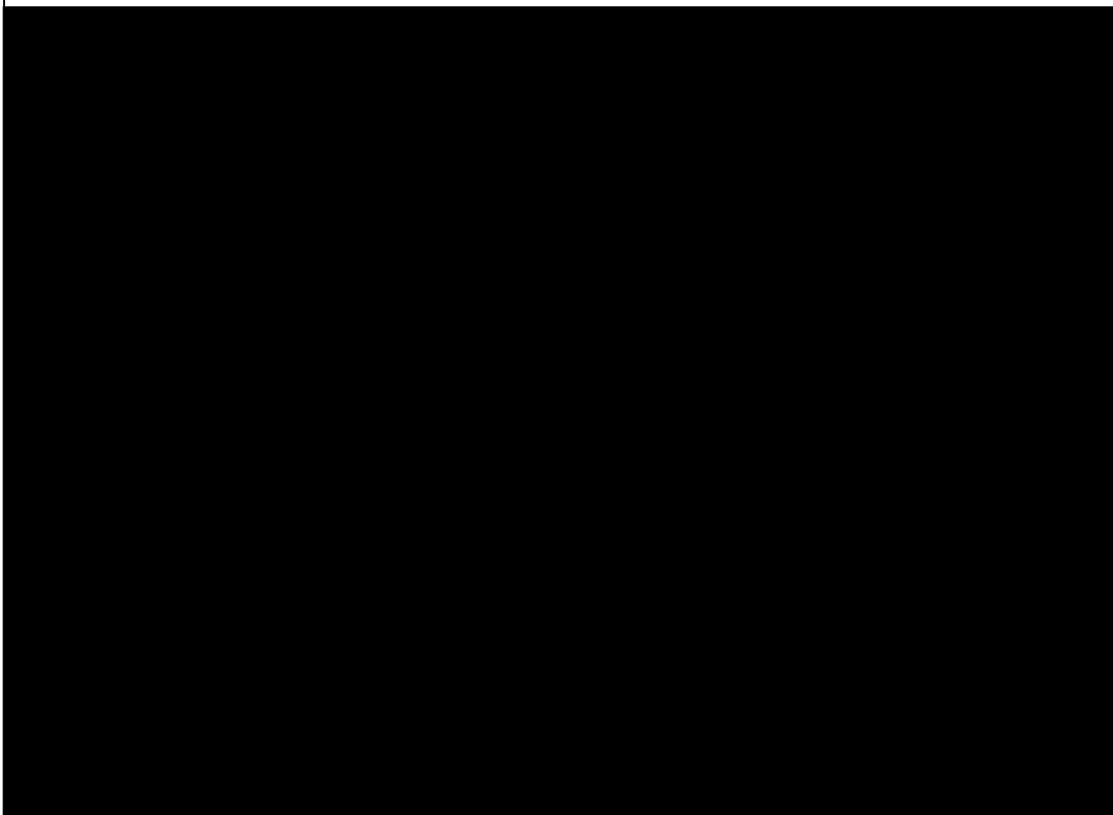
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de una vista de diversas salas del taller Masriera con muchas obras de arte y piezas de la colección, entre las que se pueden distinguir varios cuadros, un tapiz, un brasero de bronce y la imagen de la garza nipona. Fotografía desde otra perspectiva de la sala que aparece en la fotografía de la ficha de catalogación número 13.

N.º 15



OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Sala del Temple-taller Masriera. (Sala del Templo-taller Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONTS ANC1-64/BERT I CLARET (FOTOPERIODISTES). ANC1-64-N-2941.

AUTOR: Ramon Claret i Artigas (1887-1965) y Joan Bert i Vila (1896-1974).

FECHA: 1922-1932.

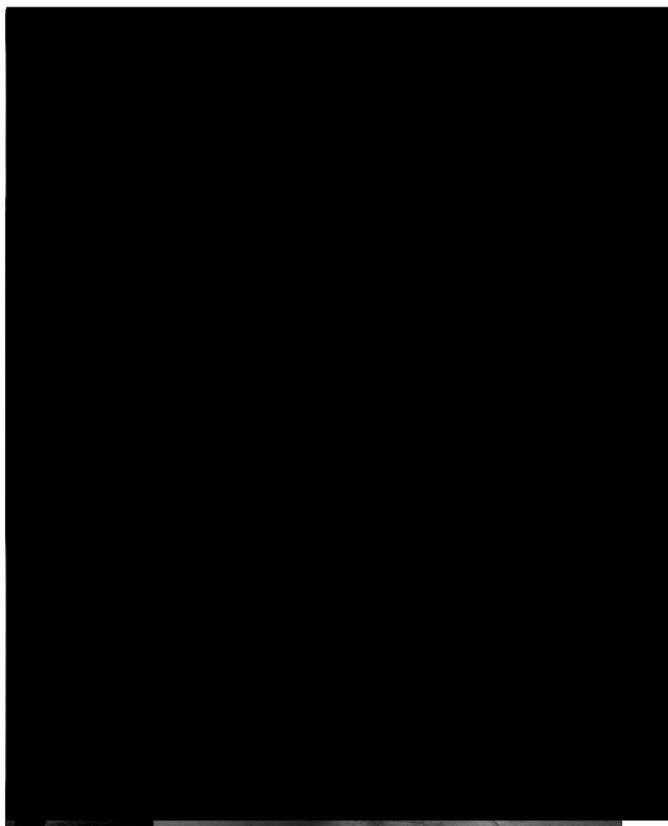
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de una sala del taller Masriera repleta de obras de arte y otros objetos. Se observa el piano que aparece en reiteradas fotografías, cuadros colgados en las paredes, como el ya citado *Maternidad*, una gran chimenea, un sofá, varias sillas y al fondo el acceso a otra sala. Fotografía de la sala que se muestra en las fotografías de las fichas de catalogación números 13 y 14.

N.º 16



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de una sala del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Sala del Temple-taller Masriera, conegut com a Parthenon Masriera. (Sala del Temple-taller Masriera, conocido como Parthenon Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: IDENTIFICADOR: FONS ANC1-64/BERT I CLARET (FOTOPERIODISTES). ANC1-64-N-2942.

AUTOR: Ramon Claret i Artigas (1887-1965) y Joan Bert i Vila (1896-1974).

FECHA: 1920-1930.

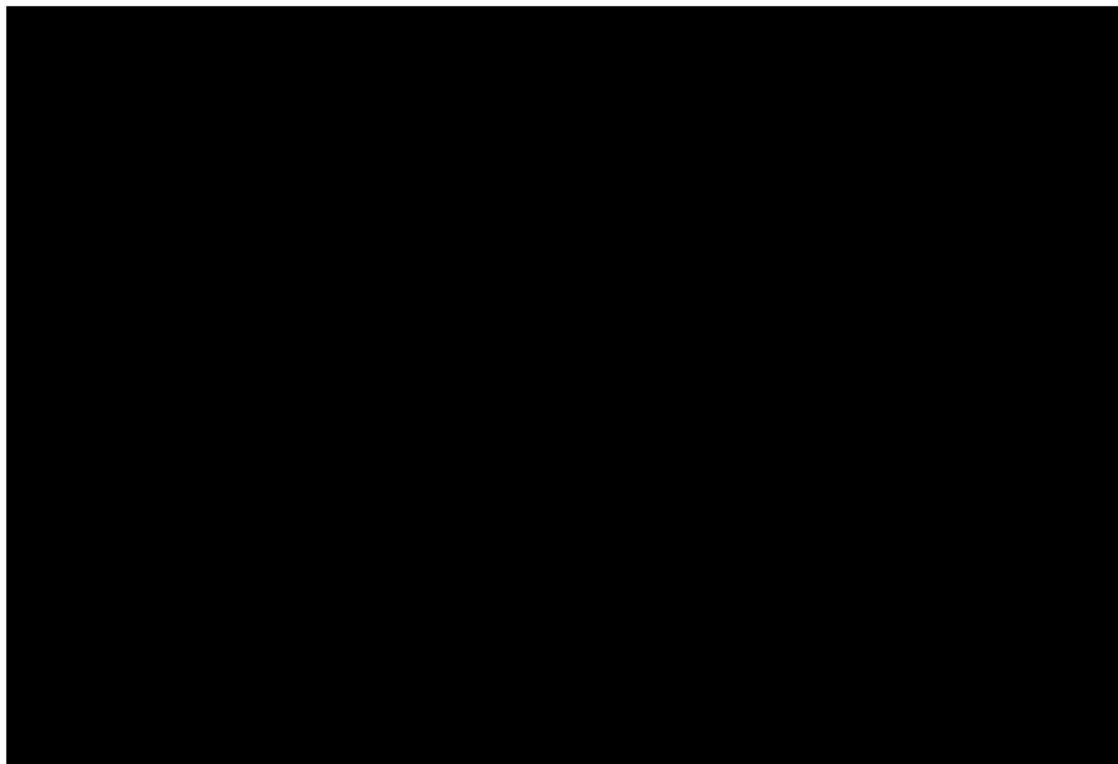
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de una sala con vitrinas del taller Masriera, en la que aparecen también varias sillas, una mesa y una lámpara de araña. Fotografía igual a la catalogada en la ficha número 9.

N.º 17



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de una sala del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Sala del Temple-taller Masriera. (Sala del Templo-taller Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-64/BERT I CLARET
(FOTOPERIODISTES). ANC1-64-N-2943.

AUTOR: Ramon Claret i Artigas (1887-1965) y Joan Bert i Vila (1896-1974).

FECHA: 1920-1930.

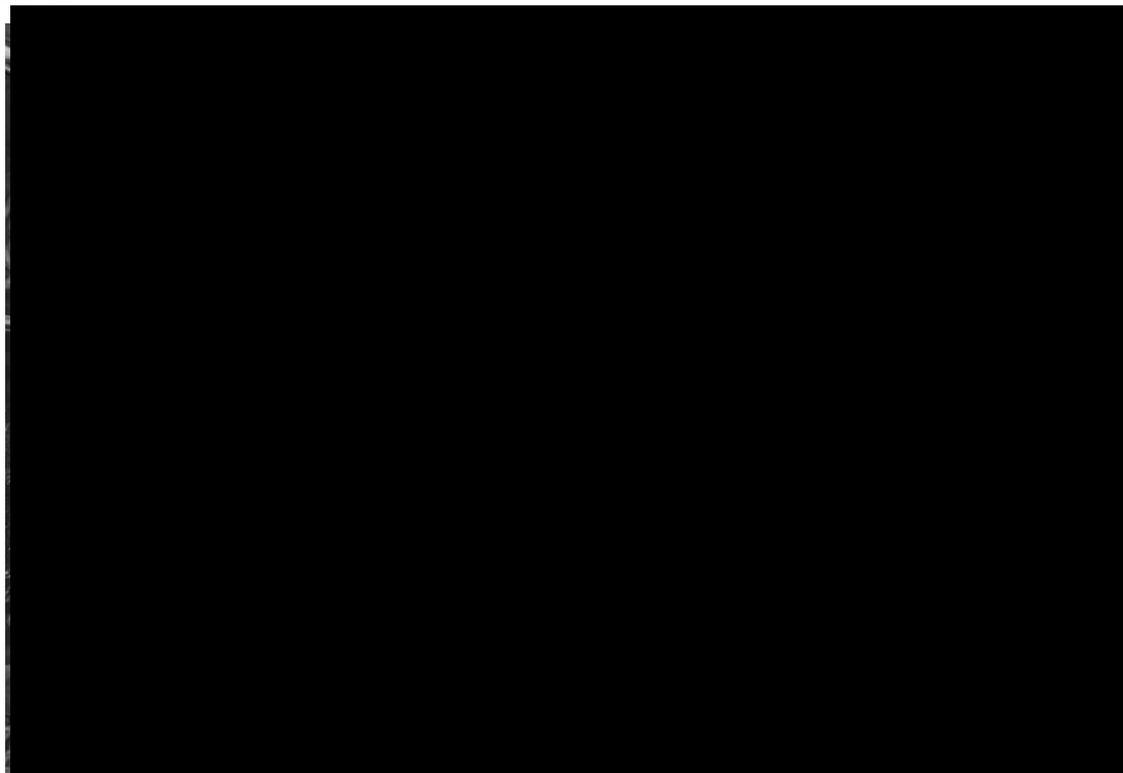
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de una vista de una sala del taller Masriera repleta de obras de arte, sillas, mesas, un sofá, tapices, cuadros, espejos, mobiliario o, un brasero, entre otras piezas. Fotografía que expone otra perspectiva de la sala que aparece en las fichas de catalogación números 13, 14 y 15.

N.º 18



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de una sala del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Sala del Temple-taller Masriera, conegut com a Parthenon Masriera. (Sala del Temple-taller Masriera, conocido como Parthenon Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-64/BERT I CLARET (FOTOPERIODISTES). ANC1-64-N-2944.

AUTOR: Ramon Claret i Artigas (1887-1965) y Joan Bert i Vila (1896-1974).

FECHA: 1920-1925.

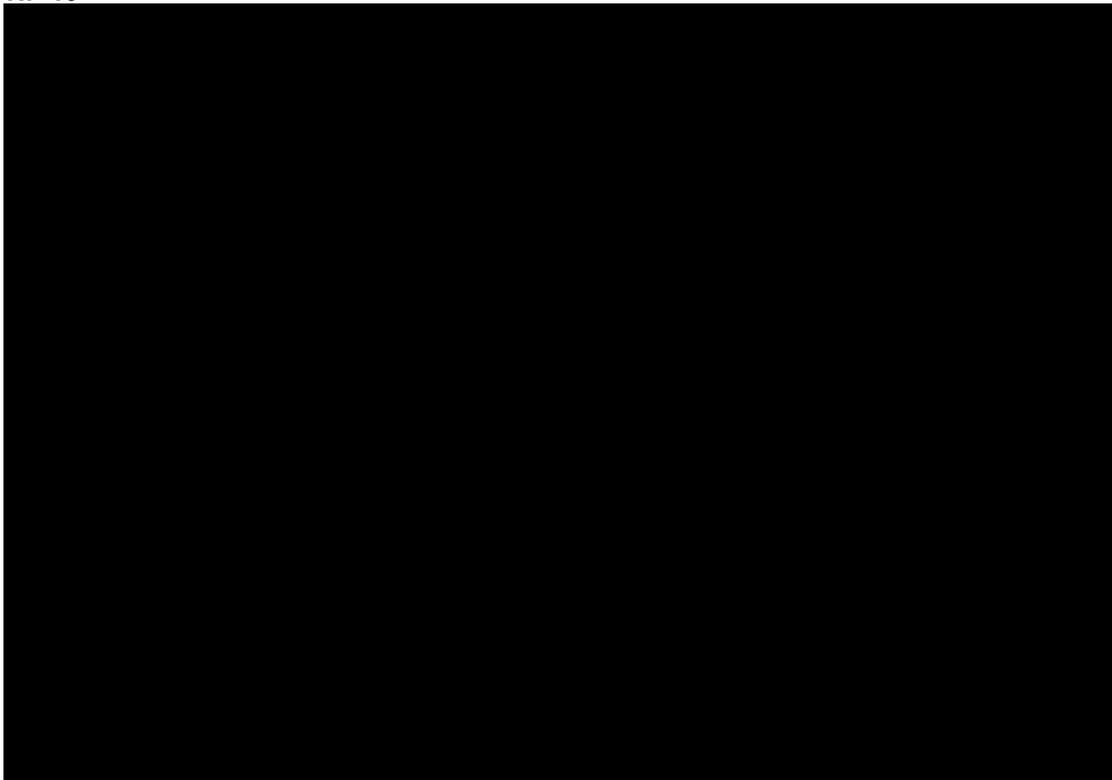
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de una sala del taller Masriera, en la que se muestra la chimenea y una estancia llena de obras de arte y se muestra parcialmente otra sala en la que se localiza la efigie de la garza nipona de la colección familiar. Se trata de una vista desde otra perspectiva de la sala que aparece en las fotografías de las fichas catalográficas números 13, 14, 15 y 17.

N.º 19



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de una estancia del taller de los Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Taller de pintura al Temple-taller Masriera. (Taller de pintura del Templo-taller Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-64/BERT I CLARET (FOTOPERIODISTES). ANC1-64-N-2945.

AUTOR: Ramon Claret i Artigas (1887-1965) y Joan Bert i Vila (1896-1974).

FECHA: 1920-1930.

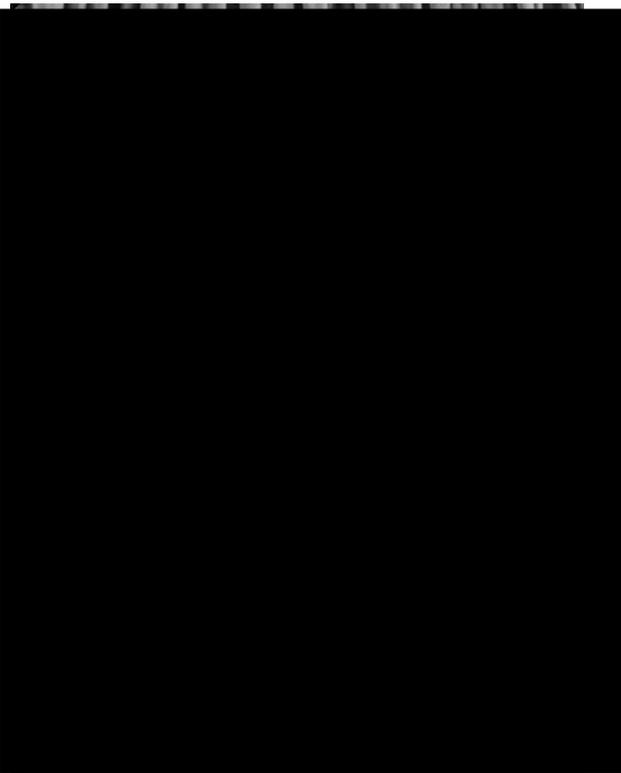
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de una sala del taller Masriera en la que se exponen armarios con textiles, jarrones y cerámicas, obras pictóricas, una mesa repleta de papeles, un antiguo calentador y sillas.

N.º 20



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Objeto de plata en el taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Objecte de plata del taller-estudi Masriera de Barcelona. (Objeto de plata del taller-estudio Masriera de Barcelona).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-64/BERT I CLARET (FOTOPERIODISTES). ANC1-64-N-2946.

AUTOR: Ramon Claret i Artigas (1887-1965) y Joan Bert i Vila (1896-1974).

FECHA: 1920-1930.

TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de un objeto de plata que representa una crucifixión.

N.º 21



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de un cáliz del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Calze del taller-estudi Masriera. (Cáliz del taller-estudio Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-64/BERT I CLARET (FOTOPERIODISTES). ANC1-64-N-2947.

AUTOR: Ramon Claret i Artigas (1887-1965) y Joan Bert i Vila (1896-1974).

FECHA: 1920-1930.

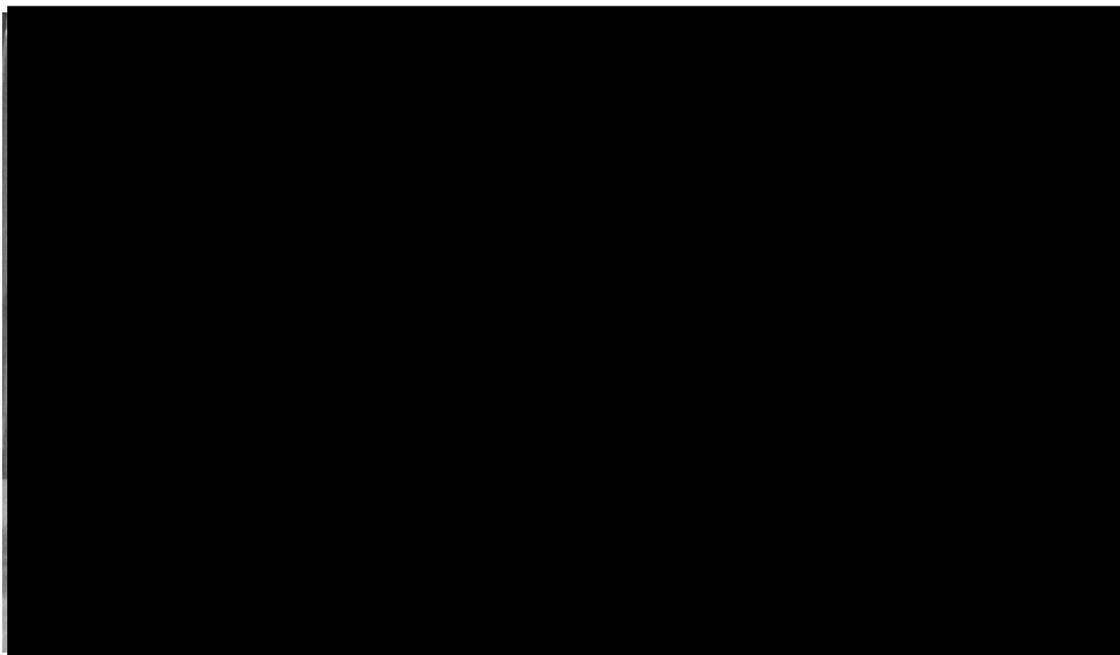
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de un cáliz, probablemente de plata en el taller de la familia Masriera.

N.º 22



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de objetos religiosos en el taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Sant Crist del taller-estudi Masriera. (Santo Cristo del taller-estudio Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-64/BERT I CLARET
(FOTOPERIODISTES). ANC1-64-N-2948.

AUTOR: Ramon Claret i Artigas (1887-1965) y Joan Bert i Vila (1896-1974).

FECHA: 1920-1930.

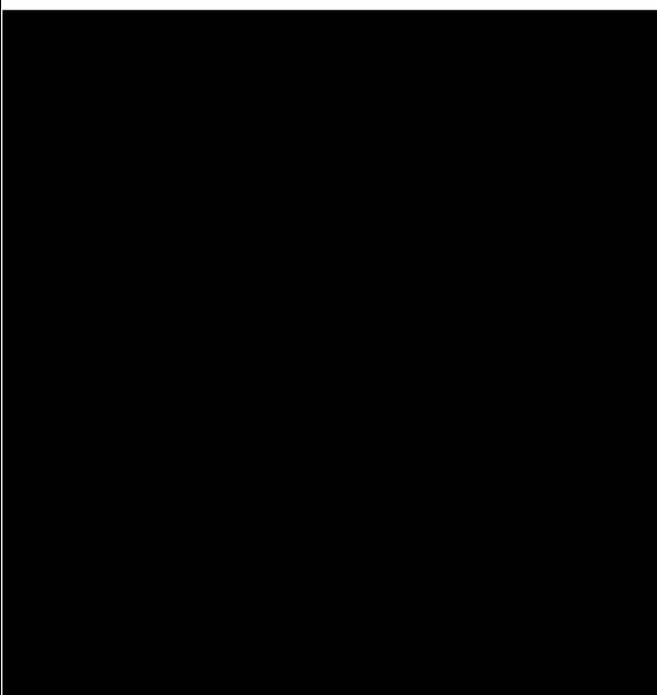
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de una imagen de Cristo, acompañado de unas velas, es un conjunto de objetos religiosos de plata realizados en el taller Masriera.

N.º 23



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de un collar de Lluís Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Collar amb una perla central del taller-estudi Masriera. (Collar con una perla central del taller-estudio Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-64/BERT I CLARET (FOTOPERIODISTES). ANC1-64-N-2949.

AUTOR: Ramon Claret i Artigas (1887-1965) y Joan Bert i Vila (1896-1974).

FECHA: 1920-1930.

TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de un collar de una perla de la producción de Lluís Masriera.

N.º 24



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de un collar de Lluís Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Collar amb una perla central del taller-estudi Masriera. (Collar con una perla central del taller-estudio Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-64/BERT I CLARET (FOTOPERIODISTES). ANC1-64-N-2950.

AUTOR: Ramon Claret i Artigas (1887-1965) y Joan Bert i Vila (1896-1974).

FECHA: 1920-1930.

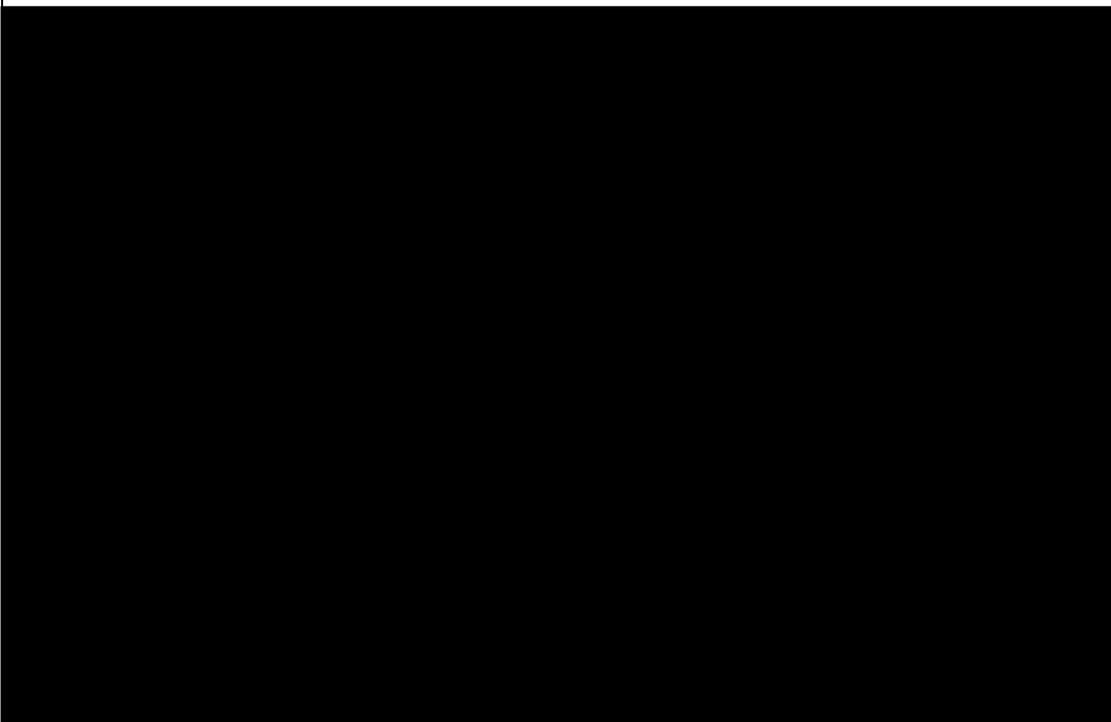
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de un collar con una perla de Lluís Masriera. Esta fotografía es muy similar y muestra la misma joya que la fotografía catalogada en la ficha número 23.

N.º 25



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de un objeto litúrgico.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Objecte litúrgic del taller-estudi Masriera. (Objeto litúrgico del taller-estudio Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-64/BERT I CLARET (FOTOPERIODISTES). ANC1-64-N-2951.

AUTOR: Ramon Claret i Artigas (1887-1965) y Joan Bert i Vila (1896-1974).

FECHA: 1920-1930.

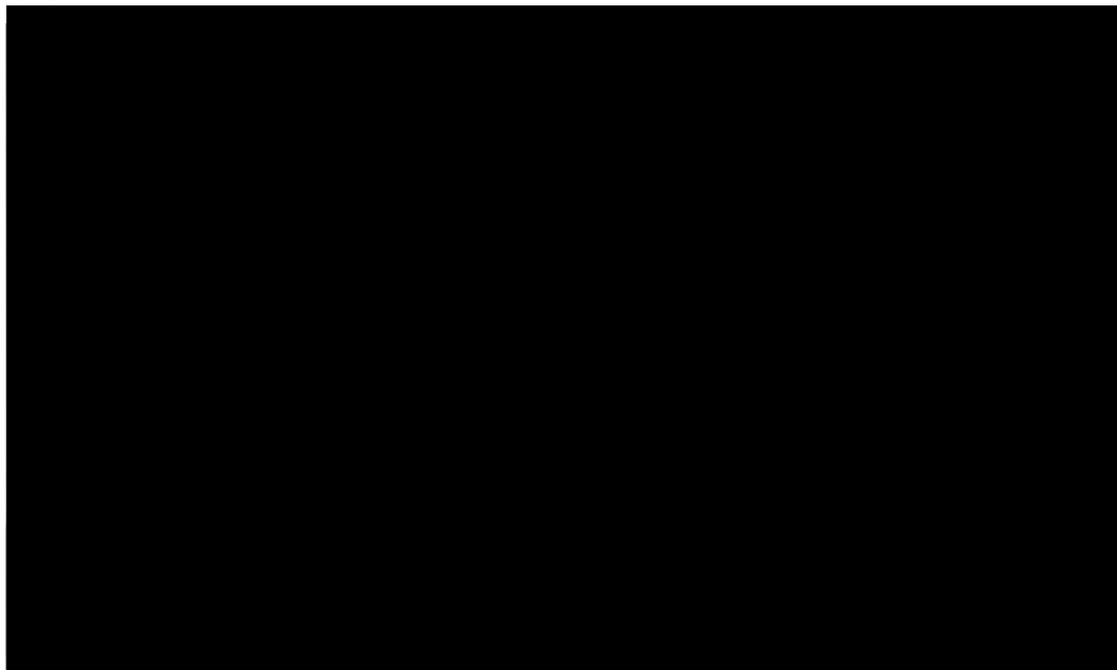
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de un objeto litúrgico realizado en el taller de los Masriera.

N.º 26



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de un objeto de plata.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Objecte de plata del taller-estudi Masriera. (Objeto de plata del taller-estudio Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-64/BERT I CLARET (FOTOPERIODISTES). ANC1-64-N-2952.

AUTOR: Ramon Claret i Artigas (1887-1965) y Joan Bert i Vila (1896-1974).

FECHA: 1920-1930.

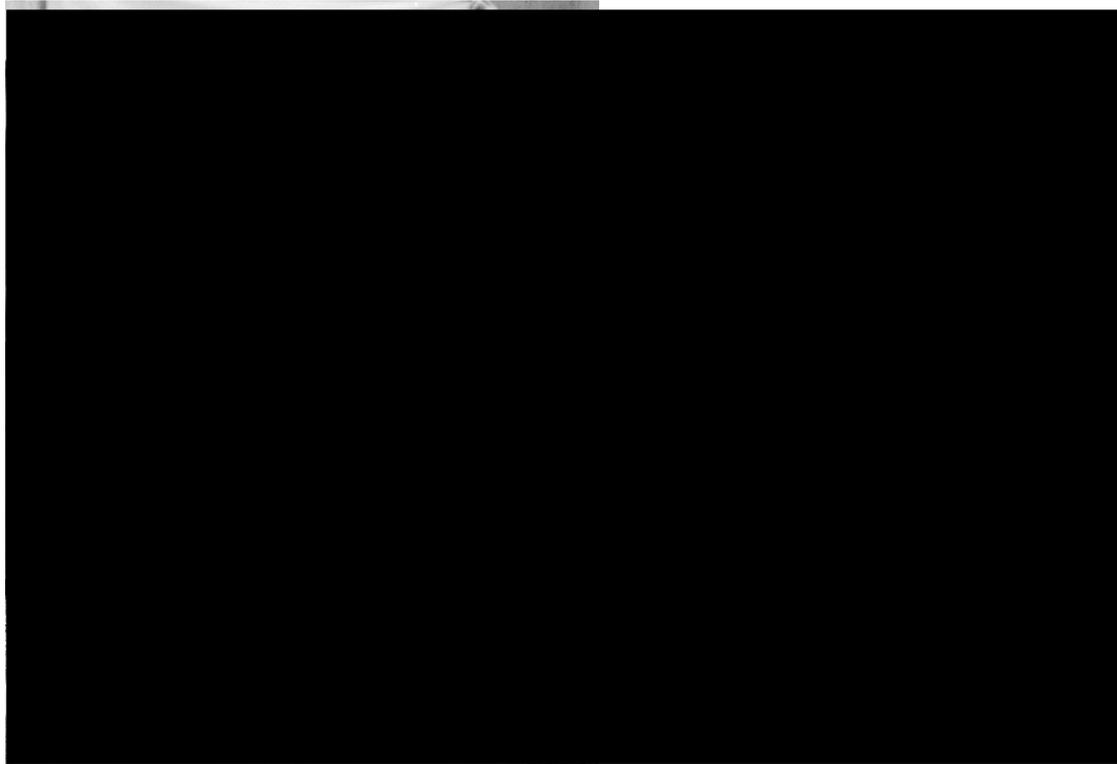
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de un objeto de plata con la representación de una Anunciación realizado en el taller de los Masriera.

N.º 27



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de un objeto litúrgico.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Objecte litúrgic del taller-estudi Masriera. (Objeto litúrgico del taller-estudio Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-64/BERT I CLARET (FOTOPERIODISTES). ANC1-64-N-2953.

AUTOR: Ramon Claret i Artigas (1887-1965) y Joan Bert i Vila (1896-1974).

FECHA: 1920-1930.

TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de un objeto litúrgico de plata en una vitrina, realizado en el taller de los Masriera. Fotografía del mismo objeto que la imagen catalogada en la ficha número 25.

N.º 28



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de un objeto litúrgico.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Objecte litúrgic del taller-estudi Masriera. (Objeto litúrgico del taller-estudio Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-64/BERT I CLARET (FOTOPERIODISTES). ANC1-64-N-2954.

AUTOR: Ramon Claret i Artigas (1887-1965) y Joan Bert i Vila (1896-1974).

FECHA: 1920-1930.

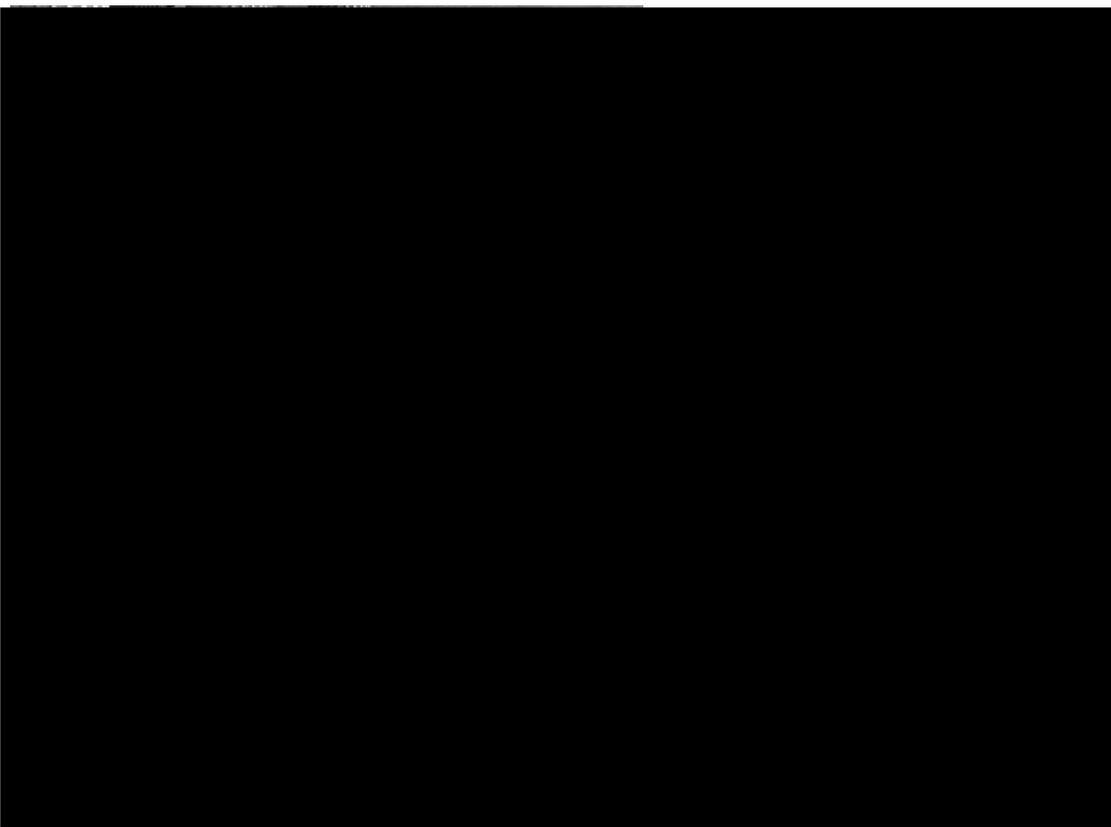
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de un objeto litúrgico de plata ejecutado en el taller Masriera. Fotografía de la pieza de plata catalogada en las fichas números 25 y 27.

N.º 29



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de un grupo de personas en la escalinata del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Retrat d'un grup familiar a les escales del Temple-taller Masriera. (Retrato de un grupo familiar en las escaleras del Templo-taller Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-64/BERT I CLARET (FOTOPERIODISTES). ANC1-64-N-2955.

AUTOR: Ramon Claret i Artigas (1887-1965) y Joan Bert i Vila (1896-1974).

FECHA: 1945-1955.

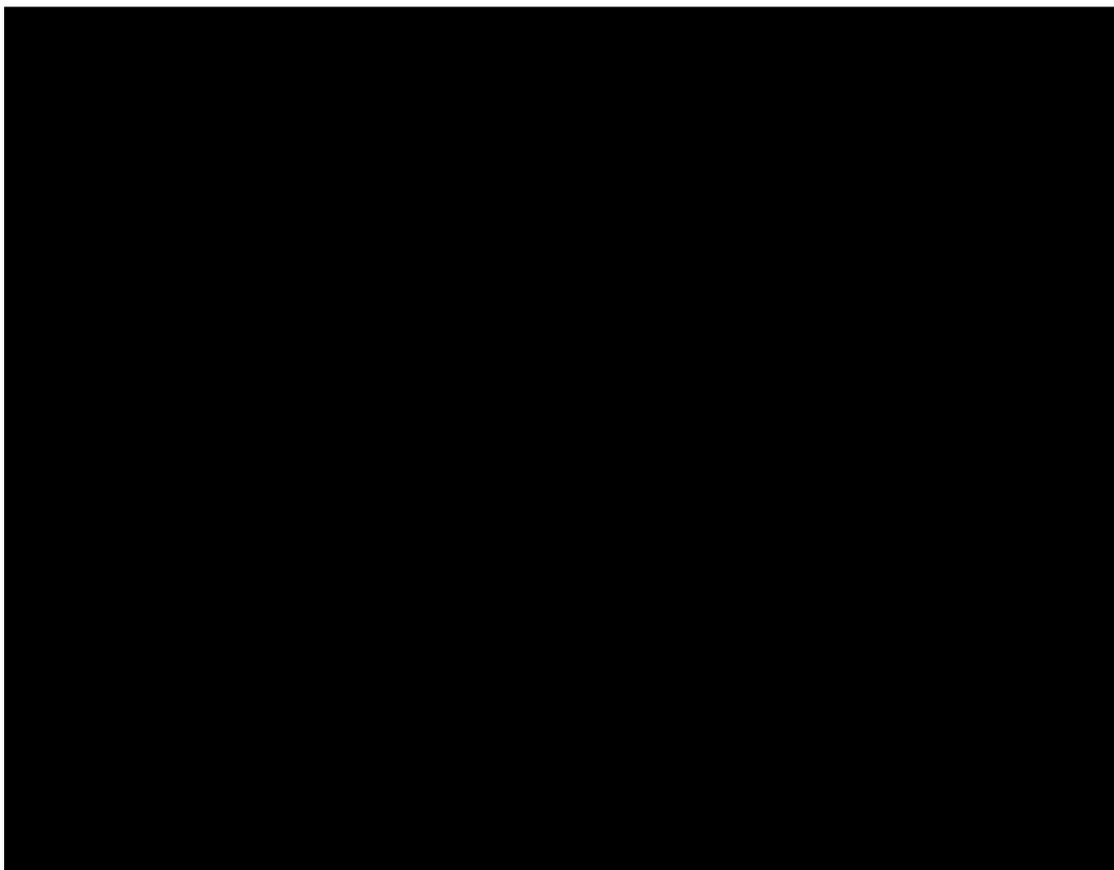
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de un grupo de personas en la escalinata del imponente taller-estudio Masriera. Seguramente se tratara de la familia Masriera ya que la persona que aparece en la parte baja de la escalinata, más a la derecha y con capa es Lluís Masriera.

N.º 30



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de un grupo familiar en el taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Retrat d'un grup familiar a les escales del Temple-taller Masriera. (Retrato de un grupo familiar en las escaleras del Templo-taller Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-64/BERT I CLARET (FOTOPERIODISTES). ANC1-64-N-2956.

AUTOR: Ramon Claret i Artigas (1887-1965) y Joan Bert i Vila (1896-1974).

FECHA: 1945-1955.

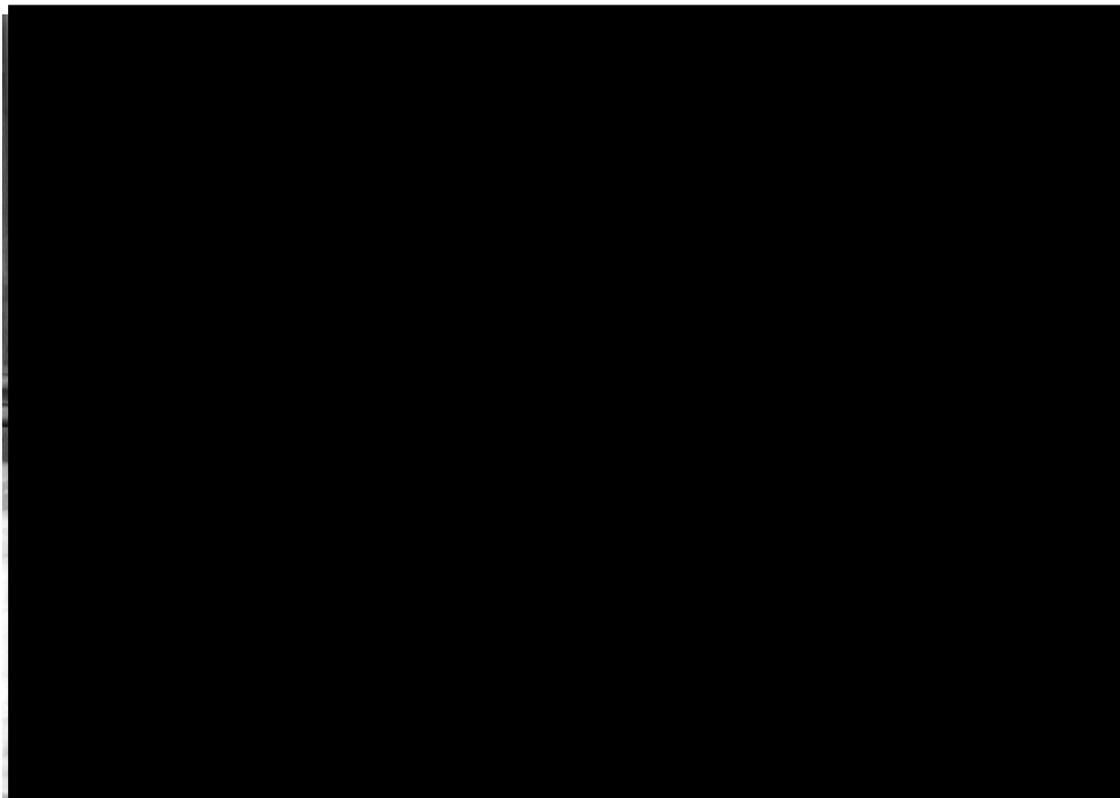
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de un grupo de personas en las escalinatas del taller Masriera. Probablemente se trate de la familia de Lluís Masriera, ya que la persona que aparece en el escalón más bajo y que lleva una capa negra es el artista. Esta fotografía es muy similar a la de la ficha de catalogación número 29.

N.º 31



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de un grupo familiar en el taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Retrat d'un grup familiar a les escales del Temple-taller Masriera. (Retrato de un grupo familiar en las escaleras del Templo-taller Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-64/BERT I CLARET (FOTOPERIODISTES). ANC1-64-N-2957.

AUTOR: Ramon Claret i Artigas (1887-1965) y Joan Bert i Vila (1896-1974).

FECHA: 1945-1955.

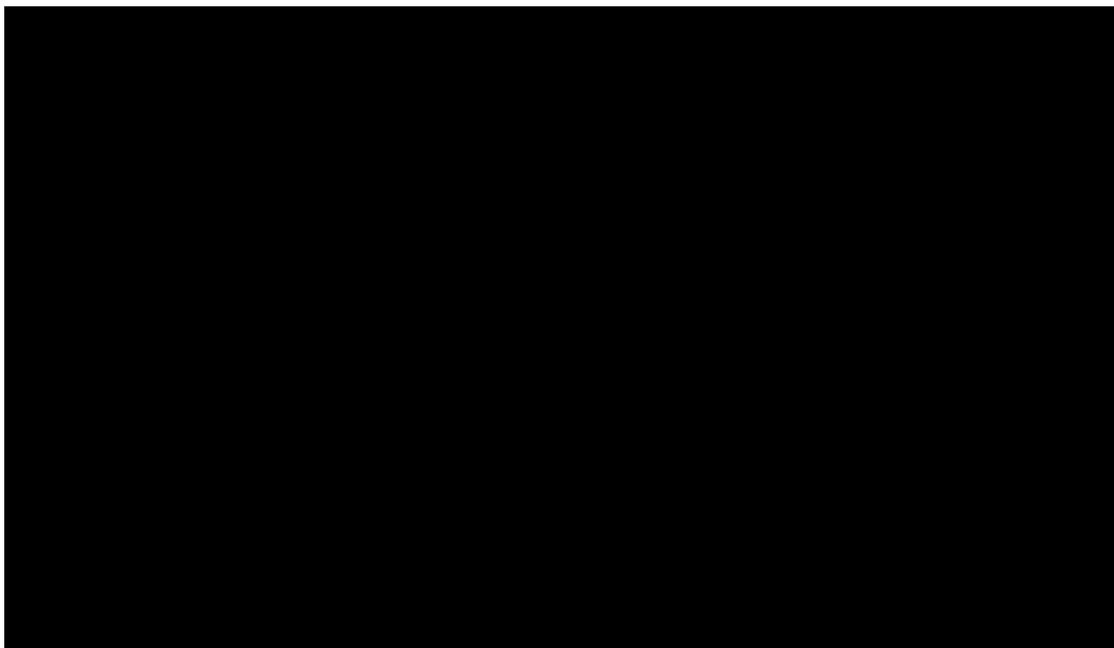
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro del mismo grupo de personas, seguramente Lluís Masriera y su familia, en las escalinatas del taller Masriera. Esta fotografía es otra de las tomadas al mismo grupo familiar, que aparecen en las fichas de catalogación números 29 y 30.

N.º 32



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de un grupo de personas.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Premi del concurs d'edificis urbans de 1916 atorgat a la Joieria Masriera. (Premio del concurso de edificios urbanos de 1916 otorgado a la Joyería Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-2301, 016608.

AUTOR: Josep Brangulí Soler (1879-1945).

FECHA: 01/01/1917 - 31/12/1917.

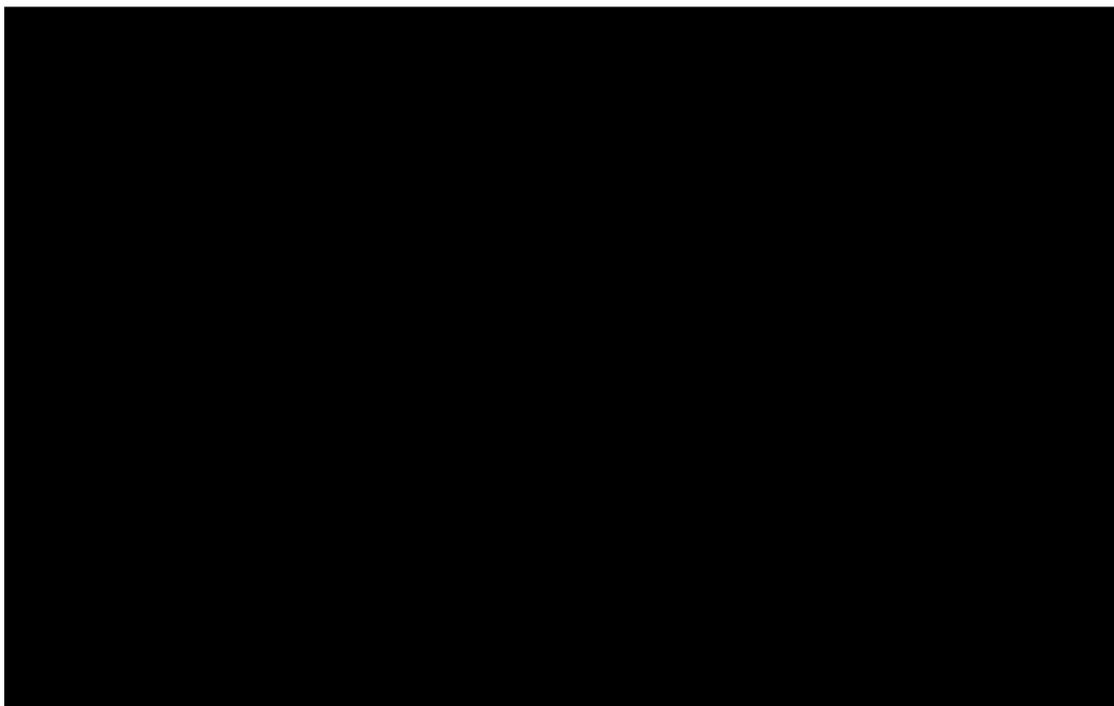
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de un grupo de personas en un acto conmemorativo del concurso de edificios urbanos de 1916 otorgado a la Joyería Masriera por el Ayuntamiento de Barcelona

N.º 33



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de un aula.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Curs de mètode del dibuix per a mestres a l'Escola del Treball. (Curso de métodos del dibujo para maestros en la Escuela de Trabajo).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-9072, 029758.

AUTOR: Josep Brangulí Soler (1879-1945).

FECHA: 15/09/1930 - 30/09/1930.

TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de un grupo de alumnos en un aula. Son maestros nacionales asistiendo al curso de método de dibujo con modelo, impartido por Víctor Masriera i Vila en la Escuela de Trabajo de Barcelona.

N.º 34



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de un aula con alumnos.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Curs de mètode del dibuix per a mestres a l'Escola del Treball. (Curso de método de dibujo para maestros en la Escuela del Trabajo).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-9073, 029759.

AUTOR: Josep Brangulí Soler (1879-1945).

FECHA: 15/09/1930 - 30/09/1930.

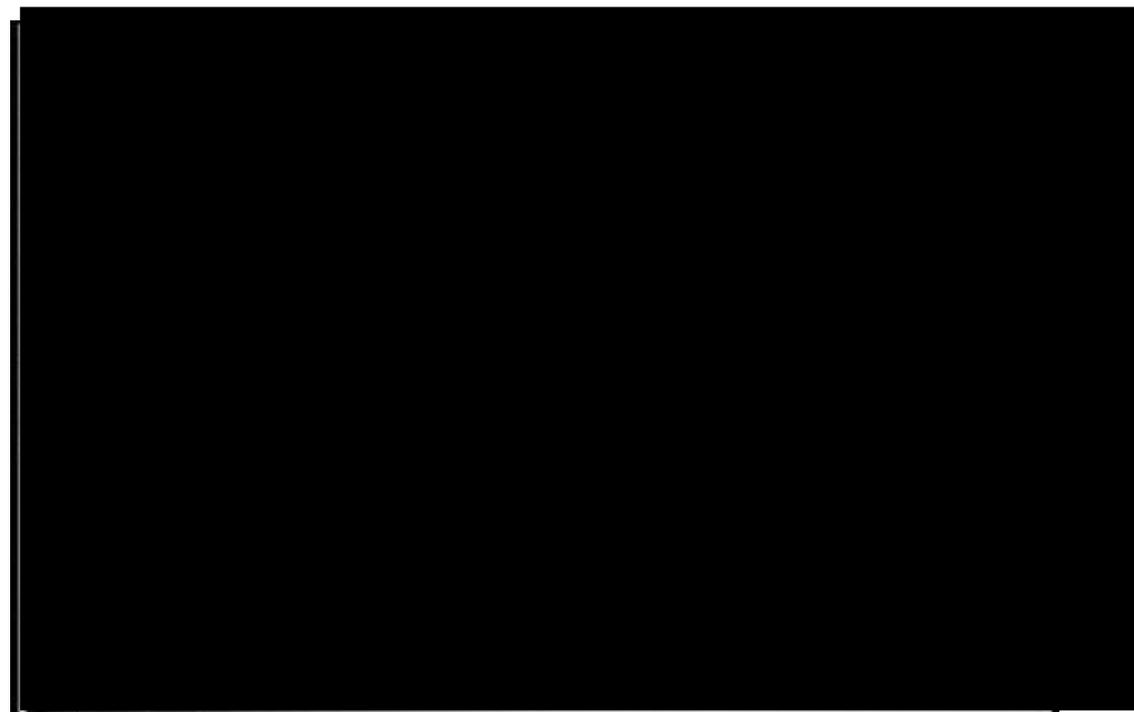
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de un grupo de maestros nacionales asistiendo al curso de método de dibujo con modelo, impartido por Víctor Masriera i Vila en la Escuela de Trabajo de Barcelona. Fotografía similar a la catalogada en la ficha número 33.

N.º 35



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de unos stand de la joyería Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: No consta.

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-42 / BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-11487, 011124 [C]. DADES DIGITALITZACIÓ: Codi Reprografia 123718, CD màster 10673, Pista 89.

AUTOR: Josep Brangulí Soler (1879-1945).

FECHA: 01/10/1922 - 31/10/1922.

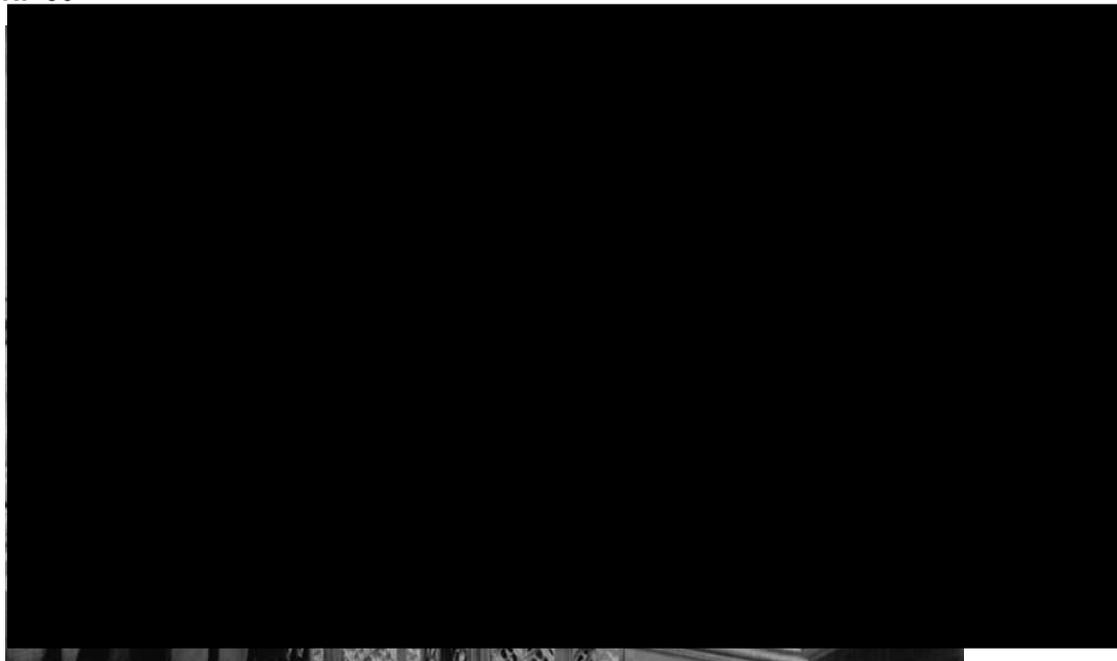
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro del stand de la joyería Masriera i Carreras en el II Salón de la Moda, celebrado en el Palau d'Art Modern en Barcelona.

N.º 36



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de un grupo de personas.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Acte de signatura de la compra de la col·lecció Plandiura, presidit per Francesc Macià.
(Acto de firma de la compra de la colecció Plandiura, presidido por Francesc Macià).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-13857, 073613. DADES DIGITALITZACIÓ: Codi Reprografia 125847, CD màster 10811, Pista 51.

AUTOR: Josep Brangulí Soler (1879-1945).

FECHA: 18/10/1932.

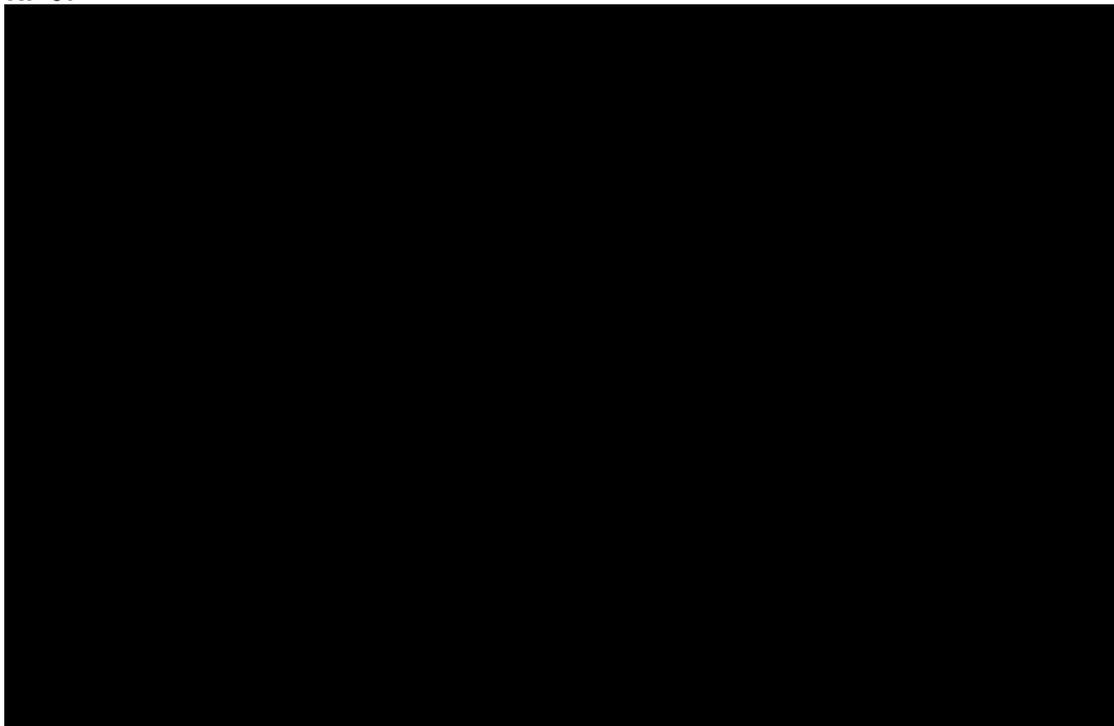
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro del acto de la firma de la colección Plandiura, en el despacho de Presidencia el Palau de la Generalitat de Barcelona. En la sala hay personalidades como el alcalde de Barcelona, Francesc Moragas de la Caja de Pensiones, como entidad que financia la operación, y personal de la Junta de Museus como Víctor Masriera, Josep Llimona o Pere Casas entre otros.

N.º 37



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía del acto de una firma.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Acte de signatura de la compra de la col·lecció Plandiura, presidit per Francesc Macià.
(Acto de la firma de la compra de la collecció Plandiura, presidido por Francesc Macià).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-13858, 073614. DADES DIGITALITZACIÓ: Codi Reprografia 125848, CD màster 10811, Pista 52.

AUTOR: Josep Brangulí Soler (1879-1945).

FECHA: 18/10/1932.

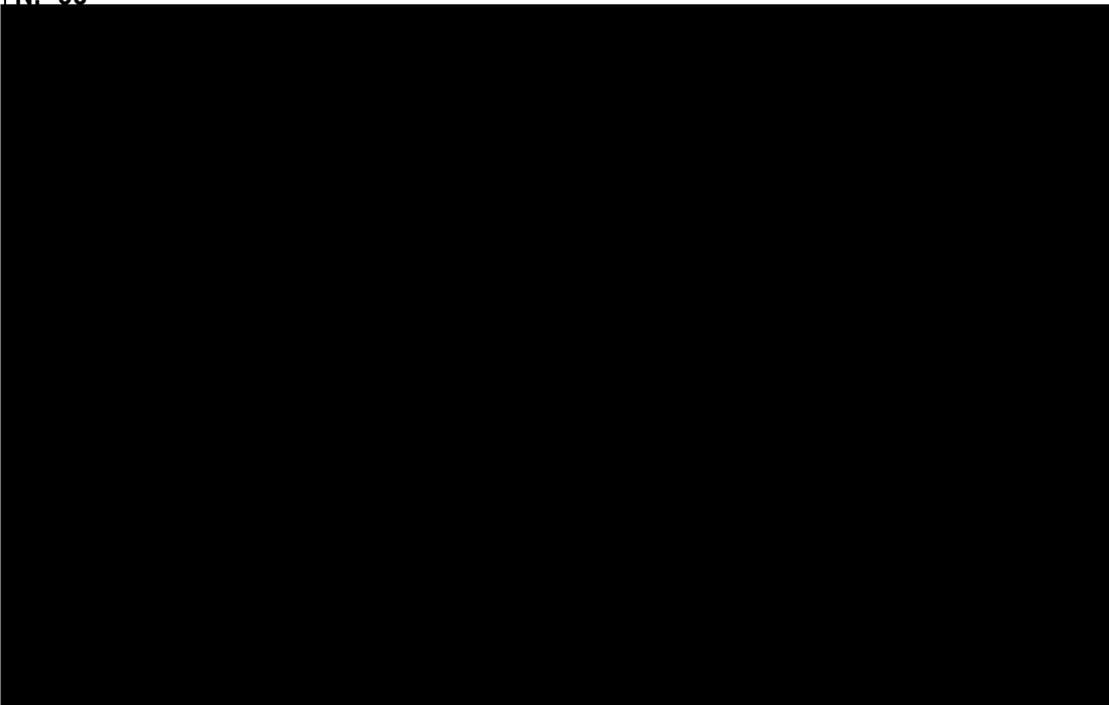
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de la firma de la compra de la colección Plandiura en el despacho de la Presidencia del Palau de la Generalitat de Barcelona.

N.º 38



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de un grupo de personas en el taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Homenatge a Lluís Masriera i Rosés al Teatre Studium. (Homenaje a Lluís Masriera i Rosés en el Teatro Studium).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-42 / BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-17868, 007993. DADES DIGITALITZACIÓ: Codi Reprografia 8374.

AUTOR: Josep Brangulí Soler (1879-1945).

FECHA: 1933-1935.

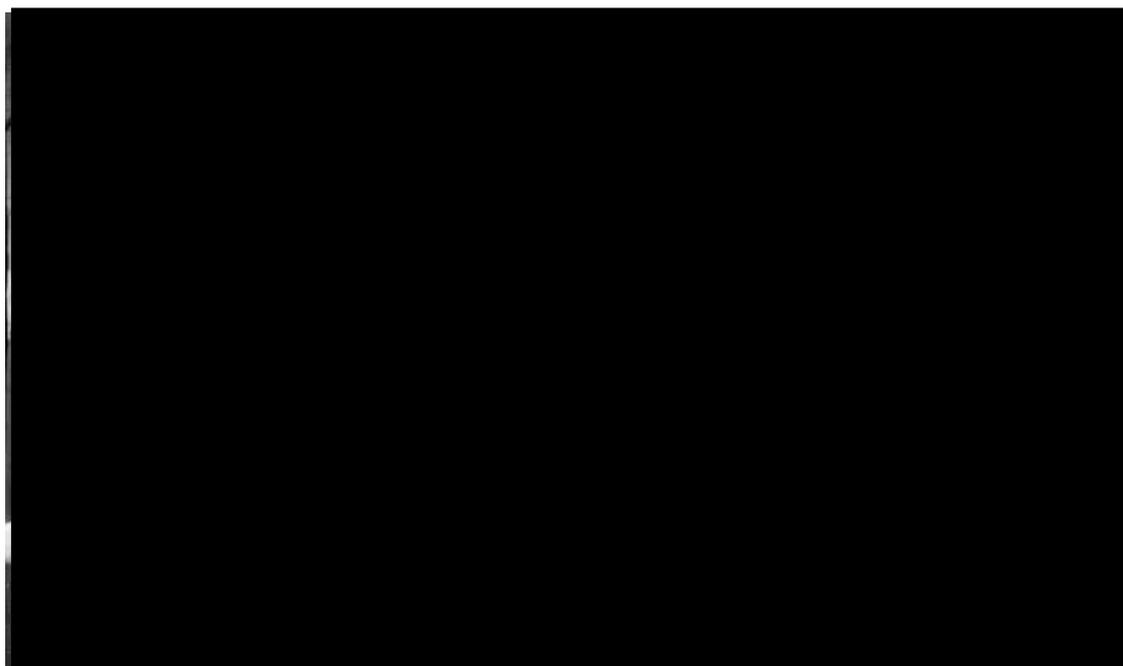
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de un grupo de personas celebrando un homenaje a Lluís Masriera en el taller familiar, conocido como el Templo del arte.

N.º 39



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de un homenaje a Lluís Masriera en su teatro.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Homenatge a Lluís Masriera i Rosés al Teatre Studium. (Homenaje a Lluís Masriera i Rosés en el Teatro Studium).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-17869, 007994. DADES DIGITALITZACIÓ: Codi Reprografia 128933, CD màster 10912, Pista 18.

AUTOR: Josep Brangulí Soler (1879-1945).

FECHA: 1933-1935.

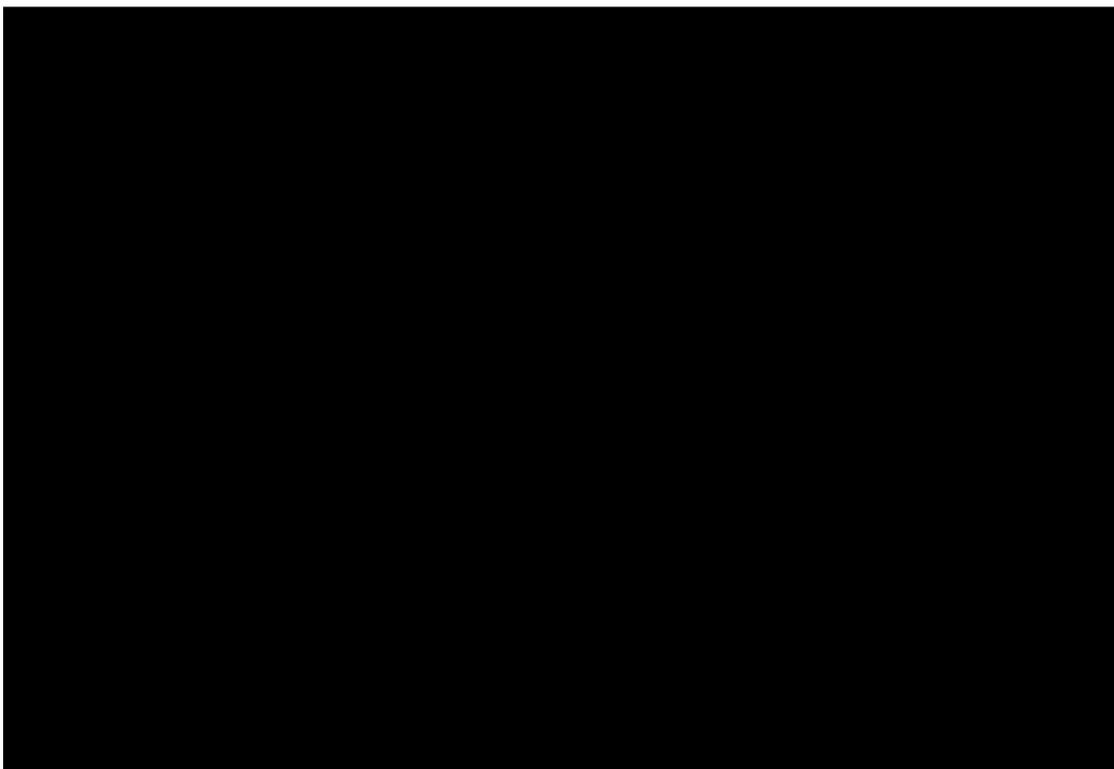
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de un homenaje a Lluís Masriera en su teatro Studium. En la imagen se ven a diferentes personas y en el centro de ella Lluís Masriera recoge un obsequio por parte de otra persona.

N.º 40



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de una representación teatral de una obra de Lluís Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Representació d'una obra de teatre amb escenografia i direcció de Lluís Masriera. (Representación de una obra de teatro con escenografía y dirección de Lluís Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-17870, 010322. DADES DIGITALITZACIÓ: Codi Reprografia 128965, CD màster 10912, Pista 50.

AUTOR: Josep Brangulí Soler (1879-1945).

FECHA: 1933-1935.

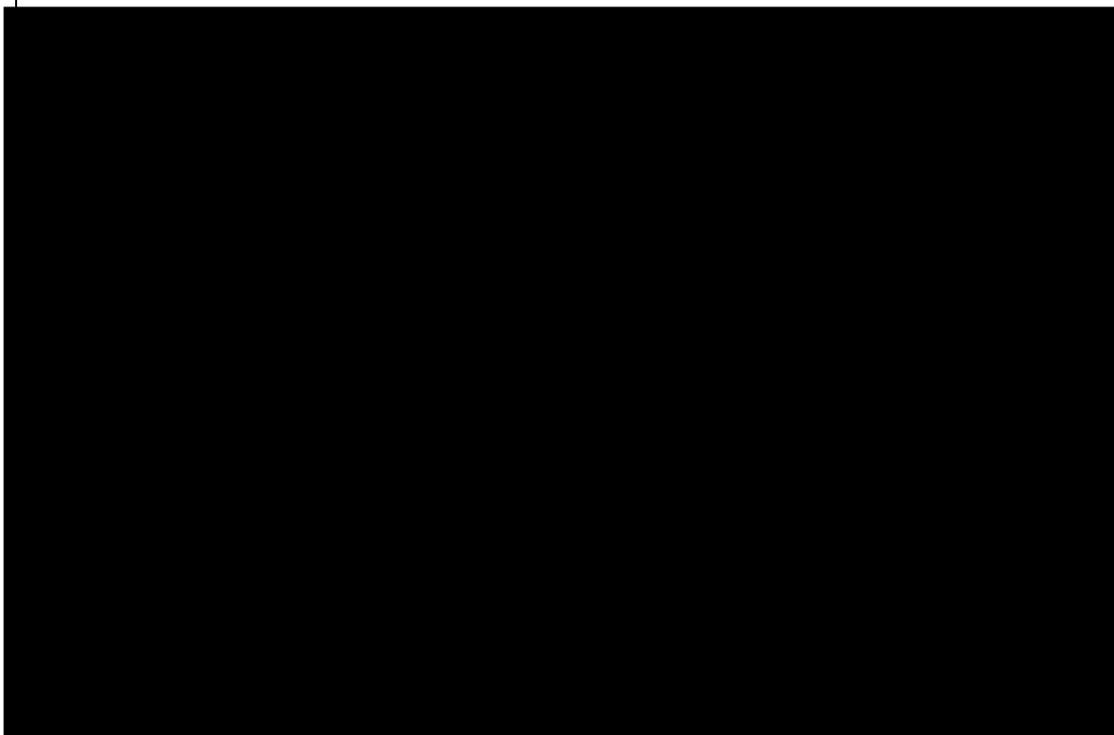
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de una representación de una obra teatral de Lluís Masriera, llamada *El Retaule de la Flor* (estrenada en 1921), llevada a cabo en su taller y cuyo atrezzo está compuesto por piezas de la colección particular como los ropajes y demás textiles que llevan los actores.

N.º 41



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de una representación teatral de Lluís Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Representació d'una obra de teatre amb escenografia i direcció de Lluís Masriera.
(Representación de una obra de teatro con escenografía y dirección de Lluís Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-17871, 010323. DADES DIGITALITZACIÓ: Codi Reprografia 128964, CD màster 10912, Pista 49.

AUTOR: Josep Brangulí Soler (1879-1945).

FECHA: 1933-1935.

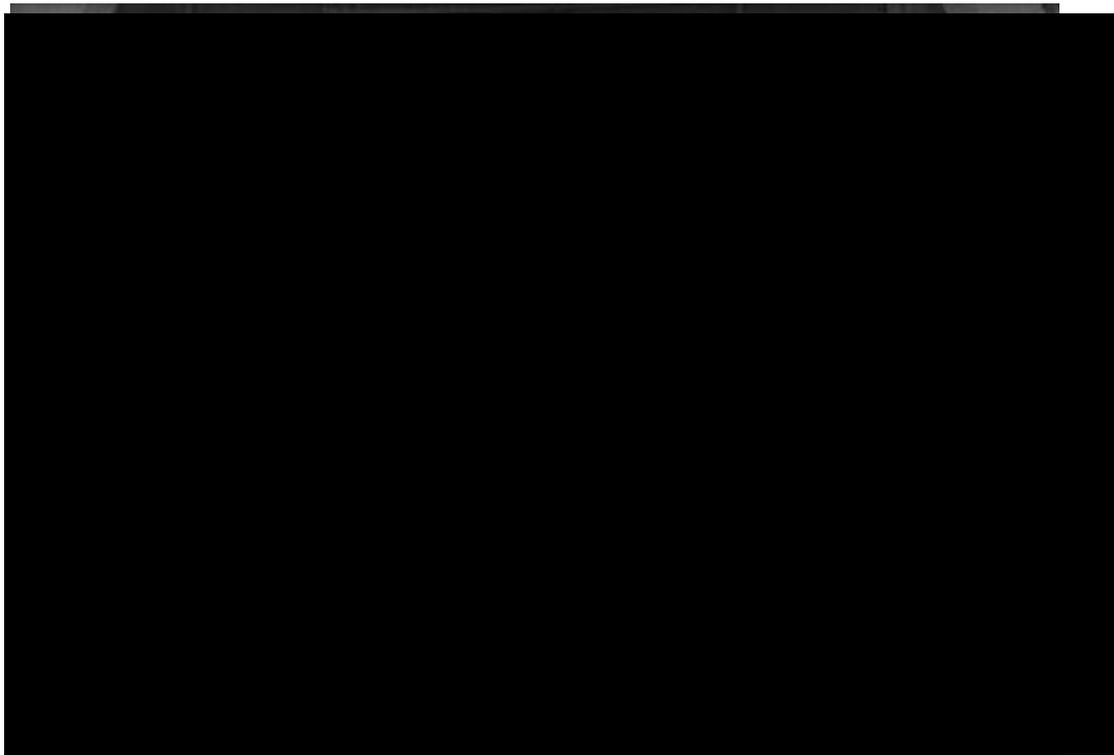
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de la obra teatral de la producción de Lluís Masriera, *El Retaule de la Flor* (1921), que es escenificada en el taller teatro del artista. Los protagonistas que visten a la manera medieval portan textiles de la colección familiar. Fotografía de la misma representación teatral que la catalogada en la ficha número 40.

N.º 42



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de una representación teatral en el teatro Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Representació d'una obra de teatre amb escenografia i direcció de Lluís Masriera.
(Representación de una obra de teatro con escenografía y dirección de Lluís Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-17872, 010324. DADES DIGITALITZACIÓ: Codi Reprografia 128963, CD màster 10912, Pista 48.

AUTOR: Josep Brangulí Soler (1879-1945).

FECHA: 1933-1935.

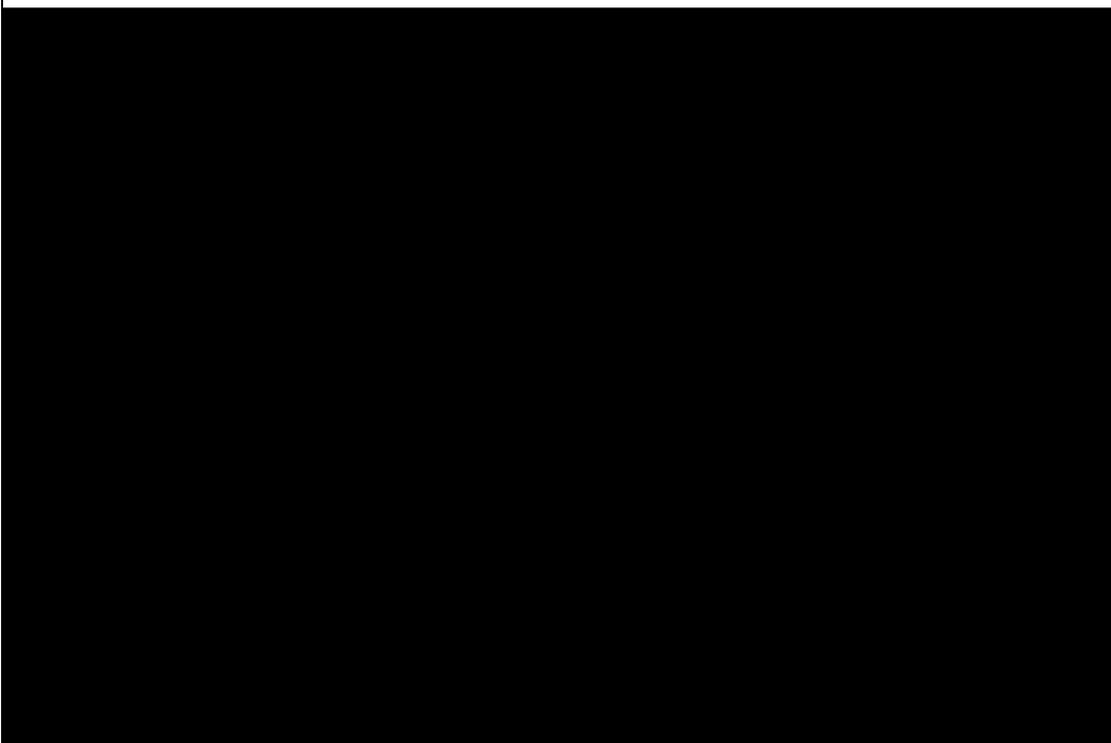
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de la representación teatral en el teatro Studium de Lluís Masriera del *El Retaule de la Flor* (1921), con unos personajes ataviados con textiles de la colección familiar. En esta imagen los actores están representando la misma obra teatral que las fotografías de las fichas catalográficas números 40 y 41.

N.º 43



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de una representación teatral en el teatro Studium.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Representació d'una obra de teatre amb escenografia i direcció de Lluís Masriera.
(Representación de una obra de teatro con escenografía y dirección de Lluís Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-17873, 010325. DADES DIGITALITZACIÓ: Codi Reprografia 128962, CD màster 10912, Pista 47.

AUTOR: Josep Brangulí Soler (1879-1945).

FECHA: 1933-1935.

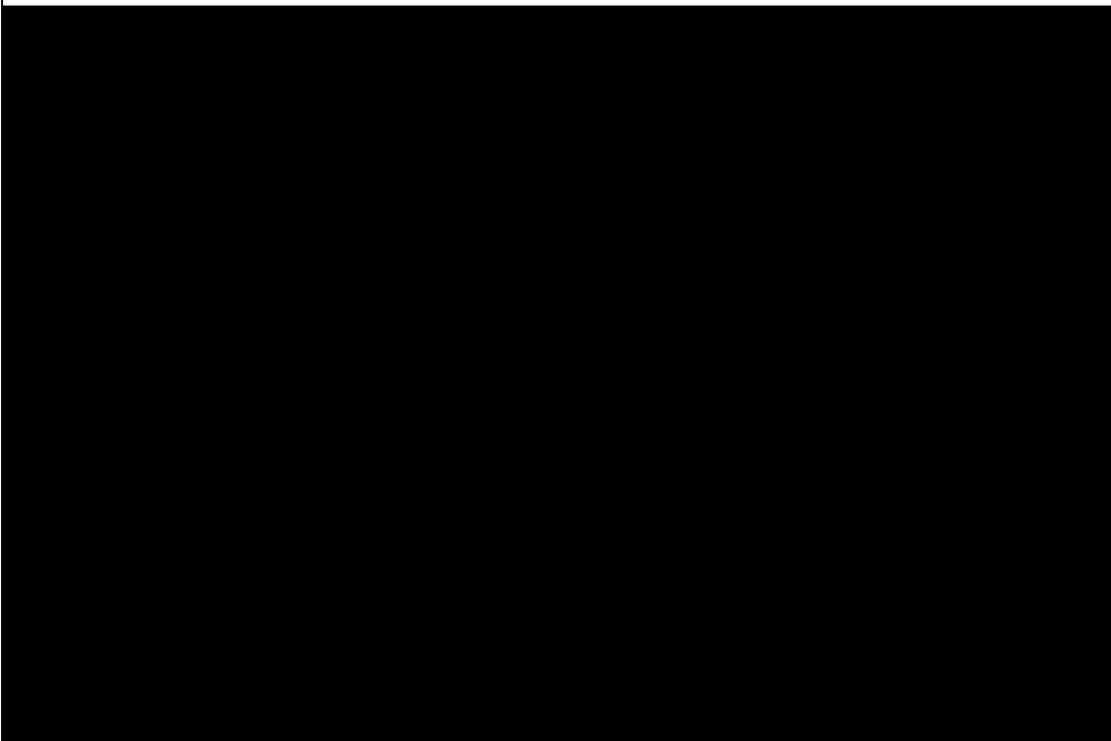
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de la escenificación de la obra teatral de Lluís Masriera *El Retaule de la Flor* (1921) en su teatro Studium. Fotografía que refleja la misma escenificación teatral que las imágenes de las fichas de catalogación números 40, 41 y 42.

N.º 44



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de la representación de *El Retaule de la Flor* de Lluís Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Representació d'una obra de teatre amb escenografia i direcció de Lluís Masriera. (Representación de una obra de teatro con escenografía y dirección de Lluís Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-17874, 010326. DADES DIGITALITZACIÓ: Codi Reprografia 128961, CD màster 10912, Pista 46.

AUTOR: Josep Brangulí Soler (1879-1945).

FECHA: 1933-1935.

TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de la obra teatral *El Retaule de la Flor* (1921) de Lluís Masriera en su teatro Studium. Los actores visten trajes que pertenecieron a la colección particular de la familia. Fotografía de la misma representación teatral de las fichas de catalogación números 40, 41, 42 y 43.

N.º 45



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de una escena de *Okaru*, de Lluís Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Representació d'una obra de teatre amb escenografia i direcció de Lluís Masriera. (Representación de una obra de teatro con escenografía y dirección de Lluís Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-17875, 010327. DADES DIGITALITZACIÓ: Codi Reprografia 128960, CD màster 10912, Pista 45.

AUTOR: Josep Brangulí Soler (1879-1945).

FECHA: 1933-1935.

TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

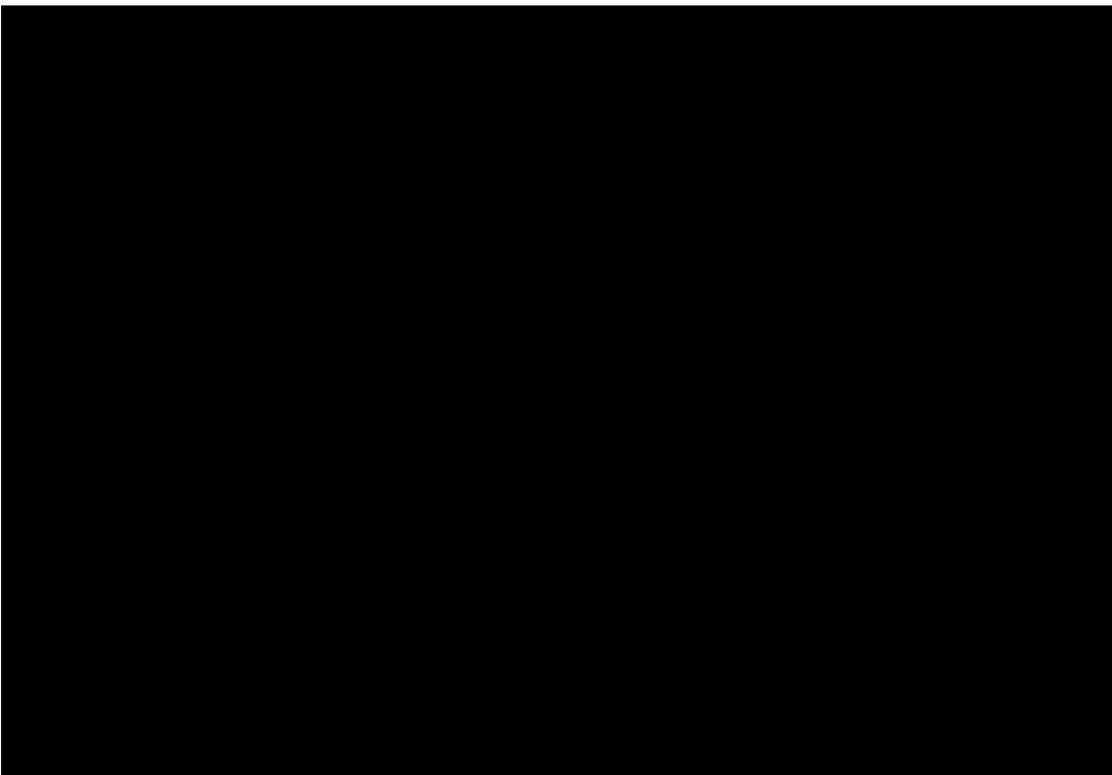
DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de la representación de *Okaru* (1921), la obra teatral de Lluís Masriera con temática y estética japonesa, en la que el atrezzo formaba parte de la colección particular familiar. En esta fotografía se muestra la última y séptima escena de la tercera estampa, en la que aparece en escena el samurái mensajero, borracho, dando tumbos y

cantando, y discute con Jiku (Lluís Masriera), y es entonces cuando descubren la farsa que han montado. Detrás de estos personajes están Okaru, Okada y Rokubei. Todos los personajes visten atuendos nipones, probablemente de la colección familiar. Además hay cuatro elementos que se disponen en el escenario, que parecen ser una especie de cubos de madera, que están decorados en el centro de la composición con una flor (quizá un *mon* o emblema familiar). Como ambientación de fondo se localiza la imagen que simula un momento de la noche basado en el *ukiyo-e* de la colección familiar *El ladrón de aceite*.

N.º 46



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de una escena de *Okaru*, de Lluís Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Representació d'una obra de teatre amb escenografia i direcció de Lluís Masriera.
(Representación de una obra de teatro con escenografía y dirección de Lluís Masriera).

SIGNATURA/ CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONDS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-17876, 010328. DADES DIGITALITZACIÓ: Codi Reprografia 128959, CD màster 10912, Pista 44.

AUTOR: Josep Brangulí Soler (1879-1945).

FECHA: 1933-1935.

TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

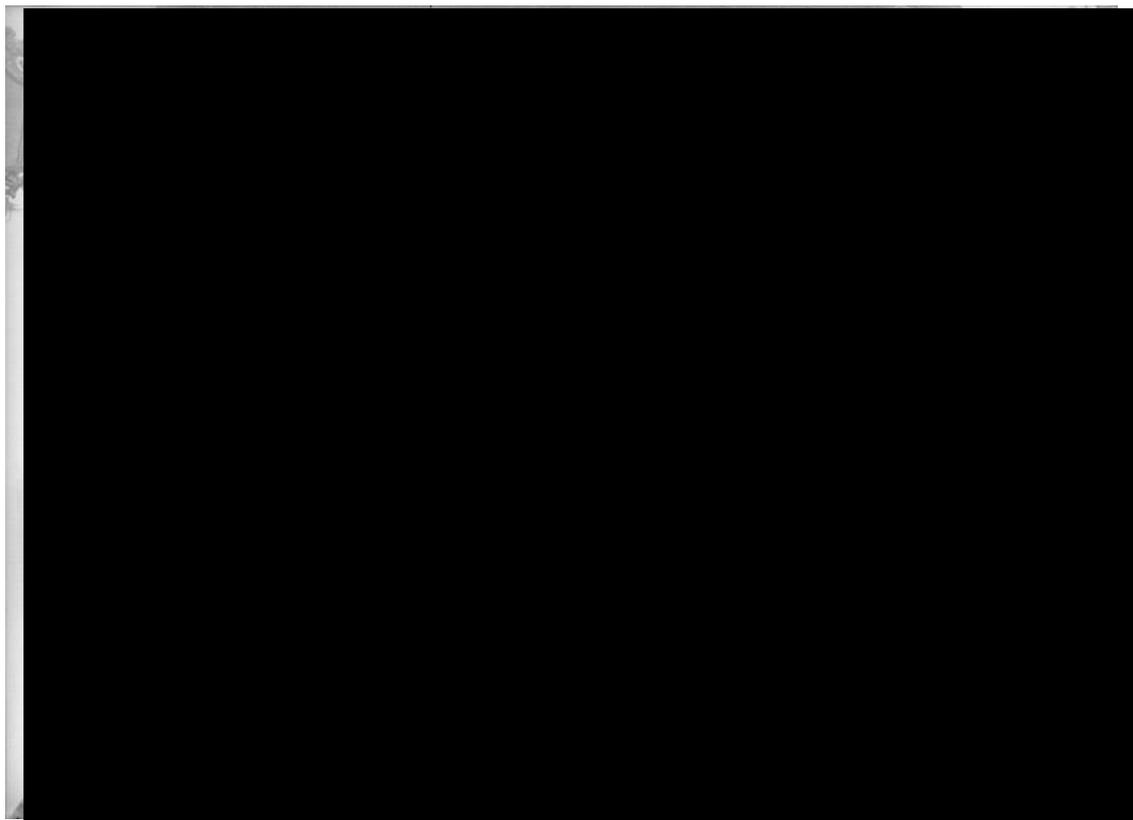
DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de la representación de *Okaru* (1921), de la escena cuarta de la primera estampa en la que mientras Okaru, Katsu y Okada aparecen sentadas tras un biombo, Rokubei, el tutor de Okaru, y Gotto, el agente conyugal, se sitúan en el primer plano sentados, fumando y concertando un matrimonio para Okaru. Estos personajes están sentados de frente y fuman de una pipa (no japonesa). Además, entre ellos hay un objeto,

destinado a la quema de incienso, *kobon*, que podría pertenecer a la colección nipona de la familia, ya que el decorado de la obra teatral es todo de carácter japonés. También aparece un brasero grande (*hibachi*). En la escena además vemos otros objetos que formaron parte de la colección como un biombo de pequeño tamaño, de tres pantallas en el que se puede observar una decoración de figuras japonesas y una pantalla o panel de grandes dimensiones, que destaca por su cuadrícula, a modo de *shoji*. Además, en la escena aparecen cuatro elementos que podrían ser un *mon* o emblema familiar. Asimismo, los personajes, visten trajes nipones, que pertenecerían a la colección particular y estos personajes se ubican sentados sobre una esterilla, a modo de *tatami*. Esta escena se desarrolla tras el fondo de una imagen que representa el paisaje del Monte Fuji con flores del cerezo. Esta fotografía representa una escena de Okaru, igual que en la ficha de catalogación número 45.

N.º 47



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de una escena de *Okaru*, de Lluís Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Representació d'una obra de teatre amb escenografia i direcció de Lluís Masriera.
(Representación de una obra de teatro con escenografía y dirección de Lluís Masriera).

SIGNATURA/ CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-17877, 010329. DADES DIGITALITZACIÓ: Codi Reprografia 128958, CD màster 10912, Pista 43.

AUTOR: Josep Brangulí Soler (1879-1945).

FECHA: 1933-1935.

TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

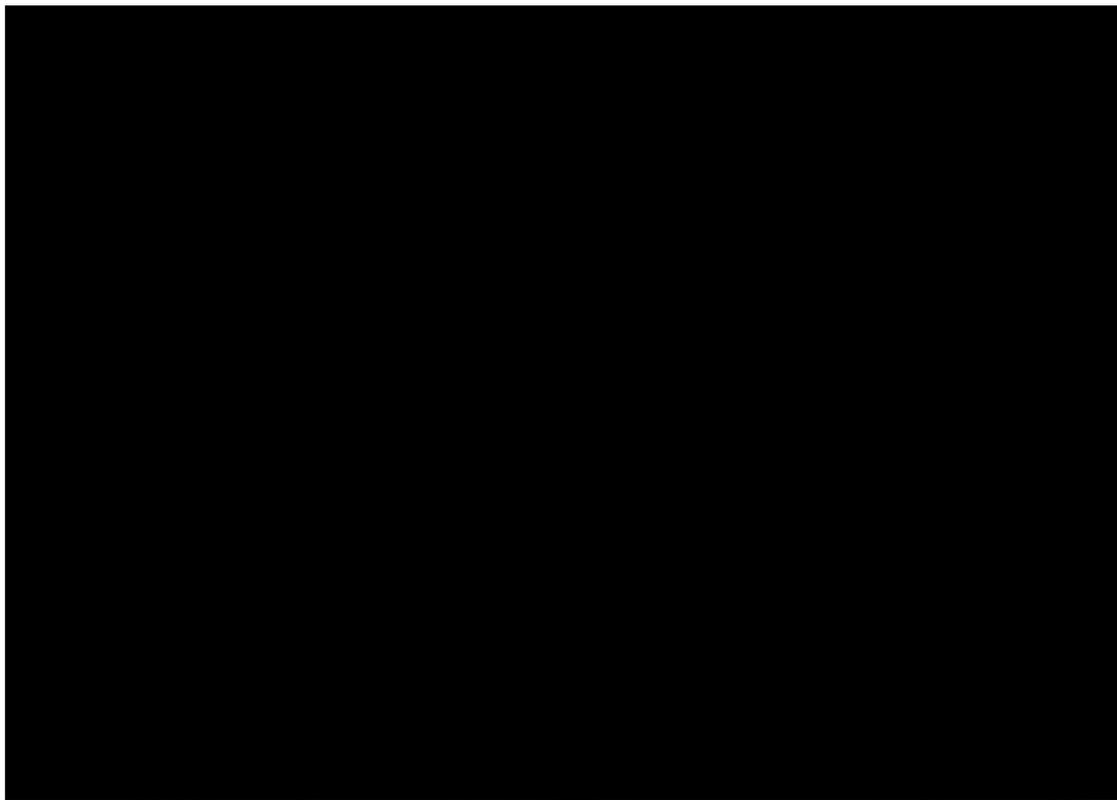
DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de una escena de *Okaru* (1921), en concreto de la estampada dos, escena dos, en la que aparecen Okaru y el guerrero ataviado con una armadura dejando ver las piezas que la componían: el casco, la máscara, los brazaletes, etc. Este con la cara tapada, se acerca a Okaru y le dice que la buscando, y le cuenta la historia de que hay un

príncipe llamado Jiku que se ha enamorado de ella; pero él está encarcelado en prisión. Okaru, ayudar a Jiku, y le escribe una carta para que sepa que hará todo lo posible por sacarlo de allí. La escena se ambienta con un biombo, un gran brasero (*hibachi*), un biombo pequeño de tres pantallas tras los personajes, y tras estos también se localiza un tapiz oriental (no es seguro que sea nipón ya que según algunas fuentes podría ser chino) y una imagen del Monte Fuji con cerezos en flor. Además, en la escena aparecen cuatro elementos que podrían ser un *mon* o emblema familiar. Esta escena muestra un momento de Okaru (1921), igual que las fotografías de las fichas de catalogación números 45 y 46.

N.º 48



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de una escena de *Okaru*, de Lluís Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Representació d'una obra de teatre amb escenografia i direcció de Lluís Masriera.
(Representación de una obra de teatro con escenografía y dirección de Lluís Masriera).

SIGNATURA/ CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-17878, 010330. DADES DIGITALITZACIÓ: Codi Reprografia 128957, CD màster 10912, Pista 42.

AUTOR: Josep Brangulí Soler (1879-1945).

FECHA: 1933-1935.

TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

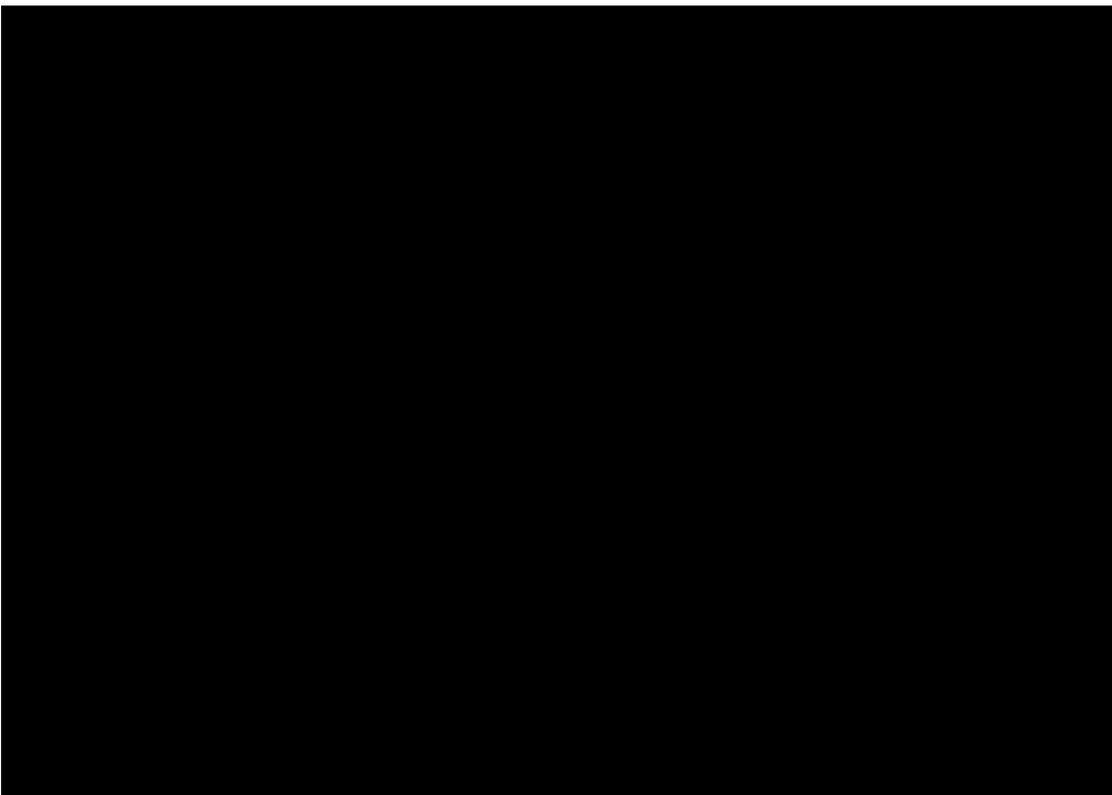
DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de una escena de la representación de *Okaru* (1921), de la estampa tres, escena tres, en la que aparecen tres personajes, uno de ellos es el guerrero que se localiza en un lateral del escenario, quieto como si fuese una estatua, y ataviado con una armadura, en el centro de la composición esta Jiku, interpretado por Lluís

Masriera, y Okaru. Todos estos trajes que visten los actores formarían parte de la colección nipona que atesoraron los Masriera. Ella, en su mano izquierda porta una linterna nipona, *chōchin*. Además, tras los personajes y de fondo hay una imagen que es una réplica en tamaño grande de uno de los grabados nipones de la colección. Además, en la escena aparecen cuatro elementos que podrían ser un *mon* o emblema familiar. Esta fotografía muestra una escena de *Okaru*, de igual manera que se exponen en las fotografías de las fichas de catalogación números 45, 46 y 47.

N.º 49



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de una escena de *Okaru*, de Lluís Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Representació d'una obra de teatre amb escenografia i direcció de Lluís Masriera.
(Representación de una obra de teatro con escenografía y dirección de Lluís Masriera).

SIGNATURA/ CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-17879, 010331. DADES DIGITALITZACIÓ: Codi Reprografia 128956, CD màster 10912, Pista 41.

AUTOR: Josep Brangulí Soler (1879-1945).

FECHA: 1933-1935.

TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

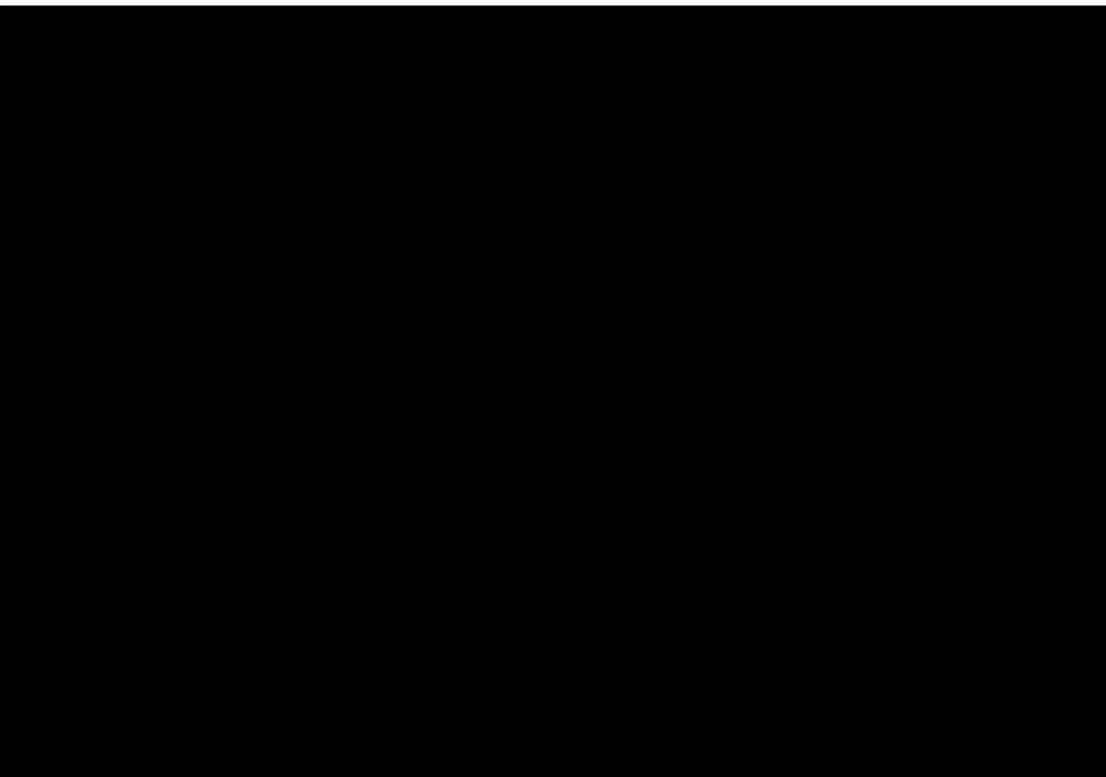
DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de una escena de *Okaru* (1921), de la estampa uno, escena dos, en la que aparecen Okaru y Okada tomando el té y aparece Katsu, que lleva una sombrilla, para hacerles compañía, mientras que la cuarta mujer que aparece en el escenario es una criada que sirve té. Van ataviadas con quimonos (con *obi* que se enlaza en su espalda), y sus cabellos están recogidos a la manera que lo hacían las damas niponas. Okaru y

Okada, están sentadas en posición *seiza*, esto es, una postura japonesa en la que, de rodillas, las nalgas se apoyan en los talones y el empeine de los pies queda apoyado en el suelo, y la espalda se mantiene recta. Llama la atención la sobrilla de corte nipón que Katsu lleva en su mano, un objeto se puso de moda en la época y que eran vendidos en los establecimientos barceloneses. Además, en la escena aparece también el *hibachi*, un biombo y cuatro elementos que podrían ser un *mon* o emblema familiar. Esta escena recoge un momento de la obra teatral que se representa también en las fichas de catalogación números 45, 46 47 y 48.

N.º 50



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de una escena de *Okaru*, de Lluís Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Representació d'una obra de teatre amb escenografia i direcció de Lluís Masriera.
(Representación de una obra de teatro con escenografía y dirección de Lluís Masriera).

SIGNATURA/ CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-17880, 010332. DADES DIGITALITZACIÓ: Codi Reprografia 128955, CD màster 10912, Pista 40.

AUTOR: Josep Brangulí Soler (1879-1945).

FECHA: 1933-1935.

TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

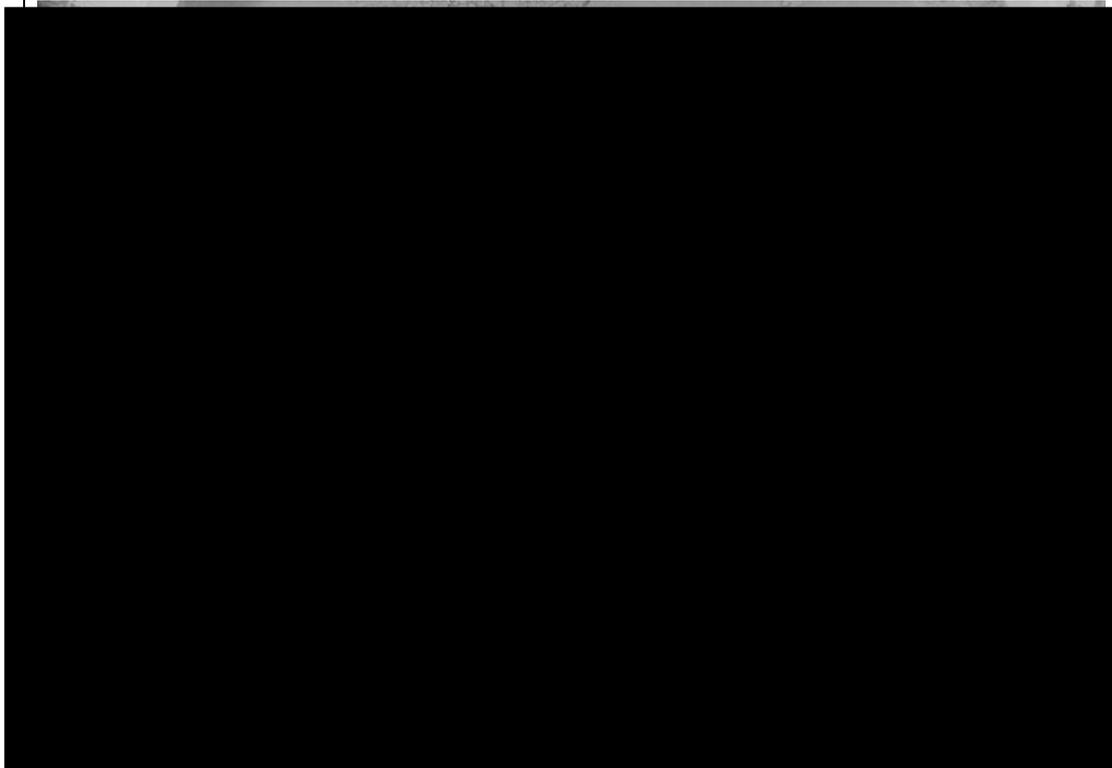
DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de la representación de *Okaru* (1921), en concreto de la primera escena de la tercera estampa, en la que aparecen cuatro personajes, tres de ellos niños y un adulto volando una cometa. Todos ellos visten quimonos de la colección Masriera y dos de los niños portan en sus manos un abanico *uchiwa*, y el tercero lleva una linterna o lámpara nipona, *chōchin*, en cuyo interior se instala una vela. Se observa en un primer plano y

en cada lateral los dos objetos que parecen ser de madera adornados con una flor, presentes en otras fotografías. El fondo de la escena se decora con una escena nocturna la misma que decora otras secuencias de la obra de teatro, que se inspira, como hemos dicho en uno de los grabados *ukiyo-e* que si sabemos que perteneció a la colección nipona familiar, el ya citado *El ladrón de aceite*. Se trata de una escena de noche a las afueras de Kioto, en un ambiente natural, en el que se aprecian árboles y linternas de piedra. Esta fotografía representa un momento de Okaru, al igual que las imágenes catalogadas en las fichas números 45, 46, 47, 48 y 49.

N.º 51



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de una escena de *Okaru*, de Lluís Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Representació d'una obra de teatre amb escenografia i direcció de Lluís Masriera.
(Representación de una obra de teatro con escenografía y dirección de Lluís Masriera).

SIGNATURA/ CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONDS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-17881, 010333. DADES DIGITALITZACIÓ: Codi Reprografia 128954, CD màster 10912, Pista 39.

AUTOR: Josep Brangulí Soler (1879-1945).

FECHA: 1933-1935.

TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

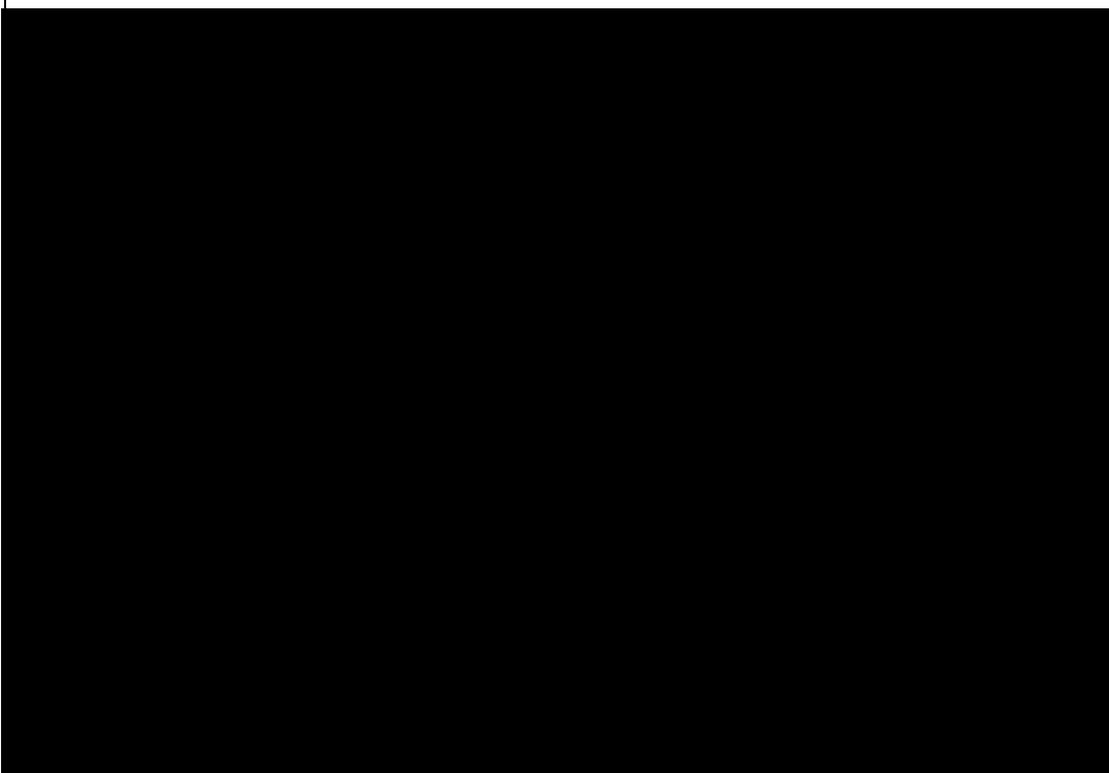
DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de la representación de *Okaru* (1921), una acción de la primera estampa y de la sexta escena en la que aparecen ocho personajes, Okaru, Okada, Katsu, Rokubei, KuenYu y tres niños, todos ellos vestidos con trajes japoneses. Rokubei, esta en el suelo ya que se encuentra mal y va a atenderle el médico, KuenYu, que es el hombre chino que se encuentra en el otro extremo de la imagen. Este viste un atuendo propio de su lugar de

procedencia y en su cabeza lleva un *kasa*, un sombrero tradicional oriental, elaborado principalmente en bambú, aunque los hay de otros materiales y muchas diversidades, mientras que los demás personajes visten trajes nipones. En la escena además, podemos observar el biombo de grandes dimensiones y la imagen de fondo del Monte Fuji y las flores del cerezo. Esta fotografía representa un momento de Okaru, al igual que las imágenes catalogadas en las fichas números 45, 46, 47, 48, 49 y 50.

N.º 52



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de un homenaje a Molière, en el teatro de Lluís Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Representació d'una obra de teatre amb escenografia i direcció de Lluís Masriera. (Representación de una obra de teatro con escenografía y dirección de Lluís Masriera).

SIGNATURA/ CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-17882, 010785. DADES DIGITALITZACIÓ: Codi Reprografia 128939, CD màster 10912, Pista 24.

AUTOR: Josep Brangulí Soler (1879-1945).

FECHA: 1933-1935.

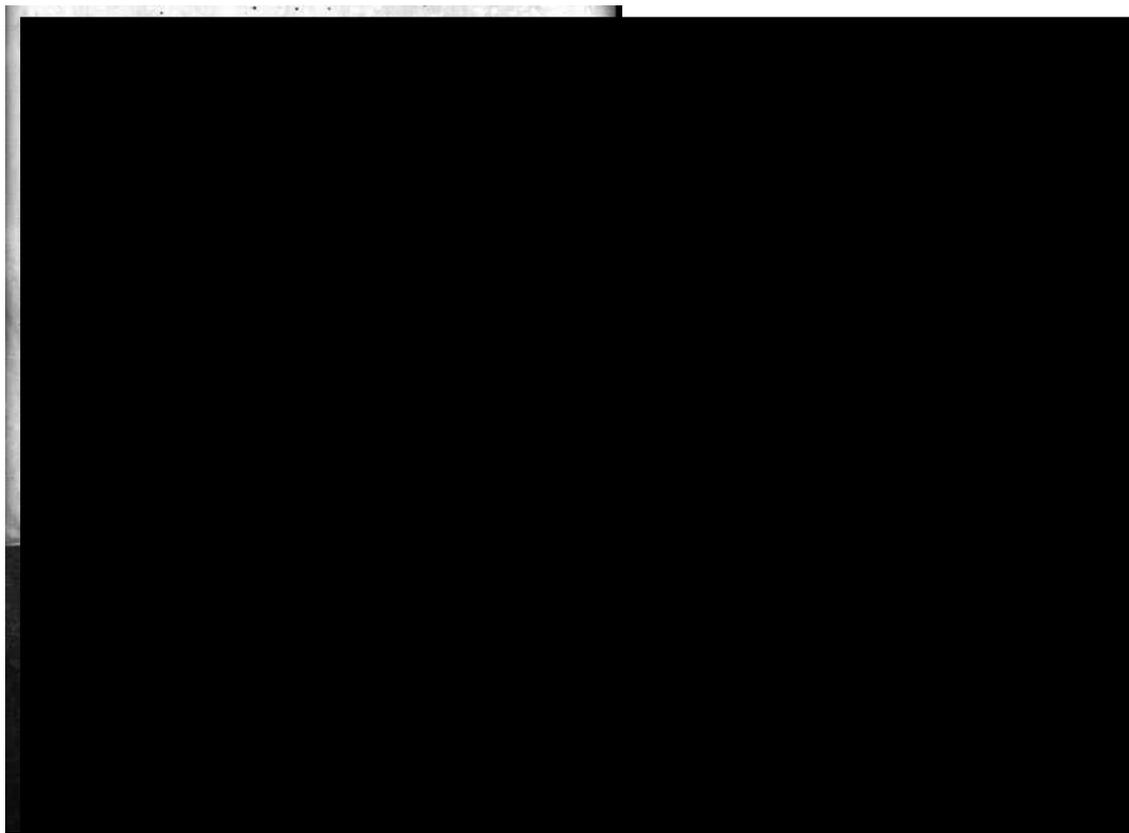
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro del homenaje a Molière, en el teatro de Lluís Masriera, en 1922, en la que aparecen un personaje femenino y otro masculino uniendo sus manos y vestidos con textiles que seguramente pertenecerían a la colección familiar y que van vestidos a la francesa.

N.º 53



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de un homenaje a Molière, en el teatro de Lluís Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Representació d'una obra de teatre amb escenografia i direcció de Lluís Masriera. (Representación de una obra de teatro con escenografía y dirección de Lluís Masriera).

SIGNATURA/ CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-17883, 010786. DADES DIGITALITZACIÓ: Codi Reprografia 128940, CD màster 10912, Pista 25.

AUTOR: Josep Brangulí Soler (1879-1945).

FECHA: 1933-1935.

TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro del homenaje a Molière, en el teatro de Lluís Masriera, en 1922, en la que aparecen dos personajes cogiéndose las manos y ataviados a la manera francesa. Fotografía similar a la catalogada en la ficha número 52.

N.º 54



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de un homenaje a Molière, en el teatro de Lluís Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Representació d'una obra de teatre amb escenografia i direcció de Lluís Masriera. (Representación de una obra de teatro con escenografía y dirección de Lluís Masriera).

SIGNATURA/ CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-17884, 010787. DADES DIGITALITZACIÓ: Codi Reprografia 128941, CD màster 10912, Pista 26.

AUTOR: Josep Brangulí Soler (1879-1945).

FECHA: 1933-1935.

TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro del homenaje a Molière, en el teatro de Lluís Masriera, en 1922, en la que aparecen dos jóvenes cogiéndose la mano y vestidos a la manera francesa. Esta fotografía es similar a las catalogadas en las fichas números 52 y 53.

N.º 55



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de un homenaje a Molière, en el teatro de Lluís Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Representació d'una obra de teatre amb escenografia i direcció de Lluís Masriera. (Representación de una obra de teatro con escenografía y dirección de Lluís Masriera).

SIGNATURA/ CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-17885, 010788. DADES DIGITALITZACIÓ: Codi Reprografia 128942, CD màster 10912, Pista 27.

AUTOR: Josep Brangulí Soler (1879-1945).

FECHA: 1933-1935.

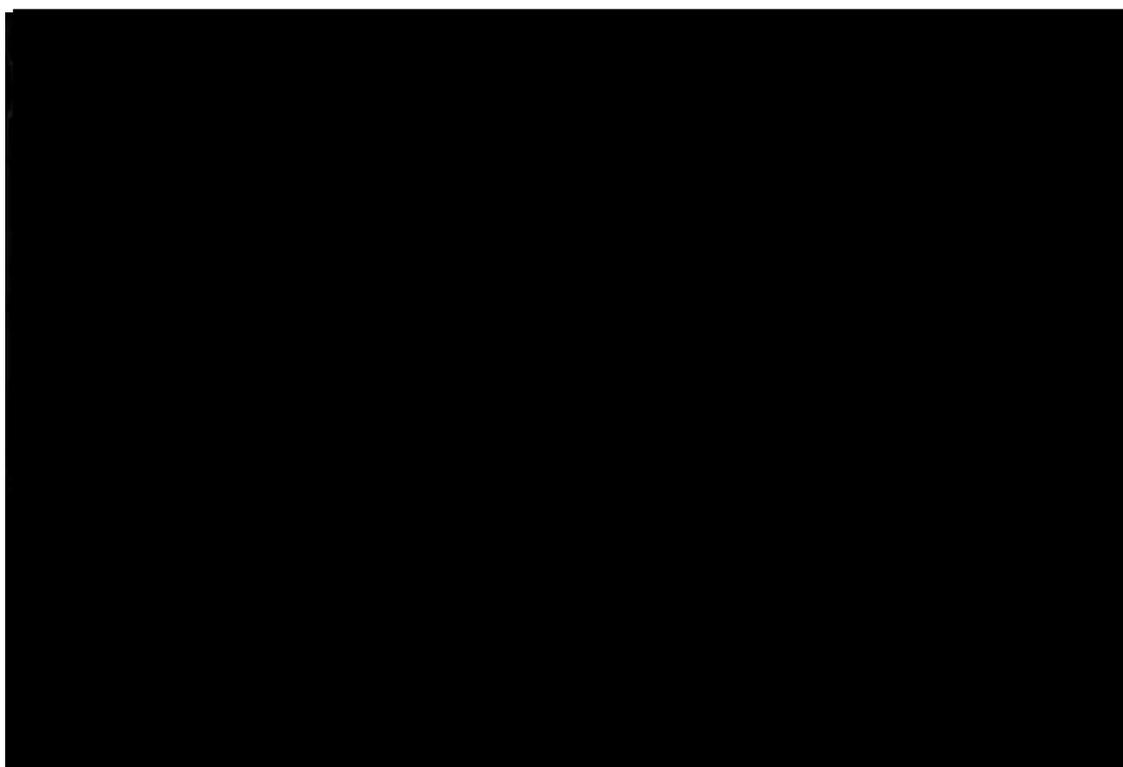
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro del homenaje a Molière, en el teatro de Lluís Masriera, en 1922, en la que aparecen dos jóvenes vestidos a la manera francesa, mirando de perfil a la cámara. Esta fotografía es similar a las catalogadas en las fichas números 52, 53 y 54.

N.º 56



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de un homenaje a Molière, en el teatro de Lluís Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Representació d'una obra de teatre amb escenografia i direcció de Lluís Masriera. (Representación de una obra de teatro con escenografía y dirección de Lluís Masriera).

SIGNATURA/ CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-17886, 010789. DADES DIGITALITZACIÓ: Codi Reprografia 128943, CD màster 10912, Pista 28.

AUTOR: Josep Brangulí Soler (1879-1945).

FECHA: 1933-1935.

TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro del homenaje a Molière, en el teatro de Lluís Masriera, en 1922, en la que aparecen dos jóvenes, la dama con un abanico entre sus manos, ataviados los dos a la manera francesa y posan frente a la cámara. Esta fotografía es similar a las catalogadas en las fichas números 52, 53, 54 y 55.

N.º 57



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de un homenaje a Molière, en el teatro de Lluís Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Representació d'una obra de teatre amb escenografia i direcció de Lluís Masriera. (Representación de una obra de teatro con escenografía y dirección de Lluís Masriera).

SIGNATURA/ CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONTS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-17887, 010790. DADES DIGITALITZACIÓ: Codi Reprografia 128944, CD màster 10912, Pista 29.

AUTOR: Josep Brangulí Soler (1879-1945).

FECHA: 1933-1935.

TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro del homenaje a Molière, en el teatro de Lluís Masriera, en 1922, en la que aparecen dos jóvenes cogidos de la mano y mostrándose ante la cámara. Esta fotografía es similar a las catalogadas en las fichas números 52, 53, 54, 55 y 56.

N.º 58



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de un homenaje a Molière, en el teatro de Lluís Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Representació d'una obra de teatre amb escenografia i direcció de Lluís Masriera. (Representación de una obra de teatro con escenografía y dirección de Lluís Masriera).

SIGNATURA/ CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-17888, 010791. DADES DIGITALITZACIÓ: Codi Reprografia 128945, CD màster 10912, Pista 30.

AUTOR: Josep Brangulí Soler (1879-1945).

FECHA: 1933-1935.

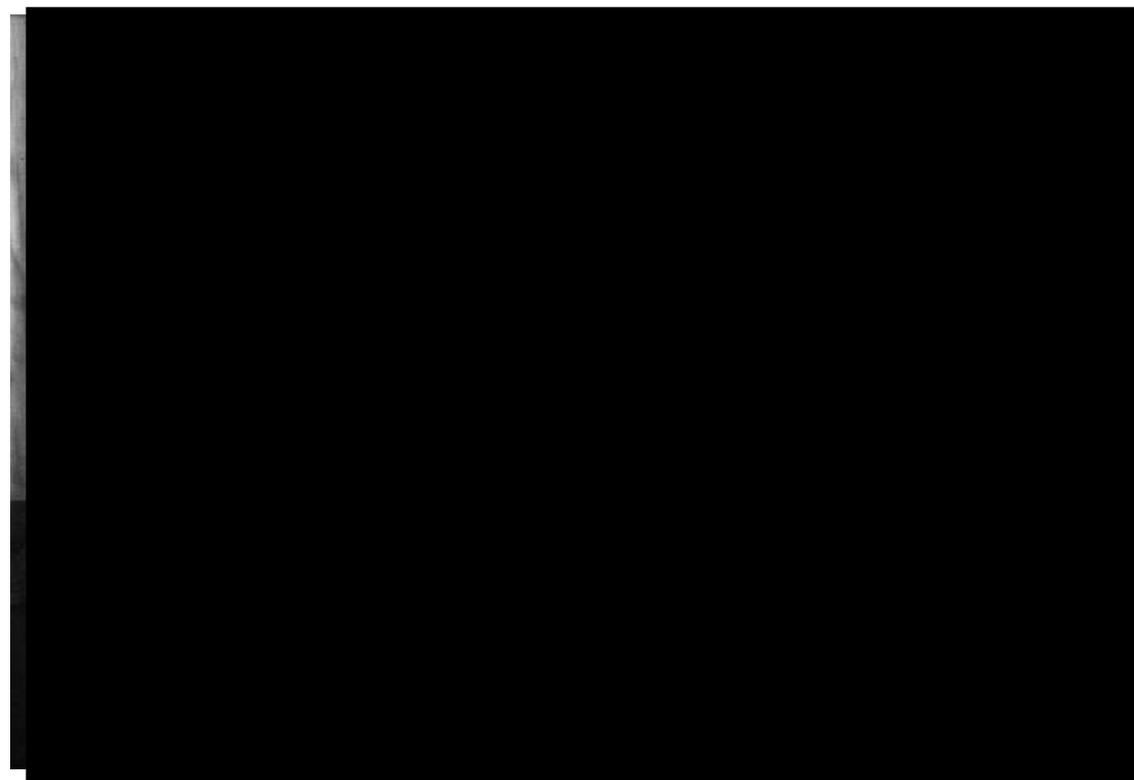
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro del homenaje a Molière, en el teatro de Lluís Masriera, en 1922, en la que están cogidos de la mano y como presentándose ante la cámara, mientras el mira hacía el frente, ella lo mira a él. Visten a la manera francesa. Esta fotografía es similar a las catalogadas en las fichas números de la 52 a la 57.

N.º 59



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de un homenaje a Molière, en el teatro de Lluís Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Representació d'una obra de teatre amb escenografia i direcció de Lluís Masriera. (Representación de una obra de teatro con escenografía y dirección de Lluís Masriera).

SIGNATURA/ CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-17889, 010792. DADES DIGITALITZACIÓ: Codi Reprografia 128946, CD màster 10912, Pista 31.

AUTOR: Josep Brangulí Soler (1879-1945).

FECHA: 1933-1935.

TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro del homenaje a Molière, en el teatro de Lluís Masriera, en 1922, en la que aparecen dos mujeres sentadas mirando frente a la cámara y ataviadas como damas francesas. Esta fotografía es similar a las catalogadas en las fichas números de la 52 a la 58.

N.º 60



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de un homenaje a Molière, en el teatro de Lluís Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Representació d'una obra de teatre amb escenografia i direcció de Lluís Masriera. (Representación de una obra de teatro con escenografía y dirección de Lluís Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-17890, 010793. DADES DIGITALITZACIÓ: Codi Reprografia 128947, CD màster 10912, Pista 32.

AUTOR: Josep Brangulí Soler (1879-1945).

FECHA: 1933-1935.

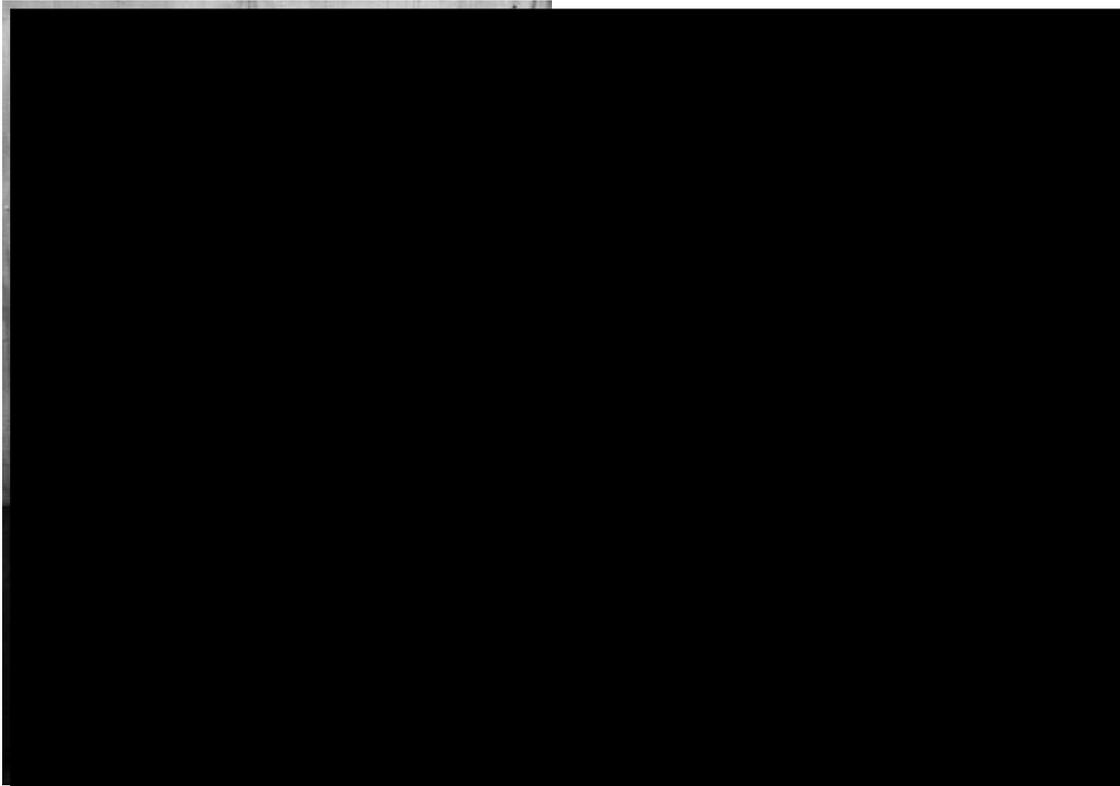
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro del homenaje a Molière, en el teatro de Lluís Masriera, en 1922, en la que aparecen dos jóvenes vestidos a la manera francesa mirando a cámara. Esta fotografía es similar a las catalogadas en las fichas números de la 52 a la 59.

N.º 61



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de un homenaje a Molière, en el teatro de Lluís Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Representació d'una obra de teatre amb escenografia i direcció de Lluís Masriera. (Representación de una obra de teatro con escenografía y dirección de Lluís Masriera).

SIGNATURA/ CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-17891, 010794. DADES DIGITALITZACIÓ: Codi Reprografia 128948, CD màster 10912, Pista 33.

AUTOR: Josep Brangulí Soler (1879-1945).

FECHA: 1933-1935.

TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro del homenaje a Molière, en el teatro de Lluís Masriera, en 1922. Ambos personajes van vestidos con textiles de la colección y miran a cámara como si se estuviesen presentando. Esta fotografía es similar a las catalogadas en las fichas números de la 52 a la 60.

N.º 62



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de un homenaje a Molière, en el teatro de Lluís Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Representació d'una obra de teatre amb escenografia i direcció de Lluís Masriera. (Representación de una obra de teatro con escenografía y dirección de Lluís Masriera).

SIGNATURA/ CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-17892, 010795. DADES DIGITALITZACIÓ: DADES DIGITALITZACIÓ: Codi Reprografia 128949, CD màster 10912, Pista 34.

AUTOR: Josep Brangulí Soler (1879-1945).

FECHA: 1933-1935.

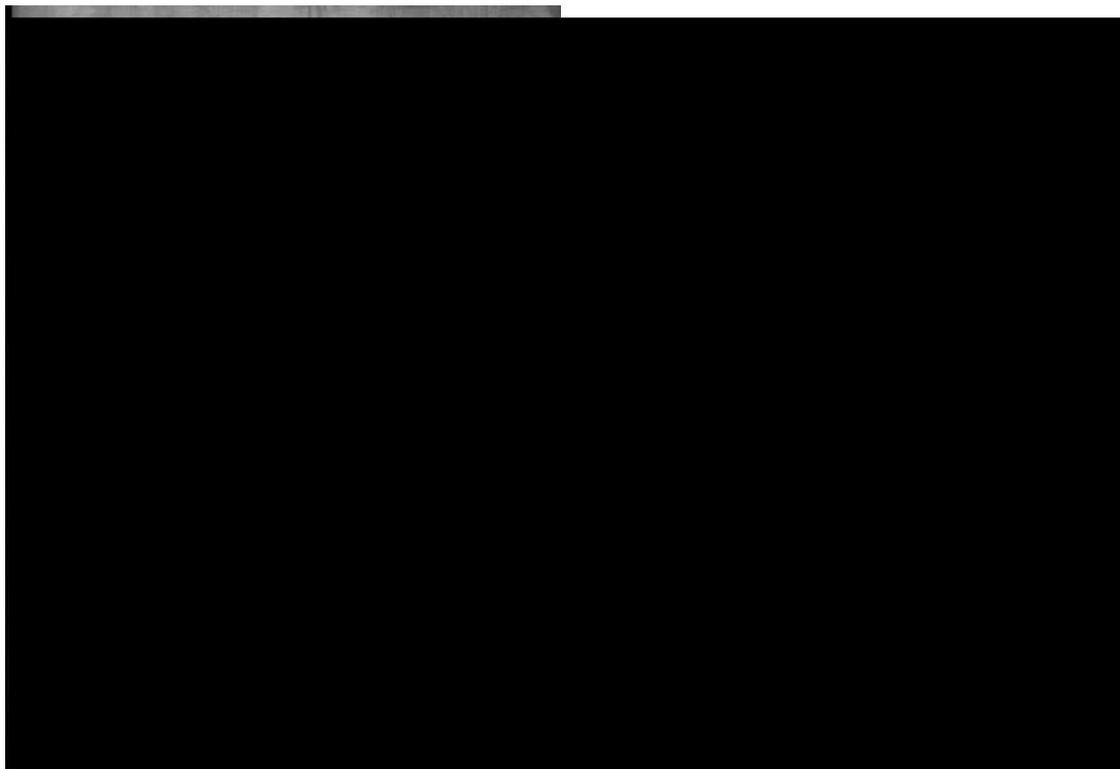
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de dos personajes cogidos de la mano de una obra teatral de Lluís Masriera. Esta fotografía es similar a las catalogadas en las fichas números de la 52 a la 61.

N.º 63



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de un homenaje a Molière, en el teatro de Lluís Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Representació d'una obra de teatre amb escenografia i direcció de Lluís Masriera. (Representación de una obra de teatro con escenografía y dirección de Lluís Masriera).

SIGNATURA/ CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-17893, 010796. DADES DIGITALITZACIÓ: Codi Reprografia 128950, CD màster 10912, Pista 35.

AUTOR: Josep Brangulí Soler (1879-1945).

FECHA: 1933-1935.

TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de dos personajes de una obra teatral de Lluís Masriera. Ambos van vestidos con textiles de la colección y posan delante de la cámara mirándose entre ellos. Esta fotografía es similar a las catalogadas en las fichas números de la 52 a la 62.

N.º 64



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de un homenaje a Molière, en el teatro de Lluís Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Representació d'una obra de teatre amb escenografia i direcció de Lluís Masriera. (Representación de una obra de teatro con escenografía y dirección de Lluís Masriera).

SIGNATURA/ CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-17894, 010797. DADES DIGITALITZACIÓ: DADES DIGITALITZACIÓ: Codi Reprografia 128951, CD màster 10912, Pista 36.

AUTOR: Josep Brangulí Soler (1879-1945).

FECHA: 1933-1935.

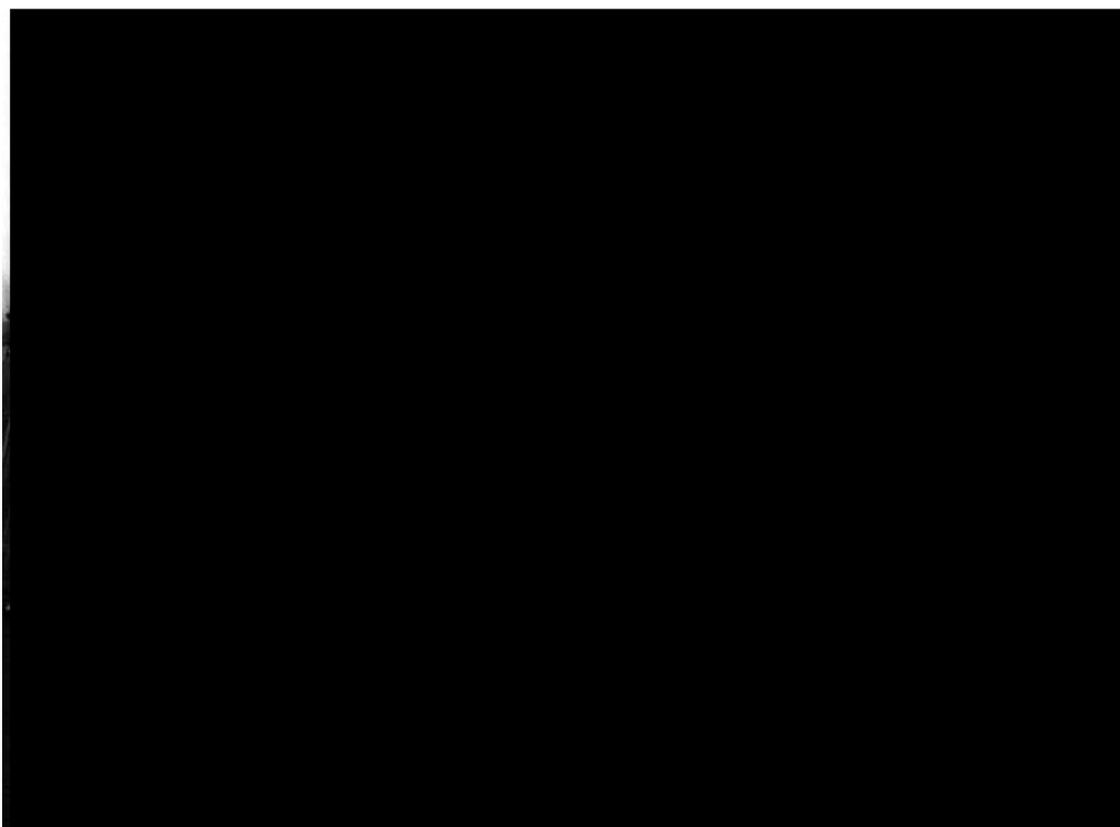
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de dos personajes de una obra teatral de Lluís Masriera. Ambos van vestidos con textiles de la colección y miran a cámara de perfil como si se estuviesen presentando. Esta fotografía es similar a las catalogadas en las fichas números de la 52 a la 63.

N.º 65



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de un homenaje a Molière, en el teatro de Lluís Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Representació d'una obra de teatre amb escenografia i direcció de Lluís Masriera. (Representación de una obra de teatro con escenografía y dirección de Lluís Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-17895, 010798. DADES DIGITALITZACIÓ: Codi Reprografia 128952, CD màster 10912, Pista 37.

AUTOR: Josep Brangulí Soler (1879-1945).

FECHA: 1933-1935.

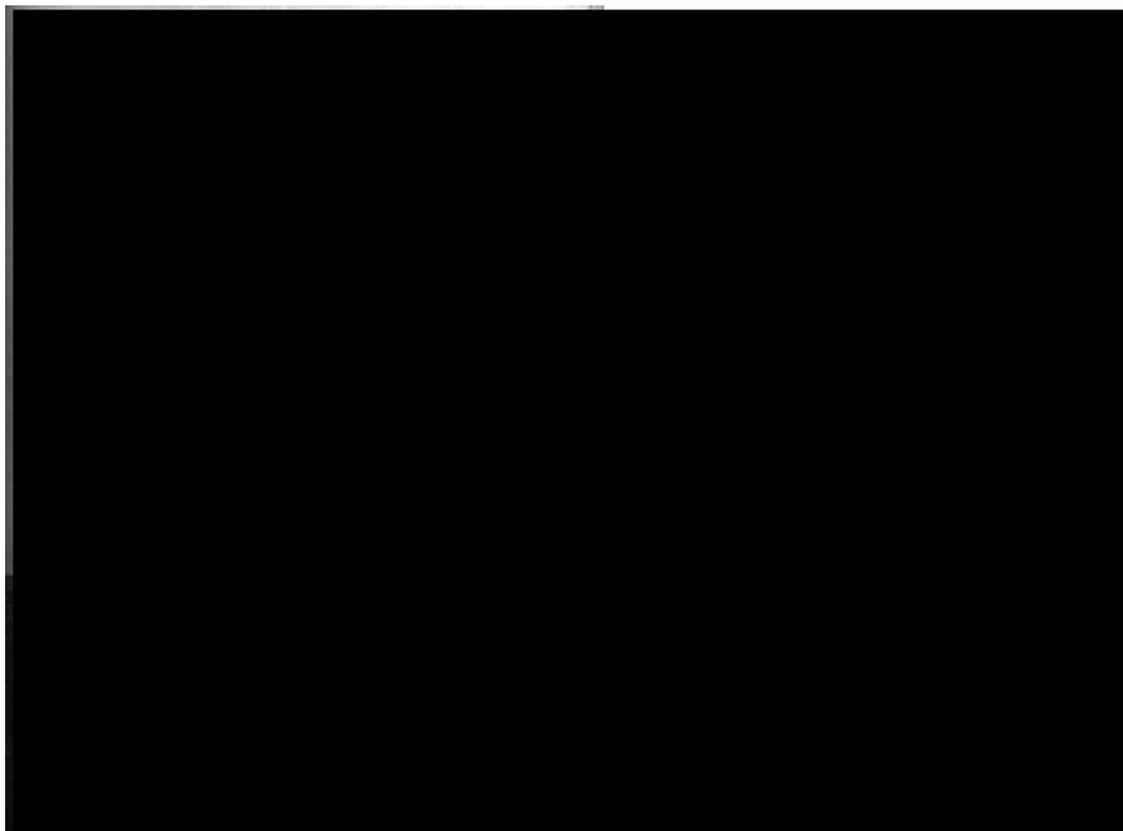
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro del homenaje a Molière, en el teatro de Lluís Masriera, en 1922, en la que dos personajes miran a cámara haciendo un gesto de presentación. Esta fotografía es similar a las catalogadas en las fichas números de la 52 a la 64.

N.º 66



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de un homenaje a Molière, en el teatro de Lluís Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Representació d'una obra de teatre amb escenografia i direcció de Lluís Masriera. (Representación de una obra de teatro con escenografía y dirección de Lluís Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONTS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-17896, 010799. DADES DIGITALITZACIÓ: Codi Reprografia 128932, CD màster 10912, Pista 17.

AUTOR: Josep Brangulí Soler (1879-1945).

FECHA: 1933-1935.

TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro del homenaje a Molière, en el teatro de Lluís Masriera, en 1922, en la que dos actores se dan la mano, y van vestidos a la manera francesa. Esta fotografía es similar a las catalogadas en las fichas números de la 52 a la 65.

N.º 67



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de un homenaje a Molière, en el teatro de Lluís Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Representació d'una obra de teatre amb escenografia i direcció de Lluís Masriera. (Representación de una obra de teatro con escenografía y dirección de Lluís Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-17897, 010800. DADES DIGITALITZACIÓ: Codi Reprografia 128953, CD màster 10912, Pista 38.

AUTOR: Josep Brangulí Soler (1879-1945).

FECHA: 1933-1935.

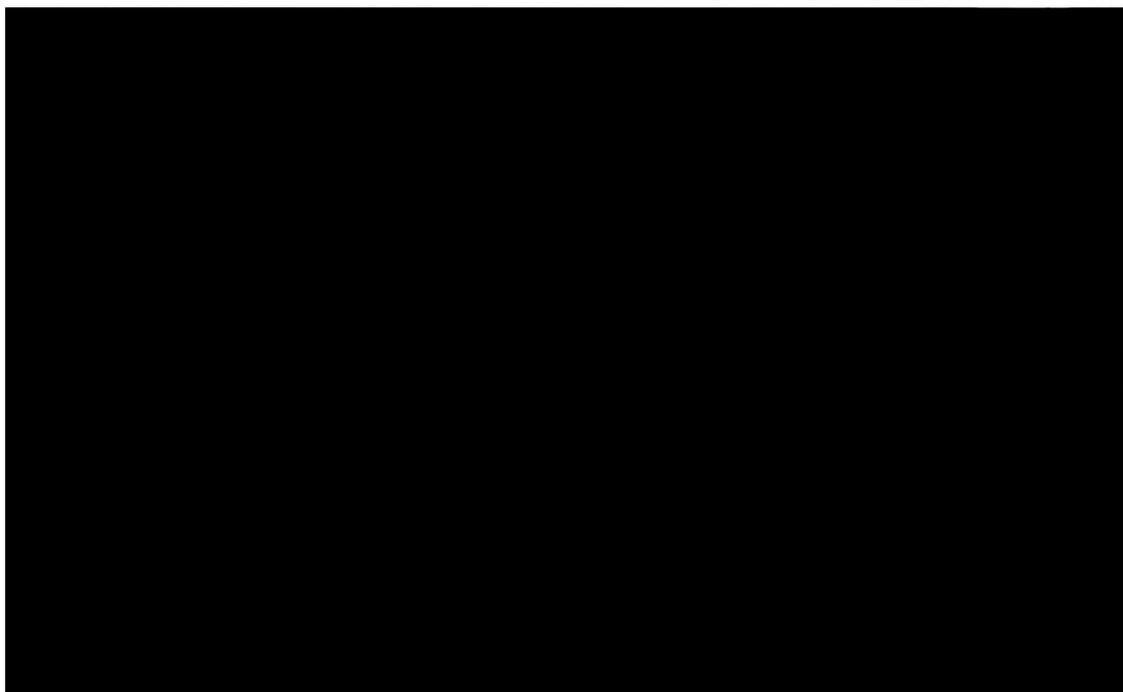
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro del homenaje a Molière, en el teatro de Lluís Masriera, en 1922, en la que los personajes miran a la cámara y parecen estar presentándose. Esta fotografía es similar a las catalogadas en las fichas números de la 52 a la 66.

N.º 68



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de una escena teatral de Lluís Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Representació d'una obra de teatre amb escenografia i direcció de Lluís Masriera.
(Representación de una obra de teatro con escenografía y dirección de Lluís Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-17898, 011988. DADES DIGITALITZACIÓ: Codi Reprografia 128970, CD màster 10912, Pista 55.

AUTOR: Josep Brangulí Soler (1879-1945).

FECHA: 1933-1935.

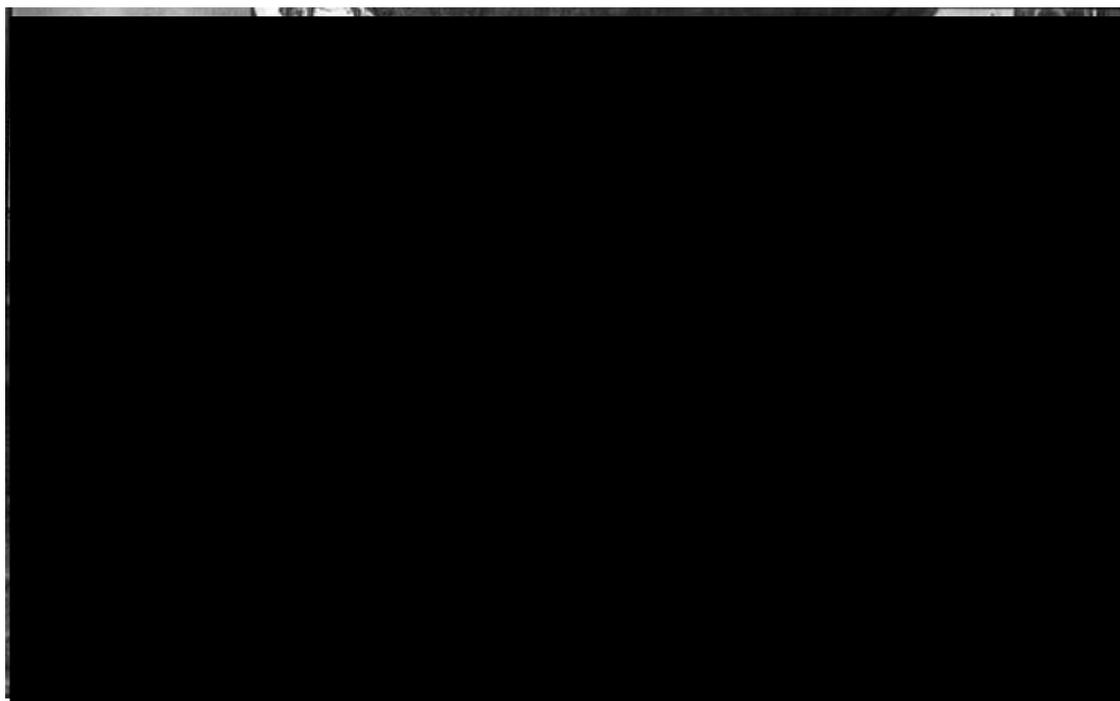
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de una escena de una obra teatral de Lluís Masriera en la que aparecen doce personajes que rodean a uno ubicado en el centro de la escena sobre una silla.

N.º 69



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de una escena teatral de Lluís Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Representació d'una obra de teatre amb escenografia i direcció de Lluís Masriera. (Representación de una obra de teatro con escenografía y dirección de Lluís Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONTS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-17899, 011989. DADES DIGITALITZACIÓ: Codi Reprografia 128969, CD màster 10912, Pista 54.

AUTOR: Josep Brangulí Soler (1879-1945).

FECHA: 1933-1935.

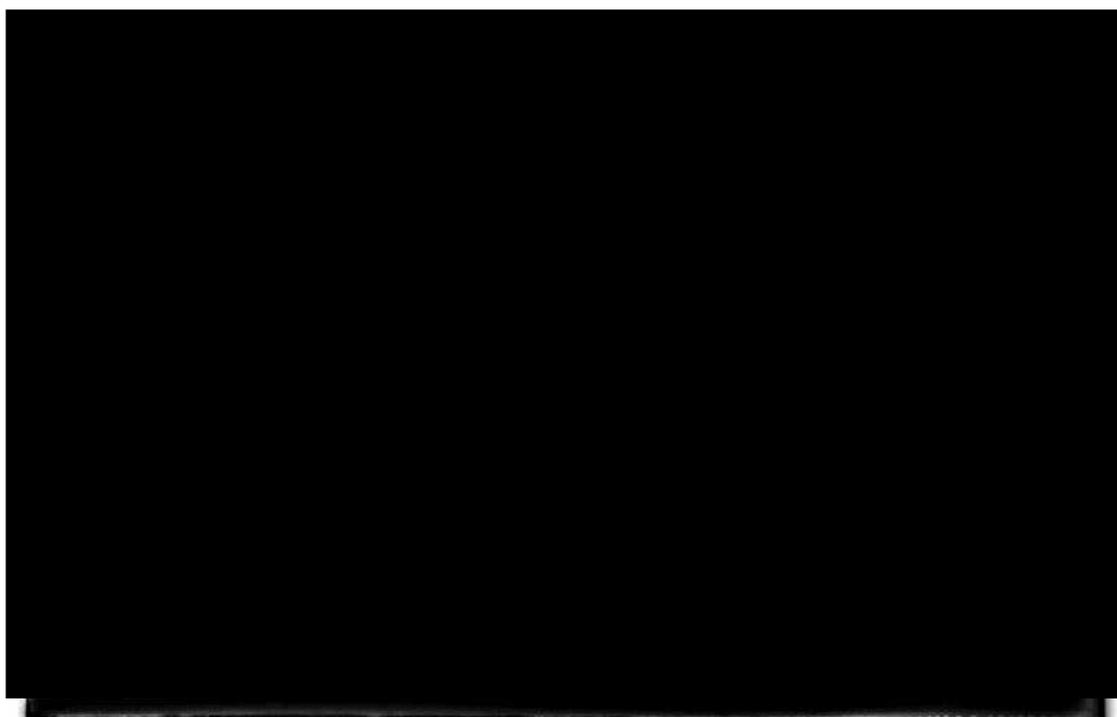
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de una escena de una obra de teatro de Lluís Masriera en la que aparecen dos personajes junto al piano, uno de ellos está sentado, mientras que la mujer se asoma desde otra estancia a través de una ventana con cortinas localizada junto al piano.

N.º 70



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de una escena de teatro de Lluís Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Representació d'una obra de teatre amb escenografia i direcció de Lluís Masriera.
(Representación de una obra de teatro con escenografía y dirección de Lluís Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-17900, 011990. DADES DIGITALITZACIÓ: Codi Reprografia 128968, CD màster 10912, Pista 53.

AUTOR: Josep Brangulí Soler (1879-1945).

FECHA: 1933-1935.

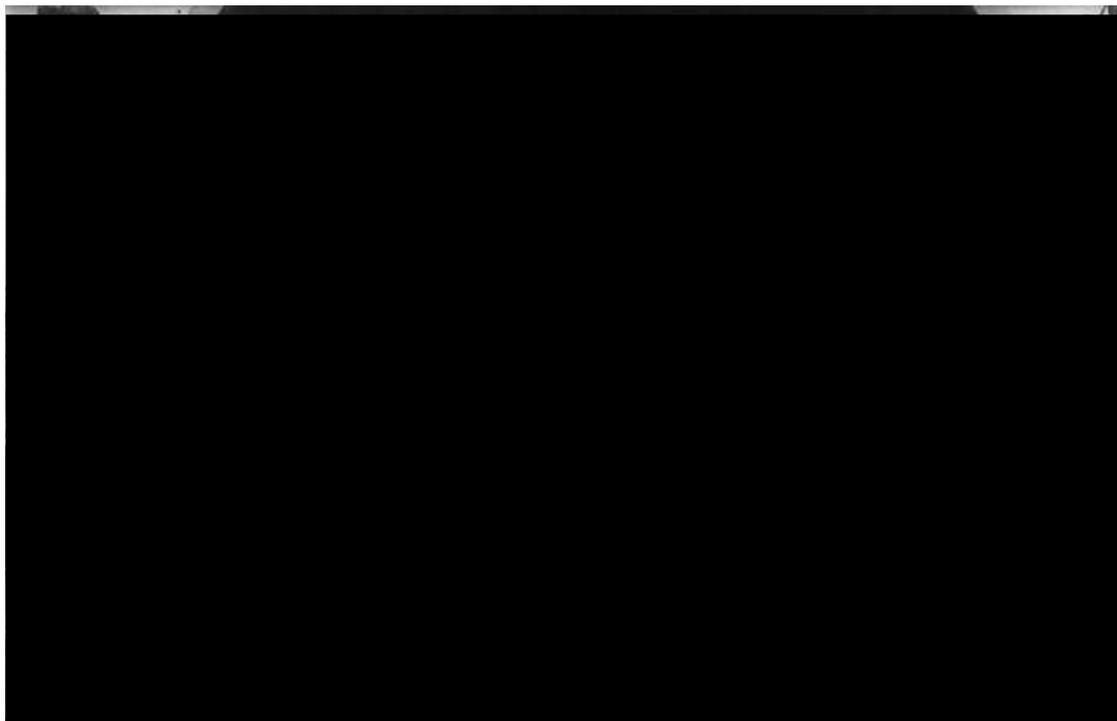
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de una escena de una obra teatral de Lluís Masriera en la que dos hombres de pie parecen mantener una discusión alrededor de una mesa. En la imagen se ven también cuadros, sillas, una lámpara y unos sombreros apoyados en unos percheros.

N.º 71



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de una escena teatral de Lluís Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Representació d'una obra de teatre amb escenografia i direcció de Lluís Masriera.
(Representación de una obra de teatro con escenografía y dirección de Lluís Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-17901, 011991. DADES DIGITALITZACIÓ: Codi Reprografia 128967, CD màster 10912, Pista 52.

AUTOR: Josep Brangulí Soler (1879-1945).

FECHA: 1933-1935.

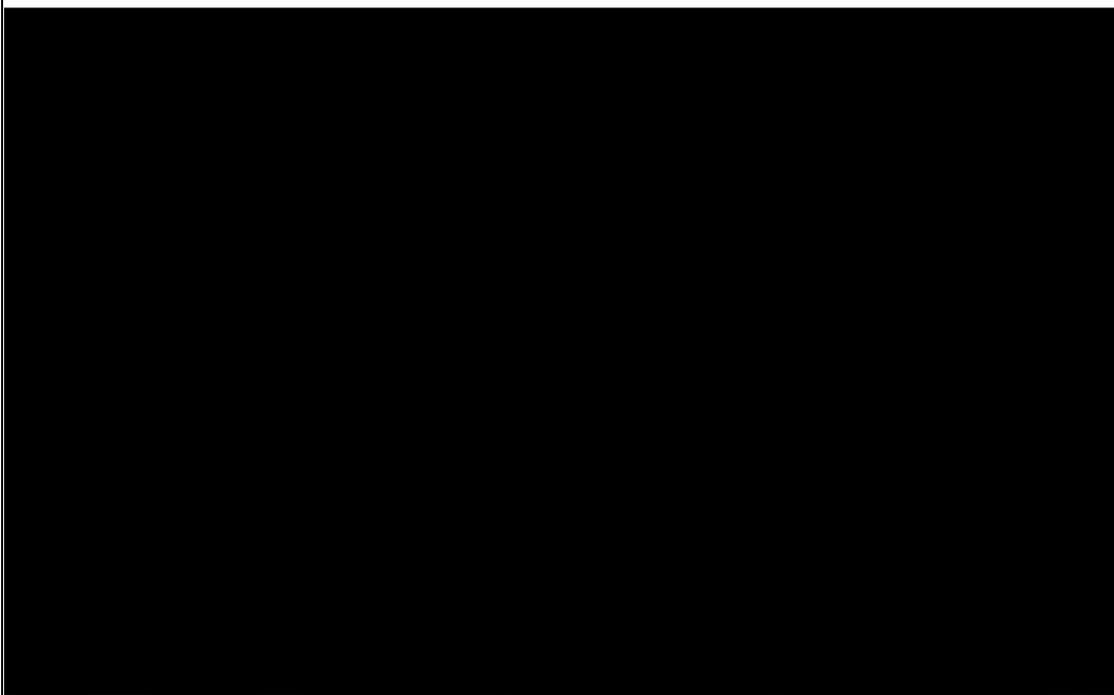
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de una escena de teatro de una obra de Lluís Masriera en la que aparecen dos señoras de pie y un señor sentado en una silla. En la escena parece que las mujeres están mostrándole al hombre unos sombreros. Fotografía de una obra teatral representada también en la ficha de catalogación número 70.

N.º 72



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de una obra de teatro de Lluís Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Representació d'una obra de teatre amb escenografia i direcció de Lluís Masriera.
(Representación de una obra de teatro con escenografía y dirección de Lluís Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-17902, 011992. DADES DIGITALITZACIÓ: Codi Reprografia 128966, CD màster 10912, Pista 51.

AUTOR: Josep Brangulí Soler (1879-1945).

FECHA: 1933-1935.

TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de una escena teatral que muestra a seis personas, de las cuales cinco son mujeres adultas y junto a estas un niño que parece llevar un instrumento musical, el cual todas miran. La escena se desarrolla en lo que parece un salón o una sala de estar donde hay una lámpara y varios cuadros. Esta fotografía muestra una imagen de la obra teatral que también muestran las fichas de catalogación números 70 y 71.

N.º 73



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de una obra teatral de Lluís Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Representació d'una obra de teatre amb escenografia i direcció de Lluís Masriera.
(Representación de una obra de teatro con escenografía y dirección de Lluís Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-17903, 012759. DADES DIGITALITZACIÓ: Codi Reprografia 128934, CD màster 10912, Pista 19.

AUTOR: Josep Brangulí Soler (1879-1945).

FECHA: 1933-1935.

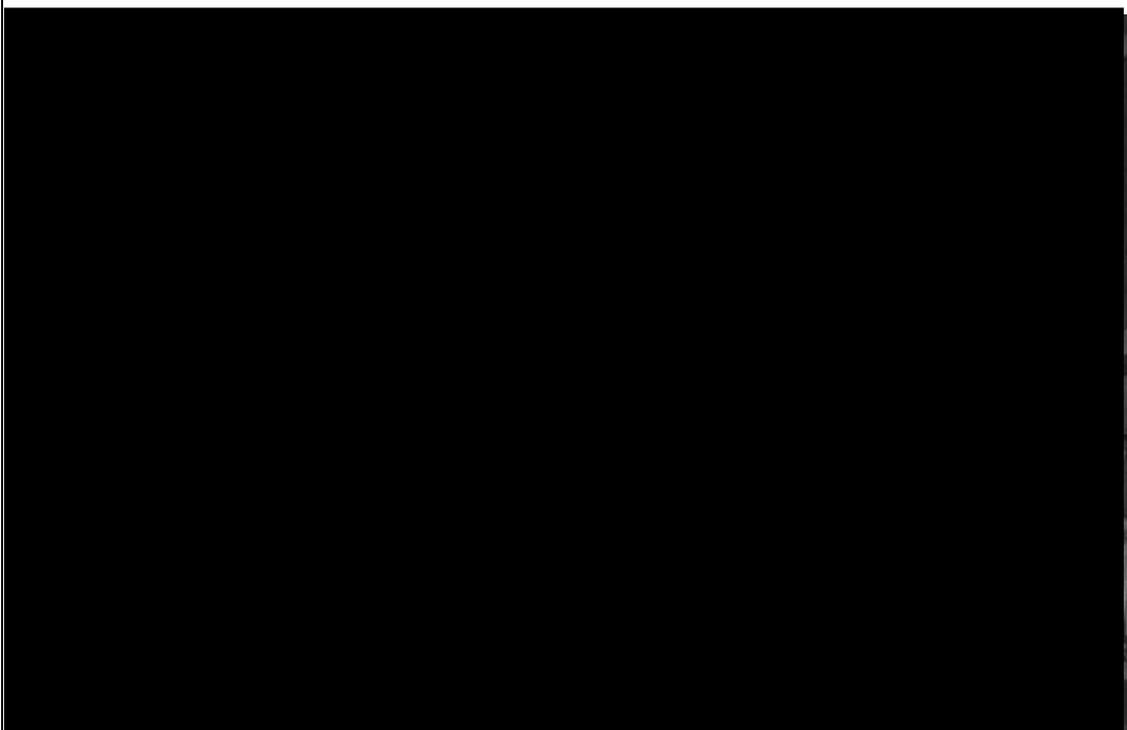
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de una escena de una obra teatral de Lluís Masriera, en la que aparecen muchos personajes. Por su ambientación y el atrezzo creemos que se trata de una obra teatral de inspiración islámica, claramente orientalista, *Sota la tenda* (1925) o *El marxant emperador* (1925).

N.º 74



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de una obra teatral de Lluís Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Representació d'una obra de teatre amb escenografia i direcció de Lluís Masriera.
(Representación de una obra de teatro con escenografía y dirección de Lluís Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-17904, 012760. DADES DIGITALITZACIÓ: Codi Reprografia 128935, CD màster 10912, Pista 20.

AUTOR: Josep Brangulí Soler (1879-1945).

FECHA: 1933-1935.

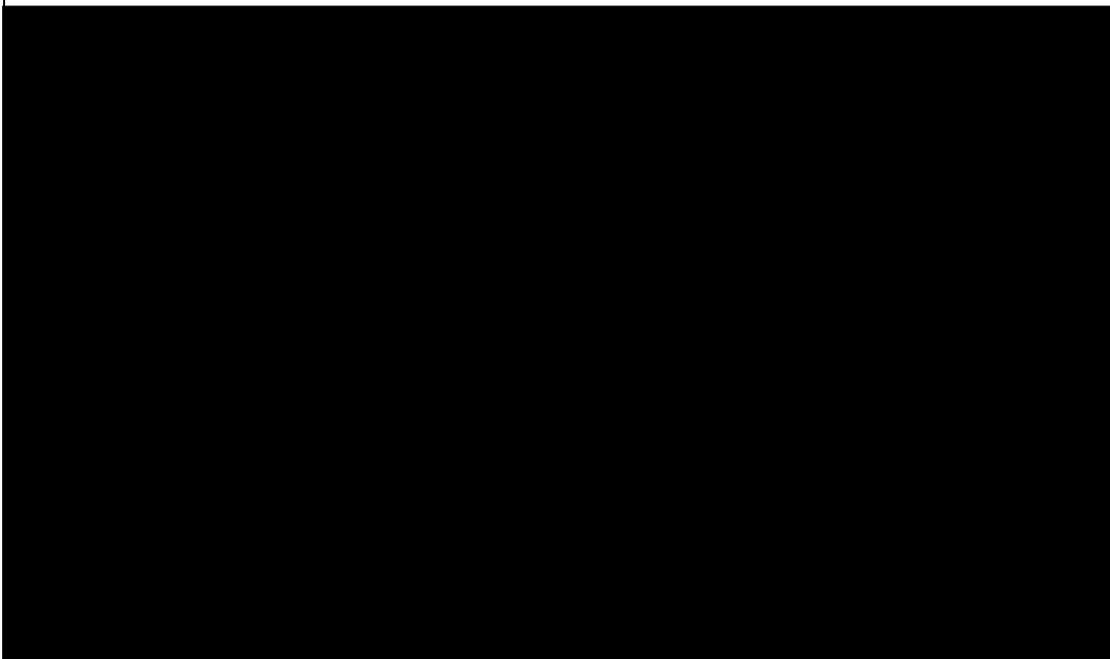
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de una escena teatral de Lluís Masriera, en la que aparecen muchos personajes. Parece tratarse de una obra de inspiración islámica ya que la decoración y todo el atrezzo así lo demuestra, dos mujeres llevan algo parecido a dos grandes abanicos y se puede distinguir también algún instrumento musical. Esta fotografía muestra otra escena de la obra teatral representada también en la ficha de catalogación número 73. Podría tratarse de *Sota la tenda* (1925) o *El marxant emperador* (1925).

N.º 75



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de una obra teatral de Lluís Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Representació d'una obra de teatre amb escenografia i direcció de Lluís Masriera.
(Representación de una obra de teatro con escenografía y dirección de Lluís Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-17905, 012761. DADES DIGITALITZACIÓ: Codi Reprografia 128936, CD màster 10912, Pista 21.

AUTOR: Josep Brangulí Soler (1879-1945).

FECHA: 1933-1935.

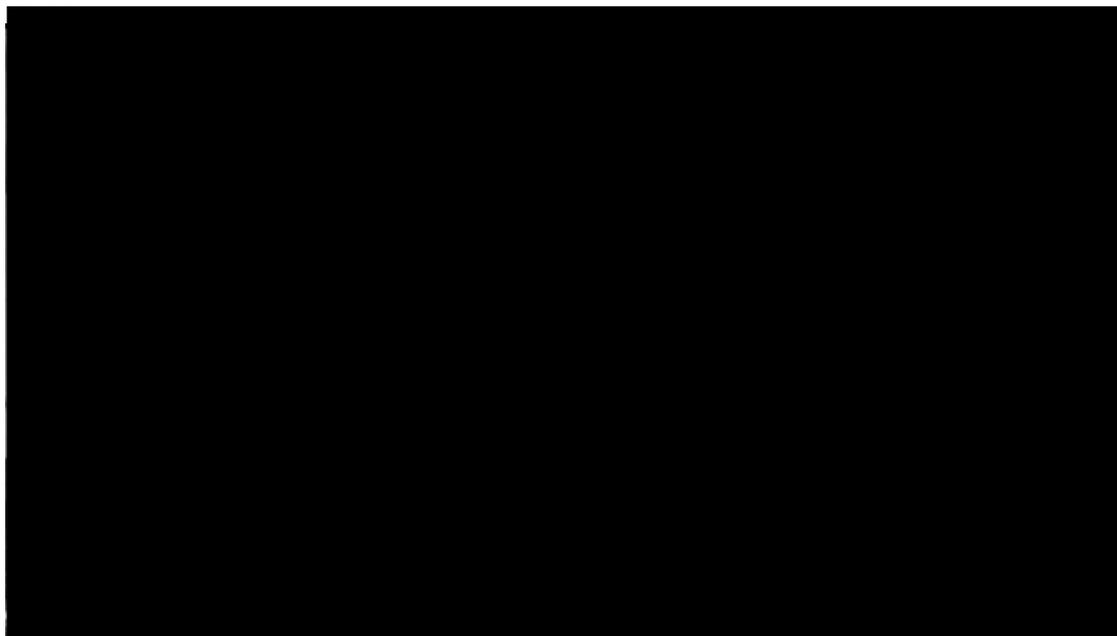
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de una escena de una obra teatral de Lluís Masriera, en la que aparecen cinco mujeres vestidas con trajes de evocación oriental. Dos de ellas están sentadas y las otras tres de pie, parecen darse la mano. La escena está ambientada con atrezzo característico, así se pueden contemplar tapices y alfombras con motivos arabescos. Esta imagen muestra una escena de las obras teatrales recogidas también en las fichas de catalogación número 73 y 74. Podría tratarse de *Sota la tenda* (1925) o *El marxant emperador* (1925).

N.º 76



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de una obra teatral de Lluís Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Representació d'una obra de teatre amb escenografia i direcció de Lluís Masriera.
(Representación de una obra de teatro con escenografía y dirección de Lluís Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-17906, 012762. DADES DIGITALITZACIÓ: Codi Reprografia 128937, CD màster 10912, Pista 22.

AUTOR: Josep Brangulí Soler (1879-1945).

FECHA: 1933-1935.

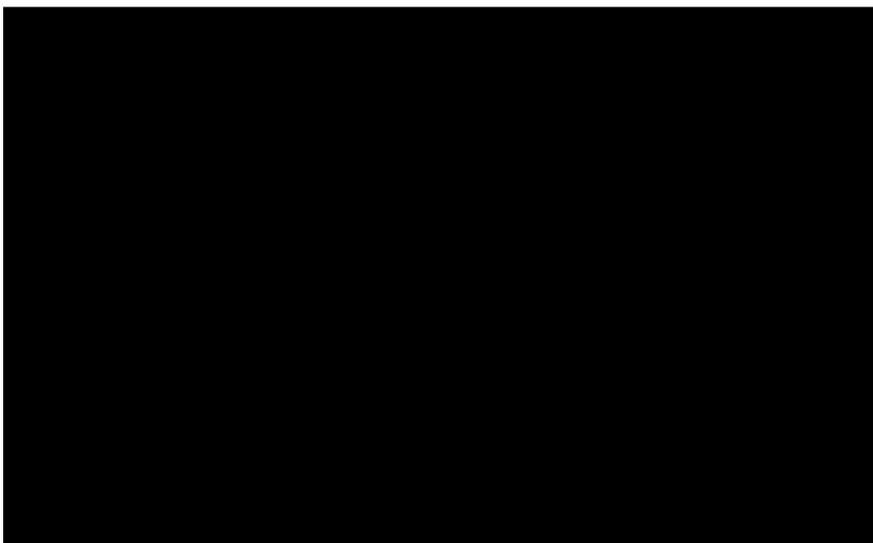
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de una escena de una obra teatral de Lluís Masriera. En la imagen aparecen varios personajes, un grupo de ellos está sentado en el suelo tras lo que parece ser una comitiva. Los actores que se encuentran de pie caminan en la misma dirección y llama la atención un personaje al que se le cubre la cabeza con una sombrilla portada por un actor que se sitúa detrás de este y es mucho más pequeño. Toda la escena se decora con tapices y alfombras orientales. Esta imagen muestra una escena de las obras teatrales recogidas también en las fichas de catalogación número 73, 74 y 75. Podría tratarse de *Sofa la tenda* (1925) o *El marxant emperador* (1925).

N.º 77



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de una obra teatral de Lluís Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Representació d'una obra de teatre amb escenografia i direcció de Lluís Masriera.
(Representación de una obra de teatro con escenografía y dirección de Lluís Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-17907, 012763. DADES DIGITALITZACIÓ: Codi Reprografia 128938, CD màster 10912, Pista 23.

AUTOR: Josep Brangulí Soler (1879-1945).

FECHA: 1933-1935.

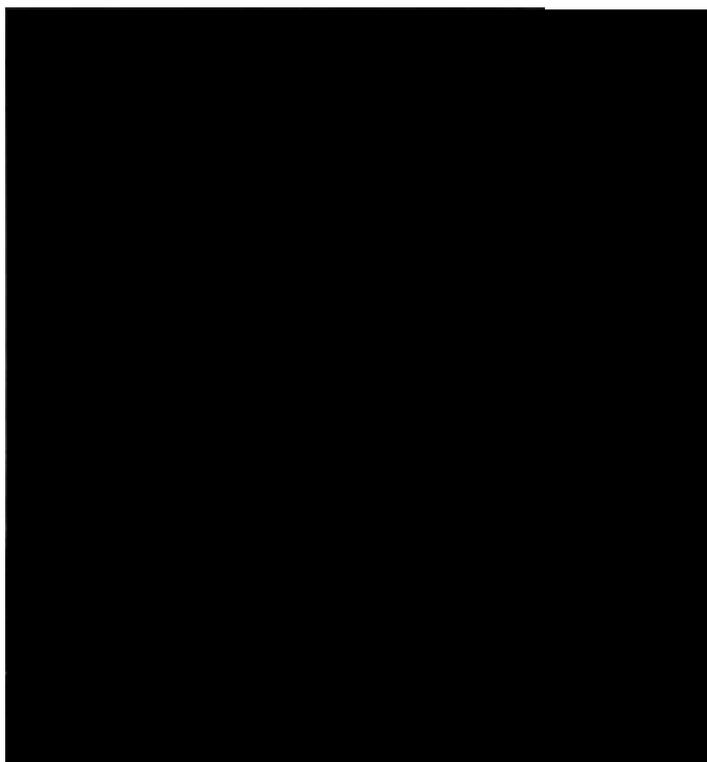
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de una escena de una obra teatral de Lluís Masriera en la que aparecen muchos personajes. Unos de ellos están sentados y tocan instrumentos musicales, otro están de pie asistiendo a la ceremonia y los protagonistas, parecen ser aquellos que se sitúan a la izquierda del espectador, un hombre sentado sobre una silla que baja la cabeza para acercarse a una mujer que se encuentra sentada a sus pies. Además sobre la cabeza del hombre se sitúa una sombrilla. La escena también está ambientada por la decoración de tapices y alfombras de evocación oriental. Esta imagen muestra una escena de las obras teatrales recogidas también en las fichas de catalogación número 73, 74, 75 y 76. Podría tratarse de *Sota la tenda* (1925) o *El marxant emperador* (1925).

N.º 78



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de una obra teatral de Lluís Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Representació d'una obra de teatre amb escenografia i direcció de Lluís Masriera.
(Representación de una obra de teatro con escenografía y dirección de Lluís Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-17908, 060090. DADES DIGITALITZACIÓ: Codi Reprografia 128928, CD màster 10912, Pista 13.

AUTOR: Josep Brangulí Soler (1879-1945).

FECHA: 1933-1935.

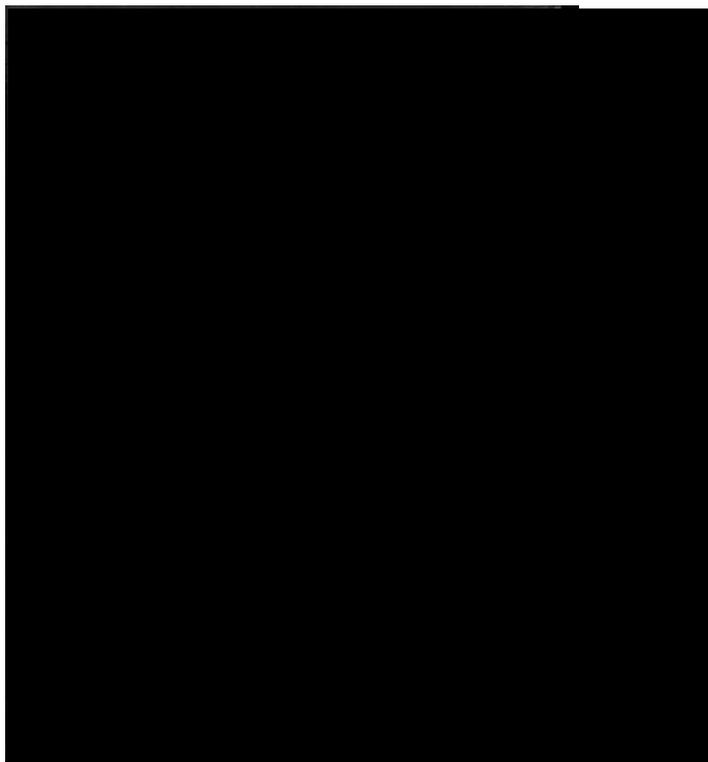
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de una escena de una obra teatral de Lluís Masriera, en la que aparece una mujer con una túnica, un pantalón y unas babuchas, y portando algo entre sus manos que parece ofrecer.

N.º 79



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de una obra teatral de Lluís Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Representació d'una obra de teatre amb escenografia i direcció de Lluís Masriera. (Representación de una obra de teatro con escenografía y dirección de Lluís Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-17909, 060091. DADES DIGITALITZACIÓ: Codi Reprografia 128929, CD màster 10912, Pista 14.

AUTOR: Josep Brangulí Soler (1879-1945).

FECHA: 1933-1935.

TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de una pareja oriental de una obra teatral de Lluís Masriera. Van ataviados con trajes árabes, seguramente de la colección particular de la familia. Fotografía similar a la catalogada en la ficha número 78. Debajo de la fotografía hay un número que parece ser el 16009. Podría tratarse de *Sota la tenda* (1925) o *El marxant emperador* (1925).

N.º 80



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de una escena teatral de Lluís Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Representació d'una obra de teatre amb escenografia i direcció de Lluís Masriera.
(Representación de una obra de teatro con escenografía y dirección de Lluís Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-17910, 060092. DADES DIGITALITZACIÓ: Codi Reprografia 128930, CD màster 10912, Pista 15.

AUTOR: Josep Brangulí Soler (1879-1945).

FECHA: 1933-1935.

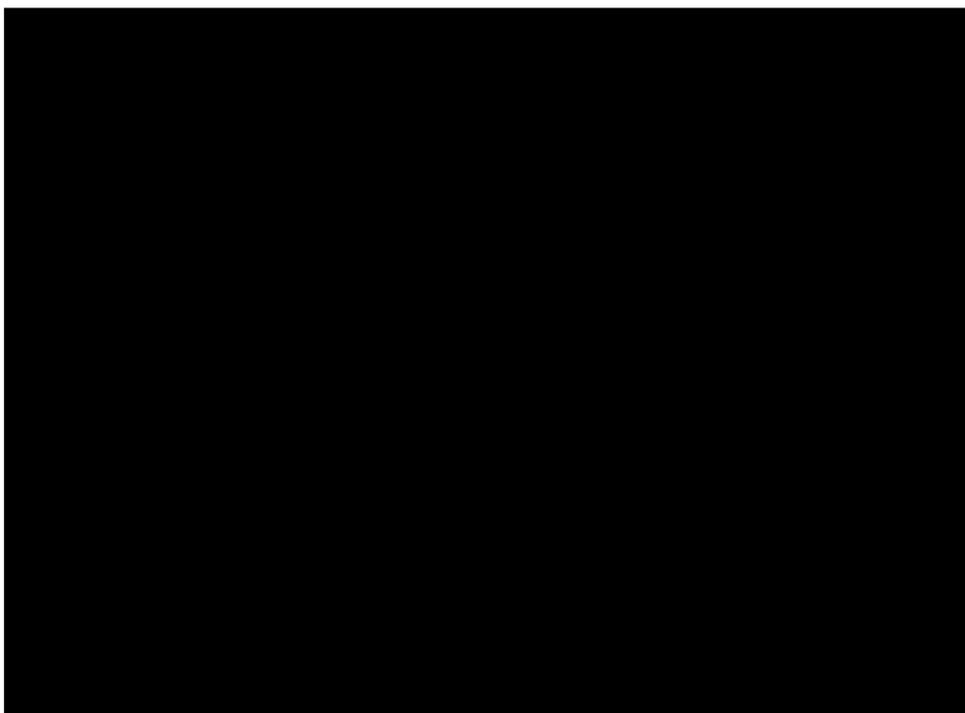
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de una obra teatral de Lluís Masriera en la que aparecen cuatro personajes orientales, dos hombres y dos mujeres, todos ellos ataviados a la manera árabe con textiles que pertenecerían a la colección familiar. También el espacio se decora con otros objetos que formarían parte de la compilación como tapices. Esta imagen muestra una escena, probablemente, de la obra teatral recogida también en las fichas de catalogación de la número 73 a la 79. Podría tratarse de *Sota la tenda* (1925) o *El marxant emperador* (1925).

N.º 81



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de una escena teatral de Lluís Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Representació d'una obra de teatre amb escenografia i direcció de Lluís Masriera.
(Representación de una obra de teatro con escenografía y dirección de Lluís Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-17911, 060093. DADES DIGITALITZACIÓ: Codi Reprografia 128931, CD màster 10912, Pista 16.

AUTOR: Josep Brangulí Soler (1879-1945).

FECHA: 1933-1935.

TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de una obra teatral de Lluís Masriera en la que aparecen cinco personajes. Tres de ellos, en un lateral parecen mostrar su respeto a la persona que se encuentra en el medio de la escena. Todos ellos van ataviados con trajes de ecos orientalistas y la estancia se ornamenta con tapices. Esta imagen muestra una escena, probablemente, de la obra teatral recogida también en las fichas de catalogación de la número 73 a la 80. Podría tratarse de *Sota la tenda* (1925) o *El marxant emperador* (1925).

N.º 82



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de una escultura en la entrada del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Escultura representant al pintor Eduardo Rosales, a l'entrada de l'estudi-taller dels artistes Masriera. (Escultura representando al pintor Eduardo Rosales, en la entrada del estudio-taller de los artistas Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-19807, 000788 [X]. DADES DIGITALITZACIÓ: Codi Reprografia 972.

AUTOR: Josep Brangulí Soler (1879-1945).

FECHA: 1900-1915.

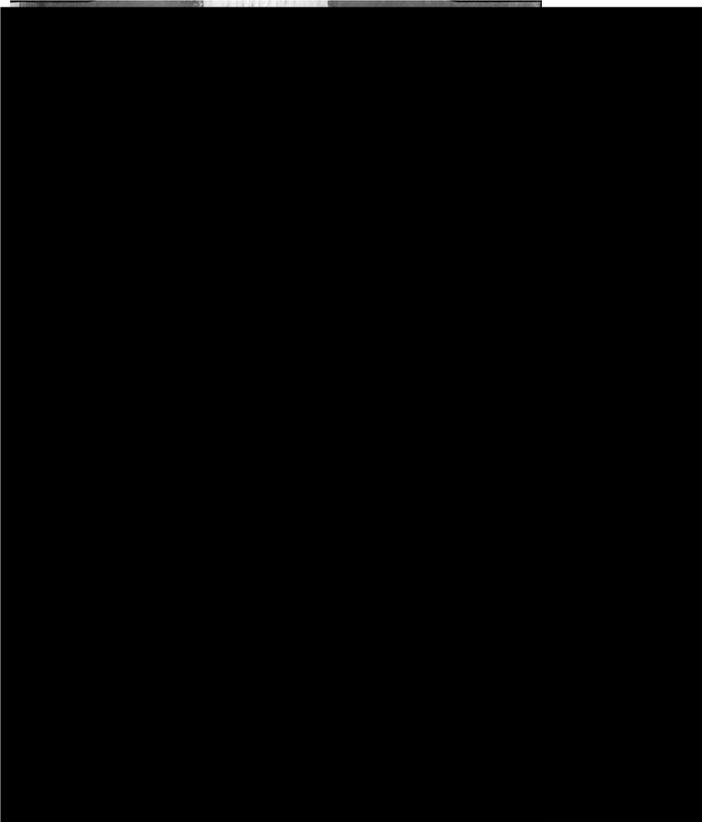
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de la escultura de Eduardo Rosales que los Masriera encargaron en 1883 a Josep Reynés i Gurguí (1850-1926) para su nuevo taller en la calle Bailen, en Barcelona, que se ubicaría en la escalinata de dicho edificio.

N.º 83



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de una escultura para la entrada del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Escultura representant al pintor Marià Fortuny, a l'entrada de l'estudi-taller dels artistes Masriera. (Escultura representando al pintor Mariano Fortuny, en la entrada del estudio-taller de los artistas Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-19808, 000789 [X]. DADES DIGITALITZACIÓ: Codi Reprografia 973.

AUTOR: Josep Brangulí Soler (1879-1945).

FECHA: 1900-1915.

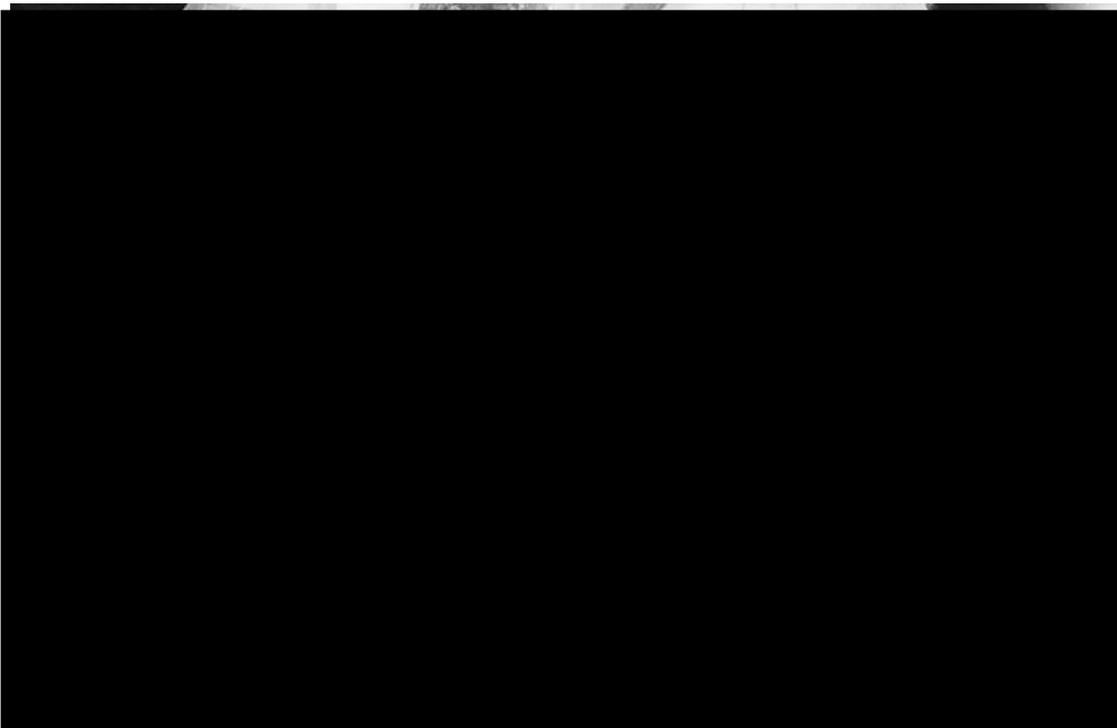
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de la escultura que representa a Marià Fortuny y que los hermanos Masriera encargaron en 1883 a Josep Reynés i Gurguí (1850-1926) para el nuevo taller familiar que se localizaría en la escalinata del edificio ubicado en la calle Bailen.

N.º 84



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de una sala del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Interior de l'estudi-taller dels artistes Masriera. (Interior del estudio-taller de los artistas Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-19809, 002407. DADES DIGITALITZACIÓ: Codi Reprografia 3084.

AUTOR: Josep Brangulí Soler (1879-1945).

FECHA: 1900-1915.

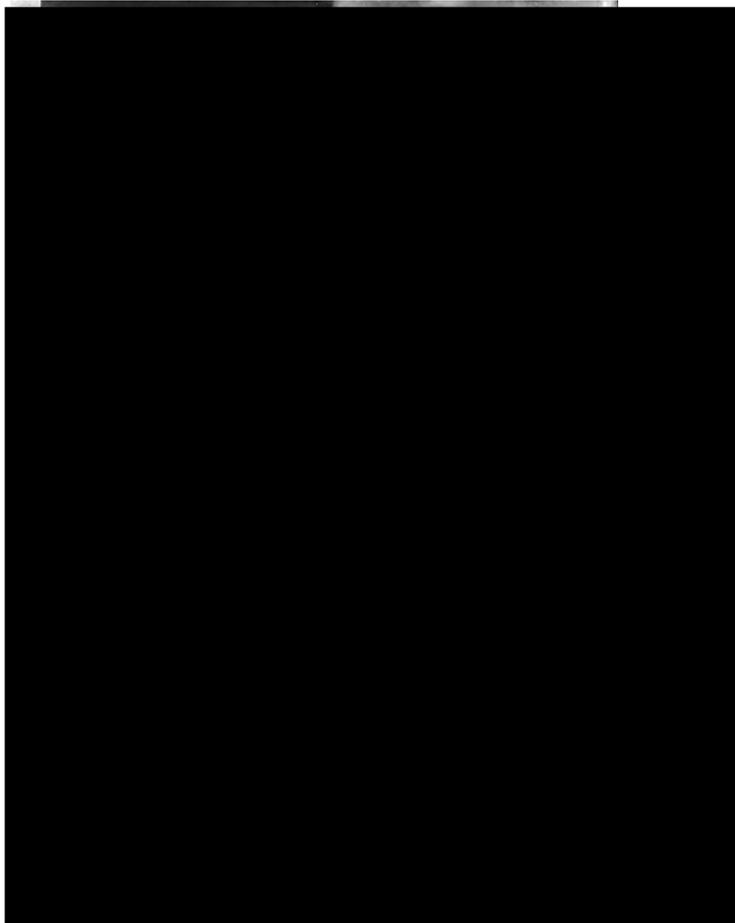
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro del interior del taller Masriera, en concreto de la sala dedicada al arte oriental. De esta manera la sala está presidida por el Buda *Shaka Nyorai*, junto al que se ubican la grulla de bronce y el arca *namban*, también se localizan el palanquín, el *bodhisatva* Jizō Bosatsu, un biombo, y se observan también los tapices que conformaron la colección.

N.º 85



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía del exterior del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Interior de l'estudi-taller dels artistes Masriera. (Interior del estudio-taller de los artistas Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-19810, 002408. DADES DIGITALITZACIÓ: Codi Reprografia 3086.

AUTOR: Josep Brangulí Soler (1879-1945).

FECHA: 1900-1915.

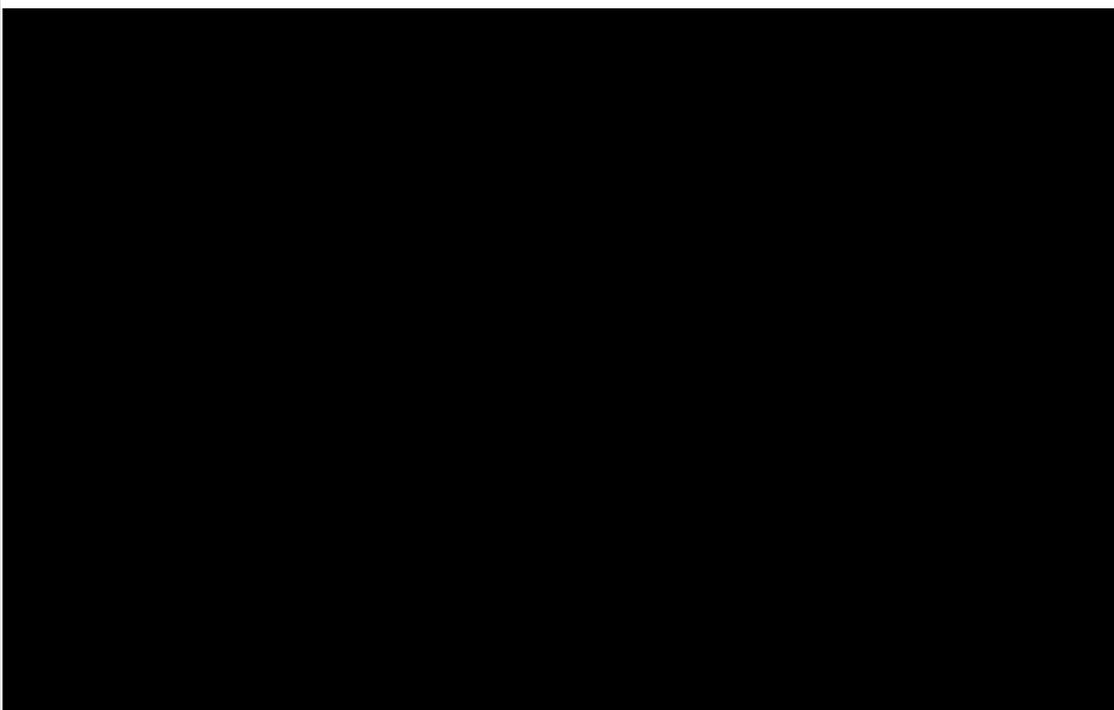
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro del exterior del taller de los Masriera en la que se observa la escalinata y la escultura de Marià Fortuny que ornamentaba la entrada al estudio.

N.º 86



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de una estancia del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Interior de l'estudi-taller dels artistes Masriera. (Interior del estudio-taller de los artistas Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-19811, 002409. DADES DIGITALITZACIÓ: Codi Reprografia 3092.

AUTOR: Josep Brangulí Soler (1879-1945).

FECHA: 01/01/1917 - 31/12/1917.

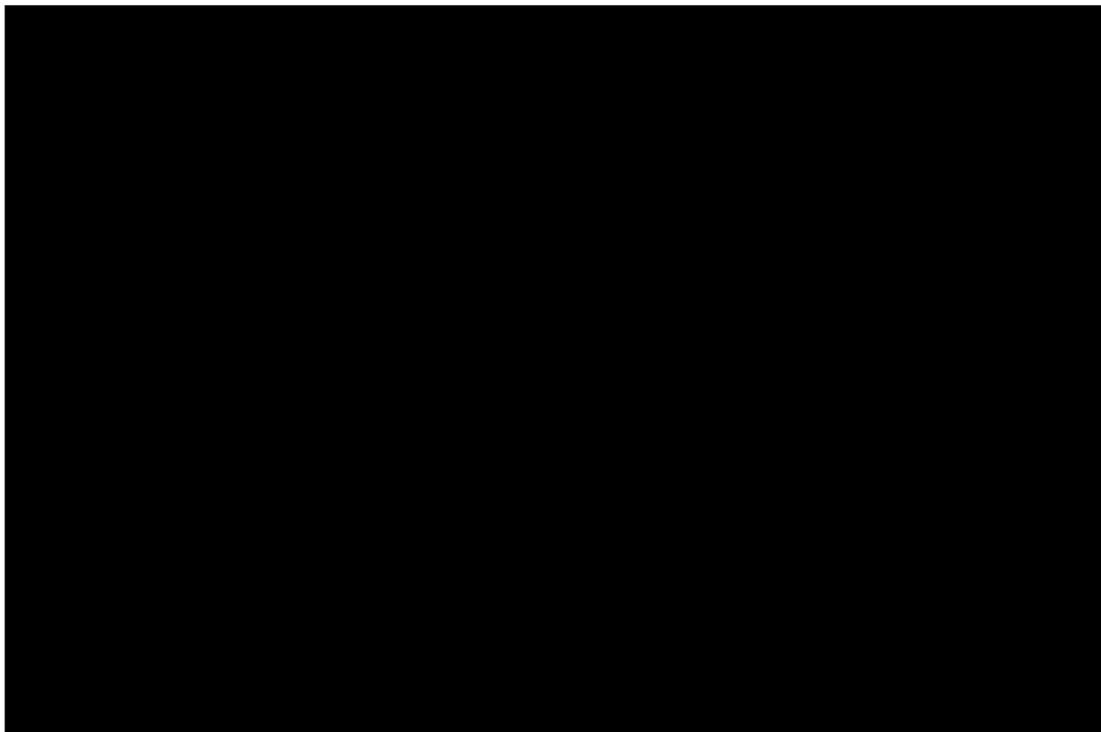
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de un piso superior del taller Masriera en el que se localizaban varias vitrinas con objetos de la colección familiar. Asimismo se observan cuadros en las paredes y la gran obra de Lluís Masriera titulada *La dança*. También en la misma sala hay varias esculturas.

N.º 87



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de una sala del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Interior de l'estudi-taller dels artistes Masriera. (Interior del estudio-taller de los artistas Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-19812, 002424. DADES DIGITALITZACIÓ: Codi Reprografia 3093.

AUTOR: Josep Brangulí Soler (1879-1945).

FECHA: 1900-1915.

TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de una estancia del taller Masriera en la que se localizaba una cama portuguesa del siglo XVII, de madera, y otro mobiliario de madera como arcones, armarios y sillas, todo ello objetos pertenecientes a la colección familiar de los Masriera.

N.º 88



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de una estancia del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Interior de l'estudi-taller dels artistes Masriera. (Interior del estudio-taller de los artistas Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-19813, 002425. DADES DIGITALITZACIÓ: Codi Reprografia 3097.

AUTOR: Josep Brangulí Soler (1879-1945).

FECHA: 1900-1915.

TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de una sala del taller Masriera en la que se ven varios tapices sobre las paredes, la tabla medieval que pertenecía a un retablo, un cuadro sobre un caballete, el acceso con columnas salomónicas a otra sala y parte del piso superior con la barandilla.

N.º 89



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía del taller de los Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Interior de l'estudi-taller dels artistes Masriera. (Interior del estudio-taller de los artistas Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-19814, 002426. DADES DIGITALITZACIÓ: Codi Reprografia 3099.

AUTOR: Josep Brangulí Soler (1879-1945).

FECHA: 1900-1915.

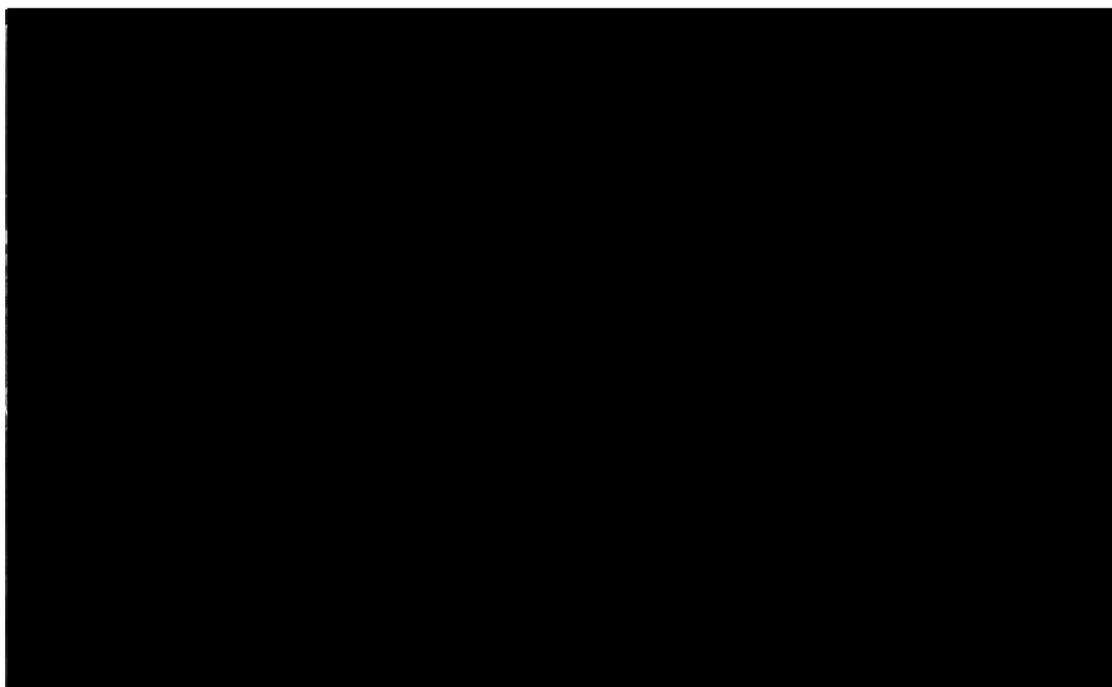
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro del exterior del taller Masriera, en la que se muestra la fachada del gran templo con seis columnas y la escalinata en la que se localizan las dos esculturas de los pintores Eduardo Rosales y Marià Fortuny.

N.º 90



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de una sala del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Interior de l'estudi-taller dels artistes Masriera. (Interior del estudio-taller de los artistas Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-19815, 002427. DADES DIGITALITZACIÓ: Codi Reprografia 3100.

AUTOR: Josep Brangulí Soler (1879-1945).

FECHA: 1900-1915.

TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de la sala del taller Masriera atribuida a sacristía, en la que se ubicaba mobiliario de madera como armarios, una mesa, una silla y otros objetos de decoración como cuadros y un brasero junto a la mesa. Al fondo se localiza una vitrina en la que habría cerámica y otras piezas de la colección particular, así como objetos colgados en la pared y sobre el suelo.

N.º 91



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Edifici de l'estudi-taller dels artistes Masriera. (Edificio del estudio-taller de los artistas Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-19816, 002512. DADES DIGITALITZACIÓ: Codi Reprografia 3106.

AUTOR: Josep Brangulí Soler (1879-1945).

FECHA: 01/01/1917 - 31/12/1917.

TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de la fachada del taller de los Masriera, en la que se observa el gran edificio conocido como Templo del arte, con sus grandes columnas, y su escalinata con las dos esculturas de Eduardo Rosales y Marià Fortuny.

N.º 92



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de una sala del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Interior de l'estudi-taller dels artistes Masriera. (Interior del estudio-taller de los artistas Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-19817, 002516. DADES DIGITALITZACIÓ: Codi Reprografia 3108.

AUTOR: Josep Brangulí Soler (1879-1945).

FECHA: 1900-1915.

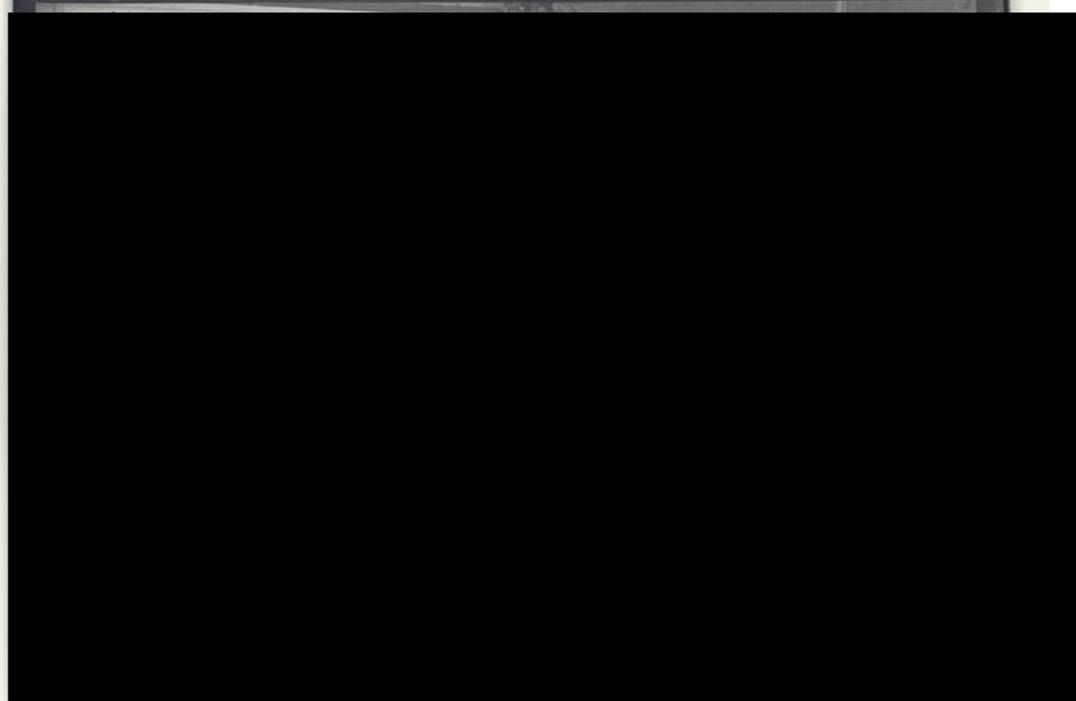
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de la sala oriental del taller de los Masriera en la que se muestra en Buda *Shaka Nyorai*, la grulla de bronce, el arca *namban*, el palanquín, el *bodhisatva* Jizō Bosatsu, un biombo, y se observan también los tapices que conformaron la colección, así como un pebetero persa. Esta fotografía es igual a la catalogada en la ficha número 84.

N.º 93



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de una celebración.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Presidència d'Apel·les Mestres presideix l'acte de lliurament de premis del I Concurs de Teatre Català Amateur. (Presidencia de Apel·les Mestres presidiendo el acto de juramento de premios del I Concurso de Teatro Catalán Amateur).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-25486, 030295. DADES DIGITALITZACIÓ: Codi Reprografia 139476, CD màster 10971, Pista 96.

AUTOR: Josep Brangulí Soler (1879-1945).

FECHA: 1931.

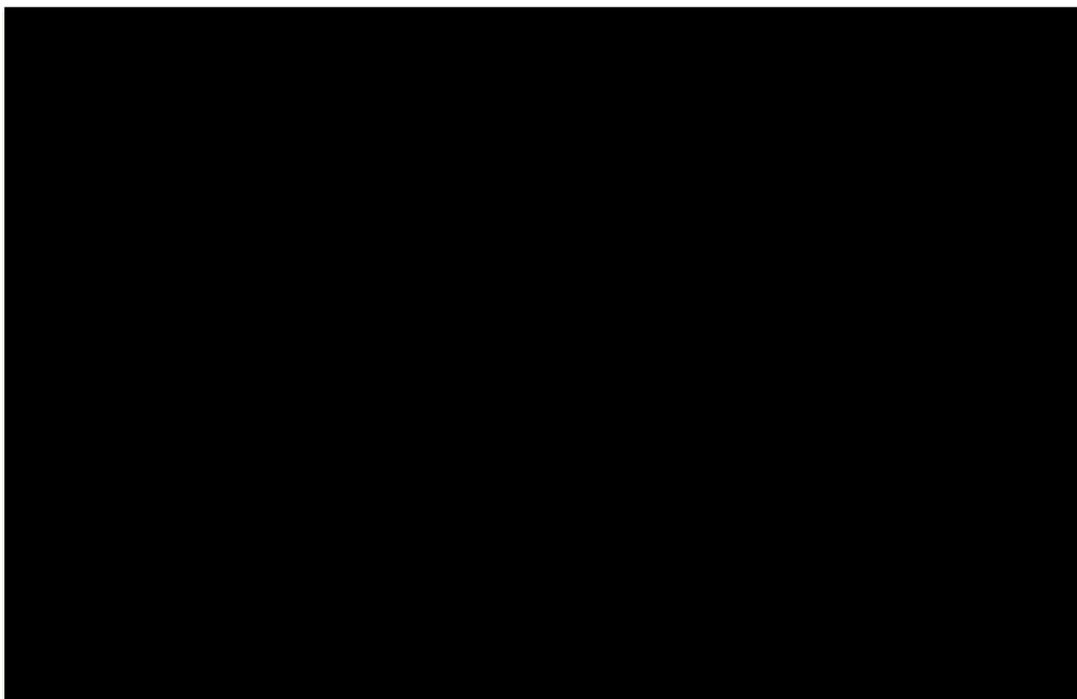
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de una celebración del juramento del I Concurso de Teatro Catalán Amateur, llevada a cabo en el teatro Studium de Lluís Masriera presidida por Apel·les Mestres.

N.º 94



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de un grupo de personas en el taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Retrat d'Apel·les Mestres amb companyies de teatre d'aficionats en l'acte de lliurament de premis del I Concurs de Teatre Català Amateur. (Retrato de Apel·les Mestres con compañías de teatro de aficionados en e acto de juramento de premios del I Concurso de Teatro Catalán Amaterur).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-25487, 030296. DADES DIGITALITZACIÓ: Codi Reprografia 139475, CD màster 10971, Pista 95.

AUTOR: Josep Brangulí Soler (1879-1945).

FECHA: 1931.

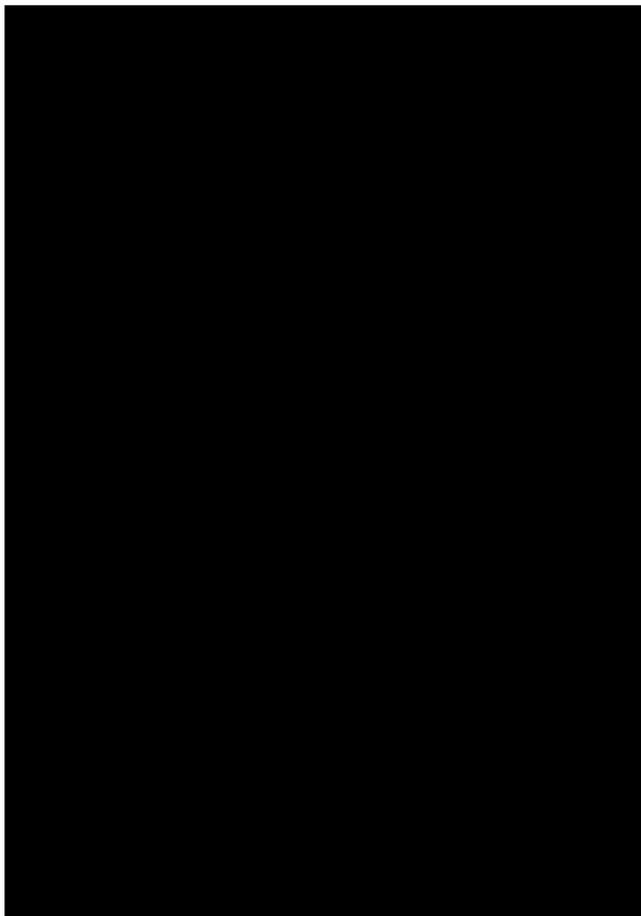
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 9 x 12 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de Apel·les Mestres junto a un grupo de personas de diferentes compañías teatrales a la salida del acto de juramento del premio del I Concurso de Teatro Catalán Amaterur en el taller Masriera.

N.º 95



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Façana de l'edifici estudi-taller dels artistes Masriera. (Fachada del edificio estudio-taller de los artistas Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-29040, 077304. DADES DIGITALITZACIÓ: Codi Reprografia 142586, CD màster 10893, Pista 6.

AUTOR: Josep Brangulí Soler (1879-1945).

FECHA: 1930-1935.

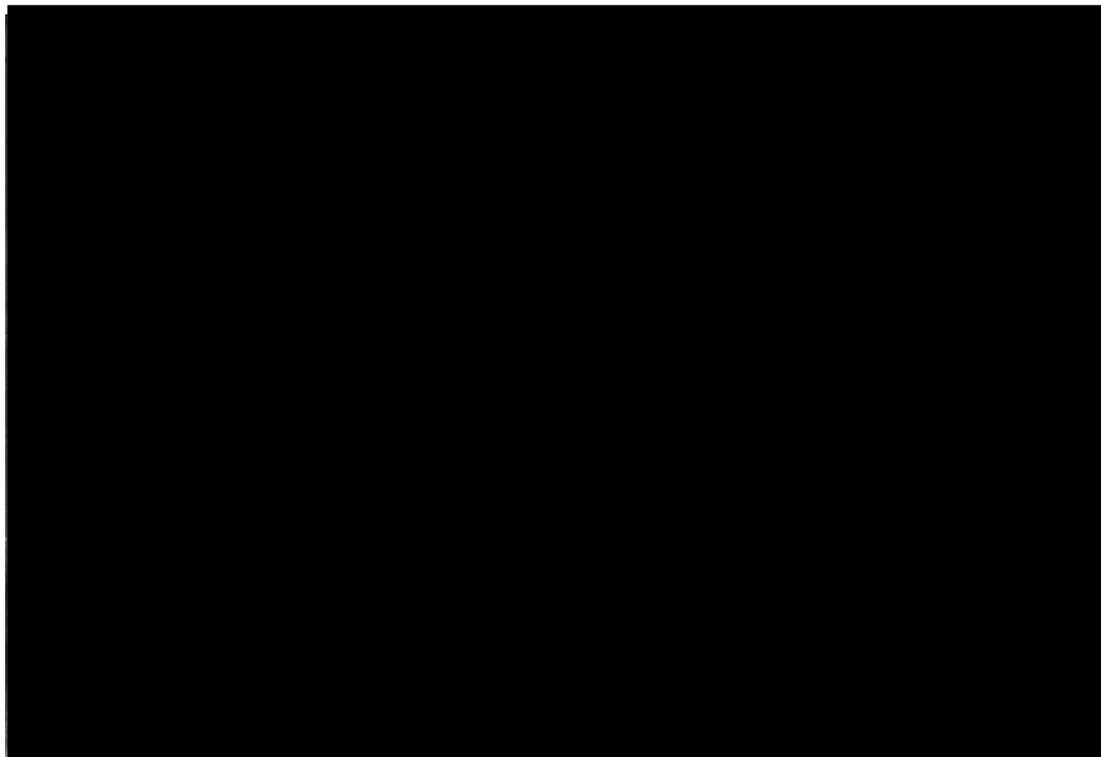
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 6 x 9 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de la fachada del estudio de los Masriera, en la que se ve el imponente edificio con sus seis grandes columnas y la escalinata.

N.º 96



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de la compañía teatral de Lluís Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Companyia Belluguet. (Compañía Belluguet).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-5/GABRIEL CASAS i GALOBARDES.
ANC1-5-N-2011, 002011.

AUTOR: Gabriel Casas i Galobardes (1892-1973).

FECHA: 1931.

TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: No consta.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de la Companyia Belluguet al finalizar una obra en el teatro Studium de Lluís Masriera.

N.º 97



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de Lluís Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Lluís Masriera.

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-5/GABRIEL CASAS i GALOBARDES.
ANC1-5-N-2012, 002012.

AUTOR: Gabriel Casas i Galobardes (1892-1973).

FECHA: 1931.

TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

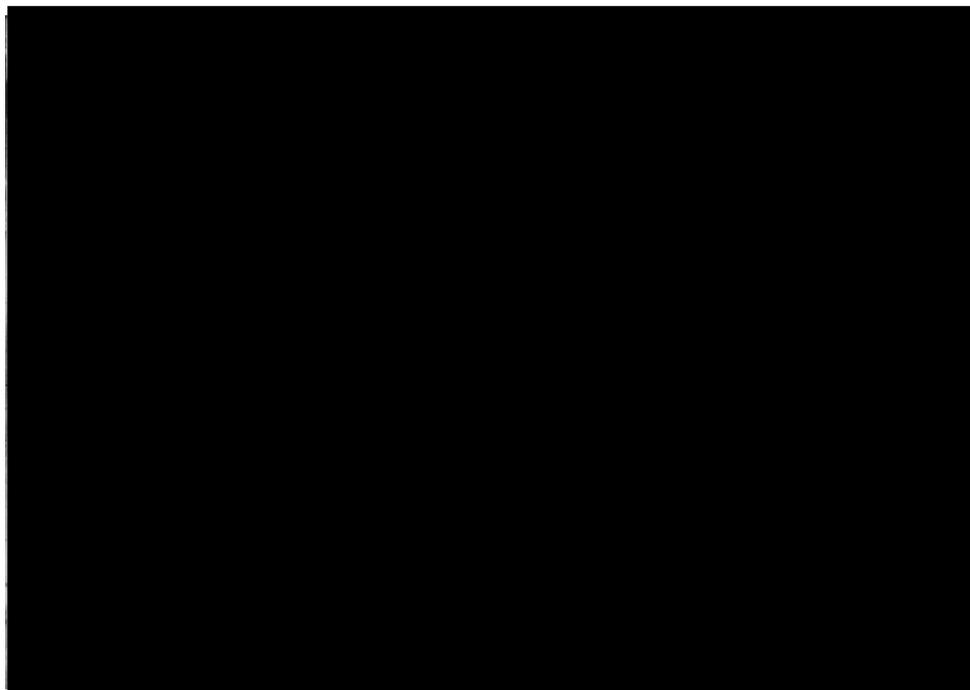
DIMENSIONES: No consta.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX: Modernismo.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de Lluís Masriera con un juego de cartas.
Reproducida en *El Mirador*, 12/02/1931, p. 5.

N.º 98



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de la compañía teatral de Lluís Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Companyia Belluguet. (Compañía Belluguet).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-5/GABRIEL CASAS i GALOBARDES.
ANC1-5-N-2013, 002013.

AUTOR: Gabriel Casas i Galobardes (1892-1973).

FECHA: 1931.

TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: No consta.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de la representación de una obra de teatro de Lluís Masriera donde aparecen los personajes vestidos de naipes.

N.º 99



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de Lluís Masriera en el taller.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Companyia Belluguet. (Compañía Belluguet).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-5/GABRIEL CASAS i GALOBARDES. ANC1-5-N-2014, 002014.

AUTOR: Gabriel Casas i Galobardes (1892-1973).

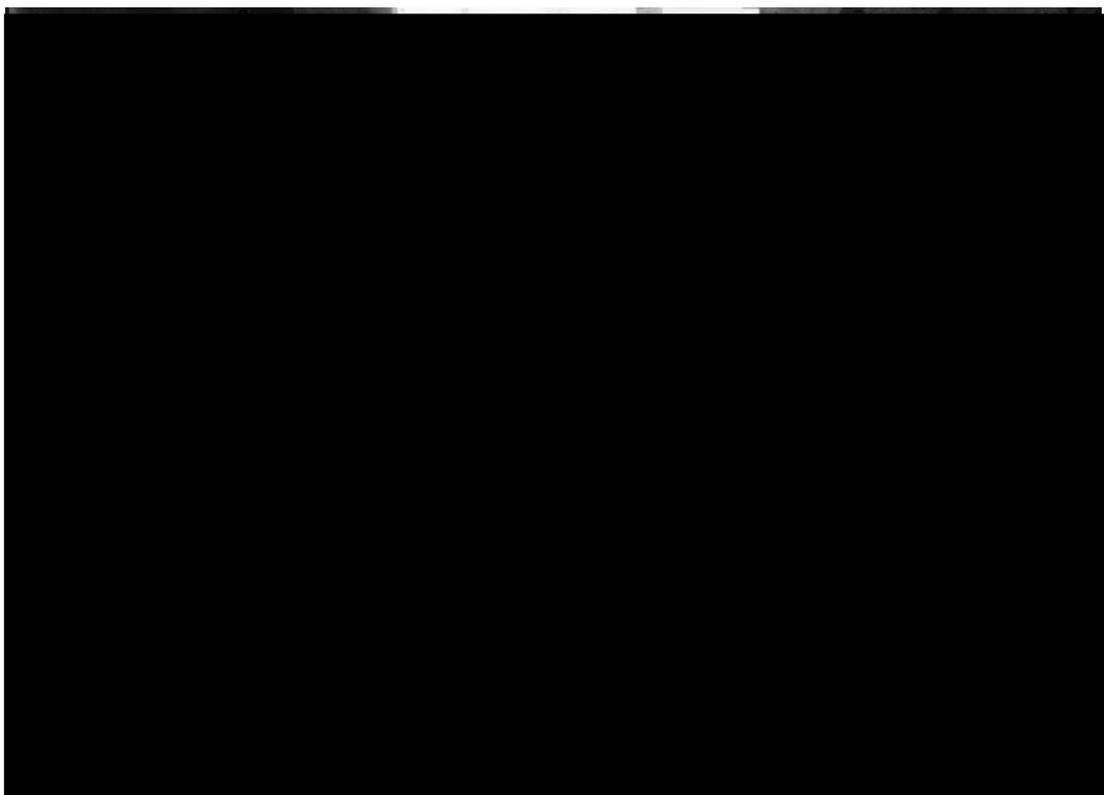
FECHA: 1931.

TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: No consta.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de Lluís Masriera junto al escenario del teatro Studium, pintando un muñeco para una de sus obras de teatro. En la sala se puede contemplar atrezzo de la representación y otros objetos como cartas de gran tamaño, cuadros, una mesa llena de libros y papeles, un violín apoyado en el suelo entre otros objetos.

N.º 100

CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de Lluís Masriera en el taller.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Companyia Belluguet. (Compañía Belluguet).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-5/GABRIEL CASAS i GALOBARDES.
ANC1-5-N-2015, 002015.

AUTOR: Gabriel Casas i Galobardes (1892-1973).

FECHA: 1931.

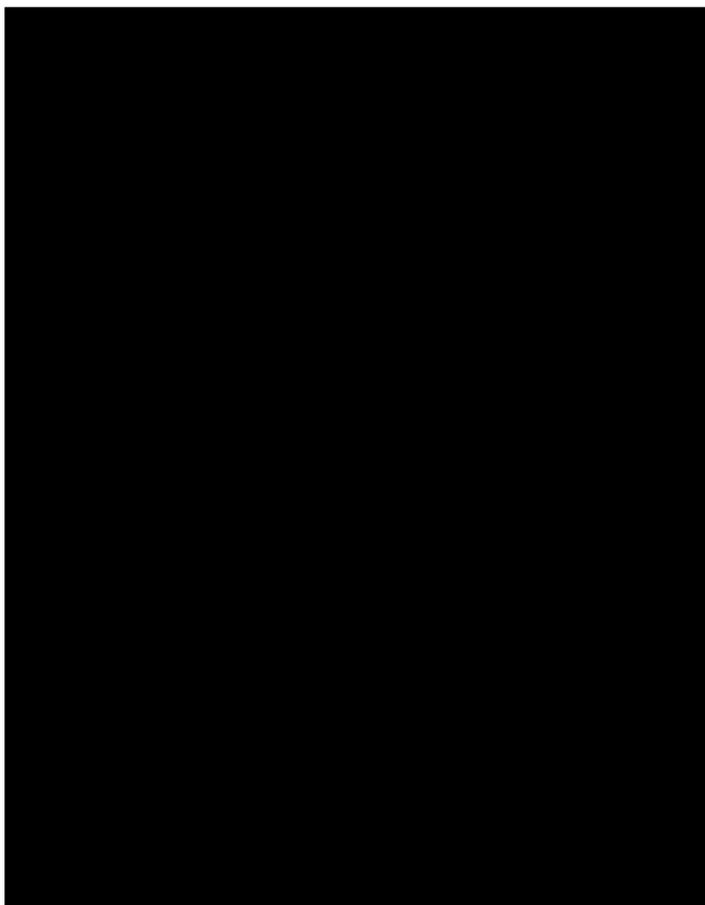
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: No consta.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de Lluís Masriera, junto a una mujer, preparando un decorado para una representación teatral en su taller.

N.º 101



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de Lluís Masriera junto a una actriz.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Companyia Belluguet. (Compañía Belluguet).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-5/GABRIEL CASAS i GALOBARDES.
ANC1-5-N-2016, 002016.

AUTOR: Gabriel Casas i Galobardes (1892-1973).

FECHA: 1931.

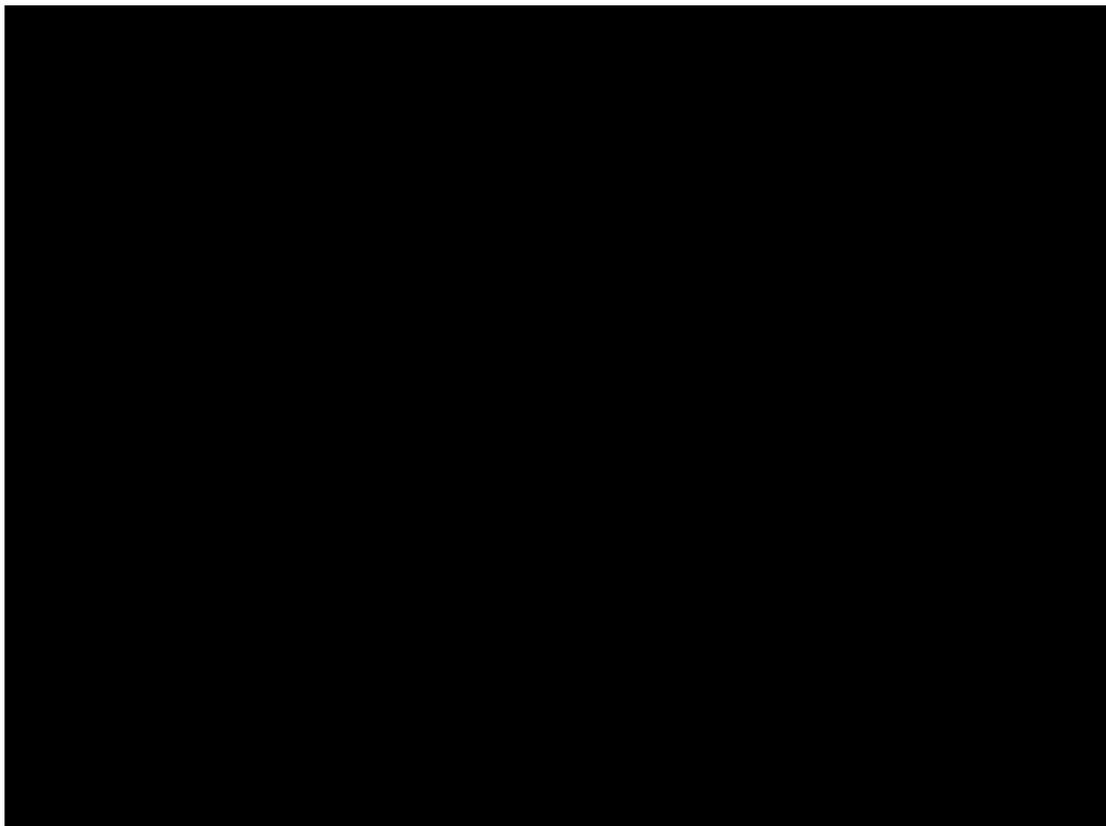
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: No consta.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de Lluís Masriera, junto a una mujer, supervisando el vestuario de una actriz. Tras ella, se observa parte del atrezzo, naipes del tamaño de una persona, de una obra teatral.

N.º 102



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de Lluís Masriera pintando un muñeco.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Companyia Belluguet. (Compañía Belluguet).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-5/GABRIEL CASAS i GALOBARDES.
ANC1-5-N-2017, 002017.

AUTOR: Gabriel Casas i Galobardes (1892-1973).

FECHA: 1931.

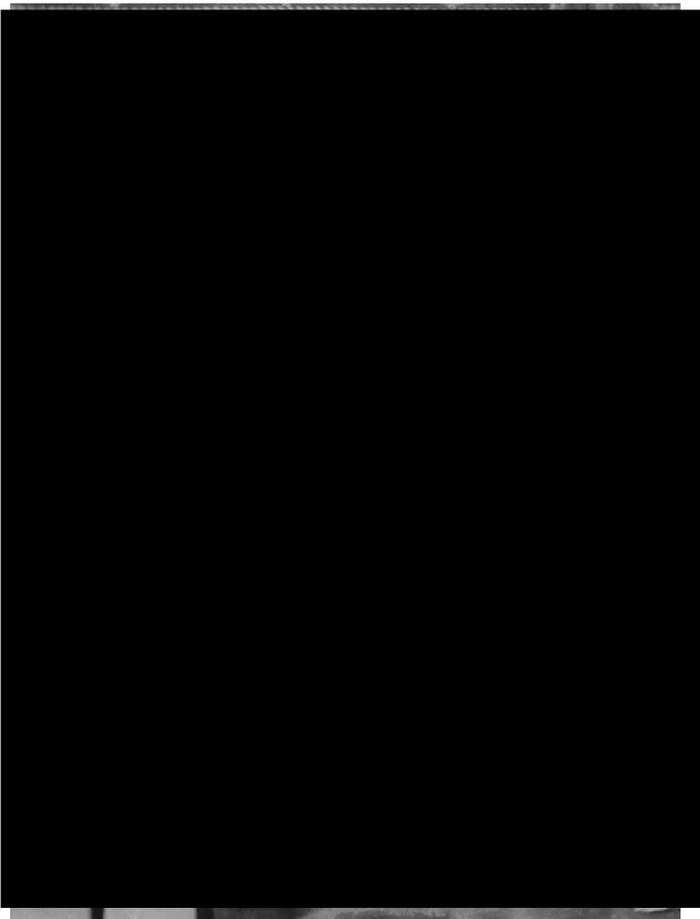
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: No consta.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de Lluís Masriera junto al escenario del teatro Studium, pintando un muñeco para una de sus obras. Además en la sala se pueden contemplar otros objetos que servirían de decoración de la representación teatral, todo relacionado con los juegos de cartas.

N.º 103



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de dos personas probándose vestuario.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Companyia Belluguet. (Compañía Belluguet).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-5/GABRIEL CASAS i GALOBARDES.
ANC1-5-N-2018, 002018.

AUTOR: Gabriel Casas i Galobardes (1892-1973).

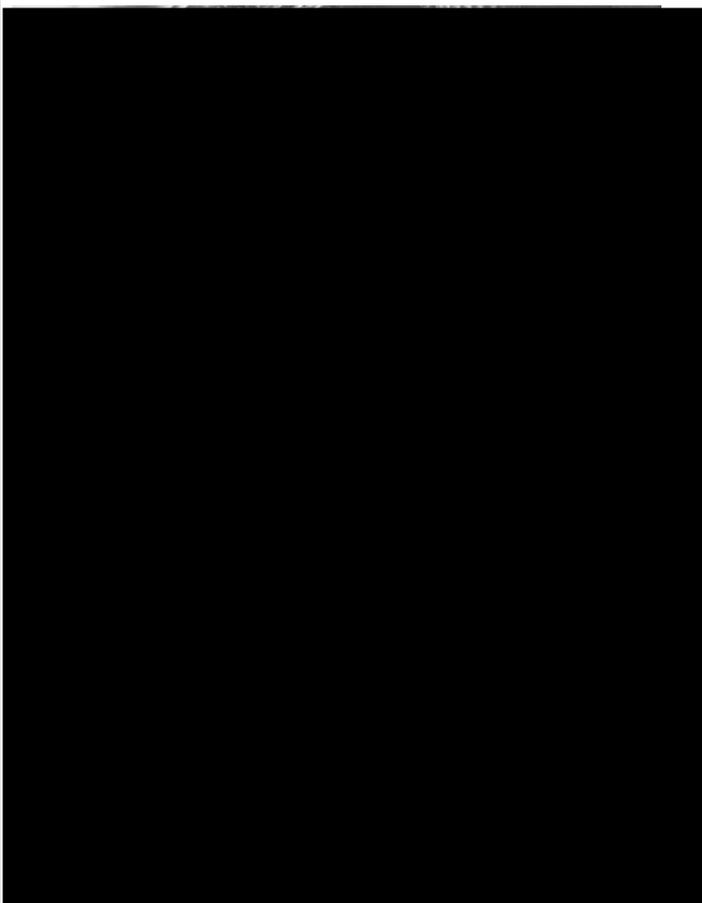
FECHA: 1931.

TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: No consta.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de dos personas realizando una prueba de vestuario para una obra teatral de Lluís Masriera.

N.º 104

CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de la fachada del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Taller Masriera.

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-5/GABRIEL CASAS i GALOBARDES.
ANC1-5-N-8778, 008778.

AUTOR: Gabriel Casas i Galobardes (1892-1973).

FECHA: 1920-1938.

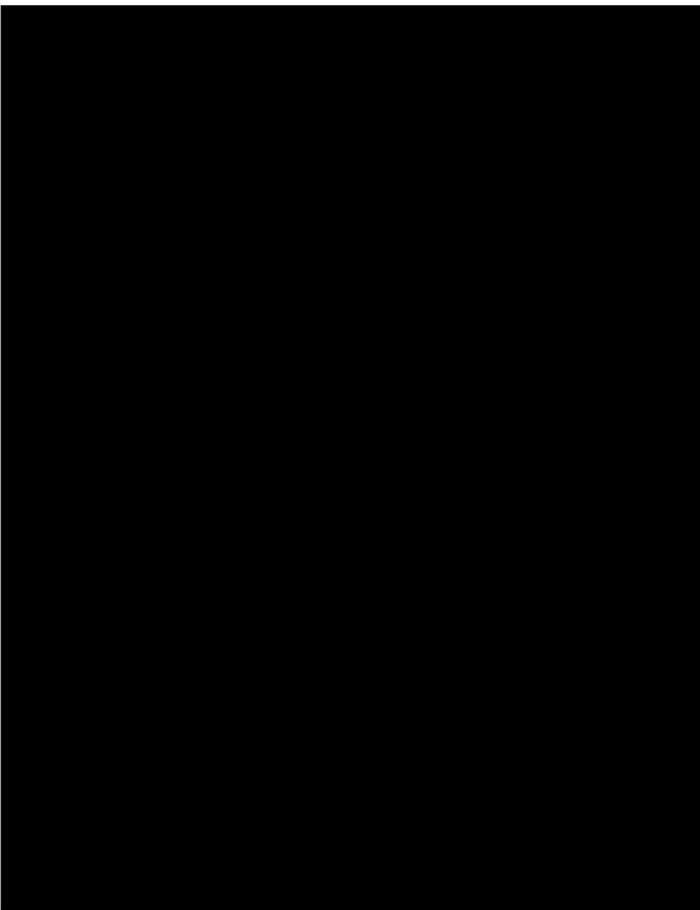
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: No consta.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de un detalle de las columnas de la fachada del taller de los Masriera.

N.º 105



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Taller Masriera.

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-5/GABRIEL CASAS i GALOBARDES.
ANC1-5-N-8779, 008779.

AUTOR: Gabriel Casas i Galobardes (1892-1973).

FECHA: 1920-1938.

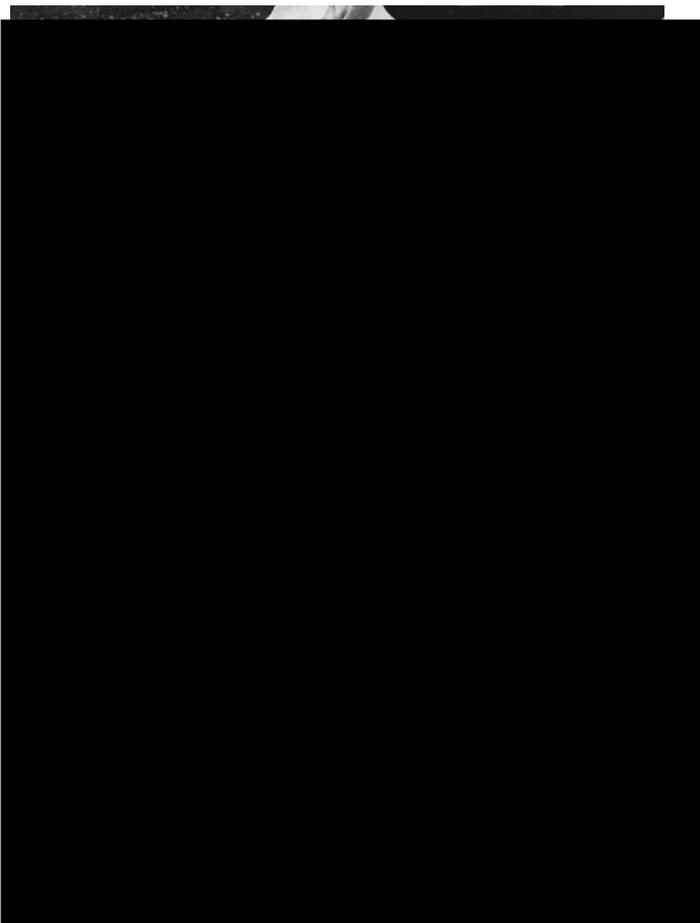
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: No consta.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de las columnas de la fachada del taller de los Masriera, en la que se observa las basas, las columnas acanaladas y los capiteles de estas enormes columnas. Fotografía igual a la catalogada en la ficha número 104.

N.º 106



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de la fachada del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Taller Masriera.

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-5/GABRIEL CASAS i GALOBARDES.
ANC1-5-N-8780, 008780.

AUTOR: Gabriel Casas i Galobardes (1892-1973).

FECHA: 1920-1938.

TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: No consta.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro un detalle de la fachada del taller Masriera, en la que se ven las imponentes columnas que daban acceso al edificio.

N.º 107



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de la escultura de Marià Fortuny en el taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Taller Masriera.

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-5/GABRIEL CASAS i GALOBARDES.
ANC1-5-N-8781, 008781.

AUTOR: Gabriel Casas i Galobardes (1892-1973).

FECHA: 1920-1938.

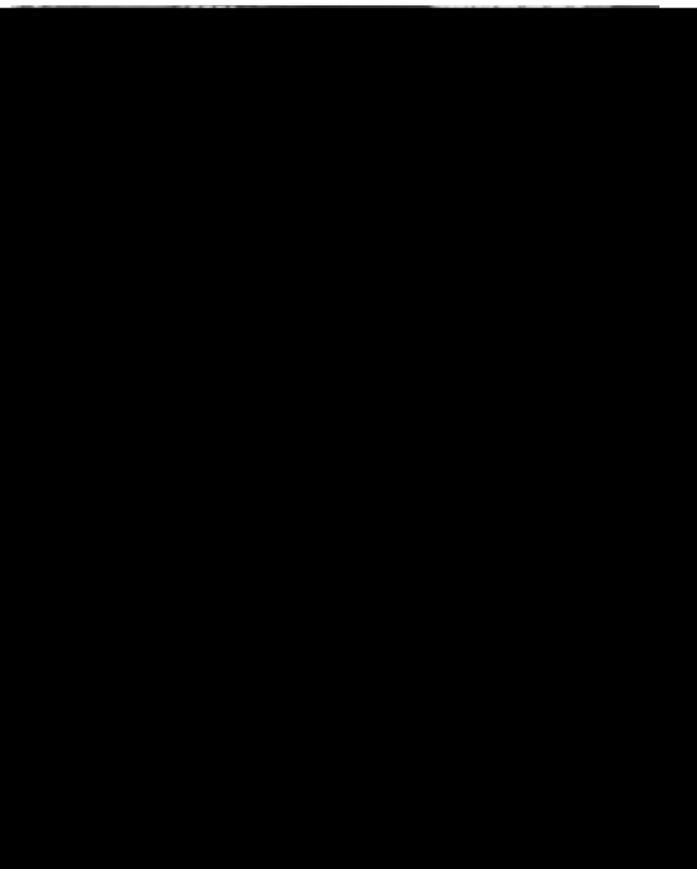
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: No consta.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de la escultura de Marià Fortuny que se localizaba en la escalinata del taller Masriera. Fue encargada por los hermanos Masriera en 1883 al artista Josep Reynés i Gurgú (1850-1926).

N.º 108



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de la estatua de Marià Fortuny en el taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Taller Masriera.

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-5/GABRIEL CASAS i GALOBARDES.
ANC1-5-N-8782, 008782.

AUTOR: Gabriel Casas i Galobardes (1892-1973).

FECHA: 1920-1938.

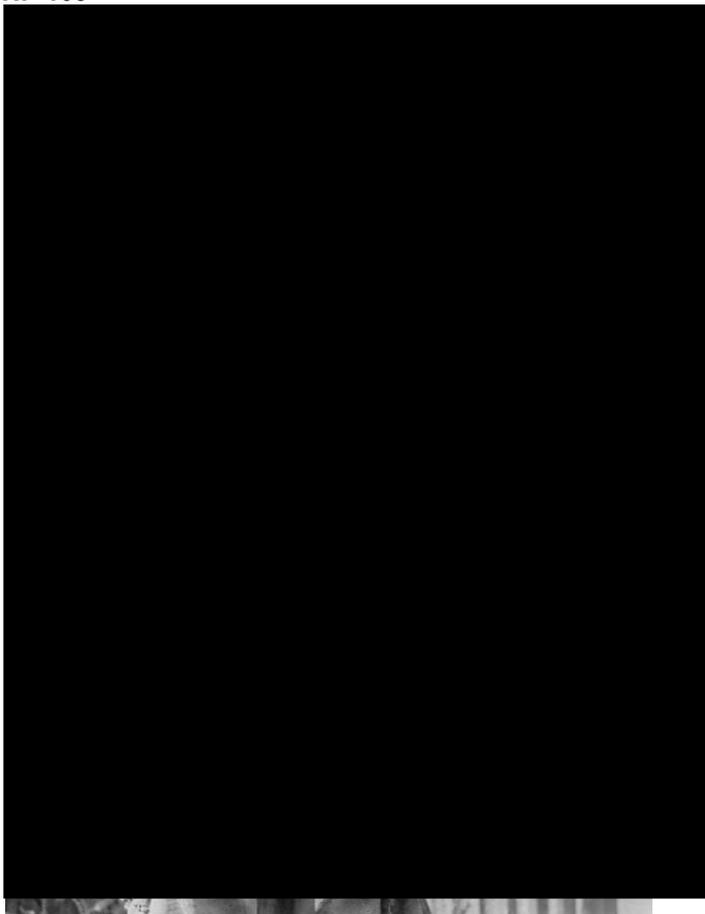
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: No consta.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de la escultura de Marià Fortuny en la escalinata del taller Masriera, encargada por los hermanos Masriera en 1883 a Josep Reynés i Gurguí (1850-1926).

N.º 109



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de la escultura de Marià Fortuny en el taller Masrera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Taller Masrera.

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-5/GABRIEL CASAS i GALOBARDES.
ANC1-5-N-8783, 008783.

AUTOR: Gabriel Casas i Galobardes (1892-1973).

FECHA: 1920-1938.

TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

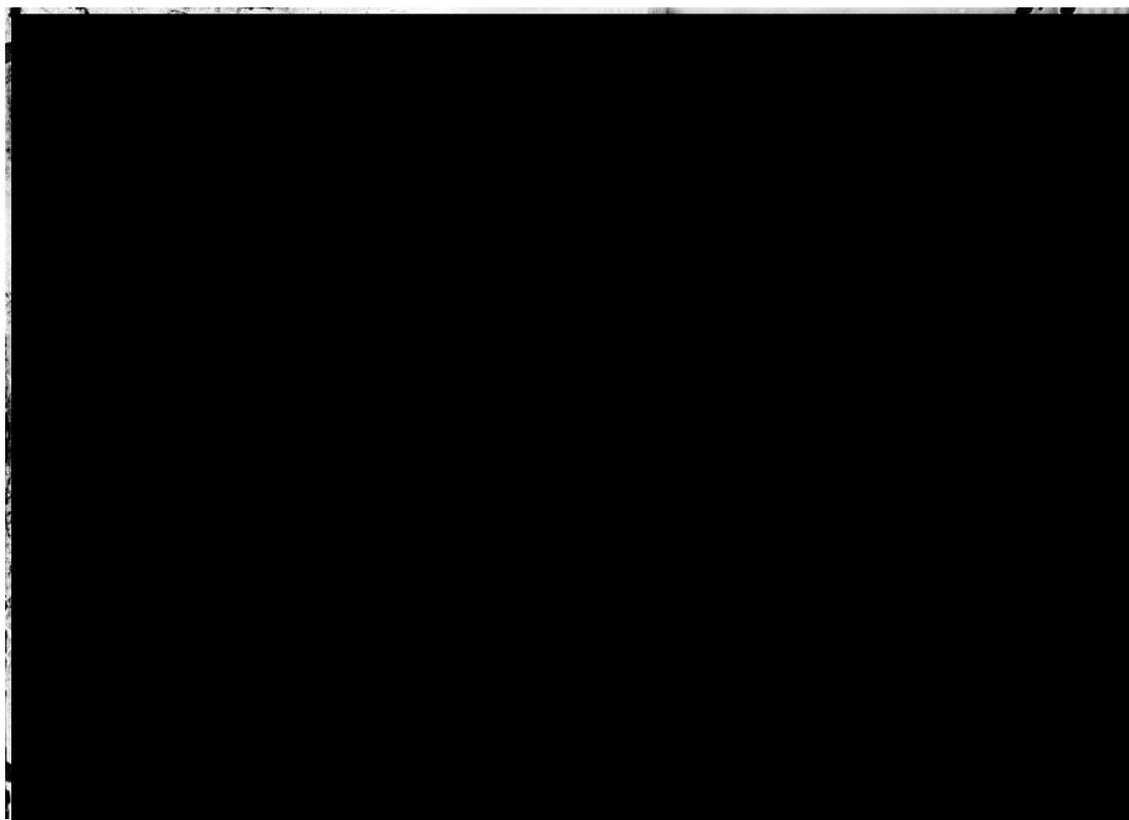
DIMENSIONES: No consta.

CONTEXTO CULTURAL: Siglo XX: Modernismo.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de la estatua de Marià Fortuny en el taller Masrera, encargada a Josep Reynés i Gurguí (1850-1926) en 1883 por los hermanos Masrera. Fotografía igual a la catalogada en la ficha número 108.

N.º 110



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía del stand de Masriera y Carreras en la Exposición Internacional de 1929, Barcelona.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Stand de Masriera y Carreras.

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-585/JOSEP MARIA SAGARRA i PLANA. ANC1-585-N-7581, 7581.

AUTOR: Josep Maria Sagarra i Plana (1885-1959), Josep Gaspar i Serra (1892-1970) y Pau Lluís Torrents i Roig (1893-1966). Desde 1929 y con motivo de la Exposición Internacional de Barcelona, estos fotógrafos formaron la sociedad Gaspar- Sagarra y Torrents.

FECHA: 19/05/1929-15/07/1930.

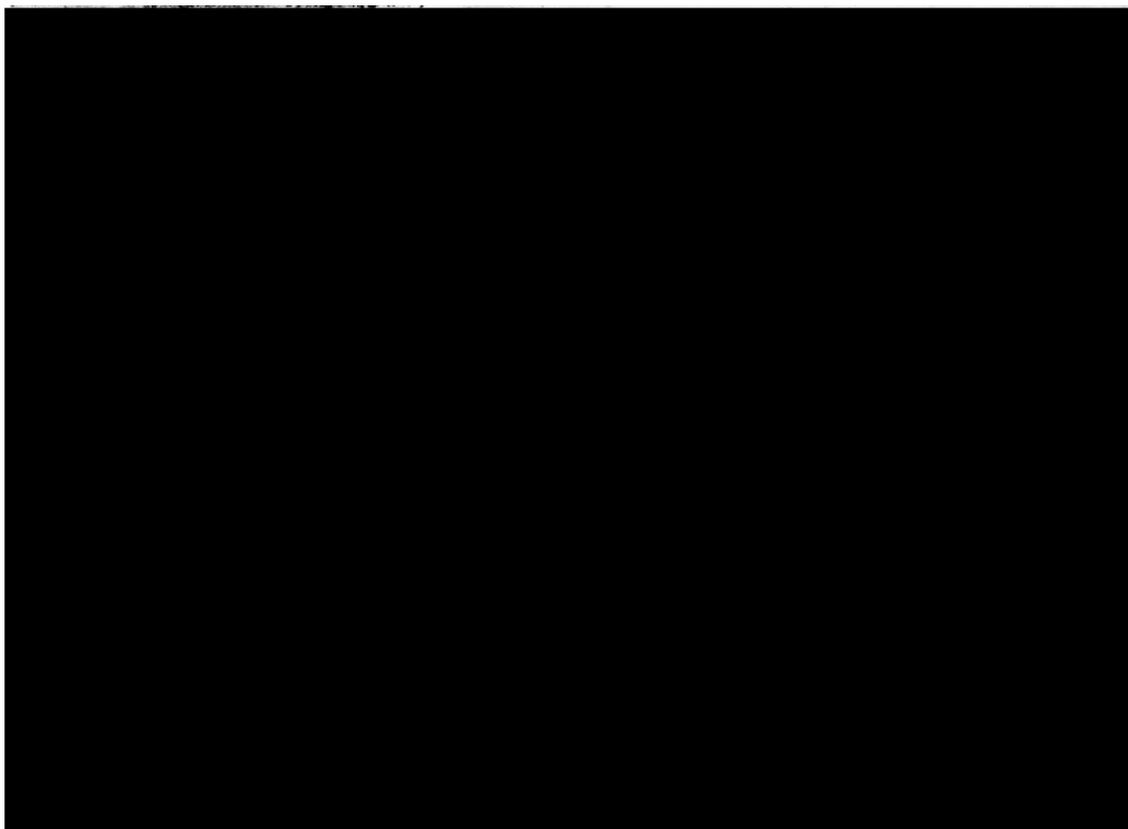
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 13 x 18 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro del stand de la joyería Masriera y Carreras en la Exposición Internacional de Barcelona de 1929.

N.º 111



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía del stand de Masriera y Carreras en la Exposición Internacional de 1929, Barcelona.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Stand de Masriera y Carreras

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-585/JOSEP MARIA SAGARRA i PLANA. ANC1-585-N-7582, 7582.

AUTOR: Josep Maria Sagarra i Plana (1885-1959), Josep Gaspar i Serra (1892-1970) y Pau Lluís Torrents i Roig (1893-1966). Desde 1929 y con motivo de la Exposición Internacional de Barcelona, estos fotógrafos formaron la sociedad Gaspar- Sagarra y Torrents.

FECHA: 19/05/1929-15/07/1930.

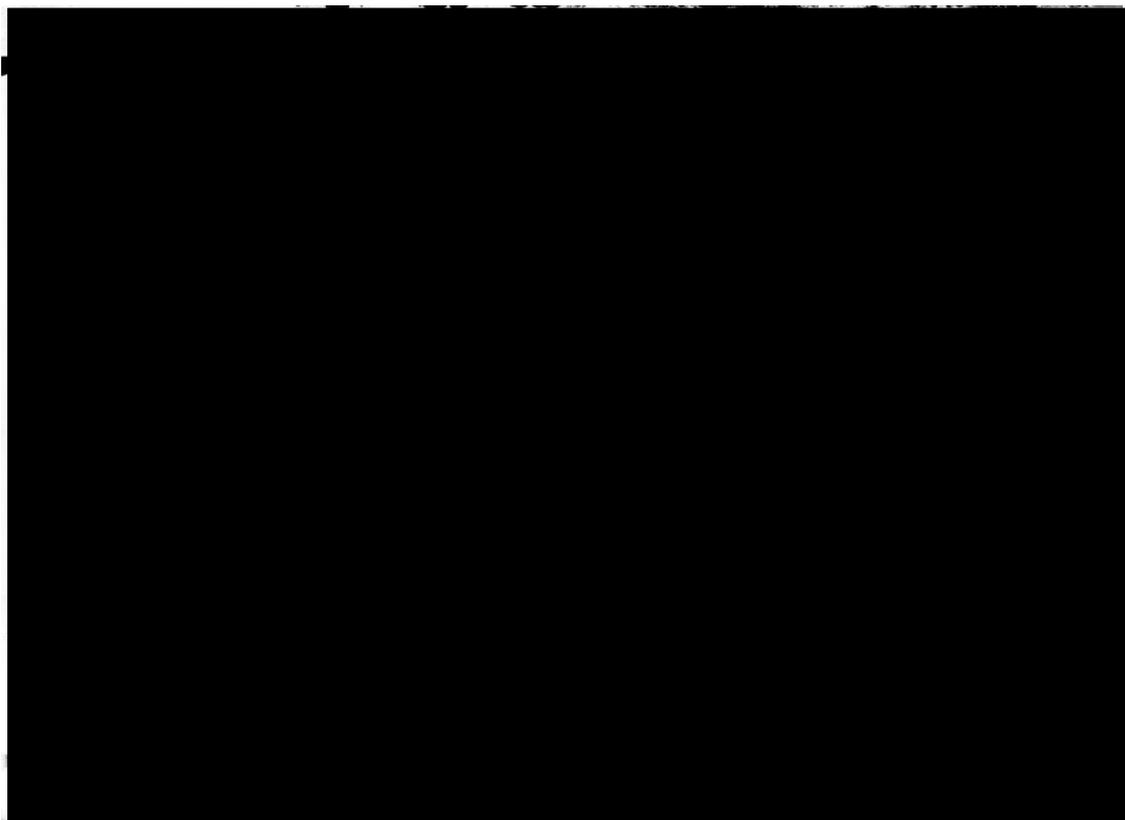
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 13 x 18 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro del stand de la joyería Masriera y Carreras en la Exposición Internacional de Barcelona de 1929. Fotografía desde otra perspectiva que la catalogada en la ficha número 110.

N.º 112



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía del stand de Masriera y Carreras en la Exposición Internacional de 1929, Barcelona.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Stand de Masriera y Carreras

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: FONS ANC1-585 / JOSEP MARIA SAGARRA i PLANA. ANC1-585-N-7583, 7583.

AUTOR: Josep Maria Sagarra i Plana (1885-1959), Josep Gaspar i Serra (1892-1970) y Pau Lluís Torrents i Roig (1893-1966). Desde 1929 y con motivo de la Exposición Internacional de Barcelona, estos fotógrafos formaron la sociedad Gaspar- Sagarra y Torrents.

FECHA: 19/05/1929-15/07/1930.

TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 13 x 18 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Arxiu Nacional de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro del stand de la joyería Masriera y Carreras en la Exposición Internacional de Barcelona de 1929. Fotografía del similar a las catalogadas en las fichas números 110 y 111, pero desde otra perspectiva.

7. CATÁLOGO FOTOGRÁFICO DE LAS IMÁGENES DEL ARXIU FOTOGRÀFIC DEL CENTRE EXCURSIONISTA DE CATALUNYA (BARCELONA)

El Centre Excursionista de Catalunya es una entidad deportiva y cultural, cuya sede se localiza en la calle Paradís de Barcelona, fundada en el año 1891 a partir de la fusión de la Associació Catalanista d'Excursions Científiques, y la Associació d'Excursions Catalana, cuyo antecedente es la Associació Catalanista d'Excursions Científiques fundada en 1876 por Pau Gibert, Eudald Canivell, Romà Amet, Marçal Ambrós, Ramón Ambrós y Josep Fiter. En 1890 las dos asociaciones se fusionaron en una sola organización y adoptó el nombre actual. La entidad ofrece actividades deportivas y culturales, se dan cursos de historia, literatura, geología, geografía, botánica, etc., además publica el *Butlletí del Centre Excursionista de Catalunya*, tiene una biblioteca, cartoteca y un gran archivo fotográfico.

El archivo, con sede en la calle Paradís de Barcelona, fue fundado en 1909 y conserva un fondo de 750.000 fotografías desde 1860 hasta nuestros días, la gran mayoría de ellas son donaciones de los socios y otros particulares. Inicialmente fue creado como un servicio para los socios del Centre Excursionista de Catalunya, que custodiaba las fotografías, especialmente de naturaleza, que realizaban en sus viajes. Actualmente es una entidad de libre acceso que cuenta con sala de consulta. En este archivo, existen muchas clases de fotografías, de tal manera que muestra la evolución técnica de las mismas, así hay colodiones en vidrio de 1860, placas de gelatinobromuro de plata del siglo XIX, nitratos, placas estereoscópicas y autocromos.¹

En concreto, para nuestra tesis doctoral se han localizado un total de 59 fotografías, en realidad vistas estereoscópicas referentes al taller Masriera y las piezas de su colección particular. Las fotografías se han recogido en unas fichas catalográficas que hemos realizado y que se han organizado según la autoría de las mismas y por orden alfabético. Las vistas estereoscópicas son una tipología de fotografía que se compone de dos imágenes, prácticamente iguales, que se presentan en una placa de vidrio o una tarjeta y que las personas son capaces de percibir como una sola imagen tridimensional.² Esto fue descubierto por Charles Wheatstone (1802-1875), un físico inglés que en 1832, construyó una primera máquina con la que ver una imagen en relieve. Aunque fue en 1849 cuando se realizó el primer visor estereoscópico, producido por el fotógrafo e inventor escocés David Brewster (1781-1868), y los

¹ Véase la página web oficial del Centre Excursionista de Catalunya, en: <https://cec.cat/> (consulta: 06/04/2021).

² ZELICH, Cristina, *Manual de técnicas fotográficas del siglo XIX*, Madrid, Photovision, D.L. 1995.

franceses Moigno (1804-1884), Soleil (1798-1878) y Duboscq (1817-1886), siendo presentado en la Exposición Universal de Londres de 1851, donde logró un gran éxito. Con su perfeccionamiento, se consideró enseguida una forma de entretenimiento de la burguesía y surgieron empresas dedicadas a ello, sin embargo con el paso del tiempo y las nuevas formas de ocio, como la radio, estas fotografías comenzaron a dejarse en desuso.³

Las fotografías de nuestro interés localizadas en este archivo son de diferentes autores: de Jaume Biosca i Juvé (1875-1945), un aficionado a la fotografía que ingresó como socio en el Centre Excursionista de Catalunya en 1905, y formó parte de la Sección de Fotografía, siendo vocal de la Junta Directiva en 1918, tesorero en 1919 y Presidente de la sección en 1921. En la década de 1950 su fondo fotográfico ingresa en el Centre Excursionista de Catalunya gracias a una donación de la familia.⁴ También del autor Francesc, Blasi i Vallespinosa (1872-1951), que fue un empresario, mecenas, fotógrafo, historiador, publicista y viajero que conoció países del Próximo Oriente, Estados Unidos y Rusia. Del año 1927 al 1933 y de 1940 a 1949 fue Presidente de la sección de fotografía del Centre Excursionista de Catalunya. Entre 1931 y 1933 dirigió la Subsección de cine amateur y desde 1932 presidió la sección de arqueología. Además publicó varias obras literarias sobre Cataluña. El fondo fotográfico de su colección fue donado al Centre Excursionista de Catalunya el último año de su vida y constituyó la Fundación Francisco Blasi i Vallespinosa.⁵ Otro de los autores que firman las fotografías de nuestro interés es el burgués Carles Fargas i Bonell (1883-1942), chocolatero de profesión, era un gran aficionado a la fotografía y se dedicó a viajar por el mundo. También practicó muchos deportes como la natación, el tiro, el esquí, el boxeo, fútbol, etc., e incluso hizo algo de teatro.⁶ Asimismo, Marcellí Gausachs i Gausachs (1891-1931), es otro de los autores, que se especializó en fotografía estereoscópica y especialmente en fotografía de arquitectura, naturaleza y actividad humana e Cataluña, aunque también de Francia y Bélgica.⁷ Otro autor que firma las fotografías de nuestro interés es Manuel Genovart i Boixet (1895-1980),⁸ que fue un artista, hijo del pintor Vincenç

³ PLOU ANADÓN, Carolina, *Colecciones de fotografía japonesa de la era Meiji (1868-1912) en museos e instituciones en España*, tesis doctoral (directora: Dra. Elena Barlés Báguena), Zaragoza, Departamento de Historia del Arte, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza, 2018.

⁴ Véase *Caminades antigues: Jaume Biosca i Juvé, caminada Vall d'en Bas a Sta. Maria de Besora*, any 1919 en: <https://www.vallgesbisaura.com/caminades-antigues/caminada-jaume-biosca-i-juve-al-1919/> (consulta: 03/04/2021).

⁵ CATALÀ I ROCA, Pere, "Francesc Blasi i Vallespinosa", *Quaderns de Vilaniu*, n.º 40, Valls, Institut d'Estudis Vallencs, 2001.

⁶ Véase: *Xocolater, fotògraf i 'bon vivant'* en: https://www.ara.ad/misc/xocolater-fotograf-bon-vivant_129_3831789.html (consulta: 06/04/2021).

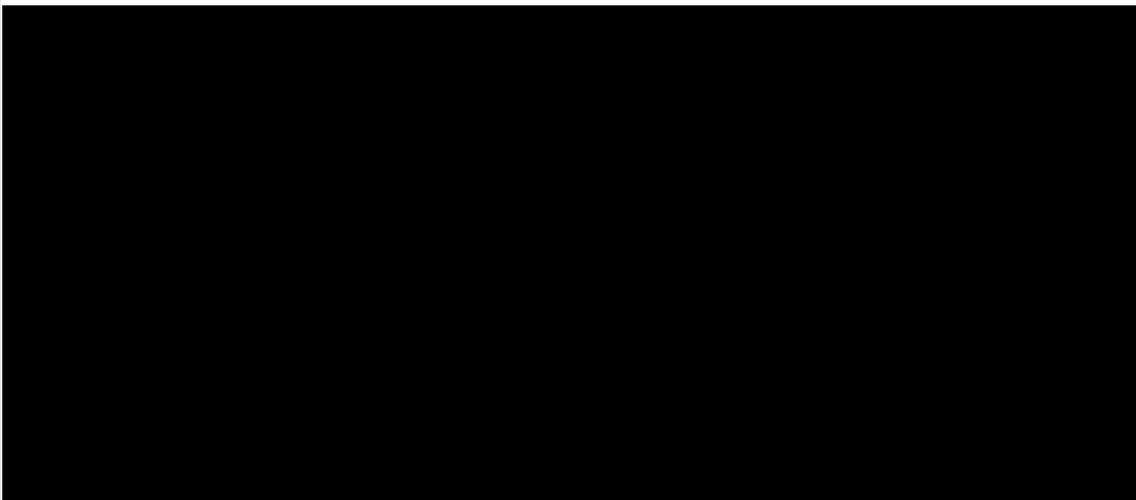
⁷ Véase: *Marcellí Gausachs i Gausachs* en: <https://www.bnc.cat/Fons-i-col·leccions/Cerca-Fons-i-col·leccions/Gausachs-Marcel·li> (consulta: 06/04/2021).

⁸ RÀFOLS, J. F., (dir.), *Diccionario biográfico de artistas de Cataluña, desde la época romana hasta nuestros días*, vol. 1. Barcelona, Millà, 1951.

Genovart i Alsina, que estudió en la Escola de Llotja, y participó en múltiples exposiciones de Barcelona. También participó en la restauración de diversos castillos y monumentos y fue miembro correspondiente de la Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi. Por último, mencionamos a Josep Salvany i Blanch (1866-1929), otro de los autores que firman las fotografías localizadas en este archivo, que son de nuestro interés. Fue un mecenas y fotógrafo catalán, que estudió medicina y especializándose como oculista. En 1887 ingresó en la Associació Catalanista d'Excursions Científiques y en 1905 en el Centre Excursionista de Catalunya. Viajó a diferentes puntos de la geografía española así como a Italia, Francia, Bélgica, Holanda, Alemania, Dinamarca, Siria, Egipto, Palestina, etc., documentando todos estos lugares. Su fondo fotográfico está depositado y digitalizado en la Biblioteca de Catalunya, pero en el Centre Excursionista de Catalunya se pueden localizar algunas de ellas.⁹

⁹ SALVANY I BLANCH, Josep; ARMENGOL, Assumpta (ed.) y MARCO, Ricard (ed.), *Fotografies 1910/1926*, Barcelona, Biblioteca de Catalunya, 1992.

N.º 1



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Despatx de rectoria a l'estudi de Masriera. (Despacho de la rectoría del estudio de Masriera). (Título original: Estudi Masriera, rectoria). (Estudio Masriera, rectoría).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: AFCEC_BIOSCA_G_38-0684. Fotografía doble, con numeración 1482.

AUTOR: Jaume Biosca i Juvé (1875-1945).

FECHA: 29/01/1922.

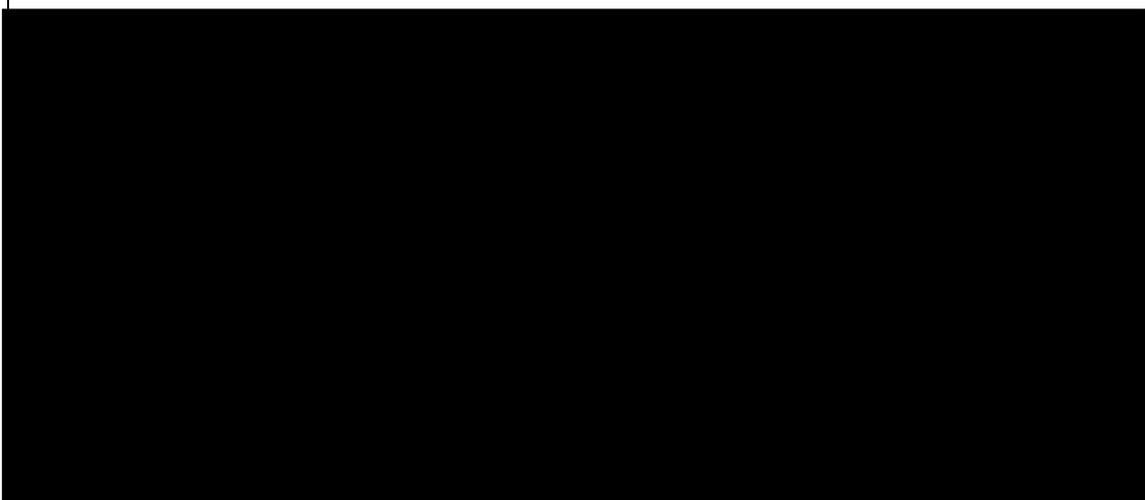
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo blanco y negro cuadrado.

DIMENSIONES: 4'5 cm x 10'7 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Centre Excursionista de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro del taller de la familia Masriera. Vista parcial de la sala convertida en la reproducción de una sacristía. En esta fotografía se observa mobiliario de madera coleccionado por la saga Masriera y la puerta adornada con columnas salomónicas.

N.º 2



CLASIFICACIÓN GENERICA: Fotografía del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía

TÍTULO: Escenari entre columnes a l'estudi de Masriera. (Escenario entre columnas en el estudio de Masriera). (Título original: Estudi Masriera, escenari). (Estudio Masriera, escenario).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: AFCEC_BIOSCA_G_38-0686. Fotografía doble, con numeración 1460.

AUTOR: Jaume Biosca i Juvé (1875-1945).

FECHA: 29/01/1922.

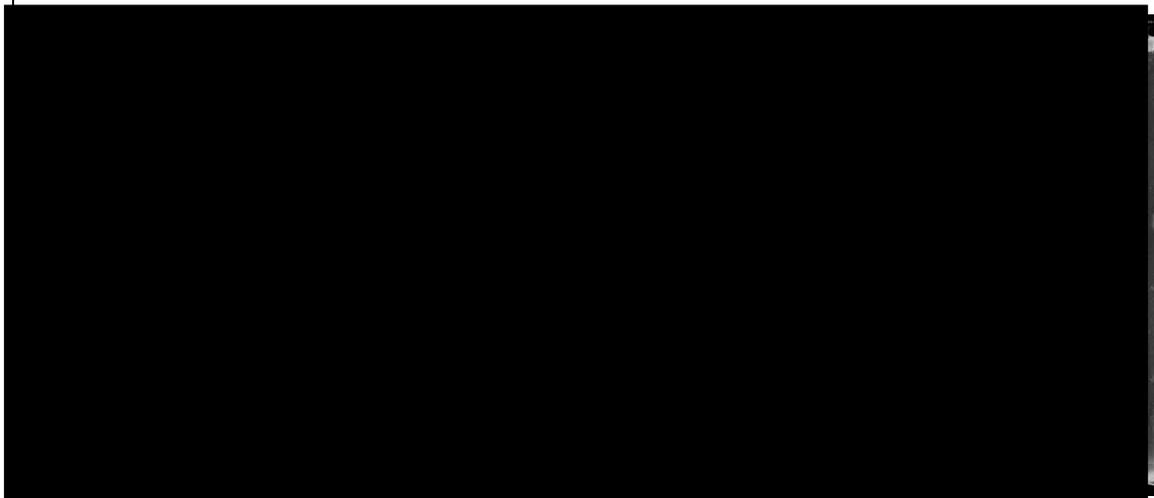
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo blanco y negro cuadrado.

DIMENSIONES: 4'5 cm x 10'7 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Centre Excursionista de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro, del taller Masriera. Vista desde la sala de la sacristía hacia el pequeño escenario del taller, en el que se localiza un cuadro. Además se observan las columnas salomónicas que se encontraban en la puerta de acceso entre la sacristía y la sala del escenario.

N.º 3



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía del porche del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Escultures al vestíbul de l'estudi de Masriera. (Esculturas en el vestíbulo del estudio de Masriera). (Título original: Barcelona, Estudi Masriera, vestíbul). (Barcelona, Estudio Masriera, vestíbulo).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: AFCEC_BIOSCA_G_39-0698. Fotografía doble con numeración 2388.

AUTOR: Jaume Biosca i Juvé (1875-1945).

FECHA: 11/11/1928.

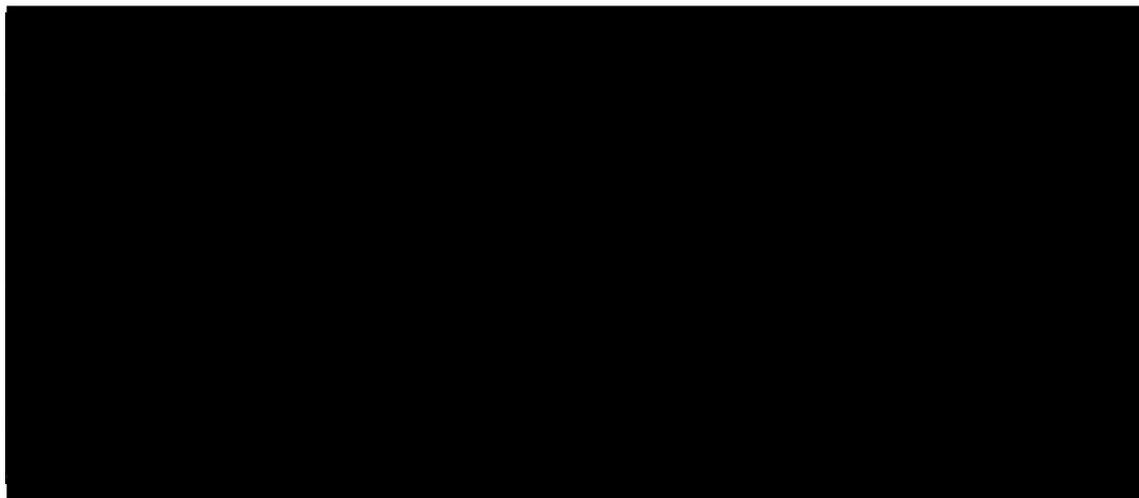
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo blanco y negro cuadrado.

DIMENSIONES: 4'5 cm x 10'7 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Centre Excursionista de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro, del porche del taller de la familia Masriera en el que se ubican dos esculturas de corte clásico.

N.º 4



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Gat al costat d'una taula i cadira amb un quadre al fons al despatx de rectoria de l'estudi de Masriera. (Gato junto a una mesa y una silla con un cuadro al fondo en el despacho de rectoría del estudio de Masriera). (Título original: Estudi Masriera, rectoria). (Estudio Masriera, rectoría).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: AFCEC_BIOSCA_G_38-0683. Fotografía doble con numeración 1457.

AUTOR: Jaume Biosca i Juvé (1875-1945).

FECHA: 29/01/1922.

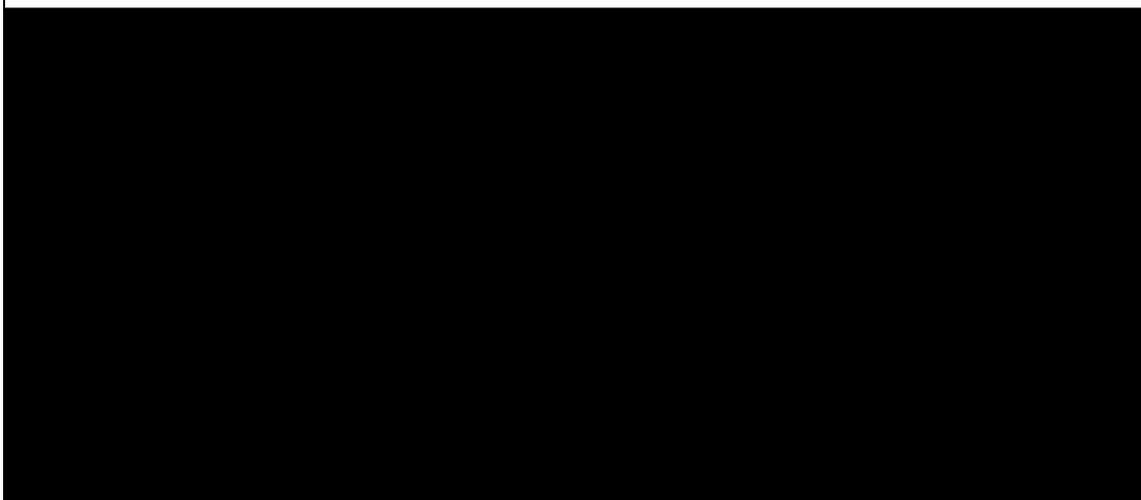
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo blanco y negro cuadrado.

DIMENSIONES: 4'5 cm x 10'7 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Centre Excursionista de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía, en blanco y negro, de la sala llamada sacristía del taller Masriera, en la que se localizaban muebles de madera, decoración de cuadros y objetos de metal.

N.º 5



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de una sala del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Gat i diversos objectes d'orfebreria al despatx de rectoria de l'estudi de Masriera. (Gato y diversos objetos de orfebrería en el despacho de rectoría del estudio de Masriera). (Título original: Estudi Masriera, rectoria). (Estudio Masriera, rectoría).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: AFCEC_BIOSCA_G_38-0685. Fotografía doble con numeración 1459.

AUTOR: Jaume Biosca i Juvé (1875-1945).

FECHA: 29/01/1922.

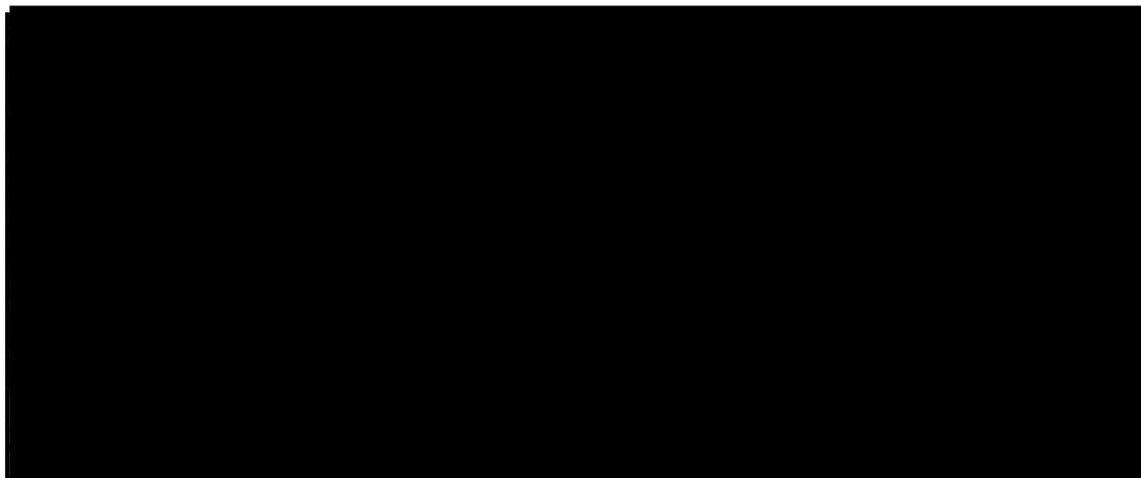
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo blanco y negro cuadrado.

DIMENSIONES: 4'5 cm x 10'7 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Centre Excursionista de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía, en blanco y negro, del interior de una sala del taller Masriera, en la que se localizaban una mesa de madera, delante de esta un brasero de grandes dimensiones y un cuadro de gran formato también. Esta sala se abre a otra pequeña estancia en la que se ubicaban vitrinas con piezas de la colección particular y cerámicas que colgaban de la pared.

N.º 6



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de una sala del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Habitació amb un llit de l'estudi de Masriera. (Habitación con una cama en el estudio de Masriera). (Título original: Barcelona, Estudi Masriera, llit). (Estudio Masriera, cama).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: AFCEC_BIOSCA_G_39-0696. Fotografía doble con numeración 2380.

AUTOR: Jaume Biosa i Juvé (1875-1945).

FECHA: 1923

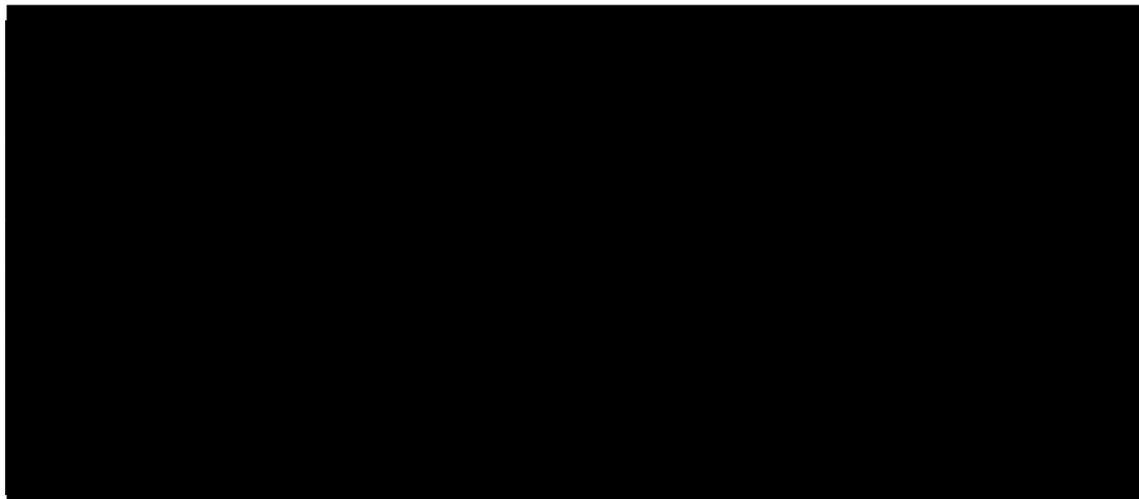
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo blanco y negro cuadrado.

DIMENSIONES: 4'5 cm x 10'7 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Centre Excursionista de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía, en blanco y negro, de una sala del taller Masriera en la que se observan piezas de su colección como una cama, una figura de un ave, seguramente la garza nipona, y un gran arcón renacentista.

N.º 7



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Habitací amb un llit de l'estudi de Masriera. (Habitación con una cama en el estudio de Masriera). (Título original: Estudi Masriera, llit). (Estudio Masriera, cama).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: AFCEC_BIOSCA_G_38-0681. Fotografía doble con numeración 1455.

AUTOR: Jaume Biosca i Juvé (1875-1945).

FECHA: 29/01/1922.

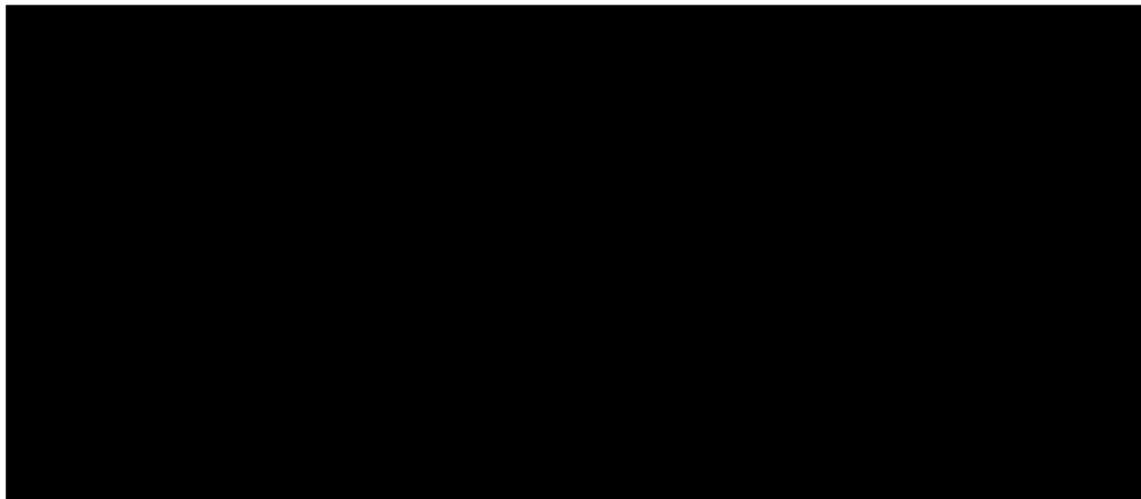
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo blanco y negro cuadrado.

DIMENSIONES: 4'5 cm x 10'7 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Centre Excursionista de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía, en blanco y negro, de una sala del taller Masriera en la que se localiza una cama y una silla.

N.º 8



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía del interior del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Interior de l'Estudi Masriera. (Interior del estudio Masriera). (Título original: Barcelona, Estudi Masriera, Interior). (Barcelona, Estudio Masriera, interior).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: AFCEC_BIOSCA_G_39-0695. Fotografía doble.

AUTOR: Jaume Biosca i Juvé (1875-1945).

FECHA: 11/11/1928.

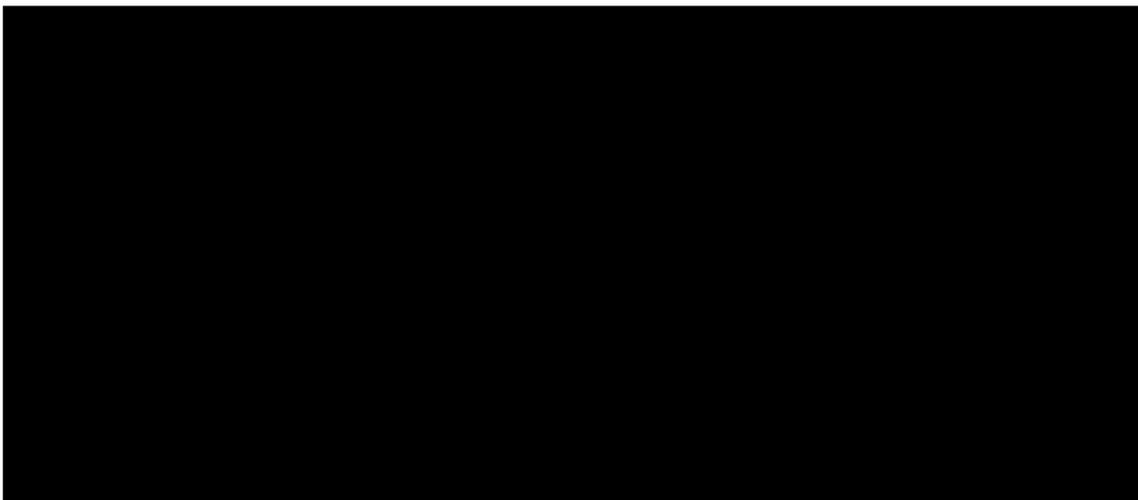
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo blanco y negro cuadrado.

DIMENSIONES: 4'5 cm x 10'7 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Centre Excursionista de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía, en blanco y negro, del interior de una sala del taller Masriera en la que se observan sillas y otros muebles de madera sobre los que hay objetos. La fotografía tiene demasiada luz y no permite hacer más precisiones sobre los objetos que expone.

N.º 9



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía del interior del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Interior de l'estudi de Masriera. (Interior del estudio Masriera). (Título original: Barcelona, Estudi Masriera, Interior). (Barcelona, Estudio Masriera, interior).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: AFCEC_BIOSCA_G_39-0693. Fotografía doble.

AUTOR: Jaume Biosca i Juvé (1875-1945).

FECHA: 18/11/1928.

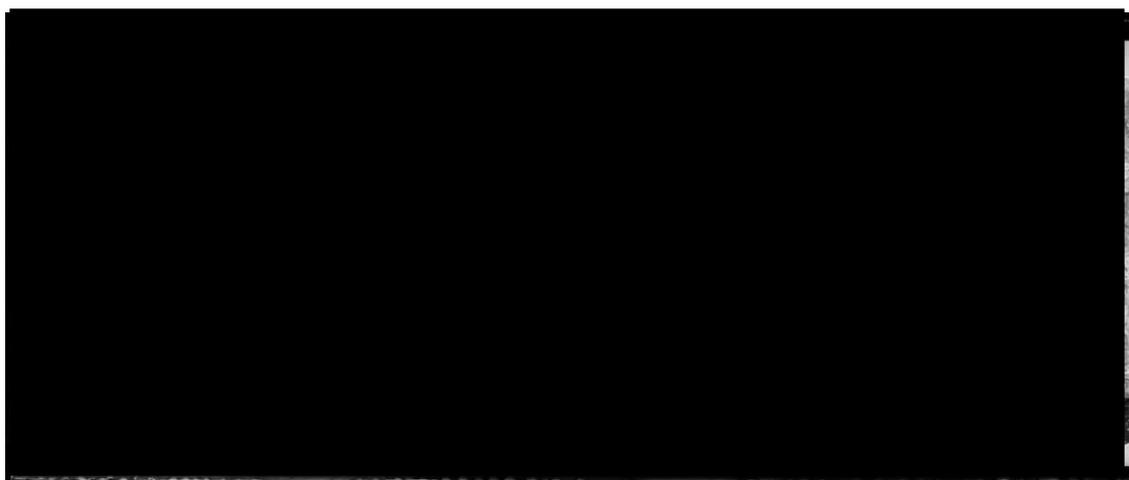
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo blanco y negro, cuadrado.

DIMENSIONES: 4'5 cm x 10'7 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Centre Excursionista de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía, en blanco y negro, de una sala interior del taller Masriera en la que se ven muchas sillas y al fondo un mueble y una vitrina donde la familia guardaba objetos de la colección particular. Debido a la gran cantidad de luz que posee la fotografía no se pueden hacer más precisiones de los objetos que constan. Esta fotografía es muy similar a la catalogada en la ficha número 8.

N.º 10



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de una sala de taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Pintura d'una dona al vestíbul de la sala oriental de l'estudi de Masriera. (Pintura de una mujer en el vestíbulo de la sala oriental del estudio Masriera). (Título original: Estudi Masriera, vestíbul sala oriental). (Estudio Masriera, vestíbul sala oriental).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: AFCEC_BIOSCA_G_38-0680. Fotografía doble con numeración 1454.

AUTOR: Jaume Biosca i Juvé (1875-1945).

FECHA: 29/01/1922.

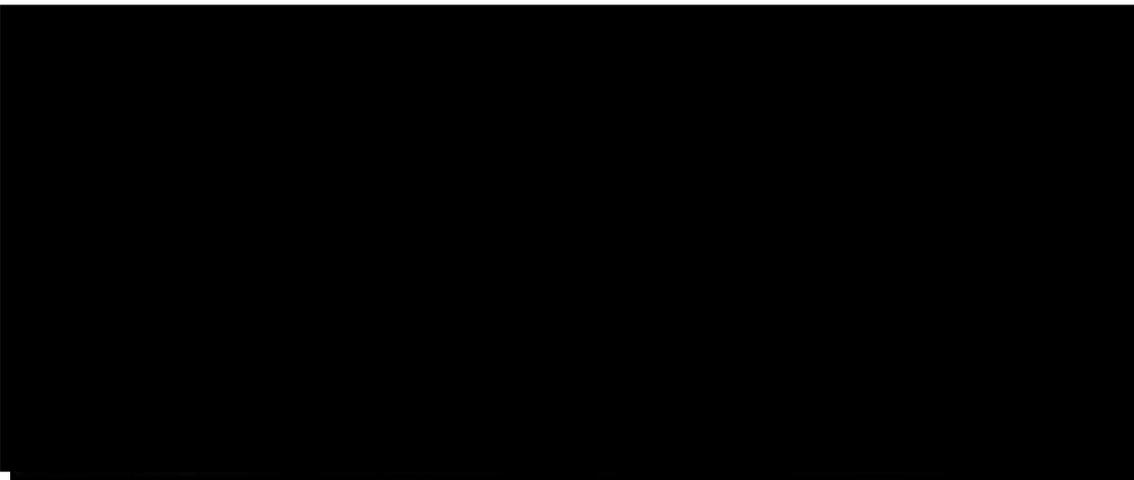
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo blanco y negro, cuadrado.

DIMENSIONES: 4'5 cm x 10'7 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Centre Excursionista de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía, en blanco y negro, del interior de la sala oriental del taller Masriera. Aunque la sala recibe el nombre de oriental, lo cierto es que en dicho espacio se localizan muchas piezas que no lo son: una pintura de gran tamaño de una mujer, unos pebeteros persas, unas lámparas y unas alfombras. Si se ve parcialmente un biombo y un tapiz nipones de la colección particular.

N.º 11



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía del interior del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Pintures a la sala estudi de Masriera. (Pinturas en la sala estudio Masriera). (Título original: Estudi Masriera, sala). (Estudio Masriera, sala).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: AFCEC_BIOSCA_G_39-0688. Fotografía doble.

AUTOR: Jaume Biosca i Juvé (1875-1945).

FECHA: 29/01/1922.

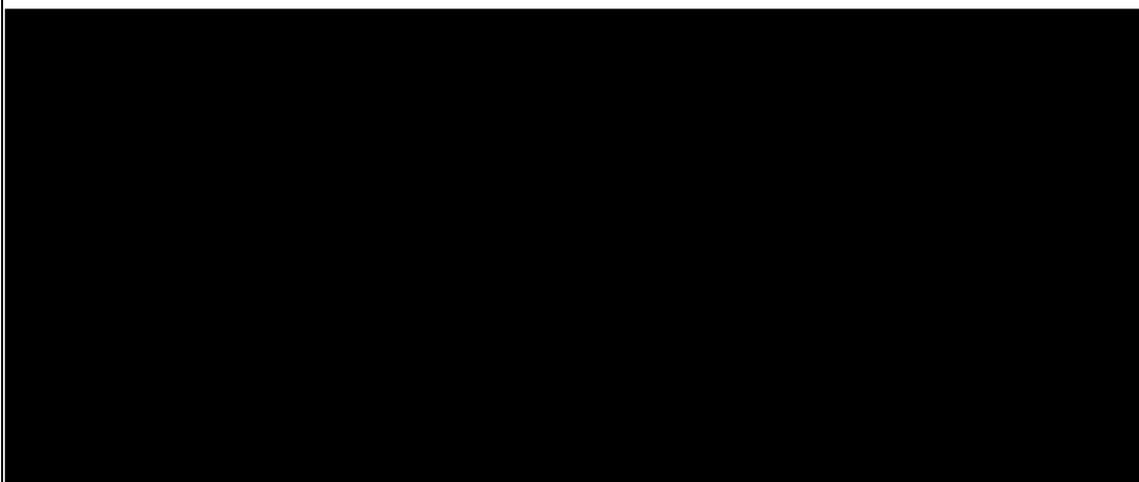
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo blanco y negro cuadrado.

DIMENSIONES: 4'5 cm x 10'7 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Centre Excursionista de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía, en blanco y negro, del interior del taller Masriera en el que se observa un espacio plagado de obras pictóricas, sobre caballetes y colgados en la pared, así como un piano tapado sobre una tela, un mueble de madera y una tabla perteneciente a un retablo medieval, todo ellos objetos de la colección familiar.

N.º 12



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía del interior del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Pintures a la sala estudi de Masriera. (Pinturas en la sala estudio Masriera). (Título original: Estudi Masriera, sala). (Estudio Masriera, sala).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: AFCEC_BIOSCA_G_39-0687. Fotografía doble. Entre ambas había escrito algo, pero ahora es ilegible.

AUTOR: Jaume Biosca i Juvé (1875-1945).

FECHA: 29/01/1922.

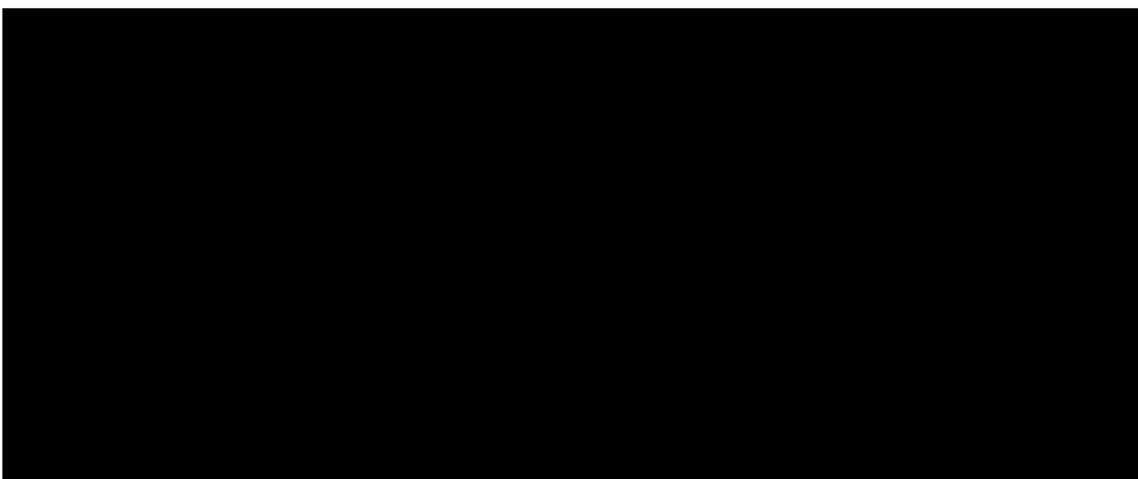
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo blanco y negro cuadrado.

DIMENSIONES: 4'5 cm x 10'7 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Centre Excursionista de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía, en blanco y negro, del interior del taller Masriera en el que se muestra la esquina de una sala en la que se ubicaban cuadros del artista sobre caballetes, otros colgados en las paredes, así como un piano cubierto por una tela.

N.º 13



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Quadres i altres estris de pintar a l'estudi de Masriera. (Cuadros y otros utensilios de pintar en el estudio Masriera). (Título original: Barcelona, cuadro, Estudi Masriera). (Barcelona, cuadro, Estudio Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: AFCEC_BIOSCA_G_39-0691. Fotografía doble que posee una numeración, pero es ilegible.

AUTOR: Jaume Biosca i Juvé (1875-1945).

FECHA: 11/11/1928.

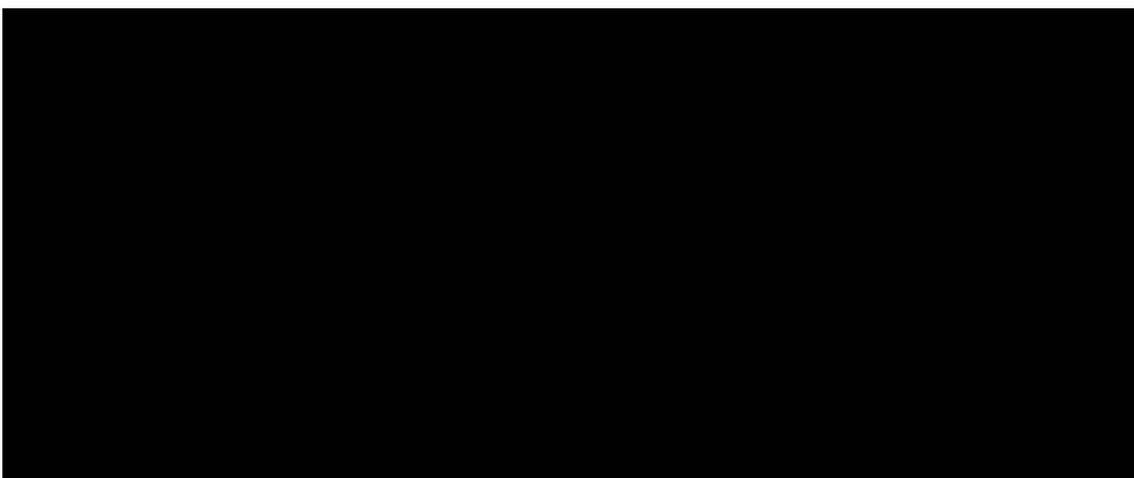
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo blanco y negro, cuadrado.

DIMENSIONES: 4'5 cm x 10'7 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Centre Excursionista de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía, en blanco y negro, del interior del taller Masriera, en la que se observa parte del segundo piso del estudio, que contaba con una barandilla (que parece rejería) y un cuadro de gran tamaño.

N.º 14



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía del interior del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía

TÍTULO: Quadres i altres estris de pintar a l'estudi de Masriera. (Cuadros y otros utensilios de pintar en el estudio Masriera). (Título original: Barcelona, Estudi Masriera, Interior). (Barcelona, Estudio Masriera, Interior).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: AFCEC_BIOSCA_G_39-0694. Fotografía doble. Entre ambas fotografías y en el margen superior izquierdo hay una numeración, pero no se puede identificar.

AUTOR: Jaume Biosca i Juvé (1875-1945).

FECHA: 18/11/1928.

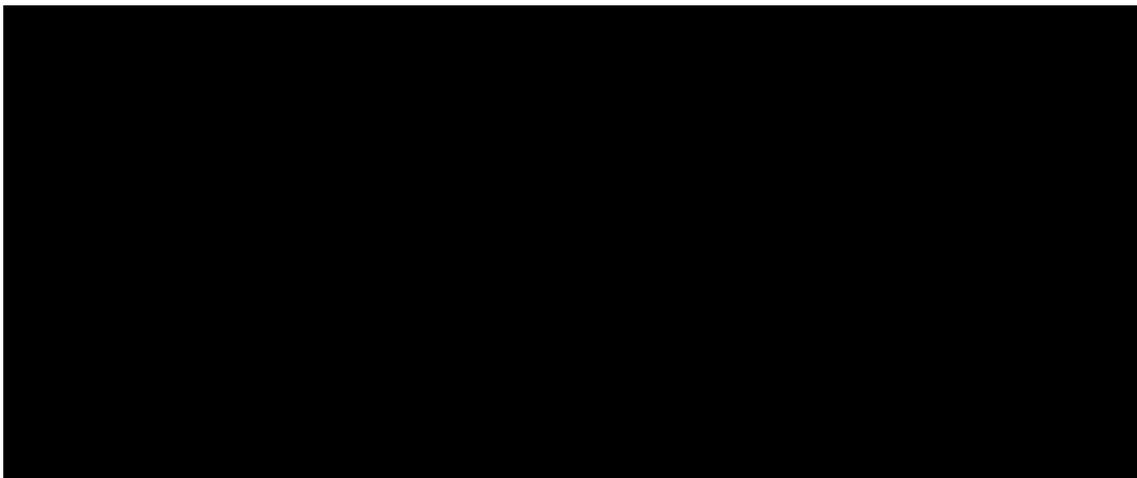
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo blanco y negro, cuadrado.

DIMENSIONES: 4'5 cm x 10'7 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Centre Excursionista de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía, en blanco y negro, del interior de una sala del taller Masriera, en el que se ve un detalle del rincón donde se localizaba en piano junto con otros objetos y obras pictóricas como *Sombres reflejadas*, de Lluís Masriera.

N.º 15



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía del interior del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Quadro de La dança a l'estudi de Masriera. (Cuadro de La dança en el estudio Masriera). (Título original: Estudi Masriera, La dança). (Estudio Masriera, La dança).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: AFCEC_BIOSCA_G_39-0689. Fotografía doble con numeración 1460. Además hay otros números que no se pueden apreciar bien.

AUTOR: Jaume Biosca i Juvé (1875-1945).

FECHA: 29/01/1922.

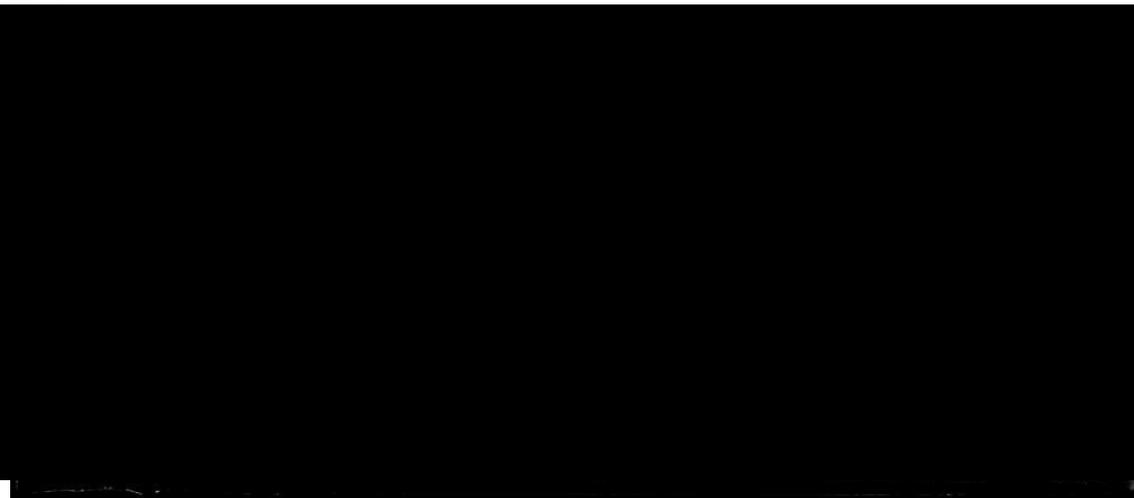
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo blanco y negro, cuadrado.

DIMENSIONES: 4'5 cm x 10'7 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Centre Excursionista de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro. Detalle del cuadro *La dança*, de Lluís Masriera, localizado en el interior del taller Masriera, en concreto, encima del pequeño escenario de teatro que poseían en el taller antes de la gran reforma de 1932.

N.º 16



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de un cuadro de Lluís Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Quadro de la dança amb una estàtua al costat. (Cuadro de La dança junto a una estatua). (Título original: Estudi Masriera, La dança). (Estudio Masriera, La dança).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: AFCEC_BIOSCA_G_39-0690. Fotografía doble que lleva numeración pero que no se identifica.

AUTOR: Jaume Biosca i Juvé (1875-1945).

FECHA: 11/11/1928.

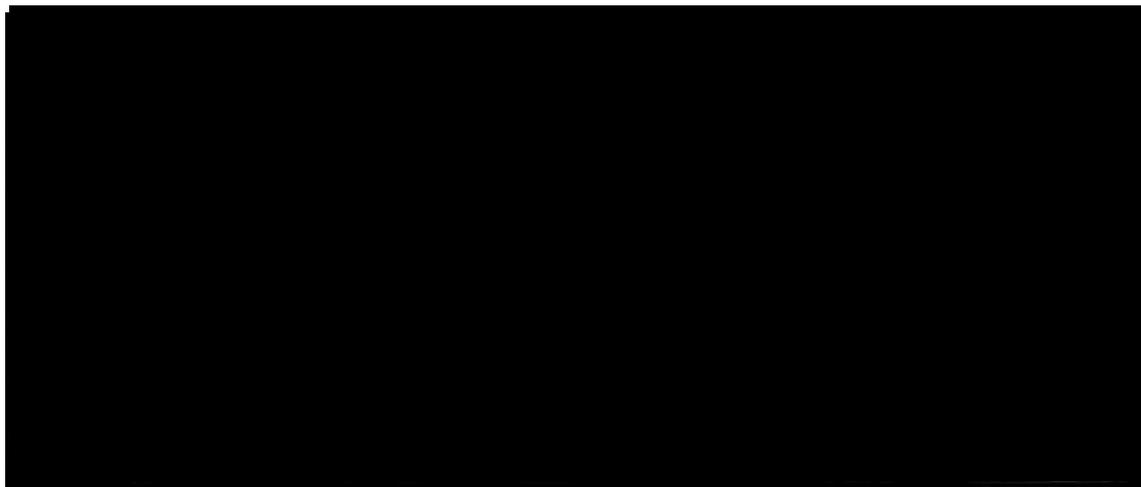
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo blanco y negro, cuadrado.

DIMENSIONES: 4'5 cm x 10'7 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Centre Excursionista de Barcelona.

DESCRIPCIÓN: Fotografía, en blanco y negro, del cuadro *La dança*, en el taller Masriera, vista desde otra perspectiva en la que aparece también una escultura. Esta imagen es muy similar a la catalogada en la ficha número 15.

N.º 17



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía del interior del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Retaule a l'estudi de Masriera. (Retablo en el estudio Masriera). (Título original: Barcelona, Estudi Masriera, Retaule). (Barcelona, Estudio Masriera, Retablo).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: AFCEC_BIOSCA_G_39-0692. Fotografía doble con numeración, pero esta no se aprecia bien.

AUTOR: Jaume Biosca i Juvé (1875-1945).

FECHA: 11/11/1928.

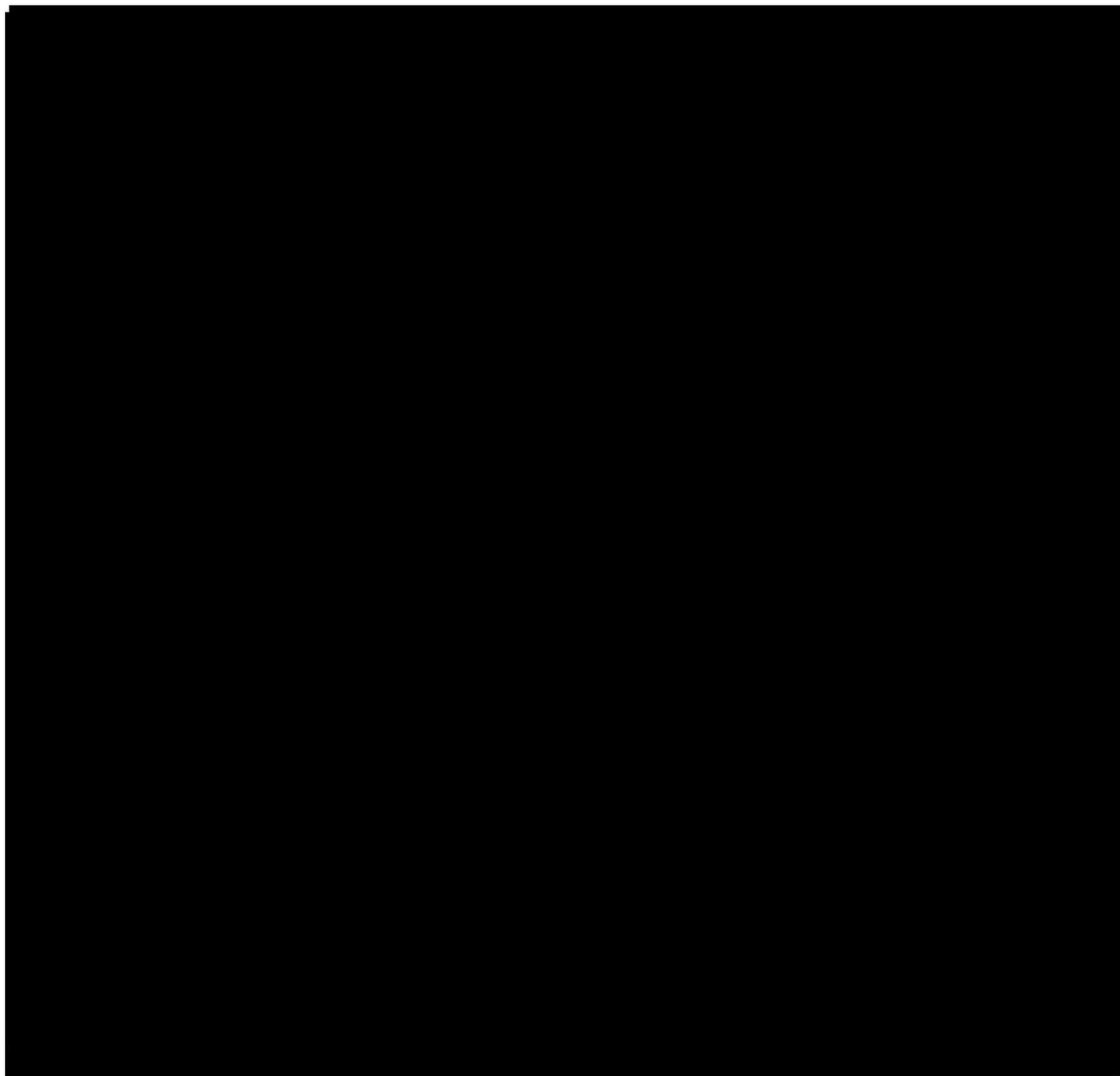
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo blanco y negro, cuadrado.

DIMENSIONES: 4'5 cm x 10'7 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Centre Excursionista de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía, en blanco y negro, de un rincón del taller Masriera en el que se observa un mueble de madera, un caballete sobre el que apoya un cuadro y una tabla del retablo que poseyó en la colección particular. Fotografía similar a la catalogada en la ficha número 11.

N.º 18



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía del *bodhisatva* Jizō Bosatsu, de la colección Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Figura d'art oriental de la colecció de Lluís Masriera i Rosés a l'anomenat museu Masriera. (Figura de arte oriental de la colección de Lluís Masriera i Rosés en el nombrado museo Masriera). (Título original: Museu Masriera. Barcelona). (Museo Masriera. Barcelona).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: AFCEC_BLASI_A_6929. La fotografía posee los siguientes números: 6929 y 64, y además sobre ella se encuentra escrito algo pero es ilegible.

AUTOR: Francesc Blasi i Vallespinosa (1872-1951).

FECHA: 1926

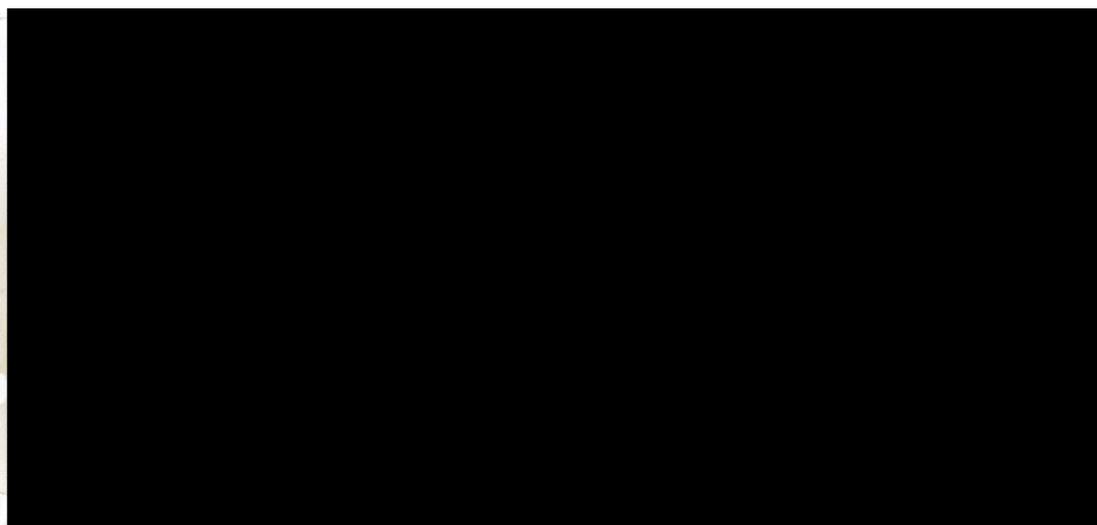
TÉCNICA: Fotografía. Acetato de celulosa, gelatina y plata, negativo blanco y negro, cuadrado.

DIMENSIONES: 6 cm x 6 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Centre Excursionista de Catalunya

DESCRIPCIÓN: Fotografía, en blanco y negro, del *bodhisatva* Jizō Bosatsu, de la colección japonesa que poseyeron los Masriera. La figura aparece con su iconografía más simple, con sus atributos característicos como son la joya que cumple deseos (en su mano izquierda) y quizá el báculo monástico de los seis anillos (que debió extraviarse). La imagen aparece sentada con la *asana* llamada de la "comodidad", ya una de sus piernas esta doblada y la otra esta colgando y apoyando sobre el suelo, típica de la imágenes de los *bosatsu*. La imagen tiene como trono (*ōi*) una flor de loto. Ya hemos señalado que desconocemos la procedencia de la efigie pero si sabemos que el pedestal sobre el que se acomoda la figura, de madera negra, se trata de factura occidental y barroco diseño, y fue adquirida por los hermanos Masriera entre 1882 y 1883 en el establecimiento de ebanistería Folch y Compañía, propiedad del crítico de arte Lluís Folch. Además, esta figura aparece en el inventario de piezas que Lluís Masriera realizó a la Junta de Museos para el Museo de las Artes Decorativas, y actualmente es propiedad de uno de los descendientes de Lluís Masriera, por lo que esta sería otra de las piezas devueltas por la Junta de Museos a Lluís en 1942. Además, en la fotografía, tras la figura de este buda se observa parcialmente dos de los tapices que también formaron parte de la colección.

N.º 19



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de una sala del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Habitació del Museu Bagués-Masriera. (Habitación del Museo Bagués-Masriera). (Título original: Museu Masriera). (Museo Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: AFCEC_BIASI_X_03338. Fotografía doble que lleva la numeración 2-522.

AUTOR: Francesc Blasi i Vallespinosa (1872-1951).

FECHA: 1922.

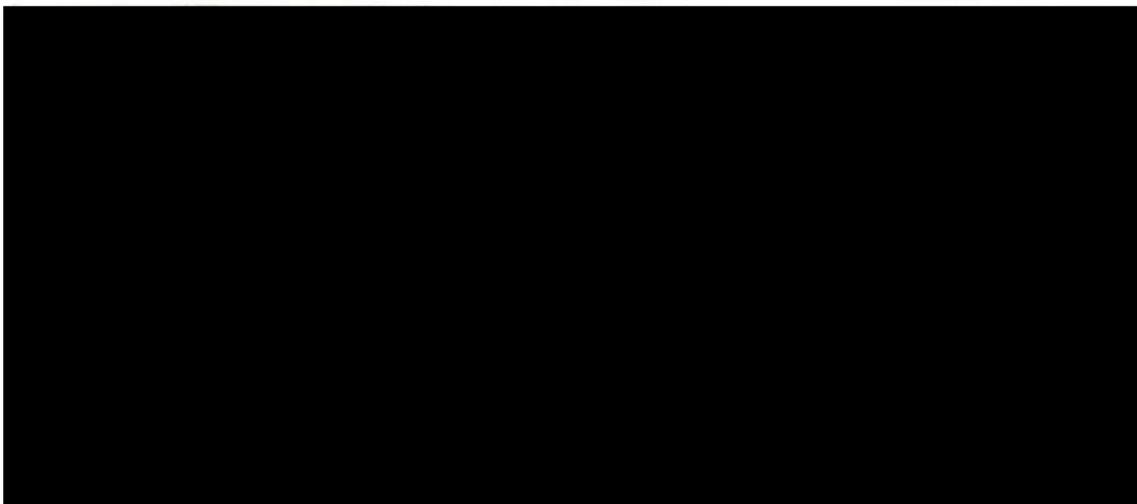
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, positivo monocromático, cuadrado.

DIMENSIONES: 6 cm x 13 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Centre Excursionista de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en color sepia de una estancia del taller Masriera en la que se ubicaban la cama, que formaba parte de la colección particular de la familia, así como otros objetos como una armadura, y mobiliario de madera como una silla y un banco que se ve parcialmente. Fotografía similar a la catalogada en la ficha número 7.

N.º 20



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía del interior de una estancia del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Interior del Museu Bagués-Masriera. (Interior del Museu Bagués-Masriera). (Título original: Museu Masriera). (Museo Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: AFCEC_BIASI_X_03336. Fotografía doble con numeración 2-922. Además entre fotografía y fotografía hay texto pero es ilegible.

AUTOR: Francesc Blasi i Vallespinosa (1872-1951).

FECHA: 1922.

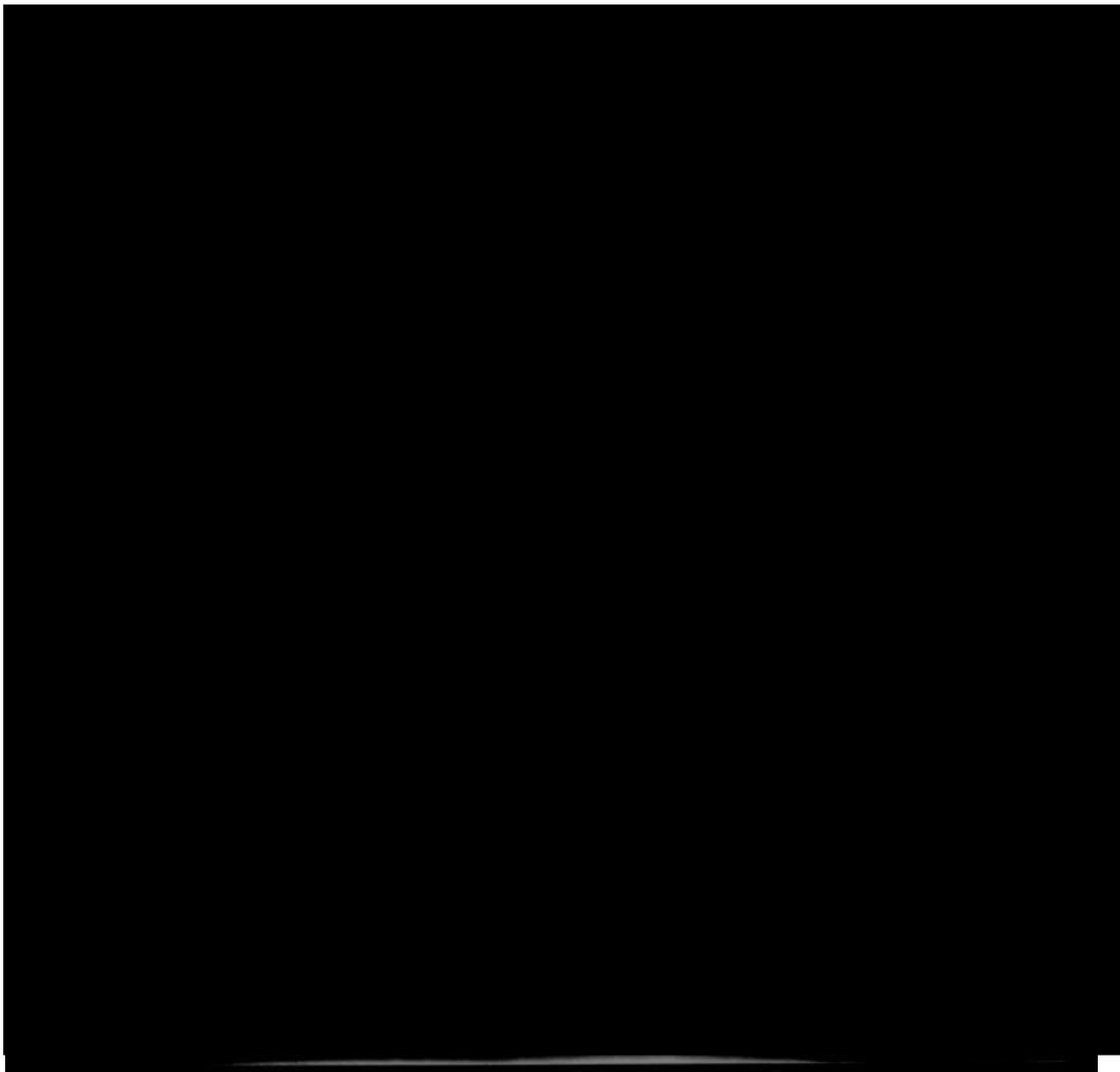
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, positivo monocromático, cuadrado.

DIMENSIONES: 6 cm x 13 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Centre Excursionista de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de la sala del taller Masriera, que recibía el nombre de sacristía. En ella se observa la mesa de madera que se localizaba en dicho espacio, cuadros que adornaban la estancia y la puerta con columnas salomónicas que daba acceso a la sala donde se encontraba el pequeño escenario.

N.º 21



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía del interior del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Mobles, quadres i un piano de la colecció de Lluís Masriera i Rosés a l'anomenat museu Masriera. (Muebles, cuadros y un piano de la colección de Lluís Masriera i Rosés en el nombrado museo Masriera). El título que recibe la fotografía fue otorgado por el catalogador.

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: AFCEC_BIASI_A_6922.

AUTOR: Francesc Blasi i Vallespinosa (1872-1951).

FECHA: 1924.

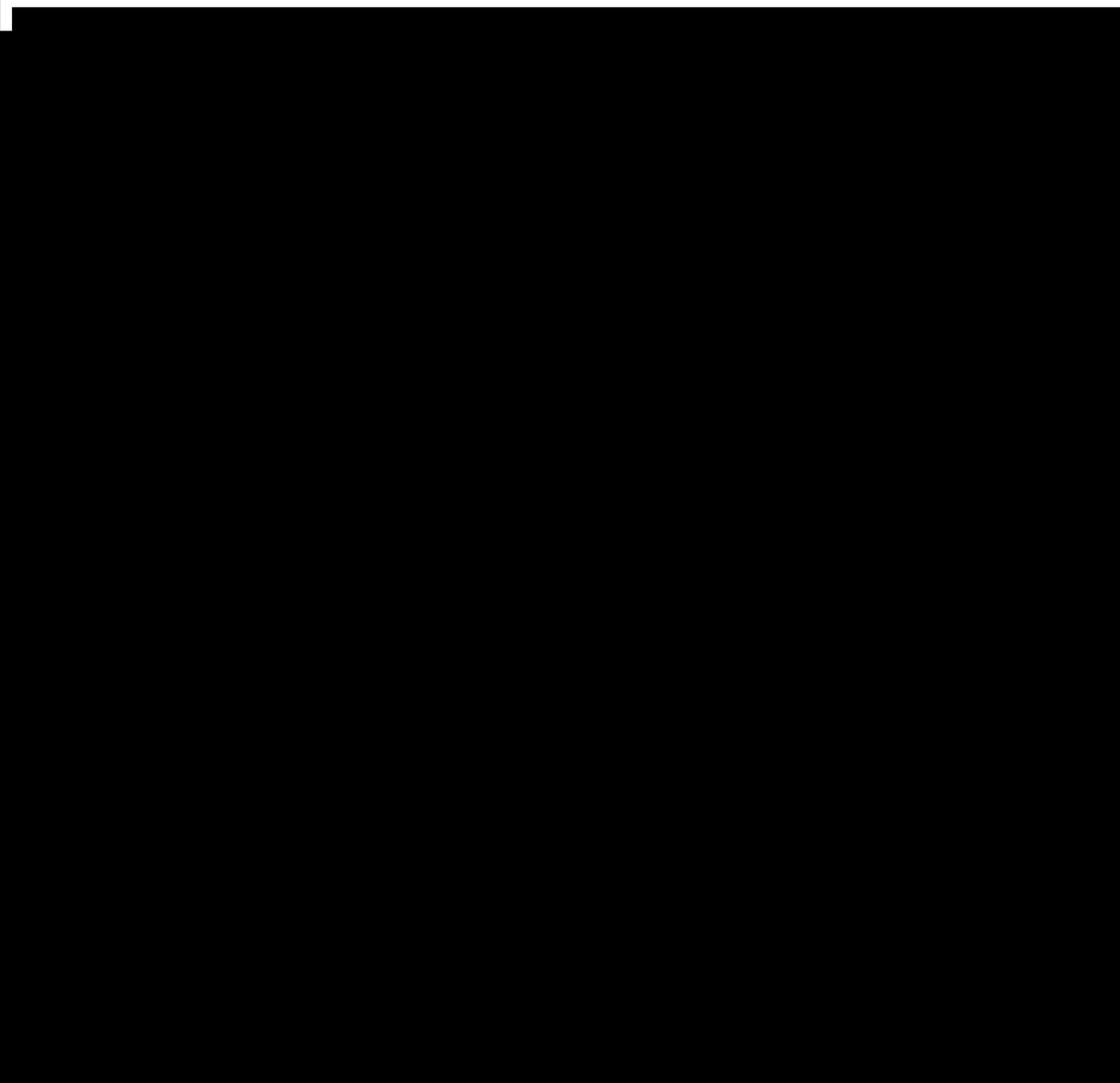
TÉCNICA: Fotografía. Acetato de celulosa, gelatina y plata, negativo en blanco y negro, cuadrado.

DIMENSIONES: 6 cm x 6 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Centre Excursionista de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía, en blanco y negro, de la sala del taller Masriera, en la que había un pequeño escenario y se localizaban algunas de las obras pictóricas de Lluís Masriera. En concreto se trata de un rincón de esta sala en la que se ubicaba el piano junto a caballetes en los que apoyan sus obras, entre ellas la famosa *Sombras reflejadas* de Lluís Masriera.

N.º 22



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía del interior del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Pintures de la colecció de Lluís Masriera i Rosés a l'anomenat museu Masriera.
(Pinturas de la colección de Lluís Masriera i Rosés en el nombrado museo Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: AFCEC_BIASI_A_6914.

AUTOR: Francesc Blasi i Vallespinosa (1872-1951).

FECHA: 1926.

TÉCNICA: Fotografía. Acetato de celulosa, gelatina y plata, negativo en blanco y negro, cuadrado.

DIMENSIONES: 6 cm x 6 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Centre Excursionista de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía, en blanco y negro, de la sala del taller Masriera en la que se ubicaba el escenario. Se trata de un detalle de dicho espacio en el que se contempla parte de la zona inferior de la sala en la que se localiza el cuadro *Sombras reflejadas* y otras obras pictóricas, así como parte del piso superior del que se observa el cuadro *La dança* y otro de Lluís Masriera. Fotografía similar a la catalogada en la ficha número 13.

N.º 23



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Pintures i mobiliari de la col·lecció de Lluís Masriera i Rosñes a l'anomenat museu Masriera. (Pinturas y mobiliario de la colección de Lluís Masriera i Rosés en el nombrado museo Masriera). El título de esta fotografía ha sido otorgado por el catalogador.

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: AFCEC_BIASI_A_6902.

AUTOR: Francesc Blasi i Vallespinosa (1872-1951).

FECHA: 1924.

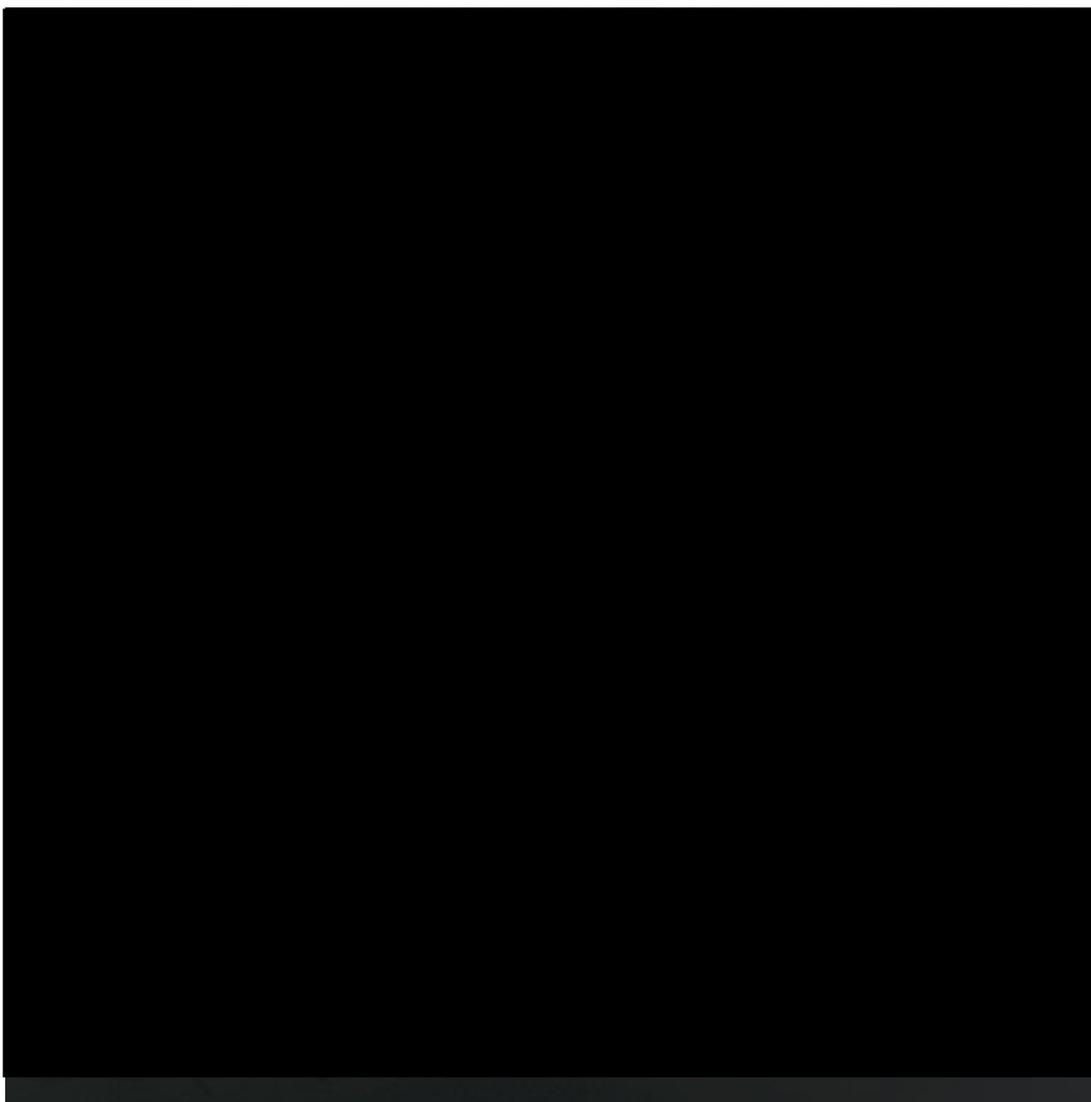
TÉCNICA: Fotografía. Acetato de celulosa, gelatina y plata, negativo en blanco y negro, cuadrado.

DIMENSIONES: 6 cm x 6 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Centre Excursionista de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía de la sala del taller Masriera en la que se localizaba el escenario y donde se ubicaba piezas de su colección así como de su producción desde una perspectiva alta.

N.º 24



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de un cuadro de Lluís Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Reproducció d'una quadre del museu Bagués-Masriera. (Reproducción de un cuadro del museo Bagués-Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: AFCEC_BLASI_E_0649.

AUTOR: Francesc Blasi i Vallespinosa, (1872-1951).

FECHA: 1922.

TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, autocromo positivo, color, cuadrado.

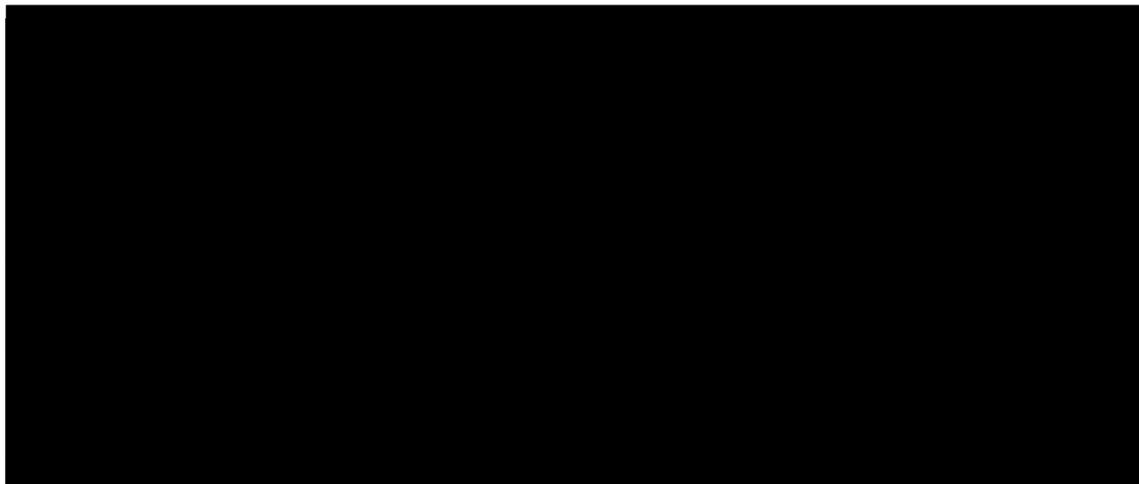
DIMENSIONES: 6 cm x 6 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Centre Excursionista de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Se trata de una fotografía en color del cuadro *La dança*, de Lluís Masriera,

ubicado en el taller familiar, en concreto sobre el escenario. Esta obra pictórica, fechada hacia 1907, como su nombre indica representa una danza en la que participan cuatro personajes ataviados con túnicas y aparece una quinta figura que observa la escena en el margen izquierdo de la composición. Sin duda, la representación de estas figuras y sus vestimentas recuerdan a las joyas de Lluís en las que las protagonistas son las mujeres libélulas. Fotografía en color muy similar a las catalogadas en las fichas números 15 y 16.

N.º 25



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía del interior del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Sala amb quadres del museu Bagués-Masriera de Barcelona. (Sala con cuadros del museo Bagués-Masriera de Barcelona).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: AFCEC_BIASI_E_0670. Fotografía doble.

AUTOR: Francesc Blasi i Vallespinosa (1872-1951).

FECHA: 1922.

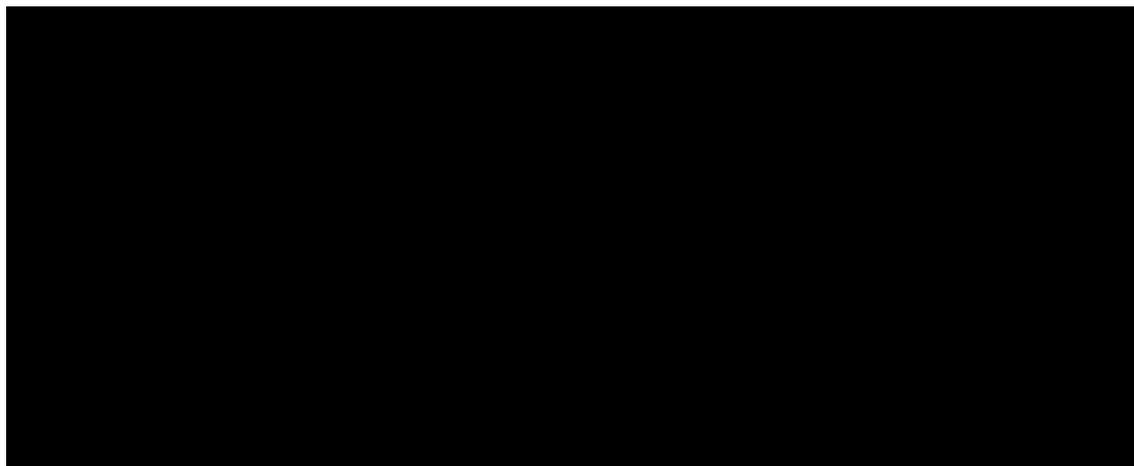
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, autocromado, positivo, color, cuadrado.

DIMENSIONES: 6 cm x 13 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Centre Excursionista de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en color de varios cuadros localizados en el interior del taller Masriera. Lamentablemente la fotografía es muy oscura y no se pueden hacer apreciaciones sobre estas obras pictóricas.

N.º 26



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía del interior del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Sala del museu Bagués-Masriera de Barcelona. (Sala del museo Bagués-Masriera de Barcelona).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: AFCEC_BIASI_E_0433. Fotografía doble.

AUTOR: Francesc Blasi i Vallespinosa (1872-1951).

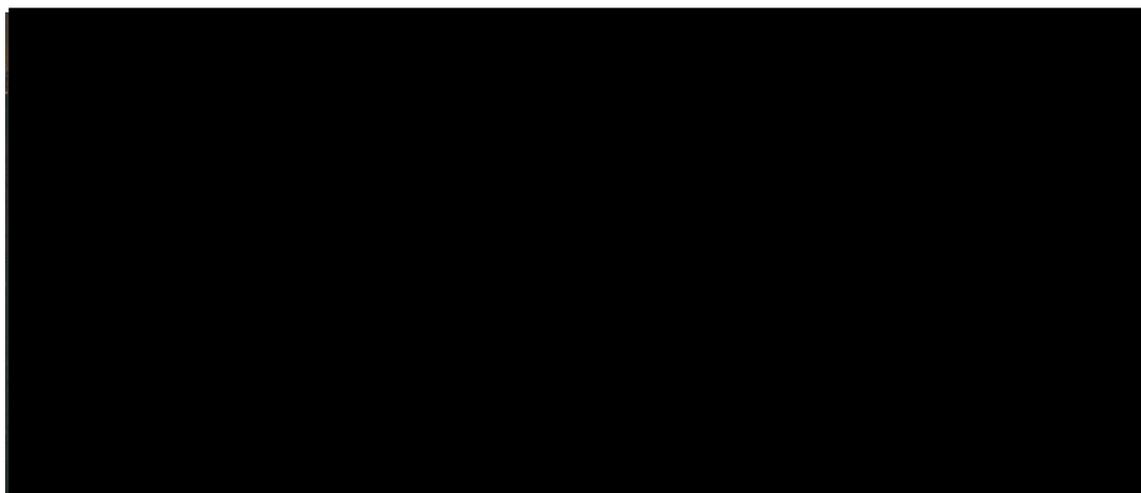
FECHA: 1914.

TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, autocromado, positivo, color, cuadrado.

DIMENSIONES: 6 cm x 13 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Centre Excursionista de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía de una sala del taller Masriera en la que se localizan varios cuadros del artista y piezas de su colección particular. Debido a la mala luz de la fotografía ya que es muy oscura solo se puede apreciar con nitidez la tabla del retablo medieval que coleccionaron. Fotografía similar a las catalogadas con los números 11 y 17.

N.º 27

CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de varios objetos en el taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Sala del museu Bagués-Masriera de Barcelona. (Sala del museu Bagués-Masriera de Barcelona).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: AFCEC_BIASI_E_0432. Fotografía doble.

AUTOR: Francesc Blasi i Vallespinosa (1872-1951).

FECHA: 1914.

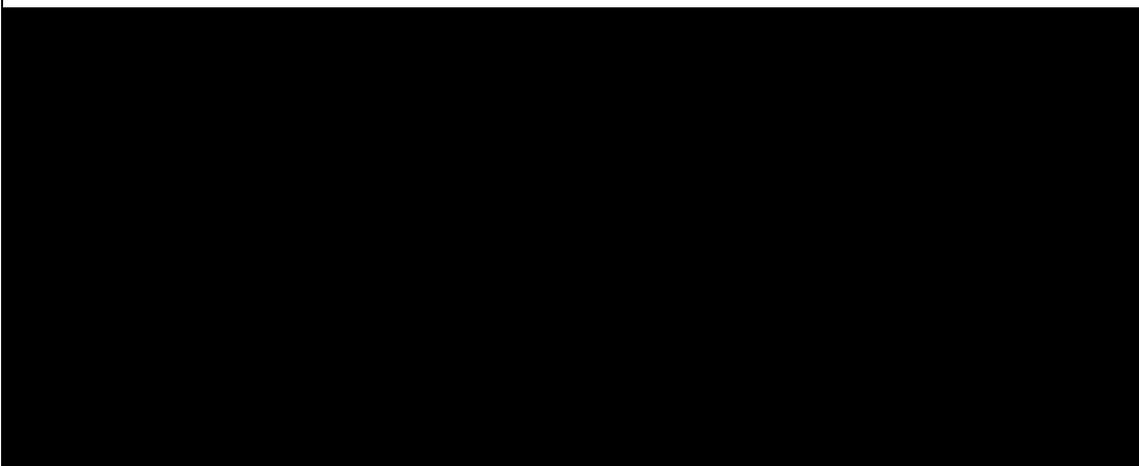
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, autocromado, positivo, color, cuadrado.

DIMENSIONES: 6 cm x 13 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Centre Excursionista de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en color de algunos objetos pertenecientes a la colección particular de Lluís Masriera ubicados en una sala del taller familiar.

N.º 28



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía del interior del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Sala del museu Bagués.Masriera de Barcelona. (Sala del museo Bagués-Masriera de Barcelona).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: AFCEC_BIASI_E_0435. Fotografía doble, con una luz muy oscura.

AUTOR: Francesc Blasi i Vallespinosa (1872-1951).

FECHA: 1914.

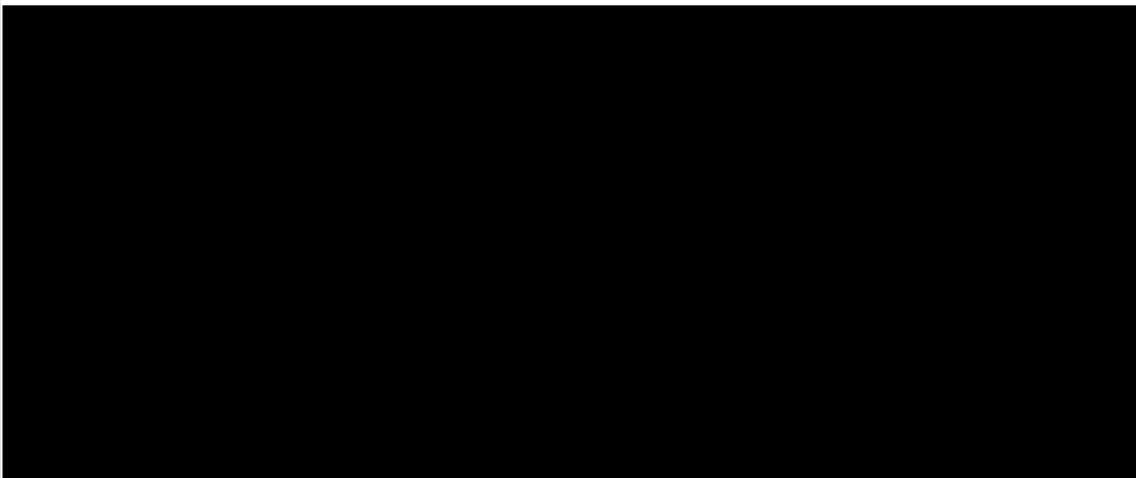
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, autocromado, positivo, color, cuadrado.

DIMENSIONES: 6 cm x 13 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Centre Excursionista de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en color del interior del taller Masriera en la que se observa la pared donde se ubicaba la tabla del retablo medieval perteneciente a la colección particular. Fotografía muy similar a las catalogadas en las fichas números 11, 17 y 26.

N.º 29



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de una sala del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Sala del museu Bagués-Masriera de Barcelona. (Sala del museo Bagués-Masriera de Barcelona).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: AFCEC_BIASI_E_0651. Fotografía doble, con muy poca luz.

AUTOR: Francesc Blasi i Vallespinosa (1872-1951).

FECHA: 1922.

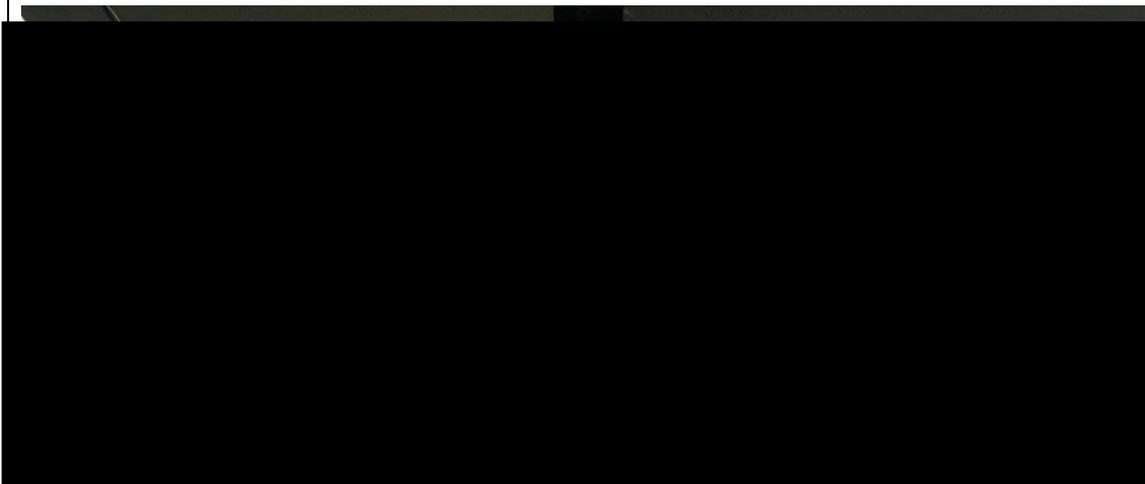
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, autocromado, positivo, color, cuadrado.

DIMENSIONES: 6 cm x 13 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Centre Excursionista de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en color de la sala oriental del taller Masriera. Lamentablemente la fotografía está muy oscura y solo podemos apreciar un cuadro grande sobre dos pebeteros y las lámparas encendidas.

N.º 30



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de una sala del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Sala del museu Bagués-Masriera de Barcelona. (Sala del museo Bagués-Masriera de Barcelona).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: AFCEC_BLASI_E_0431. Fotografía doble, con muy poca luz y muy oscura. La fotografía izquierda está dañada.

AUTOR: Francesc Blasi i Vallespinosa (1872-1951).

FECHA: 1922.

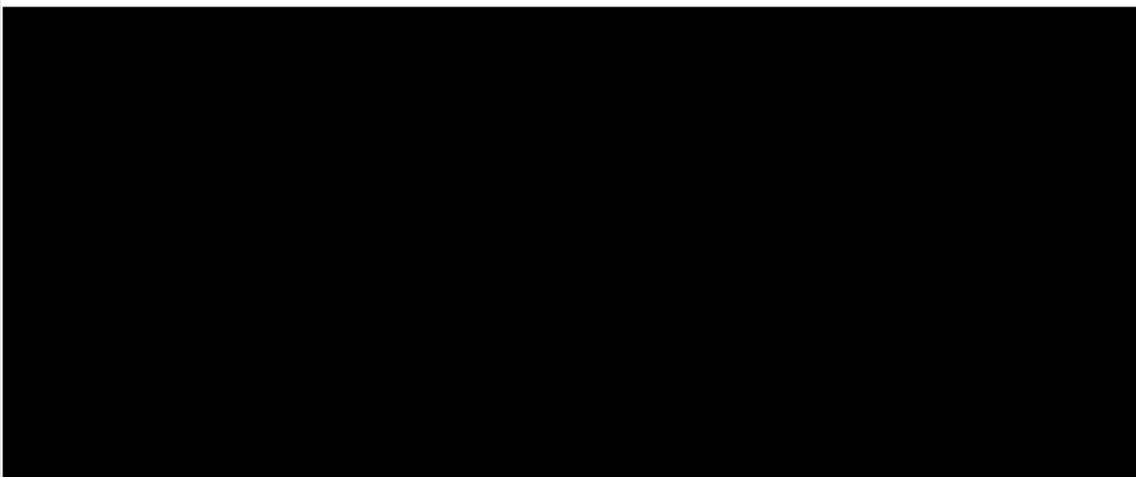
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, autocromado, positivo, color, cuadrado.

DIMENSIONES: 6 cm x 13 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Centre Excursionista de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía de la sala del taller de la familia Masriera donde se localizaba el piano y obras pictóricas de la familia, así como piezas de colección como la tabla del retablo medieval. Fotografía muy similar a las catalogadas en las fichas números 11, 17, 26 y 28.

N.º 31



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Sala del museu Bagués-Masriera de Barcelona. (Sala del museo Bagués-Masriera de Barcelona).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: AFCEC_BLASI_E_0434. Fotografía doble.

AUTOR: Francesc Blasi i Vallespinosa (1872-1951).

FECHA: 1922.

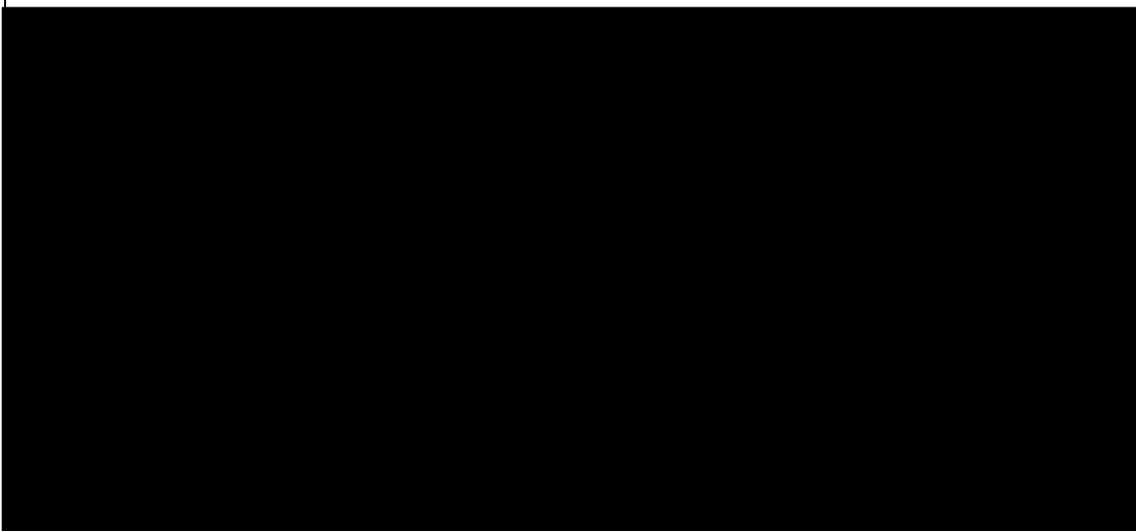
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, autocromado, positivo, color, cuadrado.

DIMENSIONES: 6 cm x 13 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Centre Excursionista de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en color de un detalle del taller Masriera. Esta fotografía es muy similar a la catalogada en la ficha número 22, también del autor Francesc Blasi i Vallespinosa, donde se observa el cuadro *La dança*, sobre el escenario del pequeño teatro de los Masriera. Fotografía similar a las catalogadas en las fichas números 13 y 22.

N.º 32



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de una sala del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Sala del Museu Bagués-Masriera. (Sala del museo Bagués-Masriera de Barcelona).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: AFCEC_BIASI_X_03340. Fotografía doble, en color sepia, con luz muy oscura. Entre las dos fotografías está redactado algo que no se entiende y posee la numeración 2-922.

AUTOR: Francesc Blasi i Vallespinosa (1872-1951).

FECHA: 1922.

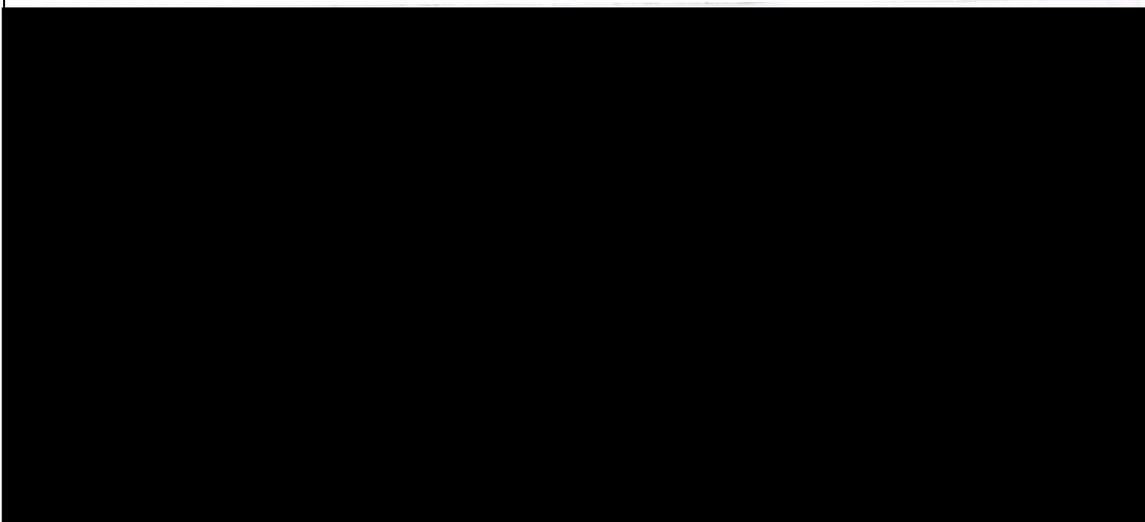
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, positivo, monocromático, cuadrado.

DIMENSIONES: 6 cm x 13 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Centre Excursionista de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía de una de las salas del taller Masriera en la que se distinguen un objeto de metal en el centro, (parece un brasero de bronce), mobiliario de madera y al fondo una pared con platos colgados, jarrones en el suelo y una vitrina en la que guardaban piezas de la colección particular. Fotografía similar a la catalogada en la ficha número 5.

N.º 33.



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía del interior del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Sala del Museu Bagués-Masriera. (Sala del museo Bagués-Masriera de Barcelona).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: AFCEC_BLASI_X_03342. Fotografía doble con numeración 2-922 y texto que no es legible.

AUTOR: Francesc Blasi i Vallespinosa (1872-1951).

FECHA: 1922.

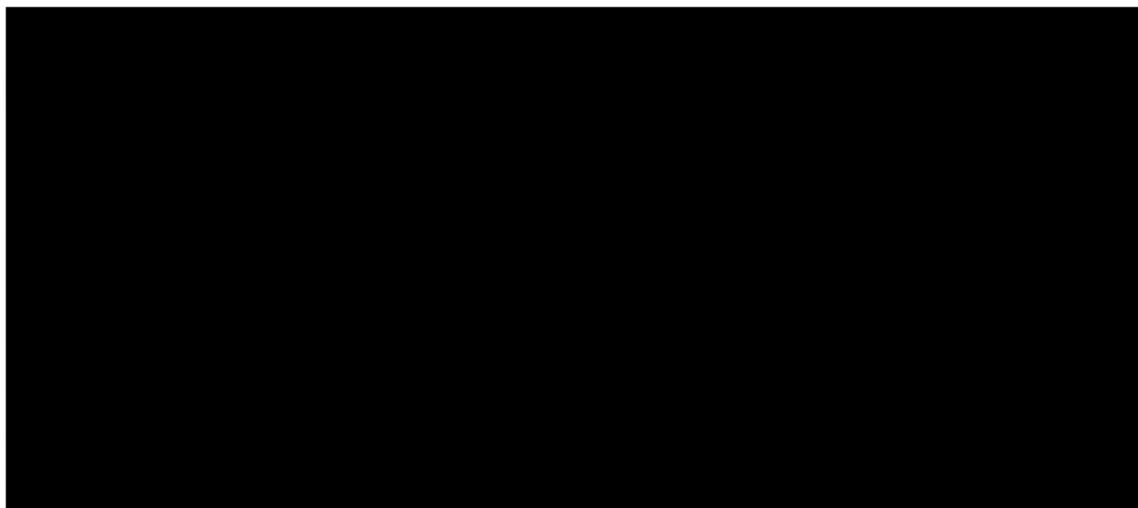
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, positivo, monocromático, cuadrado.

DIMENSIONES: 6 cm x 13 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Centre Excursionista de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de la entrada a la sala del taller Masriera donde se localizaba el pequeño escenario. A ella se accedía por una gran puerta con columnas salomónicas, y en la fotografía se puede observar que sobre el escenario hay un caballete con un cuadro. Fotografía muy similar a la catalogada en la ficha número 20.

N.º 34.



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de una sala del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Sala del Museu Bagués-Masriera. (Sala del museo Bagués-Masriera de Barcelona).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: AFCEC_BLASI_X_03337. Fotografía doble, con numeración 2-922, además hay escrito algo en ellas pero no es comprensible.

AUTOR: Francesc Blasi i Vallespinosa (1872-1951).

FECHA: 1922.

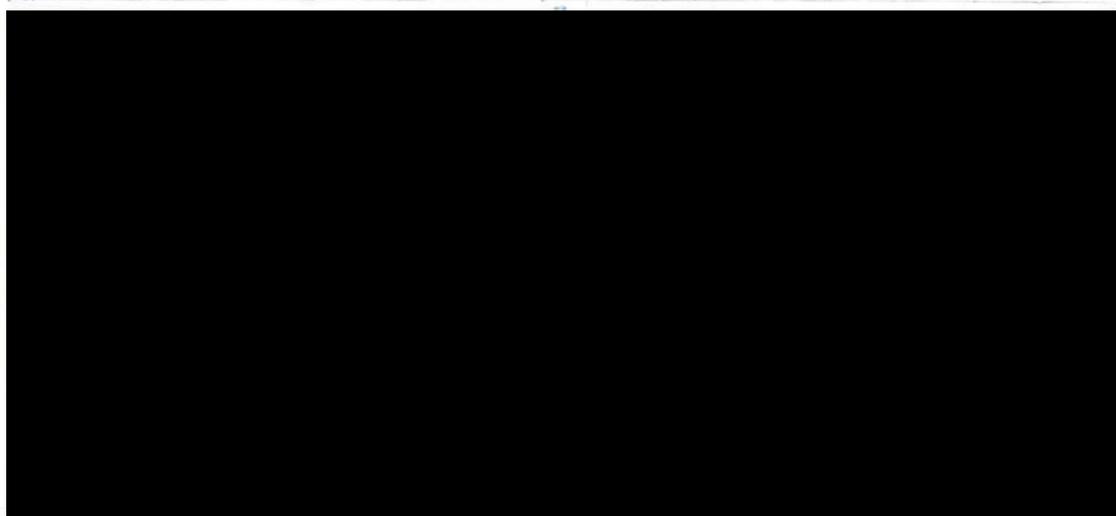
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, positivo, monocromático, cuadrado.

DIMENSIONES: 6 cm x 13 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Centre Excursionista de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía muy similar a la anterior (ficha n.º 33), en blanco y negro en la que se muestra la entrada a través del acceso con columnas salomónicas a la sala donde se ubicaba el escenario del taller Masriera. Fotografía muy similar a las catalogadas en las fichas números 20 y 33.

N.º 35



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de la sala oriental del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Sala del Museu Bagués-Masriera. (Sala del museo Bagués-Masriera de Barcelona).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: AFCEC_BIASI_X_03339. Fotografía doble, en color sepia, con numeración 2-922, además hay escrito algo en ellas pero no es comprensible.

AUTOR: Francesc Blasi i Vallespinosa (1872-1951).

FECHA: 1922.

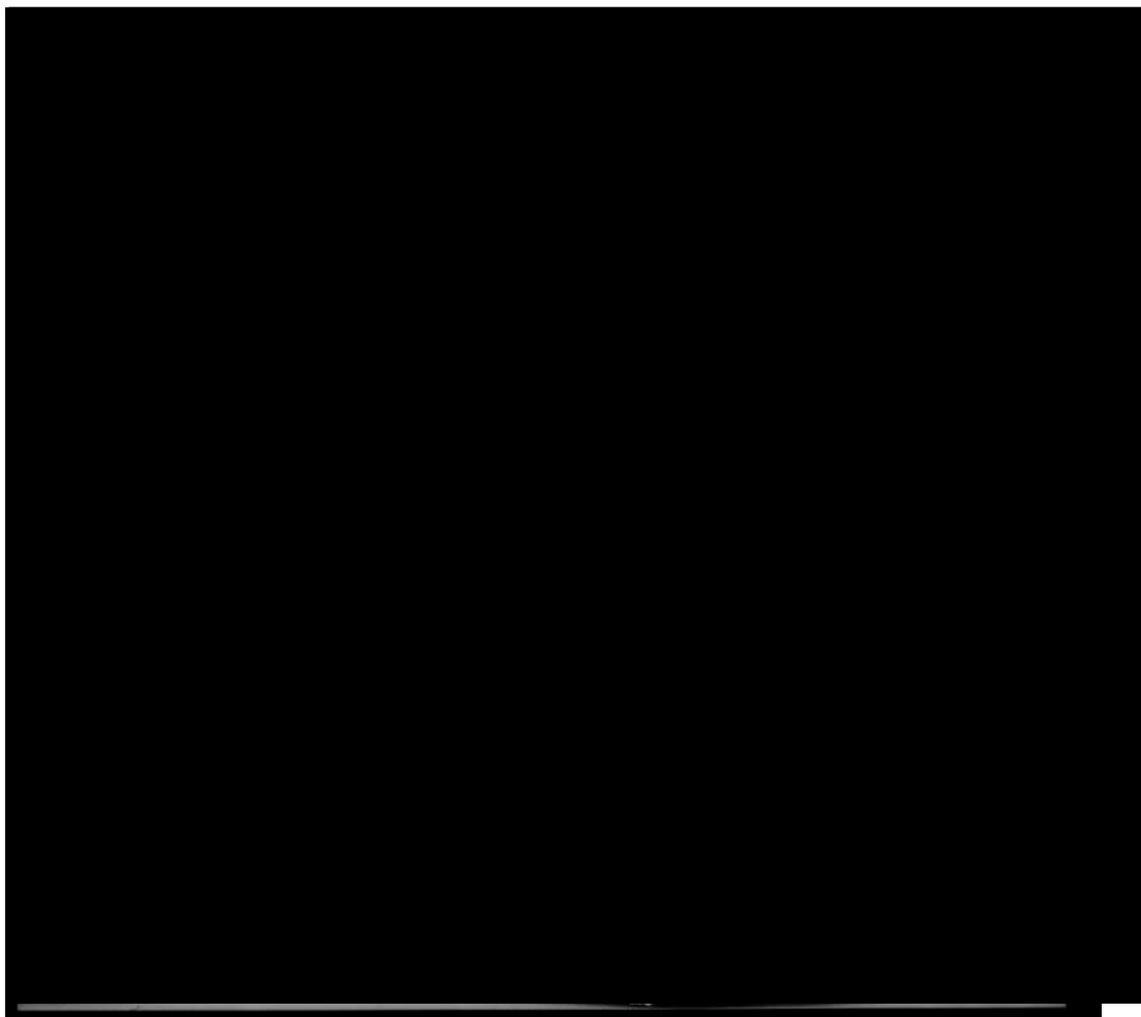
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, positivo, monocromático, cuadrado.

DIMENSIONES: 6 cm x 13 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Centre Excursionista de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía de la sala oriental del taller Masriera, en la que se observa el buda *Shaka Nyorai*, el arca *namban*, un tapiz, parte de un biombo, parte del palanquín y el *bodhisatva* Jizō Bosatsu.

N.º 36



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía del piso superior del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Una escultura i pintures de la collecció de Lluís Masriera i Rosés a l'anomenat museu Masriera. (Una escultura y pinturas de la colección de Lluís Masriera i Rosés en el nombrado museo Masriera). El título de esta fotografía ha sido otorgado por el catalogador.

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: AFCEC_BLASI_A_6913. En el centro de la imagen, en la zona inferior presenta el número 6913.

AUTOR: Francesc Blasi i Vallespinosa (1872-1951).

FECHA: 1926.

TÉCNICA: Fotografía. Acetato de celulosa, gelatina y plata, negativo en blanco y negro, cuadrado.

DIMENSIONES: 6 cm x 6 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Centre Excursionista de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía, en blanco y negro, de una zona del piso superior del taller de los Masrera, en la que se observan dos sillas, una escultura de bronce, la barandilla y el cuadro *La dança* sobre el escenario. Fotografía similar a las catalogadas en las fichas números 13 y 22.

N.º 37



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Varies pintures i un piano en una de les sales del Museu Bagués-Masriera. (Varias pinturas y un piano en una de las salas del Museo Bagués-Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: AFCEC_BLASI_X_03341. Fotografía doble con numeración 2-922. Además lleva texto pero es ilegible.

AUTOR: Francesc Blasi i Vallespinosa (1872-1951).

FECHA: 1922.

TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, positivo, monocromático, cuadrado.

DIMENSIONES: 6 cm x 13 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Centre Excursionista de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro del rincón de la sala Masriera donde se encontraba el escenario de teatro. En esta fotografía se observa el piano y varios cuadros sobre caballetes de los Masriera. Fotografía similar a las catalogadas en las fichas números 12, 14 y 21.

N.º 38



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de la sala oriental del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Buda, tapissos i altres objectes d'art de la collecció japonesa de l'anomenat museu Masriera. (Buda, tapices y otros objetos de arte de la colección japonesa del nombrado museo Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: No consta. Fotografía doble sin numeración.

AUTOR: Carles Fargas i Bonell (1883-1942).

FECHA: 1918.

TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo, blanco y negro, cuadrado.

DIMENSIONES: 4'5 cm x 10'7 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Centre Excursionista de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro, de la sala oriental del taller Masriera en la que se observa el buda *Shaka Nyorai* que preside la sala, varios tapices, el arca *namban*, la figura de la grulla junto a la imagen de buda, la vista parcial de un biombo, un banco y detrás de este hay un armario sobre el que se localiza la máscara de teatro *Hannya*.

N.º 39

CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de una pieza de la colección Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Escultura d'un carro persa al museu Masriera. (Escultura de un carro persa en el museo Masriera). El título de esta fotografía ha sido otorgado por el catalogador.

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: AFCEC_FARGAS_X_01451. Fotografía doble con numeración 1451.

AUTOR: Carles Fargas i Bonell, (1883-1942).

FECHA: 1918.

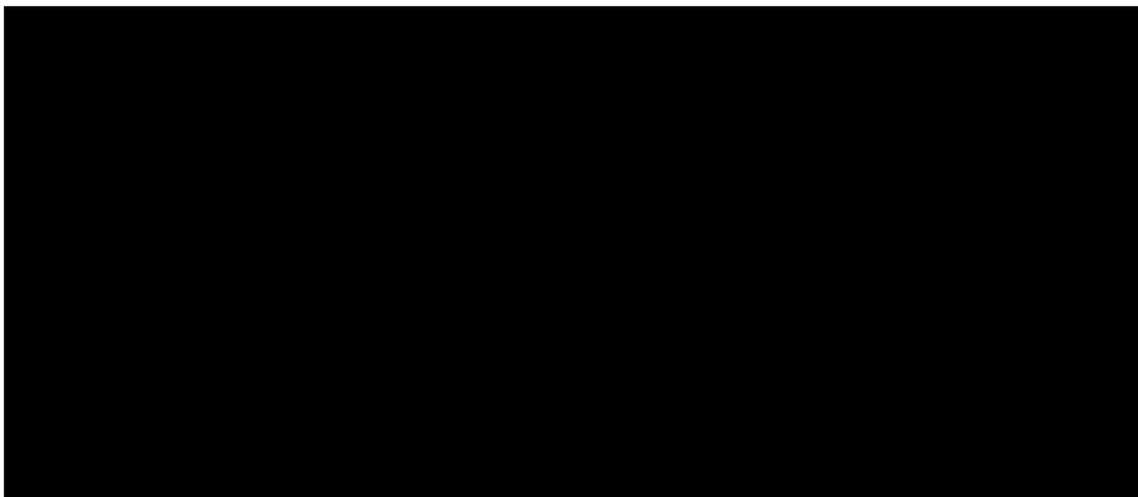
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro, cuadrado.

DIMENSIONES: 4'5 cm x 10'7 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA Centre Excursionista de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de una pieza, posiblemente persa, de la colección de los Masriera.

N.º 40



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de un detalle del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Escultura de Venus a l'anomenat museu Masriera. (Escultura de Venus en el nombrado museo Masriera). El título que recibe la fotografía ha sido otorgado por el catalogador.

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: AFCEC_FARGAS_X_01452. Fotografía doble con numeración 1052.

AUTOR: Carles Fargas i Bonell (1883-1942).

FECHA: 1918

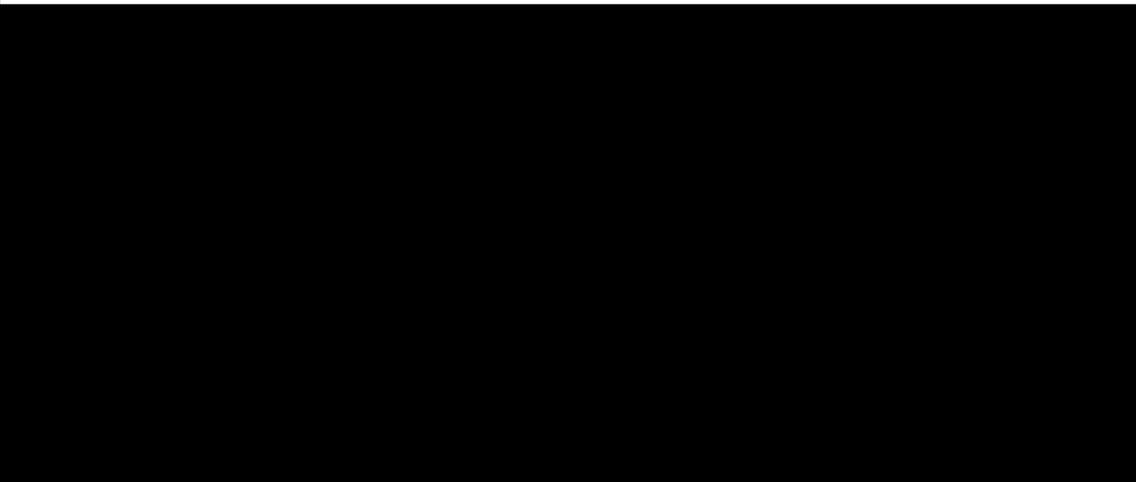
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro, cuadrado.

DIMENSIONES: 4'5 cm x 10'7 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA Centre Excursionista de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de una estatua que se localizaba en el vestíbulo del taller de los Masriera. La efigie representa una Venus de la Antigüedad Clásica, que recuerda a la Venus de Milo.

N.º 41



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de una sala del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: La sala sagristia de l'anomenat museu Masriera amb alguns mobles de fusta treballada i peces d'art. (La sala sacristía del nombrado museo Masriera con algunos muebles de madera trabajada y piezas de arte). El título de esta fotografía fue otorgado por el catalogador de la misma.

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: AFCEC_FARGAS_X_01443. Fotografía doble con numeración que no se aprecia.

AUTOR: Carles Fargas i Bonell (1883-1942).

FECHA: 1918.

TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro, cuadrado.

DIMENSIONES: 4'5 cm x 10'7 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Centre Excursionista de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía de la sala de la sacristía del taller Masriera en la que se observa mobiliario de madera y la puerta de acceso, con columnas salomónicas, a la sala donde estaba el pequeño escenario. Esta fotografía es muy similar a las de las fichas números 10, 33 y 34.

N.º 42



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de un paisaje.

OBJETO: Fotografía-

TÍTULO: Llac Masriera a Sant Andreu de Llavaneres. (Lago Masriera en San Andrés de Llavaneras).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: AFCEC_FARGAS_X_00454. Fotografía doble con numeración 455.

AUTOR: Carles Fargas i Bonell (1883-1942).

FECHA: 1915-1922.

TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro, cuadrado.

DIMENSIONES: 4'5 cm x 10'7 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA Centre Excursionista de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de un paisaje de Sant Andreu de Llavaneres, municipio del que era toda la familia Masriera. En la escena apenas se observa un lago y mucha vegetación.

N.º 43



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Mobles en una sala de l'anomenat museu Masriera i en primer terme un portal amb columnes salomòniques. (Muebles en una sala del nombrado museo Masriera y en primer término un portal con columnas salomónicas). Además el título que recibe le fue otorgado por el catalogador de la misma.

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: AFCEC_FARGAS_X_01449. Fotografía doble, con numeración 1449.

AUTOR: Carles Fargas i Bonell (1883-1942).

FECHA: 1918.

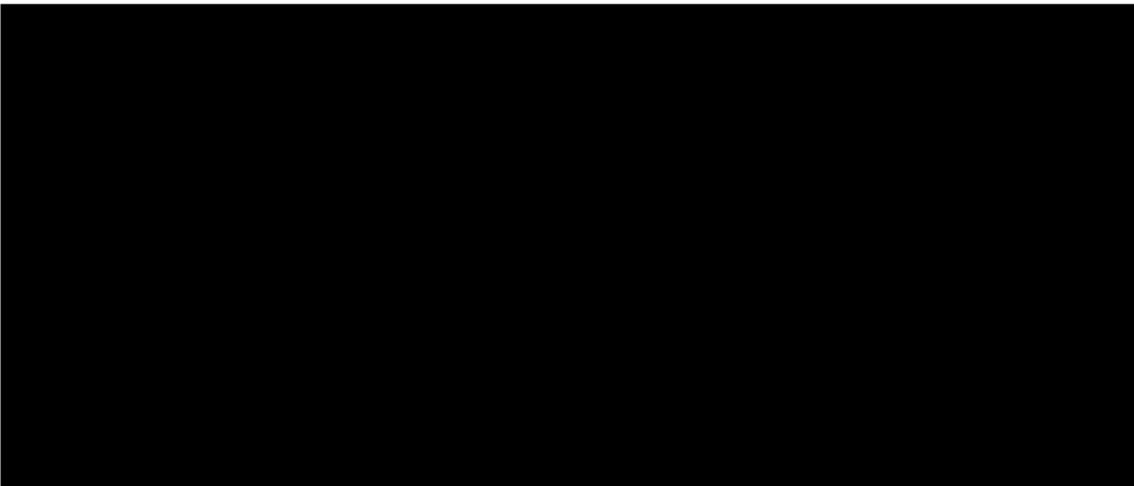
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro, cuadrado.

DIMENSIONES: 4'5 cm x 10'7 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Centre Excursionista de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de la puerta de acceso a la sala donde estaba el pequeño escenario teatral de los Masriera. En la fotografía se observan las columnas salomónicas, mobiliario de madera y al fondo un caballete que sostiene un cuadro. Esta fotografía es similar a las presentadas en las fichas catalográficas números, 20, 33, 34 y 41.

N.º 44



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Mobles i estris d'aram en una sala de l'anomenat museu Masriera. (Muebles y utensilios de cobre en una sala del nombrado museo Masriera). El título de esta imagen fue otorgado por el catalogador.

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: AFCEC_FARGAS_X_01448. Fotografía doble con numeración 1448.

AUTOR: Carles Fargas i Bonell (1883-1942).

FECHA: 1918.

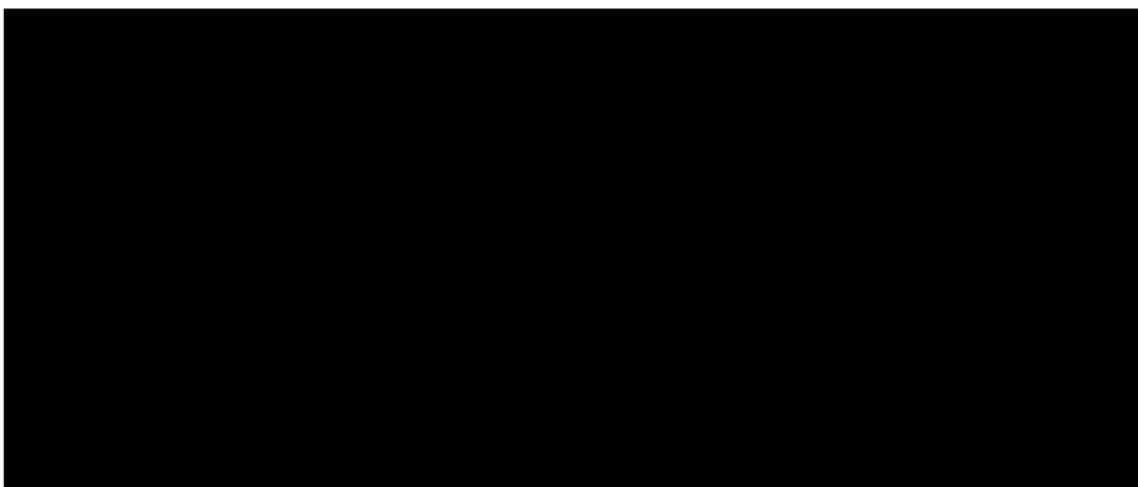
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro, cuadrado.

DIMENSIONES: 4'5 cm x 10'7 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Centre Excursionista de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de una perspectiva de la sacristía localizada en el taller Masriera en la que se observa mobiliario de madera ubicado en este espacio así como cerámica colgada al fondo en la pared, en el suelo y una vitrina con objetos de la colección. Asimismo, esta fotografía es muy similar a las fotografías de las fichas catalográficas números 5 y 32.

N.º 45



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de una imagen del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Quadres, relleus i algunes escultures en una sala de l'anomenat museu Masriera. (Cuadros, relieves y algunas esculturas en una sala del nombrado museo Masriera). El título de esta imagen ha sido recibido por el catalogador-

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: AFCEC_FARGAS_X_01450. Fotografía doble que parece estar numerada pero no se distinguen los números.

AUTOR: Carles Fargas i Bonell (1883-1942).

FECHA: 1918.

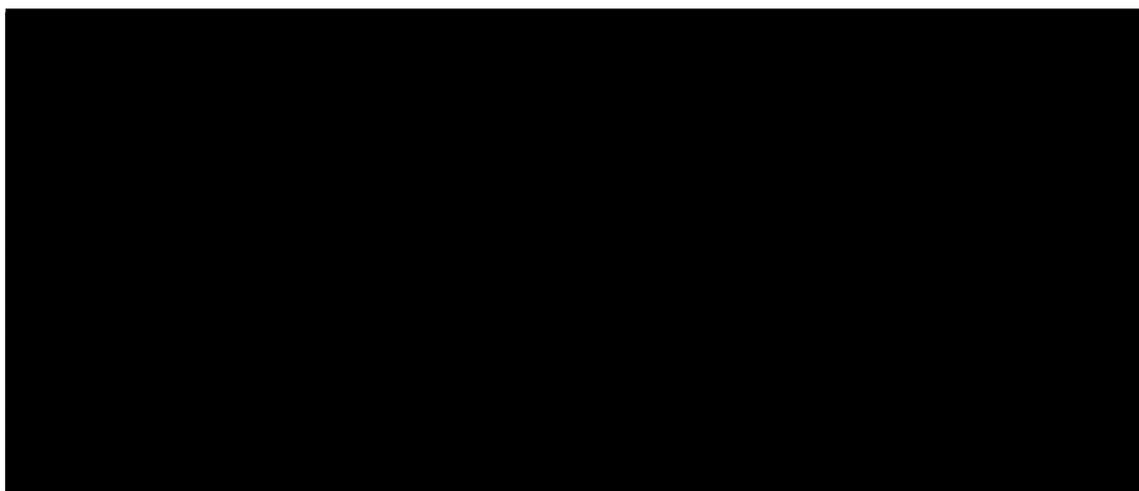
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro, cuadrado.

DIMENSIONES: 4'5 cm x 10'7 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Centre Excursionista de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro del interior del taller Masriera en la que se observan varias esculturas que parecen ser de bronce, parte de una vitrina en la que guardaban objetos de la colección particular y grandes cuadros en las paredes.

N.º 46



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de la sacristía del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Sala de la sagristia amb diversos mobles i un gat a l'anomenat museu Masriera. (Sala de la sacristía con diversos muebles y un gato en el nombrado museo Masriera). La fotografía fue titulada por el catalogador de la misma.

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: AFCEC_FARGAS_X_01447. Fotografía doble, con numeración 1447.

AUTOR: Carles Fargas i Bonell (1883-1942).

FECHA: 1918.

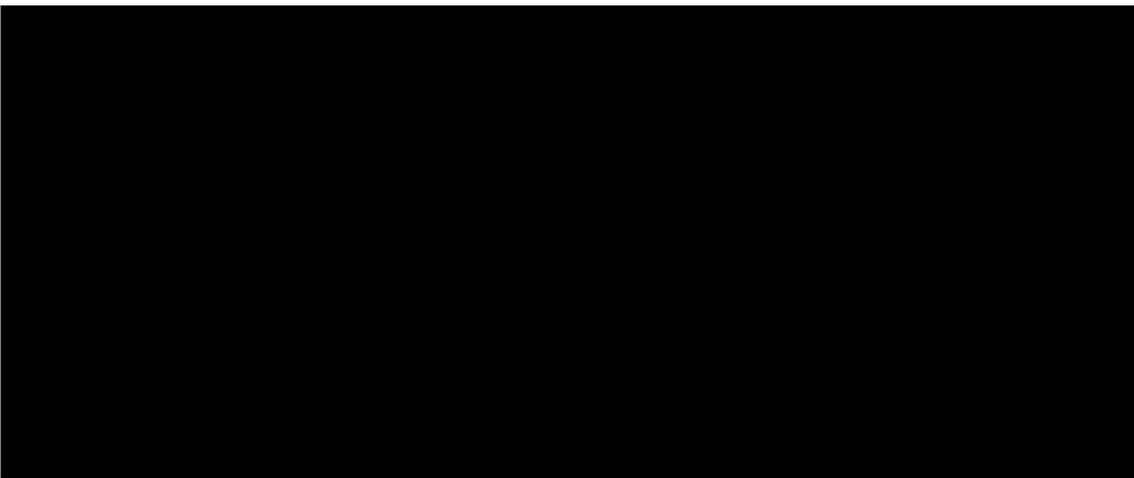
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro, cuadrado.

DIMENSIONES: 4'5 cm x 10'7 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Centre Excursionista de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de la sacristía localizada en el interior del taller Masriera en la que se ubicaban muebles de madera y objetos de decoración, entre ellos un recipiente en bronce que se encuentra en el suelo y parece un brasero. Fotografía similar a las catalogadas en las fichas números 4 y 32.

N.º 47



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de la sala oriental del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Tapissos de la collecció persa a l'anomenat museu Masriera. (Tapices de la colección persa en el nombrado museo Masriera). Esta imagen recibe su título gracias al catalogador de la fotografía.

SIGNATURA/CODIGO IDENTIFICADOR: AFCEC_FARGAS_X_01444. Fotografía doble, que lleva una numeración pero no se ve.

AUTOR: Carles Fargas i Bonell (1883-1942).

FECHA: 1918.

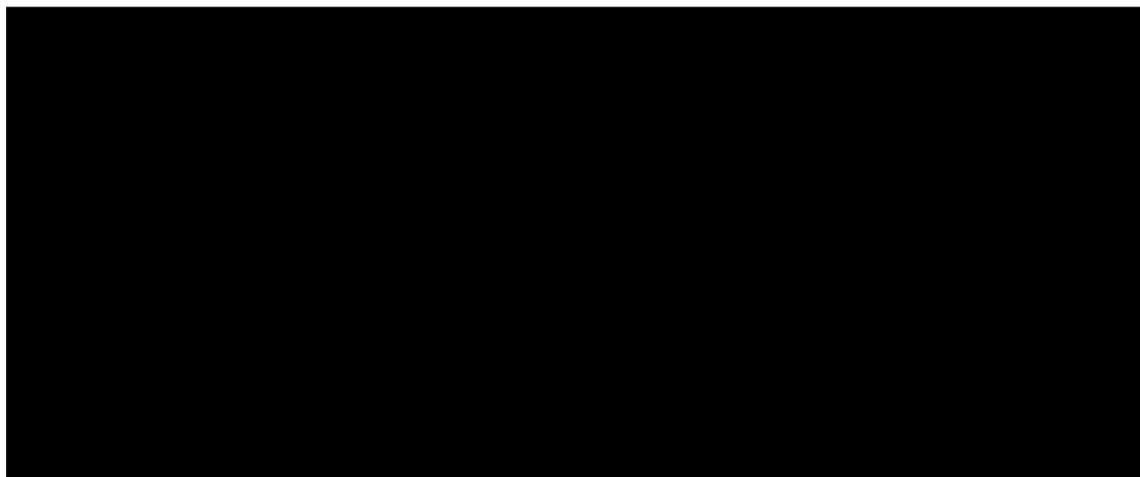
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro, cuadrado.

DIMENSIONES: 4'5 cm x 10'7 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Centre Excursionista de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de la sala oriental de los Masriera, en la que en este caso se aprecian los objetos persas de la colección particular: pebeteros, tapices y lámparas.

N.º 48



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía del interior del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Un gran quadre i altres objectes en una sala de l'anomenat museu Masriera. (Un gran cuadro y otros objetos en una sala del nombrado museo Masriera). El título de la imagen fue otorgado por el catalogador.

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: AFCEC_FARGAS_X_01446. Fotografía doble.

AUTOR: Carles Fargas i Bonell (1883-1942).

FECHA: 1918.

TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro, cuadrado.

DIMENSIONES: 4'5 cm x 10'7 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Centre Excursionista de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de la sala Masriera donde se ubicaban muchos cuadros de la familia. En concreto, esta imagen muestra el rincón donde se localiza un gran cuadro que Lluís estaría pintando o acabaría de terminarlo, junto con otros cuadros a su alrededor. También se observa detrás de este gran cuadro la tabla del retablo medieval que poseían.

N.º 49



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de una sala del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Habitació del museu Masriera. (Habitación del museo Masriera). El título de la fotografía esta puesto por el catalogador.

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: AFCEC_GAUSACHS_B_01688. Fotografía doble

AUTOR: Marcellí Gausachs i Gausachs (1891-1931).

FECHA: 1920.

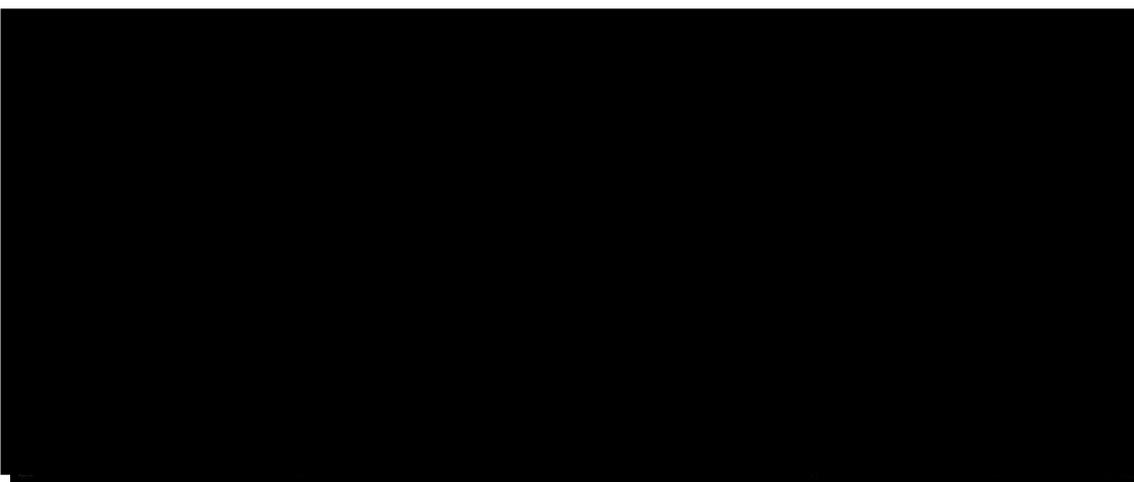
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en Blanco y negro, cuadrado.

DIMENSIONES: 4'5 cm x 10'7 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Centre Excursionista de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de la sala del taller Masriera en la que atesoraban objetos de la colección particular como un arcón renacentista, sillas de madera y la cama portuguesa del siglo XVII. Fotografía similar a las fotografías de las fichas catalográficas números 6, 7 y 19.

N.º 50



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de una sala del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Interior de l'estudi Masriera. (Interior del estudio Masriera). El título de la imagen ha sido puesto por el catalogador.

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: AFCEC_GAUSACHS_B_01520. Fotografía doble con numeración B 1250.

AUTOR: Marcellí Gausachs i Gausachs (1891-1931).

FECHA: 1915-1930.

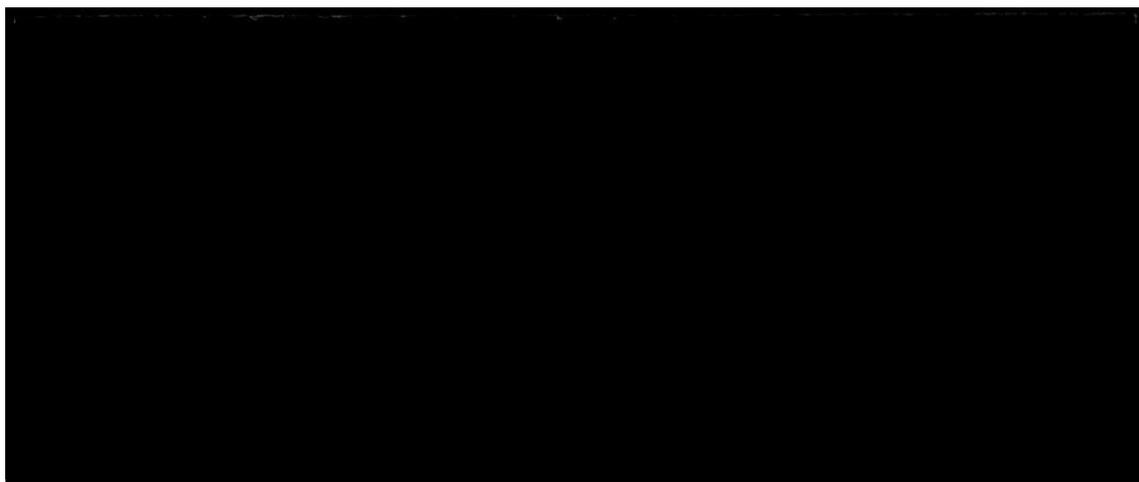
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro, cuadrado.

DIMENSIONES: 4'5 cm x 10'7 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Centre Excursionista de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía de una sala del taller Masriera en la que se encontraban muchos objetos, entre ellos podemos observar, muchas sillas, una escultura de gran tamaño sobre un pedestal, dos columnas salomónicas sobre las que apoya un cuerpo en el que se apoyan otros objetos. Lamentablemente debido a la luz de la fotografía no se pueden hacer más apreciaciones. Fotografía muy similar a las imágenes catalogadas en las fichas números 8 y 9.

N.º 51



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía del piso superior del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Interior de l'estudi Masriera. (Interior del estudio Masriera). El título de la imagen fue puesto por el catalogador.

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: AFCEC_GAUSACHS_B_01141. Fotografía doble con numeración B 1101.

AUTOR: Marcellí Gausachs i Gausachs (1891-1931).

FECHA: 1915-1930.

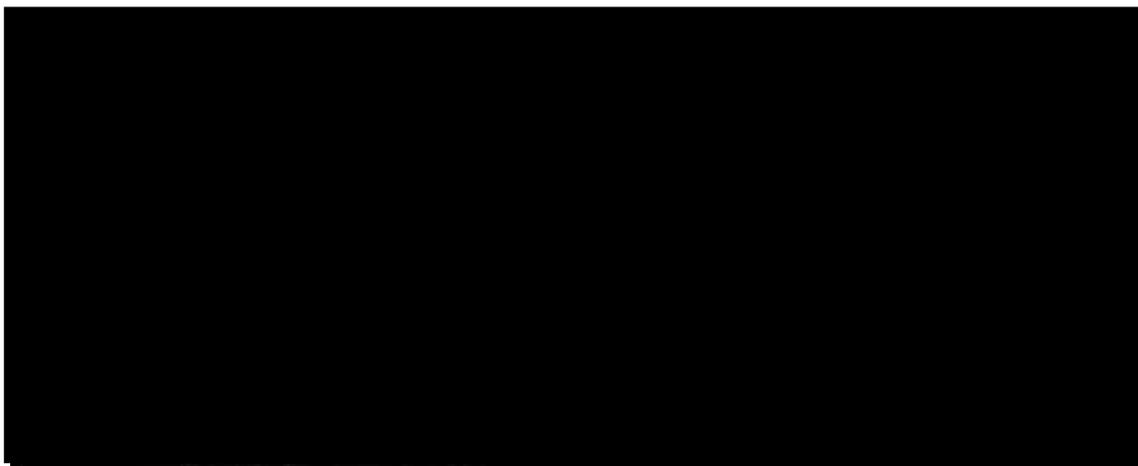
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro, cuadrado.

DIMENSIONES: 4'5 cm x 10'7 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Centre Excursionista de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro del piso superior del taller Masriera en el que se observa la barandilla que rodea toda la sala, una escultura de bronce, y gran cuadro. Fotografía similar a las catalogadas en las fichas números: 15, 16, 24 y 31.

N.º 52



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Interior de l'estudi Masriera. (Interior del estudio Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: AFCEC_GAUSACHS_B_01563. Fotografía doble.

AUTOR: Marcellí Gausachs i Gausachs (1891-1931).

FECHA: 1915-1930.

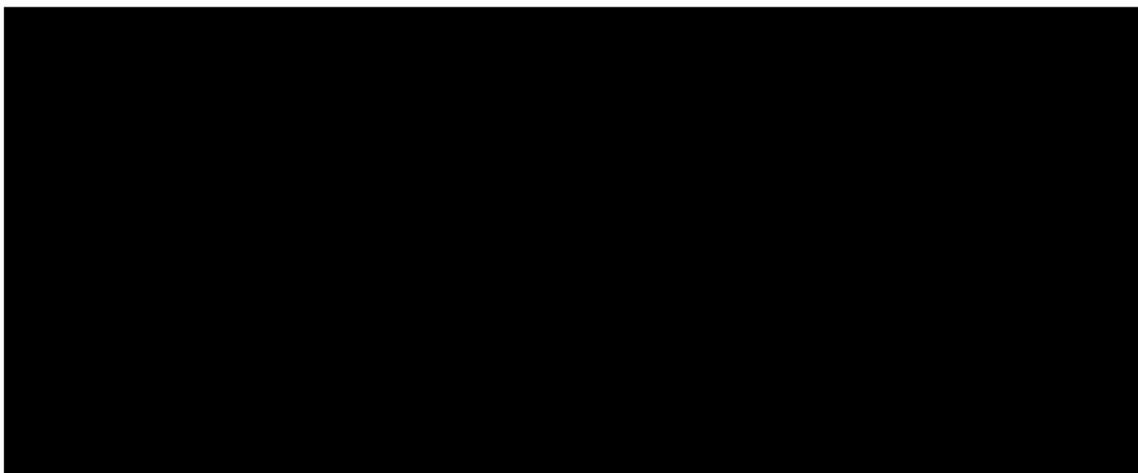
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro, cuadrado.

DIMENSIONES: 4'5 cm x 10'7 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Centre Excursionista de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de una sala del taller Masriera, en concreto del rincón donde se ubicaban el retablo medieval, el piano, cuadros y otros muebles de la colección familiar. Esta fotografía es similar a las catalogadas en las fichas número 11, 17, 26, 28 y 48.

N.º 53



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Interior de l'estudi Masriera. (Interior del estudio Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: AFCEC_GAUSACHS_B_01125. Fotografía doble.

AUTOR: Marcellí Gausachs i Gausachs (1891-1931).

FECHA: 1920.

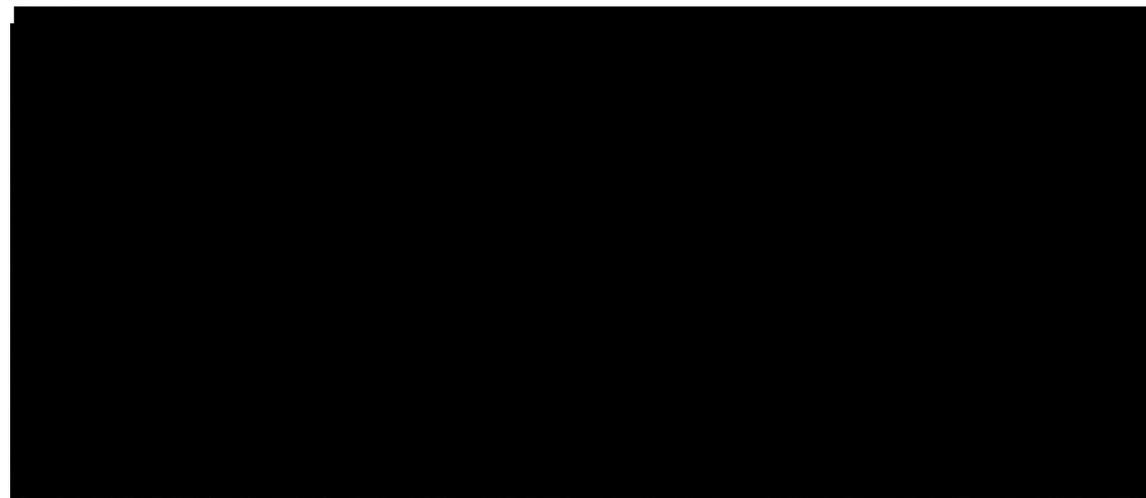
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro, cuadrado.

DIMENSIONES: 4'5 cm x 10'7 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Centre Excursionista de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro del piso superior del taller Masriera en la que se observa una escultura de bronce y de fondo el cuadro de *La dança*. Fotografía doble muy similar a las de las fichas de catalogación números 15, 16, 24 y 31.

N.º 54



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Interior del museu Masriera. (Interior del estudio Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: AFCEC_GAUSACHS_B_01429. Fotografía doble con numeración B 1056 o 6501.

AUTOR: Marcellí Gausachs i Gausachs (1891-1931).

FECHA: 1915-1930.

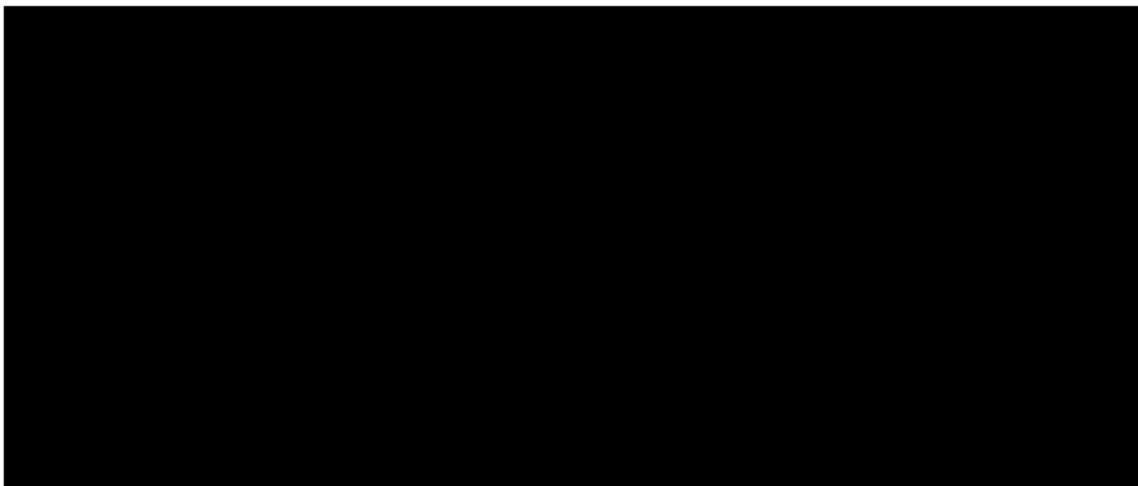
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro, cuadrado.

DIMENSIONES: 4'5 cm x 10'7 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Centre Excursionista de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de la sala principal del taller Masriera, donde en el rincón se ubicaba el piano y cuadros de la producción de los Masriera, en concreto en la fotografía se puede ver sobre un caballete la obra pictórica *Sombras reflejadas*, de Lluís Masriera. Esta fotografía es similar a las imágenes catalogadas en las fichas números 12, 14, 21 y 37.

N.º 55



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de la sala oriental del taller Masriera.

OBJETO:

TÍTULO: Altar amb un buda a l'estudi de Masriera. (Altar con un buda en el estudio Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: AFCEC_GAUSACHS_B_01705. Fotografía doble.

AUTOR: Marcellí Gausachs i Gausachs (1891-1931).

FECHA: 1920.

TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro, cuadrado.

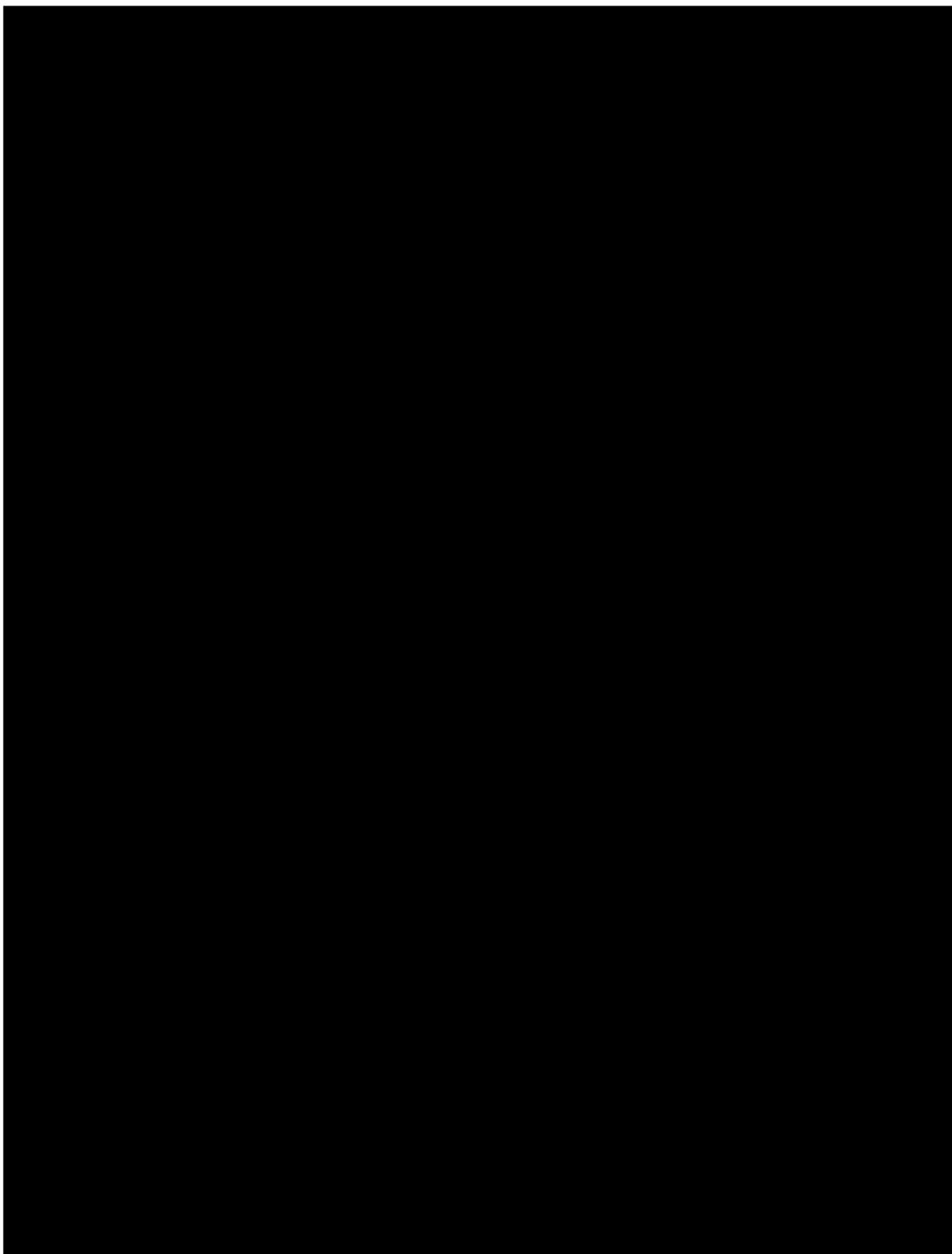
DIMENSIONES: 4'5 cm x 10'7 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Centre Excursionista de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de la sala oriental del taller Masriera. En concreto se trata de un detalle de este espacio en el que se observa la figura de Buda *Shaka Nyorai*, fechado entre los siglos XVII-XVIII (periodo Edo), de madera dorada y lacada, que fue comprada en la década de 1870 en Au Mandarin, un comercio instalado en París en la avenida de la Ópera, por los hermanos Francesc y Josep. Presenta los signos característicos de Buda: la aureola, símbolo de santidad y bondad; el peinado en moño o *usnisha*, como representación de la meditación; la urna entre sus cejas, como insignia de iluminación y sabiduría; los párpados entornados, como signo de concentración espiritual; la sonrisa esbozada y el rostro sereno como imagen de equilibrio, los lóbulos alargados de las orejas aludiendo a la grandeza, nobleza y sabiduría, los pliegues en el cuello como alegoría de la felicidad y el manto monacal como atributo de austeridad u desprendimiento. Esta sentado sobre una flor de loto que es símbolo de la pureza y realiza el mudra (gesto de las manos) *abhaya o semui*, que se asocia a la protección o la ausencia del miedo ("No temas"). Esta pieza fue donada por Lluís Masriera en 1932 al

Museo de las Artes Decorativas de Pedralbes ya que consta en el inventariado que se realizó de dicho depósito. Actualmente pertenece a una colección privada de un descendiente de Lluís Masriera, por lo que sería devuelta por la Junta de Museos a Lluís en su petición realizada en 1942. Además, fue expuesta en la citada exposición sobre *Japonismo* en Barcelona, comisariada por Ricard Bru. Junto a la imagen de Buda, en la fotografía se observan dos pebeteros persas que también formaron parte de la colección y tras la efigie de Buda un tapiz también persa.

N.º 56



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de la sala oriental del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

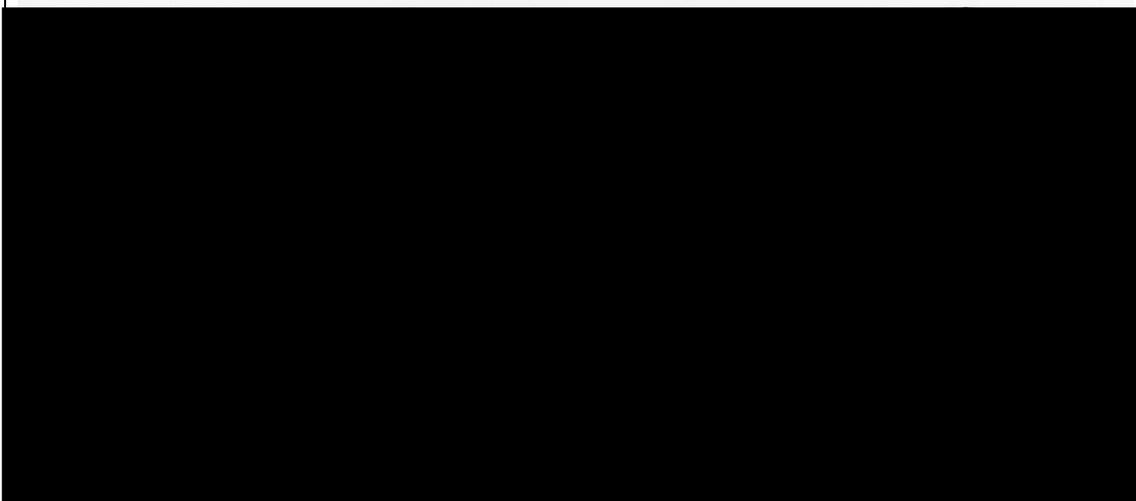
TÍTULO: Altar de buda al museu Bagués-Masriera. (Altar de buda en el museo Bagués-Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: AFCEC_GENOVART_X_1926.

AUTOR: Manuel Genovart i Boixet (1895-1980).
FECHA: 03/12/1922.
TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro, vertical.
DIMENSIONES: 9 cm x 12 cm.
INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Centre Excursionista de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de la sal oriental del taller Masriera, en la que se observa el Buda *Shaka Nyorai*, de los siglos XVII-XVIII (periodo Edo), de madera dorada y lacada, comprada en la década de 1870 en Au Mandarin, un comercio instalado en París en la avenida de la Ópera, por los hermanos Francesc y Josep. Además en la fotografía se observa uno de los pebeteros persas que flanqueaban la imagen de buda, el tapiz persa localizado tras este, y en primer término de la imagen en el margen izquierdo se ubica la figura de la grulla, de origen japonés, datada del siglo XIX, está realizada en bronce y es de dimensiones muy grandes (1'27 metros). Representa a un animal muy característico de la fauna nipona y es muy esbelto, se encuentra en actitud de caminar con el cuello muy estirado y la cabeza mirando hacia arriba. También aparece tras esta figura lo que parece ser la pantalla de un biombo, adornado con motivos geométricos.

N.º 57



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de la sala oriental del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Buda del museo Masriera.

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: Fons Salvany SaP_677_01. Fotografía doble que lleva numeración pero no es legible.

AUTOR: Josep Salvany i Blanch (1866-1929).

FECHA: 1923.

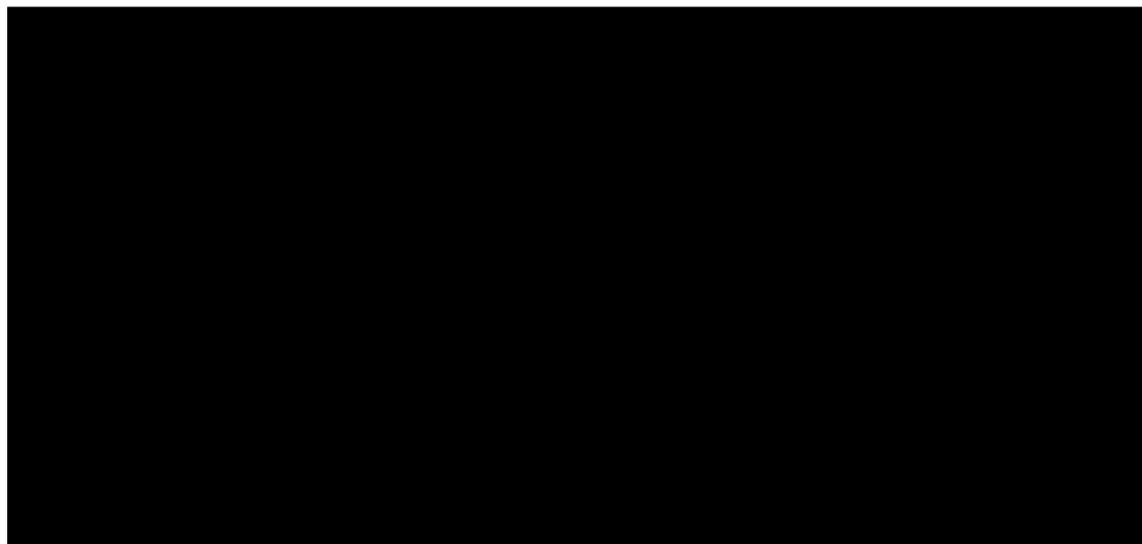
TÉCNICA: Fotografía. Placa de vidrio estereoscópico. Gelatina y plata, negativo en blanco y negro, cuadrado.

DIMENSIONES: 6 cm x13 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA Memoria Digital de Catalunya, Biblioteca de Catalunya

DESCRIPCIÓN: Fotografía de la sala oriental del taller Masriera en la que se observa el Buda *Shaka Nyorai*, fechado entre los siglos XVII-XVIII (periodo Edo), de madera dorada y lacada, comprado en la década de 1870 en Au Mandarin, por los hermanos Francesc y Josep y que presenta los signos característicos de estas imágenes. Esta fotografía es similar a la catalogada en la ficha número 55.

N.º 58



CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de una sala del taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Llit portuguès al museu Masriera. (Cama portuguesa en el museo Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: Fons Salvany SaP_677_04. Fotografía doble con numeración 4-677.

AUTOR: Josep Salvany i Blanch (1866-1929).

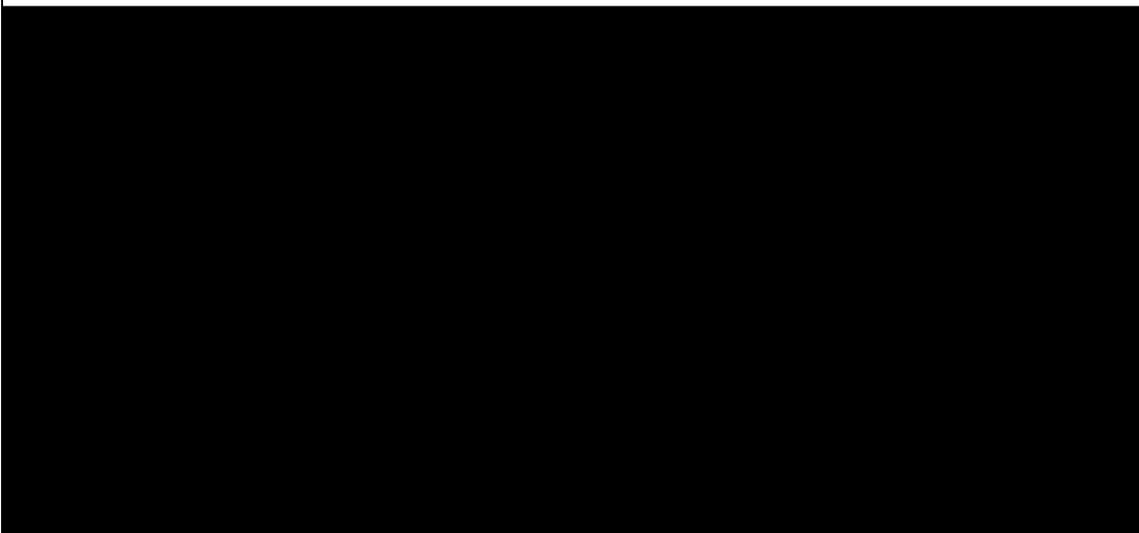
FECHA: 1923.

TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 6 cm x 13 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Biblioteca de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía de la sala del taller Masriera en la que se encontraba la cama portuguesa del siglo XVII, junto con otros objetos de la colección particular como un arcón renacentista o varias sillas. Esta fotografía es similar a las imágenes catalogadas en las fichas números 6, 7, 19 y 49.

N.º 59

CLASIFICACIÓN GENÉRICA: Fotografía de una vitrina en el taller Masriera.

OBJETO: Fotografía.

TÍTULO: Vitrines del museo Masriera. (Vitrinas del museo Masriera).

SIGNATURA/CÓDIGO IDENTIFICADOR: Fons Salvany SaP_678_02. Fotografía doble con numeración 2-678.

AUTOR: Josep Salvany i Blanch (1866-1929).

FECHA: 1923.

TÉCNICA: Fotografía. Vidrio, gelatina y plata, negativo en blanco y negro.

DIMENSIONES: 6 cm x 13 cm.

INSTITUCIÓN DEPOSITARIA: Biblioteca de Catalunya.

DESCRIPCIÓN: Fotografía en blanco y negro de una vitrina que se encontraba en el taller Masriera en la que se guardaban objetos de metal, de cerámica, de plata y otros materiales, que formaban parte de la colección particular de los Masriera.

VIII. RELACIÓN DE IMÁGENES

VIII. RELACIÓ DE IMÁGENES

- **Fig. 1.** *Retrat a l'oli de Josep Masriera i Vidal*, obra del pintor J.Franch.c. 1860. Imagen extraída de: VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Joies Masriera 200 anys d'història*, Barcelona Editorial Àmbit, 1999.
- **Fig. 2.** Joyería Masriera e Hijos en 1877, en la calle Ferran n.º 35 de Barcelona, en el *Butlletí de la Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi*. Imagen extraída de BRU I TURULL, Ricard, “Els inicis del comerç d'art japonès a Barcelona 1868-1887”, *Butlletí de la Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi*, n.º 21, Barcelona, Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi, 2007, p. 66.
- **Fig. 3.** *Retrato de Josep Masriera i Manovens*, Ramón Casas, 1909, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Barcelona. Imagen extraída de: <https://www.museunacional.cat/es/colleccio/retrato-de-josep-masriera/ramon-casas/027318-d> (consulta: 30/12/2020).
- **Fig. 4.** Taller de los hermanos Masriera i Manovens en la calle Bailén, Barcelona, Fotografía de *La Ilustración Artística*, 1884. Fotografía extraída de "Vista exterior del taller de los Sres. Masriera en el ensanche de Barcelona", *La Ilustración Artística*, tomo III, año III, n.º 132, Barcelona, 07/07/1884, portada.
- **Fig. 5.** Manifestación de arte catalán organizada en obsequio al rey Alfonso XIII en el taller Masriera, 1904. Imagen extraída del Arxiu Fotogràfic de Barcelona, Taller Masriera. Manifestació d'art Català organitzada en obsequi al Rei Alfons XIII, número de registro: 42361, AFB3-117 Editorial López, autor: Macari Fau, signatura: S1-31-29, fecha: 01/04/1904-10/04/1904.
- **Fig. 6.** Fotografía de Francesc Masriera i Manovens en *Catalunya Artística*, 1902. Imagen extraída de *Catalunya Artística*, n.º 18, Barcelona, 01/05/1902, p. 2.
- **Fig. 7.** Frederic Masriera i Manovens a los 70 años aproximadamente. Fotografía extraída de PRAT PAZ, Esteve, *Victor Masriera Vila (1875-1938). Pedagog de l'Art. Mestre en la didàctica del Dibuix (Anàlisi de la seva metodologia)*, tesis doctoral (directora: Dra. Roser Masip Boladeras), Barcelona, Departamento de Dibujo, Universidad de Barcelona, 2009, apéndice documental, p. 1.
- **Fig. 8.** Certificado que indica que Víctor Masriera y Vila es el Director Artístico de la Fundación artística Masriera y Campins, 1906. Imagen extraída del Fondo Víctor Masriera-familia Masriera-Ferrer, del Arxiu Nacional de Catalunya, San Cugat, A. N. C., (inv. 107), CAC. 105926.
- **Fig. 9.** Escritura de Testamento de D. Federico Masriera y Manovens, 1924. Imagen extraída del Fondo Víctor Masriera-familias Masriera-Ferrer (inv.107) del Arxiu Nacional de Catalunya, San Cugat, A. N. C., n.º registro: 143, n.º de caja: 7/14-573.
- **Fig. 10.** Lluís Masriera i Rosés en el interior de su taller, 1904, Barcelona. Imagen extraída de AA.VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera,*

1872-1958, Barcelona, Generalitat de Catalunya, Departamento de Cultura, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Proa, 1996, p. 195.

- **Fig. 11.** Fotografía de Lluís Masriera y su familia en *La Il·lustració Catalana*, 1908. Imagen extraída de *La Il·lustració Catalana, Feminal*, n.º 21, Barcelona, 27/12/1908, p. 17.
- **Fig. 12.** Fotografía de la fachada de Masriera y Carreras, 1911-1913, Barcelona. Imagen extraída de: <https://sites.google.com/site/barcelonamodernistaisingular/Home/la-dreta-de-leixample/casa-antoni-i-marc-rocamora> (consulta: 01/03/2021).
- **Fig. 13.** Fotografía de la fachada de Masriera y Carreras, 1911-1913, Barcelona. Imagen extraída de: <https://sites.google.com/site/barcelonamodernistaisingular/Home/la-dreta-de-leixample/casa-antoni-i-marc-rocamora> (consulta: 01/03/2021).
- **Fig. 14.** Fotografía del interior de Masriera y Carreras, 1911-1913, Barcelona. Imagen extraída de: <https://sites.google.com/site/barcelonamodernistaisingular/Home/la-dreta-de-leixample/casa-antoni-i-marc-rocamora> (consulta: 01/03/2021).
- **Fig. 15.** Fotografía de una vista exterior del taller Masriera en *La Esfera*, 1907. Imagen extraída de "Los museos de Barcelona: el Museo Masriera", *La Esfera*, año IV, n.º 180, Madrid, 09/06/1917, p. 21.
- **Fig. 16.** Fotografía del pórtico del taller Masriera en *La Esfera*, 1907. Imagen extraída de "Los museos de Barcelona: el Museo Masriera", *La Esfera*, año IV, n.º 180, Madrid, 09/06/1917, p. 21.
- **Fig. 17.** Fotografía de un detalle de la sala oriental del taller Masriera en *La Esfera*, 1907. Imagen extraída de "Los museos de Barcelona: el Museo Masriera", *La Esfera*, año IV, n.º 180, Madrid, 09/06/1917, p. 21.
- **Fig. 18.** Fotografía de uno de los rincones de la sala oriental del taller Masriera en *La Esfera*, 1907. Fotografía extraída de "Los museos de Barcelona: el Museo Masriera", *La Esfera*, año IV, n.º 180, Madrid, 09/06/1917, p. 21.
- **Fig. 19.** Fotografía de las galerías del segundo piso del taller Masriera en *La Esfera*, 1907. Imagen extraída de "Los museos de Barcelona: el Museo Masriera", *La Esfera*, año IV, n.º 180, Madrid, 09/06/1917, p. 22.
- **Fig. 20.** Fotografía del interior, planta baja del taller Masriera en *La Esfera*, 1907. Fotografía extraída de "Los museos de Barcelona: el Museo Masriera", *La Esfera*, año IV, n.º 180, Madrid, 09/06/1917, p. 22.
- **Fig. 21.** Estand Masriera y Carreras en la Exposición Internacional de Barcelona de 1929. Imagen extraída del Arxiu Nacional de Catalunya, A. N. C., FONS ANC1-585/JOSEP MARIA SAGARRA i PLANA. ANC1-585-N-7583, Estand de Masriera y Carreras, 19/05/1929-15/07/1930.

- **Fig. 22.** Sala y estudio Masriera, Barcelona, 1932. Imagen extraída de Arxiu Municipal Contemporani de Barcelona, A. M. C. B., AMCB1-001 Ajuntament de Barcelona, Q100 URBANISME I OBRES, Q125 DISCIPLINA URBANÍSTICA, Q126 LLICÈNCIES URBANÍSTIQUES, Q127 OBRES MAJORS, BAILÈN 72. LLUIS MASRIERA. PRACTICAR OBRES DE REFORMA I AMPLIACIÓ A LA CASA. Número de expediente: Eix-52290/1932, Q127, signatura: 1-00-D-06-00-C-524901/01/1932-31/12/1932.
- **Fig. 23.** Proyecto de reforma del estudio Masriera, Barcelona, 1932. Imagen extraída de Arxiu Municipal Contemporani de Barcelona, A. M. C. B., AMCB1-001 Ajuntament de Barcelona, Q100 URBANISME I OBRES, Q125 DISCIPLINA URBANÍSTICA, Q126 LLICÈNCIES URBANÍSTIQUES, Q127 OBRES MAJORS, BAILÈN 72. LLUIS MASRIERA. PRACTICAR OBRES DE REFORMA I AMPLIACIÓ A LA CASA. Número de expediente: Eix-52290/1932, Q127, signatura: 1-00-D-06-00-C-524901/01/1932-31/12/1932.
- **Fig. 24.** Sala y estudio Masriera, sección transversal, Barcelona, 1932. Imagen extraída de Arxiu Municipal Contemporani de Barcelona, A. M. C. B., AMCB1-001 Ajuntament de Barcelona, Q100 URBANISME I OBRES, Q125 DISCIPLINA URBANÍSTICA, Q126 LLICÈNCIES URBANÍSTIQUES, Q127 OBRES MAJORS, BAILÈN 72. LLUIS MASRIERA. PRACTICAR OBRES DE REFORMA I AMPLIACIÓ A LA CASA. Número de expediente: Eix-52290/1932, Q127, signatura: 1-00-D-06-00-C-524901/01/1932-31/12/1932.
- **Fig. 25.** Planta baja del taller Masriera, Barcelona, 1932. Imagen extraída de Arxiu Municipal Contemporani de Barcelona, A. M. C. B., AMCB1-001 Ajuntament de Barcelona, Q100 URBANISME I OBRES, Q125 DISCIPLINA URBANÍSTICA, Q126 LLICÈNCIES URBANÍSTIQUES, Q127 OBRES MAJORS, BAILÈN 72. LLUIS MASRIERA. PRACTICAR OBRES DE REFORMA I AMPLIACIÓ A LA CASA. Número de expediente: Eix-52290/1932, Q127, signatura: 1-00-D-06-00-C-524901/01/1932-31/12/1932.
- **Fig. 26.** Planta del primer piso del taller Masriera, Barcelona, 1932. Imagen extraída de Arxiu Municipal Contemporani de Barcelona, A. M. C. B., AMCB1-001 Ajuntament de Barcelona, Q100 URBANISME I OBRES, Q125 DISCIPLINA URBANÍSTICA, Q126 LLICÈNCIES URBANÍSTIQUES, Q127 OBRES MAJORS, BAILÈN 72. LLUIS MASRIERA. PRACTICAR OBRES DE REFORMA I AMPLIACIÓ A LA CASA. Número de expediente: Eix-52290/1932, Q127, signatura: 1-00-D-06-00-C-524901/01/1932-31/12/1932.
- **Fig. 27.** Planta segunda del taller Masriera, Barcelona, 1932. Imagen extraída de Arxiu Municipal Contemporani de Barcelona, A. M. C. B., AMCB1-001 Ajuntament de Barcelona, Q100 URBANISME I OBRES, Q125 DISCIPLINA URBANÍSTICA, Q126 LLICÈNCIES URBANÍSTIQUES, Q127 OBRES MAJORS, BAILÈN 72. LLUIS MASRIERA. PRACTICAR OBRES

DE REFORMA I AMPLIACIÓ A LA CASA. Número de expediente: Eix-52290/1932, Q127, signatura: 1-00-D-06-00-C-524901/01/1932-31/12/1932.

- **Fig. 28.** Hall del teatro Studium, Barcelona, 1932. Imagen extraída de *Estudi de viabilitat dels condicionants urbanístics de la finca carrer bailèn 70-72 districte de l'Eixample*, Barcelona, Ajuntament de Barcelona. Disponible en: https://plataformamasriera.cat/wp-content/uploads/2020/10/b905e4_2a578cbc0dbf4cd08821790b8cad70c2.pdf (consulta: 01/01/2021).
- **Fig. 29.** Teatro Studium tras la reforma de 1932, Barcelona. Imagen extraída de MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Bodas de Plata del Retablo de la Flor*, Mataró, imprenta Minerva, 1947, p. 46.
- **Fig. 30.** Interior de la sala vista desde el escenario, teatro Studium, Barcelona, 1932. Imagen extraída de *Estudi de viabilitat dels condicionants urbanístics de la finca carrer bailèn 70-72 districte de l'Eixample*, Barcelona, Ajuntament de Barcelona. Disponible en: https://plataformamasriera.cat/wp-content/uploads/2020/10/b905e4_2a578cbc0dbf4cd08821790b8cad70c2.pdf (consulta: 01/01/2021).
- **Fig. 31.** Fotografía de un detalle del Teatro Studium, Barcelona, 1932. Imagen extraída de *Estudi de viabilitat dels condicionants urbanístics de la finca carrer bailèn 70-72 districte de l'Eixample*, Barcelona, Ajuntament de Barcelona. Disponible en: https://plataformamasriera.cat/wp-content/uploads/2020/10/b905e4_2a578cbc0dbf4cd08821790b8cad70c2.pdf (consulta: 01/01/2021).
- **Fig. 32.** Fotografía de la firma Bagués Masriera en la actualidad, Barcelona. Imagen extraída de: <http://bagues-masriera.com/contacto> (consulta: 02/03/2021).
- **Fig. 33.** Fotografía de la firma Bagués Masriera en la actualidad, Barcelona. Imagen extraída de: <http://bagues-masriera.com/contacto> (consulta: 02/03/2021).
- **Fig. 34.** Frederic Masriera i Manovens- Víctor Masriera i Vila- Rossend Masriera i Vila -Frederic Masriera i Vila- Ramona Vidiella Galindo y Ramón Masriera i Vidiella, 1905-1907. Fotografía extraída de PRAT PAZ, Esteve, *Víctor Masriera Vila (1875-1938). Pedagog de l'Art. Mestre en la didàctica del Dibuix (Anàlisi de la seva metodologia)*, tesis doctoral (directora: Dra. Roser Masip Boladeras), Barcelona, Departament de Dibuix, Universitat de Barcelona, 2009, apéndice documental, p. 9.
- **Fig.35.** Rejas Aurora y Ocaso de Víctor Masriera i Vila premiadas con medalla de oro en París en 1900 y en Madrid en 1904. Imagen extraída del Arxiu Nacional de Catalunya, fons Víctor Masriera -families Masriera-Ferrer inv. 170., A. N. C., CAC., 105927. Reproducida en PRAT PAZ, Esteve, *Víctor Masriera Vila (1875-1938) Pedagog de l'Art. Mestre en la didàctica del Dibuix (Anàlisi de la*

- seva metodologia*), tesis doctoral (directora: Drs. Roser Masip Boladeras), Barcelona, Departament de Dibuix, Universitat de Barcelona, 2009, apéndice documental, p. 23.
- **Fig. 36.** Tienda de la Fundación Masriera y Campins, Barcelona, 1903. Imagen extraída de *Hojas selectas*, año II, Madrid-Barcelona, enero de 1903, p. 1029.
 - **Fig. 37.** L'Art Nouveau, tienda de Segfried Bing en la Rue de Provence de París, 1895. Fotografía extraída de VÉLEZ VICENTE, Pilar, "Siegfried Bing y "L'Art Nouveau, clientes de los joyeros Masriera. Una relación inédita", *Butlletí de la Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi*, vol. XIX, Barcelona, Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi, 2005, pp. 227-237.
 - **Fig. 38.** Noticia de prensa de la Exposición Universal de París de 1867. Imagen extraída de DUCUING, François, vol. 1: *L'Exposition universelle de 1867 illustrée: publication internationale autorisée par la Commission impériale*, Paris, Bureaux d'Abonnements, 1867, p. 6.
 - **Fig. 39.** Estand japonés en la Exposición Universal de París de 1867. Imagen extraída de DUCUING, François, vol. 1: *L'Exposition universelle de 1867 illustrée: publication internationale autorisée par la Commission impériale*, Paris, Bureaux d'Abonnements, 1867, p. 23.
 - **Fig. 40.** Estand japonés en la Exposición Universal de París de 1867. Imagen extraída de: https://es.wikipedia.org/wiki/Archivo:Japanese_Satsuma_pavillion_at_the_French_expo_1867.jpg (consulta: 09/10/2019).
 - **Fig. 41.** Salón japonés y chino en la Exposición Universal de París de 1867. Imagen extraída de DUCUING, François, vol. 1: *L'Exposition universelle de 1867 illustrée: publication internationale autorisée par la Commission impériale*, Paris, Bureaux d'Abonnements, 1867, p. 333.
 - **Fig. 42.** Pabellón de Japón en la Exposición Universal de París de 1878. Imagen extraída de: https://www.worldfairs.info/expopavillondetails.php?expo_id=25&pavillon_id=2623 (consulta: 11/10/2019).
 - **Fig. 43.** Pabellón de Japón en la Exposición Universal de París de 1878. Imagen extraída de: https://www.worldfairs.info/expopavillondetails.php?expo_id=25&pavillon_id=2622 (consulta: 15/10/2019).
 - **Fig. 44.** Cerámica japonesa en la Exposición Universal de París de 1878 en la *Gazette des Beaux-Arts*. Imagen extraída de SEDILLE, Paul, "Industries D'art au Champ De Mars", *Gazette des Beaux-Arts*, París, Gazette des Beaux-Arts, julio - diciembre de 1878, p. 607.
 - **Fig. 45.** Cerámica japonesa en la Exposición Universal de París de 1878 en la *Gazette des Beaux-Arts*. Imagen extraída de SEDILLE, Paul, "Industries D'art au Champ De Mars", *Gazette des Beaux-Arts*, París, Gazette des Beaux-Arts, julio - diciembre de 1878, p. 683.
 - **Fig. 46.** Entrada a la granja japonesa en la Exposición Universal de París de 1878 en la *Gazette des Beaux-Arts*. Imagen extraída de SEDILLE, Paul, "L'architecture au Champ de Mars et au

- Trocadéro", *Gazette des Beaux-Arts*, París, *Gazette des Beaux-Arts*, julio-diciembre de 1878, p. 912.
- **Fig. 47.** Fotografía de la instalación japonesa en la Exposición Universal de Barcelona de 1888 en *La ilustración Artística*. Imagen extraída de "Sección japonesa", *La ilustración Artística*, año VII, n.º 342, Barcelona, 16/07/1888, p. 1.
 - **Fig. 48.** Fotografía de la instalación japonesa en la Exposición Universal de Barcelona de 1888 en *La Hormiga de Oro*. Imagen extraída de "Instalación japonesa en la Exposición Universal de Barcelona", *La Hormiga de Oro*, año V, serie II, n.º 20, Barcelona, 13/05/1888, p. 204.
 - **Fig. 49.** Fotografía de la instalación de la industria japonesa en *La Ilustración Española y Americana*. "Exposición Universal de Barcelona", *La Ilustración Española y Americana*, año XXXII, n.º XLIII, Barcelona, 22/11/1888, p. 293.
 - **Fig. 50.** Pabellón japonés en construcción en la Exposición Universal de Barcelona de 1888 en *La Hormiga de Oro*. Imagen extraída de *La Hormiga de Oro*, año V, serie II, n.º 17, Barcelona, 22/04/1888, p. 181.
 - **Fig. 51.** Fotografía de la casa nipona de la Exposición Universal de Barcelona de 1888 en *La Ilustración*. Imagen extraída de "Barcelona Exposición Universal. Casa japonesa", en *La Ilustración*, año 9, n.º 400, Barcelona, 01/07/1888, p. 425.
 - **Fig. 52.** Fotografía de la fachada del pabellón nipón en la Exposición Universal de París de 1889 en la *Revista de la Exposición Universal de París de 1889*. Imagen extraída de "Fachada de la sección japonesa", D' HERVY, Francisco, "Paseo por las secciones orientales", en DUMAS, F. G., y DE FOURCAUD, L., *Revista de la Exposición Universal de París de 1889*, Barcelona, Montaner y Simón, 1889, p. 525.
 - **Fig. 53.** Pabellón nipón en *La Ilustración Ibérica*. Imagen extraída de "Fachada de la sección japonesa", *La Ilustración Ibérica*, año VII, n.º 342, Barcelona, 20/07/1889, p. 457.
 - **Fig. 54.** Fotografía del stand japonés en *Les merveilles de l'Exposition de 1889*. Imagen extraída de *Les merveilles de l'Exposition de 1889*, París. Disponible en: <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k209423x/f849.image> (consulta: 09/10/2019).
 - **Fig. 55.** Fotografía de la entrada al jardín nipón en *Revista de la Exposición Universal de París de 1889*. Imagen extraída de DENÉS, J., "La horticultura japonesa", *Revista de la Exposición Universal de París de 1889*, Barcelona, Montaner y Simón, 1889, p. 147.
 - **Fig. 56.** Plantas japonesas en *Revista de la Exposición Universal de París de 1889*. Imagen extraída de DENÉS, J., "La horticultura japonesa", en DUMAS, F. G., y DE FOURCAUD, L., *Revista de la Exposición Universal de París de 1889*, Barcelona, Montaner y Simón, 1889, p. 149.

- **Fig. 57.** Postal del pabellón de Japón en la Exposición Universal de 1900 de París. Imagen extraída de: <https://www.delcampe.net/it/collezionismo/cartoline/francia/mostre/paris-exposition-universelle-de-paris-1900-pavillon-du-japon-france-japan-tokyo-219919465.html> (consulta: 14/10/2019).
- **Fig. 58.** Fotografía del Kinkakuji o Pabellón de oro, en Kioto, 2019. Fotografía realizada por la autora Elena Pilar de Frutos Condón, octubre de 2019.
- **Fig. 59.** Fotografía del pabellón de Japón, 1900. Imagen extraída de: https://www.worldfairs.info/expopavillondetails.php?expo_id=8&pavillon_id=48 (consulta: 10/10/2019).
- **Fig. 60.** Fotografía del jardín japonés en la Exposición Universal de París de 1900. Imagen extraída de FERNÁNDEZ DEL CAMPO, Eva, “Las fuentes y lugares del Japonismo”, *Anales de Historia del Arte*, n.º 11, Madrid, Universidad Complutense de Madrid, 2001, p. 355.
- **Fig. 61.** Jardín del pabellón nipón en la Exposición Universal de París de 1900. Imagen extraída de: <http://astoldbymychah1900parisworldsfair.blogspot.com/2015/05/the-japanese-pavilion.html> (consulta: 10/10/2019).
- **Fig. 62.** Fotografía del pabellón japonés en la Exposición Universal de París de 1900. Imagen extraída de: [https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Histoire_de_l%27art_du_Japon;_\(1900\)_\(14750046846\).jpg](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Histoire_de_l%27art_du_Japon;_(1900)_(14750046846).jpg) (consulta: 10/10/2019).
- **Fig. 63.** Fotografía del pabellón japonés en la Exposición Universal de París de 1900. Imagen extraída de: [https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Histoire_de_l%27art_du_Japon;_\(1900\)_\(14750046846\).jpg](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Histoire_de_l%27art_du_Japon;_(1900)_(14750046846).jpg) (consulta: 10/10/2019).
- **Fig. 64.** Postal del pabellón nipón en la Exposición Universal de París de 1900. Imagen extraída de: <http://astoldbymychah1900parisworldsfair.blogspot.com/2015/05/the-japanese-pavilion.html> (consulta: 10/10/2019).
- **Fig. 65.** Fotografía de la inauguración del Pabellón japonés en la Exposición Internacional de Barcelona de 1929, con las autoridades de la capital e invitados, delante de la réplica del Gran Buda de Kamakura, reproducida en *Mundo Gráfico*. Fotografía extraída de *Mundo Gráfico*, año XIX, n.º 921, Madrid, 26/06/1929, s/p.
- **Fig. 66.** Fotografía del stand Masriera y Carreras en la Exposición Internacional de Barcelona, 1929 en *D'ací d'allà*. Imagen extraída de "Masriera i Carreras", *D'ací d'allà: magazine mensual*, vol. 18, n.º extra, Barcelona, Editorial Catalana, 01/12/1929, p. 110.

- **Fig. 67.** Fotografia del estand Masriera y Carreras en la Exposición Internacional de Barcelona, 1929. Imagen extraída del Arxiu Nacional de Catalunya, A. N. C., FONS ANC1-585 / JOSEP MARIA SAGARRA i PLANA. ANC1-585-N-7583, Estand de Masriera y Carreras, 19/05/1929-15/07/1930.
- **Fig. 68.** Diadema de plata proyectada por Lluís Masriera, en el estand de la firma de joyería Masriera y Carreras en la Exposición Internacional de Barcelona de 1929, reproducida en *D'ací d'allà*. Imagen extraída de "Masriera i Carreras", *D'ací d'allà: magazine mensual*, vol. 18, n.º extra, Barcelona, Editorial Catalana, 01/12/1929, p. 110.
- **Fig. 69.** Anuncio de la maison Guérin, Objets d'art de la Chine et du Japon, en París 1885. La mise en scène de l'authenticité: l'importation directe. Papier à en-tête de la maison Guérin, Objets d'art de la Chine et du Japon, 174 rue de Montmartre. AN, Fonds Richelot, AB/XIX/4226, 29 octobre 1885. Imagen extraída de CHARPY, Manuel, P., *Le théâtre des objets. Espaces privés, culture matérielle et identité bourgeoise. Paris, 1830-1914*, vol. 1, tesis doctoral, (director: M. Jean-Luc Pinol), L'université François-Rabelais de Tours Histoire contemporaine, Tours, 2010, p. 675.
- **Fig. 70.** Anuncio de Au Mandarin en París, 1890. Publicité de la maison Au Mandarin, Ibrahim, 18 avenue de l'Opéra et expositions 12 boulevard des Capucines, vers 1890. BHVP, série actualités, «curiosités». Imagen extraída de CHARPY, Manuel, P., *Le théâtre des objets. Espaces privés, culture matérielle et identité bourgeoise. Paris, 1830-1914*, vol. 1, tesis doctoral, (director: M. Jean-Luc Pinol), L'université François-Rabelais de Tours Histoire contemporaine, Tours, 2010, p. 675.
- **Fig. 71.** Anuncio de Au Mikado en París, 1890. L'importation directe. Publicité pour la liquidation de la maison Au Mikado, Ibrahim, articles de Chine et du Japon, 18 avenue de l'Opéra, vers 1890. BHVP, série actualités, «curiosités». Imagen extraída de CHARPY, Manuel, P., *Le théâtre des objets. Espaces privés, culture matérielle et identité bourgeoise. Paris, 1830-1914*, vol. 1, tesis doctoral, (director: M. Jean-Luc Pinol), L'université François-Rabelais de Tours Histoire contemporaine, Tours, 2010, p. 675.
- **Fig.72.** Anuncio de Revel en París, 1900. l'importation directe. Publicité pour la maison Revel, 24 rue Richer, vers 1900. BHVP, série actualités, «curiosités». Imagen extraída de CHARPY, Manuel, *Le théâtre des objets. Espaces privés, culture matérielle et identité bourgeoise. Paris, 1830-1914*, vol. 1, tesis doctoral, (director: M. Jean-Luc Pinol), L'université François-Rabelais de Tours Histoire contemporaine, Tours, 2010, p. 676.
- **Fig. 73.** Anuncio de la Compañía de China y de Japón, París, 1890. Publicité pour la Compagnie industrielle et commerciale du Japon, 10 boulevard des Capucines, vers 1890. BHVP, série actualités, «curiosités». Imagen extraída de CHARPY, Manuel, P., *Le théâtre des objets. Espaces privés, culture matérielle et identité bourgeoise. Paris, 1830-1914*, vol. 1, tesis doctoral, (director:

- M. Jean-Luc Pinol), L'université François-Rabelais de Tours Histoire contemporaine, Tours, 2010, p. 677.
- **Fig. 74.** Fotografía de la Compañía de China y las Indias, París, 1910. L'importation directe. Publicité pour la Compagnie de la Chine et des Indes, place Vendôme, vers 1910. Mise en scène des «indigènes» chargeant les objets – présentés comme anciens. BHVP, série actualités, «curiosités». Le catalogue mentionne : «Il suffit de consacrer quelques instants à la visite de nos salles d'exposition pour trouver le meuble en laque qui manque encore dans telle pièce où l'on aime à s'attarder, pour découvrir le bronze ou l'ivoire qui complètera telle vitrine, pour choisir la peinture, la porcelaine ou le jade qui sera le cadeau d'anniversaire ou de fin d'année, si difficile à trouver». Imagen extraída de CHARPY, Manuel, P., *Le théâtre des objets. Espaces privés, culture matérielle et identité bourgeoise. Paris, 1830-1914*, vol. 1, tesis doctoral, (director: M. Jean-Luc Pinol), L'université François-Rabelais de Tours Histoire contemporaine, Tours, 2010, p. 677.
 - **Fig. 75.** Fotografía de la Compañía de China y las Indias, París, 1910. L'importation directe. Publicité pour la Compagnie de la Chine et des Indes, place Vendôme, vers 1910. Mise en scène des «indigènes» chargeant les objets – présentés comme anciens. BHVP, série actualités, «curiosités». Le catalogue mentionne : «Il suffit de consacrer quelques instants à la visite de nos salles d'exposition pour trouver le meuble en laque qui manque encore dans telle pièce où l'on aime à s'attarder, pour découvrir le bronze ou l'ivoire qui complètera telle vitrine, pour choisir la peinture, la porcelaine ou le jade qui sera le cadeau d'anniversaire ou de fin d'année, si difficile à trouver». Imagen extraída de CHARPY, Manuel, P., *Le théâtre des objets. Espaces privés, culture matérielle et identité bourgeoise. Paris, 1830-1914*, vol. 1, tesis doctoral, (director: M. Jean-Luc Pinol), L'université François-Rabelais de Tours Histoire contemporaine, Tours, 2010, p. 677.
 - **Fig. 76.** Anuncio de una exposición especial en la maison Sormani, en París, 1900. Publicité pour une «exposition spéciale» d'articles importés du Japon, maison Sormani, 15 mai, vers 1900. 134, boulevard Haussmann. BHVP, série actualités, «curiosités». Imagen extraída de CHARPY, Manuel, P., *Le théâtre des objets. Espaces privés, culture matérielle et identité bourgeoise. Paris, 1830-1914*, vol. 1, tesis doctoral, (director: M. Jean-Luc Pinol), L'université François-Rabelais de Tours Histoire contemporaine, Tours, 2010, p. 677.
 - **Fig. 77.** Anuncio de La Dalia Azul (Barcelona), 1882, en *El Diluvio*. Imagen extraída de *El Diluvio*, n.º 5, Barcelona, 05/01/1882, ed. mañana, p. 17.
 - **Fig. 78.** Plato de esmalte cloisonné japonés en la quincallería de Olivella hermanos y Cuspinera, Barcelona, 1880. Imagen extraída de BRU I TURULL, Ricard, "Els inicis del comerç d'art japonès a Barcelona 1868-1887", *Butlletí de la Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi*, n.º 21, Barcelona, Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi, 2008, p. 69.

- **Fig. 79.** Fotografia de la Confiteria de Pere Llibre en Barcelona, en 1882, reproducida en *La Il·lustració Catalana*. Imagen extraída de *La Il·lustració Catalana*, año III, n.º 57, Barcelona, 15/02/1882, p. 64.
- **Fig. 80.** Casa Bruno Cuadros en La Rambla de Barcelona, 2016. Fotografia realizada por la autora Elena Pilar de Frutos Condón en el año 2016.
- **Fig. 81.** Cartel publicitario de El Mikado, Barcelona, 1885. Imagen extraída de BRU I TURULL, Ricard, “Els inicis del comerç d’art japonès a Barcelona 1868-1887”, *Butlletí de la Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi*, n.º 21, Barcelona, Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi, 2008, p. 78.
- **Fig. 82.** Anuncio publicitario de los Almacenes del Japón en 1894 en *El Diluvio*. Imagen extraída de *El Diluvio*, n.º 210, Barcelona, 28/07/1894, ed. mañana, p. 5.
- **Fig. 83.** Anuncio publicitario de Clapés y Compañía, Barcelona, 1892-1894. Imagen extraída de <http://barcelofilia.blogspot.com/2014/07/el-imperio-del-japon-clapes-y-cia.html> (consulta: 24/06/2019).
- **Fig. 84.** Recibo de la compra de un biombo en Clapés y Cía., Barcelona, 1893. Extraído de: <https://www.todocoleccion.net/facturas-antiguas/recibo-clapes-cia-imperio-japon-barcelona-1893~x28484169> (consulta: 27/08/2020).
- **Fig. 85.** Factura de compra de la sombrilla japonesa en Clapés y Cía., por Josep Masriera, el 7 de abril de 1904, Barcelona. Imagen extraída de AA. VV., *Japonismo. La fascinación por el arte japonés*, Barcelona, Obra Social “La Caixa”, 2013, p. 215.
- **Fig. 86.** Anuncio de El Celeste Imperio en 1917 en Barcelona. Imagen extraída de BRU I TURULL, Ricard, “El comerç d’art japonès a Barcelona (1887-1915)”, *Locus Amoenus*, vol. X, Barcelona, Departament d’Art, Universitat Autònoma de Barcelona, 2009-2010, p. 272.
- **Fig. 87.** Museo Masriera, Barcelona, 1884-1920, A. N. C. Imagen extraída del Arxiu Nacional de Catalunya, San Cugat. Àrea A.F.H. caixa núm 567, 05-06-30, fons: Víctor Masriera, inventario: 107, núm registro entr. 143, num caixa: 1/14.
- **Fig. 88.** Estatua de Marià Fortuny en el museo taller Masriera realizada por Josep Reynés, Barcelona, 1884, reproducida en *La Il·lustració Catalana*. Imagen extraída de *La Il·lustració Catalana*, tomo V, n.º 118, Barcelona, 15/09/1884, p. 268.
- **Fig. 89.** Retrato de Apel·les Mestres i Oñós, Barcelona, 1898. Fotografia extraída del Arxiu Fotogràfic de Barcelona, (en el Arxiu Municipal de Barcelona), AFB3-065, autor desconocido, productor: Joaquim Renart García, 01/11/1898-30/11/1898, C_042_368: bcn008058.
- **Fig. 90.** *El puente Motoyanagi en el templo Ekōin en Ryōgoku*, Ando Hiroshige, 1857, 22,7 x 17,8 cm, papel crepé, Museu Nacional d’Art de Catalunya, Barcelona. Imagen extraída del Arxiu del

Museu Nacional d'Art de Catalunya, Fondo documental, fondo personal de Apel·les Mestres i Oñós, fichas técnicas de las piezas japonesas de su colección privada, Llegat d'Apel·les Mestres, Barcelona, 1951; en concreto 002021-G.

- **Fig. 91.** *Avenida con viandantes*, anónimo, Siglo XIX, 28,5 x 19,8 cm, papel crepé, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Barcelona. Imagen extraída del Arxiu del Museu Nacional d'Art de Catalunya, Fondo documental, fondo personal de Apel·les Mestres i Oñós, fichas técnicas de las piezas japonesas de su colección privada, Llegat d'Apel·les Mestres, Barcelona, 1951; en concreto 002022-G.
- **Fig. 92.** *Interior con dos damas*, anónimo. Siglo XVIII, 30,8 x 21,7 cm, papel crepé, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Barcelona. Imagen extraída del Arxiu del Museu Nacional d'Art de Catalunya, Fondo documental, fondo personal de Apel·les Mestres i Oñós, fichas técnicas de las piezas japonesas de su colección privada, Llegat d'Apel·les Mestres, Barcelona, 1951; en concreto 002053-G.
- **Fig. 93.** *Cubierta de Momotaro*, cuento japonés, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Barcelona. Imagen extraída de *El japonismo y su presencia en la biblioteca del museo*, en: <https://blog.museunacional.cat/es/el-japonismo-en-la-biblioteca-del-museo/> (consulta: 09/09/2019).
- **Fig. 94.** *Cubierta de la serie Japanese Fairy Tale*, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Barcelona. Imagen extraída de *El japonismo y su presencia en la biblioteca del museo*, en: <https://blog.museunacional.cat/es/el-japonismo-en-la-biblioteca-del-museo/> (consulta: 09/09/2019).
- **Fig. 95.** Fotografía de Alexandre de Riquer, 1914-1916. Fotografía extraída del Arxiu Fotogràfic de Barcelona, (en el Arxiu Municipal de Barcelona), AFB3-120 Francesc Serra Dimas, *Retrat d' Alexandre de Riquer Inglada (1856-1920)*, pintor, ilustrador, poeta, decorador i crític d'art, 01/01/1914- 31/12/1916, 016718_A; bcn008109.
- **Fig. 96.** *Costa de Aoi, fuera de la puerta Toranomon*, Ando Hiroshige, 1858, 36,2 x 24,5 cm, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Barcelona. Imagen extraída del Arxiu del Museu Nacional d'Art de Catalunya, Fondo documental, fondo personal de Alexandre de Riquer e Ynglada, fichas técnicas de las piezas japonesas de su colección privada, Barcelona, 1921; en concreto 002024-G.
- **Fig. 97.** *Mujer con un niño*, Kikugawa Eizan, siglo XIX, 39,6 x 26,5 cm, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Barcelona. Imagen extraída del Arxiu del Museu Nacional d'Art de Catalunya, Fondo documental, fondo personal de Alexandre de Riquer e Ynglada, fichas técnicas de las piezas japonesas de su colección privada, Barcelona, 1921; en concreto 002018-G.
- **Fig. 98.** *Cortesana con niño*, Kikugawa Eizan, 1814-1817, 37,7 x 25,7 cm, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Barcelona. Imagen extraída del Arxiu del Museu Nacional d'Art de Catalunya, Fondo

documental, fondo personal de Alexandre de Riquer e Ynglada, fichas técnicas de las piezas japonesas de su colección privada, Barcelona, 1921; en concreto 002019-G.

- **Fig. 99.** *Geisha guitarrista*, dibujo de Oleguer Junyent, 1909, reproducido en *La Il·lustració Catalana*. Imagen extraída de: W. S., "La exposició de Oleguer Junyent a la sala del Fayans Català", *La Il·lustració Catalana*, año VII, n.º 301, Barcelona, 07/03/1909, p. 239.
- **Fig. 100.** *Teatro de Kioto*, dibujo de Oleguer Junyent, 1909, reproducido en *La Il·lustració Catalana*. Imagen extraída de: W. S., "La exposició de Oleguer Junyent a la sala del Fayans Català", *La Il·lustració Catalana*, año VII, n.º 301, Barcelona, 07/03/1909, p. 240.
- **Fig. 101.** Fotografía de objetos de la colección japonesa de la familia Mansana, Barcelona, 1908, reproducida en *Mercurio*. Fotografía extraída de: *Mercurio*, año VIII, n.º 83, Madrid, 01/10/1908, p. 1679.
- **Fig. 102.** Fotografía de objetos de la colección japonesa de la familia Mansana, Barcelona, 1908, reproducida en *Mercurio*. Imagen extraída de: *Mercurio*, año VIII, n.º 83, Madrid, 01/10/1908, p. 1681.
- **Fig. 103.** Fotografía un tapiz de la colección japonesa de la familia Mansana, Barcelona, 1908, reproducida en *Mercurio*. Imagen extraída de: *Mercurio*, año VIII, n.º 83, Madrid, 01/10/1908, p. 1680.
- **Fig. 104.** Fotografía de máscaras de teatro de la colección japonesa de la familia Mansana, Barcelona, 1908, reproducida en *Mercurio*. Imagen extraída de: *Mercurio*, año VIII, n.º 83, Madrid, 01/10/1908, p. 1681.
- **Fig. 105.** Jizo Bosatsu, ídolo budista japonés, 1899, Biblioteca-Museu Víctor Balaguer, Vilanova i la Geltrú. Número de registro: 3956, donación, 26/10/1884, Biblioteca-Museu Víctor Balaguer. Vilanova i la Geltrú. Imagen extraída de: [http://museusenlinia.gencat.cat/eMP/eMuseumPlus?service=direct/1/ResultLightboxView/result.t2.collection_lightbox.\\$TspTitleLink.link&sp=10&sp=Scollection&sp=SfieldValue&sp=0&sp=2&sp=3&sp=Slightbox_3x4&sp=0&sp=Sdetail&sp=0&sp=F&sp=T&sp=6](http://museusenlinia.gencat.cat/eMP/eMuseumPlus?service=direct/1/ResultLightboxView/result.t2.collection_lightbox.$TspTitleLink.link&sp=10&sp=Scollection&sp=SfieldValue&sp=0&sp=2&sp=3&sp=Slightbox_3x4&sp=0&sp=Sdetail&sp=0&sp=F&sp=T&sp=6) (consulta: 21/10/2020).
- **Fig. 106.** Armadura samurái, Biblioteca-Museu Víctor Balaguer, Vilanova i la Geltrú. Número de registro: 4384, donación, 26/10/1884, Biblioteca-Museu Víctor Balaguer. Vilanova i la Geltrú. Imagen extraída de: [http://museusenlinia.gencat.cat/eMP/eMuseumPlus?service=direct/1/ResultLightboxView/result.t2.collection_lightbox.\\$TspTitleLink.link&sp=10&sp=Scollection&sp=SfieldValue&sp=0&sp=0&sp=3&sp=Slightbox_3x4&sp=720&sp=Sdetail&sp=0&sp=F&sp=T&sp=721](http://museusenlinia.gencat.cat/eMP/eMuseumPlus?service=direct/1/ResultLightboxView/result.t2.collection_lightbox.$TspTitleLink.link&sp=10&sp=Scollection&sp=SfieldValue&sp=0&sp=0&sp=3&sp=Slightbox_3x4&sp=720&sp=Sdetail&sp=0&sp=F&sp=T&sp=721) (consulta: 21/10/2020).
- **Fig. 107.** Careta de armadura samurái, 1899, Biblioteca-Museu Víctor Balaguer, Vilanova i la Geltrú. Número de registro: 4158, donación, 26/10/1884, Museo Biblioteca-Museu Víctor Balaguer.

Vilanova i la Geltrú. Imagen extraída de:
<http://museusenlinia.gencat.cat/eMP/eMuseumPlus?service=ExternalInterface&module=collection&objectId=899500&viewType=detailView> (consulta: 21/10/2020).

- **Fig. 108.** L'Art Nouveau, tienda de Segfried Bing en la Rue de Provence de París, 1895. Fotografia extraída de: <http://intranet.pogmacva.com/en/autores/17019> (consulta: 06/04/2020).
- **Fig. 109.** Sala de la sagristia amb diversos mobles i un gat a l'anomenat museu Masriera, ca. 1918, A. F. C. E. C. Imagen extraída del Arxiu Fotogràfic del Centre Excursionista de Catalunya, Barcelona, A. F. C. E. C., Fondo personal de Carles Fargas i Bonell, autor de las fotografias: Carles Fargas i Bonell, (1883-1942). AFCEC_FARGAS_X_01447: Sala de la sagristia amb diversos mobles i un gat a l'anomenat museu Masriera, ca. 1918.
- **Fig. 110.** Mobles i estris d'aram en una sala de l'anomenat museu Masriera, 1918, A. F. C. E. C.. Imagen extraída del Arxiu Fotogràfic del Centre Excursionista de Catalunya, Barcelona, A. F. C. E. C., Fondo personal de Carles Fargas i Bonell, autor de las fotografias: Carles Fargas i Bonell, (1883-1942. AFCEC_FARGAS_X_01448: Mobles i estris d'aram en una sala de l'anomenat museu Masriera, 1918.
- **Fig. 111.** Buda, tapissos i altres objectes d'art de la col·lecció japonesa de l'anomenat museu Masriera, ca. 1918, A. F. C. E. C. Imagen extraída del Arxiu Fotogràfic del Centre Excursionista de Catalunya, Barcelona, A. F. C. E. C., Fondo personal de Carles Fargas i Bonell, autor de las fotografias: Carles Fargas i Bonell, (1883-1942). AFCEC_FARGAS_X_01445: *Buda, tapissos i altres objectes d'art de la col·lecció japonesa de l'anomenat museu Masriera, ca. 1918.*
- **Fig. 112.** Sala del Museu Bagués-Masriera, ca. 1922, A. F. C. E. C. Imagen extraída del Arxiu Fotogràfic del Centre Excursionista de Catalunya, Barcelona, A. F. C. E. C., Fondo personal de Francesc Blasi i Vallespinosa, autor de las fotografias: Francesc Blasi i Vallespinosa (1872-1951). AFCEC_BLASI_X_03339: Sala del Museu Bagués-Masriera, ca. 1922.
- **Fig. 113.** Sala del Museu Bagués-Masriera, ca. 1922, A. N. C. Imagen extraída del Arxiu Nacional de Catalunya, FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS), ANC1-42-N-19809, signatura: 002407, Interior de l'estudi-taller dels artistes Masriera, autor: Brangulí, 1900-1915.
- **Fig. 114.** Habitació del museu Masriera, 1920, A. F. C. E. C. Imagen extraída del Arxiu Fotogràfic del Centre Excursionista de Catalunya, Barcelona, A. F. C. E. C., Fondo personal de Marcell Gausachs i Gausachs, autor de las fotografias: Marcell Gausachs i Gausachs (1891-1931). AFCEC_GAUSACHS_B_01688: Habitació del museu Masriera, 1920.
- **Fig. 115.** Vitriues del museu Masriera, 1923, A. F. C. E. C. Imagen extraída del Arxiu Fotogràfic del Centre Excursionista de Catalunya, Barcelona, A. F. C. E. C., del fotògrafo Josep Salvany i Blanch, (1866-1929). Vitriues del museu Masriera, 1923, Biblioteca de Catalunya, 2006.

- **Fig. 116.** Interior de l'estudi Masriera, 1930, A. F. C. E. C. Imagen extraída del Arxiu Fotogràfic del Centre Excursionista de Catalunya, Barcelona. A. F. C. E. C., Fondo personal de Marcellí Gausachs i Gausachs, autor de las fotografías: Marcellí Gausachs i Gausachs (1891-1931). AFCEC_GAUSACHS_B_01141: Interior de l'estudi Masriera, 1915-1930.
- **Fig. 117.** *Catálogo de las principales piezas de la colección de antigüedades y objetos de arte del pintor Luís Masriera*, elaborado por el artista, probablemente datado en 1932, Biblioteca del Museu Nacional d'Art de Catalunya, Barcelona. Imagen extraída de https://ddd.uab.cat/pub/lilibres/1932/176100/catpripie_a1932.pdf (consulta: 09/01/2021).
- **Fig. 118.** *Catálogo de las principales piezas de la colección de antigüedades y objetos de arte del pintor Luís Masriera*, elaborado por el artista, probablemente datado en 1932, Biblioteca del Museu Nacional d'Art de Catalunya, Barcelona. Imagen extraída de https://ddd.uab.cat/pub/lilibres/1932/176100/catpripie_a1932.pdf (consulta: 09/01/2021).
- **Fig. 119.** *Catálogo de las principales piezas de la colección de antigüedades y objetos de arte del pintor Luís Masriera*, elaborado por el artista, probablemente datado en 1932, colección de Rosario Masriera i Escolà, fotografía realizada por Elena Pilar de Frutos Condón, en Barcelona, 11/11/2015.
- **Fig. 120.** La sala Masriera d'art oriental al Museu de Pedralbes, 1932, *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona*. Imagen extraída de GIBERT, Josep, "La Sala Masriera d'art Oriental al Museu de Pedralbes", *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona*, vol. II, n.º 17, Barcelona, Junta de Museus, octubre de 1932, p. 308.
- **Fig. 121.** La sala Masriera d'art oriental, 1932, *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona*. Imagen extraída de GIBERT, Josep, "La Sala Masriera d'art Oriental al Museu de Pedralbes", *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona*, vol. II, n.º 17, Barcelona, Junta de Museus, octubre de 1932, p. 309.
- **Fig. 122.** Museu-arxiu de Sant Andreu de Llavaneres, Barcelona, 2015. Fotografia realizada por la autora Elena Pilar de Frutos Condón.
- **Fig. 123.** Altar amb un buda a l'estudi de Masriera, ca. 1920, A. F. C. E. C. Imagen extraída del Arxiu Fotogràfic del Centre Excursionista de Catalunya, Barcelona. A. F. C. E. C., del fondo personal de Marcellí Gausachs i Gausachs (1891-193), autor de la fotografia: Marcellí Gausachs i Gausachs. AFCEC_GAUSACHS_B_01705: Altar amb un buda a l'estudi de Masriera, ca. 1920.
- **Fig. 124.** Altar de buda al museu Bagués-Masriera, 03/12/1922, A. F. C. E. C. Imagen extraída del Arxiu Fotogràfic del Centre Excursionista de Catalunya, Barcelona. A. F. C. E. C., del fondo personal de Manuel Genovart i Boixet (1895-1980), autor de la fotografia: Manuel Genovart i Boixet. AFCEC_GENOVART_X_1926: Altar de buda al museu Bagués-Masriera, 03/12/1922.

- **Fig. 125.** Buda del museu Masriera, A. F. C. E. C. Imagen extraída del Arxiu fotogràfic del Centre Excursionista de Catalunya, Barcelona. A. F. C. E. C., Buda del museu Masriera, autor: Josep Salvany i Blanch (1866-1929), 1923, Biblioteca de Catalunya, publicado en 2006.
- **Fig. 126.** Buda *Shaka Nyorai*. Fotografia proporcionada por Rosario Masriera i Escolà.
- **Fig. 127.** Buda *Shaka Nyorai*. Fotografia proporcionada por Rosario Masriera i Escolà.
- **Fig. 128.** Buda *Shaka Nyorai*. Fotografia proporcionada por Rosario Masriera i Escolà.
- **Fig. 129.** Buda *Shaka Nyorai*. Detalle del pedestal. Fotografia proporcionada por Rosario Masriera i Escolà.
- **Fig. 130.** Buda *Shaka Nyorai*. Fotografia proporcionada por Rosario Masriera i Escolà.
- **Fig. 131.** Figura d'art oriental de la col·lecció de Lluís Masriera i Rosés a l'anomenat museu Masriera, 1926, A. F. C. E. C. Imagen extraída del Arxiu fotogràfic del Centre Excursionista de Catalunya, Barcelona. A. F. C. E. C., Del fondo personal de: Francesc Blasi i Vallespinosa, autor de la fotografia: Francesc Blasi i Vallespinosa (1872-1951). AFCEC_BLASI_A_6929: Figura d'art oriental de la col·lecció de Lluís Masriera i Rosés a l'anomenat museu Masriera, 1926.
- **Fig. 132.** Estàtua de fusta policromada del Jizō Bosatsu. Segle XVIII, en *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona*, 1932. Imagen extraída de GIBERT, Josep, "La Sala Masriera d'art Oriental al Museu de Pedralbes", *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona*, vol. II, n.º 17, Barcelona, Junta de Museus, octubre de 1932, p. 310.
- **Fig. 133.** *Bodhisatva* Jizo Bosatsu del siglo XVIII. Imagen extraída de AA. VV., *Japonismo. La fascinación por el arte japonés*, Barcelona, Obra Social "La Caixa", 2013, p. 90.
- **Fig. 134.** Màscaras pertenecientes a los Masriera en el Museu Etnològic i de Cultures del Món, Barcelona. Imagen extraída de: <http://elaguadelaclepsidra.blogspot.com/2016/05/museo-de-las-culturas-del-mundo.html> (05/05/2019).
- **Fig. 135.** Màscara de teatro *noh*, *Ko-omote*. Imagen extraída de *Museu Etnològic i de Cultures del Món*, Barcelona. Imagen extraída de: <http://cataleg.museuculturesmon.bcn.cat/detall/asia/H506837/?lang=> (consulta: 29/08/2015).
- **Fig. 136.** Màscara de teatro *noh*, *Ko-omote*. Imagen extraída de: [http://museusenlinia.gencat.cat/eMP/eMuseumPlus?service=direct/1/ResultLightboxView/result.t2.collection_lightbox.\\$TspTitleLink.link&sp=10&sp=Scollection&sp=SfieldValue&sp=0&sp=2&sp=3&sp=Slightbox_3x4&sp=0&sp=Sdetail&sp=0&sp=F&sp=T&sp=7](http://museusenlinia.gencat.cat/eMP/eMuseumPlus?service=direct/1/ResultLightboxView/result.t2.collection_lightbox.$TspTitleLink.link&sp=10&sp=Scollection&sp=SfieldValue&sp=0&sp=2&sp=3&sp=Slightbox_3x4&sp=0&sp=Sdetail&sp=0&sp=F&sp=T&sp=7) (consulta: 07/05/2019).
- **Fig. 137.** Màscara de teatro *noh*, siglo XVI, Museu Etnològic i de Cultures del Món de Barcelona. Imagen extraída de: <http://cataleg.museuculturesmon.bcn.cat/detall/asia/H506836/?lang=> (consulta: 29/08/2015).

- **Fig. 138.** Màscara de teatro *noh*, siglo XVI, Museu Etnològic i de Cultures del Món de Barcelona. Imagen extraída de: [http://museusenlinia.gencat.cat/eMP/eMuseumPlus?service=direct/1/ResultLightboxView/result.t1.collection_lightbox.\\$TspTitleImageLink.link&sp=10&sp=Scollection&sp=SfieldValue&sp=0&sp=0&sp=3&sp=Slightbox_3x4&sp=0&sp=Sdetail&sp=0&sp=F&sp=T&sp=6](http://museusenlinia.gencat.cat/eMP/eMuseumPlus?service=direct/1/ResultLightboxView/result.t1.collection_lightbox.$TspTitleImageLink.link&sp=10&sp=Scollection&sp=SfieldValue&sp=0&sp=0&sp=3&sp=Slightbox_3x4&sp=0&sp=Sdetail&sp=0&sp=F&sp=T&sp=6) (consulta: 07/03/2019).
- **Fig. 139.** Màscara Hannya, en el *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona*, 1932. Imagen extraída de GIBERT, Josep, "La Sala Masriera d'art Oriental al Museu de Pedralbes", *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona*, vol. II, n.º 17, Barcelona, Junta de Museus, octubre de 1932, p. 307.
- **Fig. 140.** Detalle màscara Hannya, en el taller de los Masriera, 1918, A. N. C. Imagen extraída del Arxiu Fotogràfic del Centre Excursionista de Catalunya, Barcelona. A. F. C. E. C., Fondo personal de Carles Fargas i Bonell, autor de las fotografías: Carles Fargas i Bonell, (1883-1942). AFCEC_FARGAS_X_01445: Buda, tapissos i altres objectes d'art de la col·lecció japonesa de l'anomenat museu Masriera, ca. 1918.
- **Fig. 141.** Tapiz de la colección Masriera. Imagen extraída de AA. VV., *Japonismo. La fascinación por el arte japonés*, Barcelona, Obra Social "La Caixa", 2013, p. 91.
- **Fig. 142.** Tapiz en la sala del Museu Bagués-Masriera, ca., 1922, A.N. C. Imagen extraída del Arxiu Nacional de Catalunya, FONS ANC1-42 / BRANGULÍ (FOTÒGRAFS), ANC1-42-N-19809, signatura: 002407, Interior de l'estudi-taller dels artistes Masriera., autor: Brangulí, 1900-1915.
- **Fig. 143.** Tapiz en la sala Masriera d'art oriental, 1932, *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona*. Imagen extraída de GIBERT, Josep, "La Sala Masriera d'art Oriental al Museu de Pedralbes", *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona*, vol. II, n.º 17, Barcelona, Junta de Museus, octubre de 1932, p. 309.
- **Fig. 144.** Taima Mandala, del periodo Kamakura (1185–1392), The Metropolitan Museum of Art, de Nueva York. Imagen extraída de: <https://www.metmuseum.org/art/collection/search/39669> (consulta: 24/10/2020).
- **Fig. 145.** Taima Mandala del periodo Muromachi (1333- 1573) de la colección Masriera en el *Catálogo de las principales piezas de la colección de antigüedades y objetos de arte del pintor Luis Masriera*. Imagen extraída de MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Catálogo de las principales piezas de la colección de antigüedades y objetos de arte del pintor Luis Masriera*, Barcelona, probablemente 1932, p. 28.
- **Fig. 146.** Detalle del Taima Mandala del periodo Muromachi (1333- 1573) de la colección Masriera en el *Catálogo de las principales piezas de la colección de antigüedades y objetos de arte del pintor Luis Masriera*. Imagen extraída de MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Catálogo de las principales*

piezas de la colección de antigüedades y objetos de arte del pintor Luis Masriera, Barcelona, probablemente 1932, p. 28.

- **Fig. 147.** Buda, tapissos i altres objectes d'art de la col·lecció japonesa de l'anomenat museu Masriera, ca. 1918, A. F. C. E. C. Fotografia del taller de los Masriera en el que aparece dicho tapiz, entre otros objetos japoneses. Imagen extraída del Arxiu Fotogràfic del Centre Excursionista de Catalunya, Barcelona. A. F. C. E. C., Fondo personal de Carles Fargas i Bonell, autor de las fotografías: Carles Fargas i Bonell, (1883-1942). AFCEC_FARGAS_X_01445: Buda, tapissos i altres objectes d'art de la col·lecció japonesa de l'anomenat museu Masriera, ca. 1918.
- **Fig. 148.** Sala del Museu Bagués-Masriera, ca. 1922, A. F. C. E. C. Fotografia del taller Masriera en la que aparece dicho tapiz sobre el arca namban. Imagen extraída del Arxiu Fotogràfic del Centre Excursionista de Catalunya, Barcelona. A. F. C. E. C., del fondo personal de Francesc Blasi i Vallespinosa, autor de las fotografías: Francesc Blasi i Vallespinosa (1872-1951). AFCEC_BLASI_X_03339: Sala del Museu Bagués-Masriera, ca. 1922.
- **Fig. 149.** Arca *namban*, álbum de fotografías de Rosario Masriera i Escolà. Imagen extraída del Álbum fotográfico tomo II de Rosario Masriera i Escolà.
- **Fig. 150.** Arca *namban* en el *Catálogo de las principales piezas de la colección de antigüedades y objetos de arte del pintor Luis Masriera*. Imagen extraída de MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Catálogo de las principales piezas de la colección de antigüedades y objetos de arte del pintor Luis Masriera*, Barcelona, probablemente 1932, p. 22.
- **Fig. 151.** Posible portada de un álbum fotográfico, álbum de fotografías de Rosario Masriera i Escolà. Fotografía extraída del Álbum fotográfico, tomo II de Rosario Masriera i Escolà.
- **Fig. 152.** *Onhanami*, serie *Palacio interior de Chiyoda*, Fukuda Hatsujirō, 1894, colección particular. Imagen extraída de AA. VV., *Japonismo. La fascinación por el arte japonés*, Barcelona, Obra Social “La Caixa”, 2013, p. 91.
- **Fig. 153.** *Casa de té en un pueblo de montaña*, serie *Palacio interior de Chiyoda*, Fukuda Hatsujirō, 1896, colección particular. Imagen extraída de AA. VV., *Japonismo. La fascinación por el arte japonés*, Barcelona, Obra Social “La Caixa”, 2013, p. 91.
- **Fig. 154.** *El ladrón de aceite*, Watanabe Nobukazu, 1982, colección particular. Imagen extraída de *Lluís Masriera y el descubrimiento del arte japonés*, en: <https://ricardb.wordpress.com/2012/07/16/lluis-masriera-y-el-descubrimiento-del-teatro-japones/> (consulta: 27/10/020).
- **Fig. 155.** Libros ilustrados, *ehon*, colección de Rosario Masriera i Escolà. Fotografía realizada por Elena Pilar de Frutos Condón, 2015.

- **Fig. 156.** *Ehon Taikōki* 繪本太閤記, Utogawa Kunimasa, 1887, colección de Rosario Masrera i Escolà. Fotografía realizada por Elena Pilar de Frutos Condón, 2015.
- **Fig. 157.** *Ehon Taikōki* 繪本太閤記, Utogawa Kunimasa, 1887, colección de Rosario Masrera i Escolà. Fotografía realizada por Elena Pilar de Frutos Condón, 2015.
- **Fig.158.** Grulla de la colección Masrera, colección privada. Fotografía extraída del Álbum fotográfico, tomo II de Rosario Masrera i Escolà, Barcelona, 11/11/2015.
- **Fig.159.** Detalle de la grulla junto al altar de buda al museu Bagués-Masrera, 03/12/1922, A. F. C. E. C. Imagen extraída del Arxiu Fotogràfic del Centre Excursionista de Catalunya, Barcelona. A. F. C. E. C., del fondo personal de Manuel Manuel Genovart i Boixet. AFCEC_GENOVART_X_1926, Altar de buda al museu Bagués-Masrera, 1922-12-03.
- **Fig. 160.** Sala Masrera d'art oriental, 1932, *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona*. Imagen extraída de GIBERT, Josep, "La Sala Masrera d'art Oriental al Museu de Pedralbes", *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona*, vol. II, n.º 17, Barcelona, Junta de Museus, octubre de 1932, p. 309.
- **Fig. 161.** *Hibachi* de bronce en una escena teatral de *Okaru*, 1921, A. N. C. Imagen extraída del Arxiu Nacional de Catalunya. A. N. C., FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS), ANC1-42-N-17876, signatura: 010328, Representació d'una obra de teatre amb escenografia i direcció de Lluís Masrera, 1933-1935.
- **Fig. 162.** Objeto de bronce, probablemente un *Kō-bon*, en una escena teatral de *Okaru*, 1921 en *Eikyō*. *Influencias japonesas*. Imagen extraída de BRU I TURULL, Ricard, "Japonismo. Teatro japonés. El descubrimiento del teatro japonés", *Eikyō*. *Influencias japonesas*, n.º 6, Barcelona, *Eikyō*. *Influencias japonesas*, verano de 2012, p. 19.
- **Fig.163.** Candeleros de la colección Masrera. Fotografía extraída del Álbum fotográfico, tomo II de Rosario Masrera i Escolà, Barcelona, 11/11/2015.
- **Fig. 164.** Jarrones con esmalte cloisonné. Fotografía extraída del Álbum fotográfico, tomo II de Rosario Masrera i Escolà, Barcelona, 11/11/2015.
- **Fig. 165.** Quimonos en la representación de *Okaru*, 1921, A. N. C. Imagen extraída del Arxiu Nacional de Catalunya, A. N. C., FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS), ANC1-42-N-17881, signatura: 010333, Representació d'una obra de teatre amb escenografia i direcció de Lluís Masrera, 1933-1935.
- **Fig. 166.** *Antes del baile*, Francesc Masrera, 1886, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Barcelona. Imagen extraída de: <https://www.museunacional.cat/es/colleccio/antes-del-baile/francesc-masrera/042364-000> (consulta: 12/12/2020).

- **Fig. 167.** *Después del baile*, Francesc Masriera, 1886, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Barcelona. Imagen extraída de: <https://www.museunacional.cat/ca/colleccio/despres-del-ball/francesc-masriera/042365-000> (consulta: 12/12/2020).
- **Fig. 168.** Atuendo chino de la colección Masriera en el álbum de fotografías de Rosario Masriera i Escolà. Fotografía extraída del Álbum fotográfico, tomo II de Rosario Masriera i Escolà, Barcelona, 11/11/2015.
- **Fig. 169.** Factura de compra de la sombrilla japonesa en Clapés y Cía., Josep Masriera, 7 de abril de 1904. Imagen extraída de AA. VV., *Japonismo. La fascinación por el arte japonés*, Barcelona, Obra Social “La Caixa”, 2013, p. 215.
- **Fig. 170.** Sombrilla japonesa en el taller Masriera. Imagen extraída de AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1872-1958*, Barcelona, Generalitat de Catalunya, Departamento de Cultura, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Proa, 1996, p. 165.
- **Fig. 171.** Sombrilla en la representación teatral de *Okaru*, 1921, A. N. C. Imagen extraída de Arxiu Nacional de Catalunya, A. N. C., FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS), ANC1-42-N-17879, signatura: 010331, Representació d'una obra de teatre amb escenografia i direcció de Lluís Masriera, 1933-1935.
- **Fig. 172.** Armaduras japonesas en *Okaru*, 1921, A. N. C. Imagen extraída de Arxiu Nacional de Catalunya, A. N. C., FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS), ANC1-42-N-17875, signatura: 010327, Representació d'una obra de teatre amb escenografia i direcció de Lluís Masriera, 1933-1935.
- **Fig. 173.** Armadura japonesa en *Okaru*, 1921, A. N. C. Imagen extraída de Arxiu Nacional de Catalunya, A. N. C., FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-17877, signatura: 010329, Representació d'una obra de teatre amb escenografia i direcció de Lluís Masriera, 1933-1935.
- **Fig. 174.** La sala Masriera d'art oriental al Museu de Pedralbes, 1932, *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona*. Imagen extraída de GIBERT, Josep, “La Sala Masriera d'art Oriental al Museu de Pedralbes”, *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona*, vol. II, n.º 17, Barcelona, Junta de Museus, octubre de 1932, p. 309.
- **Fig. 175.** *Horimono* de la colección Masriera en el *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona*, 1935. Imagen extraída de GIBERT, Josep, “La Història japonesa a la Sala Lluís Masriera del Museu de les Arts Decoratives”, *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona*, vol. VI, n.º 54, Barcelona, Junta de Museus, noviembre de 1935, p. 342.

- **Fig. 176.** Bote de bambú para brochas de la colección Masriera, álbum fotográfico de Rosario Masriera i Escolà. Fotografia extraída del Álbum fotográfico, tomo II de Rosario Masriera i Escolà, Barcelona, 11/11/2015.
- **Fig. 177.** Bote de bambú para brochas de la colección Masriera, álbum fotográfico de Rosario Masriera i Escolà. Fotografia extraída del Álbum fotográfico, tomo II de Rosario Masriera i Escolà, Barcelona, 11/11/2015.
- **Fig. 178.** Platos nipones. Fotografia extraída del Álbum fotográfico, tomo II de Rosario Masriera i Escolà, Barcelona, 11/11/2015.
- **Fig. 179.** Plato nipón. Fotografia extraída del Álbum fotográfico, tomo II de Rosario Masriera i Escolà, Barcelona, 11/11/2015.
- **Fig. 180.** Plato nipón. Fotografia extraída del Álbum fotográfico, tomo II de Rosario Masriera i Escolà, Barcelona, 11/11/2015.
- **Fig. 181.** Jarrón nipón. Fotografia extraída del Álbum fotográfico, tomo II de Rosario Masriera i Escolà, Barcelona, 11/11/2015.
- **Fig. 182.** Jarrón nipón. Fotografia extraída del Álbum fotográfico, tomo II de Rosario Masriera i Escolà, Barcelona, 11/11/2015.
- **Fig. 183.** Jarrón nipón. Fotografia extraída del Álbum fotográfico, tomo II de Rosario Masriera i Escolà, Barcelona, 11/11/2015.
- **Fig. 184.** La sala Masriera d'art oriental al Museu de Pedralbes, 1932, *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona*. Imagen extraída de GIBERT, Josep, "La Sala Masriera d'art Oriental al Museu de Pedralbes", *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona*, vol. II, n.º 17, Barcelona, Junta de Museus, octubre de 1932, p. 309.
- **Fig. 185.** Palanquín nipón, álbum de fotografías de Rosario Masriera i Escolà. Fotografia extraída del Álbum fotográfico, tomo II de Rosario Masriera i Escolà, Barcelona, 11/11/2015.
- **Fig. 186.** Sala del Museu Bagués-Masriera, ca. 1922. imagen extraída del Arxiu Nacional de Catalunya, FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS), ANC1-42-N-19809, signatura: 002407, Interior de l'estudi-taller dels artistes Masriera., autor: branguli, 1900-1915.
- **Fig. 187.** Maniquí japonés, colección de Rosario Masriera i Escolà. Colección particular de Rosario Masriera i Escolà, fotografía realizada por Elena Pilar de Frutos Condón, Barcelona, 11/11/2015.
- **Fig. 188.** Maniquí japonés, colección de Rosario Masriera i Escolà. Colección particular de Rosario Masriera i Escolà, fotografía realizada por Elena Pilar de Frutos Condón, Barcelona, 11/11/2015.
- **Fig. 189.** Sala del Museu Bagués-Masriera, ca. 1922, A. N. C. Imagen extraída del Arxiu Nacional de Catalunya, A. N. C., FONS ANC1-42/BRANGULÍ (FOTÒGRAFS), ANC1-42-N-19809, signatura: 002407, Interior de l'estudi-taller dels artistes Masriera., autor: Brangulí, 1900-1915.

- **Fig. 190.** *La japonesa*, Claude Monet, 1876, Museum of Fine Arts, Boston. Imagen extraída de *La japonesa. La mujer de Monet se disfraza de japonesa*, en: <https://historia-arte.com/obras/la-japonesa> (consulta: 28/12/2020).
- **Fig. 191.** *La princesa de la tierra de la porcelana*, James Abbott McNeill Whistler, 1865, Galería Freer, Washington. Imagen extraída de: https://en.wikipedia.org/wiki/The_Princess_from_the_Land_of_Porcelain (consulta: 28/12/2020).
- **Fig. 192.** *Chica con un kimono rojo*, George Hendrik Breitner, 1893-1895, colección privada. Imagen extraída de: [https://commons.wikimedia.org/wiki/File:George_Hendrik_Breitner_-_Girl_in_a_Red_Kimono_\(Geesje_Kwak\).jpg](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:George_Hendrik_Breitner_-_Girl_in_a_Red_Kimono_(Geesje_Kwak).jpg) (consulta: 28/12/2020).
- **Fig. 193.** *El coleccionista de estampas*, Marià Fortuny, 1863, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Barcelona. Imagen extraída de: https://es.m.wikipedia.org/wiki/Archivo:Fortuny_El_col%C2%B7leccionista_d%27estampes_l.jpg (consulta: 29/12/2020).
- **Fig. 194.** *Ametllers florits. S'Alqueria d'Avall, II*, Santiago Rusiñol, 1914, colección particular. Imagen extraída de: <https://amicsarbres.blogspot.com/2006/11/la-joventut-dun-boc-de-mn.html> (consulta: 15/03/2021).
- **Fig. 195.** *Retrato de Enric Cristofol Ricart*, Joan Miró, 1917, MoMa, Nueva York. Imagen extraída de: <https://www.moma.org/collection/works/80389> (consulta: 15/03/2021).
- **Fig. 196.** *La gran ola*, Katsushika Hokusai, 1820-1831, The Metropolitan Museum of Art, Nueva York. Imagen extraída de: https://es.wikipedia.org/wiki/La_gran_ola_de_Kanagawa#/media/Archivo:Great_Wave_off_Kanagawa2.jpg (consulta: 28/12/2020).
- **Fig. 197.** Portada de la edición original de 1905 de *La mer* de Claude Debussy. Imagen extraída de: [https://es.wikipedia.org/wiki/La_mer_\(Debussy\)#/media/Archivo:Debussy_-_La_Mer_-_The_great_wave_of_Kanaga_from_Hokusai.jpg](https://es.wikipedia.org/wiki/La_mer_(Debussy)#/media/Archivo:Debussy_-_La_Mer_-_The_great_wave_of_Kanaga_from_Hokusai.jpg) (consulta: 28/12/2020).
- **Fig. 198.** *Fan- bailarines en el escenario*, Edgar Degas, 1879, Norton Simon Museum, California. Imagen extraída de: https://commons.wikimedia.org/wiki/File:%27Fan_-_Dancers_on_the_Stage%27_by_Edgar_Degas,_Norton_Simon_Museum.JPG (consulta: 28/12/2020).
- **Fig. 199.** *Composició con motivos vegetales japonizantes*, Alexandre de Riquer, 1887, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Barcelona. Imagen extraída de: <https://www.museunacional.cat/es/colleccio/composicion-con-motivos-vegetales-japonizantes/alexandre-de-riquer/029523-000> (consulta: 13/03/2021).

- **Fig. 200.** *Funeral con paraguas*, Henri Rivière, 1891, Van Gogh Museum, Ámsterdam. Imagen extraída de: <https://www.toledomuseum.org/art/artminute/apr-4-artminute-henri-rivi%C3%A8re-funeral-under-umbrellas-l%E2%80%99enterrement-aux-parapluies> (consulta: 28/12/2020).
- **Fig. 201.** *Calle de Preciados*, Mariano Fortuny, h. 1872, Biblioteca Nacional de España, Madrid. Imagen extraída de: https://www.omnia.ie/index.php?navigation_function=2&navigation_item=%2F2022717%2Fbnesea_rch_detalle_bd0000132995&repid=1 (consulta: 03/02/2021).
- **Fig. 202.** *Osen de los Kagiya*, Suzuki Harunobu, 1769, Museum of Fine Arts, Boston. Imagen extraída de: <https://ukiyo-e.org/image/mfa/sc204060> (consulta: 03/03/2021).
- **Fig. 203.** *Cometas*, Bertha Lum, 1913, colección particular. Imagen extraída de: https://en.wikipedia.org/wiki/Bertha_Lum#/media/File:Bertha_Boynton_Lum,_Kites,_1913.jpg (consulta: 28/12/2020).
- **Fig. 204.** Detalle de *Escena Skiya del cuento de Genji*, Tawaraya Sōtatsu, principios del siglo XVII, Museo de Arte Seikadō Bunko, Tokio. Imagen extraída de: https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Sc%C3%A8ne_de_Sekiya_du_Roman_de_Genji_par_S%C5%8Dtatsu.jpg (consulta: 04/03/2021).
- **Fig. 205.** *Aristide Bruant en su cabaret*, Henri Toulouse-Lautrec, 1893, colección particular. Imagen extraída de https://www.wikiwand.com/es/Aristide_Bruant (consulta: 27/12/2020).
- **Fig. 206.** *Ifigènia a Tàurida*, Miquel Utrillo, 1898, Museu del Cau Ferrat, Sitges. Imagen extraída de: <https://www.institutdelteatre.cat/pag1268/ifigenia-a-taurida-es.htm> (consulta: 14/03/2021).
- **Fig. 207.** *Dos geishas con asistente*, Kitao Shigemasa, 1777, Museum of Fine Arts, Boston. Imagen extraída de <https://ukiyo-e.org/image/mfa/sc153440> (consulta: 03/03/2021).
- **Fig. 208.** *Peinándose el pelo*, escuela Utamaro, siglo XIX, colección particular. Imagen extraída de <http://www.tokaido.es/> (consulta: 28/12/2020).
- **Fig. 209.** *Onna yu*, Torii Kiyonaga, 1780, colección H. Irving Olds. Imagen extraída de https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Kiyonaga_bathhouse_women-2.jpg (consulta: 28/12/2020).
- **Fig. 210.** *Mujer peinándose*, Edgar Degas, 1885, Museo del Hermitage, San Petersburgo. Imagen extraída de <https://www.artehistoria.com/es/obra/mujer-pein%C3%A1ndose> (consulta: 28/12/2020).
- **Fig. 211.** *En el Baño*, Ramón Casas, 1895, París, colección particular. Imagen extraída de <http://floresypalabras.blogspot.com/2011/02/ramon-casas-escenas-de-interior.html> (consulta: 04/03/2021).

- **Fig. 212.** *Entre dos luces*, Ramón Casas, 1894, colección particular. Imagen extraída de <https://boverijuancarlospintores.blogspot.com/2012/01/ramon-casas.html> (consulta: 04/03/2021).
- **Fig. 213.** *Retrato de Père Tanguy*, Vincent van Gogh, 1887, Museo Rodín, París. Imagen extraída de https://en.wikipedia.org/wiki/Portrait_of_P%C3%A8re_Tanguy#/media/File:Van_Gogh_-_Portrait_of_Pere_Tanguy_1887-8.JPG (consulta: 29/12/2020).
- **Fig. 214.** *La cortesana*, Vincent van Gogh, 1887, Van Gogh Museum, Ámsterdam. Imagen extraída de [https://en.wikipedia.org/wiki/japonaiserie_\(van_gogh\)#/media/file:van_gogh_-_la_courtisane.jpg](https://en.wikipedia.org/wiki/japonaiserie_(van_gogh)#/media/file:van_gogh_-_la_courtisane.jpg) (consulta: 29/12/2020).
- **Fig. 215.** *Lirios*, Vincent van Gogh, 1889, J. Paul Getty Museum, Los Ángeles. Imagen extraída de <https://historia-arte.com/obras/lirios-van-gogh> (consulta: 28/12/2020).
- **Fig. 216.** *Almendra en flor*, Vincent van Gogh, 1890, Van Gogh Museum, Ámsterdam. Imagen extraída de <https://historia-arte.com/obras/almendra-en-flor-de-van-gogh> (consulta: 28/12/2020).
- **Fig. 217.** *El estudio del pintor*, Francesc Masriera i Manovens, 1878, Museo del Prado, Madrid. Imagen extraída de: <https://www.museodelprado.es/coleccion/obra-de-arte/el-estudio-del-pintor/c314af64-d82c-4d9e-9c6d-f6da45f36f79> (consulta: 28/12/2020).
- **Fig. 218.** *El estudio del pintor*, detalle del cuadro, Francesc Masriera i Manovens, 1878, Museo del Prado, Madrid. Imagen extraída de: <https://www.museodelprado.es/coleccion/obra-de-arte/el-estudio-del-pintor/c314af64-d82c-4d9e-9c6d-f6da45f36f79> (consulta: 28/12/2020).
- **Fig. 219.** Sombrillas en el templo Kitano Tenmangu en Kioto. Fotografía realizada por Elena Pilar de Frutos Condón, octubre de 2019.
- **Fig. 220.** *El vestido japonés*, James McNeill Whistler, 1880-1890, colección particular. Imagen extraída de: <https://wikioo.org/es/paintings.php?refarticle=8EWK7N&titlepainting=The%20Japanese%20Dress&artistname=James%20Abbott%20Mcneill%20Whistler> (consulta: 27/11/2020).
- **Fig. 221.** *Mujer en el jardín* o *Chica en kimono*, Pauline Palmer, alrededor de 1910, colección particular. Imagen extraída de: <https://schwartzcollection.com/artwork/untitled-woman-in-a-garden/> (consulta: 27/11/2020).
- **Fig. 222.** *La sombrilla del jardín*, Frederick Carl Frieseke, (1874-1939), 1910, Museo de Arte de Carolina del Norte, Raleigh. Imagen extraída de: <https://www.infobae.com/cultura/2020/08/31/la-belleza-del-dia-la-sombrilla-de-jardin-de-frederick-carl-frieseke/> (consulta: 27/11/2020).
- **Fig. 223.** *Malvarrosas*, Frederick Carl Frieseke, (1874-1939), 1912-1913, Museo Nacional Thyssen-Bornemisza, Madrid. Imagen extraída de: Museo Thyssen Bornemisza, disponible en: <https://www.museothyssen.org/coleccion/artistas/frieseke-frederick-carl/malvarrosas> (consulta: 27/11/2020).

- **Fig. 224.** *Granizada*, Apel·les Mestres, 1880, Biblioteca de Catalunya, Barcelona. Imagen extraída de: https://arca.bnc.cat/arcabib_pro/es/consulta/registro.do?id=2423 (consulta: 29/12/2020).
- **Fig. 225.** Portada de *Vogue*, julio de 1919. Imagen extraída de: <https://archive.vogue.com/issue/19190701> (consulta: 27/11/2020).
- **Fig. 226.** Detalle *Biombo con Grullas*, Maruyama Ōkyo, 1772, LACMA (Los Angeles County Museum of Art). Imagen extraída de: [https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Cranes_LACMA_M.2011.106a-b_\(7_of_20\).jpg](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Cranes_LACMA_M.2011.106a-b_(7_of_20).jpg) (consulta: 27/11/2020).
- **Fig. 227.** *Calco de plantas y pájaros. Estudios de los volúmenes 1 y 2 del Manga de Hokusai*, Marià Fortuny, 1870, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Barcelona. Imagen extraída de: <https://www.museunacional.cat/es/colleccio/calco-de-plantas-y-pajaro/maria-fortuny/105344-d> (consulta: 27/12/2020).
- **Fig. 228.** *Abanico: escena galante*, Marià Fortuny, 1870, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Barcelona. Imagen extraída de: <http://www.museunacional.cat/es/colleccio/abanico-con-escena-galante/maria-fortuny/005667-000> (consulta: 28/12/2020).
- **Fig. 229.** *Adelaida del Moral d'Agrassot*, Marià Fortuny, 1874, colección particular. Imagen extraída de: <https://reproarte.com/es/artistas/all/mariano-fortuny> (consulta: 06/10/2020).
- **Fig. 230.** *La cortesana*, Vincent Van Gogh, 1887, Van Gogh Museum, Ámsterdam. Imagen extraída de: <https://recreateeldia.wordpress.com/2015/07/02/van-gogh-japon/> (consulta: 10/10/2010).
- **Fig. 231.** *Azul y amarillo*, Robert Lewis Reid 1910, colección particular. Imagen extraída de: <https://www.pinterest.es/pin/425097652300861251/> (consulta: 14/10/2020).
- **Fig. 232.** *Dama sentada*, Francesc Masriera i Manovens, 1881, colección particular. Imagen extraída de: <https://www.invaluable.com/auction-lot/francesc-masriera-562-c-7bf4fa3b3e> (consulta: 10/11/2020).
- **Fig. 233.** *Capricho en púrpura y oro*, James Abbot McNeill Whistler (1834-1903), 1864, Galería Freer, Washington. Imagen extraída de: https://commons.wikimedia.org/wiki/File:James_McNeill_Whistler_-_Caprice_in_Purple_and_Gold_-_The_Golden_Screen_-_Google_Art_Project.jpg (consulta: 17/11/2020).
- **Fig. 234.** *La princesa de la tierra de porcelana*, James Abbot MC Neil Whistler, 1863, Galería Freer de Washington. Imagen extraída de: <https://www.meisterdrucke.es/impresion-art%C3%ADstica/James-Abbott-McNeill-Whistler/16/La-princesa-de-la-tierra-de-porcelana.html> (consulta: 30/09/19).

- **Fig. 235.** *Retrato de Émile Zola*, Édouard Manet, 1868, Musée d'Orsay, París. Imagen extraída de: https://es.wikipedia.org/wiki/Retrato_de_%C3%89mile_Zola#/media/Archivo:Edouard_Manet_049.jpg (consulta: 28/12/2020).
- **Fig. 236.** *Mujeres jóvenes a la moda inspeccionando un biombo japonés*, James Tissot (1832-1902), 1870, colección particular. Imagen extraída de: https://es.m.wikipedia.org/wiki/Archivo:James_Tissot_-_Young_Women_Looking_at_Japanese_Objects.jpg (consulta: 15/11/2020).
- **Fig. 237.** *La Senyoreta Lluïsa Denis*, Santiago Rusiñol i Prats, 1885, colección particular. Imagen extraída de: <https://www.pinterest.es/pin/344736546458310432/?lp=true> (consulta: 09/10/19).
- **Fig. 238.** *La mujer de los pájaros*, Josep Pinós i Comes, siglo XIX, colección particular. Imagen extraída de: <http://www.gaudiallgaudi.com/AP006.htm> (consulta: 28/12/2020)
- **Fig. 239.** *Juegos orientales*, José Villegas (1844-1921), 1880, Colección Fundación Cajasol, Sevilla. Imagen extraída de: <https://www.pinterest.es/pin/425097652300861081/> (consulta: 23/11/2020).
- **Fig. 240.** *Antes del baile*, Francesc Masriera i Manovens, 1886, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Barcelona. Imagen extraída de: <https://www.museunacional.cat/es/colleccio/antes-del-baile/francesc-masriera/042364-000> (consulta: 29/12/2020).
- **Fig. 241.** *Después del baile*, Francesc Masriera i Manovens, 1886, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Barcelona. Imagen extraída de: <https://www.museunacional.cat/ca/colleccio/despres-del-ball/francesc-masriera/042365-000> (consulta: 29/12/2020).
- **Fig. 242.** *Tiempo de cerezo en flor en Naka-no-chō en the Yoshiwara*, Utagawa Hiroshige, 1848/9, Museum of Fine Arts, Boston. Imagen extraída de: <https://ukiyo-e.org/image/mfa/sc208542> (consulta: 29/12/2020).
- **Fig. 243.** *Ramita de almendra en flor en un vaso*, Vicent Van Gogh, 1888, Van Gogh Museum, Ámsterdam. Imagen extraída de: https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Vincent_Van_Gogh_0022.jpg#/media/File:Vincent_van_Gogh_-_Sprig_of_flowering_almond_in_a_glass_-_Google_Art_Project.jpg (consulta: 29/12/2020).
- **Fig. 244.** *Geishas en quimono*, Julio Romero Torres, 1895-1898, colección particular. Imagen extraída de: https://issuu.com/yanasehisae/docs/catalogo_bijinjaponismo_mbaco_2013_compressed-3 (consulta: 29/12/2020).
- **Fig. 245.** *Crisantemas*, Pedro Sáenz y Sáenz, 1900, Diputación Provincial de Málaga. Imagen extraída de: <https://www.museothyssen.org/exposiciones/madama-butterfly> (consulta: 23/11/2020).

- **Fig. 246.** *La admiradora de Japón*, Gustave Léonard de Jonghe, 1865, Cummer Museum of Art and Gardens, Florida. Imagen extraída de: https://es.wikipedia.org/wiki/Archivo:Gustave_L%C3%A9onard_de_Jonghe_-_The_Japanese_Fan.jpg (consulta: 17/11/2020).
- **Fig. 247.** *La impresión japonesa*, William Merritt Chase, 1888, colección privada. Imagen extraída de: <https://www.wikiart.org/en/william-merritt-chase/the-japanese-print> (consulta: 28/12/2020).
- **Fig. 248.** *Chica en kimono*, George Breitner, 1894, Rijksmuseum, Ámsterdam. Imagen extraída de: <https://www.rijksmuseum.nl/en/press/press-releases/breitner-girl-in-kimono> (consulta: 27/11/2020).
- **Fig. 249.** *Chica con quimono blanco*, George Breitner, 1894, Rijksmuseum, Ámsterdam. Imagen extraída de: <https://www.pinterest.es/pin/81627811979911169/> (consulta: 28/12/2020).
- **Fig. 250.** *Alegoría del verano*, Francesc Masriera i Manovens, 1888, Museu Palau Mercader, Cornellà de Llobregat. Imagen extraída de: AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1872-1958*, Barcelona, Generalitat de Catalunya, Departamento de Cultura, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Proa, 1996, p. 41.
- **Fig. 251.** *El jarrón japonés*, James Jacques Joseph Tissot, 1865, colección particular. Imagen extraída de: [https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Alfred_Stevens_\(1823-1906\)_La_Parisienne_Japonaise_-_La_Boverie_Luik_23-08-2018.jpg](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Alfred_Stevens_(1823-1906)_La_Parisienne_Japonaise_-_La_Boverie_Luik_23-08-2018.jpg) (consulta 27/11/2020).
- **Fig. 252.** *El quimono azul*, William Merritt Chase, 1888, colección particular. Imagen extraída de: https://es.wikipedia.org/wiki/Archivo:Chase_William_Merritt_The_Blue_Kimono_1888.jpg (consulta 22/11/2020).
- **Fig. 253.** *Joven descansando o Fatigada*, Francesc Masriera i Manovens, 1894. Imagen extraída de: <https://www.museodelprado.es/coleccion/obra-de-arte/joven-descansando/e39308d2-9c30-4c50-a1e7-ffe0d3ec023e> (consulta: 25/11/2020).
- **Fig. 254.** *Surimono*, Tenju Gyokuen, 1868, British Museum, Londres. Imagen extraída de: https://www.britishmuseum.org/collection/object/A_1902-0212-0-417 (consulta: 25/11/2020).
- **Fig. 255.** *Biombo japonés*, autor desconocido, Siglo XIX, Museum Fine Arts, Boston. Imagen extraída de: <https://collections.mfa.org/objects/25902> (consulta: 25/11/2020).
- **Fig. 256.** *Peonías y pájaro*, Utagawa Hiroshige, Siglo XIX, colección particular. Imagen extraída de: <https://www.terredoriente.it/prodotto/hiroshige-padda-mascherato-tra-le-peonie-1840-c-a/> (consulta: 26/11/2020).
- **Fig. 257.** *Flores de primavera*, William Merritt Chase, 1889, Fundación Terra para el Arte Americano, Illinois. Imagen extraída de: <https://conversations.terraamericanart.org/artworks/spring-flowers-peonies> (consulta: 30/12/2020).

- **Fig. 258.** *La marchante de mode*, Francesc Masriera i Manovens, 1894, Fundación María José Jove, A Coruña. Imagen extraída de: <https://www.fundacionmariajosejove.org/autor/?letra=M&autor=Masriera%20i%20Manovens,%20Francesc&id=450> (consulta: 26/11/2020).
- **Fig. 259.** *Tiempo de té*, Francesc Masriera, 1897, colección privada. Imagen extraída de: <http://www.sothebys.com/zh/auctions/ecatalogue/2013/european-paintings-113101/lot.249.html> (consulta: 03/03/2021).
- **Fig. 260.** *Retrato de mi mujer*, Francesc Masriera i Manovens, 1898, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Barcelona. Imagen extraída de: <https://www.museunacional.cat/es/colleccio/retrato-de-mi-mujer/francesc-masriera/010802-000> (consulta: 26/11/2020).
- **Fig. 261.** Garza en el estanque del templo Toji, en Kioto, fotografía realizada por Elena Pilar de Frutos Condón, octubre de 2019.
- **Fig. 262.** *Biombo japonés con garzas*, periodo Edo (siglo XVIII), colección particular. Imagen extraída de: <https://www.christies.com/en/lot/lot-6203428> (consulta: 05/02/2021).
- **Fig. 263.** *Título desconocido*, Lluís Masriera, 1889, colección particular. Imagen extraída de: <https://www.todocoleccion.net/arte-pintura-oleo/lluis-masriera-oleo-sobre-tablero-1889-24x17cm-sin-marco~x42294473#descripcion> (consulta: 05/04/2021).
- **Fig. 264.** *Japonesa*, Lluís Masriera, fecha desconocida, colección privada. Imagen extraída de: <https://www.todocoleccion.net/arte-acuarelas/japonesa-por-lluis-masriera~x94437420#descripcion> (consulta: 10/04/2021).
- **Fig. 265.** *La brisa del bosque*, Lluís Masriera i Rosés, 1904, en *La Ilustración Artística*. Imagen extraída de: “Salón Parés. Arte Moderno. Exposición de obras artísticas de Luis Masriera”, *La Ilustración Artística*, año XXIII, n.º 1.158, Barcelona, 07/03/1904, p. 1.
- **Fig. 266.** *La brisa del río*, Lluís Masriera i Rosés, 1904, en *La Ilustración Artística*. Imagen extraída de: “Salón Parés. Arte Moderno. Exposición de obras artísticas de Luis Masriera”, *La Ilustración Artística*, año XXIII, n.º 1.158, Barcelona, 07/03/1904, p. 1.
- **Fig. 267.** *Ayasegawa Kanegafuchi* de la serie *Meisho Edo hyakkei*, Utagawa Hiroshige, h. 1857, Museo de Bellas Artes de Boston. Imagen extraída de: <https://ukiyo-e.org/image/mfa/sc126247> (consulta: 05/03/2021).
- **Fig. 268.** *Sumidagawa Sujin no mori Massaki* de la serie *Meisho Edo hyakkei*, Utagawa Hiroshige, h. 1856, Museo de Bellas Artes de Boston. Imagen extraída de: <https://ukiyo-e.org/image/mfa/sc229506> (consulta: 05/03/2021).
- **Fig. 269.** *Mariposas*, Lluís Masriera i Rosés, 1904, paradero desconocido. Imagen extraída de: ARIAS ANGLÉS, Enrique, "Orientalismo en el Arte Español del siglo XIX", en EREZA, Anunciata;

CASTELLÓN, Alfredo; IROKAWA, Noriko y USUI, Naoko, *Actas de las conferencias. Encuentro Cultural España-Japón*, Tokyo, Japón, Sociedad Hispánica de Japón, 1993, p. 13.

- **Fig. 270.** *Tachibana*, de la serie *Un concurso de bellezas de moda de los barrios gay*, Torii Kiyonaga, 1782, Art Institute of Chicago. Imagen extraída de: https://ukiyo-e.org/image/aic/54869_1181723 (consulta: 05/03/2021).
- **Fig. 271.** *Siete bellezas en un bosque de bambú*, Miyagawa Choshun, 1890, Ohmi Gallery. Imagen extraída de: https://ukiyo-e.org/image/ohmi/Miyagawa_Choshun-Seven_Bijin_in_a_Bamboo_Forest-009782-03-22-2009 (consulta: 05/03/2021).
- **Fig. 272.** *Un somni a les vores del Llobregat*, Lluís Masriera i Rosés, 1904. Imagen extraída de: "Belles Arts", *La Il·lustració Catalana*, año II, n.º 40, Barcelona, 06/03/1904, p. portada.
- **Fig. 273.** *La naturaleza ofreciendo sus frutos a la tardor*, Lluís Masriera i Rosés, 1906, en *La Il·lustració Catalana*. Imagen extraída de: *La Il·lustració Catalana*, año IV, n.º 148, Barcelona, 01/04/1906, p. 199.
- **Fig. 274.** *Garzas en la nieve*, Suzuki Harunobu, 1767-68, Museo de Bellas Artes de Boston. Imagen extraída de: <https://ukiyo-e.org/image/mfa/sc151618> (consulta: 05/03/2021).
- **Fig. 275.** *Garzas blancas en la nieve*, Gakusui, 1950, colección particular. Imagen extraída de: <https://ukiyo-e.org/image/japancoll/p475-gakusui-white-herons-in-snow-9543> (consulta: 05/03/2021).
- **Fig. 276.** *Composició decorativa per al frontal d'una xemeneia*, Lluís Masriera i Rosés, 1911, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Barcelona. Imagen extraída de: <https://www.museunacional.cat/ca/colleccio/composicio-decorativa-al-frontal-duna-xemeneia/lluismasriera/038034-000> (consulta: 20/11/2020).
- **Fig. 277.** *Sombras reflejadas*, Lluís Masriera i Rosés, 1920, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Barcelona. Imagen extraída de: <https://www.museunacional.cat/ca/colleccio/ombres-reflectides/lluismasriera/014585-000> (consulta: 18/11/2020).
- **Fig. 278.** *Bajo la sombrilla*, Lluís Masriera, 1925, Museu del Empordà, Figueras, Gerona. Imagen extraída de Museu del Empordà, en: <http://visitmuseum.gencat.cat/es/museu-de-l-emporda/> (consulta: 12/04/2018).
- **Fig. 279.** *Bajo la sombrilla*, Lluís Masriera, 1926, colección particular. Imagen extraída de: <https://www.pinterest.es/pin/587367976373835762/> (consulta: 05/03/2021).
- **Fig. 280.** *Sombrillas en la playa*, Lluís Masriera, 1928, colección particular. Imagen extraída de: <http://www.sothebys.com/en/auctions/ecatalogue/lot.17.html/2002/19th-century-european-paintings-including-the-spanish-sale-102131> (consulta: 06/03/2021).

- **Fig. 281.** *En la playa*, Lluís Masriera, 1928, Fundación AMYC, Casa Museo Fuente del Rey, Aravaca, Madrid. Imagen extraída de: Fundación AMYC en: <http://www.fundacionamyc.org/es/galeria/pintura/#109> (consulta: 12/04/2017).
- **Fig. 282.** *Bajo la pérgola*, Lluís Masriera, 1932, colección particular. Imagen extraída de: <https://www.invaluable.com/auction-lot/lluis-masriera-1872-1958-bajo-la-pergola-1932-691-c-3264fec8cd> (consulta: 03/04/2021).
- **Fig. 283.** *Playa con sombrilla de colores*, Lluís Masriera, 1940, colección particular. Imagen extraída de: <http://www.artnet.com/artists/luis-masriera-y-roses/strand-mit-bunten-sonnenschirmen-KdQEvBU1d64PZO05mllhow2> (consulta: 12/04/2017).
- **Fig. 284.** Obra de Lluís Masriera, título y fecha desconocidos, colección particular. Imagen extraída de: <https://en.todocoleccion.net/art-oil-painting/lluis-masriera-1872-1958-attrib-pintor-espanol-oleo-sobre-tela~x153608946> (consulta: 10/04/2021).
- **Fig. 285.** *Bleu sur bleu*, Lluís Masriera en *La Vanguardia*. Imagen extraída de: Puig, Margarita, "Llavaneres y los Masriera", *La Vanguardia*, n.º 43.4495, Barcelona, 04/12/2002, vivir en Barcelona, p. 2.
- **Figs. 286.** Boceto de joyas de Lluís Masriera en el libro taller 1, 1901-1912, Archivo Bagués Masriera, Barcelona. Fotografía realizada por Elena Pilar de Frutos Condón.
- **Fig. 287.** Boceto de joyas de Lluís Masriera en el libro taller 1, 1901-1912, Archivo Bagués Masriera, Barcelona. Fotografía realizada por Elena Pilar de Frutos Condón.
- **Fig. 288.** Boceto de joyas de Lluís Masriera en el libro taller 3, 1901-1912, Archivo Bagués Masriera, Barcelona. Fotografía realizada por Elena Pilar de Frutos Condón.
- **Fig. 289.** Boceto de una joya de Lluís Masriera en el libro taller 7, 1901-1912, Archivo Bagués Masriera, Barcelona. Fotografía realizada por Elena Pilar de Frutos Condón.
- **Fig. 290.** Boceto de joyas de Lluís Masriera en el libro taller 8, 1901-1912, Archivo Bagués Masriera, Barcelona. Fotografía realizada por Elena Pilar de Frutos Condón.
- **Fig. 291.** Sala Masriera en el Hotel Bagués en Barcelona. Fotografía realizada por la autora Elena Pilar de Frutos Condón.
- **Fig. 292.** Sala Masriera en el Hotel Bagués en Barcelona. Fotografía realizada por la autora Elena Pilar de Frutos Condón.
- **Fig. 293.** Vitrinas con los bocetos de Lluís Masriera, 1901-1912, Hotel Bagués, Barcelona. Fotografías realizadas por Elena Pilar de Frutos Condón.
- **Fig. 294.** Vitrinas con los bocetos de Lluís Masriera, 1901-1912, Hotel Bagués, Barcelona. Fotografía realizada por Elena Pilar de Frutos Condón.

- **Fig. 295.** Boceto de Lluís Masriera, 1901-1912, Hotel Bagués, Barcelona. Fotografía realizada por Elena Pilar de Frutos Condón.
- **Fig. 296.** Joya de Lluís Masriera, hacia 1910, colección particular. Imagen extraída de: AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1958*, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 123.
- **Fig. 297.** Joyas de Lluís Masriera, 1901-1912, Hotel Bagués, Barcelona. Fotografía tomada por Elena Pilar de Frutos Condón.
- **Fig. 298.** Bocetos de joyas de Lluís Masriera, 1891-1925, subastados en Balclis, en Barcelona, en mayo del 2012. Imagen extraída de: <https://www.invaluable.com/auction-lot/lluis-masriera-roses-barcelona-1872-1958-veinte-150-c-90cc67d1db#> (consulta: 14/02/2020).
- **Fig. 299.** Bocetos de joyas de Lluís Masriera, 1891-1925, subastados en Balclis, en Barcelona, en mayo del 2012. Imagen extraída de: <https://www.invaluable.com/auction-lot/lluis-masriera-roses-barcelona-1872-1958-veinte-150-c-90cc67d1db#> (consulta: 14/02/2020).
- **Fig. 300.** Bocetos de joyas de Lluís Masriera, 1891-1925, subastados en Balclis, en Barcelona, en mayo del 2012. Imagen extraída de: <https://www.invaluable.com/auction-lot/lluis-masriera-roses-barcelona-1872-1958-veinte-150-c-90cc67d1db#> (consulta: 14/02/2020).
- **Fig. 301.** Bocetos de joyas de Lluís Masriera, 1891-1925, subastados en Balclis, en Barcelona, en mayo del 2012. Imagen extraída de: <https://www.invaluable.com/auction-lot/lluis-masriera-roses-barcelona-1872-1958-veinte-150-c-90cc67d1db#> (consulta: 14/02/2020).
- **Fig. 302.** Bocetos de joyas de Lluís Masriera, 1891-1925, subastados en Balclis, en Barcelona, en mayo del 2012. Imagen extraída de: <https://www.invaluable.com/auction-lot/lluis-masriera-roses-barcelona-1872-1958-veinte-150-c-90cc67d1db#> (consulta: 14/02/2020).
- **Fig. 303.** Boceto de una joya de Lluís Masriera, 1891-1925, subastado en Balclis, en Barcelona, en mayo del 2012. Imagen extraída de: <https://www.invaluable.com/auction-lot/lluis-masriera-roses-barcelona-1872-1958-veinte-150-c-90cc67d1db#> (consulta: 14/02/2020).
- **Fig. 304.** Moldes de las joyas de los Masriera, 1891-1925, subastados en Balclis, en Barcelona, 2012. Imagen extraída de: <https://www.invaluable.com/auction-lot/lluis-masriera-roses-barcelona-1872-1958-veinte-150-c-90cc67d1db#> (consulta: 14/02/2020).
- **Fig. 305.** Moldes de las joyas de los Masriera, 1891-1925, subastados en Balclis, en Barcelona, 2012. Imagen extraída de: <https://www.invaluable.com/auction-lot/lluis-masriera-roses-barcelona-1872-1958-veinte-150-c-90cc67d1db#> (consulta: 14/02/2020).
- **Fig. 306.** Moldes de las joyas de los Masriera, 1891-1925, subastados en Balclis, en Barcelona, 2012. Imagen extraída de: <https://www.invaluable.com/auction-lot/lluis-masriera-roses-barcelona-1872-1958-veinte-150-c-90cc67d1db#> (consulta: 14/02/2020).

- **Fig. 307.** Hoja de prensa de la revista *Garba*, en la que aparecen tres peinetas de Lluís Masriera i Rosés, 1905. Imagen extraída de: FOLCH, Lluís, "Joyells", *Garba*, n.º 1, Barcelona, 18/11/1905, s/p.
- **Fig. 308.** Pendientes de oro, plata y esmeraldas, de 14 cm de longitud. Trabajo de pasantía de Josep Masriera i Vidal, 1838. Imagen extraída de: PLAYÀ MASET, Josep, "La herencia de la joyería catalana", *La Vanguardia*, 05/11/2017, p. 54.
- **Fig. 309.** Joyería de los Hermanos Masriera en la Exposición Regional de las Provincias del Este de Madrid, 1874. Imagen extraída de: "Exposición Regional de las Provincia del Este en Madrid-JOYERÍA DE LOS SRES. MASRIERA e HIJOS", *La Ilustración Española y Americana*, año XVII, n.º XXVI, Madrid, 15/07/1874, p. 405.
- **Fig. 310.** Jarrón, hermanos Masriera, 1888, *La Ilustración Artística*.. Imagen extraída de: "Jarrón decorativo expuesto por los Sres. Masriera Hermanos", *La Ilustración Artística*, año VII, n.º 362, 03/12/1888, p. 394.
- **Fig. 311.** Jarrón, hermanos Masriera, *Butlletí de la Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi*. Imagen extraída de: VÉLEZ VICENTE, Pilar, "El gerro del somni de l'escultor Josep Reynés (1850-1926)", *Butlletí de la Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi*, n.º 13, Barcelona, Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi, 1999, pp. 315-320.
- **Fig. 312.** Detalle del jarrón, hermanos Masriera, *Butlletí de la Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi*. Jarrón. Imagen extraída de: VÉLEZ VICENTE, Pilar, "El gerro del somni de l'escultor Josep Reynés (1850-1926)", *Butlletí de la Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi*, n.º 13, Barcelona, Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi, 1999, pp. 315-320.
- **Fig. 313.** Jarrón de Plata con seis medallones de esmalte, obra temprana de Lluís Masriera, 1889. Imagen extraída de: VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Joiés Masriera 200 anys d'història*, Barcelona, Editorial Àmbit, 1999.
- **Fig. 314** Urna-geoteca de plata con esmaltes, 1899. Diseñada por Lluís Masriera i Rosés y ejecutada por Eusebi Arnau en los talleres Masriera. Imagen extraída de: <https://ca.wikipedia.org/wiki/Fitxer:UrnaLlu%C3%ADsMasriera.png> (consulta: 17/10/2020).
- **Fig. 315.** Vitrina de René Lalique en la Exposición Universal de París de 1900. Imagen extraída de: VEVER, Henri, *La bijouterie française au XIXe siècle (1800-1900)*, París, H. Fleury, 1906-1908, p. 735. Disponible en: <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k6374068p/f483.image.r=exposition%20universelle%201900%20lalique?rk=193134;0> (consulta: 10/09/2019).

- **Fig. 316.** Libélula de oro, esmalte, calcedonia y diamantes, de René Lalique, 1897- 1898. Museo Calouste Gulbenkian, Lisboa. Imagen extraída de: https://gulbenkian.pt/museu/works_museu/peitoral-libelula/ (consulta: 13/10/2019).
- **Fig. 317.** Broche de oro y esmalte de René Lalique, 1898-1900. Museo Calouste Gulbenkian, Lisboa. Imagen extraída de: https://gulbenkian.pt/museu/works_museu/peitoral-pavao/ (consulta: 13/10/2019).
- **Fig. 318.** Placa de gargantilla, René Lalique, 1898-1900, Museo Calouste Gulbenkian, Lisboa. Imagen extraída de: https://gulbenkian.pt/museu/works_museu/placa-de-gargantilha-perfil-feminino/
- **Fig. 319.** Peineta de oro, marfil y topacio, de René Lalique, 1903-1904. Museo Calouste Gulbenkian, Lisboa. Imagen extraída de: https://gulbenkian.pt/museu/works_museu/diadema-orquideas/ (consulta: 13/10/2019).
- **Fig. 320.** Botella para sales aromáticas, Lucien Falize, hacia 1870, Rijksmuseum Ámsterdam. Imagen extraída de: https://commons.wikimedia.org/wiki/File: Bottle_for_smelling_salts_Rijksmuseum_Amsterdam_BK-2009-50.jpg (consulta: 04/08/2020).
- **Fig. 321.** Jarrón de vidrio de Emile Gallé, 1892-1900, Museo de Orsay, París. Imagen extraída de: https://www.musee-orsay.fr/es/colecciones/obras-comentadas/artes-decorativas.html?no_cache=1&zoom=1&tx_damzoom_pi1%5BshowUid%5D=138483 (consulta: 14/10/2019).
- **Fig. 322.** Urna con tapa de vidrio de Emile Gallé, 1889-1900, Museo de Orsay, París. Imagen extraída de: https://www.musee-orsay.fr/es/colecciones/obras-comentadas/artes-decorativas.html?no_cache=1&zoom=1&tx_damzoom_pi1%5BshowUid%5D=107999 (consulta: 14/10/2019).
- **Fig. 323.** Jarrón con orquídeas de loza y barbotina, Emile Gallé, Museo de Orsay, París. Imagen extraída de. Disponible en: https://www.musee-orsay.fr/es/colecciones/obras-comentadas/artes-decorativas.html?no_cache=1&zoom=1&tx_damzoom_pi1%5BshowUid%5D=119427 (consulta: 14/10/2019).
- **Fig. 324.** Colgante de oro, ágata, rubíes, diamantes y esmalte de Henri Vever, 1900, Museo de Artes Decorativas de París. Imagen extraída de: <https://www.thefrenchjewelrypost.com/en/style/henri-vever-the-art-nouveau-jeweler/> (consulta: 15/10/2019).

- **Fig. 325.** Colgante de esmalte y perlas de Henri Vever, 1900, colección privada. Imagen extraída de: <https://www.christies.com/lotfinder/Lot/an-art-nouveau-enamel-and-pearl-pendantbrooch-6091592-details.aspx> (consulta: 15/10/2019).
- **Fig. 326.** Peineta de Henri Vever, 1900, colección privada. Imagen extraída de: <https://www.thefrenchjewelrypost.com/en/style/henri-vever-the-art-nouveau-jeweler/henri-vever-peigne-2/> (consulta: 15/10/2019).
- **Fig. 327.** Colgante realizado por Georges Fouquet y diseñado por Alphonse Mucha, 1900, oro, esmaltes, ópalo y esmeraldas. Museo Metropolitano de Arte (MET), Nueva York. Imagen extraída de: <https://www.metmuseum.org/toah/works-of-art/2003.560/> (consulta: 15/10/2019).
- **Fig. 328.** Colgante de oro, esmalte, ópalos y diamantes de Georges Fouquet, 1900, Petit Palais, París. Imagen extraída de: <http://www.petitpalais.paris.fr/en/oeuvre/cascade-pendant> (consulta: 15/10/2019).
- **Fig. 329.** Broche de diamantes, Cartier, hacia 1910, colección privada. Imagen extraída de: <http://www.artnet.com/artists/cartier-co/early-20th-century-diamond-brooch-cartier-jF51NPc0qzsN12wRyRuu2Q2> (consulta: 15/10/2020).
- **Fig. 330.** Broche de rubí y diamantes "Pavo real", Cartier, 1924, colección privada. Imagen extraída de: <https://www.sothebys.com/en/auctions/ecatalogue/2013/magnificent-jewels-and-jadeite-hk0478/lot.1924.html> (consulta: 15/10/2020).
- **Fig. 331.** Vaso diseñado por Louis Tiffany Comfort, 1900, Museo de Arte Moderno (MOMA), Nueva York. Imagen extraída de: <https://www.moma.org/collection/works/2791> (consulta: 15/10/2019).
- **Fig. 332.** Vaso diseñado por Louis Tiffany Comfort, 1892-1893, The Museum of Fine Arts, Houston. Imagen extraída de: <https://www.mfah.org/art/detail/14250> (consulta: 15/10/2019).
- **Fig. 333.** Lámpara diseñada por Louis Tiffany Comfort, 1904-1915, Museo Metropolitano de Arte (MET), Nueva York. Lámpara diseñada por Louis Tiffany Comfort, 1904-1915, Museo Metropolitano de Arte (MET), Nueva York. Imagen extraída de: <https://www.metmuseum.org/art/collection/search/4715> (consulta: 15/10/2019).
- **Fig. 334.** Tiara para la reina Victoria Eugenia, Lluís Masriera i Rosés, 1906, *La Ilustración Artística*. Imagen extraída de: "La boda de S. M. El Rey Alfonso XIII", *La Ilustración Artística*, año XXV, n.º 1275, Barcelona, 04/06/1906, p. 364.
- **Fig. 335.** Dibujo acuarelado de Lluís Masriera que sirvió de base para la diadema regalada a la reina Victoria Eugenia a raíz de su boda en 1906, *La Vanguardia*. Imagen extraída de: VÉLEZ VICENTE, Pilar, "La herencia de la joyería catalana", *La Vanguardia*, 05/11/2017, p. 54.

- **Fig. 336.** Arqueta donde va guardada la tiara, Lluís Masriera i Rosés, 1906, *La Ilustración Artística*. Imagen extraída de: "La boda de S. M. El Rey Alfonso XIII", *La Ilustración Artística*, año XXV, n.º 1275, Barcelona, 04/06/1906, p. 364.
- **Fig. 337.** Tapa de la arqueta, Lluís Masriera i Rosés, 1906, *La Ilustración Artística*. Imagen extraída de: "La boda de S. M. El Rey Alfonso XIII", *La Ilustración Artística*, año XXV, n.º 1275, Barcelona, 04/06/1906, p. 364.
- **Fig. 338.** Porta bouquet, pieza en oro, esmalte, diamantes, rubíes, esmeraldas y perlas, de Lluís Masriera, 1906, *La Vanguardia*. Imagen extraída de: VÉLEZ VICENTE, Pilar, "La herencia de la joyería catalana", *La Vanguardia*, 05/11/2017, p. 54.
- **Fig. 339.** Colgante, Lluís Masriera, 1901, colección particular. Imagen extraída de: AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 98.
- **Fig. 340.** Colgante, Lluís Masriera, 1902, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Barcelona. Imagen extraída de: AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 103
- **Fig. 341.** Colgante, Lluís Masriera, 1896-1901, colección Bagués Masriera. Imagen extraída de: AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 95.
- **Fig. 342.** Broche, Lluís Masriera, 1906, colección particular. Imagen extraída de: AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 116.
- **Fig. 343.** Boceto de joyas de Lluís Masriera, libro taller 1, 1901-1912, Archivo Bagués Masriera, Barcelona. Fotografía realizada por Elena Pilar de Frutos Condón.
- **Fig. 344.** Bocetos de joyas de Lluís Masriera, libro taller 1, 1901-1912, Archivo Bagués Masriera, Barcelona. Fotografía realizada por Elena Pilar de Frutos Condón.
- **Fig. 345.** Boceto de joyas de Lluís Masriera, libro taller 1, 1901-1912, Archivo Bagués Masriera, Barcelona. Fotografía realizada por Elena Pilar de Frutos Condón.
- **Fig. 346.** Boceto de joyas de Lluís Masriera, libro taller 7, Archivo Bagués Masriera, Barcelona. Fotografía realizadas por Elena Pilar de Frutos Condón.
- **Fig. 347.** Colgante, Lluís Masriera, 1901, colección particular. Balclis, casa de subastas en Barcelona. Imagen extraída de: <https://www.balclis.com/es/> (consulta: 15/10/2019).
- **Fig. 348.** Colgante con figura, Lluís Masriera, 1910, colección particular. Imagen extraída de: AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 123.

- **Fig. 349.** Broche-colgante, Lluís Masriera, principios del siglo XX, colección particular. Subasta de arte, pintura, diseño, joyas y antigüedades de Blaclis. Imagen extraída de: https://issuu.com/balclis/docs/subasta_diciembre_2018_online (consulta: 09/03/2020).
- **Fig. 350.** *Flores de cerezo en Koganei en la capital oriental (Tōto Koganei sakura)*, de la serie Treinta y seis flores seleccionadas (Sanjūrokkasen), Utagawa Hiroshige II, 1866, Museum of Fine Arts, Boston. Imagen extraída de: <https://ukiyo-e.org/image/mfa/sc203978> (consulta: 09/03/2020).
- **Fig. 351.** Broche de René Lalique, hacia 1900, Petit Palais-Musée des Beaux-Arts de la ville de Paris. Imagen extraída de: <https://www.nytimes.com/2018/05/10/fashion/jewelry-art-nouveau-rene-lalique.html> (consulta: 09/03/2020).
- **Fig. 352.** Bocetos de Lluís Masriera en el libro taller 3, 1901-1912, Archivo Bagués Masriera, Barcelona. Fotografía realizada por la autora Elena Pilar de Frutos Condón.
- **Fig. 353.** Colgante, Lluís Masriera, 1901, colección particular. Imagen extraída de: AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 98.
- **Fig. 354.** *Tōto Asakusa hana yashiki ajisai de la serie Sanjūrokkasen*, Utagawa Hiroshige II, 1866, Museum of Fine Arts Boston. Imagen extraída de: <https://collections.mfa.org/objects/461945> (consulta: 09/03/2020).
- **Fig. 355.** Peine en forma de flor, Henri Vever, 1900, Petit Palais-Musée des Beaux-Arts de la ville de Paris. Imagen extraída de: <https://www.stephenongpin.com/object/790403/0/design-for-a-comb-in-the-form-of-a> (consulta: 09/03/2020).
- **Fig. 356.** Bocetos de joyas de Lluís Masriera, libro taller 1, 1901-1912, Archivo Bagués Masriera, Barcelona. Fotografía realizada por Elena Pilar de Frutos Condón.
- **Fig. 357.** Bocetos de joyas de Lluís Masriera, libro taller 1, 1901-1912, Archivo Bagués Masriera, Barcelona. Fotografía realizada por Elena Pilar de Frutos Condón.
- **Fig. 358.** Bocetos de joyas de Lluís Masriera, libro taller 6, 1901-1912, Archivo Bagués Masriera, Barcelona. Fotografía realizada por Elena Pilar de Frutos Condón.
- **Fig. 359.** Colgante, Lluís Masriera, hacia 1903, colección particular. Imagen extraída de: AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 111.
- **Fig. 360.** Gemelos, Lluís Masriera, 1903-1906, colección particular. Imagen extraída de: AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 111.

- **Fig. 361.** *Jardín de Iris de Horikiri (Horikiri no hanashōbu)*, número 64 de la serie Cien vistas famosas de Edo (Meisho Edo hyakkei), período Edo, fechado en 1857 (quinto mes), Utagawa Hiroshige, 1789-1868, Harvard Arts Museum. Imagen extraída de: <https://ukiyo-e.org/image/harvard/HUAM-CARP04868> (consulta: 09/03/2020).
- **Fig. 362.** Pin iris, Henry Blank, hacia 1900, colección privada. Imagen extraída de: <https://www.langantiques.com/art-nouveau-enamel-iris-pin.html> (consulta: 09/03/2020).
- **Fig. 363.** Dibujo de una lámpara, Louis Comfort Tiffany, 1905-1915, The Metropolitan Museum of Art, Nueva York. Imagen extraída de: <https://www.metmuseum.org/art/collection/search/16475?searchField=All&sortBy=Relevance&when=A.D.+1900-present&ft=lily&offset=160&rpp=20&pos=178> (consulta: 09/03/2020).
- **Fig. 364.** *Lirios*, Katsushika Hokusai, 1832, Minneapolis Institute of Art. Imagen extraída de: <https://ukiyo-e.org/image/mia/8746> (consulta: 09/03/2020).
- **Fig. 365.** Boceto, Lluís Masriera, libro taller 1, 1901-1912, Archivo Bagués Masriera, Barcelona. Fotografía realizada por Elena Pilar de Frutos Condón.
- **Fig. 366.** Boceto, Lluís Masriera, libro taller 1, 1901-1912, Archivo Bagués Masriera, Barcelona. Fotografía realizada por Elena Pilar de Frutos Condón.
- **Fig. 367.** Broche con libélula, Lluís Masriera, 1903, colección particular. Imagen extraída de: AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 108.
- **Fig. 368.** Broche con libélula, Lluís Masriera, 1903-1906, colección Masriera y Carreras, Barcelona. Imagen extraída de: AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 108.
- **Fig. 369.** Diente de león en patrones art nouveau para tela, cenefa tallada y papel tapiz, Eugene Grasset, 1897, París. Imagen extraída de: <https://fineartamerica.com/featured/dandelion-in-art-nouveau-patterns-for-fabric-carved-border-and-wallpaperlithograph-by-mpverne-album.html> (consulta: 03/01/2021).
- **Fig. 370.** *Colección Spring Rain (Harusame shū)*, vol. 3: *Gorriones y Dientes de León*, Teisai Hokuba, 1820, The Metropolitan Museum of Art, Nueva York. Imagen extraída de: https://www.metmuseum.org/art/collection/search/54148?searchField=All&sortBy=Relevance&ft=Sparrows+and+Dandelion&offset=0&rpp=20&pos=4%20**Harusame%20sh%C5%AB,%20vol.%203:%20Gorriones%20y%20diente%20de%20leon.%20Teisai%20Hokuba,%20ca.%201820.%20Metropolitan%20Museum%20of%20Art (consulta: 03/01/2021).

- **Fig. 371.** Colgante con hada, Lluís Masriera, 1902, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Barcelona. Imagen extraída de: AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 103.
- **Fig. 372.** *Flor de loto rodeada de nenúfares*, Gustave Roger Sandoz, hacia 1900, colección particular. Imagen extraída de: <https://www.pinterest.es/pin/492370171760647416/> (consulta: 03/01/2021).
- **Fig. 373.** *Hasu-lotus*, Megata Morikaga, 187-, colección privada. Imagen extraída de: <https://ukiyo-e.org/image/loc/01219v> (consulta: 03/01/2021).
- **Fig. 374.** *Nenúfares, efecto de noche*, Monet, 1897-1899, colección particular. Imagen extraída de: <https://www.wikiart.org/es/claude-monet/water-lilies-evening-effect-1899> (consulta: 03/01/2021).
- **Fig. 375.** Peineta, Lluís Masriera, 1902, colección particular. Imagen extraída de: AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 102.
- **Fig. 376.** Colgante con flores, Lluís Masriera, 1904, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Imagen extraída de: AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 111.
- **Fig. 377.** Broche con flor, Lluís Masriera, 1900, colección Masriera y Carreras, Barcelona. Imagen extraída de: AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 97.
- **Fig. 378.** Jarrón Art Nouveau con motivo de peonías, Julius Jelínek, hacia 1900, colección privada. Imagen extraída de: <https://www.dorotheum.com/en/5928958/> (consulta: 03/01/2021).
- **Fig. 379.** *Peonías y mariposa*, Katsushika Hokusai, 1830-1831, Minneapolis Institute of Arts. Imagen extraída de: <https://ukiyo-e.org/image/mia/8690> (consulta: 03/01/2021).
- **Fig. 380.** Peineta, campo de trigo con amapolas, Lluís Masriera, 1902-1913, colección familiar Mastinell-Palomo. Imagen extraída de: AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 103.
- **Fig. 381.** *Amapola*, René Lalique, 1897, Musée d'Orsay, París. Imagen extraída de: https://www.musee-orsay.fr/es/colecciones/obras-comentadas/busqueda.html?no_cache=1&zoom=1&tx_damzoom_pi1%5BshowUid%5D=1966(consulta: 03/01/2021).
- **Fig. 382.** Colgante, Lluís Masriera, 1907, colección particular. VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Joies Masriera 200 anys d'història*, Barcelona, Editorial Àmbit, 1999, p. 109.
- **Fig. 383.** *Golondrina y amapola*, Utagawa Hiroshige, 1833, The Metropolitan Museum of Art, Nueva York. Imagen extraída de: <https://ukiyo-e.org/image/mfa/sc139907> (consulta: 03/01/2021).

- **Fig. 384.** Boceto del libro taller 1, Lluís Masriera, 1901-1912, Archivo Bagués Masriera, Barcelona. Fotografía realizada por Elena de Frutos Condón.
- **Fig. 385.** Colgante, Lluís Masriera, 1904, colección particular. Imagen extraída de: AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1958*, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 112.
- **Fig. 386.** Broche, Lluís Masriera, 1906, colección particular. Imagen extraída de: <https://auctionet.com/es/events/207-subasta-mayo-2019/26-broche-colgante-con-esmalte-hacia-1906> (consulta: 09/03/2020).
- **Fig. 387.** Broche, George Fouquet, 1901, Victoria and Albert Museum, Londres. Imagen extraída de: <https://collections.vam.ac.uk/item/O88348/brooch-fouquet-georges/> (consulta: 11/03/2020).
- **Fig. 388.** *Claveles silvestres en Yanaka en la capital oriental (Tōto Yanaka nadeshiko)*, de la serie Treinta y seis flores seleccionadas (Sanjûrokkasen), Utagawa Hiroshige II, 1866, Museum of Fine Arts, Boston. Imagen extraída de: <https://ukiyo-e.org/image/mfa/sc203985> (consulta: 11/03/2020).
- **Fig. 389.** Boceto en el libro taller 1, Lluís Masriera, 1901-1912, Archivo Bagués Masriera, Barcelona. Fotografía realizada por Elena Pilar de Frutos Condón.
- **Fig. 390.** Broche, Lluís Masriera, 1906, colección particular. Imagen extraída de: AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1958*, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 116.
- **Fig. 391.** Brazalete, Lluís Masriera, 1919-1925, colección particular. Imagen extraída de: AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1958*, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 133.
- **Fig. 392.** Crisantemos en el Santuario Meiji, Tokio, 2019. Fotografía realizada por Elena Pilar de Frutos Condón.
- **Fig. 393.** *Crisantemos en Somei en Tokio (Tōkyō Somei kiku)*, de la serie Treinta y seis flores seleccionadas (Sanjûrokkasen), Utagawa Hiroshige II, 1866, Museum of Fine Arts, Boston. Imagen extraída de: <https://ukiyo-e.org/image/mfa/sc204005> (consulta: 11/03/2020).
- **Fig. 394.** *Crisantemos*, Alexandre de Riquer, 1899 colección privada. Imagen extraída de: <https://paleolimbus.tumblr.com/post/53013264149/alexandre-de-riquer-crisantemos-1899> (consulta: 11/03/2020).
- **Fig. 395.** Boceto en el libro taller 3, Lluís Masriera, 1901-1912, Archivo Bagués Masriera, Barcelona. Fotografía realizada por Elena Pilar de Frutos Condón.
- **Fig. 396.** Boceto de Lluís Masriera, 1901-1912, Hotel Bagués, Barcelona, colección Bagués Masriera. Fotografía realizada por Elena Pilar de Frutos Condón.

- **Fig. 397.** Peineta, Lluís Masriera, 1901-1902, colección particular. Imagen extraída de: AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1958*, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 99.
- **Fig. 398.** Broche, René Lalique, principios del siglo XX, colección privada. Imagen extraída de: <https://www.christies.com/lot/lot-an-early-20th-century-horn-and-enamel-5740693/?from=salesummary&pos=224&intObjectID=5740693&sid=afefc806-9e96-45bf-8894> (consulta: 11/03/2020).
- **Fig. 399.** *Maple Trees at Mama, Tekona Shrine y Linked Bridge (Mama no momiji Tekona no yashiro Tsugihashi)*, de la serie Cien vistas famosas de Edo (Meisho Edo hyakkei), Utagawa Hiroshige, 1857, Museum of Fine Arts, Boston. Imagen extraída de: <https://ukiyo-e.org/image/mfa/sc229528> (consulta: 11/03/2020).
- **Fig. 400.** Bocetos en el libro taller 1, Lluís Masriera, 1901-1912, Archivo Bagués Masriera, Barcelona. Fotografía realizada por Elena Pilar de Frutos Condón.
- **Fig. 401.** Boceto en el libro taller 3, Lluís Masriera, 1901-1912, Archivo Bagués Masriera, Barcelona. Fotografía realizada por Elena Pilar de Frutos Condón.
- **Fig. 402.** Boceto en el libro taller 3, Lluís Masriera, 1901-1912, Archivo Bagués Masriera, Barcelona. Fotografía realizada por Elena Pilar de Frutos Condón.
- **Fig. 403.** Broche, Lluís Masriera, 1904, colección particular. Imagen extraída de: AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1958*, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 112.
- **Fig. 404.** *Sardinas y ciruelas sobre acebo*, Ryuryukyo Shinsai, 1804-1818, colección particular. Imagen extraída de: <https://ukiyo-e.org/image/loc/01462v> (consulta: 11/03/2020).
- **Fig. 405.** Bocetos en el libro taller 1, Lluís Masriera, 1901-1912, Archivo Bagués Masriera, Barcelona. Fotografía realizada por Elena Pilar de Frutos Condón.
- **Fig. 406.** Bocetos en el libro taller 1, Lluís Masriera, 1901-1912, Archivo Bagués Masriera, Barcelona. Fotografía realizada por Elena Pilar de Frutos Condón.
- **Fig. 407.** Bocetos en el libro taller 1, Lluís Masriera, 1901-1912, Archivo Bagués Masriera, Barcelona. Fotografía realizada por Elena Pilar de Frutos Condón.
- **Fig. 408.** Boceto en el libro taller 1, Lluís Masriera, 1901-1912, Archivo Bagués Masriera, Barcelona. Fotografía realizada por Elena Pilar de Frutos Condón.
- **Fig. 409.** Boceto en el libro taller 1, Lluís Masriera, 1901-1912, Archivo Bagués Masriera, Barcelona. Fotografía realizada por Elena Pilar de Frutos Condón.
- **Fig. 410.** Brazaletes, Lluís Masriera, 1905, Museo Nacional de Artes Decorativas de Madrid. Imagen extraída de: <http://ceres.mcu.es/pages/Main> (consulta: 11/03/2020).

- **Fig. 411.** *Omodaka xcon poemas de Tōjūrō*, Fujii Kamejirō and Royu, Katsushika Hokusai, 1789-1868, Harvard Art Museum. Imagen extraída de: <https://ukiyo-e.org/image/harvard/HUAM-CARP07042> (consulta: 11/03/2020).
- **Fig. 412.** Boceto en el libro taller 2, Lluís Masriera, 1901-1912, Archivo Bagués Masriera, Barcelona. Fotografía realizada por Elena Pilar de Frutos Condón.
- **Fig. 413.** Colgante, Lluís Masriera, 1910-1913, colección particular. Imagen extraída de: VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.
- **Fig. 414.** *Hojas de jengibre salvaje*, Utagawa Hiroshige II, Utagawa Kunisada II, 1864, colección particular. Imagen extraída de: <https://www.artjapanese.com/lot-00572.php> (consulta: 12/03/2020).
- **Fig. 415.** *Plátano de agua en cuenco con diseño de carpa, de la serie Arreglos florales de varias escuelas modernas (Tōsei shoryū ikebana zu)*, Utagawa Toyohiro, periodo Edo, Museum of Fine Arts Boston. Imagen extraída de: <https://collections.mfa.org/objects/234558> (consulta: 12/03/2020).
- **Fig. 416.** Bocetos en el libro taller 3, Lluís Masriera, 1901-1912, Archivo Bagués Masriera, Barcelona. Fotografía realizada por Elena Pilar de Frutos Condón.
- **Fig. 417.** Bocetos en el libro taller 5, Lluís Masriera, 1901-1912, Archivo Bagués Masriera, Barcelona. Fotografía realizada por Elena Pilar de Frutos Condón.
- **Fig. 418.** Ginkgo en el parque Ueno, Tokio, 2019. Fotografía realizada por Elena Pilar de Frutos Condón.
- **Fig. 419.** Broche, artista desconocido, hacia 1900, colección particular. Imagen extraída de: <https://www.antiquejewel.com/en/3thpage.asp?dtn=18082-0024&imgnr=6#img6> (consulta: 12/03/2020).
- **Fig. 420.** *Pájaro y árbol ginkgo*, Jokei, 1799, Fine Arts Museums of San Francisco. Imagen extraída de: <https://art.famsf.org/jokei/bird-ginko-tree-4142162> (consulta: 12/03/2020).
- **Fig. 421.** Boceto en el libro taller 1, Lluís Masriera, 1901-1912, Archivo Bagués Masriera, Barcelona. Fotografía realizada por Elena Pilar de Frutos Condón.
- **Fig. 422.** Boceto en el libro taller 1, Lluís Masriera, 1901-1912, Archivo Bagués Masriera, Barcelona. Fotografía realizada por Elena Pilar de Frutos Condón.
- **Fig. 423.** Bocetos en el libro taller 3, Lluís Masriera, 1901-1912, Archivo Bagués Masriera, Barcelona. Fotografía realizada por Elena Pilar de Frutos Condón.
- **Fig. 424.** Colgante, Lluís Masriera, 1902, colección Bagués Masriera, Barcelona. Imagen extraída de: AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 104.

- **Fig. 425.** Colgante, 1913-1915, Lluís Masriera, colección particular. Imagen extraída de: VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.
- **Fig. 426.** Broche, Lluís Masriera, principios del siglo XX, colección privada. Imagen extraída de: <https://www.christies.com/lotfinder/Lot/a-diamond-and-enamel-brooch-by-luis-5575542-details.aspx> (consulta: 15/10/2019).
- **Fig. 427.** Colgante, Henry Vever, 1900, colección privada. Imagen extraída de: <https://www.invaluable.com/blog/art-nouveau-jewelry/> (consulta: 15/10/2019).
- **Fig. 428.** Broche, René Lalique, hacia 1900, colección privada. Imagen extraída de: <http://blog.lofty.com/decorations-and-interior/7-things-to-love-about-lalique/> (consulta: 15/10/2019).
- **Fig. 429.** *Una gran y cuatro pequeñas mariposas con texto que comienza "Hatsuhana o ..."*, de la serie *Una colección ilustrada de mariposas para el grupo Kasumi (Kasumi-ren gunchō gafu)*, poemas de Gurendo y un asociado, Kubo Shunman, período Edo, Harvard Art Museum. Imagen extraída de: <https://ukiyo-e.org/image/harvard/HUAM-CARP04108> (consulta: 15/10/2019).
- **Fig. 430.** Boceto, Lluís Masriera, 1901-1912, Hotel Bagués, colección Bagués Masriera Barcelona. Fotografía realizada por Elena Pilar de Frutos Condón.
- **Fig. 431.** Broche-colgante con mujer libélula, Lluís Masriera, 1903, colección particular. Imagen extraída de: AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 109.
- **Fig. 432.** Broche con libélula, Lluís Masriera, 1904, colección particular. Imagen extraída de: AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 109.
- **Fig. 433.** Broche con libélula, Lluís Masriera, 1904, colección particular. Imagen extraída de: AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 113.
- **Fig. 434.** Broche con libélula, Lluís Masriera, 1903-1906, colección particular. Imagen extraída de: AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 108.
- **Fig. 435.** Broche, Lluís Masriera, 1906, colección particular. Imagen extraída de: VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.
- **Fig. 436.** Mujer libélula, René Lalique, 1897-1898, Museo Calouste Gulbenkian, Lisboa. Imagen extraída de: https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Gulbenkian-Dragonfly_woman.jpg (consulta: 15/10/2020).

- **Fig. 437.** *Libélula roja y langosta*, Kitagawa Utamaro, 1788, colección particular. Imagen extraída de: <https://ukiyo-e.org/image/japancoll/p5200-utamaro-red-dragonfly-and-locust-4682> (consulta: 15/10/2020).
- **Fig. 438.** Boceto en el libro taller 1, Lluís Masriera, 1901-1912, Archivo Bagués Masriera, Barcelona. Fotografía realizada por Elena Pilar de Frutos Condón.
- **Fig. 439.** Boceto, Lluís Masriera, 1901-1912, Hotel Bagués, colección Bagués Masriera. Fotografía realizada por Elena Pilar de Frutos Condón.
- **Fig. 440.** Boceto, Lluís Masriera, 1901-1912, Hotel Bagués, colección Bagués Masriera, Barcelona. Fotografía realizada por Elena Pilar de Frutos Condón.
- **Fig. 441** Broche, Lluís Masriera, 1903, colección particular. Christie's. Imagen extraída de: <https://www.christies.com/lotfinder/Lot/a-plique-a-jour-and-gem-set-moth-brooch-by-4502881-details.aspx> (consulta: 15/10/2020).
- **Fig. 442.** Broche, Lluís Masriera, 1903, colección particular. Imagen extraída de: AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1958*, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 110.
- **Fig. 443.** Broche, Lluís Masriera, 1913-1916, colección particular. Imagen extraída de: VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació Caixa, 2004, pp. 109-143.
- **Fig. 444.** Peineta, René Lalique, 1905-1906, Musée des Arts Décoratifs, París. Imagen extraída de: <https://www.pinterest.es/pin/423127327460303810/> (consulta: 15/10/2020).
- **Fig. 445.** *Saltamontes y abeja*, Shunkei, hacia 1880, colección particular. Imagen extraída de: <https://ukiyo-e.org/image/japancoll/p385-shunkei-grasshopper-and-bee-7250> (consulta: 15/10/2020).
- **Fig. 446.** Boceto en el libro taller 1, Lluís Masriera, 1901-1912, Archivo Bagués Masriera, Barcelona. Fotografía realizada por Elena Pilar de Frutos Condón.
- **Fig. 447.** Colgante, Lluís Masriera, 1901, colección particular. Imagen extraída de: AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1958*, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 98.
- **Fig. 448.** Broche, Lluís Masriera, 1902, colección Bagués Masriera, Barcelona. Imagen extraída de: AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1958*, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 101.
- **Fig. 449.** Broche con aves, Lluís Masriera, 1903-1912, colección particular. Imagen extraída de: AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1958*, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 106.

- **Fig. 450.** Broche con aves, Lluís Masriera, 1903-1912, colección particular. Imagen extraída de: <https://www.pinterest.es/pin/152137293646617507/> (consulta: 15/10/2020).
- **Fig. 451.** Colgante con ave, Lluís Masriera, 1912, colección María Ángeles Nogaret. Imagen extraída de: AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 125.
- **Fig. 452.** Broche, Leopold Van Strydonck, 1890, colección particular. . Imagen extraída de: <https://www.tademagallery.com/jewellery/d/leopold-van-strydonck-art-nouveau-heron-brooch/207518> (consulta: 15/10/2020).
- **Fig. 453.** *Un raro par de cuadros de baldosas de barro de Lotus*, Bert Nienhuis, 1896-1901, colección particular. Imagen extraída de: <http://www.sothebys.com/es/auctions/ecatalogue/2008/dutch-modernism-the-schiller-david-collection-of-symbolism-art-nouveau-and-art-deco-1880-1930-am1047/lot.70.html> (consulta: 15/10/2020).
- **Fig. 454.** *Garzas blancas y sauce*, Shoson Ohara, 1926, colección particular. Imagen extraída de: https://ukiyo-e.org/image/ohmi/Ohara_Shoson-White_Herons_and_Willow-010604-07-11-2010-10604-x2000 (consulta: 15/10/2020).
- **Fig. 455.** Colgante con grulla, Lluís Masriera, 1906, colección particular. Imagen extraída de: AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 118.
- **Fig. 456.** Colgante con grulla, Lluís Masriera, 1908, colección particular. Imagen extraída de: AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 120.
- **Fig. 457.** Broche, Hermanos Levy, 1900, colección particular. Imagen extraída de: <http://www.artnet.com/artists/art-nouveau-crane-broochpendant-ac-HImDZAoMc5hASFPANR5Psw2> (consulta: 15/10/2020).
- **Fig. 458.** *Grulla y ásteres*, Utagawa Hiroshige, periodo Edo, Museum of Fine Arts, Boston. Imagen extraída de: <https://ukiyo-e.org/image/mfa/sc139876> (consulta: 15/01/2021).
- **Fig. 459.** Broche con aguilucho, Lluís Masriera, hacia 1901, colección particular. Imagen extraída de: AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 96.
- **Fig. 460.** *Llanura de Jumantsubo en Suzaki*, Fukagawa, Utagawa Hiroshige, 1857, colección particular. Imagen extraída de: https://ukiyo-e.org/image/jaodb/Hiroshige_1_Ando-No_Series-Jumantsubo_Plain_at_Suzaki_Fukagawa-00029041-030111-F06 (consulta: 15/01/2021).

- **Fig. 461.** Bocetos en el libro taller 3, Lluís Masriera, 1901-1912, Archivo Bagués Masriera, Barcelona. Fotografía realizada por Elena Pilar de Frutos Condón.
- **Fig. 462.** Boceto en el libro taller 3, Lluís Masriera, 1901-1912, Archivo Bagués Masriera, Barcelona. Fotografía realizada por Elena Pilar de Frutos Condón.
- **Fig. 463.** Brazaletes con cisnes, Lluís Masriera, 1903, colección Masriera y Carreras, Barcelona. Imagen extraída de: AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 105
- **Fig. 464.** Molde del brazaletes con cisnes, Lluís Masriera, 1903, colección Masriera y Carreras, Barcelona. Imagen extraída de: AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 105.
- **Fig. 465.** Cisnes y lotus, René Lalique, 1898-1900, Colección de Shai Bandmann y Ronald Ooi. Imagen extraída de: <https://www.pinterest.es/pin/518828819551419595/> (consulta: 15/01/2021).
- **Fig. 466.** *Cisnes blancos*, Kaburagi Kiyokata, 1906, colección particular. Imagen extraída de: https://ukiyo-e.org/image/jaodb/Kiyokata_Kaburagi-No_Series-White_Swans-00043935-120514-F06 (consulta: 15/01/2021).
- **Fig. 467.** Broche colgante con ave, "Vuelo de primavera", colección Fauna, joyería Bagués Masriera, siglo XXI. Joya creada a partir de un molde de Lluís Masriera. Imagen extraída de: <http://bagues-masriera.com/main/joia/id/273> (consulta: 15/01/2021).
- **Fig. 468.** *Golondrinas y Wisteria*, Utagawa Hiroshige, periodo Edo, Museum of Fine Arts, Boston. Imagen extraída de: <https://ukiyo-e.org/image/mfa/sc135817> (consulta: 20/03/2021).
- **Fig. 469.** Boceto en el libro taller 8, Lluís Masriera, 1901-1912, Archivo Bagués Masriera, Barcelona. Fotografía cedida por Carolina Naya Franco.
- **Fig. 470.** Hebilla transformable en broche, Lluís Masriera, hacia 1901. Imagen extraída de: <https://artened.com/index.php/nacional/balclis-subastas/item/52444-122> (consulta: 05/04/2021).
- **Fig. 471.** Broche con ave, Lluís Masriera, 1903, colección particular. Imagen extraída de: AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 106.
- **Fig. 472.** Broche con ave, Lluís Masriera, 1903, colección particular. Imagen extraída de: AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 106.
- **Fig. 473.** Broche con ave, Lluís Masriera, 1903, colección particular. Imagen extraída de: AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera*, 1958, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 106.

- **Fig. 474.** Broche con forma de pájaro atribuido a Lluís Masriera, hacia 1903, Museo Pilarista de Zaragoza, Basilica del Pilar, Zaragoza. Fotografía realizada y cedida por Carolina Naya Franco.
- **Fig. 475.** Broche con forma de pájaro atribuido a Lluís Masriera, hacia 1903, Museo Pilarista de Zaragoza, Basilica del Pilar, Zaragoza. Fotografía realizada y cedida por Carolina Naya Franco.
- **Fig. 476.** Colgante, Lluís Masriera, 1910, Colección María Ángeles Nogaret. Imagen extraída de: AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1958*, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 123.
- **Fig. 477.** Broche, René Lalique, 1897-1898, colección particular. Imagen extraída de: <https://www.ft.com/content/9fe6ae20-cdee-11e7-947e-f1ea5435bcc7> (consulta: 05/04/2021).
- **Fig. 478.** *Pavo real y peonía, de la serie Siete estampados de pájaros y flores para los Fuyōren de Kanuma en la provincia de Shimotsuke (Yamagawa Shimotsuke Kanuma Fuyō-ren kachō shichiban tsuzuki no uchi)*, Kubo Shunman, alrededor de 1810, Harvard Art Museum. Imagen extraída de: <https://ukiyo-e.org/image/harvard/HUAM-CARP04126> (consulta: 05/04/2021).
- **Fig. 479.** Peineta con decoración de dragón, Lluís Masriera, hacia 1901, colección particular. Imagen extraída de: AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1958*, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 99.
- **Fig. 480.** Peineta con decoración de dragón, Lluís Masriera, hacia 1901, colección particular. Imagen extraída de: AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1958*, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 99.
- **Fig. 481.** Broche, Lluís Masriera, 1903, colección particular. Imagen extraída de: AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1958*, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 111.
- **Fig. 482.** Jarrón de cristal "Dragón Rubí", René Lalique, hacia 1900, colección particular. Imagen extraída de: <https://www.artened.com/index.php/nacional/subastas-goya/item/72929-rene-lalique-jarron-de-cristal-dragon-rubi> (consulta: 05/04/2021).
- **Fig. 483.** *Dragón negro y verde*, Utagawa Toyokuni I, periodo Edo, Harvard Art Museum. Imagen extraída de: <https://ukiyo-e.org/image/harvard/HUAM-CARP02808> (consulta: 05/04/2021).
- **Fig. 484.** Boceto en el libro taller 1, Lluís Masriera, 1901-1912, Archivo Bagués Masriera, Barcelona. Fotografía realizada por Elena Pilar de Frutos Condón.
- **Fig. 485.** Bocetos en el libro taller 8, Lluís Masriera, 1901-1912, Archivo Bagués Masriera, Barcelona. Fotografía realizada por Elena Pilar de Frutos Condón.
- **Fig. 486.** Colgante con aguilucho, Lluís Masriera, 1901, colección Masriera y Carreras, Barcelona. Imagen extraída de: AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1958*, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 95.

- **Fig. 487.** *Mujer montando un fénix*, 1765, Suzuki Harunobu, Museum of Fine Arts, Boston. Imagen extraída de: <https://ukiyo-e.org/image/mfa/sc203195> (consulta: 05/04/2021).
- **Fig. 488.** Joyero, Alfred Daguet, 1910, colección particular. Imagen extraída de: <https://www.catawiki.com/l/12860107-art-nouveau-winged-phoenix-jewel-box-in-the-style-of-alfred-daguet> (consulta: 05/04/2021).
- **Fig. 489.** *Libélula*, Marià Fortuny, 1865, colección particular. Imagen extraída de: <https://reproarte.com/en/our-best/popular-painter/all/mariano-fortuny> (consulta: 07/04/2021).
- **Fig. 490.** *Composició amb nimfa alada davant la sortida del sol (Composición con ninfa alada ante la salida del sol)*, Alexandre de Riquer, 1887, Museu Nacional d'Art de Catalunya. Imagen extraída de: <https://www.museunacional.cat/ca/colleccio/composicio-amb-nimfa-alada-davant-la-sortida-del-sol/alexandre-de-riquer/029522-000> (consulta: 12/02/2020).
- **Fig. 491.** *El actor Osagawa Tsuneyo II como Itsukushima no Tennyo en la obra Tokimekuya O-Edo no Hatusyuki*, Katsukawa Shunsho, 1780, Art Institute of Chicago. Imagen extraída de: https://ukiyo-e.org/image/aic/89913_447844 (consulta: 12/02/2021).
- **Fig. 492.** *Un hombre, sentado en el suelo, lleva varias capas de ropa, una gorra de visera y sandalias; tres discos grandes cubiertos con paja están en el suelo al frente, un bastón largo detrás, y tres hadas bailan en el aire arriba*, Katsushika Hokusai, 1830-1850, colección particular. Imagen extraída de: <https://ukiyo-e.org/image/loc/02815v> (consulta: 12/03/2021).
- **Fig. 493.** Diadema, René, Lalique, 1897-1898, colección particular. Imagen extraída de: <https://www.pinterest.es/pin/253890497718598460/> (consulta: 12/03/2021).
- **Fig. 494.** Broche, Georges Fouquet, 1900, colección particular. Imagen extraída de: <https://www.pinterest.es/pin/794603927996367172/> (consulta: 12/03/2021).
- **Fig. 495.** *Buzo Awabi, Sirena*, Nakazawa Hiromitsu, 1923, colección particular. Imagen extraída de: https://ukiyo-e.org/image/jaodb/Nakazawa_Hiromitsu-Complete_works_of_Chikamatsu-Awabi_diver_Mermaid-00030675-031126-F06 (consulta: 12/03/2021).
- **Fig. 496.** Boceto en el libro taller 4, Lluís Masriera, Archivo Bagués Masriera, Barcelona. Fotografía realizada por Elena Pilar de Frutos Condón.
- **Fig. 497.** Boceto de Lluís Masriera, 1901-1912, Hotel Bagués, Barcelona. Fotografía realizada por Elena Pilar de Frutos Condón.
- **Fig. 498.** Colgante, Lluís Masriera, 1902, colección particular. Imagen extraída de: https://es.wikipedia.org/wiki/Archivo:Masriera_y_Carreras_-_Collar_en_forma_de_nimfa.jpg (consulta: 12/03/2021).

- **Fig. 499.** Colgante, Lluís Masriera, 1902, colección particular. Imagen extraída de: AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1958*, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 104.
- **Fig. 500.** Broche, Lluís Masriera, 1901-1906, colección particular. Imagen extraída de: <https://www.invaluable.com/auction-lot/attributed-to-lluís-masriera-roses-nymph-shaped-105-c-e374817b50> (consulta: 15/10/2019).
- **Fig. 501.** Colgante mujer libélula, Lluís Masriera, 1903-1906, colección privada. Imagen extraída de: AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1958*, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 109.
- **Fig. 502.** Colgante de Lluís Masriera, hacia 1908. Issuu, Balclis, subasta de joyas, relojes, antigüedades, arte oriental, pintura y escultura. Imagen extraída de: https://issuu.com/balclis/docs/catalogo_marzo_2019_web (fecha de consulta: 9/03/2020).
- **Fig. 503.** Colgantes con representación de la mujer libélula de Lluís Masriera i Rosés e insecto en el centro de la fotografía, hacia 1901-1906. Imagen extraída de: FOLCH, Lluís, "Joyells", *Garba*, n.º 1, Barcelona, 18/11/1905, s/p.
- **Fig. 504.** Colgantes con representación de la mujer libélula de Lluís Masriera i Rosés e insecto en el centro de la fotografía, hacia 1901-1906. Imagen extraída de: FOLCH, Lluís, "Joyells", *Garba*, n.º 1, Barcelona, 18/11/1905, s/p.
- **Fig. 505.** Colgante con mujer alada, hacia 1903, Lluís Masriera i Rosés. Imagen extraída de: MASRIERA, Arturo, "La orfebrería moderna en Cataluña", *Revista Comercial Ibero-Americana*, año III, n.º 20, Barcelona, 04/07/1903, p. 163.
- **Fig. 506.** Colgante con mujer alada, hacia 1903, Lluís Masriera i Rosés. Imagen extraída de: MASRIERA, Arturo, "La orfebrería moderna en Cataluña", *Revista Comercial Ibero-Americana*, año III, n.º 20, Barcelona, 04/07/1903, p. 163.
- **Fig. 507.** Hebilla proyectada y modelada por Lluís Masriera i Rosés, Exposición Parés, 1904. Imagen extraída de: "Salón Parés. Arte Moderno. Exposición de obras artísticas de Luis Masriera", *La Ilustración Artística*, año XXIII, n.º 1.158, Barcelona, 07/03/1904, p. 178.
- **Fig. 508.** Broche con cabeza de mujer libélula, hacia 1908, Lluís Masriera i Rosés. Imagen extraída de: "Joiés de Lluís Masriera", *Feminal*, n.º 20, Barcelona, 29/10/1908, p. 787.
- **Fig. 509.** Catálogo de una subasta de Lluís Masriera i Rosés en Christie's en Ginebra. Imagen extraída de: <https://www.pinterest.es/cristinasamaraman/masriera-jewels/cat%C3%A1logo/> (consulta: 13/02/2020).

- **Fig. 510.** Catálogo de una subasta de Lluís Masriera i Rosés en Christie's en Ginebra. Imagen extraída de: <https://www.pinterest.es/cristinasamaran/masriera-jewels/cat%C3%A1logo/> (consulta: 13/02/2020).
- **Fig. 511.** Broche colgante mujer libélula, "Suave caricia", colección Ninfas, joyería Bagués Masriera, siglo XXI. Joya creada a partir de un molde de Lluís Masriera. Imagen extraída de: <https://www.masriera.com/es/product-2/grace/> (consulta: 13/02/2020).
- **Fig. 512.** Broche colgante mujer libélula, "Hada del atardecer", colección Paraíso, joyería Bagués Masriera, siglo XXI. Joya creada a partir de un molde de Lluís Masriera. Imagen extraída de: <https://www.masriera.com/es/product-2/utopia/> (consulta: 13/02/2020).
- **Fig. 513.** Tsuba, Asian Art Museum in San Francisco, California. Imagen extraída de: https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Tsuba_Asian_Art_Museum_SF.JPG (consulta: 18/03/2021).
- **Fig. 514.** Vitriñas de Masriera y Carreras en la Rotonda del Grand Palais, Exposición Internacional de las Artes Decorativas de París en 1925. Imagen extraída de: AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1958*, Editorial Proa, Barcelona, 1996, p. 90.
- **Fig. 515.** Sada Yacco, 1901, fotografía en *La Ilustración Artística*. Imagen extraída de: "La Eminente Actriz Japonesa Sada Yacco", *La Ilustración Artística*, año XX, n.º 994, Barcelona, 14/01/1901, p. 43.
- **Fig. 516.** Libreto de *Flor de té*, 1897, Barcelona. Imagen extraída de: <http://teatremusical.cat/espectacle/flor-de-te> (consulta: 27/11/2020).
- **Fig. 517.** Escena de *La taza de té*, 1906. Fotografía extraída de: "La taza de té", *El arte de El Teatro*, año I, n.º 2, Madrid, 15/04/1906, p. 10
- **Fig. 518.** Escena de *La taza de té*, 1906. Imagen extraída de: "La taza de té", *El arte de El Teatro*, año I, n.º 2, Madrid, 15/04/1906, p. 12.
- **Fig. 519.** Escena de *La taza de té*, 1906. Imagen extraída de: "La taza de té", *El arte de El Teatro*, año I, n.º 2, Madrid, 15/04/1906, p. 14.
- **Fig. 520.** *Ki-tha y Pohn*, 1908. Imagen extraída de: FERRAND, Diógenes, "Ki-tha y Pohn", *El Arte del teatro*, año III, n.º 5, Madrid, 01/05/1908, p. 14.
- **Fig. 521.** Vista de la sala Masriera con el escenario del Teatro Studium, 1922-1932, A. N. C. Fotografía extraída de: Arxiu Nacional de Catalunya, fondo de Ramon Claret y Joan Bert. A.N.C. - 1-64-N-2937.

- **Fig. 522.** Portada de *Okaru*, Lluís Masriera i Rosés, 1921, Biblioteca de Catalunya, Barcelona. Imagen extraída de: <https://mdc.csuc.cat/digital/collection/manuscritBC/id/102061/rec/1> (consulta: 27/11/2020).
- **Fig. 523.** Detalle del manuscrito *Okaru*, Lluís Masriera i Rosés, 1921, Biblioteca de Catalunya, Barcelona. Imagen extraída de: <https://mdc.csuc.cat/digital/collection/manuscritBC/id/102061/rec/1> (consulta: 27/11/2020).
- **Fig. 524.** Detalle del manuscrito *Okaru*, Lluís Masriera i Rosés, 1921, Biblioteca de Catalunya, Barcelona. Imagen extraída de: <https://mdc.csuc.cat/digital/collection/manuscritBC/id/102061/rec/1> (consulta: 27/11/2020).
- **Fig. 525.** *Tadamori yû Gion ni kaizu wo torafu'*, Watanabe Nobukazu, 1902, grabado de la colección Masriera. Imagen extraída de: “L'Art Extremo Oriental al Museu de les Arts Decoratives de Pedralbes”, *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona*, vol. II, n.º 16, Barcelona, Junta de Museus, septiembre de 1932, p. 287.
- **Fig. 526.** Escena de *Okaru*, Lluís Masriera i Rosés, 1921. Imagen extraída de: BRU I TURULL, Ricard, “Japonismo. Teatro japonés. El descubrimiento del teatro japonés”, *Eikyō. Influencias japonesas*, n.º 6, Barcelona, *Eikyō. Influencias japonesas*, verano de 2012, p. 20.
- **Fig. 527.** Detalle de una escena de *Okaru*, Lluís Masriera, 1921, A. N. C. Imagen extraída de: Arxiu Nacional de Catalunya [A. N. C.]. FONS ANC1-42 / BRANGULÍ (FOTÒGRAFS) [A. N. C.]: ANC1-42 / BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-17876, 010328.
- **Fig. 528.** *Sala Sazai del Templo de los Quinientos Arhats (Gohyaku Rakan-ji Sazaidō)*, de la serie Treinta y seis vistas del monte Fuji, Katsushika Hokusai, 1830-1831, Harvard Art Museums. Imagen extraída de: <https://ukiyo-e.org/image/harvard/HUAM-CARP03346> (consulta: 27/11/2020).
- **Fig. 529.** *Amanecer en Izawa en la provincia de Kai*, de la serie Treinta y seis vistas del monte Fuji Katsushika Hokusai, 1830-1835, Chazen Museum of Art, Wisconsin. Imagen extraída de: https://ukiyo-e.org/image/chazen/1980_2417 (consulta: 27/11/2020).
- **Fig. 530.** Manuscrito apuntes de *Okaru*, Lluís Masriera, 1921, Biblioteca de Catalunya, Barcelona. Imagen extraída de: <https://mdc.csuc.cat/digital/collection/manuscritBC/id/102061/rec/1> (consulta: 27/11/2020).
- **Fig. 531.** Fotografía de una escena de *Okaru*, Lluís Masriera, 1921, A. N. C. Imagen extraída del Arxiu Nacional de Catalunya [A. N. C.]. FONS ANC1-42 / BRANGULÍ (FOTÒGRAFS) [A. N. C.]: ANC1-42 / BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-17879, 010331.
- **Fig. 532.** Escena de *Okaru*, Lluís Masriera i Rosés, 1921. Imagen extraída del Arxiu Nacional de Catalunya [A. N. C.]. FONS ANC1-42 / BRANGULÍ (FOTÒGRAFS) [A. N. C.]: ANC1-42 / BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-17876, 010328.

- **Fig. 533.** Escena de *Okaru*, Lluís Masriera i Rosés, 1921. Imagen extraída de: BRU I TURULL, Ricard, “Japonismo. Teatro japonés. El descubrimiento del teatro japonés”, *Eikyō. Influencias japonesas*, n.º 6, Barcelona, *Eikyō. Influencias japonesas*, verano de 2012, p. 19.
- **Fig. 534.** Escena de *Okaru*, Lluís Masriera i Rosés, 1921. Imagen extraída del Arxiu Nacional de Catalunya [A. N. C.]. FONS ANC1-42 / BRANGULÍ (FOTÒGRAFS) ANC1-42 / BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-17881, 010333.
- **Fig. 535.** Escena de *Okaru*, Lluís Masriera i Rosés, 1921. Imagen extraída del Arxiu Nacional de Catalunya [A. N. C.]. FONS ANC1-42 / BRANGULÍ (FOTÒGRAFS) [A. N. C.]: ANC1-42 / BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-17877, 010329.
- **Fig. 536.** Escena de *Okaru*, Lluís Masriera i Rosés, 1921. Imagen extraída del Arxiu Nacional de Catalunya [A. N. C.]. FONS ANC1-42 / BRANGULÍ (FOTÒGRAFS) ANC1-42 / BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-17880, 010332.
- **Fig. 537.** Escena de *Okaru*, Lluís Masriera i Rosés, 1921. Imagen extraída del Arxiu Nacional de Catalunya [A. N. C.]. FONS ANC1-42 / BRANGULÍ (FOTÒGRAFS) [A. N. C.]: ANC1-42 / BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-17878, 010330.
- **Fig. 538.** Escena de *Okaru*, Lluís Masriera i Rosés, 1921. Imagen extraída del Arxiu Nacional de Catalunya [A. N. C.]. FONS ANC1-42 / BRANGULÍ (FOTÒGRAFS) [A. N. C.]: ANC1-42 / BRANGULÍ (FOTÒGRAFS). ANC1-42-N-17875, 010327.
- **Fig. 539.** Proyecto para el cartel de *Fantasia Japonesa*, 1931. Imagen extraída de: AA. VV., *Japonismo. La fascinación por el arte japonés*, Barcelona, Obra Social “la Caixa”, 2013, p. 201.
- **Fig. 540.** Cartel para *Fantasia Japonesa*, 1931. Imagen extraída de: AA. VV., *Japonismo. La fascinación por el arte japonés*, Barcelona, Obra Social “la Caixa”, 2013, p. 201.
- **Fig. 541.** Portada “apuntes”, manuscrito original, *Fantasia Japonesa*, Lluís Masriera, 1931, Companyia Belluguet, Biblioteca de Catalunya, Barcelona, portada. Imagen extraída de: <https://mdc.csuc.cat/digital/collection/manuscritBC/id/100027/rec/2> (consulta: 27/11/2020).
- **Fig. 542.** Apuntes, manuscrito original, *Fantasia Japonesa*, Lluís Masriera, 1931, Companyia Belluguet, Biblioteca de Catalunya, Barcelona, p. 33. Imagen extraída de: <https://mdc.csuc.cat/digital/collection/manuscritBC/id/100196/rec/1> (consulta: 04/03/2021).
- **Fig. 543.** *Fantasia Japonesa, guion, Primera Jornada I*, Lluís Masriera, 1931. Companyia Belluguet, Biblioteca de Catalunya, Barcelona, 1931. Imagen extraída de: <https://mdc.csuc.cat/digital/collection/manuscritBC/id/100196/rec/1> (consulta: 04/03/2021).
- **Fig. 544.** *Fantasia Japonesa, guion, Segunda Jornada*, Lluís Masriera, 1931. Companyia Belluguet, Biblioteca de Catalunya, Barcelona, 1931. Imagen extraída de: <https://mdc.csuc.cat/digital/collection/manuscritBC/id/100196/rec/1> (consulta: 04/03/2021).

- **Fig. 545.** Escena del primer cuadro de *Fantasia Japonesa*, Lluís Masriera, 1931. Imagen extraída de: AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1872-1958*, Barcelona, Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Proa, 1996, p. 212.
- **Fig. 546.** Escena de *Fantasia Japonesa*, Lluís Masriera i Rosés, 1931. Imagen extraída de: MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Anuari de la Companyia Belluguet*, vol. 3, Barcelona, Mataró, Impr. Minerva, 1930, p. 52.
- **Fig. 547.** Retrato de Lluís Masriera en su papel en la obra *Fantasia Japonesa*, 1931. Imagen extraída de: <https://ricarbd.wordpress.com/2012/07/16/lluis-masriera-y-el-descubrimiento-del-teatro-japones> (consulta: 04/03/2021).
- **Fig. 548.** *Sota l'ombrella*, primer borrador, Companyia Belluguet, Lluís Masriera, 1930, Biblioteca de Catalunya, Barcelona. Imagen extraída de: <https://mdc.csuc.cat/digital/collection/manuscritBC/id/102559> (consulta: 04/03/2021).
- **Fig. 549.** Portada de *Sota l'ombrella*, guion, Companyia Belluguet, Lluís Masriera. 1930, Biblioteca de Catalunya, Barcelona. Imagen extraída de: <https://mdc.csuc.cat/digital/collection/manuscritBC/id/102720> (consulta: 04/03/2021).
- **Fig. 550.** Escena de *Sota l'ombrella*, 1930, Lluís Masriera i Rosés. Imagen extraída de: AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1872-1958*, Barcelona, Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Proa, 1996, p. 202.
- **Fig. 551.** Escena de *Sota l'ombrella*, 1930, Lluís Masriera i Rosés. Imagen extraída de: AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1872-1958*, Barcelona, Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Proa, 1996, p. 203.
- **Fig. 552.** *Sombras reflejadas*, Lluís Masriera i Rosés, 1920, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Barcelona. Imagen extraída de: <https://www.museunacional.cat/es/colleccio/sombras-reflejadas/lluis-masriera/014585-000> (consulta: 10/12/2020).

IX. BIBLIOGRAFÍA, WEBGRAFÍA Y FUENTES DOCUMENTALES

IX. BIBLIOGRAFÍA, WEBGRAFÍA Y FUENTES DOCUMENTALES

1. BIBLIOGRAFÍA GENERAL

- AA. VV., *Enciclopedia Universal Ilustrada Europeo-Americana*, vol. I, Madrid, Espasa Calpe, 1930.
- AA. VV., *Francisco Durrio y su círculo artístico: París 1880-1920*, Bilbao, Galería Michel Mejuto, 2014.
- AA. VV., *Museo del Prado: inventario general de pinturas*, III, Madrid, Museo del Prado, Espasa Calpe, 1996.
- AA. VV., *Universo Manuel de Falla: exposición permanente*, Granada, Archivo Manuel de Falla, 2002.
- AA. VV., *Vincent Van Gogh, rêves de Japon*, París, Pinacothèque de París, 2012, p. 105.
- ADBURGHAM, A., *Liberty's: A Biography of a Shop*, Londres, George Allen & Unwin, 1975.
- ALBORG, Juan Luis, *Historia de la literatura española*, Madrid, Gredos, 1972, vol. III.
- ÁLVAREZ-TALADRIZ, José Luis, (ed.), *Alejandro Valignano SJ: Sumario de las cosas de Japón (1583), Adiciones del sumario de Japón (1592)*, Tokyo, Sophia University, 1954, Monumenta Niponica, monographs 9.
- ARELLANO AYUSO, Ignacio y MATA INDURÁIN, Carlos, *Vida y obra de Lope de Vega*, Madrid, Bibliotheca homolegens, 2011.
- ARELLANO AYUSO, Ignacio, *El teatro en la Hispanoamérica colonial*, Madrid, Iberoamericana, 2008.
- ARELLANO AYUSO, Ignacio, *Historia del teatro español del siglo XVII*, Cátedra, Madrid, 1995.
- ARNAU, Juan y GÓMEZ, Carlos María, *Historia de la Zarzuela*, Madrid, Zacosá, 1979.
- AZCUE BREA, Leticia, "La melancolía de Roma: la escultura religiosa académica en la Corte alfonsina. Ecos puristas en la obra de Martín Riesco, los hermanos Vallmitjana o Samsó", en CAÑESTRO, Alejandro (Coord.), *Svmma Stvdiorum Scvptoricae, In memoriam Dr. Lorenzo Hernández Guardiola*, II Congreso Internacional de Escultura Religiosa, Crevillent, 25 al 28 de octubre de 2018, Alicante, Instituto alicantino de Cultura y Diputación de Alicante, 2019, pp. 59-104.
- AZNAR SOLER, M. y LÓPEZ GARCÍA, J. R., *Diccionario bibliográfico de los escritores, editoriales y revistas del exilio republicano de 1939*, vol. 3, Sevilla, Renacimiento, 2016, pp. 482-486.
- BADE, Patrick, *Femme Fatale: Images of Evil and Fascinating Women*, Nueva York, Mayflower Books, 1979.

- BERMÚDEZ PLATA, Cristóbal, *Catálogo de Pasajeros a Indias*, vol. II, Sevilla, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Patronato Menéndez y Pelayo, Instituto Gonzalo Fernández de Oviedo, 1942, p. 278.
- BLASCO IBÁÑEZ, Vicente, *La vuelta al mundo de un novelista*, Valencia, Prometeo, 1922-1925.
- BROWN, John Howard, "Griffis, William Elliot" en *Diccionario biográfico de estadounidenses notables del siglo XX*, Boston, Sociedad Biográfica, 1904
- CAMERON STONE, George, *A Glossary of the Construction, Decoration and Use of Arms and Armor: in All Countries and in All Times*, Nueva York, Dover, 2000.
- CAMPOS, Jules, *La escultura de José de Creeft*, Nueva York, Kennedy Graphics, Inc., 1972.
- CANALES, Tirso, *Arturo "Ambrogi análisis de la evolución de su obra"*, *Anuario de Estudios Centroamericanos*, n.º 4, San José, Universidad de Costa Rica, 1978, pp. 247-277. Disponible en: <file:///C:/Users/Asus/Downloads/Dialnet-ArturoAmbrogiAnalisisDeLaEvolucionDeSuObra-5075768.pdf> (consulta: 01/03/2021).
- CAÑAS DINARTE, Carlos, *Diccionario Escolar de Autores Salvadoreños*, San Salvador, Dirección de Publicaciones e Impresos, 2000.
- CANAVAGGIO, Jean, *Cervantes*, Madrid, Espasa-Calpe, 2004.
- CAÑIZARES Y FERNÁNDEZ, Eloy, *Biografía de San Fernando de Ayala de San José, primer mártir de la Orden de San Agustín en el Imperio del Japón*, Ciudad Real, Imprenta del Hospicio Provincial, 1892.
- CAPUTI, Anna; CAUSA, Raffaello; MORMONE Raffaele, (a cura di), *La Galleria dell'Accademia di Belle Arti in Napoli*, Nápoles, Banco de Nápoles, 1971.
- CASARES RODICIO, Emilio, *Diccionario de la música española e hispanoamericana*, vol. X, Madrid, Sociedad General de Autores y Editores, 2002, pp. 52-54.
- CASARES RODICIO, Emilio, *Diccionario de la zarzuela. España e Hispanoamérica*, vol. I, Madrid, Instituto Complutense de Ciencias Musicales, 2002.
- *Catálogo de Arte Público del Ayuntamiento de Zaragoza*. Disponible en: https://www.zaragoza.es/ciudad/artepublico/detalle_ArtePublico?id=12 (consulta: 23/09/2015).
- CHANSON, François, *Renaissance médiévale en Suisse romande, 1815-1914*, Zurich, Institut Suisse pour l'Etude de l'Art, 1983.
- CHÁVEZ, Juan David, "La exaltación mágica del paisaje. Le bassin aux nymphées (el estanque de ninfeas) de Claude Monet", *Iconofacto*, vol. 9, n.º 13, Medellín, Universidad Pontificia Bolivariana, 2013, pp. 123-137.

- CHINCHILLA AGUILAR, Ernesto, "Un monumento que honra a Guatemala. El monumento nacional a Cristóbal Colón, por Tomás Mur", *Anales de la Academia de Geografía e Historia*, LXVII, Guatemala, Academia de Geografía e Historia de Guatemala, 1998.
- CLARETIE, Jules, *Peintres et sculpteurs contemporains*, París, Charpentier, 1874, p. 273.
- DE GUBERNATIS, Angelo, *Dizionario degli artisti italiani viventi: pittori, scultori e architetti*, Florencia, successori Le Monnier, 1889, pp. 480-481.
- DEARINGER, David B., *Pintura y Escultura en la Colección de la Academia Nacional de Diseño*, Nueva York, Hudson Hills Press, 2004.
- DENIZEAU, Gerard, *Los géneros musicales. Una visión diferente de la historia de la música*, Barcelona, Ediciones Ma Non Troppo, 2008, p. 99.
- DUNCAN, Alastair, *Art nouveau*, Londres, Thames and Hudson, 1995.
- DUNCAN, Alastair, *Art Nouveau*, Nueva York, Thames and Hudson, 2010.
- DUNCAN, Alastair, *Chefs-d'oeuvre fin de siècle: la collection Silvermann*, París, Bordas, 1989.
- DUPUY DE LÔME, Enrique, *Estudios sobre el Japón*, Madrid, Est. tip. «Sucesores de Rivadeneyra», 1895.
- DURET, Théodore, *Les peintres impressionnistes: Claude Monet, Sisley, C. Pissaro, Renoir, Berthe Morisot/Théodore Duret; avec un dessin de Renoir*, París, H. Heymann & J. Perois, 1878, pp. 12-16. Disponible en: <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k109139d/f1.item> (consulta: 29/12/2020).
- FACOS, Michelle, *Introducción al arte del siglo XIX*, Nueva York, Routledge, 2011.
- FALERO FOLGOSO, Alfonso y CABEZA LAÍNEZ, José María, *Tragedia, ausencia, melancolía: en celebración del Genji*, Madrid, Gredos, 2009.
- FEDERICO VALVERDE, Salvador, *El mundo de la zarzuela*, Madrid, Palabra S.A., 1980.
- FERNÁNDEZ ÁLVAREZ, Manuel, *Cervantes visto por un historiador*, Madrid, Espasa-Calpe, 2005.
- FERNÁNDEZ MADRID, María T., *Historia del Arte 2*, España, Mc Draw Gill, 1996.
- FORGUES, R., *Vicente Blasco Ibáñez, Mito y realidad*, Barcelona, Puvill, 1987.
- FORNÉS BONAÍA, Leopoldo, *Cuba, cronología: cinco siglos de historia, política y cultura*, Cuba, Verbum, 2002.
- FORNÉS GARCÍA, Josep; PÉREZ HERNÁNDEZ, Júlia y AZÓN MASOLIVER, Marisa, "El Museo Etnológico de Barcelona y sus colecciones americanas", *Artigrama* n.º 24, Zaragoza, Departamento de Historia del Arte, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza, 2019, pp. 135-164. Disponible en: <https://www.unizar.es/artigrama/pdf/24/2monografico/04.pdf> (consulta: 20/10/2020).

- GARCÍA GUATAS, Manuel, "Zaragoza contemporánea. Monumentos conmemorativos" en FATÁS CABEZA, Guillermo (dir.), *Guía Histórico-Artística de Zaragoza*, Zaragoza, Institución Fernando el Católico, Ayuntamiento de Zaragoza, 2008, pp. 353-373; especialmente «Monumento a los Mártires de la Religión y de la Patria», p. 359.
- GARCÍA LORCA, Federico, *Doña Rosita la soltera o El lenguaje de las flores*, Barcelona, Espasa Libros, 1999 (publicación original en 1935). Disponible en: <https://encasa.ecea.edu.ar/recursos/libros/Dona-Rosita-la-soltera-de-Federico-Garcia-Lorca.pdf> (consulta: 03/03/2021).
- GARCÍA MERCADAL, José, *Molière*, Madrid, Compañía Bibliográfica Española, 1963.
- GARRIDO GONZALO, Susana; GARRIDO HERRERO, Ignacio, y HUERGA MAESO, Óscar, "Aproximación a la vida y obra de Mauricio M. Tabuenca (1899-1955)", *Nassarre: Revista aragonesa de musicología*, vol. 11, n.º 1-2, Zaragoza, Institución Fernando el Católico, 1995, pp. 99-156.
- GASCÓ CONTELL, E., *Genio y figura de Blasco Ibáñez*, Madrid, Afrodiseo Aguado, 1967.
- GAYA NUÑO, Juan A., *Historia del Museo del Prado (1819-1969)*, León, Everest, 1969.
- GEIRINGER, Karl y GEIRINGER, Irene, *Haydn: Una vida creativa en la música*, California, Universidad de California, 1982.
- GERDTS, William H., *Impresionismo americano*, Nueva York, Abbeville Press, 2001.
- GÓMEZ MENDOZA, J., "José Jordana y Morera (1836-1906) y el vocabulario forestal" en JORDANA Y MORERA, José, *Algunas voces forestales y otras que guardan relación con las mismas confrontadas todas con el Diccionario de la Real Academia Española*, Madrid, Imprenta de Ricardo Rojas, Madrid, 1900, pp. 5-25.
- GÓNZALEZ BLANCO, A., *Vicente Blasco Ibáñez, Juicio crítico de sus obras*, Madrid, La Novela Corta, 1920.
- GONZÁLEZ ESCRIG, L., *Ingeniería y naturaleza. Aportaciones de los ingenieros de montes españoles a las ciencias naturales durante el siglo XIX en Madrid*, Madrid, Asociación y Colegio de Ingenieros de Montes, Escuela Técnica Superior de Ingenieros de Montes, 2002, pp. 149-165.
- GONZÁLEZ MÁS, Ezequiel, *Historia de la literatura española*, Madrid, La Editorial, 1989, vol. 3.
- GREEN, Stanley, *Encyclopedia of the Musical Theatre*, Nueva York, Da Capo Press, 1980, pp. 146-147.
- GUILLAUMIN, Paul, *Drouot hier et aujourd'hui*, París, Éd. de l'Amateur, 1986.
- GUILLOUX, Philippe, *Meissonier: trois siècles d'histoire*, París, Copernic, 1980.

- GUTIÉRREZ DACOSTA, Ramón, *Arquitectura y urbanismo en Iberoamérica*, Madrid, Cátedra, 1984.
- HADDEN, James, *Haydn*, Londres, J. Dent, 1902. (Publicado nuevamente en 2010 por Cambridge University Press).
- HALÉN, Widar, *Christopher Dresser*, Oxford, Phaidon-Christie's, 1990.
- HELLEBRANTH, Robert, *Charles-François Daubigny, 1817-1878*, Matute, Morges, 1976.
- HELLER, Jules y HELLER, Nancy G., *Mujeres artistas norteamericanas del siglo XX: un diccionario biográfico*, Londres, Routledge, 1997, pp. 427-428.
- HENRIET, Frédéric, *Le paysagiste aux champs*, Paris, A. Lévy, Libraire-éditeur, 1876.
- HERNÁNDEZ I SAGRERA, Joan Miquel, *L'escola pianística de Carles G. Vidiella*, Barcelona, Universitat de Barcelona, Departament de Didàctica de l'Expressió Musical i Corporal, 2010.
- HERNÁNDEZ MARTÍNEZ, Ascensión, *Magdalena, Navarro, Mercadal*, Zaragoza, Caja de Ahorros de la Inmaculada de Aragón, 1999.
- HISHOLM, Hugh, "Claretie, Jules Arsène Arnaud", *Encyclopædia Britannica*, Cambridge, Prensa de la Universidad de Cambridge, 1911.
- HUGH, Chisholm, "Bonnat, Léon Joseph Florentin", *Encyclopædia Britannica*, Cambridge, Prensa de la Universidad de Cambridge, 1911.
- JULIÁN, Philippe, *The triumph of Art Nouveau. Paris Exhibition 1900*, Londres, Phaidon, 1974.
- KOBAYOSHI, Audrey, "Cherry Blossom", en AA. VV., *Encyclopedia of Contemporary Japanese Culture*, Londres/Nueva York, Routledge, p. 63.
- LABOR, Jean, *Art Nouveau*, Parkstone International, 2011.
- LANDON, HC Robbins, *Haydn: Crónica y Obras*, Bloomington, Indiana, Indiana University Press, 1976-1980.
- LEVI, Primo, *Domenico Morelli, nella vita e nell'arte*, Turín, Casa Editrice Nazionale Roux e Viarengo, 1906.
- LITVAK, Lily, *El modernismo*, Alicante, Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, 2012.
- LITVAK, Lily, *El Modernismo*, Madrid, Taurus 1981.
- LÓPEZ DE ZUAZO ALGAR, A., *Catálogo de periodistas españoles del siglo XX*, Madrid, Facultad de Ciencias de la Información de la Universidad Complutense, 1981.
- LOSANO, Mario G., "Viaggiatori spagnoli nel Giappone Occidentalizzato", *Revista de Historiografía*, IX, n.º 17, Madrid, Universidad Carlos III de Madrid, Instituto de Historiografía "Julio Caro Baroja", 2013, pp. 150-168.
- LUCENA DE LOS RÍOS, Juan, *El país de los sabios: recuerdos de una expedición por Grecia*, Barcelona, Establecimiento Tipolitográfico Editorial de Ramón Molinas, s/f.

- MALLACH, Alan, *Pietro Mascagni and his operas*, Boston, Northeastern University Press, 2002.
- MARCO ARAGÓN, Tomás, *Historia de la música española. Siglo XX*, Madrid, Alianza Editorial, S.A., 1983.
- MARTIN REYNOLDS, Donald, *Introducción a la Historia del Arte*, Barcelona, Gustavo Gili, 1985.
- MARTÍNEZ VERÓN, Jesús, *Arquitectos en Aragón. Diccionario histórico*, Zaragoza, Institución Fernando el Católico, 2000, pp. 277-278.
- MARVIN, Stephen E., *Heaven has a Face; So Does Hell: The Art of the Noh Mask*, Warren, Floating World Editions, 2007.
- MASINI, Lara Vinca, *Art Nouveau*, Londres, Thames and Hudson, 1986.
- MATSUDA, Osamu, "Cherry Blossom", en AA. VV., *Kodansha Encyclopedia of Japan*, Tokio/Nueva York, Kodansha, vol. 1, pp. 269-270.
- MAYANS Y SISCAR, Gregorio, *Vida de Miguel de Cervantes Saavedra*, Madrid, Espasa-Calpe, 1972.
- MCKEEVER, Mary, *Guía de los documentos de James Jackson Jarves*, Yale, Biblioteca de la Universidad de Yale, mayo de 1972.
- MIDANT, Jean-Pau, *Art Nouveau en Francia*, París, Éditions du Carrousel, 1999.
- MOLEÓN GAVILANES, Pedro, *Proyectos y obras para el Museo del Prado. Fuentes documentales para su historia*, Madrid, Museo del Prado, 1996, pp. 85, 257-260.
- MONMARCHÉ, Marcel, *Les guides bleus illustrés: Barcelone*, vol. 1, París, 1934. Disponible en: <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k6211324q/f57.item.r=francesc%20masriera> (consulta: 09/09/2019).
- MONNIER, Gérard (dir.), *L'Architecture moderne en France*, París, Picard éditeur, 1997, t. 1, pp. 72-77.
- MONTCABRIER, Ctesse de., *Le Musée national Adrien Dubouche; un musée de France, notes sur Adrien Dubouché et son oeuvre, par la Ctesse de Montcabrier, sa petite-fille*, París, G. Rapilly, 1927. Disponible en: <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k64292570/f27.image.r=l%C3%A9onard%20dubouch%C3%A9.langFR> (consulta: 29/12/2020).
- MONTESINOS, José Fernández, *Estudios sobre Lope de Vega*, Salamanca, Anaya, 1967.
- MORENO RUIZ DE EGUINO, Iñaki, *Artistas vascos en Roma (1865-1915)*, San Sebastián, Kutxa-Caja Gipuzkoa, 1995, p. 613.
- MORENO, Lourdes; GARCÍA FELGUERA, María de los Santos; GARCÍA MENÉNDEZ, Bárbara, y GIL, Alberto, *Días de verano de Sorolla a Hopper*, catálogo de la exposición, Málaga, Fundación Palacio de Villalón, 2015.

- MORRIS, Ivan, *El Mundo del Príncipe Resplandeciente*, Gerona, Atalanta, 2007.
- MURPHY, Alexandra R., *Jean-François Millet*, Boston, Museo de Bellas Artes, 1984.
- NAVARRO, Carlos, *Invitadas. Fragmentos sobre mujeres, ideología y artes plásticas en España (1833-1931)*, Madrid, Museo Nacional del Prado, 2020, p. 259.
- NENCLARES, Eustaquio María de, *Vidas de los mártires del Japon, San Pedro Bautista, San Martín de la Ascension, San Francisco Blanco y San Francisco de San Miguel, todos de la orden de San Francisco, naturales de España: seguida de una reseña biográfica de los 22 restantes no españoles, y la de San Miguel de los Santos, confesor, de la Orden de Trinitarios descalzos*, Madrid, Imp. de la Esperanza Antonio Perez Dubrull, ed., 1862.
- ORIHUELA, Mercedes, "El "Prado disperso". Cuadros y esculturas depositados en San Sebastián. Diputación", *Boletín del Museo del Prado*, n.º 11, Madrid, Museo Nacional del Prado, 1990, pp. 88.
- OTEYZA, Luis de, *El tapiz Mágico. Reportajes mundiales*, Madrid-Buenos Aires, Mundo Latina, 1931.
- PALOMINO ARJONA, Manuel, *Dramaturgia asturiana contemporánea*, Lulu.com, 2019.
- PASCAL, O., *Les Expositions Universelles de Paris*, París, Ramsay, 1982.
- PEDRAZA JIMÉNEZ, Felipe B., *El universo poético de Lope de Vega*, Madrid, Laberinto, 2004.
- PEREIRA, Teresa Sancha, *Padre Luís Frois: missonario, 1532- 1597*, Lisboa, Cámara Municipal de Lisboa, 1999.
- PERRY, Matthew C., *Narrative of the Expedition of an American Squadron to the China Seas and Japan, performed in the years 1852, 1853 and 1854, under the command of Commodore M. C. Perry, United States Navy, By order of the Government of the United States*, Washington, B. Tucker, 1856.
- PITOLLET, C., *Vicente Blasco Ibáñez. Sus novelas y la novela de su vida*, Valencia, Prometeo, 1921.
- RAFOLS, J. F., *Diccionario de artistas de Cataluña, Valencia y Baleares*, III, Barcelona, Edicions Catalanes. Gran Enciclopedia Vasca, 1980, p. 215.
- REIG, Ramiro, "Vicente Blasco Ibáñez (1867-1928). Promotor de rebeldías", en BURDIEL, Isabel y PÉREZ LEDESMA, Manuel, *Liberales, agitadores y conspiradores. Biografías heterodoxas del siglo XIX*, Madrid, Espasa Calpe, 2000.
- REYERO HERMOSILLA, Carlos, *Roma y el ideal académico: la pintura en la Academia española de Roma, 1873-1903*, cat. exp., Madrid, Comunidad y Dirección General de Patrimonio Cultural, 1992, pp. 102-103.

- RICHARDS; Jeffrey, *Imperialism and Music: Britain, 1876-1953*, Manchester, Manchester University Press, 2001, pp. 262-272.
- RICO Y ORTEGA, Martín, *Recuerdos de mi vida*, Madrid, *Cultura Hispánica*, 1907.
- Riquer, Martín de, *Història de la literatura catalana: Part Moderna*, vol. 11 (en català), Barcelona, Ariel, 1986.
- RONGIER, Silvestre y DÍAZ, Filiberto Abelardo, *Historia de la canonización de los mártires japoneses y del Beato Miguel de los Santos, con la extensa y verídica reseña de los actos y las festividades que se han celebrado en Roma durante la permanencia del episcopado católico*, Valencia, imprenta de El Valenciano, 1862.
- ROSENBLAT, Ángel, *La lengua del Quijote*, Madrid, Gredos, 1971.
- ROSSI, Giuseppe Carlo, *Leandro Fernández de Moratín. Introducción a su vida y obra*, Madrid, Cátedra, 1974.
- ROZAS LÓPEZ, Juan Manuel, *Estudios sobre Lope de Vega*, Madrid, Cátedra, 1990.
- SAGREDO, Nerea, *Francisco Durrio (1868-1940): sobre las huellas de Gauguin*, Bilbao, Museo de Bellas Artes de Bilbao, 2013.
- SALVANY I BLANCH, Josep; ARMENGOL, Assumpta (ed.) y MARCO, Ricard (ed.), *Fotografies 1910/1926*, Barcelona, Biblioteca de Catalunya, 1992.
- SÁNCHEZ MOLTÓ, M. V., *Miguel de Cervantes (1547-1616). IV Centenario*, Alcalá de Henares, IEECC, 2016.
- SÁNCHEZ, Alberto, *Cervantes: bibliografía fundamental (1900-1959)*, Madrid, C.S.I.C., 1961.
- SCHMUTZLER, Robert, *El Modernismo*, Madrid, Alianza Editorial, 1982, p. 9.
- SEMBACH, Klaus-Jurgen, *Art Nouveau*, Colonia, Taschen, 2018.
- SEMBACH, Klaus-Jurgen, *Art Nouveau*, Los Ángeles, Taschen America Llc, 2007.
- SPINAZZOLA, Vittorio, *Domenico Morelli*, Milán, S.E.A.I., 1925.
- STANLEY, A., "Enlightenment Geisha: The Sex Trade, Education, and Feminine Ideals in Early Meiji Japan", *The Journal of Asian Studies*, vol. 72, n.º 3, Cambridge, Cambridge University Press, 2013, pp. 539–562.
- STEDMAN, Jane W., *W.S. Gilbert: a classic Victorian and his theatre*, Oxford, Oxford University Press, 1996.
- STEEGMULLER, Francis, *Las dos vidas de James Jackson Jarves*, New Haven, Yale University Press, 1951.
- TARUSKIN, Richard, *Music in the Early Twentieth Century*, Oxford, Oxford University Press, 2010.

- THOMPSON, Jan, "The Role of Woman in the Iconography of Art Nouveau", *Art Journal*, n.º 31:2, Nueva York, College Art Association, 1971, pp. 158-167.
- THOMPSON, Oscar, *Debussy, Man and Artist*, Nueva York, Tudor Publishing, 1940.
- VALL, Xavier, "Pompeu Gener, un positivista darwinista contrario al naturalismo zoliano (colaboraciones en la prensa de Barcelona y Madrid)", *Revista de Filología Románica*, n.º 25, Madrid, Universidad Complutense, 2008, pp. 313-335.
- VAN HOOK, Bailey, *Ángeles del arte: mujeres y arte en la sociedad estadounidense, 1876-1914*, University Park, PA, Prensa de la Universidad Estatal de Pensilvania, 1996.
- WAGSTAFF, John, *André Messager: A Bio-Bibliography*, New York, Greenwood Press, 1991.
- WALSH, Stephen, *Debussy: A Painter in Sound*, Londres, Faber & Faber, 2018.
- WULLSCHLÄGER, Jackie, *Hans Christian Andersen: The Life of a Storyteller*, Chicago, The University of Chicago Press, 2002.
- ZELICH, Cristina, *Manual de técnicas fotográficas del siglo XIX*, Madrid, Photovision, D.L. 1995.

2. BIBLIOGRAFÍA SOBRE JAPONISMO, COLECCIONISMO E HISTORIOGRAFÍA DE ARTE JAPONÉS (VISIONES GENERALES)

- "Japonisme", *La Renaissance littéraire et artistique*, 1er año, n.º 4, 8, 11, 14, 16, 1872 (respectivamente: pp. 25-26, 59-60, 83-84, 106-107, 122-123; 2º año, n.º 1, 1873, pp. 3-5.)
- "Notices of Japan", *The nautical magazine and naval chronicle*, vol. 11, Londres, Simpkin, Marshall and Co, 1842, pp. 326-334.
- "Vienna International Exposition and Japonism", *Expositions where the modern technology of times was exhibited*, National Diet Library Japan. Disponible en: <http://www.ndl.go.jp/exposition/e/s1/1873-2.html> (consulta: 20/07/2020).
- AA. VV., *Dialogue in Art. Japan and the West*, Nueva York, Kodansha Internacional, 1976.
- AA. VV., *Diccionario de la Sabiduría Oriental. Budismo, Hinduismo, Taoísmo, Zen*, Barcelona, Ediciones Paidós, 1993, pp. 331-332.
- AA. VV., *El Principio Asia. China, Japón e India y el arte contemporáneo en España (1957-2017)*, Madrid, Fundación Juan March, 2018.
- AA. VV., *Gérôme & Goupil: Art and Enterprise*, París, Réunion de Musées Nationaux, 2000.
- AA. VV., *Japanese Traditional Patterns*, Tokio, Graphic-sha, 2 vols, 1990.
- AA. VV., *Kojiki: Crónicas de antiguos hechos de Japón* (trad. Rumi Tani Moratalla y Carlos Rubio), Madrid, Editorial Trotta, 2008.

- AA. VV., *Les orientalistes*, París, ACR Édition, c.1983-1986.
- AA. VV., *Notice sur l'Empire du Japon et sur sa participation à l'Exposition universelle de Vienne, 1873, publiée par la Commission impériale japonaise*, Yokohama, Imprimerie de C. Lévy, Imprimeur-éditeur, 1873.
- AA. VV., *Seasons: The Beauty of Transience in Japanese Art/Art Gallery of New South Wales*, Sydney, Art Gallery of New South Wales, 2003.
- AA. VV., *The Cambridge History of Japan, vol. 2, Heian Japan*, Cambridge University Press, Cambridge, 1999.
- AA. VV., *Tsuba: Japanese sword guards from the Ota Collection*, Tokyo, International Christian University, Hachiro Yuasa Memorial Museum, 1997.
- ABSOLON, Trevor y THATCHER, David, *Samurai armour. The Watabe Art Museum. Samurai Armour Collection, vol. 1: Kabuto & Mengu*, Canada, Toraba Samurai Art, 2011.
- AITKEN, Geneviève y DELAFOND, Marianne, *La collection d'estampes japonaises de Claude Monet a Giverny*, Giverny, Maison de Monet, 1983.
- AKIYAMA, Terukazu, *L'Age du Japonisme : la France et le Japon dans la deuxième moitié du XIXe siècle*, Tokyo, Société Franco-Japonaise d'Art et d'Archéologie, 1983.
- ALCOCK, Rutherford, *Art and Art Industries in Japan*, Londres, Virtue and Co., 1878.
- ALMAZÁN TOMÁS, V. David y BARLÉS BÁGUENA, Elena, et. al., *Noh-Kabuki. Escenas del Japón*, Zaragoza, Prensas Universitarias de Zaragoza, Vicerrectorado de Cultura y Política Social de la Universidad de Zaragoza, 2014.
- ALMAZÁN TOMÁS, V. David y BARLÉS BÁGUENA, Elena, *Japón y el mundo actual*, Zaragoza, Prensas Universitarias, 2011.
- ÁLVAREZ-TALADRIZ, José Luis, (ed.), *Alejandro Valignano SJ: Sumario de las cosas de Japón (1583), Adiciones del sumario de Japón (1592)*, Tokyo, Sophia University, 1954, Monumenta Niponica, monographs 9.
- AMBROGI, Arturo, *Sensaciones de Japón y de la China*, San Salvador, Talleres de la imprenta nacional, 1915.
- ARAKAWA, Hirokazu, et. al., *Traditions in Japanese design: Kach: Bird and Flower Motifs*, (vol.1), Tokyo, Kodansha International, 1967, p. 74.
- ARCAS ESPEJO, Ana, "Génesis, temática y arquitectura teatral en el teatro Noh", *ActivArte*, n.º 2, Asociación Cultural Activarte, 2009, pp. 26-40. Disponible en: <file:///C:/Users/Asus/Downloads/Dialnet-GenesisTematicaYArquitecturaTeatralEnElTeatroNoh-4046264.pdf> (consulta: 21/10/2020).

- ARCAS ESPEJO, Ana, "Recursos escénicos del teatro clásico japonés noh", *ActivArte*, n.º 3, Asociación Cultural Activarte, 2010, pp. 18-30. Disponible en: <file:///C:/Users/Asus/Downloads/Dialnet-RecursosEscenicosDelTeatroClasicoJaponesNoh-4046346.pdf> (consulta: 21/10/2020).
- ARNAL YARZA, Jerana Vicenta, *Teatro y danza en el Japón*, Madrid, Consejo Superior De Investigaciones Científicas, Misiones Pedagógicas, 1953.
- ARZENI, Flavia, *L'immagine e il segno: il giapponismo nella cultura europea tra Ottocento e Novecento*, Bologna, Il mulino, 1987.
- ASHIDA Ruri, "Elements of Japanese Noh in Thornton Wilder's Our Town", *融合文化研究*, junio, 2009, pp. 18-31. Disponible en: https://web.archive.org/web/20160304003410/http://atlantic.gssc.nihon-u.ac.jp/~ISHCC/bulletin/13/b018_Ashida.pdf (consulta: 20/10/2019).
- ASKEW, Rie, "The Critical Reception of Lafcadio Hearn outside Japan", *New Zealand Journal of Asian Studies*, n.º 11 (2), Nueva Zelanda, 2009, pp. 44-71.
- ASTON, William George, *A History of Japanese Literature*, Londres, Heinemann, 1899. Disponible en: <https://archive.org/details/historyofjapanes00astouoft> (consulta: 03/03/2021).
- ATSUSHI, Ueda, *The Inner Harmony of the Japanese House*, Tokyo, Kodansha International, 1990.
- AUDSLEY, George Ashdown, *The Ornamental Arts of Japan*, Londres, Sampson Low, Marston, Searle & Rivington, 1882. Disponible en: https://archive.org/details/gri_33125008545630 (consulta: 29/12/2020).
- BAGI-BELLU, Sylvie y GIRARDOT, Ema, *Japonisme & mode: les Musées de la Ville de Paris*, París, Paris-Musées, 1996.
- BAIRD, Merrily, *Symbols of Japan: Thematic Motifs in Art and Design*, Nueva York, Rizzoli, 2001.
- BARBANSON, Adrienne, *Fables in Ivory: Japanese Netsuke and Their Legends*, Tokyo, Rutland, Vt., C.E. Tuttle Co., 1961.
- BARLÉS BÁGUENA, Elena, "Arte y naturaleza en Japón: la belleza de las cuatro estaciones", en AA. VV., *Cerezos, lirios, crisantemos y pinos. La belleza de las estaciones en el arte japonés*, Zaragoza, Fundación Torralba-Fortún, 2008, pp. 15-49.
- BAYLE, Constantino S. J., *Un siglo de cristiandad en Japón*, Barcelona, Labor, 1935.
- BEASLEY, William Gerald, *La Restauración Meiji*, Gijón, Satori Ediciones, 2008.
- BEASLEY, William Gerald, *The Meiji Restoration*, Stanford, Stanford University Press, 1972.

- BEAUMONT, Hervé, *Les aventures d'Émile Guimet (1836-1918). Un industriel voyageur*, París, Arthaud, 2014.
- BECKER, Ingeborg, *Japonismus: Ostasien in der Kunst des Jugendstils: eine Auswahl aus den Beständen des Bröhan-Museums*, Berlín, Bröhan-Museum, 1997.
- BELLESSERT, André, *La sociedad japonesa: usos, costumbres, religión, instrucciones*, traducción de F. Sarmiento, Barcelona, Montaner y Simón, 1905 (obra original publicada en 1902).
- BENESCH, Evelyn; FRIBORG, Flemming; GIANFREDA, Sandra y WIENINGER Johannes, *Faszination Japan: Monet-Van Gogh-Klimt*, Heidelberg, Kunstforum Wien, Berlín, Kehrer, 2018.
- BENNETT, Terry; CORTAZZI, Hugh y HOARE, James, *Japan and the illustrated London news: complete record of reported events, 1853-1899*, Folkestone, Global Oriental, 2006.
- BERGER, Klaus, *Japonisme in Western Painting from Whistler to Matisse*, Cambridge, Cambridge University Press, 1993.
- BERGER, Klaus, *Japonismus in der westlichen Malerei, 1860-1920*, München, Prestel-Verlag, 1980.
- BESINEAU, J., *Au Japon avec Joao Rodrigues 1580-1620*, Lisboa, Centre Culturel Calouste Gulbelkian, 1998.
- BEURDELEY, Michel y MAUBEUGE, Michèle, *Edmond de Goncourt chez lui*, Nancy, Presses universitaires de Nancy, 1991.
- BEZZOLA, Tobia y GIANFREDA, Sandra, *Monet, Gauguin, Van Gogh: Japanese inspirations*, Göttingen, Edition Folkwang/Steidl, 2014.
- BINCSIK, Monika, "Japanese bamboo art. The Abbey Collection", *The Metropolitan Museum Of Art Bulletin*, Nueva York, The Metropolitan Museum of Art, primavera 2017.
- BING, Samuel, *Collection S. Bing: Objets d' Art et Peintures du Japon et de la Chine*, París, chez MM. Durand Ruel, 1906.
- BIRD, Isabella Lucy, *Unbeaten tracks in Japan. An Account of Travels in the Interior including visits to the Aborigines of Yezo and the Shrine of Nikko*, Londres, John Murray, 1880, 2 vols.
- BOSCARO, A., *Sixteenth century European printed works on the first Japanese mission to Europe: a descriptive bibliography*, Leiden, E. J. Brill, 1973.
- BOUQUILLARD, Jocelyn, *Hokusai: Treinta y seis vistas del monte Fuji*, Barcelona, Electa (Random House Mondadori), cop. 2007.
- BOWERS, Faubion, *Teatro japonés*, Rutland, Vt., CE Tuttle Co, 1974.
- BOXER, C. R., *The Christian Century in Japan (1549-1650)*, Berkeley, University of California Press, 1951.

- BRÁZHNIKOVA, V., "El vestuario del teatro Noh: Yuya", *La Ratonera*, n.º 31, Gijón, Oris teatro, 2011, p. 38-47.
- BREEN, John y TEEUWEN, Mark, *Shinto in History: Ways of the Kami*, Honolulu, University of Hawaii Press, 2000.
- BRIGNONE, Daniela, *Liberty e giapponismo: arte a Palermo tra Ottocento e Novecento*, Milán, Silvana editoriale, C 2017.
- BROMFIELD, David, "Japanese representation at the 1867 Paris International Exhibition and the European response to it", en RIX, Alan. y MOUER, Ross E. (ed.), *Japan's Impact on the World*, Canberra, Japanese Studies Association of Australia, 1984.
- BUCHER, Pierre, *L'Alsace française: revue hebdomadaire d'action nationale*, año 3, n.º 33, tomo VI, Strasbourg, 18/08/1923, p. 760. Disponible en: <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k4766115s/f22.image.r=exposition%20universelle%201900%20laliue?rk=171674;4> (consulta: 14/10/2019).
- BURTY, Philippe, "Trois conférences sur la poterie et le porcelaine au Japon", *Revue des Arts Décoratifs*, París, enero de 1885, y publicado como: BURTY, Philippe, *La poterie et la porcelaine au Japon: trois conférences*, París, Quantin, 1885.
- BURUMA, Ian, *La creación de Japón, 1853-1964*, Barcelona, Mondadori, 2003.
- CABANNE, Pierre, *Les grands collectionneurs: Tome I, du Moyen âge au XIXe siècle*, París, les Éd. de l'Amateur, 2003.
- CAEIRO IZQUIERDO, Luis, *Cuentos y tradiciones japonesas*, Madrid, Hiperion, 1997- 2002, 4 vols.
- CARNER, M., *Puccini: a critical biography*. Londres, Duckworth, 1974. Segunda edición publicada en 1958.
- CASCALES Y MUÑOZ, José, *Los Estados Unidos y el Japón: estudio histórico-comparativo de estas dos naciones*, Madrid, Imprenta Moderna, 1908.
- CHAIKLIN, Martha, "The Flight of the Peacock, or How Peacocks Became Japanese", en CHAIKLIN, Martha; GOODING, Philip y CAMPBELL, Gwyn (eds.), *Animal trade histories in the Indian Ocean world*, Cham, Suiza, Palgrave Macmillan, 2020, pp. 277-314.
- CHAMBERLAIN, Basil Hall, *A handbook for travellers in Japan, including the whole empire from Yezo to Formosa*, Londres, Kelly & Walsh, 1899.
- CHAMBERLAIN, Basil Hall, *A Handbook of Colloquial Japanese*, Londres, Trübner, 1888. Disponible en: <https://archive.org/details/handbookofcolloq00chamrich> (consulta: 05/03/2021).
- CHAMBERLAIN, Basil Hall, *Things Japanese, being notes on various subjects connected with Japan*, Londres, Kelly & Walsh, 1905.
- CHAMBERLAIN, Basil Hall, *Things Japanese*, Londres, Kegan Paul, 1890.

- CHAMPIER, Víctor, "Las 44 habitaciones humanas", en DUMAS, F. G., y DE FOURCAUD, L., *Revista de la Exposición Universal de París de 1889*, Barcelona, Montaner y Simón, 1889, pp. 100-105.
- CHANG Ting, *Travel, Collecting, and Museums of Asian Art in Nineteenth-Century Paris*, Londres, Routledge, 2013.
- CHARPY, Manuel, P., *Le théâtre des objets. Espaces privés, culture matérielle et identité bourgeoise. Paris, 1830-1914*, vol. 1, tesis doctoral, (director: Dr. M. Jean-Luc Pinol), Tours, L'université François-Rabelais de Tours Histoire contemporaine, 2010, p. 675.
- CHECKLAND, Olive (ed.), *Japan and Britain after 1859: creating cultural bridges*, Londres/ Nueva York, Routledge Curzon, 2003.
- CHESNEAU, Ernest, "Le japonisme dans les arts", *Musée universel*, París, 2º semestre 1873, pp. 214-218.
- CHESNEAU, Ernest, *L'art japonais. De l'Influence des expositions internationales sur l'avenir de l'art*, París, Librairie Academique, 1868.
- CHESNEAU, Ernest, *L'art japonais: conférence faite à l'Union centrale des Beaux-Arts appliqués à l'industrie, le... 19 février 1869 / par Ernest Chesneau*, París, A. Morel, 1869.
- CHESNEAU, Ernest, *Les Nations rivales dans l'art: peinture, escultura; L'art japonais; De l'Influence des expositions internationales sur l'avenir de l'art*, París, Librairie Académique, Didier et C^a., 1868. Disponible en: <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k279774.textelImage> (consulta: 25/11/2020).
- CHIBA, Yoko, "Japonisme: East-West renaissance in the late 19th century", *Mosaic: a journal for the interdisciplinary study of literature*, vol. 31, n.º 2, junio de 1998, pp. 1-20.
- CHÔMEI, Kamo, *Pensamientos desde mi cabaña*, Madrid, Errata Naturae, 2018.
- CHÔMEI, Kamo-no, *Hojoki*, Tōkyō, Kokumin Bunko Kankokai, 1912. Disponible en: <https://elbudacurioso.wordpress.com/2014/06/27/notas-desde-mi-cabana-de-monje/> (consulta: 10/10/2015).
- CLARK, Carol C., *American japonism: contacts between America and Japan 1854-1910*, Cleveland, Cleveland Museum of Art, Dept. of Art History and Education, 1975.
- COAST, Bruce A., y HOCKLEY, Allen, *Chikanobu: modernity and nostalgia in Japanese prints*, Leiden, Hotei, 2006.
- COBBING, Andrew, *The Japanese Discovery of Victorian Britain: Early Travel Encounters in the Far West (Meiji Series, 5)*, Londres, Routledge, 1998, p. 173.
- CODY, Sara (ed.), *Japan Goes to the World's Fairs: Japanese Art at the Great Expositions in Europe and the United States 1867-1904*, Los Angeles, Los Angeles County Museum of Art, 2005.

- COLL I ALENTORN, Miquel, *Història*, Barcelona, L'Abadía de Montserrat, 1992.
- COLLINOT, Eugène, *Encyclopédie des arts décoratifs de l'Orient. Ornaments arabes, persans et turcs: recueil de dessins pour l'art et l'industrie*, Paris, Canson, Libraire-Éditeur, 1883. Disponible en: <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k9107693z> (consulta: 29/12/2020).
- CONANT, E., "Refractions of the Rising Sun: Japan's Participation at International Exhibitions 1862-1910", en SATO, T. y WATANABE, T. (ed.), *Japan and Britain: An Aesthetic Dialogue 1850-1930*, Londres, Lund Humphries in association with Barbican Art Gallery and the Setagaya Art Museum, 1991.
- CONTE-HELM, Marie, *Japonisme: Japanese reflections in Western art*, Sunderland, Northern Centre for Contemporary Art, 1986.
- COOMARASWAMY, Ananda K., *Elements of Buddhist Iconography*, Cambridge, Massachusetts, Harvard University Press, 1935, p. 9.
- COOMARASWAMY, Ananda K., *The origin of the Buddha image; & Elements of Buddhist iconography*, Louisville, KY, Fons Vitae, 2006.
- COOPER, M., *Joao Rodrigues's account of sixteenth-century Japan*, Londres, The Hackluyt Society, 2002.
- COOPER, M., *Rodrigues the interpreter: an early Jesuit In Japan and China*, Tokyo, Weatherhill, 1974. (Edición portuguesa: *um Jesuíta no Japao ena China*, raducción: de Tadeu Soares, Lisboa, Quetzal Editores, 1994).
- COOPER, M., *The Southern Barbarians: the first Europeans in Japan*, Tokyo, Kodansha International, 1971.
- COOPER, M., *This island of Japon: Joao Rodrigues' account of 16th-century Japan*, Tokyo, Kodansha International, 1973.
- CORDIER, Henry, *Biblioteca Japonica. Dictionarie bibliographique des ouvrages relatifs a l'empire japonais rangés par ordre chronologique jusqu'a 1870*, París, Imprimerie Nationale, 1872 (ed. Facsimil en Hildesheim, Georg Olms Verlagsbuchhandlung, 1969).
- CORTAZZI, Hugh, "Sir Rutherford Alcock, el primer ministro británico en Japón 1859-1864: una reevaluación", *Transactions of the Asiatic Society of Japan*, (cuarta serie) 9, Tokio, La Sociedad Asiática de Japón, 1994, pp. 1-42.
- CORTAZZI, Hugh, *Enviados británicos en Japón 1859-1972*, Folkestone, Kent, Oriental global, 2004.
- COSTA, João Paulo Oliveira, *O Japão e o cristianismo no século XVI. Ensayos de História Luso-Nipónica*, Lisboa, Sociedade Histórica da independencia de Portugal, 1999, «O japão e os japoneses nas obras impresas na Europa quinhentista», pp. 189-290.

- COTTEAU, Edmon, *De Paris au Japon à travers la Sibérie: voyage exécuté du 6 mai au 7 août 1881*, París, Librairie Hachette et Cie, 1883.
- CROISSANT, Doris y LEDDEROSE, Lothar, *Japan und Europa: 1543-1929: Eine Ausstellung der "43. Berliner Festwochen" im Martin-Gropius-Bau*, Berlín, [12. September-12. Dezember 1993], Berlín, Berliner Festspiele : Argon, 1993.
- DALBY, Liza y QUIJADA, Encarna, *La historia de Murasaki*, Barcelona, Debolsillo, 2013.
- DALBY, Liza, *Kimono: Fashioning Culture*, Washington, University of Washington Press, 2001.
- DAVIES, Alan, *Sei shōnagon*, Ottawa, Ont, Hole Books, 1995.
- DE FOURCAUD, L., *Revista de la Exposición Universal de París de 1889*, Barcelona, Montaner y Simón, 1889. Disponible en: <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k432827w.r=masriera?rk=600861;2> (consulta: 11/10/2019).
- DEAL, William E., *Life in Medieval and early Modern Japan*, Oxford, Oxford University Press, 2005.
- DECKER, Émile; AUBRY, Geneviève; DECKER, Olivier; HOFFMANN-GODARD Diana y THEVENIN, Christian, *Rêves de Japon: japonisme et arts appliqués*, Sarreguemines, Musées de Sarreguemines, 2008.
- DELAY, Nelly, *Japón: la tradición de la belleza*, Barcelona, Ediciones B. París Gallimard, 2000.
- DENÉS, J., "La horticultura japonesa", *Revista de la Exposición Universal de París de 1889*, Barcelona, Montaner y Simón, 1889, pp. 147-150.
- DÉNES, Mirjam, *Japonisme in the Austro-Hungarian Monarchy*, Budapest, Ferenc Hopp Museum of Asian Arts, 2020.
- DENNIS CATE, Phillip, *Japonisme*, Tokyo, TG Concepts (Taniguchi Jimusho), cop. 2000.
- D'HERVY, Francisco, "Paseo por las secciones orientales", en DUMAS, F. G., y DE FOURCAUD, L., *Revista de la Exposición Universal de París de 1889*, Barcelona, Montaner y Simón, 1889, pp. 526-527.
- D'HERVY, Francisco, *Revista de la Exposición Universal de París de 1889*, Barcelona, Montaner y Simón, 1889, p. 526.
- DRESSER, Christopher, *Japan: Its Architecture, Art, and Art Manufactures*, Londres, Longmans, Green and Co., 1882.
- DUBOUCHÉ, Adrien, "La céramique contemporaine a L'Exposition Universelle", *L'Art*, tome IV, París, A. Ballue, p. 57. Disponible en: <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k1055742v/f81.item> (consulta: 29/12/2020).
- DUCUING, François, *Vol 1: L'Exposition universelle de 1867 illustrée: publication internationale autorisée par la Commission impériale*, Paris, Bureaux d'Abonnements, 1867.

- DUFWA, Jacques, *Winds from the East: a study in the art of Manet, Degas, Monet and Whistler, 1856-86*, Stockholm, Almqvist och Wiksell, Atlantic Highlands, N.J., Humanities Press, 1981.
- DUMAS, F. G. y FOURCAUD, L. de, *Revue de l'exposition universelle de 1889*, París, Motteroz, 1890, t. 2, p. 150.
- DUNSMORE, Amanda (ed.), *Japonisme: Japan and the birth of modern art*, Melbourne, VIC, National Gallery of Victoria, 2018.
- DUPUY DE LÔME, Enrique, *La seda, su cultivo y su producción en el imperio japonés*, Madrid, Imprenta T. Fortanet, 1875.
- DUPUY DE LÔME, Enrique, *Los esclavos y Turquía: estudio histórico sobre la cuestión de Oriente*, Madrid, Imprenta Nacional, 1877.
- DURET, Théodore, *L'Art Japonais*, París, Impr. Quantin, 1882.
- DURSAN, Brian A., *The art of the oriental bronze metallurgist: China, Korea, Japan 1500 B.C.-A.D. 191*, Miami, Lowe Art Museum, 1978.
- EARLE, Joe, *Splendors of Imperial Japan. Arts of the Meiji Period from de Khalili Collection*, Londres, The Khalili Family Trust, 2002, pp. 386-389.
- ELLIOT GRIFFIS, William, *The Mikado's Empire*, Nueva York, Harper, 1876.
- FERRETTI-BOCQUILLON, Marina y AITKEN, Geneviève, *Japonismes-impressionnismes*, París, Gallimard, 2018.
- FLOYD, Phylis Anne, *Japonisme in context: documentation, criticism, aesthetic reactions*, Ann Arbor, Mich. University of Michigan 1983.
- FOSTER Michael D., y SHINONOME, Kijin, *The book of yōkai: mysterious creatures of Japanese folklore*, Oakland, California, University of California Press, 2015.
- FRANZ VON SIEBOLD, Philipp, *Manners and Customs of the Japanese in the Nineteenth Century*, Nueva York, Harper & Brothers, 1855, pp. 67-69.
- FRÓIS, Luis, *Historia de Japam*, Lisboa, Biblioteca Nacional, 1976-1984, 5 vols. (Ed. de José Wicki).
- FRÓIS, Luis, *Tratado sobre las contradicciones y diferencias de costumbre entre los europeos y japoneses (1585)*, edición, traducción y notas de Ricardo de la Fuentes Ballesteros, Salamanca, Ediciones Universidad de Salamanca, 2003.
- FURUSAWA, Toshiharu, *The History of Sericulture in Japan. The Old and Innovative Technique for Industry*, Kyoto, Report, Center for Bioresource Field Science, Kyoto Institute of Technology, 1997.
- GABET, Olivier, *Le japonisme: regards croisés*, París, Flammarion, 2014.
- GALLAGHER, John, *Geisha: Un mundo de tradición, elegancia y arte*, Madrid, Libsa, 2007.

- GARCÍA, Ramón (trad.), *Historia de la vida y martirio de los tres santos japoneses [sic] Pablo Miqui, Juan de Goto y Diego Quisai de la Compañía de Jesús / escrita en lengua italiana por un Padre de la dicha compañía y traducida al castellano por otro sacerdote de la misma*, Madrid, Imprenta de Saturnino de Ancos, 1862.
- GARCÍA, Ramón, *Relación sucinta del dichoso fin de los 205 mártires muertos en el Japón a principios del siglo 17*, Tolosa, Imprenta de Modesto Gorosabel, 1868.
- GASTER, Timothy, "Hibridez y la mirada del Otro en el relato de viaje de Francisco de Reynoso (*En la corte del Mikado*, 1904)", en CARBONELL I CORTÉS, Ovidi (coord.), *Presencias japonesas: la interacción con Occidente en la literatura y las otras artes*, Salamanca, Universidad de Salamanca, 2014, pp. 73-78.
- GAUTIER, Judith, *El Japón*, prólogo de Juan Aicard, traducción de Francisco Vera, París, Casa Editorial Hispano-Americana, 1925.
- GELFER-JORGENSEN, Mirjam, *Influences from Japan in Danish art and design 1870-2010*, Copenhagen, The Danish Architectural Press, 2013.
- GELLÉR, Katalin; DÉNES, Mirjam; FERTÓSZÓGI, Péter y MIHÁLY, Árpád, *Japonizmus a magyar művészetben = Japonisme in Hungarian art*, Budapest, Kovács Gábor Művészeti Alapítvány, 2017.
- GIRARDI, Michele, *Puccini. La vita e l'opera*, Roma, Newton Compton, 1989.
- GONCOURT, Edmond L., *Hokusai*, Nueva York, Parkstone, 2008 (fecha de publicación original en 1896).
- GONCOURT, Edmond L., *Utamaro*, Nueva York, Parkstone, 2008 (fecha de publicación original en 1891).
- GONCOURT, Edmond L., y GONCOURT, Jules, *Manette Salomon*, París, Lacroix, 1867.
- GONSE, Louis, "Louis Gonse et le Japon", *Gazette des Beaux-Arts*, París, Gazette des Beaux-Arts, febrero 1992, pp. 81-88.
- GONSE, Louis, *L'Art japonais*, París, Impr. Quantin, 1883.
- GORDON, Andrew, *A modern history of Japan: from Tokugawa times to the present*, Nueva York, Oxford Univ. Press, 2014.
- GROTENHUIS, Elizabeth Ten, *Japanese mandalas: representations of sacred geography*, Honolulu, University of Hawai'i Press, 1999, pp. 13-32.
- GRUCHY, John Walter, *Orientando a Arthur Waley: japonismo, orientalismo y la creación de literatura japonesa en inglés*, Honolulu, Prensa de la Universidad de Hawaii, 2003.

- GUIMET, Émile, *Guide illustré du Musée Guimet de Lyon*, Chalon-sur-Saône impr. de E. Bertrand, 1913, pp. 50-57. Disponible en: <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k62266628/f92.image> (consulta: 10/10/2019).
- GUIMET, Émile, *Promenades Japonaises*, París, Charpentier, 1878.
- HALÉN, Widar, *Christopher Dresser*, Oxford, Phaidon-Christie's, 1990.
- HALL, John W. (ed.), *Cambridge History of Japan, vol. IV: Early Modern Japan*, Cambridge, Cambridge University Press, 1991.
- HALL, John W. et al., *The Cambridge History of Japan, vol. V: The Nineteenth Century*, Cambridge, Cambridge University Press, 1989, (M. B. JANSEN).
- HÁNOVÁ, Markéta, *Japonisme in Czech art*, Praga, National Gallery, 2014.
- HAYASHIYA, Eikichi, *Génesis del teatro clásico japonés: el "noh", el "Kyogen" y el "Kabuki"*, Salamanca, Ediciones Universidad de Salamanca, 1984.
- HEARN, Lafcadio, *Kokoro, Impresiones de la vida íntima del Japón* (traducción del inglés por Julián Berteiro), Madrid, Daniel Jorro, 1907.
- HERNANDO, Francisco, *Gracia ó La cristiana del Japón: leyenda histórica*, Barcelona, Librería y tip. católica, 1882.
- HIDA, Toyojirō, *Meiji no yushutsu kōgei zuan: Kiritsu Kōshō Kaisha kōgei shitazushu*, Kyoto, Kyoto Shoin, 1987.
- HIDE IKEHARA, Inada, *Bibliography of Translations from the Japanese into Western Languages: From the 16th Century to 1912*, Tokyo, Sophia University, 1971. Monumenta Nipponica, monographs 45.
- HILLIER, Jack, *Impresiones y dibujos japoneses de la colección Vever*, Totowa, Nueva Jersey, Sotheby Parke Bernet Publications Ltd, 1976.
- HILLIER, Jack, *The art of Hokusai in book illustration*, Londres, Sotheby Parke Benet, Berkeley, Calif. University of California Press, cop. 1980.
- HINO, Hiroshi, "Respectful avoidance of «litmio» ou «Nanori» and father João Rodrigues Tçuzu's Arte Breve", *Bulletin of Portuguese Japanese Studies*, n.º 6, Lisboa, Universidade Nova de Lisboa, 2003, pp. 9-45.
- HIROKAZU, Hasebe; GAKUJI, Imanaga; SEIJI, Okumura y HIDEO Arakawa, *Traditions in japanese design: Kach: Bird and Flower Motifs*, vol. 1, Tokyo, Kodansha International, 1967.
- HIROSHIGE, Ando, *Hiroshige: Birds and Flowers*, Nueva York, George Braziller, 1988.
- HIROSHIGE, Ando, *Shoshoku gatsu*, Tokyo, Fujiokaya Keijir ō

- HOLLINGSHEAD, John, *A Concise History of the International Exhibition of 1862. Its Rise and Progress, its Building and Features and a Summary of all Former Exhibitions*, Londres, Printed for Her Majesty's Commissioners, 1862.
- HOLMES, C. J., *Hokusai*, Londres, The Unicorn Press, Laurence Binyon, 1899.
- HOUYOUX, R., "La Tour japonaise et le Pavillon chinois à Laeken", *Bulletin des Musées royaux d'Art et d'Histoire*, Bruxelles, Musées royaux d'Art et d'Histoire, serie 3, VII, n.º 2, 1935, pp. 46-47.
- HUMBERT, Aimé, *Le Japon illustré*, Paris, Librairie de L. Hachette, 1870.
- IMPEY, O. R., y SEAMAN, J., *Japanese decorative arts of the Meiji period, 1868-1912*, Oxford, Ashmolean Museum, 2005.
- INAGA, Shigemi, "The making of Hokusai's reputation in the context of japonisme", *Japan Review*, n.º 15, Kioto, International Research Center for Japanese Studies, 2003, pp. 77-99.
- INAGA, Shigemi, *L'Orient de la peinture: de l'orientalisme au japonisme*, Tokyo, S. Inaga, 1999.
- *International Exhibition, 1862. Catalogue of Works of industry and art sent from Japan. By Rutherford Alcock, Esq., C. B. Her Majestys Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary at the Court of the Tycoon*, London, William Clowes and sons, 1862.
- ITO, Toshiko, *Tsujigahana: The Flower of Japanese Textile Art*, Nueva York, Kodansha America Inc, 1985.
- IVES, Colta F., *The great wave: the influence of japanese woodcuts on french prints*, Nueva York, The Metropolitan Museum of Art, 1974.
- JAHN, G., *Meiji Ceramics: The Art of Japanese Export Porcelain and Satsuma Ware 1868-1912*, Stuttgart, Arnoldsche Verlagsanstalt, 2004.
- JAMES, Grace, *Cuentos de hadas japoneses*, Asturias, Saitori Ediciones, 2017.
- JANSEN, Marius B. y ROZMAN, Gilbert (eds.), *Japan in transition: from Tokugawa to Meiji*, New Jersey, Princeton University Press, 2014.
- JARVES, James Jackson, *A Glimpse at the Art of Japan*, Nueva York, Hurd and Houghton, 1876.
- JENSEN, Eric Frederick, *Debussy*, Oxford, Oxford University Press, 2014.
- JIMÉNEZ, Manuel (O.S.R.), *Mártires Agustinos del Japón: o sea Martirio de los Beatos Fr. Fernando de San Jose, Fr. Pedro de Zuniga y demás compañeros Mártires: beatificados en 7 de julio del presente año por N. Sauhsimo Padre Pío IX*, Valladolid, Imp. de D. Juan de la Cuesta, 1867.
- JIMUSHO, Taniguchi, *ジャポニスム展 : 世紀末から西洋の中の日本 = Japonisme /Japonisumu ten: Seikimatsu kara seiyō no naka no Nihon = Japonisme*, Tokyo, TG Concepts Inc, 2001.

- JOHNS, Francis A., *Una bibliografía de Arthur Waley*, Nuevo Brunswick, Nueva Jersey, Rutgers University Press, 1968.
- JOLLIFFE, NAPIER, Susan, *From Impressionism to anime: Japan as fantasy and fan cult in the mind of the West*, Nueva York, Palgrave Macmillan, 2007.
- JOURDAIN, Frantz, "Las fachadas de las secciones extranjeras", en DUMAS, F. G., y DE FOURCAUD, L., *Revista de la Exposición Universal de París de 1889*, Barcelona, Montaner y Simón, 1889, p. 356.
- KAPITZA, Peter, *Japan in Europa: texte und Bilddokumente zur europäischen Japankenntnis von Marco Polo bis Wilhelm vonHumboldt*, Munique, 1990, 3 vols.
- KATSUSHIKA, Hokusai, *Denshin kaishu Hokusai manga*, vol. 1, Tokyo, 1828. <https://archive.org/details/denshinkaishuhov1kats> (consulta: 24/03/2019).
- KENJIRO, Tokutomi, *Nami-ko*, Barcelona, Reguera, 1945.
- KENJIRO, Tokutomi, *Namiko*, Gijón, Satori, 2011.
- KETELAAR, James Edward, *Of Heretics and Martyrs in Meiji Japan: Buddhism and its Persecution*, Princeton, Princeton University Press, 1990.
- KEYES, ROGER R., *Ehon: el artista y el libro*, Nueva York, Biblioteca Pública de Nueva York, 2006.
- KLEIN, Adalbert, *La ceramique japonaise: le guide du connaisseur*, Friburgo, ed. Office du Livre, 1984.
- KLUCZEWSKA-WÓJCIK, Agnieszka y MALINOWSKI Jerzy, *Art of Japan, japanisms and Polish-Japanese art relations: [international conference, October 21-23, 2010 in the Manggha Museum of Japanese Art and Technology in Krakow]*, Warsaw-Toruń: Polish Institute of world art studies & Tako Publishing House, 2012.
- KNAPP, BETTINA L., *Judith Gautier: escritora, orientalista, musicóloga, feminista*, Hamilton Books, 2004.
- KOECHLIN, Raymond, *Souvenirs d'un vieil amateur d'art de l'Extrême-Orient*, Chalon-sur-Saône, impr. française et orientale E. Bertrand, 1930, pp. 33-67.
- KOEHN, Alfred, *Japanese Flower Symbolism*, Tokio, Lotus Court, 1954.
- KOIZUMI, K., *Muebles tradicionales japoneses: una guía definitiva*, Tokio, Kodansha International, 1986.
- KORNICKI, Peter, *The book in Japan. A cultural History from the beginnings to the Nineteenth Century*, Holanda, Leiden, 1998.

- KOYAMA-RICHARD, Brigitte, "Le marchand d'art Hayashi Tadamasa (1853-1906): un lien entre le Japon et l' Occident", *Nouvelles de l'estampe*, n.º 189, París, Comité national de la gravure française, 2003, pp. 7-21.
- KRENNER, Walther G. von y JEREMIAH, Ken, *Creatures real and imaginary in Chinese and Japanese art: an identification guide*, Jefferson, North Carolina, McFarland & Company, Inc., Publishers, 2015.
- KUEHN, K. S., "Artistic Japan" at World Expositions, 1853-1900, M.A. Thesis, University of Alabama, 2000.
- KUMAGUSU, Minakata; CHŌMEI, Kamo, y Víctor DICKINS, Frederick, *A Japanese Thoreau of the twelfth century*, Londres, Royal Asiatic Society of Great Britain & Ireland, 1905.
- KUTSUZAWA Nobutaka, "The Takenouchi Mission and Western Culture: The Introduction of the Telegraph", 「文明」, 20, Tokyo, Tokai University, 2015, pp. 11-16.
- LACAMBRE, Genevieve (ed.), *Le Japonisme, Exposition Galeries nationales du Grand-Palais (Paris)*, París, Réunion des musées nationaux et la Fondation du Japon, 1988.
- LACAMBRE, Geneviève (ed.), *Le Japonisme: Galeries nationales du Grand Palais, Paris, 17 mai-15 août 1988, Musée national d'art occidental, Tokyo, 23 sept.-11 déc. 1988: [catalogue d'exposition]* París, Réunion des musées nationaux, Fondation du Japon 1988.
- LACAMBRE, Genevieve, "Sources du japonisme au 19e siècle", en AA. VV., *Le Japonisme*, París, Grand Palais, 1988, p. 163.
- LACH, D. F., *Japan in the eyes of Europe: the sixteenth century*, Chicago, University of Chicago Press, 1965.
- LAMBOURNE, Lionel, *Japonisme: cultural crossings between Japan and the West*, Londres, Phaidon, 2005.
- LAMBOURNE, Lionel, *Japonisme: échanges culturels entre le Japon et l'Occident*, París, Phaidon, 2006.
- LAMERS, J. P., *Treatise on Epistolary Style: Joao Rodriguez in the Noble Art of Writing Japanese Letters*, Ann Arbor, Michigan, Center for Japanese Studies, University of Michigan, 2002.
- LANZACO SALAFRANCA, Federico, *Valores estéticos en la cultura clásica japonesa*, Madrid, Verbum. 2004.
- LAURES, J., *Kirishitan Bunko: a manual of books and documents on the early Christian mission in Japan*, Tokyo, Sophia University, 1957, Monumenta Niponica monographs 5.
- LAVER, Michael S., *The Sakoku edicts and the politics of Tokugawa hegemony*, Amherst, Nueva York, Cambria Press, 2011.

- LAWRENCE, Smith, *Japanese Birds and Flowers: Twelve Album Paintings by Koyo*, Londres, British Museum Publications, 1978.
- *Le Japon à l'Exposition universelle de 1878-Publié sous la direction de la Commission impériale japonaise*, París, à la Commission impériale du Japon, Avenue de Matignon, 1878.
- *Le musée Guimet*, Musée Guimet, París, Éditeur scientifique, 1928. Disponible en: <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k54367588/f26.image> (consulta: 13/10/2019).
- LEEN, Peeters, *Encyclopedie van de Japanologie*, Japanologie K.U. Leuven, 2005-2006. Disponible en: <http://japanologie.arts.kuleuven.be/bestanden/Japonisme%20-%20Leen%20Peeters.pdf> (consulta: 22/08/2015).
- LOCKYER, Angus, "Japan and International Exhibitions, 1862–1910", en HOTTA-LISTER, Ayako y NISHI, Ian, *Commerce and culture at the 1910 Japan-British exhibition: centenary perspectives*, Leiden, Boston, Global Oriental, 2013, pp. 27-34.
- LOTI, Pierre, *El Japón*, (Trad. De la LX ed. francesa, de Vicente Clavel), Barcelona, Cervantes, 1925.
- LOTI, Pierre, *Japoneries d'Automne*, París, Calmann Levy, 1889.
- LOTI, Pierre, *Madama Crisantemo*, Barcelona, Clarasó, 1930.
- LOTI, Pierre, *Madame Crysanthème*, Barcelona, Editorial Cervantes, 1931.
- LOTI, Pierre, *Madame Crysanthème*, París, Calmann-Levy, 1887.
- LOTI, Pierre, *Suprêmes Visions d'Orient*, París, Calmann Levy, 1921.
- LOWTHER Angela (ed.), *American Japonisme: a new perspective*, Milwaukee, Wis., [publisher not identified], 2011.
- MABUCHI, Akiko, *ジャポニスム : 幻想の日本 = Japonisme représentations et imaginaires des Européens/Japonisumu : gensō no Nihon = Japonisme représentations et imaginaires des Européens*, Tokyo, Buryukke, 2004.
- MABUCHI, Akiko, *ジャポニスム = Japonisme : 幻想の日本 I, Japonisumu = Japonisme : Gensō no nihon*, Tokyo, Buryukke, 1997.
- MABUCHI, Akiko, "Japonisme in Exhibitions, 1988-2017", *Japonisumu kenkyū*, n.º 38, 2018, pp. 24-29.
- MACCANLEY, Clay, *Japanese literature*, Yokohama, "Japan Mail" Off., 1898. Disponible en: <https://archive.org/details/japaneseliterat00maccgoog/page/n6/mode/2up> (consulta: 01/03/2021).
- MACE, François y MACE, Mieko, *Le Japon d'Edo*, París, Belles lettres, 2006.

- MACQUIN, Francis y OMOTO, Keiko, *Quand le Japon s'ouvrit au monde*, París, Gallimard, Réunion des musées nationaux, 1995.
- MAE, Michiko y SCHERER, Elisabeth, *Nipponspiration: Japonismus und japanische Populärkultur im deutschsprachigen Raum*, Köln, Böhlau, 2013.
- MARQUET, Ch., "La découverte de la Manga de Hokusai en France au XIXe siècle", *Revue de la Bibliothèque nationale de France*, n.º 29, 2008, pp. 37-49.
- MARTIN, Matthew, "From Japonisme to Art Nouveau", en DUNSMORE, Amanda (ed.), *Japonisme: Japan and the birth of modern art*, Melbourne, National Gallery of Victoria, 2018, pp. 31-38, específicamente p. 37.
- MAYBON, Albert, *Les temples du Japon: architecture et sculpture*, París, E. de Boccard, 1929.
- MCKENZIE, Heather, *Madame Chrysantheme as An Item of nineteenth-century french japonaiserie*, thesis Doctor of Philosophy at the University of Canterbury, Canterbury, University of Canterbury, 2004.
- MCKINNEY, Gwen M; Sweet Briar College. Art Gallery, *Defining influence: japonisme & the Western artist*, Sweet Briar, VA., Anne Gary Pannell Center Gallery, Sweet Briar College, 2002.
- MEDERO, Marinés, "Murasaki Shikibu, The tale Genji, translated by Edward G. Seidensticker, Alfred A. Knopf. New York, 1977", *Estudios de Asia y África*, vol. 13, n.º 2, México, El colegio de México, 1978, pp. 306-308.
- MEECH-PEKARIK, Julia y WEISBERG, Gabriel P. (eds.), *Japonisme Comes to America: The Japanese Impact on the Graphic Arts 1876-1925*, Tokyo Setagaya Bijutsukan, 1990.
- MIGEON, Gaston, *Au Japon: promenades aux sanctuaires de l'art*, París, P. Geuthner, 1926.
- MIKIKO, Ishii, "The Noh Theater: Mirror, Mask, and Madness", *Comparative Drama*, vol. 28, n.º 1, Michigan, Universidad de Western Michigan, 1994, pp. 43-66.
- MILHAUPT, Terry Satsuki, *Kimono: A Modern History*, Londres, Reaktion Books, 2014.
- MILLOUÉ, Léon, *Petit guide illustré au Musée Guimet*, París, E. Leroux, 1910. Disponible en: <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k5695766n/f56.image> (consulta: 13/10/2019).
- MILLS, Sally, *Japanese Influences in American Art: 1853-1900: exhibition*, Sterling and Francine Clark Art Institute, [Williamstown, May 2 - June 14, 1981], Williamstown, Sterling and Francine Clark Art Institute, 1981.
- MISHRA, Pankaj, "Rabindranath Tagore en Asia oriental, el hombre del país perdido", en MISHRA, Pankaj, *De las ruinas de los imperios. La rebelión contra Occidente y la metamorfosis de Asia [From the Ruins of Empire]*, Barcelona, Galaxia Gutenberg, 2012, pp. 327-363.
- MIYAKE, Riichi y TAHARA Keiichi, *Architecture fin-de-siècle*, Köln, Taschen GmbH, 2017.

- MIYAKE, Riichi y TAHARA Keiichi, *Art nouveau and japonisme*, Tokyo, Kodansha, 1984.
- MIYAKE, Riichi y TAHARA Keiichi, *Fin-de-Siècle*, vol. 1: Art Nouveau and Japonisme, Tokyo, Kodansha, 1984.
- MIYAZAKI, Katsumi, "The 'End' of Japonisme and After: A Lexicological Discussion", *Japonisumu kenkyū*, n.º 37, 2017, pp. 11-16.
- MIZOGUCHI, Saburo, *Design motifs (Arts of Japan, 1)*, Tokio, Weatherhill, 1973.
- MORÁN, Jose María, *Relación de la vida y gloriosa muerte de ciento diez santos del Orden de Santo Domingo y de S. Juan de Colonia, sacerdote del mismo Orden... y como suplemento una breve noticia de los demás misioneros europeos pertenecientes a las otras corporaciones religiosas... martirizados en el Japón*, Madrid, Imprenta de D. Policarpo López, 1867.
- MOSCATIELLO, Manuela, *Le Japonisme de Giuseppe de Nittis: un peintre italien en France a la fin du XIX e siècle*, París, Peter Lang AG, 2010.
- MUÑOZ Y MANZANO, Cipriano, *Escritos de los portugueses y castellanos referentes a las lenguas de China y el Japón*. Estudio bibliográfico realizado por el Conde de Viñaza en el Congreso Internacional de Orientalistas (1892. Lisboa), Madrid, M. Murillo, 1892.
- NAGATAKE, Takeshi, *Classic Japanese porcelain: Imari and Kakiemon*, Londres, Kodansha Europe, 2004.
- NAVA Y CAVEDA, Hilario, *Noticias sobre el Imperio del Sol Naciente*, Madrid, Imprenta de Fortanet, 1881.
- NICOLE EMERY, Elizabeth, *Reframing Japonisme women and the Asian art market in nineteenth-century France (1853-1914)*, Londres, Bloomsbury Visual Arts 2020.
- NIEREMBERG Y OTÍN, Juan Eusebio (S.I.), ANDRADE, Alfonso de (S. I.) y CASANI, José (S. I.), *Varones ilustres de la Compañía de Jesús*, Bilbao, Administración de "El mensajero del Corazón de Jesús", 1887-1892. *Novena en honor de los Mártires del Japon, canonizados el día 8 de junio del año 1862, precedida de un extracto de las vidas de los 26 bienaventurados / por el autor de las vidas de los mismos mártires*, Madrid, Imprenta á cargo de A. Pérez Dubrull, Editor, 1863.
- NIIMI LONGHURST, Erin, *Japonisme: the art of finding contentment*, Londres, Harper Thorsons, 2018.
- NIIMI LONGHURST, Erin; TAKEMASA, Ryō y SON, Tō, *Japonisme: những điều rất Nhật Bản*, Hanoi, Nhà xuất bản Thế Giới, 2019.
- NISH, Ian, *Japanese Envoys in Britain, 1862-1964*, Kent, Global Oriental LTD, 2007, pp. 8-9.
- NISHI, Kazuo y HOZUMI, Kazuo, *What is Japanese architecture?*, Tokyo, Kodansha Internat., 1983.

- NISHI, Midori, "Regional variations in Japanese farmhouses", *Annals of the Association of American Geographers*, vol. 57, n.º 2, Washington DC, Taylor & Francis, Ltd. on behalf of the Association of American Geographers, junio de 1967, pp. 239-266.
- NORDMANN, Ader y RICHELIEU, Drouot, *Japonisme*, París, Ader Nordmann, 2013.
- ODIN, Ulrich, *Peintures chinoises et japonaises de la collection Ulrich Odin*, París, Bruxelles, 1929.
- OHWI, Jisaburo, *Flora of Japan*, Washington, Smithsonian Institution, 1984.
- OKABE, Masayuki; OKABE, Tomoko y TEIEN BIJUTSUKAN Tōkyō-to, *工芸のジャポニスム展 = Japonisme in decorative arts /Kōgei no Japonisumu ten = Japonisme in decorative arts*, Tokyo, NHK, NHK Puromōshon, 1998.
- OKADA, Tomoko, *Le Japonisme sur scène en France de 1870 à 1914*, (Tesis/disertación: Tesis de maestría/doctorado), Lille, Atelier national de Reproduction des Thèses, 2006.
- OLIPHANT, Laurence, *Narrativa de la misión del conde de Elgin a China y Japón en los años 1857, '58, '59*, Nueva York, Harper & Brothers, 1860.
- OLIPHANT, Margaret, *Memoir Of Laurence Oliphant And Of Alice Oliphant, His Wife*, vol. 1, Nueva York, Harper & Brothers, Franklin Square, 1891.
- OMPARU, Kunio, *The Noh Theatre. Principles and Perspectives*, Nueva York, Weatherhill-Tankosha, 1983.
- ONO, Ayako, *Japonisme in Britain: Whistler, Menpes, Henry, Hornel, and nineteenth-century Japan*, Londres, Nueva York, Routledge Curzon, 2003.
- ŌSHIMA, Seiji, *Japonisme: impressions und Ukiyo-e*, Tokyo, Bijutsu Koronsha, 1980.
- ŌSHIMA, Seiji, *ジャポニスム: 印象派と浮世絵の周辺 I, Japonisumu: inshōha to ukiyoe no shūhen*, 美術公論社, Tokyo, Bijutsu Kōronsha, 1980.
- OSHINSKY, Sara J., "Christopher Dresser (1834–1904)", en *Heilbrunn Timeline of Art History*, Nueva York, The Metropolitan Museum of Art, 2000, en: http://www.metmuseum.org/toah/hd/cdrs/hd_cdrs.htm (consulta: 22/02/2021).
- OSTIER, Janette, Galerie Janette Ostier (eds.), *Les Sources japonaises de l'art occidental*, París, Galerie Janette Ostier, 1986.
- ŌTA, Yuzo, *Basil Hall Chamberlain: Retrato de un japonólogo*, Richmond, Surrey, Biblioteca de Japón, 1998.
- PAGES, L. M., *Bibliographie ou Catalogue des Ouvrages Relatifs au Japon qui ont été publiés depuis le XVe siècle jusque à nos jours*, París, Benjamin Duprat, Librairie de l'Institut Impérial de France, 1859 (ed. Facsimil: Tokio, Yushodo Booksellers, 1976).

- PANTZER, Peter y WIENINGER, Johannes, *Verborgene Impressionen: [Japonismus in Wien, 1870-1930] = Hidden impressions: [Japonisme in Vienna, 1870-1930]*, Wien, Österreichisches Museum für angewandte Kunst, 1990.
- PARISI, Francesco; MENEGAZZO, Rossella; FAGIOLI, Marco, y otros, *Giapponismo: venti d'Oriente nell'arte europea, 1860-1915*, Milán, Silvana Editoriale, 2019.
- PELTRE, Christine, *Orientalism in art*, Nueva York, Abbeville Press, 1998.
- PETRE, Raluca, "Art Nouveau, Alphonse Mucha and the Mass Visibility of Culture", *Annals of Ovidius University Constanta-Philology*, vol. XIX, Constanza (Rumania), University Constanta, 2008, pp. 85- 94.
- PETY, Dominique, *Les Goncourt et la collection: de l'objet d'art à l'art d'écrire*, Genève, Droz, 2003.
- PINA, Isabel, "João Rodrigues Tçuzu and the controversy over christian terminology in China", *Bulletin of Portuguese Japanese Studies*, n.º 6, Lisboa, Universidade Nova de Lisboa, 2003, pp. 47-71.
- *Plan de l'Exposition universelle de Paris 1900*, A. Colin, 1900, París. (plano de la Exposición Universal de París conservado en la Biblioteca Nacional de Francia, en París). Disponible en: <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b8442229z?rk=193134;0> (consulta: 11/10/2019).
- PRATS ROSELLÓ, Ramón, "Japón, el período beligerante y los tres unificadores", *Cuadernos del Tomás*, n.º 5, Salamanca, Gustavo Hernández Peludo, 2013, pp. 123-139, específicamente p. 123.
- PURCEL, Katherine, *Japonisme, from Falize to Faberge : the goldsmith and Japan*, Londres, Wartski, 2011.
- PUT, Max, *Plunder and pleasure: Japanese art in the West, 1860-1930*, Leiden, Hotei Publ., 2000.
- PUT, Max; SICHEL, Philippe y KOEHLIN Raymond, *Plunder and pleasure: Japanese art in the West 1860-1930*, Leiden, Hotei Pub., 2000.
- QUETTE, Béatrice (ed.), *Japon, Japonismes. Objets Inspirés, 1867–2018*, Paris, Musée des arts décoratifs, Editions Les Arts Décoratifs, 2018.
- QUETTE, Béatrice (ed.), *Japon-Japonismes. Exhibition Catalogue*, París, Editions Les Arts Décoratifs, 2018.
- RANSON BITKER, Brigitte; GENTY, Gilles y NICOLLIER Sandrine, *Paul Ranson : japonisme, symbolisme, Art nouveau: catalogue raisonné*, París, Somogy, 2000.
- RAPKERG, Ray, *Japonisme*, Londres, FVV, 2016.

- REIN, Johannes Justus, *Japan nach Reisen und Studien im Auftrage der Königlich Preussischen Regierung*, Leipzig, Engelmann, 1881-1886, 2 vols.
- REWALD, J., "Theo van Gogh, Goupil, and the Impressionist's", *Gazette des Beaux Arts*, n.º 81, París, Gazette des Beaux-Arts, enero-febrero 1973, pp. 1-107.
- REYNS-CHIKUMA, Chris, *Images du Japon en France et ailleurs: entre japonisme et multiculturalisme*, París, L' Harmattan, 2006.
- RICHARDSON, Joanna, *Judith Gautier: una biografía*, Nueva York, F. Watts., 1987.
- RICHER, MAURICE LOUIS, *Exposition universelle Paris 1900 / Photos prises par Richer Maurice Louis*, París. (Álbum de 204 fotografías de 33 x 45 cm, de la Exposición Universal de París, conservado en la Biblioteca Nacional de Francia). Disponible en: <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b8436348m/f1.item.zoom> (consulta: 11/10/2019);
- ROBINSON H., Russell, *Oriental armour*, Nueva York, Dover, 2002.
- RODRIGUES, João (Tçuzzu), *Història da Igreja do Japão*, Macau, Notícias de Macau, 1954-55, 2 vols.
- RODRIGUEZ, Roxane, *Le Japonisme: le goût de l'exotisme au XIXème siècle*, 24 Septembre - 17 Octobre 1998, París, Roxane Rodriquez, 1998.
- ROKA, Tokutomi, *Hototogisu*, Tokyo, 1900.
- ROKA, Tokutomi, *Namiko*, Barcelona, Maucci, 1904.
- ROWE, Samantha Sue Christina, *The Yōkai Imagination of Symbolism: The Role of Japanese Ghost Imagery in late 19th & early 20th Century European Art*, Durham, Durham University, 2015, 3 vols., Disponible en: Durham E-These, <http://etheses.dur.ac.uk/11477/> (consulta: 22/05/2020); en particular t. I.
- RUBIO LÓPEZ, Carlos, *Claves de la literatura clásica japonesa*, Madrid, Cátedra, 2007.
- RUBIO, Carlos, *Claves y textos de la literatura japonesa: Una introducción*, Madrid, Cátedra, 2007.
- RUBIO, Carlos, Y MORATALLA, Rumi Tani, *Heike monogatari*, Madrid, Gredos, 2009.
- RUBIO, Carlos; *Claves y textos de la literatura clásica japonesa. Una introducción*, Madrid, Cátedra, 2017.
- RUIZ MEDINA, Juan (ed), *Documentos del Japón 1547-1557*, «Monumenta Historica Societatis Iesu», Roma, Instituto Histórico de la Compañía de Jesús, 1990.
- RUXTON, Ian, *Cartas privadas de Sir Ernest Satow a WG Aston y FV Dickins: la correspondencia de un japonólogo pionero de 1870 a 1918*, Morrisville, Carolina del Norte, Lulu Press, 2008.

- SAITO Tatsuya, "Le japonisme d'Ernest Chesneau: la quête du caractère national", 12e École internationale de printemps, en AA. VV., *Wakugumi (Cadres conceptuels/Frameworks) en histoire de l'Art. Regards croisés sur l'Occident, le Japon et l'Asie*, Réseau International pour la Formation à la Recherche en Histoire de L'art, Tokyo, Universidad de Tokyo, disponible en https://www.academia.edu/12085551/Le_japonisme_dErnest_Chesneau_la_qu%C3%AAtte_du_caract%C3%A8re_national1(consulta: 03/06/2014).
- SATO, Tomoko y CORTAZZI, Hugh, *Japan and Britain: an aesthetic dialogue 1850-1930*, [exhibition at Barbican Art Gallery, 17 October 1991-12 January 1992], Londres, Lund Humphries, Barbican Art Gallery [etc], 1991.
- SAUNDERS, E. D., *Mudra: A Study of the Symbolic Gestures in Japanese Buddhist Sculpture*, New York, Pantheon books, 1960.
- SCHACHAT, S. R., "Insect Biodiversity in Meiji and Art Nouveau Design", *American Entomologist*, vol. 61, n.º 4, Oxford, Oxford University Press, 2015, pp. 215-222.
- SCHIROKAUER, Conrad, LURIE, David, y GAY, Suzanne, *A Brief History of Japanese Civilization*, Nueva York, Wadsworth Publishing, 2006.
- SCHÜTTE, J. F., *Documentos sobre el Japón conservados en la Colección «Cortes» de la Real Academia de la Historia*, Madrid, Maestre, 1961.
- SCHÜTTE, J. F., *El Archivo del Japón. Vicisitudes del archivo Jesuítico del Extremo Oriente y descripción del fondo existente en la Real Academia de La Historia de Madrid*, Madrid, Maestre, 1964.
- SCHÜTTE, J. F., *Monumenta historica Japoniae*, Roma, «Monumenta Historica Societatis Iesu», 1975.
- SECO SERRA, Irene, *Leyendas y cuentos del Japón*, Tres Cantos (Madrid), Akal, 2006.
- SHEPPARD, W. A., "Cinematic realism, reflexivity and the American 'Madame Butterfly' narratives", *Cambridge Opera Journal*, 17, 1, Cambridge, Cambridge University Press, 2005, pp. 59-93.
- SHIKIBU, Murasaki, *El relato de genji: Genji Monogatari*, (traducción de Asociación Peruano Japonesa), Lima, Asociación Peruano Japonesa, 2010.
- SHIKIBU, Murasaki, *El relato de Genji: 源氏物語: Genji Monogatari*, (traducción de Hiroko Izumi Shimono e Iván Augusto Pinto Román), Lima, Fondo Editorial de la Asociación Peruano Japonesa, 2013.
- SHIKIBU, Murasaki, *Genji Monogatari, romance de Genji*, La Habana, Gente Nueva, 2010.

- SHIKIBU, Murasaki, *Genji Monogatari= Romance de Genji*, (traducción de Fernando Gutiérrez), Barcelona, José J. de Olañeta, 2004.
- SHIKIBU, Murasaki, *La historia de Genji* (traducción Jordi Fibla), Gerona, Atalanta, 2005.
- SHIKIBU, Murasaki, *La historia de Genji*, (traducción de Royall Tyler y Jordi Fibla), Gerona, Atalanta, 2006.
- SHIKIBU, Murasaki, *La novela de Genji*, (traducción de Xavier Roca Ferrer y Harold Blomm), Barcelona, Destino, 2007, 2009 y 2012.
- SHIKIBU, Murasaki, *Libro de amor de Murasaki: poesía de la historia de Genji*, (traducción de Yuriko Murakami y Alberto Silva), Valencia, Pre-Textos, 2008.
- SHIKIBU, Murasaki, *Los relatos de Uji*, (traducción Jordi Fibla), Gerona, Atalanta, 2006.
- SHIKIBU, Murasaki, *Romance de Genji*, (traducción de Fernando Gutiérrez), Barcelona, Juventud, 1944.
- SHIKIBU, Murasaki, *The tale of Genji*, (traducción de Arthur Waley) Londres, Allen & Unwin, 1925.
- SHIRANE, Haruo, *Traditional Japanese Literature: An Anthology Beginnings to 1600*, Nueva York, Columbia University Press, 2007.
- SHIRO, Amano, "Louis Gonse et le japonisme", en AA. VV., *L'Information du Japon au XIXe siècle et les fluctuations sociales*, Kyoto, Institut des recherches en sciences humaines, Universidad de Kyoto, 1985.
- SHŌNAGON, Sei, *El libro de la almohada*, versión castellana del japonés, anotada y comentada por Iván A. Pinto y Oswaldo Gavidia Cannon, con la colaboración de Hiroko Izumi Shimono, Perú, Pontificia Universidad Católica del Perú, Fondo Editorial, 2002. Disponible en: <https://isaimoreno.files.wordpress.com/2015/04/el-libro-de-la-almohada-sei-shonagon.pdf> (consulta: 04/03/2021).
- SHŌNAGON, Sei, *The Pillow-Book of Sei Shōnagon. Translated by Arthur Waley*, Londres, Allen & Unwin, 1928.
- SIMS, Richard, *French Policy Towards the Bakufu and Meiji Japan 1854-95*, Tokio, Japan Library, 1998, p. 292.
- SMITH, George, *Ten weeks in Japan*, Londres, Longman, Green, Longman y Roberts 1861. Disponible en: [https://babel.hathitrust.org/cgi/pt?id=uc1.\\$b53175&view=1up&seq=18](https://babel.hathitrust.org/cgi/pt?id=uc1.$b53175&view=1up&seq=18) (consulta: 25/11/2020).
- SPENCER, Robin, *Whistler. A Retrospective*, Nueva York, Wings Books, 1989.
- STERN, Harold P., *Birds, Beasts, Blossoms, and Bugs: The Nature of Japan*, Nueva York, Harry N. Abrams, 1976.

- STODDART, Anna M., *The Life of Isabella Bird, Mrs Bishop*, London, J. Murray, 1996.
- SULLIVAN, Michael, *The meeting of Eastern and Western art*, Berkeley, University of California Press, 1989.
- TAKEUCHI, Melinda, *The artista as professional in Japan*, Stanford, California, Stanford University Press, 2004, p. 152.
- TARAHIKO, Kori y JUNISHIRO, Tanizaki, *Teatro japonés*, traducción de Antonio Ferratges, prólogo de Cristobal de Castro, Madrid, Aguilar, 1930.
- TAYLOR, Hilary, *James McNeill Whistler*, Londres, Nueva Orchard Editions, 1978.
- THIRIONSEM, Yvonne, "Le japonisme en France dans la seconde moitié du XIXe siècle à la faveur de la diffusion de l'estampe japonaise", *Cahiers de l'Association internationale des études francaises*, vol. 3, n.º 1, Francia, Association Internationale des Etudes Francaises, 1961, pp. 117-130.
- THOMAS, Raymond, *Sabi-Wabi-Zen- El zen y las artes japonesas*, Barcelona, Edicomunicación, 1896.
- TORU, Haga, "The diplomatic background of Japonisme, the case of Sir Rutherford Alcock" en YAMADA, Chisaburō, (ed.), *Japonisme in art: an international symposium*, Tokyo, Kodansha International, 1980.
- TRAGANOU, J., "Bibliography on Japan at International Expositions", en *Japan Art History Forum*, disponible en jahf.net/files/exposition_bibliography.doc (consulta: 14/02/2019).
- TREMMEL, Georg Gerry, *John Luther Long (1861-1927), "Madame Butterfly" das literarische Konzept der amerikanischen Kurzgeschichte im historischen Kontext*, Berlin, Logos-Verl., 2007.
- TSCHUDIN, Jean-Jacques, "Kabuki's Early Ventures onto Western Stages (1900-1930): Tsutsui Tokujirō in the footsteps of Kawakami and Hanako", *Cipango - French Journal of Japanese Studies. English Selection*, 01/01/2016. Disponible en: <https://journals.openedition.org/cjs/1168> (consulta: 22/09/2020).
- UENO, N. (ed.), *Japanese arts & crafts in the Meiji Era*, Tokyo, Pan-Pacific Press, 1958.
- VALIGNANO, Alexandro S. J., *Apología de la Compañía de Jesús de Japón y China (1598)*, Osaka, s/n, 1998 (edición a cargo de José Luis Álvarez Taladriz).
- VALIGNANO, Alexandro S. J., *Historia del principio y progreso de la Compañía de Jesús en las Indias Orientales (1542-64)*, Roma, Institutum Historicum, 1944.
- VAN RAAY, Stefan; OZAKI Akihiro y TINKE Cees, *Imitation and inspiration: Japanese influence on Dutch art*, Ámsterdam, D'ARTS 1989.
- VAN RIJ, J., *Madame Butterfly. Japonisme, Puccini & the search for the real Cho-Cho-San*, Berkeley, California, Stone Bridge Press, 2001.

- *Vingt jours à Paris, pendant l'Exposition universelle de 1900: guide-album du touriste* / par Constant de Tours (Chmielenski), París, L.-H. May, 1900. Disponible en: <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k5699556t/f15.image> (consulta: 11/10/2019).
- VIVES REGO, Javier, *El teatro japonés y las artes plásticas*, Gijón, Satori, 2010.
- WATANABE, Mitsuko, *Beauties of the Four Seasons*, Lancaster, Ashmolean Museum, 2006.
- WATANABE, Toshio, "Japonisme Studies Reconsidered", *Japonisumu kenkyū*, n.º 37, 2017, pp.17-19.
- WEISBERG, Gabriel P., et al., *Japonisme: Japanese influence on French art, 1854-1910*, Cleveland, Cleveland Museum of Art, [New Brunswick, New Jersey], Rutgers University Art Gallery [Baltimore, Maryland], Walters Art Gallery, 1975.
- WEISBERG, Gabriel P., *Japonisme: East-West renaissance*, Hong Kong, Pacific Communications, 1975.
- WEISBERG, Gabriel P., y WEISBERG, M. L., Yvonne, *Japonisme: an annotated bibliography*, Nueva York, Garland Pub., 1990.
- WEISBERG, Gabriel P., "Aspectos del japonismo", *El Boletín del Museo de Arte de Cleveland*, 62, (4), Cleveland, Museo de Arte de Cleveland, abril de 1975, pp. 120-130.
- WEISBERG, Gabriel P.; BECKER, E. y POSSÉMÉ, E. (ed.), *Los orígenes de l'art nouveau: el imperio de Bing*, Barcelona, Lunwerg editores, 2004.
- WEISBERG, Gabriel P.; VON BONSDORFF, Anna-Maria y SELKOKARI, Hanne, *Japanomania i Norden, 1875-1918*, Bruselas, Mercatorfonds, Helsinki, Ateneum-Finlands Nationalgalleri, Oslo, Nasjonalmuseet for Kunst, Arkitektur og Design, København, SMK-Statens Museum for Kunst, 2016.
- WEISBERG, Gabriel, P., *The Independent Critic: Philippe Burty and the Visual Arts of Mid-Nineteenth-Century France*, Nueva York, Peter Lang, 1993.
- WHISTLER, James McNeill, *Ten o'clock in the evening*, Oxford, Harvard University, 1885. Disponible en: <https://archive.org/details/tenoclock00whisgoog> (consulta: 03/09/2015).
- WHITFORD, Frank, *Japanese prints and Western painters*, Londres, Studio Vista 1977.
- WICHMANN, Siegfried, *Japonisme: the Japanese influence on western art in the 19th and 20th centuries*, Nueva York, Harmony Books, 1980. (Versión en alemán: WICHMANN, Siegfried, *Japonismus: Ostasien-Europa Begegnungen in der Kunst des 19. und 20. Jahrhunderts*, Herrsching, Schuler, 1980.)
- WICHMANN, Siegfried, *Japonisme: the Japanese influence on western art since 1858*, Londres, Thames & Hudson, 1981.
- WIENINGER, Johannes, *Japonisme in Vienna*, Tokyo, The Tokyo Shimbun, 1994.

- WILSON, Epiphanius, *Japanese literature: including selections from Genji Monogatari and classical poetry and drama of Japan*, Nueva York, Co-operative Publication Society, 1900.
- WILSON, Keith J., "Powerful Form and Potent Symbol: The Dragon in Asia", *The Bulletin of the Cleveland Museum of Art*, vol. 77, n.º 8, Cleveland, the Cleveland Museum of Art, 1990, pp. 286-323.
- WOLF, Norbert, *Art Nouveau*, Munich/Nueva York, Prestel, 2011.
- YAMADA, Chisaburō y TATSUJI Ohmori, *Japonisme in Art: an international symposium* (December 18-22, 1979, in Tokyo), Tokio, Committee for the Year 2001, Kodansha International, 1980.
- YAMADA, Chisaburō, *Dialogue in Art. Japan and the West*, Nueva York, Kodansha International, 1976.
- YAMADA, Chisaburō, DORIVAL Bernard, KAWAKITA Michiaki, LANCASTER Clay, MURAMATSU Teijiro y DE RAHM Diana, *Japon et Occident: deux siècles d'échanges artistiques*, París, Bibliothèque des arts, 1977.
- YAMADA, Chisaburō, *Mutual Influences between Japanese and Western Art. Catalogue*, Tokio, National Museum of Modern Art, 1968.
- YANAI, Shigeshi, *Genji monogatari sakuin*, Tokyo, Iwanami Shoten, 1999.
- YASUSHI, Murashige, *Rimpa painting vol. 1: flowering plants and birds of the four seasons*, Shikosha, 1989.
- YOKO, Takagi, *Japonisme in fin de siècle art in Belgium*, Antwerp, Pandora, 2001.
- YOSHIDA, Mitsukuni; TANAKA Ikkō y TSUNE Sesoko, *The hybrid culture: what happened when East and West met*, Hiroshima, Mazda, cop. 1984.
- YOSHIHARA, M., "The flight of the Japanese Butterfly: Orientalism, Nationalism and Performances of Japanese womanhood", *Project Muse*, vol. 56, n.º 4, Baltimore, Prensa de la Universidad Johns Hopkins, diciembre de 2004, pp. 975-1001.
- YOSHIMOTO, Midori y VOORHEES, Jane, *Flora and fauna: the Japanese influence on the depiction of nature in Western art 1875-1925*, New Brunswick, N.J., Jane voorhees Zimmerli Art Museum, 1996.

3. BIBLIOGRAFÍA SOBRE EL JAPONISMO, COLECCIONISMO E HISTORIOGRAFÍA DE ARTE JAPONÉS EN ESPAÑA

- AA. VV., *Actas de las conferencias. Encuentro cultural España-Japón, Supain no naka ni ikiru Nihon bunka*, Tokio, Sociedad Hispánica del Japón, Casa de España, 1996.
- AA. VV., *Japonismo. La fascinación por el arte japonés*, Barcelona, Fundación "la Caixa", 2013.

- AA. VV., *Mirada a Oriente*, Madrid, OCNE (Orquesta y Coros Nacionales de España), 2008.
- AA. VV., *Orientando la mirada. Arte Asiático en las colecciones públicas madrileñas*, Madrid, Ayuntamiento de Madrid, 2009.
- AA. VV., *Oriente en Palacio. Tesoros asiáticos en las colecciones reales españolas*, Madrid, Patrimonio Nacional, 2003.
- ABADÍA MATEO, Ignacio: *Japón y el Japonismo en el diario La Vanguardia (1881-1912)*, Trabajo de Fin de Máster en Estudios Avanzados en Historia del Arte, dirección: Elena Barlés Báguena y V. David Almazán Tomás, Zaragoza, Departamento de Historia del Arte, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza, Curso 2017-2018, pp. 68 y 69.
- ALAGÓN LASTE, José María, "La imagen del Japón tradicional a través de las Exposiciones Universales" en GÓMEZ ARAGÓN, Anjhara, *Japón y "Occidente", El patrimonio cultural como punto de encuentro*, Sevilla, Aconcagua Libros, 2016, pp. 627- 634.
- ALFONSO MOLA, Marina, MARTÍNEZ SHAW, Carlos, ARIAS ESTÉVEZ, Matilde-Rosa, FISAC, Taciana y VIQUERA MOLINS, María Jesús, *Oriente en palacio, tesoros asiáticos en las colecciones reales españolas*, Madrid, Palacio Real de Madrid, Patrimonio Nacional, 2003.
- ALMAZÁN TOMÁS, V. David (ed.), *Bijin: El Japonismo de Julio Romero de Torres*, Córdoba, Diputación Prov. de Córdoba, Museo de Bellas Artes de Córdoba, 2014.
- ALMAZÁN TOMÁS, V. David y BARLÉS BÁGUENA, Elena, "La huella de Hokusai. Coleccionismo, exposiciones, valoración crítica y estudios en España", en SAN GINES, Pedro (ed.), *La investigación sobre Asia Pacífico en España*, Granada, Universidad de Granada y Casa Asia, 2006, pp. 527-552.
- ALMAZÁN TOMÁS, V. David y BARLÉS BÁGUENA, Elena, "Japón y el Japonismo en la revista 'La Ilustración Española y Americana'", *Artígrama*, n.º 12, Zaragoza, Departamento de Historia del Arte, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza, 1996-1997, pp. 627-660.
- ALMAZÁN TOMÁS, V. David y BARLÉS BÁGUENA, Elena, *La elegancia de la tradición. El legado del ceramista japonés Tanzan Kotoge*, Zaragoza, Museo de Zaragoza, 2018.
- ALMAZÁN TOMÁS, V. David y BARLÉS BÁGUENA, Elena, *La mujer japonesa: realidad y mito*, Zaragoza, Prensas Universitarias, 2008.
- ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "Alexandre Cirici Pellicer (1914-1983) en la historiografía del arte japonés en España: su contribución en la estampa japonesa (1949)", *Nuevas perspectivas de investigación sobre Asia Pacífico*, CEIAP, n.º 2, Granada, Ed. Universidad de Granada, 2008, pp. 77-96.
- ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "Del Japonismo al Neojaponismo: Evolución de la influencia japonesa en la cultura occidental", en BARLÉS BÁGUENA, Elena y ALMAZÁN TOMÁS, V. David

- (eds.), *Japón y el Mundo actual*, Zaragoza, Prensas Universitarias de Zaragoza, Asociación Española de Estudios Japoneses, Universidad de Zaragoza, 2011, pp. 871-912.
- ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "La construcción visual de Japón desde Occidente: el Gran Buda de Kamakura como monumento turístico", en GARCÉS GARCÍA, Pilar y TERRÓN BARBOSA, Lourdes, (coords.), *Itinerarios, viajes y contactos Japón-Europa*, Berna, Peter Lang publishing group, 2013, pp. 49-64.
 - ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "Supein ni okeru Japonism", en BANDO, S. y KAWANARI Y. (eds.), *Nihon Spain kōryūsi [Historia de las relaciones entre Japón y España]*, Tokyo, Renga Shobō, 2010, pp. 172-189.
 - ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "Un libro olvidado sobre el redescubrimiento de Japón en España: La Agricultura, la industria y las bellas artes en el Japón (1879), de José Jordana y Morera" en AA. VV., *Japón: un enfoque comparativo. Actas de la Asociación de Estudios japoneses en España*, Barcelona, Asociación de Estudios Japoneses en España, 1999, pp. 45-50.
 - ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "Arte japonés y japonismo en España", en CID LUCAS, Fernando, *Japón y la Península Ibérica*, Gijón, Satori Ediciones, 2011.
 - ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "Canales y difusión del fenómeno del Japonismo en España", en AA. VV., *Actas del XV del Congreso Nacional Historia del Arte. Modelos, intercambios y recepción artística. De las rutas marítimas a la navegación en red*, Palma de Mallorca, Universitat de les Illes Balears, 2008, pp. 567-578.
 - ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "Descubrimiento, difusión y valoración del teatro japonés en España durante el primer tercio del siglo XX", *Artigrama*, n.º 13, Zaragoza, Departamento de Historia del Arte, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza, 1998, pp. 495-516.
 - ALMAZÁN TOMÁS, V. DAVID, "El grabado ukiyo-e de la era Meiji" en BARLÉS, Elena y ALMAZÁN, V. David, *La fascinación por el arte del País del Sol Naciente, El encuentro entre Japón y Occidente en la Era Meiji (1868-1912)*, Zaragoza, Fundación Torralba, Fundación Japón, Museo de Zaragoza, 2012. Disponible en <http://www.museodezaragoza.es/publicaciones/guias-y-catalogos/la-fascinacion-por-el-arte-del-pais-del-sol-naciente-el-encuentro-entre-japon-y-occidente-en-la-era-meiji-1868-1912/> (consulta: 27/10/2015).
 - ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "El Japonismo en el Museo de Bellas Artes de Bilbao", en GARCÍA GUTIERREZ, Fernando (com.), *Arte Japonés y Japonismo*, Bilbao, Museo de Bellas Artes de Bilbao, 2014, pp. 45-113.
 - ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "El Japonismo en la obra gráfica del ilustrador Joaquín Xaudaró (1872-1933)", en AA. VV., *Arte e identidades culturales. Actas del XII Congreso Nacional del Comité Español de Historia del Arte, CEHA*, Oviedo, Universidad de Oviedo, 1998, pp. 41-50.

- ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "El patrimonio cultural andaluz en la construcción de la imagen de España en el Japón de la era Meiji (1868-1912): De las primeras representaciones al japonismo de Julio Romero de Torres", en GÓMEZ ARAGÓN, Anjhara (coord.), *Japón y Occidente: El patrimonio cultural como punto de encuentro*, Sevilla, Aconcagua, 2016, pp. 507-516.
- ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "El pintor José Blanco Coris (1862-1946) y su *Manual de arte decorativo* (1916): la enseñanza del arte extremo oriental y el fenómeno del japonismo en España", *Artigrama*, n.º 19, Zaragoza, Departamento de Historia del Arte, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza, 2004, pp. 503-521.
- ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "Japón y el Japonismo en las revistas ilustradas españolas (1870-1935)", *Artigrama*, n.º 15, Zaragoza, Departamento de Historia del Arte, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza, 2000, pp. 581-584.
- ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "*Japonismo e Ilustración Gráfica: la influencia japonesa en los ilustradores de la revista Blanco y Negro (1892-1930)*", en AA. VV., *Japón: un enfoque comparativo. Actas del III y IV Congreso de la Asociación de Estudios japoneses en España*, Madrid, Asociación de Estudios Japoneses en España, 1999, pp. 301-312.
- ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "*Japonismo y publicidad. La presencia de Japón en los anuncios españoles a finales del siglo XIX y principios del XX*", *Japón: un enfoque comparativo. Actas del III y IV Congreso de la Asociación de Estudios japoneses en España*, Madrid, Asociación de Estudios Japoneses en España, 1999, pp. 285-300.
- ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "La actriz Sada Yacco. El descubrimiento del teatro japonés en España", *Anales de la Literatura Española Contemporánea/Annals of Contemporary Spanish Literature*, n.º 23, Philadelphia, Society of Spanish and Spanish-American Studies, University of Colorado at Boulder, 1999, pp. 717-731.
- ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "La imagen de Japón en la publicidad gráfica española de finales del siglo XIX y principios del siglo XX", *Revista Española del Pacífico*, n.º 10, Madrid, Asociación Española de Estudios del Pacífico, 1998, pp. 403-434.
- ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "La prensa ilustrada y la difusión de la literatura japonesa en España", *Revista Española del Pacífico*, n.º 12, Madrid, Asociación Española de Estudios del Pacífico, 2000, pp. 113-140.
- ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "La revista *Alrededor del Mundo* (1899-1930) y la divulgación del arte japonés en España: arquitectura, escultura y pintura", *Traspassando fronteras: el reto de Asia y el Pacífico, Actas del VI Congreso de la Asociación Española de Estudios del Pacífico*, t. I, Valladolid, AEEP, Centro de Estudios Asia, Universidad de Valladolid, 2002, pp. 1-11.

- ALMAZÁN TOMÁS, V. David, “La seducción de Oriente: de la *Chinoiserie* al *Japonismo*”, *Artigrama*, n.º 18, Zaragoza, Departamento de Historia del Arte, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza, 2003, pp. 83-106.
- ALMAZÁN TOMÁS, V. David, “Las exposiciones universales y la fascinación por el arte del Extremo Oriente en España: Japón y China”, *Artigrama*, n.º 21, Zaragoza, Departamento de Historia del Arte, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza, 2006, pp. 85-104.
- ALMAZÁN TOMÁS, V. David, “Protagonistas olvidados de las relaciones culturales hispano-japonesas: Gonzalo Jiménez de la Espada (1877-1936) y José Muñoz Peñalver (1887-1975), traductores y profesores de español en la Escuela de Lenguas Extranjeras de Tokio”, en MONTANER, A. y QUEROL, M.^a (coord.), *Lenguas de Asia Oriental y estudios lingüísticos y discursivos*, LynX. Annexe, n.º 18, Valencia, Universidad de Valencia, 2010, pp. 147-159).
- ALMAZÁN TOMÁS, V. David, “Visiones y ensoñaciones del Japonismo en la narrativa española y unas notas sobre la recepción de la narrativa japonesa”, *Siglo diecinueve: literatura hispánica*, n.º 17, Valladolid, Universitas Castellae, 2011, pp. 191-213.
- ALMAZÁN TOMÁS, V. David, *Japón y el Japonismo en La Ilustración Artística*, tesis de licenciatura (directora: Dra. Elena Barlés Báguena), Zaragoza, Departamento de Historia de Arte, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza junio de 1997, inédita, (resumen de la tesis de licenciatura: ALMAZÁN TOMÁS, V. David, “Japón y el Japonismo en *La Ilustración Artística*”, *Artigrama*, n.º 12, Zaragoza, Departamento de Historia del Arte, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza, 1996-1997, pp. 706-709).
- ALMAZÁN TOMÁS, V. David, *Japón y el Japonismo en las revistas ilustradas españolas (1870-1935)*, tesis doctoral (directora: Dra. Elena Barlés Báguena), Zaragoza, Departamento de Historia del Arte, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza, defendida el 11 de julio de 1999. Publicada con el título *Japón y el Japonismo en las revistas ilustradas españolas (1870-1935)*, Zaragoza, Prensas Universitarias de Zaragoza, edición en microficha, 11 volúmenes, 2001.
- ALMAZÁN TOMÁS, V. David, y BARLÉS BÁGUENA, Elena (eds.), *Research on Japanese Art in Spain. The 12th International Conference of the European Association for Japanese Studies (Lecce, Italy, 2008)*, Zaragoza, Fundación Torralba, Prensas Universitarias de Zaragoza, 2008.
- ALMAZÁN TOMÁS, V. David; GARCÍA GUTIERREZ, Fernando y KAWAMURA, Yayoi, *Arte japonés y japonismo*, Bilbao, Museo de Bellas Artes de Bilbao, 2014.
- ANÍA RUIZ-FLORES, Pablo, “Hokusai y su obra en la prensa española: un modelo a reproducir”, en ALMAZÁN TOMÁS, V. David, y BARLÉS BÁGUENA, Elena (coords.), *Japón, España e*

- Hispanoamérica: identidades y relaciones culturales*, Zaragoza, Prensas de la Universidad de Zaragoza, 2019, pp. 111-150.
- ANÍA RUIZ-FLORES, Pablo, "La presencia de Hokusai en la prensa española (1868-1926): biografía, obra y valoración crítica", *Mirai: Estudios Japoneses*, n.º 3, Madrid, Ediciones Complutense, 2019, pp. 143-163.
 - ARAGÓN RONSANO, Flavia, *La recepción de la obra de los hermanos Goncourt en España*, tesis doctoral (director: Dra. María Dolores Bermúdez Medina), Cádiz, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Cádiz, 2003.
 - ARAGUÁS BIESCAS, Mª Pilar, *Japón y el Japonismo en L'Illustrazione Italiana (1873-1945)*, tesis doctoral inédita, (director: Dr. V. David, Almazán Tomás), Zaragoza, Departamento de Historia del Arte, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza, 2012, inédita.
 - ARIAS ANGLÉS, Enrique, "Orientalismo en el Arte Español del siglo XIX", en EREZA, Anunciata; CASTELLÓN, Alfredo; IROKAWA, Noriko y USUI, Naoko, *Actas de las conferencias. Encuentro Cultural España-Japón*, Tokyo, Sociedad Hispánica de Japón, 1993, pp. 9-54.
 - ARIAS ESTEVEZ, Matilde- Rosa, *Estética cotidiana de los chanoyu no dogu y su persistencia abstracta en los yakimono occidentales contemporáneos*, tesis doctoral (directora: Dra. Carmen García Ormaechea), Madrid, Departamento de Historia del Arte III (Contemporáneo), Facultad de Geografía e Historia, Universidad Complutense de Madrid, 2008.
 - ASENSIO MAS, Ramón y CALLEJA GÓMEZ, Rafael, *Abanicos japoneses: humorada en un acto dividido en tres cuadros en prosa*, Madrid, Velasco, 1909.
 - BANDO, S., "Hispanismo en Japón. Pasado, presente y nuevas perspectivas", en BARLÉS BÁGUENA, Elena y ALMAZÁN TOMÁS, V. David (ed.), *Japón y el Mundo actual*, Zaragoza, Prensas Universitarias de Zaragoza, 2010, pp. 23-37.
 - BANDO, S. e Y. KAWANARI (ed.), *Nihon Spain kōryūsi (Historia de las relaciones entre Japón y España)*, Tokyo, Renga Shobō, 2010.
 - BARLÉS BÁGUENA, Elena y ALMAZÁN TOMÁS, V. David (eds.), *La fascinación por el arte del País del Sol Naciente. El encuentro entre Japón y Occidente en la Era Meiji (1868-1912)*, Zaragoza, Fundación Torralba, Fundación Japón, 2012.
 - BARLÉS BÁGUENA, Elena y ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "Hiroshige, maestro del paisaje del grabado japonés Fortuna crítica y coleccionismo en España", en ALVARO ZAMORA, María Isabel; LOMBA SERRANO, Concha y PANO GRACIA, José Luis (coords.), *Estudios de historia del arte, libro homenaje a Gonzalo M. Borrás Gualis*, Zaragoza, Institución Fernando el Católico, 2013.

- BARLÉS BÁGUENA, Elena y ALMAZÁN TOMÁS, V. David, (coords.), *Monográfico: Las colecciones de Arte Extremo-oriental en España*, Artigrama, n.º 18, Zaragoza, Departamento de Historia del Arte, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza, 2003.
- BARLÉS BÁGUENA, Elena y ALMAZÁN TOMÁS, V. David, "Buda Amida en el Museo de Zaragoza", en AGUILERA ARAGÓN, Isidro, BELTRÁN LLORIS, Francisco; DUEÑAS JIMÉNEZ, M.ª Jesús; LOMBA SERRANO, Concepción; y PAZ PERALTA, Juan (eds.), *De las ánforas al museo. Estudios dedicados a Miguel Beltrán Lloris*, Zaragoza, Institución Fernando el Católico, 2015, pp. 165-176.
- BARLÉS BÁGUENA, Elena y ALMAZÁN TOMÁS, V. David, *Cerezos, lirios, crisantemos y pinos. La belleza de las estaciones en el arte japonés*, Zaragoza, Fundación Torralba y CAI, 2008.
- BARLÉS BÁGUENA, Elena y ALMAZÁN TOMÁS, V. David, *Estampas Japonesas. Historia del grabado japonés y de su presencia en España*, Zaragoza, CAI y Fundación Torralba, 2007.
- BARLÉS BÁGUENA, Elena y ALMAZÁN TOMÁS, V. David, *Hiroshige y su época*, Zaragoza, Fundación Torralba-Fortún, 2015.
- BARLÉS BÁGUENA, Elena y David, V. ALMAZÁN TOMÁS, (eds.), *Research on Japanese Art in Spain*, Zaragoza, Fundación Torralba, Prensas Universitarias de Zaragoza, 2008.
- BARLÉS BÁGUENA, Elena, "El diplomático español Francisco de Reynoso (1856-1938) y su recorrido por el Japón Meiji", *Mirai. Estudios Japoneses*, n.º 1, Madrid, Universidad Complutense de Madrid, 2017, pp. 195-215.
- BARLÉS BÁGUENA, Elena, "El escritor y viajero Enrique Gómez Carrillo y su visión del arte japonés" en AA. VV., *XV Jornadas internacionales de Historia del Arte. El arte y el viaje*, Madrid, CSIC, 2010, pp. 383-400.
- BARLÉS BÁGUENA, Elena, "Del Japonismo al Neojaponismo: una panorámica de la presencia e influencia del arte de Japón en España" en BANDO, S. (ed.), *Supēingosekai no kotoba to bunka. Estudios sobre la lengua y la cultura del mundo de habla hispánica*, Kyoto, Universidad de Estudios Extranjeros de Kyoto, 2009, pp. 85-148.
- BARLÉS BÁGUENA, Elena, "El descubrimiento en Occidente de Japón y de sus artes durante la Era Meiji (1868-1912)" en BARLÉS BÁGUENA, Elena y ALMAZÁN TOMÁS, V. David, *La fascinación por el arte del País del Sol Naciente, El encuentro entre Japón y Occidente en la Era Meiji (1868-1912)*, Zaragoza, Fundación Torralba, Fundación Japón, Museo de Zaragoza, 2012, disponible en <http://www.museodezaragoza.es/publicaciones/guias-y-catalogos/la-fascinacion-por-el-arte-del-pais-del-sol-naciente-el-encuentro-entre-japon-y-occidente-en-la-era-meiji-1868-1912/> (consulta: 22/11/2014).

- BARLÉS BÁGUENA, Elena, “Francisco de Reynoso y Enrique Gómez Carrillo: dos viajeros hispánicos en Japón y su visión de la naturaleza y del arte de los elementos naturales “, en TERRÓN BARBOSA, Lourdes, (coord.), *Arquitectura y Paisajes del imaginario japonés*, Valladolid, Universidad de Valladolid, 2012, CD, s/p.
- BARLÉS BÁGUENA, Elena, “Jûkyû seiki kôhan kara nijû seiki zenhan nikaketeno nissei bijutu bunka kôryû" (Relaciones artísticas y culturales entre España y Japón durante la segunda mitad del siglo XIX y primeras décadas del XX) en BANDO, S. e Y. KAWANARI (ed.), *Nihon Spain kôryûsi (Historia de las relaciones entre Japón y España)*, Tokyo, Renga Shobô, 2010. pp. 154-171.
- BARLÉS BÁGUENA, Elena, “La investigación del arte japonés en España”, en CABAÑAS MORENO, Pilar, y TRUJILLO DENNIS, Ana, *La creación artística como puente entre Oriente y Occidente: sobre la investigación del arte asiático en países de habla hispana*, Madrid, Facultad de Geografía e Historia, Universidad Complutense de Madrid, 2012, pp. 70-102.
- BARLÉS BÁGUENA, Elena, “Luces y sombras en la historiografía del arte japonés en España”, *Artigrama*, n.º 18, Zaragoza, Departamento de Historia del Arte, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza, 2003, pp. 23-82.
- BARLÉS BÁGUENA, Elena, “Presencia e impacto del arte japonés en España en la época del Japonismo (segunda mitad del siglo XIX y primeras décadas del XX). Un estado de la cuestión”, discurso con motivo de su ingreso como Académica correspondiente de la Real Academia de Bellas Artes de Santa Isabel de Hungría de Sevilla, *Boletín de Bellas Artes de Sevilla*, n.º 40, Sevilla, Real Academia de Bellas Artes de Santa Isabel de Hungría, 2013, pp. 77-142.
- BARLÉS BÁGUENA, Elena, “Viajeros hispánicos de la segunda mitad del siglo XIX y primeras décadas del XX y su mirada sobre Japón y el arte japonés. El caso de Enrique Gómez Carrillo (1873-1927)”, en CABAÑAS BRAVO, Miguel; LÓPEZ-YARTO ELIZALDE, Amelia y RINCÓN GARCÍA, Wifredo (eds.), *El arte y el viaje*, Madrid, CSIC, 2011, pp. 383-400.
- BARLÉS BÁGUENA, Elena, “Yakusha-e. El teatro kabuki a través de las obras ukiyo-e”, en ALMAZÁN TOMÁS, V. David, et al., *Noh-Kabuki. Escenas del Japón*, Zaragoza, Prensas Universitarias de Zaragoza, Universidad de Zaragoza, 2014, pp. 129-138.
- BARLÉS BÁGUENA, Elena, SAGASTE ABADÍA, Delia, y MARTINEZ MINGARRO, Esther, “El coleccionismo y las colecciones de arte japonés en España: introducción a su historia e historiografía”, en BARLÉS BÁGUENA, Elena y ALMAZÁN TOMÁS, V. David (coords.), *Research on Japanese Art In Spain. The 12th International Conference of the European Association for*

- Japanese Studies (Lecce, Italy, 2008)*, Zaragoza, Fundació Torralba, Prensas Universitaries de Zaragoza, 2008, pp. 17-34.
- BASSEGODA, Bonaventura (ed.), *Col·leccionistes, col·leccions i museus: episodis de la història del patrimoni artístic de Barcelona*, Barcelona, Universitat Autònoma de Barcelona, 2007.
 - BASSEGODA, Bonaventura y DOMÈNECH, Ignasi (eds.), *Mercat de l'art, col·leccionisme i museus. Estudis sobre el patrimoni artístic de Catalunya als segles XIX i XX*, Barcelona, Universitat Autònoma de Barcelona, 2014, pp. 81-82.
 - BELTRÁN CATALÁN, Clara, "Oleguer Junyent: col·leccionista i antiquari. El mercat de l'art a la Barcelona de la primera meitat del segle XX" en PEREGRINA PEDROLA, Neus (ed.), *Oleguer Junyent, col·leccionista i fotògraf. Roda el món i torna al Born* [Museu Frederic Marès, del 16 de maig del 2017 al 7 de gener del 2018, Arxiu Fotogràfic de Barcelona, del 17 de maig al 14 d'octubre del 2017], Barcelona, Museu Frederic Marès, Arxiu Fotogràfic de Barcelona, 2017, pp. 13-27.
 - BRASÓ-BROGGI, Carles, "Las Aduanas Marítimas de China y el comercio sino-español, 1900-1930", *Revista de Historia Industrial*, n.º 70, Barcelona, Departament d'Història Econòmica, Institucions, Política i Economia Mundial, Universitat de Barcelona, 2017, pp. 109-143.
 - BRU I TURULL, Ricard, "El japonismo en Lluís Domènech i Montaner y su colección de libros ilustrados japoneses", *Archivo Español de Arte*, tomo 91, n.º 363, Madrid, CSIC, 2018, pp. 285-300).
 - BRU I TURULL, Ricard, "Els inicis del comerç d'art japonès a Barcelona (1868-1887)", *Butlletí de la Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi*, n.º 21, Barcelona, Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi, 2007, pp. 57-86.
 - BRU I TURULL, Ricard, "Exposicions d'art japonès a la Barcelona d'inicis del segle XX: el cas de la V Exposició Internacional d'Art (1907)", *Butlletí de la Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi*, n.º 31, Barcelona, Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi, 2017, pp. 107-125.
 - BRU I TURULL, Ricard, "Francesc Ferriol i l'art japonès", *Revista de Catalunya*, n.º 263, Barcelona, Fundació Revista de Catalunya, 2010, pp. 61-90.
 - BRU I TURULL, Ricard, "Francisco Masriera 'Joven descansando'", en: *Japonismo: la fascinación por el arte japonés*, Barcelona, Obra Social "la Caixa", 2013, pp. 132-233.
 - BRU I TURULL, Ricard, "Hokusai a Catalunya", *Serra d'or*, n.º 629, Barcelona, l'Abadia de Montserrat, 2012, pp. 31-35.

- BRU I TURULL, Ricard, "Interiores japoneses en la Barcelona del ochocientos" en AA. VV., *Espacios interiores: casa y arte desde el siglo XVIII al XXI*, [jornadas internacionales, 27 y 28 de enero de 2006, Perpiñan, Barcelona], Barcelona, Universitat de Barcelona, 2007.
- BRU I TURULL, Ricard, "Japón en la Exposición Universal de 1888", *Estudios de arte español y latinoamericano*, n.º 17, Tokio, Asociación de Historia del Arte Español y Latinoamericano, 2016, pp. 41-52.
- BRU I TURULL, Ricard, "Japonismo. Reflejos de Ogata Kōrin", *Eikyō. Influencias japonesas*, n.º 10, Barcelona, Eikyō. Influencias japonesas, 2013, pp. 16-18.
- BRU I TURULL, Ricard, "Los hermanos Mélida y el arte japonés", *Artigrama*, n.º 30, Zaragoza, Departamento de Historia del Arte, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza, 2015, pp. 283-300.
- BRU I TURULL, Ricard, "Notes pel colleccionismo d'art oriental a la Barcelona vuitcentista", *Butlletí de la Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi*, n.º 28, Barcelona, Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi, 2004, pp. 233-257.
- BRU I TURULL, Ricard, "Tsuba y las joyas de inspiración japonesa", *Eikyō. Influencias japonesas*, n.º 26, Barcelona, Eikyō. Influencias japonesas, verano 2017, pp. 8-9.
- BRU I TURULL, Ricard, "A. Riquer y Cía (1892-1893): un projecte empresarial efímer d'arts del moble i de decoració d'interiors a Barcelona", *Estudi del moble*, n.º 24, Barcelona, Associació per a l'Estudi del Moble- Ajuntament de Barcelona, 2017, pp. 15-19.
- BRU I TURULL, Ricard, "Anglada Camarasa y el arte japonés", *Eikyō. Influencias japonesas*, n.º 21, Barcelona, Eikyō. Influencias japonesas, primavera 2016, pp. 8-9.
- BRU I TURULL, Ricard, "Art japonès i japonisme a l'entorn de Joan Vila D'Ivori", *Revista de Catalunya*, n.º 294, Barcelona, Fundació Revista de Catalunya, 2016, pp. 179-203.
- BRU I TURULL, Ricard, "Arte japonés en las Galerías Dalmau", *Eikyō. Influencias japonesas*, n.º 27, Barcelona, Eikyō. Influencias japonesas, 2017, pp. 12-13.
- BRU I TURULL, Ricard, "Blossoms of Japonisme in Catalan Decorative Arts", en MABUCHI, Akiko (ed.), *International Symposium. Japonisme in Design – Its Formation of the Idea and Execution in the Occident*, Tokyo, Museo Nacional de Arte Occidental, 2014, pp. 137-150.
- BRU I TURULL, Ricard, "El col·leccionisme d'art de l'Àsia Oriental a Catalunya (1868-1936)", en BASSEGODA I HUGAS, Bonaventura y DOMÈNECH VIVES, Ignasi (eds.), *Mercat de l'art, col·leccionisme i museus. Estudis sobre el patrimoni artístic a Catalunya als segles XIX i XX*, Barcelona, Servicio de Publicaciones y Ediciones de la Universitat de Barcelona, 2014, pp. 51-86.

- BRU I TURULL, Ricard, “El comerç d'art japonès a Barcelona (1887-1915)”, *Locus Amoenus*, vol. X, Barcelona, Departament d'Art, Universitat Autònoma de Barcelona, 2009-2010, pp. 259-277.
- BRU I TURULL, Ricard, “El japonismo en Lluís Domènech i Montaner y su colección de libros ilustrados japoneses”, *Archivo Español de Arte*, vol. 91, n.º 363, Madrid, CSIC, 2018, pp. 285-300.
- BRU I TURULL, Ricard, “El mobiliari del japonisme a Catalunya: models d'Orient per a mobles d'Occident”, *Virtuosisme modernista. Tècniques del moble*, Barcelona, Associació per a l'Estudi del Moble-Ajuntament de Barcelona, 2019, pp. 49-66.
- BRU I TURULL, Ricard, “Els inicis del comerç d'art japonès a Barcelona 1868-1887”, *Butlletí de la Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi*, n.º 21, Barcelona, Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi, 2007, pp. 57-86.
- BRU I TURULL, Ricard, “Interiors japonesos a la Barcelona del vuit-cents”, *Jornades Internacionals Espais Interiors. Casa i Art*, Barcelona, Universitat de Barcelona, 2007, pp. 53-61.
- BRU I TURULL, Ricard, “Japonisme and the Barcelona Textile Industry. Renewal of Models and External Influences”, en AA. VV., *From Industry to Art. Shaping a Design Market through Luxury and Fine Arts (Barcelona 1714-1914)*, Barcelona, Gracmon-University of Barcelona, 2013, pp. 135-156.
- BRU I TURULL, Ricard, “Japonismo. La Casa Bruno Cuadros. Dragón, paraguas y fantasía”, *Eikyō. Influencias japonesas*, n.º 8, Barcelona, Eikyō. Influencias japonesas, invierno de 2012, pp. 18-20.
- BRU I TURULL, Ricard, “Japonismo. Teatro japonés. El descubrimiento del teatro japonés”, *Eikyō. Influencias japonesas*, n.º 6, Barcelona, Eikyō. Influencias japonesas, verano de 2012, pp. 18-21.
- BRU I TURULL, Ricard, “Kume Keiichiro. Un pintor japonés en la España del siglo XIX”, *Goya*, n.º 328, Madrid, Fundación Lázaro Galdiano, 2009, pp. 236-250.
- BRU I TURULL, Ricard, “La atracció nipona de Jaume Mercadé”, *Eikyō. Influencias japonesas*, n.º 25, Barcelona, Eikyō. Influencias japonesas, primavera de 2017, pp. 8-9.
- BRU I TURULL, Ricard, “La Fonda España de Lluís Domènech i Montaner. Un japonismo de libro”, *Eikyō. Influencias japonesas*, n.º 22, Barcelona, Eikyō. Influencias japonesas, verano de 2016, pp. 6-8.
- BRU I TURULL, Ricard, “Lluís Domènech i Montaner i el japonisme: dels esgrafiats del Cafè-Restaurant (1888) als de la Fonda España (1903)”, *Domenechiana*, n.º 14, Canet de Mar, CEDIM (Centre d'Estudis Lluís Domènech i Montaner), 2019.

- BRU I TURULL, Ricard, "Lluís Folch i Brossa: moble, art i indústria a la dècada de 1880", *Estudi del moble*, n.º 26, Barcelona, Associació per a l'Estudi del Moble- Ajuntament de Barcelona, mayo de 2018, pp. 22-27.
- BRU I TURULL, Ricard, "Marià Fortuny and Japanese Art", *Journal of Japonisme*, vol. 1, issue 2, Mineápolis, Universidad de Minnesota, 2016, pp. 155-185.
- BRU I TURULL, Ricard, "Richard Lindau y el museo de arte japonés de Barcelona", *Archivo Español de Arte*, vol. 85, n.º 337, Madrid, CSIC, Instituto de Historia, enero-marzo 2012, pp. 55-74.
- BRU I TURULL, Ricard, "Trajectòria artística del dibuixant Pere Ynglada (1881-1958). De la Belle Époque a la síntesi oriental", *Locus Amoenus*, n.º 17, Barcelona, Bellaterra, Universitat Autònoma de Barcelona, Servicio de Publicaciones, 2019, pp. 151-167.
- BRU I TURULL, Ricard, "Ukiyo-e en Madrid. Las estampas japonesas del Museo Nacional de Arte Moderno y su legado en el Museo Nacional del Prado", *Boletín del Museo del Prado*, vol. 19, n.º 47, Madrid, Museo del Prado, 2012, p. 153.
- BRU I TURULL, Ricard, "Ukiyo-e y japonismo en el entorno del joven Pablo Picasso" y "Tentacles d'amor i de mort. De Hokusai a Picasso" en AA. VV., *Imatges Secretes*, Barcelona, Museu Picasso de Barcelona, 2009, pp. 28-41 y pp. 54-69.
- BRU I TURULL, Ricard, "Un Museu d'Art Japonès a la Barcelona de 1880", *Serra d'Or*, n.º 545, Barcelona, L'Abadía de Monserrat, mayo 2005, pp. 41-45.
- BRU I TURULL, Ricard, *Els orígens del japonisme a Barcelona: la presència del Japó a les arts del viut-cents (1868-1888)*, Barcelona, Institut d'Estudis MónJuïc, 2011.
- BRU I TURULL, Ricard, *La presència del Japó a les arts de la Barcelona del vuit-cents (1868-1888)*, tesis doctoral (directora: Dra. Teresa M. Sala i García), Barcelona, Departament d'Història de l'Art, Universitat de Barcelona, septiembre de 2010. Esta tesis apareció publicada como BRU I TURULL, Ricard, *Els orígens del japonisme a Barcelona: la presència del Japó a les arts del viut-cents (1868-1888)*, Barcelona, Instituto de estudios Món Juïc, 2011.
- CABAÑAS BRAVO, Miguel, *El arte foráneo en España*, Madrid, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 2005.
- CABAÑAS MORENO, Pilar y TRUJILLO DENNIS, Ana, *La creación artística como puente entre Oriente y Occidente: sobre la investigación del arte asiático en países de habla hispana*, Madrid, Facultad de Geografía e Historia, Universidad Complutense de Madrid, 2012, pp. 70-102.
- CABAÑAS MORENO, Pilar, "El arte del marfil en la era Meiji", en BARLÉS BÁGUENA, Elena y ALMAZÁN TOMÁS, V. David, (eds), *La fascinación por el arte del País del Sol Naciente*, El

- encuentro entre Japón y Occidente en la Era Meiji (1868-1912)*, Zaragoza, Fundación Torralba, Fundación Japón, 2012, pp.189-208.
- CABAÑAS MORENO, Pilar, "El japonismo en la obra de H. Anglada-Camarasa (1871-1959)", *Estudios de arte español y latinoamericano*, n.º 10, Tokio, Asociación de Historia del Arte Español y Latinoamericano 2009, pp. 28-43.
 - CABAÑAS MORENO, Pilar, "El kimono como icono turístico", *Además de: revista online de artes decorativas y diseño*, n.º 3, Madrid, Museo Nacional de Artes Decorativas, 2017, pp. 97-113.
 - CABAÑAS MORENO, Pilar, "El marfil, soporte de la obra de arte en Extremo Oriente", *Revista española del Pacífico*, n.º 3, Madrid, Asociación Española de Estudios del Pacífico, 1993, pp. 113-130.
 - CABAÑAS MORENO, Pilar, "Laca urushi en la era Meiji", *La fascinación por El arte del País del Sol Naciente. El encuentro entre Japón y Occidente en la era Meiji (1868-1912)*, catálogo de la exposición, Zaragoza, Fundación Torralba Fortún, Fundación Japón, 2015, pp. 188-207.
 - CABAÑAS MORENO, Pilar, "Trabajos de marfil", en BARLÉS BÁGUENA, Elena y ALMAZÁN TOMÁS, V. David, (eds), *Cerezos, lirios, crisantemos y pinos. La belleza de las estaciones en el Arte japonés*. Ed. Fundación Torralba-Fortún, Zaragoza, 2008, pp.101-104.
 - CABAÑAS MORENO, Pilar, "Una visión de las colecciones de arte japonés en España", *Artigrama*, n.º 18, Zaragoza, Departamento de Historia del Arte, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza, 2003, pp. 107-124.
 - CABAÑAS MORENO, Pilar, (com.), *Hanga. Imágenes del mundo flotante: xilografías japonesas*. Museo Nacional de Artes Decorativas, Madrid, Secretaría de Estado de Cultura, 1999.
 - CABAÑAS MORENO, Pilar, "Anglada-Camarasa, Joan Miró i Antoni Clavé: Formatos japoneses en artistas españoles contemporáneos", *Kalías València*, n.º 21-22, año XI, Valencia, Generalitat Valenciana: IVAM, Institut Valencià d'Art Modern, 1999, p. 199-218.
 - CABAÑAS MORENO, Pilar, "Japanese Art and Japanese Objects in Spanish Collections", en KREINER, Josef, *Japanese Collections in European Museums*, Bonn, Bier'sche Verlagsanstalt, 2005, pp. 349-369.
 - CABAÑAS MORENO, Pilar, "Lluís Domènech i Montaner y Ramón Casas en La Fonda de España: Modernismo y Japonismo en Barcelona", *Artigrama*, n.º 28, Zaragoza, Departamento de Historia del Arte, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza, 2013, pp. 385-403.
 - CABAÑAS MORENO, Pilar, "Sobre las fuentes de difusión y conocimiento del arte japonés en Occidente durante el siglo XIX y las primeras décadas del siglo XX", en CEHA (ed.), *Correspondencia e Integración de las artes*, Málaga, Universidad de Málaga, 2004, pp. 121-130.

- CABAÑAS MORENO, Pilar, *Marfiles japoneses en las colecciones españolas*, tesis doctoral (dir.: Dra. Carmen García-Ormaechea), Madrid, Departamento de Historia del Arte, Facultad de Geografía e Historia, Universidad Complutense de Madrid, 1992.
- CABAS GALVÁN, José; LÓPEZ DEL TORO, Emilio; URBANO Y CARRERA, Ramón, *Nisperos del Japón: zarzuela cómica en un acto y cinco cuadros*, Málaga, Urbano, 1898. Disponible en: <https://archive.org/details/nisperosdeljapon548caba> (consulta: 23/02/2019).
- CABEZAS GARCÍA, Antonio, *El siglo Ibérico del Japón*, Valladolid, Universidad de Valladolid, 2012.
- CABEZAS GARCÍA, Antonio, *El siglo Ibérico en Japón. La presencia Hispano-portuguesa en Japón (1543-1643)*, Valladolid, Universidad de Valladolid, 1995.
- CAEIRO IZQUIERDO, Luis, *La cultura samurái: armas japonesas en colecciones españolas*, tesis doctoral (dir.: Carmen García-Ormaechea), Madrid, Departamento de Arte Contemporáneo, Facultad de Geografía e Historia, Universidad Complutense de Madrid, 1991.
- CAPELLA Y FELIU, Jacinto, GONZÁLEZ PASTOR, Joaquín, CERECEDA, Guillermo, y CALLEJA GÓMEZ, Rafael, *Ki-tha y Pohn: bufonada japonesa*, Madrid, R. Velasco Impresor, 1908. Disponible en: <https://archive.org/details/kithaypohnbufona00cere/mode/2up> (consulta: 18/02/2020).
- CERVERA FERNÁNDEZ, Isabel (ed.), *Colección de arte asiático*, Granada, Fundación Rodríguez-Acosta, 2002.
- CID LUCAS, Fernando, "Máscaras del teatro japonés en el Museo Oriental de Valladolid: análisis artístico y antropológico", *Boletín del Seminario de Estudios de Arte*, n.º 78, Valladolid, Universidad de Valladolid, 2012, pp. 279-296. Disponible en: <file:///C:/Users/Asus/Downloads/Dialnet-MascarasDelTeatroJaponesEnElMuseoOrientalDeVallado-4134717.pdf> (consulta: 23/10/2020).
- CID LUCAS, Fernando, *Joruri: una aproximación al teatro clásico de títeres japonés*, Extremadura, Junta de Extremadura, Consejería de Cultura, 2005.
- CID LUCAS, Fernando, *La espléndida flor de mil colores: el teatro kabuki: (notas para una aproximación)*, Mérida, Consejería de Cultura de la Junta de Extremadura, 2006.
- CID LUCAS, Fernando. (ed.), *Japón y la Península Ibérica: Cinco siglos de encuentros*, Gijón, Ediciones Satori, 2011.
- CIRICI I PELLICER, Alexandre, *La estampa japonesa*, Barcelona, Amaltea, 1949.
- CLAVERÍA GARCÍA, Laura, *Artistas japoneses contemporáneos en España: La producción artística de Mitsuo Miura*. (directoras: Elena Barlés Báguena y Concepción Lomba Serrano), Zaragoza, Departamento Historia del Arte, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad Zaragoza, junio de 2013.

- DE BONIS E IBÁÑEZ, Hermenegildo; VELA, Manuel y MILÁN PICAZO, Rafael, *La rosa de Kioto. Leyenda lírica- dramática en tres actos y cinco cuadros*, Madrid, Sociedad de Autores Españoles, 1918. Disponible en: <https://archive.org/details/larosadekiotoley00mill/page/n4> (consulta: 23/022019).
- DE LA CUESTA MARÍN, Cristina, "Santiago Rusiñol y el arte japonés" en ALMAZÁN TOMÁS, V. David, (coord.), *Japón: arte, cultura y agua*, Zaragoza, PUZ, 2004, pp. 103-112.
- DIEZ GALINDO, David, *Bellezas de porcelana: El japonismo y la representación de la mujer japonesa y su influencia en la occidental a través de las artes (Último tercio del siglo XIX- Primer cuarto del siglo XX)*, Valladolid. Trabajo de Fin de Máster, dirigido por María José Redondo Cantera y Blanca García Vera, en la Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Valladolid, junio de 2006.
- DIEZ GALINDO, David, "La colección de estampa japonesa en España de los artistas Toyohara Kunicika y Yōshū Chikanobu", en AA. VV., *Coleccionismo, mecenazgo y mercado artístico: ámbitos europeo, americano y asiático*, Sevilla, Universidad de Sevilla, Secretariado de Recursos Audiovisuales y Nuevas Tecnologías, 2019, pp. 393-402.
- FAURIA I ROMA, Carme y GÓMEZ PRADAS, Muriel, *Itadakimasu. Cultura i alimentació al Japó*, Barcelona, Institut de Cultura, Museu Etnològic de Barcelona, 2000.
- FERNÁNDEZ BALBOA, Alicia Virginia, "La máscara en el teatro Noh", *Boletín de la Asociación Española de Orientalistas*, año 30, Madrid, Universidad Autónoma de Madrid, Asociación Española de Orientalistas, 1994, pp. 119-121.
- FERNÁNDEZ DEL CAMPO, Eva, "Las fuentes y lugares del Japonismo", *Anales de Historia del Arte*, n.º 11, Madrid, Universidad Complutense de Madrid, 2001, pp. 329-356.
- GARCÉS GARCÍA, Pilar y TERRÓN BARBOSA, Lourdes, *Catálogo literario y bio-bibliográfico de escritores viajeros europeos a Japón. Siglo XIX*, Valladolid, Universidad de Valladolid, 2016.
- GARCÍA GUTIÉRREZ, Fernando, "La pintura mística del amidismo budista en Japón", *Laboratorio de Arte: Revista del Departamento de Historia del Arte*, n.º 15, Sevilla, Universidad de Sevilla, 2002, pp. 31-43.
- GARCÍA GUTIÉRREZ, Fernando, (com.), *Arte japonés y japonismo. Museo de Bellas Artes de Bilbao, 10 de junio-15 de septiembre de 2014*, Bilbao, Bilboko Arte Ederren Museoa = Museo de Bellas Artes de Bilbao D.L. 2014.
- GARCÍA GUTIÉRREZ, Fernando, *Japón y Occidente: influencias recíprocas en el arte*, Sevilla, Guadalquivir, 1990.

- GARCÍA JIMÉNEZ, Olga, "Periodo Edo Sociedad y Cultura popular urbana, El período Edo. Sociedad y cultura popular urbana", en SASTRE, D (ed.), *Fantasia en escena Kunisada y la escuela Utagawa*, Madrid, Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, 2014, p. 25.
- GARCÍA LLANSÓ, Antonio, *Dai Nipon (El Japón)*, Barcelona, José Gallach, editor, s/f .
- GARCÍA LLANSÓ, Antonio, *Dai Nipon*, Barcelona, Sucesores de Manuel Soler, 1906.
- GIL FERNÁNDEZ, Juan, *Hidalgos y Samurai: España y Japón en los siglos XVI y XVII*, Madrid, Alianza Editorial, 1991.
- GINÉS BLASI, Monica, "Art i cultura material de la Xina en les col·leccions privades de la Barcelona vuitcentista", *Locus Amoenus*, n.º 13, Barcelona, Departament d'Art, Universitat Autònoma de Barcelona, 2015, pp. 139-155.
- GINÉS BLASI, Mónica, *El col·leccionisme entre Catalunya i la Xina (1876-1895)*, tesis doctoral (directora: Dra. Mireia Freixa y Josep Maria Fradera, Barcelona, Departament d'Història de l'Art, Universitat de Barcelona, 2013.
- GÓMEZ CARRILLO, Enrique, *De Marsella a Tokio*, París, Garnier Hermanos, 1905-1910?.
- GÓMEZ CARRILLO, Enrique, *El alma japonesa*, París, Garnier Hermanos, 1905-1910?
- GÓMEZ CARRILLO, Enrique, *El Japón heroico y galante*, Madrid, Renacimiento, 1912.
- GÓMEZ PRADAS, Muriel, *El movimiento Mingei en las colecciones del Museu Etnològic de Barcelona: El caso de los kyōdo-gangu o juguetes populares y tradicionales japoneses*, tesis doctoral (directora: Dra. Elena Barlés Báguena), Zaragoza, Departamento de Historia del Arte, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza, junio de 2011.
- GONZÁLEZ GONZALO, Antonio J. (2009), "El viaje a Oriente: Juan Valera, Luis Valera y Francisco de Reynoso", *Boletín de la Asociación Española de Orientalistas*, año 45, Madrid, Universidad Autónoma de Madrid, Asociación Española de Orientalistas, 2009, pp. 85-120.
- GONZÁLEZ, Carlos, "La estampa japonesa y su influencia en la pintura de Fortuny", *Batik*, n.º 69, 1982, pp. 23-24.
- GUTIÉRREZ MACHÓ, LUISA M^a, "Japonismo musical", en CABAÑAS MORENO, Pilar y TRUJILLO DENNIS, Ana (ed.), *La creación artística como puente entre Oriente y Occidente*, Madrid, Universidad Complutense de Madrid, 2012, pp. 124-139.
- GUTIÉRREZ MACHÓ, LUISA M^a, "La música como lenguaje y medio de comunicación. Ecos del lejano oriente en la vanguardia musical Orientalismo y Japonismo musical", *Entreculturas*, 5, Málaga, Universidad de Málaga, 2013.
- GUTIÉRREZ MACHO, Luisa M^a, "La presencia de Japón en las composiciones musicales occidentales de finales del siglo XIX y comienzos del XX. El caso español", en CASTÁN

- CHOCARRO, Alberto (coord.), *Jornadas de Investigadores Predoctorales: La historia del arte desde Aragón: Daroca, 28 y 29 de noviembre de 2014*, Zaragoza, PUZ, pp. 279-286.
- GUTIÉRREZ MACHÓ, Luisa M^a, “Chrysanthème. Realidad o Leyenda. Pierre Loti y A. B. de Guerville. Dos imágenes de Japón”, *Actas del III Foro Español de Investigación sobre Asia Pacífico*, CEIAP, (Colección Española de Investigación sobre Asia Pacífico), n.º 3, Zaragoza, Universidad de Granada, 2010, pp 249-264.
 - GUTIÉRREZ MACHÓ, Luisa M^a, “El escritor que inspiró a Puccini”, *IMANRevista de la Asociación Aragonesa de Escritores*, n.º 4, Zaragoza, AAE, 2011.
 - GUTIÉRREZ MACHÓ, Luisa M^a, “El viaje de un mito: Madama Butterfly”, en GARCÉS, P. y TERRÓN BARBOSA, Lourdes (eds.), *Itinerarios, viajes y contactos Japón-Europa*, Berna, Peter Lang publishing group, 2013, pp. 517-532.
 - GUTIÉRREZ MACHÓ, Luisa M^a, “La influencia de Japón en Occidente. Madama Butterfly y el Japonismo musical”, *Nihon yūkōkai. Revista de Cultura Japonesa*, año 2, n.º 4, Gijón, Satori, 2008.
 - GUTIÉRREZ MACHÓ, Luisa M^a, “La otra cara de *Madama Butterfly*. Puccini y el Simbolismo”, *Nihon yūkōkai. Revista de Cultura Japonesa*, n.º 7, 8 y 9, Gijón, Satori, 2012, pp. 45-51.
 - GUTIÉRREZ MACHO, Luisa M^a, “La taza de té”. La recreación japonesa del Maestro Vicente Lleó”, *Japón y Occidente: el patrimonio cultural como punto de encuentro*, Sevilla, Aconcagua Libros, 2016, pp. 643-655.
 - GUTIÉRREZ MACHÓ, Luisa M^a, “Las últimas versiones del mito Madama Butterfly”, en BARLÉS BÁGUENA, Elena. y ALMAZÁN TOMÁS, V. David (eds.), *Japón y el mundo actual*, Zaragoza, Prensas universitarias, 2011, pp. 913-935.
 - GUTIÉRREZ MACHÓ, Luisa M^a, “*Madama Butterfly* en la historiografía musical española. Las principales aportaciones del siglo XX”, *AACADIGITAL*, n.º 11, 2010.
 - GUTIÉRREZ MACHÓ, Luisa M^a, “*Madama Butterfly*, una aproximación a la ópera a través de las fuentes epistolares”, *Actas del III Foro Español de Investigación sobre Asia Pacífico*, CEIAP (Colección Española de Investigación sobre Asia Pacífico), n.º 3, Zaragoza, Universidad de Granada, 2010, pp. 321-247.
 - GUTIÉRREZ MACHÓ, Luisa M^a, “*Madama Butterfly*: Espejo de Oriente. Una Puesta en Escena Japonesa”, *Actas del I Foro Español de Investigación sobre Asia Pacífico*, CEIAP (Colección Española de Investigación sobre Asia Pacífico), n.º 1, Zaragoza, Universidad de Granada, 2006, pp. 503-526.

- GUTIÉRREZ MACHÓ, Luisa M^a, “Madama Butterfly: Fuentes. La creación de un mito”, en BARLÉS BÁGUENA, Elena. y ALMAZÁN TOMÁS, V. David (eds.), *La Mujer Japonesa: realidad y mito*, Zaragoza, Prensas Universitarias de Zaragoza, 2008, pp. 879-912.
- GUTIÉRREZ MACHÓ, Luisa M^a, “Puccini. La creación del personaje y la atmósfera: *Madama Butterfly*”, *Itamar, Revista de investigación musical. Territorios para el arte*, n.º 3, Valencia, Universidad de Valencia y Rivera Editores, 2011, pp. 121-137.
- GUTIÉRREZ MACHÓ, Luisa M^a, *La ópera de Puccini Madama Butterfly (1904) Estado de la cuestión y Fuentes Literarias*, Trabajo de investigación (DEA) dirigido por la Dra. Elena Barlés Báguena, Zaragoza, Departamento de Historia del Arte, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza, 2004.
- GUTIÉRREZ MACHO, Luisa. M^a, "Giacomo Puccini y Japón. Un estudio de las interrelaciones culturales y musicales a través de Madama Butterfly", *Itamar*, revista de investigación musical, n.º 4, Valencia, Universitat de València, 2018, pp. 202-222.
- ITURRIOZ ZUBERO, Susana, *La influencia de la cultura japonesa en los pintores vascos, desde mediados del siglo XIX a mediados del siglo XX*, tesis doctoral (director: Dr. Ricard Bru i Turull), Bilbao, Facultad de Ciencias Sociales y Humanas, Universidad de Deusto, 2015 inédita.
- JARDÍ SOLER, Eulàlia, "El fons de l'Extrem Orient en el llegat fundacional de la Biblioteca Museu Balaguer", *Butlletí de la Biblioteca Museu Balaguer*, n.º 3, Villanueva y Geltrú, Biblioteca del Museu Víctor Balaguer, octubre de 2010, pp. 29-43.
- KAWAMURA Yayoi, “Introducción del arte de la laca japonesa en Barcelona” en *Actas del V Congreso del Comité Español de Historia del Arte*, Barcelona, Generalitat de Catalunya, 1987, vol. 2, pp. 155-160.
- KAWAMURA, Yayoi (ed.), *Lacas Namban. Huellas de Japón en España -IV centenario de la Embajada Keicho- Namban Lacquer: Japan remained in Spain. 400 years after the Keichō Embassy*, Madrid, Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, Museo Nacional de Artes Decorativas, Fundación Japón, 2013.
- KAWAMURA, Yayoi, "Artistes lacadors d'urushi: Lluís Bracons i Sunyer i Enriqueta Pascual Benigani", *Revista de Catalunya*, n.º 143, Barcelona, Fundació Revista de Catalunya, 1999, pp. 67-89.
- KAWAMURA, Yayoi, "Laca urushi en la era Meiji", *La fascinación por El Arte Del País Del Sol Naciente El encuentro entre Japón y Occidente en la era Meiji (1868-1912)*, catálogo de la exposición, Zaragoza, Fundación Torralba Fortún, Fundación Japón, 2015, pp. 157-188.
- KAWAMURA, Yayoi, “Homenaje a Ramón Sarsanedas i Oriol. Artista del arte de *urushi*”, *Archivo Español de Arte*, n.º 250, Madrid, CSIC, 1990, pp. 271-281.

- KAWAMURA, Yayoi, "Introducción del arte de la laca japonesa en Barcelona" en *Actas del V Congreso del Comité Español de Historia del Arte*, vol. 2, Barcelona, Generalitat de Catalunya, 1987, pp. 155-160.
- KAWAMURA, Yayoi; ANCHO, Alicia y BALDUZ, Berta, *Laca Namban. Brillo de Japón en Navarra / NambanLacquer. Japanese Shine in Navarre. Supplement*, Pamplona, Gobierno de Navarra, Kultura, Kirola eta GazteriaDptua., Dpto. de Cultura, Deporte y Juventud, 2016.
- KIM LEE, Sue-Hee, "Hacia el lejano mundo soñado (manifestaciones literarias y artísticas de los viajeros y soñadores por el Extremo Oriente y por las islas del Pacífico a fines del siglo XIX y principios del XX)", *Revista Española del Pacífico*, año II, n.º 2, Madrid, Asociación Española de Estudios del Pacífico, 1992, pp. 209-228.
- KIM LEE, Sue-Hee, "Japón y la Exposición Universal de Barcelona de 1888 y su repercusión en la sociedad española finisecular. El Japonismo literario y artístico", *Revista Española del Pacífico*, año V, n.º 5, Madrid, Asociación Española de Estudios del Pacífico, 1995, pp. 171-194.
- KIM LEE, Sue-Hee, *La presencia del Arte Extremo Oriente en España a fines del siglo XIX y principios del siglo XX*, tesis doctoral (director: Dr. Jesús Hernández Perera), Madrid, Departamento de Historia del Arte, Facultad de Geografía e Historia, Universidad Complutense de Madrid, 26/06/1987.
- LANZACO SALAFRANCA, Federico, *Introducción a la cultura japonesa. Pensamiento y religión*, Valladolid, Universidad de Valladolid, 2000, pp. 377-423.
- LECOCQ, CHARLES, *Flor de té: sarsuela bufa de costums xinescas, en tres actes*, Barcelona, Biblioteca de Lo Teatro Regional, 1897. Disponible en: <https://archive.org/details/flordetearzuela4263leco> (consulta: 15/01/2019).
- LLAGOSTERA CUENCA, Esteban, "La seda china y la Ruta de la Seda", *Boletín de la Asociación Española de Orientalistas*, año 40, Madrid, Universidad Autónoma de Madrid, 2004, pp. 243-265.
- LLEÓ BALBASTRE, Vicente; PASO Y CANO, Antonio; ABATI Y DÍAZ, Joaquín y THOUS ORS, Maximiliano, *La taza de té: caricatura japonesa en un acto y tres cuadros, en prosa*, Madrid, R. Velasco, 1906. Disponible en: <https://archive.org/details/latazadetecarica4216lleo> (consulta: 23/02/2019).
- LOSANO, Mario G., *El valenciano Enrique Dupuy y el Japón del siglo XIX*, Valencia, Publicaciones de la Universidad de Valencia, 2017.

- LUCENA DE LOS RÍOS, Juan, *El Imperio del Sol Naciente: impresiones de un viaje a Japón*, Barcelona, Establecimiento tipográfico editorial de Ramón Molinas, col. Biblioteca de la Ilustración, 1885-1896?
- MAIRE, Gonzalo, "Reconocimiento de dos piezas de la Colección Oriental del Museo de Artes Decorativas a través del problema del color", *dibam*, Chile, Museo de Artes Decorativas, enero de 2018, pp. 4-6. Disponible en: https://www.artdec.gob.cl/621/articles-82787_archivo_PDF.pdf (consulta: 28/12/2020).
- MARTÍNEZ MINGARRO, Esther, *Coleccionismo privado de ukiyo-e en España desde finales del siglo XIX hasta nuestros días. Una aproximación a su estudio*, Trabajo de investigación para la obtención del Diploma en Estudios Avanzados en Historia del arte (dirección: Elena Barlés Bágüena), Zaragoza, Departamento de Historia del Arte, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza, 2008, pp. 39-41.
- MÉLIDA Y ALINARI, José Ramón, "El arte japonés", *La España moderna*, año II, n.º XIX, Madrid, julio de 1890, pp. 167-185.
- MÉLIDA Y ALINARI, José Ramón, "El Japón y España", *Boletín de la Real Academia de la Historia*, t. 49, Madrid, Real Academia de la Historia, 1906, pp. 488-490.
- MÉLIDA Y ALINARI, José Ramón, "Historia del Abanico", *La Ilustración Española y Americana*, año XXXV, n.º VI, Madrid, 15/02/1891, pp. 98-99.
- MUÑIZ LAVALLE, Ramón B., *Japón ante el mundo*, Manila, 1933.
- MUÑOZ TORREBLANCA, Marina, "La presencia de Japón en la Exposición Universal de Barcelona de 1888 a través de la prensa", *Percepciones y representaciones del Otro: España-Magreb-Asia en los siglos XIX y XX*, Tokyo, Tokyo University of Foreign Studies, 2006, pp. 160-164.
- NAVARRO POLO, Sergio, "Arte japonés en la Exposición Universal de Barcelona de 1888 y el Japonismo en Cataluña", *Actas del IV Congreso de Hispanistas de Asia*, Seúl, 1996, pp. 805-809.
- NAVARRO POLO, Sergio, *Obra gráfica japonesa de los periodos de Edo y Meiji en los museos y colecciones públicas de Barcelona*, tesis doctoral, (director. Dr. Federico Torralba Soriano), Zaragoza, Departamento de Historia del Arte, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza, 1987, pp. 68-203.
- OTEYZA, Luis de, *De España al Japón: itinerario impresionista*, Madrid, Imp. Helénica, 1927.
- OTEYZA, Luis de, *En el remoto Cipango: jornadas japonesas*, Madrid, editorial Pueyo, 1927.
- PEREDA ANGULO, Arantxa, *La Colección Palacio: arte japonés en el Museo de Bellas Artes de Bilbao*, Bilbao, Museo de Bellas Artes de Bilbao, 1998.

- PÉREZ ORMAZÁBAL, Juan José, *El jardín de crisantemos; escenas líricas inspiradas en las persecuciones religiosas del Japón en tres actos y un prólogo*, Vitoria, Editorial Social Católica, 1926.
- PLOU ANADÓN, Carolina, "Roda el món i torna al Born. Aproximación al viaje y a la obra de Oleguer Junyent", *III Congreso Virtual sobre Historia de las Vías de Comunicación*, Asociación Orden de la Caminería, 2015, pp. 207-238.
- PLOU ANADÓN, Carolina, *Colecciones de fotografía japonesa de la era Meiji (1868-1912) en museos e instituciones en España*, tesis doctoral (directora: Dra. Elena Barlés Báguena), Zaragoza, Departamento de Historia del Arte, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza, 2018. (En concreto, tomo 4, p. 1676).
- PUJALS COBO, Rebeca, «RESSÒ DE JAPONISME» *Un recorregut per la col·lecció de literatura artística japonesa del Centre de Lectura de Reus*, Reus, Centre de Lectura de Reus i Arola Editors, 2017.
- RESEARCH Group: Japón-España: Relaciones a través del Arte, "Between reality and imagination. Buddhism in Spain", en AA. VV., *Japanese Collections in European Museums*, vol IV, Bonn (Alemania), Bier'sche Verlagsanstalt, 2013. Buddhist Art, pp. 321-333.
- ROBERTSON, J. A., "Bibliography of early Spanish Japanese relations", *Transactions of the Asiatic Society of Japan*, n.º 43, 1915.
- RODAO GARCÍA, Florentino, "Los estudios sobre Japón en España y Portugal: Una aproximación", *Revista Española del Pacífico*, n.º 1, vol. 1, Madrid, Asociación Española de Estudios del Pacífico, enero a julio 1992, pp. 167-172.
- RODAO GARCÍA, Florentino, "España ante Japón en el siglo XIX. Entre el temor estratégico y la amistad", *Supainshikenkyû, Estudios de Historia de España*, Asociación de Historia de España, n.º 7, Santander, Universidad Internacional Menéndez Pelayo, 1992, pp. 1-19.
- RODRÍGUEZ Y MUÑOZ, Tiburcio, *Los contrastes entre China y el Japón: las grandes ciudades del Extremo Oriente*, conferencia pronunciada en la Sociedad Geográfica de Madrid el 12 de junio de 1883, Madrid, Imprenta de Fortanet, 1883.
- ROSSELL CIGARRÁN, Diana, *Antoni García Llansó, crític d'art, historiador i divulgador de la cultura japonesa (1854-1914)*, tesis doctoral (director: Dr. Bonaventura Bassegoda i Hugas), Barcelona, Departament de d'Art i Musicologia, Universitat Autònoma de Barcelona, 2015.
- SAGASTE ABADÍA, Delia, "La gestión de las colecciones de arte asiático en los museos españoles: el caso de la Colección Palacio en el Museo de Bellas Arte de Bilbao", en AA. VV., *Actas del I Foro de Investigación de Asia del Pacífico*, Granada, Universidad de Granada-Casa de Asia, 2006, pp. 455-472.

- SAGASTE ABADÍA, Delia, *Origen y evolución de las colecciones de Arte de Asia Oriental en los museos públicos españoles (1771-1948)*, (directoras: Elena Barlés Báguena y Concepción Lomba Serrano), Zaragoza, Departamento de Historia del Arte, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza, enero de 2016.
- SALA IVARS, Marcos Andrés, *Tōsōgu: lugares en el metal: monturas de sables japoneses en colecciones españolas*, tesis doctoral (directora: Dra. Pilar Cabañas Moreno), Madrid, Departamento de Historia del Arte, Facultad de Geografía e Historia, Facultad de Geografía e Historia, Universidad Complutense de Madrid, 2018.
- SALES Y FERRER, Manuel, creador del Ateneo de Sevilla, *Transformación de Japón*, Discurso leído ante la Real Academia de Ciencias Morales y Políticas en sesión pública para conmemorar el 50 aniversario de su constitución el día 7 de febrero de 1909, Madrid, Librerías de D. Victoriano Suárez, 1909.
- SHIRAIISHI NAKANE, Minoru y MÁS LÓPEZ, Jordi, "Admiración o condescendencia; Sadayakko en Barcelona" en BARLÉS BÁGUENA, Elena y ALMAZÁN TOMÁS, V. David, *La mujer japonesa: Realidad y mito*, Zaragoza, PUA, 2008, pp. 861-878.
- SHIRAIISHI NAKANE, Minoru, "Exposición Universal de Barcelona, 1888. Sección de Japón", en ALTAMIR, M., y SHIRAIISHI, M. (eds.), *Japón hacia el siglo XXI: un enfoque pluridisciplinario y multicultural en el avance del conocimiento*, Actas del V Congreso de la Asociación de Estudios Japoneses en España, Barcelona, Asociación de Estudios Japoneses en España, 1999, pp. 93-102.
- SHIRAIISHI NAKANE, Minoru, *Análisis del Japonismo en Cataluña 1888-1950. La percepción y la recepción en el ámbito intercultural*, tesis doctoral (director: Dr. Joaquim Sala i Sanahuja), Barcelona, Departament de Traducció i Interpretació, Universitat Autònoma de Barcelona, junio de 2010, inédita.
- SOLA CASTAÑO, Emilio, *Historia de un desencuentro. España y Japón. 1580-1614*, Madrid, Ediciones Fugaz, 1999.
- SOLANO PÉREZ-LILA, Francisco de Paula; RODAO GARCÍA, Florentino y TOGORES SÁNCHEZ, Luis Eugenio, *El Extremo Oriente Ibérico. Investigaciones Históricas: Metodología y Estado de la Cuestión* (Actas del primer Simposium Internacional, Madrid, 7-10 de noviembre de 1988), Madrid, Agencia Española de Cooperación Internacional Centro de Estudios Históricos del CSIC, 1989.
- TERRÓN BARBOSA, Lourdes y FERNÁNDEZ SÁINZ, Mar, "1886-1919. Pierre Loti: del viajero al ángel búdico", *Mitologías del imaginario japonés*, Soria, Diputación Provincial de Soria, 2007, p. 7.

- TERRÓN BARBOSA, Lourdes, "1886-1919. Imágenes de sociedad del Japón de la era Meiji a través de los viajes de Pierre Loti y de Rudyard Kipling: Pierre Loti", en ARAGÓN RONSANO, Flavia y LÓPEZ SÁNCHEZ, José Antonio, *Historias de viajes: una perspectiva plural*, vol. 2, Suiza, Peter Lang, 2017, pp. 329-341.
- TERRÓN BARBOSA, Lourdes, "Itinerarios e imágenes del viaje a Japón de Pierre Loti", en CID LUCAS, Fernando (coord.), *¿Qué es Japón? Introducción a la cultura japonesa*, Cáceres, Universidad de Extremadura, 2009, pp. 473-488.
- TOGORES SÁNCHEZ, Luis Eugenio, *Extremo Oriente en la política exterior de España (1830-1885)*, Madrid, Prensa y Ediciones Iberoamericanas, 1997.
- TORRES ESPINOZA, Enrique, *Enrique Gómez Carrillo, el cronista errante*, Guatemala, F&G, 2007.
- TORRES-POU, Joan *Asia en la España del siglo XIX: literatos, viajeros, intelectuales y diplomáticos ante Oriente*, Ámsterdam, Rodopi, 2013.
- *Tratado de amistad, comercio y navegación ajustado entre España y el Japón y firmado en Kanagawa el 12 de noviembre de 1868* [Texto impreso]. Se encuentra digitalizado en la Biblioteca Digital de España, <http://bdh-rd.bne.es/viewer.vm?id=0000077640&page=1> (consulta: 22/03/2020).
- URDÁNIZ ESCOLANO, Juan, "El País del Sol Naciente = El País del Sol: el particular Japonismo de *La Ciudad Sin Noche* de Ernesto Burgos y Manuel Tabuena", en ALMAZÁN TOMÁS, V. David y BARLÉS BÁGUENA, Elena, *Japón, España e Hispanoamérica: identidades y relaciones culturales*, Zaragoza, Prensas de la Universidad de Zaragoza, Colección Federico Torralba Estudios Asia Oriental, 2019, pp. 227-260.
- VALLADARES RAMÍREZ, Rafael, *Castilla y Portugal en Asia (1580-1680). Declive imperial y adaptación*, Lovaina, Leuren University Press, 2001.
- VIVES PIQUE, Rosa, "Hokusai como modelo. Precisiones sobre dibujos de Fortuny", *Archivo español de arte*, t. 66, n.º 261, Madrid, CISC, 1993, pp. 23-34.

4. BIBLIOGRAFÍA SOBRE EL ARTE ESPAÑOL Y PARTICULARMENTE CATALÁN DE LA ÉPOCA ESTUDIADA

- AA. VV., *Apel·les Mestres*, Barcelona, Fundació "la Caixa", 1986.
- AA. VV., *Apel·les Mestres: 1854-1936: en el cinquantenari de la seva mort 1936-1986*, Barcelona, Fundació Jaume I, 1985.
- AA. VV., *Catálogo de las pinturas del siglo XIX*, Madrid, Museo Nacional del Prado, Ministerio de Cultura, 1985, p. 176.

- AA. VV., *Diccionario Biográfico de Artistas de Cataluña "Ràfols"*, Barcelona, ed. Millà. 1953, t. II, p. 717.
- AA. VV., *Diccionario Bompiani de Autores literarios*, Barcelona, Editorial Planeta-Agostini, 1987.
- AA. VV., *Diccionario de Pintores y Escultores Españoles del Siglo XX*, Madrid, Fòrum Artis, S. A. Dep. Editorial, 1994, t. 9, p. 2578.
- AA. VV., *El món d'Anglada-Camarasa*, Barcelona, Fundació "la Caixa", 2006.
- AA. VV., *Fortuny (1838-1874)*, Barcelona, Museu Nacional d'Art de Catalunya, 2004.
- AA. VV., *Gran enciclopedia catalana, 14*, Barcelona, Enciclopèdia Catalana, S. A., 1981.
- AA. VV., *Herederas de las Majas de Goya: Pintura española del cambio de siglo XIX-XX*, Valencia, Fundación Bancaja, 2014, pp. 65-67.
- AA. VV., *Isidre Nonell*, Barcelona, Editorial Polígrafa, 1996.
- AA. VV., *La época de la Restauración*, Madrid, Ministerio de Educación y Ciencia, Dirección General del Patrimonio Artístico y Cultural, 1975, p. 754.
- AA. VV., *La febre d'or: escenes de la nova burgesia*, Catálogo de la exposición celebrada en CaixaForum, Gerona, Obra Social "la Caixa", 2011, pp.123-141.
- AA. VV., *La Gran enciclopèdia en català*, Barcelona, Edicions 62, 2004, tomo IV.
- AA. VV., *Oleguer Junyent. Col·leccionista i fotògraf. Roda el món i torna al Born*, Barcelona, Museu Frederic Marès, Arxiu Fotogràfic de Barcelona, 2017.
- AA. VV., *Records i opinions de Pere Ynglada*, Barcelona, Editorial Aedos, 1959.
- AA. VV., *Santiago Rusiñol (1861-1931), obra pictòrica y literaria [s.l.]*, Fundación Caixa Galicia, 1996.
- AA. VV., *Santiago Rusiñol: 1861-1931*, Madrid, Fundación Cultural Mapfre Vida, Barcelona, Museu Nacional d'Art de Catalunya, 1997.
- AA. VV., *Santiago Rusiñol: l'artista total*, Barcelona, Diputació de Barcelona, Proa, 2007.
- AA. VV., *Un Segle d'escultura catalana*, Barcelona, Museu Europeu d'Art Modern, Infesta Editor, 2013, p. 54.
- AA. VV., *Un siglo de arte español: (1856-1956)*, Madrid, Ministerio de Educación Nacional, 1956, pp. 168 n.º 209.
- AA. VV., *Victor Balaguer i el seu temps*, Barcelona, L'Abadia de Montserrat, 2004.
- AGUILERA GARCÍA, Emiliano M., *Eduardo Rosales. Su vida, su obra y su arte*, Barcelona, Iberia, 1947.
- ALARCÓN HERNÁNDEZ, Joana; et al., *Isaac Albéniz, artistes i mecenes*, Barcelona, Museu Diocesà de Barcelona, 2009.

- ALCALDE VILÀ, Sergi, et al., *Lluís Domènech i Montaner. Obra arquitectònica raonada (volumen 1 y 2)*, Canet de Mar, Centre d'Estudis Lluís Domènech i Montaner, 2016.
- ALCOLEA BLANCH, Santiago, *Museo del Prado*, Barcelona, Ediciones Polígrafa, 1991.
- ALCOLEA GIL, Santiago, "L'orfebreria barcelonina del segle XIX", *D'Art*, n.º 6-7, Barcelona, Universitat de Barcelona, Departament d'Història de l'Art, 1981, pp. 141-193
- ALCOLEA GIL, Santiago, *Escultura Catalana del Segle XIX*, Barcelona, Fundació Caixa de Catalunya, 1989.
- ALIX TRUEBA, Josefina, *Escultura Española 1900/1936*, Madrid, Ediciones El Viso, 1985.
- ALONSO AGUADO, Mario y FERNÁNDEZ-CABALLERO, Claro-Manuel, *Ntra. Sra. de las Mercedes y Herencia. Imágenes, tradición y devoción*, Ciudad Real, Diputación Provincial, 2006.
- AMENÓS I MARTÍNEZ, Lluïsa, "Les arts de la forja a Barcelona durant els primers anys del modernisme (1890-1900). Els serrallers documentats a les exposicions d'indústries artístiques", *Butlletí de la Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi*, n.º 16, 2, Barcelona, Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi, 2002, pp. 99-118.
- ARITZETA I ABAD, Margarida, "Aportacions de Josep Lleonart a una definició noucentista", en SMITH, Nathanael B.; SOLÀ-SOLÉ, Josep M.; VIDAL TIBBITS, Mercè, y MASSOT I MUNTANER, Josep, *Actes del quart col·loqui d'estudis catalans a Nord-amèrica. Washington, D.C., 1984*, Barcelona, L'Abadia de Montserrat, 1985, pp. 245-256.
- ARMANGUÉ I HERRERO, Joan, *Obra primerenca d'Apel·les Mestres (1872-1886)*, Barcelona, L'Abadia de Montserrat, 2007.
- AVIÑO A PÉREZ, Xosé, "Manuel Blancafort (1897-1987)", *Cuadernos De Música Iberoamericana*, n. 4, Madrid, Universidad Complutense de Madrid, 1997, pp. 89-103. Disponible en: <https://revistas.ucm.es/index.php/CMIB/article/view/61262> (consulta: 07/10/2020).
- AVIÑO A PÉREZ, Xosé, *La música i el Modernisme*, Barcelona, Curial, 1985.
- AVIÑO A PÉREZ, Xosé, *Manuel Blancafort*, Barcelona, ed. Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya i Edicions Proa, 1997.
- AZCUE BREA, Leticia, "Elías Martín Riesco", *Diccionario biográfico español XXXIII*, Madrid, Real Academia de la Historia, 2012, pp. 91-92.
- AZCUE BREA, Leticia, "Roma y la Escultura del s. XIX en el Museo del Prado. La odisea de los pensionados hasta 1873", *Taller europeo. Intercambios, influjos y préstamos en escultura moderna europea*, Valladolid, Museo Nacional de Escultura, 2012, pp. 211-249.
- AZCUE BREA, Leticia, "Voz de Jerónimo Suñol", en *Diccionario biográfico español*, XLVII, Madrid, Real Academia de la Historia, 2013, pp. 506-507.

- AZCUE BREA, Leticia, "Escultores catalanes del siglo XIX en el Museo del Prado", *Butlletí del Museu Nacional d'Art de Catalunya*, n.º 10, Barcelona, Museu Nacional d'Art de Catalunya, 2009, pp. 111-139.
- AZCUNE FERNÁNDEZ, Valentín, *Biblioteca Teatral*, Madrid, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 2007.
- BARÓN THAIDIGSMANN, Javier, "Josefa Manzanedo e Intentas de Mitjans, 1872", *El Legado Ramón de Errazu, Rico, Fortuny y Madrazo*, cat. exp., Madrid, Museo Nacional del Prado, 2005, pp. 80-83.
- BARRÓN CASANOVA, Eduardo, *Barrón. Un escultor olvidado*, Madrid, edición del autor (impreso en Villena Artes Gráficas), 1977.
- BASSEGODA I HUGAS, Bonaventura, "Marian Espinal (1897-1974), pintor y coleccionista", *E-artDocuments: revista sobre col·leccions i col·leccionistes*, n.º 4, Barcelona, Departament de Historia de l'Art, Universitat de Barcelona, 2011.
- BASSEGODA I NONELL, Joan e INFIESTA MONTERDE, José Manuel, *Modernismo en Cataluña*, Barcelona, Nou Art Thor, 1976.
- BASSEGODA I NONELL, Joan, *Doménech i Montaner/ Joan Bassegoda i Nonell*, Barcelona, Nou Art Thor, 1980.
- BASSEGODA I NONELL, Joan, *Gaudí o espacio, luz y equilibrio*, Madrid, Criterio, 2002.
- BASSEGODA I NONELL, Joan, *La personalidad y la obra del arquitecto Cayetano Buigas Monravá; Semblanza biográfica por Carlos Buigas Sans*, Barcelona, Universidad Politécnica de Barcelona, Cátedra Gaudí, 1973.
- BEAUMONT, Edouard; DAVILLIER, Jean-Charles y DUPONT-Auberville, Auguste, *Atelier de Fortuny*, París, impr. de J. Claye, 1875. Disponible en: <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k6364668g/f155.image> (consulta: 05/10/2019).
- BENET I VANCELLS, Rafael, *Joaquim Vayreda. Antecedents. L'ambient. L'home. L'artista*, Barcelona, Publicaciones de la Junta Municipal de Exposiciones de Arte, 1975.
- BENGOCHEA ECHAONDO, Soledad, *Els secrets del poble espanyol*, Barcelona, Poble Espanyol de Montjuïc edicions, 2004.
- BORONAT I TRILL, María J., *La política d'adquisicions de la Junta de Museus, 1890-1923*, Barcelona, L'Abadia de Montserrat, 1999.
- BOZAL FERNÁNDEZ, Valeriano, *Historia del Arte. El siglo de los caricaturistas*, Madrid, Grupo 16, 1989, pp. 126-128.
- BRIHUEGA SIERRA, Jaime y PÉREZ SEGURA, Javier, *Julio Romero de Torres: símbolo, materia y obsesión*, catálogo de exposición, Madrid, TF Editores, 2003.

- BURGOS IZQUIERDO, Fausto, y BURGOS GIL, Georgina, "Ernesto Burgos, un zaragozano en busca de la gloria", *Teatro*, Zaragoza, Prensas Universitarias de Zaragoza, XXXIII-CXVI, 2011.
- CALVO SERRALLER, Francisco, *Pintores españoles entre dos fines de siglo (1880-1990). De Eduardo Rosales a Miquel Barceló*, Madrid, Alianza Editorial, 1990.
- CAPDEVILA I FONT, Manuel, *Eduard Toldrà, músic*, Barcelona, Aedos, 1960.
- CAPSIR I MAÍZ, Josep, *El Museu de les Arts Decoratives de Barcelona: 1932-2007, 75 anys*, Barcelona, Ajuntament de Barcelona, 2008.
- CARBONELL, Jordi y GONZÁLEZ LLÀCER, Jordi, *Joaquim Vayreda*, Sabadell, AUSA DL, 1993.
- CARBONELL, Jordi, "Els fons teatrals catalans, I: Biblioteca Rull", *Serra d'Or*, segunda época, año III, n.º 5, Barcelona, L'Abadía de Montserrat, mayo de 1961, pp. 26-29.
- CASACUBERTA I ROCAROLS, Margarida, *Santiago Rusiñol. Vida, literatura y mito*, Barcelona, Curial Edición Catalanes, L'Abadía de Montserrat, 1997, p. 60.
- CASADO ALCALDE, Esteban, *Pintores de la Academia de Roma. La primera promoción*, Barcelona, Lunwerg Editores, 1990, pp. 83-89.
- CASARES RODICIO, Emilio, *Crónica de la lírica española y fundación del Teatro de la Zarzuela 1839-1863*, Madrid, Ediciones del ICCMU, D.L. 2006.
- CASSANY I CELS, Enric y TAYADELLA I OLLER, Antònia, *Francesc Miquel i Badia, crític literari al Diari de Barcelona, 1866-1899*, Barcelona, L'Abadía de Montserrat, 2001.
- CASTELLANO I TRESSERRA, Anna; VILAMALA I ALIGUER, Imma y GONZÁLEZ, Antoni, *Les restauracions de les esglésies de Sant Pere de Terrassa. A propòsit de Jeroni Martorell, Puig i Cadafalch i Torres Balbás*, Barcelona, Servei de Patrimoni Arquitectònic, 1993.
- CASTELLS I CALZADA, Narcís; GAY I FRIAS, Josep Víctor y PUIGDEVALL I DIUMÈ, Narcís, "Joaquim Vayreda diputat provincial", *Revista de Girona*, n.º 166, Girona, Diputació de Girona, 1994, pp. 78-81.
- CASTELLS, Narcís; GAY, Josep Víctor y PUIGDEVALL, Narcís, "Joaquim Vayreda diputat provincial", *Revista de Girona*, n.º 166, Girona, Diputació de Girona, 1994, pp. 78-81.
- CASTRO MARTÍN, Ángel, "La amistad entre Fortuny y Villegas", *Fortuny en Granada*, cat. exp., Granada, Fundación Caja de Granada, 1999, pp. 73-78.
- CASTRO MARTÍN, Ángel, "La pintura de José Villegas", *Goya*, n.º 256, Madrid, Fundación Lázaro Galdiano, febrero de 1997, pp. 197-208.
- CASTRO MARTÍN, Ángel, *José Villegas. Retrospectiva (1844-1921)*, Zaragoza, IberCaja, 2005.
- CASTRO MARTÍN, Ángel, *Vida y obra de José Villegas*, tesis doctoral, (director: Dra. Ana María Arias de Cossio), Madrid, Universidad Complutense, 1994, inédita.

- CATALÀ I ROCA, Pere, "Francesc Blasi i Vallespinosa", *Quaderns de Vilaniu*, n.º 40, Valls, Institut d'Estudis Vallencs, 2001.
- *Catálogo general de los objetos que figuran en la exposición de Agricultura, Industria y Bellas Artes*, Barcelona, Narciso Ramírez y Compañía, 1871. Disponible en: https://ddd.uab.cat/pub/lilibres/1871/59718/catgenobjfig_a1871@victorbalaguer.pdf (consulta: 18/09/2019).
- CEOLA, Cristina, *Sert, José María Sert i Badia 1874-1945*, Vicenza, Italia, Publicacions de Industrialzone, 2012.
- CHILLÓN DOMÍNGUEZ, M^a Concepción, *El Pintor Ramon Martí Alsina (1826-1894) contrastos de la seva vida a partir d'una documentació inèdita, i proposta d'un primer catàleg*, Bellaterra, Universidad Autònoma de Barcelona, 2011.
- CIRICI I PELLICER, Alexandre "Les arts decoratives", en *L'Art Català*, vol. II. Barcelona, Aymà, 1972, pp. 89-95.
- CIRICI I PELLICER, Alexandre, *El arte catalán*, Barcelona, Aymà, 1988.
- CIRICI I PELLICER, Alexandre, *El arte catalán*, Madrid, Alianza, 1988.
- CIRICI I PELLICER, Alexandre, *El arte modernista catalán*, Barcelona, Aymà, 1951.
- CLARASÓ I SERRAT, Noel, *Clarasó, Col·lecció: Gent nostra, 14*, Barcelona, Nou Art Thor, 1982.
- CLARK WALTER, A., *Isaac Albéniz, retrato de un romántico*, Madrid, Turner Música, 2002.
- COLL I MIRABENT, Isabel, *Rusiñol i la pintura europea*, Sitges, Consorci del Patrimoni de Sitges, 2006.
- COLL I MIRABENT, Isabel, *Santiago Rusiñol*, Zaragoza, Ibercaja. Obra social y cultural, 2007.
- COLLET, Isabelle, *Zamacois, Fortuny, Meissonier*, Bilbao, Museo de Bellas Artes de Bilbao, 2006.
- COLOMER FRANCÉS, Consuelo, *Antonio Massana y Beltrán (1890-1966), I Centenario de su nacimiento*, Valencia, Albatros, 1989.
- COLOMER I VERGÉS, Maria, "El Monument a Marià Fortuny dels germans Miquel i Lluçia Oslé i la llarga polèmica del seu emplaçament", *Butlletí de la Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi*, vol. 30, Barcelona, Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi, 2016, pp. 87-97.
- CORREDOR POMES, Josep M., *Casals*, Barcelona, Salvat Editores, S.A., 1985.
- COTARELO Y MOLI, Emilio, *Historia de la zarzuela, o sea, el drama lírico en España desde su origen a fines del siglo XIX*, Madrid, ICCMU, 2000.
- CURET I PAYROT, Francesc, *Història del Teatre Català*, Barcelona, AEDOS, 1967.

- DE PERSIA MARMO, Jorge, *Manuel de Falla: imágenes de su tiempo*, Granada, Archivo Manuel de Falla, 2001.
- DÍAZ RODRÍGUEZ, Mercedes, "El fons fotogràfic Bert i Claret", *Arxius, Butlletí del Servei D'Arxius*, n.º 13, Barcelona, Subdirecció General d'Arxius i Museus de la Direcció General del Patrimoni Cultural, primavera 1996.
- DíEZ GARCÍA, José Luis y BARÓN, Javier, *Joaquín Sorolla, 1863-1923*, Madrid, Museo Nacional del Prado, 2009.
- DíEZ, J. L., (dir.), *Pintura del Siglo XIX en el Museo del Prado: catálogo general*, Madrid, Museo Nacional del Prado, 2015, pp. 397-398.
- DOMÈNECH I GIRBAU, Lluís, *Lluís Domènech i Montaner*, Barcelona, Polígrafa, 1994.
- DOMÈNECH, Fernando, *Leandro Fernández de Moratín*, Madrid, Síntesis, 2003.
- DOMINGO TELLA, Josep M., y LLOVERA, Anna, *De realisme: Aproximacions i testimonis*, Lérida, Punctum, 2013.
- DUPUY DE LÔME, Enrique, *De Madrid á Madrid, dando la vuelta al mundo*, Madrid, Oficinas de la Ilustración Española y Americana, 1877.
- ELÍAS DE MOLINS, Antonio, "García Llansó (D. Antonio)", en AA. VV., *Diccionario biográfico y bibliográfico de escritores y artistas catalanes del siglo XIX (apuntes y datos)*, Barcelona, Imprenta de Fidel Giró, 1889, p. 651. Disponible en: <http://bdh-rd.bne.es/viewer.vm?id=0000040680&page=651> (consulta: 30/12/2020).
- ELIAS I BRACONS, Feliu, *L'escultura catalana moderna, Enciclopedia "Catalunya"*, vol. 2, Barcelona, Editorial Barcino, 1928.
- ESCALA I ROMEU, Glòria, *Gaspar Camps. Col·lecció Gent Nostra n.º 129*, Barcelona, Infiesta Editor, 2004.
- ESCALAS I LLIMONA, Mercè, *Josep Llimona y Joan Llimona. Vida y obra*, Barcelona, Nou Art Thor, 1977.
- ESCOBEDO I ABRAHAM, Joana, *Santiago Rusiñol: 1861-1931: catàleg de l'exposició organitzada amb motiu del cinquantenari de la seva mort*, Barcelona, Biblioteca de Catalunya, 1981.
- ESTÉVEZ VILA, Jaime, *Reveriano Soutullo Otero. Estudio biográfico y musical*, Madrid, Alpuerto, 1995.
- FÀBREGAS I SURROCA, Xavier, *Història del Teatre Català*, Barcelona, L'Abadia de Montserrat, 1978.
- FATÁS CABEZA, Guillermo (ed.), *Guía histórico-artística de Zaragoza*, Zaragoza, Ayuntamiento, 1991.

- FERNÁNDEZ LEPINA, Antonio; PLAÑIOL ANTONIO y CALLEJA, Rafael, *La loca fortuna*, Madrid, Sociedad de Autores Españoles, 1911. Disponible en: <https://archive.org/details/lalocafortunahum17220call/page/n4> (consulta: 23/02/2019).
- FERRER I ALÒS, Llorenç, *El pintor Ramon Casas, Sant Benet de Bages i Navarcles*, Navarcles, Ayuntamiento de Navarcles, 2016.
- FERRÉS I LAHOZ, Pilar, *Miquel Blay i Fàbrega (1866-1936): catàleg raonat*, Barcelona, Publicacions Universitat, Barcelona, 1994.
- FIGUERES I ARTIGUES, Josep M., "Pau Casals, más que un músico", *La Aventura de la Historia*, n.º 107, Madrid, Arlanza, septiembre de 2007, pp. 94-98.
- FOGUET I BOREU, Francesc, "Llibre d'actes de la Federació Catalana de Societats de Teatre Amateur (1932-1938)", (1ª parte), *Assaig de Teatre. Revista de l'Associació d'Investigació i Experimentació Teatral*, n.ºs 54-55, Barcelona, Universitat de Barcelona, 2006, pp. 233-262. Disponible en: <file:///C:/Users/Asus/Downloads/146246-Text%20de%20l'article-249870-1-10-20100521.pdf> (consulta: 30/12/2020).
- FOGUET I BOREU, Francesc, "Llibre d'actes de la Federació Catalana de Societats de Teatre Amateur (1932-1938)", (2ª parte), *Assaig de Teatre. Revista de l'Associació d'Investigació i Experimentació Teatral*, n.º 56 (2ª parte), Barcelona, Universitat de Barcelona, 2006, pp. 131-164. Disponible en: <https://www.raco.cat/index.php/AssaigTeatre/article/view/146263/249869> (consulta: 30/12/2020).
- FOLCH I TORRES, Joaquim, (dir.), *L'Art Català*, Barcelona, Aymà, 1958.
- FOLCH I TORRES, Joaquim, *El pintor Martí i Alsina*, Barcelona, Junta Municipal d'Exposicions, 1920.
- FONDEVILA GUINART, Mariàngels, "Aproximació a l'Art Decó a Catalunya", en *Miscel·lània en homenatge a Joan Ainaud de Lasarte II*, Barcelona, Abadía de Montserrat, 1999, pp. 299 - 306.
- FONTBONA DE VALLESCAR, Francesc y MIRALLES BOFARULL, Francesc, *Història de l'Art Català. Del modernisme al noucentisme (1888-1917)*, Barcelona, Edicions 62, 1985.
- FONTBONA DE VALLESCAR, Francesc, "Montserrat desde la Roca Dreta", *Boletín del Museo del Prado*, vol. XIII, n.º 31, Madrid, Museo del Prado, 1992, pp. 71-75.
- FONTBONA DE VALLESCAR, Francesc, *Biografías, Pintura catalana, Del naturalismo noucentisme*, Madrid, Museo Thyssen, 2004.
- FONTBONA DE VALLESCAR, Francesc, *Del Neoclassicisme a la restauració, 1808-1888, Història de l'art català*, Barcelona, Edicions 62, 1984.
- FONTBONA DE VALLESCAR, Francesc, *El Cercle del Liceu. Història, Art, Cultura*, Barcelona, Edicions Catalanes, 1991.

- FONTBONA DE VALLESCAR, Francesc, *El Modernisme. Pintura i dibuix*, Barcelona, Ed. L'Isard, 2003.
- FONTBONA DE VALLESCAR, Francesc, *Gaietà Buïgas i la seva obra americana*, (IV Jornades d'Estudis Catalano-Americans), Barcelona, Comissió Amèrica i Catalunya 1992, octubre 1990, pp. 243-247.
- FONTBONA DE VALLESCAR, Francesc, *Gran Enciclopèdia Catalana*, Barcelona, Enciclopèdia Catalana SA, 1976.
- FONTBONA DE VALLESCAR, Francesc, *Hermen Anglada-Camarasa*, Madrid, Fundació Mapfre, Instituto de Cultura, 2006.
- FONTBONA DE VALLESCAR, Francesc, *Nonell. Gent Nostra*, Barcelona, Nou Art Thor, 1987.
- FONTBONA DE VALLESCAR, Francesc, *Ramon Casas*, Barcelona, Ajuntament de Barcelona, 1982.
- FONTBONA DE VALLESCAR, Francesc, y MANENT I FOLCH, Ramón, *El paisatgisme a Catalunya*, Barcelona, Destino, 1979.
- FORNÉS GARCÍA, Josep, PÉREZ HERNÁNDEZ, Júlia, AZÓN MASOLIVER, Marisa, "El Museo Etnológico de Barcelona y sus colecciones americanas", *Artigrama*, n.º 24, Zaragoza, Departamento de Historia del Arte, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza, 2019, pp. 135-164. Disponible en: <https://www.unizar.es/artigrama/pdf/24/2monografico/04.pdf> (consulta: 20/10/2020).
- FORT I COGUL, Eufemià, *Eduard Toda tal com l'he conegut*. Barcelona, L'Abadia de Montserrat, 1975.
- FREIXA, Mireia, *El Modernismo en España*, Madrid, Cátedra, 1986.
- GARCÍA I SASTRE, Andrea, *Els museus d'art de Barcelona: antecedents, genesi i desenvolupament fins l'any 1915*, Barcelona, L'Abadia de Montserrat, 1997, p. 247.
- GARCIA MARTÍN, Manuel, *Estatuària Pública de Barcelona*, Barcelona, Catalana de Gas i Electricitat, 1986.
- GARCÍA MELERO, José Enrique, *Arte español de la Ilustración y del siglo XIX. En torno a la imagen del pasado*, Madrid, Ediciones Encuentro, 1998.
- GARCÍA SASTRE, Andrea, *Els museus d'Art de Barcelona antecedents, gènesi i desenvolupament fins l'any 1915*, Barcelona, Universitat de Barcelona, 1996. Disponible en: https://books.google.es/books?id=nzlwZ0Tf-zkC&pg=PA245&lpg=PA245&dq=Bartomeu+Bosch+Pazzi&source=bl&ots=jl8Fnd_nLw&sig=ACfU3U16gY06bK78Kj50tmou-0BZSwUxvw&hl=es&sa=X&ved=2ahUKEwj74Jel_9LtAhUlxRQKHQTIAAYQ6AEwBHoECAEQAg#v=onepage&q=Bartomeu%20Bosch%20Pazzi&f=false (consulta: 13/12/2020).

- GARRUT ROMÁ, José María, *Dos siglos de pintura catalana: (XIX y XX)*, Madrid, Ibérico Europa, 1974.
- GAUSA NAVARRO, Manuel; CERVELLÓ CASANOVA, Marta y PLA SERRA, Maurici, *Barcelona: guía de arquitectura moderna 1860-2002*, Barcelona, ACTAR, 2002.
- GAYA NUÑO, Juan A., "Arte del siglo XIX", *Ars Hispaniae*, vol. XIX, Madrid, Plus Ultra, 1966, pp. 346 y 349.
- GERÔME, Jean-Léon, *Jean-Léon Gérôme (1824-1904)*, Madrid, Museo Thyssen-Bornemisza, D.L., 2011. Exposición itinerante celebrada del 15 de junio del 2010 al 22 de mayo del 2011.
- GIL FILLOL, Luis, *Mariano Fortuny. Su vida, su obra, su arte*, Barcelona, Agustín Núñez, 1952.
- GIL GRIMAU, Rodolfo, *Agustín Querol*, t. V, Madrid, Biblioteca Sanz Hermanos, Monografías de Arte, 1910.
- GIRALT-MIRACLE, Daniel, *Santiago Rusiñol, arquetipo de artista moderno*, Madrid, Ministerio de Cultura, Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales, 2009.
- GÓMEZ GARCÍA Manuel, *Diccionario del teatro*, Madrid, Akal, 1997.
- GÓMEZ MORENO, María Elena, "Arte español del siglo XIX. Pintura y escultura", *Summa Artis*, vol. XXXV, Madrid, Espasa Calpe, 1993, pp. 379, 434-437 y 512.
- GÓMEZ PRADAS, Muriel, "Museizar el mundo desde Barcelona, del Museu Etnològic de Barceona al Museo de Culturas del Mundo, *RdM. Revista de Museología*, n.º 66, Madrid, Asociación Española de Museólogos, 2016, pp. 6-19.
- GONZÁLEZ LÓPEZ, Carlos y MARTÍ AYXELÁ, Montserrat, *Mariano Fortuny Marsal*, col. Maestros del Arte de los siglos XIX y XX, Barcelona, Ediciones Catalanas S.A., 1989.
- GONZÁLEZ LÓPEZ, Carlos y MARTÍ AYXELÁ, Montserrat, *Pintores españoles en París (1850-1900)*, Barcelona, Ediciones Tusquets, 1989.
- GONZÁLEZ PEÑA, Mª Luz, "López del Toro, Emilio", en CASARES RODICIO, Emilio (dir.), *Diccionario de la Zarzuela: España e Hispanoamérica*, Madrid, Instituto Complutense de Ciencias Musicales, 2006.
- GONZALVO I BOU, Gener, *Eduard Toda i Güell (1855-1941) i el salvament del monestir de Poblet, a través del seu epistolari*, Barcelona, L'Abadia de Montserrat, 2005.
- GRANDAS, Mª Carmen, *L'Exposició Internacional de Barcelona de 1929*, Sant Cugat del Vallès, Els llibres de la frontera, 1988.
- GUERRA Y ALARCÓN, Antonio, *Isaac Albéniz. Notas crítico-biográficas de tan eminente pianista*, Madrid, [S.I.], Fundación Isaac Albéniz, DL ,1990.
- GUMÀ, Montse (coord), *Guia del Museu Nacional d'Art de Catalunya*, Barcelona, Publicaciones del Museu Nacional d'Art de Catalunya, 2004.

- HOMS I OLLER, Joaquim, *Robert Gerhard i la seva obra*, Barcelona, Biblioteca de Catalunya, 1991.
- INFIESTA MONTERDE, José Manuel y BASSEGODA, Juan, *Modernismo en Catalunya*, Barcelona, Ediciones de Nuevo Arte Thor, 1976.
- JARDÍ CASANY, Enric, *Les arts plàstiques a Catalunya en el segle XIX*, Palma de Mallorca, Editorial Moll, 1973.
- JIMÉNEZ-BLANCO, M^a D., "La imagen de la mujer: Convenciones y transgresiones en la obra de Ramón Casas" en: *Ramón Casas: la modernidad anhelada*, Barcelona, Fundación Bancaria "la Caixa", 2016, pp. 188-195.
- JOSA, Lola, *El arte dramático de Juan Ruiz de Alarcón*, Madrid, Reichenberger, 2003.
- KAPLAN, Julius, "Leon Bonnat", en AA. VV., *El diccionario del arte*, vol. IV, Nueva York, Grove, 1996.
- LACUESTA CONTRERAS, Raquel y GONZÁLEZ MORENO-NAVARRO, Antoni, *Guía de arquitectura modernista en Catalunya*, Barcelona, Gustavo Gili, 1997.
- LACUESTA CONTRERAS, Raquel, "Josep Vilaseca Casanovas", *Real Academia de la Historia*, Madrid, <http://dbe.rah.es/biografias/5574/josep-vilaseca-casanovas> (consulta: 22/05/2020).
- LACUESTA CONTRERAS, Raquel, *Restauració monumental a Catalunya (segle XIX i XX). Les aportacions de la Diputació de Barcelona*, Barcelona, Servei de Patrimoni Arquitectònic, 2000.
- LAFUENTE FERRARI, Enrique, *Breve historia de la pintura española II*, Madrid, Ediciones Akal, 1987, pp. 514-515.
- LAPLANA PUY, Josep de Calassanç y PALAU-RIBES O'CALLAGHAN, Mercé, *La pintura de Santiago Rusiñol: obra completa*, Barcelona, Mediterrània, 2004.
- LECEA, Ignasi de; FABRE, Jaume; GRANDAS, Carme; HUERTAS, Josep M.; REMESAR, Antoni y SOBREQÜÉS, Jaume, *Art públic de Barcelona*, Barcelona, Ayuntamiento de Barcelona y Àmbito de Servicio de Editoriales, 2009.
- MADRAZO Y KUNTZ, Federico de, *Epistolario*, José Luis Díez (ed.), Madrid, Museo del Prado, 1994.
- MANISELL, Cesar, *La escuela de la Lonja en la vida artística barcelonesa*, Barcelona, E. Lotja, 1951.
- MARCH I ROIG, Eva, *Els Museus d'art de Barcelona des de la Dictadura de Primo de Rivera fins a la proclamació de l'Estat català: 1923-1934: la consolidació d'un model museogràfic*, tesis doctoral (dir.: Joan Sureda i Pons), Barcelona, Departament d'Història de l'Art, Universitat de Barcelona, 2006, pp. 238-268.
- MARÍN SILVESTRE, Maria Isabel, *Eusebi Arnau Mascort*, Barcelona, Infiesta Editor, 2006.

- MAS I PEINADO, Ricard, *Els artistes catalans i la publicitat (1888-1929)*, Barcelona, Parsifal Edicions, 2002.
- MATEOS RODRÍGUEZ, Miguel Ángel; URREA, Jesús; RODRÍGUEZ, Claudio, *Eduardo Barrón: escultor 1858-1911*, (catálogo de la exposición), Zamora, Casa de Cultura de Zamora, 1985.
- MENA CALVO, José María, "Drama y misterio del pintor y académico Villegas (en el centenario del comienzo de su 'decálogo')", *Academia*, n.º 83, Madrid, Academia de Bellas Artes de San Fernando, 1996, pp. 395-413.
- MENDOZA GARRIGA, Cristina y MENDOZA GARRIGA, Eduardo, *Barcelona modernista*, Barcelona, Planeta, 1989, p. 93.
- MENDOZA GARRIGA, Cristina, *Ramon Casas, Retrats al carbó*, Sabadell, Editorial AUSA, 1995, p. 282.
- MENDOZA, Juan Manuel, *Enrique Gómez Carrillo; estudio crítico-biográfico: su vida, su obra y su época*, Guatemala, Tipografía Nacional, 1946.
- MESTRE I CAMPI, Jesús, *Diccionari d'Història de Catalunya*, Barcelona, Edicions 62, 1998.
- MESTRES I OÑÓS, Apel·les, *L'ánima enamorada. Poema. Il·lustrat ab dibuixos per l'autor*, Barcelona, Tipografía La Academia de E. Ullastres, 1884.
- MIRALLES CONTIJOCH, Francesc, *Oleguer Junyent* [Catálogo de exposición], Barcelona, Cetir Centre Mèdic, 1994.
- MIRALLES CONTIJOCH, Francesc, *Oleguer Junyent*, Barcelona, Cetir Centre Mèdic, 1994.
- MOLAS i Batllori, Joaquim, *et al.*, *Santiago Rusiñol: L'artista total*, Barcelona, Diputació de Barcelona, Barcelona Proa, 2007.
- MOLERO I PUJÓS, Eugeni, *Toldrà*, Vilanova i la Geltrú, Ediciones Villanueva y la Geltrú, 1963.
- MONEDERO PUIG, Manuela, *José Llimona, escultor*, Madrid, Editora Nacional, 1966.
- MONTALVO MARTÍN, Francisco Javier, "La platería modernista civil barcelonesa", en CAÑESTRO DONOSO, Alejandro (coor.), *Scripta Artivm In Honorem. Prof. Jose Manuel Cruz Valdovinos*, Alicante, Universidad de Alicante, 2018, pp. 179-194.
- MONTOLIÚ SOLER, Violeta, *Mariano Benlliure. 1862-1947*, Valencia, Generalitat Valenciana, 1996, reeditado 2009.
- MORENO MOLINA, Lourdes; QUILEZ CORELLA, Francesc; DODMAN, Jenny, *et al.*, *Fantasia árabe. Pintura orientalista en España (1860-1900)*, Málaga, Museo Carmen Thyssen Málaga, 2019.
- MORENO, Lourdes; GARCÍA FELGUERA, María de los Santos; GARCÍA MENÉNDEZ, Bárbara, y GIL, Alberto, *Días de verano de Sorolla a Hopper*, catálogo de la exposición, Málaga, Fundación Palacio de Villalón, 2015.
- NAVAS RUIZ, Ricardo, *El Romanticismo español*, Madrid, Cátedra, 1982.

- NICOLÁS MARTÍNEZ, María del Mar, "El legado Fortuny-Nigrin", *Cuadernos de Arte*, n.º 41, Granada, Universidad de Granada, 2010, pp. 269-286.
- OMAR I BARRERA, Claudi, *Apeles Mestres: biografía, crítica y llista de ses obres*, Barcelona, Tip. Catalana, 1907.
- ORDÀ OLIVES, Marta, *Josep Monserrat i Portella. Un escultor del realisme*, Barcelona, L'Abadía de Monserrat, 2011.
- ORTELLS-NICOLAU, Xavier, "Itinerario: Juan Mencarini Pierroti", *Archivo China-España, 1800-1950*, Barcelona, Universitat Oberta de Catalunya, grupo de investigación ALTER, 2017.
- OSSORIO Y BERNARD, Manuel, *Galería biográfica de artistas españoles del siglo XIX [1883-1884]*, Madrid, Giner, 1975, p. 432.
- OSSORIO Y BERNARD, Manuel, *Galería biográfica de artistas españoles del siglo XIX*, Madrid, imprenta de Moreno y Rojas, 1883-1884, pp. 432-433. Disponible en: http://bibliotecavirtual.malaga.es/es/catalogo_imagenes/grupo.cmd?path=1160732 (consulta: 13/10/2019).
- PANYELLA I BLACELLS, Vinyet, *Miquel Utrillo i les arts*, Sitges, Ajuntament de Sitges, 2009.
- PARDO CANALÍS, Enrique, *Escultores del siglo XIX*, Madrid, Instituto Diego Velázquez, CSIC, 1951.
- PARDO CANALÍS, Enrique, *Escultura neoclásica española*, Madrid, Instituto Diego Velázquez, CSIC, 1958.
- PARDO CANALÍS, Enrique, *Vida y arte de José Gragera*, Madrid, Instituto de Estudios Madrileños, 1954.
- PÉREZ MORANDEIRA, Rosa, *Vicente Palmaroli*, Madrid, Instituto Diego Velázquez, CSIC, 1971.
- PLA I CASADEVALL, Josep, *Santiago Rusiñol y su época*, Barcelona, Destino, 1989.
- PLA, Josep, *Homenots. Quarta sèrie*, Barcelona, Destino, 2010.
- PRIETO MUÑOZ, Gregorio, *Eduardo Rosales*, Madrid, Afrodisio Aguado, 1950.
- PUENTE, Joaquín de la, *Pintura Espanhola Do Seculo XIX*, Lisboa, Fundação Calouste Gulbenkian, 1974, p. 46.
- PUIG I CADAVALCH, Josep; DE FALGUERA, Antoni y GODAY, José, *L'arquitectura romana a Catalunya*, Barcelona, Instituto de Estudios Catalanes, Instituto histórico-arqueológico, 1934, pp. 95-99.
- PUIG ROVIRA, Francesc, *Diccionari Biogràfic de Vilanova i la Geltrú*, Vilanova i la Geltrú, Ajuntament de Vilanova i la Geltrú, 2003.
- RÀFOLS I FONTANALS, Josep Francesc, *Diccionario biográfico de artistas de Catalunya. Desde la época romana hasta nuestros días*, Barcelona, ed. Millán, 1953 (2 volúmenes).

- *Raimundo de Madrazo (1842-1920)*, cat. exp., Zaragoza, Proedi Promociones Editoriales, 1996.
- RAMÍREZ DOMÍNGUEZ, J.A., "El realismo pictórico y la fotografía", en *Historia del Arte*, Madrid, Anaya, 1986.
- RENART GARCÍA, Joaquín, *Biografía del dibujante barcelonés Apeles Mestres y Oños*, Barcelona, Publicaciones de la Real Academia de Bellas Artes de San Jorge, 1955.
- RENÉ, Édouard-Joseph, *Dictionnaire biographique des artistes contemporains*, tome 1, París, Art & Édition, 1930, p. 208.
- REVILLA UCEDA, Mateo, *Eduardo Rosales en la pintura española*, Madrid, Edarcón, 1982.
- REVILLA UCEDA, Miguel Ángel, *José María Rodríguez-Acosta, 1878-1941*, Granada, Fundación Rodríguez-Acosta, 1994. *Fundación Rodríguez-Acosta*. <http://www.fundacionrodriguezacosta.com/la-fundacion/el-fundador/> (consulta: 26/03/2020).
- REYERO HERMOSILLA, Carlos, "La escultura conmemorativa en España. La edad de oro del monumento público, 1820-1914", *Cuadernos Arte Cátedra*, Madrid, Cátedra, 1999.
- REYERO HERMOSILLA, Carlos, "Los pintores españoles del siglo XIX en París", *Pintura española del siglo XIX. Del Neoclasicismo al Modernismo*, Madrid, Ministerio de Cultura, 1992.
- REYERO HERMOSILLA, Carlos, "Pintores españoles del siglo XIX en la Escuela de Bellas Artes de París: entre el aprendizaje cosmopolita y el mérito curricular", *Boletín de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando*, n.º 72, Madrid, Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, 1991, pp. 378-395.
- REYERO HERMOSILLA, Carlos, *Escultura, museo y Estado en la España del siglo XIX. Historia, significado y catálogo de la colección nacional de escultura moderna, 1856-1901*, Alicante, Fundación Eduardo Capa, 2002, pp. 77, 178-181, 234-237 y 295-296.
- REYERO HERMOSILLA, Carlos, y FREIXA SERRA, Mireia, *Pintura y escultura en España, 1800-1910*, Madrid, Cátedra, 1995, pp. 163-166.
- RODRÍGUEZ FERNÁNDEZ, Leire, "Los talleres de ebanistería de Barcelona (1875-1914)", *Estudio del Mueble*, n.º 14, Barcelona, Associació per a l'Estudi del Moble, 2011, pp. 26-29.
- ROMERO TORRES, Justo, *Falla*, Barcelona, Península, 1999.
- ROMERO TORRES, Justo, *Isaac Albéniz*, Barcelona, Península, 2002.
- ROSENBERG, Pierre, "De Ribera a Ribot. Del naturalismo al academicismo: el destino de un pintor en pos de su nacionalidad y de su definición estilística", *Ribera*, cat. exp., Madrid, Museo del Prado, 1992, pp. 147-163.
- RUBIO JIMÉNEZ, J., "Abati, Joaquín", en R. Guillón (dir.), *Diccionario de Literatura Española e Hispanoamericana*, vol. I, Madrid, Alianza, 1993.

- RUBIÓ JORDANA; Bernat, Robert Gerhard y RUBIÓ, Jordi, *Estudi d'una relació*, Valls, Institut d'Estudis Vallencs, 2017.
- SAGARDÍA SAGARDÍA, Ángel, *Manuel de Falla*, Madrid, Unión Musical Española, 1946.
- SALVADOR PRIETO, María del Socorro, *Escultura monumental en Madrid: calles, plazas y jardines públicos (1875–1936)*, Madrid, Editorial Alpuerto, 1990.
- SAPERAS I AUVÍ, Miguel, *Los escultores Miguel y Luciano Oslé*, Madrid, Talleres Aldus SA, 1970.
- *Sesión extraordinaria y pública celebrada el día 19 de abril de 1925. Homenaje conmemorativo del ilustre pintor Léon Bonnat*, Madrid, Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, 1925.
- SOCÍAS I PALAU, Jaume, *Modernisme a Catalunya: tomo II*, Barcelona, Nou Art Thor, 1982.
- SOCÍAS I PALAU, Jaume, *Pintura Catalana en el castell de la Geltrú*, Barcelona, Selecta, 1976.
- SOLER MORENO, Laia, *Manuel Rocamora Vidal (1892-1976)*, tesis doctoral (director: D. Bonaventura Bassegoda i Hugas), Barcelona, Departament d'Art i Musicologia, Facultat de Filosofia i Lletres, Universitat Autònoma de Barcelona, 2019. Véase: *Fundación Rocamora*. Disponible en: <http://fundacionrocamora.org/manuel-rocamora/> (consulta: 21/10/2020).
- SOPEÑA IBÁÑEZ, Federico, *Atlántida: introducción a Manuel de Falla*, Madrid, Taurus, 1962.
- SOROLLA, Joaquín; DÍEZ GARCÍA, José Luis y BARÓN, Javier, *Joaquín Sorolla, 1863-1923*, Madrid, Museo Nacional del Prado, 2009.
- SUBÍAS GALTER, Juan, *Un siglo olvidado de pintura catalana. 1750-1850*, Barcelona, Amigos de los Museos, 1951, pp. 76-77.
- SUBIRACHS I BURGAYA, Judit, *L'escultura del segle XIX a Catalunya: del romanticisme al realisme*, vol.146, Barcelona, L'Abadia de Montserrat, 1994.
- TIMÓN TIEMBLO, María Pía, *El marco en España. Del mundo romano al inicio del Modernismo*, Madrid, Adhisa, 2002.
- TOMÁS FERRÉ, Facundo, *Joaquín Sorolla: (1863-1923)*, Madrid, TF Editores, 2006.
- TORRES I LÓPEZ, Milagros, *Modesto Urgell (1839-1919)*, Sabadell, AUSA DL, 2001.
- TRENC BALLESTER, Eliseu y VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Alexandre de Riquer: obra gràfica*, Terrassa, Caixa Terrassa, Barcelona, Marc Martí, DL 2006.
- TRENC BALLESTER, Eliseu, *Alexandre de Riquer*, Barcelona, CT, Caixaterrassa, Lunwerg, 2000.
- TRENC BALLESTER, Eliseu, *Alexandre de Riquer*, Barcelona, Fundación "la Caixa" de Barcelona, 1985.
- TRENC BALLESTER, Eliseu, *Alexandre de Riquer: 1856-1920 the British connection in Catalan Modernisme*, Sheffield, Anglo Catalan Society, 1988.
- TRENC BALLESTER, Eliseu, *Les Arts gràfiques de l'època modernista a Barcelona*, Barcelona, Gremi d'Indústries, 1977.

- TRIADÓ SUBIRANA, Xavier, *Grans Genis de l'Art a Catalunya, Urgell*, Barcelona, Editorial Círculo, 2008.
- TRULLÉN I THOMAS, Josep Maria (dir.), *Biblioteca Museu Víctor Balaguer. Guia de les Col·leccions del Museu*, Vilanova i la Geltrú, Biblioteca-Museu Víctor Balaguer, 2001.
- URGELL E INGLADA, Modest. *Modest Urgell: 1839-1919: 8 de mayo - 5 de julio de 1992, Sala de Exposiciones de la Fundación La Caixa*, Barcelona, Editorial Fundació la caixa, 1992.
- VALL, Xavier, "Pompeu Gener, un positivista darwinista contrario al naturalismo zoliano (colaboraciones en la prensa de Barcelona y Madrid)", *Revista de Filología Románica*, n.º 25, Madrid, Universidad Complutense, 2008, pp. 313-335.
- VELASCO GONZÁLEZ, Alberto, "Las colecciones de la familia Carreras. Pintura gótica y maestros antiguos en la Barcelona de los siglos XIX y XX", *Goya*, n.º 359, Madrid, Fundación Lázaro Galdiano, 2017, pp. 114-137.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, "El gerro del somni de l'escultor Josep Reynés (1850-1926)", *Butlletí de la Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi*, n.º 13, Barcelona, Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi, 1999, pp. 315-320.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, "Jaume Serra i Gibert", en J. M. Cadena (dir.), *El dibuix a Catalunya. 100 dibuixants que cal conèixer*, Barcelona, Editorial Pòrtic, 2004, pp. 7-8.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Catàleg del Museu de la Llotja, II Escultura i Medalles*; Barcelona, Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi, 2001.
- VIDAL CORELLA, Vicente, *Los Benlliure y su época*, Valencia, Prometeo, 1977.
- YEBRA CUETO, Joan-Lluís, *Alexandre de Riquer i l'exlibris: repertori complet dels seus exlibris*, Barcelona, Publicaciones y Ediciones de la Universidad de Barcelona, 1983.
- ZUERAS TORRENT, Francisco, *Julio Romero de Torres, su vida y su mundo*, Córdoba, Ayuntamiento, Delegación de Cultura, 1974.

5. BIBLIOGRAFÍA SOBRE JOYERÍA

- AA. VV., *El arte de Cartier*, catálogo de la Exposición temporal, celebrada del 24 de octubre de 2012 al 17 de febrero de 2013, en el Museo Thyssen Bornemisza de Madrid, Fundación Colección Thyssen-Bornemisza, 2012.
- AA. VV., *Gallé and japonisme*, Tokyo, Suntory Museum of Art, 2008.
- AA. VV., *Goddesses of art nouveau*, Ámsterdam, WBOOKS. 2020.
- AA. VV., *Imperishable beauty: art nouveau jewelry*, Boston, MFA, 2008.

- AA. VV., *Retrospective Louis Cartier: Masterworks of art deco*, Los Angeles, Los Angeles County Museum of Art, 1982.
- AA. VV., *Seasons: The Beauty of Transience in Japanese Art/Art Gallery of New South Wales*, Sydney, Art Gallery of New South Wales, 2003.
- AA. VV., *Teaching art nouveau 1890-1914*, Washington, National Gallery of Art Washington, 2000.
- AA. VV., *The art of René Lalique. Illustrated catalogue*, Londres, Breves Lalique Galleries, 1928.
- ACHILLES, Rolf, "Treasures by Louis Comfort Tiffany at the Richard H. Driehaus Museum", *The Stained Glass Quarterly*, Nueva York, Stained Glass Association of America, primavera 2014, pp. 28-33. Disponible en: <http://stainedglass.org/wp-content/uploads/2014/05/141-tiffanyExhib.pdf> (consulta: 03/04/2018).
- ALVARADO CORNEJO, Manuel, *Emile Gallé: la Renovación decimonónica*, Chile, Museo Artes Decorativas, agosto de 2015.
- ARMSTRONG, Nancy, *Jewellery-An Historical Survey of British Styles and Jewels*, Londres, Lutterworth, 1977.
- BASTIDA I SABIDO, Roger, "El misterio de la tiara Masriera de Victoria Eugenia", conferencia en el Museo Cerralbo, Madrid. Véase: <https://www.youtube.com/watch?v=01f8R2K1aS4&t=991s>
- BATTERSBY, Martin, *The World of Art Nouveau*, Londres, Arlington Books, 1968.
- BAYER, Patricia y WALLER, Mark, *The art of René Lalique*, Londres, Chartwell books, inc, 1997.
- BEAUCLAIR, R., *Art nouveau jewelry designs*, Mineola, Nueva York, Dover Publications, Inc., 2016.
- BECKER, Vivienne, *Art Nouveau Jewelry*, Nueva York, E. P. Dutton, 1985.
- BENTON, Charlotte; BENTON, Tim y WOOD, Gislaine (eds.), *Art Déco 1910-1939*, Boston/ Nueva York/ Londres, Bulfinch Press-AOL Time Warner Book Group, 2003.
- BOUILLON, Jean-Paul, *Journal de l'Art Nouveau*, Ginebra, Skira, 1985.
- BOURDERY, L., *L'oeuvre des peintres émailleurs de Limoges. Léonard Limosin, peintre de portraits*, París, E. Lachenaud 1897.
- CIRICI I PELLICER, Alexandre, *Cien años de joyería y orfebrería catalanas*, Barcelona, Colegio de Arquitectos de Cataluña y Baleares, 1966.
- COHEN, Karen L., *The art of fine enameling*, Nueva York, Sterling Pub., 2004, pp. 10-11.
- COIGNARD, Jérôme, "René Lalique: sorcier de l'Art Nouveau", *Connaissance des arts*, n.º 647, París, marzo 2007, pp. 102-108.
- COSTANTINO, María, *Art nouveau*, París, Magna Books, 1993.

- DALMASES I BALAÑA, Núria de, GIRALT-MIRACLE RODRÍGUEZ, Daniel y MANENT, Ramón, *Argenters i joiers de Catalunya*, Destino, Barcelona, 1985.
- DAVRAN, Aytul, *Enameling Applications On Metal From Past To Future*, Turquía, Izmir University Of Economics, junio 2011, p. 16.
- DUNCAN, Alastair, *Chefs-d'oeuvre fin de siècle: la collection Silvermann*, París, Bordas, 1989.
- EBERT, Mark, "Art deco: the period, the jewelry", *Gems & gemology*, vol. 19, n.º 1, Nueva York, Sally A. Thomas, primavera de 1983, pp. 4-11. Disponible en: <https://www.gia.edu/doc/SP83.pdf> (consulta: 17/10/2019).
- ELLIOTT, Kelley Jo, *René Lalique: enchanted by glass*, Londres, Yale University Press, 2014.
- FELD, Stuart P., "Nature in Her Most Seductive Aspects: Louis Comfort Tiffany's favrile glass", *The Metropolitan Museum of Art Bulletin, New Series*, vol. 21, n.º 3, Nueva York, The Metropolitan Museum of Art noviembre de 1962, pp. 101-112. Disponible en: <https://www.metmuseum.org/pubs/bulletins/1/pdf/3257894.pdf.banned.pdf> (consulta: 17/04/2018).
- FERNANDES PISSETTI, Rodrigo y FARIAS SOUZA, Carla, "Art Déco e Art Nouveau: confluências", *Revista Imagem*, vol. 1, n.º 1 São Pelegrino, Brasil, Faculdade Da Serra Gaúcha, junio-diciembre 2011, pp. 18-24.
- FERNÁNDEZ I GRAU, Marina, *Evolució de la joia modernista a Catalunya des de 1900 a 1915 a partir dels àlbums de "Masriera Hermanos"*, tesis doctoral, (director: Dra. Nuria de Dalmases i Balañá), Barcelona, Departament d'Història de l'Art, Universitat de Barcelona, 1992, inédita.
- FONDEVILA I GUINART, Mariàngels, "Art Deco in Catalonia" en CALVERA, Anna (ed.), *From Industry to art, Shaping a Design Market through Luxury and Fine Crafts (Barcelona, 1714-1914)*, Barcelona, Universitat de Barcelona, 2016.
- FONDEVILA I GUINART, Mariàngels, *L'Art déco català (1909-1936)*, Barcelona, Publicacions de la Universitat de Barcelona, 2016.
- FONDEVILA I GUINART, Mariàngels, *La incidència de l'Art Déco a Catalunya. Les arts decoratives*, Tesis doctoral, Barcelona, Departamento de Historia del Arte, Universidad de Barcelona, Barcelona, 2001.
- GARCÍA LLANSÓ, Antonio, "La joyería y la orfebrería en España / memoria leída por Antonio García Llansó en el acto de su recepción y discurso de contestación por el académico numerario José Masriera y Manovens", *Colección Memòries de la Reial Acadèmia de Ciències i Arts de Barcelona*, tercera época, 7, 11", Barcelona, A. López Robert, 1908.
- GHAFAR EL SAID, Abdul, " The Foundations Constructivism and Design to Trends in the Drafting of Metal Jewelry in Art Nouveau: Analytical Study of Rene Lalique's Jewelry as a New Entrance

- for Teaching Metal Works in the Faculties of Art Education Neivein", *American Journal of Educational Research*, vol. 3, n.º 12, Chicago, The University of Chicago Press 2015, pp. 1579-1591.
- GIL FARRÉ, Núria; CAÑELLAS I MARTÍNEZ, Sílvia, "Claudio Lorenzale i Sugrañes (1814 o 1815-1889). Projectista de vidrieres/vitralls", *Butlletí de la Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi*, vol. XXIX, Barcelona, Reial Acadèmia de Catalana de Belles Arts de Sant Jordi, Barcelona, 2015, pp. 57-74. Disponible en: <https://www.raco.cat/index.php/ButlletiRACBASJ/article/view/315063> (consulta: 27/07/2020).
 - GRACMON-UB Research Unit on Contemporary Art and De-sign Histories, Editorial GG; 2011.
 - GREENHALGH Paul, *Essential Art Nouveau*, Londres, V & A publ., 2000.
 - GREENHALGH Paul, *L'Art Nouveau en Europe: 1890-1914*, Tournai, La Renaissance du livre, 2002, p. 459.
 - LABOR, Jean, *Art Nouveau*, EEUU., Parkstone International, 2011.
 - LE MEN Ségolène, "L'art autour de 1900", *Dossier de l'art n° 65, Exposition au Grand palais*, París, marzo 2000, pp. 64-69.
 - *Louis Tiffany Comfort, treasures from the Driehaus Collection*, Chicago, Tiffany Studios, Driehaus Museum, 2013.
 - MARCILHAC, Félix, *René Lalique: 1860-1945: maître-verrier: analyse de l'oeuvre et catalogue raisonné*, París, Éd. de l'Amateur, 1994.
 - MARK Ebert, J., "Art Deco: the period, the jewelry", *Gems & Gemology*, vol. XIX, primavera 1983. Disponible en: <https://www.gia.edu/doc/Art-Deco-The-Period-the-Jewelry.pdf> (consulta: 03/07/2018).
 - MCKINNEY BRENNER, Carla y GREENHALGH, Paul, *Teaching art nouveau 1890-1914*, Washington, National Gallery of Art Washington, 2000.
 - MCKINNEY BRENNER, Carla, *Art Nouveau 1890-1914*, Washington, Board of Trustees, National Gallery of Art, Washington, 2000. Disponible en: <https://www.nga.gov/content/dam/ngaweb/Education/learning-resources/teaching-packets/pdfs/Art-Nouveau-tp.pdf> (consulta: 18/10/2018).
 - MEDINA GÓMEZ, Andrea; HERNANDIS ORTUÑO, Bernabé; AGUDO VICENTE, Begoña; GONZÁLEZ DÍAZ, José Rafael, y CARDOZO VÁSQUEZ, John Jairo, "Aspectos sociales, culturales y tecnológicos como determinantes del diseño en el producto joya contemporánea. Creación de valor a través de lo autóctono, lo natural y lo auténtico", *Trabajo y Sociedad*, n.º 21, Argentina, Universidad Nacional de Santiago del Estero, Santiago del Estero, 2013, pp. 295-315. Disponible en: <http://www.redalyc.org/pdf/3873/387334693019.pdf> (consulta: 03/07/2018).

- MEYER, Alfred, *L'Art de l'Email de Limoges. Ancien et Moderne. Traité Practique et Scientifique*, París, Ed. Henri Laurens, 1893.
- MISIOROWSKI, Elise B., y DIRLAM, Dona M., "Art nouveau: jewels and jewelers", *Gems & gemology*, vol. 22, n.º 4, California, Gemological Institute of America, invierno de 1986, pp. 209-228. Disponible en: <https://www.gia.edu/doc/Winter-1986-Gems-Gemology-Art-Nouveau-Jewels-Jewelers.pdf> (consulta: 18/10/2018).
- MONTALVO MARTÍN, Francisco Javier, "La platería modernista civil barcelonesa", en CAÑESTRO DONOSO, Alejandro (coord.), *Scripta Artivm In Honorem. Prof. Jose Manuel Cruz Valdovinos*, Alicante, Universidad de Alicante, 2018, pp. 179-194.
- MONTIEL ÁLVAREZ, Teresa, "René Lalique, el escultor de la luz", *Mito Revista cultural*, vol. 30, Córdoba, Fernando Aranda López, 2016. Disponible en: <https://www.aacademica.org/teresa.montiel.alvarez/39> (consulta: 22/02/2021).
- NADELHOFFER, Hans, *Cartier: jewelers extraordinary*, New York, H. N. Abrams, 1984.
- NAYA FRANCO, Carolina, "La joyería, expresión artística del gusto", en ARCE OLIVA, Ernesto; CASTÁN CHOCARRO, Alberto; LOMBA SERRANO, Concha; LOZANO LÓPEZ, Juan Carlos, *Simposio Reflexiones sobre el gusto*, Zaragoza, Institución Fernando el Católico, 2012, pp. 539-551.
- PÉREZ ROJAS, Javier, *Art Deco en España*, Madrid, Ediciones Cátedra, 1990.
- PURCELL Katherine, *Falize, a dynasty of jewelers*, London, Thames and Hudson, 1999.
- PURCELL, Katherine (ed.), *Japonisme: from Falize to Fabergé. The goldsmith and Japan*, Londres, Wartski, 2011.
- PURCELL, Katherine, *A Dynasty of Jewelers*, Londres, Thames & Hudson, 1999.
- RODRÍGUEZ ACERO, Mirta, "Joyería, esmaltes y bronce modernistas", *Revista de Claseshistoria*, n.º 82, 04/03/2010, pp. 2-9.
- RODRÍGUEZ ACERO, Mirta, "Tendencias modernistas en el vidrio europeo I", *Revista de Claseshistoria*, n.º 89, 04/03/2010, pp. 2-7.
- SPINZIA, Judith A., "Louis Comfort Tiffany's Legacy in Nassau County, The Nassau County", *Historical Society Journal*, Boston, La Sociedad Histórica, 656 Beacon Street, Mezzanine, 1991, pp. 1-11.
- *The art of René Lalique*, Londres, Breves Lalique Galleries of London, 1928.
- VEVER, Henri, *La bijouterie française au XIXe siècle (1800-1900)*, París, H. Fleury, 1906-1908. Disponible en: <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k6374068p/f483.image.r=exposition%20universelle%201900%20lalique?rk=193134;0> (consulta: 10/09/2019).
- WARMUS, William, *The Essential Louis Comfort Tiffany*, Nueva York, Abrams, 2001.

6. BIBLIOGRAFÍA SOBRE LA FAMILIA MASRIERA

- AA. VV., *Els Masriera: Francesc Masriera, 1842-1902, Josep Masriera, 1841-1912, Lluís Masriera, 1872-1958*, Barcelona, Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura, Museu Nacional d'Art de Catalunya, Proa, 1996.
- Álbum de fotografías, tomo I, perteneciente a Rosario Masriera Escolà.
- Álbum de fotografías, tomo II, perteneciente a Rosario Masriera Escolà.
- ARIAS ANGLÉS, Enrique, "La familia Masriera y el Japonismo español", *Estudios de arte español y latinoamericanos*, n.º 7, Tokio, Asociación de Historia del Arte Español y Latinoamericano, 2006, pp. 5-10.
- BASSEGODA I NONELL, Joan, "La Exposición Masriera", *Butlletí de la Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi*, vol. X, Barcelona, Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi, 1996, pp. 253-254.
- DE FRUTOS CONDÓN, Elena P., "El Japonismo de la familia Masriera (I)", en *Ecos de Asia*, 18/04/2017. Disponible en: <http://revistacultural.ecosdeasia.com/el-japonismo-de-la-familia-masriera/>. (Consulta: 23/07/2020).
- DE FRUTOS CONDÓN, Elena P., "El Japonismo de la familia Masriera (II)", en *Ecos de Asia*, 01/05/2017. Disponible en: <http://revistacultural.ecosdeasia.com/el-japonismo-de-la-familia-masriera-ii/>. (Consulta: 23/07/2020).
- DE FRUTOS CONDÓN, Elena P., "El Japonismo de la familia Masriera (III)", en *Ecos de Asia*, 01/05/2017. Disponible en: <http://revistacultural.ecosdeasia.com/el-japonismo-de-la-familia-masriera-iii/>. (Consulta: 07/06/2020).
- DE FRUTOS CONDÓN, Elena P., "El Japonismo en la obra artística de la familia Masriera (Josep Masriera i Manovens, Francesc Masriera i Manovens y Lluís Masriera i Rosés)" en RUIZ CANTERA, Laura, GRACIA LALLANA, Julio A., y ASIÓN SUÑER, Ana, *Diálogos con Arte. La investigación tras los proyectos en Historia del Arte*, Zaragoza, Departamento de Historia del Arte, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza, 2018, pp. 20-22.
- DE FRUTOS CONDÓN, Elena P., "Una aproximación a la colección de arte japonés de los Masriera, saga de artistas catalanes de la segunda mitad del siglo XIX y primeras décadas del XX", en ASIÓN SUÑER, Ana, CASTÁN CHOCARRO, Alberto, GRACIA LALLANA, Julio A., LACASTA SEVILLANO, David, RUIZ CANTERA, Laura, *La Historia del Arte desde Aragón: II Jornadas de Investigadores Predoctorales*, Zaragoza, Prensas de la Universidad de Zaragoza, 2018, pp. 171-181.

- DE FRUTOS CONDÓN, Elena, P., "Los Masriera: vías de conocimiento del arte japonés y su influencia en la producción artística familiar" en GRACIA LALLANA, Julio A., ASIÓN SUÑER, Ana, RUIZ CANTERA, Laura, ANDRÉS PALOS, Elena, y JUBERÍAS GRACIA, Guillermo, *La Historia del Arte desde Aragón: III Jornadas de Investigadores Predoctorales*, Zaragoza, Prensas de la Universidad de Zaragoza, 2019, pp. 155-162.
- FERNÁNDEZ I GRAU, Marina, *Evolució de la joia modernista a Catalunya des de 1900 a 1915 a partir dels àlbums de "Masriera Hermanos"*, tesis doctoral, (directora: Dra. Nuria de Dalmases i Balañá), Barcelona, Facultat d'Història de l'Art, Universitat de Barcelona, inèdita, 1992.
- GALLÉN, Enric, "Notes per a un estudi de la Companyia Belluguet (1921-1936)", *Els Marges*, n.º 16, Barcelona, L'AVENÇ, 1979, pp. 104-115. Disponible en: <http://diposit.ub.edu/dspace/bitstream/2445/166965/1/029883.pdf> (consulta: 31/12/2020).
- PRAT PAZ, Esteve, "Víctor Masriera Vila (1875-1938). Pedagóg de l'art, mestre en la didàctica del dibuix. El seu pas per Sabadell, *Arraona: revista d' història*", n.º 33, Sabadell, Arxiu Històric de Sabadell i els Museus de Sabadell, 2012, pp. 146-171. Disponible en: <https://www.raco.cat/index.php/Arraona/article/view/260469> (consulta: 28/07/2020).
- PRAT PAZ, Esteve, *Víctor Masriera Vila (1875-1938). Pedagóg de l'Art. Mestre en la didàctica del Dibuix (Anàlisi de la seva metodologia)*, tesis doctoral (directora: Dr. Roser Masip Boladeras), Barcelona, Departament de Dibuix, Universitat de Barcelona, 2009, p. 9.
- ROVIRA I TERRADAS, Núria, *El passat dels joiers Masriera en el present*, trabajo de la asignatura Historia del Arte, de 2º de Bachillerato, del Institut Narcís Oller. 2016-2017. Disponible en: <https://irla.cat/wp-content/uploads/2018/06/PIRHB2017-Rovira.pdf> (consulta: 27/11/2020).
- SERRACLARA I PLÀ, Maria Teresa, *La Importància de Sant Andreu de Llavaneres en la vida i l'obra dels Masriera: 1802-2002*, Sant Andreu de Llavaneres, Ajuntament de Sant Andreu de Llavaneres, 2002.
- SERRACLARA I PLÀ, Maria Teresa, *Los Masriera, una saga de artistes*, tesis doctoral (director: Dr. José Fernández Arenas), Barcelona, Departament d'Història de l'Art, Facultat d'Història de l'Art, Universitat de Barcelona, 1995, inèdita.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, "Siegfried Bing y "L'Art Nouveau, clientes de los joyeros Masriera. Una relación inèdita", *Butlletí de la Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi*, vol. XIX, Barcelona, Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi, 2005, pp. 227-237.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Els Masriera: un segle de joieria i orfebreria*, Catàleg de l'exposició al Centre Cultural de la Caixa de Girona, Girona, Fundació "la Caixa", 2004.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Joies Masriera 200 anys d'història*, Barcelona, Editorial Àmbit, 1999.

7. BIBLIOGRAFÍA ESPECÍFICA DE LLUÍS MASRIERA

- AA. VV., *Setenta años de pintura de Luís Masriera*, Barcelona, Palau de la Virreina, 12 a 25 gener 1952.
- FONDEVILA I GUINART, Mariàngels, "Les joies de Lluís Masriera", *Coup de fouet, La revista de la Ruta Europea del Modernisme*, n.º 9, Barcelona, La Ruta Europea del Modernisme, 2007, pp. 24-29.
- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Anuari de la Companyia Belluguet*, 3 vols., Barcelona, la Companyia, Mataró, Impr. Minerva, 1929-1931/1932.
- OGALLA POLONIO, Aurora, "La col·lecció de Lluís Masriera i Rosés (1872-1958)", *Butlletí de la Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi*, vol. XXXII, Barcelona, Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi, Barcelona, 2018, pp. 78-91.
- SERRACLARA I PLÀ, Maria Teresa, "Lluís Masriera, el maestro del esmalte", *Galería Antiquaria: Arte contemporáneo, antigüedades, mercado, coleccionismo*, n.º 205, Barcelona, Ediciones Antiquaria, 2002, p. 68.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, "El gerro del somni de l'escultor Josep Reynés (1850-1926)", *Butlletí de la Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi*, n.º 13, Barcelona, Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi, 1999, pp. 315-320.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, "En record de l'Excm. Sr. Lluís Masriera Rosés, en la commemoració del 50è aniversari del seu traspàs", *Butlletí de la Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi*, n.º 22, Barcelona, Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi, 2008, pp. 199-207.
- VÉLEZ VICENTE, Pilar, *Lluís Masriera*, Barcelona, Infiesta, 2002.

8. WEBGRAFÍA

- "Ajisai: The Japanese Flower During the Rainy Season", *Yabai*, <http://yabai.com/p/3298> (consulta: 15/10/2020).
- "Entrem al taller Masriera en Barcelona", *tv3*, Barcelona, 11/03/2015. Disponible en: <https://www.ccma.cat/tv3/alacarta/telenoticies-migdia/entrem-al-taller-masriera-de-barcelona/video/5482326/> (consulta: 20/10/2020).

- "Hanakotoba, a Japanese secret language using flowers", *The Language Journal*, en: http://www.thelanguagejournal.com/2012/10/hanakotoba-japanese-secret-language_18.html (consulta: 15/10/2020).
- "Josep Reynes i Gurgui (1850-1926)", *Gaudí all Gaudí*, <http://www.gaudiallengaudi.com/josep-reynes-gurgui-1850-1926/> (consulta: 22/05/2020).
- "Los Animales y la Cultura Japonesa", *Nipponia*, n.º 29, 15/06/2004, en: <https://web-japan.org/nipponia/nipponia29/es/animal/animal01.html> (consulta: 11/02/2020).
- "Obrim el teló: recuperem el taller Masriera com a ateneu a la dreta de l'eixample Arquitectes de l'Eixample", COAC, Barcelona, 2020. Disponible en: https://www.arquitectes.cat/ca/system/files/users/127/festaarquitectura_eixample.pdf (consulta: 20/10/2020).
- "Omodaka", *Kateigaho Interntional*, en: <https://int.kateigaho.com/articles/tradition/patterns-6/> (consulta: 15/10/2020).
- "Taller Masriera", *Departament de Patrimoni Arquitectònic Històric Artístic*, Barcelona, Ayuntamiento de Barcelona, 2015. Disponible en: <https://bcnroc.ajuntament.barcelona.cat/jspui/handle/11703/83650> (consulta: 20/10/2020).
- "Taller Masriera, tres en uno: joyas, arquitectura y teatro", *Barcelona en horas de oficina*, 12/03/2015. Disponible en: <https://www.barcelonaenhorasdeoficina.com/taller-masriera-joyas-arquitectura-teatro/> (consulta: 20/10/2020).
- "Tennin 天人 (Skt. = Apsaras, Apsara)", *Buddhism & Shintōism In Japan. A-To-Z Photo Dictionary Of Japanese Religious Sculpture & Art*, en: <http://www.onmarkproductions.com/html/karyoubinga.html> (consulta: 18/08/2020).
- "The Chrysanthemum: Flower of Emperors", *Nippon.com*, en: <https://www.nippon.com/en/guide-to-japan/b08104/> (consulta: 22/08/2020).
- "Un templo clásico escondido en el corazón de Barcelona", *El tranvía 48*, 24/10/2014. Disponible en: <https://eltranvia48.blogspot.com/2014/10/un-templo-clasico-escondido-en-el.html> (consulta: 20/10/2020).
- *Ada Colau presenta novetats sobre el Taller Masriera*, página web del Ayuntamiento de Barcelona, 02/07/2020. Disponible en: <https://ajuntament.barcelona.cat/premsa/2020/07/02/ada-colau-presenta-novetats-sobre-el-taller-masriera/> (consulta: 20/10/2020).
- *Alain. R. Truong*, en: <http://www.alaintruong.com/archives/2018/09/01/36618630.html> (consulta: 29/10/2020).

- Anna, "The Kyoko Chi Pond in the Temple of the Golden Pavillion", *Blog Travelling Garden*, 03/01/2017. Disponible en: <https://travelinagarden.blogspot.com/2017/01/the-kyoko-chi-pond-in-temple-of-golden.html> (consulta: 13/10/2020).
- *Armadura de samurái*, número de registro: 4384, donación, 26/10/1884, Biblioteca-Museu Víctor Balaguer, Vilanova i la Geltrú. Disponible en: [http://museusenlinia.gencat.cat/eMP/eMuseumPlus?service=direct/1/ResultLightboxView/result.t2.collection_lightbox.\\$TspTitleLink.link&sp=10&sp=Scollection&sp=SfieldValue&sp=0&sp=0&sp=3&sp=Slightbox_3x4&sp=720&sp=Sdetail&sp=0&sp=F&sp=T&sp=721](http://museusenlinia.gencat.cat/eMP/eMuseumPlus?service=direct/1/ResultLightboxView/result.t2.collection_lightbox.$TspTitleLink.link&sp=10&sp=Scollection&sp=SfieldValue&sp=0&sp=0&sp=3&sp=Slightbox_3x4&sp=720&sp=Sdetail&sp=0&sp=F&sp=T&sp=721) (consulta: 21/10/2020).
- *Art Nouveau European Route. Ruta Europea del Modernismo*, Nancy, <http://www.artnouveau.eu/es/city.php?id=38> (consulta: 15/10/2019).
- ASTRID, Solé, "Masriera si es converteix en equipament", *Betevé*, Barcelona, 19/05/2015. Disponible en: <https://beteve.cat/general/masriera-equipaments-pgm/> (consulta: 20/10/2020).
- *Bagués 5* de Barcelona*, <https://www.derbyhotels.com/coleccion-de-arte/coleccion-de-arte-del-hotel-bagues/> (consulta: 10/03/2020).
- *Benito Belli*, en: <http://www.fernandoalcolea.es/BIOGRAF-AS-DE-PINTORES-B-Z/Benito-Belli/mobile/> (consulta: 13/12/2020).
- *Biblioteca-Museu Víctor Balaguer*, en: <https://www.victorbalaguer.cat/cart/> (consulta: 18/10/2020).
- *Breve historia de la joyería Bagués Masriera*, en: <http://bagues-masriera.com/firma/historia> (consulta: 07/10/2020).
- *Careta armadura samurái*, 1899, número de registro: 4158, donación, 26/10/1884, Biblioteca-Museu Víctor Balaguer, Vilanova i la Geltrú. Disponible en: <http://museusenlinia.gencat.cat/eMP/eMuseumPlus?service=ExternalInterface&module=collection&objectId=899500&viewType=detailView> (consulta: 21/10/2020).
- CARR, Melissa, "Palanquin (norimono) with Tokugawa and Ichijo Crests RISD Museum", *Channel*, n.º 34, en: https://digitalcommons.risd.edu/risdmuseum_channel/34/?utm_source=digitalcommons.risd.edu%2Frisdmuseum_channel%2F34&utm_medium=PDF&utm_campaign=PDFCoverPages (consulta: 01/11/2020).
- *Cartier y Japón*, en: <https://www.thefrenchjewelrypost.com/en/business/cartier-and-japan/> (consulta: 09/09/2020).
- *Cartier*, en: <https://www.vogue.es/moda/modapedia/marcas/cartier/118> (consulta: 09/09/2020).

- *Cartier, la historia de una dinastía*, en: <https://enriqueortegaburgos.com/cartier-la-historia-de-una-dinastia/> (consulta: 09/09/2020).
- *Casa de subastas de arte Balclis*, en Carrer del Rosselló, n.º 227, de Barcelona, reconocido establecimiento dedicado a la compra, tasación y venta de joyas, muebles, antigüedades, pintura y escultura (véase *Balclis* <https://www.balclis.com/es/> (consulta: 14/02/2020).
- *Cases Singulars*. Estudio Oleguer Junyent, <https://casessingulars.com/las-casas/estudio-oleguer-junyent/> (consulta: 24/07/2019).
- *Catálogo de Arte Público del Ayuntamiento de Zaragoza*. Disponible en: https://www.zaragoza.es/ciudad/artepublico/detalle_ArtePublico?id=12 (consulta: 23/09/2015).
- *Catálogo general de los objetos que figuran en la exposición de Agricultura, Industria y Bellas Artes*, Barcelona, Narciso Ramírez y Compañía, 1871. Disponible en: https://ddd.uab.cat/pub/lilibres/1871/59718/catgenobjfig_a1871@victorbalaguer.pdf (consulta: 18/09/2019).
- *Catálogos de subastas de piezas de Lluís Masriera*, en Christie's en Ginebra. Disponible en: <https://www.pinterest.es/cristinasamaran/masriera-jewels/cat%C3%A1logo/> (consulta: 13/02/2020).
- *Ceres. Colecciones en red*, <http://ceres.mcu.es/pages/Main> (consulta: 12/02/2020).
- *Colgante, Bapst et Falize, c. 1880*, en: <https://wartski.com/collection/pendant-bapst-et-falize-c-1880/> (consulta: 04/08/2020).
- *Collection Ernest Le Veél Estampes japonaises*, Archives du nord librairie, en: <https://archivesdunord.com/6784--p-collection-ernest-le-veel-p-p-estampes-japonaises-1re-vente-p-.html> (consulta: 12/12/2020).
- *Columnes del temple romà (Barcelona - Barri de la Catedral - Barcelonès)*, en la página web de Pobles de Catalunya, disponible en: <http://www.poblesdecatalunya.cat/element.php?e=2047> (consulta: 01/11/2020).
- DE FRUTOS CONDÓN, ELENA P., "Colecciones de arte japonés en la Barcelona de la segunda mitad del siglo XIX", en *Ecos de Asia*, 03/03/2017. Disponible en: <http://revistacultural.ecosdeasia.com/colecciones-de-arte-japones-en-la-barcelona-de-la-segunda-mitad-del-siglo-xix-ii/> (consulta: 23/07/2020).
- DE FRUTOS CONDÓN, ELENA P., "La participación del País del Sol Naciente en las exposiciones de barcelona (1888 y 1929)", en *Ecos de Asia*, 13/01/2017. Disponible en: <http://revistacultural.ecosdeasia.com/la-participacion-del-pais-del-sol-naciente-en-las-exposiciones-de-barcelona-1888-y-1929/> (consulta: 22/07/2020).

- DE FRUTOS CONDÓN, Elena P., "Los principales comercios japonistas en la Barcelona del siglo XIX", en *Ecos de Asia*, 14/12/2016. Disponible en: <http://revistacultural.ecosdeasia.com/los-principales-comercios-japonistas-en-la-barcelona-del-xix/> (consulta: 22/07/2020).
- DUBOIS, J., "Quelques Ventes parisiennes et quelques catalogues de collections japonaises", en *Association France Japon Nord*, disponible en <http://membres.multimania.fr/cherrycell/ventescat.htm> (consulta: 02/03/2012).
- *El Eixample recupera el Taller Masriera*, página web del Ayuntamiento de Barcelona, 02/07/2020. Disponible en: https://ajuntament.barcelona.cat/eixample/es/noticia/el-eixample-recupera-el-taller-masriera_967616 (consulta: 20/10/2020).
- *El misterio de la tiara Masriera de Victoria Eugenia, Roger Bastida i Sabido*. Video del Museo Cerralbo, Madrid, véase: <https://www.youtube.com/watch?v=01f8R2K1aS4> (consulta: 05/03/2020).
- *El paisaje cultural de Shirakawago* en <http://moleskinearquitectonico.blogspot.com/2008/04/el-paisaje-cultural-de-shirakawa-go.html> (consulta: 13/10/2020).
- *El Tratado de amistad, comercio y navegación ajustado entre España y el Japón y firmado en Kanagawa el 12 de noviembre de 1868* [Texto impreso] se encuentra digitalizado en la Biblioteca Digital de España, <http://bdh-rd.bne.es/viewer.vm?id=0000077640&page=1> (consulta: 22/03/2020).
- *Ernest le Vée*, The British Museum, en: <https://www.britishmuseum.org/collection/term/BIOG184543> (consulta: 12/12/2020).
- *Estudi de viabilitat dels condicionants urbanístics de la finca carrer bailèn 70-72 districte de l'Eixample*, Barcelona, Ajuntament de Barcelona, en: https://plataformamasriera.cat/wp-content/uploads/2020/10/b905e4_2a578cbc0dbf4cd08821790b8cad70c2.pdf
- *Estudio de Oleguer Junyent*, en: <https://casessingulars.com/las-casas/estudi-oleguer-junyent/> (consulta: 18/10/2020).
- *Expositions where the modern technology of times was exhibited*, National Diet Library Japan, "Vienna International Exposition and Japonism", disponible en: <http://www.ndl.go.jp/exposition/e/s1/1873-2.html> (consulta: 20/05/2020).
- FERNÁNDEZ VALENTÍ, Ricard, "Un templo clásico escondido en el corazón de Barcelona", *El tranvía 48*, 24/10/2014. Disponible en: <https://eltranvia48.blogspot.com/2014/10/un-templo-clasico-escondido-en-el.html?m=1> (consulta: 06/10/2020).
- *Fondation Cartier*, en: <https://www.fondationcartier.com/en/> (consulta: 09/09/2020).

- FUJIOKA, Tomoo, *Butterflies of Japan*, Tokyo: Kōdansha, 1975, p. 312. *Word Kigo Database*, (Daruma Museum, Japan), en: <https://worldkigodatabase.blogspot.com/2005/02/butterfly-choochoo.html> (consulta: 15/10/2020).
- GARCÍA SASTRE, Andrea, *Els museus d'Art de Barcelona anteriors, gènesi i desenvolupament fins l'any 1915*, Barcelona, Universitat de Barcelona, 1996. Disponible en: https://books.google.es/books?id=nzlwZ0Tf-zkC&pg=PA245&lpg=PA245&dq=Bartomeu+Bosch+Pazzi&source=bl&ots=jl8Fnd_nLw&sig=ACfU3U16gY06bK78Kj50tmou-0BZSwUxvw&hl=es&sa=X&ved=2ahUKEwj74Jel_9LtAhUlxRQKHQTIAAYQ6AEwBHoECAEQAg#v=onepage&q=Bartomeu%20Bosch%20Pazzi&f=false (consulta: 13/12/2020).
- *Grupo de Investigación Asia. Universidad Complutense de Madrid UCM*, <http://giagroupucm.wixsite.com/grupogia> (consulta: 22/04/2020).
- *Hotel Bagués*, Barcelona, <https://www.hotelbagues.com/es/we-love-art> (consulta: 23/06/2019).
- *Japón y España. Relaciones a través del Arte*, <http://jye.unizar.es/> (consulta: 22/04/2020).
- *Jizo Bosatsu, ídol budista japonès*, 1899, número de registro: 3956, donación, 26/10/1884, Biblioteca-Museu Víctor Balaguer, Vilanova i la Geltrú. Disponible en: [http://museusenlinia.gencat.cat/eMP/eMuseumPlus?service=direct/1/ResultLightboxView/result.t2.collection_lightbox.\\$TspTitleLink.link&sp=10&sp=Scollection&sp=SfieldValue&sp=0&sp=2&sp=3&sp=Slightbox_3x4&sp=0&sp=Sdetail&sp=0&sp=F&sp=T&sp=6](http://museusenlinia.gencat.cat/eMP/eMuseumPlus?service=direct/1/ResultLightboxView/result.t2.collection_lightbox.$TspTitleLink.link&sp=10&sp=Scollection&sp=SfieldValue&sp=0&sp=2&sp=3&sp=Slightbox_3x4&sp=0&sp=Sdetail&sp=0&sp=F&sp=T&sp=6) (consulta: 21/10/2020).
- *Joyas de Lluís Masriera subastadas en Balclis*, en: <https://www.invaluable.com/auction-lot/lluismasriera-roses-barcelona-1872-1958-veinte-150-c-90cc67d1db> (consulta: 14/02/2020).
- KRAEMEROVA, Alice y COX, Helena, "Momiji-the Maple Leaf on Monet's Kimono", *Fuuryuu.eu - Japanese Art and Culture Research Blog*, <http://www.fuuryuu.eu/news/momiji-the-maple-leaf-on-monets-kimono/> (consulta: 15/10/2020).
- *L'Ajuntament adquireix el Taller Masriera per ampliar els equipaments comunitaris de l'Eixample*, página web del Ayuntamiento de Barcelona, 02/07/2020. Disponible en: <https://ajuntament.barcelona.cat/premsa/2020/07/02/lajuntament-adquireix-el-taller-masriera-per-ampliar-els-equipaments-comunitaris-de-leixample/> (consulta: 20/10/2020).
- *La libélula y lo que simboliza...*, en: <https://es.calameo.com/read/0038022063823b42d90de> (consulta: 11/02/2020).
- LACUESTA CONTRERAS, Raquel, "Josep Vilaseca Casanovas", *Real Academia de la Historia*, <http://dbe.rah.es/biografias/5574/josep-vilaseca-casanovas> (consulta: 22/05/2020).
- *L'Alsace française: revue hebdomadaire d'action nationale*, año 3, n.º 33, tomo VI, n.º 138, 18/08/1923, p. 760. Disponible en:

- <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k4766115s/f22.image.r=exposition%20universelle%201900%20laliq?rk=171674;4> (consulta: 14/10/2019).
- *L'invention du japonisme* en: <https://gallica.bnf.fr/html/und/asiae/invention-du-japonisme?mode=desktop> (consulta: 26/12/2020).
 - *Miguel Seguí y Riera*, en la *Biblioteca Nacional de España*, en: <http://datos.bne.es/persona/XX1117538.html> (consulta: 25/10/2020).
 - Mix, Elizabeth, "Hybrid Femininity and Art Nouveau", en AA. VV., *Il coupDefouet International Congress*, Barcelona, Edicions de la Universitat de Barcelona, 2015, en: http://www.artnouveau.eu/admin_ponencies/functions/upload/uploads/Mix_Elizabeth_K_Keynote_Speech_St_2.pdf (consulta: 22/08/2020).
 - *MUHBA - Museu d'Història de Barcelona - Temple d'August* en la página web de Barcelona Turisme, disponible en: <https://www.barcelonaturisme.com/wv3/es/page/483/muhba-temple-d-august.html> (consulta: 01/11/2020).
 - *Museu Nacional d'Art de Catalunya*, Barcelona, en: <https://www.museunacional.cat/es> (consulta: 12/02/2020).
 - NADELHOFFER, Hans, *Cartier: jewelers extraordinary*, New York, H. N. Abrams, 1984. SANSOM, Ian, "Grandes dinastías del mundo: los Cartiers", *The Guardian*, Londres, 09/07/2011. Disponible en: <https://www.theguardian.com/lifeandstyle/2011/jul/09/cartier-jewellers-ian-sansom> (consulta: 05/10/2020).
 - *NINGYO mer-criaturas y el cuento popular Yao Bikuni*, en: <https://japanesemythology.wordpress.com/toyota-mahime/ningyo/> (consulta: 08/09/2020).
 - OSHINSKY, Sara J., "Christopher Dresser (1834–1904)", en *Heilbrunn Timeline of Art History*, Nueva York, The Metropolitan Museum of Art, 2000, en: http://www.metmuseum.org/toah/hd/cdrs/hd_cdrs.htm (consulta: 22/02/2021).
 - *Piezas de Lluís Masriera subastadas en Artened*. Disponible en: <http://artened.com/index.php/buscar?searchword=lluis%20masriera&ordering=newest&searchphrase=all> (consulta: 12/02/2020).
 - *Piezas de Lluís Masriera subastadas en la casa Balclis de Barcelona*. Subasta presencial 18 y 19 de diciembre de 2018 en la casa Balclis, Barcelona, https://issuu.com/balclis/docs/subasta_diciembre_2018_online (consulta: 14/02/2020).
 - READER, R. J., *Guide to Japanese Woodblock Prints of Flowers and Birds*, Ontario, Canadá, Reader Collection, 2014, en: <http://readercollection.com/Guides-html-files/Guide%20Table%20of%20Contents.htm> (consulta: 15/10/2020).

- READER, R. J., *History of Japanese Art: Bird Prints*, Canada, Reader Collection, 2014, en: <http://readercollection.com/Guides-html-files/Bird%20Prints%20-%20Table%20of%20Contents%20calibri.htm> (consulta: 15/10/2020).
- RUÍZ RUÍZ, YOLANDA, "El donativo de Lluís Masriera del año 1932 a la Biblioteca de los Museos", *Blog del Museu Nacional d'Art de Catalunya*, 10/10/2019, <https://blog.museunacional.cat/es/el-donativo-de-lluis-masriera-del-ano-1932-a-la-biblioteca-de-los-museos/> (consulta: 23/10/2020).
- RUIZA, M.; FERNÁNDEZ, T., y TAMARO, E., "Biografía de Murasaki Shikibu", en *Biografías y Vidas. La enciclopedia biográfica en línea*, Barcelona, 2004. Disponible en: <http://www.biografiasyvidas.com/biografia/m/murasaki.htm> (consulta: 30/12/2020).
- SANSOM, Ian, "Grandes dinastías del mundo: los Cartiers", *The Guardian*, Londres, 09/07/2011. Disponible en: <https://www.theguardian.com/lifeandstyle/2011/jul/09/cartier-jewellers-ian-sansom> (consulta: 05/10/2020).
- *Sombras reflejadas de Lluís Masriera*. Disponible en: <https://www.museunacional.cat/es/colleccio/sombras-reflejadas/lluis-masriera/014585-000> (consulta: 06/10/2020).
- *Sothebys*, <https://www.sothebys.com/en/articles/out-with-the-old-and-in-with-the-nouveau> (consulta: 13/02/2020).
- SPACEY, John, "5 Embarrassing Kimono Mistakes", *japan-talk.com*. Disponible en: <https://www.japan-talk.com/jt/new/kimono-mistakes> (consulta: 29/12/2020).
- *Taller Masriera*, Ayuntamiento de Barcelona, Bien de Interés Cultural. Disponible en: http://www.arquitectes.cat/ca/system/files/users/31339/taller_masriera_fitga_catalogue_patrimoni_aj_bcn.pdf (consulta: 20/10/2020).
- *Taller Masriera, un equipamiento para residentes en el distrito del Eixample*, página web del Ayuntamiento de Barcelona, 02/07/2020. Disponible en: https://www.barcelona.cat/infobarcelona/en/tema/city-council/taller-masriera-a-facility-for-residents-in-the-eixample-district_967584.html (consulta: 20/10/2020).
- *Tesoros del patrimonio Cultural de España*, <http://tesoros.mecd.es/tesoros/tecnicas/1003364.html>, (consulta: 22/11/2020).
- *The 1900 World's Fair, París*, <http://astoldbymychah1900parisworldsfair.blogspot.com/2015/05/the-japanese-pavilion.html> (consulta: 10/10/2019).
- TRAGANOU, J., "Bibliography on Japan at International Expositions", en *Japan Art History Forum*, disponible en jahf.net/files/exposition_bibliography.doc (consulta: 14/02/2019).

- TSOMAS, Johannis, "Insects in Japanese culture: Influences on the fin de siècle glass and jewelry design", en: https://www.researchgate.net/publication/336135675_Insects_in_Japanese_culture_Influences_on_the_fin_de_siecle_glass_and_jewelry_design (consulta: 15/10/2020).
- VIVES REGO, Javier, "Arquitectura japonesa: Kinkakuji", Blog Japón, cultura y arte, 08/05/2014. Disponible en: <https://culturanipon.blogspot.com/2014/05/arquitectura-japonesa-kinkaku-ji.html> (consulta: 13/10/2020).
- Why the Ginkgo?", *Smithsonian Education*, en: http://www.smithsonianeducation.org/educators/professional_development/conference/2009/climate_change/ginkgo (consulta: 15/10/2020).
- *World Kigo Database* (Daruma Museum, Japan), <https://worldkigodatabase.blogspot.com/> (consultada: 15/10/2020).
- ZEVALLOS, Carlos, "El pabellón de oro", *Mi Moleskine Arquitectónico*, 01/12/2006. Disponible en: <http://moleskinearquitectonico.blogspot.com/2006/12/el-pabellon-de-oro.html> (consulta: 13/10/2019).

9. FUENTES

9.1. Escritos de Frederic Masriera i Manovens

- MASRIERA I MANOVENS, Frederic *et al.*, Sesión pública extraordinaria del día 28 de febrero de 1910 en honor de los académicos difuntos D. Salvador Mañach y Trías, Dr. D. Francisco de A. Arola, Dr. D. Francisco de P. Vidal y Roselló, y Dr. D. Joaquin M. Salvañá y Comas: *Memorias necrológicas*, Barcelona, Impr. A. López Robert, 1910.
- MASRIERA I MANOVENS, Frederic y REYNÉS I GURGUI, Josep, "Necrològica", *Gaseta de les arts Barcelona*, vol. 3, n.º 53, Barcelona, Poliglota, 1926, pp. 5-6.
- MASRIERA I MANOVENS, Frederic y SERRA I GIBERT, Jaume, *Gaseta de les arts Barcelona*, vol. 4, n.º 71, Barcelona, Poliglota, 1927, pp. 5-6, y vol. 4, n.º 72, 1927, pp. 6-7.
- MASRIERA I MANOVENS, Frederic, "L'Arquitecte Josep Vilaseca i Casanovas", *Gaseta de les arts Barcelona*, vol. 3, n.º 58, Barcelona, Poliglota, 1926, pp. 4-7.
- MASRIERA I MANOVENS, Frederic, "Un Pintor vuitcentista [Casanova, Antoni, 1847-1896]", *Gaseta de les arts Barcelona*, vol. 4, n.º 76, Barcelona, Poliglota, 1927, pp. 2-4.

- MASRIERA I MANOVENS, Frederic, *Apuntes sobre el Colegio-cofradía de San Eloy de los plateros de Barcelona, su fin, y evolución del oficio en esta ciudad hasta nuestros días*, Barcelona, Sobs.de López Robert y Cía., 1926.
- MASRIERA I MANOVENS, Frederic, *Apuntes sobre la villa de Tossa de Mar*, Barcelona, Sobs.de López Robert y Cía., 1923.
- MASRIERA I MANOVENS, Frederic, *La escultura monumental de Barcelona*, Barcelona, Sobs.de López Robert y Cía., 1931.
- MASRIERA I MANOVENS, Frederic, *La Fundición de bronce de arte á [sic] cera perdida*, Barcelona, [Real Academia de Ciencias y Artes de Barcelona], 1902.

9.2. Escritos de Josep Masriera i Manovens

- MASRIERA I MANOVENS, Josep, “Arte moderno”, *Memòries de la Reial Acadèmia de Ciències i Arts de Barcelona*, 3a ép., vol. IV, n.º 7, Barcelona, Reial Acadèmia de Ciències i Arts de Barcelona, 1902. Publicado en forma de libro: MASRIERA I MANOVENS, Josep, *Arte moderno*, Barcelona, A.López Robert, 1902.
- MASRIERA I MANOVENS, Josep, “El arte plástico y gráfico”, *Memòries de la Reial Acadèmia de Ciències i Arts de Barcelona*, 3a ép., vol. IV, n.º 38, Barcelona, Reial Acadèmia de Ciències i Arts de Barcelona, 1904. Fue publicado también en forma de libro: MASRIERA I MANOVENS, Josep, *El arte plástico y gráfico*, Barcelona, A. López Robert, 1904.
- MASRIERA I MANOVENS, Josep, “Influencia del estilo japonés en las artes europeas”, *Memòries de la Reial Acadèmia de Ciències i Arts de Barcelona*, 2a ép., Barcelona, Reial Acadèmia de Ciències i Arts de Barcelona, vol. II, n.º 34, 1885, pp. 97-104.
- MASRIERA I MANOVENS, Josep, *Cifras decorativas para artes e industrias*, Barcelona, Litografía de Gual, Editor, 1883.
- MASRIERA I MANOVENS, Josep, *Discurso leído por el académico José Masriera y Manovens en la solemne sesión pública que celebró la Academia el día 24 de abril de 1887. El arte industrial*, Barcelona, Acadèmia Provincial de Belles Arts de Barcelona, Imprenta Barcelonesa 1887.
- MASRIERA I MANOVENS, Josep, *Discurso Leído por el Académico: Ensayo sobre la civilización humana; y en especial sobre el arte aplicado a la industria*, Barcelona, Imprenta Barcelonesa, 1887.
- MASRIERA I MANOVENS, Josep, *Discurso necrológico del eminente artista D. José Luis Pellicer leído en la sesión celebrada el 1º de Marzo de 1903*, Barcelona, Impr. Barcelonesa, 1903.

- MASRIERA I MANOVENS, Josep, *El arte de cincelar*, Barcelona, A. López Robert, 1906.
- MASRIERA I MANOVENS, Josep, *Memoria leída en la Academia de Ciencias Naturales y Artes en la sesión celebrada el 21 de junio de 1877: Necesidad de vulgarizar los estudios elementales de estética, y consideraciones generales sobre el estilo*, Barcelona, Imprenta de Celestino Verdaguer, Reial Acadèmia de Ciències i Arts de Barcelona, 1877.
- MASRIERA I MANOVENS, Josep, *Memoria necrológica del artista profesor Claudio Lorenzale: leída en la velada que celebró el "Círculo Artístico" en la noche del 13 de Mayo de 1889*, Barcelona, Tip "L'Avenç", 1895.
- MASRIERA I MANOVENS, Josep, *Memoria necrológica del artista profesor D. Luis Rigal*, Barcelona, Impr. Víctor Berdós, 1894.
- MASRIERA I MANOVENS, Josep, *Necrología del académico D. Francisco Miguel y Badia: leída en la sesión del 28 de junio de 1900*, Barcelona, Reial Acadèmia de Ciències i Arts de Barcelona, 1900.
- MASRIERA I MANOVENS, Josep, *Necrología del académico D. Jaime Serra y Gibert de la Real Academia de Ciencias Naturales y Artes de Barcelona: leída en la sesión del 16 de enero de 1884*, Barcelona, Impr. Universal, 1884.
- MASRIERA I MANOVENS, Josep, *Nuestro estilo*, Barcelona, A.López Robert. 1908.

9.3. Escritos de Francesc Masriera i Manovens

- MASRIERA MANOVENS, Francesc, "Un pintor vuitcentista. Antonio Casanova Estorach", *Gaceta de las Artes*, n.º LXXVI, Barcelona, 1927.

9.4. Escritos de Lluís Masriera i Rosés

- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, "Consideraciones sobre un nuevo Renacimiento", *Memòries de la Reial Acadèmia de Ciències i Arts de Barcelona*, 3a ép., n.º 405, Barcelona, Reial Acadèmia de Ciències i Arts de Barcelona, octubre 1924.
- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, "Indumentaria teatral", *Memorias de la Reial Acadèmia de Ciències i Arts de Barcelona*, 3a ép., vol. XIII, n.º 9, Barcelona, Reial Acadèmia de Ciències i Arts de Barcelona, 1917.
- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, "Un capítulo de mis memorias", *Anales y Boletín de los Museos de Arte de Barcelona*, vol II, Barcelona, Junta de Museus-Ajuntament de Barcelona, 04/10/1944, pp. 47-68.

- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, "Una biografía d'Apel·les Mestres, leída por su autor...en la sesión pública celebrada el día 30 de marzo de 1946", en *Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi*, Barcelona, Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi, 1946.
- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, "Infantilismo pictórico", Discurso leído por el académico D. Luis Masriera en la sesión pública celebrada el día 3 de abril de 1921, Barcelona, Acadèmia Provincial de Belles Arts, 1921.
- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, "La caída del modernismo", *Memòries de la Reial Acadèmia de Ciències i Arts de Barcelona*, 3a ép., vol. X, n.º 26, Barcelona, Reial Acadèmia de Ciències i Arts de Barcelona, 1913.
- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, "La expresión de las manos en las pinturas primitivas y en el teatro", *Memòries de la Reial Acadèmia de Ciències i Arts de Barcelona*, 3a ép., vol. XXI, n.º 7, Barcelona, Reial Acadèmia de Ciències i Arts de Barcelona, 1928.
- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, "La influencia de España en la pintura contemporánea", *Memòries de la Reial Acadèmia de Ciències i Arts de Barcelona*, 3a ép., vol. XXVI, n.º 6, Barcelona, Reial Acadèmia de Ciències i Arts de Barcelona, 1942.
- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, "La línea y los estilos", *Memòries de la Reial Acadèmia de Ciències i Arts de Barcelona*, 3a ép., vol. X, n.º 7, Barcelona, Reial Acadèmia de Ciències i Arts de Barcelona, 1912.
- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, "La serie en las artes suntuarias y la belleza del trabajo", *Memòries de la Reial Acadèmia de Ciències i Arts de Barcelona*, 3a ép., vol. XXIX, n.º 12, Barcelona, Reial Acadèmia de Ciències i Arts de Barcelona, 1948.
- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Una biografía de D. Manuel Rodríguez Codolá*, leída por su autor D. Luis Masriera en la sesión pública celebrada el día 5 de junio de 1948, Barcelona, Reial Acadèmia de Belles Arts de Sant Jordi, 1948.
- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Amor telefònic* Barcelona, Nereida, 1959
- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Anuari de la Companyia Belluguet*, (3 vols.), Barcelona, la Compañia, Mataró, Imprenta Minerva, 1929-1932.
- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Bodas de Plata del Retablo de la Flor*, Mataró, Impr. Minerva, 1947.
- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Catálogo de las principales piezas de la colección de antigüedades y objetos de arte del pintor Luis Masriera*, Barcelona, 19-- , s.f.
- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Cervantes comediógrafo: El retablo de las maravillas*, Barcelona, Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi, 1931.
- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *El autor, el divo y el empresario*, Barcelona, Biblioteca de Catalunya, entre 1921 y 1936.

- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *El ball de Sceaux*, Barcelona, Biblioteca de Catalunya, 1929?. Disponible en: <https://mdc.csuc.cat/digital/collection/manuscritBC/id/99056/rec/1> (consulta: 04/03/2021).
- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *El belén vivido*, Barcelona, Impr. Badia, 1949.
- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *El gran duc del Rosselló*, Barcelona, Impr. Altés, 1915.
- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *El joc*, Barcelona, Biblioteca de Catalunya, 1930. Disponible en: <https://mdc.csuc.cat/digital/collection/manuscritBC/id/101412/rec/2> (consulta: 04/03/2021).
- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *El marxant emperador*, Barcelona, Biblioteca de Catalunya, 1921. Disponible en: <https://mdc.csuc.cat/digital/collection/manuscritBC/id/101745/rec/1> (consulta: 04/03/2021).
- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *El monument*, Barcelona, Biblioteca de Catalunya, entre 1921 y 1936. Disponible en: <https://mdc.csuc.cat/digital/collection/manuscritBC/id/117962/rec/1> (consulta: 04/03/2021).
- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *El retaule de la flor*, Toulouse, Editions bilingues Galerie d'Oc, 1930.
- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Els 7 demonis*, Barcelona, Biblioteca de Catalunya, entre 1921 y 1936.
- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Els tapissos de Maria Cristina*, Barcelona, Biblioteca de Catalunya, 1916. Disponible en: <https://mdc.csuc.cat/digital/collection/manuscritBC/id/103234/rec/1> (consulta: 04/03/2021).
- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Els vitralls de Santa Rita*, Barcelona, Impr. Badia, 1931.
- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Fantasia Japonesa, apuntes*, Companyia Belluguet, Biblioteca de Catalunya, Barcelona, 1931.
- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Fantasia Japonesa, guion*, Companyia Belluguet, Biblioteca de Catalunya, Barcelona, 1931. Disponible en: <https://mdc.csuc.cat/digital/collection/manuscritBC/id/100196/rec/1> (consulta: 04/03/2021).
- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Hi ha disbarats que no tenen adob*, Barcelona, Biblioteca de Catalunya, 1926?. Disponible en: <https://mdc.csuc.cat/digital/collection/manuscritBC/id/101049/rec/1> (consulta: 04/03/2021).
- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Impressió dels dies sants a Jerusalem*, Barcelona, Biblioteca de Catalunya, 1929. Disponible en: <https://mdc.csuc.cat/digital/collection/manuscritBC/id/101300/rec/1> (consulta: 04/03/2021).
- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *La casa i l'olivera*, Barcelona, Biblioteca de Catalunya, 1928. Disponible en: <https://mdc.csuc.cat/digital/collection/manuscritBC/id/99246/rec/1> (consulta: 04/03/2021).

- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *La cinquantena*, Mataró, Impr. Minerva, 1928. Disponible en: <https://mdc.csuc.cat/digital/collection/manuscritBC/id/99325/rec/1> (consulta: 04/03/2021).
- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *La festa es fa pel títol*, Barcelona, Biblioteca de Catalunya, 1931?. Disponible en: <https://mdc.csuc.cat/digital/collection/manuscritBC/id/100279/rec/1> (consulta: 04/03/2021).
- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *La llegenda del Piquer i la Piquera*, Barcelona, Biblioteca de Catalunya, 1929?.
- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *La nineta i el soldat*, Barcelona, Biblioteca de Catalunya, 1916. Disponible en: <https://mdc.csuc.cat/digital/collection/manuscritBC/id/101746> (consulta: 04/03/2021).
- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *La pedra eterna (acto sacramental)*, Mataró, Impr. Minerva, 1950.
- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *La reineta s'espera*, Barcelona, Biblioteca de Catalunya, 1916. Disponible en: <https://mdc.csuc.cat/digital/collection/manuscritBC/id/102243/rec/1> (consulta: 04/03/2021).
- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *La sàvia: drama*, Barcelonam Impr. Badia, 1931. Disponible en la Biblioteca de Catalunya: <https://mdc.csuc.cat/digital/collection/manuscritBC/id/146698/rec/1> (consulta: 04/03/2021).
- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *La veritable princesa*, Barcelona, Biblioteca de Catalunya, 1916. Disponible en: <https://mdc.csuc.cat/digital/collection/manuscritBC/id/103720/rec/1> (consulta: 04/03/2021).
- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Las manos de San Francisco*, Barcelona, Ediciones Limitadas, 1944 (Barcelona, N.A.G.S.A.)
- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Les gàrgoles de la Seu*, Barcelona, El nostre teatre, 1935.
- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Mis Memorias. La Sociedad de Barcelona vista desde un mostrador a últimos del siglo pasado*, Barcelona, Dalmau y Jover, 1954.
- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Obsessió*, Barcelona, Biblioteca de Catalunya, 1916. Disponible en: <https://mdc.csuc.cat/digital/collection/manuscritBC/id/101942/rec/1> (consulta: 04/03/2021).
- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Okaru, conferencia sobre algunas costumbres japonesas*, Companyia Belluguet, Barcelona, Biblioteca de Catalunya, 1921.
- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Okaru, guion*, Companyia Belluguet, Barcelona, Biblioteca de Catalunya, 1921. Disponible en: <https://mdc.csuc.cat/digital/collection/manuscritBC/id/102061/rec/1> (consulta: 04/03/2021).
- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Sota la tenda*, Barcelona, Biblioteca de Catalunya, 1916. Disponible en: <https://mdc.csuc.cat/digital/collection/manuscritBC/id/102784/rec/1> (consulta: 04/03/2021).

- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Sota l'ombrella, manuscrito original, apuntes y guion*, Compayia Belluguet, Biblioteca de Catalunya, Barcelona, 1930.
- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Un episodi durant el Terror*, Barcelona, Biblioteca de Catalunya, entre 1921 y 1936. Disponible en: <https://mdc.csuc.cat/digital/collection/manuscritBC/id/99650/rec/1> (consulta: 04/03/2021).
- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Un idil·li prop del cel*, Barcelona, Esplai Tardor, 1927, p. 22.
- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Una biografía de D. Manuel Rodríguez Codolá*, Barcelona, Reial Acadèmia Catalana de Belles Arts de Sant Jordi, 1948.
- MASRIERA I ROSÉS, Lluís, *Zenón o lo que no debe saberse*, Barcelona, Imp. Badia, 1935.

10. HEMEROTECA (PRENSA DIARIA Y REVISTAS)

- **1860**
 - "Exposición industrial en Barcelona", *Gaceta de los Caminos de Hierro*, año 5, n.º 42, Madrid, 14/10/1860, p. 656.
- **1862**
 - *El Pensamiento Español*, año III, n.º 722, Madrid, 05/05/1862, p. 1.
 - *La Discusión*, año VII, n.º 1.954, Madrid, 06/06/1862, p. 2.
- **1867**
 - "La exposición universal", *La América*, año XI, n.º 7, Madrid, 13/04/1867, p. 1.
 - "París durante la Exposición", *La Época*, año XIX, n.º 6.029, Madrid, 24/07/1867, p. 2.
 - ECHEVARRÍA, R., "Exposición de Paris", *La Época*, año XIX, n.º 6.110, Madrid, 29/10/1867, p. 1.
 - *La Gaceta Industrial: Económica y Científica consagrada al Fomento de la Industria Nacional*, año III, tomo III, Madrid, 1867, p. 294.
 - ALCOVER José, "Descripción del palacio de la Exposición Universal de París", *La Gaceta industrial*, año III, tomo III, Madrid, 1867, pp. 1-3.
- **1868**
 - "Gacetilla", *La Corona*, año XV, n.º 53, Barcelona, 02/02/1868, p. 2

- **1871**

- "Gacetilla", *La Iberia*, año XIX, n.º 4.384, Madrid, 20/01/1871, p. 3.
- *La Convicción*, año II, n.º 46, Barcelona, 28/01/1871, p. 604.
- "La exposición regional catalana", *La Independencia*, año I, n.º 485, Barcelona, 29/10/1871, pp. 5.806-5.807.
- *La Independencia*, año I, n.º 489, Barcelona, 01/11/1871, p. 5.871.
- "Exposición general catalana", *La Ilustración Artística y Española*, año XV, n.º XXXI, Madrid, 05/11/1871, p. 538.

- **1872**

- BURTY, Philippe, "Japonisme", *La Renaissance littéraire et artistique*, 1année, n.º 4, París, 18/05/1872, pp. 25-26. Disponible en: <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k6268798z/f1.item> (consulta: 29/12/2020).

- **1873**

- CHESNEAU, Ernest, "Le japonisme dans les arts", *Musée universel: revue illustré hebdomadaire*, París, A. Ballue, abril de 1873, pp. 214-217. Disponible en: <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k5775531f/f220.item> (consulta: 29/12/2020).

- **1874**

- "Joyería de los Sres. Masriera e Hijos", *La Ilustración Española y Americana*, año XVII, n.º XXVI, Madrid, 15/07/1874, p. 403.
- "Exposición Regional de las Provincias del Este de España", *La Gaceta Industrial*, año X, n.º 420, Madrid, 06/08/1874, p. 1.

- **1878**

- "Exposición de Bellas Artes", *El Globo*, n.º 874, Madrid, 05/03/1878, s/p.
- "La exposición de Bellas Artes", *Los Lunes del Imparcial*, año II, n.º 9.879, Madrid, 11/03/1878, s/p.
- "La esclava", *La Ilustración Española y Americana*, año XXII, n.º XII, Madrid, 20/03/1878, p. 205.
- "Madrid: Exposición de Bellas Artes de 1878", *La Ilustración Española y Americana*, año XXII, n.º XII, Madrid, 20/03/1878, p. 203.

- "La exposición de Bellas Artes", *La Ilustración Española y Americana*, año XII, n.º XIII, Madrid, 08/04/1878, p. 227.
 - "Cartas a El Globo", *El Globo*, año IV, segunda época, n.º 929, Madrid, 29/04/1878, p.1
 - "La apertura de la Exposición Universal", *La Época*, año XXX, n.º 9.293, Madrid, 02/05/1878, p. 2.
 - "Exposición Universal de París", *El Globo*, año IV, segunda época, n.º 934, Madrid, 04/05/1878, p. 1.
 - "Exposición de Bellas Artes", *El Globo*, año IV, segunda época, n.º 935, Madrid, 05/05/1878, s/p.
 - "Exposición Universal de París", *El Globo*, año IV, segunda época, n.º 941, Madrid, 11/05/1878, p. 1.
 - "Correspondencia de París", *Revista Contemporánea*, año III-IV, tomo XV, n.º 15, Madrid, mayo-junio de 1878, p. 118.
 - ESCOBAR, Alfredo, "Exposición Universal de París", *La Época*, año XXX, n.º 9.327, Madrid, 06/06/1878, p. 1.
 - "París y la Exposición", *El Imparcial*, año XII, n.º 3.706, Madrid, 19/06/1878, p. 2.
 - "La Exposición de París", *La Iberia*, año XXV, n.º 6.635, Madrid, 29/06/1878, p. 2.
 - CHESNEAU, Ernest, "Le Japon a Paris", *Gazette des Beaux Arts*, tomo XVIII, 2 période, París, Gazette des Beaux-Arts, 01/07/1878, pp. 385-397 y pp. 841-856. Disponible en: <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k2031075/f1.item> (consulta: 29/12/2020).
 - *La Época*, año XXX, n.º 9.364, Madrid, 14/07/1878, p. 3.
 - "Nuestro grabado", *El Globo*, año IV, segunda época, n.º 1.006, Madrid, 16/07/1878, p. 1.
 - SEDILLE, Paul., "L'architecture au Champ de Mars et au Trocadéro", *Gazette des Beaux-Arts*, París, Gazette des Beaux-Arts, julio-diciembre de 1878, pp. 741 y 912.
 - SEDILLE, Paul., "Industries D'art au Champ De Mars", *Gazette des Beaux-Arts*, París, Gazette des Beaux-Arts, julio-diciembre de 1878, pp. 683 y 607.
 - CHESNEAU, Ernest, "Le Japon à Paris" en *Gazette des Beaux-Arts*, París, Gazette des Beaux-Arts, septiembre 1878, pp.385-397 y pp. 841-856.
- **1879**
- *Lo Tibidabo: diari no polítich*, año I, n.º 21, Barcelona, 15/09/1879, p. 3.
 - *El Diluvio: diario político de avisos, noticias y decretos*, n.º 235, Barcelona, 01/11/1879, p. 6.335.
 - *Diario de Barcelona*, n.º 329, Barcelona, 25/11/1879, pp. 13.612-13.613.

- GENER BABOT, Pompeyo, "Lo taller dels germans Masriera", *La Llumanera de Nova York*, vol. V, n.º 56, Nueva York, diciembre de 1879, p. 1. Disponible en: https://arca.bnc.cat/arcabib_pro/ca/catalogo_imagenes/grupo.do?path=1343805 (consulta: 20/10/ 2020).

- **1880**
 - "La pintura española y la pintura extranjera en nuestros días", *Revista Contemporánea*, año VI, tomo XXVI, Madrid, marzo-abril de 1880, p. 75.
 - *Diari Catalá: polítich y literari*, año II, n.º 341, Barcelona, 05/05/1880, p. 33.
 - *Diari Catalá: polítich y literari*, año II, n.º 363, Barcelona, 27/05/1880, p. 199.
 - *Diari Catalá: polítich y literari*, año II, n.º 386, Barcelona, 19/06/1880, p. 366.
 - *La Ilustració Catalana*, año I, n.º 7, Barcelona, 10/09/1880, p. 56.
 - *La Ilustració Catalana*, año I, n.º 10, Barcelona, 10/10/1880, p. 80.

- **1881**
 - *Diari catalá: polítich y literari*, año III, n.º 616, Barcelona, 22/04/1881, p. 214.
 - *La Ilustració Catalana*, año II, n.º 46, Barcelona, 10/10/1881, p. 376.
 - "Unas rogativas en San Andrés de Llevaneras. Cuadro de José Masriera", *El Mundo Ilustrado*, n.º 126, Barcelona, 01/01/1881–31/12/1883, p. 30.
 - *Almanaque del Diario de Barcelona*, año XXV, Barcelona, 1881, s/p.

- **1882**
 - *El Diluvio: diario político de avisos, noticias y decretos*, n.º 5, Barcelona, 05/01/1882, ed. mañana, p. 17.
 - TÁMARO Eduart, "Vista exterior de la Confitería de Don Pere Llibre", *La Ilustració Catalana*, año III, n.º 57, Barcelona, 15/02/1882, p. 54 y 64.
 - "Cartas de Barcelona", *La Época*, año XXXIV, n.º 10.790, Madrid, 23/07/1882, p. 2.
 - "Nuestros grabados", *La Ilustración Artística*, año I, n.º 43, Barcelona, 22/10/1882, p. 338.
 - *La Vanguardia*, año II, n.º 533, Barcelona, 18/11/1882, s/p.

- **1883**
 - "Unas rogativas en San Andrés De Llevaneras. Cuadro de José Masriera." *El Mundo Ilustrado*, n.º 126, Barcelona, 01/01/1881- 31/12/1883, p. 30.

- *El Diluvio: diario político de avisos, noticias y decretos*, n.º 195, Barcelona, 14/07/1883, p. 9.651.
- **1884**
 - *La Ilustración Artística*, año III, n.º 105, Barcelona, 01/01/1884, p. 4.
 - C. M., "El taller de los señores Masriera", *La Vanguardia*, año IV, n.º 199, Barcelona, 30/04/1884, pp. 7 y 8.
 - *La Ilustració Catalana*, año V, n.º 109, Barcelona, 30/04/1884, p. 114.
 - "El parthenon Masriera", *La Publicidad*, año VII, n.º 2.220, Barcelona, 01/05/1884, p. 1.
 - "Crónica", *La Vanguardia*, año IV, n.º 285, Barcelona, 03/06/1884, p. 5.
 - "Noticias varias", *Industria e invenciones*, tomo I-235, n.º 24, Barcelona, 14/06/1884, p. 240.
 - *La Ilustración Artística*, tomo III, año III, n.º 132, Barcelona, 07/07/1884, pp. portada, 218-223.
 - "Lo taller Masriera", *La Ilustració Catalana*, año V, n.º 118, Barcelona, 15/09/1884, p. 268.
 - "Nostres artistes", *La Ilustració Catalana*, año V, n.º 118, Barcelona, 15/09/1884, pp. 258 y 268.
 - MATHEU, Francesch, "Lo germans Masriera", *La Ilustració Catalana*, año V, n.º 118, Barcelona, 15/09/1884, pp. 259-262.
 - "Variedades", *La Ilustración Artística*, año IV-V, n.º 215, Barcelona, 14/12/1884, p. 474.
 - "Variedades. Una exposición de muebles", *El Eco de la producción*, n.º 96, Barcelona, 15/12/1884, p. 24.
- **1885**
 - "Crónica", *La Vanguardia*, año V, n.º 343, Barcelona, 27/07/1885, p. 4.
- **1886**
 - "Nuestros grabados", *La Ilustración Española y Americana*, año XXX, n.º XVIII, Madrid, 15/05/1886, p. 299.
 - "Noticias varias", *Industria e invenciones*, n.º 128, Barcelona, 12/06/1886, p. 280.
 - "Crónica", *La Dinastía*, año IV, n.º 1.690, Barcelona, 07/08/1886, p. 3.
 - *La Vanguardia*, año VI, n.º 585, Barcelona, 17/12/1886, s/p.

- **1887**

- *La Vanguardia*, año VII, n.º 1, Barcelona, 01/01/1887, p. 6.
- LÁZARO Y GALDIANO, José, *Correspondencias*, año XXXVIII, n.º 10.536, Madrid, 26/01/1887, p. 613.
- "Crónica", *La Vanguardia*, año VII, n.º 122, Barcelona, 16/03/1887, p. 4.
- "Crónica", *La Vanguardia*, año VII, n.º 186, Barcelona, 25/04/1887, p. 5.
- "Plancha de oro y plata", *La Ilustración Española y Americana*, año XXXI, n.º XVI, Madrid, 30/04/1887, p. 275.
- "Crónica", *La Dinastía*, año IV, n.º 1.690, Barcelona, 07/08/1886, p. 3.
- *La Esquella de la Torratxa*, año 9, n.º 452, Barcelona, 10/09/1887, p. 524.
- "Crónica local y regional", *La Dinastía*, año V, n.º 2.454, Barcelona, 10/10/1887, p. 2.
- *La Correspondencia de España: diario universal de noticias*, año XXXVIII, n.º 10797, Madrid, 14/10/1887, p. 4.
- *La Correspondencia de España: diario universal de noticias*, año XXXVIII, n.º 10799, Madrid, 16/10/1887, p. 3.
- "Un baile japonés", *La Vanguardia*, año VII, n.º 426, Barcelona, 10/11/1887, pp. 3 y 4.
- "Crónica local y regional", *La Dinastía*, año V, n.º 2.454, Barcelona, 10/11/1887, p. 2.

- **1888**

- "Barcelona: Exposición", *La Ilustración*, año 9º, n.º 374, Barcelona, 01/01/1888, p. 15.
- *La Dinastía*, año VI, n.º 2.548, Barcelona, 05/01/1888, p. 2.
- "Crónica local y regional", *La Dinastía*, año VI, n.º 2.551, Barcelona, 07/01/1888, p. 2.
- "Barcelona: Exposición", *La Ilustración*, año 9º, n.º 375, Barcelona, 08/01/1888, p. 31.
- "Noticias generales", *La República*, año V, n.º 1.231, Madrid, 08/01/1888, p. 2.
- *La Ilustración Española y Americana*, año XXXII, n.º 1, Barcelona, 08/01/1888, p. 1.
- *La Crónica*, año IV, n.º 781, Huesca, 11/01/1888, p. 3.
- "Exposición Universal de Barcelona", *La Dinastía*, año VI, n.º 2.560, Barcelona, 12/01/1888, p. 9.
- "Noticias", *La Monarquía*, año II, n.º 92, Madrid, 12/01/1888, p. 2.
- *La Dinastía*, año VI, n.º 2.565, Barcelona, 15/01/1888, p. 2.
- "Exposición Universal de Barcelona", *Revista de la Sociedad Central de Arquitectos*, año XV, n.º 1, 15/01/1888, pp. 4-8.
- *La Época*, año XL, n.º 12.754, Madrid, 07/02/1888, p. 4.
- "Noticias de la exposición", *La Vanguardia*, año VIII, n.º 102, Barcelona, 02/03/1888, p. 2.

- “Notas locales”, *La Vanguardia*, año VIII, n.º 107, Barcelona, 05/03/1888, p. 3.
- “La Exposición Universal”, *La Vanguardia*, año VIII, n.º 122, Barcelona, 14/03/1888, p. 2.
- “La Exposición Universal”, *La Vanguardia*, año VIII, n.º 137, Barcelona, 22/03/1888, p. 2.
- “Desde Barcelona”, *La Unión Católica*, n.º 241, Madrid, 22/03/1888, p. 4.
- “Notas locales”, *La Vanguardia*, año VIII, n.º 142, Barcelona, 25/03/1888, p. 2.
- “Notas locales”, *La Vanguardia*, año VIII, n.º 161, Barcelona, 07/04/1888, p. 2.
- “La Exposición Universal de Barcelona”, *La Ilustración Ibérica*, año VI, n.º 275, Barcelona, 07/04/1888, pp. 9 y 218.
- GARCIA LLANSÓ, Antonio, “La Exposición Universal de Barcelona”, *La Ilustración*, año 9º, n.º 388, Barcelona, 08/04/1888, pp. 227-231.
- “Vistas de la Exposición Universal”, *La Ilustración Artística*, año VII, n.º 328, Barcelona, 09/04/1888, pp. 121-128.
- “Exposición Universal de Barcelona”, *Ilustración Artística*, año VI, n.º 328, Barcelona, 09/04/1888, p. 128.
- “La exposición universal”, *La Vanguardia*, año VIII, n.º 166, Barcelona, 10/04/1888, p. 1.
- “La exposición universal”, *La Vanguardia*, año VIII, n.º 170, Barcelona, 12/04/1888, p. 2.
- *La Crónica*, año IV, n.º 859, Huesca, 13/04/1888, p. 6.
- *La República*, año V, n.º 1.313, Madrid, 13/04/1888, p. 2.
- GARCÍA LLANSÓ, Antonio, “La Exposición Universal de Barcelona”, *La Ilustración*, año 9, n.º 389, Barcelona, 15/04/1888, pp. 243-246.
- “Noticias”, *Diario oficial de avisos de Madrid*, año CXXX, n.º 108, Madrid, 17/04/1888, p. 2.
- “Crónica de la Exposición”, *La Dinastía*, año VI, n.º 2.720, Barcelona, 18/04/1888, p. 2.
- *Diario oficial de avisos de Madrid*, año CXXX, n.º 110, Madrid, 19/04/1888, p. 3.
- “Elixir Dr. Gultler”, *La Vanguardia*, año VIII, n.º 193, Barcelona, 26/04/1888, p. 4.
- “La Exposición Universal de Barcelona”, *La Ilustración Ibérica*, año VI, n.º 278, Barcelona, 28/04/1888, p. 9.
- *Ilustración Musical Hispano-Americana*, año I, n.º 7, Barcelona, 30/04/1888, p. 56.
- *Revista de España*, tomo CXXI, n.º 121, Madrid, mayo -junio de 1888, pp. 303-304.
- *La Ilustración Ibérica*, año VI, n.º 279, Barcelona, 05/05/1888, pp. 276-277.
- “Impresiones”, *La Dinastía*, año VI, n.º 2.761, Barcelona, 12/05/1888, p. 2.
- *El Siglo Futuro*, año XIV, n.º 3.949, Madrid 05/05/1888, p. 3.
- “Crónica de la Exposición”, *La Dinastía*, año VI, n.º 2.761, Barcelona, 12/05/1888, p. 2.
- “Instalación japonesa en la Exposición Universal de Barcelona”, *La Hormiga de Oro*, año V, serie II, n.º 20, Barcelona, 13/05/1888, p. 204.

- "El museo de las religiones", *La Dinastía*, año VI, n.º 2.766, Barcelona, 15/05/1888, p. 1
- GARCÍA LLANSÓ, Antonio, "La Exposición Universal de Barcelona", *La Ilustración*, año 9º, n.º 394, Barcelona, 20/05/1888, p. 326.
- "La apertura de la Exposición", *La Dinastía*, año VI, n.º 2.776, Barcelona, 21/05/1888, p. 1.
- *La Dinastía*, año VI, n.º 2777, Barcelona, 22/05/1888, p. 2.
- *Diario oficial de avisos de Madrid*, año CXXX, n.º 174, Madrid, 23/06/1888, p. 3.
- "La Exposición Universal de Barcelona", *La Ilustración*, año 9º, n.º 400, Barcelona, 01/07/1888, p. 1.
- "Barcelona: Exposición", *La Ilustración*, año 9º, n.º 374, Barcelona, 01/07/1888, p. 15.
- GARCÍA LLANSÓ, Antonio, "La Exposición Universal de Barcelona. La casa japonesa", *La Ilustración*, año 9º, n.º 400, Barcelona, 01/07/1888, pp. 417-418, 425.
- *El Anunciador, boletín comercial*, año I, n.º 80, Mahón, 07/07/1888, p. 4
- "Sección japonesa", *La ilustración artística*, año VII, n.º 342, Barcelona, 16/07/1888, p. 1.
- "El Japón", *La ilustración Artística*, año VII, n.º 342, Barcelona, 16/07/1888, pp. 235-238.
- "Impresiones de la Exposición Universal de Barcelona. Bélgica y el Japón", *La Moda Elegante, Periódico de las Familias*, año XLVII, n.º 31, Madrid, 22/08/1888, p. 246.
- "Exposición Universal de Barcelona", *El País*, año II, n.º 445, Madrid, 11/09/1888, p. 1.
- *La Ilustración Española y Americana*, año XXXII, n.º XXXVIII, Madrid, 15/10/1888, pp. 220-221.
- "Premios de la exposición", *La Vanguardia*, año VIII, n.º 551, Barcelona, 17/11/1888, p. 1.
- "Premios de la exposición", *La Vanguardia*, año VIII, n.º 557, Barcelona, 21/11/1888, pp. 2-3.
- MARTÍNEZ, Eugenio, "Nuestros grabados. Exposición Universal de Barcelona", *La Ilustración Española y Americana*, año XXXII, n.º XLIII, Madrid, 22/11/1888, p. 291-294.
- "Medalla de plata", *La Vanguardia*, año VIII, n.º 560, Barcelona, 22/11/1888, p. 2.
- "Premios de la exposición", *La Vanguardia*, año VIII, n.º 562, Barcelona, 23/11/1888, pp. 1-3.
- "Premios de la exposición", *La Vanguardia*, año VIII, n.º 564, Barcelona, 24/11/1888, p. 1.
- "Premios de la exposición", *La Vanguardia*, año VIII, n.º 567, Barcelona, 26/11/1888, pp. 1-3.
- "Premios de la exposición", *La Vanguardia*, año VIII, n.º 572, Barcelona, 29/11/1888, p. 3.
- "Jarrón decorativo expuesto por los Sres. Masriera Hermanos", *La Ilustración Artística*, año VII, n.º 362, 03/12/1888, p. 394.
- "Premios de la exposición", *La Vanguardia*, año VIII, n.º 579, Barcelona, 03/12/1888, p. 3.

- "Premios de la exposición", *La Vanguardia*, año VIII, n.º 617, Barcelona, 24/12/1888, p. 2.
 - "La Exposición Universal de Barcelona", *La Ilustración*, año 9º, n.º 426, Barcelona, 30/12/1888, pp. 838-839.
- **1889**
- "Japón", *El Liberal*, año X, n.º 3.643, Madrid, 16/02/1889, p. 3.
 - "Crónicas Barcelonesas. El baile de trajes del Círculo Artístico", *La Dinastía*, año VII, n.º 3.211, Barcelona, 06/03/1889, p. 1.
 - "La Exposición de París", *La Vanguardia*, año IX, n.º 834, Barcelona, 25/04/1889, p. 2.
 - "Naciones que concurrirán a la Exposición", *La Vanguardia*, año IX, n.º 852, Barcelona, 05/05/1889, p. 4.
 - "Una visita a la Exposición de París", *La Vanguardia*, año IX, n.º 949, Barcelona, 30/06/1889, p. 1.
 - GARCÍA LLANSÓ, Antonio, "El Japón tal cual es", *La Ilustración Artística*, año X, n.º 452, Barcelona, 30/06/1889, pp. 406- 407.
 - "Nuestros grabados. Odalisca", *La Ilustración Artística*, año VIII, n.º 392, Barcelona, 01/07/1889, pp. 217-218.
 - GIRONI, G., "La Exposición Universal de París", *Revista popular conocimientos útiles*, año X, tomo XXXVI, n.º 458, Madrid, 07/07/1889, pp.1-2.
 - *La Ilustración Española y Americana*, año XXXIII, n.º XXV, Madrid 08/07/1889, p.7.
 - DE SESTRI, J. A., "Exposición Universal de París", *La Ilustración Ibérica*, año VII, n.º 342, Barcelona, 20/07/1889, p. 459.
 - *La Correspondencia de España*, año XL, n.º 11.455, Madrid, 13/08/1889, p.4.
 - *La Ilustración Católica*, época 6.ª, año XIV, tomo XII, n.º 23, Madrid, 15/08/1889, p. 275.
 - G. F. "La Exposición Universal de París", *La Dinastía*, año VII, n.º 3.424, Barcelona, 05/10/1889, p. 1.
 - "Objeto artístico de plata repujada", *La Ilustración Española y Americana*, año XXXIII, n.º XLIII, Madrid, 22/11/1889, p. 299.
 - "El museo Guimet", *La Ilustración Artística*, año VIII, n.º 415, Barcelona, 09/12/1889, p. 408.
- **1890**
- GARCÍA LLANSÓ, Antonio, "Los hermanos Masriera", *La Ilustración*, año 11, n.º 479, Barcelona, 05/01/1890, pp. 1-9, 12-13.

- "Varia", *La Ilustración Musical*, año III, n.º 53, Barcelona, 02/04/1890, p. 240.
 - GARCÍA LLANSÓ, Antonio, "Apeles Mestres. Artista y poeta", *La Ilustración*, año XI, n.º 493, Barcelona, 13/04/1890, pp. 231-235.
 - "Bellas Artes", *La Ilustración*, año XI, n.º 508, Barcelona, 27/07/1890, pp. 478-479.
- **1891**
 - "Barcelona: Colección japonesa de D. Ricardo Lindau", *La Ilustración*, año XII, n.º 548, Barcelona, 03/05/1891, p. 286.
 - "Historia de la habitación humana", *La Vanguardia*, año XL, n.º 2.085, Barcelona, 05/07/1891, p. 5.
 - "Nuestros Grabados. Bellas Artes", *La Ilustración Española y Americana*, año XXXV, n.º XXVI, Madrid, 08/07/1891, p. 2.
 - "Botánica japonesa", *La Vanguardia*, año XL, n.º 6.682, Barcelona, 10/07/1901, p. 4.
 - GARCÍA LLANSÓ, Antonio, "Barcelona Artística", *La Ilustración Artística*, año X, n.º 512, Barcelona, 19/10/1891, pp. 662-663.
 - RAMÓN MELIDA, José, "Los antiguos monumentos americanos y las artes del Extremo Oriente", *La España Moderna*, año III, n.º XXXIII, Madrid, octubre de 1891, pp. 5-14.
 - "Nuestros grabados. Arquilla de oro y plata", *La Ilustración Artística*, año X, n.º 516, Barcelona, 16/11/1891, p. 730.
 - "Nuestros Grabados", *La Ilustración Artística*, año X, n.º 519, Barcelona, 07/12/1891, p. 778.
- **1892**
 - "Nuestros Grabados", *La Ilustración Artística*, año XI, n.º 523, Barcelona, 04/01/1892, p. 10.
 - "La fundación artística Masriera", *La Vanguardia*, año XII, n.º 3.307, Barcelona, 24/07/1892, p. 1.
 - "Crónica local", *La Dinastía*, año X, n.º 4.553, Barcelona, 06/11/1892, p. 2.
 - "Crónica Local", *La Dinastía*, año X, n.º 4.566, Barcelona, 19/11/1892, p. 3.
 - "Notas locales", *La Vanguardia*, año XII, n.º 3.464, Barcelona, 30/12/1892, p. 2.
- **1893**
 - *La Ilustración Artística*, año XII, n.º 576, Barcelona, 09/01/1893, pp. 30-31.

- “Colección japonesa Richard Lindau”, *La Vanguardia*, año XIII, n.º 3.507, Barcelona, 11/02/1893, p. 4.
- *La Ilustración Artística*, año XII, n.º 605, Barcelona, 31/07/1893, p. 498.
- **1894**
 - "Hernan Cortés", *La Ilustración Artística*, año XIII, n.º 628, Barcelona, 08/01/1894, p. 26.
 - REPARAZ, G., "China y Japón: El teatro en el Japón", *La Ilustración Española y Americana*, año XXXVIII, n.º 33, Madrid, 08/09/1894, p. 138.
 - "Tipos y costumbres del Japón: Actores durante una representación", *La Ilustración Española y Americana*, año XXXVIII, n.º 33, Madrid, 08/09/1894, p. 355.
 - "Noticias Generales", *La Época*, año XLVL, n.º 15.995, Madrid, 29/11/1894, p. 3.
- **1896**
 - *La Ilustración Artística*, año XV, n.º 740, Barcelona, 02/03/1896, p. 186.
 - "Los bronces de la casa Masriera", *La Ilustración Artística*, año XV, n.º 757, Barcelona, 29/06/1896, p. 462.
- **1897**
 - *La Ilustración Ibérica*, año XV, n.º 753, Barcelona, 05/06/1897, p. 356.
 - *La Vanguardia*, Barcelona, año XVII, n.º 5.224, Barcelona, 18/11/1897, p. 3.
- **1898**
 - *Madrid Cómic*, año XVIII, n.º 782, 12/02/1898, pp. 18 y 150.
 - "La espada del general Polavieja", *Lectura Dominical*, año V, n.º 249, Madrid, 09/10/1898, p. 658.
- **1900**
 - "En la exposición", *Diario Oficial de Avisos de Madrid*, año CXLIII, n.º 130, Madrid, 11/05/1900, p. 3.
 - Clementina, "Carnet de moda", *La Última Moda*, año XII, n.º 659, Madrid, 19/08/1900, p. 3.
 - "A la Exposición Universal", *La Vanguardia*, año XX, n.º 6.224, Barcelona, 01/09/1900, p. 4.
 - BLASCO, Ricardo, "La exposición", *La Correspondencia de España*, año LI, n.º 15.555, 05/09/1900, p. 1.

- "París-Madrid. La exposición. Sada Yacco", *La Correspondencia de España*, año LI, n.º 15555, Madrid, 05/09/1900, p. 1.
 - RICARDO, ROIG, J., "Exposición de París", *La Vanguardia*, año XX, n.º 6.232, Barcelona, 09/09/1900, p. 4.
 - PARDO BAZÁN, Emilia, "En la Exposición", *El Imparcial*, año XXXIV, n.º 12.007, Madrid, 17/09/1900, p. 1.
 - REPARAZ, G., "El arte japonés en la exposición", *La Época*, año LII, n.º 18.080, Madrid, 10/10/1900, p. 1.
 - GÓMEZ CARRILLO, Enrique, "París: el clou de la exposición", *El Liberal*, año XII, n.º 7.714, Madrid, 18/11/1900, p. 1.
 - CLARÍN, "De fuera", *Miscelánea*, n.º 53, Madrid, 18/11/1900, pp. 577 y 578.
 - GÓMEZ CARRILLO, Enrique, "El clou de la exposición", *El Álbum Ibero Americano*, año XVIII, n.º 43, Madrid, 22/11/1900, p. 5.
 - "El teatro japonés", *La Dinastía*, año XVIII, n.º 6.538, Barcelona, 07/12/1900, p. 3.
 - "Industriales premiados en la Exposición de París", *Revista Ilustrada de Banca, Ferrocarriles, Industria y Seguros*, Madrid, 10/12/1900, pp. 585-586.
 - "Noticias generales", *La Época*, Madrid, año LII, n.º 18.142, 11/12/1900, p. 3.
 - Jorge, "las artes industriales en la exposición de París", *La Alhambra, Revista Quincenal de Artes y Letras*, año III, n.º 71, Granada, 13/12/1900, pp. 548-550.
- **1901**
 - *La Ilustración Artística*, año XX, n.º 994, Barcelona, 01/01/1901, pp. 1-4.
 - "La Eminente Actriz Japonesa Sada Yacco", *La Ilustración Artística*, año XX, n.º 994, Barcelona, 14/01/1901, pp. 43-46.
 - "Conferencia de noche", *La Vanguardia*, año XXI, n.º 6.388, Barcelona, 21/01/1901, p. 3.
 - "Adornos femeninos", *La Ilustración Artística*, año XX, n.º 1.001, Barcelona, 04/03/1901, p. 166.
 - "Espiguelo", *La Vanguardia*, año XXI, n.º 6.360, Barcelona, 27/04/1901, p. 6.
 - "Las joyas en los salones de París de 1901", *La Ilustración Artística*, año XX, n.º 1.021, Barcelona, 22/07/1901, p. 486.
 - "Bellas Artes", *La Vanguardia*, año XXI, n.º 6.957, Barcelona, 30/11/1901, s/p.
 - **1902**
 - *Hojas Selectas*, año I, Madrid-Barcelona, 1902, p. 580.

- CASANOVAS, Francisco, "Bellas Artes", *Álbum Salón*, Barcelona, enero de 1902, pp. 26 y 57.
- *La Correspondencia de España*, año LIII, n.º 16.109, Madrid, 16/03/1902, p. 3.
- BRUNING, Adolfo, "Influencia de China y del Japón en el arte europeo", *Hojas Selectas*, año I, n.º 4, Madrid-Barcelona, abril de 1902, pp. 513-528.
- "Sada Yacco", *El Heraldo de Madrid*, año XIII, n.º 4.182, Madrid, 29/04/1902, p. 1.
- "La Lettura: Abril 1902", *La Lectura*, año II, n.º 17, Madrid, mayo de 1902, p. 141.
- "El mes teatral", *Por esos mundos*, año III, n.º 88, Madrid, 01/05/1902, pp. 407-408.
- URGELL MODEST, "Gent notable de Catalunya: en Francisco Masriera", *Catalunya Artística*, año III, n.º 98, Barcelona, 01/05/1902, p. 270.
- "El mes teatral", *Por esos mundos*, año III, n.º 88, Madrid, 01/05/1902, pp. 407-408.
- "Espectáculos. Sada Yacco", *El Día*, año XXIII, n.º 7.706, Madrid, 02/05/1902, p. 3.
- "Sada Yacco", *El Heraldo de Madrid*, año XIII, n.º 4.187, Madrid, 04/05/1902, p. 1.
- "Sada Yacco", *La Época*, año LIII, n.º 18.640, Madrid, 05/05/1902, p. 2.
- "Sada Yacco", *El Día*, año XXIII, n.º 7.708, Madrid, 06/05/1902, p. 1.
- "De teatros", *El País*, año XVI, n.º 5.393, Madrid, 09/05/1902, p. 3.
- "La Sada Yacco", *El Heraldo de Madrid*, año XIII, n.º 4.192, Madrid, 09/05/1902, p. 1.
- "Parlant ab Sada Yacco", *La Esquella de la torratxa*, año 24, n.º 1.217, Barcelona, 09/05/1902, p. 4.
- M. J. B., "Teatro de novedades", *La Vanguardia*, año XXII, n.º 7.933, Barcelona, 11/05/1902, p. 7.
- "Sada Yacco en España", *La Correspondencia de España*, año LIII, n.º 16.165, Madrid, 11/05/1902, p. 2.
- "Desde Barcelona. Sada Yacco", *El Heraldo de Madrid*, año XIII, n.º 4.194, Madrid, 11/05/1902, p. 2.
- "Despedida de Sada Yacco", *La Dinastía*, año XX, n.º 6.758, Barcelona, 12/05/1902, p. 1.
- "Sección de espectáculos", *El Imparcial*, año XXXVI, n.º 12.605, Madrid, 12/05/1902, p. 4.
- "Ecos de Barcelona", *La Correspondencia de España*, año LIII, n.º 16.186, Madrid, 12/05/1902, p. 2.
- "Los teatros en la Zarzuela. Debut de Sada Yacco", *La Correspondencia de España*, año LIII, n.º 16.168, Madrid, 14/05/1902, p. 3.
- "Veladas teatrales. En la Zarzuela-Sada Yacco", *La Época*, año LIII, n.º 18.648, Madrid, 14/05/1902, p. 1.

- "Cosas de teatros. La segunda de Sada Yacco", *El Día*, año XXIII, n.º 7.706, Madrid, 15/05/1902, pp. 2-3.
 - "Sada Yacco. La gran actriz japonesa", *Alrededor del mundo*, n.º 154, Madrid, 15/05/1902, pp. 316-317.
 - VEGEU BASSEGODA, Bonaventura, "Cuestiones artísticas. Francisco Masriera y Manovens", *Diario de Barcelona*, n.º 79, Barcelona 26/07/1902, pp. 385-387.
 - "Nuestros Grabados", *La Ilustración Artística*, año XXI, n.º 1.095, Barcelona, 22/12/1902, p. 834.
- **1903**
- *Hojas selectas*, año II, Madrid-Barcelona, enero de 1903, p. 1029.
 - MASRIERA I COLOMER, Arturo, "La orfebrería moderna en Cataluña", *Revista Comercial*, año III, n.º 20, Barcelona, 04/07/1903, pp.161-163.
 - "Custodia portátil", *La Ilustración Artística*, año XXII, n.º 1.143, Barcelona, 23/11/1903, p. 766.
- **1904**
- BELTRÁN, Marcos Jesús, "Peines, peinetas y peinetones", *Hojas Selectas*, n.º 26, Madrid, febrero de 1904, p. 143.
 - "Una fiesta en el Mikado", *La Vanguardia*, año XXIII, n.º 9.047, Barcelona, jueves, 11/02/1904, p. 1.
 - "Belles Arts", *La Ilustració Catalana*, año II, n.º 40, Barcelona, 06/03/1904, pp. portada; 14.
 - "Salón Parés. Arte Moderno. Exposición de obras artísticas de Luis Masriera", *La Ilustración Artística*, año XXIII, n.º 1.158, Barcelona, 07/03/1904, p. 178.
 - "Joyería Moderna. Objectes executats en los tallers de Masriera Germans, dibuxats per Lluís Masriera", *La Ilustració Catalana*, año II, n.º 41, Barcelona, 13/03/1904, p. 172.
 - PATXOT, R., "Trescant per la lluna", *La Ilustració Catalana*, año II, n.º 41, Barcelona, 13/03/1904, p. 172.
 - "Belles Arts", *La Ilustració Catalana*, año II, n.º 42, Barcelona, 20/03/1904, p. 13.
 - *La Ilustració Catalana*, año IV, n.º 148, Barcelona, 01/04/1906, p. 199.
 - "Nuestros grabados. El hombre de oro-Mariposas, cuadros de Luis Masriera", *La Ilustración Artística*, año XXIII, n.º 1.165, Barcelona, 25/04/1904, pp. 290-296.
 - "La tragedia Hámlet de Shakespeare, en el Japón", *La Ilustración Artística*, tomo XXIII, año XXIII, n.º 1.168, Madrid, 16/05/1904, p. 342.

- "Exposición Nacional de Bellas Artes", *La Época*, n.º 19.400, Madrid, 24/05/1904, p. 2.
 - "La Exposición de Bellas Artes", *Diario oficial de avisos de Madrid*, año CXLVII, n.º 143, Madrid, 24/05/1904, p. 3.
 - "La Exposición de Bellas Artes", *El Imparcial*, año XXXVIII, Madrid, 24/05/1904, p.1.
 - "Las medallas de la Exposición de Bellas Artes", *El Liberal*, año XXVI, n.º 6.985, Madrid, 24/05/1904, p. 3.
 - "Lo piano número 26000 de la casa estela", *La Il·lustració Catalana*, año II, n.º 63, Barcelona, 14/08/1904, n.º 63, p. 4.
 - *La Il·lustració Catalana*, año II, n.º 69, Barcelona, 25/09/1904, portada.
- **1905**
 - BUNGART, Carlos, "algo sobre la historia de las sortijas", *Hojas Selectas*, año IV, n.º 37, Barcelona, 1905, pp. 1.098-1.105.
 - FOLCH, Lluís, "Joyells", *Garba*, n.º 1, Barcelona, 18/11/1905, s/p.
 - *Garba*, n.º 5, Barcelona, 23/12/1905, p. 5.
- **1906**
 - *Diario oficial de avisos de Madrid*, año CXLIX, n.º 70, Madrid, 22/03/1906, p. 3.
 - *El Heraldo de Madrid*, año XVII, n.º 5.596, Madrid, 22/03/1906, p. 5.
 - *ABC*, año IV, n.º 437, Madrid, 24/03/1906, p. 4.
 - *El País*, año XX, n.º 6.809, Madrid, 28/03/1906, p. 3.
 - *La Il·lustració Catalana*, año IV, n.º 148, Barcelona, 01/04/1906, p. 199.
 - "La taza de té", *El Arte del Teatro*, año I, n.º 2, Madrid, 15/04/1906, pp. 10-16.
 - *El Arte del Teatro*, año I, n.º 3, Madrid, 01/05/1906, p. 3.
 - "La boda de S. M. el rey D. Alfonso XIII", *La Ilustración Artística*, año XXV, n.º 1.275, Barcelona, 04/06/1906, p. 364.
 - "La mujer, actor del porvenir", *Alrededor del mundo*, n.º 368, Madrid, 20/06/1906, p. 388.
- **1907**
 - *El Correo Español*, año XX, n.º 5.427, Madrid, 11/01/1907, portada.
 - "La ópera Madama Butterfly de Puccini", *Blanco y Negro*, año XVII, n.º 819, Madrid, 23/03/1907, p. 16.
 - *La Lectura Dominical*, revista semanal ilustrada, año XIV, n.º 709, Madrid, 03/08/1907, p. 492.

- BELTRÁN, J., "Madama Butterfly", *La Vanguardia*, año XXLV, n.º 12.427, Barcelona, 04/08/1907, pp. 6-7.
 - *El Arte del Teatro*, año II n.º 34, Madrid, 15/09/1907, p. 2.
 - *La Correspondencia de España*, año LVIII, n.º 18.145, Madrid, 17/10/1907, p. 1.
 - *El País*, año XXI, n.º 7.382, Madrid, 21/10/1907, s/p.
 - *El Álbum Ibero Americano*, año XXV n.º 42, Madrid, 14/11/1907, p. 9.
 - *La Época*, año LIX, n.º 20505, Madrid, 15/11/1907, p. 3.
 - *El Correo Español*, año XX, n.º 5.684, Madrid, 16/11/1907, p. 3.
 - *El Día*, año XXVIII, n.º 9.328 Madrid, 18/11/1907, p. 2.
 - *ABC*, año III, n.º 899, Madrid, 20/11/1907, p. 8.
 - *La Correspondencia Militar*, n.º 9121, Madrid, 21/11/1907, pp. 3-4.
 - *ABC*, año III, n.º 900, Madrid, 21/11/1907, portada.
 - *El Liberal*, año XXXI, n.º 10.258, Madrid, 23/11/1907, p. 3.
 - *La Correspondencia Militar*, n.º 9125, Madrid, 25/11/1907, p. 1.
- **1908**
- "Barcelona Artística- taller de pintura de los señores Masriera", *La Ilustración Católica, La Hormiga de Oro*, año XXV- 159, n.º 10, Barcelona, 07/03/1908, pp. 17, 159-160.
 - "Funciones para mañana", *El Heraldo de Madrid*, año XIX, n.º 6.316, Madrid, 14/03/1908, p. 3.
 - "Notas teatrales", *ABC*, año IV, n.º 1.014, Madrid, 15/03/1908, p. 1.
 - "Los teatros", *La Correspondencia de España*, año LIX, n.º 18.295, Madrid, 15/03/1908, p. 3.
 - "Espectáculos para hoy", *El Imparcial*, año XLII, n.º 14.727, Madrid, 16/03/1908, p. 1.
 - *La Correspondencia de España*, año LIX, n.º 18.299, Madrid, 19/03/1908, p. 4.
 - "El cartel de hoy", *El Globo*, año XXXIV, n.º 11.683, Madrid, 24/03/1908, p. 3.
 - "Espectáculos para mañana", *La Época*, año LX, n.º 20.632, Madrid, 01/04/1908, p. 3.
 - FERRAND, Diógenes, "Ki-tha y Pohn", *El Arte del Teatro*, año III, n.º 5, Madrid, 01/05/1908, pp. 14-15.
 - "Publicaciones. El arte del teatro", *Las Provincias*, año XLIII, n.º 15.220, Valencia, 04/05/1908, p. 3.
 - FITER, José, "Labor provechosa", *Mercurio*, año VIII, n.º 83, Madrid, 01/10/1908, pp. 1679-1682.
 - "Joies de Lluís Masriera", *Feminal*, n.º 20, Barcelona, 29/10/1908, p. 787.

- “Joiés de Lluís Masriera”, *Feminal*, n.º 21, Barcelona, 27/10/1908, p. 845.
 - “Joyes”, *Ilustración Catalana: Feminal*, n.º 20, Barcelona, 29/11/1908, p. 15.
- **1909**
- “L'Exposició Masriera a Ca'n Parés”, *La Il·lustració Catalana*, año VII, n.º 295, Barcelona, 24/01/1909, p. 47.
 - “Exposicions”, *La Il·lustració Catalana*, año VII, n.º 297, Barcelona, 07/02/1909, p. 86.
 - *Diario oficial de avisos de Madrid*, año CLII, n.º 119, Madrid, 01/06/1909, p. 3.
 - *El Liberal*, año XXXI, n.º 10.807, Madrid, 01/06/1909, p. 3.
 - *El Correo Español*, año XXII, n.º 6.157, Madrid, 05/06/1909, p. 3.
 - *La Correspondencia de España*, año LX, n.º 18.742, Madrid, 05/06/1909, p. 7
 - *La Correspondencia Militar*, , año XXXIII, n.º 9.597, Madrid, 05/06/1909, p. 4
 - *El Globo*, año XXXV, n.º 11.750, Madrid, 05/06/1909, p. 3
 - *El País*, año XXIII, n.º 7.964, Madrid, 05/06/1909, p. 4.
 - “Exposición anglo-japonesa”, *La Vanguardia*, año XXIII, n.º 13.223, Barcelona, 08/10/1909, p. 9.
 - BELTRÁN, J., “Madama Butterfly”, *La Vanguardia*, XXIII, n.º 13.286, Barcelona, 10/12/1909, pp. 6 y 7.
- **1911**
- *La Correspondencia de España*, año LXII, n.º 19.348, Madrid, 01/01/1911, p. 5.
- **1912**
- “El teatro japonés”, *Alrededor del Mundo*, n.º 662, Madrid, 07/02/1912, pp. 109 y 110.
 - FOLCH, Joaquim, “L'Exposició Internacional de les Arts Decoratives a París, l'any 1916”, *La Veu de Catalunya, pàgina artística*, año 22, n.º 142, Barcelona, 05/09/1912, p. 5.
 - “La música”, *La Ilustración Artística*, año XXXI, n.º 1.611, Barcelona, 11/11/1912, p. 736.
- **1913**
- “Els tallers de joieria de la casa Masriera”, *La Il·lustració Catalana*, año XI, n.º 506, Barcelona, 16/02/1913, pp.114-115.
 - “Artífices de hoy y artistas de ayer”, *Mundial*, año II, n.º 23, París, marzo de1913, pp. 973-982.

- FOLCH, Joaquim, "Els argenters de Barcelona", *La Veu de Catalunya*, año 23, n.º 5.057, Barcelona, 12/06/1913, p. pàgina artística, 5.
 - "L'estudi den Masriera", *La Veu de Catalunya*, año 23, n.º 5.228, Barcelona, 27/11/1913, p. pàgina artística, 5.
 - "El Museo Masriera", *La Ilustración Artística*, año XXXII, n.º 1.666, Barcelona, 01/12/1913, p. 783.
 - "Museo Artístico", *La Correspondencia de Valencia*, año XXXVI, n.º 15.859, Valencia, 04/12/1913, portada.
 - *La Veu de Catalunya*, año 23, n.º 207, Barcelona, 04/12/1913, p. pàgina artística, 4.
 - "Lo Museo Masriera", *La Ilustració Catalana*, año XI, n.º 548, Barcelona, 07/12/1913 p. 1009.
 - "Barcelona: estudio- museo de Luis Masriera", *Ilustración Católica, La Hormiga de Oro*, año XXX, n.º 51, Barcelona, 20/12/1913, p. 811.
 - CATALÀ, Jordi, "Lo museu Masriera", *La Ilustració Catalana*, año XI, n.º 550, Barcelona, 21/12/1913, pp. 613-615 y 1033-1035.
- **1916**
 - FRANCÉS, J., "El teatro nipón", *Por Esos Mundos*, n.º 255, Madrid, 04/01/1916, pp. 388-395.
 - FOLCH, Joaquim, "Els darrers mestres argenters de Barcelona", *La Veu de Catalunya*, año 25, n.º 6.223, Barcelona, 28/08/1916, p. pàgina artística, 6.
- **1917**
 - RODRÍGUEZ, M, "Museo Masriera", *La Esfera*, n.º Extraordinario, Madrid, mayo de 1917, p. 30.
 - "Crónicas de la Exposición", *La Correspondencia de España*, año LXVIII, n.º 21.661, Madrid, 03/06/1917, p. 4.
 - "Los museos de Barcelona. El museo Masriera", *La Esfera*, año IV, n.º 180, Madrid, 09/06/1917, pp. 21-22.
 - FOLCH, Joaquim, "Exposició d'Art Francès, les arts decoratives", *La Veu de Catalunya*, año 27, n.º 6.506, Barcelona, 10/06/1917, p. pàgina artística, 6.
- **1918**
 - *La Correspondencia de España*, año LXIX, n.º 21.991, Madrid, 29/04/1918, p.3.

- **1919**
 - “Lluís Masriera”, *Barcelona Atracció*n, año IX, n.º 97, Barcelona, marzo de 1919, pp.17-18.
 - *El Imparcial*, año LIII, n.º 18.770, Madrid, 08/05/1919, p. 5.
 - *La Correspondencia de España*, año LXX, n.º 22.372, Madrid, 16/05/1919, p. 5.
 - *La Correspondencia Militar*, año XLIII, n.º 12.679, Madrid, 16/05/1919, p. 3.
 - *La Época*, año LXXI, n.º 24.634, Madrid, 16/06/1919, p. 4.

- **1920**
 - CARMONA VICTORINO, J., "Arte teatral: Las mascarillas japonesas", *Alrededor del Mundo*, año XXII, n.º 1.086, Madrid, 12/04/1920.
 - “La Exposición Nacional de Bellas Artes”, *La Libertad*, año II, n.º 157, Madrid, 05/06/1920, p. 2.
 - "El teatro japonés moderno", *Cosmópolis*, n.º 20, Madrid, agosto de 1920, pp. 652-660.

- **1921**
 - "Una festa a l'Estudi Masriera", *La Veu de Catalunya*, año XXXI, n.º 8.042, Barcelona, 28/12/1921, p. 9.

- **1922**
 - “En el taller Masriera”, *La Vanguardia*, año XLI, n.º 18.100, Barcelona, 10/01/1922, p. 9.
 - "Estudi Masriera. Homenatge al gran mestre francès J. B. Poquelin (Molière)", *La Veu de Catalunya*, año XXXII, n.º 8181, Barcelona, 07/06/1922, p. 9.

- **1923**
 - BENEDITE, Léon, "Léon Bonnat (1833-1922)", *Gazette des Beaux Arts*, vol. VII, n.º 733, París, Gazette des Beaux-Arts, enero de 1923, pp. 1-15.

- **1924**
 - CONTRERA Y CAMARGO, E., "Del .Japón instruido: El típico teatro nipón", *La Esfera*, año XI, n.º 525, Madrid, 26/01/1924.
 - “Lluís Masriera”, *Barcelona Atracció*n, año XIV, n.º 155, Barcelona, abril de 1924, p. 22.
 - “Lluís Masriera”, *Barcelona Atracció*n, año XIV, n.º 159, Barcelona, septiembre de 1924, pp. 8 y 15.

- FOLCH, Joaquim, "El Teatre d'Art d'en Lluís Masriera", *Gasete de les arts*, año 1, n.º 14, Barcelona, 01/12/1924, pp. 1-2.

- **1926**
 - JUNOY, Josep María, "Les Joies d'en Masriera a l'Exposició de París", *Gasete de les arts*, año III, n.º 44, Barcelona, 01/03/1926, p. 2.
 - MARQUINA, R., "Curiosidades de los teatro chino y japonés", *Blanco y Negro*, año 36, n.º 1.818, Madrid, 21/03/1926.
 - MARQUINA, R., "El Nōgaku o drama lírico japonés", *Blanco y Negro*, año 36, n.º 1.824, Madrid, 02/05/1926.
 - MARQUINA, R., "Una representación de Nō", *Blanco y Negro*, año 36, n.º 1.826, Madrid, 23/05/1926.
 - MARQUINA, R., "El teatro japonés: A propósito de El Aro de Yeso" *Blanco y Negro*, año 36, n.º 1.852, Madrid, 14/11/1926.
 - MASRIERA I COLOMER, Arturo, "La Peña El Recuerdo", *La Vanguardia*, año XLV, n.º 19588, Barcelona, 30/11/1926, p. 9.
 - "Visita a una colección de arte oriental", *La Vanguardia*, año XLV, n.º 19591, Barcelona, 03/12/1926, p. 14.

- **1927**
 - "Teatre dels Poetes", *La Veu de Catalunya*, año XXXVII, n.º 9.610, Barcelona, 19/03/1927, p. 6.
 - LÓPEZ NÚÑEZ, J., "El teatro japonés", *Nuevo Mundo*, n.º 1.750, Madrid, 05/08/1927.
 - CALVO, L., "Comedias y Comediantes del Japón", *Blanco y Negro*, año 37, n.º 1.890, Madrid, 07/08/1927.

- **1928**
 - "El Jardín de Crisantemos en Zarauz", *La Constancia: diario íntegro fuerista*, año XXXI, n.º 9.2830, San Sebastián, 08/03/1928, p. 4.
 - *La Constancia: diario íntegro fuerista*, año XXXI, n.º 9288, San Sebastián, 14/03/1928, p. 4.
 - "El palacio-estudio Masriera", *Mediterráneo Revista Semanal Ilustrada*, año III, n.º 76, Barcelona, 12/05/1928, pp. 16-17.

- **1929**

- *El financiero*, año XXIX, n.º 1.465, Madrid, 26/04/1929, p. 750.
- "La Exposición Internacional de Barcelona", *La Época*, año 81, n.º 27.887, Madrid, 15/05/1929, p.1.
- "De la Exposición Internacional de Barcelona", *La Esfera*, año XVI, n.º 802, Madrid, 18/05/1929, p.10.
- "La Exposición de Barcelona", *La Correspondencia Militar*, año LIII, n.º 16.245, Madrid, 18/06/1929, p. 3.
- *Mundo Gráfico*, año XIX, n.º 921, Madrid, 26/06/1929, s/p.
- LEFREVRE DE LA CERDA, E., "Ante el Sol Naciente: viendo un drama japonés", *La Esfera*, año XVI, n.º 809, Madrid, 06/07/1929, p. 46.
- ESTÉVEZ, E., "Teatro íntimo. El escenario tríptico de la compañía Belluguet", *La Esfera*, año XVI, n.º 814, Barcelona, 10/08/1929, pp. 20-21.
- MARSA, Ángel, "Aspectos de la Exposición", *El imparcial*, año LXIV, n.º 21.652, Madrid, 27/09/1929, p. 4.
- "Masriera i Carreras", *D'ací d'allà: magazine mensual*, vol. 18, n.º extra, Barcelona, Editorial Catalana, 01/12/1929, p. 110.
- "Exposición Internacional de Barcelona", *La Libertad*, año XI, n.º 3.942, Madrid, 18/12/1929, p. 2.

- **1930**

- PÉREZ OLAGER, A., "Mi vuelta al mundo: El teatro en el Japón", *La Esfera*, año XVII, n.º 11, Madrid, 15/02/1930, pp. 34 y 35.
- "Actualidades teatrales", *Blanco y Negro*, año 40, n.º 2.033, Madrid, 04/05/1930.
- "El teatro japonés en París", *Blanco y Negro*, año 40, n.º 2.036, Madrid, 25/05/1930.
- "El arte teatral de Oriente: una compañía japonesa en París", *La Esfera*, año XVII, n.º 856, Madrid, 31/05/1930, pp. 40 y 41.
- "A propòsit del teatre japonès", *Mirador*, año II, n.º 76, Barcelona, 10/07/1930, p. 5.
- "Notas gráficas de Barcelona", *La Vanguardia*, año XLIX, n.º 20.712, Barcelona, 11/07/1930, p. 2.
- "La vida del teatro" *Nuevo Mundo*, año XXXVII, n.º 1905, Madrid, 25/07/1930.
- "Actualidades teatrales", *Blanco y Negro*, n.º 2.045, Madrid, 27/07/1930.
- "El Teatro Oriental: Las grandes figuras de las escena japonesa", *La Esfera*, año XXVII, n.º 867, Madrid, 16/09/1930, p. 6.

- **1931**

- GUANSE, Domènec, "Un realitzador teatral: Lluís Masriera", *Mirador*, año III, n.º 106, Barcelona, 12/02/1931, p. 5.

- **1932**

- GUANSE, Domènec, "La Companyia Belluguet", *Mirador*, año IV, n.º 155, Barcelona, 21/01/1932, p. 5.
- "Les Arts. Teatre. Companyia Belluguet", *La Nostra Terra*, año V, n.º 55, Palma de Mallorca, julio de 1932, pp. 284-285.
- CLADELLAS, Esteve, "Donatiu de llibres de Lluís Masriera", *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona*, vol. II, n.º 15, Barcelona, Junta de Museus, agosto de 1932, pp. 255-256.
- "L'Art Extremo Oriental al Museu de les Arts Decoratives de Pedralbes", *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona*, vol. II, n.º 16, Barcelona, Junta de Museus, septiembre de 1932, pp. 287-288.
- GIBERT, Josep, "La Sala Masriera d'art Oriental al Museu de Pedralbes", *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona*, vol. II, n.º 17, Barcelona, Junta de Museus, octubre de 1932, pp. 306-312.
- MARTINEL-LO, Manuel, "Francisco Masriera, el pintor de la riquesa", *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona*, vol. II, n.º 18, Barcelona, Junta de Museus, noviembre de 1932, pp. 321-325.
- DE CASTRO, Cristóbal, "El teatro japonés", *Nuevo mundo*, año XXXIX, n.º 2.021, Madrid, 02/12/1932, pp. 28-29.

- **1933**

- CIERVO, Joaquín, "Frederic Masriera i Manovens", *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona*, vol. III, n.º 22, Barcelona, Junta de Museus, 01/03/1933, pp. 93-94.
- "El Stadium Masriera", *Barcelona Atracció*, n.º 262, Barcelona, abril de 1933, pp. 123-124.
- BORRALLERAS, J., "Conversió del 'Cau Ferrat' en Museu Públic", *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona*, vol. III, n.º 25, Barcelona, Junta de Museus, junio 1933, p. 162.
- FRANCÉS, J., "Estampas del teatro japonés", *Nuevo Mundo*, año XL, n.º 2.074, Madrid, 08/12/1933.

- **1934**
 - CAPDEVILA, Carles, "Les adquisicions de la junta de museus en l'exposició de primavera del 1936", *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona*, vol. VI, n.º 66, Barcelona, Junta de Museus, noviembre de 1936, p. 335.

- **1935**
 - DEBRIX, Jean R., "La fée du sourire et son palais des mille et une merveilles", *La Vie en Alsace: revue mensuelle illustrée*, n.º 1, Strasbourg, Renaissance alsacienne, enero 1935, pp. 212-214.
 - "La Colección de Arte japonés Mansana", *La Vanguardia*, año LIV, n.º 22.149, Barcelona, 07/03/1935, p. 11.
 - "Lluís Masriera", *Mirador*, año VII, n.º 328, Barcelona, 30/05/1935, p. 7.
 - "Els aficionats al teatre català", *Mirador*, año VII, n.º 334, Barcelona, 11/07/1935, p. 2.
 - GIBERT, Josep, "La Història japonesa a la Sala Lluís Masriera del Museu de les Arts Decoratives", *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona*, vol. VI, n.º 54, Barcelona, Junta de Museus, noviembre de 1935, pp. 341-343.
 - MORALES, María Luz, "Doña Rosita, la soltera, o el lenguaje de las flores», tres actos, de Federico García Lorca", *La Vanguardia*, año LIV, n.º 22.389, Barcelona, 14/12/1935, p. 9.

- **1936**
 - GIBERT, Josep, "Una llegenda japonesa al Museu de les Arts Decoratives", *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona*, vol. VI, n.º 57, Barcelona, Junta de Museus, febrero de 1936, pp. 40-43.
 - "Lliurament d'una obra de LLuis Masriera al Museu", *Butlletí dels Museus d'Art de Barcelona*, vol. VI, n.º 59, Barcelona, Junta de Museus, abril de 1936, pp. 118-120.
 - CORTES, Joan, "De teatre amateur", *Mirador*, año VIII, n.º 380, Barcelona, 28/05/1936, p. 5.
 - "Mariano Fortuny", *Ilustración Popular*, año VIII, n.º 360, Barcelona, 04/07/1936, pp. 5-6.

- **1938**
 - CARRERAS, Vicente, "Apeles Mestres", *Mi revista*, año III, n.º 50, Barcelona, 01/10/1938, pp. 40-41.

- **1952**
 - "Setenta años de producción artística de Luis Masriera, vistos a través de una Exposición", *ABC*, n.º suelto, edición de la mañana, Madrid, 17/01/1952, p. 14.
 - P. C., "Setenta años de pintura de Lluís Masriera", *Destino*, año XVI, n.º 754, Barcelona, 19/01/1952, p. 14.
 - "Inauguración del nuevo teatro del Club Helena", *Hoja Oficial de la provincia de Barcelona*, año XXVII, n.º 674, Barcelona, 28/01/1952, p. 2.

- **1953**
 - "Lluís Masriera", *Barcelona Atracción*, año XXXV, n.º 338, Barcelona, 2on trim. de 1953, p. 72.

- **1977**
 - RODRÍGUEZ C., "Las joyas Masiera", *Destino*, año XXXIX, n.º 2.083, Barcelona, 08/10/1977, p. 52.

- **1978**
 - BENET, J., "Una subasta con significativos destellos", *La Vanguardia*, n.º 34.844, Barcelona, 23/06/1978, p. 23.

- **1979**
 - MOLINERO, Luis, "Joyería artesana del modernismo", *La Vanguardia*, n.º 35.299, Barcelona, 09/12/1979, p. 47.

- **1980**
 - CASTELL, Jaume, *La irrefetible «copoteca» del F.A.D.*, *La Vanguardia*, n.º 35.410, Barcelona, 20/04/1980, s/p.

- **1981**
 - S. M., "Ochenta años de orfebrería catalana", *La Vanguardia*, n.º 35.645, Barcelona, 22/01/1981, p. 87.
 - S. M. "Joyas antiguas: historia rica, mercado pobre", *La Vanguardia*, n.º 35.665, Barcelona, 14/02/1981.

- **1986**
 - PERMANYER, Lluís, "La joya es humana", *La Vanguardia*, n.º 37.388, Barcelona, 24/01/1986, p. 26.

- **1987**
 - M. D. "Aparecen copias ilegales de las joyas modernistas de Lluís Masriera i Roses", *La Vanguardia*, n.º 37.825, Barcelona, 09/04/1987, p. 28.

- **1990**
 - MASSOT, Josep, "Espina dorsal del nuevo Museu", *La Vanguardia*, n.º 39.095, Barcelona, 11/10/1990, p. 39.

- **1991**
 - PERMANYER, Lluís, "Barcelona sempre. Lluís Masriera, hace 90 años", *La Vanguardia*, n.º 39.528, Barcelona, 21/12/1991, p. 4.

- **1992**
 - PERMANYER, Lluís, "El taller Masriera, un temple per a la religió de l'art", *Barcelona Metropolis mediterrània*, n.º 23, Barcelona, 1992, pp. 145-148.
 - LEVITT-PASTUREL, D., "Critical Response to Japan at the Paris 1878 Exposition Universelle", *Gazette des Beaux-arts*, n.º 119, París, Gazette des Beaux-arts, febrero 1992, pp. 68-80.
 - GONSE, François, "Louis Gonse et le Japon", *Gazette des Beaux-Arts*, n.º 119, París, Gazette des Beaux Arts, 02/02/1992, pp. 81-88.

- **1994**
 - "Grupo Masriera", *La Vanguardia*, n.º 40.603, Barcelona, 09/12/1994, p. 5.

- **1996**
 - SPIEGEL Olga, "El Museo d'Art Modern reúne la obra de los Masriera", *La Vanguardia*, cultura, n.º 41.127, Barcelona, 22/05/1996, p. 43.
 - GABANCHO, Patricia, "Una oveja negra", *La Vanguardia*, n.º 41.132, Barcelona, 27/05/1996, p. 4.

- BORRÀS, María Lluïsa, "Una notable saga barcelonesa", *La Vanguardia*, n.º 41.150, Barcelona, 14/06/1996, p. 48.

- **1997**
 - "La exposición "els masriera", premio de la Crítica," *La Vanguardia*, Barcelona, 28/03/1997, p. 35.

- **1999**
 - "Empresa: Bagués consolida su apuesta internacional", *La Vanguardia*, n.º 42.088, Barcelona, 16/01/1999, p. 7.
 - HINOJOSA, Silvia, "La forja de Bagués", *La Vanguardia*, n.º 42.410, Barcelona, 05/12/1999.
 - SERRACLARA I PLÀ, M^a Teresa, "La historia de la familia Masriera", *La Vanguardia*, n.º 42.420, Barcelona, 15/12/1999, p. 26.

- **2000**
 - *Blanco y Negro*, Madrid, 20/02/2000, p. 29.
 - VALDELOMAR, Rosa, "Una muestra sobre Modernismo catalán reivindica un nexo entre Madrid y Barcelona", *ABC*, Madrid, 29/02/2000, p. 56.
 - BARÓN, Javier, "A vueltas con el Modernismo", *Cultural*, Madrid, 11/03/2000, p. 36.
 - DE LA VILLA, Rocío, "Abrazar la identidad catalana", *La Vanguardia*, n.º 42.511, Barcelona, 17/03/2000, p. 14.
 - LE MEN, Ségolène, "L'art autour de 1900", *Dossier de l'art*, n.º 65, París, marzo 2000, pp. 64-69.
 - "Artistas junto al agua", *La Vanguardia*, n.º 42.762, Barcelona, 24/11/2000, p. 8.
 - CRISTETO, Anna, "Bagués cierra la compra de Masriera", *La Vanguardia*, n.º 42.784, Barcelona, 16/12/2000, p. 87.

- **2002**
 - PUIG, Margarita, "Llavaneres y los Masriera", *La Vanguardia*, n.º 43.495, Barcelona, 04/12/2002, vivir en Barcelona, p. 2.

- **2003**
 - GALTÉS, Mar, "Joyero y señor de Barcelona", *La Vanguardia*, Barcelona, 21/09/2003, p. 83.

- VENTURA, Xavier, "Jardines para la piel", *La Vanguardia*, n.º 43.851, Barcelona, 28/11/2003, p. 12.

- **2004**
 - SANDOVAL Antonie, "Girona recoge en una muestra un siglo de joyas y orfebrería de los Masrera", *La Vanguardia*, cultura, n.º 44.210, Barcelona, 24/11/2004, p. 38.
 - SANDOVAL, Antonie, "Masrera: un siglo de joyería y orfebrería con nombre propio", *La Vanguardia*, n.º 44.214, Barcelona, 28/11/2004, p. 12.

- **2007**
 - MADUEÑO, Eugeni, "Joyas catalanes en el Met", *La Vanguardia*, Barcelona, 27/05/2007, p. 13.
 - CALATAYUD Ketty, "Barcelona brilla en Ámsterdam", *La Vanguardia*, n.º 45.317, Barcelona, 16/12/2007, p. 7.

- **2008**
 - ESPINOSA DE LOS MONTEROS, P., "Soñando con hadas", *ABC*, Madrid, 10/05/2008, p. 57.
 - CASANOVA, Rossend, "Coleccionismo: Glamour 'chez' Marès", *La Vanguardia*, n.º 45.578, Barcelona, 28/05/2008, p. 21.
 - CLARÓS Isabel, "El hechizo de las letras inspira singulares joyas", *La Vanguardia*, vivir, n.º 45.667, Barcelona, 03/12/2008, p. 8

- **2009**
 - "Pasión por la joyería desde hace 170 años", *La Vanguardia*, Barcelona, n.º 46.029, 03/12/2009, p. 8.

- **2010**
 - DOMÍNGUEZ, Anna, "Joyas. Fusión de sabores", *La Vanguardia*, dinero, n.º 46.135, Barcelona, 21/03/2010, p. 18.
 - SESÉ, Teresa, "Jugando a ser joyeros", *La Vanguardia*, cultura, n.º 46.354, Barcelona, 27/10/2010, p. 38.
 - DOESPIRITUSANTO, Marcos, "El gallego que transformó Barcelona", *El País*, 25/11/2010. Disponible en: https://elpais.com/diario/2010/11/25/galicia/1290683904_850215.html (consulta: 08/10/2020).

▪ 2011

- GARCÍA-OSUNA, Carlos, "Tefaf Maastricht: La feria del arte por excelencia", *La Vanguardia*, dinero, n.º 46.489, Barcelona, 13/03/2011, p. 19.
- BARON I BORRÀS, Ester, "Gustau Violet, escultor català de França", *Revista de Catalunya*, n.º 271, Barcelona, Fundació Revista de Catalunya, abril de 2011, pp. 91-119.
- BARON I BORRÀS, Ester, "Gustau Violet, un escultor català de França (II)", *Revista de Catalunya*, n.º 272, Barcelona, Fundació Revista de Catalunya, mayo de 2011, pp. 69-95.
- SANSOM, Ian, "Grandes dinastías del mundo: los Cartiers", *The Guardian*, Londres, 09/07/2011. Disponible en: <https://www.theguardian.com/lifeandstyle/2011/jul/09/cartier-jewellers-ian-sansom> (Consulta: 05/10/2020).
- PERMANYER, Lluís, "Masriera o la pasión teatral", *La Vanguardia*, n.º 46.744, Barcelona, 24/11/2011, p. 10.

▪ 2012

- "Masriera en plata", *La Vanguardia*, vivir, n.º 47.125, Barcelona, 12/12/2012, p. 9.

▪ 2013

- CLARÓS Isabel, "Bagués-Masriera cumple 175 años fiel a Barcelona", *La Vanguardia*, vivir, n.º 47.488, Barcelona, 13/12/2013, p. 8.

▪ 2014

- GARCÍA-OSUNA, Carlos, "Patio de Sitges de Rusiñol", *La Vanguardia*, dinero, n.º 47.648, Barcelona, 25/05/2014, p. 17.
- GARGANTÉ, Toní "Una historia de 175 años", *La Vanguardia*, dinero, n.º 47.662, Barcelona, 08/06/2014, p. 10.
- "La joya como un acto de amor", *La Vanguardia*, n.º 47.662, Barcelona, 08/06/2014, p. 10.
- FERNÁNDEZ VALENTÍ, Ricard, "Un templo clásico escondido en el corazón de Barcelona", *El tranvía 48*, 24/10/2014. Disponible en: <https://eltranvia48.blogspot.com/2014/10/un-templo-clasico-escondido-en-el.html?m=1> (consulta: 06/10/2020).

▪ 2015

- COROMINAS I JULIÁN, Jordi, "El taller Masriera o el ninguneo de la Barcelona monumental", *Eldiario.es*, 18/01/2015. Disponible en:

http://www.eldiario.es/catalunya/opinions/taller-Masriera-ninguneo-Barcelonamonumental_6_346875327.html (consulta: 08/10/2020).

- MONTAÑÉS, José Ángel, "Segunda vida para el templo del arte", *El País*, 26/01/2015. Disponible en: https://elpais.com/ccaa/2015/01/25/catalunya/1422215025_083316.html (consulta: 20/10/2020).
 - "Taller Masriera, tres en uno: joyas, arquitectura y teatro", *Barcelona en horas de oficina*, 12/03/2015. Disponible en: <https://www.barcelonaenhorasdeoficina.com/taller-masriera-joyas-arquitectura-teatro/> (consulta: 20/10/2020).
 - ASTRID, Solé, "Masriera si es converteix en equipament", *Betevé*, Barcelona, 19/05/2015. Disponible en: <https://beteve.cat/general/masriera-equipaments-pgm/> (consulta: 20/10/2020).
 - "Marcas que marcan: esmalte a fuego", *La Vanguardia*, n.º 48.051, Barcelona, 05/07/2015, p. 16.
- **2017**
- PLAYÀ MASET, Josep, "La herencia de la joyería catalana", *La Vanguardia*, n.º 48.899, Barcelona, 05/11/2017, p. 54.

